

Holy Bible

Aionian Edition®

**Saontsin' Añahare, Madagascar
Malagasy Tandroy-Mahafaly Bible**

AionianBible.org

Ny “Baiboly tsy nadika” voalohany maneran-tany

Azo adika sy atonta malalaka 100%

fantatra ihany koa amin'ny hoe “ Ny Baiboly Volom-parasy ”

Holy Bible Aionian Edition ©
Saontsin' Añahare, Madagascar
Malagasy Tandroy-Mahafaly Bible

CC Attribution ShareAlike 4.0, 2018-2024
Source text: eBible.org
Source version: 5/2/2024
Source copyright: CC Attribution ShareAlike 4.0
Steve Lelleid, 2023

Formatted by Speedata Publisher 4.19.2 (Pro) on 5/6/2024
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc
<https://Nainoia-Inc.signedon.net>

We pray for a modern public domain translation in every language
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Tena Fanolorana

Tandroy at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aiōdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aiōdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at AionianBible.org, with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal... and purple is the color of royalty!

Fanoroam-pejy

TESTAMENTA TALOHA

Genesisy	11
Eksodosy	40
Levitikosy	64
Nomery	81
Deutoronomia	105
Josoa	126
Mpitsara	141
Rota	156
1 Samoela	158
2 Samoela	177
1 Mpanjaka	193
2 Mpanjaka	212
1 Tantara	230
2 Tantara	247
Ezra	268
Nehemia	274
Estera	283
Joba	288
Salamo	302
Ohabolana	335
Mpitoriteny	347
Tonon-kiran'i Solomona	352
Isaia	355
Jeremia	384
Fitomaniana	416
Ezekiela	419
Daniela	448
Hosea	458
Joela	463
Amosa	465
Obadia	469
Jona	470
Mika	472
Nahoma	475
Habakoka	477
Zefania	479
Hagay	481
Zakaria	482
Malakia	487

TESTAMENTA VAOVAO

Matio	491
Marka	510
Lioka	522
Jaona	541
Asan'ny Apostoly	556
Romana	575
1 Korintiana	583
2 Korintiana	591
Galatiana	596
Efesiana	599
Filipiana	602
Kolosiana	604
1 Tesaloniana	606
2 Tesaloniana	608
1 Timoty	609
2 Timoty	611
Titosy	613
Filemona	614
Hebreo	615
Jakoba	621
1 Petera	623
2 Petera	625
1 Jaona	627
2 Jaona	629
3 Jaona	630
Joda	631
Apokalypsy	632

FANAMPINY

Torolàlana Mpamaky
Rakibolana
Sarintany
Anjara
Sary Fanehoana, Doré

TESTAMENTA TALOHA



*Aa le sinoi'e aŋe indatiy vaho nampijadoŋe'e kerobe reke-pibara nibela niviombioŋe ty atiŋana'
i goloboŋe Edeny higaritse ty lala' i hataen-kaveloŋey.
Genesisy 3:24*

Genesisy

1 Tam-pifotorañ' aña, namboaren' Añahare o likerañeo naho ty tane toy, **2** ie amy zay tsy amam-bintañe naho kôake ty tane toy naho nimoromoroñe ty an-tarehe' i haleky, vaho nihelahela ambone' o ranoo t'i Arofon' Añahare. **3** Hoe t'i Andrianañahare: Ampiloneahan-kazavañe; le nisodehan-kazavañe. **4** Nivazohon' Añahare i hazavañey te nisoa, le navahen' Añahare amy iefney i hazavañey, **5** nataon' Añahare ty hoe Andro i hazavañey vaho nanoe'e ty hoe Haleñe i iefney. I haleñey vaho i antoandroy—ty andro valoha'e. **6** Le hoe t'i Andrianañahare: Ampiboahan-dañelañe añaivo' o ranoo hisitaha' ty rano ami'ty rano. **7** Aa le namboaren' Añahare i lañelañey vaho nav'i'e amy rano ambone' i lañelañey ty rano ambane' i lañelañey. Le zay ty ie. **8** Nataon' Añahare ty hoe likerañe i lañelañey. I haleñey vaho i antoandroy—ty andro faharoe. **9** Le hoe t'i Andrianañahare: Hatontoñe antoetse raike o rano ambane' i likerañeo hiboaha' ty tane maïke. Le zay ty ie. **10** Nataon'Añahare ty hoe Tane i maïkey, naho ty hoe Riake o rano nifanontoñeo, le nivazohon'Añahare te soa. **11** Aa le hoe t'i Andrianañahare: Ampitiriana' ahetsse i taney, rongôñe mamoa voa naho hatae mamoa voa rekets' âta'e ty amy karaza'ey. Le zay ty ie. **12** Aa le nitirian' ahetsse ty tane toy, rongôñe mamoa voa ty amy karaza'ey, vaho hatae mamoa voa rekets' âta'e, ty amy karaza'ey. Le nivazohon'Añahare te soa. **13** I haleñey vaho i antoandroy—ty andro fahatelo. **14** Le hoe t'i Andrianañahare: Ampiboahene failo i lañelañen-dikerañey hañavake ty antoandro ami'ty haleñe ho vintañe naho famotoañañe naho andro vaho taoñe; **15** ho jiro amy lañelañen-dikerañey hañilo ty tane toy. Le zay ty ie. **16** Le namboaren' Añahare ty jiro roe jabajaba—hifehe ty andro ty jiro bey naho hifehe ty haleñe ty jiro zai'e—vaho o vasiañeo. **17** Aa le napon'Añahare amy lañelañen-dikerañey iereo hañilo ty tane toy **18** hamehe ty andro naho ty haleñe vaho hañavake i iefney amy hazavañey. Nivazohon' Añahare te soa. **19** I haleñey vaho i antoandroy—ty andro fah' efatse. **20** Le hoe t'i Andrianañahare: Ampifamorohoteñe raha veloñe hangetseketsse o ranoo, naho ampitiliñem-boroñe ty ambone' tane toy an-tarehe' i lañelañen-dindin'ey. **21** Le namboaren' Añahare o fañanen-driakeo naho ze hene raha veloñe mihetsseke, mifamorohotse amo ranoo, ty amy karaza'ey, naho ze hene voroñe reketsse elatse ty amy karaza'ey. Le nivazohon' Añahare te soa. **22** Nitatan' Añahare iereo ami' ty hoe: Manaranàha le mangetseketsseha, atsafo o ranon-driakeo, vaho ampangorokitsiheñe voroñe ty antane atoy. **23** I haleñey vaho i antoandroy —ty andro fahalime. **24** Le hoe t'i Andrianañahare: Hampanaranàheñe antane atoy ze raha veloñe iaby ty amy karaza'ey: o hareo, naho o raha milalio naho ze hene bibi' ty tane toy, ty amo karaza'eo. Vaho zay ty ie. **25** Le namboaren' Añahare o bibi' ty tane toio amo karaza'eo, naho ze karazan' añombe iaby vaho ze hene karaza-biby misitsitse an-tane atoy. Le nivazohon' Añahare te soa. **26** Le hoe t'i Andrianañahare: Antao hamboatse ondaty hambam-bintañ' aman-tikañe, hifañoronkoroñe aman-tika, hifehe o fian-driakeo naho o voron-tiokeo naho o bibio naho ty tane toy iaby vaho ze biby misitsitse an-tane atoy. **27** Aa le namboaren' Añahare mirai-

bintañe ama'e t'indaty, hambam-bintañe aman' Añahare ty namboare'e aze, lahilahy naho ampela ty nitsene'e iereo. **28** Nitataen' Añahare iereo, le hoe t'i Andrianañahare ama'e: Manaranàha le mangetseketsseha naho atsefo ty tane toy vaho feleho; le feheo o fian-driakeo naho o voron-tiokeo vaho ze biby misitsitse an-tane atoy. **29** Le hoe t'i Andrianañahare, Heheke te natoloko anahareo ze hene ahetsse mamoa ambone' ty tane toy, naho ze fonga hatae mamoa rekets' âta'e ty am-po'e ao, ho fikama'areo. **30** Aa ty amo hene bibi' ty tane toio naho ze fonga voron-tiokeo vaho ze raha misitsitse an-tane atoy, ze kila raha veloñe, le nimeako ze hene ahets' antsetra ho haneñe. Le zay ty ie. **31** Nivazohon' Añahare o raha namboare'e iabio le hehe te soa. I haleñey vaho i antoandroy—ty andro fah' eneñe.

2 Aa le nifonitse ty tane toy naho o likerañeo naho ty fitozantoza' iareo. **2** Nifoniren' Añahare ami'ty andro faha-fito i fitoloña'ey, le nitroatse ami'ty andro faha-fito amo hene titolon-draha nanoe'eo; **3** Le nitahien' Añahare ty andro faha-fito vaho nimasiñe'e, amy te ama'e ro nitroara'e amy ze nitsenèn' Añahare iaby, hamokara'e ka. **4** Inay ty fanoñonañe o likerañeo naho ty tane toy amy fañamboarañe iareoy. Tamy sa namboare' Iehovà Andrianañahare ty tane toy naho o likerañeo **5** naho mbe tsy tan-tane ao ze hataen-kivoke naho taolo' ty nitirina' ze ahetsse am-patrañe ao, vaho mboe tsy nampahavie' Iehovà Andrianañahare orañe ty tane, fa tsy teo ty ondaty hahava i taney; **6** fe niboahan-jono ty tane ze nahatondra-drano ty ambone' ty tane toy iaby; **7** le namboare' Iehovà Andrianañahare ami'ty lembontane t'indaty naho nikofoha'e tion-kaveloñe o lalam-pian tsona'eo vaho ninjare fañova veloñe indatiny. **8** Le nañalahala goloboñe maniñanañe e Edene ao t'Iehovà Andrianañahare, vaho navotra'e ao indaty namboare'ey. **9** Le nampitirire' Iehovà Andrianañahare boak' an-tane ao ze karazan-katae soa am-pivazohoañe naho mafiry am-pikamañe, le añaivo' i goloboñey ao ty hataen-kaveloñe naho ty hataempaharendrehañe ty soa naho ty raty. **10** Nikavavàke boak' Edene ao ty oñe handeña' i goloboñey, ie boak' ao le nivaky efatse. **11** Pisona ty añaara' ty valoha'e, mañariari' i hene tane' Kavilày, ie amam-bolamena; **12** soa ty volamena' i taney; aña ty bedolake naho ty vato antsetra. **13** Gihone ty añaara' i oñe faharoe mitsikarioko era' i tane Kosiy. **14** Hidiklà ty añaara' i fahatelo ty miary atiñana' i Asore; vaho i Perate t'y oñe fah'efatse. **15** Navotra' Iehovà Andrianañahare an-Golobo' i Edene ao indatiny hañalahala naho hañambeñ' aze. **16** Le hoe ty limil'i Iehovà Andrianañahare am'indatiny, Azo'o ikamañe ze hene hatae amy goloboñey ao; **17** fe ko ikama' o ty hataempaharendrehañe ty soa naho ty raty, fa toe hivetrake rehe ami'ty andro ikama' o aze. **18** Le hoe t'Iehovà Andrianañahare, Tsy mahasoa indatiny te ho tokañe, hamboarako mpañimba mañeva. **19** Aa le boak' amo taneoy ty namboare' Iehovà Andrianañahare ze kila bibin-kivoke, naho ze hene voron-tiokeo vaho nendese'e am' indatiny hivazoho ze sindre ho tokava' indatiny aze; aa le ze nitokava' indatiny ty raha veloñe, le zay ty añaara'e. **20** Nimeaa' indatiny añaarañe ze hene hare naho voron-tiokeo, vaho ze biby am-patrañe aña iaby; fa naho indatiny, tsy nioniñe ty mpañolotse mañeva aze. **21** Aa le nampifetsaha'

Iehovà Andrianañahare am'indiaty ty rotse miheotse, naho ie nirotse le mafaha'e ty pa'e raiké vaho nakite'e amy toe'ey ty nofotse. **22** Nitsene ampela t'Iehovà Andrianañahare amy rinambe'e añ'ila' indiaty vaho nasese'e am'indiaty. **23** Le hoe indiaty, Itoy henaneo ty taola' o taolakoo naho ty nofo' o nofokoo; le hatao Rakemba re amy te lahilahy ro nañakarañe aze. **24** Aa le mienga ty rae'e naho i rene'e t'indaty le mipitek' ami'ty vali'e vaho nofotse raiké iereo. **25** Ie amy zay, songa nibongy indiaty naho i vali'ey fe tsy nimeñatse.

3 Nahay fañahy mandikoatse ze kila karaza-biby namboare' Iehovà Andrianañahare an-kivok' ao ty mereñe. Hoe re amy rakembay: Toe nanao ty hoe hao t'i Andrianañahare: Tsy ikama' areo ze hatae amy goloboñey ao? **2** Hoe ty nato'i i rakembay amy mereñey: Azo'ay haneñe o voan-katae amy goloboñeio. **3** Fe hoe ty nitsaraen' Añahare ty amy hatae raik' anteñateña' i goloboñey: Tsy ihihinana' areo vaho naho ho tsapae' areo, tsy mone hìvetrake. **4** Le hoe ty asa' i mereñey amy rakembay, Toe tsy hihomake nahareo, **5** fa arofoanan' Añahare te hibolanake ty fihaino' areo amy andro ikama' areo aze le ho hambañ' aman' Añahare mahafohiñe ty soa naho ty raty. **6** Aa naho nioni' i rakembay te soa kamaeñe i hatae zay, naho nahasinda am-pihaino naho hatae salalaeñe kanao mampahilala, le nampipototse ty voa'e naho nikama le nanjotsoa'e ka t'i vali'e nindre ama'e, vaho nikama re. **7** Nibeak' amy zao ty fihaino' iareo roroe naho naharendreke te sambe niboridañe le navitra' iareo an-jaitse ty raven-tsakoa vaho nanao' iareo kitambe. **8** Jinanjì' iareo ty fiarañanaña' Iehovà Andrianañahare, ie nidraidraitse an-goloboñ' ao naho nitiotio-drikoñe i androy, le nipalitse amo hatae an-goloboñe indiaty naho i tañanjomba'ey tsy hiatreke am'Iehovà Andrianañahare. **9** Le kinanji' Iehovà Andrianañahare indiaty amy ty hoe: Aia v'iheo? **10** Tinoi'e ty hoe: Tsinanoko amy goloboñey Rehe, le nihemban-draho fa nibongy vaho nietake. **11** Le hoe Re: Nivolaña' ia te ihe nihalo? Nihinana'o hao i hatae nandrarako azy tsy ihinanañey? **12** I rakemba natolo'o ho mpiamakoy, hoe indiaty, ie ty nanjotsa amako boak' amy hataey vaho nihaneko. **13** Aa le hoe t'Iehovà Andrianañahare amy rakembay: Inoñ' o nanoe'oo? Kinalita' i mereñey, hoe i rakembay, le nihinan-draho. **14** Hoe t'Iehovà Andrianañahare amy mereñey: Amy te ihe nanao zao, le fàtse rehe amy ze kila hare naho ze hene bibin-kivoke. Hilalilaly an-tro'o rehe, le deboke ty ho filintse'o amy ze fonga andro hiveloma'o. **15** Le hampirafelahiako amy rakembay, naho o tarira'oo amy tarira'ey. Ho demohe'e ty loha'o vaho ho vonotrobohe'o i tomi'ey. **16** Hoe Re amy rakembay: Ho silofeko ty fioremeña'o, le hanivontivoñe ty fitsongoa'o, t'ie misamak' anake. Ho fañiriña'o ty vali'o, vaho ie ty hifehe azy. **17** Le hoe ka Re taty Dame: Amy te nihaone'o i vali'oy vaho nikama'o i hatae nandraràko azy ami'ty hoe: Ko ikama'o; le ho hotohotoeko ty ama'o o taneo. Le an-kamokorañe ty hikama'o ama'e ze hene andro hiveloma'o. **18** Hitiria'e fatike naho hisatse, le hikamae'o ze tirin-traka am-patrañe ao. **19** Ami'ty liñe' o lahara'oo ro hikama'o mahakama ampara' t'ie himpoly an-debok' ao; fa tama'e ty nandrambesañ' azo, lemboke rehe; le

mb'an-deboke ty himpolia'o. **20** Natao' indiaty Haova ty añara' i vali'ey, amy t'ie ro rene' ze hene veloñe. **21** Namboara' Iehovà Andrianañahare saron-kolitse indiaty naho i vali'ey le naombe'e am'iareo. **22** Le hoe t'Iehovà Andrianañahare, Ingo te ninjare hoe raik' aman-tika indiaty, maharendreke ty soa naho ty raty. Aa tsy mone hahiti'e ty taña'e hampipototse amy hataen-kaveloñey ka, hikama'e ho veloñe nainai'e; **23** le nampiyavote' Iehovà Andrianañahare amy goloboñe Edeney re handrokake i tane nandrambesañ' azey. **24** Aa le sinoi'e aña indiaty vaho nampijadoñe'e ke robe reke-pibara nibela niwiombioñe ty atiñana' i goloboñe Edeney higaritse ty lala' i hataen-kaveloñey.

4 Nandrendreke i Haova, vali'e t'i Dame, le nivesatse naho nisamake i Kàine vaho nanao ty hoe: Nahazoako lahilahy t'Iehovà. **2** Nisamake indraike re, le i Hèbele zai'e. Nimpihare añaondry t'i Hèbele le nimpiviava tane t'i Kàine. **3** Ie te indraike, nibanabana ty lengom-boñe' i tane'y am' Iehovà t'i Kàine, **4** le ninday ty valohan' ana' o hare'eo naho ty sabora'e t'i Hèbele. Aa le nitoliha' Iehovà t'i Hèbele naho i banabana'ey, **5** fe tsy hinao'e t'i Kàine naho i enga'ey. Niforoforo ami'ty habose'e amy zao t'i Kàine vaho nilonjombintañe **6** Inoñe ty iviñera'o hoe t'Iehovà amy Kàine vaho ino ty mahalonjets' azo? **7** Tsy hiampokofañe hao rehe naho toloñe'o ty hiti'e? Aa naho tsy soa ty anoe'o le mangonònoke anjili-dalañe ao ty hakeo milelele te hazazo azo, f'ie feñe. **8** Nifanaontsy amy Hèbele rahalahi'e t'i Kàine, aa ie nimb'an-teteke mb' eo, niambotraha' i Kàine t'i Hèbele naho nañohofa'e loza. **9** Aa le hoe t'Iehovà amy Kàine, Aia t'i Hèbele rahalahi'o? Tsy fantako, hoe re, mpiambei' andralalahiko hao raho? **10** Hoe re: Ino o nanoe'oo? Inao! mitoreo amako boak' an-tane ao ty feon-dion-dralalahi'o; **11** le fa nafa' i tane'y rehe henane zao, ie nanoka-bava handrambe an-taña'o i lion-dralalahi'oy. **12** Aa ie miava tane henane zao le tsy hafoe'e ama'o ty haozara'e; ie ho mpirerere naho mpitralantralañe an-tane atoy. **13** Hoe t'i Kàine am' Iehovà, Tsy leoko babeñe o fandilovañe ahio; **14** anindroany Rehe nanao soik' ahy amo tarehe' ty tane toio, naho hampietahene amy lahara'oy raho, le ho mpriorio naho mpirerere an-tane atoy, vaho songa hañoho-doza amako ze mifanojeha amako. **15** Le hoe t'Iehovà ama'e, Aiy! ho valeñe im-pito ze mamono i Kàine; vaho namiloñe i Kàine t'i Andrianañahare tsy ho vonoe' ze hifanalaka ama'e. **16** Aa le nienga boak' añaatrefa' Iehovà t'i Kàine, noly an-tane Rererere, atiñana' i Edene aña. **17** Nifohi' i Kàine ty vali'e, le niareñe, nisamake i Kanòke; ie nañoren-drova vaho nitokave'e ami'ty añara' i Kanoke ana'e. **18** Nisamake Irade t'i Kanoke; le nisamak' i Mehojaèle t'Irade le nisamak' i Metosaele t'i Mehojaèle vaho nisamake i Lemeke t'i Metosaele. **19** Nampirafe roe t'i Lemeke; le natao ty hoe Adae ty raiké naho i Zilae ty raiké. **20** Nisamake labale t'i Adae; ie ty raem-pimoneñe an-kibohotse naho mpihare. **21** Natao Iobale ty rahalahi'e, ie ty rae' o mpititike kararàke naho solio. **22** Nisamake i Tobale-kaine t'i Zilae, ie ty nitsene ze hene haraotse torisike naho viñe. I Naamae ty rahavave' i Tobale-kaine. **23** Hoe t'i Lemeke' amo vali'eo: Tsanoño ty feoko ry Adae naho Zilae; Ry vali' i Lemekeo: mitsendrefia o entakoo: Vinonoko t'indaty nandratse ahy, naho ty ajalaly

nandafa ahiko. **24** Aa naho i Kàine ro valeañe im-pito, Le toe impitompolo fito amby ka t'i Lemeke. **25** Nifohi' i Dame indraike i vali'ey, le nisamak' ana-dahy vaho natao'e Sete ty añara'e, fa hoe i rakembay: Fa nanendre anake ho ahy t'i Andrianañahare handimbe i Hèbele vinono' i Kàine. **26** Nahatoly anake ka t'i Sete, le natao'e Enose ty añara'e. Nifototse amy zay te nikanjy ty tahina' Iehovà ondatio. Zay ty takelam-piantofio' i Dame.

5 Amy andro namboaren' Añahare ondatioy le nihambambintañe aman' Añahare ty namboare'e iareo. **2** Lahi lahy naho ampela ty namboare'e iareo naho nitahie'e vaho natao'e ty hoe Ondaty amy andro namboareñe iareoy. **3** Le zato-tsi-telopolo tao t'i Dame, le nahatoly anake hambambintañe ama'e vaho natao'e Sete ty añara'e. **4** Aa ie nisamake i Sete le mbe nivelofne valon-jato taoñe t'i Dame naho nahatoly lahilahy naho ampela. **5** Aa le sivan-jato tsy telopolo taoñe o hene andro' i Dame te nivilasy. **6** Ie nivelofne zato taoñe lim' amby t'i Sete le nisamake i Enose. **7** Mbe nivelofne valon-jato taoñe fito amby t'i Sete mifototse amy Enose le nisamake lahilahy naho ampela. **8** Aa le sivan-jato tsy folo-ro'amby taoñe o hene andro' i Sete te nivilasy. **9** Ie nivelofne 90 taoñe t'i Enose le nisamake i Kanàne. **10** Mifototse amy nahatolia'e i Kanàney le mbe nivelofne 815 taoñe t'i Enose vaho nisamake lahilahy naho ampela. **11** Aa le 905 taoñe o hene andro' i Enose te nivilasy. **12** Ie nivelofne 70 taoñe t'i Kanàne le nisamake i Mahalalila. **13** Mifototse amy nahatolia'e i Mahalalila le mbe nivelofne 840 taoñe t'i Kanàne vaho nisamake lahilahy naho ampela. **14** Aa le 910 taoñe o hene andro' i Kanàne te nivilasy. **15** Ie nivelofne 65 taoñe t'i Mahalalila le nisamake Ieredey. **16** Mifototse amy nahatolia'e Ieredey le mbe nivelofne 830 taoñe t'i Mahalalila le nisamake lahilahy naho ampela. **17** Aa le 895 taoñe o hene andro' i Mahalalila, vaho nivilasy. **18** Ie nivelofne 162 taoñe t'Ieredey le nisamake i Kanoke. **19** Mifototse amy nahatolia'e i Kanokey le mbe nivelofne 800 taoñe t'Ieredey vaho nisamake lahilahy naho ampela. **20** Aa le 962 taoñe o hene andro' i Ieredey te nivilasy. **21** Ie nivelofne 65 taoñe t'i Kanoke le nisamake i Metoselake. **22** Mifototse amy nahatolia'e i Metoselakey le mbe nindre fañavelo aman' Añahare 300 taoñe t'i Kanoke vaho nisamake lahilahy naho ampela. **23** Aa le 365 taoñe o hene andro' i Kanoke. **24** Nindre fañavelo aman' Andrianañahare t'i Kanoke, le lia'e tsy teo, amy te rinamben' Añahare. **25** Ie nivelofne 187 taoñe t'i Metoselake le nisamake i Lemeke. **26** Mifototse amy nahatolia'e i Lemekey le mbe nivelofne 782 taoñe t'i Metoselake vaho nisamake lahilahy naho ampela. **27** Aa le 969 taoñe o hene andro' i Metoselake vaho nivilasy. **28** Ie nivelofne 182 taoñe t'i Lemeke le nisamake lahilahy. **29** Natao'e Nòake ty añara'e le nanao ty hoe: Hañohò antika re ami'ty fifanehafantika naho ami'ty fitromaham-pitàntika boak' an-tane' nafa' Iehovà toy. **30** Mifototse amy nisamaha' i Nòakey le mbe nivelofne 595 taoñe t'i Lemeke vaho nisamake lahilahy naho ampela. **31** Aa le 777 taoñe o hene andro' i Lemeke te nivilasy. **32** Lim'anjato taoñe t'i Nòake, le nisamake i Seme naho i Kame vaho Ièfete t'i Nòake.

6 Nangetsetseke ty ia' ondaty an-tane atoy vaho nisamak' ampela **2** le nioni' o anan' Añahareo te montramontra o anak' ampela' ondatio naho nañenga ze nitea'e. **3** Aa le hoe t'Iehovà, Tsy hifanjomotse am' ondatio nainai'e ty Troko, amy t'ie nofotse, le ho zato-tsi-roapolo taoñe ty andro'e. **4** Ambone' tane atoy tañ'andro zay o Nefalèo naho mbe tafara ka, le vinonje' o anan' Añahareo o anak' ampela' ondatio vaho nanaranake. Toe nifanalolalahy haehae iereo, nilahitsiay. **5** Nivazoho' Iehovà ty halosoran-katsereha' ty tane toy naho te nitolon-karatiañe avao ty fivetsevtse-tro' iareo. **6** Le naneñena' Iehovà te namboatse ondaty an-tane atoy vaho nanahelo añ' arofo'e ao. **7** Aa le hoe t'Iehovà, Ho faopaoheko ami'ty tane toy ondaty nitsenèkoo, fonga ondaty naho biby naho o raha misitsitseny vaho o voron-tiokeo fa aneñenako t'ie namboareñe. **8** Fe nahaoni-pañisohañe am-pihaino' Iehovà t'i Nòake. **9** Zay ty fanoñona' i Nòake. Vantañe t'i Nòake, tsy nanan-tahiñe amo foko'eo, vaho nindre fañavelo aman' Añahare t'i Noake. **10** Nisamake telo t'i Nòake: i Seme, i Kame vaho Ièfete. **11** Ie amy zay nilo-tserek' añatrefan' Añahare naho nilifotse ty hapia roteñe ty tane toy. **12** Nivazoho i Andrianañahare ty tane toy le nahe'o te lò-tsereke naho songa nimonantantantsata ondatio. **13** Aa le hoe t'i Andrianañahare amy Nòake, Fa miatrek' ahy ty figadoña' ze atao nofotse, amy te lifokapiaroteñe ty tane toy ty am' iereo, Inao, t'ie hatraoko rotsake an-tane atoy. **14** Aa le mandranjia lakam-poloay ami'ty mendoraveñe, le mandranjia efetsetsetse amy lakañey vaho hosoro harahake naho solike ty alafe'e vaho ty añate'e. **15** Zao ty hamboare'o aze. Ho kiho telon-jato ty an-dava' i lakam-poloaiy naho kiho limampolo ty am-pohe'e vaho kiho telo-polo ty haabo'e. **16** Andranjio tafo i lakam-poloaiy vaho ampijeñaño kiho raiké ty ambone'e; le ano lalambey añ'ila' i lakam-poloaiy; le andranjio vatsa ambane naho añivo vaho ambone. **17** Toe Zaho le izaho ty hinday fisorotombahan-drano an-tane atoy handrotsake ze nofotse mikofò-beloñe ambane' i likerañey; kila ho mongotse ze an-tane atoy. **18** Fe ihe ty hañorizako fañina, le himoaha'o i lakam-poloaiy rekets' o ana-dahi'oo naho i vali'oy vaho o valin' ana-dahi'oo. **19** Hendese'o mb'an-dakam-poloay ao ty kiroe kiroe amy ze hene raha velofne, amy ze kila nofotse; le ho velome'o mindre ama'areo, ty lahi'e naho ty vave'e. **20** Amo voroñeo ty amo karaza'eo, naho o hareo ty amo karaza'eo, naho ze fonga biby misitsitsy an-tane atoy ty amo karaza'eo, songa roe ama'e ty hiheo mb'ama'o mb'eo hameloma'o. **21** Fonga añandeso ze karaza-mahakama le atontono ho azo, ho kamae' areo vaho ho hàne' iareo. **22** Nanoe' i Nòake, i nandilian' Añaharey ty nanoe'e.

7 Hoe t'Iehovà amy Nòake, Miziliha an-dakam-polo'ay ao, ihe naho o keleia'o iabio, amy te ihe avao ty nitreako vantañe ami'ty tariratse toy. **2** Ampindrezo ama'o ki-fito-fito amy ze hene karazam-biby malio, ty lahy naho vave, le roe amy ze karazam-biby faly, ty lahy naho i vave'ey **3** naho sindre fito kiroe-roe amy ze karazam-boron-dikerañe, lahy naho vave, hameloma'e tiry ambone' ty tane toy. **4** Ie mongotse ty fito andro garagadiñe le hampiaviako orañe efa-polo andro naho efa-polo haleñe ty an-tane-bey atoy; vaho ho faopaoheko ami'ty tarehe' ty tane toy ze fonga raha

veloñe namboareko. **5** Nihenefe' i Nòake ze hene nandilia' Iehovà. **6** Nienen-jato taoñe t'i Nòake te nisorotombak' ambone' ty tane toy o ranoo; **7** le nizilik' am-po' i lakampolo-aiy t'i Nòake rekets' o ana-dahi'eo naho i vali'e vaho o valin' ana'iareoo ty amy fiempoempoan-dranoy. **8** Le amo biby malioo naho amo biby fàlio naho amo voroñe vaho amo raha misitsitse an-tane atoi, **9** kiroekiroe, lahy naho vave, songa nizilik' an-dakam-poloay mindre amy Nòake, amy nandilian'Añahare i Nòakey. **10** Ie modo ty fito andro le fa an-tane atoy o rano fiempoempoañe. **11** Amy taom-pah' enen-jato niveloma' i Nòake, am-bola'e faharoo, amy andro faha folo-fito-ambi' i volañey, amy andro zay le hene nitorotositse ze fihanañan-dranon-tsikeokeoke vaho nisokake o lalan-dikerañe iabio. **12** An-tane atoy efa-polo andro naho efa-polo haleñe i orañey. **13** Amy andro zay ty nimoaha' i Nòake naho i Seme, i Kàme naho Iêfete, ana-dahi' i Nòake rey, naho i vali' i Nòake vaho ty vali' i ana'e telo rey amy lakam-poloaiy ao; **14** ie naho ze hene bibi-ly amy karaza'ey, naho ze fonga hare amy karaza'ey, naho ze mpisitsitse misitsitse an-tane atoy iaby amy karaza'ey, vaho ze hene voroñe amy karaza'ey, toe ze kila aman' elatse. **15** Nizilike mb'amy Nòak' amy lakam-poloaiy ao, kiroekiroe boak' amy ze nofotse aman-kofò-beloñe iaby; **16** le nizilike, lahy naho vave amy ze hene nofotse ty nimoak' ao, ami'ty nandilian'Añahare aze vaho narindri' Iehovà ao. **17** Efapolo andro tambone' ty tane toy i fisorotombahañey; nihamaro o ranoo le nonjone'e i lakam-poloaiy vaho nitoabotse antiotio' ty tane toy eñe i lakam-poloaiy. **18** Nitolom-pionjoñe naho nienène ambone' ty tane toy i ranoy vaho nihafon' ambone' rano ey i lakam-poloaiy. **19** Akore ty fionjona' o rano ambone' ty tane toio kanao nahalipotse ze atao vohitse abo ambanen-dikerañe ey; **20** toe nilikoare' i ranoy kiho folo-lim' amby o vohitseo. **21** Le fonga niopo ze nofotse nisitsitse an-tane atoy ndra voroñe ndra hare ndra biby ly, naho ze fifamorohotam-biby mifamorohotse an-tane atoy, vaho ze fonga ondaty; **22** le kila nimongotse ze tambone' i tane nimaiky, ze aman-kofòn-kaveloñe am-piantsona'e ao. **23** Fonga finaopao'e ze raha namboareñe ambone' ty tane toy, naho ondaty, naho hare, naho ze raha misitsitse, vaho o voron-tiokeo; toe fina'e an-tane atoy. I Nòak' avao ty nihonka'e miharo amo nindre ama'e an-dakam-poloaio. **24** Tambatse ambone' ty tane toy zato-tsi-limampolo andro o ranoo.

8 Nitiahin'Andrianañahare t'i Nòake naho ze raha veloñe iaby naho ze hene biby nindre ama'e an-dakam-polo-ay ao. Le nampitiofen' Añahare ambone' ty tane toy ty tioke vaho nipendrene i ranoy; **2** najihetse iaby ze nitorotositse boak' an-tsikeokeok' ao naho o lalan-dikerañe, naho nisebañe ty rano boak'an-dindiñe eñe; **3** vaho nitolompiketarak' an-tane atoy i ranoy. Ie modo ty zato tsy limampolo andro le fa nizetse i ranoy; **4** le ami'ty volam-paha-fito, ami'ty andro faha folo-fito' ambi' i volañey le nisampe ambone' ty vohits' Ararite eo i lakam-poloaiy. **5** Nitolompizetse avao i ranoy am-para' ty volam-paha-folo; ie ambaloha' i volam-pahafoloy le niboake o lengom-bohitseo. **6** Ie nimodo ka ty efa-polo andro le sinoka' i Nòake i lalan-kede namboare'e amy lakam-poloaiy **7** vaho nañirake

koàke; nihelahela avao re ampara' te nimaiky ty rano ambone' tane atoy. **8** Nampendanà'e boak'ama'e ka ty deho ho mb'eo hahaoñe hera nizetse an-tane atoy i ranoy; **9** fe tsy nahatrea ty hipetahan-tombo'e i deho, le nimpoly mb'an-dakam-poloay ao fa mboe nihanañe ambone' ty tane toy iaby i ranoy. Aa le nahiti'e ty fita'e naho rinambe'e vaho nazili'e ho ama'e an-dakañe ao. **10** Mbe nandiñe fito andro ka le nampisangitri'e mb'eo boak' amy lakañey indraiky i deho; **11** ie amy harivay, nimpoly ama'e i deho, ambava'e ao ty raven-olive nipotore'e anianiky; aa le nirendre' i Nòake te nitaketarak' an-tane atoy o ranoo. **12** Ie nandiñe fito andro ka le niraha'e mb'eo i deho f'ie tsy nimpoly. **13** Ie amy taom-pahaenen-jato-raik' ambiy, amy volambaloha'ey, amy andro valoha' i volañey, le nimaiky o rano ambone' tane atoy; le nakatra' i Nòake ty lombo' i lakampoloaiy naho nisary, vaho niisa'e te nimaiky ty ambone' i tane. **14** Amy volam-paha-roey, amy andro faha roa-polo-fito-ambi' i volañey le nimaiky ty tane toy. **15** Aa hoe t'i Andrianañahare amy Nòake, **16** Iengao o lakam-poloaio, ihe naho ty vali'o naho o ana'oo vaho o valin' ana'oo. **17** Akaro mindre ama'o ze fonga raha veloñe ama' nofotse, o voroñe naho o hareo naho ze hene mpisitsitse misariosario an-tane atoy, hibodobodo an-tane atoy naho hitomambao vaho hanarànake an-tane atoy. **18** Aa le niavotse t'i Nòake rekets' o ana-dahi'eo naho i vali'ey naho o valin' ana'eo. **19** Le sambe niakatsé i lakañey ze biby naho raha milaly, naho o voroñe naho ze misitsitse ambone' ty tane toy amo karaza'eo. **20** Aa le nañoreñe kitrely ho am' Iehovà t'i Nòake vaho sindre nandrambasa'e ze biby malio naho ze voroñe malio vaho nañenga soroñe amy kitreliy. **21** Ie naha'antsoñe i harifondriñoñe ty Iehovà le hoe t'Iehovà añ'arof'o'e ao, Tsy hafàko ka o taneo ty am'ondatio, fa raty boak'ami'ty faha-ajaja'e ty fisafirin' arofo' ondatio; vaho tsy ho rotsaheko ka ze kila raha veloñe manahake i nanoeky. **22** Aa naho mbe eo ty tane toy, le tsy ho modo ka ty sam-pitongisañe naho fitatahañe, ty hanintsine naho hatrovohañe, ty asara naho asotry, ty handro vaho haleñe.

9 Nitatan'Añahare t'i Nòake naho o ana-dahi'eo ami'ty hoe: Mitomboha naho mangetseketeheha vaho liforo ty tane toy. **2** Le amy ze kila biby ambone' ty tane toy naho amy ze voron-tioke naho amy ze mpisitsitse an-tane atoy, vaho amy ze fiañe an-driak' ao ty fihembañe naho ty firevendreveñañe anahareo, fa natolotse am-pità' areo. **3** Ho fikama' areo ze hene raha veloñe; manahake ty nanolo rako anahareo o ahetsé mañdoñe ty anolorako ze satan' Añahare. **4** Fe tsy ho kamae' areo ze nofotse reketse ty havelo'e—i lio'ey. **5** Toe ho paiaeko an-taña' ze fonga biby naho am-pità'ondaty naho am-pitan-drahalahi' ondaty ty lio'areo, ty havelo'areo. Ho paiaeko ty fia'i'indaty. **6** Ze mampiori-dio ondaty, Le hampiori'e'ondaty ka ty lio'e. Fa ami'ty vintan'Añahare ty nitseneañe ondaty. **7** Aa le mahavokara vaho mangetseketeheha, miraoraò an-tane atoy vaho mihamaroa ama'e. **8** Le hoe t'i Andrianañahare amy Nòake naho amo ana-dahi'e nindre ama'eo: **9** Ingo te mañori-pañina ama'areo naho amo tarira'areo hanonjohio raho, **10** naho amy ze kila raha veloñe mindre ama'areo, o voroñe, o hareo, naho ze fonga bibi' ty tane toy, ze

niakatsé i lakam-poloaiy, ze kila' bibi' ty tane toy. **11** Horizako ama'areo ty fañinako te tsy hampaitoëne andrano fiempoempoañe ka ze kila nofotse, vaho tsy ho rots ahe' ty fiempoempoan-drano ka ty tane toy. **12** Hoe t'i Andrianañahare, Zao ty vilo' ty fañina ifañinako ama'areo naho amo kila raha veloñe mindre ama'areo pak'amy ze hene tariratse aña: **13** Ho reketeko amo rahoñoé ty àvako ho vilo' ty fañinako ami'ty tane toy. **14** Ie ampandrahoñeko ty ambone' ty tane toy, le hiboak' amo rahoñoé i avañey **15** le ho tiahiko i fañinako ama'areo naho amo raha veloñe ama' nofotse iabioy; vaho tsy ho empoempoe' o ranoo ka ze hene nofotse handrotsake aze. **16** Ie amo rahoñoé i avañey, le ho treako vaho ho tiahiko i fañina tsy ho modo añivon' Añahare naho ze hene raha veloñe ama' nofotse an-tane atoy. **17** Hoe t'i Andrianañahare amy Nòake, Zay ty ho vilo' i fañina norizeko añivo' Ahy naho ze kila nofotse an-tane atoy. **18** O ana' i Nòake niakatsé i lakam-poloaio, le i Seme naho i Kame vaho Ièfete. Rae' i Kanàne t'i Kame. **19** I telo rey ro ana-dahi' i Nòake; le boak' am' iereo ty nanitsihañe ty tane toy. **20** Niorotse niava tane t'i Nòake vaho nambole valoboke. **21** Ie nikama ty divai'e le nimamo vaho tsy amantsoroñe t'ie an-kiboho'e ao. **22** Nizo'e i Kame, rae' i Kanàne, ty fihalon-drae'e le vinola'e ty rahalahi'e roe alafe ao. **23** Aa le rinambe' i Seme naho Ièfete ty lamba, le nasampe an-tsoro' iereo roe le nidisa-voly nanaroñe ty fihalon-drae'e; nitolike ty lahara'iareo tsy nahatrea i fihaloa'ey. **24** Ie nivañoñe amy divai'ey t'i Nòake naho nahafahiñe i nanao' i ana-tsitso'ey, **25** le hoe re, Afàtse t'i Kanàne fa ho mpitorompitoroñe amo roahalalahi'eo. Hoe ka re, **26** Rengène t'Iehovà, Andrianañahare' i Seme, fa ho mpitoro'e t'i Kanàne. **27** Hampientaren'Añahare t'Ièfete, ie himoneñe an-kiboho' i Seme, vaho ho mpitoro'e t'i Kanàne. **28** Niveloñe telon-jato tsy limampolo taoñe tafara' i fiempoempoañey t'i Nòake. **29** Nañeneke sivan-jato-tsi-limampolo taoñe ty hene andro' i Nòake, vaho nihomake. Zay ty fanoñona' o ana' i Nòakeo

10 Naho fa aña i fiempoempoañey le nahatoly anake t'i Seme, i Kame vaho Ièfete; **2** O tarira' Ièfeteo le i Gomere, i Magoge, i Madae, i Lavane, i Tobale, i Meseke, vaho i Tirase. **3** O tarira' i Gomereo le i Askenaze, i Rifate, vaho i Togarmà. **4** O tarira' i Lavane le i Elisà, i Tarsise, i Kitime vaho i Dodanime. **5** Boak'am'iereo ty nampifañavakavaheñe o kilakila'ndatio hifanjarà' iereo o taneo; songa amampisaontsi'e naho hasavereña'e vaho fifehea'e. **6** O tarira' i Kameo: i Kose, i Mitsraime, i Pota vaho i Kanàne. **7** O tarira' i Koseo: i Sebà, i Havilà, i Sabtà, i Ramà, vaho i Sabtekà. **8** O tarira' i Ramào: i Sebà naho i Dedane. **9** Nisamake i Nimrode t'i Kose; ie nihalahitsiay an-tane atoy, **9** nimpitsatsa ra'elahy añaatrefa' Iehovà ty amy saontsy ty hoe: Manahake i Nimrode, mpangoroñe lahitsiay añaatrefa' Iehovà. **10** Nifototse e Bavele ty fifehea'e, le nitakats' i Sinare naho i Ereke naho i Akade vaho i Kalnè. **11** Niavotse amy tane t'i Asore naho nañoñe i Ninevè naho i rova atao Rehobotey, i Kèlake vaho **12** i Resene añivo' i Ninevè naho i Kèlake—rova jabajaba. **13** I Mitsraime nisamake i Lody naho i Anamy, naho i Lehaby, i Naftohy, i **14** Patrosy, i Kaslohy (i niboaha' o nte-Pilistioy), vaho i Kaftore. **15** Nisamake i Tsidone tañoñoñoña'e t'i Kanàne, naho i Khete **16** naho i

nte-Jebosey, i nte-Emorey, i nte-Girgasey, **17** i nte-Khivey, i nte-Arkey, i nte-Siney, **18** i nte-Arvadey, i nte-Tsemarey vaho i nte-Khamatey. Ie aña le nipaaritake alafe'e aña o nte-Kanàneo. **19** Nifototse e Tsidone ty efeefe' o nte-Kanàneo mioza amy Gerare mb'e Azà, naho mb'e Sedome naho Amora' naho Adamà naho Tseboime am-para' i Lesà aña. **20** Ie ro tarira' i Kame amo hasavereña'eo naho o fisaontsi'eo amo tane'eo vaho amo fifehea'eo. **21** Amy Seme, rae' o nte-Evre iabio naho rahalahi' Ièfete zoke'e, ro nisamañañe: **22** Inao o tarira' i Semeo: i Elame, i Asore, i Arpaksade, i Lode vaho i Arame. **23** O tarira' i Arameo, i Oze, i Kole, i Getere, vaho i Mase. **24** Nisamake i Selake t'i Arpaksade le nisamake i Evre t'i Selake. **25** Nisamak' ana-dahy roe t'i Evre, i Pèlege ty tahina' ty raiké, ty amy fizarazarantane tañ'andro'e; Ioktane ty tahinan-drahalahi'e. **26** Ioktane nisamake i Almodade naho i Sèlefe, i Khazaremavete, ierake, **27** i Hadorame, i Ozale, i Diklà, **28** i Obale, i Abimaele, i Sebà, **29** i Ofire, i Khavilà, vaho Iobabe; songa tarira' Ioktane. **30** Mifototse e Mesà eo ty tane nimoneña' iereo le miranga mb'e Sefare mb'eo, i vohitse atiñanañey. **31** Ie ro tarira' i Seme amo hasavereña'eo naho o fisaontsi'eo, o tane'eo vaho o fifehea'eo. **32** Ie iaby ro tarira' o ana-dahi' i Nòakeo, amo fanoñona'eo, naho amo fifehea'eo; ie ro nipaaritaha' ze kila'ondaty an-tane atoy, naho fa aña i fiempoempoañeio.

11 Ie henane zay, raiké ty fivimby naho fisaontsi' ze kila ondaty. **2** Aa ie niombotse boak' atiñanañe le nandoak' an-tane atao Sinare naho nanjo motombey vaho nañialo eo. **3** Ie nifanaontsy ty hoe: Antao hamboatse birike oroañe soa. Nisolo vato ty birike' iereo vaho solintane ty fanosoha'e. **4** Ie hoe iereo: Antao hañoren-drova naho fitilik' abo aman-dengo mitiotietse an-dikerañe aña vaho hanoëñe tahinañe tika, tsy mone hivarakaikae antarehe' ty tane toy. **5** Nizotso mb'eo t'Iehovà hivazoho i rovy naho i fitilik' abo ranjie' o ana' ondatioo. **6** Ie hoe t'Iehovà, Hehe t'ie ondaty mitokañe, songa aman-tsaontsy raiké, le ingo ty fifotoran-draha'e, ie henaneo tsy eo ty hahasebañe ze safirie' iereo hanoëñe. **7** Aa le antao hizo tso mb'eo hañalikalike ty fivimbi' iereo tsy hifankahazo saontsy **8** aa le nampiparatsiahe' Iehovà ambone' ty tane toy iereo vaho nijihetse ty fañoñeñañe i rovy. **9** Ie nanoëñe: Bavèle, amy te navalitsikota' Iehovà ze hene saontsi' ty tane toy vaho nampiparaitahe' Iehovà ambone' ty tane bey toy iereo. **10** Zay ty fanoñona' i Seme. Ie roe taoñe aña i fiempoempoañey, le ni-zato taoñe t'i Seme naho nisamake i Arpaksade. **11** Ie nahatoly i Arpaksade t'i Seme le mbe niveloñe 500 taoñe nisamak' ana-dahy naho anak'ampela. **12** Ie niveloñe 35 taoñe t'i Arpaksade le nisamake i Selake, **13** ie nahatoly i Selake le mbe niveloñe 403 taoñe nisamak' ana-dahy naho anak'ampela. **14** Ie niveloñe 30 taoñe t'i Selake le nisamake i Evre, **15** ie nahatoly i Evre t'i Selake, le mbe niveloñe 403 taoñe nisamak' ana-dahy naho anak'ampela. **16** Niveloñe 34 taoñe t'i Evre vaho nisamake i Pelege, **17** ie nahatoly i Pelege t'i Evre le mbe niveloñe 430 taoñe nisamak' ana-dahy naho anak'ampela. **18** Niveloñe 30 taoñe t'i Pelege vaho nisamake i Rehò, **19** ie nahatoly i Rehò t'i Pelege le mbe niveloñe 209 taoñe nisamak' ana-dahy naho anak'ampela. **20** Niveloñe 32 taoñe t'i Rehò

vaho nisamake i Seroge, **21** ie nahatoly i Seroge t'i Rehò le nivelòne 207 taoñe nisamak' ana-dahy naho anak' ampela. **22** Nivelòne 30 taoñe t'i Seroge vaho nisamake i Nakhore, **23** aa naho nahatoly i Nakhore t'i Seroge le nivelòne 200 taoñe nisamak' ana-dahy naho anak' ampela. **24** Nivelòne 29 taoñe t'i Nakore te nisamake i Tèrake, **25** aa naho nahatoly i Terake t'i Nakore le nivelòne 119 taoñe nisamak' ana-dahy naho anak' ampela. **26** Ie nivelòne 70 taoñe t'i Teràhke le nisamake i Avrame, naho i Nakhore, vaho i Kharane. **27** Zay ty famoliliañe i Teràke. Nisamake i Avrame naho i Nakhore naho i Kharane t'i Terahke. Le nisamake i Lote t'i Kharane. **28** Ie mbe velòne i Teràhke Rae'ey le nihomake e Ore' o nte-Kasdio t'i Kharane, an-tane nisamaha'e ao. **29** Songa nañenga valy t'i Avrame naho i Nakhore. Sarae ty tahina' ty vali' i Avrame, vaho Milkæ, ana' i Kharane ty tahina' ty vali' i Nakhore. Rae' i Milkæ naho Iskà t'i Kharane. **30** Betsiterake t'i Sarae, tsy aman' anake. **31** Ninday i Avrame ana'e naho i Lote ana' i Kharane, anan'ana'e, vaho i Sarae vinanto'e ampela, vali' i Avrame ana'e, t'i Terake, vaho nienga i Ore' o nte-Kasdio hionjom-b'e Kanàne fe nivotrake i Kharane, vaho nimoneñe ao. **32** Ty andro niveloma' i Terahke le 205 taoñe. Nihomake e Kharane ao t'i Terahke.

12 Hoe t'Iehovà amy Avrame, Mañaveloa mb'eo; iengao ty tane'o, boak' amo rolongo'oo naho isitaho ty anjomban-drae'o, vaho mionjona mb'an-tane hatoroko azo aña; **2** le hanoeko tariratse ra'elahy, naho ho tahieko, le ho bangoeko ty tahina'o, vaho ho fañanintsin-drehe. **3** Ho tahieko ze mitat'azo naho hafàko ze mamatse azo; vaho ama'o ro hitahiañe ze hene hasavereña' ty tane toy. **4** Aa le nienga ty amy nitsarà' Iehovà t'i Avrame, vaho nindreza' i Lote. Nifitompolo taoñe lim'amby t'i Avrame te niakatse i Kharane. **5** Nente' i Avrame t'i Sarae vali'e naho ty ana-drahalahi'e Lote, naho ze vara natonto'e vaho ondaty niazoe e Kharane iabio, le nionjoñe mb'e Kanàne mb'eo vaho nandoak' an-tane Kanàne ao. **6** Niranga i tane'y t'i Avrame am-para' te nitoetse e Sikeme amo hatae bei' i Morèò. An-tane eo henane zay ty nte-Kanàne. **7** Nisodeha amy Avrame t'Iehovà nanao ty hoe: Hatoloko amo tarira'oo ty tane toy, le teo ty nañoreña'e kitrely am'Iehovà niheo ama'ey. **8** Nienga re nionjomb'am-bohitse atiñana' i Betele aña le nañoren-kiboho, ahandrefa'e ty Betele, atiñana'e ty Aý. Teo ty nañoreña'e kitrely am' Iehovà vaho nikanjy ty tahina' Iehovà. **9** Ie mbe nionjoñe mb'amy fañaveloa'e mb'e Nègeve mb'eoy t'i Avrame. **10** Nimosare i tane'y, le nizotso mb'e Mitsraime mb'eo hey t'i Avrame nitaveañe aña ty amy fanindria' i hasalikoañe. **11** Ie fa himoak'e Mitsraime ao, le hoe re amy Sarae vali'e: Inao, apotako ty hasoa vinta'o te isahèñe. **12** Aa naho mahaisak' azo o nte-Mitsraimeo le, inao: Vali'e iroa, ty ho asa'iareo, naho hañe-doza amako naho hahaa-ko velon-drehe. **13** Ehe, ano ty hoe rahavaveko, hanintsinaoko ty ama'o hameloma'o ty fiaiko. **14** Ie niavy e Mitsraime aña t'i Avrame le nioni' o nte-Mitsraimeo ty hamozohozo' i rakembay. **15** Ie niisa' o menafoe' i Parò, le nitsiririe' iareo amy Parò, vaho nasese añ'anjomba' i Parò ao. **16** Nirambese'e an-talatalasaba ty ama'e t'i Avrame, vaho nanontoñe añaondry naho añaombe t'i Avrame naho borike lahi'e, naho mpitoron-dahy naho ampela, naho

borike vave vaho rameva. **17** Fe nampivolevolè' Iehovà añ' angorosy t'i Parò naho ze añ'anjomba'e ao iaby ty amy Sarae, vali' i Avrame. **18** Aa le kinanji' i Parò t'i Avrame, le hoe ty asa'e: Ino o nanao'o ahio. Manakore te tsy natao'o amako t'ie vali'o? **19** Ino ty nanao'o ty hoe, Rahavaveko? hera ho rinambeko ho valiko? Ie amy zao, ingo i vali'oy rambeso vaho akia! **20** Aa le nafanto' i Parò amo mpitoro'eo ty Avrame, naho nampionjone' iereo mb'eo rekets' i vali'ey vaho ze hene fanaña'e.

13 Aa le nionjoñe boake Mitsraime ao t'i Avrame naho i vali'ey naho ze vara'e iaby, mb' atimoy aña, vaho nindre ama'e t'i Lote. **2** Fa nimpañarivo an-kare naho volafoty vaho volamena t'i Avrame. **3** Ie boak' amy atimoy aña le nionjoñe sikal' amy Betele, amy namboare'e kibohotse añaivo' i Betele naho i Aý am-pifotora'ey, **4** amy nañoreña'e kitrely valoha'ey. Teo ty nikanjia' i Avrame ty tahina' Iehovà. **5** Nanam-pirai-troke naho mpirai-lia naho kibohotse ka t'i Lote mpindre fañaveloa ama'e. **6** Fe tsy nahatsapake iareo roe i tane'y, hitraofa' iareo, fa loho bey ty vara' iareo kanao tsy nahafiharo toboko. **7** Nifampibozizy amy zao o mpiaralia-rai' i Avrameo naho o mpiara' i Loteo. Nimoneñe amy tane'y henane zay o nte-Kanàneo naho o nte-Perizeo. **8** Aa le hoe t'i Avrame amy Lote, Ee te tsy hifañolañe tika naho o mpiara'oo naho o ahikoo, amy te mpirahalaly tika. **9** Aa vaho tsy hene miatrek' azo o tane'o? Misitaha amako arè, aa ihe homb' am-pitàn-kavia mb'eo, le ho mb'an-kavana raho; ke ihe mb' am-pitàn-kavana, le zaho mb' an-kavia. **10** Nampianandra-pihaino t'i Lote, nahatalake te soa fitondrake iaby ty vavatane' Iordaney eña manahake ty golobo' Iehovà, hambañe an-tane Mitsraime amy figodañañe mb'e Tsoare mb'eoy, (taolo' ty nandrotsava' Iehovà i Sedome naho i Amorà). **11** Jinobo' i Lote i vavatane' Iordaney iabiy naho nañavelo mb'atiñanañe mb'eo t'i Lote, ie nifampiria. **12** Nimoneñe an-tane Kanàney t'i Avrame vaho nimoneñe amo rova' i vavataneio t'i Lote vaho nañoren-kiboho mb'e Sedome aña. **13** Ni-lo tserake o nte-Sedomeo, vata'e beihakeo am' Iehovà. **14** Hoe t'Iehovà amy Avrame, naho fa nisitaha' i Lote. Ampianandrao fihaino henane vaho mitalakesa boak' amo iambesara'oo mañavaratse naho mañatimo naho maniñana vaho mañandrefa; **15** amy te hatoloko azo naho amo tarira'o kitro-añ' afe'eo ze hene tane isa'o. **16** Hampiraeko ami'ty lembo' ty tane toy o tarira'oo; aa naho mahaiake ty debo' ty tane toy t'indaty le mete hiaheñe ka o tarira'oo. **17** Miongaha arè le rangao ty andava' o tane'o naho ty am-pohe'e, fa hene hatoloko azo. **18** Aa le nasi' i Avrame ty kijà'e le nimb'eo naho nitobe amo hatae jabajaba' i Mamrè e Khebroneo vaho nañoreñe kitrely am' Iehovà.

14 Tañ'andro'i Amrafele, mpanjaka' i Sinare, naho i Arioko mpanjaka' i Elasare, naho i Kedorelaomere mpanjaka' i Elame, vaho i Tidale mpanjaka' o Goio; **2** t'ie nifañotake amy Bera mpanjaka' i Sedome iereo naho amy Birsà mpanjaka' i Amorà naho amy Sinabe mpanjaka' i Admà naho amy Sem'evere mpanjaka' o nte-Tsebio vaho amy mpanjaka' i Bela (toe Tsoare). **3** Fonga nifanontoñe ambavatane' i Sidime (i Oñe-Siray) ao i mpanjaka rey. **4** Ie fa

nitoroñe i Kedorelaomere folo taoñe ro'amy, le niola amy taom-paha-folo-telo ambiy. **5** Le tan-taom-paha folo-efats' ambi' i Kedorelaomere, ie reketse i mpanjaka mitraok' ama'e rey ro namotsake o nte-Rafão e Asterote-karnaime ao naho o nte-Zòzeo e Hame ao, naho o nte-Emeo e Save-kiritaime ao **6** naho o nte-Khoreo am-bohibohi' i Seire pak' Eilparane añ' olo' i fatrambeiy ao, **7** vaho nibalike nandoake e Ein-mispàte, (i Kadese zay) le fonga linafa' iareo ty tane' o nte-Amalekeo naho ty a o nte-Emore nimoneñe e Khatsatsone-tamareo. **8** Nionjoñe mb'eo amy zao ty mpanjaka' i Sedome, naho ty mpanjaka' i Amorà, naho ty mpanjaka' i Admà, naho ty mpanjaka' i Tseboime, naho ty mpanjaka' i Belà (toe i Tsoare), nilahatse hihotakotake am-bavatane' i Sidime ao **9** amy Kedorelaomere mpanjaka' i Elame naho Amy Tidale mpanjaka' i Goio naho amy Amrafele mpanjaka' i Sinare vaho amy Ariokhe mpanjaka' i Elsara, ty mpanjaka efatse miatreke lime. **10** Le amy zao nitsitsike kadahantsolike mainte ty vava-tane' i Sidime; aa naho nitrimbanday ty mpanjaka' i Sedome naho i Amorà le nikorovok' ao vaho nivongaritse mb'am-bohibohitse mb'eo o nisisao. **11** Aa le fonga finoa' o naha-reketseo ze vara' i Sedome naho i Amorà naho ty mahakama' iareo vaho nienga; **12** aa ie niavotse le tinava' iareo ka t'i Lote, ana-drahalahi' i Avrame, nimoneñe e Sedome ao, naho o vara'eo. **13** Teo ty niponiotse mb' amy Avrame nte-Evre mb'eo nitalily; ie nimoneñe amo hatae ra'elahy i Mamrè nte-Amore, rahalahy i Eskole naho rahalahy i Anereo. le songa mpirimboñe amy Avrame. **14** Aa naho jinanjy' i Avrame te tsinapeke i rahalahy'ey le kinoi'e o ajalahi'e 318 voa-oke, sinamake añ'akiba'eo vaho hinorida'e pake Dane aña. **15** Zinara' i Avrame amy haleñey ondati'eo le zinevo'e vaho hinorida'e pak'e Khobà an-kavia' i Damesèk' aña, **16** naho nahere'e iaby i varay le nendese'e moly t'i Lote longo'e naho o vara'eo, naho o rakembao vaho ondatio. **17** Le nimpoly amy fanjamana'e i Kedorelaomere naho o mpanjaka mpiama'eo ty t'i Avrame, le niakatse hifanalaka ama'e ambavatane' i Save, toe Vavatanem-Panjaka, ty mpanjaka' i Sedome. **18** Le nañakatse mofo naho divay t'i Melkitsedeke, mpanjaka' i Salème, Mpisoron' Añahare Andindimoneñey, **19** le nitat' aze amy ty hoe: Ho tahien' Añahare Abo-Tia, Andrianamboatsse o likerañe naho ty tane toy t'i Avrame. **20** Andriañeñe t'i Andrianañahare Mitiotiotse nanjotso o rafelahy'oo am-pità'oy. Le natolo' i Avrame aze ty fahafolo' ze he'e. **21** Nanao ty hoe amy zao ty mpanjaka' i Sedome, Atoloro ahiko ondatio, le tano ho azo o varao. **22** Fa hoe t'i Avrame amy mpanjaka' i Sedomey, fa nonjoneko am-panta am' Iehovà, Andrianañahare Andindimoneñey ty sirako, **23** t'ie tsy handrambe ndra fole ndra talin-kana ndra inoñ' inoñ' amo azoo, tsy mone hanoa' o ty hoe: Zaho ty nahampañarivo i Avrame, **24** naho tsy ze nikama' o lahilahikoo naho ty anjara' ondaty nindre lia amakoo—i Anere, naho i Eskole, naho i Mamrè; apoho sindre hangalake ty anjara'e irezay.

15 Modo izay le nañento an' aroñaroñe amy Avrame ty tsara' Iehovà: Ko hemban-drehe, Avrame. Zaho ro fikalan-defo' o naho tambe' o ra'elahy. **2** Le hoe t'i Avrame, Ry Talè Iehovà, ino ty ho mea' o ahiko kanao betsiterake, vaho i Elièzere nte-Damaskose ro mpamandroñe ty akibako.

3 Le tinovo' i Avrame ty hoe: Tsy nimea'o tiry raho; aa le mpandovako i nitoly an-kibohokoy. **4** Le hoe ty tsara' Iehovà ama'e: Tsy ie ty ho mpandova'o, fa ty hiboake ambania'o ao ty ho mpandova'o. **5** Nendese'e alafe ao le nanao'e ty hoe: Miandrindrà mb' andikeran' eñe vaho iaho o vasiañe naho lefe'o iahañe. Le hoe re tama'e, Mira amy zay ty ho tarira'o. **6** Niantofa'e t'Iehovà, le vinolili'e ho havantañañe ama'e. **7** Hoe ka Re tama'e: Zaho Iehovà ty nañakatse azo amy Ora' o nte-Kasdio hanolorako azo ty tane toa handrambesa'o aze. **8** Fa hoe t'i Avrame, Ry Talè Iehovà, aia ty haharendrehako ty hatò t'ie ho fanañako? **9** Aa le hoe re tama'e: Añendeso ty kiloa telo-ay, naho ty ose-vave telo-taoñe, vaho ty añaondrilahy telo-taoñe, naho ty deho vaho ty ana-boromahilala. **10** Aa le nandes'a i Avrame naho nisalàhe'e vaho nalaha'e hifañatreke i tampa'e rey fe tsy nisalaha'e o voroñe. **11** Ie nivotrak' amy henay o koàkeo le sinoi' i Avrame aña. **12** Nitsotfotse i àndroy, le nilampon-drotse t'i Avrame, vaho ingo nandrongoñe aze ty hamoromoroñañe nampangebahebahe. **13** Le hoe Re amy Avrame, Mahafohina an-katò te ho ambahiny an-tane tsy a' iareo o tarira'oo naho hitoroñe iareo vaho hampisotrieñe efa-jato taoñe. **14** Le ho zakàko i tane mañondevo iareoy vaho hinday vara tsifotofoto t'ie hiakatse boak' ao. **15** Fa homb' aman-droae'o mb'eo am-pierañerñan-drehe vaho haleveñe amy ty taoñe soa haantetse. **16** Hitampoly atoy iareo amy ty tariratse fah' efatse, amy te mbe tsy heneke ty hakeo' o nte-Emoreo. **17** Ie nimotake i àndroy vaho nimaieñe, le niheo mb'eo ty valàñe nahatoeñe naho ty foroha nibela niringa añaivo o linili'eo. **18** Amy andro zay ty nanao' Iehovà fariina amy Avrame amy ty hoe, Atoloko amo tarira'oo ty tane hirik'amy saka' i Mitsraimey pak' amy oña jabajabay, i oña Eofratay; **19** naho o nte-Keneo, o nte-Kenizeo, o nte-Kadmoneo, **20** o nte-Kheteo, o nte-Perizeo, o nte-Rafão, **21** o nte-Emoreo, o nte-Kanàneo, o nte-Girgaseo, vaho o nte-Iebeseo.

16 Le amy zao, mbe tsy nahatoly anake ho aze t'i Sarae, vali' i Avrame, f'ie aman' ondevo nte-Mitsraime atao Khagare, **2** aa le hoe t'i Sarae amy Avrame, Heheke henaneo te kinala' Iehovà raho tsy hiterake. Ehe, mimooha amy fetrek' orokoy, kera hahasavereña'e. Niantofa' i Avrame ty enta' i Sarae. **3** Aa naho fa nimoneñe e Kanàne folo taoñe t'i Avrame, le nala' i Sarae vali'e t'i Khagare mpitoro'e vaho natolo'e amy vali'ey hialoza'e. **4** Le nimoaha'e t'i Khagare, vaho niareñe. Aa ie nifohi'e te nivesatse le nisirika'e o maso'eo i tompo'ey. **5** Le hoe t'i Sarae amy Avrame, Ama' o ty fisotriako. Napoko am-pità' o mpitorokoy, aa kanao apota'e te mivesatse, le sirika'e a-maso'eo raho. Ee te hizaka añaon-tika t'Iehovà. **6** An-taña' o i mpitoro'oy, hoe t'i Avrame. Ano ama'e ze no' ty tro'o. Aa le nampisoañe' i Sarae t'i Khagare vaho nibotatsake amy fiatrefa'ey re. **7** Tendrek'amy Khagare t'i anjeli' Iehovà marine ty rano migoangoañe an-dratraratra aña, ty figoangoan-drano andalañe mb'e Sore mb'eo. **8** Le hoe re, O Khagare, mpitoro' i Sarae, boak' aia v'ieho vaho homb'aia? Hoe re, Milay an-dahara' i tompoko Saraey raho. **9** Aa hoe ty anjeli' Iehovà ama'e, Mimpolia mb'amy tompo'oy vaho miam banea am-pità'eo. **10** Hoe ka ty anjeli' Iehovà ama'e, Toe

hampitomboako o tarira'oo kanao tsy ho hay iahene ami'ty fangitsikitsiha'e. **11** Le hoe ty anjeli' Iehovà ama'e, Fa miarene rehe vaho hisamak' anadahy; hatao'o Iesmaele ty anara'e, amy te nihaoine' Iehovà ty fisotria'o. **12** Ho borike hako indaty haonjoine sirañe amy ze hene ondaty, le ondaty iabio ty haonjon-tsirañe ama'e; vaho himoneñe añatrefa' o longo'e iabio re. **13** Aa le kinanji'e ty hoe Elroy t'Iehovà nitsara ama'ey: fa hoe re, Ihe ro Andrianañahare mahavazoho ahy, le hoe re: Aa vaho toe nitreako hao i Mahavazoho ahy? **14** Le natao ty hoe Bire-lakhai-roy i vovoñe añivo' i Kadese naho i Beredey. **15** Nisamak' anadahy ho a i Avrame t'i Khagare vaho nimea' i Avrame añarañe ty hoe Iesmaele i ana-dahi'e nasama' i Kagarey. **16** Valompolo taoñe enen' amby t'i Avrame te nisamake Iesmaele t'i Khagare.

17 Naho ni-sivampolo taoñe sive' amby t'i Avrame le niboak' amy Avrame t'Iehovà nanao ama'e ty hoe, Zaho i El-Saday; mañaveloa añatrefako an-kalio-tahiñe, **2** le hifanao fañina, ihe naho Zaho, hampahatsifotofoto azo. **3** Nibabok' an-dahara'e t'i Avrame; naho nifanaontsy ama'e t'i Andrianañahare, **4** Naho zaho, inao, ty ifañinako ama'o: Ho rae' ty foko maro rehe. **5** Le tsy hatao Avrame ka ty anara'o, fa Avrame ho ty tahina'o amy te hanoeko raem-poko tsiefa. **6** Hampibodobodoeko naho hanoeko rofoko maro, vaho mpanjaka maro ty hiboak' ama'o. **7** Le hajadoko añivoko naho ihe naho ze hene tiry manonjohy azo, tariratse an-tariratse, ty fañinako, ho fañina nainai'e, le ho Andrianañahare'o naho amo tarira'o manonjohy azoo. **8** Le hatoloko azo naho o tariratse manonjohio ty tane ambahinie'o henaneo, naho ty tane Kanane iaby ho fanaña'o nainai'e vaho ho Andrianañahare' iereo raho. **9** Hoe t'i Andrianañahare amy Avrahame, Aa le hitañe ty fañinako rehe, ihe naho o tarira'oo naho ze hene hanonjohio. **10** Intoy ty fañinako ho vontitire'areo añivoko naho ihe vaho o tariratse hanonjohy azoo te songa ho savareñe ze lahilahy ama'areo. **11** Ho tampahé' areo ty ofo'areo; zay ty ho vilo' i fañina añivo anahareo naho zahoy. **12** Ho savareñe ami'ty andro fahavalo' ze lahilahy amo tarira'o iabio, ty nisamak' añ' anjomba' areo ao, naho ty vinily drala amo ambahiny tsy tiri'oo. **13** Tsy mete tsy songa savareñe ze nitoly añ' anjomba'o ao ndra vinilin-drala'o; fa ho vilom-pañinako nainai'e ami'ty nofo' areo. **14** Ze lahilahy tsy afa-boy, tsy tinampak'ofoke, le haitoñe amo longo'e indaty, amy te nivalik' amy fañinaky. **15** Hoe t'i Andrianañahare amy Avrahame, Aa naho i Sarae vali'o, tsy hatao'o Sarae ka ty anara'e fa Sarà ty ho tahina'e. **16** Hampanintsineko re naho ho meako anadahy ama'e rehe. Toe ho tahieko, le hahatoly foko maro re, vaho mpanjakam-poko maro ro hiboak' ama'e. **17** Nibabok' an-dahara'e amy zao t'i Avrahame naho niankahake, nanao ty hoe an-tro'e ao, Hisamak' anake hao ty fa zato taoñe? Hahatoly anake hao t'i Sarà, ie sivampolo taoñe? **18** Le hoe t'i Avrahame amy Andrianañahare, Ee te ho veloñe añatrefa'o t'Iesmaele. **19** Hoe t'i Andrianañahare, Aiy! toe hisamak' anake ho azo t'i Sarà vali'o naho hatao'o Ietsàke ty anara'e, vaho horizako ama'e i fañinaky ho fañina nainai'e tsy modo ho aze naho o tarira'e hanonjohy azeo. **20** Le ty am' Iesmaele,

fa tsinanoko rehe; ho tahieko naho hampiraoraoeko ho tsifotofoto o tarira'eo; hisamak' ana-donake folo ro' amby re vaho hanoeko foko ra'elaly. **21** Fe Ietsàke ty hañorizako i fañinaky, ie ho samahe' i Sarà ami'ty andro nifantañeñe toy ami'ty taoñe manonjohy. **22** Le nagado'e i nitsara'ey, le nienga i Avrahame t'i Andrianañahare. **23** Aa le rinambe' i Avrahame ty anadahy'e Iesmaele rekets' o naterak' añ' an jomba'eo naho o vinili'e an-drala'eo naho ze lahilahy añ' anjomba' i Avrahame ao vaho tinampa'e amy andro ni tsaraen' Añaharey ty ofo'iareo. **24** Ni-sivampolo sive-amby taoñe t'i Avrahame te sinavatsé ty nofo' i ofo'ey. **25** Nifolo telo-amby taoñe ka t'Iesmaele te tinampake ty nofo' i ofo'ey. **26** Samba sinavatsé amy àndroy avao t'i Avrahame naho Iesmaele ana'e, **27** songa nindre sinavatsé ama'e ze lahilahy añ' anjomba'e naho ze nitoly añ' anjomba'e ao vaho ze vinili-drala ami'ty ambahiny.

18 Niheo ama'e marine o hatae jabababa' i Mamrèo t'Iehovà, ie niambesatsé an-dalambein-kiboho'e eo an-kavotrohañ' andro. **2** Nampiandra fihaino re nahaonine ondaty telo nijohañe ey. le niisa'e, le nihitrike boak' an-dala' i kiboho'ey nifanalaka am'iereo vaho niondrek'an-tane, **3** le nanao ty hoe: Naho nanjo fañisoñañe am-pihaino'o raho henaneo ry Talè, ko rioñe'o ty mpitoro'o. **4** Angao haneseañe rano kedekede hanasà'areo fandia, ie mitofà ambane'o hatae eio, **5** le hanjotsoko mahakama jinjilite'e hampanintsine ty arofo'o, heneke zay t'ie hañavelo, fa zay ty niaria' areo mb'ami'ty mpitoro'o toy. Le hoe iereo, Ano i sinaontsi'oy. **6** Aa le nihitrike mb'amy Sarà an-kiboho'e ao: Masikà hoe re, halankaño mona telo fañaranañe: kobao le anoñafo mofo. **7** Nilay mb'an-troke raika mb'eo amy zao t'i Avrahame nijoboñe dronga maleme hena vaho natolo'e ami'ty ajalaly hañalankaña'e masika. **8** Nendese'e amy zao ty ventenkabobo naho ronono naho i dronga nihalankañeñe, vaho nazotso'e am' iereo, le nijohañe marine' iereo añ' alo' i hatae'ey t'ie nikama. **9** Hoe iereo tama'e. Aia ty vali'o Sarà? Le hoe re, Indroañe amo kibohotseo. **10** Le hoe re, Toe hibalihako, homb' etoan-draho ami'ty sa-mañeva vaho Inao! hisamake ana-dahy t'i Sarà tañanjomba'o. Nahajanjiñe zay t'i Sarà an-dala' i kibohotsey, toe amboho'e ao. **11** Nibey t'i Avrahame naho i Sarà henane zay, nigain-kantetse vaho tsy ni-ampela ka t'i Sarà. **12** Aa le nisomobohe' i Sarà añ'arofa ao ty hoe: Zaho fa bey hao ro mbe hinembanembañe, naho fa bey ka i talèkoy? **13** Le hoe t'Iehovà amy Avrahame, Inoñe ty nampitohake i Sarà t'ie nanao ty hoe, Toe hahatoly anake hao, zaho fa bey? **14** Eo hao ty tsy lefe' Iehovà? Hibalike mb'ama'o raho amy andro nifantañeñe, an-tsa mañeva vaho hitendrece ana-dahy amy Sarà. **15** Niliere' i Sarà ami'ty hoe, Zaho tsy nihehe! ie nihembañe. Aiy, hoe re, toe nitohàke. **16** Nienga amy zao indaty rey, nitalake ty tarehe' i Sedome; le nindreza' i Avrahame hasese'e mb'eo. **17** Aa hoe t'Iehovà, Haètako amy Avrahame hao ty hanoeko, **18** fa toe ho foko ra'elaly naho maozatsé t'i Avrahame, vaho ie ty hahasao-tata ze kila foko' ty tane toy? **19** Apotako te hitoroa'e o ana'eo naho i hasavereña'e hanonjohy azey ty hifahatsé amo sata' Iehovà hañorike ty hiti'e naho ty hatò; vaho ho henefe' Iehovà i nitsarae' amy Avrahamey. **20** Le hoe t'Iehovà, Mireoreo ty fitoreova' i Sedome naho i Amorà,

vaho loho mampioje o hakeo'eo! **21** Tsy mete tsy hizotsoako handrendreke herana toe nanoñe o hene toreo nahatakatse ahikoo; fa naho tsie le ho fantako. **22** Aa le nitolike mb'eo indaty rey nimb'e Sedome aña, fe mbe nijohaña añatrefa' lehovà eo t'i Avrahame. **23** Niharinae' i Avrahame le nanao'e ty hoe, Haitoa'o mindre amo tsereheño hao ty vantaña? **24** He amy rovary ty limam-polo mahity, haitoa'o hao vaho tsy hapo'o i toetsey ty amy vantaña limampolo ama'e rey? **25** Lavits' azo ty hanao zay, ty hampitraofe'o fanjamanaña amo lo tserekeo o vañoño, hampamiraña amo ratio ty toli' o mahitio! Tsy marine azo zay! Tsy hanao ty hatò hao ty Mpizaka' ty tane bey toy? **26** Le hoe t'lehovà, Naho hanjo ondaty mahity limampolo amy rovary, le hene hiheveako ty am'iereo i rovary. **27** Tinoi' i Avrahame ty hoe: Ie zao, fa rinambeko ty hitarofie entam-bolaña amy Talè, zaho deboko naho lavenoke. **28** Hera ho po-lime i limampolo vantaña rey, ho fonga rotsahe'o hao i rovary ty amy limey? Le hoe Re, Naho manjo efaolo lim' amby ao le tsy ho rotsaheko. **29** Nindrae'e ty hoe, Ke te ho efaolo ty zoeña ao? Tinoi'e ty hoe: Ty amy efaoloy tsy hanoeko. **30** Le hoe re, Ee te tsy ho viñera' i Talè t'ie mivolaña. Hera telo-polo ty ho zoeña ao? Tinoi'e ty hoe, Tsy hanoeko ka te tendrek' ahy ty telopolo. **31** Hoe re, Kanao rinambeko ty hinday entaña amy Talè; atao t'ie roapolo ty ho oniña ao? Tinoi'e ty hoe, Ty amy roapolo rezay, tsy harotsako. **32** Le hoe re. Ee any te tsy ho viñetse amako t'i Talè ami'ty entako honka'e toy; atao t'ie folo ty ho zoeña ao. Tinoi'e ty hoe, Tsy ho rotsaheko ty amy folo rey. **33** Ie niheneke i tsara'e amy Avrahamey, le nienga t'lehovà; vaho nimpoly mb'an-toe'e mb'eo t'i Avrahame.

19 Nandoake e Sedome amy harivay i anjely roe rey, naho niambesatse an-dalam-bei' i Sedome ey t'i Lote. Niisa' i Lote, le niongake hifanalaka am'iereo vaho naboko'e an-tane ty lahara'e. **2** Hoe re: Eo hey, ry roandriaña, Ehe, mivevea mb' an-traño' o mpitoro'oo mb'eo hialeña ao naho hanasa fandia; le mañaleñaña hanonjohy ty lia' areo. Hoe iereo, Aiy, apoho hialeña an-kiririsa atoy. **3** Fe nimanea'e fiboliboly le nitolike iareo nimoak' añ'anjomba'e ao; le naña lankaña'e sabadidake naho nitono mofo po-dalivay vaho nikama iereo. **4** Aa ie mbe tsy nandre, inao o lahilahy' i rovaio, ondati' i Sedomeo, ty ajalahy naho ty bey, ze kila lahilahy pak'am-pifaritsoha'e ro niarikoboña amy anjombay, **5** nikaika ty hoe amy Lote, Aia i lahilahy niheo mb'ama'o hariva zao rey? Akaro ama'ay haharendraha'ay. **6** Niakatse an-tsariraña t'i Lote le narindri'e amboho'ey i lalaña **7** vaho nanao ty hoe, O ry rahalahikoo, ko anoe' areo o halò-tsereke zao. **8** Ingo hey, aman' anak' ampela roe mbe tsy mahavany lahy raho; ehe angao hakareko mb'ama'areo atoy vaho ano am'iereo ze atao soa am-pihaino' areo; fa ko anoa' areo ndra inoñ' inoña amy lahilahy rey kanao mipalitse ambane tafotrañoako ao. **9** Fa hoe ka iereo, Misitaha! le tinovo' iareo ty hoe, Niambahiny atoy itia te niavy, aa vaho mipay ho mpizaka! Aa le ihe ty ho silofe'ay hisolo iareo. Le zineha' iereo mafe t'i Lote vaho didy tsy nampipoñaika i lalambeiy. **10** Aa le nahiti' i lahilahy rey o fita'eo le tinari'iareo hizilike mb'am'iereo añ'anjomba ao t'i Lote, naho narindri' iereo i lalaña, **11** vaho zinevo' iareo an-kagoña o lahilahy andala' i anjombaio, ty kede naho ty bey, vaho nimokots'

avao iereo nipay i lalaña. **12** Le hoe i lahilahy rey amy Lote, ia ka ty ama'o atoaña? He vinanto'o ke ana-dahi'o, ke anak' ampela'o, ndra iaia ama'o an-drova atoa—akaro boak' an-toetse atoy **13** fa harotsa'ay ty rova toy, amy te nionjoñ' añatrefa' lehovà ty fikointsa' ondati'eo, vaho nirahe' lehovà zahay handrotsak' aze. **14** Aa le niavotse t'i Lote nanao ty hoe amo vinanto nañenga o anak' ampela'eo, Miongaha le iakaro ty toetse toy, fa rotsahe' lehovà ty rova toy. Fe natao' o vinanto'eo t'ie nisoale. **15** Ie nanjirike ty maraindray, nanaña i Lote i anjely rey ami'ty hoe: Mitroara, taono t'i vali' o naho o anak' ampela'o roe toaña, tsy mone ho mongoreña ami'ty halo-tsere' ty rova toy. **16** F'ie nihenekenek' avao, le rinambe' o lahilahy ty fita'e naho ty fita' i vali'ey vaho ty taña' i anak' ampela'e roe rey, ie niferenaña' lehovà, le nendese' iereo vaho napok' alafe' i rovary. **17** Ie fa nasese alafe ao le hoe re, Mirombaha fiay, le ko mitoli-boho vaho ko tambatse am-bavatane atoa; mihere reaha mb'am-bohitse mb'eo tsy mone ho faopaohene. **18** Le hoe t'i Lote am' iereo: Ehe! tsie, ry talèko; **19** ingo te nisohe'o ty mpitoro'o, naho nonjone' o ty fitretreza' o ahy amy te rinomba'o ty havehoko; f'ie tsy hahafilay mb' ambohitse mb'eo, tsy mone hizio hankña vaho hikenkaña. **20** Hehe ty marine naho mete rifiteña o rova ey hoek' eo, fa kede 'nio. Angao hihitrikako, tsy raha kede hao, soa te ho veloña ty fiaiko? **21** Aa le hoe re tama'e, Ingo, fa nandraeko ty lahara'o amo raha zao, fa tsy ho rotsaheña i rovary ty amy saontsi'oy. **22** Masikà, itribaho an-day, fa tsy hahapira draha raho ampara' t'ie mandoak' ey. Aa le natao ty hoe Tsoare i rovary. **23** Fa nanjirik' an-tane atoy i androy te niavy e Tsoare ao t'i Lote. **24** Heneke zay, le nañiliña' lehovà solifara naho afo boak' am' lehovà andikeraña ao ty Sedome naho i Amorà, **25** vaho narotsa'e i rova rey, naho i vava-tane iabiy naho ze mpimoneña amy rova rey vaho ze nitiry amy tane. **26** Fe nitoli-boho ty vali'e, vaho ninjare vongan-tsira. **27** Nañañaña mb'amy toetse nijohaña'e añatrefa' lehovà mb'eo t'i Avrahame **28** vaho nitalake mañambane eña mb'amy Sedome naho i Amorà naho i vavatane iabiy le nahaoniña ty hatoe' i tane nionjoña manahake ty fifororoaha' ty hatoem-pitranahaña. **29** Aa ie narotsan' Añahare o rova amy vavataneio, le nitiahin' Añahare t'i Avrahame vaho nirahe' hiakatse boak' añaivo' i fandrotsahañaey t'i Lote, ie finongo'e o rova nimoneña' i Loteo. **30** Ie amy zao, niavotse boak'e Tsoare t'i Lote vaho nitobe ambohitse ey, ie naho i anak' ampela'e roe ama'e rey, amy te nanembaña aze ty himoneña e Tsoare; aa le nimoneña am-po lakato ao, ie naho i anak' ampela'e roe rey. **31** Le hoe ty tañoñoñoña'e aman-jai'e, Fa bey 'nio ty raentika, vaho tsy eo t'indaty an-tane atoy ty himoak' aman-tika an-tsata' ty tane bey toy. **32** Aa le antao hampikamaen-tika divay ty raentika vaho hiolots' ama'e, hañajàn-tika tariratse ty raentika. **33** Nampikamae' iereo divay ty rae'e amy haleña; le nimoak' aman-drae' ao ty tañoñoñoña'e nifandia-tihy ama'e, f'ie tsy nahafioña ty nandrea'e ndra ty nitroara'e. **34** Ie niloak'andro, le hoe i tañoñoñoña'ey aman-jai'e, Nilotse aman-draeko raho; antao hampikamaentika divay indraike te hariva; le ihe ka ro hizilik' ao hifandia' o tihy, hañajaña tariratse ho aman-draen-tika. **35** Aa le nampikamae' iereo divay indra

ike ty rae' iareo amy haleñey; le niongake ty zai'e naho niolora'e; fe namoea'e ty fandrae'e naho ty fitroara'e. **36** Aa le sindre nampiareñe' i Lote rae'e i anak'ampela'e roe rey. **37** Nisamake ana-dahy i tañoloñoloña'ey le natao Mòabe ty añara'e; le ty rae' o nte-Mòabeo pa-kenaneo. **38** Nahatoly ana-dahy ka ty zai'e vaho natao'e Benamy ty añara'e; ie ty rae' o anak'Amoneo pak'androany.

20 Nañavelo boak'ao t'i Avrahame mb'an-tane atao Nègeve, le nitobe añaivo' i Kadèse naho i Sore vaho nañi alo e Gerare ao, 2 vaho hoe t'i Avrahame ty amy Sarà vali'e, Rahavaveko re. Aa le nampañitrike t'i Abimeleke mpanjaka' i Gerare vaho rinambe'e t'i Sarà. **3** Le niheo amy Abimelek' ama' nofy te haleñe t'i Andrianañahare nanao ty hoe ama'e. Inao! ondaty vetrake rehe, ty amy rakemba nalae'oy, amy te vali' ondaty. **4** Ie amy zao tsy nañarine aze t'i Abimeleke; le hoe re, Ry Talè, ho vetrahe'o ka hao ty fifehaëñe vantañe? **5** Tsy ie hoe ty nanao amako ty hoe, Rahavaveko re, vaho ie ka ty hoe Rahalahiko. Naneo an-katsòn-troke naho anakahitin-tañako. **6** Aa le hoe t'i Andrianañahare ama'e ama' nofy, Eka, apotako te nanoe'o an-kavantañan' arofo; mbore kinalako rehe tsy handilara'o, le tsy nimeteko t'ie hitsapa aze. **7** Ie amy zao, ampolio am' indatyi ty vali'e; mpitoky re, le hihalalia'e t'ie ho veloñe. Fe naho tsy hampoli'o, le mahafohina te toe havetrake, ihe naho o ao iabio. **8** Aa le nañaleñale t'i Abimeleke nikanjy ze hene mpitoro'e naho nitalilie'e an-dravembia' iereo; vaho fonga nangebahebake o lahilahio. **9** Kinanji' i Abimeleke t'i Avrahame le nanao'e ty hoe, Inon-koahé ty nanao'o ama'ay? Ino ty hakeoko ama'o te nendesa'o amako naho amo fehekoo ty tahiñe jabajaba toy? Toe tsy fanao o raha nanao' o ahikoo. **10** Hoe ka t'i Abimelek' amy Avrahame, Ino ty nisafiri'o t'ie nanao o raha zao? **11** Hoe t'i Avrahame, Foto'e, nataoko tsy ho ami'ty toetse toy ty fañeveñañe aman' Añahare vaho ho nañe-doza amako iereo ty amy valikoy. **12** Mbore toe rahavaveko re, anak' ampelan-draeko fa tsy anan-dreneko, vaho nivalieko. **13** Aa ie nampandifik' ahy añ' anjomban-draeko t'i Andrianañahare, le hoe ty nanao, Inao ty hasoa hanao'o ahy amy ze toetse ivotraham-tika, te hatao'o ty amako: Rahalahiko re. **14** Nangalak' añaondry naho añaombe, naho ondevo-lahy naho ampela t'i Abimeleke vaho natolo'e amy Avrahame le nampoli'e ama'e t'i Sarà vali'e. **15** Hoe t'i Abimeleke, Heheke, añaatrefo'o o tanekoo; mimoneña amy ze satri'o. **16** Hoe re amy Sarà, Ingo, te nimeako volafoty arivo ty rahalahi'o ho tako-maso amo hene mindre ama'oo; nahazo to re añaatrefo ondaty iabio. **17** Nihalaly aman' Añahare t'i Avrahame le nampijangañen' Añahare t'i Abimeleke naho ty vali'e vaho ondevo ampela'eo, t'ie hahasamake, **18** amy te fonga nakite' Iehovà heike ze hoviñe añ'anjomba' i Abimeleke ty amy Sarà vali' i Avrahame.

21 Aa le nitilike i Sarà t'Iehovà amy nitsara'ey, le nanoe' Iehovà amy Sarà i nitsara'ey. **2** Niareñe t'i Sarà vaho nahatoly ana-dahy ho a i Avrahame ami'ty haantera'e amy andro namantañan' azey ty amy tsinanan' Añaharey. **3** Nimea' i Avrahame añañañe ty hoe letsàke i ana-dahy nitoly ama'ey, i nasama' i Sarà ho azey. **4** Nisavare' i Avrahame t'letsàk' ana'e ami'ty andro'e fahavalo amy nandi

lian' Añahare azey. **5** Zato taoñe t'i Avrahame te nitoly ama'e t'letsàk' ana'e. **6** Hoe t'i Sarà, Nampihehen' Añahare raho, vaho mitrao-piankahak' amako ze hene mahajanjiñe ty amako. **7** Tinovo'e ty hoe, Ia ty ho nanao ty hoe amy Avrahame te hampinono ajaja t'i Sarà? le nahatoly anake amy haantera'ey. **8** Nitombo i ajajay vaho notañe, le nanao takataka t'i Avrahame amy andro nañota'e azey, **9** fe niisa' i Sarà te ninje' Iesmaèle ana' i Khagare nte-Mitsraime nisamahe'e ho a i Avrahamey, **10** le hoe re amy Avrahame, Soiho aña i ondevo-ampelay naho i ana'ey, fa le lia'e tsy hitrao-dova am' letsàk' anako ty ana' i ondevo-ampelay. **11** Haloviloviañe am-pahaoniña' i Avrahame i hoe zay ty amy ana-dahi'ey. **12** Fa hoe t'i Andrianañahare ama'e, Ko apo'o hampioremeñ' azo i jolingay naho i ampela mpitoro'oy. Janjiño ze saontsi'e i Sarà, ze feo'e iaby ama'o, amy te letsàke ty hikanjañe o tarira'oo. **13** Hanoeko fifehaëñe ka ty ana' i mpitoro'o ampelay amy te tiri'o. **14** Ie nañampitso amy loak' àndroy, le nandrambe mofo t'i Avrahame naho rano an-kolitsena naho natolo'e amy Khagare, nasampe'e an-tsoero'e; le natolo'e aze ka i jolingay vaho nirahe'e mb'eo. Nienga re vaho nirerere am-patrambei' i Beersevà aña. **15** Ie nikapaïke i rano an-kolitsenay le nakafi'e ambane rongño'e ao i kimosoy. **16** Le nisitsitse, niambesatse tandrife aze amy ze ho taka-pilereñe ey fa hoe re: Lonike te tsy hahatrea ty fivetrahan' anakoo. Aa le nitobòke marine eo re vaho nañonjo-peo nangololoïke. **17** Jinanjin' Añahare ty feo' i jolingay, le kinanji' ty anjelin' Añahare boak' andikerañe ao t'i Khagare vaho nanao'e ty hoe, O Khagare, ino o mañore azoo? Ko hemban-drehe, fa jinanjin' Añahare ty feo' i jolinga ey. **18** Miongaha, atroaro i jolingay le rambeso am-pità'o, amy te hanoeko foko ra'elahy. **19** Aa le sinokan' Añahare o fihaino'eo vaho nioni'e ty vovoñe aman-drano. Aa le nimb' eo re, nampipea rano amy holitsènay vaho nampinoñe i jolingay. **20** Taman' Añahare i jolingay, le nihabey naho mimoneñe andratraratra aña vaho ninjare mpitam-pale. **21** Ie nitobok' am-patrambei' i Parane ao, le nangala' i rene'e valy boak'e Mitsraime aña. **22** Ie henane zay nanao ty hoe amy Avrahame t'i Abimeleke naho i Pikole mpifehe o lahindefo'eo, Ama'o t'i Andrianañahare amy ze fanoe'o iaby. **23** Aa le mifantà' amako etoañe aman' Añahare te tsy ho fañahie'o raho naho i anakoy naho ty anan' anako; fa i fitretrezako ama'oy naho i tane nañialoa'oy ty anoa'o amako. **24** Le hoe t'i Avrahame: Ifantàko! **25** Le mendaha' i Avrahame t'i Abimeleke ty amy vovon-drano tinava' o mpitoro'eoy, **26** le hoe t'i Abimeleke, amoeako ze nanao izay, tsy sinaontsi'o amako 'nio, fa androany te tsinanoko. **27** Aa le nandrambe añaondry naho añaombe t'i Avrahame vaho natolo'e amy Abimeleke le nifañina ie roe. **28** Navi' i Avrahame amo añaondri'eo ty vi'e vave fito. **29** Le hoe t'i Abimelek' amy Avrahame, Ino o vi'e vave fito navi'oo? **30** Hoe re, Rambeso an-tañako o vik' añaondry vave fito retiañe ho valolombeloñe amako te zaho ro nihaly ty vovoñe toy. **31** Aa le natao ty hoe Beersevà i toetse zay; amy te nifañina eo iereo roe. **32** Aa ie fa nifañina e Beersevà ao, le nimpoly mb'an-tane' o nte-Pilistio mb'eo t'i Abimeleke naho i Pikole mpifehen-dahin-defo'e. **33** Nambole kile raike e Beersevà ao t'i Avrahame vaho eo ro nikanja'e ty tahina' Iehovà Andria

nañahare nainay donia. **34** Le nañialo an-tane nte-Pilisty aña andro maro t'i Avrahame.

22 Aña irezay, le nitsohen' Andrianañahare t'i Avrahame, le nanao'e ty hoe, O Avrahame! Itoan-draho, hoe re. **2** Le hoe re: Endoso henaneo i ana'o letsàke bako toka'o kokoa'oy, le mañaveloa mb' an-tane Morià aña vaho iengao ho soron-koroaña ami'ty vohitse hivolañako. **3** Nañaleñañe amy loak'androy t'i Avrahame le nanampeza'e fitobohaña amy borike'ey. Nindese'e mindre ama'e ty roe amo mpitoro'eo naho letsàk' ana'e, le tsinera'e ty hatae' i soroñey, le niongake vaho nionjoñe mb'amy toetse nitsaraen' Añahare mb'eo. **4** Le amy andro faha-teloy, niandra t'i Avrahame nahatalake i vohitsey eña. **5** Hoe re amo mpitoro'eo, Etoaña hey nahareo naho i borikey; hamb' eroan-draho naho i ajalahi, hitalaho vaho hibalike. **6** Rinambe' i Avrahame ty hatae hañoroaña i soroñey naho nasampe'e amy letsàk' ana'e, vaho ninday afo naho mesolava am-pita'e, le niharo lia mb'eo iereo roe, **7** le hoe ty asa' letsàke aman-drae'e: O aba? hoe t'i Avrahame, Eñ' anako intoy raho? Etia ty afo naho ty hatae fa aia ka ty vik'añondry hisoroñañe? **8** Hoe t'i Avrahame, I Andrianañahare, anako, ro hanolotse ty vi'e hisoroñañe. Aa le niharo-lia iereo roe, **9** naho nandoak' amy toetse natoron' Añaharey, naho nitsene kitrely eo t'i Avrahame naho nalaha'e ama'e ty hatae, naho narohi'e i ana'e letsàky vaho nasampe'e amy kitrely, amo hataeo. **10** Nahiti' i Avrahame amy zao ty fita'e nandrambe i fibaray handenta i ana'ey. **11** F'ie kinanji' ty anjeli' Iehovà boak' andikeraña ao ami'ty hoe, O Avrahame, Avrahame! Le hoe re, Intoy raho. **12** Hoe re, Ko apao'o amo ajalahio ty fita'o hanao'oino'inoñe, amy te apotako henaneo t'ie mpirevendreven' aman' Añahare amy te tsy nazi'o amako ty anadahy bako-toka'oy. **13** Nampiandrae' i Avrahame amy zao o fihaino'eo nañisake, le hehe amboho'e ao ty añondrilahy nivahoran-drongoña an-tsaifa'e. Nimb'eo t'i Avrahame nandrambe i añondrilahy le nengae'e ho soroña hisolo i anadahy'ey. **14** Aa le natao i Avrahame ty hoe, Iehovà Mahavazoho, vaho ie i tsaraeña henaneo ami'ty hoe, Ambohi' Iehovà ao ty hahaoñaña aze. **15** Nikanjy boak'amo likeraña fañin-droe'e amy Avrahame ty anjeli' Iehovà, **16** nanao ty hoe, Nifanta ami'ty vatako raho, hoe t'Iehovà: Kanao nanoe'o o raha zao naho tsy nitana'o amako i ana-dahi'oy, i bako-lahi-toka'oy, **17** le am-pitahiaña ty hitahiako azo vaho am-pitomboeña ty hampitomboeko o tarira'oo ho mira amo vasian-dikeraña naho mira amo faseña añ'olon-driakeo, naho ho fanaña' o tarira'oo o lalambein-drafelahi'eo, **18** vaho i tarira'oy ty hañanintsiaña ze kila foko' ty tane toy, amy te norihe'o ty feoko. **19** Aa le nimpoly mb'amo ajalahio t'i Avrahame le niongake iereo nitrao-dia mb'e Beerseva mb'eo; vaho nimoneña e Beerseva aña t'i Avrahame. **20** Le nimodo, le natalily amy Avrahame ty hoe, Nahatoly anak' añaamy Nakore rahalahi'o ka t'i Milkae: **21** i Otse ty tañololoña'e naho rahalahi'e t'i Boze vaho i Kemoele rae' i Arame, **22** naho i Kesede, i Kazò, i Pildase, Iedlafa, vaho i Betoele. **23** Nisamake i Ribkae t'i Betoele. I valo rey ty nasama' i Milkae amy Nakore, rahalahi' i Avrahame. **24** Mbore nahatoly ka i

sakeza'e atao Reomàey le i Tèbake, i Gàkame, i Tàkase, vaho i Maaka.

23 Zato tsi-roapolo fito'amby taoña ty haantera' i Sarà, ty taon-kavelo' i Sarà, **2** ie nivilasy e Kiriàte-arbà (toe i Kebròne) an-tane' Kanàne ao; le nimbeo t'i Avrahame handala i Sarà vaho hirovetse aze. **3** Niongak' amy vilasi'ey t'i Avrahame vaho nisaontsy amo nte-Kheteo, ami'ty hoe, **4** Renetane naho mpañialo ama' areo raho; anoloro hanañaña ama' areo handentehako i vilasikoy tsy ho aolom-pihaino. **5** Le hoe ty nato'i o nte-Kheteo amy Avrahame, **6** Ijanjiño roandriako; Mpifeleke ama'ay rehe. Alenteho an-kibory lengo'e ama'ay i vilasi'oy, tsy ia ama'ay ty hitaña azo amy lona'ey tsy handeveña'o i vilasi'oy. **7** Niongake t'i Avrahame vaho nibokok' am' ondati' i taneio, amo ana' i Kheteo, **8** le nisaontsia'e ty hoe, Naho no'areo ty handentehako tsy ho aolom-pihainoko i vilasikoy, le janjiño, vaho halalio t'i Efrone ana' i Tsokare **9** ty hanolora'e ahiko i lakato' i Makpelà ama'ey; i añ' ila' i tete'ey. Ami'ty vola-foty do'e ty hanolora'e ahy ho fanañako añaivo' areo ao ho fandentehako. **10** Niambesatse añaivo' o nte-Kheteo t'i Efrone; vaho hoe ty nato'i i Efrone nte-Khete amy Avrahame am-pijanjiña' ze hene nte-Khete mpiheo mb'an-dalam-bei' i rovaio: **11** Aiy! ry Androanavio: Janjiño raho, fa omeiko azo i tonday, naho atoloko azo i lakato ama'ey. Añatrefa' o ana' ondatiko etoaña ty anolorako azo; aleveño i vilasi'o. **12** Aa le nibokok' añaatrefa' ondati' i taneio t'i Avrahame, **13** vaho nanao ty hoe amy Efrone am-pijanjiña' ondati' i taneio, Aa naho mete le janjiño o ahiko! Hitolorako drala amy tetekey; andrambeso amako le haleveko ao i vilasikoy. **14** Nanoña i Avrahame t'i Efrone ami'ty hoe, **15** O talèko, Inao; mañeva 400 sekelembolafoty i taney, fa inon-jay añaivon-tika? Aleveño i vilasi'oy. **16** Niantofa' i Avrahame t'i Efrone le linanja'e amy Efrone i volafoty tsinara'e am-pijanjiña' o nte-Kheteo, i sekele volafoty 400 an-danjam-pandetake rey. **17** Aa le tsitsike voalily ty tonda' i Efrone e Makpelà ao atiñana' i Mamrè aña, i tetekey reketse ty lakato'e ao, naho ze hatae amy tetekey naho ze mifahetse amy taney, **18** amy Avrahame ho fanaña'e añaatrefa' o ana' i Kheteo, aolo' ze mpimoak' an-dalambei' i rova. **19** Aña zay le naleve' i Avrahame amy lakato an-tete' i Makpelà miatreke i Mamrè (toe i Khebrone) an-tane Kanàne ao t'i Sarà. **20** Songa pinate' o ana' i Kheteo ho a i Avrahame i tonday rekets' i lakato ama'e ao ho fandetehaña.

24 Ie amy zao, nigain-kantetse t'i Avrahame, lifots' andro; vaho nitahie' Iehovà amy ze he'e t'i Avrahame. **2** Hoe t'i Avrahame amy zokem-pitoro'e añ' anjomba'ey, ie mpamandroña ze hene vara'e, Ano ambane feko atoa ty fita'o, **3** fa hampifantako aña' Iehovà, Andrianañaharendikeraña naho Andrianamboatsse ty tane toiy rehe te tsy hangala-baly ho a i anakoy amo anak'ampela nte-Kanàne itrafoako fimoneña **4** fe mañaveloa mb'an-taneko naho mb'aman-dongoko mb'eo hangala-baly ho a' letsàk' anako. **5** Aa hoe i mpitoro'ey ama'e, Hera tsy mete hañorik' ahy mb'an-tane atoy i ampelay; ie amy zao hendeseko nimpoly mb'amy tane nihirifa'o añaey hao i ana'oy? **6** Hoe t'i Avrahame tama'e, Mitaoa tsy hampoli'o aña i anadahiko. **7** Iehovà Andrianañaharendikeraña ninday ahy niakatse

ty anjomban-draeko naho i tanen-dongokoy vaho nifanta ty hoe amako, Hatoloko amo tarira'oo o tane toio, ie ty hañitrike i anjeli'ey aolo'o hangalà'o valy aña ho amy ana-dahikoy. **8** Aa naho tsy mete hañorik' azo i ampelay, le ho afak' amo nampifantàkoo; fe tsy hampoli'o aña i ana-dahikoy. **9** Aa le nanoe' i mpitoroñey ambanen-tso' i Avrahame talè'ey ty fità'e vaho nitsokòse ama'e i hoe zay. **10** Nalae' i mpitoro'ey amy zao ty rameva folo amo ramevan-talè'eo le nivatotes, naho hene am-pita'e ao ze varan-talè'e, ie niongake nionjoñe mb'e Arame-naharaima, mb'an-drova' i Nakore aña. **11** Nampitongalefe'e alafe' i rovay marine ty vovoñe ey o ramevao, naho fa hiroñe i àndroy, ami'ty fiavota' o ampela hitarikeo. **12** Le hoe re, Ry Iehovà, Andrianañahare' i Avrahame talèkoy, miambane ama'o, anoloro fahatafeterañe te anito vaho ferenaño t'i Avrahame talèko. **13** Vazohò t'ie mijohañe marine rano migoangoañ' atoy vaho fa mitoha rano mb'etoo a anak' ampela' ondati' i rovaio, **14** le ehe te ty ampela hataoko ty hoe, Ehe azotso amo kiboloha'oo hinomako, vaho hano'e ty hoe, Mikamà le hampinomeko ka o rameva'oo, le toe ie ty nedre'o ho a i mpitoro'o letsàky, haharendrehako te niferenaña'e o i talèkoy. **15** Mbe tsy nigadoñe i saontsi'ey, te ingo nitoha mb'eo t'i Ribkae, nasama' i Betoelè ana' i Milkae, vali' i Nakore rahalahi' i Avrahame, ninday ty amboara'e an-tso'oe. **16** Somondrara trenotreno'e ampahoniñan-dre, ampela miehañe mbe tsy nahavany lahy, nizatso mb'an-drano mb'eo, le nipeae'e i amboara'ey vaho niañabone mb'eo. **17** Nihitrihity hifanalaka ama'e i mpitoroñey, nanao ty hoe, Ehe anjotsò, hitsopeke rano amo kiboloha'oo. **18** Mikamà, roandria hoe re, le nazè'e aniany an-taña'e i kiboloha'ey le nanjotsoa'e. **19** Ie niheneke ty nampikama'e aze, le hoe re, Ho tarihako ka o rameva'oo ampara' te etsa-drano. **20** Aa le nalonga'e amy zao andabaoga ao i amboara'ey naho nilay mb'am-bovom-b'eo indraike hitarike le songa nitariha'e o rameva'oo. **21** Nilatsa' indatiy, nianjiñe avao haharendreha'e ke nampihenefa' Iehovà i lia'ey he tsie. **22** Ie hene enen-drano o ramevao, le rinambe' indatiy ty bangen-orofne volamena nilanja vakintsekele naho ty ravake roe ho an-tsira'e nilanja volamena folo **23** vaho nanao ty hoe, Toñono amako, ana'ia rehe. Ehe mete tsahatse any hialeñe hao ty añ'akiban-drae'o? **24** Hoe re tama'e, Ana' i Betoelè, ana' i Milkae raho, nasama'e amy Nakore. **25** Nitovoña'e ty hoe, Amañ' ahetse naho hanenkare mahaheneke zahay vaho traño ialeñañe. **26** Nabotre' indatiy ty añabone'e nitalaho am' Iehovà, **27** ami'ty hoe, Andrianañe abey t'Iehovà Andrianañahare' i Avrahame talèko, te tsy nitana'e amy talèkoy ty fiferenaña'e naho ty figahiña'e, naho nialo ahiko mb'añ'anjomban-dongo' i talèkoy t'Iehovà. **28** Nilay mb'añ'anjomban-drene'e mb'eo amy zao i somondraray nitalily irezay. **29** Aman' drahalahy atao Labàne t'i Ribkae, le nihitrike ty lay mb' am' indaty am-bovoñey t'i Labàne, **30** ie nioni'e i bangen-orofney, naho o ravak' an-tsiran-drahavave'eo, naho nitalilia'e ty hoe: Inao ty nisaontsia' indatiy, le nimb' am' indatiy mb'eo vaho naheo'e t'ie nijohañe marine o rameva'eo amy vovoñey. **31** Hoe re, Miheova, ry tahie' Iehovà. Ino ty ijohaña'o alafe atoy? fa niharietiko traño naho toetse o ramevao. **32** Aa le nimoak' añ' anjomba ao indatiy naho nafaha' i Labàne amo

ramevao i kilankañey, naho tinolo'e ahetse naho haneñe o rameva'eo, naho rano hanasañe ty fandia'e naho o fandia' ondaty nindre ama'eo. **33** Nanjotsoañe hikama, fa hoe ka re, Tsy hihinañe naho tsy taroñeko hey i namantohañ' ahiy. Hoe ty nato'e, Itaroño. **34** Aa le hoe re, Mpitoro' i Avrahame raho. **35** Fa ra'elalahy ty fitahia' Iehovà i talèkoy, vaho mpañaleale re henaneo; ie nitolora'e añaondry naho añaombe naho volafoty naho volamena, ondevo lahy naho ampela, rameva naho borike, **36** mbore nisamak' anadahy añamy talèkoy t'i Sarà vali'e ie fa bey, vaho natolo'e aze ze he'e ama'e. **37** Nampifantan-talèko ahy ty hoe, Ko angala'o valy amo anak' ampela nte-Kanàne, tompo' ty tane imoneñaako atoi i anakoy; **38** fa ty anjomban-draeko ty homba'o; amo rolongokoo ty hangala'o valy ho a i anakoy. **39** Le hoe raho amy talèkoy, Kera tsy hañorik' ahy i ampela zay. **40** Fa hoe re amako, Iehovà iatrefako lia ro hañitrike ty anjeli'e ama'o hampitafetsetse ty lia'o, hangala'o valy aman-dongoko aña, añ' anjomban-draeko ao, i anakoy. **41** Le ho afak' amy nifantàkoy rehe lehe mivotrak' amandrolongoko ao fe tsy hitolora' iareo, vaho toe ho haha amy nifantàkoy. **42** Niheo mb'amy vovoñey raho anindroa ny, nanao ty hoe, Ry Iehovà, Andrianañahare' i Avrahame talèkoy, ee te ho tafetere'o henanekeo ty liako! **43** Hehe te mijohañe am-bovon-drano atoy raho; le ze somondra ra miakatse hitari-drano volañeko ty hoe, Anjotsò rano hitsopehako amo dabakera'oo; **44** le ie hanao amako ty hoe, Mikamà vaho hitarihako ka o rameva'oo, ehe t'ie i somondrara nitendre' Iehovà ho amy ana' i talèkoy. **45** Aa mbe tsy nimodo i entako an-trokoy, hehe te pok'eo t'i Ribkae, i favinta'ey an-tso'oe eo naho nizatso mb' andrano mb'eo hitarike, le hoe ty nanoako, Ehe, ampinomo; **46** nalisa re nampizatso i kiboloha'ey le nanao ty hoe, Mikamà, vaho hampinomeko ka o rameva'oo. Aa le ninoñe raho vaho nanesea'e iaby o ramevao. **47** Le hoe ty ontaneko ama'e, Ana' ia v'iheo? Hoe re, Ana' i Betoelè, ana' i Nakore nisamaha' i Milkae. Aa le nanoeko añ'oro'e eo i bangey naho amo sira'eo o ravakeo. **48** Le nabotrepo ty lohako nitalaho am' Iehovà vaho nandriañeko t'Iehovà Andrianañahare' i Avrahame talèkoy, i nanehak' ahy andalambantañe hangalako ty ana-dongo' i talèkoy ho a i ana'eiy. **49** Ie amy zao, naho mete hifandahatse an-kavañañañe naho an-kahiti'e amy talèkoy le isaontsio, fa naho tsy zay, isaontsio, hivihako mb'an-tañan-kavana ndra mb'an-kavia. **50** Le hoe ty nato'i i Labàne naho i Betoelè, Toe boak' am' Iehovà o raha zao; tsy mete ivolaña'ay ndra ty soa ndra ty raty. **51** Ingo, añañtrefa'o t'i Ribkae, rambeso; mañaveloa vaho ampañengao i anan-talè'oy ty amy tsara' Iehovà. **52** Ie nahapanjiñe i enta' iareoy i mpitoro' i Avrahamey, le niankohoake an-tane am' Iehovà; **53** vaho naaka' i mpitoroñey amy zao ty bije volafoty naho ty voatsiriry volamena naho saroñe, le natolo'e amy Ribkae; nomei'e raha sarobily ka i rahalahi'ey naho i rene'e. **54** Nikama naho ninoñe amy zao re naho ondaty nitraok' ama'eo, vaho nialeñe ao. Ie nitroatse maraindray le hoe re, Ampionjono mb' amy talèkoy mb'eo. **55** Hoe ka ty rahalahi'e naho i rene'e, Angao hitobok' ama'ay atoy hey re, va'e folo andro vaho hienga. **56** Fa hoe re tam'iereo, Ko ampiroñonen-draho; kanao nampihenefe' Iehovà ty liako, iraho mb'eo himpoly

mb'an-talèko mb'eo. **57** Hoe iereo, Ho tokave'ay i ampelay, hañontane am-bava'e. **58** Aa le kinanji'iareo t'i Ribkae, vaho nanao'e ty hoe, No'o hao ty hindre lia am' ondatio? Handeha raho, hoe re. **59** Aa le nampionjone' iereo mb'eo t'i Ribkae, rahavave' iareo naho i mpiatra'ey, naho i mpitoro' i Avrahamey naho ondati'eo. **60** Le tinata' iareo t'i Ribkae naho nanao' iareo ty hoe, Ee te ihe, rahavave'ay ro hitombo añ'arivo naho añ'ale; naho ho fanaña' o tarira'oo o lalam-beim-palaiñ' azoo. **61** Niongak' amy zao t'i Ribkae naho o mpiatra'eo, nijoñe an-drameva nañorike indatiy; aa le nendese' i mpitoroñey t'i Ribkae vaho nañavelo mb'eo. **62** Le henane zay niakatse amy lala' i Vovon-Daka'iroiy t'letsàke, ie fa nimoneñe an-tane' Nègeve ao. **63** Niavotse amy harivay t'letsàke hitalaho an-kivok' ao, aa ie niandra, le naheo'e te rameva ty nimb'ama'e mb'eo. **64** Niandra ka t'i Ribkae nahañoñe letsàke le nizotso amy ramevay, **65** nañontane amy mpitoroñey ty hoe, lam-bao ondaty midraidraitse an-kivoke ey hifanalaka aman-tikaño? Hoe i mpitoroñey, Ty talèko 'nio. Rinambe'e amy zao i sarimbo'e mangarakarakey le nisaroiñe. **66** Hene natalili' i mpitoroñey am' letsàke o nanoe'eo. **67** Le nendese' letsàke nizilik' an-kibohon-drene'e ao naho mengae'e ho vali'e t'i Ribkae; naho nikokoa'e vaho nitendrece hanintsine amy havilasín-drene'ey t'letsàke.

25 Nangala-baly indraike t'i Avrahame, i Ketora'e ty tahina'e. **2** Le nisamaha'e t'i Zimràne naho Ioksane naho i Medane naho i Midiane naho Isbake vaho i Sòahke. **3** Nisamake i Sebà naho i Dedane t'i Joksane. I Asorý ty ana-dahi' i Dedane, le i Letosý vaho i Leomý. **4** O ana-dahi' i Midiane le i Efà naho i Èfere naho i Kanòke naho i Abidà vaho i Eldaa, songa ana' i Ketora. **5** Natolo' i Avrahame am' letsàke iaby ze vara'e. **6** Le tinolo'e ravoravo o anan' tsakeza'eo, ie mbe niveloñe, le nampifokofokoe'e maniñanañe mb'an-tane atiñanañe aña hisitake am'letsàke. **7** Aa le zao o andron-taon-kavelo' i Avrahame, o niveloma'eo: zato-tsi-fitompolo lim' amby taoñe. **8** Nipetroke fara'e t'i Avrahame vaho nivilasy an-kasoan-kantera'e, bey naho lifotse andro, vaho natontoñe am' ondati'eo. **9** Naleve' letsàke naho Iesmaèle ana'e amy lakato' i Makpelày re, amy tonda' i Efrone, ana' i Tsòkhare nte-Kheteiy, aolo' i Mamrè ao, **10** i teteke vinili' i Avrahame amo nte-Kheteoy. Naleveñe ao t'i Avrahame naho i Sarà vali'ey. **11** Ie aña ty fihomaha' i Avrahame, le nitahien' Añahare t'letsàk' ana'e; vaho nimoneñe marine ty vovo' i Laka'iroiy eo t'letsake. **12** Intoy o tarira'Iesmaèle, ana' i Avrahame nasama' i Khagare nte-Mitsraime, fetrek' oro' i Sarà amy Avrahameo. **13** Zao ty tahina' o ana' Iesmaèle, amo tahina'eo, ie toñoñe amo tarira'eo: le i Nebaote tañoñoño' Iesmaèle naho i Kedare, i Adbeèle, i Mibsame, **14** i Mismà, i Domà, i Masà, **15** i Khadade, i Temà, Ietore, i Nafise, vaho i Kedemà. **16** Zay o ana' Iesmaèle naho o tahina' iareo amo rova'eo, naho amo kialo'eo, roandriañe folo-ro' amby o fifokoa'eo. **17** Zato tsy telopolo fito amby taoñe ty halava-havelo' Iesmaèle, te nikofòke ty fara-pipetro'e naho nivilasy vaho natontoñe am'ondati'eo. **18** Nitoetse boak'e Havilà pak'e Sòre tandrife' i Mitsraime aña iereo amy fombañe mb'e Asòre mb'eyoy. Nidoñe tandrife' o rahalahi'e iabio re. **19** Zay ty fanoñoña' letsàk' ana' i Avrahame. Nisamake letsàke t'i Avrahame;

le **20** efa-polo taoñe t'letsàke te nañenga i Ribkae ana' i Betoete nte-Arame boake Padan' arame, rahavave' i Labàne nte-Arame. **21** Nihalaly am' Iehovà t'letsàke ty amy vali'e, ie betsiterake. Tinoi' Iehovà i halali'ey vaho niareñe t'i Ribkae. **22** Nifaniotsiotse an-kovi'e ao o ajajao, le hoe re: Aa naho zao ty ie, ino ty hanoeko? Aa le nimb'eo re nañontane Iehovà. **23** Le hoe t'Iehovà ama'e: Foko roe ty an-kovi' o ao, hiambake ondaty ho samahe'oo; haezote te ami'ty raikete ty raikete, Vaho hitoroñ'an-jai'e ty zoke'e. **24** Ie tondroke ty andro nisamaha'e, le ajaja hambañe ty an-kovi'e ao. **25** Ni mena iaby ty zoke te niakatse, hoe nisarom-bolovoloeñe ty sandri'e; le natao' iereo Esave ty aña'ra'e. **26** Nanonjohy aze i rahalahi'ey; nivontititse an-tomi' i Esave ty taña'e le natao Iakòbe ty aña'ra'e. Enempolo taoñe t'letsàke te nahatoly iareo t'i Ribkàe. **27** Nitombo i lahilahy rey, le nimpitsindroke am-bantam-pitañe t'i Esave, mpian-kivoke; fe ondaty saoneñe t'Iakòbe, mpimoneñe an-kibohotse. **28** Nikokoa' letsàke t'i Esave, amy t'ie nikama o tsindro'eo; fe nikokoa' i Ribkae t'Iakòbe. **29** Teo te nahandro antake t'Iakòbe, le nilimpoañe t'i Esave te boak' an-kivok' aña. **30** Aa hoe t'i Esave am' Iakòbe, Anjotso o raha menao, fa midaliendalieñe. (Aa le natao Edome ty tahina'e.) **31** Hoe t'Iakòbe, Aletaho amako henane ty hatañoñoñoña'o, **32** Hoe t'i Esave, toe hikenkan-draho, inoñe amako ze o hatañoñoñoñañe zao? **33** Hoe t'Iakòbe, Mifantà amako heike. Aa le nifanta ama'e vaho naleta'e am' Iakòbe i hatañoñoñoña'ey. **34** Le nazotso' Iakòbe amy Esave ty mofo naho i ahandro antakey; ie nikama naho ninoñe le niongake vaho niribotse mb'eo. Toe nañonjitse i hatañoñoñoña'ey t'i Esave.

26 Ie amy zao nikerè ty tane, nandimbe i hasalikoañe nifetsake tañandro' i Avrahamey. Le noly mb'e Gerare mb' amy Abimeleke nte-Pilisty mb'eo t'letsàke. **2** Ie amy zao, nisodehañe am' letsàke t'Iehovà nanao ty hoe, Ko mitaveam-b'e Mitsraime aña; fa mitobea an-tane hatoroko azo. **3** Mimoneña an-tane atoy, le himbaeko vaho ho tahieko; amy te hatoloko azo naho amo tarira' o iabio o tane retoañe; le ho henefeko ty fanta nifantàko amy Avrahame rae'o. **4** Hampiraeko amo vasian-dikerañe o tarira'oo naho hatoloko amo tarira'oo o hene tane toañe vaho amo tarira'oo ty hitahiañe ze hene foko an-tane atoy **5** amy te nihaoñe' i Avrahame ty feoko le nitambozore'e i namantohakoy, o fepèkoo, o fañekoo vaho o Fanoroakoo. **6** Aa le nitoetse e Gerare ao t'letsàke. **7** Ie nañontane i vali'ey ondati' i rovaio, le hoe re, Rahavaveko toke, amy t'ie nihembañe tsy te hanao ty hoe, Valiko, fa natao'e te hañe-doza ama'e ondatio, ty amy hamontramontra' i Ribkae. **8** Ie tambatse ela ao t'letsàke le nitilhitse ami'ty lalan-kede t'i Abimeleke mpanjaka' o nte-Pelistio: niisa'e te heheke nitsapatsapa i Ribkae vali'e t'letsàke. **9** Aa le nampikanjije' i Abimeleke t'letsàke vaho nanao'e ty hoe, Toe vali'o re! Ino ty nanoe' o ty hoe Rahavaveko? Hoe t'letsàke tama'e, Nataoko hera hikenkañe ty ama'e raho. **10** Hoe ty Abimeleke, Inoñe arè ty nanoe' o ama'ay? Kera niolots' amy vali'oy t'indaty le ho nañakeo anay rehe. **11** Aa le hinatahata' i Abimeleke ondati'e iabio ami'ty hoe, Toe havetrake ze mitsapa t'indaty toy ndra i vali'ey. **12** Nitongy amy taney t'letsàke le nanatake

in-jato amy taoñey avao, amy te nitahie' Iehovà, **13** vaho niha-mpañarivo indatily le mbe nionjoñe avao ty firaorao'a ampàra' te nimpañaleale. **14** le amam-pirai-lia naho mpiraitroke vaho tsiefa o pitoro'eo, le nikirañe aze o nte-Pilistio. **15** Aa le finempe' o nte-Pilistio naho linembeke tane o vovoñe hinali' o mpitoron-drae'eo tañandro' i Avrahameo. **16** Le hoe t'i Abimelek' am'letsàke, Misitaha, fa loho maozate te ama'ay rehe. **17** Aa le nienga boak'ao t'letsàke naho nitobe am-bavatane' i Gerare vaho nitotse e; **18** le sinoka' letsàke indraike o vovon-drano nihalieñe tañandro' i Avrahame rae'eo, o linembe' o nte-Pilistio iabio naho fa nihomake t'i Avrahame; vaho nitokave'e amo añarañe nitokavan-drae'e. **19** Le nihaly amy vavataney o mpitoro' letsàkeo le nanjo vovoñe nigoangoan-drano. **20** Fe nifandietse amo mpiara' letsàkeo o mpiarake nte-Gerareo ami'ty hoe, Anay o ranoo, le natao'e ty hoe Eseke i vovoñey kanao nifandiera' iereo. **21** Nihaly vovoñe indraike iereo vaho nifanjomorañe ka, aa le nitokave'e Sitnà. **22** le niveve mb'eo le nihaly vovoñe indraike, f'ie tsy am-pifanoñe, le natao'e ty hoe Rehobota ami'ty hoe, Fa nañivake ho anay t'Iehovà le hiraorao an-tane atoy. **23** Boak' ao re nionjoñe mb'e Beersevà mb'eo. **24** Le nisodehañe ama'e amy haleñey t'Iehovà nanao ty hoe, Zaho ro Andrianañahare' i Avrahame rae'eo; ko hemban-drehe fa ama'o raho le ho tahieko vaho hampitozantozañeko o tarira'oo ty amy Avrahame mpitorokoy. **25** Aa le nandrafetse kitrely eo naho nikanjy ty tahina' Iehovà naho naore'e eo ty kiboho'e vaho nihaly vovoñe eo o mpitoro' letsàkeo. **26** Nomb' ama'e mb'eo amy zao t'i Abimeleke boake Gerare, miharo amy Akozàte mpanolo-keve'e naho i Pikole, mpifehe o lahindefo'eo. **27** Hoe t'letsak' am'iereo, Inom-bao ty nomba'areo mb' amako mb'etoo kanao malaiñe ahy, toe natao' areo soike? **28** Hoe iereo, Trea'ay malange te ama'o t'Iehovà, le hoe zahay, Antao hifanitike, añaivo'ay naho ihe, aa le iantofe te hifañaina, **29** soa te ihe tsy hijoy anay, hambañe amy te zahay tsy nitsapa azo, fa tsy ino ty nanoe'ay naho tsy ty soa, naho nampañaveloe'ay am-panintsiañe; toe tahie' Iehovà rehe henaneo. **30** Aa le nañalankaña'e sabadidake, le nikama naho ninoñe. **31** Nitroatse maraintsikiake iereo le nifañaina am-panta, naho nasese' letsàke mb'eo vaho nienga aze an-kanintsiañe. **32** Nitotsak' ama'e amy androy ka ty mpitoro' letsake nitalily i vovoñe hinali' iereo anianiy, ty hoe, Nahatrea rano zahay! **33** Natao'e Sivà ty añara'e; aa le Beer-Sevà ty añara' i rovay henaneo. **34** le niefapolo taoñe t'i Esave, le nañenga Iehoditè ana' i Bierý nte-Khete, naho i Basmàte ana' i Elòne nte-Khete; **35** f'ie nampioremeñe ty arofo' letsàke naho i Ribkae.

27 le roñoñe aña, naho fa bey t'letsàke naho nitalo fihaino vaho tsy nahavazoho soa, le kinanji'e t'i Esave zoken' ana'e ami'ty ty hoe, O anako, le tinoi'e ty hoe, Intoy raho. **2** Hoe re, Hehe te bey raho henaneo; naho amoeako ty andro hikenkañaiko, **3** aa ehe rambeso o harao'oo: ty kotra'o naho fale'o le akia mb'an-kivok' aña hitsindroke hena ho ahiko. **4** Le anokono mahakama mafiry, amy teakoy, le anjotso ho haneko, hitatàko azo an-troko aolo' ty hivetrahako. **5** Jinanji' i Ribkae ty nataon-drae'e amy ana'e Esave. Aa naho niaivotse mb' am-patrañe aña t'i Esave hitsindroke hanesea'e. **6** le hoe t'i Ribkae

am' Iakòbe ana'e, Inao, tsinanoko amy saontsin-drae'o aman-drahalahi'o Esavey, ty hoe, **7** Añiendesò tsindroke, le anokono haneñe mafiry hihinanako hitatàko azo añatrefa' Iehovà aolo' ty hikenkañaiko. **8** Inao arè, anako, haoño o volam-pamantohako azoo. **9** Akia mb'amy lia raikéy le andeso vik' ose roe hañalankañaiko mahakama mafiry ho an-drae'o, amy tea'ey; **10** le ihe ty hanjotso aze aman-drae'o hikama'e, hitata'e aolo' ty hihomaha'e. **11** Fa hoe ka t'Iakòbe amy Ribkae rene'e, Oniño te ondaty volovoloeñe t'i Esave rahalahiko; zaho lahilahy pandò; **12** hera hitsapa ahy t'i raeko le hatao'e te nirabioñeko, le mone fatse ty hanoa'e fa tsy tata. **13** Hoe t'i rene'e ama'e, Ee te ho amako ze o fatse'o zao, anako; fe oriho avao i volakoy, akia, angalao ho ahy. **14** Aa le nimb'e re nangalake naho nendese'e aman-drene'e; vaho nihalankañen-drene'e ty mahakama mafiry manahake ty teàn-drae'e. **15** Nalae' i Ribkae amy zao ty sarimbo fanjaka' i Esave zoke'ey ze tama'e añ' an jomba'e ao vaho nampiombea'e amy Iakòbe, ana-tsitso'e **16** le napeta'e an-tsira'e ty holi' i vik' ose y naho ami'ty malama am-pitia'e eo. **17** Tinolo'e am-pità' Iakòbe ana'e i mahakama mafiry naho ty mofo hinalanka'e. **18** Le nizilik' aman-drae'e ao re nanao ty hoe, O aba, le tinoi'e ty hoe, Intoy raho; Ia rehe, anako? **19** Hoe t'Iakòbe amand-rae'e, Zaho i Esave Tañoñoñoña'o. Fa nanoeko iaby i nañiraha'o ahij, mitroara arè, miambesara vaho ikamao o tsindrokoo, hitatà' ty arofo'o. **20** Aa hoe t'letsak' amy ana'ey, Akore anato, t'ie nahatrea anianik' avao? Hoe ty natoi'e: Nampitotohe' Iehovà Andrianañahare'o amako. **21** Le hoe t'letsak' am'Iakòbe, Harineo, hitsapako azo, anako, haharen drehako te toe i Esave anako ke tsie. **22** Aa le nitotok' amand-rae'e letsàke t'Iakòbe, le nitsapae'e vaho hoe ty asa'e, Feo' Iakòbe o feo zao, fe taña' i Esave o taña'eo. **23** Le tsy nifohi'e amy te nivovoloeñe manahake o fitàn-joke'e Esaveo o taña'eo, aa le tinata'e. **24** Hoe re, Toe anako Esave v'i-heo? Le tinoi'e ty hoe: Zaho. **25** Aa hoe re, Anjotso hihinanako i tsindron' anakoy vaho hitat' azo ty troko. Aa le nazotso'e naho nikamae'e naho nanjotsoa'e divay vaho ninoma'e. **26** Le hoe ty rae'e letsak' ama'e, Mañarinea ahy anako vaho orofò. **27** Aa le niharinea'e naho norofa'e, le nantsõe'e ty hañi' o lamba'eo vaho nitata'e ami'ty hoe, Inao ty hañin' anako manahake ty harifondrifon-kivoke nitahie' Iehovà. **28** Ee te hanoloran' Añahare ty zanon-dikerañe, naho ty havondra' ty tane toy vaho ampemba naho-divay vao mahaneñe. **29** Lonike te hitoroñe azo ondatio, vaho hibokoboko ama'o o rofokoo. Feleho o rahalahi'oo, le hiondrek' ama'o o anan-drene'oo. Fonga afàtse ze mamatse azo, Hene tahieñe ze mitat' azo! **30** le nifonire'letsàke i fitata'e Iakòbey, vaho didy tsy tafakate boak' añatrefan-drae'e t'Iakòbe, te pok'eo t'i Esave amy tsindro'ey. **31** le ka ro nañalankañe mahakama mafiry vaho nazotso'e aman-drae'e ami'ty hoe, Mitroara ry Raeko, ikamao ty tsindron' ana'o, hitata' ty arofo'o. **32** Ia v'iheo, hoe t'letsàke rae'e ama'e. Tinoi'e ty hoe, Ana'o raho, i Esave tañoñoñoña'oy. **33** Nihobitse an-gebahebae t'letsàke, nanao ty hoe: Ia arè i nitsindroke hena naho nanjotso amakoy, ie fonga nihaneko aolo' ty niavia'o etoañe vaho fa nitataeko?—eka ho soa tata re! **34** le nahajanjiñe i saontsin-drae'ey t'i Esave, le nampipoñake fañgoihoy añ' afero naho nanao ty hoe aman-drae'e, Tatao raho, zaho

ka, ry Raeko! **35** Fa hoe re, Nivavy etoa am-pamañahiañe ty zai'ò, vaho tinava'e i tata'oy. **36** Hoe re, Tsy to hao i añara'e, Iakobey, kanao indroe ty nañaramamoa'e antomitse. Sininto'e amako ty hatañoñoñoñoño, le hehe te tinava'e aniany ka i tatakoy. Le hoe re, Tsy nañaja'ò tata hao raho? **37** Hoe ty nato'i' Ietsàk' amy Esave, Ingo te nanoeko talè'o re vaho hene natoloko ama'e o rahalahi'eo ho mpitoro'e, le ampemba naho divay vao ty namahanako aze. Inoñe ka ty hanoeko ama'o, anako? **38** Hoe t'i Esave aman-drae'e, Tsy aman-tata raik' avao hao rehe, ry Aba? Tatao raho, zaho ka, ry raeko! Naonjo' i Esave amy zao ty fiarañanaña'e le nangololoike ty rovetse. **39** Le hoe ty nitoiña' Ietsàke rae'e: Ingo, hihànkañe ami'ty havondra' ty tane toy ty akiba'o, naho amo zonon-dikerañe añ' abo eñe. **40** Ty fibara'o ro hiveloma'o, le ho toroñe'o ty zai'ò, fe aña rehe ho tsitoboboly, vaho hapoza'o ty joka an-kàto'o eo. **41** Nalaim-bintañ'amy Iakòbe amy zao t'i Esave ty amy tata nitatàn-drae'e azey, le hoe ty natao' i Esave an-tro'e ao, Mitotoke ty andro fandalàñe an-draeko; le ho vonoeko t'Iakòbe zaiko. **42** F'ie natalily amy Ribkae i volan-joken' ana'ey; le nirahe'e ty hitoka Iakòbe tsitson' ana'e, le hoe re tama'e, Inao mameren-troke t'i Esave zoke'o ty ama'o ami'ty fikililia'e hañè-doza ama'o. **43** Le amy zao ry anako, oriho o volakoo, le miongaha, mibioña mb' amy Labàne rahalahiko e Kharane aña, **44** le molia ama'e ao heike, ampara' te mitolike ty fitrotrofiahah-joke'o, **45** ampara' te hiesoñe ama'o ty haviñeran-joke'o vaho handikofa'e i nanoe'o ama'ey; le mbe hampihitrefiko rehe, hampolieko boak' aña. Ataoko akore te ho nirerek' amako ami'ty andro raika nahareo roroe? **46** Le hoe t'i Ribkae am' Ietsàke, Mañalike ty haveloko o anak'ampela Kheteo. Aa naho mañenga amo anak' ampela Kheteo t'Iakòbe, manahake o anak'ampela an-tane atoio le ho inoñ'amako ty fiako?

28 Tinoka' Ietsàk' amy zao t'Iakòbe naho tinata'e vaho nafanto'e ami'ty hoe, Ko mañenga valy amo anak' ampela nte-Kanàneo. **2** Mionjona mb'e Padan' arame, mb'añ' anjomba' i Betoelo, raen-drene'o aña, vaho mañenga amo anak'ampela' i Labàne, rahalahin-drene'oo. **3** Ehe te hitahy azo t'i El-Sadai, hampibodobodo naho hañamaro azo, soa te ho firimboñam-pifokoaña. **4** Le hatolo'e azo naho amo tarira'o mindre ama'oo o fitahiañe i Avrahameo, handovà'o i tane maha-renetane azoy, i natolon' Añahare amy Avrahamey. **5** Aa le nirahe' Ietsàke mb' eo t'Iakòbe, hañavelo mb'e Padan' arame, mb' amy Labàne ana' i Betoelo nte-Arame, rahalahi' i Ribkae rene' i Esave naho Iakòbe aña. **6** Le nirendre' i Esave te nitatae' Ietsake t'Iakòbe naho nirahe'e mb'e Padan' arame mb'eo hañenga valy boak'aña, ie nitata aze ro namantoke ty hoe, Ko mañenga amo anak' ampela' i Kanàneo, **7** le nihañoñe' Iakòbe i nafanton-drae'e naho i rene'ey vaho nitaveañe mb'e Padan' Arame aña, **8** le napota' i Esave te tsy nòn-drae'e Ietsake o anak' ampela' i Kanàneo; **9** aa le nimb' am' Iesmaèle mb'eo re nañenga i Makalate, rahavave' i Nebaiote, ana' Iesmaèle ana' i Avrahame, ho tovo' o vali'eo. **10** Nienga i Beersevà t'Iakòbe naho nionjo mb'e Kharane aña. **11** Le nahaisake toetse, le nialeñe ao fa nimotake i àndroy. Nangalak' amo vato eio re naho napo'e ho ankala' ty añabone'e vaho nandre nirotsse

amy toetsey. **12** Nañinofy re, le ingo ty fanongà nitroatse antane eo, ty ambone'e naha-takatse an-digiligin-dikerañe eñe vaho inge, niañambone naho nizotsoa' o anjelin'Añahareo. **13** Naheo'e te nijohañe ambone'e ey t'Iehovà, nanao ty hoe: Zaho Iehovà Andrianañaharen-drae' o Avrahame naho Andrianañahare' Iets'ake. Hatoloko azo naho amo tarira'oo o tane andrea'o henaneo. **14** Ho mira ami'ty deba' ty tane toy o tarira'oo, ie hangetsetseke mañandrefa naho maniñana naho mañavaratse vaho mañatimo, le ihe naho o tarira'oo ro hitahiañe ze hene hasavereña' ty tane toy. **15** Inao, mpindre ama'o raho, hañambeñe azo ndra aia'aia ty hañavelo'a, vaho hampoliko an-tane atoy, le tsy hieng' azo naho tsy henefeko o vinolako ama'oo. **16** Le nivañoñe amy firotat'ey t'Iakobe le hoe re, Toe an-toetse atoy t'Iehovà fe ty napotako. **17** Nihebman-dre le nanao ty hoe, Akore ty harevendreveñañe etoañe! Ts'inoñe naho tsy anjomban' Añahare ty etoa vaho itoy i lalambein-dikerañe. **18** Nitroatse marain-tsikiake t'Iakòbe le rinambe'e i vato napo'e ho ankala' ty añabone'ey naho natroa'e ho ajiba, vaho nañiliña'e solike ambone'e eo. **19** Natao'e ty hoe Betele ty añara' i toetsey, fa nitokaveñe ty hoe Loze i tanàñey taolo. **20** Nifanta amy zao t'Iakòbe ami'ty hoe, Naho hañimbañ' ahiko t'i Andrianañahare, hañaro ahy ami'ty liako toy naho hamahañe ahy hànen-ko haneñe naho lamba hisikinañe, **21** hibalihako an-kanintsini mb'añ' anjomban-draeko aña, le ho Andrianañahareko t'Iehovà, **22** naho ho anjomban' Añahare ty vato natroako ho ajiba toy, vaho toe homeako Azo ty faha-folo' ze hene hatolo'o ahiko.

29 Niongake am-pandia amy zao t'Iakòbe nimb' antane' o anan-tatiñanaño. **2** Tinalake'e te heheke ty vovoñe an-kivoke ey aman' aiondry telo troke mandre marine aze, amy te fampinomañe o mpirai-liao i vovoñey; le vato jabajaba ty nikapeke i vovoñey. **3** Le hene vory o mpirai-liao le adariso' o mpiarakeo i vato fikape' i vovoñey, vaho ampinomeñe o aiondry; heneke zay vaho ampolie' iareo am-bava' i vovoñey i vatoy. **4** Hoe t'Iakòbe am'iereo, O rahalahikoo, boak' aia nahareo? Hoe iereo, Hirik'e Kharane aña. **5** Hoe re tam' iereo, Fohi' areo hao t'i Labàne ana' i Nakore? Hoe iereo, Eka apota'ay. **6** Hoe re tam'iereo, Jangam-bao? Janga, hoe iereo, le ingo t'i Rahkele, anak' ampela'e minday o aiondry. **7** Hoe re, Hehe, mbe tsingilingilieñe ty àndro, tsy fanontoñañe aiondry hey henaneo. Ampinomo o aiondry vaho akia andrazo. **8** Fa hoe ka iereo, Tsy mete zahay naho tsy fa vory iaby o mpirai-liao naho avarimbari' iareo boak' am-bava' o vovoñe o vatoo; zay vaho ampinome'ay o aiondry. **9** Le mbe nifanaontsy, pok' eo t'i Rahkele minday o aiondrindrae'eo, amy t'ie mpiarake. **10** Le nahaoniñe i Rahkele, ana' i Labàne renelahi'e, naho o aiondry' i Labàne rene lahi'eo t'Iakòbe le niharinea'e naho navari'e boak' am-bava' i vovoñey i vatoy vaho nampinome'e i lia-rai' i Labàne renelahi'eoy. **11** Le norofa' Iakòbe t'i Rahkele vaho nipoñapeo an-drovotse, **12** naho nitoñoñe' Iakòbe amy Rahkele t'ie longon-drae'e naho ana' i Ribkae; le nilay re hitalily aman-drae'e. **13** Le jinanjani' i Labàne ty talili' Iakòbe an-dravavave'e, le nihitrihitry hifañañoñe ama'e; finorokoko'e naho norofa'e vaho nendese'e mb' aña' anjomba'e ao vaho

hene natalili'e amy Labàne i nifetsake rezay, **14** le hoe t'i Labàne ama'e, Toe taolako naho nofoko rehe! Aa le niambe sara'e volañe raike. **15** Le hoe t'i Labàne am' Iakòbe, Aa ndra t'ie longoko, hifanehake ho ahy tsy aman-tambe hao? Volaño arè, ino ty ho tambe'o. **16** Le amy zao, roe ty anak' ampela' i Labàne; Leae ty añara' ty zoke'e naho i Rahkele ty añaran-jai'e. **17** Naleme ty maso' i Leae, le nimontramontra naho soa vintañe t'i Rahkele. **18** Nikokoa' Iakòbe t'i Rahkele, le hoe re, Ho toroñeko fito taon-drehe ho a i Rahkele, anak' ampela'o zai'e. **19** Hoe t'i Labàne, Hamake hatoloko azo ta te hatoloko amy ze ondaty ila'e; mimoneña amako. **20** Aa le nitoroñe fito taon'e t'Iakòbe hahazoa'e i Rahkele, le nihoe andro tsy ampe-ampe am-pihaino'eo ty amy fikokoa'e azey. **21** Le hoe t'Iakòbe amy Labàne, Atoloro ahy i valikoy hiharoako fa heneke o androkoo. **22** Aa le natono' i Labàne ze hene ondati' i tanañey vaho nañalankañe takataka. **23** Le hariva i àndroy le nasese' i Labàne am'Iakòbe t'i Leae vaho niolore'e. **24** Le natolo' i Labàne amy Leae ty mpitoro-ampela'e Zilpae ho mpiatrak' aze. **25** Aa ie nanjirike ty hamaray, hehe te i Leae! le hoe t'Iakòbe amy Labàne: Ino o nanoe'o amakoo? Tsy i Rahkele hao ty nitoroñeko azo? Akore arè ty namitaha'o ahy? **26** Hoe t'i Labàne, Tsy sata an-tane atoy ty anolorañe ty zai'e aolo' ty tañoloñoloñan-ampela'e. **27** Foniro i hafitao'ey, le hatolo'ay azo ka i raikey, ho ami'ty fito taon'e tovo'e hitoroña'o ahy. **28** Aa le nanoe' Iakòbe. Nihene'e i hereñandroy, vaho natolo'e aze ty anak'ampela'e Rahkele ho vali'e. **29** Natolo' i Labàne amy Rahkele ana'e t'i Bilhae mpiatra'ey ho mpiatrak' aze. **30** Niolotse amy Rahkele ka t'Iakòbe le ie ty nikokoa'e te amy Leae, vaho nitoroñe i Labàne fito taon'e indraike. **31** Le nivazoho' Iehovà te tsy nikokoañe t'i Leae, le sinoka'e ty trañon' ana'e, fe betsiterake t'i Rahkele. **32** Niareñe t'i Leae vaho nahatoly ana-dahy. Natao'e Reòbene ty añara'e fa hoe ty asa'e, Amy te nivazoho' Iehovà ty haferenañako. Aa le hikoko ahy ty valiko henanekeo. **33** Niareñe indraike re nisamak' ana-dahy, vaho hoe re, Jinanji' Iehovà t'ie firihia'e le nomei'e itoañe ka, le natao'e Simòne ty añara'e. **34** Mbe niareñe indraike re, nahatoly ana-dahy, le hoe ty asa'e, Sandrake henane zao te hipiteham-baliko, zaho nisamake telo ho aze. Aa le natao'e Levy ty añara'e. **35** Mbe niareñe indraike re, le nisamak' ana-dahy vaho nanao ty hoe, Handrege Iehovà raho henane zao. Le natao'e Iehodà ty añara'e vaho nitampets' anake.

30 Le nioni' i Rahkele t'ie tsy nahatoly ho a Iakòbe, le nikirañe an-joke'e, naho hoe re am' Iakòbe. Ehe meo anake raho tsy mone hikenkañe! **2** Nisolebotse amy Rahkele ty haboseha' Iakòbe le hoe ty asa'e, Zaho hao ty hisolo an' Andrianañahare nitañe ama'o ty vokan-koviñe? **3** Le hoe re, Intoy t'i Bilhae mpitoroko, imoaho hisamaha'e amo ongokoo soa t'ie ty hampionjoñeñe ahy. **4** Aa le natolo'e aze t'i Bilhae mpitoro'e hialoza'e, naho nizilihia' Iakòbe **5** vaho niaren-dre, nahatoly anadahy ho a Iakòbe. **6** Le hoe t'i Rahkele, Nañomey to ahiko t'i Andrianañahare; toe jinanji'e i fitoreokoy naho nitolora'e ana-dahy. Aa le natao'e Dane ty añara'e. **7** Niareñe indraike t'i Bilhae mpitoro' i Rahkele, naho nahatoly ana-dahy faha roe ho a Iakòbe. **8** Le hoe t'i Rahkele, Am-pifangatorañe mafe ty nifangatòrako

aman-jokeko le nahalefe, vaho natao'e Naftalý ty añara'e. **9** Le rendre' i Leae te nijihetse ty fisamaha'e, le rinambe'e t'i Zilpae mpitoroñ' ampela'e vaho natolo'e am' Iakòbe hialoza'e. **10** Nisamak' ana-dahy ho a Iakòbe t'i Zilpae mpitoro' i Leae. **11** Le hoe t'i Leae, Hasoa tata! Aa le natao'e Gade ty añara'e. **12** Mbe nisamak' ana-dahy fañindroe'e ho a Iakòbe t'i Zilpae mpitoro' i Leae. **13** Le hoe t'i Leae, Hete! ty haehako! Hatao' o anak' ampelao haha raho. Aa le natao'e Asere ty añara'e. **14** Le an-tsam-pitahañe vare-bolè, nomb'an-tetek' ao t'i Reòbene le nahatendreke fañanintsiañe vaho nañandesae'e t'i Leae, rene'e. Le hoe t'i Rahkele amy Leae, Añomezo amo fañanintsin' ana'oo. **15** Fe hoe re ama'e, Raha kede ama'o hao te nasinta'o amako i valikoy, te hitavaña'o ty fañanintsin' anako ka? Le hoe t'i Rahkele, Aa le ho meako azo hiolora'o te anito ty amo fañanintsin' ana'oo. **16** Le boak' an-teteke ey t'Iakòbe amy harivay, le niakatsé hanalaka aze t'i Leae nanao ty hoe, Ahiko rehe te anito fa fifofoañe ty nififoako azo amo fañanintsin' anakoo. Aa le niolora'e amy haleñey. **17** Nihaonien' Añahare t'i Leae vaho niaren-dre, le nahatoly ana-dahy faha-lime ho a Iakòbe. **18** Hoe t'i Leae, Nitambezán' Añahare raho ty amy nanolorako i mpitoro-ampelakoiy amy valeko. Le natao'e lisakare ty añara'e. **19** Niareñe indraike t'i Leae le nisamake ty ana-dahi'e fah' eneñe ho a Iakòbe. **20** Le hoe t'i Leae, Nitoloran' Añahare ravoravo fanjaka raho. Tsy mahay tsy himoneñe amako ty valiko henane zao, amy te nahatoly ana-dahy eneñe ho aze. Le natao'e Zebolòne ty añara'e. **21** Ie añe le nahatoly anak' ampela re vaho natao'e Dinae ty añara'e. **22** Nitiahien' Añahare amy zao t'i Rahkele le nahajanjiñe aze t'i Andrianañahare vaho sinoka'e ty hovi'e. **23** Niaren-dre le nahatoly ana-dahy vaho nanao ty hoe, Fa nafahan' Añahare amako ty inje. **24** Natao'e Iosefe ty añara'e ami'ty hoe: Ehe t'ie ho tovoña' Iehovà ana-dahy. **25** Ie nasama' i Rahkele t'Iosefe, le hoe t'Iakòbe amy Labàne. Ampionjono mb'eo raho himpoliako mb'an-toeko naho mb'an-taneko aña. **26** Meo ahiko o valiko naho anako nitoroñako azoo, vaho ampionjono. Fohi'o i fifanehafako nitoroñako azoy. **27** Aa hoe t'i Labàne ama'e, Naho nahatendreke fañisoña'e a' maso'o raho, le mitoboha hey. Fa am-pitsikarahañe ty naharendrehako te nitahie' Iehovà raho ty ama'o. **28** Tinovo'e ty hoe, Ano ty ho tambe'o le hatoloko. **29** Hoe t'Iakòbe ama'e, Fohi'o ty nifanehafako ho azo naho ty hasoa' o hare'oo t'ie amako. **30** Ty kedekede tama'o taolo' i fiavikoy le fa nitombo ho maro, vaho nitahy azo t'Iehovà ndra aia aia ty nombako. Aa ie henane, ombia ty hanoeko ho a i trañokoy, zaho ka? **31** Aa hoe re: Ino ty homeako azo? Le hoe ty nato'i Iakòbe, Ko añaomeza'o ndra inoñ' inoñe, fa naho o raha zao ty hano'e'o amako, le handrazeko vaho hambenako indraike o mpirai-lia'oo. **32** Angao ho tsitsifeko o mpirai-lia'oo te anito le fonga haviko ze añaondry meremitike naho voanato, naho ze vik' añaondry mainteinte, vaho ze ose poapoake ndra varevare; irezay ty ho tambeko. **33** Hitalily ahy ty havantañako te aña, naho hiatreke o lahara'oo o tambekoo. Ze ose tsy varevare ndra poapoake oniñe amako, ndra ze vik' añaondry tsy mainte le hatao kinametsé. **34** Noko zay, hoe t'i Labàne. Ie i vinola'oy. **35** Fe amy àndroy avao le naveve' i Labàne ze hene oselahy varevare ndra poapoake naho ze ose-vave

varevare ndra poake (naho ze aman-kafotiañe) naho ze vik' añondry mainte vaho natolo'e an-taña' o ana'eo; **36** le nasitake lia telo andro amy Iakòbe, naho nandraze' Iakòbe ty ila' o mpirai-lia' i Labàneo. **37** Nangalake ran-talý naho sohihy naho hatae tsotra t'Iakobe vaho niholire'e o ran-kataeo hampiboake ty foty amo ran-kataeo. **38** Le napo'e aolo' o mpirai-liao o ran-kataeo añ'ila' o dabaoga finoma' o mpirai-liao t'ie avy hinon-drano, ie toe mitongoa naho minon-drano. **39** Aa ie nisahe añ' atrefa' o ran-kataeo o mpirai-liao le nampipoke anake tanteharañe ndra varevare, ndra poapoake. **40** Navi' Iakòbe o ana'eo, le nampisahe'e amo misoritsoritseo naho amy ze mainte amo lia'rai' i Labane, toe naveve'e o mpirai-lia'eo, tsy naharo'e amo mpirai-lia' i Labane. **41** Ie te hisahe o hare maozatseo, le nasampe'e ey o ran-kataeo ho trea' o hàreo amo dabaogao, soa te hisahe aolo' o ran-kataeo, **42** fa naho naleme o hareo, tsy nampipoha'e ao zay. Aa le ninjare maleme ty fanaña' i Labàneo vaho naozatse o Iakòbeo. **43** Aa le vata'e niraorao indaty, nihatsifotofoto o mpirai' lia'eo, ie amam-pitoro lahy naho ampela, rameva vaho borike.

31 Jinanji'e ty enta' o ana-dahi' i Labane, nanao ty hoe, Finao' Iakòbe ze fonga fanañan-drae'ay; le ty varan-drae'ay ty nampañefofo aze. **2** Ie niisa' Iakòbe ty vinta' i Labàneo le naheo'e te tsy niatrefa'e manahake te taolo. **3** Aa le hoe t'Iehovà am' Iakòbe, Mibaliha mb'an-tanen-draeo' mb'aman-drolongo' o mb'eo fa indrezako. **4** Aa le nampihitrife'e an-koike t'i Rahkele naho i Leae t'ie homb' am-piandrazañe mb'am-pirai-lia'e mb'eo. **5** Le nanao'e ty hoe, Treako ty vintan-drae'areo te tsy iatrefa'e manahake taolo, fe mañimb' ahy t'i Andrianañaharen-draeko. **6** Fohi'areo t'ie nitoroñ' an-drae'areo an-kaozarako iaby, **7** fe nifañahian-drae'areo naho novae'e im-polo o tam bekoo, f'ie tsy nimitetam' Añahare hijoy ahy. **8** Ie nanao ty hoe: O varevare ro tambe'o, le songa niterake varevare o hare'eo, aa ie nanao ty hoe, O tanteharañe ro tambe'o. Le hene nampipoke tanteharañe o hareo. **9** Aa le sininton' Añahare aman-drae'areo o hare'eo vaho natolo'e ahy. **10** Teo te indraik' amy sam-pisaheañey le nañinofy raho naho niandra vaho nahatrea te hene tanteharañe ndra varevare ndra poake o oselahy nitongoa amo mpirai-liao. **11** Le hoe t'i anjelin' Añahare amako ama' nofy, O Iakòbe, vaho natoiko ty hoe, Intoy raho. **12** Le hoe re, Ampiandrao fihaino vaho mahaoniña te songa tanteharañe ndra varevare ndra poake ty oselahy misahe o hareo, amy te nitreake iaby ze nanoe' i Labàneo ama'o. **13** Zaho i Andrianañahare' i Beteley, i nañoriza'o i vatolahy naho nifanta'oy. Miongaha arè, engao ty toetse toy vaho mimpolia mb'an-tanen-dongo'o aña. **14** Aa le hoe ty nato'i i Rahkele naho i Leae, Mbe aman' anjara ndra lova añ'anjomban-drae'ay hao zahay? **15** Tsy mone atao'e te ambahiny kanao naleta'e? mbore nabotse'e iaby o lafitih'i'ao. **16** Toe anay naho a o keleia'ao ze fonga hanaña'e nasintan' Añahare aman-drae'ay; aa le ano ze tsinaran' Añahare ama'o. **17** Niongak' amy zao t'Iakòbe naho nampiringire'e an-drameva o vali'eo naho o ana'eo, **18** vaho niroahe'e mb'eo ze hene hare'e naho o vara fa natonto'eo, o hanaña'e naho hare niazoe'e Padan' arameo, vaho nitehafa'e mb'aman-drae'e Ietsake an-tane Kanàneo

aña. **19** Aa ie fa nimb'am-pañitsifan' añondri'e mb'eo t'i Labàneo, le kinizo' i Rahkele o ndraharen' anjomba andrae'eo. **20** Toe nifañahie' Iakòbe t'i Labàneo t'ie tsy nitalily ama'e te nienga, **21** ie nimotiotse mb'eo naho ze ama'e iaby. Niongake re nitsake i sakay, le nitandrieffe'e mb'am-bohibohi' i Gilade mb'eo ty lahara'e. **22** Natalily amy Labàneo amy andro fahatelo te nibioñe t'Iakòbe. **23** Aa le nendese'e o longo'eo naho nihoridañe'e fito andro vaho nahatratse aze am-bohibohi' i Gilade eo. **24** Le niheo amy Labàneo nte-Arame ami'ty nofy t'i Andrianañahare nanao ama'e ty hoe, Mitomira, tsy hisaontsy am' Iakòbe ndra ty soa ndra ty raty. **25** Aa le nitra' i Labàneo t'Iakòbe. Fa nañoren-kibohotse am-bohitse ey t'Iakòbe, le nitobe am-bohibohi' i Gilade a t'i Labàneo mirolongo. **26** Hoe t'i Labàneo am' Iakòbe, Ino o nanoe'oo? le niponiora'o am-pamañahiañe vao namaoke o anak' ampelakoo hoe mpirohy nitsepahem-pibara. **27** Ino ty nibioña'o am-pañahy naho nivokake amako tsy nitalily, ie ho nampionjoneko an-drebeke naho sabo vaho kantsaño miharo kararàke. **28** Tsy nimea'o ty hañondrohako o ana-dahiko naho anak' ampelakoo? Toe nanao hagegeandreehe te nanao'o. **29** An-tañaiko ty haozarañe hañohodoza ama' areo fe nitsara amako ami'ty nofy aniankale t'i Andrianañaharen-drae'o, ty hoe, Mitomira tsy hivolañe ndra soa ndra raty am' Iakòbe. **30** Ie amy zao, ndra te tsy nete tsy nionjom-b'eo rehe ami'ty hamaniña'o ty anjomban-drae'o, manao akore te nikamere'o o ndraharekoo? **31** Le hoe ty nato'i Iakobe amy Labane, Toe nihemban-draho, nataoko ho nitavane'o amako o anak' ampela'oo. **32** Fe tsy ho veloñe ze isa'o mitaño o ndrahare'oo. Itsikarahao añatrefa' o longon-tikaño le endeso ze fanaña' o amako. Toe tsy nifohi' Iakòbe t'ie kinizo' i Rahkele. **33** Aa le nimoake an-kiboho' Iakòbe ao t'i Labàneo, naho an-kiboho' i Leae, vaho an-kiboho' i mpitoro-ampela roe rey fe tsy nahaisake. Niakatse an-kiboho' i Leae naho nizilik' an-kiboho' i Rahkele. **34** Ie amy zao fa rinambe' i Rahkele o ndrahareo naho napo'e ambanen-pitobohañe an-drameva ao vaho nitoboha'e. Nitsitsife' i Labàneo kodaba i kibohotsey fe tsy nahaoniñe. **35** Le hoe re aman-drae'e, Ehe tsy ho viñera' ty talèko te tsy imeteako ongake añatrefa'o, fa miampela. Aa le nikodebe re fe tsy nitendreke o samposampon-draha. **36** Niviñetse amy zao t'Iakòbe le nendaha'e t'i Labàneo; hoe t'Iakòbe amy Labàneo. Ino o fiolàko? Ino o hakeoko nañoridaña'o ahy an-kelokeo? **37** Aa ndra te nitsitsife'o tsoeke o haraokoo, ino amo haraon' anjomba'oo ty niisa'o? Apoho añatrefa' o longokoo naho o longo'oo etoane, hizaka' iareo añivon-tika roe. **38** Fa roapolo taoñe henanekeo ty nitraofako ama'o, le lia'e tsy nañary anake o añondri-vave'o naho o ose-vave'oo vaho tsy nihinanako o añondri-lahin-dia-rai'oo. **39** Tsy nendeseko ama'o ze nirimitem-biby fa nivavèko i hamotsoañey; pina'i o an-tañaiko ndra ty kinametse antoandro ndra ty kinizo haleñe. **40** Ie nabotse' ty fipisañañe te handro, nangoratsake te haleñe vaho nibiõña' ty roro o masokoo. **41** Inay i roapolo taoñe nahampiamañ' anjomba'o ahy rezay; nitoroñe azo folo-tao-efats' amby hahazoako i anak' ampela'o roe rey, vaho enen-taoñe o hare'oo, mbore novae'o im-polo i tambekoy. **42** Aa naho tsy nimpiamako t'i Andrianañaharen-draeko, t'i Andrianañahare' i Avrahame, naho i nampañeveñe

Ietsàkey le toe ho nampolie'o mañomaño. Nahavazoho o hasotriakoo naho o fitoloñan-tañakoo t'i Andrianañahare vaho nañendak' azo aniankale. **43** Aa le hoe ty nato'i i Labàne am' Iakòbe: Anak' ampelako o anak' ampelao, anadahiko o anadahio, hàreko o hareo vaho hene ahiko naho a i anakampelako rey ze isa'o. Fe ino ty hanoeko anito amo anak'ampelakoo, naho amo ana-dahy nisamahe'eo? **44** Mbetoa arè hifañina, zaho naho ihe; le ie ty ho valolombeloñe añivon-tikañe. **45** Aa le nandrambe vato t'Iakòbe vaho natroa'e ho ajiba. **46** Le hoe t'Iakòbe aman-drolongo'e, Amorio vato, le nandrambe vato iereo naho navotre, vaho nikama amy votrem-batoy. **47** Nanoe' i Labàne ty hoe legare-Sahadotà, f'ie natao Iakòbe Galede. **48** Hoe t'i Labàne, Valolombeloñe añivoko naho ihe androany ty votre toy. Aa le natao Galede ty añara'e, **49** naho Mizpa, fa hoe re, Hivazoho añivo'o naho zaho t'Iehovà naho tsy amy ila'ey ty raiké. **50** Naho sarerahe'o o anak' ampelakoo, ndra mañenga valy mandikoatse o anakoo, itika tsy amam-pañalañalañe, tiaho te valolombeloñe añivon-tika t'i Andrianañahare. **51** Le hoe t'i Labàne am'Iakòbe, Hehe ty votre tia naho ty ajiba najadoko añivo'o naho zaho. **52** Valolombeloñe ty votre tia, naho valolombeloñe ty ajiba toy te tsy handilarakoo mb' ama'o mb'eo, vaho tsy ho lika'o ty votre toy ndra ty ajiba toy hamb'amako, hañeloke. **53** T'i Andrianañahare' i Avrahame, naho t'i Andrianañahare' i Nakore, t'i Andrianañaharendroae' iareo ty hizaka añivon-tika. Aa le nifanta amy Fañeñan-drae'e Ietsàke t'Iakòbe, **54** le nañenga soroñe ambohitse eo t'Iakòbe naho koino'e o longo'eo hikama, le nikama vaho nialeñe amy vohitsey. **55** Nañaleñañe t'i Labàne t'ie nitroatse naho norofa'e o ana'eo naho o anak'ampela'eo vaho nitata'e. Nivatse amy zao t'i Labane nimpoly mb'ama'e aña.

32 Nanonjohy i lia'ey t'Iakòbe le nifanalaka ama'e o anjelin' Añahareo; **2** aa ie niisa' Iakòbe le nanao ty hoe, Toben'Añahare itoy, le natao'e ty hoe Makanaime i toetse zay. **3** Nirahe' Iakòbe ty hialo aze mb' amy Esave rahalahi'e mb'an-tane Seira, tane' i Edome aña, **4** le nafanto'e ami'ty hoe, Endeso mb'amy talèko Esave aña o entañe zao, Hoe ty enta' Iakòbe mpitoro'o, Nañialo amy Labàne ao raho, le nitambatse aña ampara' henane; **5** Amañ' añaombe naho borike, mpirai-lia naho ondevo ampela naho lahy; le nampihitrefeko mb' amy talèkoy mb'eo ty saontsy hahatreavako fañisoñañe am-pahaisaha'o. **6** Nibalike mb'am'Iakòbe i ìrake rey nitaly ty hoe, Nivo trak' amy Esave rahalahi'o zahay, le mb'etoan-dre hifana laka ama'o rekets'ondaty efa-jato. **7** Nirevendreñe naho nangebahebak' amy zao t'Iakòbe; le zinara'e ho lia roe ze hene ondaty ama'eo naho o mpirai-liao naho o mpirai-trokeo vaho o ramevao **8** fa hoe re, Aa naho pok'ami'ty lia-raike t'i Esave vaho horidaña'e, le hifiora' i sehanga'ey. **9** Le hoe t'Iakòbe, O ry Andrianañahare' i Avrahame raeko naho Andrianañahare' Ietsàke raeko, ry Iehovà nanao tamako ty hoe, Mimpolia mb' an-tane'o mb'amo longo'oo mb'eo vaho hanoako soa. **10** Tsy mañeva ahiko ty piliti'e amo fiferenaña'oo naho amo figahiña'o amo mpitoro'oo, kanao reketse kobaiñe raho te nitsake ty Iordane toy vaho fa amandia'e roe henane. **11** Mihalaly ama'o, hahao am-pitàn-

drahalahiko, am-pità' i Esave, fa ihembañako, hera hamb'eto re handafa ahy naho rakemba reketse keleiaña. **12** Ihe fa nitsara ty hoe, Toe hañasoa azo raho, vaho hampiraeko amo fasen-driakeo o tarira'oo, ze tsy mete iaheñe ty amo fifamorohota'eo. **13** Aa le nitobe eo re amy haleñey, vaho nilivae'e amo raha rinambem-pità'eo ty ho ravoravo amy Esave zoke'e: **14** ose-vave roanjato, naho oselahy roapolo, añaondri-vave roanjato naho añaondri-lahy roapolo, **15** rameva minono rekets' ana'e telopolo, añaombe-vave efaolo, añaombe-lahy folo, borike vave roapolo, vaho anaborike folo. **16** Natolo'e an-taña' o mpitoro'eo irezay, sindre lia'e, vaho hoe re amo mpitoro'eo, Ialòl raho naho adaradisio ami'ty lia-raike ty lia-raike. **17** Le hoe re amy aoloy, le mifanampe ama'o t'i Esave zokeko, mana ty hoe, Ama'ia rehe? Hamb'ia'ia v'ihéo? vaho ho ama'ia o aolo'oo? **18** le hoe ty hatoi'o: A i Iakòbe mpitoro'oy, ravoravo nampisangitrife'e amy Esave talekoy; Indroy ie! manonjohy anay. **19** Zay ty nafanto'e amy faharoey naho amy fahateloey, vaho amo nanonjohy i mpirai-lia rey iabio, ami'ty hoe: Ty hoe zao ty ho saontsie' areo amy Esave te mizo aze **20** le tovoño ty hoe, Ingo, manonjohy anay t'Iakòbe mpitoro'o; ty amy asa'e ty hoe, Hampanintsifeño amo ravoravo miaolo ahio ty haviñiera'e; ie aña le ho treako ty lahara'e, ke ho no'e. **21** Aa le nitsake aolo' aze i banabana'ey, ie nialeñe an-kialo atoy. **22** Nitroatse amy haleñey re, ninday i vali'e roe rey naho i mpitoro'e roe rey, vaho i ana-dahy folo-raik' amby rey nitsake ami'ty fitsaha' Iakòbe. **23** Nasese'e mb'eo naho nampitsahe'e i torahañey vaho nampitsahe' ze tama'e. **24** Aa le nidoko ho vahiny t'Iakòbe vaho nigarabiñe ama'e ty lahilahy ampara' te niporea' ty maraindray. **25** le nioni'e te tsy hahagiok' aze, le pinao'e ty fikatsoha' ty moja'e, vaho nikatsoke ty moja' Iakòbe amy fifandrapaha'ey. **26** Le hoe re, Avotsoro fa hanjirike i àndroy. Fe hoe re, Tsy havotsoko naho tsy itata'o hey. **27** Aa le nanao'e ty hoe, Ia ty añara'o? Iakòbe, hoe re. **28** Le hoe re, Tsy hatao Iakòbe ka ty tahina'o, fa Israele, amy t'ie nifanehak' aman' Andrianañahare naho am'ondatio vaho nahataña. **29** Hoe ty nañontanea' Iakòbe, Ehe, itsarao ty tahina'o. Fa hoe re, Ino ty añaontanea'o ty añarako? Le nitata'e eo. **30** Aa le natao' Iakòbe ty hoe Penoele i toetsey, ami'ty hoe, Nifañatre-daharaña aman' Añahare raho, fe narova'e ty fiaiko. **31** Nanjirike i àndroy t'ie nitsake e Penoele ty amy moja'ey. **32** Aa le tsy fikamà' o nte-Israeleo pake henane ty oza' i moja mipitek' ampikatsohañey, amy te nipaoh'e ty oza' i fikatsoha' i moja' Iakòbey ami'ty lahin-oza' i tohakeyi.

33 Le nampiandrà' Iakòbe o fihaino'eo naho niisa'e te nimb' ama'e mb'eo t'i Esave reketse ty lahilahy efa-jato. Aa le zinara'e amy Leae naho amy Rahkele vaho amy mpitoro'e ampela roe rey o ajajao. **2** Nanoe'e aolo'e ey o mpitoroño rekets' o ana'eo, le nanonjohy iereo t'i Leae naho o ana'eo vaho amboly ao t'i Rahkele naho Iosefe. **3** Niary mb'aolo' iereo mb'eo re nibokok' an-tane im-pito am-pañarineñañe i zoke'ey **4** Aa le nilay mb'ama'e mb'eo t'i Esave niambotrak' amy fititia'ey le norofa'e vaho sambe nangoihoy. **5** Niandra t'i Esave nahaoniña o rakemba reketse keleiaño, le hoe re, Ia o mindre lia ama'oo? Hoe re: O anake natolon'Añahare am-patarihaña amo mpitoro'oo. **6**

Nitotoke mb'eo amy zao o mpitoroñ' ampela rekets' anakeo, le nibokok' ambane; 7 nimb'eo ka t'i Leae rekets' anake naho nibokoke; nañarine amy zao t'Iosefe naho i Rahkele sindre niondreke. 8 Hoe t'i Esave, Ino ty dika' i lia'e maro nikovovoke nifanalaka amakoy? Tinoi' Iakòbe ty hoe, Ty hahatendrehañe fañisoñañe am-pivazohoa' i talèkoy. 9 Fa hoe t'i Esave, Mahàtsek' ahy o ahikoo, ry rahalahiko, tano ho azo o azoo. 10 Hoe t'Iakòbe, Aiy, ie nahatrea ìsok' ampahaisaha'o, le rambeso an-tañako o ravoravoo; amy te zaho mahaisake o lahara'oo, le hoe mahatrea ty laharan' Añahare, vaho t'ie nino'o. 11 Ehe rambeso i ravoravo binanabanako, fa niferenañan' Añahare, naho maro o amakoo. Le nosihe'e vaho rinambe'e. 12 Le hoe re, Antao hitrao-dia, le hiaolo anahareo raho. 13 Fe hoe ty natoi'e, Fohi' ty talèko te kamba o ajajao, vaho amako o rene'e naho añombe-vave rohy, aa naho ilosoran-tehake ndra andro raiké le fonga ho mate o hareo. 14 Ehe te hañavelo aolo' i mpitoro'ey mb'eo ty talèko, hisitsirako mora mb'eo ty amo hare mangovovok' aolo ahio naho ty amy filesalesa' o ajajao, ampara' te pok' amy talèko e Seire aña. 15 Aa le hoe t'i Esave, Angao handivako amako' ondaty amakoo. Fa hoe re, Fa akore? Ee t'ie hahatrea fañisoñañe am-pahaisaha' i talèkoy. 16 Aa le nimpoly mb'e Seire aña amy àndro zay t'i Esave. 17 Le nimb'e Sokote aña t'Iakòbe le nañoren-kivoho, naho namboara'e fialofañe o añombe'eo, vaho natao Sokote i toetsey. 18 Niavy tsy añaolaña an-drova' i Sikeme an-tane Kanàne eo t'Iakòbe boake Padan' arama aña, vaho nañoren-kivoho aolo' i rovay ey. 19 Le vinilil'e bogady zato amo ana' i Khamòre rae' i Sikemeo ty ila' i teteke nampipoha'e i kivoho'eiy. 20 Le nañoren-kitrely eo ze natao'e El-Elohe-Israele.

34 Niakatse hitilike o ampela' i taneio t'i Dinae, anak'ampela' i Leae, nisamake ama' Iakòbey. 2 Le nahaisak' aze t'i Sikeme, ana' i Khamòre nte-Khive, mpifehe' i taneiy, le rinambe'e naho vinaho'e vaho nanimba aze. 3 Fe nipitek' amy Dinae ana' Iakòbe ty tro'e; nitea'e i ampelay, toe nihonkoñe'e an-drehake i somondraray. 4 Aa le hoe t'i Sikeme amy Khamòre rae'e, Alao ho ahiko i ampelay ho valiko. 5 Jinanji' Iakòbe te nitivae' t'i Dinae anak'ampela' e fe niarak' añombe am-piandrazaña aña o ana-dahi'eo le nianjiña hey t'Iakòbe ampara' t'ie nimpoly. 6 Nivatse mb'am' Iakòbe mb'eo t'i Khamòre hifanaontsy, 7 le boak' an-kivok'aña o ana' Iakòbeo te nahatsanoña, ie niompo' ty fombo amy hagegeam-bey nanoe' e am' Israeley, t'ie namahotse i ana' Iakòbey, fa vata'e tsy fanao. 8 Aa hoe ty enta' i Khamòre am' iereo, Mifamitran-trok' amy anak'ampela' areoy t'i Sikeme anako; ehe, atoloro' aze ho vali'e. 9 Mifanambalia ama'ay; meo anay o anak' ampela' areoo le engao ho anahareo o anak' ampela' aio, 10 le mitraofa fimoneña, fa añaatrefa' areo o taneio; imoneña le mikalao a vaho manontona vara ama'e. 11 Hoe ka t'i Sikeme aman-drae'e naho amo rahalahi'eo, Ehe t'ie hahatrea fañisoñañe am-pihaino'areo, ze saontsie' areo le homeako. 12 Aonjono naho alosoro amako ty lafitihy naho ty ravoravo le ho tolora'ko ze hampanoe' areo, fa, ehe, meo ahiko i somondraray ho valy. 13 Fe vinale' o ana'Iakòbeo am-pamañañañe t'i Sikeme naho i Khamòre (ie nameta i Dinae, zai' iareo.) 14 Hoe ty asa' iareo tama'e, Tsy

mete'ay o raha zao, ty manolotse ty zai'ay ampela ami' ty tsy afa-boy fa fañinjeañe ama'ay. 15 Aa kanao hiantofa'ay, le hifanahake ama'ay nahareo, te songa hafahañ' ofoke ze atao lahilahy ama' areo; 16 vaho hitolora'ay o anak' ampela' aio, naho hangala'ay o anak' ampela' areoo naho hiharoa'ay fimoneñañe vaho ho ondaty raiké tika. 17 Fa naho tsy mete mañañañe anay tsy hisavatsé, le hendese'ay ty anak'ampela'ay, hienga. 18 Ninò' i Khamòre naho i Sikeme ana' i Khamòre i saontsy zay; 19 le tsy nihenekenek' amy rahay i ajalahi'y, amy te nampinembanembañ' aze i anak' ampela' Iakòbey. Toe ie ty nanañ' asy amo hene aña'anjomban-drae'eo. 20 Aa le nivotrak' an-dalambeindrova' iareo t'i Khamòre naho i Sikeme ana'e le nilañoña am' ondati' i rova' iareoio ami'ty hoe, 21 Ondaty mora aman-tika iereo; angao himoneña an-tane atoy, hihezeña ama'e, fa heheke, tsahatsé iareo ty habe'i o taneio; hengaentika ho valy o anak' ampela' iareoo vaho hitoloran-tika o anak' ampelan-tikaña. 22 Fa ami'ty fetse toy avao ty hitraofa' iareo fimoneña aman-tika h'ondaty raiké: te songa hisavatsé ze lahilahy amantika amy t'ie ro afa-boy. 23 Tsy ho antika hao o añombe' iareoo naho o vara' iareoo naho ze hene hare'iareo? Aa le antao hiantoke, hitraofa' iareo fimoneña aman-tika. 24 Jinanji' ze mpienga an-dalambei' i rovay ty saontsi' i Khamòre naho i Sikeme ana'e; le songa sinavatsé o lahilahio, ze hene mpienga an-dalambei' i rovay. 25 Aa ie amy andro fahatelay, naho mbe nitivontivoña iereo, le sindre nandrambe ty fibara'e ty ana' Iakòbe roe, i Simone naho i Levy, rahalahi' i Dinae, naho nitoaña mb'am' rovay mb'eo, vaho fonga zinamaña ze atao lahilahy. 26 Zinevo' iareo am-pibara t'i Khamòre naho i Sikeme naho rinambe'iereo boak'aña'anjomba' i Sikeme ao t'i Dinae vaho niavotse. 27 Nitendreke o loloo i ana' Iakòbe ila'e rey vaho kinopa' iereo i rovay ty amy zai'e ampela vinètay. 28 Fonga fina'o' iereo o mpirai-lia' iareoo naho o tro-rai' iareoo, o borike' iareoo, ze an-drova o naho ze an-kivoke ay; 29 naho ze hene vara' iareo naho o keleia' iareoo naho o vali' iareoo vaho fonga nikopahe' iereo ze aña'anjomba ao. 30 Le hoe t'Iakòbe amy Simone naho i Levy, Nanolo-tsostry ahiko nahareo le mitròtrotse amo mpimone' ty tane toio raho, amo nte-Kanàneo, amo nte-Perèzeo; aa kanao tsy ampeampo ondatikoo, hifanontoña iereo, hamono ahy, le ho rotsake rekete hasavereñaña. 31 Fa hoe ka iereo, Aa vaho ho nanoe' e tsimiriraña hao i zai'ayiy?

35 Le hoe t'i Andrianañahare am'Iakòbe, Miongaha, le mionjona mb'e Betele mb'eo vaho imoneña. Mandranjia kitrely aman' Añahare nisodehaña ama'o ie nibioña an-daharan-joke'o Esave. 2 Aa le hoe t'Iakòbe amy hasavereña'ey naho amo mpiama'e iabio, Apoho ze fonga ndrahare ambahiny ama' areo, miliova, naho mañoava saroña; 3 vaho antao hionjoña mb'e Betele mb'eo handranjia kitrely amy Andrianañahare nanoña ahiko antsan-kaloviloviako vaho nindre amako amy ze lala-nombàko. 4 Aa le fonga natolo' iareo am' Iakòbe o samposampondraha an-taña' iareoo naho o kiviro an-dravembia' iareoo vaho nakafi' Iakòbe ambane' ty kilé marine' i Sikeme ao. 5 Ie nañavelo, le fa amo rova mañoohoke iareoo ty firevendreveñaña aman' Añahare, vaho tsy nihoridaña'

iareo o ana Iakòbeo. **6** Nandoake e Loze an-tane-Kanàne ao, toe i Betele, t'Iakòbe, ie naho ondaty nindre ama'e iabio, **7** le nandranjy kitrely eo vaho natao'e ty hoe El-Betele i toetsey amy te teo ty niboahan' Añahare ama'e amy fibioña'e an-drahalahi'ey. **8** Nihomake eo t'i Deborae, mpiatra' i Ribkae, vaho naleveñe ambane' ty kile ambane' i Betele ao; le nanoe'e Alòne-Bakòte. **9** Niboak' am' Iakòbe indraike t'i Andrianañahare amy hiege'a e Padan' arame naho nitata azey, **10** le nanao ty hoe ama'e t'i Andrianañahare: Iakòbe ty añara'o, le tsy hatao Iakòbe ka, fa Israele ty ho tahina'o; aa le natao'e Israele ty tahina'e. **11** Le hoe t'i Andrianañahare ama'e, Zaho ro El-Sadai; miraoraòa naho mamorohota; hiboak' ama'o ty foko naho firimboñampoko, vaho mpanjaka maro ro hiboak' an-tsandri'o. **12** Le hatoloko azo i tane' natoloko i Avrahame naho Ietsàke vaho hatoloko ama tarira'o hanonjohy azoo i taney. **13** Aa le nienga aze t'i Andrianañahare, amy toetse nitsara'e ama'ey. **14** Nampitroara' Iakòbe ajiba i toetse nitsara'e ama'ey, ajiba vato, naho nampidoaña'e enga-rano vaho nañiliña'e solike. **15** Aa le natao Iakòbe ty hoe Betele i toetse nitsaran' Añahare ama'ey. **16** Nañavelo boak'e Betele iereo, naho didy tsy nipotitse Efrata te nitsongo t'i Rahkele vaho nisilofe' ty fañeña'e. **17** Ie añate' i fitsongoa'ey le hoe i mpiatra'ey ama'e, ko hembrañe fa ana-dahy tovo'e toy. **18** Ie ho nirofotse ty arofo'e (toe nihomake), le natao'e Benony ty añara'e, f'ie nitokaven-drae'e Beniamine. **19** Aa le nihomake t'i Rahkele le naleveña an-dalañe mb'e Efrata (i Betlèkheme) ao, **20** vaho nampijadoña' Iakòbe vatolahy an-kibori'e eo; i vatolahin-kiborin-dRahkele henenay. **21** Nionjom'beo t'Iakòbe vaho nañoreñe ty kiboho'e ambali' ty fitalakesan' abo' i Edère ey. **22** Ie nimoneña amy taney t'Israele, le niheo amy Bilhae, sakezan-drae'e ao t'i Reòbene le niolora'e vaho jinanj'i Israele. Ie amy zao, folo-ro'amby ty ana-dahi' Iakòbe. **23** O ana' i Leaeo; i Reòbene (tañoloñoñoña' Iakòbe), i Simone, i Levy, Iehodà, Isakare, vaho i Zebolone. **24** O ana' i Rahkeleo: Iosefe naho i Beniamine. **25** O ana' i Bilhae, mpitoro' i Rahkeleo: i Dane naho i Naftaly. **26** O ana' i Zilpahe, mpitoro' i Leaeo: i Gade naho i Asère. Irezay ro ana' Iakòbe nitoly e Padan' arame aña. **27** Niheo mb' amandrae'e Ietsàke e Mamrè aña t'Iakòbe, an-drova' i Harbà atao Khebroney, i nañialoa' i Avrahame naho Ietsàky. **28** Ie amy zao, zato-tsi-valom-polo taoñe ty ian' andro' Ietsàke. **29** Nigadoña ty pipetro' Ietsàke le nivilasy vaho natontoña am' ondati'eo, androanavy henek' andro; nandentek' aze t'i Esave naho Iakòbe ana'e.

36 Iretoy ro tarira' i Esave (i Edòme). **2** Nangala-baly amo anak'ampela nte-Kanàneo t'i Esave: i Adàe ana' i Elòne nte-Kite, i Oholibamà ana' i Anà ana' i Tsibòne nte-Kive, **3** naho i Bosemàte ana' Iesmaèle, rahavave' i Nebaiòte. **4** Nisamake i Elifàze amy Esave t'i Adàe; nisamake i Reoèle t'i Bosemate; **5** le nisamake i Elifaze, Ieise, Ialàme, naho i Kòrahke t'i Oholibamà. Ie ro ana' i Esave nasama'e an-tane Kanàne ao. **6** Nendese' i Esave o vali'eo, o ana-dahi'eo, o anak' ampela'eo, naho ze hene añ'anjomba'e, naho o añaombe'eo, o hare fiandraze'e iabio naho ze fonga vara natonto'e an-tane Kanàne ao vaho nisese mb'an-tane hisitaha'e an-daharan-drahalahi'e Iakòbe aña, **7** amy te loho

maro ty fanaña' iareo roe, tsy haha-fiharo-pimoneñañe; tsy nitsahatse iareo i tane nañialoa'iareoy ty amo hare' iareoo. **8** Aa le nitoetse am-bohi' Seire ao t'i Esave; Edome 'nio t'i Esave. **9** Iretoaña ro tarira' i Esave, rae' o nte-Edomeo, am-bohi' Seire ao. **10** Ty tahina' o ana' i Esaveo le: i Elifaze ana' i Adàe, vali' i Esave; i Reoèle, ana' i Bosmate vali' i Esave. **11** O ana' i Elifazeo: i Temane, i Omare, i Tsefò, naho i Gatame, vaho i Kenaze. **12** (Sakeza' i Elifaze, ana' i Esave t'i Timnàe nisamake i Amalek' amy Elifaze.) Iereo ro ana' i Adae, vali' i Esave. **13** Iretoy ro ana' i Reoele: i Nàkate, naho i Zèrake, i Samà, vaho i Mizà. Iereo ro ana' i Bosemate, vali' i Esave. **14** Iretoy ro ana' i Oholibamàe, ana' i Anà, ana' i Tsibone, vali' i Esave: nisamahe'e amy Esave t'leose naho Ialame vaho i Korake. **15** Iretoy ro fifokoa' o ana' i Esaveo. O ana' i Elifaze, tañoloñoñoña' i Esaveo: i Temane talè, i Omare talè, i Zefò talè, i Kenaze talè, **16** i Korake talè, i Gatame talè, i Amaleke talè; ie o talè boak'amy Elifaze ana' i Adae an-tane Edomeo. **17** Iretoy ro ana' i Reoèle ana' Esave: i Nakàte talè, i Zeràke talè, i Samà talè, vaho i Mizà talè; ie ro talè boak' i Reoèle an-tane Edome ao, ana' i Basemate vali' i Esave. **18** Intoy o ana' i Oholibamàe, vali' i Esaveo: t'Ieòse talè, Ialame talè, vaho i Kòrake talè; ie ro talè nasama' i Oholibamàe, vali' i Esave naho ana' i Anà. **19** Ie ro ana' i Esave (i Edome), naho o talè'eo. **20** Intoy o ana' i Seire nte-Khorý mpimoneña amy taneio: i Lotane naho i Sòbale naho i Tsibòne naho i Anà, **21** naho i Disone, naho i E'tsere, vaho i Disane; ie ro talè' o nte-Khorio, ana' i Seire an-tane' Edome ao. **22** Le o ana' i Lotàneo: i Khorý, naho i Hemave naho i Timnae rahavave' i Lotane. **23** O ana' i Sòbaleo: i Alvane naho i Manakate, naho i Ebale, i Sefò vaho i Oname. **24** O ana' i Tsiboneo: i Aià naho i Anà ie roe; i Anà ty nahatendreke o rano mae am-patrañaie ie niarake o borike' i Tsibone rae'eo. **25** O ana' i Anà: i Disone naho i Oholibamàe anak' ampela' i Anà. **26** O ana' i Disoneo: i Kemdane, naho i Esbane, naho Iit'rane, vaho i Kerane. **27** O ana' i E'tsereo: i Bilhane, naho i Zaavane, vaho i Akane. **28** O ana' i Disane: i Otse naho i Arane. **29** O talè' o nte-Khorio: i Lotane talè, i Sobale talè, i Tsibone talè, i Anà talè, **30** i Disone talè, i Etsere talè, i Disane talè; ie ro talè' o nte-Kkorio; o mpiaolon-tane Seireo. **31** Intoy o mpanjaka nifehe an-tane' Edome ao aolo' te amam-panjaka nifehe o ana' Israeleoo. **32** Nifehe ty rova atao Dinhabà e Edome ao t'i Belà ana' i Beore. **33** Nivilasy t'i Belà le nandimbe aze ho mpanjaka t'Iobabe ana' i Zeràke nte-Botsrà. **34** Nivilasy t'Iobabe le nandimbe aze ho mpanjaka t'i Khosàme tan-tane' o Temanio. **35** Nivilasy t'i Khosàme, le nandimbe aze ho mpanjaka t'i Hadade ana' i Bedade, i nahagiòke i Midiane a monto' i Moabey; atao Avite i rova'ey. **36** Nivilasy t'i Hadade, le nandimbe aze ho mpanjaka t'i Samlà nte-Masrekà. **37** Nivilasy t'i Samlà, le nandimbe aze ho mpanjaka t'i Saòle nte-Rekhobòte boak' amy sakay aña. **38** Nivilasy t'i Saole, le nandimbe aze ho mpanjaka t'i Baal-kanàne ana' i Akbore. **39** Nivilasy t'i Baal-kanàne ana' i Akbore, le nandimbe aze ho mpanjaka t'i Hadare; natao Paò i rova'ey; Mehetabèle anak' ampela i Matrède, anak' ampela' i Mezahabe ty vali'e. **40** Zao o tahina' o talè' i Esave amo hasaverena'eo naho o rova'eo; ty tahina' iareo: i Timnà talè, i Alvà talè, Ietète talè, **41** i Aholibamae talè, i Elà talè, i Pinone talè, **42** i Kenaze talè, i Temane talè, i Mibtsare talè, **43** i Magdiele

talè, Irame talè; ie ro mpiaolo' i Edome ty amo akiba' iareo an-tane fanaña' iareoo. (rae' o nte-Edomeo t'i Esave)

37 Nitoetse an-tane Kanàne nañialoan-drae' e ao t'lakòbe. 2 Le ty talili' ty hasaverèña' Iakòbe. Ie nifolo-tao-fito-amby t'Iosefe le niarake aõndry mindre amo rahalahi'eo, ie mbe nijalalahy naho mindre amo ana' i Bilhae naho amo ana' i Zilpae, valin-drae'eo, vaho ninday talily raty iareo aman-drae'e aña t'Iosefe. 3 Nikokoa' Israele mandikoatse o ana'e iabio t'Iosefe, amy t'ie ty ana' i haantera'ey vaho namboara'e saroñe lava soa vahotse. 4 Ie nioni' o rahalahi'eo te nisohen-drae'e mandikoatse iareo le nalaim-bintañe aze vaho tsy nahafirehak' am-panintsiañe ama'e. 5 Teo te nañinofy t'Iosefe, le natalili'e amo rahalahi'eo, f'ie nañindra ty falai' iareo aze. 6 Hoe ty asa'e ama'e, Ehe janjiño ty nofy ninofiseko toy. 7 Teo tika namehe taho an-tetek' ao. Nitroatse amy zao i fehekoy le niadaoro eo, le ingo niariseho ahy ey ty fehe' areo nibokok' amy fehe-tahokoy. 8 Hoe o rahalahi'eo ama'e, Toe ihe hao ty hamelek' anoy? Vata'e hifehe anay v'ihéo? Aa le niindra ty falaim-binta' iareo ty amo nofi'eo naho o asa'eo. 9 Nañinofy indraike, vaho natalili'e amo rahalahi'eo. Inao ty nofiko tovo'e: naheoko te nibotrek' amako i àndroy, i volañey vaho ty vasiañe folo raik'amby. 10 Aa ie natalili'e aman-drae'e naho amo rahalahi'eo le nañendak' aze ty rae'e ami'ty hoe: Nofy mana'o akore o nofise'oo? Toe hene hidrakadrakak' an-tane ama'o hao zahay naho i rene'o vaho o rahalahi'oo? 11 Aa le nitsikirik' aze o rahalahi'eo, fe nitsakorèn-drae'e i asa'ey. 12 Nañavelo mb'e Sikeme aña o rahalahi'eo hampiandrazeñe i lia-rain-drae'ey. 13 Le hoe t'Israele am'Iosefe, Tsy miarake i lia-raikey e Sikeme aña hao o rahalahi'oo? Antao arè, hiraheko mb'am'iereo mb'eo. Tinoi'e ty hoe, Intoy hao. 14 Aa le hoe re ama'e, Akia, sario ke mbe soa avao iareo naho mbe soa ka o mpirai-liao; le mibaliliha mb'amako mb'etoea aman-talily. Aa le nampihitri'fe' mb'eo boak' am-bavatane' i Khebrone ao mb'e Sikeme mb'eo, 15 le teo ty ondaty nanjo aze nurererere an-kivok' ey, vaho nañontanea' indatiy, Ino ty paia'o. 16 Mipay o rahalahikoo 'ni-raho, hoe re, Ehe, ampahafohino ahy ty fiandrazay iareo aõndry. 17 Hoe indatiy, Fa nienga iareo, Inao ty tsinanoko am' iareo, Antao ho mb'e Dotane mb'eo. Aa le nihitri'ke mb' amo rahalahi'eo re vaho tendrek' am'iereo e Dotane aña. 18 Nitalakese' iareo, le ie mbe tsy marine ro nikilily hañohofandoza ama'e. 19 Hoe ty vesoveso' iareo, Hehe, mb'etoea i mpañinofiy, 20 antao arè hamono aze naho hagodon-tika an-kadaha ao; naho hatalilin-tika te nabotse' ty biby romotse, vaho ho onin-tika ty figadoña' o nofi'eo. 21 F'ie jinani' i Reòbene, le navotso'e am-pità' iareo ami'ty hoe, Tsy hamitak' ate aze tika. 22 Tinovo' i Reòbene am'iereo ty hoe, Ko mampiori-dio; afetsaho an-kadaha an-jerezere tane atoy, fa ko mipao-tañaña ama'e—ie te hamotsotse aze am-pità' iareo hampolia'e aman-drae'e. 23 Aa naho pok' amo rahalahi'eo t'Iosefe, le hinalo' iareo am' Iosefe i saro'ey, i saroñe lava ama'ey, 24 le rinambe' iareo vaho nafetsa' iareo an-kadaha ao. Nikapaike i kadahay, tsy aman-drano. 25 Niambesatse amy zao iareo nikama; fa ie nampiantra fihaino le nahaisake lia-rain-te-Iesmaèle nangovovòke boak' e Gileade aña an-drameva ninday fisomantsaika

naho fihosotse vaho lite, nizotso mb'e Mitsraime mb'eo. 26 Le hoe t'Iehodà amo rahalahi'eo, Ino ty tomo'e ho an-tika te vonoëñe i rahalahin-tikañey naho etaheñe i lio'ey? 27 Antao handetak' aze amo nte-Iesmaèleo le tsy hampidoñan-tañantika, amy te rahalahintika, toe nofontikañe. Le nihaon'e o rahalahi'eo. 28 Le nim-beo o mpanao takinake nte-Midianeó le tinari' iareo, nañakatse Iosefe amy kadahay vaho naleta' iareo volafoty roapolo amo nte-Iesmaèleo vaho nendese' iareo mb'e Mitsraime aña t'Iosefe. 29 Nibalike mb'amy kadahay mb'eo t'i Reòbene naho nahe'o'e te tsy an-kadaha ao t'Iosefe, vaho rinia'e o saro'eo. 30 Nivalike mb'amo rahalahi'eo re nanao ty hoe, Tsy eo i ajalahi'y, le zaho! aia ty hombako? 31 Aa le rinambe' iareo i saro'ey, le nandanta vik'ose, vaho nalo' iareo ami'ty lio'e ao i saroñey. 32 Nahitrik' aña i saro-vinahotsey, naho nendese' iareo aman-drae'e ami'ty hoe, Ingo ty nizoe'ay, ehe vazoho ke ie i saron' ana'oy, ke tsie. 33 Napota'e, le nanao ty hoe, Saron' anako toy! Navorembore' ty biby hako, tsy mikalafa te rinomidromitse t'Iosefe. 34 Rinia' Iakòbe amy zao o saro'eo naho nisadia gony vaho nandala i ana-dahi'ey andro maro. 35 Hene niongake hañohoñe aze o ana-dahi'ey naho o anak' ampela'e iabio, f'ie nifoneñe tsy hohoñeñe, ami'ty hoe, Aiy, hizotso mb'an-tsikeokeoke mb' aman' anadahiko raho an-kontoke. Zay ty fangoihoian-drae'e aze; (Sheol h7585) 36 Toe naleta' o nte-Midianeó e Mitsraime aña re, amy Potifare, roandria' i Parò, talèm-pigartitse.

38 Ie henane zay, nienga amo rahalahi'eo t'Iehodà nitsile mb' ami'ty nte-Adolame atao Hirà. 2 Le nitendreke anak' ampela nte-Kanàne atao Soae t'Iehodà; le nengae'e vaho nimoak' ama'e. 3 Niaren-dre, nisamak' anadahy; le natao'e Ere ty añara'e. 4 Niareñe indraike re nahatoly anadahy, le natao'e Onane ty añara'e. 5 Mbe nahatoly ana-dahy indraike re le natao'e Selà ty añara'e. Te Kezibe aña t'ie nahatoly aze. 6 Nangala-baly ho a i Ere, tañoloñoñoña'ey t'Iehodà; Tamare ty añara'e. 7 Fe nilo-tserek' am-pivazohoa' Iehovà t'i Ere, tañoloñoñoña' Iehodà, vaho navetra' Iehovà. 8 Le hoe t'Iehodà amy Onane, MIMOAHA amy valin-joke'oy vaho rañaoto, hampiroara'o tariratse ho a i rahalahi'oy. 9 Aa kanao napota' i Onane te tsy ho aze i tiry zay, le ie nizilik' amy valin-joke'ey ao, naria'e an-tane ty rompilahia'e, tsy mone hanolo-tariratse aman-drahalahi'e. 10 Tsy ninò' Iehovà i sata'ey, le navetra'e ka. 11 Aa hoe t'Iehodà amy Tamare vinanto'e, Mitoboha ho ramavoñe añ'anjomban-drae'o ao ampara' te aña'ay t'i Selà, ie nierañere'e ty hoe: Hera ho simba ka re manahake i zoke'ey. Aa le nimb'eo t'i Tamare nimoneña añ'anjomban-drae'e aña. 12 Ie roñoñe aña, le nihomake ka ty vali' Iehodà, anak' ampela' i Soae; aa ie nanintsiañe t'Iehodà, le nionjoñe mb'e Timnà mb'amo mpañitsi-bolon' aõndri'eo mb'eo rekets' i Hirà nte-Adolame rañe'ey. 13 Le rialieñ' amy Tamare ty hoe, Inao, nionjombe' Timnà ty rae'o hañitsike o aõndri'eo. 14 Aa le nafaha'e o lamban-dramavoy'eo, naho nanakon-daharañe an-damba marerarerera, naho nifolonkoñe, vaho nitobok' an-dalam-bei' i Enaime, amy lala-mb'e Timnà. Toe niisa'e fa ajalaly t'i Selà f'ie tsy nampañengañe aze ho vali'e. 15 Tendrek' aze t'Iehodà, le natao'e ho tsimirirañe amy t'ie nisaron-doha. 16 Nivike mb'ama'e aña'olo' i lalañe

mb'eo re, nanao ty hoe, Mimetea hiororako, fe ninofi'e t'ie vinanto ampela'e. Hoe re, Ino ty anangea'o ahy, hiharoa'o? **17** Hoe ty nato'i'e, Hampisangitrefiko vi'e boak' amy lia-raikey. Le hoe re, Tsy ho mea'o tsoake hey hao ampara' te hahitri'o? **18** Hoe re, Tsoake manao akore ty hatoloko azo? Nato'i'e ty hoe, O bangem-pitombo'oo naho i tali'oy vaho o kobaiñe am-pità'oo. Aa le natolo'e aze, naho niolots'ama'e; vaho nampiareñe'e. **19** Niongake re, nienga; le nafaha'e i marerareray, vaho naombe'e indraike o lambandramavo'i'eo. **20** Nampihitri'ef' Iehodà am-pità' i nte-Ado lame rañe'ey ty vi'e, hañavake i tsoak' an-taña' i rakembaiy, f'ie tsy nirendreke. **21** Aa le nañontanea'e ondaty amy toetseio ty hoe, Aia i tsmiriran-kazomanga te Enaime tañ'olon-dalañey? le hoe iereo, Tsy aman-tsmiriran-kazomanga ty atoy. **22** Aa le nibalike mb' am' Iehodà aña re nitalily ty hoe: Tsy nirendreko, vaho nanao ty hoe amako ondaty androva ao, Tsy aman-tsmiriran-kazomanga ty atoy. **23** Hoe ty nato'i' Iehodà, Angao rambese'e ho ama'e i raha rezay tsy mone hiangkahañe; hehe te nampihitri'efiko mb'ama'e ty vi'e f'ie tsy nioni'o. **24** Ie aña ty telo volañe, le natalily am' Iehodà ty hoe, Nañarapilo t'i Tamare vinanto'oy, ie mivesatse ty amy hatsimirira'ey. Le hoe t'Iehodà, Akaro re ho forototoeñe. **25** Ie nakareñe, le nañitri'fa'e saontsy i rafoza'ey, ami'ty hoe, Ty tompo' o raha rezao ro nampive satse ahiko. Natovo'e ty hoe, Ehe hotsohotso hey, ia ty tompo' o bange-pitombokeo, o talio, vaho o kobaiñe'o? **26** Niantofa' Iehodà i raha rey vaho nanao ty hoe, Mahity te amako re amy te tsy natoloko aze i Selà anakoy. Fe tsy niolora'e ka. **27** Tondroke amy fisamaha'e te inay, hambañe ty an-kovi'e ao. **28** Aa ie nitsongo, nakare' ty raiké ty taña'e vaho finehe' i mpanahay fole mena i tañañey le nanao ty hoe, Itoy ty niakatsé valoha'e. **29** Aa ie nanintoñe i taña'ey, le hehe te nipotitse eo ty zai'e, vaho hoe re, Akore ty niboroboñafa'o? ho ama'o o jebañe zao. Aa le natao ty hoe Peréste ty aña'ara'e. **30** Niboake nandimbe aze i rahalahi'ey ninday i fole menay an-taña'ey, le natao Zeràke ty aña'ara'e.

39 Ie amy zao, fa nendeseñe nitzotso mb'e Mitsraime aña t'Iosefe, vaho vinili' i Potifare nte-Mitsraime, roandria' i Parò, talè o mpigaritse, amo nte-Iesmaèle ninday aze nitzotso mb'eo. **2** Nindre am' Iosefe t'Iehovà, le niraorao indatiy, ie nimoneñe añ' anjomban-tompo'e nte-Mitsraime ao. **3** Ie nioni' i tompo'ey te nitahy aze t'i Iehovà naho nampihene'ef' Iehovà ze hene nanao-an-taña'e, **4** le nisoheñe am-pihaino'e t'Iosefe amy fitoroña'e naho nanoe'e mpamandroñe i anjomba'ey vaho hene napo'e an-taña'e ao ze fanaña'e. **5** Mifototse amy nampifeheañe aze i anjomba'ey naho ze hene vara'ey, le nitahie' Iehovà ty anjomba' i nte-Mitsraime ty am' Iosefe. Le tamo fanaña'e iabio naho añ'anjomba ao vaho an-tetek' ey ty hanints' Iehovà. **6** Aa le nado'e an-taña' Iosefey ze hanaña'e iaby, le tsy eo ty nidarè'e naho tsy ty mahakama nikamae'e avao. Nimontotsòre naho naram-bintañe t'Iosefe. **7** Aa ie roñoñe aña, nikiroke Iosefe ty vali' i tompo'ey vaho nanao'e ty hoe, Miharoa tihy amako. **8** F'ie nifoneñe, naho nanao ty hoe amy vali' i tompo'ey, Inao! kanao etoan-draho, tsy añ' anjomba'e ao ty idarea' i tompokoy, vaho napo'e an-taña'ko ze hene hanaña'e. **9** Tsy aman-joke raho añ' anjomba atoy,

vaho tsy eo ty nazi'e amako naho tsy ihe, kanao vali'e. Aa le akore ty hanoako o halò-tserake zao, hampanan-kakeo ahy aman' Aña'are? **10** Aa ndra t'ie nañendre Iosefe boak' andro, tsy nihaoñe'e, tsy niolora'e, tsy nindreza'e. **11** Aa teo te indraike, ie nizilik' añ' anjomba ao hitoloñe, naho tsy ama' ondaty i anjombay **12** le vinontiti' i rakembay i saro'ey, nanao ama'e ty hoe, Miolora amako! F'ie nado'e am-pità' e i saro' ey vaho nipolitiese mb'alafe'e ao. **13** Ie nanjo' i saro'ey an-taña'e amy nipolitira'e mb'alafe'ao **14** le kinaikai'e o mpiañ' anjomba'eo vaho nanao'e ty hoe, Hehe, ninday nte-Evre aman-tika atoy i valikoy hañonjitse an-tika. Nimook' amako ao re hamahotse ahiko, le nikaiké raho; **15** ie tsinano'e i koiakoy, le nado'e amako i saro'ey vaho nibotitsike mb'alafe ao. **16** Nahaja'e ama'e ao i saro'ey ampara' te nimpoly i vali'ey, **17** le nindra'ie i talli'ey, ami'ty hoe, Nizilik' amako ao hanitse ahiko i ondevo nte-Evre nendese'o ama'ay atoiy; **18** fe nampipoña-peo raho le nikoiake, naho napo'e amako i saro'ey vaho nibioñe alafe ao. **19** Ie jinanj'i' i tompo'ey ty enta' i vali'ey nanao ty hoe: Zao ty nanao' i mpitoro'oy ahiko; le niforoforo ty haviñera'e, **20** naho rinambe' i tompo' Iosefey re vaho najo'e am-porozò ao, an-toem-pijoñam-pirohim-panjaka ao; aa le tam-balabey ao re, **21** fe nindre am' Iosefe t'Iehovà vaho niferenaña'e; nisohe'e aña'trefa' ty mpifehe' i kijam-pigaritañey. **22** Aa le napo' i mpifehey am-pità' Iosefe ze hene mpirohy ambalabey ao, le ndra inoñ' ino ty nanao'e ao, ie ty nitoloñe. **23** Tsy nidarè' i mpigari-beiy ze nado'e am-pità' Iosefe, amy te nindreza' Iehovà; vaho nampibodobodo'e Iehovà ze hene nanoe'e.

40 Ie roñoñe aña, le nandilatse amy tale'ey, amy mpanjaka' i Mitsraime ty mpanjotso fitovy naho ty mpanoña' i mpanjaka' i Mitsarimeiy. **2** Nibosek' amy mpitoro'e roe rey t'i Parò, toe amy beim-panjotso fitoviy naho amy beim-panoña'ey, **3** le najo'e am-porozò añ' anjomba' i mpifehem-pigaritse amy valabey nandrohizañe Iosefey. **4** Nampifeheze' i mpifehey Iosefe iereo vaho niatrahe'e, ie nitambatse andro maro am-pandrohizañe ao. **5** Teo te nañinofy i mpanjotso fitoviy naho i mpanoñam-panjaka' i Mitsarimey, i sindre nidoñe am-po' valabey rey, ie roe—sambe nañinofy amy haleñey, songa aman-dika'e i nofi'ey. **6** Niheo mb'am'iereo mb'eo t'Iosefe te maraindray hisary le naheo'e te nimonjetse. **7** Aa le nañontanea'e i mpitoro' i Parò nitrao-pirohy amako am-po' ty anjomba' i talè'ey rey, Ino ty mampihohokòhoke ty lahara' areo henaneo? **8** Aa hoe ty asa' iareo tama'e, Songa nañinofy, vaho tsy eo ty mahavaky aze. Le hoe t'Iosefe am' iereo, Tsy an' Andrianañahare hao ty vaki-nofy? Ehe, atalilio ahy. **9** Aa le natalili' i beim-panjotso fitoviy am' Iosefe ty nofi'e, ami'ty hoe, Amy nofikoy ao: Inao! taña'trefako ty vahe, **10** telo ty tsampañe amy vahey; le hoe te nibotiboty naho nandriake o voñe'eo naho nampiboake valòboke matoe o nivovoroo, **11** vaho an-taña'ko ty fitovi' i Parò; aa le rinambe'o o valobo'eo naho pininepineko am-pitovi' i Parò ao vaho nazotsoko am-pità' i Parò i fitoviy. **12** Le hoe t'Iosefe ama'e, Intoy ty vaki'e, i tsempa'e telo rey ro telo andro, **13** ie modo ty telo andro, le hampian'ra' i Parò ty aña'bone'o naho hampolie'e amy fitoloña'oy, vaho hazotso'o am-pità' i Parò ty fitovi'e,

manahake i lili' o taolo ihe ni-mpanjotso fitovy ama'e. **14** Ehe tiahio raho t'ie manintsife; tretrezo vaho misaontsia amy Parò ty hañakarañe ahy ami' ty valabey toañe. **15** Fa toe tinavañe an-tane' nte-Evre aña raho; le ndra atoa, tsy nanao ze ho nampijoiñe ahiko am-porozo atoa. **16** Le nioni' i beim-panoñakey te nisoa i vaki-nofiy, le hoe re am' Iosefe, Ama' nofy ka raho, naho nahatrea tsikelo telo an-dohako eo, **17** amo sikelo amboneo ty varaza-mahakama maro nataoñake ho a i Parò fe tsinimo' o voroñeo o an-tsikelo an-dohakoo. **18** Hoe ty nato'i Iosefe, Intoy ty vaki'e: telo andro i tsikelo telo rey, **19** añate' ty telo andro le hampionjone' i Parò ama' o ty añambone' o vaho haradorado' i Parò an-katae mijadoñe ey vaho ho tsmohe' o voroñeo ama' o ty nofo' o. **20** Ie amy andro fahatelo, tondroke ty andro fitiahampisamahañe i Parò, le nanao sabadidake ho a o mpitoro'e iabio t'i Parò vaho naonjo'e amo mpitoro'eo ty añambone' i beim-panjotso fitoviy naho i beim-panoñakey. **21** Nampoli'e amy maha beim-panjotso fitovi'ey i mpanjotso fitoviy, vaho nazots'o'e am-pità' i Parò ao i fitoviy; **22** le naradorado'e i beim-panoñakey, ty amy vinaki' Iosefe am' iereo. **23** Fe tsy nahatiahy aze i beim-panjotso fitoviy, toe nihaliño'e.

41 Ie peake ty taoñe roe, le nañinofy t'i Parò, inao! ie nijohañe marine i saka Nailey, **2** le inge nitroatse amy Nailey ty añombe rene'e fito mendo naho niogoògo vaho nihinañe amo vondroñeo. **3** Nitroatse nanonjohy irezay ty tamanañe fito niriverive naho boroka nijagaro doñe marine i fito ila'e añ'olo' i Nailey rey. **4** Nabotse' i añombe rene'e fito molonko naho boroka rey i añombe rene'e fito mendo naho vondrake rey, le nivañoñe t'i Parò. **5** Nirotse indraike re nañinofy fañindroe'e: Hehe te sambe aman-taho'e raiké ty voto tsako fito vañoñe toe daoza'e. **6** Inge ka ty voto-tsako lolondo'e fito, manifitse, finorototo' ty tiok' atiñana nitory afara. **7** Nagodra' i voto manifitse rey i voto fito daoza'e vokatse rey. Nivañoñe amy zao t'i Parò le nizoe'e te nofy. **8** Ie nimaraiñe le niembetse ty arofo'e; aa le nirahe'e ty hikoike ze fonga tsmaito' i Mitsraime naho ze hene mahihitse ama'e ao. Natalili' i Parò ama'e o nofi'eo fe leo raiké tsy nahavaky irezay amy Parò. **9** Aa le hoe ty asa' i beim-panjotso fitoviy amy Parò, Nampitiahie' ty andro toy ahiko o tahikoo. **10** Teo te niviñera' i Parò o mpitoro'eo vaho sindre najo'e am-balabey añ'anjomba' i beim-pigaritsey, izaho naho i beim-panoñakey. **11** Songa nañinofy amy haleñey, ie naho zaho, sindre aman-dika'e i ninofise'ey. **12** Nitraok' ama'ay ty ajalaly nte-Evre, mpitoro' i beim-pigaritsey. Natalili'ay ama'e, le nadika'e ama'ay o nofi'aio, sambe nadika'e ama'e i ninofise'ey. **13** Ie amy zay, i nandika'e ama'ay ty nefetsake: nahereñe amy tolon-drahakoy raho vaho nanoan-tsingere mañaty i mpanoñakey. **14** Aa le nampañitrife' i Parò t'Iosefe, le navota' iareo masika am-balabey ao; nihitsike re naho nañoava saroñe vaho niheo mb'amy Parò mb'eo. **15** Aa hoe t'i Parò am' Iosefe, Nañinofy raho, vaho tsy eo ty mahafandika aze. Fe tsinanoko ty ama' o te ihe ty mahavaky nofy naho maha-dika aze. **16** Tinoi' Iosefe t'i Parò ami'ty hoe, Tsy amako fa i Andrianañahare ty hanoñe i Parò an-kanintsife. **17** Aa hoe t'i Parò am' Iosefe, le nijohañe añ'olo' i Nailey amy nofikoy le **18** naheoko te niakate i Nailey ty añombe rene'e fito mendo naho

vondrake nihinañe amo vondroñeo. **19** Inge amy zao te nitroatse boak' ao nanonjohy iareo ty añombe fito raty, loho molonko, naho boroka. Mbe liako tsy nahatrea i haraty zay an-tane Mitsraime atoy. **20** Nagodra' i añombe rene'e molonko naho boroka rey i añombe rene'e vondrake rey, **21** fe ndra t'ie nampibotseke tsy ho naharendre' ondaty te nahabeake kanao mbe nihambañe amy teoy ty harati' iereo. Le nitsekake raho. **22** Ie amy nofikoy le mbore nahatrea voto tsako fito vañoñe naho soa, sambe niboak' ami'ty taho'e raiké. **23** Indrok' amy zao te niboake manonjohy iereo ty voto-tsako fito jiba, kifo'e, finorototo' ty tiok' atiñanañe, **24** le nabotse' i voto beikolopoke rey i voto fito soa rey. Aa ie nataliliko amo ambiasao, leo raiké tsy nahabejañ'aze amako. **25** Aa hoe t'Iosefe amy Parò, Raiké ty nofi' i Parò; fa nabentan' Añahare amy Parò ty hanoe'e aniany. **26** I añombe fito soa rey ro fito taoñe; vaho fito taoñe ka i voto tsako fito soa rey; hambañe i nofy rey. **27** I añombe fito boroka naho molonko rey ro fito taoñe, manahake zay i kifo'e fito jinoi' i tiok' atiñanañey rey. San-tsalikoañe fito taoñe zay. **28** Ie i vinolako amy Parò, te nabentan' Añahare amy Parò i hanoe'ey. **29** Inao! handrambañe an-tane Mitsraime atoy fito taoñe ty san-kavokaram-bey. **30** Hanonjohy zay te hitroatse ty san-kasalikoañe fito taoñe; le fonga ho haliño an-tane Mitsraime atoy i havokarañey; vaho habotse' ty san-kerè i tane. **31** Tsy ho tiahly an-tane atoy ka i havokarañey amy hasalikoañe hanonjohy azey ami'ty hamafe' i haoreañey. **32** Aa kanao nifañindroe'e i nofi' i Parò le fa natsaton' Añahare i rahay vaho antitotse ty andro hametsahan'Añahare aze. **33** Aa soa re te ho joboñe' i Parò t'indaty mahatsikarake naho mahihitse hampifehea'e ty tane Mitsraime, **34** vaho hamototse higene mpisary amy tane t'i Parò handrambe ty faha-lime' i tane amy fito taoñe vokatse rey. **35** Le hatonto' iareo ze hene mahakama amy taon-joba hitotsake rey, naho hahaja ambanem-pità' i Parò i tsakoy hañajañe mahakama amo rova. **36** Ahaja ho a i tane i mahakama, ho amy taon-kerè fito hifetsak' an-tane Mitsraime atoy rey tsy haitoa' ty san-kasalikoañe ty tane toy. **37** Ni-no' i Parò naho ze hene mpitoro'e i saontsy zay. **38** Le hoe t'i Parò amo mpitoro'eo, Hahaoniñe ondaty mañirinkiriñe itoy hao tika—ie aman' Arofon' Añahare? **39** Aa hoe t'i Parò am'Iosefe, Kanao nabentan' Añahare ama' o i he'e zay, tsy eo ty mahatsikarake naho mahihitse te ama' o. **40** Feheo ty trañoko, ihe 'nio, vaho ty falie' o ro hampitsaoke ondatiko iabio; i fiambesampanjakañey avao ty mahabey ahy te ama' o. **41** Le hoe t'i Parò am'Iosefe, Hehe, fonga nampifeheko azo ty tane Mitsraime; **42** le nafaha' i Parò am-pità'e i bange-fitombo'ey naho naombe'e am-pità' Iosefe naho sinaro'e siki-leny naho niravahe'e tohi-rozañe volamena ty fititia'e **43** vaho nampijoiñe'e amy sareten-tsorotà'ey le nikoikoheñe aolo'e mb'eo ty hoe: Mitongalefa! Le nampandilie'e iaby i tane Mitsraimey. **44** Nanao ty hoe am' Iosefe t'i Parò, Zaho o Parò zao, fe naho tsy ihe, le tsy eo ty hañonjo fitañe ndra fandia an-tane Mitsraime atoy iaby. **45** Nomei' i Parò ty tahina Tsofnate-paneake t'Iosefe le natolots' aze ho vali'e t'i Asenate, ana' i Potifera, mpisoro' i One; vaho nionjombeo nanitsike i tane Mitsraimey t'Iosefe. **46** Ni-telopolo taoñe t'Iosefe te nijohañe aolo' i Parò mpanjaka' i Mitsra

ime. Nivatotse añ'atrefa' i Parò t'Iosefe vaho nitsitsihe'e ty tane Mitsraime. **47** Namokatse am-botri'e i taney amy taoñe fito vañoñe rey. **48** Aa le hene natonto'e ze mahakama an-tane Mitsraime ao amy fito taoñe rey vaho nahaja'e amo rovaio o mahakamao; songa rova ro nañajañe ty mahakama boak' amo teteke mañoñok' azeo. **49** Nañaja tsako mira amo fasen-driakeo t'Iosefe, tsifotofoto kanao tsy nahafañiak' aze, amy te loho bey tsy nilefe volily. **50** Nahatoly ana-dahy roe t'Iosefe aolo' o taom-polakeo, toe nisamaha' i Asenate, ana' i Potifera mpisoro' i One. **51** Natao' Iosefe Menasè ty añara' i tañoñoñoña'ey, fa hoe re, Nampandikofen' Añahare ahy i hene fisotriakoy naho ty anjomban-draeko iaby. **52** Natao'e Efraime ty farahoe, Amy te: Nampiraorao ahy an-tane nampiore ahy ao t'i Andrianañahare. **53** Nimodo amy zao i taoñe fito vokatse an-tane Mitsraimey rey; **54** le niorotse nitsatoke i fito taon-tsan-kerè rey ty amy saontsi' Iosefey. Hene nikerè ze tane añe fe hene ama' mahakama o an-tane Mitsraimeo. **55** le fonga nisalikoeñe ty antane Mitsraime, le nitoreo mahakama amy Parò ondatio. Aa hoe t'i Parò amo nte-Mitsraime iabio, Akia mb'am' Iosefe mb'eo le ze taroñe'e ama' areo ty hano'e areo. **56** Aa naho nandrambañe ty tane toy i san-kerè, le sinoka' Iosefe o riha iabio vaho naleta'e amo nte-Mitsraimeo, amy te nimafe ty kerè an-tane Mitsraime ao. **57** Niheo am'Iosefe e Mitsraime ao iaby ty tane toy hivily tsako, amy te nanitsike ty tane bey toy ty hamafe' i hasalikoañey.

42 Naho nioni' Iakòbe te e Mitsraime añe ty mahakama, le hoe t'Iakòbe amo ana'eo, Ino ty ifangarefa' areo? **2** Inao, hoe re, tsinanoko te aman-tsako ty Mitsraime; akia mizotsoa mb'eo vaho ivilaño ho an-tika, hiveloman-tika fa tsy hivetrake. **3** Aa le nizotso mb'e Mitsraime mb'eo ty rahalahi' Iosefe folo hikalo mahakama añe. **4** Fe tsy nampindreze' Iakòbe amo zoke'eo t'i Beniamine zai' Iosefe fa hoe re, ke ho zoem-boiñe. **5** Aa le nindre amo nañavelo mb'eo hikalo, o ana'Israeleo, amy te an-tane' Kanàne ao ka i san-kèrey. **6** Toe nimpifehe i taney t'Iosefe, mpandetak' amy ze fonga ondati' i taney. Le nimb'eo o rahalahi' Iose feo nibaboke an-tane aolo'e eo. **7** Aa naho nahaisake o rahalahi'eo t'Iosefe, le nifohi'e, fe nimintse ho ambahiny am'iereo, vaho nendakendaha'e, Boak'aia v'inahareo? hoe re. Hoe iereo, Hirik'an-tane Kanàne añe hikalo mahakama. **8** Toe nirendre' Iosefe o rahalahi'eo, f'ie tsy naharendreke aze. **9** Nitiahi' Iosefe o ninofise'e iareoo, le hoe re am' iereo, Mpifilo nahareo, nivotrak' atoy hahaisake ty fihaloa' o tane! **10** Le hoe iereo tama'e, Aiy, ry talèko, ty hikalo mahakama ty nitsatoha' o mpitoro'oo atoy. **11** Songa ana' t'indaty raikè zahay; ondaty vantañe, fa tsy mpisary tane o mpitoro'oo. **12** Hoe re am' iereo: Aiy, toe nimb'atoy nahareo handrendreke ty fiboridaña' o tane! **13** Hoe iereo, Mpitoro'o zahay, roahalaly folo-ro' amby, ana' t'indaty e Kanàne ao, fe an-drae'ay añe ty tsitso'e vaho tsy eo ty raikè. **14** Aa hoe t'Iosefe am' iereo: Ie i vinolako ama'areoy, toe mpisary nahareo. **15** Inao t'ie tsoheko: kanao veloñe t'i Parò, tsy hiavotse atoy nahareo naho tsy pok' atoy heik' i tsitso'areoy! **16** Ampihitriko am'i ty raik' ama' areo i zai' areoy le hambenañe an-drohy ao nahareo, hitsohañe ty enta' areo ke ama'areo ty hato, fa naho tsie, kanao veloñe

t'i Parò, le mpipiapia. **17** Aa le fonga natonto'e am-balabey ao telo andro. **18** le amy andro fahatelo, le ty hoe ty nanao' Iosefe, Ano zao soa te ho veloñe, amy te mpañeveni' aman' Añahare raho: **19** aa naho ondaty vañoñe nahareo, angao an-traño nandrohizañe anahareo atoy ty rahalahi' areo raikè. Le akia, añendeso mahakama ty amy hasalikoañey o keleia' areoo, **20** vaho endeso mb'etoea i tsitso' areoy, hañaato o enta' areoo, le tsy hikoromake. Aa le nanoe' iereo. **21** Hoe ty vesoveso' iareo, Inao, toly aman-tika ty nanao-en-tika amy rahalahin-tikañey, nionin-tika i halovilovim-piai'ey, ie nitoreo aman-tikañe, ie tsy nete nitsanoñe. Toly ndra hehe ty fangovitañe mifetsak' aman-tikañe. **22** Natoi' i Reòbene ty hoe, Tsy vinolako hao te tsy hanoan-draty i ajalahi'y? F'ie tsy nañañoñe vaho hehe te paiaieñ i li'o'ey. **23** Namoea' iareo te nirendre' Iosefe iaby i hoe zay fa ampañivoo' iareo ty mpandika. **24** Nivik' am'iereo hey re nirovetse, naho nibalike le nisaontsy, naho jinobo'e am' iereo t'i Simone vaho rinohi'e aolom-pihaino' iareo. **25** Nandily t'Iosefe le natsafeñe tsako o goni' iareoo naho songa nahereñe am'ondatio an-goni'e ao ty drala'e vaho nivatieñe amy liay. Nanaoñe ho a' iareo zay. **26** Nalogologo' iareo ambone' o borike'eo o mahakamao vaho nienga. **27** Aa teo ty nanokak' i goni'ey hivaty i borike'ey t'ie nitobe, nizoe'e i drala'ey, inge t'ie am-bava' i gony eo. **28** Hoe re amo rahalahi'eo, Nabalik' amako i dralakoy, ie o an-gonikoo. Ho namoe'ay iareo fa nirevendreñe, le nifanao ty hoe, Ino ty nanao' Añahare aman-tikañe? **29** le pok' aman-drae'e an-tane' Kanàne añe, le natalily ama'e ze hene nifetsak' am'iereo, am'i ty hoe, **30** Nañoimey tsipeha anay indatiy, ty talè' i taney nanisy anay te inao mpijejejeke amy taney. **31** Fe hoe ty nato'ay ama'e, Ondaty mahity zahay fa tsy mpitingañe. **32** Mpirahalaly folo ro' amby zahay, foetse raik' aman-drae'ay; tsy eo ty raikè, vaho aman-drae'e an-tane' Kanàne añe ty tsitso'e henaneo. **33** Le hoe indatiy, i mpifehe' i taney ama'ay, Amy hoe zao ty haharendrehako te ondaty vantañe nahareo: angao amako atoy ty raik' amo rahalahi' areoo, indeso mahakama ty amy hasalikoañe o añ'anjomba' areoo, vaho mañaveloa; **34** fe hitrifo mb'atoy i tsitso' areoy haharendrehako te tsy mpifilo nahareo fa ondaty vañoñe. Ie amy zay, havotsoko ama'areo i rahalahi'oy vaho hikalo an-tane atoy nahareo. **35** Ie sambe nampidoañe ty goni'e, le hehe te amy goni'ey ty kotran-drala'e. Aa naho niisa' iereo naho i rae' iareo o kotran-drala' iareoo, le nangebahebahe. **36** Le hoe ty nanao' Iakòbe rae' iareo, Toe nampihontoha' areo ahy o anakoo, tsy eo t'Iosefe, tsy eo t'i Simone vaho te hampisintone' areo ka t'i Beniamine. Fonga nidoñ' amako! **37** Aa hoe ty asa' i Reòbene aman-drae'e, Vonò i ana-dahiko roe rey naho tsy hendeseko mimpoly ama'o atoy. Apoho antañako ato le zaho ty hampily aze ama'o. **38** Fe hoe re, Tsy hizotso mb'eo i anakoy, mate i rahalahi'ey le ie ty honka'e. Aa ie mizo voiñe amy lia handena' areoy le hazotso'areo antoktoke mb' antsikeokeok' ao o volo-fotikoo. (Sheol h7585)

43 Mbe nizeke mafe amy taney ty san-kerè. **2** Aa naho fa nikamae' iereo i mahakama nendese' iereo boake Mitsraimey, le hoe ty rae' iareo ama'e, Akia ihereño, mikalao mahakama tsy ampeampe ho antika. **3** Aa hoe t'Iehodà ama'e, Nañatahata anay aman-titike indatiy, am'i ty hoe,

Tsy ho oni' areo ka ty tareheko naho tsy indreza' i zai' areoy. **4** Aa naho ampihitrife' o hindre ama'ay ty zai'ay, le hizotso mb'eo zahay hivily mahakama ho azo; **5** fa naho tsy haha'o handeha re, le tsy hizotso mb'eo zahay, amy nihatahata' indatiy, ty hoe, Tsy ho isa'areo ty tareheko naho tsy ama' areo ty zai' areo. **6** Hoe t'Israele, Ino ty nijoia' areo ahiko ami'ty fivola' areo am'indatiy t'ie mbe amandrahalahy? **7** Hoe ty nato'i iareo, Nandohy anay ty ama'ay naho o longo'aio indatiy, nanao ty hoe, Mbe velom-bao ty Rae' areo? Manañe ana-dahy ila'e hao? Aa kanao nañontane re, vinale'ay. Ho nihal'ay aia te ho nisaontsie'e ty hoe, Ampizotsò mb' atoy i rahalahi'oy? **8** Le hoe t'Iehodà am' Israele rae'e, Ampindrezo amako i ajalahi'y, le hionjon-jahay, soa te ho veloñe tika fa tsy hivetrake—Ihe naho zahay vaho o keleian-tikañe. **9** Zaho avao ty ho tsoake ho aze; hamolilie'o an-tañako. Aa naho tsy habaliko ama'o atoy, havotrako añatrefa'o, le ee ty ho amako nainai'e i hakeo zay. **10** Aa naho tsy nihenekenek' avao tika le fa ho n'indroe nimpoly. **11** Aa le hoe ty nanao' Israele rae' iareo, Naho izay, le ano zao, Añendeso amo goni' areoo o vokatse soa' ty tane toio, vaho ahitrifo amy 'indatiy ho ravoravo ty aoly filhosotse tsy ampeampe naho tantele kede naho fisike naho fampafirañe naho rame naho katra vaho sakoña. **12** Endeso an-tañā' areo in-droe' o dralao. Tintino hibalike mb'eo an-tañā'areo i drala nabalik' amo goni' areooy; kera nilosoreñe. **13** Endeso ka ty zai'areo le miongaha, mibaliha mb'am' indatiy; **14** lonike te ho tretteze' i El-Sadai abey nahareo añatrefa' indatiy, hamotsora'e i rahalahi'areoy naho i Beniamine. Aa naho zaho, lehe ampiphontohañe le hihontoke. **15** Aa le nendese' o lahilahio i ravoravoy naho indroe' ty drala'e ampitā'iareo vaho i Beniamine le niongake naho nizotso mb'e Mitsraime añe vaho nijohañe añatrefa' Iosefe eo. **16** Ie niisa' Iosefe te am'iereo t'i Beniamine, le hoe re ami'ty mpitoro' i anjomba'ey, andentao hare le halankañio sabadidake, fa hitrao-pikama amako ondati-reo te tsipindemena. **17** Nanoe' indatiy i nafanto' Iosefe ama'ey, le nampihovae'e añ'anjomba' Iosefe ao indaty rey. **18** Nihembañe amy zao i lahilahy rey kanao nendeseñe mb'añ'anjomba' Iosefe ao, le nanao ty hoe, Hera i dralay, i nampoly an-goni'ay am-baloha'ey ro nampizilihaney anay, hikaboha'e raha, hambotraha'e, naho hondevoze'e rekets' o boriken-tikañe. **19** Aa le niheo amy mpitoroñ' anjomba' Iosefey mb'eo iere nisaontsy ama'e an-tsarira' i anjombay eo, **20** ami'ty hoe, Ry Taleko, toe nizotso mb'atoa hikalo mahakama zahay tambaloha'ey; **21** f'ie nandoak' amy nitofā'ay añe, nanokake o goni'aio le songa nanjo ty drala'e ambava' i goni'ey t'indaty, ty drala'ay ami'ty lanja'e. Aa le nendese'ay mb'atoy antañā'ay, **22** mboro nandesā'ay drala fañampe'e an-tañāñe hikaloa'ay mahakama. Noff'ay ty nampizilike i dralay an-goni'ay ao. **23** Hoe ty nato'i'e, Manintsña, ko hembrañe; i Andrianañahare' areo naho Andrianañaharen-drae' areoy ty nampipoke ty vara' areo amo goni' areoo; fa nasese amako i drala'areoy. Le naaka'e mb'am'iereo t'i Simone. **24** Aa le nampihove' i mpitoroñey añ' anjomba' Iosefe ao indaty rey le nanjotsoa'e rano, hanasa'e fandia, vaho nifahana'e o borike'eo, **25** le nampihenteñe' iereho ho amy fiavi' Iosefe amy tsipinde-mena'y i ravoravoy, fa jinanji' iareo te hikama ao. **26** Ie nimpoly añ'anjomba'e ao t'Iosefe le nibanabanae'

iereo ama'e añ'anjomba ao o ravoravo am-pitā'iareo vaho nibokoboko an-tane añ'atrefa'e eo. **27** Nañontanea'e ty hajangaña' iareo, naho ty hoe, Jangam-bao ty rae'areo, i androanavy bey tinoño' areoy? Mbe veloñe hao? **28** Soa avao i mpitoro'oy, ty rae'ay, mbe velon-dre. Le niondreke iereho, niambane. **29** Niandra amy zao re vaho nahaoniñe i Beniamine rahalahi'e, i anan-drene'ey, le hoe re, Rahalahy tsitso' areo hao itia-hoekey? i natalili'areo amakey? Ama'o abey anako, ty fatarihan' Añahare! **30** Le nibioñe añe t'Iosefe ty amy hamaniña'e an-jai'e, nipay hirovetse. Nizilik' an-traño'e ao re niharovetse. **31** Nanasa laharan-dre naho nilie-batañe vaho niakatsé, le nanao ty hoe: Azotsò i mahakamay. **32** Nanjotsoa' iareo hey re, ie raiké, naho natokañe am' iereho ka, le nanjotsoañe manokañe o nte-Mitsraime mpitrao-pikama ama'eo, amy te tsy mete miharo-fikama amo nte-Evreo o nte-Mitsraimeo fa faly e Mitsraime ao. **33** Le nampiambesareñe añatrefa'e, ty tañoloñoloña'e aolo ty amy zo'ey pak'an-jai'e ty amy hatsitso'ey, le nifampijilijilo an-kalatsañe o mpirahalahio. **34** Nanjotsoañe boak' ampandambaña' Iosefe iereho, fe indime' ty mahakama niazoy ty raiké ty nazotso amy Beniamine. Aa le nitrao-pikama naho finoñe ama'e iereho.

44 Linili'e amy zao i mpamandro' i anjomba'ey ami'ty hoe, Atsefo mahakama o goni' ondatio, ze leo'e logologeñe, le songa apoho am-bava' ty goni'e ao i drala' indaty rey; **2** le apoho amy goni' i Beniamine ao i fitoviko volafoty rekets' ty drala' i tsako'ey. Aa le nanoe'e i sinaontsi' Iosefey. **3** Ie nazava amy loak' androy le nampionjonemb'eo i lahilahy rey rekets' o borike'eo. **4** Aa ie vaho nienga i rovay, mb'e tsy nañavelo lavitse, le hoe t'Iosefe amy mpamandro' i anjomba'ey, Miongaha, horidaño ondatio, le ie ifanampea'o, ano ty hoe, Akore ty namalea' areo raty ty soa? **5** Tsy atoy hao ty finoma' i talèkoy, toe i fisikilia'ey? Ie nanao hakelohañe amy nanoe'areoy. **6** Ie nitra'e iereho, le tinaro'e am'iereo i entañe zay. **7** Le vinale' iareo ty hoe: Ino ty isaontsian-talèko o entañe zao? Tsy marine' o mpitoro'oo ty manao i tsaraeñey. **8** Heheke te nahere'ay ama'o boak' an-tane Kanane añe o drala nizoe'ay am-po'o goni'aio; inoñe arè ty hikizoa'ay volafoty ndra volamena añ'anjomba' i talè'oy? **9** Ie zoeñe ami'ty raik' amo mpitoro'o retoy i raha zay le ie ty hikenkañe, vaho ho ondevo' i talè'ay ka zahay. **10** Hoe re, Ie zay, amy fivola' areoy, fe ze anjoañe i rahay ro hondevoko vaho hidada nahareo. **11** Aa le nalisa iareo songa nanjotso ty goni'e an-tane, vaho sindre nanokake i goni'ey. **12** Kinodebe'e, nifototse aman-joke'e pak'an-tsitso'e; le nioniñe an-goni' i Beniamine ao i fitoviy. **13** Songa nandria-tsaroñe amy zao, sambe nampijiny ty borike'e indraike vaho nimpoly mb'an-drova mb'eo. **14** Pok' añ'anjomba' Iosefe t'Iehodà naho o rahalahi'eo ie mbe tao, le nibaboke an-tane añatrefa'e. **15** Hoe t'Iosefe am'iereo, Ino o nanoe' areo zao? Amoea' areo te toe mpisikily ondaty manahak' ahikoo? **16** Ie hoe t'Iehodà, Ino ty ho volañe'ay aman-talè'ay? Ino ty ho talilie'ay? Akore ty hiveroha'ay? Fa naboan' Añahare ty hamengoha' o mpitoro'oo; intoy arè zahay ondevo' ty talè'ay, Izahay mitraok' amy nanjoañe i fitoviy. **17** Fa hoe re, Tsy marine' ahy ty hanao zay. I naha isahañe i fitoviy, ie ty hondevoko; f'inahareo ka, mañavelo

am-panintsiañe mb' aman-drae'areo aña. **18** Nitotok' aze t'lehodà nanao ty hoe, O talèko, angao hivolañe kede andravembian-talèko ao ty mpitoro'o, le ehe tsy hiforoforo ty haviñera'o amo mpitoro'oo kanao mira amy Parò rehe. **19** Nañontanea' ty talè'ay o mpitoro'eo ty hoe, Aman-drae ndra rahalahy hao nahareo? **20** Le hoe zahay amy talè'ay, Manan-drae zahay, androanavy bey, vaho ty rahalahy tora' i haantera'ey. Nivetrake i rahalahi'ey, le ie ty honka'e amo aan-drene'eo vaho ikokoan-drae'e. **21** Le nanoe'o ty hoe o mpitoro'oo, Ampizotsò mb'etoan-dre ho trea' o masokoo. **22** Le hoe zahay amy talèkoy, Tsy mete mienga an-drae'e i ajalahi, tsy mone hihomake t'i rae'e. **23** Le nanoe'o ty hoe o mpitoro'oo, Naho tsy mindre mizotso ama' areo mb'etoa i tsitson-drahalahi' areoy le tsy ho oni' areo ka ty tareheko. **24** Le nimpoly aman-drae'ay mpitoro'oy aña vaho natali'ay i saontsin-talèkoy, **25** le nanao ty hoe ty rae'ay, Mibaliha, ikalò mahakama tsy ampeampe tika. **26** Aa hoe zahay, Tsy mete ty hizotsoa'y; f'ie ama'ay i zai'ay, le hizotso mb'eo. Fa tsy hahaoñiñe ty lahara' indaty zahay naho tsy rekets'ama'ay i tsitso'ay. **27** Le hoe ty rae'ay mpitoro'o ama'ay, Fohi' areo te nahatoly ana-dahy roe ho ahiko i valikoy; **28** nieng' ahy ty raika, le hoe hao, Toe nirimitem-biby, vaho tsy treako ka. **29** Aa naho endese' areo aña boak' amako ka itoy, vaho manjo-voiñe le hampidrodre'te' areo an-kòntoke mb'an-tsikeokeok' ao o volo-fotikoo. (Sheol h7585) **30** Aa naho himpoly mb'aman-draeko mpitoro'o mb'eo raho tsy reketse i tsitso'ey, kanao mifandrohy ami'ty havelo' i ajalahi ty arofo'e, **31** ie mahaoniñe te tsy ama'ay i ajalahi vaho hihomake; le hampidrodre'te' o mpitoro'oo mb'an-tsikeokeok' ao o maròy fotin-drae'ay mpitoro'oo, (Sheol h7585) **32** fa nitsoake i ajalahi aman-drae'e o mpitoro'oo, ie nanoako ty hoe, Naho tsy hampoliko ama'o i ajalahi—le zaho ty hivave i hakeo zay añañtrefan-draeko kitro katroke. **33** Ie amy zao, ehe meteo ho ondevo' i talèko raho hisolo i ajalahi; vaho angao hionjomb'eo mindre amo rahalahi'eo i ajalahi. **34** Fa aia ty himpoliako aman-draeko aña naho tsy mindre amako i ajalahi? Irevendreveñako ty hahatrea o haloviloviañe hifetsak' aman-draekoo.

45 Tsy naha-lie-batañe ty amy maro niarikoboñe azey t'Iosefe, le pinaza'e ty hoe, Ampisitaho amako ondaty iabio. Aa ie tsy ama' ondaty le nibenta-batañe aman-drahalahi'e t'Iosefe. **2** Le akore ty fangololoiha'e kanao tsinano' o nte-Mitsraimeo naho ty anjomba' i Parò. **3** Hoe t'Iosefe aman-drahalahi'e, Zaho 'n-o Iosefeo. Mbe velombao ty raeko? Fa tsy nahatoin' aze o rahalahi'eo ami'ty fangovita' iareo amy fiatrefa'ey. **4** Aa hoe t'Iosefe aman-drahalahi'e, Ehe, harivò! Le niharivoa' iareo. Hoe re, Zaho nio Iosefe rahalahi'areo, naleta' areo mb'e Mitsraimey. **5** Aa le ko mañore ndra mañinje vatañe ty amy nandetaha' areo ahy atoy, amy te i Andrianañahare ty nañirak' ahy hiaolo anahareo handrombak' aiñe; **6** fa naisaliko roe taoñe ty tane toy vaho mbe hanonjohy zay ty lime taoñe tsy aman' ava tsy amam-bokatsé. **7** Nirahen' Añahare hiaoloako hañajañe taritarse ho anahareo an-tane atoy vaho hampitambeloñe anahareo an-drombake ra'elaly. **8** Aa le tsy inahareo ty nañitrik' ahy mb'etoa fa i Andrianañahare, ie ty nanao ahy ho rae' i Parò naho talè' i anjomba'e iabiy vaho mpifehe

i hene tane Mitsraimey. **9** Misangitrita mb' aman-draeko mb'eo arè vaho ano ama'e ty hoe, Hoe ty ana'o Iosefe, Nanao' Añahare talè' i Mitsraime iaby raho; mizotsoa mb' amako mb'etoy le ko mihenekeneke. **10** Hitoetse marine ahy an-tane' Gosena aña rehe, ihe naho o keleia'oo naho o anan' ana'oo, naho o mpirai-lia'oo naho o mpirai-tro'oo vaho ze hene hanaña'o. **11** Ho fahanako ey nahareo amy te mbe hitovoñe lime taoñe i hasalikoañey, tsy mone hifo tsak' an-kararahan-drehe naho o añ' anjomba'oo. **12** Ie amy zao, Hehe te o fihaino' areoo naho ty mason-jaiko Beniamine ro mahaisake te ty vavako ro mivolañe ama' areo henaneo. **13** Saontsio aman-draeko ty hara' elahimpiasiañe ahiko e Mitsraime atoa, le ze hene nioni'areo. Malisà hampizotso an-draeko mb'etoy. **14** Niforokokoe' amy zao ty hàto' i Beniamine rahalahi'e le nangoiho vaho nirovetse am-pititia'eo t'i Beniamine. **15** Hene norofa'e o rahalahi'eo naho niroveta'e; vaho nahafisaontsy ama'e amy zao o rahalahi'eo. **16** Ie jinanjiñe añ'anjomba' i Parò ao ty talily te fa totsake o rahalahi' Iosefeo, le niehake t'i Parò naho o mpitoro'eo. **17** Le hoe t'i Parò am' Iosefe, Saontsio ty hoe o rahalahi'oo: Ano zao: ampilogologò o bibi' areoo vaho mizilaha an-tàne Kanàne. **18** Indeso mb'amako mb'etoya ty rae' areo naho o keleia' areoo naho hatoloko ty tane soa e Mitsraime atoa vaho hikama' areo ty havondra' o taneo. **19** Amantohañe amy zao nahareo: le ano zao: Añandeso sarete boak' an-tane Mitsraime atoy o keleia'areoo naho o vali'areoo naho rambeso ty rae' areo vaho mb'etoya. **20** Ko itsakorea' areo o fanaña' areoo, fa anahareo ty soa amy ze hene tane e Mitsraime ao. **21** Aa le nanoe' o ana' Israeleo. Nitolora' Iosefe sarete ty amy saontsi' i Paròy vaho nivatia'e ho amy liay. **22** Songa tinolo'e sikiñe vao t'indaty; fe tinolo'e bogady volafoty telon-jato naho sikim-bao lime t'i Beniamine. **23** Nampihitri'fe' mb' aman-drae'e mb'eo o retoañe: borike folo nilogologo kilankañe soa' i Mitsraime, borike-vave'e folo ninday tsako, mofa vaho fivatañe ho an-drae'e amy fañaveloa'ey. **24** Le nampionjone'e mb'eo o rahalahi'eo, naho nañavelo, vaho hoe re tam'iareo, Ko mifandietse an-dalañe mb'eo. **25** Aa le nienga i Mitsraime iereo vaho nitotsak' aman-drae'e an-tane' Kanàne aña. **26** Le hoe iereo tama'e, Mbe veloñe t'Iosefe. Hene fehe'e ty tane Mitsraime. Nitoirañe ty arofo'e, le tsy niantofa'e. **27** Fe natalily ama'e ty hene enta' Iosefe nisaontsia'e, naho ie nahaisake o sarete nahitri' Iosefe hinday azeo, le nisotrake ty arofo' Iakòbe rae' iareo. **28** Hoe t'Israele, Henekel Kanao mbe veloñe t'Iosefe anako, le tsy mete tsy handeha mb'eo raho hahatreavako aze aolo' ty fivetrahako.

46 Ie nionjoñe amy fañaveloa'ey t'Israele ninday o fanaña'e iabio naho nandoake e Beersevà ao, le nañenga soroñe aman' Añahare' letsàke rae'e re. **2** Nitsara am' Israele añ' aroñaron-kaleñe t'i Andrianañahare nanao ty hoe, O Iakòbe, Iakòbe. Intoy raho, hoe re. **3** Le hoe Re, Zaho o Andrianañahareo, t'i Andrianañaharen-drae'o; ko hembrañe ami'ty fañaveloa'o mb'e Mitsraime mb'eo amy t'ie hanoeko foko ra'elaly te aña. **4** Hindre lia ama'o mb'e Mitsraime mb'eo raho vaho toe hampoliko indraiike, le ty tañan' Ana'o, Iosefe, ro hampirompo o fihaino'oo. **5** Aa le nienga i Beersevà t'Iakòbe, vaho nendese' o ana-dahi'

Israeleo t'i rae'e Iakòbe rekets' o keleia'eo naho o vali'eo amo sarete nahitri' i Parò hindsa'ne azeo. **6** Nendese' iereo o hare' iareoo naho ty vara'iareo, o niazò' iareo an-tane Kanàneo, vaho nandoak'e Mitsraime ao: t'Iakòbe rekets' i hasaverèña'e iabiy; **7** nendese'e mb'e Mitsraime mb'eo ze hene ana-dahi'e naho anan'ana'e lahy naho anak'ampela'e naho anak'ampelan' ana-dahi'e vaho o tarira'e iabio. **8** Aa le zao o tahinan' ana' Israele nandoak'e Mitsraime: Iakòbe naho o ana-dahi'eo. I Reòbene tañoloñolaña' Iakòbe, **9** le o ana' i Reòbeneo: i Kanòke naho i Palò naho i Ketsrone vaho i Karmý. **10** O ana' i Simoneo: Iemoèle naho Iamìne naho i Ohade naho Iakìne naho i Tsòkare vaho i Saòle ana'ty rakemba nte-Kanàne. **11** O ana' i Levio: i Gersòne, i Kehàte naho i Merarý. **12** O ana' Iehodà: I Ere naho i Onane naho i Selà naho i Perètse vaho i Zèrake (fe nivettrak' an-tane Kanàne aña t'i Ere naho i Onane;) vaho ty ana' i Perètse: i Ketsrone naho i Kamòle. **13** O ana' Isakareo: i Tolà, naho i Povà, naho Iòbe vaho i Simròne. **14** O ana' i Zebolone: i Sèrede, naho i Elòne vaho Iak' leèle **15** (ana' i Leae iaby rezay, o nasama'e ho a Iakòbe e Padan' arameo rekets' i Dinae anak' ampela'ey, le ni-telo-polo telo amby ty ana-dahi'e miharo anak' ampela.) **16** O ana' i Gadeo: i Tsifòne, naho i Kagý, i Soný, naho i Etsbòne, i Erý, naho i Arodý vaho i Arelý. **17** O ana' i Asereo: Iimnà, naho Iisvà, naho Iisvý, naho i Beria vaho i Sèrake rahavave' iareo. O ana' i Beriao: i Kebère naho i Malkièle; **18** (irezay ro ana' i Zilpae, i nomei' i Labàne i ana'e Leae vaho nasama'e ho a' Iakòbe—ondaty folo enèñ' amby.) **19** O ana' i Rahkele vali' Iakòbeo: I Iosefe naho i Beniamine. **20** Nahatoly i Menasè naho i Efraime an-tane Mitsraime ao t'Iosefe, i nasama' i Asenate ana' i Potifera, mpisoro' i Oney, ho aze rey. **21** O ana' i Beniamineo: i Bèla, naho i Bèkere, naho i Asbèle, i Gerà, naho i Naamàne, i Eký, naho i Ròse, i Mopìme, naho i Khopìme vaho i Arde, **22** (nasama' i Rahkele am' Iakòbe i ana'e rey: ondaty folo efats'amby.) **23** Ty ana' i Dane: i Kosime. **24** O ana' i Naftalio: Iaktseèle, naho i Goný, naho Ietsère vaho i Sileme, **25** (i Bilhae, natolo' i Labàne amy ana'e Rahkele ty nahatoly irezay ho a' Iakòbe—nitonto h'ondaty fito). **26** Ze hene ondati' Iakòbe nitotsake Mitsraime aña, o boak'ambania'e ao naho tsy o valin' ana'eo, le ondaty enem-polo enèñ' amby. **27** Roe ty ana' Iosefe nisamake e Mitsraime ao; aa le fitompolo ty an-kasaverèña' Iakòbe nandoake e Mitsraime aña. **28** Nirahe'e aolo'e mb'am'Iosefe mb'eo t'Iehodà hatoro'e aze hey ty lalaña mb'e Gosena mb'eo, vaho nimoak' an-tane Gosena ao iereo. **29** Nampihentseñe' Iosefe ty sarete'e le nionjom-b'eo hifanalaka am' Israele rae'e e Gosena ao. Niheo ama'e mb'eo re, le namorokoko am-pititia'e vaho nangololoike ela am-pititia'e eo. **30** Hoe t'Israele am' Iosefe, Apoho hikenkañe henaneo, fa nitreako ty tarehe'o t'ie mbe veloña. **31** Hoe t'Iosefe aman-drahalahi'e naho añ'anjomban-drae'e, Hiavotse mb'eo raho hitalily ty hoe amy Parò: Fa totsak' amako atoy o rahalahikoo naho ty anjomban-draeko boak' an-tane Kanàne aña. **32** Mpiarak' añondry o lahilahio, fa mpihare, le hene nendese' iereo o mpirai-lia'eo naho o mpirai-tro'eo vaho ze he'e am'iareoo. **33** Ie koiha' i Parò manao ty hoe, Inom-bao ty tolon-draha' areo? **34** Ie hanoa'areo ty hoe, Fa mpihare boak' amy te nijalahy pake henane o mpitoro'oo, zahay

naho o roae'aio—soa t'ie hitoetse an-tane Gosena, amy te mampangorý o nte-Mitsraimeo ze atao mpiarak' añondry.

47 Aa le nimb'amy Parò ao t'Iosefe le nanao'e ty hoe: Fa totsak' atoy boak' an-tane' Kanàne aña ty raeko naho o rahalahikoo, rekets' o mpirai-lia'eo naho o mpirai-tro'eo vaho o fanaña' iareo iabio; oniño t'ie fa mitoetse an-tane Gosena aña. **2** Nendese'e t'indaty lime amo rahalahi'eo vaho nampiatrefe'e amy Parò. **3** Hoe t'i Parò amy rahalahi'e rey, Ino ty fitoloña' areo? Le hoe iereo amy Parò, Mpiarak' añondry o mpitoro'oo, zahay naho o roae'aio. **4** Hoe iereo amy Parò, Pok'etoan-jahay hañialo an-tane atoy; amy te tsy aman-tane hiandraza'e o mpirai-liam-pitoro'oo ami'ty hamafe' i hasalikoaña an-tane Kanàney. Aa ehe, angao hitoetse an-tane Gosena aña o mpitoro'oo. **5** Le hoe t'i Parò am' Iosefe, Fa totsak' ama'o ty rae'o naho o rahalahi'oo. **6** Añatrefa'o ty tane Mitsraime, ampañialo an-tane kobokara iereo; angao hitoetse an-tane Gosena aña; aa naho rendre'o ze mahatafetetse am'iereo, le ampamandroña'e iareo o harekoo. **7** Nampihovae' Iosefe amy zao ty rae'e vaho nampiatrefe'e amy Parò, le nitata i Parò t'Iakòbe. **8** Hoe t'i Parò am' Iakòbe, Fire ty taoña niveloma'o? **9** Hoe t'Iakòbe amy Parò, Zato-tsi-telo-polo ty andro' o taoña nañialoako an-tane atoy; tsy ampeampe vaho nampifeak' ahy ty andro' o taoña nivelomakoo fa tsy nahatàkatse ty andro' o taondroekoo, o andro nañialoa' iareoo. **10** Tinata' Iakòbe t'i Parò vaho nienga boak' añatrefa' i Parò. **11** Aa le nampimoneña' Iosefe t'i rae'e naho o rahalahi'eo vaho tinolo'e fanañaña an-tane Mitsraime ao, ty tane hoba amy taney, an-tane Ramsese ao ty amy saontsi' i Parò. **12** Le nifahana' Iosefe ty rae'e naho o rahalahi'eo, naho ty añ'anjomban-drae'e iaby ami'ty mahakama ho am-bava' o keleia'eo. **13** Ie amy zay tsy ama' mahakama i tane iabiy, amy te nimafe i san-kerey. Nikantaña ty an-tane Mitsraime ao naho an tane' Kanàne aña ty amy hasalikoaña. **14** Natonto' Iosefe ze hene drala nioniña an-tane Mitsraime ao naho an-tane Kanàne ao, ampitsalohaña ty mahakama nikaloo' iareo vaho nasese' Iosefe añ'anjomba' i Parò ao o dralao. **15** Ie nikapaika ze hene drala an-tane Mitsraime naho an-tane Kanàne aña, le nivottrak' am' Iosefe o hene nte-Mitsraimeo nanao ty hoe, Añomezo mahakama! Hatao akore ty hivetraha'ay añatrefa'o? Fa kòake o dralao. **16** Le hoe ty nato'i Iosefe, Meo ahiko ty hare' areo, le ho tolorako mahakama ampi tsalohaña hare kanao kapai-drala. **17** Aa le nendese' iareo am' Iosefe ty hare' iareo vaho tinolo' Iosefe mahakama ampikaloaña soavala naho o añondri' iareo naho o añombe' iareo naho o birikeo, le finaha'e mahakama amy taoñey o hare' iareoo. **18** Ie nimodo i taoñey le niheo ama'e mb'eo amy taoña nanonjohiy iereo, nanao ty hoe, Tsy hai'ay aetak' amy talè'ay te fa kapioke o drala'aio naho fa amy talè'ay ze troke añombe. Le tsy eo ty añatrefam-pihaino' o talè'aio naho tsy o sandri'aio naho o tane'aio. **19** Inoña ty hikoromaha'ay naho o tane'aio añatrefam-pihaino'? Vilio zahay naho o tane'aio hatakalo i mahakamay. Ho ondevo' i Parò zahay naho o tane'ay iabio; fe meo tabiry tsy hivetraha'ay vaho te tsy hangoakoake i taney. **20** Aa le hene kinalo' Iosefe ty tane Mitsraime ho a i Parò. Fa songa nandetake i tete'ey o nte-Mitsraimeo ami'ty hamafe' i san-

kerey ama'e; aa le niazoy i Parò i tane. **21** Le ty am'ondatio, naveve'e mb'an-drova ao, sikal' ami'ty efe' i Mitsraime aña pak' añ'efe'e ila'e ka. **22** Ty tane' o mpisoroño avao ty tsy vinili'e; amy te nahazo vati-jadoña erik' amy Parò naho nikama i vaty namahana' i Parò iareoy vaho tsy naleta' iareo o taneo. **23** Le hoe t'Iosefe am'ondatio, Kanao nikaloeko ama'areo anindroany ho a i Parò o sandri' areoo naho ty tane'areo, intoy ty tabiry ho anahareo; tongiso i tane. **24** Le hatolo' areo amy Parò am-pitatañaña aña ty faha-lime'e naho ho tana'areo ty faha-lime'e efatse ho tabiry amo tonda' areoo, le ho mahakama' areo naho ho a o añ'anjomba' areoo vaho ho a o keleia' areoo. **25** Hoe iereo, Fa rinomba'o ty fiaiy, aa ehe te hahatendrek' isoke am-pahaoniñan-talekoy, le ho mpitoro' i Parò zahay. **26** Aa le nanoe' Iosefe fañe an-tane Mitsraime pak' androany te a i Parò ty faha-lime'e naho tsy ty tane' o mpisoroño avao, ie tsy nivalike ho amy Parò. **27** Aa le nitoetse an-tane Mitsraime, an-tane Gosena aña t'Israele vaho nanontoña vara ao, le namokatse vaho nangetseketeke. **28** Nimoneña an-tane Mitsraime ao folo-tao-fito'amby t'Iakòbe. Aa le zato-tsi-efapolo-fito' amby taña ty andro niveloma' Iakòbe. **29** Ie nitotoke ty fañitoza' Israele, le kinanji'e t'Iosefe ana-dahi'e le hoe ty nafè'e: Ie nahaonim-pañisoñaña am-pahaisaha'o, le ehe aziliho ambane' foto-peko ao ty fità'o havana vaho atraho am-patariaña naho havantañaña. Ko mandeveña ahy e Mitsraime atoy; **30** aa kanao hindre hitsalalampatse aman-droaeko ao, le takono hiakatse i Mitsraime vaho alenteho an-kibori' iareo ao. Hoe ty nato'i'e, Hene hanoeko o nisaontsie'oo, **31** le hoe re, Mifantà amako, le nifanta'e, vaho nibokok' antondohàm-pandrea'e eo t'Israele.

48 Ie roñoña aña, le nisaontsieña am' Iosefe ty hoe, Fa deme'e ty rae'o. Aa le nente'e mindre ama'e ty anadahi'e roe, i Menasè naho i Efraime, **2** le nisaontsieña am' Iakòbe ty hoe, Ingo fa pok' etoa t'Iosefe ana'o, le nañaly haozaran-dre nitroatse amy fandrae'ey, **3** vaho nanao ty hoe am' Iosefe, Nañento amako t'El-Sadai e Loze, an-tane Kanàne aña, ie nitata ahy **4** ami'ty hoe, Inao, hampiraoraeko rehe vaho hampitomboeko. Hanoeko foko am-poko, vaho hatoloko amo tarira'oo ty tane toy ho fanañaña tsy ho modo nainai'e. **5** Ie amy zay, ho ahiko t'i Efraime naho i Menasè, i ana'o roe nitoly ama'o an-tane Mitsraime atoy aolo' ty nimbako mb'ama'o mb'e Mitsraime atoy rey; hambaña ami'ty maha-ahiko i Rebène naho i Simone; **6** le ho azo ze samah'e'o manonjohy iareo, vaho ho voliliña ambane' ty tahina' o rahalahi'eo iereo amo lova'iareoo. **7** Aa izaho nimpoly boak'e Padana aña, le nihomak' amako an-tane Kanàne aña t'i Rahkele, an-dalaña eo ie didy tsy nimoake Efràta ao; aa le naleveko añ'olondala' i Efràta eo. (e Betlèkheme zay.) **8** Ie nioni' Iakòbe i ana' Iosefe rey, le hoe re, Ia o retiaño? **9** Hoe t'Iosefe aman-drae'e, le o anako natolon' Añahare ahy atio. Le hoe re, Ehe endeso mb'etoe ho tataeko. **10** Ie amy zao, nitàlo am-pihaino t'Iakòbe ami'ty fahantera'e, tsy nahaisake soa. Aa le navi' Iosefe marine aze eo iereo le norofa'e vaho niforokoko'e. **11** Hoe t'Israele am'Iosefe, Tsy nitamako ty hahatrea o tarehe'oo; fa hehe, nampañisahan' Añahare ahy ka o ana'oo. **12** Le nakare' Iosefe añ'ong'o'e iereo vaho

nampiondrehe'e mb'an-tane ty lahara'e. **13** Rinambe' Iosefe i roroey, i Efraime am-pità'e havana ho mb'an-kavia' Israele, le i Menasè am-pità'e havia mb'an-kavana' Israele vaho nampañarinea'e. **14** Fe nahiti' Israele ty fità'e havana naho nasampe'e an-doha i Efraime zai'e vaho ty fità'e havia an-doha' i Menasè, toe nampitivalaña'e o fità'eo ndra te i Menasè ty tañoloñoña'e. **15** Nitatae' e t'Iosefe, ami'ty hoe: Ry Andrianañahare niatrefan-droaeko Avrahame naho letsàke am-pañaveloña, Ry Andrianañahare namahaña ahy ami'ty fiaiko iaby pak' androany, **16** Ry anjely namotsots' ahy amy ze fonga haratiaña, tahio o ajalahy retoaña, le ampitokavo ami'ty añarako, naho ami'ty tahina' i Avrahame naho letsàke roaeko; vaho ampivasioño an-tane atoy. **17** Ie nioni' Iosefe te an-doha' i Efraime ty nampitongòan-drae'e i fità'e havanay, le tsy ninò'e vaho rinambe'e ty fitàn-drae'e hampipitsok' aze an-doha' i Efraime ho amy loha' i Menasè. **18** Hoe t'Iosefe aman-drae'e, Tsy zay ry raeko! Ano ami'ty raiko toy ty fità'o, ie ty tañoloñoñoña'o. **19** Fe nifoneña ty rae'e nanao ty hoe, Fantako ry anako, apotako t'ie ho fifokoña ka, mbore ho ra'elahy. Fe handikoatse aze ty zai'e, fa ho halifora' o fifeheaño o tarira'eo. **20** Aa le nitatae'e iereo amy andro zay ami'ty hoe: Ihe ty hitatà' Israele, ami'ty hoe, Ehe t'ie hampañahafen' Añahare amy Efraime naho amy Menasè. Aa le najado'e ho lohà' i Menasè t'i Efraime. **21** Le hoe t'Israele am' Iosefe, Inao te hikenkan-draho, fe hindre ama' areo t'i Andrianañahare vaho hampoli'e mb'an-tanen-drae' areo mb'eo. **22** Tovo' izay, fa natoloko anjara raik' ambone' o rahalahi'oo rehe, i tinavako am-pibarako naho faleko am-pità' o nte-Emoreoy.

49 Le kinanji' Iakòbe o ana'eo, vaho nanao ty hoe, Miropaha amako etoy, ho talilieko ze hifetsak' ama' areo amo andro aña. **2** Mivoria vaho mitsanoña, ry ana' Iakòbe; tsendreaño Israele rae'areo. **3** O Reòbene, tañoloñoñoña'o rehe, ty haozarako naho ty loha-voan-kafatrarako, mininginingy an-dohàña, miligiligy ampanjofahaña. **4** Mihalingaliña hoe rano, tsy hionjoña ka, amy te nanganiha'o ty fandrae-drae'eo; nitivàeña—ie nijoña an-tihiko eol! **5** Milharo-foetse t'i Simone naho i Levy; haraom-piaroteña o fialia' iareoo. **6** Ee te tsy hitrao-pikinia' am'iareo ty troko, Lonike te tsy hirekets' ampivori'iareo ty asiko, Fa an-kaboseña ty namonoa'iareo ondaty, Naho an-tsatri' iareo ro namirasintake añaombe, **7** Hafàtse ty haboseha' iareo, amy te mandoviake, naho ty fiforoforoa' iareo, amy te manitra! Ho zaraeko am' Iakòbe ao iereo, vaho hampiparaitaheko e Israele ao. **8** O Iehodà, mandrenge azo o rahalahi'oo; An-trehon-drafelahi'o ty fità'o; Milokoloko ama'o o ana-dahin-drae'oo. **9** Ana-diona t'Iehodà; Nitsàtsa rehe le nitroatse. Mitsakononoke eo re, mangolotoke hoe liona, hoe liona-vave, ia ty hampitsekak' aze? **10** Tsy hipitsok' am' Iehodà ty kobain-drazaña, ndra ty fitoñoñ-panjaka añaivo' o fandia'eo, ampara' ty fitsaha' i Talè'ey vaho ie ty hivohora' o kilakila'ndatio. **11** Vahora'e am-bahe ty borike'e tarabao, naho ty anaborike'e am-bahe miloeloe, le sinasa'e an-divay o siki'eo, naho o saro'eo an-diom-balobok' ao; **12** Menae' ty divay o maso'eo, vaho hafotin-dronono ty nife'e. **13** Hitoetse añolon-driahe t'i Zebolone ho fitolian-dakaña, hiefetse

amy Tsidòne aña. **14** Borike maozatse t'Isakare miondrek' añaivon-kilankañe roe, **15** Naheo'e te soa i fitofañey naho te naindoñindoñe i taney, aa le nabokoboko'e o soroe'eo hinday vaho ninjare nitoroñe haba. **16** Hizaka ondati'eo t'i Dane, Kanao mpiamo foko Israeleo. **17** Ho mereñe an-dalañe eo t'i Dane, menarà mandin'e an-dalan-tsilake eo, Mpihehetse tomin-tsovala Hampitafatsilañelañe i piningi'ey. **18** Mandin'e ty fandrombaha'o raho ry Iehovà. **19** Haname i Gade ty fifañosoñañe, Fa hihoridaña'e an-tomi'e. **20** Boak'amy Asere ty mahakama matave, hazotso'e ty hafiriam-panjakay. **21** Renem-panaloke nampidadañe t'i Naftaly, mitaroñe razan-tsaontsy. **22** Tirin-katae mamoa t'Iosefe, toran-katae miregorego añ'olon-drano manganahana; mamokon-kijoly o tora'eo. **23** Nampioje aze an-kafairañe o mpitàm-paleo; Hiniriri'iareo ana-pale fa nalaiñe aze. **24** Fe nitan-kaozarañe i fale'ey vaho nampigañe' o fitàn-Tsitongerè' Iakòbeo, o siram-pità'eo, Boak' ao ty Mpiarake, i Lamilami' Israeley, **25** hirik' aman' Añaharen-drae'o mpañim'b'azoy, naho amy El-Sadai mpitahy azo, amo fitahia' i andikerañe amboneio, amo fitahia' i lalake mandre ambane aoio, amo fitahiam-patroa naho hoviño. **26** Maozatse te ami'ty tata' o vohitse tsy modoo o tatan-drae'oo, Pak' añ'efe' o haboñe nainai'eo ty ho an-kevo' Iosefe, naho añambone' i naambake amo rahalahi'eoy **27** Farasy romotse t'i Beniamine, maraiñe re mampibotseke ty nitsatsà'e, haleñe re mandiva o kinopa'eo. **28** I tsarañe rezay ro fifokoa folo-ro' ambi' Israele, le i saontsieñey ro nafèn-drae' iareo t'ie nitata; toe songa nitata'e an-tata mañeva. **29** Le hoe ty nafè'e am'iereo: Fa antitotse te hifanontoñe am' ondatikoo raho. Alevño aman-droaeko an-dakato an-tete' i Efrone nte-Khete ao **30** amy lakato an-tonda' i Makpelà, aolo' i Mamrè, an-tane Kanàne aña, vinili' i Avrahame reketse tonda amy Efrone nte-Khete ho tanen-donake ho azey. **31** Tao ty nandenteñañe i Avrahame naho i Sarà vali'e le ty nandenteñañe Ietsàke naho i vali'e Ribkae, vaho tao ty nandevñaño i Leae **32** I tetekey naho i lakato ama'ey ty vinily amo ana' i Kheteo. **33** Le nagado' Iakòbe i nafè'e amo ana'eoy, le naonjo'e ampandrea'e o fandia'eo le nikofòke fara'e vaho natontoñe am' ondati'eo.

50 Nihotrak' an-daharan-drae'eo t'Iosefe le nangoihy ama'e vaho nañorok' aze. **2** Linili' Iosefe o mpanaha mpitoro'eo hañoloñe an-drae'e. Le hinolonkolo' o mpanahao t'Israele; **3** efa-polo andro ty niri' iareo ama'e, amy te zay o andro mahafonitse ty fañolonkoloñan-jañahareo. Nandala fitom-polo andro ho aze o nte-Mitsraimeo. **4** Le niheneke o androm-pandalàñe azeo le hoe ty lañona' Iosefe amo añ'anjomba' i Parò, Aa naho nahatendreke isoke am-pahaisaha'areo raho le saontsio an-dravembia' i Parò ty hoe: **5** Nampifantàn-draeko ahy ty hoe: Ingo fa hikenkan-draho. Le alevño an-kibory hinaliko ho ambatako an-tane Kanàne ao. Aa le angao raho hionjom-b'eo handevñe an-draeko vaho himpoly. **6** Hoe ty nato'i i Parò, Mionjona, alevño ty rae'o amy nampifantà'e azoy. **7** Aa le nionjoñe t'Iosefe handevñe an-drae'e. Fonga nindre ama'e ze mpitoro' i Parò naho o roandria añ' anjomba'e ao naho o roandria' ty tane Mitsraime iabio, **8** naho ty añ'anjomba' Iosefe iaby, o rahalahi'eo vaho ty añ' anjomban-drae'e.

Fe napok' an-tane Gosena ao o ana'iareo naho o mpirairaitroeko naho o lia-raikeo. **9** Nindre-lia ama'e o sarete reketse mpindaio. Nivalobohòke jabajaba. **10** Ie nivotrak' an-toempamofoha' i Atade, alafe' Iordaney, le nanao fandalàñe jabajaba nampioremeñe; fito andro ty nandalà'e an-drae'e. **11** Ie niisa' o nte-Kanàne mpimoneñe amy taneio i fandalàñe an-tanem-pamofoha' i Atadey le hoe iareo. Fandalàñe mampioje o anoe' o nte-Mitsraime. Aa le natao Abele Mitsraime i tane andafe' Iordaney zay, **12** naho nihenefe' o ana-dahi'eo i nafè'ey: **13** Nitakone' iareo mb' an-tane Kanàne mb'eo vaho naleve' iareo an-dakato an-tete' i Makpelà ao, i vinili' i Avrahame rekets' i tonday marine i Mamrè amy Efrone nte-Khete ho tanen-dona'ey. **14** Ie nandevñe an-drae'e t'Iosefe le himpoly mb'e Mitsraime aña rekets' o rahalahi'eo naho i maro nindre nionjoñe ama'e mb'eo nandevñe andrae'ey. **15** Aa ie nioni' o rahalahi' Iosefe te nivilasy ty rae' iareo le hoe ty fitsakorea' iareo: Hera mitan-kabò aman-tika t'Iosefe hañondroha'e aman-tikañe ze fonga raty nanoantika? **16** Aa le nañitrik' am'Iosefe iareo nanao ty hoe, Hoe ty nafèn-drae' o aolo' t'ie nihomake, **17** Zao ty ho enta' areo am' Iosefe: Ehe apoho ty tahiñe nanao' o rahalahi'oo naho i hakeo nanoe' iareo nijoy azoy. Aa ie henaneo, ehe apoho ty hakeo' o mpitoron' Añaharen-drae'oo. Nirovetse t'Iosefe ty amy enta' iareo ama'ey. **18** Nimb'eo amy zao o rahalahi'eo, nibabok' añ'atrefa'eo, nanao ty hoe, Intoanjahay fa ondevo'o. **19** Aa hoe t'Iosefe am' iareo, Ko hembrañe, mpisolo an' Andrianañahare v'o aho? **20** Inahareo ka, toe nikinia raty amako fe sinafirin' Añahare ho soa, hiboaha' o oniñe henaneo, hampitambeloma'e ondaty mitozantzoa. **21** Aa le ko mahimañe, fa ho fahanako nahareo naho o kelea' areo. Amy hoe zay ty nampanintsiañe, ie nisaontsy añ'arof'o iareo ao. **22** Nimoneñe e Mitsraime ao t'Iosefe, ie naho ty hasavereñan-drae'e; vaho nivełoñe zato-tsi-folo taoñe. **23** Niisa' Iosefe o ana' i Efraimeo pak' ami'ty tariratse faha telo; ribezeñe añ' ongo' Iosefe ka o ana' i Makire, ana' i Menasèo. **24** Le hoe t'Iosefe aman-drahalahi'e, fa hikenkan-draho; le toe hitsak' ama'areo t'i Andrianañahare hinday anahareo hienga an-tane atoy homb'an-tane nifantà'e amy Avrahame, am' Ietsàke naho am'Iakòbe. **25** Aa le nampifantà' Iosefe amo ana' Israeleo ty hoe, Toe hañimba anahareo t'i Andrianañahare, vaho hakare' areo an-tane atoy o taolakoo. **26** Nihomake t'Iosefe, ie ni-zato-tsi-folo taoñe, le naholon koloñe naho napololòtse an-tsandòke e Mitsraime ao.

Eksodosy

1 Iretoañe ty tahina' o ana' Israele nivotrake e Mitsraime ao nindre amy Iakòbeo songa an-kasaveraña'e: 2 i Reòbene, i Simone, i Levy naho Iehodà, **3** Isakare, i Zebolone naho i Beniamene, **4** i Dane naho i Naftalý, i Gade naho i Asere. **5** Fitom-polo ty ia' ondaty nasama' Iakòbeo. Fa te Mitsraime aña ka t'Iosefe. **6** Ie nivilasy t'Iosefe naho i rahalahi'e rey iaby naho ze hene nimpirai-nono ama'e, **7** le niraorao o ana' Israeleo, nanarànake naho nitombo ho maro naho toe niha-ra'elaly vaho nahatsitsike i taneý. **8** Ie amy zao, nitroatse hifehe i Mitsraime ty mpanjaka tsy nahafohiñe Iosefe. **9** Hoe re am'ondati'eo. Heheke, mandikoaatse naho maozatse te aman-tika o ana' Israeleo. **10** Antao arè hinday iareo an-kihitse ke hitombo, hera mifetsak' atoy ty aly le mete hirekets' amo rafelahintikañe iereo hialy aman-tika hienga an-tane atoy. **11** Aa le nampijadoña' iareo mpifelek' ondevo, hamorekeke iareo an-kilankañe, le namboara' iereo rova famandroñañe t'i Parò: i Pitòme naho i Raamèsè. **12** Aa ndra te nañindra i fampisilofañe, mbe nitombo naho nangetse ketseke avao ondatio; toly ndra nampangebaheake iareo o ana' Israeleo, **13** le nampitoroñe' o nte-Mitsraimeo an-kabodongero'e o ana' Israeleo. **14** Naho nanoeña afero ty fia'i'iareo, am-pifanehafañe mafe ami'ty birike naho làlotse vaho amy ze hene fitoloñañe an-kivoke ey, le fonga ansege-hery ty fampitromahañe nampanoeña iareo. **15** Le hoe ty mpanjaka' i Mitsraime amo mpanaha-mampiterake o nte-Evreeo (i Siprahae ty añara' ty raike naho i Poahae ty añara' ty raike): **16** Hoe re: le mampiterake ty rakemba nte-Evre naho mahaisak' aze am-pitoboham-pisamahañe, ie lahilahy, vonò; fa naho ampela, apoho ho veloñe. **17** Fe nimpañevehie aman' Añahare o mpanàhao, le tsy nanoe' iareo i nandilia' i mpanjaka' i Mitsraimey, fa nenga' iareo veloñe o lahilahio. **18** Aa le kinoi' i mpanjaka' i Mitsraimey i mpanaha rey naho nanao'e ty hoe, Akore ty anoa' areo zao, te apo' areo veloñe o lahilahio? **19** Hoe i mpanaha rey amy Parò, Toe tsy hambañe amo rakemba nte-Mitsraimeo o rakemba ana' Israeleo fa mavitrike mahatoly aolo' ty ivotraha' ty mpanaha. **20** Aa le nianoan' Añahare soa o mpanahao; vaho niha-tsiefa naho nitombo an-kaozarañe ondatio. **21** Aa kanao nañevehie aman' Añahare o mpanahao le nampisaverañe'e. **22** Le hoe ty nafanto' i Parò am'ondati'e iabio: Afetsaho amy Nailey ze hene anadahy samake, fa tano ho veloñe o anak'ampelao.

2 Ie amy zao, nañenga ty anak' ampela' i Levy t'indaty boak' añ' anjomba' i Levy. **2** Niareña i rakembay, nitoly ana-dahy, le nioni'e te soa i ajajamenay vaho naeta'e telo volañe. **3** Aa ie tsy nahafañetak' aze ka, le nangala'e vakoa-vinda naho nipakora'e mozòtse naho lite-laka vaho najo'e ao i anak' ajajay vaho natsorofò'e am-binda añolon-drano ey. **4** Nijohañe ey ty zoke'e ampela nisamba ze hanoañe aze. **5** Nizotso mb'an-tsaka mb'eo amy zao ty anak' ampela' i Parò hiandro, le nijelanjelañe añ'olotse ey o somondrara'eo. Aa naho nitrea'e añate-vinda ao i vakoay le nirahe'e hangalak' aze ty mpitoro'e ampela, **6** vaho sinoka'e le nahaisake i anak' ajajay. Nitañy i ajajamenay vaho niferenaña'e,

ami'ty hoe: Toe anan-te-Evre toke. **7** Le hoe i rahavave'y amy ana' i Paròy, Akore t'ie añitrifako mpampinono amo rakemba nte-Evreo hampinono i ajajay? **8** Akia, hoe i anak' ampela' i Paròy; aa le nimb'eo i ajajampelay nitoka ty rene' i ajajay. **9** Hoe i ana' i Paròy ama'e, Endeso ty ajaja toy le ampinonò ho ahiko vaho ho tambezeko rehe. Aa le nendese' i rakembay i anak' ajajay vaho nampinonoe'e. **10** itombo i ajajay le nendese'e mb'amy anak'ampela' i Paròy aña vaho rinambe'e ho ana-dahi'e. Natao'e Mosè ty añara'e amy ty hoe, Tinariko boak'an-drano. **11** Ie te indraik' andro naho fa niañoñ' ay t'i Mosè, le niakatsè mb' am' ondati'eo nahañoñe ty nijinia'iareo naho nioni'e ty nte-Mitsraime namofoke ty nte-Evre, raik' amo longo'eo. **12** Nijilojilo mb' etia mb' eroy, aa ie tsy nahatrea ondaty, le nañohofa'e loza i nte-Mitsraimey vaho naeta'e am-paseñe ao. **13** Ie niakatsè mb'eo naho loak' andro le nanjo ty nte-Evre roe nifandrapake ty aly, le hoe re ami'ty aman-kakeo, Ino ty andafa'o o longo'oo? **14** Le hoe re. Ia ty nañoriñ' azo ho mpifehe naho mpizaka anay? Hañe-doza amako ka hao rehe manahake i namonoa' o nte-Mitsraimey? Nihembañ' amy zao t'i Mosè nitsakore ty hoe, Toe nirendreke i rahay. **15** Jinanjin' i Parò, le nipay ty hañe-doza amy Mosè. Le nibioña ami'ty tarehe' i Parò t'i Mosè, noly mb'an-tane Midiane aña vaho niambesatsè am-bovoña eo. **16** Aman-anak' ampela fito ty mpisoro' i Midiane. Nimb' eo iereo nitari-drano nañatsake o dabaogao hampinomeña ty lia-rain-drae'e. **17** Pok'eo amy zao o mpiarak' añondrio nanao soike iareo. Niongake t'i Mosè le rinomba'e le nampinome'e i lia-rai'iareoy. **18** Ie nimpoly mb'an-drae'e Reoele mb'eo le hoe re, Ino ty nampasika ty fimpoli' areo androany? **19** Hoe iereo, Nañolots' anay amo mpiarak' añondrio ty nte-Mitsraime vaho nitariha'e rano mbore nampinome'e i lia-raikey. **20** Hoe re amo anak' ampela'eo, Aia re? Ino ty nienga' areo indatyi? Ambarao hikama. **21** Niantofa' i Mosè t'ie holy amy 'ndatyi vaho natalo'e amy Mosè t'i Tsiaporàe anak' ampela'e ho vali'e. **22** Nahatoly ana-dahy ho aze re vaho natao'e Geresòme, ami'ty hoe, Renetane raho mañialo an-tanen' ambahiny. **23** Ie roñoña aña, nihomake i mpanjaka' i Mitsraimey naho nampiselekañe o ana' Israeleo i fandrohizañe, le nirohadrhake vaho nionjoña mb' aman' Añahare boak' amy fitromahañe ty fitoreo' iareo. **24** Jinanjin' Añahare ty toreo' iareo vaho nitahin' Añahare i fañina'e amy Avrahame naho am' Ietsàke vaho am' Iakòbey. **25** Nivazohon' Añahare o ana' Israeleo vaho nihaoñen' Andrianañahare.

3 Ie niarake ty lia-rai' iit'òrò, rafoza'e, mpisoro' i Midiane, t'i Mosè, le niaoloe'e mb'an-kalo' i ratraratray mb'eo i lia-raikey vaho pok' e Korèbe vohin' Añahare eo. **2** Nisodehañe ama'e an-delan'afo an-drongoña eo ty anjeli' Iehovà; nisaria'e, le ndra te nirebarebaen' afo i rongoñey tsy nahatomontoña aze. **3** Le hoe t'i Mosè, Het! hitsile raho hisamba o raha fanjaka eroan-koekeo, handrendreke ty tsy mahamae o rongoño. **4** Nivazoho' Iehovà t'ie nitsile mb'eo hisamba, le nikanjien' Añahare boak' amy rongoñey, ami'ty hoe: O Mosè, Mosè! Hoe re, Intoy raho, **5** Le hoe re, Ko mañarivo mb'etoaña, afaho hey o hana am-pandia'oo amy te masiñe o tane ijohaña'oo. **6** Tinovo'e ty hoe, Zaho t'i

Andrianañaharen-droae'o, t'i Andrianañahare' i Avrahame naho t'i Andrianañahare' Ietsàke vaho t'i Andrianañahare' Iakòbe. Le nanakon-daharañe t'i Mosè fa nihembañe tsy te hahaisak' an' Andrianañahare. **7** Le hoe t'lehovà, Toe nisarieko ty hasotria' ondatiko e Mitsraimeo; le tsinanoko ty fitoreo' iareo ty amo mpanao boziry iareo; toe apotako ty halovilovia' iareo, **8** le nizotsoako handrombak' iareo amo nte-Mitsraimeo, hañakatse iareo amy taney naho hendeseko mb' am-patram-bey soa, mb' an-tane orikorihen-dronono naho tantele, mb' an-tane' o nte-Kanàneo naho o nte-Kheteo naho o nte-Emoreo naho o nte-Perizeo naho o nte-Kiveo vaho o nte-Iebosio. **9** le amy zao, inao! fa pok' amako ty fibabababa' o ana' Israeleo; vaho nitreako ty famorekeka' o nte-Mitsraime manindry iareo. **10** Akia, mamantok' azo raho homb' amy Parò mb'eo hañavotse o ana' Israele ondatikoo amy Mitsraime. **11** Aa hoe t'i Mosè aman' Añahare, la v-iraho te homb' amy Parò hañakatse o ana' Israeleo boake Mitsraime ao? **12** Hoe re, Toe hindrezako; vaho zao ty haha rendreha'o an-kató te Zaho ty nañirak' azo: naho navota'o boake Mitsraime ao ondatio, le hitalaho aman' Añahare ami'ty vohitse toy nahareo. **13** Aa hoe t'i Mosè aman' Añahare, Ingo, homb' amo ana' Israeleo mb'eo raho hanao ty hoe, Nirahen' Añaharen-droae' areo homb' ama' areo mb' etoan-draho, vaho hañontanea' iareo ty hoe, la ty tahina'e? aa le inoñe ty havaleko? **14** Hoe t'i Andrianañahare amy Mosè, Ehiè ze Ehiè, Le tinovo'e ty hoe, Hoe ty ho saontsie'o amo ana' Israeleo, Ehiè, ty nañitrik' ahy homb'ama' areo mb'et'oa. **15** Hoe ka t'i Andrianañahare amy Mosè, Hoe ty hatao'o amo ana' Israeleo, Iehovà, Andrianañaharen-droae' areo, t'i Andrianañahare' i Avrahame, i Andrianañahare' Ietsàke naho i Andrianañahare' Iakòbe ro nañirak' ahy homb'ama' areo mb'et'oa. Zay ty añarako nainai'e, vaho zay ty fanoñonañe ahy nainai'e an-tsà an-tsà. **16** Akia, atontono o androanavi' Israeleo vaho ano ty hoe, Nisodehañe' amako t'lehovà Andrianañaharen-droae' areo, t'i Andrianañahare' i Avrahame naho Ietsàke vaho Iakòbey, nanao ty hoe: Toe nitilik' anahareo raho naho nitreako o anoñañe e Mitsraimeo. **17** Le hoe raho: havotako ami'ty halovilovia' i Mitsraime nahareo, homb' an-tane' i nte-Kanàney naho i nte-Kheteo naho i nte-Emorey naho i nte-Periziy naho i nte-Kivey vaho i nte-Iebosiy, mb'tane orikorihen-dronono naho tantele añe. **18** Ho hañoñe' iareo ty fiarañanaña'o le hileho mb'amy mpanjaka' i Mitsraimey rehe rekets' o androanavi' Israeleo hanao ty hoe, Fa nifañañoñe ama'ay t'lehovà Andrianañahare' o nte-Evreo, aa le angao hañavelo lia telo andro am-patram bey añe hañenga soroñe am' Iehovà Andrianañahare'ay. **19** Nao fantako t'ie tsy hapo' ty mpanjaka' i Mitsraime hañavelo naho tsy am-pitañe maozatse. **20** Aa le habitiko ty tañako hipaoko i Mitsraime amy ze hene fitoloñañe mahalatsa hanoeko ao. Mandimbe zay t'ie hapo'e hienga. **21** Toe hampañisohako am-pihaino' o nte-Mitsraimeo ondatio, aa ie mienga, le tsy hañavelo an-tañam-polo; **22** fa songa hihalaly fanake volafoty naho volamena naho saroñe amo mpiharo tanàñe ama'eo naho amy ze ambahiny an' anjomba'e ao ze rakemba vaho haombe' areo amo ana-dahy naho anakampela' areo vaho ho volose' areo o nte-Mitsraimeo.

4 Le hoe ty nato'i i Mosè, Aa naho tsy miantok' ahy iareo, tsy mijanjijine ty feoko, fe hanao ty hoe, Tsy niheo ama'o t'lehovà? **2** Hoe t'lehovà ama'e, Ino o am-pita'oo? Hoe re, Kobaiñe. **3** Le hoe re, Afetsaho an-tane eo. Aa le nafetsa'e an-tane naho ninjare mereñe vaho nidisaha' i Mosè. **4** Le hoe t'lehovà amy Mosè, Ampitakaro ty fita'o, tsepaho añ'ohi'e—aa le nahiti'e ty fita'e nitsipaok' aze vaho niheren-ko kobaiñe am-pita'e ao— **5** hiantofa' iareo ty niheo ama'o t'lehovà, Andrianañaharen-droae' iareo, t'i Andrianañahare' i Avrahame, i Andrianañahare' Ietsàke vaho i Andrianañahare' Iakòbe. **6** Natovo' Iehovà ama'e ty hoe, Aziloho añ-araña'o ao ty fita'o, le nazili'e añ-araña'e ao ty fita'e le ie nakare'e; hehe te angamae i fita'ey, hafotimbolovaso. **7** Le hoe re, Ampolio añ-araña'o ao o fita'oo; aa le nazili'e añ-araña'e ao indraike i fita'ey naho nakare'e boak' añ-araña'e ao, ie fa nibali-ko hambañe ami'ty sandri'e. **8** Aa naho tsy miantok' azo ndra mijanjijine ty feo' i viloiñe valoha'ey le hiantofe'iareo ty feo' i viloiñe faharoey. **9** Ie mboe tsy miantoke i viloiñe roe rey naho tsy mañañoñe ty feo'o le novizo rano boak' amy Nailey naho adoñaño an-tane maikae eo, fa hinjare lio an-tane maikae eo i rano rinambe'o amy sakaiy. **10** Aa hoe t'i Mosè amy Iehovà, Ry Talèko, tsy mahafilañon-draho; ndra taolo ndra hirik' amy nitsara'o amo mpitoro'oo, te mone midàm-bolañe vaho bedo-lela. **11** Aa le hoe t'lehovà ama'e, la ro namboatse ty falie' ondaty? la ro namboatse ty bobo, ty giñe, ty mahaisake, vaho ty fey? Tsy Zaho Iehovà hao? **12** Akia arè; himbaeko ty falie'o vaho hanareko azo ze ho saontsie'o. **13** Fe hoe re, Ry Talèko, ehe iraho am-pita' i hirahe'oy. **14** Nivianie amy Mosè amy zao ty haviñera' Iehovà, le hoe re, Tsy apotako hao i rahalahi'o Aharone nte-Leviy, t'ie mahafirehake? Inao, mionjomb' ama'o mb'et'oa re hifañañoñe ama'o vaho hifale añ'arofa'e te mahaoniñe azo. **15** Hisaontsy ama'e rehe vaho hajo'o ampali'e o tsarao. Himbaeko ty falie'o naho i falie'ey vaho hañohako ama' areo ze hanoe' areo. **16** Ie ty hisylo-falie azo am' ondatio; ie ty ho falie ama'o vaho ho fanalolahy ama'e rehe. **17** Rambeso am-pita'o o kobaiñe, fa añama'e ty hanoe'o o viloiñe. **18** Nienga t'i Mosè naho nibalike mb' aman-drafoza'e Iitro' mb'eo nanao ty hoe, Ehe angao himpoly mb'amo rolongoko e Mitsraimeo handrèndreke hera mbe veloñe. Le hoe t'i Iitro' amy Mosè, Akia ampanintsiañe, **19** Hoe t'lehovà amy Mosè e Midiane ao, Akia, mimpolia mb'e Mitsraime mb'eo fa fonga nihomake ondaty nijay ty fia'i'oo. **20** Aa le nendese' i Mosè i vali'ey naho o ana-dahi'eo naho nampiningire'e ami'ty borike, le nimpoly mb' an-tane Mitsraime mb'eo; le nitintine' i Mosè am-pita'e i kobain' Añaharey. **21** Aa hoe t'lehovà amy Mosè, Ie miheo mb' Mitsraime añe, asoa te hanoe'o añ'atrefa' i Parò ze hene viloiñe napoko am-pita'o, fa hampandiereko ty arofo'e tsy hapo'e hañavelo ondatio. **22** Le hoe ty hanao'o amy Parò, Hoe t'lehovà: Anako naho tañoñoñoñoako t'Israele; **23** le hoe raho ama'o, Angao hañavelo i anakoy hitoroñe ahy. F'ie mifoneñe tsy hampañavelo aze, inao arè: havetrako ty ana-dahi'o, i tañoñoñoñoña'oy. **24** Ie amy liay, amy nialeña' iareoy, le nifanampe ama'e t'lehovà, ho nañe-doza ama'e. **25** Le rinambe' i Tsiporàe ty vato masioñe le tinampa'e ty ofon' ana-dahi'e naho nahifi'e am-pandia'eo vaho hoe re, Toe mpañenga-an-dio amako rehe! **26** Aa le navotso'e vaho

nanao ty hoe i rakembay, Ty valiko an-dio ty amy savatsey. **27** Hoe t'Iehovà amy Aharone, Akia mb' am-patrambey aña hifanalaka amy Mosè. Aa le nimb'eo re nifanalaka ama'e am-bohin' Añahare eo vaho norofa'e. **28** Nitaroñie' i Mosè amy Aharone ze hene nitsarae' Iehovà nañirak' azey vaho i viloñe iaby nafanto'e ama'e rezay. **29** Nimb' eo amy zao t'i Mosè naho i Aharone nanontoñe ze hene androanavi' o ana' Israeleo; **30** le nisaontsie' i Aharone o nitsarae' Iehovà amy Mosè iabio vaho nanoe'e am-pahaisaha' ondatio o viloñe. **31** Niantoke ondatio, aa naho jinanji' o ana' Israeleo te nisary iareo t'Iehovà naho nivazohoe'e ty fisotria' iareo, le niondreke vaho nitalaho.

5 Tampetse zay le niheo mb'amy Parò mb'eo t'i Mosè naho i Aharone, nanao ty hoe, Hoe t'Iehovà Andrianañahare' Israele: Angao hañavelo mb'eo ondatikoo hano'e iereo sabadidak' amako am-patrambey aña. **2** Aa hoe t'i Parò, la ze o Iehovà zao te ho hañeiko ty feo'e hampiavotako Israele. Amoeako ze o Iehovà zao vaho tsy hapoko hionjoñe ka t'Israele. **3** Le hoe iereo, Nifañañoñe ama'ay t'i Andrianañahare' o nte-Evreo; aa le hañavelo lia telo andro mb' ampatrañe aña zahay hisoroñe am' Iehovà Andriañahare'ay, tsy mone hampiambotraha'e am' angorosy ndra fibara. **4** Fe hoe ty mpanjaka' i Mitsraime am' iereo. O Mosè naho Aharone, inom-bao ty hampisitahañe ondatio amo fitoloña'eo? Mimpolia amo fijinia'areoo! **5** Tinovo' i Parò ty hoe, Ingo te maro t'indaty an-tane ao henaneo vaho ipaia' areo hitroatse tsy hitoloñe! **6** Aa le linili' i Parò amy andro zay o mpanao bozizi' iareoo naho o mpisari' iareoo, ty hoe: **7** Tsy hatolotse ahetsse ka ondatio fe hamboatse birike mira amy teoy; angao hatonto' iareo ze ahetsse paiañe. **8** Le ampano' areo birike mira amy nanoeñe taoloy, tsy haketrake, amy t'ie votro, zay ty mampitrono iareo ami'ty hoe: Apoho hiaivotse aña hisoroñe aman' Añahare'ay. **9** Anovoño asa ondatio, hifanehafa' iareo tsy hitsanom-bolambande. **10** Aa le niakatse mb'eo o mpanao bozizio naho o mpisari' ondatioo, nanao ty hoe am'ondatio, Hoe t'i Parò, Tsy hitolorako ahetsse. **11** Akia, atontono ahetsse amy ze hahatendrea' areo, fe tsy haketrake ty fitoloña' areo. **12** Aa le fonga niparaitak' an-tane Mitsraime ao ondatio nanontone tain-ava hasolo i bokay. **13** Tinaentae' o mpanao bozizio ka ami'ty hoe, Henefo ty fitoloña' areo lomoñandro ho mira amy fasiañ' ahetsse teoy. **14** Finofoke ka o talèmpitoloña' o ana' Israele najado' o mpanao bozizi' i Parò am' iareoo, ami'ty hoe, Akore te tsy nihenefa' areo anindroany naho omale ty lili'areo amo birike manahake te taoloo? **15** Aa le niheo mb'amy Parò mb'eo o talè ana' Israeleo nitoreo ty hoe, Ino ty ano'a'o hoe zao o mpitoro'oo? **16** Tsy ho tolorañe boka o mpitoro'oo, fa hoe iereo ama'ay, Mañamboara birike! Hehe te finofoke zahay vaho manao hakeo ondati'oo. **17** Hoe re, Mikopiso avao ty tembo retia, zay ty ata' areo ty hoe, Angao hisoroñe amy Iehovà. **18** Akia, arè, mitromaha fe tsy homeañe ahetsse vaho mbe hasese' areo ty anjara' birike. **19** Nirendre' o talè, ana' Israeleo, t'ie am-pokeke amy saontsi'ey, ty hoe, Tsy haketra' areo ty anjara birike lomoñandro. **20** Ie nienga i Parò, le nifanjò amy Mosè naho i Aharone nijohañe ey hifanalaka am'iereo, **21** vaho hoe ty nanao' iareo, Ee t'ie ho vazohoe'

Iehovà naho hizaka! Akore ty nañaimboa' areo anay am-pihaino' i Parò naho am-pihaino o mpitoro'eo, hanolorañe fibara am-pit'a' iareo hañohofa'e loza. **22** Nitolik' am' Iehovà indraike t'i Mosè nanao ty hoe, Ry Talè, akore ty fanilofañe ondaty retoañe? Ino o namantoha'o ahio? **23** Fa boak' ami'ty nihevako amy Parò hivolañe amy tahina'oy, le nanoe'e samporerake ondaty retoa vaho tsy rinomba' o ondati'oo.

6 Aa le hoe t'Iehovà amy Mosè, Mahaoniña henaneo ty hanoako amy Parò. Eka, fitañe maozatse ty hampienga'e iareo, sirañe fatratse ty handroaha'e an-tane'e. **2** Mbe nitsara amy Mosè t'i Andrianañahare nanao ty hoe: Zaho Iehovà, **3** ty niboak' amy Avrahame naho am' letsàke naho amy Iakòbe ami'ty hoe El-Sadai, fe tsy nitoñoim-batañe am'iareo ami'ty hoe: Iehovà'. **4** Toe norizako am' iereo ty fañinako, hanolorako ty tane Kanàne, i tane fañaveloa' iareo toe nañialoa' iareo. **5** Fe tsinanoko ty fiñeñoñe' o ana' Israeleo ty amy fañondevoza' o nte-Mitsraimeoy vaho nitiahiko i fañinakoy. **6** Anò ty hoe arè amo ana' Israeleo: Zaho Iehovà, le havotsoko boak' ambane' ty fampijinia' o nte-Mitsraimeo naho habalako o fandrohizañoñe vaho ho jebañeiko an-tsira natora-kitsy, an-jaka ra'elahy. **7** Ho rambeseko h'ondatiko vaho ho Andrianañahare' areo raho. Ho fohi' areo te zaho Iehovà Andrianañahare' areo, ty mampienga anahareo ami'ty fampijinia' o nte Mitsraimeo. **8** Le hendeseko mb' an-tane nañonjonako sirañe hanolorako aze amy Avrahame naho am' letsàke vaho am' Iakòbe aña; le hatoloko anahareo ho fanañañe, Zaho Iehovà. **9** Le nisaontsy amo ana' Israeleo t'i Mosè, fa tsy nihañoñe' iareo t'i Mosè, ty amy fikoretan' arofo naho i fampisoañampañondevozañe. **10** Aa hoe t'Iehovà amy Mosè, **11** Akia, saontsio t'i Parò, mpanjaka' i Mitsraime hampiavota'e an-tane'e o ana' Israeleo. **12** Aa hoe ty asa' i Mosè am' Iehovà, Kanao tsy nañañoñe ahiko o ana' Israeleo, akore ty hijanjaña' i Parò, zaho aman-tsoñy tsy nisavareñe? **13** Aa le nitsara amy Mosè naho i Aharone t'Iehovà, nanolotse lily ho amo Ana' Israeleo naho ho amy Parò mpanjaka' i Mitsraime, hampiavotañe an-tane Mitsraime ao o ana' Israeleo. **14** Inao o talèn' anjomban-draoao: o ana' i Reòbene, tañoñoñoña' Israeleo: i Kanòke naho i Palò naho i Ketsròne vaho i Karemý; irezay ro fifokoa' i Reòbene. **15** O ana' i Simoneo: lemoèle naho Iamine naho i Ohade naho Iakine naho i Tsòkare vaho i Saòle ana' ty rakemba nte-Kanàne; ie ro fifokoa' i Simone. **16** Irezao ka o tahinan' ana' i Levio ty amo fifokoa'eo: i Geresòne naho i Kehàte vaho i Merarý; le ni-zato tsy telopolo fito amby taoñe ty halava havelo' i Levy. **17** O ana' i Geresoneo: i Libný naho i Semý, amo fifokoa'eo. **18** O ana' i Kehàteo: i Amràme naho Iitshàre naho i Kebrone vaho i Ozièle le ni-zato-tsi-telopolo-telo amby ty taon-kavelo' i Kehàte. **19** O ana' i Merarìo: i Maklý naho i Mosý, ie ro fifokoa' i Merarý hasavareña' i Levý. **20** Nañenga' Iokèbede rahavaven-drae'e t'i Amrame vaho nahatloy i Aharone naho i Mosè, le niveloñe zato-tsi-telopolo taoñe fito amby t'i Amrame. **21** O ana' Iitshàre: i Koràke, i Nèfege vaho i Zikrý. **22** O ana' i Ozièleo, i Misaèle naho i Elitsafàne vaho i Sitrý. **23** Nañenga i Elisèbae ana' i Aminadabe, rahavave' i Naksòne t'i Aharone le nisamaha'e i Nadabe naho i Abihò, i Elazare vaho Itamare. **24** O ana' i Korakeo: i Asire naho i

Elkanà vaho i Abiasàfe; ie ro hasavereña' o nte-Koràkeo. 25 Nañenga amo ana' i Potièleo t'i Elazare ana' i Aharone, le nisamaha'e t'i Pinekase. Ie ro anjomban-droae' o nte-Levio amo fifokoa'eo. 26 Ie i Aharone naho i Mosè nitsarà' Iehovà ty hoe, Ampiangao an-tane Mitsraime ampoko-ampoko o ana' Israeleo. 27 Ie ro nisaontsy amy Parò mpanjaka' i Mitsraime hampjavotse o ana' Israeleo an-tane Mitsraime, toe i Mosè naho i Aharone zay. 28 Ie amy andro nitsarà' Iehovà amy Mosè an-tane Mitsraimey, 29 le nanao ty hoe amy Mosè t'Iehovà: Zaho Iehovà, hene saontsio amy Parò mpanjaka' i Mitsraime ze taroñeko ama'ò. 30 Aa hoe t'i Mosè añatrefa' Iehovà, Ino ty hijanjaña' i Parò ahiko, zaho aman-tsoñy tsy afa-boiñeo?

7 Hoe t'Iehovà amy Mosè, Hehe t'ie najadoko ho fanalohaly amy Parò, vaho ho mpitoki' o t'i Aharone rahalahi'ò. 2 Hene isaontsio ze taroñeko ama'ò, le i Aharone rahalahi'ò ty hisaontsy amy Parò hampjavote'e an-tane'e o ana' Israeleo. 3 Fe ho gâñeko hey ty arofo' i Parò hampitomboako an-tane Mitsraime ao o vilokoo naho o halatsàko. 4 Toe tsy hañaõñe anahareo t'i Parò, le hapaoko amy Mitsraime ty tañako vaho hampjavoteko an-tane Mitsraime an-jaka ra'elaly o valobohòkoo, ondatikoo, o ana' Israeleo. 5 Ho fohi' o nte-Mitsraime te Zaho Iehovà, naho ahitiko amy Mitsraime ty sirako hampjavoteko boak' am' iereo ao o ana' Israeleo. 6 Aa le nanoe' i Mosè naho i Aharone; ze nandilia' Iehovà iereo ty nanoe' iereo. 7 Ni-valom-polo taõñe t'i Mosè naho amantaoñe valom-polo-telo' amby t'i Aharone t'ie nisaontsy amy Parò. 8 Hoe ty tsara' Iehovà amy Mosè naho i Aharone, 9 le anoa' i Parò ty hoe, Ampiboaho raha tsitantane, le hoe ty ho asa' o amy Aharone, Rambeso ty kobai' o vaho afetsaho añatrefa' i Parò hinjarea'e fañaneñe. 10 Aa le nimb' amy Parò mb'eo t'i Mosè naho i Aharone, le nanoe' iereo i nandilia' Iehovà; nafetsa' i Aharone añatrefa' i Parò naho aolo' o mpitoro'eo i kobai'ey vaho ninjare bajy. 11 Kinai' i Parò amy zao ondaty mahihitseo naho o mpamorekeo vaho nitoloñe an-tсахàtse o ambiasa' i Mitsraimeo. 12 Songa nañifi-kobaiñe ambane eo vaho ninjare mereñe, le sindre natele' ty kobai' i Aharone o kobai' iereo. 13 Fe nihagañe avao ty arofo' i Parò, tsy hinao'e iereo, amy nitsarae' Iehovà. 14 Le hoe t'Iehovà amy Mosè, gañe ty arofo' i Parò; ie mifoneñe tsy hampiangao ondatio. 15 Aa le akia, mb' amy Parò mb'eo maraindray t'ie miavotse mb'andrano mb'eo, le tintino am-pità' o i kobaiñe nampanjariñe fañaneñey, 16 le isaontsio ty hoe, Nañirak' ahy homb' ama'ò mb' etoa t'Iehovà, Andrianañahare' o nte-Evreo hinday o entañe zao: Apoho hañavelo ondatikoo, hitoroñe ahy am-patrambey aho. Inao t'ie mbe tsy nañaõñe pake henane. 17 Aa hoe ty nitsarae' Iehovà, Zao ty hahafohina' o te zaho Iehovà. Inao, havangoko amo rano amy sàkaio ty kobaiñe an-tañako toy, hiova'e ho lio. 18 Ho mate ze fiañe amo sàkao le hitrotròtse i sàkay vaho hampangorý o nte-Mitsraimeo ty hinon-drano amy sàkay. 19 Aa hoe t'Iehovà amy Mosè, Saontsio t'i Aharone, Rambeso o kobai'oo le ahitio ambone' o rano' i Mitsraimeo ty fità'ò, ambone' o saka'eo naho o talaha'eo naho o sihana'eo vaho ze hene kiantara-antaran-drano'e, hiova'e ho lio, le lio avao ty hanitsike ty tane Mitsraime, ndra an-tsajoa hatae ndra

am-bato. 20 Nanoe' i Mosè naho i Aharone hambañe amy nandilia' Iehovà. Naonjo'e am-pahaisaha' i Parò naho o mpitoro'eo i kobai'ey vaho trinàbo'e ty rano amy sakay, le niova ho lio ze hene rano amy sakay; 21 nimate o fiañe amy sakaio, le nañantifototse i sakay naho tsy nahay nikama ty rano' i sàkay o nte-Mitsraimeo fa nitsitsike lio ty tane Mitsraime. 22 Fe tsinikombe' o ambiasa' i Mitsraimeo an-tсахàtse, le nihagañe ty arofo' i Parò naho nihiritsirita'e, ty amy nitsarae' Iehovà. 23 Te mone nitolike t'i Parò, nimoak' añ'anjomba'e ao, tsy nihaõñe' ty arofo'e i raha zay. 24 Aa le fonga nihaly vovoñe añ'olo' i sàkay o nte-Mitsraimeo, fa tsy nimate nòmeñe ty rano' i sàkay. 25 Ie nimodo ty fito andro le nipaoha' Iehovà i sàkay,

8 le nitsara amy Mosè t'Iehovà, Akia miheova mb' amy Parò mb'eo vaho ano ty hoe ama'e, Hoe ty tsinara' Iehovà: Ampjavoto ondatikoo, hitoroñe ahiko. 2 Aa ie mitoky, tsy hampiangao, le inao, ho tsitsifeko sahoñe o tane'oo. 3 Hifamorohotse amy Nailley o sahoñe. Hiakatske boak' ao hizilik' añ' anjomba' o ao naho an-traño fitrota' o ao naho am-pandrea' o ao naho añ' anjomba' o mpitoro'oo naho amo ondati'oo naho amo fanokona'oo vaho amo finga fitroboan-kobao. 4 Hanganik' ama' o naho am'ondati'oo vaho amo mpitoro'oo o sahoñe. 5 Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Saontsio t'i Aharone, Ahitio ambone' o torahañe naho o talaha vaho o antarao ty fità'ò rekets' i kobai'oy hampiakatske o sahoñe mb'an-tane Mitsraime mb'eo. 6 Aa le natora-kitsi' i Aharone ambone' o rano' i Mitsraimeo ty fità'e vaho nitroatse mb'an-tamboho mb'eo o sahoñe nanafotse ty tane Mitsraime. 7 Fe tsinikombe' o ambiasao amo sahà' iereo, le nañakatse sahoñe an-tane Mitsraime ka. 8 Nikanjje' i Parò t'i Mosè naho i Aharone le nanao ty hoe: Mihalalia am'Iehovà te hakareñe amako naho am' ondatikoo o sahoñe vaho hengako homb'eo ondatio hisoroñe am' Iehovà. 9 Hoe ty Mosè amy Parò, Inao ty engeñe atoloko azo: Ombia ty hihalalialiko ho azo naho o mpitoro'oo naho ondati'oo te hasoike ama' areo vaho añ' anjomba' areo o sahoñe, hampipoke iereo amy sàkay avao? 10 Le hoe re, Hamaray. Hoe t'i Mosè, Ie o sinaontsi'oo! Hahafohina' o te tsy amam-pañirinkiriñe aze t'Iehovà Andrianañahare'ay. 11 Ie misitak'azo naho o anjomba'oo naho o mpitoro'oo naho ondati'oo, le hidok' amy sàkay avao. 12 Nienga i Parò amy zao t'i Mosè naho i Aharone vaho nikaikae Iehovà t'i Mosè ty amo sahoñe nitsobore' i Parò. 13 Le nanoe' Iehovà i nihalalie' i Mosèy, nimate añ' anjomba ao o sahoñe naho an-kiririsa ey naho an-tetek' ao. 14 Aa le natonto' iereo an-kivotri-kivotry ampara' te nitrotròtse i tane. 15 Aa naho nioni' i Parò t'ie nikaipake le nampientetse arofo, nihiritsiritse am' iereo, ty amy nitsara' Iehovà. 16 Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Anò ty hoe t'i Aharone, Ahitio o kobai'oo vaho paoho ty lembo' o tane, hanjaria'e boròm-pihetse hanitsike ty tane' i Mitsraime. 17 Nanoe' iereo; nahiti' i Aharone ty fità'e reke-kobaiñe vaho pinao'e ty debo' i tane, le nirodañe am' ondatio naho amo hàreo ty boròm-pihetse, ze atao debok' an-tane eo fonga ninjare boròm-pihetse nanitsike ty tane Mitsraime. 18 Nimanea' o ambiasao ty hañakatse boròm-pihetse amo sahà' iereo fe tsy nahalefe. Nipetak' am' ondatio naho amo hàreo o boròm-pihetseo.

19 Le hoe o ambiasao amy Parò, Rambom-pitàn' Añahare toy! fe nihagãne avao ty arofo' i Parò le tsy nihaña'e, ty amy tsara' Iehovà. 20 Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Maña leñaña le mijohaña añatrefa' i Parò, t'ie miavotse mb'andrano mb'eo vaho ano ty hoe, Hoe ty tsinara' Iehovà: Angao haviotse mb'eo ondatikoo hitalaho amako. 21 Aa hera tsy hengà'o homb'eo ondatikoo, le haropako ama'o ty laletse mifamorohotse naho amo mpitoro'oo naho am'ondati'oo naho añ'anjomba' areo ao, le hifamorohotse añ'anjomba' o nte-Mitsraimeo o laletse vaho an-tane ijohaña' iareo. 22 Fe haviko amy andro zay ty tane Gosena imoneña' ondatikoo, tsy hirophan-daletse, hahafohina'o te añaivo ty tane atoy raho, Iehovà. 23 Eka, hampijadoñaiko jebañe añaivo' ondatikoo naho ondati'oo. Hipoteake maray i vilòne zay. 24 Nanoe' Iehovà, le havasiãan-dale-dero ty nifoak' añ'anjomba' i Parò naho añ'anjomba' o mpitoro'e iabio; vaho hene nampiantoe' i fifamorohotan-daletsey ty tane Mitsraime. 25 Kinoi' i Parò amy zao t'i Mosè naho i Aharone le nanao ty hoe, Akia, misoroña aman' Añahare' areo an-tane atoy. 26 Aa hoe t'i Mosè, Tsy mete t'ie hanoe'ay fa sirika amo nte-Mitsraimeo o fisoroña'ay am' Iehovà Andrianañahare'aio. Aa naho isoroña'ay am-pahaisaha' o nte-Mitsraimeo ty raha tiva, tsy ho fetsahe' iareo vato hao? 27 Hañavelo telo andro mb' am-patrambey aña zahay, hisoroña am' Iehovà Andriañañahare'ay, amy ze hitsarae'e ama'ay. 28 Aa le hoe t'i Parò, Hengako haviotse mb' am-patrambey ao nahareo hisoroña am' Iehovà Andrianañahare' areo naho tsy loho lavitse ty añaaveloa' areo. Mihalalia ho ahiko. 29 Le hoe t'i Mosè, Vata'e mianga azo raho le hihalaly am' Iehovà te hasitake amy Parò naho amo mpitoro'eo vaho am'ondati'eo hamaray o laletse mifamorohotseo le asoao tsy ho fañahie' i Parò avao, tsy hampiangae' hisoroña am' Iehovà ondatio. 30 Aa le nienga i Parò t'i Mosè vaho nihalaly am' Iehovà. 31 Le nanoe' Iehovà i nihalalie'ey: nafaha'e amy Parò naho amo mpitoro'eo naho am'ondati'eo o laletse nifamorohotseo, leo raikae tsy napoke. 32 Le mbe nampientere' i Parò ty arofo'e henane zay, tsy nengae' haviotse ondatio.

9 Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Mizilaha amy Parò ao le ano ty hoe, Hoe t'Iehovà Andrianañahare' o nte-Evreo: Ampiangao ondatikoo hitoroña ahy. 2 Aa naho tsy apo'o hañavelo, fa mbe tambozore'o 3 le ingo ho amo hare'oo ty fità' Iehovà, amo an-kivokeo, amo soavalao, amo borikeo, amo ramevao, amo lia-raikae naho amo añaombeo ty kolãne mandrokëña. 4 Fe hampiambahe' Iehovà o hare' Israeleo, amo hare' i Mitsraimeo, le ndra inon' inon' tsy ho mate amo ana' Israeleo. 5 Nifotoañe' Iehovà amy ty hoe, Hamaray ty hanoa' Iehovà i hoe zay an-tane atoy. 6 Aa le nanoe' Iehovà amy loak'androy; fonga niatantiry ty hare' i Mitsraime, fe leo raik' amo hare' o ana' Israeleo tsy nimate. 7 Nampañontane t'i Parò le nirendre'e te ndra raik' amo haren' ana' Israeleo tsy nimate; fe nientetse ty arofo' i Parò vaho tsy nampiangae' e mb'eo ondatio. 8 Le hoe t'Iehovà amy Mosè naho amy Aharone, Songa mangalà lavenoke mahapea fitãne boak' an-toñaak' ao le habobò' i Mosè mb' andikeram-beo am-pahaisaha' i Parò; 9 le hinjare debokae era' i tane Mitsraime, le hampitovoañe bae mangorakorake amy ze ondaty naho biby hanitsike an-tane Mitsraime. 10

Aa le nandrambe lavenok' an-toñaak' ao iareo naho nijohaña añatrefa' i Parò naho nadoveve' i Mosè an-tioke zay vaho nampitovoañe bae am'ondatio naho amo bibio. 11 Tsy nahafijohaña añatrefa' i Mosè o ambiasao ty amo baeo, fa nipetak' amo ambiasao naho amo nte-Mitsraime ila'eo ka o baeo. 12 Fe nampijadiriñe' Iehovà ty arofo' i Parò vaho tsy nihaña'e, amy tsinara' Iehovà amy Mosè. 13 Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Maña leñaña le mijohaña añatrefa' i Parò vaho anò ty hoe, Hoe t'Iehovà, Andrianañahare' o nte-Evreo: Ampiangao ondatikoo, hitalaho amako. 14 Aa ie henane zao, hahitriko an-tro'o ao naho amo roan dria'oo vaho amo ondati'oo ze hene toloom-boña amako, hahafohina'o te tsy eo ty mañirinkiriñe ahy an-tane-bey atoy. 15 Aa naho nahitiko henane ty tañako, hipaok' azo naho ondati'oo amy ty angorosy le ho naito an-tane atoy, 16 fe toe nadoko, soa te ihe ty hampibohaña ty haozarako le hanitsike ty tane toy ty fitaroñañe ty añarako. 17 Ie amy zao, hiebotsebotse am' ondatikoo hao? tsy hampiangà'o. 18 Aa ie hamaray hoe zao, le hampigadaboñeko ty havandra jabajaba te amy ze le lia'e tsy nizoefie e Mitsraime ao mifototse ami'ty andro nañorizañe aze pake henaneo 19 Mampihitriña are, le ampialiro ze hare'o naho ze raha'o an-kivok' ao, fa hivalenkañe ze ondaty ndra biby zoefie andiolio ey tsy nampolieña, t'ie idoiñoiña' i havandray. 20 Ze mpitoro' i Parò nihembaña amy tsara' Iehovà, songa nihenekeneke nampialitse o mpitoro'eo naho o hãre'eo. 21 Aa ze tsy nañañañe ty tsara' Iehovà ka, le nado'e an-kivok' aña avao o mpitoro'eo naho o hãre'eo. 22 Hoe t'Iehovà amy Mosè, Ahitio mb' andikerañe ey ty fità'o hampionake havandra era' ty tane Mitsraime, amy ze ondaty naho biby vaho ze hene hatae an-kivok' ey, an-tane Mitsraime ao. 23 Aa le nampitakare' i Mosè mb' andikerañey ty kobai'e le nampidoindoiña' Iehovà ty àmpieña naho havandra vaho nirifatse mb'an-tane mb'eo ty afo. Le nampigadabõne' Iehovà havandra ty an-tane Mitsraime ao; 24 havandra nibilobiloen-kelatse añaivo'e ao, figadabon-kavandra mbe lia'e tsy nideboña an-tane Mitsraime ao sikal' amy te niffefheaña. 25 Zinama' i havandray ze hene an-tameañe an-tane Mitsraime ao ndra ondaty ndra hare; fonga navita vita'e ze rongofie a montoña ao vaho fonga pinozapoza'e o hatae an-kivokeo. 26 Fe tsy nipaohen-kavandra o Ana' Israeleo an-tane Gosena. 27 Aa le kinoi' i Parò t'i Mosè naho i Aharone le nanao'e ty hoe, Toe nandilatse raho henane; Iehovà ro vantaña vaho aman-tahin-draho naho ondatikoo. 28 Mihalalia am' Iehovà! Ampihankaño o hotroke naho havandran' Añahareo! Le hampiangako, le tsy hampitam batse anahareo ka. 29 Hoe t'i Mosè ama'e, le vata'e miakatse ty rova toy le nahitiko mb' am' Iehovà o tañakoo vaho hijihetse i àmpieñey le tsy ho eo i havandray, haharendreha'o te a Iehovà ty tane toy. 30 Fa ihe naho o mpitoro'oo, apotako te mboe tsy mañeveña am' Iehovà Andrianañahare avao. 31 (Ie amy zao, fa nianto iaby ty vare-leny naho ty vare-hordea, fa niregorego i hordeay vaho namõne i vare-leny. 32 Fe tsy nijoiñe ty vare-bolè naho ty bolè-lahi'e fa malaom-pitovoaña.) 33 Aa le niavotse boak' amy Parò t'i Mosè, niakatse i rovay. Nahiti'e mb' amy Iehovà o fità'eo le songa nijihetse i àmpieñey naho i havandray vaho tsy nampikojojoahaña an-tane i orañey. 34 Aa vata'e nioni' i

Parò te nijihetse i orañey naho i havandray naho i àmpañey le mbe nanovon-kakeo; nampigañe'e ty arofo'e, ie naho o mpitoro'eo. **35** Aa le niha-jadiriñe ty arofo' i Parò le tsy nampiengae'e o ana' Israeleo, amy tsinara' Iehovà amy Mosè.

10 Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Akia mb' amy Parò mb'eo, amy te nampigañeko ty arofo'e naho ty tro' o mpitoro'eo, hampipohako añivo' iareo ao o viloko retoañe, **2** hahafitalilia'o amo ana'oo naho amo àfe'oo o raha nanoeko e Mitsraimeo naho o viloñe nitoloñeko añivo' iereoo, hahafohina' areo te zaho Iehovà. **3** Aa le niheo mb'amy Parò mb'eo t'i Mosè naho i Aharone, le nanao ty hoe ama'e, Hoe ty tsara' Iehovà, Andrianañahare' o nte-Evreo, Pak' ombia ty mbe hitokia' o tsy hirèke añatrefako? Ampiangao ondatikoo hitoroñe ahiko. **4** Fa naho mifonen-drehe tsy hampivavotse ondatikoo, le hampivotrahako valala ty an-tane' areo etoy te maray. **5** Ho kopofe'e ty maso' i taney tsy hahaisaha' iaia o taneo, le habotse'e ty sisa nahafipoliotse, o nasisa' i havandraio vaho havorembe'e ze hatae'areo mamoa an-kivoke ey. **6** Hatsefe'e o anjomba'oo naho o anjombam-pitoro'eo naho ty a o hene nte-Mitsraimeo, ie mboe tsy niisan-droae'o ndra o roaen-droae'oo mifototse ami'ty andro naha-tan-tane atoy iareo pake henaneo. Nitolik' amy zao re nienga i Parò. **7** Hoe o mpitoro' i Parò ama'e, Pak' ombia t'ie mbe ho fandrik' amantika? Ampiangao ondatio hitoroñe Iehovà Andrianañahare'; mbe tsy rendre'o hao te mianto t'i Mitsraime? **8** Aa le nampibalihene mb'amy Parò mb'eo t'i Mosè naho i Aharone vaho hoe re tama'e, Akia, toroño t'Iehovà Andrianañahare' areo! Le ia naho ia ty homb'eo? **9** Hoe t'i Mosè, Hindre lia ama'ay o keleia'aio naho o bei'aio; rekets' o ana-dahi'aio naho o anak'ampela'aio vaho hitraok' ama'ay o mpirailia'aio naho o añombe'aio, hano'e'ay sabadidak' am' Iehovà. **10** Hoe re tam' iereoo, Toe hitahy anahareo t'Iehovà naho hengako hindre lia ama' areo o keleia' areoo! Hehe ty fikitrohan-draty aolon-dahara' areo. **11** Aiy avao! O lahilahio avao ty hañavelo mb'eo henaneo hitoroñe Iehovà, fa zay ty nipaia' areo. Le sinoike mb'eo iereoo hidisak' ami'ty fiatrefa'ne i Parò. **12** Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Ahitio ambone' o tane Mitsraimeo ty fità'o, hivotraha' o valalao, hipetaha' iareo an-tane Mitsraime, hampibotseke ze he'e mitiry an-tane eo, ze nisisa' i havandray. **13** Aa le nahiti' i Mosè ambone' tane Mitsraime i kobai'ey vaho ninday tiok' atiñanañe amy taney amy lomoñàndroy naho amy haleñe iabiy t'Iehovà; ie nanjirike i àndroy le fa nonjone' i tiok' atiñanañey mb'eo o valalao. **14** Le nionjoñe nanitsike ty tane Mitsraime o valalao, nandrambañe ty fifaritsoha' i Mitsraime ty nipetaha' iareo, nitozantozañe; mboe lia'e tsy nizoem-pifamorohotam-balala hoe zay vaho tsy ho zoeñe ka. **15** Natsahe'e ty maso' i taney, le nikò-maieñe i taney; naho fonga nabotse'e ze niniñaniña amy taney naho ze voan-katae nisisa' i havandray vaho tsy nanisa raha antsetra an-katae ndra an-drongoñe an-kivoke ndra aia'aia an-tane Mitsraime ao iaby. **16** Kinoi' i Parò amy zao t'i Mosè naho i Aharone le nanao ty hoe, Toe nanao hakeo amy Iehovà Andrianañahare' areo naho ama' areo raho. **17** Aa le miambane ama'o ty hiheve ami'ty henane ty i

hakeokoy vaho halalio am' Iehovà Andrianañahare' areo te hafahañe amako ty fihomahañe toy avao. **18** Nienga i Parò re, nihilaly am' Iehovà; **19** Nafote' Iehovà i tiokey ho tio-bey hirik' ahandrefa'ne; nongaha' i tiokey o valalao vaho sinoi'e mb'amy Riam-Binday a'ne; leo raike amo valalao tsy napoke an-tane Mitsraime ao iaby. **20** Fe nampientere' Iehovà ty arofo' i Parò, le tsy nampiengae'e mb'eo o ana' Israeleo. **21** Aa le hoe t'Iehovà amy Mosè, Ahitio mb'andikeram-b'eo ty fità'o hañatseke ty hamoromoroñe an-tane Mitsraime ao, ieñe mete tsapa'e. **22** Aa le nahiti' i Mosè mb'andindñey ty fità'e, le nandrambañe ty tane Mitsraime telo andro ty hamoromoroñe. **23** Songa tsy nahay nifañisake, naho sindre tsy naha-ongake telo andro amy nidona'ey; fe amo hene ana' Israeleo le nazava amo kiboho' iareoo. **24** Aa le kinoi' i Parò t'i Mosè nanao ty hoe, Akia, toroño t'Iehovà. Fe apoho atoy o lia-rai' areoo naho o mpirai-tro areoo. Mete hindre ama'o o keleia' areoo. **25** Aa hoe t'i Mosè, Tsi-mete tsy hatolo'o ty hisoroñañe naho ty ho èngan-koroañe, hañalankaña'ay ho am' Iehovà Andrianañahare'ay. **26** Aa le hindre lia ama'ay o hare'aio; leo tomo'e raike tsy hapo'ay, fa hendese'ay hitoroñe Iehovà Andrianañahare'ay, tsy apota'ay te inoñe ty hitoroña'ay Iehovà naho tsy fa pok'a'ne. **27** Fe nampigañe' Iehovà ty arofo' i Parò vaho tsy nisatrie'e ty hampiangao iareo. **28** Le hoe ty Parò tama'e, Soik' a'ne! Misitaha amako! Mitaoa tsy ho isa'o ka ty tareheko, fa amy andro hahaisaha'o azey ty hihomaha'o. **29** Hoe ty Mosè, Soa i saontsi'oy! Tsy ho treako ka o lahara'oo.

11 Hoe t'Iehovà amy Mosè, Ho tovoñaiko feh'ohatse raike amy Parò naho i Mitsraime, zay vaho hapo'e hienga nahareo, eka, hampivavote'e vaho vata'e hatao'e soike. **2** Saontsio an-dravembia ondatio te songa hihalaly, sindre ondaty amo mpirai-tanañe ama'eo, fanake volafoty naho fanake volamena. **3** Toe nampañisoh'e Iehovà ampahaisaha' o nte Mitsraimeo ondatio. Mbore nilahitsiay an-tane Mitsraime ao t'i ondaty Mosè am-pihaino' o mpitoro' i Parò naho ampahaisaha' ondatio. **4** Hoe t'i Mosè, Inao ty tsara' Iehovà, Hiakatse petsakalen-dRaho haneñateña i Mitsraime. **5** Le fonga hivetrake ze hene valohan' anak' an-tane Mitsraime ao, boak' amy tañoloñoña' i Parò mpiambesatse am-piambesam-panjaka'ey, pak' ami' ty tañoloñoñoñan' ondevo ampela amboho' i fandisanañey vaho ty valohan' anan-kare. **6** Hanitsike ty tane Mitsraime ty fikoiahañe mbe lia'e tsy ni-añ' ohatse vaho le lia'e tsy hanahafañe ka. **7** Fe amo ana' Israeleo, le tsy hihiake ama' ondaty ndra aman-kare ty amboa, hahafohina' areo te ampiambahe' Iehovà amy Mitsraime t'Israele. **8** Ie amy zay hizotso mb'amako o mpitoro' o retoañe hibokoboko amako hanao ty hoe, Miengà anay, ihe naho ze hene ondaty am-pandia'o. Zay raho vaho hiavotse, le nienga i Parò ampifororoan-keloke. **9** Hoe t'Iehovà amy Mosè, Tsy hañaone azo t'i Parò soa te hampitomboañe an-tane Mitsraime ao o halatsa'ne hanoekoo. **10** Naoe' i Mosè naho i Aharone a'ñ atrefa' i Parò i hene raha tsitantane rezay; fe nampientere' Iahoé ty arofo' i Parò vaho tsy nampiengae'e an-tane'e o ana' Israeleo.

12 Hoe ty tsara' Iehovà amy Mosè naho Aharone an-tane Mitsraime ao: **2** Hatao' areo fifotoram-bolañe ty volañe toy; ie ty hatao' areo valoham-bolan-taon'e. **3** Aa le tseizo amy valobohò' Israeley te, amy fahafolo' ty volañe toy, songa handrambe ty vi'e ho añ'anjomban-drae' e ze lahilahy, ty vi'e ze hasavereñañe. **4** Aa naho loho kede te ami'ty vi'e raik'e ty hasavereñañe, le hangala'e raik'e hataoak' amo marine' i anjomba'eo ty ami'ty ia' ondaty, ze hafahikamà' ondaty ty hamolilia'o ty vi'e. **5** Tsy hanan-kandra i vi'ey; lahi'e an-tao'e valoha'e ty ho rambeseñe ke amo añondrio he amo ose. **6** Ho tana'o pak' ami'ty andro fahafolo-efats' ambi' i volañe; le songa hamono ty aze amy folak' àndroy ze amy valobohò' Israele. **7** Handrambesa' iareo ty lio'e vaho hafitse ami'ty lahindalañe roe naho ami'ty ambone' ze anjomba ikamañe azey. **8** Ho kamae' iereo amy haleñey i hena natono añ'afoy naho ty mofa po-dalivay, le ampitrafo àña-mafaitse t'ie kamaeñe. **9** Tsy ho kamaeñe manta, tsy ho sambaiheñe, fa atono añ' afo ty loha'e naho o tombo'eo vaho o aova'eo. **10** Tsy ho sisañe ami'ty maraiñe; fa fonga horoañe amy maraiñey ze sisa. **11** Zao ty hikama' o aze: misikiñe ty vania'o, mihana o fandia'o naho am-pit'a'o ty kobaiñe; le ikamañe masika. I Fihelañ'Ambone' Iehovà zay. **12** Fa hiranga an-tane Mitsraime raho te haleñe, le ho lihiñeko kàboke ze valohan' anak' an-tane Mitsraime ao ndra ondaty ndra hare vaho hametsake zaka amo ndrhare' i Mitsraimeo: Zaho Iehovà. **13** Vilofe ho anahareo amo anjomba' imoneña' areo i lioy; aa naho treako ty lio, le hiary ambone' areo raho vaho tsy ho zevoñ'e ty angorosy te lihiñeko ty an-tane Mitsraime. **14** Ho andro faniahiañe anahareo ty andro toy. Hambena' areo ho sabadidak' am' Iehovà; amo hene tarira' areo ty hañambena' areo aze ho fañe tsy modo nainai'e. **15** Fito andro ty hikama' areo mofa po-dalivay; le fonga hafaha' areo añ' anjomba' areo ze atao lalivay aolo' i andro valoha'ey; amy t'ie mikama lalivay amy andro valoha'ey pak'ami'ty andro faha-fito, le haïtoañe am' Israele indatij. **16** Amantaño fivory miavake i andro valoha'ey, le fivory miavake ho anahareo ka i andro fahafitoy, le tsy mitoloñe ndra inoñ'inoñe amy andro rey naho tsy ty amy ho kamaeñe: zay avao ty ho fitoloña' areo. **17** Ambeno i sabadidake mofa po-dalivay amy t'ie ty andro nampiangà amy Mitsraime i valobohò' areoy; aa le hambena' areo amo hene tarira' areo ty andro toy ho fañe tsy modo kitro añ'afe'e. **18** Amy volam-baloha'ey, amy andro faha folo-efats'ambi' i volañey naho hariva, ty hikama' areo mofa po-dalivay pak' ami'ty hariva' i andro faharoapolo-raik' ambij. **19** Fito andro te tsy hanjoan-dalivay ty añ' anjomba' areo ao, amy t'ie mikama raha nanoen-dalivay ro haïtoañe amy valobohò' Israeley indatij, ndra t'ie mpañialo ndra te nitoly amy taney. **20** Tsy hikama raha aman-dalivay fa mofa po-dalivay ty ho kamae' areo amo hene akiba' areo. **21** Aa le fonga kinoi' i Mosè o roandria' Israeleo, nanoa'e ty hoe, Añakaro vi'e le andrambeso ty amo hasavereña' areo vaho lentao i Fihelañ' amboney. **22** Rambeso ty tsampan-tseva, le aloño amy lio am-panakey naho afitsezo an-dahin-dalañe roe eo naho an-tokonañe ambone eo i lio am-panakey vaho tsy ia ty hiakatse an-dalañ' anjomba'e ampara' te maray. **23** Amy te hitoañe mb'eo t'Iehovà hanjevoñe o nte-Mitsraimeo; aa ie mahavazoho

ty lio amy tokonañe amboney naho amy lahindalañe roe rey, le hiary ambone' i lalañey t'Iehovà vaho tsy henga'e hizilik' an-kiboho' areo ao i mpandrotsakey hanjevoñe. **24** Hambena' areo nainai'e zay ho fañe tsy modo ama'o naho amo tarira'oo. **25** le mivotrake an-tane hatolo' Iehovà anahareo ty amy tsara'ey le ho henefe' areo ty fitoroñañe toy. **26** Aa naho añontanea' o ana' areo ty hoe: Ino ty fitoroñ'areo toy? **27** Le hanoa' areo ty hoe, le ty fisoroñañe i Fiariañ' Ambone' Iehovà, amy t'ie niary ambone' o kibohon' ana' Israele e Mitsraimeo naho zinevo'e o nte-Mitsraimeo vaho nado'e o kibohon-tikañe. Aa le niondreke ondatio, nitalaho. **28** Nimb'eo o ana' Israeleo nanao hambañe amy nandilia' Iehovà i Mosè naho i Aharoney; zay ty nanoe' iareo. **29** Ie petsakaleñe, le linihi' Iehovà ze hene valohan' anak' an-tane Mitsraime ao, mifotose amy tañoloñoña' i Parò niambesatse amy fiambesam-pifehea'ey pak'ami'ty mpirohy amy nampigabeñañe azey naho ze valohan' anan-kàre iaby. **30** Nitroatse haleñe t'i Parò, ie naho ze hene mpitoro' naho o nte-Mitsraime iabio vaho akore ty fangololoñe e Mitsraime ao, kanao tsy eo ty anjomba tsy aman-dolo. **31** Aa le kinoi'e t'i Mosè naho i Aharone amy haleñey le nanao ty hoe, Miongaha, Iengao ondatikoo, inahareo naho o ana'Israeleo! Akia, toroño t'Iehovà, amy nisaontsi'e areoy. **32** Endeso o mpirai-lia' areo naho o añombe' areo, amy nisaontsi'e areoy vaho mañaveloa. Le tatao ka raho! **33** Tinaentae' o nte-Mitsraimeo ondatio hampalisa ty hampikarañe iareo amy taney, fa hoe iereo, Fonga mate zahay. **34** Aa le rinambe' ondatio o koba' iareo po-daliva, le nikolopofeñe sarofe an-tsoro'e ao miharo amo fanake fampikobañe. **35** Norihe' o ana' Israeleo ty saontsi' i Mosè le nihalaly bange volafoty naho volamena vaho sikiñe amo nte-Mitsraimeo, **36** le nosihe' Iehovà o nte-Mitsraimeo t'ie hatarike am' iereo, le nomei' iareo ze hene nihalalieñe. Aa le nifongane' iareo o nte-Mitsraimeo. **37** Nañavelo boak' e Ramesèse pak' e Sokòte o ana' Israeleo, ondaty enen-ketse am-pandia fa tsy niaheñe o keleiañe. **38** Valobohòke mifangaro ty nitrao-pienga am' iereo naho o lia-raikeo naho o mpirai-trokeo naho ty hanañañe tsy fotofoto. **39** Natoña' iareo i mofa po-dalivay amy koba nen dese' iereo boake Mitsraimey, Tsy nian-dalivay i kobay amy t'ie natao' o nte-Mitsraimeo soike le nihepakepake fa tsy eo ty hañalankaña' iareo vaty. **40** Ty fitaveña' o ana' Israeleo nimoneñe e Mitsraimeo le efa-jato-tsi-telopolo taoñe. **41** Ie nimodo i 430 taoñe rezay amy andro zay, le hene nienga an-tane Mitsraime o lahiale' Iehovà o. **42** Halem-pijilova' Iehovà toy, i nampiangà'e iareo an-tane Mitsraimey, aa le ho fijilova' o ana' Israeleo iabio am' Iehovà amo hene tarira' iareo ty haleñe toy. **43** Hoe t'Iehovà amy Mosè naho i Aharone: Zao ty fañe' i Fiariañ' Amboney: Tsy ho kamae' ty ambahiny, **44** fe azo kamae' ze ondevo vinily; o nisavare'oo ty hihinañe aze. **45** Tsy ho kamae' ty mpañialo ndra ty mpikarama. **46** Añ' anjomba raik'e ty ikamañe aze, tsy añakarañe amy anjombay i henay vaho tsy hapènkañe o taola'eo. **47** Hambena' ty valobohò' Israeleo zay. **48** Aa naho te hitraok' amy sabadidam-Pihelaña' Iehovà ka ty renetane ama' areo, le tsy mahay tsy ho savareñe hey ze fonga lahilahie; ie amy zay ro mete mitotoke mb'eo hañambeñe aze; hanahake t'ie nisamak' amy taney. Fe tsy

mete ikama ze ondaty tsy votso-boiñe; **49** raike ty fetse amo renetane mañialo ama' areo naho amy nisamak' amy taneio. **50** Le nanoe' o ana' Israeleo, nihenefa' o ana'Israeleo ze nandilia' Iehovà i Mosè naho i Aharoney. **51** I àndroy avao ty nampiangà' Iehovà an-tane Mitsraime ao o ana' Israeleo am-poko am-poko.

13 Nitsara ty hoe amy Mosè t'Iehovà: **2** Avaho ho ahy ze hene lahilahy valohan' anake. I manoka-koviñe amo ana' Israeleo, ke ondaty he hare, ahiko irezay. **3** Hoe t'i Mosè amo'ondatio, Tiahio ty andro toy, ty niavota' areo i Mitsraime, boak' an-trañom-pañondevozañe ao; amy t'ie nampiangà' Iehovà atoy an-kaozaram-pità'e; le tsy ho kamaeñe ty mofa aman-dalivay. **4** Androany ami'ty volan-kofahofa, ty niavota' areo. **5** Aa naho minday azo mb'an-tane' o nte-Kanàneo naho o nte-Kheteo naho o nte-Emòreo naho o nte-Kiveo vaho mb'amo nte-Iebosio aña t'Iehovà, ie nampitamae'e androae' o am-pànta hatolots' azo; tane orikorihen-dronono naho tantele, le hambena' o ami'ty volaño toy o fitalahoaña zao. **6** Fito andro ty hikama' o mofa po-dalivay vaho amy andro faha-fitoy ty sabadidake am' Iehovà. **7** Ho kamaeñe fito andro ty mofa po-dalivay, le tsy ho tendrek' ama' o ty mofa aman-dalivay vaho tsy ho zoeñe ama' o, an-toe' o iaby ty lalivay. **8** Ty hoe ty hatoro' o ami'ty ana-dahi' o amy andro zay, le i nanoe' Iehovà ho ahikoy, t'ie niavotse i Mitsraime. **9** Ho viloiñe ama' o am-pità' o naho tiahy añivom-pihaino' o eo soa te ho am-palie' o ty Ha' Iehovà, amy te am-pitàñe maozatse ty nampiaivota' Iehovà azo amy Mitsraime. **10** Aa le hambena' o amy namotoaña'e azey boa-taoñe o fañe zao. **11** Naho ninday azo an-tane' o nte-Kanàneo t'Iehovà, ie nifañina ama' o naho an-droae' o vaho fa natolo'e azo, **12** le havi' o ho a Iehovà ze hene manoka-koviñe naho ze fonga valohan' anan-kare' o, a Iehovà o lahi' eo. **13** Fa ho jebañe' o ami'ty añondry ka ty valohan' ana-borike, aa naho tsy lefe' o jebañeñe, le tsi-mete tsy kitsihe' o ty loha'e. Aa le ho jebañe' o ty tañoñoñoñan-anadahi' o. **14** Le aña naho mañontane azo ty ana' o ami'ty hoe: Ino zao. Le hato' o ty hoe, An-kaozaram-pità'e ro nampiangà' Iehovà anay i Mitsraime, boak' an-trañom-pañondevozañe ao. **15** Le nifoneñe tsy hampiangay anay t'i Parò, le vinono' Iehovà ze fonga valohan' anake an-tane Mitsraime ao, ty tañoñoñoña' ondaty naho ty valohan' anan-kare. Aa le soroñeko am' Iehovà ze lahi'e manokake ty hoviñe, fe ho jebañeko ze tañoñoñoñan' anadahiko. **16** Le ho sokitse am-pità' o eo zay vaho alama aolo' o maso' oo te ninday antika niavotse e Mitsraime am-pità'e maozatse t'Iehovà. **17** Naho nampiangà' i Parò ondatio, le tsy niaoloan' Añahare mb'an-tane o nte-Pilistio mb'eo ndra t'ie narine. Fa hoe t'i Andrianañahare, hera hibaintoa ondatio te miatrek' aly naho hibalike mb'e Mitsraime aña. **18** Te mone nampiarien' Añahare mb' andalan-diolio' i Riake Menay ondatio. Le nangovovoake boake Mitsraime o ana' Israeleo. **19** Le nendese' i Mosè mindre ama'e ty taola' Iosefe ty amy nampifantà'e o ana' Israeleo, ami'ty hoe: Toe hitilik' anahareo t'i Andrianañahare vaho hampindreze' areo ama'areo boak' atoa o taolakoo. **20** Ie niavotse i Sokote iereo le nitobe Etame añ'olo' i ratraratray. **21** Niaoloa' Iehovà an-drahoñe mitiotiotse te antoandro nitarike i liay vaho an'afo mijaloaloa te haleñe hañomea'e

hazavañe hañaveloñe handro naho haleñe. **22** Tsy nisitak' ami'ty fiaoloa'e ondatio i rahoñe nitiotiotsey te antoandro, ndra i afo nijoalay te haleñe.

14 Hoe ty nitsarae' Iehovà amy Mosè, **2** Misaontsia amo ana' Israeleo ty hibalike naho hitobe aolo' i Pi-Hakiròte; añaivo' i Migdòle naho i riakey, tandrife i Baal' Tsefone; eo ty hitobe'a' areo marine i riakey. **3** Le hatao' i Parò te mikariokariok' an-tamberen-tane ey avao ana' Israeleo fa arikatoha' i ratraratray. **4** Aa le ho gañeko ty arofo' i Parò vaho hihoridaña'e. Fe hazazo engeñe amy Parò naho amy fonga lahindefo'eo raho, le ho fohi' o nte-Mitsraimeo te Zaho Iehovà. Aa le nanoe' iereo zay. **5** Ie nampandreheñe i mpanjaka' i Mitsraimey te nibotsak' aña ondatio, le nibalintoa am' ondatio ty fivetsetsetse' i Parò naho o mpitoro'eo vaho hoe iereo, Inoñe i nanoentika namotsotse o ana' Israeleo tsy hitoroñi' antikañey? **6** Aa le nampihenteñe'e i sarete'ey vaho nampindreza'e ondati'eo. **7** Ninday sarete enen-jato nijoboñen-dre vaho ze kila sarete' i Mitsraime rekets' o mpifehe'eo iaby. **8** Le nampientere' Iehovà ty arofo' i Parò mpanjaka' i Mitsraime vaho nihoridaña'e o ana' Israeleo, ie fa nienga am-pitañi' abo o ana'Israeleo. **9** Nihoridaña'e o nte-Mitsraimeo amy ze hene soavala naho sarete' i Parò, o mpiningi-tsoavala naho o lahindefo'e iabio vaho nitrà'iareo nitobe marine' i riakey iereo marine i Pi-Hakiròte tandrife i Baal' Tsefone. **10** Ie nañarivo mb'eo t'i Parò, le nampiantra fihaino o ana' Israeleo, le indroy, nionjoñe mb'am' iereo o nte-Mitsraimeo. Vata'e nirevendreveñe iereo vaho nikoia' am' Iehovà o ana' Israeleo. **11** Le nanao ty hoe amy Mosè, Ie tsy aman-kibory e Mitsraime ao hao ty nanesea' o anay mb'etoa hikoromak' am-patrambey atoy? Ino o nanao' o anaio, ihe nampiakatsay anay amy Mitsraime! **12** Tsy zao hao ty vinola'ay ama' o e Mitsraime aña t'ie apoke hitoroño o nte-Mitsraimeo? fe hàmake mitoroño o nte-Mitsraimeo ta t'ie hivetrak' an-jerezere tane atoy. **13** Aa hoe t'i Mosè am'ondatio, Ko hemaña, mijadoña vaho isaho ty fandrombaha' Iehovà hatoro'e anahareo anito, fa o nte-Mitsraime isa' areo androany tsy ho isa' areo kitro-katroke ka. **14** Hialy ho anahareo t'Iehovà, aa le mianjiña. **15** Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Ino ty ikoiha' o ahy? Misaontsia amo ana' Israeleo ty hionjom-b'eo. **16** Le aonjono o koba' oo vaho ahitio ambone' o riakeo ty fità' o, le isalahao, hitsaha' o ana' Israeleo añaivo' o riakeo an-tane maike. **17** Inao, hampigañeko ty tro' o nte-Mitsraimeo, ie hañorike, hazazoako engeñe amy Parò naho i valoboh'ey naho amo sarete'eo naho amy mpiningi-tsoavala'eo. **18** Ho fohi' o nte-Mitsraimeo te zaho Iehovà, naho ahazoako engeñe t'i Parò naho o sarete'eo vaho o mpiningi-tsoavala'eo. **19** Ie amy zao, nisitake i anjelin' Añahare niaolo' i tobe' Israelejy, nivike mb' am-boli' iareo ao. Toe nisitsitse boak' aolo' iareo i rahoñe nijoalay le nijohaña am-boho'e ao **20** nitsatoke añaivo' o lahindefo' i Mitsraimeo naho i tobe' Israeley; naho ninday iene mb'aroa i rahoñey fe nihazavae' atoa i haleñey, soa tsy nifankarine amy haleñe iabiy ty raiké mb'ami'ty ila'e. **21** Aa le nahiti' i Mosè ambone' i riakey ty fità'e, le nampivevè' Iehovà amy haleñe iabiy an-tiobey atiñanaña i riakey naho navali'e ho tane maike i riakey vaho nizara o ranoo, **22** le nijoiño

amy riakey an-tane maike o ana' Israeleo, ty rindrin-drano an-kavana' iereo naho an-kavia'e. **23** Hinorida' o nte-Mitsraimeo iereo, mb'an-teñateña' i riakey, o soavala' i Parò iabio, ze hene sarete'e naho o mpiningi-tsoavala'eo. **24** Ie amy fjiilovañe marain-drañey, le nijilove' Iehovà boak' amy afo njoalay naho amy rahoñey ty valobohò' i Mitsraime vaho navalitsikota'e i valobohò' i Mitsraimey. **25** Nakatra'e o laron-tsarete'eo nanebatsebañe ty fionjona' iereo vaho hoe ty asa' o nte-Mitsraimeo, Antao hibioñe ami'ty lahara' Israele! amy te mialy amy Mitsraime ho a iereo t'Iehovà. **26** Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Ahitio ambone' i riakey ty fità'o hibaliha' o ranoo amo nte-Mitsraimeo, amo sarete'eo vaho amo mpiningi-tsoavala'eo. **27** Nahiti' i Mosè ambone' i riakey amy zao ty fità'e le nimpoly amy fikararaha'e taoloy i riakey te nanjirike i àndroy. Nitriban-day ama'e o nte-Mitsraimeo fe navalitaboa' Iehovà añivo' i riakey. **28** Nitabatroake mb'eo i ranoy nañàmpo o sarete'o naho o mpiningitseo naho i valobohò' i Parò nañorike o ana' Israeleo mb'an-driake mb'eo iabiy, ie tsy nengan-tsehanga'e. **29** Fe nitsake i riakey an-tane maike ka o ana' Israeleo añivo i riakey amy te nirindriñe am'i'ereo i ranoy, ankavana'e naho ankavia'e eo. **30** Zay ty nandrombaha' Iehovà ampità' o nte-Mitsraimeo t'Israele amy andro zay vaho niisa' Israele nifitak' añ' olon-drano ey o fàten-te Mitsraimeo. **31** Nahaisake i hara' elahin-kaozara' Iehovà naboa'e amo nte-Mitsraimeoy t'Israele, le nañeveñe am' Iehovà ondatio vaho niantoke amy Iehovà naho i Mosè mpitoro'ey.

15 Le nisabo ty takasy toy am' Iehovà t'i Mosè naho o ana' Israeleo, nipoña-peo ami'ty hoe: Ho saboeko t'Iehovà, onjono an-tiotiotse ey, Nafetsa'e an-driak' ao ty soavala reke-mpiningi'e. **2** Haozarako naho saboko t'Iehovà, le fandrombahañe ahiko henaneo. Andrianañahareko re, le ho rengeko, Andrianañaharen-draeko, vaho honjoñeko. **3** Fanalolahy añ' aly t'Iehovà, Iehovà ty Tahina'e. **4** Navokovoko'e an-driak' ao o sarete' i Parò naho i valobohò'ey. Nampiope'e an-dRia-Binda ao o roandria jinobo'eo. **5** Manafots'iareo i lalekey, nilempotse andalek' ao hoe vato. **6** Toe engeña'an-kaozarañe o fità'o havanao, ry Iehovà. Fa dinorodemom-pitàn-kavana'o i rafelahi, ry Iehovà. **7** Ami'ty hajabahinam-bolonahe'o ty anjevoña'o ambane o mivoala ama'oo. Ampihitrite'o mb'eo ty haviñera'o mahatomonto iereo hoe tain'ava. **8** Ami'ty fikofòm-piantsona'o ty nivotria' i ranoy. Nitroatse hoe rindriñe i sorotomahañey; Nizitse an-tro' i riakey o lalekeo. **9** Hoe ty asa' i rafelahi: Ho horidañeko, ho trako, Ho zaraeko o dinohitseo; ie hañeneke ty haveloko. Hapontsoako ty fibarako, handrotsaha' ty tañako. **10** Fe nitiofo'o an-kofò'o Le nandipotse iereo i riakey. Nilempotse hoe firake An-drano nitabohazake ao. **11** Ia amo ndrahareo ty mañirinkiriñe Azo ry Iehovà? Ia ty hambañe ama'o? Tsomerentsereñe an-kamasinañe, mampañeveñe an-drengé, ry mpitolon-kalatsaño! **12** Nahiti'o ty fità'o havana vaho nabea' i tane y iereo. **13** Am-pikokoa-migahiñe ty niaoloo' ondaty nijebañe'oo. An-kafatrara'o ty nitehafa'o mb'añ'akiban-kamasina'o mb'eo. **14** Nahajanjiñe o kilakila ondatio vaho nititititike; Fineveneverañe ty nametreke o nte-Pilistio **15** Nirevendreveñe o mpifehe' i Edomeo nihondrahondra o

roandria' i Moabeo, fonga nitranake o nte-Kanàneo; **16** nivotraha' ty havorombeloñe naho ty hetraketrake, ami'ty haozaram-pità'o nizitse hoe vato iereo— Ampara' te nitsake ondati'oo ry Iehovà, ampara' te nitsake ondaty vinili'oo. **17** Hampimoahe'o ao iereo vaho haore'o am-bohi' i lova'oy— i toem-pimoneña'o hinalanka'oy, ry Iehovà, i fipalirañe naorem-pità'oy ry Talè. **18** Mifehe nainai'e donia t'Iehovà. **19** Fa nisorogodañ' an-driak' ao o soavala i Parò rekets' o sarete'eo naho o mpiningi'eo, le nampoli' Iehovà am' iereo o ranon-driakeo vaho nitsake añivo' i riakey an-tane maike o ana' Israeleo. **20** Nandrambe kantsaño amy zao t'i Miriamae mpitoky, rahavave' i Aharone, le nañorik' aze an-kantsaño naho tsinjake o rakemba iabio **21** vaho nitakasi'e i Miriamae: Misaboa am' Iehovà fa nandreketse am-pandreketambolonahetse. Navokovoko'e an-driak' ao ty soavala reke-mpiningi'e. **22** Aa le nendese' i Mosè nienga i Ria-Binday t'Israele naho nionjomb' an-dRatraratra' i Sore. Nañavelo telo andro am-patrambey ao iereo fe tsy nahatendreke rano. **23** Ie pok'e Marà ao, le tsy nihay kamaeñe i rano' i Maray fa nafaitse. (Zay ty nanaoñe ty hoe Marà i aoy.) **24** Aa le niñeñoñe amy Mosè ondatio ami'ty hoe: Ino ty hinome'ay? **25** Le nitoreo am'Iehovà re naho nitoroa' Iehovà ty hatae, ze nahifi'e an-drano ao nahamamy i ranoy. Teo ty nanao' Iehovà fañe naho zaka vaho teo ty nitsoha'e iereo. **26** Hoe re: Naho imanea'o haoñe ty fiarañañañ' Iehovà Andria nañahare'o naho mana'o ty hahiti'e am-pivazohoa'e naho mijanjiñe o fandilia'eo vaho miambeño o fañe'e iabio, le tsy hapoko ama'o o areteñe nafetsako amo nte-Mitsraimeo, fa Izaho Iehovà Mpampijangañe azo. **27** Le nitsake Elime ao iereo, toetse an-dohan-drano manganahana folo ro' amby naho satrañe fitom-polo; vaho nañialo marine' o ranoo eo.

16 Ami'ty andro fahafolo lime ambi' i volam-paha-roe niavota' iereo an-tane Mitsraimey, le nañavelo boak' Elime ty valobohò' Israele vaho nivotrak' am-patrambei' i Sine añivo' i Elime naho i Sinày. **2** Nitoreo amy Mosè naho i Aharone am-patrambey ao i valobohò' Israeley; **3** le nanao' o ana' Israeleo ty hoe, Hamake te navetram-pità' Iehovà an-tane Mitsraime ao, ie nitoboke marine' o valañen-kenao vaho nikama mahakama ampara' te nietsake; fe nasese'o ampatrambey atoy ty fivoribey toy ho zamane'o an-kasalikoañe. **4** Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Ingo, hampikojajoahako mahakama boak' andikerañe añe vaho hiavotse mb'eo boak' andro ondatio hanontoño i tsarañey, ze mahatsàke i àndroy, hitsohako iereo, ke hañaveloa' iereo i Hake natolokoy ke ts'e. **5** Ie amy andro fah' eneñey le halankañe' iereo o natontoño'o, fa ho indro'e ty famorai' iereo boak' andro. **6** Aa le hoe t'i Mosè naho i Aharone amo hene ana' Israeleo, Ho fohi' areo hariva te Iehovà ty nañavotse anahareo an-tane Mitsraimey, **7** le ie maraindray ho isa' areo ty enge' Iehovà, fa jinanji'e ty fitoreo' areo am' Iehovà. Aa inon-jahay te itoreova' areo? **8** Le hoe t'i Mosè, hanjotsoa' Iehovà hena ho kamae' areo te hariva naho mahakama mahaanjañe te maraindrañe, amy te janji' Iehovà ty fimenomeno' areo te miñeñoñoñe—fa inon-jahay? Tsy ama'ay ty fiñeñoño' areo fa am' Iehovà. **9** Le hoe t'i Mosè amy Aharone, Saontsio o valobohò' Israeleo, Miharinea am' Iehovà, fa jinanji'e ty fitoreo' areo. **10**

Aa naho nilañoñe amy valobohò' Israeley t'i Aharone, ie nitolike mb' ampatrambey eñe, ingo, niboak' amy rahoñey ty enge' Iehovà. **11** Nitsara amy Mosè t'Iehovà nanao ty hoe, **12** Fa tsinanoko ty fitoreova' o ana' Israeleo; aa le taroñio am' iereo ty hoe, hikama hena iereo te hariva, naho ho ànjama-hakama iereo te maraindray vaho hapota' areo te Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. **13** Ie amy harivay, nionjom-b'eo o hatrakatrakeo nañatseke i tobey; le ie maraindraiñe hoe nizotsoan-jono ty añ'ariari' i tobey. **14** Ie nionjoñe i zonoy, le ingo ty raha bory nilamak' am-patrambey ey, hoe sisi'e, matify hoe tihin-tà an-tane eo. **15** Ie niisa' o ana' Israeleo i raha zay, le hoe ty nifanoña' iereo. Ino zao? Amy t'ie nahaalik' iereo. Le hoe t'i Mosè am' iereo, le ty mahakama nazotso' Iehovà ama' areo ho kamaeñe. **16** Inao ty nandilia' Iehovà: Atontono ty hikama'areo, sindre omere raiké, ty ami'ty ia' ondati'o, sindre hangalake ty mahaeneñe. **17** Nanoe' o ana' Israeleo zay, le namory, teo ty nanontoñe maro, teo ty nanontoñe kede. **18** Aa ie nikapoahé' iereo ami'ty omere, le tsy nanisa ty nanontoñe maro vaho tsy niereñe ty nanontoñe potrapotra'e, songa nanontoñe ty nahaeneñe aze. **19** Le hoe ty nanao' i Mosè, Asoao tsy hanisañe ty maraiñe. **20** Fe tsy hinao' iereo t'i Mosè, teo ty nanisa ami'ty maraiñe, le nipoahan' oletse vaho nitrotròtse. Aa le niviñera' i Mosè. **21** Boa-maraiñe ty natonto' iereo, ty amo falie mikamao; ie nipañañe ty àndro le nimosañe. **22** Fa ami'ty andro fah' eneñe, songa nitoha indroe' ty mahakama'e, sindre omere roe vaho hene niheo mb'eo o androanavi' i fivoribeio nitalily amy Mosè, **23** le hoe re am' iereo, Hoe ty nitsarae' Iehovà: Fitofañe ty hamaray, Sabata masiñe am' Iehovà; atoñaho ze hatoña' areo naho ahandrò ze ahandroeñe te anito, le anisao ty maraiñe. **24** Aa le nanisa ho ami'ty maraiñe, amy nitoroa' i Mosè ty fa tsy nimantiñe vaho tsy aman-oletse. **25** Hoe t'i Mosè, Mikama anito, fa Fitofañe am' Iehovà ty androany vaho tsy ho zoeñe an-kivok' aña zay te anito. **26** Eneñ' andro ty hanontona' areo, f'ie tsy ho tendreke ami'ty andro fahafito, i Sabatay. **27** Ie amy andro fahafitoy, teo t'indaty nitoha fe tsy naharendreke. **28** Hoe t'Iehovà amy Mosè, Pak' ombia ty mbe hifoneña' areo tsy hañorike o lilikoo naho i Fetsekoy? **29** Inao, te natolo' Iehovà anahareo ty Sabotse; zay ty anjotsoa'e mofa mahatsàk' andro roe amy andro fahaeneñe. Songa midok' an-toe'e, Ko apo'o ndra iaia hiaivotse amy toe'e ami'ty andro faha-fito. **30** Aa le songa nitofa ami'ty andro faha-fito ondatio. **31** Natao' o ana' Israeleo màne i mofoy. Nifoty hoe kabaro maiké naho hoe mofa pisake nanoeñe an-tantele. **32** Hoe t'i Mosè, Zao ty linili' Iehovà, Añañsafo omere raik' ama'e, hahaja ho amo tarira'areo mifandimbeo, hahaoniña' iereo i mahakama namahanako anahareo am-patrambey ao t'ie nampiengàko an-tane Mitsraimey. **33** Le hoe t'i Mosè amy Aharone, Andrambeso korojy le agodoño ao ty màne mahatsàke ty omere vaho ahajao añañtrefa' Iehovà ho fihaja amo tarira'areo. **34** Amy nandilia' Iehovà i Mosè, ty nampipoha' i Aharone aze aolo' i fañinay ho fihaja. **35** Nikama màne efaolo taoñe o ana' Israeleo, ampara' te nivotrak' an-tane fimoneñañe aña; nikama màne ampara' t'ie nitotsake añ'efetane Kanàne ao. **36** Toe fahafolo ty efa ty omere.

17 Nienga i fatrambey Siney mb' ami'ty lia' iereo ty valobohò' o ana' Israeleo ty ami'ty falie' Iehovà vaho nañialo e Refidime fe tsy aman-drano ho kamae' ondatio. **2** Le nidoha raha amy Mosè ondatio nanao ty hoe, Meo rano hinome'ay. Hoe t'i Mosè am' iereo. Ino ty idabasida' areo amako? Ino ty itsoha' areo t'Iehovà? **3** Fe nifeake hataliñiereñe ondatio vaho nitoreo amy Mosè ami'ty hoe, Ino ty nampiavota' o anay amy Mitsraime hamonoo' o anay naho o keleia'ao naho o hare'ao an-karan-dranoa'ne? **4** Aa le nitoreo am' Iehovà t'i Mosè, ami'ty hoe: Ino ty hanoeko am'onday retoa'ne? Didý tsy ametsaha' iereo vato. **5** Hoe t'Iehovà amy Mosè, Miaria aolo' ondatio, le ampindrezoo o androanavi' Israeleo; tintino am-pitañe i kobay napaoo' i Naileiy, le akia. **6** Inao, hijohañe añañtrefa' o ambone' i vato' i Korèbey raho. Paoho i vatoy, le hiakaran-drano, hikama' ondatio. Nanoe' i Mosè zay, ampahaisaha' o androanavi' Israeleo. **7** Natao'e Masà naho Meribà i toetsey amy te nidoha raha naho nitsoke Iehovà o ana'Israeleo ami' ty hoe, Amantika hao t'Iehovà ke ts'ie? **8** Niheo mb'eo amy zao t'i Amalèke nifañotak' am'Israele e Refidime eo. **9** Hoe t'i Mosè am' Iehosoa, Joboñ onday ho antika, le mionjana hialy amy Amalèke. Hijohañe ambone' o vohitseo raha te hamaray le ho an-tañako i kobain' Añaharey. **10** Le nanoe' Iehosoa i nampanoe' i Mosè vaho nialy amy Amalèke, le nañambone' i vohitsey t'i Mosè naho i Aharone vaho i Khòre. **11** Aa ndra mbiambia te nahafañonga-pitañe t'i Mosè le nahagioko t'Israele, fa ie nazè'e i fitañey le nahareketse ka t'i Amalèke. **12** Nihamokotse amy zao o fità' i Mosè le nandrambe vato naho napa' iereo ambane' hiambesara'e, naho nongahe' i Aharone naho i Khòre o fità'eo, ty raik' añ' ila'e etia le ty raik' atia vaho tsy nitroetroe o fità'eo ampara' te nitsofotse i àndroy. **13** Le ginio' Iehosoa am-bavam-pibara t'i Amalèke naho ondati'eo. **14** Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Sokiro am-boke ao zay ho tiahy vaho apoho an-dravambia' Iehosoa te ho faoheko ambanen-dikerañe ty fitiahiãne i Amalèke. **15** Le nandrafitse kitrelé t'i Mosè vaho natao'e ty hoe, Iehovà Nissy, **16** le hoe re, Aa kanao nañonjom-pitañe amy fiambesa' Iehovà t'i Amalèke, le hifañotak' ama'e t'Iehovà, tarirats' an-tarirats'e.

18 Aa naho jinanji' i Iitro mpisoro' i Midiane, rafoza' i Mosè, ze hene nanao' Añahare ho a i Mosè naho ho a ondati'e Israeleo vaho ty nampiengà' Iehovà boake Mitsraime ao t'Israele, **2** le rinambe' Iitro t'i Tsipora'e, vali' i Mosè, ie fa nampolie'e, **3** naho i ana'e roe rey. I Geresòme ty aña' ty raiké (amy asa'e ty hoe: Fa niambahiny an-tanen' ambahiny raho), **4** le natao'e Elièzere ka ty aña' ty raiké (fa hoe re, Nañimb'ahy t'i Andrianañaharen-draeko vaho rinomba'e ami'ty fibara' i Parò.) **5** Nimb'am-patrambey nitobea' i Mosè marine' i vohin' Añaharey mb'eo t'Iitro rafoza' i Mosè naho i ana' i Mosè rey vaho i vali'ey. **6** Nampañitri'ef'e amy Mosè ty hoe, Fa tsatok'ama'o raho, Iitro, rafoza'o, reket's' i vali'oy naho i ana'o roe rey. **7** Nimb'eo amy zao t'i Mosè nifanalaka amy rafoza'ey le nibokobokoa'e naho norofa'e naho nifañontane fanintsiañe vaho nimoak' an-kibohots' ao. **8** Aa le hene natalili' i Mosè aman-drafoza'e ty nanoe' Iehovà amy Parò naho amo nte-Mitsraimeo ty amo ana' Israeleo, le o fonga haoreañe nizo' iereo amy

lalañeio naho ty nandrombaha' Iehovà. **9** Nahafale' Iitrò ze hene hasoa nanoe' Iehovà am' Israele ie nihaha'e am-pita' i Mitsraimeoy. **10** Hoe t'Iitrò, Andriañeñe t'Iehovà nañaha anahareo am-pità' i Mitsraime naho am-pità' i Parò, ie namotsotse ondatio ambanem-pità' i Mitsraime. **11** Apotako to henaneo te lombolombo ze atao 'ndrahare iaby t'Iehovà, ami'ty nandrombaha'e amo nanotratsotrake iareoo. **12** Aa le nañenga horoañe naho sorofe aman' Añahare t'Iitrò rafoza' i Mosè, le niheo mb'eo t'i Aharone rekete ze hene roandria' Israele nitrao-pikama amy rafoza' i Mosèy aolon' Añahare. **13** Ie loakandro, le niambesatse nizaka añivo' ondatio t'i Mosè, le nijohañe aolo' i Mosè ey ondaty iabio ami'ty maraindray pak' amy harivay. **14** Ie hene niisa' i rafoza' i Mosèy o nanoe'e am' ondatioo le hoe ty asa'e, Inofe ze o anoe'o am'ondatio? Inofe ty iambesara'o, ihe avao, vaho mizorazora aolo'o ey ondaty iabio boak' andro ampara' te hariva? **15** Hoe t'i Mosè aman-drafoza'e, Amy te miheo mb' amako mb' etoa ondatio hañontane aman' Añahare. **16** Ie mifandietse le mb' amako mb'etoy, hizakako añivo' ty raika naho ty ila'e, le ampandredrehako o fañeñ' Añahare naho o Nafe'eo. **17** Hoe ty rafoza' i Mosè ama'e, Tsy mete o anoe'oo. **18** Toe mamozza-batan-drehe, ihe naho ondaty ama'o retoañe, amy t'ie loho mavesatse ama'o, le tsy lefe'o toloñeñe, ihe raika. **19** Aa le haoño ty feoko, fa ho toroako, le hañimb' azo t'i Andrianañahare! Solò añ' atrefan' Añahare ondatio, hanolora'o aman' Añahare o fitoreo' iareoo. **20** Ianaro o fañeño naho i Hake vaho ampahafohino iareo ty lalan-kombañe naho ze fitoroñañe hanoeñe. **21** Le paiao ondaty mahimbañe añivo' ondatio, mpañeñe aman' Añahare, ondaty vantañe, malaimbokañe; ajadoño hifehe indaty rezay ho mpamelek' arivo naho mpinday zato naho mpiuolo limampolo vaho mpifehe-folo. **22** Le adono iareo hizaka ondatio nainai'e, ie amy zao hasese' iareo mb'ama'o ze enta-mavesatse te o maivañañe ro ho tampahe' iareo. Haivañe ama'o henane zay ie hindre hivave ama'o. **23** Naho anoe'o zay, vaho andilian' Añahare azo, le ho lefe'o vaho himpoly mb'an-kiboho' iareo am-panintsiañe ondaty retoa. **24** Nihaone' i Mosè i rafoza'ey vaho hene nihenefe'e i natoro'ey. **25** Jinobo' i Mosè amo ana' Israele iabio ty ondaty mahimbañe le nampifehe'e ondatio, ho mpamelek' arivo naho mpifehe zato naho mpifehe limampolo vaho mpifehe fole. **26** Le nizaka ondatio boak' andro amy zao iareo naho nasese' iareo amy Mosè ze zaka tsy nileo vaho nitampa' iareo o raha maivañe. **27** Aa le tinata' i Mosè i rafoza'ey ie nienga mb'an-tane'e aña.

19 Amy volam-paha-telo niengà' o ana' Israeleo an-tane Mitsraimey, le tsatok' amy andro zay t'ie nivotrake am-patrambei' i Sinay eo. **2** Fa niakara' iareo ty Refidime le nipok' am-patrambei' i Sinay vaho nitobe an-dratraratra ey. Aa le nañialo aolo' i vohitsey t'Israele. **3** Niañambone mb' aman' Añahare mb'eo amy zao t'i Mosè, le nikanjy aze boak' am-bohitsey t'Iehovà ami'ty hoe, Ty hoe ty ho saontsie'o amy hasavereña' Iakòbey vaho ty hatao'o amo ana' Israeleo: **4** Fa niisa' areo ty nanoeko amy Mitsraime naho nibabeako añ'elam-bantio ninday anahareo mb'amako mb'atoy. **5** Ie amy zao naho toe janjiñe' areo ty feoko naho mañambeñe i fañinakoy, le ho vàrako miambake te amy ze

hene ondaty. Fonga ahiko ty tane toy. **6** Le ho fifeheampisoroñe amako naho fifelehañe miavake nahareo. Zay ty entañe ho saontsie'o amo ana' Israeleo. **7** Aa le nimb'eo t'i Mosè nikoike o androanavi' ondatio vaho natrefe'e am' iareo i nampitsara' Iehovà azey. **8** Le fonga nanoñe ankapindre ondatio, ty hoe, Ho henefa'ay ze tsinara' Iehovà. Aa le nabali' i Mosè am' Iehovà i saontsi' ondatioy. **9** Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Hehe, te miheo mb'ama'o an-drahoñe milodolodo ao raho, soa t'ie mivolañe, le ho janjiñe' ondatio rehe vaho hatokisa' iareo nainai'e. Ie tinaro' i Mosè am' Iehovà i saontsi' ondatioy, **10** le hoe t'Iehovà amy Mosè, Akia mb' am' ondatio mb'eo naho ampiavaho te anito naho hamaray vaho ampanasao iareo o lamba'eo. **11** Le ampihentseño ho ami'ty andro faha-telo fa herone ty hizo tsoa' Iehovà am-Bohi-Sinay am-pahaisaha' ze hene ondaty. **12** Ampiarikoboño efetsetsetse ty am'ondatio ty vohitsey toy vaho ano ty hoe, Mitaoa tsy hiañambone mb'ambohitsey le ko tsapañe ty indra'e, fa havetrake ze mitsapa o volhi tseo. **13** Tsy ho tsapaem-pitàñe, fa ho fetsaham-bato ndra tomboheñe ndra t'ie ondaty ndra biby, fa tsy ho veloñe. Naho mivolañe i antsivay le hitotoke amy vohitsey iareo. **14** Aa le nizotso i vohitsey mb' am' ondatio t'i Mosè naho nampiavahe'e ondatio vaho nanasa lamba iareo. **15** Le hoe re am' ondatio, Mihentseña ho ami' ty herone, le ko mitotoke ami'ty valy. **16** Ie maraindrai' i andro faha teloy, le niparapapiake ty àmpañe miharo helatse vaho ty rahoñe jabajaba amy vohitsey, le akore ty fiñoñafa' i antsivay kanao hene nihondrahondra ondaty an-tobeo. **17** Nendese' i Mosè niakatsé i tobey ondatio hifañoñ' aman' Añahare le nijohañe ambane' i vohitsey. **18** Kinoloponkatoeñe amy zao i vohitsey amy te nizotso ama'e ami'ty afo t'Iehovà; le nifororoake nañambone manahake ty hatoe' o votrim-birike sodorañe ty hatoeñe vaho niozoñozoñe mafe i vohitsey. **19** Ie nitolom-pipopo ty feo i antsivay, nihamatsiañe, le nisaontsy t'i Mosè vaho nanoñe an-kotroke t'i Andrianañahare. **20** Ie nizotso mb'amy Vohi-Sinay mb'eo t'Iehovà, ambone' i vohitsey eo, le kinanji' Iehovà t'i Mosè hiañambone' i vohitsey vaho niañambone mb'eo t'i Mosè. **21** Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Mizotsoa mb'eo le hatahatao ondatio tsy mone hisosoke mb'eo hisamba Iehovà; vaho hifitañita ey to maro. **22** Le tsi-mete tsy mañefe-batañe hey o mpisoroñe te hañarine Iehovà hera hiboroboñak' ama'e t'Iehovà. **23** Hoe t'i Mosè amy Iehovà, Tsy mete ondatio ty homb' am-Bohi-Sinay mb' atoy; amy te Ihe ro nañatahata anay ami'ty hoe, Ampijadoño efetse hañarikatoke i vohitsey vaho ampiambaho. **24** Hoe t'Iehovà ama'e, Akia, mizotsoa, le mañambonea mb' etoy, ihe mindre amy Aharone; le ko ado'o hiboroboñake hiañambone mb'am' Iehovà o mpiuolo ndra ondatio; tsy mone hitorotsira'e. **25** Aa le nizotso mb'am' ondatio mb'eo t'i Mosè ninday i tsaray.

20 Le nanao o hene tsara zao t'i Andrianañahare: **2** Zaho Iehovà Andrianañahare'o nampieng' azo an-tane Mitsraime boak' an-trañom-pandrohizañe ao. **3** Ko ho aman-drahare hatovoñ' ahy rehe. **4** Ko mandranjy rahampahasive, ndra saren' inoñ' inoñe andikerañe ambone eñe, ndra an-tane ambane atoy, ndra an-drano ambane tane ao. **5** Ko ibokobokoa'o ndra itoroña'o; fa Andrianañahare

mpamarahy raho Iehovà Andrianañahare'o, mpandilo anake ty amo hakeon-drae'eo pak' an-tarira'e fahefatse naho faha telo' o tsy mañañoie Ahikoo, **6** vaho mampiboake fikokoamigahiñe ami' ty tariratse fah' arivo' o mpikoko ahiko naho mañambeñe o lilikoo. **7** Ko vavè'o tsy vente'e ty tahina' Iehovà Andrianañahare'o, amy te tsy hihevea' Iehovà ze mivave i tahina'ey ami' ty tse fanjofaha'e. **8** Tiahio ty andro Sabotse hañavaheñe aze. **9** Eneñ' andro ty hitoloña'o hanao ze hene tolon-draha'o. **10** Fa Fitofañe am' Iehovà Andrianañahare'o ty andro fahafito; ko mitoloñ' ama'e rehe; ihe, ndra ty ana-dahi'o ndra ty anak'ampela'o ndra ty ondevo'o lahy naho ampela, ndra o hare'oo ndra o renetane mpimoneñe an-dalambèi'oo. **11** Amy te eneñ' andro ty namboare' Iehovà o likerañe naho ty tane toy naho i riakie naho ze hene am' iereo ao vaho nitroatse ami' ty andro faha-fito; le nitahie' Iehovà ty andro Sabotse vaho nimasiñe'e. **12** Miasia an-drae'o naho an-drene'o soa t'ie ho lava ohatse an-tane hatolo' Iehovà Andrianañahare'o azo. **13** Ko mañe-doza. **14** Ko mañarapilo. **15** Ko mampikametse. **16** Ko mitalily vilañe ondaty. **17** Ko mihañe ty anjomba' ondaty; ko mikiroke ty vali'ondaty, ndra ty mpitoro'e lahilahy ndra ampela, ndra ty añombe'e ndra ty birike'e ndra inoñ'inoñe amo fanaña' ondatio. **18** Niisa' ondatio o fipazakeo naho o helatseo naho ty hamatsiaña' i an tsivay naho i vohitse nañatoeñey, toe nahaisake ondatio le nititititike naho nijohañe ey avao, **19** vaho nanao ty hoe amy Mosè, Misaontsia ama'ay, le ho janjiñe'ay, fe ko ampitsarae'o ama'ay t'i Andrianañahare tsy mone hikoromake. **20** Aa hoe t'i Mosè am'ondatio, ko hembrañe; le hitsok' anahareo ty nivotrahan' Añahare, hañeveña' areo, tsy handilara' areo. **21** Fe nijohañe ey avao ondatio vaho nitotoke mb'amy filodolodoan-drahoñe nitoeeran' Anaharey ao t'i Mosè. **22** Hoe t'Iehovà amy Mosè: Ty hoe ty hatao'o amo ana' Israeleo, Toe nioni' areo ty nivolañako boak' amo likerañe: **23** Ko mamboatse saren-drahare volafoty hatovoñ' ahy ndra mitsene saresaren-drahare volamena ho anahareo. **24** Kitrely tane ty hamboara'o ahy, le ama'e ty hisoroña'o o enga horoa'o naho o sorom-panintsiaña'oo, o añondri'oo naho o añombe'oo; amy ze tane ampitahiako ty añarako, le homb' ama'o mb'eo raho hitahy aze. **25** Aa naho amboara'o kitrelim-bato le ko anoe'o am-bato finandrake; amy te mahativa aze te añoharam-pàndrake. **26** Vaho ko mitroatse am-panongañe tsy mone hiboake ty heña'o.

21 Iretoañ' o fètse ho taroñe'o am' iereo: **2** Ie mivily ondevo lahilahy nte-Evre le enen-taoñe ty hitoroña'e, f'ie hiovotse hidada ami' ty fahafito, afa-tsongo. **3** Ie dogalahy te mizilik' ao le i hadoga'ey ty hiakara'e; ie manam-baly te mizilike le amam-bali'e ka te hiovotse. **4** Ie tolora' ty talè'e valy vaho mahatoly ana-dahy ndra anak' ampela ama'e le ho a i talè'ey i vali'ey naho o ana'eo, le doge re te hiakatse ao. **5** Fe naho mitsey ty hoe i mpitoro'ey, Kokoako ty talèko naho ty valiko vaho o anakoo; tsy te hiakatse ampidadàn-draho, **6** le hasese' i talè'ey añañefan' Añahare. Hendeseñe mb'an-tsarirañe mb'eo ndra am-pikalan-dalañe eo le ho trofahe' ty talè'e fañity ty ravambia'e vaho ho toroñe'e kitro añ'afe'e. **7** Ie aleta' t'indaty ho ondevo ty anak' ampela'e, le tsy hanahake ondevo lahilahy ty hiakara'e. **8** Naho

heje' ty talè'e, ie jinobo'e ho am-bata'e, le azo jebañeñe; fe tsy hanan-jo handetak' aze ami' ty ambahiny naho heje'e, ie nifañahia'e. **9** Aa naho fofoe'e ho a i ana-dahi'ey le hampanahafe'e amo anak' ampelao. **10** Ie mañenga valy tovo'e le tsy aketrake ty mahakama'e ndra ty lamba'e ndra ty fialoza'e. **11** F'ie tsy hañeneke i telo rezay le hiakatse ampidadàñe re tsy an-tsongo, tsy mandao vola-foty. **12** Tsi-mete tsy havetrake ty namofoke ondaty nampikoromak' aze. **13** Aa naho tsy nikililieñe, fe nasesen' Añahare am-pità'e, le ho toroako toetse hirombaha'e. **14** Fe naho iambotraha' t'in daty am-pamañahiañe t'indaty hamonoa'e am-pitak'ate, le hasita' areo amy kitreliko'y re hivetrake. **15** Tsi-mete tsy havetrake ze mandafa rae ndra rene. **16** Tsi-mete tsy havetrake ze mampikametse ondaty, he t'ie naleta'e ke te zoeñe am-pità'eo. **17** Tsi-mete tsy havetrake ze mamàtse rae ndra rene. **18** Naho mifañotake t'indaty vaho dasire' ty raikie am-bato ty raikie ndra lihiñe'e an-toto-fetreke, f'ie tsy mivetrake, fa mikopake an-tihy, **19** aa naho mitroatse indatiy naho midraidraitse alafe'e ao am-pitoñoñe, le avotsotse i nandafay, fe havaha'e i fitoboha'ey vaho tsi-mete tsy hatrafe'e ampara' t'ie jangañe. **20** Naho fofoe' ondaty ankobañe ty ondevo'e lahilahy ndra ampela, ie mikoromak' am-pità'eo, le toe ho lilovañe. **21** Fa naho mbe mitam beloñe andro roe ndra raikie re le tsy ho liloveñe ka, kanao fanaña'e. **22** Naho mijoy ty ampela mivesatse t'indaty mifandrapake vaho mahaboloña ty ana'e tsy añaom-bolañe, fe tsy orihem-boy, le toe ho liloveñe re ami' ty hampanoa' ty vali' i rakembay vaho hampañondrohe' o mpizakao. **23** F'ie orihem-boy le soloam-piay ty fiay, **24** fihaino ty fihaino, famotsy ty famotsy, fitañe ty fitañe, fandia ty fandia, **25** soba ty soba, fere ty fere, fofoke ty fofoke. **26** Aa naho trofahe' ty talè'e ty maso' ondevo'e lahilahy ndra ampela vaho mijoy aze, le havotso' i talè'ey hidada i ondevo'y, ho solo' i masoy. **27** Naho apiro' ty talè ty nife' ondevo'e ke lahilahy he ampela, le havotsotse i ondevo'y; hasolo i nifey ty fihahà'e. **28** Naho mitomboke ondaty ty añaombe naho mampihomak' aze le tsi-mete tsy ho retsahem-bato i añaombey vaho tsy ho kamaeñe ty nofo'e; fa votsotse ty tompo' i añaombey. **29** Aa naho nilili' i añaombey omale ndra fak'omale ty mandronjeronje amo tsifa'eo ie nampandrendreheñe i tompo'ey, fe tsy kinala' i tompo'ey am-pahetse vaho mañe-doza amy t'indaty ndra rakemba i añaombey, le ho fetsahembato i añaombey vaho havetrake i tompo'ey. **30** Fa naho ampañondroheñe drala ka i tompo'ey, le havaha' i tompo'ey ho fijeñañam-piai'e ty amy ze ampañavahañ'aze iaby. **31** Ie mitombok' ajalahy ndra ampela, le hampañavaheñe anjaka. **32** Naho mitomboke ondevo lahilahy ndra ampela ka i añaombey le ampañavaheñe volafoty sekele 30 i tompo'ey vaho retsahem-bato i añaombey. **33** Naho sokafe' t'indaty ty koboñe, he mihaly kadaha fa tsy kapefa'e vaho mikorovok' ao ty añaombe ndra birike, **34** le ty tompo' i haliy ro hañavake vaho hañondroke drala ami' ty tompo' i harey, fe aze i matey. **35** Naho joie' ty añaombe' ondaty ty aze, le haleta' iareo i veloñey naho ho zarae' iereo roe i vili'ey vaho ifanjañe i matey. **36** Fe naho nifohiñe te lili' i añaombey ty mandronje, fe tsy kinala' i tompo'ey am-pahetse, le havaha' i tompo'ey añaombe i añaombey vaho aze i matey.

22 Naho mampikametsse añombe ndra ose t'indaty he alèta'e ke lentae'e, le hampañavaheñe añombe lime ty añombe raïke naho ose efatse ty ose raïke. **2** Naho zoeñe te mampipoñake ty mpampikametsse ie trinabotrabo ke vaho navetrake, le tsy havahan-dio. **3** F'ie nanjirihia' i àndroy le ho valeam-pate ty lio. Tsi-mete tsy avahañe, aa ie poi'e, le haletake hasolo i finao'ey. **4** Aa naho tendrek' am-pità'e ty nikamere'e, ke te añombe, ke borïke, he aiondry; le havaha'e roe. **5** Ie iandraza' ondaty ty teteke ndra ty tanem-bahe naho adare'e ama'e o hare'eo vaho iandraza'e ty tonda'ondaty, le tsi-mete tsy avaha'e boak'an-tete'e ami'ty soa an-tete'e ao naho an-tanem-bahe'e ao. **6** Naho mirehetse naho mandakak' an-drongoñe ty afo vaho mamorototo tsako navotry ndra mizorazora ke mampianto teteke, le toe havaha' i namiañe i afojy. **7** Naho andivà' t'indaty andrañetse ty drala ndra vara hahaja'e; aa ie kamereñe amy anjomba'ey, le havaha' i nampikametsse roe t'ie oniñe. **8** Naho tsy oniñe ka i nampikametsse le hasese mb'an-jaka i tompo-trañoy handohiañe, hera ie ty nampijom-pitàñe am-baran-drañe'e ao. **9** Naho eo ty mifandietse ty ami' ty añombe, he borïke, ke aiondry, ke lamba, he inoñ' inoñe nimotso, ie atao ty raïke te aze, le songa hiatreke mpizaka; vaho hañavake in-droe amy rañe'ey i nafam-pizakay. **10** Aa naho atolo' ondaty an-drañetse hambena'e ty borïke ndra añombe, ke aiondry he ze hare, le ie mate, he fere, ke rinoak' aie tsy nioni' ondaty, **11** le hanoñe fanta am' Iehovà, añaivo iereo roe, te tsy nikamere' i rañetsey ty hare' indaty naho ho no' ty tompo'e i fantay vaho tsy hañavake re. **12** Fe naho nikamereñe i rahay le havaha'e amy tompo'ey. **13** Naho nirimitem-biby, le tsi-mete tsy hendese'e i matey ho rendreke, fa tsy havaha'e i nijoy. **14** Naho mindran-draha an-drañetse t'indaty, he mianto ke te mate, ie tsi-ao-tompo, le havaha' i mpindrañey. **15** Fa naho eo tompo'e le tsy havahañe; naho nifondroñe le avaha' i fondroy. **16** Naho mañedre somondrara mboe tsy nifofoeñe t'indaty, ie miolots' ama'e, le tsy mahay tsy engae'e ho valie'e. **17** Aa naho ifoneñan-drae'e tsy hanolotse aze, le tsi-mete tsy hondrohe'e ty fañengan-tsomondrara. **18** Ko adoke ho veloñe ty mpamòreke. **19** Ho vonoñe ze misahe biby. **20** Havetrake ze manao soroñe amy ze atao ndrahare naho tsy am' Iehovà avao. **21** Ko mamorefore ty renetane ndra mamorekeke aze, amy ze niambahiny an-tane Mitsraime aie ka nahareo. **22** Ko silofe' areo ze atao vantotse ndra bode. **23** Aa ie helofe'o vaho mitoreo amako, le toe ho tsanoñeko ty fitoreo' iareo; **24** hisolebotse ty haboseko le ho zevoñeko fibara, le ho remavoñe o vali' areo vaho ho bode o ana' areoo. **25** Naho ampisongoe' ondatikoo ndra ami'ty rarake ama'o ao, ko manao mpampisongoe ama'e, le ko angalo' ana'e. **26** Ndra mbia ty andrambesa'o ho tsoake ty saro' ondaty le abaliho aolo' ty tsofots' andro, **27** hera zay avao ty fisafora'e naho ty filafin-tsandri'e te mirotse. Le ie mitoreo amako, hitsanon-dRaho fa mpiferenañe. **28** Ko onjirañe o mpizakao, le ko mamàtse ty mpifehe' ondati'oo. **29** Ko milhenekeneke tsy hibanabana ty lengom-boan-kavokaran-tete'o naho ty tsy lengom-pipineha'o. Atoloro ahiko ty tañoloñoloña'o. **30** Azo zay ka o añombe'oo naho o aiondri'oo: ho fito andro an-drene'e re vaho atoloro ahiko ami'ty andro faha-valo. **31** Hondaty miavake amako

nahareo; aa le ko kamae' areo ze nofotse rinimitem-biby an-kivoke ey, fa ahifihio amo amboao.

23 Ko minday tolom-boetse, ko manò-pitàñe ami'ty tsereheñe hitaroña'o entam-bilañe. **2** Ko orihe'o ty maro hikabo-draha; naho ko mireketse amy màroy handesa'o talily mampiolaké ty hato; **3** vaho ko osihe'o ami'ty kabò'e ty rarake. **4** Ihe mifanojeha ami'ty añomben-drafelahi'o, ndra ami'ty borike'e nandifiké, le tsi-mete tsy hampolia'o. **5** Naho mifanjò ami'ty borì' i mpalain' azoy tafahohok' ambane' o kilanka'eo, ko rioñeñe, fa tsi-mahay tsy holora'o hampibalak' aze. **6** Ko mengohe'o ty fizakañe i rarake ama'oy ty amy naneseha'ey. **7** Mihankaña ami'ty raha tsy to; ko mañoño-doza amo vantañoño naho amo vañoño. Fe tsy ho meako to i tsereheñey. **8** Ko mandrambe vokañe, fa mahagoa ty mahavazoho ty ravoravo, naho mañamengoke ty saontsi' o mahitio. **9** Ko forekeke'o ty renetane amy te fohi' areo ty tron-drenetane, fa ni-renetane an-tane Mitsraime aie ka nahareo. **10** Enen-taoñe ty hambola'o ty tane'o hanontoñe ty voka'e, **11** fe ko irangam-pangaly amy faha-fitoy, hitofa'e, hikama' ondaty rarake ama'oo; le ho hane' o bibin-kivokeo ty nasisa. Ampanahafo amy zay ty tanem-balobo'o naho ty golobon-olive'o. **12** Enen' andro ty hitoloña'o, le hitofa ami'ty andro fahafito, soa te hitofa ka ty añombe'o naho ty borike'o vaho ho haha ka ty anam-pitoro'o ampela naho ty renetane. **13** Ambeno i vinolako rezay, le ko toñone' areo ty aña'ra ze o ndrahare ila'e zao vaho ko apo'o ho janjiñeñe am-palie'o. **14** In-telo ami'ty taoñe ty hanoa'o takataka amako: **15** Hambena'o ty Sabadidake Mofò po-Dalivay; fito andro ty hikama'o mofò po-dalivay, amy nandiliako azoy, amy namantañaoko aze am-bolan-Kofahofay, fa ama'e ty nienga'o i Mitsraime: vaho tsy hatrefeñe antañam-polo raho; **16** le i Sabadidam-pitatahañey, ty lengom-bo'a o fitoloña'oo, o nambole'o antetekeo; vaho i Takataka-Panontonañey, amy figadoñan-taoñe anontona'o sabo antete'o ao. **17** Homb' añañetrefa' Iehovà Talè in-telo ami'ty taoñe ze hene lahilahy. **18** Ko atraok' an-dio soroñeñe amako ty mofò aman-dalivay le tsy hampialeñeñe ho sisañe hamaray ty havondra' o famantañaoko. **19** Aseseo mb'añ'anjomba' Iehovà Andrianañahare'o ty Ioha'e, toe ty lengom-boan-tane'o. Ko ahandroñe an-dronon-drene'e ty anak'ose. **20** Ingo, hampialòdeko ty anjely hañim'b' azo amy lalañey, hanese azo mb' amy tane nihalankañekoy. **21** Itaò vaho oriho ty fiarañaña'e, le ko iolañe, toe tsy hapo'e o fandilara' areoo fa ama'e ty aña'rao. **22** Aa naho toe ambena'o i fiarañaña'ey naho anoe'o o itaroñaoko iabio, le ho rafelaha'o rafelahi'oo vaho hifankalainé amo mpifankalainé ama'o raho. **23** Le hiaolo azo i Sorotàkoy hanese azo mb' amo nte-Emoreo naho amo nte-Kheteo naho amo nte-Perizeo naho amo nte-Kanàneo naho amo nte-Kiveo vaho amo nte-Iebòseo mb'eo, fa haitoako. **24** Ko milokoloko amo 'ndrahare'eo, le ko itoroña'o, ndra mitsikombe o sata'eo; fa toe ho fonga rotsahe'o vaho ho firae'o o hazomanga'eo. **25** Toroño t'Iehovà Andrianañahare' areo, le ho tahie'e ty mahakama'o naho ty rano'o vaho hampihankañeko ze atao hasilofañe añaivo'o ao, **26** le tsy ho aman-drakemba hañafake ndra ty ho betsiterak' antane'o ao; vaho ho henefeko o andro'oo. **27** Hampihitrefeko

hiaolo azo ty fihembañañe ahy, le hampitsamborohotaheko iaby t'indaty hivotraha'o vaho fonga hampiambohoeko azo o rafelahy'oo. **28** Hiraheko fanene-bola hiaolo azo hampibaibay o nte-Kiveo naho o nte-Kanàneo naho o nte-Kheteo aolo'o ey. **29** F'ie tsy hataoko soik' ami'ty taofie raike tsy mone hangoakoake i taney vaho hifamorohotse ama'o o biby hakoo. **30** Ho roaheko boak' ama'o erike ampara' te nihamaro rehe hahalova i taney. **31** Hajadoko boak' amy Riake Menay pak' an-dRia' o nte-Pilistio ty efe-tane'o naho boak' amy fatrambeiy pak'amy sakay; le haseseko am-pità' areo ty mpimoneñe amy taney haronje'o mb'aolo'o mb'eo. **32** Tsy hifañina ama'e ndra amo ndrahare'eo rehe. **33** Tsy himoneña'e ty tane'o, hera hampanan-kakeo azo amako, fa naho toroñe'o o 'ndrahare'eo, le toe ho fandrik' ama'o.

24 Le hoe re amy Mosè, Mionjona mb' am' Iehovà mb'etoy, ihe naho i Aharone, i Nadabe naho i Abiho naho ty fitompolo amo androanavi' Israeleo vaho mitalahoa ey nahareo. **2** I Mosè avao ty hañarivo Iehovà, le tsy hañarine ey iereo vaho tsy hindre ama'e hañambone mb'eo ondatio. **3** Nomb'eo amy zao t'i Mosè nitalily am'ondatio ze hene tsara' Iehovà naho o fañè'eo; le songa nanoñe am-piarañanañañe raike ondatio, ty hoe, Ho henefa'ay ty tsara iaby nanoe' Iehovà. **4** Aa le sinoki' i Mosè o hene tsara' Iehovà naho nañaleñañe namboatse kitrely am-poto' i vohitsey vaho nampitroatse anakoreñe foloro'amby ty ami'ty ia' o rofoko folo-roe-ambi' Israeleo, **5** le nañiraha'e ajalahy ana' Israeleo hibanabana enga horoña naho añaombe ho sorom-panintsiañañe am'Iehovà. **6** Navi' i Mosè am-pinga ao ty vaki' i lioy vaho naretsa'e amy kitreliy ty ila'e. **7** Rinambe'e amy zao i bokem-pañinay le vinaki'e am-pijanjiña' ondatio; le hoe iereo, Hano'e ay ze hene tsara' Iehovà vaho ho haoñe'ay. **8** Le rinambe' i Mosè i lioy naho nafitse'e am'ondatio vaho nanao ty hoe, Ingo ty liom-pañina nanoe' Iehovà ama' areo ty amy hene tsara' rezay. **9** Niañambone amy zao t'i Mosè naho i Aharone, i Nadabe naho i Abiho vaho ty androanavy fitompolo' Israele; **10** le niisa' iereo t'i Andrianañahare' Israele; le hoe linamike safira ty ambane' o fandia'eo vaho nanahake o likerañe ami' ty fikantsokantsoña'e. **11** Le ie tsy napao-pitàñe amo androanavi' Israeleo, f'ie nahaisake i Andrianañahare naho nikama vaho ninoñe. **12** Hoe t'Iehovà amy Mosè, Miañambone mb'amako mb'etoa, le mitambara atoy, fa ho tolorako ravem-bato reketse Hake naho lily sinokiko hañohañe iareo. **13** Aa le niongake t'i Mosè naho Iehosoa mpitoro'e vaho nionjoñe mb' amy vohin' Añahare amboney mb'eo t'i Mosè. **14** Le hoe re amy androanavy rey, Liñiso etoan-jahay, ampara' ty impolia'ay; ama' areo t'i Aharone naho i Khòre, hiheova' ze aman-kalahatse. **15** Aa le niañambone' i vohitsey t'i Mosè vaho kinolopo' ty rahoñe i vohitsey. **16** Nivotrak' ambohi-Sinay eo ty enge' Iehovà, le nanaroñe aze eneñ' andro i rahoñey; ie ami'ty andro fahafito, nikanjje'e boak' amy rahoñey t'i Mosè. **17** Le nihoe afo nisolebotse ambone' i vohitsey ty Enge' Iehovà am-pihaino' o ana'Israeleo. **18** Nizilik' amy rahoñey t'i Mosè, niañambone i vohitsey, le tambatse am-bohitse ao efaolo andro naho efaolo haleñe t'i Mosè.

25 Nitsara amy Mosè t'Iehovà nanao ty hoe, **2** Misaontsia amo ana' Israeleo, ty hañenga raha amako. Toe ze ondaty manolotse an-tsatri'e ro andrambesañe enga ho amakoy. **3** Zao ty enga ho rambese'o am'iareo: volamena naho volafoty vaho torosike; **4** le manga naho malòmavo naho mena mañabarà naho leny marerarerera vaho volon-ose; **5** le holin' añaondri-lahy linoko mena naho holin-trozofisoitse vaho mendoraveñe; **6** solike ho amy jiroy, emboko ho amy menake fañorizañey naho ho amy fañembohañe mandrifondrifoñey; **7** vato sohàme naho vato soa hapetake ami'ty kitambe naho ami'ty takon' araña. **8** Le ampandranjio kivofo himoneñaiko am' iereo ao, **9** hilahatse amy ze he'e hatoroko azo, le ty sare' i kivofohy naho ty sare' o harao'e iabio ty handranjio'o aze. **10** Ho tsenè' iereo ami'ty mendoraveñe ty vata; kiho roe naho tampa'e ty ho andava'e le kiho raike naho tampa'e ty ho ampohe'e vaho kiho raike naho tampa'e ty haabo'e. **11** Ipakoro volamena ki'e, ao naho eo ty ampipakora'o aze, le ampiarikoboño soñi'e volamena ty andrira'e. **12** Iramerameo ravake volamena efatse, le ampireketo an-kotso'e efatse; ravake roe etia vaho ravake roe atia. **13** Le andranjio baofie mendoraveñe vaho ipakoro volamena. **14** Atsorofoto amy ravake añ' ila' i vatay rey i baofie rey hitarazoñañe i vatay. **15** Hadoñe amo ravake avao i baofie rey le tsy hafahañe. **16** Hajo'o amy vatay i Fañinay, i hatoloko azoy. **17** Itseneo toem-pijeñañañe volamena ki'e; kiho roe naho tampa'e ty andava'e vaho kiho raike naho tampa'e ty ampohe'e. **18** Le andranjio kerobe volamena roe, am-pipeheñañe añ' ila roe i toem-pijeñañañey; **19** kerobe raike etoñañe naho kerobe raike eroañe. Tseno am-bongam-bolamena raiko i toem-pijeñañañey naho i kerobe rey. **20** Hamelatse elatse ambone'e i kerobe rey, hanakoñe i toem-pijeñañañey an-elatse, sindre hifañatre-daharañe naho hitolike amy toem-pijeñañañey ty lahara' i kerobe rey. **21** Apoho ambone' i vatay boak' ambone i toem-pijeñañañey, le ajoño amy vatay i Fañinay, i hatoloko azoy, **22** le hihaoñe ama'o raho ambone' i toem-pijeñañañey, boak' añaivo' i kerobe roe ambone' i vatam-pañinay rey naho ho taroneko ze hene ho lilieko amo ana' Israeleo. **23** Mandranjia rairay ami'ty roy, kiho roe ty andava'e naho kiho raiko ty ampohe'e vaho kiho raiko naho tampa'e ty haabo'e. **24** Ipakoro volamena ki'e vaho itseneo soñy ty andrira'e hañarikatok' aze. **25** Le andranjio rira'e mizehe hrempitàñañe hañarikatofa'e fehe, vaho tseneo soñy andrira'e hañariary aze. **26** Itseneo ravake volamena efatse, le areketo an-kotso'e efatse, toe an-tombo'e efatse i ravake rey, **27** ho marine i rira'ey o ravake fitana' o bao-pitakonañe i rairaii. **28** Ranjio ami'ty mendoraveñe i baofie rey vaho ipakoro volamena ho fitakonañe i rairaiy. **29** Le itseneo fanake volamena ki'e: fioke, endraendra naho fitovy. **30** Le hapoke ambone' i rairay añañatrefako nainai'ey i mofo miatrekey. **31** Tseno am-bolamena ki'e ty fitàn-jiroy; pepeheñe i fitàn-jiroy; ho raik' ama'e ty foto'e rekets' i taho'ey, o korobo'eo, o rava-drave'eo vaho o voñe'eo; **32** ho eneñe ty tsampa miakatse amo ila'eo, ty tsampa telo' i fitàn-jiroy ty hilositse ami'ty ila'e raiko naho ty tsampa telo' i fitàn-jiroy ty hilositse añ'ila'e ka; **33** korobo telo hoe boti-mahabibo ty an-tsampa'e raiko songa aman-drava-draveñe naho ravem-boñe, le korobo telo hoe boti-mahabibo sindre aman-drava-

draveñe naho ravem-boñe amy tsampa tandrife azey; sambe hoe zay i tsampa'e eneñe miakatsé ami'ty taho' i fitàn-jiroy rey. **34** Amy taho' i fitàn-jiroy ty ho korobo efatse nitsenenko saremboti-mahabibo rekets' o rava-drave'eo naho o ravem-boñe'eo. **35** Ami'ty fireketa' ty tsempe'e ki-roe-roe amy taho'ey ty ho rava-draveñe miray ami'ty tsampa'e roe, ho amy tsampa'e eneñe rey. **36** Ho raik' amy taho'ey o rava-drave'eo naho o tsampa'eo, aa le ho vongam-bolamena ki'e raike nipepeheñe i fitàn-jiro fonitsey. **37** Itseneo jiro fito, le hatsatoke hipasák' aolo'e mb'eo i jiro rey. **38** Ho volamena ki'e o fiharata'eo naho o sadrò'eo. **39** Talènta volamena ki'e raike ty itseneañe aze naho i harao'e iaby rezay. **40** Henteo arè, le itseneo hambañe amy sare'e natoro azo ambohitsey.

26 Tovo'e zay le hanoa'o lamba fañefetse folo i kivohoy, am-pole leny rinorotse matify naho manga malòmavo naho mena mañabasà; vaho kerobe satam-pamahotse. **2** Sindre ho kiho roapolo-valo' amby ty halava' ty lamba-fañefetse le songa kiho efatse ty ampohe'e; hambañe-jehe'e iaby o fañefe'eo. **3** Lamba-firindry lime ty hifamitrañe naho lamba-firindry lime ka ty hifamitrañe. **4** Tseneo ravake manga ty andrira fara' ty namitrañeñe valoha'e naho ravake manga ty andrira fara' ty namitrañeñe faharoe. **5** Tseneo ravake limampolo ty lamba-firindry raike vaho tseneo ravake limampolo andrira fara' i fiharoe'e faharoe, ampanandrifeo o ravakeo. **6** Itseneo famitrañe volamena limampolo, le ampivitraño amy ravake rey i lamba-firindry rey le hifampikatoke ho raike i kivohoy. **7** Anjairo lamba-fikopoke am-bolon-ose ho kibohotse hakopoke i kivohoy; ano lamba-fikopoke folo raik' amby. **8** Sindre telopolo kiho ty halava' ty lamba-fikopoke vaho songa efatse kiho ty ampohe'e; hindray habey i lamba-fikopoke folo-ro' amby rey. **9** Ampivitraño ty lamba-fikopoke lime naho ampivitrañe ty lamba-fikopoke eneñe vaho avaloño mira i fah' eneñeñe an-tsarira' i kibohotsey. **10** Itseneo ravake limampolo ty andrira' i lamba-fikopoke fara'e amy fifamitrañe raiké vaho ravake limampolo andrira' i lamba-fañefetse fara' i faharoe. **11** Tseneo famitrañe torisike limampolo le areketo amy ravake rey i famitrañe rey vaho hikatoke ho raike i kibohotsey. **12** Ty ila' i fikopa' i kibohotsey milapiy, ty vaki' i lamba-fikopoke sisay, le haraviravy amboho' i kivohoy. **13** Ty kiho'e etoy naho ty kiho'e eroy, ty sisa' amy halava' o lamba-fakopa' i kibohotseio haraviravy andrindri' i kivohoy etia naho aroa hañalok' aze. **14** Tseneo rakok' an-kolits' aňondrilahy linoko mena i kibohotsey le ano holin-trozofisoitse handrakoke ambone'e ka. **15** Mandranjia varambañe ami'ty mendoraveñe hitroatse amy kivohoy. **16** Folo kiho ty halava' ty varambañe vaho kiho raike naho tampa'e ty ampohe' ty varambañe. **17** Songa aman-tsatoke roe ty varambañe hamitrañe aze amy rahavave'ey, zay ty anoañe ze hene varamba' i kivohoy. **18** Aa le andranjio varambañe i kivohoy; varambañe roapolo ami'ty atimo mañatimo; **19** le tseneo vave'e efapolo volafoty ho ambane' i varambañe roapolo rey; vave'e roe ty ambane' ty varambañe ho amy tsato'e roe rey vaho vave'e roe ambane' ty varambañe ila'e ho amy tsato'e roe rey. **20** Ami'ty ila faharoe i kivohoy, i avara'ey, le ty varambañe

roapolo, **21** naho ty vave'e volafoty efapolo; vave'e roe ambane' ty varambañe raike naho vave'e roe ambane' ty varambañe ila'e. **22** Le tseneo varambañe eneñe ty añ' ila' i kivoho ahandrefañe. **23** Ranjio varambañe roe an-kotso' i kivoho ila'e roe rey; **24** le ifandreketo boak' ambane pak' ambone, fa hifampipiteke ami'ty ravake raiké; songa anoñeñe hoe zay iereo roro; zay ty ho rafi' i kotso'e roe rey. **25** Aa le valo ty varambañe naho o vave'e volafoty, vave'e folo eneñ' amby; vave'e roe ambane' ty varambañe valoha'e vaho vave'e roe ami'ty varambañe manonjohy. **26** Ranjio saka'e mendoraveñe lime ho amo varambañe añ'ila raiké i kivohoio, **27** naho saka'e lime ty varambañe añ'ila faharoe' i kivohoy vaho saka'e lime o varambañe amboho' i kivohoy ahandrefañe. **28** Haneñañaña boak' ami'ty ila'e pak' ami'ty ila'e ty saka'e añivo'e ao, añivo' o varambañe. **29** Pakoro volamena o varambañe, le itseneo ravake volamena hiziliha' o saka'eo vaho pakoro volamena o saka'eo. **30** Aa le hatroa'o amy lili'e nanoroañe azo ambohitse eiy i kivohoy. **31** Le trebeho lamba fañefetse am-pole leny niroroteñe matify; manga naho malòmavo naho mena mañabarà; vaho kerobe an-tsamat-pamahotse. **32** Iradoradò ami'ty anakòreñe mendorave efatse pinakotse volamena; volamena o porengo'eo, mitsatoke am-bave'e volafoty efatse. **33** Aradoradò amo porengo'eo i lamba fañefetsey naho aziliho an-kalo' i lambay i vatam-pañinay, le ho fahera' i lambay ho anahareo i toe-miavakey amy masi-do'ey. **34** Le hakape'o amy vatam-pañinay i toem-pijebañañe amy masi-do'ey. **35** Apoho alafe' i lambay i rairaiy vaho tandrife i rairaiy i fitàn-jiroy ami'ty ila atimo' i kivohoy le hapo'o ami'ty ila'e avaratse i rairaiy. **36** Le tseneo lala-miradorado i kiboho tsey ami'ty manga naho malòmavo naho mena mañabasà am-pole leny rinorotse matify nivahorem-pitrebeke. **37** Le ranjio anakòreñe mendoraveñe lime i miradoradoy, ipakoro volamena, ho volamena ka o fiporengo'eo; vaho ampitranaño vave'e lime torisike.

27 Tseneo kitrely am-barama mendoraveñe, lime kiho ty halava'e naho lime kiho ty ampohe'e; hatao efamira i kitreliy vaho telo kiho ty haabo'e. **2** Le itseneo tsifa i hotso'e efatse rey; ho raik' ama'e i tsifa'e rey vaho ipakoro torisike. **3** Le andranjio ty fana'e fañafahan-davenoke naho o sadròm-poroha'eo naho o antova'eo, o firango'eo naho o finga'eo; ano torisike o harao'e iabio. **4** Le andranjio harato torisike tsingarakarake; le tseneo ravake torisike efatse i tsingarakarakey ankotso'e efatse. **5** Reketo ambane' ty soñi' i kitreliy i tsingarakarakey hahatakara'e ty havakimiran-kaabo' i kitreliy mañambane. **6** Andranjio baoñe i kitreliy, baoñe ami'ty mendoraveñe, le ipakoro torisike. **7** Aziliho amo ravakeo i bao'e rey le songa hifamalahañe añ'ila' roe' i kitreliy i bao rey hitarazoañe aze. **8** Itseneo koake am-barambañe, amy nanoroañ' azo ambohitse eiy ty handranjiañ' aze. **9** Itseneo kiririsa i kivohoy; mb'amy Negeve mañatimo le lamba tinenon-kèreñe am-pole leny matify ty hiradorado amy kiririsay; zato kiho ty halava'e ami'ty lafe'e raiké; **10** ty anakòre'e roapolo naho ty vave'e torisike roapolo; ty porengo volafoty amo anakòreñe naho bandi'eo. **11** Le ka ty avaratse ami'ty andava'e: ty firadoradoa'e zato kiho, ty anakòre'e roapolo naho ty

vave'e torisike roapolo vaho o fiporengon' anakòreño naho o bandi'eo am-bolafoty. **12** Le ty ampohé' i kiririsay ahandrefañey, limampolo kiho ty firadorado'e, folo ty anakòre'e naho folo ty vave'e. **13** Le ty andava' i kiririsay, limampolo kiho ty añ'ila' i fanjirihañey mianiniñanae. **14** Ty firadorado'e ami'ty ila' i lalambeiy, folo-lime amby kiho, ty anakòre'e telo vaho ty vave'e telo. **15** Le ty firadorado'e añ' ila'e ka, folo-lime amby naho ty anakòre'e telo vaho ty vave'e telo. **16** Ty lalambe' i kiririsay, firadoradoañe roapolo kiho: ami'ty manga, malòmavo naho mena mañabasà vaho leny rinorotse am-pole matify nivahorem-pitrebeke; ty anakòre'e efatse naho ty vave'e efatse. **17** Songa bandieñe volafoty o anakòre'e mañohoke i kiririsaisa, volafoty o porengo'eo vaho torisike o vave'eo. **18** Kiho zato ty andava' i kiririsay naho limampolo ty ampohé'e etoa naho eroa naho kiho lime ty haabo' o aman-deny rinorotse matifio, vaho o vave'e torisikeo. **19** Hene torisike o fana' i kivohoio amy ze fitoloñañe aze naho o tsato'eo vaho o tsato' i kiririsaisa. **20** Amantoho amo ana'Israeleo ty hinday menak'olive ki'e finofoke hireheta' i jiroy nainai'e **21** amy kibohom-pamantañañey alafe' i lamba-fañefetse aolo' i fañinaiy, le ho hajarie' i Aharone naho o ana'eo' ty hireheta'e añatrefa' Iehovà boa-kariva ampara' te pore'a ty maraindray: ho fañè amo hene' tariran' ana' Israeleo.

28 Le ampiharineo ama'o t'i Aharone rahalahi'o rekets' o ana'eo boak' amo ana' Israeleo hitoroñe amako ho mpisoroñe: i Aharone, i Nadabe naho i Abiho, i Elazare naho Itamare—i ana' i Aharone rey. **2** Anjairo saroñe miavake aman' engeñe naho volonahetse t'i Aharone rahalahi'o. **3** Le misaontsia amo mahimbañe, o nikofohako haliforankihitseo, hitsene o saro' i Aharoneo hañorizañe aze hitoroñe ahy ho mpisoroko. **4** Le o saroñe hanoe' iereo: ty takon' araña, ty kitambe naho ty saroñ' alafe, ty saroñ' aiate vinahotse naho ty sabaka vaho ty koloty; le hitsenea' iareo saroñe miavake t'i Aharone rahalahi'o naho i ana'e rey hitoroñ' ahy ho mpisoroñe. **5** Ho rambese' iereo ty volamena naho ty fole manga naho ty malòmavo naho ty mena mañabarà vaho ty leny matify, **6** le ho tsené' iareo am-bolamena naho fole manga naho malòmavo naho mena mañabarà vaho leny rinorotse matify an-tsatampamahotse i kitambey. **7** Le hanoeñe sazoke ty an-tsoro'e roe mirekets' ankotso'e roe, hampipitehañe aze. **8** Le ty fiè' i kitambe soa vahotsey ro hindray sata ama'e: volamena naho manga naho malòmavo naho mena mañabasà vaho fole leny rinorotse matify. **9** Le angalao vao sòhame roe naho anokiro ty tahina' i ana' Israele rey; **10** ty tahina' iareo eneñe ami'ty raike le ty tahinañe eneñe sisa ami'ty ila'e, ty amo hazoke'eo, **11** le sokireñe amy vato roe rey an-tsatampanoki-bato manahake ty fanokirañe voli-fitomboke, ty tahina' i ana' Israele rey vaho ampivontitiram-bolamena. **12** Le apiteho amy sazo' i kitambeiy i vato roe rey ho vato faniahiañe o ana' Israeleo, le hanoe' i Aharone ega an-tsoro'e roe añatrefa' Iehovà o tahina' iareoo ho tiahy. **13** Le itseneo fampireketañe volamena an-tsata vanditse, **14** naho anan-tsilisily volamena ki'e roe an-tsata vanditse ty itsenea'o iareo vaho hareketse amo famontitira'eo i silisil' vinanditse rey. **15** Itseneo takon' arañam-pizakàñe;

manahake ty nanoeñe i kitambey ty anoer' aze: le volamena naho fole manga naho malòmavo naho mena mañabaràñe vaho leny rinorotse matify ty itenoñañ' aze. **16** Efa-mira t'ie avaloñe; zehe raike ty andava'e naho zehe raike ty ampohé'e; **17** le itsitsiho firiritam-bato efatse; ahiriritse ami'ty fidadaña'e valoha'e ty odème, ty pitedà naho ty barèkete; **18** le ty fidadaña'e faharoe: ty nôfeke, ty safira naho ty iàhalòmbe; **19** le ty fidadaña'e faha-telo; ty lèsème, ty sebò naho ty aklàma; **20** le ty fidadaña'e fahefatse: ty tarsìse ty sòhame vaho ty iasefà: le ampireketañe am-bolamena hampivontititse irezay. **21** Le i tahinan' ana' Israele folo-ro' amby rey ro amy vato rey; an-tsatan-tsòkibangem-pitomboke, songa milahatse ami'ty tahina' ondaty ty amy rofoko folo-ro' amby rey. **22** Le tseneo añ'ila' i takon' arañañey ty silisily volamena hiringiri'e mifamandibanditse. **23** Anefeo ravake volamena roe i takon' arañañey vaho apiteho añ' ila'e roe' i takon' arañañey i ravake roe rey. **24** Le aziliho amy ravake roe rey i silisily roe rey añ' ila' roe' i takon' arañañey; **25** le areketo ami'ty fiatrefa' i kitambey, an-tsazo'e, ty ila'e roe' i silisily roe nivandireñe rey. **26** Anefeo ravake volamena roe vaho areketo añ'ila roe' i takon' arañañey, an-drira'e, añ'indra'e miatreke i kitambey. **27** Anefeo ravake volamena roe le areketo ambane' i sazoke roe' i kitambe rey amy fiatrefa'ey tandrife ty fivitraña'e, ambone' ty fiè' i kitambey. **28** Le rohizo ami'ty fole manga amo rava'eo amy rava' i kitambey rey i takon' arañañey, hipiteha'e amy fièn-kitambey soa tsy habalak' amy kitambey i takon' arañañey. **29** Aa le hendese' i Aharone ty tahina' i ana' Israele rey amy takon' arañam-pizakàñey ambone' ty arofo'e, ie mizilik' amy toe-miavakey, ho faniahiañe nainai'e añatrefa' Iehovà. **30** Ajò amy takon' arañam-pizakàñey ty Orimae naho ty Tomimae; le ho añ' arofo' i Aharone zay ie mizilik' añatrefa' Iehovà: le ho vavè' i Aharone añ'arofo'e añatrefa' Iehovà nainai'e ty fizakàñe o ana'Israeleo. **31** Hanoe'o ami'ty manga avao ty saro' i kitambey; **32** añaivo'e ty loa' i añamboney; le ho fahareñe am-pitenoñe miariari' i loakey ty lifi'e manahake ty loake an-tsarom-piaro, soa tsy ho riatse. **33** Le itseneo sare-voan-dagoa manga naho malòmavo naho mena mañabarà hiariary an-drira'e ambane isabadidahañe fikoriñe volamena. **34** Fikoriñe volamena naho ty dagoa vaho ty fikoriñe volamena naho ty dagoa; zay ty fiariaria'e amy lifin-tsaroñey, **35** le haomba'e i Aharone zay naho mitoroñe vaho ho janjiñeñe ty fikoriña'e ami'ty fiziliha'e an-toe-miavake ao añ' atrefa' Iehovà naho amo fiakara'eo tsy mone hivetrake. **36** Le itseneo takelake volamena ki'e vaho isokiro an-tsatan-tsokim-pitomboke, ty hoe: Miavake am' Iehovà. **37** Ampireketo amy sabakay antaly manga; am-piatrefa' i sabakay ty andreketañ' aze. **38** le ho an-dahara' i Aharone, le hivave ze hakeo' o raha miavake havi' o ana' Israeleo ho enga masi' iareoo t'i Aharone vaho ho nainai'e an-dahara'e zay soa t'ie ho fankatoavañe iareo añatrefa' Iehovà. **39** Tenoño an-deny marerarerà vinahotse i saroñe añaite'ey, le tenoño an-deny maeratseratse i sabakay vaho an-tsatan-pitenoñe ty fiè'e. **40** Amboara'o saroñe ka o ana' i Aharoneo, le hamboara'o fiètse naho itsenea'o satrobory ho amam-bolonahetse naho hatsomerentserene. **41** Le aombeo amy Aharone rahalahi'o naho amo ana'eo; le orizo naho atokaño vaho ambaho, hitoroñe ahiko ho mpisoroñe.

42 Le amboaro koloty leny hanaroñe ty fimeñara' iareo boak' an-tohake pak' am-pè. 43 Ie ho sikine' i Aharone naho o ana'eo naho mimoak' an-kibohom-pamantañañe ao naho miharine i kitreliy hitoroñe amy miavakey, soa tsy hivave ty fandilovañe mahavetrake: fañe tsy ho modo ama'e zay naho amo tarira'e mandimbe azeo.

29 Le zao ty hanoe'o hañeferañe iareo hitoroñe ahy ho mpisoroñe. Andrambeso bania naho añondrilahy roe tsy aman-kandra; 2 le mofa po-dalivay naho mofa vonga'e po-dalivay nilarovañe menake vaho mofa pisake po-dalivay hinosotse menake: nanoeñe ami'ty monam-bare-bolè. 3 Ajoñe ami'ty hãroñe irezay le aseseo mb'etoa an-karoñe naho i baniay vaho i añondrilahy roe rey. 4 Endeso mb' andalan-kibohom-pamantañam-b' etoy t'i Aharone naho o ana'eo vaho isasao an-drano. 5 Le rambeso i saroñe rey vaho aombeo amy Aharone i sikiñe naho ty saro' i kitam bey naho i kitambey naho i takon' arañeñe vaho aombeo ama'e i fièn-kitambe vinahotsey; 6 le aombeo añ' ambone'e i sabakay vaho asampezo amy sabakay i vilõne miavakey. 7 Rambeso i mena-pañorizañe le adoño añ' ambone'e vaho orizo. 8 Aseseo mb'eo ka i ana'e rey le aombeo am' iereo o saro'iareo; 9 le ampidiño fiètse t'i Aharone naho o ana'eo, le feheo am' iereo o sabakao; ie fañe nainai'e tsy modo ho a iareo i fisoroñañe. Le orizo t'i Aharone naho o ana'eo. 10 Aseseo aolo' i kibohom-pamantañañe i baniay le hanampe fitaño andoha' i baniay t'i Aharone naho o ana'eo. 11 Le lentao añatrefa' Iehovà i baniay, andalan-kibohom-pamantañañe eo. 12 Andrambeso ty lio' i baniay le apetaho an-drambo-pità'o amo tsifan-kitrelio vaho adoño am-poto' i kitreliy iaby ze lio sisa. 13 Le rambeso o safo'e mañoñoie o aova'eo naho ty ova mipetak' ambone' i ate'ey, ty tsapavo'a'e roe reke-tsafo'e vaho orò amy kitreliy. 14 Le sodoro añ'afò alafe' i tobey ty vata' i baniay naho ty holi'e vaho ty tai'e. Soron-kakeo zay. 15 Rambeso amy zao ty añondrilahy, le hampitongoa fitaño ami'ty loha' i añondrilahy t'i Aharone naho o ana'eo; 16 Le lentao i añondrilahy naho rambeso ty lio'e vaho afitsezo amy kitreliy añariary aze. 17 Lilio i añondrilahy, sasao o aova'eo naho o tomo'eo le asampezo amy linilio naho amy loha'ey, 18 fonga soroño amy kitreliy i añondrilahy, ho enga horovañe am' Iehovà; hãnitse mandrifondriñoie, nisoroñañe añ'afò am' Iehovà. 19 Rambeso ka i añondrilahy raikay, le hanampe-pità' amy añondrilahy t'i Aharone naho o ana'eo. 20 Lentao amy zao i añondrilahy, le andrambeso ty lio'e naho atenteno andengon-dravembia havana' i Aharone naho andengon-dravembia havana' o ana'eo naho an-tondrobeim-pitàn-kavana naho an-tondrobeim-pandia havana' iareo vaho afitsezo añ'ariari' i kitreliy i lio'ey. 21 Andrambeso ty lio amy kitreliy naho i menake fañorizañe, le afitsezo amy Aharone naho an-tsaro'e naho amo ana'eo naho an-tsaro' o ana'e mindre ama'eo; le hiavake re naho o saro'eo naho o ana'e mindre ama'eo vaho o saron' ana'eo. 22 Rambeso ka ty safo' i añondrilahy naho ty hofa'e naho ty safo'e mañoñok' o ova'eo naho ty lengon' ate'e, ty voa'e roe reketse ty solik' ama'e vaho ty tso'e havana, ie añondrilahy fitokanañe; 23 le ty mofa vonga'e naho ty mofomamy nihosorañe menake vaho ty mofa pisake boak' an-karo' o

mofa po-dalivay añatrefa' Iehovà; 24 le apoho am-pità' i Aharone naho an-tañan' ana'e irezay vaho ahelakelaño ho engan-kelahela añ' atrefa' Iehovà. 25 Rambeso ampità' iareo zay vaho orò amy kitreliy ambone' i enga horovañe ho hãnitse mandrifondriñoie añ'atrefa' Iehovà ho soroñe añ'afò amy Iehovà. 26 Le rambeso ty tratra' i añondrilahim-pitokana' i Aharoney vaho ahelakelaño ho engan-kelahela añ'atrefa' Iehovà, ie o anjara'oo. 27 Aa le avilo ty tratra' i engan-kelahelay naho i feim-pitokanañe, i nahelahelay vaho i navoñaie boak' amy añondrilahim-pitokanañe, ho anjara' i Aharone naho o ana'eo; 28 ie ty anjara' i Aharone naho o ana'eo, ho fañe nainai'e boak' amo ana' Israeleo, zay ty fanolora' o ana' Israeleo boak' amo engan-panintsiña' iareo, toe o engan-kavo'a' iareo am' Iehovà. 29 Le ho limbezañe amo ana'e manonjohy azeo o saro-masi' i Aharoneo, horizañ' ama'e iereo vaho ho tokanañ' ama'e. 30 Ho sikina' i anadahy mandimbe aze ho mpisoroñe fito àndroy zay, ie mimoak' amy kibohom-pamantañañe hitoroñe amy miavakey. 31 Rambeso i añondrilahim-pitokanañe le ahandrò an-toe-miavake ao o hena'eo; 32 vaho ho kamae' i Aharone naho o ana'eo ty hena' i añondrilahy naho i mofa an-karoñe, an-dalan-kibohom-pamantañañe ao. 33 Ho kamae' iereo o raha nanoeñe fañeferañe, hanokanañe naho hampiavañañe iareo; fe tsy hikama' ze alafe'e ao amy te miavake. 34 Aa naho eo ty tsy ri'e amy henam-pañorizañe, ndra amy mofoy, ie miporea' ty maraindray, le horoa' o añ'afò ao i sisay; tsy ho kamaeñe fa miavake. 35 Zay ty hanoe'o amy Aharone naho amo ana'eo, i hene nandiliako azoy. Fito andro ty hanokanañe iareo. 36 Le hentseño boak' andro ty bania ho soron-kakeo fañeferañe. Ho lioveñe i kitreliy, le hefero vaho orizo hampiavañañe aze. 37 Fito andro ty hañefera'o i kitreliy hañavak' aze vaho hiava-do'e i kitreliy. Hiavake ze hene mitsapa i kitreliy. 38 Zao ty hisoroña'o amy kitreliy: vik' añondry roe boak' andro nainai'e. 39 Hengae'o maraindrañe ty vi'e, le hisoroñañe folakandro ka ty vi'e. 40 Hampindreze'o soroñe amy vi'e valoha'ey ty mona'e fahafolo ty efa' linaro menake linisañe fahefa' ty hine vaho divay fahefa' ty hine ho enga-rano. 41 Le hisoroña'o folakandro ka ty vi'e raikay; le ampanahafo amy enga-mahakama naho amy enga-rano' i maraindrañe, ho hãnitse mandrifondriñoie, enga horovañe am' Iehovà. 42 Ho enga horovañe nainai'e zay amo hene tarira' areo mifandimbeo, amy lalan-kibohom-pamantañañe, añatrefa' Iehovà, amy hifañañoan-tikañe naho fitaroñaiko ama'oy. 43 Eo ty hifañañoiko amo ana' Israeleo le hampiavahe' ty engoko i toetsey. 44 Ho tokaneko i kibohom-pamantañañe naho i kitreliy vaho horizako ka t'i Aharone naho o ana'eo hitoroñ' ahy ho mpisoroñe. 45 Le himoneñe amo ana'Israeleo raho vaho ho Andrianañahare' iareo. 46 Le ho fohi' iareo te Zaho Iehovà Andrianañahare' iareo ro nañavotse iareo an-tane Mitsraime aña himoneñaiko am' iereo ao. Zaho Iehovà Andrianañahare' iareo.

30 Andrafito kitrely, toem-pañembohañe; mendoraveñe ty itsenea'o aze. 2 Ho kiho raikay ty andava'e naho kiho raikay ty ampohe'e, ho efa-mira, kiho roe ty haabo'e vaho raik' ama'e o tsifa'eo. 3 Ipakoro am-bolamena ki'e: ty ambone'e naho o ila'e mañarikatok' azeo naho o tsifa'eo

vaho itefeo soñi'e volamena hamahetse aze. **4** Anefeo ravake volamena roe ambane' i soñi'ey, le añ'ila'e roe ty itsenea'o iareo ho fitanañe o bao-pitakonañe. **5** Rafito ami'ty mendoraveñe o bao'eo le ipakoro volamena; **6** le apoho aolo' i lamba-fañefe' i vatam-pañinay aolo' i toempjebañañe fikape' i fañinay, amy hifañañoako ama'oiy. **7** Hañoro emboke mañitse ama'e boa-maraindray t'i Aharone; ie mañalalaha jiro ro fañemboke ama'e. **8** Hañembok' ama'e ka t'i Aharone amy fameloman-jiro harivay, le ho nainai'e añatrefa' Iehovà amo hene tarira' areo mifandimbeo i embokey. **9** Ko mañenga emboke ila'e ama'e, ndra enga horoañe, he mahakama, le ko añiliña'o engan-drano. **10** Le hañefetse amo tsifa'eo boa-taoñe t'i Aharone, ami'ty lion-tsoron-kakeo-pañeferañey, indraike boa-taoñe amo tarira' areo mifandimbeo iabio, t'ie añeferañe. Miava-do'e amy Iehovà zay. **11** Le nanao ty hoe amy Mosè t'Iehovà: **12** Ihe mamolily o ana-dahi' Israeleo ami'ty ia' iareo, le songa hanolotse ty vilin'ai'e amy Iehovà amy fañiahañey, tsy mone hisilofañ' angorosy ty amy famoliliañey. **13** Sindre hanolotse zao te iaheñe: ty vakin-tsekele ty amy sekelen-toe-mivakeiy (roapolo gerà ty sekele raiké). Ho banabana am' Iehovà i vakin-tsekeley. **14** Ze hene niaheñe roapolo taoñe mañambone ro hañenga am' Iehovà. **15** Le mañenga i vilin' aiñey am' Iehovà, le tsy hanolotse maro ty mpañaleale vaho tsy hanolotse ambane' i vakin-tsekeley ty rarake. **16** Ho rambese'o amo ana' Israeleo i bogadim-bilin' aiñey vaho havi'o ho fitoroñañe i kibohom-pamantañañey; le ho tiahy amo ana' Israeleo añatrefa' Iehovà, hijebañañe anahareo. **17** Le nanao ty hoe amy Mosè t'Iehovà, **18** Anefeo fanasãñe torisike reke-poto'e torisike, ho fisasãñe, le apoho añivo' i kibohom-pamantañañey naho i kitrelily zay vaho añiliño rano, **19** le boak' ama'e ty hanasà' i Aharone miroanake fitãñe naho fandia. **20** Le mimoak' amy kibohom-pamantañañey ndra mañarine i kitrelily hitoroñe, hañoro enga am' Iehovà, ro hisasa an-drano hey tsy mone hikenkañe; **21** le hanasa fitãñe naho fandia tsy mone hivetrake. Ho fañe tsy modo ho a iareo—ho aze naho o hene tarira'e mifandimbeo. **22** Nitsara amy Mosè t'Iehovà, nanao ty hoe: **23** Rambeso ty emboke soa jinoboñe: ty ron-drame limanjato naho ty kanely mañitse vaki' izay: roanjato tsy limampolo, le varenañitse roanjato tsy limampolo, **24** le ty roi-mañitse limanjato amy sekelen-toe-mivakeiy vaho menak' olive hine raiké. **25** Le ano menake fañorizañe miavake i raha rey, raha mañitse aharo an-tsata' o mpanao tsòtseo, ho mena-pañorizañe miavake. **26** le ty hañoriza'o i kibohom-pamantañañey naho i vatam-pañinay, **27** i rairaiy naho ze hene fanake naho i fitàn-jiroy naho o harao'eo vaho i kitrelim-pañoroa'ñ embokey, **28** ty kitrelim-pisoroñañe naho o harao'e iabio vaho i fanasãñey rekets' i foto'ey. **29** Atokano ho loho masiñ' irezay; miavake ze mitsapa aze. **30** Le horiza'o ty Aharone naho o ana'eo hamilha'o hitoroñe ahy ho mpisoroko. **31** Le ty hoe ty hatao'o amo ana' Israeleo: Itoy ty mena-pañorizañe miavake amako amo hene tarira' areo mifandimbeo. **32** Tsy ailiñe an-tsandri' ondaty, le tsy tsikombeñe ty fampitraofañe aze, fa miavake, vaho havahe' areo. **33** Ze mampilaro manahak' aze, ndra mañiliñ' aze am'ondaty ila'e, ro haitoañe am'ondatio. **34** Le hoe t'Iehovà amy Mosè: Rambeso o emboke mañitse zao: sike-mañitse

naho sabiba naho taven-tsike; naho tsotse-foty ki'e, i raha mañitse rezay; le ampimiraol lanja. **35** Le mitsenea emboke, am-pilaroañe, satam-panao emboke, siraeñe, malio naho miavake. **36** Lisano ho bo'e ty ila'e, le ano aolo' i fañinay an-kibohom-pamantañañ' ao ty ila'e, amy hifañañoako ama'oy, loho miavake ama' areo zay. **37** Le i emboke tsenè'oy, tsy hanoe' areo ho am-batañe amy filarao'ey, fa miavake am' Iehovà ho anahareo zay. **38** Haitoañe am'ondati'eo ze mitsene ty hambañ' ama'e hañantsoña'e.

31 Le nanao ty hoe amy Mosè t'Iehovà: **2** Ingo, fa kinoiko amy tahina'ey ty Betsalale ana' i Ory, ana' i Kore, fifokoa' Iehodà; **3** le niliforako amy Arofan' Añaharey, aman-kihitse naho hilala hahafohina'e ze hene satam-pitoloñañe, **4** ie hamoroñe sare-m-pitoloñañe naho hitoloñe ami'ty volamena naho volafoty vaho torisike; **5** le hampireketse vato vinãñe naho handranjy an-katae vaho hifanehake amy ze hene tolon-draha. **6** Inao te zaho, le zaho ty nanolotse aze ho mpiama'e t'i Oholiabe ana' i Akisamake, fifokoa' i Dane; le songa tinoloko hihitse an-troke ze mahihi-tro, hitsene i nandiliako azo rezao: **7** i kibohom-pamantañañey, i vatam-pañinay rekets' i toem-pjebañañe mitakoñe azey naho o harao' i kivohoio **8** le i rairaiy rekets' o fanakeo, i fitàn-jiro ki'ey rekets' o harao'e iabio vaho i kitrelim-pañembohañey; **9** naho i kitrelim-pisoroñañey reketsé ze hene harao'e naho i fanasãñe reke-poto'ey, **10** le o fisikiñe vinahotseo; o saro-miava' i Aharone mpisoroñe naho o saro' o ana'eo hitoloña' iareo ho mpisoroñe, **11** le i mena-pañorizañey vaho i emboke mandrifondrifoñe ho a i miavakeiy vaho hanoe' iareo ze hene nandiliako azo. **12** Hoe ty natovo' Iehovà amy Mosè: **13** Saontsio amo ana' Israeleo ty hoe: Toe hambena'areo o Sabatakoo, amy te ie ty viloiñe añivontika amy ze hene sa' areo. hahafohina' areo te Zaho, Iehovà ro Mpamike anahareo ho ahiko. **14** Aa le tambozoro o Sabatao amy t'ie miavake ama' areo. Havetrake ze manivativa aze, haitoañe am'ondatio ze mitolon-draha ama'e. **15** Eneñ' andro ty fitoloñañe fa masiñe am' Iehovà ty andro fahafito, ty Sabotsem-pitofañe; toe havetrake ze mana tolon-draha ami'ty andro Sabotse. **16** Aa le hitãñe o Sabatao o ana' Israeleo; hambena' iareo o Sabotseo amo hene tarira' iareo mifandimbeo ho fañina nainai'e tsy modo. **17** Viloñe nainai'e añivoko naho o ana' Israeleo zay amy te eneñ' andro ty nitsene' Iehovà o likerañe naho ty tane toy naho nitroatse amy andro fahafitoy vaho nitofa vaho nitomambao. **18** Aa ie nagado'e i nitsara'ey le natolo'e amy Mosè ambohi-Sinay i rave' i Fañinay roe rey, ravem-bato sinoki' ty rambom-pitàn'Añahare.

32 Aa naho nirendre' ondatio te nalaom-pizotso boak' ambohitse aña t'i Mosè, le niropak' amy Aharone ondatio nanao ty hoe, Miongaha, andranjio ndrähare zahay, hiaolo anay; fa i Mosè zay, indaty ninday antika niavotse an-tane Mitsraimey, nofi'ay ty nizò aze. **2** Aa hoe t'i Aharone am' iareo, Apitsoho an-tsofim-bali' areo naho amo ana-dahy naho anak' ampela' areo o bange volamena, le endeso amako. **3** Aa le napitso' ondaty iabio o bange volamena an-dravembia' iareo vaho nendese' iareo mb' amy Aharone mb'eo. **4** Rinambe'e am-pità' iareo naho nitsene'e amam-pisokirañe naho namboare'e bania

nitranahañe, vaho hoe iereo, Intoy o ndrahare'oo, ry Israele, i ninday azo niakitse an-tane Mitsraimey. **5** Aa naho nioni' i Aharone, le nandranjy kitrely aolo'eo vaho nikoike ty hoe: Hamaray ty ho takataka am' Iehovà. **6** Le nitroatse maraindrain-tsikiakie iereo te loak' andro nisoroñe naho nanese engam-panintsiañe; le niambesatse ondatio nikama naho ninonje vaho niongake le nihisa. **7** Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Akia mizotsola! Fa naniva vatañe ondaty nendese'o niavotse an-tane Mitsraimeo **8** fa nivike aniany amy lalañe linilikoy; ie nampitranake sare bania naho nitalahoa'e naho nisoroña'e vaho nanao ty hoe, Intoy o ndrahare'oo, ry Israele, i ninday azo nienga an-tane Mitsraimey! **9** Hoe t'Iehovà amy Mosè, Fa nitreako ondatio; inao! toe ondaty gam-pititia! **10** Ie amy zao, angao raho, hiforoforo' ty haboseko, ho forototoeko, vaho ihe ty hanoeko foko ra'elaly. **11** Fe niambane am' Iehovà Andrianañahare'e t'i Mosè nanao ty hoe: Ry Iehovà, ino ty isolebora' ty fifombo'o am'ondati'o nindese'o niakitse an-tane Mitsraime aña an-kaozaran-dra'elaly vaho an-kafatraram-pitàñe. **12** Aa vaho tsy hatao' o nte-Mitsraimeo ty hoe te Nakare'e hijoia'e, hañohofa'e loza ambohitseo vaho ho mongore'e an-tane atoy? Iamboho o fifombo'o miloroloroo vaho ferenaino tsy hampianto ondati'oo. **13** Tiahio i Avrahame, letsàke vaho Israele mpitoro'o nifantà'o am-pañoava'o naho nitsara'o ty hoe: Hampitomboeko ho mira amo vasian-dikerañe ty ia' o tarira' areoo naho ze hene tane nivolañeko te hatoloko antarira' areo vaho ho lovae' iareo nainai'ey. **14** Aa le niheve' Iehovà ty fandrotsahañe nisafirie'e hanoñe am'ondati'eo. **15** Nitolik' amy zao t'i Mosè nizotso amy vohitsey, am-pità'eo i ravem-bato roe' i fañinay rey, rave'e sinokitse ami'ty lafe'e roe, aolo'e vaho amboho'e. **16** Sàtan' Añahare i rave'e rey vaho sokin' Añahare i sokitse finandrak' amo rave'ey. **17** Le jinanji' Iehosoa ty korà' ondatio ami'ty fikontsiaña'e le hoe re amy Mosè: Hoe fikorahan'aly ty an-tobe ao. **18** Fa hoe re, Tsy ty fitreñam-pandreake naho tsy ty fangoihoia' o gioeko, fa ty fivolam-pihisa ty tsanoñeko. **19** Aa ie narine i tobey naho nahaisake i bania naho i tsinjakey, le niforoforo ty haviñera' i Mosè naho navokovokom-pità'e i rave'e rey le nivolentsa am-poto' i vohitsey. **20** Rinambe'e i bania tsinène' iereo le tineno'e añ'afao naho nilisane'e ho deboke naho nafitse'e an-tarehe' i ranoy vaho nampinome'e o ana' Israeleo. **21** Le hoe t'i Mosè amy Aharone, Ino ty nanao' ondaty retia te nampanoe'o hakeo jabajaba hoe zao. **22** Aa hoe t'i Aharone, Ko anga'o hangosasàke ty fifombo' i talèkoy; fohi'o ondatio, te raty tseke. **23** Le nanao ty hoe amako, Itseneo ndrahare hialo anay; fa i Mosè zay, indaty ninday anay niavotse an-tane Mitsraimey, nofi'ay ty nizo aze. **24** Le nanoako ty hoe, Ze am-bolamena, afaño; natolo' iereo le nafetsako aña-te-afao ao vaho nioboake ty bania tia. **25** Aa naho nioni' i Mosè te nitsamborohotake ondatio (amy t'ie nampidadae' i Aharone hitsikiha' o rafelahi' iareoo), **26** le nijohañe am-pizilihañe an-tobe ao t'i Mosè nanao ty hoe, Ze mpiam' Iehovà, mb' amako mb' etoa! Le hene nifanontoñe ama'e o ana' i Levio. **27** Le hoe re am' iereo, Hoe t'Iehovà Andrianañahare' Israele: Songa mañombea fibara añ'ila'e, le mibelobelo boak' an-dalambey pak' an-dalambey' ty tobe toy le manjevoña: sindre an-drahalahi'e, songa an-drañe'e vaho fonga an-dongo'e. **28** Aa le nanoe'

o ana' i Levio i nisaontsia' i Mosèy vaho miha-telo arivo t'indaty nikoromak' amy andro zay. **29** Aa hoe t'i Mosè, Fa nanokam-batañe am' Iehovà nahareo anindraoany, amy te fonga niatreatre anadahy naho rahalahy, hanolorampitahiañe ama' areo anito. **30** Ie amy loak' androy, hoe t'i Mosè am' ondatio, Inao! Inahareo'nio, fa nandilatse an-kakeo jabajaba! aa le hiañambone mb' am' Iehovà mb'eo hey raho; hera hahafijeña'e i tahi' areoy. **31** Aa le nibalike mb'am' Iehovà mb'eo t'i Mosè nanao ty hoe, Hoy Aba! ty habey hakeo' ondatio te namboatse ndrahare volamena. **32** Aa ie henane zao naho mete, apoho ty tahi' iareo, fa naho tsie, faopaoho amy boke sinoki'oy ty añarako. **33** Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Ze nandilatse amako, ie ty ho faoheko amy bokeky. **34** Aa le akia hey, laolò mb' amy toetse natoroko azoy mb'eo ondatio; hehe, hialo azo i irakoy vaho amy andro fitilihañe ty hampitilihako i tahi' iareoy. **35** Aa le nahitri' Iehovà am'ondatio ty angorosy ty amy bania namboare' iereo, i tsinene' i Aharoney.

33 Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Mionjona, angao ty atoy, ihe naho ondaty nampivote'o an-tane Mitsraimeo, homb' an-tane nifantàko amy Avrahame, am' letsàke naho am' Iakòbe ami'ty hoe: Hatoloko amo tarira'oo zay. **2** Le nahitriko hialo anahareo t'i Sorotàko, handroahako i nte-Kanàney, i nte-Amòrey naho i nte-Kitey naho i nte-Perizey, i nte-Kivey vaho i nte-Iebòsey, **3** mb'am-an-tane kararahendrono naho tantele aña; fa tsy hionjom-beo añivo'o ao raho kera habotseko an-dalambey, ie ondaty gan-katoke. **4** Ie nahajanjiñe i tsara maraño zay ondatio le nangoihoy vaho tsy ama'e ty niravake, **5** amy natao' Iehovà amy Mosè ty hoe, Ano ty hoe o ana' Israeleo: Ondaty gam-pititia nahareo; aa naho nihelatse añivo' areo ao raho tsy ho nagodoro aniany hao? Ko miravak' arè, hisafiriako ty hanoako. **6** Aa le hinalo' o ana' Israeleo am'iereo ze ravake naho bange ambohi-Koreba. **7** Ie amy zay, nendese' i Mosè i kibohoy vaho naore'e alafe' i tobey, lavitse i tobey eñe, le nitokave'e ty hoe kibohom-pamantañañe. Aa le songa niavotse mb' amy kivohom-pamantañañe alafe' i tobey eiy ze nipay Iehovà. **8** Aa naho nienga mb'amy kibohotsey mb' eo t'i Mosè, le hene niongake ondatio sambe nijohañe an-dala' i kibohoy'ey nandrendreke i Mose ampara-piziliha'e an-kibohotse ao. **9** Aa naho nizilik' an-kibohotse ao t'i Mosè, le nizotso mb'eo i rahoñe nijoalay nijohañe an-dala' i kibohotsey, le nifanaontsy amy Mosè t'Iehovà. **10** Ie hene nahaisake i rahoñe nijoalay nijohañe an-dala' i kibohotsey ondatio le sindre niongake ondatio vaho songa niambane an-dalan-kiboho'e. **11** Vaho nifanaontsy am-piatrefan-daharañe t'Iehovà naho i Mosè, manahake ty fifañoahohàm-pirañetse. Aa ie nimpoly mb'an-tobe mb'eo, tsy nienga i kibohoy ty ajalaly atao Iehosoa ana' i None mpitoro'e. **12** Hoe t'i Mosè am' Iehovà: Ingo, i tsinara'o amako ty hoe: Ampionjono ondaty reto; fa tsy nampandrendrehe'o ahy o hampindreze'o amakoo. Fa nanao ty hoe Rehe, Fantako ami'ty tahina'o rehe vaho isoheñe am-pivazohoako. **13** Aa naho nitendreke fañisoñañe ampihaino'o raho le mihalaly ama'o, Atorò ahy o lala'oo, haharendrehako Azo, hahazoako falalañe am-pihaino'o vaho ereñerèño te ondati'o ty fifehaño ty. **14** Le hoe re:

Hindre lia ama' o ty fiatrefako vaho hampitofako. **15** Aa le hoe ty navale'e: Naho tsy hiaolo anay ty fiatrefa'o le ko ampi onjone'o boak' etoa. **16** Aa ino ty hahafohinako henaneo t'ie nitendrece fañisoñañe am-pihaino'o, zaho naho ondati'oo, lehe tsy mindre ama'ay rehe? ie hampivaheñe amy ze hene ondaty ambone' ty tane atoy, zaho naho ondati'oo? **17** Hoe t'Iehovà amy Mosè, Toe hanoeko ka o sinaontsi'o aniano; amy te ihe nahaisa-pañisoñañe am-pañenteako, toe fantako ami'ty añara'o. **18** Le hoe re, Mihalaly ama'o, Ehe aboaho amako ty asi'o. **19** Le hoe re: Hene hampiarieko añatrefa'o ty hasoako naho ho taroñeko aolo'o eo ty tahinañe ty hoe Iehovà; le hisoheko ze hisoheko vaho ho trettezeko ze ho trettezeko. **20** Hoe ka re: Tsy mete hañisake ty tareheko rehe; amy te tsy ho veloñe t'indaty mahaisak' aze. **21** Aa hoe t'Iehovà, Ingo ty toetse marine' ahy etia, mijohaña amo vatoo; **22** vaho ie miary eo ty engeko le hifireko an-tsifitsifi' o vatoo rehe naho ho lombofa' ty tañaiko t'ie miary; **23** le hasintako amy zao ty tañaiko vaho ho isa'o ty vòhoko fe tsy isahañe ty tareheko.

34 Hoe t'Iehovà amy Mosè, Amakio ravem-bato roe hambañe amy teo rey, le ho sokireko amy rave'e rey i tsara sinokitse amy rave'e valoha'e nifoie'o rey. **2** Aa le mihentseña ho ami'ty maraindray naho miñañbonea mb'ambohi' Sinay mb'etoe te maray vaho miatrefa amako andengo' i vohitsey. **3** Le tsy hindreze' ondaty t'ie miñañbone, le ko anga'o ho isake ndra aia' aia ambohitse ey t'indaty, le ko ampiandrazeña aolo' i vohitsey o mpirailiao naho o añombeo. **4** Aa le nampitsilake ravem-bato roe hambañe amy teo rey vaho nitroatse maraindraitsikiake t'i Mosè niañambone' i Vohi-Sinay mb'eo, amy nandilia' Iehovà aze le notroñe'e am-pità'e ao i ravem-bato roe rey. **5** Nizotso an-drahoñ' ao t'Iehovà vaho nitraopijohañe ama'e nikoike ty tahina' Iehovà. **6** Le niary aolo'e t'Iehovà nikoike ty hoe: Iehovà, Iehovà, Andrianañahare, mpiferenañe naho matarike, malaon-kaboseke, miotrotro an-kasoa naho hatò, **7** mitan-kafatraram-pikokoñañe ami'ty arivo'e, le mampipoke hila naho tahiñe vaho fiolañe, f'ie tsy hadoko tsy ho liloñe, fa hafetsako amo anakeo naho amo ana' o anakeo ty hakeon-droae pak' ami'ty faha telo naho fahefatse. **8** Aa le nalisa nibokok' an-tane t'i Mosè niambane. **9** Le hoe re: Naho nahatendrece hasoa am-pivazohoa'o, ry Talè, le mihalaly aman-Talèko t'ie hañavelo añivo'ay ao. Toe gam-pittitia ondaty retiañe, fe apoho o hakeo'ao naho o tah'i-aijo vaho rambeso ho hanaña'o. **10** Le hoe re, Ingo, te mana fañina añ'atrefa' ondati'o iabio raho; Hanoako raha tsitantane mb'oe lia'e tsy nanoñe an-tane atoy ndra am-pifeheña aia; le songa hahaisake ty fitoloña' Iehovà ama' areo ondaty mañohok' azoo, fa ho raha mampañeveñe ty hanoeko añama'o. **11** Ambeno koahe o andiliako azo anitoo. Inao! ho roaheko añatrefa'o i nte-Emorey naho i nte-Kananey naho i nte-Khetey naho i nte-Perizey naho i nte-Kivey vaho i nte-Iebosey. **12** Mitomira, tsy mone hanao fañina amo mpimone' i tane añaveloa'oiio kera ho fandrik' añivo'o ao. **13** Fe rotsaho ty kitrel'i iareo, le pozaho o hazomanga'eo vaho firao o Aserà' iareo **14** le ko mitalaho aman-drahare ila'e, amy te Andrianañahare mpamarahy t'Iehovà, toe Mpamarahy ty tahina'e. **15** Kera hifañina amo

mpimone' i taneio rehe, le hañarapilo amo ndrahare'eo iareo naho hisoroñe amo ndrahare' iareo naho hañambara azo hikama'o i nisoroñañe, **16** naho hangala'o amo anak' ampela' iareo ho amo anadahi'oo naho hañarapilo amo ndrahare' iareo o anak' ampela' iareo, hampañarapilo o anadahi'oo amo ndrahare' iareo. **17** Ko ampitrana'ha'o saren-drahare, **18** Ambeno ty Sabadidake Mofa Po-dalivay: Fito andro ty hikama'o mofa tsy aman-dalivay; i nandiliako azo, amy namantañañe aze am-bolan-kofahofay; fa amy volan-kofay ty niakara'o i Mitsraime. **19** Hene ahiko ze manoka-koviñe naho ze valohan-dahin' anan-kare'o, amo añombeo naho amo añondrio. **20** Ho soloa'o fiay ami'ty vik' añondry ty valohan' anam-borike. Aa naho tsy soloa'o fiañe le folaho ty hato'e. Ho hene soloam-piay o ana'oo. Vaho tsy hatrefeña an-tañam-polo raho. **21** Eneñ' andro ty hitoloña'o naho hitofa ami'ty andro faha-fito, ndra t'ie sam-pitrobahan-tane ndra te san-kavokarañe le hitofa rehe. **22** Le hambena'o ty Sabadidan-kereñandro ie manese lengom-boam-bare-bolè, vaho ty sabadida-panontontan-tabo ami'ty fivariña' i taoñe. **23** In-telo ami'ty taoñe ty hiatrefa' o lahilah'i'oo am' Iehovà Talè, Andrianañahare' Israele. **24** Le ho roaheko añ'atrefa'o o kilakila ondati; naho hitareko ty faritso'o; vaho tsy eo ty hikirañe ty tane'o te ionjona'o hiatreke Iehovà Andrianañahare'o in-telo ami'ty taoñe. **25** Ko alaro lalivay ty liom-pisoroñañe amako, le ko sisañe ami' ty maraiñe i soron-tSabadidam-Pihelañe. **26** Ho banabanae' o mb'añ'anjomba' Iehovà Andrianañahare' o aze ze lengom-boa' ty tane'o. Ko ahandroeña an-drononondrene'e ty anak'ose. **27** Hoe t'Iehovà amy Mosè: Sokiro i tsara zay, fa ami'ty fanoñoñañe i tsaray ty nifañinako ama'o naho am' Israele. **28** Efapolo andro naho efapolo haleñe ty nitraofa'e am' Iehovà; tsy nikama mofa tsy nikama rano; vaho sinoki'e amy ravem-bato rey o tsara' i fañinao; i Tsara Folo rey. **29** Aa naho nizotso boak'ambohi-Sinay t'i Mosè, (ie tam-pità' i Mosè i fañina an-dravem-bato roe rey t'ie nizotso amy vohitsey), le tsy nifohi'e te nireandreañe ty holin-dahara'e amy nifanaontsia'ey. **30** Aa naho nahaoniñe i Mosè t'i Aharone naho o hene ana' Israeleo, hehe te nireandreañe ty holin-dahara'e le nihembañe iareo tsy nahasibeke hañarivo aze. **31** Kinoi' i Mosè amy zao iareo, le nibalike mb'ama'e mb'eo t'i Aharone naho o mpialo' i valobohòkeio vaho nifanaontsy am'iareo t'i Mosè. **32** Niharine mb'eo amy zao o ana' Israele iabio vaho hene nandilia'e i nitsarae' Iehovà ama'e amboh'i-Sinay. **33** Ampara' te heneke ty nilañoñañ' i Mosè le kinolopo'e ty lahara'e. **34** Fa naho nizilik' añatrefa' Iehovà ao t'i Mosè hifanaontsy, le nafaha'e i lamba marerareray ampara' te niaktase; ie niaktase le nilañoñañe amo ana' Israeleo o raha nafantok' ama'eo. **35** Aa naho niisa' o ana' Israeleo ty lahara' i Mosè, te nitsopelatse i holin-dahara'ey le kinolopo' i Mosè indraike ty lahara'e ampara' t'ie nizilik' ao hifanaontsy ama'e.

35 Natonto' i Mosè i valobohò' Israele iabiy vaho nanao'e ty hoe, Hoe ty tsara linili' Iehovà hano'e areo. **2** Eneñ' andro ty fitoloñan-draha, fe andro havahe' areo ty andro fahafito, i Sabatam-pitofa' am' Iehovà. Hakoromake ze ondaty mifanehak' ama'e. **3** Ko mamiañe afo ndra

aia'aia amo kivoho' areo ami'ty andro Sabotse. **4** Le nisaontsie' i Mosè i hene valobohò' Israeley: Inao ty nandilia' Iehovà: **5** Aneseo boak' ama' areo ao, le ibanabanao am' Iehovà; ze mirearea an-troke ro hañenga am' Iehovà: ty volamena naho volafoty vaho torisike; **6** naho manga naho malòmavo naho mena mañabarà naho leny mareratera vaho volon' ose; **7** le holi' añondrilahy linoko mena naho holin-trozofisoitse naho mendrave; **8** naho solike ho ami'ty hazavañe naho hafiriañe ho ami'ty menake fañorizañe naho ho ami' ty emboke mandrifondrifoiñe; **9** naho vato sohàmè naho vatosa ho reketeñe amy kitambey naho amy takon' arañañey. **10** Le homb'etoañ' iaby ze mahihi-tro hitsene o raha linili' Iehovà iabio: **11** i kivohoy, i kibohotsey naho i rako'ey, o vitra'eo naho o varambañe, o saka'eo, o anakòre'eo naho o vave'eo; **12** i vatam-pañinay naho o baopitakona'eo, i toem-pijeñañañey naho i lamba fañefetsey; **13** i rairaiy naho o bao'eo naho o harao'eo naho o mofomiatrekeo; **14** le i fitàn-jiroy ho amy hazavañey naho o harao'eo naho o jiro'eo naho ty mena' i hazavañey; **15** naho i kitrelim-pañembohañey naho o bao'eo naho i menapañorizañey naho i menake mañitsey naho i lamba fañefe' i lala-pizilihañe amy kivohoy; **16** ty kitrely fisoroñañe rekets' i tsingarakara'e torisikey, o bao'eo naho o hene fanakeo, i fanasañey rekets' i foto'ey; **17** o firadoradoañe an-kiririsao, o anakòre'eo naho o vave'eo naho ty lamba fañefe' i lalambein-kiririsay; **18** o tsato' i kivohoio naho o tsato' i kiririsao vaho o tali' iareoo; **19** o fisiky hitoloñañe amy toe-miavakeio: o saro-miava' i Aharone mpisoroñe; ty fisaro' o ana'eo hitoloña' iareo ho mpisoroñe. **20** Aa le nienga boak' aolo' i Mosè o ana' Israele iabio. **21** Le nimb'eo ze hene nirototen-troke naho ze nampirearean-arofo, nanese banabana am' Iehovà ho ami'ty fitoloñañe i kibohom-pamantañañey naho ho amy ze hene fitoroñañe ama'e vaho amo saro-miavakeio. **22** Songa nimb'eo anjoton-troke ty lahilahy naho ampela, ninday ravake naho kiviron-oroiñe naho kiviron-tsofy, bange fitomboke naho hareañe, ze bijim-bolamena iaby; vaho ze nanokañe engambolamena am' Iehovà. **23** Ze ondaty amam-pole manga ndra malòmavo ndra mena mañabarà ndra fole leny matify ndra volon' ose ndra holin' añondrilahy linoko mena ndra holin-trozofisoitse, le sambe ninday. **24** Ze ondaty nañenga volafoty ndra torisike songa nibanabana aze am' Iehovà; naho ze nahatendreañe mendraveñe ho amy fitoloñañe i asaiy, sindre ninday. **25** Nandrorotse fole am-pità'e ze rakemba nahihy-tro, le nendese'e i nirotote'ey, ty manga naho ty malòmavo naho ty mena mañabarà vaho ty leny matify. **26** Le nandrorotse volon-ose ze rakemba nonjone' ty tro'e an-kihitse. **27** O mpifeheo ninday vato sohàmè naho vato soa harekets' amy kitambey naho amy kalan' arañañey; **28** ty emboke; naho ty menake ho amy hazavañey, ho amy mena-pañorizañey vaho ho amy emboke mañitsey. **29** Nibanabana enga an-tsatin' arofo am' Iehovà ze hene ana' Israele ndra lahilahy ndra rakemba nihavàtse añ' arofo, hanolora'e amo tolon-draha linili' Iehovà hanoñe am-pità' i Mosè. **30** Le hoe t'i Mosè amo ana' Israeleo: Ingo te kinanji' Iehovà ami'ty tahina'e t'i Betsalale, ana' i Orý, ana' i Kore, fifokoa' Iehodà; **31** naho nilifore'e ami'ty Aron' Añahare an-kihitse naho faharendreañe, an-kilala

naho amy ze satam-pitoloñañe iaby, **32** hisafiry naho hamoroñe, hitoloñe am-bolamena naho volafoty vaho torisike **33** naho hampisilake vatosa ho reketeñe naho hanokitse an-katae vaho hitoloñe amy ze hene karaza satam-pitàñe. **34** Le napa'e añ'arofo'e ao ty hañòke, ie naho i Oholiabe ana' i Ahisamake, fifokoa' i Dane. **35** Le songa lilifore'e hihitse añ'arofo hanao'e ze satam-panokitse naho mpamoroñe, le hamahote am-pole manga naho malòmavo naho mena mañabarà naho leny matify hitoloñe am-panenoñañe; hitoloñe amy ze hene tolon-draha vaho hamoroñe o nisafirieño.

36 Aa le nitoloñe amo he'e linili' Iehovà t'i Betsalale naho i Oholiabe naho ze ondaty nahihy-troke tinolo' Iehovà hilala naho faharendreañe hahafitoloña'e ze fonga karaza fitseneañe am-pitoroñañe amy toe-miavakey. **2** Aa le kina'i i Mosè t'i Betsalale naho i Oholiabe naho ze ondaty mahihits' arofo nitolora' Iehovà hilala naho ze nentoe'e añ'arofo'e ty homb'eo hifanehake, **3** vaho rinambe' iareo añatrefa' i Mosè ze fonga raha binanabana' o ana' Israeleo hitoloña' iareo ami'ty fandrañiañe i toe-miavakey. Mbe nitolom-panese banabana ama'e boa-maraiñe ondatio. **4** Aa akore ty hamaro'e kanao nijohañe hey o mahihitse nifanehak' amo tolon-draha' i toe-miavake nitoloñe'e iabio, **5** le ninday o saontsy zao amy Mosè, Fa ninday loho mandikoatse ze hahatsake i fitoloñañe o tolon-draha' linili' Iehovà anay hanoñeoy ondatio. **6** Aa le nandily t'i Mosè naho nikoñe amy tobey ty hoe, Ehe te tsy hitsene raha hengañe amy toe-miavakey ka t'indaty ndra rakemba. Aa le nisebañeñe ondatio tsy hanese ka; **7** fa nahaheneke vaho nandikoatse ty hahafonirañe ze hene fitoloñañe o raha tam' iareoo. **8** Le amy zao, tsinene' o mahihitse amo mpifanehak' amy kivohoioo i lamba folo fañefetse am-pole leny rinorotse matify rey ami'ty manga naho malòmavo naho mena mañabarà, vinahotse an-tsare kerobe; **9** songa kiho roapoloval' amby ty andava' i lamba rey, sindre kiho efatse ty ampohe'e, mira habey i lamba rey. **10** Nifampivitrañe'e ho raikety lamba lime le nifampivitrañe'e i lime ila'e rey. **11** Nitsene'e ravake manga añ'indra' ty lamba fañefetse añ'ila' i tolà'e valoha'ey; mindray amy zay ty nitsene'e añ'indra' i lamba añ'ila' i tolà'e faharoey; **12** ravake limampolo ty nanoe'e amy lamba fañefetse raikety, le ravake limampolo ty nanoe'e añ'indra' i lamba fañefetse añ'ila' i tolà'e faharoey; nifañatreke i ravake rey. **13** Tsinene'e ty fikavitse volamena limampolo, le nampirekete'e amy fikavitse rey i lamba fañefetse rey, hampikatoñañe i kivohoy ho raikety. **14** Nitsenè'e lamba-lava ambolon' ose ho fandoñoñañe i kivohoy; folo-raik'amby ty lamba-lava nanoe'e. **15** Kiho telopolo ty andava' i lambalava rey, kiho efatse ty ampohe'e; le mira i lambalava folo-raik'amby rey. **16** Navitra'e ho raikety i lambalava lime naho ho raikety i lambalava eneñe. **17** Nitsene'e ravake limampolo ho añ'indra' ty lambalava añ'ila' i valoha'ey; le ravake limampolo añ'indra' i lambalava añ'ila' i tolà'e faharoey. **18** Nitsenè'e fikavitse torisike limampolo hifampireketañe i kibohotsey ho raikety. **19** Le nitsene'e rakoke an-kolin' añondrilahy linoko mena i kibohotsey vaho holin-trozofisoitse ty ambone'e. **20** Nandrañia'e rafi-tolàñe i kivohoy, varambañe mendraveñe

mitroatse. **21** Folo kiho ty andava' o varambañeo naho kiho raike naho tampa'e ty ampohe'e. **22** Songa aman-dahi'e roe o varambañeo hifamitrañe. Hene nanoe'e hoe zay ty rafi' i kivohoy. **23** Le nitsenea'e rafi-tolàn' i kivohoy: roapolo ty varambañe atimo, miatrek' atimo, **24** le nitsene'e vave'e volafoty efa-polo ho ambane' i varambañe roapolo rey; vave'e roe ambane' ty varambañe raike ho ami'ty lahi'e roe vaho vave'e roe ambane' ty varambañe raike ka ho a ty lahi'e roe. **25** Nandranjia'e rafi-tolàñe roapolo añ'ila' i kivohoy avaratse. **26** naho ty vave'e volafoty efa-polo: vave'e roe ambane' ty varambañe le vave'e roe ami'ty varambañe ila'e. **27** Niranjia'e varambañe eneñe ho añ'ila' i kivohoy ahandrefañe. **28** Nandranjia'e varambañe roe an-kotsoke roe amboho' i kivohoy, **29** le nifampireketse pak' ambone iereo vaho nampivitrañe ty ravake raike; zay ty nanoe'e ty roe amy hotso'e roe rey. **30** Nivalo ty varambañe, naho folo-eneñ' amby ty vave'e volafoty— sindre amam-bave'e roe ambane'e ty varambañe. **31** Niranjia'e saka ami'ty mendoraveñe: lime amo varambañe añ'ila' i kivohoy etoa, **32** naho saka lime amo varambañe añ'ila' i kivohoy eroa vaho saka lime amo varambañe amboho ahandrefa' i kivohoiho. **33** Nanoe'e hitsorofitse añivo' o varambañeo boak' añ'ila'e pak' añ'ila'e ty saka. **34** Le nipakora'e volamena o varambañeo, naho nitsene'e ravake volamena hitañe o sakao vaho nipakora'e volamena o saka'eo. **35** Le manga naho malòmavo naho mena mañabarà vaho leny rinorotse matify ty nanoe'e i lamba-lavay; naho nanao'e sare kerobe an-tsatam-pamahotse; **36** le nandranjia'e anakòreñe efatse ami'ty mendoraveñe naho nipakora'e volamena; le vola mena o porengo'eo; vaho nampitranaha'e fototse volafoty efatse. **37** Mbore fole manga naho malòmavo naho mena mañabarà naho leny rinorotse matify, an-tsatam-panenoñe mahay maro-volo ty nanoe'e ty lamba fañefe' i lalam-bein-kibohotsey, **38** mihero ami'ty anakòre'e lime rekets' o poren go'eo. Nipakora'e volamena o tokona'e ambone naho o anatolà'eo le nanoeñe torisike i vave'e lime rey.

37 Rinanji' i Betsalale ami'ty mendoraveñe i vatam-païinay: kiho roe naho tampa'e ty andava'e le kiho raike naho tampa'e ty ampohe'e vaho kiho raike naho tampa'e ty haabo'e. **2** Pinako'e volamena ki'e, añate'e naho alafe'e vaho nitsenea'e soñy volamena nañarikatok' aze. **3** Nampitranaha'e ravake volamena efatse, harekets' an-kotso'e efatse: ravake roe etoa vaho ravake roe eroa. **4** Nandranjia'e bao-pitakonañe ami'ty mendoraveñe vaho pinako'e volamena, **5** le natsorofo'e amo ravake añ'ila' i vatam-païinaio i baoñe rey hitakonañe i vatam-païinay. **6** Tsinene'e volamena ki'e i toem-pijeñañañey; kiho roe naho tampa'e ty andava'e naho kiho raike naho tampa'e ty ampohe'e. **7** Niranjia'e kerobe volamena roe; pinepè'e ami'ty vonga'e raike, ho añ'ila roe' i toem-pijeñañaño; **8** ty kerobe etoa, le ty kerobe eroa; rinanji'e ho raik' amy toem-pijeñañañey i kerobe rey songa añ'ila'e. **9** Navela' i kerobe rey mañambone o ela'eo; nañaloke i toem-pijeñañañey o ela'eo; nifañatre-daharañe iereo, nitolike mb' amy toem-pijeñañañey ty tarehe' i kerobe rey. **10** Rinanji'e ami'ty mendoraveñe i rairaiy: kiho roe ty andava'e, kiho raike ty ampohe'e naho kiho raike naho tampa'e ty

haabo'e. **11** Nipakora'e volamena ki'e vaho nandrafeta'e fiètse vola-mena hañarikoboñe aze. **12** Mbore nitsenea'e rira ampohe-pitàñe hañarikatok' aze vaho nanao'e indrambolamena añ'olo'e hañariary aze. **13** Le nampitranaha'e ravake volamena efatse vaho nareke'e ankotso'e efatse tandrife i tombo'e efatse rey. **14** Nanoeñe marine i rira'ey i ravake rey hitañe i bao-pitakonon-drairay rey. **15** Rinanji'e ami'ty mendoraveñe i bao-pitakonon-drairay rey le pinako'e volamena. **16** Volamena ki'e ty nitsenea'e o fanak' ambone' i rairaiio: o fingao, o fitovio, o soakazoo vaho o tako'eo hanakonañe irezay. **17** Le tsinene'e i fitàn-jiro volamena ki'ey; am-pipepehañe ty nanao'e i fitàn-jiroy. Songa nanoeñeko raik' ama'e ty taho'e, o tsampa'eo, o vatavo'eo, o rava-drave'eo naho o voñe'eo. **18** Eneñe ty tsampa'e niakatsé amo ila'eo: tsampa'e telo ty niakatsé am-pitàn-jiro etia naho tsampa'e telo ty niakatsé am-pitàn-jiro atia. **19** Le an-tsampa'e etia ty vatavo telo saremboti-mahabibo, ty rava-draveñe naho ty ravem-boñe vaho an-tsampa'e tandrife atia ty vatavo telo saremboti-mahabibo sindre aman-drava-draveñe naho ravem-boñe'e; irezay ty ho a' i tsampa'e eneñe miakatsé ty taho' i fitàn-jiroy rey. **20** Le nanoeñe vatavo efatse misare boti-mahabibo, sindre reketsé rava-draveñe naho ravamboti'e, an-taho' i fitàn-jiroy; **21** le ty rava-draveñe miray ami'ty fireketa' ty tsempa'e roe amy tahoy, ie ho amy tsampa'e eneñe miakatsé ama'e rey. **22** Raik' amy taho'ey o rava-drave'eo naho o tsampa'eo, hene pinepèke am-bongam-bolamena ki'e raike. **23** Le tsinene'e volamena ki'e ty jiro'e fito naho o fiharatan-tsokotsoko'eo vaho o sadròm-baen' afo'eo. **24** Nanoe'e am-bongam-bolamena ki'e talenta raike, ie naho o fana'e iabio. **25** Rinanji'e ami'ty mendoraveñe ty kitrelim-pañembohañe: kiho raike ty andava'e, kiho raike ty ampohe'e, efa-mira, vaho kiho roe ty haabo'e. Raik' ama'e o tsifa'eo. **26** Nipakora'e volamena ki'e ty tako'e naho o ila'e niarifehe azeo vaho o tsifa'e miariary azeo. Le nitsenea'e soñy volamena nañarikatok' aze. **27** Nitsene'e ravake volamena roe ho ambane' i soñi'ey, an-kotso'e roe atoy naho ami'ty roe aroy, hitañe o baopitakonañ'azeo. **28** Rinanji'e ami'ty mendoraveñe o bao'eo le nipakora'e volamena. **29** Nanoe'e i mena-pañorizañe miavakey naho i emboke ki'e marifondrifoñe an-kafiriañe an-tsatam-panao embokey.

38 Rinanji'e ami'ty mendoraveñe i kitrelim-pisoroñañey: kiho lime ty andava'e; naho kiho lime ty ampohe'e, efa-mira; vaho telo kiho ty haabo'e. **2** Tsinene'e ankotso'e efatse o tsifa'eo; raik' ama'e i tsifa'e rey, le nipakora'e torisike. **3** Tsinene'e iaby ty fana' i kitreliy; o valañe'eo naho o sadrò'eo naho o koveta'eo naho o firango'eo vaho o endraendra'eo; hene nanoeñe torisike o fana'eo. **4** Le nanao'a tsikarakarake torisike i kitreliy, mifototse ambane' i soñi'ey miefetse ami'ty fivaki-mirà' ty haabo'e. **5** Nampitranaha'e ravake efatse ho an-kotso'e efa' i tsikarakarake torisikey hitañe o bao'eo. **6** Le rinanji'e ami'ty mendoraveñe o bao'eo vaho nipakora'e torisike. **7** Le nazili'e amo ravake añ'ila' i kitreliio o baopitakonaño. Nanoe'e koake am-barambañe. **8** Tsinene'e an-torisike i fanasañey naho torisike i foto'ey, boak' amo hetsoro natolo' o rakemba mpitoroñe an-dalan-kibohompamantañaño. **9** Le nihajarie'e ty kiririsa; naradorado'e añ'

ila'e atimo ty lamba leny rinorotse marerarera; zato kiho. **10** Roapolo ty anakòre'e naho roapolo ty foto'e torisike. Volafoty ty porengo' o ana-koreño naho o bandi'eo. **11** Zato kiho ka ty avaratse; ty anakòre'e roapolo naho ty tombo'e torisike roapolo vaho volafoty ty porengo' o anakòreño naho o bandi'eo. **12** Limampolo kiho ty firadoradoañe ahandrefañey; folo ty anakòre'e naho folo ty tombo'e. Volafoty ty porengo' i anakòre'e rey naho o bandi'eo. **13** Le atiñana miatrek' atiñanañe: limampolo kiho. **14** Folo lime-amby kiho ty andava' ty firadoradoañe etoa, telo ty anakòre'e naho telo ty foto'e. **15** Añ'ila' i lalan-kiririsay eroa ty firadoradoañe folo lime amby kiho, etoa naho eroa naho ty anakòre'e telo naho tombo'e telo. **16** Sindre aman-deny rinorotse matify o firadoradoan-dambalava nañarikatoke i kiririsao. **17** An-torisike ty vave' o anakòre'eo; volafoty ty porengo' o anakòreño naho o bande'eo, pinakotse volafoty ka o honko'eo; songa amam-bandy volafoty o anakòre' i kiririsao. **18** Satam-pamahotse i lambalamba fañefetse andalambain-kiririsay: am-pole manga naho malòmavo naho mena mañabarà vaho leny rinorotse marerarera; roapolo kiho ty andava'e naho lime kiho ty haabo'e manahake ty ampohe' o firadoradoañe an-kiririsao. **19** Efatse ty anakòre'e reketse ty vave'e torisike efatse; volafoty o porengo'eo, naho nipakorañe volafoty o honko'eo naho o bandi'eo. **20** Songa torisike ty tsato' i kivohoy naho i kiririsa mañarikatok' azey. **21** Intoy ty famolilañe' i kivohoy, i kivohom-pañinay, amy namantoha' i Mosè, nisokire o nte-Levio, ambanem-pità' Itamare ana' i Aharone mipisoroñe. **22** Namboare' i Betsalale ana' i Ory, ana' i Kore, fifokoa' Iehodà, ze hene nandilia' Iehovà amy Mosè hamboareñe. **23** Nañolotse aze t'i Oholiabe ana' i Ahisamake, fifokoa' i Dane, mpandranjy naho mpanao sare naho mpanenoñe mahay volo: ami'ty manga naho ty malòmavo naho ty fole mena mañabarà vaho ty leny matify. **24** Nahatakatse talenta roapolo-sive' amby naho sekele fitonjato-tsi-topolo, toe sekele' i toe-miavakey, ty volamena nitseneñe ze hene raha amy toe-miavakey, amy volamena binanabanay. **25** Le talenta zato naho sekele arivo-tsi-fitonjato-tsi-fitompolo lime amby, toe sekele' i toe-miavakey, ty volafoty amo niaheñe amy fivoribeio; **26** bèka raike ty vili-loha' (toe vakin-tsekele' i toe-miavakey raika), ze hene ondaty nitsake mb'amo niaheño amo niroapolo taoñe mañamboneo, aa le enenketse-tsi-telo-arivo-tsi-limanjato-tsi-limampolo. **27** Volafoty zato talenta ty natranake ho a o vave' i toe-miavakey naho o vave' i lamba fañefetse reio: talenta zato ty vave'e zato, talenta raika ty vave'e raika. **28** Le amy sekele arivo-tsi-fiton-jato-tsi-fitompolo lime amby rey ty nitsene'a'e ty porengo' o anakòreño naho nipakora'e o honko'eo vaho nanoe'e o bandi'eo. **29** Fitompolo talenta naho ro-arivo-tsi-efajato sekele ty torisike nengaeñe; **30** ama'e ty nitsene'a'e o vave' i lalan-kibohom-pamantañaño, i kitrely torisikey, i tsikarakara'e torisikey naho o fana' i kitreliy iabio, **31** naho ty vave' i kiririsa miarikatokey, o foto' i lalambain-kiririsao, ze hene tsato' i kivohoy vaho ze fonga tsatoke amy kiririsa miarifehe azey.

39 Nanao sarom-pitoroñañe am-pole manga naho malòmavo naho mena mañabarà ho ami'ty fitoloñañe

amy toe-miavakey, zay ty nanjairañe o saroñe miava' i Aharoneo ami'ty nandilia' Iehovà i Mosè. **2** Tinenoe' am-pole volamena naho manga naho malòmavo naho mena mañabasà vaho leny rinorotse matify i kitambey. **3** Pinepè' iereo i volamenay ho endraendra matify le linily ho fole hitraoke amy fole mangay naho i malòmavoy naho i mena mañabarañey vaho i leny matify; an-tsatan-pamahotse. **4** Tsinene' iareo i an-tsoroe' rey hifampireketse: ami'ty indra'e roe t'ie nampireketañe. **5** Le nindray fitenoñe amy kitambey i sadia ama'ey, am-bolamena naho fole manga naho malòmavo naho mena mañabarà vaho leny rinorotse matify, ami'ty nandilia' Iehovà i Mosè. **6** Tsinene' iareo o vato sohàmeo, nireketañe am-bolamena vinanditse vaho nisokirañe i tahinan' ana' Israele rey manahake ty fisokiram-boli-pitomboke. **7** Napeta'e an-tsoroe' i kitambey irezay ho vato faniahiañe o ana' Israeleo, amy nandilia' Iehovà amy Mosè. **8** Le tsinene'e an-tsatan-pamahotse i takon' arañañey hambañe ami'ty sata' i kitambey ami'ty fole volamena naho manga naho malòmavo naho mena mañabarà vaho leny rinorotse matify. **9** Efa-mira zay, le nanoe' iereo roe mikopoke i takon' arañañey, zehe raika ty andava'e naho zehe raika ty ampohe'e i vato kopake. **10** Napeta' iereo ama'e am-piriritañe efatse o vato: ty firirita'e valoha'e, le ty òdeme, ty pitdà vaho ty barèkete. **11** Ty firirita'e faharoe: ty nofèke, ty safira vaho ty iahalòme. **12** Ty firirita'e fahatelo: ty lèsème, ty sebò vaho ty aklàma; **13** le ty firirita'e fah'efatse: ty tarsise, ty sohàme vaho ty iasefay; sindre nivontitire' ty volim-boñe volamena tsingarakarake. **14** Nilahatse ami'ty tahina' o ana' Israeleo i vato rey, foloro'amby ty amo tahina'eo; nisokireñe an-tsatan-tsokim-pitomboke, songa ninday ty tahinañe raik' amy fifokoa foloro'ambi' Israele rey. **15** Nitsene'a' iereo silisily volamena ki'e vinandivanditse ty añ' ila' i takon' arañañey. **16** Le tsinene' iareo ty volim-boñe volamena roe naho bange volamena roe vaho napite' iareo ami'ty ila' i takon' arañañe roey i bange roe rey. **17** Le nazili' iareo amy bange añ' ila' i takon' arañañey i silisily volamena vinanditse roe rey. **18** Nampirekete' iareo amy volim-boñe roe rey ty ila' i silisily vinanditse roe rey vaho napeta' iareo an-tsoroe' i kitambey, aolo'e eo. **19** Le nitsene' iareo bange volamena roe vaho napetak' ami'ty ila'e roe' i takon' arañañey, andrira'e ambane' i kitambey. **20** Le nitsene' iareo bange volamena roe napetak' ambane' i talin-tsoroe'ey aolo i kitambey, an-difi'e ambone' ty fireketañe i fièn-kitambe vinahotsey. **21** Aa le finehe' iereo i takon' arañañey amy bange' rey amy bange' i kitambey rey ami'ty fole manga, soa t'ie ho ambone' i fièn-kitambey vaho tsy hibalak' amy kitambey i takon' arañañey; amy nandilia' Iehovà i Mosè. **22** Le tsinene'e an-tsatan-tenoñe ty saro' i kitambey, fonga manga, **23** le añaivo'e ty fisokafañe i saroñey, manahake ty loak' an-tsarom-pikalañe, nifahareñe am-pitrebeke ty lifi'e añaariary aze tsy ho riatse. **24** Le vinaho' iereo an-difi' i saroñey ty saremban-dagoa ami'ty manga naho malòmavo naho mena mañabarà vaho leny rinorotse. **25** Le nitsene' iareo fikorintsañe volamena ki'e nasabadiga amo dagoa an-difi' i sarom-pitoroñañey miariary aze, añaivo' o voan-dagoa. **26** Fikorintsañe naho voan-dagoa, fikorintsañe naho voan-dagoa añaariary ty lifi' i saroñey, ho amy fitoroñañey, amy nandilia' Iehovà i

Mosèy. **27** Le trinebe' iareo o saron-deny tinenofie matify ho a i Aharone naho o ana'eo **28** naho i sabaka leny marerareray naho i fikolopoke leny matify vaho o kiloty leny rinorotse matifio, **29** le i fiètsey leny rinorotse matify am-pole manga naho malòmavo vaho mena mañabarà nivahorem-pitrebeke; ami'ty nandilia' Iehovà i Mosè. **30** Le nitsenè' iereo i vilon-daharañe volamena ki'e miavakey vaho nisokirañe an-tsatan-tsokim-pitomboke ty hoe: Miavak' am' Iehovà. **31** Le nametaha' iareo talimanga handreketse aze amy sabakay, ambone'e; amy nandilia' Iehovà i Mosèy. **32** Aa le hene nifonitse i fitoloñañe amy kivohoiy, amy kibohompamantañañey; ie nanoe' o ana' Israeleo hambañe amy nandilia' Iehovà i Mosèy, zay ty nanoe' iareo. **33** Le nendese' iareo mb'amy Mosè mb'eo i kivohoy, i kibohotsey rekets' o harao'e iabio: o fikavitseo, o varambañe, o saka'eo, o anakòre'eo naho o vave'eo; **34** i rakoke holits' añondrilahy linoko menay naho i fikopo'e holin-trozofisoitsey naho i lamba marerarera fañefetsey; **35** i vatam-pañinay rekets' o bao'eo naho i toem-pijeñañañey; **36** i rairaiy naho o fana'e iabio naho i mofo-piatrefañe rey; **37** i fitàn-jiro ki'ey rekets' o jiro'eo, i jiro'e ho hajarieñe rey, o harao'e iabio naho ty mena' o jiroo; **38** i kitrely volamenay, i mena-pañorizañey, i emboke mañitsey, i lamba fañefe' ty lalambein-kibohotsey; **39** i kitrely torisikey, i tsingarakara'e torisikey, i bao'e rey, o harao'e iabio, i fanasañey naho i toembo'ey; **40** o lamba firadorado an-kiririsa eio, o anakòre'eo naho o vave'eo; i lamba fañefe' i lalambein-kiririsa; o tali'eo, o tsato'eo, o haraotse iaby fitoroñañe amy kivohoy, amy kibohompamantañañeio; **41** le o saroñe tinenofie, hitoroñañe amy toe-miavakeio: o saroñe miava' i Aharone mpisorofie naho o saron' anadahi'eo hitoroñe ho mpisorofie. **42** Nanoe' o ana' Israeleo iaby i fitoloñañey hambañe amy ze hene linili' Iehovà amy Mosè. **43** Fonga nisarie' i Mosè i fitoloñañey, le ingo nifonire' iereo hambañe amy nandilia' Iehovà, ie i nanoañey. Le nandriaña' i Mosè.

40 Nitsara amy Mosè t'Iehovà nanao ty hoe: **2** Atroaro ami'ty andro valoha' i volam-baloha'ey i kivohompamantañañey. **3** Apoho ao i vatam-pañinay vaho ampiavaho amy lamba fañefetsey i vatay. **4** Aziliho ao i rairaiy le hajario ama'e o harao'eo naho endeso ao i fitàn-jiroy vaho areheto i jiro'e rey. **5** Apoho aolo' i vatam-pañinay i kitreli-pañembohañe volamenay vaho apetaho ami'ty lala' i kivohoy i lamba-fañefe'ey. **6** Le apoho aolo' ty lala' i kivohompamantañañey i kitrely fisoroñañey. **7** Le apoho añivo' i kibohompamantañañey naho i kitrely i fanasañey vaho ampidoaño rano; **8** hajario ty añ'ariari' i kiririsay vaho aradoradò amy lalan-kiririsay i lamba fañefe'ey. **9** Rambeso amy zao i mena-pañorizañey naho hene orizo i kivohoy naho ze ama'e ao vaho tokano rekets' o fana'e iabio hiavake; **10** le orizo i kitrely fisoroñañey naho ze hene harao'e vaho tokano i kitrely, hiavahe' i kitrely do'e. **11** Le orizo ka i fanasañey naho o toembo'eo vaho ampiavaho. **12** Endeso mb'amy lalan-kibohompamantañañey mb'eo t'i Aharone naho o anadahi'eo vaho ampandrò an-drano; **13** le aombeo amy Aharone o saro miavakeo naho orizo vaho ampiavaho hitoroñ' ahy ho mpisorofie. **14** Ampombao mb'eo o ana'eo vaho añombeo saroñe. **15** Orizo manahake i

pañoriza' o an-drae' iareoy hitoroñ' ahy ho mpisorofie; fa ho fisoroñañe tsy modo amo fikokoa' iareo mifandimbeo ty fañorizañe iareo. **16** Nanoe' i Mosè irezay hambañe amy nandilia' Iehovà azey. **17** Aa le natroatse ami'ty andro valoha' i volam-baloha' i taofie faha-roey i kivohoy. **18** Natroa' i Mosè i kivohoy naho najado'e an-toe'e o toembo'eo, hinalanka'e o varambañe, nazili'e o saka'eo vaho natroa'e o anakòre'eo. **19** Le vinela' ambone' i kivohoy i kibohotsey naho nalafi'e ambone' zay i rakokey, amy nandilia' Iehovà amy Mosèy. **20** Rinambe'e i fañinay le najo'e amy vatay, le nazili'e amo ravake amy vataio i baoñe rey vaho napo'e ambone' i vatay i toem-pijeñañañey; **21** le nendese'e amy kivohoy i vatay, nahanto'e i lamba fañefetsey vaho nefera'e i vatam-pañinay amy nandilia' Iehovà i Mosèy. **22** Napo'e amy kibohompamantañañeio i rairaiy, avara' i kivohoy, alafe' i lamba fañefetsey, **23** le hinajari'e hiriritse ama'e ty mofo añatrefa' Iehovà, amy nandilia' Iehovà i Mosèy. **24** Napo'e amy kibohompamantañañeio i fitàn-jiroy, tandrife i rairaiy, añ'ila atimo' i kivohoy, **25** le narehe'e i jiro rey añatrefa' Iehovà ami'ty nandilia' Iehovà i Mosè. **26** Napo'e aolo' i lamba fañefetsey amy kibohompamantañañeio i kitrely volamenay **27** le natsotse ama'e i emboko aman-kafirianañe mañitsey, amy nandilia' Iehovà amy Mosèy. **28** Natroa'e an-dalambe' i kivohoy i lamba fañefetsey. **29** Napo'e an-dalam-pimoahañe amy kivohoy—i kibohompamantañañey—i kitreli-pisoroñañey, le nañenga soroñe naho enga-mahakama ama'e, amy nandilia' Iehovà amy Mosèy. **30** Napo'e añivo' i kibohompamantañañey naho i kitrely i fanasañey vaho nañiliña'e rano fanasañe; **31** hanasa' i Mosè naho i Aharone vaho o ana'eo fitañe naho fandia; **32** hisasa' iareo naho hizilike amy kibohompamantañañeio ndra hañarine i kitrely, amy nandilia' Iehovà amy Mosèy. **33** Vaho, natroa'e ty fahe' i kiririsa añariari' i kivohoy naho i kitrely vaho naradorado'e i lamba fañefetse an-dalambein-kiririsay. Aa le nifonira' i Mosè i fitoloñañey. **34** Nakopo' i rahoñey amy zao i kibohompamantañañey vaho nandifotse i kivohoy ty enge' Iehovà. **35** Aa le tsy nimete nizilik' amy kibohompamantañañeio t'i Mosè amy te nivotrak' ama'e i rahoñey vaho nandifotse i kivohoy ty enge' Iehovà. **36** Ndra mbia'mbia nionjoñe ambone' i kivohoy i rahoñey, le nionjoñe mb'amo hene fañaveloa' iareo mb'eo o nte' Israeleo. **37** Fa naho tsy nionjoñe i rahoñey le tsy nionjon-dia ka iereo ampara' ty andro ionjona'e. **38** Tambone' i kivohoy ty raho' Iehovà naho antoandro, le afo ty tama'e naho haleñe aolom-pihaino ze hene anjomba' Israele amo fiavota' iareo iabio.

Levitikosa

1 Aa le kinanji'lehovà t'i Mosè vaho nisaontsia'e boak' amy kibohom-pamantañañey ty hoe: **2** Misaontsia amo ana' Israeleo le ano ty hoe: Naho ama' areo ty hañenga soroñe am' Iehovà, le añandeso amo hare' areo: he amo liaraikeo ke amo añombeo. **3** Aa ie hañenga soroñe boak' ampirai-trokey, le lahi'e tsy aman-kandra, an-tsatin-tro'e t'ie hañenga añatrefa'lehovà an-dalan-kibohom-pamantañañe eo. **4** Hasampe'e an-doha' i hisoroñañey o fità'eo, soa te ho rambeseñe ama'e ho fañeferañe aze. **5** Ho lentae'e añatrefa'lehovà i baniay; le hendese' o ana' i Aharone mpisoroñeo ty lio'e vaho hadasi' iareo añariari i kitrely an-dalan-kibohom-pamantañañey ty lio'e. **6** Le ho holire'e i hisoroñañey vaho ho patepatere'e. **7** Le hampipok' afo amy kitrely o ana' i Aharone, Mpisoroñeo, vaho handahatse ty hatae amy afoy. **8** Ho hajarie' o mpisoroñe, ana' i Aharoneo, amo hatae añ' afo ambone' i kitrely o tori-henao naho i lohay vaho i safots-èny; **9** le ho sasà'e an-drano o aova'eo naho o tomo'eo, naho ho forototoe' i mpisoroñey irezay ho hatoeñe ambone' i kitrely, ho soroñe, enga oroañe añ' afo, hàñim-pañanintsiañe am' Iehovà. **10** Aa naho boak' amo mpirai-liao—ke añondry he ose—ty hisoroñañe, le ho lahi'e tsy aman-kandra ty hengae'e. **11** Ho lentà'e avara' i kitrely añatrefa' Iehovà, vaho hadasi' o ana' i Aharoneo mpisoroñeo añ'ariari' i kitrely ty lio'e. **12** Ho lilie'e i henay; vaho halaha' i mpisoroñey ami'ty hatae amy afo ambone' i kitrely ty loha'e naho ty safo'e, **13** le ho sasà'e rano o ova'eo naho o tomo'eo naho ho fonga engae' i mpisoroñey, hengae'e an-katoeñe amy kitrely ho soroñe, enga oroañe añ' afo, hàñim-pañanintsiañe am' Iehovà. **14** Aa naho voroñe ty hengae'e ho soroñañe am' Iehovà; le deho ke ana-boromahilala ty ho banabanae'e. **15** Hendese' i mpisoroñey mb' amy kitrely mb'eo, le haola'e i lohay, naho hengae'e an-katoeñe amy kitrely; vaho hampiorihe'e añ'ila' i kitrely o lio'eo. **16** Hafaha'e ty tsibok'o naho o volo'eo vaho hahif'e ami'ty ila atiñana' i kitrely mb' amy toen-davenokey. **17** Ho voraha'e amo ela'eo fe tsy ho riate'e roe, le hengae' i mpisoroñey ho hatoeñe amy kitrely amy hatae ambone' i afoiy; ho soroñe, enga oroañe añ' afo, hàñim-pañanintsiañe am' Iehovà.

2 Aa naho eo ty mibanabana enga-mahakama am' Iehovà, le mona-disañe ty hengae'e, naho hañiliña'e menake, vaho hampipoha'e emboke; **2** hendese'e amo ana' i Aharoneo mpisoroñeo, le hañakatse ty mahatsa-pitàne amo monao naho amo mena'eo mitraok' amy ze hene embo'e, le hengae' i mpisoroñey ho tialy, hatoeñe amy kitrely, enga oroañe an' afo, hàñim-pañanintsiañe am' Iehovà. **3** Ho a i Aharone naho o ana'eo ty tsy ri' i mona nengaeñey; ie miava-do'e amo soroñañe am' Iehovà. **4** Aa ilhe mibanabana enga-mahakama nimasahañe an-toñake, le mofa tsy aman-dalivay ama' mona linaro menake; ndra mofa tseake matify podalivay hinoso-menake. **5** Aa naho banabanae'o ty enga-mahakama nimasahañe am-pinga, le ho mona tsy amandalivay linaro menake. **6** Peñañafo vaho añiliño menake: enga-mahakama zay. **7** Aa naho banabanae'o ty enga-mahakama nimasahañe am-balàñe, le hanoeñe ami'ty mona

linaro menake. **8** Ie banabanae'o ho enga-mahakama am' Iehovà, amy nanoeñe rezay, le hatolotse amy mpisoroñey le ie ty hanese aze mb' amy kitrely mb'eo, **9** le hangalà' i mpisoroñey tialy i enga mahakamay vaho hengae'e an-katoeñe amy kitrely; ho enga oroañe añ' afo, hàñim-pañanintsiañe am' Iehovà. **10** Le ho a i Aharone naho o ana'eo ty tsy ri' i enga-mahakamay, ie miava-do'e amo soroñañe am' Iehovà. **11** Tsy anoeñe aman-dalivay ze mahakama engaeñe am' Iehovà; toe tsy hengaeñe an-katoeñe ho enga oroañe añ' afo am' Iehovà ty lalivay ndra tantele. **12** Mete engaeñe ho lengom-boa am' Iehovà, f'ie tsy hengaeñe ho hàñim-pañanintsiañe an-kitrely. **13** Mbore ho sirae' o amantsira ze hene mahakama engae'o, tsy hado'o tsy ho amy ze enga mahakama' o iaby ty siram-pañinan' Añahare'o. Engao aman-tsira ze hene engae'o. **14** Ie banabanae'o am' Iehovà ty enga-mahakama anoeñe loha-voñe, le ampemba vao natono an' afo, voam-bora'e vao nilisaneñe ro hengaeñe ho enga-mahakaman-dengo'e. **15** Hosoro menake le ampipoho emboke, enga-mahakama zay. **16** Hengae' i mpisoroñey an-katoeñe ty tialy amy ampemba-lisañey naho ty tampa' i menake vaho ty embo'e iaby ho enga oroañ' an' afo am' Iehovà.

3 Aa ie mañenga sorom-pañanintsiañe, le boak' ampirai-trok' ao, ke vave he lahy, ie tsy aman-kandra ty hampiatrefa'e am' Iehovà. **2** Hasampe'e an-doha' i engagey ty fità'e vaho ho lentà'e an-dalan-kibohom-pamantañañey; le hadasi' o ana' i Aharoneo añariari' i kitrely ty lio'e; **3** vaho ho soroña'e am' Iehovà ty tsila' i engam-pañanintsiañey: Ty safo'e manaroñe o ova'eo, toe ze hene safo'e amo ova'eo; **4** naho ty voa'e roe mitraok' amo safo'eo, o an-demeo'eo, naho i kambinatey ze hafaha'e rekets' i voa'e rey, **5** ro hengae' o ana' i Aharoneo an-katoeñe amy kitrely, ambone i soroñañe an-katae añ' afoy, toe engakoroañe an' afo ho hàñim-pañanintsiañe am' Iehovà. **6** Aa naho boak' amo liaraikeo ty engam-pañanintsiañe ho soroña'e am' Iehovà ke t'ie lahy he vave, le ty tsy aman-kandra ty hengae'e. **7** Ie mibanabana ty vi'e hisoroña'e, le hengae'e añatrefa' Iehovà, **8** naho hampitongoae'e an-doha' i banabana ty fità'e le ho lentae'e aolo' i kibohom-pamantañañey; vaho hadasi' o ana' i Aharoneo añariari' i kitrely ty lio'e. **9** Ho banabanae'e boak' amy engam-pañanintsiañey ty ho soroñañe am' Iehovà: o safo'eo, i hofa'e vondrakey ie hafahañe rekette ty lambosim-pohe'e naho ty sabora manaroñe o ova'eo, toe ze hene sabora amo ova'eo, **10** naho ty voa'e roe mitraok' amo safo'eo, o an-demeo, naho i kambinatey ie hafaha'e rekets' o voa'eo **11** vaho hengae' i mpisoroñey an-katoeñe amy kitrely, fa mahakama, enga oroañe añ' afo am' Iehovà. **12** Aa naho ose ty hisoroña'e, le ho banabanae'e añatrefa' Iehovà; **13** hanampeza'e fitàñe i loha'ey, le ho lentae'e aolo' i kibohom-pamantañañey eo, vaho hadasi' o ana' i Aharoneo añariari' i kitrely ty lio. **14** Le ho soroña'e ho enga oroañe an' afo am' Iehovà: ty safo'e manaroñe o ova'eo, toe ze hene safo'e amo ova'eo; **15** naho ty voa'e roe mitraok' amo safo'e an-demeo, naho hafaha'e i kambinatey rekets' i voa'e rey, **16** vaho hengae' i mpisoroñey amy kitrely ho mahakama, enga oroañe añ' afo, hàñim-pañanintsiañe; alehovà ty safo'e iaby. **17** Ho fañe tsy

modo amo hene tarira' areo mifandimbeo, am-pitobea' areo iaby, te tsy ho kamae' areo ty safo'e ndra ty lio.

4 Hoe ty nitsara'Iehovà amy Mosè, **2** Misaontsia amo ana' Israeleo ty hoe, Naho eo t'indaty manao hakeo tsy nisatrie'e amo hene raha linili'Iehovà tsy anoeñe, vaho anoe'e ty raike; **3** aa naho manao hakeo ty norizan-ko mpisoroñe, ie mañakeo ondatio, le bania tsy amankandra ty hengae'e ty amy tahiñe nanoe'ey, ho engankakeo am' Iehovà, ty amy hakeo'ey. **4** Hendese'e mb'andalan-kibohom-pamantañañey mb'añatrefa'Iehovà mb'eo i baniay le hanampeza'e fitañe ty loha' i baniay; vaho ho lentae'e aolo'Iehovà i baniay. **5** Hangalà' i mpisoroñe norizañey ty lio' i baniay vaho hendese'e mb'amy kibohom-pamantañañey mb'eo. **6** Le halò' i mpisoroñey amy lioy ty rambo-pità'e naho hafitse'e im-pito añatrefa'Iehovà aolo' i lamba fañefe' i toe-miavakeiy i lioy **7** naho hatente' i mpisoroñey amo tsifa' i kitrelin-emboke mañitse amy kibohom-pamantañañey añatrefa' Iehovàio ty ila' i lioy; le hadoa'e am-poto' i kitrelim-pisoroñañe an-dalan-kibohom-pamantañañey ty tsy ri' i lio' i baniay. **8** Hafaha'e ze hene safo' i banian-engan-kakeoy; ty safo'e misaroñe o ova'eo naho ze safo'e iaby amo ova'eo; **9** naho ty voa'e roe mitraok' amo safo'e an-demeo, naho i kambinatey ze hafaha'e rekets' i voa'e rey, **10** hambañe amy nañafahañ' aze amy banian-tsorom-pañanintsifney, vaho hengae' i mpisoroñey an-katoeñe amy kitrelim-pisoroñañey. **11** Le ty amy holi' i baniay naho o hena'e iabio mitraok' ami'ty loha'e, miharo amo tomo'eo naho o ova'eo vaho ty tai'e, **12** toe i tsi-ri' i baniay iaby, ro hendese'e mb'an-diolio alafe' i tobey, mb'amy fañarian-davenokey mb'eo ho forototoeñe añ'afò an-katae; amy fañarian-davenokey ty hañoroa' aze. **13** Aa naho manao hakeo tsy nisatrie' ty valobohò' Israele, ie nietak' am-pihaino' i fivoribeiy, ie nandilatse aman-dra' inoñ' inoñe linili' Iehovà tsy hanoeñe vaho voa hakeo **14** aa naho rendreke i tahiñe nanoe' iereoy, le hañenga bania ho soron-kakeo i fivoribeiy vaho hendesa' iereoy aolo' i kibohom-pamantañañey eo. **15** Hanampeza' o roandria' i tobey fitañe añatrefa'Iehovà ty loha' i baniay, le ho lentaeñe añatrefa'Iehovà i baniay. **16** Hañandesà' i mpisoroñe norizañey mb'amy kibohom-pamantañañey mb'eo ty lio' i baniay, **17** le handò' i mpisoroñey amy lioy ty rambo-pità'e vaho hamitse aze im-pito añatrefa'Iehovà aolo' i lamba fañefetsey. **18** Le hatente'e amo tsifa' i kitrelio amy kibohom-pamantañañey añatrefa'Iehovà ty ila' i lioy vaho hadoa'e ampoto' i kitrelim-pisoroñañe an-dalambem-kibohom-pamantañañey ty sisa' i lioy. **19** Hafaha'e iaby ty safo'e naho hengae'e an-katoeñe amy kitreliy; **20** le hano'e hambañe amy nanoe'e i bania soron-kakeoy i baniay, zay ty hano'e ty bania toy. Zay ty hañefera' i mpisoroñey vaho ho votsotse amy hakeoy iereoy. **21** Hendese'e alafe' i tobey i baniay vaho ho forototoe' e manahake ty nañoroa'e i bania valoha'ey, soron-kakeo' i valobohòkey zay. **22** Le manao hakeo ty mpifehe' ondaty, vaho mandilatse tsy satrie'e aman-dra' inoñ' inoñe linili'Iehovà Andrianañahare'e tsy hanoeñe naho voa-tahiñe, **23** ie ampandrendreheñe i hakeo nililare'ey, le hendese'e ho enga ty vik'oselaha ty aman-kandra. **24** Le hanampeza'e fitañe i ose-lahiy vaho ho lentae'e

amy toem-pandentàn-tsoroeñey am' Iehovà, soron-kakeo zay. **25** Handrambesa' i mpisoroñey an-drambom-pità'e ty lio' i soron-kakeoy naho hatente'e amo tsifa' i kitrelim-pisoroñañe vaho hadoa'e am-poto' i kitrelim-pisoroñañey ty lio'e sisa. **26** Hengae'e an-katoeñe amy kitreliy ze hene safo'e manahake ty safo' i engam-pañanintsifney; le hefera' i mpisoroñey ty amy tahi'ey vaho hapoke i tahi'ey. **27** Aa naho mandilatse tsy satrie' ty ty ndaty amy taney, ndra inoñ' inoñe linili'Iehovà tsy hanoeñe vaho voa hakeo, **28** aa naho fohi'e i hakeo nanoe'ey, le hinday ose ho enga'e, ty vave'e tsy aman-kandra ty amy tahiñe nanoe'ey. **29** Hampitongò'a'e fitañe ty loha' i engan-kakeoy vaho ho lentae'e amy toem-pisoroñañey i engan-kakeoy. **30** Handrambesa' i mpisoroñey an-drambom-pità'e ty lio'e naho hatente'e amo tsifa' i kitrelim-pisoroñañe vaho hadoa'e am-poto' i kitreliy ty sisa' i lio'ey. **31** Hafaha'e iaby ty safo'e, hambañe amy fañafahañe i safon' engam-pañanintsifney, vaho hengae' i mpisoroñey an-katoeñe amy kitreliy ho hañim-pañanintsifne am' Iehovà. Zay ty hañefera' i mpisoroñey aze hañahà'e i tahi'ey. **32** Aa naho vik' aøndry ty hendese'e ho engan-kakeo, le ho vavè'e tsy aman-kandra ty hendese'e. **33** Hanampeza'e fitañe ty loha' i engan-kakeoy, vaho ho lentae'e ho soron-kakeo amy toem-pandentà' iareo o isoroñañeoy. **34** Handrambesa' i mpisoroñey an-drambom-pità'e ty lio' i engan-kakeoy le hatente'e amo tsifa' i kitrelim-pisoroñañe, vaho hadoa'e am-poto' i kitreliy ty sisa' i lio'ey. **35** Hafaha'e iaby ty safo'e, hambañe ami'ty nañafahañe ty safo' i vik' aøndry amy engam-pañanintsifney; le hengae' i mpisoroñey amy kitreliy amo hisoroñañe am' Iehovà, zay ty hañefera' i mpisoroñey aze ty amy hakeo nanoe'ey vaho ho hahañe i tahi'ey.

5 Aa naho eo ty manao hakeo amy te jinanji'e ty koim-pitaroñe, ie nivalolombeloñe ke te nahaoñe he nahafohiñe, fe tsy nabora'a'e, le ho vavè'e i tahiñey. **2** He eo ty mitsapa raha faly, ke te fatem-biby faly, he faten' añombe tsy malio, ke fatem-biby faly mifamorohotse, ie nietak' ama'e, vaho maleotse re, aman-tahiñe. **3** Ke tsapae'e ty haleora' ondaty, ndra ino ty tsy falio'e mahaleotse aze, naho tsy fohi'e, fe amy andrendreha'e aze ro voa hakeo. **4** He eo ty mifanta tsy nisatrie'e, mivolañe tsi-nahi'e antsoñi'e ke hanao raty he hanao soa, ze halosorañe mete hifantà' ondatio, fe mietak'ama'e, le ie maharendreke ro voa hakeo ami'ty raik' ama'e. **5** Aa ie voa hakeo amy raik' amy rezay le hiantofa'e i nandilara'ey. **6** Hendese'e mb' am' Iehovà mb'eo ty engan-kakeo'e ty amy tahiñe nanoe'ey, ty vave'e boak' amy mpirai-liay, ke vik' aøndry ke ose, ho engan-dilatse, vaho hefera' i mpisoroñey ty amy hakeo'ey. **7** Aa naho tsy lefe'e ty minday vik'aøndry, le hengae'e am' Iehovà ho engan-kakeo'e ty amy lilatse nanoe'ey, ty deho roe, he ty voromahilala tora'e roe; ty raike ho engan-kakeo, le ty raike ho soroñe. **8** Hasese'e mb' amy mpisoroñey mb' eo, le hengae'e heike i engan-kakeoy; ho lentae'e am-bozo'e fa tsy salàhañe. **9** Hafitse'e añ'ila' i kitreliy ty ila' i lio' i engan-kakeoy vaho hampiorihe'e ampoto' i kitreliy ty ila'e. Soron-kakeo zay. **10** Hengae'e ho soroñe ka i faharoey ty amy fañe'ey. Aa le hañefets' aze i mpisoroñey ty amy hakeo nanoe'ey vaho ho hahañ' ama'e.

11 Aa naho tsy lefe'e ty deho roe ndra ana-boromahilala roe, le hengae'e ty amy hakeo nanoe'ey ty mona fahafolo' ty efà ho engan-kakeo. Tsy hasia'e menake ndra emboke fa engan-tahiñe. 12 Hendese'e mb'amy mpisoroñey mb'eo i banabanay, le handrambesa' i mpisoroñey ty mahàtsam-pità'e ho tiahy vaho hengae'e an-katoeñe amy kitreliy, ambone' o hisoroñañe am' Iehovà; soron-kakeo zay. 13 Inay ty hañefera' i mpisoroñey aze ty amy tahiñe nanoe'ey amy rezay, vaho hahañe ama'e. A' i mpisoroñey ty sisa'e manahake i enga-mahakamay. 14 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: 15 Naho mandilatse t'indaty, manao hakeo tsy nisatrie' e amo raha miava' Iehovào, le ho banabanae' e am' Iehovà ho engan-kakeo' e ty añondrilahy tsy aman-kandra boak' amy mpirai-liay mindre ami'ty anjoanjo'o an-tsekele volafoty amy sekele' i toe-miavakey ho engan-dilatse. 16 Havaha'e i nioja'a'e amy raha niavakey, naho ho tovoña'e ty am-paha-lime'e vaho hatolo'e amy mpisoroñey. Aa le hefera' i mpisoroñey re amy añondrilahin-engan-dilatsey, le ho hahañe ama'e. 17 Naho eo ty manao hakeo amandra inoñ' inoñ' amo nandrarà' Iehovà tsy hanoeñe, ndra te tsy nifohi'e le voa tahiñe vaho ho vavè'e i hakeo'ey. 18 Hendese'e mb'amy mpisoroñey mb'eo ty añondrilahy tsy aman-kandra boak' amy mpirai-liay naho ty anjoanjoe'o ho engan-kakeo, le hañefetse aze ty amy lilatse tsy ni-satrie' e ndra tsy nifohi'ey, i mpisoroñey vaho ho hahañe ama'e. 19 Engan-kakeo zay, ie nandilatse am' Iehovà.

6 Le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: 2 Aa naho eo ty mandilatse am' Iehovà amy te nifañahie'e ty mpiama'e ami'te nahaja, ke nampitsoaheñe, he nikizoehie; ke nidramoteñe i mpiama'ey, 3 hera nirendreke ty nimotso fe mamañahy ty ama'e, naho nandañitse aman-titike, hanaña'e hakeo aman-dra' inoñ' inoñe mete hanoe' ondaty amy rezay, 4 le ie nandilatse naho voa-zaka, le havaha'e i nikamere'ey, ndra i nidramote'ey, ndra i nahaja'ey, ndra i nimotso nioni'ey 5 ndra inoñ' ino nifantà'e vilañe. Le havaha'e mira naho hitompea'e ty faha-lime'e, vaho hatolo'e amy tompo'ey amy andro banabanae' e i engan-dila'ey. 6 Hendese'e amy Iehovà ty engan-kakeo'e, ty añondrilahy tsy aman-kandra boak' am-mpirai-lia, naho ty hanjoanjoe'o ho engan-dilatse, mb'amy mpisoroñey. 7 Le hañefetse aze añatrefa' Iehovà i mpisoroñey ty amy tahiñe nanoe' e nahavao-zaka azey, vaho ho hahañe. 8 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: 9 Lilio t'i Aharone naho o ana'eo ami'ty hoe: Zao ty fepè' o fisoroñañe: hapok' amo hatae amy kitreliho i engaeñe harivy hialeñe ampara' te pore'a ty maraindray vaho hirehetse nainai'e i afo ambone' i kitreliho. 10 Le fa niforototoeñe an' afo amy kitreliho i soroñey, le haombe' i mpisoroñey i saro'e leniy, ie fa nisikina'e i kiloti'e manaroñe i sandri'eiy, le ho rambese'e ty laveno'e vaho hapo'e añ' ila' i kitreliy. 11 Hafaha'e hey o saro'eo, hisikiñe ty ila'e, vaho hendese'e alafe' i tobey an-toetse malio añe i lavenokey. 12 Zay ty hampitolom-pirehetse ty afo amy kitreliy, tsy hikipeke. Hanoron-katae ama'e boak' andro i mpisoroñey, halaha'e ama'e ze hisoroñañe vaho hengae'e an-katoeñe ama'e ty safo' o engam-pañanintsiñe. 13 Tanan-kirehetse nainai'e amy kitreliy ty afo, vaho tsy hikipeke. 14 Zao ty fetse' o enga-mahakamao: ho banabanae' o ana' i Aharoneo

añatrefa' Iehovà aolo' i kitreliy. 15 Handrambesa'e ty mona' i enga-mahakama mahàtsa-pitañey miharo amy mena'ey naho ze hene embok' amy enga-mahakamay, le hengae'e an-katoeñe amy kitreliy ho tiahy, ho hãñim-pañanintsiñe am' Iehovà. 16 Ho kamae' i Aharone naho o ana'eo ty tsir-ri'e; ho kamaeñe tsy aman-dalivay an-toe-miavake ao; an-kiririsan-kibohom-pamantañañe eo ty hikama' iareo aze. 17 Tsy hatoñak' aman-dalivay re. Fa nandivako am' iareo boak' amo nisoroñañ' amakoo; ie miava-do'e, manahake i engan-kakeoy naho i engan-dilatsey. 18 Le ho fikama' ze hene ana-dahi' i Aharone, ho fañe nainai'e amo tariratse mifandimbeo, amo fisoroñañe am' Iehovào; fonga hiavake ze mitsapa aze. 19 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: 20 Zao ty ho enga' i Aharone naho o ana'eo, ty hengae'e am' Iehovà amy andro fañorizañe azey: mona fahafolo' ty efà ho engan-mahakama nainai'e donia, ty vaki'e maraindraiñe vaho ty vaki'e hariva. 21 Hanoeñe ami'ty kapeke miharo menake ie fa nigõñahe' ty menake, le hendese'o ao, ho banabanae'o ampila'e natoñake ho enga-mahakama, hãñim-pañanintsiñe am' Iehovà. 22 I mpisoroñe norizañe handimbe aze boak' amo ana'eo ty hañenga i rahay; fañe nainai'e zay, le hene hengaeñe an-katoeñe am' Iehovà. 23 Fonga ho forototoeñe ze enga-mahakama' o mpisoroñe, fa tsy ho kamaeñe. 24 Le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: 25 Saontsio amy Aharone naho o ana'eo, ty hoe: Zao ty fetse' i engan-kakeoy: amy fandentañe o hisoroñañeoy ty handentañe o engan-kakeo añatrefa' Iehovà; ie miava-do'e. 26 Ty mpisoroñe misoroñe aze ty amo hakeo ty hikama aze. An-toe-miavake ty fikama'e aze, an-kiririsan-kibohom-pamantañañe ao. 27 Hiavake ze mitsapa ty nofo'e. Naho mipitsik' an-tsaroñe ty lio'e le ho sasà'o amy toe-miavakey i nipitsiha'ey. 28 Ho foieñe ka ze valãñe-tane nahandroañ' aze; fa naho valãñe torisike ty nahandroañ' aze le ho kotriñeñe vaho kintsañen-drano. 29 Songa mete mikama ama'e ze lahilahy amo mpisoroñe. Miavake zay. 30 Fe tsy azo kamaeñe ze soron-kakeo nangalan-dio, nendeseñe amy kibohom-pamantañañey hanoem-pañeferañe amy toe-miavakey, ie tsy mete tsy forototoeñe añ'afao.

7 Intoy ty fetse o engan-dilatse, ie miava-do'e; 2 amy fandentañe o hisoroñañeoy ty fandentañe ty engan-dilatse; le hadasi'e añariari' i kitreliy ty lio. 3 Ty hengae'e, le ty safo'e iaby: i hofa'e vondrakey naho ze safo'e mañoñoñe o ova'eo, 4 naho ty voa roe mitraok' amo safo'e an-demeo, vaho hafaha'e rekets' i voa rey i kambinatey; 5 le hengae' i mpisoroñey an-katoeñe amy kitreliy, hisoroñañe am' Iehovà, soron-dilatse zay. 6 Ho fikama' ze hene lahilahy amo mpisoroñe; ho kamaeñe amy toe-miavakey ao; ie miava-do'e. 7 Tsy mifañoava amy engan-kakeoy ty engan-dilatse; fetse raiké ty a' i roroey; a i mpisoroñe mañefetse ama'ey izay. 8 Ty mpisoroñe mañenga ty fisoroña' ondaty, le a i mpisoroñey ty holi' i nisoroñañey. 9 Le ze hene engam-mahakama atoñak' an-toñak' ao naho ze hene endazeñe am-balãñe ndra an-kapeke, le a i mpisoroñe mañenga azey. 10 Ze enga-mahakama ila'e, ke linaro menake ke maiké, le ho zaraeñe mira amo ana' i Aharoneo. 11 Intoy ty fetsem-pisoroñañe o engam-pañanintsiñe banabanaeñe am' Iehovào: 12 naho engae'e ho fañandriañañe, le hatrao'e amy

engam-pañandriañañey ty mofa po-dalivay linaro menake naho mofa pisake po-dalivay nihosorañe menake, ndra mofa ami'ty mona nigoñahe' ty menake. **13** Le vonga-mofa amandalivay ty ho banabanae'e miharo amy engam-pañanintsine ho fañandriañañey. **14** Boak' amy ze hengae'e iaby sindre andivà'e raike ho banabanae'e am' Iehovà. A i mpisoroñe nametsake ty lio' i engam-pañanintsine amy kitireliy zay. **15** Ho kamaeñe amy andro añañgañ' azey ty hena' i soronkanintsine ho fañandriañañey; tsy ho sisane ami'ty loak' andro. **16** Fe naho engam-panta he engan-tsatin' arofo i soroñey le ho kamaeñe amy andro nisoroñañe azey, mbore mete kamaeñe ami' ty loak' andro ze nisisa; **17** fe horoñañe añ'afò ami'ty andro fahatelo ze tsy ri'e amy hena' i soroñey. **18** Aa naho eo ty hena nisoroñañe amy engam-pañanintsine ze kamaeñe amy andro fahatelo, tsy ho no'e, vaho tsy ho volilieñe ama'e; toe tiva zay; le ho vavè' ze ondaty mikama ama'ey i tahi'ey. **19** Tsy ho kamaeñe ze nofotse nioza ami'ty raha tsy malio, fa ho forototoeñe añ'afò. Fa naho o nofotseo, ho kamae' ze malio. **20** Fe haitoeñe am'ondati'eo t'indaty mikama amy hena engam-pañanintsine' Iehovà ie ama'e ty tsy falio'e. **21** Ze ondaty mitsapa raha maloto: ke haleora' ondaty, ke biby maloto, ke inoñ' inoñe amo raha mampangorineo, naho ikama'e ty hena' i engam-pañanintsine' Iehovà, le haitoeñe am'ondati'eo indaty. **22** Le hoe ty nitsarae' Iehovà amy Mosè: **23** Misaontsia amo ana' Israeleo ty hoe: Tsy ho kamae' areo ty safon' añañbe ndra añañdroy ndra ose. **24** Le ty amo safom-biby mate bokeko ndra t'ie nirimitem-biby le azo anoan-draha, fe tsy ho kamae' areo. **25** Ze ondaty mikama ty safom-biby, amo fañenga' ondaty ho soroñañe am' Iehovà ro haitoeñe am'ondati'eo. **26** Tsy ho kamae' areo ty liom-boroñe ndra biby, ndra aia' aia amo fitobea' areo. **27** Ze ondaty mihinandio, le haitoeñe am'ondati'eo indaty. **28** Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè, **29** Misaontsia amo ana' Israeleo ty hoe: Ty minday ty isoroña'e ho engam-pañanintsine am' Iehovà, le amy engam-pañanintsine'ey ty ho banabanae'e am' Iehovà. **30** O fità'eo ty hanese ze hisoroña'e am' Iehovà. Hasese'e ty safo'e rekets' i tratra'ey le hahelahela'e i tratra'ey ho engankelahela añañtrefa' Iehovà. **31** Le hisoroña' i mpisoroñey ho hatoeñe amy kitireliy ty safo'e fa a i Aharone naho o ana'eo i tratra'ey. **32** Le hanoe'o engankelahela amy mpisoroñey ty tso'e havana boak' amo engam-pañanintsine fisoroña' areo. **33** Anjara ty ana' i Aharone mañenga ty lio' i engam-pañanintsine naho o safo'ey i tso'e. **34** Fa rinambeko amo engam-pañanintsine' o ana' Israeleo ty tratan-kelahela naho ty tso-m-pañe vaho natoloko amy Aharone mpisoroñe naho amo ana'eo ho anjara' iareo boak' amo ana' Israeleo nainai'e donia. **35** Amy andro naneseañe iareo hitoroñe Iehovà ho mpisoroñey, ty mañambahañe i anjara zay ho a i Aharone naho ho a o ana'eo amo fisoroñañe am' Iehovà; **36** inay i nandilia' Iehovà te hatolo' o ana'Israeleo am' iareo amy andro nañorizañe iareo ty fañe tsy modo amo tarira' iareo mifandimbe nainai'eo. **37** Zay ty fetse' o soroñe, naho o enga-mahakamao, o engan-kakeo, o engan-dilatseo, o engan-pañorizañe, vaho o engam-pañanintsine **38** nandilia' Iehovà i Mosè am-bohi-Sinay amy andro linili'e o ana'Israeleo ty hanese enga am' Iehovà am-patrambey Sinaio.

8 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **2** Rambeso t'i Aharone naho o ana' ama'eo, o saro'eo, i mena-pañorizañey, i banian-engan-kakeoy, i añañdrilahy roe rey vaho i haroñe ama' mofa po-dalivay, **3** le atontoño an-dalam-beinkibohom-pamantañañe eo i fivoribeiy. **4** Aa le nanoe' i Mosè i nandilia' Iehovà, naho nifanontoñe an-dalam-kibohom-pamantañañe eo i fivori-beiy; **5** le hoe t'i Mosè amy fivori-beiy, Inao ty nandilia' Iehovà hanoeñe. **6** Nendese' i Mosè mb'eo t'i Aharone naho o ana'eo vaho nampandroa'e andrano. **7** Naombe'e ama'e i sikiñey, naho nidiaña'e i sadiay, nanikina'e i saroñey, naombe'e i kitambey, le nadia'e i fiènkitambe soa-vahotsey vaho nifeheza'e. **8** Le napeta'e ama'e i takon' arañañey vaho nazili'e amy takon' arañañey ty Orimae naho i Tomimae; **9** naho nasabaka'e añ' ambone'e i sabakay vaho napeta'e amy sabakay, aolo'e eo, i bogady volamenay; i ravan-daharañe miavake linili' Iehovà i Mosè. **10** Rinambe' i Mosè amy zao i mena-pañorizañey le noriza'e i kivohoy naho ze he'e ama'e ao vaho nefera'e. **11** Nafitse' amy kitireliy im-pito ty ila'e, le noriza'e i kitireliy naho ze hene harao'e vaho i fanasañey rekets' i foto'ey, hañefera'e. **12** Nañiliña'e menake ty añañbone' i Aharone le noriza'e hampiavañañ' aze. **13** Nendese' i Mosè mb'eo ka o ana' i Aharoneo vaho naombe'e o sikiñe le nadia'e sadia, le nifehe'e o sabaka' iareo amy nandilia' Iehovà i Mosè. **14** Nitantalie'e mb'eo i banian-engan-kakeoy, le nanampeza' i Aharone naho o ana'eo fitañe ty loha' i banian-engan-kakeoy, **15** ie linenta, le nandrambesa' i Mosè i lioy naho natente'e amy tsifa' i kitireliy rey añ'ariary aze an-drambompità'e vaho nefera'e i kitireliy; nañao'e am-poto' i kitireliy i lioy, le nefera'e, hañefera'e. **16** Le fonga rinambe'e ty safotsena amo ova'eo, i kambinatey, ty voa roe reke-tsafo'e naho nengae' i Mosè an-katoeñe amy kitireliy, **17** naho noroa'e alafe' i tobey i baniay, ty holi'e, ty nofo'e, vaho ty tai'e; ami'ty nandilia' Iehovà i Mosè. **18** Nampitotoheñe amy zao i añañdrilahy hisoroñañey vaho nanampeza' i Aharone naho o ana'eo fitañe ty loha' i añañdrilahy, **19** le linenta, naho nafetsa' i Mosè amy kitireliy añ'ariary aze i lioy; **20** le nifatepatere'e i añañdrilahy, naho nengae' i Mosè an-katoeñe ty loha'e, naho o fatets' enao, vaho o safo'eo. **21** Le nisasae'e aman-drano o ova'eo naho o tombo'eo, vaho nengae' i Mosè an-katoeñe ambone' i kitireliy i añañdrilahy iaby, fa soroñe, hãim-pañanintsine, nisoroñañe am' Iehovà, amy nandilia' Iehovà i Mosè. **22** Nasese'e ka i añañdrilahy faharoey, i añañdrilahim-panokanañey, le nampitongoa' i Aharone naho o ana'eo fitañe ty loha' i añañdrilahy. **23** Le linenta naho nandrambesa' i Mosè ty lio'e naho natente'e an-dengon-dravembia' havana' i Aharone naho an-tondrobeim-pità'e havana vaho an-tondrobeim-pandia'e havana. **24** Nampomba'e mb'eo o ana' i Aharoneo le natente' i Mosè an-dengon-dravembia-havana' iareo ty ila' i lioy, naho ami'ty tondrobeim-pitàn-kavana' iareo, naho an-tondrobeim-pandia havana' iareo; vaho nafetsa' i Mosè añ'ariary i kitireliy i lioy. **25** Le rinambe'e i safotsenay naho i hofake vondrakey, naho ze safotsena amo ova' naho i kambinatey naho i voa roe rey reke-tsafo'e vaho ty tso'e havana. **26** Le nandrambe mofa po-dalivay raik' amy haroñe po-dalivay aolo' Iehovà, rinambe'e ty mofa nañiliñañe menake naho ty mofa pisake, vaho napo'e amy safo'ey naho

amy tso'e havanay. **27** Napo'e am-pità' i Aharone naho am-pità' o ana'eo i he'e rezay, vaho nahelahela ho engan-kelahela am' Iehovà. **28** Le rinambe' i Mosè am-pità' iareo irezay vaho nengae'e an-katoeñe amy kitireliy mitraok' amy soroñey, ho sorom-panokanañe mañonjoñe hãñim-pañanintsinë, nengaeñe añ'afò am' Iehovà. **29** Le rinambe' i Mosè i tratra'ey vaho nahelahela'e ho engan-kelahela am' Iehovà. Anjara' i Mosè amy añondrilahi-panokanañey zay am'i ty nandilia' Iehovà i Mosè. **30** Nandrambesa' i Mosè i mena-pañorizañey naho ty lio amy kitireliy le nafitse'e amy Aharone naho amo saro'eo naho amo ana'eo naho amo saro' iareo. Le noriza'e t'i Aharone rekets' o saro'eo naho o ana'eo rekets' o saro' iareo. **31** Le hoe t'i Mosè amy Aharone naho amo ana'eo, Ahandrò an-dalan-kibohom-pamantañañe eo i henay vaho ikamao ey naho ty mofò amy harom-pañengam-panokanañey, am'i ty nandiliako ty hoe, Ho kamae' i Aharone naho o ana'eo; **32** le ho forototoe' areo an' afo ao ze tsi-ri' i henay naho i mofoy. **33** Le tsy hiakatsè i lalan-kibohom-pamantañañey nahareo naho tsy modo ty fito andro, am-para' te heneke o androm-pañorizañe anahareo. Fito andro ty añoriza'e anahareo. **34** I nаноeñe anindroaniy, ty nandilia' Iehovà hanoeñe; hañeferañe anahareo. **35** Aa le hidoñe an-dalan-kitrelin-kibohom-pamantañañe eo handro an-kaleñe fito andro nahareo, hitañe ty namantoha' Iehovà, tsy hivetrake; fa zay ty nandiliañe ahy. **36** Le nanoe' i Aharone naho o ana'eo ze hene nandilia' Iehovà am-pità' i Mosèo.

9 Je tsatoke ty andro fahavalo, le kinoi' i Mosè t'i Aharone naho o ana'eo vaho o androanavi' Israeleo. **2** Le hoe re amy Aharone, Angalao bania raika ho engan-kakeo naho ty añondrilahy hisoroñañe, tsy aman-kandra, le aseseo añatrefa' Iehovà. **3** Le misaontsia ty hoe amo ana' Israeleo, Andrambeso vik'ose ho engan-kakeo naho ty dronga naho ty vik' añondry tsy aman-kandra, songa rai-taone, hisoroñañe; **4** naho ty bania vaho ty añondrilahy ho engam-pañanintsinë, hengañe añatrefa' Iehovà; naho ty enga-mahakama linaro menake. Amy te ho isake anito t'Iehovà. **5** Aa le nandese' iereo aolo' i kibohom-pamantañañey i nandilia' i Mosè rezay. Le nitotoke mb'eo i valobohòkey nijohañe añatrefa' Iehovà. **6** Le hoe t'i Mosè, Zao ty nandilia' Iehovà hanoe' areo, hitotsaha' ty volonahe' Iehovà. **7** Le hoe ty Mosè amy Aharone, Harineo i kitireliy naho soroño i engan-kakeo'oy naho i hisoroña'oy, hañeferañe azo naho ondatio. Le soroño i nengae' ondatio hañeferañe iareo, ty amy nandilia' Iehovà. **8** Aa le niharinea' i Aharone i kitireliy vaho linenta'e i drongan' engan-kakeo ho azey. **9** Le nandesas' o ana' i Aharoneo ama'e ty lio. Nalo'e amy lioy ty rambo-pità'e, le natente'e amo tsifa' i kitirelii vaho nadoa'e am-poto' i kitireliy i lioy. **10** Nengae'e an-katoeñe amy kitireliy i safo tsenay naho o voa'eo vaho i kambinate' i engan-kakeo'oy, amy nandilia' Iehovà i Mosè. **11** Finorototo an' afo alafe' i tobey i henay naho i holitse. **12** Linenta'e amy zao i hisoroñañey; le nasese' o ana' i Aharoneo ama'e i lioy, vaho nadasi'e añariary i kitireliy. **13** Le nasese' iareo ama'e i hisoroñañey; o fatets-enaò naho i lohay vaho nengae'e an-katoeñe amy kitireliy. **14** Sinasa'e o ovaò naho o toambokeo vaho nengae'e an-katoeñe ambone' i soroñe amy kitireliy. **15** Le

nasese' mb'eo ty nengae' ondatio. Rinambe'e i osen' engan-kakeo' ondatioy le linenta'e vaho nanoe'e soron-kakeo manahake i valoha'ey. **16** Nasese ka i engan-koroañey vaho nisoroña'e ty amy fepè'ey. **17** Nendese'e i enga-mahakamay le nandrambesa'e ty nahàtsa-pità'e vaho finorototo'e amy kitireliy, tovo' i nisoroñañe animarañey. **18** Le linenta'e i baniay naho i añondrilahy, engam-pañanintsinë ho a ondatio. Nasese' o ana' i Aharoneo ama'e ty lio'e vaho nafetsa'e añariary i kitireliy i lioy; **19** le ty safo' i baniay naho i añondrilahy; i hofa'ey, ty safo'e mañoñoñe o aova'eo, ty voa'e roe rekets' i kambin'atey, **20** napo' iareo an-tratra'e eo o safo'eo le nengae'e an-katoeñe amy kitireliy ty safo'e; **21** naho nahelahela' i Aharone o tratra'eo naho ty tso'e havana ho engan-kelahela añatrefa' Iehovà amy nandilia' i Mosè. **22** Nañonjom-pitàñe am'ondatio amy zao t'i Aharone, nitata, vaho nizotso amy nanoe'e i engan-kakeo'oy naho i soroñey vaho i engam-pañanintsinë. **23** Nizilik' amy kibohom-pamantañañey t'i Mosè naho i Aharone, le niaivotse vaho nitata ondatio le nisodeha am' ondaty iabio ty enge' Iehovà. **24** Niforoake boak' añatrefa' Iehovà ty afo namorototo i soroñey naho ty safo'e an-kitirely eo, le fonga nahañoñe zay ondatio naho nikoiake vaho nibabok' an-daharañe.

10 Songa nandrambe ty sadron' afo'e t'i Nadabe naho i Abiho, ana' i Aharone, naho nasia' iareo afo, naho nampipohañ' emboke vaho ninday afo tsie añatrefa' Iehovà, ie tsy nandilia'e. **2** Aa le niforoake boak' am' Iehovà ty afo namorototo iareo, vaho nikoromak' añatrefa' Iehovà. **3** Le hoe t'i Mosè amy Aharone, Zay ty talin-tsara' Iehovà, ie nanao ty hoe: Hampiavahe' o mpañarine ahikoo raho, vaho ho rengëñe añatrefa' ondaty iabio. Fe nianjiñe t'i Aharone. **4** Kinarji' i Mosè t'i Misale naho i Eltsafane, ana' i Oziele, rahalahin-drae' i Aharone, le natao'e ty hoe: Mb' etoa, takono boak' aolo' i toetse miavakey mb' alafen-tobe aña o longo'oo. **5** Aa le nimb'eo iereo nitakoñe aze amantsikiñe mb' alafe' i tobey mb'eo, amy nitsarae' i Mosè. **6** Le hoe t'i Mosè amy Aharone naho amy Elazare naho Itamare, ana'e, Ko añafahan-tsabaka ty añambone' areo, naho ko mandria-tsaroñe ty mone hihomake vaho hifetsak' am'ondaty iabio ty haviñerañe. Fe o longo' areo, i anjomba' Israele iabiy ty handala i famorototoaño niviañe' Iehovà. **7** Le ko mienga ty lalan-kibohom-pamantañañe tsy mone hihomake, amy te ama' areo ty mena-pañoriza' Iehovà. Le nanoe' iareo ty nitsarae' i Mosè. **8** Le hoe ty nitsarae' Iehovà amy Aharone, **9** Ko mikama divay ndra toake, ihe naho o ana' o miharo ama'oo, t'ie mizilik' amy kibohom-pamantañañey ao, tsy mone hikoromake. Fañe nainaie amo tarira' areo mifandimbeo zay, **10** hampiavañañe ty masiñe am'i ty tsotra naho ty maleotse am'i ty malio, **11** naho hañanarañe o ana' Israeleo ze hene fañe nitsarae' Iehovà am' iereo am-pità' i Mosè. **12** Le hoe t'i Mosè amy Aharone naho amy Elazare vaho Itamare, sehangan' ana'e rey: Rambeso ty enga-mahakama nisasa amy nisoroñañe am' Iehovà, vaho ikamao po-dalivay marine' i kitireliy fa miava-do'e. **13** Ho kamae' areo amy toe-miavakey amy t'ie anjara'o naho anjara' o ana'oo boak' amy soroñañe am' Iehovà, amy nandiliañ' ahikoy. **14** Ho kamae' o am'i ty malio ka ty tratra' i engan-kelahelay naho ty tso' i enga-kavaoñey,

ihe naho o ana-dahi'oo naho o anak-ampela'o miharo ama'oo, amy t'ie natolotse ho zo'o naho zo' o keleia'oo boak' amo engam-pañanintsifne fisoroña' o ana' Israeleo. 15 Hasese' iareo mindre amo safo'e hisoroñañe ty tson' engan-kavoañe naho ty tratra' i engan-kelahelay, hahelahela ho engan-kelahela añatrefa' Iehovà. Le ho azo naho o ana' areo mindre ama'oo ho fañe tsy modo ami'ty nandilia' Iehovà. 16 Nitsöhe' i Mosè amy zao i osen' engan-kakeoy; inao finoroto! Niviñera'e t'i Elazare naho Itamare, ana' i Aharone honka'e rey, ami'ty hoe: 17 Ino ty tsy nihinana' areo i engan-kakeoy amy toe-miavakey ao? Miavake zay vaho natolon' Añahare anahareo hivave ty hila' i mároy hañeferañe iareo añatrefa' Iehovà. 18 Inao, tsy nasese amy toe-miavakey ty lio'e, aa le ho nihinana' areo amy toe-miavakey ao, amy nandiliakoy. 19 Le hoe t'i Aharone amy Mosè: Ingo te binanabana' iareo anindroany i engan-kakeo' iareoy naho o fisoroña' iareo añatrefa' Iehovào; aa ty amy hene nizo ahiko aniani, naho nihinanako i engan-kakeoy anindroany ampivazohoa' Iehovà, ho ni-nò'e hao? 20 Ie jinanj'i i Mosè zay le nisoa am-pihaino'e ao.

11 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè naho amy Aharone: 2 Saontsio amo ana' Israeleo ty hoe: Iretoañe o raha veloñe ho fikama' areo amy ze hene bibi' ty tane toy. 3 Ze vaki-hotro, ie misarake do'e o hotro'oreo, naho mihota haneñe (amo bibio) le mahakama' areo. 4 Fe tsy ho kamae' areo o mpihota naho o vaki-hotro retoañe: o ramevao, amy te tsy vaki-hotro ndra t'ie mihota, aa le faly ama' areo. 5 O trandrakeo, amy te tsy vaki-hotro ndra t'ie mihota le faly ama' areo. 6 O bitroo, amy te tsy vaki-hotro ndra t'ie mihota, le faly ama' areo. 7 O lamboo, toe misarake o hotro'eo naho vaki-hotro f'ie tsy mihota, le faly ama' areo. 8 Tsy ho kamae' areo o nofo'eo le tsy ho tsapae' areo o fate'eo, faly ama' areo. 9 Iretoy ty ho fikama' areo amy ze he'e an-drano ao. Ndra inoñ' inoñe aman' elatse naho sisy, he andrano he an-driake ke an-tsaka ao—le azo' areo kamaeñe. 10 Fe ze raha iaby an-driake ndra an-tsaka ao tsy aman' elatse ndra sisi'e amo fonga raha mifamorohotse andranoo naho amy ze hene raha veloñe an-drano, le tiva ama' areo; 11 veta ama' areo irezay. Tsy ho kamae' areo ty nofo'e, fa tiva ama' areo ty fate'e. 12 Ze raha an-drano ao tsy aman' elatse ndra sisy le tiva ama' areo. 13 Intoy ty tiva ama' areo amo voroñe. O tsy ho kamaeñe, o atao tiva: ty tratrake, ty bevorotse naho ty salale; 14 ty fañaoke, naho ze atao vantio; 15 ze hene koàke naho o rahamba'eo; 16 ty voron-tsatra, ty langopake, ty vorom-potsy, naho ze hene karazan-kitikitike; 17 ty voron-dolo kede; ty voron-dolo mpañao-piañe naho ty voron-dolo mpikodritse; 18 ty vorondolo foty, ty voron-dolon-tane maike, ty hondria; 19 ty sama naho ze karaza-dangoro, ty kotrohake vaho ty kananavy. 20 Tiva ama' areo ze hene bibi-kede aman' elatse, misitse aman-tombo'e efatse. 21 Fe o bibi-kede aman' elatse, mpisitsitse aman-tomboke efatseo le azo kamaeñe o amampange'e ambone' o piko'eo naho mitsindrêko an-taneo. 22 Iretoañe o azo kamaeñe ama'eo: ty beitratra ty amo karaza'eo, ty andrombile ty amo karaza'eo, ty antsifne ty amo karaza'eo, naho ty valala ty amo karaza'eo. 23 Le tiva ama' areo ze hene biby ila'e mifamorohotse naho mitilifne,

aman-tomboke efatse. 24 Inay o mahaleotse anahareo; ze mitsapa ty fate'e le maleotse pak' amy harivay, 25 le ze mañongake ty fate am' irezay ro hanasa o siki'eo vaho haleotse pak' amy harivay. 26 Ty amy ze hene biby vaky hotro naho tsy mizara, ndra o tsy mihotao, le faly ama' areo, fonga maleotse ty mitsapa irezay. 27 Faly ama' areo ze biby mandia an-delatomboke maleme amo mpandeha an-tomboke efatseo. Haleotse pak' amy harivay ze mitsapa pa ty fate' irezay. 28 Hanasa o siki'eo ze mandrambe ty fate'e vaho haleotse pak' amy harivay; ie faly ama' areo. 29 Intoy ka o raha faly amo biby milaly an-tane atoio: ty fanaloke, ty kotika, ze karazan-droso, 30 ty tratrake, ty jirifòne, ty voae, ty roson' añombelaha vaho ty tañe. 31 Songa faly ama' areo i raha milaly zay. Maleotse pak' amy harivay ze mitsapa ty fate'e. 32 Le fonga haleotse ze raha ipaoha' ty mate amy rezay, ke hatae, ke lamba, ke holitse, he haroñe—ze raha manañ' asa, le tsy mahay tsy ajorobo an-drano ao, naho haleotse pak' amy harivay, vaho halio; 33 Ho foieñe ze valañe tane ijoña' ty raik' am' iereo; fonga haloto ze ama'e ao. 34 Haloto ze hene mahakama mete ho nikamaeñe te ipaoha' i rano'ey, vaho haloto ka ze rano ho ninomeñe boak' amy fanakey. 35 Fonga maloto ze ipoha' ty fate'e, ndra te toñake, ndra valañe, le tsy mete tsy koromahañe fa maleotse. Songa maloto ama' areo irezay. 36 Ndra te zay, halio ty vovoñe ndra ty kadaha ivorian-drano, fe haloto ze mitsapa ty fate'e. 37 Aa naho mipok' ami'ty tabiry hamboleñe ze ho tongiseñe, ty ila' i fate'ey, malio i tabiriy. 38 Fa naho nañiliñan-drano i tabiriy vaho mipok' ama'e ty ila' i fatey, le maleotse ama'eo. 39 Haleotse pak' amy harivay ka ze mitsapa ty fatem-biby fihinañe, mate boboke. 40 Tsy mete tsy manasa o lamba'eo ze mikama amy fatey vaho haleotse pak' amy harivay; mbore hanasa ty lamba'e ze mañongake i fatey vaho haleotse pak' amy harivay. 41 Tiva iaby ze biby mifamorohotse ambone' ty tane toy—tsy ho kamaeñe. 42 Ze milaly an-tro'e, ke misitsitse an-tombo'e efatse, he maro tomboke, amo biby mangetseketek' an-tane atoio, tsy ho kamae' areo, fa tiva. 43 Ko mandeo-batañe amo biby mifamorohotseo nahareo le ko andotoa'areo vatañe vaho ko mileotse ama'e. 44 Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. Aa le, miefera vaho miavaha, amy te masin-dRaho. Ko mandeo-batañe amy ze mifamorohotse an-tane atoio. 45 Zaho Iehovà nañavotse anahareo an-tane Mitsraime aña ho Andrianañahare' areo. Aa le miavaha amy te masin-dRaho. 46 Zay o fetse amo biby ndra voroñe ndra ze raha veloñe mpandeha amo ranoo ndra mifamorohotse ambone' ty tane toio, 47 hañavahañe ty maleotse ami'ty malio, naho hamihane o biby tsy kamaeñe amo mete kamaeñe.

12 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè, 2 Misaontsia amo ana'Israeleo, ty hoe: Ie miareñe ty ampela naho misamak' ana-dahy, le haleotse re am-para' ty andro fahafito, manahake o androm-piambola'eo ty ho faleora'e. 3 Le ho tampahañe ami'ty andro fahavalo ty ofo'e. 4 Hidoñe am-pitaià'e ao re hiefetse ami'ty lio'e telopolo andro telo amby, le tsy hitsapa raha miavake naho tsy hizilik' amy toe-miavakey ampara' te heneke o andro fitaià'eo. 5 Aa naho mone misamak' ampela re le haleotse hereñandro roe manahake i fiambola'ey, le hiefe-batañe andro enempolo-

eneñ'amy ty amy li'o'ey. **6** Ie heneke ty androm-piefera'e, ke te lahilahy ke te anak'ampela, le hengae'e amy mpisoroñe an-dalan-kibohom-pamantañañey ty vik' añondry, lahi'e taoñe raike, hisoroñañe, naho ana-boromahilala ndra deho ho engan-kakeo. **7** Ie hengae'e añatrefa' Iehovà, naho hañefetse aze, vaho halio re amy fiorihan-dio'ey. Zay ty fetse amy t' ty rakemba nisamake lahilahy ndra ampela. **8** Aa naho tsy lefy'e ty añondry le hindesa'e ana-boromahilala roe he deho roe; ty raike hisoroñañe vaho ty raike ho engan-kakeo; le hañefetse aze i mpisoroñey vaho halio re.

13 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè naho i Aharone: **2** Ie mibotan-kolitse ke te olatse amy t'indaty, he pepo maviake, ie hoe angamae amy holi'ey, le hasese mb'amy Aharone mpisoroñe ndra mb'ami'ty raik' amo ana'e mpisoroñe mb'eo. **3** Ho biribirie' i mpisoroñey ty handra ami'ty holi' i sandri'eiy; aa naho foty ty maròy miakatse amy handray vaho oni'e laleke te amy holi' i san dri'eiy i handray le angamae zay; ie savae' i mpisoroñey le ho tseize'e te maleotse. **4** Aa naho foty i pepo maviak' amy holin-tsandri'eioy naho isake t'ie tsy laleke te amy holitsey naho tsy nikò-foty ty maroi'e, le hampiambahe' i mpisoroñey fito andro indaty voa' i handray. **5** Ho savae' i mpisoroñey re amy andro fahafitoy, aa ie tsy niova am pahaisaha'e aze i handray naho tsy nandakak' amy holi'ey i handray, le havi' i mpisoroñey fito andro indraike. **6** Mbe ho savae' i mpisoroñey indraike amy andro fahafitoy; aa naho toe nikipake i handray vaho tsy nandakak' amy holi'ey i handray, le ho tseize' i mpisoroñey t'ie malio. Heza'e avao zay le ho sasà'e o siki'eo vaho halio. **7** Aa naho mone nandakak' amy holitsey i baey, ie fa nioni' i mpisoroñey ty amy fañaliova'ey le hiheo mb'amy mpisoroñey mb'eo in draike re. **8** Ie isa' i mpisoroñey te toe nandakake i bae amy holi'eiy, le ho tseize'e t'ie maleotse; angamae zay. **9** Ie silofe' ty handra t'indaty le hasese mb'amy mpisoroñey mb'eo, **10** le hisava aze i mpisoroñey; aa naho isa'e te mibontampoty i holi'ey naho nampifotie'e ty maròy ama'e, mbore ama'e ty nofotse veloñe miboak' amy nienatsey, **11** le fa lili'e i angamae an-koli-tsandri'e; ho tseize' i mpisoroñey t'ie maleotse, fe tsy hagabeñe ao, toe faleora'e. **12** Aa ie mandakak' amy holitsey i angamae, naho mipàtsake boak' añ'ambone pak' am-pandia an-koli' i aman-kandray ndra aia'aia isahe' i mpisoroñey i angamae, **13** le ho savae' i mpisoroñey hey, aa ie isake te nahatsitsike i sandri'ey i angamae, le ho tseize'e te malio i aman-kandray; kanao nikò-foty iaby le malio. **14** Fe ndra mbia'mbia te miboak' ama'e ty nofotse veloñe, le haleotse re. **15** Ho savae' i mpisoroñey i nofo-beloñey vaho ho tseize'e t'ie maleotse; amy te maloto i nofo-beloñey. Angamae re. **16** Ie mivalike indraike i nofo-beloñey, miova ho foty, le homb' amy mpisoroñey mb'eo re. **17** Ho savae' i mpisoroñey, ie toe nikò-foty i handray, le ho tseize' i mpisoroñey te malio i aman-kandray. Malio re. **18** Ie teo ty nitovoañe an-koli' i sandriñey, fe nimelañe **19** naho mandimbe i baey ty fivontoañe foty ndra ty pepo maviake, mena minday foty, le haboak' amy mpisoroñey; **20** aa ie isa' i mpisoroñey te laleke ta' i holitsey zay, vaho fa foty o maroi'eo, le ho tseize' i mpisoroñey te maleotse. Angamae ty nirofotse amy baey. **21** F'ie misava aze

i mpisoroñey naho isa'e te tsy ama'e ao i maròy foty naho tsy laleke te amy holitsey mbore nitsiteke, le hazoizo' i mpisoroñey fito andro. **22** Aa naho mandakak' amy holitsey, le ho tseize' i mpisoroñey t'ie maleotse. Angorosy zay. **23** Aa naho tambatse eo i pepo maviake, tsy mandakake; le heza' i baey avao zay vaho ho tseize' i mpisoroñey t'ie malio. **24** Naho amy holin-tsandriñe eo t'ie mae hoe afo vaho miboak' amy nimelañe amy nima'e'iy ty pepo maviake, foty minday mena, ndra foty; **25** le ho savae' i mpisoroñey, ie isa'e te foty ty maròy miakatse amy pepo maviake naho hoe laleke te amy holitsey, le angamae zay, fa nirofotse boak' amy nimaey; vaho ho tseize' i mpisoroñey t'ie maleotse, angamae zay. **26** F'ie isa' i mpisoroñey te tsy a' maròy foty i pepo maviake naho tsy laleke te amy holitsey vaho niko-mavo; le havi' i mpisoroñey fito andro. **27** Hisava aze amy andro faha-fitoy i mpisoroñey, le ie nandakak' amy holitsey, ho tseize' i mpisoroñey t'ie maleotse, angamae zay. **28** Aa naho tambatse amy toe'ey i pepo maviake fa tsy nandakak' amy holitsey, naho niko-mavo, le nitombolatse i hamaey; ho tseize' i mpisoroñey te malio indaty, fa heza' i hamaey avao. **29** Naho eo ty lahilahy ndra ampela aman-kandra añambone'e ndra an-tanteahe'e, **30** le ho savae' i mpisoroñey i handray; aa naho isake t'ie laleke te amy holitsey, naho a' maròy matify maviake ty ao le ho tseize' i mpisoroñey te maleotse. Angamae mirofotse zay, añambone ndra an-tsomotse ao. **31** Aa naho savae' i mpisoroñey i handra mañezañey, le isa'e t'ie tsy laleke te amy holitsey naho tsy ama'e ty volo mainte, fe havi' i mpisoroñey fito andro i aman-kandra mañezañey. **32** Ie amy andro faha fitoy le ho savae' i mpisoroñey i handray; aa naho tsy nandakake o hezao, naho tsy ama'e ty volo mavoñe, vaho tsy laleke te amy holitsey i mañezañey, **33** le hiharatse re fe tsy harate'e o hezao. Le havi' i mpisoroñey fito andro indraike i aman-kezay. **34** Ho savae' i mpisoroñey amy andro fahafitoy o hezao; ie onin-te tsy nandakak' amy holi'ey o mañezañe, naho tsy laleke te amy holi'ey le ho tseize' i mpisoroñey t'ie malio. Ho sasà'e o siki'eo le halio re. **35** Fa naho toe mandakak' amy holitsey o hezao ie fa nalion, **36** le ho savae' i mpisoroñey; aa naho toe nandakak' amy holitsey o hezao le tsy hipay maròy mavoñe ka. Tsy malio re. **37** Fe naho isake te mizitse eo avao o heza'eo naho mitiry ama'e ty maròy mainte, le fa melañe o hezao. Malio le ho tseize' i mpisoroñey t'ie malio. **38** Naho pepo maviake ty an-koli' ondaty ndra ampela, toe pepo foty maviake, **39** le ho savae' i mpisoroñey; aa ie mavomavo ty hamendo' o pepo amy holi' i sandriñeio, le akiry avao zay. Malio indaty. **40** Naho nihintsa-maròy t'indaty, ie mondy añambone, le malio. **41** Naho mihintsañe ty maroin-dahara' ondaty, tsiamaroin-daharan-dre, fe malio. **42** Aa naho miboak' añambone ndra an-daharañe tsiamaròy ty handra foty minday mena, le angamae ty mirofotse amy añambone'e bodoy ndra amy lahara'e solay. **43** Ho savae' i mpisoroñey, aa naho toe foty mikò-mena ty fibontaña' i handra añambone'e tsiamaròy ndra an-dahara'e tsiamaròy, hambañe ami'ty fiboha' ty angamae an-koli-tsandriñe, **44** le voa' ty angamae indaty, tsy malio. Tsy mete tsy hitsey ty haleora'e i mpisoroñey; añambone'e i hasilofa'ey. **45** Aa ie angamae aman-kandra, le hisikin-drota, hapoke hiniñaniña

o maroi'eo, naho ho rakofe'e ty fivimbi'e ambone vaho hikoikoike ty hoe: Tsy malio, Tsy malio. **46** Haleotse re amo hene andron-kasilofa'eo; tsy malio. Am-bangiñe ao ty himoneña'e; vaho ho alafe' i tobey ty akiba'e. **47** Ty amo sikiñeo: naho ama'e ty handran' angamae ke an-damba volon' añ'ondry he an-tsiky leny; **48** ke an-tenoñe, he añ'isañe, an-deny ndra am-bolon' añondry, ke an' angozy hera an-tsatan-kolitsena inoñe, **49** aa naho miboake amy handray ty antsetra ndra mena an-tsikñe ndra an-kolitse, ke an-tenoñe, he añ' isañe, ke añ' angozy, he an-kolitsena inoñe, le angamae zay vaho hatoro amy mpisoroñey. **50** Ho savae' i mpisoroñey i handray vaho hakafi'e ao fito andro i aman-kandray. **51** Ho sarie'e ami'ty andro fahafito i handray. Aa naho nandakak' amy lambay i handray hera an-tenoñe, ke añ'isañe, he añ' angozy ke an-kolitsena inoñe, le angamae mifindra i handray, maleotse zay. **52** Ho forototoe'e i sikiñey; aa ke te an-tenoñe, he añ'isañe, ke am-bolon' añondry he an-deny, hera an-kolitsena inoñe ty angamae mifindra, le ho hotomomoheñe añ'afo. **53** Aa ie savae' i mpisoroñey naho isa'e te tsy nandakak' amy sikiñey i handray, ke an-tenoñe, he añ' isañe, he an-kolitsena inoñe, **54** le ho lilie' i mpisoroñey te ho sasaeñe i sikiñe niboaha' i handray, vaho hakafi'e ao fito andro ka. **55** Ie fa sinasa i aman-kandray le ho savae' i mpisoroñey. Aa ie tsy niova ty volo' i handray ndra te tsy nandakake i handray, le maleotse; ho forototoe'o añ'afo, ke te ambone'e i fisolañey he am-panda'e. **56** Aa naho sarie' i mpisoroñey le zoe'e te nikipake i handray, ie sinasay, le ho riata'e amy sikiñey naho amy angozy, ndra an-tenoñe, ndra añ'isañe. **57** Aa ie miboake indraik' amy sikiñey ke an-tenoñe ke añ'isañe he aman-kolitse inoñe o firofotañe, le ho forototoe'o añ'afo i aman-kandray. **58** Aa naho sasaeñe i sikiñey le nimosaoñe i handra an-tenoñe he añ'isañe, he añ' inoñe holits-ena, le ho sasaeñe fañindroe'e vaho halio. **59** Zay ty Fetse' o handran' angamae an-sikiñeo ke te an-tenoñe he añ'isañe, hera inoñe añ'angozy, ty handrendrehañe t'ie malio he t'ie maleotse.

14 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **2** Zao ty ho fetsen' angamae amy andro añeferañe azey, t'ie hasese mb'amy mpisoroñey mb'eo; **3** hiavotse i tobey i mpisoroñey, le hisava aze ey i mpisoroñey, aa ie isa'e te melañe ty handran' angamae amy 'ndatiny, **4** le ho lilie' i mpisoroñey ty haneseañe voroñe roe malio naho ty mendoraveñe naho ty fole mena vaho ty seva ho amy heferañey. **5** Ho lilie' i mpisoroñey ty handentañe am-balañe tane ao ambone rano mikararake ty voroñe raiké. **6** Ho rambese'e ty voroñe veloñe naho i mendoraveñey naho i fole menay naho i sevay vaho halò'e mindre amy voroñe veloñey ami'ty lió' i voroñe linenta ambone' i rano veloñey. **7** Le ho fitseza'e im-pito i heferañey amy angamaey, naho hitsey t'ie malio, vaho havotso'e an-kivoke malalake ey i voroñe veloñey. **8** Ho sasà' i heferañey o siki'eo, le hitsifa'e iaby o maroi'eo, naho hiandro an-drano, vaho halio. Añe zay, le mete mimoak' an-tobe re, fe hitoetse alafe' i kiboho'ey fito andro. **9** Ie amy andro faha-fitoy ro hañitsike o maroi'e iaby, naho ty tanteahe'e, naho o hie'eo; fonga ho harate'e ze atao volo ama'e. Ho sasà'e o saro'eo naho hampiandroe'e ty

sandri'e vaho halio. **10** Amy andro fahavaloy ty handram besa'e vik'añondrilahy roe tsy aman-kandra, naho añondrivave vanto'e tsy aman-kandra naho mona telo ampahafolo' ty famarañe ho ravoravo, linaro menake, vaho menake loge raiké. **11** Sindre hijadoñe añatrefa' Iehovà an-dala' i kibohom-pamantañañey i mpisoroñe mañefetse azey naho indaty heferañey vaho i raha rezay. **12** Handrambe raik' amy vik' añondrilahy rey i mpisoroñey le hampañarinea'e, naho henga'e ho engan-dilatse, naho i menake loge raiké, vaho hahelahela'e ho engan-kelahela añatrefa' Iehovà. **13** Le ho lenta'e i anak' añondrilahiy ami'ty fandentañe o engan-kakeo naho enga-oroañe amy toe-miavakeio, fa a i mpisoroñey i engan-dilatsey manahake o engan-kakeo; ie miava-do'e. **14** Le handrambesa' i mpisoroñey ty lió' i engan-dilatsey naho hatente'e an-dengon-dravembia havana' i heferañey naho an-tondro-beim-pità'e havana vaho an-tondro-beim-pandia'e havana. **15** Handrambesa' i mpisoroñey i menake loge raiké vaho añaliña'e andela-pità'e havia. **16** Le halò' i mpisoroñey amy menake am-pità'e haviay i rambo-pità'e havanay vaho hapitsi pitsin-drambo-pità'e im-pito añatrefa' Iehovà i menakey. **17** Hangala' i mpisoroñey i menak' am-pità'e haviay le hatente'e an-dengon-dravembia'e havana' i heferañey naho an-tondro-beim-pità'e havana naho an-tondro-beim-pandia'e havana amy lion-engan-dilatsey. **18** Hapeta' i mpisoroñey amy añambone' i heferañey ty menake sisa am-pità'e ao; le hefera' i mpisoroñey añatrefa' Iehovà: **19** Henga'e i mpisoroñey i engan-kakeoy hañefetse ty haleora' i heferañey. Heneke zay le ho lenta'e i hisoroñañey; **20** Henga'e i mpisoroñey amy kitreliy i soroñañey naho i engamahakamay, zay ty hañefera' i mpisoroñey aze, vaho halio. **21** Aa ie rarake, tsy taka' o fanaña'eo, le handrambesa'e añondri lahy vi'e raiké ho engan-dilatse hahelahela, hañeferañe aze, naho mona fahafolo' ty efà linaro menake ho engamahakama, naho ty menake loge raiké, **22** vaho deho roe ndra ana-boromahilala roe—ze takam-pita'e: ty raiké ho engan-kakeo le ty raiké hisoroñañe. **23** Ie amy andro fahavaloy ro hinday irezay mb'amy mpisoroñey hañeferañe aze, an-dalan-kibohom-pamantañañe eo, añatrefa' Iehovà; **24** ho rambese' i mpisoroñey i vik'añondrin' engan-dilatsey naho i loge menakey vaho hahelahela' i mpisoroñey añatrefa' Iehovà ho engan-kelahela. **25** Ho lenta'e amy zao i vik' añondrin' engan-dilatsey le hangala' i mpisoroñey amy lion' engan-dilatsey ty hatente'e an-dengon-dravembia havana' i heferañey, naho an-tondro-beim-pità'e havana vaho an-tondro-beim-pandia'e. **26** Le hañiliña' i mpisoroñey an-dela-pità'e havia i menakey, **27** le hafitse' i mpisoroñey an-drambo-pità'e havana im-pito añatrefa' Iehovà ty ila' i menake am-pità'e haviay. **28** Le i menak' am-pità'ey ty hatente' i mpisoroñey an-dengon-dravembia havana' i heferañey, naho amy tondro-beim-pità'e havanay naho amy tondro-beim-pandia'e havanay amy nanenteña'e i lion-engan-dilatsey. **29** Hapeta' i mpisoroñey ami'ty añambone' i heferañey ty sisa' i menak' am-pità'e haviay, hañeferañe aze añatrefa' Iehovà. **30** Le ho banabanae'e ty raik' amy deho rey ndra amy ana-boromahilala rey, ze lefe'e, **31** ze takam-pita'e, engan-kakeo ty raiké le soroñe ty raiké, tovo' i engamahakamay; vaho hefera' i mpisoroñey añatrefa' Iehovà i

eferañey. **32** Zay ty fetse amy handran' angamae naho tsy lefem-pità'e ty hañenga ho amy fañeferañe azeiy. **33** Le hoe ty tsara' Iehovà amy Mosè naho Aharone: **34** le mizilik' antane Kanàne aña, i hatoloko ho fanañañey naho hapoko an-kiboho' areo an-tane-panaña' areo ao ty handran' angamae, **35** le hiheo mb' amy mpisoroñey mb'eo ty tompo' i anjombay hanao ty hoe, Naho amako, le hoe angorosy ty an-trañoko ao. **36** Aa le ho lilie' i mpisoroñey ty hampikoahañe i anjombay aolo' ty izilaha' i mpisoroñey hibiribiry i handray, soa tsy ho leoreñe iaby ze amy anjombay ao; ie heneke zay le hizilik' amy anjombay i mpisoroñey hisava aze. **37** Le ho biribirie' i handray; aa naho tendreke te toe andrindri' i trañoy ty handra an-toe'e mikafokafoke menamena ndra antsetra, naho hoe laleke te amy tarehe' i rindriñey, **38** le hiavotse amy lala' i anjombay i mpisoroñey vaho harindri'e fito andro i anjombay. **39** Homb'eo indraike i mpisoroñey amy andro faha-fity hisava; aa naho nandakak' amo rindri' i akibaio i handray, **40** le ho lilie' i mpisoroñey te hakareñe o vato nanjoañe i handraio vaho hariañe an-tane tiva alafe' i rovay aña. **41** Le fonga hampikiahe' i mpisoroñey ty añariari' ty am-po' i anjombay vaho hariañe an-deotse alafe' i rovay aña i deboko nikiaheñey. **42** Hampijõña' iereo vato hafa hasolo o vato teo, vaho hangalà' iereo pakotse hapakotse i anjombay. **43** Aa naho mirofotse amy anjombay indraike i handray, ie fa nakatra'e o vatoo, naho nikiahe'e i trañoy vaho nipakora'e, **44** le hizilik' ao i mpisoroñey hisava; ie oni'e te nandakak' amy anjombay i handray, le angamae mipatsake amy anjombay ao zay, maleotse. **45** Le ho robahe'e i anjombay, o vato'eo, o hatae'eo, naho ze pakotse ama'e iaby, vaho hendese'e mb' an-deotse alafe' i rovay aña; **46** vaho haleotse pak' amy harivay ze ondaty nizilik' amy akiba maleotsey amy ze andro naha-katoke aze. **47** Hanasa o siki'eo ze nandre amy anjombay vaho hanasa o siki'eo ka ze nikama amy anjombay ao. **48** Fe naho mizilik' ao i mpisoroñey misava aze vaho toe tsy nandakak' amy anjombay i handray naho fa nipakorañe i anjombay, le ho tseize' i mpisoroñey te malio i anjombay, amy te melañe i handra'ey. **49** Le ty hañeferañe i anjombay, handrambe voroñe roe re naho mendoraveñe naho mena vaho seva. **50** Ho lentae'e am-balañe tane ambone' rano mikararake ty voroñe raiké, **51** le ho rambese'e i mendoraveñey, naho i sevay naho i fole menay rekets' i voroñe viloñey naho halò'e amy liò' i voroñe linentay naho amy rano mikararakey, vaho hafitsi'e im-pito amy anjombay. **52** Zay ty hañaliova'e i anjombay ami'ty liò' i voroñey naho amy rano mikararakey naho amy mendoraveñey naho amy sevay vaho amy menay. **53** Havotso'e alafe' i rovay an-kivoke malalake ey ka i voroñe viloñey, zay ty hañefera'e i anjombay, le halio. **54** Izay ro fetse amy ze hene handran' angamae naho o mandrekedreketseo, **55** naho ami'ty angamae an-tsikiñe naho añ'akiba **56** naho ami'ty tombolatse ndra ty firofotse ndra ty pepo mendo, **57** hañohañe ty haleora'e naho ty haliova'e. Zay o fetsen' angamaeo.

15 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè naho Aharone: **2** Saontsio amo ana' Israeleo ty hoe: le mandranoke ty sandrin-dahilahy le maleotse i fandrañoñañey. **3** Hoe zao ty fandeora' i firiha'ey: ke ampiorie' i sandri'ey, ke jenjeñe'

i sandriñey tsy handrano, fa songa haleora'e. **4** Fonga haleotse ze fandraea andrea' i mandranoy, sindre haleotse ze iambesara'e. **5** Hanasa o siki'eo ze mitsapa i tihy'ey, naho hiandro an-drano, le ie tsy halio ampara' te hariva. **6** Hanasa o siki'eo ka ze miambesatse amy niambesara' i mandranoiy, vaho hiandro an-drano, le tsy halio ampara' te hariva. **7** Hanasa o siki'eo naho hiandro an-drano ka ze mitsapa ty sandri' i mandranoy vaho tsy halio ampara' te hariva. **8** Aa naho androrà' i mandranoy ty malio, le hanasa o siki'eo naho hiandro an-drano re vaho tsy halio ampara' te hariva. **9** Haleotse ka ze sarete ijoña' i mandranoy. **10** Tsy halio ampara' te hariva ty mitsapa ze raha tambane'e ao, hanasa o siki'eo re; le hiandro an-drano ze minday i rahay vaho haleotse ampara' te hariva. **11** Hanasa o siki'eo, naho hiandro an-drano, le tsy halio ampara' te hariva ze hene tsapae' i mandranoy naho tsy sasà'e an-drano hey o fità'eo. **12** Ho foieñe ze valàñe-tane nitsapae' i mandranoy, le hene ho popohen-drano ze finga hatae. **13** Le nilioveñe amy fandraño'ey indaty mandranoy, le hañiake fito andro ho amy fañaliova'ey; ho sasà'e o siki'eo naho hampiangro'e an-drano mikararake i sandri'ey, vaho halio. **14** Ie amy andro fahavaloy, le handrambe deho roe ndra ana-boromahilala roe re naho hiheo mb' añatrefa' Iehovà mb'an-dalan-kibohom-pamantañañe mb'eo, vaho hatolo'e amy mpisoroñey. **15** Le hengae' i mpisoroñey, ty raiké ho engan-kakeo, ty raiké hisoroñañe, vaho hañefetse aze añatrefa' Iehovà i mpisoroñey ty amy fandraño'ey. **16** Aa naho iakaran-drom-pilahiañe t'indaty, le hampiangro'e an-drano i sandri'e iaby, vaho haleotse ampara' te hariva. **17** Fonga ho sasañe an-drano ze lamba ndra holiitse nipoha' i rompilahiañey, vaho tsy halio ampara' te hariva. **18** Ie miolotse ami'ty ampela ty lahilahy naho miakatse ty rompilahiañe, le hiandro an-drano iereo roro'e vaho tsy halio ampara' te hariva. **19** Naho mañaka-ranoke ty ampela, le liò ty miakatse i sandri'ey le ho tambatse amy haleoram-piambola'ey fito andro re, vaho haleotse ze mitsapa aze ampara' te hariva. **20** Sindre haleotse ze andrea'e amy fiambaha'ey; songa haleotse ka ze iambesara'e. **21** Hanasa o siki'eo naho hiandro an-drano ze mitsapa ty fandraea'e vaho tsy halio ampara' te hariva. **22** Hanasa o siki'eo naho hiandro an-drano ka ze mitsapa ty niambesara'e, vaho tsy halio ampara' te hariva. **23** Vata'e tsapae'e ty fandraea'e ndra ze niambesara'e le maleotse ampara' te hariva. **24** Naho mitrao-sarimbo ama'e ty lahilahy, le midoñe ama'e i haleora'ey le haleotse fito andro, vaho haloto ka ze andrea'e. **25** Naho miaka-dio andro maro tsy amy fiambola'ey ty ampela, he andro mandikoatse i fiambola'ey, le ampanahañe amy haleoram-piambola'ey ze hene andro iakaran-deotse ama'e. Tsy halio re. **26** Hanahake ty fandraeam-piambola'e ze fandraeña andrea'e amy fiakaran-dio'ey; vaho haleotse ka ze iambesara'e, manahake i haleoram-piambola'ey. **27** Songa haleotse ze mitsapa irezay; ho sasa'e ty siki'e le hiandro an-drano, vaho tsy halio ampara' te hariva. **28** Ie malio amy fiakaran-dio'ey, le hañiake fito andro, tampetse zay vaho halio. **29** Ie amy andro fahavaloy, hangalake deho roe ndra ana-boromahilala roe ho ambata'e, le hasese'e amy mpisoroñe an-dalan-kibohom-pamantañañey. **30** Le hengae' i mpisoroñey ho engan-kakeo ty raiké le hisoroñañe ty

raike, zay ty hañefera' i mpisoroñey aze añatrefa' Iehovà ty amy fiakaran-kaleora'ey. **31** Zay ty hampimbaha' areo o ana' Israeleo amo haleora'eo, tsy mone hikoromak' amo haleora'eo ty amy fanivàñe i kivohoko añivo' iereoy. **32** Zay ty fetse i mandranokey, naho indaty iakaran-drom-pialahiañe mampaleotse azey, **33** naho i rakemba silofe' ty haleorant-piambola'ey, naho i iakaran-dranokey ke lahy he ampela, vaho indaty mifandia-tihy ami'ty ampela amy haleora'ey.

16 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè naho fa nikoromake i ana-dahi' i Aharone roe rey, ie nañarine am' Iehovà vaho nivetrake; **2** aa hoe t' Iehovà amy Mosè: Saontsio amandralahio' Aharone ty tsy himoake tsi-nahy amy toemiavake añate' i lamba-fañefetsey ao, hiatrek' am' i toempijeñañe ambone' i vatam-pañinaiy, tsy mone hihomake, fa miboak' amy rahofie ambone' i toempijeñañey raho. **3** Zao ty hiziliha' i Aharone amy Toe-miavakey ao: rekette ty bania ho engan-kakeo, naho ty añondrilahy hisoroñañe. **4** Hiombea'e i saroñe leny miavakey naho o saroñe leny manaroñe i sandri'eio; ho diañe'e i fiètse leniy, vaho hiombea'e i sabaka leniy; ie sindre sikiñe miavake; ho sasà'e an-drano hey i sandri'ey, vaho hañombe irezay. **5** Le hangalake vik'oselaha roe amy favor' bein' ana' Israeley re ho engan-kakeo, naho ty añondrilahy hisoroñañe. **6** Le hasese' i Aharone i banian' engan-kakeo ho am-bata'ey, hañefera' ty vata'e naho i anjomba'ey. **7** Ho rambese'e i ose roe rey, vaho hampijohaña'e aolo' Iehovà an-dalan-kibohom-pamantañañe eo. **8** Le hanao kitsapake amy ose roe rey t'i Aharone; ty tsapake raike ho a Iehovà vaho ty tsapake raike ho a i Azazele. **9** Ho banabanae' i Aharone i ose niazo an-tsapake ho a' Iehovà le hengae'e ho engan-kakeo, **10** fe hampijohañañe veloñe aolo' Iehovà i ose niazo an-tsapake ho a i Azazeley, hanoñañe fañeferañe vaho hampihitriñe mb'am-patrambey mb'amy Azazele aña. **11** Hengae' i Aharone amy zao i banian' engan-kakeo ho am-bata'ey, hañefetse ty vata'e naho o añ'anjomba'eo, vaho ho lenta'e i banian' engan-kakeo ho am-bata'ey. **12** Ho rambese'e ty sadro pea vae mirekake boak' amy kitrely añatrefa' Iehovà, naho ty emboke mañitse dinemoke mañaatsa-pitàn-droe vaho hasese'e mb'amy lamba-fañefetsey ao, **13** hapo'e ambone' i afo añatrefa' Iehovà i embokey, hañàmpoa'e i toempijeñañe ambone' i fañinaiy i hatoen-embokey, tsy mone hivetrake re. **14** Handrambasa'e ty lio' i baniaiy le hafitsen-drambo-pità'e añ'ila atñaña' i toempijeñañey, vaho hafitsen-drambo-pità'e im-pito aolo' i toempijeñañey i lioy. **15** Ho lentae'e amy zao i osen-engan-kakeo ho a ondatioy vaho hendese'e mb'am-po i lamba-fañefetsey ao ty lio'e, le hambañe amy nanao'e amy liom-baniaiy ty hanao'e amy lioy; hafitse'e amy kapekey naho aolo' i kapekey, **16** le hañefetse i toemiavakey re ty amo haleora' o ana'Israeleo, naho ty amy fiolañe nampantan-tahiñe iareo iabio; zay ka ty hanao'e amy kibohom-pamantañañe mitoboke añivo' ty haleora' iareoy. **17** Ko apoke te ho ama' ondaty ty an-kibohom-pamantañañe ao ie mimoak' ao hañefetse amy toe-miavakey ampara' te miavotse, ie fa nañefetse ty vata'e naho i anjomba'ey vaho i valobohò' Israele iabiy. **18** Hiavotse mb'amy kitrely

añatrefa' Iehovà mb'eo re hañefetse aze, naho hangalak' ami' ty lio' i baniaiy naho ami'ty lio' i ose, vaho hatente'e amo tsifa miariari' i kitreliio. **19** Le hamitseza'e lio im-pito an-drambo-pità'e, hañaliova'e hiavake ami'ty haleora' o ana' Israeleo. **20** le heneke ty fañefera'e i toe-miavakey naho i kibohom-pamantañañey naho i kitreliy, le hampiatrefe'e i ose veloñey. **21** Hasampe' i Aharone an-doha' i ose' veloñey ty fità'e roe le hiantofa'e ama'e ze hene hila' o ana' Israeleo, naho o fiolañe nampantan-kakeo iareo iabio le hapo'e an-doha' i ose, vaho hampanesefieñe mb'am-patrambey aña, am-pità' t'indaty nihentseñe. **22** Fonga ho vavé' i ose am-bata'e mb' am-bangiñe aña o hakeo' iareo; le hampidada'e an-dratratra aña i ose. **23** le aña, le hizilik' an-kibohom-pamantañañe ao t'i Aharone hañafake o siki-leny nisaroña'e amy fiñiliza'e amy toemiavakeio vaho hapo'e ao; **24** le hanasa sandriñe an-drano amy toe-miavakey re, le hañombe saroñe ila'e naho hiavotse vaho hañenga i soroñe ho am-bata'ey naho i soroñe ho a ondatioy hañefera' ty vata'e naho ondatio, **25** hengae'e an-katoeñe amy kitreliy ty safo' i engan-kakeoy. **26** Le ho sasà' i nanese i ose mb'amy Azazeley o saro'eo vaho hiandro an-drano, heneke zay le himoak' an-tobe ao. **27** Ho jiniñe alafe' i tobey i banian-engan-kakeoy naho i osen-engan-kakeoy; i nañandesan-dio hañeferañe i toe-miavakey rey, le fonga horoñañe ty holi'iareo, ty nofo'iareo vaho ty tai' iareo. **28** Ho sasà' i mpañoro' irezaiy o siki'eo, naho hampandroa'e an-drano i sandri'ey; zay re vaho hizilik' antobe ao. **29** Hambena' areo ho fañe nainai'e zao: ami'ty volam-paha fito, ami'ty andro faha folo' i volañey, le hilibatañañe nahareo tsy hitoloñe aman-dra inoñ'inoñe, ke t'ie samak' an-tane, he t'ie renetane mimoneñe ama' areo ao. **30** Fañeferañe anahareo i andro zay, fañaliovañe; soa t'ie halio añatrefa' Iehovà amo fonga hakeo' areo. **31** Ho Sabatampitofañe do'e ho anahareo izay, hilihera' areo vatañe; ie fañe nainai'e tsy modo. **32** I mpisoroñe norizañe naho natakañe hitoloñe ho mpisoroñe handimbe an-drae'ey ty hanao i fañeferañey, ie hañombe o saroñe lenio, o saro-miavakeo, **33** naho hañefetse i toe-miavakey, naho hañefetse i kibohom-pamantañañey naho i kitreliy, eka naho o mpisoroñe naho ondaty amy valobohòkey iabio. **34** Ho fañe nainai'e tsy modo ho anahareo izay, hañeferañe o ana' Israeleo amo tahi' iareo iabio boa-taofie. Le nanoe' i Mosè i nandilia' Iehovà

17 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **2** Saontsio amy Aharone naho amo ana'eo naho amo ana' Israele iabio ty hoe: Hoe ty nandilia' Iehovà: **3** Ze ondaty boak' añ'anjomba' Israele mandenta añombe ndra vik' añondry ndra ose an-tobe ao, he te lentae'e alafe' i tobey ey, **4** naho tsy mendese'e an-dalan-kibohom-pamantañañe eo hañeng'aze am' Iehovà, aolo' i kivoho' Iehovà le hanan-tahin-dio indaty nampiori-dioy vaho haitoñañe am'ondati'eo, **5** soa te hasese' o ana' Israeleo o soroñe ho nisoroña' iareo andiolioo, mb'am' Iehovà an-dalan-kibohom-pamantañañe mb'eo, mb' amy mpisoroñey, hisoroñe irezay ho engampañanintsine am' Iehovà. **6** Le hafitse' i mpisoroñey amy kitreli' Iehovà an-dalan-kibohom-pamantañañey i lioy, vaho hengae'e an-katoeñe i safo'ey ho hañim-pañanintsine am'

Iehovà. 7 Tsy hañenga soroñe amo kokolampao ka iereo, o nanao' iereo hakarapiloañe. Ho fañè nainai'e am' iereo amo hene tariratse mifandimbeo. 8 Tovoño ty hoe am' iereo: Ze ondaty, ke boak' añ'anjomba' Israele ao, he renetane mimoneñe ama' areo ao, misoroñe ndra mañenga, 9 naho tsy endese'e mb'an-dalan-kibohom-pamantañañe mb'eo, hañenga aze am' Iehovà le ho sasñañe am'ondatio indatiry. 10 Le ze ondaty, ke boak' añ'anjomba' Israele ao he hirik' amo renetane mañialo am'iareo, ty mikama lioñ-inoñ' inoñe, le hiatreatre am' indaty mikama lioy ty laharako vaho haitoako am'ondati'eo. 11 Toe lio ty havelo' o nofo tseo; ie ty natoroko anahareo amy kitreliy ho fañeferañe ty fiaí' areo; toe lio ro mañefetse ho an-kaveloñe. 12 Zay ty talim-panoako amo ana' Israeleo ty hoe: Leo ondaty raik' ama' areo tsy hikama lio, vaho tsy hikama lio ka ze renetane mañialo ama' areo ao. 13 Aa ndra iaia t'indaty amo ana' Israeleo, ke amo renetane mimoneñe ama'eo ze mitsindroke naho mitsepake biby ndra voroñe azo kamaeñe, le tsy mete tsy hampiorihe'e ty lio'e vaho lembefañe amo debokeo, 14 fa ie ty fiaí' ze kila nofotse, naho raik' amy havelo'ey ty lio'e; zay ty nitaroñeko amo ana' Israeleo ty hoe: Tsy ho kamaeñe ty lio' ze atao nofotse, fa ty lio ro fiaí' ze hene nofotse, fonga haitoñañe ze mikama aze. 15 Le ze ondaty mikama ty mate boboke ndra ty nirimitem-biby, ke t'ie foko he renetane, ho sasà'e ty siki'e naho hiandro an-drano, le tsy halio ampara' te hariva; zay vaho halio. 16 Fa naho tsy isasà'e ndra tsy manasa sandriñe le ho vavè'e ty tahi'e.

18 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: 2 Misaontsia amo ana' Israeleo, taroño ty hoe: Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. 3 Ko anoe' areo o satan-tane Mitsraime nimoneña' areo; le tsy hanoe' areo ka o satan-tane Kanàne aneseako anahareo, tsy hañaveloa' areo o fañè' iareoo. 4 Hanoe' areo o fepèkoo vaho hambena' areo o fañèkoo, hañaveloa' areo: Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. 5 Aa le ambeno o fañèkoo naho o fepèkoo, kanao mahaveloñe ondaty t'ie anoe'e: Zaho Iehovà. 6 Tsy ama' areo ty hitotoke an-dongo'e marine, hañafa-tsaron-kameñarañe: Zaho Iehovà. 7 Tsy hafaha'o ty heñan-drae'o ndra ty heñan-drene'o. Rene'o re, tsy haboa'o ty heña'e. 8 Ko aboa'o ty heñan-balin-drae'o, fa heñan-drae'o. 9 Le ty heñan-drahavave'o, he anak' ampelan-drae'o ke anak' ampelan-drene'o, he t'ie terak' añ'anjomba ke te terak' amontoñe, tsy haboa'o ty heña'e. 10 Ty heñan' anak' ampelan' anadahi'o ke anak' ampelan' anak' ampela'o, le tsy haboa'o amy te heña'o ty a' iareo. 11 Ty heñan' anak' ampelan-balin-drae'o, i nasaman-drae'oy, tsy haboa'o fa rahavave'o. 12 Tsy haboa'o ty heñan-drahavaven-drae'o, amy t'ie longon-drae'o. 13 Tsy haboa'o ty heñan-drahavaven-drene'o, amy te longon-drene'o. 14 Tsy haboa'o ty heñan-drahalahin-drae'o. Ko vonje'o i valí'ey, fa rahavaven-drae'o. 15 Tsy haboa'o ty heñambinanto'o, fa valin'ana-dahi'o; tsy haboa'o ty heña'e. 16 Tsy haboa'o ty heñan-balin-drahalahi'o, fa heñan-drahalahi'o. 17 Tsy songa haboa'o ty fimeñaran-drakemba naho ty anak' ampela'e, tsy ho rambese'o ty anak' ampelan' anadahi'e ndra ty anak' ampelan' anak' ampela'e hañafahañe ty heña'e; longo'o iereo, hativàñe zay. 18 Tsy halae'o ka ty ampela hampirafese'o aman-drahavave'e, haboa'o ty heña'e

naho mbe veloñe i rahavave'ey. 19 Tsy hiharinea'o ka ty ampela hañafaha'o ty heña'e amy faleoram-piambola'ey; 20 vaho tsy rantove'o ty vali' ondaty, hanivà'o vatañe. 21 Ko mañenga ho soroheñe amy Moleka o tarira'oo, hanivà'o ty tahinan' Añahare'o: Zaho Iehovà. 22 Tsy hiolotse ami'ty lahilahy rehe, manahake te aman' ampela. Tiva zay. 23 Tsy hisahe biby rehe hanivà'o vatañe. Le tsy hijohañe añatrefa' ty biby ty ampela hisahe ama'e; fa ota-faly. 24 Ko maniva-vatañe an-dra' inoñ' inoñe amy rezay, fa ie ty nahativa o hene foko roàheko aolo' areoo. 25 Zay ty nahaveta i taney; aa le nametsahako fandilovañe, vaho naboloa' i taney o mpi monèñe ama'eo. 26 Inahareo arè, tambozoro o fañèkoo naho o fepèkoo, ko manao i hativàñe rezay, ndra t'ie foko ndra renetane mañialo ama' areo ao, 27 (amy te ni-fanoe' ondati' i taneio, o taolo' areoo, i hativàñe rezay; vaho nihaveta i taney) 28 tsy mone haboloa' i taney ka nahareo naho itivà' areo, manahake ty nampiboloaña'e i foko limbeze' areoy? 29 Aa ndra ia' ia manao ndra inoñ' inoñe amy raha tiva rezay, le haitoñañe am'ondati'eo indaty manao zay. 30 Aa le ambeno o fañèkoo, tsy mone hanoe' areo o sata' tiva nаноeña aolo' areo, tsy hanivà' areo vatañe; Zaho Iehovà Andrianañahare' areo.

19 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: 2 Misaontsia amy valobohòn' ana' Israeley, le ano ty hoe: Miavaha, amy te masin-dRaho, Iehovà Andrianañahare' areo. 3 Songa miasia rene naho rae, naho ambeno o Sabotsekoo: Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. 4 Ko mitolike mb'amo samposampon-drahao ndra mampitrana ke saren-drahare; Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. 5 Ie mañenga soron-kanintsña am' Iehovà, le engao an-tsata no'e. 6 Ho kamaeñe amy andro añenga' areo azy naho an-doak'andro'e le ho forototoeñe an' afo ze sisa'e te herone. 7 Ho tiva re te kamaeñe amy andro fahatelay; tsy ho no'e. 8 Songa hivave i tahi'ey ze mikama ama'e, amy te nitivà'e ty raha miava' Iehovà, vaho haitoñañe am' ondati'eo indatiry. 9 Ie manatake ty havokarantane' areo, tsy ho tatahe'o ty añ' olon-tete'o, tsy hatonto'o ze nipopok' amo tinata'oo. 10 Tsy ho rofota'o ze sisan-tondam-balòbo'o; ndra timponeñe o voan-tanem-bahe'o nipopokeo, fa hado'o ho a o rarakeo naho o renetane: Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. 11 Ko mikametse nahareo, ndra mikatramo, ndra mifandañitse. 12 Ko manao fanta vilañe ami'ty añarako, hanivà'o ty tahinan' Añahare'o. Zaho Iehovà. 13 Ko katramoe'o ondatio; ndra mikizo ama'e; le ko tana'o an-kiboho'o ao ampara' te maraiñe ty tambem-pièke. 14 Ko manimbo ty moañe ndra mampipoke fitsikapiañe aolo' ty fey. Mañeveña aman' Añahare'o: Zaho Iehovà. 15 Ko manao zaka vilañe; tsy honjone'o ty lahara' ty rarake, vaho tsy hiasia'o ty fanalolahy, fa an-kavantañañe ty hizaka'o ondatio. 16 Ko mangarèdake mb'eo mb'eo am' ondati'oo; le ko mijohanjoñañe marine' ty lio' ondatio, Zaho Iehovà. 17 Ko malain-dongo an-tro'o ao. Toe hendaha'o an-kahiti'e ondatio, tsy hivavea'o hakeo. 18 Ko mamale-fate, le ko mitan-kabò amo ana-dongo'oo; fe kokò ondatio manahake ty vata'o; Zaho Iehovà. 19 Oriho' areo o fañèkoo. Ko ampisahè'o an-karazan-kare ila'e ty hare' area. Ko mitongy doria roe karaza'e an-tete'o ao; vaho ko misikin-tsaroñe tinenoñe am-pole roe. 20 Ze mañarapilo ami'ty ampela, ie ondevo

nifofoe' t' indaty, fa tsy nibeañene naho tsy nihahañe. Hanoñe balie, fe tsy havetrake iereo amy t'ie tsy nidada. **21** Hasese' indaty mb'am' Iehovà ty engan-dila'e mb' an-dalan-kibohom-pamantañañe mb'eo; añondrilahy ty ho engan-dilatse. **22** Hañefsetse aze amy añondrilahin-engan-dilatsey añatrefa' Iehovà i mpisoroñey ty amy tahiñe nanoe'ey, vaho hapoke i hakeo nanoe'ey. **23** Ie miamoak' amy tany naha roe vaho fa nambole hatae maro karaza'e ho haneñe, le ho savare' areo o hataeo. Ho falie' areo telo taofie, tsy ho kamaeñe. **24** Ie amy taom-paha-efatsey le hiavake iaby o voa'eo, handregeañe Iehovà. **25** Amy taom-paha-lime'ey ty hikama' areo o voa'eo, hiregoregoa' ty havokara'e: Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. **26** Tsy ho kamae' areo ze aman-dio'e; le tsy hanikily nahareo ndra hamoreke. **27** Tsy haratañe ty maròy mitoroñe am-pandra, vaho ko kovoheñe ty morare' areo. **28** Ko lilie' areo ty holi' areo ty amo vilasio vaho ko anokirañe o sandri' areoo; Zaho Iehovà. **29** Ko maniva ty anak'ampela'o an-katsimirirañe, tsy mone hikapotrake an-karapiloañe ty tane, vaho ho tsitsike halò-tsereke i tane. **30** Hambena' areo o Sabatako vaho hiasia' areo i toeko miavake; Zaho Iehovà. **31** Ko mitolik' amo mpamorekeo ndra mitsoeke jiny hanivàñ' azo; Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. **32** Miongaha añatrefa' ty a-maròy foty, le iasio ty laharan' androanavy, vaho mañeveña aman' Añahare' areo; Zaho Iehovà. **33** Aa naho mitrao-pimoneñe ama' areo an-tane' areo ao ty renetane le ko foreforèñe. **34** Hatao' areo hambañe amy te nisamak' ama' areo ao o renetano, le ikoko manahake ty vata'o, fa niambahiny antane Mitsraime aña nahareo; Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. **35** Tsy hanao zaka-vilañe nahareo, ke ami'ty zehe, ke ami'ty lanja, he ami' ty kapoake. **36** Manaña balàntsy to naho vato'e to naho kapoake to naho litatse to; Zaho Iehovà Andrianañahare' areo nañavotse anahareo an-tane Mitsraime. **37** Aa le ambeno iaby o fañèkoo naho ze hene fepèko vaho orihio; Zaho Iehovà.

20 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **2** Saontsio ty hoe ka o ana' Israeleo; Ndra iaia amo ana' Israeleo ke amo renetane mimoneñe e Israeleo ze manolotse ty raik' amo tarira'eo amy Moleka ro havetrake; le ondati' i taneio ro handretsa-bato ama'e. **3** Hatreatrèn-tareheko indaty le haitoako am' ondati'eo, amy nanolora'e anake amy Molekay, hanivà'e i toeko miavake vaho hanimbo ty añarako miavake. **4** Aa naho akipe' ondati' i taneio am' indaty ty filhaino' iareo ie manolo-tiry amy Moleka, vaho tsy navetrake, **5** le hatreatrèn-tareheko indaty naho i hasavereña'ey, le haitoako am' ondati'eo rekets' o nindra nañarapilo ama'e vaho nitsinginiotse amy Molekao. **6** Le hatreatrèn-tareheko ty mpitolik' amo mpamorekeo naho amo jinio hañarapilo vatañe, hatreatrèn-tareheko indaty, vaho haitoako am' ondati'eo. **7** Miefera arè, naho miavaha, fa Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. **8** Mifahara amo fañèkoo vaho orihio: amy te Zaho i Iehovà mampiambak' anahareo. **9** Tsy mahay tsy havetrake ze mamàtse rae ndra rene; ie nañozon-drae ndra rene, le ho ama'e ty lio'e. **10** T'indaty miharo sarimbo ami'ty vali' ondaty, ie miolotse amy tañanjomban-drañe'ey, le sindre havetrake i namonjey naho i vinonjey. **11** Ze lahilahy mifandia-tihy

ami'ty tañanjomban-drae'e le fa nañalo ty heñan-drae'e; songa havetrake iereon-droroe; am' iereo ty lio' iareo. **12** Naho miharo sarimbo ami'ty vinanto'e ampela t'indaty le havetrake ie roe. Nanao hativàñe le am' iereo ty lio' iareo. **13** Naho iharora' ty lahilahy ty lahilahy manahake ty fiolorañe ami'ty ampela, songa nanao hativàñe. Sindre havetrake, songa ama'e ty lio'e. **14** Naho valie' ondaty ty ampela naho ty rene' i ampelay, haloloañe izay, songa ho fototoeñ-añ'afò, ie naho iereo, tsy mone hanjilihan-katserehañe ama' areo. **15** Naho misahe hare t'indaty le toe hañohofan-doza, le ho lentañe i bibiy. **16** Naho miharine ami'ty hare ty ampela hisahe le ho vonoe'o i ampelay naho i bibiy. Tsy mete tsy havetrake; songa ho ama'e ty lio'e. **17** Naho rambese' ondaty ty rahavave'e ke ty anak' ampelan-drae'e he ty anan-drene'e vaho isa'e ty heña'e le mahaisake i heña'ey ka i ampelay, le haloloañe zay. Vonoeñe añatrefa' o ana' ondati'eo ie roe, amy te hinalo'e ty heñan-drahavave'e. Ho vavè'e i hakeo'ey. **18** Ie miharo sarimbo ami'ty ampela miambolañe t'indaty naho mampiboake ty heña'e—ie nampiboake i fiorihia'ey, vaho niboraha' i ampelay ty fiorihan-dio'e, le haitoañe am' ondati'eo i roroey. **19** Tsy habao'o ty heñan-drahavaven-drene'o, ndra ty rahavaven-drae'o; ie mañalo longo marine. Songa hivave ty tahi'e. **20** Naho mifandia-tihy ami'ty valin-drahalahin-drae'e t'indaty, le fa nafaha'e ty heñan-drahalahin-drae'e; sindre hivave ty hakeo'e, songa hikoromake betsiterake. **21** Naho tsindrohe' ondaty ty valin-drahalahi'e, hativàñe zay. Fa nampikorendahe'e ty heñan-drahalahi'e; ho betsiterake iereo. **22** Aa le hene ambeno o fañèkoo, naho o fepèko iaby, vaho anò, tsy mone ha boloa' i tane aneseako anahareo himoneñañey. **23** Le tsy hañaveloa' areo o sata' i foko soiheko aolo' areoio; amy te lili' iareo irezay vaho mampangorñ' ahy. **24** Toe nitaroñeko ama' areo te ho lovae' areo ty tane' iareo, le hatoloko ho tavane' areo i tane orikorihen-dronono naho tanteley. Zaho Iehovà Andrianañahare' areo ty nañavak' anahareo amo kilakila ondatio. **25** Aa le ampiavaho ami'ty biby faly ty malio naho ty vorom-paly ami'ty malio, vaho ko maniva vatañe amo bibio ke amo voroñeo he amy ze karazan-draha veloñe misitsitse an-tane atoy, ie nambahako ama' areo hambena' areo ho faly. **26** Aa le hiavake ho ahy nahareo, amy te masiñe Raho Iehovà vaho navaheko amo kilakila ondatio ho ahiko. **27** Tsy mete tsy havetrake ty jiny naho ty doany, ke t'ie lahilahy he rakemba, ho retsahem-bato, sindre ho ama'e ty lio'e.

21 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: Misaontsia amo mpisoroñeo, o ana' i Aharoneo, le itaroño ty hoe: Asoao tsy ho am'iereo ty haniva vatañe ami'ty lolo am' ondati'eo, **2** naho tsy t'ie longo marine: ty rene'e ndra i rae'e, ty anadahi'e ndra ty anak' ampela'e ndra ty rahalahi'e **3** ndra ty rahavave'e somondrara marine aze tsy amambaly; ie ro azo anivam-batañe. **4** Tsy handeo-batañe, ie talè añaivo' ondati'eo, haniva'e vatañe. **5** Tsy hanoe' iareo peake ty añambone' iareo le tsy ho harateñe ty indrantanteahe' iareo ndra hanoritory sandriñe. **6** Ie hiavake ho aman' Añahare'e, naho tsy hiteratera ty tahinan' Añahare' iareo; f'ie ro mpañenga an' afo am' Iehovà ty mahakaman' Añahare' iareo, toe miavake iereo. **7** Tsy hangala-baly

ami'ty kàrapilo ndra ami'ty maleotse iereo, le tsy hañenga rakemba narian-dahy; amy t'ie miavake aman'Añahare'e. **8** Aa le atokano, fa ie ty mpanjotso mahakama aman'Añahare'o. Hiavake ama'o re, amy te masin-dRaho Iehovà, mpampiavake anahareo. **9** Ie manao hatsimirirañe ty anak' ampelam-pisoroñe ro maniva an-drae'e, ho forototoeñe añ'afo. **10** I mpisoroñe zoke' o rahalahi'eoy, i nañiliñañe mena-pañorizañe añabone'e o naho naambake hisikiñe o saroñeoy ro tsy handoly sabaka vaho tsy handriatse ty saro'e. **11** Tsy hiziliha'e ty aman-dolo, tsy hanivà'e sandriñe ndra t'ie rae'e ndra te rene'e; **12** vaho tsy hianga i miavakey ndra haniva i toe-miava' Nañahare'ey; fa ama'e i mena-pañorizañe nañavahañe aze aman' Añahare'ey; Zaho Iehovà. **13** Somondrara ty hengae'e ho vali'e, **14** tsy hengae'e ty vantotse ndra ty nitszeizeñe ndra ty ampela nileoreñe, ndra ty tsimirirañe; fa ty ampela tsy nahavanilahy boak' amo longo'eo ty hengae'e **15** tsy mone haniva o tarira'eo amo longo'eo; Zaho Iehovà Mpampiavak' aze. **16** Le hoe ty nitsarae' Iehovà amy Mosè: **17** Saontsio amy Aharone ty hoe: Tsy mahazo miharine hañenga ty mahakaman' Añahare'e ty tiri' o aman-kandra amo tarira' o mifandimbeo. **18** Le tsy mahazo mitotoke mb'eo t'indaty aman-kandra: ke te fey, he te kepeke, he aman-kandran-tarehe, ke kombimba, **19** ke te ondaty fola-pandia, he fola-pitàñe, **20** ke langa, he kana, ke aman-kandram-pihaino, he aman-kàteñe, ke hezam-bae, hera aman-tabiry dinemoke. **21** Aa le tsy hiharivo hañenga soroñe am' Iehovà ze ondaty aman-kandra amo tarira' i Aharone mpisoroñe. Ie aman-kandra, ro tsy hañarine hañenga o mahakaman' Añahare'eo. **22** Mete ikama'e ty mahakaman' Añahare'e: o miava-do'eo naho o miavakeo. **23** F'ie tsy hizilik' amy lamba fañefetsey ndra hiharine i kitreliy, ty amy hàndra'ey; tsy mone ho tivae'e i toeko miavakey; amy te Zaho Iehovà Mpampiavak' iareo. **24** Aa le nitaroñe' i Mosè amy Aharone naho amo ana'eo vaho amo hene ana' Israeleo zay.

22 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **2** Saontsio amy Aharone naho amo ana'eo ty hidare soa o enga avi' o ana' Israeleo tsy mone ho tivae' iereo ty añarako masiñe amo raha avi' iareo ho amakoo; Zaho Iehovà. **3** Ano ty hoe am' iereo: Naho amy ze hene tarira'areo mifandimbe ty mitotok' ami'ty enga miavake navi' o ana' Israeleo am' Iehovà ie mbe aman-kaleorañe, le haitoane tsy hiatrek' ahiko indatyi: Zaho Iehovà. **4** Tsy hikama amo enga miavakeo ze tarira' i Aharone voa' ty angamae ndra miori-tsiranoke ampara' t'ie malio. Ze mitsapa ndra iaia nileore' ty lolo, ndra t'indaty iakaran-drom-pilahia, **5** ndra ze 'ndaty mitsapa raha mifamorohotse mete handeotse aze ndra ze ondaty mete handeotse aze, ty amy ze haleorañe ama'e, **6** le haleotse ampara' te hariva indaty nitsapa zaiy le tsy ho kamae'e o raha miavakeo naho tsy miandro aman-drano hey. **7** Ie tsofots' àndro le halio re vaho azo'e kamaeñe o enga miavakeo, fa toe mahakama'e. **8** Tsy ho kamae'e ty raha mate a montoñe aña ndra ty nirimitem-biby amy te maleotse: Zaho Iehovà. **9** Aa le hambena' iareo o nafantokoo tsy mone hivave hakeo vaho hikoromake kanao nitivañe: Zaho i Iehovà mpampiavak' iareo. **10** Tsy hikama amo miavakeo o borizañe; le sambe tsy hikama amo miavakeo ty

mpifondro amy mpisoroñe, naho ty mpitoroñe tambezañe. **11** Fe mete mikama ao t'indaty vinili' i mpisoroñe andrala, vaho mahazo mikama amy mahakama'ey o nasamak' añ'anjomba'eo. **12** Naho tañanjomba' t'indaty tsoitra ty anak' ampelam-pisoroñe le tsy hikama'e o navik' amo raha miavakeo. **13** Fe naho ramavoñe ndra narian-dahy i anak' ampelam-pisoroñe naho tsy manañ' anake vaho mimpoly añ' anjomban-drae'e ao manahake t'ie nitora'e, le hikama amy mahakaman-drae'ey. Fe tsy ho kamae' ty tsoitra. **14** Aa naho ikama' t'indaty tsy satrie'e o enga miavakeo, le hitovoña'e ty ampaha-lime'e vaho hatolo'e amy mpisoroñe rekets' i raha miavakey. **15** Asoao tsy ho tivà' iareo ze enga' miava' o ana' Israeleo engae' iareo am' Iehovà **16** tsy mone hivave hakeo hampañengañe engan-dilatse amy fikama' iareo o raha miava' iareo: amy te Zaho Iehovà Mpampiavak' iareo. **17** Le hoe ty nitsarae'Iehovà amy Mosè, **18** Saontsio amy Aharone naho amo ana'eo naho amy ze hene ana' Israele ty hoe: Ze ondaty amy anjomba' Israeley ndra amo renetane mpimoneñe e Israeleo minday ty hengae'e, ke amo nifantà'eo, he amo engan-tsatin' trokeo ty ho banabanae' iareo am' Iehovà hisoroñañe, **19** soa t'ie ho no'e, le lah'i'e tsy aman-kandra, ke amo añaombeo ke amo añaondrio he amo ose. **20** Le tsy hengae' areo ndra inoñ' inoñe aman-kandra; fa tsy ho no'e ho anahareo. **21** Aa naho mañenga engam-pañanintsiañe am'Iehovà t'indaty, ke hibanabana ava-panta ke engan-tsatrie'e, he boak' amo mpirai-trokeo ke amo mpirai-liao, le tsy ho aman-kandra t'ie ho no'e, vaho tsy ho aman-kila. **22** Aa ke te goa, he folake, ke mikotraitse, he ampàre, ke mandramboñe, hera aman-kezam-bae—le tsy hengaeñe am' Iehovà vaho tsy ho soroñañe am' Iehovà amy kitreliy. **23** Ke aman-kamba, he aman-tsihotse ty añaombe ndra ty añaondry le mete engaeñe ho engan-tsatin' arofo, fe tsy ho no'e t'ie am-panta. **24** Tsy hengaeñe am' Iehovà ka ze vondròkoke ndra demoke ndra riatse ndra lily; tsy hanoe' areo an-tane' areo ka zay. **25** Le ko apo' areo t'ie ho banabanaem-pità' o anan-drenetane ho mahakaman' Añahare' areo, kanao ama'e ty hila'e, ndra ama'e ty handra'e, fa tsy ho no'e ho anahareo. **26** Le hoe ty nitsarae' Iehovà amy Mosè: **27** Ie terake ty añaombe ndra añaondry ndra ose le ho fito andro amy rene'ey hey, ie mifototse amy andro fahavaloy ro mete engaeñe hisoroñañe am' Iehovà. **28** Aa naho añaombe vave ndra añaondry vave, le ko songa lentañe ami'ty andro raiké, ie naho ty ana'e. **29** Ie misoroñe engam-pañandriañañe am' Iehovà, mañengà ty ho no'e, **30** le ikamao amy àndro zay, vaho tsy anisañe ho ami'ty maraiñe: Zaho Iehovà. **31** Asoao hambena' areo o lilikoo, vaho anoñe; Zaho Iehovà. **32** Tsy ho tivae' areo i añarako masiñe, fa havahe' o ana' Israeleo: Zaho Iehovà Mpampiavak' anahareo, **33** nañakatse anahareo an-tane Mitsraimey, ho Andrianañahare' areo: Zaho Iehovà.

23 Hoe ty nitsara'Iehovà amy Mosè, **2** misaontsia amo ana' Israeleo naho itaroño ty hoe: Ho koihe' areo o fañoharañe miava' Iehovà, famantañañe miavake, Inao o andro namotoañakoo. **3** Eneñ' andro ty fitoloñan-draha; le Sabote fitofañe ty andro fahafito, fitontoñañe miavake. Tsy hitoloña' areo, fa Sabata am' Iehovà amo fitobea' areo iabio. **4** Inao o famantaña' Iehovà, fañoharañe miavake ho

koihe' areo an-tsa'e tinendre. **5** Ami'ty andro faha folo-fafats' ambi' i volam-baloha'ey, ie miroñe ty andro le engam-pihelañ' ambone' Iehovà. **6** Amy andro faha folo-lime-ambi' i volañey ty sabadidak' i mofa tsi-aman-dalivay am' Iehovà; fito andro ty hikama' areo mofa po-dalivay. **7** Hano'e' areo fañoharañe miavake amy andro valoha'ey; le tsy hitolon-draha. **8** Fito andro ty hañenga' areo soroñe am' Iehovà. Le Fañoharañe Miavake ty andro faha-fito, tsy itoloñandrahahy. **9** Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **10** Saontsio amo ana' Israeleo ty hoe: Ie mizilik' an-tane hitolorako, vaho manonton-tsabo, le hindesa' areo mb' amy mpisoroñey mb'eo ty lengom-bora' i fanataha' areoy. **11** Le hahelahela'e añatrefa' Iehovà i lohavoay soa te ho no'e; amy loak' andro' i Sabataiy ty añelahelà' i mpisoroñey aze. **12** Le hengea'e o amy andro añelahelà' o i bora'e'iy ty vik' añondrilahy tsy aman-kandra, ho soroñañe am' Iehovà. **13** Zao ty ho engamahakama'e: ty mona fahafolo' ty efa roe linaro menake, ho soroñañe am' Iehovà ho hãnim-pañanintsine; divay ty ho engarano mpindre ama'e, fahefa' ty hine. **14** Tsy hikama mofa ndra tsako natono ndra tsako-le nahareo ampara' i andro zay, ampara' ty añaña' areo amon' Añahare' areo i engay; ho fañe nainai'e amo tarira' areo amo hene fitobea' areoo. **15** Mifototse amy loak'andro' i Sabotsey, i andro nindesa' areo i loha-voan' engan-kelahlaiy ty hañiaha' areo Sabotse fonitse fito. **16** Añiaho andro limampolo pak'amy loak'andro' i Sabata fahafitoy; le añaña'o lengom-boa am' Iehovà. **17** Hendeseñe boak' añ' akiba' areo ao ty mofon-kelahela roe songa nanoeñe am'ity mona fahafolo' ty efa roe; natoñak' an-dalivay ho engam-boa am' Iehovà. **18** Le tovo' i mofoy añaña'o vik' añondry fito tsy aman-kandra, ty bania, naho ty añondrilahy roe, ho engarano soroñañe am' Iehovà rekets' o engamahakama' iareoo naho o engarano iareoo, hisoroñañe ho hãnim-pañanintsine am' Iehovà. **19** Le hengea' areo ty vik' oselaha ho engan-kakeo naho ty vik' añondry roe hisoroñañe ho engam-pañanintsine. **20** Hahelahela' i mpisoroñey, ie naho i mofa lengom-boay ho engan-kelahela añatrefa' Iehovà, vaho i vik' añondry roe rey; hene avaha' Iehovà ho a i mpisoroñey. **21** Le ho koihe'areo amy andro zay ty fifanontoñañe miavake, tsy itoloñandrahahy. Ho fañe nainai'e amo fitobea' areo iabio zay amo hene tarira' areoo. **22** Aa ie manonton-tsabo an-tane' areo ao, ko mitatake pak' añ' olo-teteke ey, le ko manontoñe ze nipopok' amy fitatahañey; apoho ho a o rarakeo naho o ambahinio; Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. **23** Le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **24** Saontsio ty hoe amo ana'Israeleo: I volam-pahafitoy, i androm-baloha' i volañey, le ho Fitofambey ho anahareo, fampitiahañe am-pitiofan-kankãne naho fifanontoñañe miavake. **25** Tsy hitolon-draha ama'e nahareo; ie hañenga soroñe am' Iehovà. **26** Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **27** Ho tondrok' amy andro fahafolo' i volam-pahafitoy ty androm-pijebañañe, fifanontoñañe miavake ho anahareo: miliera vatañe vaho mañañgà soroñe am' Iehovà. **28** Ko mitoloñe amy andro zay, amy te androm-pijebañañe, hijebañañe anahareo añatrefa' Iehovà Andrianañahare' areo. **29** Haitoñañe am'ondati'eo ze tsy milie-bataña amy andro zay. **30** Aa ndra iaia t'indaty mitoloñe ndra inoñ'ino amy andro zay le Zaho ty handrotsake indatiy am' ondati'eo. **31** Toe tsy hanao ndra inoñe atao fitoloñañe amy andro zay

nahareo, ie fañe tsy ho modo amo tarira' areoo, amo hene fitobea' areoo. **32** Ho Sabata fitofañe añaña' ama' areo zay le hilie-bataña ama'e nahareo—ty hariva' i andro fahasive' i volañey; i harivay pak' am'ity hariva ty hañambena' areo i Fitofa' areoy. **33** Le hoe ty nitsara'e' Iehovà amy Mosè: **34** Saontsio amo ana' Israeleo ty hoe: Amy andro fahafolo-lime ambi' i volam-pahafitoy ty sabadida-kibohotse am' Iehovà, ho fito andro. **35** Fitontoñañe miavake i andro valoha'ey. Tsy hitoloñe ndra inoñ' inoñe atao asa nahareo. **36** Fito andro t'ie hañenga soroñe am' Iehovà. Amy andro fahavaloy ty hanao' areo fitontoñañe miavake vaho hañenga soroñe am' Iehovà. Sabadidake bey zay le tsy hitoloñ' ama'e nahareo. **37** Famantaña' Iehovà irezay, ikoih'a' areo ho fitontoñañe miavake, hañañañe soroñe am' Iehovà: engarano naho engamahakama, soroñe naho engarano, songa am'ity andro'e, **38** ho tovo' o Sabotsey' Iehovà, naho o fañaña' areoo, naho ze hene engarano am-panta naho an-tsatin' arofo ho banabanae' areo am' Iehovà. **39** Aa ie amy andro fahafolo-lime ambi' i volam-pahafitoy, ie fa natonto' areo ty voka' i taney, le hambena'areo i sabadidak' Iehovà fito andro; fitofañe ty andro valoha'e vaho fitofañe ty andro faha-valo. **40** Ie amy andro valoha'ey ro hitoha ran-katae reke-boa'e amo hatae fanjakao naho ran-tsatrañe naho ratse mandrevake naho ran-tsohihy añ' olon-drano ey; vaho hirebeke añatrefa' Iehovà Andriañañahare' areo fito andro. **41** Hambena' areo i Sabadidake am' Iehovà fito andro boa-taoñe, ho fañe nainai'e amo tarira' areoo, hitsinjaha' areo amy volam-pahafitoy. **42** Hitobe an-kibohotse fito andro nahareo; ze nisamaheñe e Israeleo ao iaby ty hañialo an-tsokemitrahañ' ao, **43** hahafohina' o tarira' areo te nampitobeko an-kibohotse ao o ana' Israeleo ie nampiavoteko an-tane Mitsraime aña: Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. **44** Aa le tinaro' i Mosè amo ana' Israeleo o famantaña' Iehovà.

24 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **2** Lilio amo ana' Israeleo ty hindesa' iareo ama' o ty menake olive ki'e nipineheñe ho amo jiroo hireheta' i jiroo rey nainai'e. **3** Hajarie' i Aharone amy kibohom-pamantañañey alafe' i lamba fañefe' i fañañiaiy zay te hariva ampara' te pore'a' ty maraindray añatrefa' Iehovà nainai'e; fañe tsy ho modo ama' areo zay amo hene tarira' areoo. **4** Hampiririt'e amy fitàn-jiro volamena ki'ey boak' andro o jiro añatrefa' Iehovà. **5** Le hangala' o mona hanoñafa' o vonga-mofa folo ro' amby; songa fahafolo' ty efa roe i mofa rey. **6** Hampi famalahañe'o roe, eneñe naho eneñe ty firirita'e, amy rairay malio añatrefa' Iehovà. **7** Le hasia' o emboke ki'e o firirita'eo ho tiahy hasolo o mofa, engarano hanoñañe añ' afo am' Iehovà. **8** Boak'andro Sabotse ro fandaharañe irezay añatrefa' Iehovà ho fañe nainai'e amo ana'Israeleo. **9** Ho a i Aharone naho o tarira'eo, ho kamae' iareo an-toetse miavake ao; fa miava-do'e ama'e amo hisoroñañe am' Iehovà; ie aze am-pañe tsy ho modo. **10** Ie henane zay niakatse mb'amo ana' Israeleo mb'eo ty lahilahy; ana' Israele ty rene'e naho nte-Mitsraime ty rae'e, nifandrapak' am'ity ana' Israele an-tobe ao. **11** Niteratera i Tahinañey ty ana' i rakemba ana' Israeley, naho namatse, vaho nasese mb'amy Mosè mb'eo; Selomite, ana' i Dibry, fifokoa' i Dane, ty tahinan-drene'e; **12** aa le

najo am-pandrohizañe ao hey re handrendreha' iareo ty safiri' Iehovà. **13** Le hoe ty nitsarae' Iehovà amy Mosè: **14** Aseseo alafe' i tobey re; le manampe fitañe ama'e ze hene nahajanjiñe aze vaho ho retsahe' i valobohòkey vato. **15** Aa le saontsio ty hoe o ana' Israeleo: Ze miteratera an' Andrianañahare'e ro hivave i tahi'ey. **16** Toe havetrake ze miteratera ty tahina' Iehovà. Ho retsahe' i valobohòke iabiy vato i niterateray, ke te renetane he fokontokoñe, ho vonoñe re kanao niteratera i tahinañey. **17** Havetrake ka ze mañe-doza ama' ondaty. **18** Hañavake ze mamono hare, fiañe ty hasolo fiañe. **19** Ze mampanan-kandra t'indaty le i nanoe'ey ty hanoñe ama'e; **20** folake ty hasolo folake, fihaino ty fihaino, fihitsike ty fihitsike; hambañe ami'ty nijoia'e t'indaty ty hiojañe aze. **21** Hañavake ty mamono hare, fe havetrake ty mamono ondaty. **22** Raike ty lili' areo: hambañe ty a i renetaney naho ty a i fokontokoñey, amy te Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. **23** Aa le nisaontsie' i Mosè amo ana' Israeleo, le nasese' iereo alafe' i tobey i niterateray, vaho rinetsa' iareo vato. Nanoe' o ana' Israeleo i nandilia' Iehovà amy Mosèy.

25 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè ambohi-Sinay aña: **2** Misaontsia amo ana' Israeleo, le ano ty hoe: Ie mimoak' an-tane hatoloko anahareo ao le hambena' i taney ty fitofañe am' Iehovà. **3** Enen-taonñe ty hitongisa'o ami'ty tete'o, naho enen-taonñe ty hañetefa'o o valobo'oo vaho ty hanontoña'o ty voka'e, **4** fe ho Sabata ñom-pitofañ' i taney i taom-pahafitoy, Sabata am' Iehovà. Tsy hitongisa'o ty tete'o ndra hetefa'o o valobo'oo. **5** Tsy ho tataheñe o misonjoñeo naho fa afake ty fitataha'o, le tsy hatontoñe ze valoboke mitiry amo vahe tsy nañetefañeo, amy t'ie taom-pitofañe heneke ho a i taney. **6** Fe ho fikama' areo ty voka' i fitofañ' i taney, ihe naho ty mpitoro'o lahy naho ty mpitoro'o ampela, naho ty mpièke, naho ty renetane mañialo ama'o, **7** vaho hihinana' o hare'oo naho ze biby lý an-tane'o ao ze hene voka'e. **8** Mañiaha taom-pitofañe fito ho azo, fito taonñe atombo fito; le ty fitontoña' i taom-pitofañe fito rey ro mañomey efa-polo siv'amby taonñe. **9** Ie amy zay, ampipopoñe antsiva-paniahañe ty andro fahafo' i volam-pahafitoy, i andro fijeñañe, le ho tsitsihe' areo fipopòn' antsiva ty tane' areo. **10** Ie ampiambaho i taom-paha limampoloy naho tsitsiho koim-pidadañe i taney, amo mpimoneñe ama'e iabio. Ho Jobily ama' areo, sindre himpoly amo fanaña'eo, songa himpoly aman-dongo'e. **11** Jobily ho anahareo i taom-paha-limampoloy: tsy hitongy ama'e, le tsy ho tatahe' areo ze sonjo'e vaho tsy hatonto'o ze am-bahe tsy hineteky, **12** amy te Jobily, le hiavake ho anahareo izay; ho kamae' areo ze mipike an-tetek' ao. **13** Songa hibalik' amy lova'ey amy taon-Jobily nahareo. **14** Aa ie mandetake inoñ'inoñe am' ondatio ndra mikalo am-pità' ondaty, le asoa tsy hifampikatrano. **15** Ty ami' ty ia' o taonñe manonjohy i Jobilio ty ho vilie'o am'ondatio le ty ami'ty ia' o taom-pamokarañe sisao ty handetaha'e. **16** Ty ami'ty hamaro' o taonñe ty hañonjona'o ty vilie' vaho ami'ty hatsiampe' o taonñe ty hampiketrahao ty vilie'; ty ia' o fitatahañe ro haleta'e ama'o. **17** Aa le ko mifamorekeke, fa i Andrianañahare'o ro hañeveña'o; Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. **18** Aa le ambeno o fañèko

naho orihio aman-dili-po o fepèko, vaho hiañ' añoleñañe amy taney nahareo, **19** le ho toly ty sabo' i taney naho ho anjam-pikamañe nahareo vaho himoneñe ao tsy aman' ore. **20** Aa naho hanoa'areo ty hoe, Ino ty ho hane'ay amy taom-pahafitoy, zahay tsy hitongy, tsy hanontoñe an-driha? **21** Fa ho lilieko ho anahareo ty fanintsiañako amy taom-paha-eneñey, hanataha' areo ty mahakama tsahate telo taonñe. **22** Ie hitongy ami'ty taom-paha-valo, le ho kamae' areo ty voka'e nivokats' ela; pak' amy taom-pahasivey, ampara' i fitatahañe ama'ey, ty hikama' areo i elay. **23** Tsy haletake ho nainai'e i taney amy te ahiko o taneo; mpañialo naho renetane amako nahareo. **24** Aa ty amo hene tanem-panaña' areoo, añajào ty hijebañañe aze. **25** Ie mifotsak' an-karahañe ty longo'o naho mandetake i hanaña'ey, le homb'ey ty longo'e marine aze, hijebañe i tane naletan-dongo'ey. **26** Aa naho tsy amam-pijeñañe t'indaty, fe am-pahimbañam-pità'e ro mahatontoñe ty hijebaña'e, **27** le hiahe'e o taonñe mifototse amy nandetaha'e azeio, le havaha'e amy nivily azey ty tsi'ri'e amo tao'eo vaho hibalik' amy fanaña'ey re. **28** Aa naho tsy lefe'e ty hañitia'e fitañe hahaeñe ty hampibalihañe aze le hidok' am-pità' i nikalo azey i naletakey ampara' ty Taon-Jobily; havotsotse amy Jobily zay le himpolia'e i fanaña'ey. **29** Aa naho aleta' t'indaty ty anjomba-pimoneñañe an-drova finahetse ao le azo'e jebañeñe i anjombay añañe' ty taonñe mifototse amy nandetahañe azey; taonñe raiké do'e ty mete hijebañañe aze. **30** F'ie tsy jebañe'e añañe' ty taonñe raiké le mijadoñe ho fanaña' i nikalo azey nainai'e pak' an' afeafe'e i anjomba androva mifahetsey. Ie tsy havotsotse amo Jobilio. **31** Fe ty anjomba tsy mifahetse ro volilieñe manahake o tetekeo; azo jebañeñe zay vaho havotsotse ami'ty Jobily. **32** Fe ty amo rova' o nte-Levio, toe manan-jo nainai'e o nte-Levio hijebañe o anjomba an-drovam-panaña' iareoo. **33** Aa naho mivily anjomba amo nte-Levio t'indaty, le i anjomba naletak' androva ao ho vara'ey ro havots'o'e amy Jobily; amy te fanaña' i nte-Leviy añaño'o ana' Israeleo ze anjomba'e an-drova' o nte-Levio. **34** Fe tsy azo aletake o tanem-piandrazañe mañohoke o rova' iareoo, amy t'ie fanaña' iareo nainai'e. **35** Aa naho mivariñ' an-tsotry ty longo'o vaho moly ama'o, rambeso himoneñe ama' o manahake t'ie renetane ndra mpañialo. **36** Ko angala' o anan-tsongo ndra ampandivà'o, fe añaño'o t'i Andrianañahare'o, le angao himoneña'e. **37** Ko ampisongoen-drala hangala' o ana'e vaho ko ampanovoñe'o aze ze hanton-karo'e. **38** Zaho Iehovà Andrianañahare' areo nañavotse anahareo an-tane Mitsraime aña hitolorako i tane Kanàney, vaho ho Andrianañahare' areo. **39** Aa naho mifotsak' an-kasotriañe ty longo'o ama'o, hera havili'e ama'o ty fia'i'e, ko ampitoroñe'o hoe ondevo. **40** Hoe mpikarama naho mpañialo ty hitraofa'e, hitoroñe ampara' ty taon-Jobily; **41** ie amy zay ro hieng' azo rekets' o keleia'eo, himpoly mb' aman-drolongo'e mb'eo, mb'am-panañandroae'e aña. **42** Ahiko iereo, mpitoroko nampiaivoteko antane Mitsraime aña; tsy haletake ho ondevo. **43** Ko silofe'o ami'ty famehe'a'o aze, fe añaño'o t'i Andrianañahare'o. **44** Aa ty am' ondevo lalihalay ndra ampela fanaña'oo; le boak' amo fifeheañe mañohokeo ty ivilia' areo ondevo. **45** Azo' areo vilieñe ka ty anan-drenetane mañialo ama' areo, naho amo hasavereña' iareo nisamak' an-tane' areoo; mete ho

fanaña' areo ka iereo. **46** Azo' areo ampandovaëne amo ana' areo mandimbeo ho fanaña'e, ho ondevo' areo nainai'e. Fe o longo' areo ana' Israeleo, le tsy ho fehe' ty raike ty raike am-pisengean-kery. **47** Aa naho miraorao ty renetane ndra ty mpañialo ama'o, le ie mivariñ' an-tsotry ty longo'o marine aze vaho mandeta vatañe ke amy renetaney he amy mpañialo ama'oy, hera ami'ty tarira' i ambahiniy, **48** ie naletake ro mete jebañeñe. Hijeñañe aze ty raik' amo rahalahi'eo; **49** mete hijebañ' aze ka i rahalahin-drae'ey ndra i ana-drahalahin-drae'ey; ndra ze amy fifokoa'ey ty hijebañe aze; he ie miraorao ro hahaava-piañe. **50** Ty hifamolilia'e amy nivily azey, le boak' amy taoñe nandetaha'e vatañe pak' amy Jobily; ty amo taoñe ty vilin' aim-pijebañe aze; ampirañe ami'ty taom-pikarama i nitraofa'ey. **51** Ie mbe maro taoñe ty aze, le izay ty añavaha'e ty vilin' ai'e ty amy drala nikaloañe aze; **52** ie tsy ampe ty taoñe pak' amy taon-Jobily le inao ty hamoliliañe iareo roe: ty amo tao'eo ty añavahañe ty vilin'ai'e. **53** Ho ama'e re manahake ty mpikarama mpitolone taoñ' an-taoñe; tsy hisengean-kery am-pahaisaha'o. **54** Aa naho tsy jebañeñe amy hoe zay, mbe hienga avao amy taon-Jobily, ie rekets' o keleia'eo. **55** Ahiko o ana' Israeleo; mpitoroko nakareo an-tane Mitsraime añe: Zaho Iehovà Andrianañahare' areo.

26 Ko mamboatse saren-drahare, ndra mampitroatse sare-sokitse ndra hazomanga, ndra mampipoke vatolahy hiambaneañe an-tane' areo; amy te Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. **2** Ambeno o Sabatakoo le añevehio i toeko miavakey: Zaho Iehovà. **3** Aa naho orihe' areo o fañèkoo naho ambena' areo o lilikoo, t'ie anoñe, **4** le hampahaviako orañe an-tsa'e le hampibodobodo'e i taney ty voka'e vaho hiegoego o voan-katae an-kivoeko. **5** Hitakatse ty sam-panontoña' areo ty sam-pamofohañe, naho ho takare' i fanontoñañe ty sam-pitongisañe; ho ànjañe mahakama nahareo vaho hiañañoñe an-tane' areo ao. **6** Hampanintsiañe i taney, ie handre tsy eo ty hañembañe; hafahako amy taney ze biby mpijov, vaho tsy ho rangam-pibara ty tane' areo. **7** Ho horidañe' areo o rafelahi' areo, le hampitsingoritrem-pibara añatrefa' areo. **8** Hañinjake zato ty lime ama' areo naho hañoridañe ty alen-dahy ty zato ama' areo; hampitsingorom-pibara aolo' areo o rafelahi' areo. **9** Ho toliheko, le hampibodobodoeko naho hañaretahako; vaho hajadoko ama' areo ty fañinako. **10** Ho kamae' areo i nahaja elay le hakare' areo i elay aolo' i vaoy. **11** Hapoko añivo' areo ao i kivohokoy le tsy ho falain-troko. **12** Hijelanjelañe ama' areo ao naho le ho Andrianañahare' areo vaho hondatiko nahareo. **13** Zaho i Iehovà Andrianañahare' areo ninday anahareo nienga antane Mitsraime añe tsy ho ondevo' iareo; fa nipozahako ty baon-joka' areo vaho nampijaradoñeko. **14** F'ie manjehatse ahiko, tsy miambeñe o hene liliko retoañe, **15** naho sirikàe' areo o fañèkoo, naho heje' ty tro' areo o fepèkoo, tsy ho henefe' areo o fandiliakoo, fe mivalik' amy fañinakoy, **16** le inao ka ty hanoeko ama' areo: Hanendreako feh' ohatse; hike naho angorosy ty hampandò o fihaino' areo vaho hampitike ty sandriñe. Tsy hanjofake ty tabiry ho tongise' areo, fa habotse' o rafelahi' areo. **17** Hatreatrèn-daharako, ie ho zevohene aolo' o rafelahi' areo. Hifehea'

ty malaiñe anahareo naho hivoratsake ty lay ndra te tsy horidañeñe. **18** Ie amy zay, naho mbe tsy mañañoñe ahy ty am'irezay, le hatomboko im-pito ty fandilovako ty amo hakeo' areo. **19** Ho pozahako ty engen-kaozara' areo; le hanoeko viñe ty likera' areo naho torisike ty tane' areo. **20** Le ho mokoreñe tsy vente'e ty hafatrara' areo; naho tsy hahatoly sabo ty tane' areo, vaho tsy hamoa o hatae antaneo. **21** Ie amy zay, naho mifandisety amako, tsy mete mijanjine, le hatomboko ama' areo im-pito ty lafa ty amo tahi' areo. **22** Hahitriko ama' areo o bibin-kivoeko hitavañe amo ana' areo, naho hamono o hare' areo naho hadoñe tsy ampeampe nahareo vaho ho bangiñe o lalan-damo' areo. **23** Aa ie mbe tsy mañaom-panoroañe amako amy rezay vaho mbe manjehatse ahy, **24** le ho zehareko ka, naho ho fofohoko im-pito indraike ty amo fandilara' areo. **25** Le hindsako fibaram-pamaleañe, hamaleako ty amy fañinay; ie mihipok' an-drova' areo ao, le hañirahako angorosy, vaho hasese am-pitàn-drafelaky. **26** Ie pozahako ty mahakama fitoño' areo le rakemba folo ty hanoñañe ty mofo' areo antoñañe raika, vaho hazotse' an-danja'e i mahakay; hikama nahareo fa tsy ho anjañe. **27** Ie amy zay, naho mboe tsy hañaon' ahy fe manjehatse avao, **28** le zaho ka ty hanjehatse am-poroforo; Zaho, eka zaho, ty handilo anahareo im-pito ty amo sata-rati' areo. **29** Ho kamae' areo ty nofon' ana-dahi' areo, eka, ty nofon' anak' ampela' areo ty ho hane' areo. **30** Harotsako o toets' abo' areo, ho firaeko o ajiba' i àndroio, le havokovokoko amo lolo niatoa'areo ty lolo' areo, vaho halaim-bintañe anahareo ty troko. **31** Ho kòake o rova' areo, le hampangoakoheko o toe-miava' areo vaho tsy hantsoñeko ty hamañi' o embo-areo. **32** Hampanjariako bangy i taney vaho ho latsa ty rafelahi' areo mivotrak' ao, **33** ie ampivarakaiheko amo fifeheañe, naho hapontsoako ama' areo ty fibara; ho bangy ty tane' areo vaho ho kòake o rova' areo. **34** Zay vaho havahañe amy taney o fitofa'eo amo hene andro idoña'e ho kòake, ie an-tanen-drafelaky añe; eka hitofa i taney vaho havahañe ama'e o Sabata'eo. **35** Ie midòne amy habang'ey ro hitofa, i fitofañe tsy niazoe amo Sabata' iareo, ie nimoneñe ama'e ao nahareo. **36** Aa ty amo sehanga' areo, le hañitrifako havakà ty añ'arofa' iareo an-tanen-drafelaky añe kanao higoridañe anahareo ty feon-draven-katae mikatsakatsañe; ie hirimatse mb'eo hoe hinjahem-pibara le hikatràboko eo f'ie tsy amam-pañoridañe. **37** Hifampihotrake iereo hoe aolom-pibara, t'ie tsy eo mpañoridañe, le ho po-kaozarañe tsy hahafijohañe añatrefa' o rafelahi' areo. **38** Hikoromak' amo kilakila ondatio añe nahareo vaho hagodra' ty tanen-drafelahi' areo. **39** Aa le hitike an-tanen-drafelahi' areo aña o hongaha' areo ty amo hakeo' areo; vaho o tahin-droae' iareo ty hitraofa' iareo fimomoko. **40** Naho isolohoa' iareo o hakeo'eo naho o tahin-droae'eo ty amo fandilara' iareo nandilarañe amakoo naho ty fanjehara' iareo; **41** ie nifankalañe am'iereo, nanese iareo an-tanen-drafelaky añe; fa naho hirèke o arofo' iareo tsy sinavtaseo naho miantoke lilo ty amo hakeo' iareo, **42** le ho tiahiko ty fañinako am' lakòbe naho i fañinako am' Ietsàkey naho i fañinako amy Avrahamey vaho ho tiahiko i taney, **43** i tane nifarie' iareo ho bangiñey, hañavahañe o Sabata'eo ie màndre kòake ty am'iereo tsy ao, vaho hondrohañe am'iereo ty valen-kakeo,

ty amy nanjehara' iareo o lilikoo, naho nisirikae' iareo o fepèkoo naho nihejen-tro' iareo o fañèkoo. **44** Ndra te eo iaby zay, ie an-tanen-drafelahy ao, le tsy haforintseko tsy ho hejeko t'ie handrotsahako ho mongotse, hivalihako amy fañinako am' iereo, amy te Zaho Iehovà Andrianañahare' iareo. **45** Le ho tiahiko ty ama' iareo i fañinako aman-droae' iareo t'ie nakareko an-tane Mitsraime aña am-pahaisaha' o kilakila ondaty, le ho Andrianañahare' iareo; Zaho Iehovà. **46** Ie o fañè naho fepètse naho fetse nanoe' Iehovà añaivo'e naho o ana' Israeleo ambohi-Sinay aña am-pità' i Mosèo.

27 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **2** Saontsio amo ana' Israeleo ty hoe, Naho mitangēne am' Iehovà t'indaty, ty ami'ty fisafiria'o ho vilin'ai' ondaty: **3** le zao ty hamolilia'o ty lahilahy roapolo taoñe pak' amy faha' enem-polo taoñey, ho sekele limampolo volafoty amy sekelen-toe-miavake ty hamolilia'o aze. **4** Naho rakemba, le ho telopolo sekele ty hamolilia'o aze; **5** aa ie lime taoñe pake roapolo taoñe le sekele roapolo ty hamoliliañe ty lahilahy vaho sekele folo ty ampela; **6** ie vola'e raikae pak'ami'ty halime tao'e, le amolilio sekele volafoty lime ty lahilahy vaho amolilio sekele volafoty telo ty ampela; **7** ie enem-polo taoñe mañambone, naho ondaty, le amolilio sekele folo-lim' amby, vaho folo sekele ty rakemba. **8** Ie rarake te amy namolilia'o azey, le hampiatrefeñe amy mpisoroñey, vaho hampitsatohe' i mpisoroñey ty ava'e; ty fahahenefa' i nifantà ty hamolilia' i mpisoroñey. **9** Aa naho biby fañengà' ondaty am' Iehovà ty hengaeñe, le hiavake ze hene hare engae' ondaty am' Iehovà. **10** Tsy hovae'e, tsy hatsalo'e ty raty hasolo ty soa ndra ty soa ty raty; aa naho toe ampitsalohe'e biby ty biby le songa hiavake i raikay naho i solo'ey. **11** Aa naho biby tsy malio, ie tsy fisoroñañe am' Iehovà, le hasese'e aolo' i mpisoroñey; **12** le ho volilie' i mpisoroñey ty vili'e: ke t'ie soa he raty; ze amolilia' i mpisoroñey aze, le zay ty ie. **13** F'ie te hijebañe aze, le hatovo'e amy anjoanjo'e ty ampaha-lime'e. **14** Aa naho havahe' t'indaty ty anjomba'e hampivaha'e am' Iehovà, le hampitsatohe' i mpisoroñey ty vili'e, ke t'ie soa ke raty, ze amolilia' i mpisoroñey aze ty hijadoñe. **15** Aa ie te hijebañe i anjomba navah'e, le tsy mahay tsy anovoña'e ty ampaha-lime' i namoliliañe azey, vaho himpolia'e. **16** Aa naho añenga' ondaty am' Iehovà o tane fanaña'eo, le ho volilie'o ty amy tabiri'ey: hatao sekele volafoty limampolo ty homere' tabirim-bare hordea. **17** Aa naho boak' an-taon-Jobily ty añenga' ondaty ty tane'e, le ty amolilia'o aze ty mijadoñe. **18** Aa ie aña i Jobily te añenga' ondaty i tete'ey, le ho volilie' i mpisoroñey ty vili'e amo taoñe tsy ri'e ampara' i taon-Jobiliio le haketrake ty amy amolilia'oy. **19** Aa naho te hañavake i tane'ey i nañenga azey, le tsy mete tsy tovoña'e ty ampaha-limem-bili'e vaho hibalik' ama'e. **20** Fa naho tsy hijebañe i tane'ey re, ke t'ie naletak' ama' ondaty, le tsy ho mete jebañe ka, **21** f'ie votsotse amy Jobily i tetekey, hiavake ho am' Iehovà i taney ho tane miavake; le a' i mpisoroñey zay ho fanaña'e. **22** Aa ie avi'e am' Iehovà ty teteke vinili'e fa tsy ty tane linova'e, **23** le ho volilie' i mpisoroñey o taoñe tsy ri'e ampara' ty Jobilio, ho vili'e, le hatolo'e amy àndro zay i vinolili'oy ho enga miavake am' Iehovà. **24** Himpoly amy nikaloañ' azey, toe amy mpandova

i tane, i tetekey ami'ty taon-Jobily. **25** Fonga an-tsekele' i toe-miavake o famolilia'oo: gerà roapolo ty ho sekele raikae. **26** Aa ty amo valohan' anan-kàreo, a Iehovà zay kanao terake valohan' anake, le tsy hengae' ondaty; ke t'ie añaombe hera añaondry, a Iehovà. **27** Aa naho biby tsy malio, le ho jebañe'e amy namolilia'oy, vaho hitovoña'e ty ampaha-lime'e; naho tsy jebañeñe zay le haletak' amy namolilia'oy. **28** Ie amy zao, tsy azo aletake o raha navikeo, ze havi' ondaty ho am' Iehovà boak' amy ze hene vara'e; ke ondaty he biby, ke tetek' an-tane'e ao, le tsy mete aletake tsy mete jebañeñe; fa miava-do'e am' Iehovà ze hene raha navike. **29** Tsy mete jebañeñe t'indaty navahañe, fa nafatse ho vonoeñe, le toe havetrake. **30** A Iehovà ze hene faha-folo' i taney, ke ty tabiri' i taney, ke ty voan-katae; miavake ho am' Iehovà zay; **31** aa naho te hijebañe i faha-folo'ey t'indaty, le hatovo'e ama'e ty ampaha-lime'e. **32** Ze fahafolo' o añaombe ndra o mpirai-liao, ze miranga ambane' i kobaiy, le songa miavake ho am' Iehovà i faha-folo'ey. **33** Tsy ho darè'e ke soa he raty, tsy ho soloa'e; ie soloa'e le songa hiavake i solo'ey naho i sinoloy fa tsy mete jebañeñe. **34** I lily rezay ro nandilia' Iehovà amy Mosè ambohi-Sinay aña ho a o ana' Israeleo.

Nomery

1 Ty tsara' Iehovà amy Mosè an-dratraratra' i Sinay aña, amy kibohom-pamantañañey ao, am-balohambolam-paharoe' i taom-paharoe niaavota' iareo an-tane Mitsraimey, ami'ty hoe, **2** Tsitsiho vali-boke i valobohòn' ana' Israeley, amo fifokoa' iareoo, naho amo anjomban-droae'eo hamoliliañe o tahina'eo, ze hene lahilahy ki-loha'e ki-loha'e, **3** roapolo taoñe mañambone mahafionjo hialy ho a Israele. Ihe naho i Aharone ty hañiake iareo ty amo mpirai-lian-defo'eo. **4** Le hindre ama' areo t'indaty boak' ze hene fifokoa'e, songa talèn' anjomban-droae'e. **5** Le zao ty tahina' ondaty hifanehak' ama' areo: amy Reòbene: i Elitsore ana' i Sedeore; **6** amy Simone, i Selomiele ana' i Tsoisaday; **7** am' Iehodà: i Nakesone ana' i Aminadabe; **8** am' Isakàre: i Netanale ana' i Tsoare; **9** amy Zebolone: i Eliabe ana' i Kelone; **10** amy ana' Iosefe rey: amy Efraime, i Elisama ana' i Amihode; amy Menasè, i Gamaliele ana' i Pedatsore; **11** amy Beniamène, i Abidane ana' i Gedony; **12** amy Dane: i Akièzere, ana' i Amisedahy; **13** amy Asere: i Pejiele ana' i Okrane; **14** amy Gade: i Eliasafe ana' i Dehoele; **15** amy Naftaly, i Akirà ana' i Ainane; **16** le ro jinoboñe amy valobohòkey, ie mpiaolo o fifokoan-droae'eo, mpifelek' arivo' Israele. **17** Aa le rinambe' i Mosè naho i Aharone indaty tinoñon-tahinañe rey, **18** naho natonto' iareo i hene valobohòkey ami'ty andro valoha' i volam-paharoe y vaho niantoñoñe an-tariratsè añ' anjomban-droae'e, naho nisokiran-tahinañe vaho nivolileñe mifototse ami'ty roapolo taoñe mañambone, ki-loha ki-loha, **19** ami'ty nandilia' Iehovà amy Mosè ty nanoe'e valiboke an-dratraratra' i Sinay aña. **20** Le amo tarira' i Reòbene tañoloñoñoña' Israeleo, ty fiantoño'e, amo fifokoa'eo, amo anjomban-droae'eo, ty ia' o tahina'eo, ze lahilahy ki-loha ki-loha, niaheñe roapolo taoñe mañambone, ze hene nahafionjom-bañ'aly; **21** ty vinolily am-pifokoa' i Reòbene, efats' ale tsi-eneñ' arivo-tsi-liman-jato. **22** Amo tarira' i Simoneo, ty fiantoño'e amo fifokoa'eo, amo anjomban-droae'eo, ze niaheñe ama'e ty ia' o tahina'eo, ze lahilahy ami'ty añambone'e roapolo taoñe mañambone, ze nahafionjom-bañ' aly iaby; **23** ty vinolily am-pifokoa' i Simone: lime ale-tsi-sive-arivo-tsi-telon-jato. **24** Amo tarira' i Gadeo, ty fiantoño'e amo fifokoa'eo amo anjomban-droae'eo ty ia' o tahina'eo, ze lahilahy ami'ty añambone'e roapolo taoñe mañambone, ze hene nahafionjom-bañ'aly; **25** ty vinolily am-pifokoa' i Gade, efats' ale-tsi-lime-arivo-tsi-enen-jato-tsi-limampolo. **26** Amo tarira' Iehodà, ty fiantoño'e, amo fifokoa'eo amo anjomban-droae'eo ty ia' o tahina'eo, ze roapolo taoñe mañambone, ze hene nahafionjom-bañ'aly; **27** ty vinolily am-pifokoa' Iehodà, fito-ale-tsi-efats' arivo-tsi-enen-jato. **28** Amo tarira' Isakàreo, ty fiantoño'e, amo fifokoa'eo amo anjomban-droae'eo ty ia' o tahina'eo, ze roapolo taoñe mañambone, ze hene nahafionjom-bañ'aly; **29** ty vinolily am-pifokoa' Isakhare, le lime-ale-tsi-efats' arivo-tsi-efajato. **30** Amo tarira' i Zeboloneo ty fiantoño'e, am-pifokoa'e, amo anjomban-droae'eo, ty ia' o tahina'eo, ze roapolo taoñe mañambone, ze hene nahafionjom-bañ'aly; **31** ty vinolily am-pifokoa'i Zebolone, lime-ale-tsi-fito-arivo-tsi-efa-jato.

32 Amo tarira' Iosefeo, amo ana' i Efraimeo, ty fiantoño'e, amo fifokoa'eo, amo anjomban-droae'eo ty ia' o tahina'eo, ze roapolo taoñe mañambone nahafionjom-bañ'aly; **33** ty vinolily am-pifokoa' i Efraime le efats' ale-tsi-liman-jato. **34** Amo tarira'i Menaseo, ty fiantoño'e, amo fifokoa'eo amo anjomban-droae'eo ty ia' o tahina'eo, ze roapolo taoñe mañambone, ze nahafionjom-bañ' aly iaby; **35** ty vinolily am-pifokoa'i Menasè, telo-ale-tsi-ro-arivo-tsi-roan-jato. **36** Amo tarira'i Beniamèneo, ty fiantoño'e, am-pifokoa'e, amo anjomban-droae'eo, ty ia' o tahina'eo, ze roapolo taoñe mañambone, ze hene nahafionjom-bañ'aly; **37** ty vinolily am-pifokoa' i Beniamène, telo-ale-tsi-lime-arivo-tsi-efajato. **38** Amo tarira' i Daneo, ty fiantoño'e, am-pifokoa'e amo anjomban-droae'eo ty ia' o tahina'eo, ze roapolo taoñe mañambone, ze hene nahafionjom-bañ'aly; **39** ze vinolily am-pifokoa' i Dane ao le eneñ' ale-tsi-ro-arivo-tsi-fiton-jato. **40** Amo tarira' i Asereo, ty fiantoño'e, am-pifokoa'e amo anjomban-droae'eo ty ia' o tahina'eo, ze roapolo taoñe mañambone, ze hene nahafionjom-bañ'aly; **41** ze vinolily am-pifokoa' i Asere, efats' ale-tsi-arivo-tsi-liman-jato. **42** Amo tarira' i Naftalio, ty fiantoño'e, ampifokoa'e amo anjomban-droae'eo ty ia' o tahina'eo, ze roapolo taoñe mañambone, ze hene nahafionjom-bañ'aly; **43** ze vinolily am-pifokoa' i Naftaly, lime-ale-tsi-telo-arivo-tsi-efa-jato. **44** Ie o vinolilio, o niahe' i Mosè naho i Aharone, naho o mpiaolo' Israeleoo, ondaty folo ro' amby, songa sorotàn' anjomban-droae'e. **45** Aa le ze niaheñe amo ana' Israeleo, amo anjomban-droae'eo, ie niropolo taoñe mañambone, o nahafionjom-bañ'aly ho a Israeleo; **46** ze hene vinolily, le enen-ketse-tsi-telo arivo-tsi-liman-jato-tsi-limampolo. **47** Tsy niaheñe am' iareo ami'ty fifokoan-droae' iareo o nte-Levio. **48** Fa hoe ty nitsarae' Iehovà amy Mosè: **49** Ko iahe'o ty fifokoa' i Levy, le tsy ho volilie'o amo ana' Israeleo, **50** f'ie ho tendrè'o amy kibohom-pañinay, amo harao'e iabio naho amy ze he'e ama'e, hitarazo i kivohoy naho o harao'e iabio; ho vandroñe' iareo vaho hitobe hiarikoboñe aze. **51** Aa ie hionjom-beo i kivohoy le o nte-Levio ro hampikatrak' aze; ie haoreñe ka i kivohoy le o nte-Levio ty hampitroatse aze. Havetrake t'indaty ila'e mañarivo ama'e. **52** Hañoreñe o kiboho' iareoo o ana' Israeleo songa an-kitòbe'e; sindre aman-tsai'e, amo mpirai-lia'eo; **53** fe hitobe añariari' i kibohom-pañinay o nte-Levio, tsy hifetsahan-kaviñerañe i valobohò' Israeley; le ho mpamandroñe i kibohom-pañinay o nte-Levio. **54** Nanoe' o ana' Israeleo zay; ze hene nandilia' Iehovà i Mosè ty nanoe' iareo.

2 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè naho i Aharone: **2** songa hitobe am-pijadoña' i sai'ey marine' ty vilondroae'e o ana' Israeleo. Añ'ariari' i kibohom-pamantañañey ty hitobea' iareo. **3** Atiñana'e, mb' am-panjiriha' i androy, ty hitobea' o mpañonjohy ty sai' Iehodà amo mpirai-lia'eo; i Naksona, ana' Aminadabe ty mpiaolo' o ana' Iehodao. **4** Ty mpirai-lia'e, o niaheñe ama'eo, le fito-ale-tsi-efats' arivo-tsi-enen-jato. **5** Hanonjohy toetse ama'e ty fifokoa' Isakhare; i Netanela ana' i Tsoare ty mpiaolo' o ana' Isakhareo. **6** Ty mpirai-lia'e, o niaheñe ama'eo, le lime-ale-tsi-efats' arivo-tsi-efa-jato. **7** Le ty fifokoa' i Zebolone; Eliabe ana' i Kelone ty mpiaolo' o ana' i Zeboloneo; **8** ty mpirai-lia'e, o niaheñe

ama'eo, le lime-ale-tsi-fito-arivo-tsi-efa-jato. **9** O vinolily an-tobe' Iehodao nitontofie ho rai-hetse-tsi-valo-ale-tsi-eneñ' arivo-tsi-efa-jato amo mpirai-lia'eo; hionjoñe valoha'e iereo. **10** Ami'ty ila'e atimo ty hijadoña' ty sain-tobe' i Reòbene ty amo mpirai-lia'eo; i Elitsore ana' i Sedeore ty mpiaolo' o ana' i Reòbeneo. **11** Ty mpirai-lia'e, o niaheñe ama'eo, le efats' ale-tsi-eneñ' arivo-tsi-liman-jato. **12** Ty fifokoa'i Simone ty hitobe marine iereo; i Semoliale ana' i Tsoisadahy ty mpiaolo' o ana' i Simoneo. **13** Ty mpirai-lia'e, o niaheñe ama'eo, le lime-ale-tsi-sive-arivo-tsi-telon-jato. **14** Manonjohy iereo ty fifokoa' i Gade, i Eliasafe ana' i Rehoele ty mpiaolo' o ana' i Gadeo. **15** Ty mpirai-lia'e, o niaheñe ama'eo le efats' ale-tsi-lime-arivo-tsi-enen-jato-tsi-limampolo. **16** O vinolily an-tobe' i Reòbeneo le rai-hetse-tsi-lime-ale-tsi-efa-jato-tsi-limampolo amo mpirai-lia'eo; faharoe te mienga iereo. **17** Hionjoñe amy zao i kibohom-pamantañañey mindre amo kitoben-te-Levio, añaivo' o kitobeo; le amo fitobea'eo ty hiavota' iereo, songa ondaty ami'ty filahara'e ty amo sai'eo. **18** Añ'ila'e ahandrefañe ty hijadoña' ty sain-tobe' i Efraime ty amo mpirai-lia'eo, i Elisama ana' i Amihode ty mpiaolo' o ana' i Efraimeo, **19** naho i mpirai-lia'ey, o niaheñe ama'eo le efats' ale-tsi-liman-jato. **20** Marine aze ty fifokoa' i Menasè le i Gamliele ana' i Pedatsore ty mpiaolo' o ana' i Menaseo; **21** ty mpirai-lia'e, o niaheñe ama'eo, telo ale-tsi-ro' arivo-tsi-roan-jato. **22** Le ty fifokoa' i Beniamène; i Abidane ana' i Gedony ty ho mpiaolo' o ana' i Beniamèneo; **23** ty mpirai-lia'e, o niaheñe ama'eo, telo-ale-tsi-lime-arivo-tsi-efa-jato. **24** O vinolily an-tobe' i Efraimeo amo mpirai-lia'eo le rai-hetse-tsi-valo-arivo-tsi-zato; fahatelo te mienga iereo. **25** Añ'ila'e avaratse ty hijadoña' ty sain-tobe' i Dane ty amo mpirai-lia'eo, le i Akiezere, ana' i Amisedahy ty mpiaolo'e; **26** ty mpirai-lia'e, o niaheñe ama'eo, eneñ' ale-tsi-ro' arivo-tsi-fiton-jato. **27** Ty fifokoa' i Asere ty hitobe marine aze, le i Pejiele ana' i Okrane ty mpiaolo' o ana' i Asereo; **28** ty mpirai-lia'e, o niaheñe ama'eo, efats' ale-tsi-arivo-tsi-liman-jato o lahindefo'eo. **29** Le ty fifokoa' i Naftaly, i Akirà ana' i Ainane ty mpiaolo' o ana' i Naftalio; **30** ty mpirai-lia'e, o niaheñe ama'eo, lime-ale-tsi-telo-arivo-tsi-efa-jato. **31** O vinolily an-tobe' i Daneo le rai-hetse-tsi-lime-ale-tsi-fito-arivo-tsi-enen-jato; miavotse am-boli'e iereo, ampañoriheñe ty sai' iareoo. **32** O niaheñe amo ana' Israeleo ty amo anjomban-droae'eo, ze vinolily kitobe-kitobeo ty amo mpirai-lia'eo, enen-ketse-tsi-telo-arivo-tsi-liman-jato-tsi-limampolo. **33** Tsy niaheñe amo ana' Israeleo o nte-Levio, ami'ty nandilia' Iehovà i Mosè. **34** Nanoe' o ana' Israeleo ze hene nandilia' Iehovà i Mosè; ie ty nitobea' iareo amo sai'eo le ie ty nionjona' iareo, songa am-pifokoa'e añ'anjomban-droae'e.

3 Zao o tarira' i Aharone naho i Mosè tamy andro nitsarae' Iehovà amy Mosè am-bohi-Sinaiy. **2** Iretoy o tahinan' ana' i Aharoneo: Tañoñoñoña'e t'i Nadabe naho i Abiho, i Elazare, vaho Itamare. **3** Ie ro tahina' i ana' i Aharone rey, o mpisoroñe norizaño, i noriza'e hitoroñe ho mpisoroñe rey. **4** Fe nihomak' añaatrefa' Iehovà t'i Nadabe naho i Abiho, ie nañenga afo tsie aolo' Iehovà ampatram-bei' i Sinay aña, ie tsy nanañ' anake. Aa le nitoroñe ho mpisoroñe añaatrefa' i

Aharone rae'e t'i Elazare naho Itamare. **5** Le nanao ty hoe amy Mosè t'Iehovà: **6** Ampañarinoe ty fifokoa' i Levy, vaho ampiatrefo i Aharone mpisoroñe, hitoroña' iareo. **7** Ho henefe' iareo o fitoloña'eo naho ty fitoloña' i valobohòke aolo' i kibohom-pamantañañey hitoloñe amy kivohoy. **8** Ho vandroñe' iareo ty harao' i kibohom-pamantañañey le ho henefe' iareo ty fiatrahañe o ana' Israele mioza amy fitoroñañe i kivohoy. **9** Le tendreo ho amy Aharone naho o ana'eo o nte-Levio; ie hene nitolorañe boak' amo ana' Israeleo. **10** Aa le tendreo t'i Aharone naho o ana'eo hitolonko mpisoroñe; fe havetrake ze ondaty ila'e miharine eo. **11** Le hoe t'Iehovà amy Mosè: **12** Ingo, zaho ty nandrambe o nte-Levio amo ana' Israeleo hisolo ze tañoñoñoña' o ana' Israele manoka-koviño. Aa le ahiko o nte-Levio, **13** amy te fonga ahiko ze valohan' anake: Mifototse amy andro nipaohako ze hene valohan' anak' an-tane Mitsraimey le songa naviko ho ahiko ze valohan' ana' o ana' Israeleo, ke ondaty he hare. Ahy iereo, Zaho Iehovà. **14** Le nanao ty hoe amy Mosè an-dratraratra' i Sinay aña t'Iehovà, **15** Volilio o ana' i Levio, amo anjomban-droae'eo, naho amo hasavereña'eo; fonga iaho ze lahilahy vola'e raike mañañbone. **16** Aa le niahe' i Mosè amy tsara' Iehovà, amy nandiliañe azey. **17** Intoañe o ana' i Levio ty amo tahina'eo: i Geresone naho i Kehàte vaho i Merarý. **18** Intoañe o tahinan' ana' i Geresone amo hasavereña'eo: i Libný naho i Simý. **19** Naho o ana' i Kehàteo amo hasavereña'eo: i Amrame, naho Izehare, i Khebrone vaho i Oziele. **20** Naho o ana' i Merario amo hasavereña'eo: i Maklý naho i Mosý. Ie ro hasavereña' i Levy amo anjomban-droae'eo. **21** I Geresone ty niboaha' o hasavereña' i Libnío naho o hasavereña' i Simio; ie o amori' i Geresoneo. **22** Ty niaheñe am' iereo, ami'ty ia' ze hene lahilahy vola'e raike mañañbone le fito-arivo-tsi-liman-jato. **23** Natobe amboho' i kivohoy ahan drefañe ey o amori' o nte-Geresoneo. **24** I Elisafe ana' i Laede ty mpiaolo' ty anjomban-droae' o amori' i Geresoneo. **25** Ty fitoloña' o amori' i Geresoneo le amy kibohom-pamantañañey, le i kivohoy naho i kibohotsey, i tako'ey naho i lamba-pañefe' i lalan-kibohom-pamantañañey, **26** naho o lamba miradorado an-kiririsa eio, naho o lamba fañefe' i lalam-bein-kiririsaio, i miarikatoke i kivohoiy naho i kitreliy naho o tali'eo: vaho ze fitoloñañe amy rezay. **27** I Kehàte ty niboaha' o hasavereña' i Amrameo, naho o hasavereña' Izehareo, naho o hasavereña' i Khebroneo vaho o hasavereña' i Ozieleo: ie o amori' i Kehàteo; **28** am' iereo ty niaheñe ze fonga lahilahy vola'e raike mañañbone, aa le valo-arivo-tsi-enen-jato ty mpitolofie amy famandroñañe i efe-miavakeiy. **29** Atimo' i kivohoy ty fitobea' o amori' i Kehàteo, **30** i Elitsafane ana' i Oziele ty mpiaolo' ty anjomban-droae' o amori' i Kehàteo. **31** Ty lili' iareo, le i vatay, naho i rairaiy, naho i fitàn-jiroy, naho o kitrelio, naho o fanake itoroñañe amy efe-miavakeo, naho i lamba fañefetsey vaho ze fampikasokosahañe irezay. **32** I Elazare ana' i Aharone mpisoroñe, ro talè' o mpiaolo nte-Levio, ie ty mpisari' o mpamandroña amy efe-miavakeio. **33** I Merarý ty niboaha' ty hasavereña' i Makly naho ty hasavereña' i Mosy; ie o amori' i Merario. **34** Ty ia' iareo, ie niaheñe ze hene lahilahy vola'e raike mañañbone le eneñ' arivo-tsi-roan-jato. **35** I Tsoiele ana' i Abikaile ty talèn' anjomban-

droae' o amori' i Merario; avara' i kivohoy ty fitobe'a' iereo. **36** Zao ty fitoroñañe nafantok' amo amori' i Merario: o varamba i kivohoio, o saka'eo, o anakòre'eo, o tombo'eo, o harao'eo, naho ze hene fitoloñañe amy rezay, **37** naho o anakòreñe miarikatoke i kiririsaio rekets' o tombo'eo naho o tsato'eo vaho o tali'eo. **38** Aolo' i kivohoy atiñanañe ey, aolo' i kibohom-pamantañañey mb'amy fanjirihan'androy—ty fitobe'a' i Mosè naho i Aharone naho o ana' i Aharoneo, hañambeñe i toetse miavakey, vaho ty fiatrafañe o ana' Israeleo, le havetrake ze ila'e miharine eo. **39** Ty ia' o niaheñe amo nte-Levio; o niahe' i Mosè naho i Aharone ami'ty lili' Iehovà amo hasavereña'eo, ze lahilahy vola'e raikae mañambone, le ro'ale-tsi-ro'arivo. **40** Le hoe t'Iehovà amy Mosè: Volilio ze hene tañoñoñoña' o ana' Israele vola'e raikae mañamboneo, songa iahañe ami'ty tahina'e. **41** Le rambeso ho ahy, Iehovà, o nte-Levio hasolo ze hene tañoñoñoña' o ana'Israeleo; le ty hare' o nte-Levio ty hasolo ze hene valohan' anan-kare' o ana' Israeleo. **42** Aa le fonga niahe' i Mosè o ana' Israeleo ami'ty nandilia' Iehovà. **43** Ty nañiahañe o hene tañoñoñoñoñan-dahilahy vola'e raikae mañamboneo, am-pañiahañe o tahina'eo, le niro' ale-tsi-ro' arivo-tsi-roan-jato-tsi-fitompolo-telo' amby. **44** Le hoe ty tsara' Iehovà amy Mosè: **45** Rambeso ho ahiko o nte-Levio hasolo ze hene tañoñoñoña' o ana' Israeleo naho ty hare' o nte-Levio hasolo ty hare' iareo. Ho ahiko o nte-Levio, Zaho Iehovà. **46** Aa ty hijebañañe i roan-jato-tsi-fitompolo-telo-ambi' o tañoñoñoñoñan' ana' Israeleo nandikoatse ty ia' o nte-Levio rey, **47** le songa handrambesa' o sekele lime ho vili-loha'e; ami'ty vili' i sekelen' efe-miavakey, roapolo gerà ty sekele raikae. **48** Le hatolo'o amy Aharone naho amo ana'eo i drala nijebañañe o ila'e nandikoatseoy. **49** Aa le rinambe' i Mosè i dralam-pijebañañey amo nandikoatse ze nijebaña' o nte-Levio; **50** amo tañoñoñoñoña' o ana' Israeleo ty nandrambesa'e ty drala arivo-tsi-telon-jato-tsi-enempolo-lime amby amo sekelen-toe-miavakey; **51** vaho natolo' i Mosè amy Aharone naho amo ana'eo i dralay, ty amy tsara' Iehovà, amy nandilia' Iehovà i Mosèy.

4 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè naho i Aharone: **2** Volilio o ana' i Kehàte boak' amo nte-Levio, amo hasavereña'eo naho amo anjomban-droae'eo, **3** ze telopolo taoñe pake limampolo taoñe; ze hene hizilik' amy firimboñañey, hitoloñe amy kibohom-pamantañañey. **4** Zao ty ho fitoloña' o ana' i Kehàte amy kibohom-pamantañaño amo miavado'eo: **5** Naho hionjoñe i tobey, le homb'eo t'i Aharone naho o ana'eo hanjetse i lamba fañefetsey, hanaroña'e i vatam-pañinay **6** naho ho rakofa' iareo holin-trozofisoitse naho ho lamahe' iereo lamba manga ki'e ty ambone'e vaho hatsorofa' iareo ama'e o bao'eo. **7** Ho lamahe' iereo lamba manga i rairai' i mofom-piatrefaño, le hapoke ama'e o fanakeo naho o sadrò naho o soakazoo, o fitovy fañiliñaño; hidoñe ama'e avao i mofa tsi-modoy. **8** Hilafiha' iareo lamba mena mañabara vaho hirakofa' iareo holin-trozofisoitse; le hatsorofa' iareo ama'e o bao'eo. **9** Ho rambese' iareo ty lamba manga hanaroñañe i fitàn-jiron-kazavañey, naho i jiro'e rey, o fiharatan-tsokotsoko'eo, o sadrom-baen' afo'eo, naho o fitavona-menake famahanañ' azeo. **10** Le haholonkolo' iereo an-kolin-trozofisoitse ie naho o harao'e

iabio, vaho hasampe ambone o bao-pitarazoño. **11** Ho lamahe' iareo lamba manga ka i kitirely volamenay naho ho rakofañe holin-trozofisoitse vaho hatsorofotse ama'e o bao'eo. **12** Ho rambese' iareo ze hene harao-pitoloñañe, o fitoloña' iareo amy miavakeio, le ho kolopofañe añañe lamba manga naho ho rakofañe holi-trozofisoitse vaho hajò ambone' o bao fitarazoño. **13** Haveve' iareo aña o lavenok' amy kitireliyo vaho handamih'a' iareo lamba malo-mavo. **14** Hapo' iereo ambone'e ze hene haraotse fitoloña' iareo ama'e: o endraendrao, o fitsipokeo, o sadrò, o fitovio, naho o hene harao' i kitireliio: le ho rakofa' iareo holi-trozofisoitse, vaho hatsorofotse ama'e o bao'eo. **15** Aa ie nihenefa' i Aharone naho o ana'eo ty fandrakofañe o fanake miavakeo naho o finga miavake iabio, naho fa hionjoñe mb'eo i tobey le homb'eo o ana-dahi' i Kehàte hitarazo o rahao; fe tsy ho tsapae' iereo o raha miavakeo tsy mone hivetrake. Irezay roenta' o ana' i Kehàte an-kibohom-pamantañaño ao. **16** Nafantok' amy Elazare ana' i Aharone mpisoroñe ty mena' i jiroy, naho i embokae mañitsey, naho i enga-mahakama boak' androy, naho i mena-pañorizañey; aze ka ty lily amy kivohoy, ze am-po'e ao iaby, naho amy toe-miavakey rekets' o hene fana'eo. **17** Le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè naho i Aharone, **18** Asoao tsy haitoñaño amo nte-Levio ty fifokoa' o hasavereña' o nte-Kehàteoo. **19** Zao ty hanoe' areo ty am' iereo soa te ho veloñe fa tsy hivetrake naho harinea' iareo o raha miavakeo: Homb'eo t'i Aharone naho o ana'eo vaho ho tendrè' iareo songa ami'ty fitoroña'e naho ty kilanka'e. **20** Fe tsy hizilik' ao o nte-Kehàte hisamba ty fandrakofañe o raha miavakeo tsy mone hihomake. **21** Le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **22** volilio ka o ana' i Geresoneo ami'ty anjomban-droae'e naho o hasavereña'eo; **23** ie telopolo taoñe mañambone pake limampolo taoñe ty añaña'o, ze hizilike hitoroñe, hitoloñe amy kibohom-pamantañaño ao. **24** Zao ty fitoloña' o hasavereña' i Geresoneo ami'ty fitoroñaño naho fijinian-kilanka'e. **25** Hendese' iereo o lamba fañefe' i kibohom-pamantañaño rekets' i rako'ey, naho i rako'e holin-trozofisoitse ambone'ey, naho ty lamba fañefe' i lalan-kibohom-pamantañañey, **26** le o lamba miradorado an-kiririsaio naho o lamba fañefe' i lalam-bein-kiririsaio, i miarikatoke i kivohoy naho i kitireliyo naho o tali'eo naho ze hene haraom-pitoloña' iareo vaho ze raha mioza amy rezay; zay ty ho fitoroña'e. **27** Am-palie' i Aharone naho o ana'eo ze hene fitoroña' o ana' i Geresoneo, amy kilanka' iareo iabiy naho amo fitoloña' iareo iabio, vaho hene hitendrea' areo o fitoloña' iareo naho o kilanka' iareo. **28** le ro fitoroña' o nte-Geresoneo amy kibohom-pamantañañey, le ambanem-pità' Itamare ana' i Aharone mpisoroñe ty fitoloña' iareo. **29** Aa ty amo ana-dahi' i Merario, le ho volilie'o iereo amo hasavereña'eo naho o anjomban-droae'eo; **30** ze telopolo taoñe mañambone pake limampolo taoñe ty hañaña'o, ze hizilike amy fitoroñañey hifanehak' amy kibohom-pamantañañey. **31** Le inao ty hafantok' am' iereo ho kilanka' iareo amy fitoroña' iareo i kibohom-pamantañañey: o varamba i kivohoio naho o saka'eo, o anakòre'eo naho o vave'eo **32** naho o anakòreñe miarikatoke i kiririsaio rekets' o vave'eo, o tsato'eo naho o tali'eo naho o hene harao'eo vaho ze harao-pitoloña'e iaby, le ho tolora'o ami'ty tahina' ondaty ty anjara kilanka'e. **33**

le ro fitoroña' o nte-Merario amy kibohom-pamantañañey; ambanem-pitá' Itamare ana' i Aharone mpisoroñey ty fitoloña' iareo. **34** Aa le vinolili' i Mosè naho i Aharone vaho o talèm-balobohòkeo o nte-Kehàteo, an-kasavereñañe naho añ'anjomban-droae, **35** mifototse amo telopolo taoñeo pak' amo limam-polo taoñeo, ze mizilik' am-pitoroñañe ao, ampitoloñañe amy kibohom-pamantañañey, **36** le ro'arivo-tsi-fiton-jato-tsi-limampolo o niaheñe amo hasavereña'eoo. **37** le ro niaheñe amo hasavereña' o nte-Kehàteo, o mpitoroñe amy kibohom-pamantañañeio ze nivoliñe' i Mosè naho i Aharone ami'ty lili' Iehovà am-pitá' i Mosè. **38** Aa ty nivoliñe' o nte-Geresoneo, amo hasavereña'e naho anjomban-droae'eo, **39** mifototse amy ze telopolo taoñe mañambone pak' amy ze limampolo taoñe, o hizilik' ampitoroñañe i kibohom-pamantañañeio— **40** o niaheñe amo hasavereña'eo naho amo anjomban-droae'eo le ro'arivo-tsi-enen-jato-tsi-telopolo. **41** le ro niaheñe amo nte-Geresoneo amo hasavereña'eo, ze mitoroñe an-kibohom-pamantañañe ao; o nivoliñe' i Mosè naho i Aharone ami'ty lili' Iehovà. **42** Le o nivoliñe' an-kasavereña' o nte-Merario ty amo hasavereña'eo naho o anjomban-droae'eo, **43** ie telopolo taoñe am-para' te limampolo taoñe ze mizilik' am-pitoroñañe hitoloñe an-kibohom-pamantañañe ao— **44** o niaheñe amo hasavereña'eo le ni-telo-arivo-tsi-roan-jato. **45** le ro niaheñe amo hasavereña' o nte-Merario, ze nivoliñe' i Mosè naho i Aharone ami'ty lili' Iehovà am-pitá' i Mosè. **46** Ze niaheñe amo nte-Levio, o nivoliñe' i Mosè naho i Aharone naho o talè' Israeleo amo hasavereña'eo naho o anjomban-droae'eo, **47** amo telopolo taoñeo pak' amo limampolo taoñeo, ze mizilik' ao mifanehak' am-pitoloñañe naho ampitarazoñañe kilankañe amy kibohom-pamantañañey ao; **48** valo-arivo-tsi-liman-jato-tsi-valompolo ty niaheñe **49** ami'ty lili' Iehovà am-pitá' i Mosè ty nanendreañe iareo, songa am-pitoroña'e naho an-kilanka'e; vinolily ami'ty nandilia' Iehovà i Mosè.

5 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **2** Lilio o ana' Israeleo te hasese alafe' i tobey ze angamae, naho ze mañakadranoke vaho ze nileora' ty havilasy; **3** sambe hasese ze lahilahy ndra ampela; alafe' i tobey ty hampipohañe iareo, tsy handeotse ty tobe' iareo, zaho mpimoneñe añivo'e ao. **4** Aa le nanoe' o ana' Israeleo zay, ie nasese alafe' i tobey ey; amy nandilia' Iehovà i Mosè ty nanoe' o ana'Israeleo. **5** Le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè, **6** Misaontsia amo ana' Israeleo: Naho eo ty lahilahy ndra ampela manao ze atao fandlera' ondaty, am-pijeharañe am' Iehovà, mampanan-tahiñe indatyi; **7** le hisolohoa'e i hakeo nanoe'e, naho ho henefa'e avake i tahi'ey naho ho tovoña'e ty ampaha-lime'e vaho hatolo'e amy nandilara'ey. **8** Aa naho tsy aman-dongo hañavañañe i sata ratiy indatyi, le hengae'e am' Iehovà ho a i mpisoroñey ty ava' i hakeoy ho tovo' i añondrilahi-pañeferañey hañeferañe aze. **9** Ho aze ka o engan-kavoñañe atoka' o ana' Israeleo, ze atolo' iareo amy mpisoroñey. **10** Aze ze hene engae' ondatio, ze atolo' ondaty amy mpisoroñey ro aze. **11** Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **12** Saontsio amo ana' Israeleo ty hoe: ie mandifike ty tañanjomba' ondaty naho mitomaly ama'e, **13** naho iolora' ondaty, ie nietak' am-pihaino' i vali'ey,

naho tsy nionin-dre ke te nandeo-batañ' an-kafitse, vaho tsy vinamba, tsy tsinepake te nanoe'e; **14** f'ie angara' ty famarahiañe, naho farahie'e i vali'e nandeo-batañey, he t'ie nangara' ty famarahiañe, le farahie'e ty tañan jomba'e tsy nandeo-batañe; **15** le hasese' indatyi mb' amy mpisoroñey mb'eo i tañanjomba'ey. Hendese'e ka ty enga ty ama'e: ty bom-bare hordea fahafolo' ty efà; tsy hañiliña'e menake ndra hamitseza'e emboke amy t'ie engamahakamam-pamarahiañe, enga-paniahiañe, fampatiañian-kamengohañe. **16** Le hampiharinè' i mpisoroñey i rakembay vaho hampiatrefe'e am' Iehovà. **17** Hendese' i mpisoroñey ty rano miavake am-pitovi-tane, le handrambesa'e debok' antane' i kibohotsey vaho hafitse'e amy ranoy. **18** Le hajoha' i mpisoroñey añatrefa' Iehovà i rakembay, le habala'e ty maroi'e, le hapo'e an-taña' i rakembay i engam-pitiañey, i enga-mahakama-pamarahiañey, ie am-pitá' i mpisoroñey i rano mafaitse minday fàtsey. **19** Le hampifantà' i mpisoroñey i rakembay, ami'ty hoe, Naho tsy niharo tihy ama' ondaty rehe, naho tsy nivio mb'an-kaleorañe, ie fehè' i vali'oy, le mihahà ami'ty rano mafaitse minday fatse toy. **20** F'ie mone nandrike ambane' ty lilim-bali'o, nandeo-batañe, amy te nahazoan-dro-pilahañe ty 'ndaty tsy vali'o. **21** le amy zao hampititihe' i mpisoroñey am-patse i rakembay: Le hanao ty hoe amy rakembay i mpisoroñey: Hano'e Iehovà titse naho fatse am' ondati'oo, le ampivoroh'e Iehovà ty vania'o vaho hampientare'e ty tro'o, **22** ami'ty rano minday i fatsey toy, ie hijoñe an-kovi'o ao hampivoroke ty vania naho hampientatse ty troke. Le hanao ty hoe i rakembay: Amena, le zay. **23** Le ho sokire' i mpisoroñey am-boke peleke ao i fatsey vaho ho faopaohe'e amy rano mafaitsey ao. **24** Le hampinome'e i rakembay i rano mafaitse minday fatsey le hafaitse ama'e i rano minday fatse migologodrañ' aoy. **25** Le ho rambese' i mpisoroñey am-pitá'e amy zao i engam-pamarahiañey, naho hahelahela'e añatrefa' Iehovà, vaho hasese'e mb'amy kitireliy mb'eo; **26** le handrambesa' i mpisoroñey ty mahàtsa-pitãñe ho enga-tiahy, le hampañatoe'e amy kitireliy, heneke zay le hampikamae'e i rakembay i ranoy. **27** le nampikamaeñe i ranoy, le ho tendreke, naho toe nandeo-batañe naho nivalik' amy vali'ey, te hafaitse i rano minday fatse nigodrañe ama'ey, naho hienatse i fisafoa'ey naho ho voroke i vania'ey vaho ho injè' ondati'eo i rakembay. **28** Fe naho tsy nandeo-batañe i rakembay naho malio, le ho votsotse vaho hiaren-tiry. **29** Zay ty fetsem-pamarahiañe, ie zehare' ty tañanjomba'e ty lilim-bali'e vaho mivio mb'am-pandorañe, **30** hera añangara' ty famarahiañe t'indaty naho farahie'e ty tañanjomba'e; le hampijohañe'e añatrefa' Iehovà vaho hano'e' i mpisoroñey ama'e o hene Hake zao. **31** Le halio tahiñe indatyi, fe hivave hakeo i rakembay.

6 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **2** Misaontsia amo ana'Israeleo le ano ty hoe: Naho mitangèñe, manao ty fanta' o Nazireo, ndra ty lahilahy ndra ampela, hiambake ho am' Iehovà, **3** le hifoneña'e ty divay naho ze rano mahery; tsy hikama vinegran-divay ndra vinegran-toake, vaho tsy ho kamae'e ty ranom-baloboke, ndra ty voam-baloboke ke te mandrano he maike. **4** Tsy ho kamae'e ndra inoñe boak' ami'ty vahem-baloboke ndra o àta'eo ndra o holi'eo amo hene andro maha Nazire azeo. **5** Amo hene andro maha

Nazire azeo, tsy hiozam-piharatse i añambone'ey; ampara' te heneke o andro niambaha'e ho a Iehovà; hiavake re; le henga'e hitombo avao o ori-maroin'añambone'eo. **6** Tsy hiharine lolo re amy ze hene andro hiambaha'e ho a' Iehovà. **7** Tsy handeo-batan-dre ndra aman-drae'e ndra rene'e, ndra aman-drahalahi'e ndra rahavave'e t'ie mihomake, amy te añambone'e eo ty fiambaha'e ho aman' Añahare. **8** Hiavake am' Iehovà re amo hene andro fiambaha'eo. **9** Ie mitojeha te mihomake marine aze t'indaty, naho leore'e i añambone'e norizañey, le ho harate'e i añambone'ey ami'ty andro fañeferañe aze; hiharata'e ami'ty andro fahafito'e. **10** Amy andro fahavaloy re ro handay deho roe ndra ana-boromahilala roe mb'amy mpisoroñe an-dalan-kibohom-pamantañany mb'eo, **11** le ho hentseñe' i mpisoroñey ty raike ho engan-kakeo, le hisoroña'e ty raike ho amy nandilatse amy fateiy, vaho havahe'e amy àndroy ty añambone'e. **12** Havi'e am' Iehovà o andro fiambaha'eo vaho ho banabanae'e ty vik' añondrilahy engan-dilatse; fe ho modo o andro taoloo kanao nileoreñe i fiambaha'ey. **13** Inao ty fetse' o Nazireo: Ie heneke o andro fiambaha'eo le hasese mb'an-dalan-kibohom-pamantañan-beo, **14** le ho banabanae'e am' Iehovà o enga'eo: ty vik' añondrilahy tsy aman-kandra hisoroñañe naho ty vik' añondri-vave tsy aman-kila ho engan-kakeo, naho ty añondrilahy tsy aman-kandra ho engan-kanintsña, **15** naho mofa po-dalivay an-karoñe, mofa vonga'e ami'ty mona linaro menake, naho mofa pisake nihosoroñe menake, naho o enga-mahakama'eo vaho o enga-rano'eo. **16** Le hasese' i mpisoroñey añatrefa' Iehovà zay vaho henga'e i engan-kakeoy naho i enga hisoroñañey, **17** le henga'e ho engan-pañanintsña am' Iehovà i añondrilahy miharo amy haro-mofa po-dalivay; henga'e i mpisoroñey ka i enga-mahakama'ey naho i engarano'ey. **18** Le ho harate' i Nazirey an-dalan-kibohom-pamantañan' ao i añambone'e norizañey le ho rambese'e o maroi'eo vaho hapo'e amy afobane' i soron-kanintsñaey. **19** Le ho rambese' i mpisoroñey ty soro' i añondrilahy nahandroeñey naho ty vonga mofa po-dalivay raike naho ty mofa pisake po-dalivay boak' amy haroñey vaho hatolo'e am-pità' i Nazirey, ie fa niharate'e i añambone'e norizañey, **20** le hahalahela' i mpisoroñey irezay ho enga-kelahela añatrefa' Iehovà; ie avahañe ho a i mpisoroñey, mitraok' ami'ty tratra' i engan-kelalahy naho ty tso' i engan-kavoañey. Heneke zay le mete mikama divay i Nazirey. **21** Zay ty fetse' ty Nazire mifanta, ie mañenga am' Iehovà amy ha-Nazire'ey, ambone' ze satrie'e amy hanaña'ey; i nifanta'ey ro hanoe'e i lilim-piambaha'ey. **22** Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **23** Misaontsia amy Aharone naho o ana'eo le amy ty hoe: Zao ty fitatà' areo o ana' Israeleo. Ano ty hoe am' iereo: **24** Hitahy aze t'Iehovà, naho hañaro azo; **25** Hampireandreña' Iehovà ama'o ty vinta'e, naho hatarik' ama'o; **26** Hampiandra' Iehovà ama'o ty lahara'e vaho hampanintsña azo. **27** Zay ty hampipetaha'e amo ana' Israeleo ty añarako hitahiako iareo.

7 Tamy andro nahafonira' i Mosè ty fampitroarañe i kivohoy, le noriza'e naho nefera'e rekets' o harao'e iabio, naho i kitreliy vaho o harao'e iabio; ie fa noriza'e naho neferañe **2** le nañenga ka o mpiaolo' Israeleo, o talèn'

anjomban-droae'eo, o mpiaolom-pifokoa'eo, o nijohañ' ambone' o niaheñeo; **3** binanabana' iereo añatrefa' Iehovà o enga' iareoo, ty sarete milomboke eneñe naho katràka folo-ro' amby, ty sarete raike boak' am-piaolo roe, naho songa ninday ty añombe vaho nengae' iereo aolo' i kivohoy eo. **4** Le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **5** Rambeso am' iereo o raha zao, hitoloñe am-pitroñañe i kibohom-pamantañany vaho atoloro amo nte-Levio, songa ty amy fitoroña'ey. **6** Aa le ninambe' i Mosè i sarete rey naho i katraka rey vaho natolo'e amo nte-Levio. **7** Natolo'e amo ana' i Geresoneo ty sarete roe naho ty añombe efatse ty amo fitoroña' iareoo, **8** le natolo'e amo ana' i Merario ty sarete efatse rekets' añombe valo ty amo fitoroña' iareo ambane' ty fehe' Itamare ana' i Aharone mpisoroñeo. **9** Tsy nimeae' ka o ana' i Kehàteo, amy t'ie mpitroña' amo raha miavakeo, le tarazoeñe ty a iareo. **10** Nañenga amy fanokanañe i kitreliy i mpiaolo rey amy andro nañorizañ' aze, binanabana' o mpiaoloo mb'aolo' i kitreliy mb'eo o enga' iareoo. **11** Le hoe t'Iehovà amy Mosè: Henga'e iareo, songa añ' andro'e o enga'eo amy fanokanañe i kitreliy. **12** I Naksone ana' i Aminadabe talèm-pifokoa' Iehodà, ty nañenga i enga'ey ami'ty andro valoha'e; **13** o nengae'eo: ty antova volafoty nilanja sekele zato-tsi-telopoloo naho soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake songa pea ty mona linaro menake ho engamahakama; **14** naho ty antova volamena folo sekele pea ty emboke; **15** ty bania naho ty añondrilahy vaho vik' añondrilahy hisoroñañe; **16** ty oselahy ho engan-kakeo; **17** ty añombe roe naho añondrilahy lime, oselahy lime, vaho vik' añondrilahy lime ho engan-kanintsña. Zay ty nengae' i Naksone ana' i Aminadabe. **18** Zao ty nengae' i Netanele, ana' i Tsoare, talè' ty fifokoa' Isakhare amy andro faharoey: **19** nañenga ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopoloo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; **20** ty fanake volamena folo sekele, pea ty emboke; **21** ty bania naho ty añondrilahy naho vik'añondrilahy hisoroñañe **22** vaho ty vik' ose ho engan-kakeo; **23** le ho engan-kanintsña: ty añombe roe, ty añondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik' añondrilahy lime. Zay ty nengae' i Netanele ana' i Tsoare. **24** I Eliabe ana' i Kelone talèm-pifokoa' i Zebolone ty nañenga amy andro fahateloey: **25** nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopoloo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; **26** ty fanake volamena folo sekele, pea ty emboke; **27** ty bania, naho ty añondrilahy vaho vik'añondrilahy hisoroñañe; **28** vaho ty vik' ose ho engan-kakeo; **29** le ho engan-kanintsña: ty añombe roe, ty añondrilahy lime, ty oselahy lime, vaho ty vik' añondrilahy lime. Zay ty nengae' i Eliabe ana' i Kelone. **30** I Elitsore ana' i Sedeore, talèm-pifokoa' i Reòbene ty nañenga amy andro fah' efatsey: **31** Nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopoloo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; **32** ty fanake volamena folo sekele, pea ty emboke; **33** ty bania naho ty añondrilahy vaho vik'añondrilahy hisoroñañe; **34** vaho ty vik' ose ho

engan-kakeo; **35** le ho engan-kanintsiañe: ty aňombe roe, ty aňondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik' aňondrilahy lime. Zay ty nengae' i Elitsore ana' i Sedeore. **36** I Selomiele ana' i Tisorisadahy talè' ty fifokoa' i Simone ty naňenga amy andro faha limey. **37** Nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; **38** ty fanake volamena folo sekele, pea ty emboke; **39** ty bania, naho ty aňondrilahy vaho vik' aňondrilahy hisoroñañe; **40** vaho ty vik'ose ho engan-kakeo; **41** le ho engan-kanintsiañe: ty aňombe roe, ty aňondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik' aňondrilahy lime. Zay ty nengae' i Selomiele ana' i Tisorisadahy. **42** I Eliasafe ana' i Dehoele talèm-pifokoa' i Gade ty naňenga amy andro fah'eneñey. **43** Nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; **44** ty fanake volamena folo sekele, pea ty emboke; **45** ty bania naho ty aňondrilahy vaho vik' aňondrilahy hisoroñañe; **46** vaho ty vik'ose ho engan-kakeo; **47** le ho engan-kanintsiañe: ty aňombe roe, ty aňondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik' aňondrilahy lime. Zay ty nengae' i Eliasafe ana' i Dehoele. **48** I Elisama ana' i Amihode talèm-pifokoa' i Efraime ty naňenga amy andro faha-fity. **49** Nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; **50** ty fanake volamena folo sekele, pea ty emboke; **51** ty bania, naho ty aňondrilahy vaho vik' aňondrilahy hisoroñañe; **52** vaho ty vik'ose ho engan-kakeo; **53** le ho engan-kanintsiañe: ty aňombe roe, ty aňondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik' aňondrilahy lime. Zay ty nengae' i Elisama ana' i Amihode. **54** I Gamliele ana' i Pedatsore talè' ty fifokoa' i Menasè ty naňenga amy andro fahavaloy. **55** Nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; **56** ty fanake volamena folo sekele, pea ty emboke; **57** ty bania naho ty aňondrilahy vaho vik' aňondrilahy hisoroñañe; **58** vaho ty vik'osen' engan-kakeo; **59** le ho engan-kanintsiañe: ty aňombe roe naho ty aňondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik' aňondrilahy lime. Ie o nengae' i Gamliele ana' i Pedatsoreo. **60** I Abidane ana' i Gedoný talè' ty fifokoa' i Beniamène ty naňenga amy andro fahasivey. **61** Nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; **62** ty fanake volamena folo sekele, pea' ty emboke; **63** ty bania naho aňondrilahy vaho vik' aňondrilahy hisoroñañe **64** vaho ty vik'ose ho engan-kakeo; **65** le ho engan-kanintsiañe: ty aňombe roe, ty aňondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik' aňondrilahy lime. Zay ty nengae' i Abidane ana' i Gedoný. **66** I Akièzere, ana' i Amisedahy talèm-pifokoa' i Dane ty naňenga amy andro faha-foloy. **67** Nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; **68** ty fanake volamena folo

sekele, pea' ty emboke; **69** ty bania, naho ty aňondrilahy vaho vik' aňondrilahy hisoroñañe; **70** vaho ty vik'ose ho engan-kakeo; **71** le ho engan-kanintsiañe: ty aňombe roe, ty aňondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik' aňondrilahy lime. Zay ty nengae' i Akièzere, ana' i Amisedahy. **72** I Pejiele ana' i Okrane talè' ty fifokoa' i Asere ty naňenga amy andro folo-raik' ambivy. **73** Nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; **74** ty fanake volamena folo sekele, pea' ty emboke; **75** ty bania, naho ty aňondrilahy naho vik' aňondrilahy hisoroñañe; **76** vaho ty vik'ose ho engan-kakeo; **77** le ho engan-kanintsiañe: ty aňombe roe, ty aňondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik' aňondrilahy lime. Zay ty nengae' i Pejiele ana' i Okrane. **78** I Akirà ana' i Ainane talè' ty fifokoa' i Naftaly ty naňenga amy andro faha folo-roe-ambivy. **79** Nengae'e ty antova volafoty nilanja zato-tsi-telopolo sekele, naho ty soakazo volafoty fitompolo sekele an-tsekelen-toe-miavake, songa pea ty mona linaro menake ho enga-mahakama; **80** ty fanake volamena folo sekele, pea ty emboke; **81** ty bania naho ty aňondrilahy vaho vik' aňondrilahy hisoroñañe; **82** vaho ty vik'ose ho engan-kakeo; **83** le ho engan-kanintsiañe: ty aňombe roe, ty aňondrilahy lime, ty oselahy lime vaho vik' aňondrilahy lime. Zay ty nengae' i Akirà ana' i Ainane. **84** Zao ty engampanokanañe i kitrelivy boak' amo mpiaolo' Israeleo, tamy naňorizañe azey: ty antova volafoty folo-ro'ambivy le soakazo folo-ro' ambivy le fanake volamena folo-ro'ambivy. **85** Songa nilanja zato-tsi-telo-polo sekele i antova rey, sindre fitompolo sekele i soakazo rey, ty tontom-bolafoty amy fanake rey le ro'arivo-tsi-efa-jato sekele an-tsekelen-toe-miavake; **86** i fanake volamena pea ty emboke folo-ro' ambivy rey songa nilanja folo sekele an-tsekelen-toetse miavake, le zato-tsi-roapolo sekele ty tontom-bolamena amy fanake rey; **87** le nitonto ho bania folo-ro' ambivy i aňombe nengae-ki-soroñañe rey, le folo-ro' ambivy i aňondrilahy rey, le folo-ro' ambivy ty vik' aňondrilahy naho o enga-mahakama'eo vaho folo-ro'ambivy ty vik'ose nanoeñe engan-kakeo. **88** Roapolo-efats' ambivy ty tontonian' aňombelavy nengae-ko soron-kanintsiañe, enem-polo ty aňondrilahy, enem-polo ty oselahy vaho enem-polo ty vik' aňondry. Zay o engam-panokanañe i kitrelivo, ie orizañe. **89** Aa naho nizilik' amy kibohom-pamantañañey t'i Mosè hifanaontsia'e, le jinanji'e i fiarañanañañe nitsara ama'e boak' ambone' i toem-pijebañañe mikapeke i vatam-pañinay aňivo' i kerobe roe rey; zay ty fitsara'e ama'e.

8 Le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **2** Saontsio amy Aharone vaho ano ty hoe: Ie haňajary o jiroo, le ampañazavao mb'aolo mb'eo i fitàn-jiroy i jiro fito rey. **3** Le nanoe' i Aharone zay; nalaha'e i jiro rey haňazava'e maňaolo i fitàn-jiroy ty amy nandilia' Iehovà i Mosè. **4** Inao ty nanoeñe i fitàn-jiroy: volamena pinepeke i taho'ey pak' amboñe'e eo; toe satam-pipepehañe, ty amy sare natoro' Iehovà amy Mosèy, zay ty nanoe'e i fitàn-jiroy. **5** Le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **6** Aviho amo ana' Israeleo o nte-Levio vaho efero. **7** Zao ty hañefera'o iareo: amitsezo am' iereo ty ranon' enga-kakeo, le ampiozàñem-

piharatse ty fañòva' iareo iaby, naho ampanasao sikiñe vaho ampilivo. **8** Le ampangalao iareo ty bania rekets' i engamahakama'ey, i mona linaro menakey, vaho ampangalao bania raike ho engan-kakeo. **9** Le aseseo mb' añatrefa' i kibohom-pamantañañey mb'eo o nte-Levio vaho atontono ty valobohò' Israele; **10** Aa naho fa navori'o añatrefa' Iehovà o nte-Levio le hanampe fitàne amo nte-Levio o ana' Israeleo; **11** le hengae' i Aharone ho engan-kelahela am' Iehovà o nte-Levy boak' amo ana' Israeleo hitoroñe Iehovà. **12** Le hanampeza' o nte-Levio fitàne i bania rey, naho hengae'o ho engan-kakeo ty raike vaho ho soroñañe am' Iehovà ty raike, hañefera'o o nte-Levio. **13** Aa le ajohaño añatrefa' i Aharone naho o ana'eo o nte-Levio vaho engao am' Iehovà ho engan-kelahela. **14** Zay ty hañambaha'o amo ana' Israeleo o nte-Levio le ho ahiko o nte-Levio. **15** Henane zay, himoake hitoroñe amy kibohom-pamantañañey o nte-Levio, ie fa neferañe naho nengaeñe ho engan-kelahela. **16** Songa natolotse ahiko boak' amo ana' Israeleo; fa rinambeko ho amako ho solo' ze hene manoka-koviñe; ze fonga tañoloñoñoñan' ana' Israele. **17** Toe anjarako ze hene valohan' ana' o ana' Israeleo, ondaty naho hare; tamy andro nipaohako ze fonga valohan' ana' i Mitsraime ty nañambahako iareo ho ahy. **18** Le rinambeko ho soloe' o nte-Levio o tañoloñoñoñan' ana' Israeleo; **19** vaho natoloko amy Aharone naho amo ana'eo aivo o ana' Israeleo ho ravoravo o nte-Levio, hitoloñe ami'ty fitoloña' o ana' Israeleo amy kibohom-pamantañañey, naho hañefetse o ana' Israeleo tsy mone hiboak' amo ana' Israeleo ty angorosy naho harinea' o ana' Israeleo i efe-miavakey. **20** Zay ty nanoe' i Mosè naho i Aharone vaho ty valobohò' Israele amo nte-Levio; ze hene nandilia' Iehovà i Mosè ty amo nte-Levio ty nanoe' o ana' Israeleo. **21** Le nañalio vatañe o nte-Levio naho nanasa' o siki'eo iareo, naho nengae' i Aharone am' Iehovà ho ravoravo miavake, vaho nefera' i Aharone hañaliova'e iareo. **22** Ie henane zay nimoak' an-kibohom-pamantañañe ao o nte-Levio hitoloñe añatrefa' i Aharone naho o ana'eo; i nandilia' Iehovà amy Mosè ty amo nte-Levio ty nanoañe am'iareo. **23** Le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **24** Inao ty amo nte-Levio: ie roapolo-tañoñe lim' amby mañambone ro hizilike hitoloñe an-kibohom-pamantañañe ao; **25** ie limampolo tañoñe ro hitroatse amo fitoroña'eo, le tsy hitoloñe ao ka. **26** F'ie mete hañimba o rahalahi'eo an-kibohom-pamantañañe ao, hisary o tolon-draha'eo fa tsy hitromake. Zay ty hano'e o amo nte-Levio amo fitoloña'eo.

9 Nitsara amy Mosè t'Iehovà an-dratraratra' i Sinay aña ami'ty volam-balohan-taom-paharoe' fienga' iareo antane Mitsraime, ami'ty hoe: **2** Hambena' o ana' Israeleo i Fihelañey amy namotoañañe azey, **3** ami'ty andro faha-folo-efats' ambi' ty volañe toy naho hariva ty hambena' areo aze amy namantañañe azey; o fañè'e iabio naho ze hene fepe'e ty hambena' areo. **4** Aa le sinaontsi' i Mosè amo ana' Israeleo ty hiambeñe i Fihelañey. **5** Le nambena' iareo te folakandro-miroñe amy andro faha-folo-efats' ambi' i volam-baloha'ey am-patrambei' i Sinay i Fihelañey; amy nandilia' Iehovà i Mosè ty nanoe' o ana' Israeleo. **6** Ie amy zao te t'indaty nandee-batañe ami' ty lolo vaho tsy nete niatreke i Fihelañey amy andro zay; aa le nimb' amy Mosè

naho i Aharone amy andro, **7** le nanoe' indaty rey ty hoe, Maleotse ami'ty fate' ondaty zahay. Aa vaho ho sebañeñe tsy hitraok' amo ana' Israeleo hibanabana i enga' Iehovà amy namantañañe azey hao? **8** Le hoe t'i Mosè am' iareo, Mahaliñisa heike hitsanoñako ty ho lilie' Iehovà ty ama' areo. **9** Le hoe t'Iehovà amy Mosè, **10** Misaontsia amo ana' Israeleo, ty hoe: Ndra iaia t'indaty ama' areo ndra amo tarira' areo maleotse ami'ty lolo, ndra t'ie am-pitaveañañe aña, le mbe hambena'e i Fihelañ'Ambone' Iehovà; **11** ami'ty andro miroñe' i faha-folo-efats' ambi' i volam-paharoe ty hañambena'e aze. Ho kamae' iareo ama'e ty mofa po-dalivay mitraok' aña-mafaitse. **12** Ie tsy hanisa ami'ty maraiñe, le tsy ho pozaheñe o taola'eo. Amo fañè' i Fihelañey iabio ty hañambena' iareo aze. **13** Fe t'indaty malio, tsy ampañaveloñañe aña, ie ado'e i Fihelañey tsy ambena'e; toe haitoñe am'ondati'eo indatiy, amy t'ie tsy nibanabana i enga' Iehovà amy namantañañe azey; ho vavè' indatiy ty hake'o'e. **14** Aa naho mañialo ama' areo ao ty ambahiny, ie te hañambeñe i Fihelañe am' Iehovà, le i fañèm-Pèsakey naho o fepè'eo ty anoañe aze, ho raike ty fañè' areo naho ty amy ambahiny vaho ty amy nisamak' amy taney. **15** Amy andro nampitroañe i kivohoy le nakopo' i rahoñey i kivohoy, i kibohom-pañinay; amy harivay pak' ami' ty maraiñe, ie ambone' i kivohoy hoe afo. **16** Zay ty nilil'e: nikolopofe' i rahoñey te antoandro vaho nihoe afo te haleñe. **17** Naho nonjoneñe tsy ho ambone' i kivohoy i rahoñey, le nionjomb'eo o ana' Israeleo; Aa naho nitsangañe i rahoñey le nitobe eo o ana' Israeleo. **18** Nandily t'Iehovà, le nienga o ana' Israeleo, le nandily t'Iehovà vaho nitobe iareo; naho nijohañe ambone' i kivohoy i rahoñey, le mbe nitobe eo avao. **19** Ndra te nitolom-pijohañe ambone' i kivohoy andro maro i rahoñey le nambena' o ana' Israeleo ty hatoro' Iehovà, vaho tsy nañavelo. **20** Ie amy zay, he nipetake ambone' i kivohoy andro tsy ampeampe i rahoñey, le ami'ty lili' Iehovà, nijohañe amy tobey iareo, vaho ami'ty lili' Iehovà, nañavelo. **21** Teo i rahoñey te nitoboke hariva pak' ami'ty maraiñe, naho nionjoñe i rahoñey le nienga iareo, ke te tambatse ey andro raike naho haleñe raika i rahoñey vaho nionjoñe, le nienga iareo. **22** Ke roe andro, he volañe raika, kera tañoñe raika ty nijohaña' i rahoñey ambone' i kivohoy, le nitolon-kitobe ey avao o ana' Israeleo, tsy nañavelo; ie naonjoñe, vaho nañavelo. **23** Am-palie' Iehovà, le nitobe iareo, vaho am-palie' Iehovà, nañavelo iareo; nambena' iareo ze nafanto' Iehovà, ze nitsarae' Iehovà am-pità' i Mosèy.

10 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **2** Tseneo trompetra volafoty roe am-pipepèhañe; hanontonañe i valobohokey naho hikoñañe ty fiavotañe amy tobey. **3** Ie tiofeñe in-droe le fonga hifanontoñe ama' o an-dalan-kibohom-pamantañañe eo i valobohòkey. **4** F'ie tiofeñe in-draike, le o mpialolo, o talèm-pifokoa' Israeleo, ty hiropak' ama'o. **5** Ie itiofan-koike le hiavotse o mpitobe atiñanañe eio. **6** Ie tiofen-koike fañindroe'e le o mpitobe atimoo ro hienga; mionjoñe iareo te itiofan-koike. **7** Naho hatontoñe i valobohòkey, le mitiofa fe tsy an-koike. **8** O ana' i Aharoneo, o mpisoroñe, ro hitioke i trompetray; ho fañè' areo hanitsike o hene tarira' areo mifandimbeo. **9** Ie

mionjoñe mb' añ'aly an-tane' areo ao mb' ami'ty rafelaha mañembetse anahareo, le hitiofan-koike amo trompetrao, vaho ho tiahya añatrefa' Iehovà Andrianañahare' areo vaho ho rombaheñe amo rafelahi'areo. **10** Le amo andro firebeha' areo, naho amo andro nifantañeño, naho amo jiri-bolañe le ho tiofe' areo ambone' o fisoroña' areo naho ambone' o engam-pañanintsí' areo o trompetrao, ho faniahiañe anahareo añatrefan' Andrianañahare' areo. Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. **11** Le amy andro faha roapolo' ty volam-paharoe' i taom-paharoeiy, le naonjoñe ambone' i kibohom-pañinay i rahoñey. **12** Le nionjom-beo an-kifange'e o ana' Israeleo, nienga i fatram-bei' i Sinaiy vaho nitsangañe am-patrambei' i Parane eo i rahoñey. **13** Zay ty fienga' iareo valoha'e ami'ty nandilia' Iehovà am-pità' i Mosè. **14** Ty sain-tobe' Iehodà ty niavotse valoha'e, an-ki-lia' ki-lian-dahin-defoñe, talè' i firimboñan-dahindefo'ey t'i Nakesone ana' i Aminadabe, **15** naho talè' i firimboñan-dahin-defom-pifokoa' o ana' Isakhareoy t'i Netanele ana' i Tsoare, **16** vaho talè' o lahindefom-pifokoa' o nte-Zeboloneo t'i Eliabe ana' i Kelone. **17** Nazotso amy zao i kivohoy vaho nionjoñe o ana' i Geresoneo naho o ana' i Merario, ninday i kivohoy. **18** Nionjom-beo ka ty sain-tobe' i Reòbene, naho nitalèm-pirimboñam-pifokoa'e t'i Elitsore ana' i Sedeore, ty amo lian-dahin-defo'eo, **19** naho talè' o lahindefom-pifokoa' ana' i Simoneo t'i Selomiele ana' i Tisorisadahy, **20** vaho talè' o lahindefom-pifokoa' ana' i Gadeo t'i Eliasafe ana' i Rehoele. **21** Nionjoñe amy zao o nte-Kehàteo ninday o raha miavakeo, fa naoreñe aolo' ty fiavi' iareo i kivohoy. **22** Nionjoñe amy zao ty sain-tobe' o ana' i Efraimeo ty amo lian-dahin-defo'eo, i Elisama ana' i Amihode ty talèm-pirimboña'e, **23** naho talèn-dahin-defom-pifokoa' ana' i Menase t'i Gamlielle ana' i Pedatsore, **24** vaho talèn-dahin-defom-pifokoa' o nte-Beniamèneo t'i Abidane ana' i Gedoný. **25** Nionjoñe ami'ty naha-mpivoli' i tobey ty sain-tobe' o ana' i Daneo ty amo lian-dahin-defo'eo; talè' i firimboña'ey t'i Akièzere, ana' i Amisedahy, **26** naho talèn-dahin-defom-pifokoa' ana' i Asere t'i Pejiele ana' i Okrane, **27** vaho talèn-dahin-defom-pifokoa' ana' i Naftaly t'i Akirà ana' i Ainane. **28** Zay ty nionjona' o ana' Israeleo, ty amo liarain-dahin-defo'eo—ie nionjoñe. **29** Le hoe t'i Mosè amy Kobabe ana' i Reoele nte-Midiane, rafoza' i Mosè, Mionjoñe mb'an-tane' nitsarae' Iehovà ty hoe: Hatoloko azo. Min dreza ama'ay, le hanoe'ay soa; amy te nitsara soa ho am' Israele t'Iehovà. **30** Le hoe ty nato'i'e, Tsy hamb'eo raho, fa hienga mb'an-taneko naho mb'an-drolongoko aña. **31** Aa hoe re, Miambane ama'o, ko mienga kanao fohi'o te hitobe ampatrambey aña vaho ho solom-pihaino'ay rehe. **32** Le amy zao, naho indreza'o lia, le ze hasoa hanoe' Iehovà ama'ay ro hanoe'ay ama'o. **33** Aa le nenga' iareo telo andro ty volhi' Iehovà le niaolo iareo telo andro ty vatam-pañina' Iehovà hipay fitobeañe. **34** Tambone' iereo ey i raho' Iehovà amy antoandro niengà' iereo i tobey. **35** Aa ndra mbia' mbia ty nionjona' i vatam-pañinay le niongake t'i Mosè nanao ty ti-hoe: Miongaha, ry Iehovà, abaibaio o rafelahi'oo vaho ampitribaho an-day añatrefa'o o malaiñe Azoo. **36** Le nitsangañe, le ty hoe ka ty nanoe'e: Mimpolia ry Iehovà amo alealem-pifokoa' Israeleo.

11 Le aña, le niñeñoñeñe hoe mpitoreo an-kasotriañe, an-dravembia' Iehovà ondatio, aa ie jinanjí' Iehovà, le niviañe ty haviñera'e, naho nisolebotse am' iareo ty afo' Iehovà, namorototo ty añ'olo' i tobey. **2** Aa le nikaikaik' amy Mosè ondatio naho nihalaly am' Iehovà t'i Mosè vaho nakipeke i afoy. **3** Aa le natao'e ty hoe Taberà i taneoy amy te niforehetse am' iareo ty afo' Iehovà. **4** Teo te nivariñe an-kasijó' o piaroteñe am' iareo; mbore nibabababa ka o ana' Israeleo ami'ty hoe: Ia ty hanjotso hena ama'ay? **5** Tiahi'ay o fiañe nikamae'ay tsy amam-bili'e e Mitsraime aña naho ty kiseny, ty vazavo, ty foti-voly, ty tangolo vaho o tangolo-lao; **6** fe mifeozapoezake henaneo; tsy ino ty aolom-pihaino'ay, naho tsy ty màne tiañ' avao! **7** Nanahake voan' ahepoty i maney fe nimena hoe vañemba. **8** Namory zao mbeo' mbeo ondatio, le ke dinomodemo'e am-bato fandisañañe, he nilisane'e an-deoñe, naho nahandroeñe am-balàne vaho namboareñe mofo-vonga'e; ty hafiri'e le hoe mofo natoña' ami'ty menake. **9** Nivotrak' amy tobey ty zono te haleñe le nindre nihintsaña ama'e i maney. **10** Ie jinanjí' i Mosè ty fangoihoi' ondatio, nanitsike o hasavereña'eo, songa lahilahy an-dalan-kiboho'e eo, le nisolebotse ty haviñera' Iehovà; toe niboseke ka t'i Mosè. **11** Aa le hoe t'i Mosè am' Iehovà, Ino ty nanotria'o i mpitoro'oy? Le mana akore t'ie tsy nahaonim-pañisoñañe am-pivazohoa'o, kanao nampijini'a'o o kilanka' ondaty iaby retiañe? **12** Zaho hao ty nampitsonkèreñe ondatio? Zaho hao ty rae' iareo, kanao ano'a'o ty hoe: Otrono añ'araña' o ao manahake ty fitotroña' ty mpiatrak' ajaja, pak'an-tane nifanta' o aman-droae' iareo? **13** Aia ty hahatreavako hena hazotsoko am' ondatio? Ami'ty fitoreova' iareo ty hoe, Meo hena ho kamae'ay! **14** Tsy leoko vavèñe ondaty retia, zaho raiké, fa loho mavesatse amako. **15** Aa naho zao ty ano'a'o ahy le ehe avetraho am-pañohofandoza, naho toe nahatrea fañisoñañe am-pivazohoa'o, fa ko apo'o ho treako o faloviloviako! **16** Aa le hoe t'Iehovà amy Mosè: Anontoiño ondaty fitompolo amo roandria' Israeleo, ze fohi'o te mpiuolo' ondatio naho mpameleke iareo; le ampihovao mb' an-kibohom-pamantaña-m-beo, hitrao-pijohañe ama'o. **17** Le hizotso mb'eo raho hifanaontsy ama'o, le handivako am' iereo i Arofo ama'oy vaho hitrao-pivave ama'o ondatio, soa te tsy ihe avao ty hivave. **18** Le ano ty hoe amy màroy, Miefera vatañe ho ami' ty hamaraya, fa hikama hena amy niroveta' areo am-pijanjiña' Iehovà ami'ty hoe, Ia ty hanjotso hena ama'ay? Ie nierañerañe' e Mitsraime aña. Aa le hanjotsoa' Iehovà hena, vaho hikama nahareo. **19** Tsy indraik' andro ty hikama'areo, tsy roe andro, tsy lime andro, tsy folo andro, tsy roapolo andro, **20** fa volañe raiké, ampára' te miakatse am-piantsona' areo vaho hampangorý anahareo, amy te nisirikae' areo t'Iehovà añaivo' areo ao, ie nangololoike añatrefa'e ami'ty hoe, Ino ty niavotan-tika amy Mitsraime? **21** Aa hoe t'i Mosè, Lahindefo enen-ketse o mañariseho ahio; Ihe mana amako ty hoe, Hanjotsoako hena hikama' iareo volañe raiké. **22** Handentaña añaondry naho añaombe hao, hahatsake iareo? Ke hanontonañe ze hene fiañe an-driak' ao? **23** Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Nitomoreñe hao ty fità' Iehovà? Mbe ho oni'o aniany ke ho tafetese i rehakoy ke tsie. **24** Aa le niakatse aña t'i Mosè naho sinaontsi'e am' iereo i tsara' Iehovà, le natonto'e t'indaty fitompolo amo roandria'

ondatio vaho najado'e añariari' i kivohoy. **25** Le nizotso amy rahoñey t'lehovà nangalak' amy Arofo ama'ey vaho natolo'e amy roandriañe fitompolo rey; ie nivotraha' i Arofoy le nitoky, fe tsy ho nainai'e. **26** Toe mbe nitambatse an-tobe ao t'indaty roe ama'e: i Eldade ty tahina ty raike naho i Medade ty tahina' ty raike, vaho nivotrak' am'iereo i Arofoy. Toe sinokitse iereo fe tsy nañavelo mb' amy kivohoy mb'eo, fa nitoky an-tobe ao. **27** Le nihitrihity mb'amy Mosè mb'eo ty ajalaly nitalily ama'e ty hoe: Mitoky an-tobe ao t'i Eldade naho i Medade. **28** Aa le hoe ty nato'i Iehosoa ana' i None, mpiamy Mosè ampara' ty nahaajalahy aze: O talèko, raroa iereo! **29** Le hoe t'i Mosè ama'e, Mamarahy ahy v-iheo? Ee te songa nimpitoky ondati' Iehovào, naho sindre nampivotraha' Iehovà i Arofo'ey! **30** Aa le nimpoly mb'an-tobe mb'eo t'i Mosè naho o roandria' Israeleo. **31** Aa le boak' am' Iehovà ty tioke ninday hatrakatrake hirik' andriak' aña, le nampipoha'e marine i tobey ie nahatakatsé lia' andro raike mb'atia vaho lia'andro raike mb'eroa añariari' i tobey; ni-roe kiho ambone' i taneý varañe ty fitoabo'e. **32** Aa le nifanehak' amy àndroy naho amy haleñey naho amy loakandroy ondatio nijoñañe ey nanontoño o hatrakatrakeo le ze nanontoñe tsy ampe mbe nahatsake folo homere; vaho songa nandafike ty aze marine i tobey. **33** Fe mbe añivompamotsi'e ao i henay ie mbe tsy nitotoe'e, le nisolebotse am' iereo ty haviñera' Iehovà vaho pinao' Iehovà ami'ty angorosy loza. **34** Aa le natao'e Kibrate Hata'avà i taneý amy te eo ty nandenteñañe ondaty aman-kadrao. **35** Boake Kibrate Hata'avà ao ondatio ro nangovovòke imb'e Katserote mb'eo vaho nitobe e Katserote aña.

12 Le amy zao, nifosae' i Miriame naho i Aharone t'i Mosè ty amy nte-Kose nengae'ey; ie nañenga ampela nte-Kose ho tañanjomba'e. **2** Le hoe iereo, I Mosè avao hao ty nampitsara' Iehovà? Tsy itika ka hao ty nilañonà'e. Jinanji' Iehovà zay. **3** Toe ondaty nimpirè-batañe t'i Mosè, lombolombo ze hene ondaty ambone ty tane toy. **4** Aa le nanao ty hoe amy Mosè naho i Aharone vaho i Miriame amy zao t'Iehovà, Akia nahareo telo, mb' an-kibohompamantañañe mb'eo! Aa le niavotse mb'eo i telo rey. **5** Nizotso amy rahoñe nijoaly t'Iehovà naho nijoñañe andalambel' i kivohoy vaho kinanji'e t'i Aharone naho i Miriame le niheo mb'eo iereo roe. **6** Le hoe re, Janjiño o entakoo: naho ama' Iehovà ty mpitoky le anoñonako vatañe añ' aroñaroñe vaho itaroñako ami'ty nofy. **7** Fe tsy zay amy Mosè mpitoroko; le matoo amy hene trañokoy. **8** Ie ty taroñako falie am-palie, an-kazavaña fa tsy aman-drazantsara; ie ty mahaisake ty talinjo' Iehovà. Tsy nahahembañe anahareo hao ty nañinje i Mosè mpitorokoy? **9** Aa le nisolebotse am' iereo ty haviñera' Iehovà, le nienga re. **10** Aa naho nienga boak' ambone' i kivohoy i rahoñey le nizoeñe te angamae t'i Miriame, foty mikatsatsaoko. Ie nitolik' amy Miriame t'i Aharone, nizoe'e te angamae. **11** Le hoe t'i Aharone amy Mosè, O ry talèko miambane ama'o, ko apo'o ama'ay i fandilara'ayi, i hakeo nanoe'ay an-kagegeañey. **12** Ehe ko ampihambañe'o ami'ty lolo niboloañe boak' an-trondrene'e ao, ie fa voroke ty antsasa' o nofo'eo. **13** Aa le nitoreo am' Iehovà t'i Mosè nanao ty hoe, Ry Andrianañahare, mihalaly ama'o: Jangaño re! **14** Le hoe t'i Iehovà amy Mosè,

Naho nitsorihan-drae'e an-tarehe'e, tsy ho nivavè'e fito andro hao ty hasalara'e? Aa le adono re hagabeñe alafe' i tobey fito andro; ie modo le rambeseñe indraike. **15** Aa le narindriñe alafe' i tobey fito andro t'i Miriame; le tsy nionjoñe ka ondatio am-para' te nampihovañe ao indraike t'i Miriame. **16** Aña zay le nienga i Katserote ondatio nitobe am-patrambei' i Parane aña.

13 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè, **2** Añiraho ondaty hitingañe an-tane Kanàne aña, ie hatoloko amo ana' Israeleo, songa amantoho ondaty raiko e fifokoan-draoe'eo, fonga mpamelek' am' iereo. **3** Aa le nampionjone' i Mosè boak' am-patrambei' i Parane ao iereo ami' ty nandilia' Iehovà, songa mpiaolo' o ana' Israeleo indaty rey. **4** Aa le zao o tahina' iareo: tam-pifokoa' i Reòbene, t'i Samoà ana' i Zakore; **5** tam-pifokoa' i Simone t'i Safate ana' i Hory; **6** tam-pifokoa' Iehodà t'i Kalebe ana' Iefonè; **7** tam-pifokoa' Isakhare t'Igale ana' Iosefe; **8** tam-pifokoa' i Efraime t'i Hoseà ana' i None; **9** tam-pifokoa' i Beniamè t'i Paltý ana' Hofà; **10** tam-pifokoa' i Zebolone t'i Gadiele ana' i Sodý; **11** tam-pifokoa' Iosefe, tam-pifokoa' i Menasè: t'i Gadý ana' i Sosý; **12** tam-pifokoa' i Dane, t'i Amiele ana' i Gemalý; **13** tam-pifokoa' i Asere t'i Setore ana' i Mikhaele; **14** tam-pifokoa' i Naftalý t'i Nakhbý ana' i Vofsý; **15** tam-pifokoa' i Gade, t'i Geoele ana' i Makhý; **16** le ro tahina' ondaty nafanto' i Mosè hitingañe i taneio, le novae' i Mosè ty tahina' i Hoseà ho Iehosò. **17** Aa le nirahe' i Mosè iereo hitingañe antane Kanàne aña naho nafanto'e ty hoe: Mionjona mb' amo Negeveo mb'eo vaho mañambonea mb' am-bohibohitse aña, **18** le isaho te inoñe i taneý naho ondaty mimoneñe aoo ke maozatse ke maifoifo, he tsy ampeampe he maro; **19** le i tane imoneña' iareoy, ke soa he raty; naho o rova itoboha' iareo ke t'ie tobe he arikoboñen-kijoly; **20** le i taneý ke kobokara he tsy mamokatse; ke mitiry hatae he tsie. Aa le mahasibeha vaho añandesó ty voka' i taneý. Toe san-doha-voam-balòboko henane zay. **21** Aa le nienga iereo nijoko boak' am-patrambei' i Tsine mb'e Rekhobe am-pimoaha' i Hamate mb'eo. **22** Le nionjoñe mañatimo naho nigodam-b'e Kebrone naho Akimane naho e Sesay vaho e Talmay, mb'amo ana' i Anàkeo mb'eo. (Naoreñe fito taoñe taolo' i Tsoane e Mitsraime aña ty Kebrone.) **23** Le nivotrak' am-bavatane' Eskole eo iereo vaho nibira tsampam-balòboko rekets' angaroza'e raiko nampitarazoeñe ondaty roe am-baoñe, naho nangalak' ampongabeindañitse amy aviavy. **24** Natao Vavatane' i Eskole i taneý ty amy angaroza nihitsife' o ana' Israeleoy. **25** Le efa-polo andro aña le nimpoly i nitampoñe i taneý rey, **26** le niheo mb'amy Mosè naho i Aharone vaho i valobohò' Israeley am-patrambei' i Parane e Kadese mb'eo ninday saontsy ama'e naho amy valobohò' Israeleo iabi, vaho naboa' iereo ty voka' i taneý. **27** Le hoe ty natalili' iareo ama'e, Nigodañe'ay i tane' nañiraha'o anayi. Toe iorikoriñan-dronono naho tantele, hehe ty voka'e. **28** Fe misañatse ondaty mimoneñe amo taneio; le faheran-kijoly fatratse o rova'eo vaho jabajaba; mbore nioni'ay ao o ana' i Anàkeo. **29** Mimoneñe an-tane atimo ao o nte-Amalekeo; le mimoneñe am-bohibohitse ao o nte-Kheteo naho o nte-Iebosè vaho o nte-Amareo; le mimoneñe añ' olo' i riakey naho añ' olo' i saka Iardeney o

nte-Kanàneo. **30** Nampianjiñe' i Kalebe añatrefa' i Mosè ondatio, nanao ty hoe: Antao hionjoñe mb'eo amy zao hitavañe i taneý, tsy kalafo te mahagiok' aze tika. **31** Fe nanao ty hoe ondaty niharo-lia ama'eo: Tsy lefen-tika ty hionjoñe haname ondatio amy t'ie maozatse te aman-tika. **32** Le naboele' iereo ty talily nahatsonevotse o ana' Israeleo ty amy tane nitingane' iereo, amy ty hoe: I tane niranga'ay mpitingañe, le tane mampibotseke o mpimone'eo, vaho mijoaaloa le tane ondaty niisa'ay ama'e. **33** Nioni'ay ondaty joakeo (toe tarira' ondaty joake o nte-Anàneo); le nihoe valala am-pañentea'ay zahay vaho zahay ampahaisaha' iereo.

14 Aa le nañonjom-peo am-pangolalahañe i valobohòky, naho nangololoike ty rovetse amy haleñey ondatio, **2** vaho nitoreo amy Mosè naho amy Aharone o ana' Israele iabio; le nanoe' i valobohòky ty hoe, Ee t'ie nivetrak' an-tane Mitsraime ao! Ndra kitra'e nikoromak' am-patrambey atoa! **3** Ino ty nandesá' Iehová mb'an-tane atoy ho tsingoritriempibara reke-keleañe ho tsindroke; tsy hàmake t'ie himpoly mb'e Mitsraime mb'eo? **4** Aa le hoe ty fivesoveso' iereo, Antao hijoboñe mpiaolo vaho himpoly mb'e Mitsraime añe. **5** Nibabok' an-daharañe añatrefa' i fivorim-balobohò' o ana' Israeleo amy zao t'i Mosè naho i Aharone. **6** Le nandriatse sarimbo t'Iehosoa ana' i None naho i Kalebe ana' Iefonè, i nimpiamo nitingañe i taneio rey; **7** le hoe ty enta' iereo amy valobohò' Israeley, I tane niranga'ay mpitingañe le tane loho fanjaka. **8** Aa naho noro' Iehová tika, le ie ty hanese naho hanolotse antika i taneý, toe tane orikorihen-dronono naho tantele. **9** Aa ko miola am' Iehová, ko mirevendreveñe am'ondati' i taneio, ie fitsindrohan-tika; toe nisitak' am' iereo ty fañarova'e vaho amantika t'Iehová. Ko ihembañañe. **10** Fe vinola' i fivoribey iabiy t'ie haretasam-bato, vaho niboak' amo ana' Israele iabio, an-kibohom-pamantañañe ey, ty enge' Iehová. **11** Le hoe t'Iehová amy Mosè, Pak' ombia ty mbe hañinjea' ondaty retiañe ahy? Ampara' ombia t'ie mbe tsy hahafiato amako ty amo hene viloiñe nanoeko añivo' iereo. **12** Ho paohoko angorosy naho harotsako, vaho ihe ty hanoeko foko ra'elaly mandikoatse naho maozatse te ama'e. **13** Aa hoe t'i Mosè am' Iehová, Le ho tsandñe' o nte-Mitsraimeo, te i haozara'oy ty nañavota' ondaty retiañe boak' añivo' iereo ao, **14** le hatao' iereo amo mpimone' ty tane toio, te tsinano' iereo te ihe ry Iehová ro añivo' ondaty retoañe, amy te ihe ry Iehová ro ifañatrefan-daharañe naho mitroatse ambone' iereo i raho'oy, vaho ihe ro Fiaolo' iereo amy rahoñe mijoaalay te handro naho añ'afó mtiotiotse te haleñe. **15** Aa naho zamane'o hoe ondaty raikie ondaty retiañe, le hanao ty hoe o tane iaby nahajanjiñe ty hara'elahi'oo, **16** Kanao tsy nahafanese ondaty retiañe mb'an-tane nitolora'e ampanta mb'eo t'Iehová, le nimongore'e an-dratraratra añe. **17** Aa le ihalialiako, ehe ho ra'elaly ty haozara' i Talè amy nitsarae'o ty hoe, **18** Malaon-kaviñerañe t'Iehová naho lifopikokoa-migahiñe, mpampipoke hila naho fiola, fe tsy apo'e ty manao hakeo, fa afetsa'e amo anakeo o tahin-droae'eo amy ty tariratse faha-telo naho fahefatse. **19** Miambane ama'o, apoho ty hakeo' ondaty retiañe amy hara' elahin-kafatrararam-pikokoa'oy, manahake ty nampidòna'o ty hakeo'

ondaty retiañe e Mitsraime añe pake henane. **20** Aa le hoe t'Iehová, Fa napoko ty amy enta'oy; **21** fe kanao velon-dRaho, ho lifore' ty enge' Iehová ty tane toy, **22** le ze hene ondaty nahaisake o engekoo naho o viloiñe nanoeko e Mitsraime naho am-patram-beio, ie fa nitso-pañahy ahiko fañimpolo'e henane, vaho tsy nañañe ty feoko, **23** toe tsy ho isa' iereo i tane nifantako aman-droae' iereo, toe tsy ho isa' o nañinje Ahio, **24** naho tsy i Kalebe mpitorokoy amy te hafa ty arofo ama'e le nivent'e t'ie mpañorik' ahiko, aa le hendesekeo mb' an-tane nañaveloa'e mb'eo vaho ho lovae' o tarira'eo. **25** Aa kanao mimoneñe am-bavatane ao o nte-Amalekeo naho o nte-Kanàneo, le mivioña nahareo te hamaray, vaho mionjona mb' am-patrambey mb'amy lalañe migodañe mb'an-dRia-Binda mb'eoy. **26** Le hoe ty nitsara' Iehová amy Mosè naho amy Aharone: **27** Pak'ombia ty hivaveako ty valobohòke lo-tsereke mañinje ahiko tia? Fa tsinanoko ty fiñeoiñe' o ana' Israeleo, ty fañinjea' iereo ahiko. **28** Saontsio am' iereo, Kanao velon-dRaho, hoe t'Iehová, le hanoeko ama' areo i sinaontsi' areo an-tsifikoy; **29** toe hipopok' am-patram-bey atoa ty lolo' areo, ze fonga nivoliñe ama' areo, ze hene niaheñe ama' areo mifototse amy ty roapolo taoñe mañambone amo nañinje Ahikoo. **30** Leo raikie tsy himoak' amy tane natoloko anahareo ampanta himoneña' areoy, naho tsy i Kalebe ana' Iefonè naho Iehosoa ana' i None, **31** le o amori' areo kedekedeke natao' areo ho tsindroheño; hendesekeo ao iereo le ho fohi' iereo i tane niheje' areoy. **32** Inahareo ka, hifitak' am-patrambey ao ty lolo' areo, **33** le hirerere am-patrambey ao efapolo taoñe o ana' areoo, hivave ty hakarapiloo' areo, ampára' te vorok' am-patrambey ao ty lolo' areo. **34** Mira amy ty ia' o andro nitingane' areo i taneio, i efa-polo andro rezay, te songa havale taoñe raikie i andro rey, ho vave' areo ty tahi' areo, aa le efa-polo taoñe ty hahafohina' areo ty habosehako. **35** Zaho Iehová ty nitaroñe. Tsy mete tsy henefeko amy ty valobohòke lo-tsereke nihipoke hiatreatre amako tia, ie habotse' ty fatram-bey toy naho toe hihomak' ao. **36** Le ondaty nirahe' i Mosè hitingañe i taneio, o nimpoly ninday saontsy nampitoreo i valobohòky ty amy talily raty nendese' iereo ty amy taneio, **37** le navetra' ty angorosy añatrefa' Iehová ondaty ninday i talily raty ty amy taneio. **38** Iehosoa ana' i None naho i Kalebe ana' Iefonè avao ty mbe niveloñe amo nitingañe i taneio. **39** Aa le akore ty fihonto' o ana' Israeleo amy nitaroña' i Mosè i entañe zaiy, **40** kanao nivañoñe marain-tsikiake iereo niañambone' i vohitsey, amy ty hoe: Itoan-jahay, hanganike i nampitama' Iehová anaíy, fa nanao hakeo zahay. **41** Hoe ka t'i Mosè, Aa vaho akore te lilare' areo ty lili' Iehová henane? Toe tsy ho tafetsetse. **42** Ko mionjoñe mb'eo tsy mone ho rotsaheñe añatrefan-drafelahi' areo fa tsy mindre ama' areo t'Iehová. **43** Aolo' areo o nte-Amalekeo naho o nte-Kanàneo, le hampitsingoroem-pibara nahareo; Amy te niambohoa' areo t'Iehová, vaho tsy hindreza' Iehová lia. **44** F'ie nionjoñe tsinahy mb'an-tiotio' i vohitsey mb'eo; fe tsy niakatse i tobey ka i vatam-pañina' Iehová ndra i Mosè. **45** Aa le nizotso hiatreatre am' iereo o nte-Amalekeo naho o nte-Kanàneo mpimoneñe amy vohitseio, nandafa naho nandronje iereo sikala e Khormà añe.

15 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: 2 Misaontsia amo ana' Israeleo, le ano ty hoe: Naho mimoak' an-tane himoneña' areo, i hatoloko anahareoy, 3 ie manao soroñe am' Iehovà, ke enga ho lorañe he enga-ava-panta ke engatsatrin' arofo he amo andro namantañaño, le ho hàñin-kanintsíñe am' Iehovà, he boak' an-tro-raik' ao ke boak' an-dia-raike ao, 4 le ze mibanabana enga añatrefa' Iehovà ty hinday engahakama, mona fahafolo' ty efà linaro menake hine fahèfa'e, 5 naho divay fahèfa' ty hine ho engarano ihentseñañe, le ke amy soroñey, he amy engay, ho ami'ty vik' aøndry. 6 Aa naho aøndrilahy, le ho hajarie'o ty mona roe ampahafolo' ty efà linaro menak' ampaha-telo' ty hine ho enga-mahakama; 7 le ho enga-rano: ibanabanao divay hine ampahatelo'e ho hàñin-kanintsíñe am' Iehovà. 8 Aa naho mañenga bania hisoroñañe ke hañenek' ava-panta, he ho fañanintsíñe am' Iehovà, 9 le hengaeñe mitraok' amy baniay ty enga-mahakama: telo ampahafolo' ty efà mona linaro menake hine vaki'e, 10 le hengae'o ty divay hine vaki'e ho enga rano hisoroñañe, hàñin-kanintsíñe am' Iehovà. 11 I hoe zay ty ho sata amy ze añombe ndra aøndrilahy, naho ze vik' aøndrilahy ndra vik'ose. 12 Ty ami'ty hamaro ihentseñañe, le sindre aoneñe ty ami'ty ia'e. 13 Songa hanao zay ze samak' amy taney, ie mañenga soroñe ho hàñin-kanintsíñe am' Iehovà. 14 Aa naho mitaveañe ama' areo ty renetane, ke ia ia hom'bama' areo amo tarira' areo iabio, ie te hañenga soroñe ho hàñin-kanintsíñe am' Iehovà; le mira ami'ty fanoe' areo ty hano'e. 15 Ty amy valobohòkey, fañe raik'e ty hifehe anahareo naho i renetane mpimoneñe aoy, fañe nainai'e tsy modo amo hene tarira' areo mifandimbeo; manahak' anahareo avao ze renetane añatrefa' Iehovà. 16 Fetse raik'e naho fepetse raik'e ty anahareo naho ze renetane mpitaveañe ama' areo ao. 17 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: 18 Saontsio ty hoe amo ana' Israeleo: le mimoak' amy tane aneseako anahareoy ao, 19 naho mikama amy mahakama' i taney le mañengà engan-kavoañe am' Iehovà. 20 Ami'ty valohan-koba' areo ty hañengà' areo mofo ho engan-kavoañe; hambañe ami'ty engan-toem-pifofohañe ty hañengà' areo. 21 Hatolo' areo ho enga am' Iehovà ty lengon-koba valoha'e, hengae' o hene tarira' areo mifandimbeo zay. 22 Aa ie mandilatse tsy mahambeñe o lily retiañe, o nitsarae' Iehovà amy Mosè— 23 toe ze hene tsara linili' Iehovà am-pità' i Mosè, ampara' i andro nitaroña' Iehovà i liliy pak' amo hene tarira' areo— 24 ie amy zao, naho mandilatse tsy satrie'e i valobohòkey, ie nietak' am-pihaino'e, le hengae' i valobohòkey ty ana' ty tro'e raik'e, ty bania hisoroñañe ho hàñin-kanintsíñe am' Iehovà rekets' i enga-mahakama'ey naho i enga-rano'ey, am-pañe, vaho ty vik'oselahy ho engan-kakeo. 25 Le hefera' i mpisoroñey i valobohò' Israeley vaho ho haha iereo kanao tsy nisatrieñe, naho fa nasese' iereo i enga' iareoy; enga nisoroñañe am' Iehovà, naho i engan-kakeo nengaeñe añatrefa' Iehovà, amy fandilara' iareoy. 26 Aa le hapoke t'ie tsy ho ami'ty valobohò' Israele naho tsy ho amo renetane mpimoneñe ama'eo, amy te songa añañe' i lilatse tsy nisatrieñey i màroy. 27 Aa naho ondaty raik'e ty mandilatse tsy satrie'e, le hengae'e ty vik'ose vave'e ho engan-kakeo, 28 le hefera' i mpisoroñey indaty nandilatse tsy an-tsatrie'ey, ie toe nandilatse fe

tsy nisatrie'e, añatrefa' Iehovà, hañeferañe aze, le halio-tahiñe. 29 Ho raik'e ty fetse mifehe ze mandilatse tsy satrie'e, ke tarira' o ana' Israeleo, he renetane mpitaveañe am' iereo ao. 30 Fe t'indaty mañonjo haoke handilatse, ke ie samak' amy taney ao, ke renetane, ie manirika Iehovà, le haitoañe am' ondati'eo indaty, 31 amy te ninjè'e ty tsara' Iehovà naho niotà'e i lili'ey, toe haitoañe zafezanake indaty vaho ho vavè'e i hakeo'ey. 32 Le tam-patrambey aña o ana' Israeleo le nahaisake ondaty nanontoñe hatae ami'ty andro Sabotse. 33 Aa le nasese' o nahaisak' aze nanontoñe hataeo mb' amy Mosè naho i Aharone vaho i valobohòkey mb'eo; 34 le najo' iareo an-drohy ao heike fa mbe tsy tsinara ty hanoañe aze. 35 Le hoe t'Iehovà amy Mosè, tsy mete tsy havetrake indaty; songa handretsake vato ama'e alafe' i tobey i valobohòkey. 36 Aa le amy nandilia' Iehovà i Mosè: nasese' i valobohòkey alafe' i tobey re naho rinetsam-bato vaho nihomake. 37 Le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: 38 Misaontsia amo ana'Israeleo ty hanao' iereo fole mirandrañe an-kotsoson-tsaro' iareo nainai'e amo hene tarira' iareo mifandimbeo, songa haharo' iareo amo fole mirandrañe an-kotsoson-tsaroñe ty fole mango. 39 Ty sata' o boram-poleo ama' areo, le ie isa' areo ro hahatiahly o lili' Iehovà iabio vaho hano'e' areo, soa tsy horihe' areo ty arofo' areo naho o fihaino' areo mampandrieko, 40 fa ho tiah'i' areo le hene hano'e' areo o lilikoo, vaho hiavake ho aman' Añahare' areo. 41 Zaho Iehovà Andrianañahare' areo ninday anahareo nienga an-tane Mitsraime aña ho Andrianañahare' areo: Zaho Iehovà Andrianañahare' areo.

16 le amy zao, niaivotse t'i Korahk' ana' Itsare ana' i Kehàte fifokoa' i Levy rekets'e i Datane naho i Abirame songa ana' i Eliabe vaho i One, ana' i Pelete tarira' i Reòbene, 2 le nijohañe aolo' i Mosè eo mindre ami'ty ila' o ana' Israeleo, mpialo' i valobohòkey, roanjato-tsi-limampolo, jinoboñe am-pivory, aman-kasy; 3 nifanontoñe hiatrek' amy Mosè naho i Aharone vaho nanoe' iareo ty hoe, Loho bey ty vavea' areo, amy te fonga miavake i valobohòkey naho am' iareo iaby t'Iehovà. Aa ino ty irengevoha' areo ambone' ty fivori' Iehovà? 4 le jinanj'i i Mosè, le nibabok' an-dahara'e, 5 nanao ty hoe amy Korahke naho o mpiama'e iabio: Hamaray ty hampiboaha' Iehovà o azeo, ty miavake, le ie ty hampañarinea'e; toe i ho joboñe'ey ty hampitotofa'e. 6 Ano zao: ry Korahke naho o mpiama'o iabio, andrambeso sadron' afo, 7 le apoho ama'e ty afo naho andafiho embok' añatrefa' Iehovà hamaray vaho t'indaty joboñe' Iehovà, ie ty hiavake. Fa loho maro ty vavea' areo ry nte-Levio! 8 Le hoe t'i Mosè amy Korahke, Mitsendrena henaneo ry ana' i Levio: 9 Loho kede ama' areo hao t'ie nampiambahan' Añahare' Israeleo amo valobohò' Israeleo hampañarinea'e, hitoloñe amy kivoho' Iehovà, ho hijohañe añatrefa' i valobohòkey hiatrak' iareo, 10 ie nampañarivoe'e ama'e mitraok' amo rahalahi'o ana' i Levio? Aa mbe hipay ho mpisoroñe ka v'ieho? 11 kanao mifanontoñe hiatrete am' Iehovà, ihe naho o mpiama'o iabio. Le i Aharone, inon-dre te injè' areo? 12 Nampañitrife' i Mosè amy zao t'i Datane naho i Abirame ana' i Eliabe, fa hoe iereo: Tsy homb'eo zahay! 13 raha kede ama'o hao te nakare'o an-tane orikorihen-dronono naho tantele ao hanjamana'o am-patrambey atoy, mbore

manao ho mpifehe anay? **14** Le amy zao tsy nendese'o amy ze o tane orikorihen-dronono naho tantele zao, tsy nampanovae'o anay ty teteke naho tetem-bahe. Aa vaho havitso'o am'ondaty retiañe o fihaino' iareoo? Zahay tsy homb'eo! **15** Niforoforo t'i Mosè le hoe re am' Iehovà, Amoeo ty enga' iareo. Mbe liako tsy nandrambe borike raik' am' iereo vaho leo raik' am'iereo tsy jinoiko. **16** Le hoe t'i Mosè amy Korahke, Miatrefa am' Iehovà, ihe naho o mpiama'oo—ihe naho iereo vaho i Aharone te maray; **17** songa mindesa sadron' afo vaho apoho ama'e ty emboke, sindre hinday ty sadròn' afo'e añatrefa' Iehovà, sadron' afo roanjato-tsi-limampolo; ihe naho i Aharone ka, sambe aman-tsadron' afo. **18** Aa le fonga nandrambe ty sadron' afo'e t'indaty, naho napo'e ama'e ty afo naho nandafihan' emboke vaho nijohañe an-dalan-kibohom-pamantañañe eo mindre amy Mosè naho i Aharone. **19** Le navori' i Korahk' an-dalan-kibohom-pamantañañe ey i valobohòkey hiatreatre iareo. Nisodehañe amy màroy amy zao ty eng'e Iehovà. **20** Le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè naho i Aharone: **21** Mivevea amo valobohòkeo fa hampangotomomoheko aniany. **22** Nibabok' an-dahara'e amy zao iereo nihalaly ty hoe, O Andrianañahare, Andrianañaharen' arofo' ze hene atao nofotse; hiviñera'o ami'ty lila' ondaty raik'e hao i valobohòkey? **23** Aa le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè, **24** Saontsio amo valobohòkeo ty hoe: lengao o kiboho' i Korahke naho i Datane vaho i Abirameo. **25** Le niongake t'i Mosè nimb'amy Datane naho i Abirame mb'eo; nanonjohy aze o roandria' Israeleo. **26** Le sinaontsi'e amy valobohòkey ty hoe, Isitaho henaneo o kiboho' ondaty lo-tsereke roerañel! Ko mitsapa ty raha' iareo tsy mone ho faoheñe aña amo hakeo' iareoo. **27** Aa le nivilha' iareo o kiboho' i Korahke naho i Datane naho i Abirameo; le niakatse t'i Datane naho i Abirame vaho nijohañe an-dalan-kiboho'e eo rekets' o tañanjomba'eo naho o ana'eo naho o amori'eo. **28** Le hoe t'i Mosè: Inao ty hahafohina' areo t'ie niraha' Iehovà hanao o tolon-draha rezao, tsy te nisatriko: **29** Aa naho mikoromake manahake ze hene ondaty, ondaty retiañe, naho ho tilihene hambañe ami' ty fitilihane ze kila ondaty, le tsy niraha' Iehovà naho. **30** Fa naho manao raha vao t'Iehovà, naho sokafe' o taneo ty vava'e, hampibotseke iareo naho ze hene a' iareo vaho hivarigodam-beloñe mb' an-tsikeokeok' ao, le ho fohi' areo te ninjè' ondaty t'Iehovà. (Sheol h7585) **31** Le vaho nimodo i saontsi'ey le nivalaetrake ambane' iareo i tane, **32** vaho sinoka' i tane ty vava'e le fonga nabea'e rekets' o hasavereña' iareoo, ze lahilahy mpiamy Korahke naho o vara'e iabio. **33** Aa le nigodam-beloñe mb' an-tsikeokeok' ao iareo reke-panañan' iaby; nikitek' iareone'e i tane, naho fa nimongoreña amy valobohòkey iareo. (Sheol h7585) **34** Le nitriban-day iaby ze ana' Israeleo narine eo, namantsiñe ty hoe, Ke hatele' i tane ka zahay! **35** Niboak' am' Iehovà amy zao ty afo nahaforototo 'indaty roanjato-tsi-limampolo nañemboke rey. **36** Le natoro' Iehovà amy Mosè ty hoe: **37** Misaontsia amy Elazare ana' i Aharone Mpisoroñe handrambesa'e o sadron' afo boak' amy afoio, le hampiparatsaha'e ey i afoy, fa miavake irezay. **38** Ampipeho ho endraendra hanaroñe i kitreliy o sadron' afo' ondaty rinotsan-kakeo ty fia'iareoo, fa miavake amy te nengaeñe am' Iehovà, le ho vilòne amo

ana' Israeleo. **39** Aa le rinambe' i Elazare mpisoroñe o sadron' afo torisike nengae' i niforototoeñe reio, vaho nipepeheñe ho kape' i kitreliy, **40** ho faniahiañe o ana' Israeleo te tsy hitotoke mb'eo ty ondaty sotra tsy tarira' i Aharone hañembok' am' Iehovà, tsy mone hanahake i Korahke naho o mpiama'eo, amy nitsara' Iehovà am-pità' i Mosè. **41** Le amy loakandroy le fonga niñeñoñe amy Mosè naho i Aharone i valobohòn' ana' Israeley ami'ty hoe, Fa zinama' areo ondati' Iehovà. **42** Aa naho nifanontoñe i valobohòkey hiatreatre amy Mosè naho amy Aharone, f'ie nitolike mb' an-kibohom-pamantañañe b'eo le hehe te nisaroña' i rahoñey vaho niboake ty eng'e Iehovà. **43** Aa le nihe mb' aolo' i kibohom-pamantañañey mb'eo t'i Mosè naho i Aharone. **44** Le nitsara amy Mosè t'Iehovà nanao ty hoe: **45** Isitaho o valobohòkeo hamorototoako aniany. Le nibabok' an-daharañe, **46** le hoe t'i Mosè amy Aharone, Angalao sadron' afo le apoho ama'e ty afo boak' amy kitreliy, le ampipoho emboke naho mihitrafa masika mb'amy valobohòkey hañefets' iareo amy te niboak' am' Iehovà ty fombo vaho fa namototse i angorosiy. **47** Aa ie mbe nisaontsy t'i Mosè, le rinambe' i Aharone zay le nipitsik' anday naneñaña i valobohòkey; naho tendreke te niorotse am' ondaty i angorosiy; Napo'e ama'e ty emboke vaho nefera'e ondaty. **48** Aa ie nijohañe añaivo' o mateo naho o veloñe le nijihetse i angorosiy. **49** Rai-ale-tsi-efats' arivotsi-fitonjato ty nivetrak' amy andro zay mandikoatse o nikoromak' amy Korahkeo. **50** Le nijihetse i angorosiy le nibalike mb' amy Mosè t'i Aharone mb'an-dalan-kibohom-pamantañañe mb'eo.

17 Le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **2** Misaontsia amo ana' Israeleo naho mangala kobay amo anjomban-droae iabio, ze talèn' anjomban-droae—kobay folo-ro' amby, ie songa hanokitse ty tahina'e amy kobai'ey. **3** Le sokiro an-kobai' i Levy eo ty tahina' i Aharone. Sindre kobain-droae raik'e ty amy talèn' anjomban-droae'ey, vaho **4** apoho an-kibohom-pamantañañe aolo' i fañina fifampikaoñan-tikañey. **5** Ie amy zao, hitaroke ty kobai' ondaty ho joboñeko; le hijihetse ty fitoreo' o ana' Israeleo amako, i fiñeñoñe ama'o lomoñandroy. **6** Aa le nisaontsy amo ana' Israeleo t'i Mosè vaho songa nanolotse kobay raik'e o talè, ty aman-talèn' anjomban-droae'e; kobay folo-ro' amby; le nitraok' amo kobai' iareoo ty kobai' i Aharone **7** vaho napo' i Mosè añatrefa' Iehovà amy kibohom-pañinay i kobaiñe rey. **8** Aa naho nimoak' amy kibohom-pañinay t'i Mosè te loak' andro, hehe te nitaroke naho namotiboty naho namòñe vaho namoa mahabibo ãñoñe ty kobai' i Aharone añ'anjomba' i Levy. **9** Le naaka' i Mosè boak' añatrefa' Iehovà mb' amo ana' Israeleo iabio i kobay rey; nahaisake iareo vaho sambe nandrambe ty kobai'e. **10** Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Ampolio aolo' i fañinay ty kobai' i Aharone ho vilòne amo manjehatseo, hampigadoñe ty fañinjea' iareo ahy tsy mone hikenkañe. **11** Aa le nanoe' i Mosè zay; i nandilia' Iehovà azey ty nanoe'e. **12** Le hoe o ana' Israeleo amy Mosè, Mihamomoke zahay, motso, fonga mongotse! **13** Ndra iaia mitotoke mb'eo, naho mañarine i kivoho' Iehovà le havetrake. Kila hibanitse hao zahay?

18 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Aharone: Ihe naho o anadahi'oo miharo amo anjomban-droae'oo ro hivave o hakeo' i efe-miavakey, le ihe rekets' o anadahi'oo ro hivave o tahi' i fisoroñañeio. **2** Aa le endeso mb' etoa ka o rahalahi'oo, i fifokoa' i Levyi, i fifokoan-droae'oy, hireketse ama'o, hitoroñe azo, ihe naho o ana'oo, añatrefa' i kibohom-pañinay. **3** Hiatrak' azo iereo vaho hañambeñe i kivoho iabiy, fe tsy harinea' iareo o fana' i efe-miavakeo naho i kitreliy tsy mone hivetrake, ie naho inahareo. **4** Hampireketeñe ama'o iereo hamandroñe i kibohom-pamantañañey amy ze hene fitoloñañe amy kivohoy fe tsy hiharinea' t'indaty tsotra. **5** Le ho toloñe' areo o raha miavakeo, hatrafe' areo i kitreliy, tsy hifetsahan-kaviñerañe o ana' Israeleo. **6** Le Zaho, toe Zaho ty nandrambe o nte-Levy rahalahi' areoo boak'amo ana' Israeleo, ie nengaeñe ho ravoravo am' Iehovà ho anahareo, hanoe'e o fitoroñañe an-kibohom-pamantañañeio. **7** Le ihe naho o ana' o rekets' ama'oo ro hañambeñe i fisoroña' areoo amy ze hene mioza amy kitreliy, le ho toroñe' areo ze ankalo' i lamba fañefsetsey ao. Atoloko azo ho fitoroñan-karavòañe i fisoroñañey, fe havetrake ze ondaty tsotra miharine eo. **8** Hoe ty nitsara' Iehovà amy Aharone: Zaho, toe Zaho ty nanolots' azo o engan-kavoakoo, le naviko ho azo naho o ana'oo ho amy fañorizañey ze hene navi' o ana' Israeleo. Natoloko ami'ty fañorizañe naho amo o ana'oo ho fañe nainai'e. **9** Ho azo amo raha miava-do'e navotsotse amy afoio; ze hene enga' iareo: ze enga-mahakama iaby, ze soron-kakeo iaby; ze hene engan-dilatse mete ho banabanae' iereo amako, ho miava-do'e ama'o naho amo ana'oo. **10** Ho kamae' areo an-toetse miavake ao, ze lahilahy iaby ty hikama ama'e, fa navaheñe ho ama'o. **11** Ho azo ty enga-kavoañe amo engae' iareo, naho ze enga ahelahela' o ana' Israeleo, le fa natoloko azo naho amo ana-dahi'oo naho o anak' ampela'o mindre ama'oo ho fañe nainai'e, ie mete kamae' ze malio añanjomba'o ao. **12** Fa natoloko azo ze hene soa amo menakeo naho ze fonga soa amo divai-vaoo naho amy ampembay: ty loha-voñe engae' iereo am' Iehovà. **13** Azo ze hene lengom-boa an-tane'e aña engae' iereo am' Iehovào, songa mete mikama ama'e ze malio añanjomba'o ao. **14** Hene azo ze atokañe e Israele ao. **15** Azo ka ze manoka-koviñe valoha'e, ze engaeñe am' Iehovà, he ondaty ke hare; fe toe ho jebañeñe o tañoñoñoña' ondatio, vaho havahañe ka ze valohan' ana' o biby tsy malioo. **16** Le ty vilin' ai'e, mifototse amy valòham-bola'ey ty ijebañañe aze; ze anjoanjoa' o azey, sekele lime ty vili'e an-tsekelen-toe-miavake (gerà roapolo zay). **17** Fe tsy havaha' areo ze valohan' anak' añaombe naho valohan' anak' añaondry naho ty valohan' anak' ose, fa miavake. Hadasi' areo añariari' i kitreliy ty lio vaho hisoroña'o ty safo'e ho enga olorañe, hañin-kanintsine am' Iehovà. **18** Le ho azo o hena'eo, ho azo hambañe amy tratan-kelahelay naho i tso'e havanay. **19** Ze enga avoañe amo raha miavake engae' o ana' Israeleo am' Iehovào le fa natoloko azo naho amo ana-dahi'oo naho amo anak' ampela'o mindre ama'oo ho fañe tsy modo, ho fañinan-tsira nainai'e ama'o naho amo tarira'oo añatrefa' Iehovà. **20** Le hoe t'Iehovà amy Aharone: tsy hanan-dova an-tane' iareo rehe, naho tsy hanan' anjara am' iereo ao; Zaho ro anjara'o naho lova'o amo ana' Israeleo. **21** Naho o nte-Levio, toe

nitolorako ze fonga fahafolo' Israele ho fanañañe hasolo ty fitoroñañe itoroña' iareo, ty fitoloñañe an-kibohom-pamantañañe ao. **22** Tsy ho harinè' o ana' Israeleo ka i kibohom-pamantañañey henane zao tsy mone hivave hakeo vaho hivetrake. **23** O nte-Levio avao ty hifanehak' amo tolon-draha' i kibohom-pamantañañeio, le ho vavè' iereo o hakeo'eo; ho fañe nainai'e amo hene tarira' areo mifandimbeo, f'ie tsy hanan-dova añaivo o ana' Israeleo, **24** amy te nitolorako ty fahafolo avì' o ana' Israeleo ho engan-kavoañe am' Iehovà, ie ty lova natoloko amo nte-Levio, toe vinolako t'ie tsy hanan-dova amo ana' Israeleo. **25** Le nitsara amy Mosè t'Iehovà nanao ty hoe: **26** Saontsio amo nte-Levio ty hoe: Naho rambese' areo amo ana' Israeleo i fahafolo natoloko anahareo ho lova'areoy, le añaengà engan-kavoañe am' Iehovà ty fahafolo' i fahafoloy. **27** Le ho volili eña ama' areo hambañe amy t'ie i mahakama boak' antoe-pamofohañey; naho te boak' ami'ty hapea' i fipiritan-divaiy i enga havi' areoy. **28** Aa le havi' areo ho am' Iehovà ty enga-kavoañe boak' amo fahafolo rambese' areo amo ana' Israeleo le i enga-kavoañe navike ho am' Iehovà ty hatolo' areo amy Aharone mpisoroñe. **29** Amo hene enga atolotse ama' areo, le havi' areo ze havike am' Iehovà; ze hene soa ama'e naho ty miavake ama'e. **30** Aa le ano ty hoe: Naho avi' areo ty soa ama'e, le ho volilieñe amo nte-Levio ho mahakama nasisa an-toe-pamofohañe ey naho ty fitombo'a' i fipiritan-divaiy. **31** Azo' areo kamaeñe ndra aia aia zay, inahareo naho o keleia' areoo amy te tambe' areo ty amy fitoloña' areo amy kibohom-pamantañañey. **32** Aa kanao avi' areo ty soa ama'e le tsy hivavea' areo hakeo, vaho ko leore' areo o enga' miava' o ana' Israeleo tsy mone hivetrake.

19 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè naho i Aharone: **2** Intoy ty fañem-pètse linili' Iehovà: Misaontsia amo ana' Israeleo ty hindsa' iareo kiloa mena tsy aman-kandra ndra hila mbe lia'e tsy nanampezan-joka. **3** Atoloro i Elazare mpisoroñe, le hasese'e alafe' i tobey ho lentañe añatrefa'e; **4** le hangala' i Elazare an-drambo-pità'e ty lio'e, vaho hafitse'e impito aolo' i Kibohom-pamantañañey. **5** Le horoñañe ampahaisaha'e i kiloay: Fonga forototoeñe ty holi'e, ty nofo'e, ty lio'e vaho ty tai'e. **6** Le handrambe mendorave naho seva naho fole mena mañabarà i mpisoroñey vaho hatora'e añaite' i afo mamorototo i kiloay. **7** Ho sasà' i mpisoroñey amy zao o saro'eo, le hampiandroe'e an-drano i sandri'ey, vaho himoak' an-tobe ao; fa haleotse am-para' te hariva i mpisoroñey. **8** Hanasa o siki'eo naho hiandro an-drano ka i nañoro azey, ie tsy halio am-para' te hariva. **9** Le havori' t'indaty malio ty laveno' i kiloay vaho hahaja'e antoetse malio alafe' i tobey ey, naho havandroñe ey ho amy valobohò' o ana' Israeleoy, ho ami'ty ranom-pandeorañe, toe fañeferan-kakeo. **10** Hanasa ty siki' e i namory o lavenokey le tsy halio ampara' te haleñe: ho fañe nainai'e tsy modo amo ana' Israeleo naho amo renetane mpimoneñe am' iereo. **11** Ze mitsapa lolo, ndra t'ie fate' ia'ia, ro haleotse fito andro. **12** Hañefe' batañe amy ranoy re ami'ty tsy haliova'e ami'ty andro fahatelo naho ami'ty andro faha-fito vaho halio; f'ie tsy mañefe-batañe amy andro fahatelo naho amy andro fahafitoy le tsy halio. **13** Ze mitsapa lolo, ty

fañova' ondaty mate, vaho tsy mañefe-batañe, le mandeotse ty kivoho' Iehovà. Haitoañe am' Israele indatiy. Tsy halio re amy te tsy nafitse ama'e i rano-piambahañey, tambats' ama'e i haleora'ey. **14** Zao ty fetse te mivetrak' añ'akiba ao t'indaty: ze mizilik' añ'akiba ao naho ze am-po'e ao ro songa maleotse fito andro, **15** maleotse ka ze fanake tsy mitakoñe soa. **16** Ze mitsapa ondaty vinonom-pibara an-kivoke ey ke ondaty mate avao, he taola' ondaty, hera kibory, le haleotse fito andro. **17** Aa naho i maleotsey: hangalañe ty laveno' i namorototoañe ho fañeferan-kakeoiy, vaho añiliñan-drano malio ty fitovy; **18** ho rambese' t'indaty malio ty seva le hal'o'e amy ranoy vaho hafitse'e amy akibay naho amo fanake iabio naho am' ondaty nizoeñeo naho amy nitsapa o taolañeo ndra i vinonoy ndra i loloy ndra i kiboriy. **19** Hafitse' i malioy amy tsy malioy ami'ty andro fahatelo naho ami'ty andro faha-fito; ie amy andro faha-fity ro hiefetse, le ho sasà'e o siki'eo vaho hiandro an-drano, le halio te harivay. **20** Fe t'indaty maleotse tsy miefetse amy haleora'ey, le haitoñe amy valobohòkey indatiy, amy te nileore'e ty efe-miava' Iehovà. Tsy nafitse ama'e i rano-kaleorañey; maleotse re. **21** Fañè nainai'e ho a iareo zay. Hanasa ty siki'e i namitse i rano-kaleorañey, vaho haleotse am-para' te hariva ze mitsapa i rano-kaleorañey. **22** Haleotse ze raha tsinapa' i maleotsey, le haleotse am-para' te haleña t'indaty nitsapa aze.

20 Nimoak' am-patram-bei' i Tsine eo o ana' Israeleo, i valobohòkey, amy volañe valoha'ey le nitobe e Kadese; nihomake eo t'i Miriame vaho nalenteke. **2** Tsy nanandrano i valobohòkey le nifanontoñe hiatreatre amy Mosè naho i Aharone. **3** Le nifandietse amy Mosè ondatio, ami'ty hoe, Hamake t'ie nivetrak' amy nikoromaha' o longo'aio añatrefa' Iehovà! **4** Aa vaho ino ty nanesea' o mb' am-patrambey mb'etoy ty fivori' Iehovà, hibanitse etoañe, zahay naho o hare'aio? **5** Le ino ty nañakara' o anay antane Mitsraime añe, hanese anay an-toetse raty atoy? ie tsy mahalefe ampemba ndra sakoañe ndra vahe ndra dagoa, mbore tsy aman-drano hinomañe. **6** Aa le nienga i valobohòkey t'i Mosè naho i Aharone niheo mb'amy lalan-kibohom-pamantañe mb'eo; le nibabok' an-daharañe vaho nisodehañe am' iereo ty enge' Iehovà. **7** Le nitsara amy Mosè t'Iehovà nanao ty hoe: **8** Rambeso i kobaiñey; le atontono i valobohòkey, ihe naho i Aharone rahalahi'o. Saontsio añatrefam-pihaino' iareo i vatoy hañiakatse ty rano'e, hamahana' o rano boak' amy vatoy, hampinoma' o iareo naho o hare' iareoo. **9** Aa le rinambe' i Mosè i kobay añatrefa' Iehovà, amy nandiliañe azey. **10** Le navori' i Mosè naho i Aharone añatrefa' i vatoy i fivoriy, le nanoe'e ty hoe, Mitsendreaña, ry mpiolao. Hañakara'ay rano boak' ami'ty vato tia hao? **11** Aa le naonjo' i Mosè ty fità'e naho finofò'e indroo amy kobai'ey i vatoy, vaho nidoandoañe boak' ao ty rano bey le ninon-drano i valobohòkey naho o hare'eo. **12** Fe hoe t'Iehovà amy Mosè naho i Aharone, Amy te tsy nonjone' areo hampiboak' amo ana' Israeleo o hamasiñakoo, le tsy hendese' areo hizilik' an-tane natoloko iareo ao ty fivory tia. **13** Ie o Ranom-Piolañeo amy te nikotreke am' Iehovà o ana' Israeleo, ie fa nivente'e am' iareo ty hamasiña'e. **14** Aa le nañitrik' ami'ty mpanjaka' i Edome

boake Kadese t'i Mosè. Hoe ty rahalahi' o Israele: Fohi' o o hasotriañe iaby nifetsak' ama'aio: **15** ty nizotsoa' o rae'aio mbe Mitsraime mb'eo, ty nimoneña'e añe andro maro, vaho te namorekeke anay naho o rae'aio o nte-Mitsraimeo. **16** Aa ie nikaike Iehovà le jinanji'e o fiarañanaña'aio vaho nirahe'e i Anjeli'ey ninday anay niavotse i Mitsraime; le ingo t'ie e Kadese atoy henaneo, ty rova añ' olon' efe-tane' o atoy. **17** Aa ehe meo lalan-jahay hitoañe o tane'oo. Tsy hiranga teteke ndra tanem-bahe, le tsy ho kamae'ay ty rano boak' am-bovo' areo ao; fa horihe'ay i Karanangam-Panjakay, vaho tsy hivio mañavia ndra mañavana ampara' te losore'ay o fehe'oo. **18** Aa hoe ty asa' i Edome ama'e, Tsy hiranga ty tane'ay nahareo, tsy mone hiavota'ay ampibara. **19** Le hoe o ana' Israeleo tama'e, i Karanangay avao ty handenako, aa naho hinome'ay o rano'oo, zahy ndra o harekoo, le havahako ty vili'e; adono hirangàko antomboke tsy hampianto. **20** Fe hoe re, Tsy hiranga nahareo. Le niavotse mb'am' iareo mb'eo ty Edome an-dahin-defo maro vaho am-pitàne maozatse. **21** Aa le nifoneña t'i Edome tsy nanolora' o fehe'eo lalañe hitsake t'Israele; aa le nivioñe añe t'Israele. **22** Niavotse i Kadese iereo, le niporopotitse e Vohi-Hore o ana' Israeleo—i valobohòke iabiy. **23** Le nanao ty hoe amy Mosè naho amy Aharone t'Iehovà e Vohi-Hore ey, añ'efe-tane' i Edome eo: **24** Hatontoñe am' ondati'eo t'i Aharone, ie tsy hizilike amy tane natoloko amo ana' Israeleo, amy te niola amy volakoy nahareo an-drano' i Meribà añe. **25** Endeso t'i Aharone naho i ana'e Elazare vaho aseeso mañambone' i Vohi-Horey mb'eo, **26** le abolio amy Aharone o saro'eo naho asaroño amy Elazare anadahi'e fa hatontoñe t'i Aharone toe hivetrake. **27** Aa le nanoe' i Mosè i linili' Iehovà vaho niañambone ty Vohi-Hore ampahaisaha' i valobohòke iabiy. **28** Nafaha' i Mosè o saro' i Aharoneo naho nasaro'e amy Elazare ana'e, le nihomake andengo' i vohitsey t'i Aharone, vaho nizotso amy vohitsey t'i Mosè naho i Elazare. **29** Aa ie nirendre' i valobohòke iabiy te nivilasy t'i Aharone, le fonga nandala aze telopolo andro ty anjomba' Israele.

21 Ie jinanji' i Arade Mpanjaka nte-Kanàne nimoneña Atimo añe te niary mb'e Atarime mb'eo t'Israele, le nialy am' Israele re vaho nendese'e am-bahotse ty ila'e. **2** Aa le nifanta am' Iehovà t'Israele nanao ty hoe, Naho toe hasese' o am-pità'ay ondaty rezao le fonga harotsa'ay o rova'eo. **3** Nihaoñe' Iehovà ty fiarañanaña' Israele le nasese'e ama'e o nte-Kanàneo; fonga finongo' iareo o rova'eo; vaho natao Kormà i tane'y. **4** Niavotse boak' am-Bohi-Hore eo le nionjoñe mb' an-dalañe migodañe mb'amy Ria-Binday mb' eo, hiariañe i tane' Edomey; fe nahangoae ondatio i liay. **5** Le nañinje an' Andrianañahare naho i Mosè ondatio ami' ty hoe: Aa vaho akore t'ie nindesa' o niakatse i Mitsraime hivetrake am-patrambey atoy, ie tsy ama' mahakama ndra rano naho mampangor'y anay ty mofò maivañe toy. **6** Aa le nañiraha' Iehovà merem-boreke ty añaivo' ondatio ze nañehetse ondaty vaho maro amo ana' Israeleo ty nifitake. **7** Aa le nimb' amy Mosè mb'eo ondatio nanao ty hoe: Nandilatse ami' ty nañinje'ay azo naho Iehovà; ihalalio am'Iehovà ty hanintaha'e o mereñeo. Aa le nihilaly ho a ondatio t'i Mosè. **8** Le hoe t'Iehovà amy Mosè, Itseneo

sare merem-boreke le asampezo ami'ty bodan-katae; le ho veloñe ze hene ondaty nihehereñe, mitalahatse ama'e. **9** Aa le namboare' i Mosè an-torisike i mereñey naho nasampe'e an-katae, aa naho nihehetse ondaty ty mereñe, ie nañente i mereñe torisikey le nivelofe. **10** Nionjoñe amy zao o ana' Israeleo le nitobe e Obote. **11** Niavota' iareo ty Obote vaho nitobe e lai'haabarime, am-patrambey atiñana' i Moabe mb' am-panjirihan' andro mb'eo. **12** Nionjoñe boak' ao iareo le nitobe am-Bavatane' i Zerede ao. **13** Hirik' ao iareo niavotse vaho nitobe alafe' i Arnone amy fatrambey mifototse an-tane' o nte-Emoreoy; amy te efe-tane' i Moabe i Arnoney, mañefetse i Moabe amo nte-Emoreo. **14** Zay ty nanoeñe amo Boke' o Ali' Iehovàoo ty hoe: Oahebe e Sofà, o toraha' i Arnoneo, **15** naho ty teva' o torahañoze ze mivariñe mb'an toe' i Are, naho miefetse amy Moabe. **16** Le hirik' ao nimb'e Bire mb'eo, i vovoñe nitsarae' Iehovà amy Mosè ty hoe, Atontono ondatio hanjotsoako rano. **17** Le hoe ty nisaboe' Israele: Mivoaña ry vovoñe, isabo! **18** ty vovo nalente' o talè, hinali' ty roandria' ondatio, an-kobaiñe, an-tsara' i Mpandily. Ie boak'am-patrambey ao le nañavelo pak'e Matanà, **19** le boake Matanà mbe Mahaliehe mb'eo, le hirike Mahaliehe mb'e Bamote mb'eo, **20** vaho boake Bamote ambavatane' i Moabe mb' an-dengo' i Pisgà mitolike mb'amy ratraratray aña. **21** Le nañitrike mb'amy Sihone mpanjaka' o nte-Emoreo t'Israele, nanao ty hoe: **22** Adono hiranga ty tane'o zahay. Tsy hivike mb' an-teteke ndra mb' an-tane-bahe; tsy hikama rano am-bovoñe. Hañorike i Karanan gam-Panjakay avao ampara' te losore'ay ty efe-tane'o. **23** F'ie tsy napo' i Sihone hiranga i efe'ey. Aa le natonto' i Sihone ondati'e iabio vaho niavotse haname Israele am-patram-bey ey, le nivotrake e lãhatse re naialy am' Israele. **24** Zinevo' Israele an-dela-m-pibara vaho tinava'e i tane'ey boak' amy Arnoney pak' ami' ty iaboke naho pak' amo nte-Amoneo amy te fatratse ty efe-tane' o ana' i Amoneo. **25** Aa le fonga rinambe' Israele o rova'eo vaho songa nimo neña' Israele o rova' o nte-Emoreo, e Khesbone naho o hene ana-drova'eo. **26** Nirova' i Sihone mpanjaka' o nte-Emoreo ty Khesbone; niazoe te nialy amy mpanjaka' i Moabey taoloy vaho fonga rinambe'e i tane'e pak'amy Arnoney. **27** Aa le hoe ty onin-tsaontsin-droae: Antao mb'e Khesbone mb'eo, hamboatse naho hañafatratse ty rova' i Sihone **28** Fa niakatse i Kesobone ty afo, le' afo boak' an-drova' i Sihone, nagodra'e i Are' i Moabey o talen-kaboa' i Arnoneo. **29** Hekoheko ama'o ry Moabe, Rinotsake nahareo nte-Kemose: napo'e ho gike o ana-dahi'eo, naho o anak'ampela'eo ho mpirohi' i Sihone, mpanjaka' i Emorey. **30** Linihi'ay ambane iareo: Nihomake t' i Khesbone pak'e Dibone, le natsafe'ay pak'e Nofà, naho pak'e Medebà. **31** Aa le nimoneñe an-tane' Emore ao t'Israele. **32** Nampihitrife' i Mosè ty hitingañe Ia'azere le rinambe'e o tanà'eo vaho nanoe'e soike ze nte-Emore tao. **33** Nitsile iareo, nañavelo an-dalañe mb'e Basane mb'eo; le niavotse hifanalaka am'iareo t'i Oge mpanjaka' i Basane rekets' ondati'e iabio, hañotakotake e Edrey. **34** Aa hoe t'Iehovà amy Mosè, Ko ihembaña'o, fa natoloko am-pità'o rekets' ondati'e iabio naho i tane'ey. Ano ama'e hambañe amy nanao' amy Sihone mpanjaka' o nte-Emoreo nimpifehe' i Khesboneoy. **35** Aa le zinevo' iareo naho o ana-

dahi'eo naho ondati'eo, ampara t'ie tsy aman-tsengaha'e vaho rinambe'iereo i tane'ey.

22 Nionjom-beo o ana'Israeleo nitobe an-tanemira' i Moabe alafe' Iardene tandrife Ierikò ey. **2** Ie amy zao hene nioni' i Balak' ana' i Tsipore i nanoe' Israele amo nte-Emoreoy. **3** Aa le nirevendreveñe am'ondatio t'i Moabe kanao ninihaniha ty hamaro'e; le nanembetse i Moabe o ana' Israeleo. **4** Aa le hoe ty Moabe amo roandria' i Midiane, Fonga ho tselà' i lahialeñey ze mañohoke an-tika manahake ty famelehan' añombe o ahetsè an-kivok' ey. Mpanjaka' o nte-Moabe henane zay t'i Balak' ana' i Tsipore. **5** Le nampisangitrife'e mb'amy Balame ana' i Beore e Petore añolon-tsaka' an-tanen-te-Arame aña ty irake hikanjiyaze amy'ty hoe: Inao, nivotrake boake Mitsraime aña t'indaty; hehe t'ie manitsike ty ambone' ty tane toy vaho mitobe marine ahiko etoa. **6** Mb'etoe aniany koahe, ozoño ho ahy ondatio, ie manjofake te amako. Hera ho gioheko le ho soiheñe hiakatse an-tane atoy, fa apotako te soa tata o tatae'oo vaho fatran-tane o ozoñe'oo. **7** Aa le niavotse mb'eo o roandria' i Moabeo naho o roandria' i Midiane reketsè ty saram-pamorehañe am-pitàñe vaho niheo mb'amy Balame mb'eo ninday ty nisaontsia' i Balake. **8** Le hoe re tam' iareo, mialeña atoy te anito, le hañerem-bolañ' ama' areo raho, ze ho tsarae' Iehovà amako. Aa le nialeñe amy Balame ao o roandria' i Moabeo. **9** Niheo mb'amy Balame t'i Andrianañahare nanao ty hoe: Ia ondaty mitraok' ama'oo? **10** Le hoe t'i Balame aman' Añahare, Nampañitrike ty saontsy toy amako t'i Balak' ana' i Tsipore: **11** Heheke ondaty hirike Mitsraime aña: tsitsihe' iareo ty ambone' ty tane toy; aa le mb'etoe rehe, ozoño ho ahiko; hera hahalefeako aly vaho haronjeko aña. **12** Le hoe t'i Andrianañahare amy Balame, Tsy hindreza'o fañaveloña; tsy hozoñe'o ondatio fa soa-tata. **13** Aa le nitroatse maraiñe t'i Balame nanao ty hoe amo roandria' i Balàkeo, Mimpolia mb' an-tane' areo aña, amy te nifoneñe t'Iehovà tsy nañomey ahy lily hindrezako. **14** Aa le niongake o roandria' i Moabeo nimpoly mb' amy Balàke mb'eo, nanao ty hoe: Tsy nimete nindre ama'ay t'i Balame. **15** Nañitrik' ana-donake indraike t'i Balake, ondaty maro naho ambone' lohãñe te amo teoo. **16** Aa le niheo mb' amy Balame mb'eo indaty rey nanao ty hoe, Hoe t'i Balak' ana' i Tsipore, Ko anga'o ndra inoñ' inoñe ty hisebañe azo tsy homb' amako mb'etoe; **17** toe ho rengèko vaho hanoeko ze saontsia'o. Aa le miambane ama'o t'ie homb'etoe hañozoñe ondatio ho ahiko. **18** Le hoe ty nato'i' i Balame amo mpitoro' i Balakeo, Ndra te natolo' i Balak' amako ty anjomba'e pea volafoty naho volamena le tsy mete handilatse ty tsara' Iehovà Andrianañahareko raho hanao ndra inoñ' inoñe ke t'ie bey he kede. **19** Aa le mialeña amako etoa manahake ty nanoe' o ila'eo haharendrehako ze tsara hatovo' Iehovà amako. **20** Le niheo mb' amy Balame amy haleñey t'i Andrianañahare nanao ty hoe ama'e, Aa naho nimb'ama'o mb' atoy ondatio hikanjiy azo, miavota naho indrezo; fe ze entañe hatoloko azo avao ty hanoe'o. **21** Aa le nañaleñañe t'i Balame nanampe fitobohañe amy borike'ey, vaho nitraodia amo androanavi' i Moabeo. **22** Fe nampamiañe ty haviñeran' Añahare i fañavelo'ey, vaho nijohañe hikalañe i lala'ey ty Anjeli' Iehovà, hiatreatrea'e hoe rafelaha. Ie

amy zao niningitse borike naho nindre ama'e ty mpitoro'e roe. **23** Nahatreia i Anjeli' Iehovà ny johañe an-dalañe ey reketse fibara natsoak' am-pità'e i borikey, le nivioñe amy lalañe i borikey nitsile mb'an-tetek' ao, le finofo' i Balame ty lafa hampibalik' aze mb'amy lalañe. **24** Le nijohañe ami' ty zitse añivo' ty tanem-bahe roe ey i Anjeli' Iehovà, ty kijoly etia naho ty kijoly etia. **25** Le nitrea' i borikey i Anjeli' Iehovà le nioza amy rindriñey, vaho nanindry ty kits'o' i Balame amy rindriñey, aa le linafa'e indraike. **26** Nihànkañe aolo ey amy zao i Anjeli' Iehovà ny johañe añ' oloñoloñe ey, le tsy eo ty hivioñañe ndra mañavana ndra mañavia. **27** Naho nizoe' i borikey i Anjeli' Iehovà le nibabok' ambane' i Balame eo; tsekak' amy zao ty haboseha' i Balame le finofo'e an-koba'i'e i borikey. **28** Aa le sinoka' Iehovà ty vava' i borikey, vaho hoe re amy Balame, Ino ty nanoeke ama'o kanao linafa'o intelo aniany? **29** Le hoe t'i Balame amy borikey, Amy t'ie nanalats'e ahy, le nainako te ni-rekepibara ty tañako henaneo hamonoako azo! **30** Aa le hoe i borikey amy Balame, Tsy zaho hao o borike'oo, i niningira'o amo hene tao'o pake henaneo? Liliko hao ty mana'o zao ama'o? Aiy, hoe re. **31** Aa le nampibeah'e Iehovà ty fihaino' i Balame naho niisa'e nijohañe amy lalañe i anjely, ampibara napontsoañe am-pità'e; le nibotreke re nibabok' andahara'e. **32** Le hoe i Anjeli' Iehovà ama'e, Inoñe ty nijerà'o i borike'oy in-telo? Nimb' atoy raho am-pirafelahiañe, amy te ihe mana'o hajangaringaria añatrefako. **33** Nitrea' i borikey raho le nivioña'e intelo. Aa naho tsy niholiara'e le toe ho nañe-doza ama'o raho anianikey vaho ho nengako velon-dre. **34** Le hoe t'i Balame amy Anjeli' Iehovà, Nanao hakeo raho fa tsy napotako te nijohañe an-dalañe ey rehe hiatreatre ahy. Aa naho joy ty am-pihano'o le himpoly raho. **35** Aa le hoe i Anjeli' Iehovà amy Balame, Akia, mindreza am'ondaty reo, fe ze entañe volañeko ama'o avao ty ho taroñe'o. Aa le nañavelo nindre lia amy androanavi' i Balake rey t'i Balame. **36** Le jinanji' i Balake te fa tsatoko t'i Balame le niavotse mb'e Ire-Moabe mb'amy efe-tane efera' i Arnoney, ty efe'e lavitse ama'e mb'eo hifanalaka ama'e. **37** Le hoe t'i Balak' amy Balame, Aa vaho tsy nimaneako hitrike naho kanjy v'itheo? Ino ty tsy nañavelo'a mb'amako. Tsy haiko hao ty hiasy azo? **38** Le hoe t'i Balame amy Balake, Intoy fa ama'o! meteko hao ty hanao ndra inoñ' inoñe? Tsy mahay tsy ze tsara apon' Añahare am-bavako ao avao ty ho taroñeko. **39** Aa le nindre lia amy Balake t'i Balame vaho nipotitse e Keriat-kozote eo. **40** Nisoroñe añombe naho añondry amy zao t'i Balake vaho nañitrifa'e t'i Balame naho o androanavy nindre ama'eo. **41** Ie amy marañey le nendese' i Balake nañambone' i Bamà-Baale t'i Balame, le eo re ro nahatalake ty indra' ondatio.

23 Le hoe t'i Balame amy Balake, mandrafeta kityrely fito etoañe vaho hajarilo ho ahy ty añombelaha fito naho añondrilaha fito. **2** Le nihenefa' i Balake i sinaontsi' i Balamey; le songa nisoroña' i Balake naho i Balame amy kityrely rey ty añombelaha naho ty añondrilaha. **3** Le hoe t'i Balame amy Balake, Mijohaña marine o isoroña'oo le hivike raho hera hifampikañe amako t'iehovà, le hataliliko azo ze hatoro'e ahiko. Aa le nimb' an-kaboa mb'eo re. **4** Le nifañañe amy Balame t'i Andrianañahare, vaho hoe

t'i Balame ama'e. Fa hinajariko ty kityrely fito naho songa nisoroña'oo añombelaha naho añondrilaha amy kityrely'e rey. **5** Napo' Iehovà am-palie' i Balame ao ty tsara, ami'ty hoe, Mibaliha mb' amy Balake mb'eo le inao ty ho saontsie'o. **6** Le nibalike mb'ama'e mb'eo re nanjo aze nijohañe marine o nisoroña'eo, ie naho ze hene roandria' i Moabe. **7** Le nonjone'e ami' ty hoe i fandrazaña'ey; Fa ninday ahy boak' Arame t'i Balake mpanjaka' i Moabe; hirik' amy vohitse atifianañ'eñeo. Mahavia, Ozoño ho ahiko t'Iakòbe, Mb'etoa onjiro t'Israele! **8** Aa vaho akore ty hamàrako ty tsy nafàn' Añahare? Vaho akore ty hañonjirako i tsy nonjira' Iehovà? **9** Ie talakeko boak' ambone' vato ey, sinambako hirik' ankaboañey; Hehe t'indaty mizoizoy, tsy ho volilieñe amo kilakila 'ndatio! **10** Ia ty mahaiake ty debo' Iakòbe ndra hamolily ty fah' efa' Israele? Apoho raho hikenkañe am-pihomaha' o vantañe, Ehe ampanahafo amy firompoa'ey ty ahiko. **11** Le hoe t'i Balak' amy Balame, Ino ty nanoe'o amako? Nendeseko mb' etoan-drehe hañoñoñe o rafelahikoo te mone nitatae' avao. **12** Le tinoi'e ami'ty hoe, Tsy hambenako hao ty hivolañe ze apo' Iehovà am-bavako ao? **13** Le hoe t'i Balake tama'e, Antao mb' an-toetse raik'e ey hahatalakesa'o aze; ty ila'e avao ro ho on'i'o fa tsy ie iaby, le ozoño boak' ao ho ahiko. **14** Aa le nendese'e mb'an-tete' i Tsosime mb'eo re ankaboa' i Pisgà ey naho nañoreñe kityrely fito, vaho nisoroñe añombelaha naho añondrilaha amy kityrely'e rey. **15** Le hoe re amy Balake, Mijohaña etoa marivo o isoroña'oo, le homb' aroan-draho, hifañañe. **16** Nifampi kañe amy Balame t'iehovà le nampipoke ty tsara ampalie'e naho nanao ty hoe: Mibaliha mb'amy Balake mb'eo vaho isaontsio zay. **17** Aa le nimb' ama'e mb'eo vaho nizoe'e nijohañe amy nisoroña'ey rekets' o roandria' i Moabeo. Le hoe t'i Balak' ama'e, Inoñe ty nitsarae' Iehovà? **18** Aa le nonjone'e ami'ty hoe i razan-tsaontsi'ey: Miongaha ry Balake, mijanjaña! Anokilaño ravembia ry ana' i Tsipore. **19** Tsy ondaty t'i Andrianañahare t'ie handañitse, naho tsy ana'ondaty t'ie haneñeñe. Aa vaho tsy hano'e'e i nitsarae'ey? tsy ho henefe'e hao i nitaroñe'ey? **20** Ingo nanoloran-dily hitata raho; aa kanao ie ro nitata tsy meteko afotetse. **21** Tsy nahaoniña'e hakeo t'Iakòbe tsy nahaisaha'e tahiñe t'Israele. Ama'e t'iehovà Andrianañahare'e, naho ama'e ao ty koim-panjaka. **22** I Andrianañahare nampiang'a aze amy Mitsraimey, ro tsifan-drimo abo ama'e. **23** Toe tsy atreatrem-boreke t'Iakòbe vaho tsy trean-tsikily t'Israele, le henaneo ro tsarañe ty am' Iakòbe naho am'Israele, ty hoe: Heheke ty nanao' Añahare. **24** Hitroatse hoe liona vave'e ondatio, hiongake hoe liona lahi'e: Tsy handre am-para' t'ie mihinan-tsindroke vaho minoñe ty lio' i vinonoy. **25** Le hoe t'i Balak' amy Balame, Ko ozoño'o ka, naho ko itata'o. **26** Fe hoe ty navale' i Balame i Balake, Tsy vinolako hao te ze tsarae' Iehovà, le tsy mete tsy zay ty hanoeko? **27** Le hoe t'i Balak' amy Balame, Antao, fa hendeseko mb'an-toetse raik'e ka rehe hera ho non' Añahare ty hañoñoñe iareo ho ahiko boake ey. **28** Le nendese' i Balake mb' an-dengo' i Peore, ahatalakesañe mb' am-patrambey eñe, t'i Balame. **29** Le hoe t'i Balame amy Balake, Añoreño kityrely fito ty etoy vaho añajario añombelaha fito naho añondrilaha fito. **30** Le nanoe' i Balake i sinaontsi' i Balamey vaho songa nisoroña'e an-kityrely ty añombelaha naho ty añondrilaha.

24 Aa kanao nioni' i Balame te nionò' Iehovà ty hitata Israele le tsy niskilile'e manahake i lili'ey fe nampitolih'e mb' am-patrambey eñe ty lahara'e. **2** Aa naho niandra t'i Balame le nioni'e t'Israele nimoneñe an-kiboho'e ey nilahatse amo fifokoa'eo; le nivotrak' ama'e ty arofon' Andrianañahare; **3** vaho nonjone'e ami'ty hoe ty razan-drehahe, Hoe ty fetse' i Balame ana' i Beore, naho ty lañona' ondaty am-pihaino misokake. **4** Ty enta' ondaty mahajanjiñe ty tsaran'Añahare, naho mahaisake ty aroñaro' i El-Sadai, mibaboke fe am-pihaino mibolanake; **5** Fanjaka o kiboho'oo ry Iakòbe naho o kivoho'oo ry Israele. **6** Mivelatse hoe vavatane, hoe kodobo añ'olon-tsaka, hoe vahoñe nambole' Iehovà hoe mendoraveñe añ'olon-drano. **7** Hidoandoan-drano o sihoa'eo naho ho an-drano maro o tabiri'eo. Mitoabotse ambone' i Agage ty mpanjaka'e vaho onjoneñe i fifehea'ey. **8** Manahake ty tsifan-drimo mitiotiotse t'i Andrianañahare nampivotse aze amy Mitsraime. Hampibotseke ze tane malaiñe aze hampipozapozake o taola'eo, hampitrofahe'e amo anapale'eo. **9** Nitsakononòke re, nanao fandrean-diona naho hoe liona rene'e, ia ty hampitsekak' aze? Hene soa tata ze mitat'azo Fonga ozoñeño o mañozon'azoo. **10** Nisolebotse amy Balame amy zao ty habose' i Balake, le nifampitrafohe'e o fità'eo, naho hoe t'i Balak' amy Balame, Nikanjiako haño zoñe o rafelahikoo, vaho hehe te nitsitsihe'o tata in-telo. **11** Mibioña arè mb' an-toe'o añe, ie ho nonjoneko andikerañe eñe ty asi'o; te mone kinala' Iehovà i ho ni-enge'oy. **12** Le hoe t'i Balame amy Balake, Tsy vinolako hao o ìra'o nampihitriñe'o amakoo ty hoe, **13** Ndra te hatolo' i Balak' ahiko ty volafoty naho volamena mahaatseke i anjomba'ey, tsy ho likoareko ty falie' Iehovà, hanoako ty soa ndra ty raty boak' an-troko, fa ze nitsarae' Iehovà ty ho taroñeko? **14** Aa le himpoliako ondatikoo henaneo, fe adono hey hitoroako ty hanoe' ondaty roroa'ne am'ondati'oo amo andro ampara'e añeño. **15** Aa le nonjone'e ami'ty hoe i fandrazaña'ey: Ty lañona' i Balame ana' i Beore, ty taro' ondaty am-pihaino nabeake. **16** Ty kora' i mpijanjiñe o tsaran' Añahareoy, vaho ama'e ty fahafohinañe i Andindimoneñey, Oni'e ty aroñaro' i El-Sadai mibaboke fe am-pihaino mibeake: **17** Treako fa tsy henaneo; misamb' aze raho fe tsy mitotoke; hiboak' am' Iakòbe ty vasiañe; hionjeño hirik'am' Israele ty kobaiñe, ho demoh'e'e o olon-tane' i Moabeo le fonga ho rotsahe'e o anam-pifandrakarakañeño. **18** Ho fanañañe t'i Edome, ho hanaña' o rafelahi'eo t'i Seire, le hitoloñ' an-kafatrarañe t'Israele. **19** Hiboak' am' Iakòbe ty hifehe, handrotsake ty sehanga' i Are. **20** Ie nitalakese'e t'i Amaleke le nonjone'e ty fetse'e ami'ty hoe: Nilohà' o kilakila taneo t'i Amaleke, Fe hamongorañe ty ho figodaña'e. **21** Nisamba'e amy zao o nte-Keineo, vaho nañonjona'e fetse ami' ty hoe: Fatratse o fimoneña'oo naho mioreñe an-damilamy eo ty akiba'o; **22** fe ho forototoeñe t'i Kàine; ampara' mbia te ho tana' i Asore an-drohy? **23** Le nonjone'e ty fetse'e nanao ty hoe: Hedey! Ia ty ho veloñe naho akipen' Añahare? **24** Hitotsak' eo o lakambey hirik' añ'olo' i Ketio, ho silofe' iareo t'i Asore naho hampiangane'e t'i Aibere, ampara' t'ie mongotse nainai'e. **25** Aa le nióngake t'i Balame, nienga, naho nimpoly mb'antoe'e añe; vaho nimb' amy lia'e mb'eo ka t'i Balake.

25 Nitobe e Setime eo t'Israele le niorotse nanao hakarapiloañe amo ampela' i Moabeo ondatio. **2** Nambarañe ondatio hiatreke ty fisoroña' iareo amo ndrahare' iareo, le nikama ao ondatio vaho nibokoboko amo ndrahareo. **3** Aa kanao niharo baofie amy Baale t'Israele le nisolebotse am' Israele t'Iehovà. **4** Aa le hoe t'Iehovà amy Mosè, Endeso o talè' ondatioo vaho aradoradò antariñandroke eo añatrefa' Iehovà o nandilatse hisitaha' ty haviñerañe miforoforo' Iehovà am' Israele. **5** Aa le hoe t'i Mosè amo mpizaka' Israeleo, Songa mamonoa ze ondati'e nitrao-baofie amy Baale' i Peoreo. **6** Inge henane zay, te nimb'eo ty ana' Israele ninday ty ampela nte-Midi ane mb' amo longo'eo ampahaisaha' i Mosè, naho ampahaisaha' i valobohò' Israeley, ie nirovetse an-dalam-pimoaño an-kibohom-pamantañaño eo. **7** Aa naho niisa' i Pinekase ana' i Elazare ana' i Aharone mpisoroñe, le nióngake nienga i valobohòke ninday lefoñe am-pità'e; **8** le norihe'e pak' an-kiboho'e ao indati' Israeley vaho tinombo'e i roroey; tineñaña'e indati' Israeley naho i ampelay, le nitsamantak' am-pisafoañe. Aa le nijihetse ty angorosy añivo' o ana'Israeleo. **9** Ro'ale-tsi-efats' arivo ty navetra' i angorosiy. **10** Le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **11** Fa nampihankañe' i Pinekase ana' i Elazare, ana' i Aharone Mpisoroñe amo ana' Israeleo ty haboseko amy t'ie nahimbañe amo fahimbañaño añivo' iareo ao, le tsy nampangotomomoheko o ana' Israeleo amy famarahiakoy. **12** Le hoe raho: Atoloko aze ty fañinam-panintsinaño, **13** naho ty fañinam-pisoroñañe tsy modo, ho aze naho o tarira'e manonjohy azeo; amy t'ie nimpamarahy aman' Añahare'e le nefere'e o ana' Israeleo. **14** Ty tahina' indati' Israele tinomboke nindre amy ampela nte-Midianeiy, i Zimrý ana' i Salò, mpialo' ty anjomban-droae' o nte-Simoneo. **15** Le ty añara' i ampela nte-Midiane vinonoy, i Kozbý ana' i Tsore mpialo' ty anjomban-droae' e Midiane ao. **16** Aa hoe t'Iehovà amy Mosè, **17** Hehero o nte-Midiane le rotsaho; **18** amy te nihehera' iareo ami'ty fikiniàm-pamañahia' iareo amy Peore naho amy Kozbý, ana' i mpialo nte-Midianeiy, rahavave' iareo tinomboke tai'andro' i angorosy e Peorey.

26 Ie añe i angorosiy le nitsara amy Mosè naho i Elazare ana' i Aharone mpisoroñe t'Iehovà nanao ty hoe: **2** Volilio o valobohò' Israeleo, ze roapolo taoñe mañambone, amo anjomban-droae' iareo, ze hene mahafiatrek' aly e Israele ao. **3** Aa le nisaontsy am' iareo t'i Mosè naho i Elazare a montom-bei' i Moabe marine' Iardeney tandrife Ierikò, ami' ty hoe: **4** Volilio ondatio, ze roapolo taoñe mañambone, ami'ty nandilia' Iehovà i Mosè, naho o ana' Israele niaovtse an-tane Mitsraimeo: **5** I Reòbene ty tañoñoñoña' Israele. O tarira' i Reòbeneo: boak' amy Hanoke, o nte-Hanokeo; boak' amy Palò o nte-Palò, **6** boak' amy Ketsrone o nte-Ketsroneo, boak' amy Karmy' o nte-Karmio. **7** Zao o hasaverèña' o nte-Reòbeneo: ze niaheñe ama'e ni-efats' ale-tsi-telo-arivo-tsi-fiton-jato-tsi-telopolò. **8** Le o tarira' i Palò: i Eliabe, **9** o ana' i Eliabeo: i Nemoele, i Datane, i Abirame nisolom-bata' i valobohòkeiy nirekets' amy Korahke, ie niola amy Mosè naho i Aharone vaho niola am' Iehovà, **10** ie nanokafa' i taney vava, nampigedrañ'e i Korahke naho nañomake i màroy, vaho namorototo indaty roanjato-tsi-limampolo

rey añ'afò, hanjaria' iareo hatahata. **11** Fe tsy nihomake o ana' i Korahkeo. **12** O tarira' i Simone amo hasaveraña' eoo boak' amy Nemoele o nte-Nemoeleo, boak' am' Iamine o nte-Iamineo, boak' am' Iakine o nte-Iakineo, **13** boak' amy Zerake o nte-Zerakeo, boak' amy Saòle o nte-Saòleo; **14** zao o hasaveraña' i Simoneo: ro' ale-tsi-ro' arivo-tsi-roanjato. **15** O tarira' i Gade amo hasaveraña' eoo: boak' amy Tsefone o nte-Tsefoneo, boak' amy Kagý o nte-Kagio; boak' amy Soný o nte-Sonio; **16** boak' amy Ozny o nte-Oznio, boak' amy Airý o nte-Airio; **17** boak' amy Arode o nte-Arodeo, boak' amy Arelý o nte-Arelío; **18** zao o hasaveraña' i Gadeo, amo niaheñe ama'eo, efats' ale-tsi-liman-jato. **19** Ty ana' Iehodà, i Ere naho i Onane; fe nihomak' an-tane Kanàne aña t'i Ere naho i Onane, **20** le o tarira' Iehodà an-kasaveraña' eoo: boak' amy Selà o nte-Selao; boak' amy Peretse o nte-Peretseo; boak' amy Zèrake o nte-Zèrakeo. **21** Le ty ana' i Peretse: boak' amy Ketsròne o nte-Ketsroneo; le boak' amy Kamòle o nte-Kamoleo. **22** Zao o hasaveraña' Iehodà amo niaheñeoo: fito-ale-tsi-eneñ' arivo-tsi-liman-jato. **23** O tarira' Isakhare amo hasaveraña' eoo: boak' amy Tolà o nte-Tolào; boak' amy Poà o nte-Poao; **24** boak' am' lasòbe o nte-lasobeo; boak' amy Simrone o nte-Simroneo; **25** zao o hasaveraña' Isakhare amo niaheñeoo: eneñ' ale-tsi-efats' arivo-tsi-telonjato. **26** O tarira' i Zebolone amo hasaveraña' eoo: boak' amy Serede o nte-Seredeo; boak' amy Elone o nte-Eloneo; boak' am' Iakleèle o nte-Iakleeleo; **27** zao o hasaveraña' i Zeboloneo amo niaheñeoo: eneñ' ale-tsi-liman-jato. **28** Ty ana' Iosèfe amo tarira' i Menasè naho i Efraimeo: O tarira' i Menasè amo hasaveraña' eoo: **29** boak' amy Makire o nte-Makireo, le nasama' i Makire t'i Gilàde, o hasaveraña' Gilàdeo; **30** zao ro ana' i Gilade: boak' am' Ièzere o nte-Iezereo; boak' amy Kàileke o nte-Kailekeo; **31** boak' amy Asrièle o nte-Asrieleo; boak' amy Sèkeme o nte-Sèkemeo; boak' **32** amy Semidà o nte-Semidao; boak' amy Kàifere o nte-Kaifereo; **33** tsy nanañ' anadahy t'i Tselofekhàde ana' i Kàifere; ty añara' o anak' ampela' eo le Maklà, i Noà, i Koglà, i Milká, vaho i Tirtsà. **34** O niaheñe amo hasaveraña' i Menasèo: lime-ale-tsi-ro' arivo-tsi-fitonjato. **35** O tarira' i Efraime amo hasaveraña' eoo: boak' amy Sotèlake o nte-Sotèlakeo; boak' amy Bèkere o nte-Bekereo; boak' amy Tàkane o nte-Takaneo; **36** le amo ana' i Sotèlakeo: boak' amy Eràne o nte-Eraneo. **37** Aa o niaheñe amo hasaveraña' i Efraimeo: telo-ale-tsi-ro' arivo-tsi-liman-jato. Zay o tarira' Iosèfe amo hasaveraña' eoo. **38** O tarira' i Beniamène amo hasaveraña' eoo: boak' amy Bèla o nte-Belao; boak' amy Asbèle o nte-Asbeleo; boak' amy Akiràme o nte-Akirameo; **39** boak' amy Sefòfàme o nte-Sefofameo; boak' amy Kofàme o nte-Kofameo. **40** O ana' i Belao: i Arde naho i Naamàne: boak' amy Arde o nte-Ardeo; boak' amy Naamane o nte-Naamane. **41** Aa o niaheñe amo hasaveraña' i Beniamèneoo: efats' ale-tsi-lime-arivo-tsi-enenjato. **42** O tarira' i Dane amo hasaveraña' eoo: boak' amy Sokàme o nte-Sokameo; Zao o tarira' i Dane amo hasaveraña' eoo; **43** le ty ia' o nte-Sokàmeo amo niaheñeoo: eneñ' ale-tsi-efats' arivo-tsi-efajato. **44** O tarira' i Asere amo hasaveraña' eoo: boak' am' Imnà o nte-Imnao; boak' am' Isvý o nte-Isvio; boak' amy Berìa o nte-Beriao. **45** Aa naho o ana' i Beriao: boak' amy Kèbere o nte-Kèbereo; boak' amy Malkièle o nte-Malkieleo;

46 le Sèrake ty tahina' ty anak' ampela' i Asere. **47** Zao o tarira' i Asere amo hasaveraña' e niaheñeoo lime-ale-tsi-telo-arivo-tsi-efa-jato. **48** O tarira' i Naftalý an-kasaveraña' eoo: boak' am' Iaktseèle o nte-Iaktseèleo; boak' amy Goný o nte-Gonio; **49** boak' am' Iètsere o nte-Iètsereo; boak' amy Silème o nte-Silemeo; **50** Zao o tarira' i Asere amo hasaveraña' e niaheñeoo: efats' ale-tsi-lime-arivo-tsy-efa-jato. **51** Aa le ty ia' o ana' Israele niaheñeoo: enen-ketse-tsi-arivo-tsi-fitonjato-tsi-telopolo. **52** Le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **53** Amo retiañe ty anjaràñe i taney ho lova ty ami'ty ia' o tahinañe. **54** Ho tolora' o lova bey ty maro le hanjarà' o lova kede ty tsy ampe; songa hanoloran-dova ty amy hamaro' o vinolily ama'eo. **55** Le an-tsapake ty hanjarañe i taney; ami'ty tahinan-draoe' o fifokoañe ty handovà' iareo aze. **56** Tsato-piso ty hanjarañe i lovañy añivo' ty maro naho ty tsy ampe. **57** Le zao ty famoliliañe o nte-Levio amo amori' eoo: boak' amy Geresòne o nte-Geresoneo, boak' amy Kehàte o nte-Kehàteo; boak' amy Merarý o nte-Merario; **58** le zao ty hasaveraña' o nte-Levio: ty hasaveraña' o nte-Libnio, ty hasaveraña' o nte-Kebronio, ty hasaveraña' o nte-Maklio; ty hasaveraña' o nte-Mosio; vaho ty hasaveraña' o nte-Korahkio. Le nisamake i Amrame t'i Kehate; **59** Iokèbede ana' i Levy ty tahina' ty vali' i Amrame, nasama' i Amrame t'i Aharone naho i Mosè vaho i Miriame rahavave' iareo. **60** Nasama' i Aharone t'i Nadàbe naho i Abihò naho i Elazare vaho Itamare; **61** sambe nihomake t'i Nadabe naho i Abiho, ie nañenga afo tsie am' Iehovà. **62** Ty ia' o niaheñe am' iereo: ro' ale-tsi-telo-arivo, songa lahilahy vola'e raika mañambone; ie tsy niaheñe amo ana' Israeleo, amy te tsy nanoloran-dova amo ana' Israeleo. **63** Irezay ty namolilia' i Mosè naho i Elazare mpisoroñe, ie namolily o ana' Israeleo an-tanemira' i Moabe añ'olo' Iardeney tandrifè' Ierikò eo. **64** Le amo vinolilio, leo raika tsy niahe' i Mosè naho i Aharone mpisoroñe tamy famoliliañe o ana' Israeleo am-patrambey Sinaiy. **65** Amy tsinara' Iehovà am' iareo ty hoe: Toe hivetrak' am-patrambey ao iereo, aa le tsy nengàn-dahilahy naho tsy i Kalebe ana' Iefone naho Iehosoa ana' i None avao.

27 Niheo mb'eo amy zao o anak' ampela' i Tselofekhàde ana' i Kèfere, ana' i Gilàde, ana' i Makire, ana' i Menasè ana' Iosefo; le zao ty tahina' o anak' ampela' eoo: i Maklà, i Noae, Koglàe, i Milka, vaho i Tirtsà, **2** naho nijohañe añatrefa' i Mosè naho i Elazare mpisoroñe naho o roandriañe naho i hene valobohòkey an-dalan-kibohom-pamantañe eo, nanao ty hoe: **3** Nivilasy am-patrambey aña ty rae'ay, f'ie tsy ni-mpiamo nifanontoñe niatreatre am' Iehovà, tsy ni-mpiamy Kòrahke, fa nihomak' amo hakeo'eo avao vaho tsy nanañ' ana-dahy. **4** Aa vaho hasintak' aman-drolongo'e hao ty tahinan-drae'ay amy te tsy aman' anadahy? Ehe anoloro lova amo longon-draoe'aio. **5** Nente' i Mosè añatrefa' Iehovà i saontsy zay. **6** Le nitsara amy Mosè t'Iehovà nanao ty hoe: **7** Mivolan-tò o anak' ampela' i Tselofekàdeo; toe hitolora' o lova amo lovan-dralahahin-drae'eo, vaho hampandovae' o ty lovan-drae'e. **8** Le saontsio amo ana' Israeleo ty hoe: Naho vilasy t'indaty tsy nampipok' anadahy, le hampandovae' areo o anak' ampela' eo ty lova'e. **9** Aa ie tsy aman' anak' ampela' le hatole' o an-droahalahi'e

ty lova'e. **10** Aa ie tsy aman-drahalahy, le hatolo'o androahalahin-drae'e ty lova'e. **11** Aa naho tsy aman-drahalahy ty rae'e le hatolo'o amy ze longo marine aze amy fifokoa'ey i lova'ey, vaho ie ty handova aze; ho fañè-jaka amo ana' Israeleo zay amy nandilia' Iehovà i Mosèy. **12** Aa le hoe t'Iehovà amy Mosè: Mañambonea am-bohi' Abarime mb' atoy, le onioño i tane atoloko amo ana' Israeleoy. **13** Aa ihe mahaisak' aze, le hatontoño amo longo'oo manahake ty nanontoñañe i Aharone amo rahalahi'eo. **14** Amy te niola'o i lilikoy amy nifandiera' i valobohòkey am-patrambei' i Tsiney, ihe tsy nañonjoñe ty engeko añatrefa' iereo amy ranoy. (Ie i rano natao Meribà e Kadese am-patram-bei' i Tsiney.) **15** Le nisaontsy am' Iehovà t'i Mosè nanao ty hoe, **16** Ee te hanendre ondaty hifehe i valobohòkey t'Iehovà Andrianañaharen' arofo' ze hene nofotse, **17** ie ty hiakatsse naho hizilik' añatrefa' iereo, naho hiaolo iereo te mionjoñe, vaho hampipoly iereo, tsy mone hanao lian' añondry tsy amam-piarake ty valobohò' Iehovà. **18** Le hoe t'Iehovà amy Mosè: Rambeso t'Iehosoa, ana' i None, ondaty aman' arofo, le anampezo fitañe; **19** avotrako aolo' i Elazare naho añatrefa' i valobohòkey re le orizo am-pahaoniña' iereo. **20** Le andivao ama'e ty lili'o, hivohora' ty valobohò' Israele. **21** Hijohañe añatrefa' i Elazare mpisoroñe re, le ie ty hañontane ho aze ami' ty fizakà' i Orime añatrefan' Añahare. Amy saontsi'ey ty hiavota' iereo vaho amy saontsi'ey ty hiziliha' iereo; ie naho o ana' Israele mindre ama'eo, i valobohòkey. **22** Aa le nanoe' i Mosè i nandilia' Iehovà azey, Rinambe'e t'Ie hosoa vaho nampiheove'e añatrefa' i Elazare mpisoroñe naho i valobohòkey; **23** le nanongoa'e fitañe vaho namantok' aze, amy natoro' Iehovà am-pità' i Mosey.

28 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **2** Lilio o Ana' Israeleo naho ano ty hoe: Ambeno' areo amy andro famantañan' azey ty hañengañe amako i hanekoy, i soroñañe amako ho hañin-kanintsiañe amakoy. **3** Le ano ty hoe iereo: Zao ty hisoroñañe am' Iehovà andro am-pohatse ho lilim-pisoroñañe: vik' añondrilahy roe tsy aman-kandra. **4** Hengae'o maraindray ty vik' añondry vaho hengae'o folakandro ty fahareo, **5** reketse mona fahafolo' ty efa linaro mena-piniritse fahèfa' ty hine ho enga-mahakama. **6** Le lilim-pisoroñañe norizañe ambohi-Sinay aña ho hañin-kanintsiañe, fisoroñañe am' Iehovà. **7** Le songa añañeñañe enga-rano fahèfa' ty hine i añondry roe rey; ailieñe am' Iehovà amy toe-miavakey i divay soay ho enga-rano. **8** Engae'o ami' ty folakandro i vik' añondry ila'ey rekets' i enga-mahakama'ey naho i enga-rano'ey, hambañe amy nañañeñañe amy maraiñeiy ty hañañe'a'o aze: soroñañe ho hañin-kanintsiañe am' Iehovà. **9** Ie ami'ty andro Sabotse, le vik' añondrilahy roe tsy aman-kandra, naho mona fahafolo' ty efa roe ho enga-mahakama, linaro menake naho i engarano'ey: **10** zay ty hisoroñañe boa-tSabata ambone' i enga hisoroñañe boak' androy rekets' i enga-rano'ey. **11** Mañañga soroñañe am' Iehovà amo jiri-bola' areo: bania roe, añon drilahy raiké, vik' añondrilahy fito tsy aman-kandra; **12** naho songa mona fahafolo' ty efa telo linaro menake ty bania; naho fahafolo' ty efa roe linaro menake ho engamahakama, i añondrilahy; **13** le sindre mona fahafolo' ty efa linaro menake ho enga-mahakama ty vik' añondry,

enga olorañe, hañin-kanintsiañe, soroñañe am' Iehovà. **14** songa ho divay vaki' ty hine ty bania, sindre fahatelo' ty hine i añondrilahy vaho fonga fah'efa' ty hine ty vik' añondry. Zay ty hisoroñañe an-jiri-bola' ze hene volañe amo taño. **15** Le forototò ho engan-kakeo am' Iehovà ty oselahy; ho tovo' i soroñañe boak' andro rekets' i engarano'ey. **16** Ami'ty andro faha-folo-efats'ambi' i volambaloha'ey ty Pèsa' Iehovà. **17** Le hanoëñañe sabadidake amy andro faha folo-lime-ambi' i volañeiy; ho kamañe fito andro ty mofo po-dalivay. **18** Hanao fañohara-miavake nahareo amy andro valoha'ey; tsy itolonan-draha. **19** Le mibanabanà enga hisoroñañe am' Iehovà: bania roe, ty añondrilahy, naho ty vik' añondrilahy fito, asoa te tsy aman-kandra. **20** Mona linaro menake ty enga-mahakama' iereo, songa fahafolo' ty efa telo ty bania, naho fahafolo' ty efa roe i añondrilahy; **21** le sindre fahafolo' ty efa ty vik' añondry, ho a i vi'e fito rey; **22** vaho oselahy ty ho engan-kakeo hañeferañe anahareo. **23** Halankañe' areo ho tovo' i enga maraindrañeiy, i enga boak' androy. **24** Zay ty fañañeñañe boak' andro, fito andro, ty mahakama' i enga fisoroñañe, hañin-kanintsiañe am'Iehovà, engañe ho tovo' i enga boak' androy naho i enga-rano'ey. **25** le hanao fañohara-miavake nahareo ami'ty andro fahafito. Tsy itoloñañ-draha. **26** le amy andron-dengom-boay, le mibanabanà enga-mahakama vao am' Iehovà amy sabadida-kereñañdro' areoy, le ano fañohara-miavake vaho ko mitolon-draha. **27** Mibanabanà enga hisoroñañe ho hañin-kanintsiañe am' Iehovà: bania roe, ty añondrilahy raiké vaho ty vik' añondrilahy fito, **28** mitraok' ami'ty mona linaro menake ho enga-mahakama'e: songa fahafolo' ty efa telo ty bania, naho fahafolo' ty efa roe i añondrilahy **29** sindre fahafolo' ty efa ty vik' añondry ho amy vi'e fito rey; **30** vaho ty vik' oselahy hañeferañe anahareo. **31** Hengae' areo ho tovo' i soroñañe nainai'ey rezay, naho o enga mahakama'e naho enga-rano'e. Asoa t'ie tsy ho aman-kandra.

29 Amy andro valoha' i volam-pahafitoy, le hanao fañohara-miavake nahareo. Tsy hitolon-draha, fa andro fipoñañfam-peo ho anahareo. **2** Mañañga soroñañe, hañin-kanintsiañe am' Iehovà: ty bania, ty añondrilahy vaho ty vik' añondrilahy fito tsy aman-kandra. **3** Ty engamahakama'e le mona linaro menake: telo am-pahafolo' ty efa ho amy baniay, le roe am-pahafolo' ty efa ho amy añondrilahy, **4** le songa fahafolo' ty efa ty vik' añondrilahy amy fito rey; **5** vaho ty vik' oselahy ho engan-kakeo hañeferañe anahareo, **6** ho tovo' i enga hisoroñañe amy pea-bolañeiy, rekets' i enga-mahakama'ey naho i soroñañe boak' androy rekets' o enga-mahakama'eo naho o engarano'eo ty amy fañe' iereo, ho hañin-kanintsiañe soroñañe am'Iehovà. **7** Amy andro faha-folo' i volam-paha-fitoy ty hanao' areo fañohara-miavake, le hilie-batañe tsy hifanehak' amo tolon-draha' areo. **8** Hañañga soroñañe am' Iehovà nahareo; hañin-kanintsiañe: bania raiké, añondrilahy raiké, naho vik' añondrilahy fito, songa tsy aman-kandra. **9** Ty enga-mahakama ama'e le mona linaro menake: fahafolo' ty efa telo i baniay, fahafolo' ty efa roe i añondrilahy, **10** naho sindre fahafolo' ty efa ty vik' añondry amy vi'e fito rey; **11** vaho ty vik' oselahy ho engan-kakeo, ho tovo' i engan-

kakeo fañeferañey, naho i soroiñe boak' àndroy rekets' o enga-mahakama'eo naho o enga-rano'eo. **12** Amy andro faha folo-lime-ambi' i volam-paha-fitoy, manoa fañoharamiavake le ko mitolon-draha, vaho ano sabadidak' am' Iehovà fito andro. **13** Mañengà soroiñe, engan-koroañe ho hãnin-kanintsĩne am' Iehovà: bania folo-telo' amby, aõndrilahy roe naho vik' aõndrilahy folo-efats' amby, songa tsy aman-kandra. **14** Ty enga-mahakama' iareo, le mona linaro menake: songa ty fahafolo'e telo i bania folo-telo' amby rey, sindre ty fahafolo'e roe i aõndrilahy roe rey, **15** vaho sambe ty fahafolo'e i vik' aõndrilahy folo-efats' amby rey **16** le ty vik'ose ho engan-kakeo, tovo' i soroiñe boak' andro rey, naho i enga-mahakama'ey naho i enga-rano'ey. **17** Amy andro faha-roey: bania folo-ro' amby; aõndrilahy roe, vik' aõndry folo-efats' amby tsy aman-kandra, **18** naho ty enga-mahakama naho engarano amy bania rey naho amy aõndrilahy rey vaho amy vik' aõndrilahy rey, ty amy ia' iareo naho i fañè'ey; le ty vik'oselahy ho engan-kakeo, **19** tovo' i soroiñe boak' àndroy naho i enga-mahakama'ey vaho i enga-rano'ey. **20** Amy andro faha teloy: bania folo-raik'amby; aõndrilahy roe, vik' aõndry folo-efats'amby tsy aman-kandra, **21** naho ty enga-mahakama naho engarano amy bania rey naho amy aõndrilahy rey vaho amy vik' aõndrilahy rey, ty amy ia' iareo naho i fañè'ey; **22** le ty vik' oselahy raiké ho engan-kakeo, tovo' i soroiñe boak' àndroy naho i enga-mahakama'ey naho i enga-rano'ey. **23** Amy andro fahefatsey: bania folo, aõndrilahy roe, vik' aõndry folo-efats' amby tsy aman-kandra, **24** naho ty enga-mahakama naho engarano amy bania rey naho amy aõndrilahy rey vaho amy vik' aõndrilahy rey, ty amy ia' iareo naho i fañè'ey; **25** le ty vik'oselahy ho engan-kakeo, tovo' i soroiñe boak' àndroy naho i enga-mahakama'ey vaho i engarano'ey. **26** Amy andro fahalimey: bania sive, aõndrilahy roe, vik' aõndry folo-efats'amby tsy aman-kandra, **27** naho ty enga-mahakama naho engarano amy bania rey naho amy aõndrilahy rey vaho amy vik' aõndrilahy rey, ty amy ia' iareo naho i fañè'ey; **28** le ty vik' oselahy ho engan-kakeo tovo' i soroiñe boak' àndroy naho i engamahakama'ey vaho i enga-rano'ey. **29** Amy andro faheneñey: bania valo, aõndrilahy roe, vik' aõndry folo-efats'amby tsy aman-kandra, **30** naho ty enga-mahakama naho engarano amy bania rey naho amy aõndrilahy rey vaho amy vik' aõndrilahy rey, ty amy ia' iareo naho i fañè'ey; **31** le ty vik' oselahy ho engan-kakeo tovo' i soroiñe boak' àndroy naho i enga-mahakama'ey vaho i enga-rano'ey. **32** Amy andro faha-fitoy: bania fito, aõndrilahy roe, vik' aõndry folo-efats'amby tsy aman-kandra, **33** naho ty enga-mahakama naho engarano amy bania rey naho amy aõndrilahy rey vaho amy vik' aõndrilahy rey, ty amy ia' iareo naho i fañè'ey; **34** le ty vik' oselahy ho engan-kakeo, tovo' i soroiñe boak' àndroy naho i enga-mahakama'ey vaho i enga-rano'ey. **35** Amy andro faha-valoy le manoa fifanontoñañe miavake naho ko mitolon-draha. **36** Mañengà soroiñe, banabana oroañe, hãnin-kanintsĩne am' Iehovà: ty bania, le ty aõndrilahy naho vik' aõndrilahy fito tsy aman-kandra, **37** naho ty enga-mahakama naho engarano amy baniay naho amy aõndrilahy rey vaho amy

vik' aõndrilahy rey, ty amy ia' iareo naho i fañè'ey; **38** le vik'oselahy raiké ho engan-kakeo, tovo' i soroiñe boak' àndroy naho i enga-mahakama'ey vaho i enga-rano'ey. **39** le ty hengae' areo am' Iehovà amo andro namantañañe, (mandikoatse ze enga-ava-panta ndra engan-tsatin' arofo' areo) ho fisoroña' areo naho ho enga-rano' areo vaho ho engam-pañanints' areoo. **40** Aa le nitaroiñe' i Mosè amo ana' Israeleo, ze hene nafanto' Iehovà amy Mosèy.

30 Le nanao ty hoe amo talèm-pifokoa' o ana' Israeleo t'i Mosè: Zao ty nandilia' Iehovà: **2** Naho mifanta am' Iehovà t'indaty, ndra mitangèñe hifahara' ty arofo'e ami'ty lahatse, le tsy hivalik' amy saontsi'ey re, fa hanoe'e ze hene miakatsé am-pali'e. **3** Aa naho mifanta am' Iehovà ty ampela, ke mitan'ty vata'e aman-titike, ie añ'anjombandrae'e ao naho mbe somondrara, **4** fa naho mahajanjiñe i nifantà'ey ty rae'e naho i titike namahora'e ty tro'ey vaho mianjiñe avao ty rae'e, le fonga hijadoñe o nifantà'eo, le hifahatse ze titike namahora'e troke. **5** F'ie lieren-drae'e amy andro nahajanjiña'e azey, le tsy hijadoñe i nifantà'ey ndra ze titike namahora'e troke vaho hapo' Iehovà ty aze, ty amy lien-drae'ey. **6** Aa ie nengaen-dahy te vahoram-panta, ke t'ie finehe' ze volañe naakan-tsoñi'e tsy nisatrie'e, **7** le ie janji' ty vali'e fe tsy mañaone amy andro nijanjiña'e azey, le hijadoñe i nifantà'ey vaho hifahatse ze titike nama hora'e troke. **8** F'ie liere' ty vali'e amy andro nijanjiña'e azey le hapo'e i fanta nifehe azey, ndra i volan-tsoñi'e tsy nisatrie'e namahora'e trokey; toe hado' Iehovà. **9** (Fe ze nifantà' ty vantotse ndra ty nariam-baly, ie namahotse ty arofo'e, le hijadoñe hifehe aze zay.) **10** Aa naho nifanta añ'anjombam-bali'e ao, ke namaho-batañe aman-titike **11** naho nahajanjiñe aze i vali'ey ie tsy nandietse, le hijadoñe iaby o nifantà'eo vaho hifahatse ama'e ze titike namahora'e arofo. **12** F'ie avali' ty vali'e amy andro nahajanjiña'ey, le tsy hijadoñe ndra inoñ' inoñe niakats' an-tsoñi'e amo ni fantà'eo ndra amy titike namahora'e trokey; fa navali' ty vali'e, le hapo' Iehovà re ty ama'e. **13** Ze fanta ndra titike famahoram-batañe, le azo ty vali'e ajadoñe ndra faoheñe. **14** Fe naho tsy mañaone aze handro am-pohatse i vali'ey, le hene hampijadoñe'e o nifantà'eo, naho ze mamahotse ty tro'e; toe niventese'e, kanao tsy nisaontsie'e amy andro nahajanjiña'e azey. **15** Aa naho avali'e t'ie aña i nijanjiña'e azey le hivave i tahi'ey i lahilahiy. **16** Ie o fañè linili' Iehovà amy Mosè ty amy t'indaty naho i vali'ey, naho ty amandrae naho ty anak' ampela'e mbe kede añ' anjombandrae'e ao.

31 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè, **2** Ampamaleo fate amo nte-Midiane o ana' Israeleo. Ie heneke zay le hatontoñe am'ondati'oo rehe. **3** Aa le nisaontsy am' ondatio t'i Mosè nanao ty hoe: Ampidiañy ty ila'e ama' areo hialy, vaho iraho haname o nte-Midiane hamale i Midiane ty am' Iehovà. **4** Songa hañitrik' arivo mb'amy aliy mb'eo ze fifokoa' Israele. **5** Aa le hene nanolotse arivo boak' amy lahiale' Israeley o fifokoañe, rai-ale-tsi-ro' arivo reke-pialiañe. **6** Le nampionjone' i Mosè mb' añ'aly mb'eo kiarivo-kiarivo' o fifokoañe; le nampindreze'e am' iereo t'i Pinekàse ana' i Elazàre ninday o fanake miavakeo naho o

antsiva fikoilahaño am-pità'e. 7 Tiname' iareo t'i Midiane ami'ty nandilia' Iehovà i Mosè vaho vinono ze hene atao lahilahy. 8 Fonga naharo vono am' iereo o mpanjaka' i Midiano: i Evý, naho i Rèkeme naho i Tsore naho i Kòre vaho i Rèba; i mpanjaka' i Midiane lime rey vaho vinono am-pibara ka t'i Balame ana'i Beore. 9 Le kinopa' o ana' Israeleo ze hene rakemba naho o keleia' o nte-Midiano, naho hene kinopa' iareo o aňombe naho o mpirai-lia'eo naho o vara'eo; 10 fonga finorototo añ' afo o rova nimonefia' iareoo naho ze hene tobe' iareo, 11 le rinambe' iareo ze dinohitse iaby naho ze fonga kinopake: ondaty naho hare. 12 Nendese' iareo mb' amy Mosè naho i Elazare mpisoroñe naho i valobohò' Israeley mb'eo ondaty iabio naho o varao vaho ze raha kinopake mb' an-tobe a montombe'i i Moabe aolo' iardeney tandrife Ieriko mb'eo. 13 Nivotse amy zao t'i Mosè naho i Elazare mpisoroñe naho o talè' i valobohòkeio hifanalaka am' iereo alafe' i tobey. 14 Fe nivihiera' i Mosè o mpialo' o lahindefoñeoo, naho i mpifelek' arivo rey, naho i mpifehe ki-zato rey, o niboak' amy hotakotakeio. 15 Le hoe t'i Mosè am' iereo: Hene nenga' areo ho veloñe hao o ampelao? 16 Inao, ie ty nampiolo o ana' Israeleo amy Iehovà ie nikililie' i Balame amy raha e Peorey, vaho nametsahañe angorosy ty valobohò' Iehovà. 17 Aa le fonga vonò ze lahilahy amo keleia'eo naho ze ampela fa niolots' ama' ondaty. 18 Fe tano ho anahareo ze ampela mbe tsy niharo sarimbo ama' ondaty. 19 Le ie namono ondaty ndra nitsapa ty vinono ro mitoboha alafe' i tobey fito andro; miefiera vatañe ami'ty andro faha-telo naho ami' ty andro faha-fito; inahareo naho o finao' areoo. 20 Le liovo iaby ze sikiñe naho ze nanoeñe an' angozy naho ze rinare am-bolon' ose vaho ze raha an-katae. 21 Le hoe t'i Elazare mpisoroñe amo lahindefoñe niatreke i alio: Zao ty fañempètse linili' Iehovà i Mosè: 22 ze volamena naho volafoty naho torisike naho viñe naho endraendra vaho firake— 23 ze raha mete asitrik' añ' afo avao—ro hampisorohe' areo añ' afo, le halio, f'ie mbe heferañe an-dranom-pañeferañe. Le ze raha tsy mahaleo afo ro hampisoroheñe rano. 24 Le ho sasà' areo ami' ty andro faha-fito ty siki' areo vaho halio, ie heneke zay le mahazo mizilik' an-tobe ao. 25 Le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: 26 Volilio, ihe naho i Elazare mpisoroñe naho o talèn-droae'eo ze fonga raha kinopake: ondaty naho hare. 27 Zaraq roe o kinopake: ty raikè ho amo nañavelo niatrek' i alio le ty raikè ho amy valobohòkey. 28 Le ampandivao o lahindefoñe niatre-kotakotakeo ty raik' ami' ty liman-jato ho enga am' Iehovà, ke t'ie ondaty, he te aňombe, ke borike he aňondry, hera ose. 29 Rambeso ami'ty vaki' iareo, vaho atoloro amy Elazare mpisoroñe ho engan-kavaoñe am' Iehovà. 30 Le ampandivao ami'ty anjara' o ana' Israeleo ka ty raik' ami'ty limampolo' ze ondaty naho aňombe naho borike naho aňondry naho ze hare iaby vaho atoloro amo nte-Levy mpiatrake i kivoho' Iehovàio. 31 Le nanoe' i Mosè naho i Elazare mpisoroñe i nandilia' Iehovà i Mosey. 32 Ty vara nisisa amy nikopape' o lahindefoñeoy le aňondry enen-ketse-tsi-fito-ale-tsi-lime-arivo, 33 naho aňombe fito-ale-tsi-ro'arivo, 34 naho borike eneñ' ale-tsi-arivo, 35 naho ondaty telo-ale-tsi-ro' arivo: hene somondrara mboe tsy niolots' ama' ondaty. 36 Ty vaki'e raikè, ty anjara' o niatre-kotakotakeo, le aňondry naho ose telo-hetse-tsi-telo-ale-tsi-

fito-arivo-tsi-liman-jato, 37 le o aňondry naho ose nengaeñe am'Iehovà enenjato tsy-fitompolo-lim' amby. 38 Le telo-ale-tsi-eneñ' arivo ty aňombe, aa le fitom-polo-ro' amby ty nengaeñe am'Iehovà; 39 telo-ale-tsi-liman-jato ty borike vaho enempolo-raik' amby ty nengaeñe am' Iehovà; 40 rai-ale-tsi-eneñ' arivo ty ia'ondatio vaho telopolo-ro'amby ty nengaeñe am' Iehovà. 41 Aa le natolo' i Mosè amy Elazare mpisoroñe ty anjara' Iehovà, ami'ty nandilia' Iehovà i Mosè. 42 Aa naho ty vaki' i valobohòke navi' i Mosè ami'ty anjara' o lahindefoñeoy; 43 ty vaki' i valobohòkey telo-hetse-tsi-telo-ale-tsi-fito-arivo-tsi-liman-jato aňondry naho ose, 44 le telo-ale-tsi-eneñ' arivo ty aňombe, 45 naho telo-ale-tsi-liman-jato ty borike, 46 vaho rai-ale-tsi-eneñ' arivo ty ia'ondatio. 47 Aa ty amy vaki' o ana' Israeleo, le nangala' i Mosè ty raik' ami'ty limampolo, ondaty naho hare, le natolo'e amo nte-Levy—o mpiatrake i kivoho' Iehovà amy nandilia' Iehovà i Mosèy. 48 Niheo amy Mosè mb'eo amy zao o mpialo nifehe o arivo nialio, toe o mpifelek' arivoo naho o mpifehe zatoo; 49 le nanao ty hoe amy Mosè: Fa niahe' o mpitoro'oo o lahindefo nifehe' aio, leo raikè tsy nipoke. 50 Aa le mañenga ravoravo am' Iehovà zahay, ze niazo' ondatio ke ravake volamena ke vangovango ke tsiandetse ke bange fitomboke ke kiviro he ètse, ho fañanintsin-troke aňatrefa' Iehovà. 51 Rinambe' i Mosè naho i Elazare mpisoroñe am' iareo o volamena naho o bangeo vaho ze hene bijo, 52 le ty tontom-bolamena nengae' iareo ho am' Iehovà, boak' amo mpifelek' arivoo vaho o mpifehe zatoo: rai-ale-tsi-eneñ' arivo-tsi-fitonjato-tsi-limampolo sekele, 53 amy te songa nikopake ho am-bata'e o lahindefoñe. 54 Aa le rinambe' i Mosè naho i Elazare mpisoroñe amo mpifelek' arivo naho zatoo i volamenay, vaho nendese' iareo am-po' i kibohom-pamantañañey ho fitiahañe o ana' Israeleo aňatrefa' Iehovà.

32 le amy zao ni-tsifotofoto ty aňombe' i fifokoa' i Reòbene naho i Gade rey; aa ie nahaisake ty tane' Ia'azère naho ty tane' i Gilade, t'ie toe tane fiandrazañe aňombe, 2 le nimb'amy Mosè naho i Elazare mpisoroñe naho mb'amo talè' i valobohòkeio mb'eo o ana' i Gadeo naho o ana' i Reòbeneo minday ty saontsy ty hoe: 3 I Ataròte naho i Dibone, naho Iaazère, naho i Nimrà, naho i Kesbòne, naho i Elalè, naho i Sebàme, naho i Nebò vaho i Beòne; 4 i tane ginio' Iehovà aňatrefa' i valobohò' Israeley, le tane fiandrazañe aňombe, vaho aman' aňombe o mpitoro'oo. 5 Tinovo' iareo ty hoe: Aa naho nisoheñe am-pahaisaha' o, le atoloro amo mpitoro'oo i tane zay ho fanaña'e, fa ko minday anay hitsake iardeney. 6 Aa hoe ty navale' i Mosè o ana' i Gadeo naho o ana' i Reobeneo, Aa vaho hiatrek' aly o rahalahi' areoo, le hihanitse atoy avao nahareo? 7 Ino ty hampimamao' areo ty arofo' o ana' Israeleo tsy hitsaha'e mb'an-tane nitolora' Iehovà mb'eo? 8 Zay ty nanoen-droae' areo te niraheko boak'e Kadese-Barnea hitilike i taney. 9 Amy t'ie niorjoñe mb' am-bavatane' i Eskòle mb'eo vaho nahaoniñe i taney le nahamohake ty arofo' o ana' Israeleo tsy hizilik' an-tane natolo' Iehovà iareo. 10 Aa le nisolobotse amy andro zay ty haviñera' Iehovà vaho nifanta ty hoe: 11 Toe tsy amo lahilahy roapolo taoñe mañambone niavotse i Mitsraimeo ty nahaisake ty tane nifantàko amy Avrahame

naho am' Ietsàke naho am' Iakòbe, amy t'ie tsy nañorik' ahiko añ-kaàmpon-troke, **12** naho tsy i Kalebe ana' Iefonè nte-Kenàze naho Iehosoa, ana' i None, amy te norihe' iareo an-kaliforan' arofo t'Iehovà. **13** Aa le niforoforo am' Israele ty haviñera' Iehovà vaho nampirerererè'e am-patrambey aña efa-polo taoña, am-para' te nimodo iaby i tariratse nanao raty am-pivazohoa' Iehovày. **14** Le heheke! t'ie nitroatse handimbe an-droa'e areo nifirimboñan-kalòn-tserkeo, hanitra' areo ty haviñerañe mitrotrofiak' Iehovà am' Israele. **15** Aa ie miamboho, tsy mañorik' aze, le ho farie'e am-patrambey ao indraike iareo, toly ndra harotsa' areo ondaty retiaña. **16** Aa le niharivoa' iareo nanao ty hoe: Hañamboara'ay goloboña atoy o hare'aio vaho rova ho a o keleaia'aio, **17** fe hitan-defon-jahay hiaolo o ana' Israeleo ampara' te nasese'ay an-toe' iareo aña. le amy zay himoneña an-drova iarikatohan-kijoly ao ty amo mpimoneña amy taneio o keleaia'aio. **18** Tsy himpoly mb' añ' anjomba'ay mb'eo zahay naho tsy songa nandrambe ty lova'e o ana' Israeleo. **19** Tsy hitrao-dova am' iareo alafe' Iardeney aña zahay, amy te nitsatoke ho anay atiñana' Iardeney atoy ty lova'ay. **20** Hœ t'i Mosè am' iareo: Aa naho toe hanoe' areo zay, t'ie hitan-defoña aolo' Iehovà veka'e hialy, **21** naho songa hitsake Iardeney aña trefa' Iehovà o lahin-defo' areoo, ampara' te fonga hanoe'e soike aolo'e eo o rafelahi'eo, **22** naho hene vinahotse aña trefa' Iehovà i taney; zay vaho himpoly nahareo, le ho afa-tahiña aña trefa' Iehovà naho aolo' Israele, vaho ho fanaña' areo aña trefa' Iehovà ty tane atoy. **23** F'ie tsy hanoe' areo, le inao! hanan-kakeo am' Iehovà; le iantofe te hifanojo ama' areo ty tahi' areo. **24** Añoreño rova o keleaia' areoo vaho goloboña o añondri' areoo, le ano o nakarem-palie' areo iabio. **25** Aa le nanao ty hoe amy Mosè o nte-Gadeo naho o nte-Reòbeneo: Hanoe' o mpitoro'oo ze andilian-talè'ay. **26** Hitobe amo rova' i Giladeo o keleaia'aio naho o vali'aio vaho o hare'ay iabio, **27** fe hitsake mb'eo o mpitoro'oo, songa lahilahy aman-defoña veka'e hialy hihotakotake ho a Iehovà, amy nandilia' i talèkojy. **28** Aa le linili'i Mosè t'i Elazare mpisoroña naho Iehosoa ana' i None vaho o talèn' anjombam-pifokoa' Israeleo ty am' iareo, **29** le nanoe' i Mosè ty hoe: Naho mindre ama' areo mitsake Iardeney aña trefa' Iehovà ze hene mpitan-defo veka'e hialy amo ana' i Gadeo naho amo ana' i Reòbeneo, naho ampiambanèña aolo' areo i taney, le atoloro iareo ty tane' i Gilade ho fanaña'e. **30** F'ie tsy mitsake reke-pialiaña mindre ama' areo le hanam-panañaña miharo ama' areo an-tane Kanàne ao. **31** Le hoe ty natoi' o nte-Gadeo naho o nte-Reòbeneo, Ze nitsara' Iehovà amo mpitoro'oo ro hanoe'ay. **32** Hitsake reke-pialiaña aña trefa' Iehovà zahay mb' an-tane Kanàne mb' eo fe hitobok' atiñana' Iardeney atoy ty hanañañe nilovà'ay. **33** Aa le natolo' i Mosè amo nte-Gadeo naho amo nte-Reòbeneo vaho ami'ty vakimpifokoa' i Menasè ana' Iosefe, ty fehe' i Sihone mpanjaka' o nte-Amoreo naho ty fehe' i Oge mpanjaka' i Basàne, i taney rekets' o rova'eo naho o tanàña mañoñokeo rekets' o tane'eo. **34** Le namboare' o nte-Gadeo ty Dibòne, naho i Ataròte, naho i Aroère, **35** naho i Atròte-sofàne, naho la'azère, naho Iogbehà, **36** naho i Bète Nimrà, vaho i Bete Haràne, songa rova aman-kijoly naho golobon' añondry. **37** Le namboare' o nte-Reòbeneo ty Kesbòne, naho i Elalè, vaho

i Kiriataime, **38** naho i Nibò, naho i Baalmeòne, (ie novaefè o aña'ara' iareoo) vaho i Sebàme, le nomeaña aña'raña ze rova namboare' iareo. **39** Le nomb'e Gilade mb'eo o tarira' i Makire ana' i Menasè le tinava' iareo vaho nanoe' iareo soike o nte-Amoreo tama'eo. **40** Aa le natolo' i Mosè amy Makire ana' i Menasè ty Gilade le nimoneña'e. **41** Rinambe' laire ka o tanà'eo vaho nitokave' e Kavòte laire. **42** Nomb'eo ka t'i Nòbake nitavaña i Kenàte naho o tanà'eo, le nitokave' e ty hoe Nobake, i tahina'ey avao.

33 Zao o fangem-pañaveloa' o ana' Israeleo te niavotse an-tane Mitsraime aña am-pivovorán-dahindefoña ambane' ty fehe' i Mosè naho i Aharone. **2** Sinoki' i Mosè o fiortan-dia' iareo ki-fange-fange'e ami' ty lili' Iehovào; le zao o fange'eo ty amo toe-piengà'eo. **3** Nenga' iareo ty Ramesèe ami' ty volam-baloha'e, ami'ty andro faha folo-lime' ambi' i volam-baloha'ey; ami'ty andro nanonjohy i Fihelañ' Ambone' o ana' Israeleo ty niavota' iareo ankavokaveke am-pahaisaha' o nte-Mitsraime iabio, **4** naho mandeveña o tañoloñoña'e iabio o nte-Mitsraimeo, o nipaohè' Iehovà añivo' iareoo, vaho nametsaha' Iehovà zaka o ndrhare' iareoo. **5** Aa le nienga i Ramesese o ana' Israeleo naho nitobe e Sokòte; **6** nienga i Sokòte vaho nitobe Etàme añ'olo' i fatrambeiy. **7** Nionjoña boak' Etàme le niolake mb'e Pihakiròte atiñana' i Baale-Tsefòne mb'eo vaho nitobe marine i Migdòle. **8** Le nenga i Pihakiròte, le nisoroke i riakey naho nañavelo telo andro am-patrambey Etame vaho nitobe e Marà. **9** Nenga' iareo ty Marà le nipotitse e Elime ao; aman-drano manganahana folo roe-ambi' ty Elime naho saraña fitompolo vaho nitobeña. **10** Le nienga i Elime le nitobe añ'olo' i Ria-Binday, **11** nienga i Ria-Binday le nitobe ampatrambei' i Sine, **12** niavotse i fatrambei' i Siney le nitobe e Dofkà, **13** nienga i Dofkà le nitobe e Alòse, **14** nienga i Alòse vaho nitobe e Refidime, f'ie tsy aman-drano ho kamae' ondatio. **15** Le nienga i Refidime le nitobe ampatrambei' i Sinay, **16** nienga i Fatrambey Sinay vaho nitobe e Kibròtatahavà. **17** Le nienga i Kibròtatahavà le nitobe e Katseròte, **18** nienga i Katseròte le nitobe e Ritmà, **19** nienga i Ritmà le nitobe e Rimòne Pèretse, **20** nienga i Rimòne Pèretse le nitobe e Libnà, **21** nienga i Libnà le nitobe e Risà, **22** nienga i Risà le nitobe e Kehelàta, **23** nienga i Kehelàta le nitobe e Vohi-Sèfere, **24** nienga i Vohi-Sèfere le nitobe e Karadà, **25** nienga i Karadà le nitobe e Makelòte, **26** nienga i Makelòte le nitobe e Tàkate, **27** nienga i Tàkate le nitobe e Tèrake. **28** nienga i Tèrake le nitobe e Mitkà, **29** nienga i Mitkà le nitobe e Khasmonà, **30** nienga i Khasmonà le nitobe e Moserà, **31** nienga i Moserà le nitobe e Benè'ia'akàne, **32** nienga i Benè'ia'akàne le nitobe e Kore Hagid'gàde, **33** nienga i Kore Hagid'gàde le nitobe e Iotbàta, **34** nienga i Iotbàta le nitobe e Ebranà **35** nienga i Ebranà le nitobe e Etsiòne Gèbere, **36** nienga i Etsiòne Gèbere vaho nitobe am-patrambei' i Tsine, atao ty hoe Kadàse. **37** Le nienga i Kadàse le nitobe e Vohi-Hore añ'olon-tane' i Edome. **38** Nianambone' i Vohi-Hore mb'eo t'i Aharone mpisoroña ami'ty lili' Iehovà vaho nihomake eo ami'ty taoña fah'efapolo' niavota' o ana' Israeleo an-tane Mitsraime ami'ty andro valoha' i volam-pahalimey. **39** Ni-zato-tsi-roapolo taoña telo' amby t'i Aharone te nivilasy ambone' i Vohi-Hore

eo. **40** Jinanji' ty mpanjaka' i Arade nte-Kanàne mpimoneñe atimo an-tane Kanàne ao te nomb' ama'e mb'eo o ana' Israeleo. **41** Aa le niavotse nitobe e Tsalmonà aña iereo. **42** Le nienga i Tsalmonà le nitobe e Ponòne. **43** Ie nienga i Ponòne le nitobe e Obòte. **44** Le nienga i Obòte le nitobe e Ièha Abarime aña'efe-tane' i Moabe. **45** Nenga' iareo t'lime vaho nitobe e Dibone-Gade. **46** Ie nienga i Dibone-Gade le nitobe e Almone-Diblataième. **47** Ie nienga i Almone-Diblataième le nitobe amo vohi' i Abarimeo aolo' i Nebò. **48** Ie nienga i am-bohi' Abarimeo le nitobe a montombei' i Moabe aña'olo' Iardeney tandrife Ierikò. **49** Nitobe marine Iardeney iereo, mifototse e Bete' ha' Iesimòte pak'aña'Ala-Roi' i Abele a montombei' i Moabe aña. **50** Aa le nitsara amy Mosè t'Iehovà a montombei' i Moabe aña'olo' Iardeney tandrife' Ierikò eo, nanao ty hoe: **51** Tarofio amo ana' Israeleo ty hoe: Ie mitsake Iardeney mb'an-tane Kanàne mb'eo, **52** le fonga hano'e areo soike ze mpimoneñe amy tane aolo' areoy, arotsaho o vato-sinoki'e iabio, ampiantò o sare tineno' iareo iabio le demoho o tamboho' iareo iabio; **53** ho tavane' areo i tane y vaho himoneña ao, amy te natoloko anahareo i tane y ho fanaña. **54** Le ho zara'e areo an-tsapake i tane y ho lova' o hasavereña' areoy; ty maro ho tolora' areo lova bey, le ty tsy ampe ho tolora' areo lova kede; ze nitsatoha' i tsapake ty ho fanaña' indatiy ho lova'e; ty amo fifokoaño ty anjaraña aze. **55** Fa naho tsy hatao soike aolo' areo mb'eo o mpimoneña an-tane le ho fatik' am-pihaino' areo, naho fitsipok' an-deme' areo o nisisa' areo ama'eo, vaho hitsibore anahareo an-tane himoneña' areo ao. **56** Le hanoeko ama' areo i sinafiriko hanoeña am' iareoy.

34 Hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **2** Afantoho o ana'Israeleo ami'ty hoe: le mivotrak' an-tane Kanàne ao (amy t'ie ty tane hitsatoko ho anahareo ho lova: i tane Kanàney, pak' amo efe-tane'eo), **3** le mifototse am-patrambei' i Tsiney aña ty efe' areo atimo le hañorike ty efe' i Edome; aa le hianiñaña mb' am-boli' i Riake Matey mb'eo i efe' areo atimoy; **4** hiolake mb'atimo' ty fionjona' i Akrabime ty efe' areo atimo, le homb'e Tsiney mb'eo le hañorike ty atimo' i Kadèsè Barnèa le hionjom-b'an-Katsàradàre mb'eo; le hitohy mb'e Atsmòne mb'eo; **5** hiolake e Atsmòne i efetsey le hiranga mb'aña' oña' i Mitsraime aña vaho higadoña amy Riakey. **6** Le i efetse ahandrefañey: ho efe' areo ahandrefaña i olon-dRiake Ra'elahiy. **7** Le ty efe' areo avaratse: mifototse amy Riake Ra'elahiy le tandrifeo ty Vohi-Hore ho efe' areo; **8** boak' am-bohi-Hore tandrifeo pak' e Lebò-Kamàte; hitohy mb'e Tsedàde i efetsey; **9** hionjomb' e Zifròne i efetsey vaho higadoña e Katsàre-Enàne. Zay ty efe' areo avaratse. **10** Aa le sokiro ka ty efe' areo atiñaña, boake Katsàre-Enàne pake Sefame; **11** hitohy boake Sefame le pake Riblà atiñaña' i Aine aña i efetsey; le hizotso pak' aña' olotse atiñaña' ty Riake Kinerote ey i efetsey; **12** horihe' i efetsey ty olo' Iardeney am-para' i Riake Matey. Zay ty ho tane' areo naho ty fiarikatoha' i efe-tane'ey. **13** Aa linilil' i Mosè o ana' Israeleo ami'ty hoe: Zao ty tane ho lovae' areo an-tsapake, i nandilia' Iehovà hatolotse amy fifokoa sive rey naho amy vakim-pifokoay. **14** Fe sindre nandrambe ty lova' iareo ty fifokoa' i Reòbene ty aman' anjomban-droae' naho ty fifokoa' i Gade ty aman' anjomban-droae'

vaho nandrambe i lova'ey ka ty vakim-pifokoa' i Menasè. **15** Songa nandrambe ty lova'e i fifokoa roe rey naho i vakim-pifokoay mifototse an-dafe' Iardene e Ieriko eo maniñaña mb' am-panjiriha' i àndroy mb'eo. **16** Le hoe ty nitsarae' Iehovà amy Mosè: **17** Zao o tahina' ondaty hizara i tane y ama' areo ho fanañaño; e Elazare mpisoroña naho Iehosoa ana' i Nòne. **18** Le handrambesa' areo mpiaolo kairakiraiko o fifokoaña hanjaraña i taneio ho lova. **19** Zao ty tahina' ondatio: boak' am-pifokoa' Iehodà: i Kalèbe ana' Iefonè; **20** boak' am-pifokoa' o nte-Simoneo; i Semoàle ana' i Amihòde; **21** boak' am-pifokoa' i Beniamène: i Elidàde ana' i Kislòne; **22** ty mpiaolo boak' am-pifokoa' i Dane: i Boký ana' Iogly; **23** boak' amo ana' Iosefo: ty mpiaolo boak' amy fifokoa' o nte-Menasèoy; i Kanièe ana' i Efode; **24** le ty mpiaolo boak' am-pifokoa' o nte-Efraimeo; i Kemoele ana' i Seftàne; **25** ty mpiaolo boak' am-pifokoa' o nte-Zeboloneo; i Elitsafàne, ana' i Parnàke; **26** ty mpiaolo boak' am-pifokoa' o nte-Isakhareo; i Paltie ana' i Atsane; **27** ty mpiaolo boak' am-pifokoa' o nte-Asereo; i Akihòde ana' i Selomý; **28** ty mpiaolo boak' am-pifokoa' o nte-Naftalio, i Pedahale ana' i Amihode; **29** ie ondaty nandilia' Iehovà hizara ty tane' o ana' Israeleo an-tane Kanàne ao.

35 Le nitsara amy Mosè t'Iehovà a montombei' i Moabe aña'olo' Iardeney tandrife Ierikò eo, ami'ty hoe: **2** Lilio o ana' Israeleo ty hanolotse rova amo nte-Levio himoneña'e boak' amo lova fanaña' iareo, vaho toloro tane mañoheke o rova' iareo ho fiandraza' o nte-Levio. **3** Ho fimoneña' iareo o rova naho ho fiandrazaña o añombe'eo naho o mpirai-lia'eo vaho o hare' iareo iabio i tane mañohekey. **4** Hifototse an-kijoli' o rova'e eo vaho hitakatse arivo kiho aña' areare i rovay o tane fiandraza'eo. **5** Le ho zehè' areo alafe' o rovao ty ro'arivo kiho ami'ty ila'e atiñaña, le ro'arivo kiho ami'ty ila'e atimo, le ro'arivo kiho ami'ty lafe'e ahandrefaña, le ro'arivo kiho an-dafe'e avaratse. Añivo'e ao i rovay. Zay ty ho fanaña' iareo ho fiandraza' i rovay. **6** Le ho rovam-pitsolohaña o rova eneña hatolo' areo amo nte-Levio, ie henga' areo ho fitribahan-dai' ze mamono ondaty, mandikoa ze lay le ho tolora' areo rova efaolo-ro'amy iereo. **7** Aa le mitraoke ho rova efaolo-valo' amy ty hatolo' areo amo nte-Levio rekets' o tane fiandraza'eo. **8** Le boak' ami'ty fanaña' o ana' Israeleo ty hanolora' o i rova rey, hanolotse maro ty fifokoaña bey, naho tsy ampe ka ty boak' ami'ty kede. Songa hanolotse rova amo nte-Levio boak' amo rova'eo ty amy habe'i i lova ho rambese'ey. **9** Le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè: **10** Misaontsia amo ana'Israeleo, le ano ty hoe: ie mitsake Iardeney mb'an-tane Kanàne mb'eo, **11** le mijoboña rova ho rovam-pitsolohaña, hivoratsaha' ty namono ondaty tsy an-tsatri'e. **12** Rova ho fitsolohaña, hipalira' areo ami'ty mpamale fate, soa tsy hohofan-doza ty namono ondaty ampara' t'ie miatre-jaka aña'trefa' i valobohòke. **13** Aa le amo rova atolo' areo ty hanolora' areo rovam-pitsolohaña eneña. **14** Ho tolora' areo rova telo ty alafe' Iardeney atoy naho ho tolora' areo rova telo ty an-tane Kanàne ao ho rovam-pitsolohaña. **15** Ho rovam-pitsoloha' o ana' Israeleo i rova eneña rey, naho ho a o ambahinio naho o renetane añaivo' iereo, soa t'ie ty hivongarita' ze mamono ondaty tsy an-tsatri'e. **16** Aa

naho lafae'e ami'ty viñe t'indaty vaho mivetrake indatiy, le mpamono ondaty re, toe ho vonoeñe ty mpamono. **17** Aa naho fofoh'e ami'ty vato am-pità'eo, ze mahavetrak' ondaty vaho mihomake indatiy le mpamono re; toe havetrake i mpamonoy. **18** Aa ie vinango'e an-kataem-pialiañe am-pità'e ao, ze mahavetrak' ondaty, naho mate indatiy, le mpamono re, vaho toe ho vonoeñe i mpamonoy. **19** Toe i mpamale fatey ty hañoño-doza amy mpamonoy; ie mifanojo ama'e le ho vonoe'e. **20** Aa ie maniotse aze mafe ami' ty falai'e aze, ke mivoñoñe aze, he andretsaha'e raha, vaho mate, **21** he ami'ty fandrafea'e ro mampitrabotrabok' am-pità'e hampivetrak' aze, le toe ho vonoeñe i nampitrabotrobokey. Mpamono re, ho vonoe' ty mpamale fate te ifanojoa'e. **22** F'ie mandronje am-pifanojeha'e fa tsy am-palaiñañe, ke mametsa-draha ama'e fa tsy am-pivoñoñañe, **23** hera ambato mete mahafate ondaty, ie ahiriri'e mb'eo fe tsy nioni'e indatiy, le mate indatiy, ie tsy nirafelahi'e vaho tsy nikilily te hañe-doza ama'e, **24** le ho zakae' i valobohòkey añivo' i namonoy naho i mpamale fatey amy fañe rezay. **25** Aa le havotso' i valobohòkey boak' am-pità' i mpamale fatey i namono ondaty, le hampolie' i valobohòkey mb' amy rova fitsolohañe nivoratsaha'ey, ao ty hipalira'e am-para' te vilasy ty mpisorom-bei' norizañe amy menake miavakey. **26** Aa naho eo ty andro añaveloa' i namonoy alafe' ty efe' i rovam-pitsolohañe nivotitsiha'ey, **27** le mahaisak' aze alafe' ty efe' i rovam-pitsolohañe i mpamale fatey, vaho vonoe' i mpamale fatey, le tsy hanan-tahiñe amy lio'ey re, **28** amy t'ie tsy mete tsy midok' am-po' i rovam-pitsolohañe am-para' te mihomake ty mpisorom-bey, le ie vilasy i mpisorom-beiy vaho mete mimpoly an-tanem-panaña'e aña i namonoy. **29** Ho fañe naho fepètse ho anahareo zay amo hene tarira' areo mifandimbeo ndra aia'aia ty imoneña' areo. **30** Ze mamono ondaty, le ho vonoeñe i mpamonoy ami'ty taro' o nahaisakeo; fa tsy azo amonoañe ondaty ami'ty taro' ondaty raiké; **31** vaho tsy azo jebañeñe ty fia' ondaty namono, ie fa voa zaka ami' ty vono-ondaty; toe tsy mahai-tsy vonoeñe ty mpamono ondaty. **32** Le tsy azo vilieñ' ay t'indaty nivoratsake mb'an-drovam-pitsolohañe mb'eo, hampipoliañe aze mb'an-tane'e aña aolo' ty havilasi' i Mpisorom-beiy. **33** Ko mandeotse ty tanen' akiba' areo; fa mandeotse tane ty lio, vaho tsy mete eferañe i taney ami'ty lio nadoañe ama'e naho tsy ami' ty lio' i nampidoañe azey. **34** Aa le ko maniva ty tane' imoneña' areo, fa fimoneñaiko, amy te mitoboke añivo' o ana' Israeleo ao, zaho Iehovà.

36 Niharine mb'eo o mpiaolon' anjomban-droaem-pifokoan-tarira' i Gilade ana' i Makire, ana' i Menasè, hasavereña' o ana' Iosefeoo vaho nilañoñe añatrefa' i Mosè naho o talèo naho o talèn' anjomban-droae' o ana' Israeleoo, **2** nanao ty hoe: Linili' Iehovà i talèkoy ty hanolotse i tane lovaeñe an-tsapake; vaho linili' Iehovà i talèkoy ty hanolotse i lovan-drahalahi'ay Tselofekhàdey amo anak' ampela'eo. **3** Aa naho ivalia' ty anam-pifokoa ila'e amo ana' Israeleo, le ho rambeseñe ami'ty lovan-droae'ay ty lova' iareo vaho ho tovoñañe ami'ty lova' i fifokoañe nivalie'ey; aa le ho liniva amy lova niazo'ay an-tsapakey. **4** Le ie avy i Jobili' o ana' Israeleio, ho tovoñañe ami' ty lova' i fifokoañe nañeng' azey i lova'ey; le ho livaeñe ami' ty lovam-pifokoan-

droae'ay i lova'ey. **5** Le hoe ty linili' i Mosè amo ana' Israeleo ty amy tsara' Iehovà, To ty saontsi' o tariram-pifokoa' Iosefeoo. **6** Aa hoe ty linili' Iehovà ty amo anak' ampela' i Tselofekhàdeo: angao hifanambaly amy ze tea'e fe tsy mete tsy amo tariram-pifokoan-droae'eo avao ty anambalia' iareo. **7** Aa le tsy hafindra am-pifokoañe raiké ho ami'ty fifokoañe ila'e o lova; fa songa hitañe ty lovam-pifokoan-droae'eo o ana' Israeleo. **8** Le hanambaly ami'ty fifokoan-droae'eo ze anak' ampela mitan-dova ami'ty fifokoañe raik' amo ana' Israeleo, soa te songa hitan-dovan-droae'eo o ana' Israeleo. **9** Aa le tsy hafindra ho ami'ty fifokoañe ila'e ty lova fa sambe mitan-ty lova'eo o fifokoan' ana' Israeleo. **10** Nanoe' o anak'ampela' i Tselofekadeo ty nandilia' Iehovà i Mosè. **11** Le nifanambaly ami'ty anan-drahalahin-drae'e t'i Maklà, i Tirtsà, naho i Koglà vaho i Noà ana' i Tselofekade. **12** Nifanambaly amo tarira' o nte-Menasè ana' Iosefeoo iareo vaho mireketse am-pifokoan-droae'eo ao ty lova' iareo. **13** Irezay ro lily naho fepetse linili' Iehovà amo ana' Israeleo am-pità' i Mosè a montom-bei' i Moabe añ' olo' Iordaney tandrifé Ierikò eo.

Deutoronomia

1 Iretoañe o tsara nilañona' i Mosè am' Israele iaby alafe' Iardeney, am-patrambey ao, an-tane mira tandrife i Sofe añivo' i Parane naho i Tôfele naho i Labane naho i Katsèrôte vaho i Dizahabe. **2** (Mahamodo andro folo-raik' amby ty lia mb'e Kadàse-Barnèa mb'eo t'ie miary mb'e Vohi-Seire aña.) **3** Aa ie tamy taom-paha efa-poly, ami'ty vola'e faha-folo-raik'amby, ami'ty andro valoha' i volañey le ninday lañonañe amo ana' Israeleo t'ie Mosè, amy nampisaontsie' Iehovà aze; **4** naho fa zinevo'e t'i Sihone mpanjaka' o nte-Amore nimoneñe e Khesboneo, naho i Oge mpanjaka' i Basane nimoneñe e Astarôte e Ederèy ao; **5** alafe' Iardeney atoy, an-tane' i Moabe, ty nimanea' i Mosè halangesañe i Hake ami'ty hoe: **6** Nitsara amantika e Korebe aña t'Iehovà Andrianañaharentika nanao ty hoe: Ihe loho tambatse ami'ty vohitse toy: **7** mitoliha naho tonjohizo ty lia' areo, le mionjona mb'am-bohi' o nte Amoreo mb'eo; naho mb'an-tane mañohoke aze iaby mb'an-tane-mira ey naho mb'amo vohibohitseo naho mb'am-bavatane ao naho mb' atimo aña naho mb' añolon-driake mb'eo pak' an-tane' i nte-Kanàney naho pake Lebanone aña vaho migadoña amy oña ra'elahiy, i oña Peràtey. **8** Ingo, fa nalahako añatrefa' areo o taneo; akia rambeso ho anahareo i tane nifañinà' Iehovà aman-droae' areoy: amy Avrahame naho am' Ietsake vaho am' Iakobe, t'ie hatolots' am' iareo naho o tarira' iareo hanonjohio. **9** Ie amy zay nanao ty hoe ama' areo raho, Tsy lefeko ty mivave anahareo, zaho avao, **10** fa nampanaranàhe' Iehovà Andrianañahare' areo ho mira ami'ty ia' o vasian-dikerañe androany. **11** Le ee te hampitomboe' Iehovà Andrianañaharen-droae' areo añ' arivo ty ia' areo vaho hitahy anahareo amy nampitamae'ey. **12** Fa aia ty hahavaveako, t'ie raiké, ty fañangara' areo naho ty fampioremeña' areo vaho ty fampihohokohofa' areo ahiko. **13** Tendreo o mahilala' areoo, o mahihitseo naho o maharofoañe amo rofoko' areoo le hanoeko mpifehe' areo. **14** Le natoi' areo ty hoe, Mete i nisaontsia' o hanoeñey. **15** Aa le rinambeko o mpialo' o fifokoa' areoo, o mahihitseo naho mahilalao naho najadoko ho talé' areo ho mpifelek' arivo, naho mpifeleke zato, naho mpifeleke limampolo, naho mpifeleke folo, vaho ho mpitoronjo, ki-foko, ki-foko. **16** Le nafantoko amo mpizaka' areoo amy andro zay, ty hoe: Mijanjiña añivo' o rolongo' areoo vaho mizakà an-katò añivo' ze ondaty naho ty rahalahi'e ndra ze renetane ama'e. **17** Ko mirihy an-jaka; fe janjiño ty kede naho ty bey; ko hemaña ami'ty lahara' ondaty, fa an'Andrianañahare ty zaka, le ze tsy lefe' areo ro hasese amako ho tsanoñeko. **18** Aa le nililieko henane zay ze hene raha hanoe' areo. **19** Aa ie nienga i Korebe tika, le niranga i fatrañe jabajaba maharevendreveñe nioni' areo am-piariañe ty vohi' o nte-Amoreoy, amy nandilia' Iehovà Andrianañaharentikañey; le nivotrake e Kadese-Barneà eo, **20** vaho hoe ty naneo: ie fa nandoak' am-bohi' o nte-Amoreo, i hatolo' Iehovà Andrianañaharen-tika aman-tikañey. **21** Ingo fa napo' Iehovà Andrianañahare'o añatrefa' o eo o taneo: aa le mionjona mb'eo naho rambeso ami'ty nitsara' Iehovà Andrianañaharen-droae'o, ko hemaña vaho ko mitsolofiñe.

22 Aa le songa niharine amako nanao ty hoe: hamantoko ondaty hiaolo antika mb'eo zahay hitsikarake i taney vaho hinday saontsy amantika ami'ty lalañe hionjonan-tika mb'eo naho o rova higaoñan-tikañe. **23** Toe ninòko i saontsy zay, vaho rinambeko t'indaty folo-ro' amby, songa raiké ami'ty fifokoañe; **24** le nitolike iereo nionjoñe mb'am-bohibohitse mb'eo naho nandoak' am-bavatane Eskole vaho nitsoetsoek' ao. **25** Nandrambesa' iareo am-pitañe ty vaka' i taney le mendese' iareo nizotso mb' aman-tikañe atoy, vaho ninday saontsy aman-tika nanao ty hoe: Soa i tane natolo' Iehovà Andrianañaharen-tika aman-tikañey. **26** F'ie amy zay, tsy ni-mete nionjom-beo nahareo te mone niola ami'ty nandilia' Iehovà Andrianañahare' areo, **27** vaho niñoñoñoñe an-kiboho' areo ao ami'ty hoe: ty falai' Iehovà antika ty nañakarà'e antika an-tane Mitsraime hanesea'e am-pit'ò o nte-Amoreo harotsake. **28** Aia ty hionjonan-tika? Nahamohake ty arofo'ay ty enta' o longontikañe nanao ty hoe, Ra'elahy naho abo te amantika ondaty naho jabajaba o rova' iareo reketse kijoly mitiotiotse mb'andikeran' eio vaho niisa'ay ao o ana' i Anàkeo. **29** Aa le nanoeko ty hoe, Ko irevendreneña, ko ihemañaña. **30** Iehovà Andrianañahare Mpiaolo ro hialy ho anahareo hamaña amy nanoe'e e Mitsraime aña aolom-pihaino' areoy; **31** naho tam-patrambey aña; fa niisa' areo ty fiotroña' Iehovà Andrianañahare' areo, manahake ty fiotroña' ondaty i anadahi'ey, amo lia' areo iabio ampara' te nivotrak' an-tane atoy. **32** F'ie amy zay, tsy natokisa' areo t'Iehovà Andrianañahare' areo, **33** i Mpiaolo am-pañaveloañey nipay ze hañoñoña' areo o kibohotseo, ie añ'afò ao te haleñe hanoroa'e ty lalan-kombà' areo vaho an-drahoñe ao te handro. **34** Ie jinanj'i Iehovà i feon'enta' areo zay, le niviñetse vaho nifanta ty hoe: **35** Leo raik' amo retoañe—o tariratse raty reo—tsy hahaisake i tane soa nifañinàko hatolotse aman-droae' areoy, **36** naho tsy i Kalèbe ana' Iefoné. Ie ty hahaisake, le hatoloko aze naho amo tarira'eo i tane niliàm-pandia'ey ami'ty fañoriha'e fatratse Iehovà. **37** Izaho ka niviñera' Iehovà ty ama' areo amy tsara'ey, ty hoe: Tsy himoak' ao ka rehe. **38** I Iehosoa ana' i None, mpitoro'oy, ty himoak' ao; osiho amy t'ie ty hampandova Israele aze. **39** Le o kelea' areoo, o natao' areo ho nikopaheño, o ana' areoo; i mboe tsy nahilala ty soa naho ty raty henane zay rey ty himoak' ao; le hatoloko iareo vaho ho rambese' iareo ho fanañaña. **40** F'inahareo ka, mitoliha naho mionjona mb'am-patrambey miary amy Ria-Binday mb'eo. **41** Nanoin' ahy ami'ty hoe nahareo, Toe anaña' Iehovà hakeo! Veka'e hionjoñe hialy zahay ami'ty nandilia' Iehovà Andrianañaharen-tika. Aa le songa nidiam-pialiañe ondaty fa natao' ho mora ty hionjoñe mb'am-bohibohitse mb'eo. **42** Le hoe t'Iehovà amako, Isaontsio ty hoe: Ko mionjom' beo vaho ko mialy, amy te tsy añivo' areo ao raho tsy mone ho rotsak' aolo' o rafalahi' areoo. **43** Fe ndra te nivolañeko, tsy nihañoñe' areo. Niola amy nandilia' Iehovà, an-tsatin-troke ty nionjona' areo mb'am-bohibohitse mb'eo. **44** Nivatse, niatrek' anahareo amy zao o nte-Amore mpimoneña am-bohitseo vaho nihoridane'e hoe rene tantele. Rinots' iareo am-pibara e Seire pake Kormà aña. **45** Aa le nibalike naho nivoretse añatrefa' Iehovà, fe tsy hinao' Iehovà ty fiarañaña' areo, tsy nanokilaña'e

ravembia. **46** Aa le nitobe e Kadese ao ela ty amo andro nitoboha' areoo.

2 Niotak' amy zao tika nionjomb' am-patrambey mb'eo, niary i Ria-Binday, mb'ami'ty nanoroa' Iehovà ahiko vaho nañariary i Vohi-Seirey andro maro. **2** Le hoe ty nitsarae' Iehovà amako: **3** Fa losotse ty fiariaria' areo ty vohitse toy. Mitoliha mañavaratse, **4** le afantoho ty hoe ondatio: Ho rangae' areo ty tanen-drolongo' areo, o tarira' i Esave mpimoneñe e Seireo, f'ie ho hembrañe ama'areo, aa le mitaao **5** tsy mone hihotakotak' am' iereo fa tsy hitalorako ndra zehem-pandia raik' amy tane'iareoy amy te nimeako i Esave ho fanaña'e ty Vohi' Seire. **6** Ho vilie' areo an-drala o mahakama'eo hikamà' areo, vaho hikaloa' areo rano andrala hinoma' areo. **7** Toe nitahie' Iehovà Andrianañahare' areo amy ze hene satam-pità' areo naho arofoana'e ty firanga' areo am-patram-bey atoy. Tsy eo ty nipaia' areo amy efa-polo taoñe nindreza' Iehovà Andrianañahare' areo rezay. **8** Aa le niarian-tika o tarira' i Esave longon-tika mimoneñe e Seire ao, le nengan-tika ty lala' i Arabà naho navotson-tika t'i Elate naho i Etsione-Gebere le nitsile vaho niary mb'amy lala' i fatrambei' i Moabeiy mb'eo. **9** Le nanao ty hoe amako t'Iehovà: Ko tsiborè'o t'i Moabe ndra hialy ama'e, fa tsy ho meiko ndra kede amo tane'eo ho fanañañe, amy te natoloko amo tarira' i Loteo ty Are ho fanaña'e. **10** (Nimoneña' o nte-Emeo zay te taolo: ondaty mijaloaloa naho mitozantozañe, mira haabo amo nte-Anàkeo; **11** Betek' atao ty hoe nte-Refae iereo manahake o nte-Anakeo, f'ie atao' o nte-Moabeo ty hoe nte-Emà. **12** Le nimoneñe e Seire ao o nte-Koreo taolo, fa niroahe' o ana' i Esaveo, rinotsa'e miaolo iareo vaho nitoboke an-tane' iareo ao, manahake ty anoe' Israele amy tane natolotse aze ho fanaña'ey; i natolo' Iehovà iareoy). **13** Miongaha arè, le itsaho o toraha' i Tseredeo. Aa le nitsahan-tika i torahan-Tserèdey. **14** Le o andro nañaveloan-tika boake Kadese-Barneà am-para' t'ie nitsake i torahan-Tseredeio, le taoñe telo-polo-valo' amby, ampara' te fonga nivetrak' añaivo' i tobey o lahindefoñe mpiharo-nonoo, amy nifantà' Iehovà am' iereoy. **15** Toe nañonjona' Iehovà haoke hañombota'e amy màroy ampara' t'ie fonga nimongotse. **16** Naho hene nikoromake añaivo' ondatio i lahindefoñe rezay, **17** le nitsara ty hoe amako t'Iehovà. **18** Hitsake i Are, efe-tane' i Moabe rehe te anito. **19** le miharine ty efe-tane' o nte-Amoneo, le ko tsibore'o vaho ko ialiañe, fa tsy hañomeako ty tane' iareo ho fanaña'o, amy te natoloko an-tarira' i Lote ho fanaña'e. **20** (Toe natao t'ie tane' o nte-Refaeo ka; fa nimoneña' ao o nte-Refaeo taolo, ie nitokave' o nte-Amoneo ty hoe Zam'zome, **21** ondaty maozatse naho vasiañeñe mira amo nte-Anakeo. F'ie narotsa' Iehovà aolo' iareo eo handimbeza' iareo fimoneñañe; **22** manahake ty nanoe'e amo tarira' i Esave mimoneñe e Seireo amy'ty nandrotsaha'e o nte-Koreo aolo' iareo, nandimbe iareo am-pimoneña'e pake henaneo; **23** naho o nte-Aveo, ie nimoneña' e Katsere pak' Aza aña, le rinotsa' o nte-Kaftore boake Kaftoreo, vaho nandimbe fiambesatse.) **24** Miongaha, tonjohizo ty lia' areo, itsaho o vavatane' i Arnoneo. Ingo fa natoloko am-pità' areo t'i Sihone nte-Amoreo mpanjaka' i Khesbone naho ty tane'e. Miorota mitavañe, naho tameo aña'aly. **25** Hampihembañeko

naho hampirevendreveñeko ama'o henane zao ze hene ondaty ambanen-dikerañe; ie mijanjñe azo le hititititike ami'ty anifañe. **26** Aa le nampisangitrefiko irake boak' am-patrambein-Kedemote ao ho mb'e Sihone Mpanjaka' i Khesbone aña, le hoe ty entam-panintsiañako ama'e: **27** Angao raho hiranga ty tane'o, fa i lalañey avao ty horiheko, tsy hitsile ndra mañavana ndra mañavia. **28** Haleta'o drala amako ty mahakama hihinanako, vaho ie fahana' areo rano hinomako, le ho soloako bogady, fe apoho ho rangaeo antomboke ty tane'o— **29** hambañe ami'ty nanoe' o tarira' i Esave mimoneñe e Seireo amako naho ty nanoe' o nte-Moabe mpimoneñe e Areo ka—ampara' te itsahako lardeney mb'an-tane nitolora' Iehovà Andrianañahare'ay mb'eo. **30** Fe tsy nimete hampiranga an-tika t'i Sihone Mpanjaka nte-Khesbone fa nampigan-troke aze t'Iehovà Andrianañahare' areo vaho nampitokie'e ty arofo'e hanolora'e aze am-pità' areo, le ie henaneo. **31** Aa hoe t'Iehovà amako: Ingo, fa namototse hanolotse i Sihone naho i tane'ey ama' areo raho, aa le miorota henane zao hangalake i tane'ey ho lova' areo. **32** Aa le niavotse haname an-tika t'i Sihone, ie naho ondati'e iabio, hihotakotake ty aly e iàhatse aña, **33** le natolo' Iehovà Andrianañaharentika aolon-tika vaho linafa-tika naho o tiri'eo naho ondati'e iabio. **34** Le hene tinavan-tika o rova'eo henane zay, le fonga zinaman-tika ze ondaty ndra rakemba ndra ajaja amo rova'o. Tsy napon-tika ndra honka'e. **35** O hareo avao ty rinamben-tika ho fikopahañe rekets' o raha kinopak' amo rova tinavan-tikañe. **36** Boak' Arore aolo' i vavatane Arnoney (rekets' i rova am-bavataney) pake Gilàde le tsy teo ty rova loho abo tsy nilefe, fonga natolo' Iehovà Andrianañaharentika amantika. **37** Fe tsy niharinea' areo o tanen' ana' i Amoneo, ndra aia aia amy saka' labokey ndra amo rova ambohobohitseio, ndra aia aia nandrarà' Iehovà Andrianañaharentika antika.

3 Aa le nitolike tika nionjoñe amy lalañey mb'e Basane mb'eo vaho niavotse hiatrek' antika t'i Oge mpanjaka' i Basane, ie naho ondati'e iabio, hialy Edrey. **2** Hoe t'Iehovà amako, Ko ihembaña'o fa natoloko am-pità'o naho ondati'e iabio vaho o tane'eo. Ano ama'e hambañe amy nanoe'o i Sihone, mpanjaka' i Amoreo nimoneñe e Khesboney. **3** Aa le natolo' Iehovà Andrianañaharentika am-pitàn-tika ka t'i Oge mpanjaka' i Basane naho ondati'e iabio, le rinotsantika vaho tsy nengan-tsehang'a'e. **4** le amy zay, tinavan-tika o rova'e iabio; le tsy teo ty rova'e tsy tinavan-tika—rova enempolo, ze hene tane' i Argobe, ty fifehea' i Oge e Basane ao. **5** Songa narovañe an-kijoly abo o rova'o, lalambey naho sikadañe, tovo' irezay o tanañe tsi-fotofoto tsy amankijolio. **6** Fonga binaibain-tika hambañe ami'ty nanoantika i Sihone mpanjaka' i Khesbone, songa zinaman-tika ze lahilahy naho rakemba vaho keleiañe amy ze rova iaby. **7** Fe hene rinamben-tika ze añombe naho vara amo rova'o ho tsindroke. **8** Le tinavan-tika boak' am-pitàn-panjaka nte-Amoreo roe amy andro zay ty tane alafe' lardeney atoy mifototse amy saka Arnoney pak' am-bohi-Kermone aña; **9** (Atao' o nte-Tsidoneo ty hoe Sirione ty Kermone, le atao' o nte-Amoreo ty hoe Senire;) **10** le ze rova an-tanemira ey, naho i Gilàde iaby le i Basane iaby, pake Salkà aña vaho i Edrey, o rova am-pifehea' i Oge nte-Basaneo. **11**

I Oge mpanjaka' i Basane ty ni-sengaha' o fanalolahio; inao te fandream-by ty fandrea'e, mbe e Rabate ao zay amo ana' i Amoneo. Sive kiho ty an-dava'e naho efatse kiho ty ampohe'e an-kiho tsotra. **12** Le natoloko amo nte-Reobeneo naho amo nte-Gadeo i tane rinamben-tika amy andro zaiy, boak' Aroere añ'olo' i saka Arnoney naho ty tampa' i Vohi-Gilâdey, naho o rova'eo. **13** Le natoloko amy vakim-pifokoa' i Menasè ty sisa' i Gilade naho i Basane iaby, toy ty fifehea' i Oge, le nitokaveñe ty hoe tanem-panalolahy ze hene tane' i Argobe mitraoke amy Basane iaby. **14** Iaire ana' i Menasè ty nandrambe ty tane' i Argobe pak' añ'olo' i Gesory naho i Maàkaty añe vaho nitokave'e amy tahina'ey ty hoe: Basane-kavote-iaire pake henane. **15** Le natoloko amy Makire ty Gilade. **16** Le natoloko amo nte-Reobeneo naho amo nte-Gadeo ty tane boake Gilade pak' an-tsaka' Arnone, ty aivo' i vavataney ro efe'e, pak' an-tsaka' labòke eo, ty efe-tane' o ana' i Amoneo; **17** naho i tane Miray, Iardeney ty efe'e, le boak'e Kinerete pak' an-dria' i antanemira, i ria-tsiray, am-potom-piroroña' i Asdote-Pisgà maniñanañe. **18** Le hoe ty nandiliako anahareo henane zay: Fa natolo' Iehovà Andrianañahare' areo ho fanaña' areo o tane atoio le hitsake reke-pialiañe aolo' o rahalahi' areo ana' Israeleo ze mahatan-defo ama' areo iaby. **19** Fe hidoñe amo rova natoloko anahareo o vali' areo, o keleia' areo, naho o añombe' areo (apotako te maro ty añombe' areo); **20** aa naho nampitofà' Iehovà manahak' anahareo o rahalahi' areo, naho fa nitobe' iareo ka ty tane natolo' Iehovà Andrianañahare' areo alafè' Iardeney añe, zay vaho himpoly nahareo—ze fonga ondaty—mb' an-tane'e mb'eo, i natoloko anahareoy. **21** Le nafantoko am' Iehosoa amy andro zay ty hoe, Toe hene nioni-pihaino' o ty nanoe' Iehovà Andrianañahare' o i mpanjaka roe rey, le zay ka ty hano' Iehovà ze fifeheañe irangà' areo. **22** Ko ihembaña' areo fa Iehovà Andrianañahare' areo ty mialy ho anahareo. **23** Ie amy zay, nihalaly am' Iehovà raha ami' ty hoe: **24** O Talè Iehovà, ie vaho niorotse nampiboake ty hajabahina' o naho ty haozara' o ami'ty mpitoro'o, le ia ty ndrhare an-dikerañe ao ndra an-tane atoy ty mahafitolioñe hambañe amo anoe'oo naho o sata' o ra'elahio? **25** Ehe te henga' o hitsake mb'eo raha hahatreavako i tane fanjaka alafè' Iardene añey, o vohibohitse soao naho i Lebanone. **26** F'ie niviniñera' Iehovà ty ama' areo le tsy nihañoñe'e. Hoe t' Iehovà amako, Fa eneñe i azoy! ko isaontsia' o ka. **27** Míañambonea mb' an-dengo' i Pisgà mb'eo le miandrà makandrefa naho mañavaratse naho mañatimo naho maniñanañe eñe. Italakeso am-pihaino, f'ie tsy hitsake Iardeney. **28** Afantoho t' Iehosoa naho osiho vaho haozaro, amy t'ie ro hitsake hialo ondaty retia, le ie ty hampandova iareo o tane ho isa'oo. **29** Aa le nitamañe am-bavatane tandrifè i Bete-piore eo tika.

4 Ie amy zao ry Israele, janjiño o fañe naho fepètse añòhako anahareo hanoeño, soa t'ie ho veloñe hahafimoake vaho handova i tane atolo' Iehovà Andrianañaharen-droae' areo ama'areoy. **2** Ko tovoña' areo o tsara liliekoo naho ko añafahañe, vaho ambeno o lili' Iehovà Andrianañahare' areo afantoko ama' areo. **3** Niisam-pihaino' areo ty nanoe' Iehovà amy Baale-Peore, ty amo fonga ondaty nañorike i Baale-Peore; fa narotsa' Iehovà Andrianañahare' o ama' areo

irezay—indaty nañorike i Baal-peore rey., **4** f'ie nifahatse am' Iehovà Andrianañahare' areo, le songa veloñe androany. **5** Ingo te nanareko o fañe naho fepètse nafanto' Iehovà Andrianañahareko amakoo hañorihia' areo an-tane himoaha' areo ho lovae' areo henane. **6** Aa le orihio naho anò, fa zay ty hihì' areo naho ty hilalala' areo am-pahaisaha' ondatio, le ie mahajanjiñe o hene fañe ro hanao ty hoe: Toe ondaty mahihitse naho mahilala ty foko ra'elahy tiañe. **7** Fa ia ty foko aman-drahare hañirinkiriñe Iehovà Andrianañaharentika, mpanoiñe ndra mbia' mbia ikanjiantika. **8** Ia ka ty foko amam-pañe naho fepètse vantañe manahake i Hake fonitse taroñeko ama' areo androany. **9** Aa le mitomira, vontitiro añ' arofo tsy mone handikofa' areo o raha niisam-pihaino' areo vaho ko anga' areo himolaotse am-pitsa koreañe amo hene andro hiveloma' areo; fe ampaharen dreho o ana' areo naho o afe' areo, **10** mentsake i nijohaña' areo añañtrefa' Iehovà Andrianañahare' areo e Korebey, ie nanao ty hoe amako t' Iehovà, Atontono ondatio hijanjiñe o fivolakoo, hioha' iareo ty hañeveñi' amako amo hene andro hiveloma' iareo an-tane atoio, vaho hanare' iereore hanao zay ka o keleia'eo. **11** Aa ie nitokote mb'eo le nijohañe ambane' i volihitsey, naho nilebalebà' ty afo naneñateña i likerañey i volihitsey ie nisaroñan-drahoñe nimoromoroñe. **12** Le nitsara ama' areo boak' amy afoy t' Iehovà, Jinanji' areo ty feo' i tsaray, fe tsy niisa' areo ty vinta'e, i fiarañañañe avao. **13** Tsinei'e ama' areo i fañina linilì'e ama' areo horiheñey: i tsara folo pinate'e ambato roe rey. **14** Le nafanto' Iehovà amako henane zay ty hañohako anahareo o fañe naho fepètse hañorihia' areo an-tane hitsaha' areo ho lovaeño. **15** Aa kanao tsy nahaonimbintañe nahareo te nitsara ama' areo e Korebe añe boak' añ' afo ao t' Iehovà, le mitomira, **16** tsy mone hameta vatañe am-pitseneañe saren-draha ho anahareo ami'ty vintañ' inoñ' inoñe—ke lahy he ampela, **17** ke amam-bintam-bibi' ty tane toy, he amam-bintam-boroñe aman' elatse mitilifè amo tiokeo, **18** ke amam-bintan-draha milalilaly an-tane, he amam-binta' ze fiañe an-drano ambane' tane ao. **19** Le he miandra mb' andikerañey rehe mahaisake i àndroy, i volañey, naho o vasiañe, naho i valobhòn-dikerañey, vaho mivik' mb' ama'e naho mibabok' ama'e hitoroñe irezay, o natolo' Iehovà Andrianañahare' o amy ze kila ondaty ambanen-dikeraño. **20** Fe rinambe' Iehovà nahareo le hinaha'e amy fampitranaham-biy ao, boake Mitsraime añe, ho ondatim-panaña'e: le ie henane. **21** Ie amy zao niviniñetse amako t' Iehovà ty ama' areo, ie nametse te tsy hitsahako Iardeney vaho tsy himoahako i tane fanjaka atolo' Iehovà Andrianañahare' o azo ho lovay; **22** f'ie hikenkañe an-tane atoy, tsy hitsake Iardeney; f' inahareo ro hitsake naho hitavañe i tane fanjakay. **23** Aa le mitaoa tsy handikofa' areo i fañina nanoe' Iehovà Andrianañahare' areo ama' areoy ke hitsene sarem-bintañe, ke sareñ-inoñ' inoñe nan drara' Iehovà Andrianañahare' o azo. **24** Fa afo mahaforototo t' Iehovà Andrianañahare' o, Andrianañahare Mpararahy. **25** Ie nahatoly anake naho afe naho fa nierañerañe ela an-tane ao, naho manao hakarapiloaño am-pitseneañe sarem-bintañe ke sareñ-inoñ' inoñe vaho manao tiva am-pivazohoa' Iehovà Andrianañahare' o, hikaiha' areo ty haviñera'e, **26** le ho koiheko henane i likerañey naho ty tane toy hitalily

ama' areo t'ie kila hihomak' aniany an-tane himoaha' areo am-pitsahañe Iardeny, handova' areo, le tsy ho lava-ohatse fa ho vata'e mongoreñe. **27** Ie hampiparaitahe' Iehovà am' ondatio añe; toe tsy ampeampe ty ho sehanga' areo amo kilakila ondaty handroaha' Iehovà anahareoo. **28** Ho toroñe' areo añe ty 'ndrahare rinañjim-pità' ondaty; hatae naho vato, songa tsy mahatrea, tsy mahatsanoñe, tsy maha-filintseñe vaho tsy maha-antsoñe. **29** Aa ie añe ro hipaia' areo Iehovà Andrianañahare'o, le ho oni'o naho tsoehe'o añ-kaampon'arofa naho an-kaliforam-pañova. **30** Ie ami'ty falovilovia'o, naho fa hene nifetsaha' irezay amo andro añeo, le himpoly am' Iehovà Andrianañahare'o vaho ho haoñe'o i fiarañanaña'ey; **31** Amy te Andrianañahare tretram-po t'Iehovà Andrianañahare'o, tsy haforintse'e, tsy hampimodoe'; tsy ho haliño'e i fañina aman-droae'o nifantà'e am' iereoy. **32** Ie amy zao añontaneo o sa haehaeo, o taolo'oo, ampara' i andro nitsenen' Añahare ondaty an-tane atoio; añontaneo boak' añ'olon-dikerañ' añe pak' añ'olo'e ka; he teo ty nifetsahan-draha tsitantane hoe itiañe, ke eo ty nahajanjin-ty mañirinkiriñe aze? **33** Aa vaho eo hao t'indaty nahajanjiñe ty fiarañanaña' Añahare nitsara ama'e boak' añ'afo ao, manahake i jinanji'oy, t'ie mbe veloñe? **34** Hera teo ty 'ndrahare nimane hangalake foko ho am-bata'e boak' amo kilakila' ondatio am-pitsahañe naho am-biloñe naho an-draha tsitantane vaho añ'aly, andela-pitàñe maozatse naho am-pitàñe natora-kitsy, am-pampiboahan-kaozarañe mahalatsa manahake o hene nanoe' Iehovà Andrianañahare' areo ho anahareo e Mitsraime añe añatrefam-pihaino'oo? **35** Ie nampiboahene ama'o, hatokisa'o te toe Andrianañahare t'Iehovà; le tsy eo naho tsy ie avao. **36** Nampijanjiñe'e azo boak'andikerañe ao ty fiarañanaña'e hanoroa'e azo, naho nampiboaha'e an-tane atoy ty afo'e jabajaba, vaho jinanji'o boak' amy afoy o tsara'eo. **37** Kanao nikokoa'e o roae'oo, le jinobe'o e tariratse nandimbe iareoo, naho nampiengà'e i Mitsraime amy fiatrefa'e naho an-kaozara'e ra'elaha **38** hanoe'e soik' aolo'o eo o rofoko maozatse naho bey te ama'oo, hampihova'e azo ao, hitolora'e i tane' iareoy ho lova'o, le ie henaneo. **39** Aa le mahafohina androany vaho vontitiro añ'arofa ao te Andrianañahare andikerañe ao naho an-tane ambane'e atoy t'Iehovà, tsy aman-tovo'e. **40** Ambeno o fañe'eo naho o lili'eo; o andiliako azo androanio hahasoa azo naho ty tariratse hanonjohy zao sra t'ie ho tamañe an-tane atolo' Iehovà Andrianañahare'o azo ho nainai'e donia. **41** Le nav'i i Mosè ty rova telo alafe' Iardeny mb'am-panjiriha' i àndroy mb' atoy **42** hivoratsaha' ty namono-ondaty, ie namono ondaty tsy an-tsatri'e, ie le lia'e tsy nimpirafelaha' ama'e taolo, le mete hitriban-day mb'ami'ty raik' amy rova fitsolohañe rey himoneña'e: **43** i Betsere am-patrambey an-tane mira ho a' o nte-Reòbeneo, i Ramote e Gileade ao ho a' o nte-Gadeo, vaho i Golane e Basane ao ho a' o nte-Menasè. **44** Zao ty Hake nitaroñe' i Mosè amo ana' Israeleo. **45** Zao o taroñe naho fañe naho fepètse nisaontsie' i Mosè amo ana' Israeleo, ie fa niavotse i Mitsraimeo, **46** alafe' Iardeny atoy am-bavatane tandrife i Bete-peore, an-tane' i Sihone mpanjaka' i Amore nimoneñe e Khesbone, i ginio' i Mosè naho o ana' Israeleo, ie fa nienga i Mitsraimey. **47** Nimoneña' iereoy i tane' naho an-tane' i Oge mpanjaka' i Basane, ty mpanjaka roe' o nte-

Amoreo alafe' Iardeny mb' am-panjirihañ' andro atoañe, **48** mifototse e Aroere añ'olom-bavatane Arnone eo pak' am-bohi-Sione añe (i Kermòne zay) **49** naho i ratraratra iaby atiñana' Iardene añey pak' an-dRiak'Arabà ampoton-kerakera' i Pisgà eo.

5 Kinoi' i Mosè t'Israele iaby, le nanoe'e ty hoe: Janjiño ry Israele, o fañe naho fepètse taroñeko an-dravembia' areo androanio: le ianaro naho itomiro vaho anò. **2** Nifañina a mantika e Korebe añe t'Iehovà Andrianañaharen-tika; **3** tsy o roaen-tikañeo ty nifañina' Iehovà fa itika, eka itikañe, itika velon' etoañe henanekeo. **4** Nifanaontsy am-piatrefan-daharañe ama' areo t'Iehovà boak' am-bohitse ey; hirik' amy afoy ao, (**5** Nijohañe añaivo' Iehovà naho inahareo naho henane zay hampalangesako ama' areo ty tsara' Iehovà, ie nañembañe anahareo i afoy vaho tsy nete nionjom-b' amy vohitsey mb'eo) nanao ty hoe: **6** Zaho Iehovà Andrianañahare'o nampienga azo an-tane Mitsraime añe boak' an-trañom-pañondevozañe ao. **7** Tsy ho aman-drahare ila'e rehe naho tsy Zaho avao. **8** Ko Mitsene samposampon-draha, ndra saren' inoñ' inoñe andikerañe ao, ndra an-tane ambane'e atoy, ndra an-drano ambane' ty tane toy ao. **9** Ko ibokobokoa'o ndra italaho'a'o; fa Zaho Iehovà Andrianañahare'o ro Andrianañahare Mpararahy, mandilo anake ami'ty hakeon-droae'e pak'an-tariratse fahareo naho fahatelo' o malaiñ' ahio, **10** f'ie manolotse fikokoa-migahiñe pak'an-tariratse faharivo' o mikoko ahy vaho miambene o lilikoo. **11** Ko vaveñe tsy vente'e ty tahina' Iehovà Andrianañahare'o, fa tsy havotso' Iehovà ze mañamaivañe i tahina'ey. **12** Ambeno ty andro Sabotse hampiavañe' aze, ami'ty mandilia' Iehovà Andrianañahare'o azo. **13** Eneñ' andro ty hanoe'o ze hene tolon-draha'o. **14** Fe andro Fitofa' Iehovà Andrianañahare'o ty andro faha-fito; ko mifanehak' ama'e, ndra ihe ndra ty ana-dahi'o naho ty anak' ampela'o ndra ty ondevo'o lahy ndra ampela, ndra ty añombe'o ndra ty borike'o ndra inoñ' inoñe amo hare'oo ndra o renetane mpimoneñe an-drova'oo, soa te songa hitofa ka ondevo-lahy naho ampela'oo. **15** Tiaho t'ie niondevo an-tane Mitsraime añe le nampiengà' Iehovà Andrianañahare'o an-dela-pitàñe maozatse naho am-pitàñe natora-kitsi'e; aa le liliñi' Iehovà Andrianañahare'o te hambena'o ty andro Sabotse. **16** Iasio ty rae'o naho i rene'o, ami'ty nandilia' Iehovà Andrianañahare'o azo, soa t'ie ho lava-andro naho ho soa tahy an-tane atolo' Iehovà Andrianañahare'o azo. **17** Ko mañoño-doza. **18** Ko mangala-bali' ondaty, **19** Ko mampikamete, **20** Ko mitalily vilañe ondaty, **21** Ko mihañe ty vali' ondaty, le ko mitsikirike ty anjomban-drañe'o ndra ty tete'e ndra ty ondevo'e lahy ndra ampela ndra ty vosi'e ndra ty borike'e ndra inoñ'inoñe a ondatio. **22** Nipazahe' Iehovà ami'ty valobohò' areo hirik' am-bohitse ey boak'añ'afo ao naho amy rahoñey naho amy hamoromoroñañey, ampiañanañañe abo i tsaray vaho tsy nitovoñañe. Pinate'e andravem-bato roe izay, vaho natolo'e ahiko. **23** Le nahajanjiñe i fiarañanañañe boak' an-kamoromoroñañey nahareo, ie niforehete' ty afo i vohitsey, le nañarine ahy ze hene talèm-pifokoa' areo naho o androanavi' areoo; **24** le hoe ty asa' areo, Ingo te naboa' Iehovà Andrianañaharentika amantika ty enge'e naho ty hababahina'e le jinanjintika i

fianañanaña'ey boak' amy afoy ao, naho nionintika henane zay te toe mitsara ama' ondaty t'i Andrianañahare vaho mitambeloñe iereo. **25** Le amy zao ino ty hivetraha'ay avao? Toe hamorototo anay o afo jabajabao naho mbe hijanjiñe ty fiarañanaña' Iehovà Andrianañaharentika, le vata'e hikoromake. **26** Fa ia amy ze hene atao nofotse ty nahajanjiñe ty fiarañanañan' Andrianañahare veloñe boak' añ'afao ao, manahake i nijanjiñien-tikañey vaho mbe nahatambeloñe? **27** Miharinea mb'eo rehe, le janjiño ze hene tsarae' Iehovà Andrianañaharentika. Le fonga taroño ama'ay ze nitsara' Iehovà Andrianañaharentika ama'o, le hijanjiñe vaho hanoe'ay. **28** Jinanji' Iehovà o fisaontsi' areoo, i nisaontsia' areo amakoy, le hoe t' Iehovà amako: Fa tsinanoko o entañe sinaontsi' ondatio ama'oo; le soafehe iaby o saontsi' iareoo. **29** Ee te nanao hoe zao nainai'e ty arofo'iareo t'ie nañeveñe amako, naho nañambeñe o nandiliako iabio, soa te hanintsiniñe nainai'e iereo naho o amori'iareoo. **30** Akia arè, isaontsio himpolia' iareo mb'an-kiboho' iareo mb'eo. **31** F'ihe, mijohaña marine ahy atoy le ho taroñeko ama'o ze hene Lily, naho fañè naho fepètse, hañòha'o iareo hañorike irezay an-tane atoloko iareo ho fanañañe añe. **32** Aa asoa te hanoe' areo ze andilia' Iehovà Andrianañahare' areo, tsy hiotake mb'am-pitàn-kavana ndra havia, **33** fe horihe' areo aman-kahiti'e ze hene lala linili' Iehovà Andrianañahare' areo, soa t'ie ho velloñe naho ho tahie'e vaho ho lava haveloñe an-tane fanaña' areo atoy.

6 Intoy arè ty lily naho ty fañè naho o fepetse linili' Iehovà Andrianañahare' areo ahy hañòhañe anahareoo, hambenañe amy tane hitsaha' areo ho tavanañey, **2** soa te hañeveña'o t' Iehovà Andrianañahare'o naho hambena'o ze hene fañè'e naho fepètse andiliako azo, ihe naho i ana'oy naho o anan' ana'oo amo andro hiveloma'o iabio, soa t'ie ho lava-haveloñe. **3** Aa le mijanjiña, ry Israele, ambeno naho ano, soa te ho tahie'e, hibodobodoa'o amy tane orikorihen-dronono naho tanteley, amy nitsara' Iehovà Andrianañaharen-droae'o. **4** Mijanjiña ry Israele! Iehovà Andrianañaharentika: raikè t' Iehovà. **5** Kokò t' Iehovà Andrianañahare'o an-kaòmpon' arofo'o naho an-kaliforampaño'vao vaho an-kaozara'o iaby. **6** Ambeno añ'arof'o ao o tsara lilieko ama'o androanio. **7** Anaro an-kahimbañañe o ana'oo, le taroño naho miambesatse añ' anjomba'o ao naho mañavelo amy lalañey naho am-pandrea'o ao vaho am-pitroara'o. **8** Feheo am-pità'o zay ho viloiñe naho reketo ho alama an-dahara'o eo **9** naho sokiro an-tononan' anjomba'o eo vaho an-dalambei'o eo. **10** Aa naho fa nampihovae' Iehovà Andrianañahare'o amy tane nifantà'e aman-droae'o Avrahame naho letsake naho laàkobe hatolo'e azo, reke-drova jabajaba naho fanjaka tsy rinanji' areoy, **11** naho anjomba pea ty raha soa tsy natsahe'o, kadaha hinaly tsy nihalie'o, tanem-baloboke naho firiritan-katae olive tsy naketsa'o—aa ie mikama ampara' te anjañe, **12** asoa tsy handikofa'o t' Iehovà nañavotse azo an-tane Mitsraime añe, boak' an-trañom-pañondevozañe ao. **13** Iehovà Andrianañahare'o ty irevendreveña'o, ie ty hitoroña'o, vaho i tahina'ey avao ro ifantà'o. **14** Ko mañorike ndrahare ila'e, o ndrahare' ondaty mañohok' anahareoo, **15** amy te Andrianañahare mpamarahy añivo'o ao t' Iehovà

Andrianañahare'o; ke hiviañe ama'o ty fifombo' Iehovà Andrianañahare'o vaho ho faopaoh'e an-tane atoy. **16** Ko mitsoke Iehovà Andrianañahare' areo, manahake ty nitsoha' areo aze e Masà añe. **17** Fe ambeno an-kahimbañañe o lili' Iehovà Andrianañahare' areoo naho o fañè'e naho fepè'e linili'e ama'oo. **18** Ano am-pivazohoa' Iehovà ty hatò naho ty hasoa, hiraoraoa'o naho himoaha'o naho handova'o i tane soa nifantà' Iehovà aman-droae'oy, **19** vaho haronje'e aolo'o mb'eo ze fonga rafelahi'o, amy nitsarae' Iehovà. **20** Le mañontane azo ty ana'o amo andro añe ty hoe, Ino ty foto' o taroñe naho fañè vaho fepetse nililie' Iehovà Andrianañaharen-tika ama' areoo? **21** Le ty hoe ty ho saontsio'o amo ana'oo, Niondevo' i Parò e Mitsraime añe tika, fe nampiengà' Iehovà boake Mitsraime ao an-dela-pitàmpatratse. **22** Nampiboake viloiñe am-pitoloñañe ra'elahy naho nampalovilo vy amy Mitsraime naho amy Parò vaho amo añ'anjomba'e iabio añatrefam-pihainontika t' Iehovà. **23** Navota'e boak'ao tika hampihovae'e atoy, hanolora'e antika i tane nampitamae'e am-panta te hatolo'e androaentikañey. **24** Le amy zay, linili' Iehovà tika ty hañorike o hene fañè'o, ty hañeveñe am' Iehovà Andrianañaharen-tika ho fañañoañe antika nainai'e, hampitambeloma'e antika, le hehe t'ie henaneo. **25** Aa le havañonan-tika t'ie mañambeñe an-kahimbañañe o lili' Iehovà Andrianañaharen-tikañe, amy nandilia'e antikañey.

7 Le ase'e' Iehovà Andrianañahare'o mb'amy tane himoaha'o naho ho tavanañey, naho asiotsio'e mb' aolo'o mb'eo ty fifeheañe maro: o nte-Kiteo, o nte-Girgaseo, o nte-Amoreo, o nte-Kanàneo, o nte-Perizeo, o nte-Kiveo, vaho o nte-Iebosè'o, fifeheañe fito maozatse naho maro te ama'o, **2** naho atolo' Iehovà Andrianañahare'o ama'o vaho giohe'o, le tsy mete tsy mongore'o. Ko ifañoa'o naho ko itretreza'o. **3** Ko ifangalam-baly, ko anolora'o anak' ampela o ana-dahi'eo ndra andrambesan' anak' ampela i ana-dahi'oy, **4** amy te hampiambohoe'e ty ana'o tsy hañorik' ahy hitoroñe ndrahare ila'e. Le hisolebotse ama'o ty haviñera' Iehovà vaho harotsa'e aniany. **5** Fe inao ty hanoa'o iareo; demoho o kitireli' iareoo, kimokimoho o hazomanga' iareoo, naho firao o Asere'i iareoo vaho ampiforotòt an' afo o vongan-draha sinokitseo. **6** Ondaty miavake am' Iehovà Andrianañahare'o rehe, ie jinobo' Iehovà Andrianañahare'o amy ze kila ondaty ambone' ty tane toy ho vara'e. **7** Tsy t'ie nimaro ta ondaty ila'eo te napite' Iehovà ama' areo ty fikokoañe ndra ty fijoboña'e, toe nitsiampete te amy ze hene ondaty; **8** fa ty fikokoa' Iehovà anahareo naho ty nañambena'e i fañoa nifantà'e aman-droae' areoivy, ty nampiengà' Iehovà anahareo an-dela-pità'e maozatse vaho nijebaña'e boak' amy trañom-pañondevozañey, hirik' am-pità' i Parò mpanjaka' i Mitsraimey. **9** Mahafohina arè te toe Andrianañahare t' Iehovà Andrianañahare'o naho Andrianañahare migahiñe mpitam-pañoa naho fiferenañañe amo mpikoko azeo vaho mañorike o lili'eo pak'an-tarira'e fah'arivo', **10** fe avaha'e an-dahara' o manjehatse azeo. Tsy malaon-dre fa valea'e an-tarehe'e eo ze malañe aze. **11** Aa le ambeno ty lily naho o fañè naho fepetse andiliako azo androanio, vaho oriho. **12** Le amy zao, naho haoñe'o o fañè rezao naho ambena'o naho orihe'o, le havotinti' Iehovà Andria

nañahare'o ama'o i fañina naho fikokoa-migahiñe nifantà'e aman-droae'oy; **13** ho kokoa'e rehe, ho tahie'e vaho hampi bodobode'e; ho tahie'e ty vokan-kovi'o naho ty vokantane'o, ty ampemba'o, ty divai'o naho ty mena'o naho ty fitombo'a'o añombe'oo naho ty famorohotan-dia-rai'o amy tane nifañinà'e aman-droae'o hatolo'e azoy. **14** Ho soa-tahy amy ze kila ondaty rehe, tsy eo ty ho betsiterak' aman-dahilahy ndra ampela, vaho tsy ho pok'anake o añombe'oo. **15** Hafaha' Iehovà Andrianañahare'o ze hene hasilofañe naho tsy hafetsa'e ama'o o angorosy nifohi'o e Mitsraime añaño, fe hapo'e amo malaiñ' azoo. **16** Fonga habotse'o ze ondaty atolo' Iehovà Andrianañahare'o azo, ko iferenaiñampihaino'o vaho ko toroñe'o o ndrahare' iareoo fa ho fandrik' ama'o. **17** Ie manao ty hoe an-troke ao: Maro te amako o rofoko zao, aia ty hanoako soike iareo. **18** Ko ihem baña'o, tiaho avao ty nanoe' Iehovà Andrianañahare'o amy Parò naho amy Mitsraime iaby, **19** o fitsohañe ra'elahy niisam-pihaino'oo, o viloiño naho o raha tsitantaneo, i lalipitañe maozatsey naho i fitañe natora-kitsi'e nañavota' Iehovà Andrianañahare'o boak'añey, ro mbe hanoe' Iehovà Andrianañahare'o amy ze hene ondaty ivendreveña'o, **20** vaho hampisangitrife' Iehovà Andrianañahare'o am' iareo ty fanenetse, ampara' te fonga miantantiry ze sehanga'e mietake. **21** Ko miriatsandry am' iareo, amy te añaivo'o ao t'Iehovà Andrianañahare'o; Andrianañahare jabahinake naho mampañeveñe. **22** Hasiotsio' Iehovà Andrianaña hare'o aolo'o mb'eo erike o rofoko rezay; f'ie tsy ho fonga mongore'o aniany tsy mone ho losotse ama'o o bibinkivokeo. **23** Toe hatolo' Iehovà Andrianañahare'o ama'o iareo, vaho ho rotsahe'e am-pandrebañañe ra'elahy ampara' te zamane'e iaby. **24** Hatolo'e am-pità'o o mpanjaka'eo vaho ho faopahe'o ambanen-dikerañe atoy ty tahina' iareo, tsy eo t'indaty hahafiatreatre azo, am-para' te narotsa'o. **25** Ho fototote' areo ze saren-drahare' iareo. Ko tsikirih'e'o ty volafoty ndra volamana ama'e ndra mandrambe aze ho azo, fa ho fandrik' ama'o, toe tiva amy Iehovà Andrianañahare'o. **26** Ko minday raha tiva aña'anjomba'o ao ke hindre hafàtse ama'e rehe. Vata'e hejeo naho apoho hoe mampangory, ie fa navike harotsake.

8 Mitomira, hambena' areo ze hene' lily lilieko ama'o androany, soa t'ie ho veloñe naho hibodobodo te hizilik' ao naho handova i tane nampitama' Iehovà aman-droae' areo am-pantay. **2** Tiahio o làlañe iaby niaoloa' Iehovà Andrianañahare'o azo amy taoñe efa-polo an-dratraratra añaño reio, ie nampireke naho nitsok' azo naharendreke ze aña' arofo'o ao, he hambena'o o lili'eo ke tsie. **3** Toe nampireha'e, le nampisalikoae, vaho nanjotsoa'e mane tsy nifohi'o naho tsy nifohin-droae'o, hampahafohina'e te tsy mahakama avao ty mahaveloni' ondaty; fa ze tsara miboak' am-palie' Iehovà ro mahaveloni' ondaty. **4** Tsy nikoneatse ama'o ty saro'o vaho tsy nivonto ty fandia'o i efa-polo taoñe rezay. **5** Mahafohina aña'arofoty te manahake ty fandilovan-drae ty ana'e ty andilova' Iehovà Andrianañahare'o azo. **6** Aa le ambeno o lili' Iehovà Andrianañahare'oo am-pañaveloñaño an-dala'e eo vaho am-pañeveñaña ama'e. **7** Amy te manese azo mb'an-tane soa ao t'Iehovà Andrianañahare'o, tane ikarahan-torahañe naho rano migoangoañe le rano

mionjoñe boak' am-bavatane naho am-bohibohitse, **8** tanembare-bolè naho vare hordea, amam-bahe naho sakoñaño vaho raketa, tane aman-katae olive naho tantele, **9** tane hikama'o mahakama fa tsy hierañe, hiañaño o añañoñaño, tane amambato viñe vaho am-bohi'e ao ty hihalia'o torisike. **10** Ie fa nikama naho añañaño le andriaño t'Iehovà Andrianañahare'o ty amy tane fanjaka natolo'e azoy. **11** Mitomira tsy handikok' am' Iehovà Andrianañahare'o, tsy hañoriko o lili'eo naho o fañe'eo vaho o fepe'e lilieko ama'o androanio. **12** Kera, ie fa nikama vaho añañaño, naho fa nandranjy anjomba soa, naho imoneña'o, **13** naho mihamaro o añañombe'oo naho o liara-rai'oo, naho mitombo ty volafoty naho volamana'o, naho miraorao ze he'e ama'o, **14** le hirengevoko ty arofo'o vaho handikofa'o t'Iehovà Andrianañahare'o nañavotse azo antane Mitsraime an-trañom-pañondevozahare azo, **15** i niaolo azo hiranga i fatram-bey henehene naharevendreveñey; i ratraratra maike lifotse merem-boreke naho kalengo añaño, le nampidoandoaña'e rano boak' am-bato-paika ao, **16** naho nanjotsoa'e mane tsy nahazatse an-droae'o am-patrañaño ao, hampireke vaho hamente azo, hañañoa'e am-pigadoñañaño añaño, **17** ke hitsakore aña'arofoty ao rehe ty hoe, Ty haozarako naho ty hafatraranañaño ty nanontonako o varako zao. **18** Tiahio t'Iehovà Andrianañahare'o, amy t'ie ty mampaozatse azo hahavoria'o vara, hamentea'e i fañina nifantà'e amandroae'oy le mbe ie henaneko. **19** Aa ke ho haliño'o t'Iehovà Andrianañahare'o hañoriha'o ty ndrahare ila'e hitoroña'o naho hiambanea'o, fa ataliliko anahareo androany t'ie tsy metse ty hivetrake **20** naho hihomake manahake o rofoko rotsahe' Iehovà aolo' areo mb'eo amy te tsy hinao' areo ty fiarañañaña' Iehovà Andrianañahare' areo.

9 Mijanjiña ry Israele! Fa hitsake Iardeney rehe te anito himoaha'o, ho tavane'o ty rofoko bey naho maozate te ama'o, rova jabajaba, aman-kijoly miningoningo mb' andikerañe ey; **2** ondaty fatratse naho mijoalajoala o anan-te-Anakeo, toe fohi'o, vaho jinanji'o ty ama'e ty hoe, Ia ty mahafijohaño aolo' o nte-Anakeo? **3** Aa le mahafohina anito te hiaolo azo hitsake mb'eo manahake ty afo mamorototo t'Iehovà Andrianañahare'o; ho rotsahe'e iareo vaho hampiambanè'e aolo'o eo, handroaha'o naho ho zamane'o aniany, amy nitsarae' Iehovà ama'oy. **4** Ie hasiotsio' Iehovà Andrianañahare'o aolo'o eo, le ko manao aña' arofo'o ao ty hoe, Ty havantañaño ty nanesea' Iehovà ahy himoneñaño an-tane atoy, te mone ty halò-tsere' o fifeheañe ty nandroaha' Iehovà iareo aolo'o mb'eo. **5** Tsy ty havañaño'o ndra ty havantañañ' arofo'o ty hionjona'o hitavañaño ty tane' iareo, te mone ty haratia' o fifelehañaño retiañaño ty aniora' Iehovà Andrianañahare'o iareo aolo'o eo hañenefa' Iehovà i nitsara'e am-panta aman-droae'oy, amy Avrahame, Ietsàke vaho Iakobe. **6** Mahafohina te tsy ty hamarentane'o ty anolora' Iehovà Andrianañahare'o ama'o ty tane faintane toy hitavana'o, ihe foko gankatoko. **7** Tiahio, le ko haliño ty nampiviñera'o Iehovà Andrianañahare'o am-patrambey añaño; toe niola am' Iehovà nahareo mifototse amy andro niavota'o an-tane Mitsraimey am-para' te nipok'atoy. **8** Mbore nampiviñere' areo e Korebe añaño t'Iehovà, le akore ty haviñera' Iehovà ama' areo kanao ho zinama'e. **9** Zaho niañambone' i vohitsey handrambe i

ravem-bato rey, i ravem-batom-pañina nanoe' Iehovà ho anahareoy, ie nitambatse am-bohitse ey efa-polo andro naho efa-polo haleñe, tsy nihinan-kane tsy ninon-drano. **10** Le natolo' Iehovà ahy i ravem-bato roe sinokin-drambompitan' Añahare rey; ama'e eo ze hene tsara nitsarae' Iehovà ama' areo boak' añ' afo ao amy vohitsey añ' andro' i valobohòkey. **11** Ie nimodo i efaolo andro naho efa-polo haleñe rey le natolo' Iehovà ahiko i ravem-bato roe rey, i ravem-pañina rey. **12** Le hoe t'Iehovà amako, Miongaha, naho mizotsoa mb'eo masika amy te nameta vatañe ondaty nente'o boake Mitsraimeo, nitsile aniany amy lalañe lililiko am'iareo horiheñey, nampitrana ke saren-draha. **13** Mbore nitsara amako t'Iehovà, ami'ty hoe, Fa nitreako ondaty retiañe, toe gan-katoke ondatio. **14** Apoho habaibaiko iareo le ho fòrako ambanen-dikerañe ao ty tahina' iareo vaho hanoeko foko maozatse rehe, ho jabajaba te am' iareo. **15** Aa le nitolike raho nizotso amy vohitsey ie nisolebotse iaby i vohitsey; an-tañako roe i ravem-pañina roe rey. **16** Le nitreako t'ie vata'e nanao hakeo am' Iehovà Andrianañahare' areo amy nampitrana' areo sare baniay; nalisa nandifik' amy lalañe nandilia' Iehovà. **17** Nivontitireko amy zao i rave'e roe rey le naretsako boak' an-tañako roe vaho nivolen tsañe añatrefam-pihaino' areo. **18** Nibabok' añatrefa' Iehovà amy zao raho, manahake i teoy, efaolo andro naho efa-polo haleñe, tsy nihinan-kane tsy ninon-drano ty amo hakeo nanoe' areo iabio naho nanao haratiañe añatrefa' Iehovà hampiviñetse aze. **19** Fa nihemban-draho ami'ty filoroloron-kaviñera' Iehovà ama' areo hera harotsa'e, fe nañaon' ahy henane zay ka t'Iehovà. **20** Akore ty haviñera' Iehovà amy Aharone kanao ho nañohofa'e loza, fe nihalaliako ka henane zay. **21** Rinambeko amy zao ty tahi' areo, i bania maleotse natrana' areoy, le finorototoko añ'afo ao naho dinemo demoko naho linisako ho bo'e, eka ndra pilipito'e ampara' te ni-deboke vaho nahifiko amy torahañe mikararake boak' am-bohitsey i lembo'ey. **22** Mbore nampiviñere' areo t'Iehovà e Taberà naho e Masà, naho e Kibrote-hatavà aña. **23** Le ie nirahe' Iehovà mb'e Kadese-barnea mb'eo ami'ty hoe, Mionjona, tavano i tane natoloko anahareoy, le niola amy nandilia' Iehovà Andrianañahare' areoy, tsy niantoke vaho tsy nijanjjiñe i fiarañaña'ey. **24** Toe fa zineha' areo t'Iehovà amo hene andro nahafohinako anahareo. **25** Aa le handro am-pohatse ty nibabohako añatrefa' Iehovà, efa-polo andro naho efa-polo haleñe ty nibabohako ty amy tsinara' Iehovà t'ie hanjamañe anahareo, **26** aa le nihalaly am' Iehovà raho nanao ty hoe, Ry Talè Iehovà, ko ampikoromahe'o ondati'oo—o lova'oo, o nibeñañe'o ami'ty hajabahina'o, ie nampiengà'o i Mitsraime am-pitàñe maozatse. **27** Tiahio i mpitoro'o rey, i Avrahame, Ietsàke, naho lakobe, le ko haon'e'o ty fanjehara' ondatio, ty halòtsere' iareo naho o hakeo' iareo, **28** tsy mone hanao ty hoe i tane' nampiengà'o anaiy: Kanao tsy nahafanese iareo mb'an-tane nampitamae'e aña t'Iehovà, mbore ami'ty fihejea'e, le nase'e'e am-patrambey ao hikoromake; **29** f'ie ondati'o naho lova'o, o nampiengà'o an-kaozara'o ra'elaly vaho am-pità'o natora-kitsio.

10 Hoe t'Iehovà amako henane zay: Amatsiho vato roe manahake i teo rey, le miañambonea mb'amako

mb'am-bohitse atoy, vaho andranjio vata hatae. **2** Ho sokireko amy ravem-bato rey i tsara tan-drave'e roe rey, i dinemo'o rey, le agodoño amy vatay ao. **3** Aa le nitsenèko vata ami'ty mendoraveñe naho namatsihako vato roe hambañe amy teo rey, vaho niañambone' i vohitsey raho nañotroto i vato roe rey an-tañako. **4** Le sinoki'e amy vato rey hambañe amy tsara sinokitse taoloy, i tsara folo nitseize' Iehovà ama' areo boak' añ'afo ao amy andro' i fivoriy rey; vaho natolo' Iehovà ahiko. **5** Aa le nitolike raho nizotso amy vohitsey, vaho najoko amy vata rinanjikoy i rave'e rey; ao iereo henaneo, amy nandilia' Iehovà amakoy. **6** (Nañavelo hirik'e Brote-bene-iaakane pak'e Moserà o ana'Israeleo, le eo ty nihomaha' i Aharone, vaho ao ty nandenteñañe aze; nandimbe aze ho mpisoroñe t'i Elazare ana'e. **7** Boak' ao nañavelo mb'e Godgoda mb'eo iereo, le hirik'e Godgoda mb'e totbatà, tane fikararahan-torahañe.) **8** Tamy andro zay le navahe' Iehovà ty fifokoa' i Levy ho mpitarazo i vatampañina' Iehovà naho hijohañe añatrefa' Iehovà hitoroñe aze vaho hitata ami'ty tahina'e ampara' henane. **9** Aa le tsy aman' anjara ndra lova amo rolongo'eo t'i Levy; Iehovà ro lova'e amy nitsara' Iehovà Andrianañahare'o ama'ey. **10** Nitambatse am-bohitse ao efa-polo andro naho efa-polo halen-draho, manahake tam-baloha'ey. Le mbe nijanjjiñe ahy amy andro zay ka t'Iehovà, le tsy nisatrie' Iehovà ty hanjamañe azo. **11** Hoe t'Iehovà amako: Miongaha, akia, mionjona aolo' ondatio mb'eo, himoaha' iareo ao, hitavañe i tane natoloko an-droae' iareo am-pantay. **12** Ie amy zao ry Israele, inom-bao ty ipaia' Iehovà Andrianañahare'o? Naho tsy ty hañeveñe am' Iehovà Andrianañahare'o, ty hañavelo amo lala'e iabio, ty hikoko aze naho ty hitoroñe Iehovà Andrianañahare'o an-kaampon' arofo naho an-kaliforam-pañova, **13** ty hiambena'o o lili' Iehovà naho o fañe'e lilieko anito hahasoa azoo. **14** Ingo a' Iehovà Andriañañahare'o i likerañey naho o andindin-dikerañe, naho ty tane tyo rekete ze he'e ama'e, **15** fe nahafale Iehovà o roae'oo, nikokoa'e naho jinobo'e o tarira' iareo nifandimbeo: inahareo 'nio, ambone' ze kila ondaty; le ie henaneo. **16** Savaro arè ty ofon' arofo' areo, le ko manjehatse ka. **17** Amy te Andrianañaharen-drahare naho Talèn-talè t'Iehovà Andrianañahare' areo; Andrianañahare jabahinake naho maozatse naho mampañeveñe; tsy mpirihy, tsy mandrambe vokàñe; **18** omea'e to ty bode-rae naho ty vantotse, kokoa'e ty renetane, anjotsoa'e mahakama vaho tolora'e sikiñe. **19** Aa le kokò o ambahinio, amy t'ie nirenetane an-tane Mitsraime ao ka. **20** Mañeveña am'Iehovà Andrianañañahare'o, ie avao ty italahoa'o naho ie ty vontitire'o vaho amy tahina'ey ty anoa'o fanta. **21** Ie ty fandrangea'o, ie t'i Andrianañahare'o nahafonitse o raha fiaintane naho halatsàñe nanoe'e am-pahaisaham-pihaino'oo. **22** Ondaty fitom-polo o roae'o nizotso mb'e Mitsraime mb'eoo, le hehe t'ie nampamorohote' Iehovà Andrianañahare'o hoe o vasian-dikerañe.

11 Aa le kokò t'Iehovà Andrianañahare'o naho tomiro nainai'e o nampiambena'eo, o fañe'eo, o fepè'eo, vaho o lili'eo. **2** Le mahafohina anito te tsy o ana' areo ty ivolañako, ie mbe tsy maharendreke naho tsy nahatrea ty fanampihai' Iehovà Andrianañahare' areo, naho ty hajabahina'e naho

ty fita'e maozatse vaho i sira'e natora-kitsiy, **3** o vilò'eo naho ze hene fitolofañe nanoe'e e Mitsraime ao amy Parò mpanjaka' i Mitsraime naho amo tane'eo; **4** ty nanoe'e o lahindefo' i Mitsraime naho o soavala reketse sarete'eo, te najorobo'e an-drano' i Ria-Binday o lahara' iareoo, ie nañoridañe anahareo, toly ndra nandrotsaha' Iehovà pake henane; **5** naho o nanoe'e ama' areo ampatrambey ao ampara' ty nivotraha' areo atoi; **6** le ty nanoe'e i Datane naho i Abirame, ana'i Eliabe ana'i Rebèene, ie nanokake ty vava'e i taney, nampibotseke iareo rekets' o keleia'eo naho o kiboho'eo vaho ze fonga raha veloñe nañorike iareo, añivo' Israele iaby ao; **7** o fihaino' areoo ro naha isake ze hene fitolofañe fanjaka nanoe' Iehovào. **8** Ambeno arè ze hene lily lilieko androany, soa t'ie ho aman' ozatse hahafionjoñe hitsake mb' an-tane ho tavane' areo mb'eo, **9** vaho t'ie ho lava havelo amy tane nifantà' Iehovà amandroae' areo hatolo'e iareo naho o tarira'eoy, tane orikorihendronono naho tantele. **10** Tsy hambañe an-tane Mitsraime niavota' areo i tane hizililia' areo ho tavaneñey, i nitongisa' areo tabiry naho nanondraha' areo rano am-pandia hoe fanondrahan-golobon' añañey, **11** te mone tane amanivohibohitse naho vavatane tondrahen-orañe boak' andi kerañe i tane hitsaha' areo ho tavaneñey, **12** tane ambena' Iehovà Andrianañahare'o. Toe ama'e nainai'e boa-taompak' am-paran-taon'e o fihaino' Iehovà Andrianañahare'oo. **13** Aa naho hambena' areo ze hene lily lilieko anahareo androany—ty hikoko Iehovà Andrianañahare' areo, hitoroñe aze an-kàampon' arofo naho an-kaliforam-pañova— **14** le hoe ty tsara'e: Hampahaviako orañe an-tsa'e ty tane' areo, i orañ' aoloy naho i oram-para-ranoy, hahatontoña'o ty maha kama'o naho ty divai'o naho ty mena'o; **15** le hampitiriako ahette o fiandraza'oo ho a o hare'oo, le hikama rehe vaho ho anjañe. **16** Aa le mitomira tsy ho fañahieñe añ'arof, hitsile, hitoron-drahare tovo'e naho hiambaneañe, **17** to ly ndra hisolebotse ama' areo ty haviñera' Iehovà vaho hagabe'e o likerañe tsy hizotsoa' i orañey, tsy hahavokara' i taney mahakama; le hikoromak' aniany nahareo amy tane soa natolo' Iehovà anahareoy. **18** Aa le ahajao añ'arof' areo ao naho am-pañova' areo ao o taroko zao le rohizo am-pità' areo ho vilòñe, le reketo hoe alama añivom-pihaino' areo. **19** Anaro amo amori' areoo, le isaontsy naho miambesatse añ'anjomba'o ao naho midraidraitse an-dalañe ey naho màndre vaho mitroatse. **20** Isokiro an-tokonan-dalañ' anjomba'o eo naho amo lalambei'oo, **21** soa te hitombo ty andro' areo naho ty andro' o ana' areoo amy tane nifantà' Iehovà aman-droae' areo hatolo'e iareoy, ho mira amo andron-dikerañe ambone' ty tane toy eño. **22** Ie ambena' areo an-kahimbanañe naho orihe' areo ze hene lily lilieko anahareo, ty hikokoa' areo Iehovà Andrianañahare' areo naho hañavelo amo lala'e iabio vaho hitambozòtse ama'e, **23** le hanoe' Iehovà soik' aolo' areo mb'eo o fifeheañe iabio vaho ho tavane' areo o foko jabajaba naho maozatse te ama' areoo. **24** Le ho anahareo ze hene tane liàm-pandia' areo; mifototse am-patrambey aña naho e Libanone naho boak' amy oñey; le i oñe Peràtey pak'an-dRiak' ahandrefañe aña ty ho efe-tane' areo. **25** Tsy eo t'indaty hahafiatreatre ama' areo amy te hampihembanañe naho hampirevendreveñe' Iehovà Andrianañahare' areo ama' areo ze hene tane ho

liàm-pandia' areo, amy nitsara'e ama' areoy. **26** Ingo apoko añaatrefa' areo androany ty tata naho ty fatse: **27** i tataby, naho haoñe' areo o lili' Iehovà Andrianañahare' areo lilieko androanio; **28** i fatsey, naho tsy haoñe' areo o lili' Iehovà Andrianañahare' areoo, te mone mitsile hienga o lalañe andiliako androanio, hañoriha' areo o ndrahare ila'e tsy nifohi' areoo. **29** Aa ie fa nasese' Iehovà Andrianañahare'o mb'an-tane imoaha'o ho rambese'o ao, le havotra'o amy Vohin-Geriziy ty tata naho amy vohi-Ebàley ty fatse. **30** Aa tsy alafe' Iardeney aña hao irezay, amy fitsofora' i àndroy añaey, an-tane' o nte-Kanàne mimoneñe an-diolo tandrife i Gilgale aña añ' ila' o varo' i Morèoo? **31** Fa hitsake Iardeney mb'eo nahareo hitavañe i tane atolo' Iehovà Andrianañahare' areoy, aa ie tavane' areo le himoneña' areo, **32** le hene ambeno naho oriho o fañe naho fepètse amantohako anahareo androanio.

12 Inao o fañe naho fepètse tsy mahay tsy hambena'areo soa an-tane atolo' Iehovà Andrianañaharen-droae'o azo ho lova'o amy ze hene andro hivelama' areo an-tane atoy. **2** Fonga ho rotsahe' areo ze toe-pitoroña' o rofoko ho tavane' areoo, ze ndrahare' iareo andengo' o vohitse aboo, naho ankaboa' o vohibohitseo vaho añ'alo' ze hene hatae leñe. **3** Ho fongore' areo o kitreli'eo le ho pozale' areo o hazomanga'eo, le ho forototoe' areo an' afo o Aserimeo, le ho hatsafe' areo o saresaren-drahare'eo vaho ho faohe' areo amy toetsey ty añara' iareo. **4** F'ie tsy hanoe' areo am' Iehovà Andrianañahare' areo, **5** fa amy ze toetse ho joboñe' Iehovà Andrianañahare' areo amo fifokoa' areo iabio, hampipoha'e ty tahina'e ho akiba'e, le zay ty hipaia' areo aze, vaho eo ty hiheova'o. **6** Eo ty hindesa' areo o hisoroña' areoo, naho o banabanà' areoo, naho o engampaha-folo' areoo, naho o engae-pità' areoo, naho o nifantà' areoo naho o enga satrin' arofo' areoo vaho ty valohan' ana' o añombe' areoo naho o lia-rai' areoo. **7** Eo ka ty hikamà' areo naho o keleia' areoo, añaatrefa' Iehovà Andrianañahare' areo, le hirebek' amo hene tolom-pità' areo nitahia' Iehovà Andrianañahare'o azoo. **8** Tsy hanoe' areo ka o satan-tika henaneo, t'ie songa manao ze to am-pihaino'e avao, **9** amy te mboe tsy niheova' areo i fitofañe naho lova atolo' Iehovà Andrianañahare' areo azoy. **10** Ie itsaha' areo Iardene himoneñe amy tane atolo' Iehovà Andrianañahare' areo anahareo ho loyav, le ie ampitofa'e amo rafelahy miariseho iabio vaho imoneña'areo am-panintsiañe; **11** le eo ty toetse ho joboñe' Iehovà Andrianañahare' areo hampimoneña'e ty tahina'e, eo ty hanesea' areo ze handilialoko anahareo; le o hisoroñañe, naho o banabana' areoo naho o faha-folom-bara' areoo naho o engae-pità' areoo, naho ze hene engam-panta nifantà' areo am' Iehovà. **12** Le hirebeke añaatrefa' Iehovà Andrianañahare' areo nahareo, ie naho o anadahi' areoo naho o anak' ampela' areoo naho ondevo lahy naho ampela' areoo naho i nte-Levy am-po-kijoli' areoy, ie tsy aman' anjara ndra lova ama' areo. **13** Mitomira tsy hañenga soroñe amy ze toetse isa'o aña, **14** te mone amy toetse ho joboñe' Iehovà amo fifokoa'ooy, ao ty hañenga'o o fisoroña'oo, le eo ty hanoa'o ze hene lilieko. **15** Ie amy zay mahazo mandenta naho mikama ze biby amy ze hene lalam-bei'o ao rehe, ze paia' ty tro'o amo fitahiañe natolo'

Iehovà Andrianañahare'o azoo, ie sambe ho kamae' ty malio naho ty tsy malio, manahake t'ie tsebý ndra aiale. **16** Fe tsy ho kamae'o ty li'o'e; fa hadoa'o an-tane hoe rano. **17** Tsy ho kamae'o an-dalam-bei'o eo ka ze fahafalo' ty ampem ba'o ndra ty divai'o ndra ty mena'o ndra ty valohan' ana' ty mpirai-tro'o ndra ty mpirai-lia'o, ndra ze engam-panta nifantà'o, ndra ze enga satrin' arofo'o, ndra ze engaem-pità'o. **18** F'ie ho kamae'o añatrefa' Iehovà Andrianañahare'o amy toetse ho joboñe' Iehovà Andrianañahare'o, ihe naho ty ana-dahy naho anak' ampela'o naho ty ondevo-lahy naho ampela'o naho i nte-Levy an-tanà'oy; vaho hirebek' añatrefa' Iehovà Andrianañahare'o rehe amy ze hene tolompità'o. **19** Mitomira tsy haforintse'o i nte-Levy, te ihe mbe veloñe an-tane atoy. **20** Aa ie ampigadagadañe' Iehovà Andrianañahare'o ty tane'o amy nitsarà'e ama; ihe hanao ty hoe rehe: Hihinan-kena raho, aa kanao hasijim-bata'o, le mete mikama hena rehe, ze hadrao'o iaby. **21** Aa ie lavitse azo i toetse jinobo' Iehovà Andrianañahare'o hampipoha'e i tahina'eiy, le handenta amo mpirai-tro'oo rehe naho amo mpirai-lia'o natolo' Iehovà azoo amy nandiliako azoy, le hikama an-tanà'o ao ze satrie' ty tro'o, **22** manahake ty fikamañe o tsebý naho o aiàleo ty hikama'o aze; le songa mete ikama' ty malio naho ty tsy malio. **23** Fe mifoneña tsy hikama ty li'o'e: fa amy li'o'ey ty havelo'e, le tsy hatrao'o fikama ami'ty hena i haveloñey. **24** Tsy ho kamae'o zay fa hadoa'o an-tane eo hoe rano. **25** Tsy hikama'o, soa te ho tahie'e rehe naho o ana'o manonjohy azoo ie manao ty fahiti'e am-pivazohoa' Iehovà. **26** Fe o raha ama'o mete ho nav'i'oo naho ze nifantà'o ro hendese'o mb'amy toetse ho joboñe' Iehovà mb'eo. **27** Le hengae'o i hisoroña'oy, ty hena'e naho ty li'o'e, amy kitreli' Iehovà Andrianañahare'oy, le hadoa'o amy kitreli' Iehovà Andrianañahare'oy ty lion' enga'o vaho ho kamae'o ty hena'e. **28** Ambeno naho janjiño o tsara iaby lilieko azoo, soa t'ie hiraorao naho o ana'o handimbe azo kitro añ'afe'eo; ana ty soa naho ty hiti'e am-pivazohoa' Iehovà Andrianañahare'o. **29** Aa ie aitoa' Iehovà Andrianañahare'o aolo'o o fifeheañe handenà'o ho tavane'oo naho limbeza'o vaho fa mimoneñ' an-tane' iareo ao, **30** le mitaoa tsy ho tra-pandrike ami'ty fitsikombea'o iareo, ie mongoreñe aolo'o eo, le ko añontanea'o o ndrahare' iareo amy'ty hoe, Aa vaho akore ty fitoroña' ondaty retia o ndrahare' iareo? hanoeko ka. **31** Ko manao zay am' Iehovà Andrianañahare'o, amy te ze atao hativãne am' Iehovà, o raha vata'e heje'eo le fonga nanoe' iereo amo ndrahare' iareo mbore sinodo' iareo añ'afao ao amo ndrahare'eo o ana-dahi'eo naho o anak'ampela'eo. **32** Aa le ambeno naho orihlo ze hene andiliako anahareo: ko anovoña'o vaho ko añafaha'o.

13 Aa naho miongak' ama'o ao ty mpitoky ndra ty mpañinofy nofy mitalily viloñe ndra raha tsitantane, **2** naho heneke i vilofney ndra i raha tsitantane natalili'ey vaho manao ty hoe re: Antao hañorike 'ndrahare ila'e (ze tsy nifohi' areo) naho hitoroñe iareo **3** Le ko iantofa'o i mpitokiy ndra i mpañinofiy, amy t'ie fitsoha' Iehovà Andrianañahare' areo, haharofoañe he toe kokoa' areo an-kaampon' arofo naho an-kaliforam-pañoava t'Iehovà Andrianañahare' areo. **4** Iehovà Andrianañahare' areo

ty horihe' areo, ie avao ty hañeña' areo le o lili'eo ty hambena' areo, naho i fiarañanaña'ey ro haoñeñe, ie ty toroñe' areo vaho ie ty vontitire' areo. **5** Aa le havetrake i mpitokiy ndra i mpañinofy nofy, ie nivolam-piolãñe am' Iehovà Andrianañahare' areo nañavotse anahareo an-tane Mitsraime añe naho nijebañe anahareo amy trañom-pañondevozañey, handronjea'e azo hisitak' amy lala' linili' Iehovà Andrianañahare'o hañavelo'oy. Aa le mongoro o sata raty ama'oo. **6** Aa naho mitangogo hanigike azo ty rahalahi'o, ke ty anan-drene'o, he ty ana-dahi'o, ke ty anak' ampela'o, he i valy fetrehe'oy, ke i atehena'o longo-sarotsey, manao ama'o ty hoe, Antao hitoron-drahare ila'e (ze mbe lia'e tsy niisa'o ndra o roae'oo, **7** te mone ndrahare' ondaty mañohok' azoo, marine azo, ke lavitse azo, añ'olo' ty tane toy pak'añ'ila'e aña,) **8** le ko miantok' aze ndra mañaoñe aze, ko trettezem-pihaino'o, ko arova'o vaho ko mañetak' aze, **9** f'ie tsy mete tsy vonoe'o le ty fità'o ro hionjoñe hamofok' aze valoha'e ho rotsaheñe vaho ho tonjohiza' ty fità' ondaty iabio. **10** Retsaho vato hivetraha'e amy t'ie nipay hanintak' azo am' Iehovà Andrianañahare'o nañavotse azo an-tane Mitsraime añe naho an-trañom-pañondevozañe ao, **11** le ho janjiñe'o ana' Israele iabio vaho ho hemañe tsy hanao i haloloañe zay ka añivo'o ao. **12** Aa naho janji'o ty ami'ty rova raiké natolo' Iehovà Andrianañahare'o himoneña'o ty hoe, **13** Niakatsé boak' ama' areo ao ze o ana' i Beliale zao nitaoñe ty mpimone' i rova' iareoy, amy'ty hoe: Antao hitoroñe ndrahare ila'e, ze tsy nifohi' areo. **14** Le hotsotso'ts, naho tsikaraho, vaho aodio. Aa naho rekets' i sisíy te toe nanoerña ama'o ao i hativãñe zay, **15** le toe ho zevoñe'o an-dela-pibara o mpimone' i rovaio, hamongorañe aze an-dela-pibara, naho ze he'e ama'e ao naho o hare iabio. **16** Le hatonto'o an-kirisam-pivory ao o nikopahe'o iabio; le orò añ'afao i rovay naho o fonga kinopakeo, ie iaby, haho am' Iehovà Andrianañahare'o, ie ho vatre kòake kitro katroke; tsy haoreña ka. **17** Asoao tsy hipiteham-pità'o o raha navike ho rotsaheñe, soa te hitolik' amy fifombo'e miforoforoy t'Iehovà, hitretreza'e, naho hiferenaiña'e vaho hamorohota'e manahake i nitsarae'e aman-droae'oy, **18** naho toe tsendreña'o ty fiarañanaña' Iehovà Andrianañahare'o, hambena'o o lili'e lilieko azo androanio, hanoe'o ty hiti'e am-pihaino' Iehovà Andrianañahare'o.

14 Ie fa ana' Iehovà Andrianañahare' areo, ko mandriadria-tsandriñe ndra mampipeake ty ambonem-pihaino' areo ty amo vilasio. **2** Amy t'ie ondaty-miavake am' Iehovà Andrianañahare'o, naho jinobo' Iehovà h'ondaty an-koroji'e ao boak' amy ze foko ambone' ty tane toy. **3** Ko kamae' areo ty raha tiva. **4** Inao o biby mete kamae' areo: ty añombe, ty añondry, naho ty ose, **5** ty aiàle, tsebý, iakemore, ose-lý, disone, osem-bohitse vaho añondrim-bohitse. **6** Ze biby mivaki-hotro, ie misara-kotro roe amo biby mivazakotao, ie ty ho kamae' areo. **7** Fe tsy ho kamae' areo ze mpihota haneñe avao, ke vaki-hotroo avao manahake ty rameva, ty bitro naho ty trandrake, fa ndra t'ie mihota haneñe zay, tsy vaki-hotro, aa le faly ama' areo izay. **8** le ty lambo, ndra t'ie vaki-hotro, tsy mihota haneñe, le faly ama' areo. Tsy ho hane' areo ty hena'e le tsy ho tsapañe ty fate'e. **9** le inao ty mete kamaeñe amy ze hene

raha veloñe an-drano ao: ze rekets' ela'e naho sisi'e, mete kamae' areo, **10** fe tsy ho kamae' areo ze tsy aman'ela'e ndra sisi'e, maleotse ama' areo zay. **11** Mete kamae' areo ze hene voroñe malio. **12** Fa tsy ho kamae' areo ka iretoy: ty tratrake, ty beivorotse naho ty salale; **13** ty hitikitike, ty vantio naho ty fañaoke ty amo karaza'eo, **14** le ze hene koàke ty amo karaza'eo; **15** ty voron-tsatrañe, ty voron-dolo-bori-sofy, ty vorom-potsy naho ze karazan-tsimalahy; **16** ty voron-dolo kede, ty voron-dolom-pikodritse naho ty voron-dolo foty **17** naho ty voron-dolon-tane maike, ty hondria naho ty voron-dolom-pipao-piañe; **18** ty sama naho ze karaza-dangoro, ty kotrohake vaho ty kananavy. **19** Fonga faly ama' areo ka ze bibi-kede miropake naho mitiliñe, tsy ho kamaeñe zay. **20** Fe mete kamaeñe ty voroñe malio. **21** Tsy ho kamae' areo ze nimate boboke; mete atolotse ami'ty renetane mimoneñe an-drova'o ao ho kamae'e, ke haleta'o ami'ty ambahiny. F'ie ondaty-miavake am' Iehovà Andrianañahare'o. Vaho tsy hahandroe'o andrononon-drene'e ty vik'ose. **22** Toe handivà'o ty fahafolo' ze hene voka' o tongise'oo, ze vokare' o tete'o boa-taoñe; **23** le ho kamae' o añatrefa' Iehovà Andrianañahare'o, amy toetse ho joboñe'e hampipoha'e i tahina'eiy ty fahafolo' o mahakama'oo, ty divai'o, ty mena'o vaho ty valohan' ana' o añombe'oo naho o mpirai-lia'oo, hioha'o ty hañevehie am' Iehovà Andrianañahare'o nainai'e. **24** Aa naho loho lava i liay, tsy hahase i rahay, naho lavitse azo ty toetse ho joboñe' Iehovà Andrianañahare'o hampipoha'e i tahina'ey, ie fa nitahia' Iehovà Andrianañahare'o **25** le itsaloho drala, le vontitiro am-pitàñe ao i dralay, vaho akia mb'amy toetse ho joboñe' Iehovà Andrianañahare'oy mb'eo; **26** kalò ze tea'o amy dralay: he añombe ke aiondry, ke divai-vao ke divai-ela, ze satri' ty tro'o. Le eo ty hikama'o añatrefa' Iehovà Andrianañahare'o, vaho mirebeha, ihe naho o keleia'oo. **27** Ko aforintse'o i nte-Levy mpimoneñe androva'oy, ie tsy aman' anjara ndra lova ama'o. **28** Le modo ty taom-paha-telo, le hene hakare'o amy taoñey ty fahafolo' ty hapeam-boka'o vaho ahajao an-drova'o ao **29** le homb'eo i nte-Levy, ie tsy aman' anjara ndra lova ama'o, naho i renetane mpimoneñe ama'oy naho i bode-raey vaho i vanto tsey, o añaten-dalambei'oo, le hikama am-para' t'ie anjañe, soa te hitahy azo t'Iehovà Andrianañahare'o amy ze hene fitoloñam-pità'o.

15 Ie amy ze fipeaha' ty taom-paha-fito, le mañaha rehe. **2** Intoy ty satam-pañahañe: havotso' ze kila mpampisongo am'ondaty ty nampisongoe'e; tsy ho paiae'e am'indatiy ndra aman-drahalahi'e, amy te kinoike ty fañaha' Iehovà. **3** Aa naho ty renetane, le azo'o ampañavañe, fe havotsom-pità'o ze azo aman-dongo'o; **4** ie amy zao, tsy ho ama' areo ao ty rarake; amy te vata'e hampibodobode' Iehovà an-tane atolo' Iehovà Andrianañahare'o azo ho tavanañe ho lova; **5** naho toe haoñe'o horiheñe ty fiarañanaña' Iehovà Andrianañahare'o hambena'o hanoñe ze hene lily lilieko azo androany. **6** Amy te hitahy azo t'Iehovà Andrianañahare'o, amy nitsarae'e ama'oy, naho hampisongo foko maro rehe fa ihe tsy hisongo, vaho hifehe foko maro rehe f'ie tsy hamelek' azo. **7** Aa naho ama'o ao ty longo'o rarake ndra an-tañe aia'aia an-tane atolo' Iehovà

Andrianañahare'o azo, le ko azi'o ty arofo'o ndra mamore-pitañe amy longo'o rarakey. **8** Fe adañadañao ama'e ty fità'o le ampisongò aze ze hahaatsake i paia'e tsy ama'ey. **9** Asoao tsy ho añ'arofa'o ao ty fikiniàn-draty manao ty hoe, Fa antitotse ty taom-pahafito, i taom-pañahañey; le tsy hihevea'o maso i longo'o rarakey, hitolora'o, vaho ie mitoreo azo am' Iehovà le hakeo ama'o. **10** Toe ho tolora'o, naho tsy hiore ty arofo'o amy natolo'o ama'ey amy t'ie ro hampiraoraða' Iehovà Andrianañahare'o azo amy ze hene tolon-draha'o, ze fitoloñam-pità'o iaby. **11** Aa kanao le lia'e tsy himiañe antane ao o rarakeo, le hoe ty andiliako azo, Ampidañadañao amy longo'o rarakey naho amy mpitavañ'ay an-tane'oy ty fità'o. **12** Aa naho aletak' ama'o ty longo'o lahilahy nte-Evre ndra ty ampela nte-Evre vaho mitoroñe azo enen-taondre, le avotsoro amy taom-pahafito. **13** Le ie haha'o ama'o, ko ado'o hienga azo an-tañam-polo. **14** Ho fahana'o ampatorihañe boak' amy lia-rai'oy naho boak' an-driha'o ao, vaho boak' am-pipiritan-divai'o ao; amo nitahia' Iehovà Andrianañahare'o azoo ty handiva'o ama'e. **15** Tiahio t'ie niondevo an-tane Mitsraime aña, vaho nibeñañ' azo t'Iehovà Andrianañahare'o; izay ty andiliako ama'o androany. **16** F'ie manao ty hoe ama'o, Tsy hienga azo raho; amy te ikokoa'e naho i hasavereña'oy vaho mierañerañe ao. **17** Le andrambeso fitsindrike le trofaho an-dalambei'o eo ty ravembia'e vaho ho fetrek'oro'o nainai'e re, le ano zay ka ty ondevo'o ampela; **18** vaho tsy hañembets' azo ty hañaha aze ama'o hidada mb'eo amy t'ie nanahake ty mpieke roe ama'o amy nitoroña'e azo enen-taoñey: le hitahy azo amy ze hene fitoloña'o t'Iehovà Andrianañahare'o. **19** Havahe'o ho am' Iehovà Andrianañahare'o ze hene valohan' anake lahi'e natera' o añombe'oo naho o lia-rai'oo, naho tsy hampitoloñe'o ty valohan' anak' añombe'o, vaho tsy ho kitsihe'o ty valohan' anak' aiondry'o. **20** Ho kamae'o añatrefa' Iehovà Andrianañahare'o boa-taoñe zay amy toetse ho joboñe' Iehovà, ihe naho o añ'anjomba'oo. **21** Aa ihe aman-kandra, ke mbiko ke goa he aman-kila, le tsy hisoroñe am' Iehovà Andrianañahare'o. **22** Hikama'o androva'o ao: songa hitrao-pikama ama'e ty tsy malio naho ty malio, manahake t'ie tseby' ndra aiàle. **23** Fe tsy ho kamae'o ka ty lio'e fa hadao'o hoe rano an-tane eo.

16 Ambeno ty volan-kofahofa, vaho ano am' Iehovà Andrianañahare'o i fihelañ' amboney; fa amy volan-kofay ty nañavota' Iehovà Andrianañahare'o azo an-kaleñe. **2** Aa le hisoroña'o am' Iehovà Andrianañahare'o i fihelañ' amboney, boak' amo añombeo ndra amo mpirai-liao, amy toetse ho joboñe' Iehovà hampipoha'e i tahina'eiy. **3** Tsy hatrao'o fikama ama'e ty mofa aman-dalivay; fito andro ty hikama'o mofa po-dalivay, toe mofom-pisotriañe, amy t'ie nalisa nienga an-tane Mitsraime aña; soa te ho tiah'o amo hene andron-kavelo'oo i andro niengà'o i tane Mitsraimeiy. **4** Le tsy ho oniñe ndra aia aia am-pifehea'o ao amy fito androy ty mofa aman-dalivay vaho tsy hanisàñe am-parapiporea' ty maraindray i hena nisoroñañe amy hariva' i andro valoha'eiy. **5** Tsy hisoroñañe amy ze rova hatolo' Iehovà Andrianañahare'o azo i fihelañ' amboney; **6** fa amy toetse ho joboñe' Iehovà Andrianañahare'o hampipoha'e i tahina'eiy; hisoroñe i fihelañey rehe te hariva andro miroñe,

amy sa niavota'o i Mitsraimey. 7 Hatono'o naho ho kamae'o amy toetse ho joboñe' Iehovà Andrianañahare'o eo, ie vaho maraindray, le himpoly an-kivoho'o ao. 8 Eneñ' andro ty hikama'o mofo po-dalivay le hano'e'o fivory-miavake am' Iehovà Andrianañahare'o i andro fahafitoy; ko mitoloñe ama'e. 9 Hereñandro fito ty hiahe'o ho azo; mifototse amy andro valoham-pañohara'o meso-panatahañe amy varey ty hañiaha'o fito hereñandro. 10 Le ambeno ho am' Iehovà Andrianañahare'o ty sabadidan-kereñandro le ho banaba naem-pità'o an-tstrin'arofa ama'e ty mañeva i nitahia' Iehovà Andrianañahare'o azoy. 11 Le hirebek' añatrefa' Iehovà Andrianañahare'o, ihe naho ty ana-dahi'o naho ty anak' ampela'o naho ty ondevo-lahi'o naho ty ondevo-ampela'o, naho i nte-Levy an-tanà'oy naho i renetaney naho i bode-raey vaho i vantotse ama' areoy, amy toetse jinobo' Iehovà Andrianañahare'o hampipoha'e i tahina'eiy. 12 Tiahio t'ie niondevo e Mitsraime aña, vaho mitomira hambenañe i fañe rezay. 13 Ie fa natonto'o an-driha ao ty mahakama'o naho ty divai'o le anò fito andro i sabadida-kivohoy. 14 Le mirebeha amy takataka'oy, ihe naho ty ana-dahi'o naho ty anak' ampela'o naho ty ondevo-lahi'o naho ty ondevo-ampela'o naho i nte-Levy naho i renetaney naho i bode-raey vaho i vantotse an-tanà'oy. 15 Fito andro ty hano'e'o i sabadidake miavakey am' Iehovà Andrianañahare'o amy toetse ho joboñe' Iehovà ty amy fitahia' Iehovà Andriañahare'o ty firaoraoa'o naho ze hene fitoloñam-pità'o, vaho handia taroba rehe. 16 In-telo ami'ty taoñe ty hihovà' ze hene lahilahy mb' añatrefa' Iehovà Andrianañahare'o mb'amy toetse ho joboñe'ey mb'eo; i sabadidak' i mofo tsy aman-dalivaiy, le i takatakan-kereñandroy vaho i sabadida-kivohoy, le tsy atrefeñe an-tañampolo t'Iehovà. 17 Songa hañenga ze mete ama'e ze lahilahy ty amo fitahiañe natolo' Iehovà Andrianañahare'o azoo. 18 Hajado'o amy ze rova hatolo' Iehovà Andrianañahare'o azo amy ze hene fifokoañe ty mpizaka naho ty mpifehe, vaho ho zakae' iereo an-jaka vantañe ondatio. 19 Ko manao zaka vilañe, le ko mirihy ondaty, naho ko mandrambe vokañe, amy te haripe' ty vokañe ty fihaino' o mahihitseo vaho ampi kelohe'e ty saontsi' o vañoño. 20 Ty hatò, ty hatò avao ty horihe'o, soa te ho veloñe, handovà'o i tane atolo' Iehovà Andrianañahare'o azoy. 21 Ko añaoreña'o bodan-kataeñ' inoñ' inoñe marine i kitrely ho ranjje'o ho a Iehovà Andrianañahare'oy; 22 le ko ampitroara'o boda-iambaneñañe, ie heje' Iehovà Andrianañahare'o.

17 Asoao tsy hisoroña'o am' Iehovà Andrianañahare'o ty bania ndra añaondry aman-kandra ndra aman-kila amy t'ie tiva am' Iehovà Andrianañahare'o. 2 Aa naho oniñe ama' areo ao, amo rova natolo' Iehovà Andrianañahare'o azoo ty lahilahy ndra ty ampela manao hakeo ampivazohoa' Iehovà Andrianañahare'o, ie mandilatse amy fañina'ey; 3 ie nimb' an-drahare ila'e hitoroñe naho hitalaho ke amy androy, he amy volañey, hera amo fifamorohotan-dikerañe, ze tsy nandiliako; 4 aa ie nitaroñeña ama'o le jinanji'o naho hinotsotso'o soa naho nioniñe t'ie to, vaho tsy kalafo te nanoñe e Israele ao i hativãñe zay, 5 le hasese'o mb'an-dalan-drova'o mb'eo i lahilahy ndra ampela nanao i haratiañey vaho ho retsahe'o vato i lahilahiy ndra i

ampelay hampibabòke iareo. 6 Am-paliem-pitalily telo ndra mpitalily roe ty hañohofan-doza i mañeva havetrakey, f'ie tsy ho vonoeñe am-palie' ty mpitalily raike. 7 Ho ama'e hey ty fità' o nitalily azeo hañohofa' iareo loza, zay vaho ty fità' ondaty iabio. Ie ty hañitoa'o ama'o o haratiañe. 8 Aa naho ama'o ty raha tsy lefe'o zakaeñe añaivo' ty lio naho lio, añaivo' ty halaly naho halaly, añaivo' ty lafa naho lafa, ty amy ze fifandierañe an-drova'o ao le miongaha vaho mionjona mb'amy toetse ho joboñe' Iehovà Andriañahare'oy mb'eo; 9 le miheova mb' amo mpisoroñe naho mb'amo nte-Levio vaho mb'amy mpizaka amy andro zay le mañontanea, vaho ho taroñe' iereo ama'o ty hizakãñe aze. 10 Aa le hano'e'o i hitoroa' iareo boak' amy toetse ho joboñe' Iehovà vaho hambena'o te hanoeñe ze hene taroñe' iereo ama'o; 11 le i Hake hañòha' iareo azo, le ho henefe'o i lily hisaontsia' iereo te hano'e'o, le tsy hivike ndra mañavana ndra mañavia rehe amy zaka taroñe' iereo ama'oy. 12 Fa i lahilahy manao ze satri'e vaho tsy mañañoñe i mpisoroñe mijohañe am-pitoroñañe añatrefa' Iehovà Andrianañahare'oy ndra i mpizakay, le havetrake i lahivy; haitoña am' Israele i haloloañey, 13 le hahajanjiñe ondaty iabio vaho ho hembrañe tsy hanao ze satri'e avao. 14 Aa ie fa nivotrak' an-tane hatolo' Iehovà Andrianañahare'o azo naho tavane'o, naho mimoneñe ao, vaho manao ty hoe: hañory mpanjaka hifehe ahy raho manahake o rofoko iaby mañohok' ahikoo, 15 le toe i ho joboñe' Iehovà Andriañahare'oy ty hedre'o ho mpanjaka ama'o; ty hirik' amy rolongo'oo ty hajado'o ho mpanjaka hifehe azo, fa tsy hampifehè'o azo ty renetane tsy longo'o. 16 Asoao tsy hamorohotaha'e soavala ho am-bata'e, ndra hampibalihe'e mb'e Mitsraime mb'eo ondatio hampitombo'a'e soavala amy nitsarae' Iehovà ama' areoy ty hoe: Tsy himpoly mb'eo ka nahareo. 17 Le ie tsy hañenga valy maro, tsy mone hitsile ty arofo'e, vaho tsy hanontoña'e volafoty naho volamena mitoabotse. 18 Aa ie miambesatse amy fiam besam-panjakam-pifehe'a'y, le ho tsikombe'e an-tsokitse ty Hake toy, ami'ty boke añatrefa' o nte-Levy mpisoroñe. 19 Hirekets' ama'e zay vaho ho vakie'e amo hene andro hiveloma'eo, hioha'e ty hañeveñe am' Iehovà Andrianaña hare'e, fonga hambena'e o tsara ami' ty Hake toio naho o fañe retoañañe; 20 tsy hirengevoha' ty arofo'e ambone' o longo'eo, naho tsy hivio mañavana ndra mañavia' ty lily toy, soa te ho lava-haveloñe am-pifehe'a'e ao, ie naho o tarira'eo añaivo' Israele ao.

18 Tsy hanañ'anjara ndra lova am' Israele ao o mpisoroñe nte-Levio ndra i hene fifokoa' i Levy. Fe ho kamae' iereo ze soroñañe am' Iehovà, naho ze mete ho anjara'e. 2 Tsy hanan-dova amo rolongo'eo iereo fa Iehovà ro lova' iareo, amy nitsara'ey. 3 Zao ty anjara'o mpisoroñe boak' am' ondatio, hirik' amo mañenga soroñe ke bania ke añaondry: hatolo' iereo amy mpisoroñe ty sokataña'e, o valañoña'eo naho ty tsimaranoe'e. 4 Ty lengom-boa' o mahakama'oo naho ty divai'o naho ty mena'o vaho ty valoham-bolo' o añaondri'oo ty hatolo'o aze. 5 Amy t'ie jinobo' Iehovà Andrianañahare'o amo fifokoa'o iabio hijohaña'e hitoroñe nainai'e amy tahina' Iehovà, ie naho o tarira'eo. 6 Aa naho miavotse an-drova'o ndra aia'aia e Israele ao amy

nañialoa'ey, t'i nte-Levy, hionjomb' amy toetse ho joboñe' Iehovà mb'eo an-kaliforam-pisalalan-tro'e; 7 le ie ro hitoroñe amy tahina' Iehovà Andrianañahare'ey hambañe amo longo'e nte-Levy mpijohañe añatrefa' Iehovào. 8 Hanañ anjara mahakama mira am' iereo re, ho tovo' ze rinambe'e ami'ty nandetaha'e i lovan-droae'ey. 9 Ie mivotrak' an-tane' atolo' Iehovà Andrianañahare'o azo, ko tsikombe'o o sata mampangori' o fifeheañeo. 10 Tsy ho oniña ama' areo ao ty mpampitaoñ' ana-dahy ndra anak' ampela añ'afa' ao, ndra ty mpisikily, ndra ty mpitoky vilañe, ndra ty mpañori-binta ndra ty mpamoreke 11 ndra ty jinilahy, ndra ty mpampizèke, ndra ty aman-kokolampa, ndra ty mpañontane lolo. 12 Amy te tiva am' Iehovà ze manao zay; le i sata tiva rey ty anoiha' Iehovà Andrianañahare'o iareo aolo'o mb'eo. 13 Mivañona am' Iehovà Andrianañahare'o. 14 Toe haon'e o rofoko ho tavane'o tane ty mpamoreke naho ty mpisikily, fa ihe, tsy hapo' Iehovà Andrianañahare'o hanao zay. 15 Hampitroare' Iehovà Andrianañahare'o ho azo ty mpitoky añivo'o ao, boak' aman-drolongo'o, manahak' ahy; ie ty ho haon'e'o; 16 ty amo hene nihilalie'o am' Iehovà Andrianañahare'o e Korebe aña amy andro i fivoribeio ami'ty hoe: Ee tsy ho tsanoñeko ka ty fiarañañaña' Iehovà Andrianañahareko ndra hahatrea o afo jabajaba roke, tsy hivetrahako. 17 Le inao ty nato'i Iehovà ahy: Noko i entañe nitaroñe' iereo'y. 18 Aa le hatroako ho a' iareo ty mpitoky hambañe ama'o boak' amo longo' iareo'o; hajoko am-palie'e ao o fivolakoo le ho tsarae'e am' iereo ze afantoko ama'e. 19 Ie amy zao, hanañako kabò ze tsy mañaon'e o fivolako ho tsarae'e ami'ty añarakoo. 20 Le ze mpitoky mieva misaontsy ami'ty añarako ie tsy nililiako hisaontsy; he hivolañe ami'ty añaran' drahare ila'e, le havetrake i mpitoky zay. 21 Hera hatao'o ty hoe an-troke ao: Aia ty haharendreha'ay ty entañe tsy nisaontsie' Iehovà? 22 Naho misaontsy amy tahina' Iehovà ty mpitoky f'ie tsy pok'eo mbore tsy mifetsake, le tsy nitsarae' Iehovà i entañe zay. Nanao ty nisatri'e avao i mpitokiy, ko ihembaña'o.

19 Naho fa finongo' Iehovà Andrianañahare'o o rofoko nitompo' i tane hatolo' Iehovà Andrianañahare'o azoio, naho nilimbeze'o vaho mimonene amo rova naho anjomba' iareo, 2 le avio ty rova telo añivo' i tane hatolo' Iehovà Andrianañahare'o ho tavane'oy ao, 3 le anataho lalañe vaho amaritsoho toetse telo i tane' hatolo' Iehovà Andrianañahare'o ho loyay; hirombaha' ze hene namono. 4 Zao ty am'ondaty mamono naho miherereake mb'eo handrombaha'e aiñeo—ie namono ty marine aze fe tsy nitsatrie'e, vaho tsy nalaim-bintañ' aze taolo; 5 manahake t'ie mindre lia aman-drañe'e mb'añ'ala ao hampitsera-katae, le ie mañohatse ty feko'e hamira hataey, hera hipitsik' amy taho'ey i lelam-pekoñey hipaoke i rañe'ey hamono aze. Mete hiborifitse mb'ami'ty raik' amy rova rey indat'y hiveloma'e, 6 tsy mone hañoridañe aze an-keloke ty mpamale fate hitsepak' aze naho loho lavitse i liay, hañohofa'e loza ndra t'ie tsy mañeva havetrake, ie tsy nimpalaiñe aze. 7 Zay ty andiliako azo ty hoe: Añivaho rova telo ho azo. 8 Aa naho itare' Iehovà Andrianañahare'o ty fifaritsoha'o amy nitsarae'e aman-droae'oy naho fonga hatolo'e azo i tane nitsarae'e aman-droae'oy, 9 naho ambena'o vaho orihe'o ze hene lily lilieko azo androany—ty hikoko Iehovà Andrianaña

hare'o naho hañavelo nainai'e amo lala'eo—le ho tovoña'o rova telo ho tokaneñe mandikoatse i telo rey; 10 soa tsy hiorik' an-tane hatolo' Iehovà Andrianañahare'o azo ho lova ty lio-maliñe, naho tsy hipetahan-dio rehe. 11 Aa naho mone falai'ondaty i marine azey, le voñioñe'e, naho kabohe'e an-keloke le mikenkan-dre vaho tambikovikoe'e an-day ty raik' amy rova rezay 12 vaho hampañitrik' aze o roandria' i rova'eio le hasese boak' amy rova'y re hatolots' am-pità' ty mpamale fate hikenkaña'e. 13 Ko iferenaiñampihaino'o, fa ho fòra'o am'Israele ty lio-maliñe soa te ho tahie'e. 14 Ko asinta'o ty fañefen-tanen-dongo'o fa najado' o ntaoloo an-dova'o eo, i ho fanaña'o an-tane atolo' Iehovà Andrianañahare'o azo ho tavaneñey. 15 Tsy hitroatse hanisý ondaty ty mpitalily raik'e tahiñ' inoñe he hakeo inoñe mete nililare'e. Ty falie'm-pitalily telo ndra ty falie'm-pitalily roe ty hampijadoñe zaka. 16 Naho mitroatse hitalily ondaty ami' ty tsy to ty mpitalily vilañe, 17 le songa hijohañe añatrefa' Iehovà, añatrefa' o mpisoroñeo naho o mpizaka henane zao indaty roe mifandietse rey. 18 Le hañotsohots'o o mpizakao, aa naho tendreke te mpitalily vilañe i mpitalily, nitaroñe raha tsy to i rahalahi'ey, 19 le hano'e'o ama'e ty ho nanao'e amy rahalahi'ey; zay ty hamongorañe ty hakeo añivo'o ao; 20 le hijanjñe o ila'eo vaho ho hembrañe tsy hanao i tahiñe zay añivo'o ao ka. 21 Le ko iferenaiñampihaino; fiay ty hasolo fiay, fihaino ty fihaino, famotsy ty famotsy, fitàne ty fitàne, fandia ty fandia.

20 Ie mionjo-mb'an-kotakotake mb' amo rafelahi'oo mb'eo vaho mahaonine soavala naho sarete naho ondaty maro te ama'o, ko ihembaña'o, fa hañolots' azo t'Iehovà Andrianañahare'o nañavotse azo an-tane Mitsraime aña. 2 Aa ie harin'e'o i aly le homb'eo ty mpisoroñe hisaontsy am'ondatio 3 hanao ty hoe: Mijanjiña r'Israele, ie mitontoñe hihotakotak' amo rafelahi' areo te anito, aa le asoao tsy hilealea, ko hembrañe, ko mangebahebake, vaho ko irevendreveñañe; 4 fa Iehovà Andrianañahare' areo ro mindre ama' areo hialy ho anahareo amo rafelahi' areo, handrombake. 5 Le hisaontsy am'ondatio o mpiaoloo hanao ty hoe, la t'indaty nandranjy anjomba fe mboe tsy nitamea'e? Ampiangao himpoly mb'añ' akiba'e aña tsy mone hivetrak' an-kotakotak' ao vaho ho tamè' ondaty hafa. 6 Ia t'indaty nambole an-tanem-balòboke fe mbe tsy nitoloña'e? Angao himpoly mb' añ'akiba'e mb'eo, hera hikoromak' añ'aly vaho ondaty ila'e ty hañalahala aze. 7 Ia ka t'indaty nifovo valy fa mbe tsy nengae'e? Ampiaovoto himpoly mb'an-kiboho'e aña tsy mone hikorovok' añ' aly vaho halae' ondaty ila'e. 8 Hanovon-tsaontsy am' ondatio o mpiaoloo ty hoe: Ia t'indaty hembrañe ndra mianifañe? Ampiaovoto himpoly mb' añ' anjomba'e aña tsy mone hitranake manahake i azey ty tron-droahalahi'e. 9 Ie modo ty saontsi'o o mpiaoloo am'ondatio le ho tendreñe o mpifehem-pirimboñan-dahindefoñe. 10 Ie marine ty rova hialia'o, taroño fañanintsine heike, 11 le ie toiñe'e am-pilongoaña, naho misokak' ama'o, le ho fetrek-oro'o ze ondaty iaby tendrek'ao vaho hitoroñe azo. 12 Aa ie tsy mifampilongo ama'o, te mone hialia'e, le arikoboño. 13 Ie asese' Iehovà Andrianañahare'o am-pità'o, le ho fonga lafae' o an-dela-pibara ze lahilahy ama'e ao; 14 fe ho

rambese'o ho tsindro'o o rakembao naho o keleia'eo naho o aňombe'eo naho ze he'e an-drova ao, o fikopahaňe iabio; le ho kamae'o ze kinopa'o amo rafelahi'o natolo' Iehovà Andrianaňahare'o azoo. **15** Zay ty hanoa'o amy ze hene rova lavits' azo tsy mpiamo rovan-drofoko maňohok' azoo. **16** Fe o rovan-drofoko atolo' Iehovà Andrianaňahare'o azo ho lovaio, ko apo'o ho veloňe ze raha mikofòke ama'e. **17** Fonga mongoro: o nte-Kiteo, naho o nte-Amoreo, o nte-Kanàneo, naho o nte-Perizeo, o nte-Kiveo vaho o nte-Ieboseo, Amy nandilia' Iehovà Andrianaňahare'o azoy, **18** tsy mone haňòha'e anahareo ty haňorike o sata tiva' iareoo, o anoe' iereo amo ndrhare' iareoo, hanoa' areo hakeo am' Iehovà Andrianaňahare' areo. **19** Naho arikoboňe'o ela ty rova hialia'o hitavana'o, ko rotsahe'o am-pamatsihampokoňe o hatae'eo, amy te azo'o kamaeňe o voa'eo, ko fira'e'o. Atao'o h'ondaty ty hato'o hatae an-kivoeko hanoe'o faňarikoboňaňe? **20** F'ie naho hatae fohi'o te tsy fihanemboao le azo'o rotsaheňe vaho firaeňe handrafeta'o rafipanameaňe i rova ialia'oy, ampara' te rotsake.

21 Ie zoeňe mibabòke an-kivoke ey, an-tane atolo' Iehovà Andrianaňahare'o azo, ho rambese'o t'indaty, ie tsy fohiňe te ia ty nanjevoň' aze, **2** le hiaivotse mb'eo o androanavi'oo naho o mpizaka'oo hanjehe pak'amo rova maňohoke i naňohofan-dozaio. **3** le oniňe ty rova marine' i vinonoy le o androanavi' i rovaio ro handrambe kiloa mbe tsy nampitoloňeňe, mbe tsy nitari-joka, **4** le hendese' o androanavi' i rovaio hizotso mb' am-bavatane amantorahaňe tsy mai-drano mb' an-toetse tsy nirokafeňe tsy nitongiseňe mb'eo i kiloay vaho ho folaha' iereo ty loha' i kiloay am-bavatane eo; **5** le hitotoko mb'eo amy zao o mpisoroňe ana' i Levio, amy t'ie jinobo' Iehovà Andria naňahare'o hitoroňe aze naho hitata ami' ty tahina' Iehovà, vaho mahavoa zaka amy ze ali-vava naho lafa ty saontsi' iareo; **6** le hanasa fitaňe ambone' i kiloa finola-doha ambavatane y androanavi' i rova marine i vinonoy rey; **7** le ty hoe ty ho laňona' iareo: Tsy nampiorike ty lio tiaňe o fita'ao vaho tsy niisam-pihaino'ay. **8** Apoho ondati'o Israele nijebaňe'oo ry Iehovà vaho ko apo'o aňivo'ondati'o Israeleo ty hakeon-dio-màliňe. Le ho hahàňe am' iereo i lioy. **9** Zay ty hamongora'o ama'o ty lio-màliňe, ihe mitolon-kavantaňaňe am-pivazohoa' Iehovà. **10** Ie mionjoňe hialy amo rafelahi'oo mb'eo, naho atolo' Iehovà Andrianaňahare'o am-pità'o ao iereo vaho asese'o mb'eo o tsinepakeo, **11** le zoe'o amo mirohio ty ampela maintelè, naho harinea'o, vaho te handrambe aze ho vali'o; **12** le hasese'o mb' aň' akiba'o mb'eo naho ho hitsife'e ty volo'e vaho ho tomore'e o hoho'eo, **13** le hafaha'e ama'e i fisikim-pandrohizaňey naho hitobok' aň'anjomba'o ao re handala an-drae'e naho an-drene'e volaňe raike do'e, modo zay le mete himoak' ama'e rehe hanambaly aze vaho ie ty ho taňamjomba'o. **14** Ie amy zay he malaiň' aze rehe, apoho handeha mb'an-satrie'e mb'eo; f'ie tsy haleta'o drala, vaho tsy ampisoaňeňe fa narè'o. **15** Ie mampirafe roe t'indaty, le tea'e ty raika naho heje'e ty raika, vaho songa mampipok' anake ho aze i kokoa'ey naho i heje'ey; aa naho amy heje'ey i taňoloňoloňa'ey, **16** le ie amy andro ampandova'e o ana'eo o fanaňa'eoy le tsy mete hatao'e valohan' ana'e ty ana-dahi' i vali-iso'ey

hasolo i ana-dahim-baly heje'ey, ie toe taňoloňoloňa'e. **17** Tsy mahai-tsy iantofe'e ho taňoloňoloňa'e ty ana-dahi' i heje'ey, am-panoloraňe ama'e ty anjara roe amy ze hene fanaňa'e; amy te ie ty valohan-tolin-kaozara'e, vaho aze ty zon-taňoloňoloňaňe. **18** Naho eo ty manaň'ana-dahy miola, naho manjehatse tsy maňaoňe ty fiaraňanaňan-drae'e ndra ty fiaraňanaňan-drene'e, mbore tsy haoňe'e ty fandilova' iareo aze, **19** le ho rambese' ty rae naho i rene'e, naho hasese mb'amo roandria' i rovaio mb'andalambe' i tanà'ey mb'eo; **20** le hanao ty hoe amo roandria' i rovaio: Manjehatse naho miola ty ana-dahi'ay toy, tsy maňaoňe anay fa màhake naho jike. **21** Le ho retsahe' o hene lahilahi' i rova'eio vato haňohofan-doza ama'e. Zay ty hamongora'o ty hatserehaňe ama'o; le ho janjiňe' Israele iaby vaho ho hemaňe. **22** Naho eo t'indaty voa zaka ami'ty hakeo mahafate vaho vonoeňe, aa ie aradorado'o an-katae, **23** asoaoy tsy hapok' amy hataey ampara' te pore'a ty maraindray i faňova'ey; tsy mete tsy haleve'o amy àndroy avao fa onjitse aman' Aňahare ze ampiradoradoeňe an-katae, tsy handeora'o ty tane atolo' Iehovà Andrianaňahare'o azo ho lova.

22 Naho zoe'o mandifike ty aňombe ndra aňondringongo'o, ko amoea'o fa ampolio amy longo'oy. **2** Aa naho tsy marine azo i longo'oy hera alik'ama'o, le endeso moly hey i harey naho tano ama'o ampara' t'ie paia' i longo'oy, vaho ampolio ama'e. **3** Zay ty hanoa'o i borike'ey, naho zay ty hanoa'o i sarimbo'ey, vaho zay ty hanoa'o ze hene fanaňan-dongo'o nimotso fa niisa'o. Ko itsidaredareaňe. **4** Naho isa'o mikorovok' an-dalaňe eo ty boriken-dongo'o ndra ty aňombe'e, ko amoea'o, f'ie tsy mete tsy haňimb' aze hampitroatse zay. **5** Asoaoy tsy ho sikinen' ampela ty fisikinan-dahilahy, ndra aňombean-dahilahy ty saron' ampela, fa tiva am' Iehovà Andrianaňahare'o ty manao zay. **6** Naho zoe'o an-dalaňe eo ty traňom-boroňe ke ambone hatae ey he an-tane eo, rekets' ana'e ndra atoly vaho mamana o atoli'eo ndra o ana'eo ty rene'e le ko mandrambe ty rene'e rekets' o ana'eo. **7** Mete angala'o ty ana'e, fa avotsoro i rene'e, soa te ho tahie'e vaho ho lava haveloňe. **8** Naho maňoreň' anjomba rehe le andranjio ana-kijoly hiarikatoke ty tafo'e tsy mone hanan-tahin-dio ty anjomba'o te mideboňe boak' an-tafo'e ey t'indaty. **9** Ko mitongy tabiry maro karaza'e amy tetem-balobo'oy; tsy mone ho tiva ty haliforan-tabiry nambolè'o naho ty havokara' i tetekey. **10** Ko aharo-baoňe an-dasar'y ty aňombe naho ty borike. **11** Ko misikin-damba natrao-pitenoňe volonaňondry naho lamba-leny. **12** Androroto fole telo an-kotsok' éfa' i lamba fisaro'oy. **13** Naho maňenga valy t'indaty, le ie iolora'e ro heje'e, **14** naho manambaitambaňe aze vaho mandoto ty aňara'e ami'ty hoe: Naňenga ty ampela tia raho le ie niharineako, nionie te tsy somondrara. **15** Le hinday ty vente' ty nahasomondrara aze mb' amo roandriaňe andalambeio ty rae naho i rene' i somondraray, **16** le hanao ty hoe amo roandriaňe ty rae'e i somondraray: Natoloko am' ondaty tia ty anako ho vali'e, fa heje'e, **17** mbore anaintsaiňa'e ami'ty hoe, Tsy nitreako t'ie somondrara. Fe intoy o famentean-kasomondran' anakoo; Le halafi' iareo aňatrefa' o roandria' i rovaio i lambay, **18** le ho rambese' o roandriaňe indaty vaho handilo aze. **19** Ho

sazè' iereo volafoty zato sekele le hatolo' iereo an-drae' i somondraray ty ami'ty nanolora' ondaty tia añaran-draty i somondrara ana' Israeley. Mbe ho valie'e avao vaho tsy hanan-jo hañary aze indatiy ampara' te modo o andro'eo. **20** Aa naho mone to i sisý zay te tsy rendreke ty mahatsinahavani-lahy i ampelay, **21** le hasese an-dalam-beindrae'e eo i ampelay, vaho ho retsahe' ondati' i rova'eio vao am-para-pivetraha'e, ami'ty hakeo nanoe'e e Israele ao, ie nanao hakarapiloañe añ'anjomban-drae'e ao. Zay ty hamongora'o ama'o o hatserehañe. **22** Naho vinamba niolotse ami'ty rakemba vali' ondaty t'indaty, le tsy mete tsy songa havetrake i rakembay naho i lahilahy nifandiatihy ama'ey, hamongora'o am' Israele ao i halò-tsereke zay. **23** Naho tendreke somondrara nifofoe' ondaty androva ao t'indaty vaho mifandia tihy ama'e, **24** le tsy mahay tsy hasese'o mb'an-dalambei' i rovay mb'eo ie roe vaho handretsaham-bato hikenkañe—i somondraray amy te tsy nikai-drombak' an-drova ao, naho indatiy, amy te narè'e ty vali' ondaty. Tsy mete tsy mongore'o ty haloloañe ama'o ao. **25** F'ie an-kivok' aña te zoe' t'indaty ty somondrara nifofoe' ondaty vaho mamahotse aze, le indaty nifandiatihy ama'ey avao ty havetrake. **26** Ko anoañ' inoñ' inoñe amy somondraray fa tsy anañan-kakeo mañeva fate, fa manahake t'indaty mitroatse mañoño-doza aman-dongo'e, zay o tsaraeñe, **27** amy te nizoe' indatiy an-kalok' aña i somondraray; nikaikaike i somondrara nifofoeñey, fe tsy teo ty handrombake. **28** Aa naho tendreke somondrara tsy nifofoeñe t'indaty le azi'e naho vahora'e vaho vamba iereo; **29** le tsy mahay tsy mañondroke drala volafoty limampolo aman-drae'e indaty namahots' azey, le ho vali'e i ampelay kanao narè'e; tsy mahazo mañary aze re ampara-pigadoña' o andro'eo. **30** Ao tsy ho rambese' ondaty ty valin-drae'e, hamotera'e ty zon-drae'e.

23 Tsy hiheo am-pivori' Iehovà ty aman-tabiry dinemoke ndra filahiañe nianto. **2** Tsy hitraok' ami'ty fivori' Iehovà ty anak' amontoñe; tsy hizilik' am-pivori' Iehovà ao re pak'an-tarira'e faha folo. **3** Tsy himoak' am-pivori' Iehovà ao t'i nte-Amone ndra t'i nte-Moabe; tsy hizilik' am-pivori' Iehovà ao re pak' an-tarira'e faha folo, **4** amy t'ie tsy nanalaka anahareo ninday mahakama naho rano amy lalañe niakara' areo i Mitsraimey; mbore tinambe' iereo ty ama'o i Balame ana' i Beore nte-Petore boak' arame-Naharaima hañozone azo. **5** Fe tsy nihañoñe' Iehovà Andrianañahare'o t'i Balame; le nafote' Iehovà Andrianañahare'o ho tata ama'o o ozofeño ami'ty fikokoa' Iehovà Andrianañahare'o azo. **6** Tsy hipaia'o fañanintsine, ndra firaoraoañe, amo fonga andro'oo. **7** Tsy ho heje'o ty nte-Edome fa rahalahi'o; le tsy ho heje'o ty nte-Mitsraime fa nirenetane an-tane'e ao. **8** Mete mitraok' am-pivori' Iehovà ao o anake nasama' iereo ami'ty tarira'e faha telo. **9** Ie mionjoñe mb'eo am-pirimboñan-dahin-defeño hiatreatre an-drafelahio, le ifoneño ze atao haratiañe. **10** Aa naho ama' areo ao t'indaty tsy malio ty amy fiorihan-kaleñey, le hiavotse i tobey re, vaho tsy himoak' amy tobey ao; **11** ie miroñe ty andro le hiandro re vaho hizilik' an-tobe ao te motak'andro. **12** Le tsy mete tsy amam-piveñañe alafe' i tobey rehe hiamontoña'o; **13** naho an-karo'o ao ty pitre, aa le ie hitsotake ro hitrabake,

vaho hitolike handembefa'o o niamontoñe'oo. **14** Amy te midraidraitse añaivo' i tobe'oy t'Iehovà Andrianañahare'o, handrombak' azo, hañañoa'e aolo'o eo o rafelahi'oo; aa le hiavake ty tobe'o, tsy hahavazohoa'e raha maleotse ama'o ao hiambohoa'e. **15** Tsy hasese'o ami'ty tompo'e ty ondevo niborofotse amy tompo'ey naho nimb' ama'o mb'eo. **16** Himoneñe ama'o ao re, añaivo'o ao amy ze toetse joboñe'e, naho amy ze rova mahafale ty tro'e, vaho ko ampisoñañe. **17** Tsy ho amo anak' ampela' Israeleo ty tsmirirañe, ndra ty ana-dahi' Israele mpiharo aman-dahy. **18** Tsy ho banabanae'o añ' anjomba' Iehovà Andrianañahare'o ao ty tamben-kakarapiloañe ndra ty tamben' amboa hañavaha'o fanta, fa songa tiva am' Iehovà Andrianañahare'o i roe rey. **19** Ko ampisongoñe hitake ana'e aman-dongo'o, ndra fitomboan-drala, ndra fitomboam-baty ndra fitomboañ' inoñ' inoñe mete ampisongoñe rekets' ana'e. **20** Azo'o angalañ' ana'e ty renetane nampisongoe'o, f'ie longo, tsy hangala'o ana'e ze ampisongoe'o soa te hitahy azo t'Iehovà Andrianañahare'o am-pitoloña'o iaby an-tane hiziliha'o ho tavane'o ao. **21** Ie mifanta am' Iehovà Andrianañahare'o, ko aike ty hañenefa'o aze amy te tsy mete tsy hipaia' Iehovà Andrianañahare'o, vaho ho hakeo ama'o. **22** F'ie tsy hanan-tahiñe te mifoneñe tsy hifanta. **23** Ano ampahimbañañe ze miakatse am-pivimbi'o; manahake te fanta nisatrie'o am' Iehovà Andrianañahare'o, i nampitamampalie'oy. **24** Naho iziliha'o ty tanem-balobo' ondatio le azo'o kamaeñe o valobo'eo ampara' te ànjañe, ze satrie'o, f'ie tsy ampijoña'o an-karo'o ao. **25** Ie miranga tonda' ondaty miriñariña mahakama, le azo'o tifoene an-taña'o ty loha'e fe tsy añaoharam-pitatahañe i mahakaman-drañe'o miriñariñay.

24 Naho mangala-baly t'indaty, naho engae'e ho tañanjomba'e, ie aña, malaña aze ami'ty hila nizoñe ama'e, le hanokira'e taratasim-pifanarahañe, le ajò'e ampità'e ao, vaho am-pomba'e hiakatse i anjomba'ey mb'eo; **2** ie mienga i anjombay, le ondaty hafa ro mifanambaly ama'e, **3** aa ie heje' indaty faharoey naho anokira'e ravem-pifanarahañe, naho ampijoñe'e am-pità'e, vaho ampiavote'e amy anjomba'ey mb'eo (ke te nivilasy indaty faharoo nañenga aze); **4** le tsy azo' i vali'e valoha'ey engaeñe ho vali'e ka, ie fa nileoreñe, fa tiva am' Iehovà Andrianañahare'o, vaho ko ampanaña'o hakeo i tane atolo' Iehovà Andrianañahare'o azo ho lova'oy. **5** Naho nañengavao t'indaty, le tsy hitrao-lia hialy amo lahin-defeño vaho tsy hampitoloñeñe. Hampidadaeñe an-kiboho'e ao taoñe raike hampifalea'e i vali'e engae'ey. **6** Ko rambeseñe ho tsoake ty leone ndra ty akalo, amy te i havelo'ey ty ho nanoe'e tsoake. **7** Naho zoe' ondaty ty ana' Israele mitavañe longo, ndra mañondevo aze, ndra mandetak' aze le havetrake i mpitavañey. Zay ty amongora'o ty raty ama'o ao. **8** Mitomira amo angamaeo le ambeno am-pahimbañañe vaho fonga ano ze hene toroa' o mpisoroñe nte-Levio azo; ze nandiliako iareo ty hitsonteña'o hanoñe. **9** Tiahio i nanoe' Iehovà Andrianañahare'o amy Miriame an-dalañe eo ihe niavotse i Mitsraimey. **10** Ie nampisongo an-drañe'o ko imoaha'o i kiboho'ey hikodebe i tosa'ey. **11** Alafe'e ao avao rehe, le indaty nampisongoe'oy ty hañakatse i tsoakey

ama'o. **12** Naho rarake indatyi, le tsy hindese'o hiroitse ama'o i tsoa'ey, **13** fa tsy mete tsy hasese'o ama'e i tsoa'ey naho miroñe i àndroy soa te hirota'e i saro'ey vaho hitat' azo, le ho havantañañe ama'o añatrefa' Iehovà Andrianañahare'o. **14** Ko ampisoañe'o ty mpitavañ'ay rarake nièhe'o, ke t'ie longo he renetane an-tane'o, an-drova'o ao. **15** Amy andro'ey avao, aolo' ty tsotofs' andro ty hanolora'o ty rima'e, fa rarake re le ho salalaen' tro'e, tsy mone hitoreo am' Iehovà ty ama'o re, vaho ho hakeo ama'o. **16** Tsy havetrake ty amo ana'eo o roaeo vaho tsy ho vonoñe ty aman-droae' iareo o anakeo; songa havetrake ty amy tahi'ey t'indaty. **17** Ko mengohe'o ty fizakañe o renetaneo, naho o tsy amandraeo; vaho ko mandrambe ty lambam-bantotse ho tsoake. **18** Tiahio t'ie niondevo e Mitsraime aña vaho nibeñañe' Iehovà Andrianañahare'o hiavota'o, aa le afantoko ama'o ty hanao izay. **19** Ie manatak' an-tete'o ao naho andikofa'o an-tetek' ao ty voto-tsako, ko mibalike mb'eo hangalak' aze, fa angao ey ho a i renetaney naho i bode-raey vaho i vantotsey, soa te hitahy azo t'iehovà Andrianañahare'o amy ze hene fitoloñam-pità'o. **20** le mamofoke ty foton-olive'o, ko indrae'o fofoke o ra'eo: fa a i renetaney naho a i bode-raey vaho a i vantotsey. **21** Ihe manontoñe valobok' antanem-bahe'o ao, ko ihereña'o ty lailai'e, fa ho a i renetaney naho i bode-raey vaho i vantotsey. **22** Tiahio t'ie niondevo e Mitsraime aña; aa le lilieko rehe hanao zay.

25 Naho mifandietse t'indaty roe naho miatre-jaka hizak' o mpizakao, le mañatò ty to iereo vaho mañozoñe ty nanao raty, **2** ie amy zao naho mañeva lafaeñe i nanao ratiy le hampibabohe' i mpizakay añatrefa'e vaho ho lafaeñe ami'ty hamaro'e mañeva i haratiañey. **3** Mete ho lafae'e inefapolo fa tsy handikoarañe hera, ie mandafa mandikoatse i somoritse rezay le ho po-engeñe am-pihaino'o i longo'oy. **4** Ko feoze'o ty añombe mandisañe. **5** Naho mitraok' anjomba ty mpiroahalahy, vaho vilasy tsy aman-tiry ty raiké, le tsy hengaen-dahy alafen-dongo'e i ramavoñey. I rahalahim-bali'ey ty hañenga aze ho vali'e hañenefa'e i lilin-drahalahim-bali'ey. **6** Ie amy zao, hatao amy tahinan-drahalahi'e nivilasiy ty tañoñoñoñan' ana'e soa tsy ho faoheñe am' Israele i tahina'ey. **7** Aa naho malaiñe tsy te hañenga ty ramavoin-drahalahi'e indatyi, le soa re te hionjoñe mb'an-dalambey mb' amo androanavio mb'eo i valin-drahalahi'ey hanao ty hoe, Mifoneñe tsy hañonjoñe ty tahinan-drahalahi'e am' Israele ao i rahalahim-balikoy; tsy mete hano'e amako i lilim-balin-drahalahi. **8** Le hikanjia' o roandria' i rovaio, vaho hisaontsiañe, f'ie mitoky ami'ty hoe, Tsy te hangalak' aze haho; **9** le hiheo ama'e añatrefa' o androanavio i ramavoin-drahalahi'ey le hafaha'e am-pandia' indatyi i hana'ey le handrorà'e ty lahara'e, vaho hitsey ty hoe: Zao ty hanoañe t'indaty tsy mamboatse i akiban-drahalahi'ey. **10** Le hatao ty hoe: Ty kijà i nañafahan-kàny re e Israele ao. **11** Naho mifangatotse t'indaty roe naho harinè' ty vali' ty raiké hamotsora'e am-pità' i mamofokey i vali'ey, vaho mañity tañañe mandrambe o tabiri'eo, **12** le ho tampape'o ty taña'e, fa tsy ho tretrezem-pihaino'o. **13** Ao tsy hanam-bato-pandanja tsy mira an-kontra'o ao: ty bey naho ty kede. **14** Ko mampisy fañaranañe tsy mira añ'akiba'o ao: ty bey naho ty kede. **15** Vato-pandanjañe do'e naho mahity

vaho fañaranañe do'e naho vantañe ty ho ama'o, soa t'ie ho lava haveloñe an-tane atolo' Iehovà Andrianañahare'o azo. **16** Toe tiva am' Iehovà Andrianañahare'o ze manao irezay, ze fonga mitolon-katsivokarañe. **17** Tiahio i nanoe' i Amalek' azo amy lia'o niavotse i Mitsraimeiy, **18** ie nifanampe ama'o an-dalañe eo naho nandafa o nitakatrotse ama'oo, o tam-boli'oo, ihe nidazidazitse naho nitoirañe; ie tsy nañeveñe aman' Añahare. **19** Aa ie nampitofà' Iehovà Andrianañahare'o amo fonga rafalahi'o mañohok' azoo an-tane nampandovae' Iehovà Andrianañahare'o azo ho tavane'o le ho faopaoh'e ambane' i likerañey ty faniahiañe i Amaleke; ko andikofa'o.

26 Aa ie fa nivotrak' amy tane nampandovae' Iehovà Andrianañahare'o azoy naho nitavane'o vaho imoneña'o: **2** le ho rambese'o ty loha-voa' ze voka' i taney, le hendese'o boak'an-tane atolo' Iehovà Andrianañahare'o azo le hajo'o an-karoñe ao vaho hasese'o mb'amy toetse ho joboñe' Iehovà Andrianañahare'o hampipoha'e i Tahina'eiy mb'eo. **3** Le hiheo mb'amy mpisoroñe mitoloñe amy andro zay rehe, hanao ty hoe ama'e: Taroñeko am' Iehovà Andrianañahare'o androany, fa nivotrak' an-tane nifantà' Iehovà an-droantika t'ie hatolo'e antika. **4** Le ho rambese' i mpisoroñey am-pità'o i haroñey vaho hapò'e aolo' i kitreli' Iehovà Andrianañahare'oy. **5** Le hanao ty ti-hoe rehe añatrefa' Iehovà Andrianañahare'o: Nte-Arame, mpirerere ty raeko t'ie nionjoñe mb'e Mitsraime mb'eo, nitaveañe aña rekets' ondaty tsy ampeampe vaho nitombo ho foko ra'elaly naho maozatse naho nifamorohotse. **6** Le nanao samporerake naho nampisoañe antika o nte-Mitsraimeo vaho niforekekè' iereo ampandrohizañ' ajale; **7** f'ie nikanjy am' Iehovà Andrianañaharen-droantika le jinanjy' Iehovà ty fiarañanañan-tika naho nivazohoe'e i fampisoañañey naho i fitromahañey vaho i famorekekeañe antikañey. **8** Le nampivavote' Iehovà amy Mitsraime tika an-dela-pitàñe maozatse, naho am-pitàñe nitora-kitsy naho ampangebahebahañe naho am-biloñe vaho am-pitoloñañe tsitantane. **9** Le nendese'e mb' an-toetse atoy, vaho natolo'e antika o tane atoio, tane orikorihen-dronono naho tantele. **10** Aa ingo, engaeo ty loha-voa' i tane natolo'o ahivy ry Iehovà. Le hapo'o añatrefa' Iehovà Andrianañahare'o vaho mitalahoa am' Iehovà Andrianañahare'o. **11** Le mirebeha amo hene hasoa natolo' Iehovà Andrianañahare'o ama'o naho amy anjomba'oio, ihe naho i nte-Levivy, vaho i renetane ama'oy. **12** Aa naho nihenefe'o ty fañañgañe ty faha-folombòka'o amy taom-pahatelo'y, i taom-pañengam-pahafology, naho fa fina'ha'o nte-Levio, o renetaneo, naho o bode-raeo, vaho o vantotse an-drova'oo hikama' iareo ho anjañe, **13** le hanao ty hoe rehe añatrefa' Iehovà Andrianañahare'o, Fa nakareko an-trañoko ao o raha navahekoo, naho fa natoloko amo nte-Levio naho amo renetaneo naho amo bode-raeo naho amo vantotse, ty amo hene lily nililie'o ahikoo; tsy nililareko ndra nihaliñoiko o lili'oo. **14** Tsy nihinanako te nandala, naho tsy nahajako t'ie naleotse, naho tsy nengaeo amo havilasio, fe nihaoñeko ty fiarañanaña' Iehovà Andrianañahareko vaho nanoeko iaby o nandilia'o ahikoo. **15** Mivazohoa boak' añ' anjomba'o masiñe andike rañe ao, le tahio ondati'o Israeleo naho i tane natolo'o

anaiy, ty amy nifantà'o aman-droae'ay, i tane orikorihendronono naho tanteley. **16** Afàtse' Iehovà Andrianaña hare'o azo androany te hanoe'o o fañè naho fepetse zao: le hambena'o naho hanoe'o an-kaampon' arofo'o vaho an-kaliforam-pañova'o. **17** Fa tinaro'o anindroany te Andrianañahare'o t'Iehovà, hañaveloa'o o lala'eo; naho hambena'o o fañè'eo, naho o lili'eo naho o fepè'eo vaho ho janjiñe'o i fiarañaña'ey. **18** Nafè' Iehovà anindroany te ihe ro vara-iso'e, ty amy nampitamae'e azoy, aa le hambena'o iaby o lili'eo. **19** Fa haonjo'e andigiligi' ze hene foko nam boare'e, am-pandregea naho tahinañe naho hasiñe, vaho h'ondaty navahèñ' am' Iehovà Andrianañahare'o rehe, ty amy tsara'ey.

27 Le linili' i Mosè naho o roandria' Israele iabio ondatio ami'ty hoe: Ambeno iaby o lily andiliako androanio. **2** Le amy andro itsaha' areo Iardeney mb'an-tane atolo' Iehovà Andrianañahare'o azo, ty hañoreña'o vato jabajaba ho patrora'o sokay. **3** Aa ihe fa nitsake le sokiro ama'e o enta' ty Hake toio, himoaha'o i tane atolo' Iehovà Andrianañahare'o azo, tane orikorihendronono naho tantele; i nitsara' Iehovà Andrianañaharen-droae'oy. **4** Le ihe nitsake Iardeney ro hampitroatse i vato liniliko azo anindroany, am-bohi' i Ebale eiy vaho ho patrora'o sokay. **5** Le ranjio eo ty kitrely ho a Iehovà Andrianañahare'o, kitreli-vato; le tsy haonjo'o ama'e ty viñe. **6** Hitsenea'o vato boko'e tsy nivàñeñe i kitreli' Iehovà Andrianañahare'oy vaho hengae'o ama'e ty soroñe am' Iehovà Andrianañahare'o. **7** Le hañenga soron-kanintsine naho hikama naho hirebek' añatrefa' Iehovà Andrianañahare'o; **8** vaho ho sokire'o amy vato rezay am-bakabaka ze hene enta' ty Hake toy. **9** Le hoe ty laña'na' i Mosè naho o nte-Levy mpisoroñe am' Israele iaby: Mianjiña naho mijanjiña ry Israele, androany t'ie fa ondati' Iehovà Andrianañahare'o. **10** Aa le orihy ty fiarañaña' Iehovà Andrianañahare'o, vaho ano o lili'eo naho o fañè'e lilieko azo androanio. **11** Le hoe ka ty namantoha' i Mosè ondatio amy àndroy: **12** Hitroatse ambone' ty volhi-Gerizime iretoañe hitata ondatio naho fa nitsake Iardeney: i Simone, i Levy, Iehodà, Isakhare, Iosefa, vaho i Beniamine. **13** Le hitroatse ambone' i volhi-Ebaley ka retoañe, hañoñoñe; i Reòbene, i Gade, i Asere, i Zebolone, i Dane vaho i Naftaly. **14** Le hipazak' am' ondati' Israele iabio o nte-Levio ami'ty hoe: **15** Afàtse ze ondaty mandranjy saren-drahare tiva am' Iehovà an-tsokitse ndra am-pitranahañe, an-tsatam-pitàmahimbañe mampitroatse aze an-kàfitse ao. Le ty hoe ty hatoi' ondaty iabio: le yay. **16** Afàtse ze mañavosake rae naho rene. Le hene hanao ty hoe ondatio: le yay. **17** Afàtse ze mameve vorovoro'ondaty. Le hene hanao ty hoe ondatio: le yay. **18** Afàtse ty mampiolake ty goa amy lia'ey. Le hene hanao ty hoe ondatio: le yay. **19** Afàtse ty mañola-jaka amy renetaney naho amy bode-raey vaho amy vantotsey. Le hene hanao ty hoe ondatio: le yay. **20** Afàtse ty mifandiatihy ami'ty valin-drae'e; ie mañafake ty kitamben-drae'e. Le hene hanao ty hoe ondatio: le yay. **21** Afàtse ze misahe ndra biby inoñ' inoñe. Le hene hanao ty hoe ondatio: le yay. **22** Afàtse ze miolotse ami'ty rahavave'e, ke anan-drae'e he anan-drene'e. Le hene hanao ty hoe ondatio: le yay. **23** Afàtse ze mitrao sarimbo ami'ty rafoza-ampela'e. Le

hene hanao ty hoe ondatio: le yay. **24** Afàtse ze mitombombionie aman-drañe'e. Le hene hanao ty hoe ondatio: le yay. **25** Afàtse ze mandrambe tambe hanjevoñe ty vañoñe. Le hene hanao ty hoe ondatio: le yay. **26** Afàtse ze tsy miantoke o hene enta' ty Hake toio hañorik' aze. Le hanao ty hoe iaby ondatio: le yay

28 Aa ie amy zao, naho janjiñe'o ty fiarañaña' Iehovà Andrianañahare'o hañorike vaho hanao ze hene lili'e lilieko azo androany le honjone' Iehovà Andrianañahare'o ambone' ze hene foko' ty tane toy. **2** Le hitotsak' ama'o o fitahiañe rezao, toe hivotrak' ama'o naho haoñe'o t'Iehovà Andrianañahare'o. **3** Ho tahie'e an-drova ao rehe, le ho tahie'e an-tonda ao. **4** Ho tahie'e ty vokam-pañova'o, naho ty voka' ty tane'o, naho ty voka' o hare'oo, ty fibodoboda'o o añaombe'oo, naho ty fitombo'a o anak' añaondri'oo. **5** Ho tahie'e ty zahe'o naho ty akalam-bokoboko'o. **6** Ho tahie'e ty fiziliha'o naho ho tahie'e ty fiengà'o. **7** Hampizevoñe' Iehovà añatrefa'o eo ze rafelahi'o hitroatse haname azo; hiboaha'e an-ko'e, le mb'an-dalam-pito mb'eo ty hitribaña'e an-day. **8** Handily fitahiañe ama'o t'Iehovà, an-driha'o ao naho amy ze hene toloñem-pità'o, le ho tahie'e rehe an-tane atolo' Iehovà Andrianañahare'o azo. **9** Ho ventè' Iehovà t'ie ondati'e miavake, amy nifantà'e ama'oy naho ambena'o o lili' Iehovà Andrianañahare'oo vaho añaaveloa'o o lala'eo. **10** Ho oni' ze kila ondati' ty tane toy t'ie kanjiñe amy tahina' Iehovà vaho hañeveña' iareo. **11** Hampiraorae' Iehovà o havokara'oo, ty vokam-pañova'o, naho ty fitombo'a o añaombe'oo naho ty havokara' ty tete'o amy tane nifantà' Iehovà an-droae'o hatolo'e azoy. **12** Ho sokafe' Iehovà ama'o o rihà'e fanjaka'o hampahavia' i likerañeñe orañe an-tane'o eo an-tsa'e, le ho tahie'e ze hene fitoloñam-pità'o. Le hampisongo rofoko maro rehe fa tsy hisongo. **13** Hanoe' Iehovà lohà'e rehe fa tsy voli'e; le ho ambone avao rehe fa tsy ho ambane, naho tsatsihe'o o lili' Iehovà Andrianañahare'o lilieko androanio naho hanoe'o an-tsontèñeñe **14** naho tsy hivik' ami'ty tsara inoñ' inoñe lilieko anito, mb'am-pitàn-kavana, ndra mb'ankavia hañorike 'ndrahare hafa hitoroña'o. **15** Fe ho avy ama'o, naho tsy haoñe'o ty fiarañaña' Iehovà Andrianañahare'o hambena'o naho hanoe'o o lili'eo naho o fañè'e lilieko azo androanio; eka hifetsak' ama'o vaho hiambotraha' o fonga fatse rezao: **16** Hafàtse rehe te an-drova vaho hafàtse te an-tetek' ao. **17** Hafàtse ty haro'o naho ty akala fampibokobokoa'o mofu. **18** Hafàtse ty vokam-pañova'o naho ty voka' ty tane'o naho ty fitombo' o hare'oo vaho o anak'añaondri'oo. **19** Hafàtse t'ie mimoake vaho hafàtse te miavotse. **20** Haobo' Iehovà ama'o ty ozoño, ty hasalarañe, naho ty endake, amy ze toloñem-pità'o iaby am-para' te rotsake, hikoromaha'o aniany, ty amo halòn-tserentsata'oo, ty amy niamboho'a ahivy. **21** Hapite' Iehovà ama'o ty angorosy am-para' t'ie nabotse'e an-tane imoaha'o ho tavane'o aña. **22** Haretsa' Iehovà ama'o ty hiehie, ty firemborembonañe, ty sandri-mena, ty hatsovovohañe, ty fibara, ty mpikoli'e, ty bobongolo, hañoridañe azo am-para' t'ie mongotse. **23** Ho torisike i likerañe ambonen' aña' ambone'o eiy vaho ho viñe ty tane ambane'o eo. **24** Hampinjarè' Iehovà bo naho deboke ty orañ' an-tane'o;

boak' andikerañe ty hiavia'e am-para' te mianto rehe. **25** Hampigiohe' Iehovà rehe añatrefa' o rafelahi'oo, hiavotse mb' an-dalañe raikere rehe hañoridañe iareo, f'ie hivoratsake mb'an-dalam-pito aolo' iareo mb'eo, le ho fangebakebahañe amo fonga fitehea' ty tane toio. **26** Ho fihina' o fonga vorontiokeo ty fate'o, naho o biby an-kivok' ao le tsy eo ty hanao soike. **27** Hapao' Iehovà ama'o ty bae-tovoa' i Mitsraime, naho ty bohiñe naho ty hâteñe vaho ty hily tsy mete janganeñe. **28** Ho kabohe' Iehovà hadagolañe naho hagoandrehe vaho hatsiborohetohan' troke. **29** Hitsapatsapa an-singilingiliñe rehe manahake ty fijebejebea' ty tófak' an-kamoromoraña'e ao, le tsy hiraorao amo sata'oo, f'ie ho forekekeñe naho ho tavaneñe avao fa pitso-pandrombake. **30** Hifoho valy rehe f'ie hiolara' ondaty; hañoren-trañio f'ie tsy himoneña'o, hambole tetem-bahe fe tsy ho toloñe'o o valobo'eo. **31** Ho lentãñe aolom-pihaino'o eo ty vosi'o f'ie tsy hikama'o, ho tavaneñe añatrefan-dahara'o eo ty borike'o fa tsy himpoly ama'o; hatolotse an-drafelahi'o o añondri'oo le tsy eo ty handrombake. **32** Hatolotse ami'ty foko ila'e o anadahi'oo naho o anak' ampela'oo le ho jiljiloem-pihaino'o lomoñandro iareo f'ie hilesa, vaho ho po-kaozarañe ty fitã'o. **33** Habotsem-poko tsy fohi'o ze fonga havokara' o tane'oo naho ze hene fitoloña'o naho hampisoañeñe vaho ho demodemoheñe nainai'e, **34** le ho seretse rehe am-pahaisaham-pihaino'o ty amo ho isa'oo. **35** Ho paoh'e Iehovà an-kòna tsy lefe melañeñe ty ongo'o naho kitso'o, toe boak' an-dela-pandia'o pak'an-kevo'o eo. **36** Hasese' Iehovà mb'am-pifeheañe tsy nifohi'o, ihe ndra o roae'o, rekets' i mpanjaka najado'o ho mpifelek' azoy; vaho añe ty hitoroña'o ty ndrarahere ila'e: hatae naho vato. **37** Le ho firevendrevenan-drehe, ho razan-drehake naho fañonjira' ze hene foko hitehafa' Iehovà azo añe. **38** Hilogologo tabiry mb' an-tetek' ao rehe fe tsy ampeampe ty hatonto'o andriha, fa habotse' ty valala. **39** Hambole naho hañalalaha tetem-bahe, fe tsy hinome'o ty divai'e, tsy hatonto'o o valobo'eo fa havorembore' ty olete. **40** Ho tsitsihen-katae olive ty tane'o fa ihe tsy hihoso-menake, amy te hihintsambo-a o hatae oliveo. **41** Hitoly ana-dahy naho anak'ampela fa tsy ho ama'o, homb' am-pandrohizañe añe iereo. **42** Fonga ho tavane' o valalao o hatae'oo naho ty voka' o tane'oo. **43** Hitoabotabotse ambone'o ty renetane ama'o ao, ihe mirêke mañambane avao. **44** Hampisongo ama'o re, fa ihe tsy hampisongo ama'e, ie ty ho lohà'e le ihe ty ho oh'i'e. **45** Hifetsak' ama'o i fãtse rezay naho hiridarida hanjòmotse azo ampara' t'ie rotsake, amy te tsy nihañe'o ty fiarañañañ' Iehovà Andrianañahare'o, tsy nambena'o o lili'e naho fañe'e nandilia'e azoo. **46** Le ho vilohne naho halatsañe ama'o naho amo tarira'oo nainai'e kitro katroke irezay; **47** amy t'ie tsy nitoroñe Iehovà Andrianañahare'o am-pirebehañe naho an-kafalean' arofo'o ty amo fitobahan-kavokarañe iabio. **48** Aa le ho toroñe'o ty rafelahi'o nampañoridañe' Iehovà ama'o, an-kasalikoañe, an-taliñiereñe, am-pihaloañe naho an-kararahañe vaho hanampeza'e joka vy ty fititia'o ampara te rotsake. **49** Hendses' Iehovà hirik' an-tsietoitane, boak' añ'olo-ty tane tyo añe, manahake ty fitsiritsion-tsimalaho; ty foko tsy fohi'o fisaontsy; **50** t'indaty mihelok' an-tarehe'e, tsy mañañe ondaty bey, tsy miferenañe ty kede. **51** Mbore habotse'e ty tiri' o añombe'oo, naho ty

havokara' ty tane'o am-para' t'ie rotsake; tsy hapo'e ty tsako, ty divai-vaio, ty menake, vaho ty fitombo'a o bibi'oo naho o anan-dia-rai'oo ampara' t'ie nampimomohe'e. **52** Le hiarikoboña'e o fonga rova'oo ampara' te mihotrake o kijoli-abo niatoa'o an-tane'oo; vaho hamalañ' azo re andalam-bein-drova'o iaby, hanitsike i tane' natolo' Iehovà Andrianañahare'o azoy. **53** Le ho kamae'o ty vokampaño'a'o, ty nofo' o ana-dahi'o naho o anak' ampela'o natolo' Iehovà Andrianañahare'o azoo, amy fiarikoboñañe naho amy haemberañe hanotria' o rafelahi'oo. **54** Handofiry aman-drolongo'e naho ami'ty vali'e añ' araña'e eo naho amo amory honka'eo ty fihaino' ondaty tsotra naho morarofa' ama' areo ao, **55** amy ty fatiti'e tsy hanisa am' iareo ty nofon' ana'e ho kamae'e; ami'ty hapoi'e amy haemberañe hanotria' o rafelahi'eo aze an-drova'o ao iabiy. **56** Le ty rakemba maleme naho tretrañe ama'o ao i tsy mahavany handia tane an-dalam-pandia'e ami'ty hatretra'e naho ami'ty fitrotrotrotroa'e ro hanao fihaino mena amy valin' araña'ey naho ami'ty ana-dahi'e naho ami'ty anak'ampela'e, **57** naho ami'ty enta'e miboak' añivom-pandia'eo, naho amo anake ho samahe'eo, amy t'ie ho kamae'e añ'etake ami'ty hapoi'e amy fiarikoboñañe naho amy fanjira' i rafelahi'o, ie hembra'e amo fonga rova'oo. **58** Aa naho tsy hene ambena'o hanoñe ze enta' i Tsara sinokitse ami'ty boke toiy, hañeveña'o i tahinañe rengèñe naho mampañeveñe, Iehovà Andrianañahare'o; **59** le hafetsa' Iehovà ama'o ty angorosy mahadaba, naho ty hatararañe o tiri'oo, naho rare raty mitoboke ela, vaho ho tokoenkasilofañe manaentañe nainai'e. **60** Mbore hampifetsahe'e ama'o ze fonga arete' i Mitsraime nihembaña'oo, le hapiteke ama'o. **61** Le hapo' Iehovà ama'o ka ze arete aman' angorosy tsy sinokitse ami'ty Boke Hake toy ampara' te hikoromake. **62** Le hengañe tsy ampeampe rehe, ihe nifamorohotse mira amo vasian-dikerañe taolo, amy te tsy nihañe'o ty fiarañañañ' Iehovà Andrianañahare'o. **63** Ie amy zay, hambañe ami'ty nirebeha' Iehovà ama'o, hañaosa'e azo naho hampamorohota'e, ro hirebeha' Iehovà ami'ty fandrotsaha'e, naho ty hampamongora'e azo, ie ho karaoh'e amy tane nandena'o nitavane'oy. **64** Le hampiparaitahe' Iehovà amo hene foko' ty tane toio, boak' añ'olo'e añe sikal' añ'olots' ila'e añe, le hitoron-drahare ankafaankafa añe ze mboe lia'e tsy nifohi'o ndra o rae'oo: hatae naho vato. **65** Le tsy hierañerañe amy tane rezay rehe, naho tsy hahatrea fitofañe ao ty lelam-pandia'o; f'ie ho tolora' Iehovà arofo mihitikitike naho fihaino milesa vaho fivetsetsetse mioremeñe. **66** Hiradorado am-pimarimarihañe aolo'o eo ty fi'ai'o le hampirevendreveñe azo ty tariñ' andro naho ty haleñe le ho po-kazavañ' arofo ty ami'ty fi'ai'o. **67** Hanao ty hoe rehe te maraindray: Ee any t'ie nihariva, naho an-kariva, ty hoe, Ehe t'ie nimaraindrañe! ty amy fihembañañ' arofo'oy, amy inevenevera'oy, naho ty amo isahem-pihaino'o ho isa'oo. **68** Le hampolie' Iehovà mb'e Mitsraime an-tsambo, amy lalañe nitaroñeko azoy te: Tsy handena'o ka! añe rehe ro handeta sandriñe an-drafelahi'o h'ondeva-lahy naho ondeva-ampela, fe tsy eo ty hikalo azo.

29 Zao ty tsaram-pañina nampanoe' Iehovà i Mosè amo ana' Israeleo an-tane Moabe ao ho tovo' i fañina

nanoe'e am'iereo e Korebey. **2** Le kinoi'i Mosè t'Israele iaby vaho nanoe'e ty hoe, Fa niisa' areo ze hene fitoloña' Iehovà añatrefam-pihaino' areo an-tane Mitsraime ao amy Parò naho amo fonga mpitoro'eo vaho amy hene tane'ey. **3** O fitsohañe ra'elaly niisam-pihaino'oo, naho o viloñeo vaho o halatsaño. **4** F'ie mboe tsy tinolo' Iehovà arofo mahañoñe, ndra fihaino mahaisake, ndra ravembia mahajanjiñe pake henanekeo. **5** Mbone nialoako efa-polo taofie am-patrambey ao, le tsy nikoneats' ama' areo o saro' areoo, vaho tsy nihahambo am-pandia'o eo ty hana'o. **6** Tsy nikama mofa nahareo, tsy nikama divay ndra toake, hahafohina' areo te Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. **7** Ie nivotrak' an-toetse atoy, le naname antika t'i Sikone mpanjaka' i Khesbone, naho i Oge mpanjaka' i Basane hifañotakotak' aman-tika f'ie kinabokabon-tika. **8** Le rinamben-tika ty tane' iareo naho natolotse ho lovae' o nte-Reòbeneo naho o nte-Gadeo vaho i vakim-pifokoa' i Menasèy. **9** Ambeno arè o tsara' ty fañina toio, vaho ano, soa te hiraorao amy ze hene fitoloña' areo. **10** Mijohañe androany, inahareo iaby, añatrefa' Iehovà Andrianañahare' areo; o mpialohe' areoo, o fifokoa' areoo, o androanavi' areoo, o mpifehe' areoo, naho ze hene lahilahi' Israele, **11** o amori' areoo, o vali' areoo, ty renetane an-tobe'o ao, ty mpañatsa-katae'o, vaho ty mpitari-drano'o, **12** soa te hifañina am' Iehovà Andrianañahare'o naho ami'ty fanitik' anoe' Iehovà Andrianañahare'o ama'o androany; **13** fa horiza'e h'ondati'e anito, le ie ty ho Andrianañahare'o, amy nitsarae'e ama'oy, naho nifantà'e aman-droae'o, amy Avrahame, naho am' Ietsahe, vaho am' Iakobey. **14** Tsy ihe avao ty anoako ty fañina toy naho ty titike toy, **15** fa o miharo mijohañe aman-tika etoañe añatrefa' Iehovà Andrianañaharentika androanio, naho o tsy aman-tika etoañe androanio ka. **16** (Amy te fohi' areo i nitaveañantika e Mitsraimey; naho ty firangan-tika o rofoko nitsaha' areoo, **17** naho niisa' areo ty hativa'e, naho o sarendrahare an-katae naho am-bato naho am-bolafoty vaho am-bolamenao.) **18** Kera ama' areo t'indaty ndra rakemba ndra hasavereñañe ndra fifokoañe hiamboho am'Iehovà Andrianañaharentika an'arofoe androany handenà'e hañorike i 'ndraharen-drofoko zay; hera ama' areo ty vahatse mampitiry mañendrake ndra lombiry; **19** le ie mahajanjiñe o tsara' ty fatse toio, ro hiebotse an-tro'e ao, hanao ty hoe, Hierañeran-draho ndra te mandeha an-kagàn-troke, soa t'ie ndra tane maïke ro hahazo leñe añivo o tane soa tondra-dranoo. **20** Tsy ho satri' Iehovà ty hiheve aze, te mone ty haviñera' Iehovà naho ty famarahia'e ro hiforoforo am' indatiy, hametsaha' ze fonga fàtse sinokitse ami'ty boke toy, vaho ho faopaoh'e Iehovà ambane' i likerañey ty tahina'e. **21** Ie havi' Iehovà amo hene fifokoa' Israeleo ho an-doza ty amo fonga ozo' i fañina sinokitse ami'ty Boke Hake toio. **22** Ie aña, hamb'eo o tariratse hanonjohio, o ana'oo, mitraok' ami'ty ambahiny handoak' atoy hirik' an-tsietoitane aña, le ie isa' iareo ty angorosi' i taneay naho o areteñe nanilofa' Iehovà ama'eo ro hanao ty hoe, **23** Fonga vato-tranake naho sira, naho fiforehetañe o tane: tsy tinongy, tsy mamoa, tsy itirian' ahete, manahake ty fandrotsahañe i Sedome naho i Amorà, i Admà naho i Tseboime ty nandrotsaha' Iehovà iareo an-kaviñera'e naho am-piloroloroa'e; **24** le

hanao ty hoe o hene fifeheaño: Aa vaho ino ty nanoe' Iehovà ty tane toy? Akore ty hamoroforo' ty haviñerañe ra'elaly toy? **25** eo ty hanoñe ty hoe: Toe ie nifary ty fañina' Iehovà Andrianañaharen-droae' iareo, i nanoe'e amy nampiangà'e an-tane Mitsraimey; **26** naho nimb' amo ndrahare ila'eo, nitoroñe irezay, ndrahare tsy nifohi' iareoo vaho tsy natolo'e am' iareo. **27** Toly ndra nisolebotse amo tane ty haviñera' Iehovà hametsaha'e ama'e ze fonga fatse sinokitse ami'ty boke toy. **28** Le nombota' Iehovà an-keloke naho an-kaviñerañe vaho am-pifomboañe an-tane' iareo ao vaho sinoi'e mb'an-tane hafa aña am-para-henane. **29** A Iehovà Andrianañaharentika o raha mietakeo le an-tikañe naho amo anan-tikañe nainai'eo o raha naboakeo, soa te hanoentika o hene enta' ty Hake toio.

30 Aa naho fa nifetsak' ama'o i he'e rezay, ty tata naho ty fatse napoko añatrefa'o, naho ho tiahi'o an-troke ao, amo hene tane nandroaha' Iehovà Andrianañahare'o azoo, **2** naho ie mimpoly mb' am' Iehovà Andrianañahare'o, vaho horihe'o i fiarañanaña'ey, o raha iaby lilieko azo androanio, ihe naho o keleaia'oo, an-kaampon' arofo vaho an-kaliforampañoa, **3** le hafote' Iehovà Andrianañahare'o ama'o i fandrohizañey ho fitretrezañe, le hibalike hanontõe azo amo rofoko iaby nampiparaitahe' Iehovà Andrianañahare'oo. **4** Aa ndra te naronje mb'am-para' o likeraño aña ty ila'o, le hirik' aña ty hangala' Iehovà Andrianañahare'o azo; **5** naho hindese' Iehovà Andrianañahare'o mb'an-tane tinavan-droae'o mb'eo le ho lovae'o, naho ho soae'e, vaho hampanaranàhe'e mandikoatse o roae'oo. **6** Le ho savare' Iehovà Andrianañahare'o ty arofo'o naho ty arofo' o tiri'oo, hikokoa' o t'Iehovà Andrianañahare'o an-kaampon' arofo'o naho an-kaliforam-pañoa' o soa te ho velon-drehe. **7** Le hafetsa' Iehovà Andrianañahare'o amo rafelahi'oo naho amo malaim-bintaña azoo vaho amo nanao sarererak' azoo o fatse iaby retiaña. **8** Le hibalike rehe vaho ho haoñe'o ty fiarañanaña' Iehovà, le hene horihe'o o tsara lilieko azo androanio. **9** Le hampiraoraoe' Iehovà Andrianañahare'o amy ze fitoloñam-pità'o iaby, ami' ty tirim-pañova'o, naho ami' ty fanaranaha' o añombe'oo naho ami'ty voka' ty tane'o, ho ami'ty hasoa; amy te hirebeha' Iehovà indraike manahake ty nandia'e taroba amo roae'o; **10** naho toe tsendrene'o ty fiarañanaña' Iehovà Andrianañahare'o, hañambeñe o lili'e naho fañe'e sinokitse ami'ty boke Hake toio, hitolike am'Iehovà Andrianañahare'o an-kaampon' arofo'o vaho an-kaliforam-pañoa'o. **11** Le tsy loho sarotse, tsy lavitse' aña, ty lily lilieko azo androany. **12** Ie tsy andikerañe aña hanoa'o ty hoe: Ia ty hionjoñe mb'andindim-b'eo hangalak' aze ho antika, hijanjiñan-tika, hambenan-tika? **13** Toe tsy alafe' i riakey aña te hanoe'o ty hoe, ia ty hitsake i riakey hangalak' aze ho antika, hijanjiñan-tika hañorihan-tika? **14** Fe marine azo i tsaray, am-palie'o, naho an'arofoe'o, hañorihao aze. **15** Ingo apoko añatrefa'o androany ty haveloñe naho ty hasoa, ty fihomahañe vaho ty hankaña. **16** Ami'ty andiliako azo androany ty hikokoa' o t'Iehovà Andrianañahare'o: ty hañavelao'o o lala'eo, ty hambena'o o lili'eo naho o fañe'eo naho o fepe'eo, soa t'ie ho veloñe naho hanaranake vaho hitahy azo amy tane andena'o ho tavane'oy t'Iehovà Andrianañahare'o. **17** Fa naho mitolike

ty arofo'o tsy hijanjiñe, ie hisitake hitalaho amo ndrarahare ila'eo, hitoroñe iereo; **18** le taroñeko ama'o androany t'ie toe hihomake, tsy ho lava-haveloñe amy tane itsaha'o lardeney hionjona'o mb'eo hitavana'o azey. **19** Aa le koiheko henaneo te ho valolombeloñe hanisý anahareo i likerañey naho ty tane toy naho apoko añatrefa' areo ty haveloñe naho ty fihomahañe, ty tata naho ty fatse; aa le joboño ty haveloñe, soa te ho velon-drehe naho o tarira'oo; **20** kokò t'Iehovà Andrianañahare'o, tsatsiho i fiarañanaña'ey, hipiteha'o, fa zay ro havelo'o naho halava-havelo'o, soa te himoneña'o i tane nifantà' Iehovà aman-droae'o, amy Avrahame naho letsàke vaho lakobe, hatolo'e iareoy.

31 Nimb'eo amy zao t'i Mosè, ninday o saontsy zao am' Israele iaby. **2** Le hoe re am' iareo, Zato tsy roapolo taoñe androany raho; aa tsy lefeko ka ty miakatse naho ty mimoake; vaho fa nanoe' Iehovà ty hoe: Tsy hitsake lardeney rehe. **3** Iehovà Andrianañahare'o ty hitsak' aolo, ie ro handrotsake o rofoko iabio añatrefa'o, le ihe ty hitavañe iareo ho fanaña'o; vaho Iehosoa ty hitsak' aolo amy tsinara' Iehovà. **4** Le hanoe' Iehovà am' iereo hambañe amy nanoe'e amy Sihone naho i Oge mpanjaka' o nte-Amoreo vaho amo tane' iareoo, ie nandrotsak' iareo. **5** Le hasese' Iehovà ama' areo, vaho hanoe' areo ama'e ze hene lily nandiliako. **6** Aa le mihaozara, naho mavitriha, ko mihakahaka naho ko item baña'o amy te hindre ama'o t'Iehovà Andrianañahare'o, tsy hado'e rehe vaho tsy haforintse'e. **7** Kinoa' i Mosè t'Iehosoa vaho nanoe'e ty hoe am-pahaisaha' Israele iaby: Mihafatrara naho mahasibeha, amy te tsy mete tsy hindreza'o lia ondaty retiañe mb'an-tane nifantà' Iehovà aman-droae' iareo hatolo'e iareo, le ihe ty hampandova iareo aze. **8** Hiaolo azo t'Iehovà; ie ty hindre ama'o, tsy hilesa ama'o, naho tsy ho farie'e, aa le ko hemban-drehe, ko miroreke. **9** Sinoki' i Mosè ty Hake toy le natolo'e amo mpisoroñe nte-Levy mpin day i vatam-pañina' Iehovàio, vaho amo hene androanavi' Israeleo. **10** Le hoe ty nandilia' i Mosè am'iareo, ie peake ze taom-paha-fito, amy andro namantañañe amy taom-pamotsorañey, amy sabadidan-tsokemitrahay, **11** ie miheo mb' añatrefa' Iehovà Andrianañahare'oy mb'amy toetse ho joboñe'ey mb'eo t'Israele iaby, le ho vakie'o añatrefa' Israele iaby am-pijanjiña' iareo ty Hake toy. **12** Atontono ondatio, o lahilahio naho o rakembao naho o keleiañe naho i renetane an-drova'oy, hijanjiña' iareo, handrendreke naho hañeveñe am' Iehovà Andrianañahare' areo vaho hene hambena' iareo orike o enta' ty Hake toio. **13** Le hitsanoñe naho hioha' o amori' iareo mboe tsy mahilalao ty hañeveñe am' Iehovà Andrianañahare' areo, amo andro iaby hiveloma' areo an-tane hitsaha' areo lardeney hitavana' areoo. **14** Le hoe t'Iehovà amy Mosè: Ingo, mitotoke ty andro tsy mete tsy hivetraha'o; kanjio t'Iehosoa vaho miatrefa amy kibohom-pamantañañey nahareo hamantohako aze. Aa le nimb'eo t'i Mosè naho Iehosoa, niatreke i kibohom-pivoriy; **15** le niboak' amy kivohoy t'Iehovà am-po' ty rahoñe mijoala ao, le nijohañe ambone' i lalan-kibohom-pamantañañey i rahoñe mijoalay. **16** Le hoe t'Iehovà amy Mosè: Ingo, hitraopihity aman-droae'o ao rehe fe hiongake hañarapilo aman-drahare ankafankafa' i taney ondaty retiañe, ie homb'eo hiharo am' iereo ao, naho hienga ahy vaho hifotetse amy

fañinako nanoeko am' iereo. **17** Le hisolebotse am'iereo amy andro zay ty habosehako, le haforintseko, vaho haetako am'iereo ty tareheko; havoremboreñe iereo, hisamboria' ty hekoheko naho ty hankañe maro, soa te hanao ty hoe iereo amy andro zay: Hera, ie tsy mindre aman-tika t'i Andrianañaharentika, ty mampidoñe o hankañe aman-tikañe? **18** Fe toe haetako amy andro zay ty tareheko amo fonga haleorañe nanoe' iereo ami'ty fitolihia' iareo mb'andrahare ila'eo. **19** Aa le sokiro ho anahareo ty sabo toy vaho anaro o ana-Israeleo: ajoño am-palie' iareo ao soa te ho valolombeloko hanisiañe o ana' Israeleo ty sabo toy. **20** Amy te, ie fa naseseko mb'an-tane nifantàko aman-droae'e mb'eo, i orikorihen-dronono naho tanteley; le ie fa nikama naho ànjañe mbore fa sometsatse le hitolik' aman' drahare ila'e, hitoroñe iareo naho hañinjye ahy, vaho hifotetse amy fañinakoy. **21** Le amy zay, naho fa nañangaran-kankañe naho hekoheko, le hitaron-tsisý am' iareo ty sabo toy ho valolombeloñe; (amy te tsy handikofa' ty falie' o tarira' iareoo), fa apotako ty fikillian-tro' iareo ie mikitrok' ama'e ao henanekeo, aolo' ty aneseako iareo an-tane nifantàkoy. **22** Aa le sinoki' i Mosè amy andro zay ty sabo toy, vaho nanare'e o ana' Israeleo. **23** Le nafanto'e am' Iehosoa ana' i None ty hoe: Mihafatrara naho mahasibeha amy te ihe ro hinday o ana-Israeleo mb'an-tane nifantàko am' iareo mb'eo vaho hañimb'azo raho. **24** Aa ie nifonire' i Mosè ty nanokire'e am-boke o enta' ty Hake toio t'ie nigadoñe, **25** le nililie' i Mosè o nte-Levy mparitarao i vatam-pañina' Iehovàio ty hoe: **26** Rambeso ty Boke Hake toy vaho apoho añ'ila' i vatam-pañina' Iehovà Andrianañahare' areoy ao, soa t'ie ho valolombeloñe ama'o. **27** Amy te fantako ty fiolà'o, naho ty hagàm-pititia'o; heheke, ndra te zaho veloñe ama' areo atoy henanekeo, le fa miola am' Iehovà nahareo, àntsake t'ie fa nikenkañe. **28** Atontono amako ze hene androanavim-pifokoa' areo naho o mpifehe' areoo, ho taroñeko an-dravembia' iareo ao o tsara retiañe hikanjiako i likerañey naho ty tane toy hanisý iareo. **29** Amy te apotako t'ie fa nikenkañe le ho vorahé' ty halò-tsereke, naho hivike amy lalañe liniliko azoy vaho hankañe ty hizò anahareo amo andro aña, ami'ty haratiañe hanoe' areo am-pivazohoa' Iehovà, hikaiha' areo ty haviñera'e ty amo satam-pità' areoo. **30** Aa le nisaontsie' i Mosè an-dravembia' i valobohò' Israeleo o tsara' o sabo zao am-para' te nigadoñe.

32 **2** Ee te himiamia manahake ty fiavi' i orañey o tarokoo, le hitsopatsopake hoe zono o rehakoo, hambañe ami'ty fimitemiteha'e amo ahsetse naho ty finizinizihá'e amo rongoñeo. **3** Fa ho tseizeko ty tahina' Iehovà, onjono ty hara'elahi' i Andrianañaharen-tikañey. **4** I Lamilamiy: Fiaintane o fitoloña'eo, hene marentane o lala'eo: Andrianañahare migahiñe tsy aman-tahy, vañoñe naho vantañe. **5** Fa nanao'iareo hamengohañe, toe tsy ana'e ty amy hila' iareo, ty tariratse vilañe naho mengoke tia. **6** Zay hao ty añavaha' areo am' Iehovà ry dagola, ry ondaty tsi-mahilalao? tsy ie hao ty Rae'o nivily azo? Tsy ie hao ty nitsene azo, vaho nañoreñ' azo? **7** Tiahio o andro haehaio; harahara'o taon-tariratse tsi-efao, añontaneo aman-drae'o hanoroa'e, naho aman-androanavi'o hitaroña'iareo. **8** Ie zinara' i Andindimoneñey amo rofokoo ty lova' iareo; naho

naparaita'e o ana' i Dameo, le nefetsefere'e ty ami'ty ia' o ana' Israeleo. **9** Fa anjara' Iehovà ondati'eo; Iakobe ro anjara' lova'e. **10** Nifanendrek'ama'e an-diolo añe re, ambabangoañe mangoañe mangolalaik' ao; nohoñe'e naho niatrank'aze, nambena'e hoe t'ie saintem-pihaino'e. **11** Hoe vantio mitsobore ty traño'e, mihefahefa ambone' o ana'eo, akopakopa'e o ela'eo, vaho rambese'e añ'ela'eo, **12** Iehovà avao ty nialo ae, ie tsy ama'ndrahare ila'eo. **13** Nampijioñe'e ambonen-kaboa' ty tane toy, le nihinana'e ty voka' o tetekeo; nampininihe'e tantele an-tevañe ao, naho menake am-bato-paik' ao; **14** Habobon'añombe naho rononon'ose, ty safom-bik' añondry, le ty kobatron- dia-rain-tirim-Basaneo, o ose-lahio reketse ty safom-boam-barebolé; aman-diom-baloboke ty ninoma' o divay mamore. **15** Fe niha-vondrake t'lesorone le nikambia; niha-vondrake rehe, niha-mateve, vaho nisometsète; napa'e t'i Andrianañahare nitsene aze, namoea'e i Lamilamim-pandrombahañ'azey. **16** Nitrabihe' iareo, hamaraha'e o 'ndrahare ila'eo, nanikisiky aze an-draha tiva. **17** Nisoroña' iareo amo kokolampao, amo ndrahare tsi'ieo 'ndrahare tsy nifohi' iareo, 'ndrahare vaho niboak' aniany tsy nampañeveñe an-droae' areo. **18** Namoea'o ty Lamilamy nampiareñe azo, nandikofa'o t'i Andrianañahare niolokolak' am-pitsongoañe azo. **19** Le nivazohoe' Iehovà, le niambohoa'e, ami'ty fanigih'a' o anadahi'eo naho o anak'ampela'eo. **20** Le hoe re: Haetako am' iareo ty tareheko, ho treako ty fimodoa' iareo, fa tariratse mengoke, ajaja tsy atokisañe. **21** Nampamarahy ahiko iareo, amo 'ndrahare tsie'eo; sigi' iareo amo samposampon-drahaoy ty habosehako aa le hampamarahieko ondati-tsie iareo; hampisigihieko foko mengoke. **22** Afo misolebotse ty andoakoroko ao, mamorototo pak' an-tsikeokeom-paha-sive ao, ampangotomomohe'e ty tane toy naho o vorohota'eo, ampirehete'e o faham-bohitseo. (Sheel h7585) **23** Hañoñoñako hekoheko, Ho kapaiheko am' iareo o ana-paleoko. **24** Ho sihe' ty halimpoañe iareo, habotse' ty lel-af; naho ty harotsahañe mafaitse. Hiraheko ama'e ty famotsim-biby, ty vorehe' o milaly an-debokeo. **25** Hampandala ty fibara o alafe'eo, firevendreveñañe ty añate ao songa zamane'e ty ajalaly naho ty tomoenono, ty anak'ajaja, vaho ty androanavy ama-maroi-foty. **26** Nataoko ho nampimodoeko, vaho ho najiheko am'ondati ty faniahiañe iareo. **27** Fe nimahimahiñeko ty fiforoforon-drafelahi'e, hera ho hafa hente o malaiñe iareo, kera hanao ty hoe: Ty fità'ay ro abo, fa tsy: Iehovà ty nanao ie iaby zao. **28** Fifeheañe ponatse iareo, toe ondaty po-faharendrehañe. **29** Ee t'ie ho nahihitse, soa te ho naharendreke, le ho nitsikaraha'ieo ty figadoña'e. **30** Akore ty hañinjafa' ty raikie ty arivo, ty hampivoratsahe' ty roe ty aman'ale'e, naho tsy naleta' i Lamilami' iareoy, naho tsy Iehovà ty nanese iareo? **31** Toe tsy i Lamilami'aiy ty vato' iareo, ndra o rafelahi'ao ro mahatsikarake zay. **32** Boak' am-bahe' i Sedome ty vahe' iareo, boak' an-tete' i Amorà ao; valòbok' afero ty valòbo' iareo, mafaitse ty angaroza' iareo; **33** vorem-pañaneñe ty divai' iareo ty voren-kankàm-pandrefeala. **34** Tsy mihajja amako ao hao zao? he mihily an-korojiko ao? **35** Ahiko o vale-fateo naho ty avake; mbe hibolatitse o fandia' iareo, fa antitotse ty andron-kankà' iareo, vaho malisa ty fihelaña' o hifetsak' am'iereo. **36** Iehovà ty hizaka ondati'eo le

hiferenaña'e o mpitoro'eo ie vazoho'e te ritse ty haozara'e naho tsy aman-tsehanga'e, ke ty mirohy he ty midada; **37** Le hanao ty hoe re: Aia o ndrahare' iareo, i vato niatoa' iareoy? **38** Ia ty nilintseñe ty safom-pisoroña' iareo, naho nigenoke ty divain-enga rano'e? angao hitroatse iareo hañolora'e anahareo. Apoho re ho fitsoloha' iareo. **39** Inao te zaho, zaho avao ro ie, tsy ama' ndrahare hatovoñ'ahy: zaho ty mamono, zaho ty mamełoñe; mandratse raho le mañamelañe; tsy eo ty mahasitoeñe ty an-tañoako. **40** Aonjoko mb'andikerañe ey ty tañoako manao ty hoe, veloñe nainai'e raho. **41** Ie sioñeko i fibarako mipelatsey, naho mandrambe zaka ty tañoako; le ho valeako o rafelahikoo, vaho hondroheko o malaiñ' Ahikoo. **42** Ho mamoeo an-dio o ana-paleoko, le hamotseke nofetse ty fibarako; ty lio' o zinamañe naho o an-drohiyo; boak' an-doha miogogo' o mpialo' i rafelahiio. **43** Ipoñafo sabo ondati'eo, ry kilakila ondaty, fa ho valea'e fate ty lio' o mpitoro'eo, le havaha'e an-keleke o rafelahi'eo, vaho ho jebañe'e ty tane ondati'eo. **44** Nimb'eo amy zao t'i Mosè vaho hene nisaontsie'e an-tsabo an-dravembia' ondatio i tsara zay, ie naho Iehosoa ana' i None. **45** Aa ie nagado' i Mosè i hene fitaroha'e am' Israele rezay, **46** le hoe re am' iareo: Fonga faharo añ' arofo' areo ao ze tsara taroñeko androany, le ampañambeno o amori' areo o hene enta' ty Hake toio, hañorike ze hene tsara amy Hake ao. **47** Ko atao' areo ho tsara kafoake ama' areo, amy t'ie o havelo' areo, le ama'e ty halalava andro anahareo amy tane añaveloa' areo ampitsahañe Iardeney hitavana' areoy. **48** Le hoe ty nitsara' Iehovà amy Mosè amy andro zay. **49** Mañambonea mb'am-bohitse Avarime mb'eo pak' am-bohi-Nebo antane' i Moabe tandrifere Ieriko añe; le isaho ty tane' Kanàne atoloko amo ana' Israeleo ho fanañañe; **50** le mihomaha amy vohitse itroara'oy, hitontona' o am'ondati'oo, hambañe ami'ty nivetraha' i Aharone, rahalahi' o e Hore añe vaho nifanontoñe am'ondati'eo; **51** amy t'ie nandilatse amako añivo' o ana' Israeleo an-drano' i Meribà-Kadese eo, andratraratra' i Zine añe; zaho tsy navahe'o añivo' o ana' Israeleo. **52** Ho talake' o eñe i taneñy, fe tsy homba'o o tane atoloko amo ana' Israeleo.

33 Intoy ty tata nitata' i Mosè, androanavin' Añahare, o ana' Israeleo aolo' ty nihomaha'e. **2** Hoe re, Nihirike Sinay t'Iehovà nanjirik' am' iareo boak' e Seire, nitsavavake boak' am-Bohi-Parane, nimb' atoy mitraok' aman' aleale o noro'eo; am-pità'e havana ty lilin-af o ho a iareo. **3** Eka, kokoa'e ondatio, o masi'e iabio— le am-pità'o iareo miambesatse am-pandia' o eo, mininike o tsara'oo, **4** Nitaroñe' i Mosè amo am' tika ty Hake, ho lova' ty valobohò' Iakòbe. **5** Ie ty ni-mpanjaka' Iesorone, te nivory ty mpialo' ondatio, rekets' o fifokoa' Israeleo. **6** Ee te ho veloñe t'i Reobene le tsy hihomake, vaho tsy ho tsi-ampe ondati'eo. **7** Le hoe re ty am' Iehoda: Janjiño ry Iehovà, ty fiarañaña' Iehoda, endeso mb'am' ondati'eo mb'eo. Hitoloñe aze o fità'eo, le Ihe ty hañolots'aze amo rafelahi'eo. **8** Le hoe re ty amy Levy: Ee te ho amy Masi'oy ty Tomime'o naho ty Orime'eo; i niventea' o e Masà naho nitsöhe'o an-drano' i Meribà; **9** hoe re ty aman-drae'e naho i rene'e: 'Amoeako.' tsy nihaone'e o roalahali'eo, nialik'ama'e o ana'eo; amy te norihe'e o tsara'oo vaho nambena'e i fañaña'oy. **10** Hanare'

iereo am'Iakobe o lili'oo, naho am'Israele i Tsara'oy; le hapo' iareo añatrefa' o eo ty emboke, naho soroñe añañe an-kitreli' o eo. **11** O ry Iehovà, tahio ty fijangana'e naho ty fitoloñam-pità'e, fofoho am-baniañe o miatreatre azeo, naho o malaiñe azeo, tsy hitroara' iareo ka. **12** Le hoe re ty amy Beniamine, Himoneñe añ'ila'e eo am-pierañerañañe i kokoa' Iehovà; saroña'e lomoñandro, ie mimoneñe añivo' o soro'eo. **13** Le hoe re ty am' Iosefe: Ho tahie' Iehovà ty tane'e, amo vara' fanjaka' i likerañeio, i mikay, amy laleke mitrokotroko ambane'ey, **14** naho amo fivokara talango' i àndroio, naho amo lengo'e banabanae' i volañeio, **15** naho amo hatsomerentse' o vohitse haehaeo, amo vara fanjaka' o tamboho hatrela'eo; **16** naho amo harea' ty tane toy amy halifora'eio, naho amy fatariha' i nimoneñe androngoñe aoiy, ho tata ami'ty añ'ambone' Iosefe, ambone' ty añambone' i miambak' amo roandrian-droahalahi'eo. **17** Añombelaha ty valohan' ana'e, volonahetse ty aze; tsifandrimeo o tsifa'eo, ama'e ty handronjeronjea' e ondaty iabio sikal'añ'olo-ty tane toy, ie o aleale' i Efraimeo, naho o arivo-arivo' i Menasè. **18** Le hoe re ty amy Zebolone: Mirebeha ry Zebolone, amo fionjona'oo naho ry Isakhare, amo kiboho'oo. **19** Ho koihe' iareo homb' amy haboañey mb'eo ondatio, eo ro hañenga' iareo soron-kavañañañe; fa ho karae' iareo ty havokara' o riakeo, naho ty vara mikafitse am-paseñe ao. **20** Le hoe re ty amy Gade, Soa tata ty mampitratrañañe ty a i Gade; hoe liona ty imoneña'e, rimate'e ty fitañe naho ty hevo. **21** Rinambe'e ho aze ty anjara valoha'e; Fa tao ty nañajañe ty anjaram-pandily. Naho nivory ty mpiaolo' ondatio le ie ty nitoloñe ty zaka-to' Iehovà, naho o fepe'eo am' Israele. **22** Le hoe re ty amy Dane, anan-diona t'i Dane, mitsamboañe boak'e Basane añe. **23** Le hoe re ty amy Naftalý, O Naftalý: Ihe ene-pañisohañe, atsake ty fitahia' Iehovà, lovaio i riakey naho ty atimo. **24** Le hoe re ty amy Asere, soa-tata te amy ze atao anake t'i Asere, hisohe' o rahalahi'eo; hajo'e an-tsolik' ao ty fandia'e. **25** Viñe naho torisike ty ho sikada'o, vaho hañeneke o andro'oo ty haozara'o. **26** Tsy añohatse t'i Andrianañahare, ry Iesorone, i miningitse andikerañey hañolora'e, naho amo rahoneo am-bolonahe'e. **27** Fitsolohañe t'i Andrianañahare Haehae, ambane eo o fitañe nainai'eo. Hasio'e aolo'o mb'eo o rafelahi'oo le hanao ty hoe, 'Arotsaho,' **28** Mimoneñe am-bangiñe soa'aro ao t'Israele, miereñereñe ty rano manganahana' Iakobe, an-tanen-tsako naho divay vao; eka, mampitsopatsopa-jono ama'e o andindi'ey. **29** Haha rehe ry Israele, ia ty mañirinkiriñe azo? Ondaty rinomba' Iehovà, ty Fikalan-defo-pañolorañe azo, naho ty Fibara-pisengea'o, le hitsilofiñe aolo'o ao o rafelahi'oo, vaho ho lialia'o iaby o toets-abo' iareo.

34 Niañambone ty vohi-Nìbo amy zao t'i Mosè, boak' an-tanemira' i Moabe pak' antiotio' i Pisgà, tandrife Ieriko; vaho natoro' Iehovà aze i hene taney—boake Gilade pake Dane; **2** le i Naftalý iaby, naho ty tane' i Efraime, naho ty a i Menasè, naho ze hene tane' Iehoda pak' amy riak' ahandrefañey **3** naho i Atimoy, naho ty tane pisak' ambavatane' Ieriko ey, i rovan-tsatrañey pake Tsoare. **4** Le hoe t'Iehovà ama'e, Ingo ty tane nifantàko amy Avrahame naho am' Ietsàke naho am' Iakobe ami'ty hoe, Hatoloko amo

tarira'oo; nampahaisahako azo am-pihaino'o f'ie tsy hitsake mb'eo. **5** Aa le nihomak' an-tane Moabe eo t'i Mosè, mpitoro' Iehovà ami'ty tsara' Iehovà; **6** vaho nalente'e am-bavatane an-tane' i Moabe tandrife i Bet'peore ao, fe tsy fohi' ondaty pake henane i kibori'ey. **7** Zato-tsi-roapolo-taoñe t'i Mosè te nihorogodoboake, tsy nirombitse o fihaino'eo, vaho tsy niketrake ty haozara'e. **8** Nandala aze telo-polo andro an-tanemira' i Moabe eo o ana' Israeleo, am' para' te niritse o andro firovetañe naho fandalàñeio. **9** Nilifotse ty arofonkikitse t'Iehosoa ana' i None; ami'ty nanampeza' i Mosè fitañe, le nitsendreñe aze o ana' Israeleo, vaho nanoe' iareo ze nandilia' Iehovà i Mosè. **10** Ampara' izay tsy teo ty mpitoky nitroatse e Israele ao nañirinkiriñe i Mosè, ie niarofoana' Iehovà am-piatrefan-daharañe, **11** amo hene viloiñe naho raha tsitantane nañiraha' Iehovà aze hano'e an-tane Mitsraime ao amy Paro naho amo mpitoro'e iabio vaho amy hene tane'ey; **12** am-pitàñe ra'elaha an-kaozarañe naho amy fampangetraketrahañe folo'ay naboa' i Mosè ampahaisaha' o ana' Israele iabioy.

Josoa

1 Ie añe te nihomake t'i Mosè mpitoro' Iehovà, le nitsara am' Iehosoa ana' i None, mpitoro' i Mosè, t'Iehovà, ami'ty hoe: **2** Fa vilasy t'i Mosè mpitoroko; aa le miongaha, itsaho lardeny, ihe naho ze hene ondaty retiañe, mb' an-tane atoloko iareo, toe ho amo ana' Israeleo; **3** fa natoloko anahareo ze toetse lian-dèlam-pandia' areo, ty amy asako amy Mosèy. **4** Mifototse am-patrambey añe miharo amy Lebanone etia, pak' amy saka beiy, i Peratey, naho ze hene tanen-te-Kète, pak' amy Riake beiy, mb' amy firoña' i androy añey ty ho efe-tane' areo. **5** Leo raiké t'indaty tsy hiongake hiatrek' azo amo hene andro hiveloma'oo; manahake ty nindrezako amy Mosè ty hindrezako ama'oo; tsy hilesa ama'oo raho, tsy haforintseko ka. **6** Mihafatrara vaho mahasibeha; fa ihe ty hampandova ondaty retoañe i tane nifantàko aman-droae' iareo hatoloko iareoy. **7** Aa le mihaozara naho mahavania, hañambeñe naho hañorike i Tsara iaby linili' i Mosè mpitoroko azoy; ko mitolike mb' am-pitàn-kavana ndra havia, soa te hiraorao ndra aia' aia ty homba'oo. **8** Tsy hienga am-palie'oo ty Boke Hake toy, ie haereñere'oo handro naho haleñe, hañambeñe naho hanao ze hene misokitse ao; le hiraorao o sata'oo, vaho haharongatse. **9** Aa vaho tsy liniliko hao? Mihafatrara naho mahasibeha; ko hemban-dreho ko mireroke: fa ama'oo t'Iehovà Andrianañahare'oo ndra aia'aia ty homba'oo. **10** Aa le linili' Iehosoa o mpiaolo' ondatio ami'ty hoe: **11** Mirangà anteñateña' i tobey mb'eo le afantoho ondatio ami'ty hoe: Mañalankaña fivatiañe, fa hitsake lardeney nahareo añate' ty telo andro, himoak' amy taney, hitavañe ze natolo' Iehovà Andrianañahare' areo ho fanañañe. **12** Le nisaontsy amo nte-Reobeneo naho amo nte-Gadeo naho amo vakin-te Menasèo t'Iehosoa ami'ty hoe: **13** Tiahio i tsara linili' i Mosè mpitoro' Iehovà anahareoy, ami'ty hoe: Manolotse fitofañe ama' areo t'Iehovà Andrianañahare' areo vaho hatolo'e ama' areo o tane atoi. **14** Hitobok' an-tane natolo' i Mosè anahareo alafe' lardeney atoy o vali' areoo naho o keleia' areoo naho o añombe' areoo, f'ie hitsak' aolo' o rahalahi' areoo reke-pialiañe, songa fanalolahy maozatse hañolorañe iareo; **15** ampara' te hampitofañe Iehovà o rahalahi' areoo, manahake ty nanao'e anahareo, ie fa tinava' iareo ka i tane nitolora' Iehovà Andrianañahare' areo; le himpoly an-tane fanaña' areo atoa nahareo vaho ho tavana' areo i natolo' i Mosè mpitoro' Iehovà anahareo alafe' lardeney atoa mb' ampanjirihan' andro añe. **16** Tinoi' iareo ami'ty hoe t'Iehosoa: Hene hanoe'ay ze nandilia'oo anay vaho hañaveloa'ay ndra aia aia ty añiraha'oo. **17** Manahake ty nañaña'ay amy Mosè amy ze he'e, ty hañaña'ay azo naho indreza' Iehovà Andrianañahare'oo hambañe amy nindreza'e amy Mosèy. **18** Aa ndra ia'ia ty hiola amy andilia'oy, tsy hañañañe ze hene saontsy amantoha'oo aze, le havetrake, f'ie mihaozara vaho mahasibeha.

2 Nirahe'Iehosoa ana' i None, boake Sitime aman' etake ty mpitingañe, ami'ty hoe: Akia, tiliho i taney naho Ierikò. Aa le nienga mb'eo iereo naho nivotrak' añ' anjomba' ty karapilo atao Rakabe, vaho nandre ao. **2** Sinaontsy amy

mpanjaka' Ierikooy, ty hoe: Inao pok' atoy amo haleñe zao ty boak' amo ana' Israeleo hitsoetsoek' an-tane atoy. **3** Aa le nañirak' amy Rakabe ty mpanjaka' Ieriko, nanao ty hoe: Akaro ondaty nimb'ama'oo mb'eo, o nimoak' an-traño'oo, ie te hifilo an-tane atoy ty nizililha' iareo atoa. **4** Fe nendese' i rakembay indaty roe rey naho naeta'e, aa le nanoe' e ty hoe: Eka, nimb' amako atoy ondatio, fa nifoko ty nihirifa' iareo; **5** ie amy fandrindriñañe i lalam-beiy naho fa nimaieñe, le niavotse indaty rey; fe tsy apotako ty nomba' indaty rey; horidaño aniany le ho trà' areo. **6** Toe nendese'e an-tafo traño vaho naeta'e an-tahon-dène ao, o fa nalafi'e an-tafoo. **7** Aa le hinorida' ondatio mb'an-dala' lardeney mb'eo pak'amo fitsahañe añe; ie vata'e niènga o nañoridañe, le narindriñe i lalam-beiy. **8** Aa ie mbe tsy nandre iareo le nanganika mb' iereo an-tafo mb'eo; **9** le hoe re am'indaty rey: Fantako te natolo' Iehovà ama' areo o tane, fa nidok' ama'ay ty firevendreveñañe ama'areo vaho mitsolofañe aolo' areo ze fonga mpimoneñe an-tane atoy. **10** Fa jinanji'ay te nimaihe' Iehovà aolo' areo i Ria-Binday, amy niavota' areo amy Mitsaraimy; naho i nanoe' areo amy mpanjaka roe nte-Amore, alafe' lardeney añe rey, i Sihone naho i Oge, ie vata'e narotsa' areo. **11** Ie nahajanjiñe zay le nitranake o tro'αιο, leo ondaty raiké tsy aman-joton' arofo ty ama' areo amy te toe Andrianañahare andikerañe ambone ao naho an-tane ambane atoy t'Iehovà Andrianañahare' areo. **12** Aa le miambane ama' areo, mifantà amako añam' Iehovà, kanao nitretrezeko, le ho tretteze' areo ka ty akibandraeko—ehe anoloro antoke-to— **13** te havotso' areo ho veloñe ty raeko naho i reneko naho o rahalahikoo naho o rahavavekoo naho o vara' iareo iabio vaho ho hahà' areo ty fia'ay tsy hivetrake. **14** Le hoe indaty rey ama'e, Hasolo ty fia'areo ty anay, naho tsy talilie' areo o fitolona'αιο; ie amy zao, naho atolo' Iehovà anay o tane, le hatarik' ama'oo an-kavañonan-jahay. **15** Aa le nazotso'e an-taly amy lafinetiy iereo; amy te añate' i kijolity ty anjomba'e, fa ambone' i rindriñey ty nitoboha'e. **16** Le hoe re am' iereo, Akia mb' an-kaboam-b'eo, tsy mone hifanalaka ama' areo o mpañoridañe, naho mietaha añe telo andro, ampara' te mitampoly o mpañotrokeo; zay vaho hañavelo mb'eo nahareo. **17** Aa hoe ondatio ama'e, Ho haha amy fanta nampifantà'oo anaiy zahay, **18** naho tsy arohi'oo amy lafinety nantotsa'oo anaiy ty fole mena toy, t'ie miamoak' an-tane atoy; le hendese'oo añ'akiba'oo ao ty rae'oo naho i rene'oo naho o longo'oo vaho o anjomban-drae'oo iabio. **19** Ie amy zao, ze hiakatse o lalan' anjomba'oo mb' an-damoke mb'eo, le ho an-doha'e ty lio'e, vaho ho afa-kakeo zahay; f'ie hitraok' ama'oo amy akibay ao, le ho an-doha'ay ty lio ze paohempitañe. **20** Aa naho saontsi'oo o fitolona'ay zao, le halio-tahin-jahay amy fanta nampititihe'oo anaiy. **21** Le hoe re: O saontsi' areoo ro ie. Nirahe'e mb'eo le niavotse iereo vaho narohi'e amy lafineti'ey i fole menay. **22** Ie nañavelo, le nipok' am-bohitsey vaho nañialo ao telo andro, ampara' te nitampoly o mpañotrokeo; tsinoetsoe' o mpañoridañe mb'eo mb'eo amy lalañey fe tsy nahaisake. **23** Aa le niavotse indaty rey, nizotso boak' am-bohibohitse ao, le nitsake, naho niheo mb'am' Iehosoa ana' i None mb'eo, vaho nitalily i nifetsak' ama' iareoy. **24** Le hoe ty asa' iareo am' Iehosoa: Toe

natolo' Iehovà am-pitàn-tikañe i tane iabiy vaho mitsolofiñe aolon-tikañe ze hene mpimoneñe amy taney.

3 Nañaleña t'Iehosoa te nitroatse, le nienga i Sitime rekets' o ana' Israele iabio naho nilheo mb'am' Iardeney mb'eo, vaho nitobe eo aolo' t'ie hitsake. **2** Le nimodo ty telo andro, le nimb'eo mb'eo amy tobey o mpiaoloo; **3** naho linili' iareo ondatio ami'ty hoe: Naho oni' areo i vatam-pañina' Iehovà Andrianañahare' areoy, naho o mpisoroñe nte-Levy mitarazo azeo, le miavota an-toe' o, vaho oriho. **4** Fe engao heba'e mizehe kiho ro'arivo varañe añivo' areo naho ie, ko harinea' areo, soa te ho fohi' areo ty lalan-komba' areo; fa mbobe tsy niary mb' atoy nahareo. **5** Le hoe t'Iehosoa am' ondatio: Miefera fa hanao raha tsitantane añivo' areo ao t'Iehovà hamaray. **6** Nisaontsy amo mpisoroñe t'Iehosoa ami'ty hoe: Rambeso i vatam-pañinay le mitsàha aolo ondatio. Rinambe' iareo i vatam-pañinay vaho nimb' aolo ondatio mb'eo. **7** Le hoe t'Iehovà am' Iehosoa, Hiorotse hampionjoñe azo ampahaoniña' Israele iabiy raho te anito, hahafohina' iareo te, manahake ty hindrezako amy Mosè ty hindrezako ama'o. **8** Aa le afantoho o mpisoroñe mitarazo i vatam-pañinaio, ami'ty hoe: le tsatok' añ'olon-drano' Iardeney le mijohaña am' Iardeney. **9** Le hoe t'Iehosoa amo ana' Israeleo: Mb'etoa hijanjiñe ty tsara' Iehovà Andrianañahare' areo. **10** Le hoe t'Iehosoa: Ho fohi' areo henane zao te añivo' areo ao t'I Andrianañahare velloñe le tsy mete tsy roahe'e aolo' areo mb'eo o nte-Kanàneo, naho o nte Kiteo, naho o nte-Kiveo, naho o nte-Perizeo, naho o nte-Girgasio, naho o nte-Amoreo vaho o nte-Iebosio. **11** Hehe te mitsak' aolo' areo mb' am' Iardeney ty vatam-pañina' i Talè' ty tane toy iaby. **12** Aa le joboño ondaty folo-ro' amby boak' amy fifokoa' Israele rey, songa ondaty raikie i fifokoañe rey. **13** Amy te, ie mijohañe an-drano' Iardeney ty lelam-pandia' o mpisoroñe mitarazo i vatam-pañina' Iehovà, Talè' ty tane bey toio, le ho tampake ty rano' Iardeney vaho hivotry ho haboañe o rano mikararake boak' ambone aña. **14** Aa naho niavotse an-kiboho'e ondatio hitsake Iardeney, le aolo ondatio o mpisoroñe nitarazo i vatam-pañinaio, **15** le vata'e nivotrak' añ' olo-drano' Iardeney ty fandia' o mpitarazo i vatam-pañinaio—toe manganahana añ'olo' Iardeney iaby o rano' Iardeneio amo hene andro an-tsam-pamokarañe— **16** le nijihetse o rano nizotso boak' ambone eio naho nionjoñe ho haboañe nitakatse ty atao Adame aña, i rova marine' i Tsaretàne; le vata'e nitampake o ho nizotso mb'an-dRiak-Arabà naho mb'amy Riake Siray mb'eo, vaho nitsake tandrifre Ierikò ey ondatio. **17** Nijohañe an-tane maik' anteñañaña' Iardeney o mpisoroñe nitarazo i vatam-pañina' Iehovàio, le hene nitsak' an-tane maikie t'Israele, ampara' te tafatsàke Iardeney iaby i valobohòkey.

4 Naho fa hene tafatsàke Iardeney i valobohòkey, le nitsara ty hoe am' Iehosoa t'Iehovà: **2** Rambeso ondaty folo-ro' amby boak' am' ondatio; songa ondaty raikie ze fifokoañe, **3** le ifantoho ty hoe: Mandrambesa vato folo-ro' amby boak' am' Iardeney ao, amy ijohañam-pandia' i mpisoroñe reiy, naho endeso hitsake mindre ama' areo vaho apoho amy tobe hialeña' areo te anitoy. **4** Aa le kinanji' Iehosoa indaty

folo-ro' amby nedre'e amo ana' Israeleo rey; sindre ondaty raikie ze fifokoa'e. **5** Le hoe t'Iehosoa am' iareo, Mitsàha aolo' i vatam-pañina' Iehovà Andrianañahare' areoy anteñañaña' Iardeney vaho songa mandrambesa vato raik' an-tsoro'e ty ami' ty ia' o fifokoa' o ana' Israeleo; **6** ho viloñe ama' areo, aa naho mañontane anahareo o ana' areo amy añaey, ty hoe: Inoñ' ama' areo o vato retoaña? **7** Le ty hoe ty hatalili' areo: Amy te nitampak' aolo' i vatam-pañina' Iehovà o rano Iardeneio; ie nitsake Iardeney, le nitampake o rano' Iardeneio; vaho ho faniahiañe o ana' Israeleo nainai'e o vato retoaña. **8** Aa le nanoe' o ana' Israeleo i namantoha' Iehosoa, naho rinambe' iareo ty vato folo-ro' amby boak' anteñañaña' Iardeney ao, ty amy tsinara' Iehovà am' Iehosoa, ty ami'ty ia' o fifokoa' o ana' Israeleo, naho nendese' iareo nitsake mindre am' iareo mb' an-tobe mb'eo vaho napo' iareo ey. **9** Natroa' Iehosoa añivo' Iardeney ka ty vato folo-ro' amby amy nijohañam-pandia' i mpisoroñe nitarazo i vatam-pañinay rey vaho mbe eo zay henaneo. **10** Aa le nijohañe añivo' Iardeney o mpisoroñe nitarazo i vataio ampara' te niheneke i nampitaroñe' Iehovà Iehosoa am' ondatio ty amy nangilia' i Mosè Iehosoa iabiy; vaho nalisa nitsake mb'eo ondatio. **11** Naho fa tafatsàke ondaty iabio, le nitsake ka i vatam-pañinan' Añaharey naho i mpisoroñe rey añañtrefa' ondatio. **12** Nitsake reke-pialiañe aolo' o ana' Israeleo o ana' i Reobeneo naho o ana' i Gadeo naho i vakim-pifokoa' i Menasè ty amy nisaontsi'e' i Mosè am' iareoy; **13** va'e efats' ale reke-pialiañe veka'e hialy ty nionjoñe mb'an-kotakotak' añañtrefa' Iehovà, mb'a monto' Ieriko mb'eo. **14** Naonjo' Iehovà ampahaoniña' Israele iabiy t'Iehosoa amy andro zay; vaho nañeveñe ama'e manahake ty nañeveña' iareo amy Mosè amo hene andro niveloma'eo. **15** Nitsara amy Iehosoa t'Iehovà, ami'ty hoe: **16** Ampitroaro boak' am' Iardeney o mpisoroñe mitarazo i vatam-pañinaio. **17** Aa le nangily amy mpisoroñe rey t'Iehosoa, nanao ty hoe: Mitroara amo Iardeneio. **18** Naho niakatse boak' an-teñañaña' Iardene ao i mpisoroñe rey nitarazo i vatam-pañina' Iehovà, vata'e nitroatse an-tam boho eo o lelam-pandia' i mpisoroñe reio le nimpoly an-toe'e o rano' Iardeneio, nanginahina añ'olo'e iabio manahake te taolo. **19** Nitroatse Iardeney amy andro faha-folo' i volam-balo' hahafohina' ondatio vaho nitobe e Gilgale an-dafe atiñana' Ieriko eo. **20** Le natroa' Iehosoa e Gilgale eo i vato folo-ro' amby nakare' iareo am' Iardeney rey; **21** vaho nitaroñe'e amo ana' Israeleo ty hoe: Aa naho añañtanea' o ana' areo an-droae'e añ' andro aña ty hoe: Ino o vato retoaña? **22** le hampandrendrehe' areo o ana' areo ty hoe: Nitsake Iardeney an-tane mipintampintañe t'Israele. **23** Amy te nimaihe' Iehovà Andrianañahare' areo aolo' areo ty rano Iardene ampara' t'ie tafatsàke, manahake ty nanoe' Iehovà Andrianañahare' areo i Ria-Binday, ie nimaihe'e añañtrefantikañe ampara' te tafatsake, **24** hahafohina' ze kila ondati' ty tane toy te maozatse ty fita' Iehovà, hañeveña'e am' Iehovà Andrianañahare' areo nainai'e.

5 Aa naho jinanji' o hene mpanjaka' o nte-Amoreo alafe' Iardeney mañandrefañe, naho ze hene mpanjaka' o nte Kanàne marine i riakey te nimaihe' Iehovà aolo' o ana' Israeleo o rano' Iardeneio ampara' t'ie tafatsàke, le nitronake

ty arofo' iareo vaho tsy nahakofòke ty amo ana' Israeleo. **2** Ie henane zay, hoe t'lehovà am' Iehosoa: Tseneo meso am-bato pilake vaho savaro indraike o ana' Israeleo ho fañindro'e. **3** Aa le nitsene mesom-bato pilake t'Iehosoa, vaho nisavare'e e Gibeate-ha-aralote eo o ana' Israeleo. **4** Zao ty talimpanavara' Iehosoa iareo: toe nihomak' am-patrambey andalañe eo ze hene ondaty niakate i Mitsraimeo; o lahilahio, o lahindefoñe, ie fa niavotse i Mitsraime. **5** Fa nivotso-boy ondaty iaby niakate boak'ao, fe tsy nisavareñe ze hene ondaty nasamak' am-patrambey amy lalañe niakara' iareo i Mitsraimey, **6** amy te efa-polo taoñe ty nañaveloa' o ana' Israeleo am-patrambey aña, ampara' te nihomake i fifeheañe iabiy, o lahindefoñe niavotse i Mitsraimeo, ie tsy nañaonñe ty fiarañaña' Iehovà; i nifantà' Iehovà te tsy hapò'e hahaoñiñe i tane nifantà' Iehovà aman-droae' iareo te hatolo'e antikañey, tane orikorihen-dronono naho tanteley. **7** Aa le nibeize'e o ana' iareoo handimbe iareo, ie ty nisavare' Iehosoa, tinampake kanao tsy nivotso-boy amy lalañey. **8** Naho niheneke ty fanavarañe i valobohòke iabiy le nitofa an-tobe'e ao ampara' te nimelañe. **9** Hoe ty tsara'Iehovà am'Iehosoa: Andiroany t'ie namarimbariñe ty inje' i Mitsraime tsy ho ama' areo. Aa le nitokaveñe ty hoe Gilgale i toetsey, ampara' te henane. **10** Ie nitobe e Gilgale ao o ana' Israeleo le nambena' iareo i Fihelañ' amboney ami'ty hariva' i andro faha folo-efats' ambi' i volañey amonto' Ieriko ey. **11** Nikamà' iareo ty voka' ela' i taney amy loak' andro' i Fihelañ' Amboney: mofò po-dalivay naho tsako tonò amy àndroy. **12** Nijihetse amy andro nañorike i nikamà' iareo ty voka' i taneiy i maney vaho tsy nahazo mane ka o ana' Israeleo, f'ie nikama ty vokan-tane Kanàne amy taoñe zay. **13** Narine' Ieriko t'Iehosoa t'ie nampiandra fihaino naho nahaisake te inge t'indaty aolo'e, am-pità'e ty fibara tsinoake; vaho nimb' ama'e mb'eo t'Iehosoa, nanao ty hoe: Ama'ay v'ieho ke amo rafelahi'aio? **14** Le hoe re, Aiy! Zaho mpifehe o lahindefo' Iehovà ty nivotrakako etoa. Aa le nibabok' an-dahara'e an-tane eo t'Iehosoa le niambane nanao ty hoe: Ino o ho saontsie' ty talèko amy mpitoro'eio? **15** Le hoe ty mpifehen-dahindefo' Iehovà tam' Iehosoa: Afaho am-pandia'o o hana'oo; amy te miavake o toetse johañe'oo. Le nanoe' Iehosoa.

6 Ie amy zao, nigabeñe fatratse t'Ieriko ty amo ana' Israeleo: leo raiké tsy niakate, ndra raiké tsy nimoak' ao— **2** Le hoe t'lehovà amy Iehosoa: Inao te natoloko ampità'o t'Ieriko, naho i mpanjaka'ey vaho o fanalolahio. **3** Hiarikatoha' areo i rovay; ze hene lahindefoñe ty hiariari' i rovay indraike. Andro eneñe ty hanao'o zay. **4** Hitintiñe tsifan' añaondrilahy fito ty mpisoroñe fito aolo' i vatampañinay; ie ami'ty andro faha-fito le hiaria' areo im-pito i rovay vaho hampipopò o tsifan' añaondrio i mpisoroñe rey. **5** Ie amy zao, naho tiofe' iareo ela i tsifan' añaondry rey, naho janji' areo ty feo' i antsivay, le sindre hampipoñake ty pazake ondatio naho hikoromake ho pisake ty kijoli' i rovay vaho songa hiranga an-kahiti'e miaolo mb'eo t'indaty. **6** Kinanji' Iehosoa ana' i None o mpisoroñe, le hoe ty asa'e tama'e: Ongaho i vatam-pañinay vaho mpisoroñe fito ty hinday tsifan' añaondrilahy fito aolo' i vatam-pañina' Iehovà. **7** Le hoe ty asa'e am' ondatio: Mionjona mb'eo le

arikatoho i rovay vaho ampiaolò o lahin-defoñe i vatampañina' Iehovà. **8** Ie amy zao: nisaontsy am' ondatio t'Iehosoa, le nionjom-beo i mpisoroñe fito nitañe tsifan' añaondrilahy fito añañtrefa' Iehovà rey, le nitiofe' iareo o tsifao vaho nanonjohy iareo i vatam-pañina' Iehovà. **9** Niaolo o mpisoroñe nitiok' antsivao amy zao ondaty nitampialiañe, le nanonjohy i vatam-pañina' o mpivolio; vaho nitolom-pipopò avao o tsifao. **10** Linili' Iehosoa amy zao ondatio ami'ty hoe: Ko mikoràke, ee te tsy ho janjiñeñe hey ty fiarañaña' areo, vaho tsy hiakate am-palie' areo ndra saontsy raiké ampara' ty andro koiheko te hipazake; le hene hipozak' amy zay. **11** Aa le nampiararie'e i vatam-pañina' Iehovà i rovay, indraike t'ie niarikatoheñe naho nibalik' an-tobe iareo vaho nialeñe an-tobe ao. **12** Nitroatse maraintsi-kiake t'Iehosoa vaho rinambe' o mpisoroñe i vatam-pañina' Iehovà. **13** Aa le nainai'e nimb'eo nampipopò o tsifao i mpisoroñe fito ninday tsifan' añaondry fito añañtrefa' i vatam-pañina' Iehovà rey; niaolo iareo o lahindefoñe vaho nanonjohy i vatam-pañina' Iehovà o nivolio, nainai'e am-pipopòeñe o antsivao. **14** Ie amy andro faharoey le nañariari' i rovay indraike iareo vaho nimpoly an-tobe ao; nanoe' iareo andro eneñe zay. **15** Ie amy andro faha fitoy le nitroatse te manjirik' andro naho narierie' iareo i rovay vaho nitoloña' iareo im-pito; amy àndroy avao ty nañariaria' iareo i rovay im-pito. **16** Aa ie amy fahafitoy naho nampipopò i tsifa rey o mpisoroñe le nanao ty hoe am' ondatio t'Iehosoa: Mipoñaña, fa natolo' Iehovà ama' areo i rovay. **17** Hatokañe amy Iehovà i rovay, ie naho ze kolotoin-draha ama'e ao; i Rakabe karapilo avao ty ho veloñe naho ze mitraok' ama'e añañjomba'e ao amy te naeta'e o irake nampihitritfen-tikañe. **18** Ie amy zao ifoneño o raha navikeo tsy mone mamà-batañe, fa naho rambese' areo ho fanañañe o raha navikeo, le hafà' areo ho am-pokeke ka ty tobe' Israele. **19** Kila miavake am' Iehovà i volafoty, i volamenay vaho o fanake torisike naho viñeo; ie hazilik' an-driha' Iehovà ao. **20** Aa le nampipoñake ty koike ondatio, nitiofeñe o tsifao. Naho nahajanjiñe ty feo' o tsifao ondatio, le pinaza' ondatio ty koke, naho nikoromake ho pisake i kijoliy vaho nitoañe mb' an-drova ao ondatio, sindre gaon-dahy niaolo mb'eo nitavañe i rovay. **21** Ie fonga nandratsake an-dela-pibara ze tan-drova ao, ndra lahilahy ndra rakemba, o tora'eo naho o beio, o añaombeo naho o añaondrio vaho o borikeo. **22** Le hoe t'Iehosoa am' indaty roe nipiapia amy taney rey: Akia mb' añañjomba' i kara piloy vaho akaro i rakembay naho ze hene aze ty amy nifantà' areo. **23** Aa le nimoak' ao i ajalahy nitampoñe rey naho nakare' iareo t'i Rakabe naho ty rae'e naho i rene'e naho o rahalahi'eo naho ze vara'e iaby; nakare' iareo ze hene longo'e vaho nampitobèñe alafe' i tobe' Israeley. **24** Finorototo' iareo afo i rovay naho ze he'e ama'e ao; naho tsy ty volafoty, ty volamena naho o fanake torisike naho viñeo avao ze napò' iareo am-panontòñam-baran-kiboho' Iehovà ao. **25** Le rinomba' Iehosoa veloñe t'i Rakabe karapilo naho o añañjomban-drae'eo vaho o aze iabio; ie mimoneñe añaivo' Israele ao ampara' te henane; ami'te naeta'e i nampihitrite' Iehosoa hanampoñe Ieriko rey. **26** Aa le nampifantà' Iehosoa ondatio henane zay ami'ty hoe: Voa-fàtse añañtrefa' Iehovà t'indaty miongake hañaamboate ty rova Ieriko toy; ami'ty

fihomahan-tañoloñoloña'e ty hampipoha'e o mananta'eo vaho ami'ty fivetraha' i tsits'o'ey ty hampijadoña'e o lalambe'io. 27 Aa le nitahie' Iehovà t'Iehosoa; vaho nanitsike i tane'y ty enge'e.

7 Fe nandilatse amo raha navikeo o ana' Israeleo; amy te nandrambe raha navike t'i Akane, ana'i Karmý, ana' i Zabdy, ana' i Zerake, fifokoa' Iehodà; vaho nisoletbatse amo ana' Israeleo ty haviñera' Iehovà. 2 Nañirake ondaty boake Ieriko mb'amy Æy marine i Bete-avene, atiñana' i Betele mb'eo t'Iehosoa, le hoe ty nanoe'e: Akia, tampono i tane'y. Aa le nionjoñe mb'eo ondatio nanampoñe i Æy. 3 Ie nibalike mb'amy Iehosoa mb'eo le nitalily ty hoe: Ko ampionjoneñe mb'eo iaby ondatio; fe añiraho ondaty telo arivo ndra ro' arivo hionjoñe mb'eo handafa i Æy; ko votsora'o hifanehake mb'eo i maro iabiy, amy t'ie tsy ampeampe. 4 Va'e lahilahy telo-arivo amy màroy ty nionjomb'eo; f'ie nitriban-day añatrefa' ondati' i Æio, 5 naho nañohofa' ondati' i Æio loza t'indaty telopolo eneñ' amby; le hionorida'e boak'amy lalambeiy pake Sebarime aña, naho linafa' iareo amy fizotso añaey mb'eo vaho nalore' aman' arofo ondatio, nitranake hoe rano. 6 Rinia' Iehosoa i saro'ey naho nibabok' an-tane an-dahara'e añatrefa' i vatam-pañina' Iehovày ampara' te haleñe, ie naho o androanavi' Israeleo songa nampibobò deboke añabone'e. 7 Le hoe t'Iehosoa: Hoke! ry Rañandria Iehovà, aa vaho akore ty nampitsaha'o Iardeney ondaty retoañe hanesea'o am-pità' o nte-Amoreo, hampihomaha'o anay? Hamake t'ie nileasa naho nitobok' alafe' Iardeney aña! 8 O Rañandria, ino ty ho asako, kanao niambohoa' Israele o rafelahi'eo! 9 Ie mahajanjiñe zay o nte-Kanàneo naho o hene mpimoneñe an-tane atoio, le hiariseho anay, vaho hapitso' iareo an-tane atoy ty tahina'ay, le hatao'o akore i Tahina'o jabahinakey? 10 Le hoe t'Iehovà am' Iehosoa: Miongaha, ino ty ibaboha'o an-dahara'o? 11 Toe nanao hakeo t'Israele; nililare' iareo i fañinako nandilialiko am'iareoy; nangalake amo raha navikeo; naho nampikametse naho nañetake vaho napoke amo harao'eo. 12 Aa le tsy nahafitroatse añatrefan-drafelahi'e o ana' Israeleo; niambohoa' iareo o rafelahi'eo amy t'ie ninjare fokom-patse; tsy hindre ama' areo raho naho tsy mongore' areo hey o nozoñeñe ama' areo. 13 Miongaha, ampiavaho ondatio, ano ty hoe: Miefera ho ami'ty maray; fa hoe ty tsara' Iehovà Andrianañahare' Israele: Aman' onjitse ty añaivo'o ao, ry Israele; tsy mahafijohañe añatrefa' o rafelahi'oo rehe ampara' te akareñe ama' areo hey i natokañey. 14 Aa le maraindry, miheova mb'eo ampifokoañe; vaho ze fifokoa rambese' Iehovà ro hañarine ankasavereña'e; le ty hasavereñañe edrè' Iehovà ro hañarine mb'eo ki-anjomba'e; le ty anjomba edrè' Iehovà ro hitotoke ki' ondaty. 15 Ie amy zay, ho forototoeña añ'afò ao ty nandrambe o raha navikeo rekets' o fanaña'e iabio; amy te nililare'e ty fañina' Iehovà, vaho nanao hatsivokarañe e Israele ao. 16 Aa le nañaleñañe amy marañey t'Iehosoa vaho nampitotohe'e t'Israele am-pifokoa'e le nivoa ty fifokoa' Iehoda. 17 Nampitotohe'e ty fifokoa' Iehoda, le voa ty hasavereña' i Zerake; nampitotohe'e ty hasavereña' i Zerake, lahilahy an-dahilahy le voa ty Zabdy. 18 Nampi totohe'e ki' ondaty ki' ondaty i anjomba'ey le voa t'i Akane, ana' i Karmi, ana' i Zabdy, ana' i Zerake, fifokoa' Iehoda.

19 Aa le hoe t'Iehosoa amy Akane, O anako, ehe toloro engeñe t'Iehovà Andrianañahare' Israele, vaho andriñaño; atalilio ahy henaneo i nanoe'oy; le ko aetake. 20 Le hoe ty nato'i' i Akane am' Iehosoa: Toe nandilatse am' Iehovà Andrianañahare' Israele raho vaho zao naho zao ty nanoeko. 21 Naho nitreako amo fikopahañe ty sarimbo soa boake Sinare naho ty volafoty sekele roanjato, naho ty tseram-bolamena milanja sekele limampolo, le nihañeko, naho rinambeko; vaho ingo, mikafitse an-tane añivon-kibohoko ao, ambane ao i volafoty. 22 Aa le nampañitrike irake t'Iehosoa, naho nilay mb'amy kibohotsey iereo, le ingo t'ie nikafitse an-kiboho'e ao, vaho ambane'e ao i volafoty. 23 Rinambe' iereo boak' an-kibohotse ao zay le nendese'e mb'amy Iehosoa, naho mb'amo hene ana' Israeleo mb'eo vaho napo' iereo añatrefa' Iehovà. 24 Rinambe' Iehosoa naho Israele iaby t'i Akane ana' i Zerake naho i volafoty, i sarimboy naho i tseram-bolamenay naho o ana-dahi'eo, o anak' ampela'eo naho o añaombe'eo naho o borike'eo naho o añondri'eo naho i kiboho'ey naho ze ama'e iaby; le nampionjone' iereo mb' am-bavatane' Akore mb'eo. 25 Le hoe t'Iehosoa: Ino ty nanolora'o sotry anay? Iehovà ty hanolo-sotry ama'o te anito. Aa le nametsaha' Israele vato, naho namorototo iareo an' afo vaho nametsa-bato ama'e. 26 Nampitobora' iareo votrim-bato jabajaba ty abone' iereo, ze mbe eo henaneo, le nitolik' amy haviñera'ey t'Iehovà. Aa le natao Vavatane' i Akore ty añara' i toetsey, pake henane.

8 Le hoe t'Iehovà am'Iehosoa: Ko hemban-drehe, ko manahelo; miavota naho endeso mindre ama'o mb'e Æy mb'eo ze hene lahin-defoñe, Inao fa natoloko am-pità'o ty mpanjaka' i Æy naho ondati'eo naho i rova'ey vaho i tane'ey. 2 Hano'e o amy Æy naho amy mpanjaka'ey hambañe amy nanao'o am' Ieriko naho i mpanjaka'eiy; fe ho tana' areo ho tsindro' areo o vara'eo, naho o añaombe'eo, Vandroño boak' am-boho'e ao i rova'y. 3 Aa le niongake t'Iehosoa rekets' o hene' lahin-defoñe, hionjoñe mb'e Æy mb'eo; jinobo' Iehosoa ty lahilahy telo-ale, fanalolahy mahavany, vaho nirahe'e mb'eo haleñe. 4 Nafanto'e ami'ty hoe: Inao! hiampitse amboho' i rova'y nahareo hamandroñe i rova'y, ko halavira' areo i rova'y, vaho fonga mihentseña. 5 Zaho rekette ze hene' ondaty amako ro higoñañe mb' amy rova'y mb'eo; ie amy zao, naho miakatsé hañoridañe anay iereo manahake i teoy, le handripak' an-day añatrefa' iareo zahay. 6 Ie miakatsé hañoridañe anay, naho fa tinari'ay hisitak' amy rova'y le hanao ty hoe: Hehe t'ie milay antikañe manahake tam-pifotora'ey. Zay ty hilaisa'ay aolo' iareo mb'eo. 7 Hiongak' am-piampirañe amy zao nahareo hitavañe i rova'y; fa hatolo' Iehovà Andrianañahare' areo am-pità' areo. 8 Ie nivotrake amy rova'y, le ampiforeheto añ' afo i rova'y; i tsinara' Iehovà ty hanao' areo aze; inay, fa liniliko. 9 Aa le nampionjone' Iehosa; le nimb'e iereo niampitse, naho nitobe añaivo' i Betele naho i Æy ahandrefa' i Æy ao; nialeñe am' ondatio avao t'Iehosoa. 10 Nañampitso amy loak' àndroy t'Iehosoa, le nitehafa'e ondatio vaho nionjoñe mb'eo, ie naho o mpiaolo' Israeleo ty niaolo ondatio mb'e Æy aña. 11 Aa le nionjom' beo iaby ondaty mindre ama'eo, o lahindefoñe, naho nañarine mb'eo, le nijohañe tandrife i rova'y, vaho nitobe avara' i Æy ey; toe

añivo'e naho i Æy eo ty vavatane. **12** Nandrambe lahilahy va'e lime-arivo re vaho nampiangy'e añivo' i Betele naho i Æy ahandrefa' i rovary. **13** Aa le nisalahañe i maroiy: i lahialeñe avara' i rovaiky naho o nivolio am-piampirañe ahandrefa' i rovary ao; le nimb' añ' ivo' i vavataney hialeñe t'Iehosoa. **14** Le amy zao, naho nahaoniñe zay ty mpanjaka' i Ay le nalisa niongake maraindray o lahilahi' i rovaio vaho niakatsie hiambotrak' am' Israeleo an-kotakotake, ie naho ondati'e iabio, mb' amy namotoañe, aolo' i Arabà; fe tsy napota'e te amboho' i rovary ty nivoñoñe aze. **15** Nanao sare gioke aolo' iareo t'Iehosoa naho Israele iaby, le nan dripàke mb' an-dala' i fatrambeiy mb'eo. **16** Aa le kinoike iaby ondati' i Aio hifanontoñe, hañoridàñe; le nihoridà' iareo t'Iehosoa, nisitake amy rovary. **17** Tsy nengaeñe ondaty ty e Ay ndra e Betele ao ze tsy niakatsie hañotroke Israele; napo' iareo nisokake i rovary le nañoridañe Israele. **18** Aa le hoe t'Iehovà am' Iehosoa: Atora-kitsio mb'amy Ay i lefoñe am-pità'oy; fa hatoloko am-pità'o. Aa le nahiti' Iehosoa mb' amy rovary i lefoñe am-pità'ey. **19** Nivoratsake boak' an-toe'e ao amy zao o niampitseoy; namorehetse ty lay mb'eo ty amy nañitia'e i fità'eiy naho nimoak' amy rovary ao, nitavañe aze, vaho namiañe afo amy rovary. **20** Aa le nitolike naho niisake mañamboho o lahilahi' i Aio, ingo nañiatoñe mb' an-dikeramb'eo i rovary, le tsy nioniñe ty hipotatsaha' iareo ke mb' atia he mb' etia amy te nibalike mb' amo nañoridañe iareo mb'eo o nilay mb' ampatriambeio. **21** Naho nioni' Iehosoa naho Israele iaby te tinava' o nanàmpokeo i rovary naho te nionjoñe mañamboho ty hatoe' i rovary, le nibalike, vaho zinama' iareo o lahilahi' i Aio. **22** Niakatsie i rovary ka o ila'eo hifañatrek' am' iareo; aa le niarikoboña' Israele, etia ty ila'e, atia ty ila'e, vaho binaibai'e iareo ampara' t'ie po-sehanga'e leo raiké tsy nahapoliotse. **23** Nenga' iareo veloñe ty mpanjaka' i Ay vaho nasese mb' am' Iehosoa mb'eo. **24** Le nihene'e Israele zamañe o mpimone' i Ay an-kivoke eio naho i ampatriñe ey nañoridañe iareo rezay, toe nampitsingoritriem-pibara ampara' t'ie nimongotse, le hene nitolike mb'e Ay mb'eo t'Israele, nanjevoñ' aze an-dela-pibara. **25** Ty hamaro nikorovok' amy andro zay amo lahilahy naho rakembao, le rai-ale-tsi-ro'arivo—ze hene'ondati' i Ay. **26** Tsy nafore' Iehosoa ty fità'e nañity i lefoñe ampara' te nimongore'e ze fonga mpimone' i Ay. **27** O añombeo naho i vara-fikopa' i rovary avao ty tinava' Israele ho fitsindro'e ty amy tsara linili' Iehovà am'Iehosoa. **28** Aa le finorototo' Iehosoa ty Ay naho nanoe'e tamboho tsy modo, toe hoake ampara' henane. **29** Naradorado'e an-katae ty mpanjaka' i Ay ampara' te hariva; ie tsofots' andro le nandily t'Iehosoa naho nazotso' iareo amy hataey i lolo'ey, naho navokovoko an-dalam-bei' i rovary vaho naonjoñe ama'e ty votrim-bato jabajaba mbe eo henanekeo. **30** Le namboara' Iehosoa kitrely t'Iehovà, Andrianañahare' Israele, am-bohi' Ebale eo **31** ty amy nandilia' i Mosè mpitoro' Iehovà o ana' Israeleoy, manahake i sinokitse amy boke Hà' i Mosèiy, kitrely vato tsy pinèke, tsy nañonjonañe viñe; naho nibanabanae' iareo sorofie am' Iehovà, vaho nandenta engan-kanintsine. **32** Sinoki'e amo vatoo ty hambañe amy Tsara' i Mosèy, nisokire'e añañtrefa' o ana' Israeleo. **33** Hene nijohañe añ'ila' i vatam-pañinay etoy naho añ' ila'e eroy añañtrefa' o mpisorofie nte-Levy nitarazo i vatam-pañina'

Iehovàio t'Israele naho o mpiaolo'eo naho o mpifehe'eo vaho o mpizaka'eo sindre tao ty renetane naho t'indaty; ty ila'e aolo' i vohi-Gerizimey naho ty ila'e aolo' i vohi-Ebaley; ty amy nandilia' i Mosè mpitoro' Iehovà am-baloha'ey, hitatàñe o ana' Israeleo. **34** Modo zay le vinaki'e o enta' i Hake iabio, o tatao naho o fatseo, ze hene sinokitse amy boke' i Hake ao. **35** Ndra raik' amo tsara linili' i Mosè tsy nado' Iehosoa fa hene nivakie añañtrefam-pivori-bei' Israele, naho amo rakembao, naho amo keleiañe vaho amo renetane niharo am' iereoo.

9 Le aña, naho fa jinanji' o mpanjaka iaby alafe' Iardeney, am-bohibohitse naho am-bavatane ey naho añolo' i Riake Jabajabay pak' e Lebanone aña; i nte-Kete naho i nte-Amore, i nte-Kanàne, i nte-Perizý, i nte-Kivý, vaho i nte-Iebosý; **2** le nikabija, nifañoñoñe hialy amy Iehosoa naho am'Israele. **3** Fe jinanji' o mpimone' i Giboneo ty nanoe' Iehosoa am' Ieriko naho amy Ay, **4** le nikilily famañañiañe: nimb'eo iereoo nisare sorotà; ninday vora-gony am-borike naho kontran-divay toro naho toro nitakefeñe; **5** naho tsoron-kana sinosok' am-pandia'e naho sikiñe voroboro'e ho saro' iareo; mbore nimaiké vaho nivoravora ty mofa iaby fivati' iareo. **6** Niheo mb' amy Iehosoa an-tobe e Gilgale ao iereoo, nanao ty hoe ama'e naho amo lahilahi' Israeleo; Boake tsietoitane aña zahay; aa ehe ifañinao. **7** Le hoe ondaty ana' Israeleo amo nte-Kiveo: Hera t'ie mpimo neñe ama'ay atoy; aa le aia ty hifañina'ay. **8** Le hoe ty asa' iareo am' Iehosoa: Mpitoro' areo zahay. Le hoe ty nanoe' Iehosoa: Ia v'inahareo naho boak'aia? **9** Le hoe ty asa' iareo ama'e: Boake tsietoitane aña o mpitoro'oo t'ie nivotrak' atoy ty tahina' Iehovà Andrianañahare' areoy; fa jinanji'ay ty enge'e naho ze hene fitoloña'e e Mitsraime ao, **10** naho ze he'e nanoe'e amy mpanjaka roe nte-Amore alafe' Iardeney aña rey, toe amy Sihone mpanjaka i Khesbone naho amy Oge mpanjaka' i Basane e Astarote aña. **11** Aa le nisaontsy ama'ay o mpiaolo'aio naho o fonga mpimoneñe an-tane'aio, nanao ty hoe: Mindesa vaty amy liay, le akia mifañaña am' iereoo vaho ano am' iereoo ty hoe: Mpitoro' areo zahay; ie amy zao, ehe ifañinao. **12** Intoy ty mofa nendese'ay ho vaty ie mbe nimaie boak' añ' akiba'ay amy andro nion jona'ay hihitriña'ay mb'ama' areo mb' etoay, hehe t'ie maiké vaho demodemoke. **13** Le nivao o kontran-divay retoa t'ie fineno'ay, ingo te mikoneatse; hehe ka o siki'aio naho o hana'aio, ie fa modo iaby ty amy halavi' i liay. **14** Nangala' o lahilahio ty vati' iareo, f'ie tsy nihalaly fanoroañe ampali'e Iehovà. **15** Aa le nifampilongo am' iereoo t'Iehosoa vaho nifañaña t'ie hengañe ho veloñe le nifanta ama'e ka o roandria' i valobohòkeio. **16** Le telo andro aña te nifañaña le jinanji' iareo t'ie mpañohoke naho mpimoneñe añivo' iareo ao avao. **17** Le nañavelo le nivotrak' amo rova' iareoo amy andro faha-teloy o ana' Israeleo. Ty rova' iareo: i Gibone, le i Kefirà, i Birote vaho i Kiriante-earime. **18** Tsy pinao' o ana' Israeleo iereoo, ty amy nifantà' o roandria' i valobohòkeio amy Iehovà Andrianañahare' Israele. Aa le niñoñoñoño amo roandriañe i valobohòkey. **19** Fe hoe o roandriañe amy valobohòkey: Fa nifanta'ay amy Iehovà Andrianañahare' Israele; aa le ko paohene. **20** Zao ty hanoan-tika: hadoñe ho veloñe; tsy mone ho aman-tika ty haviñaña, ty amy

fanta nifantà'ay am' iereo. **21** Le hoe o roandriañeo ty am' iereo: Angao ho veloñe; le nanoñe mpamatsi-katae naho mpitari-drano ho a i valobohòkey, ty amy nitaroña' o roandriañeo. **22** Kinoi' Iehosoa, vaho nisaontsie'e ty hoe: Akore ty namañahia' areo anay ami'ty hoe: Boa-davitse anahareo zahay, ie mpimoneñe añivo'ay atoy avao? **23** Aa le fokom-patse nahareo; nainai'e tsy ho modo t'ie ho mpitoroñe, mpamatsike hatae vaho mpitari-drano ho añ' anjomban' Añahareko. **24** Nanoñe Iehosoa ami'ty hoe iereo; Amy te toe natalily amo mpitoro'oo te linili' Iehovà Andrianañahare'o i mpitoro'e Mosèy te hatolo'e anahareo i tane iabiy le ho mongoreñe aolo' areo ze fonga mpimone' i taney, aa le nampirevendreveñe anay o fia'i'ao ty ama' areo; zay ty nanoe'ay o raha zao. **25** Le henane zao, ingo, ampità'o zahay; aa le ano ama'ay ze atao'o soa naho to ampivazohoa' areo. **26** Aa le zay ty nanoe'e am' iereo, vaho rinomba'e am-pità' o ana' Israeleo, fa tsy vinono; **27** ie nanoe' Iehosoa mpamatsi-katae naho mpitari-drano amy andro zay ho amy valobohòkey naho ho a i kitreli' Iehovà ampàra henaneo, amy toetse ho joboñe'ey.

10 Aa ie jinani' i Adoni-tsedeke mpanjaka' Ierosalaime te rinambe' i Iehosoa ty Ay naho nandrotsak' aze; le manahake ty nanoe'e Ieriko rekets' i mpanjaka'ey, ty nanoe'e i Ay rekets' i mpanjaka'ey; naho nifampilongo amy Israele o mpimone' i Giboneo vaho fa aivo' iereo ao. **2** Le nangebahebake iereo kanao posete jabajaba ty Gibone, rovam-panjaka mandikoats' i Ay, vaho fanalolahy iaby o lahilahi'eo. **3** Aa le nahitri' i Adoni-tsedeke mpanjaka' Ierosalaime amy Hohame, mpanjaka' i Kebrone naho amy Pirame, mpanjaka' Iarmote naho am' Iafia, mpanjaka' i Lakise vaho amy Debire, mpanjaka' i Eglone, ty hoe: **4** Mionjona mb' amako mb'etoa; antao tika handafa i Gibone amy t'ie nifampilongo amy Iehosoa naho amo ana' Israeleo. **5** Aa le nifañoñoñe i mpanjaka lime' o nte-Amoreo rey, ty mpanjaka' Ierosalaime, ty mpanjaka' i Kebrone, ty mpanjaka' Iarmote, ty mpanjaka' i Lakise vaho ty mpanjaka' i Eglone rekets' o valobohò' iereo iabio, nitobe tandrife i Gibone ey vaho nalia'e. **6** Aa le nañitrik' am' Iehosoa e Gilgale añe ondati' i Giboneo nanao ty hoe: Ko ageba'oo amo mpitoro'oo o fità'oo; malisà! mionjona mb' ama'ay mb'etoy, rombaho vaho oloro; amy te nifanontoñe haname anay ze hene mpanjaka nte-Amore mpimoneñe am-bohibohitse ao. **7** Aa le niavotse i Gilgale t'Iehosoa rekets'e ze hene lahindefo'e, toe o fanalolahi'e iabio. **8** Le hoe t'Iehovà amy Iehosoa, Ko hembrañe, ie fa natoloko am-pità'o; leo raik' am'ondati'eo tsy hahafijohañe ama'o. **9** Aa le nivovo am' iereo t'Iehosoa fa nikatsakatsake haleñe boake Gilgale añe, **10** vaho navalitsi kota' Iehovà añatrefa' Israele eo, le binaibai'e e Gibone ampizamanam-bey; naho hinorida'e mb' amy fitroara' i Bete-koroney mb' eo, vaho finofo'e pak' Azekà naho Makedà añe. **11** Aa ie nandripàke ty lay am' Israele, amy fizotsoa' i Bete-koroney le nahiriri' Iehovà ama' iereo ty vato gadaboñe boak' an-dikerañey pak' Azekà, vaho nikoromake; maro ty nampivetrahe' i havandra gadaboñey te amo vinono' o ana' Israeleo am-pibarao. **12** Le hoe t'Iehosoa am' Iehovà amy andro nanolora' Iehovà o nte-Amoreo añatrefa' o ana' Israeleoy; hoe re ampahaisaha' Israele, Ry andro, mijihera

amy Gibone ey, naho ry volañe, am-bavatane' i Aialone ey. **13** Aa le nijihetse i àndroy vaho nitsangañe i volañey, ampàra' te niheneke ty fañondroha' iereo amo rafelahi' iereo. Tsy fa sinokitse amy boke Iasarey hao? Nijohañe an-teñateñan-dikerañe ey i àndroy, va'e andro raik'e t'ie tsy nalisa niroñe. **14** Mboe lia'e tsy teo ty andro taolo ndra nanonjohy ty nanahake aze, te nihañoñe' Iehovà ty feo' ondaty raik'e; amy te nialy ho a Israele t'Iehovà. **15** Nimpoly amy zao t'Iehosoa, naho Israele iaby niindre ama'e mb'an-tobe e Gilgale añe. **16** Fe nipoliotse i mpanjaka lime rey nietak' an-dakato' i Makedà ao. **17** Aa le nitaroñeñe am' Iehosoa ty hoe: Nioniñe mietak' an-dakato' i Makedà ao i mpanjaka lime rey. **18** Le hoe t'Iehosoa: Amariño vato jabajaba am-bava' i lakatoy le ajadoño eo t'indaty hañambeñe iereo **19** le ko tambatse eo, fa horidaño o rafelahi' areoo vaho lafao o amboli'eo; ko engañe hizilik' amo rova'eo; amy t'ie natolo' Iehovà Andrianañahare' areo am-pità' areo. **20** Naho nihenefe' Iehosoa naho o ana' Israeleo ty fanjamañañe iereo am-pañohofan-doza ra'elahy, ampàra' t'ie fonga nimongotse vaho fa nimoak' amo rova fatratseo o sehanga'eo, **21** le nimpoly mb'an-tobe mb'eo am-panintsiañe ondaty iabio mb' amy Iehosoa e Makedà mb'eo; tsy teo ka ty naniom-pameleke hitreatre ndra iaia amo ana' Israeleo. **22** Le hoe t'Iehosoa, Sokafo ty vava' i lakatoy vaho aseseo amako boak' an-dakato ao i mpanjaka lime rey. **23** Aa le nanoe' iereo; nakare' iereo boak' an-dakato ao i mpanjaka lime rey; ty mpanjaka' Ierosalaime, ty mpanjaka' i Kebrone, ty mpanjaka' Iarmote, ty mpanjaka' i Lakise, ty mpanjaka' i Eglone. **24** Le nakare' iereo mb' am' Iehosoa i mpanjaka rey, naho kinani' Iehosoa o lahindefo' Israele iabio, le nanao ty hoe amo mpifelen-dahin-defo mpindre ama'eo: Mañarinea; apetaho am-pititia' o mpanjakao o fandia' areoo. Nañarine amy zao iereo vaho nanoe' iereo ampititia' i mpanjaka rey o fandia' iereo. **25** Le hoe t'Iehosoa am' iereo: Ko hembrañe, ko mihakahaka, mihaazara naho mahavana; fa zao ty hanoa' Iehovà ze rafelalahy iaby hialia' areo. **26** Linafa' Iehosoa amy zao iereo, vinono'e vaho nampandradoradoe' an-katae lime; niradorado amy hatae rey am-para' te haleñe. **27** Ie nitsofots' andro, le nandily t'Iehosoa, naho nazotso amo hataeo, naho navokovoko amy lakato nietaha' iereo, vaho nampipoñañe vato jabajaba maro am-bava' i lakatoy—pak'ami'ty andro toy. **28** Ie amy àndroy, rinambe' Iehosoa ka t'i Makedà naho linafa'e an-dela-pibara naho nimongore'e i mpanjaka'ey, naho ze fonga ondaty ao; leo raik'e tsy nisisa; vaho nanoe'e amy mpanjaka' i Makedà hambañe amy nanao'e i mpanjaka' Ierikoy. **29** Nienga' i Makedà t'Iehosoa rekets' Israele iaby naho nimb'e Libnà mb'eo vaho nialy amy Libnà; **30** natolo' Iehovà ampità' Israele ka zay naho i mpanjaka'ey le linafa'e an-dela-pibara naho ze fonga ondaty ao; tsy nampipoke sengaha'e, le nanoe'e amy mpanjaka'ey hambañe amy nanoe'e amy mpanjaka' Ierikoy. **31** Nienga i Libnà t'Iehosoa naho Israele iaby, nomb'e Lakise mb'eo naho nitobe marine aze vaho nialia'e; **32** le natolo' Iehovà am-pità' Israele t'i Lakise; rinambe'e amy andro faha roey vaho linafa'e an-dela-pibara naho ze fonga ondaty ao, hambañe amy nanoe'e i Libnà. **33** Aa le nionjoñe mb'e Lakise mb'eo t'i Korame mpanjaka' i Gezere hañolots' aze, le linafa' Iehosoa ka naho

ondati'eo am-para te tsy aman-tsehanga'e. **34** Nienga i Lakise t'Iehosoa rekets' Israele iaby le nimb'e Eglone mb'eo naho nitobe eo vaho nialia'e. **35** Rinambe' iereo amy àndroy avao, vaho linafa'e an-dela-pibara; ie naho o fonga ondati'eo ro zinama'e amy àndroy, hambañe amy nanoe'e i Lakisey. **36** Nienga i Eglone t'Iehosoa naho nindre ama'e t'Israele iaby, nimb'e Kebrone mb' eo le nialia'e. **37** Rinambe zay naho linafa'e an-dela-pibara rekets' i mpanjaka'ey naho ze hene rova'e naho ondati'e iabio; leo sehanga'e tsy napo'e, hambañe amy nanoe'e i Egloney, ie vata'e narotsa'e reketse ze fonga ondaty ama'e ao. **38** Nibalike mb'e Debire mb'eo t'Iehosoa naho nindre ama'e t'Israele iaby vaho nialia'e; **39** ri nambe'e rekets' i mpanjaka'ey naho o rova'eo le linafa' iareo an-dela-pibara naho namongotse ze fonga ondaty ao; leo sehanga'e tsy napo'e; manahake ty nanoe'e Amy Kebrone ty nanao'a'e Amy Debire naho i mpanjaka'ey, hambañe amy nanoe'e amy Libnày naho i mpanjaka'ey. **40** Aa le hene finofò' Iehosoa o am-bohibohitseo naho i Atimoy naho i vavatanen-drano manganahanay naho o mpanjaka'e iabio; tsy napo'e sehanga'e fa fonga nimongore'e ze raha nikofòke, ty amy linili' Iehovà Andrianañahare' Israeley. **41** Fonga linafa' Iehosoa boake Kadese-barnea pak' Aza naho antane Gosene iaby pake Gibone. **42** Rinambe' Iehosoa indraimipaoke i mpanjaka rey naho o tane'eo amy te nialy ho a Israele t'Iehovà Andrianañahare' Israele. **43** Aa le nimpoly mb'an-tobe' i Gilgale mb'eo t'Iehosoa naho Israele iaby.

11 Naho nahajanjiñe zay t'Iabene mpanjaka' i Katsore le nampisangitrife'e t' Iobabe, mpanjaka' i Madone, naho i mpanjaka' i Simroney, naho i mpanjaka' i Aksafey, **2** naho o mpanjaka avara' o vohibohitseo naho o e Ara bà atimo' i Kinerote naho an-tane Dore ahandrefañ' aëno **3** naho o nte-Kanàne atiñanañe naho ahandrefañ' aëno naho i nte-Amorey naho i nte-Ketey naho i nte-Periziy, naho i nte-Iebosý ambohohitsey naho i nte-Kive ampoto' i Kermone an-tane' i Mitspáy. **4** Nionjomb'eo iereo rekets' o hamaro'eo, ondaty mitozantozañe! valobohòke mira ami'ty faseñe añ' olo-driake ey miharo soavala naho sarete tsifotofoto. **5** Nifamantañe i mpanjaka rey le nitraopitobe an-drano Merome, hialy am' Israele. **6** Le hoe ty tsara' Iehovà am' Iehosoa: Ko ihembañañe; ie hamaray, amo ora zao, te hatoloko zamañe añatrefa' Israele iereo; hatao fira-sintake o tombon-tsoavala'eo le ho forototoe' areo an' afo o sarete'eo. **7** Aa le nomb'eo t'Iehosoa rekets' o lahin-defo'e iabio haname iareo le nivovoa'e marine' o rano' i Merome eio vaho niambotraha'e. **8** Le natolo' Iehovà am-pità' Israele, zinevo' iareo, nihoridañeñe mb'e Tsidone Ra'elahy mb'eo naho pake Misrepote-maime naho pak' am-bavatane' i Mizpè maniñanañe; zinama' iareo am-para' t'ie tsy nenga'e honka'e. **9** Aa le nihenefe' Iehosoa am' iereo ze natoro' Iehovà; finirasinta'e ty tomb'o' o soavala'eo naho finorototo'e an' afo o sarete'eo. **10** Nibalik' amy zao t'Iehosoa le rinambe'e ty Hazore vaho vinono'e am-pibara' i mpanjakay: amy te ni-lohà' i fifeheañe rey ty Hazore te taolo. **11** Fonga zinama'e am-pibara ze fonga ondaty ao, vata'e nimongore'e; leo raike tsy nengañe hikofòke; le nihotomomohen' afo ty Hazore. **12** Fonga tinava' Iehosoa ze rova' i mpanjaka rey naho o mpanjaka'e iabio; linafa'e

an-dela-pibara vaho nimongore'e; amy mandilia' i Mosè mpitoro' Iehovà. **13** Fe ty amo rova nitobok' an-kaboañe eio le tsy ama'e ty noroa' Israele naho tsy i Hazore sinodo' Iehosoa. **14** Nendese' o ana' Israeleo ze hene vara' i rova rey naho o añombe'eo ho tsindro'e; fe hene linafa' iareo an-dela-pibara ondatio, ampara' t'ie nimongotse, tsy napo' iareo ndra raike ty nikofòke. **15** Ze nandilia' Iehovà amy Mosè mpi toro'ey, ty nafepè' i Mosè am' Iehosoa; le nanoe' Iehosoa; tsy ao ty tsy nihenefe'e amy ze hene mandilia' Iehovà i Mosè. **16** Aa le fonga rinambe' Iehosoa i tane'y naho i ambohohitsey eiy naho i atimoy naho o hene tane' i Goseneo naho i vavataney naho i Arabày naho o haboa' Israeleo vaho o vavataney'eo; **17** boak' amy haboañe peakey mañambone mb'e Seire mb'eo pake Baal-gade am-bavatane' i Lebanone ambane' i Kermone; le rinambe'e o mpanjaka'e iabio naho linafa'e vaho navetra'e. **18** Nitolom-pifandraparak' amo mpanjakao andro maro t'Iehosoa. **19** Leo raik' amy rova rey tsy nipay hifampilongo am' Israele, naho tsy o nte-Kive mpimone' i Giboneo avao, kila pinao' iareo an-kotakatokate. **20** Sata' Iehovà ty nampigañe ty arofo' iareo, hañotakatokate am' Israele, soa te ho vata'e mongoreñe, tsy mone ho trefeñe fa ho fongoreñe iaby ami' ty nandilia' Iehovà i Mosè. **21** Le henane zay, nimb'eo t'Iehosoa le naitoa'e ambohohits'ey o nte-Anàkeo, boake Kebrone, boake Debire, boak' Anabe, naho boak' am-bohibohi' Iehodà ao iaby vaho am-bohibohi' Israele ao iaby; nimongore'e naho o rova'eo. **22** Leo raik' amo nte-Anakeo tsy nengañe an-tane' o ana' Israeleo, naho tsy o sehanga'e e Gaza naho e Gate vaho e Asdodeo avao. **23** Aa le tinava' Iehosoa i hene tane'y, ty amy tsinara' Iehovà amy Mosè; natolo' Iehosoa amy Israele zay ho lova ty amo vilo'eo naho o fifokoa'eo. Vaho nitofa amy aliy i tane'y.

12 Irezao o mpanjaka' o tane linafa' o ana' Israeleo te tinava' iareo o tane'eo alafe' Iardeneio mb'amy fanjiriha' i àndroy aña; boak' am-bavatane' i Arnone pak' am-bohi' i Kermone, naho i Arabà maniñanañe mb'eo: **2** I Sihone mpanjaka' o nte-Amore nimoneñe e Khesboneo naho nifehe boak'e Aroere, añ' olom-bavatane' i Arnone an-teñateña' i vavataney, naho ty vaki' i Gilade pak' antsaka' Iabok' añ' efe' o nte-Amoneo; **3** naho i Arabà pak' an-dRia-Kinerote, maniñanañe, naho mb' an-dRiak' Arabà, i Riake Siray maniñanañe, mb' am-Bete-Iesimote naho atimo ambane' o hereretsa' i Pisgào; **4** naho ty fari' i Oge mpanjaka' i Basane, ty sehanga' o nte-Refà nimoneñe e Asta rote naho e Edreio, **5** naho nifehe ty vohi-Kermone, naho i Salkà, naho i Basane iaby pak' am-pari' o nte-Gesoreo naho o nte-Maakateo, naho ty vaki' i Gilade pak' añ' efe tane' i Sihone mpanjaka' i Khesbone. **6** Linafa' i Mosè mpitoro' Iehovà naho o ana' Israeleo iereo; le natolo' i Mosè mpitoro' Iehovà amo nte-Reobeneo naho amo nte-Gadeo vaho amy vakim-pifokoa' i Menasèy i tane'y ho fanañañe. **7** Intoy ka o mpanjaka' ty tane linafa' Iehosoa naho o ana' Israeleo alafe' Iardeny mañandrefañe, boake Baal-Gade am-bavatane' i Lebanone pak' amo haboañe peakeo, i mionjomb'e Seire mb'eo; natolo' Iehosoa amo fifokoa' Israeleo zay ho fanañañe ty amo firimboña'eo; **8** Ambohohitsey, naho an-tane kolemake naho amy Arabà

añe naho am-panongam-bohitseo naho am-patrambey aña, naho atimo aña; i nte-Khetey, i nte-Amorey, i nte-Kanàney, i nte-Kivey, vaho i nte-Iebosiy; **9** i mpanjaka' Ierikoy, raike; ty mpanjaka' i Ay añ' ila' i Betele eo, raike; **10** ty mpanjaka' Ierosalaime, raike; ty mpanjaka' i Kebrone, raike; **11** ty mpanjaka' Iaremote, raike; ty mpanjaka' i Lakise, raike; **12** ty mpanjaka' i Eglone, raike; ty mpanjaka' i Gezere, raike; **13** ty mpanjaka' i Debire, raike; ty mpanjaka' i Gedere, raike; **14** ty mpanjaka' i Kormà, raike; ty mpanjaka' i Arade, raike; **15** ty mpanjaka' i Libnà, raike; ty mpanjaka' i Adolame, raike; **16** ty mpanjaka' i Makedà, raike; ty mpanjaka' i Betele, raike; **17** ty mpanjaka' i Tapoà raike; ty mpanjaka' i Hefere, raike; **18** ty mpanjaka' i Afeke, raike; ty mpanjaka' i Lesarone, raike; **19** ty mpanjaka' i Madone, raike; ty mpanjaka' i Katsore, raike; **20** ty mpanjaka' i Simeron-merone, raike; ty mpanjaka' i Aksafe, raike; **21** ty mpanjaka' i Tànake, raike; ty mpanjaka' i Megido, raike; **22** ty mpanjaka' i Kedese, raike; ty mpanjaka' i Iokneame e Karmele, raike; **23** ty mpanjaka' i Dore am-pari' i Dore, raike; ty mpanjaka' i Goime e Gilgale, raike; **24** ty mpanjaka' i Tirzà, raike. I mpanjaka rey: telopolo-raik'ambly.

13 Naho fa nigain-kantetse t'Iehosoa ie fa nanjo taoñe maro; le hoe ty nitsarae' Iehovà ama'e: Fa bey rehe, naho maro taoñe, vaho mbe bey o tane mbe ho tavaneño. **2** Inao ty tane mbe sisa: ze hene efe-tane' o nte Pilistio naho o nte-Gesore iabio; **3** boak'e Sihore aolo' i Mitsraime pak'añ'efe-tane Ekrona mañavaratse, i volilieñe amo nte-Kanàneo; i mpifeleke lime' o nte-Pilistio: i nte Gazay, i nte-Asdodey naho i nte-Askeloney, i nte-Gitiy, vaho i nte-Ekrony; tovo'e i nte-Avú **4** atimoy; ty hene tane' o nte-Kanàneo, naho i Mearà a' o nte-Tsidoneo, pak' Afeke, pak' añ' efe-tane' o nte-Amoreo; **5** naho ty tane' o nte-Gebaleo, naho i Lebanone iaby mb'amy fanjirihan' àndroy mb'eo, boake Baal-gade ambane' i Vohi-Kermoney pak' am-pimoahañe mb'e Kamate; **6** ze hene mpimoneñe ambohohitse boake Lebanone pake Misrefote-maime, o nte Tsidone iabio; ho roaheko aolo' o ana' Israeleo; f'ie zarao amy Israele hey, ho lova, amy nandiliako azoy. **7** Ie amy zao, zarao ho lova amy fifokoa sive rey naho amy vakim-pifokoa' i Menasèy i tane zay. **8** Miharo amy vaki'e ila'ey ka ty nandrampesa' o nte-Reobeneo naho o nte-Gadeo ty lova' iareo, i natolo' i Mosè iareo alafe' Iardeney maniñanam-b'eo'y, i natolo' i Mosè mpitoro' Iehovà am' iareoy; **9** boak' Aroere, añ'olo' i vavatane Armony naho i rova añivo' i vavataneiy naho i haboane pisake boake Medebà pake Dibone aña; **10** ze hene rova' i Sihone mpanjaka' o nte-Amore nifehe e Khesboneoy, pak' añ' efe-tane' o ana' Amoneo; **11** naho i Gilade naho ty ampari' o nte-Gergosio miharo amo nte-Maakatío naho ty vohi-Kermone iaby, naho i Basane iaby pake Salkà; **12** ze fonga' fifehea' i Oge e Basane ao, ie nifeleke e Astarote naho Edrey—i sehanga' o nte-Refaòy—o linafa'i Mosè naho rinoa'eo. **13** Fe tsy rinoa' o ana' Israeleo o nte-Gesoreo naho o nte-Màkatío; toe mitrao-pimoneñe am' Israele pake henaneo t'i Gesore naho i Màkaty. **14** I fifokoa' i Levyi avao ty tsy nitolora'e lova; fa lova'e o engaeñe añ' afo am' Iehovà Andrianañahare' Israele, ty amy nitsara'ey. **15** Nanolotse amy fifokoa' o ana' i Reobeneoy ty amo hasaverèña'eo t'i

Mosè. **16** Nifototse e Aroere ty efe-tane' iareo, añ' olo' i vavatane' i Armony, naho i rova añivo' i vavataneiy, naho ze hene haboam-petrak' añ' ila' i Medebà aña; **17** i Khesbone naho ze hene rova'e an-kaboa-petrakeo; i Dibone naho i Bamote-Baale, naho i Bet-baal-meone; **18** naho Iahatse, naho i Kedemote naho i Mepaate; **19** naho i Kiriataime naho i Sibmà, naho i Zeretsahare an-kaboa' i vavatane; **20** naho i Bete-peore, naho o firoroña' i Pìsgào naho i Beteiesimote; **21** naho o hene rova' i haboam-petrakeo naho o fonga fifehea' i Sihone mpanjaka' o nte-Amoreo nifehe e Khesboneo, ie linafa' i Mosè, naho o mpiolo' i Midianeoy, i Evý, naho i Rekeme, naho i Zore, naho i Hore, naho i Reba, o roandria' i Sihone nimoneñe amy taneoy. **22** Vinono o ana' Israeleo am-pibara añivo' o ila'e zinamañe am' iareo ka t'i Balame mpisikily ana' i Beore. **23** Aa naho i efe-tane' o ana' i Reobeneoy, le Iardeney ty efe'e. Zay ty lova o ana' i Reobeneo ty amo hasaverèña'eo, o rova naho tanà'eo. **24** Le nitolora' i Mosè ka ty fifokoa' i Gade, amo ana' i Gadeo, ty amo hasaverèña'eo. **25** Ty tane' iareo, le Iazere, naho ze hene rova' i Gilade naho ty vaki' i tanen-te-Amone pak' Aroere aolo' i Rabà; **26** naho boake Khesbone pake Ramate-hamitsepè naho i Betonime; vaho boake Makanaime pak' an-tane Debire; **27** naho am-bavatane ao: i Betarame naho i Betenimrà naho i Sokote, naho i Tsafone, ty sisa' i tane' i Sihone, mpanjaka' i Khesbone, vaho Iardeney ro efe'e pak' añ' olon-driake e Kinerete alafe' Iardeney maniñanañe. **28** Zay ty lova' o ana' i Gadeo ty amo hasaverèña'eo, i rova rey naho o tanà'eo. **29** Nanolotse amy vakim-pifokoa' i Menasèy ka t'i Mosè, ho amy vakim-pifokoa' o ana' i Menasèy ty amo hasaverèña'eo. **30** Zao ty tane' iareo: Boak'e Mahanaime le i Basane iaby, o hene fifehea' i Oge mpanjaka' i Basaneoy, naho ze fonga tana' Iaire, rova enem-polo; **31** naho ty vaki' i Gilade, naho i Astarote, naho i Edrey; o rovam-pifehea' i Oge e Basane le ho a o ana' i Makire ana' i Menasè; ty vaki' o ana' i Makireoy ty amo hasaverèña'eo. **32** Zay o lova zinara' i Mosè a monto' i Moabeo, alafe' Iardene e Ieriko, maniñanañe. **33** Fe tsy tinolo' i Mosè lova ty fifokoa' i Levy; fa Iehovà Andrianañahare' Israele ro lova'e, ty amy tsinara'e am' iareo.

14 Irezao o linova' o ana' Israeleo an-tane Kanàneo, o zinara' i Elezare mpisoroñe naho Iehosoa ana' i None naho o talèn' anjomban-droaem-pifokoa' ana' Israeleo am' iareo ho fanañañe; **2** an-tsapake ty nahazoañe o lovao, ty amy linili' Iehovà am-pità' i Mosèy ho a i fifokoañe sive rey naho i vaki'eiy— **3** amy te natolo' i Mosè ty lova' i fifokoa roe naho vaki'e rey alafe' Iardeney aña; fe tsy nanolora'e anjara am' iareo ao o nte-Levio. **4** Roe 'nio ty fifokoa' i ana' Iosefe rey, i Menasè naho i Efraime; vaho tsy nimea' iareo anjara o nte-Levio naho tsy o rova fimoneña' iareo naho ty tane fiandrazañe mañoñoke iareo ho amo hare'eo naho ho famahanañe iareo; **5** ze nandilia' Iehovà i Mosèy, le nanoe' o ana' Israeleo, amy fanjarañe i taneiy. **6** Nifanontoñe am' Iehosoa amy zao o ana' Iehoda e Gilgaleo; le hoe t'i Kalebe ana' Iefonè nte-Kenize ama'e: Fohi' o i entañe tsinara' Iehovà amy Mosè ondatin' Añahare ty amako naho ama' o e Kadese-barnea aña. **7** Ni-efa-polo taon-draho te niraha' i Mosè mpitoro' Iehovà boake Kadese-barnea hitampoñe

amy taney ao; vaho nimpoly ninday ty entan-troko. **8** Toe nampitronake ty arofo' ondatio o rahalahy nindre lia amakoo; fe Iehovà Andrianañahareko avao ty noriheko. **9** Nifanta amy andro zay t'i Mosè, ami'ty hoe: Toe ho lovae'o naho o ana'oo nainai'e o tane liniam-pandia'oo, amy te norihe'o ami'ty halifora'e t'Iehovà Andrianañahareko. **10** Le amy zao, hehe te nitana' Iehovà velon-draho, amy tsara'ey, i efa-polo-lim' amby taoñe boak' amy andro nitsarà' Iehovà amy Mosè i entañe zaiy, ie nirerere am-patrambey aña t'Israele; aa le an-taom-balo-polo-lim' amby raho henaneo. **11** Fe mira amy andro nañiraha' i Mosè ahiy ty hafatrarako androany; manahake ty haozarako henane zay ty haozarako henane zao, hahafialiako naho hiavotako vaho himoahako. **12** Aa ie henaneo, atoloro ahy ty vohitse toy, i tsinara' Iehovà amy andro zaiy, ie jinanji'o amy andro zay te ao o nte-Anàkeo, aman-drova jabajaba naho fatratse; hera hañimb' ahy t'Iehovà vaho ho roaheko, ty amy tsara' Iehovà. **13** Aa le tinata' Iehosoa; vaho natolo'e amy Kalebe ana' Iefonè ty Kebrone ho lova. **14** Aa le ninjare lova' i Kalebe ana' Iefonè nte-Kenize t'i Kebrone, ampara o andro zao; amy te norihe'o an-kaliforan-troke t'Iehovà Andrianañahare' Israele. **15** Kiriate-arbà ty añara' i Kebrone taolo, fa nifanalolahy amo nte-Anàke iabio t'i Arbà. Nitofa amy aliy i taney henane zay.

15 Ty anjara' i fifokoan' ana' Iehoda ty amo hasavereña'eo an-tsapake le pak' an-tane' i Edome naho ty fatrambei' i Tsine mb' amy Negeve mb'eo ho efe'e atimo. **2** Ty efe-tane' iareo atimo, le boak' añ' olo' i Riake Siray hirik' amy fitolian-dakañe mitolike mañatimoy; **3** le mb'e Negeve mb'eo pak'amy fitroara' i Akrabime sikal' amy Tsine naho mionjomb' ami'ty ila atimo' i Kadese-barnea an-kalo' i Ketsrone naho mionjoñe mb'e Adare vaho mitolike mb'e Karkà mb'eo, **4** ie boak' ao le miary mb'e Atsmone vaho miakatse mb' amy oñe' i Mitsraimey, le mitakatse i riak' ahandrefañey i efe'ey. Zay ty efe'o atimo. **5** I Riake Siray ty efe'e atiñanañe pak' am' Iardeney. Le ty efe'e avaratse boak' am-pitolian-daka' i riakey, am-binàñe' Iardeney, **6** le mitohy mb'e Betehoglà naho miary avara' i Bete' arabà; ie boak' ao mionjomb' am-bato' i Bohane, ana' i Reobene mb'eo i efetsey. **7** Mibalike mb'e Debire boak' am-bavatane' i Akore i efetsey le mañavaratse, mitolike mb'e Gilgale, aolo' ty fitroara' i Adomime, atimo i sakay; miary amo rano' i Ensemeseo i efetsey vaho miakatse amy rano migoangoa' i Rogeley, **8** le mionjomb' amy vavatanen' ana' i Hinome añ' ila' i nte-Iebosiy mañatimo; zay t'Ierosalaime, naho manganike mb' an-dengom-bohitse aolo' i vavatane' i Hinome mañandrefa ami'ty figadoña' i vavatanen-dRafây, mañavaratse; **9** miary ambone' i vohitsey i efetsey pak' amy rano migoangoa' i Neftoa' naho miakatse mb' amo rova' am-bohi' i Efroneo mb'eo; le miary Efrone i efetsey pake Baalà; ie i Kiriat-iarime. **10** Le amy zay miolake boake Baalà mañandrefa pak' am-bohi-Seire naho miary mb' añila' avara' i vohi' Iearimey mb'eo—i Kesalone zay, le mizotso mb'e Bete-Semese mb'eo vaho miary mb' Timnà mb'eo. **11** Le miary añ' ila' i Ekrona mañavaratse i efetsey; le miary mb'e Sikrone mb'eo ty efe'e naho mb' amy Baalà naho miakatse mb'e Iabnile; vaho miakatse mb' an-driak' aña i efe'ey. **12** Ty efe'e ahandrefa, le i olon-driaque jabajabay. le ty

efe-tane' o ana' Iehodao mb'eo mb'eo ty amo hasavereña'eo. **13** Natolo'e amy Kalebe' ana' Iefonè ty ila' o anjara' o ana' Iehodao, ty amy nandilia' Iehovà Iehosoa, rekets' i Kiriate-Arbà, toe rae' i Anàke t'i Arbà; ty rova atao Kebrone. **14** Natao i Kalebe soike i ana-dahi' telo' i Anàke rey; i Sesay naho i Ahimane naho i Talmay, i ana' i Anàke rey. **15** Ie boak' ao le nionjomb' amo mpimone' i Debireo mb'eo; natao Kiriate-sefere ty añara' i Debire taolo. **16** Le hoe t'i Kalebe, Hatoloko amy ze manjevoñe i Kiriate-sefere vaho mahata vañe aze t'i Aksae anak' ampelako ho vali'e. **17** Aa le tinava' i Otniele ana' i Kenaze rahalahi' i Kalebe vaho natolo'e aze t'i Aksae anak' ampela'e ho tañanjomba'e. **18** Ie amy zao, naho nasese ama'e i ampelay, le nosihe'e ty hihalaly tetek' aman-drae'ae; aa ie nizotso amy borike'ey, le hoe ty asa' i Kalebe ama'e: Ino o paia'oo? **19** Hoe rey: Tatao naho, kanao tinolo'o tane atimo ao, ehe itoloro rano manganahana. Aa le natolo'e aze i Rano Manganahana Amboney naho i Rano Manganahana Ambaney. **20** Zao ty lova ty fifokoan' Iehoda ty amo hasavereña'eo. **21** O rovam-pifokoa' o ana' Iehodao mañatimo mb' añ'efe-tane' Edome mb'eo le i Kab-tseel naho i Eder naho Iagore **22** naho i Kinà naho i Dimonà naho i Adadà **23** naho i Kedese naho i Katsore naho Iitnà; **24** i Zife naho i Teleme naho i Bealote **25** naho i Katsore-kadatà naho i Keriotte naho i Ketsrone ze toe Katsore, **26** i Amame naho i Semà naho i Moladà, **27** naho i Katsar-gadà naho i Kesmone naho i Betepalete **28** naho i Katsar-soale naho i Beersevà naho i Beziotià, **29** i Baalà naho lime naho i Etseme **30** naho i Eltolade naho i Kesile naho i Kormà **31** naho i Tsiklage naho i Madmanà naho i Sansanà **32** naho i Lebaote naho i Silehime naho i Aine vaho i Rimone; rova roapolo-sive' amby rekets' o tanà'eo. **33** Aa naho an-tane pisake, i Estaole naho i Tsoreà naho i Asnà, **34** naho i Tسانوà naho i Enganime, i Tapoà naho i Ename, **35** Iarmote naho i Adolame, i Sokò naho i Azekà, **36** naho i Saraima naho i Aitaime naho i Gederà naho i Gederotaime: rova folo-efats' amby rekets' o tanà'eo. **37** I Tsenane naho i Kadasà naho i Migdal-gade **38** naho i Dileane naho i Mitspe naho Ioktile, **39** i Lakise naho i Bots-kate naho i Eglone **40** naho i Kabone naho i Lamame naho i Kitlise **41** naho i Gederote, i Bete-dagone, naho i Naamà vaho i Màkedà; rova folo-eneri' amby rekets' o tanà'eo. **42** I Libnà, naho i Etere naho i Asane **43** naho Iptà, naho i Asnà naho i Netsibe, **44** naho i Keilà naho i Akzeebe vaho i Maresà: rova sive rekets' o tanà'eo. **45** I Ekrona, rekets' o rova'eo naho o tanà'eo. **46** Le boak' Ekrona pak' an-driaque mañohoke i Asdode naho o tanà'e iabio. **47** I Asdode rekets' o rova'eo naho o tanà'eo naho i Aza rekets' o rova'eo naho o tanà'eo pak' an-tsaka' i Mitsraime aña, i riake jabajabay ro efe-tane'e. **48** Le amo vohitse: i Samire, Iatire naho i Sokò, naho **49** i Danà, naho i Kiriate-sanà (i Debire zay), **50** i Anabe naho i Estemò naho i Enime, **51** naho i Gosene naho i Kolone vaho i Gilò; rova folo-raik' amby rekets' o tanà'eo. **52** I Arabe naho i Doma naho i Eseane, **53** naho Ianome naho i Bete-tapoà naho i Afekà, **54** naho i Kamotà naho i Kiriate-arbà (i Kebrone zay) vaho i Tsiore: rova sive naho o tanà'eo; **55** i Maone, i Karmeale naho i Zife naho Iotà **56** naho Iezreele naho Iokdeame naho i Zanoàke, **57** i Kaine, i Gibà vaho i Timnà: rova folo rekets' o tanà'eo. **58** I Kalkole, i Bete-tsore naho i Gedore **59** naho i

Maarate naho i Betanote vaho i Eltekone: rova eneñe rekets' o tanà'eo. **60** I Kiribat-baale, toe Kiriate-learime naho i Rabà: rova roe rekets' o tanà'eo; **61** aa naho am-patrambey añe: i Bete-arabà, i Midine, naho i Sekakà, **62** i Nisbane, naho i rovan-tSiray, vaho i Engedý: rova eneñe rekets' o tanà'eo. **63** Aa naho o nte-Iebosý mpimoneñe e Ierosalaime ao, tsy naharoake iareo o nte' Iehodao, fa mbe tambatse e Ierosalaime ao miharo amo ana' Iehodao pak' androany o nte-Iebosio.

16 Nitsatok' am' Iardene' Ieriko le boak'amo rano' Ierikoo maniñanañe mb' am-patrambey miakatsé boak' Ieriko ao pak' am-bohitse Betele mb'eo ty tsapaké niazó' Iosefe, **2** le boake Betele mb'e Loze miary amy efe' i Arký e Ata rotey, **3** le miotake mizotso mb' an-driake mb' añ'efe' Iafletý mb'eo, mb' añ'efe' i Bete-korone ambane, le mb'e Gezere mb'eo vaho mandoak' an-driak' añe. **4** Aa le nandrambe ty lova' iareo i ana' Iosefe rey: i Menasè naho i Efraime. **5** Zao ty efe' o ana' Efraime ty amo hasavereña' iareoo; ty efe' i lova' iareo ami'ty ila'e atiñana boak' Atarote-kadare, pake Bete-korone amboney; **6** le nimb' ahandrefam-b'eo i efetse zay; i Mikmetà ty añ' ila'e avaratse; maniñanañe amy zao i efetsey pake Taanate-silò añe, le milikoatse aze mb' atiñana mb'e Ianoake mb'eo: **7** le boake Ianoake re mizotso mb'e Atarote naho mb'e Naarate naho mioza am' Ieriko vaho mandoak' am' Iardeny mb'eo. **8** le boake Tapoà eo, le miotake mañandrefa mb'an-driake mb'amy saka Kanày vaho mipotitse amy riakey. Zay ty lovam-pifokoa' o ana' i Efraime ty amo hasavereña'eo, **9** naho o rova navaheñe ho a' o ana' i Efraimeo amo ana' i Menasè, i rova iaby rey rekets' o tanà'eo. **10** Tsy rinoa' iareo o nte-Kanàne nimoneñe e Gezeroe, fa tambatse añivo' o nte-Efraimeo pake henaneo o nte-Kanàne mitoroñe aman-kàba.

17 Nahazo anjara an-tsapake ka ty fifokoa' i Menasè; toe ie ty tañoloñolaña' Iosefe; i Makire ty tañoloñolaña' i Menasè naho ty rae' i Gilade, aa kanao nilahin-defoñe, ie ty nahazo i Gilade naho i Basane. **2** Nahazo tane an-tsapake ka o ana' i Menasè ila'eo ty amo hasavereña'eo; ho amo ana' i Abiezere, naho o ana' i Kelekeo, naho o ana' i Asrieleo, naho o ana' i Sekemeo, naho o ana' i Hefereo, vaho o ana' i Semidao; ie ro ana-dahi' i Menasè, ana' Iosefe, ty amo hasavereña'eo. **3** Fe tsy nanañ' ana-dahy t'i Tselofekhade, ana' i Hefere, ana' i Gilade, ana' i Makire, ana' i Menasè, fa anak' ampela avao, inao ty añara' o anak' ampela'eo: i Maklae, i Noae, i Koglae, i Milkae naho i Tirtsae. **4** Nimb' añatrefa' i Eleatsare mpisoroñe mb'eo iareo naho añatrefa' Iehosoa ana' i None, naho añatrefa' o roandriañe nanao ty hoe: Linili' Iehovà t'i Mosè t'ie hitoloran-dova amo rahalahi' aia. Aa le amy lili' Iehovà, nitolora'e lova amo longon-droae'eo. **5** Anjara folo ty nitsatoke ho a' i Menasè mandikoatse i tane Gilade naho i Basaney, alafe' Iardeny añe; **6** amy te nanañ' anjara amo ana-dahi'eo i anak' ampela' i Menasè rey; nahazo ty tane Gilade o ana' i Menasè ila'eo. **7** Boak' Asere pake Mikemetà aolo' i Sekeme ty efe' i Menasè; mionjomb'eo i efetsey añ'ila'e ankavana mb' an-kiboho' i En-Tapoà mb'eo. **8** A i Menasè ty tane' i Tapoà' fe a o ana' i Efraimeo ty ila' i Tapoà mifañefetse

amy Menasè. **9** Mizotso mb' an-tsaka Kanà mb'eo i efetsey, atimo' i sakay, (a i Efraime añivo' i Menasè ao i rova rey), mañolotse ty avara' i sakay ty efe' i Menasè vaho mandoak' an-driakey. **10** Mañatimo ty a' i Efraime naho mañavaratse ty a' i Menasè, le i riakéy ro efe'e; mahatakatse i Asere t'ie avaratse naho Isakhare te atiñanañe. **11** Hoe zao o rova' i Menasè e Isakhare naho e Asereo: i Beteseane naho o tanà'eo naho Ibleame naho o tanà'eo naho o mpimone' i Dore naho o tanà'eo naho o mpimone' i Endore rekets' o tanà'eo, naho o mpimone' i Taanàke rekets' o tanà'eo vaho o mpimone' i Megido rekets' o tanà'eo, fifeheañe telo. **12** Tsy nahafandroake o mpimone' i rova reio t'i Menasè; fe nifonem-pitobok' amy taney o nte-Kanàne. **13** Aa naho nitombo ty haozara' o ana' Israeleo le nametsaha' iareo haba o nte-Kanàne, fa tsy fonga rinoake. **14** Ninday saontsy am' Iehosoa ka o ana' Iosefeo nanao ty hoe: Aa vaho akore te tinolo' o anjara raiké naho vaki'e ho lovako, ie oniñe te ondaty jabajaba ami'ty fitahia' Iehovà ahy? **15** Le hoe ty nato'i Iehosoa: Aa kanao ondaty ra'elaly rehe, akia mb' añ'ala mb'eo vaho hatsafo ho azo ty tanen-te Perize naho ty a o Rafão, ie maifitse ama'o o vohibohi' i Efraimeo. **16** Le hoe o ana' Iosefeo: Tsy mahatsak' anay o vohibohitseo, naho songa manan-tsarete viñe o nte-Kanàne mimoneñe am-bavataneo, o e Beteseane naho amo tanà'eo vaho o amy vavatane' Iizreeleio. **17** Tinoi' Iehosoa i anjomba' Iosefey, i Efraime naho i Menasè, ty hoe: Kanao ondaty jabajaba rehe, lifots-aozarañe; tsy ho anjara raik' avao ty ho azo; **18** fe ho azo i vohibohitsey, fa ndra t'ie ala, ho hatsafe'o, le ho azo pak'añ' efe'e lavitse añe; fa ho roahe'o o nte-Kanàne ndra t'ie aman-tsarete viñe, ndra te maozatse.

18 Nifanontoñe e Silò i valobohò' o ana'Israeleoy vaho natroa' iareo i kibohom-pamantañañe, naho fa niambaneañe i taney. **2** Fifokoañe fito amo ana' Israeleo ty nisisa mboe tsy nandrambe o lova'eo. **3** Le hoe t'ie Iehosoa amo ana' Israeleo, Pak' ombia t'ie mbe hihànkañe, tsy hizilike hitavañe i tane nitolora' Iehovà Andrianañaharendroae' areoy? **4** Anoloro ondaty telo ia' o fifokoa' areoo, hañirahako; hionjoñe mb'eo mb'eo amy taney hanokitse aze ty amo lovao; vaho himpoly amako. **5** Ho zarae' iareo fito; himoneñe an-tane'e atimo ey t'Iehodà, vaho himoneñe an-tane' iareo avaratse ey ty anjomba' Iosefe. **6** Sokire' areo fito i taney vaho handese' areo atoy le ho zaraeko an-tsapak' añatrefa' Iehovà Andrianañaharen-tika. **7** Toe tsy hanañ' anjara ama' areo o nte-Levio, amy te lova' iareo ty fisoroña' Iehovà; naho rinambe' i Gade naho i Reobene vaho ty vakim-pifokoa' i Menasè i lova natolo' i Mosè mpitoro' Iehovà iareo alafe' Iardene atiñanañe. **8** Aa le niongake indaty rey vaho nionjoñe mb'eo; toe nafanto' Iehosoa i nimb'eo hamolily i taney rey ami'ty hoe, Akia, tsitsifo fañaveloañe i taney hamoliliañe aze naho mibalihia amako hanjaràko aze an-tsapake ho anahareo añatrefa' Iehovà e Silò etoa. **9** Aa le nienga nanitsike i taney i lahilahy rey; sinoki' iareo am-boke ty ho anjara fito ty amo rova'eo naho nibalike mb' am' Iehosoa an-tobe e Silò mb'eo. **10** Le nanao tsatopiso ho a iareo añatrefa' Iehovà e Silò ao t'Iehosoa; vaho zinara' Iehosoa amo ana' Israeleo i taney ty amo fifokoa' iareoo. **11** Niazó' i fifokoa' o ana' i Beniamineoy ty

amo hasavereña'eo an-tsapake ty anjara tane' iareo añivo' o ana' Iehodao naho o ana' Iosefoe. **12** Nifototse am' Iardeney ty efe' iareo avaratse, le mioza ami'ty avara' Ieriko i efetsey, mañambone' o vohibohitseo mañandrefa vaho mandoak' am-patrambei' i Beitavene; **13** boak'ao, miranga mb'e Loze i efetsey, mioza ami'ty ila' i Loze atao Betele mañatimo. Mizotso mb'e Atarotadare i efetsey mañarine i vohitse atimo' i Bete-korone ambaney mb'eo. **14** Miolak' amy zao i efetsey miary mañatimo ahandrefa' i vohitse aňatrefa' ty atimo' i Bete-koroney vaho mandoake e Kiriate-baale, atao Kiriat-iarime, rova' o ana' Iehodao. Zay ty efe'e ahandrefa. **15** Añ'ila' i Kiriat-iarime ey ty efe'e atimo, mañandrefa amy zao i efetsey mandoak' an-drano manganahana' i Nefotoà; **16** mizotso mb'añ'olo' i vohitse aolo' ty vavatane' i ana' i Hinomey mb'eo i efetsey, ie i vavatane' o nte-Refao, mañavaratse, naho mizotso mb'am-bavatane' i Hinome mb'añ'olo' ty tazoà' i nte-Iebosiy mañatimo, vaho mizotso mb'e En-Rogele mb'eo; **17** le sinokitse mañavaratse le nimb' En-semese, naho nitohy mb'e Geliote tandrife ty fitroara' i Adomime vaho mizotso mb'amy vato' i Bohane, ana' i Reobeny mb'eo, **18** le mb'añ'ila avara' i Bete-Arabà naho mizotso mb'añ'Arabà mb'eo; **19** naho mb' añ'ila' i Bete-koglà mañavaratse mb'eo i efetsey vaho mandoak' am-pitolihane avara' i riake Siray, am-binañe' Iardene atimoy; zay ty efe'e atimo. **20** Iardeney ka ty efe'e atiñanañe, zay ty lova' o ana' i Beniamineo, ty amo efe'e miarikatok' azeo, ty amo hasavereña'eo. **21** O rova' i fifokoa' o ana' i Beniamineo ty amo hasavereña'eo: Ieriko, i Bete-koglà naho ty vavatane Kezize, **22** i Bete-Arabà naho i Zemaraima naho i Betele **23** naho i Avime naho i Parà naho i Oprà **24** naho i Kefar-kaamonay naho i Ofnáy vaho i Gabà; rova folo-ro' amby rekets' o tanà'eo. **25** I Gibone naho Ramà naho i Birote **26** naho i Mitspè naho i Kefirà naho i Motsà **27** naho i Rekeme naho Irpilè naho i Taralà **28** naho i Tselà naho i Elefe naho Iebosy, toe Ierosalaime, i Gibeate naho i Kiriate: rova folofats'amby rekets' o tanà'eo. Ie o rovan' ana' i Beniamineo ty amo hasavereña'eo.

19 Nitsatok' amy Simone ty tsapake faha-roe ho a i fifokoa' i Simoney ty amo hasavereña'eo; le añivo' ty lova' o ana' Iehodao ty lova' iareo. **2** Aa le ty lova' iareo: i Beer-seva, naho i Sebà, naho i Moladà; **3** naho i Hatsar-soale, naho i Balà naho i Atseme, **4** naho i Eltolade, naho i Betele, naho i Kormà, **5** naho i Tsiklage, naho i Bete-markabote, naho i Katsàre-sosà, **6** naho i Bete-lebaote, vaho i Sarohene: rova folo-telo' amby rekets' o tanà'eo. **7** I Aine, i Remone, naho i Etere vaho i Asane; rova efatse rekets' o tanà'eo, **8** naho ze tanàñe mañoñoke i rova rey pake Baal-atbeere, i Ramate' i Atimoy. Ie ty lovam-pifokoa' ana' i Simoneo ty amo hasavereña'eo. **9** Nandivàñe amy anjara' o ana' Iehodao ty lova' o ana' i Simoneo; amy te niloho bey ama'e ty anjara' Iehoda; aa le tañivo' ty lova' iareo ao ty lova' o ana' i Simoneo. **10** Nitsatok' amo ana' i Zeboloneo ty tsapake fahatelo ty amo hasavereña'eo, le nahatakatsé i Saride ty efe' i lova' iareoy. **11** Mionjoñe mb'amy riakey naho mb'e Maralà mb'eo i efetsey pake Dabasete vaho mitakatsé i saka aolo' Iokneamey; **12** miolake boake Saride re maniñanañe mb' amy fanjiriha' i àndroy mb'eo pak' amy efe' i Kislotabore

vaho miakatsé mb'e Daberate naho mañambone mb'e Iafià, **13** boak'ao re manonjohy maniñana pake Gita-kefere naho i Eta-katsine mb'eo vaho miakatsé mb'e Remone-metoare mb'e Neà añe; **14** miary avara'e eo i efetsey pake Kanatone vaho mandoak' am-bavatane' Iiftakèle eo; **15** mitraok' ao ty Katàte naho i Nahalàle, naho i Simrone, naho Idalà vaho i Betlekheme: rova folo-ro' amby naho o tanà'eo. **16** Zay ty lova' o ana' i Zeboloneo ty amo hasavereña'eo, i rova rey naho o tanà'eo. **17** Nitsatok' amy Isakhare ty tsapake fah' efetsee, ho a o ana' Isakhareo ty amo hasavereña'eo. **18** Ty efe' iareo le pake Iizreele, naho i Kesolote naho i Soneme, **19** naho i Kafaraima, naho i Sione, naho i Anakarate, **20** naho i Rabite, naho i Kisione, naho i Ebetse, **21** naho i Remete, naho i En-ganime, naho i En-kadà, vaho i Bete-pats'atsate; **22** mahatakatsé i Tabore i efetsey naho i Sakatsome naho i Bete-semese; le mandoak' am' Iardeney i efe' iareoy; rova folo-eneñ' amby rekets' o tanà'eo. **23** Ie ty lovam-pifokoa' o ana' Isakhareo ty amo hasavereña'eo; i rova rey rekets' o tanà'eo. **24** Nitsatok' amy fifokoa' o ana' i Asereoy i tsapake faha-limey ty amo hasavereña'eo. **25** Ty efe' iareo le i Kelkate, naho i Kalý, naho i Betene, naho i Aksafe, **26** naho i Alameleke, naho i Amade, naho i Miseale, naho mitakatsé i Karmele ahandrefa'e añe vaho mb'e Sikore-libnate mb'eo; **27** miolake mb'amy fanjiriha' i àndroy re pake Bete-dagone le mahatakatsé i Zebolone naho i vavatane' Iiftakèy le mañavaratse, mb'e Bete-meke, naho i Neiele vaho mandoake e Kabole am-pitàn-kavia eo, **28** naho i Abrane, naho i Rekobe, naho i Kamone vaho i Kanà, pake Tsidone bey; **29** miolake mb'amy Kormà amy zao i efetsey naho mb'an-drova fatratse atao Tsore; miolake mb' amy Kosà amy zao i efetsey vaho mandoak' amy riakey; boake Hebel pak' Akzibe, **30** naho i Omà, naho i Afeke, vaho i Rehobe: rova roa-polo-ro' amby rekets' o tanà'eo. **31** Ie ty lovam-pifokoa' ana' i Asere ty amo hasavereña'eo, i rova rey vaho o tanà'eo. **32** Nitsatok' amo ana' i Naftalio i tsapake faha-eneñey, ho a o ana' i Naftalio ty amo hasavereña'eo. **33** Ty efe-tane' iareo le boake Kelefe amy sarongaza' i Tsànanimey, naho i Adamý, i Nekebe, naho Iagnile, pake Lakome le mandoak' am' Iardeney **34** miolake mañandrefa amy zao i efetsey mb' Aznote-tabore naho miranga mb'e Kokoke le mahatakatsé i Zebolone atimo'e naho mitakatsé i Asere ahandrefañe añe vaho am' Iehodà mb'am-panjiriha' i àndroy mb' am' Iardeney mb'eo. **35** O rova' iareo fatratseo le i Tsidime, i Tsare, naho i Kamate, i Rakate, vaho i Kinerete, **36** naho i Adamà naho i Ramà, naho i Katsore, **37** naho i Kedese, naho i Edrey, naho i En-katsore, **38** naho Irone, naho i Migdal'El, naho i Koreme, naho i Betanate vaho i Bete-semese: rova folo-sive' amby rekets' o tanà'eo. **39** Ie ty lovam-pifokoa' ana' i Naftalio ty amo hasavereña'eo; i rova rey rekets' o tanà'eo. **40** Nitsatok' am-pifokoa' ana' i Dane ty tsapake faha-fito ty amo hasavereña'eo. **41** Ty efe-tane' iareo le i Tsorà, naho i Estaole, naho Ire-semese, **42** naho i Saal-bine, naho i Aialone, naho Ietelà, **43** naho i Elone, naho i Timnatà, naho i Ekrone, **44** naho i Eltekè, naho i Gibetone, naho i Baalate, **45** naho Iehoda, naho i Bene-berake, naho i Gatrimone, **46** naho i Me-iarkone, vaho i Rakone, rekets' i tane aolo' Iafòy. **47** Tsy niampe ty nitakara' ty efe-tane' i Dane; aa le nionjoñe haname i Leseme o ana' i Daneo le

tinava' iereo naho linafa' iereo an-dela-pibara naho nanoe' iereo fanañañe vaho nimoneña ao; natao iereo Dane ty Leseme ty amy Dane rae' iareoy. **48** Le ty lova' o ana' i Dane ty amo hasavereña'eo, i rova'e rey naho o tanà'eo. **49** Aa ie nihenefe' iereo ty fizarañe i taney ho lova ty amo efe'eo, le tinolo' o ana' Israeleo lova añivo' iereo ao t'Iehosoa ana' i None; **50** le natolo' iereo aze i rova nihalalie'ey ty amy tsara' Iehovà; i Timnatserà am-bohi' i Efraime ey; le namboare'e i rovay vaho nimoneña'e. **51** Zay o lova zinara' i Elazare mpisoroñe naho Iehosoa ana' i Noneo naho o talem-pifokoa' o ana' Israeleo, ho lova an-tsapake e Silò añatrefa' Iehovà, an-dala'i kibohom-pamantañañey. Aa le nihenefe' iereo i zara-taney.

20 Nitsara am' Iehosoa t'Iehovà ami'ty hoe: **2** Saontsio amo ana' Israeleo ty hoe: Tendreo o rovam-pitsolohañe nitarioñeko ama' areo am-pità' i Mosè; **3** ie amy zay, i mañoño-doza ama' ondaty tsy nitsatrie'ey, ty hilay mb'eo, toe ho fitsoloham-pamale-fate. **4** Ie hitriban-day mb' ami'ty raik' amy rova rezay, naho hijohañe an-dalambel' i rovay, naho hitarone ty aze an-dravembia' o androanavi' i rovaio; le hampihovae' iereo amy rovay vaho ho tolora' iereo toetse himoneña'e am' iereo. **5** Naho mañoridañe aze i mpamale-fatey le tsy hasese' iereo am-pità'e i namonoy amy te tsy ni-satrie' e ty nanjevoñe i rañe'ey ie tsy niheje'e taolo. **6** Himoneña'e i rovay ampara' te mijohañe añatrefa' ty fivory ty hizaka aze; am-para' ty fihomaha' ty mpisorom-bey henane zay; himpoly amy zao i mpamonoy mb' an-drova'e naho mb'añ'akiba'e, mb' amy rova nihirifa'e an-daiy. **7** Aa le navì' iereo ty Kedese e Galilà am-bohibohì' i Naftalý ao naho i Sekeme am-bohibohì' i Efraime ao, vaho i Kiriarte-aráb' (i Kebrone zay), am-bohibohì' Iehoda ao. **8** Naho alafe' Iardeney, atiñana' Ieriko, le tinoro' iereo i Betsere am-patrambey an-tane pisakey boak' am-pifokoa' i Reobene ao, naho i Ramote e Gilade amy fifokoa' i Gadey, vaho i Golane e Basane amy fifokoa' i Menasè. **9** Ie o rova natoro amo hene ana' Israeleo naho amo renetane mañialo am' iareoo, te eo ty mañoño-doza ama' ondaty tsy nitsatrie' e le aña ty itribaha'e an-day tsy hivetrake am-pità' i mpamale-fatey am-para' ty ijohaña'e añatrefam-pivory.

21 Nañarine amy Elatsare mpisoroñe naho amy Iehosoa ana' i None, naho amo talèm-pifokoa' o ana' Israeleo o talen-droaen-te-Levio; **2** le nisaontsy am' iereo e Silò an-tane Kenaane ao ami'ty hoe: Nandilia' Iehovà am-pità' i Mosè ty hanolarañe anay rova himoneña'ay rekets' o fiandrazañe mañoñok' aze ho amo hare'aio. **3** Aa le natolo' o ana' Israeleo amo nte-Levio, boak' amo fanaña' iareoo ty amy tsara' Iehovà, o rova retoa naho o fiandraza'eo. **4** Aa le niboak' an-tsapake ty ho a o hasavereña' o nte-Kehàteo: Le niazo' o ana' i Aharone mpisoroñe, nte-Levio, an-tsapake, am-pifokoa' Iehodà naho am-pifokoa' i Simone, naho am-pifokoa' i Beniamine, ty rova folo-telo amby. **5** Ty ila' o ana' i Kehàteo ro nandrambe an-tsapake boak' an-kasavereñam-pifokoa' i Efraime naho am-pifokoa' i Dane, naho amy vakim-pifokoa' i Menasè: rova folo. **6** Le niazo' o ana' i Gersono an-tsapake boak' an-kasavereñam-pifokoa' Isakhare naho boak' am-pifokoa' i Asere, naho boak' am-pifokoa' i Naftalý, vaho boak' ami'ty vakim-pifokoa' i Menasè e Basane, ty

rova folo-telo' amby. **7** Le niazo o ana' i Merario ty amo hasavereña'eo, an-tsapake, tam-pifokoa' i Reobene, naho tam-pifokoa' i Gade, naho tam-pifokoa' i Zebolone, ty rova folo-ro' amby. **8** Aa le natolo' o ana' Israeleo amo nte-Levio an-tsapake i rova rey rekets' ty tane fiandrazañe mañoñoke iereo, ty amy lili' Iehovà am-pità' i Mosè. **9** Aa le natolotse boak' am-pifokoa' o ana' Iehodao naho am-pifokoa' o ana' i Simone o rova toñoñe ami'ty aña'ra'e reza: **10** Ho amo ana' i Aharone, raik' amo hasavereñan-te-Kehàte ana' i Levio; fa' a' iereo i kitsapake valoha'ey, **11** natolotse iereo ty Kiriarte-Arba, (ana' i Anàke t'i Arba)—i Kebrone zay—am-bohibohì' Iehoda ao, rekets' o tane fiandrazañe mañoñok' azeo. **12** Fe natolo' iereo amy Kalebe ana' Iefonè ho fanaña'e ka o teteke naho tanà' i rovaio. **13** Natolo' iereo amo ana' i Aharone mpisoroñe t'i Kebrone naho o fiandraza'eo ho fitsoloham-pamono, naho i Libnà reke-piandrazañe; **14** naho Iatire reke-piandrazañe naho i Estemoa reke-piandrazañe **15** naho i Kolone reke-piandrazañe naho i Debire reke-piandrazañe; **16** naho i Aine reke-piandrazañe naho Iotà reke-piandrazañe naho i Bete-semese reke-piandrazañe; rova sive boak' amy fifokoa roe rey. **17** Naho boak' am-pifokoa' i Beniamine, i Gibone reke-piandrazañe naho i Gebà reke-piandrazañe, **18** naho i Anatote reke-piandrazañe naho i Almone reke-piandrazañe: rova efatse. **19** I hene rovan' ana' i Aharone mpisoroñe rey: rova folo-telo' amby reke-piandrazañe. **20** Aa le o hasavereñan' ana' i Kehàte, nte-Levio, o ilan' ana' i Kehàteo: i rova niazo' iereo an-tsapake boak' am-pifokoa' i Efraime rey: **21** natolotse iereo ty Sekeme am-bohibohì' i Efraime ao reke-piandrazañe ho rovam-pitsoloha' ty namono naho i Gezere reke-piandrazañe **22** naho i Kib' tsaima reke-piandrazañe, naho i Bete-korone reke-piandrazañe: rova efatse. **23** Le boak' am-pifokoa' i Dane, i Eltekè reke-piandrazañe, naho i Gibetone reke-piandrazañe **24** naho i Ai'ialone reke-piandrazañe naho i Gat-rimòne reke-piandrazañe: rova efatse. **25** Le boak' ami'ty vakim-pifokoa' i Menasè, i Tanake reke-piandrazañe, naho i Gat-rimòne reke-piandrazañe: rova roe. **26** I hene rova' o ana' i Kehàte ila'eo le folo reke-piandrazañe. **27** Le boak' amy vakim-pifokoa' ila' i Menasè ka ty nanoloraño o ana' i Gersono amo hasavereña' i Levio, i Golane e Basane ao reke-piandrazañe, ho rovam-pitsoloha' ty namono ondaty naho i Bisterà reke-piandrazañe: rova roe. **28** Le boak' am-pifokoa' Isakhare, i Kisone reke-piandrazañe naho i Dabarè reke-piandrazañe, **29** Iarmote reke-piandrazañe, i Enganime reke-piandrazañe, rova efatse. **30** Le boak' am-pifokoa' i Asere: i Misale reke-piandrazañe naho i Abdone reke-piandrazañe, **31** i Kelkate reke-piandrazañe, naho i Rekobe reke-piandrazañe: rova efatse. **32** Le tam-pifokoa' i Naftalý, i Kedese e Galilà reke-piandrazañe ho rovam-pitsoloha' ty namono ondaty naho i Kamote' dore reke-piandrazañe naho i Kartane reke-piandrazañe: rova telo. **33** Ze hene rova' o nte-Gersono ty amo hasavereña'eo: rova folo-telo' amby reke-piandrazañe. **34** Le ho amo hasavereñan' ana' i Merario, ty sisa' amo nte-Levio: Boak' am-pifokoa' i Zebolone, Iok'neame reke-piandrazañe, naho i Kartà reke-piandrazañe, **35** i Dimnà reke-piandrazañe, vaho i Nahalale reke-piandrazañe: rova efatse. **36** Le boak' am-pifokoa' Reobene: i Betsere reke-piandrazañe, naho Iatsà

reke-piandrazañe, 37 i Kedemote reke-piandrazañe, naho i Mefaate reke-piandrazañe: rova efatse; 38 le tam-pifokoa' i Gade, i Ramote e Gilade ao reke-piandrazañe, ho rovampitsoloha' ty namono ondaty, naho i Mahanaime reke-piandrazañe, 39 naho i Khesbone reke-piandrazañe, laazere reke-piandrazañe: rova efatse ty tonto'e. 40 Aa le o rova natolotse amo ana' i Merario iabio, sisa' o nte Levio ty amo hasaveraña'eo: rova folo-ro' amby ty niazov' iareo antsapake. 41 Ze hene rova' o nte-Levio: rova efa-polo-valo' amby reke-piandrazañe, añivom-panaña' o ana' Israeleo ao; 42 I rova rezay ro songa reke-piandrazañe; le zay ty ie amy fonga rova rey. 43 Aa le hene natolo' Iehovà am' Israele i tane nifantà'e hatolotse an-droae' iareoy le nitavane' iereo vaho nimoneñañe. 44 Le nampitofà' Iehovà o nañohoke iareoy ty amo hene nifantà'e aman-droae' iareoy; vaho leo raik' amo rafelahi'eo tsy nitroatse am' iereo, fa natolo' Iehovà am-pità' iareo ze fonga rafelahi' iareo. 45 Tsy teo ty hasoa nipoke ze nampitama' Iehovà amy anjomba' Israeley, songa nitendreke.

22 Aa le kinanji' Iehosoa o nte-Reobeneo naho o nte Gadeo, naho i vakim-pifokoa' i Menasèy, 2 le hoe re am' iereo: Fa hene nambena' areo ze nandilia' i Mosè mpitoro' Iehovà anahareo, naho hinao' areo ty feoko amy ze hene nandiliako; 3 tsy naporintse' areo o rahalahi' areoo amy hene andro rezay pake henanekeo, fa nitana' areo ty namantoha' Iehovà Andrianañahare' areo. 4 Aa ie henane zao, fa tinolo' Iehovà Andrianañahare' areo fitofañe o rahalahi' areoo hambañe amy tsinara'e am' iereo; aa le mimpolia, naho mionjona mb' an-kiboho' areo aña, mb'an-tane fanaña' areo, i natolo' i Mosè mpitoro' Iehovà alafe' Iardene aña. 5 Ehe mitomira hañoriha' areo o fepè tseo naho i Hake namantoha' i Mosè mpitoro' Iehovà, ty hikoko Iehovà Andrianañahare' areo naho hañavelo amo lala'e iabio, hañambeñe o fepè'eo naho hivontititse ama'e, hitoroñe aze an-kaampon' arofo naho an-kaliforam-pañova. 6 Zay ty nitatà' Iehosoa iareo, le nampolie'e, vaho noly ankiboho' iareo aña. 7 Ie amy zao, fa natolo' i Mosè amy vakim-pifokoa' i Menasèy ty lova'e e Basane ao; fa ami'ty vaky ila'ey ka ty nanolora' Iehosoa añivon-droahalahi' iareo, alafe' Iardene ahandrefañe aña. Le nitata iareo t'Iehosoa, naho nampolie'e mb' an-kiboho' iareo aña, 8 le hoe ty asa'e tam' iereo: Mimpolia mb' an-kiboho' areo mb'eo rekete vara bey naho añaombe maro naho volafoty naho volamena naho torisike naho viñe vaho milogolega sikiñe tsi-efa; le ifanjarao amo longo' areoo i nikopahe' areo amo rafelahi' areoo. 9 Aa le nienga amo ana' Israele e Silò an-tane Kanàneo o ana' i Reobeneo naho o ana' i Gadeo naho ty vakim-pifokoa' i Menasè nimb'an-tane Gilade, mb' an-tane' iareo mb'eo, i tane nitavane' iereo ty amy lili' Iehovà am-pità' i Mosèy. 10 Aa ie nivotrar' an-toetse marine Iardene, an-tane' i Kanàneo eo, le rinanji' o ana' i Reobeneo, naho o ana' i Gadeo, naho ty vakim-pifokoa' i Menasè kitrely marine Iardene, ty kitrely jabajaba ho sambañe. 11 Jinanji' o ana' Israeleo amy zao ty hoe: Hehe te namboatse kitrely añ'efe-tane' i Kanàneo, marine Iardene, ami'ty lafi' o ana' Israeleo o ana' i Reobeneo naho o ana' i Gadeo, naho ty vakim-pifokoa' i Menasè. 12 Naho nahajanjiñe zay o

ana' Israeleo, le nifanontoñe e Silò eo i hene valobohòn' ana' Israeley haname iareo añ' aly. 13 Aa le nirahe' o ana' Israeleo mb' amo ana' i Reobeneo naho o ana' i Gadeo vaho i vakim-pifokoa' i Menasèy, mb'an-tane Gilade mb'eo t'i Pinekase ana' i Elazare mpisoroñe, 14 reketse roandria folo, songa raik' amo mpiaolon' anjomba' o fifokoa' Israeleo; hene talen' anjomban-droae'e amo Israele añ' arivo'eo. 15 Niheo mb' amo ana' i Reobeneo naho o ana' i Gadeo naho i vakim-pifokoa' i Menasèy an-tane Gilade mb'eo iereo, vaho nilañoñe ty hoe ama'e: 16 Hoe i valobohò' Iehovà: Ino ze o fikitrohañe nanoe' areo aman' Añahare' Israele zao kanao niambohoa' areo anindroany ty fañorihañe Iehovà ie nandranjy kitrely hiola' areo am' Iehovà henane zao? 17 Tsy nahañeña antika hao i hakeo e Peorey, ie mb'e tsy neferan-tika pake henane, ndra te nifetsak' amy valobohò' Iehovà ty angorosy? 18 te hitsambolito' areo anito ty fañorihañe Iehovà? Aa kanao miola am' Iehovà henane, le ho viñera'e te maray ty valobohò' Israele. 19 Akore arè t'ie niota-faly an-tanem-panaña' areo, te tsy hitsaha' areo mb'an-tanem-panaña' Iehovà, mb' am-pimoneñan-kivoho' Iehovà mb'eo vaho mangala-panaña ama'ay ao, fa ko miola am' Iehovà ndra ama'ay handranjia' areo kitrely tovo' i kitreli' Iehovà Andrianañaharen-tikañe. 20 Tsy nandilatsè hao t'i Akane ana' i Tserà amo raha navaheñe ie nifetsahan-kaviñerañe ty valobohò' Israele iabio? vaho tsy indaty avao ty nikoromake ty amy tahi'ey. 21 Nanoñe amy zao o ana' i Reobeneo naho o ana' i Gadeo, naho i vakim-pifokoa' i Menasèy, nanao ty hoe amo mpifelek' arivo' Israeleo. 22 Iehovà Andrianañahare Andrianamboatsè! Iehovà Andrianañahare Andrianamboatsè ro maharofoaña, naho ho fohi' Israele; naho fiola ndra fikitrohan-draty am' Iehovà—le ko rombahen-jahay te anito— 23 ty nandranjia'ay ty kitrely toy hiambohoa'ay am' Iehovà; hisoroñe ama'e ndra enga-mahakama, ndra engan-kanintsisi, le ee t'ie ho tsoehe' Iehovà; 24 hera nanoe'ay ami'ty fivazobazora'ay t'ie amy ze aña mete hivolañe amo ana'aio o ana' areoo hanao ty hoe: Ino ama' areo hao t'Iehovà, Andrianañahare' Israele, 25 ie nampañefere' Iehovà an-tika Iardene? Aa le tsy manañ' anjara amy Iehovà nahareo ana' i Reobeneo naho ana' i Gade; ke zay ty hampanjehara' o ana' areoo o ana'aio tsy hañeña' iareo amy Iehovà? 26 Aa le hoe ty asa'ay: handranjy kitrely, tsy hisoroñañe, tsy hañengañe; 27 f'ie valolombeloñe añaivo anahareo naho zahay naho o tariratse manonjohy antikañe, hahazoa'ay mitolom-pitoroñe añañatrefa' Iehovà amy fisoroña'aio naho amo engae'aio, naho amo engampañanintsia'aio; vaho tsy hanao ty hoe amo ana'aio o ana' areoo amy ze aña zay, ty hoe: Tsy aman' anjara am' Iehovà nahareo. 28 Aa le hoe ty asa'ay: Ie manao i hoe zay aman-tika ndra amo tarira'aio amy ze aña zay, le hanao ty hoe tika: hehe te nitsikombea'ay i kitreli' Iehovà rinanjin-droaen-tikañe, tsy ho fisoroñañe fa ho valolombeloñe añaivo inahareo naho zahay. 29 Lavitse anay ty hiola am' Iehovà naho ty hiambohoa'ay am' Iehovà tsy hañoriha'ay aze te anito, handranjia'ay kitrely hisoroña'ay ndra engan-koroañe naho tsy amy kitreli' Iehovà Andrianañaharen-tika añañatrefa' i kivoho'ey avao. 30 Ie jinanji' i Pinekase mpisoroñe naho o roandria' i valobohòkey naho o mpifelek' arivo' o ana' Israele nindre ama'eo i lañaona' o ana' i Reobeneo

naho o ana' i Gadeo naho o ana' i Menasèo zay, le ni-no' iereo. **31** Le hoe t'i Pinekase ana' i Elazare, mpisoroñe amo ana' i Reobeneo naho amo ana' i Gadeo vaho amo ana' i Menasèo, Oni'ay androany te amantika t'Iehovà amy te tsy nanoe' areo ze o fiolàñe am' Iehovà zao, vaho navotso' areo am-pità' Iehovà o ana' Israeleo. **32** Aa le nibalike boak' amo ana' i Reobene naho amo ana' i Gade an-tane Giladeo, mb' an-tane Kanàne mb'amo ana' Israeleo mb'eo t'i Pinekase ana' i Elazare mpisoroñe naho o roandriañe, ninday i saontsy am' iereo. **33** Nino' o ana' Israeleo i entañe zay, le nañandriañe an' Andrianañahare o ana' Israeleo naho tsy natao' iereo ka ty hionjon-kialy naho hanjevoñe i tane imoneña' o ana' i Reobeneo naho o ana' i Gadeoy. **34** Aa le nitokave' o ana' i Reobeneo naho o ana' i Gadeo ty hoe Ede i kitrely: fa valolombelo añivontika, te Iehovà ro Andrianañahare.

23 Ie andro maro añe, naho fa nampitofà' Iehovà amo rafelahi'e iaby mañohoke iareoo t'Israele vaho nigainkantetse t'Iehosoa, nisilofen-kàanterañe, **2** le fonga kinoi' Iehosoa t'Israele naho o talè'eo naho o mpiaolo'eo naho o mpizaka'eo naho o mpifehe'eo le nanoe'ye ty hoe: Fa bey raho, mihaantetse; **3** fa nioni' areo ze hene nanoe' Iehovà Andrianañahare' areo amo kilakila' ndatio ty ama' areo; te nialy ho anahareo t'Iehovà Andrianañahare' areo. **4** Ingo fa nizarako lova nahareo ty amo fifokoa' areoo, o fifeheañe sisao, boak' am' Iardeny, mitraok' amo fifeheañe fa naitoakoo, ampara' i Riake Jabajaba mb' am-pitsofora' i àndroy añey. **5** Iehovà Andrianañahare' areo, ie ty handronje iareo añatrefa' areo mb'eo vaho ho roahe'e tsy ho ampaha isaha' areo; le ho fanaña' areo i tane' iareoy, amy tsinara' Iehovà Andrianañahare' areo ama' areoy. **6** Aa le mihafatra ra hahavontititse ami'ty fañoriañe ze hene misokitse amy boke Hà' i Mosèy ao, tsy hitsileañe ndra mb' ampitàn-kavana ndra havia; **7** tsy hitraofa' areo o kilakila' ndatio, o sisa ama' areoo; naho tsy ho toñoneñe ty añaran' ndrahare' iareoo, ko ampifantañe, ko itoroñañe, vaho ko iambaneañe; **8** fe tambozoro t'Iehovà Andrianañahare' areo, manahake ty nanoe' areo ampara' henaneo, **9** ie fa nandroake fifeheañe ra'elahy naho maozatse añatrefa' areo t'Iehovà; le inahareo, toe leo ondaty raiké tsy nitroatse ama' areo ampara' henane. **10** Mañoridañe arivo t'indaty raik' ama' areo, kanao Iehovà Andrianañahare' areo ty mialy ho anahareo, ty amy nitsara'ey. **11** Aa le mitaao ampilozohañe ty hikoko Iehovà Andrianañahare' areo. **12** F'ie hibalintoa, hipitek' amo sisa' o fifeheañe, o honka'e ama' areoo, hañenga valy, himoaha' areo, vaho iereo ama' areo, **13** le mahandreha an-katò te tsy ho roahe' Iehovà Andrianañahare' areo am-pahaisaha' areo ka o fifeheañe retiañe; f'ie ho fandrike naho koboñe ama' areo, naho fifiake an-deme' areo, vaho fatik' am-pihaino' areo, ampara' t'ie mihomak' amy tane soa natolo' Iehovà Andrianañahare' areoy. **14** Hehe, te mb' amy fañaveloa' ty tane bey toy raho henaneo; le fohi' areo an-kalifornam-pañova naho an-kaampon' arofo te tsy eo ty nilesa amo hene saontsy soa tsinara' Iehovà Andrianañahare' areo ty ama' areoo; songa nitendreke, tsy ama'e ty nipoke. **15** Ho tondroke te, manahake te sindre nitendrek' ama' areo o entan-tsoa tsi

nara' Iehovà Andrianañahare' areo ama' areoo, le songa hampifetsahe' Iehovà ama' areo ka o nahatahata'eo ampara' te rinotsa'e an-tane soa natolo' Iehovà Andrianañahare' areo atoy. **16** Ie andilara' areo i fañina' Iehovà Andrianañahare' areo linili'ey naho miveve hitoroñe ndrahare ila'e vaho hitalaho ama'e le hisolebotse ama' areo ty haviñera' Iehovà vaho hivetrake aniany an-tane soa natolo'e anahareo atoy.

24 Aa le natonto' Iehosoa e Sekeme ao o fifokoa' Israele iabio, le kinoi'e o talè' Israeleo naho o mpiaolo'eo naho o mpizaka'eo, naho o mpifehe' iareoo; vaho niatrek' añatrefan' Añahare. **2** Le hoe t'Iehosoa am'ondaty iabio: Hoe ty tsara' Iehovà, i Andrianañahare' Israele; Nimoneñe alafe' i Sakay añe o rae' areoo taolo; i Teràke rae' i Avrahame naho ty rae' i Nakore; songa nitoron-drahare ila'e. **3** Rinambeko amy zao t'i Avrahame rae' areo boak' alafe' i Sakay le niaoloako nanitsike i tane Kanàne naho nampitomboeko o tiri'eo vaho natoloko aze t'Ietsake. **4** Natoloko am' Ietsake t'Iakobe naho i Esave, natoloko amy Esave ty Vohi-Seire ho fanaña'e; nañavelo mb'e Mitsraime mb'eo ka t'Iakobe naho o ana'eo. **5** Niraheko t'i Mosè naho i Aharone vaho name tsahako angorosy ty Mitsraime amo fonga raha nanoako am'iareoo; ie modo zay le nakareko boak' ao nahareo. **6** Eka navotako boake Mitsraime ao o roae' areoo; aa ie nipok' amy sakay, le nañoridañe o roae' areoo an-tsarete naho mpi ningi-tsoavala mb' amy Ria-Binday ao o nte-Mitsraimeo. **7** Aa le nitoreo am' Iehovà iereo naho nampivotraha'e ieñe ty añaivo' areo naho o nte-Mitsraimeo, le nendese'e ama'e i riakey, nañopo iareo; le nahaisake o fitoloñako e Mitsraime añe o fihaino' areoo; vaho nimoneñe sa lava an-dratraratra ao. **8** Nendeseko mb'an-tanen-te-Amore mb'eo nahareo, mb'amo mpimoneñe alafe' Iardeneio; nialia' iareo, fe natoloko am-pità' areo ho fanañañe o tane' iareoo i zinevoko añatrefa' areoy. **9** Nitroatse amy zao t'i Balake ana' i Tsipore, mpanjaka' o nte-Moabeo, nialy am' Israele, le nañirake naho kinanji'e t'i Balame ana' i Beore, hañozoñe anahareo, **10** fe nifoneñako tsy hañañe i Balame; te mone nitolom-pitata anahareo re vaho nivotsorako am-pità'e. **11** Nitsaha' areo Iardeny naho nivotrake e Ierikò eo; le nialy ama' areo o nte-Ierikoo, naho o nte-Amoreo, naho o nte Perizio, naho o nte Kanàneo, naho o nte-Kiteo, naho o nte Girgasio, naho o nte-Kivio vaho o nte-Iebosio; f'ie natoloko am-pità' areo ao. **12** Nampiaoloeko anahareo ty fanenetse nandroake iereo aolo' areo mb'eo naho ty mpanjaka roe' o nte Amoreo, fa tsy ami'ty fibara'o, tsy ami'ty fàle'o. **13** Le natoloko anahareo ty tane tsy nimokora' areo, naho rova tsy naore' areo, vaho fa imoneña' areo; songa mikama an-tanem-bahe naho an-tonda olive tsy nambole'e. **14** Ie amy zao añaveno t'Iehovà le toroño an-kavañañañe naho an-katò; aità o 'ndrahare nitoroñen-droae' areo alafe' i Sakay naho e Mitsraime añe; le toroño t'Iehovà. **15** Aa naho raty am-pahaisaha' areo ty mitoroñe Iehovà, le joboño anito te ia ty ho toroñe' areo; ke o ndrahare nitoroñen-droae' areo alafe' i Sakaio ndra o ndrahare' o nte-Amore an-tane imoneña' areoo; fa naho zaho rekets' i akibakoy, le Iehovà ro itoroña'ay. **16** Natoi' ondatio ami'ty hoe: Lavitse anay ty hifary Iehovà, hitoron-drahare ila'e; **17**

Iehovà Andrianañahare, ie ty nanese antika naho o roaentikañeo niakatse an-tane Mitsraime, boak' an-trañompañondevozañe ao, naho nanao o fitoloñañe ra'elahio ampahaisahan-tika naho nañaro antika amo hene lia nañaveloan-tikañeo vaho añivo' ondaty nirangan-tikañeo; **18** Iehovà ty nandroake o kilakila' ondatio aolon-tika mb'eo, o nte-Amore nimoneñe an-tane atoio; aa le hitoroñe Iehovà ka zahay; amy te ie t'i Andrianañahare'ay. **19** Le hoe t'Iehosoa am'ondatio: Tsy mahafitoroñe Iehovà nahareo; Andrianañahare masin-dRe; Andrianañahare mpamarahy; tsy hapo'e o hakeo naho tahi' areoo **20** naho farie' areo t'Iehovà, hitoron-drahare ankafankafa, fa hitolike hañohodoza ama' areo, ho mongore'e, ie fa nañasoa'e. **21** Le hoe ondatio am' Iehosoa: Aiy avao! toe ho toroñe'ay t'Iehovà. **22** Aa hoe t'Iehosoa am'ondatio: Valolombeloñe ama' areo nahareo te jinobo' areo t'Iehovà hitoroñe aze. Le hoe iereo: Toe valolombelon-jahay. **23** Aa le apoho o ndrahare ankafankafa añivo' areoo, le ampirampio am'Iehovà Andrianañahare' Israele ty arofo' areo. **24** Le hoe ondatio am' Iehosoa: Hitoroñe Iehovà Andrianañahare'ay zahay, le ho haoñe'ay i fiarañanaña'ey. **25** Aa le nifañina am'ondatio t'Iehosoa amy andro zay vaho nampijadoña'e fañe naho fèpètse e Sekeme ao. **26** Sinoki' Iehosoa amy boke' i Han' Añaharey i saontsiy, naho rinambe'e ty vato jabajaba vaho natroa'e ambane' ty kile an-toe-miava' Iehovà ao. **27** Le hoe t'Iehosoa am'ondaty iabio, Ingo, ho valolombeloñe amantika ty vato tiañe, fa tsinano'e i hene lañonañe tsinara' Iehovà aman-tikañey, aa le ho valolombeloñe ama' areo re soa t'ie tsy hitety an' Andrianañahare' areo. **28** Aa le nampolie' Iehosoa ondatio songa mb' an-dova'e mb'eo. **29** le aña, le nivilasy t'Iehosoa ana' i None, mpitoro' Iehovà, ie aman-taon-jato tsy folo. **30** Le naleve' iereo an-tane linova'e e Timnatserà, am-bohi' i Efraime, avara' i Vohi-Gaase eo. **31** Nitoroñe Iehovà t'Israele amy ze hene andro' Iehosoa naho amo fonga andro' o androanavy nenga' Iehosoa, o nahafohiñe ze hene fitoloña' Iehovà am' Israeleo. **32** Le naleve' iereo e Sekeme añ' ila' i teteke vinili' Iakobe amo ana' i Kamore, rae' i Sekemeoy ami'ty volafoty zato o taola' Iosefe nitakone' o ana'Israeleo boake Mitsraimeo le nandov' aze o ana' Iosefeo. **33** Nihomake ka t'i Eleazare, ana' i Aharone vaho naleve' iereo an-tamboho i Pinekase, ana'e, amy natolots' aze am-bohibohi' i Efraimey.

Mpitsara

1 Ie fa nivilasy t'Iehosoa, le nihalaly am' Iehovà o ana' Israeleo ami'ty hoe: Ia ty hionjoñe valoha'e mb'amo nte-Khanàneo ho anay, hialy? **2** Le hoe t'Iehovà, Iehodà ty hionjomb'eo fa natoloko am-pità'e i taney. **3** Le hoe t'Iehoda amy Simone rahalahi'e, Mindreza amako mb'amy anjarakoy hialy amo nte-Khanàneo; le hindre ama'o ka raho mb'amy anjara'oy. Aa le nindre lia ama'e t'i Simone. **4** Nionjom-beo t'Iehoda; naho nasese' Iehovà am-pità' iareo o nte-Khanàneo naho o nte-Perizeo, vaho binaibai' iereo e Bezeke ty lahilahy rai-ale. **5** Nizoe' iareo e Bezek' ao t'i Adonibezeke, le nialy ama'e, vaho zinama' iareo t'i nte-Khanàneo naho t'i nte-Perize. **6** Fe nipoliotse aña t'i Adonibezeke, le hinorida' iareo naho tsinepa'iareo vaho fonga kinitsi' iareo ty tondro-beimpità'e naho tondrobeim-pandia'e. **7** Le hoe t'i Adonibezeke, Nitsindrok' ambanen-datàbako ao ty mpanjaka fitompolo kinitsin-tondrobeim-pitàne naho tondrobeim-pandia, aa le nafoten' Añahare amako i nanoekoy. Aa le napo' iareo e Ierosalaime ao re, vaho ao ty nihomaha'e. **8** Toe fa nialy am' Ierosalaime o ana' Iehodao, le fa tinava' iareo naho linafa' iareo an-dela-pibara, vaho namiañe afo amy rovay. **9** le amy zay, nizotso hialy amo nte-Khanàneo mpimoneñe am-bohibohitse ao naho Atimo ao vaho an-tane petrak' ao o ana' Iehodao. **10** Naname o nte-Khanàneo nimoneñe e Kebroneo t'Iehoda (toe natao Kiriate'arba ty Kebrone taolo), le vinono' iareo t'i Sesay, naho i Akimane vaho i Talmay'. **11** Boak'ao re nañoridañe o mpimone' i Debireo (toe natao Kiriate-sefere ty Debire taolo). **12** Le hoe t'i Kalebe, Ze mandafa i Kiriate-sefere vaho mandrambe aze, ty hitolorako i Aksae anak' ampelako ho vali'e. **13** I Otniele, ana'i Kenaze zai' i Kalebe ty nandrambe aze; vaho natolo'e ama'e t'i Aksae anak' ampela'e ho tañanjomba'e. **14** Ie amy zao, naho nimb'ama'e, le nosihe'e hihalaly tane aman-drae'e hambolea'e. Aa ie nizotso amy borike'ey, le hoe ty asa' i Kalebe ama'e, Ino o paia'oo? **15** Le hoe re tama'e: Fitsezo rano raho fa tane maike ty natolo'o ahy; ehe toloro rano manganahana ka. Aa le natolo' i Kalebe aze o manganahana amboneo naho o manganahana ambane. **16** Nionjoñe boak' an-drovan-tsatrañe ao o ana' i Keny, rafoza' i Mosè, mindre amo ana' Iehodao, mb' am-patram-bei' Iehoda mb'eo, atimo' i Arade ey vaho nindre nimoneñe am' ondatio. **17** Le nindre aman-joke'e Simone t'Iehoda, le linafa' iareo o nte-Khanàneo nimoneñe e Tsefate ao le vata'e narotsa'e. Natao Kormà ty añara' i rovay. **18** Nirambe' Iehoda ka t'i Azà rekets' i tane'ey naho i Askelone rekets' i tane'ey, vaho i Ekron rekets' i tane'ey. **19** Nindre am' Iehoda t'Iehovà, nandroake o am-bohibohitse, fe tsy nahafaniotse o an-tane petrakeo ty amo saretem-bi' iareo. **20** Le natolo'e amy Kalebe ty Kebrone ty amy saontsi' i Mosè; vaho rinoa'e boak'ao i anadahi' i Anake tole rey. **21** Tsy nahafandroake o nte-Iebosy nimoneñe e Ierosalaimeo t'i Beniamine; le mitrao-pimoneñe amo ana' i Beniamineo pake henane o nte Iebosio. **22** Aa naho i anjomba' Iosefey, naname i Betele ka iereo vaho nolora' Iehovà. **23** Nirahe' i anjomba' Iosefey ty hisarisary i Betele, i nitokaveñe ty hoe Loze taoloy. **24** Nahaoniñe ondaty niakate i rovay i mpisary rey, le hoe iereo tama'e,

Atorò anay ty lalam-pimoahañe amo rovao, le hitretreza'ay. **25** Aa ie natoro'e ty filizihañe amy rovay, le linafa' iareo ampibara i rovay, fe napo' iareo hañavelo mb'eo indatiry reketse ty hasavereña'e iaby. **26** Nomb' an-tane' o nte Kiteo indatiry le namboatse rova vaho natao'e Loze ty añara'e, le mbe ie henane. **27** Fe tsy nahafaniotse o mpimone i Betseane naho o tanà'eo ndra i Tànake naho o tanà'eo, ndra o mpimone' i Dore naho o tanà'eo, ndra o mpimone' Ibleame naho o tanà'eo, ndra i Megido naho o tanà'eo t'i Menasè; amy te nifahatse amy taney o nte-Khanàneo nimoneñ' aoo. **28** Ie aña naho naozatse t'Israele le nampandao'e haba o nte-Khanàneo fa tsy fonga niroahañe. **29** Tsy nahafaniotse o nte-Khanàneo nimoneñe e Gezereo ka t'i Efraime, fe nitrao-pimoneñe am' iereo e Gezere ao o nte-Khanàneo. **30** Tsy niroahe' i Zebolone ka o mpimone' i Kitroneo, ndra o mpi mone' i Nahaloleo, le nitrao-pimoneñe am' iereo o nte-Khanàneo vaho nampandao'ne haba. **31** Tsy niroahe' i Asere ka o mpimone' i Akòo ndra o mpimone' i Tsidoneo, ndra o Aklabeo, ndra i Kelbà, ndra i Afike, ndra i Rekobe; **32** te mone nitrao-pimoneñe amo nte-Khanàneo mpimoneñe amy taneio t'i Asere; fa tsy nilefe'e ty naniotse iareo. **33** Tsy niroahe' i Naftaly ka o mpimone' i Bete'semeso, ndra o mpimone' i Bet'anateo; te mone nitrao-pimoneñe amo nte-Khanàneo mpimoneñe amy taneio; aa le nampandao'e haba o mpimone' i Bete-semese naho Bet'anateo. **34** Nazi' o nte-Amoreo mb' am-bohibohitse ao o ana' i Daneo, le tsy nenga' iareo hizotso mb'am-bavatane mb'eo. **35** Nimanea' o nte-Amoreo am-bohi-Karese e Ai'ialone naho e Saalbime ao; fe nahagioko ty fità' Iosefe vaho nanoe'e mpandao haba. **36** Nifototse amy fitroara' i Akrabimey ty efe-tane' o nte-Amoreo, boak' amy vatoy mañambone.

2 Nionjom-be Bokime boake Gilgale ty anjeli' Iehovà le nanao ty hoe: Nakareko boake Mitsraime aña, naho nampimoahoko an-tane nifantàko aman-droae' areo ao; vaho nanoeko ty hoe: Le lia'e tsy hifotetse amy fañinako ama' areoy raho; **2** fe tsy hanoa' areo fañina o mpimone' ty tane toio; fa harotsa' areo o kitreli' iareo, f'ie tsy nijanjine ty feoko; akore o nanoe' areo zao? **3** Aa le natovoko ty hoe: Tsy ho roaheko aolo' areo mb'eo fa ho fatik' an-deme' areo, naho ho fandrik' ama' areo o 'ndrahare' iareo. **4** Ie nagado' i anjeli' Iehovà i tsara amo ana' Israeleoy le nipoña-peo an-drovetse ondatio. **5** Natao' iareo Bokime amy zao i toe tsey, vaho nanao soroñe am' Iehovà eo. **6** Le nenga' Iehosoa hañavelo mb'eo ondatio, vaho songa nionjomb' amy lova'ey mb'eo o ana' Israeleo handrambe o tane'eo. **7** Toe nitoroñe Iehovà ondaty amo hene' andro' Iehosoa naho amo andro' o androanavy iaby nisisa veloñe amy fihomaha' Iehosoaio, o nahaoniñe ty fitoloña' Iehovà ra'elaly nanoe'e ho a Israeleo. **8** Nivilasy amy zao t'Iehosoa, ana' i None, mpitoro' Iehovà, ie ni-zato-tsi-folo taño ty ha'antera'e. **9** Le nalenteke añ'ate' o efe' i tane linova'eio, e Timna-trese am-bohi' i Efraime añ'ila' avara' ty vohi-Gaase ao. **10** Ie fa natontoñe amandroae'e o mpirai-nono ama'eo, le nitroatse amy zao ty tariratse tsy nahafahiñe Iehovà ndra o fitoloñañe nanoe'e am' Israeleo. **11** Aa le nanao ty hatsivokarañe am-pivazohoa' Iehovà o ana'Israeleo amy fitoroña' iareo i Baaley. **12** Naforintse' iareo t'Iehovà Andrianañaharen-droae' iareo, i

nampiakatse iereo tan-tane Mitsraimey, amy fañorihā' iareo o 'ndrahare ankafankafao, o 'ndrahare' ondaty nañohoke iareo naho nibokobokoa' iareo le nahaviñetse Iehovà. **13** Toe niambohoa' iareo t'Iehovà le nitoroñe i Baale naho i Astarote. **14** Le niforoforo am' Israele ty haviñera' Iehovà, le nasese'e am-pitam-pamaoke hamaoha'e, le naleta'e am-pità' o rafelahi'e mbeombeo, toly ndra tsy nahafitroatse amo rafelahi'eo iereo. **15** Aa ndra ombia-mbia ty nionjona' iareo, le natretre' ty fità' Iehovà ho ami'ty raty, ty amy tsinara' Iehovà naho i nifantà' Iehovà, vaho ni-vata'e ampoheke iereo. **16** Nampitroatse mpizaka amy zao t'Iehovà handrombake iareo am-pità' o mpamaokeo. **17** F'ie tsy nañañoie o mpizakao, te mone niveve mb'ama' 'ndrahare ila'e, vaho nitalaho'a'e; ie nalisa nivik' amy lala' nañaveloandroae'e mpijanjiñe o lili' Iehovà, toe tsy nipaoko. **18** Le nampitroatse mpizaka t'Iehovà, le nindre amy mpizakay t'Iehovà nandrombake iareo am-pità' o rafelahi'eo amo hene' andro' i mpizakao; amy te niferenaiña' Iehovà ty fifeoñe' iareo ty amo namorekeke vaho nanotry iareo. **19** Le nihomake i mpizakay, le niamboho ka iereo, nañindra ty hatsivokara' iareo mandikoatse o satan-droae'eo, ie nañorike 'ndrahare ila'e hitoroñañe naho hitalahoañe; Leo raike amo sata-rati'eo tsy napo' iareo, ndra ty fitangangi' iareo. **20** Aa le nisolebatse am' Israele ty haviñera' Iehovà, vaho hoe ty natao'e: Kanao nandilatse i fañinako liniliko an-droae' iareo ty fifeheañe toy, vaho tsy nihaoñe' iareo ty feoko; **21** le tsy hasioko aolo' iareo o fifelehañe nenga' Iehosoa, ie nihomake; **22** soa te iereo ty hitsoehako Israele, he ho ambenā' iareo ty lala' Iehovà hañaveloa'e, manahake ty nañambenan-droae'e, hera tsie. **23** Aa le nenga' Iehovà o fifelehañe, tsy niroahe'e aniany; vaho tsy nasese'e am-pità' Iehosoa.

3 Zao o fifelehañe nenga' Iehovà hitsoha'e Israele amy te tsy maro ty teo amo filotakatohañe amy Khanàneo; **2** soa te ho fohi' o tarira' Israeleo, hampioha'e hialy, o tsy naharendreke ndra inoñ' inoñe ama'e taoloo; **3** aa ie toñoñeñe: le teo o talè' lime' o nte Pilistio naho o nte-Khanàne iabio naho o nte-Tsidoneo vaho o nte-Kive nimonene am-bohi' i Libanoneo boak' am-bohim-Baale-kermone ao pak' am-pimoahañe e Kamate aña. **4** Toe ie ty fitsohañe Israele, hampaharofoanañe ke ho haoñe' iareo o lili' Iehovà linili'e an-droae' iareo am-pità' i Mosè. **5** Aa le nitrao-pimoneñe amo nte-Khanàneo naho amo nte-Kiteo naho amo nte-Amoreo naho amo nte-Perizeo naho amo nte-Kivio vaho amo nte Iebosio o ana' Israeleo; **6** nengae' iareo o anak' ampela'eo ho valy naho natolo' iareo amo anadahi'eo o anak' ampela' iareo naho nitoroñe o 'ndrahare' iareo **7** naho nitolon-karatiañe añañefa' Iehovà o ana' Israeleo, ie nañaliño Iehovà Andrianañahare' iareo vaho nitoroñe o Baaleo naho o hazomangao. **8** Aa le niforoforo am' Israele ty haviñera' Iehovà naho naleta'e am-pità' i Kosane'risataime mpanjaka' i Arame-naharaima, vaho nitoroñe i Kosane' risataime valo taoñe o ana' Israeleo. **9** Le nitoreo am' Iehovà o ana' Israeleo le nampitroara' Iehovà mpandrombake o ana' Israeleo hañaha iareo, toe i Otniele ana' i Kenaze zai' i Kalebe. **10** Nivotrak' ama'e ty Arofo' Iehovà, le nizaka Israeleo naho nionjom-bañ' aly; le

nase'e Iehovà am-pità'e t'i Kosane' risataime, mpanjaka' i Arame' naharaima vaho zinevom-pità'e t'i Kosane' risataime. **11** Nitofa efa-polo taoñe i taney vaho nihomake t'i Otniele ana' i Kenaze. **12** Aa le nanao haloloañe am-pivazo hoa' Iehovà indraike o ana' Israeleo; vaho nampaozare' Iehovà amy Israele ty fità' i Eglone, mpanjaka' i Moabe ty amo hatsivokarañe nanoe' iereo am-pivazohoa' Iehovà. **13** Natonto'e ama'e o ana' i Amone naho i Amaleko; le nionjombañ' aly am' Israele vaho tinava'e i rovan-tsatrañey; **14** vaho nitoroñe i Eglone mpanjaka' i Moabe folo-taovalo' amby o ana' Israeleo. **15** Fe nikoaik' am' Iehovà o ana' Israeleo le nampitroara' Iehovà mpandrombake, toe i Ehode, ana' i Gerà nte-Beniamine, ondaty fitàn-kavia; ie ty nañitrifa' o ana' Israeleo ravoravo amy Eglone mpanjaka' i Moabe. **16** Nitsene fibara sambe-lela'e ho ambata'e t'i Ehode, kiho raike ty andava'e vaho nasitri'e ambane' o siki'eo, am-pè'e ankavana ao. **17** Nendese'e amy Eglone mpanjaka' i Moabe aña amy zao i ravoravoy—toe loho sometsetse t'i Eglone. **18** Le niheneke ty fibanabanàne i ravoravoy, le nampienga'e o nanese i ravoravoio, **19** fa ie ka nibalike amo samposampo añ' ila' i Gilgaleo, le nanao ty hoe, manan-ko bisibisiheñe ama'o raho, ry mpanjaka; le hoe re: Mianjiña! Vaho niakatse aña iaby o mpijohañe marine azeo. **20** Le niheo mb'ama'e mb'eo ty Ehode, ie niambesatse am-bang' añ'e'e'e ambone ao, le hoe t'i Ehode ama'e, minday tsara ho azo raho boak' aman' Añahare. Niongak' amy fiambesa'ey amy zao re, **21** le nampitakare' i Ehode amy zao ty fitan-kavia'e handrambesa'e i fibara am-pè'e havanay vaho tinombo'e an-tro' i Eglone, **22** le nitorsorofotse reke-taho'e i lela'ey naho nakite' i havondra'ey i lela'ey vaho tsy nahafakare'e boak' an-tro'e ao i fibaray, te mone leotse ty niakatse. **23** Nivotse mb'am-pimoahambeo t'i Ehode le narindri'e ama'e ty lala' i efetse amboney vaho nahili'e. **24** Le niavotse le nimb'eo o mpitro'eo, fe nahatendreke te nihily o lala' i efetseñe le hoe ty asa' iareo: Hera misafo-pandia re añ'anjomban' asara'e ao. **25** Aa ie nandiñe eo am-para' te nidaba, akore! ie tsy manokake o lalan' anjombaio, le nangala' iareo lahin-dakilè naho nanokake, vaho hehe te niforettrake, fa nihomake eo i talè' iareo. **26** Aa kanao nitambatse ela, nahabotitsike t'i Ehode le nirangae' o samposampoo vaho nipitsike mb'e Seirae mb'eo. **27** Le nimoak' ao le nampipop' tsifan' añaondry am-bohi' Efraime ey vaho nizotso nindre ama'e mb'eo o ana' Israeleo boak' an-kaboañe ao, ie niaolo, **28** naho nanao'e ty hoe, Oriho raho, fa natolo' Iehovà am-pità' areo o nte-Moabe rafelahi' areo. Aa le norihe' iareo naho nandrambe ty fitsaha' Iordane tandrifè i Moabe vaho tsy nenga' iareo hitsahañe. **29** Zinama' iareo amy Moabe tañ' andro zay ty lahilahy rai-ale, songa vondrake, fonga lahindefoñe, leo raike tsy nahapoliotse. **30** Aa le nafotsak' ambanem-pità' Israele t'i Moabe amy andro zay vaho nitofa valompolo taoñe i taney. **31** Nanonjohy zay t'i Samgare ana' i Anate. Nandafa lahilahy nte-Pilisty enen-jato ami'ty faroa-bosy; ie ka ty nandrombake Israele.

4 m Aa ie nivilasy t'i Ehode le nanao haratiañe am-pivazohoa' Iehovà indraike o ana' Israeleo. **2** Le naleta' Iehovà am-pità' Iabine, mpanjaka' i Khanàne, mpifehe'

i Kastore iereo; i Siserà ty nifeleke o lahindefo'eo naho nimoneñe e Karosete'ambahiny. **3** Nikaikaik' amy Iehovà o ana' Israeleo, amy t'ie aman-tsarete vy sivan-jato, vaho vata'e namorekeke o ana' Israeleo roapolo taoñe. **4** Nizaka Israele tañ' andro zay ty rakemba atao Deborae, mpitoky, vali' i Lapidote. **5** Nimoneñe ambane satrañe añivo' i Ramà naho i Betele am-bohi' i Efraime eo t'i Deborae, vaho nionjomb' ama'e mb'eo o ana' Israeleo ho zakae'e. **6** Nampihitriñe' naho nikanjje'e t'i Barake, ana' i Abinoame, boake Kedese e Naftaly aña le nanao'e ty hoe, Tsy fa nandily azo hao t'Iehovà Andrianañahare' Israele: ami'ty hoe: Akia harineo ty vohi-Tabore naho endeso lahindefo rai-ale amo ana' i Naftaly naho amo ana' i Zeboloneo? **7** Le ho tariheko mb' ama'o mb' amy saka Kiskey mb'eo t'i Siserà, mpifele' i mpirai-lahin-defo' iabine, rekets' o sarete'eo naho i valo bohò'ey; vaho hatoloko am-pità'o. **8** Le hoe t'i Barake tama'e, Kanao hindreza'o lia, le handeha raho; fe naho tsy indreza'o, zaho tsy homb'eo. **9** Le hoe re, Toe hindrezako, fe tsy hahazoa'o engeñe ty lala homba'o; fa haleta' Iehovà am-pitàn-drakemba t'i Siserà. Niongak' amy zao t'i Deborae, nindre lia amy Barake mb'e Kedese mb'eo. **10** Kinai' i Barake t'i Zebolone naho i Naftaly hifanontõe ama'e e Kedese ao; aa le nionjom-beo am-pandia ty rai-alen-dahy vaho nindre ama'e t'i Deborae. **11** Le amy zao fa nifampiria amo nte-Kenio t'i Kevere, nte-Keny', ana' i Kobabe rafoza' i Mosè vaho nañoren-kibohotse a monto' i Tsa'ananime añ' ila' i Kedese eo. **12** Natalily amy Siserà te nionjomb' am-bohi' Tabore mb'eo t'i Barak' ana' i Abinoame. **13** Natonto' i Siserà amy zao o sarete'e iabio, i sarete viñe sivan-jato rey, naho nindre ama'e i valobohò'e boake Karosete-goime aña pak' an-tsaka Kisone eo. **14** Aa le hoe t'i Deborae amy Barake. Miongaha, itoy ty andro nanolora' Iehovà i Siserà am-pità'o. Tsy fa nialo Azo hao t'Iehovà? Aa le nizotso boak' am-bohi-Tabore ao t'i Barak' am-pañorihanè ty rai-alen-dahy. **15** Navalitsikota' Iehovà amy zao t'i Siserà naho o sarete'e iabio, naho i valobohò'ey andela-pibara añatrefa' i Barake, aa le nizotso amy sarete'ey t'i Siserà vaho nibolititse mb'eo am-pandia. **16** Hinorida' i Barake o sareteo naho i valobohò'ey pake Karosete-goime aña naho fonga zinama'e an-dela-pibara ty valobohò' i Siserà vaho tsy napo'e sehanga'e. **17** F'ie nipoliotse am-pandia mb'an-kiboho' Iaele tañanjomba' i Kevere nte-Keny' mb'eo, amy te nifampilongo ty anjomba' iabine mpanjaka' i Katsore naho ty anjomba' i Kevere nte-Keny'. **18** Niakatsé mb'eo t'laele nifanalaka amy Siserà, vaho hoe re tama'e, Mitoliha, ry talèko, mitsilea mb' amako mb'etoa; le ko hembrañe. Aa ie nitsile mb'ama'e mb' an-kiboho'e ao, le sinaro'e bodo mateveñe. **19** Le hoe re tama'e, Ehe anjotsò rano tsy ampeampe hinomako fa marandrano. Aa le sinoka'e ty korobon-dronono naho nazotso'e hikama vaho sinaro'e indraike. **20** Le hoe re ama'e, Mitroara an-dalan-kibohotse ey, le ie mivotrak' ama'o t'indaty hañontane azo ami'ty hoe: Ama' ondaty hao ty ao? Le hoe ty hatoi'o: Aiy! **21** Rinambe' Iaele vali' i Kevere amy zao ty tsaton-kibohotse naho ty anabato am-pità'e le niapiapia mb' ama'e ao le tinombo'e am-pitendreañoli'e amy tsatokey naho natrofa'e pak'an-tane, amy t'ie nilampo' ty rotse fa nimokotse, vaho nihomake. **22** Aa le nañoridañe i Siserà t'i Barake, le nifanalaka' Iaele

nanao ama'e ty hoe, Mb'etoa le hatoroko azo indaty paia'oy. Aa ie nizilik' ama'e ao, ingo t'ie nihity eo mate, tinombontsatok' am-pitendreañ' aoli'e. **23** Aa le nampiambanen' Añahare amy andro zay añatrefa' o ana' Israeleo t'Iabine mpanjaka' i Khanàne. **24** Nandreketse erike am' Iabine mpifehe' i Khanàne ty fità' o ana' Israeleo, ampara' te narotsa' iareo t'Iabine mpifehe' i Khanàne.

5 Nisabo ty hoe amy andro zay t'i Deborae naho i Barak' ana' i Abinoame: **2** Andriaño t'Iehovà te nonjoneñe ty lohà' Israele, naho nanolo-batañe an-tsatri'e ondatio. **3** Mijanjiña ry mpanjaka, manokilaña ravembia ry roandriaño; zaho eka zaho ty hisabo am'Iehovà, ho rengo an-tsabo t'Iehovà, Andrianañahare' Israele. **4** Ry Iehovà, ihe nionjoñe boake Seire ao ihe niroborobo boak'an-tete' i Edome ao, nanginikinike i taney, nifororoake o an-dikerañe, eka nampikojokoake rano o rahoñe. **5** Nitranak' aolo' Iehovà o vohitseo, naho i Sinaiy añatrefa' Iehovà Andrianañahare' Israele eo. **6** Le tañ'andro i Samgare ana' i Anate, faha' Iaele, ie nikoake o damokeo; ninokitse an-dalan-tsileke ze atao mpañavelo. **7** Hene nijihetse o mpimone' o tanañe, nijohañe t'Israele ampara' te nitroatse t'i Deborae, ie niongake ho rene' Israele. **8** Fe nijoboñe 'ndrahare vao iereo, vaho an-dalambey eo ty aly; nitendrek' amo efats' ale' Israeleo hao ty fikalandefo ndra ty lerefhe? **9** Mitolik' amo roandria' Israele ty troko, o nanolo-batañe an-tsatri'e boak' am'ondati'eo; andriaño t'Iehovà. **10** Misaontsia ry mpingingi-borike fotio, o mpiaolo an-jakao, naho mañavelo amy lalañe. **11** Ambone' ty feom-pitàm-pale am-pitarihandrano eo, ty hitalilia' iareo o fitoloñam-banta' Iehovà, ty asa'e mahity amo tanañe e Israeleo, le hizotso mb'andalamb-bey mb'eo ondati' Iehovà henane zao. **12** Mivañoña, mivañoña, ry Deborae, mitroara, mitroara, le andaharo sabo, miongaha ry Barake, le kozozoto mb' am-pandrohizam-b'eo o mpiroh'i'oo ry ana-dahi' i Abinoame. **13** Nizotso mb'etoa o fanalolahy sehanga'eo; nampifehe' Iehovà ahy o maozatseo. **14** Niboake Efraime i vaha'ey hiatreke i Amaleke; nanonjohy aze t'i Beniamine haname ondati'oo; niakatsé i Makire o mpandilio; naho boake Zebolone o mahafitan-tsatilòmpanokitseo. **15** Nindre amy Deborae ka o roandria' Isakareo nañorik' an-tomi' i Barake t'Isakare mb'am-bavatane mb'eo; toe ra'elaly ty fitsakorean' arofo' o mpirai-lia' i Reobeneo. **16** Ino ty nimoneña'o an-goloboñ' ao, hianjanjiña'o ty fibabababà' o lia-raikeo? Toe ra'elaly ty fitsakarahan' arofo' o mpirai-lia' i Reobeneo. **17** Nitambatse alafe' Iordaney t'i Gilade, nañino ka ty fitsoloha' i Dane ankalo' o lakaño? Nidoñe añolondriake aña t'i Asere, nimoneñe am-pitolian-dakañe eo. **18** I Zebolone ty rofoko namoe'aiñe ampara' ty fivetrahañe, naho i Naftaly an-kaboa' o hivokeo. **19** Nimb'eo o mpanjakao nialy; nañotakotake e Taanake o mpanjaka' i Khanàne marine' o rano' i Megidò, tsy nandrambe vola ho tambe. **20** Nialy o boak' an-dikerañe, nialy amy Siserà o vasiaño boak' amo lala'eo. **21** Sinao' ty saka Kisone iereo, i saka haehaey, i saka' Kiskey. Mañitsaha an-kaozarañe, ry troko. **22** Hotrontsoavala amy zao, godogodoin-drimatse, ty fandrimate' o fanalohahi'eo. **23** Afatse t'i Meroze hoe ty anjeli' Iehovà, ozoño mena o mpimone'eo, amy t'ie tsy niavy hañolotse Iehovà, tsy nolora'iareo t'Iehovà hiatrek' o lahidefoño.

24 Haha amo rakembao t'laele, tañanjomba' i Kevere, nte-Keny; haha re amo rakemba an-kibohotseo. 25 Rano ty nihalalie'e fe ronono ty nazotso'e; nanjotsoa'e dero am-pinga mañeva. 26 Rinambem-pità'e i tsatokey, ty fità'e havana rekets' ana-batom-pitoloñañe; finofo'e amy ana-batoy t'i Sisera, nampipotire'e ty añañbone'e, Eka, tinombo'e naho trinofa'e o fitendrean'aoli'eo. 27 Am-pandia'e eo ty nibokoboka'e; nikorovoake, nandre; am-pandia'e eo ty niondreha'e, nilantsiñe eo, amy nihotrahay'e, teo ty nidona'e mate. 28 Nitalake an-dalan-kede'e aña ty rene' i Siserà nikoaik' an-tsingararakare: Ino ty nahatambatse i sarete'ey aña? Akore te mihenekenek' aña avao o laròn-tsarete'eo? 29 Nanoiñe aze o ana-donak' ampela'e mahihitseo, Eka nifanointoiñe ama'e o fivola'e, 30 Hera t'ie nitendreke kifapahañe, vaho mifanjara? Songa ondaty aman-tsomondrara'e ndra roe; le amy Siserà ty vara maro volo; fikopahañe am-bolo'e ankafankafa, satam-pitrebeke, volom-pitoloñañam-pitrebeke ami'ty lafi'e roe, mañeva ty fititia' o mpamaokeo? 31 Zay ty hivetraha' o rafelahi'o iabio ry Iehovà; le hanahake i àndroy am-pionjona'e an-kaozarañe, o mikoko Azeo. Le nitofa efa-polo taoñe i tane'y.

6 Le amy zao nanao haratiañe am-pivazohoa' Iehovà o ana' Israeleo, naho nitolora' Iehovà am-pità' i Midiane fito taoñe. 2 Le nitan-kagañe am' Israele ty fità' o nte-Midiane kanao nihaly lakato ambohitsey naho kobom-pipalirañe ty amo nte-Midiane o ana' Israeleo. 3 Amy te, ie vata'e nitongy o ana' Israeleo, le nionjomb'eo o nte-Midiane naho o nte-Amalekeo vaho o anan-tatiñanañe haname iareo, 4 hitobea'e, hampiantoe'e ty voka' i tane' Israeley pak' Azà aña, le tsy apo' iareo e Israele ao ty hahaveloñe añaondry ndra añaombe ndra borike. 5 Ie nionjoñe mb'eo rekette hare naho kibohotse ami'ty havalobohò'e hoe valala, ie naho o rameva' iareo tsy nihay iaheñe, te nimoak' an-tane ao hamongots' aze. 6 Nafotsak' ambane bey t'Israele ty amy Midiane; vaho nikoaik' am' Iehovà o ana' Israeleo. 7 Aa ie nitoreo am' Iehovà o ana' Israeleo ty amy Midiane, 8 le nañitrifa' Iehovà mpitoky o ana' Israeleo, le hoe re am' iereo, Hoe ty tsara' Iehovà, Andrianañahare' Israele; Nakareko boake Mitsraime aña nahareo vaho nampionjoneko hirik' an-trañom-pañondevozañe ao; 9 le nivotsorako am-pità' o nte-Mitsraimeo, naho am-pità' o namorekekeo naho nataoko soik' añañtrefa' areo vaho natoloko anahareo o tane'eo. 10 Aa hoe ty asako ama' areo: Zaho Iehovà Andrianañahare' areo; ko añañeña' areo o 'ndraharen-te-Amoreo, ie mimonene antane'eo ao, fe tsy hinao' areo ty feoko. 11 Aa le nivotrake te ty anjeli' Iehovà niambesatse ambane' ty kile' Ioase nte-Abiezere e Ofrà aña; namofoke vare-bolè ampipiritan-divay ao t'i Gidone ana'e haeta'e amo nte-Midiane. 12 Niheo ama'e i anjeli' Iehovà, le nanoe'e ty hoe: Ama'o t'Iehovà ry fanalolahio. 13 Le hoe t'i Gidone ama'e, O Talèko, kanao ama'ay t'Iehovà, ino ty nametsaha'e ze he'e zao? Aa vaho aia iaby o raha tsitantane'e natalalin-droae'ay ama'ao, ami'ty hoe: Tsy nakare' Iehovà boake Mitsraime aña hao tika? fe navorintse' Iehovà henaneo, vaho nasese'e am-pità' o nte-Midiane. 14 Nitolik' ama'e t'Iehovà nanao ty hoe: Akia ami'ty haozara'o hañaha Israele am-pità' i Midiane; tsy fa niraheko? 15 Le hoe re tama'e: O Talèko, akore ty

haharombahako Israele? hehe te boroka amy Menasè o taminga'ao vaho tsitso'e aña' anjomban-draeko raho. 16 Le hoe t'Iehovà ama'e. Toe ho ama'o raho, le ho lafae'o hoe ondaty raiké o nte-Midiane. 17 Aa le hoe ty natoi'e aze: Aa ie nahaoni-palalalàñe am-pivazohoa'o eo, ehe toloro viloñe te lhe ro nitsara amako. 18 Ehe, ko mienga atoy, ampara' te harineako, hibanabana naho hanjotsoako. Le hoe re, ho liñasako ty fibali'o. 19 Aa le nimoak' ao t'i Gidone, nañalankañe vik' ose naho mofo tsy aman-dalivay ami'ty mona'e efa raiké; napa'e an-karoiñe ao i henay naho am-pinga-kodoboñe ao i ro'ey naho nibanabanae'e ambane' i kiley vaho nazotso'e. 20 Aa hoe i anjeli' Iehovà amy ama'e, Rambeso o henao naho o mofo pisakeo vaho apoho amo vato tiañe le adoñañ ama'e ty ro'e. Aa le nanoe'e. 21 Natondro' i anjeli' Iehovà mb' ama'e i kobay am-pità'ey le natsovo'e i henay naho i mofo tsy aman-dalivay, le nisolebotse boak' amy vatoy ty afo namorototo i henay naho i mofo pisakey. Nienga am-pahaoniña'e amy zao t'Iehovà. 22 Aa le nioni' i Gidone t'ie anjeli' Iehovà; le hoe t'i Gidone, Hoy abey! ry Talè Iehovà! te zaho nahatrete ty laharan' anjeli' Iehovà, tarehe naho laharañe. 23 Le hoe t'Iehovà ama'e: Fanitsiñañe ama'o; ko hemban-drehe fa tsy lihomake. 24 Nandranjy kitrely ho am' Iehovà eo t'i Gidone vaho natao'e Iehovà-salome ty añañara'e; ie e Ofrà' o nte-Abiezere henaneo. 25 Le amy haleñey, le nitsara' Iehovà ty hoe: Andrambeso bania raiké ami'ty anjomban-drae'o naho añaombe fito-ay ho faharoe'e, le afetsaho ambane i kitreli' i Baale aman-drae'oy vaho firao i Aserà marine azey; 26 le mandranjy kitrely ambone' o lamilamio amy Iehovà Andrianañahare'o, am-pilahara'e do'e naho rambeso i añaombelamy faharoe'y vaho engao am-pisoroñañe amy hataen' Aserà finira'oy. 27 Aa le rinambe' i Gidone ty lahilahy folo amo mpitoro'eo vaho nanoe'e i tsinara' Iehovà. Fe nihembañe tsy nimete nanoe'e antoondro ty amy anjomban-drae'ey naho ty am' ondati' i rovaio, fa nanoe'e haleñe. 28 Aa ie nitroatse maraindraiñe ondati' i rovaio, hehe te nirotsak' ambane ty kitreli' i Baale, naho finira ka i Aserà marine azey, vaho fa nisoroñañe amy kitrely niranjeñey i añaombelamy faharoe'y. 29 Le hoe ty nifanao' iereo: Ia ty nanao o raha zao? Aa naho nañontane iereo, le hoe ty asa'e: Sata' i Gidone ana' Ioase zao. 30 Aa le hoe ty asa' ondati' i rovaio am' Ioase; Akaro i ana'oy, havetrake; amy te rinotsa'e ty kitreli' i Baale; vaho finira'e i Aserà marine azey. 31 Aa le hoe t'Ioase amo nijohañe ama'eo: Hialy ho a i Baale hao nahareo? Hañaro aze hao? Havetrake aolo' ty maraiñe ze hialy ho aze; aa naho 'ndrahare re, engao harova'e kanao eo ty nandrotsake i kitreli'ey. 32 Aa le natao Ierob' baale i tahina'ey ami'ty hoe: Engao hiatrek' aze t'i Baale amy t'ie nandrotsak' i kitreli'ey. 33 Ie amy zao fa nifanontoiñe iaby o nte-Midiane naho o nte-Amalekeo naho o ana' tatiñanañe; nitsake vaho nitobe am-bavatane' lizreele ao. 34 Fe nivotrak' amy Gidone t'i Arofo' Iehovà le nitiofe'e i tsifay le nañampea' o nte-Abiezere. 35 Le nampihitrife'e ty hanitsike i Menasè, naho nireketa'e, nampihitrifa'e ka t'i Asera naho i Zebolone vaho i Naftalý; le nionjomb' ama'e mb'eo ka iereo nifanampe ama'e. 36 Le hoe t'i Gidone aman' Añañare, Ho rombahe'o an-tañoako hao t'Israele ty amy tsara'oy? 37 Hehe te hapoko an-toem-pifofohañe eo ty

volon' añondry; aa naho amy volon' añondry avao ty zono vaho maïke iaby o taneo, le hapotako te ho rombahe'o an-tañako t'Israele ty amy tsara'oy. **38** Aa ie zay; nañaleñañe re, le nifeahe'e i volon' añondry nañafake i zono vaho nahapea ty soakazo. **39** Fe hoe t'i Gidone aman' Añahare, Ko ampisolebore'o amako ty haviñera'o naho mbe ivolañako henaneo; angao hamentesako indraik' amy volon' añondry. Ehe te i volon'añondry avao ty ho maïke, vaho ho tsitsike zono o taneo. **40** Aa le nanoen' Añahare zay amy haleñey; i volon' añondry avao ty nimaïke vaho nitsitsihen-jono o taneo.

7 Aa ie marain-tsikiake, nitroatse t'Ierob'baale, toe i Gidone, naho i valobohòke nindre ama'ey vaho nañialo añ'ila' ty vovo' i Karode eo; ie amy zao ro tavara' i tobe' o nte-Midianeoy, añ'ila' ty haboa' i Morè, am-bavatane ao. **2** Le hoe t'Iehovà amy Gidone, Loho maro amako ondaty mindre ama'oo, te hatoloko am-pità' iareo o nte-Midiane herà hiebotseborà'e ami'ty hoe: Ty tañako avao ty nandrombak' ahy. **3** Ie amy zao, taroño an-dravembia' ondatio ke t'ie mahahiñe he mitititike: apoho himpoly, hañaleñañe boak' am-bohi-Gilade ao. Aa le Ro' ale-tsi-ro' arivo am'ondatio ty nimpoly, vaho rai-ale ty nisisa. **4** Le hoe t'Iehovà amy Gidone, Mbe loho maro ondatio; ampizotò mb'an-drano mb'eo, le ho tsoheko ho azo; ie amy zao, naho anoeko ama'oo ty hoe, ie ty hindre ama'oo, le ho mpiama'oo, vaho ze anoeko ty hoe: Tsy hindre ama'oo re, le tsy hionjoñe ka. **5** Aa le nampizotsoe'e mb'an-drano mb'eo ondatio, le hoe t'Iehovà amy Gidone, Ze misao-drano am-pameleke hoe filelan' amboa ro hasita'oo; manahake zay o mitongaleke naho mibokoke hitohofa'eo. **6** Aa le ty ia' ondaty nisoa-drano am-pitàñe naho ninoñe am-palio ro telon-jato; o ila'eo fonga nitongaleke naho nibotreke te nitoho-drano. **7** Le hoe t'Iehovà amy Gidone, Ho rombaheko am'ondaty telon-jato nisaoko, vaho hatoloko am-pità'oo o nte-Midianeoy; aa le avotsoro himpoly mb' an-toe'e aña iaby ondaty ila'eo, **8** fe rinambe' iareo am-pitàñe ty fivati' ondatio naho o tsifan' añondri' iareo; le hene nampo lie'e mb'an-kiboho'e aña o ana' Israele ila'eo vaho tama'e i telon-jato rey; le am-bavatane ambane'e ey ty tobe' o nte-Midianeoy. **9** Ie amy haleñey, nanao ty hoe ama'e t'Iehovà: Miongaha naho mizotsoa mb' an-tobe mb'eo fa natoloko am-pità'oo. **10** F'ie hemañañe tsy te hitotso mb'eo, le endeso hindre ama'oo mb' an-tobe mb'eo t'i Porà mpitoro'oo; **11** le ho janjiñe'oo o saontsi'eoy, hampahafatrare'oo o fità'oo, hitotsoa'oo mb' an-tobe mb'eo. Aa le nindre nitrotse amy Porà mpitoro'e re mb'alàfe' o mpitan-defo' i tobeio. **12** Nilafike hoe kijeja mifamorohotse am-bavatane ey o nte-Midianeoy naho o nte-Amalekeoy naho o anan-tatiñañañe; vaho tsy nihay iaheñe o rameva'eo fa nitozantoza mira amo faseña añ'olon-driakeoy. **13** Ie nivotrak'eo t'i Gidone, inay t'indaty nitalily nofy ami'ty rañe'e, nanao ty hoe: Nañinofy nofy raha te nahatrea vonga-mofom-bare hordea nivarimbary mb'an-tobe' o nte-Midianeoy naho mb'amo kibohotseo mb'eo le nidasira'e kanao nihotrake naho nivarihohoke vaho niforetake o kibohotseo. **14** Hoe ty nato'i' i rañe'ey aze: Ts'inoñe zay naho tsy ty fibara' i Gidone ana' loase, ana' Israele, amy te fonga natolon' Añahare am-pità'e o

nte-Midianeoy rekets' i valobohò'ey. **15** Ie jinanji' i Gidone ty talili' i nofy naho i fandrazañañey, le nitalaho; aa ie tafampoly an-tobe' Israele ao, hoe ty asa'e: Miongaha, fa natolo' Iehovà am-pità' areo ty tobe' o nte-Midianeoy. **16** Aa le zinara'e ampirimboñañe telo indaty telon-jato rey, le songa nampipoha'e tsifan' añondry raik' am-pità' ondatio rekette sini-hara kòake, naho ty failo mirekake am-po' o sini-haraoy. **17** Le hoe re tam' iereoy: Hentee raha, vaho tsikombeoy; ie pok' alafe' i tobeoy raha, le hanoe' areo ze anoeko. **18** Ie popoeko i tsifay, naho o mindre amako iabio, le tiofo ka amy ze lafe' i tobe iabio o tsifao, vaho ano ty hoe: Ty fibara' Iehovà naho i Gidone! **19** Aa le nigadoñe ami' ty efe' i tobeio t'i Gidone naho i lahilahy mpiama'e zato rey, amy fitororam-pijilovañe añivoy, aa vata'e nijadoñe o mpijiloo le pinopò' iareo o tsifao vaho dinemo' iareo o sini-hara am-pità' iareoy. **20** Fonga nampipopò' antsiva i mpirailia telo rey; naho dinemo' iareo o sini-haraoy, naho nizonjo failo am-pità'e havia, naho tsifa am-pità'e havana, nitioke, vaho nikoike ty hoe: Ty fibara' Iehovà naho i Gidone. **21** Songa nijohañe an-toe'e ey avao indaty rey nañarikatoke i tobeoy, le nitriban-day i valobohò'ey; nikoikoike vaho nivora tsake. **22** Ie nipopò' i tsifa telon-jato rey, le nampizonjoey' Iehovà ze hene' ondaty an-tobe ao, sindre mb'aman-drañe'e vaho nilay pake Betesità mb'e Tsererà mb'eo, sikal' añ'efe' i Abel-meholà, marine' i Tabate aña i valobohò'ey. **23** Hene kinoike boake Naftalý naho boak' Asere naho boake Menasè o ana' Israeleoy le nifanontoñe vaho nihoridaña' iareo t'i Midianeoy. **24** Nampianitsihe' i Gidone ty am-bohibohi' i Efraimeoy ty hoe: Mizotsoa haname i Midiane le tsepaha aolo' iareo o rano pake Bete-barào naho Iordaney ka. Aa le nifanontoñe iaby o nte-Efraimeoy vaho nitana' iareo o rano pake Bete-barào naho Iordaney. **25** Le tsinepa' iareo ty roandria roe' i Midiane, t'i Orebe naho i Zeèbe; vinono' iareo am-bato' i Orebe eo t'i Orebe, vaho vinono' iareo ampipiritan-divai' i Zeèbe eo t'i Zeèbe, le ie nihoridà' iareo t'i Midiane, nasese' iareo mb' amy Gidone alafe' Iordaney mb'eo ty añambone' i Orebe naho i Zeèbe.

8 Le hoe o nte-Efraimeoy ama'e, Ino o nanoe'oo anay t'ie tsy kinanji'oo, ihe nionjomb'eo hialy amy Midiane? Le nitrevohe' iareo an-keleke. **2** Le hoe ty nato'i'e, Ino ty nanoeko, te amy nanoe'oy? Tsy lombolombo te amo valòbo' i Abiezereoy hao ty fitsindroham-bahe' i Efraimeoy? **3** Ie fa natolon' Añahare am-pità' areo i roandria' i Midianeoy rey: t'i Orebe naho i Zeèbe? Aa le ino ty nilefeko mandikoatse i anahareoy? Nikettrak' amy zao ty haviñera' iareo amy saontsi'ey. **4** Nomb' am-pitsaha' Iordaney mb'eo t'i Gidone le nitsake, ie rekets' indaty telon-jato rey, nidazidazitse f'ie mbe nañoridaña avao. **5** Le hoe re amo nte-Sokoteoy, Anjotso boko-mofo i lia-raike mañorik' ahy, fa mikolempañe hañoridaña'ay i Zebake naho i Tsalmonà, mpanjaka' i Midiane. **6** Le hoe o roandria' i Sokoteoy: Am-pità'oo hao ty fità' i Zebàke naho i Tsalmonà hamahana'ay mofo o lahin-defo'oo? **7** Le hoe t'i Gidone, Aa ie fa natolo' Iehovà an-tañako t'i Zebàke naho i Tsalmonà, le ho riately am-patin-kivoke naho ropiteke ty nofo' areo. **8** Boak'ao re nionjomb'e Penoele mb'eo le nahere'e am' iereoy i saontsiy; vaho nanoñe aze manahake i nato'i' o lahilahy' i Sokoteoy.

9 Aa le hoe ty asa'e amo lahilahi' i Penoeleo: Ie mibalik' atoy am-panintsinañe, le harotsako o fitalakesañ' aboo. 10 Le amy zao, te Karkore aña reketse lahin-defoñe va'e rai-ale-tsi-lime-arivo t'i Zebake naho i Tsalmonà. Zay ty nisisa' i lia-rain-tatiñanañey, fa nikoromak' an-kotakotak'ao ty lahindefo rai-hetse-tsi-ro' ale. 11 Aa le nionjomb' amy Lalam-Pimoneñ' an-Kibohotsey t'i Gidone, atiñana' i Nobà naho logbehà, vaho linafa'e i lia-raikey, amy te nierañerañe avao i firimboñañey. 12 Nilay aña t'i Zebake naho i Tsalmonà fe hinorida' iereo naho tsinepake i mpanjaka roe rey, i Zebake naho i Tsalmonà, vaho navalitsikota'e i valobohòkey. 13 Nibalik' amy hotakotakey t'i Gidone, ana' loase aolo' ty fanjirihà' i àndroy, 14 le tsinepa'e ty ajalahy boak' amo nte-Sokoteo nañontane aze naho nampandrendreha' o roandria' i Sokoteo naho o talè'vao, ondaty fitompolo-fito' amby. 15 Nivotrak' am' ondati' i Sokoteo re, nanao ty hoe: Ingo t'i Zebake naho i Tsalmonà, o nañendaha' areo ahio ami' ty hoe: am-pità'o hao ty fità' i Zebake naho i Tsalmonà hamahana'ay ondati'o màmakeo? 16 Aa le nendese'e o roandria' i rovaio, miharo fatike naho ropiteke vaho nanare'e amy rezay o lahilahi' i Sokoteo. 17 Finofopòfo'e ka ty fitalakesañ' abo' i Penoele vaho navetra'e o lahilahi' i rovaio. 18 Le hoe re amy Zebake naho i Tsalmonà: Akore v'ondaty vinono' areo e Taboreo? Le hoe ty toi' iereo: Nihambañe ama'o iereo, vintañe raik' amo anam-panjakao. 19 Le hoe re, Nilongoko iereo, anan-dreneko; amy te veloñe t'lehovà, naho rinomba' areo veloñe iereo le tsy ho vinonoko nahareo. 20 Le hoe ty asa'e am' Ietère tañoloñoña'e: Miongaha vonò. Fe tsy nakare' i ajalahi' ty fibara'e; amy t'ie nihembañe fa mbe tòra'e. 21 Le hoe t'i Zebake naho i Tsalmonà, Miongaha le miambotraha ama'ay fa mira ami'ty lahilahy ty haozara'e. Aa le nitroatse t'i Gidone naho vinono'e t'i Zebake naho i Tsalmona vaho rinambe'e o saren-jirim-bolañe am-bozon-drameva' iereo. 22 Le hoe o ana' Israeleo amy Gidone: Mifehehe anay, ie naho i ana'oy, naho ty anan' ana'o; fa rinomba'o am-pità' i Midiane. 23 Hoe ty nato'i i Gidone: Tsy ho feleheko, naho tsy ho fehe' o anakoo, fa ho fehe' Iehovà. 24 Le hoe t'i Gidone am' iereo, Mihalaly ama' areo raho te songa hanolotse ahy o bangen-tsofiñe nikoah'e'eo. (Toe nivolamena o bangen-tsofi' iereo amy t'ie nte Ismaele.) 25 Le hoe ty nato'i iereo, Hatolo'ay an-joton-troke; Nalafi' iereo eo amy zao ty lamba vaho songa nampipoke o bange kinopa'eo ze lahilahy. 26 Arivo tsy fiton-jato sekele ty lanja' o bange volamena nihalalie'eo, tsy aña'te' zay o bange naho firavake vaho saroñe malomavo tamy mpanjaka' i Midiane reio, le tsy tama'e ka o silisily nandravake ty vozon-drameva'eo. 27 Nitsene efode naha'e t'i Gidone naho nitana'e e Ofrà, an-drova'e ao naho fonga nanao hakarapiloña ama'e amy toetsey t'Israele; ie ni-fandrik' amy Gidone naho amy hasaveraña'ey. 28 Aa le nampiambanèñe aña'trefa' o ana' Israeleo t'i Midiane tsy nahafiandra ty aña'mbone'e ka. Nitofa efa-polo taoñe faha' i Gidone i taney. 29 Aa le nisitake t'Ierobaale ana' loase, nimoneña aña'anjomba'e ao. 30 Nahatoly anadahy fitompolo am-bata'e t'i Gidone, fa nimaro ty vali'e. 31 Nisamak' ana-dahy ho aze ka i sakeza'e e Sekeme añaey, le natao'e Abimeleke ty aña'ara'e. 32 Nivilasy am-pahantera'e soa t'i Gidone ana' loase, vaho nalentek' an-kibori' loase

rae'e, e Ofrà' o nte-Abiezere. 33 Aa ie nihomake t'i Gidone le nandifike mb' amo Baaleo indraike o ana' Israeleo, vaho nanoe' iereo ho 'ndrahare' iereo ty Baale-berite. 34 Le tsy nitiahi' o ana' Israeleo t'Iehovà Andrianañahare' iereo nandrombake iereo am-pità' o rafelahi' iereo niariseho iereo mb' etiam-beroañoey; 35 mbore tsy nanoe' iereo valikare ty anjomba' Ierobaale, toe i Gidone, ty amy ze hene soa nanoe'e e Israeleo.

9 Nimb'e Sekeme mb' aman-drolongon-drene'e mb'eo t'i Abimelek' ana' Ierobaale, ninday entañe am' iereo naho amo aña' anjomban-draen-drene'e iabio, le hoe ty asa'e: 2 Ehe misaontsia an-dravambia' ze hene' ondati' i Sekeme: Ty aia ro soa ama' areo: he te hifelek' anahareo o ana' Ierobaaleo, indaty fitompolo rey, ke hifeleha' ty raikere? Tiahio ka te taolan' ama' nofo' areo raho. 3 Aa le nitalily aze an-dravambia' ze hene ondati' i Sekeme o longon-drene'eo, nanao i hoe zay iaby; le niroñe mb' am-pañorihane i Abimeleke ty arofo' iereo, nanao ty hoe: Rahalahintika 'nio. 4 Aa le nitolora' iereo drala volafoty fitompolo boak' aña'anjomba' i Baale-berite ao, le nañe ondaty mpibohaboha naho kafaoka hañorik' aze t'i Abimeleke. 5 Nimb' aña' anjomban-drae'e e Ofrà amy zao re le zinama'e o rahalahi'eo, o ana' Ierobaaleo, i fitom-polo rey, ambone ty vato eo; fe nietake t'Iotame tsitson' ana' Ierobaale, ie ty honka'e. 6 Aa le hene nifanontoñe o lahilahi' i Sekemeo, naho i Bere-milò vaho nimb'eo nañory i Abimeleke ho mpanjaka, marine' i kile am-batolahy e Sekeme. 7 Aa ie natalily am' Iotane, le nimbeo re nijohañe ambone vohi-Gerizime ey, naho nipoña-peo nipazake ty hoe: Janjiño raho ry roandria' i Sekemeo soa te hijanjiñe anahareo ka t'i Andrianañahare. 8 Nivotse mb'eo o hataeo te indraike hañori-panjaka hifehe iereo le hie iereo amy andranahakey, Feleho zahay. 9 Fa hoe ty nato'i i andranahakey: Hapoko hao i menakoy, zaho iasiañe aman' Añahare naho ondatio, handenàko hitrezontrezo ambone' o hatae ila'eo? 10 Aa le hoe o hataeo amy sakoñaey, Antao hifelek' anay. 11 Fa hoe i sakoñaey am' iereo, Haforintseko hao ty hamamiko naho o voako soao, handenako hiletroletra ambone' o hatae'eo? 12 Le hoe o hatae'eo amy vahy, Antao hamelek' anay? 13 Le hoe i vahy am' iereo, Hadoko hao o divaikoo, i mahafale an' Andrianañahare naho ondatioy, handenako hionjoñe ambone' o hataeo? 14 Le hoe o hataeo amy roipitekey, Antao hifelek' anay. 15 Le hoe ty roipitek' amo hataeo, Naho horiza' areo ho mpanjaka' areo raho, le mb'etoa mirimboña aña'alo etoa; fa naho tsie, le ee te hiakatse amy roipitekey ty afo hamorototo o mendora'e' i Lebanoneo. 16 Aa naho an-kahitiañe naho havantañañe ty nanoe' areo mpanjaka t'i Abimeleke naho nanoe' areo soa t'Ierobaale naho i anjomba'ey vaho nanoe' areo mañevampità'e— 17 kanao nialy ho anahareo ty raeko, ie nitifa-by mae te nirombahe'e am-pità' i Midiane— 18 ie nitroatse aña' anjomban-draeko anindroany nanjamañe o ana'eo, i fitompolo rey ambone' i vatoy, vaho nanoe' areo mpanjaka amo roandria' i Sekemeo t'i Abimelek' ana' i mpitoro'e ampelay, amy t'ie rahalahi' areo— 19 aa naho toe nanoe' areo ty hatò naho ty havañañañe am' Ierobaale naho amy anjomba'ey anindroany, le mirebeha amy Abimeleke vaho

ee t'ie ty hiankahak' ama' areo ka. **20** Aa naho tsie, le ee te hiaakate amy Abimeleke ty afo hamorototo o roandria' i Sekemeo naho i Bete-milò; vaho hiboak' amo roandria' i Sekemeo naho i Bete-milò ty afo hampangotomoke i Abimeleke. **21** Nitriban-day amy zao t'lotane, nibotitsike mb'e Beere aña le nimoneña ao ty amy fihembaña'e i Abimeleke rahalahi'ey. **22** Aa ie nifelek' Israele telo taoña t'i Abimeleke, **23** le nahitrin' Añahare fañahy raty ty añaivo' i Abimeleke naho o roandria' i Sekemeo, vaho namitak' ate i Abimeleke o roandria' i Sekemeo, **24** soa te ho tondroke i heloke nanoeña amy ana-dahy fitompolo' Ierobaaley, te hapok' amy Abimeleke rahalahi' iareo ty lio' i vinono'e rey, vaho amo roandria' i Sekeme nampaozatsé o fità'eo hañohofa'e loza amo rahalahi'eo. **25** Ie amy zao, nirahe' o roandria' i Sekemeo ty hamandroña aze an-kaboa' o vohitseo, le fonga nikamere' iareo ze niary marine' iareo, vaho natalily amy Abimeleke. **26** Nivotrake eo t'i Gaale ana' i Ebede rekets' o longo'eo nomb'e Sekeme mb'eo; vaho niantofa' o roandria' i Sekemeo. **27** Aa le niavotse mb' antetek' aña iareo, le natonto' iareo ze an-tanem-bahe ao, naho linialia' iareo o voaloboeko naho nanao sabadidake, le nimoak' añ' anjomban' drahare' iareo ao naho nikama naho ninoina, vaho namatse i Abimeleke. **28** Le hoe t'i Gaale ana' i Ebede: Ia ze o Abimeleke zao? le akore te itika nte-Sekeme ro mitoroña aze? Tsy ana' Ierobaale hao re, naho i Zebole ty sorotà'e? Toroña o mpiamy Kamore rae' i Sekemeo, fa ino ty itoroñan-tikañ' aze? **29** Aa naho tambanen-tañako ondaty retoaña, le ho nafahako t'i Abimeleke. Le hoe re amy Abimeleke, Tovoño o lahin-defo'oo vaho miakara. **30** Ie jinanji' i Zebole, mpifehe' i rovay i enta' i Gaaley le niforoforo ty haviñera'e; **31** vaho nampihitrihe'e ampamañahiañe amy Abimeleke, ty hoe: Ingo nivotrake e Sekeme ao t'i Gaale ana' i Ebede, rekets' o longo'eo le nihafatrare' iareo i rovay hifotets' azo. **32** Ie amy zao miongaha halen-drehe naho o mpiama'oo vaho vandroño an-kivok' ao. **33** Ie maraindray naho manjirik' andro le mañaleñaña vaho tameo i rovay; aa ie miakatse hifanehak' ama' areo rekets' o lahindefo'eo, le ano' am' iareo ze mete. **34** Aa le niongak' amy haleñey t'i Abimeleke rekets' ondaty iaby ama'eo namandroña i Sekeme am-pirai-lia efatse. **35** Ie niavotse naho nijohaña ampimoaha' i lalambeiy t'i Gaale ana'i Ebede, le nilonadonàke boak' am-piampiraña ao t'i Abimeleke rekets' o mpiama'e iabio; **36** aa ie niisa' i Gaale ondaty iabio, le hoe re amy Zebole; Heheke ondaty mizotso boak' an-kaboa' o vohitseo. Le hoe ty Zebole ama'e: Mahaoniña o talinjor' i vohitseo rehe manahake t'ie ondaty. **37** Nindrae' i Gaale i saontsi'ey ami'ty hoe: Hehe ondaty mizotso añaivon-tane mb' etoaña, naho ty lia'e raiké miary e Elone-meonenime mb'etao. **38** Aa hoe t'i Zebole ama'e: Aia henaneo ty vava'o nanao ty hoe: Ia ze o Abimeleke zao hitoroñan-tika aze? Tsy ondaty heje'oo hao o ehoeke eio? Mizotsoa arè hialia'o. **39** Aa le nionjomb'eo aolo' ondati' i Sekemeo t'i Gaale nifandrapak' amy Abimeleke. **40** Hinorìda' i Abimeleke, le nitriban-day aolo'e mb'eo, vaho maro ty fere ningsingoritritse, pak' ampimoahaña an-dalambeiy eo. **41** Aa le nimoneña e Aromà ao t'i Abimeleke; vaho rinoa' i Zebole t'i Gaale naho o longo'eo, tsy hitoboeko e Sekeme ao. **42** Ie amy loak' androy le niakatse mb' an-kivoko mb'eo ondatio; naho natalily amy

Abimeleke. **43** Aa le nendese'e ondatio naho zinara'e ho firimboñan-telo, naho niampitse an-kivok' ao; ie rendre'e te ingo niakatse i rovay ondatio; le nilonadonake mb'am' iareo vaho binaibai'e. **44** Nañitrike mb'eo amy zao t'i Abimeleke naho o mpiama'eo naho nijohaña an-dalambeiy eo; le niam botraha' ty mpirai-lia'e roe ka ondaty an-kivok' ao vaho nanjamañe. **45** Aa le naha lomoñ' andro ty nialia' i Abimeleke' amy rovay; naho rinambe'e i rovay naho binaibai'e ondatio; naho dinemodemoe' i rovay vaho nandrahaha'e sira. **46** Ie jinanji' ondaty am-pitalakesañ' abo' i Sekemeo, le nizilaha' iareo ty fipaliraña an-trañon-drahare' i Berite ao. **47** Natalily amy Abimeleke te fa vory iaby ty mpialo' i fitalakesañ' abo' i Sekeme. **48** Le niañambone' ty vohi-Tsalmone amy zao t'i Abimeleke, ie naho ze hene mpiama'e; nandrambe fekoña t'i Abimeleke naho binira'e ty ran-katae raiké le rinambe'e naho nasampe'e an-tsoro'e eo vaho nanao ty hoe am'ondatio: I nirendre' areo nanoekoy, masikà, ano ka. **49** Aa le songa nibira hatae ondatio naho nañorike i Abimeleke naho napo' iareo añ' ila' i fitalakesañ' aboy vaho narehe' iareo añ' afo i anjomba nitaña iareoy; le fonga nihomake o am-pitalakesa' i Sekemeo, va'e lahilahy naho ampela arivo. **50** Nomb'e Tebetse mb'eo t'i Abimeleke naho nitobe eo le naname i Tebetse vaho rinambe'e. **51** Fe añaivo' i rovay ty fitalakesañ' abo' fatratse; le fonga nivoratsake mb'eo ondaty naho rakembao, toe ze tan-drova ao; sinikada' iareo am-boho' iareo i lalañey vaho nanganike mb'an-digiligi' i fitalakesañ' aboy ey. **52** Le nimb' amy fitalakesañ' aboy mb'eo t'i Abimeleke; aa ie pok' an-dalambei'e eo hanodots' aze añ'afó, **53** le navokovoko' ty rakema añaambone'e ey ty vato fandisañ' ambone, namoy ty haran-doha'e. **54** Tinoka'e amy zao i ajalaly mpitàm-pikalan-defo'ey, le nanao'e ty hoe: Tsoaho o fibara'oo le vonò raho tsy mone hatao t'ie vinonon-drakemba; aa le tinombo' i ajalalyh vaho nikoromake. **55** Ie nirendre' o ana' Israele te mate t'i Abimeleke, le nimpoly songa mb' an-toe'e mb'eo. **56** Zay ty namalean' Añahare ty halò-tsere' i Abimeleke, i nanao'e aman-drae'ey, ie namono i fonga rahalahi' e fitompolo rey; **57** naho nondrohan' Añahare añ'ambone' o nte-Sekemeo ka ty haloloa' iareo; vaho toly am' iareo ty fatse nanao' lotame ana' Ierobaale.

10 Ie aña t'i Abimeleke, le nitroatse handrombake Israele ka t'i Tolà, ana' i Poà, ana' i Dodò, nte-Isakare; mpimo neña e Samire am-bohi' i Efraime. **2** Nizaka e Israele taoña roapolo-telo' amby re naho nihomake vaho nalenteke e Samire ao. **3** Ie aña, nitroatse ka l'aire nte Gilade le nizaka taoña roapolo-ro' amby. **4** Nanañ' anadahy telo-polo re niningitse añ' ana-borike telo-polo, ie aman-drova telo-polo, o atao rova' laire sikala henaneo; an-tane Gilade ao irezay. **5** Nivilasy t'laire vaho nalenteke e Kamone ao. **6** Nanao haloloaña am-pivazohoa' Iehovà indraiké o ana' Israele ie nitoroña o Baale naho o Hazomangao naho o'ndrahare' i Arameo naho o'ndrahare' i Tsidoneo naho o'ndrahare' i Moabeo naho o'ndraharen' ana' i Amoneo naho o'ndraharen-te-Pilistio vaho naforintse' iareo t'Iehovà, tsy nitoroña aze. **7** Aa le niselebotse am' Israele ty haviñera' Iehovà le natolo'e am-pità' o nte-Pilistio, vaho am-pità' o ana' i Amoneo. **8** Finorekekè' iareo

naho dinemo' iareo taoñe folo-valo' amby o ana' Israeleo, toe o ana' Israele alafe' Iordaney an-tane' o nte-Amoreo e Giladeo. **9** Nitsaha' o ana' i Amoneo ka Iordaney hialy am' Iehoda, naho amy Beniamine, naho amy anjomba' i Efraimey, vaho vata'e nalovilovy t'Israele. **10** Nitoreo amy Iehovà amy zao o ana' Israeleo, nanao ty hoe: Aman-kakeo ama'o zahay, fa niambohoa' ay t'i Andrianañahare'ay, vaho nitoroñe o Baaleo. **11** Aa le hoe t'Iehovà amo ana' Israeleo: Tsy nirombaheko amo nte-Mitsraimeo hao naho amo nte-Amoreo naho amo ana' i Amoneo, naho amo nte-Pilistio? **12** Niforekeke' o nte-Tsidoneo ka, naho o nte-Amalekeo, naho o nte Amoneo le nitoreova' areo vaho rinombako ampità' iareo. **13** Fe niambohoa' areo, vaho nitoroñe 'ndrahare ila'e; zay ty tsy andrombahako anahareo. **14** Akia koiho o 'ndrahare jinob'o' areo; angao handrombaha' iareo amo hasotria' areo. **15** Le hoe o ana' Israeleo amy Iehovà: Toe nanao hakeo zahay, ano ama'ay ze hatao'o soa; fa ehe hahao te anito. **16** Aa le nadò' iareo aña o 'ndrahare ankafankafa añaivo' iareo ao, naho nitoroñe Iehovà; vaho niferenaña' ty arofo'e o nte' Israeleo amo falovilovia'eo. **17** Kinoik' amy zao o nte-Amoneo naho nitobe e Gilade ao. Nifanontofie ka o ana' Israeleo le nitobe e Mitspà ao. **18** Le hoe ty nifanaontsia' ondatio naho o roandria' i Giladeo: Ia mb' arè ty hiorots' aly amo ana' i Amoneo? Ie ty hatao lohà' o hene' mpimone' i Giladeo.

11 Teo henane zay t'Ieftake, nte-Gilade, fanalolahy, ana' ty tsmiriraña; nasama' i Gilade t'Ieftake. **2** Nahatoly ana-dahy ka ty tañanjomba' i Gilade, aa ie nibey le rinoa' iareo aña t'Ieftake, ami'ty hoe: Tsy ho lovae'o ty anjombandrae'ay; ihe ana-drakemba ambahiny. **3** Aa le nipotatsak' amo rahalahi'eo nimoneñe an-tane Tobe ao t'Ieftake; vaho nirekets' amy Ieftake ondaty tsy manjofake mpiharo fivotse ama'e. **4** Ie aña le tondroke te nialy am' Israele o ana' i Amoneo. **5** Ie amy zay, kanao nialy am' Israele o ana' i Amoneo, le nañitrike hangalake Ieftak' an-tane Tobe aña o mpiaolo' i Giladeo. **6** Le hoe iereo am' Ieftake, Antao ho mpifelek' anay, hialy amo ana' i Amoneo. **7** Aa hoe t'Ieftak' amo roandria' i Giladeo: Tsy mpalain' ahy hao nahareo, kanao rinoa' areo añ' anjomban-draeko? Inoñ' arè ty nomba' areo mb'amako henaneo t'ie am-poheke? **8** Le hoe o mpiaolo' i Giladeo am' Ieftake: Mimpoly ama'o henaneo, hindreza'o ama'ay hifanehak' amo ana' i Amoneo, vaho ho fehe'o ze hene mpimone' i Gilade. **9** Le hoe t'Ieftak' amo roae' i Giladeo: Aa naho endese'o moly raho hialy amo ana' i Amoneo vaho hatolo' Iehovà aoloko iereo, ho mpifehe' areo hao? **10** Le hoe o roae' i Giladeo am' Ieftake, Ho valolombeloñ' añaivo-tika t'Iehovà, toe hanoe'ay i nitaroñe'oy. **11** Aa le nindre lia amo roae' i Giladeo t'Ieftake, naho nanoe' ondatio lohàñe naho mpiaolo' iareo; vaho nitaroñe' Ieftak' añañtrefa' Iehovà e Mitspà i saontsi'ey. **12** Nañitrik' amy mpanjaka' o ana' i Amoneoy t'Ieftake, nanao ty hoe: Inoñ' ama'o raho t'ie nomb' amako mb' etoa hialy amy tanekoy? **13** Le hoe ty natoi' i mpanjaka' o ana' i Amoneoy amo ira' Ieftakeo: Amy te tinava' Israele ty taneko, ie niakatse boake Mitsraime aña boak' amy Arnoney pak' am' laboke eo naho mb' am' Iordaney mb'eo; ie amy zao ampolio amako am-panintsiñañe i rova rey. **14** Nañitrik' amy

mpanjaka' o ana' i Amoneoy indraike t'Ieftake, **15** nanao ty hoe, Hoe t'Ieftake; Tsy tinava' Israele ty tane' i Moabe ndra ty tane' o ana' i Amoneo. **16** Fa ie niakatse i Mitsraime aña, naho nañavelo am-pirangàñe i ratraratray sikal' amy riake Menay t'Israele, vaho nivotrake e Kadese eo; **17** le nampisangitrik' amy mpanjaka' i Edomey t'Israele nanao ty hoe: Ehe, angao raho hiranga o tane'oo; fe tsy nañañe ty mpifehe Edome. Nañitrite'e ka ty mpifehe i Moabe; fe tsy nimate; vaho nañialo e Kadese ao t'Israele. **18** Aa le niranga i ratraratray niary an-tane Edome naho an-tane Moabe iereo, nañavelo atiñanan-tane Moabe aña, le nitobe alafe' i Arnone eo, fa tsy nandilatsa i efe-tane Moabe, amy te efe' i Moabe ty Arnone. **19** Le nampañitrik' amy Sihone mpanjaka' o nte-Amoreo, mpanjaka' i Kesbone, t'Israele nanao ty hoe: Ehe, angao homb'eo, hiranga an-tane'o mb'an-toeko mb'eo. **20** Fe tsy niantofa' i Sihone ty hirangà' Israele i tane'ey, te mone fonga natonto' i Sihone ondati'eo, naho nitobe e lahatse vaho nialy am' Israele. **21** Fe hene natolo' Iehovà Andrianañahare' Israele am-pità' Israele t'i Sihone naho ondati'eo vaho linafa' iareo; aa le fanaña' Israele ty tane' o nte-Amoreo nimoneñe an-tane ao iabio. **22** Le fanaña' iareo ze hene tane' o nte-Amoreo boak' amy Arnoney pak' am' labokey vaho boak'am-patrambey aña pak' am' Iordaney. **23** Ie amy zay rinoa' Iehovà Andrianañahare' Israele aolo' ondati'e Israeleo mb'eo o nte-Amoreo, aa vaho ho fanaña' areo hao zay? **24** Naho mahafandroake ondaty ho anahareo ty Kemose 'ndrahare' areo, tsy ho fanaña' areo hao? Aa le ze roahe' Iehovà Andrianañahare'ay aolo'ay, ro fanaña'ay. **25** Likoare'o hao t'i Balak' ana' i Tsipore, mpanjaka' i Moabe? Nitamea'e hao t'Israele? Naname iereo an' aly hao? **26** Ie fa nimoneñe e Kesbone naho amo tanà'eo, naho e Areore naho amo tanà'eo naho amy ze hene rova añ' olo' i Arnoney, o taoñe telon-jato zao, t'Israele. Inoñ' arè ty tsy nandrambesa' areo aze hatrela zay? **27** Ie amy zao tsy anaña'o hakeo, fa mandilatsa ahy ka t'ie hialy amako; angao, hizaka añaivo' o ana' Israeleo naho o ana' i Amoneo t'Iehovà Mpizaka te anito. **28** Fe tsy hinao' i mpanjaka' o ana' i Amoneoy i saontsy nihitriafa' Ieftakey. **29** Niheo am' Ieftak' amy zao t'i Arofo' Iehovà, le rinanga'e ty Mitspà i Gilade, le boake Mitspà i Gilade re nitoaña mb' amo ana' i Amoneo mb'eo. **30** Le nanao fanta amy Iehovà t'Ieftak' ami'ty hoe: Naho toe hatolo'o an-tañoako o ana' i Amoneo, **31** le ndra inoñ' inoñe ty miakatse an-dalan-kibohoko hifanalaka amako, ie mimpoly am-panintsiñan-draho boak' amo ana' i Amoneo, le ho a Iehovà, vaho hengaeko ho soroñe. **32** Aa le nitsake mb' amo ana' i Amoneo mb'eo haname iareo t'Ieftake; vaho natolo' Iehovà am-pità'e. **33** Le linafa'e boak' Aroere, ampara' ty figadoñañe e Minite aña, rova roapolo naho mb' Abelekeramine mb'eo am-panjamanam-bey. Aa le niambane amo ana' Israeleo o ana' i Amoneo. **34** Ie nivotrak' añ' anjomba'e e Mitspà eo t'Ieftake, hehe te i anak' ampela'ey ty niakatse hifanalaka ama'e ninday fikoriñañe an-tsinjake; i bakotoka'ey; tsy nanañ' anadahy ndra anak' ampela' re naho tsy ie. **35** Ie nahaoniña aze, le nandriatse o siki'eo, nanao ty hoe: Hoy abey! anako! Vata'e nampiambane'ol nanoe'o am-poheke, amy te sinokako amy Iehovà ty vavako, vaho tsy ifoteraña. **36** Le hoe re ama'e, O raeko, kanao nanokapalie am' Iehovà, le ano amako i niakatse am-palie'oy,

amy te namale fate ho azo, amo rafelahi'o ana' i Amoneo, t'Iehovà. **37** Le tinovò'e aman-drae'ty ty hoe: Ehe te hanoëñe amako o raha zao t'ie ho vahiny volan-droe hañambone-ambane' o vohitseo hangoihoy ty hasomondrarako, izaho naho o mpiamakoo. **38** Le hoe re: Akia, le niraha'e mb'eo volañe roe, le nionjomb'eo rekets' o rañe'eo nirovetse i hasomondrara'ey an-kaboañe ey. **39** Ie modo i volañe roe rey, le nimpoly aman-drae'e vaho nanoe'e ama'e i nifantà'ey, ie mbe tsy nahavany lahy. Zay ty nifotora' ty lilitse e Israele ao, **40** te mb'eo boa-taon'e o anak' ampela' Israeleo hirovetse i anak' ampela' Ieftake nte-Giladey, efatse andro ami' ty taon'e.

12 Nifanontoñe o nte-Efraimeo naho nimb'e Tsafone mb'eo, nanao ty hoe amy Ieftake, Ino ty nitsaha' areo mb'eo hialia'o amo nte-Amoneo f'ie tsy nitoka anay hindreza'ay? Ho forototoe'ay añ' afo ama'o ty anjomba'o. **2** Le hoe ty nato'i' Ieftake am' iareo, Toe niampohek' amo ana' i Amoneo naho ondatiko raho te nikanjy anahareo, f'ie tsy nañaro ahy am-pità' iareo. **3** Aa kanao tsy narova' areo le namoeako fiay nitsake mb' amo ana' i Amoneo mb'eo, vaho natolo' Iehovà an-tañako. Aa le ino ty nitroara' areo amako androany hialia' areo? **4** Natonto' Ieftake o lahilahi' i Gilade iabio naho nialy amy Efraime; vaho linafa' o nte-Giladeo t'i Efraime, ami'ty natao' iareo ty hoe: Ondaty gike e Efraime nahareo nte Gilade añivo' i Efraime naho i Menasè ao. **5** Rinambe' o nte-Giladeo amy Efraime o fitsaha' Iordaney boake Efraimeo, ino amy zao naho teo ty nipoliotse amo nte-Efraimeo nanao ty hoe: Ehe angao hitsake? Le nañontane aze o nte-Giladeo ty hoe: nte Efraime hao? Aa naho Tsie ty natao'e; **6** le nanoe' iareo ama'e ty hoe: Ano ty hoe: Sibolete, te mone nanao ty hoe Tsiobolete—ie toe tsy nahafanoñe'e—le nitsepahëñe vaho vinono' iareo amo fitsaha' Iordaneio; nte Efraime efats' ale-tsi-ro' arivo ty nikorovoke henane zay. **7** Enen-taon'e ty nizakà' Ieftake Israele, le nivilasy t'Ieftake nte-Gilade, vaho nalentek' an-drova' o nte-Giladeo. **8** Nanonjohy aze, t'Ibtsane nte-Betlekheme nizaka Israele. **9** Nanañ' anadahy telo-polo re naho anak' ampela telopolo naho naondra'e añe vaho nampimoahe'e boak' añe ka ty anak' ampela ho a o anadahi'eo. Nizaka Israele fito taon'e **10** le nivilasy t'Ibtsane, vaho nalenteke e Betlekheme ao. **11** Ie añe le nizaka Israele folo taon'e t'i Elone nte-Zebolone. **12** Ie nihomake t'i Elone nte-Zebolone, le nalenteke Aialone an-tane Zebolone ao. **13** Nanonjohy aze nizaka Israele t'i Abdone ana' i Mpandrengre nte-Piratone. **14** Nanañ'ana-dahy efa-polo re naho afe telopolo mpiningitse ana-borike fitom-polo, nizaka valo taon'e. **15** Nivilasy t'i Abdone ana' i Mpandrengre nte-Piratone vaho nalenteke e Piratone an-tane Efraime am-bohi' i Amaleke ao.

13 Nanao haratiañe indraik' am-pivazohoa' Iehovà eo o ana' Israeleo vaho natolo' Iehovà am-pità' o nte-Pilistio efa-polo taon'e. **2** Teo t'indaty boake Tzorà, fifokoa' i Dane, natao Manoàke, beitsiterake ty tañanjomba'e, mbe tsy nisamake. **3** Nisodehañe amy rakembay ty anjeli' Iehovà nanao ty hoe: Toe beitsiterake rehe, mbe tsy nahatoly, f'ie hiareñe hisamak' ana-dahy. **4** Ie amy zao mitaòà, asoa

tsy hikama divay ndra toake, naho ko mikama raha faly. **5** Inao, hiaren-drehe naho hisamak' ana-dahy; le tsy hozàm-pihàratse ty loha'e amy te ho nte-Nazire aman' Añahare boak' an-koviñe ao i ajajay; vaho ie ty hiorotse handrombake Israele hiavotse am-pità' o nte-Pilistio. **6** Nimb' amy vali'ey amy zao i rakembay nitalily ty hoe: Nivotrak' amako ty ondatin' Añahare, le nanahake ty vintan' anjelin' Añahare ty vinta'e, toe nampañeñe; fa tsy nafiontaneako ty nihirifa'e, vaho tsy nitaroñe'e amako ty tahina'e; **7** fe hoe re tamako, Inao! hiareñe vaho hisamak' ana-dahy rehe le ko minon-divay ndra toake henane zao, ndra hihinan-draha faly; fa ho nte-Nazire aman' Añahare boak' an-koviñe ao pak' añ' andro hihomaha'e i ajajay. **8** Aa le nihalaly am' Iehovà t'i Manoàke, nanao ty hoe: Ry Talè, Ampombao mb' ama'ay mb' etoa indraike indatin' Añahare niraha'oy, hañòha'e ze hanoa'ay amy ajaja hasamakey. **9** Hinaon' Añahare ty fiarañanaña' i Manoàke, vaho nivotrak' amy rakembay indraike i anjelin' Añahare ie niambesatse an-teteke ey, fe tsy tama'e i vali'ey. **10** Nihitrike ty lay mb' amy vali'ey mb'eo amy zao i rakembay nanao ty hoe: Ingo fa niheo amako aniany indaty nisodehañe amakoy. **11** Aa le niongake t'i Manoàke nañorike i vali'ey naho niheo mb' am' indaty mb'eo, le nanao' ty hoe: Ihe hao indaty nisaontsy amy rakembay? Le hoe re, Zaho. **12** Le hoe t'i Manoake, Ehe te ho tondroke i saontsi'oy. Akore ty andahara'ay i ajajay, vaho ino ty hanoa'ay ama'e? **13** Le hoe ty nato'i' i anjeli' Iehovà amy Manoake, Ee te hilie-batañe amy nitaroñeko iabiy o rakembao, **14** t'ie tsy hikama ndra inoñ' inoñe boak' amy vahey, le ko me'i'o hinon-divay ndra toake, ndra ty hikama raha faly; hene ampiambeneñe aze o nandiliakoo. **15** Le hoe t'i Manoak' amy anjeli' Iehovà, Ehe'e te hise bañ' azo zahay hañalankañe vik'ose. **16** Aa le tinoi' i anjeli' Iehovà t'i Manoake ami'ty hoe: Ndra te sebañe'o, tsy ho kamaeko o mahakama'oo, fe naho hañenga horoañe, le misoroña am' Iehovà; amy te tsy napota' i Manoake t'ie anjeli' Iehovà. **17** Le hoe t'i Manoake amy anjeli' Iehovà, Ia' ty tahina'o, hiasia'ay naho tondroke o saontsi'oo? **18** Le hoe ty nato'i' i Anjeli' Iehovà; Ino ty añontanea'o ty añarako, kanao tsikentañe? **19** Aa le rinambe' i Manoake ty vik'ose rekets' enga-mahakama naho nisoroña'e amy Iehovà am-bato eo, vaho nanoe' i anjeli' halatsa'ne am-pisamba' i Manoake mirovaly, **20** amy te, ie nionjomb' an-dikeram-beo i lel' afo boak' amy kitrelily, le nionjoñe amy lel' afo boak' an-kitrelily i anjeli' Iehovà. Aa ie niisa' i Manoake mirovaly zay le nibabok' an-dahara'ne an-tane. **21** Le tsy niboak' amy Manoake naho amy vali'ey ka i anjeli' Iehovà, fe napota' i Manoake t'ie anjeli' Iehovà. **22** Le hoe t'i Manoake amy tañanjomba'ey, Toe hivetrake tika kanao nahaisak' an' Andrianañahare. **23** Fa hoe ka ty asa' i vali'ey ama'e: Naho nipay hañoho-doza aman-tika t'Iehovà, tsy ho rinambe'e am-pitàn-tika i soroiñe naho i banabanay, naho tsy ho nabo'a'e amantika, vaho tsy ho tinaro'e aman-tika henaneio e hoe zay. **24** Nisamak' ana-dahy i rakembay naho natao'e Simsone ty añara'e. Nitombo' i ajajay vaho nitahie' Iehovà. **25** Namototse nañetsek' aze betek' an-kialo' i Dane añivo' i Tzorà naho i Estaole ty Arofo' Iehovà.

14 Nizotso mb'e Timnate t'i Simsone le nahaisake somondrara e Timnate ao, anak' ampela' o nte-Pilistio. **2** Nimb' aman-drae'e mb'eo re nitalily ama'e naho amandrene'e, ty hoe: Nahatrea ampela e Timnate raho, anak' ampela' o nte-Pilistio; ehe alao ho valiko. **3** Le hoe ty rae'e naho i rene'e tama'e, Tsy mahatrea amo anak' ampelandongo'oo ndra am' ondatiko iabio hao, te o nte-Pilisty tsy nisavareño ty ipaia'o valy? Le hoe t'i Simsone aman-drae'e, Alao ho ahy re fa mahafale ty troko. **4** Tsy nifohin-drae'e ndra i rene'e te Iehovà ty nipay aze hiatreatre amo nte-Pilistio, amy te nandily Israele o nte-Pilistio tañ' andro zay. **5** Aa le nitrao-pizotso aman-drae'e naho i rene'e mb'e Timnate mb'eo t'i Simsone, ie avy an-tanem-bahe' i Timnate eo, hehe ty anan-diona nitroñe mb' ama'e mb'eo. **6** Nitotsak' ama'e t'i Arofo' Iehovà, le rinia'e manahake ty fandriatañe vik'ose, leo raha raiké tsy tam-pità'e; fe tsy natalili'e aman-drae'e ndra an-drene'e i nanoe'ey. **7** Le nizotso mb'eo re nifanaontsy amy somondraray naho vata'e nitea' i Simsone. **8** Ie añe, nibalike hangalak' aze fe nitsile hey nahaisake ty fate' i lionay, naho naheo'e te nisamborien-drene-tantele i faten-dionay vaho amantantele. **9** Kinaro'e am-pità'e le nikama t'ie nañavelo; aa ie nifanampe aman-drae'e naho i rene'e le nanjotsoa'e, f'ie tsy nitalily am'iaero te nakare'e an-karankan-diona ao. **10** Aa le nizotso mb'amy somondraray ty rae'e vaho nanao sabadidak' ao t'i Simsone, amy t'ie nilili' o ajalahio. **11** Ie naharendrek' aze iereo le mbe nandesañe rañetse telo-polo ila'e hitraok' ama'e; **12** le hoe t'i Simsone am' iereo, ho taroñeko tafatoño nahareo henaneo, aa naho eo ty mahatoñe naho mahafandrendrek' aze amako añate' ty fito andro' i sabadidakey, le hatoloko anahareo ty lamba leny telopolo, miharo sarimbo telopolo. **13** Aa ie tsy mahafi taroñe aze amako, le inahareo ro hanolotse ahy lamba leny telopolo naho sarimbo telopolo. Le hoe ty asa' iereo ama'e: Akaro i razan-dreha'oy hijanjña'ay. **14** Hoe re tam' iereo, Boak' ami'ty mpihinañe ty niakaran-kaneñe naho boak' ami'ty maozatse ty niakara' ty mamy. Fe tsy nahabejañe i tafatoño y iereo añate' ty telo andro. **15** Ie amy andro fahafitoy, le nanoe' iereo ty hoe i vali' i Simsony: Sigiho ty vali'o hitaroña'e i tafatoño y tsy mone ho forototoe'ay añ' afo rehe naho ty anjomban-drae'o; handrarak' anay hao ty nañambara'o anay? Ie zay. **16** Aa le niharovetse amy Simsone ty vali'e, nanao ty hoe: Toe heje'o raho naho tsy kokoa'o, amy te nitaron-drazan-drehak' amo ana' ondatikoo fe tsy natalili'o amako. Le hoe re tama'e, Inao, ie tsy vinolako aman-draeko ndra amy reneko, ho volañeko ama'o hao? **17** F'ie nirovetse añatrefa'e avao amy fito andro' i sabadida' iareoy, le ty amy fañembera'e aze, nampandrendrehe'e amy andro faha-fitoy, vaho nabora'a am'ondatio i razan-drehakey. **18** Aa le hoe o roandria' i rovaio ama'e amy andro fahafitoy aolo' i tsofots' àndroy: Ino ty mamy te amo tanteleo? vaho ino ty maozatse te amo lionao? Le hoe re am' iereo. Naho tsy hinaotsao' areo i kiloakoy, le tsy ho nioni' areo i tafatoño koy. **19** Nitotsak' ama'e amy zao ty Arofo' Iehovà, le nizotso mb'e Askelone mb'eo nanjamañe ondaty telopolo naho nikopahe'e vaho natolo'e amo nahavale i tafatoñoio o saroño. Nisolebotse amy zao ty haviñera'e, le nionjomb' añ' anjomban-drae'e mb'eo.

20 Le natolotse amy mpiama'e nanoe'e mpandrorotsey i vali'ey.

15 Ie añe, an-tsam-pamokarañe vare-bolè, te nanese vik' ose amy vali'ey t'i Simsone; le hoe re: Te homb' amy valiko an-traño'e añe. Fe tsy nimein-drae'e t'ie hizilik' ao, **2** fa hoe ty rae'e: Toe nataoko t'ie niheje'o vintañe; le natoloko an-drañe'o; aa vaho tsy soa te ama'e ty zai'e? endeso hisolo aze. **3** Aa hoe t'i Simsone am' iereo: Halio-tahiñe amo nte-Pilistio raho henaneo, ndra t'ie hanolorako sotry. **4** Aa le tsinepa' i Simsone ty fanaloke telon-jato, naho nandrambe failo; le nifanohize'e añ' oh'i'e añ'oh'i'e vaho nanao'e failo ty añivo' ty ohy roe. **5** Narehe'e amy zao o failoo le navotso'e amy vare nizorazora' o nte-Pilistioo y naho fonga finorototo' iareo o fitoboro'eo naho o nizorazora'o reketse ty tanem-bahe vaho olive. **6** Le hoe o nte-Pilistio, la ty nanao zao? le hoe iereo: I Simsone, vinanto' i nte-Timney, amy te nalae'e ty vali'e, vaho natolo'e amy mpandroro'om. Nionjoñe mb'eo amy zao o nte-Pilistio vaho nampangotomomohe' iereo añ'af'o re naho i rae'e. **7** Aa hoe t'i Simsone am' iereo, Naho zao ty sata' areo, le toe hamaleako kabò, vaho hitofa. **8** Le linafa'e iereo an-kitsok' am-pe am-panjamanam-bey; vaho nizotso mb' an-tevam-bato' Etame mb'eo, nimoneñe ambone ey. **9** Nionjom-beo naho nitobe e Iehoda ao o nte-Pilistio vaho nivelatse niatreatre i Lehý. **10** Le hoe o nte-Iehoda: Ino ty nionjona' areo haname anay? Le hoe iereo: Ty hamahotse i Simsone ty nionjona'ay, hanoe'ay ama'e i nanao'e ama'ay. **11** Aa le nizotso mb' an-tevam-bato' i Etame mb'eo ty nte-Iehoda telo-arivo vaho nanao ty hoe amy Simsone: Tsy fohi'o hao te manandily amantika o nte-Pilistio? Ino ze o nanoe'o ama'ay zao? Le hoe re: I nanoe' iareo amakoy ty nanaoko am' iereo. **12** Le hoe iereo tama'e, Nizotso etoan-jahay hamahotse azo, hanese azo am-pità' o nte-Pilistio. Le hoe t'i Simsone, Mifantà amako te tsy hiambotraha' areo. **13** Le hoe iereo tama'e: Aiy: fa ho vihine'ay am-bahotse, le hatolo'ay am-pità' iareo fa tsy ho vonoe'ay. Aa le vinaho' iareo an-taly vao roe vaho nampivote' iareo amy vatoy, **14** le nipoteake e Lehý eo, le rinambe' o nte-Pilistio an-koràke; aa le nivotrak' ama'e ty Arofo' Iehovà, naho ninjare boka niforototoeñ' afo o taly am-pità'eo, vaho nihitsañe o talirandrañe an-tsira'eo. **15** Nahatrea taolam-balañoràm-borike vao re, naho nahiti'e ty fità'e nandrambe aze le nanjamañe ondaty arivo, **16** vaho hoe t'i Simsone: Amam-balañoràm-borike, fitoboroñañe am-pitoboroñañe, valañoram-borike ty nanjamanako ty arivo. **17** Aa naho nagado'e i saonts'ey le nahifim-pità'e añe i valañoray vaho natao ty hoe Ramate-Lehý i toetsey. **18** Vata'e nitaliñieren-dre henane zay, le nikanjie'e t' Iehovà, nanao ty hoe: Fa natolo'o am-pità' ty mpitoro'o ty fandrombahañe ra'elahy; aa vaho ho vonoe' ty aran-drano raho henaneo hiforettrahako am-pità' o tsy sinavetseo? **19** Aa le tsineran' Añahare i nangoake e Lehý, le niakaran-drano; ie ninoñe le nibalike i arofo'ey vaho nisotrake; aa le natao En'hakorè ty ao; mbe e Lehý ao zay henanekeo. **20** Nizaka Israele roa-polo taoñe tañ'andro' o nte-Pilistio re.

16 Nimb'e Azà mb'eo t'i Simsone, le nanjo ty tsimirirañe, vaho nizilik' ao. **2** Natalily amo nte-Gazeo ty hoe: Fa nomb' atoy t'i Simsone. Aa le nivoñone' iereo naho nialeñe nandiñe aze an-dalambey eo, f'ie nianjiñe amy haleñe iaby, le hoe ty asa' iereo: Angao re ampara' te mazava i maraiñey, vaho hañohofan-tika loza. **3** Nandre ao t'i Simsone ampara' te antets' ale le nitroate te petsak-aleñe naho nandrambe o lalambein-drovao reketse ty tokona'e roe, naho nombota'e reketse sikadañe aman-karao'e, naho nanoe'e an-tsoroke vaho jinini'e mb'an-kaboa' ty vohitse aolo' i Kebrone eñe. **4** Le aña, le nikokoa'e ty rakemba am-bavatane' i Soreke ao, i Delilà ty aña'ra'e. **5** Aa le nomb' ama'e mb'eo o talem-Pilistio, nanao ty hoe ama'e: Sigiho, hahaoñiñañe te aia i haozara'e ra'elahiy, naho an-tsata akore ty hahafitroara'ay, hamahots' aze, hanolora'ay sotry, vaho songa hanolotse drala arivo-tsi-zato ama'o zahay. **6** Aa le hoe t'i Delilà amy Simsone: Atalilio amako te aia ty idoña' o haozara' o ra'elahio, vaho manao akore ty hamahorañe azo hiambanea'o? **7** Le hoe t'i Simsone ama'e, le vahora' iereo an-tàlim-pale leñe fito mbe tsy nimaiheñe le hihalème manahake ondaty ila'eo. **8** Aa le nanese vahotse fito mbe tsy nimaiheñe ama'e o talèm-Pilistio vaho finehe'e. **9** Le amy zao, nasia'e mpamandroñe am-po' ty traño raik' ao, le hoe re: O Simsone, fa ama'o o nte-Pilistio! Fe tinampa'e hoe ty fitampahan-karafon-deny mioza afo o talim-paleo. Tsy nirendrek' amy zao ty foto' i haozara'ey. **10** Aa le nanao ty hoe amy Simsone t'i Delilà, Toe nifañahia'o, vaho nandañira'o; ehe saontsio amako, inoñe ty hamahorañe azo? **11** Le hoe re tama'e: Naho fehe' iereo mafe an-taly vao mbe liehe'e tsy niasa, le havòzo manahake ondaty ila'eo. **12** Aa le nangalake taly vao t'i Delilà, namahots' aze vaho nanao ty hoe ama'e: O Simsone, ama'o o nte-Pilistio. le amy zao an-traño ao o mpamandroñe. Fe tinampa'e hoe fole o taly am-pità'eo. **13** Aa le hoe t'i Delilà amy Simsone: Ampara' henane nikobihe'o avao naho nitaraña'o vande; atalilio amako arè ty handrohizañe azo. Le hoe re ama'e: Naho ranjie'o an-tenoñe o randram-piton-dohakoo. **14** Aa le vinandri'e ami'ty harake, naho hoe ty koi'e ama'e: O Simsone, ama'o o nte-Pilistio: Nibarakakaok' amy firot'a'ey amy zao re vaho sininto amo komboo i harakey rekets' i tenoñey. **15** Le hoe re ama'e, Aia ty hatao'o ty hoe: Kokoako, kanao tsy amako ty arofo'o? le fa nikobik' ahy in-telo vaho mb'e tsy natalili'o amako ty talin-kaozara'o. **16** Aa kanao tinindri'e lomoñandro lomoñandro an-drehake, naho nitolom-pañosik' aze, le niritike te hamoe'ay, **17** naho fonga nabora'e ama'e o añ' arofo'eo ami'ty hoe: Mbe lia'e tsy nirangàm-piharatse ty lohako; ie nte-Nazire aman' Añahare boak' an-kovin-dreneo; aa naho harateñe le hienga ahy o hafatrarakoo vaho hihamavozo manahake ondaty ila'eo. **18** Aa le nioni' i Delilà te hene nabora'e ty arofo'e, le nihitri'e an-koike o talèm-Pilistio, ami'ty hoe: Mb'etoa aniany fa fonga binora'e amako ty an-tro'e ao, Aa le nihitrike mb'eo o talem-Pilistio reke-drala am-pità'e ao. **19** Nampirote'e añ'ongo'e eo le kinanji'e t'indaty naho niharate'e i randrañe fito añambone'e rey naho niorotse nanolo-tsotry aze, le nisitak' ama'e i haozara'ey. **20** Le hoe re, O Simsone, fa ama'o o nte-Pilistio. Tsekak' amy firot'a'ey amy zao le nanao ty hoe: Hiavotse manahake tamo ila'eo, le hivoamboañe; fe tsy napota'e te nieng' aze t'Iehovà. **21** Aa le rinambe' o nte-

Pilistio, naho napoliti' iereo o fihaino'eo; mendese' iereo mb'e Azà mb'eo naho vinaho' iereo an-daboridy torisike; vaho nandisañe am-poroço ao. **22** Le aña, namototse nitombo o maroi'e niharateñe. **23** Nampamorie' o talèm-Pilistio amy zao ondaty hanao sorom-bey amy Dagone 'ndrahare' iereo vaho hirebeke; fa hoe iereo: Natolon' añaharentika am-pitàn-tika t'i Simsone rafelahintikañey. **24** Aa ie nahaisak' aze ondaty, le nandreng'e an-drahare' iereo, ami'ty hoe: Fa natolon-draharentika am-pitàntika i rafelahintikañey, i mpijoy o tàm-en-tikañeoy, i nanjamañe maro aman-tikañey. **25** Le nifale añ'arofa, le nanao ty hoe: Hitrifo am-balabey ao t'i Simsone, hihisa'ay. Aa le kinoi' iereo boak' am-poroço ao t'i Simsone hitohafa' iereo le napo' iereo añivo' o fahañe. **26** Le hoe t'i Simsone amy ajalaly nitañe ty fita'ey, ehe apoho raho hitsapa o fahañe mitohañe ty anjomba toio, hiatoako. **27** Le amy zao nialindretse t'indaty naho rakemba amy anjombay; tao iaby o talem-Pilistio, vaho tan-tafo'e ey nisamba ty fikobihañe i Simsone ty lahilahy naho rakemba telo arivo varañe. **28** Aa le nikanjy Iehovà t'i Simsone ami' ty hoe: Ry Iehovà Talè, ehe tiaho raho amy henaneo avao, ehe ampaozaro ry Andrianañahare, soa te ami'ty indraike toy avao ty hamaleako o nte-Pilistio ty amy masoko roey. **29** Rinambe' i Simsone amy zao o fahañe añivo ao mitohañe i anjombaio, nampionjonañe aze, vaho naronje'e, ty raika am-pità'e havana naho ty raika am-pità'e havia. **30** Le hoe t'i Simsone: Angao hitrao-pikenkañe amo nte-Pilistio raho, le naronje'e ami' ty haozara'e iaby, vaho nikorovok' amo talè naho amy ze hene' ondaty tam-po'e ao. Aa le nandikoatse ze vinoño'e amy hene havelo'ey o zinama'e amy fikoromaha'eio. **31** Le songa nizotso mb'eo o longo'eo naho ty anjomban-drae'e nandrambe aze naho nakare' iereo vaho nalenteke añivo' i Tsoà naho i Estaole, an-kibori' i Manoà rae'e. Nizaka Israele roapolo taon-dre.

17 Tam-bohibohi' i Efraime amy zay t'indaty atao Mikà. **2** Le hoe re aman-drene'e, I volafoty arivo-tsi-zato nikamereñe ama'oy, i nititihe'o am-pitsanoñakoy, ingo te amako i volafoty; zaho ty nandrambe aze. Le hoe ty rene'e, Tahie' Iehovà rehe anako. **3** Aa ie nahere'e amandrene'e i volafoty arivo-tsi-zatoy, le hoe ty rene'e: Toe hene naviko am' Iehovà boak' an-tañako ho a i ana-dahikoy i volafoty, hitsenea'e sare pinàtepàtetse naho sare trinanae; aa le habaliko ama'o. **4** Aa ie nampoly ama'e i volafoty, le nandrambesan-drene'e ty volafoty roanjato naho natolo'e ami'ty mpanao volafoty le namboare'e sare pinatete naho sare trinanae, vaho tam-kiboho' i Mikà ao zay. **5** Le niañoñ'ay t'i Mikà, le nanan-kivohon-drahare, le nitsene hereañe naho terafime vaho nañory ty ana'e ho mpisoroñe **6** le henane zay, tsy amam-panjaka t'Israele vaho songa nanao ze tea'e am-pihaino'e ao ondaty. **7** Nisy ajalaly nte-Betlekheme e Iehoda, fifokoa' Iehoda, nte-Levy, nañialo ao. **8** Niakatse an-drova Betlekheme e Iehoda re, hañialo amy ze toetse ho zoe'e; vaho ie amy lia'ey nivotrake Efraime an-kiboho' i Mikà. **9** Le hoe t'i Mikà ama'e: Boak' aia v'ihoe? vaho hoe re ama'e: nte Levy raho boake Betlekheme e Iehoda ao, mitaveañe mb' amy ze mete hañialoako. **10** Le hoe t'i Mikà ama'e: Mimoneña amako atoa, soa t'ie ho rae naho mpisoroñe amako, le ho tolorako volafoty folo boa-tañoñe

naho fisikine vaho ty mahakama'o. Aa le nimoak' ao i nte-Levy. **11** Ninò i nte-Levy ty himoneñe amy 'ndatiy; vaho ni-hoe anak'ama'e i ajalahiy. **12** Aa le noriza' i Mikà i nte-Levy vaho nanoñe mpisoroñe i ajalahiy an-kiboho' i Mikà ao. **13** Le hoe t'i Mikà: Fantako te hañasoa ahiko t'Iehovà kanao aman-te-Levy ho mpisoroñe.

18 Tsy amam-panjaka t'Israele tañ' andro rezay; le nipay lova himoneña'e ty fifokoa' i Dane henane zay; amy te mboe tsy niazoy' iareo tañ' andro zay ty anjara' lova' iareo añaivo' o fifokoa' Israeleo. **2** Aa le nirahe' i Dane boak' am-pifokoa'e ao ty lahilahy lime amy valobohò' iareo, ondaty mahasibeke, boake Tsorà naho i Estaole hitinoñe amy taney, hitsoek' aze; ami'ty hoe: Akia, hotsohotsò i taney; aa le nivotrak' am-bohibohi' i Efraime an-kiboho' i Mikà iareo vaho nialeñe ao. **3** Le nañarine i kiboho' i Mikà, le nifohi' iareo ty feo' i ajalahy nte-Levy, naho nitsile mb'eo, vaho nanao tama'e ty hoe: Ia ty ninday azo atoa? le ino ty anoe' atoy? **4** Le hoe re am' iareo, Hoe zao naho zao ty nanao' i Mikà ahy, naho karamae'e, vaho fa mpisoro'e raho henane. **5** Aa le hoe iareo tama'e, Ehe, ihalalio toro-lalañe aman'Añahare, hahafohina'ay he ho heneke o lia' añaaveloa'ao. **6** Le hoe i mpisoroñey am' iareo: Mañaveloa am-panintsiañe; fa añaatrefa' Iehovà o lalañe hombà' areoo. **7** Nienga amy zao indaty lime rey, naho nivotrake e Laise, le nirendre' iareo ondaty ama'eo te nierañerañe ty fimoneña' iareo, manahake o nte Tsidoneo, nianjiñe naho nanintsiañe; amy te tsy amy taney ty amandily hañinjje iareo aman-dra inoñ'inoñe, fa ilavitse o nte-Tsidoneo, vaho tsy eo t'indaty iharao'e balibalike. **8** Aa le nimpoly mb' aman-droahalahi' iareo e Tsorà naho Estaole ao, vaho hoe o rolongo' iareoo ama'e, Atalilio arè! **9** Le hoe iareo, Miongaha, antao hiovotse haname iareo; fa nioni'ay i taney naho nirendreke t'ie fanjaka; aa vaho hijihetse avao nahareo? ko milhenekeneke fa akia mb'amy taney, imoaho naho tavano. **10** le mb'eo, le hivotrak' am' ondaty mierañerañe, tane milañelane natolon' Añahare am-pità' areo; tane miaiñ' añaoleñañe; ama'e ao ze kolotoin' Añahare. **11** Aa le nionjomb'eo, boak' am-pifokoa' i Dane, hirike Tsorà naho i Estaole ty lahilahy enen-jato nidiam-pialiañe hihotakotake. **12** Niañambone mb'e Kiriate-learime e Iehoda ao iareo vaho nitobe; aa le nitokave' iareo Tobe' i Dane i toetsey pake henane; ambalike i Kiriate-learime ao. **13** Boak' ao iareo, niovotse mb'am-bohi' i Efraime mb'eo nivotrak' an-kiboho' i Mikà eo. **14** Le hoe i lahilahy lime nirañe hitingañe an-tane' i Laise aña re amy longo'eo, Fohi' areo hao te ao ty hareañe naho terafime, naho hatae-sinokitse vaho sare trinanake? Tsakoreo arè ty hanoe' areo. **15** Aa le niveve mb' eo iareo, nivotrak' amy kiboho' i ajalahy nte-Levy, an-kiboho' i Mikà eo vaho nañontane aze. **16** Nijohañe an-dalambey eo indaty ana' i Dane enen-jato nidian-karaoom-pialiañe rey, **17** le nimoak' ao i lahilahy lime niary mb'eo hitingañe amy taney rey naho rinambe' iareo i hatae sinokitsey naho i hareañey naho i terafimey vaho i sare trinanakey; ie nijohañe an-dalam-bey eo am' indaty enen-jato nidian-karaoom-pialiañe rey i mpisoroñey. **18** Aa ie nizilik' an-kiboho' i Mikà ao hangalake i hatae sinokitsey naho i hareañey naho i terafimey vaho i sare trinanakey, le

hoe i mpisoroñey am' iareo, Ino o anoe' areoo? **19** Le hoe iareo ama'e: Mianjiña koahe, vihino fitañe ty falie' o vaho mindreza ama'ay, ho rae'ay naho ho mpisoro'ay; mahasoa azo hao ty ho mpisoroñe añ'anjomba' ondaty raiké, ta te ho mpisoroñe ami'ty fifokoa naho hasaverena' Israele? **20** Nifale amy zao ty arofo' i mpisoroñey, le rinambe'e i hareañey naho i terafimey naho i hatae sinokitsey vaho nañaivo' ondaty ao. **21** Aa le nitolike iareo naho nienga mb'eo, naho nanoe' iareo aolo ey o keleiañe naho o añaombeo, vaho o varao. **22** Le lavitse i kiboho' i Mikà aña, le nivovo amo ana' i Daneo ondaty mpañohoke i kiboho' i Mikaio nifandrimboñe **23** vaho nikoik' amo ana' i Daneo. Nitoliki' amy zao iareo nanao amy Mikà ty hoe: Ino o mañolañe azoo te mifañoñoñe? **24** Le hoe re: Tinava' areo i 'ndrahare tsinenekoy naho i mpisoroñey vaho nienga, le ino ty sisa amako? Aa ino arè ty anoa' areo amako ty hoe? Inoñ' o mañolañe azoo? **25** Le hoe o ana' i Daneo ama'e: Ehe tsy ho janjiñeña añaivo'ay atoa ty fiarañanaña'o, hera hiambotrahá t'indaty boseke vaho hikenkan-drehe rekets' o añ' anjom ba'oo. **26** Aa le nionjomb'eo o ana' i Daneo naho napota' i Mikà t'ie maozatse te ama'e vaho nitolike nimpoly mb' an-kiboho'e aña. **27** Rinambe' iareo o nitsene' i Mikao, naho i mpisoro'ey, naho nivotrake e Laise, am' ondaty mianjiñe naho mierañerañe, naho linafa' iareo an-dela-pibara, vaho finorototo' iareo añ' afo i rovay. **28** Tsy nanam-pandrombake iareo, fa lavitse ty Tsidone, le tsy ama' ondaty mpifañañe; ie am-bavatane marine i Bete-rekhobe. Aa le namboare' iareo i Rovay vaho nimoneña eo. **29** Natao' iareo Dane ty añaara' i rovay, ty amy Dane rae' iareo nisamahe' Israeley; fa Laise hey ty añaara' i rovay. **30** Aa le natroa' o ana' i Daneo ho a iareo i hazomangay; vaho nimpisoro' i fifokoa' i Daney t'lonatane, ana' i Gersome, ana' i Menasè, ie naho o ana'eo, ampara' ty andro nandrohizañe i taney. **31** Aa le natroa' iareo i saren-katae pinatapatetse tsinene' i Mikay; amo hene andro naha-te Silò ao i kivohon' Añahareio.

19 Tañ'andro zay, ie tsy amam-panjaka t'Israele, le teo ty nte-Levy nañalo ankalo' o vohi-bohi' i Efraimeo, nangalake sakeza e Betlekheme' Iehoda aña, **2** fe nanao habsimirirañe ama'e i amato'ey vaho nisitak' aze nimpoly mb' añ' anjomban-drae'e e Betlekheme' Iehoda aña le nandrare tobok' aña efa-bolañe. **3** Niovotse hañorik' aze mb'eo amy zao i vali'ey, hamere aze vaho hampoli'e; nindre ama'e ty mpitoro'e naho ty borike roe; le nampihovae' i ampelay añ' anjomban-drae'e ao; aa ie nionin-drae' i ampelay, le niehake te nifandrendrek' ama'e; **4** nitañ' aze eo i rafoza'ey, ty rae' i ampelay, naho niambesate telo andro ama'e re nikama naho ninoñe, vaho nialeñ' ao. **5** Aa amy andro fahefatsey, ie nitroatse marain-dray, le niongake hañavelo mb'eo i nte-Levy; fa hoe ty rae' i ampelay amy vinanto'ey, Ampaazaro ty arofo'o ami'ty mofa piti'e, vaho hiovotse. **6** Niambesatse amy zao iareo roro, nikama naho ninoñe, le hoe ty rae' i ampelay amy 'ndatiy, Ehe te hahafale azo ty hitambatse atoy, hampihaha ty arofo'o. **7** Aa ie niongake hañavelo indatiy, le nanjitse aze ty rafoza'e hitambatse ao hey hialeñe. **8** Niampitso amy andro fahalimey re hañavelo, fa hoe ty rae' i ampelay: Ehe, ampitofao ty arofo'o, vaho mahaliña ampapa' te miroñe ty andro; aa

le nikama iereo roe. **9** Le niongake hienga mb'eo indatyi, ie naho i sakeza'ey vaho i mpitoro'ey; le hoe ty asa' i rafoza'e, rae' i ampelaiy ama'e: Hehe te ho haleñe i àndroy; Ehe mialeña atoa, hahafale ty arofo'o, le hañaleñalen-drehe te maray hañavelo mb' an-kiboho'o mb'eo. **10** Fe tsy nimete nialeñe ao ka indatyi; niongake re, niavotse vaho niary e lebose, toe Ierosalaime; ama'e i borike roe reke-pitobohañe rey, naho i sakeza'ey. **11** Aa ie marine lebose, le fa ho nitsofotse i àndroy vaho hoe i mpitoroñey amy talè'ey, Antao hitsile mb' amo rova' o nte-Ieboseo mb'eo, hialeñe ao. **12** Fa hoe i talè'ey tama'e: Tsy hitsile etoa tika, himoak' an-drovan' ambahiny ao ie tsy a o ana' Israeleo; hionjomb'e Gebà mb'eo tika. **13** Le hoe re amy mpitoro'ey, Antao hañarine ty raik' amo toetse zao hialeñan-tika: ke e Gebà he e Ramà ao. **14** Aa le nionjoñe iereo nanjotike mb'eo, ampara' te nitsofotse ty àndro, ie marine' i Gebà' i Beniamine. **15** Niveve mb'eo iereo, nimoake, hialeñe e Gebà ao; le nizilik' ao nitoboqe an-kiririsa' i rovay amy te tsy eo ty nampihova iereo añ'anjomba'e. **16** Ingo amy zao, ty androanavy boak' añ'ava, an-tete'e aña amy harivay, boak' am-bohi' i Efraime nañialo e Gebà ao, fa ana' Iemený ka ondaty an-toetseo. **17** Niandra amy zao i androanavy, nahaoniñe i mpañavelo antamea' i rovay vaho hoe re tama'e: Homb'aia rehe, naho boak'aia? **18** Le hoe re tama'e: Fiboaha'ay ty Betlekheme' lehoda mionjoñe mb'añ' ila' i vohi' Efraimey mb'eo, i nihirifakoy, te Betlekheme' lehoda hey, le mb'an-kiboho' lehovà mb'eo, fe tsy eo ty mampihova anay añ' anjomba'e, **19** ndra te aman' ahetshe naho haneñe o borike'aio vaho ao ty mofo naho divay ho anay naho o mpitoro'o ampelao naho i ajalahy mindre amo mpitoro'ooy; toe tsy amampipaiñañe. **20** Le hoe i androanavy, Fañanintsiñe ama'o; hene apoho amako ze mete ho paia'o fe ko mialeñe antameañe atoy. **21** Aa le nampihovae'e añ'anjomba'e ao, naho finaha'e ahetshe o borikeo. Nanasa fandia iereo, le nikama vaho ninoñe. **22** Aa ie nampifale arofo le niheo mb'eo ondati' i rovaio, ondaty tsy manjofakeo haname i anjombay mb' atia mb' aroa naho namofoke i lala'ey vaho nanao amy tompon' anjombay, amy androanavy ty hoe, akaro indaty nizilik' an-kiboho'oy, haharendreha'ay aze. **23** Niakatse mb'am' iereo ao amy zao indatyi, i tompon' anjombay, nanao ty hoe ama'e, Tsie, ry longokoo, ehe, ko manao o halò-tsereke zao, oniñe te nizilik' añ' akibako atoy indatyi, ko anoe' areo o hatsivokarañe zao. **24** Ingo ty somondrara anak' ampelako naho i sakeza'ey; hakareko iereo henaneo, ampiambaneo, le ano ze atao' areo ho soa; fa ko manao o hagegeañe zao amy 'ndatyi. **25** Fe tsy hinao' ondatio, aa le rinambe' indatyi i sakeza'ey naho nasese' mb'am' iereo; le nandrendrek' aze iereo vaho nivahora' iareo ampara' te niporea' ty maray; aa ie ho nanjirike i àndroy, le navotso' iareo. **26** Aa le nimb'eo ami'ty mielizava i ampelay nikorovoqe an-dalan' anjomba' indaty niheove' i talè'ey ampara' te nazava. **27** Nitroatse te manjirik' àndro i talè'ey nanokake o lalan' anjomba' vaho niakatse hiavota'e mb'eo fe heheke i ampela sakeza'ey nibabok' an-dala' i anjombay eo, o taña'eo an' tokonañe eo. **28** Le hoe re ama'e, miongaha, fa hionjomb'eo tika; f'ie tsy amam-panoiñe; aa le niongake indatyi naho nasampe'e amy borikey, vaho noly mb'an-toe'e mb' eo. **29** Aa ie pok'an-kiboho'e ao, nangalake

meso naho rinambe'e i sakeza'ey le tinori'e folo-ro'amy, fange am-pange'e, vaho hene nampihitriñe mb' amo efe' Israeleo mb'eo. **30** Aa le hoe ty natao' o nandrendrek' azeo, Mbe lia'e tsy nanoeñe, tsy nioniñe o sata zao sikal' amy andro niavota' o ana' Israeleo an-tane Mitsraimey ampara' te henane, ivetsetvetseo, isafirio, vaho ifanaontsio.

20 Aa le hene nienga mb'eo o ana' Israeleo; nifanontoñe hoe ondaty raike i valobohòke boake Dane pake Bir'sebà naho an-tane Giladeiy, nimb'am' Iehovà e Mitspà aña. **2** Aa le niatreke i fivoribe' ondatin' Añahareoy o mpiaolo' ondaty iabio, ze hene fifokoa' Israele, lahindefofats-etse songa mpitàm-pibara. **3** Jinanji' o ana' i Beniamineo ka te nionjom-be Mitspà mb'eo o ana' Israeleo. Le hoe o ana' Israeleo, Atalilio ama'ay o haloloañe zao. **4** Aa le hoe ty nato' i nte-Levy vali' i rakemba vinonoiy, Nimoake e Gebà' i Beniamine raho rekets' i sakezakoy hialeñ' ao. **5** Nitroatse hiatreatre amako amy haleñey ondati' i Gebà, le ho naname ahy añariari' i anjombay, hañohodoza amako, fe nazi' iareo i sakezakoy, ie mate henaneo. **6** Aa le rinambeko i sakezakoy naho tinoritoriko vaho nampisangitriñeko hanitsike ze fonga tane linova' Israele; ty amy halò-tserehañe naho hagegeañe e Israele ao. **7** Aa ie henaneo ry ana' Israeleo, inahareo iaby, taroño etoañe ty fanoroa' areo, ty safiri' areo. **8** Aa le songa niongake hoe ondaty raike i màroy nanao ty hoe, Leo raik' aman-tika tsy homb' añ'akiba'e mb'eo, naho tsy ama'ay ty hitsile mb' an-kiboho'e aña. **9** Fe zao ty hanoentika amy Gebà: ho tamè'ay an-kitsapake; **10** vaho hangalà'ay ondaty folo ami'ty zato boak' amy ze hene fifokoa' Israele, naho zato ami'ty arivo, naho arivo ty añ'ale, hitoha vaty ho a ondaty ho mb'e Gebà' i Beniamine aña hiatrek' aze ty amy fonga hagegeañe nanoe' iereo e Israele. **11** Aa le nifanontoñe hañatreatre i rovay ondati' Israele iabio, vinanditse h'ondaty raike. **12** Nahitri' o fifokoa' Israeleo ondaty hanitsike ty fifokoa' i Beniamineo hañontane ty hoe: Ino ze o haloloañe nifetsak' ama' areo zao? **13** Ie amy zao akaro indaty rey, o tsvokatse e Gebà, hañohofa'ay loza, hañaria'ay amy Israele o haloloañe zao. F'ie tsy hinao' i Beniamine ty fiarañanaña' o longo'e ana' Israeleo. **14** Te mone nifanontoñe e Gebà ao boak' amo rova'eo o ana' i Beniamineo hialy amo ana' Israeleo. **15** Vinolily tañ' andro zay te ro'ale-tsi-eneñ' arivo ty mpitàm-pibara amo ana' i Beniamineo niboak' amo rova'eo, mandikoatse o mpimoneñ' e Gebà; nifiton-jato t'indaty ao. **16** Fiton-jato am' ondaty iabio ty ni-fitàn-kavia; songa nahafipiletse vato ami'ty treham-bolo le tsy nivio. **17** Niahene ho efats-etse ondaty mpitàm-pibara' Israeleo, (tsy ama'e t'i Beniamine); songa lahindefoñe. **18** Aa le niongake vaho nionjomb'e Betele mb'eo o ana' Israeleo, nañontane ze hatoron' Añahare, ami'ty hoe, la ama'ay ty hionjon-kialy amo Ana' i Beniamineo valoha'e? Le hoe t'lehovà: Iehoda ty hiaolo. **19** Aa le nañaleñañe o ana' Israeleo nitobe ampiatrefañe i Gebà ey. **20** Le nionjon-kialy amy Beniamine mb'eo o ana' Israeleo; nalaha' o nte-Israeleo amo nte-Gebao ty hotakotake. **21** Niakatse boake Gebà amy zao o ana' i Beniamineo vaho narotsa' iareo an-tane amy andro zay t'in daty ro-ale-tsi-ro-arivo amo ana' Israeleo. **22** Nifañosike ondatio, o ana' Israeleo, vaho nalaha' iareo amy toetse

nilahara' iareo tamy andro valoha'ey indraike hihotakotake. **23** Aa le nionjoñe mb'eo o ana' Israeleo nirovetse añatrefa' Iehovà ampàra' te haleñe, le nihalaly am' Iehovà ami'ty hoe, Aa vaho harineako amañ'aly indraike hao o ana' i Beniamine rahalahikoo? Le hoe t'Iehovà, Mionjona mb' ama'e. **24** Aa le niharinea' o ana' Israeleo o ana' i Beniamineo amy andro faharoey. **25** Le niavotse hiatreke iareo boake Gebà t'i Beniamine amy andro faha-roey vaho rinotsa'e an-tane indraike o ana' Israeleo ty lahindefoñe rai-ale-tsi-valoarivo songa mpitàm-pibara. **26** Nionjomb'e Betele mb'eo o ana' Israeleo naho ondaty iabio le nangololoike ty rovetse naho niambesatsa añatrefa' Iehovà, naho nililitse amy andro zay ampàra' te haleñe vaho nañenga soroiñe naho engampanintsiañe añatrefa' Iehovà. **27** Le nañontanea' o ana' Israeleo t'Iehovà (amy te tao i vatam-pañinan' Añaharey tañ' andro zay; **28** vaho nijohañe añatrefa'e t'i Pinekase ana' Elazare ana' i Aharone fahe-zay) ami'ty hoe: Mbe hionjo hifandraparapak' amo ana' i Beniamine rahalahikoo hao raha? Le hoe t'Iehovà: Mionjona amy t'ie hatoloko am-pità'o te hamaray. **29** Aa le niarikatohe' Israeleo mpamandroñe ty Gebà. **30** Le nionjoñe haname o ana' i Beniamineo o ana' Israeleo amy andro fahatelo vaho nidadañe niatreke i Gebà manahake i nanoe'ey. **31** Aa le niavotse hiatrek' ondatio o ana' i Beniamineo, le nasitak' amy rovay; toe nigarabiñ' aly naho namono an-damoke ey nanahak' i aney, amy mionjomb'e Betele mb'eoy naho amy mb'e Gebà mb'eoy, naho an-tetekey, ondati' nte' Israeleo telo-polo varañe. **32** Le hoe ty asa'o ana' i Beniamineo: Fa mibaibay aolon-tikañe eo iareo manahake tam-baloha'ey; ami'ty nanao' o ana' Israeleo ty hoe: Antao hitriban-day hanitake iareo amy rovay mb'an-damoke mb'eo. **33** Le amy zao hene niongak' an-toe'e eo o ana' Israeleo naho nijohañe ampipiritañe i Baale Tamare ey; le niboroboñak' amo toe'eo amy zao o mpivandroñe, naho boak' an-kivo' i Gebà ao. **34** Aa le rai-ale amo jinoboñe amy ze hene ana' Israeleo ty naname i Gebà, naho nifandrapake an' aly; fe namoea' i Beniamine te nitotofen-kankañe. **35** Aa le linafa' Iehovà añatrefa' Israeleo t'i Beniamine; le nanjamañe nte-Beniamine ro'ale-tsi-lime-arivo-tsi-zato o ana' Israeleo, songa mpitàm-pibara. **36** Nioni' o nte-Beniamineo amy zao t'ie gioke, ie nanao te tsy hafafitrosetse amy Beniamine o ana' Israeleo; fe niantofa' iareo o mpamandroñe najado' iareo marine i Gebà. **37** Aa le nipiriritse mb'eo o namandroñe, nipitsike ty lay mb'e Gebà mb'eo; nikovovoke mb'eo o namandroñe, nandafa i rova iabiy an-dela-pibara. **38** Le amy zao ty viloiñe tinendre añivo' o ana' Israeleo naho o namandroñe, le t'ie hampionjoñe hatoeñe mandrahoñe boak' an-drova ao. **39** Aa le nitolik' amy hotakotakey o ana' Israeleo, ie fa niorotse nandafa naho namono ondaty telopolo varañe t'i Beniamine, le natao' iareo ty hoe: toe mifitak' aolon-tikañe eo iareo manahak' i fifandraparapahañe valoha'ey. **40** Fe nioro-pionjoñe boak' an-drova ao i rahon-katoeñe mijoalay, le nitolike o nte-Beniamineo: vaho hehe te nionjoñe an-katoeñe mb'an-dikerañe ey ty famorototoañe i rovay. **41** Nitolik' amy zao ka o ana' Israeleo vaho niroreke o nte-Beniamineo, fa naharendreke te nizo hankañe. **42** Aa le niambohoa' iareo o ana' Israeleo, nimb' ampatriambey mb'eo, fe nañoridañe iareo i aliy, nanjamañe boak' am-

boho ka o niavotse o rovao. **43** Le hinoro' iareo o nte-Beniamineo naho nañinjake tsy am-pitofañe, vaho maro ty nandialia' iareo pak' e Gebà mb'am-panjirihan' andro mb'eo. **44** Le rai-ale-tsi-valo-arivo ty nihotrak' amo nte-Beniamineo; songa fanalolahy. **45** Nitolike iareo le nilay mb' am-patrambey mb'eo mb'amy vato' i Rimoney mb'eo; aa le tsinindro' iareo an-dalañe mb'eo t'indaty lime-arivo, naho nangoroñe iareo pake Gidome aña vaho nandafa ondaty ro-arivo. **46** Aa le nte-Beniamine ro-ale-tsi-lime-arivo ty nikorovoke tañ' andro zay, songa mpitàm-pibara, ondaty maozatse. **47** Fe nitolike naho nitriban-day mb'am-Bato Rimone am-patrambey mb'eo ty lahindefo enenjato nipalitse am-Bato Rimone ao efa-bolañe. **48** Nitolike mb'amo ana' i Beniamineo amy zao o ana' Israeleo le linafa'e andela-pibara iabiy o rova'eo naho o añombe'eo ze fonga nioni' iareo; vaho fonga namiañañ' afo ze rova nizoeñe.

21 Le amy zao, fa nifanta e Mitspà aña o lahilahy ana' Israeleo ami'ty hoe: Leo raik' amantika tsy hanolotse ty anak' ampela'e amy Beniamine ho vali'e. **2** Aa le nomb'e Betele mb'eo ondatio naho niambesatsa añatrefan' Añahare ampàra' te hariva vaho nampipoña-peo nangololoike ty rovetse **3** ami'ty hoe: Ry Iehovà, Andrianañahare' Israele, Akore te nitendreke e Israele ao t'ie ho po-pifokoañe raik'e t'Israele te anito? **4** Le amy loak' àndroy, nañañeñañe ondatio, le nandranjy kitrely vaho nañenga soroiñe naho engampanintsiañe. **5** Le hoe ty enta' o ana' Israeleo: Ia amo hene fifokoa' Israeleo hao ty tsy nimb' amy fivori' Iehovà mb'eo? Amy t'ie nititike do'e te ze tsy nionjoñe mb' am-pivori-bei' Iehovà e Mitspà ao ro havetrake. **6** Aa ie naneñeñe i Beniamine rahalahi' iareo o ana' Israeleo le nanao ty hoe: Nifañito amy Israele ty fifokoañe raik' anindroany. **7** Hatao akore ty hampanambalieño o sisao, kanao nititik' amy Iehovà tika te tsy hitolorañe o anak' ampelan-tikañe? **8** Le hoe iareo: Ia amo fifokoa' Israeleo ty tsy nimb' amy Iehovà e Mitspà mb'eo? Toe tsy an-tobe' Iabese-Gilade ao ty nimb' am-pivoriy mb'eo. **9** Amy te ie vinolily ondatio, inao, leo raik' amo mpimone' Iabese-Gilade tsy nizoeñe. **10** Aa le nampihitriife' i valobohòky mb'eo ty rai-ale-tsi-ro-arivo amo fanalolahy vaho nafantok' ama'e ty hoe: Akia, zamano an-dela-pibara o mpimone' Iabese-Gilade rekets' o ampelao naho o ajajao. **11** Le zao ty hanoe' areo: ho mongore' areo ze lahilahy naho ze rakemba fa nifandia-tihy ama' ondaty. **12** Tendreke iareo amy zao amo mpimone' Iabese-Gilade ty somondrara efa-jato, tsy nahafoiñe ondaty, mboe tsy niolots' amandahilahy, le nendese' iareo mb' an-tobe e Silò, an-tane Khanàne aña. **13** Le nirahe' i fivoribey iabiy, ty hisaontsy amo ana' i Beniamine am-bato Rimoneo, hikoike iareo ankanintsiañe. **14** Aa le nimpoly t'i Beniamine henane zay, vaho natolots' iareo o somondrara' Iabese-Gilade nirombahe' iareo veloñe; f'ie tsy nahaeneke. **15** Aa le nisolohoa' ondatio t'i Beniamine amy jebañe nanoe' Iehovà amo fifokoa'Israeleo. **16** Le hoe o talè' i valobohòkeio: Hanoentika ino ka ty hanambalia' o sisao kanao nimongoreñe amy Beniamine ze atao ampela? **17** Le hoe iareo: Tsy mete tsy ho lova' i Beniamine o nahapolititseo, tsy mone ho mongotse am' Israele ty fifokoañe raik'e. **18** Le amy zao, tsy

mete manolotse o anak' ampelan-tikañe ho vali' iareo tika, amy titike nifantà' o ana' Israeleoy ami' ty hoe: Fatse ty manolotse valy amy Beniamine. **19** Le nitsaraeñe ty hoe: Inao! e Silò avara' i Betele naho atiñanan-damoke miboak' e Betele mb'e Sekeme mb'eo, vaho mañatimo i Lebonà mb'eo ty sabadidak' amy Iehovà boa-taone. **20** Aa le nafanto' iareo amo ana' i Beniamineo ty hoe: Akia mietaha an-tanem-bahe ao; **21** le mandrendreha naho miakatse mb' eo o anak' ampela' i Silò hitsinjak' an-tsidola, le miavota amo tanem-baheo songa hitsepake ty ho tañan jomba'e boak' amo anak' ampela' i Silóo, vaho akia mb' an-tane Beniamine aña. **22** le amy zao, naho mb' atoy o roae'eo ndra o rahalahi'eo hitoreo ama'ay, le hanoe'ay ty hoe, Iferenaño, amy te tsy nañeneke o ampela rinambe'ay amy hotakotakeio songa hahazoa' iareo valy; mbore tsy ho tinolo' areo ka tsy mone ho nanan-kakeo henaneo. **23** Aa le nanoe' o ana' i Beniamineo, nangala-baly nahaeneñe ty ia' iareo amo nitsinjakeo; le nienga naho nimpoly mb'andova' iareo aña naho namboatse rova vaho nimoneña ao. **24** Aa le nienga boak' ao amy zao o ana'Israeleo songa mb'ampifokoa'e mb'eo naho mb' amo keleia'eo; sindre niavotse hirik' ao namonje ty lova'e. **25** le tañ'andro zay tsy amam-panjaka t'Israele; songa nanao ze natao'e ho mahity am-pihaino'e ao.

Rota

1 Tañ'andro nifehea' o mpizakao, le nisalikoeñe i taney vaho nitaveañe mb'an-tane Moabe t'i nte-Betlekheme e Iehoda, ie naho i tañanjomba'ey reketsy ty ana-dahi'e roe. **2** I Elimeleke ty tahina' indaty naho i Noomie ty tahina' i vali'ey vaho natao ty hoe Maklone naho Kiliona i ana-dahi'e roe rey. Nte Efratà e Betlekheme Iehoda iereo, nimb'an-tane Moabe mb'eo vaho nitambatsa aña. **3** Nihomak' amy zao t'i Elimeleke, vali' i Noomie; nifary aze naho i ana-dahi'e roe rey. **4** Ie songa nañenga ampela nte-Moabe ho vali'e; i Orpae ty añara'ty raike naho i Rote ty añara' ty raike le nimoneña ao folo taoñe varaña, **5** vaho sindre nihomake t'i Maklone naho i Kiliona, aa le pok' ana-dahy roe naho i vali'ey i rakembay. **6** Niongake amy zao re himpoly rekets' o vinanto'eo boak' an-tane Moabe aña, amy t'ie nahajanjiña an-tane Moabe ao te nihañañe Iehovà ondati'eo le fa nifahana'e mahakama. **7** Aa le niavotse i fimoneña'ey, ie naho i vinanto' e ampela roe rey vaho nionjomb' an-tane Iehoda mb'eo; **8** le hoe ty asa' i Noomie amy vinanto' e roe rey, Akia, mimpolia songa mb' añ' anjomban-drene'e mb'eo. Hitahy anahareo t'Iehovà mira ami'ty nañasoa' areo ahy naho i nivilasy rey. **9** Hitolora' Iehovà abey t'ie songa handrèndreke fañanintsina an-kibohom-bali'e ao. Norofa' e amy zao le sindre nangololoike; **10** vaho hoe ty lie' iareo aze: Aiy! hindre fimpoly ama'o mb'am' ondati'oo mb'eo zahay. **11** Hoe ka t'i Noomie, Mibaliha ry anake, aia ty hindreza' areo lia amako? Mbe aman' ana-dahy an-koviko ao hao ho valie' areo indraike? **12** Mimpolia ry anako, akia! fa loho bey raho te hanam-baly. Aa naho nanoeko ty hoe, Amam-pitamàn-draho, naho toe hanam-baly anito haleña, vaho nahasamake ana-dahy, **13** ho liña' areo hao te añañ'ay? hifoneña' areo te tsy hengaña? Aiy, ry anako, loho mafaitse amako ty ama' areo zay, amy te nafote' Iehovà amako ty fità'e. **14** Nirovetse indraike iereo. Norofa' i Orpae ty rafoza'e fe nipitek' ama'e t'i Rote. **15** Aa hoe re, Hehe te nimpoly mb'am' ondati'eo naho mb'andrahare'e mb'eo ty raña'o'o; ehe orihio i raña'o'oy. **16** Fe hoe ty asa' i Rote: Ko osihe'o hieng' azo, ndra hibalike tsy hañorihako ka! Ze omba'o hombako, ze imoneña'o himoneñaiko; ho ondatiko ondati'oo, le ho Andrianañahareko t'i Andrianañahare'o. **17** Ze ihomaha'o ty hikenkañaiko, le ao ty hampigodoña'ahy. Ee te hano'e Iehovà amako vaho lombolombo zay ka, naho tsy ty havilasy avao ty hifampiriañ' antika! **18** Ie nioni'e te niharoke, te hindre lia ama'e, le tsy nisaontsie'e ka. **19** Aa le nitrao-pañavelo, ie roe ampara' te nigodaña e Betlekheme ao. Ie pok'e Betlekheme le nangetseketske iaby i rovay ty am' iereo; le hoe o rakembao: I Noomie hao? **20** Le hoe re am' iereo: Ko atao' areo Noomie ka, te mone Mära ty hanao' areo ahy, ty amy hafairaña nanoe' i El-Sadai amakoy. **21** Nianjan-draho te nionjoña, fe nampolie' Iehovà kapaika; ino ty anoa' areo ahy Noomie kanao nanesak' ahy t'Iehovà, vaho hankaña ty nafetsa' i El-Sadai amako? **22** Aa le nimpoly t'i Noomie rekets' i Rote nte Moabe vinanto'e nindre-lia ama'e boak' an-tane Moabe aña, niheo e Betlekheme ao ami'ty fifotoram-pitatahaña vare hordea.

2 Ie amy zao, nanan-dongo amy vali'ey t'i Noomie, ondaty jòmake vaho mpañaleale, fifokoa' i Elimeleke; Boaze ty tahina'e. **2** Le hoe t'i Rote nte Moabe amy Noomie, Angao homb' an-teteke mb'eo raho henaneo, hitimpo nako, ampanonjohizaña ty hitendrehako fañisoñaña ampahaisaha'e. Aa le hoe re tama'e, Akia, anako! **3** Nimb'eo re nitimpoña, nañorike o mpanatak' an-tetekeo: vaho tendreke te nivotrak' añ' ila' ty tonda' i Boaze i tam-pifokoa' i Elimelekey. **4** Pok'eo amy zao t'i Boaze boake Betlekheme aña, le hoe re amo mpanatakeo, Ho ama' areo t'Iehovà, le hoe ty nato'i iereo, Hitahy azo t'Iehovà. **5** Aa le hoe t'i Boaze amy mpitoro'e nampisarie'e o mpanatakeoy, Ana' ia o ampelao? **6** Tinoi' i mpisarim-panatakey ami'ty hoe, Ie i ampela nte Moabe noly atoy nindre amy Noomie boak' an-tane Moabe aña: **7** ty hoe ty nata'e: Mihalaly ama'o, ehe apoho raho hitimpoña am-pañorihaña o mpanatakeo naho hanontoña añaivo' o fitoboroña'eo. Aa le nimb'eo animaray re nitoloña pake henane, naho tsy t'ie nitofa kedekede an-kibohotse ao. **8** Aa le hoe t'i Boaze amy Rote, Mahafitsanom-bao, anako? Ko mitimpoña an-tete' o ila'eo naho ko iavota'o ty atoy vaho mirampia amo ampelako. **9** Isaho soa i teteke timpona' iareoy naho orihio; tsy fa nafantoko hao o ajalahio tsy hañedre azo? Ie ie marandrano, mandanà mb' amo fitovio vaho minoma amo tinari' o ajalahioo, **10** Nibabok' an-tarehe'e re, toe nibokok' an-tane, le nanao'e ty hoe, Inoña ty nahatreavako fañisoñaña am-pahaoniña'o, t'ie ho haña'e'o, oniña te renetane? **11** Nanaoniña aze t'i Boaze nanao ty hoe: fa naborak' amako ze he'e nanoe'o amy rafoza'o ampelay boak'amy nihomahambali'oy; naho t'ie nienga rae naho rene, naho i tane nahatoly azoy, vaho nivotrak' am' ondaty nialik'ama'oo. **12** Iehovà abey ty hanambe ty fitoloña'o; vaho hañondrok' azo an-kalifora'e t'Iehovà Andrianañahare' Israele fa ambane' o ela'eo ty nomba'o mb'etoo hitsoloko. **13** Aa le hoe re, Ehe t'ie hahatreava fañisoñaña am-pahaoniña'o, ry talè, fa namanintsina'e'o, vaho toe nitaroña an-tro' o mpitoro'o ampela toio, ndra te tsy ampanahafañe ami'ty raik' amo mpitoro'o ampelao. **14** Ie am-pikamaña ao, hoe t'i Boaze ama'e, Mb'etoo, mitendrea mofo naho aloño amo vinaigrao ty romo-mofo'o. Nitoboke marine o mpanatakeo re, vaho nanjotsoa' iareo ampemba tono. Nikama re le nianjaña vaho nanisa. **15** Ie niongake hitimpoña, le hoe t'i Boaze amo ajalahi'eo, Angao re hitimpoña amo mitoboroña, vaho ko onjireña. **16** Tsongò ho aze ka amo nitoboroña, le apoho eo ho timpone'e vaho ko trevoheña. **17** Aa le nitimpoña amy tetekey re ampara' te hariva; vaho finofa'e i nitimpone'ey le nahaatsake ty efa i ampemba. **18** Rinambe'e naho niheo mb'an-drova mb'eo, le niisa' i rafoza'e ampelay i tinimpo'ey; nakare'e ka i nasisa'e te nieneñey vaho nazots'e. **19** Le hoe i rafoza'e ampelay ama'e, Aia ty nitimpona'o anindroany? Le aia i nitoloña'oy? Ho tahieña abey i nandrendrek' azoy. Aa le tinaro'e amy rafoza'e ampelay i nitoloña'ey vaho nanao ty hoe: i Boaze ty tahina' indaty amy nitoloña'oiy. **20** Le hoe t'i Noomie amy vinanto'ey, ho tahie' Iehovà, amy te tsy napo'e ty fatariha'e ke ami'ty veloña he ami'ty mate. Aa hoe t'i Noomie ama'e: Longo marine antika indaty, raik' amo mahajeña an-tikaña. **21** Le hoe t'i Rote nte Moabe, Eka, inao i asa'e amakoy: Harineo nainai'e o ajalahikoo ampara'

te henefe' iareo i fitatahañey. **22** Aa le hoe t'i Noomie amy Rote vinanto'e, mete, anako, ty indreza'o amo mpitoroñ' ampela'eo tsy mone ho tsovoreñe t'ie an-tetek' ila'e aña. **23** Aa le nimanea'e orike o mpitoro-ampela' i Boazeo, nitim poñe am-para te niheneke ty fitatahañ' i ampembay vaho ty fitataham-bare-bolè; ie nimoneña amy rafoza'e ampelay.

3 Le hoe t'i Noomie rafoza'e ampela ama'e: O anako, tsy hipaiako fitsolohaña hao hañasoaña azo? **2** Aa tsy longontikaña hao t'i Boaze nindreza'o amo mpitoroñ-ampela'eoy? Hamofoke vare-hordea an-tane famofohaña eo re te haleña. **3** Aa le miandroa rehe, naho mihosora, naho aombeo ty saro'o soa, vaho mizotsoa mb' an-tane-pamofohaña mb'eo, fe ko ampandrendrehe'o aze, ampara' t'ie anjaña mahakama naho rano. **4** Ie amy zao, naho màndre re, isaho i andrea'ey, le iziliiho; afaho ty am-pandia'e eo, le mandrea eo, vaho ho saontsie'e ama'o ty hano'e'o. **5** Le hoe re tama'e: Hanoeko iaby i linaño'o amakoy, **6** aa le nizotso mb' am-pamofohaña mb'eo re nanao i nitoroa' i rafoza'e ampelaiy. **7** Ie fa nikama naho ninoña t'i Boaze, vaho nifale ty tro'e, le niavotse handre añ'ila' ty fitoboroñam-bare ey; nipiapia mb'eo re nañafake ty am-pandia'e vaho nandre eo. **8** Ie niantets' aleña, nitsekake indatiy le nañoriraña vaho hehe te ampela ty nandre an-tombo'e eo. **9** Aa hoe re, Ia v'ieho? Le hoe re, I Rote mpitoro'o ampelay; ehe, alafiho amo mpitoro-ampela'oo ty saro'o amy t'ie longo mahafijebaña. **10** Le hoe re, Ho tahie' Iehovà rehe, anako; lombolombo te amy fatariha'o am-baloha'ey ty fatariha'o am-para'e, amy te tsy norihe'o o ajalalahi ke t'ie mpañarivo he te rarake. **11** Ie amy zao, anako, ko hemaña, fa hene hanoeko ama'o i vinola'oy; fa fohi' i fivori' ondaty an-dalambey iabiy te ampela vañondrehe. **12** Aa le ndra te to t'ie longo mpijebaña, mbe eo ty longo-mpijebaña marine te amako. **13** Eo hey rehe ami'ty haleña toy le ie marañe, naho mete hijebaña azo re, angao hijebaña, fa naho tsy mete hijebañ' azo, le kanao veloña t'Iehovà, zaho ty hijebaña; mandrea ampara' te maraindray. **14** Aa le nandre am-pandia'e eo re ampara' te niporea' ty maraindray; vaho nañaleñañe aolo' ty hahafifankaoniña' ondaty, ty amy saontsi'ey ty hoe: Ao tsy hapota' ondaty te niheo am-pamofohaña atoy ty ampela. **15** Le hoe re, Tano o sarom-pikolopofa'oo, naho atantezo; le vinela'e naho narane'e ama'e ty vare-hordea enem-pañaranaña, le nampilolohaze'e vaho niavotse mb' an-drova mb'eo. **16** Aa hoe ty asa' i rafoza'e ampelay tama'e t'ie pok'eo, Akore henaneo, anako? le natalili'e ama'e i nanao' indatiy azey, **17** vaho hoe re: Natolo'e ahy o vare-hordea fañaranaña eneña toaña ami'ty hoe, Ko mimpoly mañoaña mb' amandrafoza'o ampela ao. **18** Le hoe re, Eo hey anako, ampara' te fohi'o ty figadoña'e; fa tsy hitofa indatiy ampara' te henefe'e anito i rahay.

4 Ie amy zay, nionjom-ban-dalambey mb'eo t'i Boaze le niambesatse vaho inge niary eo i longo-mpijebaña nisaontsie' i Boazey, le hoe re tama'e, O, koahe! miviha, miambesara etoa. Aa le nivike mb'eo re niambesatse. **2** Nedre'e amy zao ty androanavy folo' i rovay vaho natao'e ty hoe: Miambesara atoy. Le niambesatse iereo. **3** Le hoe re amy longo-mpijebañaey: Fa nivotrak' atoy t'i Noomie

boak'an-tane-Moabe aña, le fa haleta'e ty tane' i Elimeleke rahalahin-tikañaey, **4** le nataoko ho soa ty hampiboahako ama'o, ami' ty hoe; Kalò añatrefa' o miambesatse etoaña aolo' o androanavi' ondatikoo. Aa naho ho jebaña'e'o le jebaño; fa naho tsy hijebañañe le saontsio, ho fantako; fa tsy eo ty hijebaña aze naho tsy ihe; le zaho ty manonjohy. Le hoe re: Ho jebañaeko. **5** Aa hoe t'i Boaze: Amy andro ivilia'o am-pità' i Noomie i taney, tsy ho nikaloe'o ka hao t'i Rote nte Moabe, vali' i nihomakey, hampitroara'o amy lova'ey ty tahina' i niviliasiy? **6** Aa hoe i longo-mpijebañaey, Tsy lefeko ty hijebaña aze ho ahiko, tsy mone hampiantoeoko ty lovako; aa le rambeso ty zom-pijebañañe; fa tsy meteko ty hijebaña aze. **7** Zao ty nililitse taolo e Israele ao ty amy fijebañañaey naho o fanakaloañaey, hañatò ze he'e: Afaha' t'indaty ty hana'e vaho atolo'e am'ondatio; zay ty fitaliliaña e Israele ao. **8** Aa ie nanao ty hoe amy Boaze i longo-mpijebañaey: Vilio ho azo, le nafaha'e i hana'ey. **9** Le hoe ty enta' i Boaze amo androanavi: Valolombeloña nahareo androany te viniliko am-pità' i Noomie ze a i Elimeleke iaby naho ze hene vara' i Kiliona naho i Malone, **10** mbore fa mandrame i Rote nte Moabe, vali' i Maklone, ho valiko hampitroarako an-dova'e ty tahina' i nihomakey, tsy havitsok' amo rahalahi'eo, ndra an-dalambey i toe'ey ty tahina' i nihomakey. Valolombeloña nahareo henane zao. **11** Aa le songa nanao ty hoe o androanavy naho ondaty an-dalambeio, Eka, valolombeloña zahay. Ehe te hampanahafe' Iehovà amy Rakele naho i Leàe i rakemba niheo añ'anjomba'oy, i roe nandrany ty anjomba' Israele rey; hanarànake e Efratà rehe vaho hanan-tahinaña e Betlekheme ao; **12** le ee te ho hamaña amy anjomba' i Peretse nasama' i Tamare ho a Iehodày, i tiry hatolo' Iehovà azo añamy rakemba tora'eiy. **13** Aa le nengae' i Boaze t'i Rote, ie ty tañ'anjomba'e; aa ie nimoak' ama'e le nampiareña' Iehovà vaho nahatoly ana-dahy. **14** Le hoe o rakemba amy Noomie: Andriañaña t'Iehovà, te tsy nifarie'e tsy ho amam-pijeбан-drehe, lonike te ho arofoañaña e Israele ao ty tahina'e. **15** T'ie ho fampisotrafen-kavelo'o, hameloña ty haantera'o; fa toe lombolombo' ty ana-dahy fito i vinanto'o mikoko azo nisamak' azey. **16** Aa le rinambe' i Noomie i anak' ajajay naho notroña'e añ'araña'e eo, vaho ie ty nimpampinono aze. **17** Le o rakemba raña'eo ro nañomey aze ty añara'e, ami'ty hoe: Nahatoly ana-dahy t'i Noomie; le natao' iereo Ovede; ie ty rae' Iisay, rae' i Davide. **18** Zao o tarira' i Pèretseo; nisamake i Ketsrone t'i Pèretse; **19** le nisamake i Rame t'i Ketsrone; le nisamake i Aminadabe t'Rame; **20** le nisamake i Naksone t'i Aminadabe, naho nisamake i Salmà t'i Naksone **21** le nisamake i Boaze t'i Salmà; vaho nisamake i Ovede t'i Boaze, **22** le nisamake Iisay t'i Ovede, le nisamahe' Iisay t'i Davide.

1 Samoela

1 Ie henane zay, teo t'indaty e Ramataime-zofime, ambohiohi'i Efraime ao atao Elkanà, ana' Ierohame, ana' i Elihò, ana' i Tohò ana' i Tsofe, nte-Efraime. **2** Roe ty vali'e, ty añara' ty raike, Khanà, ty añara' ty raike, Peninà; nanañ' anake t'i Peninà, fe mbetsiterake t'i Khanà. **3** Ie amy zay niavotse i rova'ey boa-taoniè indatit' nitalaho naho nisoroñe am' Iehovà' i Màroy e Silò aña. Mpisoroñe amy Iehovà' henane zay t'i Kofeny' naho i Pinekase. **4** Ie tsatoke ty andro hanoen- tsoroñe le songa nanjotsoa'e t'i Peninà tañanjomba'e naho o ana-dahi'e naho anak' ampela'e iabio; **5** tinolo'e anjara mañeva t'i Khanà, fa i Khanà ty nikokoa'e, fe kinape' Iehovà' ty hovi'e. **6** Ie nanolo-tsofoty aze nainai'e i rafé'ey, nembere'e amy te nampikitihe' Iehovà' i hovi'ey. **7** Aa le nitolom-panao zay an-taon'an-taon-dre, ie nionjomb' amy anjomba' Iehovà' mb'eo, le nampisoañe'e avao; ie nirovetse, tsy nete nikama. **8** Aa le hoe t'i Elkanà vali'e ama'e, O Khanà, ino o iroveta'oo? akore te tsy mihiñañe? ino ty mampalorè ty tro'oo? tsy lombolombo' ty ana-dahy folo ama'o v'irahoo? **9** Aa ie fa nikama naho ninoñe e Silò ao iereo le niongake t'i Khanà, —ie amy zao niambesatse amy fiambesa'e an-tokonan-dalambein' anjomba' Iehovà' t'i Elý mpisoroñe; **10** le nitalaho amy Iehovà' an-kafairan' arofo i rakembay vaho nangololoike ty rovetse. **11** Ie nifanta an-titike ty hoe: O ry Iehovà' i Màroy, naho toe ho vazoho'o ty fisotrian' anak' ampata'o toy, naho hahatiahy ahy, naho tsy handikofa'o o fetrek'oro'oo naho ho tolora'o ana-dahy ty mpitoro'o ampela, le hatoloko am'Iehovà' ho amo hene andro hiveloma'eo vaho tsy hozaem-piharatse ty añambone'e. **12** Aa ie nitolon-kalaly añatrefa' Iehovà', le nioni' i Elý i falie'ey. **13** Nisaontsy añ' arofo'e ao t'i Khanà, o fivimbi'eo avao ty nihetseke, le tsy nirey i fiarañanaña'ey; aa le natao' i Elý t'ie nijike. **14** Ie hoe t'i Elý tama'e, Ampara' te ombia t'ihe ho màmo avao? adono aña o divai'oo. **15** Nanoiñe aze ty Khanà, amy ty hoe: Aiy! ry talèko, ampela mioremèñe 'no-ahoo; tsy mpinon-divay ndra tòake, fe nadoako añatrefa' Iehovà' ty troko. **16** Ko atao'o ho anam-Beliale ty anak' ampata'o, fa ami'ty hamaro-toreoko naho amy fanaheloakoty ty nivolañeko. **17** Aa le nanoiñe aze t'i Elý ami'ty hoe, akia ampanintsñañe, i Andrianañahare' Israele ty hamale soa i nihalalía'oy. **18** Aa le hoe re, Ehe te haharendre-pañisoñañe am-pahaoniña'o o anak' ampata'oo. Ie niavotse i rakembay, nikama, vaho tsy nanahelo ka ty lahara'e. **19** Nañampitso iereo te nitroatse naho nitalaho añatrefa' Iehovà' naho nimpoly mb'añ'anjomba' iareo e Ramà aña; le nifañañe amy Khanà vali'e t'i Elkanà vaho nahatiahy aze t'Iehovà. **20** Ie aña, tondroke te niareñe t'i Khanà, le nisamake ana-dahy vaho natao'e Samoele ty añara'e, Amy te nihalaliekio amy Iehovà. **21** Nitolom-pionjo hañenga i sorom-boa-taoniè naho hañava-pànta am' Iehovà t'i Elkanà roandriañe reket's' o añ'anjomba'eo. **22** Fe tsy nañavelo mb'eo t'i Kanà; hoe re amy vali'ey: Ie otàñe i ajajay, le hendeseko mb'eo, hiatrefa'e am' Iehovà, vaho ao ty himoneña'e nainai'e. **23** Aa le hoe t'i Elkanà, vali'e ama'e: Ano ze atao'o ho soa; Mahaliñisa ampara' t'ie notàñe; hajado' Iehovà abey i tsara'ey. Aa le nandrarre tobok' ao re

nampinono i ana'ey, ampara' te notae'e. **24** Aa ie notàñe i ajajay le hendese'e mindre ama'e nionjoñe mb'eo, reketse ty bania telo ay, naho mahakama efà raiké, vaho ty zonzònd-divay, le hendese'e mb' añ' anjomba' Iehovà e Silò ao, mbe nitora'e i ajajay. **25** Ie linenta i baniay le hendeseñe amy Elý mb'eo i ajajay. **26** Ie hoe re: O talèkoo, kanao velon' ain-drehe, ry talèko, zaho i ampela nijohañe marine azo etoa, nilokak' amy Iehovà. **27** Ty ajaja toy i nihalaliekio; vaho natolo' Iehovà amako i nihalaliekio; **28** aa le ingo fa hahereko am' Iehovà, kanao velon-dre le a Iehovà. Aa le niambane añatrefa' Iehovà re.

2 Nitalaho t'i Khanà, ami'ty hoe: Mirebek' am' Iehovà ty troko, mionjoñe am' Iehovà ty tsifako; misokak' amo rafelahikoo ty vavako; le jejoeko ty fandrombahañe ahy. **2** Leo raiké tsy masiñe manahak' Iehovà toe tsy ie naho ts' ihe; vaho tsy eo ty lamilamy hambañe aman' Añaharen-tika. **3** Ko mivolam-pirengévohañe avao; ko metea'o hiakate ampali'e ty fitoeborañe; amy te Andrianañahare mahilala t'Iehovà; ama'e ty andanjàñe o satao. **4** Nipozake ty fale' o fanalolahio, le nampiombeañe haozarañe o nikoletroa. **5** Nikarama hahazoa'e mofo o nivontsiñe; anjañe ka o nilingoao; nisamake fito ty betsiterake, vaho ninike i nimaro anakey. **6** Mamonò t'Iehovà, mbore mameloñe; manjotso mb'an-tsiñeko' ao, vaho mañakate boak'ao. (Sheol h7585) **7** Maha poi'e t'Iehovà naho mampañaleale; mamotsake vaho mañonjoñe. **8** Atroa'e boak' an-debok' ao o poi'e'eo, naho ongaha'e boak'am-porompots' ao ty rarake, hampiambesare'e amo roandriañe, handova'e i fiambesan-engeñey; Iehovà ro faha-ty vaatse toy, vaho najado'e ama'e ty tane toy. **9** Hambena'e ty fandia' o masi'eo, fe hampitsiñe añ'ieñ' ao o lo-tsereke; fa tsy haozarañe ty handreketa' ondatio. **10** Ho demodemohene o mifandietse amy Iehovà; hangotroha'e boak' an-dikerañe ao; ho zakae' Iehovà o olon-taneo; le hampaozare'e i mpanjaka'ey, vaho haonjo'e ty tsifa' i noriza'ey. **11** Aa le nimpoly mb'añ'anjomba'e mb'e Ramà mb'eo t'i Elkanà; vaho nitoroñe Iehovà añatrefa' i Elý mpisoroñe i ajajay. **12** Ondaty tsi-vokate i ana-dahi' i Ely rey, tsy nahafohiñe Iehovà. **13** Inao ty sata' i mpisoroñe rey am' ondatio: Naho mañenga soroñe t'indaty, ie mbe mandeve i henay, le mb'eo ty mpitoro' i mpisoroñe rey reketse fitsovohan-kena telo fitsipoke am-pità'e; **14** vaho atsovo'e ke an-kitra ao, ke añ'ana-kalañe, ke am-balàñe, hera an-tsajoa; le ze akare' i fitsovohan-kenay ty endese' i mpisoroñe ho aze. Naoe' iareo amy ze hene ana' Israele niheo mb'e Silò mb'eo zay. **15** Eka, ie mbe tsy nahatoeñe i solikey le nimb'eo ty mpitoro' i mpisoroñe nanao ty hoe amy 'ndaty nanao soroñey: Anoloro hena hatono'ay ho a i mpisoroñey; fa tsy ho no'e ama'o ty hena nahandroeñe; i mantay ty paia'e. **16** Aa naho nanao' indatit' ty hoe: Angao hahatoeñe hey o hena, vaho alao ze satrin' arofo'o; le nanao'e ty hoe: Aiy! atoloro ahy hey tsy mone ho tavaneko. **17** Toe jabajaba añatrefa' Iehovà ty hakeo' i ajalaly rey; amy te nimavoe' iareo o engaeñe amy Iehovà. **18** Ie amy zao nitoroñe añatrefa' Iehovà t'i Samoele, an-kitambe leny, ie mb'e ajaja. **19** Le zinaindrene'e ho aze ty saroñe kedekedeke vaho natolo'e aze boa-taoniè amy lia'e mb'eo mindre amy vali'e mpañenga sorom-

boa-taoñey. **20** Nitatae' i Elý t'i Elkanà naho i tañanjomba'ey ami'ty hoe: Hatolo' Iehovà ama'o abey añami'ty rakemba toy ty tiry hisolo i nihalalafiañe am' Iehovà. Le nimpoly mb'añ' anjomba' iareo mb'eo. **21** Aa le nahatiahy i Khanà t'Iehovà, le niaren-dre, vaho nahasamak' ana-dahy telo naho anak'ampela roe. Nitombo añatrefa' Iehovà t'i Samoele. **22** Nigain-kantetse t'i Elý; naho jinanji'e iaby o sata' i ana'e rey amy Israele, naho t'ie nifandia tihy amo rakemba mpitoroñe an-dalan-kivohom-pamantañaño. **23** Le nanoe'e ty hoe: Ino ty anoe' areo ze o raha zao? Raty ty italilia' ondaty iabio. **24** Tsy mete zay, ry anako; toe tsy soa ty talily tsanoñeko te ampandilare' areo ondati' Iehovà. **25** Naho aman-kakeo ama' ondaty t'indaty, le ho zakaem-pizaka; fe naho aman-tahiñe am'Iehovà t'indaty, ia ty hañalalafiañe ho aze? Fe tsy hinao' iareo ty fiarañanañan-drae' iareo, fa toe satri' Iehovà t'ie hampihomaheñe. **26** Mbe nitombo erike t'i Samoele ajajay, nionjoñe am-pañisoña' Iehovà vaho am'ondatio. **27** Nomb'amy Elý amy zao ty ondatin' Añahare, le nanoe'e ty hoe: Hoe t'Iehovà: Tsy niboake malange añ'anjomban-droae' o hao raho, ie te Mitsraime añe añatrefan' anjomba' i Parò? **28** Tsy jinoboko amo hene' fifokoa' Israeleo hao re ho mpisoroko, hionjoñe mb' amy kitrelikoy mb'eo hañemboke naho hisikiñe kitambe añatrefako? Mbore fonga natoloko aman' anjomban-drae' o o nengae' o ana' Israeleo horoñañe añ' afoo? **29** Ino arè ty itimpaha' areo o fisoroñañe ahikoo naho o engaeñe amakoo, o nandiliako hanoe'ny amy fimoneñaokoio, vaho iasia'o ambone ahy o ana'oo, amondraha' areo sandriñe amy ze hene voli-hena engae' ondatiko Israeleo? **30** Aa le hoe t'Iehovà, Andrianañahare' Israele: Toe vinolako i anjomba'oy, naho i anjomban-droae'oy, ty hañavelo añatrefako eo nainai'e; fa hoe ka t'Iehovà henane zao: ho lavitse amako zay; hiasiake ze miasy ahy, le tsy honjoneko ze manirika ahy. **31** Inao! ho tondroke ty andro, te haitoako ama'o ty fita'o havana, naho ty fitàn' anjomban-drae' o le tsy ho ama' ondaty antetse ka ty añ'anjomba' o ao. **32** Hahaisake rafelaha an-kibohoko ao rehe, amy ze hene hasoa hanoe'e am'Israele; ihe tsy ho ama' ondaty bey añ'anjomba' o ao kitro-katroke. **33** Toe tsy hene haitoako amy kitrelikoy o ondati'oo, fa ho nampilesa ty fihaino' naho hampioremeñeñe ty arofo'e fe fonga hihomake o tirin' anjomba'oo t'ie mbe ajalaha. **34** Aa zao ty ho vilofne ama'o: Hifetsak' amy ana-dahi' o roe rey, amy Kofný naho i Pinekàse, te toe hitrao-pivetrak' ami'ty andro raikè—ie roe. **35** Fe hatroako ty mpisoroñe migahiñe, ie ty hañeneke ze an-troko naho am-pitsakoreako; le handranjiako anjom ba fatratse vaho hitoroña añatrefa' i norizakoy nainai'e re. **36** Ie amy zao, songa homb'eo ze sehanga'e añ'akiba' o ao, hidrakdrakak' ama'e hahazoa'e ty volafoty naho ty vonga-mofa ami'ty hoe: ehe gineo hitoloñeko ho mpisoroñe hihinanako mofa pilipito'e.

3 Nitoroñe Iehovà ambane' i Elý eo t'i Samoele ajaja. Tsy siake nampiboake tsara t'Iehovà henane zay; tsy nahañoñañ' aroñaroñe. **2** Aa teo te indraike haleñe, naho nàndre añ'efe'e ao t'i Elý, ie niha-fè o fihaino'eo tsy nahaisake soa; **3** mboe tsy nakipeke ty failo an-kivohon' Añahare ao te niroro añ'anjomba' Iehovà t'i Samoele amy

toe' i vatam-pañinan' Añaharey. **4** Aa le kinanji' Iehovà t'i Samoele, Intoy raho, hoe re. **5** Nivotivoty mb'amy Elý mb'eo re nanao ty hoe: Intoy raho, amy te kinanji' o. Tsy nitok' azo raho, hoe t'i Elý, Mandrea indraike. Aa le nibalike re, nàndre. **6** Kinanji' Iehovà indraike t'i Samoele; le nitroatse t'i Samoele, nimb' amy Elý mb'eo nanao ty hoe: Intoy raho, amy kanji'oy. Tsy tinokako rehe, anako, hoe re, Akia mandrea. **7** Nialik' amy Samoele t'Iehovà, amy te mboe tsy nabentatse ama'e ty tsara' Iehovà. **8** Kinanji' Iehovà fañintelo'e t'i Samoele. Nitroatse t'i Samoele, nimb'amy Elý mb'eo, nanao ty hoe: Intoy raho, fa kinanji' o. Nifohi' i Elý amy zao te Iehovà ty nikanjy i ajalaha. **9** Akia, mandrea, hoe ty asa' i Elý amy Samoele, le mikanjy azo, anò ty hoe: Mitsarà ry Iehovà, fa itsanoña' ty mpitoro' o. Aa le nimb'eo t'i Samoele nàndre an-traño'e ao. **10** Nimb'eo amy zao t'Iehovà nijohañe eo, nikanjy amy hoe rezay: Samoele, Samoele! le hoe t'i Samoele, Mitsarà fa mitsanoña o mpitoro'oo. **11** Le hoe t'Iehovà amy Samoele: Hampijadoñeko tsara e Israele ao hampiñiñiñiñe ty ravembia roe' ze mahajanjiñe aze. **12** Amy andro zay, le hafetsako amy Elý naho amy hasavereña' iabiy i vinolakoy sikal'am-baloha'e pak'am-para'e. **13** Fa vinolako ama'e te hametsahako zaka i añanjomba'ey, amy te napota'e ty hakeon' ana'e—ie namà-batañe—f'ie tsy nimane hampijihetse iareo. **14** Zay ty nifantàko ty amy hasavereña' i Ely, t'ie: Ndra enga ino ndra soron' ino tsy hahafañetse o tahiñe anoe' ty hasavereña' i Elio. **15** Nàndre am-pandrea'e ao avao t'i Samoele am-para' te maraiñe, vaho sinoka'e o lalam-bein' anjomba' Iehovà. F'ie nihemban-dre tsy te hitalily amy Elý i aroñaroñey. **16** Aa le kinanji' i Elý t'i Samoele: O Samoele, anako! hoe re, Intoy raho, hoe ty nato'i'e. **17** Ino ty tsinara'e ama'o? hoe re. Ehe, ko añetaha' o amako. Ee te hanoen' Añahare ama' o naho mandikoatse, naho akafi' o amako ndra inoñ' inoñ' amo tsinara'e ama'oo. **18** Aa le natalili' i Samoele ama'e ze hene nitsaraeñe, tsy eo ty naeta'e; le hoe t'i Elý: Ie Iehovà! Ehe te hano'e ze soa am-pihaino'e. **19** Nitombo t'i Samoele, le tama'e t'Iehovà vaho leo raikè amo tsara'eo tsy napo'e an-tane. **20** Songa nifohi' Israele boake Dane pake Be'er-sevà añe te mpitoky noriza' Iehovà t'i Samoele. **21** Nitolom-piboake e Silò ao t'Iehovà le niatreke i Samoele e Silò t'Iehovà, ty amy tsara' Iehovà.

4 Nanitsike Israele ty saontsi' i Samoele; ie amy zao nionjoñe hiatrek' amy nte-Pilistio t'Israele naho nitobe añ' ila' i Ebene'ha'ezere ey; vaho nitobe e Afèke ey ka o nte-Pilistio. **2** Niriritse hiatrek' am'Israele añ' aly o nte-Pilistio; aa ie nitangilihiliñe an-kotakotake iereo, le linafa añatrefa' o nte-Pilistio t'Israele, va'e efats' arivo amo lahindefo'eo ty zinevo' iareo amy montoñey. **3** Ie nimpoly an-tobe ao ondatio, le hoe ty ontane' o roandria' Israeleo, Aa vaho manao akore te namofok' antika añatrefa' o nte-Pilistio t'Iehovà? Antao hakaren-tika mb'etosa i vatam-pañina' Iehovà boake Silò ao, le ie aman-tika, va'e ho rombahe'e am-pitàn-drafelahin-tika. **4** Aa le nañitrike mbe Silò ondatio ninday i vatam-pañina' Iehovà mpimoneña añivo' i kerobe rey boak' ao; nindre amy vatam-pañinan' Añaharey i ana-dahi' i Elý roe rey, i Kofný naho i Pinekase. **5** Aa ie nivotrak' an-tobe ao ty vatam-pañina' Iehovà, le akore ty fipazapazake

piñoña' Israele iaby kanao nanginikinike i taney. **6** Le jinanji' o nte-Pilistio ty fikoraha' i pazapazakey, le hoe iereo: Ino o fañenotsatsak' an-tobe' o nte-Evreo? Le nirendre' iareo te nivotrak' an-tobe ao ty vatam-pañina' Iehovà. **7** Niholi-balà amy zao o nte-Pilistio, le hoe iereo: Nivotrak' an-tobe ao t'i Andrianañahare. Hoe iereo, Hankàñe aman-tika! fa tsy zay te omale naho fakomale-bey. **8** Hekoheko aman-tika! Ia ty handrombak' an-tika am-pità' o 'ndrahare maozatseo? O 'ndrahare nandafa o nte-Mitsraimeo amo angorosy iaby andratraratrao. **9** Mifatrara ho bakalàhy ry nte-Pilistio tsy hitoroña' areo o nte-Evreo manahake ty fitoroña' iareo antika; mihaozara hoe t'ie ondaty, le mialia. **10** Aa le nialy o nte-Pilistio naho nigioke t'Israele vaho songa nitriban-day mb' an-kiboho'e mb'eo t'indaty; le tsi-fotofoto ty nizamañe; toe lahindefo telo-ale ty nikorovok' amy hotakotakey. **11** Tinavañe i vatam-pañinan' Añaharey; vaho zinevo t'i Kofný naho i Pinekase, i ana-dahi' i Elý roe rey. **12** Nihitrihitry boak' amy hotakotakey t'i nte-Beniamine niheo mb'e Silò mb'eo amy andro zay, riatse iaby o saro'eo, vaho deboke ty añambone'e. **13** Le pok'eo, ingo t'i Elý niambesatse amy fiambesa'e añ'olon-dalañe nijilojilo; ie nihitikitik' añ'arofoty ty amy vatan' Añaharey. Aa naho nizilik' an-drova ao t'indaty, le nikoaike iaby i rovay. **14** Le jinanji' i Elý ty fikoraha' i fitoreovañe, le hoe re, Ino ze o fikontsiañe zao? Nihitrike mb'amy Elý indatiy, nitalily. **15** Le amy zao nivampolo-valo' amby taoñe t'i Elý, vaho nife-pihaino, tsy nahaisake. **16** Le hoe indaty amy Elý: Vaho niboak' amy fifandraparapahañe raho anindroany, nihitrike boak' amy hotakotakey. Aa le hoe re ama'e, O anako, ino i tsarañey? **17** Le hoe ty nato'i i nihitrikey, Nandripàke aolo' o nte-Pilistio t'Israele, le tsifotofoto ty nizamañe am' ondatio naho i ana-dahi'o roe rey, nihomake t'i Kofný naho i Pinekase vaho tinavañe i vatan' Añaharey. **18** Aa ie nitalily i vatan' Añaharey, le niponake nañamboho amy fiambesa'ey añ' ila' i lalambeiy re, le nipozake ty fititia'e vaho nihomake, amy t'ie ondaty bey naho navesatse. Fa efa-polo taoñe ty nizaka'e Israele. **19** Le amy zao, nivesatse ty vinanto'e ampela, ty vali' i Pinekase, naho fa hisamake; aa ie jinanji'e i talily te tinavañe i vatam-pañinan' Añaharey naho te nihomake iaby ty rafoza'e naho i vali'ey, le nibokoke vaho nisamake; amy te rifetsaha' ty fitsongoa'e. **20** Aa ie amy fivetraha'ey, hoe ty rakemba nijohañe añ'ila'e eo: Ko hemban-drehe, fa nahatoly ana-dahy. F'ie tsy nanoiñe, tsy nañañoñe. **21** Natao'e Ikabòde ty añara' i ajajay, ami'ty hoe: Fa nienga Israele ty engeñe; amy te tinavañe i vatam-pañinan' Añaharey, naho ty amy rafoza'ey naho i vali'ey, **22** ie nanao ty hoe: Nienga Israele ty engeñe, amy te tinavañe i vatam-pañinan' Añaharey.

5 Aa ie tinava' o nte-Pilistio i vatan' Añaharey, le nente' iareo boak' Ebene-ha' ezere mb'e Asdode mb'eo. **2** Rinambe' o nte-Pilistio i vatan' Añaharey le nazili' iareo añ'anjomba' i Dagone ao vaho napo' iareo marine' i Dagone eo. **3** Le nitroatse maraindraiñe o nte-Asdodeo, hehe te nideroñe an-tarehe'e an-tane añatrefa' i vata' Iehovà ty i Dagone. Rinambe' iareo t'i Dagone vaho natroa' iareo antoe'e indraike. **4** Le nañampitso, hehe te nihotrak' antarehe'e an-tane añatrefa' i vata' Iehovà ty i Dagone vaho nikitsik' ama'e ty loha' i Dagone naho ty taña'e roe an-

tokonañe eo; ty vata' i Dagone avao ty nisisa. **5** Aa le tsy lia' o mpisoro' i Dagone mimook' añ'anjomba' i Dagone ao ty tokona' i Dagone e Asdode ao ampara henane. **6** Navesatse amo nte-Asdodeo ty fità' Iehovà, ie binaibai'e, naho linafa'e am-pibokalitan' akobo ty Asdode naho o mañohok' azeo. **7** Aa naho nitendrek' amo nte-Asdodeo i rahay, le hoe iereo, Tsy himoneñe aman-tikañe atoy ka i vatam-pañinan' Añahare' Israeley, amy te marañe amantika naho amy Dagone 'ndraharen-tika ty fità'e. **8** Aa le nañitrike naho natontoñe iaby o roandria' o nte-Pilistio vaho nanao ty hoe: Hanoen-tika ino i vatam-pañinan' Añahare' Israeley? le hoe ty nato'i iareo, Ampitarazoeñe mb'e Gate mb'eo i vatam-pañinan' Añahare' Israeley. Aa le nendese' iareo mb'eo i vatam-pañinan' Añahare' Israeley. **9** Le amy zao, naho fa nitarazoeñe mb'eo, le nanilofe' ty fità' Iehovà i rovay, nampangebahebahe'e naho linafa'e ondati' i rovaio, ty bey naho ty kede iaby vaho niborak' ampimeñara' iareo ao o fibokaliran' akoboo. **10** Aa le nahitri' iareo mb'e Ekrona mb'eo i vatam-pañinan' Añaharey. Aa ie nivotrake Ekrona eo i vatam-pañinan' Añaharey, le nikoaike ty hoe o nte-Ekrona: Nendese' iareo mb'etoa i vatam-pañinan' Añahare' Israeley, hanjamana'e antika naho ondatin-tikañe. **11** Nampañitri' iareo amy zao o hene' talèn-te-Pilistio, le nanao ty hoe, Iraho añe i vatam-pañinan' Añahare' Israeley, vaho angao himpolia'e mb'an-toe'e mb'eo, tsy mone hanjevoñ' antika naho ondatin-tikañe; amy te fañohofan-doza ty nandrambañe i rovay; fa navesatse ama'e ty fitàn' Añahare. **12** Nanilofeñe fibokalirañe nitsovovòke ondaty tsy nihomakeo; vaho nionjomb' an-dikaram-b'eo ty fitoreova' i rovay.

6 Tan-tane' o nte-Pilistio fito volañe ty vatam-pañina' Iehovà. **2** Le kinanji' o nte-Pilistio o mpisoroñe naho o mpisikilio, ami'ty hoe: Hataon-tika akore i vatam-pañina' Iehovà? itaroño te akore ty hañitri'ay aze mb'an-toe'e mb'eo. **3** Hoe iereo: Aa naho ahitri' areo mb'eo i vatam-pañinan' Añaharey, ko ampendañe mb'eo kapaikae; fe ampolio rekets' engan-kakeo; le ho jangañe nahareo, vaho ho fohi' areo ty foto' ty tsy nampipitsohañe ama' areo i fità'ey. **4** Aa le hoe iereo: Ino o engan-kakeo hampolieñe ama'eo? Le hoe iereo: Fibokalirañe volamena lime, naho kotika volamena lime ty ami'ty ia' o talèn-te-Pilistio; fa angorosy raikae ty tama' areo iaby naho amo talè' areoo. **5** Aa le tseneo an-tsare ty fibokaliran' akobo'areo, sareo ka o kotika' areo mijoy i taneio; vaho toloro engeñe t'i Andrianañahare' Israele; hera hamaivañe'e ama' areo naho amo 'ndrahare' areoo, naho an-tane' areo ty fità'e. **6** Ino arè ty ampigãñe' areo arofo, manahake ty nanjira' o nte-Mitsraimeo naho i Parò arofo? le nanilofe'e, tsy navotso' iareo hao ondatio hiavotse mb'eo? **7** Le amy zao, mandrambasa le ihentseño sarete vao, naho añombe rene'e roe mb'e tsy ninday joka, rohizo amy saretey i añombe-rene'e rey, vaho adono an-jolok' ao o ana'eo. **8** Rambeso am' izao i vatam-pañina' Iehovà le ajoño amy saretey. Le apoho an-karofie añ'ila'e ao o bange volamena mivike ama'e ho engan-kakeo; vaho iraho handena'e mb'eo. **9** Isaho amy zao, ke homb'an-tane'e mb'e Bete'semese mb'eo, le ie ty nametsake i hankãñe aman-tika; fe naho tsie,

le ho fohi' areo te tsy i fità'ey ty nanjevoñe antika, fa nisendre-draha. **10** Aa le nanoe' ondatio; rinambe' iereo ty añombe mampinono roe, naho rinohi' iareo an-tsarete, vaho narindriñ' an-jolok' ao o ana'eo; **11** le najo' iareo an-tsarete ao i vatam-pañina' Iehovà, naho i hàroñe rekets' i kotika volamena rey naho o sarem-pibokalira' iareoo. **12** Nivantañe' o añombe ty lalañe migodamb'e Bete-semese mb'eo; nitrakotrako amy damokey nihòñe avao, le tsy nitsile mb'am-pitan-kavana ndra mb'ankavia, vaho nañorike iareo pak' añ'efe-tane' i Bete-semese mb'eo o talè nte-Pilistio. **13** Nanatake vare-bolè am-bavatane ey o nte-Bete-semeseo; aa ie nampiantra-pihaino naho nahaisake i vatam-pañinay, le nirebeke t'ie nionifiñe. **14** Aa le niheo mb'an-tete' Iehosoa nte-Bete-semese mb'eo i saretey naho nitsangañe marine ty vato jabajaba eo; natsafe' iareo ty hatae i saretey vaho nengae' iareo an-tsoroñe am' Iehovà i añombe rene'e rey. **15** Nazotso' o nte-Levio i vatam-pañina' Iehovà, rekets' i hàroñe ninday o bange volamenaoy, naho napò' iereo ambone' i vato jabajabay eo; naho nañenga horañe vaho nandroroke vaho nisoroñe am' Iehovà ondaty nte-Bete-semeseo amy andro zay. **16** Le nahaisake zay i talen-te-Pilisty limey le nimpoly mb'e Akrone mb'eo amy àndroy. **17** Zao o fibokaliran' akobo volamena nabali' o nte-Pilistio ho engan-kakeo amy Iehovà: a i Asdode t'y raiké, a i Aza ty a i Askelone le ty a i Gate vaho ty a i Ekroné; **18** mira ami'ty ia' o rovan-talè nte-Pilisty lime reio i kotika volamena rey; mpiama' iareo o rova aman-kijolio naho o kialoo. Valolombeloñe henanekeo i vato jabajaba nampipoha' iareo i vatam-pañina' Iehovà. Le lia'e an-tonda' Iehosoa nte-Bete-semese eo re pake henaneao. **19** Linihin' Añahare ty ila' o nte-Bete-semeseo amy te nisamba i vatam-pañina' Iehovà. Ondaty lime ale tsi-fitompolo ty zinama'e. Aa le nandala' ondatio ty hamafem-panjevoña' Iehovà iareo. **20** Le hoe ondaty nte-Bete-semeseo, la ty hahafijohañe añatrefa' Iehovà, Andrianañahare masiñe? Vaho homb' am'ondati' ia zay te mienga anay? **21** Aa le nampihitrife' iereo amy mpimoneñe e Kiriate Iearimeo ty hoe: Fa nampolie' o nte-Pilistio ty vatam-pañina' Iehovà. Mb'atoy nahareo hinday aze moly mb'ama' areo aña.

7 Nimb'eo o nte-Kiriate-Iearimeo nangalake i vatam-pañina' Iehovà vaho nasese' iareo mb' añ' anjomba' i Abinadabe mb' an-kaboam-b'eo. Nafanto' iareo amy Eleatsare ty fitoloñañe miavake hañambena'e i vatam-pañina' Iehovà. **2** Taoñe maro ty nimodo te nitoboke e Kiriate-Iearimeo ao i vatam-pañinay, toe roapolo taoñe; le nitoreo am' Iehovà ty valobohò' Israele. **3** Hoe t'i Samoele amy valobohò' Israeley, Naho toe himpoly amy Iehovà an-kaampon' arofo nahareo, le apitsoho aña o 'ndrahare hafaò, naho o Astarote añivo' areoo, le hentseño ho am' Iehovà o arofo' areoo vaho ie avao ty toroñeñe, vaho ho haha'e am-pità' o nte-Pilistio. **4** Aa le naria' o ana' Israeleo o hazomanga' i Baaleo, naho o Astaroteo, vaho nitoroñe Iehovà avao. **5** Le hoe t'i Samoele, Atontono mb'e Mitspè t'Israele iaby, vaho hihalaliako amy Iehovà. **6** Aa le nifanontoñe e Mitspè iereo naho nitari-drano, naho nadoa'e añatrefa' Iehovà, le nililitse amy andro zay, vaho nanao ty hoe: Toe aman-kakeo amy Iehovà zahay. Aa le nizaka o ana'

Israeleo e Mitspè ao t'i Samoele. **7** Le jinanji' o nte-Pilistio te nivory e Mitspè ao o ana' Israeleo, le nionjo haname Israele o talèm-Pilistio. Jinanji' o ana' Israeleo le nirevendreveñe amy nte-Pilistio. **8** Le hoe o ana' Israeleo amy Samoele: Ko mitofa amy fikoïha' o Iehovà Andrianañaharen-tikañey ho anay, te ho rombahe'e am-pità' o nte-Pilistio. **9** Aa le nangalak' anak' añondry t'i Samoele naho nengae' e ho soron-koroañe am' Iehovà, le nikanjy Iehovà ty am' Israele t'i Samoele, vaho nanoñe aze t'Iehovà. **10** Aa naho nisoroña' i Samoele i engan-koroañey, naho ie niheo mb'eo o nte-Pilistio hifañotakotak' am' Israele, vaho nampiparapapiaha' Iehovà ampñe jabajaba amy nte-Pilistio, nampibaibay iareo henane zay, zinevoñ' aolo' Israele. **11** Niakatse i Mitspè o ana' Israeleo nañoridañe o nte-Pilistio vaho linafa' iereo mb' am-para' i Bete-kare aye. **12** Nandrambe vato amy zao t'i Samoele le natroa'e añivo' i Mitspè naho i Sene eo vaho natao'e Ebene ha'izere, ami'ty hoe: Efets'eo ty nañolora' Iehovà antika. **13** Aa le nianjiñe o nte-Pilistio, naho tsy nomb' an-tane' Israele mb'eo ka; vaho niatreatre o nte-Pilistio amy hene andro' i Samoeleo ty fità' Iehovà; **14** Nampoly amy Israele o rova iaby tinava' o nte-Pilistio am'Israeleo; boak' Ekroné pake gate; le navotso' Israele ampità' o nte-Pilistio o tane'eo. Niharo rehak' am' Israele ka o nte-Amoreo. **15** Nizakae' i Samoele amy hene andro'eo t'Israele. **16** Nitolom-piary mb'e Betele naho mb'e Gilgale vaho mb'e Mitspè mb'eo re boa-taom-boa-taoñe; le hene nizakae' amy toetse rey t'Israele. **17** I Ramà ty folia'e, amy te tao i anjomba'ey; nizaka Israele ao re vaho naore'e eo ty kitreli' Iehovà.

8 Le nigain-kantetse t'i Samoele, le nanoe'e mpizaka' Israele o ana-dahi'eo. **2** Ty tahina' i tañoloñoña'ey le loele; i Abià ty faharoe; nizaka e Be'er-sevà ao iereo. **3** Fe tsy nañorike o sata'eo i ana'e rey, te mone nivike mb'an-dRavola naho nandrambe vokañe vaho nolahe' iareo ty hatò. **4** Nifanontoñe amy zao o mpialo' Israele iabio vaho niheo mb' amy Samoele e Ramà mb'eo **5** nanao ty hoe ama'e: Oniño te bey rehe vaho tsy mañorike o lia'oo o ana'oo; aa le añorizo mpanjaka hizaka anay manahake o kilakila 'ndatio. **6** Fe tsy ninò' i Samoele zay, ty enta' iareo ty hoe: Itoloro mpanjaka hizaka. Le nihilalay am' Iehovà t'i Samoele. **7** Le hoe t'Iehovà amy Samoele: Haoño ty fiarañanaña' ondatio amy hene nisaontsia' iareoo; ie tsy namorintseñe azo, toe Zaho ty napo' iareo tsy ho mpanjaka' iareo. **8** Hambañ' amy fitoloña' iareo sikal' amy nañakarako amy Mitsraime aña pake henanekeo, ie namorintseñe ahy naho nitoroñe 'ndrahare ila'e, ty hanoe' iareo ama' o ka. **9** Ie amy zao, haoño ty fiarañanaña' iareo, f'ie hatahatao vaho taroño o satam-pifeheam-panjaka' iareoo. **10** Aa le tinaro' i Samoele am'ondaty nipay mpanjaka ama'e iabio i tsara' Iehovà zay. **11** Le hoe re: Zao ty ho sata' o mpanjaka hamelek' anahareoo: ho rambese'e o ana-dahi' areoo, le ho tendrè'e ho aze naho ho a sarete'eo naho ho mpiningi-tsoavala'e vaho ho mpilay aolo' o sarete'eo. **12** Le ho tendrè'e ty mpifelek' arivo naho ty mpifehe limampolo hiava i tete'ey naho hanatake i voka'ey, vaho handranjy o fialia'eo naho o haraon-tsarete'eo. **13** Ho rambese'e ka o anak' ampela' areoo ho mpanao rano mañitse, ho mpanokoñe vaho mpanoñake. **14** Ho rambese'e

ka o tete' areoo naho o tanembahe' areoo naho o golobon' olive' areoo, o soa ama'eo, le hatolo'e amo mpitoro'eo. **15** Hampandiva'e anahareo ty faha-folo' ty tabiri' areo, naho o tanem-bahe' areoo vaho hatolo'e amo mpifehe'eo naho o mpitoro'eo. **16** Ho rambese'e o mpitoro' areo lahilahio, naho o anak' ampata' areoo naho ze volovoloeñe amo ajalahi' areoo naho o borikeo hampitoroñe'e amo fitoloña'eo. **17** Hampandiva'e ty ampahafolo' o lia-rai' areoo vaho hinjare mpitoro'e nahareo. **18** Le hkoihe' areo amy andro zay i mpanjaka nijoboñe' areoy, fe tsy hanoñe t'Iehovà. **19** Fa nifoneñe tsy hañaone ty fiarañanaña' i Samoele ondatio; le hoe iereo: Aiy! fa ho fehè' i mpanjakay zahay; **20** soa te ho hambañ' amo kilakila' ndatio; le hizaka anay ty mpanjaka'ay naho hionjoñe aolo'ay vaho hialy amo fihotakotaha'aio. **21** Jinanji' i Samoele ze hene ente' ondato le nisaontsie'e an-dravembia' Iehovà, **22** vaho hoe t'Iehovà amy Samoele: Haoño avao ty fiarañanaña' iareo le anendreo mpanjaka. Aa le hoe t'i Samoele amo ana' Israeleo: Akia songa mb' an-drova'e mb'eo.

9 Le amy zao, teo t'ondaty nte-Beniamine atao Kise, ana' i Abiele, ana' i Tserore, ana' i Bekorate, ana' i Afiàke, ana' Ieminý, ondaty fatratse. **2** Amañ' ana-dahy re, i Saòle ty tahina'e, ajalahy montsotsòre. Tsy amo ana' Israele iabio ty nisoa vintañe te ama'e, le an-tsoro'e mañambone ty nilikoare'e ondaty iabio. **3** Nimotso amy zao o borike-rene' i Kise, rae' i Saoleo. Le hoe t'i Kise amy Saole ana'e, Endeso ty mpitoroñe vaho miongaha, akia, paiao i borike rey. **4** Nisoroke ty vohi' Efraime re vaho niranga mb'an-tane' Salisà aña, f'ie tsy nionioñe. Aa le niary mb' an-tane Salime fe tsy tao, niranga ty tane' o nte-Beniamineo, f'ie tsy niisa' iareo. **5** Aa ie nivotrak' an-tane' Tsofay aña le hoe re amy mpitoro'ey, Antao hibalike hera hapon-draeko ty fihakahakà'e amo borikeo vaho itika ka ty himarimariha'e. **6** Le hoe re ama'e, Inao te an-drova aroa-hoekeo ty ondatin' Añahare aman-kasy le tsy mete tsy mifetsake ze hene saontsie'e; antao ho mb'eo, hera hatailili'e ty lala-kombantika. **7** Aa hoe t'i Saole amy mpitoro'ey, Aa naho miheo mb'eo tika, ino ty ho banabanaen-tika am'indaty'oy; fa ritse ty mofo an-karon-tikañ' ao vaho tsy eo ty ravoravo hatolotse am'indatin' Añaharey; ino ty aman-tika? **8** Le hoe ty natov' i mpitoroñey amy Saole, Intoy an-tañoako ty fah' efa' ty bogady volafoty, hatoloko am' indatin' Añaharey hitoroa'e ty homban-tikañe, **9** (Ie te taolo e Israele ao, naho nimb'eo t'indaty hañontane aman' Añahare, le hoe re: Antao homb' amy mpioniñey: fa natao mpioniñe henane zay ty atao mpitoky henaneo.) **10** Aa le hoe t'i Saole amy mpitoro'ey, To o reha'oo, antao hizilike, le nimoak' an-drova' indatin' Añaharey ao. **11** Aa ie nañambone' i fitoroañe mb' amy rovay mb'ey, le nitendreke somondrara niakatse hitoha rano, vaho nanao'e ty hoe: Eo v'i mpioniñe? **12** Le hoe ty nato'i'e, Eo re; toe aolo' areo; ihitrofo henaneo, ie nimb' an-drova mb'eo anindroany, amy te fisoroñañe ho a ondatio ty an-kaboañe ey te anito. **13** Le mimoak' an-drova nahareo le ho tendrek' ama'e aolo' ty hitoroa'e mb' an-kaboañe mb'eo hikama; fa tsy hikama ondatio naho tsy miheo mb'eo hey re, amy t'ie ty mpitata i soroñey; zay vaho mikama o nambaràñe. Aa le mionjona henaneo; fa ho oni' areo. **14**

Aa le nionjom-b'an-drova mb'eo iereo; le ie nimoak' amy rovay, hehe te boak' ao hifanampe am' iereo t'i Samoele, mihitrike mb'an' kaboañe mb'eo. **15** Le amy zao fa nabenta' Iehovà amy Samoele, an-dravembia'e omale te hivotrake t'i Saole, ami'ty hoe: **16** Hamaray hoe zao, ty hañirahako ama'o t'indaty boak'an-tane Beniamine, ie ty horiza'o ho mpanjaka hifehe' ondatio Israeleo, le ie ty handrombake ondatikoo am-pità' o nte Pilistio; fa nisarieko ondatikoo, le niheo amako ty fitoreova' iareo. **17** Aa ie niisa' i Samoele t'i Saole, le hoe t'Iehovà ama'e, Hehek' indaty nanoeko ama'o ty hoe: Io hoekeo ty hifeleke ondatikoo. **18** Nitotok' amy Samoele t'i Saole an-dalambey eo, nanao ty hoe: Ehe, isaontsio te aia ty anjomba' i mpioniñey. **19** Aa le hoe ty nato'i' i Samoele, Zaho o mpioniñe; miaoloa ahy mb' ankaboañe ey, amy t'ie hitrao-pikama amako anito; le hapoko hañavele te maray vaho hene ho taroñeko ama'o ze añ'arof'o. **20** Le i bori'o ni-motso telo andro zay, ko vetsetsetse'o; fa nirendreke. Aa vaho ama' ia ty fisalala' Israele iaby? Tsy ama'o hao naho amy anjomban-drae'oy? **21** Nanoiñe ami' ty hoe t'i Saole: Tsy nte-Beniamine hao raho, ty kede amo fifokoa' Israele iabio? ty hasaverena'ay ka ro kede amo hene' hasaverena' i Beniamineo? aa vaho ino o saontsia'oo? **22** Nendese' i Samoele t'i Saole naho i mpitoro'ey, naho nampihovae'e añ'anjomba'e vaho nampiambesare'e an-dohà' o nambaràñe iabio; nitelo-polo varañe ondatio. **23** Le hoe t'i Samoele amy mpanokoñey, Azotsò i fate-kena natoloko azoy, i nataoko ty hoe: Apoho añ'ila'o. **24** Aa le rinambe' i mpanokoñey ty sokataña'e rekete ze ama'e vaho nazotso'e amy Saole. Le hoe t'i Samoele: Ingo o navikeol' apoho añañtrefa'o le mikamà; fa nahaja ho azo amo famantañañe zao; hoe ka ty asako: Fa nambaràko ondaty reo. Aa le nitrao-pikama amy Samoele t'i Saole amy andro zay. **25** Aa ie nizotso mb' an-drova mb'eo boak' an-kaboañey, le nifanaontsy amy Saole an-tafon'anjomba. **26** Aa le nañaleñañe iereo, naho kinanji' i Samoele t'i Saole homb' an-tafo mb'eo te manjirike àndro, ami'ty hoe: Mitroara fa haseseko. Aa le niongake t'i Saole naho niaivotse mb'eo ie roe. **27** Le nizotso mb'am-pigadoña' i rovay mb'eo le hoe t'i Samoele amy Saole: Ampandenao aolon-tika mb'eo o mpitoro'oo—aa le nionjom-beo re; fa ihe mijohaña hey, hampijanjiñaako ty tsaran' Añahare.

10 Rinambe' i Samoele amy zao ty paki-menake naho nadao'e amy añañbone'ey vaho norofa'e, le nanoe' ty hoe: Tsy Iehovà hao ty nañory azo ho mpifeleke i lova'ey? **2** Ihe mienga ahy te anito, le hañisake ondaty roe marine ty kibori' i Rakele añ' efe-tane' i Beniamine e Tselzà eo; le hanao ty hoe ama'o iereo: Fa nirendreke o borike nihitriife'o ho tsoeheneo, vaho fa napon-drae'o ty fimarimariha'e iareo, te mone ihe ty imarimariha'e, ami'ty hoe, Hataoko akore i anakoy? **3** Hionjoñe mb'eo rehe le ie pok' añ-kile' i Tabore ro hifanampe amy t'indaty telo mionjom' aman' Añahare e Betele mb'eo, minday vik'ose telo ty raike, naho minday mofo telo ty raike vaho mitintiñe zonjon-divay ty raike. **4** Hañontane azo iereo vaho hanolotse azo bokomofa roe; rambeso am-pità'e eo zay. **5** Ie aña, le higodañe am-bohin' Añahare rehe amy toem-pirai-lian-dahin-defon-te-Pilistiy eo; aa ihe fa nigodañe amy rovay, le hifanalaka

ami'ty firimboñam-pitoky mizotso boak' an-kaboañe ey, hialoa' ty jejo-bory naho ty fikorintsañe naho ty soly naho ty marovany le hitoky iereo. **6** Ho entoan' Arofo' Iehovà an-kaozara'e rehe le hiharoa'o fitoky vaho hiova ho ondaty hafa. **7** Le tendrek' azo i viloiñe rezay, le anò ze zoem-pità'o amy te mindre ama'o t'i Andrianañahare. **8** Hialoa ahy mb'e Gilgale mb'eo rehe; le hizotso mb'ama'o mb'eo raho hañenga horoañe naho hisoroñe naho hañenga fanintsiañe: hitofa ao fito andro rehe am-para' te ifanampeko hitoroñe ama'o ty hano'e'o. **9** Aa ie niamboho, hienga i Samoele, le tinolon' Añahare arofo vao; vaho nitendrek' amy andro zay i viloiñe iaby rey. **10** Le nigodañe am-bohitse ey, inge ty mpirimbo-pitoky nifanalaka ama'e; le nirorote' i Arofon' Añaharey re vaho nitrao-pitoky am' iereo. **11** Le nioni' o mpahafohiñe Azeo te nahelkel nitoky miharo amo mpitokio, le hoe ty nifanaontsia' ondatio: Ino ze o nivotrak' amy ana' i Kiseio? Mpiano mpitokio ka hao t'i Saole? **12** Nanoiñe zay ty mpiam' iereo ami'ty hoe: Aa ia ka ty rae' iereo? aa le nanjare razan-drehake ty hoe: Mpiano mpitokio ka hao t'i Saole? **13** Le nihenefe'e i fitokiañey le niheo mb' an-toetse ankaboam-beo. **14** Le hoe ty rahalahin-drae' i Saole ama'e naho amy mpitoro'ey: Nimb' aia v'inahareo? Le hoe re: Nipay i borike rey zahay; aa ie nifohiñe te tsy ho rendreke, le nomb' amy Samoele mb'eo. **15** Le hoe ty rahalahin-drae' i Saole: Ehe, atalilio amako: Ino ty nisaontsia' i Samoele? **16** Le hoe t'i Saole amy rahalahin-drae'ey: Tinaro'e ama'ay an-tsaontsy mora te nirendreke i borike rey. Fe tsy nabeo'e ama'e i fifeheañe tinaro' i Samoeley. **17** Kinoi' i Samoele ondatio hifanontoñe amy Iehovà e Mitspè ao. **18** Le hoe re amo ana' Israeleo: Hoe t'Iehovà Andrianañahare' Israele: Navotako amy Mitsraime t'Israele, toe navotsoko am-pità' o nte-Mitsraimeo, vaho am-pità' o fifeheañe namorekeke anahareo. **19** Fe nafirontse' areo anindroany t'i Andrianañahare' areo mpanombak' anahareo amo hankañe naho amo maha-ampohek' anahareo: vaho nanao ama'e ty hoe: Aiy! fa mpanjaka ty hajado'o hifehe anay. Ie amy zao, miatrefa amy Iehovà am-pifokoa'e, naho añ' arivo'e. **20** Aa le nampañarinea' i Samoele iaby o fifokoa' Israeleo; rinambe t'i Beniamine. **21** Nampañarinea'e ty fifokoa' i Beniamine amo hasavereña'eo, le rinambe ty hasavereña' i Matry'; vaho rinambe'e t'i Saole ana' i Kise; aa le pinay re fa tsy nioniñe. **22** Nañontanea' iareo indraike t'Iehovà: Fa pok'atoy hao indaty? Le hoe ty nato'i Iehovà, Ingo ie mietak' amo kilankaño. **23** Aa le nihitrihitry mb'eo iereo nangalak' aze; ie nijohañe añivo' ondatio, le niabo te amy ze ondaty eo, mifototse an-tsoro'e mañambone. **24** Le hoe t'i Samoele am' ondaty iabio: Hehe ty jinobo' Iehovà, vaho tsy ama' ondaty iabio ty mañirinkiriñe aze. Le nipazake ty hoe ondaty iabio: Lava havelo o mpanjakao. **25** Tinaro' i Samoele am' ondatio amy zao ty sata' o fifeheañe naho sinoki'e am-boke, vaho nahaja'e añatrefa' Iehovà. Nampolie' i Samoele amy zao ondatio songa mb' añ' anjomba'e mb'eo. **26** Le nimb'añ' akiba'e mb'e Gibeà ka t'i Saole; vaho mindre ama'e mb'eo o fanalolahy nredrèn' Añahareo. **27** Fa hoe ka o tsvokatseo: Aia ty haharombaha' ondatio antika? Nisirikae' iareo, ie tsy nañiendesañe ravoravo, f'ie nitàm-pianjiñañe avao.

11 Nionjoñe mb'eo amy zao t'i Nakase nte-Amone, nitobe am-piatrefañe Iabese-Gilade eo: le nanao ty hoe amy Nakase iaby o nte-Iabeseo: Mifañina' ama'ay vaho hitoroña'ay. **2** Le hoe t'i Nakase nte-Amone am' iereo: Inao arè ty fepètse hanoeko ama' areo, te songa hakatrake o fihaino' areo ankavanao ho fañinjeañe am' Israele iaby. **3** Le hoe o mpiaolo' Iabeseo ama'e: Toloro fito andrompanintsiañ-jahay hañitrifa'ay mb'an-tane' Israele iaby; ie amy zay naho tsy eo ty handrombak' anay le hiakatse mb'ama'o mb'eo. **4** Nivotrake e Gibàn-tSaole ao o ìrakeo le nisaontsie'e an-dravembia'ondatio i entañe zay vaho fonga nipoñake ty rovetse ondatio. **5** Nañorike mpirai-troke boak' an-tetek' ao t'i Saole, le hoe t'i Saole: Ino ty mañore ondatio t'ie mirovetse? Aa le nitalilia' iareo ty saontsi' o nte-Iabeseo. **6** Le nahajanjiñe i entañe zay t'i Saole le nentoe' ty Arofon' Añahare, vaho nisolebotse ty haviñera'e. **7** Rinambe'e i katràka mpirai-joka rey, le linili-lili'e, naho nahitri'e mb'an-tane' Israele mb'eo mb'eo am-pitàn' ìrake, ami'ty hoe: Ze tsy mionjoñe mb'eo am-panonjohizañe i Saole naho ampañorihañe i Samoele, le zao ka ty hanoañe o katràka'eo. Aa le nifetsak' am'ondatio ty fañeñañe am' Iehovà, vaho niakatse mb'eo hoe ondaty raikae. **8** Niah'e'e e Betseke ao: telo hetse ty ana' Israele vaho telo-ale o nte-Iehodao. **9** Aa le hoe ty asa' iareo amo ìrakeo nivotrakeo: Zao ty ho enta' areo amo nte-Iabeseo-giladeo: hamaray aolo' ty mafanavoho t'ie hitendreke rombakae. Nibalike naho nitalily amo nte-Iabeseo o ìrakeo le niehake, **10** vaho hoe o nte-Iabeseo: Hamaray ty hihakara'ay mb' ama' areo vaho hano'e' areo ama'ay ze satrin' arofo' areo. **11** Aa ie marañie, zinara' i Saole an-dia-rai'e telo ondatio le nimoak' an-tobe ao ampjilovañe maraindraiñey vaho zinevo' iereo o nte-Amoneo am-para' te mafana-voho; nipaaitake iaby ze nisisa kanao tsy nahaisahañe roe miharo lia. **12** Le hoe ondatio amy Samoele; ia o nivolañe ty hoe: Hahafehe antika hao t'i Saole? Aseeso mb'atoa indaty rezay hañohofan-doza. **13** Fe hoe t'i Saole: Leo raik' am'ondatio tsy havetrake te anito, fa nanao fandrombahañe e Israele ao t'Iehovà anindroany. **14** Le hoe t'i Samoele am'ondatio, Antao homb' e Gilgale mb'eo hamentesan-tika ty fifeheañe. **15** Aa le niheo mb'e Gilgale mb'eo ondaty iabio naho nanoe' iereo mpanjaka añatrefa' Iehovà e Gilgale t'i Saole; le nisoroñe engam-panintsiañe añatrefa' Iehovà; vaho nandia taroba t'i Saole naho o ana' Israele iabio.

12 Hoe t'i Samoele tam' Israele iaby: Nihañoeko o fiarañaña' areo amo nisaontsia' areo iabio, vaho nanoako mpanjaka. **2** Inao arè te mañavelo aolo' areo i mpanjakay henane zao, zaho fa bey naho fotivolo; ingo, mpiana' areo o ana-dahikoo, vaho fa nanjotik' aolo' areo raho boak' an-katorako am-para' te henaneo. **3** Intoy raho, miasia ahy añatrefa' Iehovà naho aolo' i noriza'ey: vosi' ia ty nalaeko? ndra bori' ia ty rinambeko? ia ty nikatramoko? ia ty finorekeke? am-pità' ia ty nitavanako vokañe hampikipe o masokoo? le havahako ama' areo. **4** Le hoe iereo: Tsy nikatramo anay rehe, tsy niforekeke'o, tsy rinambe'o ty am-pità' ondaty. **5** Le hoe re ama'e: Valolombeloni' ama' areo t'Iehovà, valolombelon-ka i norizañ' anianikey te tsy nahaoñin-draha an-tañako nahareo. Le hoe iereo, le ty

valolombeloñe. **6** Le hoe t'i Samoele am'ondatio: Iehovà ty nanendre i Mosè naho i Aharone, naho nañakatsé androae' areo an-tane Mitsraime añe. **7** Aa le mihendrea, fa miveroke ama' areo iaby añatrefa' Iehovà o fitoloñañe vanta' Iehovà nanoe'e ama' areo naho aman-droae' areoo. **8** Naho nivotrak' e Mitsraime ao t'Iakobe, le nitoreo amy Iehovà o roae' areoo, vaho nirahe' Iehovà t'i Mosè naho i Aharone; ie ty nañavotse o roae' areoo boak' e Mitsraime añe, naho nampimoneña'e an-tane atoy. **9** Fe nihaliño' ieroe t'Iehovà Andrianañahare' iareo vaho natolo'e am-pità' i Sisere, mpifehe ty valobohò' i Katsore, naho am-pità' o nte-Pilistio naho am-pità' i mpanjaka' i Moabey, le nialia' iareo. **10** Aa le nikoiak' am' Iehovà ieroe ami'ty hoe: Manan-tahinjahay, fa nafortintse'ay t'Iehovà, naho nitoroñe o Baale naho o Asterote; fe avotsoro am-pità' o rafelahi'ao le hitoroña'ay. **11** Aa le nirahe' Iehovà t'Ierobaale, naho i Bedane, naho Ieptà, naho i Samoele naho rinomba' ieroe am-pitàn-drafelahi' areo mb'etia mb'eroa, vaho nimoneñe am-panintsiañe nahareo. **12** Aa ie nizoe' areo te naname anahareo t'i Nakase mpanjaka' o ana' i Amoneo le nanao ty hoe amako: Aiy, fa mpanjaka ty hifehe anoy, ie ni-Mpanjaka' areo t'Iehovà Andrianañahare' areo. **13** Aa ie henanekeo isaho o mpanjaka jinobo' areoo, i nihalalie' areoy le oniño te nampijadoñe mpanjaka hamehe anahareo t'Iehovà. **14** Aa naho añeveña' areo t'Iehovà, naho mitoroñe aze naho mañañoñe i fiarañanaña'ey naho tsy miola amo lili' Iehovào, vaho songa mañorike Iehovà Andrianañahare' areo naho i mpanjaka mifehe anahareoy— **15** aa hera tsy haoñe' areo ty fiarañanaña' Iehovà naho miola amo lili' Iehovào le hatreatré' ty fità' Iehovà manahake ty niatrefa' e an-droae' areo. **16** Ie amy zao, mijohaña eo vaho mahaisaha ty raha jabajaba hano'e Iehovà añatrefam-pihaino' areo. **17** Tsy anito hao ty fitataham-bare-bolè? Hikanjy Iehovà raho, hañitri'fa' e ãmpine miharo orañe; hahafohina' areo naho hahaisaha' areo te ra'elaly ty halaloa'ne nanoe' areo ampivazohoa' Iehovà amy nihalalia' areo mpanjakay. **18** Aa le kinanji' i Samoele t'Iehovà; vaho nañiraha' Iehovà hotroke naho orañe amy andro zay; le nirevendreveñe am' Iehovà naho i Samoele ondatio, **19** vaho hoe ondaty iabio amy Samoele: Mihalalia am' Iehovà Andrianañahare'o ho a o mpitoro'oo, tsy hivetrake; fa nitovoña'ay amo hakeo'ay iabio ty hatsivokarañe toy, t'ie nipay mpanjaka. **20** Le hoe t'i Samoele am' ondatio: Ko hembrañe; Toe nanoe' areo i haratiañe zay, fe ko mivike tsy hañorike Iehovà vaho toroño an-kaliforan' arofo t'Iehovà; **21** le ko mitsile hitoha raha kafeke tsy mahaso'a tsy maharombake, amy t'ie kòake. **22** Toe tsy haforintse' Iehovà ondati'eo ty amy tahina'e ra'elahi; amy te mahafale Iehovà t'ie hano'e ondati'e. **23** Aa naho ty amako, ee te ho lavitse ahy ty hanao hakeo am' Iehovà fa tsy hadòko ty hihalaly ho anahareo vaho mboe hañòhako ty sata-soa naho vantañe. **24** Ie amy zao mañeveña am' Iehovà naho toroño an-katò naho an-kaliforañ' arofo le tsakoreo o fitoloñañe jabajaba nanao'e. **25** F'ie mbe hanao haloloa'ne le ho faohe'e añe reke-panjaka.

13 Nifehe rai-tañoñe t'i Saole, aa ie nifehe Israele roe tañoñe, **2** le jinobo' i Saole ty lahilahy telo arivo boake Israele ao. Nindre amy Saole e Mikmase naho ambohobihó'

i Betele ty ro'arivo, naho nindre am' Ionatane e Gibeate-Beniamine ty arivo; songa nirahe'e mb' an-kiboho'e afe ze ondaty sisa. **3** Pinao' Ionatane amy zao ty mpirai-lian-dahin-defoñe e Geba; le jinanji' o nte Pilistio. Aa le pinopò' i Saole amy tane iabiy i antsivay nanao ty hoe: mijanjiña ry nte-Evre. **4** Aa le jinanji' Israele iaby te zinevo' i Saole i mpirai-lian-te-Pilistiy, naho te mitrotròtse amo nte-Pilistio t'Israele. Aa le nifanontoñe amy Saole e Gilgale afe ondatio. **5** Nifamory ka o nte-Pilistio hialy amy Israele, sarete telo-ale naho mpingingi-tsoavala enen' arivo naho ondaty mira amo faseñe añ' olon-driakeo ty hamaro'e ro nionjom-beo nitobe e Mikmase atiñana' i Bete-Avene ey. **6** Nioni' o ana' Israeleo te niampoheke—toe nalovilovy ondatio—sata' ondatio ty nietak' an-dakato, an-drongoñe, am-bato, an-kadaha, vaho an-koboño ae. **7** Nitsake Iordaney ka ty ila' o nte Evreo mb'an-tane Gade e Gilgale añe; fe mbe te Gilgale t'i Saole, vaho nititititike iaby o mpiama'eo. **8** Nihenekenek' ao fito andro re ty amy namantaña' i Samoeley; fe tsy niavy e Gilgale t'i Samoele; le nihabaratsiak' ama'e ondatio. **9** Aa hoe t'i Saole: Endeso mb'amako mb'etoa i enga hisoroñañey naho o engam-panintsiañe; vaho nisoroña'e o engan-koroaño. **10** Aa ie vaho nihene'fe soroñe i engan-koroaño rey, hehe te pok'eo t'i Samoele; naho nimb'ama'e mb'eo t'i Saole hifanalaka ama'e hañontane aze. **11** Le hoe t'i Samoele: Ino o nanoe'oo? le hoe t'i Saole: Ie nitreako te nipaaitak' amako ondatio naho tsy niheo mb'eo rehe amy nifotoañañey, naho te mifanontoñe haname i Mikmase o nte-Pilistio, **12** le nataoko ty hoe: Hiambotrak' amako e Gilgale amy zao o nte-Pilistio vaho mb'e tsy nihalialiako isoke am'Iehovà; aa le nanji-batan-draho nañenga i soroñey. **13** Aa hoe t'i Samoele amy Saole: Nanao hadagolãne; tsy nambena'o ty lili' Iehovà Andrianañahare'o, i nandilia'e azoy; ie ho najado' Iehovà ho nainai'e donia i fifehea'o Israeley. **14** Fe tsy hijadoñe i fifehea'oy; fa nitsoeke ondaty mindre arofo ama'e t'Iehovà vaho fa tinendre' Iehovà ho mpifehe ondati'eo, amy te tsy nambena'o i nandilia' Iehovà azoy. **15** Niongak' amy zao t'i Samoele, nionjo boake Gilgale mb'e Gibeate-Beniamine. Niahe' i Saole ondaty ama'eo te ni-enen-jato varañe. **16** Ie nañialo e Gibeate-Beniamine t'i Saole naho Ionatane ana'ey naho ondaty ama'eo; vaho nitobe e Mikmase ka o nte-Pilistio. **17** Niakatse an-tobe' o nte-Pilistio amy zao ty mpijoy am-pirimboña'e telo: ty mpirai-lia'e raike nitsile mb'amy lala-migodañe mb'e Ofrà, mb'an-tane' i Soale mb'eo; **18** nitolike mb' amy Bete-korone ka ty mpirai-lia'e raike; vaho nitolike mb'añ' efetane ahatalakesañe ty vava-tane Zeboime mb' am-patrambey mb'eo ty mpirai-lia'e raike. **19** Ie amy zao, tsy amampañefé ndra raike ty an-tane Israele ao; ami'ty nanoe' o nte-Pilistio ty hoe: Hera hanefe fibara ndra lefoño o nte-Evre, **20** fa nizotso mb'amo nte-Pilistiy iabio ze hene ana' Israele hanioñe ty lelan-dasarý naho ty fangaly, naho ty fekoñe, vaho ty fibira. **21** Nitake roe-ampaha-telo' ty sekele hanañira'e ty lelan-dasarý ndra ty fitrabahan-tane; naho ty ampaha-telo'e ho a o fekoño; vaho ho ami'ty fanañiran-kiro. **22** Aa ie amy andron-kotakotakey, leo fibara ndra lefoñe raike tsy nizoeñe am-pità' o mpiamy Saole naho Ionatane; naho tsy i nizoeñe amy Saole naho Ionatane

avao. 23 Aa le nionjomb' an-kebam-bohi' i Mikmase mb'eo ty raik' amo mpirai-lia' o nte-Pilistioo.

14 Aa teo ty andro te nanao ty hoe amy mpinday fikala'ey t'Ionatane ana' i Saole: Antao hitsake mb' ampirai-lia' o nte-Pilisty an-kalo' o hoekeo mb'eo. F'ie tsy nampandrendrek' an-drae'e. 2 Nihenekenek' añ' ila' i Gibeà añe t'i Saole ambane' i ampongabendañitse e Mig roney; va'e enen-jato t'indaty nirekets' ama'e 3 naho i Ahiià, ana' i Ahitobe, rahalahi' Ikabode, Ana' i Pinekase, ana' i Ely mpisoro' Iehovà e Silò ao, nisikiñe i kitambey. Le tsy napota' ondatio te tsy teo t'Ionatane. 4 Añivo' i hebam-bohitse nipaia' Ionatane hitsahañe mb' amy firimboñam-Pilistiy mb'eoy ty tevañe vatoeñe añ' ila'e raike naho ty tevam-bato añ'ila'e ka; i Bozeze ty añara' ty raike, naho Seneke ty añara' ty raike. 5 Nionjoñ' añ'ila'e avaratse tandrife i Mikmase ty tevañe raike naho atimo tandrife i Geba ty ila'e. 6 Le hoe t'Ionatane amy ajalahy ninday o fikala'eoy: Antao, hitsake mb' amy mpirai-lia' o tsy sinavetsoey hera hañolotse antika t'Iehovà amy te tsy sebañeñe t'Iehovà handrombake he ami'ty maro ke ami'ty tsy ampe. 7 Le hoe i mpinday fikala'ey: Anò iaby ze añ'arof'o; mitoliha, hehe te ama'o raho ty amo arofo'oo. 8 Aa le hoe t'Ionatane, Inao! hitsake mb' am' ondaty reo tika, hiatreatre iareo. 9 Aa naho anoe' iareo ty hoe, Ey avao ampara' te pok' ama' areo eo zahay; le hijohañe eo avao tika, fa tsy hiañambone mb' ama'e. 10 F'ie manao ty hoe: Mionjona mb' ama'ay mb'atoy. Le hionjomb'eo tika, fa tinolo' Iehovà an-tañan-tika; zay ty ho viloiñe aman-tika. 11 Le nivotrak' amy mpirai-liam-Pilistiy, iereo roe; le hoe ty asa' o nte-Pilistio: Hehe te mipororoake boak' an-koboñe fipalira'e ao o nte-Evreo. 12 Aa le hoe ty asa' ondati' i mpirai-liaio am' Ionatane naho i mpitàm-pikala'ey: Mionjona mb' ama'ay mb'etoa, hanoroa'ay raha. Aa le hoe t'Ionatane amy mpitàm-pikala'ey, Oriho raho te hionjoñe; fa natolo' Iehovà am-pità' Israele iereo. 13 Aa le nanganike mb'eo am-pitàñe naho am-pandia t'Ionatane, le nañorike aze i mpinday fikala'ey; vaho nikorovoke aolo' Ionatane iereo; le namono am-boho'e eo i mpinday fikala'ey. 14 Va'e roapolo ty zinama' Ionatane naho i mpitàm-pikala'ey amy valoha'e zay, an-tampán-tonda mete ho folá' ty katràka roe an-dasarý. 15 Inay ty fihondrahondràñe an-tobe ao naho an-kivoke ey, naho am' ondaty iabio; i mpirai-liay naho o mpijoio songa nititititike vaho nanginikinike i taney; aa le nionjo ho firevendreveñañe aman' Añahare. 16 Tinalake' o mpijilo' i Saole e Gibeate-Beniamineo; le hehe te nitranak' añe i valobohòkey nifanjaveño avao. 17 Le hoe t'i Saole am'ondaty nirekets' ama'eoy: Volilio henaneo, haharendreke te ia ty nienga antika. Aa ie namolily, inao tsy eo t'Ionatane naho i mpinday fikala'ey. 18 Aa le hoe t'i Saole amy Akià: Endeso mb'etoa ty vatam-pañinan' Añahare. Amy te tamo ana' Israeleo i vatam-pañinan' Añaharey henane zay. 19 Le amy zao, naho nisaontsy amy mpisoroñey t'i Saole le nitolom-pivalitaboak' an-tobe'e ao avao o nte-Pilistio vaho niindra; le nanao ty hoe amy mpisoroñey t'i Saole. Ahankaño o fità'oo. 20 Nifanontoñe eo rekets' i valobohòey t'i Saole naho nionjom-ban-kotakotake mb'eo vaho nizoeñe te songa nifanjamañe am-pibara o mpirañetseo, nifamalitsikotake. 21 le amy zao nitolike

hirekets' amo ana' Israele mpiamy Saole naho Ionatane o nte-Evre niharo amo nte-Pilisty nimpindre fionjo ama'e mb'an-tobe ao boak' am-pariparitse añe taoloo. 22 Hambañe amy zay, o hene ondati' Israele nietak' am-bohibohi' i Efraimeo; ie nahajanjiñe te nivoratsake mb'eo o nte-Pilistio, le nihoridà' iareo fatratse am-pifandraparapañañe. 23 Aa le rinomba' Iehovà t'Israele amy andro zay, vaho nivelatse pak' e Bete-avene i hotakotakey. 24 Toe ni-ampoheke ondati' Israeleo amy andro zay; ty amy fetsse natao' i Saole am'ondatio an-titike ty hoe: Fàtse t'indaty mikama ze atao haneñe am-para' te hariva, hañondrohako andrafelahiko ty avake. Aa le tsy eo ty nitsopeke mahakama. 25 Hene nitandroake mb'amy alay o an-tane eio, ie antane eo ty tantele. 26 Naho nizilik' amy alay ondatio, hehe te nitsopetsopehen-tanteley, fa leo raik' am'ondatio tsy nanao fitañe am-palie amy fihembaña' iareo i fetsey. 27 Fe tsy napota' Ionatane i fantok' am-pàtse nanoendae' am'ondatio; aa le natoho'e mb'eo ty kobay am-pità'e naho najo'e amy papi-tanteley, naho nanoe'e am-palie i fità'ey, vaho nahiratse o fihaino'eo. 28 Aa le hoe ty asa' ty raik' am' ondatio: Fa nafanton-drae' am-pànta te: Fàtse ze ondaty mitsopeke mahakama anito; fe midazidzitse ondatio. 29 Le hoe t'Ionatane: Nanolo-tsooty amo taneo ty raeko: Hehe fa mahiratse o masokoo, ie nitsopeke amo tanteleo, 30 antsake te songa nidada am-pikamañe o raha kinopake nitendrek' amo rafelahi'eo ondatio. Tsy ho nimaro hao ty nizamañe amo nte-Pilistio? 31 Aa le linafa' iareo o nte-Pilistio boake Mikmase pak' Aialone añe; fe toe nikolempa ondatio. 32 Niambotrak' amy kinopakey ondatio, nandrambe añondry naho añombe naho sarake, naho linenta' iareo an-tane, vaho nikama' ondatio ie mbe aman-dio. 33 Aa le natalily amy Saole, ty hoe: Inao! manao hakeo am' Iehovà ondatio, mikama reke-dio. Le hoe re: Nandilatse nahareo: Amariño vato jabajaba amako aniany. 34 Le hoe t'i Saole: Tsitsiho ondatio le anò ty hoe: Songa mindesa vosity mb' amako mb'etoa ondatio, sindre mindesa ty añondri'e ho lentañe etoa vaho ho kamae'e fa ko manao hakeo am' Iehovà am-pikamañ' aze aman-dio. Aa le fonga ninday ty añombe'e mb'eo ondatio vaho nandenta aze eo. 35 Le namboatse kitrely am'Iehovà t'i Saole, toe ie ty kitrely valoha'e niranjje'e am'Iehovà. 36 Le hoe t'i Saole: Antao hizotso mb' amo nte-Pilistio mb'eo haleñe hikopake ampara' te poreá' ty maraindray, vaho tsy hapon-tika leo raik' am'ondati'eo. Le hoe iereo: Ano ze satri' ty arofo'o. Fa hoe i mpisoroñey, antao hey hañarine aman' Añahare. 37 Aa le nihilaly fanoroañe aman' Añahare t'i Saole: Hizotso mb' amo nte-Pilistio hao raho? Hatolo'o am-pità' Israele hao? Fe tsy nato'i'e amy andro zay. 38 Le hoe t'i Saole: Miharinea iaby ry mpiaolo' ondatio; itsikaraho ty nametsahañe i hakeo anindroaniy. 39 Aa kanao veloiñe t'Iehovà mpandrombake Israele, ndra t'ie am' Ionatane ana-dahikoy, le toe havetrake. Fe leo raik' am' ondaty iabio tsy nanoiñe. 40 Aa le hoe re amy Israele iaby: Añ'ila'e nahareo, vaho añ' ila'e atoy raho naho Ionatane anaky. Le hoe ondatio amy Saole: Ano ze atao'o ho soa. 41 Le hoe t'i Saole amy Iehovà Andrianañahare' Israele: Taroño ty hato. Jinoboñe an-kitsapak' amy zao t'Ionatane naho i Saole; le nivotsotse i màroy. 42 Aa hoe t'i Saole: Ano an-tsapake ka, zaho naho Ionatane anako.

Nivoa t'Ionatane. **43** Aa hoe t'i Saole am' Ionatane: Atalilio ahiko o nanoe'oo. Le natalili' Ionatane ama'e ty hoe: Toe nitsopeke tantele tsy ampe añ' ilan-kobaiko an-tañako; intoy, zaho ty hikenkañe. **44** Le hoe t'i Saole: Ehe hanoan' Añahare amako naho mandikoatse zay naho tsy hihomake rehe Ionatane. **45** Fe hoe ondatio amy Saole: Havetrake hao t'Ionatane, ie nañeneke fandrombahañe jabajaba e Israel'e atoa? Lavits' aze zay; Kanao veloñe t'Iehovà, leo raik' amo maròy añ'ambone'oe tsy hihintsañe an-tane; amy t'ie nitoloñe an' Andrianañahare anindroany. Aa le navotso' ondatireo t'Ionatane tsy hihomake, **46** le nienga tsy nañorike o nte-Pilistio ka t'i Saole; vaho nimpoly mb'an-toe'e mb'eo o nte-Pilistio. **47** Aa le rinambe i Saole ty fifeheañe Israele, naho nialia'e iaby mb'atia mb'eroa o rafelahi'oe; e Moabe naho amo ana' i Amoneo, Edome naho amo mpanjaka' i Tsobao, vaho amo nte-Pilistio; aa ndra aia ty nitoliha'e le nampisotrie'e. **48** Nanontoñe lahialendre le zinevo'e o nte Amalekeo vaho navotso'e am-pità' o mpikopake iareoo t'Israele. **49** Zao o ana-dahi' i Saoleo, Ionatane, naho Isv'y vaho i Malki-soà; le ty añara' ty anak' ampela'e roe; i Merabe ty zoke'e, naho Mikale ty zai'e; **50** naho ty tahinan-tañanjomba' i Saole; i Akinoame, ana' i Akimàtse; ty tahina' i mpifeleke i valobohò'eiy; i Abnere, ana' i Nere, anan-drahalahin-drae' i Saole. **51** I Kise ty rae' i Saole; vaho ana' i Abiele t'i Nere rae' i Abnere. **52** Nitolompialy amo nte-Pilistio nainai'e t'i Saole amo hene andro'eo, aa ndra mb'ia nahaisake fanalolahy t'i Saole, le rinambe'e ho ama'e.

15 Hoe t'i Samoele amy Saole: Nirahe' Iehovà raho hañory azo ho mpanjaka' ondati'e Israeleo; aa le janjiño ty feon-tsara' Iehovà. **2** Hoe t'Iehovà' i Màroy: Tiahiko i nanoe' i Amalek' am' Israeley, ie niatreatre aze amy lalañey te niakats' i Mitsraime añe. **3** Aa le akia lafao t'i Amaleke, naho mongoro o fanaña'e iabio naho ko anga'o sehanga'e; zamano ze atao lahilahy naho ampela, ty anak' ajaja ndra te minono, ty añombe naho añondry, ty rameva vaho ty borike. **4** Kinoi' i Saole amy zao ondatio vaho niahe'e e Telaimo ao, roe-hetse ty am-pandia le nitovoñe rai-aloe boake Iehoda. **5** Niheo mb'an-drova' i Amaleke mb'eo t'i Saole, naho niampitse am-bavatane ao. **6** Vaho hoe t'i Saole amo nte-Keneo: Akia, mizotsoa, hisitake o nte-Amalekeo, tsy mone ho mongoreko mindre ama'e, amy te nisohe' areo o ana' Israele niavotse i Mitsraimeo. Aa le nisitahe' o nte-Keneo o nte-Amalekeo; **7** vaho linafa' i Saole o nte-Amalekeo, boake Kavilà am-piranga'o mb'e Sorey tandrife i Mitsraime. **8** Rinambe'e veloñe ty Agage mpanjaka' o nte-Amalekeo, fa fonga zinama'e an-dela-pibara ondatio. **9** Nenga' i Saole naho ondati'eo t'i Agage, naho ty soa amo mpirai-liao naho o mpirai-trokeo naho o vositseo vaho o vik'añondrio, toe ze raha soa iaby, ie tsy nete nimongoreñe; o sirikañeño naho o tsy vente'eo ty nimongore' iareo. **10** Aa le niheo amy Samoele ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **11** Aneñenako t'ie nampijadoñe i Saole ho mpanjaka; fa niambohoa'e, tsy norihe'e naho tsy nanoe'e o nandiliakoo. Nioremèñe amy zao t'i Samoele; le nirovetse amy Iehovà avao amy haleñey. **12** Le nitroatse maraindray hanalaka amy Saole; le teo ty nisaontsy amy

Samoele ty hoe: Nivotrake e Karmele t'i Saole, le nioniñe te nampijadoñe'e eo ty faniahiañe ty vata'e, le nienga boak'ao re nizotso mb'e Gilgale mb'eo. **13** Niheo mb' amy Saole mb'eo t'i Samoele; le hoe t'i Saole ama'e: Tahie' Iehovà rehe; fa nanoeko ty linili' Iehovà. **14** Le hoe t'i Samoele: Aa ino arè o fibabababan' añondry an-tsofikoo naho ty firohafa' o añombe tsanoñeko henaneo? **15** Le hoe t'i Saole: nendese' iareo boak' amo nte Amalekeo, nasisa' ondatio ty soa amo añondrio naho amo añombeo hisoroña' iareo am' Iehovà Andrianañahare'o; vata'e finongo'ay ty ila'e. **16** Le hoe t'i Samoele amy Saole: Eo hey, fa ho volañeko ama'o ty nitsarae' Iehovà amako aniankale. Le hoe re ama'e, Misaontsia. **17** Le hoe t'i Samoele: Ndra te kede am-pihaino'o rehe, tsy lohà amo fifokoa' Israeleo hao? ihe noriza' Iehovà ho mpanjaka' Israeley? **18** Nafanto' Iehovà ama'o ty lia'o, ami' ty hoe: Akia, zamano iaby o nte-Amaleke mpanan-kakeoo, naho ialio ampara' te mongotse. **19** Aa vaho akore te tsy nihañoñe'o ty fiarañanaña' Iehovà, te mone niambotraha'o i nikopaheñey naho nanao ty hatsivokarañe am-pivazohoa' Iehovà? **20** Le hoe t'i Saole amy Samoele: Toe nihañoñe ty fiarañanaña' Iehovà, kanao fa nandenàko i nañiraha' Iehovà ahij, naho naseseko atoy t'i Agage mpanjaka' o nte-Amalekeo, vaho nimongoreko o nte-Amalekeo. **21** Fe nangala' ondatio boak' amy kinopake ty añondry, naho añombe, ty soa amo raha nafatseo hisoroñañe am' Iehovà Andrianañahare'o e Gilgale. **22** Le hoe t'i Samoele: Tea' Iehovà mandikoatse ty fañañañe i fiarañanaña' Iehovà y hao o enga oroañe naho o soroñoño? Toe zoke' ty soroñe ty fañorihañe naho lombolombo' ty solin' añondrilahy ty fañañañe. **23** Fa haekoam-pamorehañe ty fiola naho hatsivokarañe mitrao-pahasive ty fanjeha rañe. Kanao napo'o ty tsara' Iehovà le naforintse'e ka ty maha-mpanjaka azo. **24** Aa hoe t'i Saole amy Samoele, toe aman-kakeo raho, nandilatse amy lili' Iehovà naho amo saontsi'oo; toe nihembañako ondatio, naho nihañoñe o feo'eo. **25** Aa ehe iheveo i tahikoy vaho mindreza fimpoly amako hitalaho am' Iehovà. **26** Fa hoe t'i Samoele amy Saole: Tsy himpoliako; fa nado'o ty tsara' Iehovà naho nado' Iehovà rehe tsy ho mpanjaka' Israele ka! **27** Nitolike mb'eo amy zao t'i Samoele hañavelo, fe nivontitire'e i saro'ey vaho niriatsé. **28** Le hoe t'i Samoele ama'e: Fa rinia' Iehovà ama'o anindroany ty fifeheañe Israele vaho natolo'e ami'ty mpiama'o, ty soa te ama'o **29** vaho tsy mandañitse, tsy manefieñe ty Enge' Israele, ie tsy ondaty hikinañe. **30** Le hoe re: Aman-kakeo raho; fe miambane ama'o, miasia ahy añañtrefa' o roandria' ondatikoo naho aolo' Israele vaho mindreza fimpoly amako hitalaho am' Iehovà Andrianañahare'oy. **31** Aa le niharo fibalik' amy Saole t'i Samoele vaho nitalaho am' Iehovà t'i Saole. **32** Le hoe t'i Samoele: Aseseo mb'etoo t'i Agage mpanjaka' o nte-Amalekeo. Aa le nigolengole mb'ama'e mb'eo t'i Agage, fa hoe ty natao' i Agage: Toe fa añe ty hafairan-kavilasy. **33** Fe hoe t'i Samoele ama'e: Manahake ty tsy nañenga' i fibara'oy ho aman' anake o rakembaoy hanoañe tsy ho aman' anake ka i rene'o añaivo' o rakembaoy. Vaho tinoritori' i Samoele t'i Agage añañtrefa' Iehovà e Gilgale. **34** Nimpoly mb'e Ramà mb'eo amy zao t'i Samoele; vaho nionjo mb' añ'anjomba'e e Gibeate-Saole mb'eo t'i Saole. **35** Le lia'e tsy nitilike i Saole ka t'i Samoele ampara' ty andro nihomaha'e;

nandala i Saole t'i Samoele vaho niselekaiña' Iehovà te nanoe'e Mpanjaka' Israele t'i Saole.

16 Hoe t'Iehovà amy Samoele: Pak'ombia t'ie mbe handala i Saole kanao fa nadòko tsy ho mpanjaka' Israele ka? lipolipò menake i tsifa'oy le akia, fa hiraheko mb'am' lisy nte-Betlekheme mb'eo fa nijoboñeko mpanjaka ho ahy ty raik' amo ana'eo. **2** Le hoe t'i Samoele, Akore ty handenàko mb'eo? ke ho rendre' i Saole, hañohofa'e loza. Le hoe t'Iehovà. Andeso tamana vaho anò ty hoe: Pok' atoy raho hanao soroñe am' Iehovà. **3** Kanjio t'Isay hiatrefa'e i soroñey, le hatoroko azo ze hanoe'o, vaho horiza'o ho ahy ty hitoñonako añarañe. **4** Le nanoe' i Samoele i tsinara' Iehovà vaho niheo mb'e Betlekheme mb'eo. Le ninevenevetse amy fitotsaha'ey o androanavi' i rovaio nanao ty hoe: Ankanintsine hao ty ivotraha'o atoy? **5** Le hoe re, Fañanintsine, pok' eo raho hisoroñe amy Iehovà; mañefera vatañe, naho mindreza amako mb' amy soroñey; le nefera'e ka t'Isay naho o ana'eo vaho nambara'e homb' amy soroñey. **6** Le nihirike, le nitalare'e t'i Eliabe, nitsakore ty hoe; Toe añatrefa' Iehovà eo i horiza'ey. **7** Fe hoe t'Iehovà amy Samoele; Ko mandrèndreke ty lahara'e ndra ty haabo' ty fijohaña'e, amy t'ie fa nadòko; toe tsy ami'ty fahaisaha' ondatio ro ie, amy te mandrèndreke ty vinta'e alafe'e ondatio, vaho mandrèndrek' arofo t'Iehovà. **8** Kinanji' lisy t'i Abinadabe vaho nampiarie'e añatrefa' i Samoele. Fa hoe re, Tsy jinobo' Iehovà toke. **9** Nampiarie' lisy ama'e ka t'i Samà, fa hoe re, toe tsy jinobo' Iehovà ka toke. **10** Aa le nampiarie' lisy añatrefa' i Samoele ty ana-dahi'e fito, fa hoe t'i Samoele am' lisy, Tsy jinobo' Iehovà o retoañe. **11** Le hoe t'i Samoele am' lisy, Etoañ' iaby hao o ana'oo? le hoe re: Mbe aña ty tsitso'e; toe miarak' añaondry. Le hoe t'i Samoele am' lisy: Ampañitrifo; fa tsy hivory tika ampara' t'ie pok'eo. **12** Aa le nampañitrife'e naho nampizilhe'e. Volovoloen-dre, niloeloe o maso'eo naho naràm-bintañe; vaho hoe t'Iehovà: Miongaha orizo, ie toke. **13** Aa le rinambe' i Samoele i tsifa ama' menakey naho noriza'e añaivo' o longo'eo; vaho namparingatse i Davide henane zay ty Arofo' Iehovà. Le niongake t'i Samoele nimb' e Ramà mb'eo. **14** Le amy zao, fa nienga i Saole ty Arofo' Iehovà, vaho nañangara' ty fañahy raty boak' am' Iehovà. **15** Le hoe o mpitoro' i Saole ama'e: Eo hey, toe fañahy raty boak' aman' Añahare ty mañangatse azo henaneo; **16** ee te hafanto' i talè'ay henaneo o mpitoro'e miatrek' azeo, ty hitsoeke mpititike maro-taly mahimbañe; aa ie mañangats' ama' o i fañahy raty boak' aman' Añaharey, le hititihia'e am-pità'e, hampanintsin' azo. **17** Le hoe t'i Saole amo mpitoro'eo: Paiao ho ahy henaneo t'indaty mahafititike, le endeso mb'amako mb'etoea. **18** Aa hoe ty nato'i' ty ajalaly, Inao, nitrea'ay ty ana' lisy nte-Betlekheme, mpititike mahay, ie fanalalahy naho lahindefoñe, mahity am-pitoloñañe, ondaty soa vintañe vaho ama'e t'Iehovà. **19** Aa le nahitri' i Saole am' lisy ty hoe: Irahob' amako mb'etoea i Davide ana'o mpiarak' añaondry. **20** Le nandrambe borike t'Isay naho nampilogologe'e mofa naho ty zonjòn-divay naho ty vik'ose vaho nampihitrite'e mb' amy Saole mb'eo añaamy Davide, ana'e. **21** Nimb' amy Saole mb'eo t'i Davide naho nijohañe añatrefa'e; le vata'e nikokoa'e; vaho nanoe'e mpinday ty fikala'e. **22** Le nahitri' i

Saole am' lisy ty hoe: Ehe, iantofa te hijohañe añatrefako t'i Davide, ie nanjo fañisoñañe am-pahatreavako. **23** Aa ndra mb'ia nañangaram-pañahy boak' aman' Añahare t'i Saole le rinambe' i Davide i marovaniy naho nititih'e am-pità'e; le nitotòtse t'i Saole, vaho nanintsine fa nisitak' ama'e i angadraty.

17 Natonto' o nte-Pilistio amy zao o lahindefo'eo hañotakotake vaho nifamory e Sokò'Iehoda ey le nitobe añaivo' i Sokò naho i Azekà e Efe-damime ao. **2** Nifanontoñe naho nitobe am-bavatane' i Elà ao t'i Saole naho o ana' Israele vaho nilahatse hifañotakotak' amo nte-Pilistio. **3** Nitrobàke ami'ty vohitse aña'ila'e eo o nte-Pilistio vaho nizorazora am-bohitse aña'ila'e eo ka o ana' Israeleo; añaivo' iereo ty vatatane. **4** Niavotse an-tobe' o nte-Pilistio ty fanalalahy atao Goliath nte-Gate, enen-kiho mitovonjehe-pitàñe ty haabo'e. **5** Sabaka torisike ty tañambone'e, nisikiñe fiaro torisike; lime arivo sekelen-torisike ty lanja' i fiaro zay. **6** Fikalañe torisike ka ty an-kitso'e vaho fikalan-defon-torisike ty an-toro'e. **7** Hoe taram-pitenoñe i tarandefo'ey, nilanja enen-jato sekelem-by ty lohan-defo'e vaho niaolo aze ty mpijiny fikalan-defoñe. **8** Nijagarodoñe ey re nikoikoike amo lahindefon' ana' Israeleo ty hoe: Ino ty iakara'areo am-piriritañe hialy? Tsy nte-Pilisty hao raho, naho mpitoro' i Saole nahareo? Aa le joboñi t'indaty ama' areo hizotso mb' amako mb'etoea. **9** Ie mahafialy amako, naho mahagiok' ahy, le ho mpitoro' areo zahay, fe naho maharekets' aze raho le ho mpitoro'ay nahareo. **10** Hoe ka i nte-Pilistiy: Mañatreatre o lahindefon-te-Israeleo raho androany, anoloro ondaty hifandraparapaha'ay. **11** Ie jinanj' i Saole naho Israele iaby ty saontsi' i nte-Pilistiy, le nitso lolòke naho nirevendereñe. **12** Ie amy zao ana' ty nte-Efrate atao lisy nte Betlekheme e Iehoda t'i Davide, valo o ana-dahi' indatio; ie fa bey tañ' andro' i Saole, nigainkantetse am' ondatio. **13** Nomb' aña'aly hañorike i Saole ty zoken' ana'e telo. Ty tahina' i telo nomb' an-kotakotake rey le i Eliabe, tañoloñoña'e, naho i Abinadabe nanonjohy aze, vaho i Samà ty fahatelo'e. **14** I Davide ty tsitso'e; nañorike i Saole aña i zoke'e telo rey. **15** Fe nibalike boak' amy mindreza'e amy Saoley t' Davide hiandraza'e o añaondrindrae'e e Betlekheme. **16** Nitotoke mb'eo boa-maraiñe naho hariva, efa-polo andro, i nte-Pilistiy. **17** Aa hoe t'Isay amy Davide ana'ey, Endeso henaneo ty ampemba-tono efa raiké toy naho ty vonga-mofa folo retoy, le mihitrita mb' amandralahi' o an-tobe aña; **18** naho tintino mb' amy mpifehe arivo' iareoy mb'eo ty habobo maiké folo retoy, le añaontane o rahalahi'oo, vaho ampitalilio ahy. **19** Am-bavatane' i Elà ao t'i Saole rekets' iereo naho o ana' Israele iaby mialy amo nte-Pilistio. **20** Aa le nañaleñañe t'i Davide; nenga'e ami'ty mpiarake, o añaondri'eo naho nionjomb' amy nañiraha' lisy vaho nivotrak' amy tobey, ie nivovotse mb' an-kotakotake mb'eo o lahindefoñe nikoikoik' alio. **21** Songa nandahatse lahindefoñe t'Israele naho o nte-Pilistio, lahindefo miatehdahindefoñe. **22** Aa le napo' i Davide amy mpamandronkilankañey o enta'eo vaho nipitsike mb'amo lahindefoñe mb'eo; ie pok'eo le nañontàne o rahalahi'eo, **23** nifanaontsy am' iereo naho hehe te boak' amy nte-Pilisty màroy i fanalalahy nte-Pilisty nte-Gatey, Goliath ty tahina' i nitsey

i entañey vaho tsinano' i Davide. **24** Le nahaisak' aze o lahindefo' Israele iabio le nivoratsake hisitak' ama'e, fa loho nihembañe. **25** Le hoe o ana' Israeleo: Nirendre'o hao ondaty pok' atoi? Ty hampisoaña'e Israele ty nihirifa'e; ie amy zao, ze ondaty hamono aze ro hañoboña' i mpanjakay vara hampañaleale aze naho hatolo'e aze i anak' ampela'ey vaho ho haha'e am' Israele ty akiban-drae'e. **26** Le hoe ty asa' i Davide amo nijohañe marine azeo: Ino ty ho tamb' t'indaty mahafaño-ho-doza amo nte-Pilisty e hoeke eio hañafaha'e ty fañinjea'e Israele? fa ia o nte-Pilisty tsy nisavareñeo te godabae' o lahindefon' Añahare veloñeo? **27** Le tinoi' ondaty amo hoe zao, t'ie: Zay ty hanoañe indaty mahavono azey. **28** Jinanji' i Eliabe, zoken-drahalahi'e, i reha'e am' ondaty; le nisolebotse amy Davide ty haboseha'e, vaho nanao'e ty hoe: Ino ty nizotsoa'o mb'etoa? naho nenga'o ama' ia o añondry tsy ampeampe an-dratraratrao? Haiko ty fiebotsebon-tro'o naho ty halo-tsere'o; ihe nizotso mb'etoa hisamba i hotakotakey. **29** Hoe t'i Davide: Ino ze o nanoeko, tsy nirehak' avao hao? **30** Le niambohoa'e naho nitolik' ami'ty ila'e naho nañontane i hoe zay indraike; fe nato'i ondaty aze ty manahake i teoy. **31** Aa ie nijanjiiñeño o saontsi' i Davide, le nahereñe aolo' i Saole i enta'ey; vaho nasese mb'eo re. **32** Le hoe t'i Davide amy Saole; Ehe te tsy eo ty ondaty hamoe ay ty ama'e, fa hionjomb'eo o mpitoro'oo hifandrapak' amy nte-Pilisty. **33** Le hoe t'i Saole amy Davide: Tsy ho lefe'o ty hionjomb' amy nte-Pilisty hialia'o; ihe mbe toa'e, le lahindefoñe sikal' ami' ty nahajalahy aze. **34** Aa hoe t'i Davide amy Saole: Niarake o añondrin-drae'eo o mpitoro'oo; le ie pok'eo ty liona ndra ty dobe nitavañe vik'añondry amy lia-raikey, **35** le nañeañe aze raho le vinonoko naho navotsoko am-bava'e; aa ie nitroatse amako le rinambeko o volon-tsoma'eo naho linafako vaho vinonoko. **36** Fa hene vinono' o mpitoro'oo ty liona naho ty dobe le ho hambañe ami'ty raik' amy zay ty nte-Pilisty tsy nisavareñe roa, oniñe t'ie nanalate o lahindefon' Añahare veloñeo. **37** Tinovo' i Davide ty hoe, Iehovà nandrombak' ahy an-dela-tombon-diona naho an-dela-tombon-dobey, ty handrombak' ahy an-taña' t'i nte-Pilisty toañe. Aa hoe t'i Saole amy Davide, Akia, hitahy azo t'Iehovà. **38** Nasaro' i Saole amy Davide o saro'eo, naombe'e an-doha'e eo i saba ka'e torisikey vaho nanoe'e ama'e o gozo'eo. **39** Le nadia' i Davide amo saro'eo i fibara'ey naho nimanee'a ty hitsontike amo tsy nañohara'eo, le hoe t'i Davide amy Saole; Tsy ho lefe i liakoy amo raha retiañe, fa tsy niventeko. Le nafaha' i Davide irezay. **40** Rinambe'e am-pità'e i koba'ey, naho nijoboñe vato lime malama an-torahañ' ao vaho najo'e amy mozete'ey, toe an-kotra'e ao; tam-pità'e i pile'ey; le nitofe'e i nte-Pilisty. **41** Niheo mb'amamy Davide mb'eo i nte-Pilisty, niharine, niaolo aze i mpinday fikala'ey. **42** Jinilojilo i nte-Pilisty le naharendreke i Davide naho nitorifih'a'e fa ajalalahy mena, soa-vintañe. **43** Le hoe i nte-Pilisty amy Davide: Amboa v'o aho te harinea'o an-kobañe? Le nozoñe' i nte-Pilisty amo 'ndrahare'eo t'i Davide. **44** Le hoe i nte-Pilisty amy Davide: Mb'amako mb'etoa le hatoloko amo voron-tiokeo o nofo'oo naho amo bibin-kivokeo. **45** Le hoe t'i Davide amy nte-Pilisty: Itotoha'o am-pibara naho lefoñe vaho ana-defoñe, f'ie ty harivoeko ami'ty tahina' Iehovà' i Màroy, t'i Andrianañahare' o lahindefo' Israele sigihe'oo. **46**

Hatolo' Iehovà an-taña'ko rehe te anito; le ho zevoñeko, naho ho kitsiheko ama'o ty añambone'o vaho hatoloko amo voron-tiokeo naho amo bibin-kivokeo anito o lolo' i valobohò nte-Pilistii; hahafohina' ty tane bey toy te aman' Añahare ty e Israele ao. **47** Le ho fohi' ze hene ondaty vory atoy te maharombake tsy amam-pibara tsy aman-defoñe t'Iehovà, toe a' Iehovà ty hotakotake, fa natalo'e an-taña'ay nahareo. **48** Niongake le nimb'eo i nte-Pilisty niharine amy Davide, le nipitsike ty lay mb' amo mpiatreatreo t'i Davide higaoñe amy nte-Pilisty, **49** le nampijom-pitàñ' an-kotra'e ao t'i Davide nañakatsé vato, naho nipilere'e amy pile'ey le nipelañe am-pela-handri' i nte-Pilisty i vatoy le nilentek' am-panda'e ao, vaho nitafahohoke re, laharañe an-tane. **50** Aa le naozatsé te amy Pilistiy t'i Davide am-pilette naho vato. Zinevo'e vaho vinono'e i nte-Pilisty ndra te tsy amam-pibara ty fità' i Davide. **51** Nilay t'i Davide nijohañe amy nte-Pilisty eo naho rinambe'e ty fibara'e naho napontsoa'e amy traño'ey naho finatsi'e, nampikitsike i añambone'ey. Aa ie naharendreke te mate i fanalolahi'ey o nte-Pilistio, le nitriban-day. **52** Niongak' amy zao o lahindefo' Israele naho Iehodao, nampipoña-koikoin' aly vaho nañoridañe o nte-Pilistio pake Gate naho ampara' o lalambe'i i Ekroneo. Nifitak' amy lalañey pake Saaraima naho sikal'amy Gate naho i Ekrona o nte-Pilisty nifereo. **53** Le nimpoly amy fañoridà' iareo o nte-Pilistioy o ana' Israeleo le fonga kinopa' iareo ty vara an-tobe' o nte-Pilistio. **54** Rinambe i Davide ty añambone' i nte-Pilisty, vaho nendese'e mb'e Ierosalaima mb'eo, fe nahaja'e an-kiboho'e ao o fikala' i Goliateo. **55** Le niisa' i Saole t'i Davide nionjo hifañiatrek' amy nte-Pilisty, le nañontanea'e t'i Abnere, mpifehe' i màroy: Ana' ia o ajalahio? aa hoe ty nato'i' i Abnere: Amy te veloñe ty arof'o ry mpanjaka, toe tsy fantako. **56** Hoe i mpanjakay, Rendreho te ana' ia i ajalahi'y. **57** Le nibalik' amy nañohofa'e loza amy nte-Pilisty t'i Davide le nendese' i Abnere mb'amamy Saole mb'eo, am-pità'e ty loha' i nte-Pilisty. **58** Nañontane aze t'i Saole: O ajalahio, ana' ia v'ieho? Ana' i mpitoro'oo lisy nte-Betelekemey, hoe t'i Davide.

18 le niheneke ty saontsi'e amy Saole, le nifamitrañe an-tro' i Davide ty tro' Ionatane. Nikokoa'e manahake ty vata'e. **2** Mifototse amy andro zay t'ie nitana' i Saole, tsy nenga'e himpoly aman-drae'e añe. **3** Nanao fiatohenañe amy Davide t'Ionatane amy te nikokoa'e manahake ty vata'e. **4** Nafaha' Ionatane ty sarimbo ama'e le natalo'e amy Davide rekets' i saron' ali'ey, i fibara'ey, i fàle'ey, vaho i sadia'ey. **5** Le niavotse mb'amay ze nañiraha' i Saole aze añe t'i Davide naho nitoloñe an-kahimbanje; le najado' i Saole ho mpifehe o lahindefoñe, ie niantofañe am-pahaisaha' ze hene ondaty naho am-pahaoniña' o mpitoro' i Saoleo. **6** Le pok' eo t'i Davide naho o mpiama'eo, nimpoly boak' añ'aly amo nte-Pilistioy, le niakatsé ty ze rova' i Israele iaby o ampelao nisabo an-tsinjake, hifanalaka amy Saole Mpanjaka an-pikoriñañe naho nirebeke an-jejo-bory. **7** Nisabo ty hoe an-kafaleañe o rakembao: Fa nanjamañe ty arivo'e t'i Saole vaho ty aleale'e t'i Davide. **8** Nitorifike amy zao t'i Saole fa natao'e t'ie fampifotsahañ' aze. Amolliañe añ' aleale'e t'i Davide fe añ' arivo'e avao ty ahiko. I fifeheañey avao ty mbe tsy aze. **9** Le henane zay nikirofe' i Saole t'i Davide.

10 Aa ie amy loak' ändroy, nangare' ty fañahi' raty boak' aman' Añahare an-kafatrara'e t'i Saole, le nitazataza am-po' i anjombay ao, naho nititike am-pitàñe t'i Davide amy'ty lili'e lomoñandro, ie am-pità' i Saole ty lefo'e. 11 Hiniriri' i Saole i lefoñey, ie nitsakore ty hoe: Ho toomboheko an-drindriñe eo t'i Davide. Indroe niholiatse aze t'i Davide. 12 Nampihembañe i Saole t'i Davide, amy te nindre ama'e t'lehovà, ie fa nienga i Saole. 13 Aa le nasita' i Saole ama'e, vaho nanoe' mpifehe-arivo; niavotse naho nizilik' añatrefa' ondatio. 14 Nilefe iaby ze raha nanoe' i Davide; fa tama'e t'lehovà. 15 Ie nioni' i Saole t'ie nitoloñ' an-kihitse, le nihembaña'e. 16 Fe nikokoa' Israele naho lehodà iaby t'i Davide, amy t'ie niavotse naho nizilik' añatrefa' iareo. 17 Le hoe t'i Saole amy Davide: Ingo, hatoloko azo t'i Merabe zoken' anak' ampelako; fe mahimbàña ho ahy, vaho ialio o ali' lehovào; ami'ty natao' i Saole ty hoe: Tsy ty tañako ty hiatrek' aze, fa hiatrefa' ty fità' o nte-Pilistio. 18 Le hoe t'i Davide amy Saole, la v'irahoo, ino ty fiaiko naho ty fiaindongon-draeko e Israele ao t'ie ho vinanto' ty mpanjaka? 19 Aa ie ho natolotse amy Davide t'i Merabe anak' ampela' i Saole te mone natolo'e amy Adriele nte Meholatite ho tañanjomba'e. 20 Fe nikokoa' i Mikale anak' ampela' i Saole t'i Davide; natalily amy Saole zay le ninò'e. 21 Aa hoe t'i Saole, Hatoloko aze re ho fandrik' ama'e, hatreatré'e o nte-Pilistio. Aa le hoe t'i Saole amy Davide. Ho vinantoko rehe amy faharoey. 22 Le nandily o mpitoro'eo t'i Saole, ty hoe: Bisibisiho amy Davide ty hoe: Inao! ifalea' i mpanjakay vaho mikoko azo o mpitoro'e iaby, aa le miantofa t'ie ho vinanto'e. 23 Aa le sinaontsi' o mpitoro' i Saoleo andravembia' i Davide i entañe zay. Aa hoe t'i Davide, Atao' areo ho raha maivañe hao t'ie ho vinantom-panjaka, zaho ondaty rarake naho mavomavo. 24 Natalili' o mpitoro' i Saoleo ama'e zay amy'ty hoe: Inao ty entañe sinaontsi' i Davide. 25 Le hoe t'i Saole: Zao ty ho saontsi'e areo amy Davide: Tsy mipay lafithy i mpanjakay, fa ofoko zeto boak' amo nte-Pilistio, ho fañavahañe o rafelahi' i mpanjakao. Amy te kinilili' i Saole ty hampihotrake i Davide am-pitànte-Pilisty. 26 Aa ie nisaontsi'e o mpitoro'eo amy Davide i entañe zay, le ninò' i Davide ty ho vinanto' i mpanjakay, aolo' ty fepèn' andro; 27 aa le niavotse mb'eo t'i Davide, ie naho o mpiama'eo, naho zinama' iareo t'i nte-Pilisty roanjato, vaho nendese' i Davide o ofo'eo, le natolo'e amy mpanjakay amy'ty ia'e do'e, soa t'ie ho vinanto' i mpanjakay. Le natolo' i Saole aze t'i Mikale anak' ampela'e ho vali'e. 28 Napota' i Saole te amy Davide t'lehovà mbore nikoko aze t'i Mikale anak' ampela'e; 29 aa antsake te nihembañe amy Davide t'i Saole, vaho nitolon-ko rafelahi' i Davide t'i Saole. 30 Mpiavotse mb'eo o talèm-Pilistio; fe, ndra mbia mbia niakate, le niraroaro ambone' o mpitoro' i Saole iaby t'i Davide vaho nonjoneñe añ'abo i tahina'ey.

19 Le nisaontsy am' Ionatane ana'e naho amo mpitoro'e iaby t'i Saole, hañohofa' iareo loza amy Davide; fe mpirañetse amy Davide t'lonatane ana' i Saole. 2 Le natalili' Ionatane amy Davide ty hoe: Mipay hamono azo ty raeko; aa ehe mitaoa te maraindray le mipalira añetake, 3 fa hiakitse raho hijohañe marine an-draeko an-kivoke ietaha'o, hitalily azo aman-draeko; le hataliliko azo ze treako. 4 Nisaontsy

soa i Davide amy Saole rae'e t'lonatane, ami'ty hoe: Ehe te tsy hanan-tahiñe amy Davide mpitoro'ey, i mpanjakay; amy t'ie tsy nandilatse ama'o, naho nisoa iaby ty fitoloña'e ama'o; 5 naho nado'e an-taña'e ao ty fiaie t'ie nandafa i nte-Pilistiy, ie ninday fandreketam-bey ho a Israele t'lehovà; nioni'o zay, vaho nirebeke; aa le manao akore t'ihe hanan-kakeo an-dio-maliñe, hamonoa'o tsy aman-tali'e t'i Davide? 6 Hinao' i Saole ty fiarañaña' Ionatane; le nifanta amy'ty hoe: Kanao velloñe t'lehovà tsy havetrake re. 7 Kinoi' Ionatane amy zao t'i Davide le nitalilia'e; vaho nendese' Ionatane añatrefa' i Saole eo manahake te taolo. 8 Nirehetse indraike ty aly; le niavotse mb'eo t'i Davide, nialy amo nte-Pilistio vao ra'elaly i fizamanañey, kanao nandripàke aolo'eo. 9 Nivotrak' amy Saole amy zao ty fañahy raty boak' amy lehovà, ie niambesatse añ' anjomba'e ao reketse lefoñe am-pità'e, naho nititik' am-pità'e t'i Davide. 10 Le nimanea' i Saole toambo-defoñe t'i Davide hipiteha'e amy rindriñey, f'ie nipoliotse am-piatrefa'e le tinombo' i lefoñey i rindriñey naho nibotiotse t'i Davide, nienga amy haleñey. 11 Namantoke irake homb' an-traño' i Davide ao t'i Saole, hamono aze naho maraindray; fa nitalilia' i Mikale vali' i Davide ty hoe: Naho tsy mandrombak' ain-drehe te anito haleñe le havetrake te maray. 12 Aa le nazotso' i Mikale amy'ty lalan-kede t'i Davide vaho nienga, le niherereak' aña. 13 Rinambe' i Mikale ty terafime naho nampandre'e ampandreañe eo, le napo'e an-doha'e eo ty fikalambolonose vaho kinolopo'e lamba. 14 Aa ie nañitriña' i Saole t'i Davide, le hoe t'i Mikale, Siloke re. 15 Le nañitrike indraike t'i Saole handrèndreke i Davide, amy'ty hoe: Aseseo amako ampandrea'e hamonoako aze. 16 Ie nimoak' ao i mpilhitrike rey, hehe te saren-draha ty ampandreañe ao vaho fikalambolonose ty natao loha'e. 17 Le hoe t'i Saole amy Mikale, Ino ty namañahia' o ahy, te nasinta'o i rafelahikyoy, ie nimonazake mb'eo? Le hoe ty nato'i i Mikale amy Saole, Hoe re tamako, Apoho hiaivotse raho, tsy mone havetrako. 18 Aa le nioratse ty lay t'i Davide naho nivotrak' amy Samoel e Ramà aña; le hene natalili'e ama'e ty nanao' i Saole aze. Nañavelo mb'e Naiote re mindre amy Samoel vaho nimoneñe ao. 19 Natalily amy Saole ty hoe: Inao! e Naiote e Ramà ao t'i Davide. 20 Nañitrike mb' amy Davide mb'eo t'i Saole; aa ie tendrek' am' iereo o mpitoky nitokio, naho nijohañe ho mpialo' iareo t'i Samoel le nivotrak' amo ira' i Saoleo ty Arofon' Añahare vaho nitoky ka. 21 Ie natalily amy Saole, le nañirake ty ila'e fe mbe nitoky avao. Nañitrike fañintelo'e vaho nitoky ka. 22 Aa le nañavelo mb'e Ramà ka re naho nipok' an-kadaha jabajaba' i Sekò eo; vaho nañontane amy'ty hoe: Aia t'i Samoel naho i Davide? Le hoe ty raika: Inao, e Naiote e Ramà aña. 23 Aa le nimb'e Naiote e Ramà re le nivotrak' ama'e amy lia'ey ka i Arofon' Añaharey vaho nitolom-pitoky am-para' te pok'e Naiote e Ramà ao. 24 Hinalo'e iaby o saro'eo vaho nitoky añatrefa' i Samoel, le nandre niboridañe ey avao re amy ändroy naho amy haleñey. Aa le hoe ty sinaontsy: Mpiamo mpitokio ka hao t'i Saole?

20 Nitriban-day boake Naiote e Ramà aña t'i Davide vaho nivotrak' am' Ionatane, le nanao'e ty hoe: Ino ze o nanoeko zao? Ino o hakeokoo? naho ino ty tahiko añatrefan-

drae'o, ie mipay ty fiaiko? **2** Le hoe re tama'e: Sondo'e; tsy hihomake rehe; oniño te tsy manao ndra kede ndra bey ty raeko naho tsy aboa'e amako heike; aa vaho ino ty hampikafiran-draeko amako o raha zao? Tsy to zay. **3** Mbove nititike t'i Davide nanao ty hoe: Toe fohin-drae'o t'ie nahaoni-pañisohañe am-pihaino'o, le hoe ty atao'e, Ko ampahafohineñe Ionatane zao hera hihontoke; fe kanao veloñe t'Iehovà naho veloñe ty fiaio' le hoe lika raikete ty añivoko naho ty fikenkañañe. **4** Le hoe t'Ionatane amy Davide; Ino ty salalan-tro'o hanoeko ama'o? **5** Le hoe t'i Davide am' Ionatane: Inao te pea-bolañe ty hamaray, le tsy ho napoko ty hitoboke hitrao-pikama amy mpanjakay; aa le angao homb'eo raho hietak' an-kivok' ao ampara' te haleñe amy andro faha tely. **6** Aa naho mipay ahy ndra kede ty rae'o, le anò ty hoe: Nimane halaly amako t'i Davide ty hihitriafa'e mb'e Betleheme rova'e; fa tondroke i sorontsaverena'e boa-taoñey. **7** Aa naho manao ty hoe re: Soa zay. Le hanintsine ty mpitoro'o; f'ie viñetse, le fohino te ikinia'e raty. **8** Aa le isoho o mpitoro'o; amy fañina' Iehovà nanoe' i mpitoro'oy ama'oy; f'ie aman-kakeo le vonò; fa ino ty hanesea'o ahy mb'aman-drae'o mb'eo? **9** Le hoe t'Ionatane: Atòtse ama'o zay fa naho vata'e napotako te nikililien-draeko raty, tsy ho nampandrendreheko hao? **10** Aa le hoe t'i Davide am' Ionatane, Ia ty hitalily amako te nanoñe azo an-keloke ty rae'o? **11** Le hoe t'Ionatane amy Davide: Antao homb' an-kivoke ey. Le nimb'an-kivoke ey iereon-dro-roe. **12** Aa hoe t'Ionatane amy Davide: aolo' Iehovà Andrianañahare' Israele: Zaho fa nitsok' an-draeko ty amo raha zao te maray, ndra herone, le inao, naho fañisohañe amy Davide ty ao, lehe tsy hahitriko ama'o, vaho hitalily azo, **13** le ee te hanoe' Iehovà am' Ionatane naho mandikoatse; fa naho mahafale an-draeko ty mañofo-doza ama'o, le hitaliliako, hañirahako amo homb'eo, hañaveloa'o am-panintsiañañe; vaho hindre ama'o t'Iehovà manahake ty nindreza'e aman-draeko. **14** Aa naho mbe velon-draho tsy haboa'o amako hao ty fiferenaiña' Iehovà, tsy hihomahako? **15** Le tsy hapitso'o an-trañoko nainai'e ty fañisoha'o; ndra te naitoa' Iehovà o rafelahi' i Davide, fonga finao'e an-tane atoy. **16** Aa le nifaiina ami'ty anjomba' i Davide t'Ionatane, t'ie ho paia' Iehovà am-pità' o rafelahi' i Davide. **17** Le nampifantà' Ionatane indraike t'i Davide, ami'ty fikokoa'e; amy te nikokoa'e manahake ty nikokoa'e ty vata'e. **18** Le hoe t'Ionatane ama'e: Hiri-bolañe te maray: le ho paian-drehe; amy te ho kòake i fiambesa'oy. **19** Aa le mietaha soa rehe te herone, le miheova mb'amy fikafira'o amy androm-pitoloñañey le ey avao rehe marine ty vato' i Ezele. **20** Hahiririko ty ana-pale telo añ'ila'e eo, hoe mañohatse fanolarañe. **21** Le amy zao, hañitriafako ajalaho: Akia paiao o ana-paleo. Aa naho atako ty hoe: Ingo, añ'ila'o atoy o ana-paleo, rambeso vaho mb'etoea; le fañanintsine ty ho ama'o fa tsy joy, kanao veloñe t'Iehovà. **22** F'ie atako ty hoe i ajalahi: Inge, mbe aolo'o aña o ana-paleo; le akia, fa nirahe' Iehovà mb'eo. **23** Aa i nisaontsien-tikañey, Inao! añivontikañe nainai'e t'Iehovà. **24** Le nietak' an-kivok' ao t'i Davide; aa ie nipea-bolañe, niambesatse hikama i mpanjakay. **25** Niambesatse amy fiambesa'ey i mpanjakay, manahake ty lili'e, amy fiambesatse mioza amy rindriñañey; nijohañe t'Ionatane, vaho niambesatse añ'ila' i Saole eo ty Abnere;

fe nikòake ty fiambesa' i Davide. **26** Tsy nisaontsy ndra inoñ' inoñe amy andro zay t'i Saole, fa hoe ty natao'e: Va'e nifetsahan-draha; he t'ie maleotse; tsy malio. **27** Le amy loak' andro manonjohy i pea-bolañañey, i andro faharoey, naho nikoake ty fiambesa' i Davide; le hoe t'i Saole am' Ionatane ana'e: Akore te tsy nimb' am-pikamañe mb'etoea i ana' Iisay, ndra omale ndra androany? **28** Le hoe ty nato'i Ionatane amy Saole: Nihalalia' i Davide t'ie hianga mb'e Betleheme mb'eo; **29** ami'ty hoe: Ehe, angao hiaivotse raho, fa misoroñe an-drova ao o longokoo vaho nañambara' ty rahalahiko hiatreke; aa naho nahatendreke fañisohañe am-pihaino'o le adono hihitriko mb'eo handrendreke an-drolongoko. Aa le tsy niheo mb' am-pandambaña' i mpanjakay atoa re. **30** Nisolebotse am' Ionatane ty haviñera' i Saole, ami'ty hoe: Ty anan-drakemba-piola mengoke tia, tsy apotako hao te jinobo'o ho an-kasalara'o naho ho ami'ty fimeñaram-piboridañan-drene'o i ana' Iisaii? **31** Fa naho mbe veloñe ambone tane atoy i ana' Iisaii, le tsy horizan-drehe, ndra ty fifeha'o. Aa le ahitriko mb' amako mb'etoea re, fa mañeva ho mate. **32** Le hoe ty nato'i Ionatane amy Saole rae'e: Aa vaho ino ty hañohofan-doza ama'e? Nanao inon-dre? **33** Aa le nahiriri' i Saole ama'e i lefo'ey; vaho napota' Ionatane te tampa-kevetse ty rae'e hanjevoñ' i Davide. **34** Niaivotse i fandambañañey t'Ionatane ampiforoforoñañe, naho tsy nikama amy andro faharoey i volañañey; ami't'ie nirovetse i Davide vaho nisalaren-drae'e. **35** Ie amy loak' àndroy, le niaivotse mb' an-kivoke aña t'Ionatane reketse ty anak' ajalahy ty amy namantaña'e i Davide. **36** Le hoe re amy ajalahi: Akia, hitriho an-day o ana-pale hahiririkoo. Aa ie nilay i ajalahi le nahiriri'e ty ana-pale hilosora'e amy ajalahi. **37** Le nipok'an-toe' i ana-pale nahiriri' Ionatane i ajalahi, le hoe ty koi' Ionatane amy ajalahi, Tsy ambali'o ey hao i ana-paley? **38** Le hoe ty fipaza' Ionatane amy ajalahi: Malisà rehe, masikà, ko mitoboke ey. Le natonto' i ajalahi o ana-paleo vaho nimb' amy talè'ey mb'eo. **39** Fe tsy napota' i ajalahi; Ionatane naho i Davide avao ty nahafohiñe. **40** Natolo' Ionatane amy ajalahi o fialia'eo le nanao'e ty hoe: Akia, endeso an-drova ao retoy. **41** Ie aña i ajalahi, le niongak' an-toe'e atimo ao t'i Davide, naho nibabok' an-dahara'e an-tane, niondreke intelo; naho nifañoroke iereo vaho nifampirovetse, i Davide ty nandikoatse. **42** Le hoe t'Ionatane amy Davide: Akia am-panintsiañañe, amy nititihan-tika an-tahina' Iehovà ty hoe: Ho añivon-tika roe t'Iehovà, naho añivo' o tirikoo naho o tiri'oo nainai'e. Aa le nienga re nañavelo mb'eo vaho nimoak' an-drova ao t'Ionatane.

21 Niheo mb'amy Nobe mb' amy Akimeleke mpisoroñe mb'eo t'i Davide le nihondrahondra mb'amy Davide mb'eo t'i Akimeleke, nanao ty hoe: Manao akore te ihe jòriñe tsy ama'ondaty? **2** Le hoe t'i Davide amy Akimeleke mpisoroñe; namantok' ahy i mpanjakay ami'ty hoe: Ko ampahoniñe'o ndra ia'ia o añirahako azoo, i nandiliako azoy; vaho fa niraheko mb'an-koe' an-koe o ajalahio. **3** Aa le ino ty ambane fità'o? vonga-mofo lime? atoloro an-tañoako, ndra ze zoeñe ao. **4** Le hoe ty nato'i i mpisoroñey amy Davide: Tsy ama' mofo tsotra, fa mofo miavake avao naho toe tsy nañarine ampela o ajalahio. **5** Le hoe ty nato'i i Davide amy

mpisoroñey, Toe sinebañe tsy ho ama'ay o ampelao ze andro telo zay; ie niakatsé mb'et'oa, le miavake ty horo' o ajalaho ndra te tsotra ty lia, àntsak' anito te hiavake o horo' iareoo. **6** Aa le tinolo' i mpisoroñey mofa miavake; fa tsy tao ty mofa naho tsy i mofa miatreke natsoka boak' añatrefa' lehovà nasolo ty mofa mafana amy andro nampitsoahañe azeiy. **7** (Teo amy andro zay ty mpitoro' i Saole, tambatse aolo' Iehovà; i Doege ty tahina'e, nte-Edome, mpialo o mpiara' i Saoleo.) **8** Le hoe t'i Davide amy Akimeleke: Tsy ho ambanem-pità' o atoa hao ty lefoñe ndra fibara? zaho tsy ninday ndra fibara ndra o fiialiako amy te nimeke ty raha' i mpanjakay. **9** Le hoe i mpisoroñey: ty fibara' i Goliate nte-Pilisty zinevo' o am-bavatane' i Elà, ingo, miforokoko andamba an-kalo' o kitambe; rambeso i'nte no'ro; fa tsy amantovo' ty atoa. Le hoe t'i Davide, Tsy eo ty mañirinkiñe aze, atoloro ahy. **10** Niongak' amy zao t'i Davide, nibioñe mb'eo amy' ty fihembaña'e i Saole vaho nimb'e Akise mpanjaka' i Gate mb'eo. **11** Le hoe ty asa' o mpitoro' i Akiseo ama'e: Tsy i Davide mpanjaka' i tane' hao toke? Tsy ie ty nitakasie' iereo an-tsinjake, ty hoe: Fa namono ty arivo'e t'i Saole, naho ty aleale'e t'i Davide? **12** Nahaja' i Davide an-tro'e ao i entañe zay, vaho nihembaña'e t'i Akise mpanjaka' i Gate. **13** Aa le novae'e añatrefa' iereo ty vinta'e nanao sare gege am-pità' iareo, nanokitsokitse an-dalam-bey eo naho nampioriñe'e am-bolon-tsoma'e ty ive'e. **14** Le hoe t'i Akise amo mpitoro'eo, Heheke te setsetse t'indaty tiañe; ino ty nandesas' areo aze amako? **15** Mipay ondaty gege hao raho te nandesas' areo atoy hihisa amy' ty hagegea'e añatrefako etoa? Himoak' añ' anjombako ao hao t'indaty tia?

22 Aa le nienga t'i Davide, niherereake mb'an-dakato' i Adolame ao, le ie jinanj' o longo'eo naho i anjomban-drae'e iaby le nizotso mb'ama'e mb'eo. **2** Ze hene niampoheke, naho o mpisongoo, naho o nafaitse an-trokeo ro nifanontoñe ama'e ao, le nifehe'e; va'e efajato o nirekets' ama'eo. **3** Niakatsé boak'ao t'i Davide nimb'e Mitspè e Moabe mb'eo, le nanao ty hoe amy mpanjaka' i Moabey. Ehe apoho holy mb' etoa hey ty raeko naho i reneko ho ama' o ampara' te fantako ty hanoen' Añahare amako. **4** Aa le nasese'e añatrefa' i mpanjaka' i Moabey iereo vaho nimo neñe ama'e ao amy ze andro iaby naha am-pipalirañ' ao t'i Davide. **5** Le hoe ty Gade, mpitoky, amy Davide, ko mipalitse an-kijoly ao; iengao le akia mb'an-tane' Iehodà aña. Aa le nienga t'i Davide naho nimoak' amy ala' i Keretey ao. **6** Jinanj' i Saole te nioniñe t'i Davide rekets' o mpiama'eo; niambesatse e Gibà t'i Saole ambane' ty hatae e Ramà ao, am-pità'e ty lefo'e, vaho nijohanjoñañe añariseho aze iaby o mpitoro'eo; **7** le hoe t'i Saole amo mpitoro'e mijohañe ama'eo, Mijanjiña ry nte-Beniamineo, Tinolo' i ana' lisa'iy teteke naho tanem-bahe iaby hao nahareo; songa hano'e mpifelek' arivo naho mpifehe-zato hao? **8** kanao sindre mikilily ahy, leo raiké tsy nampiboak' amako te nifañaña amy ana' lisa'iy i anakoy, le tsy eo ty manahelo ahy hitalilia'e te nitroboe' i anakoy i mpitorokoy, hamandroña'e ahiko, manahake androany? **9** Le hoe ty nato'i i Doege nte Edome, i natao ambone' o mpitoro' i Saoleoy; Nitreako te nimb'e Nobe mb'e Akimelek' ana' i Ahitobe mb'eo ty ana' lisa'iy. **10** le nañontane am' Iehovà ho aze naho nivatie'e vaho natolo'e

aze ty fibara' i Goliate nte-Pilisty. **11** Aa le nampañitrefe' i mpanjakay t'i Akimeleke mpisoroñe ana' i Ahitobe naho i anjomban-drae'e iaby, o mpisoroñe e Nobeo; le fonga niheo mb' amy mpanjakay mb'eo. **12** Le hoe t'i Saole: Mijanjiña henaneo ry ana' i Ahitobe; le hoe ty nato'i'e, Intoy raho talèko. **13** Le hoe t'i Saole ama'e: Akore ty nikinià' areo ahiko, ihe naho i ana' lisa'iy, kanao tinolo' o mofa naho fibara vaho nañontane aman' Añahare ty ama'e, soa t'ie hitroatse amako, hiampira'e, manahake androany. **14** Tinoi' i Akimeleke i mpanjakay amy' ty hoe: Aa vaho ia amo mpitoro'oo ty atokisañe mandikoatse i Davide, vinanto' i mpanjakay, i mañaño'e o fandilia' o iabio naho iasiañe añ'anjomba' o ao? **15** Androany hao ty nañontaneako aman' Añahare ho aze? mitotse ahy zay; ehe te tsy asarà' i mpanjakay ndra inon' ino amy mpitoro'ey naho aman' anjomban-droaeko; fa ke maro he tsy ampe tsy apota' o mpitoro'oo o raha zao. **16** Le hoe i mpanjakay: Tsy mete tsy havetrake rehe Akimeleke rekets' o anjomban-drae' o iabio. **17** Le hoe i mpanjakay amo mpigaritse nijohanjoñañe ama'e eo iabio; Mitoliha, fonga zamano o mpisoro' Iehovà; amy te mpiamy Davide ka ty fità' iareo naho napota' iareo t'ie nibioñe fa tsy naboa' iareo amako. Fe tsy nimete nañity fitàñe hiambotrake amo mpisoro' Iehovà o mpitoro' i mpanjakaio. **18** Le hoe i mpanjakay amy Doege: Mitoliha, ambotrako o mpisoroñe. Aa le nitolike t'i Doege nte Edome, niambotrak' amo mpisoroñe vaho zinama'e amy àndroy t'indaty valompolo-lim' amby mpisikiñe i kitambe lèniy. **19** Le fonga binaibai'e an-dela-pibara ty Nobe, i rova' i mpisoroñe rey, lahilahy naho ampela, ajaja naho anak' ajaja minono, añaombe naho borike vaho añaondry an-dela-pibara. **20** Nipoliotse aña ty raik' amo ana' i Akimelek' ana' i Ahitobe, Abiatere ty tahina'e, nitriban-day mb'amy Davide mb'eo. **21** Natalili' i Abiatere amy Davide te zinama' i Saole o mpisoro' Iehovà. **22** Le hoe t'i Davide amy Abiatere, Napotako amy andro zay, kanao tao t'i Doege nte Edome le tsy mete tsy hitalily amy Saole; zaho ty nahavilasy o hene ondatin' anjomban-drae'oo. **23** Mimoneña amako, le ko hemañe fa i mipay ty fiaikoy ro mipay ty azo ka; le ampitsoholan-drehe te amako.

23 Natalily amy Davide ty hoe: Inao te maname i Keilà o nte-Pilistio, vaho tavane' iareo o toe-pifofohañe. **2** Aa le nañontane am' Iehovà t'i Davide, amy' ty hoe: Homb'eo hao raho, handafa o nte-Pilistio? Aa hoe t'Iehovà amy Davide, Akia lafao o nte-Pilistio vaho rombaho t'i Keilà. **3** Fe hoe o mpiamy Davide ama'e, Toe mahahemban' anay ty e Iehodà atoa, antsaka t'ie mb'e Keilà naho mb' amo lahindefon-te-Pilistio. **4** Aa le nañontane Iehovà indraike t'i Davide, le hoe t'Iehovà ama'e, Miongaha, mizotsoa mb'e Keilà mb'eo vaho hatoloko am-pità' o o nte-Pilistio. **5** Aa le nimb'e Keilà mb'eo t'i Davide rekets' o mpiama'eo, naho nialy amo nte-Pilistio vaho tinava' iareo o añaombe' iareo iabio; linafa am-pizamanañe jabajaba. Toe rinomba' i Davide o mpimone' i Keilà. **6** le nipoliotse mb' amy Davide mb'e Keilà mb'eo t'i Abiatere ana' i Akimeleke, le nizotso reketse kitambe am-pità'e. **7** Natalily amy Saole te nimb'e Keilà t'i Davide, le hoe t'i Saole: Fa natolon' Añahare an-tañako; ie migabeñe an-drova aman-dalam-bey naho sikadañe ao. **8**

Songa natonto' i Saole hihotakotake ondatio, hizotso mb'e Keilà mb'eo hiarikatoke i Davide naho ondati'eo. **9** Napota' i Davide te nikinia raty aze t'i Saole le hoe re amy Abiatare mpisoroñe: Endeso atoy i kitambey. **10** Le hoe t'i Davide: Ry Iehovà Andrianañahare' Israele, Toe jinanji' i mpitoro'oy te mipay ho mb'e Keilà mb'atoa t'i Saole, handrotsake ty rova toy ty amako. **11** Hatolo' ondati' i Keilà am-pità'e hao raho? Hizotso mb'etoa hao t'i Saole ty amy tsinanokoy? Ry Iehovà Andrianañahare' Israele, miambane ama'o, atalilio amo mpitoro'oo. Le hoe t'Iehovà: Hizotso re. **12** Le hoe t'i Davide: Hatolo' ondati' i Keilà am-pità' i Saole hao raho? Le hoe t'Iehovà, Hatolo' iareo. **13** Aa le nibioñe mb' amy ze nimete añe t'i Davide naho ondati'eo, ie ni-enen-jato varañe. Natalily amy Saole te nienga i Keilà t'i Davide, le nado'e ty lia'e mb'eo. **14** Nimoneñe am-patrambey añe am-pipalirañe ao t'i Davide, le nitambate am-bohibohim-patrambei' i Zife añe. Nitsoek' aze boak' andro boak' andro t'i Saole f'ie tsy natolon' Añahare am-pità'e. **15** Nioni' i Davide te niavotse mb'eo hipay ty fiai'e t'i Saole; ie am-patrambei' i Zife amy alay t'i Davide. **16** Niavotse amy zao t'lonatane ana' i Saole vaho nimb' amy Davide amy alay; le nampahazare'e ty fità'e aman' Añahare; **17** ie nisaontsie'e ty hoe: Ko hembandrehe; fa tsy ho oni-pità' i Saole raeko; le ihe ty ho mpifehe Israele vaho ho mpiama'o raho; toe fohi' i Saole raeko. **18** Aa le nifañina añatrefa' Iehovà eo iereo roe; nimoneñe añ' ala ao t'i Davide, vaho nimpoly mb' an-kiboho'e añe t'lonatane. **19** Niheo mb'amy Saole e Gibà mb'eo o nte-Zifeo nanao ty hoe: Tsy mietak' ama'ay, amo pipalirañe amy alaio hao t'i Davide? an-kaboa' i Kakilà atimo' Iesimone ao? **20** Aa le mizotsoa mb'eo ry mpanjaka, mizotsoa an-kapeantsatrin' arofo'o, le hatolo'ay am-pità' i mpanjakay. **21** Le hoe t'i Saole; Ho tahie' Iehovà, ami'ty fitretreza' areo ahy. **22** Akia arè, venteo le arendreho indraike, vaho oniño i toempipalira'ey; fa inao, toe mpamañahy re. **23** Aa le arendreho naho fohino o toem-pipalira'eo, le mibaliha mb'amako mb'etoa reketse i niventefey vaho hindrezako; ie amy zay, kanao an-tane ao re, le ho kodebèko amo arivo' Iehodao. **24** Aa le niavotse iereo niaolo i Saole mb'e Zife mb'eo; fe tan-dratraratra' i Maone añe t'i Davide naho ondati'eo, añ'Arabà atimo' Iesimone ao. **25** Nimb'eo t'i Saole rekets' o mpiama'eo hitsoek' aze. Nitalilieñe t'i Davide; aa le nizotso mb'an-damilamy mb'eo re niambesatse an-dratraratra' i Maone ao. Ie jinanji' i Saole zay le nihoridañe'e t'i Davide an-dratraratra' i Maone añe. **26** Añ' ila' i vohitsey atoy t'i Saole le añ' ila'e aroa t'i Davide naho o mpiama'eo; nalisa nienga ty fiatrefa' i Saole t'i Davide, fa hiarikoboñe i Davide naho ondati'eo t'i Saole naho ondati'eo hitsepak' aze. **27** Fe nivotrak' amy Saole ty mpihitrike, nanao ty hoe: Masika, mihavia, fa mitavañe ty tanen-tika o nte-Pilistio. **28** Aa le nimpoly t'i Saole tsy nañoridañe i Davide fa nionjomb' amo nte-Pilistio mb'eo; aa le natao Sela-Kamalekote i toetsey. **29** Nionjone boak' ao t'i Davide vaho nimoneñe an-kijoli' i Engedy ao.

24 Aa ie nimpoly amy nañorihane o nte-Pilistioy t'i Saole le natalily aze ty hoe: Inao! am-patrambey En-Gedy añe t'i Davide. **2** Rinambe' i Saole amy zao t'indaty telo arivo jinoboñe amy Israele, hipay i Davide am-batovatoe'

o ose-lío. **3** Nivotrak' an-dian' añondry ao re le teo ty lakato añolon-dalañe ey, nizilik' ao t'i Saole hanaroñe o fandia'eo ie am-po' ao t'i Davide naho o mpiama'eo. **4** Le hoe o mpiamy Davideo ama'e: Intoy ty andro nafè' Iehovà ama'o ty hoe: Inao! hatoloko am-pità'o i rafelahi'oy, hanoe'o ama'e ze satrie'o. Aa le niongake t'i Davide le tinampa'e am-pianjiñañe ty riran-tsarimbo'e. **5** Le amy zao, namofoke i Davide ty arofo'e ty amy nanampaha'e i riran-tsarimbo' i Saoleiy. **6** Le hoe re amo mpiama'eo: Sondo'e am'Iehovà, te hanoeko amy talèkoy o raha zao, amy najado' Iehovà, t'ie hañity tañañe amy noriza' Iehovà. **7** Aa le sineba' i Davide amy entañe zay ondati'eo, tsy nenga'e hiambotrak' amy Saole. Niavotse amy lakatoy amy zao t'i Saole nimb' amy lia'ey mb'eo. **8** Añe zay, le niongake ka t'i Davide niakatsé i lakatoy naho nikoñe'e amy Saole ty hoe: Ry talèko mpanjaka. Ie nitolike t'i Saole hionieñe mañamboho, le nababo' i Davide mb'an-tane ty lahara'e vaho nidrakadrakake. **9** Le hoe t'i Davide amy Saole: Aa vaho akore te haño'e o enta' ondatio manao ty hoe: Inao! mipay hijoy azo t'i Davide? **10** Heheke! isam-pihaino'o henaneke te natolo' Iehovà an-tañaño amy lakatoy rehe anindroany; eo ty nañosik' ahy hañoño-doza ama'o, f'ie niferenaña' o masokoo vaho hoe raho: Tsy hahitiko mb' amy talèkoy ty tañako; amy t'ie noriza' Iehovà. **11** Tovo'e ry aba, hehe ty riran-tsarimbo'o an-tañaño toy; amy nanampahako o sarimbo'ooy, fe tsy vinonoko; arendreho naho mahaoniña te tsy an-karatiañe ndra fiolàño o tañako vaho tsy nandilatsé ama'o ndra te voñoño o ty fiako hitavañe aze. **12** Iehovà ty hizaka añivo'o naho zaho, le Iehovà ty hamale fate ahy ama'o; fa tsy ho ama'o ka ty tañako. **13** Fa hoe ty razantsaontsi' o taoloo: Boak' amo lo-tserkeo ty iboaha' ty halòtserehañe; fe tsy ho ama'o ty tañako. **14** Hañoridani' ia ty niakara' i mpanjaka' Israeley? ty amboa mate, he ty pia. **15** Iehovà arè ty hizaka, hinday tsara añivoño naho ihe, hivazoho, hitaroñe ahy, hantotsora'e am-pità'o. **16** Ie amy zao, naho fa nagado' i Davide i lañoña'e amy Saoley, le hoe t'i Saole: Feo'o hao zao ry anako Davide? Nipoña-peo amy zao t'i Saole, nirovotse. **17** Le hoe re amy Davide: Vantañe te amako rehe; soa ty nanao'o ahy vaho raty ty nanaoko azo; **18** vaho nitalilie' o anindroany ty nanao'o ahy, te natolo' Iehovà am-pità'o, le tsy zinevo'o. **19** Aa naho tendrek' am' ondaty i rafelahi'ey, henga'e hienga hao? Ee t'ie ho tambeza' Iehovà amy hasoa nānoe'o amako anindroaniy. **20** Aa inao, apotako t'ie ho mpanjaka, vaho hajadoñe am-pità'o ty fifehañe Israele. **21** Mifañina amako arè, amy Iehovà, te tsy haitoa'o o tiriko manonjohy ahio vaho tsy ho mongore'o añ'anjomban-draeko ty añarako. **22** Le nifanta amy Saole t'i Davide vaho nimpoly t'i Saole; fe nionjomb' amy pipalirañe fatratsey t'i Davide naho ondati'eo.

25 Nihomake t'i Samoele; le hene nifanontoñe ama'e t'Israele nandala aze vaho valenteke an-kiboho'e e Ramà ao. Niongak' amy zao t'i Davide nizotso mb'am-patrambei' i Parane mb'eo. **2** Teo t'indaty e Moane ao, e Karnele añe ty vara'e; mpañaleale indatiy; telo arivo ty añondri'e naho arivo ty ose'e; ie nañitsike o añondri'eo e Karnele añe henane zay. **3** Nabale ty tahina' indatiy naho Abigàle ty tahinan-tañanjomba'e. Nahilala naho soa vintañe

i rakembay, fe nigañe indatiy, lo-tsereke iaby ze sata'e; tarira' i Kalibò. **4** Jinanji' i Davide am-patrambey aña te nañitsike o añondri'eo t'i Nabale, **5** le nampihitrik' ajalahy folo mb'eo t'i Davide, naho hoe ty namantoha' i Davide i ajalahy rey: Mionjona mb'e Karmele mb' amy Nabale mb'eo vaho añontaneo ami'ty añarako. **6** Le isaontsio ty hoe, Mahaveloñe, fañanintsinae ama'o, fierañerañañe ami'ty anjomba'o naho himoneña soa iaby o vara'o. **7** Tsinanoko aniany t'ie mañitsike. Tama'ay o mpiara'oo le tsy jinoi'ay, Leo raha raiké tsy nipitsok' am' iereo amo hene andro naha te Karmele ao anay. **8** Añontaneo o mpitoro'oo hitalily azo, Aa ehe te hahaoñiñ' isok' am-pihaino'o o ajalahi'oo, kanao pok'eo añ'andro soa; ehe anoloro o mpitoro'oo naho amy Davide ana'oy ze miheo am-pità'o. **9** Aa ie nivotrak' eo i mpitoro' i Davide rey, le linañ'o iereo amy Nabale i entañe zay ami' ty tahina' i Davide, ie nagado' iereo **10** le hoe ty nato'i i Nabale amo mpitoro' i Davideo, Ia ze o Davide zao? Ia ze o ana' iisay zao? Tsiefa ty mpitoroñe mipitsok' amo talè'eo henaneo, **11** aa vaho hangalàko hao o mofokoo, o ranokoo naho i hena vinonoko ho amo pañitsikooy vaho hatoloko ama' ondaty tsy fohiñe te hirik' aia? **12** Aa le nitolike o ajalahi' i Davideo, nimpoly vaho nitalilia'e iaby i saontsi'ey. **13** Le hoe t'i Davide am' ondati'eo: Songa mampidiña fibara; nampidiañe fibara ka t'i Davide; le va'e ondaty efa-jato ty nionjoñe mb'eo ampañorihañe i Davide vaho nidok' amo vara'eo ty roan-jato. **14** Ie amy zao, nitaroñ' amy Abigale, tañanjomba' i Nabale, ty ajalahy, ty hoe: Inao, nampihitrike boak' am-patrambey aña hañontane amy talè'ay t'i Davide; f'ie nitabohazake an-keleke. **15** Toe nañasoa anay ondatio, tsy nijoie'e vaho ndra kede tsy nipok' ama'ay sikal' amy niharoa'ay am' iareoy; izahay tan-kivok' ao, **16** le iereo ty nikijoli'ay handro an-kaleñe amo hene andro nitraofa'ay, izahay niarak' o añondrio. **17** Aa le mahaoniña naho tsakoreo ty hanoe'o; fa hankañe ty ho toly aman-talè'ay naho añ'anjomba'e, amy t'ie ana' i Beliahe vaho leo raiké tsy mahafisaontsy ama'e. **18** Nihepapepak' amy zao ty Abigale, nandrambe mofo roan-jato naho zonjon-divay roe, naho ty henan' añondry lime hinalankañe, naho famaran-tonon-tsako lime naho angarozam-baloboke maiké zato naho garatòn-tsakoa maiké roan-jato vaho najò'e am-borike'e. **19** Le hoe re amo ajalahi'eo: Akia, miaolao mb'eo, le horiheko, f'ie tsy nitalily amy Nabale vali'e. **20** Ie amy zao niningi-borike, nizotso mb'an-kalo' i vohitsey mb'eo le ingo t'i Davide naho o mpiama'eo nifanojo ama'e le nigaoña'e. **21** Ie vaho nanao ty hoe t'i Davide: Toe tsy vente'e ty nañambenako o fonga vara' indatiy am-patrambey atoto, ie ndra raik' amo fanaña'eo tsy nipoke, le hehe te raty ty navale'e ahy ty amy soay. **22** Aa ehe te hanoen' Añahare amo rafelahi' i Davideo naho mandikoatse zay naho eo ty hadoko amo azeo ampara' te pore'a' ty maraindray ze mamany an-kijoly iaby. **23** Tendrek' amy Davide amy zao t'i Abigale, le nizotso amy borikéy naho nibabok' aolo' i Davide an-dahara'e vaho nidrakadrakak' an-tane, **24** nikorovok' am-pandia'e nanao ty hoe: Anò amako talèko, ehe te ho amako o tahiñe zao, le ehe t'ie henga'o hivolañe añaatrefa'o etoa; hijanjina'o ty fivolan' anak' ampata'o. **25** Ehe tsy ho haoñen-talèko i tsi-jefa'e atao Nabale tia; fa i tahina'ey roe; hadagolañe ty ama'e; fa naho izaho mpitoro'o ampela,

tsy nitreako o mpitoron-talèko nampañitri'eo. **26** Ie amy zao ry talèko kanao veloñe t'Iehovà naho veloñe ka ty arofo'o, oniñe te nisebañe azo t'Iehovà tsy homb' etoa hampiori-dio, naho tsy hamale fate am-pità'o, le ee te hanahake i Nabale o rafelahi'oo vaho ze hipay hañoho-doza amy talèko. **27** Ingo ka ry talèko ty ravoravo nandese' i mpitoroñ' ampela'oy amy talèko; atoloro amo mpitoroñe mpiamy talèko. **28** Miambane ama'o ehe apoho ty fiola' o mpitoroñ' ampela'oo, fa toe hanoe' Iehovà anjomba fatratse ty talèko amy te mpifanehak' an-kotakotake ho a Iehovà i talèko, vaho mboe tsy nioniñe ama'o amo hene' andro'oo ty hatsivokarañe. **29** Aa ndra te niongake hañoridiañe azo t'indaty hipay ty fiai'o, le ho rohizañe am-pandroñian-kavelo' Iehovà Andrianañahare'o ao ty fiai'o vaho hihiriñiñe mb'eo ty fiai' o rafelahi'oo manahake t'ie boak' an-korompiletse. **30** Ie amy zao, naho fa nanoe' Iehovà iaby ty hasoa nitsara'e ty ama'o vaho fa noriza'e ho mpifelek' Israele; **31** le ehe tsy ho boloko hampitsikapy azo o raha zao, tsy ho sirika añ' arofon-talèko ao, t'ie nampiorike lio tsy amantali'e, ke hamale fate am-bata'e ty talèko; aa naho fa nañasoa i talèko t'Iehovà, le tiaho o anak' ampata'oo. **32** Le hoe t'i Davide amy Abigale: Andriañe t'Iehovà Andrianañahare' Israele; amy t'ie nirahe'e hifanalaka amako anindroany; **33** rengène ka ty faharendreha'o, naho rengèn-drehe nitañ' ahy tsy homb'eo hampiori-dio ndra hamale fate an-tañako. **34** Fa ho nivata'e to, kanao veloñe t'Iehovà Andrianañahare' Israele naneñañe ahy tsy hijoy azo, ami'ty falisa'o nifanalaka amako, te leo raik' am mpamany an-kijolio tsy ho nengañe amy Nabale ampara' te pore'a' ty handro. **35** Aa le rinambe' i Davide am-pità'e o nandese'e ama'eo, le hoe re ama'e. Mimpolia am-panintsinañe mb'añ' anjomba'o mb'eo; ingo fa hinaoko o feo'oo vaho ninoko ty fiatrefa'o. **36** Nomb' amy Nabale amy zao t'i Abigale; le hehe t'ie nanao sabadidake añ'anjomba'e ao; manahake ty sabadidam-panjaka; le nifale ana' arofo'e t'i Nabale, amy t'ie nijike; aa le tsy nitalilia'e, ndra kede ndra maro am-para' te pore'a' ty maraindray. **37** Ie maraidrañe, naho fa nijañe amy Nabale i divaiy, te natalili' i vali'e ama'e i raha rezay vaho nihomak' am-po'e ao ty arofo'e, nijirigañe hoe vato. **38** Ie modo ty folo andro varañe le linafa' Iehovà t'i Nabale vaho nikoromake. **39** Aa naho jinanji' i Davide te nibanitse t'i Nabale, le hoe re; Andriañe t'Iehovà, ie nañato ty ahy amy fañinjeañe am-pità' i Nabaley, naho nitana'e tsy hanao raty ty mpitoro'e; vaho nafote' Iehovà ami'ty añambone' i Nabale o hatsivokara'eo, le nampañitrike saontsy amy Abigale t'i Davide t'ie henga'e ho tañanjomba'e. **40** Aa ie nivotrak' amy Abigale e Karmele ao o mpitoro' i Davideo, le nisaontsio'e ty hoe: Nirahe' i Davide ama'o zahy, handrorotse azo ho vali'e. **41** Niongak' amy zao re, vaho naondre'e mb' an-tane ty lahara'e nanao ty hoe: Oniño te mpitoroñe hanasa o fandiampitoro' i talèkoio o anak' ampata'eo. **42** Nihepapepak' amy zao t'i Abigale naho niovotse le nijom-borike reketse ty somondrara lime ho mpiama'e; le norihe'e o ira' i Davideo vaho nanaoñe tañanjomba'e. **43** Nengae' i Davide ka t'i Akinoame nte-lezreele, le nivalie'e iereo roe. **44** Fa natolo' i Saale amy Faltý ana' i Laise nte Galime i Mikale anak' ampela'e, vali' i Davidey.

26 Niheo amy Saole e Gibà mb'eo o nte Zifeo nanao ty hoe: Tsy miatak' an-kaboa' i Kakilà aolo' Iesimone ao hao t'i Davide? **2** Aa le niavotse mb' am-patrambei' i Zife mb'eo t'i Saole, reketse ty ana' Israele telo-arivo jinoboñe, hikodebe i Davide am-patrambei' i Zife ao. **3** Nitobe ankaboa' i Kakilà aolo' i fatrambey añ' olon-dalañe eo t'i Saole. Nipalitse am-patrambey ao t'i Davide vaho nirendre'e te nañoridañe aze mb'am-patrambey mb'eo t'i Saole. **4** Aa le nañirake mpitingañe t'i Davide hamente te toe nivotrak' ao t'i Saole. **5** Niongake le nimb' amy toetse nitobe' i Saole mb'eoy t'i Davide vaho nioni' i Davide ty nandrea' i Saole naho i Abnere ana' i Nere, mpifehe' i valobohòkey, te nandre am-piarikatohañe ao t'i Saole ie nitobe añariary aze ondatio. **6** Le hoe t'i Davide amy Akimeleke, nte-Kete naho amy Abisay, ana' i Tseroià, rahalahi' loabe, la ty hindre amako hizotso mb' amy Saole an-tobe mb'eo? Le hoe t'i Abisay, Hindrezako. **7** Aa le niheo mb' am' ondatio mb'eo haleñe t'i Davide naho i Abisay, le ingo t'i Saole mandre, mirotse añivo' i toetsey eo, i lefo'ey nitsatok' an-tane marine' i añambone'ey vaho nandre niarikoñoñe aze t'i Abnere naho ondaty iabio. **8** Le hoe t'i Abisay amy Davide: Toe natolon' Añahare am-pità'o androany i rafelahy'oy; aa ehe, angao hataoko tombok' avots' an-defon-dre an-tane eo, vaho tsy hindroeko. **9** Fa hoe t'i Davide amy Abisay: Ko joie'o; ia ty hañonjo haok' amy noriza' Iehovà ty t'ie tsy hanañ' kakeo? **10** Le hoe t'i Davide; Kanao veloñe t' Iehovà, Aiy! ke ho lafa' Iehovà, he ho avy ty androm-pihomaha'e, he t'ie hizotso an-kotakotake ao hihomake. **11** Sondo'e am' Iehovà te zaho ro hañiti-tañe amy noriza' Iehovà; fe ehe rambeso i lefoñe añ'ambone'ey naho i zonjon-drano'ey le hienga tika. **12** Aa le nendese' i Davide i lefoñe naho zonjoñe añambone' i Saoley eo le nienga, leo raik' am'ondatio tsy nahaisake, tsy nahafohiñe vaho tsy nitsekake, songa nirotse amy t'e nampilañe' Iehovà. **13** Aa le nitsake mb'añ'ila'e ey hoeke ey t'i Davide, le nijohañe an-kaboañe eñe; heba'e jabajaba ty añivo' iereo. **14** Le nikoik' am'ondatio naho amy Abnere ana' i Nere t'i Davide, ami'ty hoe: Tsy manoiñe v'ieho, Abnere? Le hoe ty nato'i i Abnere: Ia-mbao o mikoik' amy mpanjakaio? **15** Le hoe t'i Davide amy Abnere: Tsy lahitsiy v'ieho? ia ty mañirinkiriñe azo e Israele ao? Aa vaho akore t'ie tsy nahafañambeñe i talè'o mpanjakay? Kanao nimb'eo t'indaty hanjevoñe i talè'o mpanjakay. **16** Tsy soa o nanoe'oo. Kanao veloñe t' Iehovà mañeva harotsake rehe, amy te tsy nahafigiritse ty talè'o noriza' Iehovà. Henteo arè: Aia ty lefo' i mpanjakay, naho i zonjon-drano tampikala'ey? **17** Napota' i Saole ty fiarañanaña' i Davide, le hoe re: Feo'o hao zao ry anako Davide? Le hoe t'i Davide: Feoko' n'io, ry talèko mpanjaka. **18** Le hoe re: Ino ty hañoridaña' i talèkoy i mpitoro'ey? Ino o nanoe'oo? Ino ty hakeo antañako ao? **19** Aa le miambane ama'o raho, ehe te hijanjiñe o vola' i mpitoro'eio ty talè mpanjakako. Naho Iehovà ty nitrobo azo amako le ehe te ho no'e t'ie hisoroñañe; fe naho o ana' ondatio le fàtse añatrefa' Iehovà iereo; ie nanao soik' ahy henaneo tsy hifaharako amy lova' Iehovà amy ty hoe: Akia, mitoroña 'ndrahare ila'e. **20** Aa le ko ampiorihe'o an-tane añatrefa' Iehovà ty lioko; fa toe nimb' etoa ty mpanjaka' Israele hikodebe ty pia, manahake ty fikeheañe kibo am-bohitse ey. **21** Aa le hoe t'i Saole: Toe

mandilatse raho; mimpolia rehe Davide, anako, fa tsy ho robaheko ka; amy te nisarotse am-pahaoniña'o ty fiaiko anindroany; ingo t'ie nanao sare-gege, le loho mandilatse. **22** Aa hoe ty nato'i i Davide: Ingo ty lefo' i mpanjakay! ampañitritofo aze atoy ty ajalaha. **23** Toe songa ho valea' Iehovà ondatio ami'ty havañona'e, naho amy'ty figahiña'e; fa natolo' Iehovà an-tañako rehe androany, le nifoneñaiko tsy hañity tañañe hijoy ty noriza' Iehovà. **24** Aa kanao nonjoneñe amy'ty masoko ty fai'o anindroany le ehe te honjoneñe am-pihaino' Iehovà ka ty aiko hamotsora'e ahy amy ze fangovitañe iaby. **25** Le hoe t'i Saole amy Davide: Ho tahie'e rehe Davide anako; toe hitoloñe an-kaozaran-drehe vaho handreketse. Aa le nienga t'i Davide naho nimpoly añ'akiba'e aña t'i Saole.

27 Aa hoe ty fitsakorean-tro' i Davide: Indraik' andro ke ho faopaohem-pità' i Saole raho; aa ino ty hahasoa ahy mandikoatse te hioñioñe mb'an-tane' o nte-Pilistio mb'eo; toe hafoe' i Saole raho tsy hipay ahy an-tane Israele ao ka; aa le ho poliorako o fità'eo. **2** Nivavotse amy zao t'i Davide nitsake mb'eo rekets' i lahilahy enenjato mpiama'e rey; mb' amy Akise, ana' i Maòke, mpanjaka' i Gate mb'eo. **3** Aa le nindre nimoneñe amy Akise e Gate ao t'i Davide, ie naho ondati'eo, songa an-kasavereña'e naho i Davide rekets' i vali'e roe rey, i Akinoame nte-Iezreele, vaho i Abigale nte Karmeke, nivali' i Nabaley. **4** Ie natalily amy Saole te nivoratsake mb'e Gate aña t'i Davide; le tsy nipaia'e ka. **5** Le hoe t'i Davide amy Akise: Aa naho nahatrea fañisoahañe am-pihaino'o raho, le anoloro toetse raik' amo rova an-kaloeko; fa ino ty himoneña' ty mpitoro'o an-drovam-panjaka mindre ama'o atoa? **6** Natolo' i Akise aze ty Tsiklage amy andro zay; aa le atao hanañam-panjaka' Iehodao pak' androany ty Tsiklage. **7** Le ty hamaro' ty andro nimoneña' i Davide an-tane' o nte-Pilistio: taoñe raike-tsi-efa-bolañe. **8** Nionjoñe mb'eo amy zao t'i Davide rekets' o mpiama'eo, naname o nte-Gesorio naho o nte-Gizrio vaho o nte-Amalekeo, amy t'ie nimoneñe an-tane haehae, amy fañaveloa'o boak'e Sore pak'an-tane Mitsraimey. **9** Zinevo' i Davide i tany, le tsy napo'e ho veloñe ndra lahilahy ndra ampela, naho tinava'e iaby o añondrio naho o añombeo naho o borikeo naho o ramevao vaho o saroño. Le nimpoly mb'e Akise mb'eo. **10** Le hoe t'i Akise: Aia ty nañatsafa'o lalañe anindroany? Le hoe t'i Davide: Añ'ila' Iehodà atimo aña, naho atimo' o nte-Ierakmileo mb' atimo' o nte-Kenio. **11** Ndra lahilahy ndra ampela tsy nado' i Davide ho veloñe hera hitaroneñe amy Gate ty hoe: Zao ty nanoe' i Davide. Ie ty nanoe'e amo hene andro naha-tan-tane' o nte-Pilistio azeo. **12** Niantok' i Davide t'i Akise, ie nanao ty hoe: Toe nampitrototse vatan-dre am'ondati'e Israeleo; aa le ho mpitoroko nainai'e.

28 Ie amy andro zay; nifanontoñe hifañotakotak' añ' aly am'Israele o lahin-defon-te-Pilistio; le hoe t'i Akise amy Davide, Mahafohina an-kato t'ie ro hindre amako mb'an-kotakotake rekets' ondati'oo. **2** Le hoe t'i Davide amy Akise, Toe ho isa'o ty hanoe' o mpitoro'oo. Le hoe t'i Akise amy Davide: Aa le ihe ho mpañambeñe ty lohako nainai'e. **3** Ie amy zao fa nivilasy t'i Samoele le hene nandala aze t'Israele naho nalente' iareo e Ramà an-drova'e ao. Toe fa natao' i Saole soike amy taney ze jiny naho mpandrombo. **4**

Aa le nifanontoñe naho nimb'e Soneme mb'eo o nte-Pilistio naho nitobe eo; fonga natonto' i Saole ka t'Israele vaho nitobe e Gilboa ao. **5** Aa ie nioni' i Saole ty hatsifotofoto' o nte-Pilistio, le nihembañe vaho nangebahebaké añ' arofo. **6** Nañontanea' i Saole t'Iehovà, fe tsy nanoñe aze t'Iehovà, ndra ami'ty nofy ndra ami'ty Orime ndra am-pitoky. **7** Aa le hoe t'i Saole amo mpitoro'eo: Ipaiao rakemba jiny hombàko hañontaneako. Le hoe o mpitoro'eo ama'e: Inao, te Endore ao ty rakemba jiny. **8** Aa le nañoava vintañe t'i Saole naho nañoava saroñe naho nindre lia ami'ty lahilahy roe vaho nivotrak' amy rakembay haleñe; le hoe re, ehe miambane ama'o mizekèa ho ahy naho trobòho hiakara' i ho toñoneko tahinañe ama'oy. **9** Le hoe i rakembay ama'e, Inao, toe fohi'o i nanoe' i Saoley, te niroahe'e an-tane atoy o jinio naho o doanio; aa le ino ty andamaha'o fandrik' ami'ty fiaiko, hampikenkañe ahy? **10** Aa le nifanta ama'e t'i Saole amy Iehovà ami'ty hoe: Kanao veloñe t'Iehovà, tsy hanan-kakeo rehe amo raha zao. **11** Le hoe i rakembay: la ty hakareko? Le hoe re: ampionjono t'i Samoele. **12** Aa ie nahañoñe i Samoele i rakembay le nikoaik' am-peo mafe; le hoe i rakembay amy Saole, Ino ty namañahia'o ahy? Toe ihe o Saole! **13** le hoe i mpanjakay ama'e, Ko hemban-drehe. Ino o oni'oo? Le hoe i rakembay amy Saole, nahatrea zañahare mionjoñe boak' an-tane ao. **14** Le hoe re, Manao akore ty vinta'e? Le hoe re: Mb'etoa t'indaty bey mikolopoke sarimbo. Le nifohi' i Saole t'ie i Samoele vaho nidrakadrakak' an-tane niambane ama'e. **15** Le hoe t'i Samoele amy Saole, ino ty nitsoborea'o ahy hampionjona'o? Le hoe t'i Saole, Am-poheke raho; mialy amako o nte-Pilistio fe nienga ahy t'i Andrianañahare, tsy manoiñe ahy ka ndra am-pitoky ndra ama' nofy; aa le nikoiheko rehe hampahafohiñ' ahy ty hanoeko. **16** Aa le hoe t'i Samoele, ino arè ty hañontanea'o ahy kanao namorintseñ' azo t'Iehovà vaho fa rafelahi'o re henaneo? **17** Fa toe nanoe' Iehovà i nitsarae'e amakoy? Toe tinava' Iehovà ama'o ty fifehea'o vaho fa natolo'e an-drañe'o Davide; **18** amy te tsy nihañoñe'o ty fiarañanaña' Iehovà, tsy nihenefe'o amy Amaleke ty haviñera'e miforoforo; toly ndra nampifetsaha' Iehovà o raha zao anindroany. **19** Aa le hatolo' Iehovà am-pità' o nte-Pilistio t'Israele naho ihe ka, le hitraak' amako rehe naho o ana-dahi'oo te maray; vaho hasese' Iehovà am-pità' o nte-Pilistio i tobe' Israeley. **20** Nilàntsiñe an-tane eo ami'ty hajoalan-tsandri'e t'i Saole fa nirevendreñe, ty amy enta' i Samoeley; ie tsy aman-kaozarañe, fa tsy nikama mofa amy àndroy ndra amy haleñe iabiy. **21** Aa le nañarine amy Saole i rakembay vaho nioni'e te nangebahebaké ty fia'i'e, le hoe re ama'e: Inay! hina'o o mpitoron' ampela'oo ty fiarañanaña'o, naho napoko an-tañoako ty fiaiko le nihañoñeko o saontsy nanoe'o amakoy; **22** aa ehe te ho hañoñe'o ka ty feo' o anak' ampata'oo, le angao hanjotsoako mofa minjilite'e; vaho mikamà hihaozara'o, hañaveloa'o mb' am-pomba'o mb'eo. **23** F'ie nifoneñe, ami'ty hoe: Tsy hihinan-draho. Aa le sambe nandrisik' aze o mpitoro'eo rekets' i rakembay vaho hina'o e fiarañanaña' iareo. Nitroatse boak' antane re le niambesatse am-pandreañe eo. **24** Nanañe bania vinondrak' añ' anjomba'e ao i rakembay, le nihepakapake nandenta aze; le rinambe'e ty mona, naho nibokobokoe'e naho nitoñafe'e ama'e ty mofa tsy aman-dalivay; **25** vaho

natzoto'e amy Saole, naho amo mpitoro'eo; le nikama iereo. Niongak' amy zao iereo niavotse mb'eo haleñe.

29 Natonto' o nte-Pilistio e Afeke eo ty valobohò' iareo vaho nitobe marine i rano migoangao' Iezreeley o ana' Israeley. **2** Aa ie nandahatse o mpirai-lia'e zato naho arivoo o talèm-Pilistio, le nivoly i Akise t'i Davide naho ondati'eo. **3** Le hoe o talèm-Pilistio; Manao inon' atoy o nte-Evreo? Le hoe ty nato'i i Akise amo talèm-Pilistio, Tsy i Davide hao i mpitoro' i Saoley nimpiamako tamy andro zay, o taoñe rezaoy? Le mboe tsy nahatreavako hila mifototse amy nivotraha'e amako pake henaneo. **4** F'ie niboseha' o talèm-Pilistio le hoe ty asa' o talèm-Pilistio ama'e: Ampolio hibalike mb'amy toetse natolo'o azey mb'eo tsy hindre aman-tika an-kotakotak' ao tsy mone hivalike ho rafelahi t'ie mialy, inoñe ty ho fifampilongoañe soa ama'e naho i talè'ey naho tsy o loha' ondaty retiañe'o? **5** Tsy ie hao i Davide nitakasie' iereo an-tsinjake ty hoe: Zinama' i Saole o arivo'eo naho i Davide o aleale'eo? **6** Kino'i i Akise ama'e amy zao t'i Davide le nanao ama'e ty hoe: Kanao veloñe t'Iehovà, vañon-drehe, le soa am-pahatreavako ty fiavota'o naho ty fimpolia'o amy valobohòkey pak' amy ihe nindre amakoy; le tsy nahatrea hila ama'o raho sikal' amy andro nomba'o amako pake henaneo; f'ie tsy no' o talè. **7** Aa le mimpolia, le mañaveloa am-panintsinañe, tsy hanjehara'o o talèm-Pilistio. **8** Aa hoe t'i Davide amy Akise, Ino o nanoekoo? Ino ty nioni'o amy mpitoro'oy amo hene andro nindrezako ama'o pak' androanio, te tsy hionjonako hialy amo rafelahin-talèko mpanjakao? **9** Le hoe ty nato'i i Akise amy Davide: Fantako t'ie soa am-pahatreavako, manahake ty anjelin' Añahare; fe sinaotsi' o talèm-Pilistio ty hoe t'ie tsy hitraak' aman-tika hionjom-ban-kotakotake mb'eo. **10** Aa le mañaleñañe rekets' o mpitoro' i talè nindre ama'oo; le mañampitsoa, ie mazava, le miavota. **11** Aa le niampitso t'i Davide, ie naho ondati'eo niavotse amy maraiñe, nimpoly mb'an-tane' o nte-Pilistio mb'eo; vaho nionjomb'e Iezreele mb'eo o nte-Pilistio.

30 Ie pok'e Tsiaklage t'i Davide naho o mpiama'eo te hero ne le nizoe'e te tiname o nte Amalekeo i Atimoy naho i Tsiaklage, toe rinotsa' iareo ty Tsiaklage vaho finorototo'e añ'af. **2** Fonga rinambe' iereo o ampela nizoeñe, ty tora'e pak'am'i ty bey; tsy vinono' iareo fa nendese' iareo amy lia' iareoy. **3** Aa ie pok' an-drova'e ao t'i Davide naho ondati'eo, hehe t'ie tineno' ty afo, le fa hene nasese an-drohy o vali'eo naho o ana-dahi'eo vaho o anak' ampela'eo. **4** Nampipoñake ty rovetse amy zao t'i Davide naho o mpiama'eo, ampara' te nidrifi' i harovetsey ty fia'i'e. **5** Tinavañe nte pandrohizañe aña ty vali' i Davide roe, i Akinoame nte Iezreele naho i Abigale nte Karmele, nivali' i Nabaley. **6** Niampoheke t'i Davide kanao ho nametsa-bato ama'e ondatio ty amy hafain' arofo' iareo amo ana-dahi'eo naho o anak' ampela'eo, fe nañosi-batañe am' Iehovà Andrianañahare'e t'i Davide. **7** Le hoe t'i Davide amy Abiatara mpisoroñe, Ehe, endeso atoy i kitambey. Le nendese' i Abiatara mb'amy Davide mb'eo i kitambey. **8** Nañontane ty hoe am' Iehovà t'i Davide: Ho horidañeko hao i mpirai-lia zay, hiambotrakahoko? Le hoe ty nato'i'e: Horidaño fa tsi-mete tsy ho tra'o, vaho tsi-mahay tsy ho haha'o iabiy. **9** Aa le nionjomb'eo t'i Davide rekets'

indaty enen-jato mpiama'e rey, naho nimb'an-torahañe Besore mb'eo vaho nitofa eo ty ila'e. **10** Fe nañoridamb'eo t'i Davide reketse ty lahilahy efa-jato; le nidoñe eo ty roan-jato amy t'ie loho nidazidazitse tsy nahafitsake i torahañe Besorey. **11** Tendrek' am' iereo an-kivoke ey t'i nte-Mitsraime, le nasese amy Davide naho nanjotsoañe mofo hikama'e naho rano hinoma'e **12** vaho nanjotsoa' iareo garaton-tsakoa naho valoboke angaroza'e maike roe; aa ie nikama, nimpoly ama'e ty fia'i'e, fa telo andro, telo haleñe re tsy nikama mofo ndra ninon-drano. **13** Le hoe t'i Davide ama'e: An'ia rehe? vaho boak' aia? Le hoe re: Ajalahy nte-Mitsraime raho, mpitoro' ty nte-Amaleke, le nado' i talèkoy amy t'ie natindry telo andro. **14** Nita me'ay i Atimo' o nte-Kereteoy, naho amy fanaña' Iehoday naho amy Atimo' i Kalebe vaho finorototo'ay añ' afo ty Tsiklage. **15** Le hoe t'i Davide ama'e: Mete hinday ahy mb'amy lia-raike zay v'iheo? Le hoe re: Mifantà amako aman' Añahare te tsy hañohofa'o loza, ndra hanolotse ahy am-pitàn-talèko, le ampanjotsoeko mb' amy mpirai-liay mb'eo. **16** Aa ie nampizotsoe'e mb'eo heheke t'ie nipaaitake mb' eo mb'eo an-tane ey, nifànjotse naho nitohoke antsabadiake, ty amy fikopaham-bey nitavane' iereo an-tane' o nte-Pilistioy, naho an-tane Iehoday. **17** Linafa' i Davide amy palipalitsieñey pak'ami'ty hariva' i loak' àndroy iereo; tsy teo ty nipoliotse am' iereo naho tsy ty ajalahy efa-jato nijofie an-drameva vaho nivoratsak' aña. **18** Rinomba' i Davide o nipaoha' o nte-Amalekeo iabio; vaho hinaha' i Davide i vali'e roe rey. **19** Tsy eo ty nipok' ama'e, ndra ty kede ndra ty bey, ndra ana-dahy ndra anak' ampela; ndra vara ndra inoñ' inoñe nitavaneñe am' iereo; niazoy i Davide iaby. **20** Hene nendese' i Davide o mpirai-lia naho mpiharo-trokeo, le niroahe' iareo aolo o añombe ila'eo, le hoe ty saontsy: Fikopaha' i Davide. **21** Nivotrak' amy lahilahy roan-jato nimamake tsy nahafañorike i Davide rey t'i Davide, i nampitofañe an-toraha' i Besore rey; nionjomb' amy Davide mb'eo iereo hifanalaka ama'e, naho hifañañe am' ondaty nindre ama'eo; le ie nifanotok' am'ondatio t'i Davide le nañontanea'e. **22** Le hoe ty enta' ondaty tsivokatse naho rati-tserek' amo mpiamy Davideo: Kanao tsy nindre aman-tika, tsy handiva'ay ndra kede amo vara kinopake rinomba'aio, naho tsy ty vali' ondaty naho o keleia'eo, hiaoloo' iereo mb'eo. **23** Le hoe t'i Davide, Ko manao zao ry longoko, amo nanolora' Iehovà antikañe, ie nañaro antikañe, vaho nanolotse i lia-raike naname antikañey ampitàn-tika. **24** Ia ty hañañe anahareo amo raha zao? Fa ho mira ami'ty anjara' i nizotso mb'añ'aly mb'eoy ty anjara' i nitambatse amy kilankañey; hifanjara mira iereo. **25** Zay ty ie mifototse amy andro zay le nanoe'e fañe naho fepètse e Israele ao ampara' te henane. **26** Aa ie pok'e Tsiklage ao t'i Davide, nampañitri'fe'e amo roandria' Iehodao naho amo rañe'eo ty ila' i varay ami'ty hoe: Ravoravo ho anahareo ami'ty nikopahene amo rafelahi' Iehovào; **27** naho amo am-Beteleo naho o an-dRamote Atimoo naho o am-Iatireo **28** naho o an'Aroereo naho o an-tSipmoteo naho o an'Este moao **29** naho o an-dRakaleo naho o an-drova' o nte-leakmeeleo naho o androva' o nte-Kaineo **30** naho o an-Kormao naho o an-Korasaneo naho o nte-Atakeo **31** naho o

nte-Kebroneo vaho o an-kene toetse fomba' i Davide naho ondati'eo.

31 Ie amy zao, nialy amy Israele o nte-Pilistio, le nandripàke ty lay aolo' o nte-Pilistio o ana' Israeleo vaho nikoromak' am-pizamanañe an-kaboa' i Gilboà ey. **2** Hinorida' o nte-Pilistio mafe t'i Saole naho o ana'eo naho vinono' o nte-Pilistio t'Ionatanane naho i Abinadabe vaho i Malkisoa, ana-dahi' i Saole. **3** Nifandraparapake ty aly amy Saole le nijoy aze o mpitàm-paleo, toe nampitsingoro aze o mpitàm-paleo. **4** Le hoe t'i Saole amy mpitàm-pikala'ey, apontsoañe o fibara'oo, le atrebeho amako tsy mone hitomboko naho hijoy ahy o tsy nisavareñe retoañe. Fe tsy nimete i mpitàm-pikala'ey, fa loho nirevendreneñe. Aa le rinambe' i Saole i fibara'ey vaho nihotraha'e. **5** Ie nizoe' i mpitàm-pikala'ey te nihomake t'i Saole le nihotrak' amy fibara'ey ka, nitrao-pivetrak' ama'e. **6** Aa le nitrao-pihomake amy andro zay ty Saole naho i ana'e telo rey, naho i mpitàm-pikala'ey vaho o fonga ondati'eo. **7** Ie niisa' o ana' Israele añ' ila' i vavataneio naho o alafe' Iordaneio te nilay o ana' Israeleo naho nihomake t'i Saole naho o ana'eo, le naforintse' iareo o rova' iareo naho nitribanday, vaho nimb'eo o nte-Pilistio nimoneñe ama'e. **8** Ie amy loak-androy, nimb'eo o nte-Pilistio hañolitse o zinamañe, le nizoe' iereo te nikorovok' an-kaboa' i Gilboà t'i Saole naho i ana'e telo rey. **9** Kinitisi' iareo i añambone'ey naho hinalo' iareo o sarom-pikala'eo vaho nañitrike i raha rezay mb'eo mb'eo añ'akiban-drahare' iareo naho am'ondatio. **10** Nasampe' iereo añ'anjomba' i Astarote ao o sarom-pikala'eo vaho napite' iareo an-drindri' i Bete-Sane eo i fañova'ey. **11** Aa ie jinanji' o nte-Iabese-Giladeo i nanoe' o nte-Pilistio amy Saoley, **12** le niongake o fanalolahi' iereo, nikatsakatsake haleñe mb'eo nandrambe ty fañova' i Saole naho i ana'e rey boak' an-drindri' i Betesàne eo naho nimpoly mb'e Iabese mb'eo vaho noroa' iareo. **13** Ie rinambe' iareo o taola' iareo naho nalente' iareo ambane' ty kile' Iabese ao vaho nililitse fito andro.

2 Samoela

1 Ie fa vilasy t'i Saole naho fa nimpoly amy fanjamana'e o nte-Amalekeoy t'i Davide, naho fa nitoboke roe andro e Tsiklage t'i Davide, 2 le pok'e amy andro faha-teloy ty lahilahy boak' an-tobe' i Saole aña niriatse iaby o siki'eo, naho deboke ty añ'ambone'e; aa ie niheo mb' amy Davide mb'eo, le nibabok' an-tane niambane ama'e. **3** Le hoe t'i Davide ama'e: Boak'aia v'ihéo? le hoe re ama'e, Nipoliotse boak' an-tobe' Israele ao. **4** Le hoe t'i Davide ama'e: Manao akore i rahay? Ehe talilio. Le hoe re, Nifandripak' amy hotakotakey ondatio, naho maro t'indaty nihotrake vaho nivetrake; songa nihomake t'i Saole naho Ionatane ana'e. **5** Le hoe t'i Davide amy ajalaly nitalily ama'ey: Akore ty ahafohina'o te nihomake t'i Saole naho Ionatane ana'ey? **6** Le hoe i ajalaly nitalily ama'ey: Zaho nitojeha' an-kaboa' i Gilboà eo, hehe te niato amy lefo'ey t'i Saole vaho nifanindry ama'e mafe o sarete naho mpiningi-tsoavalao. **7** Aa ie nitolike mañamboho le nioni'e raho, naho nikoiha'e, vaho vinaliko ty hoe: Intoy raho. **8** Le hoe re tamako: Ia v' iheo? le hoe ty natoiko: nte-Amaleke raho. **9** Le hoe re tamako: Mijohaña añ' ilako etoa, le vono, fa haoreaña ty mamihine ahy te mbe amako ty fiaiko. **10** Aa le nijohaña añ' ila'e eo raho naho vinonoko fa niantofako ty hatò te tsy ho velon-dre ie fa nihotrake eo; aa le rinambeko i sabaka'e añ' ambone'ey naho i ravak' am-pità'eoy vaho naseseke mb'amy talèko mb'etoea. **11** Finetre' i Davide amy zao o siki'eo vaho niriata'e; nanao zay iaby ondaty nindre ama'eo, **12** nangoihoy ty rovetse, nililitse am-para' te haleña ho a i Saole naho Ionatane ana'ey naho ondati' Iehovà, vaho ho a i anjomba' Israeley, ie fonga zinevom-pibara. **13** Le hoe t'i Davide amy ajalahi: Boak' aia rehe? le hoe ty nato'i'e: An-drenetane nte-Amaleke raho. **14** Le hoe t'i Davide ama'e: Aa vaho akore te ihe tsy nihembaña hañiti' tañaña handrotsake i noriza' Iehovà? **15** Kinanji'i Davide amy zao ty gaondahy, ami'ty hoe: Mb'eo kahe, iambotrahao: Le vinono'e am-panjevoaña. **16** Le hoe t'i Davide ama'e: An-doha' o ty lio'o; fa nitalily azo ty vava'o ami'ty hoe: Zaho ty namono ty noriza' Iehovà. **17** Nirovetse t'i Davide ami'ty fandalà'e i Saole naho i ana'e Ionatane, **18** vaho linili'e t'ie haoke amo ana' Iehodao ty sabo atao ty hoe: I Faley. Ingo t'ie sinokitse am-boke' lasare ao: **19** Fa zinamaña an-kaboaña ey ty hatsomerentsere' Israele! Akore ty fikorovoha' o fanalolahio! **20** Ko talilieña e Gate ao, ko tseizeña andamo' i Askelone ey; tsy mone hirebeke o anak' ampela o nte-Pilistio herha handia taroba o anak' ampela' o tsy nisavareñeoo. **21** O ry haboa' i Giboà, ee t'ie tsy hivotrahano ndra oraña, ndra teteke miregorego voa soa; amy te ao ty nañifihaña an-tseheña ty fikala' o maozatseo, ty fikalandefo' i Saole, hoe t'ie tsy norizañ' an-tsolike. **22** Boak' ami'ty lio' o zinamaña, naho ami'ty havondra' o fatratseo tsy nivike ty fàle' Ionatane, tsy nimpoly mañoamaño ty fibara' i Saole. **23** I Saole naho Ionatane, ty hatsomerentsere'e naho ty hamaràm-bintaña t'ie niveloña, mbe nifampipiteke iereo te nihomake; nalisa ta ty vantioña, naozatse ta ty liona. **24** O ry anak' ampela' Israele, mangololoiha ho a i Saole, i nampisikiña anahareo mena naho ravoravo ila'ey,

i nametake bange volamena an-tsaro' areoy. **25** Akore te nitsingoriritse an-tefiateñan-kotakotak' ao o maozatseo! Zinevo an-kaboaña ey t' Ionatane! **26** Mioremeña raho ty ama'o ry Ionatane rahalahiko; nifanjàka amako; fiain-tane ty fikokoa'o ahy, mandikoatse ty hatea' ampela. **27** Akore ty fihotraha' o fanalolahio, nirotsake o haraom-pialiaño.

2 Ie aña zay, le nañontane Iehovà t'i Davide ami'ty hoe: Hionjonako hao o rova' Israeleo? le hoe t' Iehovà ama'e: Mionjona. Aa le hoe t'i Davide: Ty aia ty handenàko? le hoe re: Mbe Kebrone mb'eo. **2** Aa le nionjomb'eo t'i Davide rekets' i vali'e roe rey, i Akinoame nte Iezreele naho i Abigale vali' i Nabale nte-Karmele. **3** Le nampionjone' i Davide ondaty mpiama'eo songa rekets' o keleia'eo vaho nimoneña' iareo o rova' i Kebroneo. **4** Nimb'eo amy zao o roandria' Iehodao, le noriza' iareo eo t'i Davide ho mpanjaka' i anjomba' Iehoday. Le natalily amy Davide te o nte-Iabese-Giladeo ty nandenteke i Saole. **5** Nañitrik' amy Iabese-Gilade t'i Davide, le nanoe'e ty hoe, Andriañaña t' Iehovà ami'ty fitretreza' areo i talè' areoy, amy nandenteha' areo i Saoley. **6** Aa le ho ferenaiña' Iehovà naho haboa'e ama' areo ty hatò; vaho handroroñako ama' areo i hasoa nanoe' areoy. **7** Aa le ampaozaro o fità' areoo, le mahasibeha; fa vilasy t'i Saole talè' areo vaho fa noriza' Iehoda raho ho mpanjaka' iareo. **8** Ie amy zao, rinambe' i Abnere ana' i Nere, mpifehe' ty valobohò' i Saole, t'Is'bosete ana'i Saole vaho nendese'e nitsake mb'e Maknaim mb'eo; **9** le nanoe'e mpanjaka' i Gilade naho o nte-Asoreo naho Iezreele naho Efraime naho i Beniamine naho Israele iaby. **10** Ni-efa-polo taoña t'Is'bosete t'ie niorotse nifehe Israele, le nifeleke roe taoña. Fe nañorike i Davide ty anjomba' Iehoda. **11** Le fito-tao-tsi-enem-bolaña ty naha-mpanjaka' i anjomba' Iehoday e Kebrone ao i Davide. **12** Nivavotse boake Maknaim t'i Abnere ana' i Nere rekets' o mpitoro' Is' Bosete ana'i Saoleo le nomb'e Gibone mb'eo. **13** Nivavotse t' Ioabe, ana'i Tseroià naho o mpitoro' i Davideo nifanalaka am' iereo amy antara' i Giboney; ie nifampigaoña le añ'ila' i antara etoaña ty firimboña'e raikae vaho alafe' i antara eroaña ty firimboña'e raikae. **14** Le hoe t' i Abnere ana' Ioabe, Angao hongake o gaon-dahio hihisa añañatrefan-tikaña. Le hoe t' Ioabe: Angao hongake. **15** Niongak' amy zao t'i nte-Beniamine, folo-ro'amy ty mpiam' Is'bosete, ana' i Saole, naho folo-ro'amy ty mpitoro' i Davide. **16** Sindre nitan-ty lohan-drahalahi'e naho natsorofo'e an-deme' i raha lahi'ey ty fibara'e vaho songa nitsingoriritse eo; aa le natao ty hoe Kelkate-kats' tsorime i toetse e Gibone zay. **17** Nampalovilo ty hotakotak' amy andro zay; le nigjoke t'i Abnere naho o ana' Israeleo añañatrefam-pitoro' i Davide. **18** Teo ty ana-dahy telo' i Tseroià; Ioabe, naho i Abisà, vaho i Asaele, le nalisa am-pandia t'i Asaele manahake ty fanaloke tora'e. **19** Nañinjake i Abnere t'i Asaele; tsy nivioñioña mb'an-taña'e havana ndra havia amy fañitrihitrìa' orike i Abnerey. **20** Nitoli-boho amy zao t'i Abnere nanao ty hoe: I Asaele v'ihéo? hoe ty nato'i'e: Zaho. **21** Le hoe t' i Abnere tama'e: Mitsilea, mb'an-taña'o havana ndra havia, naho tsepaho ty gaon-dahy vaho holiro o fikala'eo, f'ie tsy nete tsy nañorik' aze avao. **22** Nindrae' i Abnere amy Asaele ty hoe: Mioña tsy hañorik' ahy; ino ty hanjevoña'eko azo

an-tane? Aia amy zao ty hiatrefako laharañe am' loabe rahalahi'oy? **23** F'ie nifoneñe tsy hivioñe, aa le tinombo' i Abnera amy kitron-defo'ey ambane' ty pa'e faha lime eo le nipotitse am-boho'e ao i lefoñey vaho nitsingorokoronko mate eo. le amy zao, ze nizo i nikorovoha' i Asaele nivetrakey, le nijohañe eo. **24** Fe nañoridañe i Abnera t'loabe naho i Abisày; le nitsofots' andro t'ie pok' an-kaboa' i Amà, i aolo' i Già an-dala' mb' am-patrambei' i Giboney. **25** Nifanontoñe amy Abnera amy zao o ana' i Beniamineo vaho nijohañe an-kaboañe ey. **26** Kinoi' i Abnera amy zao t'loabe ami'ty hoe: Hamotseke nainai'e hao i fibaray? Tsy fohi'o hao t'ie higadoñe an-kafairañe avao? Ampara' te mb'ia vaho halalie'o ondatio ty tsy hañoridañe i rahalahi'ey? **27** Le hoe t'loabe: Kanao veloñe t'i Andrianañahare, naho tsy nisaontsy rehe, le ampara' te niporea' ty maraindray leo raiké tsy ho nimpoly am-pañinjaha'e i rahalahi'ey. **28** Aa le nampipopò antsiva t'loabe vaho nitsangañe ondaty iabio, tsy nañoridañe Israele ka, tsy nifanehak' añ'aly ka. **29** Nikatsakatsake niranga i Arabà amy haleñe iabiy t'i Abnera naho ondati'eo; nitsake Iordaney naho niranga i Bitrone vaho nigodañe e Maknaime. **30** Nimpoly amy fañoridaña'e i Abnera t'loabe; le ie natonto' iareo i mpitoro' i Davide rey le tsy niampe folo-sive' amby naho i Asaele. **31** Fe zinevo' o mpitoro' i Davideo amo lahilahi' i Beniamine naho a i Abnera; t'indaty telon-jato-tsi-enem-polo, fonga nikorokomake. **32** Nitakone' iareo t'i Asaele vaho nalente'e an-donan-drae'e e Betlekheme ao. Nikatsakatsak' amy haleñey ka t'loabe, am-para' te niporea am' iareo e Kebrone aña i androy.

3 Nitolom-pialy avao ty anjomba' i Saole naho ty anjomba' i Davide; le nihafatratse erike t'i Davide vaho ninike erike ty anjomba' i Saole. **2** Nisamak' anadahy e Kebrone ao t'i Davide; i Amnone ty tañoñoñoña'e boak' amy Akinoame nte-Iezreele; **3** i Kilabe, ty faharoe, nasama' i Abigale vali' i Nabale nte-Karmeley; ty fahatelo: i Abisalome, ana' i Maakà ana' i Talmay mpanjaka' i Gesore; **4** ty fah'efatse i Adonià, ana' i Kagite; ty faha-lime, i Sefatià ana' i Abitale; **5** vaho ty faha-eneñe, Itreama, amy Eglà vali' i Davide. Songa nasama' i Davide e Kebrone ao. **6** Ie nitolom-pialy avao ty anjomba' i Saole naho ty anjomba' i Davide, le nampaozam-batañe añ' anjomba' i Saole t'i Abnera. **7** Nisakeza' i Saole t'i Ritspà anak' ampela' i Aià. Le hoe t'Isbosete amy Abnera, Ino ty nimoaha'o amy sakezan-draekoy? **8** Nampiforoforo i Abnera i enta' Isbosete zay, le hoe re: Lohan' amboa' Iehoda hao raho? Niferenañiako anindroany hao ty anjomba' i Saole, rae'eo, naho o longo'eo naho o rañe'eo, te ihe tsy naseseke am-pità' i Davide; t'ie nasisi'o ho aman-kakeo amy rakemby androany? **9** Ee te hanoen' Añahare amy Abnera naho mandikoatse, naho tsy hanoeko ty nifanta' Iehovà amy Davide; **10** ty hampamindrañe boak' añ'anjomba' i Saole i fifeheañey naho hampitroareñe ambone' Israele naho Iehoda boake Dane pake Beersevà ty fiambesa' i Davide. **11** Tsy nahavale i Abnera ndra volan-draike re ty amy fihembaña'ey. **12** Nañitrik' amy Davide amy zao t'i Abnera nanao ty hoe: An' ia o tane? naho ty hoe: Mifañinà amako fa inao, ama'o ty tañako hanese Israele iaby. **13** Le hoe re, Antao arè, hifañina; fe hafantoko ama'o, te tsy ho isa'o ty

tareheko naho tsy endese'o heike t'i Mikale anak' ampela' i Saole, t'ie miheo mb' amako mb'etoa hañisake ty tareheko. **14** Le nañitrik' am' Isbosete ana' i Saole t'i Davide nanao ty hoe: Aseseo amako i Mikale tañanjombako nifofoeñ' añ' ofon-te-Pilisty zatoy. **15** Aa le nampihitrite' Isbosete vaho rinambe'e amy Paltiele ana' i Laise, vali'ey. **16** Nangololoike ty rovetse i vali'ey, ie nañorik' aze mb'e Bakorime mb'eo. Le hoe t'i Abnera ama'e: Akia, iamboho; le nimpoly re. **17** Ie amy zao fa nifañoñe amo talè' Israeleo t'i Abnera, nanao ty hoe: Ie taolo ro nipay i Davide ho mpanjaka hifehe anahareo, **18** Aa le ano henaneo; amy te nafè' Iehovà amy Davide ty hoe: Ty fitam-pitoroko Davide ty handrombahako ondatico Israeleo am-pità' o nte-Pilistio, naho am-pità' o rafalahi' iareo iabio. **19** Tinaro' i Abnera an-dravembia i Beniamine ka zay, le nañavelo t'i Abnera nisaontsy an-dravembia' i Davide e Kebrone ao t'ie ninò' Israele iaby naho ty anjomba' i Beniamine iaby; **20** le nimb' amy Davide e Kebrone aña t'i Abnera rekets' ondaty roapolo vaho nanao' i Davide sabadidake t'i Abnera naho ondaty nindre ama'eo. **21** Le hoe t'i Abnera amy Davide: Hiongake raho hiovotse le hatontoko amy talèko mpanjakay t'Israele iaby, hifañina ama'o, hifeleha'o ze satrin'arof'o iaby. Aa le nirahe' i Davide mb'eo t'i Abnera hañavelo am-panintsifañe. **22** Ingo te boak' an-kotakotak' aña amy zao o mpitoro' i Davide naho loabe, ninday fikopaham-bey; fe tsy amy Davide e Kebrone ao t'i Abnera, ie niraheñe aña naho niavotse an-kanintsifañe. **23** Aa ie pok'eo t'loabe naho i valobohòke nindre ama'e iabiy, le natalily am' loabe ty hoe: Fa niheo amy mpanjakay t'i Abnera ana' i Nere vaho hampivote'e mb'eo le nianga am-panintsifañe. **24** Aa le nomb' amy mpanjakay t'loabe nanao ty hoe: Ino ze o nanoe'oo? Inao niheo mb'ama'o mb'etoa t'i Abnera; akore te nirahe'o mb'eo, ie vata'e aña? **25** Fohi'o t'i Abnera ana' i Nere, te nimb' etoa hamañahy azo, hahafohiñe ty fiengà'o naho ty fizilila'ho, hahandreha'e ze anoe'o iaby. **26** Ie niavotse amy Davide t'loabe le nampihitrike irak' amy Abnera nampibalike aze boake Bor'sirà; fe tsy nifohi' i Davide. **27** Aa ie nimpoly mb'e Kebrone mb'eo t'i Abnera, le natola' loabe hisitak' i lalam-beiy hibisibisiha'e vaho tinombo'e ambane-pa'e fahalime, le nihomake ty amy lion-drahalahi'e Asaeley. **28** Ie jinanji' i Davide le hoe re, Malio tahiñe am' Iehovà, amy lio' i Abnera ana' i Nerey raho naho ty fifeheako. **29** Ee te hipetak' añambone' loabe naho añ' anjomban-drae'e le tsy hasitak' ami'ty anjomba' loabe ty aman-dio-lava, ke ty angamae, he ty miato ampitoñoñe, ke ty ampitsingorom-pibara, he ty tsy aman-kàneñe. **30** Vinono' loabe naho i rahalahi'e Abisaiy t'i Abnera ty amy namono'a'e i rahalahi' iareo Asaele an-kotakotake e Gibone aña. **31** Le hoe t'i Davide am' loabe naho amo hene ondaty nindre ama'eo, Mandriata sarofe naho misikina gony vaho miroveta añatrefa' i Abnera. Le nañorike i horantsañey t'i Davide. **32** Nalente' iareo e Kebrone ao t'i Abnera; le naonjo' i mpanjakay ty fiarañanaña'e nangololoike ty rovetse an-kibori' i Abnera eo vaho fonga nangoiho ondatio. **33** Aa le nandala i Abnera i mpanjakay, ami'ty hoe: Nihomake manahake ty fikenkañan-dagola t'i Abnera? **34** Tsy nisingoreñe o fità'oo, tsy ni-an-dongoke o fandia'oo; nikorovoke hoe ondaty zinevo añatrefa' o lotserekeo. Le niroveta' ondatio indraike. **35** Nimb' amy

Davide amy zao ondatio nanjotso mofo, ie mbe niantoandro, fe nifanta ami' ty hoe t'i Davide; Hanoen' Añahare amako ndra losore'e naho mitsopeke mofo ndra inoñe am-para' te tsotofse i àndroy. **36** Nihaoñe' ondatio zay le nìdò'e; niantofa' ondaty iabio ze nanoe' i mpanjakay. **37** Aa le nifohi' ze hene ondaty naho Israele iaby amy andro zay te tsy nampivetraha' i mpanjakay t'i Abnere ana' i Nere. **38** Le hoe i mpanjakay amo mpitoro'eo: Tsy fohi' areo hao te nihotrake e Israele ao anindroany ty roandria fanalolahy? **39** Mamake raho androany, ie vaho norizañe ho mpanjaka; toe loho gañe amako i ana' i Tseroià rey; ehe ho vale' Iehovà amy raty tserekey o hatsivokara'eo.

4 Le jinanji' i ana' i Saole e Kebroney te nivilasy t'i Abnere, le nigebañe ty fità'e vaho ninevenevetse iaby o ana' Israeleo. **2** Ondaty roe ty nimpifehem-pirimboñañe amy ana' i Saoley; ty raiké natao Baanà, naho ty tahina' ty raiké: Rekabe, sambe ana' i Rimone nte Beerote, ana' i Beniamine; amy te nivollieñe amy Beniamine t'i Beerote; **3** aa le nibioñe mb'e Gitaimé mb'eo o nte-Beeroteo, vaho nañialo ho renetane añe pake henaneo. **4** Nanañ' anadahy kepek' am-pandia t'lonatane ana' i Saole, ie lime taoñe te pok'eo i talily i Saole naho lonatane e Iezreeley le rinambe' i mpiatrak' azey naho nandriftse ty lay; aa ie nitaentañe hipitsike le nidorasitse nahakepeke i natao Mefibosètey. **5** Niheo mb'eo i ana' i Rimone nte-Beerote rey, i Rekabe naho i Baanà, le nivotrak' añ' anjomba' Isbosete an-tsingilingilien' andro, ie nandre am-pandreañe ao. **6** Nimoak' am-po i anjombay iereo nanao ho mpampibalike vare-bolè, le tinombo' iareo ambane' ty pa'e faha-lime ao; vaho nivoratsake t'i Rekabe naho i Baanà rahalahi'ey. **7** Ie nimoak' añ' anjomba ao iereo, ie nandre am-pandrea' e an-trañom-pandrea' e ao, le tinombo' iareo, vinono, naho kinitisi' iereo ty añambone'e vaho nikatsaktsak' amy haleñey niranga i montoñey. **8** Nendese' iereo mb'amy Davide e Kebrone mb'eo ty añambone' Isbosete le nanao ty hoe amy mpanjakay, Ingo ty añambone' Isbosete ana' i Saole rafelahi'oy, i nipay ty fia'i'oy, fa nondroha' Iehovà ty kabò' i talèko mpanjakay amy Saole naho amy tiri'ey anindroany. **9** Aa hoe ty nato'i i Davide amy Rakabe naho i Baanà rahalahi'ey, ana' i Rimone nte-Beerote: Kanao veloñe t'Iehovà nijebañe ty fiaiko amy ze atao rafelaha'y iaby, **10** naho nitalily amako ty nanao ty hoe: Inao, vilasy t'i Saole. Ie natao'e te nanday talily soa. Fe rinambeko vaho zinevoko e Tsiklage ao ho tambe' i talili'ey. **11** Tsy antsake hao ondaty lo-tsereke namono indaty marentane añ'anjomba'e ampandrea'ey? Tsy hampañavahako am-pità' areo hao ty liò'e hanintak' anahareo an-tane atoy? **12** Aa le linili' i Davide o gaon-dahi'eo, le vinono' iereo naho kinitsike o fitañe naho fandia' iareo naho naradorado ambone' i antara' i Kebroney. Nitakone' iereo ty añambone' Isbosete vaho nalenteke an-kibori' i Abnere e Kebrone ao.

5 Nivotrak' amy Davide e Kebrone amy zao ze fifokoa' Israele iaby nanao ty hoe: Oniño te taola'o naho nofo'o zahay. **2** Ie omale naho fakomale-bey le nimpanjaka'ay t'i Saole naho ihe ty niaolo vaho nampipoly Israele; le hoe t'Iehovà ama'o, Ho fahana'o ondatiko Israeleo naho ihe ty

hifelek' Israele. **3** Aa le niheo mb' amy mpanjakay e Kebrone mb'eo o roandria' Israeleo; le nifaña ana' iereo t'i Davide mpanjaka e Kebrone ao añatrefa' Iehovà; vaho noriza' iareo ho mpanjaka' Israele t'i Davide. **4** Telopolo taoñe t'i Davide te niorotse nifehe; le nifeleke efaolo taoñe, **5** nifehe Iehoda e Kebrone ao fito taoñe tsi-enem-bolañe re naho nifeleke Israele naho Iehoda e Ierosalaime ao telopolo taoñe telò' amby. **6** Nomb'e Ierosalaime mb'eo i mpanjakay rekets' ondati'eo, haname o nte Iebosio, o mpimoneñe amy taneio, ze nanao amy Davide ty hoe: Ndra ty goa naho i kepekey ty hampiamboho azo tsy himoak' atoy; ie natao' iereo te tsy hahafizilik' ao t'i Davide. **7** Fe rinambe' i Davide ty rova' i Tsione; i atao rova' i Davidey. **8** Fa hoe t'i Davide amy andro zay: Ia ty mahafandafa o nte-Iebosy am-pionjonañe amy firoñaan-dranoy, ie mongore'e heike ze o kepeke naho goa heje' ty tro' i Davide zao—ie atao' iereo ty hoe: Ndra ty goa naho i kepekey tsy hahafimoaha'e añ' anjomba atoy. **9** Nimoneñe amy rova'y t'i Davide vaho natao'e ty hoe Rova' i Davide. Namboatsé mb'eo mb'eo boake Milò mb'añate'e ao t'i Davide. **10** Nitoabotse erike t'i Davide amy te nindre ama'e t'Iehovà Andrianañahare' i Màroy. **11** Aa le nañitrifa' i Kirame nte-Tsore irake t'i Davide naho mendoraveñe naho mpandranjy naho mpamboatsé am-bato, le nandranjia' iereo anjomba t'i Davide. **12** Nioni' i Davide t'ie noriza' Iehovà ho mpanjaka' Israele; naho nonjone'e am' ondati'e Israeleo ty fifeha'e. **13** Mbe nañenga sakeza naho valy boake Ierosalaime t'i Davide ie fa nivotrake boake Kebrone añe; teo ka te nahasamake ana-dahy naho anak' ampela t'i Davide. **14** Zao ty añara' o nasama'e e Ierosalaime: i Samoa naho Sobabe naho Natane naho i Selomò, **15** naho Iebkare naho Elisoa naho Nèfege naho Iafià, **16** naho i Elisamà naho Eliadà vaho i Elifelete. **17** Aa ie jinanji' o nte-Pilistio te norizañe ho mpanjaka' Israele iaby t'i Davide, le fonga nionjomb'eo o nte-Pilistio hitsoeke i Davide. Ie jinanji' i Davide, le nigodañe am-pipalirañe fatratse ao. **18** Nimb' am-bavatane' i Refaime ey ka o nte' Pilistio vaho nivelatse. **19** Aa le nañontane Iehovà t'i Davide ami'ty hoe: Hionjoñe mb'amo nte-Pilistio hao raho? Hatolo'o an-tanako hao? Le hoe t'Iehovà amy Davide, Mionjona, fa tsy mete tsy hatoloko am-pità'o o nte-Pilistio. **20** Nimb'e Baaleperatsime mb'eo t'i Davide naho zinama'e iereo vaho nanao ty hoe: Niboroboñak' amo rafelahikoo t'Iehovà manahake ty fisorotombahan-drano. Aa le natao'e ty hoe Baal-peratsime i toetsey. **21** Napo' iareo eo o samposampo' iareo le sinodo' i Davide naho ondati'eo. **22** Niheo mb'eo indraike o nte-Pilistio vaho nihanak' am-bavatane Refaime ey. **23** Aa ie nañontane Iehovà t'i Davide, le hoe re: Ko mionjomb'eo fa miaria mb'am-boho' iareo tandrifne o sohilio, **24** aa ie mahajanjiñe ty feom-pangidigidiñañe andigiligi' o sohilio le mionjona amy te hiaoloo' Iehovà nahareo handafa i valobohòn-te-Pilistiy. **25** Aa le nanoe' i Davide i nandilia' Iehovà vaho zinevo'e boake Gebà pake Gezere o nte-Pilistio.

6 Natonto' i Davide indraike ze hene jinoboñe amy Israele ao, telo ale. **2** Nivotse amy zao t'i Davide rekets' i maro ama'e boake Baale-Iehoday hañakatse i vatam-pañinan' Añaharey boak' ao, i fikanjiañe ty tahina' Iehovà i Màroy, ie

mimoneñe añatrefa' o kerobeo. **3** Aa le najoñe an-tsarete vao i vatan' Añaharey naho nakare' iereo añ'anjomba' i Abinadabe e Gibà ao vaho nendese' i Ozà naho i Akiò ana' i Abinadabe i sarete vaoy. **4** Toe nakare' iereo añ' anjomba' i Abinadabe e Gibà ao i vatam-pañinan' Añaharey vaho niaolo i vatam-pañinay t'i Akiò. **5** Nitsinjake añatrefa' Iehovà t'i Davide naho i anjomba' Israele iabiy, am-pañarahañe ze karazan-draha titiheñe nanaoñe an-kazombatango, naho an-jejobory naho marovany naho fikorintsañe naho kantsañe vaho fikoriñañe. **6** Ie nivotrak' an-toem-pifofoha' i Nakone eo, le nitakare' i Ozà i vatam-pañinan' Añaharey amy t'ie hinetseketse' o katrakao. **7** Aa le nisolebotse amy Ozà ty haviñera' Iehovà, naho zinevon' Añahare ty amy fandiara'ey, vaho nihomak' añ' ila' i vatam-pañinan' Añaharey eo. **8** Nanahelo t'i Davide te finanto' Iehovà t'i Ozà, aa le natao'e ty hoe Peretsozà ty añara' i toetsey pake henaneo. **9** Nirevendreneñe amy Iehovà t'i Davide henane zay le nanao ty hoe, Ami'ty akore ty hampombañe i vatam-pañina' Iehovà mb' amako mb'etoa? **10** Ie tsy nendese' i Davide mb'an-drova' i Davide mb'eo ty vatam-pañina' Iehovà fe navi' i Davide mb'an'anjomba' i Ovededome, nte-Gate ao. **11** Nitolom-pitobok' añ'anjomba' i Ovededome nte-Gate ao telo volañe i vatam-pañina' Iehovà; le nitahie' Iehovà t'i Ovededome naho o añ'anjomba'e iabio. **12** Natalily amy Davide mpanjaka ty hoe, Toe nitahie' Iehovà ty anjomba' i Ovededome naho ze ama'e ty amy vatam-pañinan' Añaharey. Aa le nimb'eo t'i Davide vaho nendese'e boak' añ'anjomba' i Ovededome ao pak' an-drova' i Davide an-kafaleañe i vatan' Añaharey. **13** Ie amy zao, naho fa nandeha enen-dika o ninday i vatam-pañina' Iehovà, le nisoroñe ty añombelaha naho ty bania vinondrake. **14** Nitsinjak' añatrefa' Iehovà an-kaozara'e iaby t'i Davide, ie nisikiñe kitambe leny t'i Davide. **15** Aa le nendese' i Davide naho ty anjomba' Israele iaby am-pipazapazahañe naho fipohañe o tsifan' añondrioy ty vatam-pañina' Iehovà. **16** Ie nimoak' an-drova' i Davide ao ty vatam-pañina' Iehovà, le nitililitse an-dalan-kede ty Mikale ana' i Saole naho niisa'e t'i Davide mpanjaka nitribatribake naho nitsinjak' añatrefa' Iehovà le nitorifihe'e an-tro'e. **17** Aa le nazili' iereo i vatam-pañina' Iehovà vaho napo'e an-toe'e añivo' i kivoho naore' i Davide ho azey le nisoroña' i Davide engan-koroañe naho engam-panintsinañe añatrefa' Iehovà. **18** Ie nihenefe' i Davide ty fisoroñañe o enga oroañe naho o engam-panintsinañe le nitatae'e ondatio ami'ty tahina' Iehovà i Màroy. **19** Ie hene nanjotsoa'e bokomofa naho fatets-ena naho garatom-balòboke ondatio, i valobohò' Israeley, lahilahy naho rakemba; vaho nimpoly iaby ondatio, songa mb'an' anjomba'e aña. **20** Nimpoly ka t'i Davide hitata o añ' anjomba'eo. Le niakatse nifanalaka amy Davide t'i Mikale anak' ampela' i Saole, nanao ty hoe: Akore ty enge' i mpanjaka' Israeley anindroany, ie nañafa-tsaroñe aolo' maso' o anak' ampatam-pitoro'eo manahake ty fibongia' o tsivokatse tsy aman-keñatseo! **21** Ie hoe t'i Davide amy Mikale, Toe tañatrefa' Iehovà, ie nijoboñe ahy ambonen-drae' o naho ambone' i anjomba'e iabiy vaho noriza'e ho mpifelek' ondati' Iehovà, hifehe Israele; Aa le hitsinjak' añatrefa' Iehovà raho. **22** Toe mbe ho losorako i hatsivokarakoy naho hireke ampahaisahako,

fe o mpitoroñ' ampela nivolañe'oo, ie ro hiasy ahy. **23** Toly ndra tsy nanañ' anake ampara' ty androm-pivetraha'e t'i Mikale anak' ampela' i Saole.

7 Ie amy zao, fa mimoneñe añ' anjomba'e ao i mpanjakay vaho hene nampitofae' Iehovà ze rafelahi'e mb' etia mb'etia, **2** le hoe i mpanjakay amy Natane, mpitoky: Eo hey! Mimoneñe añ' anjomba mendoraven-draho, fe mimoneñe an-damba miradorado ao ty vatam-pañinan' Añahare. **3** Ie hoe t'i Natane amy mpanjakay: Akia, ano ze hene añ' arofo'o; fa ama' o t'Iehovà. **4** Fe amy haleñey avao, niheo amy Natane ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **5** Akia, saontsio t'i Davide mpitoroko: Hoe ty nafé' Iehovà: Ihe hao ty hamboitse anjomba himoneñaoko? **6** Zaho tsy mimoneñe an-traño sikal' amy nampivotako boake Mitsraime aña o ana' Israeleoy, pak' androany, fa i kibohotsey naho i kivohoy ty nombako. **7** Aa vaho fa nametse tsara raika hao raho am-pifokoa' Israele ndra aman' iaia amo hene tane nombako mindre amo ana' Israeleo, o nandiliako hamahañe ondatico Israeleo, ty hoe: Manao akore te tsy handranjia' o anjomba mendoraven-draho? **8** Aa le zao ty ho saontsie'o amy mpitoroko Davidey: Hoe t'Iehovà' i Màroy: Rinambeko am-piandrazañe ao rehe, am-pañorihañe añondry, ho mpifelek' ondatico Israeleo. **9** Fa mindre ama'o raho ndra aia' aia ty nañaveloa'o, naho zinamako aolo'o ey o rafelahi'o iabio; mbore hitolorako tahinañe ra'elaha, manahake o jabajaba an-tane atoi. **10** Ie hanendreako toetse ondatico Israeleo, le hajadoko iereo, songa himoneñe an-toe'e, tsy ho tsoboreñe ka; vaho tsy hanolo-tsostry am'iareo ka o anan-katsivokarañe, manahake te taolo, **11** sikal' amy andro nililieko mpizaka hifehe ondatico Israeleio. Ie hampitofako amo rafelahi'o iabio rehe. Tovo izay, Mitaroñe ama'o t'Iehovà t'ie hanoa' Iehovà anjomba. **12** Ie heneke o andro'oo, naho hiroitse aman-droae'o ao, le horizako ty tiri'o hanonjohy azo, ty hiboak' an-tsandri'o, le hajadoko i fifeleha'ey. **13** Ie ty handranjy anjomba ho amy añarakoy, le horizako ho nainai'e i fifeleha'ey. **14** Ho rae ama'e raho, le ho anake amako re; aa ie mandilatse le ho lafaeko an-kobai' ondatio, naho am-pamofoha' o ana' ondatio; **15** fe tsy hasintak' ama'e ty fitretrezako, manahake ty nampisintahako aze amy Saole, i naviko aolo'o. **16** Hioereñe ho fatratse nainai'e añatrefa'o ty fifehea'o vaho hajadoñe ho kitro añ'afe'e ty fiambesa'o. **17** Nitaroñe' i Natane amy Davide i tsara zay naho i hene aroñaroñey. **18** Aa le nizilik' ao t'i Davide mpanjaka niambesatse añatrefa' Iehovà, nanao ty hoe; Ia v'iraho ry Talè Iehovà vaho ino i trañokoy te nendese'o pak'eo? **19** F'ie mbe loho kede am-pihaino'o, ry Talè Iehovà, kanao nitsarae'o i akibam-pitoro'oy t'ie ho haehae aña ka; ie toe fañoha ondaty, ry Talè Iehovà? **20** Aa ino ka ty hivolaña' i Davide? amy te Ihe ro maharofoañañe o mpitoro'oo ry Talè Iehovà. **21** O tsara'oo naho o arofo'oo ty nanao'o o raha ra'elaha iaby zao, naho nampibentara'o amo mpitoro'oo. **22** Aa le onjonon-dRehe ry Rañandria Iehovà, fa tsy amam-pihambañe, vaho tsy eo t'i Andrianañahare hatovon' Azo, ty amy ze he'e jinanjin-dravembia'ay. **23** Aa ia ka ty fifeheañe ambone' ty tane toy mañirinkiriñe ondati'o Israeleo, ie navoten' Andrianañahare hijebañe aze hondati'e, hanoa'e tahinañe, hitoloña'e raha fanjaka naho tsitantane

ho an-tane'o añatrefa' ondaty jineba'o amo fifeheaño naho amo 'ndrahare'eo ho azo boak' an-tane Mitsraimeo? **24** naho najado'o ho azo ondati'o Israeleo ho foko'o nainai'e, ry Iehovà vaho te Ihe ro Andrianañahare' iareo. **25** Ie amy zao, ry Iehovà Andrianañahare, ajadoño ho nainai'e i nitsarae'o o mpitoro'oo naho i anjomba'eiy; aa le ano i linaño'oy. **26** Honjoneñe nainai'e ty tahina'o, soa te ho saon tsieñe ty hoe: Iehovà' i Màroy ro Andrianañahare' Israele; vaho hioreñe nainai'e añatrefa'o ty anjomba' o mpitoro'o Davideo. **27** Fa nabenta'o amo mpitoro'oo, ry Iehovà' i Màroy, Andrianañahare' Israeleo ami'ty hoe: Handranjiako anjomba; aa le nahasibek' an-troke ty mpitoro'o hitaroñe o halaly zao. **28** Toe Ihe ry Talè Iehovà, Ihe avao ro Andrianañahare, naho o tsara'oo ro to vaho nampitamae'o amo mpitoro'oo o raha soa zao; **29** ie henaneo, ehe te ho no'o ty hitahy ty akibam-pitoro'o hitoloña'e nainai'e añatrefa'o, ty amy nitsara'oy ry Talè Iehovà; le lonik' abey te ho soa-tahy nainai'e ty akibam-pitoro'o am-pitahia'o.

8 Ie añe, linafa' i Davide o nte-Pilistio le navoho'e ambane vaho tinava' i Davide am-pità' o nte Pilistio ty renendrova' iareo. **2** Linafa'e ka o nte-Moabeo le zinehe'e antaly, ie nampibaboheñe an-tane eo; nanjehe taly roe ho zamañe, le nitana'e ho veloñe ty taly raikae. Aa le nitoroñe i Davide o nte-Moabeo, nañenga ama'e. **3** Linafa' i Davide ka t'i Kadatsesere ana' i Rekobe, mpanjaka' i Tsobà, amy nionjona'e mb' an-tsaka Eofrata mb'eo hampijadoñe ty fifehea'e. **4** Tinava' i Davide ama'e ty mpiningi-tsoavala arivo-tsi-fiton-jato, naho lahindefoñe ro' ale; le nanoe' i Davide fira-sintake iaby o soavalan-tsareteo naho tsy ty zato nahaja'e ho an-tsarete zato. **5** Aa ie pok'eo o nte-Arame boake Damasek' añaño hañolotse i Kadatsesere mpanjaka' i Tsobà, le zinevo' i Davide ty ro-ale-tsi-ro-arivo lahindefo' o nte-Arameo. **6** Nampipoha' i Davide e Arame' i Damasek' ao ty mpirai-lian-dahindefoñe naho nanoeñe mpitoro' i Davide o nte-Arameo, vaho nañenga ama'e. Tinolo' Iehovà fandreketañe amy te nomba'e iaby t'i Davide. **7** Rinambe' i Davide te fikalán-defo volamena amo mpitoro' i Kadatsesere vaho nasese'e e Ierosalaime añe. **8** Le nangalà' i Davide torisike tsifotofoto ty Betà naho i Berotae, rova' i Kadatsesere. **9** Aa ie jinanj'i i Toy, mpanjaka' i Kamate te fonga zinevo' i Davide ty valobohò' i Kadatsesere, **10** le nampihitri' i Toy amy Davide mpanjaka ty ana'e Iorame, hañontane aze naho hitata aze ty amy nialia'e i Kadatsesere naho nahagioko; fa nimpialy amy Toy t'i Kadatsesere, le nandesà' Iorame fanake volafoty naho fanake volamena vaho fanake torisike. **11** Nengae' i Davide mpanjaka am' Iehovà zay, mindre amo volafoty naho volamena navi'e boak' amo hene fifeheañe nampiambanea'eo: **12** boak' Arame naho i Moabe naho amo ana' i Amoneo naho amo nte-Pilistio naho amy Amaleke vaho amo nikopaheñe amy Kadatsesere, ana' i Rekobe, mpanjaka' i Tsobàio. **13** Nahazo asiñe t'i Davide te nimpoly amy nandafañe o nte-Arameo am-bavatanen-tsira ao, ondaty rai-ale-tsi-valo-arivo. **14** Nampipoha'e mpirai' lia t'i Edome, toe nitsitsihe'e mpirailia ty Edome vaho hene natao mpitoro' i Davide o nte-Edomeo. Natolo' Iehovà amy Davide ty fandreketañe ndra aia'aia ty nomba'e. **15** Nifelehe' i Davide t'Israele iaby

naho nizaka ze hene ondati'e an-kavantañañe naho an-kavañañañe. **16** Ioabe ana' i Tseroia ty nifehe i valobohòky; naho mpamolily t'Iehosafate, ana' i Akilode; **17** mpisoroñe t'i Tsadoke ana' i Akitobe naho i Akimelek' ana' i Abiatare; naho mpitan-tsokitse t'i Sereià; **18** naho mpifehe' o nte-Keretio naho o nte-Peletio t'i Benià, ana' Iehodaia; vaho talèm-pifehe o ana' i Davideo.

9 Aa hoe t'i Davide: Mbe aman-tsehanga'e hao ty anjomba' i Saole hampiboahako fañisoñañe Ionatane? **2** Ie amy zao teo ty boak' añanjomba' i Saole, ty mpitoroñe atao Tsibà, le kinanj'i iareo ho mb'amy Davide mb'eo, le hoe i mpanjakay ama'e: Ihe hao o Tsiba zao? le hoe re: Ie o mpitoro'oo. **3** Le hoe i mpanjakay tama'e: Aa vaho tsy nampipoke sehanga'e hao ty anjomba' i Saole hañaosoako am-patarihan' Añahare? Le hoe t'i Tsibà amy mpanjakay. Toe mbe aman' anake kepek' am-pandia'e t'Ionatane. **4** Le hoe i mpanjakay tama'e: Aia re? Le hoe t'i Tsibà amy mpanjakay, Oniño t'ie añ'anjomba' i Makire ama' i Amiele e Lo-debare añe. **5** Aa le nampañitri' i Davide, mpanjaka boak' añ' anjomba' i Makire e Lo-debare ao. **6** Niheo mb'amy Davide mb'eo t'i Mefibosete, ana' Ionatane, ana' i Saole, nibabok' an-dahara'e naho nidrakadrakake. Le hoe t'i Davide: O Mefibosete! Hoe ty nato'i'e: Intoy o mpitoro'oo! **7** Le hoe t'i Davide ama'e: Ko hemban-drehe, fa toe hisoheko ty am' Ionatane rae'o, naho hene hampoliko ama' ty tane' i Saole rae'o vaho hikama am-pandambañaiko eo nainai'e rehe. **8** Niambanea'e le nanao ty hoe: Ino o mpitoro'oo te haoñe'o o amboa mate manahak' ahio? **9** Kinanj'i i mpanjakay amy zao t'i Tsibà mpitoro' i Saole, le nanao'e ty hoe: Fa hene natoloko amy anan-talè'oy ty fanaña' i Saole naho i anjomba'ey. **10** Havae'o naho o ana'o naho mpitoro'oo ho aze i taney vaho hatonto' areo o voka'eo soa te hanañe mahakama ho kamae'e i anan-talè'oy; fe hikama nainai'e am-pandambañaiko t'i Mefibosete anan-talè'o. Toe nanañ' ana-dahy folo-lim' amby naho mpitoroñe roapolo t'i Tsibà. **11** Aa le hoe ty asa' i Tsibà amy mpanjakay: Hano'e o mpitoro'oo i nandilia' i talèko mpanjakay amo mpitoro'oo; aa le nikama ampandambaña'e eo re manahake te raik' amo ana-dahi' i mpanjakaio t'i Mefibosete. **12** Nanañ' anadahy tora'e ka t'i Mefibosete, Mika ty añara'e. Songa nimpitoro' i Mefibosete o mpimoneñe añ' anjomba' i Tsibào. **13** Fe nimo neñe e Ierosalaime ao t'i Mefibosete, amy te mpikama ampandambaña' i mpanjakay, ie nikepek' am-pandia'e roe.

10 Ie añe, le nivilasy ty mpanjaka' o ana' i Amoneo, vaho nandimbe aze ho mpifehe t'i Khanone, anadah'i'ey. **2** Le hoe t'i Davide: Hanolorako isoke t'i Khanone ana' i Nakase, amy te nañaosa ahy ty rae'e. Aa le nahitri' i Davide am-pitàm-pitoro'e ty rano manintsine hañohò'a'e ty aman-drae'e. Le niheo mb'an-tanen' ana' i Amone mb'eo o mpitoro' i Davideo. **3** Fe hoe o ana-dona' i Amoneo amy Khanone, talè' iareo: Hiasy an-drae'o hao ty nañitri' i Davide mpañohò ama'o? Te mone nampihitri' i Davide hisarisary i rovay o mpitoro'eo handrotsaha'e. **4** Aa le rinambe' i Khanone o mpitoro' i Davideo naho niharate'e ty vaki' o somo'eo naho tinampa'e añaivo'e o siki'eo pak' am-piambesara' iareo, vaho niroahe'e mb'eo. **5** Ie natalily amy Davide, le nampisangitri'fa'e añe, fa nivata'e salatse

indaty rey. Le hoe i mpanjakay tama'e: Mandiñisa e Ieriko aña ampara' te mitombo o tanteahe' areo vaho mimpolia. **6** Aa ie nioni' o ana'i Amoneo t'ie nihamantiñe amy Davide, le nañirake o ana' i Amoneo naho nikaramà'e o nte-Arame e Bete-Rehobeo, naho o nte-Arame e Tsobào, lahindefo ro' ale, naho ty mpanjaka' i Maakà rekete lahindefo arivo, vaho o nte-Tobe rai-ale-tsi-ro-arivo. **7** Aa ie jinanji' i Davide, le nirahe'e t'loabe, naho ty valobohò' o fanalolahio. **8** Nivatse o ana' i Amoneo naho hinajari' iareo am-pimoahañe andalambey ey i hotakotakey; le nitokañe an-kivoke ey ka o nte-Arame' i Tsobào, naho o a i Rekobeo, naho ondati' i Tobe vaho i Maakào. **9** Ie nioni' Ioabe te nilahatse aolo'e naho amboho'e i aliy, le jinobo'e iaby ze fanalolahio' Israele, vaho riniri'e hiatreke amo nte-Arameo; **10** nafanto'e am-pità' i Abisay rahalahi'e ty ila' ondatio, vaho nalaha'e hiatreke o nte-Aramoneo. **11** Le hoe re: Naho maotatse te amako o nte-Arameo le oloro, fe naho fatratse te ama'o o ana' i Amoneo le homb'eo raho hañimba azo. **12** Mahavania, ehe te ho ventèñe am' ondatin-tikañe naho am rovan' Añaharen-tikañe te maotatse tika; vaho te hanoe' lehovà ze arofoana'e ho soa. **13** Aa le nañarine hiatreatre amo nte-Arameo t'loabe naho o mpiama'eo vaho nitri ban-day aolo'eo iereo. **14** Ie nitrea' o ana' i Amone te nibañe aña o nte-Arameo, le nitriban-day añañatrefa' i Abisay ka iereo nimoak' an-drova ao. Aa le napo' loabe o ana' i Amoneo naho nimpoly mb'e Ierosalaime mb'eo. **15** Ie trea' o nte-Arameo te ginio' Israele, le nifanontoñe. **16** Le nañirake t'i Kadatsere, naho nakare'o o nte-Arame alafe' i saiaio; le nimb'e Kelame mb'eo rekets' i Sobake, mifehe ty valobohò' i Kadatsere ho mpiaolo. **17** Nitaliliana' amy Davide, le natonto'e iaby t' Israele, naho nitsake Iordaney naho nivotrake e Kelame eo. Nihajarie' o nte-Arameo ty fanamea' iareo i Davide vaho nialia'e. **18** Nitriban-day aolo' Israele o nte-Arameo; le zinama' i Davide ty mpinday sarete fiton-jato, naho mpiningi-tsoavala efats' ale amo nte-Arameo, naho vinono'e t'i Sobake mpiaolo' ty valobohò' iareo vaho nihomak' eo. **19** Aa ie nioni' o mpanjaka mpitoro' i Kadatsere te nahagioko t'Israele, le nifampilongo am' Israele vaho nitoron' aze. Aa le nihembañe tsy handrombake o ana' i Amoneo ka o nte-Arameo.

11 Ie an-tsam-pamalihan-taone, i sam-piavotam-panjaka hihotakotakey, le nirahe' i Davide t'loabe, rekets' o mpitoro'eo, naho Israele iaby; le rinotsa' iereo o ana' i Amoneo vaho niarikatohe' iereo t'i Ramà. F'ie nitambatse e Ierosalaime ao t'i Davide. **2** Aa teo ty hariva te nitroatse ampandrea'e t'i Davide, naho nidraidratse an-tafon' anjomba' i mpanjakay; ie an-tafo ey ro nahatalake ty rakemba niandro; nimontramontra i rakembay, hasoa-vintañe. **3** Nampañitrike hañontane i rakembay t'i Davide. Le hoe re: Tsy ie hao i Batesevae, ana' i Eliame, tañanjomba' i Orià nte-Kite? **4** Aa le nampihitrite' i Davide; ie niheo mb'ama'e ao, niolora'e, aa ie fa nañefe-batañe amy haleora'ey ro nimpoly añ'anjomba'e ao. **5** Niareñe i rakembay vaho nirahe'e amy Davide ty hoe: Mivesatse raho. **6** Aa le nafanto' i Davide amy Ioabe ty hoe: Iraho mb'amako mb'etoa t'i Orià nte-Kite. Aa le nirahe' loabe mb' amy Davide t'i Orià. **7** Aa ie pok' ama'e t'i Orià, le nañontanea' i Davide te nanao akore t'loabe, naho

ondatio naho i fañotakotaha' i aliy. **8** Le hoe t'i Davide amy Orià: Akia, mizotsoa mb'añ' akiba'o mb'eo, naho manasà fandia. Aa le niavotse añ' anjomba' i mpanjakay t'i Orià vaho nampañoriheñ' aze ty mahakama, ravoravo boak' amy mpanjakay. **9** Fe nirotse an-dalan' anjomba' i mpanjakay t'i Orià mindre amo mpitoro' i talè'ey iabio vaho tsy nizotso mb' añ'anjomba'e mb'eo. **10** Aa ie natalily amy Davide ty hoe: Tsy nizotso mb'añ' anjomba'e mb'eo t'i Orià. Le hoe t'i Davide amy Orià, Tsy vaho nihirik' an-dia-lava v'ihoe? Aa vaho akore t'ie tsy nizotso mb' añ'anjomba'o mb'eo? **11** Le hoe t'i Orià amy Davide: Songa mimoneñe an-kibohotse i vatam-pañinay, naho Israele, vaho Iehodà; mbore mitobe an-kivok' ey t'loabe talèko mindre amo mpitoron-talèko; aa le himoak' añ' anjombako ao hao raho hihinañe naho hinoñe, vaho handre amy valikoy? Kanao velon-drehe naho veloñe ty arofo'o, tsy hanoeko. **12** Le hoe t'i Davide amy Orià: Mahaliñisa atoy hey te anito, le hengako hiavotse te maray. Aa le niambesatse e Ierosalaime ao t'i Orià amy andro zay; le ie loakandro **13** nikanjie' i Davide naho nikama naho ninoñe ama'e; vaho nimamoe'e; le niakatse aña re te hariva nandre am-pandreañe mindre amo mpitoro' i taleio, fe tsy nizotso mb' añ' anjomba'e mb'eo. **14** Aa ie maraiñe, nanokitse taratasy am' loabe t'i Davide, vaho nampisangitrite' am-pità' i Orià. **15** Le hoe ty sinoki'e amy taratasy: Apoho aolo amy hotakotake miforoforo t'i Orià, le isitaho, soa t'ie ho fofohene hivetrake. **16** Ie amy zao, naho nisary i aliy t'loabe le nafanto'e hitoetse amo fanalolahio t'i Orià. **17** Aa le niavotse ondati' i rovaio, nifandrparapak' am' loabe; nitsingoro ey ty ila' ondatio, naho ty ila' o mpitoro' i Davide; vaho nihomake ka t'i Orià nte-Kite. **18** Le nañirake t'loabe naho nitalily i aliy amy Davide; **19** le hoe ty nafanto'e amy nampihitrite'ey: le fa nitalilie'o amy mpanjakay i aly iabiy, **20** naho miforoforo ty haviñera' i mpanjakay, manao ama'o ty hoe: Aa vaho akore t'ie niheo mb'eo hialy maraine i rovay hoe zao? Tsy nifohi' areo t'ie hitifitse boak' ambone' i kijoliy ey? **21** Ia ty nañohodoza amy Akimelek' ana' Ierobesete? tsy roakemba hao ty nametsake vato-fandisanañe-ambone ama'e boak' an-kijoly ey nampihomak' aze e Tebetse aña? Aa vaho manao akore te niharinea' areo i rindriñey? le hoe ty hatao'o: Nihomake ka i mpitoro'o Orià nte-Kitey. **22** Aa le nimb'eo i nafantokey vaho natalil'e amy Davide iaby i nampañitrite' loabe aze. **23** Le hoe i irakey amy Davide: Toe naname anay ondatio naho niakatse mb' ama'ay an-kivoke ey fe nampolie'ay pak' am-pimoahañe an-dalam-bey eo. **24** Le hiniriri' o mpitampaleo o mpitoro'oo boak' amy kijoliy, naho amo mpitoro' i mpanjakaio ty nivetrake, vaho nihomake ka t'i Orià nte-Kite mpitoro'oy. **25** Aa le hoe t'i Davide amy nihitrikey: Ty hoe ty ho enta'o am' loabe: Ehe te tsy hampioemeñe azo o raha zao fa tsy mete tsy mampibotseke mb'eo mb'eo avao i fibaray; ampaozaro ty fihotakotaha'o amy rovay vaho rotsaho. Osiho re. **26** Ie jinanji' i tañanjomba' i Orià te vilasy t'i Orià vali'e le nandala'e. **27** Ie aña i fandalà'ey le nahitri' i Davide ty holià'e añ'anjomba'e ao naho nengae'e ho vali'e vaho nisamak' ana-dahy ho aze. Fe tsy ninò' Iehovà i nanoe' i Davidey.

12 Aa le nirahe' Iehovà amy Davide t'i Natane. Le nomb' ama'e mb'eo nanao ty hoe: Teo t'indaty roe androva raike: mpañaleale ty raike, naho rarake ty raike. **2** Nitsifotofoto ty lia-raike naho ty mpirai-tro' i mpañalealey; **3** fe nipo'e i rarakey naho tsy ty anak' aõndry vave raike vinil'e naho nibeize'e; ie nibeizeñe ama'e naho amo keleia'eo, nihinana'e ka i tsindro'ey naho ninoñe amy fitovi'ey vaho nandre añ'araña'e eo vaho nihoe anak' ampela ama'e. **4** Pok' amy mpañalealey amy zao ty mpañavelo, le nado'e, tsy nangala'e i lia-rai'ey, hañajaria'e ho a i mpañavelo nivotrak' ama'ey, fe rinambe'e i vik' aõndri' i rarakey vaho nihajarie'e ho a indaty nivotrak' ama'ey. **5** Niforoforo am' indaty ty haviñera' i Davide; le hoe re amy Natane: Kanao veloñe t'Iehovà mañeva hakoromake indaty nanao i raha zaiy; **6** vaho havaha'e in' empatse i vik' aõndriy, amy nanao'e o haloloañe zaoy, ie tsy niferenañe indaty. **7** Aa hoe t'i Natane amy Davide, Ihe 'nio ondatio. Hoe t'Iehovà Andrianañahare' Israele: Norizako ho mpanjaka' Israele rehe, naho rinombako am-pità' i Saole; **8** natoloko azo ka ty anjomban-talè'o, naho o valin-talè'oo ho añ'araña'o, naho natoloko azo ty anjomba' Israele naho Iehodà; aa naho niloho-kede ama'o zay ho nitompeako zao naho zao iaby. **9** Inoñ' arè ty nitsambolitioa'o ty tsara' Iehovà, hanoa'o haratiañe am-pahatreavako? Zinevo'o am-pibara t'i Orià nte-Kite naho rinambe'o ho vali'o i tañanjomba'ey, ie vinono'o am-pibara' o ana' i Amoneo. **10** Le amy zao, le lia'e tsy hienga ty anjomba' i fibaray amy te nitsambolitioa'o Ahüy, vaho rinambe'o ho vali'o ty vali' i Orià. **11** Hoe t'Iehovà: Inao! hampitroboeko añ'anjomba'o ao ty hankàne, naho ho tavaneko añatrefam-pihaino'o o vali'oo naho hatoloko ami'ty marine azo, ie hifandia tihy amo vali'oo ampahatreava' i àndroy. **12** Ihe nanao aze añetake fa izaho ka ro hampitroboeko o raha zao añatrefa' Israele iaby naho añatrefa' i àndroy. **13** Le hoe t'i Davide amy Natane: Amanakeo am' Iehovà raha. Le hoe t'i Natane amy Davide: Fa napo' Iehovà ka i tahi'oy; tsy hihomake rehe. **14** Fe amy te nanokafa'o lalañe o rafelahi' Iehovà amy sata'oy, hiteratera, le tsy mete tsy ho simba ty ajaja ho samahe'o. **15** Nimpoly mb'añ'anjomba'e mb'eo t'i Natane. Le pinao' Iehovà ty ajaja sinama' i vali' i Oriày amy Davide, vaho narare mafe. **16** Nihalalie' i Davide aman Añahare i ajajay, naho nililara' i D'avide, vaho ie nimoake ao, le mandre antane avao amy haleñey. **17** Niongak' amy zao o androanavi' i anjombaio le nijohañe añ'ila'eo hampitroatse aze boak'antane; fe tsy nimete, vaho tsy nitraofa'e fikama. **18** Le amy andro fahafitoy, nimate i ajajay. Le nihembañe o mpitoro' i Davideo tsy nahavany hisaontsy ama'e te simba i ajajay; fa hoe iereo: Inay, ie mbe niveloñe i ajajay, naho nisaontsentika le tsy hinao'e ty feon-tika; antsake te atalily aze te simba i ajajay, te mone hanolo-tso'try aze? **19** Fe nioni' i Davide te niharo fivesoveso o mpitoro'eo vaho nifohi' i Davide te nimate i ajajay; le hoe t'i Davide amo mpitoro'eo: Simba hao i ajajay? Le hoe iereo: Simba. **20** Niongake boak' an-tane amy zao t'i Davide le nisasa naho nihosotse naho novae' o saro'eo; le nimoak' añ'anjomba' Iehovà, nitalaho; naho nimoak' añ'anjomba'e; le nanjotsoa' iareo mahakama t'ie nanohiñe, vaho nikama. **21** Le hoe o mpitoro'eo tama'e: Ino o nanoe'o zao? ihe nililitse naho nirovatse te niveloñe i

ajajay; f'ie nisimba i ajajay, le nitroatse rehe vaho mikama. **22** Aa le hoe re: Naho mbe niveloñe i ajajay le nililirako naho nirovatako, fa nataoko te: Ia ty mahafohiñe hera hañisok' ahy t'Iehovà vaho hitambeloñe i ajajay? **23** F'ie mate henaneo, ino ty hililirako? hahafivañom-beloñe aze hao? Toe nomb' ama'e añe raho f'ie tsy himpoly amako. **24** Aa le nihohò'e i Davide t'i Batesevàe vali'e, le nizilik' ama'e ao naho niolora'e, naho nisamak' anadahy vaho natao'e Selomò ty añara'e. Le nikokoa' Iehovà; **25** vaho nirahe'e ampità' i Natane mpitoky; le tinoka'e ty hoe Iedidià ty añara'e, ty amy Iehovà. **26** Ie henane zay nialy amy Rekabe anak' Amone, t'loabe vaho rinambe'e i rovam' panjakay. **27** Aa le nampañitrike irak' amy Davide re nanao ty hoe: Fa nialiaiko ty Rakabe, eka, fa rinambeko i rovan-dranoy. **28** Aa le atontono ty ila'ondatio naho mitobeá haname i rovy, naho tavano, kera zaho ty handrambe i rovy, le ho tokaveñe ami'ty añarako. **29** Aa le natonto' i Davide ondaty iaby, naho nionjomb'e Rakabe mb'eo naho nifandraparapak' ama'e vaho rinambe'e, **30** le rinambe'e ami'ty añambone' i Malkame ty sabaka'e; talenta volamena ty lanja'e naho nampipetaham-batosoa; vaho napetak' añambone' i Davide. Tsi'fotofoto ty vara nikopahe'e amy rovy. **31** Nakare'e iaby ondatio naho nampitoloñe'e lasý naho lasarý viñe naho fekom-bý vaho nampanodore'e birike; zay ty nanoe'e amo fonga rova' o nte Amoneo vaho nimpoly mb'e Ierosalaime añe t'i Davide naho ondaty iaby.

13 Ie añe, nanan-drahavave soa vintañe t'i Absalome ana' i Davide, Tamare ty añara'e; le nikokoa' i Amnone ana' i Davide. **2** Akore ty fioremèña' i Amnone kanao nisiloke ty amy Tamare rahavave'e; ie mbe tsy nahavany lahy; aa le hoe nisarotse amy Amnone ty hanao ndra inoñ' inoñ'ama'e. Fe nanan-drañetse t'i Amnone, Ionadabe ty tahina'e, ana' i Simeà, rahalahi' i Davide; loho nahay fañahy t'Ionadabe. **4** Le hoe re tama'e: Aa vaho akore te ihe anam-panjaka ro minike avao handro am-pohatse? Tsy hatalili'o ahy hao? le hoe t'i Amnone ama'e: Kokoako t'i Tamare rahavave' i Absalome. **5** Aa le hoe t'Ionadabe ama'e: Mandrea am-pandra'o, le manoa sare siloke; aa ie mb'eo ty rae'o hisary azo, le ano ty hoe: Ehe, ampombao mb'etoya ty rahavaveko Tamare, hamahana'e mofa ahy, naho hañalankañe mahakama añatrefako atoy, hahatreavako aze naho hihinanako an-taña'e. **6** Aa le nandre eo t'i Amnone, mintse narare; le ie nitilik' aze i mpanjakay, hoe t'i Amnone amy mpanjakay: Ehe, angao homb' etoya ty rahavaveko Tamare hamboatse bokoboko mofa tsy ampeampe ampahatreavako, hihinanako an-taña'e. **7** Aa le nampañitrik' añ'akiba' i Tamare añe t'i Davide nanao ty hoe: Akia mb'añ'anjomban-drahalahi'o Amnone mb'eo, vaho añañalankaño mahakama. **8** Aa le nimb' añ'anjomba' i Amnone rahalahi'e mb'eo t'i Tamare; ie nandre ao. Nandrambe koba re le trinobotrobo'e naho nanao bokoboko-mofa am-pahaisaha'e vaho natoña'e i mofoy. **9** Rinambe'e amy zao ty finga le nazotso'e; f'ie tsy nimete nikama. Fa hoe t'i Amnone, Mienga ahy ze lahilahy. Le hene niakatse ama'e ondatio. **10** Le hoe t'i Amnone amy Tamare: Endeso an-traño atoy i haneñey hihinanako an-taña'o. Aa le rinambe' i Tamare o bokomofa nanoe'eo vaho nendese'e mb' an-traño ao

hazotso'e amy Amnone rahalahi'ey. **11** Aa ie nañarine aze hanjotsoa'e, hikama, le nivihine'e vaho nanoe'e ty hoe, Antao rahavaveko, miharoa tihy amako. **12** Le hoe ty nato'i'e aze: Aiy! ry rahalahiko, ko aži'o; fa tsy fanoëne e Israele ao o raha zao; ko anoe'o o haloloañe zao. **13** Le zaho, aia ty hivaveako ty hasalarako? ihe ka ty ho mpiamo halò-tsere' Israeleo. **14** Aa le, miambane ama'o, misaontsia amy mpanjakay fa tsy ho tana'e ama'o raho. **15** Fe tsy hinao'e ty fiarañanaña'e; aa kanao naozatsé te ama'e, nazi'e hiolotse. **16** Nalain'e aze amy zao t'i Amnone am-palaim-binta-mena; toe nandikoatse i nikokoa'e azey ty falai'e henane zao. Le hoe t'i Amnone ama'e, Mitroara, akia. **17** Le hoe re tama'e: Aiy avao, fa lombolombo' i raty nanoe'o amakoy o fampisintaha'o ahy ama'o, fe tsy hinao'e. **18** Le kino'i'e i mpitoro'e mpiatrak' azey, Apitsoho amako ty ampela toy vaho sikadaño o lalaño'e t'ie miakatse **19** (Ie amy zao nisikiñe lamba maro-volo, toe sikiñe lava mireparepa nisikina' o somondrara ana' i mpanjakaio). Aa le nakare' i mpitoro'ey vaho sinikada'e i lalañey t'ie niakatse, **20** le nampipoke lavenoke añambone'e t'i Tamare naho rinia'e i siki'e maro-volo nisikina'ey naho nasampe'e añambone'e eo o taña'eo vaho nandeha; nikoaiké t'ie nimb'eo. **21** Le hoe t'i Absalome rahalahi'e ama'e, Nindre ama'o hao t'i Amnone rahalahi'oy? aa mitsiña hey ry rahavaveko: ie rahalahi'o, ko tana'o an-tro'o ao o raha zao. Aa le nitambatsé añ' anjomba' i Absalome rahalahi'e ao re, nihontoke. **22** Aa ie jinanj'i i Davide le niforoforo; **23** vaho tsy nisaontsy ndra soa ndra raty amy Amnone ka t'i Absalome; fa niheje' i Absalome vintañe t'i Amnone, amy namahora'e i Tamare rahavave'ey. **24** Le tañoie roe añe, naho e Baale-katsore añ'ila' i Efraime ey o pañitsi-bolon' añondri' i Absalome; le hene nambara' i Absalome o ana-dahi' i mpanjakaio. **25** Aa le niheo amy mpanjakay mb'eo t'i Absalome nanao ty hoe: Inao te amampañitsik' añondry ty mpitoro'o; aa ehe te hindre lia ami'ty mpitoro'o rehe rekets' o mpitoro'oo. **26** Fe hoe i mpanjakay amy Absalome: Aiy, anako, ee te tsy hañavelo mb'eo iaby tika hera havesatsé ama'o. Aa ndra t'ie nazi'e tsy nimete ho mb'eo, fe nitatae'e. **27** Aa naho tsie, le apoho hindre ama'ay t'i Amnone rahalahiko. Le hoe i mpanjakay tama'e: Ino ty hindreza'e ama'o? **28** Mbe nazi' i Absalome, vaho nado'e hindre ama'e iaby t'i Amnone naho o ana-dahi' i mpanjakaio. **29** Linili' i Absalome amy zao o mpitoro'eo, ami'ty hoe: Inao, hey, naho falefale amy divaiy ty arofo' i Amnone naho manao ty hoe ama' areo raho, Lafao t'i Amnone, le vonò, ko hembrañe, tsy fa liniliko? Mahasibeha, naho mahimbaña. **30** Aa le nanoe'o mpitoro' i Absalomeo amy Amnone i nandilia' i Absalomey. Le songa niongake o anam-panjakao, niningitse borike vaho nitriban-day. **31** Le mbe an-dala mb'eo, le niheo amy Davide ty rehake nanao ty hoe: Fa zinama' i Absalome iaby o anam-panjakao vaho tsy nengan-konka'e. **32** Niongak' amy zao i mpanjakay, nandriatse o saro'eo, le nibabok' mb'an-tane; le nijohañe eo iaby o mpitoro'eo aman-tsiky riniatse. **33** Aa hoe ty nato'i' Ionadabe, ana'i Simeá, rahalahi' i Davide, Ehe tsy hatao' ty talèko le fonga zinama' iareo o ajalahy anam-panjakao; fa i Amnone avao ty nihomake; toe namantaña' i Absalome 'nio boak' amy andro namahorañe i Tamare rahavave'ey. **34** Aa ee tsy ho rambese' i talèko mpanjaka añ'arof'o'e te fonga

nikoromake o ana-dahi' i mpanjakaio; fa i Amnone avao ty nihomake. **35** Nienga an-day ka t'i Absalome. Niandra amy zao ty ajalahy mpijilojilo le nahatalake ondaty maro nimb'eo amboho aze niary añ' ila' i vohitsey. **36** Le hoe t'lonadabe amy mpanjakay; Hehe te mb'etoa o ana-dahim-panjakao, manahake i vinolam-pitoro'oy, ie henaneo. **37** Le vaho nampigadoñe i saontsi'ey le ingo pok'eo o ana-dahim-panjakao; nampipoña-peo nangololoike, vaho nangoiho ty rovetse ka i mpanjakay rekets' o mpitoro'e iabio. **38** Fe niherereake mb'e Talmay ana' i Amihode mpanjaka' i Gesore añe t'i Absalome; vaho nirovette i ana'ey lomoñandro lomoñandro t'i Davide. **39** Aa le nilay mb'e Gesore t'i Absalome vaho nitambatsé añe telo tañoie. **40** Nahakoretse ty arofo' i Davide ty hamaniña'e i Absalome; f'ie nanitsiñe ty amy Amnone kanao nihomake.

14 Nioni' Ioabe ana' i Tseroiá te amy Absalome ty arofo' i mpanjakay. **2** Nañitrik' amy Tekoý t' Ioabe, nanga lake rakemba mahihitse boak' añe, le nanao ty hoe ama'e: Miambane ama'o, ehe misarea mpandala, le mañombea sarom-pandalañe, le ko mihosotse menake, fa mintse rakemba ela nandala vilasy; **3** vaho akia mb'amy mpanjakay mb'eo, misaontsia an-tsata zao. Aa le napo' Ioabe am-palie'e ty ho saontsie'e. **4** Aa ie nisaontsy amy mpanjakay i rakemba nte-Tekoý, le nibabok' an-tane eo, nidrakadrakake nanao ty hoe: Oloro ry mpanjaka. **5** Le hoe i mpanjakay tama'e: Ino ty mañore azo? Le hoe re: Toe vantotse raho, mate valy. **6** Nanañ' anadahy roe ty anak' ampata'o, aa ie nifanehak' an-kivok' añe, tsy teo ty hampifanarake iareo fa zinevo' ty raiké ty raiké namono aze. **7** Le amy zao, nitroatse niatreatre ami' ty mpitoro'o o longo iabio nanao ty hoe: Aseseo i nañe-doza aman-drahalahi'ey hamonoo'ay ty amy fiaindrahalahi'e zinevo'ey, handrotsaha' iareo ka ty mpandova. Zay ty hamonoo' iareo ty sehagam-poroa mirekake, tsy hanañam-baliko ndra tahinañe ndra tariratse ambone tane atoy. **8** Le hoe i mpanjakay tamy rakembay: Mimpolia mb'añ' anjomba'o mb'eo, le hamantoke ty ama'o raho. **9** Aa le hoe i rakemba nte-Tekoý tany mpanjakay: O ry talèko, mpanjaka, ee te ho amako ty hakeo naho ami'ty anjombandraeko vaho halio tahiñe ty fiambesa' i mpanjakay. **10** Le hoe i mpanjakay tama'e: Ndra iaia ty hiatreatre azo, aseseo amako le tsy ho tsapae'e. **11** Aa le hoe re: Miambane ama'o, ehe te ho tiahi' i mpanjakay t'Iehovà Andrianañahare'o, le tsy hijoy ka ty mpamale fate, tsy mone harotsa' iareo i anakoy. Le hoe re: Kanao veloñe t'Iehovà, leo raik' ami'ty maroi' i ana'oy tsy hipok' an-tane. **12** Le hoe i rakembay: Mihalaly ama'o: adono hinday entañe raik' amy talèko mpanjakay ty anak' ampata'o. Le hoe re Misaontsia. **13** Aa hoe i rakembay: Ino arè ty nikililia' o am'ondatin' Añahareo o raha zao, t'ie, amy saontsy zay ty mete nampanan-kakeo i mpanjakay kanao tsy ampihitri'f'e himpoly i naitoañey. **14** Amy te hivetrake zahay, manahake ty rano nadoañe an-tane, ie tsy mete tovizeñe; tsy mirihy ondaty t'i Andrianañahare; f'ie toe misafiry lalañe, soa tsy hatao añombelahi-mavo i naitoañey. **15** Aa kanao nimb' etoa raho nanese o entañe zao amy talèko mpanjakay, le amy te nañembrañe ahy ondatio; le hoe raho, Ho volañeko amy mpanjakay henaneo, hera hanoe'e ty halalim-pitoro'e. **16** Amy te hijanjiñe i

mpanjakay, handrombake i mpitoro'ey ampità' indaty te handrotsak' ahy naho i anakoy amy lovan' Añaharey. **17** Le hoe ty anak' ampata'o: Ehe te hañohò ahy ty saontsin-talèko mpanjaka; fa hambañe ami'ty anjelin' Añahare ty talèko mpanjaka, hahafitsikarake ty soa ami'ty raty; aa le ho ama'o abey t'Iehovà Andrianañahare'o. **18** Le hoe i mpanjakay amy rakembay: Ehe, ko aetak' amako ty hañontaneako azo. Le hoe i rakembay: Ehe misaontsia, ry talèko mpanjaka. **19** Le hoe i mpanjakay: Tsy ama'o amo raha zao hao ty fità' loabe? Le hoe ty nato'i i rakembay: Kanao veloñe ty arofo'o, ry talèko mpanjaka, tsy eo ty mahafitolike mb'am-pitàn-kavana ndra havia amy nisaontsie' i mpanjakaiy; fa toe nihalahy amako t'i loabe mpitoro'o, ie ty nampipoke i entañe iaby zay am-bava' o anak' am-pata'oo; **20** ty hampiova ty tarehe' i rahay ty nanoe' loabe mpitoro'o o raha zao; toe mahihitse o talèkoo hoe hihin' anjelin' Añahare, haha fohina'e ze he'e an-tane atoy. **21** Aa le hoe i mpanjakay am' loabe: Mahaoniña arè, fa nanoeko; aa le akia, hitrifio añe i ajalahy Absalome. **22** Nibabok' an-dahara'e mb'an-tane t'loabe naho nidrakadrakake, vaho nañandriañe i mpanjakay, le hoe t'loabe: Fohi' ty mpitoro'o henaneo te nahatrea fañisoña am-pahaoniña'o ry talèko mpanjaka, ami'ty nanoe' i mpanjakay i halalim-pitoro'ey. **23** Aa le niavotse t'loabe nimb'e Gesore mb'eo vaho nendese'e mb'e Ierosalaime mb'eo t'i Absalome. **24** Le hoe i mpanjakay: Ampitolihio mb' añ'anjomba'e mb'eo re tsy hahatrea ty tareheko. Aa le nivike mb'añ' anjomba'e mb'eo t'i Absalome; vaho tsy niisa'e ty lahara' i mpanjakay. **25** Le amy zao, tsy ia e Israele ao ty nahazo engeñe ami'ty faràm-binta'e naho tsy i Absalome, ie tsy nanan-kandra boak' an-delampandia'e pak' an-dengon' añambone'e. **26** Aa ie harate'e ty añambone'e—amy t'ie niharatse i añambone'ey ampigadoñan-tañoñe, amy te navesatse ama'e o marò'eo, le nañitsifa'e—naho nandanja i marò'ey le ni-roanjato amy fandanjam-panjakay. **27** Nisamak' ana-dahy telo t'i Absalome, naho anak' ampela raiké, natao Tamare ty añara'e; ampela soa vintaño. **28** Aa le nimoneñe roe tañoñe e Ierosalaime ao t'i Absalome vaho tsy niisa'e ty lahara' i mpanjakay. **29** Le nampihitri' i Absalome t'loabe, hañirake aze mb' amy mpanjakay mb'eo; f'ie tsy nimete hiheo mb'ama'e; nampisangitri'fa'e fañindroe'e fe tsy nimete homb'eo. **30** Aa le hoe re amo mpitoro'eo: Inao, marine i tetekoy ty tete' loabe, akia ivaño afo. Aa le namiañ' afo an-tete'e ao o mpitoro' i Absalomeo. **31** Niongak' amy zao t'loabe, nimb' añ' anjomba'i Absalome mb'eo, nanao ty hoe ama'e: Aa vaho akore ty nanodora' o mpitoro'oo i tetekoy? **32** Aa hoe ty nato'i i Absalome loabe: Inao! toe nampihitri'feko ami'ty hoe: Mb'etoa, hañirahako azo amy mpanjakay, hanao ty hoe: Ino ty nimpoliako boake Gesore añe? Ndra kitra'e mbe nitambatse añe; aa ehe ampahaoniño ahy ty lahara' i mpanjakay; aa lehe aman-kakeo raho, adono re hañoho-doza amako. **33** Niheo amy mpanjakay t'loabe, nitalily ama'e; aa le kinanj'i'e t'i Absalome naho nimb'amy mpanjakay mb'eo nidrodrètse mb'an-tane ty lahara'e añañtrefa' i mpanjakay, vaho norofa' i mpanjakay t'i Absalome.

15 Heneke zay, le nihentseñe' i Absalome ty sarete reketse soavala naho lahilahy lim' ampolo hihitrihity aolo'e. **2** Nitroatse maraindray t'i Absalome naho nijohañe añ' ila' ty lala' i lalambeiy; ie amy zay, naho nanan-kabò t'indaty ze ho nasese'e amy mpanjakay ho zakae'e, le nikanjy aze t'i Absalome, nanao ty hoe: Aia ty rova nihirifa'o? le hoe re: Boak' am-pifokoa' Israele raik' ao raho. **3** Le hoe t'i Absalome ama'e: Inao! soa naho to o azoo; fe tsy aman-tsorotà hijanjañe azo i mpanjakay. **4** Hoe ka ty natovo' i Absalome: Ee te zaho ty nanoeñe mpizaka an-tane' atoy, soa te ho nimeako to ze ondaty miheo amako minday ty sisi'e ndra ty kabò'e. **5** Aa ie nañarine aze t'indaty hiambane ama'e, le nahiti'e ama'e ty fità'e, le namihine aze, vaho norofa'e. **6** Nanoe' i Absalome i sata zay amy ze nomb' amy mpanjakay boake Israele iaby hipay to; aa le kinizo' i Absalome ty arofo'ondati' Israeleo. **7** Le nimodo ty efa-tañoñe, le hoe t'i Absalome amy mpanjakay: Mihalaly ama'o, ehe, adono homb'eo hañondroke i nifantàkoy, i nanoeko am' Iehovà e Kebroney. **8** Fa nanao fanta ty mpitoro'o t'ie nitoboke e Gesore' Arame añe, ami'ty hoe: Naho toe hampolie' Iehovà mb'e Ierosalaime mb'eo, le hitoroñe Iehovà raho. **9** Le hoe i mpanjakay tama'e: Akia am-panin tsiñañe. Aa le niavotse mb'e Kebrone mb'eo re, **10** fe mone nañirake mpitrobo amo hene fifokoa' Israeleo t'i Absalome hanao ty hoe: Ie mahajanjiñe ty feon' antsiva, le hanao ty hoe nahareo: Mpanjaka e Kebrone ao t'i Absalome. **11** Nindre amy Absalome boake Ierosalaime ao ty lahilahy roanjato, songa nambarañe, f'ie nandeha an-tso-po, tsy nahafohiñe ty lengo'e. **12** Aa ie nañenga soroñe t'i Absalome le nahiti'e t'i Akitofele nte Gilò, mpanolo-keve' i Davide, boak' an-drova'e e Gilò añe. Le nihaozatsé i kililiy amy te nitolom-pitombo ondaty amy Absalomeo. **13** Niheo amy Davide amy zao ty mpitalily nanao ty hoe: Fa mañorike i Absalome ty arofo' o nte' Israeleo. **14** Le hoe t'i Davide amo hene mpitoro'e nindre ama'e e Ierosalaimeo: Miongaha, antao hibijoñe mb'eo tsy mone tsy hahafipoliotse amy Absalome tika; malisà nahareo hienga, hera hiambotraha'e aniany, hañoho-doza amantika, vaho ho lafa'e am-pibara ty rova toy. **15** Aa le hoe o mpitorom-panjakao amy mpanjakay: Ingo, te veka'e hanao ze satrim-panjaka talèko o mpitoro'oo. **16** Aa le niavotse i mpanjakay vaho nañorik' aze o añ'anjomba'e iabio. Fe nenga' i mpanjakay ty rakemba sakeza'e folo hañambeñe i anjombay. **17** Nionjoñe mb'eo i mpanjakay, mitraok' am' ondaty nañorik' azeo, le nitofa e Bete-hamerekàke ao. **18** Nioza ama'e o mpitoro'e iabio; o nte-Kerete iabio naho o nte-Pilisty iabio naho o nte-Gate iabio, i lahindefo enen-jato nañorik' aze am-pandia boake Gate añe rey songa niary aolo' i mpanjakay mb'eo. **19** Aa hoe i mpanjakay am' Itaie nte-Gate; Ino ty indreza'o ama'ay? Mibaliha, mimonèña amy mpanjakay; fa renetane rehe, naho sese-tane boak' antoe'o añe. **20** Toe omale avao ty nivotraha'o eo, aa vaho haziko hitrao fitroarañe naho fizotsoañe ama'ay rehe te anito, izaho miheo mb'amy ze mete? Mimpolia, ampibaliho miharo ama'o ka ondati'oo an-kasoa naho hatò. **21** Fe hoe ty nato'i Itaie amy mpanjakay: Kanao veloñe t'Iehovà naho veloñe ka ty talèko mpanjaka, le amy ze toetse itoera' ty talèko mpanjaka, ke te fihomahañe he t'ie haveloñe, le toe ho eo ka ty mpitoro'o. **22** Aa le hoe t'i Davide am' Itaie:

Akia mitsaha. Le nitsake mb'eo t' Itaie nte-Gate rekets' ondati'e iabio naho o keleiañe nindre ama'eo. **23** Nipoñafe' i tane iabiy ty fangoihoiañe, le nitsake mb'eo ondaty iabio, naho nitsake i torahañe Kidrony ka i mpanjakay vaho songa nitsake, mb' an-dalam-patrambey aña ondatio. **24** Nionjoñe mb'eo t'i Tsadoke rekets' o nte-Levy iabio, nitarazo i vatam-pañinan' Añaharey; le napo' iareo ambane i vatan' Añaharey vaho nañenga soroñe t'i Abiatare ampara' te niakitse i rovay ondaty iabio. **25** Aa hoe i mpanjakay amy Tsadoke, Endeso mihereñe mb'an-drova ao o vatan' Añahareo; fa naho mahaoni-pañisoñañe am-pihaino' Iehovà raho le hampoli'e mb'eo vaho songa hatoro'e ahy zay naho i anjomba'ey, **26** fe naho ty hoe ty hatao'e: Tsy mahafale ahy rehe; le intoy raho; ee te hanoe'e amako ze satri'e. **27** Le hoe ka i mpanjakay amy Tsadoke mpisoroñe: Tsy oni'o hao? Aa le mimpolia mb'amy rovay ao ampanintsiañe, ihe naho o ana-dahi'o roe mindre ama'oo, i Akimatse ana'o, naho Ionatane ana' i Abiatate. **28** Inao te hihenekeneke amonto' i fatrambey raho ampara' te mivotrak' amako ze ho taroñe'o amako. **29** Aa le nitarazoe' i Tsadoke naho i Abiatate mb'e Ierosalame mb'eo i vatan' Añaharey vaho nitoetse ao. **30** Nionjomb' amy fitroara' i Vohits' Olivey mb'eo t'i Davide nirovetse amy fiañambonea'ey mb'eo; nisaroñe ka ty añambone'e naho nañavelo tsy aman-kana; songa nisaron-doha ondaty nindre ama'eo, aa le nitroatse, sindre nangololoike am-pionjonañe mb'eo. **31** Teo ty nitalily amy Davide ty hoe: Mpiamo mpikilily miharo amy Absalomeo t'i Akitofele. Le hoe t'i Davide: O ry Iehovà, mihalaly ama'o, ehe te hafote'o ho hagegeañe ty tolo-keve' i Akitofele. **32** Le amy zao, fa an-dengo' i fitroarañey t'i Davide, amy fitalahoña aman' Añaharey, le ingo, nifanalaka ama'e eo t'i Kosay nte-Ereke, niriatsae iaby ty sarò'e, naho deboke ty añambone'e eo. **33** Le hoe t'i Davide ama'e: Aa naho mindre mitsak' amako rehe, le ho entam-bey amako; **34** f'ie mibalike mb'amy rovay ao, vaho manaoy ty hoe amy Absalome, Ho mpitoro'o raho, ry mpanjaka, hambañe amy nitoroñako aman-drae'o taoloy ty hitoroñako azo. Ihe amy zay ro hamaoke ty tolo-keve' i Akitofele. **35** Aa vaho tsy hindre ama'o ka t'i Tsadoke naho i Abiatate mpisoroñe? Aa le ze janji'o añ'anjomba' i mpanjakay, ro talilie'o amy Tsadoke naho i Abiatate mpisoroñe. **36** Ingo te mindre am' iereo i ana-dahi' iareo roe rey i Akimatse ana' i Tsadoke naho Ionatane ana' i Abiatate; ie ro hañitrifa'o amako ze he'e janjiñe'o. **37** Aa le niheo mb' an-drova ao t'i Kosay rañe' i Davide te antitotse himoake an-drova ao t'i Absalome.

16 Le vaho nilosore' i Davide ty lengo' i vohitsey, te nifanalaka ama'e ty Tsibà mpitoro' i Mefibosete reketse borike roe nidañe; am' iereo ty boko-mofo roan-jato naho firotorotom-baloboke maikae zato naho fitsindrohañ' asara zato vaho ty zonjon-divay. **2** Le hoe i mpanjakay amy Tsibà: Hatao'o akore o raha zao? Le hoe t'i Tsibà: Ho amo añ' anjomba' i mpanjakaio, hiningira'e o borikeo, vaho ho fitendre' o ajalahoio o mofoho naho i fitsindrohañ' asaray; le ho finoma' ty midazidazitse am-patrambey aña i divaivy. **3** Le hoe i mpanjakay: Aa vaho aia i anan-talè'oy? Le hoe t'i Tsibà amy mpanjakay: Inao, mitoetse e Ierosalaime ao re, ami'ty asa'e ty hoe: Hampolie' i anjomba' Israeley amako te anito

ty fifehean-draeko. **4** Le hoe i mpanjakay amy Tsibà: Ingo, azo iaby ze a i Mefibosete. Le hoe t'i Tsibà: Miambane ama'o, ehe t'ie hahatrea fañisoñañe ama'o ry talèko mpanjaka. **5** Aa ie nitotsake e Bahorime t'i Davide mpanjaka, ingo te boak' ao t'indati' i hasaverena' i anjomba' i Saoley, i Simý, ty tahina'e, ana' i Gerà, nionjom-beo nitolom-pamatse. **6** Tinora'e vato ka t'i Davide naho o mpitoro' i Davide mpanjaka iabio naho ze hene' ondaty vaho o fanolalahy ankavana'e naho ankavia'eo. **7** Le hoe t'i Simý te nama tse: Akia, soikel ty ondatin-dio, ty lokoforo tia; **8** fa nabali' Iehovà ama'o iaby ty lio' i anjomba' i Saoley, i nisoloa'o fifeheañey; naho natolo' Iehovà amy Absalome ana'o i fifelehañey; vaho hehe t'ie tsinepake am-pikinià'o, amy te ondatin-dio. **9** Aa le hoe t'i Abisay ana' i Tseroià amy mpanjakay: Aa vaho akore ty amara' ty amboa-mate tia i talèko mpanjakay? Angao raho hitotok' aze hañitsike ty loha'e. **10** Le hoe i mpanjakay: Hataoko akore nahareo ana' i Tseroià? Apoho hamàtse, hera Iehovà ty nanao ama'e ty hoe: Ozoño t'i Davide; ia amy zay ty hanao ama'e ty hoe: Akore ty atao'o zao? **11** Le hoe t'i Davide amy Abisay naho amo mpitoro'e iabio: Inao! mipay ty fiaiko i anadahiko nihoak' an-tsandrikoy, mentsake o nte-Beniamineo henanekeo? Apoho re hamatse ke nedrè' Iehovà. **12** Hera ho vazoho' Iehovà ty hasotriako, vaho havaha' Iehovà soa o famara'e ahy androanio. **13** Aa le tinonjohi' i Davide naho ondati'eo i liay, ie nifamalahañe ama'e añ' ila' i haboañey t'i Simey namatse am-pandenà'e, naho nitora-bato aze vaho nampibobò deboke. **14** Le amy zao nifoezapoezake i mpanjakay naho ze hene ondaty nindre ama'e vaho nañafa-kamokorañe eo. **15** Fa nivotrake e Ierosalaime ao t'i Absalome naho ondaty iabio, o ana' Israeley rekets' i Akitofele. **16** Aa le niheo mb'amy Absalome mb'eo t'i Khosay nte-Arkite rañe' i Davide; naho nanao ty hoe amy Absalome t'i Khosay: Lava havelo ry mpanjaka, lava havelo o mpanjaka. **17** Le hoe t'i Absalome amy Khosay, Zao hao ty fiferenaiña'o an-drañe'o? Akore t'ie tsy niharo lia amandranè'o? **18** Le hoe t'i Khosay amy Absalome: Aiy, fe amy jinobo' Iehovay naho am'ondati'eo naho amo ana' Israeley iabio ty hitoerako. **19** Tovoñako ty hoe: Ia ty ho toroñeko? Tsy hitoroñe añatrefa' i ana'ey hao raho? Manahake ty nitoroñeko añatrefan-drae'o ty hanoeko añatrefa'o. **20** Aa le hoe t'i Absalome amy Ahitofele: Misafiria; ino ty hanoentika? **21** Le hoe t'i Ahitofele amy Absalome: Akia, miolora aman-tsakezan-drae'o; o nenga'e hañambeñe i anjombaio le ho janjiñe' Israeley iaby t'ie vata'e malain-drae'o; ie amy zay, hene haozatsae ty fità' o mpiama'oo. **22** Aa le nandafiha' iereo kibohotse ambone' i anjombay t'i Absalome; le nimoak' amo sakezan-drae'o t'i Absalome añatrefa' Israeley iaby (**23** Fa manahake te nañontaneañe amy tsaran' Añaharey, ty toroheve' i Ahitofele tañ'andro rezay; zay iaby ty fanoroan-keve' i Ahitofele tamy Davide naho i Absalome.)

17 Tinovo' i Ahitofele amy Absalome ty hoe: Angao ho joboñeko ty lahilahy rai-ale-tsi-ro'arivo henaneio, le anito haleñe **2** ty hivotrahako ama'e, ie mokotse naho am-pitàñe maleme, hampangebakebak' aze; le hitribanday ondaty iaby mindre ama'eo vaho i mpanjakay avao ty ho lafaeko; **3** le hampoliko ama'o ondaty iabio; aa ie

fonga nitampoly ondatio naho tsy i paia'oy avao, le hene hanintsine ondatio. **4** Nitea' i Absalome naho ze hene mpiaolo' Israele i saontsy zay. **5** Le hoe t'i Absalome: Kanjio henaneo t'i Khosay nte-Ereke le ho hanjiñen-tika ka ty ho saontsie'e. **6** Aa ie nipok' amy Absalome eo t'i Khosay, le hoe t'i Absalome ama'e: Nanao hoe zao ty Ahitofele; Horihentika hao i nisaontsie'ey? fa naho tsie le mitarofe. **7** Le hoe t'i Khosay amy Absalome: Tsy soa ty toro-hevetse natolo' i Ahitofele henaneo. **8** Tinovo' i Khosay ty hoe: Fohi'o ty rae'o naho ondati'eo, t'ie fanalolahy, naho manahake ty dobe tinavañ anak' an-kivok' ao ty hafain' afero añ'arofu' iareo; toe mpañotakotake ty rae'o, vaho tsy hitoetse am' ondati'eo. **9** Oniño t'ie mietak' an-kadaha ndra an-toets' ila'e henaneo; aa ie vaho miambotrak' am'iereo am-baloha'e, le hanao ty hoe ze mahajanjiñe zay: Fizamanañe ty zoeñe am'ondaty mañorike i Absalomeo; **10** le akore amy zao i fanalolahy, i aman-tron-dionay, kanao hitranake; fa songa fohi' Israele te ondaty maozatse ty rae'o naho sindre fanalolahy o mpiama'eo. **11** Aa le ty hoe ty fanoroako: te hifanontofie ama'o t'Israele iaby boake Dane pake Beeresebà manahake ty faseñe añ'olon-driake ey ami'ty hatsifotofoto'e; le ihe ka ro ho mb'an-kotakotak' ao. **12** Aa le hivotrak' ama'e tika amy ze toetse haharendrehañe aze; hipetak' ama'e manahake ty fipetahan-jono an-tane; leo raiké tsy hapon-tika ndra ie ndra o mpiama'eo. **13** Tovo izay he ie mitolila mb' an-drova ao, le hene hinday taly t'Israele vaho ho kozozoten-tika mb' ambavatane ao ampara' te tsy hanjoañe vao kede. **14** Aa le hoe t'i Absalome naho o hene ondati' Israeleo: Toe soa ty toro-heve' i Khosay nte-Ereke te amy tolo-keve' i Akitofele—amy te linili' Iehovà ty handreketañe ty toro-hevetse soa' i Akitofele, hametsaha' Iehovà hankañe amy Absalome. **15** Aa le hoe t'i Khosay amy Tsadoke naho i Abiatare mpisoroñe: Zao naho zao ty natoro' i Akitofele amy Absalome naho amo roandria' Israele; vaho zao naho zao ka ty natoloko. **16** Aa le mañitrifa masika, vaho ano ty hoe amy Davide: Ko mitoetse amo montom-patrambeio te anito haleñe, fa mitsàha ndra manao akore; tsy mone habotseke i mpanjakay naho ze hene ondaty mindre ama'e. **17** Ie amy zao, nitoboke e Endrogele t'Ionatane naho i Akimatse; naho nimpieho am' iereo ty mpitoroñe nitalily; le nimb' amy Davide mpanjaka aña ka iereo nitalily, soa tsy ho oniñe mimoake amy rovay. **18** Fe nitrea' ty ajalaly le natalili'e amy Absalome; aa le nivoratsake iereo naho nivotrak' añ'anjomba' ondaty e Bakorime ze amam-bovoñe an-toe'e vaho nizotso ao. **19** Rinambe' ty rakemba ty tako'e naho nakape'e am-bava' i vovoñey, vaho naparatsa'e ambone'e eo ty tsako lisañe; le tsy nifohiñe. **20** Pok' amy rakemba amy anjombay ty mpitoro' i Absalome nanao ty hoe: Aia t'i Akimatse naho Ionatane? Le hoe i rakemba tam' iereo: Fa nitsake i torahan-dranoy iereo. Aa le nitsoeke fe tsy nahaisake le nimpoly mb'e Ierosalaime mb'eo. **21** Aa ie nienga, le niakatse i vovoñey iereo vaho nionjomb'eo nitalily amy Davide; le nanao ty hoe amy Davide: Miongaha, masikà, itsaho i ranoy; fa inao ty toro-heve' i Akitofele ty ama'o. **22** Aa le niongake t'i Davide, rekets' o hene' ondaty mindre ama'eo, vaho nitsake Iordaney; aa ie niporea' ty maraindray leo raiké tsy nipoke tsy tafatsake Iordaney. **23** Aa naho nioni' i Akitofele te tsy noriheñe i toro-heve'ey, nidiaña'e i borikey'ey naho nimpoly

mb' añ' anjomba'e mb' an-drova'e aña, le nambine'e i anjomba'ey, vaho nameo vatañe; nihomake, naho nalentek' an-kiborin-drae'e ao. **24** Ie pok'e Maknaime aña t'i Davide vaho nitsake Iordaney t'i Absalome, mindre amo fonga' ondati' Israeleo. **25** Nampifehè' i Absalome i valobohòkey t'i Amasà hasolo Ioabe. Ana' t'i ana' Israele atao Iterà nimoak' amy Abigale ana' i Nakase, rahavave' i Tseroià, rene' Ioabey t'i Amasà. **26** Aa le mañoren-kibohotse an-tane Gilade ao t'Israele naho i Absalome. **27** Ie fa nivotrake e Maknaime t'i Davide le niheo mb'eo t'i Sobý ana' i Nakase afo' i Rabà, nte Amone naho i Makire, ana' i Amiele nte-Lodebàre vaho i Barzilas nte-Gilade boake Rogelime **28** ninday tihy naho sajoa naho valañe tane naho vare-bolè naho vare hordea naho lilañe naho tsako-tono naho antake naho mahalay naho poataran' ampemba **29** naho tantele naho ronono dero naho añondry vaho habobon' añombe amy Davide naho ondaty mindre ama'e iabio, hikama, ami'ty asa' iareo ty hoe: Fa saliko naho mifoezapoezake vaho taliñiereñe ondaty am-patrambeio.

18 Niahe' i Davide amy zao ondaty mindre ama'eo, vaho najado'e am' iereo ty mpifelek' arivo naho mpifehe zato. **2** Nirahe' i Davide mb'eo, am-banem-pità' Ioabe, ty fahatelo' ondatio naho ambanem-pità' i Abisay ana' i Tseroia rahalahi' Ioabe ty fahatelo'e vaho ambanem-pità' Itaie nte-Gate ty fahatelo'e. Le hoe i mpanjakay am'ondatio, toe hindre hionjo ama' areo ka raho. **3** Fe hoe ondatio: Tsy hionjo mb'eo rehe, amy te tsy hahoa' iereo te zahay ro hitriban-day aña, aa ndra te mivetrake ty vaki'ay, tsy ho haoñe' iereo; fa mañeva ty rai-ale ama'ay rehe: ie amy zao hàmake te zahay ro hampionjone'o hiakatse ty rova toy. **4** Le hoe i mpanjakay am' iereo: Hanoeko arè ze atao' areo hahasao. Aa le nijohañe añ' ila' ty lalambey re vaho niavotse mb'eo ki-zato'e naho ki-arivo'e ondatio. **5** Le linili' i mpanjakay t'loabe naho i Abisay vaho Itaie ami'ty hoe: Ehe ano' areo mora ty amako i ajalalahy, i Absalome. Songa jinanj' ondatio ty namantoha' i mpanjakay i mpifehe rey ty amy Absalome. **6** Aa le niharatsake aña ondatio hiatreatre am' Israele; vaho tañ' ala' i Efraime ao i hotakotakey. **7** Zinevoñ' añañtrefa' o mpitoro' i Davideo o ana' Israeleo, le akore ty fanjamañañe amy andro zay kanao lahilahy ro'ale ty nivetrake. **8** Fa niharaitak' amy tane iabiy i hotakotakey vaho maro ty nabotse' i alay te amy fibaray. **9** Ie nifanojo amo mpitoro' i Davideo t'i Absalome, le niningitse amy borikey'ey t'i Absalome, naho nimb' ambane' ty tsampankobaiñe jabajaba mb'eo i borikey, naho nazi' i kobaiñey ty añañbone'e, naho naonjo'e añañon-dikerañey naho ty tane toy vaho nitolom-pilay mb'eo i borikey tambane'ey. **10** Niisa' t'indaty zay le nitalily am' Ioabe, ty hoe: Inao! nitreako niradorado ami' ty kobaiñe t'i Absalome. **11** Le hoe t'loabe amy lahilahy nitalily azey: Aa ihe nahaisak' azey: akore t'ie tsy linafa'o mb'an-tane? fa ho nitorlorako volafoty folo rekepiète. **12** Fe hoe indaty am' Ioabe: Ndra te ho nandrambe volafoty arivo an-tañoako, tsy ho nahitiko mb'amy ana-dahi' i mpanjakaiy ty tañoako, fa am-pijanjiña'ay ty namantoha' i mpanjakay ama'o naho amy Abisay vaho am' Itaie ty hoe: Mitaoa hera eo ty hitsapa i ajalaly Absalomey. **13** Aa le ho nanoeko afero mamitak' ate ty vatako, ie tsy

ietahañe amy mpanjakay, le ihe ka ho niatreatre ahy. **14** Aa le hoe t'loabe: Tsy hihenekenek' ama'o atoy raho. Le ninday ana-pale telo am-pità'e vaho natrofa'e añ' arofo' i Absalome, ie mbe nivelofie amy kobaiñey. **15** Niarikoboñe aze amy zao ty ajalahy folo mpitàm-pikalala' loabe, naho linafa' iareo t'i Absalome, toe navetra' iareo. **16** Aa le pinopò' loabe i antsivay, vaho nibalik' ami'ty fañoridañañe Israele ondatio; nitana' loabe ondatio. **17** Rinambe' iareo t'i Absalome naho navokovoko ami'ty koboñe jabajaba añ'ala ao le nampitoabora' iareo ty votrem-bato folo-ay vaho songa nitriban-day mb'an-kiboho'e mb'eo t'Israele. **18** Natroa' i Absalome, ie mbe nivelofie, ty vatolahy añ' alavondrom-panjaka ao ho am-bata'e, ami'ty hoe: Tsy manañe anadaha' vaho hitiahiañe ty añarako; vaho nitokave'e ami'ty añara'e i ratoy; le atao ty hoe Vatolahy' i Absalome pak' androany. **19** Aa le hoe t'i Akimatse ana' i Tsadoke: Angao hilaisako hitalily amy mpanjakay, te vinale' Iehovà fate o rafelahi'eo. **20** Le hoe t'loabe ama'e: Tsy hinday talily rehe te anito, fa andro hafa ty hindesa'o talily; kanao nihomake ty ana-dahi' i mpanjakay ho talilie'o te anito. **21** Aa le hoe t'loabe amy nte-Kosiy: Akia, atalilio amy mpanjakay o niisa'oo. Niondrek' amy loabe i nte-Kosiy vaho nihitrihity mb'eo. **22** Le hoe t'i natovo' i Akimatse ana' i Tsadoke am' loabe: Ndra te ino ty hifetsake, miambane ama'o, ehe adono hañeñe i Kosiy raho. Le hoe t'loabe: Ino ty hilaisa'o, anako, ihe tsy handrambe tambe amy talily? **23** Ndra ino ty hizò, hoe re, Hilay raho. Le hoe re ama'e: Milaisa. Aa le nihere reake mb' amontoñe t'i Akimatse vaho nilosore'e i nte-Kosiy. **24** Ie amy zao, niambesatse añivo' ty lalambey roe eo t'i Davide; le ie nanganike mb' an-tafon-dalambey ambone' i kijolily mb'eo ty mpijilo naho nampianandra filaino naho nitalake, le nahe'o te ingo ty lalilahy milay mb'eo ie raika. **25** Nikaik' amy zao i mpijiloy, nitalily amy mpanjakay: Le hoe i mpanjakay: Kanao mirery re, minday talily am-palie. Aa le niharane mb'eo re. **26** Nahaisake mpihitrihity raika ka i mpijiloy: le nikaihe'e ty hoe i mpigarin-dalañey: Heheke ondaty raika ka ty mihitrike mb'etoe. Le hoe i mpanjakay: Minday talily ka re. **27** Le hoe i mpijiloy: Ataoko ho filaisa' i Akimatse ana' i Tsadoke i miaoloy. Le hoe i mpanjakay: Ondaty mora minday talily soa zay. **28** Nikoike t'i Akimatse, le hoe re amy mpanjakay, Tsy mañahy. Le nidrakadrakak' añatrefa' i mpanjakay re nanao ty hoe: Andriañeñe abey t'Iehovà Andrianañahare'o, i nampilesa ondaty nañonjo-haok' amy talèko mpanjakaio. **29** Le hoe i mpanjakay: Mbe tsy mañahy hao i ajalahy Absalomey? Le hoe ty nato'i i Akimatse: Ie nañitrike o mpitoro'oo t'loabe, le nahatrea fivoamboan-dra'elaha' raho fa tsy apotako ty tali'e. **30** Le hoe i mpanjakay, Misitsira mb'etoe, le mijohaña ey. Aa le niveve re, mijohaña. **31** Ingo te niheo mb'eo amy zao i nte-Kosiy; le hoe i nte-Kosiy: Talily ho a i talèko mpanjakay; fa vinale' Iehovà fate ty azo anindroany amo nitroatse ama'o iabio. **32** Le hoe i mpanjakay amy Kosiy: Mbe janga hao i ajalahi' Absalomey? Aa hoe ty nato'i i Kosy: Ee te hanahake i ajalahi' ty hene rafelahi' i talèko mpanjakay naho ze miatreatre azo hijoy. **33** Ninininy amy zao i mpanjakay vaho nañambone mb' an-traño ambone' i lalañey mb'eo nirovetse, le nanao ty hoe t'ie nimb'eo: O Absalome anako,

tiriko, o Absalome anako! ee te zaho ty nisolom-pihomake ho azo ry Absalome amoriko, anako!

19 Sinaontsy am' loabe ty hoe: Inay! mirovetse naho mandala i Absalome ty mpanjaka. **2** Aa le nifotetse ho fandalàñe i fandreketañey, kanao jinanji' ondatio amy andro zay ty hoe, Mirovetse i ana'ey i mpanjakay. **3** Aa le ninankañe avao ondatio t'ie nimoak' amy rovay, manahake ty fimeñara' ondaty miponiotse añ'allo. **4** Sinaro' i mpanjakay ty lahara'e, vaho nikoaike ty fangoiho' nanao ty hoe: O Absalome anako, O Absalome amoriko, anako! **5** Aa le nimoak' amy trañoy t'loabe mb'amy mpanjakay ao, nanao ty hoe: Nampisalare'o ty lahara' o mpitoro'io iabio, ie namoe ay ho azo naho ho ami'ty fiai' o ana-dahi'oo naho o anak' ampela'oo naho ty fiai' o tañanjomba'oo vaho ty fiai' o sakeza'oo; **6** amy te kokoa'o o malaiñ' azoo, naho heje'o o mikoko azoo. Fa nitseize'o anindroany te tsy vente'e ama'o o roandriañe naho o mpitoroñe; le rendreko androany t'ie nivelofie t'i Absalome vaho nikoromake iaby zaho le ho nifale rehe. **7** Aa le miongaha, miavota naho misaontsia ami'ty arofo' o mpitoro'oo; fa fantàko am' Iehovà, naho tsy iavota'o, leo raik' am'ondatio tsy hialeñe ama'o atoy; vaho handikoara' ze haratiañe nifetsak' ama'o ampara' ty nahajalahy azo ampara' te henane ty haloloañe hizò azo. **8** Aa le niongake t'i Mpanjaka, niambesatse an-dalambey eo vaho natalily am'ondaty iabio ty hoe: Inao! miambesatse an-dalambey eo i mpanjakay; le sindre niheo añatrefa' i mpanjakay ondatio, ie fa songa nandrombake ty kiboho'e t'Israele. **9** Niampohek' amy zao ze hene ondatim-pifokoa' Israele, fa hoe ty asa' iareo: I mpanjakay ty nañafak' an-tika am-pità' o rafelahin-tikañe, naho ie ty nandrombak' an-tika am-pità' o nte-Pilistio; ie amy zao fa nibañe añe t'i Absalome niakatte ty tane toy, **10** ie nihomak' an-kotakotak' ao i Absalome norizan-tika ho mpifehe antikañey. Aa vaho akore arè te tsy minday saontsy amy fampipoliañe i mpanjaka'iy tika? **11** Fe nampañitrike ty hoe amy Tsadoke naho amy Abiatate mpisoroñe t'i Davide: Misaontsia amo roandria' Iehodao ty hoe: Manao akore te inahareo ro fara'e manese i mpanjakay holy mb' an'anjomba'ey?—Amy te fa nivotrak' amy mpanjakay ty saontsi' Israele iaby t'ie hasese' iareo mb' añ'anjomba'e— **12** longoko nahareo naho taolako vaho nofoko, aa vaho akore t'ie sehanga'e amy fampipoliañe i mpanjaka'iy? **13** Le ano ty hoe amy Amasa: Tsy taolako ama' nofoko v'ihoe? Aa le hanoen' Añahare amako, naho mandikoatse, naho tsy ho mpifeleke i valobohòkey hisolo loabe rehe. **14** Le nampiondrehe'e ty arofo te hene' ondati' Iehoda hoe t'ie arofo' ondaty raika; aa le naniiraha' iereo i mpanjakay: Mimpolia rehe naho o mpitoro'io iabio. **15** Aa le nimpoly i mpanjakay, nigodañe mb' am' Iordaney mb'eo. Niheo mb'e Gilgale mb'eo t'Iehoda, hifanalaka amy mpanjakay, hampitsahe' iareo am'Iordaney i mpanjakay. **16** Nihitrike naho nindre nizotso amo nte-Iehodao t'i Simey ana' i Gerà, nte Beniamine, boake Bakorime hifañaño amy Davide mpanjaka. **17** Nindre ama'e mb'eo t'i nte-Beniamine arivo miharo amy Tsibà mpitoro' ty anjomba' i Saole, reketse ty ana-dahi'e folo-lim' amby, naho ty mpitoro'e roapolo. Nihitrihity mb'am' Iordaney mb'eo iereo aolo' i mpanjakay. **18** Nibelobelo eo avao iereo nampitsake ty anjomba' i

mpanjakay, naho hitoloñe amy ze atao'e soa ampivazohoa'e. Nibabok' añatrefa' i mpanjakay t'i Simey ana' i Gerà ie fa hitsake Iordaney. **19** Le hoe re amy mpanjakay: Ehe te tsy hanan-kabò amako ty talèko; ko tiahi'o abey i haloloañe nanoe' ty mpitoro'o amy andro niavota' ty talèko mpanjaka am' Ierosalaimey, ehe ko tana' i mpanjakay añ'arofa'e ao zay. **20** Toe fohi' ty mpitoro'o t'ie nanao hakeo; aa le ingol' zaho ty nizotso mb'etoa valoha'e amy anjomba' Iosefe iabiy hifanalaka amy talèko mpanjakay. **21** Fe hoe ty navale' i Abisaý ana' i Tseroià aze: Tsy mone havetrake hao t'i Simey, ty amy raha zay, ie namàtse i noriza' Iehovà? **22** Le hoe t'i Davide: Hatako akore nahareo ana' i Tseroià, t'ie hifandrafelahy amako henaneo? hohofan-doza hao t'indaty e Israele te anito? tsy apotako hao te mpanjaka' Israele raho androany? **23** Le hoe i mpanjakay amy Simey, Tsy ho mate 'niheo. Le nifanta ama'e i mpanjakay. **24** Nizotso hifanalaka amy mpanjakay ka t'i Mefibosete ana' i Saole; tsy nihamine'e o fandia'eo, tsy niharate'e i somo'ey, tsy niasa'e o siki'eo, boak' amy andro niavota' i mpanjakaiy ampara' ty nimpolia'e am-panintsinañe. **25** Ie amy zao, naho fa nivotrake e Ierosalaime ao re hifanalaka amy mpanjakay, le nanao' i mpanjakay ty hoe: Aa vaho akore te tsy nindre amako rehe Mefibosete? **26** Le hoe ty nato'i'e: Ry talèko, mpanjakao, namañahy ahy i mpitorokoy; fa hoe ty mpitoro'o: ampidiaño borike hionjonako mb'amy mpanjakay mb'eo; ami'ty hakepefa' o mpitoro'oo. **27** te mone nifosae'e amy talèko mpanjakay o mpitoro'oo; fe hoe anjelin' Añahare ty talèko mpanjaka; aa le ano amako ze atao'o soa am-pihaino'o. **28** Fa toe mañeva ho mate ampitàn-talèko mpanjaka ty anjomban-draeko iaby; fe najado'o amo mpikama am-pandambaña'oo ty mpitoro'oo. Aa ino ty ho zòko? vaho ino ty hitoreovako amy mpanjakay? **29** Le hoe i mpanjakay ama'e: Ino ty mbe talilie'o o azoo? Hoe raho: ifanjara'o areo amy Tsiab i taney. **30** Le hoe t'i Mefibosete amy mpanjakay, Apoho ho rambese'e iaby kanao nitampoly am-panintsinañe añ'anjomba'e ty talèko mpanjaka. **31** Nizotso boake Rogelime t'i Barzilay nte-Gilade vaho nitsake Iordaney ho a i Mpanjakay hanese aze hitsake Iordaney. **32** Ondaty bey t'i Barzilay, toe valompolo taone; ie ty namahañe i mpanjakay amy nipalira'e e Mahanaimey; ondaty jabajaba. **33** Le hoe i mpanjakay amy Barzilay: Antao hiharo fitsak' amako vaho ho fahanako e Ierosalaime ao. **34** Le hoe t'i Barzilay amy mpanjakay: Fire ty andro' o taokoo t'ie hionjomb'e Ierosalaime mb'eo mindre amy mpanjakay? **35** Valopolo taon-draho androany; mb'e hahafijoboñe ty soa ami'ty raty hao? ho rey ty mpitoro'o tave hao ze hane'e ndra nome'e? mbe hahafitsanoñe ty fiarañanaña' ondaty mibeko ndra rakema misabo hao? aa manao akore arè te ho kilankañe mavesatse amy talèko mpanjakay ty mpitoro'o? **36** Hindre hitsake Iordaney amy mpanjakay avao o mpitoro'oo. Ino ty hanambeza' i mpanjakay ahy hoe zay? **37** Ehe adono himpoly ty mpitoro'o, hivetrake an-drovako marine' ty kiborin-drae naho reneko ao. Fe ingo ty mpitoro'o Kimhame, angao hampitsaha'e aze ty talèko mpanjaka le ano ama'e ze satrin'arofa'o. **38** Aa le hoe i mpanjakay: Hindre hitsak' amako t'i Kimhame, le hanoeko ama'e ze atao'o hahasoa; ndra inoñ' inoñe ty ho paia'o amako le hanoeko. **39** Nitsake Iordaney ondaty

iabio, nitsake ka i mpanjakay naho norofa' i mpanjakay t'i Barzilay naho nitata aze vaho nimpoly mb' an-toe'e aña. **40** Aa le nigodam-b'e Gilgale i mpanjakay, le nindre ama'e nitsake mb'eo t'i Kimhame vaho songa nampitsake i mpanjakay o nte-Iehodao naho ty vaki' o ana' Israeleo. **41** Niheo mb'amy mpanjakay o ana' Israele iabio, nanao ty hoe amy mpanjakay: Manao akore te nampikamete aze o roahalahi'ay nte-Iehodao, naho nampitsaha'e iereo Iordaney i mpanjakay rekets' o añ'anjomba'eo vaho ondati' i Davide iabio? **42** Le hoe ty nato'i' o nte-Iehoda iabio amo ana' Israeleo: Amy te marine filongoañe ama'ay i mpanjakay; aa le ino ty mahabosek' anahareo amo raha zao? nikama ami'ty drala' i mpanjakay hao zahay? Nitambezeñe hao? **43** Le hoe ty nato'i' o ana' Israeleo o nte-Iehodao, Manañe anjara folo amy mpanjakay zahay aa le ambone' ty anahareo ty zo'ay amy Davide; akore arè ty añinjea' areo anay, ie tsy niera ama'ay heike hampipoliañe i mpanjakan-tikañey? Mbe nasiake te amy saontsi' o nte-Israeleoy ty enta' o nte-Iehodao.

20 Aa teo t'indaty nte-Beliale, i Sebà ty añara'e, ana' i Bikry nte-Ieminý, ie nampipopo tsifan' añondry nitsey ty hoe: Tsy aman' anjara amy Davide tika, vaho tsy amandova amy ana' Iesey. Vonjeo ty kiboho'o ry Israeleo. **2** Aa le nisitak' amy Davide o ana' Israele iabio vaho nañorike i Sebà, ana' i Bikry; fe nipitek' amy mpanjaka'ey t'Iehoda boak' am' Iordaney pake Ierosalaime. **3** Ie nitotsak' añ'anjomba'e Ierosalaime ao t'i Davide le rinambe' i mpanjakay i rakemba folo nisakeza'e rey, i nenga'e ao hañambeñe i anjombay rey naho nagorogoda'e an-traño nigaritañe naho nifahana'e, f'ie tsy nimoak' am' iereo ka. Le songa nigabeñe ao ampara' te nivetrake, ie niveloñe ho vantotse avao. **4** Hoe i mpanjakay amy Amasà: Koïho o lahilahy nte-Iehodao hifanontoñe atoy aña'te' ty telo andro, le miatrefa ka. **5** Aa le nimb'eo t'i Amasà hikanjy o nte-Iehodao hivory; f'ie nitambatse aña mandikoatse i andro nafè'e azey. **6** Le hoe t'i Davide amy Abisaý: Ie amy zao, handikoara' i Seba ana' i Bikry ty joy nanoe' i Absalome; rambeso arè o mpitoro' i talè'oi, vaho horidaño, tsy mone ho rambese'e o rova aman-kijolio, vaho hipoliotse tsy ho onin-tika. **7** Aa le niavotse hañoridañe aze ondati' loabeo, naho o nte-Kereteo naho o nte-Peleteo, vaho o fanalolahy iabio; niakatse Iero salaime hañoridañe i Sebà ana' i Bikry. **8** Ie nivotrak' an-damilamy jabajaba' i Gibone eo, le nimb'eo t'i Amasà nifanalaka amy iereo. Nisikiñe o sarom-pialiañe fiombea'eo t'loabe, ama'e ty fiète rekette fibara an-kotra'e nidiañe an-toha'e ao; aa ie nionjomb'eo le napontsoa'e. **9** Le hoe t'loabe amy Amasà: Akore v'iheo rahalahiko? Le rinambe' loabe am-pità'e havana ty volon-tsomo' i Amasà hañorofa'e aze. **10** Fe tsy nioni' i Amasà ty fibara am-pità' loabe; aa le trinofa'e ambane' ty pa'e fahalime ao, naho nivotrak' an-tane o avoa'e vaho tsy nipaok' aze fañindroe'e; fa nihomake. Nañinjake i Sebà ana' i Bikry t'loabe naho i Abisaý rahalahi'e. **11** Nijohañe eo ty ajalahi' loabe nanao ty hoe; Ze miantoke loabe naho mpiamy Davide, ee te horihe'e t'loabe. **12** Nilomoloañe an-dio'e añaivo' i lalañey t'i Amasà. Aa ie niisa'e te nijohañe ama'e avao ze hene ondaty le nijinie'e t'i Amasà naho nente'e alafe' i lalañey mb' an-

teteke mb'eo vaho nañifike saroñe ama'e, amy te nioni'e te fonga nijohañe eo avao ze nañarine aze. **13** Aa ie navike tsy ho an-dalañey le norihe' ondaty iabio t'loabe, hañoridañe i Sebà ana' i Bikrý. **14** Niranga ze hene fifokoa' Israele re pak' Abele, naho e Betemaakà, naho amo nte-Berio; aa le nifanon toñe iereo, nanonjohy aze. **15** Nionjomb' eo iereo haname aze e Abele' i Betemaakà ao, nampitoboarañe tamboho i rovay, le tiname' ondaty iabio i kijolij; inofo' ze hene' ondati' loabe i kijolij handrotsak' aze. **16** Nikaik' amy zao ty rakemba mahihitse boak' amy rovay, ty hoe: Eo hey nahareo, mijanjiña, taroño am' loabe ty hañarine mb'etoa, hivolañako. **17** Aa ie niharinea'e le hoe i rakembay: loabe v'ihéo? Le namale re: Zaho 'nio. Le hoe re ama'e: Janjiño ty enta' o anak' ampata'oo. Le hoe ty nato'i'e, Mitsanon-draho. **18** Aa le hoe re, Sinaontsi' o taoloo ty ti-hoe: Ie aman' ontane, añañtane e Abele ao: zay ty fampigadoña' iereo. **19** Mpiamo mpampilongo migahiñe e Israeleo atoandrahó; aa mipay handrotsake rova naho ty rene raiké e Israele ao v'ihéo, Ino ty hampigodraña'o ty lova' Iehovà? **20** Nato'i' loabe ty hoe: Mitotse amako zay; lavitse ahy t'ie hagodrako ndra harotsako. **21** Tsy zay o rahao; fe nañonjo haoko hiatreare i Davide mpanjaka t'indaty boak' ambohohitse ao, i Sebà ana' i Bikrý ty tahina'e. Aa le ie avao ty aseeso. Le hoe i rakembay am' loabe: Ingo, hahiririñe ama' o hiranga o kijolio ty añañbone'e. **22** Aa le nimb' am' ondaty iabio i rakembay amy fahiti'ey. Le kinitsi' iereo ty añañbone' i Sebà ana' i Bikrý vaho natorake mb' am' loabe ao. Pinopò'e amy zao i antsivay, le niparaitake boak' amy rovay ondatio, songa mb'an-kiboho'e aña. Nimpoly mb'e Ierosalaime mb' amy mpanjakay mb'eo t'loabe. **23** Ie amy zao: mpifehe' ty valobohò' Israele t'loabe vaho nifeleke o nte-Kereteo naho o nte-Peleteo t'i Benaìa ana' Iehoiadà; **24** i Adorame ty mpifelek' i habay vaho mpamolily t'Iehosafate, ana' i Aklode; **25** mpanokitse t'i Seva, le mpisoroñe t'i Tsa doke naho i Abiatare; **26** mpifehe amy Davide ka t'Irà nte-laire.

21 Ie amy zao, san-kerè telo taoñe ty nifanonjohy tañ' andro' i Davide, le nihalaly amy Iehovà t'i Davide: le hoe ty nato'i' Iehovà: I Saole naho i anjomba'e amandioy, ie nanjamañe o nte-Giboneo. **2** Kinanji' i mpanjakay amy zao o nte-Giboneo, le hoe re tam' iereo—toe tsy ana' Israele o nte-Giboneo fa sehanga' o nte-Amoreo; toe nifanta am' iereo o ana' Israeleo, fe nipay hanjamañe iereo t'i Saole amy fahimbaña'e amo ana' Israeleo naho Iehodaoy—**3** le hoe t'i Davide amo nte-Giboneo: Ino ty hanoko ho anahareo? Naho akore ty hampanintsinaño hitatà' areo ty lova' Iehovà? **4** le hoe o nte-Giboneo tama'e: Tsy iozàm-bolafoty ndra volamena ty añaivo'ay naho i Saole, ndra i anjomba'ey; le tsy mipay ty hamonoañe ndra iaia amo ana' Israeleo zahay. Aa le hoe re: Saontsio' areo fa hanoko. **5** Le hoe ty nato'i' iereo i mpanjakay: Indaty ho namongotse anay naho nikinia raty anay t'ie ho fongoreñe tsy ho aman-tsehanga'e an-tane Israeley, **6** le ee te hasese ama'ay ty anadahi'e fito haradorado'ay am' Iehovà e Gibà' i Saole ao, i jinobo' Iehovà. Haseseko iereo, hoe i mpanjakay. **7** Fe napo' i mpanjakay t'i Mefibosete, ana' Ionatane, ana' i Saole, ty amy fañina nifanoa' iereo am' Iehovà; i nanoe' i Davide

naho Ionatane ana' i Saoley. **8** Rinambe' i mpanjakay ty ana-dahy roe' i Ritspà, ana' i Aià, ze nasama'e amy Saole, i Armony' naho i Mefibosete naho ty ana-dahi' i Mikale lime, anak' ampela' i Saole, nasama'e amy Adriele, ana' i Bartsilay nte-Mekolà; **9** le nasese'e am-pità' o nte-Giboneo naho naradorado' iereo amy vohitsey añañtrefa' Iehovà vaho nitrao-pihotrake i fito rey, an-tsam-pitatahañe ty namonoañe iereo, amo andro valoha'eo, am-pamotorampitataham-bare hordea. **10** Nandrambe lamban-gony t'i Ritspà, ana' i Aià, vaho nalafi'e amy vatoy boak' ampifotora' i fitatahañey am-para' te nidoañan' orañe boak' andikerañey; le tsy napo'e hipetak' am' iereo o voron-tiokeo naho handro, ndra o bibin-kivokeo naho haleñe. **11** Natalily amy Davide ty nanoe' i Ritspà anak' ampela' i Aià, sakeza' i Saole. **12** Aa le nimb'eo t'i Davide nangalake o taola' i Saoleo naho o taola' Ionatane ana'eo amo nte-Iabses-Giladeo, o nikizoe' iereo boak' an-kiririsa' i Bete-saneo, o nampi radoradoe' o nte-Pilistio tañ' andro nanjevoa' o nte-Pilistio i Saole e Gilboao; **13** le nendese'e boak' aña o taola' i Saoleo naho o taola' Ionatane ana'eo; vaho natonto' iereo o taola' i naradorado reio. **14** Nalente' iereo an-tane' i Beniamine e Zelà, an-kibori' i Kise rae'e o taola' i Saole naho Ionatane; le nanoeñe iaby ze nandilia' i mpanjakay. Ie heneke, le nihalalieñe aman' Añañhare i taney. **15** Nialy amy Israele indraike o nte-Pilistio; le nizotso mb'eo t'i Davide rekets' o mpitoro'eo, nifandrapapak' amo nte-Pilistio; le niha-dazidazitse t'i Davide. **16** Teo amy zao t'Isbibenobe raik' amo ana' i fanalolahy abo mpinday lefoñe nilanja telonjato sekelen-torisikeio, nisikiñe fikalañe vao, le nimanea'e zevo t'i Davide. **17** Fe nañiolotse aze t'i Abisay ana' i Tseroià le linafa'e i nte-Pilistiy vaho vinono'e. Aa le namantok' amy Davide ondati'eo, ty hoe: Tsy hitraok' ama'ay an-kotakotake ka rehe, tsy mone hakipe'o ty failo' Israele. **18** Ie heneke zay, le poake indraik ty aly amo nte-Pilistio e Gobe aña; zinevo' i Sibekay nte-Kosà t'i Safe, raik' amo ana' i fanalolahy aboio. **19** Ie nifañotakotak' amo nte-Pilistio e Gobe aña indraike, le zinevo' i Elkanane nte-Betlekheme t'i Goliata nte-Gity', nihambañe ami'ty vatritra i taran-defo'ey. **20** Ie aña, nifandrapak' aña'aly indraike e Gate ao; teo ty fanalolahy nijoalajoala, songa aman-drambo'e eneño o fità'eo naho eneña ka o rambom-pandia'eo, roapolo-efats' amby ty fitontoña' iereo; nisamahem-panalolahy abo ka. **21** Ie nikizake Israele, le linafa' Ionatane ana' i Simea; rahalahi' i Davide. **22** Songa nisamahe' i fanalolahy abo nte-Gatey i efatse rey, nikorovok' am-pità' i Davide naho am-pità' o mpitoro'eo.

22 Tinaro' i Davide am' Iehovà ty onin-tsabo toy amy andro nandrombaha' Iehovà aze am-pità' o rafalahi'e iabio naho am-pità' i Saoley; **2** le hoe re: Lamilamiko t'Iehovà; ty fitsolohako, naho ty mpandrombak' ahy. **3** T'i Andrianañahare lamilamiko, le ty fipalirako, ty fikalandefoko, ty tsifam-pandrombahañe ahy, ty fitalakesañ-aboko, naho ty fiampirako; t'i Mpandrombak' ahy, Ihe ro mamotsots' ahy amo hotakotakeo. **4** Rengëñe, hoe ty koiko, t'Iehovà, fa hinaha'e amo rafalahikoo. **5** Nandipotse ahy o onjan-kavilasio, nañoridañe ahy ty fisorotombaha' i Beliale. **6** Mivandibanditse amako o vahoran-tsikeokeoko; miatreare

ahy o fandrim-pihomahañe. (Sheol h7585) 7 Ie niampoheke le nikanjy Iehovà, eka, kinanjiko t'i Andrianañahareko; le jinanji'e an-kivofo'e ao ty feoko, vaho nimoake amo ravembia'eo ty fitoreoko. 8 Nanginikinike naho niozoñozoñe ty tane toy niezefiezeñe o fahan-dikerañe; nañondrañe ty amy haviñera'ey. 9 Nionjoñe boak' am-piantsona'e ty hatoeñe; afo nahaforototo ty hirik' am-palie'e ao; foroha mirekaly ty boak' ama'e. 10 Nampivokoke o likerañe re vaho nizotsy; ieñe nimoromoroñe ty ambane fandia'eo. 11 Nijoeñe ambone kerobe eo re le nitiliñe, nitalakeseñe ambone' o elan-tiokeo. 12 Nampiarikatohe'e ama'e ty ieñe manahake t'ie kibohotse, rano mainte naho rahoñe migobo' i likerañe. 13 Ty fireandrea' i fiatrefa'ey ty nahaviañañe vaen' afo. 14 Nangotroke boak' andikerañe ao t'Iehovà, tinolo' i Andindimoneñy firañanañañe. 15 Nañiririña'e anapale, hampibaibay; helatse, hampitsobore iareo. 16 Niboak' amy zao o goledon-driakeo, piniopioke o faha' ty tane toio ami'ty fañendaha' Iehovà, amy fikofò' o fiantsoña'eoy. 17 Nahiti'e boak' an-dikerañe ao ty fità'e, rinambe'e raho, tinari'e boak' añ'antara bey ao; 18 Rinomba'e amo rafelahiko maotatseo, amo malaiñ'ahio, amy t'ie nifatratsé te amako. 19 Niatreatre ahy iereo añ'andron-kankañe; fe nirampiako t'Iehovà. 20 Nasese'e mb'an-toetse mangadagadamb'eo rinomba'e raho amy te mahafale aze. 21 Tinambe' Iehovà ty havañonako, ty falion-tañako ty nanolora'e ahy. 22 Toe nifaharako o lala' Iehovà, vaho tsy nitsile an-kelok' aman' Añahareko. 23 Tañatrefako eo iaby o fepè'eo, le tsy nisitaheko o fañè'eo. 24 Nigahiñe añatrefa'e eo raho, vaho nilie-batañe tsy handilatse. 25 Aa le tinambe' Iehovà ty amy havantañakoy, ty haliovako am-pihaino'eo. 26 O mpitretreò ro tretreze'ò, vañon-dRehe amo vañoño. 27 Amo malio arofoo rehe ro ki'e, fe o mengoeko ro helofe'ò. 28 Rombahe'ò o mpisotrio; fe amo mpitrotroaboeko o hizaino'oo, hamotsaha'ò. 29 Ihe ro failoko, ry Iehovà; hazavae' Iehovà o faiekoo. 30 Ihe ty nañoridañako ty firimboñañe, i Andrianañaharekoy ty nanganihako kijoly. 31 I Andrianañahare: vantañe i lala'ey; niventeseseñe ty Tsara' Iehovà; fikalan-defoñe re amy ze hene mitsolok' ama'e. 32 Fa ia t'i Andrianañahare naho tsy Iehovà? vaho ia ty Lamilamy naho tsy i Andrianañaharentikañe? 33 T'i Andrianañaharem-pipalirako fatratse; i mampavantañe i liaikoy; 34 le manao o tombokoo ho tombom-panaloke, vaho mamotrak' ahy an-kaboñañe eo. 35 Ie mañòke o tañakoo hialy, hampibitsohan-tañako ty fale torisike. 36 Fa natolo'ò ahy ka ty fikalan-defom-pandrombahañe; vaho nampitobotse ahy o fañisoaha'oo. 37 Nampangadagadañe'ò ty liaiko; tsy hititititike o ongokoo. 38 Fa hinoñidako o rafelahikoo, vaho narotsako; tsy nimpoly raho ampara' te finongoko. 39 Nagedrako iereo vaho trinabotrakoo tsy hitroatse; nikorovok' ambane tomboko eo. 40 Fa nampidiañe'ò haozarañe amy hotakotakey raho; fa nampiambanè'ò amako o nitroatse amakoo. 41 Natolo'ò ahy ka ty hàto' o rafelahikoo, haitoako amako o malaiñ' ahio. 42 Nipay iereo, fe tsy aman-pandrombake; amy Iehovà, f'ie tsy nanoiñe. 43 Aa le dinemodemoko ho pilipito'e iereo manahake ty debo' ty tane toy, linialiako hoe fotak' an-dalañe eo, toe linialiako ambane. 44 Ie rinomba'ò am-pikitrohan-drati' ondatikoo; nambena'ò ho mpiaolo' o kilakila' ondatio; mitoroñe ahy

ondaty tsy nahafohiñe ahio. 45 Mifimpiñe aoloko eo o anan-drenetaneo; ie vaho mahajanjiñe ty amako, le mivohotse. 46 Mitsilofiñe o anan' ambahinio, ie minevenevetse boak' am-piampira'eo. 47 Veloñe t'Iehovà; andriañe i Lamilamikoy; onjoneñe t'i Andrianañahare, lamilamimpandrombahako. 48 I Andrianañahare ro mpamale-fate ho ahy, mamotsake ondatio ho ambaneko. 49 I mamotsotse ahy amo rafelahikoo; eka onjone' o ambone' o mitroatse amakoo; haha'ò ami'ty 'ndaty mitrotrofiake. 50 Aa le hañandriañe Azo raho, ry Iehovà, amo kilakila' ondatio, vaho ho bangoeko ant-sabo ty tahina'ò. 51 Hafatraram-pipaliram-pandrombahan-dRe amy mpanjaka'ey; ferenaña'e i noriza'ey, i Davide naho i tiri'ey, nainai'e kitro añ'afe'e

23 Zao ty figadoñam-petse' i Davide, Hoe t'i Davide ana' Iesý; inao ty saontsi' indaty naonjoñe añ'aboy, i norizan'Andrianañahare' Iakobey, i mpibeko mami' Israeley. 2 Nitsara añaamako ty Arofo' Iehovà, tan-delako i lañoña'ey. 3 Nitaroñe t'i Andrianañahare' Israeley; nitsara amako t'i Maoza' Israeley; Tsi-mete tsy mahity ty hifelek' ondatio hifehe am-pañevañañe aman' Añahare, 4 le manahake ty hazavañe maraindray te manjirik'andro, handro tsy amandrahonè, ahetsé maindoñ'indoñe boak' an-tane ty amy tariñandrokey naho i orañe. 5 Tsy zay hao ty anjombako aman' Añahare, t'ie nanao fañaña amako tsy ho modo? Hene milahatsé naho mijadoñe ty fandrombahañe ahy naho ze fitamàko iaby? Tsy hampitiria'e tsampa'e hao? 6 Fe o lot-serekeo, le hambañe ami'ty anoñe o fatikeo, ie aveve añe, fa tsy lefe rambesem-pitàñe, 7 naho tsy minday vy reke-tara-defoñe t'indaty hipaok' aze; vaho forototoeñe antoe'e eo. 8 Zao o tahinam-panalohay nimpiamy Davideo; Iosefe-basebete nte-Takemone, mpifelek' o mpifeheo natao Adino nte-Ezný, ie nanjamañe valon-jato te indraike. 9 Nanonjohy aze t'i Eleatsara ana' i Dodo ana' t'i nte-Akoke, ty raik' amo fanalohay telo' i Davideo; ie niatreatre o nte-Pilisty nifanontoñe hialio naho fa nienga iaby o ana' Israeleo. 10 Niongake re nanjevoñe nte-Pilisty am-para' te nimokotse ty sira'e, naho nipitek' amy fibaray ty fità'e; vaho nañeneke fandreketañe jabajaba t'Iehovà amy andro zay; aa kanao nibalike nañorik' aze ondatio, le t'ie hikopak' avao. 11 Nanonjohy aze t'i Samà ana' i Agè nte-Karare. Ie nifandrimboñe an-tane lifotse mahalay ey o nte-Pilistio, naho fa nitriban-day amo nte-Pilistio ondatio, 12 t'ie nijohañe añaivo' i tetekey, nitañ' aze vaho nandafa o nte-Pilistio; ie nihenefe' Iehovà ty fandreketañe. 13 Telo amo mpiaolo telo-poolo ty nizotso mb'eo vaho nivotrak' amy Davide an-tsam-pitatañañe an-dakato' i Adolame ao; ie nitobe ambavatane' o nte-Refao o nte-Pilistio. 14 Tampipalirañe ao t'i Davide naho e Betlekheme aña o nte-Pilistio henane zay. 15 Nisalala ami'ty hoe t'i Davide, Ehe t'ie ho nanjotsoan-drano boak' am-bovo' i Betlekheme marine i lalambeiy! 16 Aa le niboroboñañe' i fanalohay rey ty valobohòn-te Pilisty naho nitari-drano amy vovom-Betlekheme, marine i lalambeiy; nendese' iereo vaho nazotso' iereo amy Davide, f'ie tsy nete nikama, te mone nadoa'e am' Iehovà. 17 Fa hoe re, Ee te ho lavitse ahy, ry Iehovà, ty hanao zao. Hinomeko hao ty lio' ondaty namoe ay amy liaio? aa le tsy nete nikama aze. Zay ty nisata' i

fanalolahy telo rey. **18** Miao lo i telo rey t'i Abisay rahalahi' loabe, ana' i Tseroia. Ie ty nañonjon-defoñe ami'ty telonjato naho nanjamañe ie iaby, vaho nandrambe tahinañe amy telo rey. **19** Tsy ie hao ty nanan-kasy amy telo rey? aa le nanoeñe mpifehe' i areo, fe tsy nitaka'e i telo valoha'e rey. **20** Teo ka t'i Benaià ana' Iehoiadà, ana'ty fanalolahy nte-Kab'tsele; ie ka ty nanao raha nanjofake: zinevo'e ty ana-dahi' roe' i Ariele nte-Moabe; nizotso mb' an-kadaha ao ka re namono liona an-tsam-panala. **21** Vinono'e ka t'i nte-Mitsraime, ondaty manjofake. Nitan-defoñe am-pità'e i nte-Mitsraimey, f'ie nizotso mb' ama'e ao ninday kobaiñe, napotsoa'e am-pità' i nte-Mitsraimey i lefo'ey, vaho zinevo'e amy lefo'ey. **22** Sata' i Benaià ana' Iehoiadà i hoe zay vaho nahazoa'e tahinañe amy fanalolahy telo rey. **23** Ie ty nanan-kasy amy telo-polo rey, fe tsy nahatakatsie i telo valoha'e rey. Nampifehe' i Davide aze o mpigari'eo. **24** Mpiamy telo-polo rey t'i Asaele rahalahi' loabe, i Elkanane ana' i Dodo nte Betlekheme, **25** i Samà nte-Karode, i Elikà nte-Karode, **26** i Keletse nte-Paltý, Irà ana' Ikese nte-Tekoà, **27** i Abiezere nte Anetote, i Mebonay nte-Kosà, **28** i Tsalmoné Akoake, i Maharay nte-Netofà, **29** i Kelebe Banà, nte-Netofà, Itaiy ana' i Ribay nte-Gibà boak' amo ana' i Beniamineo, **30** i Benaià amo Piratoneo, i Hidaý boak'an-toraha' i Gase, **31** i Abialebone nte-Bete-Arabà, i Azmavete nte Barekorime, **32** i Eliabà nte Sa-albine, tamo ana' lasene, Iehonatane, **33** i Samà nte-Hararý, i Akiamé ana' i Sarare nte-Hararý, **34** i Elifelete ana' i Akasbay, ana' i nte-Maakay, i Eliame ana' i Akitofele nte-Gilone, **35** i Ketsrò nte-Karme, i Paaray nte-Arabe, **36** Igale ana' i Natane nte-Tsobà, i Baný ana' i nte-Gade, **37** i Tseleke nte-Amone, i Nakarahý nte-Berote mpindai-pikala' loabe ana' i Tseroia, **38** Irà nte-Ietere, i Garebe nte Ietere, **39** i Orià nte-Kete: ie i telo-polo-fito' amby rey.

24 Nisolebotse am' Israele indraike ty haviñera' Iehovà, le nampitroboe'e amy nampanoeñe i Davide ty hoe: Akia, volilio ondaty e Israele naho e Iehodào. **2** Aa le hoe i mpanjakay am' loabe mpifehe' i valobohòkey, ie mpiama'ey: Akia henaneo, tsitsiho ze hene fifokoa' Israele boake Dane pake Beere-sevà hamolily ondatio, hahafantarako ty ia' ondatio. **3** Le hoe t'loabe amy mpanjakay, Ehe ho tovoña' Iehovà Andrianañahare'o in-jato ondatio, ndra t'ie fire-fire; vaho ho oni-pihainon-talèko mpanjaka; fa ino ty ifaleantalèko mpanjaka o raha zao? **4** Fe nandrekets' loabe naho o mpiaolo' i valobohòkey ty saontsi' i mpanjakay. Aa le niavotse añatrefa' i mpanjakay t'loabe naho o mpiaolo' i valobohòkeio, hamolily ondati' Israeleo. **5** Nitsake Iordaney iereo vaho nitobe e Aroere ao, ankavana' i rova añivo' i vavatane' i Gade tandrifé Iazerey; **6** le niheo mb'e Gilade, naho mb' an-tanen-Takime-kodsý, naho nivotrake e Danejaane, naho niary mb'e Tsidone mb'eo, **7** naho niheo mb'amy rova aman-kijoli' i Tsorey, naho mb'amo hene rova' o nte-Kivio naho o nte-Khanàneo naho nimb' atimo' Iehoda mb'e Beere-sevà mb'eo. **8** Aa le nimb'eo mb'eo amy tane iabiy iereo vaho nivotrake e Ierosalaime ao, ie nahamodo sive volañe mitovoñ' andro roa-polo. **9** Natolo' loabe amy mpanjakay i iake namoliliañe do'ey, le valo hetse t'indaty manjofake, mpitàm-pibara e Israele ao, le lime-

hetse ty lahilahy' Iehoda. **10** Aa ie fa nañiake ondatio t'i Davide le namofok' aze ty arofo'e. Le hoe t'i Davide amy Iehovà; ra'elahy ty hakeoko amy nanoekoy; fe amy zao ty Iehovà, miambane ama'o, apoho ty tahi' o mpitoro'oo amy hagegeañe nanoekoy. **11** Ie nitroatse maraindray t'i Davide le niheo amy Gade mpitoky, i mpitoki' i Davidey, ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **12** Akia saontsio Amy Davide: Inao ty tsara' Iehovà: Hitolorako telo; joboño ty hanoako. **13** Aa le nimb' amy Davide mb'eo t'i Gade le nanao'e ty hoe: Hivo traha' ty san-kerè fito taoñe an-tane'o ao? hera hitribanday telo volan-drehe añatrefan-drafelahy'o mañoridañe azo? ke ho telo andro an-tane'o ao ty angorosy? Mivetse vetsea, vaho itsakoreo ty vale'e habaliko amy nañirak' ahijy. **14** Aa le hoe t'i Davide amy Gade, vata'e ampoheke raho; hamake hihotrak' am-pità' Iehovà tika henaneo; fa ra'elahy ty fiferenaiña'e; le ko anga'o hikorovok' am-pità' ondaty. **15** Aa le nirahe' Iehovà am' Israele mifototse amy marañeñy am-para' i namantañañey ty angorosy; le fito-ale t'indaty nihomake boake Dane pake Beere-sevà añe. **16** Aa ie nañity fitañe mb'e Ierosalaime mb'eo hamongora'e aze, i anjeliiy, le najihe' Iehovà i hankãñey, vaho nanoe'e ty hoe amy anjely nanjamañe ondatioy, Soa zay, ajihero ty fità'o. Ie amy zay tan-toem-pifofoha' i Araonà nte-Iebose i anjeli' Iehovà. **17** Le hoe t'i Davide am' Iehovà, ie nahaoniñe i anjely nampibaibay ondatioy: Toe nanao hakeo raho, zaho ty nanao i hamengohañey; fa o añondry retoañe, ino ty nanoe' iereo? Mihalaly ama'o, lonik' abey te ho amako naho añ' anjomban-draeko ty fità'o. **18** Aa le niheo mb'amy Davide mb'eo amy àndroy t'i Gade, nanao ty hoe ama'e, ampitroaro kitrely an-toem-pifofoha' i Araonà nte-Iebose eo t'Iehovà. **19** Aa le nionjoñe mb'eo t'i Davide amy tsara' Iehovà tinaro' i Gadey. **20** Ie niandra t'i Araonà le nahaisake i mpanjakay naho o mpitoro'eo nimb'ama'e mb'eo, naho niavotse mb'eo t'i Araonà nibokobokok' amy mpanjakay, niatre-tane ty lahara'e, **21** vaho hoe t'i Araona, Akore te nivotrak' amy mpitoro'ey ty talèko mpanjaka? Le hoe t'i Davide: Ty hikalo ama'o ty toem-pifofoha'o, handranjia'ay kitrely amy Iehovà, hampijihetse i angorosy am'ondatio. **22** Le hoe t'i Araona amy Davide, Ee te ho rambese' i talèko mpanjakay ze atao'e mahasoa ho enga'e; ingo o añombe hisoroñaño naho o haraom-pamofohaño vaho o jokan' añombeo ho hatae'e. **23** Ie iaby zao ty atolo' i Araona amy mpanjakay. Natovo' i Araona amy mpanjakay ty hoe, Ee t'ie ho no' Iehovà Andrianañahare'o. **24** Fe hoe i mpanjakay amy Araona, Aiy; tsy mete tsy hikaloako ami' ty villi'e. Mboro tsy ho soroñeko am' Iehovà Andrianañahareko ty tsy amam-bily. Aa le kinalo' i Davide ami'ty sekele limam-polo i toem-pifofohañey naho o añombe; **25** teo ty nandranjia' i Davide kitrely am' Iehovà, le nisoroñe engan-koroañe naho engam-panintsiañe. Zay ty nisoloñaño amy Iehovà i taney, nampijihetse i angorosy am'Israele.

1 Mpanjaka

1 Ie amy zao fa bey naho nigain-kantetse t'i Davide mpanjaka; aa ndra t'ie nisafo-damba tsy nahazo hafanañe. **2** Aa le hoe o mpitoro'eo ama'e: Ho paiañe somondrara ki'e i talèko mpanjakay, ie hijohañe añatrefa' i mpanjakay, hiatrak' aze, naho hândre añ'araña'e, hahazoa' i talèko mpanjakay hafanañe. **3** Aa le nanitsike i tane Israeley iereo nitsoeke ty ampela soa; le nitendreke t'i Absage nte-Sonamý vaho na sese amy mpanjakay. **4** Toe nimontramontra i somondraray; naho niatrake i mpanjakay vaho nitoroñ' aze fe tsy niolora' i mpanjakay. **5** Nisenge-vatañe amy zao t'i Adonià ana' i Kagite, ami'ty hoe: Zaho ty ho mpanjaka. Aa le nihentseñe'e sarete naho mpiningi-tsoavala vaho ondaty limampolo ho mpilay aolo'e. **6** Mbe lia'e tsy nibosehan-drae'e ami' ty hoe: Manao akore o ano'e'oo? toe ni-ondaty maràm-bintan-dre, nanonjohy i Absalome te nasamake. **7** Nivesoveso am' loabe ana' i Tseroia naho amy Abiatare mpisoron-dre; le norihe' iereo t'i Adonià nañolotse aze. **8** Fe tsy nimpiami' Adonià t'i Tsadoke mpisoroñe naho i Benaià ana' Iehoiada naho i Natane mpitoky naho i Simeý naho i Reý vaho o fanalolahy' i Davideio. **9** Nandenta añondry naho añombe naho kobatròke marine ty lamilami' i Tsokelete añ'ila' i En-drogele eo t'i Adonià; le kinoi'e iaby o longo'eo, o ana' i mpanjakao vaho o nte-Iehoda mpitoro' i mpanjakao; **10** fe tsy kianji'e t'i Natane mpitoky naho i Benaià, naho o fanalolahio vaho i Selomò rahalahy'e, **11** Aa le nisaontsy amy Betesebà rene' i Selomò t'i Natane ami'ty hoe, Tsy jinanj'i'o hao te fa mifehe t'i Adonià ana' i Hagite, vaho tsy fohi' i Davide taléntika? **12** Antao arè, angao hitolorako hevetsè, handrombaha'o ty fia'i'o naho ty fia'i' i ana'o Selomòy. **13** Akia mb'amy Davide mpanjaka mb'eo, le ano ty hoe: Tsy nifanta'o amo mpitoro'o ampelao hao, ry talèko mpanjaka, ty hoe: Toe hanonjohy ahy t'i Selomò ana'o hifehe, hiambesatse am-pitobohako eo? aa vaho akore t'i Adonià, ie mifeheo? **14** Aa ihe mbe mitaroñe amy mpanjakay, le horihako ao hañonjoñe o saontsi'oo; **15** Aa le niheo mb' amy mpanjakay añ'efe'e ao t'i Betesebà: toe niloho bey i mpanjakay ie natrafe' i Abi sage nte Sonamý i mpanjakay. **16** Nidrodretse t'i Betesebà naho niambane amy mpanjakay. Le hoe i mpanjakay: Ino o paia'oo? **17** Le hoe re tama'e, O ry talèko: Nifanta'o añamy Iehovà Andrianañahare'o amy anak' ampata'o, ty hoe: Toe hanonjohy ahy am-pifeheañe t'i Selomò ana'o, vaho ie ty hitobok' amy fiambesan-pifeheakoy. **18** Fe inao te mifehe t'i Adonià henanekeo vaho tsy fohi'o ry talèko mpanjaka; **19** mbore fa nandenta añombe naho kobatroke vaho añondry tsifotofoto re le kinoi'e iaby o anam-panjakao, naho i Abiatare mpisoroñe, vaho loabe mpifelek' i valobohòkey; fe tsy kianji'e t'i Selomò mpitoro'o. **20** Ie amy zao hene ama'o, ry talèko mpanjaka ty fihaino' Israele, ty hitaroña'o te ia ty hiambesatse amy fiambesan-talèko mpanjakay hanonjohy aze. **21** Naho tsy zay, hifetsake te, ie mirotse an-droae'e ao ty talèko mpanjaka, le hatao mpandilatse raho naho i Selomò anako. **22** Ie mbe nisaontsy amy mpanjakay, le nimoak' ao t'i Natane mpitoky **23** vaho nitohine'e ami'ty hoe i mpanjakay, Ingo t'i Natane mpitoky. Aa ie tafazilik' amy mpanjakay, le nibokobokok' aolo' i mpanjakay,

nihohok' an-tane ty lahara'e. **24** Le hoe t'i Natane, Ry talèko mpanjaka, Nitaroñe ty hoe hao rehe te i Adonià ty hifehe manonjohy azo, le ie ty hiambesatse amy fiambesa'oy? **25** Amy t'ie nizotso mb'eo anindroany nandenta añombe naho kobatroke naho añondry maro vaho nambara'e iaby o anam-panjakao naho o mpifelek' i valobohòkeio naho i Abiatare mpisoroñe; ie mikama naho mitohok' añ'atrefa'e eo, manao ty hoe, Lava havelo ry Adonià mpanjaka. **26** Fe zaho, zaho mpitoro'o, naho i Tsadoke mpisoroñe, naho i Benaià ana' Iehoiadà, vaho i Selomò mpitoro'o—tsy nambara'e. **27** Nanoen-talèko mpanjaka hao izao, ie tsy natoro'o amo mpitoro'oo ty hanonjohy azo hiambesatse am-piambesan-talèko mpanjaka? **28** Aa hoe ty nato'i i Davide mpanjaka, Kanjio homb' amako mb' etoa t'i Betesebà. Le niheo mb' añatrefa' i mpanjakay mb'eo re, nijohañe aolo' i mpanjakay. **29** Le nifanta ty hoe i mpanjakay: Kanao veloñe t'Iehovà nibejañe ty fiaiko amy ze haoreañe iaby, **30** tsy kalafo te nifantàko ama'o añam' Iehovà, Andrianañahare' Israeley, ty hoe: Hifehe handimbe ahy t'i Selomò ana'o, le ie ty handimbe ahy hiambesatse amy fitobohakoy. Toe hanoeko anito. **31** Nidrodreke mb'an-tane ty lahara' i Bete-sebà, niambane amy mpanjakay, nanao ty hoe: Lonik' abey te ho veloñe nainai'e ty talèko Davide mpanjaka. **32** Le hoe t'i Davide mpanjaka, Kanjio homb' amako mb'etoe t'i Tsadoke mpisoroñe, naho i Natane mpitoky, vaho i Benaià ana' Iehoiadà. Aa le nomb' añatrefa' i mpanjakay mb'eo iereo. **33** Le hoe i mpanjakay am' iereo: Endeso ama' areo o mpitoro' i talè' areoio, le ampiningiro amy borikekoy t'i Selomò, le aseeso hizotso mb'eo Gihone mb'eo; **34** le hañory aze ho mpanjaka' Israeley t'i Tsadoke mpisoroñe naho i Natane mpitoky; le popòho i antsivay, vaho ano ty hoe: Mahavelo t'i Selomò mpanjaka. **35** Le mionjona mb' etoa am-pañorihan' aze, le homb'eo re hiambesatse amy fitobohakoy, amy te ie ty handimbe ahy ho mpanjaka; ie ty jinoboko hifehe Israeley naho Iehodà. **36** Aa le hoe ty nato'i i Benaià ana' Iehoiada amy mpanjakay: Amena! Lonike t'ie ty hanoe' Iehovà Andrianañaharen-talèko mpanjaka. **37** Hambañ' amy nindreza' Iehovà amy talèko mpanjakaiy ty hindreza'e amy Selomò, naho horjone'e ambone' ty fiambesa' i talèko Davide mpanjakay i fiambesa'ey. **38** Aa le nizotso mb'eo t'i Tsadoke mpisoroñe naho i Natane mpitoky naho i Benaià ana' Iehoiada naho o nte-Kereteo naho o nte Peleteo le natongoa' iereo amy borike' i Davide mpanjakay t'i Selomò vaho nasese' iereo mb'e Gihone mb'eo. **39** Le nakare' i Tsadoke i tsifa ama'menake boak' amy Kivohoiy naho noriza'e t'i Selomò vaho nipopoñe i antsivay; le hene nirihoñe ty hoe ondaty, Mahavelo ry Selomò mpanjaka. **40** Nionjomb'eo am-pañorihan'e aze ondaty iabio; nitio-tsoloy vaho nirebeke an-kafaleam-bey, kanao nahariatse i tane ty fikontsiaña' ondatio. **41** Jinanj'i' i Adonià naho o nambara'eo, ie vaho nianjam-pikama. Le hoe t' loabe naho nahajanjiñe ty feo' i antsivay: Ino o fipoñafandrañoraño an-drovao? **42** Ie mbe nisaontsy, ingo, pok'eo t'Ionatane ana' i Abiatare mpisoroñe: le hoe t'i Adonià: Mizilaha, ry lahy manjofake, mpinday entan-tsoa. **43** Le hoe ty nato'i Ionatane amy Adonià, Toe i Selomò ty nanoe' i Davide mpanjaka talèn-tika, mpanjaka; **44** naho nirahe' i mpanjakay hindre ama'e t'i Tsadoke mpisoroñe naho i

Natane mpitoky naho i Benaià ana' Iehoiadà naho o nte-Kereteo naho o nte-Peleteo, le nampiningire' iereo amy bori' i mpanjakaiy; **45** vaho noriza' i Tsadoke mpisoroñe naho i Natane mpitoky ho mpanjaka e Gihone ao re; mivoamboañe boak' ao an-drebeke iereo kanao mañeno-tsatsake o rovao. Zay o korakoràke janji' areoo. **46** Eka! fa miambesatse amy fiambesam-pifeheañey t'i Selomò. **47** Nimb'eo ka o mpitoro' i mpanjakaio hitata i Davide mpanjaka talèn-tika ami'ty hoe: Honjone' i Andrianañahare'o ambone' ty tahina'o ty tahina' i Selomò vaho hampitoabore'e ambone' i fiambesa'oy ty fiambesa'e; le niondrek' am-pandrea'e eo i mpanjakay. **48** Tinovo' i mpanjakay ty ti-hoe, Andriañeñe t'Iehovà, Andrianañahare' Israele, nanolotse ty hiambesatse amy fitobohakoy anindroany, hahatreava' o masokoo. **49** Fonga nangebahebak' amy zao o nambarà' i Adonià, le niongake, songa ninankañe mb' an-dalà'e mb'eo. **50** Nirevendreveñe amy zao t'i Adonià ty amy Selomò, le niavotse mb'eo nivontititse amo tsifa' i kitreliio. **51** Aa le nisaontsieñe amy Selomò ty hoe: Inao! mañeveñe amy Selomò mpanjaka t'i Adonià, kanao tambozore'e o tsifan-kitreliio, le hoe ty asa'e, Ehe te hifanta amako anito t'i Selomò mpanjaka tsy hanjevoñe i mpitoro'ey am-pibara. **52** Le hoe t'i Selomò, Naho miboake hondaty vañon-dre, leo raik' amo maroi'eo tsy hipok' an-tane; f'ie tendrehan-kaloloañe le hihomake. **53** Aa le nañirake t'i Selomò mpanjaka, vaho nazotso' iareo amy kitreliy. Nimb'eo re niambane amy Selomò mpanjaka; le hoe ty Selomò ama'e: Akia mb' añ'akiba'o ane.

2 Nitotok' amy zao ty andro hikoromaha' i Davide; le hoe ty nafè'e amy Selomò ana'e, **2** Homb' amy fombà' ty tanebey toy raho: aa le mihafatrara h'ondaty; **3** mifahara amy nafanto' Iehovà Andrianañahare'oy, ty hañavelo amo lala'eo, ty hañambeñe o fañè'eo naho o taro'eo ie misokitse amy Hà' i Mosèy, soa t'ie hahatafetetse amy ze hene toloñe'o, ndra aia aia ty itoliha'o, **4** hampijadoña' Iehovà i entañe tsinara'e amakoy, ty hoe, Naho ambena' o ana'oo o lia'eo, hañavelo añatrefako eo an-katò, an-kaampon' arofo vaho an-kaliforam-pañova, le tsy ho-pok' ondaty amy fiambesa' Israeley rehe. **5** Fohi'o ka i nanoe' Ioabe ana' i Tseroia amakoy, naho i nanoe' amy mpifehe roe' i valobohò' Israeley rey, amy Abnere ana' i Nere, naho amy Amasà ana' Ietere, ie vinono'e naho nampiorihe' le lio an-tsan-kanintsiñe hoe an-tsan'aly, vaho nampidiañe' le lion' aly o toha'eo hoe sadia naho hoe hana am-pandia'eo. **6** Anò arè ami'ty hihi'o, le ko ado'o hizotso mb'an-tsikeokeok' ao am-panintsiñañe i añambone'e fotiy. (Sheol h7585) **7** Le ampiboaho falalàne amo ana' i Bartsilay nte-Giladeo, naho angao ho mpiamo mpikama am-pandambaña'o; fa nimb' amako iereo, ie nitriban-day ty amy Absalome rahalahi'oy. **8** Oniño te ama'o ka i ana' i Simeiy ana' i Gera nte-Beniamine boake Bakorimey, i namatse ahy an-kaloloañe amy andro nimbàko mb'e Maknaime mb'eoy f'ie nizotso nifanalaka amako am' Iordaney, le nifanta ama'e añamy Iehovà raho t'ie tsy havetrako am-pibara. **9** Ie amy zao ko atao'o malio tahiñe, ihe ondaty mahihitse; le ho fohi'o ze hanoe'o le ampigodaño an-dio mb'an-tsikeokeok' ao i añambone'e fotiy. (Sheol h7585) **10** Aa le nitrao-piròtse an-droae'e t'i Davide vaho nalentek' an-drova' i Davide ao. **11** O andro

nifehea' i Davide Israeleo le efa-polo taoñe, fito taoñe ty nifehea'e e Kebrone vaho telopolo-telo' amby toañe ty nifehea'e e Ierosalaime ao. **12** Niambesatse amy fiambesa' i Davide rae'ey t'i Selomò vaho nisoa oreñe i fifehea'ey. **13** Niheo mb'amy Betesebà rene' i Selomò mb'eo t'i Adonià ana' i Kagý, nanao ty hoe: An-kanintsiñe hao ty ihova'o mb'etoa? Le hoe re: Hanintsiñe. **14** Le hoe re: Aman-entañe ho ama'o raho. Hoe ty nato'i'ey, Misaontsia are. **15** Le hoe re: Fohi'o te ni-ahiko i fifeheañey vaho nitolik' amako o lahara' Israele iabio, te zaho ty hifeleke: fa ie amy zao nifamotetse i fifeheañey t'ie an-drahalahiko, amy te aze añamy Iehovà. **16** Aa ie henaneo, raik' avao ty halaliko ama'o; ko lane'o. Le hoe re ama'e. Misaontsia. **17** Le hoe re: Ehe misaontsia amy Selomò mpanjaka (ie tsy handiets' azo), t'ie hanolots' ahy i Abisage nte-Sonamý ho valiko. **18** Le hoe t'i Betesebà, le zay, ho volañeko amy mpanjakay i azoy. **19** Aa le nimb' amy Selomò mpanjaka t'i Bete-sebà hitaroñe i Adonià. Niongake nifañañe ama'e i mpanjakay naho nidròdreke vaho niambesatse am-piambesa'e eo, le nampipoha'e fiambesatse ho a i renem-panjakay; vaho niambesatse an-kavana'e eo. **20** Aa hoe re, Mihalaly raha kede ama'o raho le ko mandietse. Le hoe i mpanjakay ama'e, Mihalalia arè ene, fa tsy ho liereko. **21** Le hoe re, Ehe, atoloro ho tañanjomba' i Adonià rahalahi'oy t'i Abisage nte Sonamý. **22** Natoi' i Selomò mpanjaka an-drene'e ty hoe: Aa vaho akore ty ihalalia'o ho a i Adonià i Abisage nte-Sonamý? halalio ho aze ka ty fifeheañe toy fa zokeko; eka ho aze naho i Abiatere mpisoroñe vaho Ioabe ana' i Tseroia. **23** Nifanta am' Iehovà amy zao t'i Selomò mpanjaka, ami'ty hoe; Ee te hanoen' Añahare amako naho mandikoatse, naho tsy namoea'e ay ty amo enta'e zao. **24** Aa kanao veloñe t'Iehovà nampijadoñe ahy naho nampitobok' ahy am-piambesan-draeko naho namboatse anjomba ho ahy, ty amy tsara'ey, le tsy mete tsy havetrake t'i Adonià te anito. **25** Nirahè' i Selomò mpanjaka am-pit' i Benaià ana' Iehoiada te hiambotrahane, vaho nihomake re. **26** Le nanao ty hoe amy Abiatere mpisoroñe i mpanjakay: Akia mb'e Anatote, mb'amo tete'oo mb'eo; toe mañeva ho mate; fe tsy havetrakoo hey, amy te nitarazoe'o añatrefan-draeko ty vata' i Talè Iehovà, naho fonga nisotria'o ze nisilofan-draeko. **27** Aa le sinoi' i Selomò t'i Abiatere tsy ho mpisoroñe am' Iehovà; soa te ho heneke ty tsara' natao' Iehovà amy anjomba' i Elý e Silòy. **28** Natalily am' Ioabe i nanoeñe zay, amy te nandifike mb'amy Adonià t'Ioabe, ndra t'ie tsy nandifike mb'amy Absalome. Le nipitsike mb'an-Kivoho' Iehovà mb'eo t'Ioabe nivontititse amo tsifa' i kitreliio. **29** Sinaontsy amy Selomò mpanjaka ty hoe: Fa nivoratsake mb' an-Kivoho' Iehovà ao t'Ioabe, inao, amy kitreliy eo. Le nampañitriñe' i Selomò t'i Benaià ana' Iehoiada ami'ty hoe: Akia iambotrahao. **30** Niheo mb'amy Kivoho' Iehovà mb'eo t'i Benaià le hoe ty asa'e tama'e: Hoe ty saontsi' i mpanjakay: Mivota. Fa hoe re: Aiy! hikenkañe atoy raho. Aa le nabali' i Benaià amy mpanjakay ty hoe: Hoe ty saontsi' Ioabe, vaho zao ty navale'e ahy. **31** Le hoe i mpanjakay tama'e: Ano i vinola'ey, iambotrahao vaho alenteño; hañafaha'o amako naho añ'anjomban-draeko ty lio nampiorihe' Ioabe tsy vente'e. **32** Iehovà ty hamalike ty lio'e añambone'e, amy t'ie niambotrak' amy t'indaty roe vantañe naho soa te ama'e,

vaho zinevo'e am-pibara, ie tsy nifohin-draeko: i Abnere ana' i Nere, mpifehe' ty valobohò' Israele, naho i Amasà ana' letere, mpifeleke ty valobohò' Iehoda. **33** Aa le hibalik' amy añambone' loabey, naho an-doha' o tiri'eo nainai'e kitro katroke ty lio' iareo; fe fanintsinañe nainai'e kitro añ'afe'e ty ho amy Davide naho o tiri'eo naho i anjomba'ey vaho i fiambesa'e boak' am' Iehovà. **34** Nionjoñe mb'eo amy zao t'i Benaià ana' Iehoiada, le niambotrah'a'e, naho navetra'e; vaho nalentek' añ' anjomba'e am-patrambey aña. **35** Le najado' i mpanjakay an-toe'e ho mpifehe i valobohòkey t'i Benaià; naho an-toe' i Abiatare t'i Tsadoke mpisoroñe. **36** Nampañitri'fe' i mpanjakay t'i Simeý, le nanao'e ty hoe: Mandranjia anjomba e Ierosalaime atoy, le imoneña, vaho ko iakara' o homb' aia ndra aia. **37** Fa amy andro iavota' o hitsake i Kidroneiy, le mahafohina an-katò t'ie toe hikenkañe; vaho ho amy añ'ambone'oy ty lio'. **38** Aa hoe t'i Simeý amy mpanjakay: Noko o saontsi'oo; le i tinaro' i talèko mpanjakay ty hanoe' o mpitoro'oo, vaho nimoneña e Ierosalaime ao andro maro t'i Simeý. **39** Fa ie nimodo ty telo tañe le nitriban-day mb'e Akise ana' i Maakà mpanjaka' i Gate ty mpitoro' i Simeý roe. Aa le natalily amy Simeý ty hoe: Inao e Gate aña i mpitoro'oy rey. **40** Niongak' amy zao t'i Simeý nidiañe i borike'ey, le nañavelo mb'e Akise e Gate aña nipay i mpitoro'e rey; nimb'eo t'i Simeý le nendese'e boake Gate i mpitoro'e rey. **41** Natalily amy Selomò te niavotse Ierosalaime t'i Simeý nomb'e Gate mb'eo vaho nimpoly. **42** Aa le nampañitri'fe' i mpanjakay naho kinoi'e t'i Simeý, le nanao'e ty hoe: Tsy nampifantàko am' Iehovà hao rehe, naho nañatathana azo ami'ty hoe: Mahafohina an-katò te ami'ty andro iavota' o vaho añavelo'a o aña le tsy mete tsy hikoromake? vaho hoe rehe tamako: Soa o entañe tsinanokoo. **43** Aa vaho akore arè te tsy nambena' o i nifantà' o amy Iehovà, naho i lily namantohako azoy? **44** Tinovo' i mpanjakay amy Simeý ty hoe: Fohi' o iaby ty halolonañe iantofan-tro'ò, i nanao'e o an-draekoy; aa le habali' Iehovà añambone' o o halò-tserere'oo. **45** Fe ho tahie'e t'i Selomò mpanjaka, vaho hajadoñe añ'atre'fa' Iehovà kitro añ' afe'e ty fiambesa' i Davide. **46** Aa le nafanto'e amy Benaià, ana' Iehoiada; niavotse re niambotrak' ama'e le nivetrake. Nijadoñe am-pità' i Selomò amy zao i fifeha'eny.

3 Nanao filongoañe am-panambaliañe amy Parò mpanjaka' i Mitsraime t'i Selomò, ie nañenga ty anak'ampela' i Parò, vaho nendese'e an-drova' i Davide ampara' te nifonitse ty an jomba mandranjia'e naho ty anjomba' Iehovà naho ty kijoli' Ierosalaime nañarikatoke aze. **2** Nanao soroñe ankaboañe eña ondatio, amy t'ie tsy aman' anjomba rinafitse ho amy tahina' Iehovà tañ'andro zay. **3** Nikokoa' i Selomò t'Iehovà naho nañavelo amo fañen-drae'eo; f'ie nanao soroñe an-kaboañe eo. **4** Nimb'e Gibone aña i mpanjakay hisoroñe amy te zay ty haboañe bey; soroñe arivo ty nengae' i Selomò amy kitrely zay. **5** Ie te Gibone aña, le nisodehañe amy Selomò haleña ami'ty nofy t'Iehovà; le hoe t'i Andrianañahare: Mihalalia, Ino ty hatoloko azo? **6** Le hoe t'i Selomò: Fañisoham-bey ty natolo' o amy Davide raeko mpitoro' o, ie nañavelo añatre'fa' o an-katò naho an-kavantañe, naho an-kavañonan' arofo vaho nahaja' o ho aze o fatarihañe ra'elaly zao te tinolo' o anake hiambesatse

amy fiambesa'ey manahake henanekeo. **7** Ie henane zao, ry Iehovà Andrianañahareko, fa nanao' o mpanjaka handimbe i Davide raeko ty mpitoro' o; zaho mbe anak' ajaja, tsy mahay miakatsé ndra mimoake. **8** Le añivo' ondati' o jinobo' oo ty mpitoro' o, ondaty mitozantozañe tsy lefe iaheña ami'ty havasiaña'e. **9** Aa le toloro troke mahilala ty mpitoro' o hahafizaka'e ondati' oo, hahafizakorea'e añivo' ty soa naho ty raty; fa ia ty hahafizaka ondati' o ra'elaly retoañe? **10** Nisoo ampihaino' i Talè, i nihalalia' i Selomò. **11** Le hoe t'i Andrianañahare ama'e: Kanao izay ty nihalalia' o, naho tsy hinalali' o ho azo ty halava-haveloñe, tsy hinalali' o ho azo ty vara-bey, tsy hinalali' o ty fiain-drafelahi' o; fe nihalalie' o ty fahafohinañe hahatsikaritse ty hatò. **12** Inao, nanoeko i sinaontsi'oy: ingo te nitolorako arofo mahihitse naho mahilala; kanao tsy eo ty nanahak' azo taolo' o, naho tsy ho amam-panonjohy hitroatse hañirinkiriña azo; **13** vaho natoloko azo ka o tsy nihalalie' oo, ty vara naho ty asiña, soa tsy eo ty mpanjaka hanahak' azo amo hene andro' oo. **14** Aa naho añavelo'a o o lalakoo, hañiambeña o fañèkoo naho o lilikoo, manahake ty fañaveloan-drae' o Davide, le halavaeko o andro' oo. **15** Nivañoñe amy zao t'i Selomò le naheo'e t'ie nofy; nomb'e Ierosalaime mb'eo rey, nijohaña añatre'fa' i vatam-pañina' i Talè eo le nañenga soroñe naho engampanintsinañe, vaho nanao'e sabadidake o mpitoro'e iabio. **16** Niheo mb' amy mpanjakay amy zao ty karapilo roe, nijohaña añatre'fa' e eo **17** le hoe ty rakemba raiké: O ry talèko, mitrao-pimoneña an-kibohotse ami'ty rakemba tiañe raho; vaho nahatoly ajaja t'ie an-traño ao. **18** Aa ie amy andro fahatelo' i niterahakoy ie nahatoly ka o rakemba, vaho niharo ao zahay; tsy aman' ambahiny i kibohotsey naho tsy zahay roe avao ty an-traño ao. **19** Nisimba haleña ty ana' o rakemba, amy te nandrae'a. **20** Nitroatse amy haleña re nandrambe i anadahiko marine ahij, ie niroro ty anak' ampata' o, le nampandre'e añ' araña'e; vaho napo'e añ' araña'ko eo i ana'e niopoy. **21** Aa izaho nañente te maraindray hampinono i anakoy, hehe te mate; f'ie nibiribirieko amy maraiña; hete! tsy i ana-dahy naterakoy toke. **22** Le hoe ka i rakemba raiké: Aiy! i veloña roe anako, vaho simba i azoy; Fa hoe ka ty asa' itiaña: Tsie fa toe ana' o i nisimbay, vaho veloña i anadahiko. Zay ty enta' iareo añ' atre'fa' i mpanjakay. **23** Le hoe i mpanjakay: Hoe ty asa' ty raiké: Anadahiko ty veloña toy, naho mate i ana-dahi'oy; hoe ka i raiké: Aiy! fa i ana'oy ty mate vaho veloña i anadahikoy. **24** Le hoe i mpanjakay: Angalao fibara, le nindesa' iareo fibara i mpanjakay. **25** Le hoe i mpanjakay: Tampaho roe i ajaja veloña, le atoloro amy raiké ty vaki'e naho amy ila'ey ty vaki'e. **26** fe nitoreo amy mpanjakay i rakemba rene' i ajaja veloña, ie niferenaiñan-tro'e i ana-dahi'ey, ami'ty hoe: O talèko, atoloro aze i ajaja veloña, ehe tsy vonoña, Fa hoe ka i raiké, Tsy ho ahy tsy ho azo; salàho! **27** Aa le hoe ty navale' i mpanjakay: Atoloro aze i ajaja veloña le ko vonoña! ie ty rene'e. **28** Jinanj' Israele iaby i zaka tinaro' i mpanjakaiy; vaho nañeveña amy mpanjakay, amy te nioni' iareo te ama'e ty hihin' Añahare hahahene'fa' e zaka.

4 Nifeleke Israele iaby t'i Selomò mpanjaka. **2** Le zao o roandria'eo: i Azarià, ana' i Tsadoke mpisoroñe, **3** i Elikòrefe naho i Akià ana' i Sisà, mpanokitse, Iehosafate

ana' i Akilode, mpamolily; 4 i Benaià ana' Iehoiada, mpifehe i valobohöke, le mpisoroñe t'i Tsadoke naho i Abiatate; 5 i Azarià ana' i Natane, ty mpifeleke o mpiaoloo; mpisoroñe naho mpiamy mpanjakay t'i Zabode ana' i Natane; 6 talè' i anjombay t'i Akisare; vaho mpiaolo ty fañondrohan-kàba t'i Abdà. 7 Nanam-pifeleke folo-ro'amy t'i Selomò nifehe Israele iaby, o namahañe i mpanjakay naho i anjomba'eio. Songa namahañe volañe raik' ami'ty taoñe. 8 Zao o tahina' iareo: I Ben-Kore am-bohibohi' i Efraime; 9 i Ben-Dekere e Makatse naho e Betesemese naho e Elone-Bete-Khanàne; 10 i Ben-Kesede e Arobote; aze ka t'i Sokò naho ze hene tane e Kefere; 11 i Ben' abinadabe amy fari' i Dore, aze t'i Tafate anak' ampela' i Selomò tañanjomba'e. 12 I Baana, ana' i Akilode, aze t'i Taanake, i Megidò naho i Betesemese iaby marine' i Tsaretane ambane' Iizreèle boake Betesemese pak' Abel-mekolà mb'an-kalo' Iokneame ao; 13 i Ben-Gebere, e Ramote-gilade, aze o rova' Iaere ana' i Menasè e Giladeo; aze ka ty fari' i Argobe e Basane ao, rova enempolo jabajaba reketse kijoly naho sikadañe torisike; 14 i Akinadabe, ana' Idò, e Maknaime; 15 i Akimatse e Naftalý ao; nengae' e ka t'i Basmate, anak' ampela' i Selomò, 16 i Ba' anà, ana' i Kosàý, e Asere naho e Bealote; 17 Iehosafate, ana' i Parò e Isakare; 18 i Simeý ana' i Elà, e Beniamine; 19 i Gebere ana' i Orý, antane' i Gilade, an-tane' i Síkone mpanjaka' o nte-Amoreo, naho a i Oge mpanjaka' i Basane; vaho raike ty mpifehe i tane iabiy. 20 Nitozantozañe mira amo faseñe añ' olon-driakeo t'Iehoda naho Israele ami'ty hamaro'e, nikama, ninofñe vaho nifale. 21 Nifehe ze hene fifeheañe boak' amy Sakay pak'an-tane' o nte-Pelistio, sikala añ'efe-tane' i Mitsraime; sindre ninday roroñe vaho nitoroñe i Selomò amo fonga andro niveloma'eo. 22 Ty anjara' i Selomò ami'ty andro raike le mona'e telo-polo kore, vaho mahakama enempolo kore; 23 añombe vondrake folo naho añombe boak' am-piandrazañe roa-polo naho añondry zato, rekets' ayale naho tsebny naho yakmore vaho voroñe vondrake. 24 Amy te nifeheze'e iaby i tane boak' amy Sakay atoiy, boak' e Tipsà pake Gazà; fonga nifehè'e o mpanjaka an-dafe' i Sakay atoiy; vaho nierañerañe iaby ty nañohok' aze. 25 Aa le niañi' añoleñañe t'Iehoda naho Israele, songa ondaty ambane' i vahe'ey naho i sakoa'ey, boake Dane pake Beer sebà, amo hene' andro' i Selomò. 26 Nanañe kijan-tsoavala efats' ale ho a o sarete'eo t'i Selomò naho mpiningi-tsoavala rai-ale-tsi-ro'arivo. 27 Namahañe mahakama amy Selomò i mpifeleke rey, ho amy maro nimoak' am-pandambaña' i Selomò mpanjakay, songa ondaty ami'ty vola'e, le tsy ama'e ty nengañe mipoke. 28 Vaho nandesà' iareo vare hordea naho ahetsè o soavalo vaho o soavala mpipitsikeo sindre mb' an-toe'e ao, songa ondaty ty amy lili'ey. 29 Tinolon' Añahare hihitse naho hilala ambone, t'i Selomò, naho arofo mangadagadañe, manahake ze hene' faseñe añ' olon-driakey. 30 Nandikoatse ty hihì' o anan-tatiñanañe iabio naho ty hihì' i Mitsraime iaby ty hihì' i Selomò. 31 Toe nahihitse te amy ze kila ondaty, naho te amy Etane nte-Zerake naho i Hemane naho i Kal'kole naho i Dardà vaho o ana' i Makoleo; le nifohin-tahinañe amy ze hene fifeheañe mb'eo mb'eo. 32 Telo-arivo ty zamy-drehake nitaroñe'e, vaho arivo-lime amby o sabo'eo. 33 Nitalilie' e ze hatae iaby, ty mendoraveñe e Lebanone aña naho i seva mitiry an-

tsifin-kijoliy; tinaro'e ze biby naho voroñe naho ze raha milalilaly vaho fiañe. 34 Nimb' eo boak' amy ze kilakila' ndaty ty hijanjñañe o hihì' i Selomò; niboak' amy ze hene mpanjaka' ty tane toy ty nahajanñañe i hihì'ey.

5 Nirahe' i Kirame, mpanjaka' i Tsore mb'amy Selomò mb'eo o mpitoro'eo, ie nahajanñañe t'ie norizañe ho mpanjaka handimbe an-drae'e; amy te nainai'e nimpirañetse amy Davide t'i Kirame. 2 Aa le nampihitrife' i Selomò amy Kirame, ty hoe: 3 Fohi'o te tsy nahafamboate anjomba ho a i tahina' Iehovà Andrianañahare'ey t'i Davide raeko, ty amo hotakotake niariseho azeo ampara' t'ie napo' Iehovà ambane' o lelam-pandia'eo. 4 Fe tinolo' Iehovà Andrianañahareko fitofañe ty miariary ahy iaby henanekeo, amy t'ie tsy aman-drafelahy ndra raha mizo. 5 Ingo, hoe ty volako, Handranjiako anjomba ty tahina' Iehovà Andrianañahareko, ty amy tsinara' Iehovà an-draeko Davidey, ty hoe: Ty ana' o hampiambesarako am-piambesa'o ty hamboatse anjomba ho ami'ty añarako. 6 Aa le lilio ty hamirañe mendoraveñe e Lebanone ao, le hindre amo mpitoro'oo o mpitorokoo vaho hatoloko ama'o ho a o mpitoro'oo ty tambe toñone'o ho a iareo, ie fohi'o te tsy ama'ay ty mahafira hatae manahake o nte-Tsidoneo. 7 Ie jinanjji' i Kirame i saontsi' i Selo mòy le vata'e nirebeke vaho nanao ty hoe: Andriañeñe t'Iehovà henane zao, le nanolotse i Davide anake mahihitse hifeleke ondaty jabajaba retoañe. 8 Aa le nahitri' i Kirame amy Selomò ty hoe: Fa tsinanoko i nañitri'fa'o ahiy le hene hanoeko o satrien' arofo'oo amo mendoraveñe naho haradrantoo. 9 Hazotso' o mpitorokoo boake Lebanone pak' an-driak' aña zay; le hamboareko t'ie hihafio amy riakey handenà' iere o mb'amy toetse hatoro'o ahio, naho hakatrak' aña, vaho ho rambese'o; le ihe ty hañeneke i fañiriakoy te hamahana'o mahakama ty akibako. 10 Aa le natolo' i Kirame amy Selomò ze fonga mendoraveñe naho haradranto nipaia'e. 11 Natolo' i Selomò amy Kirame ka ty vare-bolè ro'ale kore hamahana'e o añ'anjomba'eo, naho menake finofoke roapolo kore; zay ty natolo' i Selo mò amy Kirame taoñ' an-taoñe. 12 Tinolo' Iehovà hihitse t'i Selomò, ty amy nitsarae'e ama'ey le nifampilongo t'i Kirame naho i Selomò; vaho nifanao fañina. 13 Aa le hene nampitsatoha' i Selomò haba t'Iraele, ondaty telo-ale i haba zay 14 vaho nampihitrife' e mb'e Lebanone mb'eo, rai-ale boa-bolañe ty nifandimbe, volañe raike e Lebanone aña naho roe volañe añ' anjomba'e ao; i Adonirame ty nifehe i hàby. 15 Fito-ale ty mpijingi kilanka' i Selomò naho valo-ale ty namira am-bohitse aña; 16 mandikoatse zay o mpifehe' i Selomò nifelek' o fitoloñañe: telo-arivo-tsi-telon-jato ty nifeleke ondatio amo fitoloña'eo. 17 Nandily t'i Selo mò vaho nihaliañe vato jabajaba, vato soa, handranjañe o mananta' i anjombaio am-bato pinèke. 18 Aa le rinamerame' o mpandranjji' i Selomò naho o mpambo'a' i Kirameo naho o nte-Gebaleo irezay, naho nañalankañe o hatae vaho vato nandranjañe i anjombaio.

6 Aa ie amy taom-paha-efajato-tsi-valompolo niavota' o ana' Israeleo an-tane' i Mitsraimey, amy taom-paha-efam-pifehea' i Selomò Israeley, amy volantatakey, i volam-paharoey, ty namotorañe ty fañamboara'e i anjomba' Iehovà. 2 Ty anjomba rinanjji' i Selomò am' Iehovà, ie

kiho enem-polo ty andava'e naho kiho roapolo ty am-pohe'e vaho kiho telopolo ty haabo'e. **3** Ty lavaranga aolo' i efe-bei' i anjombay le roapolo kiho ty andava'e, mira ami'ty am-pohe' i anjombay; vaho folo kiho ty am-pohe'e aolo' i anjombay eo. **4** Nandranjia'e lalan-kede i anjombay, bey ty ampohe' ty añaate'e naho maifitse ty alafe'e. **5** Natratraña'e o rindri' i anjombaio mañarikatoke i anjombay, naho i efetse beiy vaho i efe-miavakey; aa le nandranjia'e efets' efetse ty mañariary aze; **6** o efetse ambaneo le kiho lime ty ampohe'e, naho enen-kiho ty añaivo'e vaho kiho fito ty fahatelo'e; nandranjia'e soñy i rindriña alafe' i anjombay mañariary azey, soa tsy hifahatse amo rindri' i anjombaio o manantaño; amy te, **7** ie narafitse i anjombay, le narafitse am-bato nihentseñaie am-pihaliaña aña; vaho tsy nijanjineña amy anjombay ampandranjiaña aze ty ana-bato ndra fekoña ndra haraotse viña. **8** Ty lala' o mizakitse aña'ila ankavana' i anjombaio, le nionjoña am-panongaña nivanditse mb'amo mizakitse añaivo, vaho boak' amy añaivoy pak' amy fahatelo'y. **9** Aa le rinanji'e i anjombay naho nifonira'e; vaho kinape'e varambaña naho boda mendoraveña i anjombay. **10** Le rinanji'e vatsa hañarikatoke i anjombay, songa kiho lime ty haabo'e; ie nirampy amy anjombay am-boda-mendoraveña. **11** Aa le niheo amy Selomò ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **12** O anjomba amboare'oo: ie añaaveloa'o o fañèkoo naho anoe'o o nafepèkoo vaho hene ambena'o o lilikoo, hañaaveloa'o, le hajadoko ama'o i entako nitsaraeko amy Davide rae'oy, **13** te himoneña añaivo' o ana' Israeleo raho, vaho tsy haforintseko ondatiko Israeleo. **14** Aa le rinanji' i Selomò i anjombay vaho nahafonitse. **15** Le rinanji'e am-baramba mendoraveña o rindriña amy anjombaio boak' an-tane pak' an-tsazo'e ambane riha eo; le nilafiha'e hatae o añaate'e iabio vaho nilafiha'e haradranto ty ambane eo. **16** Natratraña'e kiho roapolo ty amboli' i anjombay, am-baramba mendoraveña mifototse an-tane pak' an-tapenake, nanao'e efetse añaate'e ao ho toem-pitsaraña, ho toetse masiña do'e. **17** I traño—i efetse aolo' i masiña do'eiy, le efa-polo kiho ty an-dava'e. **18** Sinokitse sareme-bebeke naho voña miborake o mendoraveña añaate' i anjombaio; ama' mendoraveña iaby zay, tsy nahaisaham-bato. **19** Hinalanka'e amy anjombay i toe-miavakey, hampidona'e i vatam-pañina' Iehovà. **20** Kiho roapolo ty andava'e miaolo i toe-miavakey, naho kiho roapolo ty am-pohe'e le kiho roapolo ty haabo'e, le nitemere'e volamena ki'e; napo'e ao ka ty kitrely, le sinaro'e mendoraveña. **21** Nitemere' i Selomò am-bolamena ki'e ka i traño, naho kinazaza'e silisily volamena ty aolo' i toe-miavakey vaho nandafiha'e volamena. **22** Hene nitemere'e am-bolamena i traño, ampapa' te nifonitse i traño; vaho nipakora'e aolamena iaby ty kitreli' i toe-miavakey. **23** Nandranjia'e kerobe roe an-talý i toe-miavakey, songa kiho folo ty haabo'e. **24** Kiho lime ty ela' ty kerobe raiké, naho kiho lime i ela ila'ey; kiho folo ty boak'an-dengon-ela'e raiké pak'an-dengo' i ila'ey. **25** Nivelatse kiho folo ka i kerobe raiké, songa aman-jehe mira naho aman-kabey mira i kerobe roe rey. **26** Folo kiho ty haabo' ty kerobe raiké, mira ama'e ty ila'e. **27** Napo'e añaivo' i efetse añaate'ey i kerobe rey, le nivelareña ty ela' o kerobeo naho nioza ami'ty rindriña ty ela' ty raiké

naho nioza an-drindriña tandrifé'e ka ty ela' i kerobe raiké vaho nifañoza añaivo' i efetse ty lengon-ela' iareo ila'e. **28** Pinako'e am-bolamena i kerobe rey. **29** Le nanokira'e sare kerobe naho satraña mb'eo mb'eo amo rindri' i anjombay iabio, vaho nandafiha'e voña miborake añaate'e naho alafe'e. **30** Nandafiha'e am-bolamena ka ty ambane' i anjombay, i añaate'ey naho i alafe'ey. **31** Nandranjia'e lalaña an-talý i toe-miavakey, ze napetak' an-dahin-dalaña an-driraña lime. **32** Aman-talý i lalaña roe rey; le nanokira'e sare-kerobe naho satraña vaho voña miborake, le nipakora'e volamena o kerobeo naho o satraño. **33** Zay ka ty nanao'e i fimoahaña i anjombay, lahindalaña an-talý, an-drira'e efatse. **34** Haradranto i lalaña roe rey; miodikodiñ' antsoavili' ty lela roe ty lalaña raiké, vaho miodiña ka ty lela roe' i lalaña ila'ey. **35** Le nanokira'e kerobe naho satraña naho voña miborake vaho nipakora'e volamena natsifitse soa amy sinokitsey. **36** Namboare'e am-bato nivañaña telo sosoke naho soso'e raik' am-boda mendoraveña ty kiririsa añaate'e. **37** Ie am-bolan-tatak' i taom-pah' efatsey ty nampijadoñaña o mananta' i anjomba' Iehovà; **38** vaho ami'ty vatravatra, volam-paha-valo' i taom-paha-folo-raik' ambiy ty nahafoniraña i anjombay ami'ty lafi'e iaby ty amy ze hene nisafirineña ama'ey. Aa le fito taño ty namboara'e aze.

7 Taño folo-telo amby ka ty nandranjia' i Selomò i anjomba'ey le hene nifonire' i anjomba'ey. **2** Namboare'e ka ty anjomban' ala' i Lebanone, kiho zato ty andava'e naho kiho limampolo ty am-pohe'e, vaho kiho telopolo ty haabo'e; nitohaña' o fahaña mendoraveña miriritse iñ-efatseo o sazoke mendoraveña. **3** Nandafihaña mendoraveña ty ambone' o efetse alafe'e nitohaña' i ana-koreña efa-polo-lime amby am-piririta'e folo-lime amby rey. **4** Le nidadaña am-piriritaña telo o lalan-kedeo, naho hazavaña ty niatre-kazavaña am-pifamalahañaña telo. **5** Songa efamira o lalaña naho o lahin-dala'eo, le nifampiatrek' am-piririta'e telo nifamalahaña. **6** Namboare'e ka ty lampalampan' ana-koreña, kiho limampolo ty andava'e le kiho telopolo ty am-pohe'e; lavaranga ty am-pimoahaña; vaho aolo' iareo o ana-koreña naho boda'e lahi'eo. **7** Namboare'e ty lampalampam-piambesatse hizak'a'e, i lampalampam-pizak'añey; vaho nandafihaña mendoraveña boak' an-gorodo'e pak' an-gorodo'e. **8** An-kiririsa am-boli' i lampalampay i anjomba fimoneña'ey, ie hamban-tsata; namboara'e anjomba manahake zay ka i anak' ampela' i Parò nengae' i Selomò; **9** sindre am-batosoa, linily ami' ty zehe'e, tinampa' ty alasý, añaate'e naho alafe'e, boak'amo manantaño pak' an-tsazoke, ie ka ty alafe'e pak' amy kiririsa jabajabay. **10** Nanaoña vatosoa o manantaño, vato ra'elaha, vato kiho folo vaho vato kiho valo. **11** Vato sarotse ka ty ambone eo, songa rinamerame an-jehe'e o vatoo vaho o mendoraveña. **12** Vato hinaly nizakitse, telo mifaningitse ty mañariary i kiririsa jabajabay, le firiritamboda-mendoraveña ty ambone'e, manahake i an-kiririsa añaate' i anjomba' Iehovà naho an-davaranga' i anjombaio. **13** Nampañitrife' i Selomò boake Tsore t'i Kirame, **14** ana' ty vantotse fifokoa' i Naftalý; boak'e Tsore ty rae'e, mpitolofne torisike, lifo-kihitse naho hiala vaho faharendrehaña amy

ze hene fitoloñañe torisike. Aa le nomb' amy Selomò mb'eo re vaho nanoe'e iaby o fitoloña'eo. **15** Niranjje'e ty fahañe roe torisike, songa kiho folo-valo' amby ty haabo'e naho niarikatoha' ty talý kiho folo-ro'amby. **16** Namboare'e loha'e torisike natranake, hasampe amy fahañe rey, kiho lime ty haabo' ty loha'e raiké, vaho kiho lime ty haabo' ty loha' i ila'ey. **17** Nanoañe harato tsingarakarake, niravahañe silisily navandibanditse i loham-pahañe rey, fito ami'ty loha'e raiké naho fito ami'ty loha'e raiké. **18** Le nifonire'e i fahañe rey le nitsene sare dagoa mitoitoy an-tali'e roe mifamandibanditse amy tsingarakarakey, nandafihañe dagoa ty loha ambone' i fahañe vaho nanoe'e hambañe amy zay i loham-pahañe raiké. **19** O lohà'e nasampe amy fahañe rey ro nanoañe saren-talifoke manahake o an-dampalampay, kiho efatse ty haabo'e. **20** Ty amy lima mihohok' an-dengo' i fahañe roe rey, le voan-dagoa roan-jato nifanoitoy miarikatoke marine' i famitrañañe azey, añ' ila' i tsingarakarakey. **21** Natroa' i Kirame an-davarangam-pizililha' i anjombay i fahañe rey; najado'e an-kavana eo ty fahañe raiké le nitokave'e ty hoe lakine ty añara'e; vaho natroa'e ankavia'e ty fahañe ila'e le natao'e Boaze ty añara'e. **22** Asa talifoke ty ambone' i fahañe rey; aa le nifonitse ty fitoloñañe amy fahañe rey. **23** Niranjje'e sajoa natranake, kiho folo boak' an-tsoñi'e pak' an-tsoñi'e, bontoly, lime kiho ty haabo'e, naho telopolo kiho ty nañariary aze. **24** Trongotrongoeñe hoe bereke ty niarikatok' aze ambane' i soñi'ey, folo ami'ty kiho'e raiké, naho nañariary i sajoay am-piriritañe roe i trongotrongoeñe, natrao-pitranake amo ila'eo. **25** Sare añombe folo-ro' amby ty nitoboha'e, telo ty nitolik' avaratse naho telo ty nitolik' ahandrefa naho telo ty nitolik' atimo vaho telo ty nitolik' atiñanañe; najo'e ambone' iereo i sajoay, ty voli' iareo añivo'e ao. **26** Ampohem-pitàñe ty hateve'e; le rinanjy hoe soñim-pitovy i soñi'ey, manahake ty voñen-talifoke; ro'arivo bate ty nahaatsek' aze. **27** Niranjje'e kalesy torisike folo, sindre kiho efatse ty an-dava' ty kalesy naho kiho efatse ty am-pohe'e vaho kiho telo ty haabo'e. **28** Zao ty nisata' i kalesy rey; nasiañe lifi'e naho nilifieñe i endraendra fikalañe añivo o tsotsò'eoy. **29** Liona naho añombe naho kerobe ty tamo endraendra añivo' o tsotsò'eo. Ambone' o tsotsò'eo ty fanampezañe; vaho ambane' o liona naho añombe ty nitemerañe am-pipepehañe. **30** Songa aman-darò torisike efatse i kalesy rey, le torisike ka o asì'eo naho ty fitohañañe efatse; nikalañe ty koveta i fitohañañe nitranahañe rey, endrendra pinepeke o añ'ila'eo. **31** Kiho raiké boak' an-tsotsò'e ty haabo' i vava'ey, bontoly zay, satam-pitobohan-koveta, kiho raiké naho tampa'e; sinoki tsokitse; efa-mira ty alafe'e, fa tsy bontoly. **32** Ambane' i endraendray i larò'e efatse rey, le am-poto' i kalesiy ty asi' o larò'eo; kiho raiké naho tampa'e ty haabo' ty larò'e. **33** Hambañe ami'ty satan-daròn-tsarete ty sata' i larò rey, songa nitranahañe o asì'eo, o bandazeo, o tañamasoandro'eo vaho o boate'eo. **34** Reketse fitohañañe efatse ty kotso-efa' i kalesy rey, raik' amo kalesio o fitohañañe. **35** Ambone' i kalesiy ty hãlañe bontoly, tapa-kiho ty haabo'e; raik' ami'ty ambone' i kalesiy o taña'eo naho o lifi'eo. **36** Nanokira'e kerobe naho liona naho satrañe o endraendran-tsotsò'eo naho an-difi'e, amy ze nalalak' ama'e, vaho tali-randra ty niariary aze. **37** Amy sata zay ty nandranjje'e ty kalesy folo,

songa lima raiké naho zehe mira vaho hambam-bintañe. **38** Namboara'e koveta torisike folo; bate efapolo ty naha atseke ty koveta raiké; sambe kiho efatse i koveta rey; ambone' i kalesy folo rey songa koveta raiké. **39** Napo'e ankavana' i anjombay ty kalesy lime, naho lime ty ankavia' i anjombay; le najado'e ankavana' i anjomba atiñanañe mañatimo i sajoay. **40** Nitsenè' i Kirame o valãneo, o endraendra'eo naho o kovetao. Aa le nifonire' i Kirame i fitoloñañe nanoe'e ho a i Selomò mpanjaka añ'anjomba' Iehovà; **41** i fahañe roe rey; i lima roe an-doha'e ambone' o faha'eo rey; naho i tsingarakarake roe nanaroñe i lima roe an-doha'e ambone' o faha'eo rey; **42** naho i voandagoa efa-jato amy tsingarakarake roe rey, dagoa indroe mitoitoy ami'ty tsingarakarake raiké hanakonañe i lima roe an-doha'e ambone' i fahañe rey; **43** naho i kalesy folo rey naho i koveta folo ambone' o kalesio rey; **44** naho i riaké naho i añombe folo-ro' amby ambane' i riaké rey; **45** naho o valãneo, o endraendray, vaho o kovetao; hene niranjje' i Kirame ho a i Selomò mpanjaka, añ'anjomba' Iehovà ao, songa torisike rinamerame. **46** Amonto' Iordaney ty nampitranaha' i mpanjakay iareo, an-tane liete añivo' i Sokote naho i Tsaretane. **47** Le nenga' i Selomò tsy ho lanjaeñe i fanake iaby zay amy t'ie niloho maro; tsy nilefe tsikaraheñe ty lanja' o torisike. **48** Hene niranjje' i Selomò o fanak' añ' anjomba' Iehovà; i kitrely volamenay, naho i rairay volamena fasia-mofom-piatrefañe; **49** o fitàn-jiroo—lime ty ankavana'e naho lime ty ankavia'e añatrefa' i toe-miavakey— volamena ki'e; naho o voñeo, o failoo, vaho o fikavitseo—volamena; **50** o soakazoo naho o fiharatantsokotsokoo naho o kovetao naho o sadròn' afoo naho o endraendray—volamena ki'e; naho o soavilio, ho amo lalan-kivo ho añate'eo, i toetse loho-miavakey, vaho ho a o lala' i akibaio (o miatrek' añate'eo)—volamena. **51** Aa le nifonitse o fitoloñañe nanoe' i Selomò añ'anjomba' Iehovà. Le hene nendese' i Selomò ao o raha navì i Davide rae'eo, i volafoti, i volamenay naho o fanake; vaho napo'e amy fanontonambaran' anjomba' Iehovà.

8 Natonto' i Selomò amy zao o androanavi' Israeleo, naho o mpiaolom-pifokoañe, o roandrian' anjomban-droaen' ana' Israeleo, mb'amy Selomò Mpanjaka e Ierosalaiméy, hampionjoneñe i vatam-pañina' Iehovà boak' an-drova' i Davide e Tsione ao. **2** Aa le fonga nifanontoñe amy Selomò amy sabadidakey o nte Israeleo ami'ty saramañitse, ty volam-pahafito. **3** Nimb'eo o roandrian' Israeleo iabio, vaho rinambe' o mpisoroñe i vatay. **4** Nampionjone' iereo i vatam-pañina' Iehovà naho i kibohom-pamantañañe naho ze hene fanake amy kibohotsey; nampionjone' o mpisoroñe naho o nte-Levio. **5** Niharo niaolo i vatay t'i Selomò mpanjaka naho i valobohò' Israeleo nifamory ama'ey, le nisoroñe añondry naho añombe tsy nilefe talily ndra iake ami'ty fifamorohota'e. **6** Le nendese' o mpisoroñe i vatam-pañina' Iehovà mb'an-toe'e, mb'an-toe-miava' i anjombay, mb'amy masiñe do'ey, ambane' o ela' i kerobe reio. **7** Fa nivelare' i kerobe rey ambone' i toe' i vatay o ela'eo vaho tinako' i kerobe rey i vatay naho o baom-pitarazoa'eo. **8** Aa akore ty halava' i baom-pitarazoañe rey kanao isake amy toe-miavakey aolo' i toe-masiñe, f'ie tsy oniñe boak'

alafe'e ao; mbe eo irezay henanekeo. **9** Vata koake re naho tsy i takelam-bato nagodo' i Mosè ao e Korebe aña rey, ie nifañina amo ana' Israeleo t'Iehovà, t'ie niavotse antane Mitsraime. **10** Aa ie nivovotse boak' amy miavakey o mpisoroñeo, le nañatseke i anjomba' Iehovà i rahoñey; **11** vaho tsy nahafijohañe eo hitoroñe o mpisoroñeo amy te natsafe' ty enge' Iehovà ty anjomba' Iehovà. **12** Aa le hoe t'i Selomò: Fa nitsarae' Iehovà t'ie himoneña an-drahoñe milodolodo ao. **13** Toe namboarako anjomba fimoneñandRehe, toetse himoneña'o nainai'e donia. **14** Nampitolidahañañe am' izao i mpanjakay, nitata i valobohò' Israeley, vaho hene niongake i valobohò' Israeley. **15** Le hoe re: Andriañañe t'Iehovà Andrianañañare' Israele, ie nitsara am-palie amy Davide raeko vaho nifonire'e am-pità'e ami' ty hoe: **16** Sikal' amy andro nampivoteko amy Mitsraime ondatiko Israeleoy, le tsy eo ty rova nijoboñeko amo hene fifokoa' Israeleo hañaamboarako anjomba, hampipohako ty añañako, naho tsy i Davide ty jinoboko hifehe ondatiko Israeleo. **17** Toe tañ' arofo' i Davide raeko ty hamboatse anjomba ho a i tahina' Iehovà Andrianañañare' Israeley. **18** Fe nanao ty hoe amy Davide raekoy t'Iehovà: Amy te aña' arofo'o ty handranjy akiba ho ami'ty añañako, le nanao soa kanao tañ' arofo'o; **19** fe tsy ihe ty hamboatse i anjombay, fa i ana-dahy hihoak' an-tro'oy, ie ty handranjy ty anjomba ho ami'ty añañako. **20** Fa najado' Iehovà i tsara nanoe'ey amy te nitroatse an-toe' i Davide raeko raho naho mitobok' am-pimbasa' Israele eo ty amy tsara' Iehovà, vaho namonitse ty anjomba ho a i tahina' Iehovà Andriañañare' Israeley. **21** Le nampitoereko ao i vatay, ama'e ao i fañina' Iehovà nanoe'e an-droaentika am-pampiengae'e iereo an-tane Mitsraimey. **22** Le nijohañe aolo' i kitreli' Iehovà t'i Selomò añañare' i valobohò' Israeley, vaho nonjone'e mb'an-dikerañe ey o fità'eo, **23** nanao ty hoe: Ry Iehovà, Andrianañañare' Israele, tsy eo t'i Andrianañañare manahak' azo andindimoneña' iereo ndra an-tane ambane atoy ze mahatambozòtse fañina naho ty fiferenañaña amo mpitoro'o mpañavelo añañare' o an-kaampon-troko; **24** ie naha-tañe i tsinara'o am-pitoro'o Davide raekoy; toe tsinara'o am-palie vaho nihenefa'o am-pitàne o isake henanekeo. **25** Ie amy zao, ry Iehovà, Andrianañañare' Israele, afaharo amy mpitoro'o Davide raekoy, i tsinara'o ama'ey ami'ty hoe: Tsy ho po-ondaty hiambesatse amy fiambesa' Israeley am-pahatreavako rehe, naho toe ambena' o ana'oo ty lala' iereo hañaavelo añañare' o fañaavelo'oo. **26** Ie amy zao ry Andrianañañare' Israele, ehe te ho venteseña' i tsara tsinara'o amy mpitoro'o Davide raekoy. **27** Aa vaho himoneña an-tane atoy vata'e hao t'i Andrianañañare? kanao tsy mahatañ' Azo i likerañey ndra i likerandindimoneñey; sandrake ty anjomba riananjiko toy! **28** Fa ehe haoña ty halali' i mpitoro'oy, naho i fiambanea'ey ry Iehovà Andrianañañareko, janjiño ty toreo naho hàtake saboe' ty mpitoro'o ama'o henaneoy; **29** te hisokake handro an-kaleña mb' ami'ty anjomba toy o fihaino'oo, mb' amy toetse nitsarae'o ty hoe: Ho ao ty añañako; hahajanjiña'o o halaly ho halalie' ty mpitoro'o mb' ami' ty toetse toio. **30** Janjiño ty fidrakadrakafampitoro'o, naho ondati'o Israeleo, ie misabo mb'ami'ty toetse toy; janjiño am-pimoneña'o andindiña' ao; mijanjiña vaho

mañahà. **31** Naho anañan-drañetse hakeo t'indaty, naho ampititiñen-dre, ie mb'eo mifanta añañare' ty kitreli'o añañajomba atoy; **32** le mijanjiña andindimoneña' ao, naho mitoloña, vaho zakao o mpitoro'oo, taroña amy ratiy t'ie raty, hampibalike o hatsivokara'eo aña' ambone'eo; naho meo tò ty vantaña, hañoloraña aze mañeva i fahiti'ey. **33** Aa ie zevoeña aolon-drafelahy ondati'o Israeleo, t'ie aman-tahiña ama'o; naho mimpoly ama'o naho mamela-pitan-droo amy tahina'oy, naho misoloho vaho mihalaly ama'o ami'ty anjomba toy, **34** le mijanjiña andindimoneña' ao, naho hahao o hakeo' ondati'o Israeleo vaho ampolio mb'an-tane' natolo'o an-droae' iereo mb'atoy. **35** Ie migabeña i likerañey, tsy avy i orañey kanao nandilatse ama'o iereo, le ie misoloho mb'ami'ty toetse toy mamela-pitan-droo amy tahina'oy naho miamboho amy hakeo nampisotria'o iereo, **36** le mijanjiña andikeraña' ao, naho apoho ty tahi' o mpitoro'oo naho ondati'o Israeleo vaho anaro iereo i lalam-bantaña fañaaveloña, hampahavia'o oraña i tane' natolo'o am'ondati'oo ho loyay. **37** Naho kerè i tane, he angorosy ke pozy he tromambo ke valala he beañe, ke forokeken-drafelahi'e o rova an-tane'eo; ke kiria ino, hera areteñ' ino; **38** le te halaly ndra soloho anoe' t'indaty ndra ze hene ondati'o Israeleo, ie songa fohi'e ty hila an-tro'e ao vaho mamela-pitan-droo mb'ami'ty anjomba toy, **39** le mijanjiña andindiña' aña, amy akiba-pimoneña'oy, le apoho naho mitoloña, vaho sindre toloro ty amo sata'eo t'indaty, fa arofoana' o ty tro'e (amy te ihe avao ro maharofoaña ty arofo' o ana' ondati), **40** hañeveña' iereo ama'o amo hene andro hiveloma' iereo an-tane natolo'o am-an-droae'ao. **41** Ie i renetane tsy boak' am' ondati'o Israeleoy, ie hirike tsietoitane aña ty amy tahina'oy — **42** kanao ho janjiña'e i tahina' o ra'elahiy naho i fità' o maozatsey vaho i fità' o natora kitsi'oy— ie miheo mb' etoa hitalaho mb'ami'ty anjomba toy; **43** le mijanjiña andindimoneña' iereo an-tane'eo ao, naho henefo o kanjia' i renetane' azoo; hahafohina' ze kila' ondati' ty tane toy ty tahina'oy, hañeveña' ama'o, manahake ondati'o Israeleo, hahafohina' iereo te kanjiaña' amy'ty anjomba niranjiko toy i tahina'oy. **44** Aa ie mionjomb' an-kotakotak' amo rafelahi'eo ondati'oo, ndra mb' aia aia ty hañiraha' o iereo, vaho mihalaly am' Iehovà mb'amy rova nijoboñey, mb' amy anjomba namboareko ho amy tahina'oy; **45** le janjiño an-dikeraña' ao i sabo' iereo, naho i halali' iereo vaho meo to. **46** Ie miota ama'o—amy te tsy eo ze ondaty tsy mandilatse zao—le iviñera' o vaho atolo'o an-drafelahi' iereo, hasese an-drohy mb'an-tanen-drafelahi' aña, ke te lavitse he marine; **47** le ie mitsakore an-tane naneseña' iereo an-drohy aña, naho mitolike naho midrakadrakak' ama'o an-tane' o naneseña' iereo an-drohy, manao ty hoe: Nanao hakeo zahay, nanao hatsivokaraña, vaho nitolon-karatiaña; **48** ie mimpoly ama'o an' kaampon' arofo naho an-kaliforam-pañova an-tanen-drafelahi' o nanese iereo an-drohy, naho mitalaho ama'o mb'an-tane natolo'o aman-droae' iereo, mb'androva jinobo'o toy; vaho mb'amy anjomba niranjiko ho amy tahina'oy; **49** le janjiño ty halali' iereo naho ty fisaboa' iereo mb' an-toe-pimoneña' o andindimoneña' aña, vaho meo to; **50** naho apoho o hakeo nandilara' ondati'o ama'oo, naho o fiolàña niolà' iereo; le iferenaiño añañare' o ninday iereo an-drohy mb'eo hitre

treza' iareo; **51** amy t'ie ondati'o, i lova'o nakare'o amy Mitsraime, boak' añivo i toñake viñey. **52** Ehe manokafa fihaino amo halalim-pitoro'oo naho ami'ty fisolohoa' on dati'o Israeleo, hihaña'o ndra mbia' mbia ty itoreova' iareo. **53** Amy t'ie navahe'o amo hene ondati' ty tane toio, ho lova'o, amy nitsarae'o am-pità' i Mosè mpitoro'oy, ie nampivote'o amy Mitsraime o roae'aio, ry Talè Iehovà. **54** Ie nagado' i Selomò ty nitaroñe'e i hene halaly naho soloho am' Iehovà rezay le niongak' aolo' i kitrel'i Iehovày, amy nitongalefa'e naho namelatse fitañe mb'an-dindim-b'eoy, **55** le nijohañe vaho nitata i hene valobohò' Israele am-pazake ty hoe: **56** Andriañeñe t'Iehovà nanolo-pitofañe am'ondati'eo ty amo tsara'e iabio; leo raiké tsy nipok' amo tsara'e soa nampitama'e am-pità' i Mose mpitoro'eo. **57** Ho aman-tika t'Iehovà Andrianañaharen-tika, manahake t'ie nimpiaman-droaen-tikañe; lonike t'ie tsy hienga antika, tsy haforintse'e; **58** fa hampitolihia'e mb'ama'e o arofontikañe, hañaveloan-tika amo lala'eo, hañorike o lili'eo naho o fañè'eo vaho o fepètse lilini'e an-droaen-tikañe. **59** Le ehe te harine' Iehovà Andrianañaharen-tika handro an-kaleñe o entañe nihalaliek'o am' Iehovà, hañomea'e to i mpitoro'ey naho ondati'e Israeleo, ami'ty fañeva'e boak' andro; **60** hahafohina' ze hene ondati' ty tane toy t'Iehovà, t'ie ro Andrianañahare tsy aman-tovo'e. **61** Ee abey te ho am' Iehovà Andrianañaharentika an-kaliforan' arofo nahareo, hañavelo amo fañè'eo, naho hañorike o lili'eo, manahake henaneo. **62** Le fonga nañenga soroñe añatrefa' Iehovà eo i mpanjakay naho Israele nitraok' ama'e. **63** Binanabana' i Selomò amy engam-panintsiañe nisoroña'e am' Iehovày ty añombe roe-ale-tsi-ro' arivo, naho añondry rai-hetse-tsi-ro'ale. Zay ty nañoriza' i mpanjakay naho o ana' Israeleo ty anjomba' Iehovà. **64** Amy àndroy ka ty nañoriza' i mpanjakay ty añivo' i kiririsa aolo' i anjomba' Iehovày; fa teo ty nañenga'e o soroñe, naho o enga-mahakamao, naho ty safo' o engam-panintsiañe; amy te ni-loho kede ty kitrely torisike añatrefa' Iehovà, tsy ho ni-tсахatse aze i nisoroñañe naho i enga-mahakama vaho safo' o engam-panintsiañe rezay. **65** Aa le nambena' i Selomò miharo am' Israele iaby henane zay i sabadidakey, nivalobohòke jabajaba boak' am-pimoahañe e Kamate, pak' an-toraha' i Mitsraime aña añatrefa' Iehovà Andrianañaharen-tikañe, fito andro nitovoñañe fito; andro folo-efats' amby. **66** Nampolie'e amy andro fahavaloy ondatio, naho nandriañe' iareo i mpanjakay naho songa noly mb'an-kiboho'e mb'eo an-drebeke naho añ' arofo mifale ty amo hene hasoa nanoe' Iehovà amy Davide mpitoro'ey vaho am' Israele ondati'eo.

9 Aa ie nifonire' i Selomò ty fandrañiañe i anjomba' Iehovày, naho ty anjomba' i mpanjakay, naho ze fitoloñañe nahafale-troke i Selomò, **2** le niheo amy Selomò fañindroe'e t'Iehovà manahake ty niboaha'e e Gibone aña. **3** Le hoe t'Iehovà ama'e: Fa tsinanoko i halali'oy naho i sabo nanoe'o amakoy; Fa navaheko ty anjomba namboare'o toy, ie nampijòneko tsy mbia tsy ho ama'e i añarakoy; vaho ho ama'e nainai'e donia o masokoo naho ty troko. **4** Aa naho ihe ro hañavelo aoloko manahake ty nañaveloa' i Davide rae'o, an-kavantañan' arofo, naho an-kavañonañe, manao ze hene nandiliako azo naho mañambeñe o fañèko

naho o fepèko; **5** le horizako ho nainai'e ty fiambesam-pifehea'o Israele, amy nampitamako i Davide rae'oy, ami'ty hoe: Tsy ho po-ondaty am-piambesa' Israele eo rehe. **6** Fe ke iambohoa' areo ty fañorihan' Ahy, inahareo ndra o ana' areoo ie tsy mitañe o lilikoo naho o fañèko apoko añatrefa' areoo, te mone mandifike hitoroñe 'ndrahare ila'e vaho hitalaho ama'e; **7** le haitoako amy tane natoloko iareoy t'Israele; naho hafifiko tsy ho am-pahaisahako ty anjomba navahako ho ami'ty añarako toy; le ho razandrehake t'Israele, fandraboña' o kilakila' ondatio; **8** le akore amy zay ty anjomba miligiligy toy, kanao hilatsà naho hikosih'a' ze hene ondaty miary ama'e, hanao ty hoe: Ino ty nanoe' Iehovà ami'ty tane toy naho ami'ty anjomba toy? **9** Le ho toiñeñe ty hoe: amy te nitsambolotio' iereo t'Iehovà Andrianañahare' iareo, i nampivote'o roae' Iehovà an-tane' Mitsraimey ie nandrambe 'ndrahare ila'e naho nitalahoa'e vaho nitoroña'e; zay ty nametsaha' Iehovà am' iereo o fonga hankañe zao. **10** Aa ie niritse ty roapolo taoñe namboare' i Selomò i anjomba roe rey, ty anjomba' Iehovà naho ty anjomba' i mpanjakay **11** (ie natolo' i Kirame mpanjaka' i Tsore amy Selomò ze hene menderaveñe naho kobaiñe naho ze volamena nipaia'e) le natolo' i Selomò amy Kirame ty rova roa-polo an-tane Gallle ao. **12** Nivotse amy Tsore t'i Kirame hañisake o rova natolo' i Selomò azeo; fe tsy ni-nò'e. **13** Le hoe re: Rova ino ze o natolo' o ahiko zao, rahalahiko? Le natao: Tane' i Kabole zay pake henaneo. **14** Volamena zato-tsi-roa-polo ty nampihitriife' i Kirame amy mpanjakay. **15** Zao ty volilim-pitoloña' i haba nakare' i Selomò mpanjakaiy: namboare'e ty anjomba' Iehovà naho ty anjomba'e, naho i Milo, naho ty kijoli' Ierosalaime, naho i Katsore naho i Megidòne vaho i Getsere **16** ie fa nionjo-mb'eo t'i Parò mpanjaka' i Mitsraime, nitavañe i Getsere; finorototo'e añ' afo naho fonga zinama'e o nte-Kaanane nimoneñe amy rovaio vaho natolo'e ho enta' i anak' ampela'e, vali' i Selomò. **17** Aa le namboare' i Selomò ty Getsere naho i Bete-korone ambane **18** naho i Baalate naho i Tadmore an-dratraratra' i taney; **19** naho ze hene rovam-pihaja' i Selomò naho o rovan-tsarete'eo naho o rovam-piningitsoavala'eo, naho ze nitea' i Selomò ranjieñe e Ierosalaime naho e Lebanone ao naho an-tanem-pifehea'e iaby. **20** Le o fonga ondaty nisehanga' o nte-Amoreo, o nte-Keteo, o nte-Perizeo, o nte-Hiveo vaho o nte-Ieboseo; o tsy ana' Israeleo, **21** o tiri' iareo nihonkahonka'e amy taneio, o tsy zinama' o ana' Israeleo; ie ty nangala' i Selomò mpitoroñe amy vili-lohay pake henane. **22** Tsy nangala' i Selomò habam-pitoroñañe o ana' Israeleo fa nanoeñe lahindefo'e, mpitoro'eo, roandria'e, mpifehe'e, mpifele-tsarete'e vaho mpiningi-tsoavala'e. **23** Ie o mpiaolo nifehe' ty fitoloña' i Selomò; liman-jato-tsi-limampolo ty nifeleky ondaty nitoloñe amy asaio. **24** Fe niavotse ty rova' i Davide ty anak' ampela' i Parò mb' amy anjomba namboara' i Selomò azey; zay vaho namboare'e ty Milò. **25** Intelo ami'ty taoñe ty nañengà' i Selomò soroñe naho engam-panintsiañe amy kitrely niranjie'e ho a Iehovày vaho nañembok' añ'atrefa' Iehovà. Aa le nifonire'e i anjombay. **26** Le namboare'e firimboñan-tsambo e Etsione-gebere añ'ila' i Elote añ' olo' i riake Menay, an-tane Edome aña. **27** Nampihitriife' i Kirame mb'amo sambo'eo o mpitoro'e mpiandakañe zatse riakoo,

hitraok' amo mpitoro' i Selomò. **28** Le nionjoñe mb'e Ofire aña iereo nangalake volamena talenta efajato-tsi-roapolo ze nandesà' i areo amy Selomò.

10 Le jinanji' ty mpanjaka-ampela' i Seba ty enge' i Selomò ty amy tahina' Iehovà, le nimb'eo hamente aze an-tafatoño. **2** Le am-pivavarañe jabajaba ty nitotsaha'e e Ierosalaime ao, reketse rameva ninday fampafiriañe naho volamena tsifotofoto naho vatosoa; aa ie tsatoke amy Selomò, le fonga nabora'e ama'e ty arofo'e. **3** Aa le vinale' i Selomò ontane'e iabio; tsy nieta' amy mpanjakay ty hatoi'e aze. **4** Ie nioni' i mpanjaka ampela' i Sebay ze hene hihi' i Selomò, naho i anjomba niranjje'ey, **5** naho ty mahakama am-pandambaña'e eo, naho ty fandaharampiambesa' o mpitoro'eo naho ty fiatraha' o mpiatra'eo naho o siki'eo naho o mpitam-pitovi'eo vaho o soronje fañenga'e añ'anjomba' Iehovà, le tsy nahakofòke. **6** Aa le hoe re amy mpanjakay: Nitò i talily tsinanoko an-tanekoy ty amo taro'oo naho o hihi'oo. **7** Fe tsy niantofako o saontsio ampara te nivotrak' atoy naho nitrea' o masokoo, le hehe te tsy ty vaki'e o natalily ahio; loho mandikoatse i talily tsinanokoy ty hilala'o naho ty firaoraoa'o. **8** Haha ondati'oo naho fale o mpitoro'oo mijohañe nainai'e añaatrefo' mahajanjiñe o hihi'oo. **9** Andriañeñe t'Iehovà Andrianañahare'o te nahafale Aze ty nampipoke azo am-piambesa' Israele eo amy te nikokoa' Iehovà nainai'e donia t'Israele, ihe nanoe'e mpanjaka, hitoloña'o an-katò vaho an-kavantañañe. **10** Le natolo'e amy mpanjakay ty volamena talenta zato-tsi-roapolo; amy fampafiriañe tsi-fotofoto vaho vatosoa; le lia'e tsy eo ka ty hamarom-pampafiriañe nitotsak' ao te amy natolo' i mpanjaka' i Sebai amy Selomò mpanjakay. **11** Le ninday volamena boake Ofire naho nilogologo hatae almoge maro boake Ofire aña, vaho vatosoa, o firimbontsambo' i Kirameo. **12** Niranjje' i mpanjakay amy hatae almogey, o fahañe añ'anjomba' Iehovà naho añ'anjomba' i mpanjakaio vaho o marovany miharo ty fititiha' o sakerao, le lia'e tsy nioniñe ampara' te henene ty hatae almoge hoe zay. **13** Hene natolo' i Selomò mpanjaka amy mpanjaka-ampela' i Sebay ze nitea'e, ze nihalalia'e, mandikoatse ty natolo'e aze ty amo varam-panjaka'eo. Aa le nitolike re, nimpoly mb' an-tane'e aña, ie naho o mpitoro'eo. **14** Ie amy zao, ty volamena niheo mb' amy Selomò ami'ty taoñe raika le nahatratse talenta volamena enen-jato-tsi-enem-polo-eneñ'amy, **15** mandikoatse ze nendese' o mpivarotse, naho o mpanao balikeo, naho boak' amy ze hene mpanjaka' o nte-Araboo, naho amo mpifeleke i taneio. **16** Le nitsene' i Selomò mpanjaka fikalan-defoñe volamena roanjato pinepèke; sekele enen-jato ty fikalan-defoñe raika. **17** Le nitsene'e fikalan-defoñe volamena-pinepèke telon-jato; mina telo ty volamena ami'ty fikalan-defoñe ao; vaho napo' i mpanjakay añ' anjomba' i Ala-Lebanoney irezay. **18** Nandranjy fiambesatse jabajaba an-tsisam-biby ka i mpanjakay vaho pinepè'e ama'e ty volamena ki'e. **19** Fanongà enen-dia ty nitroatse mb'amy fiambesatsey, le bontoly ty ambone an-dambosi' i fiambesatsey; naho fisampezam-pitàñe ty añ' ila' i fiambesatsey, vaho liona roe ty mijadoñe añ' ila' o fisampezam-pitàñe. **20** Liona folo-ro' amy ty nijohañe amy fanongañe enen-dia, añ'ila'e atoy

naho aña'le aroy; vaho tsy eo ty nanoeñe nanahak' aze ndra am-pifeheañe aia. **21** Songa tam-bolamena o fitovi' i Selomò vaho hene volamena ki'e o fanak' amy anjomban' Ala-Lebanoneio, leo raika tsy nivolafofy, ie tsy natao vara tañ' andro' i Selomò. **22** Nanañe firimboñan-tsambon-Tarsise reketse ty firimboñan-tsambo' i Kirame i mpanjakay; nivotrake eo o sambo' i Tarsiseo isa' ty telo taoñe, ninday volamena, volafofy, tsifa naho bakakoto vaho remàleñe. **23** Aa le nilikore' i Selomò mpanjaka o mpanjaka' ty tane toy iabio ami'ty vara naho hihitse. **24** Le hene nipay ty hiatrek' amy Selomò ty tane toy, ty hijanjiñe ty hilala napon' Añahare añ'arof'o'eo. **25** Songa ninday ty ravoravo'e boataoñe ondatio, fanake volafofy naho fanake volamena naho sikiñe, naho fialiañe naho fampifiriañe, naho soavala vaho borike. **26** Namory sarete t'i Selomò naho mpiningi-tsoa vala, arivo-tsi-efa-jato ty sarete'e naho mpiningi-tsoavala rai-ale-tsi-ro'arivo ze napo'e amo rovan-tsareteo vaho amy mpanjakay e Ierosalaime ao. **27** Le nanoe' i mpanjakay hoe vato ty volafofy e Ierosalaime ao vaho nanoe'e hoe sakoña am-bavatane ao o mendoraveñe ty amo hamaro'eo. **28** Nendeseñe boake Mitsraime naho e Keve aña o soavala' i Selomò; nangalak' amy Keve ami'ty vill'e o mpanao balibali' i mpanjakaio. **29** Le enen-jato sekelem-bolafofy ty nampiakarañe sarete boake Mitsraime aña, le zato-tsilimampolo ty soavala; vaho am-pità' iareoo ty nahazoa' ze hene mpanjaka' o nte-Kiteo naho o mpanjaka' i Arameo.

11 F'ie nikoko ampela ambahiny maro t'i Selomò, tovo' i anak' ampela' i Paròy, le ampela nte-Moabe, nte-Amone, nte Edome, nte-Tsidone, vaho nte-Kite; **2** boak' amo fifeheañe nitsarae' Iehovà amo ana' Israeleo ty hoe: Ko iolora' areo, naho ko apoke hiharo-tihy ama' areo; fa toe hampitolih'e iereo amo 'ndrahare' iareoo ty arofo' areo; ie nisazohe' i Selomò am-pikokoañe. **3** Nanambaly fiton-jato re ho tañanjomba'e naho sakeza telon-jato; vaho nampandrike ty arofo'e o vali'eo. **4** Ie nibey, le nampitolih'e o vali'eo mb'an-drahare ankafankafa, vaho tsy nigahiñe am' Iehovà Andrianañahare'e ka ty tro'e manahake ty arofo' i Davide rae'ey. **5** Songa norihe' i Selomò t'i Asterote 'ndrahare' o nte-Tsidoneo, naho i Milkome ty haloloa' o nte-Amoneo. **6** Aa le nanao hatsivokarañe am-pivazohoa' Iehovà t'i Selomò, ie tsy nañorike Iehovà an-kaliforan-troke, manahake i Davide rae'e. **7** Niranjje' i Selomò an-kaboña ey ty Kemose, i haloloa' i Moabe, am-bohitse atiñana' Ierosalaime ey, naho ho amy Moleke, ty haloloa' o nte-Amoneo. **8** Nanao'e zay amo vali'e ambahiny iaby nañoro emboke naho nanao soronje aman-drahare'eo. **9** Toly ndra niviñera' Iehovà t'i Selomò, ty amy arofo'e nandifik' am' Iehovà Andrianañahare' Israeley, ie fa niheo ama'e indroe; **10** vaho linili'e ama'e ty amo raha zao te tsy horihe'e o 'ndrahare ila'eo; fe tsy nambena'e i nandilia' Iehovà azey. **11** Aa le hoe t'Iehovà amy Selomò, Kanao zao ty an-tro'o, naho tsy tana'o i fañinakoy naho o fañeko liniliko azoo, le toe ho riatego ama'o ty fifehea'o vaho hatoloko ampitam-pitoro'o. **12** Fe tsy hanoeko amo andro'oo, ty amy Davide rae'o, te mone ho tavaneko an-tañan' ana'o. **13** Tsy ho fonga tavaneko i fifeheañe, fa hatoloko ami'ty ana'o ty fifokoañe raika ty amy Davide mpitoroko; naho ty am'

Ierosalaime jinobokoy. **14** Le nampitroboe' Iehovà rafelahy t'i Selomò; i Kadade nte-Edome, tirim-panjaka' i Edome. **15** le te Edome aña t'i Davide, naho fa nionjomb'eo handenteke o nikoromakeo t'loabe mpifehe i valobohòkey, ie fonga zinevo'e ze atao lalahy Edome— **16** toe tàmbatse ao enem-bolaña t'loabe rekets' Israele iaby ampara' te naito'e ze fonga lalahih' i Edome— **17** le nitriban-day mb'e Mitsraime aña t'i Kadade naho ty ila' o mpitoron-drae'eo, ie mbe anak' ajaja t'i Kadade. **18** Nivotse i Midiane iereo nivotrake e Parane, le nandrambe ondaty e Parane vaho nigodaña mb'e Mitsraime, mb'amy Parò Mpanjaka' i Mitsraime mb'eo, le tinolo'e anjomba naho mahakama vaho tane. **19** Nanjo fañisoahañe ra'elahy am-pahaoniña' i Parò t'i Kadade, kanao natolo'e aze ho tañanjomba'e ty rahavavane-tañanjomba'e, ty rahavave' i Takpanese mpanjakay ampela. **20** Nisamake i Genobate ana-dahi'e ho aze ty rahavave' i Takpanese, ze nibeize' i Takpanese añ'anjomba' i Parò; vaho nitraok' amo ana' i Parò añ'anjomba' i Parò t'i Genobate. **21** Aa ie jinanji' i Kadade e Mitsraime aña te nitrao-pirotse aman-drae'e t'i Davide naho te nihomake t'loabe mpifehe' i màroy, le hoe t'i Kadade amy Parò. Ampiaivoty mb'an-taneko aña. **22** Le hoe t'i Parò ama'e, Fa inoñe ty tsy niampe tamako kanao mipay hañavelo mb'an-tane'o aña rehe? Tsy eo, hoe re, Fe apoho handeha avao. **23** Mbore nampitroboen' Añahare ty rafelahy raika ka, i Rezone ana' i Eliadà, i nilay amy talè'e Hadadezere mpanjaka' i Tsojà, **24** namory ondaty ho mpiama'e vaho nimpifehe firimboñañe, ie fa zinama' i Davide o e Tsojà, le nimb'e Damesèke mb'eo iereo nimoneñe ao, vaho nifehe e Damesèke. **25** Nirafe lahi' Israele re amo hene andro' i Selomò, ie nitovoñe'e ty haembraña nanoe' i Kadade; niheje'e t'Israele vaho nifelek' i Arame. **26** Nañonjo fitaño amy mpanjakay ka t'Iarovame ana' i Nebate nte-Efratà boake Tseredà, mpitoro' i Selomò; Tseroà ty tahinan-drene'e, vantotse. **27** Inao ty nañonjona'e fitaño amy mpanjakay: Niranjie' i Selomò ty Milo vaho namboara'e o heba an-drova' i Davide rae'eo. **28** Nifanalolahy an-kaozaraña t'Iarovame; le nioni' i Selomò te nahimbaña i ajalahi, vaho nampifehè'e aze o fitoloñaña añ'anjomba' Iosefeo. **29** le henane zay, naho niavotse Ierosalaime t'Iarovame, te tendrek' ama'e amy lia'ey t'i Akià nte-Silò, nisikin-damba vao, ie nivahiny an-kivok' aña iereo roe. **30** Rinambe' i Akià i lamba vao ama'ey le niriare'e ho folo-ro'amby; **31** le hoe re amy Iarovame, Rambeso ty folo, fa hoe ty nafè' Iehovà Andrianañahare' Israele, Inao te ho riateko am-pità' i Selomò i fifeheañey vaho hatoloko azo ty fifokoañe folo; **32** le hanañe fifokoañe raika re ty amy Davide mpitorokoy naho Ierosalaime, rova nijoboñeko amo hene fifokoa' Israele, **33** amy t'ie namorintseñe Ahy vaho mitalaho amy Astorete, mpanjaka-ampela' o nte-Tsidoneo naho amy Kemose, 'ndrahare' o nte-Moabeo, naho amy Milkome, mpanjaka' o ana' i Amoneo vaho tsy mañavelo amo lalakoo hanoa' iereo ty soa a masoko naho hifahatse amo fañèkoo vaho amo fepèkoo manahake i Davide rae'ey. **34** Tsy ho fonga tavaneko am-pità' e fifeheañey; fa hanoeko mpifehe amo hene andro hiveloma'eo, ty amy Davide mpitoroko jinobokoy, ie nañambeñe o lilikoo naho o fañèkoo; **35** fe ho rambeseko am-pità' i ana'ey i fifeheañey, vaho hatoloko azo i fifokoañe folo rey. **36** Le ho toloraiko

fifokoañe raika i ana'ey, hanaña' i Davide mpitoroko ty failo añañatrefako nainai'e e Ierosalaime ao, i rova jinoboko ho Ahy ampipohako ty añarakoy. **37** Ho rambeseko rehe, le ho hene fehè'o ze satrin-tro'o, vaho ihe ty ho mpanjaka' Israele. **38** le amy zao naho hene haoñe'o ze andiliako azo naho hañavelo amo lalakoo naho hanao ty vantaña e masoko, hañambeñe o fañèkoo naho o lilikoo manahake i Davide mpitorokoy le ho mpiama'o raho vaho hanoako anjomba mijadoñe, manahake ty namboarako i Davide, vaho hatoloko ama'o t'Israele. **39** le amy zay hampisotriako ty tiri' i Davide fe tsy ho kitro añ'afe'e. **40** Aa le nipay hañohodoza am' Iarovame t'i Selomò; f'ie niongake nitriban-day mb'e Mitsraime aña, mb'amy Sisage mpanjaka' i Mitsraime vaho nitambatse e Mitsraime aña ampara' te nihomake t'i Selomò. **41** O fitoloña' i Selomò ila'eo, naho o tolon-draha'e iabio, tsy fa sinokitse amy bokem-pitoloña' i Selomòy hao? **42** Ty hene andro nifehea' i Selomò Israele e Ierosalaime ao le efa-polo taoña. **43** Le nitrao-pirotse aman-drae'e t'i Selomò, naho nalentek' an-drova' i Davide rae'e ao; vaho nandimbe aze nifehe t'i Rekhavame, ana'e.

12 Aa le nomb'e Sekeme aña t'i Rekhavame, ie fa niheo mb'e Sekeme mb'eo t'Israele iaby hañory aze ho mpanjaka. **2** le amy zao, naho jinanji' Iarovame ana' i Nebate e Mitsraime aña—ie fa nitriban-day boak' añañatrefa' i Selomò mpanjaka vaho nimoneña e Mitsraime aña **3** le nañitrike naho nikoik' aze iereo naho niheo mb' amy Rekhavame mb'eo t'Iarovame rekets' i valobohò' Israeley, nanao ty hoe: **4** Nanoan-drae'o jokan-tsarererake; aa le hamaivaño ty fitoloñañ-tsarererahan-drae'o, naho i joka mavesatse nampitarazoe'e anaiy, le hitoroñ' azo zahay. **5** Le hoe re am' iereo: Misitaha telo andro heike, le mibaliha amako. Le nienga ondatio. **6** Nisafiry amo androanavy nijohaña añañatrefa' i Selomò rae'e, ie mbe niveloña, t'i Rekhavame, ami'ty hoe: Ino ty fanoroaña hatolo' areo amako hamaleako ondatio? **7** Le hoe ty nisaontsia' iareo: Naho toe ho mpitoro' ondatio rehe te anito hitoroña'o naho hihaoña'o vaho hisaontsia'o mora, le ho mpitoro'o nainai'e iereo. **8** Fe nifarie'e ty safiry natolo' o androanavy aze, vaho nandrambe ty fanoroa' o ajalahy nindre nibey ama'e naho nijohaña añañatrefa'eo. **9** Fa hoe re am' iereo: Akore ty safiri' areo, hamalean-tika ondaty nisaontsy amako ami'ty hoe: Hamaivaño ty joka nampitarazoen-drae'o anao? **10** Aa le hoe ty asa' o ajalahy nindre nibey ama'eo: Inao ty ho saontsia' o am' ondaty nisaontsy ama' o nanao ty hoe: Nanoendreae'o mavesatse ty joka'ay, aa le hamaivaño ama'ay; Inao ty hilañona'o: Bey ta i fisafon-draeko ty anakikiko. **11** Aa ndra t'ie nampijinien-draeko joka mavesatse, mbe ho tompeako ka o joka' areo; ie nandafa anahareo an-karavantsy, fa ankalengo ka ty ihamofohako. **12** Aa le nomb' amy Rekhavame amy andro fahatelo' t'Iarovame rekets' ondaty iabio, ty amy saontsi' i mpanjakaiy, vaho nanao ty hoe: Mibaliha amako ami'ty andro fahatelo. **13** Le sinotra' i mpanjakay ondatio, vaho napo'e i fanoroaña natolo' o androanavy; **14** fa i fanoroa' o ajalahioo ty nilañoña'e ami'ty hoe: Nanoendreae'o mavesatse ty joka' areo, fe ho tovoña'o joka' areo, nandafa anahareo an-karavantsy ty raeko f'ie ho fofohoko an-kalengo. **15** Aa le tsy hinao' i mpanjakay ondatio; ie toe

fandahara' Iehovà, hampijadoñe i enta'ey, i tsinara' Iehovà am-pità' i Akià nte Silò am' Iarovame, ana' i Nebatey. **16** Aa ie nioni' Israele iaby te tsy nihaon'e' i mpanjakay, le hoe ty nato'i ondatio amy mpanjakay: Ino ty anay amy Davide ao? Aman-dova amy ana' Isay hao zahay? Aki mb'an-kivoho' areo ry Israele! Hajario i akiba'oy ry Davide. Aa le niavotse mb' an-kiboho' iareo mb'eo t'Israele. **17** Fe mbe nifehe o ana' Israele nimoneñe amo rova' Iehodao t'i Rekhavame. **18** Nirahe' i Rekhavame mpanjaka mb'eo, t'i Adorame, mpifeleke ty haba; f'ie finetsa' Israele iaby vato le nihomake vaho nipitsike mb' an-tsarete'e aña t'i Rekhavame nitsondemboke mb'e Ierosalaime mb'eo. **19** Aa le niola amy anjomba' i Davidey t'Israele pake henane. **20** Le amy zao, naho jinanji' Israele iaby te tafampoly t'Iarovame, le nampisangitrife' iereo mb'am-pivori-bey vaho nanoe' iereo mpanjaka' Israele iaby; leo raikse tsy nañorike ty anjomba' i Davide naho tsy Iehodà avao. **21** Aa ie niheo mb'e Ierosalaime mb'eo t'i Rekhavame, le hene natonto' ty anjomba' Iehoda naho ty fifokoa' i Beniamine, lahindefoñe soa-joboñe rai-hetse-tsi-valo-ale, hialy amy anjomba' Israele, hampolia'e amy Rekhavame ana' i Selomò i fifeheañey. **22** Fe niheo amy Semaìa, ondatin' Añahare, ty tsaran' Añahare nanao ty hoe: **23** Saontsio t'i Rekhavame, ana' i Selomò mpanjaka' Iehoday naho i anjomba' Iehoda naho Beniamine iabiy vaho o ila' ondatio, ty hoe; **24** Hoe ty nafè' Iehovà: Tsy hionjoñe mb'eo nahareo, tsy hialy amo ana' Israele roahalahi' areoo; songa mimpolia mb'an-kiboho'e aña, fa amako o raha zao. Aa le hinao' iereo ty tsara' Iehovà, vaho nimpoly, ty amy tsara' Iehovày. **25** Namboare' Iarovame am-bohibohi' i Efraime ao t'i Sekeme, le nimoneña ao; vaho niavotse ama'e namboatse i Penoele. **26** Le hoe ty fitsakorean-tro' Iarovame, Himpoly amy anjomba' i Davidey henane zao i fifeheañey, **27** naho hionjomb' amy anjomba' Iehovà e Ierosalaime ondatio hanao soroñe; le hitolik' amy talè' iareoy, homb'amy Rekhavame mpanjaka' Iehoda ty arofo' ondatio vaho havetra' iareo raho, ie himpoly mb' an-dRekhavame mpanjaka' Iehoda ao. **28** Aa le nisafiry i mpanjakay, naho nandranjy bania volamena roe, vaho nanao ty hoe am'ondatio, Loho sarotse ty fionjona' areo mb'e Ierosalaime mb'eo; ingo o 'ndrahare'oo ry Israele, o ninday azo boak' an-tane Mitsraimeo. **29** Napo'e e Betele ao ty raikse le napo'e e Dane ao ty raikse. **30** F'ie toe hakeo; amy te nionjoñe hitalaho ami'ty raik' ama'e ondaty pake Daneo. **31** Namboara'e kijà ka o haboaño, vaho boak' am' ondaty tsotra iabio ty nanoe'e mpisoroñe fa tsy amo ana' i Levio. **32** Noriza' Iarovame ty sabadidak' ami'ty volam-paha-valo, ami'ty androm-paha-folo-lime ambi' i volañey, hambañe amy sabadidake e Iehoday, ie nañenga amy kitirely; zay ty e Betele ao, ie nanao'e soroñe i bania namboare'e rey; vaho najado'e e Betele ao o mpisoro' o toets' abo namboare'eo. **33** Aa le niañambone mb'amy kitirely niranjije'e e Betele ao amy faha-folo-lime ambi' i volam-paha-valo, i volañe nitsakorè'e an-tro'ey avao; le nañoriza'e sabadidake o ana' Israeleo, vaho niañambone mb'amy kitirely fañemboha'ey.

13 Ie amy zao nihirike e Iehoda ty ondatin' Añahare, ami'ty tsara' Iehovà, mb'e Betele mb'eo; ie nijohañe marine' i kitirely t'Iarovame hañemboke. **2** Ie nikoihe'e

amy kitirely ty tsara' Iehovà, ami'ty hoe: Ry kitirely, kitirely, hoe t'Iehovà: Maharendreha te hasamak' aña' anjomba' i Davide ty ana-dahy; Iosià ty tahina'e; le ama'o ty hisoroña'e o mpisoron-toets' abo misoroña ama'oo le haforehetse ama'o eo ty taola'ondaty. **3** Nanolo-biloñe ka re amy andro zay, ami'ty hoe: Zao ty viloñe nitsara' Iehovà; Inao! ho riatañe o kitirely vaho hadoañe ty lavenok' ama'e. **4** Aa ie jinanji' i mpanjakay ty saontsi' indatin' Añaharey, i nikoiha'e amy kitireli' i Beteleiy, le natora-kitsi' Iarovame boak' amy kitirely ty fità'e nanao ty hoe: Fihino re. Fe niforejeje i siraña natora-kitsi'ey, le tsy nahafitarik' aze mb' ama'e. **5** Nidreatse ka i kitirely naho nidoaña boak' amy kitirely o laveno'eo ty amy viloñe nitaroñe' indatin' Añaharey tie nitsara' Iehovày. **6** Aa le hoe ty nato'i i mpanjakay am' indatin' Añaharey: Mihalalia am' Iehovà Andrianañahare'o ho ahiko, misolohoa ho ahy hañereña'e ty sirako. Aa le nihalaly am' Iehovà indatin' Añaharey naho niareña ty fità' i mpanjakay vaho nibalike ho amy do'e taoloy. **7** Aa hoe i mpanjakay am' indatin' Añaharey; Mihova amako ao, hanintsiaña'o, le ho toloraoro ravoravo. **8** Le hoe t'indatin' Añahare amy mpanjakay: Ndra te natolo'o ahy ty an-tsasa' i anjomba'oy, tsy ho nindrezako vaho tsy ho nihinañe mofa rano ami' ty toetse toy. **9** Amy te nafanto' i tsara' Iehovày amako ty hoe: Ko mikama mofa ndra rano vaho ko mimpoly mb'amy lalaña nimbà'o mb'eoy. **10** Aa le nionjomb' an-dalan-kafa mb'eo re, tsy nimpoly mb'amy lalaña nionjona'e mb'e Betele mb'eoy. **11** Ie amy zao nimoneña e Betele ao ty androanavy mpitoky; le niheo ama'e mb'eo ty ana'e raik' nitalily ze hene fitoloñañe nanoe' indatin' Añaharey e Betele ao; naho nitalilie' iereo an-drae' iareo ka i lañoñaña sinaontsi'e amy mpanjakaiy. **12** Le hoe ty nanao-drae' am'iareo; Nimb'aia re? Toe nitrea' o ana'eo ty lala' nomba' indatin' Añahare hirik'e Iehoday. **13** Le hoe re amo ana-dahi'eo: Adiaño ho ahy i borikey. Aa le nidiañe' iereo i borikey naho niningira'e; **14** vaho niheañe' indatin' Añaharey, le nitendrek' aze niam besatse ambane' ty kobaiña eo, vaho nanao'e ty hoe: Ihe hao indatin' Añahare boake Iehoday? Le hoe re, Ie. **15** Aa le hoe re tama'e, Molia mb'amako vaho mikamà mofa. **16** Le hoe re: Tsy hindre himpoly ama'o raho, vaho tsy hitrafokoa lia; mbore tsy hiharo hihinaña mofa ndra hinon-drano ama'o an-toetse atoy. **17** Fa hoe ty tsara' Iehovà nitsaraeni' amako: Tsy hikama mofa ndra hikama rano ao rehe, ndra mimpoly amy lalaña nionjona'o mb'eoy. **18** Le hoe re ama'e: Mpitoky manahak' azo ka 'ni-raho; le nitsara amako ty anjely amy tsara' Iehovày, ty hoe: Ampolio mb'aña' anjomba'o mb'eo re hikama mofa naho hinon-drano; inay ty laña'e. **19** Aa le nindreza' e fimpoly, nikama mofa naho ninon-drano. **20** Ie niambesatse am-pandambañaño eo, le niheo amy mpitoky ninday aze noliy ty tsara' Iehovà. **21** Le napaza'e ty hoe am' indatin' Añahare hirik'e Iehoday, Hoe ty nafè' Iehovà; naho tsy nambena'o i fañe nafanto' Iehovà Andrianañahare'oy, **22** te mone nibalike naho nikama mofa vaho ninon-drano an-toetse nitsarae' ty hoe: Ko mikama mofa naho ko minon-drano; le tsy higoñaña an-kiborin-droae' o ao ty fañoava'o. **23** Aa ie amy zao, naho fa nikama mofa naho ninon-drano, le nadia'e ho aze i borike'ey, ho a i mpitoky nampihovae'ey. **24** Aa ie nienga mb'eo, nitendreke liona nanjevoñ' aze, ie nañifike i

fañova'ey an-dalañey; nitsangañe añ'ila'e eo i borikey, vaho nijohañe marine' i fañovay i lionay. **25** Inge amy zao ondaty niary eio, ie niisa' iareo i fañova navokovoko an-dalañey, naho i liona nijagaroñoñe marine' i fañovaiy, le nimb'eo nitalily an-drova nimoneña' i androanavy mpitokiy. **26** Aa ie jinanji' i mpitoky ninday aze moly boak' amy lalañey, le hoe ty asa'e: le t'indatin' Añahare nanjehatse i tsara' Iehovà, toly ndra natolo' Iehovà amy lionay, nirimite'e naho vinono'e ty amy tsara' Iehovà nafe'e ama'ey. **27** Aa hoe ty natao'e amy ana'e rey: Diaño ho ahy i borikey. Aa le nidiañe' iereo. **28** Ie nimb'eo le nanjo i fañovay te nahi fik' an-dalañe eo, naho i borikey, vaho i liona nijohañe marine' i fañovaiy. Tsy nihane' i lionay i fañovay vaho tsy nirimite'e i borikey. **29** Rinambe' i mpitokiy ty fañova' indatin' Añaharey, le nasampe'e amy borikey, vaho nen dese'e nibalike mb'eo; ie nivotrak' an-drova' i androanavy mpitokiy, le nandala naho nandentek' aze. **30** Natsala lampa'e amy kibori'ey i fañova'ey; le nandala' iareo ami'ty hoe: Hoke, ry rahalahiko! **31** Ie nandentek' aze, le nafanto'e amy ana'e rey ty hoe, Naho mikenkan-draho, aleveño amy kibory nandenteheña indatin' Añaharey; apoho marine' o taola'eo o taolakoo. **32** Amy te tsy mete tsy hifetsake i tsara' Iehovà nipazahe'e amy kitrely e Beteley naho amo fonga anjomba an-toets' abo an-drova' i Someroneo. **33** Ie aña, tsy nibalintoa amy sata-rati'ey t'larovame, fa nanoe'e mpisoroñe an-toets' abo o boak' am'ondaty tsotra iabio; toe noriza'e ho mpisoroñe an-toets' abo ze hene nimete. **34** Ie nampanan-kakeo ty anjomba' larovame, hañitoañe aze, naho hamongorañ' aze ambone' ty tane ty.

14 Ie amy zao, natindri' ty hasilofañe t'i Abià, ana' larovame. **2** Le hoe t'larovame amy tañanjomba'ey: Ehe, Miongaha, mañonohonoa tsy ho onñe t'ie vali' larovame; le akia mb'e Silò mb'eo; aña t'i Ahià mpitoky, i ni saontsy amakoy t'ie ho mpanjaka mifehe ondaty retoañe. **3** Añandeso boko-mofo folo, naho mokary, naho korobo tantele, le mionjona mb' ama'e mb'eo; ho saontsie'e ama'o ty hifetsak' amy ajajay. **4** Aa le nanoe' i vali' larovamey; niongake re nomb'e Silò aña vaho niheo mb' amy anjomba' i Ahià mb'eo. Tsy nahaisake t'i Ahià, fa nife-pihaino amy haantera'ey. **5** Aa le hoe t'Iehovà amy Ahià: Ingo mb'ama'o mb'etoa ty tañanjomba' larovame hañontane i ana'ey fa siloke; aa le zao naho zao ty hisaontsia'o; fa ie mimoak' ao le hanao sare rakemba ila'e. **6** Aa ie nahajanjiñe ty figodoim-pandia'e an-tokonañe eo t'i Ahià, le hoe re tama'e: Mihovà mb'etoa ry tañanjomba' larovame; manao akore t'ie mintse ho ila'e? Fa niraheñe ama'o raho hinday enta mavesatse. **7** Akia, saontsio am'larovame: Hoe ty nafè' Iehovà Andrianañahare' Israele: Kanao naonjoko am' ondatio rehe, naho nanoeko mpifehe' Israele-ondatikoo, **8** niriaterko amy anjomba' i Davidey i fifeheañey, le natoloko azo; f'ihe tsy manahake i Davide mpitoroko, ie nañambeño o lilikoo naho nañorik' ahy an-kaampon' arofo'e vaho nanoe'e ze mahity a masoko avao; **9** te mone haloloañe ambone' ze fonga taolo'o ty anoe'o; nimb'eo rehe nandranjy 'ndrahare ankafankafa naho saren-draha natranake, hanigike o habosehakoo, ie nahifi'o amboho'o ao; **10** toly ndra, hametsahako hankañe ty anjomba' larovame vaho haitoako amy larovame ze

fonga ondaty mañary rano an-kijoly, ndra ty migabeñe ao ndra ty midada e Israele le ho faopaheko ty sehanga' i anjomba' larovamey, manahake ty fipioha' ondaty ty forompotse am-para' t'ie fonga aña. **11** Ho hanen' amboa ty hivalenkañe amy larovame an-drova ao, le ho hanem-borontioke ze miantantiritse an-kivok' ao; fa nitsara t'Iehovà. **12** Miavota arè, akia mb'añ' anjomba'o mb'eo; fe vata'e miamoak' amy rovey o fandia'oo, ho simba i ajajay. **13** Handala aze t'Israele iaby vaho handentek' aze, fa ie avao amo tiri' larovameo ty hagodoñe an-kibory ao, amy te, ie avao ty nahaoniña' Iehovà Andrianañahare' Israele raha soa añ'anjomba' larovame ao. **14** Le hatroa' Iehovà hifehe Israele ty mpanjaka hañito ty anjomba' larovame anito. Aa ino ty hanoeko henanekeo? **15** toe ho fofoho' Iehovà t'Israele, manahake ty fampitroetroean-drano ty vinda; le hombota'e amy tane soa natolo'e aman-droae' iareoy t'Israele, vaho hampivarakaihe'e alafe' i Sakay aña; ty amo hazomanga namboare' iereo hanigike Iehovà, hiviñera'e. **16** Aa le ho farie'e t'Israele ty amo tahi' larovameo, ie nanao hakeo vaho nampanan-tahiñe Israele. **17** Niongak' amy zao ty vali' larovame, naviotse vaho nigodañe e Tirtsà ao; aa ie nisorogodañe an-tokonañe eo le nisimba i ajajay. **18** Nandevenje naho nandala aze t'Israele iaby, ty amy tsara' Iehovà nitsarae'e am-pità' i Ahià mpitoky mpitoro'ey. **19** O fitoloña' larovame ila'eo, o fialia'eo, i fifehe'a'ey, ingo, t'ie sinokitse am-boken-talili' o mpanjaka' Israeleo. **20** O andro nifehe'a' larovameo le taoñe roapoloro'amy; vaho nitrao-piròtse aman-droae'e ao; i Nadaba ana'ey ty nandimbe aze nifehe. **21** Nifehe e Iehoda ao t'i Rekhavame ana' i Selomò. Efa-polo-tao-raik' amby t'i Rekhavame te niorotse nifeleke, le nifehe folo-tao-fito' amby e Ierosalaime, i rova jinobo' Iehovà amo hene fifokoa' Israeleo, hampipoha'e i tahina'eiy; i Naamae nte-Amore ty tahinan-drene'e, **22** toe nanao haloloañe am-pivazohoa' Iehovà t'Iehoda naho nampamarahy Aze amo hakeo nanoe' iereo mandikoatse o nanoen-droae' iareoo, **23** amy te namboare' iereo, ho am-bata' iereo, ty toets' abo naho hazomanga vaho Aserae ambone' ze fonga haboñe naho ambane' ze hene hatae mandrevake. **24** Tamy taney ka o lahilahy nandee-batañ' an-dahilahio, le fanoe' iereo ze fonga sata-lo' o kilakila ondaty rinoa' Iehovà aolo' o ana' Israeleo aña. **25** Ie amy zao, nionjon-kanàme Ierosalaime t'i Sisake mpanjaka' i Mitsraime amy taom-paha lime' i Rekhavamey **26** le nivolose'e o vara añ'anjomba' Iehovà naho o vara añ' anjomba' i mpanjakaio; fonga fina'o'e; tinava'e ka ze hene fikalan-defo volamena niranjje' i Selo mò. **27** Aa le namboare' i Rekhavame fikalan-defoñe torisike hasolo iareo, ze nafanto'e am-pità' o mpifehem-pigaritse mpañambeñe ty lalambein' anjomba' i mpanjakaio. **28** Ie amy zao, ndra mbia' mbia ty nimoaha' i mpanjakay añ' anjomba' Iehovà le nitintine' o mpigaritseo irezay vaho nabali' iereo mb'añ' efem-pigaritse ao. **29** Ty ila' o fitoloña' i Rekhavameo, ze hene tolon-draha'e; tsy fa sinokitse amy bokem-pitoloña' o mpanjaka' Iehodaio hao? **30** Nitolom-pialy avao t'i Rekhavame naho larovame. **31** Aa le nitrao-piròtse aman-droae'e t'i Rekhavame, naho nalenteke aman-droae'e an-drova' i Davide ao; i Naamae nte-Amore ty

tahinan-drene'e. Nandimbe aze nifehe t'i Abiame, anadahi'e.

15 Le amy taom-paha-folo-valo' ambi' larovame mpanjaka, ana' i Nebatey, le niorotse nifehe Iehoda t'i Abiame 2 nifeleke telo taoñe e Ierosalaime ao. 1 Maakà, anak' ampela' i Abisalome, ty tahinan-drene'e. 3 Fonga nañaveloe' e o hakeo nanoen-drae'e taolo'eo; tsy nivantañe amy Iehovà Andrianañahare'e manahake ty arofon-drae'e Davide, ty arofo'e. 4 Fe nanolora' Iehovà Andrianañahare failo e Ierosalaime ao t'i Davide hampitroara'e ty ana'e hanonjohy aze, hampijadoña'e t'Ierosalaime; 5 amy te nanao ty hiti'e am-pihaino' Iehovà t'i Davide vaho tsy nivike ndra ami' ty inoñ' inoñe linili'e ama'e amo hene andron-kavelo'eo naho tsy ty amy Orià nte-Kitey. 6 Nitolom-pialy avao t'i Rekhavame naho larovame amo hene andron-kavelo'eo. 7 Aa naho o fitoloña' i Abiame ila'eo, o tolon-draha'e iabio—tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Iehodaoy hao? Le hotakotak' avao ty tañivo' i Abiame naho larovame. 8 Aa le nitrao-piròtse aman-droae'e t'i Abiime vaho nalente' iereo an-drova' i Davide ao; nandimbe aze nifehe t'i Asa ana'e. 9 Le amy taom-paha-roapolo' larovame mpanjaka' Israeley le niorotse nifeleke Iehodà t'i Asa; 10 nifehe efa-polo taoñe raik' amby e Ierosalaime ao re, i Maakà, anak' ampela' i Abisalome, ty tahinan-drene'e. 11 Nanao havantañe am-pihaino' Iehovà t'i Asa, manahak' an-drae'e Davide. 12 Naitoa'e amy taney ze lahilahy mpandeo-batañe an-dahilahy vaho nafaha'e o fonga raham-pahasive namboaren-droae'eo. 13 Naitoa'e amy naha mpanjaka ampela azey ka t'i Maakà rene'e, ty amy hazomanga nanoe'e añ'ala-vondroy; rinotsa' i Asa i hazomanga'ey vaho niforototoe'e amy torahañe Kidrony. 14 O toets' aboo avao ty tsy naveve'e fe ni-lifotse Iehovà ty arofo' i Asa amo hene andro'eo. 15 Le nampizilihe'e añ'anjomba' Iehovà ao o raha nengaen-drae'eo naho o nengae'eo; ty fanake naho ty volafoty vaho ty volamena. 16 Nitolom-pialy t'i Asa naho i Baasa mpanjaka' Israele amo hene andro' iareoo. 17 Nionjoñe haname Iehodà mb'eo t'i Baasa mpanjaka' Israele, vaho namboare'e ty Ramà, hikalaña ty fiavotañe naho ty fimoahañe mb'amy Asa mpanjaka Iehodà mb'eo. 18 Rinambe' i Asa amy zao ty vola-foty naho volamena sisa amy fañajam-baran' anjomba' Iehovà naho amy fañajam-baran' anjomba' i mpanjakaiy naho natolo'e am-pità' o mpitoro'eo; le nampihitri' i Asa amy Benehadade, ana' i Tabrimone, ana' i Keziona, mpanjaka' i Arade, nimoneñe e Damesékey, ami'ty hoe: 19 Ao ty fañina añivo'o naho zaho, añivon-draeko naho ty rae'o; ingo nañitri'fako ravoravo, volafoty naho volamena; akia, apitsoho ty fañina'o amy Baasa mpanjaka' Israele, hisitaha'e amako. 20 Hinao' i Benehadade t'i Asa mpanjaka, le nirahe'e haname o rova' Israeleo o roandria' i valobohòkeio le linafa'e t'Iione, naho i Dane, naho i Abel'bet'maakà vaho i Kinerote iaby, reketse ty tane' i Naftaly iaby. 21 Le jinanji' i Baasa zao le napo'e ty fandrajanjañe i Ramà vaho nimoneñe e Tirtsà. 22 Nitsitsihe' i Asa mpanjaka koike t'Iehoda, tsy nilefereñe; nakare' iereo o vato' i Ramà iabio naho o boda fañamboara' i Baasao; le namboare' i Asa mpanjaka ty Geba e Beniamine ao naho i Mitspà. 23 Aa naho o fitoloña' i

Asa ila'eo, i haozara'e iabiy naho ze hene tolon-draha'e naho o rova namboare'eo; tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Iehodaoy hao? Le nigain-kantetse le narare am-pandia'e. 24 Nitrao-piròtse aman-droae'e t'i Asa vaho nalentek' aman-droae'e an-drova' i Davide rae'e ao; Iehosafate ana'e ty nandimbe aze nifehe. 25 Niorotse nifehe Israele t'i Nadabe ana' larovame amy taom-paha-roe' i Asa mpanjaka' Iehoday, le nifeleke Israele roe taoñe, 26 nanao ze hatsivokarañe am-pihaino Iehovà naho nañavelo an-tsatan-drae'e vaho amy hakeo'e nampanaña'e tahiñe Israeley. 27 Kinilili' i Baasà, ana' i Ahiià, añ' an jomba' Isakare, vaho zinevo' i Baasà re e Gibetonen-te-Pelistio; ie fa narikatohe' i Nadabe naho Israele iaby ty Gibetone. 28 Amy taom-paha-telo' i Asa mpanjaka' Iehoday ty nanjevoña' i Baasa aze vaho nandimbe aze nifehe. 29 Ie vata'e nimpanjaka le fonga zinama'e ty anjomba' larovame; leo raiké tsy napo'e hikofòke amy larovame ampara' te fonga vinono'e ty amy tsara' Iehovà nitsaraeñe am-pità' i Ahiià nte-Silò mpitoro'ey; 30 ty amo tahiñe nanoe' larovameo naho nampanaña'e hakeo Israele amy sigihy nisigih'e Iehovà, Andrianañahare' Israeley, hiviñera'e. 31 Aa le o fitoloña' i Nadabe naho o hene tolon-draha'eo, tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Israeley hao? 32 Nitolom-pialy avao t'i Asa naho i Baasa mpanjaka' Israele amo hene andro' iareoo. 33 Amy taom-paha-telo' i Asa mpanjaka' Iehoday, le niorotse nifehe' Israele iaby e Tirtsà ao t'i Baasa ana' i Ahiià, vaho nifeleke taoñe roapolo-efats' amby. 34 Nanao ze raty am-pivazohoa' Iehovà re naho nañavelo ami'ty sata' larovame naho amy tahiñe nampanaña'e hakeo Israeley.

16 Aa le niheo am'Ieho ana' i Kanany ty tsara' Iehovà amy Baasa, nanao ty hoe: 2 Kanao naonjoko amy debokey rehe naho nanoeko mpifehe Israele, ondatikoo, naho nañaveloa'o an-tsata' larovame nampanan-tahiñe ondatiko Israeleo hanigik' ahy hibosehako amo hakeo'eo, 3 inao! ho faopaohoko aña t'i Baasa naho i anjomba'ey vaho hanoeko hambañe amy anjomba' larovame ana' i Nebatey; 4 ze amy Baasa mibanitse an-drova ao le ho hanen' amboa vaho habotse' o voron-tiokeo o aze miantantiritse an-teteke eio. 5 Ty ila' o fitoloña' i Baasao naho o tolon-draha'eo vaho o haozara'eo; tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Israeley hao? 6 Nitrao-piròtse aman-droae'e t'i Baasa naho nalenteke e Tirtsà ao vaho nandimbe aze ho mpifehe t'i Elà ana-dahi'e. 7 Mbore niatreatre i Baasa naho i anjomba'ey, am-pità' Iehò, mpitoky, ana' i Kanany ty tsara' Iehovà, ty amo haloloña iaby nanoe'e am-pivazohoa' Iehovà, hanigik' aze hiforoforo amo fitoloña-am-pità'eo, ie nanahake i anjomba' larovame nañohofa'e lozay. 8 Amy taom-paha-roapolo-eneñ' ambi' i Asa mpanjaka' Iehoday, ty namotora' i Elà ana' i Baasa nifehe Israele e Tirtsà ao vaho nifehe roe taoñe. 9 Nikinià' i Zimry mpitoro'e, mpifeleke ty an-tsasa' o sarete'eo, ie e Tirtsà aña nigenoke ho mamò añ' akiba' i Artsà, mpamandro' i anjomba'e e Tirtsà, 10 le nizilik' ao ty Zimry nanjevoñe naho namono aze antaom-paha-roapolo-fito' ambi' i Asa, mpanjaka' Iehoda vaho nandimbe aze nifeleke. 11 Ie niorotse nifehe naho vata'e niambesatse amy fiambesa'ey, le fonga zinama'e ty

anjomba' i Baasa; tsy nenga'e raike amo longo'eo, ndra amo rañe'eo ty namany an-kijoly. **12** Fonga narotsa' i Zimrý ty anjomba' i Baasa, ty amy tsara' Iehovà nafe'e amy Baasa añamy Iehò, mpitoky, **13** ty amo hakeo' i Baasao naho o tahi' i Elà ana'eo, amo hakeo'eo naho ie nampanan-tahiñe Israele vaho nanigike ty haviñera' Iehovà Andrianañahare' Israele amo hakoaha' iareoo. **14** Aa naho o fitoloña' i Elà ila'eo, o fonga raha nanoe'eo; tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Israeleoy hao? **15** Ie an-taom-paha-roapolo-fito' ambi' i Asa mpanjaka' Iehoda, le nifehe fito andro e Tirtsà ao t'i Zimrý. Nitobe hañatreatre' i Gebetonente-Pelistio, ondatio henane zay. **16** Aa ie jinanj' ondaty antobe ao, ty hoe: Nikilily t'i Zimrý namono i mpanjakay, le nanoe' Israele iaby mpanjaka' Israele t'i Omrý, mpifehe' i valobohòkey an-tobe ao amy andro zay. **17** Nivotse boak'e Gibetone t'i Omrý rekets' Israele iaby nañarikatoke i Tirtsà. **18** Naho nioni' i Zimrý t'ie nandrambe i rovay, le nimoak' amy fitilik' abo' i anjombam-panjakaiy, le finorototo'e ama'e i anjombam-panjakay vaho nihomake, **19** ty amo hakeo nanoe'e an-karatiañe am-pivazohoa' Iehovà amy nañaveloa'e an-tsata' Iarovamey vaho amo tahiñe nanoe'e hampandilatsé Israeleo. **20** Aa naho o fitoloña' i Zimrý ila'eo; i fikitrohan-draty nanoe'ey; tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Israeleoy hao? **21** Nizara roe amy zao o nte-Israeleo; nañorike i Tibný ana' i Ginete ty vaki' ondatio hanoa' iereo mpanjaka, le nañorike i Omrý ka ty vaki'e. **22** Fe naharotsake o mpañorike i Tibný ana' i Ginete o nañorike i Omrio; aa le nikoramake t'i Tibný vaho nifehe t'i Omrý. **23** Amy taom-paha-telopolo-raik' ambi' i Asa mpanjaka' Iehoday ty niorota' i Omrý nifehe' Israele, le nifeleke folo-tao-ro'amby, nifehe enen-taoñe e Tirtsà. **24** Vinil'e talenta volafoty roe amy Semere ty tamboho atao Somerone, le nandranjy amy haboañey vaho nitokave'e Somerone i rova namboare'ey ty amy tahina' i Semere tompo' i tambohoiy. **25** Nitolon-karatiañe am-pihaino' Iehovà t'i Omrý, lombolombo' o niaolo aze iabio o haloloañe nanoe'eo; **26** amy te fonga nañaveloa'e o sata' Iarovame ana' i Nebateo naho i tahiñe nampanaña'e hakeo Israeley, ie nanigike Iehovà Andrianañahare' Israele hiviñera'e amo hakoaha' iareoo. **27** Le o fitoloña' i Omrý ila'eo naho ty haozarañe nabo'a'e, tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Israeleoy hao? **28** Nitrao-piròtse aman-droae' t'i Omrý naho nalenteke e Somerone ao vaho nandimbe aze nifehe t'i Akabe, ana'e. **29** An-taom-paha-telopolo-valo' ambi' i Asa mpanjaka' Iehoda ty niorota' i Akabe ana' i Omrý nifehe Israele le nifeleke Israele e Somerone ao roapolo taoñe ro'amby; **30** nanao haloloañe am-pivazohoa' Iehovà t'i Akabe ana' i Omrý, mandikoatse o niaolo aze iabio. **31** Ie amy zao, hoe nimaivan' ama'e ty manjotik' amo hakeo' Iarovame ana' i Nebateo t'ie mbore nañenga Iizebele ho vali'e, ie ana' i Etebaale mpanjaka' o nte-Tsidoneo naho nimb'eo nitoroñe i Baale vaho nitalahoa'e. **32** Nampitroara'e kitrely ty Baale amy anjomba' i Baale niranj'ie'e e Someroney. **33** Namboare' i Akabe ka ty ala-vondro; nilombolombo' o mpanjaka' Israele niaolo aze iabio t'i Akabe ami'ty fani gih'a'e ty haviñera' Iehovà Andrianañahare' Israele. **34** Tañ' andro'e ty namboare' i Kiale ty Ierikò. I Abirame tañoloño loña'e ty nampipoha'e o mananta'eo le i Segobe tsitso'e ty

nampitroara'e o lalambeio ty amy tsara' Iehovà nitsarae'e añam' Iehosoa ana' i Noney.

17 Le hoe t'i Elià nte-Tisbè mpimoneñe e Gilade amy Akabe, Kanao veloñe t'Iehovà Andrianañahare' Israele fijohañako, le tsy hahavy mika ndra orañe o taoñe rezaao naho tsy ami'ty rehakoavao. **2** Le niheo ama'e ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **3** Isitaho ty etoa le mitoliha maniñanañe, le mietaha amy torahañe atao Kerite atiñana' Iordaneiy, **4** le hinoñe amy torahañey rehe vaho fa liniliko o koàkeo ty hamahañe azo. **5** Aa le nimb'eo re nanao i nitsarae' Iehovà, nañialo añ' olo' i Kerite atiñana' Iordaneiy. **6** Ninday mofo naho hena ama'e boa-marañe o koàkeo naho mofo naho hena te hariva, ie ninoñe an-torahañe ao. **7** Ie añe nimaik'e i torahañey amy te tsy niavy orañe i tane. **8** Aa le niheo ama'e ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **9** Miongaha, akia mb'e Tsarepate e Tsidone añe, le imo neño; inao, fa liniliko hiatrak' azo ty vantotse. **10** Aa le niongake re nimb'e Tsarepate añe; ie nivotrak' an-dalambey i rovay eo, ingo nanontom-pipike ty vantotse vaho nito kava'e ami'ty hoe: Añandesoo rano tsy ampeampe an-jonjòñe hinomeko. **11** Ie nihitrike mb'eo le tinoka'e, nanao ty hoe: Ehe, añandesoo pilipito-mofo an-tañ'o. **12** Fe hoe re, Kanao veloñe t'Iehovà Andrianañahare'o, zaho tsy amambokoboko fa mona'e mahaatsa-pitàñe raik'e am-batavo ao naho menake tsiampeampe an-jonjòñe ao; namory tsilakatae roe raho anianikey hañalankañe aze ho ahy naho i anakoy hihinana'ay vaho hivetrake. **13** Le hoe t'i Elià ama'e: Ko hemban-drehe, akia, ano i sinaonts'oy; f'ie anokono mofo kede heike, le azotsò, ie heneke, anokono ka nahareo miroanake, **14** ami'ty nafè' Iehovà Andrianañahare' Israele ty hoe: Tsy ho ritse ty vatavom-bò, vaho tsy ho kapaik'e ty zonjò-menak' ampara' ty andro iraha' Iehovà orañe mb' an-tane atoa. **15** Aa le nimb'eo re, hene nanoe'e i nisaontsia' i Eliày naho nikama andro maro, ie naho i Elià, vaho i anjomba'ey. **16** Tsy nilany ty vatavom-bò vaho tsy nikapaik'e ty zonjo-menake, ty amy tsara nampisaonts'ie' Iehovà i Eliày. **17** Ie añe, le natindrin-kasilofañe ty ana' i rakembay, le akore ty fanjekea' i areteñey kanao tsy nahakofòke. **18** Le hoe re amy Elià, Inoñ' ama'o raho, ry ondatin' Añahareo? Nivotrak' amako atoy hao rehe hampaniahiañ' ahy o tahikoo, vaho hañoho-doza amy anakoy? **19** Le hoe re ama'e: Atoloro ahy o ana'oo naho rinambe'e añ'araña'e naho nendese'e mb' am-batsa am-pimoneña'e ao vaho nampandre'e ampandrea'e. **20** Nitoreove'e am' Iehovà ty hoe: Ry Iehovà, Andrianañahareko, nametsaha'o hankañe hao i vantotse añialoakoy, ie zinevo'o i ana'ey? **21** Nihity in-telo abone' i ajajay re vaho nitoreo amy Iehovà, ami'ty hoe: Ry Iehovà Andrianañahareko, miambane ama'o, Ampolio ami'ty ajajay toy ty fiaf'e. **22** Le hinoa' Iehovà ty fiarañanaña' i Elià, naho nimpoly amy ajajay ty fiaf'e vaho nisotrake. **23** Rinambe' i Elià i ajajay, le nazotso'e boak' am-batsa ao mb' añ'anjomba mb'eo, le natolo'e an-drene'e, le hoe t'i Elià; Ingo, veloñe o ana-dahi'oo. **24** Le hoe i rakembay amy Elià: Apotako henaneo t'ie roe toe ondatin' Añahare, vaho to ty tsara' Iehovà am-palie'o.

18 Le andro maro añe, le niheo amy Elià ty tsara' Iehovà, amy taom-paha-teloy ami' ty hoe: Akia, miatrefa amy Akabe, fa hampahaviako orañe ty tane toy. **2** Aa le niheo mb'eo t'i Elià hiatrek' amy Akabe. Toe nampalovilovy ty san-kerè e Somerone ao. **3** Le kinanji' i Akabe t'i Obadià mpamandroñe i anjombay (toe mpañevehne am'Iehovà t'i Obadià; **4** fa teo te nañitoa' lizebele o mpitoki' Iehovà, le rinambe' i Obadià ty mpitoky zato naho naeta'e kilimampolo an-dakato ao vaho finaha'e mofa naho rano.) **5** Fa hoe ty asa' i Akabe amy Obadià, Akia, tsitsiho i taney, mb' amy ze rano manganahana naho mb'amo torahañe herahahaisak' ahetsé tika handrombahañe o soavalao naho o borikeo ho veloñe, tsy mone ho motso aman-tika o hare iabio. **6** Aa le nifanjarà' iereo i taney hirangà' iereo; nanjenge mb' añ' ila'e t'i Akabe, vaho nitakiokioke mb'añ' ila'e t'i Obadià. **7** Aa ie amy fañaveloa'ey t'i Obadia le nifanalaka ama'e t'i Elià; ie niisa'e, le nihotrak' an-dahara'e, nanao ty hoe: Tsy i Elià talèkoy v'ihéo? **8** Le hoe ty nato'i'e, Zaho 'nio; akia, taroño amy talè'oy ty hoe, Atoy t'i Elià. **9** Le hoe re, Ino o hakeokoo, te hasese'o am-pità' i Akabe ty mpitoro'o hanjevoa'e? **10** Kanao veloñe t'Iehovà Andrianañahare'o, tsy eo ty fifeheañe ndra fifeheañe tsy nañiraha' i talèkoy hitsoeha'e; le ie nanao ty hoe, Tsy atoy re, le nampifantae'e i borizañey naho i fifeheañey t'ie tsy naharendrek' azo. **11** Le amy zao, hoe ty saontsi'o: Akia, taroño amy talè'oy. Inao, fa atoy t'i Elià. **12** Le amy zay, vata'e hienga azo raho le hasese' ty Tio' Iehovà mb'amy amoeako añey rehe; aa ie miheo mb'amy Akabe mb'eo hataliliko, vaho tsy mahatendrek' azo, le havetra'e; toe mpañevehne am' Iehovà ty mpitoro'o sikal' ami' ty nahajalahy ahy. **13** Tsy naboak' amy talèkoy hao ty nanoeko, ie nanjamañe o mpitoki' Iehovà t'Iizebele? t'ie nañetake ondaty zato, mpitoki' Iehovà ki-limampolo an-dakato ao vaho nifahanako mofa naho rano? **14** Le ihe manao ty hoe: Akia, taroño i talè'oy ty hoe: Inao, atoy t'i Elià, hanjevoa'e ahy. **15** Aa le hoe t'i Elià: Kanao veloñe t'Iehovà' i Màro fijoahañakoy, toe hiatrek' aze raho te anito. **16** Aa le niavotse t'i Obadià hifanalaka amy Akabe, le tinaro'e ama'e vaho nimb'eo t'i Akabe hifañaño amy Elià. **17** Le nitendreke i Elià t'i Akabe, le hoe t'i Akabe ama'e: Ihe v'zao, ty mpitrobo Israele? **18** Le hoe ty nato'i'e: Tsy zaho ty mitrobo Israele fa ihe naho ty anjomban-drae'o, kanao tsinambolitio' areo o lili' Iehovà vaho norihe'o o Baaleo. **19** Akia, ampañitriфо, vaho atontono amako mb'etoa iaby t'Israele an-kaboa' i Karmeley naho i mpitokim-Baale efa-jato-tsi-limampolo rey, naho i mpitoki' i Aserà efa-jato mpikama am-pandambaña' lizebele rey. **20** Aa le nampañitriфе' i Akabe o ana' Israele iabio vaho natonto'e an-kaboa' i Karmeley o mpitokio. **21** Nitotofe' i Elià ondatio, le nanao'e ty hoe: Ampara' te ombia ty mbe hifejofejo añivontsafiray roe? Naho Iehovà ro Andrianañahare, oriho, fa naho i Baale ka, le oriho. Tsy nahakofò-bolan-draike ondatio. **22** Le hoe t'i Elià am' ondatio. Zaho le zaho avao ty mpitoky honka' Iehovà; fe ondaty efa-jato-tsi-limampolo ty mpitoki' i Baale. **23** Aa le ampanoloro bania roe zahay, ho joboñe' iereo ty a iereo, naho ho lillie' iereo vaho hasampe amo hatae'eo, fa tsy hasiañ' afo ty ambane'e ao; le zaho ka ty hikotepe ty bania ila'e naho hapoko ambone' ty hatae vaho tsy hamiañako afo ty ambane'e ao. **24** Tokavo amy zay ty

añaran-drahare' areo, le ho kanjiekio ty tahina' Iehovà; vaho ze Andrianañahare manoiñe an'afo, le ro Andrianañahare. Hene nanoiñe ondatio nanao: Saontsy soa zay. **25** Le hoe t'i Elià amo mpitoki' i Baaleo: Joboño' areo ty bania' areo, le hajario heike, amy t'ie maro, le tokavo ty añaran-drahare' areo, fe ko mamiañ' afo. **26** Aa le rinambe' iareo ty bania natolotse naho hinajari' iereo vaho tinoka' iareo ty añara' i Baale mifotose amy maraindrañey pak' an-tsipinde mena, ami'ty hoe: O Baale, toiño. Fe leo feo raiké tsy nanoiñe. Nitsamboatsamboañe an-tsinjake iereo añariari' i kitrely namboare' iereo. **27** Le tsipinde-mena, le kiniza' i Elià ami'ty hoe: Ipazapazaho, kanao 'ndrahare, he tondrendre, ke miamontoiñe, he nifokofoko añe; ke miroro ho tsekafeñe. **28** Aa le pinoña' iereo ty fipazake, naho nandilivatañe ama-meso naho lefoñe an-tsata' iareo am-para' te nidoandoan-dio. **29** Le añe i tsingilingilieñey, mbe nitoky avao iereo sikal' amy fisoroñañe harivay, f'ie tsy amampeo, tsy amam-panoiñe, tsy amam-pañaoñe. **30** Le hoe t'i Elià am' ondatio. Miharinea; le nañarivoa' ondatio, vaho namboare' e i kitreli' Iehovà rinotsakey. **31** Nandrambe vato folo-ro' amby t'i Elià ty ami'ty ia' i fikofoan' ana' Iakobey rey; ie niheova' ty tsara' Iehovay nanao ty hoe: Israeley ty ho tahina'o; **32** le namboare'e kitrely amy vato rey ami'ty tahina' Iehovà; le nihalie'e talahake niarikatoke i kitreliy, nahaatseke fañaranan-tabiry roe ty habe'e. **33** Hinajari'e amy zao ty hatae, naho rinasa'e i bania vaho nampipoha'e ambone' o hataeo eo, **34** le nanao ty hoe: Atsafo rano ty sajoa efatse vaho adoañe amo hisoroñaño naho amo hataeo. Le hoe re, Ano fañindroe'e, le nanoe' iereo fañindroe'e. Le hoe re: Ano fañintelo'e, vaho nanoe' iareo fañintelo'e. **35** Aa le nikararak' añ' ariseho' i kitreliy i ranoy, nañatsake i talahay an-drano. **36** Le amy fisoroñan-karivay le nañarine mb'eo t'i Elià mpitoky nanao ty hoe: Ry Iehovà Andrianañahare' i Avrahame naho letsake vaho Israele, ampaharofoano anito te Ihe ro Andrianañahare e Israele ao naho te zaho ro mpitoro'o vaho amy tsara'oy ty nanoeko ze he'e zao. **37** Janjiño raho, ry Iehovà, janjiño, hahafohina' ondaty retoañe te Ihe ro Iehovà Andrianañahare, mpampipoly ty arofo' iareo. **38** Nipozak' eo amy zao ty afo' Iehovà namorototo i engan-koroañey naho o hataeo naho o vato'o naho i debokey vaho nitsela ty rano an-kaly ao. **39** Le nahaisake zay ondatio, le songa niankotrak' an-dahara'e nanao ty hoe: Iehovà, ie ro Andrianañahare; Iehovà, ie ro Andrianañahare. **40** Le hoe t'i Elià am' iereo: Vahoro o mpitoki' i Baaleo; ko apo' areo hienga ndra raiké; le tsinepa' iareo; nindese' i Elià nizotso mb'amy Kidrone torahañe mb'eo vaho zinama'e. **41** Le hoe t'i Elià amy Akabe: Mionjona, mikamà naho minoma; fa inao ty feon-oram-bey. **42** Aa le nañambone ey t'i Akabe nikama naho nitohoke. Nanganike mb'an-kaboa' i Karmeley mb'eo ka t'i Elià le nibokoke mb'an-tane, ty lahara'e añivo' o ongo'eo; **43** le hoe re amy mpitoro'ey, Mionjona, le mitalakesa mb' an-driake eñe. Nionjom-beo re vaho nanao ty hoe: Tsy ama'e. Le hoe re: Mibaliha mb'eo im-pito. **44** Le amy fahafitoy, le hoe ty asa'e: Hehe ty rahoñe hoe lela-pità' ondaty miakatse an-driake eñe. Le hoe re, Akia, ano ty hoe amy Akabe: Hentseño i sarete'oy le mizotsoa, soa tsy hanebañ' azo i orañey. **45** Le amy zao nigobon-drahoñe naho tieke i likerañey vaho nikojojoake ty orañe. Aa le niningitse mb'e

Iezreele mb'eo t'i Akabe. **46** Tamy Elià ty fità' Iehovà, le nidian-tohake vaho nilay aolo' i Akabe mb'eo pak' ampimoahañe e Iezreele aña.

19 Hene natalili' i Akabe am' Iizebele ty nanoe' i Elià naho i nanjamana'e am-pibara o mpitoky iabioy. **2** Aa le nampañitrik' amy Elià t'Iizebele nanao ty hoe: Ee te anoa' o 'ndrahareo amako ndra mandikoatse naho tsy ampanahafeko ami'ty fiai' ty raik' am' iereo ty fiai'o te maray hoe zao. **3** Ie jinanji'e, le niongake nandrombak' aiñe naho nivotrake e Beerseva e Iehoda aña vaho napò'e ao i mpitoro'ey. **4** F'ie nañavelo andro raikè mb'an-dratraratra aña, le nivike naho niambesatse ambane' talý éo, nañiry hivetrake, le hoe re, soa zay; ie henaneo, ry Iehovà, rambeso ty fiaiko, fa tsy vantañe te aman-droaeko raho. **5** Aa le nandre re nirotse ambane' i taliy eo, vaho ingo ty anjely nanohiñ' aze ami'ty hoe: Mitroara, mikamà. **6** Niandra re, le hehe te marine' ty añambone'e eo ty vonga-mofo natoñak' ambone' vaen' afo, naho ty zonjon-drano, le nikama naho ninoñe le nirotse indraike. **7** Niheo mb'eo fañindroe'e i anjeli' Iehovà, nañedre aze nanao ty hoe: Mitroara, mikamà, fa tsy ho leo'o i liay. **8** Aa le nitroatse re, nikama naho ninoñe vaho nañavelo an-kaozarañe efapolo andro naho efapolo haleñe mb'e Korebe vohin' Añahare mb'eo. **9** Ie pok'eo le nimoak' an-dakato naho nañialo ao naho niheova' ty tsara' Iehovà nanao ama'e ty hoe: Ino ty anoe'o atoy, ry Elià? **10** Le hoe re: Toe nifarahieko t'Iehovà, Andrianañahare' i Màroy; amy te tsinambolitio' o ana' Israeleo i fañina'oy, nafetsak' ambane o kitreli'oo naho vinono am-pibara o mpitoki'oo, naho zaho le zaho ty honka'e vaho mipay ty fiaiko iereo, havetrake. **11** Le hoe re: Miavota, mijohaña ankaboña ey añ' atrefa' Iehovà. Aa inge, niary eo t'Iehovà, le rinia' ty tio-bey manangololahy i vohitsey naho namoy vato añatrefa' Iehovà; fe tsy tamy tiokey t'Iehovà; ie aña i tiokey le ty fanginikinihan-tane; fe tsy tamy fanginikinihañey t'Iehovà; **12** ie aña i fanginikinihañey, le ty afo; fe tsy tamy afoy t'Iehovà; ie aña' i afoyo le ty kifofohañe mora. **13** Ie jinanji' i Elià zay, le kinolopo'e amy sarimbo'ey ty añambone'e, naho niakatse nijohañe am-bava' i lakatoy eo, vaho inao ty fiarañanañañe mb' ama'e nanao ty hoe: Ino o anoe'o etoa, ry Elià? **14** Le hoe re: Vata'e nifarahieko t'Iehovà, Andrianañahare' i Màroy; amy te tsinambolitio' o ana' Israeleo i fañina'oy, nafetsak' ambane o kitreli'oo, naho vinono am-pibara o mpitoki'oo, le zaho, toe zaho avao ty honka'e, ie mipay ty fiaiko, haitoañe. **15** Le hoe t'Iehovà ama'e: Akia, mibaliha mb'amy lia'oy mb'eo pak' am-patrambei' i Damesèk' aña; ie mivotrake eo, le orizo ho mpanjaka' i Arame t'i Kazaele **16** naho Iehò ana' i Nimsý ty horiza'o ho mpanjaka' Israele vaho i Elisà ana' i Safate nte-Abelmeholà ty horiza'o ho mpitoky handimbe azo. **17** Ie amy zao, ze mipoliotse ami'ty fibara' i Kazaele ho zevoñe' Iehò; le ze mipolatitse am-pibara' Iehò ho zevoñe' i Elisà. **18** Fa amako e Israele ao ty fito-arivo sehanga'e, ze hene ongotse mb'e lia'e tsy nitongalek' amy Baale vaho ze hene falie mboe tsy nañorok' aze. **19** Aa le niavotse mb'eo re naho tendrek' aze t'i Elisà ana' i Sefate, nitan-dasarý reketse katràka amam-baoñe folo-ro' amby aolo'e; nindre amy faha folo-ro'ambiy re vaho nahifi'e ama'e i sarimbo'ey. **20** Aa le

napo'e i katràka rey naho nilay nañorike i Elià nanao ty hoe: Angao horofako ty raeko naho i reneko le horiheko. Le hoe re tama'e; Mibaliha; ino ty nanoako azo? **21** Aa le nibalik' amy fañorihia'e aze naho rinambe'e ty katràka roe mpiharo baoñe, le linenta'e naho nahandro o hena'eo ami'ty harao' i añaombe rey naho nanjotsoa'e ondatio, vaho nikama. Niongak' amy zao re nañorike i Elià, vaho nitoroñe aze.

20 Nanontoñe i hene valobohò'ey amy zao t'i Benehadade mpanjaka' i Arame, reketse mpanjaka telopoloro'amby naho soavala vaho sarete le nionjomb'eo nañarikatoke i Somerone hialia'e, **2** le nampihitriñe' e mb'amy Akabe mpanjaka' Israele an-drova ao, **3** ty nampañoa'e ty hoe: Hoe t'i Benehadade: Ahy o volafoty naho volamena'oo; o vali'oo vaho o ana'oo, ahy ze hene soa ama'e. **4** Nanoiñe aze ty mpanjaka' Israele nanao ty hoe: Ie i sinaontsi'oy, ry talèko mpanjaka, azo raho naho ze hene hanañako. **5** Nibaliike mb'eo indraike o ìraeko, nanao ty hoe: Zao ty asa' i Benehadade: Toe nahitriko ama'o ty hoe: Haseeso amako o volafoti'oo, naho o volamena'oo naho o vali'oo vaho o ana'oo; **6** fa hiraheko mb' ama'o mb'eo hamaray ami'ty andro hoe zao o mpitorokoo, le ho kodebe' iereo ty anjomba'o, naho o anjombam-pitoro'oo; le ze soa ampihaino'o ty hapo' iereo am-pità'e vaho hendese'e aña. **7** Aa le songa kinoi' i mpanjaka' Israeley o roandria' i taneio, nanao ty hoe: Ehe, isaho naho mahaoniña te midoha raha indiaty; fa pina'e amako o valikoo naho o anakoo naho o volafotikoo naho o volamenakoo, le tsy niraràko. **8** Le hoe o androanavio naho ze hene ondaty ama'e, Ko mañañoñe aze, vaho ko miantoke. **9** Aa le hoe re amy ìra' i Benehadade rey: Saontsio ty hoe i talèko mpanjakay: Hene hanoeko o nañiraha' o amy mpitoro'oy am-baloha'eo; fe tsy hanoeko o raha zao. Aa le nienga o ìraeko, ninday i entañe zay. **10** Le hoe ty nañiraha' i Benehadade ama'e: Ee te hanoe' o 'ndrahareo amako ndra mandikoatse naho mahaatsam-pità' ze hene ondaty mañorik' ahikoo ty debo' i Somerone. **11** Le hoe ty nato'i' i mpanjaka' Israeley: Taroño ama'e: Ee te tsy hirengevoke manahake ty mañafake fikalañe ty mañiombe aze. **12** Ie nahajanjiñe izay t'i Benehadade, ie ninon-toake miharo amy mpanjaka rey an-kibohotse ao, le hoe re amo mpitoro'eo, Midadaña! Ie nijadoñe niatreatre i rovay iereo. **13** Niheo amy Akabe mpanjaka amy zao ty mpitoky, nanao ty hoe: Hoe ty tsara' Iehovà, Fa niisa'o hao o valobohòke miheneheneo? Ingo, hatoloko am-pità'o te anito, soa te ho fohi'o te Zaho Iehovà. **14** Le hoe t'i Akabe: Añama' ia? le hoe re: Hoe ty nafè' Iehovà, o ajalahi' o mpifehem-pokotaneo. Le hoe re: Ia ty hamototse i hotakotakey: le hoe ty nato'i'e: Ihe. **15** Aa le tinendre'e ty ajalahi' o mpifehem-pokotaneo: roanjato-tsi-telopoloro'amby iereo; ie amy zao tinendre'e ka o fonga ondatio, ze hene ana' Israele: fito-arivo. **16** Niavotse an-tsingilingilieñe iereo. Fe ninoñe an-kibohotse ao t'i Benehadade himama'e, ie naho o mpanjakao, i mpanjaka telopoloro' amby mpañolotse aze rey. **17** Niavotse mb'eo valoha'e i ajalahi' o mpifehem-pokotaneo rey; aa le nañirake t'i Benehadade, le nitaliliañe ty hoe: Ey ondaty miakatse i Someroneo. **18** Le hoe re, He niakatse an-kanintsiañe iereo, endeso veloñe; ke niakatse hifandrapake, endeso veloñe.

19 Aa le niavotse i rovay iereo, i ajalahi' o mpifehem-pokotaneo rey naho nañorike iereo o lahindefoñeo. 20 Songa zinevo' iareo ty ondati'e; vaho nitriban-day o nte-Arameo, le nihoridañe' Israele; nipoliotse an-tsoavala reke-piningitsoavala t'i Benehadade mpanjaka' i Arame. 21 Niavotse amy zao i mpanjaka' Israeley le zinama'e o soavala-aman-tsaretey vaho zinevo'e o nte-Arameo am-pizamanam-bey. 22 Nimb'amy mpanjaka' Israeley i mpitokiy, le nanoe'e ty hoe: Akia, mihaozara, le tsikarato naho hotsohotso o hanoe'oo; amy te hionjo-mb'etoa hiatreatre azo ty mpanjaka' i Arame ami'ty fibalihan-taoni. 23 Fa nanao ty hoe amy mpanjaka' i Aramey o mpitoro'eo: Andrianañahare' o haboñe'o t'i Andrianañahare' iareo; aa le naozatsé te aman-tika iereo; antao arè hialy ama'e amontoñe añe; fa toe haozatsé te am' iereo tika. 24 Le ano zao: Songa asitaho an-toe'e o mpanjakao vaho solò mpifeleke ty an-toe' iareo; 25 mamolilia valobohòke manahake i valobohòke nimotso ama'oy, soavala hasolo soavala, sarete hasolo sarete; hifandrapak' am' iereo amontoñe ao tika vaho toe ho fatratsé te ama'e. Hinao'e ty feo' iareo le nanoe'e. 26 Aa ie nihereñe ty taoni le natonto' i Benehadade o nte-Arameo, vaho nionjomb'e Afeke mb'eo hialy am' Israele. 27 Tinendre amy zao o ana' Israeleo naho nivatieñe vaho niavotse niatrek' ama'e; le nitobe aolo' iereo o ana' Israeleo hoe mpirai-liam-bik' ose roe kedekedeke, ie nañatseke i taney o nte-Arameo. 28 Nitotoke mb'eo amy zao ty 'ndatin' Añahare ninday tsara amy mpanjaka' Israeley, ami'ty hoe: Hoe ty nafè' Iehovà: Kanao nanao ty hoe o nte-Arameo: Andrianañahare' o haboñe'o t'Iehovà, fa tsy Andrianañahare' o vavataney; le fonga hatoloko ampità'o i valobohòke bey heneheney vaho ho fohi'o te Zaho Iehovà. 29 Aa le nitobe nifañatreke fito andro iereo. Ie amy andro faha-fityo le nionjonié ty hotakotake; vaho zinevo' o ana' Israeleo ami'ty andro raiké ty rai-hetse amo nte-Arame am-pandiao. 30 Le nitriban-day mb'e Afeke añe o ila'eo, mb' an-drova ao; fe nikorovok' am' ondaty ro' ale-tsi-fito-arivo sehanga'eo i kijoly. Aa le nipolititse mb' amy rovay t'i Benehadade, ami'ty efe'e am-po'e ao. 31 Le hoe o mpitoro'eo ama'e: Mahaoniña, fa tsinano'ay te mpanjaka mpitretre' o mpanjakan' anjomba' Israeleo; antao arè, mihalaly ama'o te hidian-gony am-bania tika naho hanampe vahotse añ'ambonen-tika vaho hiaivotse mb' amy mpanjaka' Israeley mb'eo; he havots'o'e ty fiai'o. 32 Aa le nisikin-gony am-bania iereo naho hanampe vahotse añ'am bone eo, vaho niavotse mb'amy mpanjaka' Israeley mb'eo nanao ty hoe: Manao ty hoe ama'o i mpitoro'o Benehadadey: Miambane ama'o: angao ho velon-draho. Le hoe re: Toe mbe velonié hao re? Rahalahiko 'nio. 33 Aa le rinambe' indaty rey ho vilonié, le tsinapak' am-palie'e i saontsy zay vaho nanao ty hoe: I rahalahi'o Benehadadey 'nio. Le hoe re: Akia hitrifio. Aa le niakatse mb'ama'e mb'eo t'i Benehadade naho najò'e an-tsarete'e ao, 34 vaho hoe t'i Benehadade ama'e: Hampoliko o rova rinamben-draeko aman-drae'oo naho hamboare'o dokany e Damesèk' ao manahake o namboarendraeko e Somerone. Zaho ka, hoe t'i Akabe, havotsoko rehe amy fañina zay. Aa le nifañina'e vaho navots'o'e. 35 Teo amy zao t'indaty, ana-dahi' o mpitokio, nisaontsy an-drañetse ty amy nitsara' Iehovà, ty hoe: Ehe, lafao raho. Fe tsy nimete handafa aze indaty. 36 Le hoe re tama'e, Kanao tsy

nihaoni'e ty fiarañanaña' Iehovà, Inao! vata'e mieng' ahy rehe le ho zevoñe' ty liona. Aa le vata'e niavotse re, tendrek' aze ty liona nañe-doza ama'e. 37 Nanjo ondaty indraike re, le nanoe'e ty hoe: Ehe, Lafao raho. Aa le linafa' indaty, finofo'e vaho nahafere aze. 38 Le nienga mb'eo i mpitokiy, nandiñe i mpanjakay añ'olon-dalañe eo, ie nihonohono ambandy ambonem-pihaino'e. 39 Aa ie niary eo i mpanjakay le kinanji'e i mpanjakay, nanoe'e ty hoe: Naneñateña i hotakotakey ty mpitoro'o, le teo te nivike t'indaty nanese t'indaty amako nanao ty hoe: Tano ondatio; fa ndra ino ty maha-tsi-eo aze, le ty fiai'o ho a' ty fiai'e, ke hondroha'o volafoty talenta raiké. 40 Aa ie nitoloñe atoy naho aroy ty mpitoro'o, le nimosao re. Le hoe ty mpanjaka' Israeley ama'e: Aa le zay ty izakai' aze; zay ty linaha'o. 41 Nafaha'e amy zao i bandy am-pihaino'eoy; le napota' i mpanjakay t'ie mpiamo mpitokio. 42 Le hoe re tama'e: Hoe ty nafè' Iehovà; Kanao navots'o'o am-pità'o indaty tinendrek'o ho rotsaheñey, le ty fiai'o ty amy fiai'ey vaho ondati'oo ty am' ondati'eo. 43 Aa le nimpoly mb' añ'anjomba'e mb'eo i mpanjaka' Israeley, nilonjetse naho nioremèñe t'ie nipoke e Somerone ao.

21 Ie añe, teo t'indaty atao Nabote nte-Iezreele, ty tanem-bahe'e nifañetse amy anjomba' i Akabe, mpanjaka' i Someroneiy. 2 Le hoe t'i Akabe amy Nabote: Atoloro ahy o tanem-bahe'oo hanoeko golobon' añañe, amy t'ie marine i trañokoy; ke ho soloako tanem-bahe'oo soa te ama'e, he, naho atao'o ho soa, le hitolorako ty drala mañeva. 3 Aa hoe t'i Nabote amy Akabe: Fa rinara' Iehovà raho tsy hatoloko azo i lovan-droaekoy. 4 Aa le nanjetoke naho nanjokòke t'i Akabe te nimoak' añ'anjomba'e ao amy nisaontsie' i Nabote nte-Iezreele ty hoe: Tsy hitolorako ty lovan-droaeko; le nandre am-pandrea'e eo, nitoli-daharañe vaho tsy nete nikama mofo. 5 Nimb'ama'e t'Izebele tañanjomba'e, nanao ama'e ty hoe: Ino ty mahalonjetse o arofo'oo, ihe tsy mahafikama? 6 Le hoe re ama'e: Fa vinolako t'i Nabote nte-Iezreele ami'ty hoe: Aletaho amako an-drala o tanem-bahe'oo; he naho tea'o hitolorako tanem-bahe' hafa ho solo'e; le hoe ty nato'i'e: Tsy hatoloko azo i tanem-bahekoy. 7 Le hoe t'Izebele vali'e ama'e: Tsy ihe hao ty mifehe i fifehea' Israeley? Miongaha, mikamà vaho mirebeha an-troke; fa hatoloko azo i tanem-bahen-te Iezreele. 8 Aa le nanokitse taratasy re ami'ty tahina' i Akabe naho vinoli-tombo'e am-bolim-pitombo'e naho nahitri'e amo androanavio naho amo roandriañe an-drova'o vaho amo nitrao-pimoneñe amy Naboteo. 9 Hoe ty sinoki'e amy taratasy rey: Koïho ty lilitse le onjono ho aolo' ondatio t'i Nabote; 10 naho ampipoho ondaty roe tsivokatse hiatrek' aze, hanis'y aze ami'ty hoe: Namatse an' Andrianañahare naho i mpanjakay rehe. Le aseseo alafe ey re vaho ametsaho vato hihomaha'e. 11 Aa le nanoe' ondati' i rovaio, o androanavio naho o roandriañe mpimoneñe an-drova'o i nahitri' Izebele am' iereo, i sinokitse amy taratasy nahitri'e am'iereoy. 12 Nikoike lilitse iereo naho napoke aolo' ondatio t'i Nabote. 13 Le nizilik' ao t'indaty roe tsivokatse niambesatse añatrefa'e; nanaravande amy Nabote añatrefa' ondatio i tsivokatse rey, ami'ty hoe: Namatse an' Andrianañahare naho i mpanjakay t'i Nabote. Aa le nasese' iareo niakatse i rovay, nametsabato ama'e am-para' te nihomake. 14 Nahitri' iereo amy

lizebele amy zao ty hoe: Fa nametsaham-bato t'i Nabote vaho nihomake. **15** Aa ie tsinan' lizebele te finetsa-bato t'i Nabote vaho fa nihomake, le hoe t'lizebele amy Akabe: Miongaha, rambeso i tanem-bahe' i Nabote nte-Iezreeley, i tsy natolo'e azo an-dralay; amy te tsy veloñe t'i Nabote fa mate. **16** Aa ie jinanj'i i Akabe te nihomake t'i Nabote, le niavotse mb' amy tanem-bahe' i Nabote nte-Iezreeley mb'eo t'i Akabe hanaña'e aze. **17** Le niheo amy Elià nte-Tisbè ty tsara' Iehovà, nanao ty hoe: **18** Mivavota, mizotsoa hifanalaka amy Akabe mpanjaka' Israele, mpimoneñe e Somerone; inao t'ie an-tanem-bahe' i Nabote ao, nizotso mb'eo hanaña'e. **19** Le ty hoe ty ho saontsie'o ama'e: Hoe ty nafè' Iehovà: Nañoho-doza hao rehe mbore mitavañe? Le isaontsio ty hoe: Hoe ty tsara' Iehovà: Amy toetse nilelafan' amboa ty lio' i Nabotey ty hitselàn' amboa o lio'oo—o azoo. **20** Le hoe t'i Akabe amy Elià: Fa nifanojo amako ry rafelahiko? Le hoe re, Mipay azo raho, amy t'ie nanolo-batañe ami'ty hatsivokarañe am-pivazohoa' Iehovà. **21** Inao! hametsahako hankañe naho haviko aña ty firaoraoa'o, le fonga Haitoko amy Akabe ze mañary rano an-kijoly, ty migabeñe ao naho ty midada e Israele aña. **22** Le hampanahafeko amy anjomba' larovame ana' i Nabatey ty anjomba'o naho manahake ty anjomba' i Baasà ana' i Akià, ty amy kai-jaka nikaihe'o amakoy, vaho nampanaña'o hakeo t'Israele. **23** Le nitsara am' lizebele ka t'Iehovà, nanao ty hoe: Ho hane' o amboao an-talaha' Iezreele ao t'lizebele. **24** Ho hanen' amboa ty miantaniritse a i Akabe an-drova ao vaho ho hane' o voron-dikerañe ty mibabòke an-kivok' ao. **25** Tsy ni-añoñatse t'i Akabe ami' ty fanolora'e vatañe hanoa'e hatsivokarañe am-pivazohoa' Iehovà, ie nihehere' i vali'e lizebele. **26** Norihe'e an-kaloloañe o hazomangao, manahake ty sata' o nte-Amoreo, o rinoa' Iehovà aolo' o ana' Israeleoo. **27** Aa ie nahajanjiñe i tsara zay t'i Akabe le rinia'e o saro'eo naho nisikin-gony an-tsandri'e naho niilitse vaho nandre antasaron-gony le nijokojoko. **28** Aa niheo amy Elià nte-Tisbý ty tsara' Iehovà, ami'ty hoe: **29** Isa'o hao te mirèke añatrefako t'i Akabe? Aa kanao niambane aoloko re le tsy hafetsako ama'e añ'andro'e i hankañey, fa añ'andro' o ana'eo ty hañendesako fehohatse amy akiba'ey.

22 Le lia'e tsy nialy telo taoñe ty Arame naho Israele. **2** le amy taom-paha-teloy, le nizotso mb'amy mpanjaka' Israeley mb'eo t'Iehosafate mpanjaka' Iehoda. **3** Aa hoe ty mpanjaka' Israele amo mpitoro'eo: Fohi' areo hao te antika t'i Ramote-Gilade? fe mbe eo avao tika tsy nandrambe aze am-pitam-panjaka' i Arame. **4** Le hoe re am' Iehosafate: Hitraok' amako hao rehe hifandrapake e Ramote-Gilade aña? le hoe t'Iehosafate amy mpanjaka' Israeley: Ama'o raho manahake ty vata'o, ondatikoo hoe ondati'o, o soavalakoo hoe soavala'o. **5** Le hoe t'Iehosafate amy mpanjaka' Israeley: Ehe, paiao hey ty tsara' Iehovà. **6** Aa le natonto' i mpanjaka' Israeley o mpitokio, va'e ondaty efa-jato, le nanao'e ty hoe: Homb' e Ramote-Gilade mb'eo hao raho hifañotakatote, he hifoneñe? Le hoe iereo: Mivavota; fa hitolora' i Talè am-pità' i mpanjakay. **7** Aa hoe t'Iehosafate: Tsy amam-pitoki' Iehovà hao ty atoy hañontanean-tika? **8** Le hoe ty mpanjaka' Israele am' Iehosafate: Mbe aña t'indaty raiké hampañontanean-tika am' Iehovà, i Mikaià ana' Imlà; fe hejeko; amy te tsy

soa ty fitokia'e amako fa raty. Le hoe t'Iehosafate: Ee te tsy hanao zay ty mpanjaka! **9** Aa le kinanj'i i mpanjaka' Israeley ty mpifehe, nanao ty hoe: Hitrifo masika t'i Mikaià ana' Imlà. **10** Le amy zao songa niambesatse am-piambesa'e, nisarimbo an-toem-pamofohañe an-dalambeim-pimoaha' i Somerone ey ty mpanjaka' Israele naho Iosafate mpanjaka' Iehoda; le nitoky añatrefa' iereo o mpitoky iabio. **11** Nandranjy tsifa viñe ho aze t'i Tsedekià ana' i Kenaanà nanao ty hoe: Hoe t'Iehovà: Ho tomohe'o amo retiañe o nte-Arameo am-para' te mongotse. **12** Le nitoky hoe zay iaby o mpitokio, nanao ty hoe: Mionjona mb'e Ramote-Gilade mb'eo le miraoraða; fa hatolo' Iehovà am-pità' i mpanjakay. **13** Nisaontsie' i nampihitriñe amy Mikaià ty hoe: Inao: mikoike hasoa amy mpanjakay am-palie raiké ty fisaontsi' o mpitokio, aa, ee te hanahake ty fisaontsi' ty raik' am' iereo o enta'oo, fa ty hasoa ty atao'o. **14** Aa hoe t'i Mikaià: Kanao veloñe t'Iehovà, ze hafè' Iehovà amako, zay ty ho taroñeko. **15** Le pok' amy mpanjakay eo, le hoe i mpanjakay ama'e: O Mikaià, hionjomb' e Ramote-Gilade mb'eo hao tika, he hifoneñe? Le hoe re: Mionjona, miraoraða, fa hatolo' Iehovà am-pità' i mpanjakay. **16** Le hoe i mpanjakay ama'e: Im-pire hao t'ie hitolom-pamantoke azo ty tsy hisaontsy amako naho tsy ty hatò ami'ty tahina' Iehovà? **17** Le hoe re: Nitreako te hene niparaitak' amo vohitseo t'Israele, manahak' añondry tsy amam-piarake; aa le hoe t'Iehovà: Po-talè iereo; apoho songa himpoly mb' an-kiboho'e mb'eo an-kanintsiañe. **18** Le hoe ty mpanjaka' Israele am' Iehosafate: Aa vaho tsy vinolako ama'o hao te tsy ty soa ty hitokia'e ahy fa ty raty. **19** Le hoe re: Aa le janjiño ty tsara' Iehovà. Nitreako t'Iehovà niambesatse amy fiambesa'ey naho nijohañe añ' ila'e am-pità'e havana naho an-kavia'e i valobohòn-dikerañey. **20** Le hoe t'Iehovà: Ia ty hanigike i Akabe, hionjona'e hikorovoke e Ramote-gilade aña. Nanao hoe zao ty raiké, naho hoe zay ty ila'e. **21** Nionjomb' eo amy zao ty fañahy nijohañe añatrefa' Iehovà ey, nanao ty hoe: Zaho ty hanigik' aze. Le hoe t'Iehovà ama'e: Ami'ty manao akore? **22** Le hoe re, Hionjomb' eo raho ho fañahim-bande am-palie' o mpitoky iabio. Le hoe re: Ihe arè ty hanigik' aze vaho ho tahieñe; akia, anò. **23** Le amy zao, mahaoniña te nampipoha' Iehovà am-palie' o hene mpitoky retoañe ty fañahin-dremborake; fe nitsara hankañe ama'o t'Iehovà. **24** Le nañarine aze t'i Tsedekià ana' i Kenaanà naho tinampifi'e am-pivimb'i'e ty Mikaià vaho nanao ty hoe: Nimb' aia i fañahi' Iehovà niboak' amako hampivolañe azoy? **25** Le hoe t'i Mikaià: Mahafohina te ho isa'o ami'ty andro himoaha'o hietak' an-traño aña'te' ao. **26** Le hoe ty mpanjaka' Israele, Rambeso t'i Mikaià le aseseo amy Amone mpifelek' i rovay naho am' loase ana' i mpanjakay; **27** le anoy ty hoe: Hoe ty saontsi' i mpanjakay: Agabeño ampandrohizañe ao t'indaty tia vaho fahano mofon-kasotriañe naho ranon-kaoreañe ampara' te mimpoly an-kanintsin-draho. **28** Le hoe t'i Mikaià, Naho mimpoly an-kanintsin-drehe le tsy nitsara aña'mako t'Iehovà. Le hoe re: Mijanjiña ondatio; inahareo iaby. **29** Aa le nionjomb'e Ramote-gilade mb'eo ty mpanjaka' Israele naho Iehosafate mpanjaka' Iehoda. **30** Le hoe ty mpanjaka' Israele am' Iehosafate: Hañonohono vatan-draho vaho himoak' ankotakatok' ao; fe ampiombeo o saro'oo. Le nañonohono ty mpanjaka' Israele, t'ie nionjomb' añ' aly mb'eo. **31** le

amy zao fa linili' i mpanjaka' i Aramey i mpifehen-tsarete'e telo-polo-ro' amby rey ami'ty hoe: Ko mialy ami' ty kede ndra ami' ty bey, fa amy mpanjaka Israeley avao. **32** Aa ie nioni' o mpifehen-tsareteo t'Iehosafate, le nanao ty hoe: Inge iel' ty mpanjaka' Israele, le hene nitolike hialy ama'e; vaho nikoike t'Iehosafate. **33** Aa ie nioni' i mpifehen-tsarete rey t'ie tsy mpanjaka' Israele, le nivio tsy nañoridañ' aze ka. **34** Le teo t'indaty nampibitso-pale tsy nahi'e, vaho trinofa'e ty mpanjaka' Israele añivo' ty fikalañ' ambane naho ty fikalañ' araña'e ao; aa le hoe re amy mpinday sarete'ey: Ampitolihio ty fità'o, le akaro amy valobohòkey raho, fa vata'e fere. **35** Niindra avao ty aly amy andro zay, le nampiatoeñe amy sarete'ey am-piatrefañe o nte-Arameo i mpanjakay, le nihomake te hariva; nikararàke boak' ampere'e mb'an gorodo' i saretey ty lio'e. **36** Nipoñak' amy zao ty koike niboele amy valobohòkey te tsofots' àndro nanao ty hoe: Songa ondaty mb' an-drova'e, fonga ondaty mb' an-tane'e aña. **37** Aa le nihomake i mpanjakay, vaho nendeseñe e Somerone; le nalente' iereo e Somerone ao i mpanjakay. **38** Sinasa marine' i antara' i Someroney i sarete'ey, naho tsinela' o amboao ty lio'e, (toe fiandroa' o tsmirirañe ty ao), ty amy enta' Iehovà nitsarae'ey. **39** O fitoloña' i Akabe ila'eo naho o nanoe'e iabio naho i anjomba niranjje'e an-tsifay vaho o rova maro namboare'eo, tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Israeley hao? **40** Aa le nitrao-piròtse aman-droae'e t'i Akabe; vaho nandimbe aze nifehe t'i Ahkazià ana'e. **41** Niorotse nifehe e Iehoda t'Iehosafate ana' i Asa amy taom-paha-efa' i Aka be mpanjaka' Israeley. **42** Ni-telopolo taoñe lime amby t'Iehosafate t'ie namototse nifeleke; le taoñe roapolo-lime amby ty nifehea'e e Ierosalaime ao. I Azobà, ana' i Silký ty tahinan-drene'e. **43** Nañavelo ami'ty lia' i Asà rae'e re, tsy nivik' ama'e le ze mahity am-pihaino' Iehovà avao ty nanoe'e; **44** fe tsy nafahañe aña o tambohoo; le mbe nanao soronje naho nañenga amo tambohoo ondatio. **45** Nifampilongo amy mpanjaka' Israeley t'Iehosafate. **46** Le o fitoloña' Iehosafate ila'eo naho i haozara'e naboa'ey vaho o fialia'eo; tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Iehodaoy hao? **47** Naho o Tsvioatsolo sehan ga'eo, o mbe nisisa faha' i Asa, rae'eo, le finongo'e amy taney. **48** Tsy amam-panjaka t'Edome, fa mpifeleke ty nisolo i mpanjakay. **49** Nandranjy sambon-Tarsise t'Iehosafate hitoha volamena e Ofira aña; f'ie tsy nionjomb'eo; nifoy e Etsione-gebere ao i sambo rey. **50** Le hoe t'i Ahkazià ana' i Akabe am' Iehosafate: Angao hindre lia amo mpitoro'oo antsambo' o mpitorokoo. Fe tsy nimete t'Iehosafate. **51** Le nitrao-piròtse aman-droae'e t'Iehosafate, naho nalentek' aman-droae'e an-drova' i Davide, rae'e ao vaho nandimbe aze nifehe t'Iehorame ana'e. **52** Niorotse nifehe Israele e Somerone ao t'i Ahkazià amy taom-paha-folo-fito' ambi' Iehosafate mpanjaka' Iehoday, le nifehe Israele roe taoñe, **53** fe nanao halò-tserehañe am-pivazohoa' Iehovà naho nañavelo an-tsatan-drae'e naho an-tsatan-drene'e naho ant-sata' Iarovame ana' i Nebate, ie nampanan-kakeo' Israele. Nitoronje i Baale re naho nitalahoa'e vaho nisigihe'e t'Iehovà Andrianañahare' Israele, fonga nitsikombè'e o nanaoendroae'eo.

2 Mpanjaka

1 Ie nihomake t'i Akabe, le niola am' Israele t'i Moabe. **2** Nitsirikoake boak' amy tsingarakara' i efe'e ambone eo e Someroney t'i Ahkazià le nisiloke vaho nampañitrife' e ty irake, ami'ty hoe: Akia. añontaneo amy Baalezebobe, 'ndra hare' i Ekrona, ke hiambeñe raho amo areteko zao. **3** Fe hoe ty tsara' i anjeli' Iehovà amy Elià nte-Tisby: Miongaha, akia mifanalakà amo ira' i mpanjaka' i Someroneio, le ano ty hoe: Aa vaho tsy aman' Añahare hao t'Israele, t'ie homb' amy Baalezebobe 'ndrahare' i Ekrona hañontane aze? **4** Aa le hoe ty nafè' Iehovà: Tsy hizotso amy fandrañe nijoña'oy rehe, fa toe hivetrake. Le nienga t'i Elià. **5** Nimpoly ama'e o ira'eo, le hoe re ama'e: Ino ty nimpolia' areo? **6** Le nanao' iareo ty hoe: Nifanampe ama'ay t'indaty nanao ty hoe: Akia mimpolia mb' amy mpanjaka nañirak' anahareoy, vaho isaontsy ty hoe: Hoe ty nafè' Iehovà: Aa vaho tsy aman' Añahare hao t'Israele te ihe mañitrike hañontane e Baalezebobe 'ndrahare' i Ekrona? Aa le tsy hizotsoa' o i fandrañe nijoña'o, fa toe hihomake. **7** Le hoe re am' iereo: T'indaty manao akore ty nifanalaka ama' areo, nisaontsy i entañe zay ama' areo? **8** Le hoe ty nato'i iareo: Ondaty volovoloñe, midian-kolitse an-toha'e. Le hoe re: I Elià nte-Tisby zay. **9** Aa le nañirake ty mpifehe-limampolo rekets' i limampolo'ey i mpanjaky. Niañambone mb'ama'e mb'eo iereo, le ingo ie niambesatse an-dengom-bohitse ey. Le hoe re ama'e: O ondatin' Añahareo, hoe ty enta' i mpanjakay: Mizotsoa. **10** Le hoe ty nato'i i Elià i mpifehe limampoly: Naho toe ondatin' Añahare raho le ee te hizotso boak' andikerañe ey ty afo hamorototo azo naho o limampolo'oo, Aa le nikodoiñe boak' andikerañe aña ty afo hamorototo aze rekets' i limampolo rey. **11** Nañirake mpifehe limampolo indraike re rekets' i limampolo'ey. Le nisaontsia'e ty hoe: Ry 'ndatin' Añahareo, hoe i mpanjakay: Mizotsoa ami'ty manao zao. **12** Le hoe ty nato'i i Elià: Naho toe 'ndatin' Añahare raho, le ee te hizotso boak' andikerañe ey ty afo hamorototo azo naho o limampolo'oo. Le nizotso boak' aman' Añahare an-dikerañe aña ty afo hamorototo aze rekets' i limampolo'ey. **13** Nañirake indrai ke re, le ty mpifehe limampolo fahatelo reketse ty limampolo'e. Nitroatse mb'eo i mpifehe limampoly, le nitongalek' añatrefa' i Elià eo vaho nihalalia'e ami'ty hoe: Ry ondatin' Añahare, miambane ama'o, ehe te ho vara am-pahaisaha' o ty fiaiko naho ty fia'i' o mpitoro' o limampolo retoañe. **14** Toe nihotrake boak' andikerañe ey ty afo hamorototo i mpifehe limampolo taolo rey rekets' i limampolo' iareoy; fe ee te ho sarotse ampahaoniña' o henaneo ty fiaiko. **15** Le hoe ty tsara' i anjeli' Iehovà amy Elià: Mindreza fizotso ama'e, ko hembrañe. Le niongake re nizotso mindre ama'e mb' amy mpanjakay mb'eo. **16** Le hoe re tama'e: Hoe ty nafè' Iehovà: Ie nañitrik' irake hañontane i Baalezebobe, 'ndrahare' i Ekrona; tsy aman'Añahare hao t'Israele hañontanea' o i tsara'ey? Toly ndra tsy hizotsoa' o fandrañe nijoña'oo fa toe hivetrake. **17** Aa le nihomake re ty amy tsara' Iehovà nisaontsie' i Elià. Le niorotse nandimbe aze nifehe t'lehorame amy taom-paharoe' Iehorame ana' Iehosafate mpanjaka' Iehoday; amy t'ie tsy nanañ' ana-dahy. **18** Le

o fitoloñañe ila'e nanoe' i Ahkazià, tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Israeleoy hao?

2 Ie amy zao, naho fa honjone' Iehovà an-tangololahy mb'an-dikerañe aña t'i Elià, le mindreza' i Elià lia t'i Elià mb'e Gilgale aña. **2** Le hoe t' Elià amy Elisà: Ehe, eo hey rehe, fa nampihitrite' Iehovà mb'e Betele aña raho. Aa hoe t' Elià, Kanao veloñe t' Iehovà naho veloñe ty arofo'o, zaho tsy hieng' azo. Aa le nizotso mb'e Betele mb'eo iereo. **3** (Nimb' amy Elisà mb'eo o anam-pitoky e Beteleo nanao ama'e ty hoe: Fohi'o hao te hasita' Iehovà boak' ambone'o ty talè'o te anito?) Le hoe re: Eka 'nio apotako; mianjina.) **4** Le hoe t' Elià ama'e: O Elisà, Ehe eo hey rehe, fa nampisangitrite' Iehovà mb'e Ieriko mb'eo raho. Aa hoe re, Kanao veloñe t' Iehovà naho veloñe ty arofo'o, tsy hengako. Aa le nimb'e Ieriko mb'eo iereo. **5** (Nimb' amy Elisà mb'eo o anam-pitoky e Ierikoo nanao ty hoe ama'e: Fohi'o hao te hasita' Iehovà tsy ho ambone'o ty talè'o te anito?) Le hoe re: Eka, apotako; mianjina.) **6** Le hoe t' Elià ama'e: Ehe, eo hey rehe, fa nirahe' Iehovà mb' am' Iordaney mb' eo raho, le hoe re: Kanao veloñe t' Iehovà, naho veloñe ty arofo'o, zaho tsy hieng' azo. Aa le nimb'eo i roroey. **7** Nimb'eo ka ty limampolo amo anam-pitokio le nijohañe tandrife iareo ey; vaho nijohañe añ' olo' Iordaney i roey. **8** Rinambe' i Elià i sarimbo'ey le naholonkolo'e naho linafa'e i ranoy naho nivaky roe mb'atia mb' etia vaho nitsak' an-tane maika ie roe. **9** Naho tafatsake, le hoe t' Elià amy Elisà; Halalio ze hanoeko ho azo, aolo' te ho rambeseñe ama'o. Le hoe t' Elisà: Ehe, te hanañ' anjara roe amy arofo'oy raho. **10** Le hoe re: Raha sarotse i nihalalia'oy f'ie mahaisak' ahy te ampisitaheñe ama'o, le ho azo'o; fa naho tsy zay, le ho tsie. **11** Aa ie nitolom-pañavelo mb'eo nifanaontsy, le nisodehañe eo ty sareten' afo naho soavalan' afo nampiria iereo roe le nionjoñe an-tangololahy mb' andikerañe aña t' Elià. **12** Niisa' i Elisà, le hoe ty fipaza'e: Raeko, Raeko, o sarete' Israeleo, naho o mpining'eo! le tsy nioni'e ka; rinambe'e amy zao o siki'eo vaho rinia'e roe. **13** Rinambe'e ka i sarimbo' i Elià nipok' ama'ey le nibalike vaho nijohañe añ' olo' Iordaney eo. **14** Rinambe'e i sarimbo' i Elià nipok'ama'ey le linafa'e i ranoy ami'ty hoe: Aia t'Iehovà Andrianañahare' i Elià? aa ie linafa'e o ranoo, le nifampiria mb'atia, mb'etia; le nitsake t' Elisà. **15** Aa ie niisa' o anam-pitoki' Ieriko eio, le hoe iereo: Mipetak' amy Elisà ty arofo' i Elià. Le nimb' ama'e mb'eo nifanalaka ama'e vaho nibokoboko an-tane añatrefa'e. **16** Le hoe ty asa' iareo ama'e: Ingo hey ty lahilahy maozatse limampolo amo mpitoro'oo; ehe, ampihitrito, hipay i talè'oy, hera nampionjone' i Kofò' Iehovà vaho nahifi'e an-kaboañ' ey ndra am-bavatane ao. Le hoe re. Ko mañitrike. **17** F'ie nañosik' aze am-para' t'ie niheve, le hoe re: Iraho! le nirahe' iereo i lahilahy limampolo rey; nitsoeaha' iareo telo andro fa tsy nahatrea. **18** Nimpoly ama'e iereo ie nitambatse e Ieriko ao, le hoe re am' iereo, tsy nivolañeko hao ty hoe: Ko mb'eo? **19** Nanao ty hoe amy Elisà ondati' i rovaio: Ehe mahaisaha te fanjaka ty toe' ty rova toy, ampahaoniñan-talèko; fe raty ty rano'e, vaho tsy mamokatse o taneo. **20** Aa le hoe re: Endeso korobo vao raho le ajoño ama'e ty sira. Le nandesa' iereo. **21** Le nionjomb' amo rano manganahanao re

naho nahifi'e ama'e i siray, vaho nanao ty hoe: Hoe t'Iehovà, fa jinangako o rano retoañe, tsy ama'e ka henane zao ty fampihomahañe ndra ty tsy havokarañe. **22** Aa le nivoatse i ranoy pake henane ty amy saontsi' i Elisà nitaroñe'ey. **23** Nienga re vaho nionjomb'e Betele añe; aa ie nañavelo an-dalam-b'eo, teo ty ajaja niakats'e i rovay nikizak' aze ami' ty hoe: Mionjona ty sola, mionjona ty sola; **24** Nitolike mañamboho re nahaisake iareo le nozoñe'e ami'ty tahina' Iehovà. Aa le niakats'e boak' amy alay ty dobe rene'e roe, nandrimitse ty efapolo-ro' amby am' iereo. **25** Boak' ao re nimb'e Karmele añe, le hirik'ao nimpoly mb'e Somerone añe.

3 Niorotse nifehe Israele e Somerone ao t'Iehorame ana' i Akabe amy taom-paha-folo-valo'ambi' Iehosafate, mpanjaka' Iehoday, vaho nifeleke folo-taoñe ro' amby, **2** nanao haratiañe am-pivazohoa' Iehovà re fa tsy nanahak' andrae'e, tsy nañirinkiriñe an-drene'e, amy te songa sininto'e o sarem-Baale niranjien-drae'eo. **3** Fe mbe nivontitire'e o tahi' larovame ana' i Nebateo, ie nampanan-kakeo Israele fa tsy nadd'e. **4** Mpiarak' añondry t'i Mesà mpanjaka' i Moabe, vaho natolo'e amy mpanjaka' Israeley ty vik' añondry raihetse naho ty volon' añondrilahy rai-hetse. **5** Fe naho fa nihomake t'i Akabe le niola amy mpanjaka' Israeley ty mpanjaka' i Moabe. **6** Niavotse i Somerone t'Iehorame mpanjaka henane zay le vinolili'e iaby t'Israele, **7** vaho nañitrik' am' Iehosafate mpanjaka' Iehoda, ty hoe: Fa niola amako ty mpanjaka' i Moabe; hindre lia amako haname i Moabe an-kotakatoka v'ieho? Le hoe re: Hionjomb' eo, hoe te ihe izaho, hoe ondati'oo ondatikoo, hoe soavala'o o soavalakoo. **8** Le hoe re, Hiary aia ty hionjonan-tika mb'eo? Le hoe ty nato'i'e: Mb'amy lalañe miranga an-dratraratra' i Edomey. **9** Aa le nimb'eo i mpanjaka' Israeley, naho i mpanjaka' Iehoday, naho ty mpanjaka' i Edome; fito andro ty niaria' iareo tsy aman-drano ho a i valobohòkey ndra ho a o hare nañorikeo. **10** Le hoe ty mpanjaka' Israele! Hankañel toe kinanji' Iehovà hifanontoñe o mpanjaka telo retoañe hanolora'e am-pità' i Moabe. **11** Fe hoe t'Iehosafate: Tsy amam-pitoki' Iehovà hao ty atoañe hañontanean-tika am' Iehovà? Le nanoñe aze ty raik' amo mpitoro' i mpanjaka' Israeleio, ami' ty hoe: Atoa t'i Elisà ana' i Sefate, i mpañilindrano am-pità' i Elià. **12** Le hoe t'Iehosafate, Ama'e ty tsara' Iehovà. Aa le nizotso mb'ama'e mb'eo ty mpanjaka' Israele naho Iehosafate, naho ty mpanjaka' i Edome. **13** Le hoe t'i Elisà amy mpanjaka' Israeley: Inoñ' ama'o raho? Akia mb'am-pitokin-drae' o naho mpitokin-drene' o añe. Le hoe ty mpanjaka' Israele ama'e: Aiy! fa kinanji' Iehovà hifanontoñe o mpanjaka telo retoañe hanolora'e am-pità' i Moabe. **14** Le hoe t'i Elisà, Kanao voloñe t'Iehovà' i Màroy ijohañako, naho tsy nihaòneko ty fiatrefa' Iehosafate mpanjaka' Iehoday, le toe tsy ho nitoliheko rehe, tsy ho nitreako. **15** Indeso mpititike raho henaneo. Aa ie nititike i mpititikey le niheo ama'e ty fità' Iehovà; **16** le hoe re, Hoe ty natoro' Iehovà: Tsitsiho talahake ty vavatane toy. **17** Fa hoe ty tsara' Iehovà: Tsy hahainin-tioke nahareo, tsy hahaisak' orañe, fe ho atsa-drano ty vavatane toy vaho hitoho-drano, ie naho o añombe naho hare' areo. **18** Toe maivañe am-pivazohoa' Iehovà o raha zao; le hatolo'e am-pità' areo ka o nte-Moabeo. **19**

Ho fohofo' areo ze fonga rova aman-kijoly, naho ze hene rova soa, naho ho firae' areo ze atao hatae soa, naho songa hazi' areo ze rano manganahana, vaho sindre hampiantoe' areo am-bato ze toetse an-tane soa. **20** Le maraindray, va'e amy fisoroñañey, le hehe te nihirike Edome ty rano vaho niatsa-drano i tane. **21** Aa ie jinanji' o hene nte-Moabeo te nionjomb'eo i mpanjaka rey hialia'e, le sindre nikanjenje'e nahafiombe fikalañe naho o zoke'eo vaho nijoñañe añ'efetane eo. **22** Aa ie nañampitso te nitroatse, le nimilemiletse amy ranoy i àndroy, aa naho nioni' o nte-Moabeo i rano eroy le hoe hamenan-dio; **23** le hoe iereo: Lio 'nio: vata'e nifandrapake o mpanjakao, vaho songa nifanjevo an-drañe' t'indaty. Antao hikapake ry Moabe. **24** Aa ie nivotrak' antobe' Israele eo, nitroatse o nte-Israeleo nandihitse o nte-Moabeo, toly ndra nitriban-day nisitake am'iereo. Le linafa' iareo an-kaozarañe ty tane' i Moabe. **25** Fonga rinotsa' iareo mañambane o rovaio; le songa ondaty nandretsake ty vato'e amy ze atao tane soa iaby; vaho natsafañe; hene zinenje' iareo ze rano manganahana, sindre finira' iareo ze hatae soa; naho tsy i Kir' karese avao ty nisisa mbe reketse kijoli-vato; aa le niarikoboñe aze o mpampipiletse vaho dinemo' iereo. **26** Ie oni' i mpanjaka' i Moabey te loho nampangirifiry aze i hotakotakey, le rinambe'e t'indaty fiton-jato nahafitarike fibara, hiboroboñaake mb'amy mpanjaka' i Edomey mb'eo f'ie tsy nahalefe. **27** Rinambe'e amy zao ty tañoloñoloña'e ho nandimbe aze hifehe, vaho nisoroña'e ambone' i kijoliy ey. Akore amy zao ty fitorifiha' Israele kanao nienga, nimpoly mb'an-tane' iareo añe.

4 Nitoreo amy Elisà ty rakemba raik' amo tañanjomba' o anam-pitokio, nanao ty hoe: Nihomake i valiko, mpitoro'oy, le fohi'o te nañeveñe am' Iehovà i mpitoro'oy; vaho nipok' eo ty mpampisongo hangalake ty ana-dahiko roe hondevo'e. **2** Le hoe t'i Elisà ama'e: Ino ty hanoeko ho azo? italilio, ino o hanaña'o añ' anjomba'oo. Le hoe re: Tsy aman-draha añ'anjomba ao ty mpitoro'o ampela naho tsy vatavo menake raik' avao. **3** Le hoe re: Akia, indramo vatavo amo mpitrao-tanañe ama'o iabio, vatavo kapaik'e; le ko mindrañe tsy ampeampe. **4** Mimoaha amy zay vaho agabeño ama'o naho amy ana-dahi'o rey i lalañey, le adoñaño amo vatavo iabio, vaho aviho ty pea. **5** Aa le nieng' aze re naho narindri'e ama'e naho amo ana'eo i lalañey, le nandesa' iereo vatavo vaho nañiliña'e. **6** Ie hene nipea o vatavoo, le hoe re amy ana'ey: endeso vatavo tovo'e. Fa hoe re ama'e: Tsy amam-batavo ka. Aa le nijihetse i menakey. **7** Nimb'eo re nitalily amy 'ndatin'Añaharey. Le hoe re: Akia, aletaho i menakey, le ondroho i songoy le miveloma amy sisay, ihe naho i ana-dahi'o rey. **8** Ie te indraik' andro, naho ho niranga i Sonamý t'i Elisà, le teo ty rakemba mpañarivo; nanjitse aze hikama mofa. Ie amy zao, ndra mbia' mbia niary mb' eo re le nitsile mb'eo hikama mofa. **9** Le hoe re amy vali'ey: Inao, apotaka te ondaty miavak' aman' Añahare i miary aman-tika nainai'ey. **10** Ehe, antao handranjy efetse kedek' an-tafo ey naho hasian-tika fandrañe naho latabatse naho seza vaho fitàn-jiro ty ao ho aze; aa ie miheo mb' aman-tikañ' atoy, le ao ty hizililiha'e. **11** Teo te indraik' andro, niary eo re nimoak' am-batsa ao le nandre. **12** Le hoe re amy Gekazý, mpitoro'ey, Kanjio i

nte-Sonamiy. Aa le kinanji'e, vaho nijohañe añatrefa'e. **13** Le hoe re amy mpitoro'ey, Isaontsio ty hoe: Hehe, niatrak' anay rehe amo fañasoañe iabio; aa le inoñe ty hanoñe ho azo? ho saontsieñe amy mpanjakay hao, ndra amy mpifehe i valobohòkeiy? Le hoe ty nato'i'e: Mimoneñe am'ondatikoo raho. **14** Le hoe re, Ino arè ty hanoñe? le hoe t'i Gekazý: Toe tsy amam' ana-dahy re, vaho fa bey ty vali'e. **15** Le hoe re, Kanjio. Aa le nikanjia'e, inge ie nijohañe an-dalam-bey eo. **16** Le hoe re: le mibalike ty taofie ami'ty andro tinendre toy, le hiotroñe ana-dahy rehe. Le hoe re: Aiy! ry talèko, ry ondatin' Añahareo, ko mandañitse amo anak'ampata'oo. **17** Fe niareñe i rakembay, nisamak' ana-dahy amy sa zay, ie nibalike ty taofie, ty amy saontsi' i Elisà ama'ey. **18** Le nibey i ajajay, le teo ty andro, t'ie nihitrike mb'aman-drae'e, mb' amo mpanatakeo mb'eo. **19** Le hoe re amban-drae'e: Ty lohako, ty lohako. Le hoe re amy mpitoro'ey: Babeo mb' aman-drene'e mb'eo. **20** Le nendese'e naho nasese'e amandrene'e; ie nitobok' añ'ongo'e eo am-para' te tsipinde mena vaho nikenkañe. **21** Niañambone mb'eo re vaho nahitsi'e am-pandrea' indatin' Añaharey le narindri'e i lalañey vaho niakatse. **22** Kinanji'e amy zao i vali'ey nanao ty hoe: Ehe, ahitrifo amako ty mpitoroñe, naho ty borike, hihitrikako mb' indatin' Añaharey mb'eo vaho himpoly. **23** Le hoe re, Ino ty handena'ò aña te anito? tsy pea-bolañe, tsy Sabata. Le hoe re: Mbe ho soa. **24** Aa le dinia'e i borike'ey, le hoe re amy mpitoro'ey, Endeso, mionjona; le ko malaofie ty amako naho tsy ivolañako. **25** Le nionjomb' am' indatin' Añahare am-bohi' Karmeley re. Aa ie nahatalake aze indatin' Añaharey te eroy, le hoe re amy Gekazý, mpitoro'ey: Ingo, eroy i nte-Sonamiy. **26** Ehe mihitrihitrifa hifanalaka ama'e le añontaneo ty hoe: Jangam-b'ihéo? mbe soa hao i vali'oy? mbe soa hao i ana'oy? le hoe ty navale'e: Mbe soa. **27** le pok' amy 'ndatin' Añahare an-kaboañey, le nifihine'e o fandia'eo. Nimb'eo t'i Gekazý hameve aze; fa hoe indatin' Añaharey: Apoho, fa mafaitse ama'e ty fia'i'o, naho naeta' Iehovà amako; tsy nitaroña'e. **28** Le hoe re: Nisalala ana-dahy hao raho ry talèko? tsy nanoeko ty hoe hao: Ko mamañahy ahy? **29** Aa le hoe re amy Gekazý: Midiaña vania, rambeso ampità'o i kobaikoy, le akia mb'eo; ie mifanalaka ama'ondaty, ko mañontane; ie añontaneane, ko manoiñe; le ampandreo an-tarehe' i ajajay i kobaikoy. **30** Hoe ty rene' i ajajay: Kanao veloñe t'Iehovà, naho veloñe ty fia'i'o, tsy hieng' azo raho. Aa le niongake re nañorik' aze. **31** Niaolo iereo t'i Gekazý, le napo'e an-tarehe' i ajajay i kobaiñey; fe po-feo naho fitsanoñañe. Nibalik' amy zay re hifanalaka vaho natalili'e ty hoe: Mboe tsy nisotrake i ajajay. **32** le nimoak' añ' anjomba ao t'i Elisà zoe'e te nivetrake i ajaja nandre am-pandrea'ey. **33** Aa le nizilik' ao re naho narindri'e am' ie roe i lalañey, vaho nihalay amy Iehovà. **34** Niongake re naho nandre amy ajajay, natoho'e am-bava'e ty falie'e; an-taña'e o fità'eo, amo maso'eo o fihaino'eo naho niatatse ama'e vaho nihamafana ty sandri' i ajajay. **35** Nibalike re, nibelobelo amy trañooy ao, le nibalike, nihitsy ama'e indraike; nihatsihe im-pito i ajajay vaho nabolana' i ajajay o maso'eo. **36** Tinoka'e t'i Gekazý ami'ty hoe: Kanjio i nte-Sonamiy. Le tinoka'e. Aa ie nimoak' ao, hoe re: Intoy o ana'oo. **37** Nizilik' ao re nibabok' ampandia'e eo, nidròdreke mb'an-tane naho rinambe'e i anadahi'ey vaho niavotse. **38** le nibalike mb'e Gilgale mb'eo

t'i Elisà; nisalikoñe i taney; naho nitobok' aolo'e o anampitokio, le hoe re amy mpitoro'ey, Apoho ama'e i valañe jababajay le anokono ahandro o anam-pitokio. **39** Niakatse mb'an-tetek' ey ty raiké hitsongo añañe le naharendreke vahen' ala naho tsinongo'e naho natsafe'e sarevazavozavo i siki'ey, vaho pinatpate'e am-balañe ao, fe tsy napota'e te inoñe. **40** Aa le naili' iareo hikama' ondatio. le nikama amy natokoñey iereo le nipazake ty hoe, O ondatin' Añahareo, fikoromahañe ty am-balañe ao. Le tsy nahafikama ama'e iereo. **41** Aa hoe re, Endeso atoy i lilañey, le nadoa'e ambalañe ao zay, le hoe re: Amoaro ondatio hikama, le tsy nijoy ka ty am-balañe ao. **42** Pok' eo ka t'indaty boake Baalesalisà, ninday mofó boak' amo loha-voao mb'am' indatin' Añaharey, vonga-mofó hordea roapolo; naho tsako-le ankoro'e ao. Le hoe re anjotsò ondatio hikama. **43** Fa hoe i mpitoro'ey, Akore ty hanjotsoako toy am'ondaty zattoo? Fa hoe re: Anjotsò ondatio hikama, fa hoe ty nafè' Iehovà: Toe hikama iereo vaho hanisa. **44** Aa le nanjotsoa'e le nikama iereo vaho nanisa, ty amy tsara' Iehovay.

5 Ni-ondaty ra'elahy aman-talè'e t'i Naamane, mpifeleke ty valobohò' i Arame, nanan-kasy amy te tinolo' Iehovà fandrebahañe ho a i Arame; fanalolahy nahasibeke ondatio, f'ie niangamae. **2** Teo te niakatse am-pirimboñañe o nte-Arameo naho ninday ty ajaja ampela an-drohy boak' an-tane' Israele aña, ie ty niatrake ty tañanjomba' i Naamane. **3** Le hoe re amy rakemba talè'ey, Lonike te tamy mpitoky e Somerone añey ty talèko, le ho nijangañ' amy haangamae'ey. **4** Aa le nimb'eo re nitalily amant-alè'e ty hoe: Hoe zao naho ty hoe ty natalili' i anak' ampatañe boak' an-tane' Israeley. **5** Le hoe ty mpanjaka' i Arame. Akia, henaneo, le hañitrikako taratasy ty mpanjaka' Israele. Le nienga re ninday talenta volafoty folo naho bogady volamena eneñ-arivo vaho fiovan-tsaroñe folo. **6** Le nendese'e mb'amy mpanjaka' Israeley aña i taratasy nanao ty hoe: Ie henaneo, ami'ty fiavi' ty taratasy toy ama'oy, ingo fa niraheko mb'ama' o t'i Naamane mpitoroko, hañafaha'o i haangamae'ey. **7** Aa ie namaky i taratasy i mpanjakay le rinia'e o siki'eo nanao ty hoe, Andrianañahare v'iraho hahafate naho hahaveloñe, te nirahe' ondatio amako t'indaty toy hañafahañe ty haangamae ama'e? Aa le isafirio naho oniño t'ie manaò lie-drokoñe amako. **8** Aa ie jinanji' i Elisà, ondatin' Añahare, te nandriatse ty saro'e i mpanjakay, le nirahe'e mb'amy mpanjakay ty hoe: Akore ty nandriata'o saroñe? Ampombao mb' amako mb' etoa hahafohina'e te amam-pitoky t'Israele. **9** Aa le nimb'eo t'i Naamane rekets' o soavala'eo, naho i sarete'ey, vaho nijohañe an-dala' i Elisà eo. **10** Nañitrika' i Elisà irake nanao ty hoe: Akia, misasà impito am' Iordaney, le ho jangañe ty sandri'o vaho halio. **11** Fe niavotse mb'eo t'i Naamane, le hoe re amy hatorifi'ey: Inay ie, nataoko te tsy mete tsy ho niakatse amako, ho nijohañe eo nikanjy ty tahina' Iehovà Andrianañahare'e, le hañelahela fitañe ambone' i rarey hañafaha'e i haangamae. **12** Tsy lombolombo' ze hene rano' Israele hao ty Amanà naho ty Par'pare, oñe e Damesèk' ao? Tsy hamake hisasa ami'ty raik' am' iereo haliovako? Le nitsambolitio'e fa nitoritotse. **13** Niharinea' o mpitoro'eo nanao ty hoe. O roaeko, naho nampanoe' i mpitokiy raha ra'elahy, tsy ho

nanoe'o? Àntsake t'ie nanao ty hoe: Misaà, halio? **14** Aa le nizotso mb'eo re nilipotse im-pito am' Iordaney, ty amy saontsi' indatin' Àñahareiy; le nibalike indraike ho hambañe ami'ty nofon' anak' ajaja ty nofo'e, vaho nalia, **15** le nibalike mb'am' indatin' Añaharey, ie naho o mpindrelia ama'e iabio; nimbeo re nijohañe añatrefa'e, nanao ty hoe: Fohiko henaneo te tsy aman-Añahare ty tane toy naho tsy e Israele ao avao. le amy zao, ehe, andrambeso ravoravo amo mpitoro'oo. **16** Fa hoe re: Kanao veloñe t'Iehovà ijohañako, zaho tsy handrambe. Ndra te nosihe'e handrambe, nifoneñe. **17** Le hoe t'i Naamane, Miambane ama'o, tsy hatolotse amo mpitoro'oo hao ty tane ho entamborike roe? Amy te le lia'e tsy hañenga horoañe ndra hanao soroiñe amo 'ndrahare ila'e o mpitoro'oo henane zao naho tsy am' Iehovà avao. **18** Fe amo raha zao, ehe, te hapo' Iehovà ty hakeom-pitoro'o, te ie mimoak' an-kiboho' i Rimone ty talèko hitalaho naho manazok' an-tañako hibokoboko an-kiboho' i Rimone ao; te hado' Iehovà i tahi' o mpitoro'oo, zaho miambane an-kiboho' i Rimone ao. **19** Le hoe re ama'e Akia, an-kanintsiiñe. Aa ie nisitake eroa hoek' eo, **20** le hoe ty natao' i Gekazý mpitoro' i Elisà, indatin' Añaharey, Inge te napo' i talèko t'i Naamane nte-Arame, ie tsy nandrambe am-pità'e o nendese'eo. Aa kanao veloñe t'Iehovà, hihitrihitry mb'ama'e raho hangalak' ama'e. **21** Aa le nihañe' i Gekazý t'i Naamane, le ie niisa' i Naamane t'ie nañeñe aze, le nizotso an-tsarete'e hifañañoñe ama'e, vaho hoe re: manintsiiñe hao? **22** Le hoe re, Mbe soa, fa nañirak' ahy i talèko, hinday ty hoe: Inao, pok' amako aniany ty ajalahy roe anam-pitoky boak' am-bohi' Efraime aña, Ehe, anoloro talenta volafoty naho fiovan-tsiky roe. **23** Le hoe t'i Naamane, Aa naho tea'o rambeso talenta roe. Le nañosik' aze vaho nafato'e an-koroñe roe ao ty talenta volafoty roe mitraok' ami'ty fiovan-tsaroñe roe naho nampipoha'e ami'ty mpitoro'e roe vaho nendese' iareo aolo'e mb'eo. **24** le avy an-tamboho ey, le rinambe'e am-pità' iareo o rahao, naho napo'e añ' anjomba ao; naho nirahe'e mb' eo indaty rey vaho nienga. Nimoak' ao re nijohañe añatrefa' i talè'ey. **25** Le hoe t'i Elisà ama'e. Hirik' aia v'ihéo Gekazý? Le hoe re: Tsy nimb' aia o mpitoro'oo. **26** Aa hoe re tama'e: Tsy nindre ama'o hao ty troko, ie nitolik' amy sarete'ey indatiy hifanalaka ama'o? Andro handrambesan-drala ke handrambesan-tsikiñe naho tanen' olive naho tanembahe naho añondry naho añombe naho lalahy mpitoroñe vaho ampela mpitoroñe hao henaneo? **27** Aa le hipitek' ama'o naho amo tiri'oo nainai'e ty haangamae' i Naamane. Aa le angamae foty mikatsatsaoke re te niavota'e.

6 Hoe o anam-pitokio amy Elisà, Hehe te loho maifitse ama'ay ty findreza'ay fimoneñe ama'o etoañe. **2** Ehe, angao handenà'ay mb'am'Iordaney mb'eo, songa hangalake ty boda'e boak' ao handranjia'ay akiba himoneña'ay. Le hoe re, Akia. **3** Le hoe ty raiké, Ee te ho no'o ty hindrelia amo mpitoro'oo. Le hoe ty nato'i'e: Homb'eo raho. **4** Aa le nindreza'e. le pok'am' Iordaney, le namira hatae. **5** Fe nadebo' ty raiké i boda'ey, le nipitsik' an-drano ao ty lela' i feko'ey vaho hoe re, Hoke, talè, nindrameñe 'nio. **6** Le hoe indatin' Añaharey, aia ty nijoroboña'e? Le natoro'e aze i nipoha'ey. Aa le nibira hatae kede re nañifik' aze ey,

nampitsikafoñe i viñey. **7** Le hoe re ama'e rambeso. Aa le nahiti'e ty fita'e nandrambe aze. **8** Nialy amy Israele amy zao ty mpanjaka' i Arame, le nisafiry amo mpitoro'eo, nanao ty hoe; An-koe naho an-koe ao ty hitobeako. **9** Le nampañitrike mb' amy mpanjaka' Israeley mb'eo indatin' Añaharey, ty hoe: Asoao rehe tsy hiary an-koe eo, amy t'ie homba' o nte-Arameo. **10** Aa le nañirak' amy toetse natoro naho nahatahata' indatin' Añaharey azey vaho nitaða'e i toetsey, tsy indroe tsy indraike. **11** Aa le nahatsimboetse ty arofo' i mpanjaka' i Aramey i rahay, le kino'i'e o mpitoro'eo vaho nanao'e ty hoe: Tsy hatoro' areo amako hao te ia aman-tika ty mpiamy mpanjaka' Israeley? **12** Le hoe ty mpitoro'e, Tsie, ry talè mpanjakako; i Elisà, mpitoki' Israeley ty mitalily amy mpanjaka' Israeley ty etañe saontsi'e o añ'efem-pandrea'o ao. **13** Le hoe re: Akia, rendreho te aia, soa te hampihitrihiteko aña ty hangalak' aze. Le natalily ama'e t'ie e Dotane ao. **14** Aa le nañiraha'e soavala naho sarete vaho ty lahialeñe ama'e, nañarikoboñe i rovay te haleñe. **15** Aa ie nitroatse maraindray ty mpitoro' indatin' Añaharey, naho niavotse, indroy ty valobohòke reketse soavala naho sarete niarikatoke i rovay. Le hoe i mpitoro'ey ama'e, Hankãñe, ry talèko! Akore ty hanoen-tika? **16** Le hoe ty nato'i'e: Ko hemaña, fa maro ty aman-tika te am' iereo. **17** Aa le niloloke t'i Elisà nanao ty hoe: Ry Iehovà, ihalaliako, ampibeaho o maso'eo hahatreá; le sinoka' Iehovà o maso' i mpitoro'eio le nahaisake te indroy, nanitsike i vohitsey ty mpiningi-tsoavala naho sareten' afo niarikatok' i Elisà. **18** Aa ie nizotso mb' ama'e mb'eo o nte-Arameo le nihalaly amy Iehovà t'i Elisà ami'ty hoe: Ehe lafao hagio ondatio. Aa le pinao'e ty hafè iereo ty amy saontsi' i Elisà. **19** Le hoe t'i Elisà am' iereo, Tsy ie ty lalañe toy, tsy ie ka ty rova toy; oriho raho vaho haseseko mb' amy 'ndaty paiae' areoy. Le kinozozò'e mb'e Somerone mb'eo. **20** le amy zao, naho nivotrake e Somerone ao iereo le nanao ty hoe t'i Elisà. Ry Iehovà, sokafo o fihaino ondaty retoañe, hahaisake. Aa le nampibolanahe' Iehovà ty fihaino ondaty reo, vaho nahaisake te heheke, am-po' i Somerone ao. **21** Le hoe ty mpanjaka' Israele amy Elisà, ie nioni'e, O aba, ho lafaeko hao? ho zevoneko ambane hao? **22** Le hoe ty nato'i'e: ko lafae'o. Ho nizevoñe'o hao o nitsepahe'o am-pibara naho fale'oo? Anjotso mahakama naho rano, hikama'e, hinoma'e, himpolie' iareo mb' an-talè' iareo aña. **23** Aa le nihalankaña'e takataka, naho nikama naho ninoñe iereo vaho nirahe'e mb' aman-talè' iareo aña. Aa le tsy niheo mb' an-tane Israele mb'eo ka o mpirimbon-dahindefo' i Arameo. **24** le aña, le natonto' i Benhadade mpanjaka' i Arame i valobohò'e iabiy, le nionjomb'eo namandroñe i Somerone. **25** Nanilofen-kasalikoña'e ty Somerone henane zay; le niarikatoheñe ampára' te naletake volafoty valompolo ty loham-borike naho volafoty lime ty tain-deho am-pahéfa' ty kabe. **26** Nidraidraitse ambone' i kijolily ty mpanjaka' Israele, le nitoreo ty hoe ama'e ty rakemba: Rombaho raho talèko, mpanjaka. **27** Le hoe re, Naho tsy mandrombak' azo t'Iehovà, aia ty hañolorako azo? he boak' an-toem-pamofohañe, ke boak' am-pipiritan-divay ao? **28** Le hoe ty mpanjaka ama'e: Ino o mañolaña azoo. Le hoe ty nato'i'e: Nanao ty hoe amako ty rakemba, Atoloro hey i ana-dahi'oy ho hanentika anito le ho hanentika hamaray i ana-dahikoy. **29** Aa le kinetre'ay i

ana-dahikoy naho nihane'ay; le hoe ty asako ama'e amy loakandroy, Atoloro ka i ana-dahi'oy hihinanan-tikañe; fe naeta'e i ana-dahi'ey. **30** Le nahajanjiñe ty enta' i rakembay i mpanjakay le rinia'e o saro'eo, le nitonjohize'e ty lia'e amy kijoly, f'ie nandrendrehe' ondatio, heheke te lamba-gony ty an-tsandri'e. **31** Le hoe re: Ee te hafetsan' Añahare amako naho mandikoatse, naho mbe hipetak' amy Elisà ana' i Safate ty añabone'he te anito. **32** Fe niambesatse añ'anjomba'e ao t'i Elisà, naho nitrao-piambesatse ama'e o androanavio; le nañitrike ìrake hiaolo aze mb'eo i mpanjakay fe mbe tsy pok' eo i nahitrikey, le hoe re amo androanavio: Oni' areo hao te nañitri'fe' ty anam-pamono tia ty lohako? Inao, ie pok'eo i irakey, arindrino i lalañey naho tano mirindriñe ama'e i lalañey; aa tsy mañorik' aze hao ty fikatesekatseampandia' i tompo'ey? **33** Le mbe nisaontsy am' iereo, le nivo trak' ama'e i irakey nanao ty hoe, Inao, boak' am' Iehovà o hekoheko zao, ino ty mbe handiñisako Iehovà?

7 Le hoe t'i Elisà, Mijanjiña ty tsara' Iehovà, Hoe t'Iehovà, le manao hoe io te maray le haletake sekele raik' andalambei' i Somerone eo ty kapoan' ampemba mona'e, vaho sekele raike ty vare hordea kapoake roe. **2** Tinoi' ty mpifehe iatoam-pità' i mpanjakay amy zao indatin'Añaharey ami'ty hoe: Inao! Ndra te nanoe' Iehovà tsiingarakarake ty andikerañe eñe, aia t'ie ho tendreke? Hoe re, Inay! ho isam-pihaino'o, fe tsy hikama'o. **3** Teo ty lahilahy angamae efatse am-pimoahan-dalambey eo; ie nifampivesoveso ty hoe, Ino ty hitobohan-tika etoa am-para' te mate? **4** Naho manao ty hoe tika: Antao hizilik' an-drova: fe ho zoeñe ao i hasalikoañey vaho hivetrak' ao; ie mboe mitoboke etoa, le hikenkañe ka. Antao arè, hihotrake am-balobohò' o nte-Arameo; he apo' iereo velon-tika le ho veloñe, ke ho vonoe' iereo, le ho mate avao. **5** Aa le niongake te nangoañe, nigodañe mb'an-tobe' o nte-Arameo; aa ie pok' añ'olo' i tobey, hehe t'ie tsy ama' ondaty. **6** Amy te nampijanjiñe' i Talè feon-tsarete o nte-Arameo, naho ty feon-tsoavala vaho ty fikoraham-balobohòke, le hoe ty nifanalilia' iereo: Inao, kinarama' i mpanjaka' Israeley haname an-tika o mpanjaka' o nte-Kiteo, naho o mpanjaka' o nte-Mitsraimeo. **7** Aa le niongake iereo nitriban-day te mangarakak' atiñanañe, le nadoke o kiboho'eo naho o soavala'eo naho o borike'eo, naho nado' iereo i tobey hoe i teoy avao vaho niherereake mb'eo handrombak'ay. **8** Le pok' añ'olo' i tobey i angamae rey, le nizilik' ami'ty kibohotse ao nikama naho ninoñe, naho nakare' iereo ty volafoty naho ty volamena naho sikiñe, le nenteñe mb'eo vaho naetake; nimoaha' iereo ty kibohotse raike ka le nangalak' ao naho nente' iereo vaho naetake. **9** Le hoe ty fifanaontsia' iereo, Tsy soa o anoen-tikañe; toe andro fitalilian-tsoa androany, itika mitsiñe avao; aa naho liñisan-tika te manjirike i androy le hiambotraham-pandilovañe; antao arè hamb'eo hitalily amo añ'anjomba' i mpanjakaio. **10** Aa le nimb'eo iereo nitoka o mpitan-dalambey, nitalily ty hoe; Nimb' antoben-te Arame aña zahay, le hehe te leo ondaty tsy ao, po-piarañanaña' ondaty, fe soavala mirohy naho borike mirohy, vaho napoke ey avao o kibohotse. **11** Aa le nikoike o mpitan-dalañe, nitalily añ' anjomba' i Mpanjakay. **12** Le nitroatse amy haleñey i mpanjakay nanao ty hoe amo

mpitoro'eo, Hatoroko anahareo ty nanao' o nte-Arameo aman-tika. Fohi' iereo t'ie kerè; aa le niakara' iereo i tobey hietak' an-kivok' ao, nikilily ty hoe: le miakatse i rovay iereo, le ho tsepahen-tika veloñe vaho himoak' amy rovay. **13** Aa hoe ty nato' ty mpitoro'e raike: Ehe, angao hendeseñe i soavala lime honka'e an-drova atoa rey—ndra t'ie manahake ty valobohò' Israeley sisa ama'e ao; ie ho hambañe amy valobohò' Israeley fa nagodrañey—antao hañirake naho handrendreke. **14** Rinambe' iereo ty sarete roe reketse soavala; vaho nampihitri'fe' i mpanjakay hañorike i valobohò' o nte-Arameo iereo ami'ty hoe: Akia mandrendreha. **15** Aa le norihe' iereo pak' am' Iordaney aña; le hehe te tsi tsike sikiñe naho haraotse i lalañey, ze naria' o nte-Arameo amy falisa' iereo. Aa le nimpoly o niraheñe nitalily amy mpanjakay. **16** Nivotse mb'eo ondatio, nikopake ty tobe' o nte-Arameo. Aa le naletake sekele raike ty kapoak' ampemba mona'e, naho sekele raike ty kapoake vare-hordea roe, ty amy tsara' Iehovà. **17** Tinendre' i mpanjakay hañambeñe ty lalambey i mpifehe iatoam-pità'ey; f'ie linialia' ondatio andalambey eo, le nivetrake hambañe amy nitokia' indatin' Añaharey, amy saontsi'e amy fizotsoa' i mpanjakay mb' ama'e mb'ey. **18** Aa le nitendreke, hambañe amy sinaontsi' indatin'Añaharey amy mpanjakaiy ty hoe: Vare-hordea kapoake roe, sekele raike, le ty kapoake bon' ampemba: sekele raike, ty ho zoeñe an-dalambei' i Somerone te hamaray manahake henanekeo. **19** Tinoi' i mpifehey ty hoe indatin' Añaharey: Eo hey; ndra te nanoe' Iehovà tsiingarakarake ty andikerañe eñe, tsy ho nitendreke o raha zao. Le hoe ty navale'e: Inao! ho isam-pihano'o, fe tsy hikama'o. **20** Aa le zay ty nifetsak' ama'e kanao linialia' ondatio andalambey eo, vaho nihomake.

8 Le amy zao nisaontsy ty hoe amy rakemba amañ-anadahy nampisotraf'e t'i Elisà: Miavota, le mañaveloa rekets' o añ'anjomba'oo le mitaveña amy ze mete itaveña'o, fa nikaike san-kerè t'Iehovà; vaho hivotrak' an-tane atoy fito taoñe zay. **2** Aa le niongake i rakembay ty amy saontsi' indatin' Añaharey vaho nienga rekets' o añ'anjomba'eo nitaveña fito taoñe an-tane' o nte-Pelistio. **3** Le nimodo i fito taoñey le nimpoly boak' an-tane' o nte-Pelistio i rakembay; naho nimb'eo hitoreo i anjomba naho tane'ey amy mpanjakay. **4** Le amy zao, nisaontsy amy Gekazý mpitoro' indatin' Añaharey i mpanjakay, ami'ty hoe: Ehe, atalilio amako, ze he'e ra'elaly nanoe' i Elisà. **5** Natalili'e amy mpanjakay amy zao ty nampihereña'e ho veloñe i nivetrakey, vaho ingo i rakemba nampisotraf'e i anadahi'eiy, hitoreo i anjomba'e naho i tane'ey amy mpanjakay. Le hoe t'i Gekazý: O ry talèko mpanjaka, intoy i rakembay, ingo i ana-dahi'e nampihereña' i Elisà ho veloñey. **6** Aa ie nañontane i rakembay i mpanjakay, le nitalilia'e. Aa le tinendre' i mpanjakay ty mpifehe, ami'ty hoe: Hene ampolio ama'e o niazeo, naho ty voka' i tete'ey sikal' amy andro nienga'e i taney am-para henane. **7** Nivotrake e Damesèke t'i Elisà, ie nisiloke t'i Benehadade mpanjaka' i Arame, le natalily ama'e ty hoe: Fa pok' eo indatin'Añaharey. **8** Le hoe i mpanjakay amy Kazaele; endeso ravoravo am-pità'o le akia mifañaña amy 'ndatin'Añaharey, vaho ampañontane aze t'Iehovà, ty hoe: Hibodañe ami' ty areteko toy hao raho? **9**

Aa le nimb'eo t'i Kazaele hifañaña'e reketse ravoravo am-pita'e naho ze hene raha soa' i Damesèke, kilankan-drameva efapolo, vaho nimb'eo re nijohañe añatrefa'e, nanao ty hoe: Nañirak' ahy i ana'o Benehadade mpanjaka' i Aramey hanao ty hoe: Ho jangañe hao raho amo areteko? **10** Le hoe t'i Elisà tama'e, Akia, isaontsio: Toe hibodan-drehe; fe nitoroa' Iehovà t'ie toe hihomake. **11** Le nampifahara'e fiatreke aze ty lahara'e am-para' t'ie nisalatte; vaho nirovetse indatin' Añaharey. **12** Le hoe t'i Kazaele: Ino o iroveta'oo ry talèko? le hoe ty nato'i'e: Amy te apotako ty hankañe hano'e o amo ana' Israeleo; ho forototoe'o o rova' iareoo, ho lafae'o ampibara o ajalahi'eo, hadasi'o ho demoke o keleia'eo vaho ho riate'o o rakema mivesatseo. **13** Fa hoe t'i Kazaele: Ino ty mpitoro'o? amboa hao t'ie hanao o halosorañe zao? le hoe t'i Elisà: Fa natoro' Iehovà amako te ihe ty ho mpanjaka' i Arame. **14** Aa le nienga i Elisà re, niheo amy talè'ey mb'eo vaho hoe re ama'e: Ino ty asa' i Elisà tama'o? Le hoe ty nato'i'e: Tinaro'e amako t'ie toe hibodañe. **15** Ie te loak' andro, nandrambe lamba mateveñe, le nalo'e andrano ao, naho nalama'e an-tarehe'e nametrek' aze vaho nifehe nandimbe aze t'i Kazaele. **16** Ie tan-taom-pahalime' Iorame ana' i Akabe mpanjaka' Israele, le niorotse nifehe t'Iehorame ana' Iehosafate mpanjaka' Iehodà. **17** Ie nijalahy telopolo taoñe roe amby te niorotse nifehe; le nifehe valo taoñe e Ierosalaime ao. **18** Nañavelo an-tsata' o mpanjaka' Israeleo re, manahake ty nanoe' i anjomba' i Akabey; amy te nitañanjomba'e ty anak' ampela' i Akabe vaho nanao haloloañe am-pivazohoa' Iehovà. **19** Fe tsy narotsa' Iehovà t'Iehodà, ty amy mpitoro'e Davidey, fa nafè'e ama'e te hitorora'e failo hirehetse nainai'e amo tarira'eo. **20** Niola ambanem-pità' Iehodà tai' andro'e t'i Edome vaho nañorem-panjaka hifehe iareo. **21** Aa le nits ake mb'e Tsaire mb'eo t'Iorame rekets' o sarete'e iabio; le niroatse haleñe naho zinevo'e o nte-Edome niarikoboñe aze naho o mpifehe sareteo vaho nitriban-day mb' ankiboho'e mb'eo ondatio. **22** Fe mbe niola ambanem-pità' Iehoda pak' androany t'i Edome. Niola ka t'i Libnà henane zay. **23** Aa naho o fitoloña' Iorameo naho o raha nanoe'e iabio; tsy fa sinokitse am-bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Iehodao hao? **24** Nitrao-piròtse aman-droae'e t'Iorame, le nalentek' aman-droae'e an-drova' i Davide ao; vaho nandimbe aze ho mpifehe t'i Ahkazià ana'e. **25** Tamy taom-paha-folo-ro' ambi' Iorame ana' i Akabe mpanjaka' Israeley le niorotse nifehe t'i Ahkazià ana' Iehorame mpanjaka' Iehodà. **26** Roapolo-ro' amby taoñe t'i Ahkazià te namototse nifehe; le nifehe rai-taoñe e Ierosalaime ao; Atalià, anak' ampela' i Omry mpanjaka' Israele, ty tahinan-drene'e. **27** Nañavelo an-tsatan' anjomba' i Akabe re, nanao haloloañe am-pivazohoa' Iehovà, manahake ty nanoe' i anjomba' i Akabey, amy t'ie vinanton' anjomba' i Akabe. **28** Ie nindre am' Iorame ana' i Akabe hialy amy Kazaele mpanjaka' i Arame e Ramote-gilade aña; le nahafere Iorame o nte-Arameo. **29** Nimpoly mb'e Iezreele ao t'Iorame mpanjaka, himelaña'e amo fere natolo' o nte-Arameo aze e Ramà aña, ie nialy amy Kazaele mpanjaka' i Arame. Le nizotso mb'eo hitilike Iehorame ana' i Akabe e Iezreele ao amy hasilo'ey t'i Ahkazià ana' Iehorame mpanjaka' Iehodà.

9 Tinoka' i Elisà mpitokiy ty raik' amo anam-pitokio, le hoe re ama'e: Diaño o toha'oo, le tintino an-taña'o ty paki-menake toy, vaho akia mb'e Ramote-gilade aña. **2** Ihe mivotrak' eo, paiao t'Ieho ana' Iehosafate, ana' i Nimsý, le mimoaha ao vaho ampiongaho añaivo' o rahalahi'eo, le ampiziliho an-traño, añ'efe'e ao. **3** Rambeso amy zao i paki-menake, le adoña añambone'e eo vaho ano ty hoe: Hoe ty nafè' Iehovà; fa norizako ho mpanjaka' Israele rehe. Le sokafo i lalañey naho mivoratsaha vaho ko mihenekeneke. **4** Aa le nihitrike mb'e Ramote-Gilade aña i ajalahy anampitokiy. **5** Ie pok'eo, hehe te niambesatse eo o mpifehe' i valobohòkeio; le hoe re; Nafantok' ama'o raho, ry mpifehe. Le hoe t'Ieho. Ama' ia, amy zahay iaby toa? le hoe re: Ama'o, ry mpifehe. **6** Aa le niongake re nimoak' añ' anjomba ao, le nadoa'e amy añ'ambone'ey i menakey, le nanao'e ty hoe: Hoe ty nafè' Iehovà, Andrianañahare' Israele; fa norizako ho mpanjaka' ondati' Iehovào rehe, hifeleke Israele. **7** Le ho zevoñe'o ty anjomba' i Akabe talè'o, hañavahako ty lio' o mpitoroko mpitokio naho ze hene lio' o mpitoro' Iehovà am-pità' Iizebeleo. **8** Fonga havetrake ty anjomba' i Akabe naho songa haitoako amy Akabe ze mamany an-kijoly ke t'ie mirohy he midada e Israele ao. **9** Le hampannahafeko amy anjomba' Iarovame ana' i Nebate naho ty anjomba' i Baasa ana' i Akiiày ty anjomba' i Akabe. **10** O amboao ty hihinañe Iizebele an-tete' Iezreele ey le tsy eo ty handeveñe aze. Sinoka'e amy zao i lalañey le nibotatsake mb'eo. **11** Nivotse mb'amo mpitoro' i talè'io mb'eo t'Ieho; le hoe ty raik' ama'e; Hene soa hao? Ino ty nomba' i seretsey ama'o? le hoe re am' iareo: Fohi' areo indatijy naho i enta'ey. **12** Le hoe iareo: Vande zay; ehe atalilio ama'ay. Le hoe re: Hoe zao naho zao ty nisaontsie'e ami'ty hoe; Hoe ty nafè' Iehovà; fa norizako ho mpanjaka' Israele rehe. **13** Nalisa amy zao, songa nangalake i sarimbo'ey, le nalafi'e ambane'e eo amy fanang' amboney, vaho pinopò' iareo i antsivay le nanao ty hoe; Mpanjaka' Ieho! **14** Aa le kinillili' Ieho ana' Iehosafate, ana' i Nimsý t'Iorame—ie amy zao fa nañambeñe i Ramote-gilade t'Iorame, naho Israele iaby, ty amy Kazaele mpanjaka' i Arame **15** fe nimpoly mb'e Iezreele ao t'Iorame hijangaña'e amo fere natolo' o nte-Arameo aze t'ie nialy amy Kazaele mpanjaka' i Arameio. —Le hoe t'Ieho, Naho zao ty safiri' areo, le ko apo' areo ndra raiké tsy hipoliotse boak' an-drova hañitrike talily e Iezreele aña. **16** Aa le nijon'antsarete t'Ieho, nimb' e Iezreele mb'eo; amy te natindry ao t'Iorame; naho nizotso mb'eo ka t'i Ahkazià mpanjaka' Iehodà hitilike Iorame. **17** Nahatalake i firimboña' Iehoy ie nigodañe mb'eo ty mpijilo am-pitalakesañ' abo' Iezreele ey, le hoe re: Mahatrea mpirai-lia haho. Le hoe t'Iorame, Angalao mpinging-tsoavala amy ampilhitriho hifanalaka am' iareo, hanao ty hoe: An-kanintsiniñe hao? **18** Aa le ninigitse an-tsoavala ty hifanalaka am' iareo vaho nanao ty hoe: Hoe i mpanjakay: an-kanintsim-bao? Le hoe t'Ieho: Hano'e o ino ze o fañanintsiniñe zao? Miotaha mb' ambohoko ao. Le hoe i mpijiloy; Niheo am' iareo mb'eo i irakey fe tsy mimpoly. **19** Nirahañe an-tsoavala ka ty faharoo, ie pok' ama'e eo le nanao ty hoe: Hoe i mpanjakay: Ampañanintsiniñe hao? le hoe ty nato'i' Ieho: Hano'e o ino ze o fañanintsiniñe zao? Miotaha mb' ambohoko ao. **20** Le hoe i mpijiloy: Nifanalaka'e, fe tsy mimpoly; toe manahake ty

findesa' Ieho ana' i Nimsý i findesa'ey; ie mpitratrãne. **21** Le hoe t'Iorame, Halankaño! Le hinalanka' iereo ty sarete'e: Aa le niavotse mb'eo t'Iorame mpanjaka' Israele naho i Ahkaziã mpanjaka' Iehodã, songa an-tsarete'e, nionjomb'eo hifanalaka am' Ieho, vaho nisalakaëne an-tete' i Nabote nte-iezreele ey. **22** Ie amy zao, naho niisa' Iehorame t'Ieho, le nanao ty hoe: an-kanintsinë hao, ry Ieho? Le hoe ty nato'i'e: Nañantsin' aia? kanao tsifotofoto o hakarapiloa' lizebele rene'oo naho o famoreha'eo? **23** Nabali' Iorame i sarete'ey le nitriban-day le nanoe' ty hoe amy Ahkaziã, Fitak' ate ry Ahkaziã. **24** Fe nabitso' Ieho an-kaozara'e iaby i fale'ey, naho trinofa'e an-tsakamamovo'e eo t'Iorame naho nipotitse ami'ty fo'e ao i ana-paley, vaho nitsingoritryte an-tsarete'e ao. **25** Le hoe t'Ieho amy Bidkare, mpifehe'ey. Endeso, naho avokovokò an-tete' i Nabote nte-iezreele ao. Tiahio t'ie nihoridañen-tika t'i Akabe rae'e le hoe ty nitsarae' Iehovã ty ama'e: **26** Toe nitreako omale ty lio' i Nabote naho ty lio' o ana'eo, hoe t'Iehovã, le havahako an-tetek' atoy rehe, hoe t'Iehovã. Aa le endeso re avokovokò amy tetekey ty amy tsara' Iehovã zay. **27** Ie niisa' i Ahkaziã mpanjaka' Iehodã le nitsondemboke ty lay mb' an-dala' i trañongoloboñey mb'eo, le nañorik' aze t'Ieho, nanao ty hoe: Tomboho an-tsarete'e ao, ie ka, le nivoa amy fionjonambe Gore mb'eo marine' lbleame ey naho niherereake mb'e Megidò mb'eo vaho nihomak'ao. **28** Nitakone' o mpitoro'eo mb'e Ierosalaime mb'eo vaho nalenteke an-kiborin-droae' an-drova' i Davide ao. **29** An-taom-paha-folo-raik' ambi' Iorame ana' i Akabe ty niorota' i Ahkaziã nifehe Iehodã. **30** Ie nivotrake e Iezreele ao t'Ieho, le tsinano' lizebele; le binatra'e o maso'eo naho sinatro'e i loha'ey, vaho nitilhitse an-dalan-kede. **31** Aa ie nimoak' an-dalam-bey eo t'Ieho, le hoe i rakembay: Nampanintsinë hao t'i Zimrý t'ie namono i talè'ey? **32** Niandra laharañe mb' amy lalan-kedey re nanao ty hoe: Ia ty mpiamako? Ia? Nitangarika ama'e ty mpiatrake telo ndra roe. **33** Le hoe re: Avokovokò. Aa le nafetsa' iareo ambane naho nifitse amy rindriñey naho amo soavalao ty lio'e vaho nilialian-tomboke. **34** Ie nizilik' ao naho nikama naho ninoñe; le hoe re, Ehe henteo i rakembam-påtsey, le aleveño; amy t'ie anam-panjaka. **35** Aa ie nimb' eo handeveñe aze, tsy nanjo naho tsy i haran-doha'ey naho o tomo'eo naho o lela-pità'eo, **36** le nimpoly iereo nitalily ama'e; le hoe re: Zay ty nitsara' Iehovã nampisaontsie' e mpitoro' e Eliã nte-Tisbý, ty hoe: An-toe' Iezreele eo ty hihinana' o amboao ty nofo' lizebele; **37** vaho ho tay ambone' ty toe' Iezreele eo ty lolo'e; tsy mone hatao' ty hoe: Etoa t'Iizebele.

10 Ie amy zao, nanañ' anake fitom-polo e Somerone ao t'i Akabe. Aa le nanokitse taratasy t'Ieho vaho nampi hitrife'e mb'e Somerone mb'eo, amo mpifehe' Iezreele, naho amo androanavio, vaho amo mpañabey o ana' i Akabeo, nanao ty hoe: **2** Ie mivotrak' ama' areo ty taratasy toy, zoëñe te ama' areo o anan-talè' areoo naho sarete reke-tsoavala naho rova vaho fialiañe; **3** le paiao ty soa mañeva amo anan-talè' areoo, le ajoño am-piambesandrae'e eo vaho mialia ho a i anjomban-talè' areoy. **4** F'ie nangebahebake, nifanao ty hoe: Hehe te roe ty mpanjaka tsy nahafiatreatre aze; akore arè ty hijohañan-tika? **5** Aa le

nañitrik' am' Ieho ty talè' i anjombay naho i bein-drovay naho o androanavio vaho i mpañabey i ajaja rey, ty hoe: Mpitoro' o zahay, le hene hanoe'ay ze hatoro' o anay; tsy aman-dahilahy hanoe'ay mpanjaka; aa le ano ze soa ampilhaino'o. **6** Nanokira'e taratasy fañindroe'e, nanao ty hoe; Aa ie ho mpiamako vaho mahafitsendrene ty feoko, le rambeso ty loha' o lahilahin' anan-talè' areoo vaho mihavia amako e Iezreele atoy hamaray manahake henaneo. O anam-panjakao amy zao, i fitompolo rey, le tam' ondati-bei' i rovaio amo mpañabey iareoo. **7** Aa ie pok' am' iereo i taratasy, le rinambe' iereo i anam-panjaka rey, naho zinevo' iareo indaty fitompolo rey naho najoñe an-koroñe ao o loha' iareoo vaho nampihitriñe mb'e Iezreele mb'eo. **8** Nandoak' ao amy zao ty irake, nitalily ama'e, ty hoe: Fa nendese' iereo ty loha' o ana-dahi' i mpanjakao. Le hoe re, Apoho am-botry roe am-pimoahañe an-dalambey eo pake maraindray. **9** Ie maraindray, niavotse le nijohañe eo, nanao ty hoe am' ondaty iabio: Votsotse nahareo; Heheke, nikilily amy talèkoy raho le nanjevoñ' aze; fa ia ka ty nañoño-doza amo retoañe? **10** Mahafohina te ndra loli'e tsy hipok' antane amy nitsarae' Iehovã i anjomba' i Akabe, fa nanoe' Iehovã i tsinara'e añamy mpitoro' e Eliã. **11** Fonga zinevo' Ieho ze sehanga' ty anjomba' i Akabe e Iezreele ao, naho ondati-bei'eo naho ze hene longo'e naho o mpisoro'e iabio, ampara' te tsy aman-konka'e. **12** Niavotse amy zao re nienga mb'eo vaho nigodañe e Somerone ao. Ie nioza an-trañompañitsifam-bolon' añondry an-dalañe ey, **13** le nifanampe aman-drolongo' i Ahkaziã, mpanjaka' Iehoda, naho nanao ty hoe; Ia tsinara'e añamy mpitoro' vaho hoe ty nato'i' iareo: Longo' i Ahkaziã zahay, mizotso mb'eo hifañontane amo anampanjakao naho amo ana' i mpanjaka-ampelaio. **14** Le hoe re: Itsepaho veloñe. Aa le rinambe veloñe vaho zinevo' iereo an-kobo' i trañom-pihitsifañey t'indaty efa-polo-ro' amby; le tsy napo'e sehanga'e. **15** Ie nienga ao, le tendreke Iehonadabe ana' i Rekabe, ie nimb' eo hifanalaka ama'e; le nañontanea'e ty hoe: Mazava hao ty arofo' o manahake ty troko amo arofo'oo? Eka, hoe ty nato'i' Iehonadabe. Aa naho zay, atoloro ahy o fità'oo. Le nahiti'e ama'e i fità'ey vaho rinambe'e amy sarete'ey. **16** Le hoe re: Mindreza amako, hahaisaha' o ty fahimbañako am' Iehovã. Aa le najo'e ant-sarete'e ao. **17** Ie nivotrake e Somerone le fonga linihi'e ze nisisa' i Akabe e Somerone ao, ampara' te nimongore'e, ty amy tsara' Iehovã nitsarae'e amy Eliã. **18** Hene natonto' Ieho amy zao ondatio le nanoe'e ty hoe; Nitoroñe i Baale tsy ampeampe t'i Akabe; fa hitoroñe aze fatratse ka t'Ieho. **19** Aa le koïho iaby o mpitoki' i Baaleo, ze hene mpitalaho ama'e, o fonga mpisoro'eo, le ko apo' o ndra raïke; fa hanao sorom-bey amy Baale raho, tsy ho veloñe ze tsy eo. Fe am-pamañahiañe ty nanoe' Ieho i hoe zay hanjamana'e o mpitalaho amy Baaleo. **20** Le hoe t'Ieho: Añefero fivory miambake amy Baale. Le kinoi' iereo. **21** Aa le nañitrik' am-panitsihañe Israele t'Ieho; le nimb'eo iaby o mpitalaho amy Baaleo, ampara' t'ie fonga niavy tsy poke raïke. Ie nimoak' an-tsokemitraha' i Baale le ninitse sikal' ampata'e pak'an-tondoha'e i anjomba' i Baale. **22** Le hoe re amy mpamandroñe saroñey, Añakaro sikiñe iaby o mpitalaho amy Baaleo. Le sindre nañakara'e saroñe. **23** Nimoak' añ'anjomba' i Baale ty Iohabe rekets' Iehonadabe ana' i

Rekabe; le hoe re amo mpitalaho amy Baaleo; Paiavo, le rendreho tsy ho zoeñe ama' areo ao ndra raik' amo mpitoro' Iehovà fa mpitoro' i Baale avao. **24** Aa le nimb' ao iereo hañenga naho hisoroñe. Ie amy zao fa nanendre ondaty valompolo alafe'e ao, ami'ty hoe: Naho mipolititse ty raik' am' ondaty hatoloko am-pità' areoo le ty fia'i' i nañaha azey ty hisolo ty fia'i'e. **25** Aa ie vata'e nigadoñe i fisoroñañey, le hoe t'Ieho amo mpañambeño naho amo mpifeheo. Mimeoaha, le zevõño; ko apo' areo hiakitse, leo raike. Aa le zinevo' iereo an-delam-pibara; le navokovoko' o mpañambeño naho o mpifeheo alafe'e ao vaho nizilik' añate' ty efe' i Baale ao. **26** Nakare' iereo o hazomanga añ anjomba' i Baale, le niforotofoñe. **27** Nakoroma' iereo i hazomanga' i Baaley naho narotsa' iereo i anjomba' i Baaley vaho nanao' iereo fievehañe am-para' henanekeo. **28** Zay ty namongora' Ieho i Baale am' Israele. **29** Fe, tsy napy' Ieho ty hakeo' Iarovame ana' i Nebate, i nampanan-tahiñe Israele amy bania volamena e Betele naho e Dane ao rey. **30** Le hoe t'Iehovà am'Ieho, Ami'ty hasoa nanoe'o a masoko amy nitoloña' o amy anjomba' i Akabeiy, ie hene nanoe'o ze tan-troko, le hiambesatse amy fiambesa' Israeley o ana' oo am-para'ty tariratse fah'efatse. **31** Fe tsy nihañoñe' Ieho añ' àmpon'arofy ty fañaveloa'e amy Tsara' Iehovà Andria nañahare' Israeley, vaho tsy nisitaha'e o hakeo' Iarovame nampanan-tahiñe Israeleo. **32** Niorotse nampitomotse Israele t'Iehovà; le linafa' i Kazaele o añ'olon-tane' Israeleo iabio; **33** boak' am' Iordaney maniñanañe, i tanen-Gilade iabiy, o nte-Gadeo, naho o nte Reobeneo, vaho o nte-Menasò, boak' amy Aroree, añ' ilam-bavataney' Arnone eo le i Gilade naho i Basane. **34** Aa naho o fitoloña' Ieho ila'eo naho ze he'e nanoe'e, i haozara'e iabiy, tsy fa sinokitse ambokem-pamoliliañe o mpanjaka' Israeleo hao? **35** Nitrapiròtse aman-droa'e t'Ieho, ie nalente' iareo e Somerone ao. Nandimbe aze nifehe t'Iehoakaze ana'e. **36** Roapolo-valo' amby taoñe ty nifehe' Ieho Israele e Somerone ao.

11 Ie nirendre' i Atalià, rene' i Ahkazià te nivetrake i ana-dahi'ey, le niongake, nanjamañe ze hene tabirimpanjaka. **2** Fe rinambe' Iehosebae anak' ampela' Iorame mpanjaka, rahavave' i Ahkazià, t'Ioase, ana' i Ahkazià, naho kinizo'e amo anam-panjaka zinamañe, vaho naeta'e tsy ho trea' i Atalià, ie rekets' i mpiatra'ey, an-trañompandreañe ao, le tsy vinono. **3** Enen-taoñe t'ie nietake nindre ama'e añ' anjomba' Iehovà ao, ie nimpanjaka-ampela' i tane'y t'i Atalià. **4** Aa naho tsatoke i taom-paha-fitoy, le nampihitrike t'Iehoiada, rinambe'e o mpifehe zatao naho o mpifehekeo naho o mpañambeño, naho nampihovae'e añ' anjomba' Iehovà naho nifañina'e naho nampifanta'e añ' anjomba' Iehovà ao vaho natoro'e iareo i anam-panjakay. **5** Le linili'e ty hoe: Zao ty hano'e areo, ty am-paha-telo' areo, o himoak' ao amy Sabataio, ro hañiambeñe ty anjomba' i mpanjakaio— **6** le nanoeñe an-dalambey' i Sore eo ty faharoe'e, naho ty faha-telo'e tan-dalambey amboho' o mpigaritseo ao—higaritse i anjombay ho mpaneñañe. **7** Le ty ila'e roe amo hiavotse amy Sabotsey iabio ty hañiambeñe i anjomba' Iehovà hañaro i mpanjakay. **8** Hañarikatoke i mpanjakay nahareo, songa amam-pialiañe am-pità'e, le zevõño ze miamoak' amy fiariariañey; naho mindreza amy

mpanjakay am-piavota'e vaho am-piziliha'e. **9** Aa le hene nanoe' o mpifehe zatao i nandilia' Iehoiada, mpisoroñey; songa nandrambe ondati'eo, o hizilike amy Sabataio naho o hiavotse boak'ao amy Sabotseio vaho niheo am' Iehoiada mpisoroñe mb'eo. **10** Le natolo' i mpisoroñey amo mpifehezatao o lefoñe naho fikala' i Davideo, o tañ' anjomba' Iehovà. **11** Aa le songa nijohañe eo o mpañambeño rekepialiañe am-pità'e, boak' ankavia' i anjombay pak' ankavana' i anjombay, niari' i kitrelly naho i kivohoy, nañarikatoke i mpanjakay. **12** Nampiavote'e amy zao i anam-panjakay, le naombe'e ama'e i sabakam-panjakay, naho natolots' aze ty boke Hake, naho nanoe' iereo mpanjaka, naho noriza' iareo, vaho niteha-pitàñe nanao ty hoe: Mahaveloñe ry mpanjaka. **13** Ie jinanj'i' i Atalià ty fañentotsatsaha' o mpañambeño naho ondatio, le nimb' am' ondaty añ' anjomba' Iehovà. **14** Naheo'e te intike nijohañe marine' i fahañey i mpanjakay ty amy lilitsey; le niariseho' i mpanjakay o mpifeheo naho o mpitan-trompetrao, naho fonga nirebeke ondati' i taneio vaho nampipopò trompetra. Aa le rinia' i Atalià o saro'eo, nikoaike ty hoe: Kilily! Kinia! **15** Le linili' Iehoiada mpisoroñe o mpifehe-zatao, o mpifelek' i valobohòkeio, ami'ty hoe: Akaro alafe' o miriritsevo vaho lihiro am-pibara ze mañorik' aze. (Ami'ty saontsi' i mpisoroñey nanao ty hoe: Ehe t'ie tsy havetrak' añ'anjomba' Iehovà.) **16** Tsinepa' iareo am-pitàñe le ie pok' am-pimoahan-tsoavala añ' anjombam-panjaka, le zinevoñ' eo re. **17** Le nanao fañina añaivo' Iehovà naho i mpanjakay naho ondatio t'Iehoiada, t'ie fonga hondati' Iehovà; vaho añaivo' i mpanjakay naho ondatio. **18** Nimb' añ' anjomba' i Baale mb'eo ze hene ondati' i tane'y nandrotsake naho nandorodemoke o kitrelly'eo naho o sare'eo, vaho zinevo' iereo t'i Matane mpisoro' i Baale añatrefa' o kitrellyo. Le nanendre mpifehen' anjomba' Iehovà i mpisoroñey. **19** Rinambe'e amy zao o mpifehe-zatao naho o mpifeheke mpañambeño naho ondati' i tane'y iabio, le nazotso' iareo boak' añ'anjomba' Iehovà i mpanjakay naho niary mb' andalambey-pigaritse mb' añ' anjomba' i mpanjakay mb'eo. Le niambesara'e i fiambesam-panjakay. **20** Nirebeke iabiy ondati' i taneio naho nitofa i rovay ie fa zinevo' iereo ampibara t'i Atalià añ' anjombam-panjaka ao. **21** Fito taoñe t'Iehoase te niorotse nifehe.

12 Tan-taom-paha-fitom-pifehe' Ieho ty namotora' Iehoase nifehe, le nifehe efa-polo taoñe e Ierosalaima ao. I Zibiàe nte Beereseba ty tahinan-drene'e. **2** Le nanao ty havantañañe am-pivazohoa' Iehovà t'Iehoase amo hene andro nañanara' Iehoiada mpisoroñe aze. **3** Fe mbe tsy nafahañe o toets-aboo; nitolom-pisoroñe naho nañembok' an-kaboañe ey avao ondatio. **4** Hoe t'Iehoase amo mpisoroño: Ze drala' o raha miavake nengaeño, o miamoak' añ' anjomba' Iehovà, i vili-lohay, i drala mañeva ondaty kiraikiraiky, vaho ze drala entoen' arofo' ondaty hendese'e mb' añ' anjomba' Iehovà mb'eo, **5** le hendesa' o mpisoroño, songa ondaty boak' amy nibanabana ama'ey, hamboareñe o vaky amy anjombaio, ndra aia' aia ty aharen drehañe te vaky. **6** Fe amy taom-paha roapolo-telo' ambi' Iehoase mpanjakay le mbe tsy namboare' o mpisoroño avao o vaky amy anjombaio. **7** Aa le kinanj'i' Iehoase t'Iehoiada mpisoroñe naho o mpisoroño, le nanao'e ty

hoe: Manao akore te tsy namboare' areo o vaky amy anjombaio? Aa le ko rambese' areo i vola' o mibanabana ama' areooy, fa atoloro ho amo vaky añ' anjombao. **8** Aa le niantofa' o mpisoroñe ty tsy handrambe drala am' ondatio, vaho tsy hanandily amy fañamboareñe o vaky amy anjombaio ka. **9** Rinambe' Iehoiada, mpisoroñe, ty vata le namosera'e hirik' an-tako'e eo, vaho napo'e marine i kitrely, añ'ila havana' ty fimoahañe añ' anjomba' Iehovà ey; le nagorogoda' o mpisoroñe mpañambeñe i lalañeio ze hene drala nasese mb'añ' anjomba' Iehovà mb'eo. **10** le zoe' iereo te maro ty drala am-po' i vata añ' anjomba' Iehovà, le nionjomb'eo ty mpitan-tsokim-panjaka naho ty mpisorom-bey nañiake i volay, vaho nandrohy aze an-kontrañe ao. **11** Natolo' iereo am-pità' o nanao i fitoloñañeio naho amo mpanandily añ'anjomba' Iehovà i vola linanjay; le nikaramae' iereo o mpandranjio, naho o mpamboatsenitoloñe amy anjomba' Iehovàio; **12** naho o masò naho mpipèke vatoo naho nikaloañe hatae naho vato hinaly hanosohañe o vaky añ' anjomba' Iehovà, vaho ze he'e sinafiry hañamboareñe i anjombay. **13** Fe tsy nitsene fitovy volafoty ndra fampikipihañe ndra sajoa ndra trompetra ndra fanake inoñ' inoñe volamena ndra fanake volafoty ho a i anjomba' Iehovà i drala vajoñ' añ'anjomba' Iehovà, **14** fa natolo' iereo amo nanao i fitoloñañeio, handranjy i anjomba' Iehovà. **15** Mbore tsy nifamolily am'ondaty nanolorañe i drala am-pitàñe hañaramañe o nifanehakeoy; amy t'ie nitoloñ' an-dili-po. **16** Tsy nasese añ' anjomba' Iehovà o dralan' engan-kakeo naho engan-dilatate, amy t'ie fanaña' o mpisoroñe. **17** Nionjomb'eo amy zao t'i Kazaele mpanjaka' i Arame, nialy amy Gate, naho tinava'e; vaho natoli' i Kazele mb'e Ierosalaime ty lahara'e. **18** Le rinambe' Iehoase mpanjaka' Iehoda o raha miavake iaby nengae' Iehosafate naho Iehorame naho i Ahkazià, roae'e, mpanjaka' Iehodao naho o raha nengae'eo vaho ze volamena iaby nizoñe am-pañajan-drala añ' anjomba' Iehovà naho añ' anjomba' i mpanjakay, vaho nampihitrefe'e mb' amy Kazaele mpanjaka' i Arame mb'eo; le napo'e t'Ierosalaime. **19** Ty fitoloña' loase ila'e, o tolon-draha'e iabio, tsy fa sinokitse am-bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Iehodao hao? **20** Niongak' amy zao o mpitoro'eo; nikinia, vaho zinevo' iereo t'Iehoase e Bete-milò, amy fizofoañe mb'e Silà mb' eoy. **21** lozakare, ana' i Simeate naho Iehozabade ana' i Somere, mpitoro'e, ty naño-ho-doza ama'e, le nihomake vaho nalentek' amandroae'e an-drova' i Davide ao; le nandimbe aze nifehe t'i Amatsià ana'e.

13 Amy taom-paha-roapolo-telo' ambi' Iehoase ana' i Ahkazià, mpanjaka' Iehoday, ty namotora' Iehoakaze ana' Ieho nifeleke Israele e Somerone ao vaho nifeleke folotaoñe fito'amy, **2** nanao haratiañe am-pivazohoa' Iehovà, nañorike o hakeo' Iarovame ana' i Nebate nampanañe' tahiñe Israeleo—tsy nivihia'e. **3** Le nisolebotse am' Israele ty haviñera' Iehovà, tolin-dra nainai'e nasese'e am-pità' i Kazaele mpanjaka' i Arame naho am-pità' i Benehadade ana' i Kazaele. **4** Aa le nitoreo am' Iehovà t'Iehoakaze vaho hinao' Iehovà; amy te nivazohoe'e ty famorekekeañe Israele naho ty fanindria' i mpanjaka' i Aramey— **5** Le nitolora' Iehovà mpandrobake, naho nivotsotse ambanem-pità'

o nte-Arameo; vaho nimoneñe an-kibohotse indraike o ana' Israeleo, manahake te taolo. **6** Fe tsy napo' iareo o tahin' anjomba' Iarovameo, o nampanañan-kakeo Israeleo, te mone nañaveloa' iareo, ie nitambatse e Somerone ao i hazomangay. **7** Tsy nenga'e ondaty ka t'Iehoakaze naho tsy mpingingi-tsoavala limampolo naho sarete folo vaho lahindefo rai-ale, amy te zinama' i mpanjaka' i Aramey iereo le nanoe'e hoe debok' am-pamofohañe eo. **8** Aa ty ila' o fitoloña' Iehoakazeo, o fifanehafa'e iabio naho o haozara'eo, tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Israeleoy hao? **9** Niroitse aman-droae'e t'Iehoakaze, le nalenteke e Somerone ao, vaho nandimbe aze am-pifeheañe t'Iehoase ana'e. **10** Amy taom-paha-telopololo-fito' ambi' loase mpanjaka' Iehoday ty niorota' Iehoase ana' Iehoakaze nifehe e Israele e Somerone ao, le nifehele'e folo-tao-eneñ' amby. **11** Nanao raty am-pivazohoa' Iehovà re, le tsy nenga'e ze fonga hakeo' Iarovame ana' i Nebate nampanañe' tahiñe Israele, te mone nañaveloa'e. **12** Ie amy zao ty ila' o fitoloña' Iehoaseo naho o fifanehafa'e iabio, naho o haozarañe nialia'e amy Amazià mpanjaka' Iehodao, tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Israeleoy hao? **13** Niroitse aman-droae'e ao t'Iehoase; le niambesatse am-piambesa'e t'Iarovame vaho nalenteke e Somerone ao t'Iehoase mindre amo mpanjaka' Israeleo. **14** Ie amy zao natindri' ty hasilofañe hampivetrak'aze t'i Elisà; le nizotso mb' ama'e mb'eo t'Iehoase mpanjaka' Israele, nirovetse aze ami'ty hoe: Ry raeko, ry raeko, o sarete' Israele naho o mpiningi'eo! **15** Ie hoe ty Elisà ama'e, Andrambeso fale naho ana-pale; vaho nandesa'e fale aman' ana-pale. **16** Ie hoe re amy mpanjaka' Israeley, Asampezo amo faleo ty fità'o, le nasampe'e ama'e eo i fità'ey. Le nasampe' i Elisà am-pità' i mpanjakay ty fità'e. **17** Ie hoe re, Sokafo i lalan-kede atiñanañe; le sinoka'e. Ie hoe t'i Elisà. Ahiririño, le nahiriri'e. Ie hoe re: Ty ana-palem-pamotsora' Iehovà, ty ana-palem-pandreketañe i Arame; fa hanjevo o nte-Arameo e Afekeo rehe ampara' te fongore'o. **18** Aa le hoe re: Rambeso o ana-paleo; le rinambe'e. Ie hoe re amy mpanjaka' Israeley; Fofoho o taneo; le finofo'e in-telo vaho nijihetse. **19** Niviñera' indatin' Añaharey naho nanao'e ty hoe: Akore te tsy finofo'o in-eneñe ndra in-dime; soa te ho linafa'o ampara te nimongotse t'i Arame; ie henaneo ho lafae'o intelo avao t'i Arame. **20** Nihomake t'i Elisà, le nalenteke. Ie henane zay, mpaname i taney boa-taoñe o firimboña' i Moabeo. **21** Teo t'ie nandeverñe ondaty, le nitalakeseñe ty mpifañoso-malaso; naho nafetsa' iereo andona' i Elisà ao i loloy; ie vaho nioza amo taola' i Elisà i loloy le nisotrake vaho nijohañe am-pandia. **22** Finorekeke' i Kazaele amy ze hene andro' Iehoakaze t'Israele. **23** Fe niferenaña' Iehovà naho nitretreze'e naho nihaño'e ty amy fañina'e amy Avrahame naho Ietsake vaho Iakobey le tsy ninò'e ty hamongotse ndra ty hañifike iareo boak' am-piatrefa'e heike. **24** Nihomak' amy zao t'i Kazaele mpanjaka' i Arame; le nandimbe aze nifehe t'i Benehadade ana'e. **25** Rinambe' Iehoase ana' Iehoakaze indraike boak' am-pità' i Benehadade ana' i Kazaele o rova tinava'e an' aly am-pità' Iehoakaze rae'eo. In-telo ty nandafa' loase aze vaho rinambe'e indraike o rova' Israeleo.

14 Amy taom-paha-roe' Iehoase, ana' Iehoakaze mpanjaka' Israeley, ty niorota' i Amatsià ana' Ioase mpanjaka' Iehodà nifehe. **2** Roapolo taoñe lime amby re te niorotse nifehe, le nifeleke roapolo taoñe sive amby e Ierosalaime ao. Iehoadinee nte-Ierosalaime, ty tahinandrene'e. **3** Nanao ty hiti'e am-pivazohoa' Iehovà re, fe tsy nanahake i Davide rae'e fa hambañe an-tsatan-drae'e ioase ty fitoloña'e. **4** Mboe tsy nafaha'e aña o toets' aboo, mbe nanao soroñe naho nañoro tsoitse amo toets-aboo avao ondatio. **5** Ie vaho nioreñe am-pità'e i fifeheañey le zinevo'e i mpitoroñe nañoho-doza aman-drae'e mpanjaka rey; **6** fe tsy vinono'e o ana' i mpamono reio ty amy sinokitse amy boke Hà' i Mosey, ie nandilia' Iehovà ty hoe: Tsy ho vonoeñe ty amo ana'eo o roaeo, naho tsy ho vonoeñe ty aman-drae'e o anakeo; fa sindre i hakeo'ey ty hamonoañe ondaty. **7** Nizevoña'e ty rai-ale' i Edome ambavatanen-tsira ao, le tinava'e añ'aly ty Selà, ze natao'e ty hoe Ioktile ampara henane. **8** Nampihitrike irak' amy Iehoase ana' Iehoakaze, ana' Ieho, mpanjaka' Israele t'i Amatsià nanao ty hoe: Antao hifañisa-daharañe. **9** Aa le nampañitrik' amy Amatsià mpanjaka' Iehoda t'Iehoase mpanjaka' Israele, ty hoe: Nampisangitrixe' i hisatse e Lebanone añaey amy mendoraveñe e Lebanone aña ty hoe: Atoloro amy ana-dahikoy i anak' ampela'oy ho vali'e; vaho niary eo o biby hako' i Lebanoneo nandialia i hisatsey. **10** Toe zinevo'o ty Edome vaho nampitoabotse azo ty arof'o; isengeo, fe mitoboha añ'akiba'o ao. Ino ty hitoloña'o ty raty hikorovoha'o, iha naho Iehoda rekets' ama'o? **11** Fe tsy nañañe t'i Amatsià. Aa le nionjomb'eo t'Iehoase mpanjaka' Israele, le nifañisa-daharañe amy Amatsià e Betesemese e Iehoda ao. **12** Fe nikorovok' añ' atrefa' Israele t'Iehoda vaho songa nitriban-day mb'an-kiboho'e mb'eo. **13** Mbore tsinepa' Iehoase mpanjaka' Israele t'i Amatsià mpanjaka' Iehoda, ana' Iehoase, ana' i Ahatsià, e Betesemese le nimb'e Ierosalaime mb'eo vaho rinotsa'e i kijoli' Ierosalaimey boak' an-dalambei' i Efraime pak' an-dalambein-kotsoke eo, efa-jato kiho. **14** Le rinambe'e iaby ze volamena naho volafoty naho fanake nizoeñe añ' anjomba' Iehovà naho amy fanajàm-bara añ' anjomba' i mpanjakaiy naho o anadahi'eo ho àntoke vaho nimpoly mb'e Somerone mb'eo. **15** Aa naho o fitoloña' Iehoase ila'eo, o fifanehafa'eo, ty haozara'e naho ty fialia'e amy Amatsià, mpanjaka' Iehoda, tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Israeley hao? **16** Nitrao-piròtse aman-drae'e t'Iehoase, le nalenteke e Somerone ao mindre amo mpanjaka' Israeley; le nandimbe aze nifehe t'Iarovame ana'e. **17** Mbe nivelone folo taoñe lime amby nanonjohy ty fihomaha' Iehoase ana' Iehoakaze, mpanjaka' Israele t'i Amatsià ana' Ioase, mpanjaka' Iehoda. **18** Le ty ila' o fitoloña' i Amatsiào, tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Iehodaoy hao? **19** Nikililien-dre e Ierosalaime ao le nipolititse mb'e Lakise aña; f'ie nampañitrixe'e Lakise aña vaho zinevo ao. **20** Nendese' iereo an-tsoavala, le nalenteke e Ierosalaime aman-drae'e, an-drova' i Davide ao. **21** Rinambe' ze hene ondati' Iehoda t'i Azarià ie nifolo-taoñ' eneñ' amby, ho mpanjaka handimbe i Amatsià rae'e. **22** Namboare'e t'i Elate naho nahere'e am'Iehoda vaho niorotse aman-drae'e ao i mpanjakay. **23** Ie amy taom-paha folo-lime ambi' i

Amatsià ana' Ioase mpanjaka' Iehodà le niorotse nifehe e Somerone ao t'Iarovame ana' Ioase mpanjaka' Israele vaho nifeleke efa-polo taoñe rail' amby. **24** Fe nanao haratiañe ampivazohoa' Iehovà, tsy nisitaha'e o fonga hakeo Iarovame ana' i Nebate, nampanaña'e tahiñe Israeleo. **25** Nahere'e ty efe-tane' Israele boak' amy fimoahañe e Kamatey pak'andria' i Arabay ty amy tsara' Iehovà Andrianañahare' Israele, nitsarae'e am-pità' Ionà mpitoro'e, ana' i Amitay, mpitoky, nte-Gatakeferey. **26** Amy te nivazoho' Iehovà ty hasotria' Israele, t'ie vata'e nafaitse; fa tsy eo ty nagabeñe ndra ty nadoñe hidada, ndra iaia ty hañolotse Israele; **27** le tsy tsi nara' Iehovà ty hamaopaahañe ty tahina' Israele ambanendikerañe ao; f'ie rinomba'e am-pità' Iarovame, ana' Ioase. **28** Aa naho o fitoloña' Iarovame ila'eo, ze he'e nanoe'e, naho i haozara'ey, o fialia'eo naho ty nampibaliha'e am' Iehodà ho a Israele t'i Damesèke vaho i Kamate; tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Israeley hao? **29** Niorotse aman-drae'e mpanjaka' Israeleo t'Iarovame, vaho nandimbe aze nifehe t'i Zekarià, ana'e.

15 Amy taom-paha roapolo-fito' ambi' Iarovame mpanjaka' Israeley, ty niorota' i Azarià ana' i Amatsià mpanjaka' Iehodà nifehe. **2** Ni-folo-taoñ'eneñ' amby re te niorotse nifeleke, le nifehe limampolo taoñe roy amby e Ierosalaime ao; Iekoliae nte-Ierosalaime, ty tahinandrene'e. **3** Nitolon-kavantañañe am-pivazohoa' Iehovà re, hambañe amo hene fitoloña-drae'e Amatsiào. **4** Fe mboe tsy nafahañe o toets' aboo; nitolom-panao soroñe naho nañoro tsoitse amo toets-aboo avao ondatio. **5** Linama' Iehovà haangamae i mpanjakay ampara' ty andro nihomaha'e vaho nimoneñe añ' akiba navike ao. Iotame, ana' i mpanjakay, ty nifehe' i anjombay, naho nizaka ondati' i taneio. **6** Ty ila' o fitoloña' i Azariào, o nanoe'e iabio; tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Iehodaoy hao? **7** Nitrao-pirotsse aman-drae'e t'i Azarià, le nalenteke aman-drae'e an-drova' i Davide ao; le nandimbe aze nifehe t'Iotame ana'e. **8** Amy taom-paha-telopolo-valo' ambi' i Azarià mpanjaka' Iehoday, te nifeleke Israele t'i Zekarià ana' Iarovame enem-bolañe e Somerone ao. **9** Nanao raty am-pivazohoa' Iehovà re, manahak' an-drae'e, tsy nisitaha'e o hakeo nampanaña' Iarovame ana' i Nebate tahiñe Israeleo. **10** Nikinia aze t'i Salome, ana' iabese le zinevo'e añaatrefa' ondatio, vaho vinono'e, le nandimbe aze nifeleke. **11** Aa ty ila' o fitoloña' i Zekariào, oniño t'ie sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Israeley. **12** Le niheneke ty nitsarae' Iehovà am' Ieho ami'ty hoe; O ana'o pak' an-tariratsse fah' efatseo ty hiambesatse amy fiambesa' Israeley, le zay ty ie. **13** Niorotse nifehe amy taom-paha-telo-polo-sive' ambi' i Ozia' mpanjaka' Iehodaiy t'i Salome ana' iabese le nifeleke volan-draike do'e e Somerone ao. **14** Nionjoñe boak'e Tirtsà t'i Menakeme ana' i Gadý, le nivotrake e Somerone eo, naho zinevo'e t'i Salome, ana' iabese, e Somerone ao naho vinono'e vaho nandimbe aze nifeleke. **15** Aa naho o fitoloña' i Salome ila'eo, i kilily nanoe'ey, oniño t'ie sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Israeley. **16** Zinevo' i Menakeme amy zao ty Tifsà, ze tama'e ao iaby naho o mañohok' azeo pake Tirtsà; amy t'ie tsy nisokafe' iereo; aa le linafa'e vaho niriata'e iaby

ze rakemba nivesatse ao. **17** Amy taom-paha-telopollo-sive' ambi' i Azarià mpanjaka' Iehodà ty niorota' i Menakeme ana' i Gadý nifeleke Israele, le nifehe folo taoñe e Somerone ao. **18** Nanao raty am-pivazohoa' Iehovà re, le tsy napo'e amo hene andro'eo o hakeo nampanañã' Iarovame ana' i Nebate tahiñe Israeleo. **19** Naname i taney t'i Pole mpanjaka' i Asore, le natolo' i Menakeme amy Pole ty talenta volafoty arivo soa te ho ama'e ty fità'e hamentea'e i fifeheañey. **20** Sinaze' i Menakeme drala t'Israele, boak' amo fanalolahy mpañalealeo, songa hakare' ondatio ty sekele limampolo hatolotse amy mpanjaka' i Asorey, vaho nibalik' añe i mpanjaka' i Asorey le tsy nitambatse amy taney. **21** Aa naho o fitoloña' i Menakeme ila'eo, ze hene nanoe'e, tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Israeleoy hao? **22** Nitrao-piròtse aman-droae' e ao t'i Menakeme, le nandimbe aze nifehe t'i Pekaià, ana'e. **23** Amy taom-pahalimampolo' i Azarià mpanjaka' Iehodà, te niorotse nifehe Israele e Somerone ao t'i Pekaià ana' i Menaheme; le nifeleke roe taoñe. **24** Nanao ze raty am-pivazohoa' Iehovà re; tsy nisi taha'e o tahi' Iarovame ana' i Nebate nampanañã'e hakeo Israeleo. **25** Nikinia' aze amy zao t'i Pekà ana' i Remalià, sorotà'e, le nanjevoñ' aze e Somerone, amy fitalakesañ' abo' i anjomba' i mpanjakaiy ao, rekets' i Argobe naho i Ariè vaho ondatio limampolo nte-Gilade nindre ama'eo; vinono'e, vaho nandimbe aze nifehe. **26** Aa naho o fitoloña' i Pekaià ila'eo, o hene nanoe'eo, tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Israeleoy hao? **27** Amy taom-paha-limampolo-ro' ambi' i Azarià, mpanjaka' Iehodà, le niorotse nifehe e Israele i Somerone ao t'i Pekà ana' i Remalià vaho nifeleke roapolo taoñe. **28** Nanao haratiañe am-pivazohoa' Iehovà, tsy nisitaha'e o tahi' Iarovame ana' i Nebate, nampanañã'e hakeo Israeleo. **29** Tañ' andro' i Pekà mpanjaka' Israele, ty nanamea' i Tiglate-pilèsere mpanjaka' i Asore, le tinava'e t'lihone, i Abel-bete-maakà, Ianoà, i Kedese, i Kazore, i Gilade naho ze hene tane Naftaly vaho nendese'e an-drohy mb'e Asore añe. **30** Kinilili' i Hoseà, ana' i Elà t'i Pekà, ana' i Remalià, le linafa'e naho vinono'e vaho nandimbe aze nifehe amy taom-paha-roapolo' Iotame ana' i Ozià. **31** Aa naho o fitoloña' i Pekà ila'eo, o nanoe'eo, oniño t'ie misokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Israeleoy. **32** Amy tom-paharoe' i Pekà, ana' i Remalià, mpanjaka' Israeley, te niorotse nifehe e Iehodà t'Iotame ana' i Ozià. **33** Roapolo taoñe lime amby re te niorotse nifeleke, le nifehe folo taoñe eneñ' amby e Ierosalaime ao, Ierosoa'e ana' i Tsadoke, ty tahinan-drene'e. **34** Nanao ty havantañe am-pihaino' Iehovà re, hene norihe'e ty satan-drae'e Ozià. **35** Fe tsy nafahañe ande o toets' aboo; mbe nanao soroñe naho nañenga ey ondatio. Namboare' e ty lalambei' ambone' i anjomba' Iehovà. **36** Aa naho o fitoloña' Iotame ila'eo, ze hene nanoe'e, tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Iehodàoy hao? **37** Namototse nañirake i Retsine mpanjaka' i Arame naho i Pekà ana' i Remalià, haname Iehodà t'Iehovà henane zay. **38** Nitrao-piròtse aman-droae' e t'Iotame le nalentek' aman-droae' e an-drova' i Davide ao; vaho nandimbe aze nifehe t'i Ahkaze ana'e.

Remalià. **2** Roapolo taoñe ty Ahkaze t'ie niorotse nifehe, le nifeleke folo taoñe eneñ' amby e Ierosalaime ao; f'ie tsy nanahake i Davide rae'e mpanao ty hiti'e am-pihaino' Iehovà Andrianañahare'e. **3** Te mone nañavelo an-tsata o mpanjaka' Israeleo, mbore nampisorohe'e añ'afò i anadahi'ey, ami'ty halolola' o kilakila ondatio nandroaha' Iehovà aolo' o ana' Israeleo. **4** Nanao soroñe naho nañenga amo toets' aboo re, naho amo haboahoe' e, le ambane' ze atao hatae mandrevake iaby. **5** Nionjomb'e Ierosalaime mb'eo amy zao t'i Retsine mpanjaka' i Arame, naho i Pekà ana' i Remalià mpanjaka' Israele hialy; le narikatohe' iareo t'i Ahkaze f'ie tsy nahagioke. **6** Nampoli' i Retsine amy Arame henane zay t'i Elate, le rinoa'e boak' Elate ao o nte-Iehodao naho nivotrake Elate o nte-Edomeo vaho nimoneña' ao pak' androany. **7** Aa le nañitrike irak' amy Tiglate-pilèsere mpanjaka' i Asore re, nanao ty hoe; Mpitoro'o naho ana'o raho, mionjona mb' etoa naho rombaho am-pitam-panjaka' i Arame vaho am-pitam-panjaka' Israele, ie fa nitroatse amako. **8** Aa le rinambe' i Ahkaze ty volafoty naho ty volamena nizoeña añ' anjomba' Iehovà naho am-pañajambara añ' anjombam-panjaka' ao le nampisangitrife' e ho ravoravo amy mpanjaka' i Asorey añe. **9** Nañaone aze ty mpanjaka' i Asore le nionjomb'e Damesèke mb'eo ty mpanjaka' i Asore nitavañe naho nendese'e an-drohy mb'e Kire mb'eo ondatio'eo vaho zinevo'e t'i Retsine. **10** Nimb'e Damesèke mb'eo t'i Ahkaze hifampigaoñe amy Tiglate-pilèsere mpanjaka' i Asore, le niisa'e ty kitrely e Damesèk' ao; le nampihitrife' i Ahkaze mpanjaka amy Orià mpisoroñe ty sare' i kitreliy, naho ty vinta'e—ty fitseneñañe aze iaby. **11** Aa le niranje' i Orià i kitreliy; i nañitrika' i Ahkaze mpanjaka ama'e boake Damesèk' añe ty nitsenea' i Orià mpisoroñe aze, vaho nimpoly boake Damesèke t'i Ahkaze mpanjaka. **12** Aa ie pok' eo boake Damesèke i mpanjakay, nizoe' i mpanjakay i kitreliy; le nitotok' amy kitreliy i mpanjakay vaho nañenga ama'e; **13** nemboha'e i engan-koroa'ey, naho i engan-tsatrin' arofo'ey, naho nadao'e eo i enga ranoy, vaho nafitse'e amy kitrely ty lio' o engampanintsiañaño. **14** Le navi'e boak' aolo' i anjombay i kitrely torisike añañtrefa' Iehovà, ie boak' añaivo' i kitreli'ey naho i anjomba' Iehovà, vaho napo'e avara' i kitreli'ey eo. **15** Linili' i Ahkaze mpanjaka t'i Orià mpisoroñe, ami'ty hoe: Amy kitrely jabababay ty isoroñañe maraindrañe naho i enga-mahakama harivay naho i fisoroña' i mpanjakaiy naho i enga-mahakama'ey naho o fonga fisoroña' ondatio' i taneio naho o enga mahakama' iareo naho o enga-rano' iareo, le afitsezo ama'e iaby ty lio' o soroñañe iabio naho ty lio' ze hene engaeña; fe ho ahy hañontaneako i kitrely torisike. **16** Aa le nanoe' e Orià mpisoroñe iaby ty nandi lia' i Ahkaze mpanjaka aze. **17** Tsinerà' i Ahkaze mpanjaka ty lifi' o kalesio, le nakatra'e o kovetao; le nazotso'e boak' amo añaombe-torisike ambane'eo i sajoa-beiy vaho napo'e ambone vato linamake eo. **18** Le nafaha'e amy anjomba' Iehovà i lampalampa niranjeña amy anjombay ho amo Sabatao naho i fimoahañe mb' añ' anjombam-panjaka alafe'ey, ty amy mpanjaka' i Asorey. **19** Aa naho o fitoloña' i Ahkaze ila'e nanoe'eo, tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Iehodaoy hao? **20** Le nitrao-piròtse aman-droae' e t'i Ahkaze naho nalenteke aman-droae' e an-

16 Niorotse nifehe t'i Ahkaze ana' Iotame mpanjaka' Iehodà amy taom-paha-folo-fito' ambi' i Pekà ana' i

drova' i Davide ao vaho nandimbe aze nifehe t'i Kezkià ana'e.

17 An-taom-paha folo-ro' ambi' i Ahkaze mpanjaka' Iehodà ty niorota' i Hosea ana' i Elà nifehe Israele e Somerone ao sive taoñe. **2** Le nanoe'e haratiañe ampivazohoa' Iehovà, f'ie tsy nanahake o mpanjaka' Israele taolo'eo. **3** Nionjomb' ama'e mb'eo t'i Salmanesere mpanjaka' i Asore; le ninjare mpitoro'e t'i Hosea vaho nandroroñe ama'e. **4** Fe nahaoniñe kilily amy Hosea ty mpanjaka' i Asore, amy te nañitriafa'e irake t'i So, mpanjaka' i Mitsraime vaho tsy ninday rorotse amy mpanjaka' i Asorey manahake ty lili'e boa-taoñe; aa le narindri'e an-drohy am-poròz ao. **5** Nionjomb'eo nanitsike i tane iabiy ty mpanjaka' i Asore le nigodañe mb'e Somerone vaho niarikatok' aze telo taoñe. **6** Amy taom-paha sive' i Hoseay, le naname i Somerone ty mpanjaka' i Asore vaho nendese'e mb'e Asore mb'eo t'Israele le napo'e e Kalake aho e Kabore marine ty rano Gozane androva' o nte-Madaio aho. **7** Toly amy zao ty hakeo' o ana' Israeleo amy Iehovà Andrianañahare' iareo, i nañakats' iareo an-tane' Mitsraime boak' am-pità' i Parò mpanjaka' i Mi tsraimey, ie nañeveñe amo 'ndrahare ila'eo **8** naho nañavelo am-pañè' o kilakila' ondady rinoa' Iehovà añañtrefa' o ana' Israeleo vaho ty amo sata' o mpanjaka' Israeleo. **9** Nanoe' o ana' Israeleo am' Iehovà Andrianañahare' iareo añ'etak' ao o tsy havokarañe, nandranjy toets' abo an-drova' iareo iaby, boak' am-pitalakesañ' abo pak' an-drova mifahetse. **10** Naho najado' iareo amy ze atao haboañe naho ambane' ze hatae mandrevake iaby o Aserà naho o hazomangao; **11** le nañembok' ao manahake o kilakila' ondady sinoi' Iehovà aolo' iareoo, vaho nandranjy raha tsereheñe hampiviñetse Iehovà; **12** ie nitoroñe o hazomanga nafè' Iehovà am' iareoo ty hoe: Ko manao zao. **13** Mbore nanjehazehà' Iehovà t'Israele naho Iehodà, añaño mpitokio naho o mpioniñe iabio, ami'ty hoe: Iambohò o sata rati' areoo, naho ambeno o fepèkoo naho o fañèko amy Hake liniliko an-droae' areo vaho nampihitriafeko ama' areo am-pità' o mpitoky mpitorokooy. **14** Fe tsy hinao' iareo, te mone nampijirin gãm-pititia, manahake o fititian-droae' iareoo, ie mboe lia'e tsy niato amy Iehovà Andrianañahare' iareo. **15** Natorifi' iareo o fañè'eo naho i nifañina'e aman-droae' iareoy naho o taroñe nizehazehà'e am' iareoo; nañorike hakoahañe iareo naho ninjare kòake, le nañorike o kilakila' ndaty nañohoke iareoo; o nafanto' Iehovà am' iareoo te tsy itsikombeañe. **16** Nado' iareo ze hene lili' Iehovà Andrianañahare' iareo, naho nampitranahe' iareo Aserà, naho bania roe, naho nampitroatse hazomanga naho nitalaho amy valobohòndindiñe, vaho nitoroñe i Baale. **17** Nampirangae' iareo añ' afo o ana-dahy naho anak' ampela' iareoo, naho nanikily vaho namoreke, le nandeta-batañe hanao haloloaño ampivazohoa' Iehovà hiviñera'e. **18** Aa le niviviñera' Iehovà t'Israele vaho nafaha'e ampivazohoa'e; leo raiké tsy napo'e naho tsy i fifokoa' Iehodà avao. **19** Toe tsy nambena' Iehoda ka o lili' Iehovà Andrianañahare' iareoo te mone nañavelo amo fañè' nitoloña' Israeleo. **20** Fonga naporintse' Iehovà ty tarira' Israele, le nampisotrie'e naho natolo'e ampitam-pamaoke vaho nahifi'e boak' am-pivazohoa'e. **21** Rinia'e boak' añ' anjomba' i Davide ao iareo; le nanoe' iareo

mpanjaka' t'Iarovame ana' i Nebate, le nasinta' Iarovame tsy hañorike Iehovà t'Israele, ie nampanaña'e hakeo jabajaba. **22** Fonga nañavelo amo tahi' Iarovameo; tsy nisitaha' iareo; **23** ampara' te nasinta' Iehovà ampivazohoa'e t'Israele, amy tsinara'e ampità' ze hene mpitoky mpitoro'ey. Aa le nasese an-drohy boak' an-tane'e ao t'Israele, mb'e Asore aña ampara' te henane. **24** Ninday ondady boak' e Bavele naho Kote, naho Avà, naho Kamate, naho Sefarvaine aña ty mpanjaka' i Asore, vaho navotra'e amo rova' i Someroneo handimbe Israele; le nifanaña' iareo t'i Somerone vaho nimoneñe amo rova'eo. **25** Le namototse nimoneñe ao, naho mboe tsy nañeveñe am' Iehovà, le nañiraha' Iehovà liona nanjevoñe ty ila'e. **26** Aa le nanao ty hoe amy mpanjaka' i Asorey iareo: Tsy fohi' ze kilakila' ndaty navi'o naho navotra'o amo rova' i Someroneo ty lilin' Andrianañahare' i taneoy; toly ndra nañiraha'e liona, le inao, ie tsy mahafohiño o lilin' Añahare' i taneio ty namonoa' o lionao. **27** Le hoe ty nandilia' i mpanjaka' i Asorey: Andeso mpisoroñe raiké hirik' amo nasese' areo boak'ao; le ampom-bao mb'eo himoneña ao hañòke iareo ty lilin' Andrianañahare' i taneoy. **28** Aa le nimb'eo ty raik' amo mpisoroñe nendeseñe boake Someroneo le nimoneña e Betele ao, vaho nanare' ie ty hañeveñe am' Iehovà. **29** Fe fonga namboatse ty 'ndrahare'e i fifeheañe rey, le napo'e amo toets' abo rinanji' o nte-Someroneo, songa fifeheañe an-drova nimoneña'e ao. **30** Namboare' o nte-Bavele ty Sokote-benote, naho namboare' o nte-Koseo t'i Nergale, naho namboare' o nte-Kamate ty Asimae; **31** naho namboare' o nte-Avio ty Nibkaze naho i Tartake vaho sinodo' o nte-Sefarvaineo amy Adrameleke naho i Anameleke, 'ndrahare' o nte-Sefarvaineo, añ'afo ao o ana' iareoo. **32** Mbore nañeveñe amy Iehovà, mbore noriza' iareo boak' am' iareo ao ty mpisoron-toets' abo hitoloñe amo kibohon-toets' aboo ho a iareo. **33** Nañondrañe am' Iehovà iareo mbore nitoroñe o 'ndrahare' iareoo, ami'ty sata' o kilakila'ndaty nañakarañe iareo boak' amp-androhizañe aña. **34** Mbe mañorike ty sata' iareo taolo pak' androany, tsy añaevaña' iareo t'Iehovà, tsy ambena' iareo o fañè'eo naho o fepè'eo naho i Tsara'ey vaho o fepètse linili' Iehovà o ana' Iakobe nikanjia'e ty hoe Israeleo; **35** ie nanao' Iehovà fañina, vaho nafanto'e am'iereo ty hoe: Ko hemañaño amo 'ndrahare ila'eo, ko ibokobokoña ndra itoroñaño, ndra isoroñaño; **36** fa Iehovà nañakatse anahareo antane Mitsraime an-kaozaran-dra'elaha naho ampitàñe natorakitsi'e, le ty añaevaña' areo, le ty italahoa' areo vaho le ty hisoroña' areo; **37** le o fañè naho o fepètseo naho i Hake vaho o lily sinoki'e ama' areoo ro hambena' areo hanoña nainai'e; fa tsy añaevañaño o 'ndrahare ila'eo; **38** le ko haliño i fañina nanaoko ama' areoy; vaho ko hemañaño amo 'ndrahare ila'eo; **39** Iehovà Andrianañahare' areo avao ty añaevaña' areo; le ty hamotsotse anahareo ampità' o fonga rafalahio. **40** F'ie tsy nañaño, te mone nanao ty nahazatse. **41** Aa le nañeveñe am' Iehovà o fifeheaño mbore nitoroñe o hazomanga' iareoo; orihe' o ana'eo naho o anan' ana'eo ty satan-droae' iareo pak'androany.

18 Ie tan-taom-paha-telo' i Hosea, ana' i Elà mpanjaka' Israele, le niorotse nifehe t'i Kezkià, ana' i Ahkaze, mpanjaka' Iehodà. **2** Roapolo toañe lime amby re te niorotse

nifehe; le nifeleke roapolo taoñe sive' amby e Ierosalaime. I Aby, ana' i Zakarià ty tahinan-drene'e. 3 Nanao ty havantañañe am-pivazohoa' Iehovà re, manahake ze hene satan-drae'e Davide. 4 Nafaha'e o toets' aboo naho dinemo'e o hazomangao, naho finira'e o Aserào, vaho finorefore'e i mereñe torisike niranjje' i Mosèy; amy te nañembok' ama'e o ana' Israeleo ampara' i andro zay, le nitokaveñe ty hoe Nekostane. 5 Niatoa'e t'Iehovà Andrianañahare' Israele; kanao tsy amo hene' mpanjaka' Iehodao naho amo taolo'eo ty nanahak' aze. 6 Nitambozore'e t'Iehovà, le tsy nenga'e ty fañorihanje aze, fa nambena'e o lili'e linili' Iehovà i Mosè. 7 Nindre ama'e t'Iehovà, le niraorao re ndra aia' aia ty nomba'e; niolà'e ty mpanjaka' i Asore le tsy nitoroñe'e. 8 Zinevo'e o nte-Pestilio pak' Azà naho o mañohok' azeo; boak' am-pitalakesañ' abo pak' an-drova mikijoly. 9 Ie amy taom-paha-efa' i Kezkià mpanjakay, naho ty taom-paha- fito i Hosea, ana' i Elà mpanjaka' Israele te nionjomb'e Somerone t'i Salmanesere mpanjaka' i Asore, nañarikatok' aze. 10 Nahamodo telo taoñe iereo vaho naharambe aze; amy taom-paha' ene' i Kezkià naho ty taom-paha sive' i Hosea mpanjaka' Israele, ty nitavaneñe i Somerone. 11 Nase se' ty mpanjaka' i Asore mb'e Asore mb'eo t'Iraele, vaho napò'e e Kalà aña naho añ' olo' i Kabore, saka' i Gozane, vaho amo rova nte Medaio; 12 amy t'ie tsy nañañoñe ty fiarañanaña' Iehovà Andrianañahare' iareo, te mone nivalik' amy fañina'ey naho ze he'e nandilia' i Mosè mpitoro' Iehovà; tsy jinanji' iareo tsy nanoe' iereo. 13 Amy taom-paha folo-efats'ambi' i Kezkià, le nionjomb' amo rova-fatrats' Iehodao t'i Sankeribe mpanjaka' i Asore vaho rinambe'e. 14 Le nampihitrik' amy mpanjaka' i Asore e Lakisey t'i Kezkià mpanjaka' Iehoda nanao ty hoe: Nandilatse raho, miengà ahy, le ho vaveko ze hap'ò amako. Le sinaze' i mpanjaka' i Asorey volafoty telon-jato talenta naho volamena telopolo talenta t'i Kezkià mpanjaka' Iehodà. 15 Fonga natolo' i Kezkià aze ze volafoty nizoeñe añ' anjomba' Iehovà naho am-pañajàm-bara añ'anjombam-panjaka ao. 16 Tinampa' i Kezkià amy zao ty volamena an-dalambein' anjomba' Iehovà naho boak' amo tokonañe nipakore' i Kezkià mpanjakao; vaho natolo'e amy mpanjaka' i Asorey. 17 Niraha' i mpanjaka' i Asorey boak' e Lakisey mb'amy Kezkià mpanjaka e Ierosalaime mb'eo t'i Tartane naho i Rabsarise, vaho i Rabsakè, rekete lahina-defo tsifotofoto. Nionjomb' eo iereo naho nivotrake e Ierosalaime, ie pok'eo le nimb'antalahan' antara ambone an-dala' i tondam-panasay mb'eo vaho nijohañe ey. 18 Ie kinarji' iareo i mpanjakay le niakatse mb' am' iereo mb'eo t'i Eliakime ana' i Kilkià, mpifehe o añ' anjombao naho i Sebnà mpanokitse vaho Ioà ana' i Asafe mpamolily. 19 Le hoe t'i Rabsakè am' iereo: Anoy ty hoe t'i Kezkià: Hoe i mpanjaka ra'elaha mpifehe' i Asorey: Ino ze o fiatoañe iatoa'o zao? 20 Atao'o te fanoroañe naho haozarañe ente-mialy hao ty fivolan-tsoñy? Ia arè ty iatoa'o, te ihe niola amako? 21 Inao hey, te niatoa'o i fitoñom-bararata dinemokey, i Mitsraime; ie iatoa' ondaty le ho voa ty taña'e, toe hitomboha'e; zay t'i Parò mpanjaka' i Mitsraime amy ze hene miato ama'e. 22 Fe naho anoa'areo ty hoe: Iatoa'ay t'Iehovà Andrianañahare'ay; Tsy Ie hao ty nañafaha' i Kezkià o toets-abo'eo naho o kitrel'i'eo, vaho nanao ty hoe am' Iehodà naho am' Ierosalaime: Mitalahoa

añatrefa' ty kitrel'y e Ierosalaime toy? 23 Aa ehe, ano parè amy talèko mpanjaka' i Asorey; fa hatoloko azo ty soavala ro' arivo naho mahatongoa mpiningitse ama'e rehe. 24 Aa vaho akore ty hampitolih'a'o ty laharam-pifehe' i faragidrom-pitoron-talèkoy? vaho iatoa'o t'i Mitsraime hahazoa'o sarete naho mpiningitse! 25 Atao'o te tsy amako hao t'Iehovà, zaho nionjom-b'an-toetse toy handrotsake aze? Nanao ty hoe amako t'Iehovà: Tameo i tanezy vaho rotsaho. 26 Aa le hoe t'i Eliakime ana' i Kilkià naho i Sebnà vaho Ioà amy Rab' sakè: Ehe, misaontsia amo mpitoro'oo an-tsaontsi' i Arame fa fohi'ay, le ko misaontsy an-tsaontsi' o nte-Iehodao an-dravembia' ondaty ambone' o kijolio eio. 27 Fe hoe ty nanao' Rab'sakè, Nañirak' ahy homb' amy talè'oy naho ama' areo hivoñañeko o entaño zao, fa tsy amy mitobok' amo kijolioo ka' hahafitraofa' iareo filintseñe ty fiamonto'e naho finoñe ty arirano'e? 28 Niongak' amy zao t'i Rab'sakè, nipazake ty hoe an-tsaontsi' Iehoda: Janjiño ty enta' i mpanjaka ra'elaha, mpifehe' i Asorey. 29 Hoe i mpanjakay: Ko enga' areo hamañahy anahareo t'i Kezkià. Fa tsy ho lefe'e ty hamotsotse anahareo am-pità'e. 30 Le ko enga' areo t'i Kezkià hampiatse anahareo am' Iehovà, ami'ty hoe: Toe handrombak' antika t'Iehovà, vaho tsy hatolotse am-pitàm-panjaka' i Asore ty rova toy. 31 Ko janjiñoñe t'i Kezkià; fa hoe ty mpanjaka' i Asore: Mifampilongoa amako, le miavota mb'amako; le songa hikama amy vahe'ey, naho amy sakoa'ey vaho sindre hitohoke an-dranon-kadaha'e; 32 ampara' te homb'eo raho hanese anahareo mb'an-tane manahake ty anahareo, tanen-tsaka naho divay, tane ama' mofa naho tanem-bahe, tanen-katao olive naho tantele, soa t'ie ho veloñe fa tsy hihomake; le ko haoñe' areo t'i Kezkià, ie sigihe'e ami'ty hoe: Ho hahà' Iehovà tika. 33 Aa vaho eo hao ty 'ndraharen-kilakila' ndatio nahavotsotse ty tane'e am-pitàm-panjaka' i Asore? 34 Aia o 'ndrahare' i Kamate naho i Arpadeo? aia o 'ndrahare' i Sefarvaime naho i Henà vaho Ivàò? Nahahaha' iereo an-tañako hao ty Somerone? 35 Ia amo fonga 'ndrahare' o fifelehañe ty nahavotsotse i borizà'ey an-tañako? te hahafañaña' Iehovà an-tañako t'Ierosalaime? 36 Fe nianjiñe avao ondatio, leo volañe raiké tsy nato'i' iareo ami'ty nandilia' i mpanjakay ty hoe: Ko manoñe aze. 37 Nimb' amy Kezkià mb'eo an-tsiky riniatse t'i Eliakime, ana' i Kilkià, mpifehe' i anjombay naho i Sebnà mpanokitse vaho Ioà mpamolily nitalily i enta' i Rab'sakèy.

19 Ie jinanji' i Kezkià zay, le rinia'e o saro'eo naho nisikin-gony vaho nizilik' añ' anjomba'Iehovà ao. 2 Nampihitri'e mb'am' Iesaià, mpitoky, ana' i Amotse, mb'eo t'i Eliakime mpiaolo' i anjombay, naho i Sebnà mpanokitse, vaho o androanavim-pisoroñe songa nisaron-gony, 3 ninday ama'e ty hoe: Hoe t'i Kezkià: Andron-kankàñe naho trevoke vaho teratera ty andro toy, fa antitotse te hisamake o ajajao fe po-haozarañe. 4 Hera, ho janjiño' Iehovà Andrianañahare'o i enta' i Rab'sakè nahitri' i mpanjaka' i Asore, talè'eiy, nanigike an' Andrianañahare veloñe, hitrevoha' Iehovà Andrianañahare'o o fivolañe jinanji'eo; le ihalalio i sehanga'ey. 5 Aa le nimb' am' Iesaià mb'eo i mpitoro' i Kezkià rey. 6 Le hoe t'Iesaià tama'e: Zao ty ho saontsie' areo amy talè' areoy: Hoe ty tsinara'

Iehovà: Ko hemaña' amo volañe jinanji'oo, o niteraterà' o mpitoro' i mpanjaka' i Asoreio ahikoo. 7 Oniño t'ie ho fañahieko hijanjiña'e tolom-boetse naho himpoly mb'an-tane'e aña vaho hampikorovoheko am-pibara an-tane'e ao. 8 Nibalik' amy zao t'i Rab'sakè, le zoe'e nialy amy Libnà ty mpanjaka' i Asore; toe jinanji'e ty fienga'e i Lakise, 9 ie jinanjiñe ty amy Tir'hakà mpanjaka' i Kose ty hoe: Ingo fa niavota'e hialy, ale fa nañitrife'e irake indraike t'i Kezkià nanao ty hoe: 10 Ty hoe ty ho enta'o my Kezkià, mpanjaka' Iehodà: Ko ado'o hamañahy azo i Andrianañahare iatoa'oy, hanao ty hoe; Tsy hatolotse am-pità' i mpanjaka' i Asorey t'Ierosalaime. 11 Toe jinanji'o i nanoem-panjaka' i Asore ze hene fifeheañey—fonga nimongore'e; aa vaho havotsotse rehe? 12 Hera namotsotse o nandrotsahan-droaeko o 'ndrahare-pifeheañey, i Gozane, i Karane, i Retsefe, vaho o ana' i Edene nte Telasareo? 13 Aia ty mpanjaka' i Kamate, ty mpanjaka' i Arpade, ty mpanjaka' i rova' i Sefarvaine, ty a i Hena, naho ivà? 14 Rinambe' i Kezkià i taratasy boak' ampità' i irake rey, le vinaki'e; le nionjoñe mb' añ'anjomba' Iehovà mb'eo t'i Kezkià, vaho vinela'e añatrefa' Iehovà. 15 Le nihalaly amy Iehovà t'i Kezkià ami'ty hoe: O ry Iehovà, Andrianañahare' Israele, mpiambesate añivo' o keròbeo, Ihe ro Andrianañahare, Ihe avao, amy ze kila fifehea' ty tane toy; Ihe ty namboatse i likerañey naho ty tane toy. 16 Manokilaña ravembia ry Iehovà le janjiño, manokafa fihaino ry Iehovà le vazohò, vaho haoño o enta' i Senakeribe nahitri'e hiteratera i Andrianañahare voloroño. 17 Vata'e to, ry Iehovà te nampangoakoahae' o mpanjaka' i Asoreo o fifeheaño naho o tane'eo; 18 naho nafetsa' iareo añ'afò ao o 'ndrahare' iareo (o tsy Andrianañahareo, fa satam-pità' ondaty, hatae naho vato) vaho rinotsa' iareo. 19 Ie amy zao, ry Iehovà Andrianañahare'ay, Ehe rombaho am-pità'e zahay hahafohina' ze hene fifehea' ty tane toy te Ihe ry Iehovà ro Andrianañahare, Ihe avao. 20 Nahitri' Iesaià, ana' i Amotse amy Kezkià, ty hoe: Hoe t'Iehovà Andrianañahare' Israele: Kanao nihalalía' o amako i Senakeribe mpanjaka' i Asorey, le tsinanoko. 21 Hoe ty tsara nafè' Iehovà ama'e: Malaim-bintañe azo ty anak' ampela' i Tsione naho itohafa'e an-titse; mikofi-doha ama'o ty anak' ampela' Ierosalaime. 22 Ia ty ninjè' o naho nonjira'o? Ia o nipoñafa'o feo naho niandràndrà' o maso am-pirengovoahano hatretre'ò i Masi' Israeley! 23 O ira'oo ty nañinjea' o Talè naho nanao ty hoe, Amo saretokoo ty añamboneako andigiligi' o haboñaño, pak'an-tsifitsifi' i Lebanone aña; firaeko ty abo amo mendorave'eo, ty soa fijoboñe amo tal'eo; izilihako i fipalira'e lavitse ama'ey, i ala'e loho matahetsey. 24 Nihalaly vovon-draho naho ninon-dranon' ambahiny, vaho nimaiheko an-dela-tomboko o hene saka' i Mitsiraimeo. 25 Tsy jinanji'o hao? fa haehae te nanoeko? Sinafiriko taolo aña, naho nampifetsahako henanekeo, eka fa fonitse, te havalio ho vorem-piantoña o rova fatratseo, 26 le salatse naho malovilovy o mpimone'e nitomoneño, ie hoe ron goñe an-kivok' ao naho ahette maindoña, manahake ty boka ambone' kivoho eo vaho ampemba pikole'e ie mbe tsy bey. 27 Fe apotako ty fiongaha'o naho ty fitoboha'o, ty fiakara'o naho ty fiziliha'o vaho o fitroña'o amakoo. 28 Aa kanao itreña'o, vaho niheo an-tsofiko ao ty fitoabora'o, le hatsatoko an-doak' oro'o ao ty porengoko naho ami'ty

montsili'o ao ty laboridiko; vaho hampipolieko amy lalañe nimba'o mb' etoiy. 29 Inao ty ho vilofne hahafohina' areo zay: Ho kamae' areo ze mitiry ho asa'e ami'ty taoñe toy, le ze mijirik' ama'e ami'ty taom-paha roe; le mitongisa ami'ty taom-pahatelo, mambolea an-tanem-bahe vaho kamao o voa'eo. 30 Mbe hamahatse mañambane naho hamao mañabone ty sehangan' anjomba' Iehoda; 31 fa hiaovse am' Ierosalaime ty sengaha'e, naho boak' ankoba' i Tsione ao o nahafipolietseo. Hanoe' ty fahimbaña' Iehovà i Màroy zay. 32 Aa le hoe ty tsara' Iehovà amy mpanjaka' i Asorey: T'ie tsy himoak' an-drova atoy, tsy hañiririña'e ana-pale, tsy hiheova'e aolo'e ey reketse fikalaña, vaho tsy haobo'e ama'e ty tambohom-panameña. 33 Amy lalañe nigodaña'e mb' etoa ty himpolia'e aña fa tsy hifoak' ami' ty rova toy, ho hae' Iehovà. 34 Toe harovako ty rova toy, ho rombaheko ho Ahiko naho ho a i Davide mpitoroko. 35 Ie amy haleñey, nimb'eo ty anjeli' Iehovà nanjevoñe ty raihette-tsi-valo-ale-tsi-lime-arivo an-tobe' o nte-Asoreo. Ie mañampitso ondatio le nizoeñe t'ie fonga lolo. 36 Nienga amy zao t'i Senakeribe, mpanjaka' i Asore, nimpoly, vaho nimoneñe e Nineve ao. 37 Ie nitalaho añ' anjomba' i Nisroke, 'ndrahare' e ao, le nanjevoñe aze am-pibara ty ana'e Adrameleke naho i Saretsera vaho nipolititse mb'an-tane Ararate aña. Nandimbe aze t'i Esarsadone, ana'e.

20 Ie amy andro rezay, natindry fa heta'e t'i Kezkià, le nimb' ama'e mb'eo t'Iesaià, ana' i Amotse, le nanoe'e ty hoe: Hoe ty nafè' Iehovà: Hajario ty anjomba'o fa hihomake, tsy ho voloroño. 2 Nampitolih'e mb'an-drindriñe ty añ'ambone'e, vaho nihalaly amy Iehovà ami'ty hoe. 3 Midrakadrakak' ama'o ry Iehovà, tiaho hey t'ie nañavelo añ' atrefa'o an-kavañonaña naho an-troke vantaña vaho nanao ty hasoa am-pivazohoa'o. Le nangololoike ty rovetse t'i Kezkià. 4 Aa ie mbe tsy anteñateña' i kiririsay t'Iesaià, le niheo ama'e ty tsara' Iehovà, ami'ty hoe: 5 Mibaliha indraike le saontsio t'i Kezkià mpifehe ondatikoo, Hoe ty nafè' Iehovà, Andrianañahare' i Davide rae'o, Tsinanoko i halali'oy, fa nitreako o ranom-pihaino'oo, inao te ho jangañe, Mionjona mb' añanjomba' Iehovà mb'eo ami'ty andro fahatelo. 6 Le ho tovoñaño taoñe folo-lime amby o andro'oo naho havotsoko am-pità' i mpanjaka' i Asorey, ihe naho ty rova toy, vaho harovako ho Ahy naho ho a i Davide, mpitorokoy, ty rova toy. 7 Le hoe t'Iesaià, Angalao garaton-tsakoa. Aa le nangalake le nabatra' iareo amy honay le nisotrake re. 8 Le hoe t'i Kezkià am' Iesaià, Ino ty ho vilofne te hampijangañe ahy t'Iehovà, naho himoak' añ' anjomba' Iehovà ao raho te herone? 9 Le hoe t'Iesaià, Zao ty vilofne ho azo'o am' Iehovà, te hanoe' Iehovà i tsinara'ey: ke hionjo miaolo fange'e folo i talinjoy, he hibali ke fange folo, akore? 10 Le hoe ty nato' i Kezkià, Raha maivaña ty hitotsoa' i talinjoy fange'e folo: Aiy! ampibaliho fange folo i talinjoy. 11 Aa le kinanji' Iesaià t'Iehovà, le nahere'e ami' ty fange folo nizotsoa'e amy tarehem-pamatarañ' andro i Ahkazeo i talinjoy. 12 Ie henane zay, nañitrike taratasy naho ravoravo amy Kezkià t'i Berodake-baladane, ana' i Baladane, mpanjaka' i Bavele; fa jinanji'e te natindry t'i Kezkià. 13 Nihañe' i Kezkià iareo, le fonga nitoroa'e o ampañajam-bara'eo, o volafotio, naho o volamenao, naho o

raha mafirio, naho o solike sarotseo naho i anjombampikalaña'ey, vaho ze nitendrek' am-panontonam-bara'e ao; ndra loli'e amy anjomba'ey tsy napo'e, ndra amy fifehea'e iabiy, ze tsy natoro' i Kezkià iareo. **14** Pok' amy mpanjakay amy zao t'lesaià mpitoky, le nanao'e ty hoe: Ino ty enta' indaty rey, vaho boak' aia iereo te nivotrak' ama'o? Le hoe t'i Kezkià, toe boake tsiotaitoane aña iereo, hirike Bavele ao. **15** Le hoe re: Ino ty ntoni' iereo añ'anjomba'o ao? Le hoe ty nato'i i Kezkià, Hene niisa' iereo ze an-trañoko ao, tsy eo ty napoko tsy natoroko. **16** Le hoe t'lesaià amy Kezkià, Janjiño ty tsara' Iehovà. **17** Inao! ho avy ty andro te fonga hendeseñe mb'e Bavele mb'eo o añ' anjomba'oo, naho ze vinandron-droae'o pak' androany; tsy eo ty hapoke, hoe t'lehovà. **18** Le haneseañe aña o tariratse hiboak' ama'oo, o hasama'oo, ho mpiatrak' añ' anjombam-panjaka' i Bavele ao. **19** Le hoe t'i Kezkià am' Iesaià, Soa i tsara' Iehovà tinaro'oy. le natao'e ty hoe: Aa tsy ho soa zay! te fierañerañañe naho hatò ty ho amo androkoo? **20** Aa naho o fitoloña' i Kezkià ila'eo, i haozara'ey, vaho ie namboatse ty antara naho zoho nampom-ba'e rano mb' an-drova ao; tsy misokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Iehodaoy hao? **21** Nitrao-piròtse aman-droae'e t'i Kezkià; nandimbe aze nifehe t'i Menasè, ana'e.

21 Folo-tao-ro' amby t'i Menasè te namototse nifeleke vaho nifehe limampolo-taoñe lime amby e Ierosalaime ao; i Kezefobà ty tahinan-drene'e. **2** Nanao haratiañe ampivazohoa' Iehovà re, manahake ty halolao' o kilakila' ondaty rinoa' Iehovà aolo' o ana' Israeleoo. **3** Amy te namboare'e indraike o toets' abo rinotsan-drae'e Kezkià; le nampitroare'e kitrely t'i Baale, naho nandranjie'e hazomanga manahake ty nanoe' i Akabe mpanjaka' Israele; le fonga nitalahoa'e o valobohòn-dikerañe vaho nitoroña'e. **4** Nandranjie'e kitrely añ'anjomba' Iehovà, ie nanoe' Iehovà ty hoe: E Ierosalaime ao ty hampipohako ty añarako. **5** Namboara'e kitrely i valobohòn-dikerañe iabiy, an-kiririsa roe' i anjomba' Iehovà eo. **6** Nampirangae'e añ'afo i anadahi'ey, naho nañorik' andro, naho namoreke, naho nitrobo angatse vaho nitoloñe amo jinio; halò-tsereke ty nanoe' e am-pivazohoa' Iehovà eo, hiviñera'e. **7** Natroa'e i hazomanga rinanji'e ho a i Aserà, amy anjomba nanoe' Iehovà amy Davide naho amy Selomò, ana'ey, ty hoe, Ami'ty anjomba toy naho e Ierosalaime jinoboko amo hene fifokoa' Israeleo ty hampipohako ty añarako ho nainai'e donia; **8** le tsy hampi rerererèki hienga i tane natoloko an-droae' iareoy o fandia' Israeleo naho ambena' iareo hanoñe ze hene nandiliako vaho i Hake iaby linili' i Mosè mpitorokoy. **9** F'ie ty hinao' iereo, le tinao' i Menasè hanao haloloaño mandikoatse o fifeheañe rinotsa' Iehovà añatrefa' o ana' Israeleoo. **10** Le nitsara añaño mpitoky mpitoro'eo t'lehovà, nanao ty hoe, **11** Kanao nanoe' i Menasè o haloloaño zao naho nitolonkatserahañe mandikoatse ty nanoe' o nte-Amore taolo'eo vaho nampanaña'e tahiñe Iehoda amo hazomanga'eo; **12** le hoe ty nafè' Iehovà, Andrianañahare Israele, Akore ty hankàne hafetsako am' Ierosalaime naho am' Iehodà kanao hiñiñiñiñe an-dravembia'e roe ze mahajanjiñe. **13** Ho kazazaheko am' Ierosalaime ty tali' i Somerone naho ty vato-polòmbi' ty anjomba' i Akabe, vaho ho faopaohako

manahake ty famaoha' ondaty ty finga'e t'Ierosalaime, ie faopaoh'e naho ababo'e. **14** Le haforintseko ty sehanga' i lovakoy, naho hatoloko ampità' o rafelahi' iareoo; vaho ho fitsindrohañe naho fikopaha' o fonga rafelahi'eo, **15** ty amo haratiañe nanoe' iereo am-pahatreavakoo, ie nikaika ty habosehako boak' amy andro niavotan-droae' iareo i Mitsraimey pak' androany. **16** Mbore nampidoando-andio maliñe t'i Menasè ampara' te natsafe'e boak' an-tsarira'e pak'an-tondohà'e t'Ierosalaime, ho tovo' ty hakeo'e nampanaña'e tahiñe t'lehodà, i nanao'e haloloaño am-pivazohoa' Iehovà. **17** Aa naho o fitoloña' i Menasè ila'eo, o nanoe'e iabio vaho i hakeo nanoe'ey, tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Iehodaoy hao? **18** Nitrao-piròtse aman-droae'e t'i Menasè, naho nalentek' an-kiririsan' anjomba'e an-golobo' i Ozà ao, vaho nandimbe aze nifehe t'i Amone ana'e. **19** Roapolo-taoñe ro' amby t'i Amone te niorotse nifeleke, vaho nifehe roe toañe e Ierosalaime ao. I Mesolemetee, ana' i Karotse nte-lotebà, ty tahinan-drene'e. **20** Nanao haratiañe ampivazohoa' Iehovà re manahake i Menasè rae'ey. **21** Le fonga nañaveloa'e ty fañaveloan-drae'e, naho nitoroño o hazomanga nitoroñen-drae'eo vaho nitalahoa'e. **22** Naforintse'e t'lehovà Andrianañaharendroae'e vaho tsy nañaveloe'e ty lala' Iehovà. **23** Nikililia' o mpitoro' i Amoneo vaho zinevo' iareo añ'anjomba'e ao. **24** Vinono' ondati' i taneio amy zao ondaty nikinia i Amone mpanjakao le nanoe' ondati' i taneio mpanjaka t'Iosia, ana'e, handimbe aze. **25** Aa naho o fitoloñañe nanoe' i Amone ila'eo, tsy fa sinokits' amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Iehodaoy hao? **26** Nalentek' an-kibori' an-golobo' i Ozà ao re vaho nandimbe aze nifehe t'Iosia ana'e.

22 Valo taoñe t'Iosia te namototse nifeleke, vaho nifehe telopolo taoñe raik' amby e Ierosalaime ao. Iedidae, anak' ampela' i Adaià nte-Bots'kate, ty tahinan-drene'e. **2** Nanao soa am-pivazohoa' Iehovà re naho nañavelo ant-sata' i Davide rae'e vaho tsy nitsile mb'an-kavana ndra mb'ankavia. **3** le amy taom-paha-folo-valo-ambi' Iosia mpanjakay, le nampihitrife' i mpanjakay t'i Safane, ana' i Atsalialho ana' i Mesolame mpanokitse mb' añ' anjomba' Iehovà mb'eo, ami'ty hoe: **4** Akia mb'amy Kilkià mpisoroñe hamolily o volafoty fa nasese añ'anjomba' Iehovào, o natonto' o mpañambin-dalambeio am' ondatioo; **5** le ampanesefo am-pità' o mpanao i fitoloñaño, amo mpisary i anjomba' Iehovào; le hatolo' iereo amo mpifanehak' añ' anjomba' Iehovào hamboareñe o vakivaky amy anjombaio; **6** amo mpandranjio, naho amo mpamboateo naho amo mpandranjy vatoo naho hiviliañe hatae naho vato pinèke hampisomontieñe i anjombay, **7** vaho tsy ampivolilieño o tolorañe i drala am-pitaño, amy te matoe ty fitoloña' iareo. **8** Le hoe t'i Kilkià, mpisoroño, amy Safane, mpanokitse; Nitreako añ' anjomba' Iehovà ao ty boke Hake. Le natolo' i Kilkià amy Safane, vaho vinaki'e. **9** Nimb' amy mpanjakay mb'eo t'i Safane mpanokitse vaho nahere'e amy mpanjakay ty saontsy manao ty hoe: Fa natonto' o mpitoroño o drala niisak' añ' anjombao vaho natolo' iereo am-pità' o mpitolofie misary ty anjomba' Iehovào; **10** le tinaro' i Safane amy mpanjakay ty hoe: Nanese boke amako t'i Kilkià mpisoroño. Aa le nivakie' i Safane añatrefa' i mpanjakay. **11** le jinanji' i

mpanjakay ty enta' i boke Hakey, le rinia'e o saro'eo; **12** le linili' i mpanjakay t'i Kilkià mpisoroñe, naho i Akikame, ana' i Safane naho i Akbore ana' i Mikaià naho i Safane mpanokitse vaho i Asaià mpitoro' i mpanjakay ami'ty hoe: **13** Akia, añontaneo am'Iehovà ho ahy naho ondatio naho lehoda iaby o tsara' i boke nioniñeio, fa akore ty haviñera' Iehovà misolebotse amantika, ie tsy hinaon-droaen-tika o tsara ami'ty boke toio; hera fonga hano'e aman-tikañe o sinokitseo. **14** Aa le nimoak' amy Koldàe mpitoky ampela, vali' i Salome, ana' i Tikvã, ana' i Karkase mpañambintsikiñe, mpimoneñe e Ierosalaime an-kibohom-panokiramboke ao, t'i Kilkià mpisoroñe naho i Akikame, naho i Akbore naho i Safane naho i Asaià, le nifañaone ama'e. **15** Le hoe re am' iereo, Hoe t'Iehovà Andrianañahare' Israele, Saontsio indaty nañirak' anahareo amakoy, **16** Hoe ty tsara' Iehovà: Mahaoniña te hametsahako hankãne ty toetse toy naho o mpimoneñe ama'eo; toe ze hene enta' i boke' vinaki' i mpanjaka' Iehoday; **17** amy te naforintse' iereo raho naho nañenga aman-drahare ila'e, hanigike ty haviñerako amo satam-pità' iareoo; aa le hisolebotse ami'ty toetse toy ty haviñerako vaho tsy hakipeke. **18** Fe hoe ty ho saontsieñe amy mpanjaka' Iehodà nañirak' anahareo hañontane amy Iehovà: Hoe t'Iehovà, Andrianañahare' Israele: ty amo tsara inanji'oo, **19** kanao mitrotrotro ty arofo'o naho nireke añañtrefa' Iehovà, ie jinanjio' i vinolako ami' ty toetse toiy naho amo mpimone'eo, t'ie ho fatra naho fatse, vaho te rinia' o saro'oo vaho nirovetse añañtrefako; le toe tsinanoko rehe, hoe t'Iehovà. **20** Aa le oniño te hatontoko amandroae'o rehe, le hambineñe an-kibori'o ao an-kanintsieñe, vaho tsy ho isam-pihaino'o ty hankãne hafetsako ami'ty toetse toy. Aa le nahere' iareo amy mpanjakay i enta'ne zay.

23 Nampañitrike i mpanjakay, le natontoñ' ama'e ze hene androanavi' Iehoda naho Ierosalaimeo. **2** Le nionjomb' añ' anjomba' Iehovà mb'eo i mpanjakay rekets' ondati' Iehoda iabio naho ze fonga mpimone' Ierosalaime naho mpisoroñe naho mpitoky, naho ze kila ondaty, ty kede naho ty bey, vaho hene vinaki'e an-dravembia' iareo ze tsara amy bokem-pañina nitendrek' añ' anjomba' Iehovà. **3** Nijohañe ami'ty fahañe eo i mpanjakay naho nifañina añañtrefa' Iehovà, t'ie hañavelo am-pañiorihane Iehovà naho hiambeñe o lili'eo naho o taro'eo vaho o fañe'eo añ' ampon' arofo naho an-kaliforam-pañova, hahatafetera'e o tsara' i fañina sinokitse amy bokeio; le niantofa' o fonga ondatio i fañinay. **4** Linili' i mpanjakay amy zao t'i Kilkià mpisoroñe naho o mpisoroñe am-pirimboñañe faha-roe naho o mpitan-dalam beio, ty hañakara' iareo an-kivoho' Iehovà ze fanake nanoeñe amy Baale naho an-tsamposampo naho amy valobohòndikerañey; le niforototoe'e alafe' Ierosalaime an-kivo' i Kidrone ao vaho nendese'e mb'e Betele aña ty laveno'e. **5** Nafotsa'e iaby o mpisorom-pahasive noriza' o mpanjaka' Iehodao hañenga amy ze toets' abo amo rova' Iehodào, naho amo toetse mañoheke Ierosalaimeo; le o nañenga amy Baale, amy àndroy, amy volañey, amo vasiañe mifamorhotseo, vaho amy valobohòndikerañeio. **6** Naaka'e añ' anjomba' Iehovà mb' alafe' Ierosalaime mb'eo, mb'an toraha' i Kidrone o Aserào naho finorototo'e an-toraha' i Kidrone ey naho dinemodemo'e ho bo vaho nafitse'e amo kibori' o ana'

ondatio i debokey. **7** Narotsa'e o kibohom-borololo añ'ila' i anjomba' Iehovà amy fanenoñan-drakemba o tèmèn' Aseràoy. **8** Fonga nakare'e amo rova' Iehodao o mpisoroñe naho nileore'e o toets' abo nañemboha' o mpisoroñe mifototse e Geba pake Beeresebà vaho narotsa'e o toets' abo am-pimoahañe i lalambe' Iehosò bein-tanañeio, ampitàn-kavia an-dalambe' i rovaio. **9** Ie amy zao tsy nionjomb' amy kitreli' Iehovà e Ierosalaimeo aña o mpisoron-toets' aboo, f'ie nitrao-pikama mofo tsi-aman-dalivae amo rahalahi'eo. **10** Nileore'e ty Topete, am-bavatane' i ana' i Hinomey, tsy hampirangà' ondaty añ'af'o' i Moleke ao ty ana-dahi'e ndra ty anak' ampela'e. **11** Nafaha'e o soavala noriza' o mpanjaka' Iehodao amy àndroy, am-pimoahañe añ' anjomba' Iehovà, marine' ty efe' i Matane-meleke, vosie, am-pariparitse ey, vaho finorototo'e añ' af'o o saretin' androo. **12** Le narotsa' i mpanjakay i kitrely an-tafo' i efetse ambone' i Ahkaze namboare' o mpanjaka' Ieho daoy naho o kitreli' i Menasè niranjije'e an-kiririsa roe' i anjomba' Iehovà eio le dinemodemo'e vaho nahifi'e antorahan-Kidrone ao ty debo'e. **13** Le nileore' i mpanjakay o tamboho aolo' Ierosalaime am-pitàn-kavanan-kaboan-kaleorañeio, i namboare' i Selomò mpanjaka' Israele amy Astorete, ty haloloo' o nte-Tsidoneo, naho amy Kemose, ty haloloo' o nte-Moabeo vaho amy Milkome, ty haloloo' o ana' i Amoneo. **14** Dinoro-demo'e o saren-drahao naho finira'e o hazomangao, vaho natsafe'e taola' ondaty o toe'eo. **15** Le i kitrely e Beteley, naho i toets' abo' Iarovame namboare' i ana' i Nebate nampanan-kakeo Israeley; fonga narotsa'e i kitrely naho i toets' aboy, le finorototo'e i toets' aboy, naho dinemodemo'e ho deboke vaho hinotomomo'e i Aserày. **16** Ie nitolike t'Iosià, le niisa'e o kibory an-kaboañeio naho nampañitrefe'e naho nakare'e amy kibory rey o taolañeio vaho finorototo'e ambone' i kitrely handeora'e aze, hambañe amy tsara' Iehovà tsinei' indatin' Añahare nikoike irezaiy. **17** Aa hoe re, Lona' ia o treakoo? Le hoe ondati' i rovaio ama'e: Kibori' indatin' Añahare niheo mb'etoa boak' Iehoda nitsey o raha anoe'o amy kitreli' i Beteley. **18** Le hoe re: Adono; ko apo' areo ho tsiborè' ondaty o taola'eo. Aa le nado' iareo o taola'eo, rekets' o taola' i mpitoky boake Someroneio. **19** Nafaha' Iosià iaby o anjomban-toets' abo an-drova' i Somerone namboare' o mpanjaka' Israeleo nampiviñetse Iehovà, le hene nanoe'e am' iereo i nanoe'e e Beteley. **20** Fonga zinevo'e ambone kitrely eo o mpisoron-toets' abo tao naho noroa'e ambone' iereo ty taola' ondaty; vaho nimpoly mb'e Ierosalaime mb'eo. **21** Linili' i mpanjakay o hene ondatio, ami'ty hoe: Ambeno i fihelañ' ambone' Iehovà Andrianañahare'oy, i sinokitse amy bokem-pañinay. **22** Aa le mb'oe lia'e tsy nanoeñe ty fihelañ' ambone manahake zay boak' añ'andro' o mpizaka nizaka Israeleo ndra amo androm-panjaka' Israeleo naho o mpanjaka' Iehodào; **23** amy taom-pahafolo-valo' ambi' Iosià mpanjakay ty nañambenañe i fihelañ' ambone am' Iehovà e Ierosalaime ao. **24** Fonga nafaha' Iosià ze mpandrombo angatse naho jiny naho terafime naho hazomanga vaho ze hene haloloa'ne nizoefie an-tane' Iehoda naho e Ierosalaime ao hamente ty enta' i Hake sinokitse amy boke nioni' i Kilkià mpisoroñey añ'anjomba' Iehovà aoiy. **25** Le tsy eo ty nañirinkiriñe aze amy ze

mpanjaka niaolo aze, ie nitolik' am' Iehovà an-kaampon' arofo naho an-kaliforam-pañoava vaho an-kene haozara'e, ty amy Hà' i Mosey; ie tsy amam-panonjohy nitroatse nanahak' aze. **26** Fe tsy nitolik' amy fifombo'e niforoforoy t'Iehovà, amy haviñera'e nisolebotse am' Iehodà, ty amo fonga sigy nisigihe' i Menasè Azeo. **27** Le hoe t'Iehovà, hafahako ampahatreavako t'Iehoda, manahake ty nañafahako Israele vaho hahifiko aña ty rova jinoboko toy naho i anjomba nataoko ty hoe: Ho ao i añarakoiy. **28** Aa naho o fitoloña' Iosìa ila'eo, o raha nanoe'e iabio, tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Iehodaoy hao? **29** Ie tañ' andro'e le nionjo haname ty mpanjaka' i Asore t'i Parò-Nekò mpanjaka' i Mitsraime mb'an-tsaka Perate aña; nomb' ama'e mb'eo t'loase, mpanjaka, fe vata'e niisa'e le zinevo'e e Megidò aña. **30** Nitakone' o mpitoro'eo an-tsarete i fañoava'y, nendese' iereo mb'e Ierosalaime mb'eo vaho nalentek' an-kibori'e ao. Rinambe ondati' i taneio t'Ie hoakaze, ie ty noriza' iareo ho mpanjaka handimbe andrae'e. **31** Roapolo-tañoie telo' amby t'Iehoakaze te niorotse nifehe, le nifeleke telo volañe e Ierosalaime ao; i Kamotale, ana' Irm-meà nte-Libnà, ty tahinan-drene'e. **32** Nanao haratiañe am-pivazohoa' Iehovà re manahake o fonga satan-droae'eo. **33** Le vinaho' i Parò-Neko e Ribà an-tane Kamate aña re, tsy hameleha'e t'Ierosalaime; le sinaze'e talenta zato volafoty naho talenta volamena raike i taneoy. **34** Le nanoe' i Parò-Neko mpanjaka t'i Eliakime ana' Iosia handimbe an-drae'e Iosia naho novae'e ho Iehoiakime ty tahina'e naho nendese'e mb'e Mitsraime mb'eo t'Iehoakaze, vaho nihomake aña. **35** Natolo' Iehoiakime amy Parò i volafoty naho volamenay, le nangalà'e haba i taneoy ty amy lili' i Paròy; rinambe'e am' ondati' i taneio i volafoty naho volamenay, sambe ty amy vili-loha'y, hanolotse aze amy Parò-Neko. **36** Roapolo-tañoie lime amby t'Iehoiakime te niorotse nifehe; vaho nifeleke folo-tañoie raik' amby e Ierosalaime ao; i Zebidà, ana' i Pedaià nte-Romà, ty tahinan-drene'e. **37** Le nanao haratiañe am-pivazohoa' Iehovà re manahake o satan-droae'eo.

24 Nionjomb'eo tañ'andro'e t'i Nebokadnetsare, le nimpitoro'e telo tañoie t'Iehoiakime; naho nivalike vaho niola'e, **2** vaho nirahe' Iehovà ama'e ty firimboñandahindefon-te-Kasdý, naho ty firimboña' o nte-Arameo naho ty firimboña' o nte-Moabeo, naho ty firimboña' o Ana' i Amoneo; nampihitrife'e am' Iehoda handrotsak' aze, ty amy tsara nafe' Iehovà añaamo mpitoro'e mpitokai. **3** Toe i lili' Iehovà ty nivotrak' izay am' Iehoda, hanintake iareo tsy hahavazoho'e, ty amo hakeo' i Menasè, naho o fito loña'e iabio, **4** naho o lio-maliñe nampiorihe'eo, fa natsafe'e lio-maliñe t'Ierosalaime, ze tsy nimetea' Iehovà hapoke. **5** Aa naho o fitoloña' Iehoiakime ila'eo, o nanoe'e iabio, tsy fa sino kitse amy bokem-pamoliliañe o mpanjaka' Iehodaoy hao? **6** Nitrao-piròtse aman-droae'eo ao t'Iehoiakime le nandimbe aze nifehe t'Iehoiakine ana'e. **7** Le tsy nionjo boak' an-tane'e aña ka ty mpanjaka' i Mitsraime, amy te tinava' ty mpanjaka' i Bavele ze hene hanañam-panjaka' i Mitsraime boak' an-Toraha' i Mitsraime pak' an-tSaka-Parate aña. **8** Ni-folo-tañoie valo' amby t'Iehoiakine te niorotse nifehe, le nifeleke e Ierosalaime ao telo-volañe. I Nekostà, ana' i Elnatane, nte-

Ierosalaime, ty tahinan-drene'e. **9** Nanao haratiañe ampivazohoa' Iehovà re manahake o fonga satan-droae'eo. **10** Nionjomb'e Ierosalaime mb'eo henane zay o mpitoro' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele, nañarikatoke i Rovay. **11** Nivotrak' amy rovay t'i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele ie fa nañarikatohe' o mpitoro'eo. **12** Niavotse mb' amy mpanjaka' i Baveley t'Iehoiakine mpanjaka' Iehoda, ie naho i rene'e naho o mpitoro'eo naho o ana-dona'eo naho o mpifehe'eo; vaho ninday aze an-drohy an-taom-pifehea'e faha-valo ty mpanjaka' i Bavele. **13** Hene nakare'e o vara añ' anjomba' Iehovà naho o vara añ' anjomba' i mpanjakaio, le songa pinatapat'e o fanake volamena tsinene' i Selomò mpanjaka' Israele an-kivoho' Iehovà, ty amy tsara' Iehovà. **14** Le nendese'e an-drohy mb'eo iaby t'Ierosalaime naho o roandria'eo naho o fanalolahi'eo, mpirohy rai-ale, vaho ze hene mpandranjy naho mpanefe, le tsy aman-konka'e naho tsy o rarake am' ondati' i taneio avao. **15** Aa le nendese'e an-drohy mb'e Bavele mb'eo t'Iehoiakine, naho nente'e ty rene' i mpanjakay naho o valim-panjakao naho o mpifehe'eo vaho o mpiaolo amy taneio boak' Ierosalaime sikala e Bavele aña an-drohy. **16** Le o fanalolahy iabio: fito arivo, naho o mpandranjio vaho o mpanefe, arivo, songa naozatsenahafialy, sindre nasese' i mpanjaka' i Baveley an-drohy mb'e Bavele aña. **17** Nanoe' i mpanjaka' i Baveley mpanjaka t'i Matanià, rahalahin-drae' i Iehoiakine handimbe aze vaho novae'e ho Tsidkià ty tahina'e. **18** Roapolo tañoie raik' amby t'i Tsidkià te niorotse nifehe; le nifehe folo-tañoie raik' amby e Ierosalaime ao; i Hamotale, ana' Iiremeià nte-Libnà, ty tahinan-drene'e. **19** Nanao haratiañe am-pivazohoa' Iehovà re, hambañe amy nanoe' Iehoiakime iabiy. **20** Toe niatreatre Ierosalaime naho Iehoda ty haviñera' Iehovà ampara' te rinoa'e boak' añ' atrefa'e eo. Toe niola amy mpanjaka' i Baveley t'i Tsidkià.

25 Le tamy taom-paha-sive' i fifehea'y, amy andro faha-folo' i volam-paha-folo'ey te nivotrak' eo t'i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele, ie naho o lahindefo'e iabio, haname Ierosalaime naho nitobe ama'e vaho nandranjy rafim-pamofohañe niarikatok' aze. **2** Le niarikatoheñe pak' amy taom-paha-folo-raik' ambi' i Tsidkià y rovay. **3** Le tamy andro faha-sive' i volam-pah' efatsey, lineveleve' ty hasalikoña'e o an-drovaio, naho tsy ama' mahakama ondati' i taneio. **4** Niboroboñañe i rovay le fonga nipolititse amy haleñe'o lahin-defoñe nimb' amy lalañe aña' ty kijoly roe marine' i golobom-panjakaiy mb'eo, f'ie natretre' o nte-Kasdý nañarikatoke i rovaio te nomb' an-dala' i montoñey mb'eo. **5** Nihoridaña'e o lahindefoñe nte-Kasdý i mpanjakay le nitrà' iereo amonto' lerikoo ey; vaho fonga niparaitake ama'e o lahindefo'eo. **6** Aa le nasese' iareo amy mpanjaka' i Baveley e Riblà ao i mpanjakay, le zinaka'e. **7** Zinevo' iereo añatrefam-pihaino'e o ana-dahi' i Tsidkiào naho napoliti' iareo o fihaino' i Tsidkiào naho vinahotse torisike vaho nasese mb'e Bavele aña. **8** Le amy androm-paha-fito' i volam-paha-limeiy, ty taom-paha-folo-sive' ambi' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele, le nivotrake e Ierosalaime ao t'i Nebozaradane, mpifehem-piambeñe, mpitoro' i mpanjaka' i Baveley; **9** le finorototo'e ty anjomba' Iehovà naho ty anjomba' i

mpanjakay naho ze hene anjomba e Ierosalaime ao; fonga nampangotomomohe'e añ' afo ze anjomba' ondaty bey. **10** Le rinotsa' o lahindefo nte-Kasdý nindre amy talem-piambeñeio o kijoli' Ierosalaime nañariary azeo. **11** Hene nendese' i Nebozaradane an-drohy ze sehanga' ondaty amy rovay ao, naho ze nikapotrake, o nivalike mb'amy mpanjaka' i Baveleo, vaho o honkahonka' i valobohòkeio. **12** Fe nenga' i talem-piambeñey o rarake amy taneio ho mpañalalalam-bahe vaho mpihare. **13** Dinemodemo' o nte-Kasdio o fahañe torisike añ' anjomba' Iehovào naho i sajoa torisike reke-tombo'e añ'anjomba' Iehovày, vaho nente' iareo mb'e Bavele mb'eo i torisikey. **14** Nendeseñe añe ka o valañeio naho o endraendrao, o fampikipahañeio, naho o fimgao, naho o fonga fanake torisike fitoroñañeio. **15** Nendese' i talem-piambeñey añe o fañembohañeio naho o kovetao, ze raha volamena ty ami'ty volamena'e, naho ze volafoty ty ami'ty volafoti'e. **16** I fahañe roe rey, i sajoa-beiy, naho o kalesy niranjje' i Selomò ho a i anjomba' Iehovào; tsy nionin-danja ty torisike amo fanake iabio. **17** Folo kiho valo' amby ty haabo' ty fahañe raïke, le tama'e i satro'e torisikey; telo kiho i satro'ey; tsingarakarake naho dagoa ty nañarikatoke i satro'ey, fonga torisike; nihambañe ama'e i fahañe faharoey naho i tsingarakara'ey. **18** Rinambe' i talem-pañambeñey t'i Seraià mpisorom-bey naho i Tsefanià mpisorom-paharoe, naho ty mpitan-dalañe telo; **19** le rinambe'e ty vosi'e nanoeñe mpifehe' o lahindefoñeio, naho ondaty lime mpiatreke i mpanjakay nizoeñe an-drovaio naho i mpanoki' i mpialom-balobohòke mpikoïke ondati' i taneioy, reketse ty lahilahy enempolo am' ondati' i taneiy nitendrek' an-drovaio. **20** Nendese' i Nebozaradane talèm-piambeñe iereo naho nasese'e mb'amy mpanjaka' i Baveley e Riblà ao, **21** vaho zinevo' i mpanjaka' i Baveley, zinama'e e Riblà an-tane' Kamate. Aa le nakareñe an-tane'e vaho nasese an-drohy añe t'Iehodà. **22** Aa ty am'ondaty nengañe an-tane' Iehodào, o napò' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Baveleo, le nanoe'e ho mpifehe' iareo t'i Gedalià, ana' i Akikame, ana' i Safane. **23** Ie hene nahajanjiñe o mpiaolo lahindefoñeio naho ondati'eo te nanoe' i mpanjaka' i Baveley mpifehe t'i Gedalià, le nimb' amy Gedalià e Mitspà mb'eo t'Ismaele, ana' i Netanià, naho Iohanane, ana' i Kareàke, naho i Seraià, ana' i Tankomete nte-Netofà, vaho Ia'azanià, ana' ty nte-Makà rekets' ondati' iareo. **24** Le nifañina am' iereo t'i Gedalià naho am'ondati'eo, nanao ty hoe: Ko hambañe amo mpitoro' o nte-Kasdio; imoneño o taneio vaho toroño i mpanjaka' i Baveley, fa zay ty hahasoa anahareo. **25** Fe ami'ty volampaha-fito, le nimb'eo t'Ismaele, ana' i Netanià, ana' i Elisama tirim-panjaka rekets' ondaty folo le zinevo' iareo t'i Gedalià, vinono' iereo naho o nte-Iehoda naho nte-Kasdý nitrao k' ama'e e Mitspào. **26** Niongak' amy zao ondaty iabio, ty kede naho ty bey, naho o mpifehe lahindefoñeio nimb'e Mitsraime mb'eo amy t'ie nihambañe amo nte-Kasdio. **27** Ie amy taom-paha-telopolo-fito' ambi' ty naha mpirohi' Iehoiakine mpanjaka' Iehoda, amy andro faha-roapolo-fito' ambi' i volam-pahafitoy, te naonjo' Ivil-merodake mpanjaka' i Bavele amy taom-pamotoram-pifeleha'ey ty añambone' Iehoiakine mpanjaka Iehoda boak' am-porozò ao, **28** le namere aze vaho napo'e ambone' o fiambesampanjaka mpindre ama'e e Baveleo i fiambesa'ey. **29** Sinolo'e

o sikim-pandrohiza'eo, le nikama añ' atrefa' i mpanjakay nainai'e amo hene andro niveloma'eo. **30** Le i fiveloma'ey, nampamahane' i mpanjakay aze ty anjara mifanoitoy, ty anjara boak' andro amo hene andro niveloma'eo.

1 Tantara

1 Dame, i Sete, i Enose, **2** i Kanàne, i Mahalaile, Ierede, **3** i Kenoke, i Metoselake, i Lameke, **4** i Noake, i Seme, i Kame vaho Iefete. **5** O ana' i Iefeteo: i Gomere naho i Magoge naho i Maday' naho Iavane naho i Tobale naho i Meseke vaho i Tirase. **6** Le o ana' i Gomereo; i Askenaze naho i Rifate vaho i Togarmà. **7** Le o ana' Iavaneo: i Elisà naho i Tarsise, i Kitime vaho i Rodanime. **8** O ana' i Kameo; i Kose naho i Mitsraime, i Pote vaho i Kaanane. **9** Le o ana' i Koseo, i Seba naho i Kavlà naho i Sabtà naho i Ramà vaho i Sabtekà. Le o ana' i Ramò, i Sebà naho i Dedane. **10** Nasama' i Kose t'i Nimrode ze niorotse ho maozatse an-tane atoy. **11** Nasama' i Mitsraime o nte-Lodeo, o nte-Anameo, o nte-Lehabeo, o nte-Maftokeo, **12** o nte-Patroseo, o nte-Kaslokeo (ty niboaha' o nte-Pelistio) vaho o nte-Kaftoreo. **13** Nasama' i Kaanane t'i Tsidone tañoloñoñoña'e naho i Kete **14** naho i nte-Iebosy, i nte-Amorey, i nte-Girgasý, **15** i nte-Kivý, i nte-Erekey, i nte-Siný, **16** i nte-Arvadey, i nte-Tsemarý vaho i nte-Kamatey. **17** O ana' i Semeo: i Elame naho i Asore naho i Arpaksade naho i Lode naho i Arame naho i Oze naho i Kole naho i Getere vaho i Meseke. **18** Nasama' i Arpaksade t'i Selà, le nasama' i Selà t'i Evre. **19** Nahatoly ana-dahy roe t'i Evre: i Pelege ty tahina' ty raiki, amy te tañ' andro'e ty fizarañe ty tane toy; Ioktane ty tahinan-drahalahi'e. **20** Nasama' Ioktane t'i Almodade naho i Selefe naho i Katsar'mavete naho Ierake **21** naho i Hadorame naho i Ozale naho i Diklà **22** naho i Ebale naho i Abimaele naho i Sebà **23** naho i Ofire, i Kavlà vaho Iobabe. Songa ana' Ioktane. **24** I Seme, i Arfaksade, i Selà, **25** i Evre, i Pelege, i Rehò, **26** i Seroge, i Nakore, i Teràke, **27** i Avrame—toe Avrahame. **28** O ana' i Avrahameo: Ietsake naho Ismaele. **29** Zao o tarira' iareoo: ty tañoloñoñoña' Ismaele: i Nebaiote, le i Kedare naho i Adbile naho i Míbsame, **30** i Mismà naho i Domà, i Masà, i Kadade naho i Temà, **31** Ietore, i Nafise vaho i Kedemà. Ie i ana' Ismaele rey. **32** Le o ana' i Ketorà, sakeza' i Avrahameo: nasama'e t'i Zimrame naho Ioksane naho i Medane naho i Midiane naho Isbake vaho i Soake. Le o ana' Ioksaneo: i Seba naho i Dedane. **33** Le o ana' i Midianeo: i Efà naho i Efere naho i Kanoke naho i Abidà vaho i Eldaà. Songa ana-dahi' i Ketorà. **34** Nasama' i Avrahame t'Ietsake. O ana' Ietsakeo; i Esave naho Israele. **35** O ana' i Esaveo: i Elifaze, i Reoele naho Ieose naho Iaalame vaho i Korà. **36** O ana' i Elifazeo: I Temane naho i Omare, i Tsefý naho i Gatame, i Kenaze naho i Timnà vaho i Amaleke. **37** O ana' i Reoeleo, i Nakate, i Zerake, i Samà vaho i Mizà. **38** O ana' i Seireo: I Lotane naho i Sobale naho i Tsihone naho i Anànaho i Disone naho i Etsere vaho i Disane. **39** O ana' i Lotaneo: i Korý naho i Homame; le rahavave' i Lotane t'i Timnà. **40** O ana' i Sobaleo; i Aliane naho i Manakate naho i Ebale, i Sefý, vaho i Oname. O ana' i Tsihoneo: I Aià naho i Anà. **41** O ana' i Anà: I Disone. O ana' i Disoneo: I Khamrame naho i Esbane naho Itrane vaho i Kerane. **42** O ana' i Etsere: i Bilhane naho i Zaavane vaho Iakane. O ana' i Disaneo; i Oze naho i Arane. **43** Zao o mpanjaka nifehe an-tane' Edome t'aolo ty nifeleham-panjaka o ana' Israeleo; i Bela, ana' i Beore; i Dinhabà ty añaran-drova'e. **44** Ie nivilasy t'i Belà, le

nandimbe aze nifehe t'Iobabe, ana' i Zerake nte-Botsrà. **45** Ie nihomake t'Iobabe, le nandimbe aze nifehe t'i Kosame boak' an-tane' o nte-Tamaneo. **46** Ie nikoromake t'i Kosame le nandimbe aze nifehe t'i Kadade ana' i Bedade, i nanjevo i Midiane an-tete' i Moabay; i Avite ty añaran-drova'e. **47** Ie nivilasy t'i Kosame, le nandimbe aze nifehe t'i Samlà nte-Masrekà. **48** Ie nihomake t'i Samlà, le nandimbe aze nifehe t'i Saole nte-Rehobote marine' i sakay. **49** Ie nikoromake t'i Saole, le nandimbe aze nifehe t'i Baalekanane ana' i Akbore. **50** Ie nivilasy t'i Baale'kanane, le nandimbe aze nifehe t'i Hadade; i Pay ty añaran-drova'e naho i Mehetabele, anak' ampela' i Matrede, anak' ampela' i Mezahabe, ty tahinambali'e. **51** Nivilasy ka t'i Hadade. O talè' i Edomeo: i Timnà, talè', i Alià, talè, Ietete, talè, **52** i Oholibamà, talè, i Elà, talè naho i Pinone, talè, **53** i Kenaze, talè, i Temane, talè, i Mibzare, talè, **54** i Magdiele, talè vaho Irame, talè. Zay o talè' i Edomeo.

2 O ana' Israeleo: i Reobene, i Simone, i Levý naho Iehoda, i Isakare naho i Zebolone, **2** i Dane, Iosefe naho i Beniamine, i Naftalý, i Gade vaho i Asere. **3** O ana' Iehodao: i Ere naho i Onane vaho i Selà, nasama'e amy anak' ampela' i Soà nte-Kaananey i telo rey; Niraty ampivazohoa' Iehovà t'i Ere tañoloñoñoña' Iehodà, le vinono'e. **4** Nasama' i Tamare vinanto'e t'i Peretse naho i Zerake. Lime ty ana' Iehodà naho antoñe. **5** O ana' i Peretseo: i Ketsrone naho i Kamole. **6** O ana' i Zerake: i Zimry naho i Etane naho i Hemane naho i Kalkole vaho i Darà: lime t'ie antoñe. **7** O ana' i Karmìo: i Akare, ty mpitrobo' Israele, i nandilatse amy raha nafatsey. **8** O ana' i Etaneo: i Azarià. **9** O ana' i Ketsroneo, o nisamak' ama'eo: Ierakemele naho i Rame naho i Kelobey'. **10** Le nasama' i Rame t'i Aminadabe; naho nasama' i Aminadabe t'i Naksone, talè o ana' Iehodao; **11** Le nasama' i Naksone t'i Salmà, le nasama' i Salmà t'i Boaze, **12** Le nasama' i Boaze t'i Ovede; le nasama' i Ovede t'Isay, **13** Le nasama' Isay t'i Eliabe, tañoloñoñoña'e, i Abinadabe ty faharoe, i Simà ty fahatelo, **14** i Netanele ty fahaefatse, i Raday ty fahalime, **15** i Otseme ty fah' eneñe vaho faha-fito t'i Davide; **16** ty rahavave' iareo: i Tseroiaie naho i Abigale. O ana' i Tseroiaie: i Abisay naho Ioahe naho i Asaele; telo. **17** Nasama' i Abigale t'i Amasà, Ietere nte-Ismaele ty rae' i Amasà. **18** Nahatoly anak' amy Azobae vali'e naho amy Ieritotee t'i Kalebe ana' i Ketsrone: le zao o ana-dahi'eo: Iesere naho i Sobabe vaho i Ardone. **19** Ie nihomake t'i Azobae, le nengae' i Kalebe t'i Efratae ze nahatoly i Kore ho aze. **20** Nasama' i Kore t'i Orý naho nasama' i Orý t'i Betsal'èle. **21** Ie amy zay nimoak' amy anak' ampela' i Makire rae' i Giladey t'i Ketsrone le nengae'e ho vali'e ie ni-enem-polo taoñe vaho nisamaha'e t'i Segobe. **22** Le nasama' i Segobe, t'Iaire, ie aman-drova roapolo-telo' amby an-tane Gilade ao. **23** Rinambe'e t'i Gesore naho i Rame rekets' o rova' Iaireo naho i Kenate naho o rova'eo, rova enempolo. Songa ana' i Makire rae' i Giladeo. **24** Ie nihomake e Kalebe-efratae aña t'i Ketsrone, le nisamaha' i Abià vali' Ketsrone t'i Asore, rae' i Tekoa. **25** O ana-dahi' Ierakmele tañoloñoñoña' i Ketsroneo, le i Rame tañoloñoñoña'e naho i Bonà naho i Orene naho i Otseme vaho i Akia. **26** Nanam-baly tovo'e t'Ierakmele, i Atarà ty tahina'e, ie ty rene' i Oname. **27** O ana' dahi' i

Rame, tañoñoñoña' Ierakmeeleo, le i Maatse naho lamine vaho i Ekere. **28** O ana' i Onameo, le i Samaý naho Iadà. O ana' i Samaio: i Nadabe naho i Abisore. **29** I Abihaile ty tahinam-bali' i Abisore; ie ty nisamake i Akbane vaho i Molide. **30** O ana' i Nadabeo: i Seledé naho i Apaime; fe nihomake betsiterake t'i Seledé. **31** O ana' i Apaimeo: Isý. Le o ana' Isio; i Sesane. Le o ana' i Sesaneo: i Aklay'. **32** O ana' Ietere, rahalahi' i Samaio; Ietere naho Ionatane; nihomake betsiterake t'Ietere. **33** O ana' Ionatane: i Pelete naho i Zazà. Ana' Ierakmeele irezay. **34** Tsy nanan' anadahy t'i Sesane, fa anak' ampela avao. Le nanam-pitoroñe nte-Mitsraime t'i Sesane, Iarkà ty tahina'e. **35** Natolo' i Sesane am' Iarkà mpitoro'e i anak' ampela'ey ho vali'e, le nisamaha'e t'i Atay'. **36** Nasama' i Atay' t'i Natane le nasama' i Natane t'i Zabade. **37** Nasama' i Zabade t'i Eflale, le nasama' i Eflale t'i Ovede. **38** Nasama' i Ovede t' Iehò, le nasama' Iehò t'i Azarià. **39** Nasama' i Azarià t'i Keletse, le nasama' i Keletse t'i Eleasà. **40** Nasama' i Eleasà t'i Sisamaý, le nasama' i Sisamaý t'i Salome. **41** Nasama' i Salome t'lekamià vaho nasama' Iekamià t'i Elisamà. **42** O ana' i Kalebe, rahalahi' Ierakmeeleo: i Mesà, tañoñoñoña'e, rae' i Zife; naho o ana' i Maresào, rae' i Kebrone. **43** O ana' i Kebrone: i Korake naho i Tapoàke naho i Rekeme vaho i Semà. **44** Nasama' i Semà t'i Rakame, rae' Iorkoame; le nasama' i Rekeme t'i Samaý. **45** Ana' i Samaý t'i Maone; le rae' i Bete-tsore t'i Maone. **46** Nasama' i Efàe, sakeza' i Kaleba t'i Karane naho i Motsà naho i Gazeze; le nasama' i Karane t'i Gazeze. **47** O ana-dahi' Iedahio, i Regeme naho Iotame naho i Gesore naho i Pelete naho i Efà vaho i Saàfe. **48** Nasama' i Maakàe sakeza' i Kalebe t'i Sebere naho i Tirkanà. **49** Nasama'e ka t'i Saafe, rae' i Madmanà naho i Seva rae' i Makbenà naho rae' i Gibà; i Aksà ty anak' ampela' i Kalebe. **50** Ana' i Kalebe irezay. O ana' i Koreo tañoñoñoña' i Efratae, le i Sobale rae' i Kiriarte Iearime **51** naho i Salmà rae' i Betlekheme naho i Karefe rae' i Bete-gadere. **52** Nanan' ana-dahy ka t'i Sobale rae' i Kirjiarte Iearime: i Haroae naho ty vaki' o nte-Menokoteo. **53** O fifokoa' i Kiriarte Iearimeo: o nte-Ietroo naho o nte-Poteo naho o nte-Somào vaho o nte-Misrao; le boak' am' iereo o nte-Tsorao naho o nte-Estaoleo. **54** O ana' i Salmao: i Betlekheme naho o nte-Netofào naho i Atarote, anjomba' Ioahe naho ty vaki' o nte-Manakhateo, o Tsorào. **55** Le o fifokoa' o mpanokitse mpimoneñe i Iabetsseo: O nte-Tiraò naho o nte-Simào vaho o nte-Sokào; nte-Kaine boak'e Kemate, rae' i anjomba' i Rekabey iereo.

3 O ana-dahi' i Davide nitoly ama'e e Kebroneo: i Amnone amy Akinoame nte-Iezreele ty tañoñoñoña'e; i Daniele amy Abigaile nte-Karmele ty faharoe; **2** i Absalome ana' i Maakà anak' ampela' i Talmaý mpanjaka' i Gesore, ty fahatelo'e; i Adonià ana' i Kagite ty fahaafa'e; **3** i Sefatià amy Abitale ty faha lime; Itreame amy Eglàe vali'e, ty fah' eneñe. **4** Nisamak' ama'e e Kebrone ao i eneñe rey; ie nifelek' ao fito-tañoñe naho enem-bolañe; vaho nifehe telopolo tañoñe telo amby e Ierosalaime ao. **5** O nisamak' ama'e e Ierosalaimeo, le: i Simeà naho i Sobabe naho i Natane naho i Selomò; i efatse rey amy Batesoà anak' ampela' i Amiele; **6** le Ibhare naho i Elisamà naho i Elipelete, **7** naho i Nogà naho i Nefege naho Iafià, **8** naho i Elisama naho

i Eliada vaho i Elifelete, sive. **9** le o ana-dahi' i Davideo, mandikoatse o amo sakeza'eoo; vaho rahavave' iereo t'i Tamare. **10** Ana-dahi' i Selomò t'i Rekoboame; ana'e t'i Abià, ana'e t'i Asa vaho ana'e t'Iehosafate; **11** ana'e t'Iorame, ana'e t'i Ahkazià, ana'e t'Ioase, **12** ana'e t'i Amatsià, ana'e t'i Azarià, ana'e t'Iothame **13** ana'e t'i Ahkaze, ana'e t'i Kezekià, ana'e t'i Menasè, **14** ana'e t'i Amone, ana'e t'Iosià. **15** O ana' Iosià; Iokanane ty tañoñoñoña'e, Iehoikame ty faharoe, i Tsidki ty fahatelo vaho i Salome ty fahefatse. **16** O ana' Iekoiakimeo: ana'e t'Iekonia, ana'e t'i Tsidkià. **17** O ana' Iekonià mpirohio; ana'e t'i Salatiele **18** naho i Malkirame naho i Pedaià naho i Senats'tsare, Iekamià, i Hosamà vaho i Nedabià. **19** O ana' i Pedaiào: i Zerobabele naho i Simeý; le o ana' i Zerobabeleo: I Mesolame naho i Kananià vaho i Selomìte rahavave' iereo; **20** naho i Kasobà naho i Ohele naho i Berekià naho i Kasadià vaho Iosabe-kesede, lime. **21** O ana' i Kananiào, i Pelatià naho Iesaià, ana'e t'i Refaià; ana'e t'i Arnane; ana'e t'i Obadià; ana'e t'i Sekanià. **22** Le o ana' i Sekaniào: i Semaì, le o ana' i Semaìo: i Katose naho Igeale naho i Barià naho i Nearià vaho i Safate, eneñe. **23** O ana' i Neariào: i Elioenay naho i Kezekià vaho i Azrikame, telo. **24** Le o ana' i Elioenai: i Hodaià naho i Eliasibe naho i Pelaia naho i Akobe naho Iokanane naho i Dalaià vaho i Anany, fito.

4 O ana'Iehodà: i Peretse naho i Ketsrone naho i Karmý naho i Kore vaho i Sobale. **2** I Reaià, ana' i Sobale ty nisamake Iakate; le nasama' Iakate t'i Akomà vaho i Lakade. Ie fifokoa' o nte-Tsorào. **3** Zao o anan-drae' i Etimeo: Iezreele naho Ismà naho Idbase; naho anak' ampela'e t'i Hatselponý, **4** naho i Penoele rae' i Gedore vaho i Ezere rae' i Kosà. Ie ro ana' i Kore, tañoñoñoña' i Efratà rae' i Betlekheme. **5** Nanam-baly roe t'i Asore, rae' i Tekoa, i Kelàe naho i Naarae. **6** Nasama' i Naarae ho aze t' i Akozame naho i Kefere naho i Temený naho i Haakastary'. Ie ro ana' i Naarae. **7** Le o ana' Kelào: i Tserete, Itskàre vaho i Etnane. **8** Nasama' i Koze t'i Anobe naho i Tsobebà vaho o fifokoa' i Akarkele ana' i Karomeo. **9** Nanan-kasy ambone' o rahalahi'eo t'Iabetsse le tinokan-drene'ty hoe Iabetsse amy te, Nahatoly am-panaintaiñan-draho. **10** Kirnanji' Iabetsse t'i Andrianañahare' Israele, ami'ty hoe: Ehe tahio Raho naho ampalalaho ty feheko naho ampindrezo amako ty fità'o, hañarova'o ahy amy ze haratiañe mete hanosotsel! Le natolon' Añahare aze i nihalalia'ey. **11** Nasama' i Kelobe, rahalahi' i Soà t'i Mekire, rae' i Estone. **12** Nasama' i Estone t'i Bete-rafà naho i Paseake naho i Tekinà, rae' Irnakase. Ie ro ondati' i ReKào. **13** O ana' i Kenazeo: i Otniele naho i Seraià; le o ana' i Otnieleo: i Hatate vaho i Meonotae. **14** Nasama' i Meonotae t'i Ofrà; le nasama' i Seraià t'Ioahe, ty rae' i vavatane' i Karasimey; amy t'ie mpandranjy. **15** O ana' i Kalebeo, ana' Iefonè: Irò naho i Elà vaho i Naame; le o ana' i Elào, i Kenaze. **16** O ana' Iehalelaleo; i Zife naho i Zifa naho i Tirià vaho i Asarile. **17** O ana' i Ezràò: Ietere naho i Merede naho i Efere naho Ialone; le ie ty nisamake i Miriame naho i Samaý naho Isbà, rae' i Estemoà. **18** Nasama' ty vali' Iehodià t' Ierede rae' i Gedore naho i Kevere, rae' i Sokò naho Iekotiele rae' i Zanoake. Ie ro ana' i Bitaiæ anak' ampela' i Parò nengae' i Merede. **19** Le o

ana' t'i Hodià vali'e, rahavave' i Nakameo: rae' i Keilà nte-Garmý naho i Estemoà nte-Maakà. **20** O ana' i Simoneo: i Amnone naho i Rinà naho i Bene-Kanàne vaho i Tilone. O ana' Isio: i Zokete naho i Bene-Zokete. **21** O ana' i Selà, ana' Iehodao: i Ere, rae' i Lekà naho i Ladà, rae' i Maresà naho ty anjomba' o mpanenoñe leny boak' añ' anjomba' i As'beào, **22** naho Iokime naho ondati' i Kozebà naho Ioase naho i Sarafe, nimpifeleke e Moabeo naho lasobi-lekeme (ty amo fiantoño'e haehaeo). **23** Nimpanao valàne-tane iereo, nimoneñe an-teteke finahetse hatae veloñe; ie nitobok' ao le nitoloñe am-pitoloña' i mpanjakay. **24** O ana' i Simoneo; i Nemoele naho Iamine, Iaribe, i Zerake, i Saole. **25** I Salome ana'e, i Mibsane ana'e, i Mismà ana'e. **26** O ana' i Mismao; i Kameole ana'e, i Zakore ana'e, i Simý ana'e. **27** Nanañ' anadahy folo-eneñ' amby naho anak' ampela enefe t'i Simý; fe tsy nanañ' anake fire o longo'eo, le tsy nitombo manahake o ana' Iehodào ty fifokoa' iereo. **28** Ie nimoneñe e Beere-sebà ao naho e Moladà naho e Katsare-soale **29** naho e Bilhà naho e Etseme naho e Tolade **30** naho e Betoele naho e Kormà naho e Tsiklage **31** naho e Bete-markabote naho e Katsare-sosime naho e Bete-birý vaho e Saaraimo. Ie nirova ampara' ty fifeha' i Davide. **32** O rova' iareoo: i Etame naho i Aine naho i Rimone naho i Tokene vaho i Asane; rova lime; **33** le nañohoke i rova rey ampara' i Baale eo o tanà' iareoo. Ie o fimoneña' iereo vaho am' iereo ao o fiantoño' iareoo. **34** Le i Mesobabe naho Iamleke naho Iosà, ana' i Amatsià, **35** naho Ioele naho Iehò, ana' Iosibià, ana' i Seraià, ana' i Asiele. **36** Le i Elioè-nahý naho la'akobà naho Iesokaià naho i Asaià naho i Adiele naho Iesimiele vaho i Benaia. **37** Naho i Zizà ana' i Sify, ana' i Alone, ana' Iedaià, ana' i Simrý, ana' i Semaià. **38** Songa nitalè' o fifokoa'eo i tinoñon-tahinañe rezay vaho niraorao ty anjomban-droae' iereo. **39** Nimb' am-pimoahañe e Gedore mb'eo naho atiñana' i vavatany mb'eo iereo nipay ty handrazeñe o lia-rai' iareoo. **40** Le tendreke fiandrazeña mitròñe naho tane soa bei-henehene, ie nianjiñe naho nierañerañe amy te nimoneñe ao haehae o nte-Kameo. **41** Le o sinokitse an-tahinañe retoañe ty nivotrake eo tañ' andro' i Kezekià mpanjaka' Iehoda, le linafa' iereo o kiboho'eo naho ze nte-Meone nizoeñe ao, le vata'e nimongorañe ampara henaneo vaho nimoneñe antoe' iereo ao amy te am-piandrazañe o lia-rai'eo. **42** Ty ila' iereo, o ana' i Simeoneo, ondaty liman-jato nimb' am-bohi' i Seire mb'eo; le o mpifehe' iareoo: i Pelatià naho i Nearià naho i Refaià vaho i Oziele, sambe ana' Iisý. **43** Le zinama' iereo ty ila' o nte Ameleke nipolititsevo vaho mimoneñe ao pak' androany.

5 O ana' i Reobeneo, tañoñoñoñoña' Israeleo, (toe ie ty valohan' ana'e fe nitivae'e ty fandrean-drae'e le natolotse amo ana' Iosefe, ana' Israeleo ty zom-pisamaha'e, fe tsy i zom-pisamahañe ty fiantoñoñe). **2** Naozatsé te amo rahalahi'eo t'Iehoda, le boak' ama'e ty talè; fe a Iosefe ty zom-tañoñoñoñoñañe. **3** O ana' i Reobene, tañoñoñoñoña' Israeleo: i Kanoke naho i Palò, i Ketsrone vaho i Karmý. **4** O ana' Ioeleo: i Semaià, ana'e t'i Goge, ana'e t'i Simý, **5** ana'e t'i Mikà, ana'e t'i Reaia, ana'e t'i Baale, **6** ana'e t'i Beerà nendese' i Tilgate-pilnesere mpanjaka' i Asore aña androhy. Ie ty nitalè' o nte-Reobeneo. **7** O rahalahi'eo ty

amo hasaveraña'eo, ty fiantoño' iereo, le Ieiele, mpifehe naho i Zekarià **8** naho i Bela ana' i Azaze, ana' i Semà, ana' Ioele nimoneñe e Aroere pake Nebò ao naho e Baale-meone; **9** naho maniñanañe, nimoneñe pak' amy fimoahañe ampatrambe boak' an-tsaka Peratey amy te niraorao an-tane Gilade ao o añoñbe' iareoo. **10** Nialy amo nte-Hagareo iereo tañ'andro' i Saole, le nihotrak' am-pità' iereo vaho nimoneñe an-kiboho' iereo nanitsike i tane atiñana' i Giladey. **11** Nimoneñe tandrifé iereo an-tane' i Basane ao pake Salkà aña o ana' i Gadeo. **12** Ioele, mpiaolo naho i Safame, mpanonjohy naho Iaanày vaho i Safate e Basane ao. **13** Le o longo' iereo añ' anjomban-droae'eo: i Mikaele naho i Mesolame naho i Sebà naho Iorày naho Iakane naho i Zibà vaho i Evre, fito. **14** O ana' i Abikaileo, ana' i Kory, ana' Ioroake, ana' i Gilade, ana' i Mikaele, ana Iesisày, ana' Iakdò, ana' i Boze; **15** i Aký, ana' i Abdiele, ana' i Goný, mpiaoloñ' anjomban-droae' iereo. **16** Ie nimoneñe e Gilade e Basane ao, amo rova'eo naho am-piandraza' i Sarone pak' añ' efe' iereo aña. **17** Ie ro nivoliñe am-piantoñoñe tañ' andro' Iotame, mpanjaka' Iehodà naho tañ' andro' Iarovame, mpanjaka' Israele. **18** Efats'ale-tsi-efats'arivo-tsi-fitonjato-tsi-enempolo ty nionjomb' añ'aly amo ana' i Reobeneo naho o nte-Gadeo naho i vakim-pifokoa' i Menasèy, songa anake nahasibeke, ondaty nahafinday fikalañe naho fibara naho nahafañòhatse fale vaho nahimbañe an-kotakotake, efats'ale-tsi-efats'arivo-tsi-fiton-jato-tsi-enempolo ty nimbañ'aly. **19** Nialia' iereo o nte-Hagriro naho Ietore naho i Nafise vaho i Nodabe. **20** Nimbaeñe iereo, le natolotse am-pità' iereo o nte Hagriro rekets' o mpiama'e iabio; amy te nikanjje' iereo an-kotakotak' ao t'i Andrianañahare, le vinale'e i halaliy, amy t'ie niato. **21** Fonga tinava' iereo o añoñbe'eo; naho ty rameva' iereo lime-ale naho añaondry roe-hetse-tsi-lime-ale naho borike ro'arivo; naho sandrifñe rai-hetse. **22** Le maro ty nitsingoro ho mate amy te an' Andrianañahare i aliy. Ie nimoneñe ao iereo nandimbe iereo pak' amy fandrohizañe. **23** Nimoneñe amy taney o ana' i vakim-pifokoa' i Menasèio, le nihamaro boake Basane pake Baale-kermone naho e Senire vaho pak' am-bohi-Kermone aña. **24** Le o mpiaolon' anjomban-droae' iareoo: i Efere naho Isý naho i Eliele naho i Azriele naho Iiremià naho i Hodavià vaho Iakdiele, fanalolahy, maram-bintañe songa talèn' anjomban-droae'e, **25** f'ie niota aman' Añaharen-droae' iereo, nañarapilo mb' amo ndrahare' ondati' i tane' rinoan' Añahare aolo' iareoo. **26** Aa le nitroboen' Añahare' Israele ty tro' i Pole mpanjaka' i Asore naho ty tro' i Tilgate-Pilnesere mpanjaka' i Asore, le nendese' iereo aña o nte-Reobeneo naho o nte-Gadeo vaho i vakim-pifokoa' o nte-Menasèoy; nenteñe mb'e Kalake naho e Kabore naho e Karà vaho mb'an-tsaka' i Gozane aña pak' androany.

6 O ana' i Levio: i Gersone naho i Kehàte vaho i Merarý. **2** O ana' i Kehàteo: i Amrame naho Iitsare naho i Kebrone vaho i Oziele. **3** O ana' i Amrameo: i Aharone naho i Mosè vaho i Miriame. O ana' i Aharoneo: i Nadabe naho i Abihoo, i Elazare vaho Itamare. **4** Nasama' i Elazare, t'i Pinekase, le nasama' i Pinekase t'i Abisoa. **5** Nasama' i Abisoa t'i Boký le nasama' i Boký t'i Ozý. **6** Nasama' i Ozý t'i Zerakià, le nasama' i Zerakià, t'i Meraiote. **7** Nasama' i Meraiote t'i

Amarià, le nasama' i Amarià t'i Akitobe. **8** Nasama' i Akitobe t'i Tsadoke, le nasama' i Tsadoke t'i Akimatse. **9** Nasama' i Akimatse t'i Azarià, le nasama' i Azarià t'Iokanane. **10** Nasama' Iokanàne t'i Azarià (ie ty nitoloñe ho mpisoroñe amy anjomban' Añahare rinafi' i Selomò e Ierosalaime.) **11** Nasama' i Azarià t'i Amarià, le nasama' i Amarià t'i Akitobe. **12** Nasama' i Akitobe t'i Tsadoke, le nasama' i Tsadoke t'i Salome. Nasama' i **13** Salome t'i Kilkià, le nasama' i Kilkià t'i Azarià. **14** Nasama' i Azarià t'i Seraià, le nasama' i Seraià t'Iehotsadake. **15** Nasese an-drohy t'Iehotsadake amy nanesea' Iehovà am-pità' i Nebokadnetsare t'Iehodà naho Ierosalaime. **16** O ana' i Levio: i Gersome, i Kehàte vaho i Merarý. **17** Zao ty tahina' o ana' i Gersome: i Libný naho i Simý. **18** O ana' i Kehàteo: i Amrame, Itshare naho i Kebrone vaho i Oziéle. **19** O ana' i Merario: i Maklý naho i Mosý, le zao o hasavereña' o nte-Levio ty aman-droae'eo. **20** I Gersone: ana'e t'i Libný, ana'e t' Iakate, ana'e t'i Zimà, **21** ana'e t'Ioà, ana'e t'Idò, ana'e t'i Zerake, ana'e t'Ieateray. **22** O ana' i Kehàteo: ana'e t'i Aminadabe, ana'e t'i Korake, ana'e t'i Asire, **23** ana'e t'i Elkanà, ana'e t'i Ebiasafe, ana'e t'i Asire, **24** ana'e t'i Takate, ana'e t'i Oriele, ana'e t'i Ozià, ana'e t'i Saole. **25** O ana' i Elkanò: i Amasay naho i Akimote. **26** Ty amy Elkanà: o ana' i Elkanò: ana'e t'i Zofay, ana'e t'i Nakate, **27** ana'e t'i Eliabe, ana'e t'Ierokame, ana'e Elkanà. **28** O ana' i Samoeleo; tañoloñoña'e t'i Vasný naho i Abià. **29** O ana' i Merario: i Maklý, ana'e t'i Libný, ana'e t'i Shimý, ana'e t'i Ozà. **30** I Simý: ana'e t'i Kagià, ana'e t'i Asaià. **31** Iretoañe o najado' i Davide hifeleke ty fisaboañe añ'anjomba' Iehovò, ie fa napok' ao i vatay. **32** Le nitoroñe an-tsabo añiatrefa' i kivohon-kibohom-pamantañañey iereo, am-para' ty nandranjia' i Selomò ty anjomba' Iehovà e Ierosalaime ao, le songa nandrambe ty toe'e naho ty fitoroña'e amy firirita'ey. **33** Irezao o nandrambe o toe'eo naho o tarira'eo: Amo ana' i Kehàteo: i Hemane mpisabo, ana' Ioele, ana' i Samoele, **34** ana' i Elkanà, ana' Ierokame, ana' i Eliele, ana' i Toàke, **35** ana' i Zofe, ana' i Elkanà, ana' i Mahate, ana' i Amasay, **36** ana' i Elkanà, ana' Ioele, ana' i Azarià, ana' i Tsefana, **37** ana' i Takate, ana' i Asire, ana' i Ebia safe, ana' i Koràke, **38** ana' Iitshare, ana' i Kehàte, ana' i Levý, ana' Israele. **39** Naho i Asafe rahalahi'ey nijohañe am-pitàn-kavana eo, toe i Asafe ana' i Berakià, ana' i Simeà, **40** ana' i Mikaele, ana' i Baasià, ana' i Malkià, **41** ana' i Etný, ana' i Tserake, ana' i Adaià, **42** ana' i Etane, ana' i Zimà, ana' i Simý, **43** ana' Iakate, ana' i Gersome, ana' i Levý. **44** Naho ty ana' i Merarý rahalahi' iareo, am-pitàn-kavia eo, i Etane ana' i Kisisý, ana' i Abdý, ana' i Maloke, **45** ana' i Kasabià, ana' i Amatsià, ana' i Kilkià, **46** ana' i Amsý, ana' i Baný, ana' i Samere, **47** ana' i Maklý, ana' i Mosý, ana' i Merarý, ana' i Levý. **48** Le tinendre amo hene fitoroñañe an-kibohon' anjomban' Añahareo o nte-Levy rahalahi' iareo. **49** Le i Aharone naho o ana-dahi'eo ty nañenga amy kitrelin' engan-koroañey naho amy kitrelimpañembohañey ho amy ze fitoroñañe iaby amy toetse loho masiñey naho hañeafare Israele ty amy ze hene nandilá' i Mosè mpitoron' Añahare. **50** Zao o ana' i Aharoneo: i Elazare ana'e, i Pinekase ana'e, i Abisoà ana'e **51** i Boký ana'e, i Ozý ana'e, i Zerakià ana'e, **52** i Meraiote ana'e, i Amarià ana'e, i Akitobe ana'e, **53** i Tsadoke ana'e, i Akimatse

ana'e. **54** Le zao o toem-pimoneña' iareo amo rova'eo naho amo efe-tane' o ana' i Aharoneo, amo hasavereña' o nte-Kehàteeo, o niazò' iereo an-kitsapakeo. **55** Nitolorañe ty Kebrone an-tane' Iehoda ao naho o tanem-piandraza'eo. **56** Fe natolotse amy Kalebe, ana' Iefonè o tete' i rovaio naho o tanà'eo. **57** Le natolotse amo ana' i Aharoneo o rova' Iehoda reza: i Kebrone, rovam-pitsolohañe naho i Libná reke-tanem-piandraza'e naho Iatire vaho i Estemà rekets' o fiandraza'eo, **58** naho i Kilane reke-piandraza'e, i Debire reke-piandraza'e, **59** naho i Asane reke-piandraza'e naho i Bete-semese reke-piandraza'e, **60** le boak' amy fifokoa' i Beniaminey: i Gebà reke-piandraza'e naho i Alemete reke-piandraza'e vaho i Anatote reke-piandraza'e. Aa ty hamaro' o rova'eo ty amo hasavereña' iareo iabio: Rova folo-telo' amby. **61** Le natolotse an-kitsapak' amo ana' i Kehàte ila'eo, boak' an-kasavereñam-pifokoañe, i vakim-pifokoañe, vaki' i Menasè ty rova folo. **62** Le amo ana' i Gersome, ty amo hasavereña'eo, boak' am-pifokoa' Isakare naho boak' am-pifokoa' i Asere naho boak' am-pifokoa' i Naftalý vaho boak' am-pifokoa' i Menasè ty rova folo-telo' amby e Basane ao. **63** Le amo ana' i Merario, ty natolots' an-tsapake, ty amo hasavereña'eo, boak' am-pifokoa' i Reobene naho am-pifokoa' i Gade naho am-pifokoa' i Zebolone ao, ty rova folo-ro' amby. **64** Aa le natolo' o ana' Israeleo amo nte-Levio o rova'eo reke-piandrazañe: **65** Tinolotse, an-kitsapake, boak' am-pifokoa' ana' Iehoda naho am-pifokoa' ana' i Simeone naho am-pifokoa' ana' i Beniamine, i rova tokaveñe amo añara'eo rezay. **66** Toe nanan-drova an' toetse am-pifokoa' i Efraime ao ty ila' o ana' i Kehàteo. **67** Natolotse iareo ho rovam-pitsolohañe, t'i Sekeme, am-bohibohi' i Efraime ao reke-piandraza'e naho i Gezere reke-piandraza'e, **68** naho Iokmeame reke-piandraza'e naho i Bete-korone reke-piandraza'e, **69** naho i Aialone reke-piandraza'e naho i Gate-rimone reke-piandraza'e; **70** le boak' ami'ty vakim-pifokoa' i Menasè ao: i Anere reke-piandraza'e naho i Bileame reke-piandraza'e, ho a ty ila' o hasavereñan' ana' i Kehàteo. **71** Natolotse amo ana' i Gersome, boak' an-kasavereñam-bakim-pifokoa' i Menasè ao, i Golane e Basane ao reke-piandraza'e naho i Astarote reke-piandraza'e; **72** naho boak' am-pifokoa' Isakare: i Kadese, reke-piandraza'e naho i Dob rate reke-piandraza'e, **73** naho i Ramote, reke-piandraza'e naho i Aneme reke-piandraza'e; **74** le boak' am-pifokoa' i Asere: i Masale reke-piandraza'e naho i Abdone reke-piandraza'e **75** naho i Kokoke reke-piandraza'e naho i Rekobe reke-piandraza'e; **76** le boak' am-pifokoa' i Naftalý: i Kedese e Galile reke-piandraza'e naho i Kamone reke-piandraza'e naho i Kiriathaimere reke-piandraza'e. **77** Le natolotse amo ila'eo, amo ana' i Merario, boak' am-pifokoa' i Zebolone: i Rimone reke-piandraza'e naho i Tabore reke-paripari'e. **78** Le alafe' Iordaney e Ierikò, atiñana' Iordaney, boak' am-pifokoa' i Reobene, i Betsere am-patrambey ao, reke-piandraza'e naho Iatsà reke-piandraza'e, **79** naho i Kedemote, reke-piandraza'e naho i Mofaate reke-piandraza'e; **80** le boak' am-pifokoa' i Gade: i Ramote e Gilade ao reke-piandraza'e naho i Makanaime reke-piandraza'e, **81** naho i Kesbone reke-piandraza'e naho Iazere reke-piandraza'e.

7 Le o ana' Isakareo: i Tolà naho i Poà, lasobe vaho i Simrone, efatse. **2** Le o ana' i Tolao: i Ozý naho i Refaia naho Ieriele naho Iakmaý naho Iibsame vaho i Semoele, songa talèn' anjomban-drae'e o nte-Tolào, fanalolahy maozatse amo tarira'eo; ty ia' iareo tañ' andro' i Davide le ro'ale-tsi-ro'arivo-tsi-enen-jato. **3** Le o ana' i Ozio; Iizrakià; o ana' Iizrakià; i Mikaele naho i Obadià naho Ioele, Isià, lime, songa mpiaolo. **4** Le niharo am' iereo ty amo tarira' iareo boak' añ' anjomban-droae'eo ty firimboñan-dahin-defoñe, telo-ale-tsi-eneñ' arivo; amy t'ie nanambaly naho ana-dahy maro. **5** Le nifanalolahy iaby o longo' iareo amo hasavereña' Isakareo, ondaty maozatse, valo-ale-tsi-fito-arivo ty vinolily amo fiantoño' iareo iabio. **6** O ana' i Beniamineo: i Bela naho i Bekere vaho Iediaele, telo. **7** Le o ana' i Belao: Ietsbone naho i Ozý naho i Oziele naho Ierimote vaho Iry, lime; mpiaolon' anjomban-droae'eo, fanalolahy maozatse, le vinolily ty amo fiantoño'eo, niroe-ale-tsi-ro'arivo-tsi-telopolo-efats' amby. **8** Le o ana' i Bekereo; i Zemirà naho Ioase naho i Eliezere naho i Elioenay naho i Omry naho Ierimote naho i Abià naho i Anatoté vaho i Alamete, songa ana' i Bekere. **9** Vinolily ty amo fiantoño'eo, ty amo talèn' anjomban-droae'eo, o fanalolahy maozatseo, ro' ale-tsi-roan-jato. **10** Le o ana' Iediaeleo; i Bilhane; le o ana' i Bilhane; Ieose naho i Beniamine naho i Ehode naho i Kenaanà naho i Zetane naho i Tarsise vaho i Akisakare. **11** I hene ana' Iadiaele rey ty amo talèn' anjomban-droae'eo, fanalolahy maozatse, le rai-ale-tsi-fito-arivo-tsi-roanjato veka'e hionjõe mb'an-kotakatoka mitraok' amy valobohòkey. **12** I Sopime ka naho i Kopime, ana' Ire vaho i Kosime ana' i Akere. **13** O ana' i Naftalio: Iaktsiele naho i Goný naho Ietsere naho i Salome, songa ana' i Bilkà. **14** O ana' i Menasè: i Asriele nasama'ey, (fe nasama' i Aramitese sakeza'e t'i Makire rae' i Gilade. **15** Nengae' i Makire ty boak' amy Kopime naho i Sopime; i Maakà ty tahina' i rahavave'ey;) ty tahina' i faharoe le Tselofekade; nanañ' anak' ampela t'i Tselofekade. **16** Nisamak' ana-dahy t'i Maakà vali' i Makire, le natao'e Parase ty añara'e, le i Serese ty rahalahi'e vaho ana'e t'i Olame naho i Rekeme. **17** Ty ana' i Olame: i Bedane. Ie ro ana' i Gilade, ana' i Makire, ana' i Menasè. **18** Nisamake Iishode naho i Abiezere vaho i Mahalà t'i Hamolekete, rahavave'e. **19** O ana' i Semidào: i Akiane naho i Sekeme naho i Likhý vaho i Aniamé. **20** O ana' i Efraimeo: i Sotelake naho i Berede, ana'e naho i Takate, ana'e naho i Eladà, ana'e naho i Takate, ana'e, **21** naho i Tsbade, ana'e naho i Sotelà, ana'e naho i Ezere vaho i Eleade, ie vinono' o nte-Gate nisamak' amy taneio, amy t'ie nizotso hitavañe o añombe'eo. **22** Nitolompandala andro maro t'i Efraime, le nimb' ama'e mb'eo o rahalahi'eo hañohoñ'aze. **23** Aa le nimoak' amy vali'ey re, nisamak' anadahy vaho nanoe'e Berià ty añara'e, amy te nizo haratiañe i anjomba'ey. **24** (I Seerae, anak' ampela'e ty namboatse i Bete-korone Ambane naho Ambone vaho i Ozene-Seerae.) **25** Ana-dahi'e t'i Refake naho i Resefe naho i Telàke, ana'e vaho i Takane ana'e. **26** Naho i Laadane Ana'e, i Amihode ana'e, i Elisamà ana'e, **27** i None ana'e, Iehosoa ana'e. **28** Le ty fanañañe naho fimoneña' iareo: i Betele naho o tanà'eo, le i Naarane maniñana naho i Gezere mañandrefa rekets' o tanà'eo; i Sekeme reke-tana'e, pak' Azà

reke-tana'e; **29** añ'efets'efe' o ana' i Menasè, i Beteseane, rekets' o tanà'eo naho i Taanake reke-tana'e naho i Megidò reke-tana'e vaho i Dore reke-tana'e. Nimoneñe amy rezay o ana' Iosefe, ana' Israeleo. **30** O ana' i Asereo: Imnà naho Isvà naho Isvay naho i Berià vaho i Serà rahavave'e. **31** O ana' i Berià: i Kevere naho i Malkiele, rae' i Birezote. **32** I Kevere nisamake Iaflete naho i Somere naho i Kotame vaho i Soae, rahavave' iareo. **33** O ana' Iafleteo: i Pasake naho i Bimhale vaho i Asvate. Ie o ana' Iafleteo. **34** O ana' i Samereo: i Aký naho i Rohagà naho Iekobà vaho i Arame. **35** O anan-drahalahi'e Kelemeo: i Tsofake naho Imnà naho i Selese vaho i Amale. **36** O ana' i Tsofakeo: i Soà naho i Karnefere naho i Soale naho i Berý naho Imrà; **37** i Betsere naho i Hode naho i Samà naho i Silsà naho Itrane vaho i Bierà. **38** O ana' Ietereo, Iefoneke naho i Pispà vaho i Arà. **39** O ana' i Olào: i Arake naho i Kaniale vaho i Retsià. **40** Ie o ana' i Asere, roaen' anjomban-droae'eo, jinoboñe, ondaty maozatse mahavany, mpiaolo' o roandriañe. Le ty ia' iareo te niantoñoñe, o mahafiaiy, mahafiañotakatoko: ondaty ro'ale-tsi-eneñ'arivo.

8 I Beniamine nisamake i Belà, tañoloñoña'e naho i Asbele faharoe naho i Akarake faha-telo, **2** naho i Nokà fahefatse naho i Rafà faha-lime. **3** O ana' i Belao: i Adare naho i Gerà naho i Abihode **4** naho i Abisoà naho i Naamane naho i Akoake **5** naho i Gerà naho i Sefofane vaho i Korame. **6** O ana' i Ehodeo: o talèn' anjomban-droae' o nte-Gebaoo, (o nasese an-drohy mb'e Manakateo: **7** i Naamane naho i Akià naho i Gerà ty nasese an-drohy;) vaho nisamake i Ozà naho i Ahikode. **8** Nisamak' ana-dahy a monto' i Moabe ao t'i Sakaraimé, ie fa nisaotse i Kosime naho i Baarà vali'e rey. **9** Nisamak' amy Kodese, vali'e, t'Iobabe naho i Tsbà naho i Mesà vaho i Malkame, **10** naho le'otse naho i Sokhia vaho i Mirmà. Zao o ana'e, talèn-droae'eo. **11** Nisamake i Abitobe naho i Elpaale amy Kosime rey. **12** O ana' i Elpaaleo, i Evre naho i Misame naho i Samede namboatse i Onò naho i Lode rekets' o tanà'eo; **13** naho i Berià naho i Semà, mpiaolon' anjomban-droae' o mpimone' i Aiialoneo, o nandroake o mpimone' i Gateoo; **14** naho i Akiò, i Sasake naho Ieremote, **15** naho i Zebadià naho i Arade naho i Edere, **16** naho i Mikaele naho Ispà vaho Iohà, ro ana' i Beriake; **17** naho i Zebadià naho i Mesolame naho i Kizký naho i Kevere, **18** naho Ismeray naho Izlià naho Iovave, ro ana' i Elpaale; **19** naho Iakime, i Zikrý naho i Zabdy, **20** naho i Elienay naho i Tsiletay naho i Eliele, **21** naho i Adaià naho i Berià naho i Simrate, ro ana' i Simhý; **22** naho Ispane naho i Kevere naho i Eliele, **23** naho i Abdone naho i Zikrý naho i Kanàne, **24** naho i Kananià naho i Elame naho i Antotià; **25** naho Iifdeì naho i Penoele, ro ana' i Sasake **26** naho i Samseray naho i Sekarià naho i Atalià, **27** naho Iaresià naho i Elià vaho i Zikrý, ro ana' Ierohame. **28** Ie ro talèn' anjomban-droae' e ty amo tarira'eo, mpifeleke nimoneñe e Ierosalaime ao. **29** E Gibone ao ty nimoneña' ty rae' i Gibone, i Maakà ty tahinam-bali'e; **30** le i Abdone, tañoloñoña'e naho i Tsore naho i Kise naho i Baale naho i Nadabe, **31** naho i Gedore naho i Akio vaho i Zekere. **32** Nasama' i Miklote t'i Simeà. Nitrao-pimoneñe amo rahalahi'eo e Ierosalaime ao iereo, nifanandrife. **33** Nasama' i Nere t'i Kise le nasama' i Kise

t'i Saole, le nasama' i Saole t'Ionatane naho i Malki-soa'e naho i Abinadabe vaho i Ese-baale. **34** Ty ana' Ionatane, i Merib'baale; le nasama' i Merib'baale t'i Mikà. **35** O ana' i Mikào, i Pitone naho i Meleke vaho i Tarea naho i Ahkaze. **36** Nasama' i Ahkaze t'lehoada; le nasama' lehoada t'i Alemete naho i Azmavete naho i Zimrý; le nasama' i Zimrý t'i Motsà, **37** le nasama' i Motsà t'i Bineà, ana'e t'i Rafà, ana'e t'i Ele asà, ana'e t'i Atsele; 38Nanañ' anadahy enefie t'i Atsele: ty tahina' iareo: i Azrikame, i Bokerò naho Ismaele naho i Searià naho i Obadià vaho i Kanàne, songa ana' i Atsele. **39** O ana' i Eseke, rahalahi'eo: i Olame, tañoloñoloña'e, Iekose faharoe vaho i Elifelete fahatelo. **40** Ondaty maozatse naho fanalolahy mpitàm-pale o ana-dahi' i Olameo vaho maro ty ana'e naho ty zafe'e, zato-tsi-limampolo. Songa ana' i Beniamine.

9 Aa le sindre vinolily amo fiantoño'eo t' Israele; oniño te hene sinokitse amo bokem-panjaka' Israeleo vaho nasese mb'e Bavele mb'eo t'lehodà ty amo hatsivokara'eo. **2** le amy zao, o mpimoneñe valoha'e am-panañ'a'e ao, androva'e e Israele ao: le o mpisoroñe, o nte-Levio vaho o mpitoro' i anjombaio. **3** Le nitoboke e Ierosalaime ao ty ila'e o tarira' Iehodao naho o nte-Beniamineo naho o ana' Efraime naho Menasè. **4** Le i Otày, ana' i Amihode, ana' i Omrý, ana' Imrý, ana' i Bany' ana' i Peretse, ana' Iehodao. **5** Le boak' amo nte-Silò: i Asaià, ty tañoloñoloña'e naho o ana'eo. **6** Le amo ana' i Zerakeo, leoele naho o rahalahi'eo, enen-jato-tsi-sivampolo. **7** Le amo ana' i Beniamineo: i Salò, ana' i Mesolame, ana' i Hodavià, ana' i Hasenoà; **8** naho Iboneià, ana' Ierohame naho i Elà, ana' i Ozý, ana' i Mikrý; naho i Mesolame ana' i Sefatià, ana' i Reoele, ana' Iboneià; **9** naho o rahalahi'eo ty amo tarira'eo sivan-jato-tsi-limampolo-eneñ' amby. Songa talen' anjomban-droae'e añ' anjomban-droae'e. **10** Le o mpisoroñe: Iedaià naho Iehoiaribe vaho Iakine **11** naho i Azarià, ana' i Hilkià, ana' i Mesolame, ana' i Tsadoke, ana' i Meraiote, ana' i Akitobe, roandria' ty anjomban' Añahare; **12** naho i Adaià, ana' Ierokame, ana' i Pasore, ana' i Malkià naho i Maasiay ana' i Adiele, ana' Iakzerà, ana' i Mesolame, ana' i Mesilemite, ana' Imere; **13** naho o longo' iareoo, talèn' anjomban-droae'eo, arivo-tsi-fiton-jato-tsi-enem-polo, ondaty mahimbañe ampitoroñañe añ' anjomban' Añahare ao. **14** Naho amo nte-Levio; i Semaia, ana' i Kasobe, ana' i Azrikame, ana' i Kasabià, amo ana' i Meraio; **15** Naho i Bakbakare, i Kerese naho i Galale naho i Matanià, ana' i Mikà, ana' i Zikrý, ana' i Asafe; **16** Naho i Obadià, ana' i Semaia, ana' i Galale, ana' Iedotone naho i Berekià, ana' i Asà, ana' i Elkanà nimoneñe amo tanà' o nte-Netofào. **17** Le o mpigarindalam-beio: i Salome naho i Akobe naho i Talmone vaho i Akimane vaho o rahalahi' iareoo, i Salome, talè. **18** Taolo iereo le nijohañe an-dalam-bei' i mpanjakay, maniñanañe, nimpañamben-dalane am-pirimboña' o ana' i Levio. **19** Naho i Salome ana' i Kore, ana' i Ebiasafe, ana' i Korà naho o rahalahi'e añ' anjomban-droae'eo, o nte-Korao ty nifehe i fitoroñañe, nañambeñe o lalambein-kivohoo; o rae'eo ty nifehe ty tobe' Iehovà, nimpigaritse i fiziliha'ey; **20** nifeleke iareo taolo t'i Pinekase, ana' i Elatsare; le nimbæ' Iehovà. **21** I Zekarià, ana' i Meselemià ty nañambeñe i lalan-

kibohom-pamantañañe. **22** I jinoboñe ho mpañamben-dalam-bey rey, le roanjato-tsi-folo-ro' amby. Songa amo tanà'eo ty amo fiantoño'eo, o tinendri' i Davide naho i Samoele mpitoky ty amy figahiña' iareoo. **23** Aa le ie naho o ana'eo ro nisary o lalam-bein' anjomba' Iehovào naho ty anjomba' i kibohotsey am-pifandimbezañe. **24** Le o mpañamben-dalambeio, mb'an-tiok' efatse mb'eo: atiñana, ahandrefa, avaratse vaho atimo. **25** le nivotrake eo erika boak' an-tanà' iareo o longo' iareoo hañolotse fito andro. **26** Amy te nigahiñe i nte-Levíy efatse mpiaolom-pigarindalambey rey, nifehe o trañoo naho o fanontoñan-drala añ' anjomban' Añahareo. **27** le nialeñe am-piarisehoañe i anjomban' Añaharey fa nanan-dily, naho nisokafe' iareo boak' andro. **28** Nanan-dily amo fana-pitoroñañe ty ila'e, nañakate ami'ty ia'e naho namoake ami'ty ia'e. **29** Ty ila'e ka nanan-dily hamandroñe o fànake naho harao' i toetse masiñeio naho i monay naho i divaiy naho i menakey naho i ramey vaho o raha mañitseo. **30** Ty ila' o anampisoroñe ty nampilaro o raha mañitseo. **31** I Matitià, nte-Levy, tañoloñoloña' i Salome nte-Kora, ty nanandily amo fañendazañe. **32** Ty ila' o longo' iareoo, o anan-nte-Kohao ty nifeleke i mofopiatrekey, ty hañalankañe aze boa-tSabata. **33** Teo ka o mpisaboo; talèn' anjomba' o nte-Levio, nimoneñe añ' efets' efe' i anjombay vaho nivotso tse amo fitoloñañe ila'eo amy t'ie nifanehake handro ankale. **34** le ro talèn' anjomban-droae' o nte-Levio ty amo tariratse, mpiaolo, nimoneñe e Ierosalaime ao: **35** E Gibone ao ty nimoneña' Ieiele, rae' i Gibone, i Maakà ty tahina' i vali'ey; **36** i Abdone ty tañoloñoloña'e naho i Tsore naho i Kise naho i Baale naho i Nere vaho i Nadabe; **37** naho i Gedore naho i Akio naho i Zekarià vaho i Miklote. **38** Nasama' i Miklote t'i Simeame. le ka nitoboke e Ierosalaime ao tandrife o longo'eo. **39** Nasama' i Nere t'i Kise; le nasama' i Kise t'i Saole, le nasama' i Saole t'Ionatane naho i Malki-soà naho i Abinadabe vaho i Esbaale. **40** I Meribe' baale ty ana' Ionatane; le nasama' i Meribebaale t'i Mikà. **41** Le o ana' i Mikào: i Pitone naho i Meleke naho i Tahareà naho i Ahkaze. **42** Le nasama' i Ahkaze t'Iarà; le nasama' Iarà t'i Alemete naho i Azmavete naho i Zimrý; le nasama' i Zimrý t'i Motsa; **43** Le nasama' i Motsa t'i Binea; i Refaià ty ana'e, i Eleasà ty ana'e, i Atsele ty ana'e. **44** Nanañ' anadahy enefie t'i Atsele: zao o tahina'eo: i Azrikame, i Bokerò naho Ismaele naho i Searià naho i Obadià vaho i Kanàne; ie o ana' i Atselep.

10 Nialy am' Israele o nte-Pelistio; naho nitriban-day amo nte-Pelistio t'Israele vaho nitsingorotritse, zinamañe am-bohi' i Gilboa eo. **2** Nitokoe' o nte-Pelistio t'i Saole naho o ana'eo vaho zinevo' o nte-Pelistio t'Ionatane naho i Abinadabe vaho i Malkisoà, ana' i Saole. **3** Nanjomòtse amy Saole i hotakotakey le nitakare' o mpitàm-paleo ampale naho nahafere aze o mpitàm-paleo. **4** le hoe t'i Saole amy mpitàm-pikala'ey, Apontsoño o fibara'oo, le atrebeho amako tsy mone homb' etoy o tsy nisavareño hanao sarerak' ahy. Fe tsy nimete i mpitàm-pikala'ey amy t'ie nangebahebake. Aa le rinambe' i Saole i fibara'ey vaho nikorovoha'e. **5** le nioni' i mpitàm-pikala'ey te nihomake t'i Saole le niforettrak' amy fibara'ey ka vaho nivetrake.

6 Aa le nihomake t'i Saole naho i ana'e telo rey; sindre nitrao-pikoromake o añ' anjomba'eo. 7 Ie nioni' ze hene nte-Israele am-bavatane ao te nitriban-day naho nihomake t'i Saole naho o ana'eo, le nenga' iareo o rova'eo, nilay; vaho nimb'eo o nte-Pelistio nimoneñe ama'e ao. 8 Ie amy loak'androy naho niheo mb'eo o nte-Pelistio hampikoren dake o zinamañe, le nitendrek' amy Saole naho amo ana'e nikorovok' am-bohi' i Gilboao, 9 naho hinoli' iereo naho nandrambe i añambone'ey naho o fikala'eo, le nampiararie' iareo mb' an-tane' o nte-Pelistio mb'eo, ninday i taliliy mb' amo hazomanga'eo vaho mb'am' ondatio. 10 Nanoe' iereo añ' anjomba' o ndrarahae' iareoo o harao'eo vaho napitek' an-kivoho' i Dagone ao ty añambone'e. 11 Aa ie jinanj' labese-Gilade ze he'e nanoe' o nte-Pelistio amy Saole, 12 le fonga niongake o fanalolahy nandrambe ty fañova' i Saole naho ty fañova' o ana'eo le nendese' iareo mb'e labese mb'eo vaho nalenteke ambane' ty kobai' labese ao o taola' iareoo vaho nililitse fito andro. 13 Aa le nihomake t'i Saole ty amy fiolà'e am' Iehovà y naho i tsara' Iehovà tsy nambena'ey naho i namotoañà'e jiny, hañontanea'ey, 14 ie tsy nañontane Iehovà; le zinevo'e vaho nafote'e amy Davide ana' lisyà i fifelehañey.

11 Nifanontoñe amy Davide e Kebrone ao t'Israele iaby, nanao ty hoe: Intoy, toe taola'o naho nofo'o zahay, 2 Ie taolo, ndra te nimpanjaka t'i Saole, le ihe ty niaolo vaho nampimpoly Israele; le nanao ty hoe ama'o t'Iehovà Andria nañahare'o. Ho fahana'o ondatiko Israeleo naho ho mpifehe ondatiko Israeleo. 3 Aa le hene niheo mb'amy mpanjakay e Kebrone mb'eo o mpiaolo' Israeleo vaho nifañina' amy Davide e Kebrone ao añatrefa' Iehovà; le noriza' iareo ho mpanjaka' Israele t'i Davide, ty amy tsara' Iehovà am-pità' i Samoeley. 4 Nimb'e Ierosalaime—i atao Iebosiy—t'i Davide naho Israele iaby, ie tao o nte-Iebosio, o mpimoneñe amy taneio. 5 Le hoe o nte-Iebosio amy Davide: Tsy himoak' atoy rehe. Fe rinambe' i Davide i rova fatratsey; i atao Rova i Davidey. 6 Ie nanoe' i Davide ty hoe: Ze mandafa ty nte-Iebosy valoha'e ty ho mpiaolo naho mpifehe. Ioabe ana' i Tseroià ty nionjorie valoha'e vaho nanoem-pifeleke. 7 Nimoneñe amy fipalirañey t'i Davide, zay ty nitokaven' aze ty hoe, Rova' i Davide. 8 Namboatse añariari' i rovay re, boak' amy Milòy naho o mañohok'azeo vaho namboare' ioabe ty ila' i rovay. 9 Niraorao erike t'i Davide amy te nindre ama'e t'Iehovà i Màroy. 10 Irezao o nimpiaolo' o fanalolahy mpiamy Davideo, nimpirekets' ama'e ankafatrarane amy fifehea'eio, miharo am' Israele iaby, nanao aze mpanjaka' Israele ty amy tsara' Iehovàio. 11 Inao ty famoliliañe o fanalolahy nimpiamy Davideo: Iasobeame, ana' i nte-Kakmoniy mpifehe i telopoloy; nonjone'e amity telon-jato i lefo'ey vaho zinevo'e iaby amy andro zay. 12 Nanonjohy aze t'i Eleazare ana' i Dodò nte-Akoake, raik' amy fanalolahy telo rey. 13 Nindre amy Davide e Pase-Damime ao re, ie nifanontoñe hañotakotake eo o nte-Pelistio, añ'ila' ty tekeke lifotse vare-hordea; naho fa nilay añatrefa' o nte-Pelistio ondatio, 14 le nijohañe añivo' i tekekey iereo, nañiaro aze, le zinevo' iareo o nte-Pelistio; vaho rinomba' Iehovà an-drombake jabajaba. 15 Teo te nizotso mb'amy vato mb'amy Davidey mb'eo, an-dakato' i

Adolame ao, ie nitobe am-bavatane' i Refaime ao o nte-Pelistio, ty telo amo mpiaolo telopoloo. 16 Ie tam-pipalirañe ao t'i Davide, le te Betlekheme ao o mpirimbo-nte-Pelistio. 17 Niazo ty hasijy t'i Davide, nanao ty hoe: Ehe te eo ty hanjotso rano amako boak' am-bovom-Betlekheme marine' i lalambeiy. 18 Niboroboñafe' i telo rey i toben-te Pilistiy, le nitarike rano boak' am-bovo' i Betlekheme ao marine' i lalambeiy; nendese' iereo vaho nazotso' iareo amy Davide; fe tsy nimete nikama t'i Davide, te mone nadoa'e añatrefa' Iehovà, 19 nanao ty hoe: Sondo'e aman' Añahareko te hanoeko o raha zao; hinomeko hao ty lio' ondaty namoe'ay retiañe? Fa am-pamoeam-piay i nañandesa' iareoy. Aa le tsy nimete ninon-dre. Ie o nanoe' i fanalolahy telo reio. 20 I Abisaý, rahalahi' Ioabe, ty nimpiaolo' i telopoloy rey; ie nañonjon-defoñe amity telon-jato naho zinama' e vaho nibangoeñe añivo' i telo rey. 21 Ie ty nanañ' asy amy telo antsaranga faha-roe y vaho nanoeñe mpiaolo' iareo; fe tsy nitaka'e i telo valoha'e rey. 22 I Benià, ana' Iehoiadà, ana' ty fanalolahy nte-Kabtseele, mpitolõe an-kafatrarane, nandafa nte-Moabe roe an-tron-diona, le nizotso añivon-koboñe añ' androm-panàla namono ty liona ao. 23 Zinevo'e t'i nte-Mitsraime, ondaty abo, lime kiho ty haabo'e, am-pità' i nte-Mitsraimey ty lefo'e hoe bodam-panenoñe; kobaiñe ty tama'e te nizotso mb'ama'e mb'eo naho tinava'e am-pità' i nte-Mitsraimey i lefo'ey vaho vinono'e amy lefo'ey. 24 Izay o nanoe' i Benià, ana' Iehoiadà, le nibangoe' i fanalolahy telo rey i tahina'ey. 25 Ie ty nanañ' asy amy telopoloy, f'ie tsy nahatakatsate i telo valoha'e rey, ro najado' i Davide amo mpañaro azeo. 26 Ty fanalolahy amo lahindefoñe, le i Asaele rahalahi' Ioabe, i Elkanane, ana' i Dodò nte-Betlekheme; 27 i Samote nte-Harore, i Keletse nte-Pelone, 28 Irà, ana' Ikekese nte-Tekoe, i Abiezere nte Anatote, 29 i Sibekay nte-Kosà, Ilay nte-Akoake, 30 i Mahàre, nte-Netofà, i Kelede ana' i Baanià, nte-Nitofà, 31 Itay ana' i Ribay nte-Gibà amo ana' i Beniamineo, i Benià nte Piratone; 32 i Koray tamy saka Gaasey, i Abiele, nte Arbate, 33 i Azmavete, nte-Bakorime, i Eliabà nte-Saallbone, 34 o ana' i Haseme nte-Gizò, Ionatane, ana' i Sagay nte Harare, 35 i Akiame, ana' i Sakare nte Harare, i Elifale ana' i Ore 36 i Kefere nte Mekerate, i Akià nte Pelone 37 i Ketsrò nte Karmele, i Naaray ana' i Ezbay, 38 Ioele rahalahi' i Natane, i Mibkare ana' i Hagry, 39 i Tseleke nte Amone, i Nakaray nte Berote, ty mpitàm-pikala' Ioabe ana' i Tseroià, 40 Irà nte Ietere, i Garebe nte-Ietere, 41 i Orià nte Kite, i Zabade ana' i Aklay 42 i Adinà ana' i Siza nte Reobene, mpifehe o nte Reobeneo, rekets' i telopoloy mpiama'e rey 43 i Kanàne, ana' i Maakà naho Iosafate nte Metene, 44 i Ozià, nte Asterate, i Samà naho Iehiele, ana' i Kotane nte Aoeroe, 45 Iediaele, ana' i Simry naho lohà rahalahi'e nte Tizite, 46 i Eliele nte Makavè naho Ieribay naho Iosavià ana' i Elnaame naho Itmà nte Moabe, 47 i Eliele naho i Ovede vaho Iasiele nte Metsobaià.

12 Iretoañe o niheo amy Davide e Ziklage mb'eo ie mbe nisebaneñe ty amy Saole ana' i Kiseio; mpiamo fanalalahi'e, mpañolotse an-kotakotakeo. 2 Nimpitàm-pale le nahafitolõe am-pitàn-kavana naho havia nahafipiletse vato naho nahafiririñe ana-pale am-pale, ie rahalahi' i Saole nte Beniamine. 3 I Akiezere ty nifehe, le Ioase, ana' i Semaà

nte Gibate; naho Iziele naho i Pelete, ana' i Azmavete; le i Berakà naho Iehò nte Anatote, 4 naho Ismaïà nte Gibone, fanalolahy amy telopolo rey naho ambone' i telopoloy; naho Iirmeà naho Iakaziele naho Iokanane naho Iozabade nte Gederà. 5 Naho i Elozay' naho Ierimote naho i Bealià naho i Semarià naho i Sefatià nte Karofe, 6 naho i Elkanà naho Iesià naho i Azarele naho Ioezere naho Iasobeame, nte Korake, 7 Naho Ieolà vaho i Zebadià ana' Ierokame nte Gedore. 8 Le o nte Gade nivike mb' amy Davide am-pipalira'e am-patrambeio, ondaty nahasibeke, ondaty nioke hialy, nahafitam-pikalañe naho lefoñe; aman-daharañe hoe tarehen-diona, ie hoe tsebý an-kaboañe ey te nilay; 9 i Ezere ty valoha'e naho i Obadià ty faharoe, le i Eliabe ty fahatelo, 10 i Misman' ty fahefatse, Iiremià ty fahaline, 11 i Atay' ty fah' enefie naho i Eliele ty faha-fito, 12 Iokanane ty fahavalo naho i Elzabade ty fahasive, 13 Iiremià ty fahafolo vaho i Makbanay ty faha folo-raik' amby. 14 O ana' i Gade retoañe le songa mpifehe' i valobohòkey; ty kede ama'e nañeva zato, ty bey nañeva arivo. 15 Ie o nitsake Iordaney amy volam-baloha'eio t'ie nandopatse añ'olotse; ie nampivoratsake ze am-bavatane ao iaby, maniñañe naho mañandrefa. 16 Naho nimb'amy fipalira' i Davide mb'eo ty ila' o ana' i Beniamine naho Iehodao; 17 niavotse hifanalaka am' iereo t'i Davide, le tinoi'e ty hoe: Naho am-panintsinañe hañolotse ahy ty fitotsaha' areo amako, le hivitrañe ama' areo ty troko, fa naho mone pok'eo hamalik' ahy amo rafelahikoo, ie malio tahiñe o tañakoo, le i Andrianañaharen-droaentika ty hivazohoo vaho hizaka. 18 Nivotrak' amy Amasay', mpifehe i telopoloy, amy zao i Arofoy: Azo zahay ry Davide, mpiama'o zahay ry ana' Iisay'. Fañanintsinañe, fañanintsinañe ama'o naho fierañerañañe amo mpañolotse azoo; amy te mañimb' azo t'i Andrianañahare. Aa le rinambe' i Davide vaho nanoe'e mpifehem-pirimboñe. 19 Nitsake mb' amy Davide mb'eo ka ty ila' i Menasè, ie nitrak' amo nte-Pelistio hifañotakotak' amy Saole, f'ie tsy nañolotse, amy te tsy nimete' o mpialo nte-Pelistio, ie nisafiry, le nirahe' iareo añe ami'ty hoe, Hera hitsake mb'amy Saole talè'e mb'eo re rekets' o añambonen-tikañe. 20 Ie nimb'e Tsiklage mb'eo, le nitsake ho mpiama'e boak' amy Menasè t'i Adnà naho Iozabade naho Iediale naho i Mikaele naho Iozabade naho Elihò vaho i Tsiletaý, mpifelek' arivo' o nte-Menasè. 21 Ie ro nañolotse i Davide amo malasoo amy te fonga nifanalolahy nahasibeke vaho nimpifehe amy valobohòkey. 22 Nivotrak' amy Davide boak' andro boak' andro t'indaty hañolotse aze, ampara' t'ie ni-valobohòke ra'elahy manahake ty valobohòn' Añahare. 23 Zao ty ia' o ni-reke-pialiañe hialio ty amo mpialo'eo, o niheo mb'amy Davide e Kebrone aña, hifotera' iareo ami'ty fifehe' i Saole ty amy nafè' Iehová. 24 Amo ana' Iehoda mpitàm-pikalañe naho lefoño: enei' arivo-tsi-valonjato veka'e hialy. 25 Amo ana' i Simoneo, ondaty maozatse mahasibek' añ'aly, fito-arivo-tsi-zato. 26 Amo ana' i Levio, efats'arivo-tsi-enen-jato. 27 Iehoiada ty mpifehe' o nte-Aharoneo, rekets' ama'e ty telo-arivo-tsi-fitonjato; 28 naho i Tsadoke, ajalahy maozatse nahafisoroke vaho añ' anjomban-droae'e, mpifehe roapoloro' amby. 29 Amo ana' i Beniamineo, longo' i Saole, telo arivo; fa ampara' te henane, maro am' iareo ty nanandily añ'anjomba' i Saole ao. 30 Amo ana' i Efraimeo: ro'

ale-tsi-valon-jato ty fanalolahy, nanañ' asy añ' anjomban-droae'e. 31 Amy vakim-pifokoa' i Menasèy: rai-ale-tsi-valo-arivo, tinoñon-tahinañe, niheo mb'eo hanao i Davide mpanjaka. 32 Le amo ana' Isakareo, ondaty nahafohin-tsà, naharendreke ty toko'e hano'e Israele; roanjato ty mpialo' iareo vaho ambane' ty fandilia' iareo o longo'e iabio. 33 Amy Zebolone, o mpionjom-b'an' alio, nahimbañe an-kotakotake, nahafitolio amy ze karaza-pialiañe, lime-ale nahafitàn-dahatse; tsy aman' arofo roe. 34 Le amy Naftaly, mpifehe arivo; nindre am' iereo reke-pikalañañe naho lefoñe, ty telo-ale-tsi-fito-arivo. 35 Le amo nte-Dane nahafilahatse añ' alio: roe-ale-tsi-valo-arivo-tsi-enen-jato. 36 Le amy Asere, o mpionjom-b'an' alio, nahafirititse hiatre-kotakotake, efats-ale. 37 Le o alafe' Iordaneio, amo nte-Reobeneo naho amo nte-Gadeo naho amo vakim-pifokoa' i Menasèio, reketse ze atao haraom-pialiañe ho an-kotakotake, rai-hetse-tsi-roe-ale. 38 Hene niheo mb'e Kebrone mb'eo an-kazavàn'arofa i lahindefoñe nahafitàm-pilaharañe rezay, hano'e iereo mpanjaka' Israele t'i Davide; manahake zay ze hene nte-Israelae ila'e, fonga niharo arofo hanao i Davide mpanjaka. 39 Ie nindre amy Davide ao telo andro nikama naho nigenoko fa nañalankañe ho a iareo o longo'eo. 40 Tovo' zay, o marine iareo, Isakare naho i Zebolone vaho i Naftaly, ty ninday mahakama am-birike naho rameva naho perède naho añombe, le hena naho ampemba naho debelà naho kirotram-baloboke naho divay naho menake naho añombe vaho añondry tsifotofoto; fa firebehañe ty e Israele ao.

13 Aa le nisafiry amo mpifelek' arivo naho zato vaho amo mpifehe iabio t'i Davide. 2 Le hoe t'i Davide amy valobohò' Israele iabiy, Aa naho mete ama' areo naho am' Iehová Andrianañaharen-tika, antao hañitrike mb'eo mb'eo hikoike o longontika sisa amo hene tane' Israele, rekets' o mpisoroñe naho nte-Levý androva naho am-paripari' iareo, hifanontoñe, 3 hampolian-tika mb'etoo i vatan' Añaharen-tikañe, ie tsy nipaiaen-tika tañ' andro' i Saole. 4 Le nanao ty hoe i valobohòkey, t'ie hanoñe, fa nimete am-pihaino' ze hene ondaty. 5 Aa le natonto' i Davide t'Israele iaby, boake Sikore e Mitsraime añe pak' am-pimoahañe e Kamate aña, hindsa' iareo boake Kiriarte-Iearime ao i vatan' Añaharey. 6 Aa le nindre am' Israele iabiy t'i Davide nionjom-b'e Baalà—i Kiriarte-Iearime' Iehoda—mb'eo hindsa' iareo boak'ao i vatan' Añahare iambesara' Iehová amo kerobeoy, i fikanjiañe i tahina'eiy. 7 Le nente' iareo an-tsarete vao boak' añ' anjomba' Abinadabe ao i vatan' Añaharey; vaho ninday i saretey t'i Ozà naho i Akio. 8 Le nifale añatrefan' Añahare an-kaliforan-kaozarañe t'i Davide naho Israele; reke-tsabo naho marovany, jejobory, fikorin tsañe, fikarantsañe vaho an-trompetra. 9 Ie nivotrak' antanem-pifofoha' i Kidone eo, le nahiti' i Ozà ty fita'e hikalañ' i vatay, fa ho nabalitaboa' o añombeio. 10 Le nisolebotse amy Ozà ty haviñera' Iehová naho zinevo'e amy te nitakare'e fitañe i vatay vaho nihomak' añatrefan' Añahare. 11 Tsy nahafale i Davide ty fitorotosi' Iehová amy Ozà; aa le natao Perets' Ozà i toetsey pak' henane. 12 Nahahembañe i Davide t'i Andrianañahare amy andro zay, le hoe re: Akore ty hampipoliako amako i vatan' Añaharey? 13 Aa le tsy nendese' i Davide moly ama'e mb'an-drova' i Davide mb'eo i

vata'y fa nampitsile'e mb' añ'anjomba' i Ovededome nte Gate ao. **14** Nitobok' an-kasavereña' i Ovededome añ' anjomba'e ao telo volañe i vatan' Añaharey; vaho nitahie' Iehovà ty anjomba' i Ovededome naho ze hene fanaña'e.

14 Nañitrike irak' amy Davide t'i Korame mpanjaka' i Tsore ninday boda-mendoraveñe naho mpandrafi-bato naho mpandranjy, hamboatse anjomba. **2** Ie nifohi' i Davide te niventé' Iehovà ho mpanjaka' Israele naho naonjo'e antiotietse i fifeha'e'y ty am' ondati'e Israeleo, **3** Ie nañenga valy maromaro indraike e Ierosalaime ao t'i Davide vaho nisamak' ana-dahy naho anak' ampela tovo'e t'i Davide. **4** Le zao ty tahina' o ana'e nasamake e Ierosalaimeo: i Samoà naho i Sobabe, i Natane naho i Selomò **5** naho libkare naho i Elisoà naho i Elpalette **6** naho i Nogà naho i Nefege naho Iafià **7** naho i Elisama naho i Beliadà vaho i Elifalete. **8** Ie jinanjì' o nte-Pelistio te norizañe hifehe' Israele iaby t'i Davide, le hene nionjomb'eo o nte-Pelistio hipay i Davide. Ie jinanjì' i Davide le niavota'e hifañatreke. **9** Nimb'eo o nte-Pelistio niparaitak' am-bavatanen-dRefà ey. **10** Nañontane aman' Añahare t'i Davide ami'ty hoe: hionjoñako hao o nte-Pelisteo? Hatolo'o an-tañako hao? Le hoe t'Iehovà ama'e: Mionjona; fa hatoloko am-pità'o. **11** Aa le nionjomb'e Baale-peratsime mb'eo iereo, le zinevo' i Davide eo. Le hoe t'i Davide, Toe nitotsak' amo rafelahikoo t'i Andrianañahare manahake ty fisorotombahan-drano. Aa le natao Baale-peratsime i toetsey. **12** Napo' iareo eo o samposampo'eo le nandily t'i Davide vaho finorototo añ' afo irezay. **13** Mbe naname i vavatane'y indraike o nte-Pelistio. **14** Nañontanea' i Davide indraike t'i Andrianañahare; le hoe t'i Andrianañahare ama'e: Ko mionjomb' am' iereo mb'eo, iambohò vaho ivotrako tandrife o sohihio. **15** Ie amy zao naho mahajanjim-peo mangidigidiñe an-digiligi' o sohihio, le mionjona mb'añ'aly, fa ho nienga aolo anahareo t'i Andrianañahare hanjevo i valobohòm-Pilistiy. **16** Nanoe' i Davide i nandilian' Añaharey, le zinevo' iareo i valobohòm-Pilistiy boake Gibone pake Gezere. **17** Niboele amo hene tane ty enge' i Davide, le napo' Iehovà amo kilakila' ondatio ty fihembañañe ama'e.

15 Namboatse anjomba ho am-bata'e an-drova' i Davide ao t'i Davide, le nañajaria'e toetse i vatan' Añaharey vaho nañoreña'e kivoho. **2** Le hoe t'i Davide: Tsy eo ty hinday i vatan' Añaharey naho tsy o nte-Levio avao; amy t'ie ty jinobo' Iehovà hitarazo i vatan' Añaharey naho ty hitoroñe Aze nainai'e. **3** Natonto' i Davide e Ierosa laime ao t'Israele iaby, haneseañe ty vata' Iehovà mb' antoe'e nihajarie'e ho aze. **4** Le navori' i Davide o ana' i Aharoneo naho o nte-Levio; **5** amo ana' i Kehàteo: i Oriele ty talè naho o rahalahi'eo, zato tsy roapolo; **6** amo ana' i Merario: i Asaià ty talè naho o rahalahi'eo: roanjato-tsi-roapolo; **7** amo ana' i Gersomeo: loele ty talè'e naho o rahalahi'eo; zato-tsi-telopolo; **8** amo ana' i Elitsafaneo; i Semaià ty talè naho o rahalahi'eo, roanjato; **9** amo ana' i Kebroneo; i Eliele ty talè naho valopolo o rahalahi'eo; **10** amo ana' i Ozieleo; i Aminadabe ty talè naho zato-tsi-foloro' amby o rahalahi'eo. **11** Kinanjì' i Davide amy zao t'i Tsadoke naho i Abiatate mpisoroñe naho amo nte-Levio, i Oriele naho i Asaià naho Ioele naho i Semaià naho i

Eliele vaho i Aminadabe, **12** le nanao'e ty hoe: Inahareo ro talèn' anjomban-droae nte-Levio; mañamasina vatañe, ie naho o longo' areoo, hanesea' areo mb'etoy i vata' Iehovà Andrianañahare' Israeley, mb'amy nihajariakoy. **13** Ie tsy nendesa' areo am-balo'ha'e'y ty nitosira' Iehovà Andrianañahare aman-tika, amy te tsy nihalalian-tika i fañè zay. **14** Aa le nañefe-batañe o mpisoroñe naho o nte-Levio, hampionjoñe i vata' Iehovà Andrianañahare' Israeley. **15** Aa le nitarazoe' o ana' i Levio an-tsoro'ke am-boda'e i vatan' Añaharey, amy nandilia' i Mosè ty amy tsara' Iehovàiy. **16** Ie nisaontsy amy mpiaolo' o nte-Levio t'i Davide hijoboña'e amo rahalahi'eo o mpisaboo, reke-pititihañe ara-tsabo, ampipoñañe jejo-bory naho marovany naho fikarantsañe vaho ionjonam-peo an-drebeke. **17** Aa le jinobo' o nte-Levio t'i Hemane ana' Ioele; naho o rahalahi'eo, i Asafe, ana' i Berekia; naho o ana' i Merario, i Etane ana' i Kosaià; **18** naho o rahalahi'e amy saranga faharoeio: i Zekarià, i Bene naho laaziele naho i Semiramote naho Iekiele naho i Oný, i Eliabe naho i Benaià naho i Maaseià naho i Matitià naho i Elifeleho vaho i Mikneià naho i Ovededome naho Ieiele, songa mpiamben-dalambey. **19** Tinendre hampikorintseñe o katsàñe torisikeo t'i Hemane naho i Asafe vaho i Etane, mpisabo; **20** le songa an-jejobory, am-peo abo t'i Zekarià naho i Aziele naho i Semiramote naho Iehiele naho i Oný naho Eliabe naho i Maaseià vaho i Benaià. **21** Le an-tali-valo hitarihañe o feo ambaneo t'i Matitià naho i Elifeleho naho i Mikneià naho i Ovededome naho Ieiele vaho i Azazià. **22** Natao mpañoñiñe t'i Kenanià, talè' o nte-Levio, amy hilala'e onin-tsaboy, toe nahihitse. **23** Nimpitan-dala' i vata'y t'i Berekia naho i Elkanà. **24** I Sebanià naho Iehosafate naho i Netanele naho i Amasay naho i Zekarià naho i Benaià naho i Eliezere, mpisoroñe, songa nampipopò trompetra aolo' i vatan' Añaharey; vaho nimpitan-dala' i vata'y t'i Ovededome naho Iekia. **25** Aa le nimb'eo t'i Davide naho o roandria' Israeleo naho o mpifelek' arivoo, hampionjona' iereo mb'eo i vatam-pañina'Iehovàiy boak' añ'anjomba' i Ovededome ao an-drebeke. **26** Ie amy zao, kanao nañolotse o nte-Levy nitarazo i vatam-pañina' Iehovàio t'i Andrianañahare, le nisoroñañe bania fito naho añondrilahy fito. **27** Nisaroñe leny mireparepa t'i Davide naho o nte-Levy nitarazo i vataio naho o mpisaboo vaho i Kenanià talè' o mpisabo amo oniñeoo; le nampiombeañe kitambe leny t'i Davide. **28** Aa le songa nampionjoñe i vatam-pañina' Iehovàiy ampazake t'Israele, am-pitiofañe tsifa naho am-pipopòn-trompetra naho am-pikarantsañe naho am-pipoñafam-peo reke-jejobory naho marovany. **29** Ie nimoak' an-drova' i Davide ao i vatam-pañina' Iehovàiy, le nitilihitse an-dalan-kede t'i Mikale ana' i Saole nahaisake i Davide nitsinjake naho niankahake ey vaho nitorifihia'e an-trok' ao.

16 Aa le nendese' iareo i vatan' Añaharey naho najadoñe amy kivoho nihentseña' i Davide ao vaho nañenga soroñe miharo engam-panintsiañañe añatrefan' Añahare. **2** Ie nihene'e' i Davide ty fañengañe o soroñe naho engam-panintsiañañe, le nitatae' ondatio ami'ty tahina' Iehovà. **3** Ie nanjotsoa'e iaby t'Israele, hene ondaty naho roa kemma, ty vonga-mofa naho venten-kena vaho ty garatom-balobo'ke maike. **4** Tinendre'e hitoroñe añatrefa' i vata'

Iehovà ty ila' o nte-Levio haniahy naho hañandriañe vaho handrenge Iehovà Andrianañahare' Israele. **5** I Asafe ty talè, faharoe'e t'i Zekarià, Ieiele naho i Semiramote naho Iehiele naho i Matitià naho i Eliabe naho i Benaià naho i Ovededome naho Ieiele ro aman-jejobory naho talivalo; vaho nipoña-peo am-pikarantsañe t'i Asafe; **6** le nampipopò trompetra nainai'e e añatrefa' i vatam-pañinan' Añaharey t'i Benaià naho lakaziele. **7** Amy andro zay ty nañoriza' i Davide ty fañandriañe am' Iehovà, am-pità' i Asafe naho o longo'eo. **8** Ehe andriaño t'Iehovà, kanjio ty tahina'e; ampahafohino ondatio o fitoloña'eo. **9** Isabo, irengeo antakasy; taroño am'ondatio ze hene fitoloña'e fanjaka. **10** Mitrèña amy tahina'e masiñey; ampirebho ty arofo' o mipay Iehovà. **11** Hotsohotsò t'Iehovà naho o haozara'eo, tsoeho nainai'e i lahara'ey. **12** Tiahio o fitoloñañe fanjaka nanoe'eo, o raha tsitantaneo, naho o fizakàm-palie'eo, **13** Ry tarira' Israele mpitoro'eo, ry ana' Iakobe jinobo'eo. **14** le t'Iehovà Andrianañaharentika; manitsike ty tane toy o fizakà'eo. **15** Tiahio nainai'e i fañina'ey; i tsara linil'e ami'ty tariratsé faharivo'ey; **16** I nanoe'e amy Avrahamey, naho i nifantà'e am' Ietsàky; **17** le nivent'e am' Iakobe ho lily, naho am'Israele ho fañina tsy modo, **18** Ami'ty hoe: Ihe ty hitolorako ty tane' i Kanàne, ho anjara lova'o; **19** ie mbe tsy niampeampe, toe potrapotra'e naho renetane ama'e ao. **20** Aa ie nirerere mb'an-tane mb'an-tane naho boak' ami'ty fiheheañe, pak' am-borizañe ila'e, **21** Le tsy napo'e ho joi'e ondatio; eka, iereo ty nañendaha'e mpanjaka ami'ty hoe: **22** Ko tsapae'o o norizakoo, naho ko joi'e'o o mpitokikoo. **23** Misaboa am' Iehovà ry tane toy iaby; talilio boak' andro boak' andro ty hasoa' i fandrombaha'ey. **24** Tseizo amo kilakila'ndatio ty enge'e; o fitoloña'e fanjakao amo kilakila ondatio. **25** Amy te ra'elaly t'Iehovà, ho rengèñe añ'abo; hañeveñan-dre te amo 'ndrahare ila'e iabio. **26** Toe kafaoké iaby ze ndrahare' ondatio; Iehovà ty namboatse o likerañe. **27** Engèñe naho asiño ro añatrefa'e eo, haozarañe naho hafaleañe ro an-toe'e ao. **28** Manolora am' Iehovà ry fifokoa' ondatio, atoloro am' Iehovà ty engeñe naho haozarañe. **29** Atoloro am' Iehovà ty engeñe mañeva i tahina'ey; añandeso engeñe, le iatrefo, mitalahoa am' Iehovà am-pibangoañe miavake. **30** Minevenevera ama'e ry tane toy iaby; toe mijadoñe ty voatse toy, tsy hasitsitse. **31** Ampiehafo o andindiño, ampirebeho ty tane toy; ampitaroño amo kilakila'ndatio te mifehe t'Iehovà! **32** Ampitroño i riakey an-kalifora'e, ampandiao taroba i hivokey, naho ze hene ama'e ao. **33** Le hisabo an-kafaleañe añatrefa' Iehovà o hatae añ'alao, te hitotsake eo hizaka ty tane toy. **34** Andriaño t'Iehovà, amy te ie ro soa; nainai'e ty fiferenaiña'e. **35** Le ano ty hoe: Rombaho zahay, ry Andrianañaharem-pandrombaha'ay, le atontono vaho avotsoro amo kilakila ondatio, hañandriaña'ay i tahina'o masiñey, hitreña'ay azo am-pandregeañe. **36** Andriañeñe t'Iehovà, Andrianañahare' Israele, boak' an-kaehae'e pake haehae aña. hene nirihone ty hoe ondatio: Amène vaho handrenge Iehovà. **37** Aa le nenga'e añatrefa' i vatam-pañina' Iehovà t'i Asafe mirolongo, hitoroñe añatrefa' i vatay nainai'e, amy ze fitoloñañe mañeva ty andro; **38** i Ovededome naho o rahalahi'eo: enempolo-valo amby; naho i Ovededome ana' leditone naho i Kosà ro mpañamben-dalañe; **39** i Tsadoke

mpisoroñe naho o rahalahi'e mpisoroñe, añatrefa' i kivoho' Iehovà, ankaboañe e Gibone eo, **40** ty hisoroñe am' Iehovà nainai'e boak' andro naho hariva, ty amy ze hene sinokitse amy Hà' Iehovà nandilia'e am' Israeley; **41** mpiam' iereo t'i Hemane naho leditone naho o ila'e jinoboño, o tinoñontahinañe, hañandriañe Iehovà, fa nainai'e ty fiferenai ña'e; **42** aa le o mindre amy Hemane naho leditone ro hampipoñañe trompetra naho fikarantsañe naho o raha titiheñe am-pisaboañe aman' Añahareo; le an-dalambey eo o ana' leditoneo. **43** Aa le songa nimpoly mb'añ' anjomba'e mb'eo ondatio; vaho nimpoly hitata i anjomba'ey t'i Davide.

17 le amy zao, nimoneñe añ' anjomba'e ao t'i Davide le nanao ty hoe amy Natane mpitoky t'i Davide: Heheke te mitobok' añ' anjomba mendoraven-draho, fe ambane firadoradoañe ao ty vatam-pañina' Iehovà. **2** Le hoe t'i Natane amy Davide, Ano iaby ze añ'arof'o ao, fa ama'o t'i Andrianañahare. **3** le amy haleñey le niheo amy Natane ty tsaran' Añahare nanao ty hoe: **4** Akia saontsio amy Davide mpitoroko, Hoe ty tsara' Iehovà, Tsy ihe ty hamboatse akiba ho ahy himoneñaiko; **5** mboe lia'e tsy nimoneñe añ'anjomba raho sikal' amy andro nampionjoneko Israeley ampara' henane, fe boak'an-kivoho mb'an-kivoho vaho boak' ami'ty kibohotse mb' ami'ty ila'e. **6** Aa ndra aia' aia ty niharoako lia amy Israele, teo hao ty tsara nivolañoake amo mpitoki' Israele nandiliako hiarake ondatikoo, ty hoe: Aa vaho akore te tsy namboara' areo anjomba mendoraven-draho? **7** Aa le hoe ty ho saontsie'o amy mpitoroko Davidey, Hoe t'Iehovà' i Màroy, Rinambeko an-jolok' añondry ao rehe, boak' am-pirahañ' añondry ho mpifehe ondatiko Israeley; **8** le nimpiana'o raho amy ze nimba'o iaby naho fonga zinevoko aolo'o o rafelahi'oo vaho nanoako tahinañe manahake ondaty jabajaba' ty tane toio. **9** Mbore hañorizako toetse ondatiko Israeleo naho hajadoko eo himoneña' iereo an-toe' iereo ao, le tsy hasiotse ka; vaho tsy hampiantoe' o tsivokatseo, manahake te taolo, **10** sikal' amy andro nampifeheko o mpizakao ondatiko Israeley. Hampiambaneko iaby o rafelahi'oo vaho itaroñaiko te Iehovà ty hañoreñe anjomba ho azo. **11** le aña naho fa heneke o andro'oo, naho hamb'aman-droae'o mb'eo, le hatroako ty tiri'o hanonjohy azo, ty raik' amo ana'oo; le hajadoko i fifehea'ey. **12** le ty hamboatse anjomba ho Ahy, le horizako ho nainai'e tsy modo i fifeleha'ey. **13** Ho rae'e Raho, le ho anako re; le tsy hapitsoko ama'e ty fiferenaiñaiko manahake ty nanintahako aze amy nialo azoy, **14** f'ie hampimoneñaiko añ' anjombako ao naho am-pifeheako ao nainai'e, le hijadoñe kitro añ'afe'e i fiambesa'ey. **15** Aa le hene nisaontsie' i Natane amy Davide i tsaray naho i aroñaroñey. **16** Nizilik' ao t'i Davide niambesatsé añatrefa' Iehovà, nanao ty hoe: Ia raho, ry Iehovà Andrianañahare; ino i kivohokoy t'ie nendese'o mb'etoy? **17** Te mone kede am-pihano'o izay, ry Andrianañahare kanao nitsarae'o amy akibam-pitoro'o t'ie ho haehaey, vaho nivazohoe'o hoe t'ie hanahake t'i ondaty añ'abo ao, ry Iehovà Andrianañahare. **18** Ino ka ty hihalalial' i Davide ty amy engeñe natolo'o amo mpitoro'oo? Fa arofoana'o ty mpitoro'o. **19** Ry Iehovà, o mpitoro'oo naho o arofo'oo ty nanoe'o o raha ra'elaly zao, ty nampaharofoanañe o fonga raha fanjaka rezao. **20** Ry

Iehovà, tsy eo ty mañirinkiriñe Azo, tsy eo ty ndrarahare naho tsy lhe, ty amy ze he'e jinanjin-tsofi'ay. **21** Le fifeheañe aia an-tane atoy ty manahake ondati'o Israele nibeñañe' Añahare hondati'eo, hampañaña'o tahinañe jabahinake añamo fitoloña'o ra'elahy naho maharevendrevèneo, ie rinoa'o aolo' ondati'o nibeñañe'o amy Mitsraimeio o kilakila' ondatio? **22** Le nanoe'o ondati'o nainai'e, ondati'o Israeleo, vaho lhe ro Andrianañahare' iareo henane zao, ry Iehovà. **23** Ie amy zao, ry Iehovà, lonik' abey te hajado'o nainai'e i nitsarae'o amo mpitoro'oo naho i akiba'eiy vaho hanoe'o i tsinara'oy. **24** Aa le ajadoño naho ampjibahinahao nainai'e donia ty tahina'o, hitsarañe ty hoe: Iehovà' i Màroy ro Andrianañahare' Israele naho Andrianañahare am' Israele; le ehe te hioreñe nainai'e añatrefa'o ty akiba' i Davide mpitoro'oo. **25** Fa lhe, ry Andrianañahareko, ro nitaroñe amo mpitoro'oo te handranjia' o anjomba; zay ty nahasibeke o mpitoro'oo hihalaly ama'o. **26** Toe lhe, ry Iehovà, ro Andrianañahare vaho nitsarae'o amo mpitoro'oo i hasoa zay; **27** aa le ninò'o ty hitata i akibam-pitoro'oy, t'ie ho añatrefa'o nainai'e; aa kanao lhe ro nitata ry Iehovà, le ho soatata nainai'e.

18 Ie aña zay, le linafa' i Davide o nte-Pelistio naho nampimbanè'e vaho tinava'e am-pit' o nte-Pelistio t'i Gate naho o tanà'eo. **2** Linafa'e ka t'i Moabe vaho nimpitoro' i Davide o nte-Moabeo, nandroroñe ama'e. **3** Linafa' i Davide t'i Hadadezere, mpanjaka' i Tsobà pake Kamate, ie nionjoñe mb' an-tsaka Perate aña hampijadoñe i fifehea'ey. **4** Tinava' i Davide ama'e ty sarete arivo naho ty mpiningi-tsoavala fito arivo naho ty lahindefo ro'ale; vaho nanoe' i Davide firasintake iaby o soavalao fe nahaja'e ty sarete zato. **5** Ie avy o nte Arame boak'e Damesèkeo hañolotse i Hadadezere mpanjaka' i Tsobà, le zinama' i Davide ty lahindefoñe ro'ale-tsi-ro'arivo amo nte Arameo. **6** Nampijadoñe' i Davide mpirimboñe amy zao t'i Damesèke' i Arame; vaho ninjare mpitoro' i Davide o nte-Arameo vaho nandroroñe ama'e. Tinolo' Iehovà fandreketañe t'i Davide ndra aia aia ty nomba'e. **7** Rinambe' i Davide o fikalan-defo volamena tamo mpitoro' i Hadadezere vaho nendese'e mb'e Ierosalaime aña. **8** Boake Tibkate naho i Kone, rova' i Hadadezere, ty nañandes' i Davide torisike tsy fotofoto, ie nanoe' i Selomò i sajoabey torisike naho i fahañe rey naho o fanake torisikeo. **9** Ie jinanji' i Tô, mpanjaka' i Kamate te zinevo' i Davide ty valobohò' i Hadadezere mpanjaka' i Tsobà **10** le nirahe'e t'i Hadorame ana'e mb' amy Davide mpanjaka mb'eo hañontane naho hañandriañe aze, ty amy nialia'e amy Hadadezere naho nanjevo aze; ie nimpialy amy Tô t'i Hadadezere; le nampindreza'e fanake volamena naho volafoty vaho torisike maro karaza'e. **11** Noriza' i Davide ho am' Iehovà irezay, mitraok' am'ty volafoty naho volamena nakare'e amo fifeheañe iabio; amy Edome naho i Moabe naho amo **12** i Amoneo naho amo nte-Pelistio vaho amy Amaleke. **12** Mbore namofoke nte-Edome rai-ale-tsi-valo-arivo am-bavatanen-Tsira ao t'i Abisay ana' i Tseroià. **13** Najado'e Edome ao ty mpirimboñe vaho fonga nimpitoro' i Davide o nte-Edomeo. Zay ty nimb' Iehovà i Davide ndra aia aia ty nomba'e. **14** Aa le nifehè' i Davide t'Israele iaby vaho hene nizaka'e an-kavantañañe ondati'eo. **15** Ioabe ana'

i Tseroià ty mpifeleke i valobohòkey naho Iehosafate ana' i Akilode ty mpamolily. **16** Nimpisoroñe t'i Tsadoke ana' i Akitobe naho i Abimelek' ana' i Abiatare vaho nimpitàn-tsokitse i Savsà; **17** Nimpifehe o nte-Kereteo naho o nte-Peleteo t'i Benaia' ana' Iehoiada; vaho lohàñe amo niariseho i mpanjakay o ana' i Davideo.

19 Ie aña zay le nivilasy t'i Nakase mpanjaka' o ana' i Amoneo, le nandimbe aze nifehe i ana-dahi'ey. **2** Le hoe t'i Davide: ho trettezeke t'i Kanone ana' i Nakase amy te nitretzezen-drae'e. Aa le nañitrifa' i Davide irake hañohò aze ty aman-drae'e. Aa le nimb'an-tane'o ana' i Amoneo mb' amy Kanone ao mpitoro' i Davideo hañohò' aze, **3** fe hoe o roandria' o ana' i Amoneo amy Kanone; Atao'o te hiasy an-drae'o hao t'i Davide, ie nañihitrifa'e mpañohò? tsy mone nimb' ama'o mb'etoy i mpitoro'e rey hijilojilo naho hitsoetsoeke vaho hitingatingañe an-tane atoy? **4** Aa le rinambe' i Kanone i mpitoro' i Davide rey vaho niharate'e naho tinampa'e añaivo o saro'eo, pak' am-piambesara'e vaho nanoe'e soike. **5** Nimb'eo amy zao ty nitalily amy Davide i nanaoña indaty rey. Le nirahe'e ty hifanalaka ama'e; fa loho salatse indaty rey. Le hoe i mpanjakay, Mandiñaisa e Ieriko ao ampara' te mitombo o tateaha' areo, zay vaho mimpoly. **6** Ie napota' o ana' i Amoneo t'ie mañati-fofots' amy Davide, le nihitrifa' i Kanone naho o ana' i Amoneo ty volafoty arivo hañaramà' iareo sarete naho mpiningi-tsoavala boake Arame-naharaima vaho boak'e Arame-maakà vaho boak' amy Tsobà. **7** Aa le nañeke sarete telo-ale-tsi-ro'arivo naho ty mpanjaka' i Maakà rekets' ondati'eo; le nimb'e Medebà mb'eo iereo vaho nitobe. Nifanontoñe ka o ana' i Amone boak' an-drova'eo, le nimb'eo hialy. **8** Ie jinanji' i Davide, le nirahe'e mb'eo t'loabe naho ze fonga fanalolahy amy valobohoke. **9** Nivavotse o ana' i Amoneo nandahatse i aliy an-dalambe' i rovay vaho niereñereñe an-kivoke ey o mpanjaka niavio. **10** Ie nizoe' Ioabe te niatrek' aze aolo naho amboho' i hotakotakey, le jinobo'e iaby ty fanalolahy' Israele vaho nampiatrefe'e amo nte-Arameo. **11** Nafanto'e ho ampit' i Abisay rahalahi'e ondaty ila'eo le sindre nilahatse hiatreke amo ana' i Amoneo. **12** Aa hoe rey, Naho loho maozatse amako o nte-Arameo le ihe ty hañolotse ahy; aa naho maozatse te ama'o ka o ana' i Amoneo le zaho ty hañolotse azo. **13** Mahasibeha le antao tika hamente t'ie maozatse ho am'ondatin-tikañe naho ho amo rovan' Añaharen-tikañe; le hanoe' Iehovà ze arofoana'e hahasoa. **14** Aa le nihe mb'eo t'loabe naho ondaty mpiama'eo nilahatkatok' amo nte Arameo, ie nitriban-day aolo'eo. **15** Aa ie nioni' o ana' i Amoneo te nilay aña o nte-Arameo le nilay añatrefa' i Abisay, rahalahi'e ka vaho nimoak' androva'eo. Aa le nimpoly mb'e Ierosalaime aña t'loabe. **16** Ie nirendre' o nte-Arameo te ginio' Israele, le nañitrike irake, nangalake o nte-Arame alafe' i Sakaio, rekets' i Sopake mpifehe' ty valobohò' i Hadadezere ho mpialo. **17** Natalily amy Davide, le natonto'e iaby t'Israele naho nitsake Iordaney mb'eo naho nivotrak' am' iereo vaho nalaha'e am' iereo i hotakotakey. Aa ie nalaha' i Davide amo nte-Arameo i aley le nifandrapaha'e. **18** Nilay añ' atrefa' Israele o nte-Arameo; le zinevo' i Davide ty fito-arivo amo nte-Arameo antareteo naho ty efats-ale an-tomboke vaho vinono'e t'i

Sopake mpifehe' i valobohòkey. **19** Le tendrek' amo mpitoro' i Haderezereo te ginio' Israele, le nifampilongo amy Davide naho nitoroñe aze vaho tsy nimete handrombake o ana' i Amoneo ka o nte-Arameo.

20 Le nibalike ty taonè, an-tsa-piavota' o mpanjakao hialy, le nampionjone' loabe ty haozara' o lahindefoñe naho nampangoakoahèñe ty tane' o ana' i Amoneo, le nimb'e Rabà mb'eo niarikatok' aze. Mbe nihenekeneke e Ierosalaime aña t'i Davide, le loabe ty namofoke i Rabà vaho nandrotsak' aze. **2** Rinambe' i Davide aña' ambone' i mpanjaka' iareoy ty sabaka'e le nizoe'e t'ie nilanja talentam-bolamena raikereketse vatosoa, le naombe ami' ty aña' ambone' i Davide vaho nakare'e ty nikopaheñe amy rovay, toe tsifotofoto. **3** Nen dese'e boak' ao ondatio le nampitromahe'e an-dasý naho lasari-vý vaho fekoñe. Ie ty nanoe' i Davide amo fonga rova' o ana' i Amoneo. Le hene nimpoly mb'e Ierosalaime mb' eo t'i Davide naho o' ondatio. **4** Ie aña, le nifandrapake ty aly amo nte-Pelistio e Gezere ao, naho zinevo' i Sibekay nte-Kosate henane zay t'i Sipay, ana' o joalalahio; le nampiambanèñe iereo. **5** Nipoake indraike ty aly amo nte-Pelistio; Le zinevo' i Elkanane ana' laire, t'i Lakmý rahalahi' i Goliate nte Gite, i taran-defo'ey nanahake ty bodam-panenoñe. **6** Ie nipoak'aly indraike e Gate ao, le teo t'indaty nijoala, ty fitonty' o rambom-pità'e naho rambom-pandia'eo le roapolo-efats'amby, ki-ene-ki-eneñe; ie nitariran-joalalàhy ka. **7** Ie nisigihe'e t'Israele, le vinono' Ionatane ana' i Simeà rahalahi' i Davide. **8** Songa tarira' ty joalalahy e Gate ao; sindre nizevoñem-pità' i Davide naho ty fità' o mpitoro'eo.

21 Nitroatse am' Israele amy zao i mpañinjeay nañosike i Davide hañiake Israele. **2** Le hoe t'i Davide am' loabe naho amo mpiolo' ondatio; Akia volilio t'Israele boake Beer-Sevà pake Dane aña; vaho andeso amako ho isako. Fa hoe t'loabe: **3** Ehe te hampitombœ' Iehovà injato ty hamaro'e, f'ie tsy songa mpitoron-talèko hao ry talèko mpanjaka? ino ty paia' i talèko o raha zao? Ino ty hampanaña'e hakeo Israele? **4** Fe naharekets' loabe ty saontsi' i mpanjakay. Aa le niavotse t'loabe, nanitsike Israele vaho nimpoly mb'e Ierosalaime mb'eo. **5** Le natolo' loabe amy Davide ty fitonty' i famoliliañe ondatioy. Aa naho Israele iaby, le rai-tampetrisa-tsi-rai-hetse t'indaty nahafitsoa-pibara vaho am'Iehodà, efats-etse-tsi-fito-ale t'indaty nahafitsoa-pibara. **6** Fe tsy vinolily am' iereo t'i Levý naho i Beniamine; amy te nampitorifike loabe ty saontsi' i mpanjakay. **7** Nihejen'Añahare i raha zay; le linafa'e t'Israele. **8** Le hoe t'i Davide aman' Añahare: aman-kakeo bey raho, amy nanoeko i rahay; ehe apoho henaneo i tahim-pitoro'oy; amy te nanao hadagolàñe. **9** Le nitsara amy Saontsi, mpitoki' i Davide, t'Iehovà, nanao ty hoe: **10** Akia saontsio amy Davide ty hoe: Hoe ty nafè' Iehovà: Azotsoko ama' o ty raha telo, ijoboño ty hanoako. **11** Aa le nimb' amy Davide mb'eo t'i Gade le nanoe'e ty hoe; Hoe ty nafè' Iehovà: Joboño ze tea'o, **12** ke t'ie ho san-kerè telo taonè, ke ho fafañe aolon-drafelahi' o telo volaño, ie manjomòts' azo ty fibaran-drafelahi' o, he ho telo andro am-pibara' Iehovà, rekets' angorosy amy taneý, ie tsitsife' ty Anjeli' Iehovà rotsake ty an-tane' Israele. Aa le ereñereño henaneo ty vale'e hampoliko amy nañirak' ahiy.

13 Le hoe t'i Davide amy Gade, Vata'e dobo raho; apoho hikorovok' am-pità' Iehovà, amy te ra'elahy o fiferenaiña'eo; fa ko ado'o hivarinjonjok' am-pità' ondaty. **14** Aa le nirahe' Iehovà am' Israele ty angorosy; le ondaty fito-ale ty nitsin goritritse. **15** Nampihitriken' Añahare am' Ierosalaime ty anjely handrotsake, aa ie ho nanjevo le najihe' Iehovà; nifere naiña'e tsy hanao i hankañey vaho nanoe'e ty hoe i anjely mpandrotsakey, Soa zay, agebaño henaneo ty fità'o. Le nijohañe marine' ty tanem-pifofoha' i Ornane nte-Iebosý eo i anjeli' Iehovà. **16** Nampiantra fihaino amy zao t'i Davide le nioni'e nijohañe aña'oy ty tane toy naho i likerañey i anjeli' Iehovà, ie natorakitsi'e ambone' Ierosalaime eo ty fibara tsinoake am-pità'e. Nibabok' an-daharañe amy zao t'i Davide naho o androanavi' Israeleo songa nisikin-gony. **17** Le hoe t'i Davide aman' Añahare, Tsy zaho hao ty nandily ty fañiahañe ondatio? Zaho avao ty nandilatsè, nanao i haratiañey; fa o añaondry retoañe, ino ty nanoe' iareo? Ehe te ho amako naho aña' anjomban-draeko ty fità'o ry Iehovà Andrianañahareko, fa tsy am'ondati'oo, hanjamañe iareo. **18** Aa le nampisaontsi'e i anjeli' Iehovà i Gade amy Davide, te hampitroare' i Davide am' Iehovà ty kitrely an-tanem-pamofoha' i Ornane nte-Iebosý eo. **19** Le nionjomb'eo t'i Davide ty amy nitaroña' i Gade ami'ty tahina' Iehovà. **20** Ie nitolike t'i Ornane le nioni'e i anjeliy, le niharo nietake, ie naho ty ana-dahi'e efatse. Namofoke vare-bolè t'i Ornane henane zay. **21** Ie nimb'e Ornane mb'eo t'i Davide, le niandra t'i Ornane, nahaisake i Davide, le niavotse mb' an-tanem-pamofohañe mb'eo vaho nibokok' amy Davide, ty lahara'e mb'an-tane. **22** Le hoe t'i Davide amy Ornane, Atoloro ahy ty toem-pamofohañe toy hañamboarako kitrely am'Iehovà; atoloro ahy ami'ty vili'e do'e, hampijihetse i angorosiy am' ondatio. **23** Le hoe t'i Ornane amy Davide, Endeso ho azo le hanoa' i talèko mpanjakay ze soa am-pihaino'e. Ingo atoloro azo o añaombe ho soroñe naho o haraom-pamofohañe ho hatea vaho o vare-bolè ho enga mahakama; fonga itolorako. **24** Le hoe t'i Davide mpanjaka amy Ornane, Aiy avao! tsy mete tsy vilieko ami'ty vili'e do'e, fa tsy ho rambeseko ho a Iehovà o azoo, ndra hañenga soroñe tsy amam-bily. **25** Aa le natolo' i Davide amy Ornane ho amy toetsey ty sekelem-bolamena enenjato ami'ty lanja'e **26** naho nandranjy kitrely am' Iehovà eo t'i Davide le nañenga soroñe naho engam-panintsifiañe naho nikanjy Iehovà vaho nato'i'e boak' andikerañey, nampidoiñ' afo ambone' i kitrely fisoroñañey. **27** Ie linili' Iehovà i anjeliy le naombe'e an-kotra'e ao i fibara'ey. **28** Nioni' i Davide henane zay te nanaoñe aze an-toem-pamofoha' i Ornane nte-Iebosý eo t'Iehovà le eo ty nañenga'e soroñe. **29** Amy te mbe an-toets' abo' i Gibone aña ty kivoho' Iehovà niranjije' i Mosè am-patrambey aña naho i kitrely-pisoroñañey henane zay. **30** Fe tsy nete niatrek' ama'e eo t'i Davide hañontane an' Andrianañahare fa nampirevendreveñe aze i fibaran' anjeli' Iehovà.

22 Le hoe t'i Davide, Etoy ty anjomba' Iehovà Andrianañahare naho itoy ty kitrely-pisoroña' Israele. **2** Linili' i Davide te hatontoñe o retetane' an-tane' Israeleo; le nampijadoñe'e mpandrafi-bato hihaly vato handranjañe i anjomban' Añaharey. **3** Hinajari' i Davide ty

viñe maro hatao fati-by amo lalambey fimoahañe naho ho famitrañañe; naho torisike tsifotofoto tsy aman-danja; 4 vaho boda mendoraveñe tsy aman' iake, amy te ninday boda mendorave tsiefia amy Davide o nte Tsidoneo naho o nte-Tsoreo. 5 Le hoe t'i Davide: Mbe tora'e naho tsy zatse t'i Selomò anako vaho tsy mete tsy ho vata'e fanjaka ty anjomba ho ranjiefie am' Iehovà, rekets' engeñe naho asiñe amo hene fifeheaño; le hihentseñako. Aa le maro ty nihajarie' i Davide taolo' ty nihomaha'e. 6 Tinoka'e amy zao t'i Selomò, ana-dahi'e le nafantopanto'e t'ie ty handranjy i anjomba' Iehovà, Andrianañahare' Israeley. 7 Le hoe t'i Davide amy Selomò, O anako, tan-troko ao ty hamboatse anjomba ho amy tahina' Iehovà Andrianañaharekoy. 8 Fe niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: Nampidoandoandio rehe, losotse o aly bey nanoe'oo; tsy ihe ty hamboatse akiba ami'ty añarako, amy t'ie nampiori-dio tsifotofoto antane am-pahatreavako eo. 9 Oniño te hisamak' ana-dahy rehe, ondatin-kanintsifne naho hampitofako amo rafelahie mañohok' aze iabio naho hatao Selomò ty añara'e vaho ho toloraoko fierañerañañe naho fañanintsifne t'Israele amo andro'eo. 10 Le ty handranjy akiba ho ami'ty añarako, le ho rae'e raho; vaho hajadoko ambone' Israele eo nainai'e donia ty fiambesam-pifehea'e. 11 Le amy zao ry anako, hitahy azo t'Iehovà; hampiraoraoa'e, le ranjio ty anjomba' Iehovà Andrianañahare'o amy nitsarae'e ama'oy. 12 Hatolo' Iehovà azo ty hihitse naho hilala hifehea'o t'Israele; hahavontitira'o ty Hà' Iehovà Andrianañahare'o. 13 Le hihavelon-drehe naho hambena'o o fañe'e naho fepè' linilil' Iehovà i Mosè am' Israeleo; mihaozara naho mahasibeha; ko hembrañe, ko miroreke. 14 Mahaoniña te ami'ty hatsimboeko ty nihentse ñeko ho amy anjomba' Iehovà ty talenta volamena raihetse naho talenta volafoty arivon' arivo vaho viñe naho torisike tsy aman-danja, ami' ty hatsifotofoto'e. Mbore nihajarieko boda naho vato, le mbe ho tovoña'o. 15 Toe ama'o ka ty mpandranjy tsi-efa naho mpihalaly naho mpamañe vato naho mpandrafitse vaho ondaty mahimbañe amy ze atao fitoloñañe iaby. 16 Ty amy volamenay, i volafoty, i torisike vaho i viñey, le tsy aman' iake, Miongaha naho mifanehafa, fa hitahy azo t'Iehovà. 17 Nililil' i Davide ka o roandria' Israele iabio ty hañolotse i Selomò ana'e, ami'ty hoe: 18 Tsy nitahie' Iehovà Andrianañahare' areo hao nahareo? Tsy fonga nampitofà'e o añ'ila' areoo? Fa natolo'e an-tañako ze hene mpimone' ty tane toy; vaho fa nampiambanefie añatrefa' Iehovà o taneo naho aolo' ondati'eo. 19 Aa le ampitsoeho o arofo' areoo naho o fañoava' areoo t'Iehovà Andrianañahare' areo; miongaha vaho amboaro i toetse masi' Iehovà Andrianañaharey, hañandesañe mb' añ' anjomba ho ranjiefie amy tahina' Iehovà mb'eo i vatam-païna' Iehovà naho o fanake masin'Añahareo.

23 Nigain-kantetse t'i Davide naho nilifots'andro; vaho nanoe'e mpanjaka' Israele t'i Selomò ana-dahi'e. 2 Le natonto'e iaby o roandria' Israeleo naho o mpisoroñe vaho o nte-Levio. 3 Niaheñe amo añambone'eo ki-ondaty-ondaty, o nte-Levy telopolo taoñe mañamboneo, le nitelo-ale-tsi-valo-arivo. 4 Ro'ale-tsi-efats' arivo am' iereo ty hisary ty fitoloñañe amy anjomba' Iehovà; le enefi'

arivo ty ho mpifeleke naho mpizaka; 5 le efats'arivo ty hañamben-dalambey; vaho efats' arivo ty hisabo am' Iehovà amo fititihañe niranjieko ho fijejoañe. 6 Zinara' i Davide am-pirimboñañe o ana' i Levio: i Gersone, i Kehàte vaho i Merarý. 7 Amo nte-Gersoneo: i Ladane naho i Simey. 8 O ana' i Ladane: Iekiele ty nimpiaolo naho i Zetame vaho Ioele, telo. 9 O ana' i Simeio; i Selomite naho i Kaziele vaho i Harane, telo. Iereo ty nimpiaolo añ' anjomba' i Ladane rae'e. 10 O ana' i Simeio: Iakate, i Zinà naho Iehose vaho i Beria. I efatse rey ro ana' i Simey. 11 Talè t'Iakate, faha-roe t'i Zizà; le tsy nimaro anake t'Iehose naho i Berià vaho nivolillieñe ho raikete iereo ty aman' anjomban-droae. 12 O ana' i Kehàte: I Amrame, Iitshare, i Kebrone vaho i Oziele, efatse. 13 O ana' i Amrameo: i Aharone naho i Mosè; navike t'i Aharone, nambahañe hiavake do'e, ie naho o ana-dahi'e nainai'e donia, hañembok' añatrefa' Iehovà naho hitoroñe aze vaho hibango i tahina'ey nainai'e. 14 Niaheñe am-pifokoa' i Levy ao o ana' i Mosè, ondatin' Añahareo. 15 O ana' i Mosè: i Gersone naho i Eliezere. 16 O ana' i Gersoneo: i Seboele, talè. 17 Ana' i Eliezere t'i Rekabià, talè. Tsy nanañ' anake ila'e t'i Eliezere fe tsiefia ty anadahi' i Rekabià. 18 O ana' i Iitshareo: i Selomite, talè. 19 O ana' i Kebroneo: Ierià, tañoloñoña'e, i Amarià ty faharoe, Iakaziele ty fahatelo vaho Iekameame ty fahefatse. 20 O ana' i Ozieleo: i Mikà, tañoloñoña'e naho Iesià, faharoe. 21 O ana' i Merario: i Makly naho i Mosý. Le o ana' i Maklio: I Eleazare naho i Kise. 22 Nililasy tsy aman' ana-dahy t'i Eleazare, f'ie nanañ' anak' ampela, le nengae' o rahalahi'e ana' i Kiseo iereo. 23 O ana' i Mosio: i Makly naho i Edere vaho Ieremote, telo. 24 Zay o ana' i Levio amo anjomban-droae'eo; o talèndroae'eo, ie vinolily an' iake ty amo tahina'eo, ty amo añam bone'eo; o nifanehak' am-pitoloñañe añ' anjomba' Iehovà ao boak'an-tao'e faha-roapolo mañamboneo. 25 Ami'ty nanoe' i Davide ty hoe, Fa tinolo' Iehovà Andrianañahare' Israele fitofañe ondati'eo; ie himoneñe i Ierosalame ao nainai'e. 26 Le o nte-Levio: tsy ho tarazoe' iereo ka i kivohoy ndra o fana-pitoloñañe. 27 Fa ty tsara' fara' i D'avide, le ty famoliliañe o nte-Levy roapolo taoñe mañamboneo. 28 Amy te nampijadoñe am-pità' o ana' i Aharoneo ty fitoloñañe añ'anjomba' Iehovà ao, an-kiririsa'e ao naho amo efets' efe'eo naho amy fañeferañe o raha masiñe iabioy vaho ty fitoroñañe añ' anjomban' Añahare, 29 amy mofa miatekey naho amy mona'e ho enga-mahakamay naho ty mofa-pila'e tsy aman-dalivay, ke t'ie toñaheñe añ' endraendra he alaro menake naho ze hene fañaranañe naho fanjeheañe; 30 naho t'ie hijohañe eo boa-marañe, hañandriañe naho handrenge Iehovà, naho hariva ka; 31 naho hañenge ze hene soroñe am' Iehovà, amo Sabatao naho amo pea-bolañe naho amo andro namantañañe, ami'ty ia'e nafetse, añatrefa' Iehovà nainai'ey; 32 vaho hañambeñe i kivohom-pamantañañey naho hañambeñe i toetse masiñey naho hiaolo o ana-dahi' i Aharone, roalahali'eo, ami'ty fitoroñañe añ' anjomba' Iehovà ao.

24 Zao o firimboñan' ana' i Aharoneo: O ana' i Aharoneo: i Nadabe naho i Abihò, i Eleazare naho Itamare. 2 Toe nihomake taolon-drae'e t'i Nadabe naho i Abihò, ie mbe tsy nisamake; aa le i Eleazare naho Itamare ty nitoloñe ho

mpisoroñe, **3** le nitraok' amy Tsadoke tarira' i Eleazare naho i Akimeleke tarira' Itamare t'i Davide nizara iareo am-pirim boñañe ty amo fitoroñañe. **4** le amy zao nimaro ty talè amo tarira' i Eleazareo te amo tarira' Itamareo; le zao ty nizarañe iareo: folo-eneñ' amby ty amo talèn-anjomban-droae'eo ty ana' i Eleazare, naho valo ty amo anjomban-droae'eo ty ana' Itamare. **5** Aa le nifanjara an-kitsapake iereo, ty raiké naho ty ila'e vaho songa nanañe mpiaolo amy toetse masiñe naho mpiaolo aman' Añahare o ana' i Eleazareo naho o ana' Itamareo. **6** I Semaià, ana' i Netanele, nte-Levý, mpanokitse, ty nanokitse iareo añatrefa' i mpanjakay naho o mpialoo naho i Tsadoke mpisoroñe naho i Akimelek' ana' i Abiatare naho o talèn-droaem-pisoroñe vaho o nte-Levio; rinambe ami'ty anjomban-droae raiké ty ho a i Eleazare vaho rinambe ami'ty ila'e ty ho a Itamare. **7** Ty tsapake valoha'e niazio Iehoiaribe, ty faharoe, Iedaià; **8** ty fahatelo i Karime, ty fah'efatse, i Seorime, **9** ty faha-lime i Malkià, ty fah' eneñe, i Miiamine, **10** ty faha-fito, i Hakotse, ty faha-valo i Abià, **11** ty faha-sive, Iesoà, ty faha-folo, i Sekanià, **12** ty faha-folo-raik' amby, i Eliasibe, ty faha-folo-ro' amby, Iakime, **13** ty faha-folo-telo' amby, i Kopà, ty faha-folo-efats' amby, Iesebeabe, **14** ty faha-folo-lim' amby, i Bilgà, ty faha-folo-eneñ' amby, Imere, **15** ty faha-folo-fito' amby, i Kezire, ty faha-folo-valo' amby, i Hapitsetse, **16** ty fahafolo-siv' amby, i Petakià, ty faha-roapolo, Iekzekele **17** ty faha-roapolo-raik' amby Iakine, ty faha-roapolo-ro' amby, i Gamole, **18** ty faha-roapolo-telo' amby i Delaià, ty faha-roapolo-efats' amby i Mahazià. **19** Zay o firimboña' iareo naho ty filaharam-pitoroña' iareo añ'anjomba' Iehovà ao, ty amy lily natolotse am-pità' i Aharone rae' iareoy, i nandilia' Iehovà Andrianañahare' Israeley. **20** Aa naho o ana' i Levý nisiaso: amo ana' i Amrameo: i Sobaele; amo ana' i Sobaeleo, Iedeià. **21** Le i Rekabià, amo ana' i Rekabiào: Ies'sià ty talè. **22** Amo nte-litshareo, i Selomote; amo ana' i Selomote, Iakate, **23** Amo ana' i Kebroneo, Ierià talè; faharoe i Amarià, fahatelo Iakaziele, fah' efatse Iekameame. **24** Amo ana' i Oziele, i Mikà; amo ana' i Mikào, i Samire. **25** Rahalahi' i Mikà t'les'sià: amo ana' Ies'siào: i Zekarià; **26** o ana' i Merariò: i Maklý naho i Mosý; o anan' ana' Iaaziào; **27** toe o ana' i Merariò amy ana'e Iaazià, i Sohame naho i Zakore vaho Ivrý. **28** Amy Maklý: i Eleazare, tsy nanañ' ana-dahy. **29** Amy Kise: o ana' i Kiseo, Ierakmele. **30** O ana' i Mosio; i Maklý naho i Edere vaho Ierimote. Ie ro ana' o nte-Levio ty amo anjomban-droae'eo. **31** Nifanao kitsapake ka iereo manahake o longo' iareo ana-dahi' i Aharoneo, añatrefa' i Davide mpanjaka naho i Tsadoke naho i Akimeleke naho o talèn' anjomban-droaem-pisoroñe naho o nte-Levio—o talèn-droaeo naho o zai'eo.

25 Mbore zinara' i Davide naho o mpifehe' i valobohòkeio amo fitoloñañe o ana' i Asafeo naho i Hemanee vaho Iedotoneo, ze hitoky ie ama' marovany naho aman-jejobory vaho amam-pikantsañañe: le ty ia' o nitoloñe amy fitoroñañeio: **2** o ana' i Asafeo: i Zakore naho Iosefe naho i Netanià vaho i Asarelà; songa ana' i Asafeo ambanem-pità' i Asafe, mpitoky ambanem-pità' i mpanjakay. **3** Iedotoneo: o ana' Iedotoneo, i Gedalià, i Tserý, Iesaià, i Kasabià naho i Matitià, eneñe, ambanem-pitàn-drae' Iedotoneo, mpitoky

añoza-marovany, mpañandriañe naho mpandrenge Iehovà. **4** I Hemanee, o ana' i Hemanee: i Bokià, i Matanià, i Oziele, i Seboele naho Ierimote, i Kananià, i Kanany', i Eliatà, i Gidaltý naho i Romantiezere, Iosbekasà, i Malotý, i Makaziote. **5** Songa ana' i Hemanee, mpitoki' i mpanjakay ty amy ze mioza aman' Añahare, hañonjonañe i tsifay. Tinolon' Añahare ana-dahy folo-efats' amby naho anak' ampela telo t'i Hemanee. **6** Songa ambanem-pitàn-drae' Iosefe hisabo aro' anjomba' Iehovà ao rekette fikantsañañe, jejobory naho marovany, hitoroñe i anjomban' Añaharey, ambanem-pità' i mpanjakay, amy Asafe, amy Iedotoneo vaho amy Hemanee. **7** Ty ia' iareo naho o rahalahi' iareo naòke hisabo am' Iehovà, ze hene nahimbañe le roanjato-tsi-valompolo-valo' amby. **8** Sindre nanao ki-tsapake ho amy fitoloña'ey, ty kede naho ty bey, ty mpañoke vaho ty mpiioe. **9** Ty tsapake valoha'e ho a' i Asafe le Iosefe; ty faharoe, a i Gedalià; ie naho o rahalahi'eo naho o ana-dahi'eo, folo-ro' amby. **10** Ty fahatelo a i Zakore, o rahalahi'e naho ana-dahi'eo, folo-ro' amby. **11** Ty fahefatse a i Itsrý; o ana' dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **12** Ty fahalime, a i Netanià, o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **13** Ty fah' eneñe, a i Bokià, o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **14** Ty faha-fito a i Iesarelà, o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **15** Ty fahavalo a i Iesaià, o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **16** Ty fahasive a i Matanià, o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **17** Ty fahafolo a i Simey, o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **18** Ty fahafolo-raik' amby, a i Azarele, o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **19** Ty fahafolo-ro' amby, a i Kasabià, o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **20** Ty fahafolo-telo' amby, a i Sobaele, o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **21** Ty fahafolo-efats' amby, a i Matitià, o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **22** Ty fahafolo-lim' amby, a i Iere mote, o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **23** Ty fahafolo-eneñ' amby, a i Kananià, o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **24** Ty fahafolo-fito' amby, a i Iosbekasà; o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **25** Ty fahafolo-valo' amby, a i Kanany', o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **26** Ty fahafolo-sive' amby, a i Malotý, o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **27** Ty faha-roapolo, a i Eliatà, o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **28** Ty faha-roapolo-raik' amby, a i Hotire, o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **29** Ty faha-roapolo-ro' amby, a i Gidaltý, o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **30** Ty faha-roapolo-telo' amby, a i Makaziote, o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby. **31** Ty faha-roapolo-efats' amby, a i Romantiezere, o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo, folo-ro' amby.

26 Ty amo firimboña-m-pitan-dalameio: Amo nte-Koraheo, i Meselemià, ana' i Kore, tarira' i Asafeo. **2** O ana' i Meselemiào: i Zekarià ty tañoloñoña'e, Iediele ty faharoe, i Zebadià ty fahatelo, Iatniele ty fah'efatse, **3** i Elame ty fahalime, Iehokanane ty fah' eneñe, i Elioenay ty faha-fito. **4** O ana' i Abededomeo: i Semaià ty tañoloñoña'e, Iehoza bade ty faharoe, Ioake ty fahatelo, i Sakare ty fahefatse, i Netanele ty fahalime, **5** i Amiele ty fah' eneñe, Isakare ty faha-fito, i Peolètae ty fahavalo amy te nitahien' Añahare. **6**

Nisamak' ana-dahy ka t'i Semaià ana'e, sindre mpiaolon' anjomban-droae'e, lahilahy maozatsse mahasibeke. 7 O anadahi' i Semaiào: i Otný naho i Refaele; vaho i Ovede naho i Elzabade rahalahi'e, songa fanalolahy; i Elihò ka naho i Semakià. 8 Ie ro tamo ana' i Ovededomeo: ie naho o ana-dahi'eo naho o rahalahi'eo songa ondaty mahasibeke naho maozatsse amo fitoloñañe, enem-polo-ro' amby, amy Ovededome. 9 Nanañ' anake naho rahalahy t'i Meselemià, fanalolahy, folo-valo' amby. 10 I Kosà ka, tarira' i Merario: i Simrý talè, (toe tsy tañoñoñoña'e fe nanoen-drae'e talè), 11 i Hilkià ty faharoo, i Tebalia ty fahatelo, i Zekarià ty fahefatse; ze hene ana-dahy naho rahalahi' i Kosà le folo-telo' amby. 12 I firimboñam-pañambeñe rezay, ambane' o mpiaolo, le natolotse fitoloñañe manahake o rahalahi' iareo, hitoroñe añ'anjomba' Iehovà ao. 13 Ie nanao an-kitsapake, ty kede naho ty bey, ty amo anjomban-droae'eo, ho amy ze lalambey iaby. 14 Nipoke ho a i Selemià ty vato' i atiñanañey le ho a i ana'e Zekariay, mpanolo-kevetse mahihitse, nanoeñe an-kitsapake le nipoke te avaratse i azey. 15 Ho a i Ovededome ty atimo naho a o ana-dahi'eo ty anjombam-pañajàñe. 16 Ho a i Sopime naho i Kosà ty ahandrefa amy lalambe'i i Saleketey, amy lalañe mañamboney, mpañambeñe miatreke mpañambeñe. 17 Atiñana, le nte-Levy' eneñe; avaratse, le efatse boak' andro; atimo, le efatse boak' andro; vaho amy anjombam-pañajàñey, roe naho roe. 18 Amy trañom-pañakey, mañandrefa, efatse amy lalañey naho roe amy traño. 19 Ie ro firimboñam-pigaritse amo ana' i Koreo naho amo ana' i Merario. 20 Le ty amo nte-Levio: i Akià ty mpiaolo o fañajam-baran' anjomban' Añahareo naho o fañajàñe o raha masiñe. 21 O ana' i Ladaneo, o ana' i Gersone tamo Ladaneo, o talèn' anjomban-droae a i Ladane nte-Gersoneo: o nte-Iekielio. 22 O ana' Iekielio: i Zetame naho Ioele rahalahi'e, mpitàm-pañajàm-bara añ' anjomba' Iehovà ao. 23 Amo nte Amrameo, amo nte Ietsareo, amo nte-Kebroneo, amo nte Oziele: 24 i Seboele, ana' i Gersone, ana' i Mosè, ty mpiaolo' o fanontonam-bara; 25 o longo'eo amy Eliezere, i Rahabia, ana'e naho Iesaià, ana'e naho Iorame ana'e naho i Zikrý ana'e vaho i Selomote ana'e. 26 I Selomote rekets' o rahalahi'eo ty mpamandroñe ze hene vara masiñe nengae' i Davide mpanjaka naho o talèn-droaeo naho o mpifelek' arivo naho zattoo naho o mpifehe i valobohòkeio. 27 Amo raha kinopak' an-kotakotakeo ty nengae' iareo hañamboarañe i anjomba' Iehovà; 28 naho ze nengae' i Samoele, mpitoky naho i Saole, ana' i Kise naho i Abnere, ana' i Nere naho Ioabe, ana' i Tseroià vaho ia'ia ka ze nañenga, le tambanem-pità' i Selomote naho o rahalahi'eo. 29 Amo nte Ietsareo, i Kenanià naho o ana'eo ty nitoloña alafe'e ao ho a Israele, ho mpiaolo naho mpizaka. 30 Ie amo nte-Kebroneo, i Kasabià naho o rahalahi'eo, ondaty mahimbañe, arivo-tsi-fitonjato nimpisary Israele alafe' Iordaney mañandrefa, amy ze hene fitoloña' Iehovà naho ami'ty fitoroñañe i mpanjakay. 31 Amo nte-Kebroneo t'Ierià, talè' o nte-Kebroneo, ty amo tariran-droae'eo. Ie tantaom-paha-efapolo' i Davide, le nitsoeheñe vaho nitendreke fanalolahy añaivo'e ao e Iazere' i Gilade aña. 32 O rahalahi'eo, ondaty mahimbañe, ro'arivo-tsi-fitonjato, talèn-droae ty nanoe' i Davide, mpanjaka, mpisary o nte-Reobeneo naho o

nte-Gadeo naho ty vakim-pifokoa' i Menasè, ty amy ze he'e nioza aman' Añahare naho amo raharaham-panjakao.

27 Ty famoliliañe o ana' Israeleo, o talèn' anjomban-droae naho o mpifelek' arivo naho zattoo naho o roandriañe mpitoroñe i mpanjakao aman-dra inoñ' ino ñe amo firimboñañe miamoak' ao naho miavotse mb'eo am-bolañ' am-bolañe amo hene volan-tañoño, ie songa ro'ale-tsi-efats' arivo ami'ty firimboñañe. 2 Ambone' ty firimboñam-bolam-baloha'e t'Iasobeame ana' i Zabdiele, 3 tarira' i Peretse, ie nitalèm-pifehe' i valobohòkey amy vo lam-baloha'ey. 4 Ambone' i firimboñam-bolam-paharoey t'i Doday nte Akoký, i Miklote nitalè' i firimboñañey; ro'ale-tsi-efats' arivo ro amy firimboña'ey. 5 I Benaià ana' Iehoiada, mpisoroñe, mpiaolo, nimpifehe' fahatelo' i valobohòkey ho am-bolam-pahatelo, ro'ale-tsi-efats' arivo ro amy firimboña'ey. 6 Ie i Benanià nifanalolahy amy telopoloy naho nifehe i telopoloy; talè i firimboña'ey t'i Amizabade ana'e. 7 Ty fah' efatse ho am-bolam-pahafatse le i Asaele, rahalahi' Ioabe naho i Zebadià ana'e ty nandimbe aze; ro'ale-tsi-efats' arivo ro amy firimboña'ey. 8 Ty fahalime ho am-bolam-pahalime i Samhote nte Iizrake; ni-ro' ale-tsi-efats' arivo amy firimboña'ey. 9 Ty fah' eneñe ho am-bolam-pah' eneñe i Irà ana' Ikese nte-Tekoy; ro'ale-tsi-efats' arivo ro amy firimboña'ey. 10 Ty faha-fito ho am-bolam-pahafito, i Keletse, nte-Pelone, tarira' i Efraime; ro'ale-tsi-efats' arivo ro amy firimboña'ey. 11 Ty fahavalo ho am-bolam-pahavalo i Sibekay nte Kosate, tarira' i Zerake; ro'ale-tsi-efats' arivo ro amy firimboña'ey. 12 Ty fahasive ho am-bolam-pahasive, i Abiezere, nte Anatote, tarira' i Beniamine; ro'ale-tsi-efats' arivo ro amy firimboña'ey. 13 Ty fahafolo ho am-bolam-pahafolo, i Makray, nte Netofate, tarira' i Zarkry, ro'ale-tsi-efats' arivo ro amy firimboña'ey. 14 Ty fahafolo-raik' amby ho am-bolam-pahafolo-raik' amby, i Benaià, nte Pirato, tarira' i Efraime; ro'ale-tsi-efats' arivo ro amy firimboña'ey. 15 Ty fahafolo-ro' amby ho am-bolam-pahafolo-ro' amby, i Keldày nte-Netofate, tarira' i Otniele, ro'ale-tsi-efats' arivo ro amy firimboña'ey. 16 Aa naho ty nifehe' o fifokoa' Israeleo: Amo nte-Reobeneo, i Eliezere ana' i Zikrý, nitalè; amo nte-Simoneo, i Sefatià, ana' i Maakà; 17 amy Levy', i Kasabià, ana' i Kemoele; amy Aharone, i Tsadoke; 18 amy Iehodà, i Elihò, rahalahi' i Davide; amy Isakare, i Omrý ana' i Mikaele; 19 amy Zebolone, Ismaià ana' i Obadià; amy Naftalý, Ierimote ana' i Azriele; 20 amo ana' i Efraimeo, i Hoseà ana' i Azazià; amy vakim-pifokoa' i Menasè, Ioele ana' i Pedaia; 21 amy vakim-pifokoa' i Menasè e Giladey, Idò ana' i Zekarià; amy Beniamine, Iaasele, ana' i Abnere; 22 amy Dane, i Azarele, ana' Ierokame. Ie ro mpiaolo o fifokoa' Israeleo. 23 Tsy niahe' i Davide ze ambane ty roapolo tañoñe, ami'ty nafè' Iehovà te hampitomboe'e manahake o vasiandikerañe t'Israele. 24 Toe niorotse nañiake t'Ioabe ana' i Tseroià fe tsy nahatafetetse naho nifetsak' am' Israele ty haviñerañe vaho tsy nazilik' amo talili' i Davide, mpanjakao, i iakey. 25 Nifehe o fanontonam-bara' i mpanjakao t'i Azmavete ana' i Adiele; le nifehe o trañom-bara an-kivok' ey naho amo rovaio naho amo tanàñe vaho amo fitalakesañ' aboo t'Iehonatane, ana' i Otsià. 26 Le nifehe o nitoloña antetek' ao o mpiava-taneo, t'i Etsrý ana' i Kelobe; 27 le nifehe

o tanem-baheo t'i Simey nte Ramà; le nifehe ty voka' o tanembaheo ho amo lakaton-divaio t'i Zabdý nte-Sifmý; **28** nifehe o zaité naho sakoañe amo vavataneoo t'i Baalekanane nte-Gedere; naho nifehe o lakato-menakeo t'loase. **29** Le nifehe o mpirai-troke nandrazeñe e Saroneo t'i Sitray nte-Sarone; naho nifehe o mpirai-troke am-bavataneoo t'i Safate, ana' i Adlay; **30** nifehe o ramevao ka t'i Obile nte-Simeale; naho nifehe o birikeo t'lekdeia nte-Meronote; **31** le nifehe o lia-raikeo t'lazize, nte-Hagry. Ie ro mpifehe ty vara' i Davide mpanjaka. **32** Nimpanoro-kevetse naho ondaty mahihitse vaho mpanokitse t'lonatane rahalahindrae' i Davide; mpañabey o anam-panjakao t'lekiele ana' i Kakmony. **33** Nimpanolo-heve' i mpanjakay t'i Akitofele naho mpiamy mpanjakay t'i Kosay nte-Ereke; **34** nandimbe i Akitofele t'lehoiadà ana' i Benaià naho i Abiatere; vaho nimpifehe o lahindefo' i mpanjakao t'loabe.

28 Le natonto' i Davide e Ierosalaime ao o mpiaolo' Israele iabio, o talèm-pifokoañe naho o mpiaolom-pirimboñañe nifandimbe am-pitoroñañe i mpanjakao naho o mpifelek' arivoo naho o mpifehe zattoo naho o mpamandroñe ze hene vara naho hare' i mpanjakao naho o ana'eo, rekets' o roandriañe naho o fanalolahio vaho o fonga lahitsiàio. **2** Le niongak' am-pandia'e amy zao t'i Davide mpanjaka, nanao ty hoe: Mijanjiña ry longo naho ondatikoo; Tan-troko ay ty handranjy anjomba fitofañe ho a i vatam-pañina' Iehovà ho atimpape' i Andrianañaharentikañey vaho nihentseneko i fandrañjiañey. **3** Fa hoe ka t'i Andrianañahare amako, Tsy ihe ty hamboatse anjomba ho ami'ty añarako, amy t'ie ondatin' aly nampiori-dio. **4** Fe jinobo' Iehovà Andrianañahare' Israele raho aolo' ty anjomban-draeko iaby ho mpanjaka' Israele nainai'e amy te jinobo'e ho mpifehe t'lehodà; le amy anjomba' Iehoda, anjomban-draekoy, naho amo anan-draekoo, zaho ty nitea'e hanoñe mpanjaka' Israele; **5** le amo hene anadatikoo (kanao maro ty ana-dahy natolo' Iehovà), i Selomò anakoy ty jinobo'e hiambesatse amy fiambesam-pifehea' Iehovà hifehe Israele. **6** Le hoe re tamako: i Selomò ana'oy ty handranjy i akibakoy naho o kiririsakoo, amy te ie ty jinoboko ho anako vaho izaho ho rae'e. **7** Mbore horizako ho nainai'e donia i fifehea'ey naho ifahara'e orike o fepèkoo naho o lilikoo manahake henaneo. **8** Ie amy zao, ampahaisaha' Israele iaby, ty valobohò' Iehovà naho am-pijanjiña' Añaharen-tika, vontitiro vaho hotsohotsò iaby o lili' Iehovà Andrianañahare' areoo, soa te ho fanaña' areo ty tane fanjaka ty hampandova' areo o ana' areo handimbe nainai'eo. **9** Le ihe Selomò anakoo mahafohina an' Andrianañaharen-drae'o naho toroño an-kaampon' arofo naho an-kazavan-troke, amy te tsikarahe' Iehovà ze kila arofo vaho arofoana'e iaby ze ereñerem-betsetsetse. Ie paia'o, le ho tendrek' azo; f'ie farie'o le ho sasà'e zafe zanake. **10** Mitomira henane zao, fa jinobo' Iehovà rehe hamboatse ty anjomba ho a i toetse masiñey; aa le mifatrara vaho mifanehafa. **11** Le natolo' i Davide amy Selomò ty sare' o lavaranga'eo naho o traño'eo naho o fañajam-bara'eo naho o efetse amboneo naho o efetse añaite'eo vaho ty traño' i toem-pijebañañey. **12** Le ty sare' ze he'e nahaja'e añ'arofa ao, o kirisan' anjomba' Iehovà naho o traño

mañohok' aze iabio, o fañajam-bara' i anjomban' Añahareio naho o fañajàn-engao; **13** naho o firimboñam-pisoroñe naho nte-Levio naho o fifanehafañe am-pitoroñañe añ'anjomba' Iehovà naho o fana-pitoroñañe añ'anjomba' Iehovà; **14** le i volamenay, ty lanjam-bolamena amo fanake ho amy ze hene karaza-pitoroñañe; le i volafoty, ho amo fonga fanake volafoty ty amy lanja'eo, le ho amo fanake iaby amy ze hene karazam-pitoroñañe; **15** le ty amy lanja' o mpitanjiro volamena naho o jiro'e volamena, ty amy lanja' ze hene fitàn-jiro rekets' o jiro'eo; naho o fitàn-jiro volafoty, ty lanja' o fonga fitàn-jiro rekets' o jiro'eo, ty amy asa' ze hene fitàn-jiro; **16** naho ty lanjam-bolamena amy rairai-mofopiatrekey naho amy ze latabatse iaby; naho ty volafoty amo latabatse volafoty; **17** naho volamena ki'e amo fikavitseo naho o koveto naho o sajoao naho o fitovy volamena songa fitovy ami'ty lanja'e; naho o fitovy volafoty, sindre fitovy ami' ty lanja'e; **18** naho amy kitrelim-pañembohañey, volamena natranak' an-danja; naho volamena amo sarentsareteo naho amo kerobe mpamelatse o ela'eo mpañohòñe i vatam-pañina' Iehovàio. **19** Le hene nampahafohina' Iehovà ahiko an-tsokitse am-pità'e amako, ze pilipito'e amo sareo. **20** Le hoe t'i Davide amy Selomò ana'ey: Mihaozara naho mahasibeha vaho mitoloña; ko hemañe naho ko miotsòtse, fa ama'o t'lehovà Andrianañahare, Andrianañahareko; le tsy hilesa ama'o, tsy haforintse'e, ampara' te fonga fonitse ty fitoloñañe amy fitoroñañe i anjomba' Iehovàiy. **21** Ingo ka o firimboñam-pisoroñe naho nte-Levio ho amo hene fitoroñañe añ' anjomban' Añahareo; le hindre ama'o amy ze fitoloñañe iaby, songa ondaty mazoto-troke naho mahimbañe amy ze hene fitoroñañe; vaho ho ambanempandilia'o o mpifeheo naho ze kila ondaty.

29 Le hoe t'i Davide mpanjaka amy valobohòkey: Mbe tora'e naho maleme t'i Selomò anako, i tokan-dahy jinobon' Añaharey, vaho ra'elahy i asay; amy te tsy ho a' ondaty i anjombay, fa ho a' Iehovà Andrianañahare. **2** Ie amy zao fa nihajarieko an-kaozarako iaby o ho amy anjomban' Añahareio, ty volamena ho amo raha volamena naho ty volafoty ho amo raha volafoty naho torisike ho amo raha torisike, ty viñe ho amo raha viñeo vaho ty hatae ho amo raha hataeo; ty vato sohame naho vato hampireketeñe, ty vato mipelatse, sindre volo'e naho vato soa maro karaza'e vaho marbre tsifotofoto. **3** Tovo zay, kanao amy anjomban' Añaharekoy ty fikokoako, le ty varako volamena naho volafoty, hene hatoloko amy anjomban' Añaharekoy, ambone' ze he'e hinajariko ho a i anjomba masiñey, **4** volamena telo arivo talenta, volamena boak'e Ofire naho volafoty natranake, fito arivo talenta, hampipakorañe o rindri' o anjombaoo; **5** volamena ho amo raha volamena naho volafoty ho amo raha volafoty naho ho amy ze satampitoloñañe ho ranjiem-pità' o mpitseneo. Ia arè ty hanolobatañe an-joton-troke hamike ho am' Iehovà te anito? **6** Aa le nanolote an-tsatin' arofo o talèn' anjomban-draeo'eo naho o mpiaolom-pifokoa' Israeleo naho o mpifelek' arivo naho zattoo vaho o mpisarin-tolon-draha' i mpanjakao; **7** natolo' iereo amy fitoroñañe i anjomban' Añahareiy ty volamena talenta lime arivo naho bogady rai-ale naho volafoty talenta rai-ale naho torisike talenta rai-ale-tsi-

valo-arivo vaho viñe talenta rai-hetse. **8** Le ze nanjoañe vatosa ro nanolotse amy fañajàm-baran' anjomba' Iehovà, ambanem-pità' Iekiale nte-Gersona. **9** Nirebeke ondatio amy te nanolotse an-tsatrin' arofo; le an-kaliforan-troke ty nanolora' iareo am' Iehovà; vaho nandia taroba an-drebeke ka t'i Davide mpanjaka. **10** Aa le nañandriañe Iehovà t'i Davide añatrefa' i valobohòkey, le hoe t'i Davide: AndriañendRehe ry Iehovà Andrianañahare' Israele Rae'ay, nainai'e donia. **11** Azo ry Iehovà, ty hababhinake naho ty haozarañe naho ty engeñe naho ty fandrebahañe naho ty volonahetse; Eka, Azo iaby o andikerañe naho o an-tane atoio; Azo ty fifeheañe ry Iehovà, Ihe ro onjoneñe ambone' ze he'e. **12** Songa boak' ama'o ty vara naho ty asiñe naho kila fehe'o; am-pità'o ty haozarañe naho ty hafatrarañe; naho ampità'o ty fañonjonañe vaho ty fanoloran-kaozarañe am' iabikey. **13** Aa le mañandriañe Azo zahay henanekeo ry Andrianañahare, mibango ty tahina'o lifots' engeñe. **14** Ia v'o rahoo, ia ondatikoo, t'ie nahafanolotse an-joton-troke manahak' itoañe? Toe kila boak' ama'o vaho o hirik' am-pita'oo ro anolora'ay ama'o. **15** Mpañialo añatrefa'o zahay, renetane manahak' an-droae'ay iaby; hoe talinjo o andro'ay an-tane atoio vaho tsy aman-ko tamañe. **16** Ry Iehovà, Andrianañahare'ay, boak' am-pità'o ze hene vara nihentseñe'ay hañamboara'ay anjomba i tahina'o masiñey, fa Azo ze he'e. **17** Apotako ka ry Andrianañahareko, te Ihe ro mpitsok' arofo naho mahafale Azo ty havantañe. Aa naho zaho, an-kazavan-troko ty nisatriako tolotse i iaby zay; ie henane, le treako an-kafaleañe te songa nanolotse ama'o an-joton' arofo ondati'o miatrekeo. **18** Ry Iehovà, Andrianañahare' i Avrahame naho Ietsake naho Israele roae'ay, ehe ampifaharo nainai'e añ' ereñeren' arofo ondati'oo irezay, le ampitolihio mb'ama'o o arofo' iareoo. **19** Le atoloro amy Selomò anako, ty troke ki'e haha-ambeñe o lili'oo, o taro'oo, o fañè'oo, hanoe'e vaho hamboare'e i Anjomba hinajarikoy. **20** Le hoe t'i Davide amy valobohòke iabiy, Andriaño henane o t'Iehovà Andrianañahare' areo. Le songa nañandriañe Iehovà Andrianañaharen-droae' iareo i valobohòkey, nampiondreke o añ' ambone' iareoo vaho niambane am' Iehovà naho amy mpanjakay. **21** Le amy loak' androy, nañenga am' Iehovà naho nisoroñe añaombe arivo am' Iehovà naho añaondrilahy arivo naho anak' añaondry arivo, rekets' o enga-rano' iareoo naho soroñe tsifotofoto ho am' Israele iaby; **22** vaho nikama naho ninoñe ampirebehañe añatrefa' Iehovà amy àndroy. Le nanoe' iareo mpanjaka fañindroe'e t'i Selomò ana' i Davide vaho noriza' iareo am' Iehovà ho mpifehe vaho i Tsadoke ho mpisoroñe. **23** Aa le niambesatse am-piambesa' Iehovà eo ty Selomò ho mpanjaka handimbe an-drae'e Davide, le niraorao; vaho hene nañaon' aze t'Israele. **24** Songa niambane amy Selomò mpanjaka o mpialoo naho o fanalolahio naho o ana' i Davide. **25** Le nampionjone' Iehovà andigiligy, ampahaoniña' Israele iaby t'i Selomò vaho natolo'e ama'e ty volonahem-panjaka mb'e lia'e tsy nanoeñe am-panjaka iaia e Israele ao taolo'e. **26** Nifehe Israele iaby henane zay t'i Davide ana' Iesay. **27** O andro nifehea'e Israeleo, le efa-polo taoñe; fito taoñe ty nifeleha'e e Kebrone ao vaho taoñe telopolo-telo' amby ty nifehea'e e Ierosalaime ao. **28** Le nihomake an-kasoan-kahanteran-dre, atsak' andro naho

vara naho engeñe vaho nandimbe aze nifehe t'i Selomò ana'e. **29** Le o fitoloña' i Davide mpanjakao, ty valoha'e pak' am-para'e, oniño te sinokitse amo enta' i Samoele mpitokio naho amo enta' i Natane mpitokio vaho amo enta' i Gade mpitokio; **30** ty fifehea'e iabiy naho i haozara'ey, o raha nifetsak' ama'e naho am' Israele vaho amy ze hene fifeheañe an-taneo.

2 Tantara

1 Nampaozareñe am-pifehea'e ao t'i Selomò ana' i Davide naho nañimb' aze vaho nampitoabotse ty enge'e t'Iehovà Andrianañahare'e. **2** Le nisaontsy am' Israele iaby t'i Selomò, amo mpifelek' arivo naho zatoò naho amo mpizakao vaho amo mpiaolo' Israeleo, o talèn-droae'eo. **3** Aa le nimb' amy toets' abo' i Giboney mb'eo t'i Selomò rekets' i valobohòkey amy te aña ty toe' i kibohom-pamantañan' Añahare niranjje' i Mosè mpitoro' Iehovà an-dratraratray. **4** Fe nampionjone' i Davide boake Kiriäte-jearime i vatan' Añaharey mb'amy toetse hinajari' i Davide ho aze, ie fa nampitroare'e kivoho e Ierosalaime ao.) **5** Amy te aña-trefa' i kivoho' Iehovà i kitrely torisike niranjje' i Bazalile ana' i Ory, ana' i Horey; le zay ty pina' i Selomò naho i valobohòkey. **6** Aa le nionjom-b'amy kitrely torisike t'i Selomò, aña-trefa' Iehovà, mb'amy kibohom-pamantañañey mb'eo vaho nañenga soroiñe arivo ama'e. **7** Niheo amy Selomò amy haleñey t'i Andrianañahare, nanao ty hoe: Ihalalio le hatoloko azo. **8** Le hoe t'i Selomò aman' Añahare: Fa tinoro' o fañisoahañe ra'elahy t'i Davide raeko vaho nanoe' o mpanjaka raho handimbe aze. **9** Ie amy zao ry Iehovà Andrianañahare, ehe ajadoño i nitsarae' o amy Davide raekoy; fa nanoe' o mpanjaka hifehe ondaty mira ami'ty hamaro' ty deboke an-tane atoio raho. **10** Ehe toloro hihitse naho hilala henaneo, hiakarako naho himoahako aña-trefa' ondaty retoañe; amy te ia ty hahafizaka ondati' o mitozantozanaño? **11** Le hoe t'i Andrianañahare amy Selo mò: Aa kanao zay ty aña' arofo' o ao ie tsy nihalalia' o vara, ndra hareañe, ndra asiñe, ndra ty fiaim-palaiñ' azo vaho tsy nihalalia' o andro maro, te mone hihitse naho hilala ty nihalalia' o, hahafizaka' o ondatiko nanoeko azo mpanjakao; **12** le hatoloko azo ty hihitse naho hilala, mbore hitolorako vara naho hareañe naho asiñe, manahake ze mbe tsy amo mpanjaka taolo' oo vaho tsy hañirinkiriña' o hanonjohio. **13** Aa le nimpoly boak' an-toets' abo e Gibone eo t'i Selomò, hirik' aolo' i kibohom-pamantañañey, pake Ierosalaime vaho nifehe Israele. **14** Nanontoñe sarete naho mpiningi-tsoavala t'i Selomò; le nanan-tsarete arivo-tsi-efajato naho mpiningi-tsoavala rai-ale-tsi-ro' arivo, ze natobe'e amo rovan-tsareteo naho amy mpanjakay e Ierosalaime ao. **15** Nampirae' i mpanjakay amo vatoo ty volamena naho ty volafoty e Ierosalaime ao, le nampirae'e amo sakoañe ambavataneo o mendoraveño amy'ty hamaro'e. **16** Le nendese' i Selomò boake Mitsrajame naho boake Keve aña o soavalao; o mpanao bal' i mpanjakao ty nivily iereo amo nte-Keveo ami'ty vilie'. **17** Tinoha' iereo e Mitsrajame aña an-tsekele volafoty enenjato ty sarete naho zato-tsi-limampolo ty soavala; le amy vily zay ka ty nañondroñañe irezay mb'amo mpanjaka' o nte-Keteo naho o mpanjaka' i Arameo.

2 Sinafiri' i Selomò am'izao te ho ranjia'e anjomba ty tahina' Iehovà vaho ty akibam-pifeheañe ho am-bata'e. **2** Niahe' i Selomò t'indaty fito-ale hijiny kilankañe naho valo-ale ty hihaly am-bohitse aña vaho telo-arivo-tsi-enenjato ty hisary iareo. **3** Nañitrik' amy Korame mpanjaka' i Tsore t'i Selomò nanao ty hoe: Manahake ty nifañaña' o amy Davide raeko, amy nañitriafa' o mendoraveñe handranjia'e

anjomba himoneña'ey, ehe, ano ho ahy ka; **4** oniño te hamboarako anjomba ty tahina' Iehovà Andrianañahareko, havaheñe ho aze, hañembohako rame mandrifondrifoñe aña-trefa' e naho handaharañe o mofo-piatrekeo nainai'e naho hisoroñañe boa-marañe naho hariva, amo Sabatao naho amo pea-bolañe naho amo andro namantaña' Iehovà Andrianañaharentika ho fañe nainai'e am' Israeleo. **5** Le ho jabajaba ty anjomba ho ranjiko ho Aze amy te jabahinake te amo fonga ndrarahero t'i Andrianañaharentika. **6** Fa ia ty hahafamboitse anjomba ho ama'e kanao tsy tsahatse aze o likerañe naho ty tane toy? Aa le ia v'o aho te handranjy anjomba ho aze naho tsy t'ie hisoroñañe aña' atrefa'eo? **7** Ie amy zao, ehe ampisangitrifo ondaty mahimban-tsata hitoloñe volamena naho volafoty naho torisike naho viñe, naho malomavo naho mena mañabarà naho manga vaho mahimbañe mahafanokitse amy ze karazan-tsokitse iaby, hindreza'e am'ondaty mahimbañe nampihentseñe-draeko Davideo e Iehodà atoy naho e Ierosalaime atoa. **8** Aña-itrifo mendoraveñe ka naho haradranto naho hazombatango, boake Lebanone aña; fa apotako te mavitrike mahafira ty hatae' i Lebanone o mpitoro'oo: vaho ingo o mpitorokoo hindre amo mpitoro'oo, **9** hampihentseñañe hatae maro; amy te ho jabajaba naho fanjaka' i anjomba hamboarekoy. **10** Aa le ingo hatoloko amo mpitoro' o mpamira hataeo, ty vare-bolè lisañe ro'alen-kore naho vare-hordea ro'alen-kore naho zonjon-divay ro'alem-bate naho dabakera menake ro'alem-bate. **11** Aa le nanoiñe an-tsokitse t'i Korame mpanjaka' i Tsore vaho nahitri'e amy Selomò: Kanao kokoa' Iehovà ondati'oe le Ihe ty nanoe' o mpanjaka'e. **12** Tinovo' i Korame ty hoe: Andriañe t'Iehovà Andrianañahare' Israele, Andrianamboitse o likerañe naho ty tane toy, ie nanolotse amy Davide mpanjaka ty anake mahihitse, nitoloran-kilala naho faharendrehañe, handranjia' e anjomba Iehovà naho anjomba i fifehea'ey. **13** Ingo te hañitriafako ondaty mahilala, mahimban-tsata, toe i Korame mpialom-pitsenekoy, **14** anan-drakemba amo anak' ampela' i Daneo, ty rae'e nte-Tsore, mahimban-tsata ambolamena naho volafoty, torisike, viñe, vato naho hatae vaho ami'ty malomavo naho manga naho leny marerarera naho ami'ty mena mañabasà; naho ty hanokitse amy ze hene karazan-tsokitse, handranjy ze haraotse iaby; hanoe'e ze apoke aolo'e eo, mindre am' ondaty mahimba'oo vaho amo mpiamy talèko Davide rae'oi. **15** Le i vare-bolè naho vare-hordea naho menake naho divay nisaontsien-talèkoy, le ampañitriafa' amo mpitoro'oo, **16** vaho hamira hatae boak' e Lebanone atoy zahay, ty hamaro paia' o; le hendese'ay hihafa mb'andriake mb'e Iopà aña, le Ihe ty hinday aze mb'e Ierosalaime mb'eo. **17** Vinolili' i Selomò ze hene renetane an-tane Israeleo, amy famoliliañe nanoe' i Davide iareoy, le nahatendreke rai-hetse-tsi-lime-ale-tsi-telo-arivo-tsi-enenjato. **18** Le tinendre'e ho mpijiny ty valo-ale naho mpihali-vato am-bohitse ey ty fito-ale vaho mpisary hanoro asa am'irezay ty telo-arivo-tsi-enenjato.

3 Aa le namototse nandranjy i anjomba' Iehovà e Ierosalaime ao t'i Selomò, an-kaboa' i Morià, amy niboaha' Iehovà amy Davide rae'ey; amy nihentseña' i Davidey, an-tanem-pamofoha' i Ornane nte-Iebosý eo. **2** Ie namototse namboatse amy andro faharoe' ty volam-

paha-roe' i taom-paha-efam-pifehea'ey. **3** Zao o mananta napeta' i Selomò amy namboareñe i anjomban' Añahareio: ty andava'e, amy fanjeheañe haehaey, le kiho enempolo vaho kiho roapolo ty am-pohe'e. **4** I lavaranga aolo' i anjombaiy, ty andava'e, mira amy ampohe' i anjombaiy, kiho roapolo, le zato-tsi-roapolo ty haabo'e; vaho nipakora'e volamena ki'e. **5** Sinaro'e mendoraveñe ty anjomba bey, le nipakora'e volamena soa vaho niravaha'e satrañe naho silisily. **6** Mbore nihamine'e vatosa i anjombay, le volamena boake Parvaimo i volamenay. **7** Nipakora'e volamena ka i anjombay, o boda'eo, o fimoaha'eo naho o rindri'eo naho o lala'eo; vaho nisokira'e kerobe o rindri'eo. **8** Le nandranjy i toetse loho masiñey, ty andava'e mira ami'ty ampohe' i anjombaiy, kiho roapolo; naho kiho roapolo ty ampohe'e; vaho nipakora'e volamena soa, ami'ty talenta enen-jato. **9** Sekele volamena limampolo ka ty lanja' o fantsikeo; vaho nipakora'e volamena o efetse amboneo. **10** Nandranjia'e kerobe roe am-panokiram-bonga'e i toetse masiñey; le nipakora' iareo volamena. **11** Kiho roapolo ty fivelara' i elan-kerobe rey; ty halava' ty elan-kerobe: kiho lime, nitakatse ty rindri' i trañoy; kiho lime ka i elatse raikhey, nitakatse ty ela' i kerobe ila'ey. **12** Ty ela' i kerobe raikhey ka, le kiho lime, nitakatse ty rindri' i trañoy vaho kiho lime ka ty ela'e ila'e nitakatse ty ela' i kerobe raikhey. **13** Nivelatse kiho roapolo i elan-kerobe rey; songa nijohañe am-pandia, sindre nitolike mb' añaite'e ty lahara'e. **14** Nanoe'e ami'ty manga naho malòmavo naho mena mañabarà naho leny mareratera i lamba tsingarakarakey vaho nanao'e sary kerobe. **15** Le niranjia'e aolo' i anjombay ty fahañe roe, kiho telopolo-lim' amby ty haabo'e, songa kiho lime ty kapeke ambone'e. **16** Nandranjia'e silisily i toetse masiñey le nasampe'e ambone' i fahañe rey; le nitsene'e voan-dagoa napetak' amy silisily rey. **17** Natroa'e aolo' i anjombay i fahañe rey, ty raik' am-pitàn-kavana naho ty raik' ankavia; le nitokave'e ty hoe lakine i ankavanay vaho Boaze ty añara' i haviay.

4 Mbore namboara'e kitrely torisike, kiho roapolo ty andava'e naho kiho roapolo ty ampohe'e vaho kiho folo ty haabo'e. **2** Namboara'e riake trinanake kiho folo an-tsoñi'e pak' an-tsoñi'e, bontoly zay, kiho lime ty haabo'e vaho taly telopolo kiho ty naha-arikatok' aze. **3** Ambane'e eo ty sare añaombe nañariary aze; folo ami'ty kiho raikhey; nañarikatoke i riakhey; trinanak' ama'e ty añaombe nifanoitoy, roe mifamalahañe ty nampitranañañe aze, **4** le nasampe ambone' ty añaombe folo ro'amby zay, telo ty nitolike mañavaratse, telo ty nitolike mañandrefa naho telo ty nitolike mañatimo vaho telo ty nitolike maniñana; ambone' iareo i riakhey; sindre nitolike ao ty voli' iareo. **5** Ampohempitãñe ty hateve'e, le nanoeñe satan-tsoñim-pitovy ty soñi'e nanahake voñem-binda vaho bate telo-arivo ty naha-pea aze. **6** Le namboara'e sajoam-panasañe folo, napo'e am-pitàn-kavana eo ty lime naho ankavia eo ty lime ho fanasañe; nilioveñe am' iareo o haraom-pisoroñañe, fe fisa-sàm-pisoroñe i riakhey. **7** Le namboara'e fitàn-jiro volamena folo amy sata natoroy, le napo'e amy kivohoy, lime ty ankavana vaho lime ty ankavia. **8** Le nandranjia'e latabatse folo vaho napo'e amy kivohoy, lime ty ankavana naho lime ty ankavia. Le nitsene'e kovete volamena zato, **9**

Le namboare'e ty kiririsam-pisoroñe naho ty kiririsa-bey naho ty lalambey i kiririsay vaho nipakora'e torisike o lalambey'eo. **10** Le najado'e an-kavana' i trañoy, mañatimo i riakhey. **11** Tsinene' i Korame ka o valãñe naho o sadrò naho o koveteo. Aa le nifonira' i Korame o fitoloñañe nanoe'e ho a i Selomò mpanjaka añ' anjomban' Añahareio; **12** i fahañe roe rey, i lima rey naho i loha roe ambone' i fahañe rey naho ty tsingarakarake roe nanaoñe ty lima roe' i loha'e rey; **13** naho ty voan-dagoa efa-jato amy tsingarakarake roe rey; songa tsingarakarake amam-boandagoa midadañe roe, hanaroñe ty lima roe' o loha'e ambone' i fahañe reio. **14** Namboare'e ka o kalesio naho nanoe'e ambone' o kalesio o kovete fanasañe; **15** i riakhey naho ty añaombe folo-ro'amby ambane'e eo. **16** Le namboare' i Korame mpitsene mahimbañe ho a i Selomò mpanjaka, ho añ'anjomba' Iehovà, an-torisike miloeloe ka o valãñe naho o sadroo naho o fikavitseo vaho o fanake iabio. **17** Amonto' Iordaney aña ty nampitranaña' i mpanjakay irezay, an-tane liette añaivo' i Sokote naho i Tseredatà eo. **18** Aa le namboatsse fanake maro t'i Selomò; amy te tsy nihay iaheñe ty lanja' o torisike. **19** Le namboare' i Selomò ze hene fanake añ' anjomban' Añahareo ao naho i kitrely volamenay naho i rairay fampipoñañe o mofa fiatrekeoy; **20** naho o fitàn-jiroo rekets' o jiro'eo am-bolamena ki'e, hirehetse aolo' i toetse masiñey, ty amy fañey; **21** naho o voñe naho o failoo naho o fikavitseo, am-bolamena, toe volamena ki'e; **22** naho o mpampikipieo naho o koveteo naho o endraandroa vaho o sadron' afoo, am-bolamena ki'e. Le hene am-bolamena ty fimoahañe añ'anjomba ao, o lalambey' i toetse miavake do'e añaite'eoy naho o lalambey' i anjombaio (toe i kivohoy).

5 Aa le nifonitse iaby ty fitoloñañe nanoe' i Selomò amy anjomba' Iehovà. Le mente' i Selomò o raha nengae' i Davide rae'eo; naho o volafotio naho o volamenao naho o fanake vaho napo'e amo fañajam-bara' i anjomban' Añahareio. **2** Hene natonto' i Selomò e Ierosalaimo ao amy zao o roandria' Israeleo naho o raem-pifokoañe, o talèn' anjomban-droae' o ana' Israeleo, hampionjone' iareo boak' an-drova' i Davide, i atao Tsioney, i vatam-pañina' Iehovà. **3** Le nifanontoñe amy mpanjakay amy sabadidak' i volam-pahafitojy ze lahilahi' Israeleo iaby. **4** Nimb'eo iaby o mpialo' Israeleo vaho nendese' o nte-Levio i vatay. **5** Le nampionjoneñe i vatay naho i kibohom-pamantañañey naho ze hene fanake masiñe amy kibohotsey; ie nendese' o mpisoroñe naho o nte-Levio mb'eo. **6** Tañ' atrefa' i vatay t'i Selomò mpanjaka te nifanontoña' i valobohò' Israeley, nisoroñe añaondry naho añaombe tsy hay niaheñe ami' ty hatsifotofoto'e. **7** Aa le nampizilile' o mpisoroñe an-toe'e eo i vatam-pañina' Iehovà, amy toetse masi' i anjombaiy, amy toetse loho masiñey, ambane' ty ela' i kerobe rey. **8** Amy te navela' i kerobe rey ambone' ty toe' i vatay o ela'eo vaho sinaro' i kerobe rey i vatay naho o bao'eo. **9** Akore ty halava' i baone rey kanao niisake nitakatse i toetse masiñey boak' amy vatay; f'ie tsy niisak' alafe'e, le mbe ao pak' androany. **10** Tsy ino ty amy vatay naho tsy i takelam-bato roe napo' i Mosè ao e Korebe aña rey, amy nifaña' Iehovà amo ana' Israeleo, ie vaho niavotse boake Mitsraime aña. **11**

ie niakatse boak' amy toetse masiñey o mpisoroñeo—naho fa nañefe-batañe iaby o mpisoroñeo vaho tsy nitampirimboñañe; **12** le nijohañe atiñana' i kitreliry ze hene nte-Levy mpisabo: i Asafe, i Hemane, ledotone naho o ana'eo vaho o rahalahi'eo nisarofie leny foty, am-pikantsañañe naho jejo-bory naho marovany, nitraok' ami'ty mpisoroñe zato-tsi-roapolo nampipopò trompetra. **13** Aa ie niharo ho raiké o mpitioke trompetrao naho o mpisaboo, ie nirihoñe am-piñoa-peo raiké nandrange naho nañandriañe Iehovà naho nañonjom-peo an-trompetra naho fikantsañañe vaho fitititihañe nijejo Iehovà ami'ty hoe: Ie ty soa, nainai'e ty fiferenaiña'e; le nilifore' ty rahoñe i kivohoy, i anjomba' Iehovà **14** vaho tsy nahafijohañe hitoroñe ao o mpisoroñe ty amy rahoñey, fa nañampo i kivohon' Añaharey ty enge' Iehovà.

6 Le hoe t'i Selomò: Fa nafè' Iehovà t'ie ho nimoneñe añ' ieñe mingeo ao. **2** Fe nandranjiekó anjombampimoneñan-dRehe, toetse hitobea'o nainai'e. **3** Nampitolidaharañe amy zao i mpanjakay naho nitata i valobohò' Israele iaby, ie fonga nijohañe eo i fivoribe'i Israeley. **4** Le hoe re: Andriañeñe t'Iehovà, Andrianañahare' Israele nitsara am-palie amy Davide raeko vaho nihenefem-pità'e, ami'ty hoe: **5** Sikal' amy andro nampivotako an-tane Mitsraime aña ondatikoo, tsy eo ty rova jinoboko amo fifokoa' Israele hañamboaroko anjomba, te ho ao ty añarako; vaho tsy ia t'indaty jinoboko ho mpifehe' ondatiko Israeleo **6** naho tsy e Ierosalaime ao ty jinoboko hanoako ty añarako naho tsy i Davide ty jinoboko hifelek' ondatiko Israeleo. **7** Ie amy zao tañ' arofo' i Davide raeko t'ie hamboatse anjomba ho amy tahina' Iehovà Andrianañahare' Israeley. **8** Fe hoe t'Iehovà aman-Davide raeko: Ndra te añ' arofo'o ty handranjy anjomba ho ami'ty añarako toe nanoe'o soa t'ie tami'ty tañ' arofo'o; **9** tsy ihe ty hamboatse i anjombay, fa hamboare' i ana'o hiboak' am-bania'oy, ty akiba ho ami'ty añarako. **10** Aa le najado' Iehovà i tsara' tsinara'ey; izaho ty nitroatse amy toe' i Davide raekoy, le fa mitobok' am-piambesa' Israele, ty amy tsara' Iehovà vaho fa nandranjy anjomba ho ami'ty tahina' Iehovà Andrianañahare' Israele. **11** Le fa napoko ao i vata amam-pañina nifanoa' Iehovà amo ana' Israeley. **12** Aa le nijohañe aolo' i kitrel'i Iehovà añatrefa' i valobohò' Israele iaby re namelatse o fità'eo— **13** Toe fa nandranjy rairay torisike t'i Selomò, kiho lime ty andava'e, kiho lime ty ampohe'e naho kiho telo ty haabo'e vaho napo'e añaivo' i kiririsay; eo ty nijohañe'e naho nitongalefa'e añ' ongotse añatrefa' i valobohò' Israeley namela-pitàñe mb' andikerañe ey, **14** vaho nanao ty hoe, Ry Iehovà Andrianañahare' Israeleo, tsy aman' Añahare manahak' azo ty andindiñe ao ndra an-tane atoy, ty mahatam-pañina vaho manolotse fiferenaiñañe amo mpitoro'o mañavelo añatrefa'o ankaliforan'arofoo; **15** ie fa nifahara'o aman-draeko Davide mpitoro'o i nampitama'o azey, Eka toe tsinara'o am-palie vaho nihenefa'o am-pitàñe, le ie henanekeo. **16** Ie amy zao ry Iehovà, Andrianañahare' Israele, tambozoro i nitsarae'o amy mpitoro'o Davide raekoy, ty hoe: Tsy ho po-ondaty am-pahaisahako eo ty hiambesatse amy fiambesa' Israeley naho songa hañambeñe ty lala'e o ana'oo hañavelo amy Hake natolokoy manahake i nañavelo'a aolokoy. **17** Aa

le vanteo i tsara'oy henaneoy ry Iehovà Andrianañahare' Israele, i tsinara'o amy mpitoro'o Davidey. **18** Aa vaho toe himoneñe am'ondaty an-tane atoio hao t'i Andrianañahare, ie tsy tsahats' Azo o andindin-dikerañe, àntsake o anjomba rinanjikoo? **19** Fe mb'e haoñe'o ty filolofam-pitoro'o naho i fihalalia'ey, ry Iehovà Andrianañahareko, hahajanjiñe ty toreo naho soloho isolohoa' ty mpitoro'o añatrefa'o etoy; **20** te hisokake mb'ami'ty anjomba toy handro an-kaleñe o fihaino'oo, mb'amy toetse nanoe'o ty hoe te hapo'o ao i tahina'oiy, hijanjiña'o o halaly ihalalia' o mpitoro'oo mb' amy toetse toio; **21** naho ho haoñe'o o solohom-pitoro'oo naho ondati'o Israeleo, ie hihalaly mb' ami'ty toetse toy; eka, mijanjiña am-pimoneña'o andikerañ' ao; le ie mijanjindRehe, afaho. **22** Aa naho manao hakeo amy' ondaty t'indaty naho ampitiñe am-panta naho miheo mb' añ' anjomba'o mb'etoea vaho mifanta añ' atrefa' i kitreliry; **23** le mijanjiña andindiñe ao naho ano vaho zakao an-katò o mpitoro'oo, le ondroho an-doha' i tsivokatsey i sata'ey vaho hahao ty vantañe, le anoloro ty amy havantaña'ey. **24** Aa naho linafa ambane aolo' o rafelahi'eo ondati'o Israeleo, ie anaña'o hakeo vaho mitolike mamela-pitàn-droe, miantoke ty tahina'o, mihalaly naho misoloho ama'o mbañ' anjomba'o atoy; **25** le mijanjiña an-dindiñ'ao naho apoho ty tahi' ondati'o Israeleo vaho ampolio mb' an-tane natolo'o iareo naho aman-droae' iareo. **26** Aa naho mirindriñe i likerañey naho tsy avy i orañey, amy te nanao tahiñe ama'o iereo, le ie mihalaly mb'ami'ty toetse toy naho mamela-pitàñe miantoke i tahina'o naho mitolik' amy hakeo' iareoy, ie fa nilafae'o, **27** le mijanjiña an-dindiñe ao vaho apoho ty hakeo' o mpitoro'oo naho ondati'o Israeleo, le tehafo mb'andalan-tsoa fañaveloñe; le mampahavia orañe an-tane'o nampandovae'o ondati'oo. **28** Aa naho mametsa-kasalikoañe i taney, he te voa ty angorosy, ke ty pozy ndra tromambo, ke ty valala ndra ty oletse; hera arikatoha' o rafelahi'eo an-tane ndra an-drova' iareo ao; ndra kiria inoñe ndra hatindriñ' inoñe; **29** le ze halaly naho soloho ano'a t'indaty, ndra ondati'o Israeleo iabio, ie songa mahafohiñe i arete'ey naho i fangirifiri'ey vaho mamela-pitàñe mb' ami'ty anjomba toy; **30** le mijanjiña boak' am-pimoneña'o andikerañe aña, le songa anoloro ty amo hene sata'eo, ie arfoana'o ty arofo'e —amy te Ihe avao ro maharofonañe o arofon' ana' ondatio— **31** soa te hañeveña'e, hañavelo amo lala'oo amy ze hene andro iveloma'e amy tane natolo'o aman-droae'aiy. **32** Le o renetane tsy am' ondati'o Israeleo, ie pok'eo boak' an-tsietoitane aña ty amy tahina'o ra'elahi'y naho ty fità'o maozatse vaho ty fità'o natorakitsy le ie mb' etoa hihalaly mb' ami'ty anjomba toy; **33** le mijanjiña am-pimoneña'o an-dikerañe aña, le ano ze hene ikanjia' i renetaney; soa te fonga hahafohiñe ty tahina'o ondati' ty tane toio naho hañeveñe manahake ondati'o Israeleo vaho ho fohi' iereo te kanjiñañe ami'ty anjomba namboareko toy i tahina'oy. **34** Aa ie mionjomb' an-kotakotak' amo rafelahi'eo ondati'oo, mb'amy ze lalañe añiraha'o iareo naho mihalaly ama'o mb'ami'ty rova jinobo'o toy naho mb' ami' ty anjomba niranjiekó ho amy tahina'o toy; **35** le janjiño i halali' iareoy naho o soloho' iareo vaho henefo ty fitsakorean-tro' iareo. **36** Aa ie anaña'o tahiñe (toe tsy eo t'indaty tsy mandilatse) naho iviñera'o naho atolo'o amo rafelahi' iareo vaho asese

an-drohy mb'an-tane lavits' aña ndra marine eo; 37 f'ie mitsakore an-trok'ao an-tane naneseaño iareo an-drohy aña naho mitolike, misoloho ama'o an-tanem-pandrohiza' iareo ao, manao ty hoe: Nandilatse zahay, nitoloñ' an-tahiña, nanao hakeo; 38 le ie mimpoly ama'o an-kaampon'arofa naho an-kaliforam-pañova, an-tanem-pandrohizañ' ao, amy naneseaño iareo an-drohy vaho mihalaly mb' amy tane natolo'o aman-droae' iareoy naho mb' amy rova jinob'o'y, mb'amo anjomba niranjiko amy tahina'oio, 39 le mijanjña an-dindiña, am-pimoneña'o ao, o halali' iareoo naho o soloho' iareoo, le añaomezo to ty amo enta' iareoo; vaho apoho ty hakeo' ondati'o nandilatse ama'oo. 40 le henane zao, ry Andrianañahareko, ehe te hisokake o fihaino'oo naho ho janjiñan-dravembia'o ty halaly taroñeño ami'ty toetse toy. 41 Aa le miongaha mb'an-toem-pitofa'o eo ry Iehovà Andrianañahare, Ihe naho ty vatan-kaozara'o; Ee te hisarom-pandrombahaña abey ry Iehovà Andrianañahare, o mpisoro'oo, le hirebek' ami'ty hasoa o noro'oo. 42 O ry Iehovà Andrianañahare, ko ampiolire'o ty lahara' i noriza'o'y; tiaho o fiferenaiña i Davide mpitoro'oo.

7 le nihenefe' i Selomò i filolofa'ey, le nidoindoiña boak' andikeraña eña ty afo nampibotseke i enga oroaña naho o soroño vaho nandifotse i anjomba' Iehovà ty enge' Iehovà. 2 Tsy nahafizilik' añ' anjomba' Iehovà ao o mpisoroño amy te nañatseke i anjombay ty enge' Iehovà. 3 Nisisa' o ana' Israele iabio ty nivotraha' i afoy naho ty enge' Iehovà amy anjombay; le nibokok' an-damoke eo, nidròdreke mb'an-tane, niambane naho nañandriaña Iehovà: Amy te le ro soa, nainai'e ty fiferenaiña'e. 4 Le songa nanao soroña añatrefa' Iehovà i mpanjakay naho ondatio. 5 Nandenta añombe ro'ale-tsi-ro' arivo hisoroñaña t'i Selomò mpanjaka naho boak' an-dia-raik' ao ty rai-hetse-tsi-ro' ale. Aa le noriza' i mpanjakay naho ondaty iabio ty anjomban' Añahare. 6 Nijohaña eo o mpisoroño, songa fitoloña'e; o nte-Levio rekets' o fititihan-tsabo am' Iehovà niranjje' i Davide mpanjakao, hañandriaña Iehovà, amy te nainai'e ty fiferenaiña'e, am-pandrenga' i Davide am-pità' iareoo; le nampipopò trompetra tandrife iareo o mpisoroño; vaho nijohaña iaby t'Israele. 7 Mbore nimasiña' i Selomò ty añivon-kiririsa aolo' i anjomba' Iehovà; le eo ty nañengà'e i soroña rey naho o saboran' engam-panintsiañaño; amy te tsy naharambe i soroña rey naho o engan-kaneño naho i saboray i kitrely torisike niranjje' i Selomò. 8 Aa le nambena' i Selomò fito andro i sabadidakey naho niharo ama'e iaby t'Israele, toe valobohò jabajaba, sikal' ampimoahañ' amy Kamate aña pak' an-toraha' i Mitsraime aña. 9 Le hene nivorihey amy andro fahavaloy, amy te nambena' iareo fito andro ty fañorizaña i kitreliy vaho fito andro ka i sabadidakey. 10 Aa ie amy andro faha roapolotelo'ambi' i volam-pahafitoy, le nampolie'e mb'an-kivoho'e mb'eo ondatio, sambe fale naho nirebek' an-troke ty amy hasoa nabo'a' Iehovà amy Davide naho amy Selomò vaho am' Israele ondati'eoy. 11 Aa le nifonire' i Selomò i anjomba' Iehovà naho i anjomba' i mpanjakaiy; ze hene nimoak' añ'arofa' i Selomò le niranjje'e añ' anjomba' Iehovà ao naho amy anjomba'ey ho fonitse. 12 Niboak' amy Selomò haleña t'Iehovà, nanao ama'e ty hoe: Tsinanoko i halali'oy vaho

jinoboko ho ahiko ho anjombam-pisoroñaño ty toetse toy. 13 Aa naho arindriko i likeranañy tsy hahavia'e oraña, le lilieko o valalao hampibotseke i tane, he ampihitrafako angorosy am'ondatikoo; 14 le ie hirè-bataña ondaty tokaveña ami' ty añarakoo, hihalaly naho hipay ty tareheko vaho hifotetse amo fañaveloa' iareo ratio; le hitsanoña boak' andindiña ao Raho, le hapoko o tahi' iareoo vaho ho janganeko o tane' iareoo. 15 Hisokake henaneo o masokoo, le ho tsañoño' o sofikoo ze halaly anoña ami'ty toetse toy. 16 Fa jinoboko naho nimasiñaño ty anjomba toy henane zao, soa te ho ao kitro-katroke ty añarako vaho ho ama'e nainai'e donia o masokoo naho ty troko. 17 Le ie hañavelo añatrefako, manahake ty fañaveloa' i Davide rae'o, hanao o fonga nandiliakao azoo, hañambeño o fañekoo naho o fepèkoo; 18 le horizako ty fiambesam-pifeleha'o, ty amy fañinako amy Davide rae'o, nanao ty hoe: Tsy ho po-ondaty hifehe Israele rehe. 19 Fe naho hivike aña rehe hamorintseña o fañekoo naho o fepèko najadoko añatrefa' areoo vaho hiaivotse hitoroña ndrahare ila'e hitalahoa' areo; 20 le hombotako reke-bahatse an-taneko natoloko iareo; le ty anjomba nimasiñaño ho ami'ty añarako toy ro hahifiko tsy ho am-pahatreavako aña, fa hanoeko razan-drehake naho fandrabiña' ze kilakila' ondaty. 21 Le ty anjomba mandigiligy toy, ro hilatsà ze fonga mpiary ama'e, hanao ty hoe; Aa vaho akore te nanoe' Iehovà zao o tane toañaño naho i anjomba'ey? 22 Le hoe ty havali' iareo: le namorintseña Iehovà Andrianañaharen-droae' iareo nañavotse iareo antane Mitsraime aña, mbore nandrambe ndrahare ila'e naho nitalahoa' iareo vaho nitoroña' iareo; toly ndra naobo'e am'iereo o fonga hankàño zao.

8 le aña ty roapolo taoña namboare' i Selomò i anjomba' Iehovà naho i anjomba'ey, 2 le namboare'e o rova natolo' i Korame azeo vaho nampimoneña'e ao o ana' Israeleo. 3 Nimb'e Kamate-tsobà mb'eo t'i Selomò nandreket's' aze. 4 Le namboare'e i Tadmore am-patrambey vaho namboare'e e Kamate ao o rova fihajaña iabio. 5 Namboare'e ka ty Bete-Korone ambone naho i Bete-korone ambane; rova fatratse, reketsè kijoly naho lalambey vaho sikadaña; 6 naho i Baalate naho ze hene rova-pihaja' i Selomò naho o fonga rovan-tsarete'eo naho o rova' o mpiningi'eo naho ze he'e namboare'e an-tsatin-tro'e e Ierosalaima ao naho e Lebanone aña vaho amo hene tanem-pifehea'eo. 7 Le ze hene ondaty nisisa amo nte-Kiteo naho amo nte-Amoreo naho amo nte-Perizeo naho amo nte-Kivoo naho amo nte-Iebosio, o tsy nte-Israeleo, 8 o sehangan' ana' iareo amy tane y nisisa tsy nimongore' o ana' Israeleo, le nampijinje' i Selomò rorotse pake henàne. 9 Fe naho o ana' Israeleo, tsy nanoe' i Selomò mpitoroña amo fitoloña'eo, fa nilahindefoña naho mpifehem-pifeleke naho mpifele-tsarete'e vaho mpiningi-tsarete'e. 10 le o mpiaolom-pifehe' i Selomò, ty roanjato-tsi-limampolo mpifeleke ondatio. 11 Le nampionjone' i Selomò boak' an-drova' i Davide ao i anak' ampela' i Paròy mb'amy anjomba niranjje'e ho azey; ami'ty saontsi'e ty hoe: Tsy himoneña añ' anjomba' i Davide mpanjaka' Israeley ty tañanjombako, amy te masiña ty toetse nivotraha' i vata' Iehovà. 12 Le nañenga soroña am' Iehovà amy kitreli' Iehovà t'i Selomò, i niranjje'e

aolo' i lavarangaiy; **13** nañenga boak' andro re ty amy lili' i ändroy, ty amy lili' i Mosèy, le amo Sabatao naho amo pea-bolañe naho amo andro namantañañe in-telo boataoñe, i sabadida-mofoty aman-dalivaivy naho i sabadidan-kereñandroy vaho i sabadidan-kibohotsey. **14** Tinendre'e ty amy fañè' i Davide rae'ey, ty firimboña' o mpisoroñe amo fitoroña'eo naho o nte-Levio amo fitoroña'eo, ty handrengé naho hitoroñe añatrefa' o mpisoroñe, ty amy lili' i ändroy; naho ty firimboña' o mpigarín-dalam-beio, songa andalambey'e; amy nandilia' i Davide ondatin' Añaharey. **15** Le tsy nivik' amy nandilia' i mpanjakay amo mpisoroñe naho amo nte-Levio aman' inoñ' inoñe ndra amo trañon-kàjao iereo. **16** Aa le linahatse iaby ty fitoloña' i Selomò ampara' i fañoreñañe o faha' i anjomba' Iehovàio, pak' ami'ty nahahenefa'e aze. Aa le nifonitse ty anjomba' Iehovà. **17** Nomb'e Etsione-gebere naho Elote, añ'olon-driak' antane' i Edome mb'eo t'i Selomò. **18** Le hinitri' i Korame ama'e am-pità' o mpitoto'eo ty sambo naho o mpitoto'e zatsé riaké, le niharo lia amo mpitoto' i Selomò mb'e Ofire mb'eo iareo, nangalake volamena efajato-tsi-limampolo talenta aña vaho nendese' iereo mb'amy Selomò.

9 le jinanji' ty mpanjaka-ampela' i Sebà ty enge' i Selomò, le nimb'e Ierosalaime mb'eo hitsoké i Selomò am' ontane sarotse; valobohòke ra'elaly ty nikovovòké nindre ama'e mb'eo; ninday raha mafiry o rameva'eo naho volamena tsifotofoto naho vato soa; aa le nandoak' amy Selomò eo le hene nisaontsia'e ze añ'arof'o'e ao. **2** Tinoi' i Selomò aze iaby ontane'eo vaho tsy eo ty raha nietak' amy Selomò ty tsy nampandrendreha'e. **3** le nioni' i mpanjaka-ampela' i Sebà ty hih'i' i Selomò naho i anjomba' niranjje'ey, **4** naho o mahakama am-pandambaña'eo naho o fiambesam-pitoto'eo naho ty fiatraf'a' o mpiatra'eo naho ty sar'o' iareo; naho o mpitàm-pitovi'eo naho o siki' iareo; vaho ty fanongañe nionjona'e mb'añ'anjomba' Iehovà mb'eo, le tsy nahakofòke. **5** Le hoe re amy mpanjakay, Talily to ty nitsanoñeko an-taneko aña ty amo fitoloña'oo naho o hih'i'oo, **6** le tsy niantofako heike o saontsi'eo naho tsy nivotrake etoan-draho vaho nitrea' o masokoo; le hehe te tsy nisaontsieñ' amako ty vakin-kaliforan-kih'i'o; fa nilikoare'o ty enge nitsanoñeko. **7** Haha ondati'oo naho fale o mpitoto'o mijohañe nainai'e añatrefa'oo, mijanjiñe o hih'i'oo. **8** Andriañeñe t'Iehovà Andrianañahare'o nañisok' azo, nampiambesatse azo am-piambesa'e eo, ho mpanjaka' Iehovà Andrianañahare'o, ty amy fikokoan' Añahare Israeley, ie najado'e ho nainai'e donia; zay ty nanoe'e azo mpanjaka' iareo, hanoa'o ty hatò naho ty havantañañe. **9** Le natolo'e amy mpanjakay ty volamena talenta zato-tsi-roapolo naho fampafiriañe tsifotofoto vaho vatosa; kanao le lia'e tsy nioniñe ty fampafiriañe manahake i natolo' i mpanjaka ampela' i Sebà amy Selomò mpanjaka. **10** Ninday hatae màñitse naho vatosa ka o mpitoto' i Korame naho mpitoto' i Selomò mpinday volamena boake Ofire. **11** Le namboara' i mpanjakay fanongañe amy hatae màñitsey o lalañe mionjoñe mb'amy anjomba' Iehovà naho mb'amy anjomba' i mpanjakay mb'eo mbore nanoa'e marovany naho jejebory o mpisaboo. Mbe lia'e tsy niisak' an-tane Iehoda i zay. **12** Le natolo' i Selomò mpanjaka amy mpanjaka-ampela' i

Sebà ze hene nirie'e, ze nihalalia'e naho tsy i natolo'e amy mpanjakay. Aa le nitolike re, nimpoly mb'an-tane'e aña, ie naho o mpitoto'eo. **13** le amy zay, ty lanjam-bolamena niheo mb'amy Selomò ami'ty taoñe le talenta volamena enen-jato-tsi-enem-polo-eneñ' amby, **14** ambone' ty nendese' o mpanao takinakeo naho o mpanao balibalikeo; vaho songa ninday volamena naho volafoty amy Selomò o mpanjaka' Arabeo naho o mpifehe an-taneo. **15** Nandranjy fikalandefo roanjato am-bolamena pinepèke t'i Selomò; nanoñe volamena pinepèke, le sekele enen-jato ty fikalandefo; **16** vaho nanoe'e fikalandefo volamena pinepèke telon-jato; sindre sekelem-bolamena telonjato ty nanoñe i fikalandefoñe rey; le nampizilih'e i mpanjakay añ' anjomban' Ala' i Lebanone ao. **17** Mbore namboare' i mpanjakay ty fiambesatse jabajaba an-tsifa vaho nipakora'e volamena ki'e. **18** Fanongañe eneñe ty nitroatse amy fiambesatsey, volamena ka ty fitimpahañe nirekets' amy fiambesatsey, miharo fisampezam-pitàñe añ' ila'e roe' i fiambesatsey vaho liona roe ty nijohañe marine i fisampezam-pitàñe rey. **19** Liona folo-ro' amby ty nijohañe añ'ila roe' i fanongañe eneñe rey, tsy eo ty nanahak' aze ndra am-pifeheañe aia. **20** Songa volamena o fitovim-pikamà' i Selomò mpanjaka'o vaho hene volamena ki'e o fanake añ' anjomban' ala' i Lebanone, ie tsy am-bolafoty, fa tsy natao ho vara tañ' andro' i Selomò ty volafoty. **21** Nanan-tsambo nionjomb'e Tarsise mindre amo mpitoto' i Korameo i mpanjakay; boatelo-taoñe ty nimpolia' o sambo' i Tarsiseo ninday volamena naho volafoty naho tsifa naho kofe vaho toký. **22** Aa le nilikoare' i Selomò an-kihitse naho vara ze hene mpanjaka' ty tane toy. **23** Vaho songa nipay hiatrek' amy Selomò o mpanjaka' ty tane toio, hijanjiñe ze hih'i'e najon' Añahare añ'arof'o'e ao. **24** Le fonga ninday ravoravo mañeva ondatio: fanake volafoty naho fanake volamena naho sikiñe naho sikim-pikalañe naho fampifiriañe naho soavala vaho borike, boa-tao-boa-taoñe. **25** Nanan-trañon-tsoavala efats' arivo t'i Selomò naho sarete naho mpiningitse rai-ale-tsi-roarivo, ie nampimoneña'e amo rovan-tsareteo naho amy mpanjaka e Ierosalaimey. **26** Nifehe'e iaby o mpanjaka boak'amy Sakay pak'an-tane' o nte-Pelistio ampara' ty efe-tane' i Mitsraime aña. **27** Le nanoe' i mpanjakay hoe vato ty volafoty i Ierosalaime naho hoe sakoñe am-bavatane ao o mendoraveño ami'ty hamaro'e. **28** Le nendesa' iareo soavala boake Mitsraime aña naho hirik' amo tane iabio t'i Selomò mpanjaka. **29** Aa naho o fitoloña' i Selomò ila'eo, ty valoha'e pak' am-para'e, tsy fa sinokitse amo vinolili' i Natane mpitokio hao naho amy fitokia' i Akià nte-Siloney vaho amo aronoar' Iedò mpitoky am' Iarovame ana' i Nebateo? **30** Nifehe Israeley iaby e Ierosalaime ao efa-polo taoñe t'i Selomò **31** le nitrao-piròtse aman-droae'e t'i Selomò naho nalentek' an-drova' i Davide rae'e ao vaho nandimbe aze nifehe t'i Rekoboame ana'e.

10 Le nimb'e Sekeme aña t'i Rekoboame; aa naho nivotrake e Sekeme ao iaby t'Israeley hanoa aze mpanjaka, **2** naho jinanji' Iarovame ana' i Nebate—ie e Mitsraime aña ami'ty niorata'e tsy hiatrefa'e i Selomò mpanjakay fe nimpoly boake Mitsraime t'Iarovame, **3** ie nampisangitrife' iereo—le nimb'eo t'Iarovame naho

Israele iaby nisaontsy amy Rekoboame ami'ty hoe: **4** Nano en-drae'o gañe o joka'aio, aa le hamaivaño o fitoroñañe nasampen-drae'o ama'aio naho i joka'e nampijinie'e anaiy vaho hitoroñe azo zahay. **5** Le hoe re am' iereo: Mimpolia mb'amako naho modo ty telo andro. Aa le nienga ondatio. **6** Le nisafiry amo androanavy nijohañe añatrefa' i Selomò rae'e t'ie nivelohño t'i Rekoboame ami'ty hoe: Ino ty hanoroa' areo ahy havaleko ondaty retoañe? **7** Le nisaontsia' iareo ty hoe: Naho tretteze'o ondaty retoa naho hampifalè'o vaho isaontsia'o volan-tsoa, le ho mpitoro'o nainai'e. **8** Fe napo'e i fañereta' o androanaviy, le nitsò-pañahi' o ajalahy nindre nibeizeñe ama'e mpijohañe añatrefa'eo. **9** Le hoe re am' iereo: Ino ty hatoro' areo ahy, hamalean-tika ondaty nanao amako ty hoe: Hamaivaño i joka nampijinien-drae'o anaiy? **10** Le hoe ty saontsi' o ajalahy nindre nibey ama'eo: Ty hoe ty hatao' am'ondaty nanao ama'o: Nampavesaren-drae'o o joka'aio, aa le hamaivaño ama'ay, Ty hoe ty hanoa'o: Boda'e te aman-tohan-draeko ty anakikiko. **11** Aa kanao nampilogologoen-draeko joka mavesatse, le ho tompeako o joka' areoo; nilafaen-draeko am-pifiake, fa zaho ka ty handilo an-kalafiañe. **12** Aa le nimb'amy Rekoboame mb'eo amy andro fahatelo'y t'larovame naho ondaty iabio, amy nafe' i mpanjakaiy ami'ty hoe: Mimpolia mb'etoea ami'ty andro fahatelo. **13** Fe nanoñe an-tsotrake i mpanjakay; nifarie' i mpanjakay ty fanoroa' i androanavy rey, **14** vaho i entañe natoro' i ajalahy rey ty nanoe'e, ami'ty hoe; Nampijinie'e joka mavesatse, fe ho tompeako; nilafaen-draeko am-pifiake fa zaho ka an-kalafiañe. **15** Aa le tsy hinao' i mpanjakay ondatio, amy t'ie fampivalihan' Añahare, hampijadoña' Iehovà i tsara nitsarae'e am-pità' i Akiià nte-Silone am' larovame ana' i Nebatey. **16** Aa ie nioni' Israele iaby te tsy nañaño iareo i mpanjakay, le hoe ty nato' ondatio i mpanjakay: Ino ty anjara'ay amy Davide? Toe tsy aman-dova amy ana' lisaivy zahay; songa mb'an-kiboho'e mb'eo, ry Israele; le ambeno i anjomba'oy henane zao ry Davide, vaho hene nienga mb' an-kiboho'e mb'eo t'Israele. **17** Fe o ana' Israele nimoneñe an-drova' Iehodao, mbe nifehe' i Rekoboame. **18** Nirah'e i Rekoboame amy zao t'i Hadorame mpifehe i habay; f'ie rinetsa' o ana' Israeleo vato, le nihomake. Aa le nihitrihitry mb'amy sarete'ey mb'eo t'i Rekoboame mpanjaka, niherereake mb'e Ierosalaime aña. **19** Aa le niola amy anjomba' i Davidey t'Israele ampara' te henane.

11 le tafam-poly e Ierosalaime ao t'i Rekoboame le natonto'e ty anjomba' Iehoda naho i Beniamine, ondaty jinoboñe rai-hetse-tsi-valo-ale, lahindefoñe, hialy am' Israele, hampimpolia'e amy Rekoboame i fifeheañe. **2** Fe niheo amy Semaià ondatin' Añahare ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **3** Saontsio amy Rekoboame ana' i Selomò mpanjaka' Iehoda naho amy Israele e Iehoda naho e Beniamine ao iaby ty hoe: **4** Hoe t'Iehovà: Ko mionjomb'eo, ko mialy aman-droahalahi' areo; fonga mimpolia mb'an-kiboho'e mb'eo, fa amako o raha zao. Aa le hinao' iareo o tsara' Iehovà vaho nimpoly tsy nionjoñe hiatreatre am' larovame. **5** Nimoneñe e Ierosalaime ao t'i Rekoboame vaho namboatse rovam-piarovañe e Iehoda ao. **6** Namboare'e ty Betlekheme naho i Etame naho i Tekoà **7** naho i Bete-

tsore naho i Sokò naho i Adolame **8** naho i Gate naho i Maresà naho i Zife **9** naho i Adorame naho i Lakise naho i Azekà **10** naho i Tsorà naho i Aiialone vaho i Kebrone; ie rova aman-kijoly e Iehodà naho e Beniamine ao. **11** Le nihafatrare'e o rova aman-kijolio naho najo'e am' iereo ao ty mpifeleke naho nañajà'e mahakama naho menake vaho divay. **12** Le nasia'e fikalan-defo naho lefoñe o rova iabio vaho vata'e nihafatrare'e. Iehoda naho i Beniamine avao ty nimpirekets' ama'e. **13** Nirekets' ama'e o mpisoroñe naho nte-Levy e Israele iaby hirik' am-paripari'e iabio. **14** Nado' o nte-Levio o tanem-piandraza' iareoo naho o hanaña' iareoo vaho nivotrake e Iehodà naho e Ierosalaime ao, amy te nifarie' larovame naho o ana-dahi'eo, ie tsy nampitoloñe' o fisoroñañe naho Iehovà, **15** te mone noriza'e ho ambata'e ty mpisoroñe amo toets' aboo naho amo kokolampao vaho amo bania niranje'eo. **16** Fe nanonjohy iareo ze hene boak' am-pifokoa' Israele nifahatse añ'arofa hipay Iehovà Andrianañahare' Israele, nimb'e Ierosalaime mb'eo hañenga soroñe am' Iehovà Andrianañaharen-droae' iareo. **17** Aa le nihafatrare' iereo ty fifehea' Iehoda vaho nandrondroñe i Rekoboame ana' i Selomò, telo taoñe, ie nañavelo an-dala' i Davide naho i Selomò telo taoñe. **18** Nañenga valy t'i Rekoboame: i Makalate anak' ampela' Ierimote ana' i Davide naho a i Abilhaile anak' ampela' i Eliabe ana' iiseiy; **19** le nisamake ana-dahy: Ieose naho i Semarià vaho i Zahame. **20** Aña zay, le nañenga i Maakà ana' i Abisalome, ze nisamake i Abiià naho i Atay naho i Ziza vaho i Selomite. **21** Nikokoa' i Rekoboame mandikoatse ze hene vali'e naho sakeza'e t'i Maakà ana' i Abisalome; toe folo-valo' amby ty valy nengae'e naho enempolo ty sakeza'e le nisamak' anadahy roapolo-valo' amby naho anak' ampela enempolo. **22** Tinendre' i Rekoboame ho talè t'i Abiià ana' i Maakà, ho mpifeleke o rahalahi'eo, hihentseña'e ho mpanjaka. **23** Le an-kihitse ty nampipoha'e amy ze faripari' Iehoda naho i Beniamine iaby o ana-dahi'eo, amy ze rova fatratse iaby; le tinolo'e mahakama nahaeneñe vaho nipaia'e valy maro.

12 le nioreñe ty fifehea' i Rekoboame naho naozatse, le naforintse'e ty Tsara' Iehovà, ie naho Israele iaby. **2** Aa ie tan-taom-pahalime' i Rekoboame, amy te fonga nandilatsa am' Iehovà t'Israele, le naname Ierosalaime t'i Sisake mpanjaka' i Mitsraime, **3** reketse sarete arivo-tsi-roanjato naho mpiningi-tsoavala eneñ' ale; naho ondaty tsifotofoto nente'e boake Mitsraimeo: o nte-Libiao, o nte-Sokio vaho o nte-Koseo. **4** Le rinambe'e o rova aman-kijoly Iehodao vaho nitakare'e t'Ierosalaime. **5** Aa le nimb' amy Rekoboame naho amo roandria' Iehoda nifanontoñe e Ierosalaime t'i Semaià mpitoky, ty amy Sisake, le nanoe'e ty hoe: Hoe t'Iehovà: Tsinambolitio' areo raho, toly ndra napoko am-pità' i Sisake. **6** Aa le nire-batañe o roandria' Israeleo naho i mpanjakay vaho nanao ty hoe: Vantañe t'Iehovà. **7** Ie nivazoho' Iehovà t'ie nire-batañe, le niheo amy Semaià ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: Kanao nire-batañe le tsy harotsako; fa hitolorako rombake vaho tsy am-pità' i Sisake ty hampidoañako am'Ierosalaime ty habosehako. **8** F'ie h'ondevoe'e, hianatse ty fitoroñañe amako ami'ty fitoroñañe o fifehea' ty tane toio. **9** Aa le naname Ierosalaime t'i Sisake mpanjaka' i Mitsraime nitavañe ze vara añ' anjomba'

Iehovà ao naho ze vara' añ' anjomba' i mpanjakay; fonga nendese'e; tinava'e ka o fikalan-defoñe volamena rinanji' i Selomò. **10** Le nandranjy fikalandefo torisike hasolo irezay t'i Rekoboame ie nampamandroñe'e o mpifehe-pigaritse mpañambeñe ty lalambe'i i mpanjakaio. **11** Le amy zao, ndra mbia' mbia nimoak' añ' anjomba' Iehovà ao i mpanjakay le rinambe' o mpigaritseo irezay, naombe hey vaho nampoly an-trañom-piambeñe ao. **12** Aa kanao nirè-batan-dre, le nihànkañ' ama'e ty haviñera' Iehovà, tsy rinotsa'e ho mongotse; nanintsine t'Iehodà henane zay. **13** Le nihazoatse e Ierosalaime ao t'i Rekoboame naho nifehe; toe ni-efapolo-raik'amby taoñe ty Rekoboame te niorotse nifehe vaho nifehe folo-tao-fito' amby e Ierosalaime ao, i rova jinobob' Iehovà amo hene fifokoa' Israeleo hampipoha'e i tahina'eiy; i Naamà nte-Amone ty tahinan-drene'e. **14** Nanao haratian-dre, amy te tsy nihajarie'e añ' arofo'e ao ty fipaiñe Iehovà. **15** Aa naho o fitoloña' i Rekoboameo, ty valoha'e pak'ampara'e, tsy fa sinokitse amo talili' i Semaia' mpitoky naho Idd' mpitokio hao ty amo fiñtoñoñe? Nifañotakatokate naina'e t'i Rekoboame naho Iarovame. **16** Aa le nitrao-piròtse amandroae' e t'i Rekoboame naho nalentek' an-drova' i Davide ao; vaho nandimbe aze nifehe t'i Abià ana'e.

13 Le amy taom-paha-folo-valo' ambi' Iarovamey le niorotse nifehe Iehodà t'i Abià. **2** Telo taoñe ty nifehea'e e Ierosalaime ao; i Mikaià ana' i Oriele nte-Gibà ty tahinan-drene'e. Nifañotakatokate t'i Abià naho Iarovame. **3** Nifanontoñe hialy t'i Abià reketse mpirimbon-dahindefoñe mahimbañe, ondaty jinoboñe efats-etse; naho nilahatse hifañatreatre ama'e t'Iarovame rekets' ondaty jinoboñe valo-hetse, ondaty maozatse nahasibeke. **4** Nijohañe ankaboa' i Tsemaraime t'i Abià am-bohibohi' i Efraime eo, nanao ty hoe: Janjiño raho ry Iarovame naho Israele iabio; **5** tsy ho napota' areo hao te natolo' Iehovà Andrianañahare' Israele amy Davide ho naina'e donia ty fifeheañe Israele, ama'e naho amo ana-dahi'eo am-pañinan-tsira? **6** Fe nitroatse t'Iarovame ana' i Nebate, mpitoro' i Selomò ana' i Davide vaho niola amy Talè'ey. **7** Niropak' ama'e ondaty tsy manjofakeo, ana' i Beliae, naozatse te amy Rekoboame ana' i Selomò, ie mbe nitora'e naho tso-po t'i Rekoboame vaho tsy nahafiatreatre. **8** Aa he mitsakore ty hoe nahareo t'ie nahafitroatse amy fifehea' Iehovà ampità' o ana' i Davideoy; ie valobohòke vasiañeñe vaho ama' areo o bania volamena niranjje' Iarovame ho 'ndrahare' areoo. **9** Tsy fa rinoa' areo hao o mpisoro' Iehovà, o ana' i Aharoneo, o nte-Levio vaho nañoriza' areo mpisoroñe an-tsata' ondaty an-tane ila'e aña? Aa ndra ia'ia miheo mb'eo hañori-vatañe reketse bania naho añondrilahy fito, le minjare mpisoron 'drahare tsie. **10** Fa naho zahay, Iehovà ro Andrianañahare'ay, le tsy naporintse'ay vaho amam-pisoroñe mitoroñe Iehovà, toe mitoloi' amo fitoloña' iareo o ana' i Aharoneo naho o nte-Levio, **11** ie misoroñe am' Iehovà boa-maraindry naho hariva, soroñe naho emboke mañitse; naho mampidadañe i mofa miatrekey amy latabatse hiringiri'ey; naho mamelome o jiro am-pitàn-jiro volamenao boa-kariva, amy te tana'ay ty namantoha' Iehovà Andrianañahare'ay; fe nifarie' areo. **12** Aa le oniño te mindre ama'ay ho mpiaolo anay t'i Andrianañahare

naho mitan-trompetra fañatahatañe o mpisoro'eo, hivolan-kekoheko ama' areo. O ry ana' Israeleo, ko mialy am' Iehovà Andrianañaharen-droae' areo fa tsy hiraorao. **13** Fe nampamandroñe' Iarovame ty hiboak' am-boho ao; aa le eo o aolo' Iehodà vaho amboho ao o mpamandroñe. **14** Aa ie nitolik-amboho t'Iehodà, hehe te aolo naho amboho i hotakotakey; aa le nitoreo am' Iehovà iereo vaho nitiofe' o mpisoroñe o trompetrao. **15** Nampipoña-pazak' amy zao o nte-Iehodao; aa ie nipazapazake o nte-Iehodao, le nifetsake te linihin' Añahare t'Iarovame naho Israele iaby añañatrefa' i Abià naho Iehoda eo, **16** naho nitriban-day añañatrefa' Iehodà eo o ana' Israeleo vaho tinolon' Añahare am-pità' iareo. **17** Zinama' i Abià naho ondati'eo am-piza manañe ra'elahy, kanao lime-hetse am'ondaty jinoboñe ty nitsingoron-ko vetrake. **18** Aa le nampiambanñe o ana' Israeleo henane zay vaho nandreketse o ana' Iehodao ami'ty niatoa' iareo am' Iehovà, Andrianañaharen-droae' iareo. **19** Nihoridañe' i Abià t'Iarovame, le nandrambesa'e rova: i Betele rekets' o tanà'eo naho Iesanà rekets' o tanà'eo vaho i Efrone rekets' o tanà'eo. **20** Tsy nahafitroatse ka t'Iarovame tañ' andro' i Abià; le zinevo' Iehovà re vaho nihomake. **21** Fe nihamaozatse t'i Abià, le nañenga valy folo efats' amby vaho nisamak' ana-dahy roapolo-ro' amby naho anak'ampela folo-eneñ'amby. **22** Le o fitoloña' i Abià naho o sata'eo naho o lañona'eo, tsy fa sinokitse amy fibejaña' Idd' mpitokiy hao?

14 Aa le nitrao-piròtse amandroae' e t'i Abià naho nalenteke an-drova' i Davide ao, le nandimbe aze nifehe t'i Asa ana'e; nanintsine folo taoñe tañ'andro'e i tane. **2** Nanao ze soa naho vantañe am-pihaino' Iehovà Andrianañahare'e t'i Asa; **3** amy te finao'e ze kitrely tsie naho o toets' aboo naho nakoroma'e o vatolahio vaho finira'e o Asereo; **4** naho linili'e te hipay Iehovà Andrianañaharen-droae' iareo t'Iehoda, hañorike Hake naho o fepètseo. **5** Nafaha'e amo hene rova' Iehodao o tambohoo naho o sare' i androio; vaho nianjiñe añ'atrefa'e eo i tane. **6** Aa le namboare'e rova fatratse e Iehoda ao; amy te nanintsine i tane vaho tsy teo ty nialiañe amy taoñe rezay, ie nampitofà' Iehovà. **7** Aa hoe ty natao'e am'Iehoda: Antao hamboatse o rova retoa, le harikatohen-tika kijoly naho fitalakesañ' abo naho lalambey vaho sikadañe; añañatrefan-tika eo i tane amy te nitsoehentika t'Iehovà Andrianañaharen-tika naho nipaian-tika vaho nampitofae' e o mañohok' antika iabio. Aa le namboatse iereo vaho niraorao. **8** Le nanam-pirimboñan-dahindefoñe t'i Asa: mpitam-pikalañe naho lefoñe telo-hetse ty boak' Iehodà ao; naho hirike Beniamine ao ty mpitam-pikalañe vaho mpitintim-pale, roe-hetse-tsi-valo-ale; songa maozatse naho nahasibeke. **9** Teo te niavotse haname iareo t'i Zerake nte-Kose ninday valobohòke arivon' arivo naho sarete telon-jato; le nivotrake e Maresà eo. **10** Niavotse mb'eo t'i Asa hifanalaka ama'e, le nalahatse am-bavatane' i Zefate e Maresà eo i hotakotakey. **11** Le nikaik' am'Iehovà Andrianañahare'e t'i Asa, nanao ty hoe: Ry Iehovà, tsy eo ty añ'ila'o mahafañolotse añaivo' ty maozatse naho ty pohafatrarane; oloro zahay ry Iehovà Andrianañahare'ay; amy te Ihe avao ty iatoa'ay vaho i tahina'oy ty ionjona'ay hiatreke o valobohòkeo. Ihe ro Iehovà Andrianañahare'ay;

ko apo'o handrekets' azo ondatio. **12** Aa le zinama' Iehovà añatrefa' i Asa naho aolo' Iehoda eo o nte-Koseo vaho nitriban-day o nte-Koseo. **13** Aa le nihoridaña' i Asa naho ondaty ama'eo pake Gerare; le akore ty hamaro' o nte-Kose nibanibanitseo kanao leo raike tsy nahatam-beloñe, ie niparatsàke añatrefa' Iehovà naho aolo' i valobohò'ey; vaho nendese' iereo ty fikopaham-bey. **14** Linafa' iereo o tanaña mahofoke i Gerare iabio; fa nampianifa' Iehovà; naho fonga kinopa' iereo o rovao vaho tsifotofoto ty vara tam' iereo ao. **15** Linafa' iereo ka o kibohom-pitan-kareo, le tinava' iereo ty aõndry naho rameva maro vaho nimpoly mb'e Ierosalaime aña.

15 Nivotrak' amy Azarià ana' i Ovede t'i Arofon' Añahare; **2** le niavotse mb'eo hifanalaka amy Asa, le hoe re ama'e: Janjiño raho ry Asa naho ry Iehoda miharo Beniamine iaby; indreza' Iehovà kanao ireketa' areo; itsoeho le ho isa'areo; f'ie aforintse' areo le ho farie'e ka. **3** Hatrela t'ie tsy aman' Añahare to t'Israele naho tsy amam-pisoroñe mpañoke vaho tsy amam-Kàke; **4** fe amy haembara' iereo le nitolik' am' Iehovà Andrianañahare' Israele, mipay vaho nahatendreke. **5** Ie tañ' andro zay tsy nanintsiañe ty niavotse ndra ty nimoake, fa hasotriam-bey ty nampilovilovi' ze hene mpimome' o taneo. **6** Finofoke iereo, fifeheañe miatre-pifeheañe, rova miatre-rova; amy t'ie nametsahan' Añahare ze atao hasotriañe. **7** Fe mihaozara, ko apoke higebañe ty fità' areo, fa ho zambeñe o fitoloña'areo. **8** Ie nahajanjiñe i tsara zay t'i Asa, i nitokia' i Azarià ana' i Ovede, mpitoki, le nandrobo-batañe naho fina'o e an-tane' Iehodà naho e Beniamine iaby ze raha nampangoriñe, naho amo rova rinambe'e am-bohibohi' i Efraimeo; vaho hinavao'e i kitreli' Iehovà, aolo' i lavaranga' Iehovàiy. **9** Le natonto'e iaby t'Iehodà naho i Beniamine naho o mpañialo ama'e boak' Efraime naho e Menasè vaho e Simeoneo; fa maro ty nihintsiañe am' Israele ie nioni' iereo te nindre ama'e t'Iehovà Andrianañahare'e. **10** Aa le nifanontoñe e Ierosalaime ao amy volam-paha-telo, amy taom-paha-fololim' ambi' i Asay, **11** vaho nanao soroñe amy Iehovà amy andro zay, boak' amy fikopahañe nendesa' iareo, aõombe fiton-jato naho aõndry fito-arivo; **12** le nifañina hitsoeke Iehovà Andrianañaharen-droae' iereo, an-kaampon' arofo naho an-kaliforam-pañova, **13** le havetrake ze tsy mipay Iehovà Andrianañahare' Israele, ke t'ie kedekede he te bey, ke lahilahy hera ampela. **14** Aa le nifanta am-pazak' am' Iehovà iereo naho am-pamatsiañe vaho an-trompetra naho antsiva. **15** Nandia taroba iaby t'Iehoda ty amy fantay, amy te nititiheñe an-kaampon' arofo naho nitsotsehe' iereo vaho nitendreke. Aa le nitsitsihe' Iehovà fañanintsiañe. **16** Nafaha'e tsy ho renem-panjaka ka t'ia Maakà rene' i Asa mpanjaka amy t'ie nandranjy sare tiva i Aserà; le finira' i Asa i sare'e nampangoriñey naho dinemo'e ho deboke vaho noroa'e an-toraha' i Kidrone ao. **17** Toe tsy nafahañe am' Israele o toets' aboo; fe ni-ary ty arofo' i Asa amo hene andro'eo. **18** Le nindese'e añ' anjomban' Añahare ao o raha navin-droae'e naho o raha navi'eo, volafoty naho volamena naho fanake. **19** Vaho tsy aman' aly i taney pak' an-taom-pifehea' i Asa faha-telopololo-lim' amby.

16 Ie an-taom-pifehea' i Asa faha-telopololo eneñ' amby, le nionjo hiatreatre am'Iehodà t'i Baasà mpanjaka' Israele, le namboare'e ty Ramà, hisebañe ze te hiavotse ndra himoak' mb'amy Asa mpanjaka' Iehodà. **2** Aa le nakare' i Asa ty volafoty naho volamena am-pañajamba-ara añ' anjomba' Iehovà naho añ' anjomba' i mpanjakay vaho nahitri'e mb' amy Benehadade nte-Arame nimoneñe e Damesèk' ao, ami'ty hoe: **3** Eo ty fañina amako naho ama'o, manahake i tañivon-drae'o naho an-draekoy, Ingo te nañitrifako volafoty naho volamena; Mañaveloa, apitsoho ty fañina'o amy Baasà mpanjaka' Israele, hisitaha'e amako. **4** Aa le hinao' i Benehadade t'i Asa mpanjaka naho nirah'e e haname o rova' Israeleo o mpifehen-dahindefo'eo; le linafa' iereo t'lione naho i Dane naho i Abelmaime naho ze fonga rovam-pañaja' i Naftaly. **5** Aa ie jinanjji' i Baasa zay, le najihe'e ty fañamboarañe i Ramà vaho nado'e i nitoloña'ey. **6** Aa le nente' i Asa t'Iehodà iaby hitañoñe o vato' i Ramà naho o boda'e namboare' i Baasao le namboatse i Gebà naho i Mitspà. **7** Ie amy zay, nimb' amy Asa mpanjaka' Iehoda mb'eo t'i Kananý mpioniañe, nanao ty hoe, Kanao niatoa'o ty mpanjaka' i Arame, le tsy niatoa'o t'Iehovà Andrianañahare' iereo, le nipolititse am-pit'ò ty valobohòmpanjaka' i Arame. **8** Tsy nivalobohòke vasiañeñe reketse sarete naho mpiningitse nivorentsañe hao o nte-Koseo naho o nte-Lobeo? Fe kanao niatoa'o t'Iehovà le nitolora'e am-pit'ò. **9** Fa mihelañe mb'eo mb'eo an-tane atoy o fihaino' Iehovà, hiboake ho maozatse amo añ'ampon-troke ama'e. Toe nanoe' o hagegeañe i rahay, hanañ'aly rehe henane zao. **10** Niforoforo amy mpioniañey t'i Asa le nampijõe'e ambahorañe ao ami'ty haviñera'e amy rahay. Namorekeke ondaty ka t'i Asa henane zay. **11** Aa ty amo fitoloña' i Asao, ty valoha'e ampara' ty fara'e, ingo te misokitse amo bokempanjaka' Iehoda naho Israeleo. **12** Ie an-taom-pifehea'e faha telopololo sive' amby, narare am-pandia'e t'i Asa; toe nanjeke mafe i arete'ey; fe amy hasilo'ey, tsy Iehovà ty pinai'e, fa o mpanaha. **13** Aa le nitrao-piròtse aman-droae'e t'i Asa; nivilasy an-taom-pifehea'e fah' efaolo-raik' amby. **14** Nalente' iereo an-kibori'e hinali'e ho am-bata'e an-drova' i Davide ao, le natsalalampa' iereo amy fandreañe natsafeñe raha mandrifondriñoñe naho karanan' embok' ankafankafa nitsenèñe ami'ty hilala' o mpanao rano mañitseoy; le nanao' iereo fañoroañe ra'elaha.

17 Nandimbe aze nifehe t'Iehosafate anadahi'ey, le nihafatratse am' Israele. **2** Nampipoha'e lahindefoñe iaby o rova-fatrats' Iehodao naho nampijadoña'e firimboñañe an-tane Iehoda ao vaho amo rova' i Efraime rinambe' i Asa rae'eo. **3** Nindre am' Iehosafate t'Iehovà, amy te nañaveloe'e o sata' i Davide rae'e valoha'eo, le tsy pinai'e o Baaleo; **4** nitsoeha'e t'i Andrianañaharendrae'e, nañaveloe'e o lili'eo vaho tsy nanoe'e o sata' Israeleo. **5** Aa le najado' Iehovà am-pit'è i fifeheañey; le ninday ravoravo am' Iehosafate t'Iehoda iaby ie nanam-bara naho engeñe ra'elaha. **6** Le naonjoñe amo sata' Iehovà ty arofo'e; mbore nafaha'e boake Iehoda ao o tambohoo naho o Aserào. **7** Ie tan-taom-paha-telo' i fifehea'ey, le nirah'e o roandria'eo, i Benekaile naho i Obadia naho i Zekarià naho i Netanele vaho i Mikaià hañoke amo rova Iehodao.

8 Nindre am' iereo o nte-Levio; i Semaià naho i Netanià naho i Zebadià naho i Asahele naho i Semiramote naho lehonatane naho i Adonià naho i Tobiià vaho i Tobadonià, nte-Levy; nitraok' am' iereo t'i Elisamà naho lehorame mpisoroñe, 9 nañanats e Iehodà ao, le am' iereo ty boke' i Hà' Iehovà; nitsitsihe' iereo o rova' Iehodà iabio, nañoke ondatio. 10 Nivotrak' amo fonga fifeheañe naho tane mañoheko am' Iehodao ty firevendreveñañe Iehovà vaho tsy eo ty nialy am' Iehosafate. 11 Nandesa' ty ila' o nte-Pelistio ravoravo naho haba am-bolafoty; ninday hare o nte-Arabeo: añondrilahy fito-arivo-tsi-fitonjato naho oselahy fito-arivo-tsi-fitonjato. 12 Nitaoabotse avao ty enge' Iehosafate; le namboare'e e Iehoda ao ty rova fatratse naho rovam-pañajañe. 13 Nimaro ty tolon-draha'e amo rova' Iehodao vaho inao o lahindefoñe, fanalolahy maozatse e Ierosalaimo. 14 Le zao ty famoliliañe iereo ty aman' anjomban-droae'e: am' Iehoda, o mpifelek' arivoo: i Adnà mpiaolo, reketse fanalolahy mahasibeke telo-hetse; 15 nanonjohy aze t'Iehohanane mpiaolo reketse roe-hetse-tsi-valo-ale; 16 nañorik' aze t'i Amasià, ana' i Zikry', mpanolobatañe ho am' Iehovà, fanalolahy maozatse roe-hetse ty tama'e; 17 le amy Beniamine, i Eliada, lahindefo maozatse nahasibeke, reketse mpitam-pale naho fikalandefoñe roe-hetse; 18 le añ'ila'e t'Iehozabade reketse rai-hetse-tsi-valo-ale veka'e hialy. 19 Irezay ro nitoroñe i mpanjakay mandikoatse o napo'e amo rova fatratse nanitsike Iehodà iabio.

18 Nanañ'asy naho vara tsi-efa t'Iehosafate; f'ie nifampilongo amy Akabe am-panambaliañe. 2 Le taoñe maromaro aña, le nizotso mb'amy Akabe e Somerone mb'eo. Nandanta añondry naho añañombe ho aze naho ho amo mpiana'eo t'i Akabe vaho sinigi'e hindre-lia ama'e mb'e Ramote-gilade mb'eo. 3 Fa hoe t'i Akabe mpanjaka' Israele am' Iehosafate mpanjaka' Iehoda: Hindre-lia amako hao rehe mb'e Ramote-Gilade mb'eo? Le hoe ty natoi'e: Manahak' azo raho, naho ondatikoo hoe ondati'oo, vaho ho mpiana'o añ'aly zahay. 4 Fe hoe t'Iehosafate amy mpanjaka' Israeley: Ehe, añañoteo heike ty tsara' Iehovà. 5 Natonto' i Akabe amy zao o mpitokio, ondaty efa-jato, le nanao'e ty hoe; Hionjomb'e Ramote-gilade hihotakotake hao tika, he hifonen-draho? Le hoe iereo: Mionjona, amy t'ie hatolon' Añahare am-pità' i mpanjakay. 6 Fe hoe t'Iehosafate: Tsy amam-pitoki' Iehovà hao ty atoy, hañontanean-tika? 7 Le hoe ty mpanjaka' Israele am' Iehosafate: Mbe eo t'indaty mete hampañontanean-tika am' Iehovà, f'ie hejeko; fa le lia'e tsy itokia'e ty hasoa, toe nainai'e raty; i Mikaià ana' Imlà 'nio. Le hoe t'Iehosafate; Ehe tsy hanao zay ty mpanjaka. 8 Aa le tinoka' i mpanjaka' Israeley ty mpifehe ami'ty hoe: Hitrifo masika t'i Mikaià ana' Imlà. 9 Songa niambesats e amy fiambesa'ey ty mpanjaka' Israele naho Iehosafate, nisikiñe saro-mireparepa, le niambesats e antoem-pifofohañe an-dalambel' i Somerone eo vaho sindre nitoky añañatrefa' iereo eo o mpitokio. 10 Le niranjie' i Tsidkià ana' i Kenaanà ty tsifam-biñe vaho nanao ty hoe: Hoe t'Iehovà: Iretoañe ty hitrofaha'o o nte-Arameo ampara t'ie mongotse. 11 Le sambe nitoky o mpitokio nanao ty hoe: Mionjona mb'e Ramote-Gilade, le mihenefa; fa hatolo'

Iehovà am-pità' i mpanjakay. 12 Nanao ty hoe amy Mikaià i mpihitrike nitok' azey: Inao! songa mitoky hasoa amy mpanjakay o mpitokio, aa ehe te hindray ami'ty raik' am'iereo ty saontsi'o vaho mitarofña hasoa. 13 Le hoe t'i Mikaià: Kanao veloñe t'Iehovà, ze tsaraen' Añahareko, zay ty ho volañeko. 14 Le pok' amy mpanjakay, le hoe i mpanjakay ama'e: O Mikaià, hañavelo mb'e Ramote-gilade mb'eo hao zahay hialy he hifoneñako? le hoe re; Mionjona le mandreketa, fa hatolotse am-pità'o. 15 Le hoe i mpanjakay tama'e: Empire ty nandiliako azo ty tsy hivolañe ndra inoñ' inoñe naho tsy ty hahiti'e amy tahina' Iehovà? 16 Le hoe re: Nitreako te niparaitak' an-kaboña ey iaby t'Israele hoe añañondry tsy amam-piarake; le hoe t'Iehovà; Tsy amampiarake iretoañe, apoho songa himpoly mb'an-kiboho'e an-kanintsña ondatio. 17 Le hoe ty mpanjaka' Israele am' Iehosafate; Tsy vinolako hao t'ie tsy hitoky hasoa amako, fa raty? 18 le natovo'e ty hoe, Janjiño arè ty tsara' Iehovà: Nitreako niambesats e am-piambesa'ey t'Iehovà, le nijohañe ampità'e havana naho havia'e eo iaby i valobohòn-dike rañe. 19 Le hoe t'Iehovà: Ia ty hanigike i Akabe mpanjaka' Israele, hampionjone'e mb' eo hikorovoke e Ramote-gilade aña? Aa le inao ty raika, le inay ka ty ila'e. 20 Loneake amy zao ty fañahy nijohañe añañatrefa' Iehovà, nanao ty hoe: Zaho ty hanjizy aze. Le hoe t'Iehovà ama'e: Akore? 21 Le hoe re, Hionjomb'eo raho ho fañahin-dremborake am-palie' o mpitoki'e iabio. Le hoe re: Toe ho sigihe'o vaho hañeneke; akia, ano. 22 Aa le ingo te nampipoha' Iehovà am-palie' o mpitoki'o reo ty fañahy mandañitse; fa toe hankañe ty nitsara' Iehovà azo. 23 Nañarine aze t'i Tsidkià ana' i Kenaanà, le tinampifi'e ty fiambina' i Mikaià vaho nanao ty hoe: Nimb' aia ty fañahi' Iehovà boak' amako hivolañe ama'o? 24 Le hoe t'i Mikaià: Inao! ho isa'o amy andro himoaha'o an-traño añañate'e ao hietaha'oy. 25 Le hoe ty mpanjaka' Israeley, Endeso t'i Mikaià, le ampolio amy Amone mpifehe' i rovey naho am' Ioase anam-panjaka ao; 26 le ano ty hoe: Hoe i mpanjakay: Apoho an-drohy ao tia; vaho fahano mofon-kasotriañe naho ranom-pijaleañe, ampara' te mimpoly an-kanintsin-draho. 27 Le hoe t'i Mikaià, Aa kanao himpoly an-kanintsin-drehe, tsy nitsara añañamako t'Iehovà. Le hoe re: Janjiño zay ry ondatio, inahareo iaby. 28 Aa le nionjoñe mb'e Ramote-gilade mb'eo i mpanjaka' Israeley naho Iehosafate mpanjaka' Iehoda. 29 Le hoe ty mpanjaka' Israele am' Iehosafate; Hihonohono raho te hizilik' an-kotakotak' ao; f'iehe ka, aombeo o saro'o mireparepao. Aa le nañonohono-vatañe i mpanjaka' Israeley; vaho nimoak' an-kotakotak' ao iereo. 30 Fe hoe ty nafanto' i mpanjaka' i Aramey amy mpifehen-tsarete'eo; Ko ialia'o ty kedeke ndra ty bey naho tsy i mpanjaka' Israeley avao. 31 Ie amy zao naho niisa' o mpifehen-tsarete'eo ty Iehosafate le hoe iereo: Ingo i mpanjaka' Israeley. Aa le nitoliha' iareo hialy; fe nikoike t'Iehosafate le nañolotse aze t'Iehovà vaho niroroten' Añahare iereo hitatake. 32 Aa ie nirendre' o mpifehe sarete'o t'ie tsy i mpanjaka' Israeley le nivalike tsy nihoridana'e. 33 Fe teo t'indaty nampivoho-pale tsinahie nahatofake i mpanjaka' Israeley añaivo' o fikal'a'e ambane naho i aron' araña'ey, le hoe re amy mpinday saretey; Ampivioño o fità'oo, le ampiavoto amy valobohòkey raho fa loho-fero. 34 Niindra avao i hotakotakey amy andro zay; ie

amy zao nahafijohañe an-tsarete ao niatreke o nte-Arameo i mpanjaka' Israeley am-para' te hariva; le nihomake te nitsotfote i androy.

19 Aa le nimpoly an-kanintsife mb' añ'anjomba'e e Ierosalaime aña t'Iehosafate. **2** Le niavotse nifanalaka ama'e t'Iehò ana' i Kanany mpioniñe, nanao ty hoe am' Iehosafate mpanjaka: Ho nolora'o hao ty lo-tsereke; ho nikokoa'o hao ty malaiñe Iehovà? Hametsaha' Iehovà haviñerañe! **3** F'ie ahaoniñan-tsoa, kanao naria'o an-tane atoy o hazomangao vaho nitambozora'o arofo hitsoek' an' Andrianañahare. **4** Aa le nimoneñe e Ierosalaime ao t'Iehosafate naho niavotse indraike mb'am' ondaty mifotots' e Beerseva' pak' ambohobohi' i Efraimeo vaho nampoli'e am' Iehovà Andrianañaharen-droae' iareo. **5** Le nampijadoña'e mpizaka an-tane ao; amo rova-fatratse e Iehoda iabio kirova-drova, **6** le hoe re amo mpizakao: Ereñereo o anoe' areoo; toe tsy ama' ondaty ty fizaka'areo, fa ama' Iehovà, le ty mañimba anahareo mizakao. **7** Ee arè, te ho ama'areo ty fañeveñañe ama' Iehovà; mitaoa vaho mitoloña; fa tsy aman-tahiñe t'Iehovà Andrianañaharen-tika ndra firihiañe ndra fandrambesam-bokañe. **8** Mbore nampijadoña nte-Levy naho mpisoroñe vaho talèn' anjomban-droae' Israele e Ierosalaime ao t'Iehosafate ho ami'ty fizakà' Iehovà naho ty hizakàñe o mpilie-drokoñe amo mpimoneñe e Ierosalameo. **9** Le nafanto'e am' iareo ty hoe: Hanoe' areo am-pañeveñañe ama' Iehovà o raha zao, am-pigahiñañe naho an-kaampon'arofa. **10** Aa ndra mbia' mbia te tendrek' ama' areo boak' aman-drolongo' areo mpimoneñe an-drova' iareo ao, añivo' ty lio naho ty lio, añivo' t'i Hake naho ty faly, ty fañe naho ty fepèste, le ho hatahata'e areo, ehe, tsy hanan-tahiña am' Iehovà, hampifetsahan-kaviñerañe ama' areo naho aman-drolongo' areo; ano zay, tsy hampanan-kaeko anahareo. **11** Ingo, hifehe anahareo amy ze hene raha' Iehovà t'i Amarià mpisorom-bey; naho amo rahampanjaka iabio i Zebadià, ana' Ismaele, talèn' anjomba Iehodà; vaho añatrefa' areo o mpifeleke nte-Levio. Mahasibeha ampitoloñañe le himbae' Iehovà o vantañe.

20 Aña zay, le nimb'eo hihotakotak' am'Iehosafate o ana' i Moabeo naho o ana' i Amoneo, mitraok' ami'ty ondaty ila'e. **2** Le pok' eo ty nitalily am' Iehosafate ty hoe: Fa mb'atoy ty valobohòke boak' alafe' i riakey hirik' Arame aña; le inao fa e Katsetsonè-tamare iareo, e En-gedy ey henaneo. **3** Nihembañe amy zao t'Iehosafate, le nifahara'e tsoeke t'Iehovà vaho nanitsike Iehodà nitsèy lilitse. **4** Nifanontoña amy zao t'Iehoda, nipay imba am' Iehovà; le boak' amy ze hene rova' Iehoda ty nivoria' iareo hitsoeke Iehovà. **5** Nijohaña amy fivori' Iehoda naho Ierosalaimey t'Iehosafate, añ' anjomba' Iehovà aolo' i kiririsa vaoy; **6** nanao ty hoe; Ry Iehovà Andrianañaharen-droae'ay, tsy Ihe hao t'i Andrianañahare andindimoneña ao? Tsy Ihe hao ty Mpifehe ze fonga fifehea' o kilakila' ondatio? Le am-pità'o ty hafatraraña naho ty haozaraña vaho tsy eo ty hahafitroatse ama'o. **7** Tsy Ihe hao, ry Andrianañahare'ay, ty nandroake o mpimoneña an-tane atoio aolo' ondati' o Israeley vaho natolo'o amo tiri' i Avrahame raña'oo ho nainai'e donia. **8** Aa le nimoneña ao iareo vaho nandranjy toe-masiña ho amy tahina'oy ami'ty hoe: **9** Le mifetsak' ama'ay ty

hankàne, i fibaray, i zakay, ke angorosy, he hasalikoaña, le hijohaña añatrefa' ty anjomba toy naho aolo'o eo zahay (amy te añ'anjomba atoy ty tahina'o) naho itoreova'ay ty haembera'aiy, le hijanjin-dRehe vaho handrombake. **10** Le amy zao, vazohò o ana' i Amoneo naho i Moabeo vaho i Vohi-Seirey, ie tsy nado'o ho tamè' Israele niavotse antane Mitsraime aña, naho niary tsy nirotsaheña; **11** hehe ty atolo' iareo ama'ay henaneo, ie mb' etoa hañiary anah amy fanaña'o natolo'o anay ho loyay. **12** Ry Andrianañahare'ay, Tsy Ihe hao ty hametsa-jaka am' iareo? tsy ama'ay ty hafatraraña hahafitroatse amo valobohòke jabajaba mb' etoña hiatreare ama'aio, vaho tsy hai'ay ty hanoeña, fe ama'o o fihaino'aio. **13** Le fonga nijohaña añatrefa' Iehovà t'Iehodà naho o keleia'eo, o vali'eo vaho o amori'eo. **14** Aa le nivotrak' am' lakizeale, ana' i Zekarià, ana' i Benià, ana' Ieiele, ana' i Matanià nte-Levy amo ana' i Asafeo, ty Arofo' Iehovà añivo' i fivoriy; **15** le hoe re: Mijanjiña, ry Iehoda naho o mpimone' Ierosalaimeo naho ry Iehosafate mpanjaka; Hoe ty nafè' Iehovà ama' areo: Ko hembraña, ko miroreke ty amy valobohòke ra'elahiy; toe tsy anahareo i hotakotakey, fa an' Andrianañahare. **16** Mizotsoa mb'am' iareo mb'eo hamaray; Inao! hionjomb' am-pitroara' i Zize iareo, le ho tendrek' ama' areo amy figadoña' i vataney, aolo' i fatrambei' Ieroeley. **17** Tsy inahareo ty hialy amy hotakotakey, mijadoña eo, mijohaña an-kanintsife vaho isaho ty fandrombaha' Iehovà, ry Iehodà naho Ierosalaime, ko mirevendreveña, ko mange traketrake, miavota hiatreke iareo hamaray; fa hañimba anahareo t'Iehovà. **18** Aa le nidròdreke, laharaña mb' antane t'Iehosafate; le nibabok' añatrefa' Iehovà iaby t'Iehoda naho o mpimone' Ierosalaimeo, nitalaho am' Iehovà. **19** Nitroatse amy zao o nte-Levio, o anan-te-Kehàteo naho o anan-te-Koraheo handrenge Iehovà Andrianañahare' Israele, am-pipoña'am-peo. **20** Aa le nañaleñañe amy loak' androy iareo, nionjomb' an-dioli'o i Teko mb'eo; ie nañavelo iareo le nijohaña eo t'Iehosafate, nanao ty hoe; Janjiño raho, ry Iehoda naho ry mpimone' Ierosalaimeo; iatò t'Iehovà Andrianañahare' areo le hijadoña; iantofa o mpitoki'eo le hahatafetsetse. **21** Le fa nisafiry am'ondatio le timendre'e o hisabo amy Iehovào naho o handrenge ampimamianaña miavakeo, hialo o lahindefoña, ami'ty hoe: Andriào t'Iehovà, fa nainai'e ty fiferenaiña'e. **22** Aa ie namototse nisabo naho handrenge iareo, le nampipoha' Iehovà mpamandroña hanampoke o ana' i Amone naho i Moabe naho o tam-bohi-Seire ho naname Iehodao, le zinevo iareo. **23** Amy te nitroatse amo mpimoneña am-bohi-Seireio o ana' i Amone naho Moabeo, nanjamaña naho nandrotsa ke; aa ie fonga finongo' iareo o mpimone' i Seireo le songa nifanjamaña ka. **24** Aa ie niheo mb'amy fitilik' abompatrambeiy mb'eo t'Iehodà, le niisa' iareo i valobohòkey; hehe te lolo avao ty nifitak' an-tane eo, leo raiké tsy nibotitsike. **25** Le nivotrake eo t'Iehosafate naho ondati'eo hikopake, le tendreke te tsifotofoto ty vara naho ty lolo niravake vato soa vaho nangozie' iareo, bey ta ty lefe-jiniña; telo andro t'ie nangalake i kopakey ami'ty hamaro'e. **26** Le amy andro fahefatsey le nifanontoña am-bavatane' i Berakà ao nañandriaña Iehovà; aa le nitokaveña ty hoe Vavatanem-Berakà ty añara' i toetsey pak' androany. **27** Songa nimpoly amy zao ze ondati' Iehodà naho Ierosalaime, Iehosafate

ty niaolo, nibalike mb'e Ierosalaime am-pirebehañe; ie nampirebehe' Iehovà ty amo rafelahio. **28** Aa le pok' e Ierosalaime ao iereo reketse fikontsañañe naho marovany naho trompetra nimb' añ' anjomba' Iehovà mb'eo. **29** Le nifetsak' amo fifeha' i taneý iabio ty firevendrevenañe aman'Añahare, ie jinanjiñe te Iehovà ty nialy amo rafelahi' Israeleo. **30** Toe nianjiñe ty fifeha' Iehosafate; amy te nampitofan' Añahare'e o añariary azeo. **31** Aa le nifehe Iehoda t'Iehosafate; niorotse nifehe amy tao'e faha telopolo-lime ambiy, le nifeleke e Ierosalaime ao roapolo taoñe lime ambiy, i Azobà ana' i Silhý ty tahinan-drene'e. **32** Nañavelo an-tsata' i Asa, rae'e re, tsy nivike ama'e fa nanao ze fahiti'e am-pihaino' Iehovà. **33** Fe mbore tsy nafahañe aña o toets' aboo; amy te tsy najado' ondatio aman' Añaharen-droae' iareo o arofo' iareo. **34** Aa ty amo fitoloña' Iehosafate ila'eo, ty valoha'e pak' ampara'e, oniño t'ie misokitse amo enta' Ieho ana' i Kananý najoñe amy bokem-panjaka' Israeleio. **35** le aña, nipiteke amy Ahkazià, mpanjaka' Israele lo tserekey, t'Iehosafate mpanjaka' Iehoda; **36** nirekets' ama'e hamboatse sambo hionjoñe mb'e Tarsise mb'eo; le namboare' iareo e Etsione-gebere ao i sambo rey. **37** Aa le nitoky amy Iehosafate t'i Eliezeer, ana' i Doda nte Maresà nanao ty hoe: Kanao nirekets' amy Ahkazià rehe le fa nipozahe' Iehovà o fitoloña'oo. Aa le nifoy iaby i sambo rey, tsy nahafionjoñe mb'e Tarsise.

21 Le nitrao-piròtse aman-droae'e t'Iehosafate naho nalentek' aman-droae'e an-drova' i Davide ao; Iehorame ana'e ty nandimbe aze nifehe. **2** Nanan-droahalahy re, songa ana' Iehosafate: i Azarià naho Iekiele naho i Zekariaho naho i Azariaho naho i Mikaele naho i Sefatià songa ana' Iehosafate mpanjaka' Israele. **3** Nitoloran-drae'e ravoravo maro: volafoty naho volamena naho raha sarotse, reketse rova fatratse e Iehoda ao; fe natolo'e a' Iehorame ty fifehañe amy t'ie ty tañoñoñoña'e. **4** Aa ie fa nitroatse ambone' ty fifeha-drae'e naho nihafatratse, le fonga zinama'e am-pibara i rahalahi'e rey naho ty ila'oo roandria' Israeleo. **5** Nitelo-polo taoñe ro' amby t'Iehorame te niorotse nifehe naho nifehe valo-tañoñe e Ierosalaime ao, **6** naho nañavelo an-state' o mpanjaka' Israeleo manahake ty anjomba' i Akabe, (amy te tañanjomba'e ty anak' ampela' i Akabe) vaho nanao ze raty ampivazohoa' Iehovà. **7** Fe tsy nisitra' Iehovà ty handrotsake i anjomba' i Davidey, ty amy fañina nanoe' amy Davidey, ie nampitama'e te hatolots'aze naho amo ana'eo ty failo hirehetse nainai'e donia. **8** Niola ambanem-pità' Iehoda ty Edome tai' andro'e vaho nañoriñe mpanjaka hifehe iareo. **9** Nitsake mb'eo mindre amo mpifehe'eo t'Iehorame naho o sarete'e iabio; le nitroatse haleñe vaho linafa'e o nte Edome niarikatok' azeo naho o mpifehen-tsareteo. **10** Mbe miola ambanem-pità' Iehoda t'i Edome pak' androany; le niola henane zay ka t'i Libnà tambanem-pità'e; amy te naporintse'e t'Iehovà, Andrianañaharen-droae'e. **11** Mbore namboare'e toets' abo o haboa' Iehodao naho nampiveve o mpimone' Ierosalaimeo hanoa' iareo hakarapiloañe vaho nazi'e ka t'Iehoda. **12** Aa le niheo ama'e ty sokitse boak' amy Elià mpitoky, nanao ty hoe: Hoe t'Iehovà Andrianañahare' i Davide rae'oo; Kanao tsy nañavelo'oo ty sata' Iehosafate rae'oo naho ty sata' i

Asa mpanjaka' Iehoda; **13** te mone mañavelo an-dala' o mpanjaka' Israeleo naho mampañiarapilo Iehodà naho o mpimone' Ierosalaimeo, manahake ty nampañiarapiloa' ty anjomba' i Akabe Israele; mbore zinama'oo o rahalahi'oo añ' anjomban-droae'oo nisoa te ama'oo; **14** le Inaol' ho lafae' Iehovà angorosy mandrambañe ondati'oo naho o ana'oo naho o vali'oo vaho ze vara'oo iaby; **15** vaho hanjeké' ty areten-troke loza rehe ampara' te mipontsoañ' ama'oo o aova'oo ami'ty areteñe lomoñandro lomoñandroy. **16** Trinobo' Iehovà ty tro' o nte-Pelistio naho o nte-Arabe añ'ila' o nte-Koseoo ty hiatreatre am' Iarovame; **17** le nionjo haname Iehoda iereo naho niboroboñak' ama'e naho fonga tinava' iareo ty vara añ' anjomba' i mpanjakay naho o anadahi'eo naho o vali'eo; vaho tsy nadoke anadahaý re naho tsy Iehoakaze tsitson' ana'ey. **18** le aña zay le nampanjeké' Iehovà am-pisafoa re ami'ty rare tsy lefe jangañañe, **19** ie aña naho nimodo ty roe taoñe, le nipororoake boak' ao o aova'eo ty amy arete'ey vaho navetra' i areten-draty. Tsy nanao afo bey ho aze ondatio manahake ty nanao' iereo an-droae'e. **20** Ni-telopolo taoñe ro'amby re te niorotse nifehe, le nifeleke e Ierosalaime ao valo taoñe vaho nienga tsy nikokoañe. Nalente' iareo an-droae' i Davide ao fa tsy amy kiborim-panjakao.

22 Aa le nanoe' o mpimone' Ierosalaimeo mpanjaka' t'i Ahkazià tsitson' ana'e handimbe aze, amy te fonga zinama' i firimboña' ondaty mindre amo nte-Arabe naname' i tobeo o zoke'oo; aa le nifehe t'i Ahkazià ana' Iehorame mpanjaka' Iehoda. **2** Ni-efapolo taoñe ro'amby ty Ahkazià te niorotse nifehe, le nifehe rai-tañoñe e Ierosalaime ao. I Atalià ana' i Omry ty tahinan-drene'e. **3** Nanjotik' an-tsatan' anjomba' i Akabe ka re, fa nimpanolo-hevets' aze ty rene'e hanoa'e haloloañe. **4** Aa le nanoe'e haratiañe am-pivazohoa' Iehovà manahake ty anjomba' i Akabe, ty amo mpanoro aze tafaram-pivetrahan-drae'eo, handrotsahañ' aze. **5** le nitsontik' amo fanoroa' iareo, naho mindre am'Iehorame ana' i Akabe, mpanjaka' Israele, hialy amy Kazaele mpanjaka' i Arame e Ramote-gilade. Le finatsi' o nte-Arameo t'Iorame **6** vaho noly e Iezreele ao hijangañe amo fere'e natolots' aze e Ramà, ie nialy amy Kazaele mpanjaka' i Arame. Le nizotso mb'eo t'i Ahkazià ana' Iehorame mpanjaka' Iehoda hitilike i ana' i Akabey e Iezreele ao ami'ty hasilo'e. **7** I Andrianañahare ty nampandrotsake i Ahkazià ty amy nandenà'e mb'e Iorame mb'eo, f'ie nipok' eo le nindreza'e fiavotse am'Iehorame hiatreatre am' Ieho ana' i Nimsý noriza' Iehovà hampipitsoke ty anjomba' i Akabe. **8** Aa ie nañeneke ty fizaka' Ieho amy anjomba' i Akabey, le nitendrek' amo ana-dona' Iehodao naho amo ana-drahalahi' i Ahkaziào niatrake i Ahkazià vaho zinama'e. **9** Pinai'e t'i Ahkazià le tsinepa' iareo—ie nietake e Somerone ao, le nendese' iereo mb'am' Ieho mb'eo vaho zinevo'e; le nalente' iareo, ami'ty asa' iareo ty hoe; Ana' Iehosafate re, i mpitsoeke Iehovà an-kaampon' arofo'ey. Aa le tsy nanan' ozatse hahafitàñe i fifehañe ty anjomba' i Ahkazià. **10** le nioni' i Atalià rene' i Ahkazià te nivetrake i ana'ey le niongake, nanjamañe ze fonga tirim-panjaka añ' anjomba' Iehoda ao. **11** Fe rinambe' Iehosabeate anak' ampela' i mpanjakay t'loase, ana' i Ahkazià, le tinonga'e boak' amo

anam-panjaka nizamanefo, le nakafi'e rekets' i mpiatrak' azey an-toem-piroroane ao; aa le naeta' Iehosabeate anak' ampela' i mpanjaka vali' Iehoiada mpisorofoey, (ie rahavave' i Ahkazià), amy Atalià re vaho tsy vinono. **12** Naetake am' iereo añ'anjomban' Añahare ao enen-taofne re; naho nifehe i tane'y t'i Atalià.

23 Aa ie amy taom-pahafitoy, le nihafatratse t'Iehoiada, le rinambe'e o mpifehe-zatoo naho i Azarià ana' Ierohame naho Ismaele ana' Iehonane naho i Azarià ana' i Ovede naho i Maaseià ana' i Adaià naho i Elisafate ana' i Zikrý vaho nifañina am' iereo. **2** Le nanitsike Iehodà iereo nanontoñe o nte-Levio amo hene' rova' Iehodao naho o talèn' anjomban-droae' Israeleo vaho niheo mb'e Ierosalaime mb'eo. **3** Nifañina amy mpanjakay añ'anjomban' Añahare ao i fivori-bey iabiy, le hoe t'Iehoiada am' iereo: Heheke te hifehe ty ana' i mpanjakay amy tsara' Iehovà ty amo ana' i Davideoy. **4** Zao ty hanoe' areo: ty faha-telo' areo mpisorofoe naho nte-Levy mpizilik' ao amy Sabatay ro hañambeñe o lalambey; **5** ty faha-telo'e ty ho añ'anjomba' i mpanjakay; ty faha-telo'e ty ho an-dalambei' i manantañey; vaho ho an-kiririsan' anjomba' Iehovà eo ondaty iabio. **6** Ko ado' areo himoak' añ' anjomba' Iehovà ao ndra ia'ia naho tsy o mpisorofoe naho o nte-Levy mpitorofoe avao; ie ro hizilik' ao, amy te miavake; vaho fonga hambena' ondatio o fanoroa' Iehovào. **7** Hañarikatoke i mpanjakay o nte-Levio, songa hitañe ty fialia'e ampità'e; le ho vonofoe ze ila'e miamoak' amy anjombay; vaho inahareo, mindreza amy mpanjakay ndra t'ie mizilike ndra te miakatse. **8** Aa le nanoe' o nte-Levio naho Iehoda iaby ze linili' Iehoiada, mpisorofoe, le songa rinambe'e ondati'eo, o hizilik' amy Sabotseio naho o hiakatse amy Sabotseio; amy te tsy navotso' Iehoiada o mpirimbofoe. **9** Mbore zinara' Iehoiada, mpisorofoe amo mpifehe-zatoo o lefofoe naho fikalañ' araña naho fikalan-defo' i Davide mpanjaka, boak' añ' anjomban' Añahareo. **10** Le nalaha'e ondaty iabio, songa reke-pialiañe ampità'e, boak' ankavana' i anjombay pak' ankavia' i anjombay, am-piozañe amy kitreliy naho amy anjombay, añarisehofoe i mpanjakay. **11** Nampjavote' iereo amy zao i ana-mpanjakay naho naombe ama'e i sabakay naho natolotse aze i fañinay vaho nanofoe mpanjaka, noriza' Iehoiada naho o ana'eo vaho nanao ty hoe: Mahavelo ry mpanjaka. **12** Le tsinanoy i Atalià ty fikoraha' ondaty nilay handrenge i mpanjakaio le nimoak' añ' anjomba' Iehovà ao mb'am' ondatio mb'eo. **13** Niisa'e te inge nijohañe marine i faha'ey am-pioahafoe i mpanjakay naho nitotok' amy mpanjakay o roandriañe naho o mpitan-trompetrao naho nirebeke iaby ondati' i taneio naho nampipopò trompetra naho nitintim-pittitihane o mpisaboo, nisabo vaho nitarike ampandrengefoe. Aa le niriata' i Atalià o saro'eo nanao ty hoe: Fiola! Fiola! **14** Nampiakare' Iehoiada amo mpifehezato nifeleke i valobohòkeo re, le nanao'e ty hoe: Akaro añivo' o firimbofoe añ'anjombao re, le zevò am-pibara ze mañorik' aze; ami'ty nandilia' i mpisorofoey ty hoe: Ko vonofoe añ' anjomba' Iehovà ao. **15** Aa le tsinepa' iereo ampitàñe; le ie pok' amy fimoahan-tsoavalan' anjombampanjakay le zinevo' iereo. **16** Le nifañina añivo'e naho ondaty iabio vaho i mpanjakay t'Iehoiada, t'ie ho ondati'

Iehovà. **17** Aa le nomb'an-traño' i Baale mb'eo ondaty iabio mandrotsak' aze, nandemok' o kitreli'eo naho o sare'eo, vaho vinono' iereo t'i Matane mpisoro' i Baale aolo' o kitrelio. **18** Le tinendre' Iehoiada o mpifehe' i anjomba' Iehovào ho ambanem-pità' o mpisorofoe nte-Levy zinara' i Davide am-pirimbofoe mifandimbe añ'anjomba' Iehovà ao hañenga sorofne am' Iehovào, ty amy nanokirañe amy Tsara' i Mosèy, am-pirebehañe naho takasy nampanoe' i Davide. **19** Tinendre'e ka o mpiamben-dala' i anjomba' Iehovào, soa tsy aman-dalañe hizilih'e t'indaty tsy malio. **20** Le nendese'e o mpifehe-jatoo naho o roandriañe naho o mpifelek' ondatio naho ze hene ondati' i tane'y vaho nampizotsoe'e boak' añ' anjomba' Iehovà ao i mpanjakay; le nizilik' amy lalambey amboney mb' añ' anjomba' i mpanjakay mb'eo re vaho nampiambesareñe ampambesam-pifehefoe eo i mpanjakay. **21** Le nandia taroba iaby ondati' i taneio vaho nitofa i rovy amy te vinono am-pibara t'i Atalià.

24 Fito taofne t'loase te niorotse nifehe; le nifehe efa-polo taofne e Ierosalaime ao. I Tsibia nte-Bersebà ty tahinandrene'e. **2** Le nanao ze soa am-pivazohoa' Iehovà t'loase amy ze hene' andro' Iehoiada mpisorofoe. **3** Nangala-baly roe ho aze t'Iehoiada, le nisamak' ana-dahy naho anak' ampela. **4** Ie afo, le tañ' arofo' loase ty nanomonty i anjomba' Iehovà. **5** Natonto'e o mpisorofoe naho o nte-Levio le nanao'e ty hoe, Akia, mb'amo rova' Iehodao vaho atontono am' Israele iaby ty drala hampisomontiañe ty anjomban' Añahare boataofne, le ilozoho! Fe tsy nahimbañe amy rahay o nte-Levio. **6** Aa le kinanji' i mpanjakay t'Iehoiada, talè, le hoe re ama'e, Aa vaho akore te tsy nipaia' o amo nte-Levio ty hañakatse am' Iehoda naho am' Ierosalaime ao i haba' i Mosè mpitoro' Iehovà naho amy valobohò' Israeley ho amy kibohomapañinay. **7** Amy te dinemodemo' o ana-dahi' i Atalià rakemba lo-tserekeo i anjomban' Añaharey naho nengae' iereo amo Baaleo o raha navahafoe añ'anjomba' Iehovào. **8** Aa le mandranjy vata iereo ty amy lili' i mpanjakaiy naho napo' iereo alafe'e ao an-dalam-bein' anjomba' Iehovà eo; **9** naho nitsey e Iehoda vaho e Ierosalaime ao ty hindeseñe amy Iehovà i vili-loha nampanoe' i Mosè mpitoron' Añahare am' Israele amp-atrambeiy. **10** Le nirebeke iaby o roandriañe naho ondatio, songa minday vaho nampipopok' amy vatay ampara' t'ie niheneke. **11** Ie amy zao naho nazilimpità' o nte-Levio i vatay vaho nionioñe te maro o dralao, le nimb'eo i mpitan-tsokim-panjakay naho ty sorotà' i mpisorom-beiy le nikoah'e iereo i vatay vaho nampioleñe an-toe'e eo; zay ty nanao' iereo handro an-kandro vaho nanonton-drala tsifotofoto. **12** Natolo' i mpanjakay naho Iehoiada amo mpitolofoe ampitorofoe i anjomba' Iehovào zay vaho nañarama mpandrafi-bato naho mpandranjy, hampisomontiañe i anjomba' Iehovà naho mpanefe viñe vaho torisike hikotokotok' añ' anjomba' Iehovà. **13** Aa le nifanehake o mpitolofoe naho nifonitse ampità' iereo i asay naho nifonire' iereo manahake te taolo i anjomban' Añaharey vaho nañafatratse aze. **14** Ie nifonitse le nendese' iereo añatrefa' i mpanjakay naho Iehoiada eo o drala tsy nir'i'eo vaho ie ty nitsenea' iereo fanake ho a i anjomba' Iehovà, fana-pitorofoe naho fañengafoe naho fioke naho fanake volamana naho volafoty vaho nañenga sorofne añ'

anjomba' Iehovà ao nainai'e tañ' andro' Iehoiadà. **15** Fe nigain-kantetse t'Iehoiada ie ni-lifots' andro le nivilasy; zato-tsi-telopolo taoñe t'ie nihomake. **16** Le nalente' iereo an-drova' i Davide amo mpanjakao, ie nanao soa am' Israele naho aman' Añahare vaho amy anjomba'ey. **17** Ie aña ty nihomaha' Iehoiada le nomb' amy mpanjakay o roandria' Iehodao niambane ama'e; vaho hinao' i mpanjakay. **18** Le nadd' iereo i anjomba' Iehovà Andrianañaharen-droae' iareoy naho nitoroñe o Aserào naho o raham-pahasiveo vaho nifetsak' am' Iehoda naho am' Ierosalaime ty haviñerañe ty amy hakeo zay. **19** Nampihitriñañe mpitoky hampipoly iereo mb'am' Iehovà, aa ndra t'ie nitolom-pitaroñe tsy nimete nanolo-ravembia iereo. **20** Aa le niheo amy Zekarià, ana' Iehoiada mpisoroñe t'i Arofon' Añahare naho nijohañe am'ondatio nanao ty hoe: Hoe ty tsaràn' Añahare: Akore ty fandilara' areo o lili' Iehovà? Tsy hiraorao; aa kanao naforintse' areo t'Iehovà le nifarie'e ka nahareo. **21** Fe nikinia aze iereo vaho nametsaham-bato an-kiririsan' anjomba' Iehovà eo ami'ty nandilia' i mpanjakay. **22** Aa le tsy nitiahi' loase mpanjaka ty fitretreza' Iehoiada rae'e aze, te mone vinono'e i ana-dahi'ey, ze nanao ty hoe amy fitsingoro'ey: Ho vazoho' Iehovà vaho ho val'e'e. **23** Aa ie amy fivariña' i taoñe, naname aze ty valobohò' i Arame; nimb' e Iehoda naho mb'e Ierosalaime mb'eo le zinevo' iereo am'ondatio o mpialo' ondaty iabio vaho fonga nahitri' iereo amy mpanjaka' i Damesèkey aña ty nikopahe' iereo. **24** Toe ampirimboña' ondaty tsy ampeampe i valobohòn' Aramey te naname, fa natolo' Iehovà am-pità'e ty valobohòke jabajaba amy t'ie namorintseñe Iehovà Andrianañaharen-droae' iereo. Aa le nametsa-jaka amy loase iereo, **25** naho nieng' aze naho fa navorettra' iereo am-pere, le nikilily aze o mpitoro'eo ty amy lio' i ana' Iehoiada mpisoroñe ty naho vinono' iereo am-pandrea'e eo, nikoromake; vaho naleveñe an-drova' i Davide ao, fe tsy nalentek' amo kiborim-panjakao. **26** I Zabade, ana' i Simeate, nte-Amone naho Iehozabade ana' i Simerite, nte-Moabe ty nikilily aze. **27** Aa naho o ana'eo naho ty fitobora' o fetse ama'eo vaho ty nampisomontie'e i anjomban' Añaharey, oniño te sinokitse an-talily fonitse amy boke' o mpanjakaoy. I Amatsià ana'e ty nandimbe aze nifehe.

25 Roapolo taoñe lim' amby t'i Amatsià te niorotse nifehe, le nifehe roapolo taoñe sive amby e Ierosalaime ao. Iehoadane nte-Ierosalaime ty tahinan-drene'e. **2** Nanao soa am-pivazohoa' Iehovà eo re, fe tsy an-kaampon' arofo. **3** Aa, ie vata'e nifejañe i fifeha'ey, le vinono'e i mpitoroñe nañoho-doza aman-drae'e rey, **4** fe tsy vinono'e o ana'eo ie nanao ze sinokitse amy Hake, amy boke' i Mosey, amy lili' Iehovà ty hoe: Tsy havetrake ty amo ana'eo o roae'eo vaho tsy havetrake ty aman-droae'e o ana'eo, fa songa hivetrake ty amo hakeo'eo. **5** Mbore natonto' i Amatsià t'Iehoda naho nanoe'e mpifelek' arivo naho mpifele-jato ty aman' anjomban-droae'e, le nitsitsife'e t'Iehodà naho i Beniamine namolily o roapolo taoñe mañamboneo, nitendrece te telo hetse t'indaty nilife, nahafionjoñe mb'an'aly naho nahatan-defoñe vaho fikalañe. **6** Nikarama'e ka ty fanalolahy mahasibeke rai-hetse boake Israele ao ami'ty talenta volafoty zato. **7** Fe niheo ama'e

mb'eo ty ondatin' Añahare nanao ty hoe: Ry mpanjaka, ko ampindrezeñe ama'o i firimboña' Israeley, ie tsy am' Israele t'Iehovà vaho tsy mpiaman-dra iaia amo ana' i Efraimeo. **8** Aa naho mb'eo rehe, le ano! mihafatrara an-kotakatake tsy mone hampitsingoritrien' Añahare aolo' o rafelahi'oo; fa aman' Añahare ty haozarañe, ke hañolotse he handrotsake. **9** Le hoe t'i Amatsià am'indatin' Añaharey. Aa vaho atao'ay akore i talenta zato natoloko amy firimboña' Israeley? Le hoe ty nato' indatin' Añaharey, Mahafanoloitse maro mandikoatse zay t'Iehovà. **10** Aa le nampolie' i Amatsià o lahindefoñe nimb' ama'e boak' Efraimeo; fe nisolobotse am' Iehodà ty haboseha' iereo vaho nimpoly am-piforoforoña. **11** Aa le nihafatrem-batañe t'i Amatsià, le nialo'a'e ondati'eo naho nimb'am-bavatanen-tsira mb'eo vaho zinama'e ty rai-ale amo ana' i Seireo. **12** Tsinepa' o ana' Iehodao ka ty rai-ale veloñe, le nasese' iereo mb' ambone teva, le naheretsa' iereo boak' ambone' i herakerakey vaho nifoifoy. **13** Nivolose' i firimboñan-dahindefoñe nampolie' i Amatsià tsy hionjoñe mb'an-kotakatakey o rova' Iehodà boake Somerone pake Betekoroneo naho nanjamañe ty telo arivo am' iereo vaho nampikopake vara maro. **14** Le nimpoly amy nanjamaña'e o nte-Edomeoy t'i Amatsià, le nendese'e o ndrahare' o ana' i Seireo le natroa'e ho 'ndrahare'e vaho nibokobokoa'e naho nañoroa'e emboke. **15** Aa le nisolobotse amy Amatsià ty haviñera' Iehovà, le nañiraha'e mpitoky nanao ty hoe, Ino ty nipaia' o o ndrahare' ondaty tsy naharombake ondati'eo am-pità'oo? **16** Ie nisaontsia'e i entaño zay le hoe re tama'e: Tinendre ho mpanolo-kevem-panjaka v'iheo? Mifoneña; akore te ihe ho lafaeñe? le nijihetse i mpitokiy vaho nanao ty hoe: Apotako te sinafirin' Añahare ty handrotsake azo, amy te nanoe' o o raha zao vaho tsy hinao' o i natorokoy. **17** Nandrambe hevetsa amy zao t'i Amatsià, mpanjaka' Iehoda vaho nampañitrike mb'am' loase, ana' Iehoahaze, ana' Ieho, mpanjaka' Israele ty hoe: Mb' etoan-drehe hifañatrefan-tika laharaña. **18** Le nampisangitri' loase mpanjaka' Israele amy Amatsià mpanjaka' Iehoda ty hoe: Nahitri' ty hisatse e Libanone aña amy mendoraveñe e Libanoney ty hoe: Atoloro amy ana-dahikoy i anak' ampela'oy ho vali'e. Fe niary eo o bibi-li' i Libanoneo nandialia i hisatsey. **19** Manao ty hoe rehe, te, Ingo, fa linafako t'i Edome; aa le mitoabotse añ' arofo ao rehe, mibohaboha; fe imoneño ty akiba'o; ino ty hikaiha'o ty joy, hikorovoke, ihe naho Iehoda mindre ama'oy? **20** Fe tsy hinao' i Amatsià, fa boak' aman' Añahare i rahay, hanolora'e am-pitàn-drafelahi' iereo, ie nipay o 'ndrahare' Edomeo. **21** Aa le nionjo mb'eo t'Ioase mpanjaka' Israele; le nifañisa-daharaña, ie naho i Amatsià mpanjaka' Iehoda, e Betesemese' Iehoda eo. **22** Le nikorovok' an'atrefa' Israele eo t'Iehoda vaho nitribanday, songa mb' an-kiboho'e mb'eo; **23** naho rinambe' loase, mpanjaka' Israele t'i Amatsià mpanjaka' Iehoda, ana' loase, ana' Iehoakase, e Betesemese ao naho nendese'e mb'e Ierosalaime mb'eo vaho narotsa'e ty kijoli' Ierosalaime boak' an-dalam-bei' i Efraimey ey, pak'an-dalam-bein-kotsok'eo, kiho efa-jato. **24** Le tinava'e iaby o volamena naho volafoty naho o fanake nizoeñe añ' anjomban' Añahare amy Ovede-edome naho am-panontonom-bara' i anjomban-panjakaio naho ninday ondaty an-drohy vaho nimpoly mb'e Somerone

mb'eo. **25** Mbe nivelone folo-taone lim' amby tamy fivetraha' loase ana' Iehokaze, mpanjaka' Israeley t'i Amatsia, ana' loase, mpanjaka' Iehoda. **26** Aa naho o fitoloña' i Amatsia boak' am-baloha'e pak' am-para'eo, tsy fa sinokitse amy bokem-panjaka' Iehoda naho Israeley hao? **27** Le nikinia aze o e Ierosalaimeo ty amy nitoliha' i Amatsia tsy hañorike Iehovà, ie nipitsike mb'e Lakise mb'eo, fe nañirahañe e Lakise aña vaho vinono ao. **28** Nendeseñe an-tsoavala vaho naleveñe aman-droae'e an-drova' Iehoda ao.

26 Rinambe' o hene ondati' Iehodao t'i Ozià, ie ni-folo-tao-eneñ' amby, le nanoe' iereo mpanjaka handimbe an-drae'e Amatsià. **2** Namboare'e t'i Elote vaho nahere'e am'Iehoda, ie fa nirotse aman-droae'e i mpanjakay. **3** Folo-taone enen' amby t'i Ozià te nirotse nifehe, le nifehe limampolo-ro' amby taone e Ierosalaime ao. Iekolià nte-Ierosalaime ty tahinan-drene'e. **4** Le nanao ty fahiti'e ampivazohoa' Iehovà manahake ty nanoen-drae'e Amatsià. **5** Nitolom-pipay an' Andrianañahare re tañ' andro' i Zekarià, le mpahihits' aze o aroñaron' Añahareo; vaho nampiraoroen' Añahare amo hene andro nipaia'e Iehovà. **6** Le nionjomb'eo re nialy amo nte-Pelistio, le rinoba'e ty kijoli' i Gate naho ty kijoli' labnè naho ty kijoli' Asdode vaho namboare'e rova mañohoke i Asdode ariño' o nte-Pelistio. **7** Le nañolotse aze amo nte-Pelistio naho amo nte-Arabe nimoneñe e Gorbaaleo naho amo nte-Mehoneo t'i Andrianañahare. **8** Le nañenga rorotse amy Ozià o nte-Amoneo; vaho niboele mb'eo mb'eo ty tahina'e pak' ampimoahañe e Mitsraime aña, amy te ra'elahy ty hafatrara'e. **9** Mbore namboatse fitalakesañ' abo e Ierosalaime ao t'i Ozià amy lalambein-kotsokoy naho amy lalambein-bavataneñy naho amy lalambein-kotsokoy vaho nihafatrara'e. **10** Niranjje'e fitalakesañ' abo ka ty an-dratraratra aña naho nihaly vovoñe maro, ie aman-kare maro, ndra antane kepak' ao, ndra a montoñe ao, naho mpiarake naho mpañalahala vahe am-bohitse ao naho e Karmeale aña, fa nitea'e ty nitolon-tane. **11** Toe nanan-dahindefoñe t'i Ozià, mpionjomb' añ'aly am-pirimboñañe ty ami'ty ia' nilahare' Ieiele mpanokitse naho i Maaseià mpitolone, ambanem-pità' i Kananià, raik' amo mpifehe' i mpanjakajo. **12** Ty ia' o hene talèn' anjomban-draeo, o fanalolahy nahasibeke, le ro'arivo-tsi-enenjato. **13** Ambanem-pità' iareo ty valobohòm-pialy naòke, telo-hetse-tsi-fito-arivo-tsiliman-jato, ty mpialy an-kafatrarañe, hañolotse i mpanjakay amy rafelahy. **14** Nihentseñe fikalan-defoñe naho lefoñe naho aron-doha naho sarimbo viñe tinenoiñe naho fale vaho vato-pileste ho a iareo, toe ho a i valobohòkey, t'i Ozià. **15** Nandranjja'e masina t'Ierosalaime, sata' ondaty mahimbañe, amo fitalakesañ' aboo naho an-kotsokoy, ho fampihiririñañe ana-pale naho vato jabajaba. Le niboele tsietoitane aña ty tahina'e, amy t'ie nolorañe soa ampara' te naozatsé. **16** Ie naozatsé, le nientatsé ty arofo' ho ami'ty fandrotsahañ' aze ie nandilatsé amy Iehovà Andrianañahare'e; amy t'ie nimoake an-kiboho' Iehovà ao hañembok' amy kitrelim-pañembohañe. **17** Nañorik' aze ao t'i Azarià mpisoroñe reketse ty mpisoro' Iehovà valompolo, ondaty mahasibeke; **18** le natretre' iareo t'i Ozià mpanjaka, nanao ty hoe ama'e: Tsy ihe, ry Ozià, ty mañembok'

am' Iehovà fa o mpisoroñe ana' i Aharone norizañe ro hañemboké; iavoto o toetse masiñe, fa nandilatsé; ie tsy hañionjoñ' azo amy Iehovà Andrianañahare. **19** Niforoforo amy zao t'i Ozià, ie am-pità'e eo ty fañembohañe hañemboha'e, le niloroloroa'e i mpisoroñe rey fe niboak' an-kandri'e eo ty angamae, añ'atrefa' i mpisoroñe rey, añ' ila' i kitrelim-pañembohañe, añ' anjomba' Iehovà ao. **20** Hene niisa' i Azarià mpisorom-bey naho i mpisoroñe rey, te inge, niangamae an-dahara'e eo, le naronje' iareo boak' ao ami'ty manao zao; eka toe nihitrihitry t'ie niavotse, amy nandafa' Iehovà azey. **21** Niangamae am-para' ty andro nivetraha'e t'i Ozià mpanjaka, le nimoneñe an-traño navik' ao amy haangamae'ey; ie naitoan' amy anjomba' Iehovà; le nifehe ty anjombam-panjaka t'Iotame ana'e, nizaka ondati' i taneio. **22** Ty ila' o fitoloña' i Ozià, boak' am-baloha'e pak' am-para'eo le sinoki' Iesaià mpitoky, ana' i Amotse. **23** Aa le nitrao firòtse aman-droae'e t'i Ozià; le nalente' iareo marine an-droae'e an-tanem-pandeveniam-panjaka; fa hoe iereo, Angamae re. Le nandimbe aze nifehe t'Iotame, ana'e.

27 Niroapolo taone lim' amby t'Iotame te nirotse nifehe, le nifehe folo-taone enen' amby e Ierosalaime ao; Ierosà, ana' i Tsadoke, ty tahinan-drene'e; **2** le nanao ty fahiti'e am-pihaino' Iehovà, an-tsatan-drae'e Ozià iaby; f'ie tsy nimoak' an-kiboho' Iehovà ao. Fe mbe nitolon-kaloloaño avao ondatio. **3** Namboare'e ty lalambey ambone' i anjomba' Iehovà, le natratrañahe'e ty kijoli' i Ofele. **4** Mbore namboare'e rova am-bohibohi' Iehoda aña naho toetse fatratse reke-pitalakesañ' abo añ'ala ao. **5** Nialia'e i mpanjaka' o ana' i Amoneoy vaho nahareketse. Nandroroñe talenta volafoty zato ama'e amy taone y ana' i Amoneo naho fañaranam-bare-bolè rai-ale naho vare-hordea rai-ale. Mira amy zay ty nandroroña' o ana' i Amoneo aze amy taompaharoe naho taom-pahatelo. **6** Aa le nihafatratse t'Iotame, amy te nalaha'e añaatrefa' Iehovà Andrianañahare'e o lia'eo. **7** Aa naho o fitoloña' Iotame ila'eo, o ali'e iabio naho o sata'eo, oniño te sinokitse amy bokem-panjaka' Israeleo naho Iehodà. **8** Roapolo taone lim' amby re te nirotse nifehe le nifehe folo taone enen' amby e Ierosalaime ao. **9** Le nitrao-piròtse aman-droae'e naho nalenteke an-drova' i Davide ao vaho nandimbe aze nifehe t'i Ahkaze ana'e.

28 Roapolo taone t'i Ahkaze te nirotse nifehe; le nifehe folo taone enen' amby e Ierosalaime ao; fe tsy nanao ty fahiti'e am-pihaino' Iehovà manahake ty rae'e Davide; **2** te mone nitsontik' an-dala' o mpanjaka' Israeleo vaho nandranjy sare trinanae ho amo Baaleo, **3** mbore nañembok' am-bavatanen' ana' i Hinome ao naho noroa'e añ'afo ao o ana'eo, ty amy haloloa' o kilakila' ondaty rinoa' Iehovà añaatrefa' o ana' Israeleo. **4** Le nanoe'e soroñe vaho nañenga amo tambohoo naho ankaboañe eo naho ambane' ze hatae mandrevake iaby. **5** Toly ndra natolo' Iehovà Andrianañahare'e am-pitàm-panjaka' i Aramey; le linafa' iareo, le nasese an-drohy ty ondati'e tsifotofoto, nente' iereo mb'e Damesèke mb'eo. Natolote am-pitàm-panjaka' Israele ka re, ze nandafa aze am-pizamanam-bey. **6** I Pekà ana' i Remalià ty nanjamañe rai-hetse-tsi-ro'ale ami'ty andro raiké, songa ondaty mahasibeke; amy t'ie namorintseñe Iehovà Andrianañaharen-droae' iareo. **7**

Le i Zikrý, fanalolahí' i Efraimey ty nanjevoñe i Maaseià ana' i mpanjakay naho i Azrikame, mpifehe' i anjombay naho i Elkanà mpiamy mpanjakay. **8** Le nasese' o ana' Israeleo mb'eo an-drohy ty roe-hetse amo rahalahí'eo: rakemba naho ana-dahy naho anak' ampela vaho nitavañe vara tsifotofoto am' iereo, le nente' iereo mb'e Somerone añe i kinopakey. **9** Fe teo ty mpitoki' Iehová, i Ovede ty tahina'e, niavotse naho nifanalaka amy valobohòke nimb'e Somerone mb'eo, le nanao'e ty hoe: Inao, nivihëra' Iehová Andrianañaharen-droae' areo t'Iehoda, le nitolora'e ampità' areo, fe zinama' areo an-kabosehañe nahatakakse andindiñe añe. **10** Le amy zao mipay hinday o ana' Iehodao naho Ierosalaime ambane' areo ho ondevo lahy naho ondevo ampela; fe tsy ama' areo ao hao ty aman-kakeo amy Iehová Andrianañahare' areo? **11** Aa le janjiño raho, ampelio o mpirohy narohi' areo amo longo' areoo; fa miforoforo ama' areo ty haviñera' Iehová. **12** Niongake hiatreatre o niavy boak' amy aliio amy zao ty mpialoi' i Efraime ila'e, i Azarià ana' Iehonàne naho i Berekià ana' i Mesilemote naho Iekizkià ana' i Salome naho i Amasa ana' i Hadlay, **13** vaho nanao ty hoe am' iereo, Ko endese' areo mb'etoa o narohio; ie mipay hanaña' Iehová tahiñe tika, hanovoño o hakeo naho tahin-tikañe; fa ra'elaly o hakeon-tikañe vaho haviñerañe miforoforo ty am' Israele. **14** Aa le napo' o lahindefoño añatrefa' o roandriañe naho i fivoribey iabiy o an-drohio naho i kinopakey. **15** Le niongake i niantoñoñe an-tahinañe rey nandrambe o an-drohio naho nangalak' amo kinopakeo hampisikina' iereo o tsi-antsoroñe am' iereo naho nampisoroñe' iereo naho nañombean-kana naho nanjotsoañe mahakama naho rano naho hinoso' iereo menake naho najo' iereo am-borike o maleme am' iereo naho nendese' iereo mb'e Ieriko, i rovan-tsatrañe, mb' aman-drolongo' iereo añe vaho nimpoly mb'e Somerone mb'eo. **16** Nampañitrik' amo mpanjaka' i Asoreo amy zao t'i Ahkaze mpanjaka nipay imba, **17** amy te pok' eo indraike o nte-Edomeo nandafa Iehoda vaho ninday mpirohy añe. **18** Naname o rova an-tane petrakeo naho o atimo' Iehodao o nte-Pelistio, le rinambe' iereo ty Betesamese naho i Aiialone naho i Gederote naho i Soko rekets' o tanà'eo naho i Timnà rekets' o tanà'eo naho i Gimzo rekets' o tanà'eo vaho nimoneña' ao. **19** Toe nafotsa' Iehová t'Iehoda ty amy Ahkaze mpanjaka' Israele; ie nampanañe' tahiñe Iehoda vaho vata'e niola amy Iehová. **20** Nimb' ama'e mb'eo t'i Tilgatepilnesere, mpanjaka' i Asore, f'ie namorekeke aze fa tsy nampaozatsé. **21** Aa ndra te nangalà' i Ahkaze añ' anjomba' Iehová ao naho añ'anjomba' i mpanjakay naho amo roandriañe vaho natolo'e amy mpanjaka' i Asorey, tsy nolora'e. **22** Mbore nanovoñe hakeo amy Iehová t'i Ahkaze mpanjaka amy hasotria'ey **23** amy te nanao'e soroñe amo 'ndrahare' i Damesèke nandafa azeo, ami'ty hoe: Kanao mañolotse o mpanjaka' i Arameo o ndrahare' iareoo, le hanoako soroñe ka hañolora' iareo ahy. Fe nampianto aze naho Israele iaby zay. **24** Le natonto' i Ahkaze o fanak' añ' anjomban' Añaharo, le tsineratsera' o fana' i anjom ban' Añahareio naho narindri'e o lalambein' anjomba' Iehová; vaho nandranjy kitrely ho am-bata'e an-kotso' Ierosalaime iaby. **25** Le nanao'e toets' abo ze hene' rova' Iehoda, hañenga amo ndrahare ila'eo, hanigike Iehová

Andrianañaharen-droae' e. **26** Ty ila' o fitoloña'eo naho o sata'e iabio, ty valoha'e naho ty fara'e, inao t'ie misokitse amy bokem-panjaka' Iehoda naho Israeley. **27** Le nitrao-piròtse aman-droae'e t'i Ahkaze naho nalenteke an-drova ao, toe e Ierosalaime ao; fa tsy nitakone' iareo mb'amo kiborim-panjaka' Israeleo; Iekizkia ana'e ty nandimbe aze nifehe.

29 Ni-roapolo taoñe lim' amby t'Iekizkia te niortotse nifehe, le nifehe roapolo taoñe sive amby e Ierosalaime ao: i Abiia' ana' i Zekarià ty tahinan-drene'e. **2** Le nanao ty fahiti'e am-pihaino' Iehová, manahake ze he'e nanoe' i Davide rae'e. **3** Le amy taom-baloham-pifehea'ey, amy volam-baloha'ey, le sinoka'e o lalambein' anjomba' Iehová vaho nisomontie'e. **4** Nampiheove'e ao o mpisoroñe naho o nte-Levio, le natonto'e ho raik' amy toetse mangadagadañe atiñanañe, **5** vaho nanao'e ty hoe, Mijanjiña ahy ry nte-Levio, mampiavahe vatañe henaneo, le ampiavahe ty anjomba' Iehová Andrianañaharen-droae' areo vaho ondroho boak' an-toetse miavake ao ze atao leotse. **6** Fa nikitro-karatiañe naho nanao haloloañe am-pihaino' Iehová Andrianañaharentikañe o roaentikañe naho nafortintse' iereo naho nitoli-daharañe vaho tsinambolitio' iereo ty fimoneña' Iehová. **7** Mbore narindri' iareo o lalambein-davarangañe naho nakipeke o failoo naho tsy nañemboke, tsy nañenga soroñe aman' Añahare' Israele amy toetse masiñe. **8** Toly ndra nifetsak' am' Iehoda naho am' Ierosalaime ty haviñera' Iehová, le natolo'e ho fangebahebahañe naho halatsañe naho fikosihañe, manahake o isam-pihaino' areoo. **9** Hehe te nakoròvom-pibara o roaen-tikañe naho am-pandrohizañe añe o ana-dahintikañe naho o anak' ampelan-tikañe vaho o tañanjomban-tikañe, ty amy zay. **10** Aa le an-troko ao henaneo ty hifañina am' Iehová Andrianañahare' Israele, hampihankañe aman-tika i haviñera'e miforoforo. **11** O ry anako, ko mihenekeneke henaneo; fa jinobo' Iehová nahareo hijohañe añatrefa'e, hiatrak' aze naho ho mpitoro'e vaho hañembok' ama'e. **12** Niongak' amy zao o nte-Levio, i Makate, ana' i Amasay naho loele ana' i Azarià amo ana' o nte-Kehàte; le amo ana' i Merario: i Kise, ana' i Abdý naho i Azarià ana' Iehalelale; le amo nte-Gersoneo, loak' ana' i Zimà naho i Edene ana' loake; **13** le amo ana' i Elitsafaneo; i Simrý naho Ieiele; le amo ana' i Asafeo; i Zekarià naho i Matanià; **14** le amo ana' i Hemaneo; Iehiele naho i Simey; vaho amo ana' Iedotoneo, i Semaià naho i Oziele. **15** Le navori' iareo o roahalai'eo, le nañamasim-batañe vaho nimoak' ao, ty amy lili' i mpanjakay ty amo tsara' Iehová, hañalio ty anjomba' Iehová. **16** Nizilik' amy toetse añate' i anjomba' Iehová o mpisoroñe, hañalio aze, le nakareñe ze fonga leotse nizeo' iereo ankiboho' Iehová ao mb' an-kiririsán' anjomba' Iehová ey, le rinambe' o nte-Levio naho nandese'e mb' an-torahan-Kidrone añe. **17** Aa ie niortotse nampiavake amy androm-baloha' i volam-baloha'ey, le pok' amy lavaranga' Iehová iereo amy androm-pahavalalo' i volañey; le valo andro ty nampiavahe' iereo ty anjomba' Iehová; vaho nifonire' iareo amy andro faha folo-eneñ' ambi' i volam-baloha'ey. **18** Aa le niheo mb'am' Iekizkia mpanjaka mb'eo iereo, nanao ty hoe: Fa niliove'ay iaby ty anjomba' Iehová naho i

kitrelim-pisoroñañey naho o fana'e iabio naho i lataba' o mofo-piatrekeoy vaho o fana'e iabio. **19** Mbore nivaoe'ay naho navaha'e'ay o fanake iaby nahifi' i Ahkazeo, ie nanao haloloañe amy fifehea'ey; le oniño t'ie fa aolo' i kitreli' Iehovà. **20** Nañaleñañe t'Iekizkia, mpanjaka nanontoñe o roandria' i rovaio vaho nionjomb' amy anjomba' Iehovà mb'eo, **21** le ninday bania fito naho añondrilahy fito naho vik' añondry fito vaho oselahy fito ho fañeferan-kakeo' i fifeheañey naho i toetse masifeñy vaho Iehodà. Le linili'e o mpisoroñe, o ana' i Aharoneo, t'ie hengañe amy kitreli' Iehovà. **22** Aa le linenta' iareo i bania rey naho rinambe' o mpisoroñe ty lio'e, le nadasi' iereo amy kitreliy; le linenta' iereo i añondrilahy rey naho nadasi' iereo amy kitrelio ty lio'e; linenta' iareo ka i vik'añondry rey vaho nadasi' iareo amy kitreliy ty lio'e. **23** Le nañarivo'e iereo i oselahy rey ho ami'ty fañeferan-kakeo, añañtrefa' i mpanjakay naho i fivoriy, le nanampeza' iareo fitañe; **24** naho linenta' o mpisoroñe le nanao fañeferan-kakeo ambone' i kitreliy amy lio'e, hañeferañe Israele iaby; fa linili' i mpanjakay te hanoñe ho a Israele iaby i soronjey naho i fañeferan-kakeoy. **25** Le nampijohañe'e añ' anjomba' Iehovà ao o nte-Levio rekete fikontsañe naho jejo-bory vaho marovany ty amy lili' i Davideo naho i Gade mpioni' i mpanjakay naho i Natane mpitokiy vaho toe lili' Iehovà añaño mpitoki'eo. **26** Aa le nijohañe eo o nte-Levio rekets' o fititiha' i Davideo naho o mpisoroñe rekete trompetra. **27** Le linili' Iekizkia te hengañe ambone' i kitreliy i soronjey. Aa ie namototse i fisoroñañey, le niorotse ka ty fisaboañe Iehovà an-trompetra mitraoke amo fititiha' i Davide mpanjaka' Israeleo. **28** Le nibaboke i fivory iaby naho nitakasy o mpisaboo naho nitioko o mpampipopò trompetrao; vaho nitolom-panao zay ampara' te niheneke i fisoroñañey. **29** le nifonitse i fañegañey, le nidròdreke vaho niambane i mpanjakay naho o mpiama'e iabio. **30** Mbore linili' Iekizkia mpanjaka naho o roandriañe o nte-Levio ty hitakasy am' Iehovà amo onin-tsabo' i Davide naho i Asafe mpioniñe. Le nisabo fandrengañe an-kaehake naho niandaly vaho nitalaho. **31** Nampigadoñe' Iekizkia, ami'ty hoe: Fa navahañe am' Iehovà nahareo henaneo; mañarinae le mibanabanà soronje naho engam-pañandriañañe mb'añ'anjomba' Iehovà. Aa le nanese soronje naho engam-pañandriañañe i fivoriy; vaho ninday engan-koroañe o matarikeo. **32** Aa ty ia' o soronje nendese' o fivorio mb'eo, le bania fitompolo naho añondrilahy zato vaho vik' añondry roanjato; hene hisoroñañe am' Iehovà. **33** Le o enga navahañe: añañbe enen-jato naho añondry telo-arivo. **34** Fe tsy niampe ty mpisoroñe hañolitse o hisoroñañe, aa le nimbae' o nte-Levy roahalahi' iareoo, ampara' te niheneke i fitoloñañey, ampara' te nañamasim-batañe o mpisoroñe ila'eo; amy te nilombolombo' o mpisoroñe o nte-Levio ami'ty havañonan' arofo nampivahem-batañe. **35** Nimaro o nisoroñañe rekete i saboran' engam-panintsñañeio naho o enga-rano ho amo nisoroñañe. Aa le nijadoñe soa ty fitoroñañe añ' anjomba' Iehovà ao, **36** naho nandia taroba t'Iekizkia naho ondaty iabio, ty amy nampihetseñan' Añañare ho a'ondatio; amy te nitojeha i nanoñey.

30 Le nampañitrik' am' Israele naho Iehoda iaby t'Iekizkia, nanokitse taratasy amy Efraime naho i Menasè, hañaveloa' iareo mb' añ' anjomba' Iehovà e Ierosalaime ao, hañambeñe ty fihelañ' ambone' Iehovà, Andrianañahare' Israele. **2** Fa nilahatse amo roandriañe naho amy fivoribi' Ierosalaime iaby t'Iekizkia te hambenañe ami'ty volampaha-roe' i fihelañ' amboney, **3** amy t'ie tsy nilefe amy andro'e, mbore tsy niampe o mpisoroñe nampivahem-batañe vaho mbe tsy nifanontoñe e Ierosalaime ao ondatio. **4** Nahity am-pihaino' i mpanjakay naho amy fivory iaby zay. **5** Aa le nafe' iereo te ho tsitsifen-koike t'Israele, boake Beer-Sevà pake Dane, hampihovañe mb'e Ierosalaime ao hañambeñe i fihelañ' ambone am' Iehovà, Andrianañahare' Israeley, amy t'ie mboe tsy nambenañe am-pivondronañe manahake i pinatetsey. **6** Aa le nimb' eo o mpihitriko rekets' i taratasy' i mpanjakay naho o roandria'eoy, nanitsike Israele naho Iehoda, ty amy nandilia' i mpanjakay, nanao ty hoe: Ry ana' Israele, mimpolia am' Iehovà, Andrianañahare' i Avrahame, Ietsake naho Israele, hibaliha'e ama' areo nahapolititse am-pità' o mpanjaka' i Asoreo. **7** Ko mitsikombe an-droae' areo naho an-droahalahi' areo niola am' Iehovà, Andrianañaharen-droae' iareo, kanao natolo'e ho rotsahañe; ie o isa' areo henaneo. **8** Aa le ko mihagàn-katoke manahak' an-droae' areo; fe mamoea vatañe am' Iehovà, le mimoaha amy toe-miavake nampivahañe ho nainai'ey vaho toroño t'Iehovà Andrianañahare' areo soa te hitolike ty haviñera'e miforoforo. **9** Aa naho mimpoly amy Iehovà nahareo le ho tendreke fitretrezañe o longo naho ana' areo nikozoteñe aña an-droho, naho himpoly mb'an-tane atoy; fa matarike naho mpiferenañe t'Iehovà Andrianañahare' areo vaho tsy hampitolih'e ty lahara'e naho impolia'areo. **10** Aa le nitoañe t'i Efraime naho i Menasè pake Zebolone mb'androva an-drova o mpañitriko; fe nitohafañe amañ-inje naho kizake. **11** Fe eo ty nirè-batañe am'ondati' i Asere naho i Menasè vaho i Zebolone, le nimb'e Ierosalaime mb'eo. **12** Le tam' Iehoda ka ty fitàn' Añañare nanolots' arofo raika ama'e hañorike ty lili' i mpanjakay naho o roandriañe ty amy tsara' Iehovà. **13** Aa le tsifotofoto t'indaty nifanontoñe e Ierosalaime ao hañambeñe ty sabadidak' i mofo-tsi-aman-dalivaey amy volampaha-roey, valobohòke nitozantoza. **14** Niongake le nafaha' iareo o kitrely e Ierosalaime ao naho nendese' iereo aña ka ze hene kitrelim-pañembohañe vaho navokovoko' iareo an-torahan-Kidrone ao. **15** Linenta' iareo amy andro faha-folo-efats'ambi' i volampaharoey i vik' añondri' i fihelañ'amboney, ie nialatse o mpisoroñe naho o nte-Levio naho nañamasim-batañe vaho nanese engan-koroañe añ' anjomba' Iehovà ao, **16** le nijohañe amo toetse nalahatse ho a iareoo, ty amy Tsara' i Mosè 'ndatin' Añañarey; nafetsa' o mpisoroñe ty lio rinambe' iareo ampità' o nte-Levio; **17** amy te nimaro amy fivoriy ty tsy nañefe-batañe, le tamo nte-Levio ty lily handentañe o vi' i fihelañ' amboneio hasolo ze hene tsy nalia, hañeferañe iareo amy Iehovà. **18** Toe maro t'indaty, àntsake o boak' Efraime naho e Menasè naho e Isakare vaho e Zebolone ty tsy nahae-fe-batañe, fe nikama' iareo avao i fihelañ' amboney ndra t'ie tsy do'e amy pinatetsey, amy te nihalaly ho a iareo t'Iekizkia ami'ty hoe: Hapò Iehovà, abey **19** ze mamahatse ty arofo'e hipay an' Andrianañahare; t'Iehovà,

Andrianañaharen-droae'e ndra t'ie tsy do'e ty amy fañefera ñe amy miavakey. **20** Hinao' Iehovà t'Iekizkia le nijangañe'e ondatio. **21** Nanao i sabadida-mofò-tsi-amandalivaey fito andro an-kafaleam-bey o ana' Israeleo e Ierosalaimeo vaho nandrenge Iehovà handro an-kandro o mpisoroñe naho o nte-Levio, nisabo reketse fititihañe mangatsiñe amy Iehovà. **22** Le nosihe' Iekizkia an-tsaontsy o nte-Levy nahimbañe amy fitoroñañe Iehovàio. Aa le songa nikama amy andro fito namantañañe rey ondatio naho nañenga sorom-pañanintsiañe vaho nañandriañe Iehovà, Andrianañaharen-droae' iareo. **23** Nilahare' i valobohòkey amy zao t'ie mbe hambenañe andro fito ka; le nitana' iareo an-kafaleañe i andro fito tovo'e rey. **24** Fa natolo' Iekizkia mpanjaka' Iehoda amy fivoriry ty añombe arivo naho añondry fito arivo le nanolotse añombe arivo naho añondry rai-ale amy fivoriry ka o roandriañe; vaho maro bey ty mpisoroñe nañefe-batañe. **25** Le nirebeke iaby ty valobohò' Iehoda, miharo amo mpisoroñe naho o nte-Levio naho i valobohòke boake Israeley naho o renetane boak' an-tane' Israeleo vaho o mpimoneñe e Iehodà. **26** Aa le nitoabotse ty hafaleañe e Ierosalaime ao; amy te sikal' amy andro' i Selomò ana' i Davide mpanjaka' Israeley tsy tama' Ierosalaime ty nanahake zay. **27** Niongak' amy zao o mpisoroñe nte-Levio, nitata ondatio, le jinanjiñe ty fiarañanaña' iareo; vaho nahatakatsé i fimoneña'e masiñe aña'abo andindiañe aña, ty halali' iareo.

31 Ie heneke zay, le niavotse mb' amo rova Iehodao mb'eo t'Israele niatrek' iabio, le pinozapozake o vatolahio naho nifirañe o hazomangao naho rineba' iareo ambane o toets' aboo naho o kitrely e Iehodà naho e Beniamine iaby naho Efraime naho e Menasè ampara' te fonga rinotsake. Le nimpoly amy zao o ana' Israeleo, songa mb'am-panaña'e, mb'an-drova'e aña. **2** Le nanendre firimboñam-pisoroñe naho nte-Levy t'Iekizkia, sambe firimboñañe, songa fitoroñam-pisoroñe, naho o nte-Levio, ho amo fisoroñañe naho amo engam-panintsiañañe, hitoroñe, hañandriañe naho handrenge amo lalambein-tobe' Iehovà. **3** Tinendre'e ka ty anjara' i mpanjakay boak' amo vara'eo ho amo fisoroñañe: o enga-maraindrañañe naho o soronkarivao naho o soron-tSabatao naho ho amo pea-bolañe vaho ho amo andro namantañañe, ty amy pinatsetse amy Ha' Iehovàio. **4** Mbore linil'e o mpimone' Ierosalaimeo ty hanolotse ty anjara' o mpisoroñe naho o nte-Levio, hanolora' iareo vatañe amy tsara' Iehovà. **5** Aa le nibeole i lily, le nampitobahe' o ana' Israeleo ty lohavoan' ampemba, divay naho menake naho tantele naho ze hene voka' i tetekey; vaho natoba' iareo ao iaby ty faha-folom-bara. **6** Nasese' o ana' Israeleo nimoneñe amo rova' Iehodao ty faha-folon' añombe naho añondry naho ty faha-folon-draha navahañe ze navike ho am' Iehovà Andrianañahare' iareo vaho napopoke am-pitoboroñañe. **7** Amy volampahatelay ty namotorañe o fitoboroñe, le nihenefa' iareo ami'ty volam-pahafito. **8** Ie nioni' Iekizkia naho o mpiaoloo o fitoboroñañe le nandrenge Iehovà naho ondati'e Israeleo. **9** Nañontanea' Iekizkia o mpisoroñe naho o nte-Levio o fitoboroñañe, **10** le hoe t'i Azarià mpisorom-bey, hasavereña' i Tsadoke, Mifototse amy nanesea' ondatio

an-kiboho' Iehovà ao o engaoy, le nienen-kanen-jahay vaho nanisa maro. Nitahie' Iehovà ondati'eo, le e hoek'eo o maro nahajao. **11** Aa le nafanto' Iekizkia am' iareo ty hañajary riha aña' anjomba' Iehovà ao; le hinajari' iareo. **12** Le nampizililhe' iareo ao o engao naho o fahafoloo naho o raha nengañe, le tsy nihilotse; vaho nampifeheañe i Konanià nte-Levy zay naho i Simey rahalahi'e ty faharoe, **13** naho Iekiele naho i Azarià naho i Nakate naho i Aasele naho Ieriemote naho Iozabade naho i Eliele naho Iismakiaho naho i Makate vaho i Benaià ty nimpisary am-banempità' i Kononià naho i Simey rahalahi'e, ty amy fanendrea' Iekizkia mpanjakay vaho nimpifehe i anjomban' Añaharey t'i Azarià. **14** Le i Kore ana' Imnà nte-Levy, i mpiambendalane maniñanañe, ty nifehe o engan-tsatin' arofo aman' Añahareo hanjara'e o engi amy Iehovà naho o miavado'eo. **15** Le am-pità'e t'i Edene naho i Miniamine naho Iesoa naho i Semaià, i Amarià vaho i Sekanià amo rovampisoroñe, ty hanolotse am-pigahiñañe amo rahalahi' iareo ty amo firimboña' iareo, ty bey mira ami'ty kede; **16** mandikoatse o volilieñe amy fanoñañe lahilahy telo taoñe mañambone, le o mizilik' aña'anjomba' Iehovà, songa fitoloña'e boak-andro itoroña'e amy nandiliane azey, vaho sindre firimboñañe; **17** naho namolily mpisoroñe ampanoñonan-droae, sambe anjomban-drae, naho o nte-Levio, ze ana-dahy roapolo taoñe mañambone, songa fitoloña'e sindre firimboña'e. **18** Ie nivolilieñe am-panoñonan-drae e amo anak'ajaja'e iaby, amo vali'e naho ana-dahy vaho anak'ampela, ho amy fivori-bey iaby, fa am-pigahiñañe ty niavaha'iareo ho am-piavahañe do'e. **19** Amo ana' i Aharone mpisoroñe an-tanem-piandraza' o rova' iareo naho amo rova iabio, le teo ty ondaty kinanjy hiantoñañe an-tahinañe hanolorañe anjara' amy ze lahilahy amo mpisoroñe toe ze hene' nivolilieñe ty amy fanoña'e amo nte-Levio. **20** Nitsitsihe' Iekizkia e Iehodà zay vaho nanoe'e ty soa naho ty mahity vaho vantañe aña'trefa' Iehovà Andrianañahare'e. **21** Ze fitoloñañe nifotora'e am-pitoroñañe aña' anjomban' Añahare naho amy Hake naho amo fepetseo, le nipaia'e t'i Andrianañahare'e naho nanoe'e aña' aña' aña' arofo vaho niraoro.

32 Ie aña i fitoloñañe naho figahiñañe zay, le pok' eo t'i Senakeribe mpanjaka' i Asore naname Iehodà le nañarikatoke o rova fatratseo vaho naereñere'e ty hioroboroña' ao am-bata'e. **2** Aa ie nioni' Iekizkia te pok'eo t'i Senakeribe, misafiry ty hialy am' Ierosalaime, **3** le nilahatse amo roandriañe naho amo fanalolahio ty hamempeañe o rano migoangoañe alafe' i rovaio vaho nañolots' aze iareo. **4** Aa le maro t'indaty nivory nampizenjeñe o rano migoangoañe naho i torahañe niranga i taney, ami'ty hoe: Aa vaho homb' etoa hao o mpanjaka' i Asoreo hañisake rano maro? **5** Nañosi-batan-dre namboatse i nirobak' amy kijoly naho nampitroatse fitalakesaña' abo ama'e naho i kijoly alafe'ey naho nifatre'e ty Milo an-drova' i Davide ao vaho niranjite'e fialiane naho aron-defo tsifotofoto. **6** Le nampijadoña'e am'ondatio ty mpiaolo aña'aly naho nampivoria'e an-tane midañadaña an-dalambei' i rovay vaho nisaontsy fañosihane am' iareo ami'ty hoe: **7** Mihafatrara naho mahasibeha, ko hembrañe, ko miroreke amy mpanjaka'

i Asorey, ndra i valobohòke mindre ama'ey, amy te bey i aman-tikañey ta i ama'ey; 8 fitañe nofotse ty ama'e; fe aman-tika t'Iehovà Andrianañaharentika hañiolotse an-tika naho hialy amo hotakotan-tikañeo. Le nampanintsine ondatio ty enta' Iekizkia mpanjaka' Iehoda. 9 Ie añe le nampihitrite' i Senakeribe mpanjaka' i Asore mb'e Ierosalaime—ie niatreatre i Lakise henane zay rekets' i valobohòn-dahindefo'ey—mb' amy Iekizkia mpanjaka' Iehoda naho mb'e Iehoda vaho Ierosalaime mb'eo o mpitoro'eo nanao ty hoe: 10 Hoe t'i Senakeribe mpanjaka' i Asore: Ino ty iatoa' areo kanao ifeaha' areo ty fañarikatohañe Ierosalaime. 11 Tsy Iekizkia hao ty mamañahy anahareo, hanolora' areo vatañe hampivetrahe' ty kerè naho ty harandrano, ami'ty hoe: Iehovà Andrianañaharen-tika ty hamotsotse antika am-pità' i mpanjaka' i Asorey? 12 Tsy Iekizkiay hao ty nañafake o tamboho'eo naho o kitireli'eo vaho nandily Iehoda naho Ierosalaime ami'ty hoe; Añatrefa' ty kitirely raiké ty hitalaho' areo, le ama'e ty hisoroña' areo? 13 Tsy fohi' areo hao o nanoeko naho o roaeko amo hene' ondaty an-taneoo? Ia amo 'ndrahare' o kilakila' ondatio ty naharombake i tane' iareoy an-tañako? 14 Ia amo fonga 'ndrahare' o kilakila' ondaty nifongoren-droaeko ty naharombake ondati'eo an-tañako, te haharombak' anahareo an-tañako ka t'i Andrianañahare' areo? 15 Ie amy zao, ko apo' areo ho sigilhe' Iekizkia, ndra ho risilhe'e an-tsata inoñe, ko iantofañe; fa tsy eo ze o ndraharem-pifeheañe ndra fifeheañe naharombake ondati'eo an-tañako naho am-pitàn-droaeko zao; somandrake te tsy haharombak' anahareo an-tañako t'i Andrianañahare' areo. 16 Mbe nanovoñ-inje am' Iehovà Andrianañahare naho niatreatre i mpitoro' e Iekizkiay o mpitoro'eo. 17 Nanokitse taratasy ka re nanigike Iehovà Andrianañahare' Israele naho nañabian'e Aze, ami'ty hoe: Hambañe amy te tsy naharombake ondati'eo an-tañako o ndrahare' o fifeheañe an-taneoo ro tsy haharombahan' Añahare' Iekizkia an-tañako ondati'eo. 18 Le nitazatazampa mafe ami'ty saontsin-te-Iehoda am' ondati' Ierosalaime ambone' i kijoliio, hampirevendreveñe naho hañembañe, handrambesa' iareo i rovay. 19 Le nampanahafe' iareo talily amo ndraharen-kilakila-ndati' ty tane toio, o toe satampità' ondatio, t'i Andrianañahare' Ierosalaime. 20 Aa le zay ty nihalaliala' Iekizkia mpanjaka naho Iesaià mpitoky ana' i Amotse, an-toreo mb'an-dindiñ' añe. 21 Nañirak' anjely amy zao t'Iehovà, nampaito o fanalolahy iabio naho o mpifeheo naho o mpifeleke an-tobem-panjaka' i Asoreo. Aa le nimpoly an-kasalaran-daharan-dre mb'an-tane'e mb'eo. Aa ie nimoak' an-trañon-drahare'e ao, le nanjevoñ' aze am-pibara o nimoak' an-kova'eo. 22 Aa le rinomba' Iehovà t'Iekizkia naho o mpimone' Ierosalaimeo t'i Menasè, nandikoara' iareo ty haratia' o kilakila' ondaty rinotsa' Iehovà aolo' o ana' Israeleo. 10 Mbore nitsara amy Menasè naho ondati'eo t'Iehovà, fe tsy nañañoñe. 11 Toly ndra nampivotrahe' Iehovà am' iereo o mpifehem-balobohò' i mpanjaka' i Asoreio naho mendese' iareo am-porengotse t'i Menasè, vinahotse an-torisike vaho nase mb'e Bavele añe. 12 Aa ie nisotry, le nipay Iehovà Andrianañahare'e vaho midrakadrakak' añatrefan' Añaharen-droae'e; 13 le nitoreova'e; aa le niferenaña'e naho jinanj'i'e i halali'ey naho mendese'e nimpoly mb'e Ierosalaime, mb'am-pifehea'e ao vaho nifohi' i Menasè amy zao te Iehovà ro Andrianañahare.

arof'o'ey t'Iekizkia, ie naho o mpimone' Ierosalaimeo vaho tsy nifetsak' am' iereo ty haviñera' Iehovà tañ' andro' Iekizkia. 27 Nanam-bara naho asiñe ra'elaha'y t'Iekizkia; le namboare'e fañajañe volafoty naho volamena naho vatosoa naho fampafiriañe naho fikalañe vaho ze hene karazampanake soa; 28 riha ho amo nivokareñeo, ty ampemba naho divay vaho menake; naho lalapa ho a ze hene karazan-kare naho mpirai-troke vaho mpirai-lia. 29 Mbore nañoren-drova ho am-bata'e naho nanontoñe mpirai-lia naho mpirai-troke tsifotofoto; fa nitoloran' Añahare vara bey. 30 Iekizkia ty nanampe ty loha-rano' i Gihone vaho nampizotsoe'e mivantañe mañandrefa' i rova' i Davidey. Le niraorao amo fitoloña'e iabio t'Iekizkia. 31 Fe o sorotà' i Bavele niraheñe mb'ama'e mb'eo hañontane o halatsañe nanoeñe amy taneio, le nengan' Añahare naho hitsoha'e aze haharofoaña'e ze hene añ'arof'o'e ao. 32 Aa naho o fitoloña' Iekizkia naho o fatariha'eo, oniño t'ie misokitse amy aroñaro' Iesaià mpitoky ana' i Amotsey vaho amy bokem-panjaka' Iehodà naho Israeley. 33 Le nitrao-piròtse aman-droae'e t'Iekizkia naho nalente' iareo amy talèn-kiborin' ana' i Davidey; le hene niasy aze amy havilasi'ey t'Iehodà naho o mpimone' Ierosalaimeo vaho nandimbe aze nifehe t'i Menasè ana'e.

33 Nifolo taoñe ro'amby t'i Menasè te niorotse nifehe, le nifehe limampolo taoñe lim' amby e Ierosalaime ao; 2 naho nitolon-karatiañe am-pivazohoa' Iehovà, manahake ty halolola' o kilakila' ondaty niroahe' Iehovà aolo' o ana' Israeleo. 3 Rinanj'i'e indraike o tamboho rinoba' Iekizkia rae'eo naho nampitroara'e kitirely o Baaleo naho nitsene'e Asere; naho nitalaho'e vaho nitoroñe i valobohòn-dikerañey. 4 Le namboara'e kitirely añ' anjomba' Iehovà ao, ie nanao ty hoe t'Iehovà: E Ierosalaime ao nainai'e ty hampipohako ty añarako. 5 Le nandranjia'e kitirely iaby i valobohòn-dikerañey an-kiririsa roe' i anjomba' Iehovà. 6 Nampirangae'e añ'afo am-bavatanen' ana' i Hinome ao o ana'eo naho nañandro naho nanikily naho namoreke naho nitroboen-jiny naho kokolampa; vaho nitolon-kaloloañe am-pivazohoa' Iehovà, hiviñera'e. 7 Le napo'e añ' anjomban' Añahare ao ty saren-drahare nitsene'e, ie fa nanao ty hoe amy Davide naho amy Selomè t'i Andrianañahare, te, Ami'ty anjomba toy, e Ierosalaime etoa, i jinoboko amy ze hene' fifokoa' Israeley ty hampijadoñaoko ty añarako nainai'e; 8 le tsy hasintako an-tane' tinendreko aman-droae' areo ty fandia' Israele naho ambena' iareo ty hanao ze nandiliako iareo amy Hake ao iaby naho amo fañe vaho fepetse am-pità' i Mosè. 9 Le nampanan-kakeo o mpimone' Ierosalaimeo t'i Menasè, nandikoara' iareo ty haratia' o kilakila' ondaty rinotsa' Iehovà aolo' o ana' Israeleo. 10 Mbore nitsara amy Menasè naho ondati'eo t'Iehovà, fe tsy nañañoñe. 11 Toly ndra nampivotrahe' Iehovà am' iereo o mpifehem-balobohò' i mpanjaka' i Asoreio naho mendese' iareo am-porengotse t'i Menasè, vinahotse an-torisike vaho nase mb'e Bavele añe. 12 Aa ie nisotry, le nipay Iehovà Andrianañahare'e vaho midrakadrakak' añatrefan' Añaharen-droae'e; 13 le nitoreova'e; aa le niferenaña'e naho jinanj'i'e i halali'ey naho mendese'e nimpoly mb'e Ierosalaime, mb'am-pifehea'e ao vaho nifohi' i Menasè amy zao te Iehovà ro Andrianañahare.

14 le añe le namboare'e kijoly alafe' i rova' i Davidey, añ' ila' ahandrefa' i Gihone, am-bavatane eo, pak' amy fimohañe an-dalambeim-piañey, niarikatoke ty Ofele naho nampitroare'e an-tiototsey; le nampijadoña'e mpifehendahindefoñe o rova-fatrats' Iehoda iabio. 15 Le nafaha'e o ndrhare ankafankafao naho i samposampon-draha añ' anjomba' Iehovà naho ze fonga kitrely niranjje'e an-kaboa' i anjomba' Iehovà naho e Ierosalaime ao' vaho navokovoko'e alafe' i rova. 16 Le nisomontie'e ty kitreli' Iehoda naho nañenga sorom-pañanintsife naho fañandriañañe añama'e vaho linili'e t'Iehoda ty hitoroñe Iehovà Andrianañahare' Israele. 17 Fe mb'e nisoroñe amo tambohoo ondatio, fa toe amy Iehovà Andrianañahare' iareo. 18 Aa le ty ila' o fitoloña' i Menasè naho i halali'e aman' Añahare'ey naho ty saontsi' o mpioniñe nisaontsy ama'e ami' ty tahina' Iehovà Andrianañahare' Israeleo; oniño t'ie misokitse amo fitoloñam-panjaka' Israeleo. 19 Le i fitoreo'ey naho i niferenañañ' azey naho o hakeo naho tahi'e iabio naho o toetse namboara'e tambohoo naho nampitroara'e Asere naho saren-draha sinokitse aolo' t'ie nire-batañe; inao, t'ie misokitse amo talilim-pioniño. 20 Aa le nitrao-piròtse aman-droae'e t'i Menasè vaho nandimbe aze nifehe t'i Amone ana'e. 21 Roapolo taoñe ro'amby t'i Amone te niorotse nifehe vaho nifehe roe taoñe e Ierosalaime ao, 22 le nanao ze haratiañe ampivazohoa' Iehovà manahak' i Menasè rae'e; le nisoroña' i Amone iabio o sare-sokitse niranjjen-drae'eo vaho nitoroñe iareo. 23 Tsy nire-batañe añatrefa' Iehovà re manahake ty fireham-bata' i Menasè rae'e, fe nitombo avao ty hakeo' i Amone. 24 Aa le nikilily aze o mpitoro'eo vaho vinono' iareo añ' anjomba'e ao. 25 Fe zinevo' ondati' i taneio ka o nikinia i Amone mpanjakao; le nanoe' o mpimone' i taneio mpanjaka' t'Iosià ana'e handimbe aze.

34 Valo taoñe t'Iosià te namototse nifehe, le nifehe telopolo taoñe raik' amby e Ierosalaime ao; 2 naho nanao ze fahiti'e am-pihaino' Iehovà naho nañavelo antatsa' i Davide rae'e vaho tsy nivike mb' am-pitàn-kavana ndra havia. 3 Fa amy taom-paha-valo' i fifehea'ey, ie mbe tora'e, le niorotse nipay an' Andrianañahare' i Davide rae'e; le amy taom-paha-folo-ro'ambi'ey ty namotora'e fañondrok' am' Iehodà naho am' Ierosalaime ze tamboho naho Asere naho sare-sokitse vaho sare-trinanake. 4 Rinoba' iareo añatrefa'e o kitrlam-baaleo, le finira'e o sare' i àndroy ambone' iareo; le dinemo'e ho deboke o Asere naho o sare-sokitse naho o sare-trinanake vaho nabob'o'e an-kibori' o nisoroñe ama'eo. 5 Le finorototo'e amo kitreli'eo ty taola' o mpisoroñe vaho nondrohe'e t'Iehoda naho Ierosalaime. 6 Nanoe'e zay ka o rova' i Menasè naho i Efraime naho i Simeoneo pake Naftalý añe naho o tanan-taolo nañohoke iareo. 7 Le rinoba'e o kitrelio naho dinemo'e ho deboke o Asere naho o sare-sokitse naho fonga finira'e o sare' i àndroy an-tane' Israele iabio vaho nimpoly mb'e Ierosalaime mb'eo. 8 Le amy taom-paha-folo-valo' ambi' i fifehea'ey, ie fa nañalio i taney naho i anjombay, le nirahe'e mb'amy Safane ana' i Atsaliaho naho i Maaseià bei' i rova naho loake ana' loakaze mpamolily, ty hañamboitse ty anjomba' Iehovà Andrianañahare. 9 Le nimb' amy Kilkià mpisorom-bey

mb'eo iereo nanese o drala nampiziliheñe añ' anjomban' Añahareo, ze natonto' o nte-Levy mpiamben-dalañe ampità' i Menasè naho amy Efraime naho amo sehanga' Israele iabio naho amy Iehodà miharo amy Beniamine iabio vaho amo mpimoneñe e Ierosalaimeo. 10 Le natolo' iereo am-pità' o mpitoloñe nisary añ' anjomba' Iehovà; vaho natolo' iereo amo mpamboitse nifanehak' amy anjomba' Iehovà hanosoha'e naho hampisomontie'e i anjombay; 11 natolo' iereo amo mpandranjo naho amo mpambo tseo, hikaloa' iareo vato vinàñe naho hatae ho famitrañañe naho handranjiañe sàzoke o traño narotsa' o mpanjaka' Iehodao. 12 Nifanehak' am-pigahiñañe ondatio; le nisary iareo t'lkate naho i Obadià, nte' Levy amo ana' i Merario; le niaolo iareo t'i Zekarià naho i Mesolame anan' te-Kohate naho ze hene nte-Levy naha-fittike sabo. 13 Nisarie' iereo ka o mpijiny kilankañe naho niaolo amy ze fitoloñañe amy ze karazan' asa iabio; le nimpanokitse naho mpifehe vaho mpañambeñe ty ila' o nte-Levio. 14 Aa ie nakare' iereo i drala nampiziliheñe añ' anjomba' Iehovà, le nioni' i Kilkià, mpisoroñe ty boke Hà' Iehovà tinolo' i Mosè. 15 Le hoe ty nisaontsia' i Kilkià amy Safane, mpanokitse, Fa nitreako añ' anjomba' Iehovà ao i boke Håky vaho natolo' i Kilkià amy Safane i bokey. 16 Le nendese' i Safane amy mpanjakay i bokey vaho nanovon-tsaontsy amy mpanjakay ami'ty hoe; Fa nihenefa' o mpitoro' o iabio ze nafantok' am'iereo. 17 Le fa natonto' iareo i drala nitendrek' añ' anjomba' Iehovà vaho fa natolo' iareo am-pità' o mpisario naho am-pità' o mpitoloñe. 18 Le nitaroñe' i Safane amy mpanjakay ty hoe: Nanolotse boke ahy t'i Kilkià mpisoroñe. Vaho vinaki' i Safane añatrefa' i mpanjakaio. 19 le jinanj'i i mpanjakay ty enta' i Hake, le niriarte'e o siki'eo. 20 Le linili' i mpanjakay t'i Kilkià naho i Akikame ana' i Safane naho i Abdone, ana' i Mikà naho i Safane mpanokitse naho i Asaià mpitoro' i mpanjakay, ami'ty hoe, 21 Akia, añaontano Iehovà ho ahy naho ho amy ze sisa' Israele naho Iehoda, o tsara' i boke nitendrekeio; fa ra'elahy ty haviñera' Iehovà hidoandoañe amantika, amy te tsy nitana' o roentikañe ty tsara' Iehovà, hanoa' iareo ze hene sinokitse amy bokey. 22 Aa le nimb' amy Koldà mpitoky (mpimoneñe amy efe' Ierosalaime faharoe ao), vali' i Salome ana' i Tokate, ana' i Kasrà mpamandroñe i fañajan-tsaroñey, t'i Kilkià naho i tinendre' i mpanjakay rey nitaroñe izay. 23 Le hoe re am' iereo: Hoe t'Iehovà, Andrianañahare' Israele, taroño am' indaty nañitrik' anahareo amakoy: 24 Hoe t'Iehovà: Ingo, hametsahako hankàñe ty toetse toy naho o mpimone'eo, le ze hene fatse sinokitse amy boke vinaki' iareo añatrefa' i mpanjaka' Iehodaiy; 25 amy t'ie nifary ahy naho nañembeke aman-drahare ila'e; toly ndra hodoañe ami'ty toetse ty ty habosehako vaho tsy hakiye. 26 Fe i mpanjaka' Iehodà nañirak' anahareo hañontane am' Iehovà, ty hanoe' areo ty hoe: Hoe ty nafè' Iehovà, Andrianañahare' Israele: Ty amo tsara vinaki'oo, 27 kanao nitrotrotro añ'arofa rehe naho nirè-bathe añatrefan' Añahare, ilhe nijanjñe i tsarae'ne ty toetse toy zay, naho ty amo mpimone'eo naho nidrakadrakak' amako naho nandria-tsaroñe vaho nirovetse añ' atrefako, le tsinanoko, hoe t'Iehovà. 28 Oniño t'ie havoriko aman-droae' o le hasese mb'an-kibori' o an-kanintsife naho tsy ho isam-pihaino'o

ze fonga hankañe hafetsako ami'ty toetse toy naho amo mpimone'eo. Aa le nahere' iareo amy mpanjakay i tsaray. **29** Aa le nampañitrike i mpanjakay vaho natonto'e iaby o androanavi' Iehoda naho Ierosalaimeo. **30** Le nimb' amy anjomba' Iehovà mb'eo i mpanjakay naho ondati' Iehoda iabio naho o mpimone' Ierosalaimeo naho o mpisoroñeo naho o nte-Levio naho ze fonga ondaty, ty bey naho ty kede; le vinaki'e an-dravembia' iareo o hene tsara' i bokem-pañina nizoëne añ' anjomba' Iehovà. **31** Nijohañe amy toe'ey i mpanjakay, le nifañina añatrefa' Iehovà, t'ie hañavelo am-pañorihañe Iehovà naho hambenañe o lili'eo naho o fitaroña'eo naho o fañe'eo, an-kaòmpon' arofo naho an-kaliforam-pañova vaho hanao o tsaram-pañina sinokitse amy bokeio. **32** Le nampiongaha'e ze hene nizoëne e Ierosa laime naho e Beniaminae ao. Aa le norihe' o mpimone' Ierosalaimeo i fañinan' Añahare, Andrianañaharen-droae' iareoy. **33** Le fonga nafaha' Iosia ty haloloañe amy ze hene tane' o ana' Israeleo, le songa nampitoroñe'e o nizoëne e Israeleo, hitoroñe Iehovà Andrianañahare, vaho tsy nivik' amy fañorihañe Iehovà Andrianañahare' iareoy amo hene andro'eo iereo.

35 Le nambena' Iosia e Ierosalaime ao ty fihelañ' ambone am' Iehovà; vaho linenta amy faha-folo-efats' ambi' i volam-baloha'eiy i fihelañ' amboney. **2** Le nalaha'e ampirimboñañe o mpisoroñeo, le nosihe'e amy fitoroñañe i anjomba' Iehovà. **3** Le hoe re amo nte-Levy mpañoroke Israele iabio, o navaheñe amy Iehovà: Apoho amy anjomba' rinanji' i Selomò ana' i Davidey i vata masiñey, fa tsy ho kilankañe an-tsoro' areo eo ka, vaho toroño t'Iehovà Andrianañahare' areo naho ondati'e Israeleo henane zao; **4** le mihentseña sambe anjomban-droae, songa firimboñañe, ty amy sinoki' i Davide mpanjaka' Israeley naho i sinoki' i Selomò ana'ey; **5** le mijohaña an-toe-miavake ao, songa firimboñan' anjomban-droaen-drolongo, naho ami'ty fizarañe o anjomban-droaente-Levio. **6** Le lentao i fihelañ' amboney naho miavaha, le ampihentseño o longo' areoo, hañorike i tsara' Iehovà ampità' i Mosèy. **7** Le nitolora' Iosia vik' añaondry naho vik' ose amo ana'ondatio, ze toe iaby, songa hengañe amy fihelañ' amboney, le telo' ale ty hamaro'e naho añaombe telo' arivo, boak' am-panaña' i mpanjakay. **8** Nañomey an-tsatin' arofo amo mpisoroñeo naho amo nte-Levio ka o roandriañeo. Le natolo' i Kilkià naho i Zekarià vaho Iekiele, mpiaolo amy anjomban' Añaharey amo mpisoroñeo ty ro'arivo-tsi-enenajato hisoroñañe amy fihelañ' amboney naho añaombe telon-jato. **9** Nanolotse amo nte-Levio ka t'i Konanià naho i Semaia naho i Netanele, rahalahi'e naho i Kasabià naho Ieiele vaho Iozabade, mpiaolo' o nte-Levio, ty lime-arivo hisoroñañe amy fihelañ' amboney naho ty añaombe liman-jato. **10** Aa le nihalankañeñe i fitoloñañey, songa nijohañe an-toe'e eo o mpisoroñeo naho o nte-Levio, sindre firimboñañe, ty amy lili' i mpanjakay. **11** Le linenta' iareo i vik' añaondrim-pihelañ' amboney, le nafetsa' o mpisoroñeo boak' ampità' iareo ty lio'e vaho nolire' o nte-Levio. **12** Navi' iareo o hisoroñañeo, hanolora' iareo amo fizaran' anjomban-droae' o ana' ondatio, hañenga' iareo am' Iehovà ty amy misokitse am-boke' i Mosèy. Manahake zay o añaombeo. **13** Natono' iareo añ' afo i fihelañ' amboney ty amy

fañey fe natokoñe ambalañe naho an-tsajoa ao vaho antsiliañe o soroñe miavakeo vaho nasese' iareo masika amo ana' ondatio. **14** Le nañeneke zay le nañajary ho am-bata'e naho amo mpisoroñeo; amy te nañenga o soroñeo naho i saboray pak' amy haleñey o mpisoroñe ana' i Aharoneo; aa le nifañalankañe ho am-bata'e naho ho amo mpisoroñe ana' i Aharoneo o nte-Levio. **15** An-toe'e eo ka o mpisaba ana' i Asafeo, ty amy lili' i Davide naho i Asafe naho Iedotone, mpioni' i mpanjakay; le tsy niavota' o mpañambeñeo ty fitoroña' iareo amo lalambey iabio, amy te nañalankañe ho a iareo o nte-Levy longo' iareoo. **16** Aa le nihenek' amy àndroy ty fitoroñañe am' Iehovà, ty fañambenañe i fihelañ' amboney naho ty fisoroñañe o engan-koroañe an-kitreli' Iehovà, ty amy nafe' ioase mpanjakay. **17** Le nambena' o ana' Israele niatreke eo tañ'andro zao fito andro i fihelañ' amboney naho i sabadidake mofo-po-daliva. **18** Le tsy teo ty fihelañ' ambone nihajarieñe hambañ'ama'e e Israele ao boak' añ' andro' i Samoele mpitoky; vaho tsy tamo mpanjaka' Israeleo ty nahaambeñe fihelañ' ambone manahake ty nanoe' ioase rekets' o mpisoroñe naho nte-Levio naho Iehodà naho Israele iaby niatrekeo, mitraok' amo mpimone' Ierosalaimeo. **19** Amy taom-paha-folovalo-ambim-pifehea' ioasey ty nañambenañe i fihelañ' amboney. **20** Le aña, naho fa nihajarie' Iosia i anjombay, te nimb'eo t'i Nekò, mpanjaka' i Mitsraime hialy e Karkemise e Peratey aña, le niavotse mb'eo t'Iosia hiatreatre. **21** Fe nampihitriafa' è irake, nanao ty hoe: Manao inoñ' ama'o raho ry mpanjaka' Iehodà? Tsy ihe ty atretreko androany, fa i anjomba anañako aly; vaho nandily ahy hihitrihitry mb'eo t'i Andrianañahare; aa le mifoneña tsy hitsoborea'o i Andrianañahare mpañolotse ahikoy, tsy mone harotsa'e. **22** Fe tsy nimete nitolike tsy ho ama'e t'Iosia fa nañonohono vatañe hialia'e, le tsy hinao'e i saontsi' i Nekò boak' ampalien' Añaharey vaho nimb' am-bavatane' i Megidò re hialy. **23** Aa le tiniñ' o mpitàm-paleo t'Iosia mpanjaka; le hoe i mpanjakay amo mpitoro'eo; Asitaho raho, fa vata'e fere. **24** Aa le nakare' o mpitoro'eo amy saretey vaho najo' iareo amy sarete faharoe nindese'ey naho nasese' iareo mb'e Ierosalaime mb'eo naho nihomake vaho nalentek' ankiborin-droae'e ao. Le fonga mandala aze t'Iehoda naho Ierosalaime. **25** Nibeko fandalañe am' Iosia t'Ieremià naho hene takasie' o sakeran-dahilalaho naho beko'e o sairy ampelao t'Iosia pak' androany; vaho nanao' iareo fañe e Israele ao; oniño t'ie misokitse amo Firovetañeo. **26** Aa naho o fitoloña' Iosia ila'eo naho o fatariha'e ty amo pinatetse amy Hà' Iehovà. **27** le o tolon-draha'eo, ty valoha'e pak' am-para'e; ingo fonga sinokitse amy bokem-panjaka' Israele naho Iehoday.

36 Rinambe' ondati' i taneio amy zao t'Iehoakaze ana' Iosia vaho nanaoñe mpanjaka handimbe an-drae'e e Ierosalaime ao. **2** Roapolo-taone telo' amby t'ioakaze te niorotse nifehe, le nifeleke telo volañe e Ierosalaime ao. **3** Nafotsa' ty mpanjaka' i Mitsraime re tsy ho e Ierosalaime ao vaho sinaze'e talenta volafoty zato naho talenta volamena raikie i taney. **4** Le nanao' i mpanjaka' i Mitsraimey mpanjaka' Iehoda naho Ierosalaime t'i Eliakime rahalahi'e vaho novae'e ho Iehoiakime ty añaara'e. Le

rinambe' i Neko t'Iehoakaze rahalahi'e vaho nasese'e mb'e Mitsraime aña. **5** Roapolo-lim' amby taoña t'Iehoiakime te niorotse nifehe e Ierosalaime ao; le nifehe folo-taoña raik' amby; vaho nanao haratiaña am-pivazohoa' Iehovà Andrianañahare'e. **6** Nionjomb' ama'e mb'eo niatreatre aze t'i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele, le rinohi'e an-tsilisily, hanese aze mb'e Bavele aña. **7** Nañandes' i Nebokadnetsare mb'e Bavele aña ka o fana' i anjomba' Iehovàio le napo'e an-kibohom-pitalahoa'e e Bavele ao. **8** Aa naho o fitoloña' Iehoiakime ila'eo naho o haloloaña nanoe'eo naho ze nitendrek' ama'e, oniño t'ie misokitse amy bokem-panjaka' Israele naho Iehoday; vaho nandimbe aze ho mpifehe t' Iehoiakine, ana'e. **9** Valo taoña t'Iehoiakine te niorotse nifehe; le nifehe telo volaña naho folo andro e Ierosalaime ao vaho nanao haratiaña ampivazohoa' Iehovà. **10** Ie nivalike i taoñey le nirahe' i Nebokadnetsare naho nendeseña mb'e Bavele mb'eo re, rekets' o fanake soa añ' anjomba' Iehovàio vaho nanoe'e mpanjaka' Iehoda naho Ierosalaime t'i Tsidkià rahalahi'e. **11** Roapolo taoña raik' amby t'i Tsidkià te niorotse nifehe; le nifehe folo-raik' amby taoña e Ierosalaime ao; **12** le nanao haratiaña am-pivazohoa' Iehovà Andrianañahare'e, tsy nirè-bataña añatrefa' Ieremià mpitoky nampisaontsiem-palie' Iehovà. **13** Niolà'e ka t'i Nebokadnetsare mpanjaka nampitangèñe aze aman' Añahare; f'ie nampigàn-kàtoke, le nampiliets' arofo tsy hitolike amy Iehovà Andrianañahare' Israele. **14** Mbore songa nandilatse raty o mpiaolo' o mpisoroño naho ondatioo, sindre nañorike o haloloa' o kilakila' ondatioo vaho nitivae' iareo i anjomba' Iehovà navahe'e e Ierosalaimey. **15** Nahitri' Iehovà Andrianañaharen-droae' iareo am' iareo añaño ira'eo, beteke nañaleñañe te nampionjone'e mb'eo, amy te niferenaña'e ondati'eo naho i kiboho'ey; **16** fe ninjè' iareo o iran' Añahareo naho nitsambolitio' iareo o tsara'eo naho nonjira' iareo o mpitoki'eo ampara' te nionjoñe am' ondati'eo ty haviñera' Iehovà, sikala amy t'ie tsy aman' aoly ka. **17** Aa le nendese'e am' iareo ty mpanjaka' o nte-Kasdio, nanjamaña e ajajalahi' iareoo ampibara amy anjomba fipalira' iareoy, le tsy nitretreze'e ndra ajalahy ndra somondrara, ndra androanavy ndra ty maròy foty; fonga natolo'e am-pità'e. **18** Le songa nendese'e mb'e Bavele mb'eo o fana' i anjomban' Añahareio, ty bey naho ty kede naho o varan' anjomba' Iehovàio naho o vara' i mpanjakaio vaho o roandria'eo—hene nente'e mb'e Bavele aña. **19** Le noroa' iareo i anjomban' Añaharey naho rinoba' iareo ty kijoli' Ierosalaime naho kila niforototoeña añ' afo o anjomba'eo naho nirotsaheña iaby o harao'e soao; **20** naho nendese'e mb'e Bavele aña ze nipolititse amy fibaray, ie nitoroña aze naho o ana'eo, am-para' te nifehe ty fifehea' i Parase; **21** hampañenefaña ty tsara' Iehovà am-palie' lirmeày ampara' te navahaña amy taney o Sabata'eo; amy te, ie nangoakoake, ro nañambeña o Sabata'eo, nañeneke ty fitom-polo taoña. **22** Aa ie amy taom-baloha' i Korese, mpanjaka' i Parasey, hampañeneke i tsara' Iehovà am-palie' lirmeày, le trinobo' Iehovà ty arofo' i Korese mpanjaka' i Parase, hampitsitsihe'e am-pifehea'e ty tsei-valo, mbore pinate'e an-tsokitse ty hoe: **23** Hoe t'i Korese, mpanjaka' i Parase: Fa natolo' Iehovà, Andrianañaharen-dikeraña ahy, ze hene fifehea' ty tane toy; vaho nafanto'e amako

ty handranjiañ' aze anjomba e Ierosalaime e Iehodà ao. Aa ndra ia ia ty eo am'ondati'eo—ho ama'e abey t'Iehovà Andrianañahare'e—ehe te hionjomb'eo.

Ezra

1 Ie tan-taom-baloha' ty fifehea' i Korese mpanjaka' i Parase, le trinobo' Iehovà ty arofo' i Korese mpanjaka' i Parase, hañenafa'e ty tsara' Iehovà am-palie' lirmeà, le niko'i-dava nanitsike ty fifehea'e iaby mbore nanoe'e an-tsokitse ty hoe: **2** Hoe t'i Korese, mpanjaka' i Parase, Fa natolo' Iehovà Andrianañaharen-dikerañey ahy iaby o fifelehañe an-tane atoi; vaho nafanto'e amako ty handranjy anjomba ho Aze e Ierosalaime e Iehoda aña. **3** Ia ty eo amo hene' ondati'eo? Ho ama'e abey t'i Andrianañahare'e, ehe t'ie hionjomb'e Ierosalaime e Iehoda aña hambaotse ty anjomba' Iehovà Andrianañahare' Israele—i toen' Añahare e Ierosalaime ao. **4** Le ze mbe sisa amy naneseañey: ehe te hañimb' aze ondaty an-toe'eo am-bolafoty naho volamena vaho vara reketse hare, mandikoatse ty ho banabanae'e amy anjomban' Añahare e Ierosalaimey. **5** Niongak' amy zao o talèn' anjomba' Iehodao naho o amy Beniamineo naho o mpisoroñeo naho o nte-Levio vaho ze nitroboen' Arofon' Añahare hionjomb'eo handranjy i anjomba' Iehovà e Ierosalaime añaey. **6** Le nampilhafatrare' o mañoheko iareoo o fità' iareoo ami'ty fanake volafoty naho volamena naho vara naho hare vaho ze raha soa, mandikoatse o nibanabanaño. **7** Nakare' i Kerose ka o fana' i anjomba' Iehovà nendese' i Nebokadnetsare boake Ierosalaime aña naho napoke antrañon-drahare'eo, **8** ie naboa' i Korese mpanjaka' i Parase am-pità' i Mitredate mpamandroñe vaho niahe'e amy Sesbazare, mpifehe' Iehodà. **9** Le zao ty ia'e: koveta volamena telopolo, koveta volafoty arivo, vi-lava roapolo-sive' amy; **10** soakazo volamena telopolo, soakazo faharoe volafoty efa-jato-folo' amy vaho fanake ila'e arivo. **11** Aa le ze hene fanake volamena naho volafoty: lime-arivo tsi-efajato. Songa nasese' i Ses-bazare mindre amo niaivotse ty fandrohiza' i Bavele, nionjoñe mb'e Ierosalaime añaey.

2 Aa le zao o ana' i borizà nionjoñe boak' ampandrohizaño, amo nasese mb'eo, amo nasese' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele mb'e Bavele mb'eo, ze nimpoly mb'e Ierosalaime naho Iehodà, songa mb'androva'e mb'eo; **2** le o nimb'eo mindre amy Zerobabele: Iesoa, i Nekemià, i Seraia, i Reelaià, i Mordekay, i Bilsane, i Mispare, i Bigvay, i Rekome, i Baanà. Ty ia' o nte-Israeleo: **3** O ana' i Paroseo, ro-arivo-tsi-zato-tsi-fitompolo-ro'amy. **4** O ana' i Sefatiào, telon-jato-tsi-fitompolo-ro'amy. **5** O ana' i Arakeo, fiton-jato-tsi-fitompolo-lim' amy. **6** O ana' i Pakate-moabeo, amo ana' Iesoà naho Ioabeo, ro-arivo-tsi-valon-jato-tsi-folo-ro'amy. **7** O ana' i Elameo, arivo-tsi-roanjato-tsi-limampolo-efats' amy. **8** O ana' i Zatò, sivanjato-tsi-efapolo-lime amy. **9** O ana' i Zakaio, fitonjato-tsi-enempolo. **10** O ana' i Banio, enenjato-tsi-efapolo-ro'amy. **11** O ana' i Bebaio, enenjato-tsi-roapolo-telo' amy. **12** O ana' i Azgadeo, arivo-tsi-roanjato-tsi-roapolo-ro' amy. **13** O ana' i Adonikameo, enenjato-tsi-enempoloneñ' amy. **14** O ana' i Bigvaio, ro-arivo-tsi-limampoloneñ' amy. **15** O ana' i Adineo, efajato-tsi-limampolo-efats' amy. **16** O ana' i Atere nte-Kezekiào, sivampolo-valo' amy. **17** O ana' i Betsaio, telonjato-tsi-roapolo-telo'

amy. **18** O ana' Iorào, zato-tsi-folo-ro' amy. **19** O ana' i Kasomeo, roanjato-tsi-roapolo-telo'amy. **20** O ana' i Gibareo, sivampolo-lim' amy, **21** O ana' i Betlekhemeo, zato-tsi-roapolo-telo' amy. **22** O nte-Netofao, limampoloneñ' amy. **23** O nte-Anatoteo, zato-tsi-roapolo-valo' amy. **24** O ana' i Azmaveteo, efapolo-ro' amy. **25** O ana' i Kiriatarimeo, i Kefirè naho i Bierote, fiton-jato-tsi-efapolo-telo' amy. **26** O ana' i Rama naho i Gabao, enen-jato-tsi-roapolo-raik' amy. **27** O nte-Mikmase, zato-tsi-roapolo-ro' amy. **28** O nte-Betele naho Aio, roanjato-tsi-roapolo-telo' amy. **29** O ana' i Neboo, limampolo-ro' amy. **30** O ana' i Magbiseo, zato-tsi-limampoloneñ' amy. **31** O ana' i Elame raikao, arivo-tsi-roanjato-tsi-limampolo-efats' amy. **32** O ana' i Karimeo, telonjato-tsi-roapolo. **33** O ana' i Lodeo, Kadide naho i Ono, fitonjato-tsi-roapolo lim' amy. **34** O ana' i Ierikoo, telonjato-tsi-efapolo' lim' amy. **35** O ana' i Senào, telo-arivo-tsi-enenjato-tsi-telopolo. **36** O mpisoroñeo: o ana' Iedaia, amy anjomba' Iesoàio, sivanjato-tsi-fitompolo-telo' amy. **37** O ana' Imereo, arivo-tsi-limampolo-ro'amy. **38** O ana' i Pasoreo, arivo-tsi-roanjato-tsi-efapolo-fito' amy. **39** O ana' i Karimoo, arivo-tsi-folo-fito' amy. **40** O nte-Levio: o ana' Iesoa naho i Kadmiele, amo ana' i Hodaviào, fitompolo-efats' amy. **41** O mpisaboo: o ana' i Asafeo, zato-tsi-roapolo-valo' amy. **42** O ana' o mpañambeño; o ana' i Salomeo, o ana' i Atereo, o ana' i Talmoneo, o ana' i Akobeo, o ana' i Hatitào, o ana' i Sobaio; ie iaby zay zato-tsi-telopolo-sive amy. **43** O mpitoroño añ' anjomban' Añahareo: o ana' i Tsikhào, o ana' i Hasofao, o ana' i Tabaoete, **44** o ana' i Keroseo, o ana' i Siahao, o ana' i Padoneo, **45** o ana' i Lebanao, o ana' i Kagabào, o ana' i Akobeo, **46** o ana' i Kagabeo, o ana' i Salmaeo, o ana' i Kanàneo, **47** o ana' i Gideleo, o ana' i Gahareo, o ana' i Reaiào, **48** o ana' i Retisineo, o ana' i Nekodao, o ana' i Gazameo, **49** o ana' i Ozao, o ana' i Paseào, o ana' i Besaio, **50** o ana' i Asnào, o ana' i Mehonimeo, o ana' i Nefosimeo, **51** o ana' i Bakbokeo, o Kahofào, o ana' i Karkoreo, **52** o ana' i Batsloteo, o ana' i Mehidaio, o ana' i Karsào, **53** o ana' i Barkoseo, o ana' i Siserao, o ana' i Tamakeo, **54** o ana' i Netsiakeo, o ana' i Katifao. **55** O anam-pitoro' i Selomoo: o ana' i Sotaio, o ana' i Sofereteo, o ana' i Perodao, **56** o ana' Iaalào, o ana' i Darkoneo, o ana' i Gideleo, **57** o ana' i Sefatiào, o ana' i Hatileo, o ana' i Pokerete nte-Tsebaimeo, o ana' i Amio. **58** O mpitoro' i kibohoy iabio naho o anam-pitoro' i Selomoo: telon-jato-tsi-sivampolo-ro'amy. **59** Inao o nionjoñe boak'e Tel-melà, i Tel-harsà, i Kerobe, i Adane vaho Imereo; f'ie tsy nahafiantoñoñe ty anjomban-droae'e naho ty maha-tarira' Israele iareo. **60** O ana' i Delaiào, o ana' i Tobiào, o ana' i Nekodao, enen-jato-tsi-limampolo-ro'amy. **61** Naho amo anam-pisoroñeo: o ana' i Kabaiaio, o ana' i Kozeo, o ana' i Barzilaio; ie nañenga valy amo anak' ampela' i Barzilay nte-Giladeo vaho nitokaveñe amy tahina' iareoy. **62** Pinai' iareo o famolliam-piantoño' iareoo, fe tsy nahaisake; aa le natao ho maleotse vaho nafahañe tsy hitolon-ko mpisoroñe. **63** Le nanao ty hoe am'iereo t'i Tirsatà: Tsy mete mikama amo raha niava-do'eo iereo ampara' te miongake ty mpisoroñe reketse orime naho tomime. **64** I valobohòke zay le efats' ale-tsi-ro' arivo-tsi-telonjato-tsi-enempolo, **65** mbe tovo' zay o mpitoro'eo naho o anak' ampata'eo, ie nitontoñe ho fito-

arivo-tsi-telonjato-tsi-telopolo-fito' amby; vaho am'iereo ao ty lahilahy mpisabo naho rakemba mpisabo roanjato. **66** O soavala' iareoo: fitonjato-tsi-telopolo-eneñ' amby; o borike-vosi' iareoo: roanjato-tsi-efapolo-lim' amby; **67** o rameva' iareoo: efajato-tsi-telopolo-lim' amby, o borike iareoo: eneñ' arivo-tsi-fitonjato-tsi-roapolo. **68** Tamo talèn-droae niheo mb'añ anjomba' Iehovà e Ierosalaimeo, ty nanolote an-tsatin' arofo, hampitroarañe i anjomban' Añaharey an-toe'e eo; **69** tinolo'iereo amy fanontoñam-pitoloñañey an-kalefeañe ty volamena bogady eneñ' ale-tsi-arivo naho volafoty minà lime-arivo naho sarimbom-mpisoroñe, zato. **70** Aa le nimoneñe amo rova' iareoo ty ila' o mpisoroñe naho o nte-Levio naho ondatio naho o mpi saboo naho o mpañambeñe naho o mpitoron-kivohoo; le songa nimoneñe amy rova'ey t'Israele.

3 Ie tsatoke ty volam-paha-fito naho fa an-drova' iareo aña o ana' Israeleo, le hene nifanontoñe hoe ondaty raïke e Ierosalaime ao. **2** Nitroatse amy zao t'lesoa ana' lotsadake naho o rahalahi'e mpisoroñe naho i Zerobabele, ana' i Sealtiele naho o rahalahi'eo vaho nitsene ty kitrelin' Añahare hañengañe soroñe ty amy sinokitse amy Hà' i Mose 'ndatin' Añaharey. **3** Natob' iereoo amo toambo'eo i kitreliy ie nihemban' am'ondati' o fifeheañe; le nañenga soroñe ama'e amy Iehovà, soroñe maraiñe naho hariva. **4** Le nambená' iareo i sabadida-kibohotsey, ty amy pinatsety naho nañenga soroñe boak' andro ty amy ia'e nafetsey, ty amy fañè'ey, songa ty amy lili' i andro'ey; **5** tovo izay o soroñe nainai'eo naho o soroñe am-pea-bolañe naho amo andro namantaña' Iehovà naho navaheneo, vaho songa nañenga an-tsatin' arofo am' Iehovà ze nazoto. **6** Boak' amy andro valoha' i volam-pahafitoy ty namotora' iareo nañenga soroñe am' Iehovà; fe mboe tsy nioreñe ty mananta' i anjomba' Iehovà. **7** Tinolo iareo drala ka o mpihali-vatoo naho o mpandranjio; naho mahakama naho rano naho menak' amo nte-Tsioneo vaho amo nte-Tsoreo, hañendesañe hatae boake Lebanone mb' andriake mb'e lopà aña, amy tolotse niazoo iareo amy Korese, mpanjaka' i Parasey. **8** Ie amy taom-paha-roe nivotraha' iareo añ' anjomban' Añahare e Ierosalaimey; amy volam-paharoe'ey ty niorota' i Zerobabele ana' i Sealtiele naho Iesoa ana' lotsadake naho o sehangan-droahalahi'e mpisoroñe naho nte-Levy boak' am-pandrohizañe aña nimb'e Ierosalaime mb'eo, ie nanendre o nte-Levio mifotitse ami'ty roapolo taob'e mañambone, ty hamototse ty fitoloñañe añ' anjomba' Iehovà ao. **9** Niharo niongak' amy zao t'lesoa naho o ana'eo naho o rahalahi'eo naho i Kadmiele naho o ana'eo vaho o ana' Iehodào, hisary o mpitoloñe añ' anjomban' Añahareo; teo ka o ana' i Kenadadeo naho o ana'iareoo vaho o rahalahi'e nte-Levio. **10** Aa ie naore' o mpandranjio o mananta' i anjomba' Iehovàio, le nampijohañeñe eo antsaroe' reketse trompetra o mpisoroñe naho o nte-Levy ana' i Asafeo am-pikorintsañe, hisabo am' Iehovà ty amy fanoroa' i Davide mpanjaka' Israeley. **11** Le nitakasy iereoo, nandrengre naho nañandriañe Iehovà: ami'ty hoe: Ie ro Soa, nainai'ey ty fiferenaña'e am'Israele. Le mandia-taroba ampàzake ondaty iabio, nandrengre Iehovà ami'ty fañoreñañe o manatan' anjomba' Iehovào. **12** Fe nangoiho ty rovetse

o mpisoroñe naho o nte-Levio vaho o talèn' anjomban-droaeo, o androanavy nahaisake i anjomba valoha'eo, ie nampijadoñeñe añañetrefam-pihaino' iareo eo o mananta' ty anjomba toio, fe maro ka ty nipazapazak' an-kaehake; **13** aa le tsy nahatsikara' ondatio ty famatsiña' i fipazapazam-pirebehañey amy fangololoïha' ondatioy; fa pinoña' ondatio ty fipazake kanao jinanjiñe tsietoitane aña i hozakozakey.

4 Ie jinanji' o rafelahi' Iehoda naho i Beniamineo te nandranjy anjomba am' Iehovà, Andrianañahare' Israele o anam-pandrohizañe, **2** le niheo amy Zerobabele naho amo talèn' anjomban-droaeo mb'eo, nanao ty hoe: Antao hindre hamboatse tika; fa paia'ay manahak' anahareo t'i Andrianañahare' areo vaho fa nisoroña'ay sikala' amy andro' i Esarkadone mpanjaka' i Asore nanese anay mb'etoañey. **3** Fe nanao' i Zerobabele naho Iesòà vaho ty ila' o mpiaoloñ' anjomba' Israeleo, ty hoe: Tsy aman-kanoañe ama'ay nahareo ami' ty fanandriañe anjomba ho aman' Añahare'ay; zahay ka, ro hitrao-kandranjy ho amy Iehovà, Andrianañahare' Israele, amy nandilia' i Korese, mpanjaka' i Parase anaiy. **4** Aa le nampiletraletra ty fità' o nte-Iehoda ondati' i taneio, fa nihehere' iereoo o namboatseo, **5** ie nanolo-vokàñe amo mpifeheo, hampineña o fisafiri' iareoo amo hene' andro' i Korese, mpanjaka' i Paraseo, pak' amy fifehea' i Dariavese, mpanjaka' i Parasey. **6** Ie amy fifehea' i Akasverosey, amy fifotora' i fifeleha'ey, le nisokira' iereoo sisý o mpimome' Iehoda naho Ierosalaimeo. **7** Le amo andro' i Artaksastào ty nanokira' i Bislame naho i Mitredate naho i Tabile miharo amo rañe'e ila'eo, amy Artaksastà, mpanjaka' i Parase: sinokitse an-tsaontsy nte-Arame i taratasy vaho nadika boak' ami'ty saontsi' Arame. **8** Nanokitse taratasy fandrabiñoñañe Ierosalaime amy Artaksastà, mpanjaka, t'i Rekome mpizaka naho i Simsay mpanokitse, amo hoe zao: **9** Aa hoe ty sinoki' i Rekome mpizaka naho i Simsay mpanokitse naho o rañe'e ila'eo; o mpizakao naho o mpifeleke zai'eo naho o siliketerao naho o nte-Erekeo, o nte-Baveleo, o nte Sosane, o nte-Dahavò vaho o nte-Elameo, **10** naho o kilakila' ondaty ila'e nasese' i Asenapare, mpanañ' asy naho vañoñey vaho navotra'e androva' i Somerone ao naho an-tane' ila'e alafe' i Saka atoiy—inao: **11** intoy ty taratasy hambañ' amy nañitrifa' iareo ama'ey, amy Artaksastà mpanjakay—o mpitoro'oo, ondaty alafe' i Sakay atoiy—le zao: **12** Ee te ho fohi' i mpanjakay, te nivotrak' ama'ay e Ierosalaime atoa o nte-Iehodà nionjoñe boak' ama'oo; amboare' iareo henane i rova mpiola naho raty, naho fa najado' iareo o kijoli'eo vaho nampivitrañe o mananta'eo. **13** Aa ehe te ho fohi' i mpanjakay henane zao te ie mivoatse ty rova toy vaho fonitse o kijoli'eo, le tsy handoa haba ndra vili-loha ndra fondro iereoo, toly ndra hampiantoeñe ty fanontoña' o mpanjakao. **14** Aa kanao ikama'ay ty sira' i anjomban-panjakay, le tsy mañeva anay ty hahaoñe ty fanalarañe i mpanjakay, aa le zay ty nampihitriafa'ay taroñe amy mpanjakay, **15** soa te ho hotsohotsoeñe o bokem-bolilin-droae' o hahaisake amy bokem-bolily naho hahaoñe te vata'e rova mpiola ty rova toy naho mpijoo mpanjaka naho fifeheañe, ie fa nitrobo fikitrohañe hatrela'e; le zay ty nampangoakoahañe ty rova toy. **16** Aa le taroñe'ay amy mpanjakay t'ie mivoatse ty rova

toy naho fonitse o kijoli'eo, le tsy ho fanaña'o ka ty an-dafe' i Sakay atoa. **17** Aa le nampisangitrife' i mpanjakay amy Rekome mpizaka naho amy Sisa mpanokitsey naho amo mpiama' iareo ila'e e Someroneo vaho amo ila'e alafe' i Sakaio, ty vale'e: Fañanintsine, le zao; **18** nadika naho vinaky ama'ay añatrefako i taratasy nahitri' areo ama'aiy. **19** Le namantoke naho naho fa heneke i fitsikarahañey, le nizoëne te nimpiola amo mpanjakao hatrela'e i rovay vaho fikitrofañe naho fikililiañe ty nanaoñe ao. **20** Toe teo ty mpanjaka ra'elahy nifehe Ierosalaime, nifeleke i fonga tane alafe' i Sakaiy; le nitolorañe rorotse naho haba vaho fondro. **21** Aa le ametsaho zaka hampijihetse indaty rezay, tsy hamboatse i rovay, ampara' te ampiboahako tsey. **22** Mitomira arè tsy hilesa amy zay; ino ty hitombo'a' o fiantoañe hijoy o mpanjakao? **23** Le vinaky aolo' i Rekome naho i Sisay mpanokitse naho o mpiama'eo i hambañe amy taratasi' i Artaksastà, mpanjakay, le nihitrihitry mb'e Ierosalaime mb'amo nte-Iehodao mb'eo, nanjitse ty ao an-kaozarañe naho senge hèry. **24** Aa le nijihetse i fitoloñañe añ' anjomban' Añahare e Ierosalaimey; le nititse am-para' ty taom-paha-roem-pifeleha' i Dariavese, mpanjaka' i Parasey.

5 Aa le nitoky amo nte-Iehodà e Iehodà naho Ierosalaimeo amy zao o mpitokio; i Kagaý mpitoky naho i Zekarià, ana' Idò, ie nitoky am' iareo amy tahinan' Añahare Israeley. **2** Niongak' amy zao t'i Zerobabele ana' i Saeltie naho Iesoà, ana' Iotsadake niorotse namboatse i anjomban' Añahare e Ierosalaimey; le nimpiam' iareo nañimba, o mpitokin' Añahareo, **3** Pok' eo amy zao t'i Tatenay, mpifehe alafe' i Sakay aña naho i Setar-botsenay naho o rañe'eo, nanao ty hoe am' iereo: Ia ty nanolo-dily anahareo handranjy o anjombao vaho ty hamonitse ty rafitse toy? **4** naho ia o tahina' ondaty mamboatse ty anjomba toio? **5** Fa tamo mpiaolo' o nte-Iehodao ty fihainon' Añahare' iareo, le tsy nazi' iareo hitroatse, ampara' te niheo amy Dareiavese i rahay vaho nimpoly am' iereo an-taratasy ty vale'e. **6** Itoy ty taratasy hambañe amy nampihitriife' i Tatenay mpifelek' alafe' i Sakay atoiy naho i Setar-botsenay vaho o rañe'e nte-Afaresake alafe' i Sakay atoiy amy Dareiavese mpanjaka; **7** zao ty nisokitse amy taratasy nahitrikey: Ry Dariavese mpanjaka, hene hanintsine! **8** Ampahafohinañe i mpanjakay te niheo mb' an-tane' Iehodà aña zahay, mb'amy anjomban' Añahare jabahinakey mb'eo, ze amboareñe am-bato jabajaba naho bodan-katae amo rindri'eo, le ifanehafañe an-kahimbañañe i fitoloñañe zay vaho miraorao am-pitã' iareo. **9** Aa le nañontanea'ay o mpiaolo, ami' ty hoe: Ia ty nanolo-dily anahareo handranjy ty anjomba toy naho ty hamonitse o kijolio? **10** Nañontanea'ay ka o tahina' iareoo, ho taroñeñ' ama'o, hanokira'ay ty tahina' o mpiaolo' iareoo. **11** Le ty hoe ty navale' iareo anay: Mpitoron' Andrianañaharen-dikerañey naho ty tane toy zahay, le amboare'ay ty anjomba nifonitse taoñe maro taolo aña toy, i namboare' ty mpanjaka ra'elahi' Israele vaho nihenefe'ey. **12** Fe nampaviñeren-droae'ay t'i Andrianañaharen-dindiñe aña, le natolo'e am-pitã' i Nebokadnetsare, mpanjaka' i Bavele, i nte-Kasdy nandrotsake ty anjomba toy vaho nanese ondatio mb'e Bavele mb'eoy. **13** F'ie amy taom-baloha' i Korese, mpanjaka' i Baveley, le tsine' i Korese mpanjaka te

hamboareñe ty anjomban' Añahare toy. **14** Tovo'e: o fanake volamena naho volafoti' i anjomban' Añahare nakare' i Nebokadnetsare boak' añ'anjomba e Ierosalaime aña, ie nasese'e mb' amy anjomba e Baveleio, le nakare' i Korese boak' amy anjomba' i Baveley naho natolo'e amy atoa Ses' bazare nanoe'e mpifelekey; **15** naho nanao ty hoe ama'e: Rambeso o fanake retoañañe le akia apoho añ'anjomba'e e Ierosalaime ao vaho amboaro amy toe'e eo ty anjomban' Añahare. **16** Totsake eo amy zao t'i Sesbazare, le naore'e o mananta' i anjomban' Añahare e Ierosalaime aoi; le sikal' amy andro zay pake henaneo t'ie namboareñe, fe mboe tsy fonitse. **17** le amy zao naho mete añ'arofò' i mpanjakay, te ho tsikaraheñe añ' anjomban-panontona' i mpanjaka e Baveley ty hatò' te teo ze o tsey nanoe' i Korese mpanjaka, hamboareñe i anjomban' Añahare e Ierosalaimey zao, le ehe te hirahe' i mpanjakay ama'ay ty satrin' arofo' amy rahay.

6 Aa le namantoke t'i Dariavese vaho nihotsohotsoeñe i anjomban-pañajan-taratasy, am-panontanam-bara e Bavele ao. **2** Le nitendrek' amy anjomba e Akmetà ao, amy faritane' o nte-Madaioy ty boke-peleke, le sinokitse ama'e ao ty hoe: Ty talily: **3** Amy taom-baloha' i Korese, mpanjakay, le nanao tsey t'i Korese mpanjaka: I anjomban' Añahare e Ierosalaimey, te hamboareñe i anjombay, i fañengà' iareo sorofñe naho añaoreñañe fatratse o mananta'eo; ty haabo'e, kiho enempolo naho ty ampohe'e, kiho enempolo; **4** naho firiritam-bato jabajaba, telo naho fidadañam-bodan-katae vao, le ho tolorañe boak' añ' anjomba' i mpanjakay ty drala'e; **5** le ampolieñe ka o fanake volamena naho volafotin' anjomban' Añahare nakare' i Nebokadnetsare boak' añ' anjomba'e e Ierosalaime ao naho nendese'e mb'e Bavele mb'eoy; hahereñe, songa an-toe'e añ' anjomba e Ierosalaime vaho hapok' amy anjomban' Añaharey. **6** le amy zao, ry Tatenay mpifelek' alafe' i Sakay naho i Setar-botsenay naho o mpiama' areo nte Afaresake alafe' i Sakaio, ihalaviro; **7** apoho hanoeñe i fitoloñañe amy anjomban' Añaharey; le angao handranjy i anjomban' Añaharey an-toe'e eo ty mpifehe o nte-Iehodao naho o mpiaolo' Iehodao. **8** Mbore tseizeko ty hanoa' areo amo mpiaolo' o nte-Iehoda mpamboatse i anjomban' Añahareio; te hatolotse am-pahimbañañe boak' amo varam-panjaka amy haba alafe' i Sakaio am' indaty rey ze drala paiae'e, vaho tsy ho sebañeñe. **9** Le ze paia' iareo, amo baniao naho o añaondrilahio naho o vik' añaondrio, hisoroñañe amy Andrianañaharen-dikerañey; vare-bolè, sira, divay naho menake. Le ze saontsi' o mpisorofne e Ierosalaime ty amahana' o aze boak' andro boak' andro vaho tsy hilesa; **10** hañengãñe sorofne marifondrifofne amy Andrianañaharen-dindiñey naho ihalaliañe ty havelo' i mpanjakay naho o anadahi'eo. **11** Tovoñako ty hoe te ze mañoa o entañe zao ro hañakarañe boda amy anjomba'ey, le honjoñendre hapitek' ama'e; vaho hanoeñe votrim-porompotse i traño'ey; **12** vaho ehe te harotsan' Añahare nampimoneñe ty tahina' eo ze mpanjaka ndra ondaty te hañity fitãñe hañoa izay, hampianto i anjomban' Añahare e Ierosalaimey. Zaho Dariavese ty mitsey: ee t'ie ho henefañe masika. **13** Aa le nihavatsé nitoloñe t'i Tatenay, mpifelek' alafe' i Sakay naho i Setar-botsenay naho o mpiama'eo ty amy nampihitriife'

i Dariavese mpanjakay. **14** Le nandranjy naho niraorao o mpiolo-nte-Iehodao ty amy fitokia' i Kagay mpitoky naho i Zekarià ana' Idòy. Ie namboatse iereo ro nahafonitse i nandilian' Añahare' Israeley naho nitseize' i Korese naho i Dariavese naho i Artaksastà mpanjaka' i Parase rey. **15** Le nifonitse amy andro fahatelo' i volan-Kiahiaiy i anjombay, an-taom-paha-ene' i Dariavese, mpanjakay. **16** Le nitana' o ana' Israeleo naho o mpisoroñeo naho o nte-Levio vaho ty ila' o anam-pandrohizañeo am-pirebehañe ty fañorizañe i anjomban' Añaharey, **17** ie nañenga añombelaha zato naho añondri-lahy roanjato naho vik' añondry efa-jato amy fañorizañe i anjomban' Añaharey; le oselaha folo-ro' amby ho engan-kakeo' Israele iaby, ty ami'ty ia' i fifokoa' Israele rey. **18** Le nalahatse am-pirimboñañe o mpisoroñeo naho o nte-Levio, songa am-pisoña'e hitoroñe an' Andrianañahare e Ierosalaime ao; ty amy sinokitse amy boke' i Moseiy. **19** Le nitana' o anam-pandrohizañeo amy andro faha-folofats' ambi' i volam-baloaha'eiy i Fihelañ' Amboney. **20** Le nitrao-pañeferañe o mpisoroñeo naho o nte-Levio; songa naliano; le linenta' iareo i fihelañ' amboney ho amo anam-pandrohizañe iabio naho o mpisoroñeo roahalahi' iareo naho o vata' iareo. **21** Le songa nikama o ana' Israele nimpoly boak' am-pandrohizañeo naho o nivike ho am' iereo boak' ami'ty haleora' o kilakila' ondati' i taneio, hipay Iehovà Andrianañahare' Israele, **22** naho nitana' iareo an-kaehake fito andro i sabadida-mofotsi-aman-dali vaiy; amy te nampinembanembañ' iareo t'Iehovà vaho nampitolih'e am' iereo ty arofo' i mpanjaka' i Asorey; nampaozatse ty fità' iareo amy fitoloñañe añ' anjomban' Añahare, Andrianañahare' Israeley.

7 le aña, le teo tam-pifehea' i Artaksastà, mpanjaka' i Parasey, t'i Ezrà, ana' i Seraià, ana' i Azarià, ana' i Hilkià, **2** ana' i Salome, ana' i Tsadoke, ana' i Akitobe, **3** ana' i Amarià, ana' i Azarià, ana' i Meraiote, **4** ana' i Zerakià, ana' i Ozý, ana' i Boký, **5** ana' i Abisoà, ana' i Pinekase, ana' i Elazare, ana' i Aharone, mpisorom-bey; **6** nionjoñe boake Bavele aña i Ezrà zay, ie mpanokitse mahimbañe amy Tsara' i Mosè natolo' Iehovà Andrianañahare' Israele azezy; vaho hene nitolora' i mpanjakay ze nihalalia'e amy te tama'e ty fità' Iehovà Andrianañahare'e. **7** Nionjomb'e Ierosalaime mb'eo ty ila' o ana' Israeleo naho o mpisoroñeo naho o nte-Levio naho o mpisaboo naho o mpañambeño naho o Natolotseo an-taom-paha-fito' i Artaksastà, **8** le nivotrake e Ierosalaime ao amy volam-paha-lime' i taom-paha-fito' i mpanjakaiy, **9** ie namototse amy valoha' i volam-baloaha'ey ty fionjona'e boake Bavele aña le nitotsake e Ierosalaime ao amy andro valoham-bolam-paha-limey ty amy fitàn-tsoan' Añahare ama'ey. **10** Fa nihentseña' i Ezra añ' arofo'e ao ty hitsoeke i Tsara' Iehovà naho ty hañorik' aze naho ty hañoha'e e Israele ao fañe naho fepè'eo. **11** Le zao ty dika-hamban-taratasy natolo' i Artaksastà mpanjaka amy Ezra mpisoroñe, mpanokitse, toe nanokitse ty tsara' o lili' Iehovà naho fañe'eo ho a Israeley: **12** Artaksastà mpanjakam-panjaka, amy Ezra mpisoroñe, mpanoki-dilin' Añaharen-dindiñey, fañanintsine. Ie henaneo **13** mikoi-dava raho te ze nte-Israele naho o mpisoro'eo miharo amo nte-Levy am-pifeheako atoio, ze mañiriñe an-tsatrin' arofo'e ty

hindre lia ama'o mb'e Ierosalaime mb'eo, le mionjona. **14** Amy te niraha' i mpanjakay naho i mpanolo-keve'e fito rey ama'o, hañontane Iehoda naho Ierosalaime ty amy lilin' Añahare'o am-pità'oy; **15** naho ty hinday ty volamena naho volafoty natolo' i mpanjakay naho i mpanolo-keve'e rey antsatrin' arofo mb' aman' Añahare' Israele, mpimoneñe e Ierosalaime ao **16** naho ze hene volafoty naho volamena ho zoe'o am-pifehea' i Bavele ao, reketse ty engan-tsatrin' arofo' ondatio naho o mpisoroñeo, ie songa manolotse an-tsatri'e añ' anjomban' Añahare'e e Ierosalaime ao; **17** aa le ho vilie'o an-kahimbañañe amy volay o baniao, o añondrilahio, o vik'añondrio, mindre amo enga-mahakama'eo naho o engarano'eo ie hisoroña'o amy kitrelin' Anjomban' Añahare' areo e Ierosalaimey. **18** Le ze atao'o naho o rahalahi' o ho soa anoefie ami'ty sisa' i volafoty naho volamenay; le ano ty amy satrin' arofon' Añahare' areo. **19** Natolotse azo ho amy fitoroñañe i anjomban' Añahare'oy ka o fanakeo, aseseo añatrefan' Añahare' Ierosalaime ao. **20** Aa ze tovo'e ho paiañe amy anjomban' Añahare'oy, ze oni'o te azo tolorañe, le itoloro boak' an-trañom-panontonam-baram-panjaka ao. **21** Le zaho, eka zaho Artaksastà mpanjaka, ty mitsey amy ze hene mpamandrom-bara alafe' i Sakay aña, te ze paia' i Ezrà mpisoroñe, mpanoki-dilin' Añaharen-dindiñey ama' areo, le hanoefie an-kahimbañañe, **22** pak' ami' ty volafoty zato talenta naho ty vare-bolè zato kore naho ty divay zato bate naho ty menake zato bate vaho ty sira tsy amañ-iake. **23** Ze lilie' i Andrianañaharen-dikerañey, le ano am-pilozohañe amy anjomban' Añaharen-dindiñey, soa tsy ho an-kaviñerañe ty fifehea' i mpanjakay naho o ana'eo. **24** Le afantok' ama' areo ty amo mpisoroñeo naho o nte-Levio, o mpisaboo, o mpañambeño, o mpitoroñeo naho o mpitoloñ' añ' anjomban' Añahareo, te faly ty ipaiañe rorotse, ndra fondro ndra haba. **25** Aa Ihe Ezrà, ty amy hihin' Añahare'o am-pità'oy, le ampijadoño mpandily naho mpizaka, hahafizaka ondaty alafe' i sakay aña iabio, ze hene mahafohiñe o lilin' Añahare'oo; le anaro ze mboe tsy mahafohiñe. **26** Le ze tsy mete mañorike o lilin' Añahare'oo naho ty lilim-panjaka, le afetsaho ama'e aniany ty zaka, ke t'ie havetrake, he hasese, hera hañafahañe vara, ke harohy. **27** Andriañeñe t'Iehovà Andrianañaharen-droantikañe, te najo'e añ'arofu' i mpanjakay, hampisomontie'e ty anjomba' Iehovà e Ierosalaime ao; **28** vaho mañitrike fiferenañañe amako añ' atrefa' i mpanjakay naho o mpanolo-keve'eo naho o roandriañe fatratse iabio. Le nampaozatse ahy te tamako ty fità' Iehovà Andrianañahareko vaho namoriako mpiolo ondaty boak' Israele ao hitraok' amako hionjoñe mb'eo.

8 Irezao ro mpiolon-droae naho ty fiantoño' o mindre amako boak' am-pifehea' i Artaksastà mpanjaka, nionjomb'eo boake Baveleo: **2** Tamo ana' i Pinekaseo; i Gersome; amo ana' Itamareo, i Daniele; tamo ana' i Davide, i Hatose. **3** Tamo ana' i Sekaniào, amo ana' i Paroseo, i Zekarià reketse ty zato-tsi-limampolo nivolilieñe ami'ty fiantoño' o lahilahio. **4** Tamo ana' i Pakate-moabeo; i Elihoenay ana' i Zerakià reketse ty lahilahy roanjato. **5** Tamo ana' i Sekaniào, i Zato, ana' iakaziele, reketse ty lahilahy telonjato. **6** Le tamo ana' i Adineo, i Ebede ana' Ionatane, reketse ty lahilahy

limampolo. **7** Le tamo ana' i Elameo, Iesaia ana' i Atalia, reketse ty lahilahy fitompolo. **8** Le tamo ana' i Sefatiào, i Zebadià, ana' i Mikaele, reketse ty lahilahy valompolo. **9** Tamo ana' loabeo, i Obadià, ana' Iekiele, reketse ty lahilahy roanjato-tsi-folo-valo' amby. **10** Le tamo ana' i Banio, i Selomite, ana' Iosifià, rekets ty lahilahy zato-tsi-enempolo. **11** Le tamo ana' i Bebaio; i Zekarià, ana' i Bebay, reketse ty lahilahy roapolo-valo' amby. **12** Le tamo ana' i Azgadeo; Iohanane, ana' i Hakatane, reketse ty lahilahy zato-tsi-folo. **13** Le tamo ana' i Adonikameo, o tsitso'eo; zao o tahina'eo, i Elifelete, Ieiele naho i Semaià, reketse ty lahilahy enempolo. **14** Le tamo ana' i Bigvaio, i Otay naho i Zakore, reketse ty lahilahy fitompolo. **15** Le hene natontoko amy saka mivariñe mb'e Ahava mb'eo; naho nitobe eo telo andro, nisary ondatio naho o mpisoroñe fe leo raik' amo nte-Levio tsy nizoeñe ao. **16** Aa le tinokako t'i Eliezere, i Ariele, i Semaià naho i Elnatane naho Iaribe naho i Elnatane naho i Natane naho i Zekarià naho i Mesolame, mpialo; naho Ioiaribe vaho i Elnatane, mpañoke. **17** Le nafantoko am'iareo ty homb' amy Ido mpialo mb'an-toetse atao Kasifia naho vinolako am'iereo ty ho asa' iareo amy Ido naho amo rahalahi'e mitoroñe an-toe' i Kasifiao, ty hinday mpitoroñe mb'amy anjomban' Añaharey. **18** Aa ty am-pitàn-tsoan' Añahare'ay ama'ay le nandes' iareo ondaty mahilitse, ty ana' i Maklý, ana' i Levy, ana' Israele, toe i Serebià rekets' o ana'eo naho o rahalahi'eo, folo-valo' amby; **19** naho i Kasa bià; le nindre ama'e t'lesaià tamo ana' i Merario, o rahalahy naho ana-dahi' iareo, roapolo; **20** vaho tamo nte-Natoneo, o natolo' i Davide naho o roandriañe am-pitoroñe o nte-Levio; nte-Natone roan-jato-tsi-roapolo songa tinoñoñe amy tahina'ey. **21** Aa le nitsey fililiran-draho an-tsaka Ahavà eo, hiambanea'ay añatrefan' Añahare'ay, hipay ama'e ty lalan-tsoa ho anay naho o keleia'ao vaho o vara'ay iabio. **22** Fa ho nisalitse raho te nihalaly firimboñan-dahindefoñe naho mpining-tsoavala amy mpanjakay, hañolora'e anay amo malaso an-dalaño; ie fa nisaontsy amy mpanjakay, ty hoe: Ty fitàn' Añahare'ay ro amo mipay aze iabio ho an-kasoa; fe atreatr'e an-kaozarañe naho an-kaviñerañe o mamorintseñe azeo. **23** Aa le ie ty nililira'ay te nitsoek' an' Andrianañahare'ay; vaho vinale'e i halali'ay. **24** Aa le naviko ty mpialom-pisoroñe folo-ro'amby—i Serebià naho i Kasabià vaho ty folo amo longo' iareo. **25** Le linanjako am' iereo i volafotiy naho i volamenay naho o fanakeo, i nengae' i mpanjakay naho o mpanolo-keve'eo naho o roandria'eo naho o nte-Israele teo iabio, amy anjomban' Añahare'ay. **26** Eka, linanjako am-pità' iareo ty volafoty talenta enen-jato-tsi-limampolo naho ty fanake volafoty talenta zato naho ty volamena talenta zato; **27** naho koveta volamena roapolo, vilin-drala arivo; naho fanake roe an-torisike mikinokinoke, mañeva volamena. **28** Le hoe ty asako am' iereo, Miavake ho amy Iehovà nahareo, miavake ka o fanakeo; vaho nengaeñe an-tsatin' arofo am' Iehovà Andrianañaharen-droae' areo i volafotiy naho i volamenay. **29** Ijilivo naho ambeno ampara' t'ie lanjae' areo amo mpialom-pisoroñe naho amo nte-Levio naho amo roandrian' anjomban-droae' Israeleo e Ierosalaime añ'efen' anjomba' Iehovà ao. **30** Aa le rinambe' i mpisoroñe naho nte-Levy rey i volafoty naho volamena linanjay naho o fanakeo

hendesa' iareo mb'e Ierosalaime añe mb'añ' anjomban' Añahare'ay mb'eo. **31** Aa le nianga i saka Ahavay zahay amy andro faha folo-ro'ambi' i volam-baloha'ey nionjone mb'e Ierosalaime mb'eo; naho tama'ay ty fitàn'Añahare'ay vaho rinomba'e am-pitàn-drafelahi'ay naho amy ze niampitse an-dalañe, **32** le nivotrake e Ierosalaime ao vaho nitofa telo andro. **33** Le amy andro fahefatsey le nandanja i volafotiy naho i volamenay naho o fanakeo, añ'anjomban' Añahare'ay am-pità' i Meremote, ana' i Orià mpisoroñe; nindre tama'e t' i Elazare, ana' i Pinekase; le nimpiana' iareo t'lozabade ana' Iesoà naho i Noadià, ana' i Binoy, songa nte-Levy; **34** ie iaby ami'ty ia'e naho an-danja'e; le sinokitse henane zay iaby i lanja'ey. **35** Nañenga soroñe aman' Añahare' Israele o anam-pandrohizañe niboak' am-paneseaño, bania folo-ro'amby ho a Israele iaby, añondrilahy sivampolo-eneñ' amby, vik'añondry fitompolo-fito' amby vaho oselahy folo-ro'amby ho engan-kakeo; hene nisoroñañe am' Iehovà. **36** Le natolo' iareo amo mpizaka' i mpanjakaio naho amo mpifehe alafe' i Sakaio i nampañitritrañey, vaho nimbae' iereo ondatio naho i anjomban' Añaharey.

9 Aa ie niheneke, le niheo mb' amako mb'eo o roandriañe nanao ty hoe: Mboe tsy miavak' am'ondati' o taneo o nte-Israeleo naho o mpisoroñe vaho o nte-Levio, ty amo halolola' o nte-Kanàneo, o nte-Kiteo, o nte Perizeo, o nte-Iebosio, o nte-Amoneo, o nte-Moabeo, o nte-Mitsraimeo vaho o nte-Amoreo. **2** Le nañenga amo anak' ampela' iareo ho ambata'e naho ho amo ana-dahi'eo; aa le mitraok' am'ondati' i taneo i tiry miavakey; eka, toe lohà'e amy tsy figahiñañe zay ty fità' o roandriañe naho o mpialoo. **3** Le nahatsanoñe zay raho le riniako i sarokoy naho i sarimbokoy naho nañontse ty volon-dohako naho ty somako vaho nitoboke an-kalarañe. **4** Nivory amako ze hene mpinevenevetse amo tsaran' Añahare' Israeleo ty amy tsy figahiña' o tampandrohizaño; le nitoboke eo avao raho ami'ty hadabàko ampara' i fisoroñan-karivay. **5** Le niongak' amy fisoroñan-karivay raho, ie riatsse i sarokoy naho i sarimbokoy; le nivarahotrak' añ'ongoko eo nañiti-tañañe amy Iehovà Andrianañahareko **6** nanao ty hoe: O Andrianañahareko, salatse raho, meñatse tsy mahaandra' tarehe ama'o, ry Andrianañahareko; fa mitoabotse am-bonen' añambone'ay ey o hakeo'ao vaho mitombo pak' an-dikerañe añe o tahi'ao. **7** Toe niliforen-kakeo tañ' andron-droae'ay ampara henaneo zahay, le o tahi'ao ty nanolorañe anay naho o mpanjaka'ao naho o mpisoro'ao am-pitàm-panjaka' o taneo; am-pibara, an-drohy, am-pikapafañe naho an-kasalaran-daharañe manahake androany. **8** Le vaho anianike te nihelañe eo ty fitretreza' Iehovà Andrianañahare'ay, nanisa ama'ay ty sehanga'e nipolititse, hitolora'e ty fantake an-toe'e miavakey, hañazavàn' Añahare'ay o fihaino'ao hampisotratsotrake anay amo rohi'ao. **9** Toe fetrek' oron-jahay; fe tsy naforintsen' Añahare'ay amy fandrohizañey, te mone niferenaña'e am-pahaoniña' o mpanjaka' i Paraseo, hanolora'e fañavañañe hampitroara'ay ty anjomban' Añahare'ay, hampijohaña'ay o nianto ama'eo vaho nitolora'e kijolim-piarovañe e Iehodà naho e Ierosalaime ao. **10** Aa ie henanekeo ry Andrianañahare'ay, ino ty hanoe'ay? kanao nifarie'ay o lili'oo, **11** o nandilia' o añamo mpitoky

mpitoro'oo, ami' ty hoe: Toe tane maleotse i tane ionjona' areo ho tavanañey, amo haleora' ondati' i taneio, amo haloloa' iareoo; ie nampipeà' iareo ama'e ty hativà' iareo boak' añ'efe'e sikal' añ'ilae'e aña. **12** Ie amy zao ko atolo' areo amo ana-dahi' iareoo o anak' ampela' areoo naho ko ampañenga' areo o anak' ampela' iareoo o ana-dahi' areoo; ko ipaia' areo kitro-katroke ty fanintsiañe ndra ty firaoraña; soa te ho fatratse nahareo hikama ty hasoa o taneio, hampandovà' areo aze amo ana' areoo nainai'e. **13** Aa i hene nifetsak' ama'ay ty amo sata-rati' aio naho o halònkakeo' aiy naho te ihe, Andrianañahare'ay tsy nandafa anay mañeva o tahi' aio vaho natolo' o sehanga'e zao, **14** aa vaho hivalik' amo lili'oo indraike zahay, hifanambaly am'ondaty mpanao i halò-tser'e rezay? Tsy hiviñera'o ampapa' te nimongore'o, tsy aman-tsehanga'e, leo raike tsy hahapolititse? **15** Vantan-dRehe ry Iehovà Andrianañahare' Israele; fa nanisãne ama'ay o nahapolititse, ie o androanio; hehe te miatrek' Azo an-kakeo; leo raike tsy hahafitroatse añatrefa' ty amo raha zao.

10 Ie nihalaly naho nisoloho, nangololoike naho nidrakadrakak' añ'atrefan' anjomban' Añahare eo t'i Ezra, le nifanontoñe ama'e boak' Israele ao ty valobohò-bey, lahilahy naho rakema naho ajaja, songa nangoihoy ty rovetse. **2** Aa le nanoñie t'i Sekanaia' ana' Iehiele, amo ana' i Elameo, ty hoe amy Ezra: Fa nampipitso-patokisañe aman' Añahare'ay zahay, ie nañenga ampela ankafankafa am' ondati' ty tane toio; fe amam-pitamañe t'Israele henane zao ndra te eo izay. **3** Antao arè hifañina aman' Añaharen-tikañe hanasa valy rekets' o nisamak' ama'eo, ty amy nañereta' i Talè naho ty amo minevenevette amy lilin' Añaharen-tikañe; le ehe t'ie hanoñe an-Kàke. **4** Miongaha, amo ana' o raha zao vaho mpiama'o zahay; mihafatrara le and. **5** Niongak' amy zao t'i Ezra, nampifanta o mpiamolom-pisoroñe naho o nte-Levio naho Israele iaby, hanoa' iereo i nisaontsiñey. Le nifanta iereo. **6** Aa le niavotse boak' añatrefan' Anjomban' Añahare eo t'i Ezra, nizilik' añ'efe' Iehohanane ana' i Eliasibe ao; tsy nikama rano ndra mahakama t'ie tao, ami'ty fandalà'e i tsy fatokisa' o tampandrohizañe. **7** Aa le nanitsike Iehoda naho Ierosalaime iereo nanao koim-bohitse amo anam-pandrohizañe iabio hifanontoñe e Ierosalaime ao; **8** le ze tsy nitsatoke eo aña' ty telo andro, ty amy fañereta' o roandriañe naho o mpiaaloo, le hafahañe ama'e iaby o vara'eo, le haitoñañe amy fivorin-tam-pandrohizañey. **9** Aa le nifanontoñe e Ierosalaime ao aña' ty telo andro rezay ze hene lahilahi' Iehoda naho i Beniamine, amy volam-paha-sivey, amy andro faha-roapolo' i volañey; le songa niambesatse amy tameañe aolo' i anjomban' Añahareiy ondatio, sindre nitititike ty amy raha zay naho amy oram-bey. **10** Niongak' amy zao t'i Ezra mpitoky, le nanao'e ty hoe: Fa nampipitso-patokisañe nahareo naho fa nañenga ampela ambahiny, hampitaoabotse ty hakeo' Israele. **11** Aa le misolohoa am' Iehovà Andria nañaharen-droae' areo, le ano ty satrin' arofo'e; vaho miavaha am' ondati' i taneio naho amo rakemba ambahinio. **12** Le nanoñie am-peo mafe i fivoriy, ami'ty hoe: Tsy mete tsy hano'e ay i nitaroñe'oy. **13** Fe maro ondatio, le orambey ty eo henaneo naho tsy mahafijohañe an-tamean-

jahay vaho tsy fitoloñan' andro roe ndra raike o raha zao; amy te bey ty tahi'ay amy rahay. **14** Ee te hiongak' amy zao o mpialom-balobohòke, songa hiheo mb' atoy ami' ty andro tinendre, o an-drova'ay nañenga ampela ambahinio vaho sindre hindrezam-piaolo naho mpizaka boak' amy rova'ey, ampapa' te mitolike ty haviñeran' Añaharen-tika miforoforo aman-tikañe, ty amo raha zao. **15** Ionatane, ana' i Asahele naho Iakzeia' ana' i Tikvà avao ty nandietse i rahay le nañolotse iareo t'i Mesolame naho i Sabetà, nte-Levy. **16** Fe nanoe' o anam-pandrohizañe zay. Le nivike t'i Ezra, mpisoroñe, reketse ty mpialo ila' o anjomban-droae'eo, sindre anjomban-droae, songa ondaty amy tahina'ey, niambesatse amy andro valoha' i volampaha-foly hitsikarake i rahay. **17** Le nitsitsiñe' iareo ondaty nañenga rakemba ambahinio ampapa' ty andro valoha' i volam-baloha'ey. **18** Le o nizoeñe te nanambaly ampela hafa amo anam-pisoroñeoo: amo ana' Iesoa, o ana' lozadakeo, le amo rahalahi'eo: i Maaseia' naho i Eliezere naho Iaribe vaho i Gedalià, **19** songa nanolo-pitàne hifanarake amo vali'eo; aa ty amy tahi' iareoy le songa nañefa añondrilahy boak' andia-raik' ao, ho amy hakeo'ey. **20** Naho amo ana' Imereo; i Kanany naho i Zebadià. **21** Naho amo ana' i Karimeo, i Maaseia' naho i Eliià naho i Semaià naho Iekiele naho i Ozià. **22** Naho amo ana' i Pasoreo; i Elieoanay, i Maaseia', Ismaele, i Netanile, lozabade vaho i Elasa. **23** Le amo nte-Levio: lozabade naho i Shimey naho i Kelaia (toe Kelità), i Petahià, Iehoda vaho i Eliezere. **24** Le amo mpisaboo: i Eliasibe; naho amo mpañambeñe, i Salome naho i Teleme vaho i Ory. **25** Naho am' Israele: amo ana' i Paroseo; i Ramià naho Iezià naho i Malkià naho i Miamine naho i Elazare naho i Malkià vaho i Benaià. **26** Naho amo ana' i Elameo; i Matanià, i Zekarià naho Iekiele naho i Abdý naho Ieremote vaho i Elià. **27** Naho amo ana' i Zatò: i Elieoanay, i Eliasibe, i Matanià naho Ieremote naho i Zabade vaho i Azizà. **28** Naho amo ana' i Bebaio: Iehokanane, i Kananià, i Zabay, i Atlay. **29** Naho amo ana' i Bany; i Mesolame, i Maloke, i Adaià, Iasobe, i Seale vaho i Ramote. **30** Naho amo ana' i Pakatemoabeo; i Adnà, i Kelale, i Benaià, i Maaseia', i Matanià, i Bezalile naho i Binoý vaho i Menasè. **31** Naho amo ana' i Karimeo: i Eliezere, Isiià, i Malkià, i Semaià, i Simeone, **32** i Beniamine, i Maloke vaho i Semairà. **33** Amo ana' i Kasomeo; i Matenay, i Matatà, i Zabade, i Elifelete, Ieremay, i Menasè, i Simey. **34** Amo ana' i Banio: i Maadaý, i Amrame naho i Oele; **35** i Benaià, i Bedeià, i Keloho; **36** i Vanià, i Meremote, i Eliasibe, **37** i Matanià, i Matenay naho Iasay; **38** naho i Bany naho i Binoý, i Simey; **39** i Selemià naho i Natane naho i Adaià; **40** i Maknadebaý, i Sasay, i Saray; **41** i Azarele naho i Selemià, i Semarià; **42** i Salome, i Amarià, Iosefe. **43** Amo ana' i Nebo: Ieiele, i Matitià, i Zabade, i Zebinà, Iadaý naho Ioele, i Benaià. **44** Fonga nangala-baly ambahiny; le am' iereo o rakemba fa nisamak' anakeo.

Nehemia

1 Ty enta' i Nekemià, ana' i Hakalià. Ie tamy volan-tsafarin-taom-paha-roapoloy, zaho e Sosane añ' anjomba' i mpanjakay, **2** te pok'eo t'i Kanany, raik' amo rahalahikoo naho ondaty boak' Iehodà; le nañontaneako o nte-Iehodà nahapolititse, nahafifeake i fandrohizañeio vaho Ierosalaime. **3** Le nanao' iareo ty hoe, Vata'e misotry naho injeñe o sehanga'e nisisam-pandrohizañe amy borizañeio; naho narotsak' ambane ty kijoli' Ierosalaime vaho niforototoen' afo o lalambeio. **4** Ie tsinanoko i entañe zay, le nitoboko naho nitañy naho nandala handro ankandro naho nililitse vaho nisoloaho añatrefan' Añaharen-dindiñey **5** nanao ty hoe, Mihalaly ama'o raho ry Iehovà Andrianañaharen-dindimoneñeio, Andrianañahare jabahinake vaho mampañeveñe, mpitàm-pañina naho fiferenaiñañe amo mikoko Aze vaho mañambeñe o lili'eo. **6** Ehe te hañaño o ravembia'oo henaneo naho hisokake o fihaino'oo hahafjanjiña'o ty halalim-pitoro'o mitaroñe o ana' Israele mpitoro'oo ama'o handro an-kaleñe, isolohoako o hakeon' ana' Israele nililare'ay ama'oo; songa aman-tahiñe, zaho naho ty anjomban-droaeko. **7** F'ie toe nimengok' ama'o, tsy norihe'ay o lili'oo, o fañe'oo vaho o fepètse linili'o añama Mosè. **8** Ehe tiaho ty tsara nampandilie'o i Mosè ami'ty hoe: Naho mandilatse nahareo, le haparaitako amo kilakila'ondatio aña; **9** f'ie naho mitolik' amako, mañambeñe o lilikoo vaho anoñe; le ndra te ama' areo ty nahifike amparan-dikerañe aña, mbe hatontoko boak' aña vaho hindeseko mb' amy toetse jinoboko hampipohako ty añarakoy mb'etoy. **10** Ie toe mpitoro'o naho ondati'o, jineba'o an-kaozarañe ra'elahy naho an-kafatraram-pità'o. **11** O Talè, idrakadrakafako, ehe te ho haofièn-dravembia'o ty halalim-pitoro'o toy naho o halalim-pitoro'o mañeveñe amy tahina'oy an-kafaleañeio; le ehe, ampiraoraò ty mpitoro'o te anito, le iferenaiño añatrefa' indatiry. Zaho henane zay nimpitàm-pitovi' i mpanjakay.

2 Ie tamy volan-kofahofa an-taom-paha-roapolo' i Artaksastà, mpanjakay, naho aolo'e eo ty divay, le rinambeko i divairy vaho nazotsoko amy mpanjakay. Aa kanao mbe liako tsy nimonjetse añatrefa'e eo, **2** le hoe i mpanjakay tamako, Ino ty mampanjokòke o lahara'oo, ihe tsy siloke? Tsi' inoñe zao naho tsy ty hakoretan' arofo. Aa le vata'e nihemban-draho, **3** le hoe ty asako amy mpanjakay, Ee te ho veloñe nainai'e i mpanjakay; ino ty tsy hahalonjetse ty tareheko, kanao nadoke mangoakoake i rovay, i toenkiborin-droaekoy vaho tinomonto' ty afo o lalambei'eo? **4** Le hoe i mpanjakay tamako, Ino o ihalalia'oo? Aa le nihalaly aman' Añaharen-dikaran-draho, **5** vaho nanao ty hoe amy mpanjakay, Naho mahafale i mpanjakay vaho nanjo fañisoahañe am-pahaisaha'o ty mpitoro'o, le hañiraha'o mb'e Iehoda mb' an-drovan-kiborin-droaeko mb'eo hañamboats' aze. **6** Le hoe i mpanjakay tamako, ie niambesatse añ'ila'e eo i mpanjaka' ampelay, Akore ty halava' i lia'oy, ombia rehe te hibalike? Aa le ninò' i mpanjakay ty hampihitrik' ahy; le namantañako andro. **7** Tinovoko ty hoe amy mpanjakay, Naho mahafale' i mpanjakay, le ho tolora'e taratasy ho amo mpifehe alafe' i Sakaio, hanese ahy hitsake mb'eo ampara'

ty hivotrahako e Iehodà aña **8** naho ty taratasy ho amy Asafe, mpañambeñe ty ala' i mpanjakay, hitolora'e bodan-katae hamboarako o fahan-dalambein-kijolin' anjombao naho ho ami'ty kijoli' i rovay vaho ho ami'ty anjomba himoa hako. Le natolo' i mpanjakay ahiko zay, ty amy fitàn-tsoan' Añahareko amakoy. **9** Aa le niheoveko o mpifehe alafe' i Sakaio vaho natoloko iareo o taratasi' i mpanjakaio. Ie amy zao fa nampihitrike mpifehen-dahin-defoñe naho mpiningitsoavala hindre amako i mpanjakay. **10** Ie napota' i Sanbala nte-Koronaime naho i Tobià nte-Amone, mpitoroñe, le vata'e niboseke te nivotrake eo t'indaty mipay hañasoa o ana' Israeleo. **11** Aa le mandoake e Ierosalaime ao raho naho nitobok' ao telpe andro, **12** naho nitroatse haleñe, rekets' ondaty tsiampeampe; vaho tsy natoroko ondatio heike ty najon' Añahareko an-troko ao hanoeko ho a Ierosalaime; le tsy amam-biby raho naho tsy i borike nijoñakoy. **13** Nivotse haleñe raho niakatse i lalam-beim-bavataney mb' amy vovom-pañaneñey mb'eo naho mb' amy lalambein-ditsakey nisary o kijoli' Ierosalaime nikoromakeo naho o lalambei'e niforototoen' afo. **14** Le tinonjohiko mb' andalambein-drano migoangoam-beo naho mb' amy antarampanjakay mb'eo, fe tsy teo ty homba' i biby niningerekoy. **15** Le nionjomb' amy torahañey mb'eo amy haleñey, nisary i kijoliry naho nibalike nimoak' amy lalambeim-bavataney vaho nimpoly. **16** Tsy napota' o mpifehe ty nombako, ndra ty nanoeko; ie mboe tsy nitalilieko o nte-Iehodao ndra o mpisoroñe ndra o roandriañe ndra o mpifehe ndra o ila'e nanao i fitoloñañeio. **17** Le hoe raho am' iareo: Oni' areo ty faloviolian-tika, ie mangoakoake t'Ierosalaime naho nitomontoñen' afo o lalam-bei'eo; antao hamboatse ty kijoli' Ierosalaime soa t'ie tsy hinjeñe ka. **18** Le nitaroñeko am' iareo te hañasoa ahy ty fitàn' Añahareko; naho o saontsi' i mpanjakay amakoo. Aa le hoe iareo, Antao hiongake, hamboatse. Aa le nihaozare' iareo fitaño ho ami'ty hasoa. **19** F'ie napota' i Sanbala nte Koronaime naho i Tobià nte Amone, mpitoroñe naho i Geseme nte-Arabe, le niankahafa' iareo an-drabioñe naho nimavoe' iareo ami'ty hoe: Ino o anoe' areo zao? Hiola amy mpanjakay v'inahareoo? **20** Aa le tinoiko ty hoe; I Andrianañaharen-dindiñey ty hañonjone anay; aa le hiongake hamboatse zahay mpitoro'e fe tsy aman' anjara ndra zo ndra tiahy e Ierosalaime ao nahareo.

3 Niogak' amy zao t'i Eliasibe rekets' o rahalahi'e mpisoroñe, le niranjie' iareo i lalambein' Añondriy; navah'e iareo naho natroa' iareo o lala'eo; navah'e iareo pak'am-pitalakesañ' abo' i Meà eo, sikal' amy fitalakesañabob' i Kanàneley. **2** Nifañefetse am' iareo o nte-Ierikoo t'ie namboatse; le nioza am' iareo ty namboare' i Zakore, ana' Imry. **3** Nandranjy i lalambeim-piañey o ana' i Hasenà, le hene namboare' iareo o faha'eo naho nampitroatse o lala'eo naho o tolà'eo vaho o sikada'eo. **4** Nanonjohy iareo ty namboare' i Meremote, ana' i Orià, ana' i Hakotse. Le nifanoñe am' iareo ty namboare' i Mesolame, ana' i Berekià, ana' i Mesezabele. Le nifanoñ' am' iareo ty namboare' i Tsadoke, ana' i Baanà. **5** Nañorike iareo o nte-Tekoà, le namboatse, fe tsy najò' o roandria' iareoo amy tolon-draha' i Talèy ty fititia' iareo. **6** Le namboare' Ioiadà, ana' i Paseà naho i Mesolàme, ana' i Besodeià

i lalambei' i rova haehaey; napeta' iareo o faha'eo, le natroa' iareo o lala'eo naho o tola'eo vaho o sikada'eo. 7 Nifanoiñ' am' iereo ty namboare' i Melatià nte-Gibone naho ladone nte-Merenote naho o nte-Giboneo vaho o nte-Mitspà, nimpitoroñe o mpiami' bein-tanañe alafe' i sakay atoio. 8 Nifanoiñ' ama'e ty namboare' i Oziele, ana' i Karhaià, amo mpanefe volamenao, le nanonjohy aze ty namboare' i Kananià, ana' o mpanao rano-mañitseo, le nihafatrare' iereo t'Ierosalaime pak' amy kijoly mangada gadañey. 9 Nanonjohy aze namboatse t'i Refaià ana' i Kore, ty mpifehe' ty vakim-pifehea' Ierosalaime. 10 Nanonjohy aze namboatse t'ledaià ana' i Karomafe, tandrife' i anjomba'ey. Le nanonjohy aze namboatse t'i Katose ana' i Kasabneà. 11 Le namboare' i Malkià, ana' i Karime naho i Kasobe, ana' i Pakate-moabe, ty fange'e raike vaho i fitalakesañ' abon-toñakey. 12 Nanonjohy aze namboatse t'i Salome, ana' i Halokese, mpifehe' ty vakim-pifehea' Ierosalaime, ie naho o anak' ampela'eo. 13 Namboatse i lalambeim-bavatane' t'i Kanone naho o nte-Zanoake; niranji'e iereo naho natroa' iareo o lala'eo, o tola'eo, o sikada'eo, reketse ty kiho arivo amy kijoly pak' an-dalambeim-porompotse eo. 14 Le namboare' i Malkià ana' i Rekabe, mpifehe am-paripari' i Betehakereme i lalambeim-porompotsey; niranji'e le najado'e o lala'eo, o tola'eo vaho o sikada'eo. 15 Le namboare' i Salome, ana' i Kolkozè, mpifehe' ty fifehea' i Mitspà i lalambein-drano migoangoañey; niranji'e naho nitafoe'e naho najado'e o lala'eo, o tola'eo vaho o sikada'eo; naho ty kijolin' antara' i Siloake an-golobo' i mpanjakay, pak' amy fanongañe mizotsoe boak' am-drova' i Davidey. 16 Nanonjohy aze t'i Nekemià, ana' i Azboke, mpifehe ty vakim-pifehea' i Bete-tsore, namboatse ampara' t'ie nifandrife amo kibori' i Davideo, pak' amy antara namboareñey vaho mb' amy anjombam-panalolahiy. 17 Nanonjohy aze namboatse o nte-Levio, i Rekome ana' i Bany'. Nanonjohy aze t'i Kasbià, mpifehe' ty vakim-pifehea' i Keilà, namboatse ho a i fifehea'ey. 18 Nanonjohy aze namboatse o rahalahi' iareo, i Bavaý ana' i Kenadade, ty mpifehe' ty vakim-pifehea' i Keilà. 19 Nanonjohy aze ty namboare' i Ezere, ana' lesò, mpifehe' i Mitspà: ty fange'e tandrife' i fitroarañe mb' amy fañajam-pialañey amy fiolahañey mb'eo. 20 Nanonjohy aze an-kahimbañañe t'i Baroke, ana' i Zabà; namboatse ty ila' i fiolahañey pak' amy lala' ty anjomba' i Eliasibe mpisorombeiy. 21 Nanonjohy aze t'i Meremote, ana' i Oriià, ana' i Hakotse, namboatse ty fange tovo'e boak' an-dala' i Eliasibey pak' am-para' i anjomba' i Eliasibey. 22 Nanonjohy aze namboatse o mpisoroñe, ondaty nte-montoñe. 23 Nanonjohy aze t'i Beniamine naho i Kasobe namboatse tandrife ty anjomba' iareo eo. Nanonjohy iareo t'i Azarià ana' i Maaseià ana' i Ananià namboatse añ' ila' i anjomba'ey. 24 Nanonjohy aze t'i Binoý ana' i Kenadade, namboatse ty fange tovo'e boak' añ' anjomba' i Azarià ampara' i fiolahañey pak' an-kotso'e eo. 25 Le i Palale ana' i Ozay, tandrife i fiolahañey naho i fitalakesañ' abo miboak' ami'ty anjomba' ambone' i mpanjakaiy, añ'ila' ty kiririsam-porozo' eo. Nanonjohy aze t'i Pedaià ana' i Parose. 26 O mpitoroñ' anjomban' Añahare nimoneñe e Ofeleo, ty namboatse tandrife ty lalambein-drano maniñana naho i fitalakesañ' abo maningiy. 27 Nanonjohy iareo, namboare' o

nte-Tekoao ty fange'e tandrife i fitalakesañ' abo jabajaba maningiy, pak' amy kijoli' i Ofeley. 28 Ambone' i lalambein-tsoavalay ty namboare' o mpisoroñe, songa tandrife ty anjomba'e. 29 Le nañorike iareo namboatse tandrife i anjomba'ey t'i Tsadoke ana' Imere. Nanonjohy aze ty namboare' i Semaì ana' i Sekanià, mpañambeñe i lalambei' atiñaañey. 30 Nanonjohy aze namboatse ty fange tovo'e t'i Kananià ana' i Selemià naho i Kanone ty ana-dahy fah'ene' i Tsalafe. Nanonjohy eo t'i Mesolame, ana' i Berekià namboatse tandrife i akiba'ey. 31 Nanonjohy aze t'i Malakià, raik' amo mpanefe volamenao, namboatse pak'amy fange' o mpitoroñ' anjombao naho o mpanao balikeoy, aolo' i lalambeim-pisavañe eo pak' amy efetse ambone' i kotsokeiy. 32 Le namboare' o mpanefe volamenao naho o mpanao balikeo ty añivo' i efetse ambone' i kotsokeiy pak' amy lalambein' añondriy.

4 Aa naho jinanji' i Sanbalate t'ie namboatse i kijoly, le niboseke vaho am-pifororoañe mandofiry ty nañabiña'e o nte-Iehodao. 2 Nisaontsie'e añatrefa' o rahalahi'eo naho o lahindefo' i Someroneo ty hoe: Ino ty amboare' o nte-Iehodà mavozoo? Hamboatse an-tsatrin-troke hao? Hanao soroñe hao? Ho fonire' iareo ami'ty andro'e hao? Hampisotrafe' iereo amo votrim-porompotse niforototoe' iereo hao o vatoo? 3 Aa hoe t'i Tobià nte Amore mpiama'e: Toe hirotsake i kijolin-batoy te anganilha' ty fanaloke i amboare' iareoy. 4 Mijanjiña ry Andrianañahare'ay fa sirikaen-jahay, le afotero añ' ambone' iareo o inje' iareo, le atoloro ho kopapeñe an-tanem-pandrohizañe añe; 5 le ko takonañe o hakeo'eo vaho ko faopaheñe añatrefa' o tahi'eo, ie mikai-jaka ama' o añatrefa' o mpamboatseo. 6 Aa le namboare'ay i kijoly vaho nifampikatoke iaby i kijoly pak'ami'ty antsasa' ty haabo'e; ie nitoloñe an-joton-troke. 7 Le jinanji' i Sanbalate naho i Tobià naho o nte-Arabeo naho o nte Amoneo naho o nte-Asdodeo te niraorao ty fandrafetañe ty kijoli' Ierosalaime naho fa ho nikiteke iaby o heba'eo, le niforoforo 8 vaho fonga nitrao-pikinia ho mb'eo hialy am' Ierosalaime hampifandrakaraka ty ao. 9 F'ie nihilalaly aman' Añaharentika, vaho nampijadoñe fijilovañe handro an-kaleñe ty am' iareo. 10 Le hoe t'Iehoda: fa nifotsake ty haozara' o mpijinio naho maro o forompotseo; aa le sarotse' ama'ay ty mandranjy i kijoly. 11 Le hoe o rafelahi'aio: Tsy hahafohiñe tsy hahaisake ampara' te añivo ao tika hanjamañe iereo, hanjitse i fitoloñañey. 12 Le amy zao, niheo mb'ama'ay mb'eo o nte-Iehoda nimoneñe marine iereo, le tinaro' iareo ama'ay im-polo te ho horidañeñe ndra aia'aia ty itolihañe. 13 Aa le navotrako ankalo' o fange'e loho ambane amy kijoliio, toe amo heba'eo, ty ondaty, sindre ty amo hasavereña'eo, reketse ty fibara'e naho lefo'e vaho fale'e. 14 Le nisary raho le niongake nanao ty hoe amo mpifeheo naho am' ondaty ila'eo, ty hoe: Ko ihembañañe, tiahio i Talè jabahinake naho maharevendreveñey vaho mialia ho an-drolongo' areo, o ana-dahi' areo naho o anak' ampela' areo, o tañanjomba' areo vaho o anjomba' areo. 15 Aa ie jinanji' o rafelahintikañe t'ie napota'ay naho te nikoahen' Añahare i fikelilia' iareoy, le songa nihereñe mb'an-kijoly mb'eo zahay, sindre mb' am-pitoloña'e mb'eo. 16 Aa ie henane zay, nifanehak' amy fitoloñañey ty vaki' o

mpitorokoo, le nitan-defoñe naho fikalan-defo naho fale vaho sikim-bý ty vaki'e; le nijadoñe amboho' i anjomba' lehodà iabio o mpifeheo. **17** Le songa nifanehake ampità'e raik' amy fitoloñañey vaho nitàm-pialiañe ty ila' o nandranjy i kijoliio naho o mpijiny kilankañe. **18** Le o mpandranjio; songa an-deme'e eo ty kotram-pibara'e, ie nitolom-pandranjy avao. Nirekets' amako ty mpampipopò antsiva. **19** Aa hoe raho amo mpiaoloo naho amo mpifeheo naho am'ondaty ila'eo, Jabajaba naho mamalan-tane i fitoloñañey, le miparaitak' amy kijoliy tika, mifankalavitse. **20** Aa ndra an-toetse aia aia ty ijanjiña' areo i fivolan' antsivay le mihitriřa mb' ama'ay mb'eo, fa hialy ho antika t'i Andrianañaharen-tika. **21** Aa le nifanehak' amy fitoloñañey zahay naho nitàn-defoñe ty vaki'e, sikal' ami'ty manjirik' andro ampara' ty fanjoam-basiañe. **22** Le hoe ka raho henane zay am'ondatio: Ehe te songa hitobe e Ierosalaime atoy reke-mpitoroñe ondatio, hañambenan-tika haleñe vaho hifanehake handro. **23** Aa le tsy zaho, ndra o mpitorokoo, ndra o mpiamo mpañambeñe nañorik' ahio, eka, leo raik' ama'ay tsy nañafa-tsiky; sindre ninday ty fialia'e mb'andrano mb'eo.

5 Nampipoña-toreo amy zao ondatio naho o tañanjomba'eo ty amo nte-lehoda roahalahi' iareoo. **2** Teo ty nanao ty hoe: Maro zahay naho o ana-dahi'ao naho o anak' ampela'ao; ehe apoho hangalake mahakama zahay hihinana'ay ho veloñe. **3** Teo ka ty nanao ty hoe: Nampisongoe'ay o tete'ao, o tanembahe'ao vaho o anjomba'ao, hivilia'ay mahakama ty amy hasalikoañey. **4** Hoe ka ty ila'e, Fa nisongoe'ay drala ho amy vili-lohampanjakay o tane'ao naho tanem-bahe'ao. **5** Ie amy zao, kanao manahake ty nofo'ay ty nofo' o longo'ao naho manahake o ana-dahi' iareoo o ana-dahi'ao, oniño t'ie nampañondevo o ana-dahi'ao naho o anak' ampela'ao, le amo anak' ampela'ao henaneo ty fetrek'oro, fe tsy aman-kery hañavake iareo zahay; fa am'ondaty ila'eo o tete'ao naho o tanem-bahe'ao. **6** Aa le vata'e niboseke raho te nahatsanoñe o fitoreova' iareoo naho i saontsy rezay. **7** Ie nitsakore, le trinevoko ami'ty hoe, Ry mpiaoloo naho, ry mpifeheo: Songa mangalak' ana'e ami'ty songondroahalahi'e hao? Le nanontonako fivori-bey, **8** vaho nanoeko ty hoe, An-kalefeañe ty nijebaña'ay o rahalahintikañe, o nte-lehodao fa naletak' amo kilakila' ondatio; aa le haleta' areo hao o rahalahi' areoo? mbore havily ama'ay? Nianjiñe iareo, fa tsy nanan-kavale. **9** Aa hoe raho, Tsy soa o anoe' areoo; tsy ndra kitra'e hañavelo am-pañevañe aman' Añaharentika, ty amy sirika' o kilakila'ondaty rafelahintikañeoo? **10** Toe nampisongo drala naho tsako am' iareo o rahalahikoo naho o mpitorokoo. Ehe te apon-tika ty fampanañan-tsongo. **11** Ehe, ampolio anito o tane'eo naho o tanem-bahe'eo naho o anjomba'eo naho ty volafoty zato naho i tsakoy naho i divaiy vaho i menake nampañavahe' o iareoy. **12** Aa le hoe iareo: Havaha'ay vaho tsy hipaia'ay ndra inoñi' inoñe; hanoe'ay ami'ty do'e i nisaontsie'oy. Aa le nitokaveko o mpisoroñe vaho nampanoeko fañina, hanao' iareo i saontsieñey. **13** Aa le nahifiko ty sikim-pèko, nanao ty hoe: Hoe zao ty añifihan' Añahare t'indaty añ'anjomba'e naho ami'ty fitoloña'e ze tsy manao i nitsarae'ey; eka zao ty

hañifihañe aze, ho koake. Le hoe i valobohòkey: Amenal vaho nandrenge lehovà. Le nanoe' ondatio i nitsaraeñey. **14** Mbore, boak' amy nanendreañe ahy ho bei' iareo an-tane lehodà, sikal' amy taom-paha-roapoloy pak' amy faha telopolo-ro'ambi' i Artaksastaiy, mpanjaka, i folo-tao-ro' amby zay, le tsy nikamà'ay naho o rahalahikoo ty mahakamambein-tanañe. **15** Fa toe nampijinie' o bey taolo' ahio o kilankam-bei' ondatio, le nangalà' iareo mofo naho divay ambone' ty efa-polo sekele ty ondaty; eka, toe nirengerenge ama' iareo o mpitoroñe; fa tsy nanao zay raho, ami' ty fañeveñako aman' Añahare. **16** Eka, toe nifanehak' ami'ty kijoly toy avao raho, le tsy nivily tane zahay vaho fonga nifanontoñe amy asay o mpitorokoo. **17** Mbore zato-tsilimampolo amo nte-lehodao naho amo mpifeheo ty tampandambañako eo naho tsy volañe o rahalahy nivotrak' ama'ay boak' ampariparitseo. **18** Ty nihilankañeñe ho ahy boak' andro amy zao, le añombe raiké naho añondry eneñe jinoboñe; le voroñe ka ty nihajarieñe ho ahy, ie naharitse folo andro le namandroñañe divay maro karaza'; fe amy iaby zay tsy nipaiaeko ty mahakama' i beiy, amy te navesatse am'ondatio i fitoroñañey. **19** Ehe ivetseo hasoa ry Andrianañahare amo he'e nanoako amo ondatio.

6 Aa ie natalily amy Sanbalate naho i Tobià naho amy Geseme nte-Arabe vaho amo rafelahia'ay ila'eo, te namboareko i kijoliy naho tsy aman-keba'e—ndra t'ie mboe tsy natroako hey ty raven-dala' o lalam-beio— **2** le nañitrik' amako t'i Sanbalate naho i Geseme, ty hoe: Antao hifañañe e Keferime amonto' i Onò aña. F'ie nikilily haratiañe amako. **3** Le nañitrifako ìrake nanao ty hoe: Mitoloñe raha jabajaba raho le tsy eo ty hizotsoako mb'eo; ino ty hanjirañe i fitoloñañey hivatokamo ama'e, hizotsoako mb'ama' areo mb'eo? **4** Inempatse ty nampihitriřa' iareo amako i hoe zay; le ie avao ty natoiko. **5** Nañitrike ty mpitoro'e amako amy sata zay ho faha-lime'e t'i Sanbalate, ninday taratasy misokake am-pità'e; **6** le hoe ty sinokitse ao: Fa talilieñe amo kilakila ondatio (vaho fa niventè' i Geseme) te mikitro-piòlãñe rehe naho o nte-lehodao; zay ty amboarañe i kijoliy; le ihe ty ho mpanjaka' iareo, ty amy entañe zay. **7** Le nanendre mpitoky rehe hitsey ama'o e Ierosalaime ao ty hoe, Amam-panjaka ty e lehodao; aa le hatalily amy mpanjakay o entañe zao. Antao arè hifañañe. **8** Le nahitriko ama'e ty hoe: Ndra loli'e tsy nanoeñe o nisaontsie'oo, te mone fikitrohan-tro'o avao. **9** Fonga te nañembañe amy, ami'ty fitsakorea' iareo, ty hoe: Hirepak' amy fitoloñañey ty fita' iareo le tsy ho fonitse. Aa, ehe, haozaro o tañakoo henaneo! **10** Aa le nimoak' añ'anjomba' i Semaià ana' i Delaià, ana' i Mehetebele raho, ie nigabeñe ao; le hoe re, Antao hifañañe añ' anjomban' Añahare ao le harindrin-tika ty lala' i anjombay; fa toe ho avy hañe doza ama'o iareo; eka, amy haleñey t'ie hivotrak' eo hanjevoñ' azo. **11** Le hoe raho, Hibotitsike hao ty manahak' ahy? Le ia raho te hifoak' amy anjombay hirombak'ay? Zaho tsy himoak' ao. **12** Le napotako an-troke ao t'ie tsy nirahen' Añahare; amy te nitokia'e haratiañe vaho toe kinarama' i Tobià naho i Sanbalate. **13** Nitambazan-dre hañemban' ahy, soa te hanoeko naho hanan-kakeo vaho hanaña' iareo talily raty hanisaiñ' ahy. **14** Tiahio o fitoloña' iareoo ry

Andrianañahareko, t'i Tobià naho i Sanbalate naho i Noadià, mpitoki-ampela naho o mpitoky ila'e ho nañembañe ahikoo. **15** Aa le nifonitse tañ' andro faha roapolo-lime ambi' i Saramantiñey, i andro faha limampolo-ro' ambi'ey i kijoliy. **16** Le amy zao naho songa nahajanjiñe o rafelahi'ay iabio naho sindre nahaisake o fifehaēne nañohok' anaio, le nipo-pahavaniañe vaho nifohi' iareo te i Andrianañahare'aiy ty nañimba i fahafonirañey. **17** Le hene zay le nañitrike taratasy maro amy Tobià o roandria' lehodao vaho niheo am'iereo o boak' amy Tobiào; **18** amy te nimaro e lehoda ao ty nifanta ama'e, amy t'ie vinanto' i Sekanià, ana' i Arà; mboe fa nañenga ty anak' ampela' i Mesolame ana' i Berekià ty ana'e Iohanane. **19** Le natalili' iareo amako o sata'e soao naho ama'e ka o rehakoo vaho nañitrike taratasy hañembañe ahy t'i Tobià.

7 Le nifonitse i kijoliy naho fa natroako o lalañe naho fa ninendreo o mpañambeño naho o mpisaboo vaho o nte-Levio, **2** le nafantoko amy Kanany', rahalahiko naho amy Kananià, mpifelek' i anjombam-panjakay ty fandiliañe Ierosalaime (amy te ondaty vañon-dre, nañeveñe aman' Añahare mandikoatse i m'aroy); **3** le nanoako ty hoe: Ko sokafe' areo o lalambe' i Ierosalaimeo ampara' te mafanavoho ndra te eo o mpigaritseo, arindrino naho agabeño; vaho joboño mpañambeño amo mpimone' Ierosalaimeo, songa ami'ty fiambena'e naho sindre tandrife' i anjomba'ey. **4** Toe bey naho jabajaba o rovaio fe tsy niampeampe t'indaty ao vaho mboe tsy namboareñe o anjombao. **5** Le najon' Añahareko an-troko ao ty hanontõe o mpiaoloo naho o mpifehe ondaty, hampiantoñe iareo. Le nitreako ty bokem-piantoño' o nionjoñe mb'atoy tam-baloha'e vaho nizoeko sinokitse ao ty hoe: **6** Zao o ana' i borizà niavotse am-pandrohizañe amo nasese mb'eo, amo nasese' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Baveleo vaho nimpoly mb'e Ierosalaime naho lehoda aña, songa mb'an-drova'e mb'eo; **7** o nindre amy Zerobabele mb' etoao, Ieso, i Nekemià, i Atsarià, i Raamià, i Nahamanià, i Mordekay, i Bilsane, i Misperete, i Bigvay, i Nekome, i Baanà. Ty ia' ty lahilahy amo nte-Israelaeo, le zao: **8** O ana' i Paroseo, roarivo-tsi-zato-tsi-fitompolo-ro' amy. **9** O ana' i Sefatiào: telonjato-tsi-fitompolo-ro' amy. **10** O ana' i Arào, enenjato-tsi-limampolo-ro' amy. **11** O ana' i Pakate-moabeo, o ana' Iesoào naho loabeo, ro'arivo-tsi-valonjato-tsi-folo-valo' amy. **12** O ana' i Elameo, arivo-tsi-roanjato-tsi-limampolo-efats' amy. **13** O ana' i Zatò, valonjato-tsi-efapolo-lim' amy. **14** O ana' i Zakaio, fitonjato-tsi-enempolo. **15** O ana' i Binoio, enenjato-tsi-efapolo-valo' amy. **16** O ana' i Bebaio, enenjato-tsi-roapolo-valo' amy. **17** O ana' i Azgadeo: roarivo-tsi-telonjato-tsi-roapolo-ro' amy. **18** O ana' i Adonikameo, enen-jato-tsi-enempolo-fito' amy. **19** O ana' i Bigaio, ro'arivo-tsi-enempolo-fito' amy. **20** O ana' i Adineo, enenjato-tsi-limampolo-lim' amy. **21** O ana' i Atere Kizkiào, sivampolo-valo' amy. **22** O ana' i Kasomeo, telonjato-tsi-roapolo-valo' amy. **23** O ana' i Betsaio, telonjato-tsi-roapolo-efats' amy. **24** O ana' i Karifeo, zato-tsi-folo-ro' amy. **25** O ana' i Giboneo, sivampolo-lim' amy. **26** O nte-Betlekheme naho i Netofào, zato-tsi-valopololo-valo' amy. **27** O nte-Anatoteo, zato-tsi-roapolo-valo' amy, **28** o nte-Bete-

azemaveteo, efapolo-ro' amy. **29** O nte-Kiriarte-Iearimeo, i Kefirà vaho i Beroteo, fiton-jato-tsi-efapolo-telo' amy. **30** O nte-Ramà naho nte-Gebao, enen-jato-tsi-roapolo-raik' amy. **31** O nte-Mikmaseo, zato-tsi-roapolo-ro' amy. **32** O nte Betele naho Aio, zato-tsi-roapolo-telo' amy. **33** O nte-Nebo ila'eo, limampolo-ro' amy. **34** O ana' i Elame ila'eo, arivo-tsi-roanjato-tsi-limampolo-efats' amy. **35** O ana' i Karimeo, telonjato-tsi-roapolo. **36** O ana' Ierikoo, telonjato-tsi-efapolo-lim' amy. **37** O ana' i Lodeo, i Kadide vaho i Ono, fitonjato-tsi-roapolo-raik' amy. **38** O ana' i Senàao, teloarivo-tsi-sivanjato-tsi-telopolo. **39** O mpisoroñe: o ana' Ikedaia, tañ' anjomba' Iesoào, sivanjato-tsi-fitom-polo-telo' amy. **40** O ana' Imereo, arivo-tsi-limampolo-ro' amy. **41** O ana' i Pasoreo, arivo-tsi-roanjato-tsi-efapolo-fito' amy. **42** O ana' i Karimeo, arivo-tsi-folo-fito' amy. **43** O nte-Levio: o ana' Iesoao, a i Kadmieleo vaho o ana' i Hodevào, fitom-polo-efats' amy. **44** O mpisaboo: o ana' i Asafeo, zato-tsi-efapolo-valo' amy. **45** O mpañambeño: o ana' i Salomeo, o ana' i Atere, o ana' i Talmoneo, o ana' i Akobeo, o ana' i Katitào, o ana' i Sobaio, zato-tsi-telopolo-valo' amy. **46** O mpitoroñe amy anjombaio: o ana' i Tsikào, o ana' i Kasofào, o ana' i Tabaoete, **47** o ana' i Keroseo, o ana' i Siào, o ana' i Padoneo, **48** o ana' i Lebanao, o ana' i Kagabào, o ana' i Salmaio, **49** o ana' i Kanàneo, o ana' i Gideleo, o ana' i Gakhareo, **50** o ana' i Reaiào, o ana' i Retsineo, o ana' i Nekodao, **51** o ana' i Gazameo, o ana' i Ozào, o ana' i Paseakeo, **52** o ana' i Besaio, o ana' i Meonimeo, o ana' i Nefisesimeo **53** o ana' i Bakoeko, o ana' i Kakofào, o ana' i Karkoreo, **54** o ana' i Batsliteo, o ana' i Mekidào, o ana' i Karsào, **55** o ana' i Barkoseo, o ana' i Siserao, o ana' i Tamakeo, **56** o ana' i Netsiakeo, o ana' i Katifào. **57** O anam-pitoro' i Selomò: o ana' i Sotahio, o ana' i Sofereteo, o ana' i Peridao, **58** o ana' i Ia'alào, o ana' i Darkoneo, o ana' i Gidelo, **59** o ana' i Sefatiào, o ana' i Katileo, o ana' i Pokerete Hatsebaimeo, o ana' i Amoneo. **60** O hene mpitoron' anjombao naho o anam-pitoro' i Selomò: telonjato-tsi-sivampolo-ro' amy. **61** Iretoañe ty niboak' e Tel-melà, i Tel-karsà, i Kerobe, i Adone vaho Imere: fe tsy nahafitoñoñe ty anjomban-droae' e ndra ty maha-tarirartse iareo, ke t'ie nte-Israelae: **62** O ana' i Delaiào, o ana' i Tobiào, o ana' i Nekodao: enenjato-tsi-efapolo-ro' amy. **63** Le amo mpisoroñe: o ana' i Kabaiao, o ana' i Hakotseo, o ana' i Barzilao i nañenga ty raik' amo anak' ampela' i Barzily nte-Giladeo ho vali'ey le nitokaveñe ami'ty tahina' iareo. **64** Pinay amo sinokitse ampiantoñoñe iareo fe tsy nahaisake; aa le natao ho maleotse vaho nasitak' amy fisoroñañey. **65** Le hoe ty nanao' i Tirsatà, t'ie tsy hikama o miava-do'eo ampara' te eo ty mpisoroñe hiongake reketse Orime naho Tomime. **66** Ty fitonto' i valobohòke zay le efats' ale-tsi-ro' arivo-tsi-telonjato-tsi-enempolo, **67** mandikoatse o fetrek' oro'eo naho o anak' ampata'eo, le fito-arivo-tsi-telonjato-tsi-telopolo-fito' amy; naho am' iareo ty lahilahy naho rakemba mpisabo roanjato-tsi-efapolo-lim' amy. **68** O soavala' iareo, fiton-jato-tsi-telopolo-eneñ' amy; o borike vosi'eo, roanjato-tsi-efapolo-lime amy. **69** O rabeva'eo, efajato-tsi-telopolo-lim' amy naho o borike'eo, eneñ' arivo-tsi-fitonjato-tsi-roapolo. **70** Le amo talèn-droae'eo ty nanolotse amy fitoloñañey: i Tirsatà nanolotse bogady volamena arivo naho koveta

limampolo vaho sarom-pisoroñe liman-jato-tsi-telopolo; 71 o talèn-droae'eo nanolotse bogady volamena ro'ale naho tsanganolo volafoty ro'arivo-tsi-roanjato amy fañajandra'la' i fitoloñañey; 72 le natolo' ondaty ila'eo ty bogady volamena ro'ale naho tsanganolo ro'arivo vaho sarom-pisoroñe enempolo-fito' amby. 73 Aa le songa nimoneñe an-drova'e ao o mpisoroñe naho o nte-Levio naho o mpañambeñe naho o mpisaboo naho ondaty ila'eo naho o mpitoroñ' anjombao vaho o nte-Israele iabio, sindre tandrova'e ao te tsatoke i volam-pahafitoy.

8 Hene nifanontoñe hoe ondaty raik' an-tameañe aolo' i lalam-bein-dranoy ondatio; le nisaontsy amy Ezra mpanokitse ty handesa'e i boke Hà' i Mosè linilì' Iehovà Israeley. 2 Aa le nendese' i Ezra mpisoroñe añatrefa' i fivoriy t'i Hake, amo lahilahio naho rakembao vaho amy ze hene nahajanjiñe am-paharendrehañe, amy androm-baloha' i volam-pahafitoy. 3 Le namaky amy bokey re, aolo' i kiririsan-dalambein-dranoy, nifototse marandray ampara' te tsipinde-mena, añatrefa' o lahilahio naho o rakembao naho ze naharendreke; vaho nitsatsike i boke Hàkey o ravembia' ondaty iabio. 4 Nijohañe am-panongan-katae eo t'i Ezra, mpanokitse, amy rinanjiñe ho amy raha zaivy, le nijohañe añ'ila'e eo t'i Matitià naho i Semà naho i Oriià naho i Kilkia vaho i Maaseià am-pità'e havana le am-pità'e havia eo t'i Pedaià naho i Misaele naho i Malkià naho i Kasome naho i Kasbadanà, i Zekarià vaho i Mesolame. 5 Le sinoka' i Ezra ampahaoniña' ondaty iabio i boke—amy t'ie ambone' ondatio—aa ie nanokak' aze, songa niongake ondatio; 6 naho nañandriañe Iehovà, i Andrianañahare jabahinakey t'i Ezra; vaho sindre nanoñe ty hoe ondatio: Amene, le zay! am-pañonjonam-pitàñe; ie nibaboke. laharañe mb'an-tane, te nitalaho añatrefa' Iehovà; 7 le nampibejañe i Hake am'ondatio t'lesòà naho i Baný naho i Serebià, Iamine, i Akobe, i Sabetay, i Hodià, i Maaseià, i Kelità, i Azarià, lozabade, i Kanàne, i Pelaià; songa nte-Levy vaho nitobok' an-toe' iareo eo ondatio. 8 Aa le vinaki' iareo i boke Hòn' Añaharey an-dam-bolañe vaho natoro' iereo ty heve'e, hahaoñiña' ondatio i nivakieñey. 9 Le nanao ty hoe am'ondatio t'i Nekemià, Tirsatà naho i Ezra, mpirosoñe naho mpanokitse, ie nañoke ondatio o nte-Levio: Miavake am' Iehovà Andrianañahare' areo ty andro toy, ko mirovetse, ko mangololoike. Amy te nangoiho ty tañy ondaty iabio ami'ty fijanjiñañe ty tsara' i Hake. 10 Le nanao'e ty hoe, Akia, mikamà ty mafiry, minoma ty mamy, le andivao amo tsy nañalankañe amy te miavake amy Taléntikañey ty andro toy vaho ko miharovetse; fa haozara' areo te mirebek' am' Iehovà. 11 Aa le nampianjiñe' o nte-Levio ondaty iabio, ami'ty hoe: Mianjiña, fa miavake ty androany; le ko manahelo. 12 Aa le nifampiriaria mb'eo ondatio nikama naho ninofne naho nandiva vaho nirebeke, amy te niazò' iareo i tsara nitaroñe am' iereo. 13 Nifanontoñe amy Ezra, mpanokitse, amy andro faha-roey o mpiaolon' anjombandroae'eo, o mpisoroñe vaho o nte-Levio, hininike ty tsara' i Hàke. 14 Tendrek' am' iereo te sinokitse amy Hake ao i nandilia' Iehovà añamy Mosèy te hitobok' antsoke mitraha ao o ana' Israeleo amy sabadidam-bolampaha-fitoy; 15 le naboele iereo naho nikoñe amo rova'

iareo iabio naho e Ierosalaime ao ty hoe: Mañitritra mb'ambohitse mb'eo le mangalà sampan-olive naho sampan-karadranto añ'ala ao naho sampa mañidè naho tsampan-tsatrañe naho bodan-katae handranjiañe sokemitraha ty amy pinatetsey. 16 Aa le nitoha aña ondatio, ninday vaho namboatse sokemitraha, songa an-tafon' anjomba'e eo naho ankirisira'e ey naho an-kiririsan' anjomban' Añahare eo naho an-tameañe an-dalambein-drano ey vaho an-toen-dalambei-Efraime mielatse ey. 17 Namboatse naho nitobok' amo sokemitraha'eo i valobohòke iaby niavy boak' ampandrohizañey; fa sikal' añ'andro Iehosoa ana' i None, ampara' i andro zay tsy nanoe' o ana' Israeleo zay; vaho nionjoñe ty firebehañe. 18 Le nivakie'e boak' andro boak' andro, mifototse amy andro valoha'ey i boke Hòn' Añaharey; nitana' iareo fito andro i sabadidakey; vaho nanaoñe fivory miavake i andro fahavaloy, ty amy fepetsey.

9 Ie amy andro faha-roapolo-efats' ambi' i volañey le nivory vaho nililitse o ana' Israeleo, nisaron-gony naho tane. 2 Le nifañambak' amy ze hene abahiny o tiri' Israeleo vaho nijohañe eo nisoloho o hake'eo naho o tahin-droae'eo. 3 Le nijohañe an-toe' iareo eo namaky amy boke Hà' Iehovà Andrianañahare' iareo ami'ty fah'efa' i àndroy; naho ami'ty fah'efa'e ka, nisoloho vaho nibabok' añatrefa' Iehovà Andrianañahare' iareo. 4 Niongak' ambone' i fanongañey amy zao o nte-Levio, Iesòà naho i Baný, i Kadmiele, i Sebania, i Baný, i Serebià vaho i Kenany, le nampipoñaparañanañe am' Iehovà Andrianañahare' iareo. 5 Le hoe i nte-Levy rey, Iesòà, i Kadmiele, i Baný, i Kasabneia, i Serebià, i Hodià, i Sebania vaho i Petakià: Miongaha le andriaño t'Iehovà Andrianañahare' areo nainai'e teo, nainai'e eo vaho ano ty hoe: Andriañe ty tahina' o lifots' engeñe, onjoneñe ambone' ze atao fañandriañe naho fandrengaeñe. 6 Ihe ro Iehovà, Ihe avao; Ihe ty namboatse o likerañe, o andindin-dikerañe naho o valobohò' iareo iabio, ty tane toy naho ze he'e ama'e ao, o riakeo naho ze hene ama'e ao, Ihe ty mameloñe iereo; vaho miambane ama'o i fifamorohotan-dikerañey. 7 Ihe ro Iehovà Andrianañahare nijoboñe i Avrahame, ninday aze hienga i Ore' o nte-Kasidio naho tinolo' tahinañe ty hoe Avrahame; 8 Ihe nahavazoho te nigahiñe añ'atrefa'o ty arofo'e le nifañina ama'e hanolorañe aze ty tane' o nte-Kaànane, o nte-Kiteo, o nte-Amoreo naho o nte-Perizeo naho o nte-Ieboseo naho o nte-Girgaseo, hanolora'o aze amo tiri'eo vaho nihene'e'o ami'ty havantaña'o o tsara'oo; 9 le nivazoho' ty fisotrian-droae'ay e Mitsraime ao naho jinanji' o ty fitoreova' iareo añ'olo' i Riake Menay; 10 naho tinolo' vilofne naho raha tsi-tantane t'i Parò naho o mpitoro'e iabio naho ze hene ondati' i tane'ey; amy te niarifoana' o t'ie nisenge hery; vaho nahazoa' o Tahinañe manahake androany. 11 Vinaki' o añatrefa' iareo i riakey, hitsaha' iareo añaivo' i riakey an-tane maïke; vaho nafetsa' o andalek' ao o nañoridañe iareo, nanahake t'ie vato andrano mitabohazake. 12 Mbore an-drahoñe mijoalajoala ty niaoloa' o iareo handro; naho añ' afo nisotratràke te haleñe, nañazavà' o ho a iareo ty lalañe homba' iareo. 13 Nizotso am-bohi-Sinay eo rehe, nitsara am' iereo boak' andikerañ' aña, nanolotse lily to naho i Hake vantañey vaho

fepètse naho fañè soa; **14** naho nampahafohina'o i Sabata'o masiney naho linili'o fepètse naho fañè vaho i Hake ampità' i Mosè mpitoro'oy; **15** naho nitolora'o mofon-dikerañe ho ami'ty hasaliko'a iareo naho nampiboaha'o rano boak' ami' ty vato ho ami'ty hataliñiera' iareo vaho nililie'o t'ie himoake amy taney, hitavane i nampionjona'o fitañe hanolara'o iareoy. **16** Fe nirengevoke, ie naho o roae' aio, nanji-kàtoke, tsy nañaone o lili'oo, **17** le nifoneña' iareo ty tsy hijanjñe, le tsy nitiahi' iareo o raha tsitantane nanoe'o añivo' iareoo; te mone nizinjin-kàtoke, le ami'ty fiolà' iareo ty nanendreañe mpiaolo hampipoly iareo am-pandrohizañe aña; fe Andrianañahare Mpañaha rehe, matarike, atsatretrè, malaon-kaviñerañe, lifo-kafatraram-pikokoañe vaho tsy naforintse'o. **18** Eka, toe namboatse bania trinanake iareo ami'ty hoe: Intoy ty ndrahare' areo nañavotse anahare an-tane Mitsraime, le nanao haloloam-bey; **19** f'ie ampikokoa'o migahiñe, tsy nifary iareo am-patrambey aña; tsy nienga iareo handro i rahoñe nijoalay mpiaolo amy lalañe, ndra i afo nisotratràke haleñe, hañazava ty lalañe hombà' iareo. **20** Natolo'o i Arofo'o soay hañoke naho tsy nitana'o tsy ho am-palie' iareo i maney vaho nanjotsoa'o rano ami'ty harandranoañe. **21** Eka, efaolo taoñe ty nanohaña'o iareo am-patrambey aña; le tsy eo ty nipaia' iareo; tsy nikomavo o siki'eo, tsy nienatse o fandia'eo. **22** Mbore tinolo'o fifeheañe naho borizañe, le zinara'o toetse naho tane, handrambesa' iareo ty tane' i Sikhone naho ty tanempanjàka' i Hesbone naho ty tane' i Oge mpanjaka' i Basane. **23** Nampangetsetsetse'o ho mira amo vasian-dikerañe o ana' iareoo, le nampihovae'o amy tane nafanto'o amandroae' iareo hizilik' ao hitavañe azey. **24** Aa le nimoak' ao i anake rey nitavañe i taney, le nampiambanea'o añatrefa' iareo o mpimone' i taneio, o nte-Kaananeo vaho natolo'o am-pità' iareo rekets' o mpanjaka'eo naho ondati' i taneio, hanoañe ze satri' iareo. **25** Ie nandrambe rova fatratse naho tane kobokara naho nitavañ' anjomba lifo-draha soa, kadaha hinaly, tanem-bahe naho golobon' olive naho hatae maro fihinam-boa, le nikama naho nianjañe naho nahazo sandriñe vaho nierañerañe amy hasoa'o ra'elahiy. **26** F'ie nanjehatse, niola ama'o, le nitsamboliti'o iareo i Ha'oy naho nanjamañe o mpitoki'o nañatahata iareo himpoly ama'oo vaho nitolon-kateraterañe jabajaba. **27** Aa le natolo'o ampità' o rafelahi' iareoo; le nampalovilovieñe; vaho nitoreo ama'o iareo an-tsam-pèh'ohatse. Nijanjiñe andindiñe aña rehe naho nitolora'o mpandrombake ami'ty fiferenaiña'o, le navotso'o am-pitan-drafelaly. **28** F'ie nitofa ro mbe nanao haloloañe añatrefa'o avao; aa le napo'o am-pitàn-drafelahi' iareo, hifeleha'e; fe naho nitolike iareo naho nitoreo ama'o le nainai'e nahajanjiñe an-dikerañe aña vaho nandrombake ty amy fiferenaiña'oy; **29** mbore hinatahata'o, hampitoliha'o mb'an-Kàke, f'ie nibohaboha tsy nañaone o lili'oo naho nandilatse amo fañè'oo, o mahaveloñe ondaty t'ie ambenañe, fe nanolotse soroke manjehatse naho nampigàn-katoke vaho tsy nañaone. **30** Taoñ' an-taoñe ty nifeha'o iareo naho hinatahata'o amañ' Arofo'o añamo mpitoki'oo; f'ie tsy nanolo-dravembia vaho natolo'e ampità' o kilakila' ondati' i taneio. **31** Fe ami'ty habeimpiferenaiña'o, tsy nimongore'o, tsy hene naforintseñe; ihe Andrianañahare matarike, lifo-pitretraña. **32** Ie

amy zao ry Andrianañahare'ay, ry Jabahinake, Maozatse, toe Andrianañahare mampañeveñe, Mpitàm-pañina naho fiferenaiñañe, ko enga'o ho kedekedek' ama'o o faloviloviañe nifetsak' ama'ay naho amo mpanjaka' aio naho amo roandria' aio naho amo mpisoro' aio naho amo mpitoki' aio naho aman-droae' aio naho am' ondati' o iabio, sikal' aña'andro' o mpanjaka' i Asoreo pak' androanio. **33** Toe vantàn-dRehe amy ze he'e nifetsak' ama'ay; nanao ankavañonan-dRehe, zahay ka an-karatiañe; **34** mbore tsy nitana' o mpanjaka' aio, o roandria' aio, o mpisoro' aio vaho o roae' aio i Tsara'oy; tsy hinao' iareo o fepè'oo naho o taro'o nitaroña'o. **35** F'ie tsy nitoroñ' Azo amy fifehea' iareoy naho amy hasoa ra'elahy natolo'oy naho i tane bey henehene naho kobokara nitolora'o añatrefa' iareoo mbore tsy nifotetse amo halò-tserae'o. **36** Oniño te ondevo zahay androany, le ty amy tane natolo'o aman-droae'ay hikamà' iareo o voka'eo amo hasoa'eo, ingo, ondevo ama'e ao zahay, **37** vaho miveve amo mpanjaka nampijadoña'o ama'ay ty amo hakeo' aio i voka'e nibodobody; mbore ananaña'e lily o sandri' aio, o añombe' aio, ze satrin' arofo'e; toe malovilovy zahay. **38** Aa ty amy tsaraeñe rezay, le nampijadoña fañina zahay naho vinoli-fitombo' o roandria' aio naho o nte-Levi' aio vaho o mpisoro' aio.

10 Irezao o namoli-fitombok' azeo: i Nekemià Tirsatà, ana' i Kakalià naho i Tsidekià, **2** i Seraià, i Azarià, i Jeremià; **3** i Pasore, i Amarià, i Malkià, **4** i Katose, i Sebanià, i Maloke; **5** i Karime, i Meremote, i Obadià; **6** i Daniele, i Ginetone, i Baroke; **7** i Mesolame, Abià, i Miiamine; **8** i Ma'azià, i Bilgay, i Semaia. Ie hene pisoroñe. **9** Le o nte-Levio: Iehosoa ana' i Azanià, i Binoy amo ana' i Kenadadeo, i Kadmiele; **10** naho o rahalahi' iareoo: i Sebanià, i Hodià, i Kelita, i Pelaià, i Kanàne; **11** i Mikà, i Rekobe, i Kasabià, **12** i Zakore, i Serebià, i Sebanià; **13** i Hodià, i Bany', i Beninò. **14** Ty mpiaolo' ondati: i Parose, i Pakate-moabe, i Elame, i Zatò, i Bany'; **15** i Boný, i Azgade, i Bebay'; **16** i Adonià, i Bigvay, i Adine; **17** i Atere, i Kizekià, i Azore; **18** i Kodià, i Kasome, i Betsay; **19** i Karife, i Anatote, i Nebay, **20** i Magpiase, i Mesolame, i Kezire; **21** i Mesezabele, i Tsadoke, Iadoà; **22** i Pelatià, i Kanàne, i Ananià; **23** i Hoseà, i Kananià, i Kas'sobe; **24** i Halokese, i Pillhà, i Sobeke; **25** i Rekome, i Kasabnà, i Maaseia; **26** naho i Akià, i Kanàne, i Anane; **27** i Maloke, i Karime, i Baanà. **28** Le ty ila' ondati, o mpisoroñe, o nte-Levio, o mpañambeñe, o mpisaboo, o mpitoroñ' anjombao naho o hene ondaty niavak' am'ondati' i taneio ty amy Han' Añaharey, o vali'eo, o ana-dahi'eo naho o anak' ampela'eo, ze nahilala naho naharendreke; **29** ro nirekets' amo longo'eo, amo roandria' iareo, le nifanta naho nititike, t'ie hañavelo amy Han' Añahare nitolorañe añamy Mosè mpitoron' Añaharey, ty hiambeñe naho hanao ze hene lili' lehovà Talèn-tikañe naho o fepè'eo naho o fañè'eo; **30** naho tsy hatolotse am'ondati' i taneio o anak' ampelan-tikañe ndra o anadahin-tikañe; **31** le ie minday kilankañe ndra mahakama haletak' ami'ty andro Sabotse ondati' i taneio, tsy hiviliañan-tika ami'ty Sabata ndra amo andro miavake ila'eo; naho hapòn-tika i tetekey ami'ty taom-pahafito vaho ze fampañavahan-tsongo am-pitan' iaia. **32** Nanao fañè ka zahay songa hanolotse ty faha-telon-tsekele boa-taoñe ho

ami'ty fitoroñañe i anjomban' Añaharentikañey; **33** ho amy mofopiatrekey naho amo enga-mahakama mitoitio naho amo engan-koroñañe nainai'eo, amo Sabotseo naho amo peabolañe naho amo andro namantañañe le ho amo raha miavakeo naho o engan-kakeo hañeferañe Israeleo vaho ho amo hene fitoloñañe añ' anjomban' Añahareo. **34** Le nanoeñe an-kitsapake o mpisoroñe, o nte-Levio, ondatio, ho ami'ty fanoloran-katae, hampizilihan'e aze añ' anjomban' Añaharen-tikañe ao, ty amo anjomban-droaen-tikañe, amo andro tinendre boa-taoñe, harehetse amy kitreli' Iehovà Andrianañaharen-tikañey, ie nipaterañe amy Hake ao; **35** naho ty faneseantika o loha-voan-tanen-tikañe vaho ty loha-voa' ze volon-katae iaby, boa-taom-boa-taoñe, mb' añ' anjomba' Iehovà; **36** naho ty tañoloñoloñan' ana-dahintikañe naho o terake valoha'e amo añomben-tikañe, ty amy nipaterañe amy Hake ao naho ty valohan-terak' amo mpirai-trokeo naho o mpirai-liao, haneseañe aze mb' añ' anjomban' Añaharentika, mb' amo mpisoroñe mitoroñe añ' anjomban' Añaharentikañe **37** naho ty haneseañe ty valohan-koba naho o engaeñe; naho ty voa' ze hene karazan-katae, ty divay naho menake, mb' amo mpisoroñe, mb' amo efets' efen' anjomban' Añaharen-tikañe vaho mb' amo nte-Levio ty faha-folom-boka' o tete'aio, amy te mandrambe ty faha-folo amo teten-tika an-drovan-tikañe iabio o nte-Levio. **38** Le hitraok' amo nte-Levio o mpisoroñe ana' i Aharoneo, ie mandrambe ty faha-folo iareo o nte-Levio; le hendese' o nte-Levio mb' añ' anjomban' Añaharen-tikañe mb' amo efets' efen-trañom-pañajañe ty am-pahafolo' i hafafoloy. **39** Aa le hendese' o ana' Israeleo naho o nte-Levio i enga ahelahelay, i ampembay, i divaiy naho i menakey, mb' amo efets-efem-pañajan-karao' i toetse miavakey naho mb' amo mpisoroñe mifanehakeo naho amo mpañambeño vaho amo mpisaboo vaho tsy haforintsentika ty anjomban' Añaharentika.

11 Toe nimoneñe e Ierosalaime ao o mpifehe' ondatio, le nifanendre an-kitsapake ka ondaty ila'eo, ty haneseañe ty raik' ami'ty folo ho mpimoneñe e Ierosalaime androva miavak' ao vaho apok' amo rova ila'eo ty sive. **2** Le nitatàe' ondaty iabio o lahilahy nanolo-batañe himoneñe e Ierosalaimeo. **3** Irezao o mpiaolo' i borizà nimoneñe e Ierosalaimeo, fe songa nimoneñe am-panaña'e amo rova' Iehodao o nte-Israeleo, o mpisoroñe naho o nte-Levio naho o mpitoroñ' anjombao vaho o anam-pitoro' i Selomò. **4** E Ierosalaime ao ty nimoneña' ty ila' o nte-Levio naho o ana' i Beniamineo. Amo ana' Iehodao: i Ataià, ana' i Ozià, ana' i Zekarià, ana' i Amarià, ana' i Sefatià, ana' i Mahalalile, amo tarira' i Peretseo; **5** naho i Maaseià, ana' i Baroke, ana' i Kolkozè, ana' i Kazaià, ana' i Adaià, ana' Ioroaribe, ana' i Zekarià, ana' i nte-Siloney. **6** O hene ana' i Peretse nimoneñe e Ierosalaimeo: lahilahy maozatse efa-jato-tsi-enempolo-valo' amby. **7** Irezao o ana' i Beniamineo: i Salò, ana' i Mesolame, ana' Ioeede, ana' i Pedaià, ana' i Kolaia, ana' i Maaseià, ana' Itiele, ana' Iesaià. **8** Nanonjohy aze t'i Gabay, i Salay, sivan-jato-tsi-roapolo-valo' amby. **9** Le Ioele ana' i Zikrý ty nimpisary iareo; vaho nimpifehe faharoo' i rovay t'Iehoda ana' i Hasenoà. **10** Amo mpisoroñe: Iedaià, ana' Ioiaribe, Iakine, **11** i Seraià, ana' i Kilkià, ana' i

Mesolame, ana' i Tsadoke, ana' i Meraiote, ana' i Akitobe, mpifehen' anjomban' Añahare, **12** le o rahalahi' iareo mpitoloñe amy anjombao: valon-jato-tsi-roapolo-ro' amby; naho Adaià, ana' Ierokame, ana' i Pelalià, ana' i Amtsý, ana' i Zekarià, ana' i Paskore, ana' i Malkià, **13** naho o rahalahi'eo, talèn' anjomban-droae: roan-jato-tsi-efapolo ro' amby naho i Amassay, ana' i Azarele, ana' i Akzay, ana' i Mesilemote, ana' Imere, **14** naho o rahalahi'e, lahindefo-maozatse, zato-tsi-roapolo-valo' amby, nisaria' i Zabdiel ana' o Hagadoleo. **15** Le amo nte-Levio: i Semaià, ana' i Kasobe, ana' i Azrikame, ana' i Kasabià, ana' i Boný; **16** naho i Sabetay naho Iozabade, amo mpiaolo nte-Levy mpisary o raha alafe' i anjomban'Añahareo; **17** naho i Matanià, ana' i Mikà, ana' i Zabdý, ana' i Asafe mpiaolo, namototse ty fañandriañañe am-pitalahoñe naho i Bakkokià, ty faharoo amo rahalahi'eo; naho i Abdà, ana' i Samoà, ana' i Galale, ana' Iedotone. **18** Le o nte-Levy an-drova masiño: niroan-jato-tsi-valom-polo-efats' amby. **19** Le o mpañambeño, i Akobe, i Talmone naho o rahalahi'e mpigari-lalambeio: zato-tsi-fitompolo-ro' amby. **20** Le o sisa' Israeleo, amo mpisoroñe, amo nte-Levio, ze hene an-drova' Iehoda aña, sindre am-panaña'e ao. **21** Fe nimoneñe e Ofele ao o mpitoroñ' anjombao; i Tsikà naho i Gispà ty nimpisary o mpitoroñ' anjombao. **22** Le ty nimpisari' o nte-Levy e Ierosalaimeo t'i Ozý ana' i Bany, ana' i Kasabià, ana' i Matanià, ana' i Mika, amo ana' i Asafeo, songa mpisabo mitoloñe añ' anjomban' Añaharey, **23** fa am'iereo ty lili' i mpanjakay, ty fanohanañe o mpisaboo, ze ipañañe boak' andro. **24** Naho i Petakià, ana' i Mesezebele, ana' i Zerà, ana' Iehodà ty tam-pità i mpanjakay ty amy ze nioza am' ondatio. **25** Le o tanañe reketse teteke nimoneña' ty ila' o ana' Iehodao, e Kiriate-arba naho o tanà'eo naho e Dibone naho o tanà'eo vaho e Iekabe-zeele naho o tanà'eo; **26** le e Iehosoa naho e Moladà vaho e Bete-pelete; **27** naho e Katsare-saole naho e Beer-sevà rekets' o tanà'eo **28** naho e Tsiklage naho e Mekonà rekets' o tanà'eo; **29** naho e Endrimone naho e Tsorà naho e Iarmote; **30** e Zanoake, e Adolame naho o tanà'eo, e Lakise rekets' o tete' iareoo, e Azekà rekets' o tanà'eo. Aa le nitobe mifototse e Beer-Sevà eo pak' am-bavatane' i Hinome eo iareo. **31** Le o ana' i Beniamineo mifototse e Gibà, le e Mikmase naho e Aiià naho e Betele rekets' o tanà'eo; **32** e Anatote, e Nobe, e Ananià; **33** e Kàtsore, e Ramà, e Gitaimo; **34** e Kadide, e Tseboime, e Nebalate; **35** e Lode naho e Ono naho am-bavatane' o mpandraftseo. **36** Le o nte-Levio; nampireketeñe amy Beniamine o firimboña' Iehoda ila'eo.

12 Irezao o mpisoroñe naho nte-Levy nindre nionjoñe amy Zerobabele, ana' i Sealtiele naho Iesoa mb'eo: i Seria, Iiremià, i Ezra, **2** i Amarià, i Maloke, i Katose; **3** i Sekanià, i Rekome, i Meremote; **4** Idd, i Gineto, i Abià; **5** i Miiamine, i Maadià, i Bilgà; **6** i Semaià naho Ioiaribe, Iedaià; **7** i Salò, i Amoke, i Kilkià, Iedaià, ie mpiaolom-pisoroñe naho o longo'eo tan' andro' Iesoà. **8** Le o nte-Levio: Iehosoa, i Binoý, i Kadmiele, i Serebià, Iehoda naho i Matanià mpiaolom-pañandriañañe, ie vaho o longo'eo. **9** Le i Bakkokià naho i Oný, rahalahi' iareo, nifanandrife am' iareo am-pirimboñañe. **10** Nisamak' Ioiakime t'Iehosoa;

le nisamak' i Eliasibe t' Ioiakime; le nisamak' Ioiadà t' i Eliasibe, **11** vaho nisamak' Ionatane t' i Ioiadà. **12** le tañ' andro Ioiakime, le nimpisoroñe naho mpiaolo añ' anjombandroae' i Seraià t' i Meraià, ahy Ieremià t' i Kananià; **13** ahy Ezra t' i Mesolame; ahy Amarià t' Iehokanane; **14** ahy Melikò t' Ionatane; ahy Sebania t' Iosefe; **15** ahy Karime t' i Adnà; ahy Meraiote t' i Kelkay; **16** ahy Idò t' i Zekarià; ahy Ginetone t' i Mesolame; **17** ahy Abià t' i Zikrý; Boake Miniamine; ahy Moadià t' i Piltay; **18** ahy Bilgà t' i Saomà; ahy Semaia t' Iehonatane; **19** naho ahy Ioiaribe t' i Matenay; ahy Iedaià t' i Ozý; **20** ahy Salay t' i Kalay; ahy Amoke t' i Evre; **21** ahy Kilkià t' i Kasabià; ahy Iedià, t' i Netanele. **22** O nte Levy tañ' andro' i Eliasibeo, Ioiada naho Iohanane naho Iadoà ty nivoliñe ho roaen' anjomban-droae; hoe zay ka o mpisoroñe, tañ' andro' i Dareiavese nte-Parsý. **23** Sinokitse amy boken-talily pak' añ' andro' Iokanane ana' i Eliasibe o ana' i Levy, mpiaolon' anjomban-droaeo. **24** Le o mpiaolo nte-Levio: i Kasabià, i Serebià, Iesò, ana' i Kadmiele, mitraok' amo rahalahi'e nifanandrife am' iareo, handreng naho hañandriañe, ty amy lili' i Davide 'ndatin' Añaharey, firimboñañe miatrepirimboñañe. **25** Nimpañambem-pizililañe nitam-pijilovaña añ' efem-pañaja' o lalambeim' e t' i Matanià naho i Bakbokià, i Obadia, i Mesolame, i Talmone vaho i Akobe. **26** Tañ' andro' Ioiakime ana' Iesò, ana' Iotsadake naho tañ' andro' i Nekemià mpifehe vaho i Ezra mpisoroñe, mpanokitse, irezay. **27** le tamy fañorizañe i kijoli' Ierosalaimeiy, le nitsoehe' iareo an-toe' iareo iaby o nte-Levio hitaoñe iareo mb'e Ierosalaime, hitaño i fañorizañey am-pirebehañe naho fañandriañañe naho fisaboñañe, am-pikorintsañe naho jebobory vaho marovany. **28** Aa le nifanontoñe boak' am-paripari' Ierosalaime ey naho boak' amo tanàm-pitoroñe añ' anjombao o anam-pisaboo; **29** naho boak' e Bete-gilgale vaho boak' an-tete' i Gebà naho i Atsmavete ao; fa namboatse tanañe mañooho Ierosalaime o mpisaboo. **30** le nañefebatañe o mpisoroñe naho o nte-Levio; le neferà' iareo ondatio naho o lalambeio vaho i kijoliy. **31** le nendeseko mb' ambone' i kijoliy mb'eo o mpiaolo' Iehodaa, le nanendreako firimboñam-pisabo jabajaba roe, ty valoha'e hionjomb' ankavana ambone' i kijoliy mb' an-dalambeim-porompotse mb'eo; **32** nanonjohy iareo t' i Hosaià naho ty vakim-piaolo' Iehodaa; **33** naho i Azarià, i Ezra vaho i Mesolame; **34** Iehoda naho i Beniamine naho i Semaia vaho Ieremià; **35** naho ty ila' o anam-pisoroñe mpinday trompetrao: i Zekarià, ana' Ionatane, ana' i Semaia, ana' i Matanià, ana' i Mikaià, ana' i Zakore, ana' i Asafe; **36** naho o rahalahi'eo: i Semaia naho i Azarele, i Milalay, i Gilalay, i Maaý, i Netanele vaho Iehodà, i Kanany, rekets' o fititihà' i Davide ondatin' Añaharey; le niaolo iareo t' i Ezra, mpanokitse; **37** le an-dalambeim-drano migoangoaña eo, le nivantaña nañambone' i fanongàndrova' i Davidey, amy fanongan-kijoly ambone' ty anjomba' i Davidey, mb' an-dalambeim-drano atiñanam-b'eo. **38** le nimb' ami'ty hifanalakaña amy raikay i firimboñampañandriañañe ila'ey, toe nanonjohy iareo naho, nitraok' amy an-tsasa' ondatioy, ambone' i kijoliy, mb' ambone' i fitalakesañ' abon-toñaiky, mb' amy kijoly mitratrañaiky, **39** le mb' ambone' i lalambeim' Efraimey mb'eo naho nioza i lalambeim-drova taoloy naho i lalambeim-piañey naho ty fitalakesañ' abo' i Kanànele naho ty fitalakesañ' abo' i Zatoy

mb'amy lalambeim' añaondriy mb'eo, vaho nijohañe an-dalambeim-pigaritse eo. **40** Teo ty nijohaña' i firimboñañe roe nañandriañe añ' anjomban' Añahare ao rey naho zaho, rekets' i vakim-piaolo nindre amakoy; **41** naho o mpisoroñe, i Eliakime, i Maaseia, i Miniamine, i Mikaià, i Elionay, i Zekarià naho i Kananià, rekets' o trompetrao; **42** naho i Maaseia naho i Semaia naho i Ozý naho Iehoka nane naho i Malkià naho i Elame vaho i Ezere. Nampipoña-peo o mpisaboo, mpifelek' iareo t' Iizrakà. **43** le nañenga soroñe ra'elahy iareo amy andro zay naho nirebeke, fa nampirebehen' Añahare an-kafaleam-bey; naho o rakembao naho o ajajao; vaho nijanjirifeñe lavitse aña ty hafalea' Ierosalaime. **44** Amy andro zay ty nanendreañe ondaty hifehe o trañom-pañajaña o varao, o engan-kelahelao, o loha-voao vaho o faha-faloo, te hatontoña eo ty boak' amo teten-drova ty anjara tinendre' i Hake amo mpisoroñe naho nte-Levio; amy te nirebeke ty amo mpisoroñe naho o nte-Levy mpijohaño t' Iehodà. **45** le nañambeñe ty fitoroñañe an' Andrianañahare' iareo naho i fañeferañey, le nanahake zay ka o mpisaboo naho o mpigaritse, ie lili' i Davide naho i Selomò ana'ey. **46** Fa teo tañ' andro' i Davide naho i Asafe taolo, o mpiaolom-pisabo naho sabom-pandrengañañe naho fañandriañañe aman' Añahareo. **47** Aa le songa nanolotse ty anjara' o mpisaboo naho o mpañambeño ami' ty andro'e t' Israele tañ' andro' i Zerobabele naho faha' i Nekemià, le nandiva' iareo amo nte-Levio vaho nandiva' o nte-Levio amo ana' i Aharoneo.

13 Vinaki' iareo amy andro zay ty boke' i Mosè am-pijanjiña' ondatio, le tendrek' ao te tsy mahazo mimoak' am-pivorin' Añahare ao t' i nte-Amone naho t' i nte-Moabe; **2** amy t' ie tsy nifanalaka amo ana' Israeleo hinday mofa naho rano, te mone kinarama' iareo t' i Balame hamatse iareo; fe nafoten' Añaharen-tika ho fitahiañe i fatsey. **3** Aa ie nahajanjiña Hake iareo le nambah' iareo am' Israele ze hene tamingaña tsy ki'e. **4** Ie taolo' zay, i Eliasibe mpisoroñe tinendre hifehe o efets' efen' anjomban' Añaharen-tikaño, ie longo i Tobià **5** le hinajari'e ho aze ty efetse jabajaba fampipohañe o enga-mahakamao naho i embokey naho o fanakeo naho o fahafolon' ampembao, ty divay vaho ty menake natolotse, ie lily amy nte-Levio naho amo mpisaboo naho amo mpañambeño; vaho o engan-kelahelam-pisoroñe. **6** Toe tsy e Ierosalaime ao raho henane zay iaby; fa nimb' amy mpanjakay aña amy taom-paha-telopolo-ro' ambi' i Artaksastà mpanjaka' i Baveley; ie modo ty andro tsiampeampe le nihalaly t' ie hienga i mpanjakay; **7** aa ie nivotrake e Ierosalaime ao naho naharendreke ty haratiañe nanaoe' i Eliasibe ho a' i Tobià, ie nañajary efetse amo efets' efen' Anjomban' Añahareo, **8** le niforoforo, fonga nahifiko alafe' i efetsey o kilankan' akiba' i Tobiào. **9** Liniliko amy zao, le niliove' iareo o efetsey; le nampoliko ao ze haraotse amy anjomban' Añaharey, miharo amo enga-mahakamao naho i embokey. **10** Tendrek' ahy ka te tsy natolotse amo nte-Levio ty anjara' iareo; aa le songa niavotse mb' an-tete'e aña o nte-Levio naho o mpisaboo nimpitoloño. **11** Natretreko amy zao o mpifeheo ami'ty hoe: Aa vaho akore te nafirintsña ty anjomban' Añahare? Aa le natontoko iareo naho sindre najadoko an-toe'e eo **12**

vaho ninday ty fahafolon' ampemba naho ty divay naho ty menake mb' am-pañajam-barao ao t'Iehoda iaby. **13** Le nanoeko mpifehe o fañajam-barao t'i Selemià mpisoroñe naho i Tsadoke mpanokitse, vaho amo nte-Iehodao: i Pedaià naho i Kanàne ana' i Zakore ana' i Matanià ho mpiama'e; amy t'ie natao ho migahiñe, vaho lili' iareo ty fanjarañe amo rahalahi'eo. **14** Tiahio raho ry Andrianañahareko ty amy zay, le ko fòra'o o sata soa nanoeko amy anjomban' Añaharekoy naho o fitoloñañe azeo. **15** Nitreako amy andro rezay, e Iehodà ao ty mpandialia fampipiritan-divay ami'ty Sabotse naho ty nimoak' ao nilogologo ampemba naho nampijiny aze ami'ty borike; naho ty divay, ty valoboke naho ty sakoañe naho ze atao kilankañe vaho nazilike am' Ierosalaime ao ami'ty andro Sabata; le nendahako amy andro nandetàha' iareo i mahakamaiy. **16** Nimoneñe ao ka o nte-Tsore mpinday fiañe naho ze hene kilanka'eo, nandetak' amo ana' Iehodao naho e Ierosalaime ao ami'ty Sabotse. **17** Aa le nendahako o mpiaolo' Iehodao ami'ty hoe: Ino ze o haloloañe anoe' areo zao? kanao mañota-faly ami'ty andro Sabata. **18** Tsy zay hao ty nanoen-droae' areo nampifetsahan' Añaharen-tika amantika naho ami'ty rova toy o hankañe iaby zao? Te mone tompea' areo am' Israele ty haviñerañe t'ie mandilatse amo Sabotseo. **19** Aa ie fa nihamaieñe o lalambei' Ierosalaimeo aolo' ty Sabata, le liniliko te harindriñe o lalambeio naho liniliko t'ie tsy ho sokafeñe ampara' te modo ty Sabotse vaho najadoko hifelek' o lalambeio ty ila' o mpitorokoo tsy mone hazilik' ao ami'ty andro Sabata o kilankañe. **20** Teo te nitobe alafe' Ierosalaime ao indraike ndra indroe o mpandetake naho mpanao takinak' amy ze karaza kilankañe iabio; **21** le hinatahatako ami'ty hoe: Ino ty itobea' areo marine' o kijolio? le mb'e ahere' areo le ho zevoñeko am-pitàne. Mifototse amy zay tsy nionjo-mb'eo ami'ty Sabotse iereo. **22** Ie amy zao liniliko o nte-Levio ty hañefe-batañe naho homb' amo lalambeio hañambeñe ty hamasiña' ty andro Sabata. Tiahio ty amako ka zao ry Andrianañahareko vaho arovo ami'ty hara'elahim-pitretreza'o. **23** Nitreako amy andro rezay ka te nanambaly rakemba nte-Asdode naho nte-Amome vaho nte-Moabe o nte-Iehodà; **24** le o ana'eo, ty ila'e nirehake an-tsaontsi' i Asdode fa tsy nahafirehake an-tsaontsi' Iehoda, songa ami'ty fireha' ondati'eo avao; **25** aa le natreatrèko, nafako, linafako ty ila'e naho nonorako o maroi'eo vaho nampifantàko aman' Añahare: Ko atolo' areo amo ana-dahi' iareoo o anak' ampela' areoo, ndra mañenga o anak' ampela' iareo ho amo ana-dahi' areoo ndra ho ambata' areo. **26** Tsy nanan-kakeo amy rezay hao t'i Selomò mpanjaka? Ie amo fifeheañe màroy, leo raiké tsy nanampanjaka nañirinkiriñe aze naho nikokoan' Añahare vaho nanoen' Añahare mpanjaka' Israele iaby; fe nampanan-tahiñe aze o rakemba ambahinio. **27** Aa vaho hitrao-drehak' ama' areo hao zahay hanoa' areo o haloloañe zao, ty hikitrofan-draha raty aman' Añaharen-tika am-pañengañe valy ambahiny? **28** Le nataoko soike ty ana' Ioiadà, ana' i Eliasibe mpisorom-bey, amy t'ie vinanto' i Sanbalate nte-Koroneo. **29** Tiahio iereo ry Andrianañahareko, amy t'ie nahativa ty fisoroñañe naho ty fañina amo mpisoroñe vaho amo nte-Levio. **30** Zay ty nikotriñeko iareo amy ze hene raha ambahiny naho tinendreko ty fitoroña' o mpisoroñe

naho o nte-Levio, songa amo tolon-draha'eo; **31** naho ty fanoloran-katae naho o andro tinendreko vaho o loha-voao. Tiahio raho ho ami'ty hasoa ry Andrianañahareko.

Estera

1 Teo tañandro' i Akasverose, i Akasverose nifehe boake Hodò pake Kose, nifeleke tane zato-tsi-roapolo-fito' ambiy, 2 tamy andro rezay, te niambesatse am-piambesampifehea'e am-positse e Sosane ao t'i Akasverose, 3 amy taom-paha-telo' i fifehea'ey le nanao sabadidake ho a' o roandria'e naho mpitoro'e iabio, o mpiaolom-balobohò' i Parasè miharo Madaio, o androanavy naho roandriampifeleha'e miatrek' azeo; 4 le nisengea'e andro maro o vara' i fifehea'e fanjakao naho ty asi' i volonahe'e ra'elahiy, toe zato-tsi-valom-polo andro. 5 le niheneke i andro rezay, le nanao sabadidake e Sosane am-positse ao i mpanjakay, ho amy ze hene ondaty ty bey naho ty kede, fito andro, an-kiririsan-kodobo' i anjombam-panjakay ao; 6 niradorado eo ty hasiñe marerarera naho manga, niarifehène taly leny malòmvavo, ami'ty boda volafoty naho faham-bato-hara'e; naho fiambesatse volamena naho volafoty, an-tane nilafiheñ' antsetra naho foty naho sakatsike vaho vato-haran-gero'e. 7 Nanjotsoañe rano am-pitovy volamena—fanake sambe mifañambake—naho divaim-panjaka tsifotofoto, ty amy fiotrotrodam-panjakay. 8 Ty lili' i finomañey, le t'ie tsy an-jitse, ami'ty nafanto' i mpanjakay amy mpifehen' anjomba'ey, te sindre hanao an-tsatri'e ondatio. 9 Nanao takataka ho amo rakembao ka t'i Vastý mpanjaka-ampela, añ' anjombam-panjaka' i Akasverose ao. 10 le amy andro faha-fity, ie navarimbarin-divay ty arofo' i mpanjakay, le linili'e t'i Mehomane, i Biztà, i Karbonà, i Bigtà naho i Abagtà, i Zetare vaho i Karkase, i mpiatrake fito mpitoroñe añatrefa' i Akasverose mpanjaka rey, 11 te hasese aolo' i mpanjakay t'i Vastý mpanjaka-ampela rekets' i sabakan-engeñey hisenge ty hamontramontra'e am' ondatio naho amo mpifelekeo, amy t'ie homozohozo am-pahaisahañe. 12 F'ie nifoneñe tsy nimb' amy linili' i mpanjakay añamo mpiatrakeoy; aa le niforoforo i mpanjakay, nisolebotse ty haviñera'e. 13 Le hoe i mpanjakay amo mahihitse mahafohiñe o sào; (toe zay ty nisata' i mpanjakay añatrefa' o mpahay lily naho zakao; 14 naho o narine azeo: t'i Karsenà, i Setare, i Admatà, i Tarsise, i Merese, i Marsenà vaho i Memokane, i mpifehe fito' i Parase naho i Maday mpahaisake ty lahara' i mpanjakay rey, ie mpiambesatse an-dohà' i fifeheañey;) 15 Ino ty hanoan-tika amy Vastý mpanjaka-ampela ty amy lily kanao tsy hinao'e ty nandilia' i Akasverose mpanjaka añamo mpiatra'eo? 16 Le hoe ty nato'i i Memokane añatrefa' i mpanjakay naho o roandriañe, Tsy vaho amy mpanjakay avao ty nanao' i Vastý mpanjaka-ampela hakeo, fa toe amo roandriañe iabio naho amy ze hene ondaty am-pifeleha' i Akasverose mpanjaka. 17 Amy te hiboele amy ze hene rakemba i nanoe' i mpanjaka-ampela'iy vaho songa hanirika' i vali'ey, ami'ty hoe: Linili' i Akasverose mpanjaka te hasese añatrefa'e eo t'i Vastý mpanjaka ampela, f'ie tsy nimb'eo. 18 Fonga hanao i hoe zay te anito o tañanjomba' i Parase naho i Maday mahajanjiñe ty sata' i mpanjaka ampelaio amo mpifele' i mpanjakaio, le ho ra'elahy ty sirika naho fombo. 19 Aa naho no' i mpanjakay, ee te haboele'e ty nafem-panjaka naho ho sokireñe amo lili' i Parase naho i Madaio, tsy hiova'e, te tsy hiheo añatrefa' i Akasverose mpanjaka eo ka t'i Vastý

vaho hatolo' i mpanjakay ami'ty lombolombo'e ty fandilia'e. 20 le hanitsike ty fifehea'e ty fijanjiñañe i tsey hano'e' i mpanjakaiy, ndra te ie bey henehene, le songa hiasy ty vali'e o tañanjombao, ty bey naho ty kede. 21 Nitea' i mpanjakay naho o roandriañe i saontsy zay vaho nanoe' i mpanjakay i nitaroñe' i Memokaney; 22 le hene nampihitriñe'e amy ze fifeleha' i mpanjakay ty taratasy ty amy sinokitsey naho mb'amy ze karaza' ondaty amy saontsi'ey, soa te songa hanandily añ'anjomba'e ao o lahilahio vaho haboele amy ze fonga saontsi' ondaty zay.

2 le añe, naho fa nanintsine ty fiforoforoa' i Akasverose mpanjaka, le nitiahi'e t'i Vastý, i nanao'ey vaho i nandiliañe azey. 2 Le hoe o mpitoro' i mpanjakay niatrak' azeo: Ehe te ho tsoeheñe ho a i mpanjakay ty somondrara soa vintañe t'ie isaheñe; 3 le ehe te hanendre sorotà amo hene fifeleha' i fifehea'eio i mpanjakay hanontonañe androva' i Sosane atoy, añ' anjomban-drakemba ao, ambane' ty lili' i Hegè, mpiatrak' i mpanjakay, mpañambeñe o ampelao, ze fonga somondrara tsomerentseñe ho tolorañe ze paia'e ho ami'ty fihaminañe; 4 vaho ty somondrara tea' i mpanjakay ty ho mpanjaka-ampela handimbe i Vastý. Nitea' i mpanjakay i entañey le nanoe'e. 5 Teo t'i ntelehoda an-drova' i Sosane ao, i Mordekay, ana' laire, ana' i Simey, ana' i Kise, ana' i Beniamine ty tahina'e; 6 amo nendeseñe boak' Ierosalaimo, o nasese an-drohy nindre am' Iekonià mpanjaka' Iehodao, o nasese' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele mb'eo. 7 Le nibeize'e t'i Hadasae, natao Estere, anak' ampelan-drahalahin-drae'e; fa bode-rae naho tsy aman-drene naho nisoa vintañe vaho trenotreno'e i somondraray; aa kanao fa nihomake ty rae'e naho i rene'e le rinambe' i Mordekay re ho anak' ampela'e. 8 Aa ie jinanjine ty lily naho tsei' i mpanjakay, le natoñtoñe an-drova' i Sosane ao ty somondrara maro ambane' ty fifehea' i Hegey; le nampihovañe añ' anjomba' i mpanjakay, ambane' i Hegè mpañambeñe o somondrarao, ka t'i Estere. 9 Le nahafale aze i somondraray, le nahaoniña'e trette, le nitolora'e aniany ze nipaiañe amy fañaliova'ey naho o faha'eo vaho ty somondrara fito nañeva boak' añ' anjombam-panjaka ao; le nasi'e mb'amy toetse soay re rekets' i mpiatra'e rey. 10 Tsy naboa' i Estere ondati'eo ndra i toñon-droae'ey, fa nafanto' i Mordekay ama'e te tsy ho volañe'e. 11 Le nidraidraitse aolon-kiririsan' anjomban-drakemba eo boak' andro t'i Mordekay handrendreke i Estere naho ze nanaoñe. 12 Nitsatoko ho a o somondrara te sindre hiheo añatrefa' i Akasverose mpanjaka eo naho fa heneke ty volañe folo-ro' amby ty amy lilyn-tsomondraray (fa zay ty nahaheneke o androm-pilivoañe, toe enem-bolañe antsolike rame naho enem-bolañe ami'ty mañidè naho o soli-drakemba ila'eo), 13 Zao ty niheova' ty somondrara mb'amy mpanjakay mb'eo; natolotse aze ndra inoñ' inoñe paia'e hindeseñe boak' amy anjomban-drakemba mb'amy anjomba' i mpanjakay mb'eo. 14 Nizilik' ao re te hariva, le niavotse mb'añ' anjomba faharoo' o roakemba mb'eo te loak' andro, ho ambane' ty fifehea' i Sasgaze, mpiatra' i mpanjakay, mpañambeñe o sakezao; le tsy niheo mb'amy mpanjakay ka re naho tsy te nitea'e vaho nikanjie'e ami'ty añara'e. 15 le nitsatok' amy Estere, ana' i Abihaile,

rahalahin-drae' i Mordekay nandrambe aze ho ana'ey, ty himoak' amy mpanjakay, le tsy ino ty nipaia'e naho tsy ze natoro' i Hege, mpiatra' i mpanjakay, mpañambendroakembay. Le nahaonim-pañisohañe am-pihaino' ze hene nahaisak' aze t'i Estere. **16** Aa le nasese mb'amy Akasverose mpanjaka mb'añ' anjombam-panjaka mb'eo amy volam-pahafolo, volam-balasira, taom-pahafitom-pifehea'ey t'i Estere. **17** Le nikokoa' i mpanjakay mandikoatse ze somondrara iaby t'i Estere, ie nahaonim-pañisohañe naho fitretrezañe am-pahaisaha'e eo ambone' o somondrara iabio, aa le nasampe'e an-doha'e eo i sabakam-pifeheañey, le nanoe'e mpanjaka-ampela handimbe i Vasty. **18** Le nanao betitake, ty takataka' i Estere, ho a ze hene roandria'e naho mpitoro'e i mpanjakay; le nampitofa'e o fifelehañe vaho nitolora'e falalàñe mañeva ty vara' i mpanjakay. **19** Le natontoñe fañindroe'e o somondraro le niambesatse andalameim-panjaka eo t'i Mordekay. **20** Mbe tsy vinola' i Estere ty filongoa'e ndra ondati'eo, namantoha' i Mordekaiy; fa mbe nañorike ty lili' i Mordekay t'i Estere manahake tamy nañabeiza'ey. **21** Tamy andro rezay, ie niambesatse an-dalamei' i mpanjakay t'i Mordekay; le niboseke t'i Bigtane naho i Terese, roe amo mpiatra' i mpanjakaio, mpañambeñe i lalañey, ie nikilily hampipao-pitàñe amy Akasverose mpanjaka. **22** Fe nioni' i Mordekay i kiniay naho natalili'e amy Estere, mpanjaka-ampelay vaho tinaro' i Estere amy mpanjakay amy tahina' i Mordekaiy. **23** Ie nitsikaraheñe i kilily le nirendreke naho songa naradorado an-katae ie roe; vaho nisokireñe am-boken-talily añañtrefa' i mpanjakay ao.

3 Ie aña, le nonjone' i Akasverose mpanjaka t'i Hamane ana' i Hamedatà nte-Agaje, le nampilosore'e vaho najado'e ambone' o roandriañe iaby mpiama'eo ty fiambesa'e. **2** Le hene nidrodrètse naho niambane amy Hamane o mpitorom-panjaka an-dalameio, ie nililie' i mpanjakay, fe tsy nibodreke t'i Mordekay, tsy niambane. **3** Aa le nanao ty hoe amy Mordekay o mpitorom-panjaka andalameim-panjaka: Ino ty andilara' o i lilim-panjakay? **4** Nisaontsiañe boak' andro, f'ie tsy nañañañe, le nitaroñe' iereo amy Hamane, hahaoniñañe hera hijadoñe ty saontsi' i Mordekay; kanao nitalilia'e t'ie nte-Iehoda. **5** Aa ie niisa' i Hamane te tsy niondreke tsy niambane ama'e t'i Mordekay, le nilifom-pifombo t'i Hamane, **6** fe natao'e ho kede amaso'e te i Mordekay avao ty hampipaoham-pitàñe; amy te nandrendrehañe aze ondati' i Mordekaiy; aa le ie nipay ty hanjamañe ze fonga nte-Iehodà am-pifehea' i Akasverose ao; toe ondati' i Mordekaiy. **7** Ie am-bolam-baloha'e, am-bolan-kofahofa, an-taom-paha-folo-ro' ambi' i Akasverose, le nandafihañe voam-pane; nisikilieñe añañtrefa' i Hamane handro an-kandro naho volañ' am-bolañe pak' am-bolampaha-folo-ro' amby, i volan-kiahiaiy. **8** Le hoe t'i Hamane amy Akasverose Mpanjaka: Eo ty karaza' ondaty, miparaittsake naho mibarakaik' am' ondati' ze hene fifeleham-pifehea'oo naho aman-dily miambak' amo lili' ondaty iabio vaho tsy tana' iareo o lilim-panjakao; aa le tsy mañeva i mpanjakay te hado'e hitoetse. **9** Aa naho no' i mpanjakay, ehe te ho sokireñe t'ie ho mongoreñe; le handivako talenta volafoty rai-ale am-pità' o mpamandrom-panjakao, handesañe am-

pañajàm-bara' i mpanjakay. **10** Aa le napitso' i mpanjakay am-pità'e ty bange'e vaho natolo'e amy Hamane ana' i Hamedatà nte Agaje, rafelahi' o nte-Iehodao. **11** Le hoe i mpanjakay amy Hamane: Azo avao i volafoty naho ondatio, hanoa'o ze atao'o ho soa. **12** Kinòike amy androm-pahafolo-telo' ambi' i volam-baloha'eiy o mpanokim-panjakao, le nanokirañe, ami'ty lili' i Hamane, o sorotào naho ze hene mpifele-pifelehañe naho ze fonga mpiaolo' ondaty; sindre faritse amy fisoki'ey naho songa karaza' ondaty amy saontsi'ey; toe nanokirañe ami'ty tahina' i Akasverose mpanjaka vaho vinoli-tombo' ty bange' i mpanjakay. **13** Nahitrik' amo hene rovam-pifeleha' i mpanjakaiy ty taratasy: te harotsake, ho zamaneñe naho ho mongoreñe, ze atao nte-Iehoda, ty bey naho ty kede, anak' aja naho rakemba, ami'ty andro raiké, ami'ty andro fahafolo-telo' ambi' i volam-paha-folo-ro' amby, i volan-kiahiaiy, le ho kopaheñe ty vara' iareo ho tambe. **14** Le haborak' amy ze kila ondaty ty hamban-dika' i sinokitsey, ho tseizeñe amy ze hene fifelehañe, ty hihentseña' iareo i andro zay. **15** Niherereake mb'eo o mpañitrikeo ty amy nafa'e i mpanjakaiy naho zinara an-drova' i Sosane eo i liliy; vaho niambesatse hikama rano i mpanjakay naho i Hamane; fe nitsiborohetoke ty rova' i Sosane.

4 Ie nirendre' i Mordekay i nanoeñe rezay, le niriatae' i Mordekay o saro'eo, le nisikin-pony naho lavenoke, le niheo añivo' i rovay, nampipoña-koaike mafaitse. **2** Nañavelo pak' an-dalameim-panjaka eo re, fa tsy eo ty mimoak' amy lalameim-panjakay misikin-gony. **3** Aa ndra fifelehañe aia aia ty nandoaha' i lily naho tsei' mpanjakaiy, le akore ty habeim-pirovetañe amo nte-Iehodao, reke-lilitse, fangololoihane naho fangoihoiañe; vaho maro ty nibabok' an-gony naho an-davenoke. **4** Aa le niheo mb'amy Estere mb'eo o mpiatra'eo naho o mpifehe'eo nitalily ama'e. Vata'e nalore' amy zao i mpanjaka-ampelay vaho nampañitrite'e lamba t'i Mordekay, hañafahañe i goni'ey, fe tsy rinambe'e. **5** Tinoka' i Estere t'i Hatàke amo mpiatram-panjakao, i tinendre hiatrak' azey le nafantok' ama'e ty hiheo mb' amy Mordekay mb'eo haharendreke t'ie inoñe ndra manaò akore. **6** Aa le nimb'amy Mordekay an-dala' i rovay aolo' i lalameim-panjakay mb'eo t'i Hatàke. **7** Le nitalilia' i Mordekay ze fonga nifetsak' ama'e naho ty drala do'e nampitamae' i Hamane hondroha'e amo fañajam-barampanjakao ty amo nte-Iehoda hamongorañe. **8** Natolo'e aze ka ty dika-mira i taratasin-tsey zinara e Sosane ao hanjamañe iareoy, hatoro'e amy Estere, hampalangesañe ama'e, hamantohan' aze ty homb' amy mpanjakay, hitoreo fiferenañañe, hihalalala'e añañtrefa'e eo ondati'eo. **9** Aa le nimpoly mb'eo t'i Hatàke nitalily amy Estere i enta' i Mordekaiy. **10** Le nisaontsie' i Estere amy Hatàke ty hañitrike o entañe zao amy Mordekay: **11** Fohi' ze hene mpitoro' i mpanjakay naho ze fonga ondatim-pifeleha' i mpanjakay, te ndra ia ia, ke lalahily he rakemba ty miheo mb'amy mpanjakay ankiririsa añañtrefa'e ao, ie tsy kinoike, le raik' avao ty lili'e: havetrake naho tsy itolora' i mpanjakay i kobaimbolamenay, hiveloma'e; fe mboe tsy tinoka ho mb'ama'e mb'eo raho o telo-polo andro zao. **12** Natalili' iareo amy Mordekay i lañaona' i Estere zay. **13** Aa le nahere' i Mordekay

amy Estere ty hoe: Ko mañarahara te ihe añ'anjomba' i mpanjakay ty hahapolititse mandikoatse ze nte-Iehoda iaby. **14** Aa naho mitsin-drehe henane zao le hiongake an-toetse ila'e ty famotsorañe naho ty fandrombahañe o nte-Iehodao, fe hirotsake rehe naho i anjomban-drae'oy; ia ty mahafohiñe, hera te nitsatok' amy mahampanjaka azoy t'ie ho añ'andro hoe zao? **15** Aa le nampibalike ty hoe amy Mordekay t'i Estere: **16** Akia, atontono ze hene nte-Iehodà tendreke e Sosane ao, le mililira ho ahy, ko mikama ndra minoñe telo andro, haleñe naho handro; hililitse manahake zay ka raho naho o somondrarakoo; zay vaho hiheo mb'amy mpanjakay mb'eo, ie tsy milahatse amy liliy; fa naho hikenkan-draho le hikenkañe. **17** Aa le nienga mb'eo t'i Mordekay, nanao ze hene namantoha' i Estere.

5 le amy andro fahatelay, le naombe' i Estere o sarompanjaka'eo, le nijohañe an-kiririsa añañe' i anjombampanjakay, tandrife i anjombampanjakay; niambesatse amy fiambesampanjakay amy anjombampanjakay i mpanjakay, tandrife ty fizilahañe amy anjombay. **2** Aa ie niisa' i mpanjakay te nijohañe an-kiririsa ao t'i Estere, mpanjaka-ampela, le nanjo fañisoñañe am-pihaino'e; vaho nahiti' i mpanjakay ama'e i kobaim-bolamena am-pità'ey, Aa le nañarine aze t'i Estere nitsapa ty loha' i kobaiñey. **3** Le nanao' i mpanjakay ty hoe: Ino ty ama'o ry Estere, mpanjaka-ampela? fa ndra inoñ' ino ty ihalalia'o pak' antsasa i fifeheakoy, le hatoloko. **4** Le hoe t'i Estere: Naho atao' i mpanjakay te soa, le ehe te homb' an-takataka hinalankako ho aze i mpanjakay naho i Hamane te anito. **5** Aa le hoe i mpanjakay, Taentaeno t'i Hamane, hahahenefañe i saontsi' i Esterey. Aa le nimb' amy takataka nihajarie' i Esterey i mpanjakay naho i Hamane. **6** Le hoe i mpanjakay amy Estere ami'ty fanjotsoañe divay, Ndra inoñe ty ihalalia'o, le hatolotse azo; ndra ino ty hàta'o, ampara' ty vakimpifeheako, le hanoeñe. **7** Le hoe ty nato'i i Estere: Ty irieko naho ty halaliko— **8** naho nanjo fañisoñañe ampahaisaha' i mpanjakay, lehe no' i mpanjakay ty hanolotse i hatakoy, hanao i halalikoy—le ehe te hiheo mb' antsabadidake hanoeko ho a iareo i mpanjakay naho i Hamane fa hanoeko hamaray i nisaontsiam-panjakay. **9** Nivavotse an-kafaleañe naho finembanembañan-troke t'i Hamane amy àndro zay, fa ie niisa'e t'i Mordekay an-dalambei' i mpanjakay, ie tsy niongake, tsy nititititike, le nilifopiforoforoañe amy Mordekay. **10** Fe nilie-batañe t'i Hamane, nimpoly mb'añanjomba'e aña vaho nampañitrite' o rañe'eo naho i Zerese vali'e; **11** naho nisengea' i Hamane ty enge' o vara'eo, ty hatsifotofoto' o ana'eo naho ty nampañionjone' i mpanjakay ama'e iaby vaho ty nampiongaha'e ambone' o roandria naho mpitoro' i mpanjakaio. **12** Le natovo' i Hamane ty hoe: Eka, tsy eo ty napò' i Estere hitrao-pimoak' amy mpanjakay mb' amy takataka hinalanka'ey naho tsy zaho; vaho nambara'e ka ho ami'ty maray mindre amy mpanjakay. **13** Fe tsy mahaeneñe ahy i hoe zay iabiy naho mbe treako mitozòke an-dalambeim-panjaka eo t'i Mordekay nte-Iehoda. **14** Aa le hoe t'i Zerese tañanjomba'e naho o rañe'e iabio ama'e: Ampitroareñe rafi-piradoradoañe, limampolo kiho ty haabo'e; aa ie maraindray, misaontsia amy mpanjakay te haradorado ama'e t'i Mordekay; vaho milhovà

an-kazavan' arofo mindre amy mpanjakay mb'an-takataka mb'eo. Ninò' i Hamane i hoe zay, le nampandrafete'e i fampiradoradoañe.

6 le amy haleñey, niazoy ty tsareke i mpanjakay; le nililie te handesañe i bokem-pamoliliañe o talilloy, le vinaky añañtrefa' i mpanjakay. **2** Sinokitse te nitaroñe' i Mordekay i Bigtanà naho i Terese, mpiatra' i mpanjaka roe mpañambendalañe rey, ie nikinia hampipao-tañañ' amy Akasverose mpanjakay. **3** Hoe i mpanjakay: Aa vaho akore ty niasieñe naho nampionjoneñe i Mordekay ty amy zay? Le hoe o mpitoro' i mpanjakay niatrak' azeo: Toe tsy nanaoñe inoñe. **4** Le hoe i mpanjakay, la ty an-kiririsa ao?—ie amy zao fa nimoak' an-kiririsa' alafe' i anjombam-panjakay t'i Hamane, hisaontsy amy mpanjakay t'ie handradorado i Mordekay amy rafitse abo hinajari'e ho azey. **5** Aa hoe o mpitoro'eo tama'e, Ingo, mijohañe an-kiririsa ao t'i Hamane. Le hoe i mpanjakay: Ampihovao. **6** Aa le nimoak' ao t'i Hamane. Le hoe i mpanjakay tama'e, Ino ty hanoañe amy t'indaty tea' i mpanjakay asiñeñe?—naereñere' i Hamane: Ia ty ho tea' i mpanjakay asiñeñe naho tsy zaho? — **7** le hoe t'i Hamane amy mpanjakay: Ty am' indaty tea' i mpanjakay asiñeñey, **8** le aboake i sarom-panjaka fiombea'ey naho i soavala finingira'ey vaho i sabakam-bolonahetse fiombeañe añambone'e eo; **9** le ampisesehene ami'ty raik' amo roandriam-bei' i mpanjakaio i saroñe rey naho i soavalay, hampisaroña'e indaty tea' i mpanjakay asiñeñey naho hampionjoneñe amy soavalay am-pañaveloñañe andala' i rovay mb'eo vaho koiheñe aolo'e eo ty hoe: Zao ty hanoañe ondaty tea' i mpanjakay asiñeñeo. **10** Aa le hoe i mpanjakay amy Hemaney: Malisà arè, rambeso i saroñey naho i soavalay amy sinaontsi'oy le ano amy Mordekay nte-Iehoda mpiambesatse an-dalambeim-panjaka eo zay; ko apo'o ndra loli'e amy nitaroñe'oy. **11** Aa le rinambe' i Hamane i saroñey naho i soavalay naho naom be'e amy Mordekay naho nampionjone'e am-pirangañe i lalan-drovay, nikoik' aolo'e eo, ty hoe: Zao ty hanoañe t'indaty tea' i mpanjakay asiñeñey. **12** Le nimpoly mb'andalambeim-panjaka mb'eo t'i Mordekay. Fe nihitrihitry mb'añ' añ'anjomba'e mb'eo t'i Hamane niojeoje, nitakon-doha. **13** Natalili' i Hamane amy Zerese vali'ey naho amo rañe'e iabio i fonga nifetsak' ama'ey. Le hoe ondati'e mahihitseo naho i Zerese vali'ey ama'e: Naho tiri' lehoda t'i Mordekay, ihe nafotsak' aolo'e eo, le tsy hahafitroara'o, fa tsy mete tsy hiridiñe añañtrefa'e. **14** le mbe nisaontsieñe, le pok'eo o mpiatram-panjakaonaentañe i Hamane homb'amy sabadidake nihalankañe' i Esterey.

7 Aa le nimb' amy sabadidakey mb'eo i mpanjakay naho i Hamane mitraok' amy Estere mpanjaka-ampela. **2** Le nanao ty hoe amy Estere indraike i mpanjakay amy andro faharoey amy fanjotsoañe divaiy: Ndra inoñe ty halali'o, Estere mpanjaka-ampela, le hatolotse azo; vaho ndra inoñ'inoñ' o salalae'oo, le hanoeñe ampara' ty vakimpifeheañe. **3** Nanoiñe amy zao t'i Estere mpanjaka-ampela: Aa naho nanjo fañisoñañe am-pahaoniña'o raho ry mpanjaka, lehe mahafale i mpanjakay, le inao ty halaliko te hatolotse ahy ty fiaiko; toe ty fiai' ondatikoo ro hàtako; **4** amy t'ie naletake, zaho naho ondatikoo, ho mongoreñe, ho

zamananē vaho hampikoromaheñe; fa naho naletake ho ondevo-lahy naho ondevo-ampela le ho nitsiñe raho ndra te tsy ho nilefe' i rafelahy havahañe ty ho nimotso amy mpanjakay. **5** Nisaontsy amy zao t'i Akasverose mpanjaka, nanao ty hoe amy Estere mpanjaka-ampela: la v'izao, aia re, te mahavany izay an-tro'e ao? **6** Le hoe t'i Estere: O rafelaha naho sadiavaheo, ty lo-tsereke Hamane tia. Nianifañe aolo' i mpanjakay naho i mpanjaka-ampelay amy zao t'i Hamane. **7** Niongak' amy fanjotsoañe divaiy am-piforofora'e amy zao i mpanjakay, niakatse mb'an-kiririsa' i anjombay; fe tambatse eo t'i Hamane nihalaly ty fiai'e amy Estere mpanjaka-ampela; fa napota'e te hankañe ty fisafirira' i mpanjakay. **8** Nibalik' amy zao boak' an-kiririsan' anjomba ao mb'amy fanjotsoañe divaiy mb'eo i mpanjakay, ie nibabok' an-tihi'i Estere eo t'i Hamane. Le hoe i mpanjakay: Aa ho vahora'o añ'atrefako etoa ka hao añ' anjomba atoy o mpanjaka-ampelao? Ie nienga i falie'ey i saontsiy le sinaro' iareo ty lahara' i Hamane. **9** Le hoe t'i Harbonà, raik' amo mpiatrak' aolo' i mpanjakaio, Inaol' mitroatse añ' anjomba' i Hamane ey ty fampiradoradoañe limampolo kiho mañambone, rinanj' i Hamane ho a i Mordekay nitaron-kasoa i mpanjakaiy. Le hoe i mpanjakay, Aradoradò ama'e. **10** Aa le naradorado' iareo amy firadoradoañe nihentseña'e ho a i Mordekaiy t'i Hamane; vaho nanintsiañe ty haviñera' i mpanjakay.

8 Amy andro zay ty nanolora' i Akasverose mpanjaka amy Estere mpanjaka-ampela ty anjomba' i Hamane rafelahi' o nte-Iehodao. Le niatreke i mpanjakay t'i Mordekay amy te natoro' i Estere t'ie inoñe ama'e. **2** Aa le nafaha' i mpanjakay i bange'e nafaha'e amy Hamaney naho natolo'e amy Mordekay vaho najado' i Estere ho mpifehe' i anjomba' i Hamaney t'i Mordekay. **3** Nisaontsy añatrefa' i mpanjakay in draike t'i Estere, le nibabok' am-pandia'e eo naho nihalalia'e an-dranom-pihaino ty hampipoke i fiktiroha' i Hamane nte-Agagey naho i fikililiañe nanoe'e amo nte-Iehodaoy. **4** Aa le nahiti' i mpanjakay amy Estere i kobay volamenay. Le nitroatse t'i Estere nijohañe añatrefa' i mpanjakay. **5** Le hoe re: Naho no' i mpanjakay naho nahaoni-pañisohañe ampahaoniña'e naho mahity añatrefa' i mpanjakay i rahay vaho soa am-pihaino'e eo raho, le ehe te ho sokireñe ty hamoterañe o taratasy nisafirire' i Hamane ana' i Hamedatà nte-Agagey, i sinoki'e hamongorañe ze hene nte-Iehoda amy fifeleha' i mpanjakaio; **6** amy te aia ty hahafeahako trea ty hankañe hifetsak' am'ondatikoo? vaho aia ty hahatantezako isake ty fandrotsahañe o longokoo. **7** Le hoe t'i Akasverose mpanjaka amy Estere mpanjaka-ampela naho amy Mordekay nte-Iehoda: Ingo fa natoloka amy Estere mpanjaka-ampela ty anjomba' i Hamane, ie fa naradorado amy firadoradoañey, ie nañity fitañe amo nte-Iehodao. **8** Aa le sokiro ka ty amo nte-Iehodao, amy ze tea'o hanoñe, ami'ty tahina' i mpanjakay, le voli-tomboho amy bange' i mpanjakaiy; amy te tsy mete afotetse ze tsey sinokitse ami'ty tahina' i mpanjakay naho tinombok' amy bange'ey. **9** Kinoik' amy zao o mpitan-tsoki' i mpanjakaio, amy volam-pahateloy, toe volan-tsakamasay, ty andro faha roapolo-telo' ambi'e; le ze nandilia' i Mordekay ro sinokitse amo nte-Iehodao naho amo sorotào naho amo mpifelekeo naho amo roandria' o fifelehañeono, mifototse an-Karane añe pake

Kose añe, fifelehañe zato-tsi-roapolo-fito' amby, ho amy ze songa fifelehañe amy fisoki'ey naho ze hene ondaty amy fisaontsi'ey naho ze nte-Iehoda, ami'ty soki' iareo naho ami'ty fisaontsi' iareo; **10** naho nisokireñe amy tahina' i Akasverose mpanjakay naho tinombo' iareo amy bangempanjakay naho nampihitriteña añamo mpiningi-tsoavalao naho o mpijoñe an-drameva vaho am-borike vosi'eo; **11** te natolo' i mpanjakay amo nte-Iehodao amo rova iabio ty hifanontoñe, hijadoñe ho ami'ty fiai'e, handrotsake, hanjamañe naho hamongotse ze haozara' ondaty ndra fifeheañe miatreatre am'iareo naho amo keleia' iareo naho amo roakemba' iareo vaho hampikopaheñe ty hanaña' iareo ho tambe, **12** ami'ty andro raika, amo fonga fifeleha' i Akasverose, le i andro faha folo-telo' ambi' i volam-paha-folo-ro'ambiy, i volan-kiahaiy. **13** Ty dika-hamba' i sokitsey le hatolotse ho lily amy ze hene fifelehañe, ho tseizeña am'ondaty iabio, hampilhentseñañe o nte-Iehodao hamalea' iareo fate o rafelahi'eo. **14** Aa le nionjomb'eo an-tsoavalam-panjaka o mpañitrikeo, nitaentaña naho nosiheñe ami'ty nandilia' i mpanjakay; vaho nitaroñeñe an-drova' i Sosane ao i liliy. **15** Aa ie nienga am-piatrefa' i mpanjakay t'i Mordekay, an-tsarom-panjaka manga naho foty naho sabaka volamena ra'elahy añ'ambone'e eo, antsalotse leny matify malòmavo; le nirebeke ty an-drova' i Sosane vaho nifale. **16** Aa naho o nte Iehodao, fonga hazavañe, hafaleañe, firebehañe, vaho asiña. **17** Le hafaleañe naho firebehañe amy ze fifelehañe iaby naho amy ze hene rova nivotraha' i lilim-panjakay naho i koi'ey ty amo nte-Iehodao vaho nanao takataka fa andro soa. Maro am'ondati' i taneio ty niova ho nte-Iehodà; fa nihotrak' am'iereo ty fañevehñañe amo nte-Iehodao.

9 Ie amy volam-paha-folo-ro' ambiy, i volan-kiahaiy, amy andro fahafolo-telo' ambiy, ie fa hanoñe ty lily naho tsei' i mpanjakay, amy andro nampitaman-drafelahin-te-Iehoda t'ie hiambotrake—fe nifotetse i rahay, fa nanandily amo nalaiñe iareo o nte-Iehodao; **2** le nifandrimboñe amo rova' iareo, amo fifeleha' i Akasverose mpanjakaio iabio o nte-Iehodao, hampipao-pitàne amy ze nipay hijoy iareo; fe tsy teo ty nahafitroatse am'iereo; fa nihotrak' am'ondaty iabio ty fañevehñañe am'iereo. **3** Le nañolotse o nte-Iehodao ze hene beim-pifelehañe naho o sorotào naho o mpifelekeo vaho ze nitoloñe amy mpanjakay iaby; ie fa nidoñe am' iareo ty fihebanañe i Mordekay. **4** Fa ra'elahy añanjomba' i mpanjakay t'i Mordekay, le fa nanitsike ze hene fifelehañe ty enge'e; fa nitoabotoabotse erike indaty Mordekay zay. **5** Fonga linihi' o nte-Iehodao an-kabokabompibara o rafelahi'eo, reke-pizamanañe naho fandrotsahañe, le nanoe' iareo ze tea'e amo nalaiñe iareo. **6** Linafa naho navetra' o nte-Iehodao an-drova' i Sosane ao ty lahilahy liman-jato. **7** Le zinama' iareo t'i Parsandatà naho i Dalfone naho i Aspatà **8** naho i Poratà naho i Adalià naho i Aridatà, **9** naho i Parmastà naho i Arisay naho i Ariday vaho i Vajezatà, **10** ana-dahi' folo' i Hamane ana' i Hamedatà, rafelahi' o nte-Iehodaoy; fe tsy pinaom-pità' iareo o vara'eo. **11** Nasese amy mpanjakay ty ia' o linihiñe an-drova' i Sosane ao tañ'andro zaio. **12** Le hoe i mpanjakay amy Estere mpanjaka-ampela: Fa nanjevoñe naho namongotse lahilahy liman-jato an-

drova' i Sosane ao naho i ana-dahi' i Hamane folo rey o nte-Iehodao; inoñ' arê ty nanoe' iareo amy hene fifeleha' i mpanjakay ila'e rey! Aa ndra ino ty halali'o, le hatolotse azo vaho ndra ino ty hàta'o mandikoatse zao, le hanoëñe. **13** Aa le hoe t'i Estere: Naho no' i mpanjakay, le atoloro amo nte-Iehodao e Sosane etoa ty hanoë' iereo hamaray ka hambañe amy kinoike ami'ty andro toy, le haradorado amo firadoradoañe i ana-dahi' i Hamane folo rey. **14** Le linili'i mpanjakay t'ie hanoëñe; naho nikoïheñe e Sosane ao ty tsey; vaho naradorado i ana-dahi' i Hamane folo rey. **15** Aa le nifandrimboñe amy andro fahafolo-efats' ambi' i volan-kiahiay ka o lahilahy nte-Iehodà e Sosane vaho nanjamañe lahilahy telonjato e Sosane ao, fa tsy pinaom-pità' iareo i fikopahañey. **16** Le nifandrimboñe ka o nte-Iehoda ila'e amo fifeleha' i mpanjakaio naho nijadoñe hañaro-piañe naho nahazo fitofañe amo rafelahio vaho linihi' iereo ty fito-ale-tsi-lime-arivo amo mpalaiñe iareoo—fe tsy nipaohem-pitàñe o fikopakeo— **17** amy andro faha folo-telo' ambim-bolan-kiahiay, le nitofa amy andro faha folo-efats'ambiy iereo vaho nanoe' iareo andron-tsabadiidake naho firebehañe. **18** Fe nifandrimboñe amy andro faha folo-telo'ambiy o nte-Iehoda e Sosane naho amy andro faha folo-efats' ambiy vaho nitofa amy andro fahafolo-lim'ambiy, le nanoe' iereo andron-tsabadiidake naho firebehañe. **19** Aa le fanoe' o nte-Iehodà an-tanàñe, o mpimoneñe an-drova tsy amankijolio, ami' ty andro faha folo-efats'ambi' i volan-kiahiay ty andron-kafaleañe naho sabadiidake; andro fanjaka naho andro fifañitrifan-dravoravo. **20** Aa le nisokira' i Mordekay naho nampañitriife'e taratasy ze hene nte-Iehoda amo fonga fifeleha' i Akasverose mpanjakao, ty marine naho ty lavitse, **21** nandily te hambenañe boa-taoñe ty andro faha folo-efats' ambi' i volan-kiahiay naho i andro fahafolo-lim' ambi'ey; **22** i andro nahazoa' o nte-Iehodao fitofañe amo rafelahi'eo, le nafotetse ho volan-kafaleañe ho a iereo i ho nivolampandalañey, ty hontoke ho andro fanjaka; t'ie hanoë' iareo andron-tsabadiidake naho fifaleañe; fifañitriifañe ravoravo naho fanoloram-palalàñe amo rarakeo. **23** Aa le rinambe' o nte-Iehodao ty hanao i niorota' iareoy naho i nanokira' i Mordekay am' iareoy; **24** amy te nikitrok' amo nte-Iehodao t'i Hamane ana' i Hamedatà nte-Agage, rafelahi' ze kila nte-Iehoda, hamongora'e, ie nampijòm-boam-pane hisikilia'e, hampiantoa'e, hanjamana'e; **25** fe naho niatrefe'e i mpanjakay, le linili'e an-taratasy te hafotetse ami' ty añambone'e i fikitrohan-drati'e amo nte-Iehodaoy vaho naradorado am-piradoradoañe ey, ie naho i ana-dahi'e rey. **26** Aa le nitokave' iareo Porime i andro rey ty ami'ty hoe Pore. Aa le ze hene entañe an-taratasy toy naho ze nizoe' iereo ty ama'e vaho ze nioza' am' iereo, **27** ty nitroara' o nte-Iehodao naho rinambe' iareo ho am-bata'e naho ho amo tarira' iareoo naho amy ze hirekets' am' iereo, t'ie tsy hapòke fa ho tana' iareo i andro roe rey ty amy sinokitse ama'ey, amy andro namantañañey, boa-tao-boa-taoñe; **28** naho te ho tiahiñe naho ambenañe amo hene tariratseo naho amy ze hene hasavereñe naho fifelehañe vaho rova, te tsy hipok' amo nte-Iehodao i andro Porime rey naho tsy ho modo an-taminga' iareo ty fitiahiñe iareo. **29** Le sinoki' i Estere mpanjaka-ampela, ana' i Abihaile naho i Mordekay nte-Iehoda, an-dili-jadoñe hamenteañe i taratasy

faharoe' i Porimey. **30** Le nampihitriife'e amo hene nte-Iehoda am-pifeleha' i Akasverose, zato-tsi-roapolo-fito' ambio; an-tsaontsim-panintsiañe naho to, **31** hañatò i androm-Porime rey añ'andro nifotoañeñe, i tinendre' i Mordekay nte-Iehoday naho i Estere mpanjaka-ampelaiy, manahake i nikoïha' iareo ho am-bata' iareo naho ho amo tarira'eo ty amy fililirañey naho i fitoreova' iareoy. **32** Aa le nampijadoñe o raham-Porimeo ty lili' i Estere; vaho pinatetse amy bokey.

10 Nampandoa' i Akasverose mpanjaka rorotse i tane y naho o tokonose an-driakeo. **2** Le ty fitoloñan-kaozara'e naho i hafatrara'ey naho ty talily heneke amy hara'elahi' i Mordekaiy, ty nampionjona' i mpanjakay aze, tsy fa sinokitse amy bokem-pamoliliam-panjaka' i Meday naho i Parasey hao? **3** Amy te nifaharoe' i Akasverose mpanjakay t'i Mordekay nte-Iehoda, ie nira'elaly amo nte-Iehodao, noron-droahalahi'e maro naho mpipay hañasoa ondati'eo vaho mpitaron-kanintsiañe amo tarira'eo.

Joba

1 Teo t'indaty an-tane Otse aña, lobe ty tahina'e, ondaty vañoñe naho vantaña, mpañeveña'elo Añahare, mpa lain-karatiañe. **2** Nisamake fito lahy re, telo ty anak'ampela'e. **3** I vara'ey: fito arivo ty mpirai-lia'e naho telo arivo ty rameva'e; liman-jato ty katraka'e mpitrao-baoñe naho borike liman-jato vaho nitozantozañe ty añ'anjomba'e ao. le t'indaty ni-lohà' ze hene nta-tiñanañe. **4** Lili' i anadahi'e rey ty nanao takataka añ'anjomba'e, sindre ami'ty andro'e vaho nampañitrike naho nañambara amy rahavave' iareo telo rey ty hitrao-pikama naho rano ama'e. **5** Aa ie nimodo ty san-tsabadida' iareo le nitokave' lobe vaho nefera'e. Nañaleñalen-dre nañenga soroñe ty ami'ty ia'iareo iaby, fa hoe t'lobe, Ke nandilatse o anakoo vaho niteratera an' Andrianañahare an-tro'e ao. Zay ty nilili' lobe. **6** Nitsatok' ami'ty andro niheova' o anak' Andrianañahareo añatrefa' Iehovà te nivotrak' am' iereo ka i mpañinje. **7** Le hoe t'Iehovà amy mpañinje: Hirik' aia v'ieho? Le hoe ty nato'i i mpañinje am' Iehovà, Nimbeo' mbeo an-tane ey raho, nijelanjelañe ama'e. **8** Aa hoe t'Iehovà amy mpañinje: Hinarahara'o hao t'lobe mpitoroko? Te tsitantane ty mañirinkiriñe aze; vañon-dre naho ondaty vantaña mpañeveña'elo Añahare vaho malain'ty raty. **9** Nanoiñe Iehovà ami'ty hoe i mpañinje: Aa vaho an-tsi-vante'e hao ty añaña' lobe ama' Añahare? **10** Tsy Ihe hao ty nañarikatok' aze am-pahetse, ie naho ty anjomba'e naho ze hene ama'e miariseho aze? Nitahie'o ty satampit'a' vaho manitsike i taney ty vara'e. **11** Ahitio ty fità'o henaneo, paoho o fanaña'e iabio, le toe ho teraterae'e añatrefan-dahara'o. **12** Aa hoe t'Iehovà amy mpañinje, Ingo, fa ambane fehe'o eo o fanaña'e iabio, fe adono tsy hahiti'o ama'e ty taña'o. Aa le nisitak' ami'ty fiatrefa' Iehovà i mpañinje. **13** le te indraik' andro, nanao takataka naho ninon-divay añ'anjomba' i zoke-lahi'ey i ana'e rey, **14** le ingo ty nihitrike mb'am' lobe mb'eo nanao ty hoe: Nitari-dasary o katraka'o le nihinañe marine eo o borikeo, le nañotroke mb'eo o nte-Sabeo naho tinonga' iereo. Zinama' iareo am-pibara o mpiarakeo vaho zaho avao ty nahabotsike hivolañe ama'ol' **16** le mbe nitalily, avy ka ty raik'e nanao ty hoe: Nidoiñe boak' an-dikerañe ey ty afon' Añahare namorototo o lia raik'e naho o mpiarakeo vaho nimongoreñe, zaho avao ty nivoratsake hitalily ama'ol' **17** le mbe nisaontsy, nimb'eo ka ty raik'e nanao ty hoe: Nizara ho firimboñañe telo o nte-Kaldeao, le hinao' iareo o rameva iabio. Fonga binaibaif' iareo ami'ty meso-lava o mpiarakeo le zaho avao ty nipoliotse hitaron' ama'ol' **18** le mbe nisaontsy, le nimb'eo ka ty raik'e ninday ty hoe: Nikama naho ninon-divay añ'anjomba' i zoke-lahi'eo o ana-dahi'o naho anak' ampela'oo, **19** le ingo niavy ty tio-bey boak' am-patrambey aña, nikabokaboko i anjombay ami'ty hotso'e efatse naho nihotrak' am'ondaty tora'eo; fonga nihomake. Zaho avao ty nirombake hitalily ama'ol' **20** Niongak' amy zao t'lobe nandriatse ty saro'e naho nañaratse ty añañbone'e naho nibabok' an-tane eo nisoloho, **21** vaho hoe re: Niboridan-draho te nibok' an-kovin-dreneko ao, le hijangeajangeañe ka t'ie himpoliako ao. Nanolotse t'Iehovà, vaho nañombotse

t'Iehovà; bangoeñe ty tahina' Iehovà. **22** Ie amy ze iaby, tsy nandilatse t'lobe, tsy nanisý raha tsy mañeva aman' Andrianañahare.

2 Tendreke indraike te ie nitotsak'eo o anan' Añahareo hiatrek' am' Iehovà, le nitsatok' am' iareo ao ka i mpañinje hiatrefa'e am' Iehovà. **2** Le hoe t'Iehovà amy mpañinje, Boak' aia v'ieho? Le hoe ty nato'i i mpañinje am' Iehovà, Boak' ami'ty fihelahlèlako an-tane aña naho ty fijelanjelañako ama'e. **3** Le hoe t'Iehovà amy mpañinje, Fa hinarahara'o hao lobe mpitoroko? t'ie tsy añañirinkiriñañe an-tane atoy, fa ondaty vañoñe tsy aman-kila; añaña'e t'ie Andrianañahare naho ambohoa'e ty raty; vaho mbe tana'e ty havantaña'e ndra te ihe nañosik' Ahy ama'e, handrotsak' aze tsy aman-tali'e. **4** Le hoe ty nato'i i mpañinje am' Iehovà, Holitse hasolo holtise, eka, hatolo' ondaty ze hene fanaña'e ty amy fia'i'e. **5** Fe ahitio henaneo o fità'oo naho gineo ty taola'e naho ty nofo'e vaho honjira'e an-dahara'o. **6** Le hoe t'Iehovà amy mpañinje, Ingo antaña'o re; fe arovo ty fia'i'e. **7** Aa le nienga boak' añ'atrefa' Iehovà i mpañinje vaho zinevo'e am-bae-tovoañe t'lobe mifotots' an-dela-pandia'e pak'an-dengo' i añañbone'ey. **8** Nandrambe tseram-balàñe re hangaotse ty sandri'e, ie niambesatse an-davenoke ao. **9** Le hoe ty vali'e tama'e: Mbe ifahara'o hao ty havañaona'o? Injeo t'ie Andrianañahare vaho mihomaha. **10** Fa hoe re tama'e, Manao tambaimbain-drakemba deren-drehe. Ty soa avao hao ty ho rambesentika am-pitàn'Añahare? Tsy hirambesañe ka hao ty raty? Amy ie iaby zay, tsy nandilatse am-pivimby t'lobe. **11** Aa naho nahajanjiñe i fonga feh'ohatse nifetsak' ama'ey ty rañe' lobe telo, le songa nienga an-to'e t'ie Elifats nte-Temane naho i Bildade nte Sohe vaho i Tsofare nte Naamate, ie fa nifamotoañe te hiheo mb'ama'e hiferenañe vaho hañohò' aze. **12** Aa ie nampiandram-pihaino eñe le tsy nahafohiñe aze vaho nipoñañe' iereo ty fangoihoy; songa nandriatse ty saro'e naho nampibobo debok' ambone' ty añañbone'e mb' an-dikerañe ey. **13** Aa le nindre niambesatse ama'e an-tane eo fito andro naho fito haleñe iereo, sindre tsy nahakofòke volan-draik' ama'e: amy t'ie nahaoniñe ty halozan-kaorea'e.

3 Modo zay le nanoka-palie t'lobe namatse i andro'ey, **2** hoe ty nilañoñe' lobe: **3** Ehe te ho mongoreñe ty andro nahatoly ahiko, naho ty haleñe nanoeñe ty hoe: Inao, niareñe lahilahy. **4** Ehe te ho ieñe i andro zay; lonike te tsy ho vazohon' Añahare boak' ambone ao, vaho tsy hipisaña' ty hazavañe. **5** Ehe t'ie ho tsepahe' ty hamoromoroñañe naho ty talinjon-kavilasy; lonike te hitozòhan-drahoñe; ee te hampirevendreveñe aze ze fonga mahamainten-gero' i àndroy **6** Le i haleñe zay: hiambotraham-kamoromoroñañe, tsy hitrao-pirebeke amo andro' i taoñoie; tsy hizilik' ami'ty ia' o volañoie. **7** Hete! ehe ho beitsiterake i haleñe zay, tsy himoaham-peon-kafaleañe. **8** Ehe te hamatse aze o mpamoin' androo, o veka'e hampibarakaoke i fañañañoie, **9** Ho maiñe abey o vasiña am-palipalitsieño: angao re hipay hazavañe fa tsy hahatrea; ee t'ie tsy ho sambae' ty holimaso' i marañe; **10** amy te tsy narindri'e i lalan-koviñe, naho tsy nakafi'e amo masokoo ty hasotriañe. **11** Ino ty tsy nahasimb' ahy an-koviña ao? Akore t'ie tsy namoeko fiay te nibolañoie?

12 Ino ty nandrampesa' o ongotseo ahiko? naho o fatroa ninonoakoo? 13 Ie ho nihity ampitsiñañe ao; ho niroro naho nitofa avao, 14 mindre amo mpanjakao naho o mpisafiri' ty tane toio, o mamboatse hakoahañe ho am-bata'eo; 15 naho o ana-donak' amam-bolamena, o mameno akiba ambolafotio: 16 hera ho nanahake ty tsi-ambolañe naetake, anak' ajaja niboloañe mboe lia'e tsy nahatrea hazavañe. 17 Ao ty fitroara' o lo-tserokeo amo firohandroha'eo; ao ka ty fitofa' o màmakeo. 18 Mitraok' am-pierañerañañe o mpirohio, tsy mahajanjiñe ty fiarañanaña' i mpamorekekey. 19 Ao ty bey naho ty kede: vaho votsotse amy talè'ey ty ondevo. 20 Ino ty añomezan-kazavañe ty misotry, naho ty haveloñe amo mafaitse añ'ova'eo? 21 ze mitama hihomake, fe tsy avy, ie tsikaraheñe mandikoatse o vara mietake; 22 o mandia taroba naho mirebeke t'ie nahatendreke kiborio? 23 [Ino ty anoloran-kazavañe] amy t'indaty nietahan-dalañe, ie nigoloboñen'Añahare? 24 Misolo ty fihinanako ty fiselekaiñako, vaho midoañe hoe rano ty fitoreoko. 25 Amy te mifetsak' amako o mampangebahebak' ahikoo, naho mivovo amako i ihembañakoy, 26 tsy mierañeran-draho, tsy mipendreñe, tsy mitsiña fa pok'eo ty hekoheko.

4 Le hoe ty nato'i i Elifaze nte-Temane: 2 Hampihivivioke azo hao ty fimanea'ay rehak' ama'o? fa la ty mahalie-batañe tsy hivolañe? 3 Ingo te maro ty nanare'o, fa nampazoare'o ty fitañe mavozo. 4 Fiatao' o mitsikapio o saontsi'oo; nampifatrare'o o ongotse mikolettrao; 5 F'ie nizò azo henane, ihe ka ty midazidazitse; nioza ama'o, le minevenevetse; 6 Tsy o havañaona'oo hao ty fatokisa'o vaho fitamà'o ty fahitin-dala'o? 7 Ehe, tiaho hey: Ia ty nikoromake te nalio-tahiñe? Aia ty vañoñe naitoeñe? 8 Aa naho o nitreakoo: hambañe ty tatahe' ty mpitraba-karatiña, naho ty mpitongy kilily. 9 Ie mihomak' ami'ty kofòn' Añahare, mikoromak' ami'ty fiforoahampifombo'e. 10 Mitromoro ty liona mireñetse ty liona romotse, fe poñafeñe o nifem-parasy tora'eo, 11 Mate ty liona-lahi'e te po-tsindroke, mibarakaike ty anan-dionarene'e, 12 Nasese amako añ'etake ty volañe, nitsepahentsòfiko ty nitangongoe'e. 13 Nitsakoreñe añ'aroñaron-kaleña, ie lampon-drotse ondatio, 14 Niazio ty anifandrahao, nirevendreñe, nampitititihe'e o taolako iabio. 15 Nihelañe añañatrefan-tareheko eo ty angatse, niriñariña o volon-tsandrikoo. 16 Nijohan-dre, fe tsy nirendreko ty vinta'e; nitroatse aolo' o masokoo ty vente'e, nianjiñe, le inao ty fiarañanañañe nanao ty hoe: 17 Ho to añañatrefan' Añahare hao t'i raolombelo? halio te amy Namboatse azey hao ondatio? 18 Heheke ndra o mpitoro'eo tsy atokisa'e, mbore anisia'e lilatse o anjeli'eo, 19 Àntsake o mpimoneñe an-traño taneo, O faha'eo an-debok' ao, ie ho pineke aolo' ty fizara! 20 Ie demok' añaivo' ty manjirik'andro naho ty haleña; modo kitro-katroke tsy ihañaña. 21 Tsy nombotañe an-tro'e ao hao o talin-kivoho'eo? Ie mihomak' avao, tsy aman-kilala!

5 Mikoïha arè! ia ty ao t'ie hanoiñe azo! Ia amo masiño ty hitoliha'o? 2 Mañe-doza ami'ty minè ty hasosora'e, zevoñe' i famarahia'ey ty derendereñe. 3 Fa nitreako te nivahatse ty dagola, fe nozoñeko amy zao ty akiba'e.

4 Lavi-pipalirañe o tiri'eo, demoheñe an-dalambey ey, vaho tsy eo ty mpandrombake. 5 Kamae' o salikoheño ty nitatahe'e, tsindrohe' iereo boak'am-patik'ao; midañañaña amo vara'eo ty kòboñe 6 Tsy miboak' an-debok' ao ty hasotriañe, naho tsy mitiry an-tane ao ty hankañe; 7 Fe ampoheke t'indaty te samake manahake ty fionjona' ty fipitsin'afo. 8 Zaho ho nipay an'Andrianañahare vaho i Andrianamboatsy ty nitaroñaño o entakoo— 9 amy Mpanao raha mampañeñe tsy taka-tsikaraheñe, raha tsitantane tsivatse. 10 I mampahavy orañe an-tane atoy, vaho mañirake rano an-teteke ey; 11 Hampitongoa'e ambone o mirèkeo, le honjonem-b'am-pipalirañe o mandalao. 12 Avorembore'e ty kilili' o kalitakeo, soa tsy hahapi-draha o taña'eo. 13 Tsepahe'e ami'ty fikitrofa' e o kanteo, vaho misaok' aña ty fikinià'o mengokeo. 14 Ie manjo ieñe te antoandro, mijimenjimè hoe an-kaleña te tsipinde-mena. 15 Fe rombahe'e am-pibara am-bava'iareo, ty rarake ampità' o maozatseo. 16 Aa le aman-ko tamae'e o rarakeo, fe mampikite-bava ty haratiañe. 17 Haha t'indaty endahan' Añahare; le ko tsambolitio' o ty fandilova' i El-Sadai. 18 Ie mandafa, le bandie'e; mitrabake, le melañe' o fita'eo. 19 Ho haha'e rehe am-peh'ohatse eneñe; Eka, im-pito tsy hipaok' azo ty hankañe. 20 Ho jebañe'e ami'ty havilasy rehe an-tsankerè, naho ami'ty haozara' i fibaray an-tsàn'aly. 21 Harovandrehe ami'ty fifaham-pameleke, f'ie tsy ho hemañe te itsatohan-kekoheko. 22 Hiankahafa'o ty hankañe naho ty kerè, le tsy hatahora'o ze bibi' ty tane toy. 23 Ie hirailia amo vato an-tetekeo vaho hiharo-rehak' ama'o o biby an-kivokeo. 24 Ho rendre'o te mierañerañe ty akiba'o, ho tilihe'o ty golobo'o le tsy ho motso ze ama'e ao. 25 Ho fohi'o te maro o ana'oo, ho mira ami'ty hatsifotofoto' o ahette an-tane atoio o tarira'oo. 26 Homb'an-kibori' ao rehe ami'ty haañon-kaanterao, manahake ty fitroara' o toboron' ampembao an-tsa'e. 27 Heheke! fa nitsikarahe'ay, le ie zay. Inao! irendreho, ho ami'ty hasoa'o.

6 Nanoiñe amy zao t'lobe: 2 Ee te linanja o ha'embarakoo, vaho natrao-fipoke am-balantsy ao o ha'ampohekokoo! 3 Fa ho nandikoatse ty lanja' ze kila faseñe an-driak' ao: Aa le nitsoretoko t'ie nivolañe. 4 Fa amako ao o ana-pale' i El-Sadai; inome' ty troko ty vore'e; miatreatre ahiko o harevendreñan' Añahareo. 5 Mitreñe hao ty borike ly t'ie amañ'ahette, ke mirohake hao ty añaombe ambone' i hane'ey? 6 Ho kamañe tsy aman-tsira hao t'ie nàmoñe? mafiry hao ty tapotin'atoly? 7 Ifoneñan-troko ty hitsopeke; hoe lintseñe t'ie siloke. 8 Ehe te niazoko i halalikoy; te hatolon'Añahare i salalaeokoy, 9 ee te ho non' Añahare ty handemok' ahiko, te ho hahà'e ty fita'e hañitoa'e ahy! 10 Zao ty ho nañohò ahiko; hahavontitirako tsy aman-tretrè ty fanaintaiñañe; te tsy niliereko ty nafè' i Masiñey. 11 Aia ty haozarako te hitamà? Inoñe ty ho figadoñaño, t'ie hahaliñe? 12 Haozaram-bato hao ty hafatrarako? Torisike hao ty sandriko? 13 Hera tsy amako ty fañimbàñe ahiko, ke nasiotse amako ty famotsorañe? 14 Mañeva ho ferenaiñan-drañe'e ty mpisotry, ndra te napo'e ty fañevañañe amy El-Sadai. 15 Manao hakalitanan-torahañe amako o rañekoo, hoe saka misorotombake vaho mimosaño, 16 ie angonkòña' i ranonkavandray, naho am-pietahan-panala. 17 Ie matrovoke le

mianjiñe, ie faosa vaho mimiañe an-toe'e. **18** Miolakolak' am-pañaveloñe iereo, mb'an-kakoahañe mb'eo vaho mimeatse. **19** Nipaia' o mpivovotse boak' i Temào, nitamà' o mpitavea' i Sebào. **20** Nilonjetse t'ie nahatoky; nitangòke te nipok'eo. **21** Toe manahake zay nahareo henaneo; oni' areo ty hekoheko le miriatsandriñe. **22** Nanao ty hoe vi'raho? Añendesò, ndra, Itambezo am-bokañe amo vara' areo **23** Ehe, ampipolitiro am-pitàn-drafelaha, ke: Jebaño am-pità' o fanalalahio ty fiaiko? **24** Anaro raho, le hitsiñe; atoro ahy ty nandilarako. **25** Toe mahasibeke ty saontsy to! Fe inoñe ty ho toñe' ty fifanoitoi'areo? **26** Ke te o reha'oo ro vente'e vaho tioke avao ty lañonam-pamoe' piañe? **27** Eka, ndra lambotraha' areo ty bode-rae vaho haletake ty rañetse. **28** Ehe henteo henaneo, hera mpandañitse añ'atrefa' areo raho. **29** Mibalintoaña, le ko mandilatse; Eka mifosera, fa vantaña o ahikoo. **30** Manan-tahy hao ty lelako? Tsy apota' ty lañilañiko hao ty hankañe?

7 Tsy lily hao ty fitomaha' ondaty an-tane atoy? Tsy mira ami'ty androm-pièke hao o andro'eo? **2** Manahake ty filelalela' ondevo ty aloke naho ty fitamam-pièke ty rima'e, **3** ty anolorañ' ahy volan-kafoake, ie nitendrene halen-kaemberañe. **4** Zaho mandre, manao ty hoe: Ombia ty hitroarako, fa lava i haleñey, le mivoamboañe avao ampara' te manjirike. **5** Misikiñ'oletse naho pakoram-potake ty sandriko, mijiri-gañe ty holiko vaho mandrano. **6** Masika te amy sozom-panenoñey o androkoo, ie mihelañe aña po-pitamañe. **7** Ehe tiahio te kofòke avao ty haveloko: toe tsy hahatreha hasoa ka o masokoo. **8** Tsy ho onimpihaino' i mahaisak' ahikoy: amako o fihaino'oo fe tsy eo raho. **9** Ie misaoke ty rahoñe, le aña: zay ty igodaña' ty an-kibory ao, tsy hiboaha'e ka. (Sheol h7585) **10** Tsy himpolia'e i anjomba'ey, ie tsy hapota' i akiba'ey. **11** Aa le tsy hijomohòn-draho; hivolañe ami'ty falorean-troko, hitoreo ami'ty hafairañe añ'ovako ao. **12** I riakey hao raho, ke i fañaneñey kanao nampijilovañe? **13** Ie anoeko ty hoe te ho hohòe' i tihikoy, te hampanintsiañe ty toreoko i fandreakoy, **14** le ampihembaña' o ami'ty nofy naho ampirevendreña' o añ'arorañoñe, **15** le joboñe' ty fiaiko t'ie dageañe, hamake hikenkañe ty amo taolakoo, **16** f'ie minike, tsy ho veloñe nainai'e: apoho, fa kafoak' avao o androkoo. **17** Inoñ' ondatio te honjone'o? te hapite'o ama'e ty arofo'o? **18** T'ie tilihe'o boak'andro, vaho tsohe'o lomoñandro? **19** Ombia t'ie hitolike tsy hisamb'ahy, apoho ho bangiñe hey raho hahateleñako ty iveko? **20** Nanao hakeo hao raho, ino o nanoekoo, ry Mpjiloo ondatio? ino ty nanoe' o ahy fanolarañe, hañavesatse ty sandriko? **21** Akore te tsy apo'o o tahikoo, te tsy haha'o o hakeokoo? f'ie hiroro an-debok' ao te aniany; ho paia'o, fa tsy ho eo.

8 Nanoiñe amy zao t'ie Bildade nte-Sohy: **2** Pak'ombia te ho saontsie'o o raha zao? Ampara ombia te ho tio-bey avao o entam-palie'oo? **3** Mengohen' Añahare hao ty zaka? Ampiolahe' i El-Sadai hao ty hatò? **4** Ie nandilats' azo o ana'oo, le nasese'e ami'ty haozara' o fiodia'eo. **5** Aa naho nitsohe'o t'i Andrianañahare vaho ty fiferenaña' i El-Sadai, **6** naho malio naho vantàn-drehe, le hivañoña'e hampipoly i akiban-kavantaña'oy. **7** Ie ndra te nikede ty fifotora'o,

hitombo ho ra'elaha ty figodaña'o. **8** Ehe añontaneo i sà' taoloy vaho imaneo o nitsikarahen-droae'eo, **9** Bahimo tika fa toly omale avao, mbore talinjo ambone' ty tane toy o andron-tikañe. **10** Aa vaho tsy ho toroa' iareo hao, hisaontsy ama'o, hañakatse entañe boak' añ'arof' iareo ao? **11** Mahafitiry hao ty vinda lehe tsy an-tane hinake? Hitiry tsy aman-drano hao ty vondro? **12** Ie maindoñe, tsy nibirañe, le mbe miheatse aolo' te hene rongòne. **13** Zay ty lala' o mañaliño an' Andrianañahare; toe modo fitamãñe ty tsy aman-Kake. **14** Ie maràntsañe ty fiatoa'e; naho fararotse ty fatokisa'e. **15** Hiatoa'e ty anjomba'e fe tsy hahafijadoñe; vontitire'e fe tsy leo'e. **16** Maindoñindoñe re añatrefa' i àndroy andrevaha' o tsampa'eo i golobo'ey, **17** vandindire' o vaha'eo ty votrim-bato, i traño-vatoo nitsifira' iareoy. **18** Ie ombotañe amy toe'ey, le ho laña'e, ami'ty hoe, Mbe lia tsy nahatreha azo raho. **19** Eka, zay ty haeha' i lia'ey, mbe hitiry amo debokeo ka ty ila'e. **20** Oniño te tsy ho farien' Añahare ty vañoñe vaho tsy ho tohaña'e o lo-tserkeo. **21** Mbe ho lifore'e fiankahañe ty falie'o naho o fivimbi'oo am-pazake. **22** Ho saroñen-kasalarañe ze malaiñe azo, ho modo ty kivoho' o tsivokatseo.

9 Aa hoe ty natoì' lobe: **2** Toe apotako ty hatò izay: fe aia te ho to añatrefan' Añahare ondatio? **3** Naho teo ty nipay hifandietse ama'e, tsy ho toñe'e indraik' ami'ty arivo. **4** Mahihitse añ'arof'o, fatratse an-kaozarañe, ia ty nanjehatse ama'e tsy aman-joy? **5** Aveve'e o vohitseo, tsy apota' iareo te avali-hoho'e an-kaviñerañe. **6** Akofikofi'e tsy an-toe'e ty tane toy, le mitroetroe o faha'eo; **7** Lilie'e tsy hanjirike i àndroy, agobo'e o vasiañe; **8** Ie avao ty namelatse o likerañe, naho mandialia o onjan-driakeo; **9** Ie ty nañoreñe i Arktorose naho i Telo-milahatsey, i Bode naho i Koto-kede atimoy. **10** Ie i manao halatsañe tsy onim-biribiriy, raha tsitantane tsy taka-voliliy. **11** Ie miary amako, tsy ho treako: Naho ihelaña'e tsy ho rendreko. **12** Ie mandriotse, ia ty hisebañe. Hanao' ia ty hoe, Ino o anoe'oo? **13** Tsy hampolin' Añahare ty haviñera'e; mitsolofiañe ama'e ka o mpañimba' i Rahabeo. **14** Akore arè ty hahatoñako aze, ty hijoboñe o volañe hitaroraño; **15** Ndra te to i ahikoy, tsy ho nahatoñe; ho nihalalieko tretre i Mpizakakoy. **16** Naho nikanjy raho vaho nanoiñe ahiko re, tsy ho niantofako te niahoñe'e ty feoko. **17** Vinonotrobo'e an-tio-bey raho, indrae'e tsy amampoto'e o ferekoo. **18** Tsy hapo'e hikofòke raho, te mone atsafe'e afero; **19** Ty amo haozarañe, Inao! Ie ty Maozatsel! Le ty hatò: Ia ty hifamotoañe ama'e? **20** Naho naniombatan-draho, ho nanisy ahy ty vavako; ndra t'ie tsy an-kila, ho tsarae'e te mengoke. **21** Malio tahin-draho, tsy haoñe' ty troko, ho farieko ty fiaiko; **22** Toe raiké iaby avao: aa hoe raho: Songa rotsaha'e ty mahity naho ty lo-tserke. **23** Naho manjamañe aniany ty angorosy, le kizahe'e ty famoeañ'ay o vañoñe. **24** Ie atolots'an-taña' o lo-tserkeo ty tane, le takone'e ty lahara' o mpizakao; aa naho tsy ie, le ia ka? **25** Masika te amo mpanao tsikiaviavio o androkoo, mihelañe tsy ahaisahan-kasoa. **26** Mitsiritsioke hoe lakam-bezo, hoe tsimalaho mañaño-tsindroke. **27** Aa naho nanao ty hoe raho, handikofako i halalikoy, hapoko ty tareheko lonjetse toy, vaho hisomilake; **28** Ihembañako o fanaintañakoo, apotako t'ie tsy ho haha'o; **29** Aa kanao atao lo-tserke

raho; ino ty ifanehafako tsy vente'e? **30** Naho miandro an-dranom-panala, naho kotriñeko an-tsokay o tañakoo; **31** Mbe hagodo'o an-davak' ao, vaho halaim-bintañe ahy o sikikoo. **32** Toe tsy ondaty manahak' ahy re hahatoñako, t'ie hifañatrek' an-jaka. **33** Tsy amam-pañalalañe ty añaivo'ay ao, ze mete ho nanazok' anay roroe. **34** Ehe te hasita'e amako i kobai'ey, vaho tsy hampangebahebak' ahy i fañeñañe ama'ey; **35** Le ho nivolan-draho, vaho tsy ho nianifañe ama'e; fa toe tsy zay ty an-troko ao.

10 Hejeko ty haveloko; hampidadaeko ty fitoreoko hivolañe ami'ty hafairan-troko. **2** Hoe ty ataoko aman'Añahare, ko ozoñe'o; ampahafohino ahiko ty lie'o amako. **3** Mahasoa azo hao te ihe mamorekeke, te mavoe'o ty satam-pità'o vaho ampiloeloea'o ty fikinià'o lo-tserekeo? **4** Amam-pihaino nofotse v'ihoe? Mahavazoho manahake ty fañentea' ondatio hao? **5** Hambañe ami'ty andro' o olombeloñe hao o andro'oo, mira ami'ty tao' ondatio hao o tao'oo, **6** t'ie tsoehe'o o tahikoo, vaho kodebe'o o hakeokoo, **7** ndra t'ie arofoana'o te tsy tsereheñe, tsy eo ty haharombake am-pità'o. **8** Nitsenèm-pità'o raho, nifonire'o ho raiké; aa vaho ho rotsahe'o? **9** Tiahio te lietse ty nitsene'a'o ahy; hampoli'o ho deboke hao? **10** Tsy nadoa'o hoe ronono hao raho vaho nampamoae'o hoe habobo? **11** Nanikina'o hohitse naho nofotse, namahera'o an-tolañe naho talin'ozatse. **12** Tinolo'o havelo an-koko migahiñe, vaho nampitambeloñe ty troko ty fiatraha'o. **13** Fe naeta'o añ'arof'o'o ao o raha zao; apotako t'ie ama'o: **14** Le mandilatse raho, tendre'o, vaho tsy apo'o i hakeokoy. **15** Le manao hakeo: hankañe amako! le mahity, tsy vaniko ty miandra, amy te lifo-kasalarañe, tsapako o hasotriakoo. **16** Aa naho niandrandra: Le hoe liona ty hangoroña'o ahy; vaho havale'o ahy an-kalatsañe. **17** Vaee'o amako o mpanisy ahikoo, vaho indrae'o amako ty haviñera'o; hasosarañe mitovon-kaemberañe ty amako. **18** Ino ty nañakara'o ahy an-koviñe ao? Nainako te ho nisimba tsy ho niisam-pihaino, **19** Hàmake t'ie hoe tsy nitoly, fa boak'an-koviñe mb'an-kibory **20** Tsy ho napo'e hao o androko tsy ampeampeo? Misitaha hey rehe, hahatreavako fañanintsin-kedeke, **21** aolo' te hiampañeñako; mb'am'y tsy hahafibaliham-beoy, mb'an-tane mimoromoroñe, mb'an-talinjon-kavilasy ao; **22** Tane migobogoboñ' ien'e, toe fimoromoroñañe, an-tane an-kalon-kavilasy, tsy mipendren'e, miloeloe hoe ien'e.

11 Le hoe ty nato'i i Tsofare nte Naamate: **2** Hapoke tsy ho valeañe hao i entan-tsy fotofoto rezay, hahazo to hao ondaty lifo-dañoñaño? **3** Hampijomohòn-ty lahilahy hao ty fangaradadaha'o, tsy hendaha' ondaty hao t'ie manivetive? **4** ami'ty nanoa'o ty hoe: Ki'e o fañòhakoo, vaho malio-tahin-draho ampivazohoa'o. **5** Aa ehe te hitsara t'i Andrianañahare, naho hanokake fivimby ama'o, **6** hitarona'e hihitse miheotse! Toe aman' ila roe ty hilala to. Aa le mahafohina te apon' Añahare ty ila' o hakeo'oo. **7** Mahafitsikarake o raha miheotse aman' Añahareo v'ihoe? Mahafañitsokitsoke o efe' efe' i El-Sadai hao? **8** Sikal' an-dindiñe eñe iereo? —ino ty ho mete'o'o lalake ta i Tsikeokekey —ino ty ho fohi'o? (Sheol h7585) **9** Lava te ami'ty tane toy ty andava'e, mihenehene te amy riakey. **10** Ke miary re, ke mampigabeñe, he manontoñe, ia ty hanebañe

aze? **11** Toe arofoana'e ty vtro; naho vazoho'e ty hakeo, ndra t'ie tsy mandohy. **12** Kanao hahilala ty dagola, le mahaterak' ondaty ty borike-ly. **13** Avantaño arè ty arofo'o, vaho avelaro ama'e o fità'oo, **14** apoho aña ze hakeo ampità'o; ko ado'o hitobok' añ'akiba'o ao ty tahiñe, **15** le amy zao, hampiandrae'o laharañe tsy aman-kila; hijohan-drehe tsy an-kahembañañe. **16** Ho haliño'o ty fisotria'o; ho tiahio' hoe rano fa nisaok' aña. **17** Le hazava te amy tsipinde-menay ty havelo'o; naho manahake ty maraindray i hale'ey. **18** Le hahatoky rehe kanao am-pitamañe; mijilojilova añ'ariari'o, le màndrea an-kanintsiañe. **19** Ho nihity tsy an-kahembañañe vaho maro ty hipay imba ama'o. **20** Fe ho tofake ty maso' o lo-tserekeo; le tsy aia ty hivoratsaha'e, vaho ty fipetro'e avao ty hisalala'e.

12 Nanoñe ami'ty hoe t'Iobe: **2** Toe inahareo avao ro ondaty, vaho hitrao-pihomak' ama' areo ty hihitse. **3** Fa toe mahilala ka raho, tsy inahareo avao; Tsy zai' areo raho. Ia ty tsy mahafohiñe o raha rezao? **4** Fiankahafa' o rañekoo raho: Kanjie'e t'i Andrianañahare, vaho toñe'e, Fitohafañe i vañoñe tsy aman-kilay. **5** Tsambolotio' ty miagaregañe ty failo, ie nihentseñañe ho a o mipolititse am-pandiao. **6** Mierañerañe ty kiboho-malaso, le tsi-añoñañe ty manigik' an'Andrianañahare, o mitintiñe ty ndrahare'e am-pità'eo. **7** Fe añañtane o bibio, hampandrendreha' iareo; naho o voro-mitiliñe, hitalilia' iareo; **8** ke misaontsia ami'ty tane toy, hañòha'e azo, apoho hitarona' o fian-driakeo. **9** Ia amy rezay ro tsy mahafohiñe t'ie nanoem-pità' Iehova? **10** Kila am-pità'e ao ty fia'i' ze veloñe, naho ty kofò' ze hene ondaty. **11** Tsy mpitsò-bolañe hao ty ravembia, manahake ty fitsopehan-dañilañy ty mahakama? **12** Amo antetseo hao ty hihitse, amo lava' androo hao ty hilala? **13** Aman'Añahare o hihitse naho haozarañe; ama'e o fanoroaño naho hilalao. **14** Heheke, mandrotsake re, le tsy hamboareñe ka; agabe'e ao t'indaty, vaho tsy ho hahañe ka. **15** Hehe te kalaña'e o ranoo, le maiké; iraha'e ka iereo, le añañahinà'e ty tane. **16** Ama'e ty hafatrarañe naho ty hilala; aze ty finitake naho ty mpamitake **17** Ampañaveloa'e tsy aman-kana o mpanoroo, vaho ampigege'e o mpizakao. **18** Abala'e ty kitambem-panjaka vaho diaña'e sokotry ty vania'e. **19** Asese'e tsy aman-kana o mpisoroñe naho gorè'e ty fanalolahy. **20** Ampitsiñe'e ty lañoña' o matoeo, naho afaha'e ty hilala'o antetseo. **21** Ampidoaña'e inje o ana-donakeo naho abala'e ty sadia' o maozatseo. **22** Ventabentare'e o raha mietak' añ'ien'e, aboa'e an-kazavàñe o talinjon-kavilasio. **23** Onjone'e o fifeheañe naho rotsahe'e; atratrañahe'e o fifeheañe vaho asese'e an-drohy aña. **24** Ampimotsoe'e arofo o mpiaolo' ty tane toio, vaho ampirererere'e andratraratra tsy aman-dalañe aña. **25** le mijimejime añ' ien'e ao ty an-kazavàñe; midaleandaleañe hoe jike.

13 Inao! fa nitreako iaby zao, tsinano' ty sofiko vaho maharendreke. **2** Ze fohi'areo, apotako ka; Zaho tsy zai' areo. **3** Fe te hivolañe amy El-Sadai raho, te hifanointoiñe aman' Añahare. **4** Mpanosoke vande nahareo, songa mpanaha tsy manjofake. **5** Ehe t'ie vata'e nianjiñe, le ho natao hihitse! **6** Ehe janjiño ty havereko, vaho janjiño ty fanoroantsòñiko **7** Hisaontsy hamengohañ' aman'Añahare hao,

hilañona'areo famañahiañe? **8** Handombok' aze v'inahareo? h'ondati-avio, mipihalaly ho an'Andrianañahare hao? **9** Hahasoa anahareo hao te itsikaraha'e? Hamañahy Aze hao nahareo manahake ty famañahiañe ondaty? **10** Ie ho trevohe'e te mirihy añ'etake. **11** Tsy hampangebabeak' anahareo hao ty enge'e? naho hivotrak' ama' areo ty fañeveñañe. **12** Oha-drehan-davenoke ty onin-taro' areo, fiaron-dietse ty fikala' areo. **13** Mianjiña, apoho raho hivolañe le adono ho amako ty toly. **14** Ino ty andrambesako? ami'ty nifeko ty nofoko, vaho apoko an-tañoako ty fiaiko. **15** Ndra te havetra'e, ie ty fatokisako fe hivero' añ'atrefa'e raho ty amo satakoo. **16** Vaho zao ty ho fandrombahañe ahy: te tsy hiatrek' aze ty tsy aman-Kake **17** Tsendreño o entakoo, naho ty lañoako an-dravembia' areo. **18** Ingo, fa nalahako i tarohy, apotako te hazaho to. **19** Ia ty hifanjomotse amako? le ho nitsiñe amy zao raho vaho nikenkañe. **20** Ehe ty raha roe avao ty tsy hanoa'o ahy, le tsy hietahako o lahara'oo. **21** Ahankaño amako ty fita'o, le ehe tsy hampianifañe ahy ty fañeveñañe ama'o **22** Ie amy zao koiho, le hanoñe raho, ke angao hivolan-draho vaho toño. **23** Fire o fandilarako naho hakeokoo? Ampahafohino ahy ty fiolako naho o tahikoo, **24** Akore te añañaha'o laharañe, vaho manao ahy ho rafelahi'o? **25** Hampitititiñe'o hao ty ravets-atae asiotsion-tioke, ho heañe'o hao ty kafo maike? **26** Fa anokira'o raha mafaitse raho, vaho ampandova'o ahy o hakeokoo te nijalalaly. **27** Añombea'o longòke o tombokoo, naho efera'o ty ho niliantombokoo. **28** Ie mihamomoke hoe raha lo raho, hoe saròñe nihanem-bararaoke.

14 Ondaty nasaman' ampelao, tsy lava-ohatse vaho lifo-kasotriañe, **2** hoe voñen-katae ty fionjona'e le miheatse, mihelañe hoe talinjo fa tsy mitoetse. **3** Harefa'o vaho hasese'o an-jaka ama'o ao? **4** Ia ty mahaaakate ty malio ami'ty maleotse? Leo raika. **5** Kanao fa nalahatse o andro'eo, fa ama'o ty ia' o vola'eo vaho fa najado'o o efetse tsy handilara'eo, **6** ampitolioho añe ty fijilova'o, hitofa'e, ampara' te henefe'e o andro'eo, manahake ty mpièke **7** Manan-ko tamae'e ty hatae, ie firaeñe ro mbe mitiry avao, vaho tsy milesa o tora'eo. **8** Ndra te mihaantsetse an-tane ao o vaha'eo, naho mate an-debok' ao i foto'ey, **9** fa ie mañantson-drano ro hibotiboty vaho handrevake hoe anakatae. **10** Fe mihomake t'i Raolombelo vaho mitsalalampatse; mipetroke t'indaty, le aia? **11** Hambañe ami'ty fisiha' o sihanakeo naho ty fimaiha' o sakao ampara' te kapaika, **12** ty fandrea' ondaty tsy hitroatse, tsy hivañoame ampara' te mihelañe o likerañe, vaho tsy ho barakaofeñe amy firot'a'ey. **13** Ehe t'ie haeta'o an-tsikeokek' ao, le hakaff'i ampara' te mimpoly ty haviñera'o, vaho hampitsatoha' o andro hahatiahia'o ahy! (Sheol h7585) **14** Ie vilasy ondatio, mbe ho veloñe hao? Fe ho liñisako amo hene andrompitoroñakoo ampara' te tondroke ty fañovañe ahiko. **15** Hikanjy rehe le hanoñe raho; ho maniña'o ty satam-pità'o. **16** Fe henaneo, tinoñe'o o liakoo, ie mbe tsy vazoho'o ty fandilarako; **17** rinohy an-karoñe ao o tahikoo, vaho lombofa'o o hakeokoo. **18** Mivoravora i vohitse mihotrakey, naho misitse an-toe'e ty vato; **19** mivañen-drano o vongambato; saoh'e o rano-vohitseo ty mena' i taney; zay ty androtsaha'o ty fitama' ondatio. **20** lambotraha'o nainai'e,

le mihelañe añe; ova'e'o ty tarehe'e vaho iraha'e'o mb'eo. **21** Asiñeñe o ana'eo, fa tsy apota'e; mifotsake, fa tsy fohi'e. **22** O marare amy nofo'eo avao ro tsapa'e, ty tro'e avao ro iroveta'e.

15 Le hoe ty nato'i i Elifatse nte-Temane: **2** Hanoñe an-kilala-kafoake hao t'indaty mahihitse, ho lifora'e tiok'atiñanañe hao ty fisafoa'e? **3** Hisafiry an-drehake tsy vente'e hao, ndra an-dañoñañe tsy hahasoa? **4** Eka, apo'o ty fañeveñañe, sebaña'o ty fiambaneñañe aman' Añahare. **5** Anare'o hakeo'oo ty falie'o, joboñe'o ty famelen-kalitake. **6** Mamatse azo o falie'oo, fa tsy zaho; eka talilie' o fivimbi'oo. **7** Ihe hao t'indaty nisamaheñe valoha'e? Nitoly aolo' o vohitseo v'iheo? **8** Janji'o hao o safirin' Añahare miheotseo? Haramamoe'o hao ty hihitse? **9** Ino ty fohi'o tsy fohi'ay? Ino ty rendre'o tsy ama'ay? **10** Songa ama'ay ty maròy foty naho ty androanavy bey taoñe te aman-drae'o. **11** Maivañe ama'o hao ty fañoñoan' Añahare, naho o navere'e mora ama'oo. **12** Ino ty mampihelañe ty arofo'o? vaho mampandofiry o fihaino'oo? **13** T'ie tsambolitioe'o aman'Añahare ty arofo'o, ie anga'o hiakatse am-palie'o i saontsy zay. **14** Ino t'indaty, t'ie halio? I nasaman'ampelay, t'ie ho vañoñe? **15** Ingo, ndra o masi'eo tsy iatoa'e mbore tsy malio am-pivazohoa'e o likerañe. **16** Añtsake ty lo-tsereke naho ty maleotse, ie mpitohoke tahiñe hoe rano! **17** Hataliliko azo, janjiño; vaho ho taroñeko o nitreakoo— **18** O saontsi' ondaty mahihitseo, ty tsy naeta'e boak' aman droae' iareo; **19** Ie am' iereo avao ty nitolorañe i taney, ndra ty renetane tsy nihelañe am'iereo ao. **20** Ampikoretohe' ty farare'e lomoñandro ty lo-tsereke, voaiake o taoñe nahaja ho a' o mpisengeherio. **21** Feo mañebake ty an-dravembia'e ao; ie manintsindre, te ivotraha' ty malaso. **22** Tsy iantofa'e te hibalike boak'amy iefney, toli'e i fibaray. **23** Mirererere mipay hanendre ami'ty hoe; Aia zay? Apota'e te am-pità'e i andro mimoromoroñey. **24** Ampangebabebe' ty haloviloviañe naho hasotriañe, miambotrak' ama'e hoe mpanjaka veka'e hihotakotake. **25** Amy te natara-kitsi'e aman'Añahare ty fita'e, mitoandroandra amy El-Sadai. **26** Horidaña'e ami'ty hañan-kato'e, amy haveven' angozim-pikalan-defo'e. **27** Amy te kinope'e solike i tarehe'ey, vaho pinako'e havondrahañe ty leme'e; **28** Itoboha'e o rova mangoakoakeo, añ'anjomba tsy fimoneñañe, ie veka'e ho vtre. **29** Tsy ho mpañaleale re, tsy ho nainai'e ty fijangaña'e, tsy midrodretse mb'antane o ampemba'eo. **30** Tsy hibolitira'e i iefney; haforejeje' i lelan' afoy o tora'eo, vaho hampihelaña' ty kofòm-pali'e. **31** Ee te tsy hiatoa'e ty hakoahaña, hamañahia'e vatañe; fa hanambezañe aze ty tsy vente'e. **32** Ho henek' aolo' ty andro'e zay, vaho tsy handrevake ty tsampa'e. **33** Hahifi'e i valobo'e mantay manahak' i vahy, vaho hahints'a'e i voñe'ey hambañ' amo oliveo. **34** Fa hangoakoake ty fivavea' ty tsy aman-Kake, vaho ho forototoe' ty afo ty kijà' o mpanao vokañeo. **35** Ie mampiarenae hakalitahañe, naho mampiboloañe hakeo, vaho famañahiañe ty ihentseñantro'e.

16 Le hoe ty nato'i lobe: **2** Fa maro ty entañe tsinanoko hoe zay, songa mpañohò mahamonjetse. **3** Tsy higadom-bao o reha-kafoakeo? ke inoñe ty manigik'azo hanoñe? **4** Mete ho nivolambolañe manahake anahareo

boke ao! **24** Ee any t'ie sokirañe an-tsantilò viñe naho firake am-bato tsy ho modò! **25** Fa naho zaho, apotako te veloñe i Mpjjebañ'ahikoy, ie hijohañe ambone' o lembokeo an-tsengaha'e aña. **26** Le ie fa momoke ty holiko— ty mianto toy, ho treako boak' ami'ty nofoko t'i Andrianañahare; **27** Eka, hahatreza Aze raho; o masokoo ro hahaisak' aze fa tsy ty ila'e. Momoke o an'ovakool! **28** Hera hanao ty hoe nahareo: Akore ty hampisoañan-tikañ' aze? Ino ty lengo'e ho tendreke hanesahañ' aze? **29** Mihembaña amy fibaray; amy te minday falilovam-pibara o haviñerañe, hahafohina' areo te eo ty zaka.

20 Aa le hoe ty nato'i i Tsofare nte-Naamate: **2** Mañetsek' ahy hanao o fitsakoreakoo, naho tokoen-draha ty am-pisafoañ' ao. **3** Fa tsinanoko i endake fañinjeañ' ahy, fe manoñe ahy ty arofo tsy takam-pahilalako. **4** Tsy fohi'o hao boake haehae zay, hirik ami'ty nampipohañe ondaty an-tane atoy? **5** T'ie anianik' avao ty hafalea' o tsereheño, mihelañe ty firebeha' ty tsy aman-Kàke. **6** Ndra te mitakatse andikerañe eñe ty fitoabora'a'e, naho mioza rahoñe i añambone'ey, **7** mbe hihomake manahake o fiamonto'eo kitro-katroke; hanao ty hoe o mpahatreza' azeo: Aia re? **8** Himosañoñe hoe nofy re, tsy ho isake ka, hasiotse hoe aroñaron-kaleñe. **9** Tsy ho isa' ty fihaino nahañoñe aze; tsy hahatreza aze ka i akiba'ey. **10** Mipay trete amo rarakeo o ana'eo; le soloem-pità'e o vara'eo. **11** Lifotse ty havitrihan-katora'e o taola'eo, fe hitrao fidok' ama'e an-debok' ao. **12** Ndra te mamy am-palie'e ao ty halòtsere'e vaho aeta'e ambane famele'e ao, **13** ndra te tea'e, tsy foe'e, tambozore'e am-palie'e ao, **14** le hiova hafaitse am-pisafoa'e ao o mahakama'eo; hoe vorehe' o mereño ty ao. **15** Agedra'e o varao fe haloa'e; ampañiliñan' Añahare boak' am-pisafoa'e ao. **16** Sihe'e ty vorem-pañaneñe; avetra' ty fitsipom-pandrefeala. **17** Tsy ho sambae'e o torahaño, o saka midoandoan-tantele naho hendron-drononoo. **18** Havaha'e i nifanehafa'ey, fa tsy hatele'e; i vara niazo'e antakinakey tsy hahafale aze, **19** Amy te finorekeke'e o rarakeo vaho nado'e ho poie'e; nitavane'e ty anjomba tsy rinanji'e. **20** Ty amy tsy fipendreañe an-tro'e ao, tsy apo' i fihaña'e te eo ty himolaotse ama'e. **21** Po-draha sisa hagodrañe; toly ndra hihelañe aña ty firaorao'e. **22** Ami'ty haliforankavokara'e ty hanjoa'e fanjirañe; fonga atreatre'e ze fità' o misotrio. **23** Ie boboke ty fisafoa'e le hafetsa'e ama'e ty fiforoforoan-kaviñera'e, hakojojoa'e ama'e t'ie mihinañe. **24** Ndra te hivoratsaha'e ty fialiam-bý, hampitrofa' aze ty fale torisike. **25** Sitoneñe, le miakatsa an-dambosi'e, i masioñe milimolimotsey boak' an'afero'e ao; vaho vovoempirevendreñañe. **26** Fimoromoroñañe ty vandroñañe ho amo vara'eo. Afo tsy rafañe ty hamorototo aze vaho hangotomomoke ty honka'e an'akiba'e ao. **27** Ho borahe' o likerañe o hakeo'eo; hitroatse hiatreatrea' ty tane toy. **28** Ho kopahene ty vokatsa an-kivoho'e ao, ie hasoik' aña amy andron-kaviñera'ey. **29** Zay ty toly havalen' Añahare amy lo-tserekey, ty ampandovaen' Añahare aze.

21 Le hoe ty nato'i Iobe: **2** Tsatsiho o entakoo; ehe t'ie ro hamere anahareo. **3** Iheveo hey hivolañe, ie fa nivolañe, le mañinjea. **4** Aa naho zaho, ondaty hao ty

itoreovako? Ino ty tsy hahatsimboetse ahy? **5** Isaho raho vaho ilatsao: akapefo am-pitàne ty falie. **6** Ie mahatiahy raho, le embetse; fitititihañe ty mangazoñe ty vatako. **7** Akore te mbe veloñe o tsereheño, miha-bey, vaho mitombo an-kaozarañe? **8** Mitrao-pimoneñe am'iareo, am-pahaisaha' iareo o ana'eo, añatrefam-pihaino' iareo o tarira'eo. **9** Soa-aro tsy an-kahembañañe o akiba'eo; tsy am' iereo ty kobain'Añahare. **10** Mitongoñe o añombelahi'eo fa tsy milesa; miterake o añombe vave'e fa tsy mandoly. **11** Ampidadà' iereo hoe lia raiké o ana'eo; mitrekatreka o keleia'eo. **12** Kantsaño naho marovany ty arahe' iareo takasy, vaho mifale ami'ty feon-tsoy. **13** Gadoñe' iereo ampibodobodoaño o andro'eo vaho mizotso mb'an-kibory ao am-pierañerañañe. (Sheol h7585) **14** Ie nanao ty hoe aman' Añahare: Adono zahay! Tsy fañiria'oy ty hahafohaño o sata'oo. **15** Ia ze o El-Sadai zao, hitoroña'ay? Ino ty ho tombo'e ho anay te ihalalia'ay? **16** Heheke, tsy am-pità' iareo ty hasoa, lavits'ahy ty famerea' o lo-tserekeo. **17** Im-pire hao te akipeke ty failo' o tsivokatseo? Im-pire t'ie ivovoa' ty hankàñe? Ie anjarà'e ty tivontivoñe ty amy haviñera'ey. **18** Boka-maike miatre-tioke iereo, hoe kafo'e aboelen-tio-bey? **19** [Hoe nahareo:] Ahajan' Añahare ho amo ana'eo o tahi'eo. Ehe te hañondroke ama'e t'i Andrianañahare, hahafohina'e. **20** Apoho ho oni-pihaino'e ty firotsaha'e, hitohofa'e ty haviñera' i El-Sadai. **21** Haoñe'e hao i hasavereña'e hanonjohy aze, apota'e hao te voaiake o vola'eo? **22** Ia ty hañoke hilala aman'Añahare kanao Ie ro mizaka o an-dikerañe? **23** Mihomak' ami'ty haañoña'e ty raiké, ie miañiñoñañe am-panintsinañe. **24** Pea ronono o korobo'eo, lendeñe o betron-taola'eo. **25** Mivetrake ka ty aman-kafairan-troke, le lia'e tsy nitsopeke raha mafiry. **26** Songa mandre andebok' ao, sindre saroñan-oletse. **27** Eka, fantako ty fikitroha' areo, ty fikilili' areo hañaraty ahy. **28** Fa hoe nahareo: Aia ty anjomba' i roandriañe? Aia ty kivoho, ty fimoneña' o lo-tserekeo? **29** Mboe tsy nañontanea' areo hao o mpañaveloo, tsy apota' areo hao o talili' iareoo? **30** te arovañe ho an-tsan-kankàñe i tsereheñe, ho kozozoteñe mb'eo an'androm-piforoforoñañe. **31** Ia ty hiatreatre aze ty amo lala'eo, ia ty hañondrok' ama'e o nanoe'eo? **32** Ie takoneñe mb'an-kibory mb'eo, vaho ambenañe i lona'ey. **33** Mamy ama'e o vongan-tane am-bavatane; vaho fonga hañorik' aze ondatio, ie mitozantozane ka ty nialoo. **34** Aia arè ty añañoà' areo amañ'entan-kòake, le o hatoi' areoo, mana hakalitañañe avao.

22 Le hoe ty nato'i i Elifaze nte-Temane: **2** Mahasoa an'Andrianañahare hao t'indaty? mahafitoloñ'aze hao t'ie bey moko? **3** Mahafale i El-Sadai hao t'ie vantañe? aman-tambe'e hao te fonire'o tsy aman-kila o sata'oo? **4** Ty fañeveña'o ama'e hao ty añendaha'e azo hizaka'e? **5** Tsy mitoabotse hao o tahi'oo? Tsi-vatse o hakeo'oo! **6** Nangala'o tsoake ami'ty tsy vente'e i rahalahi'oy, vaho hinoli'o hiboridañe. **7** Tsy nanjotsao'o rano ty taliñiereñe hinoma'e, vaho nitana'o amy salikoeñe ty mahakama. **8** Tompo' ty tane toy ty fanalolahy; vaho mpioneñe ao ty aman-kasy. **9** Nampolie'o hara'e o vantotseo, vaho navitso'o ty taña' o bode-raeo. **10** Toly t'ie arikoboñem-pandrike, naho itsoborean-ka'endrahane; **11** an-kamoromoroñañe

tsy hahaisaha'o, vaho mandipots'azo ty rano bey. **12** Tsy andindin-dikerañe ao hao t'i Andrianañahare? Isaho ka ty haabo' o vasiañe, t'ie an-tiotiots' eñe. **13** Hoe rehe: Ino ty arofoanan' Añahare? hahafiranga o ieñe milodolodoo hao ty fizakà'e? **14** Mañibok' aze o rahoñe mikopokeo tsy hahavazohoa'e, vaho an-kivoho' i likerañey ty fidraidrait'a'e. **15** Horihe'o hao i lalañe haehae nilià' ondaty tserheñeoy? **16** O sinitoñe alo' ty andro'eo; ie sinaon-drano-vohitse o faha'eo, **17** ie nanao ty hoe aman' Añahare: Ihankaño zahay; naho, Ino ty mete hanoa' i El-Sadai? **18** Mbe natsafe'e hasoa avao ty anjomba'e. Fe lavits' ahy ty famerea' o tsivokatseo. **19** Oni' o vañoñe zay, le fale, iankahafa' o malioo añ' inje, **20** [ami'ty hoe]: Toe naitoñe o malaiñe anaio, niforototoe' ty afo o vara' iareoo. **21** Aa le mifampilongoa ama'e, hanintsiaña'o, hitotsaha' ty soa. **22** Ehe, rambeso ampalie'e ty Hake, vaho ahajao añ'arof'o o ao o tsara'eo. **23** Mimpolia amy El-Sadai le ho vaoen-drehe, ampisitaho lavitse i kiboho'oy ty tsy to. **24** Ahajao an-debok' ao ty vara, ty volamena' i Ofire amo vato an-torahañe. **25** Le i El-Sadai ty ho vara'o, ie ty volafoty ki'e ama'o, **26** vaho hifalea'o t'i El-Sadai, le hampiandrae'o aman' Añahare ty lahara'o. **27** Hihalaly ama'e rehe, le hijanjña'e, ie havaha'o o nifantà'oo. **28** Hisafiry rehe, le ho tafetsetse vaho hireandreañe amo lala'oo ty hazavàñe. **29** Naho eo ty areke, le hanoa'o ty hoe: tsiringevotse! ty mirè-batañe ro haha. **30** Havotso'e hao ty tsy malio tahiñe, hañaha azo ty faliom-pità'o.

23 Hoe ty nato'i Iobe: **2** Mafaitse ty toreoko henaneo, taña-miletetra ty amy hatreontreoko. **3** Ehe te napotako ty hahatreavako Aze, hiheovako mb'am-piambesa'e mb'eo. **4** Halahako aolo'e eo ty amako, vaho hatsafeko veroke ty vavako. **5** Ho azoko ty entañe havale'e ahy, vaho ho rendreko ty hitsara'e. **6** Hatreatré'e ami'ty hara'elahin-kaozara'e hao? Aiy, f'ie ho haoñe'e. **7** Mete hilahatse ama'e ty vañoñe, hamotsorañe ahy nainai'e amy Mpizakakoy. **8** Hehe te mionjon-draho, f'ie tsy eo, midisa-voly, fa tsy isako, **9** ie mitoloñ'an-kavia, tsy treako, ie mitolike mb'ankavana, tsy rendreko. **10** Fe arofoana'e ty lala fombàko, ie fa nitsoha'e le hiboake hoe volamena. **11** Nahafitinoñe i lia'ey ty tomboko, nifaharako i lala'ey vaho tsy nitsile. **12** Tsy nisitahako o nafem-pivimbi'eo; nahajako o tsarampalie'eo mandikoatse ty anjara rimako. **13** F'ie tsy roe tsy telo, ia ty hampitolik' aze? anoe'e iaby ze satrin'arof'o'e. **14** Ie ro mañeneke o atolots' ahikoo: maro ty fanoe'e hoe zay. **15** Aa le hirevondrehen-draho añ'atrefa'e eo; zaho mitsakoe, le añevèñako. **16** Ampianifan' Añahare ty troko, ampangebahebae' i El-Sadai, **17** Toe tsy naitoan' añatrefa' i ieñey raho, naho nisaroña'e an-tareheko i fimoromoroñañe.

24 Tsy mikafitse amy El-Sadai o sa-o, Akore te tsy mahaoniñe o andro'eo o mahafohiñe azeo? **2** Ao ty mameve vorovoro: ie mitavañe naho mampibotseke lia-raike. **3** Roahe' iareo aña ty borikem-bode-rae, vaho rambese' iareo ho tsoake ty vosi' i vantotsey. **4** Ampisitah'e iareo amy lalañey ty poie'e; mitrao-pietake o rarake antane atoio. **5** Hehe te hoe borike-ly an-dratraratra aña ty irembea' iareo mitsindroke; hera hamahan-kaneñe amo ana'eo ty fatrambey. **6** Tatahe' iareo ze haneñe an-kivok' ao,

vaho timpone' iareo ty an-tanem-bahen-do-tserek' ao. **7** Miboridañe t'ie mialañe, tsy aman-tsaroñe, tsy amam-bodo amy hanintsiañey. **8** Len-oram-bohitse iareo, vihineñe ty lamilamy amy t'ie tsy amam-pipalirañe. **9** Eo ty mitavambode-rae am-patroa vaho andrambesan-tsoak' ty rarake. **10** Ampandenañe tsy aman-tsikiñe ty miboridañe, tavane' iareo ty taho' o salikoeñe, **11** ie mamboatse menake ankijoly ao; mandia am-piriritan-divay, f'ie maran-drano. **12** Miñoñoñoñe an-drova ao ondatio, mikoiake ty fiai' o fere; f'ie tsy anesehan' Añahare hagegeañe. **13** Mpiamo mpiola amo hazavàñe, tsy fohi' iareo o sata'eo, tsy imoneña' iareo o lala'eo. **14** Mitroatse te mazava i mpañoño-dozy, hanjevoa'e o rarake naho o poie'eo, ie haleñe manao malaso. **15** Mandiñe mielizava ty masom-panao havambañe, hoe re: tsy honiñam-pihaino, mbore honohonoe'e ty tarehe'e. **16** Ie añ'ieñe ro mampigorabak' anjomba, antoandro migabeñe ao: tsy fohi' iareo ty hazavàñe. **17** Talinjom-piantantiritse ama'e ty maraindray: mahazats' aze ty fampangebahebahankamoromoroñañe. **18** Vore mikafo an-drano eo iareo; fatra an-tane ty anjara'e, tsy itsileañe ty mb'an-tanem-bahe'e. **19** Mamotseke ranom-panala ty tariñandroke naho ty haintane: zay ka ty kibory amo manan-tahiñe. (Sheol h7585) **20** Handikok' aze i hoviñey; an-kaehake ty fihinanan' oletse aze ampara' te tsy tiahy ka: ie pozaheñe hoe hatae i lot-serekey. **21** Joie'e i betsiterakey, tsy soa'e ty vantotse. **22** Kozozote'e amañ-ozatse ty fanalolahy; mitroatse re le iatoa' ia ty havelo'e. **23** Tolora'e fañarovañe, le iatoa'iareo; mbore jilove'e o lala'iareoo. **24** Onjoneñe betebeteke iareo, naho mifiotse aña; afotsake naho antoñe'o ao manahake o ila'e iabio; vaho miheatse hoe t'ie lengom-boto-tsako. **25** Aa naho tsy zay, ia ty hamente t'ie mavande hampikoake i entakoy?

25 Nanoiñe amy zao t'i Bildade nte-Sohy: **2** Aze ty fifehañe naho ty fañevèñañe; ampanintsiaña'e ty andindi'e ao. **3** Tsi-vatse o lahin-defo'eo! ama'ia ty tsy anjiriha' i hazavà'ey? **4** Aia te ho to aolon'Añahare ondatio? Aia te halio ty nasaman-drakemba? **5** Ndra i volañey tsy mazava vaho tsy ki'e am-pivazohoa'e o vasiañe, **6** antsake ondatio, fa oletse, naho o ana' ondatio, fa aisañe.

26 Ty hoe ty nato'i Iobe: **2** Akore ty nañimba'o ty tsy aman' ozatse? ty nandrombaha'o ty sirañe tsy an-kafatrarañe? **3** Akore ty nanoroa'o ty tsy amankilala; ty nitaroñe'o hasoa-anatse ami'ty maro? **4** Ia ty nañakara'o saontsy? Vaho fañahi' ia ty nitroboeñe ama'o? **5** Mihelohelo ambane rano ao o loloo, naho o mpimoneño. **6** Miboridañe añatrefa'e eo ty Tsikeokeoke; tsy aman-tsaro'e ty Fandrotsahañe. (Sheol h7585) **7** Alama'e an-dikerañe ambone' i hoakoakey i avaratsey; aradorado'e ambone hakoahañe i ty tane toy. **8** Aholonkolo'e amo raho'eo ty rano, fe tsy miporisak' ambane i rahoñey. **9** Takona'e ty tarehe' i zavavolañey, alafi'e ama'e i raho'ey. **10** Nañarikatoha'e sokitse ty an-tarehe' o ranoo hañefera'e amy ieñey i hazavàñey. **11** Mizeñeñeñe o fahan-dikerañe, mianifañe ami'ty enda'e. **12** An-kaozarañe ty nampipendreañe i riakey; aman-kihitse ty nitomboha'e i Rahàbe. **13** I kofò'ey ty ampisava'e i likerañey; trinofam-pità'e i mereñe nitsiritsiokey. **14**

Inay, romoromom-pitoloña'e irezay, le volam-bisibisike ty ijanjiñañe, Fe ia ty mahafohiñe i figorogodoña'e ra'elahiy?

27 Tinovo' lobe amy lañona'ey ty hoe: **2** Kanao veloñe t'i Andrianañahare, nitavañe ty zoko; naho i El-Sadai nampafaitse ty troko, **3** ie mbe amako ty fiaiko, naho andoak' oroko ao ty kofon' Añahare, **4** le lia'e tsy hañoratsé o soñikoo, vaho tsy hiñeñoñe famañahiañe ty lelako. **5** Sondia'e te hiantofako ho to ty anahareo; ampara' te hivetrake, tsy hapitsoko amako ty fahitiko. **6** Ho faharako ty havañonako vaho tsy havotsoko; leo raik' amo androkoo tsy inje' ty troko. **7** Ee te hanahake o tsereheño o malaiñe ahikoo, naho ho hambañe ami'ty tsivokatsé ty mitroatse amako. **8** Ino ty fitamà' ty tsy aman-Kake, t'ie naito, ie tsoahen' Añahare ty fiai'e? **9** Ho janjiñen'Añahare hao ty fikoia'e ie mivovo ama'e ty hankàñe? **10** Hifalea'e hao t'i El-Sadai? Ho kanjie'e nainai'e hao t'i Andrianañahare? **11** Hampandrendreheko anahareo ty fitàn' Añahare; tsy eo ty hapoko ty amy El-Sadai. **12** Toe fonga nahaisake nahareo, akore aré t'ie mitsingevongevo? **13** Intoy ty toly tsaharen' Añahare amo tsereheño, ty lova azotso' i El-Sadai amo mampangebahebakeo; **14** Ndra firefire o ana'eo le ho amy fibaray avao; le lia'e tsy ho enen-kaneñe o tarira'eo. **15** Halente' ty kiria o sehanga'eo, le tsy hahafandala o ramavoi'iareo. **16** Ndra te ampitoabore'e hoe deboke ty volafoty, naho avotri'e hoe liete o saroiño— **17** ndra te ihentseña'e, ho sikina' o vantaño, vaho hifanjarà' o malio-tahiño i volafoty. **18** Tsene'e hoe fararotse ty akiba'e, hoe kibohotse faorem-pigaritse. **19** Reketse vara t'ie màndre, fe tsy hamokatse ka; ie mañente, tsy eo. **20** Imbotraha' ty firevendreveñañe hoe sorotombake; itavaña' ty tangololahy haleñe. **21** Ahela' i tiok' atinanañey; le añe re; naviovio' i tiobeiy amy toe'ey. **22** Eka mihiririñe mb'ama'e le tsy apo'e; himanea'e ty hipoliotse am'pità'e. **23** Ho tehafam-pitàñe, ho kosasaheñe hiakatse i toe'ey.

28 Toe ao ty lakato fitsikaraham-bolafoty naho ty toempitranaham-bolamena. **2** Akareñe an-debok' ao ty viñe, le tranahene am-bongam-bato ty torisike. **3** Fongore'e ty ieñe, tsikarahe'e pak' am-para-piefera'e ao ty vato, ankamoromorañe naho an-talinjon-kavilasy ao. **4** Anokafa'e lalam-pigodañañe, lavi-pimoneñañe; andikofam-pandia, miradorado ao, mitsikadròtse lavits' ondaty. **5** Ty tane toy, ama'e ty iboha' ty mahakama; ambane'e ao hoe trobotroboen' afo. **6** Angalan-tsafira o vato'eo, naho volamena an-debo'e ao. **7** Tsy hay o voro-pamaokeo i lalañey; tsy trea' ty maso' i hitikitikey. **8** Tsy nilià' o bibily mpireñetseo; mbe tsy nipiapia ambone'e eo ty liona. **9** Ahiti'e mb'amo vato-pilakeo ty fità'e vaho avalitaboa'e rekebahatse o vohitseo. **10** Kaohe'e amo vatoo ty talàha vaho oni-pihaino'e ze atao vara. **11** Sebaña'e o torahaño tsy hiorike; aboa'e mb'an-kazavàñe o raha nikafitseo. **12** Fe aia ty hahaoniñañe hihitseo? Aia ka ty toe' o hilalao? **13** Tsy fohi'ondaty ty vili'e, toe tsy tendrek' an-tane' o veloñe. **14** hoe i lalakey, Tsy amako atoa; le hoe i riakey, Tsy amako etoa. **15** Tsy ikaloam-bolamena, vaho tsy andanjàm-bolafoty. **16** Tsy aňoharañe ami'ty volamena' i Ofire, ndra an-tsohame sarotse ndra safira. **17** Tsy añirinkiriña' ty volamena ndra

ty kristaly, tsy tsalohem-panake volamena ki'e. **18** Tsy ivolañañe ty vaton-driake ndra vato-soa; ambone' o hangeo ty fikaloan-kihitse. **19** Tsy oharañe ama'e ty pit-dae' i Kose, tsy ibalibalihem-bolamena hiringiri'e. **20** Hirik' aia arè o hihitseo? Vaho aia ty toe' o hilalao? **21** le mikafits' ampihaino' ze atao veloñe, vaho mietak' amo voron-tiokeo. **22** Hoe ty Tsikeokeoke naho i Havilasy; fa nahatsanon-talily aze o sofi'aio. **23** Arofoanan' Añahare i lala'ey, fohi'e ka i toe'ey. **24** Jilove'e pak' aň'olo' ty tane toy, vazoho'e ze he'e ambanen-dikerañe ao. **25** le nanolora'e lanja o tiokeo, vaho nanjara'e an-kapoake o ranoo; **26** ie nafepè'e o oraño, naho ty lala' o helats'ampiño; **27** Le nivazohoe'e, nitseize'e; najado'e vaho tsinikara'e. **28** Le hoe re am'ondatio, Inao: Ty fañeveñañe amy Talè, Zay ro hihitse; ty fisitahañe ankaratiahè ro hilala.

29 Tinoi'lobe i lañona'ey, ami'ty hoe: **2** Ee t'ie nanahake o voloñe, naho o andro narovan' Añahare ahikoo; **3** ie niloilo ambone' lohako eo ty failo'e, naho i hazavà'ey ty nirangako aň'ieñe ao; **4** ie tañ'andro naha aňoi'ay ahy, vaho tambone' kibohoko eo ty firañetan' Añahare; **5** ie mbe tamako t'i El-Sadai, naho niarikobon' ahy o keleiakoo; **6** ie nisanan-kendron-dronono o liakoo, vaho nadoandoa' o vatoo amako ty menake! **7** Ie niakatsé mb'an-dalambeindrova mb'eo raho, ie rinambeko antameañe o fitobohakoy. **8** Nisitak' ahiko o ajalahio te zoeñe, songa niongake ty bey vaho nijohañe; **9** Nitroatse ami'ty fivesoveso'e o roandriaño vaho nitàm-palie. **10** Nianjiñe ty fiarañañaña' o roandriaño, le nipitek' an-dañilañy o famele'eo. **11** le jinanjin-dravembia, le natao'e haha raho, ie niisam-pihaino, le nitalily ahy; **12** amy te rinombako ty rarake nikai-drombake, i bode-rae tsy amam-pañimbay. **13** Nivotrak' amako ty tata' i nipetrokey, vaho nampisaboeko an-kaehake ty arofo' o vantotseo. **14** Niombeako ty havantañañe, le nialora'e; nanahake ty sabaka reke-tsarimbo ty havañonako. **15** Nifihaino ami'ty fey raho, naho fandia amo kepekeo. **16** Nirae' o poie'eo, vaho nitsikaraheko ty nipaia' i alik'amakoy. **17** Pinekako ty famotsi' o tsereheño naho tinavako amo nife'eo i nitsindrohe'ey. **18** Le hoe ty fitsakoreako, t'ie hikenkañe aň'akibako ao, naho hampimiràko amo faseño ty androko; **19** mitsiriaria mb'an-drano o vahakoo vaho mialeñe amo tsampakoo ty zono. **20** Vao amako nainai'e ty engeko, vaoeñe an-tañaño ao ty faleko. **21** Nijanjiñe naho nandiñe ahy ondatio, nianjiñe t'ie namereako. **22** le nilañoñ-draho, tsy nisantsy iereo, nitsopatsopak' am'iereo o entakoo. **23** Hoe orañe ty nandiñisa' iereo ahiko; ie nipaña-palie hoe aman' oram-panjaka. **24** Nisomilahako t'ie tsy niantoke; le tsy nazè' iereo ty filoeloean-tareheko. **25** Jinoboko ty lala hombà' iereo vaho nitoboke hoe talè, nimoneñe hoe mpanjaka ami'ty borizà'e, manahake ty mpañohòm-pandala.

30 Fe itsikihan-jaiko henaneo, ie tsy ho nimeiko hindrezan-droae' iereo o amboan' aňondrikoo. **2** Eka! hataoko ino' ty herin-taña' iereo? Ie fa modo ty hagaň'oz'a iereo? **3** Miheahea naho poie'e vaho saliko iereo, draote' iereo ty tane kàñkañe ie nimontofe naho tanan-taolo te omale. **4** Tsindrohe' iereo ty aña-mafaitse miharo vahontsoy, fihina'iereo ty vahan-jañapoly. **5** Sinoik' an-drolongo'e

iareo, nikoraheñe hoe t'ie malaso. **6** Aa le mimoneñe ambavatane mampangebahebak' ao iereo, an-dakatom-bato naho an-kadahan-tane ao. **7** Mikoaike boak'an-drongoñe ao, mihimpok' añ'antak' ao. **8** Anan-dagola, anake potahinañe, nasotsiotse amy taney. **9** Bekobekoe' iareo raho henaneo toe fandraboña' iareo. **10** Heje' iereo vintañe, ihankaña' iareo, tsy apo' iareo ty mandrora an-tareheko. **11** Amy te navotso'e ty tàlem-pale'e le nitrofahe'e raho, vaho ahifi' iereo laboridy te miatrek' ahy. **12** Mitroatse an-kavanako eo o tora'eo; fehefehè' iereo o tombokoo vaho atroa' iareo amako ty satam- pandrotsaha' iareo. **13** Trobotroboe' iereo o lalakoo, indrà' iareo amako o feh' ohatseo, ndra t'ie tsy amam-pañolotse. **14** Mizilike hoe mb'an-jeba'e mitañataña ao iareo; Iboroboña' iareo i rinotsakey le mikidiadia' mb'etoy. **15** Natolik' amako o fampirevendreñañe; heañe' iereo hoe tioke ty asiko; fa nihelañe añe hoe rahoñe ty fandrombahako. **16** Ie henaneo, fa nadoañe amako ato ty fiaiko; fa mifelek' ahy o andro nanotriañe ahikoo. **17** Tsipoh'e haleñe o taolakoo, vaho tsy mitofa ty fikotekotehañe ahy. **18** Mampiroñañoña o sikikoo i fañindra'e mafey vaho vihine'e raho manahake i kolen' akanjokoy. **19** Fa navokovoko'e am-potak' ao raho, le ninjare hoe lavenoke naho deboke. **20** Mikaik' imba ama' o raho fe tsy toiñe'o; mióngake fe angarefa'o. **21** Toe mpampisoañe ahy rehe: an-kaozaram-pità'o ty isareraha'o. **22** Ampionjone'o mb'amy tiokey mb'eo, naho ampiningira'o, fe atrana'o amy tio-beiy. **23** Apotako t'ie hasese'o mb'an-kavetrahañe mb'eo, mb'añ'anjombam-pifañaña' ze kila veloñe. **24** Aa tsy hañity ty fità'e hao ty am-botrim-piantoañe eo? tsy hikoik' imba hao t'ie mizò hekoheko? **25** Tsy nitañiako hao ty nian-kòheke? Tsy nampihontoke ty troko hao o rarakeo? **26** Zaho nitama hasoa, pok'eo ty raty; ie nandiñe hazavañe nihohohe' ty ieñe. **27** Mikokèntrekokèntreñe ty aňovako ao le tsy mitofa; atreatrèntsan-kasotriañe. **28** Mijarabajaraba añ' ieñe ao tsy amam-panjirik' andro, mióngak' am-pivory naho mikaik' imba. **29** Fa rahalahim-panaloke raho, rañe' o voron-tsatrañaño. **30** Mikò-mainte amako ty holiko, mitsovovoke o taolakoo ami'ty hasilo'e. **31** Aa le mivali-ko feon-kontoke ty marovaniko, naho feompandala ty soliko

31 Fa nifañina amo masokoo raho; akore arè ty hikirofako ty somondrara? **2** Inoñ'amy zao ty anjarako aman' Añahare ambone ao, naho ty lovako amy El-Sadai andikerañe añe? **3** Tsy feh'ohatse ho a o lo-tserekeho hao, hekoheko ho a o mpitolon-karatiaño? **4** Tsy vazoh'o'e hao o lalakoo, naho iahe'e iaby o liakoo? **5** Aa naho nindrezako lia t'i Remborake, ndra nalisa mb'am-pamañahiañe mb'eo o tombokoo— **6** Le ehe t'ie ho lanjañe am-pandanjañe to, hahàrofoanan'Añahare ty havantañaiko! **7** Naho nitsile amy lalañey ty tomboko, naho nañorike o masokoo ty foko, naho nipiteha' ty pepo o tañakoo; **8** le soa raho te hitongy hikamà' ondaty; vaho hombotañe ze mitiry ho ahy. **9** Naho nisigihe' ty rakemba ty foko, naho nivoñoñe an-dalan-drañeko eo; **10** ee te ho hafa ty handisaña' i valiko, naho ami'ty ila'e ty hibaboha'e. **11** le ho ni-hakeo mena, tahiñe mañeva mpizaka, **12** ho ni-afò namorototo pak'an Tsikeokeok' ao, ho fonga nombota'e reke-bahatse o nivokarekoo. **13** Aa naho ninjèko

ty zo' ondevoko lahy ndra ampela, ie naneseke toreo ahy; **14** le ino ty hanoeko naho mitroatse t'i Andrianañahare? ino ty havaleko aze naho ampamolilia'e? **15** Tsy namboatse aze ka hao i nitsene ahy an-koviñey? Tsy le avao ty nandranjy anay an-koviñ' ao? **16** Aa naho nitanako ami'ty poie'e ty nipaia'e, ndra nampaieñe ty fihaino' i vantotsey, **17** naho niareñaren-draho te nitendre, tsy nanisako ty bode— **18** Toe ni-ajalahy raho t'ie nibeizeke manahake te ni-rae'e, boak'an-kovin-dreneko ao ty niaoloko i vantotsey— **19** aa naho nitreako ty mpirererere tsy aman-tsikiñe, ndra ty rarake tsy aman-tsaroñe, **20** naho tsy nitahy ahy o toha'eo, vaho tsy nampafana aze ty volon' aňondriko; **21** naho nonjoñeko haoke ty bode, ie nitreako an-dalambey ey hañonjonako ty ahiko; **22** le angao hikalatrake an-tsoroko ty ty fangalin-tsoroko, vaho hapitsok' am-pikatsoha'e ty sirako. **23** Amy te mampangebahebak' ahy ty hankàñe boak'aman' Añahare, vaho tsy ho nanoeko ty amy enge'ey. **24** Naho natokisako ty volamena, ndra nataoko te fiatoako ty volamena ki'e, **25** aa naho nirebehako ty hamaro o varakoo, ty amy habey natonton-tañakoy; **26** naho nijiloveko i androy amy fipisaña'ey, ndra i volañey te misitse an' enge'ey, **27** naho sinigike añ'etake ty troko vaho nañifik'oroke boak' am-bavako ty tañako; **28** le ho ni-hakeo fikai-jaka ka! ie ho nivalik' aman' Añahare ambone ao. **29** Naho nahafale ahy ty fiatoa' o malaiñe ahikoo, kera nitrehañe t'ie nivovoan-kankàñe. **30** Tsie, tsy napoko hanan-tahiñe ty vavako hitake ty fiaie am-pàtse— **31** Tsy nanao ty hoe hao o mpitoron-kivohoko: la ty mahatrea ty tsy nanjañe' i mahakama'ey!— **32** Tsy nibabòfok' alafe ao ty ambahiny, fa nisokafeko amo mpañaveloo o lalakoo. **33** Aa naho naetako manahake i Dame ty fiolàko ndra nakafiko añ'arañako ao o hakeokoo, **34** ie nampiholibalà ahy i màroy, nampianifaña' ty inje' o mpirofokoo, le nitsiñe avao, tsy niakatse an-dalañe. **35** Ee te eo ty hijanjñe ahy! Intoy ty soniako! Ho toiñe' i El-Sadai abey, naho i taratasin-tsisy sinokin-drafelahikoy! **36** Toe ho ni-vavèko an-tsoroko zay; ho ni-vahoreko amako hoe sabaka; **37** ho volilieko ama'e o liakoo; ho niatrefako hoe roandriañe. **38** Aa naho mitoreo amako ty taneko, naho mitrao-pirovetse o vavahali'eo; **39** naho nihaneko ty voka'e fa tsy nandoa drala vaho nampiselekañe ty tompo'e, **40** ee t'ie hitiriam-patike hasolo ty ampemba, hisatse hasolo ty tsako. Nigadoñe amy zao ty lañaona'lobe.

32 nAa le nijihetse tsy nanoiñe lobe indaty telo rey, ie nivañoñe am-pihaino'e avao. **2** Niforoforo amy zao ty haboseha' i Elihò ana' i Barakele ana' i Bozý nte-Rame; niforoforo'e t'lobe amy t'ie mañàto-vatañe añatrefan' Añahare, **3** nahabosek' aze ka i rañe' lobe telo rey amy te tsy nahavale, fe ndra namatse lobe. **4** Ie amy zao, nandiñe ty hazoke' iareoy t'i Eliho vaho nisaontsy am'lobe. **5** Aa ie nioni' i Eliho te tsy aman-kato'i'e ty falie' indaty telo rey, le nifombo an-kaboseke. **6** Aa le nanoiñe ami'ty hoe t'i Eliho ana' i Barakele ana' i Bozý: Toe tora'e an-tañoñe raho, androanavy nahareo; le nihemban-draho tsy nahavany hitaroñe ty heveko. **7** Hoe raho: O androo ro hilañoñe, ty hamaro taoñe ro hañoke hihitse. **8** Fe i arofo am'ondatiy, naho i kofòn' El-Sadaiy ty manolo-kilala am'iareo. **9** Tsy t'ie antetse ro mahihitse, tsy te zoke ro mahilala ty hatò. **10**

Aa le hoe raho, Janjiño; hitaroñe o entakoo ka. **11** Ie zao, nahaliñe o asa' areoo raho, tsinanoko o niereñerea' areoo, ie nitsikarahe'areo ty ho lañoneñe. **12** Toe nitsendreneñe anahareo raho, fe leo raiké tsy nahafandietse lobe, ndra raik' ama' areo tsy nahavale o enta'eo. **13** Ko manao ty hoe: Nitendreke hihitse zahay; ho roahen' Añahare, fa tsy ondaty. **14** Tsy nalaha'e amako o saontsi'eo, vaho tsy o lañoña'areoo ty hatoiko. **15** Angoaé iereo, tsy mamale ka; nijiañe ty saontsi' iareo. **16** Aa handiñe avao hao raho? ie nijohañe, tsy mahafanoñe. **17** Hivaleako ka ami'ty ahiko; hitaroñe ty heveko. **18** Toe lifo-bolan-draho; manjitse ahy ty trok' amako atoa. **19** Toe manahake ty divay tsy amampikofò'e ty troko, fa hiporitsake hoe zonjòn-divay vao. **20** Adono hivolan-draho hanintsinaiko; Apoho hanoka-tsoñity hitoiñako. **21** Hehe te tsy eo ty ho rihiako, ndra t'indaty ho lombofeko. **22** Tsy haiko ty mitsiriry fa ho nasintan' Andrianamboatsé aniany.

33 Ie amy zao, ry lobe, janjiño o entakoo, tsendreneño iaby o volakoo. **2** Hehe t'ie misoka-bava; mirehake ty lela am-bavako ao. **3** Habeo' ty havantañan-troko o volakoo, le hitaron-kilala ki'e o soñikoo. **4** Nitsene ahiko t'i Arofon'Añahare, vaho mameloñe ahy ty kofò' i El-Sadai. **5** Toiño raho naho mete'o; alaharo añ'atrefako etoa; mitroara! **6** Hehe t'ie aman' Añahare manahake azo: nitsenène am-bokon-dietse ka. **7** Hehe, tsy hahafiriatsandry azy ty fihembaña'o ahy, mbore tsy havasetsé ama'o te tindrieko. **8** Toe nisaontsy am-pitsanoñako rehe, tsinendreko i fiarañanañan-dañoña'oy, **9** nanao ty hoe: Mikanitsoke raho, tsy aman-kakeo; ki'e tsy aman-tahiñe an-troko ao. **10** Ie mipay lengo'e haneseha'e ahy, Zaho atao'e ho rafelahi'e; **11** Ajo'e an-dongòk' ao o tombokoo, vandroñe'e iaby o lalakoo. **12** Hete! ambarako azo: Zao ty tsy maha-to ty azo: Jabajaba te ama' ondaty t'i Andrianañahare. **13** Ino ty atreatre'o aze, te inao, Tsy hene volilie'e o anoe'eo? **14** Indraike ty itsaràn' Añahare, he indroe, fe tsy haoñe' ondaty. **15** amo nofioo, añ'aroñaron-kaleñe, naho milañake an-drotse ondatio, ie mihity an-tihy ao; **16** zay ty anokafa'e ty ravembia' ondaty naho ampipiteha'e ao ty fanoroañe, **17** soa te havi'e amo sata'eo t'indaty naho sebaña'e ty firengevohan-dRaolombelo, **18** hitàn-ty tro'e tsy homban'tsikeokeok' ao naho ty fia'i'e tsy ho mongorem-pibara. **19** Liloveñe am-panaentañañe an-tihy'e eo ondatio, itoreova'e nainai'e o taola'eo, **20** ampara te heje'e ty mahakama, vaho tsy nom-pisafoa'e ty raha mafiry. **21** Minik' avao ty sandri'e, le tsy trea; o taola'eo tsy niisake taolo, mirikiriky henaneo. **22** Harivoe' ty tro'e ty kibory, naho ty fia'i'e o mpamonoo. **23** Aa naho eo ty anjely hañalalañañe ho aze, raik' ami'ty arivo, hañatoa'e ty havantaña' ondaty, **24** le ee te hiferenaiña'e, hanao ty hoe, Hahao re tsy higodañe mb'an-tsikeokeok' ao; fa nitreako ty vilin' ai'e; **25** le hanahake ty haleme' ty nofon' ajaja ty sandri'e, Apoho himpolia'e o andronkatòra'eo. **26** Mihalaly aman' Añahare re, le no'e, isa'e an-kafaleñañe i lahara'ey, vaho ampolie'e ama' ondaty ty havañoña'e. **27** Hibekoa'e ondatio, ami'ty hoe: Nandilatse raho, nimengoheko ty hahiti'e vaho tsy sazò ahy; **28** toe jineba'e ty troko tsy hivariña'e mb'an-kobon'ao, ho isa' ty fiaiko i fireandreañe. **29** Inao, fanoen' Añahare iaby rezay,

in-droe, eka in-telo amy t'indaty, **30** hampolie'e boak'antsikeokeok' ao ty tro'e, hiloeloe an-kazavàn-kavelo. **31** Mitomira ry lobe, janjiño raho; mianjiña le hivolañe. **32** Ihe aman' entañe, toiño; mitaroña fa te hañatò azo raho. **33** Naho tsie, mitsatsiha, mianjiña, vaho hanarako hihitse.

34 Natovo' i Eliho, ty hoe: **2** Janjiño o entakoo ry androanavy mahihitseo, anokilaño ravembia, ry mahafohiño. **3** fa mitso-tsara ty ravembia manahake ty fitsohan-dañilañy mahakama. **4** Antao tika hijoboñe ty soa, hisafirian-tika ty atao fanjàka. **5** amy nanoe' lobey, ty hoe: Vañon-draho, fe nasintan' Añahare amako ty zoko; **6** handañirako hao i zokoy; tsy mete melañe i trinofan-defoñey, ndra t'ie malio-tahiñe. **7** Ondaty ia ty rahamba' lobe? ie migenoke inje hoe rano, **8** ie mpifañoño amo mpitolon-karatiaño le mitrao-pañavelo am'ondaty mengoeko? **9** ie nanao ty hoe, Tsy vente'e ama'ondatio te ifalea'e t'i Andrianañahare. **10** Aa le janjiño raho, ry aman-kiláalo, Lavits' an' Andrianañahare ty haratiañe, naho amy El-Sadai ty fandilariañe. **11** Fa o sata'eo ty hanambeza'e ondaty, o fitoloña'eo ro hanoly aze ami'ty eva'e. **12** Toe tsy manao raty t'i Andrianañahare, vaho tsy mañolake ty hatò t'i El-Sadai. **13** Ia ty nampamandroñ' aze ty tane toy, vaho ia ty nampivave aze ty voatse bey toy? **14** Aa naho nampoli'e ama'e ty fo' ondaty naho natonto'e ama'e i tro'ey vaho i kofò'ey, **15** le fonga ho nitrao-pihomahañe zao atao nofetse; vaho kila ho nibalike ho lemboke ondatio. **16** Fe naho mahilala, janjiño, tsendreneño ty feo' o entakoo. **17** Hifehe hao ty malañe to? Hafà'o hao i Fanalolahy Vañoñey? **18** I manao ty hoe ami'ty mpanjaka: Ry Votro, naho amo ana-donakeo, Ty Piaroteñe! **19** Ie tsy miasy roandriañe, tsy mañaompañaleak mandikoatse ty rarake, ie fonga satam-pità'e. **20** Mihomak'aniany iereo, te petsak'ale; troboñe ondatio le mihelañe aña, asintake tsy am-pitàñe o maozatseo. **21** Fa amo sata' ondatio o fihaino'eo, vazoho'e iaby o lia'eo. **22** Tsy eo ty iene ndra ty fimoromoroñañe hietaha' o tsereheño. **23** Le tsy ifotoañan' andro ty hiatrefa' ondaty aman'Añahare ho zakañe. **24** Demohe'e tsy an-dohy o fatratseo, le avotra'e an-toe'e eo ty handimbe aze. **25** Aa kanao arofoana'e o sata'eo, le avalitaboa'e te haleñe, vaho dorodoro'e. **26** Lafà'e manahake o tsereheño an-tameañe eo ho fisambañe, **27** amy t'ie nitsile tsy nañorik' aze, le tsy teo t'ie nañañoñe o lala'eo, **28** toly ndra nampombae' iareo mb'ama'e ty fitoreova' o rarakeo fa janji'e ty toreo' o silofeño— **29** naho mianjin-dre, ia ty hanñe? Ie aeta'e ty lahara'e, ia ty hahaisak' aze, ndra t'ie foko ndra te ondaty— **30** soa tsy hifehe ty tsi-aman-Kàke, vaho tsy fandrìk' am' ondatio. **31** Ia ty nanao ty hoe aman'Añahare? Fa nililoveñe, zaho tsy nandilatse; **32** Anaro ahy o tsy treakoo; naho niota faly, tsy hanoeko ka? **33** I satri'oy hao ty hamalea'e Azo, kanao liere'o? Ihe 'nio ty hijoboñe, fa tsy zaho; aa le saontsio o fohi'oo. **34** Hanao ty hoe amako ondaty mahilalao, Toe mahafijanjiñe ty androanavy mahihitse: **35** Misaontsy tsy aman-kilala t'lobe, vaho tsy hinotsohotsò'e o enta'eo. **36** Ee te ho hereherèñe pak'am-para'e t'lobe ie nanoiñe hoe ondaty lo-tsereke. **37** Tompea'e fiolañe o hakeo'eo; miteha-pitan-dre añaon-tikañe eo, le manovon-tsaontsy hatreatre'e t'i Andrianañahare.

35 Le hoe ty natovo' i Eliho: **2** Atao'o mahity hao i nanoe'o ty hoe, Zaho ro vantañe te aman' Añahare. **3** Fa hoe rehe, Inoñe ty ho tombo'e ho azo? Ino ty ho tambeko mandikoatse te tsy nandilatsé? **4** Hanoñe azo naho o rañe'o mindre ama'oo raho. **5** Mitalakesa mb'andikerañe ey vaho Mahaisaha; Heheke o rahoñe, ambòne'o iereo. **6** Ihe mandilatsé, Mijoy aze hao? Ie bey hakeo, Inoñe ty anoe'o ama'e? **7** Ie vantàn-drehe, ino ty atolo'o aze, ke ino ty rambese'e am-pità'o? **8** Ho ama' ondaty manahak' azo ty hatsivokara'o naho amo ana' ondatio ty havañona'o. **9** O hamarom-pamorekekeañe ty itoreova' iareo, ty sira maoza' i maroy ty ikaiha' iareo, **10** fe tsy eo ty manao: Aia t'i Andrianamboatsé ahy, i Mpañomey sabo an-kaleñey, **11** i mañòke raha maro amantika te amo bibi' ty tane toioy, vaho ampahihire'e ambone' o voron-tiokeo? **12** Eo ty mikaike, f'ie tsy manoñe ty amy firengevoha' ondaty raty tserekeoy. **13** Toe tsy janjin' Añahare ty raha kafoake; tsy haoñe' i El-Sada'i, **14** Antsake t'ie manao te tsy mahaoniñe aze; aolo'e eo ty enta'o, aa le liñoiso; **15** Ie henaneo, mbe tsy nitilihe'e an-kaviñera'e, tsy loho nihañe'e o fandilarañe. **16** Aa le evoñe ty aakam-palie' lobe; ampitombo'a'e lañoñañe tsy aman-kilala.

36 Natovo' i Eliho ty hoe: **2** Iheveo hey raho le hitoroako te mbe aman-ko volañeñe hañonjonañe an'Andrianañahare. **3** Hitoha hilala tsietoitane añe raho, tolorko havantañañe i Mpitsene ahiy. **4** Toe aman-kila o entakoo; vaho ama'o i aman-kilala fonitsey. **5** Inao maozatse t'i Andrianañahare, naho tsy mirihy; ie fratratse an-kaozaram-paharofoanañe. **6** Tsy tana'e ho voloñe o tsereheñe, fe omei'e to ty tso-troke. **7** Tsy asita'e amo vantañe o fihano'e; fa ampiambesare'e ho nainai'e amo mpanjaka am-piambesa'eo, vaho onjone'e. **8** Aa ie mirohy an-tsilisily, naho nivahoran-kasotriañe, **9** le itaroña'e o sata' iareo naho o fiolà' iareo, te mitakeboke. **10** Sokafe'e hianatsé o ravembiao, vaho lilie'e te hiambohoa' iareo o tsy havokarañe. **11** Ie mañoñe naho mitoroñ'aze, le amambokatse ty higadoña' o andro'eo vaho am-pierañerañañe o tao'eo. **12** F'ie tsy mañoñe, le ho zamanem-pibara, hiantantiritse tsy aman-kilala, **13** ie mañaja si-manty, tsy aman-Kàke an-troke; tsy mikaike olotse te rohiza'e. **14** Robak' an-katora'e ty sandri' iareo, ty fiai' iareo ankarapiloan-do. **15** Haha'e am-pisotria'e ty misotry; anokafa'e ravembia i forekekeñey. **16** Eka, tinao'e boak' an-jitse rehe mb'an-tamañañe tsy aman-tindry; naho lifo-tsafo'e ty hazotsa am-pandaña'o eo. **17** F'ie nañeneke ty fizakake o rati-tserekeo; fihine' ty zaka naho ty hatò. **18** Itaò tsy hanigik' azo hañivañiva ty habosehañe, vaho apoho tsy hampitsile azo ty habeim-bokañe. **19** Hahatohañ'azo tsy ho am-poheke hao o vara'oo? ndra ze hene hafatran-kaozara'o? **20** Ko salalañe ty haleñe, ie aitoañe an-toe'e ondatio. **21** Miambena, tsy hitoliha'o ty haratiañe; toe ie ty nijoboñe'o, fa tsy hasotriañe. **22** Inao! onjone' ty haozara'e t'i Andrianañahare Ia ty mpañoke mañirinkiriñe Aze? **23** Ia ty nanendre ty lala homb'e? Ia ty mahafivolañe ty hoe: Tsy soa o nanoe'oo? **24** Tiahio hey ty hañonjonañe o fitoloña'eo, o fisaboa' ondatio. **25** Hene nahaisake ondatio; talakesa' ondaty an-tsietoitane **26** Inao! jabahinake t'i Andrianañahare, tsy

taka' ty hilalan-tika; tsy hay volilieñe ty ia' o tao'eo. **27** Aonjo'e o pilipiton-dranoo; ampanjaria'e orañe i evoñey; **28** Le ampikojojoahe' o rahoñe, hitsopatsopake, hañerek' am'ondatio. **29** Hete! Ia ty maharofoanañe ty fiboelea' o rahoñe? ty fangotroha' i sokemitraha'ey? **30** Oniño te ampivarakaihe'e ama'e o fitsipela'eo vaho ampoa'e ty vaha' i riakey. **31** Ie ro izaka'e ondatio; naho añeneña'e mahakama. **32** Safara'e helatsé o fità'eo, naho lilie'e hitomboke. **33** Mitalily aze i ampi'ey, amo añombeo t'ie ho avy.

37 Inao ka, ty mampinevenevetse ty troko ty mampitsamboañe aze an-toe'e. **2** Tsatsiho ty fipoñam-piarañañañe'e, naho i hotroke miakatsé am-palie'ey. **3** Haha'e ambanen-kaliforan-dikerañe eo naho i hela'ey pak'añ'olo-ty tane toy. **4** Mandimbe aze ty fitroñam-peo, mangotrok' amy fiarañañañan' enge'ey vaho tsy ho kalaña'e i helatsé t'ie janjiñeñe i fiarañañaña'ey. **5** Halatsañe ty fangotrohan' Añahare i fiarañañaña'ey; ra'elaky o fitoloña'eo, tsy lefen-tika tsikaraheñe. **6** Hoo re amy fanalay, Mifiafià an-tane eo; naho amy orañey, Milihira. **7** Vihine'e iaby ty fità'ondatio hahafohina' ze kila ondaty ty fitoloña'e. **8** Mimoak' an-dakato ao amy zao o bibio, miampitse ampipalira'e ao. **9** Boak' atimo ao ty tangololahy, boak' avaratse añe i tsintsiney. **10** Ty kofon' Añahare ro anoloram-panala, Ajihe'e ty fibanara' o ranoo. **11** Ampijinie'e halèñe i rahoñe milodolody: Ampiparaitahe'e mb'eo o rahom-pihelara'eo. **12** Mibalike re, añaodiña' ty fiteha'e, hanoa'e ze andilia'e ambone' o tane fimoneñañe. **13** Ampahavia'e, ke t'ie kobaiñe, ke ho an-tane'e, he te fiferenañañe. **14** Inao! ry lobe, mijohaña vaho haraharao o fitoloñan'Añahare fanjakao. **15** Fohi'o hao ty fampijadoñan' Añahare iareo? Ty fampipalipalitsie'e o raho'eo himilemiletse. **16** Fohi'o hao ty fandanjan-drahoñe, o halatsañe amy Lifo-kilalaio? **17** Ihe aman-tsaroñe matrovoke naho ampitsiñe i tiok'atimoy ty tane toy? **18** Lefe'o hao, ihe mitraok' ama'e, ty mamelatse i likerañey, an-kagàn-ketsoro natranake. **19** Añanaro anay ty ho saontsie'ay; Fa tsy mahafandahatsé zahay ty amy ieñey. **20** Hisaontsiañe hao te zaho hivolañe? Ihalalia' t'indaty hao te hagedrañe. **21** Tsy ho isa'e henaneo i hazavañe mireandreane an-kalo' o rahoñe; naho tsy ampisava'e i tioké mihelañey. **22** Havolamenañe ty boak' avaratse añe; aman'engeñe maharevendreveñe t'i Andrianañahare. **23** Tsy lefe'ay tsikaraheñe 'nio i El-Sada'i, Jabahinak' an' ozatse, fe tsy olañe'e ty zaka naho ty havantañañe vokatsé. **24** Aa le mañeveñe ama'e ondatio; leo raiké tsy haoñe'e t'ie manao kante an-troke.

38 Nanoñe lobe boak' an-talio amy zao t'Iehovà ami'ty hoe: **2** Ia ze o mampaiñe vere añ'enta'e tsy aman-kilalaio? **3** Midiaña vania hoe ondaty; le hañontaneako, vaho ho toiñe'o. **4** Taia v'ihoe te najadoko o faha' ty tane toio? Taroño kanao mahilala. **5** Ia ty nisafiry o zehe'eo naho fohi'o? he ia ty namavatse taly ama'e? **6** Najadoñe ami'ty inoñ' o faha'eo? ia ka ty nampitsatoko ty vatolahie'e? **7** Ie hene nitrao-pisaboañe o vasia-maraiño vaho fonga nipoñak' an-drebeke o anan' Añahareo. **8** Ke ia ty nampigabeñe i riakey an-dalam-bey, ie vaho niboloañe boak' an-koviñe ao. **9** Ie nitseneako saroñe an-drahoñe,

naho sokotry an-kamoromoroñañe. **10** Ie nafepèko o efe'eo vaho nampijadoñe ty sikada'e naho o lala'eo, **11** Ami'ty hoe: Efets' etoa ty homba'o, le tsy ilikoarañe; etoañe ty hanjirañe o onja'o mitoabotseo. **12** Fa linili'o hao i maraiñe, sikal'am-pifotoran' andro'o aña, he nampahafohine'o i fanjirik'androy hao i toe'ey, **13** hamihina'e o indran-taneo, hañifihañe ama'e o lo-tserekeo? **14** Ie miova hoe liette ambanem-boli-pitomboke, miboake hoe volon-tsaroñe ty vinta'e. **15** Fe tanañe amo tsereheño ty hazava'iareo, vaho ampipozaheñe ty sira mizonjoñe. **16** Fa niziliha'o hao ty figoangoaña' i riakey? hera nijelanjelañe an-goledo' i lalekey? **17** Fa nibentaren' ama'o hao o lalam-beinkavilasio? fa niisa'o hao o lalan-talinjom-pihomahaño? **18** Apota'o hao ty fienene' ty tane toy? abejaño naho hene fohi'o? **19** Aia ty lalam-bam-pimoneña' i hazavañe? Naho i ieñe, aia ty akiba'e? **20** Hanesea'o mb'am-pifaritsoha'e aña: hitinoña'o o lalam-ban-kiboho'e mb'eo? **21** Fohi'o kanao zay ty nisamahañ' azo, vaho tsivatse o andro'ool? **22** Fa nimoaha'o hao ty fañajañe i fanalay? Nioni'o hao ty famandroñañe o havandrao? **23** I nahajako ho an-tsan-kasotriañe, ho amy andron-kotakotake naho fialiañe? **24** Lalañe aia ty ifampirià' i hazavañe, ty ifampitsiriaria' i tiok'atiñanañe an-tane atoy? **25** Ia ty nihaly talaha ho a i fisorotomahañe, ndra ty lalan-kombà' i àmpin-kotrokey? **26** Hahavia' ty orañe an-tane tsy ama'onday, ndra an-diolio pok' olombeloñe, **27** hahaeneñe i fatram-bey mangoakoakey hitovoña' i ahetseny hitiry? **28** Manan-drae hao i orañe? Ke ia ty nampiareño o tsopan-jono? **29** Boak' an-kovi' ia o fanalao? Le i pilitem-panalan-dikerañe, ia ty nisamak' aze? **30** Ie mihagañe hoe vato ty rano, vaho mijihetse ty tarehe' i lalekey? **31** Lefe' o feheñe hao o silisili' i Kimào, ndra ampibalahañe ty vahots' i Kesileo? **32** Hampiakare'o an-tsà'e hao t'i Mazarote? Ho tefafe'o hao t'i Aiise rekets' o ana'eo? **33** Fohi'o hao o fañen-dikeraño? Ho lefe'o ajadoñe hao ty fifeha' iareo ty tane toy? **34** Mahafipoña-peo mb'an-drahoñe mb'eo v'ieho, hahaliporañ' azo an-drano bey? **35** Mahafañirake hotroke v'ieho, hihiririña'e mb'eo, hanoa'iareo ty hoe: Intoan-jahay? **36** Ia ty nampipoke hihitse an-troke ao? Ia ka ty nanolotse hilala añ' arofo? **37** Ia ty mahafañiake o rahoñe ami'ty hihie'e? ke mahafañiliñe o zonjon-dikeraño, **38** ie ampibokobokoñe ty deboke, vaho mifampipiteke o vonga'eo? **39** Ho tsatsae' o haneñe hao ty liona? Ho eneñe'o hao ty hatea-hane' o liona tora'eo, **40** Ie mikoloto an-dakato ao, ie misimotse ami'ty mangongõñe ao? **41** Ia ty mamahan-tsindroke o koàkeo, ie mikoaik' aman'Añahare o ana'eo, naho mikariokariok' avao tsy aman-kaneñe?

39 Fohi'o hao te ombia ty faneraha' o ose-lim-bohitseo? Ambena'o hao ty fitsongoa' i fanalokey? **2** Lefe'o iaheñe hao o volañe itohera' iareoo? Rendre'o hao ty andro faneraha' iareo? **3** Mivokoke iereo, hampipoke anake, hampigadoñe o fitsongoa'eo. **4** Mihagañe o ana'eo, mitombo an-kivoke ey; ie mionjom-beo, tsy himpoly ka. **5** Ia ty nañirake ty borike ly hidada? Ia ty nampibalake ty rohi' i borike malisay? **6** Nanoeko ho kiboho'e ty fatram-bey naho ho fimoneña'e ty tane sira. **7** Tsambolito'e ty fivalitsikotaha' o rovao, tsy rei'e ty fikoraha' i mpiroakey. **8** Tsikarahe'e

amo vohitseo ty ho filinana'e vaho tsoetsoehe'e ze hene atao antsetra. **9** Hiantofa' ty ndrimo hao ty hitoroñe azo? hiala'ña'e hao ty an-jolo'o ao? **10** Lefe'o hao ty hamahotse i ndrिमoy aman-tàly am-bokavoka eo, hiava o vavahalo am-pañorihane azo? **11** Hatokisa'o hao, ty hara'elahinkaozara'ey? Hado'o ho aze hao o fitoloña'oo? **12** Hiantofa'o hao te hampoli'e o mahakama'oo, te hatonto'e hirik' ampamofohañe ey? **13** Mihepakepak' an-kafalea' o elamboron-tsatrañe, ndra te matify o volon'ela'eo, **14** Fa apo'e an-tane eo o atoli'eo, ampamana'e i debokey? **15** Amoea'e t'ie mete ho demohem-pandia, hera ho lialiam-bibi-ly. **16** Ampisoaña'e o ana'eo, hoe t'ie tsy aze; aa ndra te tsy vente'e o fitoloña'eo tsy ahoa'e; **17** Toe tsy natolon'Añahare hihitse, vaho tsy nandiva'e hilala. **18** Ie mitroatse hitoabora'e le tohafa' ty soavala reke-piningitse. **19** Tinolo'o ozate hao ty soavala? Sinaro'o fineveneverañe hao ty an-kàto'e ao? **20** Ihe hao ty nampitsindrèko aze hoe valala? Mampañeveñe ty engem-pikofoha'e. **21** Jaote'e ty am-bavatane, irebeha'e i haozara'ey; mionjomb'eo re hijoñe mb'an-kotakotake. **22** Iankahafa'e ty tahotse, tsy hemban-dre; tsy iambohoa'e ty fibara. **23** Mikantsakantsa'ña ama'e ty trañom-pale'e i lefoñe mitsopelatsey, naho i ana-defoñe. **24** Abotse'e antrotrofiake ty tane naho an-doroloro; tsy ampitsangane' ty fivolan' antsivay. **25** Ndra mbia'mbia mipopò i antsivay le hoe ty kofò'e: Hirity! Antsoñe'e aña i hotakotakey, ty fihotrohoto' o mpifeheo, vaho i fikorahan' aliy. **26** Ami'ty hihie'o hao ty itiliña' i tsimalahoy, ty amelara'e mañatimo o ela'eo? **27** Ami'ty taro'o hao ty fañambonea' ty vantio hañamboara'e traño andigiligy eñe? **28** Himoneña'e ankereretsak' ey; hañialoa'e an-tseram-bato tsy takatse eñe. **29** Talakese'e boak'ao ty tsindro'e; mahatrea lavitse o maso'eo. **30** Misike lio o ana'e tora'eo; Amy vinonoy ty toe'e.

40 Tinovo' Iehovà am'lobe ty hoe, **2** Hatretrè' ty mpandietse hao t'i El-Sadai? Manoiña, ry mpañeretse an' Andrianañahareo. **3** Nanoiñe Iehovà ami'ty hoe t'lobe: **4** Intoy o tsy manjofakeo; ino ty hahatoñako azo? Hampikapefe' ty tañako ty vavako. **5** Indraike ty nivolañeko fa tsy ho tovoña'o; eka, indro, fa tsy ho losoreko. **6** Aa le nanoiñe Iobe t'Iehovà boak' an-talio ao, ami'ty hoe, **7** Midiaña hoe onday; hañontaneako le ihe ty hitaroñe amako. **8** Hafote'o hao o zakakoo? Hamatse ahy rehe, hahazoa'o to? **9** Amam-pitàñe manahake añ'Andrianañahare v'ieho? Mahafañotrok' am-peo hambañ' ama'e hao? **10** Mihamina amañ'engeñe naho havañoñañe; misaroña asiñe naho volonahetse; **11** Adoño o habose'o mandopatse; jilovo ze hene mpirengevo vaho afotsaho. **12** Fonga rendreho ty mpibohaboha, le arèho; lialiao ambane o lo-tserekeo. **13** Akafiro hitraofa'e an-debok' ao; vahoro añ'etak' ao o lahara' iareoo. **14** Le hiantofako ama'o te mahafandrombak' azo o fità'o havanao. **15** Oniño heñe ty Behemote, i naharoko fitseneañe ama'oy; mihinañe ahete ro manahake o añomboke. **16** Heheke te ampotope'e ao ty haozara'e, amo ozan-tro'eo ty hafatrara'e. **17** Atora-kitsi'e hoe talý ty ohie'e; mifamanditse iaby o talin-ozan-toha'eo. **18** Boda torisike o taola'eo, hoe tsotsò-by o kitso'eo **19** Ie ty lohane amo satan' añahareo; I namboatse azey ro mahafitotok' ama'e am-pibara. **20** Toe mamahan-

kaneñe aze o vohitseo, amy filhisa' o bibin-kivoke iabioy. **21** Mandre ambane' sohihy eo re, am-pipaliram-binda an-tane manginakinak' ao. **22** Mañalok' aze ty talinjo' o sohiho; miarikoboñ' aze iaby o bararata añ'olon-dranoo. **23** Tsy ihondrahondrà'e ty fandipora' i sakay; mahasibeke re ndra te isorotombaha' Iordaney mb'am-bava'e. **24** Eo hao ty hahatsepak' aze te mañente; eo hao ty hahafangirike i oro'ey hampikavitse aze?

41 Mahatarike i Leviatàne am-bintañe v-iheo? hatindri'o ambane an-tàly hao i lela'ey? **2** Lefe'o hao ty mampikiviro i oro'ey, ndra ty hangirike i soma'ey ampengokey? **3** Hanao lako halaly ama'o hao re? Ke hivolañe mora ama'o? **4** Hifaiña ama'o hao, handrambesa'o aze ho fetrek'oro'o kitro katroke? **5** Ho hisà'o hao hoe voroñe? ke ho tantalie'o ho amo anak' ampela'oo. **6** Hifampihehetse ama'e hao o mpanao balikeo? Ho zarae' iareo am' o mpanao takinakeo hao re? **7** Ho tsitsihem-pirango hao i holi'ey? Ndra i loha'ey an-defom-piañe? **8** Apaoho ama'e ty fità'o vaho tiaho i ho ali'oy te tsy hindroe'o. **9** Hetel' Tsy vente'e t'ie salalañe, tsy ho tafahohoke aze ho isahañe? **10** I Tsy eo ty lahitsy'ay mahavany hitsobore aze; ia arè ty mahafiatreatre amako? **11** Ia ty nanolotse ahy, te havahako? ahiko ze hene ambanen-dikerañe ao. **12** Tsy hitsiñeko o kitso'eo, ty haozara'e ra'elahiy, vaho i sandri'e tsaratseakey, **13** Ia ty hañolitse o sisin-koli'eo? Ia ty hahafizilik' añivom-balañora'e roe ao? **14** Ia ty mahafisokake o lalam-bein-tarehe'eo? mampangetraketrake ty fañarikatoha' o nife'eo. **15** Fisengea'e o sisi'e fatratseo, ie mikititse hoe linite; **16** Akore ty fifampikiteha'e kanao tsy mahafitsifitse ao ty tioke. **17** Nifampireketeñe iereo, mifampipiteke, tsy lefe akatrake. **18** Mitsopela-kazavàne o fihatsihe'eo, manahake ty holi-maso' i maraindraiñe o maso'eo. **19** Failo milebaleba ty miakitse am-bava'e, afo mipelatse ty mipitsike mb'eo. **20** Mañatoeñe o loakoroe'eo, hoe valàne mamorotse ambone vinda mirehetse. **21** Mamiàne foroha ty kofò'e, afo misodotse ty miboak' am-bava'e ao. **22** Mimoneñe an-kàto'e ty haozarañe, vaho mitsinjak' aolo'e eo ty miroreke. **23** Mifampirekets' ama'e i holi'e mifanosokeo, gañe ama'e zay tsy mete asitse. **24** Gañe hoe vato ty fo'e; manahake ty hamafem-bato-lisañe ambane. **25** Ie mivoalatse, miholi-tsandry o fanalolahio; ie vereñe mamoe'ay. **26** Tsy lefe t'ie liherem-pibara, ndra lefoñe, ndra ana-defo, ndra baramino masioñe. **27** Atao'e ho boka maike ty viñe, naho hatae voroke ty torisike. **28** Tsy mahafandrifitse aze o ana-paleo; atao'e forompotse o vato-piletseo. **29** Tonton-drongoñe ama'e o kobaiñe, tohafa'e o lefone mikaratsakaratsakeo. **30** Silam-balañe-tane masioñe ty ambane'e, hoe mamofopofoke ampemba t'ie miranga fotake. **31** Ampitroatroahe'e hoe valàne i lalekey; ampanahafe'e ami'ty fampitranahañe rano mañitse i riakey. **32** Anoe'e lala-miloeloe ty am-boho'e ao anoe'e hoe a maròy foty i lalekey. **33** Tsy ambone-tane atoy ty mañirinkiriñe aze, ie nitsenèñe tsy ho aman-tahotse. **34** Jilojilove'e iaby ze atao abo; ie ty lohà' ze hene anam-pirengevohañe.

42 Natoi' lobe amy zao t'Iehovà, **2** Fantako te kila lefe'o, le tsy azo sebañeñe ze safiri'o. **3** Hoe rehe: Ia ze o

mañeta-panoroañe tsy aman-kilala zao? Toe nivolañeko ty tsy nirendreko, o raha loho mandikoatse ahy, tsy napotako. **4** Ehe janjiño, [hoe rehe,] le hivolan-draho, hañontaneako vaho ho toiñe'o. **5** Toe nahatsanoñe ty ama'o raho ampijanjiñan-dravembia, fe mahatrea Azo o masokoo henaneo; **6** Aa le hejeko ty troko vaho misoloho an-deboke naho lavenoke. **7** Ie fa nilañoñe Iehovà am' lobe i tsara rezay, le hoe t'Iehovà amy Elifaze nte-Temane: Miforoforo ama'o naho amo rañe'o roe reo ty haboseko; amy te tsy nitaroña' areo ty hatò, manahake ty nanoem-pitoroko lobe. **8** Aa le andrambeso bania fito naho añaondrilahy fito, le miheova mb'amy lobe mpitoroko mb'eo naho mañengà soroñe ho anahareo; le hihalalia' lobe mpitoroko naho ho noko i halali'ey vaho tsy hanoeko ama' areo ty mañeva i hanè' areoy; amy t'ie tsy nilañoñe ahy an-katò, manahake ty nanoe' i mpitoroko lobey. **9** Aa le nimb'eo t' i Elifaze nte-Temane naho i Bildade nte Sohy naho i Tsosofare nte-Naamà le nanoe' iereo i tsinara' Iehovà am' iereo; le ninò' Iehovà ty halali' lobe. **10** Aa le nampoli' Iehovà o vara' lobeo, ie nihalaly ho a i rañe'e rey; vaho natolo' Iehovà am' lobe indroe' ty nanaña'e taolo. **11** Nomb' ama'e mb'eo amy zao o rahalahi'e iabio naho o rahavave'e iabio naho ze hene nahafohiñe aze taolo vaho nitrao-pikama ama'e añ' anjomba'e ao; nitretreze' iareo vaho nañohò aze amo fonga haoreañe nafetsa' Iehovà ama'eo; vaho songa nanolotse ty bogady ama'e naho ty bange volamena. **12** Nitahie' Iehovà o figadoñan' andro' lobeo mandikoatse te amy nifotora'ey; ie nanañ' añaondry rai-ale tsy efats' arivo naho rameva eneñ' arivo naho katràka mpiharo-bao arivo vaho borike-vave arivo. **13** Nanañ' anadahy fito re naho anak' ampela telo. **14** Natao'e Iemimae ty añaara' i valoha'ey naho Keziae ty faharoo vaho Keren-Kapokee ty fahatelo. **15** Tsy nañirinkiriñe amy tane iabiy ty hamozohozo' i anak' ampela' lobe rey vaho songa tinolon-drae'e lova miharo ama-dahi'eo. **16** Ie aña, mbe niveloñe zate'tsy-efapolo taoñe t'Iobe vaho niisa'e o ana'eo naho o zafe'eo pak'antaritase fah'efafatse. **17** Aa le nivilasy t'Iobe, androanavy bey, lifots' andro.

Salamo

1 Haha t'indaty tsy mañavelo am-panoroa' o lo-tserekeo, naho tsy mijohañe an-dala' o beihaakeo, vaho tsy miambesatse am- pitoboha' o mpañiñjeo; **2** Fa ty Hà' Iehovà ro mampinembanembañ' aze, ninihe'e handro an-kaleñe i Hà'ey **3** Ie ho hambañe aman-katae namboleñe añ'olon-torahañe eo, mamoa an-tsa'e naho tsy miheatse o rave'eo, miraorao ze hene anoe'e. **4** Tsy manahake zay o lo-tserekeo, fa hambañe amo kafokafoko aboelen-tiokeo. **5** Toly ndra tsy haha-fitroatse amy zakay o tsivokatseo, ndra ami'ty fivori' o vañoñeo o mpanan-tahiñeo. **6** Arofoana' Iehovà ty fañaveloa' o vantañeo, fe ho modo ty fandanà' o tsivoatsoloo.

2 Ino ty fidabasida' o kilakila ondatio, naho ty fikililia' ondatio raha tsy vente'e. **2** Mijohañe o mpanjaka' ty tane toio, naho mitrao-kinia o mpifeheo hiatreatre am' Iehovà naho i Noriza'ey, manao ty hoe: **3** Antao handrafadrafatse o talirandra' iareoo, le hahimpan-tika o rohi' iareoo. **4** Miankahake i mpiambesatse an-dindiñey; mitsikike iareo t'i Talè. **5** Fa ho trevohe'e an-keloke, vaho hampinevenere'e am-pifombo'e: **6** Toe zaho ty nañoriñe ty Mpanjakako e Tsiòne ao amy vohiko miavakey. **7** Sokireko ho lily: hoe t'Iehovà amako: Anako rehe, anindroany ty nampiareñiko azo. **8** Mihalalia amako le hampandovaeko Azo o fifeheañeo, naho ho fanaña'o o olon-taneo. **9** Ho pozahe'o am-bodam-by; Hampijeñañeñahe'e hoe siniharam-panao valañe-tane. **10** Aa le mahihira ry mpanjakao; Mimetee oke ry mpizaka' ty tane toio. **11** Toroño am-pañeveñañe t'Iehovà, vaho mirebeha am-pinevenereañe; **12** Ondroho i Anakey tsy mone hiviñera'e, vaho hihomak' an-dalañe ey nahareo; fa mete hisolebatse aniany ty fifombo'e. Hene haha ze mitsolok' ama'e.

3 **2** Lako ty manao ty hoe ty amako: Tsy ama'e ty fandrombahan' Añahare. Selà **3** Fa Ihe, ry Iehovà, ro kalan-defo mañihoñ' ahy, ty engeko naho ty Mpampiandra ty lohako. **4** Ie koiheko am-peo t'Iehovà, le janjiñe'e amy vohi'e miavakey. Selà **5** Mändre raho vaho miroro; tsekake amy te mpañimba ahy t'Iehovà. **6** Tsy hembrañako i lahiale miarikoboñe hiatreatre ahikoy. **7** Miongaha, ry Iehovà! Rombaho raho ry Andrianañahareko, fa fonga tinampifi'o ty valañora' o rafelahikoo; vaho pinekapeka' o ty nife' o lo-tserekeo. **8** Am' Iehovà ty fandrombahañe; naho am'ondati'oo ty fitahia'o. Selà

4 **2** O ry ana'ondatio, Sikala 'mbia ro hafote' areo ho inje ty asiko? ty hikoko ty tsy vente'e, hitsoeke ty famañahiañe? Selà **3** Fe fohino te navaha' Iehovà ho ama'e i vañoñeo; ho janjiñe' Iehovà te kanjioko. **4** Minevenere, le ko mandilatse; mañereñeerea añ'arofa an-tihi'o eo, vaho mianjiña. Selà **5** Mañengà soron-kavantañañe, vaho miatoa am'Iehovà. **6** Maro ty mivola: Ia ty hampiboake hasoa amantika? Ry Iehovà, onjono ama'ay ty hazavan-dahara'o. **7** Ihe nampipoke haehake an-troko ao, mandikoatse te antsam-pamokara' iareo ampemba naho divay. **8** Händre an-

kanintsin-draho le hiroro amy te Ihe avao ry Iehovà ro mampimoneñe ahy am-pitsolohañe.

5 **2** Haoño ty feon-koiko ry Mpanjakako naho Andrianañahareko: Ihe ro ihalaliako. **3** Handro ty hijanjiña' o ty feoko r'Iehovà; Maraindraiñe te honjoñeko vaho hiandra. **4** Tsy mahafale azo ry Andrianañahare ty haratiañe; mbore tsy hañialo ama'o ty haloloañe. **5** Tsy hijohañe añ'atrefam-pihaino' o o mpirebodrebokeo; fonga heje'o ze mitolon-draha kafafoake. **6** Ho rotsahe'o ze mivolam-bande; heje' Iehovà t'indaty mampiori-dio naho ty mamañahy. **7** Fe naho zaho, i fo ferenaña'o fonitsey ty himoahako añ'anjomba'o ao, vaho hiambane mb'añ'anjomba' o miavake mb'eo, fa mañeveñ' ama'o. **8** Ry Iehovà, Iaolò ami'ty hatò'o ty amo mivoñoñe ahikoo; avantaño añatrefako eo ty lala'o. **9** Tsy am-pahitiañe ty vava' iareo; hatsivokarañe ty an-tro'e ao; kibory misokake o tretra'eo, ie mitsiriry am-pameleke. **10** Ozoño iereo, ry Andrianañahare, hikorovok' ami'ty fikililia' iareo; soiho añe ami'ty habeñim-piolo' iareo amy t'ie niody ama'o. **11** Hene hirebeke ze mipalitse ama'o, hiriñariña an-kobaiñe nainai'e; le ampialofo, handia taroba ama'o o mpikoko ty tahina'oo, **12** Toe ihe ty mampanintsine o vantañeo, ry Iehovà, ohoñe'o fañisoahañe hoe te am-pikalan-defoñe.

6 **2** Tretrezo, ry Iehovà, fa minike; jangano ry Iehovà fa minevenevetse o taolakoo. **3** Loho mangedababake ty troko: Fa Ihe ry Iehovà—hombia? **4** Mibaliha, ry Iehovà, Hahao ty fiaiko; rombaho ty amy fiferenaña'o. **5** Tsy mahatiahy Azo ty an-kavilasy; ia ty hañandriañ' Azo an-tsikeokeok' ao? (Sheel h7585) **6** Mahamamak' ahy ty fiñoñoeko; ampigorigaboribañeko haleñe ty kidoriko, ampitranaheko rano maso ty fandreako. **7** Mitike o masokoo ami'ty haemberako; mihamodo ty amo rafelahy iabio. **8** Soike ry hene mpanao ratio; fa nahajanjiñe ty feontañiko t'Iehovà. **9** Jinanji' Iehovà ty halaliko; no' Iehovà ty filolofako. **10** Fonga ho salatse naho hangebahebake o rafelahikoo; Ampipolieñe iereo, vaho hiambovoa' ty fimeñarañe.

7 **2** Tsy mone ho ritaritae'e hoe liona ty fiaiko, hirofodrofota'e tsy amam-pañolotse. **3** Ry Iehovà Andrianañahareko, naho nanoeko zao: lehe an-tañiko ty hatsivokarañe, **4** naho vinaleko haratiañe ty rañeko; (hera) nivoloseko tsy amam-poto'e ty nañembets' ahy; **5** Le ho hotrohe' ty rafelahiko, hiambotraha'e; ho lialia'e antane ty haveloko, vaho hado'e an-debok' ao ty engeko. Selà **6** Miongaha, ry Iehovà, an-kaviñera'o, miavota ty amo fitrotrofiaha' o rafelahikoo. mivañoña ty amako amy zaka kinoi'oy. **7** Hiarikatok' ama' o ty fivori' ondatio, vaho mibaliha hifehea' o boak'añ'abo ey. **8** Ry Iehovà Mpizaka o kilakila 'ndatio; zakao raho ry Iehovà, ty amy havantañako naho ty havañonako an-trok' ao. **9** Hijihetse ty haratia' o lo-tserekeo naho hajado' o vañoño, fa mpitsòke arofo naho ova t'i Andrianañahare vantañe. **10** Aman'Añahare ao ty fikalako le mpandrombake o vañon-troko. **11** Mpizaka to t'i Andrianañahare, Eka, torifike boak' andro t'i Andrianañahare; **12** Aa naho tsy mimpoly t'indaty: le ho siaña'e i fibara'ey; fa navoho'e ty fale'e vaho nihajarie'e;

13 Fa nihentseña'e fialiañe mahafate, ampibelabelae' afo o ana-pàle'eo. **14** Hehe t'ie tsongoen-tsihavokarañe, ie nampiareñe kilily vaho hiterake i remborake; **15** Nihaly kobon-dre naho nampigorabahe'e, vaho tafajorobo amy hinali'ey. **16** Toe hibalik' an-doha'e avao ty fikitroha'e raty, vaho hivotrak' an-kevo'e eo i nandovia'ey. **17** Andriañeko t'Iehovà ty amy havantaña'ey, ho bangoeko an-tsabo ty tahina' Iehovà Andindimoneñe.

8 **2** Boak'am-bava' o ajaja-mena o ajaja minonoo ty nampijadoña'o haozarañe, ty amo malaiñe Azoo, hampiànjiña'o o rafelaho naho o mpamal-fateo. **3** Ie haraharaeko o likera'oo, ty fitoloñan-drambom-pità'o, i volaieñe naho o vasiañe najado'oo. **4** Ino ondatio, te itsakorea'o? Naho ty ana-ondaty, te haoñe'o? **5** Fe nanoe'o ambanevane' o anjelio, naho sinabàka'o engeñe naho asiñe. **6** Nampifehè'o aze o tolom-pità'oo; kila narongo'o ambanem-pandia'e ao, **7** Ze hene añondry naho añombe; eka, o biby an-kivoeko: **8** O voron-dikerañe, o fian-driakeo, ze misoroke o lalan-driakeo. **9** Ry Iehovà, Talè'ay, Oasirity! ty volonahen-Tahina' o manitsike ty tane toy.

9 **2** Hifaleako naho hirebehako, ho saboeko i tahina'oy, ry Andindimoneñe. **3** Ie mimpoly o rafelahikoo, le mikorovoeko vaho mibaibay añ'atrefa' o ey. **4** Fa nitohañe'o i naseseko mahitiy, ihe miambesate am-piambesa'o eo, mizaka an-kavantañañe. **5** Nendaha'o o kilakila 'ndatio, rinotsa'o o lo-tserekeo; finaopao'o kitro katroke ty añara' iareo. **6** O ry rafelaho, fa nampigadoñeñe an-koak'ao kitro katroke; fa nombota'o o rovao, fa momoke ty fitahiañe iareo. **7** Toe am-piambesa'e eo nainai'e t'Iehovà, fa nihentseña'e ho an-jaka i fiambesa'ey; **8** an-katò ty fizaka'e ty voatse toy, ho zakae' an-kahiti'e ondatio. **9** Kijoly abo te amo forekekeño t'Iehovà, fitsolohañe an-tsan-kasotriañe; **10** Hiantok' azo o mahafohiñe ty tahina'oo, amy te tsy aforintse'o ze mipay Azo, ry Iehovà, **11** Misaboa am' Iehovà ry mpimoneñe e Tsìone ao! tseizo am' ondatio o fitoloña'eo! **12** Toe ihañe' i Mpamale Fatey; tsy haliño'e ty fikoiaha' o mpisotrio. **13** Isoho raho, ry Iehovà! Vazohò ty haoreako am-pità' o malaiña ahio; Ihe Mpañonjoñe ahy boak' an- dalam-bein-kavilasy ao, **14** ho talilieko iaby ty enge'o amo lalam-bei' i anak-ampela' i Tsìoneio, hirebehako o fandrombaha'oo. **15** Nijoroboñe amy koboñe hinali'iereoy o fifeheaño; finandri' ty harato naeta'iareo o fandia'iareo. **16** Fa nampandrendrebatañe t'Iehovà fa nametsake zaka: tsepahè' amo satantaña'eo avao ty lo-tsereke. [mahantseñantseñe, Selà] **17** Himpoly mb'an-tsikeokoek' ao o tsivokatseo, ze kilakila' ondaty mandikok' an'Andrianañahare. (Sheol h7585) **18** Fe tsy ho haliño nainai'e o rarakeo vaho tsy ho modo kitro añ'afe'e ty fisalalà' o mpisotrio. **19** Miongaha ry Iehovà, ko anga'o handrekets' ondatio; Ho zakaeñe am-pivazohoa' o eo o fifeheaño! **20** Apoho am' iareo ty fangebahebahañe, ry Iehovà ampahafohino o kilakila'ndatio t'ie ondaty avao! Selà

10 Akore te Ihe mijohañe aña, ry Iehovà? Ino ty ietaha'o an-tsan-kasotriañe? **2** Am-pirengevohañe ty añoridaña' o raty tserekeo o rarakeo; f'ie tsepale' o

fikitroha'eo avao. **3** Sengè' i tsivokatsey o fañirian-tro'eo, tata'e ty fatitiañe, naho inje'e t'Iehovà. **4** Ty tsivokatse amy fitoeboran-tarehe'ey, tsy mitsoek' aze; ty hoe avao ro fitsakorea'e: Tsy eo ze o Andrianañahare zao. **5** Miraorao nainai'e o sata'eo; kanao mitiotiotse ambone, tsy ampahaisaha'e eo o fizakà'oo, le fonga ibohaboha'e o malaiñ' azeo. **6** Hoe ty aereñeren-tro'e: Tsy hasiotse raho, ndra an-tsa an-tsa tsy ho ampoheke ka. **7** Psa haterañe naho katramo naho fisege-hery i falie'ey; kilily naho haloloañe ty ambane' i famele'ey. **8** Itoboha'e o fivoñoñañe an-drovao amo fietahañe hamonaa'e ty vantañe; jilojilovem-pihaino'e ty tsy amam-pañimba. **9** Ie mitingañe añetak' ao hoe liona ami'ty fitsifira'e; mitampoñe hitsepake ty rarake, hambotrak' ami'ty mpisotry, hikoizotota'e amy harato'ey. **10** Mibotreke re, mifinake; vaho mikorovok' amy figorea'ey i pitso-pañiolotsey. **11** Hoe re an-troke ao: Fa nandikofan' Añahare, fa naeta'e ty lahara'e; tsy ho vazoho'e ka. **12** Miongaha ry Iehovà; ry Andrianañahare, zonjò ty Fità'o; ko amoea'o o mpirekeo. **13** Akore te at' o tsivokatseo t'i Andrianañahare, ie manao an-tro'e ao ty hoe: Tsy ipaia'e? **14** Toe vazoho'o; eka fa oni'o ty ampoheke naho ty embetse le ho valeam-pità'o, ihe ro iatua' o tsy aman'imba; vaho mpañimba ty bode-rae. **15** Pozaho ty sira' o tsivokatseo naho i piaroteñe, karaofy ty haratia'e ie tsy nilefe tsikaraheñe. **16** Mpañjaka nainai'e t'Iehovà; fa mongotse an-tane'e eo o fifeheaño. **17** Ry Iehovà, fa jinanjì'o ty halali' o tretram-poo; hafatraroy ty arofo' iareo atokilaño o ravambia'oo; **18** Hañomea' o to o bode-rae ondatio o forekekeño, tsy hampinevenevera' ondaty an-tane atio ka.

11 **2** Hehe te mampibitsoke fàle o lo-tserekeo, le fa ginao' iareo an-taly o ana-pale'eo, hahiriri' iareo añ'ieñe ao mb'amo vantañ'arofok; **3** Naho rotsake o manàntaño, ino ty lefe' o vañoño hanoñe? **4** Añ'anjomba'e miavake ao t'Iehovà, an-dindiñe ao ty iambesara' Iehovà; mivazoho o fihaino'eo, mitsoke o ana' ondatio o vohomaso'eo. **5** Tsohe' Iehovà o vantaño, fe heje' ty arofo'e ty lo-tsereke, naho i piaroteñe. **6** Hampifororoaha'e vaen'afy mirekake o tsivokatseo; afo naho ponde vaho tio-mae ty ho anjampitovi' iareo. **7** Amy te vantañe t'Iehovà; kokoa'e ty havañoñañe ho isa' o mahitio ty lahara'e.

12 **2** Hene mifandañitse aman-drañitse ondatio, reke-tsoñy mitsiriry naho troke-miroe-rehake. **3** Haitoa' Iehovà ze hene fivimby mandomboke, naho ty fameleke mitrè fibohabohañe, **4** ami'ty hoe: O lela'aio ro handreketa'ay; anay o soñi'aio; ia ty mpifehe anay? **5** Ty fampisoañañe o rarakeo, naho ty fitoreova' o mpisotrio, ty ionghako henaneo, hoe t'Iehovà, Fa hampilpireko amy isehasehà'ey. **6** Fetse ki'e o fepè' Iehovà, volafoty nitsoheñe an-toñan-tsini-hara; nitranahèñe im-pito. **7** Arovo irezay ry Iehovà, ambeno ami'ty tariratse toy nainai'e donia, **8** Mitsapiotsapiokoe mbeo' mbeo o tsivokatseo, naho onjoneñe amo ana' ondatio ty haloloañe.

13 **2** Sikal'ombia ty hitsakoreako an-troko ao ty haoreako, ie añ'ovako ao lomoñandro? Ampara' te ombia ty hañonjonañe ty rafelahikoo ambone ahy? **3** Vazohò, naho toiño raho, ry Iehovà Andrianañahareko; hazavao o

masokoo; tsy mone hiroroako ty firoron-kavilasy; 4 Vaho hanao ty hoe i rafelahikoy; rinebako re; ke hirebeha' o malaiñ' ahikoo t'ie mibolatitse. 5 Fe fiatoako ty fighañian' arofo'o; hirebeha' ty troko i fandrombaha'oy. 6 Ho saboeko t'Iehovà, amy te nampibodobodo'e.

14 2 Misary o ana' ondatio hirik'an-dikerañ' ao t'Iehovà, hahañiañ'e ke eo ty mahilala mpitsoeke an' Andrianañahare. 3 Sindre mandifike, mitrao-kaleorañe; tsy eo ty manao soa, leo raike. 4 Songa tsy amankilala o mpitolon-karatiañe, o mampibotseke ondatikoo manahake ty filintseña'e mofo, vaho tsy mitoka Iehovà. 5 An-gebahebak' ao iereo, fe amy taritarse vañoñey t'i Andrianañahare. 6 Ho naoveove' areo ty fikabijà' o rarakeo, fe fitsoloha'iareo t'Iehovà. 7 Toe hiboake Tsiône ao ty fandrombaha' Israele! ie ampitolihe' Iehovà ty fandrohizañe ondati'eo; le hirebeke t'lakobe, vaho hifale t'Israele!

15 2 Ty mañavelo an-kavantañañe, naho mitoloñe an-kavañañañe; vaho mitaron-to an-tro'e, 3 ty tsy miteratera am-pamele'e, naho tsy mañinje i rañe'ey, vaho tsy mifosa ondatio. 4 Mavo am-pihaino'e ty lo-tsereke, fe iasia'e o mpañevehne am' Iehovà; ie mifanta ndra te mijoy vatañe vaho tsy ivaliha'e; 5 Tsy mitake ana'e t'ie mampisongo drala, tsy mandrambe vokañe haneseke ty vantañe; le lia'e tsy hitroetroe ty manao zay.

16 2 Ty hoe ty tinaroko am' Iehovà: Ihe ro Talèko, zaho tsy aman-kasoa naho tsy ama'o. 3 O noro'e an-tane atoi: ie ro talango'e, toe mampinembanembañe ahiko. 4 Hampitomboeñe ty hasotria' ze mihitrike mb'antsamposampo'e aña; tsy hailiko ty engan-dranon-dio'iareo, le tsy ho rambesen-tsoñiko o añara' iareoo. 5 Iehovà ro anjara-lovako naho ty fitoviko. Tohañe'o ty navike ho ahiko. 6 An-toetse fanjaka ty nipoha' o taly ho ahikoo; Eka, soa i lavaky. 7 Andriañeko t'Iehovà mpamere ahiko, ie haleñe, anare' ty troko. 8 Najadoko aoloko nainai'e t'Iehovà. Ie ty an-tañaño havana eo, tsy higavingaviñe. 9 Aa le tsy mahay avao ty troko, vaho mirebeke ty havokarako; mierañerañe ka ty sandriko, 10 amy te tsy hapo'o an-tsikeokeok' ao ty fiaiko, vaho tsy hado'o hahañi-pihomahañe i Masi'oy. (Sheol h7585) 11 Ampaharofaana'o ahiko ty lalan-kaveloñe; lifotse hafaleña ty añañtrefa'o; haravoravoña nainai'e ro am-pitàn-kavana'o.

17 2 Ampionjono boak' añañtrefa'o eo ty añaomezan-to ahiko! Ampivazoho mahity o fihaino'oo! 3 Fa nitsöhe'o ty troko, naho nitilihe'o te haleña naho nadiñe'o, vaho tsy nahavazoho ty tsy mañeva miakatse am-bavako. 4 Aa ty amo sata' ondatio, o tsaram-pivimbi'oo ro nambenako tsy hombàko ty lala' o masia-mena. 5 Fa mifahatse amo lala'oo o liakoo, tsy midorasitse o tombokoo, 6 Ho kanjiko rehe, amy te toña'e'o ry Andrianañahare; atokilaño mb'amako o ravembia'oo, janjiño o tarokoo. 7 Aboaho an-kasoa ty fiferenaiña'o, Le rombaho am-pità'o havana amo miatreatreo, o mitsolok'ama'oo. 8 Faharo raho hoe te saintem-pihaino'ol aetaho añalon-talinjon-ela'o ao; 9 ty amo lo-tsereke mamaoko, o rafelahiko mpañoho-doza miarikoboñe ahikoo. 10 Nakiti' iereo o tro' iareo vondrakeo;

mivola firengevohañe o vava' iareoo. 11 Fa sinarokoho' iareo o lia'ao henaneo; nikirofeñe maso hametsake anay an-tane eo; 12 Manahake ty liona milelalela t'ie handrimitse, hoe liona tora'e mipiapia añ'etak' ao, 13 Miongaha, ry Iehovà, atreatre'o, goreo ambane! Hahao amo lo-tserekeo ty fiaiko, amy fibara'oy, 14 am'ondatio—am-pità'o ry Iehovà— am'ondati' ty tane toio, fa an-kaveloñe atoy avao ty anjara'e; ie vontsiñe'o amo vara'oo o fisafoa'eo; henek' anake iereo; vaho ampandova' iareo an-tiri' iareo ty nivokara' iareo. 15 Naho zaho, ho treako an-kavañañañe ao ty lahara'o; hifale raho te tsekake mahatrea ty vinta'o.

18 2 Ry lamilamiko, kijoly fipalirako, naho mpañaha ahiko; r'Iehovà, ry tseram-bato fitsolohako, fikalandefoko vaho tsifam-pandrombahañe ahiko, fitilik' aboko t'i Andrianañahareko. 3 Kanjeko t'Iehovà, fa mañeva ho rengèñe; vaho votsotse amo rafelahikoo. 4 Vinandibandi' o vahen-kavilasio, le ho nandimpotse ahy ty fisorotombaha' i Beliae; 5 Namolonkoñe ahy o vaham-pihomahañe, niatreatre ahy o fandrìn-kavilasio. (Sheol h7585) 6 Nikoike Iehovà t'ie nalovilovy, nikaik' imba aman' Añahareko; jinanjie an-kivoho'e ao ty feoko; vaho niheo añañtrefa'e andravembia'e, ty toreoko. 7 Niezeñezeñe vaho nihitikitike amy zao ty tane; niozoñoñoñe naho nanginikinike ty faha' o vohitseo amy fifombo'ey. 8 Niforoake hatoeñe o fiantsona'eo naho boak' am-palie'e ao ty afo nahaforototo, nahasolebatse ty foroaha. 9 Nazè'e ka i likerañey vaho nizotso; ieñe mangonkõne ty tambane' o fandia'eo. 10 Niningira'e ty kerobe le nitiliñe; eka nibiriñe añ'ela' i tiokey. 11 Nanoe'e fietahañe ty hamoromoroñañe; ho kibohotse hañohok' aze, ty hangonkòn-drano, ty rahoñe migoboñe an-dikerañe ey. 12 Niborobonak' amo rahoñe milodolodoo ty havandra naho foroaha mirekake amy fireandreañe añañtrefa'ey, 13 Nañampiñe an-dikerañe ao t'Iehovà, nampipoña-piarañañañañe t'i Andindimoneñe; havandra gadaboñe naho foroaha mirebareba. 14 Nahie mb'eo o ana-pàle'eo, le nampivarakaihe'e; nampiriaria'e ty helatse vaho nampivalitsikotaha'e. 15 Niboak' amy zao o kadahan-drano, nikorendake o faha' ty tane toio, ami'ty fitrevo'o ry Iehovà, ami'ty fitorotosi' ty kofòm-piantsona'o. 16 Nirahe'e boak'añ'abo eñe, le rinambe'e raho; sininto'e boak' an-drano maro. 17 Rinomba'e amy rafelahiko maozatsey, amo malaiñe ahikoo, amy t'ie nifatratre te amako. 18 Natretre' iereo amy andro naha-ampohok' ahikoy, fe nañolots' ahiko t'Iehovà. 19 Nampionjone'e mb'an-toetse mangadagadan-draho, hinaha'e amy te no'e. 20 Nanambe ahiko ami'ty havantañaño t'Iehovà; ami'ty halio tañaño ro nañavaha'e ahiko. 21 Amy te ambenako o lala' Iehovà; vaho tsy mivik' aman'Añahareko ambodongeron-draho. 22 Hene tañañtrefako o taro'eo, le tsy nampisitaheko amako o fañe'eo. 23 Tokan-tro ama'e raho, vaho milie-batañe tsy hanao sida; 24 Aa le tinambe' Iehovà amy havañañoakoy, ami'ty falio-tañaño amy pivazohoa'e. 25 Ami'ty mitretre ro iboaha'o ho mpiferenañe, ami'ty vañoñe ro iboaha'o ho vantañe, 26 ami'ty mikanitsoke ro iboaha'o ho ki'e. vaho ami'ty mengoke ro iboaha'o ho minironiroke. 27 Toe rombahe'o ty tretim-po, fe arè'o o maso mitahèbokeo. 28 Ihe ro mamiañe ty jiroko, mampazava

o iekoo ry Iehovà Andrianañahareko. **29** Ihe ro hañoridañaiko ty firimboñan-dahin-defoñe; mahavokon-jolok' ahy t'i Andrianañahareko. **30** Aa naho i Andrianañahare! hiringiri'e ty lala'e, niventeañe o fepè' Iehovà; le ty Mpañaro' ze hene miato ama'e **31** Ia t'i Andrianañahare naho tsy Iehovà? Ia ty lamilamy naho tsy i Andrianañaharen-tikañey? **32** T'i Andrianañahare mpanikiñe ahy an-kaozarañe, vaho mpamantañe ty liako. **33** Ampanahafè'e amo tombompanalokeo o tombokoo, avotra'e amo haboakoo. **34** Ad'e hifandrapake o tañakoo, mahavohotse fale torisike o sirakoo. **35** Natolo'o ahy ka ty fikalan-defom-pandrombaha'o; naho nanaozañe ahy ty fitàn-kavana'o, nampionjoñe ahiko ty hamoran' arofo'o. **36** Nihalavae'o ty fandingañako ambaneko eo, fe tsy nidorasitse o tombokoo. **37** Nihoridañaeko o rafelahikoo le nahatratse, tsy himpoly raho naho tsy t'ie fonga rotsake. **38** Ie tinomboko tsy hiongake ka, nikorovok' ambane' tomboko eo. **39** Fa nampidiañe'o amako ty haozarañe hialiaiko naho ampiandalie'o amako o miatreatre ahikoo. **40** Nampitolihè'o amako ty hàto' o rafelahikoo, vaho rinotsako o malaiñ' ahikoo. **41** Nikaikè iereo, fe tsy amam-pandrombake— am'Iehovà, fe tsy tinoi'e. **42** Aa le dinemodemoko ho deboke, haboelen-tioke iereo, nariako hoe litsak' an-dalañe ey. **43** Vinotso'o ami'ty fioliñoliña' ondatio raho, le nampifehè'o ahy o fifelehañe; mitoroñe ahy ondaty nofikoo. **44** Vata'e mahajanjiñe iereo, le manoiñe ahy. mitsolofinè amako o anan-drenetaneo. **45** Minik' avao o anan'ambahinvo, le mihondrahondra t'ie miakatse ampitsifira'e ao. **46** Veloñe t'Iehovà! Andriañi i lamilamikoy! onjoneñe t'i Andrianañaharem- pandrombahañe ahiko, **47** i Andrianañahare mpamale-fate ho ahii, naho mampiangaly ondatio ambaneko eo, **48** Haha'e amo rafelahikoo raho, toe onjone'o ambone' o mpitroatse amakoo, vaho avotso'o am' ondaty mitrotrofiakè. **49** Aa le handriañeko amo fifeheañe rehe ry Iehovà; vaho ho saboeko ty Tahina'o. **50** Ra'elahy ty fandrombahañe atolo'e amy mpanjak'a; vaho iferenaiña'e i noriza'ey, i Davide naho i tarira'ey nainai'e donia.

19 **2** Handro an-kandro t'ie midoan-tsaontsy, haleñ' ankale te mitaron-kihitse. **3** Tsy aman-dañoañe tsy aman-tsara, tsy janjiñeño o fiarañaña'e. **4** Fe manitsike ty tane toy o tali' iareoo, pak'añ'olo-ty voatse toy o talili'eo; napo'e ama'e ao ty kivoho' i àndroy. **5** Manahak' i mpañenga miakatse i akiba'ey, mitreñe hoe fanalolahy miherereake an-day. **6** Hirik'angadon-dikerañ'eñe i fionjona'ey naho ty fiaria'e pak' añ'olo'eo, vaho tsy eo ty mahafietake amy hatrovoha'ey. **7** Ki'e t'i Hà' Iehovà, mañavao ty haveloñe; to ty taro' Iehovà, mampahihitse ty sotra; **8** Mahity o fañè' Iehovà, mampirebek' arofo; hiringiri'e ty fandilia' Iehovà, mpañazava fihaino; **9** Malio ty fañeveñañe am' Iehovà, tsy mb'ia ho modo; vantañe o fizakà' Iehovà hene mahity; **10** Mahasinda te amo volamena, eka ndra volamena maro hiringiri'e; vaho mamy te amo tantele naho papi'e miorikeo; **11** mbore hatahatae'e i mpitoro'oy, ra'elahy ty tambe t'ie oriheñe. **12** Ia ty mahatsikarake o hila'eo? Liovo amo hakeo mietakeo raho. **13** Afofio amo mpitoro'oo o fisengeañe, tsy mone hamehe ahy. Halio tahiñe amy zao raho, vaho ho hahañe ami'ty fioalañe losotse. **14** Ho no'o añ'atrefo' abey

o fivolam-bavakoo, naho ty fitsakorean-troko ry Iehovà, lamilamiko naho mpijebam-piaiko.

20 Hanoiñ'azo an-tsan-kaosotriañe t'Iehovà, hañonjoñ' azo ankaboañe ey ty tahanan' Añahare' Iakobe. **2** Hañitriña'e imba boak'amy toe-miavakey hanohañ' azo hirik'e Tsiòne ao. **3** Ho tiahie' o enga-mahakama iabio, vaho hiantofa'e o fisoroña'oo! Selà **4** Hatolots' azo ze salalan' arofo'o le ho henefeñe iaby o ereñere'oo. **5** Ho poñafe'ay rebeke ty fandrombaha'o, ty tahanan'Añahare'ay ro añelahelà'ay kobaiñe; ho henefa' Iehovà abey o halali'oo. **6** Apotako henaneo, te ho rombahe' Iehovà i noriza'ey; ho toiñe'e boak' an-dindi'e masiñe ao, amy haozaram-pandrombaha' i fitàn-kavana'eiy. **7** Miato an-tsarete o ila'eo, an-tsoavala ka ty ila'e; fa ho tiahii'ay ty tahina' Iehovà Andrianañahare'ay. **8** Nibokoke iereo naho nikorovokey mitroatse zahay vaho mijohañe. **9** Rombaho, ry Iehovà; hanoiñe abey i mpanjakay te kanjie'ay!

21 **2** Fa natolo'o aze ty nainañ' arofo'e, le tsy nangazoña'o ama'e o halalin-tsoñi'eo. Selà **3** Salakae'o am-pitahian-tsoa; apo'o añ'ambone'e eo ty sabaka volamena ki'e. **4** Nihalalia'e haveloñe, le natolo'o aze, eka, halava andro kitro añ'afe'e. **5** Mañonjoñe ty enge' o fandreketa'oo, nanampeza'o asiñe naho volonahetse. **6** Nampiraorae'o nainai'e; Ampirebehe'o ami'ty hafaleañe añ'atrefo'o. **7** Iatoo' i mpanjakay t'Iehovà, ie tsy ho ronjeronjeñe ty amy fiferenaiña' i Andindimoneñey. **8** Ho onim-pità'o ze hene rafelah'i; ho takarem-pitàn-kavana'o o malaiñe azoo. **9** Hampanahafè'o ami'ty toñake mirekake iereo an-tsam-piforoforoa'o; hagodra' Iehovà an-kaviñerañe, vaho ho forototoe' ty afo. **10** Ho mongore'o an-tane atoy o tarira' iereo, naho o tiri'iareoo amo ana'ondatio. **11** Nikilily raty azo iereo, nikitroke haratiañe ama'o, f'ie tsy ho lefe, **12** Hampiambohoe'o iereo Ampibitsohe'o fale o lahara'eo. **13** Mionjona ry Iehovà an-kaozara'o! Ho saboe'ay naho ho bangoa'ay ty hafatrara'o!

22 **2** O Andrianañahareko, koiheko handro, fe tsy toiñe'o; haleñe, fe tsy mijanjiñe. **3** Toe masin-dRehe, imoneña'o ty fandrangea' Israele. **4** Ama'o ty niatooandroae'ay; niantoke iereo, le navotso'o. **5** Nikoaike' ama'o, le nihahañe; niato ama'o, le tsy nisalatse. **6** Oletse raho, fa tsy ondaty; fosae' raolombelo, naho mavoe' ondatio. **7** Mañinje ahy am-piankahafañe hene mitari-tsoñy ze mahaoniñ'ahy, vaho mikofikofi-doha, ami'ty hoe: **8** Angao hiatoa'e t'Iehovà! Ie ho hañaha'ey; apoho hasinta'e kanao noro'e! **9** Fa Ihe ro nañakatse Ahy an-koviñe ao; naho nampatokisa'o tam-patroan-dreneko eo. **10** Nafetsak' ama'o raho te niterake. Andrianañahareko rehe tan-kovin-dreneko ao. **11** Ko mitotse amako, fa antitotse o feh' ohatseo, vaho tsy amam-pañolotse. **12** Mañarikatok' ahiko o añaombe-lahio; o maoza' i Basaneo ro mañarikoboiñ' ahy. **13** Itañaña'ia' iareo vava, manahake ty fireñetan-diona mañaolo. **14** Nadoañe hoe rano raho, mikalitroke iaby o taolakoo; fa karafo' tantele ty troko, mitranak' añ'ovako ao. **15** Mipike hoe tsilambalàñe-tane o ozakoo, mipitek' an-dañilañiko ty lelako; le nampandrea'o an-debo-kavilasy ao. **16** Miarikoboñe ahy o amboao; misarokohok' amako ty kidim-panao raty; fa

trinofa' iereo o tañakoo naho o tombokoo. **17** Mahaiake o taolako iabio raho, sambae' iereo, harefe' iereo. **18** Ifanjarà' iereo o sikikoo, ifanoe'iereo tsato-piso i sarokoy. **19** F'ihe, ry Iehovà, ko mihak' amako, ry Mpañimba, malisà hañolots'ahy! **20** Avotsoro amy fibaray ty fiaiko, ty troko sarotse ami'ty fisorodidian' amboa. **21** Hahao raho ambavan-diona! Toiño ty amo tsifan-drimool! **22** Ho taroñeko an-drolongoko ty tahina'o; ho rengeako añivo' i fivoriy. **23** Ry mpañeveñe am' Iehovà: irengeo! ry hene' tiri' Iakobeo, ijejë, irevendreveño, ry afe' Israeleo. **24** Amy te tsy nimavoe'e, tsy nampangorý aze ty hasotria' o misotrio; naho tsy nañetaha'e laharañe, vaho jinanjie' t'ie nitoreo. **25** Boak' ama'o ty saboko am-pivory bey ao; havahako añatrefa' ze mañeveñ' ama'o o nifantàoko. **26** Hikama o rarakeo le ho anjañe; ho rengè' o mipay azeo t'Iehovà; ho veloñe nainai'e ty arofo' areo! **27** Songa hahatiahy naho hitolik' am' Iehovà o olon-taneo, sindre hitalaho añatrefa'o ty hasavereña' ze kila' ondaty. **28** A Iehovà i fifeheañe, le ty mpameleke o kilakila ondatio **29** Hikama naho hitalaho ze hene miraorao an-tane atoy; fonga hibokok' añatrefa'e o mizotso mb'an-debokeo; vaho ze tsy mahatam-beloñe. **30** Hitoroñ' Aze ty tiri'e; ho taliliñe amy tariratse manonjohiy i Talè, **31** Homb'eo iereo hitalily ty havantaña'e am'ondaty mbe hasamaeko— t'ie nahafonitse.

23 **2** Ampandrea'e an-dovoke maindoñe ao, tehafe'e mb'añ'olon-drano mipendrene mb'eo. **3** Vaðe'e ty fiaiko, iaoloa'e mb'an-dalam-bantañe, ty amy tahina'ey. **4** Ndra t'ie miranga i vatanen- talinjon-kavilasiy, tsy ho hemban-karatiañe amy te Ihe ro amako; mpañohò ahiko ty kobai'o naho ty fitoño'o. **5** Halànkañe'o fandambañañe aoloko añatrefan-drafelahiko eo; añiliña'o solike ty lohako, mandopatse ty fitoviko. **6** Toe hañorik' ahy amo hene andro hivelomakoo ty hasoa naho ty fiferenaiñañe; le hitobok' añ'anjomba' Iehovà ao nainai'e.

24 **2** Fa najado'e ambone' o riakeo, vaho naore'e ampisorotombahañe eo. **3** Ia ty hahafitroatse mb'ambohi' Iehovà ey? Ia ty hijohañe an-toe'e miavake ao? **4** Ty amam-pitàñe malio naho amañ'arofa ki'e, tsy mañonjoñe ty fai'e mb'ami'ty tsy vente'e, vaho tsy mifanta ampamañahiañe. **5** Handrambe fitahiañe am' Iehovà re, naho havantañañe amy Andrianañaharem-pandrombahañe azey. **6** Zay ty tarira' o mipay Azeo, ie mitsoeke ty lahara'o— lakobe 'nio. Selà **7** Ampiandrao o loha' areoo, ry lalambey! Miongaha, ry lalañe haehaeo! Hiziliha' i Mpanjaka rengeñey. **8** Ia i Mpanjaka rengeñey? Iehovà maozatse naho fatratse, Iehovà Lahifihaty. **9** Ampiandrao o loha' areoo, ry lalambey! Eka, miongaha, ry lalañe haehaeo! Hiziliha' i Mpanjaka rengeñey. **10** Ia i Mpanjaka rengeñey? Iehovà' i Màroy, le ty Mpanjaka rengeñe. Selà

25 **2** O ry Andrianañahareko, Ihe ro fiatoako, ko anga'o ho salaren-draho; ko apo'o ho giohe' o rafelahikoo. **3** Eka ndra ia ia mitamà azo ty hiolitsolitse; fe hilolidolitse o mamañahy tsy aman-dengo'eo. **4** Ampahafohino ahy o lala'oo, ry Iehovà, anaro ahy o oloño'oo. **5** Iaolò ami'ty hatò'o, le anaro; Ihe Andrianañaharem- Pandrombahañe ahy; Ihe ro fitamàko lomoñandro. **6** Tiahio ry Iehovà ty

fiferenaña'o naho ty hafatram-pikokoko'a, ie fa toe haehae. **7** Ko tiahie'o o hakeom-paha-torakoo naho o fiolàkoo, fe tiahio ankalèn'arofa'o, ami'ty hatrentra'o, ry Iehovà, **8** Soa naho vantañ'arofa t'Iehovà, zay ty anoroa'e o manantahiño i lalañey. **9** Iaoloa'e ami'ty hatò o mpirekeo, vaho anare'e amo sata'eo ty trettram-po. **10** Songa fiferenaiñañe naho figahiñañe o lala' Iehovà, amo mpiambeñe i fañina'ey naho o taro'eo. **11** Amy tahina'oy, ry Iehovà, apoho o hakeokoo, fa bey. **12** Ia ty' ndaty mañeveñe am'Iehovà? ho toroa'e ty lalan-tsoa ho joboñe'e. **13** Hiaiñ'añ'oleñañe ty fai'e; handova i taney o tarira'eo **14** Avere' Iehovà o mañeveñe ama'eo; le ampahafohine'e iereo i fañina'ey. **15** Mitolike mb'am' Iehovà nainai'e o masokoo, amy te Ie ro mañakats' o tombokoo ami'ty harato. **16** Mitoliha amako le iferenaiño, fa mijoriñe naho misotry. **17** Miebotse ty haemberan-troko, afaho amo hasosorakoo. **18** Vazohò ty hasotriako naho ty falovoloiako; vaho apoho o hakeokoo. **19** Vazoho o rafelahikoo, te maro; heje' iereo am-palai-mena raho. **20** Ambeno o fiaikoo, hahao, le ko ado'o ho salareñe, amy te Ihe ro fipalirako. **21** Hañaro ahy o havañonañe naho o havantañañe; fa mitamà Azo raho. **22** Jeboño t'Israele, ry Andrianañahare amo haembera'e iabio

26 **2** Biribirio raho ry Iehovà vaho tsoho; hotsohotsò ty añ'ovako naho an-troko. **3** Aolo' o masokoo ty fiferenaiña'o, vaho manjotik' amo figahiña'oo raho. **4** Tsy fitraofako toboko o mpamañahio, naho tsy fiharoako fijelanjelañe o soamiatrekeo. **5** Hejeko ty fifañoñoña' o tsivokatseo, vaho tsy fitraofako toboko o lo-tserekeo. **6** Hanasa tañan' an-kalio tahin-draho, vaho harikohoeo ty kitrelì'o ry Iehovà, **7** Ho poñafeko ty feom-pañandriañañe, ho talilieko iaby o fitoloña'o fanjaka. **8** Ry Iehovà, teako ty fimoneñañe añ'anjomba'o ao, naho i kivoho fañialoañ' enge'oy. **9** Ko aharo'o fitontoñe amo mpanan-kakeoo ty troko, ndra ty fiaiko am'ondaty mampiori-dio; **10** o mitankilily an-taña'eo, ie pea vokañe ty an-taña'e havana ao; **11** Aa naho zaho, hitsontik' an-kalio-tahiko; jebaño, vaho matariha amako. **12** Mijohañe an-tane mira ty tomboko; andriañeko am-pivory ao t'Iehovà.

27 **2** Ie niambotrak' amako o lo-tserekeo hampibotseke o nofokoo; le nitsikapy vaho nikorovoko o malaiñ'ahio naho o rafelahikoo. **3** Ndra te hitobe hiatreatre ahy ty firimboñañe, tsy ho vorombeloñe ty troko; ndra te hitroatse amako ty hotakotake, mbe hitam-patokisañe. **4** Raha raika ty nihilaliekoo am' Iehovà, zay ty ho paiaeko; ty hitobohako añ'anjomba' Iehovà ao ze hene andro ivelomako, hahatrea ty hasoa-vinta' Iehovà, vaho hañontàne añ'akiba'e ao. **5** Ampipalira'e an-kijà'e ao t'ie an-tsam-poeheke, akafi'e am-poreforetan-Kivoho'e ao; ampitongoa'e andigiligin-damilamy eo. **6** Aa le honjoneñ' ambone' o rafelahiko miariseho ahio ty lohako. vaho ho banabanako soroñe andrebeke mb'an-kivoho'e ao; ho saboako, eka ho rengèko an-tsabo t'Iehovà. **7** Janjiño ry Iehovà, naho ikaihako am-peo! Iferenaño vaho toiño. **8** Nitaroño'o ami'ty foko ty hoe: Paiao ty tareheko; toe ho tsoehoko ty vinta'o, ry Iehovà. **9** Ko aetak' amako ty lahara'o; ko apo'o an-kaviñerañe ty mpitoro'o, Ihe mpañolotse ahy; le ko aitoa'o, naho ko farie'o

ry Andrianañaharem- pandrombahañe ahiko. **10** Ndra t'ie nadon-drae naho rene, ho rambese' Iehovà. **11** Anaro ahy ty lala'o, ry Iehovà vaho tehafo mb'an-dalañe mira ty amo rafelahikoo. **12** Ko asese'o an-tsatri' o malaiñ' ahio; fa atretreó o mpanara vandeo, naho o mikofòke hasiahañeo. **13** Hete! atokisako te ho treako an-tanen-kaveloñe ao ty hasoa' Iehovà— **14** Itamao t'Iehovà, mihaozara, le mihafatrara arofo; eka, liñiso t'Iehovà.

28 **2** Janjiño ty feon-kalaliko naho itoreovako, ie añonjonako sirañe mb'amy anjomba'o miavakey. **3** Ko kororohe'o hitraok' amo lo-tserekeo, amo mpanao raty mivolan-kaniñe an-drañe'eo, te mone fikiniany-draty ty am-po'e ao. **4** Ondroho mira amo sata'e'o, naho hambañe ami'ty haratia' o fitoloña'e'o; eka, avaho mira amo satan-tañe'a'e'o; valeo ama'e ty mañeva. **5** Amy te tsy haoñe' iareo o tolon-draha' Iehovà, ndra o fitoloñam-pità'e'o. ho rotsahe'e iereo, le tsy hatroa'e ka. **6** Andriañeñe t'Iehovà, fa jinanjy'e ty feon-kalaliko! **7** Iehovà ro haozarako naho fikalako, ty fiatoa' ty troko, toe fa nimbaen-draho, aa le irebeha' ty troko vaho rengèko an-tsabo. **8** Haozara'iareo t'Iehovà, kijolim-pandrombahañe i noriza'ey. **9** Rombaho ondati'oo, naho ampanintsio o lova'oo; Araho iereo vaho otroño nainai'e.

29 **3** Ambone' o ranoo ty fiarañanaña' Iehovà, mangotroko i Andrianañahare rengeñey; ambone' rano mihenehene t'Iehovà. **4** Maozatsé ty fiarañanaña' Iehovà; lifotse volonahetse ty fiarañanaña' Iehovà. **5** Mampipozapozake o tezaó ty fiarañanaña' Iehovà, eka mamatsimpatsike o mendorave' i Lebanoneo t'Iehovà. **6** Ampitsamboañe'e hoe tarabao hoe te anan-drimo t'i Lebanone naho i Sirione. **7** Mampiriaria lel' afo ty fiarañanaña' Iehovà. **8** Ampanginikiniñe' ty fatram-bey ty fiarañanaña' Iehovà, ampiphondrahondrae' Iehovà ty fatrambei' i Kadese. **9** Mampitirake o dierao ty fiarañanaña' Iehovà, vaho ampikorendañe' o alao; le añ'anjomba'e ao, songa miredoñe ty hoe: Engeñe! **10** Niambesatse ambone' i fiepoeoñañey t'Iehovà. eka miambesatse ho mpanjaka nainai'e t'Iehovà. **11** Ho tolora' Iehovà faozarañe ondati'eo; ho tolora' Iehovà fañanintsio ondati'eo.

30 **2** Ry Iehovà, Andrianañahareko, nitoreovako le jinanga'o; **3** Ry Iehovà, naonjo'o boak' an-tsikeokeok' ao ty fiaiko; nahatam-beloñe ahy rehe tsy hizotsoako mb'an-koboñe ao. (Sheol h7585) **4** Sabò t'Iehovà, ry ondaty noro'eo, andriaño i tahina'e masiñey. **5** Amy te aniany avao ty haviñera'e, pak'an-kaveloñe heneke ty fañosiha'e; mete mahaporea' ty maraindray ty firovetañe, fe ho tendreke marañe ty firebehañe. **6** Le hoe raho, te niraorao: tsimbahasiotse. **7** Ry Iehovà, ty fañisoña'o ro nampijadoña'o i vohikoy; ie naeta'o ty lahara'o le nimarimarike. **8** Ihe ry Iehovà ty nikoihako, naho i Talè ty nihalaliako; **9** Ino ty tomo'e amo liokoo, t'ie higodoñe mb'an-koboñe ao? Hibango Azo hao o debokeo? Ho talilie'e hao ty figahiña'o? **10** Janjiño ry Iehovà, le tretrezo raho, ry Iehovà, vaho imbaol **11** Nafote'o ho tsinjake o fandalakoo; hinalo'o amako o gonikoo, vaho sinaro'o hafaleañe, **12** Soa te hisabo Azo

ty engeko le tsy hitsiñe; Ry Iehovà, Andrianañahareko, handriañeko nainai'e.

31 **2** Atokilaño amako ty ravembia'o, imbao masika, t'ie ho lamilamy fipalirako, kijolim-pandrombahañe ahy. **3** Toe Ihe ro lamilamiko naho kijoliko; i Tahina'oy ro hanehake naho hiaolo ahy. **4** Akaro amy harato naeta'iareo amakoy, amy te Ihe ro fitsolohako. **5** Am-pità'o ao ro anolorako troke, fa nibeñañe ahy rehe ry Iehovà, Andrianañaharen-kavantañañe. **6** Hejeko o mpañaoñe ty hakoafan-dRemborakeo; Iehovà ro iatoako. **7** Hifale naho hirebeke amo fiferenaiña'oo raho, fa nihaoñe'o o hasotriakoo; naho niarofoana'o ty haferenaiña'o, **8** tsy napo'o an-tañan-drafelahiko ao; fa navotra'o an-tane mangadagadañe eo o tombokoo. **9** Tretrezo ry Iehovà, fa tokoen-draha; nabotsem-pihontoke o masokoo, eka, ty fiaiko naho ty sandriko. **10** Fa niri-ty hontoke ty fiaiko, naho ty fiselekaiñañe o taokoo, milesa ty haozarako ty amo tahikoo, vaho minike o taolakoo. **11** Toe finjèn-draho ty amo rafelahikoo, mentsake o mpiharo-taññ' amakoo, fañembañañe o rañekoo, mibotitsik' amako ze mahaoniñ'ahy an-dalañe ey. **12** Haliño hoe lolo raho, tsy amam-betsevetse; manahake ty karabiba. **13** Tsinanoko ty bisibisi' i màroy, harevendreveñañe mb'etia mb'atia, mikinia ahy, ikililia'e ty hañe-doza amako. **14** Fe zaho, Ihe ro fiatoako ry Iehovà hoe raho: Ihe ro Andrianañahareko. **15** Am-pità'o o androkoo; avotsoro an-taña' o rafelahikoo, naho amo mpanao samporerakeo. **16** Ampaviaho amy mpitoro'oy ty lahara'o; hahao amo fiferenaiña'oo. **17** Ko apo'o ho salaren-draho ry Iehovà, fa mikanjy Azo, fe meñaro o lo tserekeo, ampitsiño an-tsikeokeok' ao. (Sheol h7585) **18** Hampianjiñe'o o famelen-dremborake manotratsotrake o vantañe ie mirengevoko naho mañinje. **19** Akore ty harà' elahin-kasoa'o nahaja'o ho amo mañevèñ'ama'oo, ie nitsene'o ho amo mpitsolok' ama' o añatrefam-pihaino' o ana'ondatió! **20** Akafi'o am-pipalirañe añatrefa'o iereo, ami'ty fikililia' ondatio; ampitsoloh'e o an-kivoho ao tsy ho vorehe' o famelekeo. **21** Andriañeñe t'Iehovà, fa nilosore'e amako ty fiferenaiña'e, an-drova niarikatoheñe. **22** Aa naho zaho, hoe raho te niendrake: ho naitoñe aolom-pihaino'o eo. fe jinanjy'o ty fivolan-kalaliko, te nikaiheko. **23** Kokò t'Iehovà ry noro'e iabio, arova' Iehovà o migahiñe, vaho avarigidi'e amo mpievoñevoñe ty avake. **24** Mihaozara naho mihafatrara arofo ry hene mpitamà Iehovà.

32 **2** Haha t'indaty tsy anisia' Iehovà tahiñe, ie pamañahiañe an-trò'e ao. **3** Ie nitsiñe raho, le ninike o taolakoo ty amo fitoreovako lomoñandroo. **4** Handro an-kaleñe te nivesara' ty fità'o, nalongañe hoe hafaòsan' asara ty ranom-piaiko. Selà **5** Niantofako ama'o o hakeokoo, tsy naetako o tahikoo. hoe raho: Ho solohoeko am' Iehovà o fiolàkoo; le napo'o ty halò-tsere' o tahikoo. Selà **6** Ie amy zao, songa hihalaly ama'o o vañoño am'i'ty andro hahaoñiñ' Azo, le tsy hahatakatsé aze ty fisorotombahandrano bey. **7** Ihe ro fipalirako; harova' o t'ie am-poheke; sabom-pañahañe ty añoñoña'o ahy. Selà **8** Hanareko naho ampahandreheko azo ty lala homba'o; hitorako, fa ama'o o masokoo. **9** Ko misare soavala ndra birike tsy mahilala, ie tsy mahay tsy fehen-daboridy viñe ty vava'e, tsy mone tsy

harinea'e. **10** Lako fihontoke o lo-tserekeo; fe ohoñe' ty fiferenaiña' Iehovà ty miato ama'e. **11** Mifalea am' Iehovà, mandia-taroba ry vantaño, ipoñafo rebeke, ry vañoñ'arofa iabio.

33 Mirebeha am'Iehovà, ry vantaño, toe mañeva o vañoño ty mandreng. **2** Andriaño ami'ty marovany t'Iehovà, rengo an-tsabo, mititiha folo-taly. **3** Isabò sabo vao; ititilo am-pahimbañañe, am-pipoñafan-drebeke. **4** Mahity ty tsara' Iehovà, hene am-pigahiñañe o fitoloña'eo **5** No'e ty havantañañe naho ty hatò: àtseke ty fiferenaiña' Iehovà' ty tane toy. **6** Ty tsara' Iehovà ro nanaoñe i likerañey; ty kofom-palie'e i valobohò'ey. **7** Atonto'e am-botry o ranon-driakeo; ahaja'e an-driha ao o lalekeo. **8** Mirevendreveña am' Iehovà ry tane toy; kila mañeveña ama'e ry mpimone' ty voatse toy. **9** Tsinara'e le nifonitse; nandily, vaho nijadoñe. **10** Koahe' Iehovà ty fikinia' o fifeheaño; afofi'e ty fikilila'ondatio; **11** Mijadoñe nainai'e ty famera' Iehovà, pak'antariran-tariratse o fisafirin' arofo'e. **12** Haha ty fifeheañe naho Iehovà ro Andrianañahare'e, ondaty jinobo'e ho lova'eo. **13** Mivazòho boak' an-dikerañe aña t'Iehovà; oni'e iaby o ana'ondatio. **14** Jilove'e boak' an'akiba'e ao ze hene mpimoneñ' an-tane atoy; **15** I mpitsene ty arofo' iareo iaby, sindre aharafoana'e ty fitoloña'e. **16** Tsy ty fitozantozat' i mào'ry ty maharombake i mpanjakay; tsy i hazaara'e ra'elahiy ty mahavotsotse ty fanalolahy. **17** Tsy jefa'e t'ie miato aman-tsoavalan'aly ho fiarovañe; tsy ty hara'elahin-kafatrara'e ty hahafipolitira'e. **18** Inao, te itoliham-pihaino' Iehovà o mañeveñe ama'eo, o mitamà i fiferenaiña'eo, **19** ho votsora'e ty fiafi' iareo tsy hihomake, vaho ho velome'e an-tsan-kerè. **20** Mandiñe Iehovà o tron-tikaño; le ty mañimba antika naho ty fikalan-defon-tika. **21** Ama'e ty firebehan' arofon-tika, fiatoan-tika i tahina'e masiñey. **22** Ho ama'ay abey ty fiferenaiña'o ry Iehovà, fa mpitamà Azo.

34 **2** Mireng'e am' Iehovà ty troko; ie ho janjiñe' o trettram-poo le hifalea'e. **3** Antao hañonjoñe Iehovà, hitrao-pibango i Tahina'ey. **4** Nitsoheko t'Iehovà, le tinoi'e, fonga nafaha'e amako ty fangebahebako. **5** Niandra ama'e iereo le niloeloe, tsy ho kolopofen-kameñarañe ka ty tarehe' iareo. **6** Nitoreo ty rarake, naho nijanjiñ' aze t'Iehovà, vaho rinomba'e amo hasotria'e iabio. **7** Mitobe mañooho o mpañeveñe ama'eo ty anjeli' Iehovà, vaho haha'e. **8** Tsopeho vaho mahaisaha te soa t'Iehovà; fale t'indaty mitsolok' ama'e! **9** Mañeveña am' Iehovà, ry navahe'eol amy te tampe-draha irieñe ze mañeveñ' ama'e. **10** Mete mililitse vaho mifeake ty kerè o liona tora'eo; fe tsy ho pokasoa o mitsoek' Iehovào. **11** Mb'etoa, ry anake, tsendreño; hatoroko anahareo ty fañeveñañe am' Iehovà. **12** Ia t'indaty misalala ho veloñe, naho mpitea andro, hahaisaha'e ty hasoa? **13** Afofio ami'ty raty ty famele'o, naho o soñi'oo tsy hivolam-pitake. **14** Iholiaro ty raty, le anò ty soa; mitsoeha filongoñañe—le heaño. **15** Miatreke o vantaño ty fihaino' Iehovà, naho o fitoreo'eo o ravembia'eo. **16** Atreatrè' Iehovà an-daharañe o mpanao ratio; aitoa'e an-tane atoy ty fitiahiañe iareo. **17** Mikaike, le mijanjiñe t'Iehovà, ie haha'e amo hasotriañe iabio. **18** Marine' ty mikoretse añ'arofa t'Iehovà, vaho rombahe'e o demok' an-trok'ao. **19** Maro ty mañembetse o vañoño, fe avotso'

Iehovà ama'e iaby. **20** Ambena'e iaby o taola'eo, leo raik'e tsy rifotse. **21** Havetra' ty haratiañe ty lo-tsereke, vaho hafàtse ze malaiñe o vantaño. **22** Jebañe' Iehovà ty fiafi' o mpitoro'eo, leo raik' amo mitsolok' ama'eo tsy hafàtse.

35 **2** Andrambeso fikalan-defoñe naho fikala-meso, le miongaha hañolotse ahy. **3** Apontsoaño ty lefo'o naho i fekon' aliy; hatreatrè'o o mañoridañ'ahikoo saontsio ami'ty fiaiko ty hoe: Zaho ro fandrombahañe azo. **4** Salatse naho po-asíñe o mijpay ty fiaikoo; ampiambohò vaho ampimeñaro o mikilily hipoy ahikoo. **5** Ano ho kafo'e aolon-tioke eo, le hatao' i anjeli' Iehovày soike. **6** Ano haeñe naho halamañe ty fombà' iareo, horidañe' i anjeli' Iehovày. **7** Tsy aman-taly ty nañetaha'iareo harato, tsy vente'e ty nihalien-koboñe ty fiaiko, **8** Hivovò ama'e abey ty firotsahañe, le ho tsepahe' i harato naeta'ey; vaho amy firotsahañey ty hivarinjonjoha'e. **9** Hirebek' am' Iehovà ty fiaiko, hirenge amy fandrombaha'ey. **10** Hanao ty hoe iaby o taolakoo: Ry Iehovà ia ty hambañ'i Ama'o? Mpandrombake o rarakeo amy maozatsse te ama'ey; Eka, ty poie'e naho ty mpisotry amy mpamaok' azey. **11** Mitroatse o mpitalily tsivokatseo, mañody ahy an-draha amoeako. **12** Valè' iereo raty ty soa; mampioremeñe ty fiaiko. **13** Aa naho zaho, nisaron-gony te natindry iereo, nirè-batañ'aman-dilitse, fe nimpoly an-troko i halalikoy. **14** Nandenako hoe t'ie nirañeko ndra niraahalihiko; nidròdreke an-kontoke manahake te nandala rene. **15** Fe nirebeke iereo t'ie nikoletra, nifañoño, nifanontoñe hiatreatre ahy o mpamofoke alik' amakoo, nandrimitse ahy avao tsy nitroatse; **16** hoe mpiteratera tsi-aman-Kake an-tsabadidake, ty ikodrita' iareo nife; **17** O Talè, pak' ombia te hisamba avao? Avotso'oro ami'ty fandrotsaha' iareo ty troko; amo lionao ty fiaiko. **18** Andriañeko am-pivori-bey ao; mijejo azo am-balobohòk' ao. **19** Lonike tsy hirebeha' o rafalahiko tsy amam-poto'eo; tsy hipie maso amako o malaiñe ahy tsy aman-tali'eo. **20** Tsy mivolam-pilongoñañe iereo, te mone mikilily volam-pitake amo mianjiñe an-tane atoi. **21** Eka ivañavaña' iereo vava manao ty hoe: Hiy! Hiy! fa nitrea' o maso'aio. **22** Nivazoho'o ry Iehovà, ko mijanjiñe; ry Talè, ko mitòtse amako **23** Mitsékafa, mivañona hañoeme'o to! Imbao i ahikoy ry Andrianañahareko naho Talèko. **24** Izakao ry Iehovà Andrianañahareko ty amy havantaña'oy; le ko apo'o hirebeha' iereo. **25** Ko ado'o hano'e ty hoe an-troko: Hiry! ty fañiria'ay! ndra ty hoe: Fa nabea'ay. **26** Atraofo salareña naho meñareña o mitohàk' amy haemberako; ampisikinen-kameñarañe naho inje o mirengè'vok' amakoo. **27** Hipoña' an-drebeke naho handia-taroba o mifale ami'ty halio tahikoo; hitolom-panao ty hoe: Onjono t'Iehovà, ry mpifale amy fanintsiaña' i mpitoro'eiy. **28** Hitaroñe ty havantaña'o ty lelako, ty enge'o lomoñandro.

36 **2** Mitsiriry ty vata'e o maso'eo, ie maharendreke te mavoeñe o sata'eo. **3** Tahiñe naho hakalitahañe o fivolam-bava'eo; nado'e ty hihitse tsy anoe'e ty hasoa. **4** Mikitro-karatiañe an-tihi'e eo, mijohañ' ami'ty lalañe tsy mahasoa; tsy rihie'e ty halaloña. **5** Ry Iehovà, mahatakate an-dikerañe ao ty fiferenaiña'o, an-drahoñe eñe ty figahiña'o. **6** Manahake o vohitse ra'elahio ty havantaña'o, miheotse o fizaka'oo, ry Iehovà, Hene ambena'o ndra ondaty ndra biby. **7** Fanjaka ty fiferenaiña'o, ry

Andrianañahare! vaho mipalitse an-talinjon'ela'o ao o ana' ondatio; **8** le anjañe ami'ty havokara' o anjomba'oo, vaho ampikamae'o añ'oñen-karavoravoa'o. **9** Fa ama'o ty rano itsititiahan-kaveloñe; an-kazavà'o ao ro ahaoniña'ay hazavañe. **10** Toloño amo mahafohiñ'Azoo ty fiferenañia'o; naho amo vañon-trokeo ty havantaña'o. **11** Ee te tsy homb'amako ty tombom-pinevonevoke, vaho tsy hanao soik' ahy ty tañan-do-tsereke. **12** Mifitake ey o mpanao ratio, naronje ambane, tsy hitroatse ka.

37 **2** F'ie hiforejeje aniany hoe ahete, vaho hiheatse hoe rongo-maindoñe. **3** Miatoa am' Iehovà, le anò ty soa; imoneño i taney vaho rañeto ty figahiañe. **4** Mifalea am' Iehovà; le hatolo'e azo ty fisalalan' arofo'o. **5** Ampiatò am' Iehovà ty fombà'o, Atokiso, vaho ie ty hitoloñe. **6** Le hampionjone'e hoe hazavañe ty havantaña'o, vaho hoe antsipinde-mena ty havañona'o. **7** Manintsiañ am' Iehovà naho mahaliñisa; ko ihobira'o ty miraorao an-tsata'e, t'indaty mitoloñ' am-piketrohan-dratio. **8** Fario o habosehañe, naho apoho ty fombo; ko embete kera hañoisi-karatiañe. **9** Toe haitoañe o tsy vokatseo, fa handova i taney ze mitamà Iehovà. **10** Aniany le tsy ho eo i lo-tserekey, ho tsoehe'o i akiba'ey f'ie tsy ho trea. **11** Toe handova i Taney o tretrampoo, hifale am-piraoraoañe vokatse. **12** Kililie' i lo-tsereke ty vantañe, vaho ampikodrita'e nife. **13** Iankahafa' i Talè, fa arofoana'e te an-titotse ty andro'e. **14** Fa napontso'o o tsivokatseo ty fibara, vaho nampibitsoke fale hametsaha'e ambane o rarakeo naho o misotrio, hañohofa'e loza amo an-dala mahitio. **15** Hitrofaha' i fibaray ty tro' iareo, vaho ho pekañeñe ty fale' iareo. **16** Hamake ty kedekedek' anañia' ty vantañe ta ty havokara' o tsivokatse maroo. **17** Toe ho pozaheñe ty sira' o lo-tsereke, fe tohaña' Iehovà o vañoñe. **18** Arofoana' Iehovà ty andro' o vantañe, tsy ho modo kitro añ'afe'e ty lova'iareo; **19** Tsy ho salatse antsan-karatiañe; le ho anjañe an-tsam-paosa. **20** Hikoromake o tsy vokatseo, le hanahake ty safon' añondry o rafelahi' Iehovà, ie himosañe an-katoñe, toe himiañe. **21** Misongo i tsivokatsey fe tsy mañavake; matarike i vantañe vaho mañomey. **22** Toe handova i taney o tahie'eo, fe haitoañe aña o afa'eo. **23** Ampijadoña' Iehovà ty lia' ondaty, ie no'e i lala'ey. **24** Ndra t'ie mikorovokey tsy hidaboñe, fa tohaña' Iehovà am-pitañe. **25** Nitora'e raho, fa antetse henaneo, mboe liako tsy nahatrea te navorintseñe o vañoñe, te nangata-kaneñe o keleia'eo. **26** Matarike lomoñandro re naho mampisongo, vaho vokatse o tiri'eo. **27** Ihankaño ty raty, le anò ty soa, vaho himoneñe kitro añ'afe'e. **28** Tea' Iehovà ty hatò, le tsy ho farie'e o mpañorike i Ha'eio; soa-fipalitse nainai'e iere; fe haitoañe ty tiri' o lo-tsereke. **29** Handova i taney o vañoñe, vaho himoneñe nainai'e. **30** Mañaka-kihitse ty falie' o vantañe, manao saontsi-to i famele'ey. **31** Añ'arofa'e ao ty Hân'Añahare'e, tsy midorasitse o fandia'eo. **32** Tampone' ty tsivokatse ty vantañe, mipay hañe-doza ama'e. **33** Fe tsy hapo' Iehovà an-taña'e ao, vaho tsy hado'e hafatse an-jaka. **34** Itamao t'Iehovà, naho ambeno i lala'ey, le honjone'e handova i taney, vaho ho isa'o ty fañitoañe o tsivokatseo. **35** Fa nitreako ty lahiaga, tsvoatsolo, nandrevake hoe hatae maindoñe an-tane'e ao; **36** Fe nihelañe aña, le heheke, tsy eo; pinaiko fa tsy nahatrea.

37 Henteo ty vañoñe, hehe i vantañe, ho soa-figadoñe ty mifampilongo. **38** Fe hatrao-karotsake o mpandilatseo vaho ho tomereñe ty figadoña' ty lo-tsereke. **39** Boak' am' Iehovà ty fandrombahañe o vañoñe, le ty fitsoloha' iareo antsam-poheke. **40** Imbàe' Iehovà naho votsore'e; haha'e amo tsivokatseo vaho rombahe'e, amy te le ty fipalira' iareo.

38 **2** Fa mitsamantake amako o ana-pale'oo, vaho manindry ahy ty fita'o. **3** Tararèñe ty fiaiko te hatorifihia'o, naho po-pijanganañe o taolakoo, ty amy tahikoo. **4** Fa nalipo' o hakeokoo ty lohako, hoe kilankañe mavesatse tsy leoko. **5** Mantiñe naho miborake o ferekoo ty amy hadagolako. **6** Mihohokohoke raho naho mibokoke, toe mandala lomoñandro. **7** Lifo-pihobobohañe ty vaniako, tsy aman-kajangañe ty sandriko. **8** Volevole raho, loho demoke, miñeñoñe ty fioremeñan-troko. **9** O Talè, fonga añañtrefa'o eo ty fisalalàko, naho tsy mietak' ama'o ty fiselekaiñako. **10** Midebodebo ty troko, milesa ty haorazako; naho nieng'ahiko ty hazavà' o masokoo. **11** Ampiesoñe' i angorosiko o mpiamakoo naho o rañekoo; naho mitrobàke ey o longokoo. **12** Nampidreñafe' o mipay ty fiaikoo fandrike raho, kilikilia' o mipay hijoy ahikoo, toe ikinia'e hakalitañe lomoñandro. **13** F'ie manahake te giñe, tsy mahatsanoñe raho, hoe bobo kanao tsy mahasoka-bava. **14** Eka, manahake ondaty valagiñe, tsy aman-dietse am-palie. **15** Ihe ry Iehovà ro fisalalàko, toe hanoiñe rehe ry Talè Andrianañahareko. **16** Fa inao ty ahy: Tsy mone hirebeke iareo, ke hirengevoke te midorasitse o tombokoo. **17** Toe veka'e hikorovokey raho, amako lomoñandro ty fanaintaiñako. **18** Toe iantofako o hakeokoo; naho lifo-kasosorañe ty amo tahikoo. **19** Fe maozatse naho mahasibeke o rafelahikoo, maro ty malaiñe ahy tsy vente'e, **20** aa kanao valea'iaero raty ty soa, heje' iareo ty fañorihako ty hasoa. **21** Ko mamorintseñ' ahy ry Iehovà, ko mitotse amako ry Andrianañahareko, **22** Malisà hañimb' ahy ry Talè, Fandrombahañ' ahy.

39 **2** Nimoañe raho naho nitsiñe, nijomohòne, ndra ami'ty soa, fe nanjeke avao ty haloviloviako. **3** Mitsovovoke ty an-troko ao, miforehetse i afoy te mitsakore, vaho hoe ty fivolan-delako: **4** Ry Iehovà, ampandrendreho ahy ty figadoñako, naho ty zehe' o androkoo—te ino, ampaharofoano ahy ty habori' o havelokoo. **5** Hehe te nanoe' an-jehe o androkoo, vaho tsy vente ama'o o taokoo; toe songa hoe kofòke avao ndra te añañ'ay t'indaty. Selà **6** Manao firiorion-talinjo ondatio, tsy vente'e ty fihepakepaha'e, hampitoabotoabotse vara, fe nofi'e ty hangoron' aze. **7** Aa inom-bao, ry Talè, ty liñisako henaneo? Ama'o ty fitamakoo. **8** Hahao amo fonga fiolàkoo, ko salare'o amo seretseo. **9** Fa mijomohòn-draho tsy manoka-bava; amy te Ihe ty nanao zay. **10** Afaho amako ty angorosi'o; tomonfoñe raho ty amy fanindriam-pita'oy. **11** Añ'endake ty andilova'o ondatio ty amo tahi'eo, momohe'o hoe fizara o fisengea'eo. Toe songa kofòke avao ondatio. **12** Janjiño o halalikoo ry Iehovà, vaho toloro ravembia o fitoreoko. Ko mianjiñe ty amo ranomasokoo, fa ambahiny ama'o raho, renetane manahak' an-droaeko iaby. **13** Atoliho tsy hisamba'o ahy, hisomilahako, aolo' ty fiengako tsy ho eo ka.

40 2 Naaka'e an-koboñe namparikoriko, naho boak' an-dietse nipaletroke, vaho nampitongoà'e ambone lamilamy eo o tombokoo; le nalaha'e o liakoo. 3 Napo'e ambavako ao ty sabo vao, fijejoañe aman'Añaharen-tikañe; maro ty hahaoñiñe le hañevehne, vaho hitsolok' am' Iehovà. 4 Haha ty manao Iehovà ho fiatoa'e, naho tsy mitolike mb'amo mpirengevokeo, vaho tsy mitsile mb'an-dremborake. 5 Maro, ry Iehovà Andrianañahareko, o fitoloña'o fanjåkao, naho ty fivsetvetse'o anay, tsy eo ty mañirinkiriñe Azol Naho nitaroñeko naho nilañoñeko, mbe mandikoatse ze mete ho talilieñe. 6 Tsy mahafale Azo o soroñeo naho o enga-mahakamao; sinoka'o o sofikoo; tsy nipaia'o ty engan-kolorañe ndra ty engan-kakeo. 7 Le hoe raho: Intoy raho, homb'eo, fa nisokireñe am-boke-pelek' ao; 8 Noko, ry Andrianañahareko, ty mitoloñe amo satriñ'arofa'oo; eka, an-troko ato o Tsara'oo. 9 Fa nitaroneko am-pivori-bey ao ty talily soan-kavantañañe; tsy ho sebañeko o soñikoo, ry Iehovà, Ihe ro maharofoanañe. 10 Tsy naetako an-troko ao ty havantaña'o; fa nitaroñeko ty figahiña'o naho ty fandrombaha'o; vaho tsy nakafiko amy fivori-beiy ty fiferenaiña'o naho ty hatò'o. 11 Ry Iehovà ko hazoñeñ' amako ty fitretreza'o; añaro ahy nainai'e ty fiferenaiña'o naho ty hatò'o. 12 Miarikoboñe ahy ty haratiañe tsifotofoto; miambotrak' amako o hakeokoo, le tsy mahafiandra, ie maro te amo volon-dohakoo, vaho milesa ty troko. 13 Ho no'o abey ry Iehovà ty hamotsotse ahy; malisà ry Iehovà hañolotse ahy, 14 Le aharò salareñe naho meñareñe o mipay ty fiaiko hasintake; ampiamboho vaho injeo o te hijoy ahio. 15 Ehe ampidadabo an-kenatse ze manao amako ty hoe: Hiy! Hiy! 16 Hirebeke naho hifale ze mipay Azo, vaho hitolon-kanao ty hoe o mpitea i fandrombaha'oio: Onjoneñe t'Iehovà. 17 Aa kanao rarake naho misotry raho, ee t'ie ho vetsetsetse' i Talè; Ihe ro mpañimba naho mpañaha ahy, ry Andrianañahareko; ko mihenekeneke.

41 2 Harova'Iehovà le ho tana'e velloñe naho hatao'e haha amy taneey eo, naho tsy apo'e an-tsatriñ-tron-drafelaly 3 Ho tohaña' Iehovà amy tihy tindria'ay; hafote'o ho jangan-dre am-pandream-pisilofa'e eo. 4 Aa naho zaho, hoe ty asako: ry Iehovà, Atariho, jangaño ty fiaiko, fa nandilarako. 5 Manambaitambaiñ' ahy o rafelahikoo: ombia t'ie hikoromake, hihomaha' i añara'ey? 6 Ie mitilik' ahy, manao rehan-dremborake; mangoroñe hakeo ama'e ty tro'e; ie miavotse, volañe'e. 7 Ivesovesoa' o malaiñe ahy iabio, mikilily joy, ami'ty hoe: 8 Mipitek' ama'e ty bilokan-kokolampa; kanao mitsilañe re, tsy hitroatse ka. 9 Eka, ndra i rañeko nianteharakoy, i nikama i hanekoïy, fa nañonjo tomitse amako. 10 F'Ihe ry Iehovà, iferenaiño, vaho atroaro hamaleako iareo. 11 Zao ty aharendrehako te no'o, t'ie tsy irohafa' o rafelahikoo. 12 Naho izaho, tozañe'o ami'ty havañonako, naho ampañatrefe'o laharañe amako nainai'e. 13 Andriañeñe t'Iehovà Andrianañahare'Israele, haehae vaho nainai'e donia. Amena naho Amena.

42 2 Iheahèan-troko t'i Andrianañahare, i Andrianañahare velloñey; ombia ty hombako hiheo mb'añatrefan'Añahare mb'eo? 3 Filintsako handro an-kale, o ranomasokoo, ie kizaheñe lomoñandro, ami'ty hoe: Aia ze o Andrianañahare'o zao? 4 Tiahiko o raha zao, le haborako

ty an-troko ao, ie nindrezako lia i màroy, ninday iareo nangovovoke mb'añ'anjomban' Añahare mb'eo, am-peom-pirebehañe naho fandrengeañe, i lahialeñe mitañ'andro nifotoañeñey 5 Ino ty ilonjera'o ry fiaiko? ino ty ikorekoreoha'o añ'ovako ao? Mitama an'Andrianañahare; fa mbe ho andriañe'o, ty fandrombahañe añ'atrefa'o. 6 Ry Andrianañahareko, Mitsilofiñe añ'ovako ao ty troko, tiahiko rehe boak' an-tane Iordane ao, naho an-dengo' i Kermone eñe, hirik'am-bohi-Mitsarey aña. 7 Tokave' i laleyey ty laleke ami'ty fitroña' o kinera'eo. songa mandipotse ahy o onja naho ren-drano'oo. 8 Hafanto' Iehovà an-kandro ty fiferenaiña'e, le amako an-kaleñe i sabo'ey, ty halaliko aman' Añaharen-kaveloko. 9 Hoe raho aman' Añahare lamilamiko: Akore ty nandikofa'o ahiko? Ino ty andalàko ty famorekekèan- drafelaly? 10 Hoe fañototohañe ty antaolako ao, ty fiteratera' o rafelahikoo; ie anoa'e ty hoe lomoñandro, Aia ze o Andrianañahare'o zao? 11 Ino ty ilonjera'o, ty troko tia? Ino ty fivalitsikotahañe añ'ovako ao? Mitama an'Andrianañahare; fa mbe handriañe'o i fandrombahan-tareheko naho Andrianañaharekoy.

43 Meo to, ry Andrianañahare, mañalañalaña ho ahy amy fifeheañe tsy aman-Kàkey; hahao am'ondaty mamañahy naho mengokeo. 2 Ihe ro Andrianañaharen-kaozarako; Ino ty nifaria'o ahiko? Ino ty ibokobokoako am-pigoboñañe ao ie forekeken-drafelaly? 3 Ahitrifo ty hazava'o naho ty hatò'o, hiaolo, hanese ahy mb'amy vohi'o miavakey mb'eo, vaho mb'an-kivoho'o mb'eo. 4 Le homb'an-kitrelin' Añahare mb'eo, mb'aman'Añahare mampinbanemban' ahy, vaho ho saboeko ami'ty marovany, t'i Abo-Tia, Andrianañahareko. 5 Ino ty mahalonjetse azo ty fiaiko tia? inoñe ty angoihoia'o amako ao? Mitama an'Andrianañahare; fa mbe handriañe'o, i fandrombahañ-piatrefako naho Andrianañaharekoy.

44 2 Ie am-pità'o ty nandroake o fifeheañe le najado'o eo; dinemo'o ondatio, vaho naparatsia'o. 3 Tsy ty fibara' iareo ty nahazoañe i tane; le tsy o fità' iareo ty naharombake, fa ty fità'o havana naho ty sir'a'o, vaho ty hazavan-dahara'o amy t'ie nisohe'o. 4 Mpanjakako rehe, ry Andrianañahare; lilio fandrombahañe t'Iakobe. 5 Ihe ro igorea'ay o rafelahi'ao; ty tahina'o ty andialia'ay o mitroatse hiatreatre anaio. 6 Tsy iatoako ty faleko, tsy maharombak' ahy ty fibarako. 7 Fa Ihe ro nandrombak' anay amo rafelahi'ao, naho nanalatsè o malaiñe anaio. 8 I Andrianañahare ro firengea'ay lomoñandro, vaho andriañe'ay nainai'e ty tahina'o. Selà 9 F'ie nifarie'o henaneo, naho ninje'o; tsy indreze' o fionjonañe o lahindefo'ao. 10 Ampiambohoo' amo rafelahi'ao, vaho mamaok' an-tsatri'e avao o malaiñe anaio, 11 Fa natolo'o ho añaondry kamaeñe, vaho nampivarakaihe'o amo fifeheañe. 12 Naleta'o ami'ty minjilite'e ondati'oo, tsy nahazoan-tombo'e t'ie naletake. 13 Nampañinje'o o mpifankarineo, fanivetiveañe naho fandraboñañe amo mañohok' anaio. 14 Anoe'o oha-drehake o fifeheañe, fikoliñan-doha am'ondatio. 15 Fañinjeañe lomoñandro ty aoloko eo, vaho nampikolopok' ahy ty hameñaran-tareheko, 16 ami'ty fivola' o mikobike naho mamàtseo; ty amy fiatrefan-drafelalahiy vaho i mpamale-

fatey. **17** Toe hene nifetsak' ama'ay, f'ie tsy nañaliño Azo, vaho tsy nivalik' amy fañina'oy. **18** Toe tsy niamboho Azo o arofo'ao, vaho tsy niveve amy lala'oy o fandia'ao, **19** f'ie dinemo'o an-toem-panalok' eo, vaho kinolopo'o an-talinjon-kavilasy. **20** Aa naho nandikofa'ay ty tahinan'Añahare'ay, ke namela-pitàne aman-drahare ankafankafa; **21** Tsy ho nitsikarahen' Añahare hao? Kanao arofoana'e ze mikafitse an-trok'ao. **22** Eka, Ihe ro anjamañeñe any handro ampohatse; volilieñe hoe añondry ho lentañe. **23** Mivañoana, ry Talè, Ino ty irota'o? Mitsekafa, ko farie'o kitro katroke zahay. **24** Akore ty ampietaha'o laharañe, naho añañoa'o ty hasotria'ay vaho ty halovilovia'ay? **25** Fa mibokok' an-debok' ao ty fiaí'ay; mipitek' an-tane eo ty fisafoa'ay. **26** Miongaha hañolotse any, vaho jebaño ty amy fiferenaiña'oy.

45 **2** Tsoerentsereñe ta o ana'ondatio n'leho; idoañam-pañisoñañe o fivimbi'oo, aa le nitahien'Añahare kitro añ'afe'e. **3** Adiaño an-toha'o ty fibara'o, ry Fanalolahy, ty enge'o naho volonahe'o. **4** Mionjona am-pandreketañe ambolonahe'o, hañonjonañe ty hatò naho ty halèn-arofo, vaho ty havantañañe; le hañoke azo an-draha mampañeñe ty fità'o havana. **5** Masioñe ty ana-pale'o an'arofon-drafelahi' i mpanjakay ao—mihotrakotrak' ambane'o ondatio; **6** Nainai'e donia, ry Andrianañahare, ty fiambesa'o; kobain-kavantañañe ty kobaim-pifehea'o. **7** Fitea'o ty havañañañe, falai'o ty hatsivokarañe; aa le nañory azo t'i Andrianañahare, Andrianañahare'o, an-tsolim-pirebeñañe ambone' o rañe'oo. **8** Ze hene saro'o ro tsotse naho emboke vaho mañidèl marovany boak' amo anjomba nitemereñe nifem-bibio ro ifalea'o. **9** Anak'ampelam-panjaka ro amo noro'oo; mijohañe am-pitàn-kavana'o eo ty tañanjomba'o am-bolamena ki' i Ofire. **10** Mitsendreañy ry anak'ampela, Imaol atokilaño ty sofí'o, andikofo o rofoko'oo, naho ty anjombandrae'o. **11** Mahasinda i mpanjakay ty hamontramontra'o; iambane kanao talè'o. **12** Hibanabana ama'e ty anak'ampela' i Tsore, Hipay fañisoahañ' ama'e o mpañaleale am'ondatio. **13** Fanjaka añ'anjomba ao ty anak'ampela' i mpanjakay, vinahotse am-bolamena o saro'eo. **14** Ho roroñe mb'amy mpanjakay mb'eo an-tsaroñe soa vinahotse, hasese ama'o rekets' o somondrara mpiama'e mpañotroñe azeo. **15** Amañ'ehake naho an-drebeke ro aneseñañe iareo; ie ampiziliheñe añ'anjomba' i mpanjakay. **16** Handimbe'an-droae'o o ana-dahi'oo; horiza'o ho mpialo' i tane iabiy iareo. **17** Hampitiañieko ze hene tariratse ty tahina'o, hañandriañe azo nainai'e donia ondatio.

46 **2** Aa le tsy ho hemban-tika ndra te migorobañe ty tane, ndra midorasitse mb'am-po' i riakey o vohitseo. **3** Ndra te mitroña naho mamore i riakey, ndra te miezeñeñe amy fitoabora' o alo'eo o vohitseo. Selà **4** Eo ty ofie mahafale ty rovan' añahare amo fitsiritsioha'eo, ty kivoho masi' i Andindimoneñe. **5** Añivo'e ao t'i Andrianañahare, le tsy hasiotse; hañimb'aze t'i Andrianañahare te manjirik'andro. **6** Nidabadoa o kilakila ondatio, niozoñoñoñe o fifeheañe; nipazake i fiarañañaña'ey, nitranake ty tane. **7** Aman-tika t'Iehovà' i Màroy; fipaliran-tika t'i Andrianañahare' lakobe. **8** Mb'etoa, mahañoña o tolon-draha' Iehovào, o raha mampangebaheake nanoe'e an-tane atoio. **9** Ampitsiñe'e sikal'añ'olo-tane aña o alio; peñañeña'e o faleo, pozahe'e

o lefoño, sodora'e añ'af'o o saretan-tafikeo. **10** Mijihera, vaho mahafohina te zaho ro Andrianañahare; onjoneñe amo fifeheañe raho, izonjonañe an-tane atoy! **11** Aman-tika t'Iehovà' i Màroy; fipaliran-tika t'i Andrianañahare' lakobe. Selà

47 **2** Mampañeñe t'Iehovà andindimoneñe ey, ie mpanjaka jabahina' ty tane toy. **3** Ampiambane'e aman-tika ondatio, ze kilakila ondaty ambanem-pandiantikañ' ao. **4** Ie i nijoboñe lova ho antikañe, ty firengea' lakobe kokoa'ey. Selà **5** Nionjoñe am-pipoñañam-pitreñañe t'i Andrianañahare; ami'ty fivolan'antsiva t'Iehovà. **6** Takasio t'i Andrianañahare, isabo; takasio i mpanjakan-tikañe, isabo. **7** I Andrianañahare ro mpanjaka' ty tane toy; mitakasia antsabo soa arake. **8** Fehen' Andrianañahare o fifeheañe; miambesatse am-piambesa'e masiñe eo t'i Andrianañahare. **9** Mifanontoño o roandria' ondatio; ondatin' Andrianañahare' i Avrahameo fa an'Andrianañahare o fikalán-defo' ty tane toio; ie onjoneñ' an-tiotiotse ey.

48 **2** Fanjaka an-toe'e eo, ty hafalea' ty tane toy, ty volí' i Tsiòne añ'ila'e avaratse ey, ty rova' i Mpanjaka hinakinakey. **3** I Andrianañahare an-kijoli'ey, ty nampandrèndreke t'ie ro fipalirañe. **4** Hehe, nifanontoño o mpanjakao, nitrao-pionjoñe mb'etoañe, **5** Nioni' iareo; le nilatsa; nangetraketrake, vaho nitriban-day. **6** Namihieñe iareo ty fihondrahondra, ninivonivotse hoe ampela mitsongo. **7** I tiok' atiñañañe ty ampivaletrahe'o o lakambein-Tarsiseo. **8** Hambañe amy jinanjin-tikañe ty nionintika an-drova' Iehovà' i Màroy, an-drovan' Añaharentikañe ao; ee t'ie hajadon' Añahare tsy ho modo nainai'ey. Selà **9** Nitsakorea'ay ty fiferenaiña'o ry Andrianañahare añivo' i anjomba'o miavakey. **10** Manahake i tahina'oy ry Andrianañahare, ty fandrengeañe Azo, pak' añ'olo' ty tane toy; lifo-kavantañañe ty fità'o havana. **11** Ampifaleo i vohitse Tsiòne, ampirebeho o anak' ampela' Iehodào ty amo fizak'oo. **12** Mañariaria amy Tsiòne, ikariokarioho, volilio o fitilik-abo'eo, **13** Hehe o kijoli'eo, rangao o fitalakesañ'abo'eo; hahatalalia'o i tariratse mandimbey. **14** Zay t'i Andrianañahare, Andrianañaharen-tikañe, nainai'e donia. Ie ty hiaolo antikañe pak'an-kavilasy.

49 **2** Ty ambane naho ty ambone, ty mpañaleale miharo ami'ty rarake. **3** Hivolan-kihitse ty vavako, vaho ho ereñeren-troko ty hilala. **4** Hatokilako mb'am-pandrazañandrehake ty sofiko. ho ventareko an-dokanga ty tafatòñoko, **5** Ino ty hahahembañ' ahiko an-tsan-kankañe, ie miarikoboñe ahy ty hatsivokara' o mpañonjo-tomitse amakoo, **6** o mpiato amo fanañ'eo, vaho mirengevok' ami'ty habe'i o vara'eo? **7** Leo ondaty raika, ndra manao akore, tsy hahavoavily ty ain-dongo'e, ndra hibanabana jebañe aman'Añahare ho aze— **8** Loho sarotse ty vilin' ai'e, tsy mete tsy hadoke kitro katroke: **9** —t'ie ho veloñe nainai'e, tsy hahaoñiñ' i koboñe, **10** ie oni'e te mihomake o mahihitseo; songa mikenkañe ty minè naho i dagola, vaho apo'e amo ila'eo ty vara'e. **11** Ty fitsakorean-tro' iareo t'ie tsy ho modo o akiba'eo, naho ty fimoneña' iareo mb'an-tariratse iaby kitro añ'afe'e, ie atao'e amy añara'ey i tane'ey. **12** Toe tsy mahatan-ty asi'e ondatio; le manahake o bibio t'ie mate. **13** Zay ty fomba' o sèretseo,

naho o mandimbe iareoo, ze miantoke ty enta' iareoo. Selà 14 Hoe añondry iereo tinendry ho mb'an-kibory ao, ho mpiara'iareo ty havilasy; ho fehe' o vañoño te maraindray; ho a' i tsikeokekey ty vinta' iareo hihomak' ao, tsy hanaña' iareo akiba ka. (Sheol h7585) 15 Fe ho jebañen' Añahare ami'ty haozara' o kiborio ty fiaiko, le ho rambese'e. Selà (Sheol h7585) 16 Ko hemban-drehe naho mihamaro ty vara' ondaty, naho mitombo ty enge' o anjomba'ey; 17 F'ie mihomake, tsy eo ty hendese'e. tsy hañorik' aze higodañe ao ty enge'e. 18 Eka! nitata'e ty fiaie' te nivelone: Nitsiririefie t'ie niraorao. 19 Homb'am-pimoneñan-droae'e ao re; tsy ho isa'e ka ty hazavañe. 20 T'indaty iasiañe, mete tsy maharendreke t'ie, manahake o bibio, hihomake.

50 2 Hirik'e Tsiône ao, ty hafoniran-kamotsotsoreñe, ty fireandreañan' Añahare. 3 Mb' etoy i Andrianañaharen-tikañey, ie tsy hianjine; mamorototo aolo'e ty afo, ariasehoa' ty tangololahy. 4 Kanjie'e mb'andikerañe añ'abo eñe, naho mb'an-tane atoy hizaka'e ondati'eo: 5 Atontono amako o norokoo, o nifañina amako an-tsoroneo. 6 Mitsey ty havantaña'e o likerañe; amy te le ro Andrianañahare, le ty Mpizaka. Selà 7 Mijanjiña ry ondatiko, le hivolan-dRaho; Ry Israeleo, hisesehako, Zaho ro Andrianañahare, Andrianañahare'o. 8 Tsy o fisoroña'oo ro añendahako azo, ie añatrefako eo nainai'e o enga fañoroa'oo. 9 Tsy ho rambeseke boak'an'akiba'o ao ty añombelaha, ndra hirik'an-golobo'o ao ty oselaha. 10 Amy te hene ahiko ze biby añ'ala ao, naho ty añombe am-bohits' arivo. 11 Haiko iaby o voroñe am-bohitseo, Fonga ahiko ze misitsitse an-kivok' ao. 12 Naho nikerè Raho, tsy ho nivolañe, amy te Ahiko ty voatse toy, naho ty halifora'e. 13 Hihinañako hao ty nofo' o añombeo? hinomako hao ty lio' o oselahio? 14 Engao aman' Añahare ty sorom-pañandriañañe, naho avaho amy Andindimoneñey o nifantà'oo. 15 Le koiho Raho añ'andro maha-an-koheke; ho hahako rehe, vaho hiasia'o. 16 Fa hoe t'i Andrianañahare amo tsivokatseo Ino ty anoñona'o o fandiliakoo? vaho endese'o am-bava'o ao i fañinakoy? 17 Inao t'ie malain-dilo, naho afetsa' o amboho'o ao o entakoo. 18 Ie manjo-mpikizo rehe, le no'o, vaho ireketa'o o karapiloo. 19 Avotso'o an-kaloloañe ty falie'o, vaho mikilily fitake ty famele'o. 20 Mitobohe rehe vaho mifosa rahalahy; dramote'o ty anan-drene'o. 21 Ie anoe'o zay, hijomohoñe hao Raho? natao'o ho hambañe ama'o hao, toe endahako, vaho alahako añatrefam-pihaino'o eo o entako ty ama'oo. 22 Aa le ereñereo zao, ry mpandikok' an'Andrianañahareo kera ho rangodrangoteko, ihe tsy amam-pañaha. 23 Mañonjoñ' Ahy ty mañenga sorom-pañandriañañe; vaho hampalangeseko amy mamantañe i fañaveloa'eiy ty fandrombahañ' Añahare.

51 2 Kotriño hitoratsike amo tahikoo, liovo amo fandilarakoo. 3 Apotako o fiolàkoo: vaho miatrek' ahy nainai'e o hakeokoo. 4 Ama'o, le ama'o avao ty nandilarako; naho nanao hatsivokarañe am-pivazohoa'o; soa te ho rendreke to t'ie mitsara, vaho vantañe te mizaka. 5 Toe naterak' an-kakeo raho, naho an-tahiñe t'ie niareñan-drene. 6 Inao, mipay hatò añ'ova ao rehe, aa le ampandrendreho hihitse mietake raho. 7 Efero an-tseva raho, hikoritriake;

ampandrò ho foty matsatsaoko te amo volovasoo. 8 Ampitsanoño firebehañe naho hafalean-draho; soa te hiankahake o taolañe dinemo'oo. 9 Aetaho amo tahikoo ty lahara'o, ehe fonga forò o hakeokoo. 10 Itseneo fo vao ry Andrianañahare; le vaò añ'ovako ao ty troke migahiñe. 11 Ko ahifike tsy ho añatrefa'o eo raho, le ko apitsok' amako i Arofo'o Masiñey. 12 Ampolio amako ty hafalea' i fandrombaha'oy, itohano ho aman-troko mahimbañe. 13 Le hampahafohineko o aman-kakeoo o lala'oo, hampioliñe o mpanan-tahiñe. 14 Hahao ami'ty lio-màlin-draho, ry Andrianañahare, Andrianañaharem- pandrombahañ' ahikoy; le ho saboen-delako o havantaña'oo. 15 O Talè, sokafo o soñikoo hitaronañam-bavako ty fandrengeañ' Azo 16 Toe tsy mahafale Azo o soroneo, fa ho nibanabanaeko; tsy no'o o soroneo oroañe. 17 Ty soron' Añahare, le troke mihoto; tsy ho sirikae'o ry Andrianañahare, ty arofo rofotse naho mikoretse. 18 Hasoao i Tsiône ami'ty fatariha'o; atroaro o kijoli' Ierosalaimeo. 19 Izay vaho ho no'o o sorom-bantañe: o soroneo oroañe naho soron' añoño; le hengaeñe bania ambone' i kitrel'oy.

52 2 Mikilily fandrotsahañe ty famele'o, manahake ty fiharatse masioñe; ty mpamañahy tia. 3 Tea'o ty raty te ami'ty soa; i lañitsey ta te hivolan-to. Selà 4 No'o ze atao fivolan-katramoañe, ty fameleke mamañahy tia. 5 Aa le harotsan'Añahare kitro-katroke, ho sintone'e, le hapitso'e amy kiboho'oy, vaho hombota'e an-tanen-kaveloñe. Selà 6 Ho isa' o vantañe, naho hañeveñe vaho hiankahake ty hoe: 7 Hehe t'indaty tsy nanao an'Andrianañahare ho fipalira'e; fe ty habe' o vara'eo ty niatoa'e, vaho o fikinia'eo ty nihaozara'e. 8 Aa naho zaho, le hoe sakoa mandrevake añ'anjomban'Añahare ao; iatoako nainai'e donia ty fiferenañan' Añahare, 9 Andriañeko nainai'e rehe, amy te lhe ty nanao zay, vaho ho tamaeko i tahina'oy ie ty soa añatrefa' o noro'oo.

53 2 Jiloven' Añahare boak'an-dikerañe ao o ana' ondatio, hivazohoa'e ke ao ty mahilala, mpitsoek' an'Andrianañahare. 3 Songa niamboho, niharo naniva vatañe, tsy eo ty manao soa, leo raike. 4 Tsy maharendreke hao o mpitolon-karatiañe? o mampibotseke ondatiko hoe mitamboavokake mofo, vaho tsy mikanjy an'Andrianañahareo. 5 Hehe t'ie mirevendreveñe, ndra te tsy eo ty mahahembañe; fa navarakain' Añahare ty taola' o nitobe hiatreatre azoo; nisalare'o, fa naforintsen'Añahare. 6 Toe hiboake amy Tsiône ty fandrombahañe Israele! Ie hampolien' Añahare ondati'e mirohio; Le hirebeke t'Iakobe, vaho hifale t'Israele.

54 2 Ry Andrianañahare, janjiño ty halaliko, toloro ravembia o entam-bavakoo. 3 Miongake hiatreatre ahy ty ambahiny, paia' o mitrotrofiakao ty fiaiko, tsy nampialoe' iareo t'i Andrianañahare. Selà 4 Inao! Mpañimb'ahy t'i Andrianañahare, Fiatoam-piaiko t'i Talè. 5 Hafote'e amo mivoñoñe ahiko ty haratia' iareo; Rotsaho iereo ami'ty figahiña'o. 6 Mañenga ama'o an-tsatin-tro raho, andriañeko i tahina'oy ry Iehová, amy te ie ty soa; 7 Fa nafaha'e amako ze hene haemberañe, vaho nisambae' o masokoo o rafelahikoo.

55 2 Haoño raho, le toño; ie tsitoboboly am-pitoreoko, toe miñeñoñe avao 3 ty amy feon-drafelahikoy, ami'ty fanindria' o lo-tserekeo, ie mametsa-kasosorañe; vaho am-piloloroñañe ty atreatré' iareo ahy. 4 Miola ty an-troko ao, vaho midoiñ' amako ty fangebahebànkavilasy. 5 Midoñ'amako ty firevendreveñañe naho ty fihondrahondrañe, vaho opoe' ty anifañe. 6 Hoe raho: Ee te nanañ' elatse hoe deho! le ho nitiliñe aña vaho nitofa; 7 Eka, ho niherereake mb'eo, ho nañialo am-patrambey aña. Selà 8 Ho nifiotse mb'am-pipalirako mb'eo, ty ami'ty tio-bey naho ty afo-rano. 9 Votemboteo ry Talè, tseraho ty famele' iareo, fa nahatrea piaroteñe naho fiolañe an-drova ao raho. 10 Handro an-kaleñe iereo ro mitingatinga ambone kijoly ey, añaivo'e ao ty hatsivokarañe naho fikitrohan-draty. 11 Firotsahañe ty añaivo'e ao, tsy mianga o kiririsa'eo ty joy naho ty fitake. 12 Tsy t'ie rafelaha ty mañinje ahy, fa ho nileoko, tsy t'ie mpalaiñ' ahy te itoabora'e, fa ho nietahako. 13 Te mone ihe, rahambako, mpiamako naho rañeko, 14 nimamy ty fifañoahahhan-tika, mbore nitrao-pivototse amy màooy mb'añ'anjomahan' Añahare mb'eo. 15 Ee t'ie ho fañañieñe mb'am-pihomaham-beo, agoñoño veloñe an-tsikeokeok' ao; amy te an-kaloloñañe ao ty kiboho'e; añaivo'e ao. (Sheol h7585) 16 Aa naho zaho, ho kanjiekoo t'Andrianañahare; vaho handrombak' ahy t'Iehovà. 17 Hariva naho handro vaho antsipinde ty hitoreovako naho hiñeñoñe; vaho ho janji'e ty feoko. 18 Hijebaña'e an-kanintsine amy fifandraparapahañe amakoy. 19 Hijanjiñe t'i Andrianañahare vaho ho toñie'e iareo; I miambesatse am-piambesa'e haehaey, Selà toe tsy mivoa iareo, tsy mañeñe aman' Añahare. 20 F'ie mañoño-haoke hañatreatre amo nifampilongo ama'eo, ie nifotetse amy fañaña'ey, 21 Nalama te amo solikeo o entampalie'eo fe aly avao ty añ' arofo'e ao; nalea ta o menakeo o saontsi'eo, te mone fibara napontsoañe. 22 Apoho ami' Iehovà o kilanka'oo, le ho tohaña'e; tsy hado'e higavingaboñ' o vantaño. 23 F'ie ry Andrianañahare: ro hampijoravoñ' iareo an-kobon-dalek'ao; tsy hiveloma' ondaty mampiori-dio naho mamañahio, ty an-tsasa' o andro'eo, fa naho zaho, Ihe ro hiatoako.

56 Tretrezo raho ry Andrianañahare; fa lialia' ondatio; forekeke'e amañ'aly handro am-pohatse. 2 Te handialia ahy lomoñandro o mivoñoñ' ahikoo; amy te maro ty mifandrava amako, ry Andindimoneñe. 3 Amy andro mampangebahebak' ahy, Ihe ty hiatoako, 4 Aman'Andrianañahare —handregeako o tsara'eo— fa iatoako t'i Andrianañahare, tsy ho hemban-draho; inoñe ty hano'e o nofotse amako. 5 Embere' iereo lomoñandro o fitolonoako; fikitrohan-draty avao ty ereñeren-tro'iareo. 6 Mifañoñoñe iereo, mietake, mitinoñe ty liako; mandine hitsepake ty fiaiko. 7 Ty hatsivokara' iareo—tsy hipilotse. Aretsaho an-kaviñerañe ondatio, ry Andrianañahare. 8 Fa vinolili'o o firererereakoo; apoho an-jonjò'o ao o ranomasokoo; tsy amy boke'oy hao irezay? 9 Hitolike amy zao o rafelahikoo, amy andro kanjiekoo, Zao ty rendreko, te mpañimb' ahy t'i Andrianañahare, 10 I Andrianañahare ro andregeako o tsara'eo, Iehovà ro añañoñako o saontsi'eo. 11 I Andrianañahare ro fiatoako, tsy ho hemban-draho, inoñe ty hano'e ondaty amako. 12 Havahako o nifantàkoo,

ry Andrianañahare; hañenga fañandriañañe ama'o. 13 Amy te vinotso'o ty fiaiko tsy hikenkañe; Ekal o tomboko tsy hitsikapy, ie hijelanjelañe añañatrefan' Añahare eo an-kazavan-kaveloñe.

57 2 Kanjiekoo t'i Andrianañahare Abo-tia; Aman' Añahare fahatafeterako. 3 Hahitri'e hirik'an-dikerañe ao ty fandrombahañe ahy, endaha'e i mandialia ahikoy. Selà Ho sangitrihen' Añahare ty fiferenaiña'e naho ty hatò'e. 4 An-teñañeñan-diona ao ty fiaiko; itrafofako handre o mpikofòke afoo; toe o ana' ondatio, lefoñe naho ana-pale o famotsi'eo, fibara masioñe ty famele'iareo. 5 Onjoneñe ambone' i likerañe rehe, ry Andrianañahare, ambone' ty tane toy iaby ty enge'o. 6 Nikotepe' iareo harato o liakoo; mibokobokoke ty fiaiko; nihalia' iereo koboñe ty aoloko eo, f'ie nigodoñe am-po'e ao. Selà 7 Mijadoñe ty troko ry Andrianañahare, eka, gañe ty troko; hisabo raho, eka hisabo fandregeañe. 8 Mivañoña, ry engekol' Mitroara ry kararàke naho marovany, hampitsekakafako ty fanjirik'andro! 9 Hañandriañe Azo raho ry Talè añaivo' ondatio eo, ho rengo an-tsabo amo kilakila'ndatio ao. 10 Amy te ra'elaha pak' an-dindiñe aña ty fiferenaiña'o; le pak'an-drahoñe eñe ty hatò'o. 11 Onjoneñe ambonen-dikerañ'e rehe ry Andrianañahare, ty enge'o ambone' ty tane bey toy.

58 2 Hete, te mone hatsivokarañe ty itoloña'areo an-troko ao; lanjae' areo amy taney o fitavanam-pità'areo. 3 Amoean-kovin-drene'e ty lo-tsereke, mañariok' aña vata'e miboloña ty mpivolam-bande. 4 Hoe vorem-pandrefe'ala ty vore' iareo, manahake o meren-kareñeñe manentsentsofiño, 5 tsy hahatsanoña'e ty fikoràn'ambiasa ndra ty pandrombo-jiny bey. 6 Ry Andrianañahare, rofoto am-bava'e ao o nife'eo, atrankaño ty famotsi' o liona tora'eo, ry Iehovà 7 Angao hisaok' aña iereo hoe rano vohitse; Lonik'abey te ho zoeñe domoko o ama-paleo t'ie mañoñatse o fale'eo. 8 Lonike t'ie hanahake ty harevo' o sifotse mihamodo te misitseo, hoe ajaja miboloñañe tsy mahatrea i àndroy. 9 Aolo te hahamae valàñe o afom-patikeo, le fonga ho faohe'e antalio ty leñe naho ty mibebañe, 10 Hirebeke o vañoño te mahaisake i famaleañe, ho sasà'e an-dio' o tsivokatseo o fandia'eo 11 Vaho hanao ty hoe ondatio: Toe tsy ho potambe o vantaño; toe eo t'i Andrianañahare mizaka antane atoy.

59 2 Avotsoro amo mitolon-katsivokarañe, vaho rombaho am'ondaty mampiori-dioo. 3 Hehe t'ie mamandroñe ty fiaiko, robohe' o mpitrotrofiak' amako, tsy ty amo fiolàkoo ndra o tahikoo, ry Iehovà. 4 Tsy o fandilarakoo ty falisa' iareo hiatreatre ahy; mivañoña hañolora' o vaho mivazohoa. 5 Ihe arè ry Iehovà, Andrianañahare' i màooy, Andrianañahare Israele, mivañoña, handilova' o fifehaño; ko trettezeñe o mpiola lo-tsereke. Selà 6 Mibalike haleñe iereo, mañaolo hoe amboa vao mikariokariok' amy rovay. 7 Hehe t'ie mamore am-bava, fibara ty an-tsoñi'e, manao ty hoe: Ia ty mahajanjiñe. 8 F'ie, ry Iehovà, ro hiankahak' am'iareo, hene sirikae' o fifehaño. 9 O ry Haozarako, fitamakoo; kijoli-aboko t'i Andrianañahare. 10 Hiaolo ahy t'i Andrianañaharem-piferenaiñ' ahiko, hampisamban' Añahare o rafelahikoo. 11 Ko vonoe' o hey iereo, tsy mone

halino ondatikoo; ampinererereo ami'ty haozara'o, vaho afotsaho, ry Talè, fikala'ay. **12** ty amo hakeom-palie' iareoo, o saontsim-pivimbi'eo, ee t'ie ho tsepaheñe am-pirengvoha'e, naho amo fatse vaho fandañitse aaka' iareoo. **13** Mongoro an-kaviñerañe, zamano ho modo, hampandrendrehañe te mifehe am' Iakobe ao t'i Andrianañahare, sikala añ'olo' ty tane toy aña, Selà **14** Mimpoly haleñe iereo, mañaolo hoe amboa, vaho mbeo-mbeo an-drova atoy, **15** Mihelahaha avao, mipay haneña, vaho mitromoroñe naho tsy vontsy. **16** Aa naho zaho, ho saboeko ty haozara'o; Eka, hipoñafako te maraiñe ty amy fiferenaiña'oy; amy te lhe ro tambohoko, fitsolohako añ'andron-kaloviloviako. **17** Ry Haozarako, hisaboako am-pandregeañe: amy te mpikalañ' ahy t'i Andrianañahare, i Andrianañaharem-piferenain' ahiv.

60 **2** Nampiezeñeñe'o ty tane; nabenta'o; melaño o jeba'eo, fa miozoñozoñe. **3** Nampahaoniña'o fisotriña ondati'oo; nampitohofa'o divay mampivembèñe. **4** Nanolora'o vilòñe o mañeñe ama'oo; honjoneñe ty ami'ty hatò. Selà **5** Soa te ho hahàñe o kokoa'oo; rombaho am-pità'o havana; toño raho. **6** Nitsara ami'ty hamasiña'e t'i Andrianañahare: Hitreñe raho, ho zaraeko ty Sekeme, vaho ho zeheko ty vavatane' i Sokote; **7** ahiko t'i Gilàde, naho ahiko t'i Menasè; fiaron-dohako t'i Efraime, kobaiko t'Iehodà; **8** Koveta fisasako t'i Mòabe; fampipohan-kanako t'i Edome mihorohà ty amako, ry Pilibity. **9** Ia ty hampihova ahy amy rova fatratsey? Ia ty hiaolo ahy mb' Edome mb'eo? **10** Tsy lhe hao ry Andrianañahare ty nahafary anay? Tsy hitraofa'o fionjonañe hao, ry Andrianañahare o lahindefo' aio! **11** Oloro amy rafelahiy zahay, fa tsy vente'e ty fandrombaha' ondatio. **12** I Andrianañahare ro fahareketa'ay, Ie ty handialia o rafelah' aio.

61 **2** Boak' añ'olon-tane aña ty ikoihako Azo, naho opo ty troko; iaolò mb'an-damilamy abo te amako. **3** Amy te lhe ro fipalirako, haboañe fatratse aolon-drafelahiko eo. **4** Hitoboke an-kivoho'o ao nainai'e raho; hipalirako añ'alo' o ela'oo. Selà **5** Fa jinanji' o o nifantàkoo ry Andrianañahare; tinolo'o ty lova' o mpañeñe amy tahina' oio. **6** Tompeo andro ty andro' i mpanjakay, ho tarirats' an-tarirats'e tao'eo. **7** Hiambesatsè añatrefan' Añahare eo nainai'e; afantoho hañambeñe aze ty fiferenaiñañe naho ty hatò. **8** Le ho bangoeko an-tsabo nainai'e ty tahina'o, ie henefeko boak' andro o nifantàkoo.

62 **2** Ie avao ro lamilamiko naho ty fandrombahañe ahy; i haboam-pipalirako; tsy hasiotsiotse raho. **3** Pak'ombia ty ho borobonañe' areo t'indaty? Hanjevoa'areo iaby hoe t'ie rindriñe mitondritse, ndra kijoly migavengaveñe. **4** Ty hamotsahañe aze amy'ty haabo'e avao ro fikililia' iareo: mpitea volam-bande; mitata am-palie, f'ie mamatse añ'ova ao Selà **5** I Andrianañahare avao ty liñisa'o ampitsiñañe, ty fiaiko toy; boak' ama'e ty fisalalàko. **6** Ie avao ro lamilamiko naho fandrombahañe ahy; ty kijoliko abo; tsy hasiotse raho. **7** I Andrianañahare ty ampipohañe ty fandrombahañe ahy, naho ty engeko; ty lamilamin-kaozarako; fipalirako t'i Andrianañahare. **8** Miatoa ama'e nainai'e, ondatio, adoño añatrefa'e ty arofo' areo; fitsolohan-tika t'i Andrianañahare. Selà **9** Toe

hakoahañe avao o ana' i Dameo, lañitse o ana' ondatio; ie atraok' am-planjãñe eo, le maivañe te ami'ty kofòke. **10** Ko iatoa'o ty fikatramoañe, naho ko manao fañirian-kafoake am-pikamerañe. Ndra te mionjoñe o varao ko ampirampian' arofo. **11** Nitsara indraike t'i Andrianañahare, tsinanoko indroe ty hoe: An'Andrianañahare o haozarañe, **12** vaho ama'o, ry Talè, ty fiferenaiñañe, songa tambeze'o mañeva o fitoloña'eo t'i ondaty.

63 **2** Ho treako amy miavakey ao rehe, hahaisake ty haozara'o naho ty enge'o. **3** Toe soa te amo haveloñe ty fiferenaiña'o, hisabo Azo o soñikoo. **4** Hañandriañe Azo t'ie mbe velòñe; i tahina'oy ty hañonjonako tañañe. **5** Anjañe ty fiaiko hoe aman-tso-kena naho solike, vaho mandrege Azo an-tsoñy mifale ty vavako, **6** ie mahatiahy Azo am-pandreañe ao, naho mitsakore Azo am-pijilovan-kaleñe. **7** Ihe ro mpañolotse ahiko, naho an-kalon'ela'o ao ty hirebehako. **8** Mipitek' ama'o ty fiaiko; manohañe ahy ty fità'o havana. **9** Fe hajoroñoñe an-tsikeokeok'ao ze mipay handrotsake ty fiaiko; **10** Havariñe an-kaozara' i fibaray iereo ho tsindrohe' ty farasy. **11** Andrianañahare ty irebeha' i Mpanjakay, mirañoñoa ze hene mifanta ama'e; fe hampidiñe ty faliem-pandañitse.

64 **2** Aetaho raho ami'ty fikililia' o tsivokatseo; amo fikitrohan-drati' o lo-tserkeo. **3** O maniom-pameleke hoe fibara vaho mañohtase entam-bola-mafaitse hoe t'ie ana-pale, **4** hañoñara' iareo añ'etake ty vañoñe; tifi're'iereo amy zao tsy aman-tahotse. **5** Mifañosike t'ie mikitroke, mikinia hampibitrotse fandri-bo añ'etake, ami'ty hoe: Ia ty hahaisake? **6** Tsikarahe' iereo ze tsihavokarañe, Fa nañeneke safiry soa lahatse. Toe miheotse ty añ'ova' ondaty ao, naho ty arofo'e. **7** F'ie hañiririan' Añahare ana-pale aniany avao le ho fere **8** hampitsikapy iareo; sesehe' o famele' iareo avao, songa mibioñe aña ty mahaisake iareo. **9** Le hene hirevendreveña ondatio, hitalily o fitoloñañ' Añahareo vaho hañarahara o tolon-draha'eo. **10** Hifale am' Iehovà o vantañoñe, hipalitse ama'e; vaho hene handrege aze o mahity añ'arofoo.

65 **2** O ry Mpijanjin-kalaly, mitontoñe ama'o ze kila sandriñe. **3** Maozatsè te amako o sata tsi-vokatseo, fe o fandilara' aio, le takona'o. **4** Haha t'indaty joboñe'o vaho ampitotohe'o himoneñe an-kiririsa'o ao: ho heneke ty hasoa añ'akiba'o ao zahay, an-kivoho'o miavake ao. **5** Fitoloñañe mampañeñe ro anoña'o anay an-kavantañañe, ry Andrianañaharem- pandrombahañe anay, lhe ro fatokisa' ze olon-tane iaby, naho o an-driake tsiotoitane. **6** Ie ami'ty haozara' o nampijadoñe o vohitse misadia hafatraranañe; **7** lhe ro mampitsiñe ty fitroña' o riakeo, ty figodobo' o kinerakeo, vaho ty fivoamboaña' o borizañe. **8** Mampañeñe o mpimoneñe añ'olon-taneo o vilò'oo; vaho ampibehe'o ty fionjona' o maraiñe naho o haleñe. **9** Tilihe'o ty tane toy naho tondraha' o rano: vaho fanjãky ty nampamokara'o aze amy sakan'Añahare mihenehene; nañalankaña'o ampemba, zay ty fañajaria' o i tane. **10** Anoe'o lonte soa o hàto'eo, amàta'o o vavahali'eo: lotrahe'o ami'ty ereke, tahie'o ty fitovoa'e. **11** Sabakae'o ami'ty havokara'o ty taoñe, ampitsopatsopahen-tsolike o oloñolo'oo; **12**

Mitsiritsioke o fiandrazañe am-patrambeio; vaho misikim-pirebehañe o vohitseo. **13** Misaroñe biby fiandrazeñe o hivokeo, miravak' ampemba o vavataneo; mitreñe an-kaehake le misabo.

66 **2** Isabò ty volonahe' i Tahina'ey, toloro engeñe mitoabotse. **3** Anò ty hoe aman' Añahare: Ra'elahy o tolon-draha'ool' Ami'ty hajabahinan-kaozara'o ty hitsolofiña' o rafelahi'oo aolo'o eo. **4** Hene hitalaho ama'o ty tane toy, naho hisabo fandrengeañe ama'o; ho bangoe' iereo ty tahina'o. Selà **5** Antao hañisake o fitoloñan'Añahareo: mampañeñe o ana'ondatio o sata'eo. **6** Nabali'e ho tane kànkañe i riakey, nitsaham-pandia' iareo i oñey; añe ty nirebehan-tika. **7** Manjaka an-kaozara'e nainai'e re, jilovempihaino'e o fifehaño, we te tsy hiroharoha' o mpiolao. Selà **8** Andriaño t'i Andrianañaharen-tika ry ondatio, ipoñafo feom-pandrengeañe; **9** le mitañe an-tika veloñe, naho tsy apo'e hasitse o fandian-tikañe. **10** Fa namente any rehe, ry Andrianañahare, fa natrana'o hoe fitranahambolafoty. **11** Nasese'o an-karato ao, vaho nampibabe'o faloviloviañe o hàto'aio. **12** Nampiningire'o ambone' ty añaambone'ay t'indaty, zahay nisibek' afo naho rano, fe naaka'o ho an-kavokarañe. **13** Himoak' aña'anjomba'o ao raho hinday engan-koroañe; hañenefako o nifantàkoo, **14** ze vinolan-tsoñiko vaho rineham-bavako t'ie niankoheke. **15** Hengaeko kobatroke horañe, an-katòen' añaondri-lahy, hisoroñe bania naho oselalahy. Selà **16** Mb'etoo hijanjiñe ry mpañeñe aman' Añahare iabio, le ho talilieko o nanoe'e an-kavelokoo. **17** Nitoreo am-bavako, le nampionjoneko andelako. **18** Ie mahatrea hakeo an-troko ato, le tsy hijanjiña' i Talè. **19** Fa toe mijanjiñe ahy t'i Andrianañahare haoñe'e i feon-kalalikoy. **20** Andriañe t'i Andrianañahare, i Andrianañaharen-tikañey. **7** Tahien' Añahare tikañe; soa te hañeñe ama'e ze hene olon-tane.

67 **2** Ho fohineñe an-tane atoy o lala'oo, amo kilakila 'ndatio ty fandrombaha'o. **3** Ho reñge' ondatio rehe ry Andrianañahare; hene handrenge Azo ondatio. **4** Hifalea' o fifehaño naho hisaboe'iereo an-kaehake; fa ho zakae'o ami'ty hiti'e ondatio, vaho hiaoloa'o o fifehaño an-tane atoio. Selà **5** Ho reñge' ondatio rehe ry Andrianañahare; fonga handrenge Azo ondatio. **6** Fa nahatoly sabo ty tane, nitahy antika t'i Andrianañahare, i Andrianañaharen-tikañey. **7** Tahien' Añahare tikañe; soa te hañeñe ama'e ze hene olon-tane.

68 **2** Hambañe ami'ty fampisaohañe hatoeñe, isaoho aña ka; manahake ty fitranaha' o karafo tantele aolo' afoo, ty hikoromaha' o tsivokatseo añaatrefan'Añahare. **3** Ho ehake o vañoño, hirebeke aña'atrefan'Añahare eo, hiriñariña an-kobañe. **4** Misaboa aman' Añahare, bangò i tahina'ey; onjono i Mpingintse miranga i montombey, là ty tahina'e; vaho mitreña' añaatrefa'e eo. **5** Raem-bode-rae naho mpañoemy to amo vantotseo t'i Andrianañahare an-kivoho'e miavake ao. **6** Ampimoneñan' Añahare aña'akiba ao ty jorý; akare'e mb'an-kavokarañe o rinohio; fe mitobok' an-tane kirikintañe ao o mpitrabikeo. **7** O Andrianañahare, ie niaoloa'o ondati'oo, te nihofiha'o firanga i fatram-beiy, Selà **8** niezeñeñe i taneñy, nihotrake i likerañey aolo' i

Andrianañahare, Nihondrahondra ty Sinay añaatrefa' i Abo Tia, Andrianañahare' Israele eo. **9** Nanondraha'o oranjoba, ry Andrianañahare; niventè'o i lova'o navozoy, **10** Nitobok' ao i mpirai-lia'oy, nifahana'o ami'ty havokara'o o rarakeo, ry Andrianañahare. **11** Nitaroñe t'i Talè; mitozantoza o rakemba mitalily i entañeio. **12** Nitribanday mb'eo o mpanjakan- dahindefoño! Nivoratsake; le ho zarae' i tambate an-kiboho'e ao o kinopakeo, **13** ie mandre am-bàlan'añaondry ao, le manahake ty elan-deho misarom-bola-foty; mimilemiletse volamena o volo'eo. **14** Ie nampivarakai' i El-Sadai i mpanjaka rey, le niavy an-Tsalmone ty oram-panala. **15** Vohin' Añahare ty vohy Basane; vohitse lako-lengo'e ty haboa' i Basane; **16** Inoñe ty ikiraña' areo ry haboañe maro-lengo'eo, i vohitse niriñ'Añahare himoneña'ey? Eka himoneña'o nainai'e t'Iehovà. **17** Aña'ale'ale o saretan' Añahareo, arivo-aña'arivo'e; ama'e ao an-kamasiña'e t'i Talè manahake e Sinay aña. **18** Nionjoñe aña'abo eñe rehe, nikozozote'o androhy o fandrohizaño, nandrambe ravoravo am'ondatio, vaho amo mpiolao, himoneña' là, Andrianañahare. **19** Andriañe t'i Talè mpivave o kilankan-tikañe boak'andro, i Andrianañaharem- pandrombahañtikañey. Selà **20** Andrianañaharem-pañaha an-tika t'i Andrianañahare; Toe a Iehovà Talè ty famotsorañe an-kavilasy. **21** Le hanorotoro ty loha' o rafelahi'eo t'i Andrianañahare, ty kovo-doha minankanankañe amo hakeo'eo. **22** Hoe t'i Talè: Hampoliko o e Basaneo, hahereko boak' an-keraheran-driak' ao, **23** Ho demohem-pandia'o an-dio o rafelahi'oo, hanaña'anjara andion-drafilahy ka o lelan' amboa'eo. **24** Fa niisa' iareo o fañaveloa'oo ry Andrianañahare, ty fionjonan' Añahareko, toe i Mpanjakakoy, mb'amy miavakey ao. **25** Miaolo o mpisaboo, manonjohy o mpititikeo; añaivo'e ao o somondrara mampikantsankantsaño o kantsaño: **26** Andriaño ampivory ao t'i Andrianañahare, i Iehovà boak'am-pigoa ngoaña' Israele. **27** Ingo t'i Beniamine tsitso'e, miaolo iareo, o roandria' Iehovà an-pirimboña'eo, o roandria' i Zeboloneo, o roandria' i Naftalio. **28** Fa linilin' Añahare'o ty haozara'o; mihaozara! Ry Andrianañahare, nañenefa'o ho anay zay, **29** ty kiboho'o e Ierosalaime aña, ty ibanabanà' o mpanjakao ama'oy. **30** Endaho o biby hako am-bindao, o añaombelaha maroo rekets' o dronga' ondatioo, songa mandialia tseram-bolafoty; navarakai'e ondaty tea alio. **31** Hiavotse e Mitsraime ao o sorotà'eo, halisa hañity fitañe aman'Añahare t'i Kose. **32** Misaboa aman'Andrianañahare, ry fifeha' ty tane toio; rengo an-tsabo t'i Talè; Selà **33** I miningitse andindl' o likerañe haehaeko, Inay, ampionjone'e i fiarañaanaña'ey, i fiarañaanaña' re'elahiy. **34** Iantofy te an'Andrianañahare ty haozarañe am'Israele eo ty ahe'e an-dikerañe ao ty hafatrara'e. **35** Mampañeñe-drehe, ry Andrianañahare, antoe'o miavake ao; I Andrianañahare' Israele, ro mpanolotse haozarañe naho hafatrarañe am'ondati'eo. Andriañe t'i Andrianañahare!

69 Rombaho raho ry Andrianañahare fa nizilike aña'ovako ao ty rano. **2** Milempotse an-ditsake lalek' ao raho, tsy ao ty ho liña; fa nijolofone an-drano lalek' ao naho mandipotse ahy o alon-driakeo. **3** Mahamokotse ahy ty fitañoiko, maika ty am-peoko ao; milesa o masokoo

amy fisalalako an'Andrianañaharekoy. **4** Mandikoatse o volon-dohakoo ty malaiñe ahy tsy am-bente'e; maro ty te handrotsak' ahiko, ie rafelahiko tsy an-dengo'e; havahako hao ty tsy nikamereko? **5** O Andrianañahare, arofoana'o ty hadagolako, vaho tsy mietak' ama'o o tahikoo. **6** Tsy zaho abey ty hisalara' o misalala Azoo, ry Iehovà, Talè' i Màroy; ee te tsy zaho ty himeñara' o mipay Azoo, ry Andrianañahare' Israeleo. **7** Amy te Ihe ro nahatantezako rabioñe; manaroñe ty tarehiko ty hasalarañe. **8** Fa ambahiny aman-drolongoko raho naho alik' amo anan-drenekoo. **9** Amy te namotsek' ahiko ty fahimbañako amy anjomba'oy; le nidoñe amako ty inje' o mañinje Azoo. **10** Zaho nitañy añ'ovako ao naho nililitse, ninjare tiñe amako. **11** Ie nanoeko lamba-gony ty sikiko, le nirabioñe. **12** Mivolambolañe ahy o miambesatse an-dalamboñe; vaho ibekoa' o jikeo. **13** Fa naho zaho, Ihe ty ihalaliako, ry Iehovà, ami'ty andro mete, ry Andrianañahare ami'ty habeim-piferenaña'o, toñio raho ami'ty hatòm-pandrombaha'o. **14** Ihahao amo litsakeo, le ko apo'o hijoroboñe, avotsoro amo malaiñe ahio, vaho amo rano lalekeo. **15** Ee t'ie tsy hopoe' o fisorotombahañe, ndra hagodra' i tsikeokeokey; ndra hitsiteha' ty vava' i koboñe. **16** Toñio raho ry Iehovà, ami'ty hasoan-kafataram-pikokoa'o; mitoliha amako ami'ty harà'elahim-piferenaña'o. **17** Ko aetak' ami'ty mpitoro'o ty lahara'o, fa ampoheke, masikà te manoñe. **18** Harineo ty fiaiko, vaho jebaño; vilio amo rafelahikoo. **19** Arofoana'o ty tiñeko, ty hameñarako, naho ty hasalarakoy; añatrefa'o eo ze hene rafelahiko. **20** Fa nahakoretse ty troko o rabioñe, lifon-kasiloke raho; nipay trette, fa tsy nitendreke; naho mpañohò, fa tsy nahatre. **21** Hete! finaha' iareo voreke raho vaho finantso' iareo vinegra amy haran-dranoakoy. **22** Ho fàndrike ty fandambañañe añ'atrefa' iareo; ie mierañerañe te mikoropoke. **23** Haieñe o fihaino' iareoo, tsy hahaisake, vaho ampiozoñozoño nainai'e o toha'eo. **24** Adobaño am' iareo ty haviñera'o, le ampitsepahio ami'ty rifombo'o miforoforo. **25** Hangoakoake ty tobe' iareo; tsy himoneña' ondaty o kiboho'eo. **26** Amy te sarerahe'e i linafa'oy, vaho nindrae' iareo ty fanaintaiña' o vinonotrobo'oo. **27** Tompeo tahiñe ty hakeo' iareo, le ko apo'o hifoak' an-kavantaña'o ao. **28** Faoho amy boken-kaveloñe iareo, tsy hitrao-pisokitse amo vañoñe. **29** Misotry naho marare raho; ampañonjono ahy añ'abo ey ty fandrombaha'o, ry Andrianañahare. **30** Ho bangoeko an-tsabo ty tahinan' Andrianañahare, naho honjoneko am-pañandriañañe. **31** Ie ho no' Iehovà mandikoatse ty vosy valo-ay reke-tsifa naho hotro. **32** Ho oni' o mpirèkeo le ho ehake; ry mpipay an' Andrianañahare, misotrafa añ'arofò. **33** Fa mahajanjiñe o rarakeo t'Iehovà, vaho tsy sirikae'e o an-drohio. **34** Misaboa Aze ry likeraiño naho ty tane toy, ry riakoe naho ze hene misorok' ao. **35** Fa ho rombahen'Añahare ty Tsiòne, naho hamboare'e o rova' lehodào vaho himoneñe ao iareo ho hanañañe. **36** Ho lovae' ty tiri' o mpitoro'eo, himoneña' o mikoko i tahina'eio.

70 **2** Ehe ampimeñaro naho verevere o mipay ty fiaiko; hampibalihe'e mb'eo, vaho ho salareñe o falefale amy faràrekoio. **3** Hampipoliñañe an-kameñañañe ze manao ty hoe: Hý! Hý! **4** Ampirebeñañe ze hene mipay Azo, hifale ty ama'o; le hitolom-panao ty hoe o mpitea ty fandrombaha'oo:

Onjono t'i Andrianañahare. **5** Fe poie'e naho rarake raho; Malisà mb'amako ry Andrianañahare; Ihe ro mpañolotse naho mpañaha ahy; taentaeno ry Iehovà.

71 Ihe ry Iehovà, ro itsolohako; ko apo'o ho salareñe, **2** Votsoro ami'ty havantaña'o, naho hahao; atokilaño amako ty ravembia'o vaho rombaho. **3** Ehe t'ie ho vato fimoneñaiko, ho fimpoliako; fa nafanto'o ty handrombahañe ahiko; Ihe ro lamilamiko naho rova fiaroko. **4** Avotsoro an-tañan-do-tsereke raho, ry Andrianañahareko ami'ty fivontitira' ty mpandilatsa naho i mpampisoañe. **5** Fa Ihe ro fitamàko, ry Iehovà Talè; ty natokisako boak'ami'te nahajalahy. **6** Ihe ty nirampiako boak'an-kovin-dreneko ao; Ihe ty nañakatse ahy an-tron-dreneko; Rengeko nainai'e rehe. **7** Filatsà' i màroy raho, f'Ihe ro fipalirako maozatse. **8** Pea' ty fibangoañe naho ty fiasiañ'Azo lomoñandro ty vavako, **9** Ko aitoa'o raho naho fa bey; ko mamorintseñe ahy naho milesa ty haozarako. **10** Fa nikinia' o rafelahikoo; vaho mitrao-pikilily ahy o mivoñoñe ty fiaikoo, **11** ami'ty hoe: navorintsen' Añahare, horidaño arè vaho tsepahio amy t'ie po-pañolotse. **12** Ry Andrianañahare, ko ihànkaña'o, ry Andrianañahareko, malisà hañolots' ahy. **13** Ho salareñe naho mongoreñe o manisý ty fiaikoo; le hoboñañ' inje naho hameñañañe o mipay hijoy ahikoo. **14** Fa naho zaho, hitama nainai'e vaho honjoneko avao ty fandrengeako Azo. **15** Ho talilie' ty vavako o havantaña'oo, naho o fandrombaha'o lomoñandro, fe nofiko ty hamaro'e. **16** Hindeseko o tolon-draha'o ra'elahio, ry Iehovà Talè; ho taroñeko ty havantaña'o, ty Azo avao. **17** Ry Andrianañahare, fa nanare'o ahy boak' ami'ty nahajalahy ahy; pake henaneo, taroñeko avao o raha fanjaka fanoe'oo. **18** Aa ndra t'ie bey naho fitovilo, ry Andrianañahare, ko farie'o ampara' te ataliliko añ'afeafe ty haozara'o; ty hafatrara'o amy ze hene ho avy. **19** Pak' andindiñe añe ty havantaña'o, ry Andrianañahare. Ihe namonitse o raha ra'elahio: ry Andrianañahare, ia ty mañirinkiriñe ama'o? **20** Ihe nampahatre ahiko haemberañe maro naho hasotriañe; ro hameloni'ahy, hañakatse naho hampipoly ahy hirik' an-kerakeran-tane ao. **21** Ehe, onjono ty engeko, vaho mitoliha hañohò ahy. **22** Ho rengoeko ami'ty mandalina ka, ty ami'ty hatò'o, ry Andrianañahareko; ho saboeko ami'ty marovany, ry Masi-Toka' Israele. **23** Hipoñake an-drebeke o soñikoo, ie mandrenge Azo an-tsabo, naho i fiaiko jineba'oy. **24** Ho talilie' ty lelako lomoñandro o havantaña'oo, fa salatse, toe meñatse o mipay hijoy ahikoo.

72 **2** Hizaka'e an-kahiti'e ondati'oo, o mpisotri'oo an-katò. **3** Hinday fanintsiañañe am' ondatio o vohitseo, naho havañoñañe o haboñaño. **4** Ho mei'e to o rarake am'ondatio, ho rombahe'e ty ana' o poi'eo, vaho ho demohe'e ty mpamorekeke. **5** Hañeveñe ama'o iareo naho mbe ey i androy, vaho mbe eñe i volañe, amy ze hene tariratsa. **6** Ie hizotso manahake ty orañe an-teteke vaho tinatake eo, hoe ereke mampiboboke ty tane. **7** Hiraorao amo andro'eo o vañoño: vaho am-pierañañañe vokatsa ampara' te mimosaoñe i volañe. **8** Ho fehè'e ty boak' an-driake eñe, pak'an-driak' añe ka; le boak' amy sakay pak'amo olon-taneo. **9** Hilokoloko ama'e o mpimoneñe am-babangoañe; vaho hitsela lemboke o rafelahio'eo. **10** Handroroñe ama'e o mpanjaka' i Tarsiseo naho o tokonoseo;

hañenga ama'e o mpanjaka' i Tsebà naho i Sebào. **11** Eka, hibokokoa' ze kila mpanjaka, hene fifehaeñe ro hitoroñe aze. **12** Himbae'e ty rarake te mitoreo, naho i mpisotriy, vaho i tsy amam-pañimbay. **13** Hiferenaña'e ty maifoifo naho o poi'eo, vaho ho rombahe'e ty fiaf' o mavomavoo. **14** Ho jebañe'e ami'ty famorekekeañe naho amo hasiahañe ty fiaf' iareo, fa sarotse am-pivazohoa'e eo ty lio' iareo. **15** Ho velon-dre! hatolotse aze ty volamena' i Sebà; añañjono halaly ama'e nainai'e, andriaño lomoñandro. **16** ho vokats' ampemba i taney, an-dengon-kaboañe ey, le hihelakelake hoe e Lebanone aña o havokara'eo; vaho handrevake hoe ty ahe' i taney o boak'an-drovao. **17** Tsy ho tampetse nainai'e ty tahina'e; tsy ho modo aolo' i àndroy ty tahina'e; vaho hifampitata ty ama'e ondatio, ze kilakila ondaty hanao aze soa-tata. **18** Andriaño t'Iehovà Andrianamboitse, Andrianañahare' Israele, le avao ro manaò raha tsitantane. **19** Bangoeñe nainai'e i tahina'e lifo-bolonahetsey; mañàtseke ty tane toy ty eng'e'e. le zay! naho Amena! **20** Migadoñe eo ty filolofa' i Davide, ana' iesae.

73 **2** Aa naho zaho, didý tsy ho nipolatitse o tombokoo; ho nidorasitse o liakoo. **3** Le nitsikirike o mpièveñoñoño, naho nitreako ty havokara' o lo-tserekeo, **4** le tsy manaintañe te mihomake, jangañe ka ty sandri' iareo. **5** Tsy ampoheke manahake ondatio; mbore tsy tokoen-draha manahake ondaty ila'eo. **6** Aa le miravake fiebotseborañe am-bozo'eo; manarõñ' iareo hoe sikiñe o hasiahañe mandoviakoo. **7** Mampibotiritse o fihaino'eo ty solike, etsake naho tampe-draha-irien'e ty tro'e. **8** Manivetive iareo, mikinia famorekekeañ' an-karatiañe. **9** Fa najado' iareo hiatreatre o likerañe o falie' iareo, mikariokariok' antane atoy o famele' iareo. **10** Aa le mimopoly atoy ondati'eo, naho genohe' iareo i rano era'ey. **11** Le hoe iareo: Aia te haharofoanan' Añahare? mahilala hao i Andindimoneñey? **12** Inay ie, o lo-tserekeo— ie mierañerañe manombo vara avao. **13** Toe tsy vente'e ty nañalioveko ty troko; naho nanasa tañañe an-kalio-tahiñe. **14** Nalovilovy lomoñandro naho; vaho nililoveño baha-marañe. **15** Lehe atako te, zao ty ho volañeko; hete! tsy ho nahity amo tariran' ana'oo. **16** Fa ie nitsakoreako, haharendreke o raha zao, le nihamokorañe o masokoo, **17** Ampara' te nizilikeho antoen' Añahare miavake ao; vaho nahaisake ty figadoña' iareo. **18** Toe apo' o an-tane malama iareo; ampikorovohe' o mb'an-karotsahañe ao. **19** Hoke! akore ty fiantoa' iareo anianike, Fa binotsa' ty firevendrevenañe. **20** Hoe nofy t'ie tsekake; ry Talè, ie mivañon-dRehe le ho heje'eo vintañ' iareo. **21** Fa nikokentrekokentreñe ty troko naho niteveke ty antsapavoako ao, **22** Akore ty hanèko naho ty habahimoako, hoe biby añañtrefa'eo. **23** Fe mpiama' o nainai'e raho; rinambe' o ty tañako havana, **24** Hialoala' o ami'ty fanoroa' o, vaho ho rambese' o mb'añ'engeñe mb'eo. **25** Ia ro ahiko an-dikerañe ao, naho tsy Ihe? le tsy amam-pisalalàko an-tane atoy naho tsy Ihe. **26** Milesa ty nofoko naho o ovakoo, fa i Andrianañahare ro haozaran- troko naho ty anjarako nainai'e. **27** Toe hihomake ze lavits' Azo; songa aitoa' o ze miamboho ama' o hañarapiloa'e. **28** Fe soa ho ahy ty fañarineako aman' Añahare, fipalirako t' i Iehovà Talè, hataliliko iaby o tolon-draha'oo.

74 **2** Tiahio i valobohòke vinili' o haehaey, i foko jineba' o ho lova'oy! naho ty volhi' i Tsiòne fimoneña'oy. **3** Aonjono o fandia'oo mb'amy hakoahañe nainai'ey, jinoi' i rafelahiy ze hene raha an-toe' i miavakey ao. **4** Niroharoha añaivo' o famantaña'oo o rafelahi'oo; najado' iareo ty vilo' iareo ho viloñe. **5** Sata'e ty maonjom-pekoñe añ'ala matahetse ao; **6** le henaneo, mamatsike am-pekoñe naho rabosàke o varamba'e nitsenèñe an-tsokitse. **7** Finorototo' iareo pak'an-tane i efe' o miavakey; nitivae' iareo i fimoneñan- tahina' o masiñey. **8** Hoe ty fisafirin-tro' iareo: Antao haharo ambaneñe iaby iareo; Fonga nitomontoe' iareo o toem-pivorin' Añahare antaneo. **9** Tsy mahatrea o vilo' aio zahay; tsy amam-pitoky ka; naho tsy ama'ay ty mahafohiñe te hombia. **10** Pak'ombia ry Andrianañahare, te mbe hanitse avao i rafelahiy? Ho tsembolitio' o malain'azo nainai'e hao i tahina'oy? **11** Ino ty nanitaha' o ty fità'o? I fitàn-kavana'oy? Afaho boak' añ'araña' o ao ty fità'o, vaho mongoro? **12** Toe mpanjakako boake haehae t' i Andrianañahare, mitoloñe fandrombahañe an-tane atoy. **13** Riniaria' o an-kaozarañe i riakey vaho dinemo' o an-drano ao o loha' i fañaneñeio. **14** Hinoto' o o loha' i fañanen-driakeio, hamahana' o o mpimoneñe am-patrañe. **15** Nipoña'e' o o rano mitsiritsiokeo naho o sakao; nimaihe' o o òñe mikararake nainai'eo. **16** Azo ty antoandro, Azo ka ty haleñe; fa nihajarie' o o hazavañe naho i àndroy **17** Najado' o iaby o fiefetsefe' ty tane toio, nanoe' o ty asotry naho ty asara. **18** Tiahio, ry Iehovà, te niteratera i rafelahiy, vaho nitivae' o lo-tserekeo i Tahina'oy. **19** Ko atolo' o ami'ty biby hàko ty deho' o, ko haliño' o nainai' e o nanilofe'oo. **20** Ambeno i fañinay, fa atseke kibohon-kasiahane o toetse maieñe' an-taneo! **21** Ko hampolie' o an-kasalarane o demokeo! fa hibango i tahina'oy o misotrio naho o poi'e'eo. **22** Miongaha, ry Andrianañahare, ihalalio o azoo; tiahio ty fiterà' i dagolay lomoñandro. **23** Ko haliño ty feo' o rafelahi'oo; mitoabotse nainai'e ty fifandragaraga' o mitroatse ama'oo.

75 **2** Ie amotoañako andro; le hizaka ami'ty fahiti'e raho. **3** Mitranake ty tane toy naho ze kila mimoneñe ao, Zaho ty nampijadoñe o faha'eo. Selà **4** Hanoeko ty hoe amo mpirengevokeo: Ko mandroharoha! le amo lo-tserekeo: Ko mañonjon-tsifa. **5** Ko zonjoñe añ'abo o tsifa' areoo, vaho ko mivolañe an-kagàn-kàtoke. **6** Fa tsy boak' atañana ndra ahandrefa ndra am-patrambey aña ty fañonjonañe. **7** I Andrianañahare ro mizaka; afotsa'e ty raika le aonjo'e ty raika. **8** Am-pità' Iehovà ao ty fitovy pea divay mandroso, lifo-pilaroane; le ampidoañe'e; toe ho drofote' ze fonga lo-tsereke an-tane atoy, vaho hagodra' iareo o karafo'eo. **9** Fa naho zaho, ho talilieko nainai'e, ho rengo an-tsabo t' i Andrianañahare' Iakobe. **10** Fonga ho kitsilheko ty tsifa' o lo-tserekeo, fe honjoneñe ty tsifa' o vantañe.

76 **2** E Salema ao ty kivoho'e; e Tsiòne ao ty fimoneña'e. **3** Teo ty nampipeña'fa'e o ana-pale nibebaño, o kalandefoño, o fibarao, naho o hotakotakeo. Selà **4** Mireandreadrehe, am-bolonahetse, mandikoatse ty volhitse amantsindroke. **5** Nivoloseñe o fanalolahio, ie nilañake ty rotse, ndra raik' amo lahi-maozatseo tsy nahaisake ty fità'e. **6** Ami'ty trevo' o, ry Andrianañahare' Iakobe, le sindre

nitsikorak' an-drotse ty mpiningitse reke-tsoavala. 7 Ihe le the avao ro añeñañe! Ia ty mahafitroatse añatrefa' o eo te ihe ro viñetse? 8 Nampijanjiñe' o boak' an-dikerañe añe ty zaka, nihembañe ty tane toy vaho nitsiñe, 9 ie nitroatse hizaka t'i Andrianañahare handrombake o mpisotri' ty tane toio. Selà 10 Toe handrengae Azo ty haboseha' ondatio, ho sadiañe' o ty tsy niritse amo haviñerañe. 11 Mifantà amy Iehovà Andrianañahare' areo, le henefo; Songa mañengà amy Mampañeveñey o mañohok' azeo. 12 Aitoa'e ty kofo' o roandriañe; irevendreña' o mpanjaka' ty tane toio.

77 2 Amy andro nahampohek' ahiy t'ie nipay i Talè; an-taña nahity, tsy nigeñañe te haleñe; nifoneñe tsy hohdeñe ty foko. 3 Ie mahatiahy raho, ry Andrianañahare le mitretretrete, ie tsakorèko, le mitoirañe ty troko. Selà 4 Tana'o tsy hikòpoke o holi-masokoo; embetse raho tsy mahafivolañe. 5 Nereñeroko o andro taoloo, o taoñe haehaeo, 6 Tiahiko o nititihako an-kaleñe; mifañaone ami'ty troko raho, le hoe ty fitsakorean-troko: 7 Haitoa' i Talè zafe-anake hao? le lia'e tsy hisohe'e hao? 8 Fa modo kitro añ'afe'e hao ty fiferenaña'e? Fa nilesa kitrokatro hao i nampitamae'ey? 9 Nihaliñon'Añahare hao ty fatariha'e? nagabe'e an-kaviñerañe ao hao i fitretreza'ey? Selà 10 Le hoe raho: Zao ty halemeako: Ie ataoko ho mete miova ty fitàn-kavana' i Andindimoneñey. 11 Ho tiahiko ty fitoloña' là, hahatsikaitse o raha tsitantane nanoe' o haehaeo. 12 Ho hene tsakorèko o fitoloña'oo, hereñerèko o tolon-draha'oo. 13 Ry Andrianañahare, masiñe ty lala'o; ia ty ndrarahare ra'elahy hañirinkiriñe aman' Añahare? 14 Ihe ro Andrianañahare mitolon-kalatsañe! fa nabo'a' o am' ondatio ty haozara'o. 15 Nijeñañem-pità' o ondati'oo, o tarira' lakobe naho Iosefo. Selà 16 Nahatrea Azo o ranoo, ry Andrianañahare, ie nahatrea azo i ranoy le nivalitaboakel nitabohazake i lalekey. 17 Nampikojojoake orañe o rahoñe; nigorogodoiñe i likerañey, nimb'etia mb'atia ka o anapale'oo. 18 Tam-po' i tangololahiy ty fivola' i ampi'oy; nampireandreañe' i helatsey ty voatse toy! nihondrahondra naho niozoñozoñe ty tane toy. 19 Nitoañe' i lala'oy i riakey, i rano jabajabay ty nilalan-tsile'o; vaho tsy nioniñe o liampandia'oo. 20 Narahe'o hoe lia-raike ondati'oo, am-pità' i Mosè naho i Aharone.

78 2 Ho sokafeko ty vavako handrazaña'e: ho lañoneko razan-tsaontsy miheotse boak'an-kaehae'e; 3 o jinanjin-tika naho fohin-tikañe vaho natalilin-droae aman-tikañe. 4 Aa le tsy haetantika amo ana' iareoo, fa hatalilintika amo tariratse ho avio ty fandrengaeñe Iehovà, naho ty haozara'e vaho o fitoloña'e ra'elahy nifonire'oe. 5 Fa noriza'e e lakobe ao ty taroñe naho najado'e e Israele ao t'i Hake linili'e aman-droean-tikañey, hañanara' iareo o ana' iareo, 6 hampahafohina' iareo ty tariratse ho avy, naho o ajaja mbe hasamakeo, hitroara' iareo hañoke o ana'eo, 7 soa te ho aman'Añahare ty fatokisa'e, vaho tsy handikofa' iareo o fitoloñan' Añahareo, fe hambena' iareo o lili'eo; 8 naho tsy hitsikombe o roae' iareoo; tariratse mitangingiñe naho miola, tariratse tsy nampifahatse troke, tsy nigahiñe aman' Añahare ty arofo'e. 9 Nimpitam-pale ninday fale o ana' i Efraimeo f'ie niamboho tañ' andro' i hotakotakey. 10 Tsy nambena' iareo i fañinan' Añaharey, vaho nifoneñe tsy

hañavelo amy Tsara'ey. 11 Nihaliño' iareo o fitoloña'eo— o halatsañe nabo'a'e am' iareoo, 12 o raha tsitantane nanoe'e añatrefan- droae' iareo e Mitsraimeo, an-tete' i Tsòañe ao. 13 Finatsi'e i riakey naho nampisorohe'e mb'eo iareo! najoha'e hoe votry i ranoy. 14 Le niaola'e an-drahoñe iareo te antoandro, naho an-kazavàn'afò te haleñe am-para' te niporea. 15 Finoi'e o vato am-patrañe, finahe'e rano bey manahake i an-dalekey; 16 Nampitotsaha'e torahañe ty lamilamy vaho nampikaraha'e rano hoe onè. 17 Fe mbe nandilara' iareo, niola amy Abo Tiañey am-babangoañ' añe. 18 Nitsöhe' iareo an-troke t'i Andrianañahare, nihalaly mahakama ty amy hadrao'iareo. 19 Toe, nandrabio' iareo t'i Andrianañahare, ami'ty hoe: Mahafañalankañe fandambañañe an-dratraratra ao hao t'i Andrianañahare, 20 Eka, finofo'e i vato nampidoandoan-dranoy, vaho nampanganahana'e o torahañe. Aa vaho hahafanjotsoa'e mofo ka? he ho fahana'e hena hao ondati'eo? 21 Aa ie jinaji' Iehovà, le niforoforo ty fifombo'e, naho namiañañe afo t'lakobe, vaho nionjoñe am' Israele ty haviñerañe, 22 Amy t'ie tsy natoky an'Andrianañahare, vaho tsy niatoa' iareo ty fandrombaha'e; 23 Fe linili'e o rahoñe amboneo, naho sinoka'e o lalambein-dindiño, 24 nampikojojoaha'e mane ho kamae'iereo; nanjotsoa'e ampemban-dikerañe. 25 Nikama ty mofom-panalolahy ondatio! nampidobaña'e mahakama nahaeneñe! 26 Nampikofahe'e an-dikerañe ey ty tiok' atiñañañe vaho nitehafa'e an-kaozarañe i tiok' atimoy. 27 Nampidoañe'e am' iareo ty hena hoe lemboke, voroñe amañ'elatsé mira amo fasen-driakeo! 28 nampivotrahe'e aivo' ty tobe'a'e, niarikoboñe i Toem-pimoneña'ey. 29 Aa le nikama iareo vaho nianjañe amy te nanjotsoa'e ty hasiji' iareo. 30 Ie mboe nibòro ty drao' iareo, mbe tam-palie' iareo ao i henay, 31 le nihelofe' ty haviñeran' Añahare navetra'e o nanjofak' am'iereoo, vaho nampihotrahe'e o jinoboñ' Israeleo. 32 Ie amy zay iaby, mbe nitolon-kakeo iareo, tsy niantoke o fitoloña'e fanjakao. 33 Aa le nampigadoña'e an-kamodoañe ty andro' iareo, naho an-kebahebake ty tao' iareo. 34 Ie zinevo'e iareo, naho nipay aze, nisoloho vaho nitsoeke an'Andrianañahare, 35 le nahatiahy te lamilami' iareo t'i Andrianamboatsé, naho t'ie Mpijeba' iareo i Andrianañaharen-dindimoneñey. 36 Fe kinabea' iareo ampalie; vaho nandañitse am-pameleke. 37 Toe tsy nifahatse ama'e o arofo' iareoo, naho tsy nigahiñe amy fañina'ey. 38 Fe amy fitretreza'ey, le hinaha'e o hakeo' iareoo, naho tsy rinotsa'e; beteke natoli'e ty haviñera'e, vaho tsy fonga nitroboa'e o fifombo'eo! 39 Nitiahi'e te nofotse avao iareo, tioke mihelañe naho tsy mibalike. 40 Impire hao ty nodia' iareo am-patrambe añe, vaho nampioje' Aze an-dratraratra añe? 41 Eka, niamboho naho nitsok' an'Andrianañahare iareo, vaho nanigike i Masi' Israeley 42 Tsy nitiahi' iareo ty fità'e, i andro nijeñaña'e iareo amy rafelahi, 43 Ie nampipoha'e e Mitsraime añe o vilo'eo naho an-tete' i Tsòañe ao o halatsà'eo. 44 Nafote'e ho lio o saka' iareoo, vaho tsy nimete kamaeñe o toraha' iareoo. 45 Nañiraha'e laletse nifamorohotse, namotseke, naho sahoñe nandrotsake. 46 Natolo'e amo oletse ty havokara' iareo, amo valalao ty tolim-pitoloña' iareo. 47 Rinotsa'e ami'ty havandra ty vahe' iareo, naho an-drano-panala o sakoa' iareoo. 48 Nengae'e amy havandray o añombe' iareoo, vaho an-kelatse

nibelabela o mpirai-tro' iareoo. **49** Nahitri'e am'iereo ty fiforoforo'e; fifomboañe naho haviñerañe vaho hankañe; firimboñan' anjely mpandrotsake. **50** Nampimirae'e lalañe i haviñera'ey; tsy navotso'e am-pihomahañe ty fiai'iareo, fa napo'e ho zamanen-kiria ty havelo' iareo **51** Binaibai'e ze hene tañoloñoloña' i Mitsraime, ty lohan-kaozara'iareo ankiboho' i Kame ao. **52** Nonjone'e hoe añondry ondati'eo; vaho niaoloa'e mb'am-babangoañe aña hoe lia-raike. **53** Nindese'e tsy nolañeñe, le tsy nihebamañe iareo, vaho nampiopoe' i riakey o rafelahio. **54** Nindese'e mb'an-tane'e miavake mb'eo, sikala'ami'ty vohitse vinilim-pità'e havana toy. **55** Rinoa'e aolo' iareo ka o kilakila'ndatio; le zinara'e an-taly ty lova' iareo, vaho nampitobea'e amo akiba' iareoo o fifokoa' Israeleo. **56** F'ie nangalapañahy naho niola aman'Añahare Andindimoneña, vaho tsy nambena' iareo o taro'eo; **57** Te mone nibalintao naho nañorike ty tsy fatokisan-droae' iareo; niolake hoe fale mibatriotse. **58** Le nikai-jaka ama'e amo tamboho' iareo; vaho nampamarahy aze amo raham-pahasive' iareoo. **59** Nahajanjiñe t'i Andrianañahare le nifombo vaho niheje'e vintañe t'Israele. **60** Le nafirintse'e ty kivoho'e e Silo ao, i akiba nanoe'e himoneña'e añivo'ondatio. **61** Nasese'e mb'am-pandrohizañe aña ty hazara'e, le am-pità' o rafelahio ty enge'e. **62** Natolo'e ami'ty fibara ka ondati'eo, naha-fiforoforo Aze i lova'ey. **63** Nabotse' ty afo o ajalahi'eo; naho tsy nanan-tsabo haonjoñe o somondrara'eo. **64** Nampikorovohem-pibara o mpisoro' iareoo, naho tsy nahafandala o remavo'i iareoo. **65** Nivañone amy zao t'i Talè hoe nirotse, manahake ty fanalolahy niopoen-divay. **66** Nampipolie'e an-dafa o rafelahio'eo, le nametsaha'e hasalarañe tsy modo kitro katroke. **67** Mbore nifarie'e ty kivoho' Iosefe; le tsy jinobo'e ty tarira' i Efraime. **68** Fe ginene'e ty fifokoa' Iehodà, i vohy Tsiòne nikokoa'ey. **69** Rinanj'i'e hoe o haboñaño i toe'e miavakey, manahake ty tane naore'e ho nainai'e tsy ho modo toy. **70** Jinobo'e ka t'i Davide mpitoro'e, rinambe'e amo golobon'añondrio. **71** Boak' am-piarahañe o añondry mampinoo ty nendesae aze hiaraha'e o tiri' Iakobe ondati'eo, naho Israele lova'ey **72** Nifahana'e añ' arofo-vañonañe le niaoloa'e am-pitàñe mahimbañe.

79 **2** Finaha'e ami'ty fañoava' o mpitoro'oo o voron-dikerañe; naho ami'ty nofo' o nigahiñ' ama'oo o bibi' ty tane toio. **3** Nadoandoañe hoe rano mb'eo mb'eo e Ierosalaime ao ty lio' iareo; ie tsy amam-pandanteke. **4** Fifosa' o am-paripari'ao zahay, mandrabioñe naho mitsikike anay o mañohok' anaio. **5** Pak'ombia ry Iehovà? ho viñera'o nainai'e hao? Sikal'ombia ty mbe hibebañe hoe afo ty famarahia'o? **6** Adobaño amo kilakila ondaty tsy mahafohiñ'Azoo ty haviñera'o; naho amo tane tsy mikanjy i tahina'oio. **7** Fa nabotse' iareo t'Iakobe, naho nanoeñe tanàn-taolo ty fimoneña'e. **8** Ko tiahie'o ama'ay o hakeon-drae'ao, ampisalaka anay masika o fiferenaña'oo, fa nafotsak' ambane. **9** Imbao, ry Andrianañaharem-pandrombahañ' anay! Ty amy enge' i tahina'oy; avotsoro, vaho saroño o hakeo'ao ty amy tahina'oy. **10** Aa vaho akore ty atao' o kilakila ondatio ty hoe: Aia t'i Andrianañahare' iareo? Ampahafohino o fifeheañe ampahaisaha'ay ty

famaleañe o liom-pitoro'o nadoañe. **11** Ampiatrefañ' Azo ty fitretretrete' o mpirohio; ty ami'ty harà' elahin-kaozara'o; hahao o tinendre havetrakeo. **12** Le valeo im-pito añ'araña' o mañohok' anaio, o tivetive nafokafoka'e ama'oo ry Talè. **13** Soa te hañandriañe Azo nainai'e zahay ondati'o naho añondrim-piandraza'oo, vaho hatalili'ay amy ze hene tariratsé kitro añ'afe'e ty enge'o.

80 **2** Tsekafo añatrefa' i Efraime naho i Beniamine naho i Menase ty haozara'o vaho mb'etoa hañimba anay! **3** Ry Andrianañahare, Ampolio zahay naho ampireandreaño laharañe, soa te ho tra-drombake zahay. **4** O ry Iehovà Andrianañahare' i Màroy, pak'ombia ty mbe hiviñera'o ty halali' ondati'oo? **5** Nazotso'o mofon-dranom-pilhaino, naho nampigenohe'o ranomaso am-pitovy telo. **6** Ampaniveti'e'o ondaty mañohok' anaio; vaho vereverè' o rafelahio'ao. **7** Ry Andrianañahare' i Màroy. Ampolio zahay, ampireandreaño ty lahara'o, soa t'ie ho tra-drombake. **8** Nitsongoe'o boak'e Mitsraime ty vahe; rinoa'o o kilakila'ndatio naho naketsa'o. **9** Nihatsafe'o ty tane aolo'e eo, naho nampandaleke o vaha'eo, vaho nanitsife'o i tane. **10** Nikopahe' i alo'ey o vohitseo; naho o tsampa'eo o mendoraveñe ra'elahio. **11** Nandrevake mb'amy riakey o ra'eo, naho pak'amy sakay aña o tora'eo. **12** Aa vaho akore ty nandrotsaha'o o fahe'eo, hitimpona' ze miary eo, **13** Troatroae' ty lambon' ala, vaho abotse' ze misitsitse an-kivoke ey. **14** Ry Andrianañahare' i màroy, Ehe, Mibaliha, mijilova boak' an-dikerañe ao naho vazoho vaho tilihio ty vahe toy, **15** Ekal' i tora'e naketsam-pitàn-kavana'oy, i ana-dahy nampaozare'o ho Azoy, **16** finorototo' ty afo, finira, mihomake ami'ty fitrevohan-dahara'o. **17** Anampezo fitañe indatim-pitàn-kavana'oy, i ana' ondaty nampifatrare'o ho Azoy. **18** Vaho tsy himbohoa'ay; Ehe sotraho, hikanjia'ay ty tahina'o. **19** Ry Iehovà Andrianañahare' i Màroy; Ampolio zahay, ampireandreaño ama'ay ty lahara'o, vaho ho tra-drombake.

81 **2** Araho an-tsabolo Pehopeho ty kantsañe; titihio ty jejo mamy-feo reketse marovany. **3** Tiofo amy jiri-bolañey ty antsiva, amy pea-bolam- pamantañan-tikañey. **4** Fañè ho a i Israele; fepèn' Andrianañahare' Iakobe. **5** Noriza'e am'lehosese ho taroñe, ie niavotse le nanitsike ty tane' i Mitsraime; naho tsinanoko ty saontsy tsy napotako. **6** Nahahako an-tsoro'e eo i kilankañey, navotsotse amy lietsey o fita'eo. **7** Kinanji'o t'ie niampoheke, le rinobako; nanoñe azo am-pikafiràn' ampiñe ao; nitsheako an-drano Meriba aña. Selà **8** Janjiño ry ondatiko, le ho toroako, ry Israele, (hera) ho haoñe'areo. **9** Tsy ho ama'ndrahare hafa rehe, tsy hitalaho amo saren-drahare ila'eo. **10** Zaho Iehovà Andrianañahare'o ninday azo boak'an-tane' Mitsraime aña. atañañaño ty falie'o, le hetsaheko. **11** Fe nihiritsiritse amako ondatikoo vaho nanjehats' ahy t'Israele. **12** Aa le napoko horihe' iareo ty hagàn' arofo' iareo, homb'am-pisafiri' iareo avao. **13** Aa naho nijanjiñe ahy ondatikoo! naho nañavelo amo lalako t'Israele, **14** le ho nampitsolofiniñeko aniany o malañe iareoo; vaho ho natoliko ty tañako hiatreatre o rafelahio' iareoo! **15** Nioniñe te tsy to añatrefa' Iehovà o malañe azeo, fe ho nainai'e eo t'Israele. **16** Le hanjotsoa'e

ampemba soa iereo, naho hanjañeiko an-tantele boak'ambato ao.

82 2 Pak'ombia ty mbe izakà' areo ami'ty tsy hiti'e, hañonjonañe o tsivokateseo? Selà 3 Meo tò o rarakeo naho o bode-rao; tohaño ty zo' o poie'eo naho o misotrio. 4 Hahao o mahàtrao naho o malorè; avotsoro am-pità' o lo-tserekeo. 5 Tsy mahilala iereo, naho tsy mahafohiñe, mirererere añ'ieñe ao avao; fa naveve iaby o faha' ty tane toio. 6 Nanao ty hoe raho: Mpizaka nahareo songa anak' i Andindimoneñey. 7 Fe hikoromake hoe ondaty avao, hikorovoke manahake ty raika amo roandriañe. 8 Miongaha, ry Andrianañahare, zakao ty tane toy, fa kila ho lovae'o o fifeheañe.

83 2 Heheke, miroharoha o rafelahi'oo, mivoala-doha o malaiñe Azoo. 3 Hikililie' iareo ondati'oo; mivory hikinia o mipalitse ama'oo. 4 Antao, hoe iereo, haitoan-tika tsy ho fifeheañe ka. soa tsy ho tialhy ka ty añara' Israeley. 5 An-troke miraika t'ie mikinia, mifañina fanjeharañe ama'o. 6 O kiboho' i Edome naho Ismaeleo; i Moabe, naho o nte Haglo, 7 i Gebale naho i Amone, naho i Amaleke; i Pilisty vaho o mpimone' i Tsoreo. 8 Rekets' am' iareo ka t'i Asore; le fitaño am' iareo o ana' i Loteo. Selà 9 Ampanahafo amy nanao'o amy Midiane, amy Sisera vaho am' iabene an-torahan-Kisone aña, 10 i narotsake Endora aña rey, ninjare litsake amy tane. 11 Ampihambaño amy Orebe naho amy Zeèbe o roandria'eo, fonga hanahak' i Zebake naho i Tsalmònà o ana-dona' iareo 12 ie nanao' iareo ty hoe: Antao hitavañe o fiandrazen' Añahareo! 13 O Andrianañahareko, anò hoe talion-deboke iereo, hoe kafokafio miatre-tioke! 14 Manahake ty afo mamorototo ala, naho ty foroha mampisolebatse o vohitseo; 15 Aa le horidaño amy tangololahi'oy; le ampihembaño ami'ty tio-bei'o. 16 Liforo hasalarañe ty vinta' iareo, hipaia'e ty tahina'o, ry Iehovà. 17 Ie ho salareñe naho hangebakebake nainai'e, eka ho meñareñe naho hikoromake. 18 Hahafohina' ondatio te Ihe avao, ro kanjiefie ty hoe Iehovà, Andindimone' ty tane toy.

84 2 Misalala ty foko, eka tsipike ty sihisihy ty amo kiririsa' Iehovào. Mirebek' aman' Añahare veloñe ty troko naho ty sandriko. 3 Hehe, nahatrea traño ty jorioke, naho hãlañe ho aze i tintiney, hañopake o ana'eo amo kitreli'oo ry Iehovà i Màroy, Mpanjakako naho Andrianañahareko! 4 Haha o mimoneñe añ'anjomba' o ao, mandrenge Azo nainai'eo. Selà 5 Haha t'indaty naho ihe ro haozara'e, añ'arof'o' iareo o lalam-pamantañaño. 6 Ie miranga am-bavatanem- pirovetañe ao, le ampanjarie' tane manganahana, vaho saroña' i oran-jobay fañanintsine! 7 Mañavelo an-kaozarañe orihen-kafatrañe iareo, songa miatrek' an'Andrianañahare e Tsiòne ao. 8 Ry Iehovà Andrianañahare' i Màroy, janjiño ty halaliko; toloro ravembia, ry Andrianañahare' Iakobe. Selà 9 Vazohò ry Andrianamboatsse Mpikalan-defo'ay, isaho ty lahara' i noriza'oy. 10 Soa te ami'ty andro arivo, ty andro raik' an-kiririsa' o ao; hamake te mpañambendalam- bein' anjomban'Añahareko raho, ta te himoneñe an-kiboho' o lo-tserekeo. 11 Masoandro vaho fikalañe t'iehovà Andrianañahare, Mpanolotse falalãne naho engeñe t'iehovà: tsy eo ty raha soa ho tana'e amo mañavelo an-

kavantañaño. 12 O ry Iehovà' i Màroy, haha t'indaty miato ama'o.

85 2 napo'o ty tahi'ondati'oo Fonga nakopo'o o hakeo' iareo; Selà 3 nasita'o iaby ty fifombo'o; niambohoa'o ty fiforoforoan-kaviñera'o. 4 Ampolio zahay ry Andrianañaharem- pandrombahañ' anay, vaho apoho ty helo'o ama'ay. 5 Ho viñera'o nainai'e hao zahay? Hampitoie'o an-tariratse kitro añ'afe'e hao, o helok'añ'arof'o'oo? 6 Tsy ihe hao ty hameloñe anay indraike, hirebeha' ondati'oo? 7 Atorò anay ty fiferenaña'o, ry Iehovà, toloro o fandrombaha'oo. 8 Ho tsendreñeko ty ho tsarae' Iehovà Andrianañahare; fa fañanintsine ty taroñe'e am' ondati'eo naho amo noro'eo; le ee abey t'ie tsy hibalintoa mb'an-kadagolãney. 9 Toe marine' o mañeveñe ama'eo ty fandrombaha'e, hitobea' o enge'eo an-tanen-tikañ' ao. 10 Mifañañoñe ty fiferenañañe naho ty hatò; mifañondroke ty havantañañe naho ty filongoañe. 11 Mivoañe hirik'an-tane ao ty hatò, mijilo hirik'an-dikerañe aña o havantañaño. 12 Eka, hanjotso ty soa t'iehovà, vaho hañomey ty voka'e ty tane'ay toy. 13 Hialo Aze ty havañonañe, hañajaria'e lalañe ho liam-pandia'e.

86 2 Ambeno ty fiaiko, fa mañorike Hake, Ihe ry Andrianañahareko, rombaho o mpitoro'o mipalitse ama'oo. 3 Tretrezo raho, ry Talè, zaho mitoreo lomoñandro. 4 Ampifaleo ty fiaim-pitoro'o, fa Ihe, ry Talè, ro añonjonako troke. 5 Amy te Ihe, ry Talè, ro soa, naho veka'e hañaha hakeo, vaho lifotse fiferenañañe ho amo mikanjy Azo iabio. 6 Toloro ravembia, ry Iehovà, i halaliko, vaho haño ty feompisoloahoako. 7 Hikanjiaiko ami'ty androm-pañemberañ' ahiko, amy te hanoñe ahy rehe. 8 Tsy eo ty fanalolahy hambañ'ama'o ry Talè; vaho tsy eo ty fitoloñañe manahake o Azoo. 9 Ze kila ondaty nitsen'è, ro hamb' ama'o mb'eo hitalaho, ry Talè, hibango ty tahina'o. 10 Jabahinake 'n-Iheo, mpanao raha tsitantane; Ihe avao ro Andrianañahare. 11 Anaro ahy i lala'oy, ry Iehovà, hitsontihako ami'ty hatò'o; anò tro-tokan-draho hañeveñiako i tahina'oy. 12 Hañandriañe Azo raho, ry Talè Andrianañahareko, an-kaliforan' troke, vaho ho bangoeko nainai'e ty tahina'o. 13 Hinakinake ty hafatram-pikokoa'o amako, naho navotso'o ami'ty halalen-tsikeokeok' ao ty fiaiko. (Sheol h7585) 14 O Andrianañahare, fa mitroatse amako o mpirengevoko; vaho mipay hañe-doza amako o lo-tsereke miotrañe, ie tsy nampijadoñ' azo aolo' ty maso' iareo. 15 Fa Ihe, Talè, ro Andrianañahare bey tretre' naho hasoa, malaon-kaviñerañe, vaho lifo-piferenañañe naho ty hatò. 16 Mitoliha amako, le matariha, ehe, andivao amo mpitoro'oo ty haozara'oo vaho rombaho ty anak'am-pata'o. 17 Ehe, anoloro vilontsoa, hahaisaha' o malaiñe ahikoo hisalara'e, amy te Ihe, ry Iehovà, ro nañimba ahy vaho nañohò ahy.

87 2 Kokoa' Iehovà mandikoatse ze hene kiboho' Iakobe o lalam-bein-Tsiòneo. 3 Raha fanjaka ty saontsiefie ty ama'o, ry rovan'Añahareo: Selà 4 Ho talilieki i Rahabe naho i Bavele o mahafohiñe Ahikoo; heheke ty Pilisty, naho i Tsore, miharo amy Kose; Nisamak' aña ty raika toy. 5 Fe ho volañeñe ty hoe e Tsiòne ao: Intoy naho intia ro toly ama'e ao, i Andindimoneñey ty mañoreñ' aze. 6 Hañiake t'iehovà, ho volilie'e ondatio: Nisamak' ao toy. Selà 7 Aa

le hanao ty hoe o misaboo naho o mitsolio, hene ama'o o fandoparakoo.

88 2 Ehe te hiatrek' azo ty halaliko; atokilaño mb'amy fikaihakoy ty ravambia'o; 3 Fa losotse ty hasosorampiaiko, vaho manòto-kibory ty haveloko. (Sheol h7585) 4 Volilieñe amo migodoñe mb'an-davak' ao raho; hoe ondaty nipitso-pañimba. 5 Mihoriñe amo vilasio raho, manahake o vinono mitsalalampatse an-kiborio, o tsy tiahio' o kañe, o naito am-pità'oo. 6 Navotra'o ami'ty loho herakerak' ao an-toe'e mimoromoroñe an-dalek' ao. 7 Napok' amako o fifombo'oo, naho naniloke ahy o kinerá'oo. Selà 8 Fa naveve'o lavitse ahy o rañekoo, nampirihie'o ahiko. migoboñe atoan-draho tsy mahafiakatse; 9 Mitike amy hasotriakoy o masokoo. fa nikanjiekoo boak'andro, ry Iehovà; fa namelarako tañañe. 10 Hanao'o raha tsitantane hao o loloo? Hitroatse hañandriañ' Azo hao o angatseo? Selà 11 Ho talilieñe an-donak' ao hao ty fiferenaiña'o? antsikeokeok' ao hao ty figahiña'o? 12 Hampahafohineñe am-pimoromoroñañe ao hao o halatsà'oo, naho an-tanempandikofañe ao hao ty havañona'o? 13 Aa naho zaho, ihe ry Iehovà ty itoreovako; mifanalaka ama'o boak'andro o halaliko. 14 Ry Iehovà akore te farie'o ty fiaiko? Ino ty añetaha'o laharañ' amako? 15 Nalovilovy ho nikenkan-draho ampara' ty nahajalahy ahiko, fa nivavè'ky ty hetraketra'o, vaho voretra. 16 Fa nandipotse ahy ty fifombo'o miforoforo; vaho fa nañitio ahy ty firevendreñañe ama'o. 17 Niropak' amako lomoñandro hoe rano, le nanaron-kohok' ahy. 18 Toe nampihankañe'o amako ty mpikoko naho rañetse; atehenako ty hamoromoroñañe.

89 2 Fa hoe raho: mioreñe nainai'e ty fiferenaiñañe, najado'o andindiñe ao ty figahiña'o. 3 Nanoeko fañina amy jinobokoy, nifanta amy Davide mpitorokoy: 4 Hajadoko pak'añ'afeafe'e o tarira'oo, naho hatroako amo hene tariratseo ty fiambesam-panjakà'o. Selà 5 Ho rengè' o likerañe o halatsà'oo ry Iehovà, naho ty figahiña' o ampivori' o noro'oo. 6 Fa ia an-dikerañe ao ty mañirinkiriñe ami' Iehovà? Ia amo ana' o manjofakeo ty hambakambañe am' Iehovà? 7 I Andrianañahare añeveña' ty fivori' o noro'eo; hene ilatsa' o miariseho' azeo. 8 Ry Iehovà Andrianañahare' i Màroy, ia ty mañirinkiriñe azo? Ry là maozatseo, ohoñe'ty figahiña'o. 9 Fehe'o ty fitroña' o riakeo, ie mitroatse o alo'eo le ampipendreñe'o. 10 Dinemodemo'o ty Rahabe manahake o vinonoo; binaibaim-pitàn-kaozara'o o rafelahi'oo. 11 Azo o likerañe, Azo ka ty tane toy; ty voatse toy naho ty halifora'e. Ihe ro nañoreñe iareo. 12 Ty avaratse naho ty atimo, songa nitsenè'o; rebehe' i Tabore naho i Kermone ty tahina'o. 13 Maozatse ty sira'o, fatratse ty fità'o, mionjoñe ty fitàn-kavana'o. 14 Ty havañonañe naho ty hatò ro fioreñam-piambesa'o; iatrefa' ty fiferenaiñañe naho ty havantañañe. 15 Haha t'ondaty mahafohiñe i fipoñafam-peoy, Hañavelo ami'ty fireandreadahara'o iereo, ry Iehovà; 16 I tahina'oy ty hitreña' iareo lomoñandro, ie onjoñe' ty havantaña'o. 17 Ihe ro enge' ty haozara'iareo, mañonjoñe ty tsifa'ay ty fañosiha'o. 18 A i Iehovà ty fikalán-defo'ay, a i Masi' Israeley ty Mpanjaka'ay 19 Teo ty nitsarae'o añ'arorañe amo noro'oo, ty hoe:

fa nimbaeko i fanalalahiy; fa nonjoneko ty jinoboñe am' ondatio, 20 nitreako t'i Davide mpitoroko; i norizako amy soliko miavakeiy. 21 Ho gañe ama'e ty tañiako, hampaozatse aze ka ty sirako 22 Tsy hamañahy aze o rafelahio, tsy hampilovilovy aze i anan-karatiañey. 23 Ho demohoko añatrefa'e o rafelahi'eo, vaho ho zevoñeko o malaiñ'azeo. 24 Ho ama'e ty figahiñaoko naho ty fiferenaiñaoko, ty añaroko ro fañionjañe ty tsifa'e. 25 Hasampeko amy riakye ka ty fità'e, naho ty fitàn-kavana'e amo saka. 26 Ho kanjie'e ami'ty hoe: Ihe ro Raeko, Andrianañahareko, vaho ty lamilamimpandrombahañe ahiko. 27 Hanoeko tañoloñoloñiako re ho talèm-panjaka' ty tane toy. 28 Hambenako ami'ty fiferenaiñaoko nainai'e, le hijadoñe ama'e ty fañinako. 29 Haoreko tsy ho modo nainai'e o tarira'eo, ho mira amo andron-dikerañe ty fiambesa'e. 30 Aa naho zehare' o ana'eo i Entakoy naho tsy mañavelo amo fepèkoo, 31 naho lilare' iareo o fañèkoo, vaho tsy mitañ' o fandiliakoo, 32 Le ho tiliheko an-kobaiñe ty fiolà' iareo, naho am-pòfoke o tahi' iereo. 33 Fe tsy hasintako ama'e ty fiferenaiñaoko, vaho tsy hivalik' ami'ty figahiñaoko. 34 Tsy ho tivaeko i fañinakoy, ndra hañova ze naakan-tsoñiko. 35 Teo ty nifantàko ami'ty hamasiñaoko, —zaho tsy handañitse amy Davide— 36 Tsy ho modo nainai'e i tiri'ey, vaho manahake i masoandro aolokoy i fiambesa'ey; 37 hioreñe nainai'e re manahake i volañey, vaho higahiñe manahake i valolombelon-dikerañey. Selà 38 Fe sinoi'o aña raho, nifarieñe, niviñera'o i noriza'oy. 39 Novohe'o ty fañina' o amy mpitoro'oy; nitivae' o andebok'ao ty sabakan-enge'e. 40 Fonga tinorotosi'o o kijoli' narotsa'o iaby o rova'eo. 41 Ikopaha' ze hene miary eo; Andrabioña' o mifankarine ama'eo. 42 Naonjo'o ty tañan-kavana' o malaiñe azeo; nampirebehe'o o rafelahi'e iabio; 43 Mbore nafote'o i lelam-pibara'ey le tsy ampjohañe'o an-kotakotak' ao. 44 Najihe'o ty enge'e, naho navokovoko'o antane eo i fiambesa'ey. 45 Nitomè'o o andron-katora'eo, kinolopo'o hasalaran-dre. Selà 46 Pak'ombia ry Iehovà? Hietake nainai'e v'ihéo? Sikala ombia ty hiforoforoa' ty fifombo'o hoe afo? 47 Tiahio ty habori' o androkoo, akore ty hakoahañe nitsenè'o ze kila ana' ondaty! 48 Ia t'indaty veloñe tsy ho liàn-kavilasy, ho haha'e ami'ty haozara' i kiboriy hao ty fiaie'e? Selà (Sheol h7585) 49 Aia o fiferenaiña'o haehaeo, ry Talè, ze nifantà'o amy Davide ami'ty figahiña'o? 50 Tiahio ry Talè, ty fañivañivañe i mpitoro'oy, ie otroñeko añ'arañako ondaty maroo, 51 ie kinizakiza' o rafelahi'oo, ry Iehovà, ie ninjè' iareo o lia' i noriza'oio; 52 Andriañeñe nainai'e t'Iehovà. Ie zay, naho Amena.

90 2 Ie mboe tsy toly o vohitseo mboe tsy tsinene'o ty tane toy naho ty voatse toy, boak' an-kaehae hambo'e aña pak' an-kitro añ'afe'e aña, Ihe ro Andrianañahare. 3 Ampolie'o mb'an-debok' ao ondatio ami'ty hoe: Mimpolia ry ana'ondaty. 4 Fa arivo taoñe am-pivazohoa'o ty andro raikete hoe omale te nihelañe, ie manahake ty fiambesañe an-kaleñe. 5 Sinao'o aña hoe an-tsorotombake iereo, le miròtse, f'ie maraiñe, le hoe ahette mipitsipitsike. 6 Mioboñoñoñe te maraindraiñe mbore mitombo, ie hariva miheatse vaho miforejeje. 7 Toe mongore' ty havañera'o zahay, mampangebahebak' anay ty fifombo'o. 8 Fa napo'o añatrefa'o o tahi'aio, am-pireandreadahara'o eo o hakeo'ay

mietakeo. **9** Fonga mihañe ami'ty fifombo'o o andro'aio; fa nagado'ay hoe fiselekaiñañe o tao'aio. **10** Ty andro' o tao'aio le fitompolo taoñe; mete ho valo-polo, t'ie maozats; fe hamokorañe naho fangoakoahañe avao ty enge'e, migadoñe aniany, vaho mitiliñ'añe. **11** Ia ty mahafohiñe ty haozara' o haviñera'oo? naho ty fañeveñañe mañeva Azo ty ami'ty fifombo'o? **12** Aa le anaro zahay hañiñe o andro'aio, hahaza'ay arofo mahihitse. **13** Mimpolia ry Iehovà! Ombia? iferenaiño o mpitoro'oo **14** Eneño an-kafatraram-pikokoa'o te maraindray zahay, hirebeha'ay naho hifalea'ay amo hene andro'aio. **15** Ampifaleo mira amo andro nampisotria'o anaio, naho amo taoñe nahaisaha'ay haratiañe. **16** Fa halange amo mpitoro'oo o fitoloña'oo, naho ty enge'o amo ana' iareoo. **17** Ho aman-tika ty fañiso'ha' i Talé Andrianañahare'ay; ajadoño ty tolom-pità'ay; eka aoreño o satam-pità'aio.

91 I mpimoneñe am-pipalira' i Andindimoneñey, ty hitoetse añ'alo' i El-Sadai ao, **2** Hanoako ty hoe t'Iehovà: Ty fiampirako, ty rova fitsolohako, i Andrianañahare fiatoakoy. **3** Ie ty mpañaha azo boak' am-bitom-pamandri-boroñe ao, naho boak' amy biloka mahahomakey. **4** Haholonkolo'e am-bolon-ela'e ao rehe, ambane' o ela'eo ty hipalira'o; fikalán-defo naho fikala-meso ty hatò'e. **5** Tsy hahahembañ' azo ty hetraketrak' an-kaleñe, ndra ty anapale mihiririñe an-tariñandroke. **6** Ndra ty kiria mitingañe añ'ieñe ao ndra ty angorosy mamotsake naho antoandro. **7** Arivo ty mete hikorovok' añ' ila'o eo, le rai-ale ty ampitàn-kavana'o eo, f'ie tsy hitotok' azo. **8** O fihaino'oo avao ro hisamba, hahaisake ty fandilovañe o lo-tserekeo. **9** Amy te Iehovà, fitsolohako, i Andindimoneñey, ty nanoe'o fimoneñañe, **10** Tsy hidoiñe ama'o ty hankãñe, tsy hitotofan-angorosy ty akiba'o, **11** Fa hafanto'e ama'o o anjeli'eo, hañambeñe azo amo lia'o iabio; **12** hañotrotroa'e am-pità'e ao, tsy mone hadasi'o ami'ty vato ty fandia'o. **13** Ho lià'o ty liona naho ty fandrefeala; ho hitsakitsahe'o ambanempandia'o eo ty liona-tora'e naho i mereñey. **14** Kanao ifahara'e koko, ho hahako, havotrako an-kaboñañe ey amy te fohi'e ty añarako. **15** Ho kanjie'e, le ho toiñeko; hindrezako te am-pokehe, ho votsorako vaho ho tolorako asiñe. **16** Heneñeko halava' havelon-dre; vaho hampahaoniñeko aze ty fandrombahako.

92 **2** ty hitalily ty iferenaiña'o boa'marañe; naho ty figahiña'o an-kaleñe, **3** ami'ty marovany folo-taly, naho ami'ty mandalina, vaho ami'ty fandrivotam-peonjejo-bory. **4** Amy te Ihe ry Iehovà ro mahaehak' ahy amo fitoloña'oo, irebehako o tolom-pità'oo. **5** Akore ty hajabahina' o tolon-draha'oo ry Iehovà, toe miheotse o fivetsetset'oo! **6** Tsy aman-kilala t'indaty mineñe, tsy maharendreke zao ty dagola: **7** t'ie mitiry hoe ahete o lo-tserekeo, naho fonga miraorao o tsy vokatseo, f'ie hafatse ho rotsaheñe kitro katroke. **8** Fa Ihe ry Iehovà ro an-digiligy eñe nainai'e donia. **9** Heheke o rafelahi'oo ry Iehovà; Ingo te hikoromake o malaiñ' Azoo; Fonga hibaibay ze mpanao raty. **10** Fa naonjo'o ty tsifako manahake ty an-drimeo, fa hinosotse solike vao raho. **11** Le hahatre'a ty fisalalako amo rafelahikoo' o masokoo vaho ho tsaoniñen-tsofiko ty

fañiriako amo tseereheñe mivoalatse amakoo. **12** Handrevake hoe satrañe o vantañe, manahake ty fitiria' o akao e Libanoneo ty hitomboae; **13** Tinongy añ'anjomba' Iehovà ao, hitroñe an'kiririsan'Añahare eo. **14** Mbe hiregorego iereo te antetse, ho lifo-dranoke naho hirimboñe, **15** hitaroñe te vañoñe t'Iehovà, lamilamiko, tsy ama'e ty tsy to.

93 Hifehe t'Iehovà, hisikim-bolonahetse, hisaron-kaozarañe t'Iehovà, toe hidiañe, Eka, mioreñe ty voatse toy, tsy hasitse. **2** Fa norizañe haehae i fiambesa'oy, boake tsietoimonek' añe 'n-Iheo. **3** Fa mionjoñe o afo-ranoo, ry Iehovà, nipoña-peo o sorotombaha'eo; mañonjoñe ty fitroña'e i fiepoeponey. **4** Ambone' ty fitroña' o alondriakeo, naho o kinerake jabajaba an-driakeo ty hara'elahi' Iehovà an-digiligy eñe. **5** Toe niventene o taro'oo; mañeva havaheñe nainai'e ty anjomba'o, ry Iehovà,

94 O ry Iehovà, Andrianañahare mpamale-fate, ry Andrianañahare, mpañome-to: mireandreaña. **2** Miongaha, ry Mpizaka' ty tane toio; lilovo ami'ty fañeva'e o mpirengevoko. **3** Sikal' ombia o lo-tserekeo, ry Iehovà: pak'ombia ty mbe hitreña' o tsivokatseo? **4** Mifatatiake, manotratsotrake; mijijaja iaby o mpanao ratio. **5** Demohe' iereo ondati'oo ry Iehovà, volevole' iereo ty lova'o. **6** Vonoe' iereo ty vantotse naho ty renetane, naho mañoho-doza amo bode-raeo; **7** vaho manao ti-hoe: Tsy vazoho' là; tsy mañañoñe t' i Andrianañahare' Iakobe. **8** Mañaraharà ry borololo am' ondatio; naho o dagolao, ombia t'ie hahafohiñe? **9** Tsy mahajanjiñe hao i nambole o ravembiaoy? Tsy mahavazoho hao i Mpitsene fihainoy? **10** Tsy hanoro hao i Mpandilo o fifeheañe? ie mañòke hilala am'ondatio. **11** Arofoana' Iehovà ty fitsakorea' ondaty; t'ie kofòke avao. **12** Haha t'indaty lilove'o ry là, naho i anara'o amy Tsara'oy; **13** homea'o fitofañe an-tsan-kasotriañe, ampara' te nihaliañe koboñe o lo-tserekeo. **14** Tsy ho farie' Iehovà ondati'eo; tsy haforintse'e i lova'ey. **15** Mbe himpoly ami'ty hahiti'e o zakao, le hene hañerik' aze o vañoñ' añ'arofoo. **16** Ia ty hitroatse amo tseereheño ho ahy? Ia ty hijohaño amo mpanao ratio ho amakoo? **17** Naho tsy Iehovà ty nañimb' ahy le ho nitobe am-pitsiñañe ty fiaiko. **18** Ie anoeko ty hoe: Midorasitse ty tomboko; le manozañ' ahy ty iferenaiña'o ry Iehovà. **19** Ie mañotrotro ty hamahimahin-troke, le mampanintsine ty fiaiko o fañohò'a. **20** Mete hiharo-rehak' ama'o hao ty fitobohan-katsivokarañe— ie mikitrodraha hatao'e fañe, **21** naho mirañadrañake hañe-doza ami'ty fai' o vañoño, vaho mañozoñe ty lio tsy aman-kila. **22** Fe haboam-pitsolohako t'Iehovà, vaho lamilamy fipalirako t' i Andrianañahareko. **23** Nampolia'e ty hatsivokara' iareo, vaho ho mongora'e ty amo fikotriha' iareoo; toe ihañitoa' Iehovà Andrianañaharentika.

95 Antao hisabo am' Iehovà; Antao hipoña-peo amy lamilamim-pandrombahan-tikañey. **2** Ntao hiatrek' Aze am-pañandriañañe, antao hirebek' ama'e an-tsabo. **3** Andrianamboate jabahinake t'Iehovà, naho Mpanjaka ra'elaly ambone' ze fanalolaly iaby. **4** Am-pità'e ao o hatsikeokeo' ty tane toio, Aze ka o lengom-bohitseo. **5** Aze i riakey, ie ty namboatse aze, nitsenèm-pità'e i tane maikey. **6** Mb'etoe, hiambane vaho hitalaho, antao hanongalek'

añatrefa' Iehovà Mpitsene antikañe. 7 Amy te ie t'i Andrianañaharentikañe; itika ro ondatim-piandraza'e, naho ty lia-raim-pità'e; Anito, naho janjiñe' areo i fiarañanaña'ey! 8 Ko mañagañe arofo, manahake te Meriba aña, tañ'andro' i Masa am-babangoañ' aña; 9 Ie nazizin-droae' areo, naoveove'iareo ndra te nioni'iereo o fitoloñakoo. 10 Efa-polo taoñe te nalaiñeko i taritarsey le nanoeko ty hoe: foko miola an-troke, fa tsy apota' iareo o satakoo; 11 Aa le nifanta ami'ty fifomboko: Tse tsy himoaha'iareo ty fitofako.

96 Misaboa sabo vao am' Iehovà! mitakasia am' Iehovà, ty tane toy iaby. 2 Misaboa am' Iehovà, bangò i tahina'ey; taroño boak'andro i fandrombaha'ey. 3 Atalilio aivo' o fifeheañeo ty enge'e, o sata'e mahalatsao añivo' ondaty iabio. 4 Amy te ra'elahy t'Iehovà vaho ho rengeñe añ'abo; revendreñen-dre te amy ze ndrahare iaby. 5 Fahasive o ndrahare' ondatio, fa Iehovà ro namboatse o likerañe. 6 Hasiñe naho volonahetse ro aolo'e, haozarañe naho hatsaratseake ro añ'anjomba'e miavake ao. 7 Manolara am' Iehovà, ry foko' ondatio, toloro engeñe naho haozarañe t'Iehovà. 8 Atoloro am' Iehovà ty enge mañeva i tahina'ey; mibanabanà, le miziliha an-kiririsa'e ao. 9 Mitalahoa am' Iehovà an-tsiki-miambake! mititititilha añatrefa'e eo, ty tane toy. 10 Talilio amo fifeheañeo ty hoe: Mifehe t'Iehovà; toe mioreñe ty voatse toy, tsy hasiotse, ho zakae'e mira ondatio. 11 Le hifale o likerañe, hirebeke ty tane toy; hitroñe ami'ty halifora'e i riakey, 12 Hitreñe i hivokey, naho ze he'e ama'e ao; fonga hisabo an-kaehake o hatae añ'alao, 13 añatrefa' Iehovà eo, fa ho totsake re, ho avy hizaka ty tane toy; ho zakae'e an-kahiti'e ty voatse toy vaho ondatio ami'ty figahiña'e

97 Mifehe t'Iehovà, hirebeke ty tane toy, hifale o tokonose maroo. 2 Ie arikoboñen-drahoñe naho hamoromoroñañe; havantañañe naho ty hatò ro ioreña' i fiambesa'ey. 3 Miaoalo Aze ty afo, mamorototo o rafelahi'eo mb'etia mb'eroa. 4 Nihazazave' o hela'e ty voatse toy; niisa' ty tane toy le nihondrahondra. 5 Nitranañe hoe karofo o vohitseo ami'ty niatrefa' Iehovà, añatrefa' i Talè' ty tane toy iaby. 6 Mitalily ty havantaña'e o likerañe, vaho fonga mahaoniñe ty enge'e ondatio. 7 Hene salatse ze mitoron-tsare sokitse, o misenge raha kòakeo; miambanea ama'e ry ndrahare iabio! 8 Nahajanjiñe ty Tsiòne le niehake, nirebeke o anak'ampela Iehodà, ty amo fizaka'oo ry Iehovà. 9 Amy te Ihe, ry Iehovà, ro Andindimone' ty tane toy; vaho onjoneñe andigiligi' ze hene ndrahare rehe. 10 Hejeo o haratiañe ry mpikoko Iehovà; ambena'e ty fia'i' o noro'eo, avotso'e anta'ña' o lo-tserekeo. 11 Ararake ho a' o vantaño ty hazavañe, ho a' o mahity arofo ty hafaleañe. 12 Mirebeha am' Iehovà, ry vantaño, vaho andriaño i tahina'e masiñey.

98 2 Fa nampahafohine' Iehovà i fandrombaha'ey; nabo'a'e ampahaisaha' o kilakila 'ndatio ty havantaña'e. 3 Nitiahi'e ty fiferenaña'e naho ty figahiña'e amy anjomba' Israeley, fonga nahaoniñe ty fandrombahan' Andrianañaharentika ze olon-tane. 4 Mipoña'a am' Iehovà, ry tane toy iaby, Mirañoñaño an-drebeke, eka mandrenga an-tsabo. 5 Sabò t'Iehovà arahen-jejo-bory, i jejo-boriy mañara-takasy; 6 Reke-trompetra naho fivolañ' antsiva—

mipozaha an-drebeke' añatrefa' Iehovà Mpanjaka. 7 Hitroñe ami'ty halifora'e i riakey, ty voatse toy vaho o mpimoneñe ama'eo. 8 Hitehateha-taña o sorotombakeo, le hitrao-pisabo an-kaehake o vohitseo, 9 añatrefa' Iehovà eo fa homb'eo re hizaka ty tane toy. ho zakae'e an-kavantañañe ty voatse toy, naho an-kahiti'e ondatio.

99 Mifehe t'Iehovà, hinevenevetse ondatio; ie miambesatse añivo o kerobeo, miozoñozoño ty tane toy. 2 Jabahinake e Tsiòne ao t'Iehovà; andindimone' ze kila ondaty. 3 Bangoe' iareo i tahina'o ra'elahy naho mampañeveñey, fa masiñe. 4 Mpikoko hatò ty haozara' i mpanjakay —fa najado'o ty zaka-mira; fa nihenefo' ty zaka naho ty havantañañe amy lakobe ao. 5 Onjono t'Iehovà Andrianañaharentika; midrakadrakàfa am-pitongoàm-pandia'e eo; masin-dre. 6 Mpiamo mpisoro'eo t'i Mosè naho i Aharone, mpitraok' amo mpikanjy i tahina'eio t'i Samoele, sindre nitoreo am' Iehovà vaho nitoiña'e. 7 Nitsara'e hirik'amy rahoñe nijoalay; norihe' iareo o taro'eo naho i fanè natolo'e iareoy. 8 Ry Iehovà Andrianañahare'ay, nato'i'o iareo, Andrianañahare nañaha ty hakeo' iareo, fe nililove'e o nanoe' iareoo. 9 Onjono t'Iehovà Andrianañaharentika vaho mitalahoa amy voli'e miavakey, amy te masiñe t'Iehovà Andrianañaharentika.

100 2 Toroño an-kafaleañe t'Iehovà; miheova an-tsabo mb'añatrefa'e. 3 Fohino te Andrianañahare t'Iehovà; Ie ty nanao antika, fa tsy itika, aze tika, ondati'e naho lia-rai-piandraze'e. 4 Izililo o lalambel'eo am-pañandriañañe, an-kiririsa'e ao am-pandrengañe; andriaño, bangò ty tahina'e. 5 Amy te soa t'Iehovà; nainai'e ty fiferenaña'e naho ty figahiña'e amo taritarse iabio.

101 2 Hambenako ty lalan-kavañoñañe; ombia rehe te homb'amako? Handenako an-kazavàn-troke an-trañoko ao. 3 Tsy ampipohako raha tsy manjofake aolo' o masokoo. hejeko ty sata' o mpiolao; tsy hipitek' amako zay. 4 Hitotse ahy ty tro mirioñe; hamoeko ze atao raty. 5 Ze mifosa ondatio, Ie ty harotsako; hejeko ty maso miengeñe naho ty troke mikoiboke. 6 Amo migahiñe an-tane atio o masokoo, hiharoa' iareo fimoneñañe, hitoroñe ahy ty mañavelo an-kahiti'e. 7 Tsy hitobok' an-trañoko ao ty mitolom-pamañahiañe; tsy ho tambatse aolo' o masokoo ty mpivolam-bande. 8 Ho zamaneko boa-maraindray o lot-serek' amy taneio; haitoako ami'ty rova' Iehovà o mpitolon-katsivokarañe.

102 2 Ko aeta'o amako ty lahara'o añ'andron-kaloviloviañe. atokilaño amako ty ravembia'o; malisa' hanoiñe ahy ami'ty andro ikanjiako. 3 Mihelañe hoe hatoñe o androkoo; miforehetse hoe an-toña'k' ao o taolakoo. 4 Pinaoke hoe ahete ty troko vaho miheatse toe andikofako ty mitozin-kaneñe. 5 Mpitek' an-talako ao ty holiko ty ami'ty volam-piselekaiñako. 6 Hoe tangongo am-patrañe aña raho, hoe vorondolon-dratraratra. 7 Mandre an-tsareke raho; manahake ty tivokey miereñereñe antampènae ey. 8 Mañinje ahy lomoñandro o rafelahikoo; mamàtsy ahiko o mpirengevok'amakoo, 9 Fa nilhaneko hoe ampemba ty lavenoko, vaho linaroko firovetse ty finomako,

10 ty ami'ty haviñera'o naho ty fifombo'o, fa rinambe'o raho le nahifi'o aña. 11 Manahake ty fipononran-talinjo o androkoo; vaho miheatse hoe boka raho. 12 Nainai'e eo rehe ry Iehovà, ty Tahina'o an-tarirats' an-tariratse. 13 Hiongake rehe hitretre i Tsiône, fa tsatoke te hisohe'o, ie tondroke i nifantañañey. 14 No' o mpitoro'oo o vato'eo; mbore kokoa' iereo o lembo'eo. 15 Soa te hañeveña' o fifehaño ty tahina' Iehovà, naho ze hene mpanjaka' ty tane toy ty enge'o; 16 fa nitratrañahe' Iehovà ty Tsiône ie nihoak' amy enge'ey. 17 Nihaoñe'e ty halali' o poi'eo; vaho tsy niambohoa'e ty toreo' iareo 18 Ho patereñe ho a ty tariratse mandimbe, soa te handrenge là ondaty mboe tsy nanoeño: 19 Nivazohoe'e boak'an-toe'e masiñe ankaboañ' aña, nisary ty tane toy boak' an-dikerañe eñe t'Iehovà, 20 hijanjiñe ty fiñeñoem-pirohy, hañaha o nafatse havatrakeo 21 soa te ho talilie' ondaty e Tsiône ao ty tahina' Iehovà, naho ty enge'e e Ierosalaime ao, 22 ie mifanontoñe ondatio, naho o fifehaño hitoroñe Iehovà. 23 Nado'e deme'e raho añaivon-dalañe eo; nitomoro'e o androkoo. 24 Hoe raho, Ry Andrianañahareko, ehe, ko ampisintahe'o añaivo' o androkoo raho; mitakatse ze kila tariratse o tao'oo. 25 Haehae rehe ro nañoreñe ty tane toy, satam-pità'o o likerañe. 26 Ho momoke iereo, fa nainai'e eo rehe; fonga hikoneatse hoe sikiñe hambo'e, ampilimbeze'o hoe sarimbo vaho ho vaoe'o iereo. 27 Fe tsy mihotike rehe, tsy mbia higadoñe o tao'oo. 28 Le lia'e ho eo o anam-pitoro'oo, le hijadoñe añañtrefa'o eo o tiri'eo.

103 2 Andriaño t'Iehovà ry troko, le ko haliño o hasoa'e iabio. 3 I mpañaha ze hene hakeo'oy, ie mpanaha ze atao arete'oy. 4 I mijebañe ty fai'o boak'an-koboñ'aoy, ie mañohò azo am-piferenañañe naho am-pitretrezaña, 5 ie mahaeneñe ty havelo'o an-draha soa, naho vaoe'e hoe vantio ty hajalahi'o. 6 Manao ty hahiti'e t'Iehovà naho mitolon-kavantañañe amy ze hene volevolèn-draha. 7 Nampahafohine'e amy Mosè o sata'eo o tolon-draha'eo amo ana' Israeleo. 8 Miferenañañe naho mitretre t'Iehovà, malaon-kaviñerañe, vaho enem-pikokoa-migahiñe. 9 Tsy handilo nainai'e re, tsy hangazoña'e kitro katroke ty fifombo'e. 10 Tsy nanoe'e mañeva o tahin-tikaño, tsy nililove'e ty amo hakeo' tikaño. 11 Fa mira ami'ty haabo' o likerañe amy ty tane toy, ty hajabajaba' ty fiferenañañe amo mañeveñ'ama'eo; 12 Mira ami'ty halavi' i atiñañañey amy ahandrefañey, ty halavi' ty nampisintahe'e amantika o fiolàn-tikaño. 13 Hambañañe ami'ty halèm-pon-drae amo ana'eo ty fitretreza' Iehovà amo mañeveña ama'eo, 14 amy te arofoana'e ty vintan-tika; tiahi'e t'ie lemboke. 15 Aa naho ondaty, hoe ahetshe o andro'eo hoe voñe an-kivok' ao ty fandrevaha'e; 16 ie iarian-tioke, le tsy eo ka, vaho tsy mahatiahy aze i toe'ey. 17 Fe boake haehae tsy amampipotora'e aña, sikal'ami'ty tsy modo aña, ty fiferenañañe Iehovà amy ze mañeveña ama'e, naho i havantaña'ey amo ana' o anakeo— 18 ho amy ze miambeñe i fañaña'ey vaho mahatiahy o taro'eo hanoa'e. 19 Fa naore' Iehovà andindiña ao ty fiambesa'e, vaho mamehe ze he'e i fifeha'ey. 20 Andriaño t'Iehovà, ry Anjeli'e, ra'elaly an-kaozarañe, mitoloñe amo tsarae'eo, mañañe ty fiarañaña' o tsara'eo. 21 Andriaño t'Iehovà, ry hene lahin-defo'eo, ry mpitoro'e

mpanao o satrin' arofo'eo. 22 Andriaño t'Iehovà, ry hene sata'e tok'aia tok'aia amy fifeha'eo. Andriaño t'Iehovà, ry fiaiko.

104 Andriaño t'Iehovà, ry troko; ry Iehovà Andrianañahareko, jabahinake rehe, asiña naho volonahetse ro misaroñ' azo, 2 ihemiholonkon-kazavañe hoe sarimbo; velare'o hoe tèmetshe o likerañe. 3 Ampandrè'e an-drano ao o faham-batsa'eo, anoe'e sarete'e o rahoño, draidraite'e aña' ela' o tiokeo. 4 Anoe'e ira'e o tiokeo, mpitoro'e o afo mibelaño. 5 Naore'e amo faha'eo ty tane toy, soa tsy hasiotse nainai'e donia. 6 Siniki'o ho sareoñe i lalakey; nijohañe ambone' o vohitseo ty rano; 7 Nibioñe iereo te trinevo'o, nibororoñe mb'eo ami'ty fivolan' ampi'o; 8 Nionjoñe o vohitseo, nilempotse o vavataneo, mb'amo toetse tinendre'o ho a iareo 9 Jinado'o efetse tsy hililara'e; tsy mone hibalike hañampo ty tane toy. 10 Añañrahe'e rano migoangoaño o goledoño; mikararak' añaivo' o vohitseo; 11 ampinome' iereo rano o bibin-kivoke iabio; afa-karan-drano o borike liio. 12 Mimoneñe aña'olo' iereo eo o voron-dikeraño; mivolañe an-tsinga-katae ey. 13 Tondraha'e hirik'amo efe'e amboneo o vohitseo; mahaeneñe ty tane toy o vokam-pitoloña'eo. 14 Ampitiria'e ahetshe o añaombeo, vaho añañe, vale' ty fitoloña' ondatio, hampahavokare'e haneñe ty tane, 15 naho divay hampifale ty arofo' ondaty, naho solike hañañendo ty lahara'e, vaho mahakama hahavaño ty arofo'e. 16 Enen-drano o hatae' Iehovà, o mendorave' i Lebanone nambolè'eo, 17 ama'e ao ro ano'a o voroño traño; naho ty fañaoke, anakao ty akiba'e. 18 Ho a o ose li-o o vohitse aboo; fiampirampanaloke o tevaño. 19 Nanoe'e fifotoañañe i volañey; apota' i àndroy ty toem-pitsofora'e. 20 Tinendre'o i ieñey, mivotrake te haleñe ty fitingatingaña' ze hene biby aña'ala ao. 21 Mitreñe, mitsatsa hena o liona tora'eo, mipay ty hane'e aman' Añahare. 22 Ie manjirike i àndroy, mipoliotse iereo vaho mandre an-dakato'e ao. 23 Mivavotse mb'ampitoloña'e mb'eo ondatio, ampara' te haleñe. 24 O ry Iehovà, akore ty hamaro' o fitoloña'ool kila nanoe'o ankihitse; manitsike ty tane toy o vara'oo. 25 Indroke i riakey, jabajaba mihenehene, ifamorohotam-biby tsy hay iaheñe— ty kede naho ty bey. 26 Ama'e ty ionjonan-dakam-bey, naho i fañañeñe nitsenè'o hihisa aoy. 27 Songa mandiañ' Azo hamahana'o haneñ' an-tsa'e. 28 Anjotsa'oo, le atonto' iareo, sokafe'o ty fità'o, vaho hene anjan-draha soa. 29 Aeta'o ty lahara'o, le lonjetse iereo; sintone'o ty kofò'e, le mihomake mimpoly an-debok' ao. 30 Irahe'o t'I Arofo'o, mioreñe iereo, vaho vaoe'o ty tarehe' ty tane toy. 31 Tsy mb'ia ho modo ty enge' Iehovà; ho rebehe' Iehovà o fitoloña'eo, 32 Mampititiitike ty tane toy te vazohoe'e, mahatoeñe o vohitseo te edrè'e. 33 Ho saboeko t'Iehovà kanao mbe velon-draho; ho rengèko an-tsabo t'i Andrianañahare katao mbe mahakofòke. 34 Toe mamy t'ie itsakoreakoo, ifaleako t'Iehovà. 35 Ho mongoreñe an-tane atoy o mpanan-tahiño le tsy ho eo o lo-tserekeo. Andriaño t'Iehovà, ry troko. Treño t'là.

105 Andriaño t'Iehovà, kanjio ty tahina'e; ampahafohino ondatio o fitoloña'eo. 2 Isabò, rengo an-tsabo; talilio o raha fanjaka nanoe'eo. 3 Mitreña, amy tahina'e

masiñey; ampirebehañ' añ'arofò' o mipay lehovà. **4** Paiavo t'lehovà naho ty haozara'e; toeho nainai'e ty lahara'e. **5** Tiahio o raha fanjaka nanoe'eo, o halatsañeo, naho o fizakam-palie'eo. **6** Ry tarira' i Avrahame mpitoro'eo, ry ana' lakobe jinobo'eo; **7** le t'lehovà Andrianañaharentika; mahaatseke ty tane toy o fandilia'eo. **8** Toe tiahi'e nainai'e i fañina'ey, i tsara linili'e pak'an-tarira'e fah'arivo'e, **9** i nanoe'e amy Avrahame, naho i nifantà'e am' Ietsakey, **10** vaho nivent'è'e am'Iakobe ho fañe, amy Israele ho fañina nainai'e: **11** ami'ty hoe: Hatoloko azo ty tane' Kanàne, ty anjara lova'o. **12** le ondaty mbe nitsiampeampe, toe nitsiampe, mbore nirenetane ama'e, **13** ie nitsatsà-tane mb'an-tane, boak'am-pifeheañe raike sikal'am'ondaty ila'eo. **14** tsy nimetea'e ho lolovio'e ondaty; le trinevo'e o mpanjakao ty am' iereo: **15** Ko mitsipaoke o norizakoo; le ko joie' areo o mpitokikoo. **16** Le nikanjje'e san-kerè o taneo, fonga nifolahe'e o tahon-kaneñeo; **17** Nirahe'e t'indaty hiaolo iereo, Iosefè naletake ho ondevo. **18** Jinoi' iereo ambahotse o fandia'eo, najo am-po viñe ao i sandri'ey, **19** ampara' ty andro nañenefañe i nitokia'ey, namente aze ty tsara' lehovà. **20** Nafanto' i mpanjakay le nabalake re, hinaha' ty mpifehe' ondaty, **21** Nanoe'e talèn' anjomba'e naho mpamandroñe o vara'eo, **22** nifehe' o roandria'eo an-tsatri'e, nanoro hihitse amo androanavio. **23** Nimoake e Mitsraime ao ka t'Israele, nitaveañe an-tane' i Kame aña t'Iakobe. **24** Le nampanaranaha'e ondati'eo; vaho nampaozara'e ambone' o rafelahi'iereoo **25** Nampifotere'e ty arofo' iereo halañe ondati'eo, hikinia o mpitoro'eo. **26** Nirahe'e t'i Mosè mpitoro'e, i Aharone jinobo'ey. **27** Nanoe' iereo añivo' iereo eo o raha tsitantane'eo, naho halatsañe an-tane' i Kame ao. **28** Nañitrifa'e ieñe, le nampimoromoroñe'e, vaho tsy niolà' iereo o tsara'eo. **29** Novae'e ho lio ty rano' iereo, naho zinama'e o fia' iereo. **30** Nisamborian-tsañoñe ty tane' iereo, añ'efem-pandrea' o mpanjaka' iereo. **31** Nitsara re, le niropahen-daletse, naho nandrambañe ty tane' iereo ty haon-doha. **32** Tinolo'e havandra hisolo orañe, naho afo nilebaleba an-tane' iereo. **33** Finofò'e o vaha'eo naho o sako'a'eo, vaho tsineratsera'e o hatae an-tane'iereoo. **34** Nisaontsie'e, le nimb'eo o betratrao, naho ty kijeja tsy fotofoto; **35** hene navorembore' iereo ze naindoñe an-tane' iereo ao, fonga nabotseke ty vokan-tane' iereo. **36** Nampivetrahe'e iaby ka o tañoloñoloñan-tane' iereo, ze hene lengom-boan-kaozara'iereoo. **37** Le nakare'e reketse volafoty naho volamena t'Israele, leo raike tsy nitsikapy amo rofoko'eo. **38** Nifale t'i Mitsraime t'ie niakatse, fa nivotraha' ty fihembañe. **39** Nandafiha'e rahoñe ho fialofañe, naho afo ho fañazavàn-kaleñe. **40** Nihalaly iereo le nanjotsoa'e hatrakatrake, nampieneña'e mahakaman-dikerañe. **41** Sinoka'e i lamilamy, le nidoandoañe ty rano nikararake an-dratraratra ao hoe saka. **42** Fa nitiahi'e i tsara'e masiñe amy Avrahame mpitoro'ey. **43** Le naaka'e ampirebehañe ondati'eo, am-pazake o jinobo'eo; **44** natolo'e ty tane' o kilakila ondatio, vaho rinambe' iereo ho lova o nimokora' ondatio: **45** soa t'ie hañambeñe o fañe'eo vaho hañorike i Tsara'ey. Treño t'Ià!

fanjaka' lehovà? ndra hahafitsey o enge'e iabio? **3** Haha ze mahafiambeñe ty hatò, naho mitolom-panao ty fahiti'e. **4** Tiahio raho, ry lehovà, naho isohe' o ondati'oo; itiliho amy fandrombaha'oy. **5** Hahatreavako ty firaoraoa' o jinobo'oo, hirebeke ami'ty hafalea' i fifehea'oy, hitrao-pitreñañe amy lova'oy. **6** Nindre nandilatsè amo roae'aio zahay; nanao hakeo, nitolom-karatiañe. **7** Tsy nihañoñe' o rae'ay e Mitsraime o halatsà'oo; tsy nitiahi' iereo o fiferenaiña'o vokateo, te mone niola amy Abo Tiañe, an-dRiake Mena aña. **8** Fe rinomba'e ty amy tahina'ey, hampaharofoana'e ty haozara'e. **9** Trinevo'e i Riake Menay, le nimaike, vaho niaoloa'e, nitoañe o lalekeo hoe te fatram-bey. **10** Le rinomba'e boak'an-taña' i malañe iereo, naho jineba'e ampità' i rafelahi. **11** Nopoe' i rano y rafelahi'eo; tsy nanisàñe honka'e. **12** Aa le natokisa' iereo o tsara'eo, nisaboñe ty enge'e. **13** Fe nihaliño' iereo anianike o sata'eo tsy nahaliñe o famerea'eo. **14** Le niazo' ty hasiji-mena an-jerezere tane aña; nazizi' iereo am-babangoañe ao t'i Andrianañahare. **15** Aa le nitolora'e i nihalalie' iereo, fe nañiraha'e haborokàñe ty fia'i'iereo. **16** Ie nitsikirike i Mosè an-tobe ao, naho i Aharone navahe' lehovà, **17** le nisokabe i tane y niteleñe i Datane; naho nandembeke ty fehe' i Abirame. **18** Nisolebare' ty afo añivo' i rimboñey; niforototoe' i firebarebàñey o tsivokatseo. **19** Nitsene bania e Korebe aña iereo, naho nilokoloko amy sare trinanakey; **20** aa le natakalò' iereo sare bania mivazakota ahetsè, ty engen' Añahare. **21** Nihaliño' iereo t'i Andrianañahare mpandrombake iereo, I nanao raha fanjaka e Mitsraimey, **22** raha tsitantane an-tane' i Kame vaho raha naharevendreveñe an-dRiake Mena aña. **23** Aa le nanao ty hoe t'ie harotsa'e: naho tsy te nijohañe an-jebañe aña'atrefa'e eo t'i Mosè jinobo'e, nampivioñe i haviñera'ey tsy hanjamana'e. **24** Niheje' iereo amy zao i tane nirieñey; tsy natokisañe o tsara'eo, **25** f'ie niñeñoñe an-kijà ao, tsy hinao' iereo ty fiarañanaña' lehovà. **26** Aa le nifanta te hampikorovohe'e an-jerezere tane ao, **27** naho havarakai'e amo fifeheañe ty tarira' iereo vaho haparatsà'e amo taneo. **28** Mbore nireketse amy Baale-Peore iereo vaho nampibotseke haneñe nisoroñañe andolo. **29** Aa le nampiviñere' iereo amo fitoloña' iereo, vaho natorotosi'e an-kiria. **30** Niongak' amy zao t'i Pinekase le nijebañe, vaho nisebañeñe i angorosiy. **31** Nivolilien-ko havañoñañe ama'e zay. ho a ze hene tarira'e mifandimbeo. **32** Nampiviñera' iereo ka amo rano mpilie-drokoñe, le niazom-boiñe ty am'iereo t'i Mosè; **33** amy t'ie nikai-jaka amy arofo'ey, le kamaike ty niakatse am-pivimb'i'e ao. **34** Tsy nifongore' iereo ondatio, amy nandilia' lehovà hanoñey, **35** Te mone nifañañoñe amo kilakila'ndatio naho nizatse o sata'eo, **36** naho nitoroñe o saren-drahare'eo ze nanjare fandrik' am' iereo, **37** naho nasoro' iereo amo kokolampao o anadahi'iereoo naho o anak' ampela'iereoo, **38** vaho nampiorike lio-maliñe, ty lion' anadahy naho anak' ampela, ie nasoro' iereo amo saren-drahare' i Kanànao, vaho vinetandio i tane y. **39** Aa le nihativa am-pitoloñañe, nañiarapilo amy fisafiria'iereoo. **40** Toly ndra niviañe am'ondatio ty haviñera' lehovà, vaho niheje'e i lova'ey. **41** Natolo'e am-pità' o fifeheañe iereo, hifehea' o rafelahi'eo. **42** Niforekeke' o nifankalaiñe am'iereoo le nareke ambane' fità'iereo. **43** Beteke rinomba'e, f'ie nizehatse an-tsafiry, vaho

106 Treño t'lehovà; andriaño t'lehovà, amy te le ro soa; nainai'e ty fiferenaiña'e. 2 la ty mahatalily o sata

nilempotse an-kakeo. **44** Ie nivazoho'e ty falovilovi' iareo, naho jinanji'e o fitoreova' iareo, **45** Ie nitiahi'e ty am' iereo i faïna'ey naho niselekaïne, ty amo hene fiferenaiña'eo; **46** Ie nampitretreze'e amo nanese iareo am-pandrohizaïne. **47** Rombaho zahay ry Iehovà Andrianañahare'ay, vaho atontono boak' amo fifeheaïne, hañandriaña'ay ty tahina'o masiïne, vaho hitreñe amo enge'oo. **48** Andriañeñe t'Iehovà, Andrianañahare' Israele, boak'an-kaehae'e pak'an-kaehae'e; vaho hene hiredoñe ami'ty hoe ondatio: Ie Zay, Treño t'là.

107 Andriañeñe t'Iehovà, amy te Ie ro soa; nainai'e ty fiferenaiña'e. **2** Ano zay ry jineba' Iehovà—ry nijebañe'e am-pitàn-drafelaha, **3** vaho hinoloholo'e hirik' amo taneo, boak'atiñanañe naho ahandrefañ' añe, boak' avaratse vaho hirik' amy riakey. **4** Nirererere ambabangoañ' añe iereo, an-dratraratra ao, tsy nahaonindrova fimoneñañe. **5** Nisalikoene naho taliñiereñe, nitoirañe añ'ova ao ty fiai' iareo. **6** Ie nitoreo am' Iehovà an-kaloviloviañe naho hinaha'e amo hasotria'iareo, **7** Nindese'e mb'an-dalam-bantam-beo higodañe mb'an-drova fimoneñañe añe. **8** Handriañe' iereo t'Iehovà ty amy fiferenaiña'ey naho o fitoloña'e fanjaka amo ana'ondatio, **9** fa nieneñe'e ty fiaiñe taliñiereñe, nanjañe'e raha soa ty troke nilimpoa. **10** Teo ty nitozòke añ'ieñe ao naho antalinjon-kavilasy ao, rinohy an-kasotriañe naho v'y, **11** amy t'ie niody amo fepèn'ahareo, vaho nañovok' i famerea' i Andindimoneñey. **12** Aa Ie nampibokohe'e ty arofo' iareo am-pitromahañe, nampidaleandaleañe tsy amam-pañimba. **13** Ie nitoreo am' Iehovà t'ie niankoheke, Ie rinomba'e amo fikoretane; **14** naaka'e boak' añ'ieñe naho an-talinjon-kavilasy ao, vaho nipoñafe'e o silisilio. **15** Handriañe' iareo t'ie Iehovà ty amy fiferenaiña'ey naho o halatsaïne nanoe'e amo ana' ondatio, **16** amy te pinaratsà'e o lalam-bey torisiko naho pinozapoz'a'e o doda viñe. **17** Nampisotriañe o seretseo ty amo fiolà'eo, naho o tahi'eo. **18** Nampangori' ty fiai' iareo ze atao haneñe, Ie nitotoke o lalam-bein-kavilasio. **19** Ie nitoreo am' Iehovà t'ie niampoheke, vaho rinomba'e amo haembereña. **20** Nahitri'e i tsara'ey nahajangañe iareo vaho navotso'e amy kiboriy. **21** Andriañe' iereo t'Iehovà ty amy fiferenaiña'ey naho o halatsaïne fanoe'e amo ana'ondatio, **22** Ee t'ie hibanabana sorom-pañandriañañe naho hitalily o fitoloña'eo an-drebeke; **23** Ao ty mizotso mb'an-tsambo an-driake ey; o mpanao balibalik' an-drano mieneneo, **24** Fa niisa' iareo o sata' Iehovà, o halatsaïne fanoe'e an-daleke. **25** Amy tsara'ey, nitroatse ty tio-bey, nampitoabotse o alon-driake. **26** Nionjomb'andindimb'eo iereo, vaho nizotso mb'an-dalek' ao; nitranak' ami'ty hekoheko'e ty fiai' iareo. **27** Nivembeñe, nisiotsiotse hoe jike; fonga nilesa ty hihi' iareo. **28** Nitoreove' iareo t'Iehovà an-kasosorañe, vaho natsoa'e an-kasotriañe. **29** Nampipendrene'e i tio-beiy, Ie nitsiñe o onjan-driakeo. **30** Niehake iereo te nibànatse, vaho nitehafa'e mb'amy fipalirañe nisalalañey. **31** Handriañe' iereo t'Iehovà ty amy fiferenaiña'ey, naho o halatsaïne fanoe'e amo ana' ondatio. **32** Ee t'ie honjone' iareo am-pivori' ondatio vaho handrenge Aze ami'ty fiambesa' o androanavio. **33** Afote'e ho ratraratra o sakao, naho ho tane kankañe o torahañe; **34** ho fatran-tsira ty tane kobokara, ty ami'ty

tsihavokara' o mpitobok' ama'eo. **35** Ampanginakinahe' o tane mihedatseo, vaho ampanganahanae' o kirikintañe; **36** hampitoba'e o limpoañe, hañoreña' iareo rova fimoneñañe. **37** Handrarake an-teteke ao iereo, naho hambole tetem-bahe, vaho hanonton-tsabo vokatse; **38** Tahie' ka iereo hanaranàha'e maro, Ie tsy apo'e hiha-ritse o añombe'eo. **39** Ie nitaketrake iereo, ninike ami'ty famorekekeañe, naho fanilofañe, vaho anahelo; **40** ampidoaña'e inje o roandriañe, ampriorioe' am-bangy tsy aman-dalañe añe, **41** toe aonjo'e ambone' o hasotriañe i rarakay, vaho anoe hoe lia-raike o hasavereña'eo. **42** Isa' o vantañe zay Ie mifale, fonga mamim-bava ka ty hatsivokarañe. **43** Ia ty mahihitse, hiharaha'è'e? Ie ro mahafohiñe ty fiferenaiña' Iehovà.

108 Migahiñe ty troko, ry Andrianañahare, hisaboako; handrengeako, eka, boak' aňovako ao. **2** Mibarakaoha ry valiha naho jejo-bory! hitsekafako ty manjirik' andro. **3** Hañandriañe Azo raho ry Iehovà, aňivo' o fifeheaïne; ho rengeko an-tsabo aivo' ondatio. **4** Amy te abo te amy likerane eñey ty fiferenaiña'eo; vaho mb'an-drahoñe ey ty figahiña'o. **5** Mionjona! ry Andrianañahare, mb'andindin-dikerañe añe, naho ty enge'o mb' ambone' ty tane toy. **6** Soa te hahàñe o kokoa'oo, rombaho am-pità'o havana, vaho toñio raho. **7** Nitsara ami'ty hamasiña'e t'i Andrianañahare: Hitreñe raho, ho zaraeko ty Sekeme ho tsahareko ty vavatane' i Sokote. **8** Ahy t'i Gilade, Ahiko t'i Menasé; naho fikalan-dohako t'i Efraime, vaho kobaiko t'Iehodà; **9** Sajoa fisasàko t'i Moabe, apoko amy Edome ty hánako; ambone' i Pilistý ey ty hitreñako. **10** Ia ty hinday ahy mb'amy rova fatratsey ao? Ia ty hiaolo ahy mb' Edome mb'eo? **11** Fa nafirintse' o hao zahay, ry Andrianañahare? Tsy hitraofo' o fionjoñe hao o lahin-defo'aio, ry Andrianañahare? **12** Ehe oloro amo rafelaho, fa tsy vente'e ty fandrombaha' ondatio. **13** Hampanjofak'anay t'i Andrianañahare, Ie ty handialia o rafelahi'aio.

109 2 fa nasaka' iareo amako ty vava raty naho ty vavam-pamañahiñe fa nifosa ahy an-dela mibodiake. **3** Niarikoboña' iareo am-pivolam-palañañe; vaho nialy amako tsy am-poto'e. **4** Manisý ahy iereo ho valem-pikokoako, zaho mpitalaho. **5** Tinambe' iareo raty hasolo ty soa naho falañañe hasolo ty fikokoako. **6** Tendreo ty lo-tsereke hifehe aze, ampijohaño am-pitàn-kavana'e ty mpañinje, **7** Ie zakaeñe, ampiboaho te voa, Ie hatao tahiñe i fisolohoa'ey. **8** Ho tomoreñe o andro'eo, vaho ho tavanañe i fitoloña'ey. **9** Ie ho bode-rae o ana'eo vaho ho ramavoy ty vali'e. **10** Ho mpangatake miriorio o ana'eo; hipay ty lintse' iareo am-bangiñe añe. **11** Hifetreh'a' ty mpampisongo ze hene vara'e; naho ho volose' o ambahinio ty tolin-kamokora'e. **12** Ee t'ie tsy ho am-piferenaiñañe, naho leo raikae tsy hitrete o ana'e bode-raeo **13** Haitoña'e o tiri'eo, vaho ho faopaheñe ami'ty tariratse handimbe ty añara' iareo. **14** Ie ho tohineñe am' Iehovà ty hakeon-drae'e; naho tsy ho faoheñe ami tahin-drene'e. **15** Ho aolo' Iehovà nainai'e abey iereo, soa te hapitso'e an-tane atoy ty fitiahiñe iareo. **16** Amy te namoea'e ty hiferenaiñe, te mone nampisoañe ondaty rarake naho poie'e, naho ty mioremeñe, hañohofa'e loza. **17** Ie nimpitea onjitse, Ie nifotetse ama'e, nalain-

tata re, le nihànkaña'e. **18** Nanarofie aze hoe sarimbo ty fañompà'e; nizilik' an-tro'e ao hoe rano, naho hoe solik' an-taola'e ao. **19** Ho ama'e manahake ty lamba iombea'e, naho hoe ty sadia fidiña'e. **20** Zay ty paia' o malaiñe ahio hanoe' Iehovà amako, o mañofoke ty fiaikoo. **21** F'lhe, ry Iehovà Talè, ano amako sazè i tahina'oy; ami'ty hasoa ty fiferenaiña'o, ihahao, **22** fa misotry naho rarake, naho fere ty troko añ'ovako ao; **23** zaho mimian-koe talinjo mitibake vaho nahifik' aña hoe valala. **24** Mitrezontrezo ty ongoko fa mililitse; vaho boroka ty sandriko, tsy amantsolike. **25** Ifosàñe, te isa' iareo, le akofikofi'iareo loha. **26** Imbao raho, ry Iehovà Andrianañahareko; rombaho raho ty amy fiferenaiña'oy. **27** Hahafohina' iareo t'ie i fità'oy, te lhe ry Iehovà, ro mitoloñe. **28** Angao hamàtse iereo, f'ie hitahia; ie mitroatse le ho salatse, fe ho fale ty mpitoro'o. **29** Hampisikineñe hameñarañe o mpanesek' ahikoo, naho hiholonkoñan-kasalarañe hoe sarimbo. **30** Honjone' ty vavako fañandriañañe t'Iehovà; ho rengeko añivo' i màroy. **31** Amy t'ie mijohañe am-pitàn-kavana' ty poie'e, hañaha'e amo mpanisi' azeo.

110 2 Hirahe' Iehovà boak'e Tsiòne ao ty kobain-kaozara'o: Mifehea añivon-drafelahi'o eo! **3** Hahimbañe ondati'oo amy andron-kaozara'oy, ami'ty havolonahen-kamasiñañe; boak'an-kovim-panjirik' andro ao; ama'o ty zono-katora'o. **4** Nifanta t'Iehovà, vaho tsy hilesa: Mpisoroñe nainai'e rehe, ami'ty famosora' i Melkizedeke. **5** I Tale am-pitàn-kavana'oy ty handemoke mpanjaka amy andron-kaviñera'ey. **6** Hizaka'e añivo' o fifeheaño ré, le ho lipore'e lolo ty ao, ho hotohotoe'e antane mienene ty loha maro. **7** Hikama rano an-torahañe añ'olon-dalañe eo re, vaho hampiandrae' ty añ'ambone'e.

111 Treño t'là! andriañeko t'Iehovà an-kaliforan-troke añivo' ty fivori' o vañoño, naho amy valobohòkey. **2** Jabahinake o tolon-draha' Iehovà; hene biribirie' o mifale ama'eo. **3** Lifots' engeñe naho volonahetse o sata'eo, nainai'e ty havantaña'e. **4** Naoe'e ho tiah'y o fitoloña'e tsitantaneo; matarike naho mpanolots'arofa t'Iehovà. **5** Anjotsoa'e mahakama o mañeveñe ama'eo; ho tiah'i'e nainai'e i fañina'ey, **6** Fa nabo'a'e am' ondati'eo ty haozara' o fitoloña'eo, amy nanolora'e iareo ty lova' o kilakila 'ndatiy. **7** To naho mahity o satam-pità'eo; vantañe iaby o fandilia'eo. **8** Ie noriza'e tsy ho modo nainai'e donia, fa nanoeñe am-pigahiñañe naho an-kavañoñañe. **9** Nihitrife'e fijeñañañe ondati'eo linili'e ho nainai'e i fañina'ey masiñe naho mampañeveñe ty tahina'e. **10** Fifotoran-kilhitse ty fañeveñañe am' Iehovà; hene mahilala ze mañorike aze. mizoñañe nainai'e ty fandrengeañe aze.

112 Treño t'là. Haha t'indaty mañeveñe am' Iehovà, mahafale aze o taro'eo. **2** Hanjofak' an-tane atoy o tarira'eo; Ho soa-tata ty taminga' o vañoño. **3** Vara naho hanañañe ty añ'anjomba'e ao, vaho nainai'e ty havantaña'e. **4** Anjirihan-kazavañe añ'ieñe ao ty vañoño, matarike re, lifo-tretrè vaho vantañe. **5** Tahie'e t'indaty matarike naho mampindrañe, naho mandahatse o tolon-draha'eo an-kahiti'e; **6** Le lia'e tsy hasiotse re; ho tiah'y nainai'e o vañoño. **7** Tsy hampitsonetse aze ty talily raty; migahiñe

ty arofo'e, Iehovà ro fatokisa'e. **8** Mioreñe ty arofo'e, tsy ho hemban-dre ampara' te sambae' o rafelahi'eo. **9** Fa nandiva'e mbeombeo, nanolora'e o rarakeo, nainai'e ty havantaña'e; haonjoñe an-kasiñe ty tsifa'e. **10** Ho trea' ty tsivokatse, le hitarik'aiñe, hivaza-kota vaho hitranake; ho mongotse ty fañiria' o lo-tserekeo.

113 Treño t'là. mandrengea, ry mpitoro' Iehovà, bangò ty tahina' Iehovà. **2** onjoneñe ty tahina' Iehovà, henane zao naho nainai'e donia. **3** Boak' ami'ty fanjirih'a' i àndroy pak'ami'ty fitsofara'e, le bangoañe ty tahina' Iehovà. **4** Andigiligi' ze hene fifeheañe t'Iehovà, andindi' o likerañe ty enge'e. **5** Ia ty mañirinkiriñe Iehovà Andrianañaharentika, Mpiambesatse an-dindiñe aña, **6** Mibotreke re hivazohoa'e o likerañe naho ty tane toy. **7** Ampitroare'e boak' an-debok' ao o rarakeo vaho ongaha'e am-botren-ditsak' ao ty mpisotry, **8** hampindreza'e fiambesatse amo roandriañe, amo ana-dona' ondati'eo **9** Ampitaie'e añ'anjomba'e ao ty betsiterake, hifalea'e te renen' anake. Treño t'là!

114 Ie niakatse e Mitsraime t'Israele, ty anjomba' Iakobe boak' am'ondaty hafa fisaontsio **2** le nanoe'e toetse miavake t'Iehodà naho boriza'e t'Israele. **3** Nañente i riakey, le nibioñe, nimpoly t'Iordane; **4** Nitrekotrekoe hoe añondrilahy o vohitseo, hoe anak-añondry o tambohoo. **5** Akore, ry riakeo te mibioñe? ry Iordane, te miesoñe? **6** ry vohitseo, te mitsamboatsamboañe hoe añondrilahy, ry tamboho, hoe anak-añondry? **7** Mihondrahondrà, ry tane toy, añatrefa' i Talè, aolo' i Andrianañahare' Iakobey, **8** ie nampañoova ty vato ho silhanake, i lamilamiy ho rano mifororoake.

115 Tsy zahay ry Iehovà, tsy zahay fa i tahina'oy, ro anolorañe engeñe, ty amy fiferenaiña' o naho ty figahiña'o. **2** Ino ty atao' o kilakila 'ndatio ty hoe: Aia t'i Andrianañahare' iareo? **3** Andindiñe ao t'i Andrianañaharentika; anoe'e iaby ze satrin' arofo'e. **4** Volamena naho vola-foty ty fitalaho'a' iareo, satam-pità' ondaty. **5** Amam-bava iereo, fe tsy mivolañe, ama-maso, f'ie tsy mahatrea; **6** aman-tsofy, f'ie tsy mahatsanoñe; aman' oroñe, f'ie tsy mahaantsoñe; **7** aman-taña, f'ie tsy maharambe, aman-tomboko, f'ie tsy mahalia; tsy mahalefe fiñeñoñoñañe o feo'eo. **8** Ho hambañe ama'e ty mamboatse aze, Eka! ze hene mpiato ama'e. **9** Ry Israele, atokiso Iehovà! Ie ty mpañimba naho kalan-defo' iareo. **10** Ry tarira' i Aharone, atokiso Iehovà! Ie ty mpañimba naho kalan-defo' iareo. **11** Ry mañeveñe am' Iehovà, atokiso Iehovà! Ie ty mpañimba naho kalan-defo' iareo. **12** Fa nitiahi' Iehovà tika, ho tahie'e; ho soae'e ty anjomba' Israele, ho soae'e ty anjomba' i Aharone, **13** ho tahie'e o mañeveñe am' Iehovà, ndra ty kede ndra ty bey. **14** Hampivangongoe' Iehovà nahareo, inahareo naho o tiri' areo, **15** hampanintsña' Iehovà, Andrianamboats'e i likerañe naho ty tane toy. **16** O andikerañe! a Iehovà o likerañe, fe natolo'e amo ana' i Dameo ty tane toy. **17** Tsy mandrenge là o vilasio, ndra ia ia mizotso mb'am-bangine ao; **18** Fe hañandriañe là tika henane zao ho nainai'e nainai'e. Treño t'là!

116 Kokoako t'Iehovà amy te janji'e ty feoko naho o halaliko, **2** Amy te nanokilaña'e ravambia, le ho tokaveko Amy ze hene androko. **3** Nivandire' o talin-kavilasio raho, nazi' i tsikeokeokey; nizò fikoretañe naho anahelo. (Sheol h7585) **4** Le nikanjiekio ty tahina' Iehovà: Ehe, r'Iehovà, hahao ty fiaiko! **5** Matarike t'Iehovà naho mahity; Eka, mpitretè t' Andrianañaharentika. **6** Arova' Iehovà o trentaño, nizo havoretra raho fe rinomba'e. **7** Mimpolia mb'am-pitofà'o ao ry fiaiko, fa nampiraoro azo t'Iehovà. **8** Fa navotso'o an-kavetrahañe ty fiaiko, tsy ho foy rano o masokoo, tsy hitsikapy o tombokoo, **9** t'ie hitsontik' añaatrefa' Iehovà, an-tanen-kaveloñe ao. **10** Nahatoky avao ndra te nataoko ty hoe: Mafe ty fisotriako. **11** Hoe raho te nianifañe: Fonga Remborake ondatio. **12** Akore ty hañavahako am' Iehovà? ami'ty habein-kasoa'e amako? **13** Ho zonjoñeko ty fitovim-pandrombahañe vaho hikanjy ty tahina' Iehovà. **14** Havahako o nifantàko am' Iehovà, añaatrefa' ondati'e iabio. **15** Sarotse am-pihaino' Iehovà ty havilasi' o noro'eo. **16** Ry Iehovà, toe mpitoro'o raho, fetrek'oro'o, ty anan' anak'ampata'o; fa nabala'o o rohikoo. **17** Hengaeko sorom-pañandriañañe, vaho ho kanjiekio ty tahina' Iehovà. **18** Hondrohako am' Iehovà o nifantàko, Eka, añaatrefa' ondati'e iabio. **19** An-kiririsan'anjomba' Iehovà eo, añaivo'o ao, ry Ierosalaime. Treño t'là!

117 Rengeo t'Iehovà ry kilakila'ndatio, onjono, ry hene ondatio. **2** Amy te ra'elahy ty fiferenaiña'e antikañe, nainai'e donia ty hatò' Iehovà. Treño t'là.

118 Andriaño t'Iehovà amy te le ro soa! nainai'e ty fiferenaiña'e. **2** Anò ty hoe ry Israele: nainai'e ty fiferenaiña'e. **3** Anò ty hoe ry anjomba' i Aharoneo: nainai'e ty fiferenaiña'e. **4** Anò ty hoe ry mpañeveñe am' Iehovà: nainai'e ty fiferenaiña'e. **5** Nalovilovy raho, le nitoreo am' là; nanoñe ahiko t'là, le navotra'e an-gadagadañe eo. **6** Amako t'Iehovà, tsy ho heman-draho, ino ty hanoa'ondatio? **7** Amako t'Iehovà, mpañolotse ahiko, le ho sambaeko o malaiñ' ahio. **8** Hamake t'ie mipalitse am' Iehovà, ta te misazok' am' ondatio. **9** Kitra'e mitsolok' am' Iehovà, ta te mirampy amo roandriaño. **10** Hene miarikoboñe ahy o fifeheaño fe iatoako ty tahina' Iehovà. **11** Miarikatok' ahy iereo, eka, toe misambory amako, fe iatoko ty tahina' Iehovà. **12** Niropak' amako hoe rene-tantele iereo, f'ie hakipike hoe fatike mirehetse; toe iatoako ty tahina' Iehovà. **13** Nanafasiotse ahy iereo hikorovohako, fe nañimb' ahy t'Iehovà. **14** Iehovà ro haozarako naho saboko, ie ro fandrombahañe ahy henane zao. **15** Inao ty feom-pirebehañe naho fandrombahañe an-kivoho' o vañoño ao: mavitrike ty fitoloñam-pitàn-kavana' Iehovà. **16** Mizonjoñe ty fitàn-kavana' Iehovà; mahimbañe ty fitàn-kavana' Iehovà. **17** Tsy hikenkan-draho fa ho veloñe, hataliliko o sata' Iehovà. **18** Nanilofe' là ampandilovan-draho, fe tsy natolo'e an-kavilasy. **19** Sokafo ho ahy o lalam-bein-kavantañaño, hizililhako, hañandriaño Iehovà. **20** Intoy ty lalam-bei' Iehovà, hizililha' o vañoño. **21** Andriañekoo amy te tino'o, fa Ihe ro fandrombahañe ahy. **22** I vato nado' o mpandraitseoy le fa talèm-batolahy. **23** Sata' Iehovà zay, le fiain-tane am-pihainon-tikañe. **24** Itoy ty andro tsinene' Iehovà, antao hirebeke naho hifale

ama'e. **25** Ry Iehovà, Ehe, rombaho zahay henaneol' ry Iehovà, Ehe, ampiraoraò henane zao! **26** Andriañeñe ty mitotsak' ami'ty tahina' Iehovà! mañandriañe azo zahay boak'añ'anjomba' Iehovà ao. **27** Andrianañahare t'Iehovà, le ty nanolotse hazavañe amantika; mireketa reke-tsampañe amo mpamonje sabadidakeo, mivovotse mb' an-tsifa' i kitrely mb'eo. **28** Ihe ro Andrianañahareko, le andriañekoo; Andrianañahareko rehe, ho zonjoñeko. **29** Andriaño t'Iehovà amy te ie ro soa! nainai'e ty fiferenaiña'e.

119 **2** Haha o miambeñe o taro'eo, ty mitsoek' aze an-kaliforañ' arofo; **3** Tsy manao ty hatsivokariañe t'ie manonjohy o lala'eo. **4** Fa najado'o o fepè'oo hañandriañ-tika an-joton-troke. **5** Hizoañe abey o liakoo, hañambenako o fañè'oo! **6** Le tsy ho salaren-draho naho hotsohotsoeko iaby o fepè'oo, **7** Handriañeko rehe an-kalio-troke, handrendreke o fizaka'o too. **8** Hambenako o fañè'oo; ko farie'o zafe-anake. **9** Akore ty hañaliova' ty ajalaly i lia'ey? hambena'e amo tsara'oo. **10** Nitsoeheko rehe an-kaàmpon-troke; vontitiro raho tsy handifik'e o fepè'oo. **11** Fa nahajako an-trok' ao o saontsi'oo tsy handilatse ama'o. **12** Andriañen-dRehe, ry Iehovà; anaro ahy o fañè'oo. **13** Nitaroñe' o soñikoo ze hene fizakam-palie'o. **14** Firebehako ty lala' o taro'oo hambañ' amy ze atao vara iaby. **15** Ho tsatsihako o fepè'oo, vaho ho biribirieko o lala'oo. **16** Hifaleako o fañè'oo, tsy handikofako o tsara'oo. **17** Matariha amy mpitoro'oy, hahaveoñ' ahy hañorike o tsara'oo. **18** Sokafo o masokoo hahatreo raha fanjaka amy Tsara'oy. **19** Mpitaveañe an-tane atoy raho; ko aeta'o amako o fandilia'oo. **20** Demoke ty fiaiko salalakeo lomoñandro o fizaka'oo. **21** Trevohe'o o mpitrotroaboeko— o fokompàtse mandridike amo fetse'oo. **22** Asitaho amako ty rabioñe naho ty teratera, fa ambenako o taro'oo. **23** Ndra te mitoboke, mikaboa-draha amako o roandriaño, mininike o fañè'oo ty mpitoro'o. **24** Eka, mahaeak' ahy o taro'oo; toe mpamere ahy. **25** Mipitek' an-debok' ao ty fiaiko; ampisotrafo amo tsara'oo. **26** Ie nataliliko o satakoo, le nato'o, anaro ahy o fañè'oo. **27** Ampaharendreho ahy ty lala' o fepè'oo, hitsakoreako o fitoloña' o fanjàkao. **28** Mitronake am' anahelo ty fiaiko; ampahozaro amo tsara'oo. **29** Ampisitaho amako ty lalan-dremborako; atorò ahy ampatariañe o Tsara'oo. **30** Fa jinoboko ty lalam-pigahiñañe, naho fa nalahako o fizakà'oo. **31** Ie mipitek' amo taro'oo; ry Iehovà, ko anga'o ho salareñe. **32** Hilaisako ty lala' o fandilia'oo, amy t'ie nanibake ty troko. **33** Anaro ahy, ry Iehovà, ty lala' o fañè'oo; le horihako pak' am-pigadoñako. **34** Omeo hilala raho, hañambenako o Tsara'oo, le horihako an-kaliforan-troke. **35** Ampandiao ahy ty oloñolo' o fandilia'oo, amy t'ie mahafale ty troko. **36** Ampitokilaño amy fañè'oo ty troko tsy hitombo'a'e am-patiaña. **37** Avioño o masokoo tsy hañente ty tsy vente'e; ampahimbaño amy lala'oo. **38** Henefo amy mpitoro'oy o saontsi'oo, ty amy fañeveñako ama'o. **39** Ahankaño aña ty inj'e o mampangebahebak' ahikoo, amy te soa o fizakà'oo. **40** Hete! salalakeo o fepè'oo! ihetsefo amo fahiti'oo. **41** Ampombao amako ty fiferenaiña'o ry Iehovà, ty fandrombaha'o ty amo saontsi'oo; **42** hahafitoiniako ty mañorohoro ahiko, fa iatoako o tsara'oo. **43** Ko sintone'o ambavako ty tsara-to, fa salalakeo o nafè'oo, **44** Le hambenako lomoñandro o Tsara'oo, eka, nainai'e donia; **45** Hijelanjelañe

am-pidadāne raho, amy te hotsototsoeko o fepè'oo. **46** Ho talilieko añatrefam-panjaka o taro'oo le tsy ho salatse, **47** Hifaleako o fandilia'oo toe kokoako. **48** Zorjonoiko amo fandilia'oo o tañakoo, fa kokoako, vaho haereñereko o fañè'o. **49** Tiahio i nitsaraeñe amy mpitoro'oy, amy t'ie nampitamae'o. **50** Zao ty mampantintsine ahy amo faloviloviakoo, te nahajangañe ahy o saontsi'oo. **51** Mitolom-piteratera ahy o mpirengevoeke, fe tsy mivik' amo Tsara'oo raho. **52** Tiahiko o fizakà'o haehaero, ry Iehovà, fa nahaeneñ' ahy. **53** Filoroloro-mena ty mamihine ahyo ty amo lo-tsereke mampipoke i Tsara'oio. **54** O fañè'oo ro fisaboako an-kialo fitaveañako. **55** Tiahiko ami'ty haleñe ty tahina'o ry Iehovà, vaho oriheko o Tsara'oo. **56** Zao ty ahy te ambenako o fepè'oo. **57** Iehovà ro anjarako, fa nifanta t'ie hañorike o tsara'oo. **58** Fa nipaiaiko an-kaampton-troke ty fañisoha'o; trettezo raho ty amo nampitama'oo. **59** Nitsakoreko o liakoo le nampitolihoko mb'amo taro'oo o tombokoo. **60** Nalisa raho tsy nihenekeneke hañambeñe o fandilia'oo. **61** Mamejañe ahiko ty hafo' o lo-tsereke, fe tsy andikofako o Tsara'oo. **62** Mitroatse antetsalen-draho hañandriañe Azo ty amo fizakà'o vantañe. **63** Rãneko o mañeveñe ama'o iabio, naho o mpañorike o fepè'oo. **64** Lifotse ty fiferenaiña'o ty tane toy, ry Iehovà; anaro ahy o fañè'oo. **65** Fa nisoae'o ty mpitoro'o, ry Iehovà, ty amo enta'oo. **66** Anaro hilala naho hihitse, amy te atokisako o fandilia'oo. **67** Nandifike hey raho le nalovilovy, fe ifaharako o saontsi'oo henane zao. **68** Soa rehe, mpanao ty soa; anaro ahy o fañè'oo. **69** Mamoroñe vande amako o mpinefonokeo, fe hene ahajako an-troke ao o fepè'oo. **70** Vondrake hoe sabora ty tro' iareo, fe mahanembanembañ' ahiko o Tsara'oo. **71** Nahasoa ahiko te nisilofeñe, hianarako o fañè'oo. **72** Fanjaka amako ta ty volamena naho ty volafoty añ'arivo'e o Tsaram-palie'oo. **73** Namboatse naho nitsene ahy o fità'oo; toloro hilala hianarako o fandilia'oo. **74** Ho isa' o mañeveñe ama'oo raho le hifale, fa o tsara'oo ty fitamakoo. **75** Apotako ry Iehovà, te vantañe o fizakà'oo, naho figahiñañe ty nanotria'o ahy. **76** Ehe ohò ami'ty fikokoa'o migahiñe, ty amy nafè'o amy mpitoro'oy. **77** Ampombao mb'amako ty fitretreza'o hahaveloñ'ahy, fa ifaleako o Tsara'oo. **78** Salaro o mpiebotsebotse, ie nañadroadro ahy tsy ventè'e; fa ereñereko o fepè'oo. **79** Ampimpolio amako o mañeveñe ama'oo, naho o mahafahiñe o taro'oo. **80** Hahity amo fañè'oo abey ty troko, tsy mone ho salareñe. **81** Ho mokoreko fiañe o fandrombaha'oo, ty amy fisalalàko o enta'oo. **82** Mampileso o masokoo o saontsi'oo; anoako ty hoe: Ombia ty añaohoa'o ahy? **83** Ndra t'ie hoe gorogoron-divay an-katòñe ao, tsy haliñoiko o fañè'oo. **84** Fire ty andro' i mpitoro'oy? Ombia te ho zakae'o o mpanao samporerak' ahiko? **85** Fa nihaly koboñe ho ahiko o mpitrotrobokeo, o tsy mañaone o Tsara'oo. **86** Migahiñe iaby o fandilia'oo; ampisoañe' iareo am-pamañahiañe, imbao raho! **87** Didý tsy nifaoha'e iareo an-tane atoy, fe zaho, tsy apoko o fepè'oo. **88** Hetsefo raho ami'ty fiferenaiña'o, hañorihako o tarom-palie'oo. **89** Nainai'e, ry Iehovà, ty fijadoña' o tsara'oo an-dindiñe ao; **90** Manitsike ze hene taritase mifandimbe ty figahiña'o; kanao norize'o ty tane, mijadoñe zay. **91** O fizakà'oo ty ijohaña' iareo henane; kila mitoroñ' azo. **92** Naho tsy nahahak'ahy o Tsara'oo le ho nihomak' amy hasotriakoy. **93**

Tsy ho haliñoiko ka o fepè'oo, fa iareo ro nanotrafa'o ahiko. **94** Kanao azo raho, rombaho; fa nitsikaraheko o fepè'oo. **95** Fa hañè-doza amako o lo-tserekeo, fe ho tsakorèko o taro'oo. **96** Nitreako te hene higadoñe ze atao safiry; fe toe milañelañe o fandilia'oo. **97** Hirý! ty fikokoako o Tsara'oo! Kinañeko lomoñadro. **98** Mampahihitse ahy ambone' o rafelahikoo o fandilia'oo, fa amako nainai'e. **99** Andikoareko an-kilala ze hene mpañok' ahy, amy te ereñereko o taro'oo. **100** Milikoatse ty faharendreha' o taoloo ty ahiko, amy te ambenako o fepè'oo. **101** Ampiholiareko amy ze lalan-draty iaby o tombokoo; hañorihako o tsara'oo. **102** Tsy nisitahako o fizakà'oo, amy te lhe ty mañòk' ahy. **103** Akore ty hamami' o saontsi'oo an-dañilañiko ao, lombolombo te ami'ty tantele am-bavako ao! **104** O fepè'oo ro mampandrendre'ahy, fonga hejeko ze lalam-bilañe. **105** Failo amo tombokoo o tsara'oo, naho hazavãñe añ'oloñoloko eo. **106** Fa nifanta raho vaho hajadoko te hambenako o fizakà'o vantañe. **107** Loho miatra-draha raho; Ampisotraho amo tsara'oo raho ry Iehovà. **108** Iantfo ry Iehovà o banabanam-bavakoo, vaho anaro ahy o fizakà'oo. **109** An-tañoako ao nainai'e ty fiaiko, fe tsy ho likofeko o Tsara'oo. **110** Nampidreña-pandrike ho ahy o lo-tserekeo, fe tsy nivihako o fepè'oo. **111** Linovako ho nainai'e o taro'oo, le irebeha' ty troko. **112** Fa natokilako ty troko hañorihai'e nainai'e o fañè'oo, pak'am-pigadoña'e aña. **113** Hejeko ty milolohe roe, fe kokoako o Tsara'oo. **114** Ihe ro fipalirako naho kalan-defoko; o tsara'oo ro fisalalàko. **115** Misitaha amako ry lo-tserekeo! hiambenako o fandilian' Añaharekoo! **116** Tozaño amo saontsi'oo raho, soa te ho veloñe; le ko ampisalarieñe amy fitamàko. **117** Tohaño le ho tra-drombake, hitoloñako amo fepè'oo nainai'e. **118** Aforintseo ze mandifike amo fepè'oo, fa vande ty famañahia' iareo. **119** Ado'o hoe taim-pira ze fonga tsy vokatse antane atoy; zay ty ikokoako o taro'oo. **120** Mititititit' ankahembañañe ama'o o nofokoo; fa mampañeveñe ahy o fizakà'oo. **121** Fanoeko ty hatò naho ty havantañañe, ko anga'o amo mpañelok' ahio. **122** Tsoeho ho an-kasoa ty mpitoro'o, ko ado'o hanindria' o mpirengevoeke **123** Ilesà' o masokoo ty fandrombaha'o naho o saontsi'o vañoño. **124** Anò am-piferenaiña'o ty mpitoro'o, vaho aòho ahy o fañè'oo. **125** Mpitoro'o raho, toloro hilala handrendrehako o taro'oo. **126** Tondroke ty hitoloña' Iehovà; fa nivalik' amo Tsara'oo iareo. **127** Toe kokoako mandikoatse o volamena o fandilia'oo, ambone' ty volamena ki'e, **128** vaho iantofako te vantañe te amy ze he'e o fepè'oo; fonga hejeko ze lalam-bilañe. **129** Fanjaka o taro'oo; le ifahara' ty troko. **130** Minday hazavãñe ty famentarañe o tsara'oo; mampandrendreke ty bànoke. **131** Nitañañana vava raho, nisefofeso amy fisalalàko o fandilia'oo. **132** Mitoliha amako le trettezo, ie anoe'o amo mikoko i tahina'oio. **133** Alaharo amo fetse'oo ty liako; le ko apo'o ho fehen-kakeo inoñ'inon-draho. **134** Jebraño ami'ty famorekeke' ondatio, hañorihako o fepè'oo. **135** Ampireandreaño amy mpitoro'oy ty lahara'o, vaho aòho ahy o fañè'oo. **136** Mikararake rano hoe torahañe o masokoo, ami'ty tsy fañorihai' iareo o Tsara'oo. **137** Vantand-Rehe, ry Iehovà, naho vañoño o fizakà'oo. **138** Fa nafanto'o an-kahiti'e o taro'oo, naho am-pigahiñañe ra'elaha; **139** Mametrak' ahiko ty fahimbañaño, ami'ty fandikofa' o rafelahikoo o tsara'oo. **140** Vata'e niventèñe o nafè'oo, vaho

ikokoa' ty mpitoro'o. **141** Kede raho naho mavoeñe, fe tsy haliñoko o fepè'oo. **142** Toe marentane nainai'e tsy modo o havantaña'oo; vaho to o Tsara'oo. **143** Tendrek' ahiko ty hasotriañe naho ty haloviloviañe, fe mahafale ty troko o fandilia'oo. **144** Vantañe nainai'e o taro'oo; toloro hilala hivelomako. **145** Fa nitoreo an-kaampon-troke; toïño raho ry Iehovà; hañorihako o fañè'oo. **146** Mikanjy Azo, ehe romboha, fa hambenako o taro'oo. **147** Mañampitso t'ie mitroatse naho mikaïke; misalala o tsara'oo. **148** Mitamà o fijilovan-kaleñe o masoko, mañereñere' o nafè'oo. **149** Janjiño ty feoko amo fiferenaiña'oo; isotrafo, ry Iehovà, ty amo nafè'oo. **150** Fa mitotoko o mpikitra-draha ratio, o mitotse amo Tsara'oo. **151** Marine rehe ry Iehovà, naho hene to o fandilia'oo. **152** Fa nirendreko haehae o taro'oo fa najado'o ho nainai'e. **153** Vazohò ty fisotriako vaho imbao, fa tsy haliñoko o Tsara'oo. **154** Alañalaño ty entako, vaho jebaño; sotrafo ty amo nafè'oo. **155** Lavitse o lo-tserekeo ty fandrombahañe, fa tsy paia' iereo o fañè'oo. **156** Ra'elaha o fiferenaiña'oo ry Iehovà; bodaño raho ty amo taro'oo. **157** Maro ty mampisoañe ahiko naho o malaiñ'ahio, f'ie tsy mivike amo taro'oo. **158** Treako o mivalikeo, toe hejeko; amy te tsy ambena' iareo o fetse'oo. **159** Vetsvetseko ty fikokoako o fepè'oo; velomo raho ry Iehovà, ty amo fiferenaiña'oo. **160** Ty jabajaba amo Tsara'oo, le t'ie vañoñe, hene mijadoñe nainai'e o fizakà'o vantaño. **161** Mampisoañ'ahy tsy amantali'e o roandriañe, fe mañeveñe amo tsara'oo ty troko. **162** Firebehako o fetse'oo, manahake t'ie anjòam-bara bey. **163** Hejeko naho mañalik'ahy o lañitseo, kokoako o Tsara'oo. **164** Mandreng Azo im-pito ami'ty andro raho ty amo fizakà'o mahitio. **165** Fañanintsin-tsoa amo mikoko o Tsara'oo, tsy eo ty hahatsikapty iareo. **166** Salalaeo i fandrombaha'oy, ry Iehovà, hene ambenako o fandilia'oo. **167** Ambena' ty fiaiko o taro'oo, le toe kokoako. **168** Tanako o fepè'oo naho o taro'oo, aolo'o eo iaby o liaoko. **169** Ehe te hiatreke azo o torekook, ry Iehovà; andrendreho te fahareko o tsara'oo. **170** Hiheo añañtrefa'o eo abey o halalikoo; avotsoro ty amo fetse'oo. **171** Hampipoñake fandrengañe o soñikoo, amy te anare'o ahy o fañè'oo. **172** Hisaboe' ty lelako o nafè'oo, amy te hene vantaño o fepè'oo. **173** Ee te ho veka'e hañimba ahiko ty fità'o, fa jinoboko o lili'oo. **174** Fisalalàko i fandrombaha'oy, ry Iehovà, mampinembanembañ'ahy o Tsara'oo. **175** Sotrafo ty fiaiko handreng azo, vaho ampañimba ahy o fizakà'oo. **176** Nivike hoe añaondry motso raho; tsoeho o mpitoro'oo, fa tsy likofeko o fepè'oo.

120 **2** O ry Iehovà, apitsoho an-tsoñin-dremborake ty fiaiko, boak' ami'ty lela mamañahy. **3** Inon-ty homeañ' azo, ino ka ty hanoeñe ama'o ty lela letra'e tia? **4** ana-pale masiom-panalolahy, naho forohan' andrabey! **5** Hankàñe amako te mañialo e Mèseke aña, naho ty fimoneñako an-kiboho' i Kedàre ao! **6** Loho hatr'ela'e ty nitraofam-piaiko ami'ty kivoho' o malaim-pilongoañe. **7** Toe mpitea filongoan-draho; fa ie ivolañako, aly avao ty onjone' iereo.

121 **2** Hirik'am' Iehovà o fañolorañ' ahikoo, I namboatse i likerañey naho ty tane toiy. **3** Tsy henga'e hasitse o fandia'oo, tsy hirotsé i Mpañaro azoy; **4** Eka, tsy hidròdreke,

tsy hirotsé ty Mpitamiri' Israele. **5** Iehovà ro Mpañambeñ' azo, Iehovà ro fialofa' ty fitàn-kavana'o; **6** Tsy hipisañe ama'o i tariñandrokey, ndra i volañey te haleñe. **7** Hañaro azo amy ze fonga haratiañe t'Iehovà; vaho ho tamirie'e ty fiai'o. **8** Harova' Iehovà ty fiengà'o naho ty fizilaha'o henane zao vaho nainai'e donia.

122 **2** Fa mijohañe amo lalam-bei'oo ty fandia'ay, ry Ierosalaime! **3** Hehe t'Ierosalaime, rova niranjiefie soa-fifamatotse. **4** Ie ty ionjona' o rofòkoo, o rofòko' là-o, ty amy nitarañañe am' Israele, hañandriaña' iareo ty tahina' Iehovà. **5** Ao ty nampitroarañe fiambesampizakàñe, o fiambesa' i tarira' i Davideio. **6** Mihalalia fañanintsiañe am'Ierosalaime: hiraorao o mikoko Azoo. **7** Fañanintsiañe ty ho an-kijoli'o ao, naho fierañerañañe amo anjomba'o mitiototse. **8** O longokoo naho o rañekoo, le hataoko ty hoe: Fañanintsiañe ama'o. **9** I anjomba' Iehovà Andrianañaharentikañey, ho paiako ty hampibodobodo azo.

123 **2** Hehe te manahake ty fañentean' ondevo ty fitàn-talè'e, naho ty mason' anak' ampatañe ty fitàn-drakemba'e, ro iandràm-pihainon-tika t'Iehovà Andrianañaharen-tika, ampara' te tretreze'e. **3** Ferenañio zahay ry Iehovà, tretrezo, fa loho natsafen-tsirika. **4** Etsake ty fanivativà' o mpiain' añaoleñañe o fiai'aio, vaho ty inje' o mpirengveokeo.

124 **2** Naho tsy nañolotse' antika t'Iehovà, ie naname an-tikañe ondatio, **3** le ho nagodra' iereo veloñe ami'ty fisolebaran-kabosehañe; **4** le ho nandempotse antika o ranoo, ho nisorotombak' amo ain-tikañe i torahañey, **5** Eka ho nalipo' o rano mitroñoño o ain-tikañe, **6** Andriaño t'Iehovà, fa tsy napò'e tika ho fitsatsàm-pamotsi' iareo. **7** Niborofotse tika hoe voroñe am-bitsom-pitsindro-boroñe, nìpototse i fandrikey, le nibotafotse tika. **8** Fañimbàn-tikañe ty tahina' Iehovà, Andrianamboatsé i likerañey naho ty tane toy.

125 **2** Manahake ty figoloboña' o vohitseo t'Ierosalaime, ty añañoña' Iehovà ondati'eo, henane zao vaho nainai'e. **3** Tsy hidok' ambone' ty tane' o vantaño ty kobain-karatiañe, tsy mone hañiti-fitañe ami'ty raty o vañoño. **4** Hasoao, ry Iehovà, ondaty soao naho o vantañ' arofoo. **5** Fe ty amo mitsile mb'an-dalañe mikelokelokeo, le ho kozozote' Iehovà aña mindre amo mpanao ratio. Fañanintsiañe am' Israele.

126 **2** Hitsitsihe' ty hehe o falien-tikañe, naho ty rebeke o famelen-tikañe; vaho hisaontsiañe amo fifeheañe ty hoe: Nanao raha jabajaba ho a iareo t'Iehovà. **3** Eka, nitolora'Iehovà raha ra'elaha, lifo-kaehake tikañe. **4** Afotero ty haondevo'ay ry Iehovà, manahake o torahañe atimo aña. **5** Hitoly sabo an-kaehake o mitongy an-drano-pihaino! **6** Ty minday tabiry ho tongiseñe am-pirovetañe ro hibalik' an-drebeke hanese o fitoboroña'eo.

127 **2** Tsy vara te mañaleñañe naho hifonen-droro te haleñe, hikama ty mofom-pitoloñañe; amy te atolo'e rotse o kokoa'eo. **3** Toe lova boak'am' Iehovà o ajajao, ty toli-troke ro tambe. **4** Hoe ana-pale am-pitàm-

panalolahy o amorin-katora'eo 5 Haha t'indaty naho atsak' irezay i trañon'ana-pale'ey; tsy ho salatse t'ie mifanaontsy amo rafelahi'eo an-dalam-bey ey.

128 2 Ho kamae'o ty fitoloñam-pità'o, le ho ehake vaho hierañerañe. 3 Hanahake ty vahe mirotrarotra ty tañ'anjomba'o añ'akiba'o ao, hoe zeite tora'e miariseho ty fandambaña'o o ana'oo. 4 Eka, zay ty fitahiañe ondaty mañeveñe am' Iehovà. 5 Hañasoa azo boake Tsiòne ao t'Iehovà le ho oni'o ty hasoa' Ierosalaime amy ze hene andro hiveloma'o; 6 Eka, ho isa'o o anan' ana'oo. Fañanintsìñe am' Israele.

129 2 Beteke niforeforèñe sikal'amy te zaho nijalahy, f'ie tsy nahagioké ahy. 3 Nitrabahe' o mpitrabakeo ty sakamamovoko, nanoe' iareo lava o vavahali. 4 Vantañe t'Iehovà; navitso'e ty namahora' o lo-tserekeo ahy. 5 Hampolieñe an-kasalarañe ze malañie i Tsiòne. 6 Ie hampanahafeñe ami'ty ahetse an-tafo traño eo, hiheatse aolo' ty hibeiza'e, 7 toe tsy hahaeñe ty fità' i mpanatakey, ndra ty araña' i mpifehe' o fehe'eo. 8 Vaho tsy anoe' o mpandrioneo ty hoe: Ho ama' areo ty fañanintsì' Iehovà! Itatà'ay ami'ty tahina' Iehovà!

130 2 Ry Talè, haoño ty feoko! Ampijanjiño o ravembia'oo ty feon-kalaliko. 3 Lehe Ihe r'Iehovà ro namolily hakeo, ia, ry Talè, ty ho nahafijohañe? 4 Fe ama'o ty fañafahan-kakeo; soa te hañeveñañe. 5 Mitamà Iehovà raho, mandñie ty troka, o tsara'oo ro salalake. 6 Mitamà i Talè ty fiaiko mandikoatse ty mpandiñe maraindrañie, eka, ty mpandiñe maraindrañie. 7 O Israeleo, mitamà Iehovà, am' Iehovà ao ty fikokoa-migahiñe ama'e ty fijeñañañe mihenehene. 8 Ie ty hijebañe Israele amo fonga hake'o eo.

131 2 Toe nampipendreñe naho nampitsiñe ty fiaiko raho, manahake ty ajaja notaen-drene'e, ie hoe ajaja maota ty fiaiko. 3 O ry Israeleo, itamao t'Iehovà henane zao vaho nainai'e.

132 2 Ty nifantà'e am' Iehovà, ty nititiha'e amy Tsitongerè' Iakobey: 3 Toe tsy hizilik' an-kibohon-trañoko ao raho ndra hiojñe am-pandreako nivelareñe ho ahiko ao: 4 Tsy homeiko roro o masokoo, tsy hidrodreke o voho-masokoo, 5 ampara' te hahatreavako toetse t'Iehovà, akiba ho a i Tsitongerè' Iakobey. 6 Jinanji'ay e Efrata zay, tendrek' an-kodobo' i alay: 7 Antao hionjoñe mb'an-Kivoho'e ao; antao hitalaho am-pitongoam-pandia'e eo. 8 Miongaha ry Iehovà, miheova mb'am-pitofà'o mb'eo, Ihe naho i vatam-pañinan-kaozara'oy. 9 Ho lafiñen-kavantañañe o mpisoro'ovo, hipoñak' an-kaehake o noro'oo. 10 Ty amy Davide mpitoro'oy, ko ampitolihe'o aña ty lahara' i noriza'oy. 11 Nifanta mahity amy Davide t'Iehovà, vaho tsy hafote'e, ty hoe: Hampiambesareko ami'ty fiambesampanjakà'o eo ty boak' am-pañoava'o ao; 12 Iehe ambe' o ana'oo i fañinakoy naho ty taroko anareko iareo, le hiambesatsé amy fiambesampanjaka'oy nainai'e o ana' iareo. 13 Toe jinobo' Iehovà ty Tsiòne, i fañiria'e ho fimoneña'ey: 14 Etoy ty fitofako nainai'e tsy modo; atoa ty himoneña'ko, fa fisalalàko— 15 Hogogoeko ty riha'e, ho eneñeko mahakama o mahàtra'eo. 16 Hampisikineko

fandrombahañe o mpisoro'eo, hisabo an-drebeke o noro'eo. 17 Ao ty hampitiriako ty tsifa' i Davide; ao ty nañajariako failo' i norizakoy. 18 Haombeko hasalarañe o rafelahi'eo, fe hipelapelatse añambone'e eo ty sabaka'e.

133 2 Manahake ty solike sarotse añambone'e eo, miroroñe an-tsomotse, an-tanteahe' i Aharone mb'eo, mitsiritsiok' añ'olon-tsaro'e mireparepay. 3 Hambañe ami'ty mika' i Kermone mivotrak' amo vohi' i Tsiòne; amy nañoriza' Iehovà fitahiañe, eka! haveloñe nainai'e.

134 2 Zonjono mb'an-toetse miambake mb'eo o fità' areo, vaho Andriaño t'Iehovà. 3 Hitahy azo hirik'e Tsiòne ao t'Iehovà mpandranjy i likerañe naho ty tane toy.

135 Treño t'là. Bangò ty tahina' Iehovà; mandregea, ry mpitoro' Iehovà, 2 Ry mpijohañe añ'anjomba' Iehovà, an-kirisan' anjomban' Añahareo, 3 Rengeo, t'là, amy te soa t'Iehovà; sabò i tahina'ey ty amy volonaha'ey. 4 Amy te jinobo' Ià ho am-bata'e t'Iakobe, ho vara'e t'Israele. 5 Fantako te ra'elaly t'Iehovà, le mandikoatse ze atao 'ndrahare iaby t'i Talè. 6 Manao ze satri'e t'Iehovà, an-dindiñe aña naho an-tane atoy, amy riakey vaho an-tsikeokeokeo ao. 7 Ampionjone'e hirik' añ'olon-tane aña ty mika; anoa'e helatse o oraño vaho akare'e boak'an-driha'e ao ty tioke. 8 Zinama'e o tañoñoñoña' i Mitsraimeo, ndra ondaty ndra biby. 9 Nañiraha'e viloñe naho halatsaña mb'añivo'areo ao, Ihe 'nio, ry Mitsraime, amy Parò vaho amo mpitoro'e iabio. 10 Narotsa'e ty fifeheña maro, binaiba'i'e o mpanjaka fanalalahio, 11 i Sikone, mpanjaka' o nte Emoreo, naho i Oge, mpanjaka' i Basane, vaho o fonga fifeleha' i Kanàneo; 12 Ie natolo'e ho lova ty tane' iareo, ho lova' Israele, ondati'eo. 13 Ry Iehovà, tsy modo ty tahina'o, ty fitahiañ' azo ry Iehovà, le nainai'e donia. 14 Fa homei' Iehovà to ondati'eo le ho tretteze'e o mpitoro'eo. 15 Volafoty naho volamena o raham-pahasive' o kilakila 'ndatioo, ty sata-pità' ondaty. 16 Ie manam-bava, fe tsy mirehake, ama-maso, fe tsy mahatrea; 17 aman-tsofy, fe tsy mahatsanoñe, vaho tsy mahakofòke o vava'iareo. 18 Ho hambañe amy'iereo o mpanao iareo, Eka, ze hene miato am'iereo. 19 Ry anjomba' Israele, Andriaño t'Iehovà; ry akiba' i Aharone, andriaño t'Iehovà; 20 ry kivoho' i Levio, andriaño t'Iehovà; ry mpañeveñe am'Iehovà, andriaño t'Iehovà. 21 Andriaño boak'e Tsiòne ao t'Iehovà, ry mpimoneñe e Ierosalaimeo. Treño t'là.

136 Andriaño t'Iehovà amy te Ie ro soa; nainai'e ty fiferenaiña'e. 2 Andriaño t'i Andrianañaharendroandriañe. Nainai'e ty fiferenaiña'e. 3 Andriaño ty Talèntalè: Nainai'e ty fiferenaiña'e. 4 Ama'e, toe ie avao ro mitolon- draha ra'elaly tsitantane, Nainai'e ty fiferenaiña'e. 5 Ie nanao i likerañe amy hilala'eiy, nainai'e ty fiferenaiña'e. 6 Ie namelatse ty tane toy ambone' i riakeiy, nainai'e ty fiferenaiña'e. 7 Ie namboatse o hazavàñe jabajabao, nainai'e ty fiferenaiña'e, 8 i àndroy hamehe te antoandroo, nainai'e ty fiferenaiña'e, 9 i volañe naho o vasiañe hifelek' an-kàlene; nainai'e ty fiferenaiña'e. 10 Ie nanjamañe o tañoñoñoñoñan- te Mitsraimeo, nainai'e ty fiferenaiña'e. 11 vaho nañakatse Israele am' iere o, nainai'e ty fiferenaiña'e. 12 an-dela-pità'e maozatse naho an-tsirañe natora-kitsi'e;

nainai'e ty fiferenaiña'e. **13** Ie nampisalahañe i Riake Menaiy, nainai'e ty fiferenaiña'e. **14** vaho nampisorohe'e mb'añivo'e mb'eo t'Israele, nainai'e ty fiferenaiña'e. **15** Fe naopo'e amy Riake Menay t'i Parò naho o lahin-defo'eo; nainai'e ty fiferenaiña'e. **16** Ie niaolo ondati'eo hiranga i tane babangoañey, nainai'e ty fiferenaiña'e. **17** Ie nandrotsake o mpanjaka fanalolahio, nainai'e ty fiferenaiña'e. **18** naho nanjevoñe o mpanjaka nanan-kasiño: nainai'e ty fiferenaiña'e. **19** i Sikone mpanjaka' o nte Emoreo, nainai'e ty fiferenaiña'e. **20** i Oge mpanjaka' i Basane, nainai'e ty fiferenaiña'e. **21** vaho natolo'e ho lova ty tane' iareo, nainai'e ty fiferenaiña'e. **22** ho lova' Israele mpitoro'ey, nainai'e ty fiferenaiña'e. **23** Ie nahatiahy antika amo hasotriantikañeoy, nainai'e ty fiferenaiña'e. **24** naho nañaha antika amo rafelahin-tikaño, nainai'e ty fiferenaiña'e. **25** Ie mamahañe ze hene raha veloñe, nainai'e ty fiferenaiña'e. **26** Andriaño t'i Andrianañahare' i likerañey! Nainai'e ty fiferenaiña'e.

137 Tañ'olon-tsaka e Bavele eo, ty nitoboha'ay naho nirovsetse, t'ie nahatiahy i Tsiòne. **2** Amo sohihy añivo'eo ty nandradoradoa'ay o marovani'aio, **3** Teo ty niñalalia' o mpanese anaio sabo, naho nipaia' o mpampisoañ anaio rebeke, ami'ty hoe: Isabò o sabo' i Tsiòneo. **4** Aa vaho akore ty hisaboentika ty sabo' Iehovà an-tanen' ambahiny atoy? **5** Naho haliñoeko rehe ry Ierosalaima, le angao ho kombimba ty sirako havana. **6** Adono hipitek' ami'ty lañilañiko ty lelako, naho tsy mahatiahy azo raho, lehe tsy aonjoko ambone' ze mahafale ahiko iaby t'Ierosalaima. **7** Tiahio ry Iehovà ty kabd'ò amo nte Edomeo tañ'andro' Ierosalaima: Rotsaho! hoe iereo, akoromaho pak'amo mananta'eo! **8** Ry anak-ampela' i Bavele, harotsake rehe, haha ty hañavak'azo amy nañondroha'ò ama'aio. **9** Fale ty handrambe o anak'ajaja'oo, handretsake iareo an-damilamy eo.

138 **2** Mibotreke mb'amy anjomba'ò miavakeye raho naho mibango ty tahina'ò ty amy fiferenaiña'ò naho ty hatd'ò, amy te nonjone'ò i tsara'oy, i tahina'oy ambone' ze he'e. **3** Nanoiñe ahiko rehe amy andro nitokavekoy; nosihe'ò an-kaozarañe ty fiaiko. **4** Hañandriañ' Azo ze hene mpanjaka' ty tane toy, r'Iehovà, naho janjiñe'iereo o entampalie'oo. **5** Ho saboe' iereo o lala' Iehovà, fa ra'elaha ty enge' Iehovà. **6** Ndra te onjoneñe t'Iehovà, mbe haoñe'e ty mireke, le arofoana'ò o mpirengoveko. **7** Ndra t'ie manjenge añivo' o faloviloviaño, lhe ro mameloñe ahiko, atorakitsi'ò mb'ami'ty haboseha' o rafelahikoo ty fità'ò, vaho mandrombak'ahy ty fità'ò havana. **8** Ho henefe' Iehovà ty nisafirie'e ho ahy, nainai'e, ry Iehovà ty fiferenaiña'ò, ko ado'ò o tolom-pità'oo.

139 **2** Arofoana'ò ty fitobohako naho ty fionghako; oni'ò ty ereñeren-troko ndra te tsietoitane aña. **3** Vandron'e'ò o liakoo, naho o fandreakoo; hene arofoana'ò o lalakoo. **4** Ie mbe tsy an-delako ao ty fivolako, Hetel ry Iehovà, kila arofoana'ò. **5** Nifahera'ò raho— aolo eo naho amboho ao; vaho nisazoha'ò fitañe. **6** Loho fanjaka amako i hilala zay, abo, tsy takako. **7** Aia ty hombako hisitak' amy Arofo'oy? Aia ty hibotitsihako o lahara'oo?

8 Ie mionjom-b'an-dikerañe mb'eo raho, eo rehe; naho alafiko an-kerakerak' ao ty fandreako, hehe t'ie eo; **(Sheol h7585)** **9** Ie rambeseko o ela' i maraiñoio, naho mitoetse añ'olon-driake tsietoitane aña, **10** eo ka ty hitehafampità'ò ahy, naho hanazok' ahiko ty fità'ò havana. **11** Ie anoeko ty hoe, Toe hanafotse ahy ty ieñe, vaho hivalike ho haleñe ty hazavàñe amako, **12** Fe ndra o hamoromoronañoero ro tsy maieñe ama'ò, mireandreañe hoe i androy ty haleñe, hãmbañe ty hazavàñe naho ty ieñe. **13** Tsinene'ò o añovakoo; nanenoñ' ahy an-tron-dreneko ao. **14** Andriañeko rehe, fa an-karevendreveñañe naho halatsañe ty nitsene'ò ahiko; fanjaka o satam-pità'oo, toe apota' ty fiaiko. **15** Tsy nietak' ama'ò o taolakoo, ie nаноeñe an-kafitse ao, naho nitseneñe an-kahimbañe an-kalalefan-tane ao, **16** Nivazohom-pihaino'ò o nаноeñe ahikoo, naho nipaterañe amy boke'oy ze hene andro norizañe ho ahy, ie mboe tsy teo ty raiko. **17** Miheotse amako o fivetsetsetse'oo ry Andrianañahare! Mienene t'ie mitraoke! **18** Ie imaneako iake, le andikoara'e ty ia' o faseño. ie tsekake, le mbe ama'ò eo. **19** Ehe ohoño loza o lo-tserekeo, ry Andrianañahare! Mihankaña amako arè, ry ondaty mpampiori-dioo, **20** Injè' iareo an-keloke rehe, manoiño Azo tsy vente'e o malaiñ'Azoo; **21** Tsy hejeko hao o tsy tea azoo, ry Iehovà? Tsy hifangantoreko hao o miatreate ama'oo? **22** Toe hejeko am-palai-mena; fonga volilieko ho rafelahiko. **23** Tsikaraho raho, ry Andrianañahare, arofoano ty troko; tsoho vaho arendreho o fitsakoreakoo. **24** Vazoho, he amako ao ty fioñañe, vaho iaolò mb'an-dalañe nainai'e mb'eo.

140 **2** o mikilily añ'arofò'e ao naho mikitrok'aly lomoñandoo. **3** Nisioñe' iereo ty famele' iareo hoe mereñe; an-tsoñi'iereo ty vorem-pandrefeala. Selà **4** Arovo tsy ho am-pità'ò o lo-tserekeo raho ry Iehovà; arovo amy 'ndaty mitrotrofiakey, ty mikinia hampidorasitse o liakoo. **5** Nañetake fandrike ho ahy o mpikavokavoeko; naho taly; naho namelara' iareo harato añ'olon-dalaño vaho nampibitsoke fandri-boñe amako. Selà **6** Hoe raho am' Iehovà, lhe ro Andrianañahareko. Janjiño, ry Iehovà, o feon-kalalikoo. **7** Ry Iehovà Talè, faozaram-pandrombahañe ahiko, Mpanaroñe ty lohako añ-andron-kotakotake. **8** Ko toiño'e, ry Iehovà, ty fisalalà' o tsy vokatseo, ko osihe'ò ty fikililia'iereo tsy mone hirohake. Selà **9** Le ty loha' o miarikoboñ' ahikoo: ho rongoñeñe ty fikotrihan-tsoñi'iereo, **10** naho hararadrarak' am' iereo ty foroha mirekake; vaho havokovoko añ'afao an-koboño ao, tsy hitroatse ka. **11** Tsy hitoera' ty mpikatroto ty tane toy; ho vandronen-doza ondaty mpiloa-tiñakeo. **12** Fantako te mpanozañe o misotrio t'Iehovà, naho ty zo' o rarakeo. **13** Toe mañandriañe ty tahina'ò o vantaño, vaho himoneñe añatrefa'ò eo o vañoño.

141 **2** Ano rame añatrefa'ò eo o halalikoo, hoe soron-kariva ty fizonjo' o sirakoo. **3** Ampijadoño mpanambeñe ty vavako, ry Iehovà, ambeno ty lalambeintsioñiko. **4** Ko avi'ò mb'an-karatiameo ty troko, hitoloñako sata-raty rekets' ondaty mitolon-katsivokaraño; ko apo'ò ho haneko ze raha mafiri' iareo. **5** Ee te handraratehak'ahy an-kalèn-tro ty vañoño, naho hañendak' ahy, toe solik'

añambone zay, lonike te tsy hifoneñan-dohako; Fa tsy apoko ty halaliko ty amo sata rati' iareoo. **6** Ie avokovoko añ'ilan-kereretsak' ao o mpizaka'iareoo, le ho tsanoñe' iareo te nañeva o volakoo. **7** Hambañe ami'ty fitrabahañe naho fitrobahan-tane, ty fampivarakaihañe am-bavan - kibory ao o taola'aio. (Sheol h7585) **8** Fe mitolik' ama'o o masokoo, ry Iehovà, Talè; fa ama'o ty fipalirako— ko alonga'o ty fiaiko. **9** Arovo raho amy fandrixe nampibitsoheñe ho ahiko; naho amo fandri-bo' o mpanao ratio. **10** Hivariñe an-karato' iareo avao o lo-tserekeo, te zaho miary eo.

142 **2** Adobako añatrefa'e ty toreoiko; volañeko añatrefa'e o mahaferenañe ahikoo. **3** Ie nitoirañe añ'ovako ao ty troko, niarofaana'o ty liako, amy lalan-tsileke fijelanjelañakoy ty nañetaha' iareo fandrike. **4** Toliho mb'an-tañan-kavanako le vazohò, te tsy eo ty mañaon' ahy. tsy eo ty hipalirako; tsy ahoa'ondaty ty fiaiko. **5** Nitoreo ama'o raho ry Iehovà, ami'ty hoe: Ihe ro fitsolohako, ty anjarako an-tanen-kaveloñ' ao. **6** Janjiño ty fikaikaihako fa loho mirèke; hahao amo mpanao samporerak' ahiho, fa fatratse te amako. **7** Akaro am-balabey ao ty fiaiko hibangoako ty tahina'o; hiropak' amako o vañoño ami'ty fatariha'o amako.

143 **2** Ko ampanesefe'o an-jaka ty mpitoro'o; fa tsi-mbia tsy ho añatrefa'o ty veloñe. **3** Fa nampisdañe ty fiaiko o rafelahio, nigor'e an-tane ty haveloko; nampitoboheñe añ'ieñe ao, manahake t'ie nilolo ela. **4** Aa le mitsikorak' amako ty troko; mioremeñe ty añovako ao. **5** Tiahiko o andro taoloo, ninilheko iaby o fitoloña'oo tsakorèko o satampità'o. **6** Ahitiko mb'ama'o o tañakoo; limpoañe ty ama'o ty fiaiko hoe tane mivaràkivaràky. Selà **7** Toiño masika ry Iehovà; fa mimoremoretse ty troko. ko aeta'o amako ty lahara'o (hera) hanahake o mizotso mb'an-kaly aoo. **8** Ampitsanoño ahy ty fiferenaña'o te maraiñe, amy te Ihe ro iatoako. ampandrendreho ty lala hombako, fa ama'o ty fañonjonañe ty fiaiko. **9** Ilahao amo rafelahikoo, ry Iehovà; Ihe ro fitsolohako. **10** Anaro ahy ty hanao o satri'oo, Ihe ro Andrianañahareko; le ampialò ahy an-tane mira ty Arofo'o soa. **11** Isotrafo amy tahina'oy, ry Iehovà, afaho amo hasosorañe, ty amy havantaña'oy. **12** Aitò amako o rafelahikoo ty amy fiferenaña'oy, vaho fonga rotsaho o mitsibore ty fiaikoo, fa mpitoro'o raho.

144 **2** i mpiferenañe ahy naho rovakoy, ie tambohoko abo naho ty Mpañahañ'ahy, ty kalan-defoko naho fipalirako, mpampiambàne' ondatikoo amako. **3** O ry Iehovà, inoñ' ondatio te haon'e'o, naho o ana'ondatio t'ie tsakorè'o? **4** Fa hoe kofòke t'indaty; talinjo mihelañe o andro'eo. **5** Avohoro o likera'oo ry Iehovà le mizotsoa; paoho o vohitseo hahatoeñe. **6** Ahiririño mb'eo ty helatse hampiparatsiahe'o, iraho mb'eo o ana-pale'oo hampibaibay iareo. **7** Ahitsio hirik'añ'abo aña ty fità'o; avotsoro raho naho hahao amo alon-driake ra'elahio, naho am-pità' o ambahinio, **8** fa bodiak' avao ty falie' iareo, vaho fitàn-kavanam-pamañahy ty fitàn-kavana' iareo. **9** Ho saboeko sabo vao rehe ry Andrianañahare; hititihako marovany folotaly hibekobekoako fandrengeañe, **10** ie tolora'o rombake o Mpanjakao, naho mamototse i Davide mpitoro'oy ami'ty

fibara mijoy. **11** Hahao raho naho avotsoro am-pità' ondaty alik'amakoo, fa mandañitse avao ty falie' iareo, vaho ty fitàn-kavana' iareo ro fitan-kavanam-bilañe. **12** Soa te ho hatae toratora'e o anadahin-tikañe ami'ty hatora' iareo vaho ho fahan-kotsoke niranjiefie ami'ty satan' anjomba o anak-ampelan-tikañe. **13** Le ho pea o rihantikañe, mañakatse ze hene karazam-bokatse, naho hitombo añ'arivo o añondrin-tikañe, le añ'aleale ty an-teten-tikañ'ao; **14** Le hitohetse iaby ty añomben-tika, naho tsy ho an-keba'e o kijolio, tsy ama'e ao ty hasese aña, vaho tsy ho an-dalan-tikañe ey ty koi-doza. **15** Haha t'indaty mitoetse hoe zay; fale t'indaty naho Iehovà ro Andrianañahare'e.

145 **2** Handriañeko boak' andro, le hibango ty tahina'o nainai'e donia. **3** Hinakinake t'Iehovà, rengèñe añ'abo, tsy taka-tsikaraheñe ty hajabahina'e. **4** Ho bangoe' ty tariratse raik' ami'ty ila'e o tolon-draha'oo; naho hitarofie o fitoloña'o jabajabao. **5** Ty ha'raelahim-bolonahe' ty enge'o vaho o tolon-draha'o mahalatsao ro fitsakoreako. **6** Ho talilie' ondatio ty haozaram-panoe' o mampañeveñe, vaho ho taroñeko ty hajabahina'o. **7** Ho talilie' iareo ty fitiahiane o havokaran-kasoa'o; hirebeha' iareo ty havantaña'o. **8** Matarike t'Iehovà, naho lifo-tretrè, malaon-kaviñerañe vaho lifo-piferenañañe. **9** Kila hasoà' Iehovà; ambone' ze hene anoe'e o fitretreza'eo. **10** Fonga handrenge Azo o tolon-draha'oo, ry Iehovà; vaho hañonjoñe Azo o noro'oo. **11** Ho saontsie' iareo ty volonahem-pifehea'o, vaho hitalily o haozara'oo, **12** hampandrendreke o ana' ondatio o fitoloña'e ra'elahio, naho ty hafanjàka' ty enge' i fifehea'ey. **13** Fifeheañe tsy modo ty fifehea'o, naho manitsike o tariratse iabio ty fameleha'o. **14** Songa tohaña' Iehovà o mikorovoeko, sindre atoa'e o mibokok' ambaneo. **15** Kila fihaino miandrandra ama'o, vaho anjotsoa' mahakama antsa'e. **16** Manoka-pitàn-drehe mañene ty fañiria' ze hene raha veloñe. **17** Vantañe amo lala'e iabio t'Iehovà naho matarik' amy ze hene fitoloña'e. **18** Marine' ze mikanjy aze iaby t'Iehovà; ze hene mikanjy aze an-katò. **19** Ho henefa'e ty fisalalà' o mañeveñe ama'eo; ho janjiñe'e ka ty toreo' iareo vaho ho rombahe'e. **20** Ambena' Iehovà ze hene mikoko aze, fe fonga ho rotsahe'e o lo-tserekeo. **21** Hivolam-pandrengeañe am' Iehovà ty vavako, le kila nofotse ro hibango ty tahina'e masiñe nainai'e donia.

146 Treño t'là! Rengeo t'Iehovà, ty troko. **2** Ho rengo t'Iehovà kanao veloñe; hisabo an'Andrianañahareko te zaho mbe atoy. **3** Ko iatoa' areo o roandriañe, naho o ana-ondatio fa tsy maha-rombake. **4** Miakatse mb'eo ty kofò'e, mimpoly mb'an-tane ao; modo amy andro zay avao ty fañereñere'e. **5** Haha naho t'i Andrianañahare' Iakobe ro mpañimb' aze. naho Iehovà Andrianañahare' ro fisalalà'e, **6** I nanao i likerañey naho ty tane toiy, i riakey, naho ze he'e ama'e ao, i mitan-ty hatò nainai'ey, **7** I mpañomey to o volevoleñeoy, i manjotso mahakama amo salikoñeoy. Iehovà ro mpañaha o mirohio, **8** Mampibeake ty goa t'Iehovà; onjone' Iehovà o mivohotseo, kokoa' Iehovà o vantañe. **9** Ambena' Iehovà o ambahinio, onjone'e ty bode-rae naho ty vantotse, fe akelokelo'e ty lala' i lo-

tserkeley. **10** Hifehe nainai'e t'Iehovà, Andrianañahare'o, ry Tsiône, mb'am-pigadoñan-tariratse aña, Treño t'là.

147 Treño t'là! Amy te soa ty fijejoañe aman' Añaharentika; toe fanjaka naho mañeva ty fandrangeañe Aze. **2** Ampitomboe' Iehovà t'Ierosalaima: atonto'e o añombelahi-mavo' o nte-Israeleo. **3** Jangane'e ty mikoretse añ'arofo, ho bandie'e o fere'eo. **4** Volilie'e ty ia' o vasiañe; songa kanjie'e ami'ty añara'e. **5** Jabahinake i Talèn-tikañey, ra'elaly an-kafatrarañe; tsy taka-jehèñe ty hilala'e. **6** Tohaña' Iehovà o mirèkeo, gorè'e an-tane ty lo-tsereke. **7** Sabò am-pañandriañañe t'Iehovà; Rengeo t'I Andrianañahare am-piarahañe marovany, **8** le ty mpandafike rahañe an-dikerañe eñe, naho mpañajary orañe an-tane atoy, naho mampitiry ahitse am-bohitse ey. **9** Fahana'e haneñe o bibio, naho o ana-koàke migagakeo. **10** Tsy ty haozara' o soavalao ty mahahaha Aze, tsy ty kitson-dahilaly ro ifalea'e. **11** Ondaty mañeveñe ama'eo ro noro' Iehovà, o mpitamà ty hafatram-pikokoa'eo. **12** Rengeo t'Iehovà, ry Ierosalaima; onjono t'I Andrianañahare'o, ry Tsiône. **13** Fa nampifatrare'e o sikadan-dalam-bei'oo; tahie'e o ajalaly ama'oo. **14** Ampierañerañe'e o efe-tane'oo, vaho ampineña'e ampemba soa. **15** Ahitri'e mb'an-tane atoy o fetse'eo, mipiriritse o taro'eo. **16** Anjotsoa'e oram-panala hoe volon' añondry; afiafia'e hoe lavenoke ty fanala. **17** Afitse'e ami'ty minjikio'e ty havandra'e, ia ty mahafijohañe miatreke ty fangoratsaha'e. **18** Irahe'e mb'eo o tsara'eo le mitranake iereo; ampitiofe'e o tio'eo, vaho ampidoañe'e rano. **19** Talilie'e am' Iakobe ty tsara'e; am' Israele o fañe'eo naho o fepè'eo. **20** Tsy nanoe'e zay o tane ila'eo; tsy fohi' iereo o nafè'eo. Treño t'là.

148 Treño t'là. Rengeo t'Iehovà, hirik'an-dindiñe aña, jejò ry an-dikerañe. **2** Treño ry hene anjeli'eo, jejò ry lahialen-dikerañe. **3** Treño, ry andro naho volañe, mandrangea aze, ry vasiañe mipelapelatse eñe. **4** Treño ry likerañe an-tiotiotseo naho o rano ambonen-dikerañe. **5** Bangoeñe ty tahina' Iehovà, amy t'ie nandily, le nioreñe iereo. **6** Toe noriza'e tsy ho modo nainai'e; nampijadoñe lily tsy ho lilareñe. **7** Rengeo t'Iehovà boak' an-tane ry fañane jabajaba an-driak' ao naho ry laleke iabio, **8** ry helatse naho havandra, fanala naho tsitsiñe, ry tio-bey mañeneke o tsara'eo, **9** ry vohitseo naho ze hene haboañe, o hatae miregoregoo naho o mendoraveñe iabio, **10** ry biby lio naho ze fonga hare, ry biby milalio naho voroñe mitilieo, **11** ry mpanjaka' ty tane toio naho ze kila ondaty, ry roandriañe naho mpifehe' ty tane toio, **12** ry ajalaly naho somondrarao, ry androanavy naho ajajao; **13** Hene mibango ty tahina' Iehovà; fa i tahina'ey avao ro onjoneñe; ambone' ty tane toy naho o likerañe ty enge'e. Ty enge' o noro'e iabio, o ana' Israeleo 'nio, ondaty marine azeo. Treño t'là!

149 Treño t'là. Takasio sabo vao t'Iehovà, ty enge'e ami'ty fivori' o noro'eo. **2** Hifalea' Israele i Mpañoreñ' azey; hirebeha' o ana' i Tsiôneo ty Mpanjaka' iareo. **3** Hibango i tahina'ey an-tsinjake, ho saboe' iereo ampititihañe marovany naho kantsàñe. **4** Fa mahafale Iehovà ondati'eo; hampihamine'e fandrombahañe o mirèkeo. **5** Hampipoña-pandrangeañe o noro'eo, hisabo an-kaehak'

an-tihi'iareo eo. **6** Ho am-palie' iareo ty fañonjonañe an' Andrianañahare, vaho am-pità' iareo ty fibara sambe-lela'e, **7** hamale fate amo fifeheañe, naho handilo ondatio, **8** handrohy o mpanjaka' iareo an-tsilisily, o roandria'iareo an-dangoke viñe, **9** hametsahañe am' iereo i zaka pinatetsey; ho fandrangeañe ze hene noro'e. Treño t'là.

150 Treño t'là. Mandrangea an'Andrianañahare an-toe'e miavake ao; Jejoñe ty hajabahinan-kaozara'el **2** Rengeñe o fitoloña'e maozatseo; Jejo i hajabahina'ey! **3** Irengo am-pipopòn' antsiva; Jejo an-dokanga naho marovany! **4** Irengo an-tsinjak' arahen-kantsàñe, Jejo amo maro-talio naho an-tsoly! **5** Irengo ami'ty fikantsàn-kantsàñe; Jejo ami'ty figodebom-pinga bey **6** Hene mandrangea là ze mahakofòke. Treño t'là!

Ohabolana

1 O razan-tsaontsi' i Selomò ana' i Davide, mpanjaka' Israeleo: **2** Maharendrehañe ty hihitse naho ty anitse; hahafohinañe o saontsy minday hilalao, **3** hañanarañe filieram-batañe, havañoñañe, zaka-to, naho tsy firihiañe, **4** haringatañe amy trentrañey, hampahihitse naho hampahilala o tora'eo; **5** hijanjiña'e ty mahihitse hanompea'e hilala, le ho verëñe an-kihitse ty maharendreke, **6** hahavaky o hatòm-bolañe, naho o fandrazañañe, ty enta' o mahihitse vaho o razan-tsaontsi'eo. **7** Ty fañevañañ'am' Iehovà ro fifotoran-kilala, fe malain-kihitse naho anitse ty gege. **8** O anake, tsendrenjo, ty fameren-drae'o, naho ko ado'o ty fañòhan-drene'o; **9** Ie firavahañe soa an-doha'o eo vaho hareañe am-bozo'o eo. **10** O anake, ihe edrè' o tsivokatseo, ko miantoke. **11** Ie manao ty hoe: Antao hindre ama'ay; antao hivoñon-dio, hiambotrak' am'ondaty mahitio tsy aman-tali'ey; **12** hagogran-tika veloñe iareo manahake i kiboriy, ty vata'e iaby, hambaño amo mivariñe an-kòak' aoo; (Sheol h7585) **13** Hahaisake ze atao vara soa, hañatsafandraha kinopake amo akiban-tikañe; **14** Mipiteha ama'ay arè, sindre hitraok' an-koroñe raika.— **15** O anake, tsy iharoan-dia iereo, kalaño ty toambo'o tsy ho ami'ty lala' iareo; **16** fa milay mb'an-katsivokaram-b'e o toambo' iareo malisa hampiori-dio. **17** Toe tsy venty'e ty amohàm-pandriake ambane' ty masom-boroñe eo! **18** fe o liom-bata'eo ty iampira' iareo, ty fia'i'iareo avao ty amandroña' iareo. **19** Zay ty sata' o mpitavam-bara am-patiti'eo, asinta'e ty fia'i' i mitaño' aze'ey. **20** Mikok' an-dalambey eo t'i Hihitse; poña'fe e an-tameañe ey i firañanaña'ey. **21** Mikaik' ami'ty fangovovoha'ondatio, mametse saontsy an-dalam-pizilihan'an-drova'eo: **22** Pak'ombia ry seretseo ty mbe ho tea'o ty fioreano'o? naho mbe hifale ami'ty famokafoka'e o mpanivetevo, vaho mbe halain-kilala o gegeo? **23** Mibaliha ty amy fañendahakoy, Hadoako ama' areo ty añ'ovako ao; hampahafohineko anahareo o entakoo. **24** Amy te nikoike raho, f'ie nifoneñe; nahitiko ty tañako, fe leo raika tsy nañañoñe, **25** fonga nifarie' areo o fañereko, vaho niamboha' areo o endakoo, **26** Aa le zaho ka ty hiankahake ami'ty hankà'areo, vaho ho kizaheko t'ie mianifañe, **27** ie vovoa' ty havorombeloñe hoe te tiobey, naho iambova' ty hankañe manahake te talio, ie iambotraha' ty haloviloviañe naho ty halonjerañe, **28** Hikaik' ahy amy zao iereo fe hamoeako hitsoek' ahy fa tsy hahanoñe. **29** Amy t'ie nalain-kilala, tsy nijoboñe ty fañevañañe am' Iehovà, **30** nitambolitririe' iereo ty fañerèko, vaho tsinambolito' iereo o fitrevokoo, **31** Aa le hagedra' iareo ty voka' o sata' iareoo, naho ho etsa-kilily, **32** Ie maño-ho-doza amo tren trañe t'ie miamboho, naho mandrotsake o dagolao t'ie midada. **33** Fe ho soa fimoneñe ty mitsendrenje ahiko vaho hiañi'añ'oleñañe, tsy ho hemban-kankañe.

2 O anake, naho iantofa'o o fivolakoo vaho akafi'o añ'ova'o ao o lilikoo, **2** naho añilaña' o sofine' ty hihitse, naho anokilaña' o troke ty hilala, **3** naho kaihe'o ty fitsikarahañe, naho pazaha'e ty faharendrehañe **4** naho itsoeha'o hoe volafoty ikodebea' o hoe vara mikafitse: **5** Le ho rendre'o ty fañevañañ' am' Iehovà vaho hitendreke ty fahafohinañe

an'Andrianañahare. **6** Fa manolo-kihitse t'Iehovà boak'ampalie'e ao ty hilala naho ty faharendrehañe. **7** Añaja'e hihitse maharongatse amo vantaño, fikalan-dRe amo mpañavelo an-kahitiaño, **8** arova'e o lalan-katò, naho ambena'e ty lala' o noro'eo. **9** Le ho fohi'o ty havantañañe naho ty hatò, naho ty hamirañe, vaho ze lalan'e soa; **10** Hizilik' añ'ova'o ao ty hihitse, naho hahafale ty tro'o ty hilala; **11** Hañamben' azo ty filieram-batañe, hijilova' ty faharendrehañe; **12** hasita'e ami'ty lalan-karatiañe, amy t'indaty mivolam-bilañe, **13** amo miveve boak' amo lalan-kahitiaño, hijarabajaraba amo lalan-kaiene, **14** amo mirebek' ami'ty hatsivokarañe, naho mifale ami'ty hamengohan- karatiaño, **15** ie mikelokeloke an-dia, vaho miridrike an-dalañe; **16** Hamotsots'azo ami'ty tsimirirañe, ami'ty karapilo mitsiriry an-drehañe, **17** i namoritseñe ty valin-katorà'ey, vaho mandikoke i fañinan' Añahare'ey. **18** Migodroñe mb'am-pihomahañe ao ty akiba'e, minday mb'an-kavilasy ao o lala'eo; **19** Le lia'e tsy mimpoly ze miheo mb'ama'e ao, tsy ho taka'e ka o lalan-kaveloñe. **20** Aa le handena'o ty lala' o soao, naho hifahara'o o lala' o vantaño. **21** Fa hitoboke amy tane'y o vañoño, vaho himoneñe ao o malio-tahiño; **22** Fe haitoañe amy tane'y o lo-tserekeo, vaho ho voroteñe o mpañahio.

3 O anake, ko haliño o entakoo le ampañambeno ty tro'o o lilikoo, **2** Le halavan'andro naho taon-kavelo vaho fierañerañañe ty hatovoñ' ama'o. **3** Ko ado'o hieng'azo ty fatarihañe naho ty hatò; rohizo am-bozo'o eo, sokiro antakelan-tro'o ao, **4** hahanoña'o hamaràm-bintañe vaho tahinañe soa ampivazohoan' Añahare naho ondatio. **5** Miatoa am' Iehovà an-kaampon-tro'o vaho ko iatoo'o ty hilala'o; **6** Iantofa amy ze hene lia'o, le ho vantañe'e o lala'oo. **7** Ko manao mahihitse a maso'o; mirevendreña am' Iehovà vaho ihankaño ty hatsivokarañe, **8** ie ho fijangañantsandri'o, vaho fameloman-taola'o. **9** Iasio t'Iehovà amo vara'oo, naho ami'ty lohavao' o nampitomboe'oo; **10** Le handopolopo, hamopòke ty an-driha'o ao vaho handopatse divay vao o sajoa'oo. **11** O anake, ko sirikae' o ty fandilova' Iehovà ko heje'o o fañendaha'eo, **12** fa lilove' Iehovà ty kokoa'e, hambaño ami'ty rae i anadaby ampokofe'ey. **13** Haha t' indaty mahaonin-kihitse, naho t'indaty itomboan-kilala, **14** fa lombolombo ty fitomboam-bolafoty ty fibodobodoa'e, vaho ambonem-bolamena ty havokara'e. **15** Sarotse te amo safirao vaho tsy amo salalae'oo ty mañirinkiriñ'aze. **16** Lava-havelo ty am-pitàn-kavana'e vara naho asiñe ro am-pitàn-kavia'e. **17** Lalam-panintsiañe o lala'eo, vaho fierañerañañe o lalam-pandia'eo. **18** Hataen-kavelon-dre amo mivontititse ama'eo; naho hene haha ze mamejañe aze. **19** Hihitse ty nañoriza' Iehovà ty tane toy; Hilala ty nampijadoña'e o likerañe; **20** O hilala'eo ro ampiborahañe o lalekeo, vaho ampitsopaha' o rahoño mika. **21** O anake, asoao tsy hisitake am-pahatreava'o ao o raha zao: vontitiro ty hihitse ty filieram-batañe, **22** hamelombeloñe ty tro'o, naho handravake ty vozo'o. **23** Le handena'o ankanintsiañe ty lia'o, vaho tsy hikitrototse ty toambo'o. **24** Tsy ho hemañe te mandre; eka ie mihitsy, ho mamy ty firoro'o. **25** Ko mianifañe te ivotraha' ty mampangebahebake, ndra ty fampiantoañe o lo-tserekeo te mifetsake. **26** fa Iehovà ro hatokisa'o naho hitañe ty toambo'o tsy ho fandrifañe. **27** Ko

tana'o ami'ty mañeva ty soa, naho an-taña'o ty mahaeneñe aze. **28** Ko manao ty hoe am'ondatio: Akia hey, le mibalaha, vaho hamaray ty hanolorako azo— ie ama'o ao avao. **29** Ko mikitro-draty am'ondatio, ie mimoneñe am-patokisañe marine' azo. **30** Ko liera'o tsi-aman-tali'e ty ondaty tsy nanjoam-boñe. **31** Ko tsikirihe'o t'indaty piaroteñe vaho ko joboñe'o o sata'eo; **32** tiva am' Iehovà ty mengoke; fe itrafoa'e safiry ty vantañe. **33** Nafa' Iehovà ty akiba' o lo-tserekeo, fe tahie'e ty kivoho' o vantañe. **34** Toe ati'e o mpanitseo, fe isoh'e ty mpireke. **35** Handova hasiñe o mahihitseo, fa onjone' o seretseo ka ty mahasalatse.

4 Tzanoño ry anake, ty fanoroan-drae, itsendrenjo hahazoa' areo hilala; **2** fa nanolorako fiohan-tsoa: aa le ko apo' areo ty Fañòhako **3** Zaho anadahin-draeko, nitrotrotro, bako tokañe ampahaisahan-dreneko, **4** le nanareñe ahy ty hoe: ampifaharo an-tro'o ao o entakoo; tambozoro o lilikoo hiveloma'o **5** Manaña hihitse; mitohà hilala: ko mañaliño, vaho ko miamboho amo volam-bavakoo; **6** Ko apo'o, le harova'e; ikokò, le hambena'e. **7** Hihitse ty lohà'e, aa le manaña hihitse, eka, mangalà hilala amy ze hene famoria'o. **8** Onjono re le honjone'e rehe; hiasia'e te fihine'o. **9** Hampihamine'e voñe vinanditse an-doha'o, ho tolora'e sabaka fanjaka. **10** Mitsanoña ahy, anake, vaho iantfo o entakoo, hañamaroñe ty taon-kavelo'o. **11** Fa nitalifirako mb'an-dalan-kihitse; naho nitehafeko mb'amo alan-kavantañaño. **12** Ie mitsontike, tsy ho sebañeñe o lia'oo; ihe milay, tsy hitsikapy. **13** Vontitiro ty anatse le ko apo'o, ambeno amy t'ie ro havelo'o. **14** Ko mitsile mb'añ'oloñolo' o lo-tserekeo vaho ko andenà'o ty lala' o tsivokatseo. **15** Ihankaño, ko miary eo, iholiaro vaho mihelaña. **16** Ie tsy miroro hey naho tsy mandilatse; tinavañ' am'iereo ty firotse ampara' te mitsikapy. **17** Fihina' iereo ty lintsen-karatiañe vaho genohe' iereo ty divain-kasiahañe. **18** Manahake ty hazavà' i manjirik' àndroy ty lala' o vantaño, ie mihamazava erike ampara' te mipisañe. **19** Hoe fimoromoroñañe ty lala' o lo-tserekeo, ie tsy maharendreke te mahatsikapy. **20** O anake, tsendrenjo o fivolakoo; anokilaño sofy o lañonakoo. **21** Ko enga'o hihake amo maso'oo; f'ie ahajao an-tro'o ao. **22** Amy t'ie haveloñe amo maharendrekeo, toe fijanganañe ho an-tsandri'iareo iaby. **23** Ambeno am-pilozohañe ty tro'o, fa boak'ama'e o fanganahanan-dranon-kaveloño. **24** Asiro ama'o ty vava mengoke, vaho ihankaño o soñy mikeloko. **25** Ampañenteo mahity o maso'oo, vaho ampivantaño mañaolo o holi-maso'oo. **26** Jilovo ty fomban-tombo'o, le hijadoñe soa o lia'oo. **27** Ko mivio mb'an-kavana ndra mb'ankavia; fa ampandifihy ty raty o tomo'oo.

5 O anake, tsendrenjo ty hihiko; atokilaño mb'am-pahilalako ty sofi'o, **2** hifejaña'o ty filie-batañe, naho hañaja hilala o soñi'oo. **3** Mitsopa-tantele ty soñin-tsimirirañe, vaho malama te amo solikeo ty vava'e; **4** f'ie mafaitse te amo vahon-tsoiño am-para'e, masioñe hoe fibara sambelela'e. **5** Mizotso mb'am-pikoromaham-beo o tomo'eo, mitalifitse mb'an-tsikeokeok' ao ty lia'e. (Sheol h7585) **6** Tsy harahara'e i lalan-kaveloñe; mihelahela o lala'eo, fe amoea'e. **7** Aa le mitsanoña ahy henanely ry anake, vaho ko mivike amo entam-bavakoo. **8** Ahankaño lavits' aze

ty lala'o, vaho ko itotofa'o ty sariran-akiba'e; **9** tsy mone hatolo'o ami'ty ila'e ty enge'o, naho o tao'oo amy mifajifajiy, **10** mbore hampibobokey ty ambahiny ty haozara'o, vaho mb'añ'akiba' ty alik'ama'o o nimokora'oo; **11** Hiñeñoñeondrehe añ'andron-kònkà'o, ie mihomake ty nofo'o naho ty sandri'o, **12** ami'ty hoe: Akore te nalaim-pandilovan-draho, naho niheje' ty troko o endakeo! **13** Tsy nitsendrenjo ty fiarañaña' o mpañanakoo, tsy nanokilañako sofiño o mpañoke ahikoo. **14** Fa an-titotse ho nianto raho, ahiivo' ty fivory naho i valobohòkey. **15** Minoma rano an-kadaha'o avao rano midoña boak'an-tatefatse'o ao. **16** Hienene mb'an-dalambey mb'eo hao ty rano'o migoangoñaño? rano hitsiritsiok' an-damokey eo? **17** Ehe t'ie azo, fa ko andiva'o ami'ty ambahiny. **18** Ho soa-tata ty fipotitiaha'o, vaho irebeho ty valin-katora'o. **19** Hirañe mikoko re, renenkira maintelèñe— hampaheneñe azo nainai'e o fatroa'eo, i fikokoa'ey avao ty hilosora'o. **20** Akore, anake, t'ie tsepahe' ty karapilo? naho fihine' ty arañan' ambahiny? **21** Sindre añañetrefam-pihaino' Iehovà o lala' ondatio, Songa tsikarahe'e o lalan-tsile'eo. **22** Ho fandrihe' ty hatsivokara'e ty lo-tserekeo, vaho hamihine aze am-bahotse o hakeo'eo. **23** Hikenkan-dre fa po-hilala, ty halosoran-kagegea'e ty hampivike aze.

6 O anake, ie nampipok' antoke am'ondatio, lehe nañoho-pitàne hitsokokey ty ambahiny, **2** ie finandri' ty entantsoñi'o, vinandibandi' ty fireham-bava'o, **3** Ano zao, ty anake toke: Mivotsora, ie fa nihotrak' am-pità' ondatio: akia, mireha ama'e, imaneo halaly indatiy! **4** Ampifoneño roro o maso'oo, tsy hidrodreke o vohomaso'oo. **5** Mibolitira hoe hirañe an-tañañe, naho hoe kibo am-pitàm-pikehe. **6** Akia mb'ami'ty vitike, ry tembo, harahara'o o sata'eo vaho mahihira! **7** Ie tsy amam-pifehe, tsy amam-pisary, tsy amam-pandily, **8** fe kotepè'e ami'ty asara ty hane'e, vaho atonto'e am-pitatahañe o lintse'eo. **9** Pak' ombia rehe te mbe hitozoke, ty mpitsorotake tia? Ombia t'ie hitroatse amy firoroa'o? **10** Mikonkòñe kedeke, miroro tsi-ampe, mifehefare hitofa'o heike: **11** le hiambotraha' ty hararahane hoe malaso, vaho ty hapoiañe hoe lahihifaty. **12** Ty lahi-tembo naho i lahiaga: i mpañariok' am-bava vilañe, **13** ami'ty maso miepie, an-tomboke mitsao tane, an-drambotaña manondrotondro, **14** ie am-pikitrohan-draty an-tro'e nainai'e, ro mbore mikilily, mitolom-pamitse fifalainañe; **15** Aa le, hiambotraha' ty hankañe ami'ty manao zao le ho demoke tsy lefe jangañe. **16** Eneñe ty raha heje' Iehovà, Eka, fito ro tiva ama'e: **17** ty fihaino mievoñevoñe, ty fameleke mandañitse, ty fitañe mampiori-dio-maly, **18** ty troke mikitro-karatiañe, ty fandia mifajifajiy mb'an-katsivokarañe, **19** ty mpitalily vilañe, mikofòke lañitse, naho ty mampiboele fifankalainañe an-drolongo'e. **20** O anake, ambeno ty lalin-drae'o, vaho ko apo'o ty fañòhan-drene'o. **21** Ifeheo an-tro'o ao nainai'e; rohizo am-bozo'o eo. **22** Hiaoloa'e te mijelanjelañe, ie màndre, hambena'e; tsekake le ivesovesoa'e. **23** Toe failo o lilio, naho hazavàñe t'i Hake, vaho lalan-kaveloño o endake fanoroñaño. **24** Hikalane azo tsy homb' amy tsimirirañe, ami'ty lela-malama' i karapiloy. **25** Ko irie'o an-troke ty hamontramontra'e, asoao tsy ho tsepahe' ty vohomaso'e. **26** Vonga-mofy ty tamben-

tsimirirañe, fa naho vali' ondaty, le i fiainē sarotsey ty itsindroha'e. **27** Naho otroñe' ondaty añ'araña'e ao ty afo, tsy hirehetse hao ty saro'e? **28** Mete lia' ondaty hao ty vae mirekake, tsy hahamae' o fandia'eo? **29** Zay ty fifandiantihy ami'ty vali' ondaty: tsy mete tsy liloveñe ty mitsapa aze. **30** Tsy injē' ondatio ty mpampikametse te mikizo hampahaeneñe ty fia'i'e saliko, **31** fa ndra ie, naho tsepake, ro hañavake im-pito, fonga hondroha'e ze vara añ'akiba'e ao. **32** Akore ty hagegea' ty mañarapilo an-drakemba: fa sata' ty handrotsa-batañe. **33** Vono-troboke naho hasalarañe ty ho zoe'e, vaho tsy ho faopaohēne ka i injē'ey. **34** Mampiforoforo ondaty ty famarahiañe, tsy hapo'e amy andro hamalea'e fatey. **35** Tsy handrambesa'e endroke, tsy mahatēke aze t'ie ampitoboroñan-dravoravo.

7 O anake, ambeno o entakoo, vaho akafiro ama'o ao o fepèkoo; **2** Fejaño o lilikoo vaho miveloma, naho i Fañðhakoy manahake ty sainte maso'o; **3** Arohizo andrambon-taña'o, sokiro an-takelan-tro'o. **4** Anò ty hoe ty hihitse; Rahavaveko rehe; vaho tokavo ty hoe: Rañetse, ty hilala, **5** hikalaña' iareo azo tsy ho ami'ty tsimirirañe, tsy ho amy ambahiny malama firehakey. **6** Zaho an-dalankededen-akibako ao nitililitse an-tsingarakarake, **7** naho nisamba añivo' o trentrañe, nijiloveko an-teñateña' o gaon-dahio, ty ajalalhy tsy aman-dron-doha, **8** nitsake ty lalañe mioza an-kots'o mb'eo, vaho nikopile mb'an-dalantsileke mb'añ'akiba'e mb'eo, **9** am-palipalitsieñe, ie ni-hariva ty andro, amy haien-kaleñe nimoromoroñey. **10** Le heheke ty rakemba mifanalaka ama'e, mihamiñe hoe tsimirirañe, hakalitahañe ty an-tro'e ao. **11** le mitazataza naho miola, tsy mimoneñe añ'akiba'e ao o toambo'eo; **12** mbore an-dalañe, mbore an-kiririsa, mijeke amy ze atao fitsileañe. **13** Fejañe'e i lahiy naho orofa'e vaho anoe'e ty hoe an-tarehe miriñake: **14** Amako ty soron-kanintsieñe vaho navahako anindroany o nifantàkoo; **15** aa le niakitse raho hifañañoan-tika, hitsoehako ty tarehe'o; heheke te tendreke. **16** Fa nilafihako i thihikoy, an-deny maviabiabe boak' e Mitsraime. **17** Fa nimitsezako rame ty fandreako, voñem-bahoñe naho romba. **18** Antao ito higenoke ty hatea ampara' te pore'a ty maraindray; antato hifalefale an-katea. **19** Tsy añ'anjomba ao ty valiko, fa nifokofoko añe, **20** Ninday drala an-koroñe, vaho tsy himpoly naho tsy zava-volañe. **21** An-tsiriry maro ty anigih'a'e; an-tsoñi'e mamolavola ty anjira'e aze. **22** Orihe' i ajalalhy amy zao, misitse mb'eo hoe añome ho lentañe, hoe ty gege andongōke ho liloveña, **23** ampara' te trofahañ' ana-pale ty ate'e; hoe kibo mibororoñe mb'am-palañe mb'eo, amoea'e t'ie famoeam-piay. **24** le amy zao ry anakoo, tsanoño raho, vaho tsendreño ty entam-bavako. **25** Ko ado'o hivio mb'andala'e mb'eo ty tro'o; ko mandifike mb'añ'oloñolo'e mb'eo; **26** amy te maro ty tsinipo'e nifotsake, vaho tsifotofoto o navetra'eo. **27** Minday mb'an-Tsikeokeoke mb'eo ty akiba'e, mizotso mb'añ' akiban-kavilasy ao. (Sheol h7585)

8 Tsy mikoike hao ty hihitse, tsy mañonjom-piarañañañañe hao ty hilala? **2** An-kaboañe ey, añ'olon-dalañe eo, ampitsileañe eo ty ijohaña'e; **3** añ'ilan-dalam-bein-tsariran-drova eo ami'ty fizililha' o lalam-beio ty ikoha'e ty hoe: **4**

Ry ondatio, ikanjiako, ty feoko mb'amo ana' ondatio. **5** Ry trentrañe, mioha hakaraitoñe; naho, ry seretseo, mandrendreha an-troke. **6** Mitsanoña hitaroñako raha aman-kasiñe; vaho hañakatse volam-bantañe kanao misokake o soñikoo; **7** Hivolana-katò ty vavako; fa tiva amo soñikoo o haratiañe. **8** Songa mahity o entam-bavakoo, tsy ama'e ty mikeloke ndra mengoke. **9** le vantañe amy mahihitsey vaho mahity ami'ty maha-onin-kilala. **10** Rambeso o fañðhakoo, fa tsy volafoty; naho ty hilala fa tsy volamena nitsöheñe; **11** Fa lombolombo' o hangeo ty hihitse, vaho tsy eo ty salalaeñe mañirinkiriñ'aze. **12** Zaho, hihitse, ro miharotoboke ami'ty filieram-batañe, vaho manjo hilala naho fitalifirañe. **13** Malain-karatiañe ty fañeveñañe am' Iehovà. hejeko ty firengeañe, ty fibohobohañe, ty satan-karatiañe, naho ty vava mitera. **14** Amako ty fanoroañe, naho ty hihitse do'e, Zaho o hilalao; ahy o haozarañe. **15** Zaho ty ifehea' o mpanjakao, naho anoa' o mpifeheo lily vantañe. **16** Zaho ty ifeleha' o mpifelekeo naho o roandriañe, ze hene mpizakato. **17** Kokoako ze mikoko ahiko, naho handrèndrek' ahy ze mitsoek' ahy. **18** Rekets' amako ty vara naho ty asiñe; hanãñañe tsy modo naho havañañañe. **19** Soa te amo volamena ty havokarako eka ndra volamena ki'e, vaho ambone' ty volafoty jinoboñe o firegoregoakoo. **20** Manjotik' an-dalam-bantan-draho, añivo o oloñolon-kavantañañe, **21** hampandovàko vara o mpikoko ahio, naho hatshehako o kipondi' iareo. **22** Tsinene' Iehovà raho ho fifotorandala'e, ty valoham-pitoloña'e haehae zay. **23** Tsietoimoneke zay ty nañorizañ' ahiko, tam-baloha'ey, taolo te nioreñe ty tane toy. **24** le mboe tsy teo o lalakeo ty niterahañ' ahy, ie mboe tsy nidoadoañan-drano o loharanoo. **25** le mboe tsy nipetake o vohitseo, taolo o tambohoo, te naterake; **26** le mboe tsy niforoñe'e ty tane toy naho o hivokeo, ndra ty deboke valoha' ty tane toy. **27** le nampijadoñe o likerañe, teo raho, le nanokitse ty bontoly ami'ty tarehe' i lalakey eñe, **28** le natobe'e an-toe'ey o likerañ' amboneo, naho nampitosire'e o loha-rano' i lalakeo. **29** le nifahera'e i riakey, tsy handilara' o ranoo i nandilia'ey; ie tinendre'e o faha-ty tane toio, **30** le nirekets' ama'e raho fa natokisañe, naho nampifaleako lomoñandro, nainai'e nirebek' aolo'e. **31** Nihisa an-tanem-pimoneña'e vaho nahaehak' ahy o ana' ondatio. **32** le amy zao, ry anake, mitsendreña ahy: Haha ze mañorike o lalakoo. **33** Mitsanoña fañðhañe naho mahihira, vaho ko mifoneñe. **34** Haha t'indaty mitsendreñe ahy, ty misary nainai'e an-dalam-beiko eo mandiañe andahin-dalako eo. **35** Ze tendrek' ahiko tendre-kaveloñe, vaho tolora' Iehovà fañisoahañe; **36** Fe ze losotse ahy mijoy vatañe; fonga mikoko havilasy ze malaiñe ahy.

9 Fa nandranjy i akiba'ey t'i Hihitse, fa rinamerame'e i faha'e fito rey. **2** Fa mandenta, fa linaro'e ty divai'e, fa hinalanka'e i fandambaña'ey. **3** Fa nirahe'e o anak'ampata'eo, hikaike boak' an-digiligin-kaboa' i rovay ey. **4** O ry tahitahiñe, mitsilea mb'etola' le hoe re amy seretsey, **5** Mb'etola ikamao o hanekoo naho inomo i divay linarakoy, **6** Apoho ty hagegeañe naho miveloma, mañaveloa an-dalan-kilala. **7** Mizò inje ty mañendake mpanivetive; tendreke joy ty mitrevoke ty lotserake. **8** Ko mañendake ty mpamokafoka hera halaiñ'azo; Trevohe'o ty mahihitse le hikokoa'e. **9** Anaro o mahihitseo

le hiha-mahihitse avao; ampandrendreho ty vantañe le hitombo an-kilala. **10** Ty fañeveñañe am' Iehovà ro fifotorankihitse, vaho ty fahafohinañe i Masiñey ro faharendrehañe. **11** Zaho ty fampitomboañe o andro'oo, fampitompeañe taofie o havelo'oo. **12** Ie mahihitse, hañimbañ' azo i hihitsey; Ihe manivetive ty hivave izay. **13** Mamantsiñe ty rakemba gege, ie tsotra tsy mahafohin-draha, **14** Mitobok' an-dalam-bein-akiba'e eo, am-pitobohañe amo haboa' i rovaio, **15** mikaike ze miary eo, amo mañavelo an-kavantañañe: **16** O ry trentrañe, mitsilea mb'etoa! le hoe re amy tsy amankilalay: **17** Mamy ty rano nikamereñe, vaho mafiry ty mofokamaeñe an'etak' ao. **18** Fe tsy apota'e te lolo ty ao, te antsikeokeok' ao o nampihovae'eo. (Sheol h7585)

10 O razan-dreha' i Selomò. Mahaehak' an-drae ty anake karafito, fe mañore an-drene'e ty anadahy gege. **2** Tsy manjofake ty vara niazo an-kalo-tsere'e, fa mañaha an-kavilasy ty havantañañe. **3** Tsy apo' Iehovà ho saliko ty vañoñe, fe aveve'e ty hadrao' o lo-tserekeo. **4** Minday hararahañe ty satan-taña migebañe, fe mampañaleale ty fità' i mavitrikey. **5** Anake mahihitse ty manontoñe ami'ty asara, fe minday hasalarañe ty anake miroro ampitatahañe. **6** Fitahiañe ro añambone' o vantaño, fe mañeta-piaroteñe ty vava' o lo-tserekeo. **7** Mahahaha ty fitahiañe o vantaño, fe hihomake ty añara' o lo-tserekeo. **8** Mañanon-dily ty arofo' o mahihitse, fe hianto ty gege mitolom-bolañe. **9** Midraidraitse am-panintsiañe ty mpañavelo an-kavañoñañe, fe ho fohiñe ty mitsontike andala mikelokeloke. **10** Mampioremeñe ty mañieke, vaho ho gorèñe ty gege mivolambolañe. **11** Tsirotsiriohen-kaveloñe ty falie' o vañoño, fe mañeta-piaroteñe ty vava' o lo-tserekeo, **12** Mitrobo fifandierañe ty falaiañe, fe mandembeke ze atao fiolañe ty fikoaño. **13** Tendrek' am-pivimbi' o mahilalao ty hihitse, fe mañeva ty lambosi' i po-hilalay ty kobaiñe. **14** Mañaja hilala o mahihitse, fe antitotse ty fiantoañe ty vava' o dagolao. **15** Kijoly maozatse ty varam-pañaleale; fampiantoañe o rarakeo ty hapaia'iaero. **16** Havelo ty tambe' o vantaño, vaho fandilovañe ty karama' o lo-tserekeo. **17** Mañori-dàlan-kaveloñe ty mañaon' anitse, fe mandridrike ty tsy mipaok'endake. **18** Aman-tsoñy mandañitse ty mañetake falaiañe, vaho gege ty mampiboele dramotse. **19** Tsy po-tahiñe ty maro rehake, mahihitse ka ty mahatam-pivimby. **20** Volafoty hiringiri'e ty famele' o vantaño; fe tsy vente'e ty tro' o lo-tserekeo. **21** Mamahañe maro ty fivimbi' o vantaño, fe mampivetrake ty dagola te tsy amankilala. **22** Ty fitahia' Iehovà ro mampañaleale, vaho tsy tovoña'e anahelo. **23** Fihisà' ty seretse ty mikilily, fe hihitse ty ho amy t'indaty mahilala. **24** Hifetsak' amy lo-tserekey ty ihembaña'e, fe hatolotse amy vantañey ty fisalalà'e. **25** Ie misaok' aña ty talio, tsy eo ka i lo-tserekey, fe mijadoñe nainai'e o vañoño. **26** Hoe kile amo fihitsikeo, naho hatoeñe amo fihainoo, ty tembo amo mpañirak' azeo. **27** Fañalavañe andro ty fañeveñañe am' Iehovà, fe ho tomoreñe ty tao' o lo-tserekeo. **28** Hafalea ty fisalala' o vantaño, fe ho modo ty fitamà' o lo-tserekeo. **29** Rova maozats' amo mahitio ty làla' Iehovà, f'ie firosahañe amo mpanao ratio. **30** Le lia'e tsy hasiotse o vantaño, fe tsy himoneña' o tsereheño i tane. **31** Mamoahihitse ty falie' o vañoño, fe haitoañe ty

lela mitera. **32** Apota' ty fivimbi' o mahitio ze mete akareñe, fe mengoke ty vava' o lo-tserekeo.

11 Tiva am' Iehovà ty fandanjañe vilañe, fe no'e ty vato to. **2** Ie avy ty firengeañe, pok'eo ka ty hasalarañe; fe mpiamo mpirekeo ty hihitse. **3** Miaolo o vantaño ty havañoña'e, fe mampianto i lahiaga ty fikelokeloha'e. **4** Tsy vente'e añ'andron-kankàñe ty vara, fe mamotsotse an-kavilasy ty havantañañe. **5** Mampahity ty lala' o malio tahiño ty havantaña'e, fe mikorovok' ami'ty haratia'e o lo-tserekeo. **6** Mañaha ty vañoñe i havantaña'ey, fe hamahotse o piaroteñe ty fatiti'iaero. **7** Ie mate ty lo-tsereke, momoke o fañiria'eo, vaho voroke ty fitamà' i tsy mahitij. **8** Votsorañe amy falovilovia'ey ty vantaño, le mb'eo handimbe aze ty lo-tsereke. **9** Mijoy ty rañe'e am-bava'e ty tsi-aman-Kàke, fe hilala ty mañaha o vañoño. **10** Ie miraorao o vantaño, mirebeke ty rova; ie momoke ty lo-tsereke, inay ty firinariañan-kobaiñe. **11** Mionjoñe ty rova tatae' o vañoño, fe rotsahe' ty vava' o lo-tserekeo. **12** Po-hilala ty maniva ondaty, fe mianjiñe t'indaty mahilala. **13** Mb'eo mb'eo i mpitolom-bolañey mampiborake ty nitangogoeñe, fe mahakafi-draha ty migahiñe. **14** Ie po-panoroañe, mihotrake o borizaño, fe fandreketañe t'ie mitolom-pisafiry. **15** Toe hisotry ty miantoke songon' ambahiny, fe soa fiaro ty malai-mañoño-pitàne. **16** Asiañe ty rakemba matarike, vaho manontom-bara ty fanalolahy. **17** Mañasoa ty tro'e t'indaty matarike, fe mijoy ty vata'e ty mpampisoaño. **18** Mikarama hakoahañe ty lo-tsereke, fe ho soa tambe ty mitongy havantañañe. **19** Ho veloñe ty mifahatse an-kavañoñañe, fe hihomake ty mañean-karatañe. **20** Tiva am' Iehovà ty mengok' an-troke, fe ifalea'e ty mañavelo an-kahiti'e. **21** Tsy mikalafa te tsy ho po-lafa ty lo-tsereke, fe ho haha ty tiri' o vantaño. **22** Hoe bange volamena ami'ty oron-dambo ty ampela montramontra tsy mahalie-batañe. **23** Ty hasoa avao ty fisalala' o vañoño; fe haviñerañe ty fitamà' i lahiaga. **24** Eo ty fampiparaitahañe mbe mampitombo avao; eo ty matity ami'ty mañeva, f'ie ho rarake. **25** Hiraorao t'indaty matarike, vaho ho tondrahañe ka ty manondrake. **26** Honjire' ondatio ty matity ampemba, fe fitahiañe ty ho añambone' i mandetak' aze. **27** Osiheñe ty mitsoe-kasoa, fe ami'ty mipay haratiañe, zay ty ho zoe'e. **28** Hihotrake ty miato vara, fe handrevake hoe ravets-atae maindoñe o vantaño. **29** Handova tioke ty mpanolo-tsotry añ'anjomba'e, le hitoroñe ty mahihi-troke ty dagola. **30** Hataen-kaveloñe ty vokare' o vantaño, vaho mpandrekets'arofa ty mahihitse. **31** Kanao ho tambezeñe an-tane atoy o vantaño, àntsake ty tsereheñe naho o piaroteño.

12 Mikoko hilala ty mpitea lafa, fe gege ty malaiñ-endake; **2** Hanjo fañisoahañe am' Iehovà ty matarike, fe hafà'e ty mpikinia. **3** Tsy mahafioreñe ondaty ty halo-tserehañe, fe tsy hasiotse ty vaha' o vañoño. **4** Sabakan-engembali'e ty rakemba soa, fe hoe hamomohañe an-taola'e ao ty mahasalatse. **5** To ty fivetsvetse' o vantaño; fe mitarik' an-dama ty fanoroa' o lo-tserekeo. **6** Famandroñandio ty entam-bola' o raty tsereke, fe hañaha ty vañoño o saontsi'eo. **7** Rotsaheño o lo-tsereke le tsy eo, fe hijadoñe ty anjomba' o mahitio. **8** O hihí'eo ty anambezañe ondatio, fe ho sirikañe ty mengok' an-troke. **9** Hàmake

t'ie mirè-batañe, naho manaña mpitoroñe raike, ta t'ie mieva ho bey fe tsy aman-kaneñe. **10** Haoñe' ty vantañe ty fia'i i bibi'ey, fe fampisoañañe avao ty tretre' i rati-tserekey. **11** Ho enen-kaneñe ty mpiava' i tane'ey, fe pohilala ty mañeñe ty tsy vente'e. **12** Tsikirihe' o rati-tserekeo ty fikopahan-karatiañe, fe mamokatse ty vaha' o vantañe. **13** Fandrihe' ty fiolan-tsoñi'e ty lahiaga, fe hibolititse amy haloviloñañe ty vañoñe. **14** Mahaenen-kasoa t'indaty ty vokam-palie'e, vaho himpoly ama' ondaty o fitoloñam-pità'eo. **15** Mahity amo maso'eo ty gege, fe mijanjim-panoroañe ty mahihitse. **16** Fohiñe aniany ty filoa-tiña' i dagola, fe lembefe' i mahihitse ty mahasalatse. **17** Mampiboake havantañañe ty mikofòke hatò, fe famañahiañe ty manara-bande. **18** Eo ty mandoantjoañe an-drehake, hoe fitomboham-pibara, fe minday fijanganane ty famele' o mahihitseo. **19** Hijadoñe nainai'e ty fivimbin-katò, fe aniany avao ty lelan-dremborake. **20** Famañahiañe ty an-tro' o mpikililio, fe haehake t'ie mpifampilongo. **21** Tsy mizò raty ty vantañe, fe lifo-kasotriañe ty tsereheñe. **22** Tiva am' Iehovà ty soñy mandañitse, fe no'e o mitoloñe ampigahiñañe. **23** Mañaja hihitse ty hendre, fe mitazataza hagegeañe ty tron-dagola. **24** Hifeleke ty fità' o mahimbañe, vaho hondevozeñe ty taña migebañe. **25** Mampidrodretse ty arofo' ondaty ty fivazobazorañe ama'e ao, fe mampanintsiañe aze ty talily soa. **26** Manoro an-drañe'e ty vantañe, fe mampivike o lo-tserekeo ty lala'iareo. **27** Tsy atono' i tembo ty nitsatsà'e; fe vara ami'ty mpifanehake o hanaña'eo. **28** Tendrek' an-dalam-bantañe ty haveloñe, vaho tsy aman-kavetrahañe i oloñolo'ey.

13 Miantoke ty lafan-drae'e ty ajaja karafito, fe tsy mañaon-trevoke ty mpiteratera. **2** Ty havokaran-tsaontsi' ondatio ro ikama'e raha mafiry, fe tsihavokarañe ty fañiria' o mpitroboo. **3** Mahatan-kavelo ty mahambeñe ty falie'e; mianto ka ty mampidañadaña fivimby. **4** Tea-haneñe ty votroo, fe tsy mahazo; ho anjañeñe ka ty mavitrike. **5** Malain-dremborake ty vañoñe, fe manao ty hameñarañe naho hasalarañe ty lahiaga. **6** Mahambeñe i an-dalam-bantañe ty havañañañe, fe mamotsake ty mpanan-kakeo o hatsivokarañe. **7** Eo ty miamoke ho mpañeñofofo fe poi'e; eo ka ty manao ho rarake i'ie mpañaleale. **8** Mahajebeañe ty fia'i' ondaty o vara'eo, fe tsy mañaom-pañembàñañe ty rarake. **9** Mirebeke ty failo' o vantañe, fe hakipeke ty jiro' i lahiaga. **10** Fifandierañe avao ty ente' ty fibohaboñañe, fe hihitse ty rambese' ty mañaom-bere. **11** Mikepake ty vara niazo an-tsata koake, fa mampitombo ka ty mitromake hanontoña'e. **12** Mampikoretse arofo ty fitamañe nihànkañe, fe hataen-kaveloñe ty salala niheneke. **13** Hanaña' i tsaray songo ty manirika aze, fe ho tambezeñe ty mañeveñe amo lilio. **14** Figoangoañan-kavelo ty Fañòha' o mahihitseo hiholiara'e o fandrìn-kavilasio. **15** Tendreke fañisoñañe ty hilala soa, fe tomoantjoañe ty lala' o manao bodongeroo. **16** Hene mitoloñe an-kilala ze hendre, fe hagegeañe ty aboa' i dagolay. **17** Mivariñ'an-dama ty irake vilañe, fe fijanganane ty mpihitrike migahiñe. **18** Hararahañe naho hasalarañe ty hizò ty tsi-mañaon-dafa, iasiañe ka ty miantok' endake. **19** Mamy an-troke ty fisalalàñe heneke, fe mamparitsike i dagola ty isitaha'e ty raty. **20** Miha-mahihitse te maharo

lia ami'ty mahihitse, f'ie halovilovy te mpiami'ty gege. **21** Toko-en-kasotriañe ty aman-kakeo, fe firaorañañe ty anambezañe o vantañe. **22** Mampandova amo anan' ana'eo ty vañoñe, fe mihaja ho a o vantañe ty vara' o piaroteño. **23** Bey ty havokarañe an-tane-hoba' i rarakey, fe ifaopaoha' ty tsy-hatò. **24** Malaiñ-anake ty mampipoke fikiso, fe mikoko aze ty mipiso am-pahimbañañe. **25** Mahaeneñe ty tro'e ty mahakama' i vantañe, fe kefoke ty fisafoa' i lahiaga.

14 Mandranjy ty akiba'e ty rakemba mahihitse, fe arotsa' ty minè an-taña'e ty aze. **2** Mañeveñe am' Iehovà ty mañavelo an-kahiti'e, fe manirika aze ty mengok' amo lala'eo. **3** Am-bava' i dagola ty kobay ho an-dambosi'e, fe mañaro ty mahihitse o fivimbi'eo. **4** Ie tsy eo añombe, koake ty riha'e; Toe mahavokatse ty haozaran' añombe. **5** Tsy mandañitse ty mpitalily migahiñe, fe mikofòke habodiake ty mpitarom-bande. **6** Mipay hihitse ty mpanivetive fa tsy mahatrea, fe mora ami'ty mahafohiñe ty hitendreke hilala. **7** Mihankaña ami'ty fiatrefañe i minèñe, fa tsy ho oni'o eo ty soñy mahilala. **8** Ty hih'i i mahilalay: Ie t'ie mahatsikarake ty lia'e, fe hakañitahañe ty hagegean-dagola. **9** Sirikae' ty minèñe ty fisolohoañe, fe amo vañoñe ty fiharoan-drehake. **10** Fohi' ty troke ty hafaim-pia'i'e, vaho tsy itraofa' ty ambahiny ty firebeha'e. **11** Harotsake ty akiba' i rati-tserekey, fe hiraorao ty kivoho' o vañoñe. **12** Eo ty lalañe atao' ondaty ho vantañe, f'ie migodañe mb'an-kavilasy ao. **13** Mikoretse ty arofo ndra t'ie miankahake, vaho migadon' an-kontoke ty rebeke. **14** Atsake o sata'eo ty midisa-voly, fe mahaeneñe t'indaty soa i azey. **15** Kila iantofa' ty seretse, fe tsakorè' ty hendre o lia'eo. **16** Mihilotse ty mahihitse vaho iholiara'e ty raty, fe mijikajika naho mitsidaredare ty dagola. **17** Manao raha tsi-roe-tafa-toe ty mora boseke, vaho tsambolitiohè ty mikinia. **18** Mandova hagegeañe ty seretse, fe sabakaen-kilala ty hendre. **19** Hidrakadrakak' anatrefa' ty soa ty raty, naho an-dalambei' o vantañe ty tsereheñe. **20** Heje' ty rañe'e i rarakey, fe maro ty mikoko i mpañalealey. **21** Aman-tahiñe ty manirika ondaty, haha ka ty matarika amo poi'eo. **22** Tsy hidridrike hao ty mpikilily? Fe fiferenaiñañe naho hatò ro amo misafiry hasoa. **23** Amam-bokatse ze hene fitoloñañe, fe mahararake ty soñy mikofofaake. **24** Sabaka' o mahihitseo ty vara'e; fe hagegeañe ty hanè' o dagolao. **25** Mpañaha aiñe ty mpitaroñe mahity, fe mpikitro-draha ty mikofò-bande. **26** Fañarovañe fatratse ty fañeveñañe am' Iehovà, vaho amam-pipalirañe o ana'eo. **27** Havelo migoangoañe ty fañeveñañe am' Iehovà, toe fampiarianañe o fandrì-kakoromahañe. **28** Enge' i mpanjakay ty borizañe maro; ampoheke ka ty ana-donake tsy ama' ondaty. **29** Àmponkilala ty malaon-kaviñerañe; fe mpañonjo hagegeañe ty mora boseke. **30** Mahavelon-tsandriñe ty arofo hendre, fe mahavoroke taolañe ty farahy. **31** Mitera i Andrianamboatsa aze ty mamorekeke o rarakeo, fe miasy Aze ty mitretre mahatra. **32** Arotsa' ty fandilara'e ty rati-tsereke, fe ampisaloñañe ty vañoñe te mivetrake. **33** Mimoneñe añ'arofa' i mahilalay ty hihitse, fe abentabenta' o dagolao ty antrok' ao. **34** Mañonjom-pifeheañe ty havañañañe, fe mañinje o borizañe ty hakeo. **35** Osihe' ty mpanjaka ty mpitoroñe

mitoloñe an-kihitse, fe atretrè'e an-kaviñerañe ty manao hasalarañe.

15 Mampitolike habosehañe ty rehake malea, fe mitrobo haviñerañe ty volam-peha'e. **2** Mitolon-kilala an-katò ty famele' i mahihitse, fe mipororoake hagegeañe ty vava' i dagola. **3** Manitsike ze hene toetse o fihaino' Iehovà, misary ty raty naho ty soa. **4** Hataen-kaveloñe ty fameleke mamere, fe mampikoritoke troke naho ama'e ty hamengohañe. **5** Mañinje ty fañohan-drae'e ty dagola, fe mahilala ty mañaon' anatse. **6** Vara bey ty añ'anjomba' o vañoño, fe manolo-tsotry ty tombom-baro' i lahiaga. **7** Mampiboele hilala ty fivimbi' o mahihitse; fe tsy zay ty tro' i dagola. **8** Veta am' Iehovà ty fisoroña' o lo-tserekeo, fe ifalea'e ty halali' o vantaño. **9** Tiva am' Iehovà ty taro' i lahiaga, fe kokoa'e ty mañean-kavantañañe. **10** Mampalovilovy ty mandrike amy lalañey te lafañe, mikoromake ty malaiñ' endake. **11** Mivañañaña añatrefa' Iehovà ty tanen-dolo naho i tsikeokeoke, sandrake ty arofo' ondaty! (Sheol h7585) **12** Tsy kokoa' ty mpanivete te eteñe; tsy tilih'e ty mahihitse. **13** Mampaviake vintañe ty arofo misomobotsòboko, fe mahafola-paiñañe ty troke ngoma. **14** Mpitsoeke hilala ty troke maharendreke, fe mampibotseke hagegeañe ty vava' i dagola. **15** Fonga mavoiñe ty andro' o misotrio, fe mitolon-tsabadidake ty arofo minembanembañe. **16** Hàmake ty kekeke mitrao-pañeveñañe am' Iehovà, ta ty vara-bey reketse hekoheko. **17** Kitra'e anjotsoañe añañe am-pikokoañe, ta te anozoañe temboay vinondrake ampalañañe. **18** Mitrobo hotakotake ty mpilola-tiñañe, fe mampipendren'e fifandierañe ty malaon-kaviñerañe. **19** Iremerbeam-patike te aña'oloñolo' i vitro, fe dinamoke ty lala' i vañoñey. **20** Mahafale an-drae ty anake mahihitse, fe mañinje rene t'indaty gege. **21** Hagegeañe ty mahaehake i seretse, fe vantan-dia t'indaty mahilala. **22** Milesa ty safiry po-panolo-kevetse, fe mahaeneke te maro mpanoro. **23** Mahafale ondaty te mahafanoñe ty falie'e, akore ty hasoa' ty saontsy tandrife. **24** Mañiambone ty lala' o mahihitse, iholiara'e i tsikeokeoke ambane ao. (Sheol h7585) **25** Hombota' Iehovà ty akiba' o mpirengevoeke, fe ajado'e ty efe-tane' i vantotsey. **26** Tiva am' Iehovà o fikitrofañe, fe hiringiry ty saontsy mampanintsy. **27** Manolo-tsotry ty akiba'e ty mamory an-katramo, fe ho veloñe ty malaim-bokañe. **28** Mañereñere ty hanoña'e ty arofo' i vantañey, fe mampipororoake haratiañe ty falie' i lahiaga. **29** Lavitse o raty tserekeo t'Iehovà, fe janji'e ty halali' o vañoño. **30** Mahafale arofo ty fihaino mieloele, vaho solik' an-taolañe ty talily soa. **31** Amo mahihitse ty himoneña' ty amandravembia mitsendren'e anatse mahaveloñe. **32** Mañinje ty vata'e ty malaiñ' endake, fe manonton-kilala ty mitsatsike fanoroña. **33** Fañohañe hihitse ty fañeveñañe am' Iehovà, miaolo ty asiñe te mireke.

16 A ondatio ty fisafirin-arofa, fe a Iehovà ty famaleam-pameleke. **2** Malio am-pihaino' ondaty ze hene sata'e, fa mpandanja arofo t'Iehovà. **3** Apoho am' Iehovà o fitoloña'oo, le hijañoñe o safiri'oo. **4** Kila tsinene' Iehovà ho ami'ty fanoa'e, ndra o lo-tserekeo ho an-tsan-kòheke. **5** Fonga tiva am' Iehovà o mpibohabohao, tsy kalafo t'ie tsy ho po-lafa. **6** Mampantintsiñe fiolañe ty fiferenaiñañe

naho ty hatò, Fisitahañe ami'ty raty ty fañeveñañe am' Iehovà. **7** Ie no' Iehovà ty sata' ondaty, le hampanintsiñe'e o rafelahi'eo. **8** Hàmake ty kedekeke an-kavañañañe, ta ty tambe bey tsy an-kahiti'e. **9** Misafiry ty lala'e ty tro' ondaty, fe tehafe' Iehovà o lia'eo. **10** Fañentoan' Añahare ty am-pivimbi' i mpanjakay; tsy hiota ty falie'e te mizaka. **11** A Iehovà o vatom-pandanja naho balantsjo; hene sata'e o vato an-koroño. **12** Tiva amo mpanjakao ty mpanao raty, fa noriañe an-kahiti'e i fiambesa'ey. **13** Mahafale o mpanjakao ty fivimby mahity, vaho isohe'e ty misaontsy ankavantañañe. **14** Mpisangitrike fikoromahañe ty haviñerampanjaka, fe hampanintsiñe aze t'indaty mahihitse. **15** Haveloñe ty filoeleean-daharam-panjaka, naho hoe rahoñe minday oran-dohataoñe ty fañisoaha'e. **16** Soa hatò ty ahazoan-kihitse ta ty volamena! naho ty hijobon-kilala te ami'ty volafoty. **17** Ty ihankaña'e haratiañe ro lala' o vantaño, vaho mahavontitits' aiñe ty mahambeñe i lia'ey. **18** Miaolo ty firotsahañe ty firengevohañe, vaho iaoloa' ty troke miebotsebotse ty fihotrahañe. **19** Hàmake te mpiamo rarake an-troke mirekeo, ta te mitraok' amo mifanjara o kinopake am-pibohabohañe. **20** Hene hanjo hasoa ze mañañoñe i tsaray, haha ty miato amo' Iehovà. **21** Atao mahatsikarake ty mahihitse añ'arofa; mahafañosike fañohañe ty saontsy malea. **22** Ranon-kavelo migoangoañe ty hilala amy ze manañ'aze; fe hagegeañe ty fandafañe i dagola. **23** Mañòke ty falie' i mahihitse ty tro'e, vaho tompea'e fañohañe o fivimbi'eo. **24** Hoe papy tantele ty saontsy mampanintsy, mamy aña'arofa naho mampijangan-taolañe. **25** Eo ty lalañe ata' t'indaty ho vantañe, fe fikoromahañe ty figadoña'e. **26** Mifanehake ho aze ty fia'i' ondaty, vaho azim-palie'e. **27** Mikabo-draha t' i Beliale1, afo misolebotse ty am-pivimbi'e ao. **28** Mampiboele hotakotake t'indaty mengoke, mampifanarake mpiatehena ty bisibisike. **29** Risihe' t'indaty piaroteñe ty rañe'e, vaho kozozote'e mb'an-dalan-tsy soa. **30** Mikinia raha mengoke ty mpipie maso, vaho mampifetsake haratiañe ty mpimontso. **31** Sabakan-engeñe ty maroi-foty; oniñe an-dalan-kavañañañe eo. **32** Lombolombo ty fanalolahy ty malaon-kaviñerañe, vaho ambone' ty mpitavañe rova ty mahafeleke ty tro'e. **33** Tora-tsato-piso am-pe, Iehovà avao ro Mpanampake.

17 Hàmake ty pilipito'e maika am-pianjiñañe, ta ty anjomba lifo-takataka mitraoke falaiñañe. **2** Ty ondevo mitoloñ' an-kahiti'e ty hifehe ty anake mahasalatse, ie hifanjara lova aman-droalahaly. **3** Tranahañe an-tsinihara ty volafoty naho an-daforo ty volamena, vaho Iehovà ro mpitsòk' arofo. **4** Mañaon-tsoñin-tsereheñe ty lo-tsereke, tsatsihe' i remborake ty lela manivete. **5** Mañinje i Andrianamboats'e aze t'ie mañinje o rarakeo; tsy ho po-lafa ty mitohake ami'ty hankàne. **6** Sabakan-engen-droanjia o afe'eo, vaho enge' o anakeo o rae'eo. **7** Tsy mañeva i dagola ty enta-soa-fehe; lombolombo zay ty soñy vilañe an-droandriañe. **8** Vatosoa am-pihainom-pahazo aze ty falalàñe, mampitombo mb'atia mb'arao. **9** Mpipay hatea ty mpanaronañe fiolañe, fe mampiria rañetse te mamereñ' indroe. **10** Laleke ty itrofaha' ty endake ami'ty mahihitse, ta ty lafa zato ami'ty dagola. **11** Mipay fiodiañe avao ty mpiola, aa le hañitrifañe irake masiaka. **12** Hàmake hifanampe ami'ty

lambon'ala nalàeñ-anake, te ami'ty dagola aman-kagegea'e. **13** Tsy ho po-hekoheko ty akiba' ty mamerēne raty ami'ty soa. **14** Hoe mampipororoake rano ty fifotoram-pifandierañe, aa le apoho i lietsey tsy hiforehetse ho aly. **15** Songa tiva am' Iehovà ty mañatò ty lo-tsereke naho ty mamàtse ty vantañe. **16** Aia ty dagola te hinday drala an-taña'e hikaloa'e hihitse kanao tsy an-tro'e ao ty hilala. **17** Mikoko nainai'e ty rañetse, fe nasamake ho an-tsam-poheke ty rahalahy. **18** Miroe-rano ty manò-taña hiantofa'e ty songon-drañetse. **19** Mpitea fiolàñe ty mpikoko lietse, vaho mikai-rotsake ty mandranjy lalambey abo. **20** Tsy mahatrea hasoa ty mengok' an-troke; vaho mihotrak' an-kaloviloviañe ao ty aman-dela mamañahy. **21** Ho aman'anahelo ty misamake ty minè; vaho tsy aman-kaehake ty rae' i gegey. **22** Aoly soa ty arofo mifale, fe mahamain-taolañe ty hafola-po. **23** Mandrambe vokañe boak'am-pisafoa ty lahiaga, hampikelokeloke ty lalam-bantañe. **24** Añatrefa' ty mahatsikarake ty hihitse, fe mihilohilo mb'añ'olo-tane aña ty maso' i dagola. **25** Mañembetse an-drae ty hagegean'ana-dahy, vaho hafairañe amy nitoly azey. **26** Tsy mahasoa te liloveñe ty malio-tahiñe, naho ty andafañe roandriañe ty amy havañona'ey. **27** Malea fisaontsy ty mahilala, mahalie-troke t'indaty maharendreke. **28** Ndra i seretsey ro atao mahihitse naho mahafianjiñe, mbore atao hendre t'ie mahatan-tsoñy.

18 Mañean-drao ty mirery, tsambolitio'e ze atao vere-to. **2** Tsy no' i dagolay ty faharendrehañe, fa ty mampiboake ty heve'e avao. **3** Ie pok'eo ty tsivokatse, mipotitse eo ka ty teratera, vaho indrezan-kasalarañe ty inje. **4** Rano laleke ty fisaontsim-palie' ondaty, torahañe mibobobobo ty figoangoañan-kihitse. **5** Tsy mahasoa te osiheñe ty raty, hikihoañe ty vañoñe an-jaka. **6** Mikaidraha o soñi' i dagolao, naho mikai-tampify ty vava'e. **7** Fiantoa' i seretsey ty vava'e, vaho mpamandrike ty fiañe o soñi'eo. **8** Kenoke mafiry ty fivolam-pitolom-boetse, migodoñe mb'añ'ova' ondaty ao. **9** Rahalahi' ty mpijoty, ty mpilesa am-pitoloña'e. **10** Fitalakesañ'abo fatratse ty tahina' Iehovà, milay mb'ama'e ao ty vantañe vaho onjoneñe tsy takatse. **11** Rova fatratse ty varam-pañaleale, naho hoe kijoly abo añ'ereñere'e ao. **12** Aolo' ty ikorovoha' ondaty ty fiebotseboran-tro'e, fe miaolo' ty hasiñe ty firehañe. **13** Ie manoñe aolo' t'ie mitsanoñe: le hagegea'e naho hasalara'e. **14** Mahafeake hasilofañe ty tro' ondaty, fa ia ka ty mahaleo ty fikoretan' arofo. **15** Mitoha hilala ty tro' i mahatsikarake, vaho mañotsohotso hihitse an-dravembia'e ty mahilala. **16** Anokafan-dalañe ty ravoravo' ondaty, manese aze hiatreke ty bey. **17** Heveren-ko to ty mitalily valoha'e, ampara' te pok'eo ty mañody aze. **18** Abala' ty tora-tsato-piso ty fifandierañe, ie mampivike ty mpifanjomotse. **19** Mora ty mandreketse rova fatratse, ta ty rañetse torifike, vaho hoe tsofso-bim-pitilik'abo ty fifanjomorañe. **20** Ty havokaram-palie' ondaty ro mahaenem-pisafoa, o vokam-pivimbi'eo ro maha-anjañe. **21** Manandily ami' ty haveloñe naho ami'ty havilasy ty fameleke, hikama amo vokare'eo ze mikoko aze. **22** Mahaonin-kasoa ty tendreke valy, vaho isohe' Iehovà. **23** Mihalaly tretrè ty rarake, fe sotrafe' ty mpitsikafo. **24** Mianto t'indaty lako rañetse, fe ao ty ate-hena mipiteke soa te ami'ty rahalahy.

19 Ambone' ty dagola aman-tsoñy mengoke, ty rarake mañavelo an-kahiti'e. **2** Tsy mahasoa ty fiañe te tsy aman-kilala, mandilatse ty malisa am-pandia. **3** Mampianto ty lia'e ty hanè' ondaty, ie mitrevok' Iehovà an-tro'e. **4** Mpanovon-drañetse o varao, fe pitso-drañetse t'ie rarake. **5** Tsy ho po-lafa ty mpitalily vilañe, vaho tsy himolaotse ty mavande. **6** Amam-pandomboke maro ty matarike, kila mifandrañetse ami'ty mpanolo-ravoravo. **7** Falañ' o rahalahi'e iabio ty rarake— sandrake t'ie farien-drañe! Heañe'e fe tsy eo. **8** Mpikoko ty tro'e ze mitoha hihitse, ho tendreke hasoa ty mpangazon-kilala. **9** Tsy ho polilo ty mpanao kitomboke, le hihomake ty mpanañitse. **10** Tsy mañeva ty seretse ty miaiñ' añoleñañe, naho ty ondevo ty hifehe ana-donake. **11** Mampalaon-kaviñerañe ty fitsikaraha' ondaty, vaho enge'e ty miheve fiolàñe. **12** Manahake ty fitreñan-diona ty haviñeram-panjaka, fe hoe mika añ'ahetse eo ty fañisoa'e. **13** Fianto aman-drae'e ty ajaja votro, vaho fitsopatsopahañe nainai'e ty fitreontreon-drakemba. **14** Lovañe aman-droae ty vara naho anjomba, fe boak'am' Iehovà ty valy hendre. **15** Mampilañak' an-drovo ty havotroañe, vaho ho silofenkerè ty tro' i tembo. **16** Mahatam-piay ty mahatan-dily, fe hihomake ty mitsidaredare ami'ty lia'e. **17** Mampisongo am' Iehovà ty mitretre i rarake, le ho tambeze'e i fatariha'ey. **18** Lilovo o ana'o, kanao mb'e amam-pitamañe; fe ko ilosorandafa. **19** Tsy mete tsy liloveñe ty midabadoa; f'ie haha'o, tsy mahay tsy indrai'o. **20** Mijanjiña fanoroañe, le miantofa endake, vaho hahihitse rehe am-para'e. **21** Maro ty safirin-tro' ondaty, fe hijadoñe ty famera' Iehovà. **22** Ty paiañe ama'ondaty le ty fiferenaiña'e; Hãmake t'ie rarake ta te remborake. **23** Minday mb'an-kaveloñe ty fañeveñañe am' Iehovà; hiañi'añoleñan-dre, tsy ho zoem-boiñe. **24** Alipo' ty votro am-pinga ao ty taña'e, fe tsy ahere'e mb'am-bava. **25** Lafao ty mpiteratera, hianara' ty seretse fañahy, fe endaho ty maharendreke, hitovoñañe ty hilala'e. **26** Ty mampianto rae, naho ty manao soike aman-drene, le anadahy manalatse naho mahameñatse. **27** Mijihera tsy hañaon' endake, anake, le handifihe'o ty tsaran-kilala. **28** Maneratera ty hatò ty mpitalily votro, vaho lifo-karatiañe ty vava' o lo-tserekeo. **29** Ampihentseñen-dilo ty mpandrabiñoñe naho lafa ty lambosin-dagola.

20 Mpamerevere ty divay, mpañotakotake ty toake, vaho tsy mahihitse i nampivihe'ey. **2** Ty fampangebaheban-kaviñera' i mpanjakaiñy, le manahake ty firohangan-diona; mamoe aiñe ty mitrabik' aze hiboseha'e. **3** Havañona' ondaty te miholiatse añ-ali-drokoñe, fe manjehatse avao o dagolao. **4** Tsy mitrabak' asotry ty tembo; ie famaramanta, mangatake tsy mahazo. **5** Rano laleke ty fisafirian' arofo' ondaty, fe mampiboak' aze ty mahihitse. **6** Maro ty mihaboke ho mpiferenañe, fa ia ty mahatendreke ondaty migahiñe. **7** Mañavelo an-kahiti'e ty vantañe; haha o ana'e manonjohy azeo! **8** Tsongàe' ty mpanjaka miambesatse an-jaka ao am-pilhaino'e ze atao haratiañe iaby. **9** Ia ty mahafisaontsy ty hoe: Fa nampikanitsoheko ty troko; vaho malio tahin-draho? **10** Songa tiva am' Iehovà ty vatopandanja vilañe naho ty kapoake vâlãñe. **11** O sata'eo ro andrendrehañe i zatovo, hera mikasokàsokae naho to i

fitoloña'ey. **12** Ty ravembia mahajanjiñe, naho ty fihaino mahaoniñe, songa namboare' Iehovà. **13** Ko manao hatea rotse, tsy mone ho rarake; Avotiriho o fihaino'oo le ho eneñe mahakama. **14** Raty, raty, hoe ty mpivily; ie mienga le isengea'e. **15** Eo ty volamena naho ty vatosa tsifotofoto; fe safira ty fivimby nahatendreke hilala. **16** Rambeso ty saro' ty nitsoak' ambahiny, tambozoro ho antoke t'ie tsy fohiñe. **17** Mamy ty mofono niazò t'ie namañahy, fa ho atseke faseñe aniany ty vava'e. **18** Tolo-kevetse ro mahajadoñe safiry, Mañolots' añ'aly ty fanoroan-kihitse. **19** Mampiborake tangogo ty mpikanifoke mitsatsà; aa le ko mirekets'ami'ty mpangaradadake. **20** Ze mamatse rae naho rene, hikipeke an-kaieñe ao ty failo'e. **21** Ty lova tinaentañe am-baloha'e, tsy ho tahieñe am-para'e. **22** Ko manao ty hoe: Ho valeko i ratiy; mahaliniisa Iehovà, le ty handrombak' azo. **23** Tiva am' Iehovà ty vato-lanja tsy mira; vaho tsy vokatse o fandanjàne vilañe. **24** Alaha' Iehovà o lia' ondatio; aia arè ty haharendreha' ondaty i lala'ey? **25** Fandrike ty ikofofoa' t'indaty, ty hoe: Masiñe! ie aie i fantay vaho añontanea'e. **26** Manònga o lo-tserekeo ty mpanjaka mahihitse; le ampivarimbariñe'e ama'e ty larò. **27** Failo' Iehovà ty arofo' ondaty, Fonga karaofe'e o añaova'eo. **28** Mahafijadoñe ty fiferenaiñañe naho ty hatò i mpanjakay; tohaña'e am-patarihañe i fiambesa'ey. **29** Enge' o ajalahio o haozara' iareo; maroi-foty ty volonha'e o androanavio. **30** Mamaopao-karatiañe ty fofoke mamonotroboke, naho mañalio o añaova'eo ty lafa.

21 Hoe kadahan-drano am-pità' Iehovà ty arofo' i mpanjakay; tehafe'e an-tsatri'e. **2** Mahity am-pihaino' ondaty o sata'eo; fe Mpandanja arofo t'Iehovà. **3** No' Iehovà ambone' ty soroiñe ty havañañe naho ty hatò. **4** Fihaino mievoñe naho arofo miebotse: ro failo' o lo-tserekeo—hakeo zay. **5** Minda'y havokarañe ty fisafiri' o mavitriko; fe mitariko mb'am-pilàñe ty fanaentañañe. **6** Ty ahazoam-bara am-pamelem-pandañitse le evoñe mihelañe mb'am-pikoromahañe. **7** Ho kozozoteña aie o lo-tserekeo ty amo fijoia'eo, fa ifoneña' iareo ty tsy hanao ty hiti'e. **8** Mikelokeloke ty lala' ondaty mengoike; fe mahity ty fitoloña' ty malio añ'arofa. **9** Hàmake te mitoboke an-kotson-tapenak' ao, ta te miharo akiba aman-drakemba tea-trabike. **10** Mipay haratiañe ty tro' i tsivokatsey, fa tsy mahaonin-tretrè am-pihaino'e ty rañe'e. **11** Ie lafañe ty mpañinje, mihamahihitse t'ie trentrañe, ie anareña ty mahihitse, mitombo ty hilala'e. **12** Misamba ty akiba' i lo-tserekeo ty vantaña; avari'e mb'am-piantoañe i tsivokatsey. **13** I manjenjen-dravembia ami'ty fitoreo' o rarakeo, ty mbe hikaie fe tsy ho toiñe. **14** Fañanintsin-kaviñerañe ty ravoravo añ'etake, naho filoa-tiñake ty vokàñe añ'araña ao. **15** Ie anoñe ty hatò, ehake o vañoño, fe mangedahebake o mpikitroke haratiañe. **16** Hitofa am-pivorian-dolo ao t'indaty mandrike amy lalan-kilalay. **17** H'ondaty poi'e ty mpitea haravaoñe; tsy ho mpañaleale ty mpikoko divay naho menake. **18** Vilin'ai' ty vantaña ty tsivokatse, le tsoa' ty vañoño ty mpamañahy. **19** Hàmake t'ie mimonene andratraratra aie, ta t'ie miharo aman-drakemba mandietse naho mora boseke. **20** Mihaja añ'anjomba' o mahihitse ty vara sarotse naho ty menake; fe abotse' ty dagola o

azeo. **21** Manjo haveloñe naho havañañañe vaho hasiñe ty mitoha havantañañe naho fiferenaiñañe. **22** Mitroatse an-drovam-panalolahy ty mahihitse, vaho arotsa'e ty hafatarañe niatoa'e. **23** Mitan-ty fia'i'e tsy ho am-poheke ty mahambeñe falie naho fameleke. **24** Manivetive ty añara'e avao ty mpirohake naho mpievoñoño; ie mitoloñe ampitroaboha'e. **25** Mañe-doza amy tembo ty fañiria'e, amy te tsy mete mitoloñe o taña'eo. **26** Hadrao lomoñandro ty lahiaga, fe matariko ty vantaña, tsy mangazoñe. **27** Tiva ty fisoroña' o tsivokatse; àntsake te engae'e miharo kinia. **28** Hikenkañe ty mpitalily vilañe, fe mitolom-pitaroñe ty mañaño. **29** Manao tarehe mahavany ty rati-tsereke, fe itsakorea' ty vantaña ty homba'e. **30** Tsy eo ty hihitse, ndra ty faharendrehañe, ndra ty safiry mahafiatreatre am'Iehovà. **31** Henteñañe ho ami'ty androm-pihotakotahañe ty soavala, fe a Iehovà ty fandrebahañe.

22 Paiañe mandikoatse ty vara jabajaba ty añarañe soa, vaho ambone' ty volafoty naho ty volamena ty fañisoña. **2** Ty ihambaña' ty mpañefoeo naho ty rarake: songa sata' Iehovà Andrianamboatsè. **3** Mizò hankañe ty maharendreke vaho mipalitse, fe misorok' avao ty seretse vaho liloveña. **4** Ty tambem-piambaneña naho ty fañeñañe am' Iehovà, ro vara naho hasiñe vaho haveloñe. **5** An-dala' ty mengoike ty fatike naho ty fandrike; ihankaña' ty mahambem-piañe. **6** Anaro ty ajaja ty lala' homba'e, le tsy handriha'e te bey. **7** Fehè' ty mpañaleale ty rarake, ondevo' ty mampisongo ty mpisongo. **8** Handrofotse haembereña ty mitongy hatsivokarañe, vaho hipoke ty kobain-kaboseha'e. **9** Soa tata ty matariko, amy te andiva'e mahakama ty rarake. **10** Soiho aie o mpañinje, le hibioñe ty mah'ankoke; hijihetse ka ty sotasota naho inje. **11** Rañe' ty mpanjaka ty mpikoko arofo-malio vaho reitave ty saontsi'e. **12** Mihaja hilala o fihaino' Iehovà, fe havalintsingora'e ty fivola' o mpamañahio. **13** Hoe ty votro: Liona ty alafe ao! havetra'e an-dalañe ey raho. **14** Kadaha laleke ty vava' i tsimirirañe; mihotrak' ao ze iviñera' Iehovà. **15** Mifehefehe an-tro' ty ajalalahy ao ty hagegeañe, f'ie anoe' ty kobaim-pandiloñañe soike. **16** Songa maharake ty famorekeña o rarake hanontonan-teña, naho ty fanoloraie ami'ty mpañaleale. **17** Atokilaño ty ravembia' o naho janjiño ty fitaro' o mahihitse; vaho itsakoreo o fañohakoo. **18** Toe mahasoa azo te hampireketa' o, soa t'ie ho veka'e am-pivimbi'o. **19** Soa te hatokisa' o t'Iehovà, ty nampaharendrehako azo anindroany, eka ihe 'nio! **20** Tsy fa nanokirako famereña naho fampandrendrehañe telopolo? **21** hampalangesañe ama' o ty hiti'e naho ty hatò, hahatoña' o an-katò ty nañirak'azo. **22** Ko kamere' o o rarakeo amy te poie, ko demohe' o an-dalambey eo ty mpisotry; **23** fa mihalaly ho a iareo t'Iehovà; vaho ho tavane'e ty fia'i' ze mitavañe am'iereo. **24** Ko mirañetse amo mandoviakoe, vaho ko mirekets'amy t'indaty miforoforo. **25** kera ho zatse o sata'eo, vaho hifehefehe am-pandrik' ao ty fia'i'o. **26** Ko mpiamo mpanò-tañañe ndra miantoke mpisongoo. **27** Naho tsy ama' o ty hañavaha' o aze, akore te hasinto'e i tihy ambane'oy? **28** Ko avi' o ty vorovoro haehae najadondroae'oo, **29** Mahaoniñe ondaty mavitriko am-pitoloña'e

hao rehe? ho mpitorom-panjaka re, tsy hijohañe aolo' o tsotrao.

23 Ie miambesatse hitrao-pikama ami'ty mpifehe, biribirio ty añatrefa' eo, **2** vaho tohoro meso ty tetra'o naho mpanao avetse rehe. **3** Ko lelalelae'o o raha mafiri'eo, fa mahakama mahatsikapy. **4** Ko mamokotse vatañe ho mpañaleale, ijihero am-pisafiri'o. **5** Ampihelañe'o o fihaino hao ty tsy eo? fa toe mitsene elatse manahake ty vantio ty vara mitiliñe mb'an-dindiñe eñe. **6** Ko kamae'o ty hane' o matitio, ko irie'o o aze mafirio; **7** Fa hambañe ami'ty fañereñere'e añ'ova'e ao ty ie: hoe re ama'o; Mikamà naho minoma! fe tsy ama'o ty tro'e. **8** Hilañe'o i pilipito'e nitsopehe'oy, vaho hianto i fañandriaña'oy. **9** Ko misaontsy am-pitsanoña' ty seretse, fa ho sirikae'e ty hihì' o enta'oo. **10** Ko avi'o ty nifaritsohañe haehae, vaho ko miaribañe ty tanem-bode-rae, **11** amy te maozatse ty mpijeba' iareo; hitohaña'e ty ama'o. **12** Ampiantofo filie-batañe ty arofo'o, vaho volan-kilala'o ravemavia'oo. **13** Ko ahànkañe ami'ty ana'o ty lilo; fa tsy mahavetrake ty lafan-kobañe. **14** Ie pisoe'o an-kobañe, ho haha'o an tsikeokeok' ao ty tro'e. (Sheol h7585) **15** O anako, naho mahihitse ty tro'o, ho ehake ty troko, **16** vaho hirebake ty añ'ovako ao naho mahafivolañe ty hiti'e o soñi'oo. **17** Ko apo'o ho tsikirihen-tro'o ty mpandilatsae, fe imaneo lomoñandro ty fañeveñañe am' Iehovà. **18** Toe ey ty ho avy, vaho tsy haitoañe ty fisalalà'o. **19** O anako, mitsanoña naho mahihira, vaho avantaño mb'amy lalañey ty tro'o. **20** Ko mitraok' amo mpitolom-pitrinidivaio, ndra amo mpamotseke henao; **21** fa songa hivarin-ko rarake ty mahake naho i jike; vaho hisikin-tsirodea ty poie. **22** Tsendreño ty rae nisamak' azo, vaho ko injè'o ty rene'o t'ie bey. **23** Vilio ty hatò le ko aletake; ikalò hihitse naho anitse vaho hilala. **24** Handia taroba ty rae' i mahitiy; vaho hifalea'e i ana-dahy karafito nampiareñe'ey. **25** Ampiehafo ty rae'o naho i rene'o; hampinembanemban' i nisamak' azoy. **26** O anake, atoloro ahiko ty tro'o, le ampifaleo amo satakoo o maso'oo. **27** Kadaha laleke ty tsimirirañe, vaho vovoñe maifitse ty karapilo. **28** Mivoñoñe ao re hoe malaso, vaho ampitomboe'e am'ondatio ty hatsivokarañe. **29** Ia ty mioremeñe, ia ty mihontoke? Ia ty ampoke? Ia ty mitoreo? Ia ty vinonotroboke tsy amam-poto'e; ia ty amamaso mandofiry? **30** O mihenekeneke an-divaio, o mitolompitsopeke divay linaroo. **31** Ko hentea'o ty hamena' ty divay, ty fimilomilo'e am-pitovy ao, ty falamam-piorihia'e. **32** Ie am-para'e mitifatse hoe lapetake vaho mihehetse hoe fandrefalea. **33** Hahaoniñe sahàtse o maso'oo, vaho hivolan-kamengohañe ty ron-doha'o. **34** Le hanahake ty mitsalalampatse aivo' i riakey rehe, naho ty mandre ambone' ty bodan-dain-dakañe eo. **35** Namofok' ahy iereo, fe tsy manaintaïñe; linafa'e fe tsy nireiko! Ombia te ho tsekake hipaiako indraike?

24 Ko kirañe'o o lo-tserekeo, ko mañiry ho mpiam' iareo. **2** Fa mikitroke hapiarotene ty ron-doha'iareo, vaho mivolan-tsiroe-tafatsoe o soñi'eo. **3** Hihitse ty mahafonitse anjomba, vaho hilala ty añorazane aze; **4** Fahafohinañe ty mahapea o efe'eo amy ze hene vara soa naho mahafale. **5** Maozatse t'indaty mahihitse, manovon-kafatrarañe ty mahilala; **6** amy te fiaoloaño mahihitse ty ifanehafa'o

amo ali'oo, vaho minday fandrebahañe ty hamarompiaolo. **7** Loho ambone' i seretsey ty hihitse; ie tsy manoka-palie an-dalam-bey eo. **8** Hatao mpikitrao-draha ty mikilily hanao raty. **9** Hakeo ty mikitrao-kagegeañe, vaho tiva am'ondatio ty mpañinje. **10** Vata'e tsy an-kaozarandrehe t'ie mitoirañe añ'andron-kaembereañe. **11** Hahao o kozozotem-bam-pandañe mb'eoo, ie midaliendalieñe mb'am-panjamañe mb'eo, Ehe, kalaño! **12** Aa naho manao ty hoe rehe, Inao! tsy napota'ay 'nio!— Tsy mahatsikarake zay hao i Mpandanja arofoy? tsy arofoana' i Mpañambempiai'oy hao? Tsy havaha'e am'ondatio hao o sata'eo? **13** O anako, mihinana tantele, amy te soa, eka, mamy andañilañy ao ty tantele boak' am-papi'ey. **14** Maharendreha te zay ty hihitse ami'ty fiaio'; ie trea'o le ho tendrek' ama'o ty ho avi'o, vaho tsy haitoañe ty fisalalà'o. **15** Ko vandroño'o, ty tsereheñe tia, ty anjomba' i vañoñey; ko joie'o ty akiba imoneña'e; **16** fa mikorovoke im-pito ty vantañe, le mbe mitroatse avao; fe mivembeñe añ'andron-kankañe o lo-tserekeo. **17** Ko irebeha'o ty fihotraha' o rafelahi'oo, vaho ko ado'o hifalea' ty tro'o i fitsikapia'ey. **18** fa ho vazoho' Iehovà naho ho alihe'e vaho havi'e tsy ho ama'e i haviñera'ey. **19** Ko angovita'o o tsivokatsae, le ko itsikirihia'o o lo-tserekeo; **20** fa tsy aman-ko tamae'e ty tsereheñe; le hakipe ty failo' i borololoy. **21** O anake, mañeveña am' Iehovà naho amy mpanjakay, le ko mitraok' amo mpiolao, **22** fa hivovoa' ty feh' ohatse, vaho ia ty hahafohiñe ty fifetsaham-piantoñe hanoe' i roroye? **23** Manoly o tsara retoañe ka o mahihitse: Tsy mete an-jaka ao ty firihiañe. **24** Ze manoy ty hoe amo aman-kakeko: 'Vantan-drehe, ro honjira' i mandro; vaho ho heje' o fifeheañe; **25** fe ho ehake o mahafañendakeo vaho ho soa tata. **26** Orofeñe o fivimby mahatoñe an-kahiti'eo. **27** Henefo heike ty fitromaha'o alafe'e ao naho halahalao o tete'oo, vaho ranjio amy zao ty akiba'o. **28** Ko sesehe'o, tsy amam-poto'e t'indaty; vaho ko mamañahy am-pivimby. **29** Ko manao ty hoe: Hanoako hambañe amy nanao'e ahikoy; sindre havahako ty amy sata'ey. **30** Niozàko ty tete' i tembo, niariako ty tanem-balobo' i seretsey; **31** hehe t'ie nioboñobom-patike; nilafihan-kisatse i taneñe, vaho narobake ty kijolim-bato'e. **32** Ie nitreako le naereñereko, nenteako vaho nitendrek' anatse. **33** Firotsede kede, mandre betebeteke, mañohom-pitañe hiroro, **34** le hikovovoke mb'ama'o ty hararahañe, vaho hoe lahin-defoñe ty hapaio'a.

25 Tovo' ty razan-tsaontsi' i Selomò iretiañe, o nitsikombean-droandria' i Kez'kia, mpanjaka' Iehodao. **2** Engen' Añahare ty mampikafi-draha, naho volonahe' o mpanjakao ty mañotsotsoho. **3** Ty haabo' i likerañey, ty halale' ty tane toy, zay ty hasaro-pitsikarahañe ty arofo-panjaka. **4** Afaho amo volafotio ty taim-pira'e, le ho amam-panefea'e finga ty mpanefe; **5** asitaho añatrefa' i mpanjakay o tsereheñe, le hijadoñe an-kavantañe ty fiambesa'e. **6** Ko mañonjom-bata añatrefa' i mpanjakay, ndra mijohañe an-toe' o aman-kasiñe; **7** Hàmake te anoñe ama'o ty hoe: Mihevoa mb'aolo atoa, ta t'ie hareke añatrefa' o roandriañe niisam-pihaino'oo, **8** ko malisa hanese sisyy; fa inoñe ty hanoe'o ampara'e, t'ie ampisalara' indaty? **9** Mifandahara hey am'indaty le ko borahe'o ty tsikenta' ondaty; **10** tsy mone hinje'e te mahajanjiñe,

vaho tsy ho modo ty halolo-lahi'o. **11** Hoe raketa volamena niravaheñe volafoty ty saontsy soa mañeva. **12** Hoe bange volamena naho ravake volamena ki'e, ty endake an-kihitse an-dravembia mahafijanjiñe. **13** Hambañe ami'ty hanintsimpanala am-bolam-binta ty irake lili-po amo mpañirak' azeo; ie ampanintsine'e ty arofo' o talè'eo. **14** Hoe rahoñe miharo tioke tsy amañ'orañe ty misenge ravoravo tsy atolo'e. **15** Mete handreketse ty mpifehe ty fahaliñisañe, naho mahafipoza-taolañe ty fisaontsy malea. **16** Ihe tendreke tantele, mikama ze mahaeneñe, kera habodaja'o te mitipak' eratsse. **17** Soa re te tsy siak' añ'akiban-drañe'o ao o fandia'oo, tsy mone ho etsak' azo, vaho ho heje'e. **18** Hoe kobaiñe, naho fibara, vaho ana-pale masioñe ty manarabande ama' ondaty. **19** Hoe nife folake ndra fandia mikoletra ty fiatoañe ami'ty mpamañahy an-tsam-poheke. **20** Hoe mañafa-tsaroñe añ'andro manintsy, ndra ty vinegra nalaro sokay ty mibeko ami'ty milendèñe. **21** Ie saliko ty rafelahi'o, anjotso mahakama; ie taliñiereñe, fahano rano; **22** zay ty hamotria'o foroha mirekake añ'ambone'e eo, vaho hanambe azo t'lehovà. **23** Minday orañe ty tiok' avaratse, naho minday laharañe miloroloro ty lela mana tsikony. **24** Hamahe himoneñe añ'ilan-tampenak' ao, ta te añ'anjomba mitraoke aman-drakemba mpitrabike. **25** Hoe rano manintsy ami'ty maran-drano, ty talily soa boak'an-tsietoitane aña. **26** Hoe rano manganahana nileoren-ditsake, naho vovoñe nitivañe, ty vantañe miheve ty lo-tsereke. **27** Tsy mahaso te mikama tantele maro, vaho tsy enge'o t'ie mandrenge vatañe. **28** Hoe ty fiboroñañañe an-drova tsy aman-kijoly, t'indaty tsy maha-lie-batañe

26 Hoe fanala añ'asara, ndra orañe an-tsam-pitatahañe, ty tsy fañevà i dagolay fiasiañe. **2** Hoe ty fikepakapaha' ty hitikitike naho ty fitilinañam-polinjà, ty tsy ipetaham-patse te tsy amam-bente'e. **3** Ty fikiso ho ami'ty soavala, naho ty laboridy ho ami'ty borike, vaho ty kobaiñe ho an-dambosi' i dagola. **4** Ko toine'o ami'ty hanè'e i seretse, hera hanahak' aze. **5** Valeo mañeva' i hagegea'ey ty dagola, tsy mone hahihitse ami'ty maso'e. **6** Hoe mañitsike tomboke naho migenoke voreke, ty mampisangitrike taratasy am-pitàn-dagola. **7** Maletraletra ty fandia' i kepeke, naho ty razan-drehak' am-bava' o seretseo. **8** Hoe mañombe vato ampiletse, ty miasy i gegegege. **9** Hoe fatike mipok' an-taña' i jike, ty razan-drehak' am-bava' i dagola. **10** Ie mampitoloñe ty seretse, le manahake te mañeke mpandrioñe. **11** Hoe amboa mimpoly ami'ty loa'e, ty dagola mamereñe ty hagegea'e. **12** Tsy fa nahaisake ondaty mahihitse ampahaino'e hao rehe? bey ty fitamà' i seretsey ta ty aze. **13** Hoe ty votro, Inao liona ty an-damoke eo! Midada andalañe ey ty liona! **14** Manahake ty figavingavin-dalañe amo soavili'eo, ty tembo am-pandrea'e eo. **15** Ajo' i votro am-po finga ao ty taña'e, fe tsy lefe'e ty minday aze mb'am-bava'e. **16** Mahihitse ami'ty maso'e ty tembo, te ami'ty fito-lahy manañe an-kavantañañe. **17** Hambañ' ami'ty mitsepak' amboa an-tsofi'e, ty mpandrioñe mihilintsioñe ami'ty aly tsy aze. **18** Hoe ty derendereñe mañiririñe raha mibelañe, naho ana-pale, vaho fampihomahañe, **19** ty mamitake ondaty ami'ty hoe: Nisolesole avao raho. **20** Mate ty afo tsy amankatae, modo ka ty dabasida tsy aman-tsikotsiko. **21** Hoe

sarebò ami'ty foroha mirekake, naho hatae ami'ty afo, ty famiaña' i mpanao tsikoniy hañolaña'e aña. **22** Hoe kenoke mafiry ty fivolam-pitàngogo, ie migodoñe mb'añ'ova lalek' ao. **23** Hoe valañe-tane nilhamineñe taim-piram-bolafoty ty fameleke ampirehetan-kelok' an-troke ao. **24** Añonohonoa' ty famele'e i falaiña'ey, fe aña'a'e famañahiañe ty an-tro'e ao. **25** Ndra t'ie mirehake fañisoahañe, ko iantofa'o, fa pea tiva fito ty an-tro'e ao. **26** Aeta'e am-pitake ty halò-tsere'e, fe hiboak' am-pivory ao ty haloloa'e. **27** Higodoñe an-koboñe ao ty nihaly aze, himpoly ama'e ty vato navarimbari'e. **28** Heje ty famele' i remborake o jinoi'eo, mampianto ka ty falie mana kabake.

27 Ko irengevoha'o ty hamaray, fa tsy fohi'o ze mete haboa' ty andro. **2** Angao ho tsiririe' ty ila'e fa tsy ty falie'o, ty alik'ama'o fa tsy o fivimbi'oo. **3** Mavesatse ty vato; midogine ty faseñe, fe mavesatse te am'iereo ty haembera' i dagola. **4** Toe masiake ty habosehañe, sorotombake ty loatiña'e, fa ia ka ty mahafiatreke ty famarahiañe. **5** Hamahe ty endak' am-batraike, ta ty hatea mietake. **6** Vente'e ty fikobokoboan-drañetse, ta ty oroke maro' i rafelahy. **7** Malay tantele ty ànjañe, fe mamy ami'ty saliko ze atao mafaitse. **8** Hoe foly mandifik' ami'ty traño'e, t'indaty mandridrike ami'ty akiba'e. **9** Mampinembanembañ' arofo ty rano mañitse naho ty rame, vaho mahasaro-tron-drañetse ty famerea'ondaty. **10** Ko aforintse'o ty rañe'o naho ty rañen-drae'o, vaho ko mamonje ty anjomban-dralahali'o naho mivovò ama'o ty hankañe; kitra'e ty mpitrao-tañe marine eo, ta ty rahalahy aña. **11** Mahihira rehe anake, naho ampiehafo ty troko, hahavaleako ze mitombok' ahy. **12** Mahaonin-kankañe ty mahilala le miampitse, fe misibeke mb'eo ty foram-po, vaho mijale. **13** Rambeso ty sarimbo' i fitsoake ambahiniy, le ifihino ho antoke ty amy ampela tsy fohiñey. **14** Ty mitata rañetse am-pazake te terak' andro, hatao ho fatse ama'e. **15** Hambañe ami'ty fitsopatsopan' andro avy, ty rakemba mitribahatse; **16** hamejan-tioke t'ie hamejan'aze, hoe mamihine menak' am-pitàn-kavana. **17** Maniom-by ty vy, vaho andrañita' ondaty ty vintan-drañe'e. **18** Hikama ty voa'e ty mañalahala sakoña, vaho hasiñeñe ty miatrake i talè'ey. **19** Manahake ty tarehen-drano hetsoroendaharañe, ty hetsoroen' arofo' ondaty t'ondaty. **20** Tsimbia tsy etsake ty tsikeokeoke naho ty hankañe, le liae tsy eneñe ty fihaino' ondaty. (Sheol h7585) **21** Am-patañe ty volafoty vaho an-toña'e ty volamena, fitsoehañe ondaty ty engeñe atolots'aze. **22** Ndra te demoheñe amañ'ana-deo an-deoñe mitraoke tsako lisaney ty dagola, mbe tsy hisitak' ama'e ty hanè'e. **23** Rendrehy soa o hare'oo, vaho dareo o liarai'oo, **24** fa tsy nainai'e ty vara, naho tsy ho añ'afe'afe'e ty sabakam-bolonahetse. **25** Ie fa tinatake i ahetsy, naho mitiry o tiritiri'eo, vaho natontoñe ty ahetsy am-bohitse ey; **26** ho siki'o o anak-añondrio, vaho ho vilin-teteke o ose-lahio; **27** mahaeneñe ty fikama'o i rononon' osey, naho ho hane' o keleia'oo, vaho ho famahanañe o anak-ampata'oo.

28 Mibotsake ty tsivokatse, ndra te tsy horidañe, fe mahafiato hoe liona tora'e o vañoñe. **2** Kanao miola ty tane, maro ty mpifele'e fe mahatam-pahendre'e t'indaty mahilala naho maharendreke, **3** T'indaty rarake

mamorekeke ty poi'e, le hoe oram-bey tsy manisa hane. **4** Tsiririe' o tserheheo ty mifary Hàke, f'ie atreatrè ty mahatàn-Kake. **5** Tsy apota' o ratio ty hatò, f'ie kila fohi' ty mitsoeke Iehovà. **6** Hàmake te rarake mañavelo an-kavantañañe, ta te mpañefofo mengok' an-tsata. **7** Mahatan-Kàke ty anake mahihitse, fe manalatse an-drae'e ty mirañetse amy mahake. **8** Ty mampitombo vara ami'ty fañonjona'e ty anam-bola angala'e ro manontoñe aze ho ami'ty miferenañie amo rarakeo. **9** I mitan-tsofy tsy hitsanoña'e Hake, tiva ka ty fisolohoa'e. **10** Hijoñe an-davake hinali'e ao avao ty mampandifike o vantañeo mb'an-dalankaratiam-beo, fe ho soa lova o vañoñeo. **11** Mahihitse ampiahaino'e ty mpañaleale, fe mahatsikarak' aze ty rarake mahilala. **12** Ipoñafen-drebeke te mandrekette ty vañoñe, fe mikafikafitse ondatio naho miongake ty lo-tsereke. **13** Tsy hiraorao ty mañetake ty fiola'e, fe ho tretrèzeñe ty misoloho naho mifoneñe. **14** Haha t'indaty mitampompotse, fa hihotrak' an-karatiañe ty gañe añ'arofa. **15** Manahake ty fitrè' i lionay naho i dobe mihitrihitry, ty mpifehe lo-tserek' am'ondaty rarakeo. **16** Po-hilala ty mpifehe mamorekeke, fe ho lava-havelo ty malaim-bara tsy mahity. **17** Mahitrike mb'an-koboñe ao ty mivave lio-maliñe, tsy eo ty hañimb'aze. **18** Ho rombaheñe ty mañavelo an-kaliotahiñe, fe hikorovoke aniany ty mañorike lala-mengoke. **19** Ho enen-kaneñe ty miava ty tane'e, fe hizò hararahañe ty mpañeñe hakoahañe. **20** Ho soa tata t'indaty migahiñe, fe tsy ho po-lafa ty mihapekapeke ho mpitsikafo. **21** Tsy soa ty mirihy, naho mete hampandilatsè ondaty ty mofa pila'e. **22** Mpañeam-bara ty ama' maso-migioko, fe tsy rendre'e te hiambotraha' ty hararahañe. **23** Hanjo fañisoahañe am-para'e ty mañendake ondaty, mandikoatse ty mpanao kabeake ampameleke. **24** Ze mampikametse aman-drae'e ndra amandrene'e vaho manao ty hoe: Tsy fiola'ne zay; ro mpiami' ty mpijoy. **25** Mpitrobo fitrabihane ty mpitroboabo, fe miraoro ze miato am' Iehovà. **26** Minè ty miato amantoro'e, fe haha ty mañavelo an-kihitse. **27** Ho tampe-draharieñe ty mamahañe o rarakeo, fe hizò fatse maro ty mikipe maso. **28** Ie mitroatse o lo-tserekeo, mietake ondatio; fa ie mihomake, le mihavelo o vañoñeo.

29 Haitoane aniany, tsy amañ'aoly, ty gan-katoka beteke endahañe. **2** Ie miraorao o vantañeo, mirebeke ondatio, fa ie mifehe ty lo-tsereke, miñeoneñe ondatio. **3** Mahaehak' an-drae t'indaty mikoko hihitse, fe mampianto vara ty mpiaman-tsimirirañe. **4** Ampijadoña' i mpanjakay ankatò ty tane'e, fe mihotrake t'ie mandrambe vokàñe. **5** Mandafike harato ho am-pandia'e eo t'indaty mitsiriry rañetse. **6** Fiola'ne ty mamandrike i lo-tserekey, fe misabo naho mirebeke ty mahity. **7** Haoñe' ty vantañe ty zo' o rarakeo, fe tsy apota' i lo-tserekey i hilala zay. **8** Mamofotse ty rova, ondaty mañivañivao, fe mampivio-kabosehañe o mahihitse. **9** Ie mifandietse ami'ty dagola ty mahihitse, fe ifanampea' ty filoroloroañe naho fanivetiveañe tsy mijihetse. **10** Heje' o mpampiiori-dioo ty vañoñe; le i vantañe, paia' iareo ty fia'i'e. **11** Fonga abora' i dagolay ty tro'e, fe kalaña' i mahihitsey am-pianjiñañe ao ty aze. **12** Ie mañaoom-bande ty mpifehe, miha raty iaby o roandria'eo. **13** Ty fihambaña' i rarakey naho o mpamorekeke: Iehovà

ty mañazava ty fihaino' i roe rey. **14** Ie mizaka o rarakeo ankahiti'e ty mpanjaka, le hijadoñe kitro añ'afe'e i fiambesa'ey. **15** Mpanolo-hihitse ty kobay naho ty endake, fe manalatse rene ty anake manao tsidaredare. **16** Ie mionjoñe o tsivokatseo, mitombo ty fiola'ne, fe ho sambae' i vañoñe ty fifotsaha' iareo. **17** Lilovo ty ana'o, le hampanintsina'e, vaho hampinembanembae'e ty arofo'o. **18** Ie po-arñoarom-pitokiañe, le hahifi' ondatio aña ty filieram-batañe, haka ka ze mahatan-Kàke. **19** Tsy mahafanoro ty ondevo t'ie saontsieñe avao, ndra te azo'e tsy haoñe'e. **20** Inao t'indaty taentaeneñe am-pisaontsi'e, bey fitamañe ty dagola te ama'e. **21** I mañaoonkaom-pitoroñe boak' amy faha-ajaja'ey, ro hanjo aze mpanдова am-para'e. **22** Mpitrobo fitrabihane ty boseke, vaho loka fiola'ne ty mpidabadao. **23** Mamotsake ondaty ty habohaboha'e, fe asiñeñe ty mpireke añ'arofa. **24** Malaim-batañe ty mpireketse ami'ty mpampikametse, tsanoña'e i sisiy, f'ie tsy mitalily. **25** Miafara ho fandrike ty fihembañañe ama' ondaty; fe honjoneñe ty miato am' Iehovà. **26** Maro ty mipay ty fañisoam-pifehe, fa Iehovà ro ahazoa' t'indaty to. **27** Tiva amo vañoñe t'indaty tsy to; fe veta amy lo-tserekey ty vantañe am-pañaveloa'e.

30 Ty fitaro' i Agore, ana' leake: onin-drehake, tinaro' indaty am' Itiele, am' Itiele naho i Okale: **2** Derendereñe te am'ondaty iabio raho; tsy amako ty hilala' ondaty, **3** mbore tsy nianaroko ty hihitse, vaho tsy amako ty fahafohinañe i Masiñey. **4** Ia ty nionjom-b'an-dikerañe mb'eo vaho nizotso? Ia ty nahatontoñe o tiokeo an-taña'e mivokeñe? Ia ty nañolonkoloñe o ranoo an-tsaro'e ao? Ia ty nampijadoñe o hene olon-taneo? Ia ty tahina'e, naho ty tahinan' ana'e? Naho fohi'o! **5** Fonga niventeñe o tsaran' Añahareo; ie fikalañe amo mitsolok' ama'eo. **6** Ko tovoña'o o tsara'eo, fa ho trevohe'e, vaho ho zoeñe t'ie bodiake. **7** Roe ty raha ihalaliako ama'o; ko ifoneña'o ampara' ty hivetrahako: **8** Ahankaño amako ze vande naho haremborake, le ko atolots'ahy ndra hararahañe ndra varabey, fahano ahy ty anjarako, **9** tsy mone ho vonsin-draho vaho hitety Azo, ami'ty hoe: Ia ze o Iehovà zao? ke ho rarake raho naho hampikametse, vaho hitera ty tahinan' Añahareo. **10** Ko fosà'o ami'ty tompo'e ty mpitoroñe, kera hamatse azo re, vaho ho voa-hakeo rehe. **11** Eo ty tariratse mitety an-drae, naho tsy mitata rene; **12** ty taminga malio amo maso'eo fe mboe tsy nisasa ami'ty haleora'e, **13** ty tariratse mievoñevoñe amo maso'eo —akore ty fiandra' o holimaso'eo! **14** Eo ty taminga hanam-pibara ho famotsi'e naho meso ho vaza'e, hampibotsek' o misotry an-tane atio, naho o rarake am'ondatio. **15** Roe ty anake vave' ty oletse, 'meo, meo.' Telo ty raha mitolom-piereñe: efatse ty tsy mahafivola ty hoe: 'eneñe zay!' **16** Tsy mahafivola ty hoe: 'Soa zay' ty tsikeokeoke, i beitsiterake, i tane tsy enen-dranoy, vaho ty afo (Sheol h7585) **17** Ty maso miteratera rae, tsy mete avoho-drene, ho tsihohe' o koàke am-bavatano, vaho habotse' ty tsimalaho tora'e. **18** Telo ty raha loho mahalatsa ahy, efatse ty tsy rendreko; **19** ty liam-bantio an-dindiñe eñe, ty lia' ty mereñe an-damilamy eo, ty lala' o sambo añivo riakeo, vaho ty sata' ondaty ami'ty somondrara. **20** Zao ty satan-karapilo: Mihinañe re naho mamò-bava vaho manao ty hoe: 'Zaho tsy nanao raty.' **21** Ambane'

raha telo ty mampañeñeñeñe i taney, ambane' ty efatse re tsy mahaleo: **22** ambane' i trètroke t'ie ty mpanjaka, vaho ty dagola, t'ie etsa-kaneñe, **23** ambane' ty rakemba tsy kokoañe t'ie engaen-dahy, vaho ty anak-ampatañe mandova aman-drakemba'e. **24** Efatse ty raha kede' ty tane toy, songa mahihitse: **25** Foko tsy maozatse o vitikeo, fe halankañe'e ami'ty asara ty haneñe; **26** fifokoa tsy fatratse o trandrakeo, fe mpandranjy traño am-bato ao; **27** tsy amampanjàka o valalao, fe mirodo ki-pirimbo-ki-pirimboñe. **28** Mete tsepahem-pitàñe ty tsàtsake, f'ie añ'anjombampanjaka ao. **29** Telo ty raha midoegadoega: efatse ty mitoandratoandra: **30** ty liona, ie maozatse amo biby iabio, tsy eo ty itsolofiña'e; **31** i akoholahiy, naho ty oselahy, vaho ty mpanjaka miatreke i valobohòn-dahindefo'ey. **32** Naho nanao hagegean-drehe nañonjom-batañe, ke nikilily, le tehafo am-pitàñe ty falie'o. **33** Toe miova ho dibera ty ronono trobotroboeñe, naho mahatontom-piantsonañe te komondroeñe, vaho mampiforoforo haviñerañe t'ie troboeñe.

31 Ty enta' i Lemoela Mpanjaka, ty onin-drehake nanaren-drene'e aze: **2** Anhan ry anako! Anhan ry anake tañ' ovako ao! Anhan ry anako nafantoko! **3** Ko atolo'o aman' ampela ty haozara'o, ndra amo mpandrotsake mpanjakao o sata'oo. **4** Tsy mañeva ty mpanjaka, ry Lemoela, tsy sazo' i mpanjakay ty mikama divay, ndra o mpamelek' arivoo ty hilelalela toake; **5** kera hinoñe naho handikoke i liliy vaho hañamengoke ty zo' o anankasotriañe. **6** Anjotsò toake ty heta'e, vaho divay ty voretra añ'arofò, **7** angao hinon-dre hañaliñoa'e ty hararaha'e, tsy ho tiahy ka o hasotria'eo. **8** Manokafa falie hisolo ty moañe, ho ami'ty zo' o anam-pamàrañe iabio. **9** Manokafa falie vaho mizakà an-kahiti'e; ambeno ty zo' o rarake naho mavomavoo. **10** Ia ty mahaonin-drakemba mañeva? Ie sarotse te amo safirao. **11** Atokisa' ty trom-bali'e, ie tsy ho po-vara. **12** Hasoa'e fa tsy mañànto, amy ze hene andro fiveloma'e. **13** Paia'e ty volon-añondry naho ty vinda, vaho an-kafaleañe ty ifanehafa'e am-pitàñe. **14** Manahake o lakam-pañondrañe, boak'añe ty añandesae mahakama. **15** Mitroatse te mbe haleñe, hamahañe o keleia'eo, vaho handiva amo anak' ampata'eo. **16** Ereñerè'e ty teteke vaho vilie'e; ambolea'e tanem-bahe ami'ty vokam-pità'e. **17** Midian-kafatrarañe, naho ampaozare'e o sira'eo. **18** Oni'e te soa o balibalie'eo, tsy mikipe haleñe i failo'ey. **19** An-dravem-pità'e ty fañareta'e, le tana'e an-delam-pità'e ty antsòli'e. **20** Velare'e amo rarakeo ty sira'e, vaho ahiti'e amo mavomavoo o fita'eo. **21** Tsy hembraña'e i fanalay amo keleia'eo; fa songa misiki-mañabasà o ana'eo. **22** Anjaira'e saroñe ty vata'e, hene leny naho malòmavo o siki'eo. **23** Fohiñe an-dalam-bey eo ty vali'e, ie mitrao-piambesatse amo androanavi' i taneio. **24** Mitenonje lamba leny re vaho aleta'e, tolora'e sokotry o mpanao takinakeo. **25** Haozarañe naho havantañañe ro fisiki'e, itohafa'e ty ho avy. **26** Sokafe'e an-kihitse ty falie'e, le fañòham-patarihañe ty am-pivimbi'e eo. **27** Halahalae'e soa o satan-keleia'eo, vaho tsy kamae'e ty mofon-kavotroañe. **28** Miongake o ana'eo mañandriañ' aze, naho mandrenge aze i valie'ey. **29** Maro ty ampela manao soa, fe fonga ilikoara'o. **30** Mpamañahy ty hasoa

vintañe, kòake ty hamotramotràñe, fe rengèñe ty rakemba mañeveñe am' Iehovà. **31** Atoloro aze ty havokaram-pità'e! Ie handrenge aze an-dalam-bey eo o sata'eo.

Mpitoriteny

1 Ty taro' i Mpañokey, ana' i Davide, mpanjaka e Ierosalaime ao. **2** Hakafoahan-kafoake, hoe i Mpañokey, Hakafoahan-kafoake! Fonga kafoake! **3** Ino ty tombo'e ho a ondatio amo fifanehafa'e ambane' i àndroy? **4** Mihelane ty tariratse raiké, mbore limbezen-tariratse, fe nainai'e eo ty tane toy. **5** Manjirike ka i àndroy, mitsofotse i àndroy, mihiririñe mb'am-panjirihia'e aña. **6** Mitioké mañatimo, le mibalike mañavaratse; mikariokariok' avao i tiokey, vaho mimpoly amo fiaria'eo. **7** Songa mivariñe mb'an-driake mb'eo o sakao fe tsy atseke i riake; mb'amy fikaraha' o torahañeoy, le mb'eo avao ty fikaraha' iareo. **8** Hene mahamamake, tsy lefe' ondaty volañeñe, tsy mahaetsa-pihaino t'ie vazoho, mbore tsy mahaenen-dravembia te ijanjiñañe. **9** Mbe ho avy indraike i fa añey, naho mbe hanoñe avao ze fa nanoñe, vaho tsy ambane' i àndroy ty atao vao. **10** Eo hao ty mete hanoñe ty hoe, Heheke! vao itoy? le fa teo avao, haehae taolon-tikañe aña. **11** Tsy tiahy o raha taoloo, naho o raha hifetsakeo, vaho tsy hahatiahy irezay o hanonjohio. **12** Zaho, i mpañokey, le fa mpanjaka Israele e Ierosalaime ao, **13** le nimanean-troko ty hañotsohotso naho hikodebe an-kihitse ze hene fitoloñañe ambanen-dikerañe atoa; toe tolon-draha mahamokotse ty natolon' Añahare am'ondatio hifanehafa'e. **14** Nitreko iaby ze fitoloñañe ambane' i àndroy; le hehe t'ie fonga kafoake vaho fañeñañ-tioke. **15** Tsy mete ahity ty mengoke, vaho tsy lefe' iaheñe ty tsy eo. **16** Hoe raho am-batako: Ingo fa natontoko mandikoatse ze hene mpifehe' Ierosalaime taolo ahy ty fahaoniñañe ra'elahy; vaho nandifotse ty troko ty hihitse naho hilala. **17** Le nampitoloñeko ty troko hahagaña'e hihitse naho hahafahiñe ty hadagolà naho ty hagegeañe. Nirendreko t'ie fañeñañ-tioke ka. **18** Amy te minday hasosoram-bey ty hihitse maro, vaho mampitombo haoreañe ty fitomboankilala.

2 Hoe raho an-troko ao, Antao arè, hitsoek' azo ankafaleañe, hahatrea ty soa. Te mone, hakafoahañe avao. **2** Hoe raho ty amo fiankahafañe, Hagegeañ! naho ty amo hafaleañe, Ino ty atao'e? **3** Kinodebe' ty ereñereko ty hañonkòñe ty troko ami'ty divay, ie nitehafen-kihitse ty fitsakoreako; naho ty hangazoñako o hadagolàñe ampara' te hahatreavako ze mahasoa o ana' ondatio, hitoloña'e ambanen-dikerañe atoa amo andron-kaveloma'e tsy ampe' ampeo. **4** Nitratrañaheko o fitoloñaño; nandranjy anjomba ho ahy, vaho namboleako tetem-bahe; **5** Namboarako goloboñe naho ala-vondro, vaho namboleako ze hene karazan-katae mamoa-voa. **6** Nihaliako antara hanondrahako o hatae mitiry amy alaio. **7** Nivily ondevo lahy naho ampela, naho nanañe ondevo terak' an-trañoko ao; toe nanam-piharo troke naho mpirai-lia maro te amy ze hene taoloko e Ierosalaime ao. **8** Natontoko amako ka ty volafoty naho ty volamena naho ty vara' o mpanjaka naho tane fehekoo; nahazoako mpibeko lahilahy naho ampela, vaho ze mahanembanembañe ty tro' o ana' ondatio: sakeza tsifotofoty. **9** Aa le nitaboñe, nandikoareko ze hene taoloko e Ierosalaime ao; vaho nifahatse amako i hihikoy. **10** Tsy eo ty nitanako amo masokoo ze hene naina'e; tsy nikalañeko

ami'ty troko ze atao finembanembàñe, fa nahafale ty troko o fitoloñaño iabio, zay ty namambe ahy amo hene tolon-drahakoo. **11** Ie amy zao hinaraharako ze hene nanoen-tañako naho o fifanehafañe nanoekoo, le ingo fonga hakafoahañe, naho fañeñañ-tioke, fa tsy aman-tombo'e ty ambane' i àndroy. **12** Aa le nitolike raho hañarahara ty hihitse naho ty hadagolàñe naho ty hagegeañe; fa inom-bao ty hano'e ze manonjohy i mpanjakay? Ts'ino naho tsy o fa noeño avao. **13** Nizoeko amy zao te likoare' ty hihitse ty hadagolàñe manahake ty andikoara' ty hazavàñe ty ieñe. **14** Añambone'e eo ty fihaino' o mahihitseo, fe mañavelo añ'ieñe ao ty dagola. Nirendreko amy zao te raik' avao ty toly mifetsak'am' iereo iaby. **15** Aa hoe raho ambatako, Ze mifetsak' amy dagolay ty hidoñe amako kañe; aa vaho inom-barè ty maha-loho mahihitse ahy? le hoe raho an-troko ao, hakafoahañe ka ie iaby zay. **16** Toe tsy eo ty tsy ho modo fitiahiañe ty mahihitse naho i dagola, songa ho haliño amo andro mbe ho avio. sindre hivetrake ty dagola naho i mahihitse. **17** Aa le nalaim-piañe raho, fa nahangoae ahy ze fonga fanoñe ambane' i àndroy, fa hene kafoake, fañeñañ-tioke avao. **18** Eka, nihejeko ze fonga fitoloñaño nifanehafako ambane' i àndroy, ie tsy mete tsy hene hengako am'indaty manonjohy ahivy. **19** Ia ty mahafahiñe, ke t'ie ondaty mahihitse, he dagola? Fe fonga ho fehe'e o nifanehafako naho nisafirie' ty hihiko ambane' i androio. Kafoake ka zay. **20** Aa le nitolike raho, nadoko hioremeñe ty troko amo hene tolon-draha nitoloñeko ambane' i androio, **21** Eo t'indaty nitoloñe an-kihitse naho hilala naho fahimbanañe, vaho atolo'e amy tsy nitoloñe ama'ey i anjara'ey. Hakafoahañe naho haloloañe! **22** Ino ty ho azo' ondaty amo fifanehafa'e iabio naho amo fimanean-tro'e nitoloña'e ambane' i androio? **23** Fa amo hene andro'eo, le fonga atsa-panaintiañe naho hasosorañe o fitoloña'eo; tsy mitofa o fitsakorea'eo ndra te haleñe. Kafoake ka zay. **24** Tsy eo ty mahasoa ondatio ta te mikama naho minoñe vaho manao an-tro'e te soa o fitoloña'eo. Zay ka ty nitreko boak'am-pitàn' Añahare, **25** amy te ia ty hikama naho ia ty hifale mandikoatse ahy? **26** Toe toloran' Añahare hihitse naho hilala vaho hafaleañe ze no'e am-pivazohoa'e eo; f'ie ami'ty mpanao hakeo ro ampitoloña'e fanontonañe naho fampitoboroñañe, hanolora'e amo noron' Añahareo. Toe hakoahañe ka zay, fañeñañ-tioke.

3 Songa namantañañe ty sa'e, Sindre namotoañan' andro ze nisatrie'e ambanen-dikerañe atoa: **2** androm-pisamahañe, androm-pihomahañe, androm-pamboleañe naho androm-pañombotañe i namboleñey; **3** androm-pamonoañe, naho androm-pañamelañe; androm-pandrebañe mañambane naho androm-pandranjiañe mañambone; **4** androm-pirovetañe, naho androm-piankahafañe; androm-pangololoñañe naho androm-pitsinjahañe; **5** androm-pañiririñam-bato, naho androm-panontonam-bato; androm-pamejañañe naho androm-pifoneñañe tsy hamejañe; **6** androm-pikodebeañe, naho androm-pahamotsoañe; androm-pañajañe naho androm-pañariañe; **7** androm-pandrovitañe, naho androm-panjairañe; androm-pianjiñañe, naho androm-pisaontsiañe; **8** androm-pikokoañe naho androm-pihejeañe; androm-

pialiañe vaho androm-panintsiañe. **9** Ino ty tambem-pieke amy nitromaha'ey? **10** Fa nitreako ty tolon-draha' natolon' Añahare amo ana' ondatio, hitoloñañe. **11** Kila nanoe'e mañeva ty sa'e; vaho napo'e an-tro'e ao ty atao nainai'e donia, fe tsy ho taka' ondaty ty fitsikarahañe ty satan' Añahare boak' am-baloha'e pak'am-pigadoña'e. **12** Apotako te tsy eo ty mahasoa ta t'ie hifale naho hinemanembañe naho mbe amañ'aiñe; **13** mbore falalàn' Añahare te songa hikama naho hinoñe vaho hifale amo fitoloña'eo ondatio. **14** Fantako te tsy modo nainai'e ze anoen' Añahare; tsy mete tompeañe vaho tsy mete angalañe; nanoen'Añahare zao, hañveña' ondatio añatrefa'e eo. **15** Ze eo, le fa teo; naho mbe ho avy ze fa teo; vaho tsoehen'Añahare o horidañeño. **16** Mbore nizoeko ambane' i àndroy, amy toem-pizakañey te eo ka ty haratiañe, vaho amy toen-kavantañey ty haloloñañe. **17** Hoe raho an-troko ao, ho zakaen' Añahare ty vañoñe naho ty raty, fa kila namotoaña'e ze safiry naho ze hene fitoloñañe. **18** Hoe raho an-troko ao ty amo ana'ondatio: Mitsoke iareo t'i Andrianañahare hahaoniña iareo te biby avao. **19** Hambañe ty toli'ondaty naho ty toli' o bibio; Manahake ty fihomaha' ty raike ty hiantantirira' ty ila'e. Hambañe avao ty fikofò' iareo, aa le tsy aman-tombo'e amo bibio t'indaty; toe fonga hakoahañe. **20** Fonga homb'antoetse raika: sindre boak'an-debok' ao vaho songa mibalike mb'an-debok' ao. **21** Ia ty mahafohiñe ke hañambone ty arofo' ondaty he hañambane mb'an-tane ao ty tro' o bibio? **22** Aa le nitreako te tsy eo ty mahasoa ta te hene mifale amo fitoloña'eo ondatio, ie tambe' iareo; fa ia ty hampandrendrek' aze te inoñe ty hanonjohy aña?

4 Aa le niharaharaeko indraike ze forekekeñe iaby ambane' i àndroy; hehe ty ranomaso' o forekekeñe, ie tsy amampañohò; naho am-pità' o mpamorekeke ty hafatrarañe; f'ie tsy amam-pañimba. **2** Aa le nandrengo o vilasy fa nihomakeo raho, ambone' o veloñe mbe amañ'aiñe. **3** Eka, lombolombo i roe rey ty mbe lia'e tsy eo, ie mbe tsy nahaoniñe ty sata-raty anoñe ambane' i àndroy. **4** Nitreako indraike te o fitoloñañe iabio naho ze tolon-draha mahatafetetse, le voka' ty fifampitsikiraha' ondaty naho i rañe'ey. Hakafoahañe naho fañeñan-tioke ka zao. **5** Mamihim-pitañe ty dagola, vaho abotse'e ty nofo'e. **6** Hãmake ty fianjiñañe mahapea-pitañe, ta ty fitàn-droe pea fitromahañe naho fañeñan-tioke. **7** Nenteako indraike o hakafoahañe ambane' i àndroy. **8** Teo ty raika tsy amampaha-roe; toe tsy nanañ' anake, tsy aman-dralahalay: fe tsy mbia tsy heneke o fitoloña'eo; vaho tsy mahane-pihaino'e ty vara; Tsie, hoe re, ia ze o itoloñako zao, malorè ty fiaiko tsy hanjo ty soa? hakafoahañe ka zao mbore fifanehafañe mahaore. **9** Hãmake te roe ta t'ie raika; amy te soa fitombo ty fitoloña' iareo. **10** Ie mikorovoke ty raika, honjone' i rañe'ey; fe feh'ohatse te mikorovoke ty bangiñe tsy manañ' ila hampitroatse aze. **11** Tovo izay, ie mitrao-pandreañe ty roe le mafana: fa ino ty hampafana aze t'ie raika? **12** Mete hiambotraha' t'indaty ty raika ie miereñereñe, fe hijohañe hiatrek' aze ty roe; tsy rofondrofoteñe aniany ty taly telo-randra. **13** Ndra kitra'e ajalaly rarak mahihitse ta t'ie mpanjaka antetse gege tsy mañañe hatahata. **14** Toe niboak'am-balabey ao re ho mpanjaka; ie nirake te nitoly

am-pifehea'e ao. **15** Nitreako te niarimboe' ze hene veloñe ambane' i àndroy, i ajalaly tsinara valoaha'ey, i handimbe azey, **16** naho te tsifotofoto ondaty am-boriza'e ao, f'ie tsy ho loho onjone' o manonjohy azeo. Toe hakafoahañe ka zao vaho fañeñan-tioke.

5 Ambeno ty lia' o mb'añ'anjomban' añahare mb'eo, harineo hijanjiñe' o, Hãmake zay ta te mañenga ty soro' o seretseo, ie tsy apota'e te manao raty. **2** Ko meke am-palie, naho ko malisa an-tro' o ty hisaontsy ndra inoñe aman' Añahare: fa an-dindiñe ao t'i Andrianañahare, ihe an-tane atoy, aa le anò tsy ampeampe o enta'oo. **3** Mahavy nofy ty fimanempitoloñañe; fe fohiñe ami'ty hamaron-tsaontsi'e ty feo' i gegey. **4** Ihe mifanta aman' Añahare, ko malaonè hañavake; fa tsy ifalea'e ty dagola: ondroho i nifantà'oy. **5** Hãmake t'ie tsy mifanta, ta te mifanta tsy mañavake. **6** Ko metè'o hañakeo azo ty vava'o; le ko manao amy Irakey te nilotsote: fa ino ty hiviñeran' Añahare amy feo'oy, handrotsaha'e o satan-taña'oo? **7** Fa hakafoahañe ty halàko nofy naho ty hamaro saontsy: mone mañveña aman'Añahare. **8** Ie isa' o ty famorekekeane o rarako, naho ty fampitavanan-jo naho hatò ampariparitse aña, ko ilatsa'o: fa jilove' i mpifelek' azey ty mpifehe vaho ambone ka ty bei'iareo. **9** Amy te itraofa' iabikey ty tomo' i taney: toe mitoroñe i mpanjakay i tetekey. **10** Tsy mahaeneñe ty mpitea-vola ty vola; vaho ty mpikoko firegoregoañe t'ie miegoego: hakafoahañe ka zay. **11** Ie mitobake ty havokarañe, maro ka o mampibotsek' azeo: aa le ino ty tomo' e ho a i tompo'ey ta te ho sambae'e am-pihaino avao? **12** Mamy ty firotat' ty mpifanehake, ndra te kede ty kamae' e ndra te bey: fe tsy apo'e hirotsy ty havontsiña' i mpañalealey. **13** Eo ty haratiañe manivontivoñe nitreako ambane' i àndroy, te mijoy ty mpañefoefo o vara ahaja'eo. **14** Ie nikapaike i varay, amy te navardi'e ami'ty tsy vara, le nahatobake ty havokarañe, maro ka o mañam-polo. **15** Hambañe amy niboaha'e an-kovin-drene'ey, t'ie hiboridañe ka te himpoly, ndra loli'e tsy ho tintinem-pità'e amy fitromaha'ey. **16** Haratiañe manivontivoñe ka zay, te manahake ty nitolia'e ty himpolia'e: aa le ino ty tomo' ty fitromahañe hazaoñe tioke? **17** Mikama añ'ièñe ao amo hene andro'eo, amy t'ie lako haembreke naho hasilofañe vaho habosehañe. **18** Ingo, ty nitreako ho soa naho mañeva aze, t'ie mikama naho mitohoke vaho hifale ami'ty hasoa' i tolon-draha itoloña'e ambane' i àndroy amo andro tsy ampeampe iaiña'eo, o natolon' Añahare azeo: fa zay ty anjara'e. **19** Naho ondaty nitoloran' Añahare vara naho hanaña le nimea'e lily hikama naho handrambe anjara, vaho hirebek' amy nifanehafa'ey; toe falalàn' Añahare zay. **20** Le tsy beteke haereñere'e o andro iveloma'eo, amy t'ie ampitoloñen' Añahare ankafalean-troke.

6 Eo ty haratiañe nitreako ambane' i àndroy, teo mandrambañe am'ondatio, **2** eo t'indaty nitoloran' Añahare drala naho vara vaho asiñe, ie tsy po-draha irien-troke, fe tsy nitoloran' Añahare ty haozarañe hafafikama'e, te mone hane' ty ambahiny; hakafoahañe zay vaho aretendraty. **3** Ndra te misamak' anake zato indatiy, naho maro taoñe ty iaiña'e, ndra firefire, fe tsy enen-kasoa ty tro'e, naho tsy eo ty handeveñe aze, le hãmake t'ie niboloña, **4**

ho koake ty fiavi'e naho himoromoroñe ty fiengà'e, vaho ho kolopofe' ty iëñe i tahina'ey; **5** le lia'e tsy ho isa'e i àndroy vaho hamoea'e; f'ie ty mitofa soa ta i raikey; **6** eka ndra te indroe veloñe arivo taoñe i raikey, ie tsy nanjo hasoa; tsy kila hikovovoke mb'an-toetse raike mb'eo hao? **7** Hene ho am-palie'e avao ty fitoloña' ondaty, te tsy eneñe i hatea-hane'ey. **8** Aa inoñe ty mahazòke' ty dagola i mahihitsee? ino ty fitombo' i rarakey, t'ie mahafitsontike añatrefa' o veloñe? **9** Hamake ty onim-pihaino, te ami'ty fisalalan-troke; hakafoahañe ka zay vaho fimanean-tioke. **10** Ze hene eo le fa nitolorañe añarañe, le fa arofoañe te inoñe ondatio, vaho tsy aze ty hifandietse amy maozatse te ama'ey. **11** Maro ty raha manovoñe o hakoahañe, aa le ino ty tombo'e ho a ondatio? **12** Ia ty mahafioñe ze mahasoa ondatio ami'ty havelo'e, amo taoñe tsy ampeampe iveloma'e hoe evoñe, ie mihelañe hoe talinjo avao? Fa ia ty hahatalily am'ondatio ty hanonjohy aze, ambane' i àndroy?

7 Ambone' ty fahosotse sarotse ty tahinañe soa; naho ty androm-pihomahañe, ta ty andro nisamahañe. **2** Hàmake t'ie mb'an-traño fandalàñe ta te mb'añ'anjomba fisabadidahañe, fa zay ty figadoña' ze kila ondaty, ee te hapo' ty veloñe an-tro'e ao zay. **3** Ambone' ty fiankahafañe ty haemberañe; fa mete ho fale ty arofo ndra te lonjetse ty laharañe. **4** Añ-anjombam-pandalàñe ao ty arofo' o mahihitsee, le an-trañom-piankahafañe ao ty tro' o dagolao. **5** Hàmake t'ie mijanjñe ty fañendaha' ty mahihitsee, ta te mitsanoñe ty sabo' o mineño. **6** Hambañe ami'ty fipipihampatike ambane' valañe eo, ty fitohafa' i dagola; hakoahañe ka zay. **7** Toe mampinè' ty mahihitsee ty famorekekeañe, vaho mamorek' arofo ty vokàñe. **8** Ambone' ty fifotoran-draha ty figadoña'e, le ambone' ty troke misenge ty arofo mahaliñe. **9** Ko malisa ho viñetse añ'arofa rehe, amy te mimoneñe am-banian-dagola ao ty habosehañe. **10** Ko manao ty hoe, Ino ty nahasoa o andro taoloo te amo henanekeo? toe tsy aman-kihitsee i ontane'o zay. **11** Raha soa te mitraoke an-kihitsee ty lova, toe tombo' o mahaisake i androio. **12** Manahake ty fañarova' ty vara ty fañambena' i hihitsee; fe ty hasoa' o hilalao, arova' i hihitsee ty fiavi' o manañ'azeo. **13** Haraharao ty fitoloñan' Añahare; ia ty mahay mañity ty nimengoha'e. **14** Mifalea añ'andro vokatse, vaho mitsakorea añ'andron-kankàñe; songa nanoen' Añahare itoy naho iroy, soa tsy ho oni' ondaty ndra inoñ' inoñe amo hanonjohy azeo. **15** Hene nitreako amo haveloko koakey; eo t'indaty vaño mihomak' amy havantaña'ey, eo ka ty losereke mañalava andro amy haratia'ey. **16** Ko loho vantañe; ko losore'o ty hihitsee; Ino ty hampiantoa'o ty vata'o? **17** Ko loho tsereheñe, naho ko manao gege; ino ty hivetraha'o aolo' ty andro'o? **18** Soa re te fahara'o iroy, vaho tsy asita'o itoy, fa horihe' ty mañeveñe aman' Añahare i roe rey. **19** Mampaozatse ty mahihitsee ambone' ty mpifehe folo androa ao, ty hihitsee. **20** Fa toe tsitantane t'indaty vañoñe mitolon-kavantañe le lia'e tsy mandilatse. **21** Aa le ko loho haoñe'o ze fonga enta saontsieñe, tsy mone ho janji'o mamatse azo ty mpitoro'o; **22** amy te beteke, fohi' ty vata'o te ihe namatse ty ila'e. **23** Fa hene nitsoheako an-kihitsee, le hoe raho: Ho paiako ty hihitsee, fe nihànkàñe amako. **24** Tsietoitane aña naho miheetse o raha fa nifetsakeo, ia ty

hahatendreke aze? **25** Natoliko ty troko handrèndreke naho hitsikarake vaho hikodebe ty hihitsee naho ty lengo' o rahao, naho ty hahafohinako ty haratia' ty hadagolàñe, vaho ty hanè' o hagegeañe; **26** le nitreako te mafaitse te ami'ty havilasy ty rakemba amam-pandrike, ie harato ty tro'e, naho silisilim-pandrohizañe o taña'eo; hiponiora' ty mahafale an' Andrianañahare; fe ho tsepahe'e ty mpanan-tahiñe. **27** Ingo, itoy ty nitreako, hoe ty mpañoke, ie tovoñañe ami'ty raha raiké ty ila'e, hamoliliañ' aze; **28** ie nitolon-pipay ty troko, fe mbe mboe tsy naharendreke; fa nahatrea ondaty raik' ami'ty arivo raho, fe tsy nahatrea rakemba raik' amy rezay iaby. **29** Inao, te zao avao ty nitreako, te nanoen' Añahare mahity t'indaty, f'ie mikitro-draha maro.

8 Ia ty manahake i mahihitsee? Ia ty maharendreke ty ango'e? Mahaloeloe ty lahara' ondaty ty hihitsee, vaho mampiova ty hagàm-binta'e. **2** Mañòk' azo raho hiambeñe ty taro' i mpanjakay ty amy nifantà'o aman' Añaharey. **3** Ko malisa mienga amy fañatrefañe aze; le ko mifahatse ami'ty raha raty, amy te anoe'e ze satrie'e. **4** Aa kanao manandily ty saontsi' i mpanjakay, ia ty hanao ama'e ty hoe: Ino o anoe'oo? **5** Tsy ifetsahan-dilo ty mañamben-dily, amy te mahatsakore ty andro naho ty lily ty arofo mahihitsee. **6** Kila manañe ty andro'e naho ty lili'e; ndra te mavesatse am'ondatio ty haemberañe. **7** Kanao tsy fohiñe ty ho avy; ia ty hahatalily aze te inoñe ty hifetsakeo. **8** Tsy a' ondaty ty lily hanebañe ty fitiofa' i tiokey; naho tsy anaña'e lily i androm-pikoromaha'ey; tsy eo ty famotsorañe amo alio; vaho tsy mahafipoliotse ami'ty haratiañe o mitoloñe ama'eo. **9** Fonga nitreako, naho nitoloñe' ty troko ze hene fitoloñañe ambane' i àndroy atoy; ie nanan-dily amy t'indaty t'indaty vaho nijioia'e. **10** Nitreako ka ty fileveña' o tsereheñe, ie fa nimoake naho nienga i toetse miavakey, ie mandikofañe amy rova nanoeñe zaiy; hakoahañe ka zay. **11** Naho tsy andilova' ty zaka aniany ty sata raty, le mañatsake ty tro' o ana' ondatio ty hanao raty; **12** aa ndra te mitolon-kanao raty in-jato ty mpanan-tahiñe, vaho mihamaro avao o andro'eo—mbe apotako te hanintsiañe o mañeveñe aman' Añahareo, o miambane añatrefa'eo; **13** fe po-panintsiañe ty tsereheñe, naho tsy hihalava hoe talinjo o andro'eo, ami'ty tsy fañeveña'e aman'Añahare. **14** Eo ty hakafoahañe fanoeñe ambone' ty tane toy; te eo ty mifetsak' amo vaño ze mañeva ty sata' o ratio; vaho eo te mizo i rati ty sazò' ty fitoloña' o vantañe—hoe raho: Hakoahañe ka zao. **15** Aa le nonjoneko ty haravoañe, amy te tsy ambane' i àndroy etoy ty nahasoa ondaty ta te mikama naho minoñe vaho mifale, fa irezay ty ho mpipitek' ama'e amy fitoloña'ey amo hene andro natolon' Añahare aze hiveloma'e ambane' i androio. **16** Ie napoko an-troko ty handrèndreke hihitsee, hahatreava'e o fitoloñañe fanoeñe an-tane atoio—ndra te eo ty tsy mirotse handro ndra haleñe o fihaino'eo, **17** le hene nioniko o fitoloñan' Añahareo, le tsapak te tsy lefe tsikaraheñe o fitoloñañe nanoeñe ambane' i àndroio; ndra te imanea' ondatio pay, tsy ho isa'e; vaho ndra te hanoe' i mahihitsee ty hoe: “Fa fohikol’”, mbe lia'e tsy niisa'e.

9 Toe fonga rinambeko an-troko ao zao, le ho taroñeko te songa am-pitàn' Añahare ao o vantañe naho o mahihitsee vaho o fitoloña'eo; tsy fohi' ondaty ke te

fikokoañe ke falaiñañe ty hiatrefa'e. 2 Kila ifetsahañe. Raike ty hizo i vantañey naho i tsereheñey, ho ami'ty soa, ami'ty malio naho ami'ty tsy malio; ho ami'ty mañenga soroñe naho ami'ty tsy misoroñe. Hambañe amy vantañey ty ho ami'ty mpanan-kakeo; vaho ho amy mifantay naho amy mihembam-pantay. 3 Zay ty haloloañe anoñe ambane' i àndroy, te raik' avao ty toli' ie iaby. Mbore lifo-karatiañe ty arofo' o ana' i Dameo, vaho añ'ova' iareo ao ty hadagolañe manitsike ty havelo' iareo, ie aña le migodam-ban-kavilasy ao. 4 Fe manan-ko tamae'e ze mpiamo veloñe, amy te hamak' amboa veloñe ta te liona mate. 5 Fohi' o veloñe te hikenkañe, fe tsy mahapota-draha o fa nihomakeo; ie tsy hanan-tambe ka, fa motso ty fitiahiañe iareo. 6 Fa ho momoke ty fikokoa' iareo naho ty falai'iareo, vaho ty fahimbaña' iareo; le tsy hanañ' anjara ka iereo amy ze anoñe ambane' i àndroy. 7 Akia, ikamao an-kafaleañe ty mahakama'o, naho inomo am-pinembanemban-troke ty divai'o; fa nòn' Añahare o fitoloña'oo. 8 Ee te ho foty nainai'e o siki'oo, naho ko apo'o tsy ho an-doha'o eo ty solike. 9 Mifalea, rekets' i valy kokoa'oy amo haveloñe, amo hene androm-piai'o mihelañe natolo'e azo ambane' i androio, amy te zay ty anjara'o an-kaveloñe ao, naho amo tolon-draha ifanehafa'o ambane' i androio. 10 Ze tendreham-pità'o hanoñe, le anò ami'ty haozara'o; amy te tsy amam-pitoloñañe ndra safiry ndra hilala ndra hihitse ty an-tsikeokeoke hañaveloa'o ao. (Sheol h7585) 11 Nitreako indraik' ambane' i àndroy te tsy a i masikay ty mifandriadriake, naho tsy a i fanalolahiy ty hotakotake, tsy a i mahihitsey ty mahakama, tsy a i mahilalay ty vara, vaho tsy a i mahimbañey ty isoke, fa songa ifetsahan' andro naho toly. 12 Toe tsy apota' t'indaty ty namotoañe aze. Hoe fiañe nizo an-karato raty, naho voroñe tsinepak' ampandri-bo, ty fiporengetañe ondaty amy andron-kekoheko ivovoa'ey. 13 Zao ka ty nitendrek' ahy ho hihitse ambane' i àndroy, le nijabajaba amako. 14 Teo ty rova kede ama' ondaty tsy fire. Nivotrake eo amy zao ty mpanjaka ra'elaha, nañarikatoke naho nandranjy fanongañe jabajaba haname aze. 15 Tendrek' ama'e ao t'indaty mahihitse fe raraké, ie ty nandrombake i rovay amy hihie'ey, fe leo raiké tsy nahatiahy indaty raraké. 16 Aa le hoe raho, Ambone' ty ozatse ty hihitse; fe sirikañe ty hihie' i raraké vaho tsy haoñeñe o enta'eo. 17 Hamake ty saontsi' i mahihitsey janjiñeñe am-pianjiñañe, ta ty tazatazam-pifehe amo dagolao. 18 Ambone' o fialiñ' alio ty hihitse, fe maharotsake ty hasoa maro ty mpanan-tahiñe raiké.

10 Mampitrotrotse ty menam-pañemboke ty laletse mate; le mavesatse te ami'ty hihitse naho ty asiñe, ty hagegeañe kede. 2 Mitolike mb'an-kavàna ty arofo' i mahihitsey, mb'ankavia ka ty tro'e i dagolay. 3 Ndra te mijelanjelañe an-dalañe eo ty derendreñe, kanao po-hilala, aboa'e amy mároy ty hagegea'e. 4 Naho miforoforo ama'o ty haviñera' ty mpifehe, ko apo'o ty toe'o, amy te mañafatsirika-mena ty hamora-fo. 5 Eo ty haratiañe nitendrek' ahy ambane' i àndroy, hoe lilatse aboa' ty mpifehe. 6 Onjoneñe mb'an-toetse ambone ty seretse maro, ie mitozoke ambane eo o mpañalealeo. 7 Nahatrea ondevo miningi-tsoavala raho, vaho ty ana-donake mañavelo an-tane eo hoe ondevo. 8 Mete

hivariñe ama'e ao ty mihaly koboñe; naho mete hehere' ty mereñe ze misorodidy kijoly. 9 Mete joie' ty vato ty mihaly aze; le mete hizo fere ty mampitserake hatae. 10 Naho malomo ty viñe, ie tsy sioña'e ty lela'e, le añ'ozatse ambone ty ifanehafa'e; lombolombo'e ty hihitse mahatafetetse. 11 Ie hehere' ty mereñe tsy nampipendreneñe; le an-koheke i mpitroboy. 12 Matarike o entam-palie' i mahihitsey, fe mampibotseke ty dagola o soñi'eo. 13 Mifototse ankagegeañe o fivolum-bava'eo, naho migadon-ko haratian-dagola; 14 mangaradadak' avao ty minè. Tsy fohi' ondatio ty ho zoeñe, ia ty mahatalily ama'e ty hanonjohy aze? 15 Akore ty hamokora' i dagolay amy fitromaha'ey, kanao tsy fohi'e ty homba'e mb'an-drova mb'eo. 16 Hoy hoy ty ama'o, ry tane, naho aja ty mpanjaka'o vaho mpanao bedidake maraindry o ana-dona'oo! 17 Haha rehy ry tane, te roandriañe ty mpanjaka'o, vaho mikama ami'ty evae'e o ana-dona'oo hihaozara'e fa tsy ty himamoa'e! 18 Havotroañe ty mahakolemake tafo; tañañe ledra'e ty mahatsopatsopake traño. 19 Natao hampiankahake ty sabadidake; te hahafale fiay ty divay, vaho te hamale ze he'e ty drala. 20 tovo'e: Ko mamatse ty mpanjaka am-pitsakorea'o ao, naho ty mpiefefo an-trañom-pandra'o ao; ke hinday ty fe'o i voron-tiokey, hera haboele' i amañ'elatsey i enta'oy.

11 Ahifihio ambone' o ranoo ty mof'o, le ho tendrek'azo andro maro aña. 2 Zarako fito o vara'oo, he valo, fa tsy fohi'o ze hankañe mete hifetsak' an-tane atoy. 3 Ie milodolodo o rahoñe, le adoa'e mb'an-tane atoy ty orañe; aa ke mihorokodoboke mañatimo ty hatae, he mañavaratse, le amy ideboña'ey ty handrea'e. 4 Tsy hitongy ty mpisamba tioke; vaho tsy hanatake ty mpijilo rahoñe. 5 Kanao tsy apota'o ty lala' i tiokey, naho tsy fohi'o ty fitiria' o taolañe an-kovi' i mivesatsey, le tsy fohi'o ka ty fitoloñañ' Añahare mpamboatsé ze he'e. 6 Tongiso maraindry o tabiri'oo, vaho ko mampi-po pitàne te hariva; amy te tsy fohi'o ty ho lefe, ke ty etoañe ke i eroañey, hera ho soa iaby iereo roroe. 7 Mamy o hazavañe, naho mahafale fihaino ty mahaoniñe i àndroy. 8 Aa ndra te veloñe maro-taone t'indaty ee te hirebeha'e iaby, le ho tiahi'e abey o andron-kamororoñañe, t'ie ho maro, toe hakoahañ' iaby ty ho avy. 9 Mandià taroba ry ajalaly, ihe mbe tora'e, ee te hampahaehak' azo ty tro'o amo andron-katora'oo. Oriho ty fisalalam-po'o naho ty fañiria' o maso'oo, fe mahafohina t'ie hampiatrefen' Añahare an-jaka ty amy hene rezay. 10 Ano soike o halorèan-tro'oo, vaho ampihankaño ami'ty sandri'o ty falovilovia'e; fa toe mihelañe ty hatorañe naho ty haañom-piañe.

12 Tiahio i nitsene azo an-tsan-kajalahi'o, aolo' ty fivotraha' o andron-kasotriañe, naho ty hitotofa' i taoñe hano'e ty hoe: Tsy mahafale ahiko irezay; 2 aolo' ty fañamaieñañe ty hazava' i àndroy naho i volañey vaho o vasiañe, naho ty fibaliha' o rahoñe ie fa aña i orañey; 3 amy andro hihondrahondra' o mpañambeñ' anjombo, naho hibokobokoha' ondaty maozatseo, naho hitroara' o mpandisañe amy t'ie tsy ampe, vaho mihamaieñe tsy hahaisaha' ondaty mitilhitse amo lalan-kedeo; 4 ie mirindriñe o lalam-ban-dalam-beio, naho migeongeñe

avao o vato fandisanañe, naho mahatsekake ondaty ty feom-boroñe, vaho hene namptsineñe o anak' ampela mpibekoo; **5** eka, mahahembañe ondatio te an-kaboañe ey, mirevendreveñe t'ie an-damoke eo; mikò-foty o mahabiboo, fe miko-zotse avao i valalay, vaho milesa i vahan' amaloy; amy te migodañe mb'añ'akiba'e nainai'e mb'eo ondatio, ie midraidraitse an-dalañe o mpandàlao; **6** aolo' te tampake i fole volafotiy, naho foy i korobo volamenay, naho señaik' am-bava' i vovoñey ty fitovy, naho nipozak' an-kadaha eo i larom-pitarikey, **7** naho mibalike mb'an-tane niboaha'e ao i debokey, vaho mimpoly mb' aman'Andrianamboats azey i kofòkey. **8** Habibin-kakafoahañe zay, hoe t'i Mpañoke; kila kafoake. **9** Tovo i hihy'ey, nanare' i Mpañokey hilala ondatio, ie nandanja naho nañotsotso vaho nañity razantsaontsy maro. **10** Nitsoeke fisaontsy mahafale i Mpañokey, vaho nanokitse tsara-to am-palangesañe. **11** Hoe fitsipoke ty fisaontsi' o mahihitseo, toe fati-by soa oreñe o razandrehakeo, o natolo' i Mpiarak' añondriio. **12** Aa, le mitaoa ry anake amo mandikoatse irezaio, fa tsy ho modo ty fanoañe boke maro, vaho mahamamake o nofetseo ty halako-pihotsotsoañe. **13** Ty figadoña'e, ie hene jinanjiñe: Mañeveña aman'Añahare, vaho ambeno o lili'eo; ho a' ze kila ondaty zay. **14** Hendesen' Añahare mb'an-jaka ze hene sata, ze he'e mietake, ndra t'ie soa ndra te raty.

Tonon-kiran'i Solomona

1 Ty Sabo talango' i Selomò. **2** Apoho hañorok'ahy re amo orok' am-palie'eol! Fa soa te amo divaio ty fikokoa'o. **3** Mandrifondrifoñe o mena-pañosora'oo, rano mañitse nailiñe ty tahina'o, zay ty ikokoa' o somondrarao azo. **4** Kozozoto raho, antao halisa; Nandese' i mpanjakay mb'añ'efets' efen'anjomba'e ao. Hañonjoñ' azo zahay naho hirebeke, honjone'ay ambone' ty hamañin-divay. An-kahiti'e ty fikokoa' iareo azo. **5** Mainte raho, naho ginoko, ry anak'ampela' Ierosalaimo, manahake o kiboho' i Kedareo, hambañe amo lamba' fañefe' i Selomoo. **6** Ko mangarek' ahy ami'ty hamaintelëñeko, ie nisamb' ahy i àndroy. Niboseha' o ana-dahin-drenekoo raho, nampañalahala' iareo o tanem-baheo, vaho namoeako ka i tanem-bahekoy! **7** Saontsio amako, ry fikokoam-piaiko, Aia ty fiandraza'o, i fampandrea' o an'tsingilingilieñey? Amy te ino ty hitsikombeako ty mpisarón' tarehe marine' o lia-rain-drañe'oo? **8** Aa naho tsy fohi'o, ry hatsomerentseren'ampelao, le tinoño ty lia' i lia-raikey vaho andrazo marine' o kibohom- piarakeo o vik'ose'oo. **9** Ry kokoako, Ampanahafeko ami'ty renentsoavala amo sarete' i Parò, **10** Fanjaka o fifi'oo ty amo hangehangeo, ty vozo'o miravake vatsoa. **11** Hitsenea'ay bangeom-bolamena nihamineñe volafoty. **12** Ie le nandre antih'i'eo i mpanjakay, ro nañakara' i ramekoy i hañi'ey. **13** Hoe sandrifan-drame mandre añivo' o nonokoo i kokoakoy. **14** Fitoborom-boñen-tseva an-tanem-balobo' i En-Gedy ao i kokoakoy. **15** Akore ty hamozohozo'o, o kokoakoo, Hen! ty hatrenotreno'o; deho o maso'oo. **16** Toe tsomerentserendrehe kokoakoo, vata'e miehañe; maindoñe ty fandreantikañe; **17** Mendoraveñe o fahan-trañon-tikañe, akao o tapena'eo.

2 Somontsoin-tSaròne raho, vare-mañim-bavatàne. **2** Manahake o mañidë am-po' fatikeo i kokoakoy amo somondrarao. **3** Manahake ty takoko amo hatae añ'alao ty kokoako amo ajalahio. Tsy nahay avao raho te nitoboke antalinjo'e eo, nimamy an-pitsopehañ'aze o voa'eo. **4** Nasese'e mb'añ'anjomban- tsabadidake mb'eo raho le nampialofe'e ambanen' alokalom-pikokoa'e ao. **5** Fahano zizimo raho, ampaintsiño an-takoko, fa nampitoiram-pikokoaan-draho. **6** Iondanan-dohako ty fita'e havia, mamelek' ahy ty fitàn-kavana'e. **7** Afantoko ama' areo ry anak'ampela' Ierosalaimo, ty amo farasio naho o tsakan-kivokeo; ko tsekafe' areo ndra ampibarakahe' areo o fikokoañe ampara' te irie'e! **8** Inao i kokoakoy! Heheke, mb' etoandre, mitsamboatsamboañe amo vohitseo, mbore vakone'e o tambohoo. **9** Manahake o farasio ndra ty fanaloke tora'e i kokoakoy; hehe t'ie mijohañe an-kalo' o kijolin-tikañe, mitangirik' amo lalan-kedeo, mitilihitse amo tsingarakarakeo. **10** Tinoi' i kokoakoy raho ami'ty hoe: Miongaha ry kokoako, i hatsomerentserokoy, antao: **11** fa nihak' aña i asotriy, fa tampetse i orañey, le aña. **12** Misodeha an-tane ey o voñe, le fa totsake ty sam-pañetefaña, vaho fa mivolañe an-tanen-tika atoy i lovey. **13** Fa somaraveñe o voa'

i sakoañeio, naho mibotiboty iaby o vaheo, vaho mampiboele o harifondrifo'eo; miavota ry kokoako, ry tsaratseake, misitaha mb'etoea. **14** O dehoko, an-tseram-batoo: antsfitsifi' o tevañeio, ee te ho treako ty tarehe'o, lonike te hitsanoñe ty feo'o, ry talango am-peo naho soa vintañeio. **15** Tsepaho ho antika o fanalokeo, o fanaloke bory mampianto tanem-baheo, fa mamòñe i tanem-bahen-tikañey. **16** Ahiko i kokoakoy, aze ka raho: ie mampiandrazeño amo vindao. **17** Ampara' te mitiotioke i àndroy vaho misomariko o talinjoo, ry kokoako, mitoliha, tsikombeo i farasiy ndra i fanaloke tora'e an-tevam-bohitsey.

3 Ie haleñe an-tihiko atoy, nipaiako i kokoam' piaikoy, nisalala aze raho fa tsy tendreke; **2** Hitroatse henaneo hikariokariok' an-drova ao, amo lala'eo naho an-kiririsa'e eo; ho tsoehoko i kokoan' aikoy. Pinaiko fa tsy nitrea. **3** Nizoe' o mpañambeñeio raho, ie nañariofa' iareo fisamba i rovay. Nioni' areo hao i kokoam-piaikoy? **4** Ie vaho nihelañako, le nitendrek' amy kokoam-piaikoy; nivihineko le tsy navotsoko ampara' t'ie naseseko mb'añ'anjomban-dreneko mb'eo, mb'añ'efe' i nampiareñ' ahikoy. **5** Afantoko ama' areo ry anak'ampela' Ierosalaimo, ty amo farasio ndra o fanaloke an-kivokeo: ko tsekafe' areo ndra barakakaofe' areo o fikokoañe ampara' te irie'e. **6** Iam-bao o mionjo' mb'etoea hirik'am-patrambeio, hoe hatoeñe mihorondembeke, embohe' ty tsotse naho mañidë vaho ze hene hamañim-bom-pibalibalike? **7** Hehe t'ie i horantsa' i Selomoy, iaoloa' ty fanalolahy enem-polo amo lahisia' i Israeleo. **8** Songa mpitam-pibara, vañoñ'añ'aly, fonga ama-mesolava am-pe'e eo ty amo fangebahebahan-kàleñeio. **9** Nitsenë' i Selomò ho aze ty horantsa'e an-katae' i Libanone. **10** Nanoe'e volafoty o anakore'eo, volamena i voho'ey, malo-mavo i fiambesa'ey, fikokoañe ty nihamina' o anak' ampela' Ierosalaimo ty aña'ate'e ao. **11** Mionjona, ry anak' ampela' i Tsioneo, sambao i Selomò mpanjaka misabaka i nampisabakaen-drene'e amy androm-pañengam-bali'eiy, amy andro nahafale i arofo'eiy.

4 Akore ty hahomozohozo'o, ry kokoakoo, toe tsomerentserene; deho am-boho' o marerarerera'oo o fihaino'oo; hoe lia-rain-ose mivovotse am-pizotsoa' i Gilade o marò'oo. **2** Hoe ty rene'añondry hinitisike mitroatse am-panasañe o famotsi'oo, songa aman-drahamba'e, leo raik' ama'e tsy doñ-anake. **3** Hoe fole-mena o fivimbi'oo vaho fanjaka o falie'eo. Hoe vakim-boan-draketamena roe o fitendreañ' aoli'oo an-kalo o marerarerera'oo. **4** Manahake ty fitilik'abo' i Davide ty fititia'o, rinanjy ambato miriritse, iradoradoa' ty fikalan-defoñe arivo, songa fikalam-panalolahy. **5** Hoe fanaloke tora'e o fatroa'oo, sarake hambañe mihota am-binda ao. **6** Ampara' ty fanintsiañ' andro, an-kalavaen-talinjo, homb'am-bohin-tsotse mb'eo raho, mb'an-kaboaan-drame mb'eo. **7** Solanto'e rehe, ry mami' ty troko, tsy aman-kila. **8** Mindreza lia amako boake Libanone aña ry enga-vaoko, ehe itrafo hirike Libanone aña; mizotsoa boak'an-dengo' i Amane ey, boak'ankaboa' i Senire, an-digiligi' i Kermone eña, boak'amo fipaliram-parasio, o vohim-panalokeo. **9** Fa tinava'o ty troko, ry rahavaveko, enga-vaoko; kinizo'o an-driom-paompihaino'o, ami'ty bange'o raik' am-pitia'o eo. **10** Fanjaka ty fikokoa'o, rahavaveko, enga-vaoko! loho soa te amo

divaivo ty fikokoa'o, naho ty harifondrifon-drano mañi'o te amy ze atao embokelo! **11** Mitsopatsopake ty hamamimpapy tantele o fivimbi'oo, ry enga-vaokoo, habobo naho tantele ty ambane' famele'o ao. Manahake ty harifondrifon' i Libanone ty hamañin-tsaro'o. **12** Goloboñe mihily ty zaiko, enga-vaoko. Loha rano mifahetse, figoangoan-drano mikapeke. **13** Raketa miregorego soa o hataen-golobo'oo, naho voan-katae fanjaka, mañi-dè mitrao-tseva: **14** Rame miharo ahemañitse, hazomañitse naho somoroñe, naho ze hene hatae marifondrifon'e, mitraoke tsotse naho vahoñe vaho ze atao hafiriañe. **15** Rano migoangoañe an-goloboñe ao rehe, vovon-drano mamy mitsiritsioke boake Libanone aña. **16** Mitsekafa ry avaratse, mb'etoy ry atimo! Tiofo i golobokoy, hampiboleañe o hamañi'eo. Ee te hizilik' angolobo'e ao i kokoakoy hitsopeke o voa'e mafirio.

5 Fa nimoak' amy golobokoy raho, ry zaiko, enga-vaoko; fa natontoko ty rameko naho o mañi-dèkoo; fa nihaneke ty papi-tanteleko naho ty tanteleko; fa ninomeko ty divaiko naho ty rononoko. Mikamà, ry rañetseo, naho minoma; minoma am-pidadañe, ry mpikokoo. **2** Niroro raho fe nañente ty troko. Inay! Mañonkõne i kokoakoy; Sokafo raho ry zaiko, mami'ty fiaiko, ty dehoko, ginoko tsy aman-kila. Kotsa' ty zono ty lohako, ty voloko ami'ty hamandao' i haleñey. **3** Fa nafahako ty sarakoo— mbe ho lotoeko hao? **4** Nazili' i kokoakoy ami'ty hiri' i sikadañey ty fità'e; vaho nampiponaponake o añ'ovako ao. **5** Niongake raho hanokàfako i kokoakoy, nitsopatsopake rame o tañakoo, rame mitsiritsioke o rambo-tañakoo, amo fitanañ' i sikadañeio. **6** Nisokafeko i kokoakoy, fe nitolik' ane i kokoakoy, fa nienga; toe nilesa ty troko amy saontsi'ey; pinaiko fe tsy nahatrea, kinoiko fe tsy nanoin'e. **7** Nitendrek' ahy o mpigaritseo, ie nañariofe' iereo i rovay; linafa' iereo, vinonotrobo' iereo; tinava' o mpigari-kijolio i sarokoy! **8** Ry anak' ampela' Ierosalaimeo, ifantako, naho isa' areo i kokoakoy, ino ty hisaontsia' areo? Zaho toiram-pikokoañe. **9** Mpikoko mana akore i mpikoko azoy, ry hatrenotrenon' ampelao? Mpikoko mana akore i mpikoko azoy, ie namantok' anay. **10** Miloeloe i kokoakoy mbore volovoloeñe, miambak' ami'ty alen-dahy. **11** Volamena hiringiri'e ty añambone'e; mitaporetaporetse o maroi'eo, hamaintem-bolon-drelove. **12** Hoe deho añ'olon-torahañe eo o fihaino'eo, sinasa an-dronono, soa fimoneñe am-pitoboha'eo. **13** Hoe tihin-ahemañitse, kijolin-kamañirañe, o fiambina'eo; vinda mitsopake rame o soñi'eo. **14** Bodam-bolamena o fità'e, ibangoan' tarsise, hoe te nifen-drimo nivãñeñe, niravahañe safira ty fañova'e. **15** Bodantsinihara nandreketa-bolamena ki'e o fandia'eo. Manahak' i Libanone ty vinta'e, ami' ty hasoa' o mendorave'eo. **16** Loho mamy ty falie'e; vata'e mahasinda; ie i kokoakoy naho i rañekoy, ry anak'ampela' Ierosalaimeo.

6 Nimb'ايا i kokoa'oy, ry maintelèn'ampelao? Nitsile mb'ايا i kokoa'oy, hindreza'ay fipay? **2** Nizotso mb'angolobo'e mb'eo i kokoakoy, mb'am-pilafiham-pahafiriañe mb'eo, hiarake an-golobo'e ao, naho hanontoñe o voñembdao. **3** A i kokoakoy raho, vaho ahiko re, ie miarak' ambaremañitse ao. **4** Hamotsontane rehe, kokoako, manahak' i Tirzà, naho ty hasoa' Ierosalaime, amam-bolonahetse

hoe lahialen-defoñe mañonjom-borovoro. **5** Atoliho mb'eo hoekeo o maso'oo, fa mampivalitaboak' ahy; manahake ty lia-rain'ose mikararake mañambane i Gilade mb'eo o volo'oo. **6** Lia-rain' añondri-vave mionjoñe boak' ampanasañe ao o nife'oo, songa reke-pihambañe, ndra raike tsy jeña. **7** Hoe vakim-boan-draketamena ty fitendrean' aoli'o an-kalo' o marerarera'oo. **8** Mete ho enempolo ty valim-panjaka, naho valompolo o sakeza'o vaho somondrara tsy fotofoto; **9** fa ihe ry dehoko, ry homozohozo'e, tsy amañ'ohatse, bako tokan-drene'e, mitoratsik' amy nisamak' azey. Ie nizoe' o somondraro le natao' iareo soa-tata, nandrengae aze ka o valim-panjakao naho o sakeza'o. **10** Ia o miboake hoe t'ie andro manjirikeo? motsotsore hoe i volan-dorisay, mikotritriake hoe i androy, mahalatsa hoe valobohõke mirañoñe an-kobaiñe? **11** Nizotso mb'añ'ala-vondrontsakoa mb'eo raho hisary o fitirim-bao am-bavatane, hañenteako ke mibotiboty o vaheo, he mamõne o raketao. **12** Niambovo amako te navotra' ty troko an-tsarete ao, hehe te añ'ilako eo ty roandria. **13** Mibaliha, mibaliha, ry nte-Solàme; mimpolia, mimpolia, hisamba'ay azo. Inombao ty angarefa' areo i nte-Solamey hoe te itsinjaha'e i Mahanaime?

7 Fanjaka o fandia' o mihànao, ry anak' ampelan-droandrial' hoe hange nitoloñem-pitàm-pitsene mahimbañe ty hahomozohozom-pe'o. **2** Fitovy bontoly ty foe'o, ie le lia'e tsy po-divay milaro; fitoboron' ampemba iarikatoham-binda o araña'oo. **3** Fanaloke tora'e o fatroa'oo, ana-kambampalon-drene'e. **4** Hoe fitilik'abo aman-tsifan-drimo ty fititia'oo. O antara' i Kesbone marine' i lalam-bei' i Bate-Rabimeio o fihaino'oo. I fitilik'abo' i Libanoney mitolike mbe Damesèke ty fiantsona'o. **5** Misabaka azo manahake i vohi-Karmeley ty añambone'o, le mahasinda i mpanjakay o firandra'eo. **6** Akore ty hatsomerentsere'o naho ty hatrenotreno'o ry kokoako, toe mahafale! **7** Mitroatse hoe voanio ty sandri'o, le mitoboro hoe o voa'eo o fatroa'oo. **8** Aa hoe raho: Hanganiheko i voanio, naho ho rambeseko o voa'eo; fa hanahake ty voam-bahe o fatroa'oo, naho munday ty harifondrifom-boasare ty sehaseha'o. **9** Hoe divay fanjaka ty lañilañi'o; malama ty fisorogoda'e ho a i kokoakoy, hoe mitsiritsioke mora am-pivimbim-pirotse. **10** A i kokoakoy raho naho amako ty fañiria'e. **11** Antao, kokoako, hamb' an-kaloke mb'eo, hialeñe amo kialoo. **12** Antao hañaleñañe mb'an-tanem-bahe mb'eo handrèndreke ty fibotibotia' o vaheo, ke te miborake o voñe'eo, hera mamolera o raketao; ao ty hanjotsoko ama'o ty hateako, ry kokoako. **13** Mañakatse ty hañi'e o vahenamaloo, hene raha mafiry ty an-tsariran-tikañe eo, ty vao naho ty haehae, songa nahajako ho azo, ry kokoako.

8 Ho ni-soa naho ni-rahalahiko rehe, i ninono am-patroandrenekoy! Ie amy zay, naho nitendrek' ama'o alafe'e ao raho vaho nañorok' azo, le tsy ho nifosae' ondatio. **2** Ho nikozozoteko mb'añ' anjomban-dreneko mb'eo, mb'amy nañoke ahiko. ho nampinomeko divay mandrove, naho ty ron-draketako. **3** Iondana' ty lohako ty fità'e havia, vaho mañoñoñ' ahy ty fità'e havana. **4** Afantoko ama' areo, ry anak' ampela' Ierosalaimeo; ko mampitsekake fikokoañe am-para' te irie'e. **5** Ia o mionjomb'etoy mi

sazok' amy fikokoa'eio? Nampivañoneko ambane' i takokoy rehe; amy nampitsongoa'o i rene'o; teo ty nitsongoa' i nahatoly azoy. **6** Apetaho hoe voli-fitomboke añ'arofo'o ao raho, hoe alama am-pità'o eo; fa mira ami'ty haozaran-kavilasy ty fikokoañe, manahake ty hagàñe i tsikeokekey ty famarahiañe; misolebotse o lel'afo'eo, toe lel'afo milebaleba. **(Sheol h7585)** **7** Rano tsifotofoto tsy mahasaoke ty fikokoañe; naho tsy mahaopo aze ty fisorotombahañe; ie hatolo' t'indaty ze hene vara añ'anjomba'e ao hahazoa'e fikokoañe, le ho vata'e onjirañe. **8** Manan-jay ampela zahay f'ie mbe tomoe-nono, hano'e'ay akore i zai'aiy amy andro fifofoañe azey? **9** Naho kijoly re le handranjia'ay fitilik'abo volafoty; ie lalambey, le harikatoha'ay varamba-mendoraveñe. **10** Kijoly raho, hoe fitilik'abo o nonokoo; hoe t'ie minday fañanintsiñe am-pihaino. **11** Nanan-tondam-bahe e Baale-Kamone ao t'i Selomò; nafondro'e ama' ondaty. Songa mañondroke volafoty arivo ama'e ty amo voka'eo. **12** Aoloko eo i tanem-bahekoy, azo ry Selomò i arivoy, roan-jato ty a o mpañalahala i voka'eo. **13** O ry mpimoneñe angoloboñe ao, te hijanjiñe ty fiarañanaña'o o mpiamakoo, ehe ampitsanoño ahy! **14** Mipitsiha ry kokoakoo, manahake o fanalokeo naho o farasy ambone vohitse iregoregoan-kafirio.

Isaia

1 I aroñaroñe nioni'lesaià ana' i Amotse ty am' Iehodà naho Ierosalaime tañ'andro' i Ozià, Iotame, Iakaze, naho Iekizkia mpanjaka' Iehodà. **2** Mitsanotia ry likerañey, manolora sofíne ty tane toy, fa mitsara t'Iehová. Nañabey naho nampitombo anake raho, f'ie niola. **3** Apota ty añombelahy ty tompo'e, naho ty borike ty lokaloka' i mpanehak' azey; fe tsy mahafohiñe t'Israeley, tsy maharendreke ondatikoo. **4** Ry boriza aman-kakeo, ondaty mijiny tahiñe, tirim-panao raty, anake mitolon-kamengohañe! fa nifarié' iereo t'Iehová, nitsambolitio' iereo t'i Masi' Israeley, aliheñe iereo vaho midisa-voly. **5** Ino ty mbe hanilofañe anahareo, ie mbe mitolom-piola avao? Marare iaby ty añambone, hene toirañe ty arofo. **6** Boak'andela-pandia pak'añambone'e, tsy ama'e ty janga, fa fere, vonotroboke naho bae miborentatse: tsy nitindrieñe, tsy nibandieñe, tsy nihosoren-tsolike. **7** Mangoakoake ty tane' areo; finorototo' ty afo ty rova' areo; fa nabotse' ty ambahiny añatrefa' areo ty tane' areo; le koake, hoe t'ie navalitaboampisorotomahañe. **8** Le nengañe hoe kijà an-tetem-bahe ey ty anak'ampela' i Tsione, hoe kibohotse an-tanem-bazavo ao, hoe rova arikatohem-paname. **9** Naho tsy sinisa' Iehová' i Màroy sehanga'e tikañe, le ho ni-hoe Sedome, ho nanahake i Amorà. **10** Janjiño ty tsara' Iehová, ry mpifehe' i Sedome; toloro ravembia i Tsaran' Añaharen-tikañey, ry nte-Amorà. **11** Inoñ'amako o soroñe mitozantozañe? Hoe t'Iehová: Fa mahaetsak'ahy o añondrilahy engaeñe horoañe, naho o safom-biby vinondrakeo; tsy mahafale ahy ty liom-bania ndra o vik'añondrio, ndra o añondrilahio. **12** Ie mb'etoa nahareo hiatrek' amako, ia ty nipay am-pità' areo te ho lialia' areo o kiririsakoo? **13** Ko añenga'areo raha koake ka; ie enga tiva amako; O jiribolañe, o Sabatao, o fivory koiheñe: Tsy leoko o fivori-miavake milaro haratiañe. **14** Heje' ty troko o jiri'bolá' areoo naho o takataka-tinendre' areoo; le manots' ahy, hejeko ho vaverie. **15** Naho amelara'areo tañañe, le ho takonako ty masoko; Eka ndra t'ie mitolon-kalaly, tsy ho tsanoñeko, fa pea lio o fità' areoo. **16** Miandroa, miliovia; asitaho tsy ho aolo' masoko ty halò-tserem-pitoloña' areo; mijihera amo fanoañe ratio. **17** Mianara hanao ty soa; tsoeho ty hato, avotsoro o forekekeñe, omeo to ty bode rae, mihalalia ho a o vantotseo. **18** Antao hisafiry arè, hoe t'Iehová: ndra te mena mandofiry ty hakeo' areo, le ho foty matsatsaoke; ndra t'ie mena mañabasà, le hanahake volon'añondry. **19** Ie miao naho tsy manjehatse, ro hikama ty hasoa' i taney. **20** F'ie mandietse vaho miola, le habotse' ty fibara; zay ty nitsaraem-palie' Iehová. **21** Akore te nanjare karapilo i rova matoey! ie nilifotse ty hatò, nimoneñe ankavañonañe, te mone mpañoho-doza henaneo. **22** Fa tai'e avao ty volafoti'o, botsa-drano ty divai'o. **23** Mpikitorakaratiañe o ana-dona'oo, mpirañetse ami'ty malaso; songa mpitea vokañe naho mpañori-tambe; tsy mea' iereo to ty bode rae, vaho tsy atrefe' iareo ty entam-bantotse. **24** Aa le hoe t'i Talè, Iehová' i Màroy, i Hafatrara' Israeley: Hetel Hafahako amako o rafelahikoo, vaho ho valèko o malaiñe ahikoo; **25** Le hahimpako ama'o ty tañako, naho ho lioveko hoe amañ'asidra ty taim-bi'o, vaho hafahako iaby o kanki'oo;

26 Le hampoliko o mpizaka'oo manahake tam-baloña'e añe, naho o mpanolo-keve'oo hambañe am-pifotora'e añe: vaho hatao ty hoe rehe: Rova-Kavantañañe, Posetse Matoe. **27** Ho jebañeñe ami'ty hatò ty Tsione, naho an-kavantañañe o aze mimpolio. **28** Fe hitrao-pirotsohañe o mpanan-kakeo naho mpanan-tahiñe, vaho ho hotomomoheñe ze mienga Iehová. **29** Toe hisalara' iereo o kile nisalalaeñe, vaho himeñara' areo o globoñe nivihañe. **30** Hanahake ty kile aman-drave'e miheatse nahareo, naho hoe globoñe tsy aman-drano. **31** Ho pipike ty maozatse, ho tsipelats'afó o tolon-draha'eo; hiharo hiforehetse iereon-droro, le tsy eo ty hampikipike.

2 Ty tsara nioni' Iesaià ana' i Amotse ty am' Iehodà naho Ierosalaime: **2** Ho tondrok' amo andro honka'eo te haoreñe ankaboa' o vohitseo ty vohin-anjomba' Iehová, honjoneñe ambone' o haboañe; vaho hikovovoke mb'ama'e mb'eo ze kilakila ondaty. **3** Maro ty rofòko homb'eo hanao ty hoe: Antao, hionjoñe mb'ambohi' Iehová, mb'añ'anjomban'Añahare' Iakobe; hañòha'e antika o lala'eo, hañaveloan-tika o olòolo'eo; amy te hionjoñe boake Tsione ao ty Hàke, naho boak' Ierosalaime ao ty tsara'Iehová. **4** Ie ty hizaka ariivo' o kilakila' ndatio, naho hifandahatse ami'ty maro; le ho pehe' iareo ho lelan-dasarý o fibara' iareoo naho ho fibira miporengotse, o lefo' iareoo; tsy hifañonjom-pibara ami'ty fifeheañe ty fifeheañe vaho tsy hioke hialy ka. **5** O ry anjomba' Iakobeo, mb'etoy, hañaveloan-tika ami'ty fireandrea' Iehová. **6** Fa naforitntse' ondati'oo i anjomba' Iakobey fa àtsake ty sata' o tatiñanañe iereo, naho o mpisikily manahake o nte-Pilistio, vaho mifañoño-pitañe amo anan'ambahinio. **7** Pea volafoty naho volamena ty tane' iareo; tsifotofoto ty vara'e, tsitsike soavala ka ty tane' iareo, tsy vatse iaheñe o sarete'eo; **8** Lifo-tsamposampo ka ty tane' iareo; italaho'a'areo o satam-pità' iareoo, o fitolon-drambom-pità'eo. **9** Nafotsake ty fokonontsoa, narèke ondatio; aa le ko ihevea'o. **10** Mimoaha am-bato ao, mietaha an-debok' ao, am-pirevendreveñañe am'Iehová, naho ami'ty eng'e i volonahe'ey. **11** Hareke ty fiebotsebo' ondatio, havokok' ambane ty fibohabohà' ondatio, Iehová avao ro honjoneñe amy andro zay. **12** Fa manañ'andro amo mpirengevoke naho amo mpitaheboke t'Iehová' i Màroy naho amy ze hene mitoabotse; fa songa harèke; **13** naho amo mendorave' i Lebanone iabio, o miligiligy amboneo, naho amo kile' i Basane iabio, **14** naho amo vohitse abo iabio, naho amy ze hene haboañe mionjoñe, **15** Naho amo tilik'abo iabio, naho amo fahetse matahetseo, **16** Naho amo hene sambo' i Tarsiseo, vaho amo sare mahafalefaleo. **17** Habotse ty fitoabora' ondaty, le haketrake ty fitroabora' ondatio; Iehová avao ty honjoneñe amy andro zay. **18** Vata'e hasiots'añe o hazomangao. **19** Himoak' an-davan-damilamy ao ondatio, naho an-dakato an-tane ao, ami'ty fañeveñañe am' Iehová, naho ami'ty engem-bolonahe'e, ie hiongake hañoñoñoñoñe ty tane toy. **20** Amy andro zay, le haria' ondatio amo sorao naho amo kananavio o hazomanga volafoty naho o hazomanga volamena nitsenè' iareo ho fitalahoañe. **21** Hitsifira'e an-tseram-bato ao, naho ambato tringitringieñe ao, amy fihondrahondra'e am' Iehová, naho amy engem-bolonahe'ey, ie miongake hañoñoñoñoñe

ty tane toy. **22** Ko iatova'ondatio, o mikofòk' an-doak'oro'eo: fa ho volilien-ko inon-dre?

3 Hehek' arè te afaha' Iehovà Talè' i màroy am' Iehodà naho am' Ierosalaime ty fitoñoñe naho ty kobay, ze mahakama an-driha ao iaby, naho ze hene haja rano, **2** Ty fanalolahy naho ty lahindefoñe, ty mpizaka naho ty mpitoky, ty mpisikily naho ty androanavy, **3** Ty mpifeleke limampolo naho ty manan-kasy, ty mpanolo-kevetse, ty kalitake vaho ty mahay lañonañe. **4** Ho toloraiko ajaja ho roandria'e, ho felehe' o anak'ajajao iereo. **5** Ho forekekèñe ondatio, sindre ondaty ami'ty ilae'e, songa ami'ty rañe'e hijijajia amo androanavio ty ajaja, naho amo vañoño ty tembo. **6** Le hangazoñe t'indaty ty rahalahi'e añ'anjombandrae' e ao: Manan-tsikina-drehe: feheo zahay, le angao ho ambane' fità'o eo ty fianto toy. **7** Hifanta amy andro zay re: Zaho tsy ho mpanaha; amy te tsy ama-mahakama ndra saroñe ty an-trañoko ao, aa le ko ampifehè' o ahy ondatio. **8** Amy te nikoetra t'Ierosalaime nihotrake t'Iehodà: songa mandietse Iehovà ty fameleke naho ty fitoloñañe, hanigike o fihainon-enge'eo. **9** Manisy iareo ty vintandahara' iareo; ie misenge hakeo manahak' i Sedome, tsy aeta' iareo. Hekoheko amo tro' iareoo, fa nikai-kankañe am-bata'e. **10** Misaontsia amo vantañe ty hoe, Soa! fa ho kamae' e o vokam-pitoloña'eo. **11** Feh'ohatse amo lotseroke: ho silofeñe: fa havahañe amba'e o satam-pità'eo. **12** Le ty am'ondatikoo, ty ajaja ro talè'e, naho ampela ro mpifeleke. O ry ondatikoo, ampandilare' o mpifehe'areoo, abotse'iareo o lala ho norihe'areoo. **13** Miongake t'Iehovà hitaroñe, mijohañe eo hizaka ondatio. **14** Ho zakae' Iehovà o androanavi'ondati'eo naho o roandria'eo; Amy te nabea' areo i tanem-balobokey; añ'anjomba'areo ao o tinavañe amo rarakeo. **15** Ino ty atao' areo, kanao mampidemoke ondatikoo, vaho mandisañe ty lahara' o rarakeo? hoe ty nafè' Iehovà Talè' i màroy. **16** Mbore tinovo' Iehovà ty hoe: Kanao mitoandratoandra o anak'ampela' i Tsioneo, naho miebotsebotse am-bozo midagaritse naho ama-maso mikiroke, ie mitsapiotsapiok' am-piotroñañe, vaho ampikantsakantsañoñe ty toambo' iareo, **17** le ho silofe' i Talè lañaoy ty an-gadon-doha' o anak'ampela' i Tsioneo, vaho habora' Iehovà ty fimeñara' iareo. **18** Hafaha' i Talè amy andro zay o mohara soa' iareo mikoriño, o ravak' andoha'eo, o tsiandetse bontolio, **19** o rojoo, o bangebangeo o saron-doha mihofahofao, **20** o satro-beio, o ravam-pandiao, o ravan-dohao, o fibandian'arañaño, o kiviroo, **21** o bangeo naho o kavin' oroño, **22** o saravio, naho o salampiño, o kitambio naho o haro-pitintinaño, **23** o hetsoroo, o lamba leny marerarerao, o sabakao vaho o tsingarakarakeo. **24** Ho tondroke te ho limbeze' ty fitrotrotse ty harifondriño; handimbe ty fiète ty hafotse; handimbe ty volo mirandra ty loha peake; handimbe ty marerarera ty gony; hisolo ty montramontra ty soba. **25** Ho zamaneñe am-pibara o lahilahi'oo, an-kotakotak' ao lahindefo'oo. **26** Handala naho hangololoike o lalam-bei'eo; ho farien-dre le hitozoke an-tane eo.

4 Amy andro zay, ho fihine' ty rakema fito ty lahilahy, hanao ty hoe: Ty mahakama'ay avao ty ho kamae'ay, naho ty saro'ay avao ty hiombea'ay; fe angao ho tokaveñe

ami'ty tahina' o zahay, hañafahañe ty hasalara'ay. **2** Ho fanjaka naho hanañ'engeñe ty tora-mionjo' Iehovà amy andro zay, vaho ho fisengeañe naho volonahe' ty nibotitsike am'Israele ty voka' i tane. **3** Ho tondroke te hatao miavake ze sehanga'e amy Tsione ao naho ze honka'e am' Ierosalaime ao, eka, ze hene sinokitse ho veloñe e Ierosalaime ao, **4** ie fa sinasa' i Talè amo anak'ampela' Israele ty haleora'e; naho fa nimongore'e ty lio' Ierosalaime boak' añ'ate'e ao ami'ty arofon-jaka naho ami'ty arofon-piforehetañe. **5** Le hano'e Iehovà ambone' ze akiba ambohi' i Tsione eo naho ambone' o firimboña'eo ty rahoñe an-katoeñe te handro, vaho ty fireandreañ' afo milebaleba te haleñe; le ho ey ty lafike ambone' o engeñe iabio. **6** Le ho eo ka ty bandrabandra naho antoandro amy hatrevohañe, naho fipalirañe vaho fitampinañe ami'ty tio-bey naho amo oraño.

5 Ho bekoeko i kokoakoy, toe beko' i rañoeko, ty amy tanem-balobo'ey, Aman-tanem-bahy ankaboan- kobokara añe i kokoakoy. **2** Nitrabahe'e, nahoro'e boak'ao o vato'eo, naketsa'e ao ty vahe soa-joboñe, rinanji'e tilik'abo anteñaña'eo, vaho nitsenea'e fipiritan-divay: le nitamà'e valoboke, f'ie namokatse valoboke vilañe. **3** Ie henane zao ry mpimoneñe e Ierosalaime ao, ry ondati' Iehodà, ihalaliako: mizakà añivoko naho i tondam-balobokoy. **4** Ino ka ty hanoako amy tetem-bahekey, ze mboe tsy nanaoko? Ie nitamàko hamokatse valoboke soa, ro nañoemy valoboke lo? **5** Aa ie zao, hampahafohineko anahareo ty hanoako amy tanem-bahekey; hombotako i fahe'ey, le horoña; le harotsako ambane i kijoli'ey, ho lialiañe. **6** Hampangoakoahoko, tsy ho birabirañe, tsy havañe ka; fa hitirian-kisatse naho fatike: ho lilieko ka o rahoño ty tsy hampahavy oraño. **7** Ty anjomba'Israele, ty tondambahe' Iehovà' i Màroy, ondati' Iehodà, i hatae ifalea'ey, nipay to re fe nizò fanjamaña; nitsoeke havañoñañe fe inao ty kaikaika. **8** Hankañe amo mampifanoito ty kibohotse an-kivoho, naho tonda toien-tetekeo, ampara' t'ie tsy malalake, vaho bangy rehe añivo' i tane. **9** Amo sofikoo ao! hoe t'Iehovà' i Màroy, Toe maro ty anjomba ho kòake, ty jabajaba naho ty fanjaka tsy ho ama' ondaty. **10** Eka, hamokatse sajoa raika ty tanem-bahe folo lasary, le hahafoe tsikotoke raika ty tabiry zahetse raika. **11** Hekoheko amo mitroatse handro hitolon-kamamoña; o mihenekeneke halem-bey ampara' t'ie solebaren-divaio. **12** Amo takataka' iareo ty marovany naho ty mandolina, ty fikantsakantsaño vaho ty divay: fe tsy oni'iareo ty sata' Iehovà, mbore tsy ereñere' iareo o fitoloñaam-pità'eo. **13** Aa le misese mb'an-drohy ondatikoo, amy te po-hilala, salikoeñe o androanavi' iareoo, vaho miforejeje ami'ty hataliñiere'e ty valoboh' iareo. **14** Aa le nienatse ty fañirira' i tsikeokekey, nigorobahe'e ty vava'e tsy taka-zeheñe; hijoloboñe ao ty enge' iareo, ty fivoamboa'e, ty fikoraha'e, rekets' i mirebekey. (Sheol h7585) **15** Haketrake ty fokonon-tsoa, harèke ty fanalolahy, vaho hampiambaneña ty fihaino' o mievotsevotseo: **16** Ty hatò ro añañoñañe Iehovà' i Màroy, ty havañoñañe ro añañañañe i Andrianañahare Masifne. **17** Hierañañañe am-piandrañañe ao o anak'añondrio, naho hihinañe amo tete-lovodovo' o vondrakeo ty mpirerere. **18** Feh'ohatse amo mpikozozo-kakeo an-taly hòakeo, naho

o tahiñeo hoe an-talin-tsarete: **19** le manao ty hoe: Ee t'ie halisa, hanaentaëne i fitolonia'ey, hahaoñia'ay aze, le ee te hitotoke eo ty fanoroa' i Masi' Israeley homba'etoy hahafohina'ay Aze! **20** Hekoheko ami'ty manao te raty ty soa, naho soa ty raty, o misolo ty ieñe ho hazavañe naho ty hazavañe ho ieñe; o manao ty mafaitse ho mamy vaho ty mamy ho mafaitseo. **21** Hankañe amo mahihitse am-pahaoniña'eo, naho o mahilala am-pahaisaha'eo! **22** Feh' ohatse o fanalolahy am-pinon-divaio, naho ondaty maozatse am-pampilaroañe toakeo; **23** ie mañatò ty losereke hahazoam-bokañe vaho mañafake ty havañona' o vantañeo! **24** Aa le manahake ty fipiloran-afò ty ahetse, naho ty fampibotseha' ty lel'afò ty kafokafo'e, ty hañamomohañe ty vaha' iareo, vaho hiboelè hoe deboko o voñe' iareoo; fa napo' iareo ty Hà' Iehovà' i Màroy, naho nimavoe' iareo ty nafè' i Masi' Israeley. **25** Toly ndra miforoforo am' ondati'eo ty haviñera' Iehovà, naho natora-kitsi'e am' iareo ty fità'e, naho trinabotrabo'e; nihondrahondra iaby o tambohoo, natao litsake an-dalambey eo ty lolo' iareo. Amy hoe zay iaby mbe tsy nivike ty haviñera'e, vaho mbe mihity avao ty fità'e. **26** Hañonjo kobaiñe amo kilakila ondaty tsietoitaneò Re, naho hifioke ama'e boak' añ'olo-ty tane toy aña, le hehe, hiherereake mb'etoy masika. **27** Tsy ho am' iareo ty ho mokotse ndra hitsikapy; tsy eo ty hiroro ndra hirotse; tsy habalake ty sadiam-bania' iareo, vaho tsy hianto ty fihilinkana' iareo; **28** Masiño o ana-pale'eo, fonga mivohotse o fale'eo, hoe vato-pilake o tombon-tsoavala'eo, vaho talio o larò'eo; **29** Hirohake hoe liona vave iareo, hiroharoha hoe anan-diona, Eka, mitrè iareo mitsepake i horoñeñe, naho hendese'e aña, ie tsy amam-pandrombake. **30** Hitròñe amy andro zay iareo, manahake ty fitròña' i riakey, ie mahaisake i taney, heheke ty hamoromoroñañe, naho falovilovianañe, ndra i hazavañey ro ampigodoñen-drahoñe.

6 Tamy taoñe nihomaha' i Ozià, le nitreako miambesatse am-piambesatse abo naho nonjoneñe t'i Talè vaho nahaatseke i anjombay ty saravi'e. **2** Nijohañe ambone'e ey o seràfee; songa aman' elatse eneñe, ty roe nanakoñe ty lahara'e, ty roe nanaròñe o fandia'eo vaho nitilìñe ty roe. **3** Ie nifampikoike ty hoe: Masiñe, masiñe, masiñe, t'Iehovà' i Màroy; lifotse ty enge'e ty tane bey toy. **4** Nampiezeñeñe o tokonañe o feon-koikey, vaho natsafe' ty hatoñe i anjombay. **5** Le hoe raho, Hankañe amako, rebake, fa ondaty maleo-tsoñy, vaho añaivo' ondaty maleo-pivimby ty itobohako; fa nahatrea i Mpanjaka, Iehovà' i Màroy, o masokoo. **6** Nitilìñe mb' amako amy zao ty seràfe ninday vato mirekake am-pit'à'e, ie rinambe'e an-tsadrò boak'amy kitrelìy ao, **7** le natoho'e ami'ty soñiko naho nanao ty hoe: Hehe, tinoho' ty raha toy o fivimbi'oo, vaho finaoke o tahi'oo. **8** Tsinanoko ka ty firañanaña' i Talè nanao ty hoe: Ia ty hiraheko, vaho ia ty homba'eo ho anay? Le hoe raho: Intoy raho; iraho! **9** Le hoe re: Akia, le saontsio am'ondaty retoañe: Toe mijanjìñe nahareo fe sy mahafohiñe, mañente fe tsy mahaoniñe. **10** Ampibobòho ty arofo' ondaty retoa, le ampivalagiño o ravembia' iareoo, akipeo o fihaino' iareoo; tsy mone hahaisake o fihaino' iareoo, naho hitsendrefe o ravembia' iareoo, naho hahafohiñe o arofo' iareoo, vaho himpoly ho jangañeñe. **11** Le hoe raho: O Talè, pak'ombia?

Le hoe ty nato'i'e: Ampara' te kòake o rovao tsy amam-pimoneñe, naho tsy ama'ondaty o anjombao, vaho vata'e ratraratra i taney, **12** ie fa naveve' Iehovà aña ondatio, vaho maro ty toetse hoakoake añaivo' i taney. **13** Aa ndra te i fahafolo'ey ro sehanga'e, mbe habotseke avao; fe manahake te mbe eo ty foto' o mendoraveñe naho o kileo t'ie firañe, le i tiry miavakey ty ho foto'e.

7 Tondroke tañandro' i Akhaze ana' i Otame, ana' i Ozià, mpanjaka' Iehodà, te nionjoneñe haname Ierosalaime t'i Retsine mpanjaka' i Arame naho i Pèkake ana' i Remaliàho, mpanjaka' Israele, f'ie tsy naharotsake aze. **2** Natalily amy anjomba' i Davidey ty hoe: Nitraok' amy Efraime t'i Arame. Le ninevenevetse ty arofo'e naho ty arofo' ondati'eo, manahake ty fañezeñeñan-tioke o hatae aña'alo. **3** Aa le hoe t'Iehovà am'lesaià, Akia henaneo, mifanalakà amy Akhaze, ihe naho i Sear'iasobe ana'o, am-pigadoña' ty talaha' i antara amboney, an-damo' i tondam-panasay eo; **4** le isaontsio ty hoe: Mitaoa, mianjiña, ko hembrañe, ko mangonotse ty amy foroha mahatoeñe roe rey, ami'ty fidabadoà' i Retsine rekets' i Arame, naho ty ana' i Remaliàho. **5** Amy fikiniàn-draty nanoe' i Arame naho i Efraime vaho ty ana' i Remaliàho ama'oy, ami'ty hoe: **6** Antao hionjoneñe haname Iehodà, hampalovilovy aze, hamakian-tika jeba vaho hatroan-tika ty ana' i Tabeale ho mpanjaka añaivo'e ao. **7** Hoe t'Iehovà Talè: Tsy hitroatse re, vaho tsy ho tondroke zay. **8** I Damesèke ty loha' i Arame, i Retsine ty loha' i Damesèke; (le añaite ty taoñe enem-polo lim' amby ty hikorovoha' i Efraime tsy ho ondaty ka; **9** Fehè' i Someròne t'i Efraime, le fehè' ty ana' i Remaliàho ty Someròne. Aa naho tsy gañe ty fatokisa'areo, le toe tsy hioreñe. **10** Aa le nitsara amy Akhaze indraike t'Iehovà nanao ty hoe: **11** Mihalalia vilòñe am'Iehovà Andrianañahare'o; ke ami'ty halale' i tsikeokeokey, le ami'ty haabo i likerañey. (Sheol h7585) **12** Aa hoe t'i Akhaze: Zaho tsy hihalaly, tsy hitsoke Iehovà. **13** Aa le hoe re: Janjiño arè ty anjomba' i Davide: Loho kede ama'areo hao ty hanosotse ondaty, kanao tsohe' areo ka ty fahalìñisan' Añahare'o! **14** I Talè arè ro hanolo-biloñe anahareo: Heheke! hioreñe i somondraray, naho hitoly ana-dahy, vaho hatao'e Imanoele ty aña'are. **15** Habobo naho tantele ty ho hane'e ampara' te fohi'e ty mikiho ty raty, vaho hijoboñe ty soa. **16** Aolo' ty haharendreha' i ajajay ty hitribahatse ty raty, hijoboña'e ty soa, le ho farieñe ty tane' i mpanjaka roe irevendrefeña' o rey. **17** Hasese' Iehovà ama' o naho am'ondati'oo naho aman' anjomban-droae' o ty mpanjaka' i Asore, amy andro mbe lia' e tsy nifetsake sikal'ami'ty nienga' i Efraime t'Iehodà. **18** Ho tendreke amy andro zay te ho tiöfe' Iehovà i laletse añ'olo' i saka' i Mitsraimey naho i rene-tantele an-tane' i Asorey. **19** Homb'eo iareo hipetake amo goledoñe bangiñe naho an-tsifi' o vatoo naho amy ze atao fatike vaho amo tane fiandrazañe iabio. **20** Amy andro zay, le ho hitsifa' i Talè ami'ty fiharatse nikaramae' boak' alafe' i Sakay aña, (i mpanjaka' i Asorey 'nio), ty maroin'añambone naho ty volon-tomboke, vaho hafaha'e ka ty tanteahetse. **21** Ho tondroke amy andro zay te hihare kiloa raike naho añaondry roe t'indaty; **22** Eka, ho tendreke te, ami'ty hamaro ronono homei'e le hikama deron-kabobo re; toe hikama habobo naho tantele ze hene sehanga'e amy taney. **23** Ho tondroke

amy andro zay te ze toetse amam-bahem-baloboake arivo, mañeva volafoty arivo, ty ho hisatse naho fatike avao. **24** Hinday fale rekets' ana-pale ze homb'eo, amy te ho ropiteke naho fatike avao i taneý. **25** Ze hene tamboho nitraabahe' ty fangaly taolo le tsy homba'o ami'ty fatahoro'a fatike naho ahe-draty, le ho fiandrazan' añombe naho fandiàliàn' añondry ty ao.

8 Le hoe t'Iehovà amako: Mandrambesa takelake bey vaho sokiro an-tsokitse lahi'e ty hoe: Malisa ty fikopake, masika ty tsindroke, **2** le ho rambeseko ho amako ty valolombelo matoe hamolily, i Orià mpisoroñe naho i Zekarià ana' Ieberekiaho. **3** Aa le nimb'amy rakemba mpitokiy raho; niaren-dre vaho nisamak' ana-dahy. Le hoe t'Iehovà amako, Itokavo ty hoe Maher-salal-kas-baze, **4** amy te aolo' ty aharendreha' i ajajay ty hikoike ty hoe 'Raeko' naho 'Reneko,' le fa nasese' i mpanjaka' i Asorey aña ty vara' i Damesèke naho ty fikopahañe i Somerone. **5** Nitsara amako indraike t'Iehovà nanao ty hoe: **6** Kanao nitsambolitio'ondaty retiañe ty rano' i Siloake mitsiritsioke moray, vaho mirebeke amy Retsine naho ty ana' i Remaliaho; **7** Inao arè te hampandipore' i Talè am'iareo ty rano' i Saka maozatse naho beiy: i mpanjaka' i Asorey amy ze hene enge'e; hanginahina amo talaha'e iabio, hitoabotse ambone' ze hene fitroara'e; **8** Hifaoko mb'e Iehodà re, handopatse vaho hiraike mb'eo, Eka ho takare'e ty fititia; hibànatse hañatseke i tane'oy ami'ty fivela' o ela'eo, ry Imanoele. **9** Mijeñañañafa ry ondaty; Midemoha! Manolora ravembia, ry an-tsietoitane aña; miteveha sadia f'ie ho demoheña; misadia fe ho demoheña; **10** Misafirria safiry, fe tsy hanjofake; mañotsotsoho firefeañe, f'ie tsy hijadoña fa ama'ay t'i Andrianañahare. **11** Nametse amako t'Iehovà am-pità'e maozatse, nañeretse ahy tsy hanjotike ami' ty lala' ondaty retiañe, ami'ty hoe: **12** Ko ano ty hoe: 'Kilily,' o raha iaby atao' ondaty retiañe ho fikililiañe; ko hemaña'o ty fihembaña' iareo, le ko ihebakebaha'o. **13** Hamasiño t'Iehovà i Màroy, ie ty ihembaña' areo, ie ty añañaña' areo. **14** Ho fitsolohaña re, fe ho vato fiketroforañe naho lamilamy fitsikañañe amy anjomba roe' Israele rey; ho fandrike naho koboña amo mpimoneña e Ierosalaimeo. **15** Hitotohitse ty maro, hikorovoake ho sèraña, ho fandriheña vaho ho tsepake. **16** Vahoro i fañinay, liteo ho a o mpiamakoo ty fañòha'e. **17** Le handiña Iehovà raho, I mañeta-daharaña amy anjomba' lakobey: Ama'e ao ty fitamàho. **18** Intoy raho naho o anake natolo' Iehovà ahikoo! Viloña naho halatsaña e Israele atoy boak' am' Iehovà i Màroy, I mimonene am-Bohi-Tsioney. **19** Ie sigihe'iereo ami'ty hoe: Ipaiao amo jinio naho amo doany miñoñoñoña naho mitreontreñoña; Aa tsy ho paiae' ondatio hao t'i Andrianañahare'e? Hantsaka fañahin-dolo hao o veloño? **20** Mb'an-Kàke naho i fañinay! Naho tsy milahatse ami'ty tsara toy ty enta' iareo, le tsy nanjirihan' andro. **21** Hiranga aze iareo, am-pokeke naho hasalikoña, aa ie milingoa, le ho boseke vaho hamatse i mpanjaka' iareoy naho ty'ndrahare' iareo. Aa ke hian drandra iareo, **22** hera hitolike an-tane, le haronje ampaloviloviaña naho am-pigodoñaña, an-kamoromoroñaña naho an-kaferenañaña vaho aña' ieña eo.

9 Ie amy zao, tsy ho an-kamoromoroñaña ao ka i naloviloviy; nimavo'e ty tane' i Zebolone naho ty tane' i Naftale te taolo, fe honjone'e ty enge'e aña'andro aña, le hampilifore'e volonahetse ty an-dala' i riakey, alafe' Iordaneiy amy Galilà' o kilakila' ndatioy. **2** Mahaoniña failo ra'elaly ondaty midebedebe aña'ieño; mireandreaña amo mpimoneña an-kamoromoroñaña e hazavàñey. **3** Fa nampitombo'e o i fifeheaña, fa nonjone' o ty firebeha' iareo; mandia-taroba ama'o iareo manahake ty hafaleaña antsan-kavokaraña, naho ty firoharoha' o lahindefoña mizara ty nikopaha' iareoo. **4** Fa pinoza'o i joka fijinia'ey, naho ty boda an-tsoro'e eo, vaho ty kobaim-pamorekeke aze, manahake tañ'andro' i Midiane. **5** Le ze hana nikodokodoy am-pidabado'a'e, ze saroña navarimbariñ'an-dio, le hatao firehetse, fanodorañ'aña'afò. **6** Fa samake ho antika ty Ajaja, natolots'antika ty Ana-dahy, antsoro'e eo ty fifeheaña; ty fanoñonan-tahina'e le: Mpañoke Fanjaka, Andrianañahare Tsitongerè, Rae Nainai'e, Roandrian-kanintsina. **7** Tsy ho modo ty fitombo'a' i fifeleha'ey naho ty fierañeñaña amy fiambesa' i Davidey aze amy fifeheña'ey, hañoreñ' aze vaho hampijadoña aze an-kavantañaña naho havañaña, henane zao ho nainai'e donia; ty fahimbaña' Iehovà' i Màroy ro hañeneke zay. **8** Nañitrike tsara am'lakobe t'i Talè le nivotrak' am' Israele eo. **9** Fohi' ze hene ondaty; toe i Efraime vaho o mpimoneña e Someroneo, ie manao am-pirengevohaña naho fitrotroabohaña ty hoe: **10** Fa nirotsake o birikeo, f'ie ho rafite'ay am-bato vinàña; fa finira o sakoñahe, f'ie ho soloa'ay mendoraveña. **11** Aa le hatroa' Iehovà o rafelahi'eo hiatreatre i Retsine; vaho havitra'e ho raiko o malaiñ'azeo, **12** ho atianañaña ey o nte-Arameo naho ahandrefaña ey o nte Pilistio; vaho habotse' iareo am-palie mitañañaña t'Israele. Ie amy zay iaby mbe tsy mioy ty haviñaña'e, fa mbe mitora-kitsy ty fità'e. **13** Fe mboe tsy mitolike amy Mpandafa' iareoy ondatio, vaho mboe tsy nitsohe' iareo t'Iehovà' i Màroy. **14** Aa le ho kitsife' Iehovà ami'ty andro raiko ty loha naho ty rambo' Israele, ty ran-tsatraña naho ty vinda. **15** Ty androanavy naho ty iasiaña ro lohà'e; ty mpitoky mañoke vande: ie ty rambo'e. **16** Amy te mampandilatase ondaty retoa o mpinday iareoo; vaho najoroboña o endese' iareoo; **17** Aa le tsy ifalea' i Talè o ajalahi'iareoo, vaho tsy ho tretteze'e o bode-rae naho vanto' iareoo; fa songa tsy aman-Kake, tsy vokatse, fonga hagegeaña ze asam-palie'e. Amy hoe zay iaby mboe tsy mitolike ty haviñaña'e, naho mbe mitora-kitsy ty fità'e. **18** Misolebotse hoe afo ty hatsivokaraña; forototoe'e iaby ty fatike naho ty hisatse; eka, mimiaña aña'ala matahetse ao, vaho mivarimbariña mb'an-dindiña ey an-katoeña mijoala. **19** Ty amy fombo miforoforo' Iehovà, hotomoko i taneý; naho hoe famahañan'afò avao ondatio, leo raiko tsy mandrombake an-drahalahi'e. **20** Apitso' ty raiko ty fità'e havana; abotse'e ty fità'e havia, f'ie tsy eneña; songa avorembore' ty nofon-tsira'e ondatio, **21** Agedra' i Menasè t'i Efraime; vaho i Efraime t'i Menasè; itrafoa' iareo fiatreke Iehodà. Ie amy hoe zay iaby mboe tsy mitolike ty haviñaña'e, naho mbe mitorakitsy ty fità'e.

10 Hankaña amo manampa-pepète tsivokatseo, naho o mampipatsetse famorekekeña; **2** Ty mampivike o

misotrio tsy hahazoa'e to, vaho mitavañe ty zo' o rarake am'ondatikoo, hihaofa' iareo o vantotseo, hitsatsa' iareo o bode-raeo! **3** Aa le ino ty hano'e areo amy androm-pitilihane, naho amy hekoheko hifetsake boak'añe? fa hipay imba ama'ia nahareo? vaho hapo' areo aia ty vara' areo? **4** Ino ty hano'ne, naho tsy hitsilofine amo tsinepakeo, ndra hitsingoritritse amo vinonoo? Amy hoe zay iaby, mboe tsy mitolike ty haviñera'e, mboe mbe mitora-kitsy ty fita'e. **5** O Asore, kobain-kaviñerakoo, ry dodan-katorifihako am-pita' iareoo: **6** Hiraheko haname ty fifeheañe tsy vokatse, hafantoko am'ondaty iviñerakoo, hikopaha'e naho hitsindroha'e vaho handialia'e hoe fotake an-dalañe eo. **7** Tsy apota'e zay, toe tsy am-pitsakorean-tro'e; fe ty handrotsake ro firefea'e, ty hañito fifeheañe maro. **8** Fa hoe re: Tsy songa mpanjaka hao o roandriakoo? **9** Tsy hambañe amy Karkemise hao ty Kalnè? Naho amy Kamate ty Arpade? Vaho amy Damesèke ty Somerone? **10** Manahake ty nitakaran-tañako o borizañe an-tsamosampo tsieo, ie maro te amo hazomanga e Ierosalaime naho e Someroneo. **11** Aa tsy hanoeko am' Ierosalaime naho o hazomanga'eo hao, ty nanoeko amy Somerone reketse o hazomanga'eo? **12** Aa le ho tondroke te ie nihenefa' i Talè ty fitoloña'e ambohi' i Tsioney eo naho am' Ierosalaime eo, le hanao ty hoe: Ho liloveko o vokan' arofo irengevoha' i mpanjaka' i Asoreio naho o engen-dahara'e mievoñevoñe, **13** ami'ty nanoe'e ty hoe: Ami'ty haozaran-tañako naho ami'ty hihiko ty nanoako zay, toe mahilala raho; fonga nafahako ty efe-tane'ondatio naho nikamereko ty vara' iareo, vaho nampitsingoro o mpimone' iareoo hoe asam-panalolahy; **14** Le nitakaren-tañako manahake te nitrañom-boroñe ty vara' ze hene ondaty; hoe fitontonan-atoly naforintseñe ty nanontonako ty tane toy iaby; tsy teo ty nañetseke elatse, ndra nanoka-bava, ndra nivolañe. **15** Hiebotsetbotse amy mitañ'azey hao ty fekoñe? Hitsingevongevo amy mandronje zay hao ty lasy? Manahake ty kobaiñe manjonjoñe ty mivontititse ama'e, naho ty fitoñoñe mañongake ty raha tsy hatae. **16** Aa le hañitrike haborokañe amo vondra'eo t'i Talè, Iehovà' i Màroy; le ho viañeñe ambane' i enge'ey eo ty hatomomohañe hoe afo mamorototo. **17** Hinjare afo ty failo' Israele naho lel'afo i Masi'ey; hiforehetse hampitomontoño o fati'eo naho o hisa'eo añaate ty andro raikè. **18** Ty enge' i ala'ey naho i tete'e kobokaray ty hagodra'e troke naho tsandriñe; manahake ty finiha' t'indaty siloke. **19** Ho tsiampe ty hatae sisa añ'ala'e ao, ndra ajaja ty hahavolily aze. **20** Ho tondroke amy andro zay te tsy hiato amy namofoke iareo ty sengaha' Israele naho o nandriftitse amy anjomba' Iakobeio; fe Iehovà' Masi' Israele ty hiatoa' iareo ami'ty hatae. **21** Himpoly ty sehanga'e, ty honka' Iakobe, mb'aman' Añahare Tsitongereñe. **22** Fa ndra te mira ami'ty faseñe andriakey ondaty'oo ry Israele, ty sehanga'e avao ty himpoly; fa fanjamanane lifo-kavañoñañe ty tinendre. **23** Famongorañe do'e, toe najadoñe, ty hafetsa' i Talè, Iehovà' i Màroy, añ'ivo i tane iabiy. **24** Aa le hoe t'i Talè, Iehovà' i Màroy: O ry ondatiko mpimoneñe e Tsioney, ko hemañe amy Asore, ndra te fofoh'e an-doda, naho añañona'e kobay handafà'e aza ami'ty sata' i Mitsraime. **25** Fa hanintsine aniany o heloko miforoforo, vaho ho amy fandrotsahañe iareoy ty habosehako. **26** Le ho tsekafe' Iehovà' i Màroy ama'e

ty karavantsy, manahake ty nanjamanane i Midiane ambato' i Orebe aña; naho ho ambone' i riakey ey ty kobai'e, vaho honjone'e manahake ty nanoe'e amy Mitsraime. **27** Ie amy andro zay, hihintsane tsy ho antsoro'o eo ty kilanka'e, naho tsy ho an-kàto'o eo ty joka'e, toe hipozake amy havondrahañe i jokay. **28** Fa nivotrak'e Aiate re, fa nirangae'e ty Migrone; e Mikmase ao ty nampipoha'e o harao'eo; **29** Nitsahe' iareo i hebam-bohitse; naleñe e Gèbà aña; nihondrahondra t'i Ramae; nibotafotse aña ty Gibae' i Saole. **30** Mampikoiha feo ry anak' ampela' i Galime: manokilaña ravembia ry Laise! Ry Anatote mahaferenañe! **31** Fa nivoratsake ty Madmenae; fa mitsoloke o mpimone' i Gebimeo. **32** Hitofa e Nobe ao re te anito, hañonjo-haok' amy volhi' i anak'ampela' i Tsioney an-kaboa' Ierosalaimey. **33** Eka, ho birae' i Talè, Iehovà' i Màroy an-kaviñera'o o tsampa'eo; le ho firaeñe aña o mijoalao, vaho ho tomoreñe o mininginingio. **34** Ho firae'e am-biñe o ala matahetseo, le hideboñe hoe fanalolahy t'i Lebanone.

11 Hitiry ami'ty foto' Iisà ty singa'e, vaho hitomiry boak'am-baha'e ty tora'e. **2** Hipetak' ama'e ty Arofo' Iehovà, ty arofon-kihitse naho faharendrehañe, ty arofon-panoroañe naho haozarañe, ty arofon-kilala naho ty fañeveñañe am' Iehovà. **3** Ty fañeveñañe am' Iehovà ro mahafale ty arofo'e. Tsy ty isam-pihaino'e ro hizaka'e, tsy ty fijanjian-dravembia'e ro hisafiria'e; **4** Fa an-kavantañañe ro hizaka'e o rarakeo, vaho an-kahiti'e ro handilia'e o mpirèke an-tane atio. Ho lafae'e ami'ty kobaim-palie'e i tane, le ho zamane'e ami'ty kofòm-pivimbi'e o tsereheñe. **5** Hidian-kamarentane ty vania'e vaho hiteveke figahiñañe o toha'eo. **6** Hitrao-pimoneñe ty marambolo naho ty anak'añondry, hiharo fandreañe ty farasy naho ty anak'ose; hifampireketse ty sarake naho ty liona vaho ty vusy; Anak'ajaja ty hiarake iareo. **7** Hitrao-pihinañe ty añaombe rene'e naho ty dobe; hiharo fandreañe o ana' iareoo, vaho hihota-ahetse manahake ty añaombe ty liona. **8** Hihisa ambonen-davan-dapetake ty ajaja minono, hajo' ty anak'ajaja an-doan-davam-boae ao ty taña'e. **9** Tsy ho amy volhiko miavakey iaby ty hijoy ndra ty hamono; fa ho tsitsike ty faharendrehañe Iehovà ty tane toy, manahake ty haatsa-drano' i riakey. **10** Ie amy andro zay, hitroatse ho vilofne am'ondatio ty Vaha' Iesà, le hipay Aze o Kilakila'ndatio, vaho ho lifots'engeñe ty toe-pitofà'e. **11** Ho tondroke amy andro zay te ahiti' i Talè fañindroe'e ty fita'e hampolia'e ty sehanga' ondati'eo, Ty henka' i Asore, naho ty boake Mitsraime, naho ty boake Patrose, naho ty boake Kose, naho ty boak' Elame, naho ty boake Sinare, naho ty boake Kamate, vaho ty boak' amo tokonose andriakeo. **12** Le hampitroara'e vilofne o fifeheañe, hatonto'e o naparatsake boak' Israeleo, vaho havori'e o naparaitake am' Iehodà hirik' an-kotsok' efa' ty tane toio. **13** Hisitake amy Efraime ty fihaña'e, naho haitoane ty helo' Iehodà; tsy hitsikirike i Efraime t'Iehodà, le tsy hañembetse Iehodà t'i Efraime. **14** F'ie hitsiritsioke am-pivariña' o nte-Pilisty ahandrefaño; hitrao-pamaoke o anan-tatiñanaño; songa hampitorakitsie' iareo fita'ne t'i Edome naho i Moabe; vaho hiambane am' iareo t'i Amone. **15** Ho mongore' Iehovà ty lela' i ria' i Mitsraimey; le ami'ty tio'e mae mihoboboke ty añelahlà'e

ambone' i Oñey ty fità'e vaho ho fofoh'e ho torahañe fito, hampitsaha'e ondatio an-kana. **16** Le ho ami'ty sehanga ondati'e boak' Asoreo ty lalañe dinamoke, manahake tamy niakara' o ana' Israeleo i Mitsraime.

12 Ty hoe ty hatao'o amy andro zay: Mandreng Azo raho, ry Iehovà fa ndra t'ie niviera'o, nivioñe aña ty fitrotrofiaha'o, mbore nañohò'a. **2** Toe fandrombahako t'i Andrianañahare; hiantoke raho le tsy ho hembrañe, fa là, Iehovà ro haozarako naho saboko ie ro fandrombahañe ahy henaneo. **3** Aa le an-kaehake ty itariha' areo o rano migoangoam-pandrombahañe. **4** Le ty hoe ty hatao' areo amy andro zay: andriaño t'Iehovà, kanjio i Tahina'ey; ampahoniño o kilakila ondatio o fitoloña'eo, vaho taroño ty haandikera' i tahina'ey, **5** Misaboa am' Iehovà, ty amo raha fanjaka anoe'eo; ehe te hene hahaoniñe zay o an-tane atoio. **6** Mipazapazaha, poñafo ty sabo, ry nte-Tsioneo, amy te jabahinake añaivo' areo ao t'i Masi' Israele.

13 Ty fetse nioni' Iesaià ana' i Amotse ty amy Bavele: **2** Ampitroaro viloñe am-bohitsu'abo ey, ipoñafo feo, mañelanelà fitañe, himoaha' iareo an-dalam-beindroandriañe ao. **3** Fa liniliko o neferakoo naho kinoiko o manjofakoo, o mahimbañe naho rototseo ty amy habosehakoy. **4** Inay ty rehoreho am-bohitse eñe, hoe ondaty mitozantozañe! Inao ty fikoraha' ty fitontona' o fifeha' o kilakila 'ndatio! Tehafe' Iehovà' i Màroy o valobohòkeo hihotakotake. **5** Boak' an-tsietoitane aña iareo, boak' am-pigodaña' i likerañey aña, —Iehovà, naho o fialiam-pifombo'eo— handrotsake i tane iabiy. **6** Mangololoiha; fa antitotse ty andro' Iehovà; toe fandrotsahañe boak' amy El-Sadai ty hivotraha'e; **7** Hene higebañe amy zao o fitañe, vaho songa hitranake ty arofo' ondaty. **8** Hangebahebake iareo; hamihine iareo ty hativontivoñe naho ty fisintosintone; le hanahake ty fitsongoan-ampela ty fanaintaiña' iareo; ho veren-draha hifampiritotse; ho tarehe mibelabela-afoty lahara' iareo. **9** Inao, antitotse ty andro' Iehovà, hasarerahañe, filoroloro naho fifombo miforoforo, hampangotomomoke i taney, vaho hamongotse o lo-tserake ama'eo. **10** Le tsy hañomey ty hazavà'e o vasian-dikerañe naho o fitoboroña'eo, ho maieñe i àndroy te manjirike, vaho tsy hampaviahe' i volañey ty hazavà'e. **11** Ho liloveko ty tane toy ty amo hakeo' iareo, o tsy vokatseo ty amo tahi' iareo, le haziko ty firengevoha' o mpiebotsebotse, vaho hazevoko ambane ty fireñeta' o mpamorekekeo. **12** Hanoeko loho sarotse ta ty volamena hiringiri'e t'indaty; le ambone' ty vongam-bolamena' i Ofirey ondatio. **13** Aa le hampiezeñezeñeko o likerañe, naho hahifikifike tsy ho amy toe'ey ty tane toy, ty ami'ty fifombo' Iehovà' i Màroy, amy andron-kaviñera'e miloroloroy. **14** Ho tondroke amy zay t'ie hanahake ty farasy rinoake naho ty añaondry tsy amam-pamory sindre milay mb'an-tane'e mb'eo, songa himpoly mb'am'ondati'eo. **15** Ho tomboheñe iaby ze zoeñe, vaho hene hampikorovohempibara ze tsinepake. **16** Ho demodemoheñe añañatrefampihaino' iareo o anak'ajaja' iareo; ho kopahene ty anjomba' iareo, vaho ho vahorañe ty rakemba' iareo. **17** Eka, ho troboheko am' iareo o nte-Madaio, o tsy mañaom-bolafotio; ndra volamena tsy ifalea'e. **18** Ho trofatrofahem-pale

o ajalahio; tsy ho ferenaiña' iareo ty vokan-koviñe; tsy ho trettezem-pihaino'e o ajajao. **19** I Bavele amy zao, i volonahe' o fifehaheñey, i fisengea' o nte-Kasdio fanjakay; le hanahake ty fandrotsahan'Añahare i Sedome naho i Amora. **20** Le lia'e tsy ho amam-pimoneñe, vaho tsy hañialo ao o taritarse mifandimbeo; tsy hañoren-kivoho eo t'i nte-Arabe, tsy hamahetse goloboñe ao o mpiarakeo. **21** Toe ho fandrea' o fanalokeo; ho àtseke ty ontoñontsoñe o anjomba' iareo, himoneña eo o voron-tsatrañe, vaho hitsinjake ao o lolo miogogoo. **22** Hañaolo añ'anjomba-hara' iareo ao o maràmboloo naho o amboa sirasirao an-toe' iareo fanjakao; fa antitotse ty amotoañe aze, vaho tsy haesoñe o andro'eo.

14 Aa ie tretteze' Iehovà t'Iakobe, naho joboñe'e t'Israele, vaho hampimoneñe'e an-tane' iareo eo; le hirekets' am' iareo ty renetane, hipitek' amy anjomba' Iakobey. **2** Ho rambese' o kilakila' ndatio naho hasese' iareo mb'an-toe' iareo mb'eo; ie ho fanaña' i anjomba' Israeley ho mpitoroñe lahy naho ampela an-tane' Iehovà eo; naho ho tsepahe' iareo o namahotse iareo; vaho ho fehè' iareo o namorekeke iareo. **3** Ho tendreke amy andro hampanintsña' Iehovà anahareo amo fioremeña' areo, naho amo haorea' areo, naho amo fitromahañe namorekekeañe anahareo, **4** t'ie ho ente' areo amy mpanjaka' i Baveley aña ty tafatoño toy, ami'ty hoe: akore te nijihetse i mpamorekekey! naho nipendrene i fidabadoañey! **5** Fa pinoza' Iehovà ty fitoño' o lotserakeo, ty kobai' o mpifeheo, **6** I nitolom-pamofoke ondatio ami'ty haboseha'ey, i nameleke ondatio ami'ty haviñera'e an-tsarerake tsy nimete kalañey. **7** Manintsine iaby ty tane toy, vaho mitsine; ie ampipoñafan-tsabo. **8** Eka mirebeke ty ama'o o sohilio, naho o mendorave' i Lebanoneo: Kanao nazevoñ' ambane rehe, tsy mitroatse ama'ay ty mpamira. **9** Mangetsetsetse ty ama'o ty tsikeokeoke hifanalaka ama'o amy figodaña'oy; ampibarakoefe'e ty ama'o o angatseo, o nifeleke tan-tane atoio; songa miongake amo fiambesa'eo o mpanjakam-pifeheañe. (Sheol h7585) **10** Songa mifañontane ama'e manao ty hoe: Toe maleme manahake anay rehel! Ihe hambañe ama'ay! **11** Fa mpananjotso azo mb'an-kibory mb'atoy ty firegevoña'o, reketse ty fikoraha' o karara'oo; Nalamake ambane'o ao o oletseo, vaho mañoñoñe azo o kànkañe. (Sheol h7585) **12** Akore ty nideboña'o boak' andikerañey, ry vasian-kandro, ana' ty fanjirik'andro! Finira mb'an-tane, ihe nimpamotsake o fifehaheñe. **13** Naoe'o an-tro'o ao ty hoe: Hionjoñe mb'andikerañe mb'eo raho, hanoeko o vasian' Añahareo ty hañonjako ty fiambesako, vaho hiambesatse am-bohim-pivory eo, amo ila'e avaratse; **14** Hionjoñe ambonen-dikera' o rahoño raho, hihambañako amy Abo-Tia. **15** Te mone hazotso mb'an-tsikeokeoke ao rehe, pak'am-para' i halale' i koboñey. (Sheol h7585) **16** Hisamb' azo o hahaisake azoo, hañarahara ty hoe: Itiañe hao indaty nampiezeñezeñe ty tane toy, i nampihondrahondra o fifehaheñey; **17** Ty nanao ty tane toy ho ratraratra, naho nandrotsake o rova'eo; vaho tsy nanokake ty vala-bei'e himpolia' o narohi'eo? **18** Songa mirotse ami'ty enge'e o mpanjaka' o fifehaheñe, ie iabikey, sindre an-kibori'e ao. **19** F'ithe ka, ro navokovoko boak' an-kibori'o ao hoe tsampañe tiva, an-tsaro' ty vinono, tinomboko fibara, mihotrake

mb'amo vato an-koboñeo hoe lolo linaliam-pandia. **20** Tsy hitrao-pileveñe am' iereo, amy te narotsa'o ty tane'o vaho zinama'o ondati'oo; toe tsy ho tiahieñe ka ty tarira' o lo-tserekeo. **21** Mihentseña hanjamañe o ana'eo ty amo hakeon-droae' iareo; tsy mone hitroatse hitavañe ty voatse toy iereo, hanitsike o rova an-tane atoio. **22** Zaho, hoe t'Iehovà' i Màroy, ty hitroatse am' iereo, vaho haitoako amy Bavele ty añarañe naho ty sehanga'e, ty tariratse naho ty tamingañe, hoe t'Iehovà'. **23** Hatoloko ho fanaña' ty trandrake, ho babangoa-mangenakenake; le ho piopioheko am-pamafa- karotsahañe, hoe t'Iehovà' i Màroy. **24** Nifanta' Iehovà' i Màroy ty hoe: Toe ho tondroke ze fitsakoreako; hijadon-ko do'e ze aereñereko. **25** Ho folaheko an-taneko ao ty Asore, ho lialihiko am-bohiko eo; habalake ty joka'e am' iareo, vaho havotsotse an-tsoro' iareo ty kilanka'e. **26** Zay ty safiry nalahatse ho a' ty tane bey toy vaho itoy ty taña natora-kitsike amo fifeheañe iabio. **27** Naereñere' Iehovà' i Màroy, ia ty hahakalañe aze? Napololotse ty fità'e, ia ty hampipoly aze? **28** Tamy taoñe nahavilasy i Akhaze mpanjaka, ty niheova' ty entañe toy. **29** Ko mandia-taroba, ry Pilstíy iabio, amy te pinozake ty kobaiñe nandafa azo, fa boak' am-baha' ty mereñe ty hitiría' ty lapetake, ie ka ty hamoa fandrefeala mibela, mitiliñe. **30** Hikama o loho rarakeo, naho hândre am-pipalirañe ao o poi'eo; ho vonoeko ami'ty kerè o vaha'oo, zay ty hanjamanañe ty honka'o. **31** Mañaoloa ry lalambey, mikoïha ry rova; mitranaha ry Pilstíy, nahareo iaby; hehe te boak' avarate aña ty hatoeñe, tsy naha'e ty mitakàtrotse am-pirimboña'e. **32** Akore arè ty hamaleañe o ira' i fifeheañeo? Te naore' Iehovà' t'i Tsione le hitsoloke ama'e ondati'e misotrio.

15 Ty entañe ty amy Moabe. Amy haleñe androtsahañe i Arey, mongotse ty Moabe; amy haleñe androtsahañe i Kirey, mongotse ty Moabe. **2** Nionjoñe mb'amy Baite mb'eo re, mb'amy Dibone, naho o haboañeo hirovetse; mb'amy Nebò naho i Medeba, mañaolo t'i Moabe; sola peake ze hene añambone, hinitsike ze fonga somatse. **3** Misikin-gony an-dalañe eo; songa mangololoike, mangoihoy ty rovetse o an-tafon' anjomba naho an-tameañeo. **4** Mikaikaika ka ty Kesbone naho i Elalè; tsanoñeñe pak'e Iatsà ty feo' iareo; mikointsañe o lahin-defo' i Moabeo; mitoirañe an-trò'e ao ty fia'i'e. **5** Tolihe' ty troko t'i Moabe, ie mitriban-day mb'e Tsoare mb'eo o sehanga'eo, i kiloa telo taoñey; fa amy fitroara' i Lotitey eo ty angololoiha' iareo am-panganilhañe, amy lala' i Koronaimey ty ikoïha' iareo hazolava. **6** Koake o rano' i Nimrimeo; hene niforejeje ty ahetse, niheatse o bokao, tsy aman' antsetra. **7** Aa le hasese' iareo mb'an-Torahan-Tsohihy mb'eo ty vara nivokare' iereo, ty vokatse nahaja' iareo an-driha ao. **8** Nanitsike i Moabe pak'añ'efe-tane'e aña i koïkey, i fañaoloa'ey pak' Eglaiame, i fangololoiha'ey pake Birelime. **9** Atse-dio ty rano' i Dimone; fe mbe ho tompeako ty Dimone, ty liona amo hivoratsake boake Moabeo, naho amo sehanga' i taneio.

16 Ahitriho mb'amy mpanjaka' i taneoy o vik'añondry boak' an-tseram- bato miatreke i fatrambeïio, mb'ambihin' anak'ampela' i Tsione mb'eo. **2** Ie amy zao manahake ty voroñe naronje boak' an-traño' iareo ao, o anak' ampela' i Moabe amy fitsaha' i Arnoneio. **3** Atorò, tampaho ty heve'o;

manalinjò hoe te haleña an-tsingilingilin'andro; aetaho o naitoañeo; ko aboake ty mipalitse. **4** Adono hañialo ama'o ao ry Moabe o naitoañe amako, ehe ampitsoloho ami'ty tarehe' i mpamaokey. Fa aña ty mpisenge hery, nijihetse i fikopahañey, le finaoko amy taney o mpamorekekeo. **5** Haoreñe ampikokoa-migahiñe ty fiambesatse, le hiambesatse ama'e ty mpizaka an-kavantaña'e, an-kivoho' i Davide ao, ie ty hipay ty hatò vaho halisa amy fahiti'ey. **6** Fa jinanji'ay ty firengevoha' i Moabe; ie loho miebotsebots, ty amy fitoabora'e naho ty hakavokavo'e, ty harobodroboha'e, vaho ty fisengea'e kafoake. **7** Aa le hangololoike ho a i Moabe t'i Moabe, songa hangoiho; ho a ty mofomami' i Kir-karesete ty hiroveta' areo, tsipike ty anahelo. **8** Miforejeje o tonda' i Kesboneo, naho ty vahe' i Sibmà, fa pinekapeka' o roandria' o kilakila' ndatïo o hatae fanjaka'eo; o nahakatatse lazare aña, nikariokarioke an-dratraratra ao; le nandrevake o tsampa'eo, nitsake i riakey. **9** Aa le hindre hirovetse ami'ty firoveta' lazare raho ty amy vahe' i Sibmày; ho tondrahako ranomaso rehe ry Kesbone, naho i Eleale; ty amy havokaran'asara'oy naho ty fitataha'o, fa inay ty koïke aly. **10** Fa tinavañe amy tonda-kobokaray ty hafaleañe naho ty rebeke; tsy aman-tsabo o tondam-baeho, tsy amam-pazake; tsy eo ty handialia divay amo fipiritañeo; fa nampitsiñeko ty koïko' iareo. **11** Aa le hanoñe hoe marovany amy Moabe ty troko, naho ho a i Kir-karesete o añ'ovakoo. **12** Le ho tondroke te, ho oniñe midazidazitse ankabo'a'ey t'i Moabe, ie mizilike amo navahe'eo hihalaly, f'ie tsy haharongatse. **13** Zay ty nitsarà' Iehovà' ty amy Moabe haehae. **14** Hoe ka t'Iehovà' henaneo: Tsy hahamando telo taoñe, ami'ty fañiahan'androm-pikarama, le ho sirikañe ty enge' i Moabe naho i valobohò'ey; le ho potrapotra'e avao ty ho sisa vaho tsy hanjofake.

17 Ty entañe ty amy Damesèke: Hehe te nasintake amy Damesèke ty maharova aze, fa ho votrem-porompotse. **2** Naforintseñe o rova' i Aroereo, ho fandrean' añondry, tsy eo ty hañembañe iareo. **3** Ho modo ka ty kijoli-abo' i Efraime, naho ty fifehea' i Damesèke; fa hanahake ty enge' o nte-Israeleo ty sisa' i Arame, hoe t'Iehovà' i Màroy. **4** Ie amy andro zay, le hanoñe matify ty volonahe' lakobe, vaho hinike ho boroka ty havondra' i sandri'ey. **5** Le hanahake ty fanontonam-panatake o tsako miadaoroo, ie manifo o tsakoo an-tsira'e eo; eka le hanahake ty fañoroñañe ty voto'e ambavatane' i Rafà ao. **6** Fe mbe hapoke eo ty nengañe, manahake ty fañintsañañe zaite, t'ie telo ndra roe ty an-dengo' i singa'e amboney, lime ndra efatse ty ankatae miregorego, hoe t'Iehovà', Andrianañahare' Israele. **7** Amy andro zay, hañañañe i Namboatse azey t'indaty, naho hampiandra fihaino mb'amy Masi' Israeley. **8** Tsy ho haoñe' o kitrelïo, o satam-pità'eo, vaho tsy ho tolihe' o nitsenendrambo-pità'eo, ndra o Asereo, ndra o kitrelin' embokeo. **9** O rova'e maozatseo amy andro zay, le ho koake hoe tsampa'e napoke añ'ala, hoe singa'e nadoke ty amo ana' Israeleo, vaho hangoakoake ty ao. **10** Amy te nihaliño'o t'i Andrianañaharem-pandrombahañ' azo, le nandikofa'o ty Lamilamin-kaozara'o; aa le hambole hatae soasoa rehe, vaho haketsa'o ho an-drahare ambahiny ty tora-katae. **11** Nifahera'o amy andro nambolè'o azey, maraindray re ro

ampamoñea' o i tiri'oy; fe votrim-porompotse ty ho voka'e, amy andron-kasilofañe naho fanaintañañey. **12** Hedey! ty fikoraha' o mitozantozañe, mitroñe manahake ty fitroña' i riakey; naho ty fidabada' o kilakila 'ndatio hambañe ami'ty fisorotombahan-drano bey! **13** Le hitabatroake manahake ty fitotsaha' ty rano bey o fifeheañe; fe hendaha'e, le hioratse añe iereo, vaho ho horidañeñe hoe kafo'e am-bohitsey aña'trefa' i tiokey, manahake ty fibòn-deboke miviombio aol' ty tiobey. **14** Ie hariva, hehe te hekoheko; ie miporea' ty maraindry le tsy eo; zay ty anjara' o mañaoke anaio, vaho ty tambe' o mampikametse ama'aio.

18 Hankañe, ty tane aman'elatse miñiñiñe, alafe' o toraha' i Koseo; **2** Ie mampañitrike sorotà mb'an-driake, an-dakam-binda lava ambone' o ranoo! Dãñe ry mpihitrike, masikà, mb'an-tane' ondaty abo naho aman-kolitse mendoo; ondaty mampangebaheake ty ao naho ty aña; ondaty gañe vaho mandialia, i tane' iereo zarazaraen-torahañey. **3** Ry hene mpimoneñe ami'ty voatse toio, ry mpitoboke an-tane ao, ie mitroatse an-kaboa' o vohitseo ty viloñe, le mahaisaha; naho mipopò i antsivay, mijanjiña. **4** Fa hoe ty nafè' Iehovà amako: hitàn-kahendrean-dRaho, vaho hijiloljo boak'am- pimoneñaako atoy, hoe hatrevohantsingilingilieñe an-tariñandroke, manahake raho-mika an-katrovoham-pitahañe, **5** aolo' i fitahañey, ie fa nihintsam-boñe, ie mihamatoe i valoboke makiray, le ho hitsikitsifem-pibira miporengotse o singa'eo, handrantsañe o tsampa'e mandrevakeo. **6** Harongoñe eo iereo ho a o voro-pitsindroke am-bohitseo, naho ho a o bibin-kivokeo; le ho ama'e o voro-pitsindrokeo naho asara, vaho hiasotry ama'e ze hene bibi' ty tane toy. **7** Ie amy andro zay, hanese ravoravo am' Iehovà' i Màroy ondaty abo naho aman-kolitse mendoo, ondaty mampangebaheake ao naho aña; foko gañe vaho mandialia, an-tane zarazaraen-torahañe; mb'antoen-tahina' Iehovà' i Màroy: mb'ambohi-Tsione mb'eo.

19 Ty entañe ty amy Mitsraime. Hehe te mijoñe andrahoñe mihititioke ty lay t'Iehovà' homb'e Mitsraime mb'eo; mitroetroe o hazomanga' i Mitsraimeo ami'ty fiatrefa'e, mitranake ama'e ao ty arofò' i Mitsraime. **2** Hampifañatrefeko amo nte-Mitsraimeo o nte-Mitsraimeo; songa hifandrapake ami'ty rahalahi'e, sindre amy mpitraotanãñe ama'ey, rova ami'ty rova, fifeheañe ami'ty fifeheañe. **3** Le ho kafaoka ama'e ao ty kofò' i Mitsraime; ho mongoreko ty fikillia' iereo, vaho ho troboe' iereo o jinio naho o angatseo, o doanio naho o trombao. **4** Le hatoloko ampitãm-pifehe mitrotrofiake o nte-Mitsraimeo, mpanjaka tsy tame ty hifehe iereo, hoe t'i Talè, Iehovà' i Màroy. **5** Ho ritse ty rano' i riakey, ho hendatse naho maike i oñey. **6** Hitrotroñe o sakao; hihakede ampara' te kãkãñe o torahañe; hiforejeje ty bararata naho ty vinda. **7** O sale añ'olo' i Sakaio, o am-binãñe' i Sakaio, ho kirikitãñe ze teteke an-tamboho' i Sakay eo, hisaoke, tsy ho eo ka. **8** Handala amy zao o mpamintañe, le hangoihoiy iaby ze mpanora-binta amy Sakay; vaho hitike ty mpandamake harato amo ranoo. **9** Ho salatse ka o mpandrare leny matifio, naho o mpanenoñe hasim-potio; **10** amy te hianto o mananta'eo, fonga ho lonjetse o mpikaramao. **11** Toe

seretse o roandria' i Tsoaneo; tsy manjofake ty fanoroa' o mpanolo-heve' mahihi' i Parò. Akore ty hatao' amy Parò: Ana' o mahihitseo raho, ana' o mpanjaka haehaeo? **12** Aia v' iereo? Aia ze ondati' o mahihitse zao? Ampitaroño ama'o, ee te ho fohi' iereo ty nisafirie' Iehovà' i Màroy amy Mitsraime. **13** Fa nigegeñe o roandria' i Tsoaneo; fa nifitaheñe o ana-dona' i Nofeo; fa nampandrihe' o natao ho vato-kotso'eo o fifokoa' i Mitsraime. **14** Nilaroe' Iehovà' ty fañahim-piolahañe; naho nampivembe' iereo ty Mitsraime amo fitoloña'e iabio, hoe mpjijike midaleandaleañe amy loa'ey. **15** Le tsy ho aman-tolon-draha ty Mitsraime, ze mete hanoe' ty loha ndra ty ohy, ty ran-tsaotrañe ndra ty vinda. **16** Hanahake ty ampela' i Mitsraime amy andro zay: hititititike vaho ho hembakembañe amy filהלהלמ-pità' Iehovà' i maroiy, ie ahelahela'e ambone' iereo ey. **17** Hampangebaheake i Mitsraime ty tane' Iehodà, ndra ia ia mitalily ro hinevenetse, ty amy fisafirie' Iehovà' i Màroy nañereñere aze. **18** Ho lime ty rova an-tane Mitsraime ao ty hisaontsy an-tsaontsi' i Kanãne amy andro zay, songa hifanta ami'ty tahina' Iehovà' i Màroy; hatao Rovam-Pandrotsahañe ty raikè. **19** Amy andro zay ho añivon-tane' Mitsraime ao ty kitrely am' Iehovà, naho ty vatolahy am' Iehovà amy efe-tane'ey, **20** ho vilom-pitaliliañe Iehovà' i Màroy, an-tane Mitsraime ao; fa hitoreo am' Iehovà iereo ty amo mpanao sarererao, vaho hañitri'fa' e Mpandrombake naho ty Maozatse hañaha iereo. **21** Hampahafohine' Iehovà' i Mitsraime ty Fañoava'e, naho ho fohi' o nte-Mitsraimeo t'Iehovà amy andro zay; hitalahoa' iereo reke-tsorohè naho enga, hifanta am' Iehovà vaho hañavake. **22** Ho lafae' Iehovà t' i Mitsraime, ho fofoh'e naho ho melañe'e; himpoly am' Iehovà iereo, le hihalaly ama'e vaho ho jangañe'e. **23** Ho eo henane zay ty lalan-damoke boake Mitsraime aña pak' Asore, le homb'e Mitsraime ty nte-Asore, naho homb'Asore ty nte-Mitsraime; vaho hitrao-pitalaho amo nte-Asoreo o nte-Mitsraimeo. **24** Ho rai-toko-telo amy Mitsraime naho amy Asore t'Israele henane zay, fatarihañe añivon-tane ao, amy te **25** nitahie' Iehovà' i Màroy, ami'ty hoe: Soatahy t' i Mitsraime ondatikoo, naho i Asore, satan-tañaako, naho Israele lovako.

20 Amy taoñe nanamea' i Tartane i Asdodey, (ie nampañitri'fe' ty mpanjaka' i Asore), le nialia'e ty Asdode vaho tinava'e; **2** ie amy taoñe zay, le nitsara am' Iesaià ana' i Amotse t'Iehovà nanao ty hoe: Akia, abalaho hiafaka an-toha' o eo i lamban-goniy vaho apolitiro ampandia' o hana'oo. Nanoe'eo zay, nañavelo nihalo tsy amankana. **3** Le hoe t'Iehovà: Manahake te nañavelo tsy amantsarohè, tsy aman-kana telo taoñe ty mpitoroko Iesaià, t'ie ho viloñe naho halatsañe amy Mitsraime naho amy Kose, **4** le ho kozozote' ty mpanjaka' i Asore o mpirohi' i Mitsraimeo naho o hasese boake Koseo, hibongy vaho tsy ho amankana, ty kede naho ty bey, tsy ho aman-tsaro ty voli'e ho ami'ty hasalara' i Mitsraime. **5** Ho lonjetse naho meña'tse iereo ty amy Kose, fitamã' iereo, naho i Mitsraime fisengea' iereo. **6** Le hanao ty hoe ty mpimoneñe añ'olo-tane atoy amy andro zay: Heheke o nitamaen-tikañe, i nipitsihantika nipay olotse hivotsoran-tika amy mpanjaka' i Asoreiy; tika 'nio! aia ty hivoratsahan-tika?

21 Ty entañe ty amy fatram-bei' i riakeiy: Manahake ty famaoha' o tio-bey tatimoo, ie miboak' an-drataratra hirik' an-tane mampangebahebak' añe. **2** Naboak' amako ty aroñaroñe mampioremeñe: Ty mpamañahy mamañahy, ty mpamaoake mamaoake. Mionjona ry Elame! Miarikoboña, ry Maday! Fa hene nampitsiñeko o fiselekaiñaño. **3** Aa le mikoritoke avao ty vaniako; mamihñe ahy ty fitsongoañe, manahake ty fitsongon' ampela mañeñ; mikoretse raho le tsy mahatsanoñe, mirereke tsy mahafañente. **4** Mifejofejo ty troko; mampirevendreveñ' ahiko ty tahotse; nivalike ho fineveneverañe i palpalitsiñe nisalalaeke. **5** Nihalankañeñe i fandambañañey, nalamake i tihiy, nikama naho ninoñe; Miongaha ry roandriaño, hosoro o fikalán-defoñeo. **6** Fa zao ty nafé' i Talé amako: Akia, ajañoño ty mpijilo; adono hitality ze talake'e. **7** Nahaisake firimboñañe re reketse mpiningi-tsoavala ki-roe roe, mpijòm-borike naho mpitoboke an-drameva; mitsendreñe amy zao re, mitsatsike. **8** Nikaikaihe'e hoe liona: O talé, Mitolom-pijagarodoñe am-pitalakesañ' abo atoy raho te handro, le mijohañe am-pijilovako ey te haleñe. **9** Heheke ondaty lia-raikeo, mpiningi-tsoavala kiroe-roe. Manoiñe ka re manao ty hoe: Rotsake, Rotsake t'i Bavele; fonga nivolentsa an-tane eo o saren-drahare'eo. **10** O ry linisakoo, ry anako an-toempamofohakoo, Hampahafohineko anahareo o raha tsinanoko am' Iehovà' i maroio, i Andrianañahare' Israeley. **11** Ty entañe ty amy Domà: Mikoike amako ty boak'e Seire: O mpigaritseo, manao akore i haleñey? O mpijiloo, akore ty haleñe toy? **12** Hoe i mpigaritsey: Hiporea' ty maraindry, fa ho avy ka ty haleñe— ihe hañontane le mañontanea; mibaliha indraike! **13** Ty entañe ho amy Arabe: Amo rongomatahe' i Arabeo ty hitobea' areo ry mpivorontsa' i Dedaneo. **14** Ry mpimone' i Temaó, anjotsò rano i taliñiereñey; Salakao ama' mahakama o nivoratsakeo. **15** Ie nilaisa' iareo o fibarao, i mesolava napotsoañey, naho i fale nibitsokey, vaho ty fanindria' i andiy. **16** Fa zao ty nafé' i Talé amako: Añate ty taoñe raike, ami'ty fañiaham-pikarama, le ho hene modo ty enge' i Kedare. **17** Le tsy ho ampeampe ty sengaha' o mpitàm-paleo, o lahilahy manjofake amo ana-Kedareo; fa zay ty nitsara' Iehovà, Andrianañahare' Israele.

22 Ty entañe ty amy Vavatanem- Pahaoniñañey: Ino ty maniloke azo henaneo gea, t'ie miañambone mb'anatafo mb'eo iaby! **2** Atsa-koràke rehe, Ty rova mivalitsikotake, ty positse mirebeke tia! Toe tsy zinamam-pibara o nibaibay ama' areoo, tsy nitsingoro an-kotakotake! **3** Fonga nitraopivoratsake ty mpifehe' areo, f'ie tsinepake tsy am-pale, hene miharo-rohy ze nitndreke ndra te niherereake añe. **4** Aa le hoe raho, Aviho amako o fihaino'oo; apoho hangololoike ty tañy; ko imanea' o hohò, ty amy fandrotsahañe i anak'ampela' ondatikooy. **5** Fa ho andron-kankañe, fandaliañe naho ampoheke, am-bavatanem-Pahoniñañe ao boak' amy Talé Iehovà' i Màroy; ty fandrotsahan-kijoly, vaho ty fikaikaihañe o vohitseo. **6** Nitintiñe i trañon'ana-paley t'i Elame reketse sarete naho ondaty naho mpiningi-tsoavala, vaho nañafake i sarom-pikalan-defoñey t'i Kire. **7** Ho tondroke te ho tsitsike sarete o vavatañe' areo fanjàkao, vaho hilahatse an-dalam-bey eo o mpiningi-tsoavala. **8** Hinalo'e ty sarò' Iehodà. Nitolihe' o amy andro zay o fialiañe añ'anjomban' alao; **9**

Nisamba' areo o jeba'e an-drova' i Davideo t'ie maro; vaho nitoha rano añ'antara ambane ey nahareo. **10** Nivolillie' areo o anjomba' Ierosalaimeo, vaho nakoroma' areo ty anjomba ila'e hanosohañe i kijoliy. **11** Nandranjia' areo talaha añivo' i kijoly roe rey hitañe ty rano' i antara antetsey—fe tsy niatoa' areo i namboats'azey, tsy nihañoñe' areo i nisafiry aze haehaey. **12** Amy andro zay nikoike fangololoihañe, naho fandalàñe, t'i Talé, Iehovà' i Màroy, naho fampikovohan-doha, vaho fisikinan-gony; **13** Te mone: rebeke naho hafaleañe, tombok'añombe naho fandentàn' añondry, fikamàn-kena naho finoman-divay: Antao hikama naho hinoñe, ke ho mate maray! **14** Aa le nabo'a' Iehovà' i Màroy an-tsofiko ao ty hoe: Toe tsy amam-pañeferañe i hakeo zay ampara' t'ie mihomake, hoe t'i Talé, Iehovà' i Màroy. **15** Hoe t'i Talé, Iehovà' i Màroy: Akia mb'amy mpamandroñey, mb'amy Sebnà, mpifehe' i trañoy mb'eo: **16** Ino ty zo'o atoy? Ia o azo atoio, te nahalia' o kibory etoa ho am-bata'o, ie andavaha' o lonake an-kaboañe ey, naho kaokoahe' o ho azo ty fimoneña' o an-damilamy ao? **17** Inao! havokovoko' Iehovà am-pivokovokoam-panalolahy añe rehe; eka ho gore'e an-jitse, **18** havarimbari'e vaho havoeboe' e hoe labole mb'an-tane miratraratra añe; añe ty hihomaha' o, ho añe ka o sareten' enge'oo, ty hasalaraan' anjomban-talé' o tia. **19** Ho roaheko rehe tsy ho an-toe' o, le hafotsako ho ambanen-tsaranga' o ao. **20** Ho tondroke amy andro zay te ho kanjiekò t'i Eliakime ana' i Hilkià, mpitoroko. **21** Le haombeako ty sarimbo'o, hadiako ama'e ty sadia' o, vaho hapoko am-pitá'e eo i nifelehe'oy; ie ty ho rae' o mpimone' Ierosalaimeo, naho i anjomba' Iehodà. **22** Hanoeko an-tsoro'eo i lahin-dakilèn' anjomba' i Davidey; ie manokake, tsy eo ty handrindry; ie mandrindriñe tsy eo ty hanokake. **23** Haoreko hoe fantake an-toe'e mafe eo; ie ty ho fiambesam-bolonahetse añ'anjomban-drae' e ao. **24** Le hasampe' iareo ama'e iaby ty engen-anjomban-drae' e, o tariratseo naho o tamingaño, ze fonga anam-pitiheke naho ze hene fitovy naho o sajoao. **25** Amy andro añe zay, hoe t'Iehovà' i Màroy, le hitrànkane i fantake nazitse an-toe'e mafey, hipoñake le hideboñe, vaho hipitsoke ama'e o kilankañe tama'eo; fa nitsara t'Iehovà.

23 Ty entañe ty amy Tsore: mangolalaih ry lakam-bein-Tarsiseo; narotsake re: pok'anjomba, tsy amampitolia; natalilli' o boake Kitio. **2** Mianjina ry mpimoneñ' añ'olotse añe; ry natsafe' o mpanao takina' i Tsidone, mpitsake i riakeio. **3** Ty tabiri' i Sihore an-trano mieneneo, ty voka' i Sakay ty tambe'e; ie ty ni-tsenà' o kilakila' ndatio. **4** Mimeñara ry Tsidone; fa mivolañe i riakey, manao ty hoe ty haozara' i riakey: Mboe lia'e tsy nitsongo raho, tsy niterak'ajaja; tsy nañabey ajalaly, tsy nañotroñe somondrara. **5** Ie pok' e Mitsraime añe i talliy, le hioemeñe iereo ty amy enta' i Tsore. **6** Mitsaha mb'e Tarsise mb'eo; mangoihoia ry mpimoneñ'añ'olotseo. **7** Itoy hao i rova nirebeha' areoy, i nioreñe haehaey? i naneseñe o fandia'eo hitaveañe an-tsietoitane? **8** Ia ty nikilily zao ty amy Tsore, i mpanolon-tsabakam-panjakay? Ie sindre anadonake o mpandetakeo, songa niroandria' ty tane toy o kinanga'eo? **9** Ereñere' Iehovà' i Màroy zay, hanivañe ty firengevoha' ze hene engeñe, hamotsaha'e ze fonga

onjoneñe an-tane atoy. **10** Manginahinà an-tane'o eo an-tsata' i Sakay, ry anak'ampela' i Tarsise! fa tsy eo ty mikalañe. **11** Natora-kitsi'e ambone' i riakey ty fità'e, nakopikopi'e o fifeheañe; fa linili' Iehovà ty amy Kanàne te ho mongoreñe o fipalira'eo. **12** Le hoe re: Tsy hirenge ka, ry anak' ampela' i Tsidone demokeo, miongaha, mitsahà mb'e Kity mb'eo; fe tsy hahazoa'o fitofañe ty aña. **13** Hehe ty tane' o nte-Kasdio— ondaty tsy te amy nandahara' i Asore zay ho amo ampamrambeioy; natroa' iareo o rafi-panamea' iareo, nakorenda' iareo o anjomba'eo; nampangoakoaha' iareo. **14** Mangolalaihà ry lakam-bei' i Tarsiseo, fa rotsake i fiampira'oy. **15** Ho tondroke amy andro zay te haliño fitom-polo taoñe ty Tsore, ami'ty androm-panjaka; ie peake i fitom-polo taoñe zay le hifetsake amy Tsore i sabonkarapiloy. **16** Tintino i marovaniy, mañariaria an-drova ao, ry karapilo tsy tiahy; titiho feo mamy, isabò sabo maro, hahatiahiañe azo. **17** Aa ie peake i taoñe fitompolo rey le ho tendreke te ho tilihe' Iehovà t'i Tsore, le himpolia'e i nanambezañe azey, hanitsike o kila fifeheañe ambone' ty tane toy amy hakarapiloa'ey. **18** Havalike ho miavake amy Iehovà o kilanka'eo naho o tambe'eo; tsy hahaja, tsy hakafitse; fa ho a o mpimoneña añatrefa' Iehovà o tombom-baro'eo, hahaeñañe mahakama vaho ho antsarofie mañeva.

24 Heheke ampangoakoaha' Iehovà i taney, ampiantoe'e, aotakota'e, vaho aparatsia'e o mpimone'eo: **2** ty mpisorofie naho ty fokonontsoa, ty ondevo naho ty tale; ty anak'ampatañe naho ty rakemba; ty mpivily naho ty mpandetake; ty mpampindrañe naho ty mpindrañe, ty mampisongo naho ty mpisongo. **3** Hene ho korendaheñe i taney, hakopake malio, fa nafè' Iehovà i tsaray. **4** Mioje i taney naho miforejeje, miheatsé naho midrodtremotse ty voatse toy, fonga mitike o nonjoneñe an-tane atoi. **5** Tiniva' o mpimone'eo i taney, nandilatse Hàke iareo, niotake amo fañè, vaho nivalike amy fañina tsy modoy. **6** Aa le nabotsem-patse i taney, naho sesehen-kakeo o mpitoboke ama'eo, toly ndra minike o mpimone' i taneio, vaho tsy ampe ty sengaha'e; **7** Tsy vaño ty divay vao, miheatsé o vaheo; hene miselekañe o mpifalefaleo. **8** Mijihetse ty firebeha' o kantsaño, migadoñe ty fikoraha' o mpirebekeo, milesa ty hafalea' o marovanio. **9** Tsy minon-divay an-tsabo iareo; mafaitse ty toake amo mikam'azeo. **10** Nakoromake i rova nitsamborohotakey; songa mirindriñe ze anjomba, tsy hiziliha'ondaty. **11** Firovetañe ty an-dalañe ey, ty amy divaiy; nagoboñe ze hene hafaleañe, fa nafahañe ty firavoravao' i taney. **12** Nengañe hoake i rova, kinaboke ho fianto o lalambei'eo **13** Fa zay ty ho ie añaivo' ty tane toy, anteñateña' ondatio, manahake ty fañozoñozoñantsakoa, naho ty fitimponañe ty sisa ami'ty fanontonañe valoboke. **14** Mampipoña-peo iareo, misabo an-drebeke; mirañoñaño o boak' an-driakeo mañonjoñe ty volonahe' Iehovà. **15** Aa le mandrangea Iehovà ry an-kazavañe aña, ty tahina' Iehovà, Andrianañahare' Israele, ry añ'olon-driakeo. **16** Boak' antsietoitane aña ty nahajanjiña'ay sabo: Enge ho a i vantañey! Fe nataoko ty hoe: Minike raho, mitike avao; feh'ohatse amako! Mikinia o mpikitra-draha; eka vata'e mikitroke ty mpikilily. **17** Ama' o ry mpimone' ty

tane toio ty harevendreñañe, i koboñey, vaho i fandrikey. **18** Aa le ho tondroke te, hikapotrake an-koboñe ao ze ampivoratsahe' ty talili' i hekoheko; naho ho tsepahe' ty fandrikey ze manganike boak' an-koboñe ao; fa misòkake o lalan-kede añ'abo eñeo vaho miezeñeñe o faha' ty tane toio. **19** Señañe ty tane toy, mangorobagorobañe; nampigavengaveñañe ty tane toy. **20** Mivembeñe hoe ondaty jike ty tane toy; mitroetroe hoe kibohotse; mavesatsa ama'e o fiolà'eo, ie hikorovoke tsy hitroatse ka. **21** Ho tondroke amy andro zay te ho lilove' Iehovà i valobohòn-dikerañey, an-dindiñ' aña, naho o mpanjaka' ty tane toio, an-tane atoy. **22** Hatontoñe, manahake ty añañoñañe mpirohy ambalabey ao, naho hagabeñe am-porozo' ao; ie naha-modo andro maro ao vaho ho liloveña. **23** Ho meñatse i volañey, ho salatse i androy; fa hifehe am-bohi-Tsione ey t'Iehovà, toe e Ierosalaime ao, le haboak' amo mpifehe'ondaty'eo ty enge'e.

25 Ry Iehovà, Andrianañahareko Rehe, hañonjoñ' Azo raho, ho bangoeko ty tahina'o, ty amo fitoloña'o tsitantaneo; ihe nisafiry haehae am-pigahiñañe naho ankatò. **2** Fa nanoe'eo votre ty rova, naho fianto i rova fatra-piaroy; tsy rova ka i anjomban' ambahiniy, vaho tsy hamboareñe ka. **3** Aa le hañonjoñe Azo ondaty manjofakeo, hañeñañe ama' o o rovam-pifeheañe mitromoroñe. **4** Fa nifipalira' o rarakeo rehe, fitsoloha' o misotrio, fiampirañe an-tio bey, fialofañe amy hatrovohañey; naho hoe tio-bey an-kijoly ty kifofoha' o maharevendreñañe. **5** Manahake ty hatrevohañe an-tane maike eo, ty hampitsiña' o ty fikoraha' o ambahinio; hambañe ami'ty talinjon-drahoñe amy fipisañañey, ty hampijomohoñe ty fibekoa' o mangosasaño. **6** Ami'ty vohitse toy ty hañalankaña' Iehovà' i Màroy sabadidake amo raha mafirio ze kila ondaty, takataka aman-divay natadrètse, ty vondrake pea' ty betron-tolañe, vaho divay soa-filomboke. **7** Le hagedra'e ami'ty vohitse toy ty fikolopofañe ami'ty vinta' ze kila-ondaty naho ty marerarera mandrongoñe o fifeheañe. **8** Hatele'e ho mongotse ty havilasy, vaho ho faohe' i Rañandria Iehovà amy ze hene laharañe ty ranompihaino; hafaha'e ami'ty tane toy ty sirika'ondaty'eo; zay ty nitsara' Iehovà. **9** Ho tseizeñe amy andro zay, ty hoe: Toe le t'i Andrianañaharentika nitamañe handrombake an-tikañey, le Iehovà niliñisan-tikañey, antao hifale naho hirebeke amy fandrombaha'ey. **10** Fa ami'ty vohitse toy ty hitofa' ty fità' Iehovà, vaho ho lialiañe antoe'e eo t'i Moabe, hambañe ami'ty fandialiañe ty ahetsé anditsake ao. **11** Le ho velare' añaivo' iareo o fità'eo, manahake ty famelara' ty pilaño hilañoa'e, fe harèke ty firengevoha'e rekets' o taña-politi'eo **12** naho harotsa'e ambane o kijoli'o fatratse mitiototseo, eka, halama'e; hazevo'e an-tane, le an-deboke ao.

26 Amy andro zay le ho takasieñe e Iehodà ao ty sabo toy: Manan-drova maozatse tika; tinendre'e ho fandrombahañe o kijoly naho fikalañaño. **2** Sokafo o lalambeio, himoaha' i fifeheañe vantañe mpitam-patokisañey. **3** Hambena' o am-pierañañañan-to, ze amam-pitsakoreañe mifahatsé ama'o, amy t'ie miato ama'o. **4** Iatò nainai'e t'Iehovà, amy te lamilamy tsy mb'ia ho modo t'Iehovà,

là. 5 Fa nakapotra'e o mpimoneñe an-kaboañe, linama'e ambane' i rova miligiligy, nilamahe'e an-tane eo, eka, mb'an-deboke ao. 6 Ho lian-tomboke, ty fandia' o mpisotrio, ty fidraidraita' o boròkao. 7 Lalañe mira ho amo vañoño izay ihe, ry Andindimoneñe, ro mañajary ty lala' o vantaño. 8 Toe an-dala' o fizaka'oo ry Iehovà, ty nitamà'ay Azo; i tahina'oy naho ty fitiahiañe Azo ro fisalalàn'arofa'ay. 9 Nirie' ty fiaiko rehe te haleñe; eka, nitsoek'azo an-troko ato; amy te, ie ifetsaha' o fizaka'oo ty tane toy, le hioke havantañañe ondatio. 10 Ndra te isoheñe o lo tserkeo, tsy ho hai'e o havañoñaño; fa hikitra-karatiañe an-tanen-kavantañañe ao, vaho tsy ho oni'e ty volonahe' Iehovà. 11 Mionjoñe añ'abo ey ty fità'o, ry Iehovà, f'ie tsy isa' iareo; zoe' iareo an-kasalarañe ty fahimbaña' o am' ondatio; eka, ho forototoen-afò o rafelahi'oo. 12 Ry Iehovà, toloro fierañerañan-jahay; fa toe Ihe ro nanao ze hene fitoloña'ay. 13 Ry Iehovà Andrianañahare'ay, fa nifehèn-drotompo ila' te ama'o zahay, f'Ihe avao ty toñone'ay tahinañe. 14 Tsy ho veloñe o mateo, tsy hitroatse o loloo; zay ty namara' naho nandrotsaha' o iareo vaho fonga nimodoe' o ty fitiahiañe iareo. 15 Nonjoneñe amo kilakila ondatio rehe, ry Iehovà, eka nitoabotse amo kila taneo; iasiañe pak' añ'olotse tsietoimone' ty tane toy aña. 16 Ry Iehovà, ie niampoheke te nipaia' iareo Azo, ampianjiñe ty nampi doandoaña' iareo halaly ama'o ty amy fandilova' o iareoy. 17 Manahake ty rakemba mitsongo, ie mitotoke ty hisamaha'e, ie manaintañe vaho mikoaike amo fitsongoa'eo; hoe zay zahay ry Iehovà tañ'atrefa' o eo. 18 Toe nivesatse zahay, nangotsokotsoke, fe hoe tiok e avao ty naboloa'ay; tsy nañeneke famotsorañe amy taney; mbore tsy nahatoly ondaty ho mpimone' ty tane toy. 19 Ho veloñe o nivetrake ama'oo, hitroatse i sandriko nihomakey, mivañoña naho misaboa ry mpitoboke an-deboke ao, fa zono maraindray o zono'oo, vaho haboloa' i tane o niloloo. 20 Antao ry ondatico, mihovà añ'anjomba' o ao, arindrino o lalañe amboho'oo mietaha hey ampara' te heneke i fifomboañe. 21 Heheke! miakatse i toe'ey t'Iehovà handilo o mpimoneñ' an-tane atoio ty amo hakeo'eo; haboa' i tane ty lio niorike ama'e, vaho tsy ho lembefa'e ka o vinono'eo.

27 Amy andro zay, le amy fibara'e mitrotrofiake ra'elaha naho maozatsey ty handilova' Iehovà i fañaneñe, toe i mereñe mibotatsakey; ty fañaneñe, i mereñe mivanditsey; vaho ho vonoe'e i fañanen-driakey. 2 Ie tondroke i andro zay: Tetem-bahe fanjaka! Isabò! 3 Zaho Iehovà ty miambeñe aze, tondrahako rano erike; ambenako haleñe naho handro tsy mone ho joiañe. 4 Tsy mifombo ty an-troko ao, le mea'e hisatse naho fatike raho, le ho lialiaiko, haharoko forototoeñe. 5 Naho tsy zay, ee te hiatoa'e ty haozarako, hifampilongo amako; ehe t'ie hifampirañetse amako. 6 Ho tondroke ty andro te hamahatse t'Iakobe, hibotiboty naho hitaroke t'Israele; vaho ho tsitsi-kavokarañe ty an-tarehe' ty tane toy. 7 Linafa'e hao re manahake ty nandafa'e o nandafa azeo? He vinono re hambañe ami'ty nanjamane'e o namono azeo? 8 Fandroahañe, faneseañe mb'eo aña ty nihotakotaha' o am' iereo; amy kofò'e mangosasakey ty nampisitaha'e iareo amy andro' i tiok e atiñanañe. 9 Fa zay ty vilin'ai' Iakobe ty amo tahi'eo, zao ty havokarañe handopolopo ty amy

nañahañe o hakeo'eoy; te ho fonga dorodemohe'e ty vato' o kitrelio, tsy hitroatse ka o hazomangao naho o sare' i àndroio. 10 Miereñereñe i rova soa-fikalañe, kialo koake naho nafirintseñe manahake i fatrañe, ho fiandraza' o anak'añombo, eo ty andrea' iareo, eo ty añañira' iareo o tsampa'eo. 11 Hapekañe o tsampa'e niforejeje; hamb'eo o rakemba handrehetse aze; amy t'ie tsy ondaty mahilala, aa le tsy hiferenaña' i Namboake iareoy, tsy hitretreza' i Nitsene iareoy. 12 Ho tondroke amy andro zay te hanatake boak' amy fikararaha' i Oñey pak' amy Toraha' i Mitsraimey t'Iehovà, le hatontoeñe kiraikiraike nahareo, ry ana' Israeleo. 13 Le ho popoheñe amy andro zay ty antsiva jabajaba vaho hikovovoke mb' etoa o nimotso an-tane' i Asoreo naho o nampitsirantsirañe an-tane Mitsraimeo hitalaho' iareo am' Iehovà amy volhi-miavake e Ierosalaimey.

28 Hankañe amy sabaka-pisengea' o mpijike' i Efraimey, naho amy fihearman-boñe'e nifanjaka ami'ty hatsomerensere'ey, i an-doham-bavatane vondra' o niopodivaioy. 2 Heheke te manañe ty maozatse naho ty fatratse t'i Talè, hoe tio-bein-kavandran-gadaboñe, tangololahy mampianto, hoe fisorotombahan-drano mienene, ty hamokovokoam-pita'e aze an-kasiahiañe mb'an-tane mb'eo. 3 Ho lialiam-pandia i sabaka niebotseboro' o mpijike mena' i Efraimeoy. 4 Le i voñe an-doham-bavatane vondrakey ro hIheatse amy hasoa-vinta'ey, naho i sakoa loham-boan' asaray, ie vata'e isake naho am-pità'e ao, ro habotse'e. 5 Iehovà' i Màroy ty ho halam- boñem-bolonahetse amy andro zay, Sabaka fanjaka ho a' ondaty sehanga'eo; 6 naho ty arofo tò amy miambesatse an-jakay, Vaho haozarañe ho amy maneñañe i hotakotake an-dalam-beiy. 7 Avembèn-divay naho ampidaleandaleañen-toake ka retoañe: ampisiotsioren-toake ty mpisoroñe naho ty mpitoky; alihen-divay iereo, avembèn-toake; mitoantoañe añ'aronañoñe iereo, mikolitrekolitre t'ie mizaka. 8 Mañampo o fans ambane ty loa naho leotse, ie tsy aman-toetse malio. 9 Ia ty hañòha'e hilala, naho ia ty hampalangese'e i talily? O vaho notàñe amy rononoño hao? O vaho nasitake am-patroao hao? 10 Fa, fañe manovom-pañe, fañe am-pañe, patetse am-patetse, patetse am-patetse, kede atoy, kede aroy. 11 Toe am-pivimby mibedobedo, naho am-pamelen' ambahiny, ty hisaontsia'e am'ondatio, 12 ie nanoñe ty hoe: Fitofañe toy; ampitofao o mokotseo; zao o fanintsiañaño; fe tsy nañañoñe iereo. 13 Aa le hoe ty hitsara' Iehovà: Fañe tovoñam-pañe, fañe am-pañe, patetse am-patetse, patetse am-patetse, kede ty atoy, kede ty aroy. Soa te ie mandeha iereo ro hitoboly, ho pozahañe, ho fandraheñe, vaho ho tavaneñe. 14 Aa le janjiño ty tsara' Iehovà ry mpanivitive mifeleke ondaty e Ierosalaime ao retoa. 15 Ami'ty natao' areo ty hoe: nilahatse amy Havilasiy zahay, vaho nifañaña amy Tsikeokeokey; le ie misoroke atoy ty kiria mamaoke le tsy hamb'ama'ay zay; fa ipalira'ay ty fandañañañe, itsoloha'ay i remborake; (Sheol h7585) 16 Aa le hoe t'i Talè Iehovà: Heheke te mampipoke faham-bato e Tsione eo raho, vato tsinòke; vaton-kotsok e sarotse, soa fijadoñe; Tsy ho tsòtseke ty mpiato ama'e. 17 Hanoeko talim-panjehañe ty hatò, naho havantañañe ty fampimirañe, ho faopaohen-kavandra ty fipaliram-bodiake, vaho handoparan-drano i fiampirañe.

18 Ho mongoreñe ty fañina' areo amy Havilasy, tsy hijadoñe ty filahara' areo amy Tsikeokeoke; ie mitoañe mb'eo ty kiria mamaoke, le ho lialia'e nahareo. (Sheol h7585) **19** Ndra mbiambia ty hirang'a'e, le ho fihine'e nahareo, fa boak' andro ty hitoaña'e, handro an-kale; vaho ho vata'e maharevendreñe ty andrendrehañe ty tali'e. **20** Loho bory ty fandreañe, tsy mete ihitsiañe, kede ty am-pohe' i bodoy tsy mete isafonohañe. **21** Hiongake hoe tam-bohi-Peratsime t'lehovà, hitroñe manahake tam-bohi' i Gibone, hano'e ty fitoloña'e —tolon-draha boidy, hihentseña'e ty sata'e—sata àlike! **22** Ie amy zao, apoho ty fanivetiveañe, hera ho fihineñe o tali-randra' areoo, fa tsinanoko amy Talè, Iehovà' i Màroy te fa tsinë ty fandrotsahañe i tane iabiy. **23** Mijanjiña naho tsendreño ty feoko; haoñi vaho janjiño o entakoo. **24** Mitrabake nainai'e hao ty mpitongy? ho troboe'e naho ho fantaña'e nainai'e hao i taney? **25** Ie fa nampirae'e i taney, tsy handrarahe'e vañemba naho naho amitseza'e vihinja? Tongise'e am-piriritañe ty varebolè, le an-toe'e eo ty vare-horodè, vaho añ'olotse ey ty kosemete. **26** Amy t'ie anareko hisafiry, mañòke aze t'ie Andrianañahare'e. **27** Tsy lisanem-baoñe ty vañemba, tsy aodiñ' an-daròn-tsarete ty vihinja, fe kimokimohen-doda ty vañemba naho lisanen' akalo ty vihinja. **28** Demoheñe ty varebolè hanoañe mofo, fa tsy lisanen' nainai'e, eo ty mandialia aze an-tsarete reketse soavala ambone'e eo, fe tsy hotomomohe'e. **29** Boak' am' Iehovà' i Màroy ka izay, miambake ty fanoroa'e, tsy amañ'ohatse ty hihie'e.

29 Hekoheko ry Ariele, ry Ariele, ty rova nitobea' i Davidel Tovoño taoñe an-taoñe, ampitoitoio o sabadidakeol **2** Le handesako haemberañe ty Ariele, le ho fandalañe naho firovetañe ty ao, ie hanahake Ariele amako. **3** Le ho arikatohako rehe; ho arikoboñako votre ao, hatroako ama'o ty rafì-panamea'e **4** Le hafotsak' ambane rehe, hisaontsy boak'an-tane ao, hirik'an-deboke itsalalampa'o ao ty hipetropetroha'o, hanahake ty feon' angatse boak' antane ao ty antseñantseña'o, vaho higeongeone boak' andemboke ao ty filañona'o. **5** Fa hanahake ty deboko mibò o rafelahi'o maroo, le hoe kafo mihofa o mampangebahebeke tsifotofotoo— eka, hafotsak' aniany, ami'ty manao zao. **6** Hitilike anahareo t'Iehovà' i Màroy reketse hotroko naho fanginikinihañe, naho fitomorohañe, naho tangololahy, naho tiobey vaho ty lel-afo mamorototo. **7** Le ty valobohò' o fifeheañe iaby mialy amy Arieleo, o mifandrapake ama'eo, naho o rafem-pañarikatohañe azeo, naho o mampalovilovy azeo, le hanahake ty nofy, ty aroñaroñe an-kaleñe; **8** Le ho hambañe ami'ty saliko mañinofy, heheke t'ie mikama, f'ie tsekake, mbe mikolempa ty tro'e; naho ty fañinofisa' ty taliñiereñe, heheke t'ie minon-drano, ie mibarakaoko hehe te mbe miheaha, tsy afake i harandrano'ey, hanahake zay ty valobohò' o fifeheañe iaby haname i vohi-Tsioneio. **9** Mijimejimeña naho midebedebea, migoà vaho mitambara ho fèy! jike iereo, fa tsy an-divay! mivembeñe fa tsy antoake! **10** Fa nadao' Iehovà' ama' areo ty fañahy mampilañake ty roro; fa nakipe'e ty fihaino' areo, (o mpitokio); naho fa kinolopo'e ty añañbone' areo (o mpioniñe). **11** I hene aroñaroñey le ho ama'areo hoe tsara am-boke linite, ie atolo'areo ami'ty mahay mamaky, ami'ty hoe: Ehe, vakio

toy, le hoe ty hatoi'e: Tsy mete fa linite. **12** Le ie atolo'areo ami'ty tsy mahay, ami'ty hoe: Vakio toy, le hanoa'e ty hoe: Tsy mahay raho. **13** Hoe t'i Talè: Kanao mañarine ahy am-palie, ondaty retoañe naho miasy ahy am-pivimby, ie ahanka' iareo lavits'ahy o arofo'iareoo, vaho lili' ondaty avao ty aña'areo ho fañevañe amako; **14** Inao, hanoeko raha mampañevañe indraike ondatio: halatsañe mahadaba; ho mongotse ty hihie' o mahihie' iareoo naho hikafitse ty hilala' o mahilala' iareoo. **15** Hankañe amo mañetake ty fikinià' iareo laleke tsy ho oni' Iehovà, amo mikitroke raha añ'ieñeio, naho manao ty hoe: Ia ty mahavazoho' antika? ndra: Ia ty maharofoañe antika? **16** Hete! akore ty hamengoha' areo! Hasiñeñe manahake i mpanao valañe taney hao i litsakey? hanao ty hoe amy namboatsey hao i namboareñey: Tsy ihe ty namboatse ahy. Ndra hanao amy nandrafitse aze ty hoe: Tsy mahilala rehe? **17** Tsy aniany avao hao te havalike ho tonda kobokara ty Lebanone, vaho hatao ala i teteke kobokaray? **18** Amy andro zay, ho janjiñe' o kareñeñe ty tsara am-boke ao, le boak'ami'ty fimoromoroña'e naho ty fanalinjoña'e ao ty hahaisaha' ty fihaino' o feio. **19** Hañonjon-karebehañe am' Iehovà o tretim-poo, naho handia taroba amy Masi'Israeley o rarake am'ondatio. **20** Fa hihelañe añe i mpitrotrofiakey, naho hijihetse i mpañinjey, toe fonga haitoañe o mahimbampanao ratio; **21** O mampandilatse ondaty an-tsaontsy, naho mamandrike i mizaka an-dalam-beiy, vaho mikatramo ty vantañe an-dreha-borosodeo. **22** Aa le hoe t'Iehovà mpijebañe i Avrahame, ty amy anjomba' Iakobey: Tsy ho salatse t'Iakobe henane zao, vaho tsy hiko-mavo i lahara'ey, **23** Ie isa' o ana'eo o satan-tañako añivo'eo, le havahe'iereo ty añarako Eka! hiasia' iareo i Masi' Iakobey, vaho hañevañe amy Andrianañahare' Israele. **24** Le hahilala o mandilatse an-troko, vaho hañaom-pañanarañe o miñeñoñeio.

30 Hankañe amo anake miolao, hoe t'Iehovà, misafiry iareo fe tsy ahiko; mandahatse tolon-draha, fa tsy an-Troko, ie hanovoñe hakeo naho tahiñe. **2** O mijelañe mb'e Mitsraime mb'eo fe tsy nañontane am-bavakoo; hitsoloha' iareo ty kijoli' i Parò naho hipalitse an-talinjo' i Mitsraime. **3** Aa le hifotetse ho hameñarañe ty kijoli' i Parò, vaho ho salatse nahareo te mipalitse an-talinjo' i Mitsraime. **4** Toe e Tsoane ao o roandria'eo, naho e Kanese ao o sorotà'eo. **5** Hene ho salatse ty am' ondaty tsy mahasoao, tsy mañimba tsy mampitombo, te mone heñatse naho inje. **6** Ty entañe ty amo bibi' atimoo, ie hiranga tane manositse naho mañore, ami'ty hirifa' o liona rene'eo naho i liona lahi'ey, ty lapetake naho ty fandrefeala mibelañ'af; ase'e iareo an-tsoromborike tora'e ty vara' iareo, naho an-trafon- drameva ty fanaña' areo, mb'am'ondaty tsy hahasao. **7** Kafoake ty imba' i Mitsraime, toe tsy manjofake, aa le nitokaveko ty hoe: Rahabe mihiñetse. **8** Akia arè, sorato an-takelake añatrefa' iareo eo, vaho sokiro am-boke ao, ho amo andro añe ho fitaliliane nainai'e. **9** Amy t'ie ondaty miola, anake mavande, ajaja tsy mete mitsanoñe o Tsara' Iehovà; **10** ie manao amo mpioniñe ty hoe: Ko mioniñe, naho amo mpitokio, Ko mitoky ama'ay ty hahiti'e; taroño ama'ay ty raha mora, mitokia famañahiañe. **11** Isitaho o lalañe, idisaho i lalam-bantañey, ajihero tsy ho aolo'ay t'i Masi' Israele. **12** Aa le

hoe t'i Masi' Israele, kanao tsambolito' areo ty tsara toy, naho miato ami'ty famorekekeañe naho ty hamengohañe, vaho mipitek' ama'e; **13** le ho ama' areo i hakeo zay, manahake ty heba an-kijoly te higorobañe, ie miboenatse an-kijolim-bato abo ey, vaho migorogodeboñe amy zao ty fihotraha'e; **14** ie hiparaisake hoe valañem-panao valañe tane, le akore ty fipoñafa'e kanao tsy ahatreavañe ndra tsila'e amo biliti'e niharatsakeo hahatintinañe vaen'afoboak'am-patañe ao, ndra ty hanilofañe rano hirik' an-kadaha ao. **15** Aa hoe t'i Talè Iehovà, Masi' Israele; ty fisolohoañe naho fitofañe ty maharombake anahareo; toe fianjiñañe naho fatokisañe ro haozara' areo. Fe tsy nipaoké nahareo **16** te mone ty hoe: Aiy avao! hioratse an-tsoavala zahay! — toe hivoratsake nahareo! naho, Hiningitse an-tsoavala lahi'e mahafitsontike zahay— aa le hipiritse ka o mañoridañe anahareo! **17** Arivo ty hibioñe ami'ty fañembaña' ty raika, hitriban-day nahareo ami'ty fañembaña' ty lime, ampara' t'ie miereñeñe hoe hazolahy an-kaboañe eñe, hoe vilofñe ambone vohitse ey. **18** Toe mandifñe te hañisoke anahareo t'Iehovà; hitretreza'e boak' añ'abo ao. Fa Andrianañaharenkatò t'Iehovà; haha iaby o mitamà Azeo. **19** Ry ondaty e Tsione, mpimoneñe e Ierosalaimeo, tsy hirovetse ka nahareo; le hatarika ama'o ty amy feom-pikaiha'oy, hanoiñe kanao mahajanjiñe azo. **20** Aa ndra t'ie nazotso' i Talè mofon-kasotriañe naho ranon-kaloviloviañe, tsy hietake an-kotsok' ao ka i Mpañòke azoy. le ho isam-pihaino'oo i Mpañana'oy; **21** Ho janjiñen-dravembia' o ty saontsy abo-ho'o ao manao ty hoe: Intoy ty lalañe, añavelò, naho itsile'o mb'ankavana ndra mb'ankavia. **22** Le ho tivà' areo o sare-sokitse nipakoreñe volafotio, naho o sare trinanake nohoñem-bolamenao, ho faohe' areo añe hoe raha maleotse; vaho hanao' o ty hoe, Soike! **23** Le ho tolorà'e orañe ty tabiry ho tongise'o an-tane eo, hampitomboañe mahakama boak'an-tane ao, ho kobokara vaho hiregorego; hangadagadañe ty fiandraza o añoñbe'oo amy andro zay. **24** Mbore hihinañe hane nisorobañe o añoñbe naho birike mpitrabake tane, ie fa nitsongae' ty letsoro naho firango. **25** Kila vohitse abo, naho ze hene haboañe, ro hikararahan-drano antorahañe— amy androm-panjamañe, ie mihotrake o fitalakesañ' aboo. **26** Hanahake ty hazavà' i àndroy i volañe, le ho impito ty hazavà'e i àndroy, mira ami'ty hazavan-andro fito, amy andro ampibandia' Iehovà ty fere' ondati'eoy, vaho hampimelañe'e o naràn-dafa'eo. **27** Hehe te mb'atoy boak' an-tsietioañe ty tahina' Iehovà, miforoforo ami'ty haviñera'e, milodolodo o hatoe'eo; pea-pifombo o fivimbi'eo, vaho hoe afo mamorototo i famele'ey. **28** Torahañe manganahana ty kofò'e, mahatakate am-bozo, ho tsongà'e o kilakila'ndatio ami'ty tsikelom-pandrebañe; vaho ho am-balañora' ondatio ty labordy mampandilatse. **29** Hanan-tsabo hoe amy haleñe fañambena'areo i sabadidakey nahareo; naho hafalean-troke manahake ty fionjonañe ampeon-tsoly mb'am-bohi' Iehovà mb'an-damilami' Israele mb'eo. **30** Le hampijanjiñe' Iehovà ty fiarañanaña'e lifots' engeñe, naho hampahaisaha'e ty fivangoam-pità'e mañambane ami'ty fitrotrofiha' i haviñera'ey ami'ty fisotràrhan' afo hamorototo, ami'ty fiporitsahan-drahoñe naho ty fikojojoahan' orañe vaho ty havandra-gadaboñe. **31** Hampangebaheake i Asore ty fiarañanaña' Iehovà ie

fofohe'e an-kobay. **32** Le ze fandafàn-kobaim-pandilovañe apao' Iehovà ama'e, harahem-pikantsañe naho jejobory; le am-piekotsekòran-kotakotake, ty hialia'e am' iareo. **33** Fa nihajarieñe haehae ty Topete, hinalankañe ho a' i mpanjakay, laleke naho mangorabake; afo manodotse an-katae tsifotofoto; viañe' ty kofò' Iehovà, hoe t'ie fifororoahan-tsolifara.

31 Feh-ohatse amo mizotso mb'e Mitsraime mb'eo hipay olotse, miato aman-tsoavala, naho mirampy an-tsarete kanao maro, vaho amo mpiningitse ama'eo katao maotzatse; f'ie tsy mitolike amy Masi' Israele, tsy paia' iareo t'Iehovà! **2** Fa mahihitse ka re hindsa'e hankàñe, vaho tsy hampoli'e o tsara'eo; f'ie hiongake hiatreatre ty anjomba' o lo-tserekeo naho ty fañimba' o mikitro-karatiañe. **3** Ondaty 'nio o nte-Mitsraimeo fa tsy Andrianañahare, naho nõfotse o soavala'eo fa tsy angatse; aa le hatora-kitsi' Iehovà ty fità'e, le hitsikapy ty mpañimba naho hikorovoke i imbaeñey, vaho songa hitrao-pihotrake. **4** Fa hoe t'Iehovà amako: Hambañe ami'ty liona naho ty liona tora'e, ie mitromoroñe ambone' i nitsàtsa'ey, ndra te maro ty mpiarak'añondry nikoheñe ty ama'e, tsy mañembañe aze ty feo' iareo, tsy mañembetse aze ty fikora' iareo; zay ty hizotsoa' Iehovà' i Màroy hialia'e am-bohi-Tsione, naho an-kaboa'e eo; **5** Manahake ty fihelahela' o voroñe, ty hañarova' Iehovà' i Màroy t'Ierosalaime; katao mañaro, mamotsotse, kanao ihelaña'e ambone, mandrombake. **6** Mitoliha amy loho niolà' areoy, ry ana' Israeleo. **7** Ie amy andro zay, songa hañary ze sare-sokim-bolafoti'e naho o saren-draha volamena'eo, o tsinene am-pitañe aman-kaheo. **8** Toe hampikorovohe' ty fibara tsy a' ondaty ty Asore; ty fibara tsy a' ondaty ty hamotsek' aze; aa le tsy hibotatsaha'e i fibaray, vaho ho mpitorom-pamorekèke o ajalahi'eo. **9** Hihelañe añe am-pirevendreveñañe i hafatrara'ey, naho hitsolofñe amy saiñey o mpifehe'eo, hoe t'Iehovà, an-Tsione ao ty afo'e vaho e Ierosalaime ao ty toña'e.

32 Oniño te hifelek' an-kavañaña ty mpanjaka, vaho hifehe an-katò o roandriañe. **2** Le hanahake ty fipalirañe ami'ty tioke t'indaty, naho hoe fitampiñañe ami'ty lihits' orañe, hoe rano mitsiritsioke an-tane kankañe, hambañe ami'ty tevam-bato ialofañe an-tane kirikintañe ao. **3** Le tsy hakipe ty fihaino' o mahaisakeo; vaho hitsendreñe ty ravembia mahajanjiñe. **4** Haharendre-kilala ty fivetsevete bei-àreke, hiaren-tsaontsy ty famele' o mènekeo. **5** Tsy hatao vañoñe ka ty dagola, le tsy hatao matarika ty tsivokatse; **6** Amy te mivolam-borosode ty gege, mikitro-draha raty ty tro'e, hitoloñe tsy aman-Kake, hivolañ' ota am' Iehovà, kefohe'e ty tro' i saliko, vaho kapaihe'e ty fitovi' i taliñiereñe. **7** Tsy vente'e ty harao' o tsivokatseo; kinia'e loza an-tambaimbaiñe o rarakeo, ndra te mivolam-to i misotriy. **8** Misafiry fatarihañe ty matarika, naho i fatariha'e ty ijadoña'e. **9** Miongaha ry rakemba miagarègañe, janjiño o feokoo; ry anak'ampela mitabonitseo anoloro sofiñe o lañoñakoo. **10** Ho ampoheke nahareo te peake ty taoñe tovoñañ' andro ry tsindaredareo; fa tsy hamokatse o vaho, tsy ho toly i fanontonañe. **11** Mitititihi, ry miaiñañoñeñañe, mimahimahiña ry miandrañandraño; mañametsametsà, miboridaña, misikina gony an-tohake **12**

Mikabokaboaha araña ty amo tonda nisoao, naho amo vahe niregorego, **13** ty amy tane-hoba' ondatikoy, ie itiriam-patike naho hisatse; eka, ty amo anjomba mitsinjakeo vaho i rova mandia taròbay. **14** Fa kòake i anjombampanjakay, babangoañe i rova nitsitsike ondatiy; fa lakato nainai'e ty haboa naho ty fijilovañ'abo fa fitsamboañambirike lý naho fiandraza' o lia-raikeo **15** ampara' te adoañe amantika ty Arofo boak' añ'abo, ie ho tete-kobokara ty ratraratra, vaho atao ty hoe ala ty tonda vokatse. **16** Himoneñe am-patrambey ao amy zao ty hatò, vaho hañialo an-tonda kobokara ao ty havantañañe. **17** Hamokatse fierañerañañe ty havañonañe, hahatoly fianjiñañe naho fatokisañe nainai'e ty hamarentane. **18** Hitoboke añ'akibampañanintsine ondatikoo, naho am-pipaliran-tsoa, vaho ampitofañe mipendrefeñe. **19** Manahake te mihotrake ty amy havandray i alay; t'ie harèke ambane i rovay. **20** Haha nahareo mpitongy añ'olon-drano iabio, o mampidada ty toambo' o añombeo naho o borikeo.

33 Hankañe ama'o ty mpandrotsake, ihe tsy rinotsake; ty mpamañahy, ihe tsy nifañahieñey! ie migadoñe ty fikopaha'o, le ho kopahene, ie itroara'o o famañahia'oo, le ho fañahieñe. **2** O ry Iehovà, toloro arofo zahay; fa mandiañe Azo; ehe te le ho fità' iareo boa' maraiñe, naho ty fandrombahañe anay an-tsan-koheke. **3** Mampitribanday ondatio i feon-koràkey; mibaibay o fifeheañe ami'ty fiôngaha'o. **4** Ahoro'e ty kinopa'areo manahake ty añañoña' ty beañe; hoe fifamorohotan-kijeja ty Iehovà ro toe vara'e. **7** Inao! mangoihoy an-tameañe ey ty lahitsiai' iareo, mangololoike o sorotàm-pañanintsineo. **8** Vahiny o lalañe tsy amam-pañavelo, nifotera'e i fañinay, tsinambolitio'e o rovao, tsy haoñe'e ondatio. **9** Mandala o taneo vaho miforejeje; salatse ty Lebanone, miheatse; hoe fatran-tane ty Sarone mihintsam-boa ty Karmelee naho i Basane. **10** Hiongake amy zao raho, hoe t'Iehovà; honjonon-dRaho henane, ho rengen-dRaho henane zao. **11** Mampiareñe kafa'e nahareo, hisamake forompotse; hamorototo anahareo hoe afo ty kofò'areo. **12** Ho tomomoheñe hoe sokày ondatio, hoe fatike finira, nitomontoñe añ'afò, **13** Mijanjiña ry antsietoitane añe, ino o nanoekoo? Ry marine eo, iantfo o haozarakoo. **14** Mirevendreveñe o mpanan-kakeo e Tsioneo fihine' ty fihitikitike ty tsy aman-Kake. ia amantika ty hahafitoboke amo afo mamorototo, ia amantika ty hahafimoneñe amo afo manda nainai'e? **15** I mpañavelo an-kavantañañe, naho misaontsy an-kavañahane; ie tsy mañañoñe ty varam-pikatranoañe, i mañelahaña fitañe tsy handrambesa'e vokàñey, ty manjenjen-dravembia tsy ho janjiña'e ze o fampiorihan-dio zao, ie mikipe fihaino tsy hahaisaha'e ty raty. **16** Himoneñe an-kaboañe ey re, kijolimbato ty ho fipalira'e, hazotso ama'e ty mahakama'e, tsy hisike ty rano'e. **17** Ho isam-pihaino'o ami'ty hatsomerentsere'e i mpanjakay; ho oni' iareo ty tane mitakatse añe. **18** Hañerehere ty tro'o ty fangebahebañe: Aia i mpamolily, aia i mpandanjay? Aia i mpañiake o fitalakesañ'abooy? **19** Tsy ho isa'o ka ondaty mangosasàkeo; ondaty aman-tsaontsy miheotse tsy fohiñe, o amam-pameleke mibedobedo tsy rendre'o. **20** Vazohò t'i Tsione, i rovam-pamantaña-masintikañey; ho isam-pihaino'o te fimoneñañe mierañerañe

t'Ierosalaime, kijoly tsy hahoroñe, amam-pàntake tsy hombotañe, aman-taly tsy ho tamphañe. **21** Hindre amantikañe ami'ty volonahe'e, t'Iehovà, an-toetse amañ'oñe naho torahañe mibànatse; tsy handenà' ty lakañ' am-pivey, tsy ho rangaen-tsambo. **22** Toe mpizakan-tika t'Iehovà Mpandily antika t'Iehovà, Mpanjakan-tika t'Iehovà; Ie ty handrombake an-tika. **23** Fa migebañe o talin-tsambo'oo, tsy mitañe i fahan-daiy, tsy mamela-day; Akore ty habe'i o kinopake zarañe kano andivañe amo kepeke. **24** Tsy hanao ty hoe ty mpitoboke ao: Siloke raho; Hafahan-kakeo ondaty mimoneñe aoo.

34 Mitotoha hijanjiñe ry fifeheañe, mitsendrefeña ry ondatio! Mitsanoña ry tane, naho ze halifora'e; ty voatse toy naho ze hene aboa'e. **2** Iforoforoa' Iehovà o fifeheañe, ifombo'a'e iaby o lahindefo'eo; fa zinama'e iereo, nasese'e ho mongoreñe. **3** Havokovoko alafe ao o vinono am'iareo, hakare' o loloo ty fañañi-fofo'e, hidoandoañe amo volhitseo ty liò' iareo, **4** Ho momoke i valobohòn-dindiñey, le hapeleke hoe tihy o likerañe; hene hihintsañe ty fifamorohota' iareo manahake ty fiforejejen-dravem-bahe, vaho i miheatse an-tsakoañey. **5** Fa àtsa-dio andikerañe ao ty fibarako, hehe t'ie mizotso mb' Edome mb'eo henane hizaka, mb'am'ondaty nafàko harotsakeo. **6** Etsa-dio ty fibara' Iehovà, nampivondrahen-tsolike, ami'ty liò' o añaondrio naho o ose, ami'ty safom-boan-kobatroke; fa manañe fisoroñañe e Botsrà añe t'Iehovà, naho fanjamañe an-tane Edome ao. **7** Hindre ama'e hizotso o ndrimeo, o baniao rekets' o maozatseo; le ho kotsa-dio ty tane' iareo, vaho ho bobohen-tsolike ty debo' iareo. **8** Fa aman'andro hamalea'e t'Iehovà, taone hañondroha'e i Tsione. **9** Hovañe ho lokotara o toraha'eo, ho solifara o lembo'eo; hene hifotetse ho lokotara milebaleba o tane'eo. **10** Tsy hakipeke handro ndra haleñe, hitolom-pionjoñe avao ty hatoe'e; ho kòake an-tariratse an-tariratse, tsy hirangañe nainai'e donia. **11** Ho fanañian-tangongo naho sama ty ao, ho fimoneñam-borondolo naho koàke, ho vavare'e ama'e ty talin-kakoahañe naho ty talim-polò hakapaihañe. **12** O roandria'eo, tsy eo ty ho kanjiñe ho mpanjaka; kila ho mongotse o ana-dona'eo. **13** Fatike ty hitiry amo fijilova'e fatratseo, hisatse naho ropiteke amo kijoli'eo; ho fitoboha' o fanalokeo, naho ty fanozora' o voron-tsatrañe. **14** Ho fikaña' ty farasy naho ty fanaloke, hikoike o hamaroa'eo ty ose-lý; Eka, hitoboke ao ty voron-dolo, ho tendreke ao ty fitofa'e. **15** Hamboare' i lapetakey ty traño'e naho hifana ao, naho hamoy, vaho hatonto'e ambane' talinjo'eo, hifamory ao ty vantio, songa amam-bali'e. **16** Kodebeo ty boke' Iehovà, le vakio: tsy am'iareo ty ho motso, sindre ho amam-bali'e; i falie'ey ty nandily, le i arofo'ey ty nanontoñe iareo. **17** Niazo'e an-tsapake iareo, le zinaram-pità'e am'iareo an-taly o anjara'eo; ho fanaña' iareo nainai'e, tariratse an-tariratse ty fimoneña' iareo.

35 Hifaleny ty ratraratra naho ty paipañe, hirebeke i vavataney, vaho hitaroke hoe dokonoso; **2** Handrevake re vaho hirañaraña an-drebeke naho sabo; hatolots'aze ty enge' i Lebanone, ty hafanjàka' i Karmelee naho i Sarone; hahaisake ty enge' Iehovà iereo, ty volonahen' Añaharentika. **3** Haozaro o fitàn-kengeo le hafatrarao o ongotse

mikoetrao, 4 Ano ty hoe o embetse an-troko: Manintsiaña, ko hembrañe! hehe te ho avy t'i Andrianañahare' areo, aman-tambe naho famalean' Añahare handrombake. 5 Le hibeake ty fihaino' o goao naho ho sokafeñe ty ravambia' o giñeo; 6 Hitsamboañe hoe hirañe ty kepeke vaho hisabo an-kaehake ty famele' o moañeo; higoangoañan-drano ty fatrambey naho ty torahañe am-bavatane eo. 7 Hifotetse ho antara ty tane maike, naho rano manganahana o paipañeo, hitirria' ty vinda o korontsom-panaloeko, vaho handimbe o ahetseso ty tongoahara naho ty sale. 8 Ho eo ty lalan-gadagadañe, ty fañaveloañe hatao ty hoe ty Lala-Piavahañe, tsy homb'ama'e ty tsy malio; ie ho amo mpañavelo amy lalañe, vaho tsy hihezeñe aze ty dagola. 9 Tsy ho ama'e ty liona, tsy hanganika ama'e ty biby romotse; tsy ho zoene' ao iereo, fa ho fañavelo' o jinebañeo 10 le himpoly o vinili' lehovà, hipoña-tsaobo mb'e Tsione mb'eo; naho hafaleañe tsy modo ty ho añ'ambone' iereo; Hitendrece firebehañe naho haravoañe vaho hihelañe aña ty hontoke naho ty fiselekañañe.

36 Aa ie amy taom-paha folo-efats-ambi' Iekizkia mpanjakay le naname ze hene rova' Iehodà nihafatrareñe t'i Senakeribe mpanjaka' i Asore vaho tinava'e. 2 Nirahe' i mpanjaka' i Asorey boake Lakise mb'am' Iekizkia e Ierosalaime ao t'i Rabsakè reketse lian-dahin-defo ra'elahy, le nijohañe an-talaha-drano miboak' amy antara amboney, amy lalan-tetem-panasa-lambay ey. 3 Nivotse mb'ama'e mb'eo t'i Eliakime, ana' i Hilkià, mpifelek' i anjombay naho i Sebna mpanokitse vaho loake ana' i Asafe, mpmamolily. 4 Hoe t'i Rabsakè tam' iereo, Volaño henaneo am' Iekizkia: Hoe ty saontsi' i mpanjaka ra'elahiy, i mpanjaka' i Asorey. Ajado' areo ami'ty inom-bao ze o fatokisa' areo zao? 5 Hoe raho: fivolan-kòake hao ty atao safiry naho ozatse hahafialy? Aa le ia ty iatoo' areo, kanao miola amako? 6 Hehe te iatoo' areo i fitoñom-bararata vinonotrobokey, i Mitsraime; ie itoñoña' ondaty am-pitàñe le trofako: zay t'i Parò mpanjaka' i Mitsraime amy ze hene miato ama'e. 7 Aa naho manao ty hoe amako nahareo: Iehovà liatoo'ay t'i Andrianañahare'ay. Aa tsy ie hao ty nañafaha' Iekizkia o toe'e ankaboañeo naho o kitreli'eo vaho nanao ty hoe am' Iehodà naho Ierosalaime te amy ze o kitrely zao ty italaha' areo? 8 Aa ehe manoa kizè amy taleko mpanjaka' i Asorey, le hatoloko azo ty soavala ro'arivo, naho mete'o ty hampijoiñe mpiningitse ama'e. 9 Akore arè ty hampiambohoa'o ty mpifehe, faragidro' o mpitoron-talèoko te hapite'o amy Mitsraime ty fiatoa'o hahazoa'o sarete naho mpiningitsel! 10 Aa vaho nionjoñe mb'an-tane atoy hao raho handrotsak' aze tsy ama' Iehovà? Toe nanao ty hoe amako t'Iehovà: Mionjona haname o tane zao le rotsaho. 11 Aa le hoe t'i Eliakime, i Sebna, naho loàke amy Rabsakè, Ehe, misaontsia amo mpitoro'oo an-tsaontsi' i Arame, fa hai'ay; le ko misaontsy ama'ay an-tsaontsi' Iehodà, am-pijanjiña' ondaty ambone' o kijolioo. 12 Fa hoe t'i Rabsakè: Aa vaho nirahe' i talèkoy raho hivolañe amy tale' areoy naho ama' areo avao o entako zao, le tsy am' ondaty mitoboke ambone' o kijolioo, o nozoñeñe hitraoke ama' o hikama ty fiamonto'e naho hinoñe ty rano faria'eo? 13 Aa le niongake t'i Rabsakè vaho pinaza'e ty koike, ami'ty saontsi' Iehodà ty hoe: Janjiño ty

saontsi' i mpanjaka ra' elahiy, ty mpanjaka' i Asore! 14 Hoe i mpanjakay, Ko apo' areo ho fañahie' Iekizkia, fa tsy ho lefe'e rombaheñe. 15 Ko ado' areo hampiatoo' Iekizkia am' Iehovà ami'ty hoe: Toe hamotsotse an-tika t'Iehovà, le tsy hatolotse am-pità' i mpanjaka' i Asorey ty rova toy. 16 Ko haoñe' areo t'Iekizkia; fa hoe ty mpanjaka' i Asore, mifampilongoa amako le miavota mb'etoy; fa songa hikama ami'ty vahe'e t'indaty, naho sindre ami'ty sakoa'e t'indaty vaho hene hinondrano boak' an-tsajoa'e t'indaty, 17 ampara' te homb'eo raho hanese anahareo mb'an-tane manahake ty tane' areo, tanen-ampemba naho divay, tane ama mahakama naho tanem-bahe. 18 Ko apo' areo hampivihe' Iekizkia ami' ty hoe: Handrombake antika t'Iehovà. Fa ia amo 'ndrahare' o kilakila' ndatio ty handrombake ty tane'e am-pità' i mpanjaka' i Asorey? 19 Aia o ndrahare' i Kamate naho i Arpadeo? Aia o ndrahare' i Sefarvaimeo? Fa navotso' iareo an-tañoako hao t'i Somerone? 20 Ia amo ndrahare' i tane rey iabio ty nañaha aze an-tañoako, te havotso' Iehovà an-tañoako t'Ierosalaime? 21 Fe nianjiñe avao iereo, leo volañe raika tsy nato'i iareo aze, amy linili' i mpanjakaiy, ty hoe: Ko itoiñañe. 22 Nomb' am' Iekizkia t'i Eliakime ana' i Kilkeia mpifeleke i anjombay naho i Sebna mpanokitse naho loàke ana' i Asafe mpmamolily, an-tsaroñe riatse, vaho nitarioñe i enta' i Rabsakèy.

37 Aa ie nahajanjiñe zay t'Iekizkia, le rinia'e o siki'eo naho nisaron-gony vaho nimoak' añ'anjomba' Iehovà ao. 2 Nirahe'e mb'am' Iesaià mpitoky ana' i Amotse amy zao t'i Eliakime mpifeleke i anjombay, naho i Sebna mpanokitse naho o zokem-pisoroñeo songa nisaron-gony. 3 Le hoe ty enta' iareo ama'e: Hoe t'Iekizkia: Androm-pokeke naho trevoke vaho teratera ty andro toy; fa antitose ho samake o ajajao fe tsy eo ty haozarañe hahatoly. 4 He ho janjiñe' Iehovà Andrianañahare'o o saontsi' i Rabsakè nañirahampanjaka' i Asore tale'eo hanigike an' Andrianañahare veloñe, vaho hendaha' Iehovà Andrianañahare'o i saontsy jinanji'ey; ehe mihalaliala ho amy ze sehanga'e mbe eo. 5 Aa le nivo trak' am' Iesaià eo o mpitoro' Iekizkia. 6 Le hoe t'Iesaià am' iareo: Zao ty ho saontsie' areo amy tale' areoy; Hoe ty nafa' Iehovà: ko hembrañ' amo entañe jinanji'oo, amo niteratera' o mpitoro' i Mpanjaka' i Asoreo Ahikoo. 7 Inao te hajoko ama'e ty fañahy, le hajanjiñe toloom-boetse naho himpoly an-tane'e aña vaho hampikorovoheko am-pibara an-tane'e ao. 8 Aa le nibalike mb'eo t'i Rabsakè, vaho zoe'e nifañotake amy Libnà ty mpanjaka' i Asore, fa tsinano'e t'ie iereo i Lakise. 9 Le hoe ty jinanji'e ty amy Tirhakà, mpanjaka' i Kose, Mivotse mb'etoo' re hialy ama'o. Ie jinanji'e zay le nañitrike am' Iekizkia ty hoe: 10 Ty hoe ty ho saontsie' areo am' Iekizkia mpanjaka' Iehodà: Asoao tsy henga'o hanigike azo t'i Andrianañahare iatoo'o, hanao ty hoe: Tsy hatolotse am-pitàm-panjaka' i Asore t'Ierosalaime. 11 Inao, tsy jinanji' o hao ty nanao' o mpanjaka' i Asoreo amo hene tane'o? ie nampangotomomohe'e; aa havotsotse hao nahareo? 12 Fa rinomban-drahare'e hao o rinotsandroaekoo: i Gozane naho i Harane, naho i Retsefe vaho o ana' i Edene e Telasareo? 13 Aia ty mpanjaka' i Kamate naho ty mpanjaka' i Arpade naho ty mpanjakan-drova' i Sefarvaime, ty a i Henà vaho Ivà? 14 Aa ie rinambe' Iekizkia i taratasy

am-pità' o nampihitriifeñeoy naho vinaki'e; le nionjomb' añ anjomba' Iehovà mb'eo t'Iekizkia, vaho vinela'e añatrefa' Iehovà. **15** Nihalaly am' Iehovà t'Iekizkia ami'ty hoe: **16** Ry Iehovà' i Màroy, Andrianañahare' Israele, mpiambesatse ambone' o kerobeo; Ihe ro Andrianañahare, Ihe avao, amy ze kila fifeleha' ty tane toy; ry Andrianamboats' i likerañey naho ty tane toy. **17** Atokilaño ty ravembia'o ry Iehovà naho janjiño; abolanaho o fihaino'oo ry Iehovà vaho vazohò; inao ze hene enta' i Senkeribe, nahitri'e hañinje an' Andrianañahare veloñe. **18** O ry Iehovà, Toe fonga nampangoakoaha' o mpanjaka' i Asoreo o fifeheañe naho o tane' iareoo, **19** vaho naretsa' iareo añ'afò ao o ndrahare' iareoo amy t'ie tsy Andrianañahare, fa sata-pità' ondaty, hatae naho vato; aa le finongo'e. **20** Ie henaneo ry Iehovà Andrianañahare'ay, rombao am-pità'e zahay, soa te ho fohi' ze kila fifeleha' ty tane toy Ihe ro Iehovà, Ihe avao. **21** Aa le nahitri' Iesaià ana' i Amotse am' Iekizkia ty hoe: Hoe ty nafè' Iehovà, Andrianañahare' Israele: Amy te ihe ro nihalaly amako ty amy Senkeribe mpanjaka' i Asore, **22** le hoe ty tsara nafè' Iehovà ama'e: Fa nanirika azo i anak' ampela' i Tsione, nitohafa'e andrabiño; vaho nikofikofi-doha amboho'o ao i anak' ampela' Ierosalaimey. **23** Ia ty sinigi'o naho tineratera'o? Ia ty nañonjona'o feo? Toe nampianrae'o mañambone ey o maso'oo, hiatreatrea'o t'i Masi' Israele! **24** O mpitoro'oo ty nañamavao' o i Talè, ami'ty hoe: Amo hatsifotofontsaretkeoo ty nitroaroko ankaboa' o vohitseo, an-tsifitsifi' i Lebanoo; fonga finirake ze mendoraveñe abo; naho ze akao soa; nizilihako i haboañe lavitse ama'ey, ty alavondro an-goloboñe kobokara. **25** Nihalaly raho vaho ninondrano, le ami'ty lelam-pandiako ty nañamaihako ze hene saka' i Mitsraime. **26** Mboe tsy jinanjio' hao? Tsietoimoneñe zay ty nisafiriako taolo añe t'ie naereñereko; ie o tafetsetse henaneo; te hafotsetse ho kivotrevotre mangoakoake o rova nifatareñe. **27** Aa le ni-kede ozatse o mpimone'eo, niampoheke vaho naisalatse, nanahake ty ahette an-kivoke ey, hoe rongoñe antsetra, hoe ahette ambone anjomba, mae t'ie mbe tsy matoe. **28** Fe apotako o fiambesa'oo, naho o fiavota'oo, o fimoaha'oo vaho o famantsiña'o amakoo. **29** Aa kanao nitazataza'o, naho nañambone mb'amo sofiko toañe ty korà'o, le hanoeko am-piantsoña'o ao ty porengoko, naho am-pivimbi'o ty laboridiko, vaho hampolieko mb'amy lalañe nomba'o mb'etoañey. **30** Le zao ty ho vilòñe ama'o: hikama o raha mitiry avao nahareo ami'ty taoñe toy; le ze mijirike ama'e ami'ty taom-paharoe; le mitongisa ami'ty taom-pahatelo naho manataha, amboleo valoboake vaho ikama ty voka'e. **31** Le hamahatse mañambone ty hengaha' i anjomba' Iehodà, vaho hamao mañambone. **32** Fa boake Ierosalaime ao ty fiavota' ty honka'e vaho hirik' am-bohi-Tsione o mahafibotàfotseo; ho henefe' ty fahimbaña' Iehovà' i Màroy. **33** Aa le hoe t'Iehovà ty amy Mpanjaka' i Asorey: tsy himoake an-drova atoy re, ndra hitifitse ana-pale, tsy hiatrefa'e am-pikalañe ndra hampitoabora'e votren-tane. **34** I lalañe nomba'e mb'etoañey, ty himpolia'e mb'eo, tsy himoake ami'ty rova toy re, hoe t'Iehovà **35** Fa harovako naho ho rombaheko ty amako ty rova toy, vaho ty amy mpitoroko Davidey. **36** Aa le nionjom-beo ty anjeli' Iehovà nanjamañe ty Rai-hetse-tsi-valo-ale-tsi-lime arivo an-tobe'

o nte-Asoreo; le ie nivañoñe maraindray t'indaty, hehe te fonga nidondom-pate ty ey. **37** Nivavotse amy zao t'i Senkeribe mpanjaka' i Asore, nimpoly vaho nitoboake e Ninevèy ao. **38** Le teo t'ie niloloke añ' anjomba' i Nisroke ndrahare'e ao, te namatsik' aze am-pibara ty Adrameleke naho i Sarezere ana'e vaho nifiotse mb' an-tane Ararate añe. I Esar-kadone ana'e ty nandimbe aze ho mpifeleke.

38 Ie amy andro rezay, natindry fa heta'e t'Iekizkia; le nimb'ama'e mb'eo t'Iesaià ana' i Amotse, nanao ty hoe: Hoe t'Iehovà: Hajarjo ty anjomba'o fa toe hivetrake, tsy ho veloñe. **2** Nampitolihè Iekizkia mb' an-drindriñe ty lahara'e vaho nihalaly am' Iehovà, **3** ty hoe: Mihalaly ama'o, ry Iehovà, tiaho henaneo ty fandanako añatrefa'o ankavantañañe naho an-kaliforan-troke, vaho nanao ze mahity am-pahaoniña'o; aa ie nangololoike ty rovetse, **4** nivotrak' am' Iesaià ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **5** Akia saontsio am' Iekizkia ty hoe: Hoe t'Iehovà, Andrianañaharen-drae'o Davide. Fa jinanjiko i halali'oy, nitreko o ranom-pihaino'oo; ingo ho tovoñako taoñe folo lim' amby o andro'oo. **6** Ho hahako am-pitàm-panjaka' i Asore rehe naho ty rova toy vaho harovako ty rova toy; **7** le zao ty ho vilòñe ama'o boak'am' Iehovà, te ho henefa' Iehovà i raha tsinara'ey: **8** Heheke te hampibaliheko soritse folo amo soritse fa nilia'eo ty talinjom-panondro-andro' i Akhaze. Aa le nibalik' amy soritse folo fa nomba'ey i androy. **9** Inao ty sinoki' Iekizkia mpanjaka' Iehodà, t'ie natindry an-tihy vaho nijangañe amy arete'ey. **10** Hoe raho: Ami'ty tsipinde-mena' o androkoo ty ijoñako an-dalambèin-tsikeokeokee eo; kinalañ' amako o andro tsy nirikoo. **(Sheol h7585)** **11** Hoe raho: tsy ho treako t'Ìà, Eka, Ià an-tane' o veloño; tsy ho isako ka t'indaty mindre amo mpimone' ty tane toy. **12** Nombotañe vaho nasitake amako hoe kibohom-piarak' añondry ty kijako; nahoronkoroñe hoe te asam-panenoñe ty fiaiko: tinampa'e amy tenoñey raho, handro an-kaleñe ty hamongora'o ty fiaiko. **13** Nifeahako pak'ami'ty marañe, manahake ty liona, fe mbe nipozapozake iaby o taolakoo, añaivo ty handro naho ty haleñe ty nampigadoña'o ahy. **14** Mikora hoe tivoke naho aliotse raho; mikò hoe deho; nimokore' ty fiandrandrako o masokoo. O ry Iehovà, voatindry raho, Ihe abey ro tsoako. **15** Ino ty ho volañe? Nametse amako re mbore nanoe'e; hiezañe amo hene androkoo raho, ami'ty hafairam-piako. **16** O Talè, irezay o mahajangañe ondatio, mampanintsine ty troko rehe; vaho mameñoñ' ahy. **17** Tsy nanjo fañanintsindraro te mone haaferon' aiko; fe o fikokoa'o ahikoo ro nañaha'o ahy amy kobon-kamodoañey; vaho fonga nahifi'o amboho'o ao o hakeokoo. **18** Tsy mahafandrege Azo ty tsikeokeoke, tsy hañonjoñe azo ty havilasy; tsy mahafitamà ty figahiña'o ty migodañe mb'an-koak' ao. **(Sheol h7585)** **19** O veloño, o veloño, ie ro mandrege Azoo, manahake ty anoeko henaneo; ampandrendrehen-drae amo keleia'eo ty figahiña'o. **20** Handrombak' ahy t'Iehovà; le hititiha'ay ami'ty marovany añ'anjomba' Iehovà ao o sabokoo, amo hene andro hiveloma'aio. **21** Fa hoe ty natao' Iesaià: Ampangalao garaton-tsakoa hapakotse amy honay himeara'e. **22** Nanao ty hoe ka t'Iekizkia: Ino ty vilòñe hampionjoñ' ahy mb' añ' anjomba' Iehovà mb'eo?

39 Ie amy zay, nampañitrike taratasy naho ravoravo am' Iekizkia t'i Merodak-baladane ana' i Baladane, mpanjaka' i Bavele; amy te jinanji'e t'ie natindry vaho nibodañe. **2** Nifale t'Iekizkia vaho natoro'e iareo ty trañombara'e, ty volafoty, ty volamena, naho o fampafiriañe, i menake sarotsey naho i trañom-pikalaña'e iabiy naho ze hene nioniñe amo vara'eo; tsy añ'anjomba'e ao ndra ampifeha'e iaby ty tsy natoro'e. **3** Aa le niheo mb' am' Iekizkia mb'eo t'Iesaià nanao ty hoe: Ino ty nisaontsia' indaty rey? Le aia ty nihirifa' iareo te nimb' ama'o? Le hoe t'Iekizkia: Boak' am-pifelehañe tsietoitane aña t'ie nimb' amako mb' etoy; hirike e Bavele aña. **4** Le hoe re: Ino ty niisa' iareo añ'anjomba'o ao? Nanoiñe ty hoe t'Iekizkia: Fonga niisa' iereo ze añ'anjombako ao, tsy amo varakoo ty tsy nitoroako. **5** Aa le hoe t'Iesaià am' Iekizkia: Janjiño ty tsara' Iehovà' i Màroy: **6** Toe ho avy ty andro, te hendeseñe mb'e Bavele mb'eo ze he'e añ' anjomba'o ao naho o vara nahajan-droae'o ho ami'ty andro toio, leo raiké tsy hapoke, hoe t'Iehovà. **7** Le o anake hiboak' ama'oo, o hasama'oo, ro hasese mb'eo ho vositse añ' anjombam-panjaka' i Bavele ao. **8** Le hoe ty nato'i Iekizkia am' Iesaià: Soa i tsara' Iehovà nisaontsia'oy, ie nañereñe ty hoe; Amy te hanjo fierañerañañe naho havañonan-draho amo androkoo.

40 Hohò, Hohò, ondatikoo, hoe t'i Andrianañahare' areo. **2** Saontsio fañohòñañe t'Ierosalaime, vaho koïho ama'e te fa heneke ty ali'e; te jinebañe o hakeo'eo, amy t'ie nandrambe indroe am-pitàn' Añahare ho vale' o hene tahi'eo. **3** Inao ty fiarañanañañe mikoike: Anataho lalañe am-patrambey aña t'Iehovà. Ampimiraio lalambey an-dratraratra aña t'i Andrianañahare. **4** Haonjoñe iaby ze atao goledoñe, naho haketrake iaby o tambohoo ho vñañe ze manongatonga, naho hampimirañe ze migodeogodeoñe; **5** le haboake ty enge' Iehovà, vaho hiharo handrendrek' aze ze atao nofotse, zay ty nitsaram-palie' Iehovà. **6** Inao ty fiarañanañañe manao ty hoe: Koïho, le hoe ty nato'i'e: Ino ty ho koïheko? Ahetse iaby ze atao nofotse, le hoe voñe an-teteke ao ty hasoa'e. **7** Miheatse o ahetseso, mihintsañe o voñe'eo, kanao tiofe' ty kofòn' Añahare, toe ahetseso ondatio. **8** Miheatse o ahetseso, mihintsañe o voñe'eo, fe mijadoñe nainai'e ty tsaran' Añaharen-tikañe. **9** O ry Tsione mpitaroñe entan-tsoao mañambonea vohitse abo; ry Ierosalaime mpanese talily soao poñafo an-koïke ty fiarañanaña'o, aonjono, le ko hembrañe; saontsio ty hoe o rova' Iehodào: Ingo t'i Andrianañahare' areo! **10** Hehe, te hitotsak' an-kaozarañe t'i Talè Iehovà; hifehe an-pità'e; Ingo, te ama'e i tambe'e, añatrefa'e o vale-soa'eo. **11** Manahake ty mpiarake miandrazane i mpiarailia'ey naho manontontoñe o vik'añondri'eo an-pità'e ie otroñe'e añ'araña'e eo, vaho manehak' ty mampinono mora mb'eo. **12** Ia ty nanovy o ranoo an-dela-pità'e, naho nanjehe i likerañey an-kiho'e, naho nañiake ty debo' ty tane toy ampañaranañe, naho nandanja o vohitse am-pandanjñañe, vaho o tambohoo am-balantsy? **13** Ia ty nanoro i Arofo' Iehovà, he ia ty mpañana'e mañòk' aze? **14** Ia ty niharoa'e safiry, ia ty nampahafohiñe aze, ia ty nanoro aze i lalambantañey, naho nampandrendreke aze ty hilala vaho nañòke aze i oloñolon-kihitsy? **15** Toe tsopake an-tsajoa ao ze

kilakila ondaty, iaheñe hoe deboke am-pingam-balantsy, vaho lanjaeñe hoe lemboke o tokonoseo. **16** Tsy ampe horoañe ty Lebanone, tsy mahaenen-kisoroñañe o bibi'eo. **17** Hoe hakoahañe añatrefa'e o fifeheañ' iabio, volilien-ko tsy vente'e, ie ambane' ty hatao kapaike. **18** Hirinkiriñe'o ama' ia arè t'i Andrianañahare? vintan' inoñe ty hampanahafe'o ama'e? **19** Hera i saren-draha natrana' i mpitseney, naho nipakora' i mpanefe-volamenay volamena, vaho nandranjia' i mpanefe-volafoty isilisily volafoty? **20** Le eo ty rarake tsy mahalefe enga, joboñe'e ty hatae tsy ho momoke; paia'e ty mpandranjy mahimbañe handranjy saren-draha tsy hitroetroe. **21** Tsy fohi'o hao? Tsy jinanji'o hao? Tsy natalily ama'o am-pifotora'e aña hao? Tsy nirendre'o hao o manànta' ty tane toio? **22** Ie ty miambesatse ambone' ty fibontolia' ty tane toy, o mpimone'eo ro manahake kijeja; le ty mandamake o likerañe hoe lamba fañefetse, vaho mamelatse iereo hoe kivohom-pañalaloña. **23** Ie ty mamotsake roandriañe ho hakoahañe, naho ampinjaria'e ho tsy vente'e o mpizaka' ty tane toio. **24** Ie vaho nitongisañe, aniany te nararake; le namahatse an-tane ao o taho'eo; vaho miheatse t'ie tiofe'e, endese' o tangololahio aña hoe ahe-maïke. **25** Aa le hampanahafe' areo ama' ia te Zaho ro hambañe ama'e? Hoe i Masiñey. **26** Ampiandrandroa mb'añ'abo ey o fihaino'oo, mahaisaha: ia ty namboatse iareo? I mañakatsé ty havasiaña' iareo ami'ty ia'ey, hene kanjie'e amy tahina'ey, naho amy hara'elahin-kaozara'ey vaho am-panjofahan-kafatrara'e, leo raiké tsy mikipe. **27** Ino ty atao'o ty hoe, O Iakobe, naho saontsia'o ty hoe: Ry Israele, Mietake am' Iehovà ty liako, tsy ahoan' Añahareko o zokoo. **28** Mboe tsy fohi'o hao? Tsy jinanji'o hao te tsy mitoirañe, tsy mokotse t'i Andrianañahare nainai'e, Iehovà Andrianamboatsé o olon-taneo? Tsy taka-tsikarahañe o hilala'eo. **29** Ampaozare'e o midazidazitseo; vaho hafatrare'e o tsy maozatse. **30** Ndra te toirañe naho màmake o ajalahio, vaho mikoetra ty fanalolahy; **31** Ho vaoen-kaozarañe o mahaliñe Iehovà; hionjoñe amañ'elatse hoe vantio; hilya fa tsy ho vozake, hinokitse fa tsy ho toirañe.

41 Mianjiña, hijanjiña' areo ahy, ry tokonoseo, ampaozareñe ondatio; hañarinea' iareo mb'etoy, hisaontsy; Antao hototoke mb'eo hitsarañe. **2** Ia ty nampitsekake i boak' atiñanañey hitroara'e an-kavañañañe? Ie apo'e aolo'e ey o kilakila ondatio naho ampiambanè'e o mpanjakao? Idemohe' i fibara'ey ho deboke, ahofahofa i fale'ey hoe t'ie kafa'e. **3** Niheañe'e iereo, nirefe tsy an-joy; an-dalañe mb' lie tsy niliam-pandia'e. **4** Ia ty nitsakore vaho nahatafetsetse? Ie nikanjy o tariratseo am'baloha'e aña. Zaho Iehovà, ty valoha'e, vaho ho fara'e, Ie Raho. **5** Nañeveñe o tokonoseo te nahaoniñe; nihondrahondra o olon-taneo; nitotoke iereo vaho nimb'atoy. **6** Mifañimba o mpifankarineo, songa manao aman-dralahali'e: Mihaozara. **7** Aa le hafatrare' i mpandranjy ty mpitsene volamena, risihe' i mpamañe añ'ana-batoy i mipeke renem-batoy; le i fanodirañey ata'e ty hoe: Soa zao. Rekete'e am-pati-by tsy hitroetroe. **8** F'ihe Israele, mpitoroko, Iakobe jinoboko, tirin' Avrahame Rañeko; **9** Ie rinambeko añ'olo' ty tane toy aña naho nitoka azo an-tsietoitane aña, nanao ty hoe ama'o: Mpitoroko rehe, jinoboko fa tsy nifarieko; **10**

Ko hemban-drehe, fa indrezako, ko mijiljilo: Zaho ro Andrianañahare'o; le hampaozareko toe hañimb' azo raho; Eka, ho tohanako an-tañan-kavanan- kavantàñako. **11** Toe fonga ho salareñe naho alihene ze navaivay ama'o; harotsake o nañiatreatre azoo, hafotsake tsy ho vente'e. **12** Ho paia'o fa tsy ho isa'o o nifañotokotok' ama'oo; ho hakoahañe o nialy ama'oo, vata'e kòake. **13** Amy te Zaho Iehovà Andrianañahare'o ty mikalañe ty fità'o ankavana, hanoako ty hoe: Ko mirevendren-drehe, Zaho ty hañolotse azo. **14** Ko hemañe ry oletse Iakobe, ry ondati' Israeleo, fa holoreko, hoe t'Iehovà Mpijebañe azo, i Masi' Israeley. **15** Ingo riananjiko ho fandsañan-drehe, reksetse nife masioñe; ho lisane'o o vohitseo, ho demohe'o, vaho hano'e o kafo o tamboho. **16** Ho tsongae'o, le hahofa' i tiokey mb'eo, naho haboele' i tangolalahiy; naho hirebeha'o ty tahina' Iehovà, handia-taroba amy Masi' Israeley. **17** Mipay rano o rarakeo naho o poi'eo, fe tsy eo, kantañe an-karandrano'e ty famele' iareo; zaho Iehovà ty hanoñe iareo, Tsy haforintseko; zaho Andrianañahare' Israele. **18** Hanokafako torahañe o haboan-dioloio, naho rano manganahana añaivo' o vavatane; hanoako sihanake lifo-drano ty fatrambey naho rano miporoake o tane kankañe. **19** Hapoko an-dratraraa ao ty mendorave naho ty roy, ty akao naho ty olive; hadoko an-dioloio ao ty sohihy, reksetse ty harandranto, vaho ty kobaiñe. **20** Soa t'ie hahaisake naho haharendreke hitsakore naho hitrao-kilala te nanoem-pità' Iehovà zao, vaho tsinene' i Masi' Israeley. **21** Aboaho ty enta' areo, hoe t'Iehovà; akaro ty filiera' areo, hoe t'i Mpanjaka' Iakobe. **22** Ee t'ie hakare'areo, hitsey ama'ay o hifetsake; o raha taoloo, te inoñe? Atalilio hitsakorea'ay, hahafohina'ay ty figadoña'e; he taroño ama'ay o raha ho avio. **23** Itokio o raha mbe hiheo amy añaio, hahafohina'ay t'ie ndrarahare; ke anò ty soa, he anò ty raty, hisamba'ay, hitraofa'ay fañeñaña. **24** Toe tsy manjofake nahareo, koake o sata' areoo. Avivioke ty mifale ama'areo. **25** Fa nitsekafeko i tavarate añaey, le fa pok'eo, boak' am-panjirihia' i àndroy aña; ie hitoka ty añarako vaho hivotrak' amo mpifeheo hoe an-dietse, manahake ty fandialiam-panao valañe-tane i lietsey. **26** Ia ty nitsey boak' am-baloha'e haharendreha'ay; naho haehae aña, hahavolaña'ay t'ie to? Toe tsy amam-mpitaroñe, eka, leo raikse tsy mitalily, toe tsy eo ty mahajanjiñe o lañoña'oo. **27** Zaho ty valoha'e nañitrik' amy Tsiokio ty hoe: Heheke, ingo iareo; vaho hiraheko mb'e Ierosalaime mb'eo ty hinday talily soa. **28** Mañente raho, fe tsy ama' ondaty; naho tsy amam-pamere, ie ho nañontaneako hahavalea'e. **29** Heheke fonga tsy vokatse, tsy jefa'e o sata' iareoo, toe tioke naho hakoahañe avao o sare fatrana' iareoo.

42 Intoy ty mpitoroko tohañako, ty jinoboko toe mahafale troke, le nakofoko ama'e ty troko ie ty hinday ty hatò amo kilakila' ndatio. **2** Tsy hikoikoike re tsy hampipoñaepo, le tsy hampijanjiñe e an-dalañey ty fiarañaña'e; **3** tsy ho potora'e ty vinda pineke vaho tsy hako'pe ty lamese miliriliry; hampiboaha'e ty hatò ami'ty figahiña'e. **4** Tsy ho toiran-dre, tsy ho demoke, ampara' te najado'e an-tane atoy ty hatò; naho hitamà i Hake o olon-taneo. **5** Hoe t'Iehovà Andrianañahare Mpamboatsse o likerañe naho nandafike iareo, I namelatse ty tane toy naho ze miboak'

ama'ey, ie mampikofòke ondaty ama'eo vaho manolotse arofo amo midraidraitse aoo. **6** Zaho Iehovà, ty nitok'azo an-kavañaña, nitintineko ty taña'o naho nampitsoloheko, vaho natoloko ho fañaina am'ondatio, ho hazavãne amo kilakila' ndatio, **7** hanokake ty fihaino fey hañakatse o mpirohy am-balabeio naho o mitozòke alafem-porozò aña'ieño. **8** Zaho Iehovà, zay ty añarako; tsy hatoloko ami'ty ila'e o volonaheko, ndra amo hazomangang ty engeko. **9** Heheke fa nihelañe o raha haehaeo, o raha vaoo o tseizeko henaneo; le mbe tsy mipoteake ty ho taroñeko ama' areo. **10** Misaboa sabo vao am' Iehovà, ibangò ry aña'olo-tane aña; ie mizotso mb'an-driakey, naho ze he'e ama'e ao, o tokonoseo, vaho o mpimoneña ama'eo. **11** Hampionjonempe ty fatram-bey naho o rova ama'eo, o tanãne aña'oloa' i Kedareo, naho hañoño Hake t'i Selà, vaho hipaza-kafaleña boak' ankaboa' o vohitseo. **12** Ho rengè' iareo t'Iehovà, vaho hitsey ty enge'e amo tokonoseo. **13** Hionjom-b'eo hoe fanalalahy t'Iehovà, ho troboe' am-pamarahiañe hoe lahin-defoñe; hikaikaika naho hisehaseha, hisenge amo rafelahi'eo ty haozara'e. **14** Loho ela ty nitsiñaiko, nihendre vaho nifoneña; f'ie henane zao, hikoiake hoe ampela mitsongo; hisañaña naho hisehaseha. **15** Ho koaheko o vohitseo naho o haboañaño, vaho ho forejeko o ahe'eo; hanoeko tokonose o oña'eo, naho ho riteko o antara'eo. **16** Hendeseko mb'an-dalañe tsy nifohi' iareo o goao; hialoako aña'oloñoño tsy nahazatsse iareo; hanoeko hazavãne aolo' iareo eo ty ieña, hampiraeko ze tomoantaña. hanoeko iaby vaho tsy hapoko ampara' t'ie fonitse. **17** Hampiambohoñe an-kasalarãña, o miato an-tsamosampo sinokitseo, ze manao amo sare nitranahañe, 'ndrahare'ay nahareo'. **18** Mijanjiña ry kareñaño, mahaisaha ry fey, hahavazohoa' areo. **19** Ia ty goa naho tsy i mpitorokoy? ndra kareña manahake i irako nafantokoy? Ia ty fey mandikoatse i nampanintsineko, naho goa te amy mpitoro' Iehovà? **20** Mahaisake raha maro nahareo fe tsy mahañoñe, misokake o raven-tsofio fe tsy mahatsendreña. **21** Niehake t'Iehovà, ty amy havaña'ey, honjoñe'e naho ho renge'e i Tsara'ey. **22** Fe ondaty nikamereña naho nivoloseña retoa, songa tsinepake an-koboñe ao, naetake am-balabey ao; natao ho fitsatsãne tsy amam-pandrombake, fikopahañe, le tsy eo ty manao: Ampolio. **23** Ia ama' areo ty hanolo-ravembia amy zay? Ia ty hitsendreña naho hajanjiñe amy ze aña zay? **24** Ia ty nanolotse Iakobe ho kopahañe, naho Israele ho amo mpamaoko? tsy Iehovà hao? I nanoantika hakeoy, tsy nete nañavelo amo lala'eo iareo, tsy norihe' iareo o Tsara'eo. **25** Aa le nadoa'e ama'e ty haforoforon-kaviña'e, naho ty hafatranan-kotakotake; naho namiaña'e afo nañarikatok'aze fe tsy hinao'e, vaho nampiforehete'e, tsy rinambe' ty arofo'e.

43 Aa le hoe t'Iehovà namboatse azo, ry Iakobe, i nitsene azoy, ry Israele; ko hemañe fa nijebañe azo raho, fa nikoihako ami'ty tahina'o, Ahiko rehe. **2** Ie mitsake o ranoo rehe, hindrezako, ie miranga saka, tsy handipora'e; ie misorok' afo am-pandia tsy ho mae, le tsy hiviañe ama'o ty firebareba'e. **3** Zaho Iehovà Andrianañahare'o, t'i Masi' Israele, i Mpijebañe azoy; natoloko ho vilin'ai'o ty Mitsraime, i Kose naho i Sebà ho azo. **4** Aa kanao sarotse am-

pañenteako, naho mañeva asiñe, vaho kokoako; le lahilahy maro ty ho toloraiko ho azo, vaho rofoko ho solom-piaï'o. **5** Ko hembrañe, fa indrezako; hendeseiko boak'atiñanañe aña ty tiri'o, vaho hatontoko boak' ahandrefañe aña. **6** Hanao ty hoe raho amy avaratsey: Hahao, naho ami'ty atimo: Ko tana'o, endeso boak'e tsietoitanane aña o anadahikoo, naho boak' añ'olo' ty tane toy o anak'ampelakoo—**7** ze hene kanjiñe ami'ty añarako, o tsineneko ho ami'ty engekoo, o naoreko vaho namboarekoo. **8** Akaro boak' ao ondaty goa am-pihainoo, o giñe an-dravembiao. **9** Hene mifanontone o kilakila' ndatio, songa mivory ondatio; ia am' iereo ty mahafitsey zay, hitaroñe aman-tika o raha haehaeo? Ampiboaho o valolombelo' iareoo hahazoa' iareo to; hijanjiñañe, hanoañe ty hoe: To zay. **10** Inahareo ro valolombeloko, hoe t'Iehovà, naho ty mpitoroko jinoboko; hahafohina' areo naho hatokisa' areo ahy, haharendreke te le raho; tsy eo ty 'ndrahare niforoñe taoloko, vaho tsy eo ty hanonjohy ahy. **11** Zaho le Zaho avao t'Iehovà; le naho tsy Zaho, tsy eo ty mpandrombake. **12** Fa nitaroñe raho, naho nandrombake, naho nañoke, te tsy aman' Andrianañahare ila'e nahareo; aa le inahareo ro valolombeloko, hoe t'Iehovà, Zaho ro Andrianañahare. **13** Eka, boak' amy àndro zay, le fa le raho, vaho tsy eo ty hahatavañe ty an-tañako; hitoloñe raho, le ia ty mahasebañe. **14** Hoe t'Iehovà mpijebañe anahareo, ty Masi' Israele: inahareo ro nañitrifako e Bavele aña, le fonga nafotsako ho gike iareo naho o nte-Kasdy mitreñe o laka'eo. **15** Zaho Iehovà, Masi' areo, i mpamboats' Israeley, ty Mpanjaka' areo. **16** Aa hoe t'Iehovà mpamboatselañe mitsake i riakye, naho oloñoñe mitoña o rano mitroña; **17** I mpañakatse i sarete reke-tsoavalaïy, o lahindefoñe naho haozara'eo— miharo fandreañe ao iereo, tsy hitroatse ka, fa mongotse, nakipeke hoe lameze. **18** Ko mitsakore o raha taoloo, ko mañereñe o raha haehaeo. **19** Heheke te manao raha vao raho, hitiry ami'ty manao zao; aa tsy ho rendre' areo hao? hanatahako lalañe ka ty am-patraña aña, naho saka an-drataratra ao. **20** Hiasy ahy o biby an-kivokeo, o fanalokeo naho o voron-tsatraña, ty amo rano nanoeko am-patraña, naho o saka an-drataratrao, hanjotoako rano ondaty jinoboko; **21** Ho talilie' ondaty namboareko ho ahikoo, ty engekoo. **22** Fe tsy nikanjy ahy nahareo, ry Iakobe, namokoreko nahareo ry Israele. **23** Tsy nisoroña'o ty añañdr'i'o; tsy niasia'o amo engaeño; tsy nampijiniekoo engan-kaneñe, tsy nivozaheko ami'ty tsotse. **24** Tsy nibanabana'o fare naho drala, tsy nahaeneñ' Ahy ty safom-pisoroña'o; te mone nampavesare'o amako o tahi'oo, vaho namokore'o amo hakeo'oo. **25** Zaho le Zaho avao ty namao o fiolà'am amakoo. vaho tsy ho tiahiko ka o hakeo'oo. **26** Ajoño am-pitiahia'o ao raho, antao hifaneseke; mitalilia hahazoa'o to. **27** Nandilatse i rae'o valoha'ey, vaho manan-kakeo amako ondati-aivo'oo; **28** Aa le vinetako o ana-dona' i toetse miavakeio, nengaeko am-patse t'Iakobe, vaho an-teratera t'Israele.

44 Aa le janjiño heike ry Iakobe mpitoroko, ry Israele jinoboko. **2** Hoe t'Iehovà namboatse azo, i namoroñe azo an-koviñ' aoy, le ty hañimb'azo: ko hemban-drehe ry Iakobe mpitoroko, naho ry Iesorone jinoboko. **3** Fa hañiliñako rano i kirikintañey, naho rano mitsiritsioke

an-tane maïke eo; hadoako amo tiri'oo ty Troko, naho amo tarira'oo ty fañanintsiko. **4** Le hitiry aña te ahete ao iereo manahake ty sohihy añolon-tsaka ey. **5** Hanao ty hoe ty raïke: A Iehovà raho, le hitoka ty añara'e ho Iakobe ty raïke; ty ila'e hanokitse am-pità'e eo t'ie a Iehovà, vaho hatao'e Israele ty añaram-binta'e. **6** Hoe t'Iehovà, Mpanjaka' Israele naho ty Mpijeba'e, t'Iehovà' i Màroy; Zaho ro valoha'e, Zaho ro figadoña'e, le tsy eo t'i Andrianañahare naho tsy Zaho avao. **7** Ia ty manahak' ahy—angao ho koihe'e naho ho taroña'e, hamolily amako—boak' amy nampijadoña'o o matoetoeo! He adono re hitoky o viloña ho avio, o raha mbe tsy nifetsakeo. **8** Ko hemban-drehe, ko mahimañe, tsy fa nitaroñaeko haehae hao? Mbore nikoïhako? Inahareo ro valolombeloko: Ia t'i Andrianañahare añ'ilako? Ia ka ty Lamilamy? ie alik' amako. **9** Songa tsy manjofake o mpamorone sare'ndrahareo, vaho tsy vara o mahasinda iareoo; tsy maharendreke o mpitalili' iareoo, tsy mahafohiñe, hisalara'e. **10** Ia ty namoroña ty 'ndrahare, ndra nampitranake saren-draha tsy jefa'e? **11** Toe ho meñatse iaby o mpirimboña ama'eo, mentsake ondaty nandranjy iareoo; angao hifanontone iereo, songa hijohañe ey hirevendreñe, sindre hitrao-kasalarañe. **12** Manefe fekoña ty mpanefe, tolonge'e am-baen' afo, foroña'e ami'ty ana-bato, anoe'e an-tsirañe maozatse; miha-kerè re, milesa i haozara'ey; tsy minon-drano, midazidazitse. **13** Mamavatse taly ty mpandranjy; sokire'e am-penisily; lamae'e am-pandama, patere'e an-kompà, vaho tsene'e ho sare-m-binta'ondaty an-katsorentseren-dra-olombelo, hitoboha'e añ'anjomba ao. **14** Fira'e ho aze ty mendoraveñe, rambese'e ty varo naho ty kobaiña; beize'e ka ty hatae raïke añ'ala ao, ambolè'e ty kintsy, vaho mamahañe aze i orañey. **15** Minjare raha mete oroa' ondaty, aa le angala'e hamindroa'e; eka viañe'e naho anokona'e mahakama; mbore andranjia'e ndrahare, naho mitalhao ama'e, anokira'e hazomanga vaho midrakadrakak' ama'e. **16** Olora'e añ'afo ao ty ila'e; ikama'e i henay ie mitono ty ila' i henay, le anjañe, eka, amindroa'e le manao ty hoe: Hiry! Mafana raho fa nitendrek'afo. **17** Ty sisa'e amboare'e 'ndrahare, toe sare'e; mibaboke re italahoa'e, naho ihalalia'e, manao ty hoe: Hahao raho, fa 'ndrahareko rehe? **18** Tsy apota'e, tsy mahilala; fa nakipe'e ty maso'iareo, tsy mahaisake, naho ty tro'e tsy haharendreke. **19** Tsy eo ty mitsakore an-troke te tsy ama'e ty hihitse ndra hilala hanoa'e ty hoe: Toe finorototoko añ'afo ao ty ila'e; eka fa nanokonako ahandro o vae'eo; fa nahandroako hena naho nihinañe; aa vaho handranjiako raha tiva ty sisa'e? Hibabohako hao ty foto-katae? **20** Lavenoey ty itamboavokaha'e, nampivike aze ty tro'e finitake, tsy haharombaha'e aiñe, hanao ty hoe: Tsy vande hao ty an-tañan-kavanako to? **21** Tiahio o raha zao ry Iakobe, naho ry Israele, amy te mpitoroko; Zaho ty nitsene azo, fetrek'oroko rehe; ry Israele, ehe ko andikofa'o. **22** Fa finaoko hoe rahoña milodolodo o fiolà'oo, naho hoe mika-mikopoke o tahi'oo, mibaliha amako fa nijebañoeko. **23** Misaboa ry likeraña, fa nifonira' Iehovà; mamantsiña, ry goledoña lalako; mipoñañafa sabo ry vohitseo, ry ala naho ze hatae ama'e ao; amy te jineba' Iehovà t'Iakobe, vaho rengè'e t'Israele. **24** Hoe t'Iehovà Mpijeba'o, i nitsene azo an-koviñe aoy. Zaho Iehovà Andrianañamboatse ze he'e; I

mandafike o likerañeoy, Zaho raike; I mamelatse ty tane toy, Zaho avao. **25** I mampijiañe ty saha' i remborakey, naho mahaboseke o mpisikilio; naho mampidisa-voly o mahihitseo, vaho mampigege o hilala'eoy; **26** I mañatò ty saontsi' i mpitoro'ey naho mañeneke ze atoro' o ira'eoy; ie mitalily am'Ierosalaime ty hoe: Ho fimoneñañe; naho amo rova' Iehovà: Hamboareñe, vaho hatroako o mangoakoake ama'eoy. **27** Ie manao amy laleykey ty hoe: Maiha, vaho ho maiheko ka o saka'oo; **28** Ie anoe'e ty hoe i Koresse: Mpiarak'añondriko re, hanoe'e iaby ze mahafale ty troko; hanoe'e ty hoe t'Ierosalaime: Ho rafeteñe! naho i anjomban' Añaharey: Haoreñe o mananta'oo.

45 Hoe t'Iehovà amy Koresse noriza'ey, ie nihafatreake ty fità'e havana, hampibobahañe aolo'e eo o kilakila ondatio, vaho hampibalaha'e ty am-bania' o mpanjakao; hanokafa'e o lalam-bey añatrefa'eoy, tsy harindriñe ka o sikadañe: **2** Hiaolo azo raho, naho hampimiraeko o migoledogoleoñe; ho tseratseraheko o lalam-bey torisike; vaho ho pozopazeheko o sikadam-bio; **3** Hatoloko azo o hanañan-kaieñe, naho ty vara mikafitse an-toetse mietake ao, soa te ho fohi'o te Zaho Iehovà; i mikanjy azo ami'ty tahina'oy; t'i Andrianañahare' Israele. **4** Iakobe mpitorokoy, naho Israele jinobokoy, ty nikanjiako azo antahinañe, Zaho ty nanolotse azo añarañe ndra te tsy apota'oo. **5** Zaho Iehovà vaho tsy aman-tovo, tsy eo t'i Andrianañahare naho tsy Zaho avao; Zaho ty nampidiañe azo ndra te nofi'o. **6** Soa te ho fohi' o am-panjiriha' i àndroy pak' am-pitsofora'eo te tsy eo ty hatovoñ'ahy; Zaho Iehovà, vaho tsy aman-tovo. **7** Zaho ty mamoroñe o hazavañe, naho mamboatse o ieñe; amboareko ty fierañerañañe, vaho foroñeko ty hankañe; Zaho Iehovà o manao ze he'e zao. **8** Mikojojoaha ry likerañe, boak'ambone ey, ampidoaño havañañañe ry rahoñe; misokafa ry tane, hampamokarañe fandrombahañe, ampitraofo fitiry ama'e ty havantañañe; Zaho Iehovà, ty namoroñe aze. **9** Hankañe amy mifandietse amy Mpamboatse azey, manahake ty valàñe-tane amo valàñe-tane an-taneo! hanao ty hoe hao ty liette amy mpamoroñe azey, Inom-bao o amboare'oo? ndra: ino' o tsenè'oo t'ie tsy aman-tanañe? **10** Hekoheko amy manao ty hoe aman-drae'ey: Ino o nasama'oo? ndra amy rakembay, Ino ty nitsongoe'o? **11** Hoe t'Iehovà, t'i Masi' Israele, Namboatse azey: Añontanea'o ahy hao o raha ho avio; halohi'o hao raho amo ana-dahikoo, naho amo fitoloñakoo? **12** Zaho, ty namboatse ty tane toy; naho nitsene ondaty ama'e; Zaho, le o tañakoo, ty mandafike o likerañe vaho liniliko o havasiñaña' iareoo. **13** Fa nitssekafeko an-kavañan-dre, naho ho hene vantañeko o fombà'eo; ie ty hamboatse i rovakoy, vaho havotso'e hidada, tsy amam-bili'e tsy amantambe, o naseseo, Hoe t'Iehovà' i Màroy. **14** Hoe t'Iehovà: Homb'ama'o mb'eo, ty fitoloña' i Mitsraime, naho ty kilanka' i Kose naho o nte-Sevày mijoalao, ie ho azo: hañorik' azo iereo, hitsake mb'eo an-tsilisily, naho hilokolokoa' iareo hihalaly ama'o ami'ty hoe: Toe ama'areo t'i Andrianañahare, naho tsy eo ty hatovoñ' Aze; tsy aman' Añahare ila'e. **15** Toe Andrianañahare mietake Rehe ry Andrianañahare' Israele Mpandrombakeo. **16** Ho salatse iereo, eka, fonga ho an-tamberen-tane; hitrao-dia am-pivotemboteñañe o

mpitsene hazomangao. **17** Ry Israele, ie rinomba' Iehovà am-pandrombahañe tsy modo le tsy ho salatse ndra daba nainai'e donia. **18** Fa hoe t'Iehovà Mpamboatsse o likerañe: (i Andrianañahare namoroñe ty tane toy, ie toe nitsene vaho nampijadoñ' azey.) Tsy namboare'e ho koake. fa namboatse iareo himoneñañe; Zaho Iehovà vaho tsy aman-tovo. **19** Tsy nivolañe añetake raho, an-toetse maieñe ao; tsy nanoeko ty hoe ty tiri' Iakobe: Ipaiao hoe voa-nè, Fe mpitaron-kavañanon-draho, Iehovà, Mpikoike entam-bantaña. **20** Mifanontona mb'etoañe; mañarinea t'ie nahabotitsike amo kilakila ondatio! Tsy aman-kilala ze misalika voñe naho mihalaly aman-drahare tsy maharombake. **21** Taroño, aboaho ty enta' areo; angao t'ie hisafiry! Ia ty nahafitoky zao haehae zay? Ia ty nitsey aze taolo bey aña? Tsy Zaho, Iehovà hao? Tsy aman' Añahare naho tsy Zaho, t'i Andrianañahare vantañe naho Mpandrombake— tsy eo naho tsy Zaho avao. **22** Mitoliha amako ry hene olon-taneo, soa te ho rombaheñe, amy te Zaho ro Andrianañahare, le tsy aman-tovo. **23** Nifanta am-batako, niboak'am-bavako ao an-kavantaña'e ty tsara vaho tsy hibalike ka, soa te amako ty hitongalefa' ze kila ongotse, ty hifanta' ze hene fameleke. **24** Ho taroñeñe ahy ty hoe: Am' Iehovà ao avao ty fandrebahañe naho ty haozarañe. Homb'ama'e mb'eo ondatio, fonga hinañañaña o malaiñe Azeo. **25** Am' Iehovà ao, kila hahazo to ty tiri' Israele, vaho hirañañaña an-kobay!

46 Mibotreke ty Bele, Midrokoke ty Nebò; vavè' o bibio, o añombe mijiny kilankañe, ty sare'e; nampilogologoeñe o raha endese' areoo o biby mokotseo. **2** Mibokoboko iereo, mitrao-piondreke, tsy nitafete' iareo i kilankañe; vaho songa nasese mb'am-pandrohizañe aña. **3** Mijanjiña ahy ry anjomba' Iakobeo, naho ry sehangan' anjomba' Israeleo, o nivesareko boak'am-pisamaha'eo, o notroñeñe boak' an-koviñe ao **4** pak' an-ka'anterañe, Zaho ro Ie, ho babèko pak' a maròy foty rehe; Zaho ty namboatse, zaho ty hinday; eka hotroñeko mbore hampipalireko. **5** Ia ty hampañirinkiriña' areo amako, naho hampihambaña'areo, vaho hampanahafa' areo, soa te hifañoronkoroñe? **6** Mandrarake volamena boak' an-kotraña ao ty ila'e, naho mandanja volafoty am-balantsy; vaho mañarama mpanefe volamena hañamboare'e ndrarahare, hibokobokoa'e naho hitalahoa'e. **7** Jinie' iereo an-tsoroke, endeseñe, apo' iereo amy toe'ey, ie mijagarodoñe eo, tsy hienga i toe'ey; eka, ndra t'ie kaikaiheñe tsy mete manoñe, tsy haharombak' aze amy hasosora'ey. **8** Tiahio h' mijadoña; ampolio an-troke ao, ry mpanan-kakeo. **9** Tiahio o raha taoloo, eka haehae; te Zaho ro Andrianañahare naho tsy aman-tovo; Zaho ro Andrianañahare vaho tsy eo ty hambañe amako, **10** Mitaroñe ty figadoña'e hirik'am-baloaha'e, boake haehae aña o mbe tsy nanoeñe, ami'ty hoe: Hijadoñe ty ereñereko, vaho hene hanoeko ze mahafale ty troko; **11** Ho tokaveko boak' atiñañañe aña ty voroñe mipay hena; t'indaty nisafirikoe boak' an-tsietoitane aña; eka fa nivolandRaho le ho henefeko, niereñeren-dRaho vaho hanoeko. **12** Haoño raho, ry gan-katokeo, ry lavitse havañañañe. **13** Hendeseko marine eo ty havantañaño, tsy ho lavitse, tsy halaoñe i fandrombahakoy; vaho hatoloko amy Tsione ty fandrombahañe, ho a' Israele engeko.

47 Mizotsoa, mitoboha an-debok' ao, ry anak'ampela' i Bavele; mitozoha an-tane eo tsy amam-piambesatse, ry anak'ampela' i Kasdy; fa tsy hatao mitrotrotrotro ndra sakoly ka rehe. **2** Rambeso i vato fandisanañey naho lisano i tsakoy; afaho o lamba marerarerera'oo, voloso o mireparepao, aonjono ty an-kitso'o eo, itsaho o sakao. **3** Haboake ty fibongia'o; ho trea ty fimeñara'o; hamale fate raho vaho tsy eo ty hanebañe ahy. **4** I Mpijeba'ay, Iehovà' i Màroy ty tahina'e, i Masi' Israeley. **5** Mitoboha am-pitsiñañe ao, akia mb'an-kamoromoronañe ao, ry anak'ampela' o Kasdio, tsy hatao mpanjakam-pifeheañe ka rehe. **6** Niboseke am'ondatikoo raho, vinetako i lovakoy, vaho natoloko am-pità'o, fa tsy niferenaña'o, nanoe'o mavesatse amo antetseo ty joka'o. **7** Ie nanoe'o ty hoe, Ho mpanjakampela nainai'e raho, le tsy nahaja'o an-troke ao o raha zao, vaho tsy nitiahi'o ty figadoña'e. **8** Aa le tsanoño izao, ty mpañori-kadrao, ty mpiain'i'ñoñeñañe, ty manao an-tro'e ao ty hoe: Tsy hitoboke ho remavoin-draho, hamoeako ty fahamotsoan' anake. **9** Fa hivotrak'ama'o ami'ty andro raika o raha roe zao: ty hamotsoan'anake, naho ty ha-remavoiñe; am-pañaranañe pea t'ie hifetsake ndra te tsifotofoto' o famoreha'oo, naho maozatse ty fisikilia'o. **10** Natao'o mahasoa-aro ty halò-tser'e'o, ihe nanao ty hoe: Tsy eo ty mahatrea ahy. Songa nampikeloke azo ty hih'i'o naho ty hilala'o; ie nanao ty hoe an-troke ao: Zaho ro ie, vaho tsy ie naho tsy zaho avao. **11** Aa le hifetsake ama'o ty raty; tsy ho lefe'o troboñe hisitaha'e; hidoiñe ama'o ty hankañe; tsy ho lefe añafeñañe; hivovò ama'o ty fiànto, aolo' te apota'o. **12** Mijadoña arè amo fisikilia'oo, naho amo fitozantozam-pamoreha'oo, o nitoloñe'o ampara' ty nahakede azoo; ke ho tambeza'e, he hahafitroboe'o. **13** Ie nimokore' o fikililia'oo; angao hiongake henaneo arè o mpañandroo, naho o mpañorika vasiañe, naho o mpahay volaño, handrombak' azo amo hifetsak' ama'oo. **14** Heheke, fa manahake ty ahsete iereo, ho forototoan' afo; ie tsy haharombake ami'ty haozara' i firebareba'ey; tsy ama'e ty vaen' afo hitaraña'e, toe tsy ho afo hamindroaña. **15** Hoe zay iereo ama'o, o nifanehafa'oo; songa hirererere mb'an-toe'e mb'eo o nitrao-balibalike ama'o boak' ami'ty nahajaja azoo, tsy ho amam-pandrombake rehe.

48 ojanjiño zao, ry anjomba' Iakobe, ie tokaveñe ami'ty tahina' Israele, ry niboak' ami'ty figoangoa' Iehodà; o mifanta ami'ty tahina' Iehovà naho mitalily i Andrianañahare' Israeleo, fe tsy an-katò, tsy ankavantañañe. **2** Ie manao ho mpiamy rova miavakey, naho mpiato aman' Añahare' Israele, Iehovà' i Màroy ty tahina'e. **3** Fa nitaroñeko haehae o raha taoloo; eka fa nionjoñe boak'am-bavako ao, nitaroñeko le tsipaepae'e te nifetsake; **4** Amy te napotako t'ie mitangingiñe, naho viñe ty talibozin-kàto'o, vaho torisike ty lahara'o; **5** Aa le nivolañaño boake taolo aña, ie mbe tsy nitondroke le nitaroñaño, tsy mone hatao'o ty hoe; Nihenefa' i hazomangaky, naho i sare pinateko an-kataey, vaho, i raha natranakoy ty nandily zay. **6** F'ie nahajanjiñe, heheke iaby o raha zao: aa vaho tsy ho taroñe' areo? F'ie nitaroñeko raha vao henaneo, raha mietake mbe tsy nifohi'o. **7** Nifonireñe henaneo, fa tsy haehae, tsy nijanjiña'o taolo' ty andro toy, tsy mone

hatao'o ty hoe t'ie nifanta'o. **8** Eka, tsy jinanji'o tsy napota'o; toe tsy nisokake o ravembia'oo haehae zay; fe napotako t'ie hikabo-draha, ihe natao mpiola boak' an-koviñe ao. **9** Aa le ty añarako ty hampihankàñe o fifombokoo, i fandrangeañe ahiy ty ifoneñaño, tsy mone haitoako rehe. **10** Ie hinasohasoko, fa tsy hoe volafoty; nitsoheko an-toñankaloviloviañe ao. **11** Zaho, eka zaho, ty hanao zay; fa akore te ho tivañe ty añarako? toe tsy hatoloko ami'ty ila'e o engekoo. **12** Haoño raho ry Iakobe, ry Israele kinanjiño; Zaho ro Ie, Zaho ty fifotora'e, naho Zaho ty figadoña'e. **13** Eka, nandaharen-tañoako ty faha' ty tane toy, nilamahentañaño havana o likerañe; ie tokavako, mitrao-piongake. **14** Mitontoña, ie iaby, vaho mijanjiña: ia am' iereo ty nitsey o raha zao? Hanao ty satrin-arofo'e e Bavele aña t'i kokoa' Iehovà, ie hisenge ty sirà? amo nte-Kasdio. **15** Zaho le Zaho avao ty nivolañe, eka Zaho ty nitoka aze, Zaho ty nanese aze, le ty hampiraorao o lala'eo. **16** Mitotoha amako le janiñiño: Boak' am-baloha'e raho tsy nivolañe añ'etake; ie vaho namoroñe le tao raho; ie amy zao fa nañirak' ahy naho i Arofo'ey t'Iehovà Talè. **17** Hoe t'Iehovà, Mpijebañe azo, t'i Masi' Israele; Zaho Iehovà, Andrianañahare'o, I mpañòke azo ho ami'ty hasoa'oy, I mpialo azo an-dalan-kombà'oy. **18** Naho ho nihaoñe' areo o lilikoo! le ho nanahake o oñe ty fierañeñaña'o, vaho hoe onjan-driake ty havantaña'o. **19** Le ho nira amo faseño o tiri'oo, o tariram-pañova'oo ami'ty hamaro' ty haminjilita'e; naho tsy napitsoke ndra naitoñañe aoloko ka ty tahina'e. **20** Iakaro i Bavele, Ivoratsaho o nte-Kasdio; am-peo-pisaboañe, tseizo, pazapazaho, koiho pak' añ'olo' ty tane toy; Ano ty hoe: Fa jineba' Iehovà ty mpitoro'e Iakobe. **21** Ie tsy nitaliñiereñe te niaoloa'e hitsake o fatram-beio; Nampipororoaha'e rano i vatoy; tsinera'e i lamilamiy vaho nidoandoañe i ranoy. **22** Po-panitsiñañe, hoe t'Iehovà, o tsivokatseo.

49 Ry tokonoseo, mijanjiña ahiko; mitsendrena ry ondaty tsietoitàneo; fa nikanjy ahy sikal' an-tron-dreneko ao t'Iehovà; boak'an-kovin-dreneko ao ty nitoñoña'e ty añarako. **2** Fa nanoe'e arara masioñe ty vavako; an-talinjom-pità'e ao ty nañetaha'e; nanoe'e ana-pàle vinàñe; an-trañom-pale ao ty nampikafira'e; **3** Ie hoe re tamako: Mpitoroko rehe, Israele; Ihe ty fandrangeañe ahy. **4** Fe hoe raho: Nifanehake ami'ty tsy havokaran-draho; nahamodo ty haozarako tsy jefa'e naho tsy vente'e; toe Iehovà ty hahazoako to, naho aman'Añahareko ao ty tambempitoloñaño. **5** Aa hoe t'Iehovà henanekeo— ie nitsene ahy an-kovin' ao ho mpitoro'e, hampipoliako t'Iakobe, ndra te tsy natontoñe t'Israele, fe aman-kasy am-pihaino'Iehovà raho vaho haozarako t'i Andrianañahareko. **6** hoe re: Raha loho-kede ho azo te ho mpitoroko hampionjoñe o fifokoa' Iakobeo, hampipoly o tarira' Israeleo; te mone hatoloko azo ty ho failo' o kilakila ondatioy, hahatsisifañe ty fandrombahako pak' añ'olo' ty tane toy aña. **7** Hoe t'Iehovà— t'i Mpijeba' Israele, i Masi'ey— amy nisirikañey, amy falai' o kilakila ondatioy, amy mpitorom-pifehey; ho isa' o mpanjakao le hiongake, vaho hibàboke o anadonakeo, am' Iehovà migahiñey, i Masi' Israele nijoboñe azoy; **8** Hoe ty nafè' Iehovà: Añ'andro mete ty nitsanoñaño azo, añ'androm-pandrombahañe te nitolorako; harovako

rehe, vaho hatoloko ho fañina am'ondatio, hañavao i taney, hampandova'o o lova mangoakoakeo; **9** mitsy amo mpirohio ty hoe: Miakara. vaho amo añ'ieñeo, ty hoe: Miboaha. Hihinañe añ'olon-dalañe eo iereo, ho fiandraza' iareo o haboañe iabio. **10** le tsy ho kerè ndra maran-drano, tsy ho pisañen-katrevohañe ndra tariñandroke; fa hiaolo iareo ty Mpitretre', ho tefafe'e mb'an-drano manganahana mb'eo. **11** Le hanoeko lalañe o volihio iabio, vaho haonjoñe ambone o lalan-damokeo. **12** Toe ho boake tsietoitane aña retoañe; ho boak' avaratse aña retiañe naho ahandrefañe aña roerañe, vaho hiboak'e Sinime aña reroy. **13** Misaboa ry andikerañe ao! mandia taroba ry tane! mipoñafia beko ry haboañeo! fa ohoñe' Iehovà ondati'eo, tretteze'e o mpisotri'eo. **14** Fe hoe t'i Tsione: Nifarie' Iehovà raho, vaho nandikofa' i Talè. **15** Ho haliño' ty rakemba hao ty ana'e minono; tsy ho ferenaiña'e hao ty ana-dahi'e boak' an-kovi'e ao? Eka ndra t'ie mañaliño, Zaho tsy hañaliño azo. **16** Hehe t'ie sinokiko an-dela-tañako; Añatrefako eo nainai'e o kijoli'oo. **17** Malisa o ana'oo; fa mienga o mpandro tsake naho mpamaoke azoo. **18** Andrandrao fihaino, le mañisaha mb'eo mb'eo: ie mifanontone iaby te mb'ama'o mb'etoañe. Amy te zaho veloñe, hoe t'Iehovà, hene ho hamiñe'o hoe bange, vaho ho ravaha'o hoe an'enga-vao. **19** Fa rinotsake naho malio vaho mangoakoake o tane'oo, fe maifitse rehe henane zay ty amo mpimoneñeo, vaho ho lavitse azo o nampigedrañe azoo. **20** Mbe hibisike andravembia'o ao o anam-pandalà'oo, ty hoe: Maifitse amako ty toe'o toy; añalalaho toetse himoneñaiko. **21** Hitsakore ty hoe rehe an-trok'ao: Sinama' ia o retoañeo, Zaho nimotso anake naho nibangiñe, nasese vaho mpirererere avao? Ia ty nañabey o retoañe? izaho navorintseñe: boak'aia o retoañeo? **22** Hoe t'i Talè Iehovà: Ingo fa hañonjon-tsirañe amo kilakila ondatio raho, naho hajadoko am'ondatio ty viloko, naho hindese' iareo añ'araña'e ao o ana-dahi' areoo, vaho hasese' iereo añ' èga o anak' ampela' areoo. **23** Ho roae-mpañotroñe iareo o mpanjakao, hampinono iareo o valim-panjakao, hidrakadrakake ama'o iereo, laharañe mb'an-tane, hitsela ty deboke am-pandia'o eo; vaho ho fohi'o te Zaho Iehovà, le tsy ho salatse ze mahaliñe ahy. **24** Ho tavaneñe ami'ty fanalolahy hao ty tsindro'e, havotsotse amy nahagiokey hao o tsinepa'eo? **25** Fa hoe t'Iehovà: Toe ho tavaneñe amy fanalolahy o narohi'eo, naho havotsotse amy mitrotrofiakey o hinoro'eo; hatrefeko ty miatreatre azo, vaho ho rombaheko o ana'oo. **26** Ho fahanako amo nofo'eo avao o mpamorekeke anahareoo; ho mamoe' ty lio'e avao, hoe t'ie divay mamy; ho fohi' ze hene nofotse te Zaho Iehovà ro Mpandrombak' azo, naho t'i Mpijeba'o, t'i Manjofa' Iakobe.

50 Hoe t'Iehovà: Aia ty takelam-panarahañe naneseako an-drene' areo? Ia amo mpampisongo amakoo ty nandetahako anahareo? Toe niletahañe ty amo tahi' areoo, vaho o fiola' areo ty naneseañe ty rene' areo. **2** Akore te tsy teo ty ondaty, te zaho nimb'eo? Ie nikaike, tsy teo ty ho nanoiñe? Bory hao ty sirako tsy hahafijebeañe? Aa vaho po-kaozarañe hao raho tsy haharombake? Heheke maiheko i riakey te endahako; anoeko ratraratra o sakao; mantiñe o fia'eo kanao tsy an-drano, mate' ty arandrano. **3**

Sikinako mainte o likerañeo, añaombeako gony ho saroñe. **4** Fa natolo' i Talè, Iehovà ahiiko ty famele' o nanarañeo, hampanintsiaño an-drehake o mondetseo; barakakaofe'e boa-maraiñe tsekafe'e o sofikoo hitsanoñe hoe t'ie mpioke. **5** Fa nisokafe' i Talè, Iehovà o sofikoo, le tsy nanjehatse, tsy niamboho. **6** Natoloko amo mpandafao ty lambosiko, naho amo mpañono-boloo ty fifiko; tsy naetako ami'ty ònjitse naho ami'ty rora ty tareheko. **7** Hañolotse ahy t'i Talè, Iehovà, aa le tsy nisalitse; nampigañeko hoe vato-paike ty tareheko, le fantako te tsy ho meñatse; **8** fa marine ao i Mpañatò ahikoy. Ia ty hifañotake amako? Antao songa hiongake; ia ty rafelahiko? Angao re hitotoke amako. **9** I Talè, Iehovà ro mpañolotse ahy; ia ka ty hamatse ahy? Fonga hilamodo hoe tsirodea; ho vazañem-pizara. **10** Ia ama' areo ty mañeveña am' Iehovà, naho mañorike ty feo' i mpitoro'ey? Aa ndra t'ie mañavelo añ'ieñe ie tsy aman-kazavañe, le hiatoa'e ty tahina' Iehovà, vaho hirampia'e t'i Andrianañahare'e. **11** O ry mpamañe afoo, o mpisikiñe vaen-afoo, mandia amo lebalaban' afo' areoo, amo vaen'afo nivianañe' areoo. zao ty hizò anahareo an-tañako t'ie handre an-anahelo.

51 Haoño raho, ry mpañori-kavantañe, ry mipay Iehovà; itoliho i lamilamy nampitserahañe anahareoy, naho i koboñe nihaliañe anahareoy. **2** Haraharo t'i Avrahame rae' areo, naho i Sarae nisamake anahareo am-panaintaiñañe, amy t'ie niryry avao te tinokako, le nitahieko vaho nampitozantozañeko. **3** Fa nohoñe' Iehovà t'i Tsione; hene nampanintsiañe'e o tanan-taolo'eo, naho nampanahafe'e amy Edene o ratraratra'eo, le hambañe amy golobo' Iehovà y o liolio'eo; ho tendrek' ao ty firebehañe naho ty hafaleañe, ty fañandriañañe naho ty feompisaboañe. **4** Haoño raho ry ondatiko, toloro ravembia ry fifeheako; fa hiboak' amako ty Hàke, vaho havereko ami'ty havañonako ho failo' ondatio. **5** Fa marine ty havantañako, fa mionjom-beo ty fandrombahako, vaho hizaka ondatio o sirakoo; handiñe ahy o tokonoseo, hiato ami'ty sirako. **6** Andrandrao mb'andikerañe eñe o fihaino' areoo, le isao ty tane ambane atoy; fa himosañe hoe hatoeñe o likerañeo, naho hihamodo hoe saroñe ty tane toy, naho hihomake hoe zay ka ondatio; fe ho nainai'e donia ty fandrombahako vaho le lia'e tsy hitaoañe ty havantañako. **7** Mañaña ahy ry mahafohin-kavañonañe, ry ondaty mitan-Kake añ'arofoo; ko ihembaña'areo ty ifañembaña'ondatio, vaho ko ilonjera' areo o inje'iareoo. **8** Ie ho hanem-bararaoke hoe lamba, naho habotsen-oletse hoe volonañondry; fe nainai'e kitro añ'afe'e ty havantañako, naho pak' an-tariratse tsitso'e aña ty fandrombahako. **9** Mivañaona, Mivañaona, mañombea haozarañe ry fita' Iehovà! Mivañaona manahake o andro taoloo manahake o tariratse haehaeo. Tsy Ihe hao ty nampitseratserake i Rahabae? ty nitomboke i fañaneñey? **10** Tsy Ihe hao ty nañamaike i riakey, o rano' i lalake mangonkoñe; mbore nanao' o lalañe an-daleke ao hitsaha' o jinebañe? **11** Aa le himpoly o vinili' Iehovà fiañe, higoñañe an-tsabo mbe Tsione mb'eo, nainai'e hilolohe hafaleañe, naho handia taroba an-kaliforan-kaehake, vaho hihelañe aña ty haoreañe naho ty fiselekaiñañe. **12** Zaho, le Zaho ty mañohò anahareo, ia-mb'arè rehe te

ho hemañe am'ondaty tsi-mahay tsy hivetrakeo, naho amo ana-ondaty nanoen-ko aheteo? **13** Nihaliño'o hao t'Iehovà, Andrianamboatsé azo, I namelatse o likerañe naho nañoreñe o faha' ty tane toio? ihe miriatsandry lomoñandro ty amy haleveve' i mpamorekeke mihentseñe handrotsakeiy! Fa aia ty haromota' i mpamolevoley? **14** Ho hahañe aniany ty nasese-androhy; tsy hizotso mb' ampihomahañe mb'an-tskieokeoke ao, vaho tsy hieren-kaneñe. **15** Zaho Iehovà Andrianañahare'o, ty mampivalitaboake i riakey vaho nampitroñe o onja'eo— Iehovà i Màroy ty tahina'e. **16** Fa najoko am-palie'o ao o volakoo; naho nanakoñe azo ami'ty talinjon-tañako, hampijadoña'o i likerañe, naho hañoreña'o ty tane toy, vaho hanoa'o ty hoe t'i Tsione: Ondatiko 'n-iheo. **17** Mivañona, Mivañona, mitroara ry Ierosalaime, fa ninoma'o am-pità' Iehovà i fitovim-piforoforoa'ey; ie gineno'o reketse karafo'e ty fitihem-pivembeñañe, vaho nikapaihe'o. **18** Tsy eo ty hialo aze ami'ty hatozantozo' o anake nisamahe'eo; tsy eo ty mañoho-pitañe aze amo ana-dahi'e tsifotofoto nibeze'eo. **19** O raha roe zao ty hifetsak' ama'o; ia ty handala azo? Ty fangoakoahañe naho ty fandrotsahañe, ty kerè vaho ty fibara; aia ty hañohòako azo. **20** Fa toirañe o ana-dahi'oo, mifitake amo lohan-dala'o iabio, hoe fanaloke tsinepake ankarato; lifore' ty fifombo' Iehovà, ty fañendahan' Añahare'o. **21** Ehe janjiño zao ry mpisotry, naho ry mpijike—fe tsy an-divay; **22** Hoe t'Iehovà Talè naho i Andrianañahare'o milozoke ty am' ondati'eoy; Hehe te rinambeko am-pità'o ty fanovim-pivembeñañe, naho ty fitovin-kaviñerako; le lia'e tsy hinoma'o ka; **23** Fa hapoko an-taña' o mamorekeke azoo; o nanao ty hoe ami'ty sandri'oo: Mibaboña handialia'ay; le nampanahafe'o amy taney ty lambosi'o, vaho amy damokey hijelajelaña'iaero.

52 Mivañona, mivañona, ambeo ty haozara'o ry Tsione; sikino o saro'o fanjåako, ry Ierosalaime, rova miavakeo; fa tsy himoak' ama'o ka henane zao o tsy nisavateo naho o tsy malioo. **2** Ahifikifiho o debokeo; miongaha, miambesara, r'Ierosalaime; mibalaha amo taly am-bozo'oo, ry anak' ampela' i Tsione mirohio. **3** Hoe t'Iehovà; le naletake tsy amam-bili'e; vaho tsy drala t'ie hijebañañe. **4** Fa hoe t'i Talè, Iehovà: Nañavelo mb'e Mitsraime mb'eo heike ondatiko taoloo, nitaveañe añe; vaho finorekeke' o nte-Asoreo tsy aman-dengo'e. **5** Aa inoñe arè ty hanoeko atoy, hoe t'Iehovà, kanao nasese mb'eo tsy amam-bili'e ondatikoo? Mangolalake o mpifele' iaeroo, hoe t'Iehovà, vaho nainai'e teraterañe ty añarako, toe lomoñandro. **6** Aa le hahafohiñe ty añarako ondatikoo; vaho ho fohi' iaero amy andro zay, te Zaho ty manao ty hoe: Intoy raho. **7** Fanjaka amo haboñaño o fandiampañitrike talily soao, ty mitsey fierañeñañe, ty mitarofie entan-tsoa, ty mikoike fandrombahañe vaho manao amy Tsione ty hoe: Mifehe t'i Andrianañahare'o. **8** Inao ty mpijilo' areol Mampipoña-peo, mitrao-pisaboañe; fa ho isam-pihaino' iaero ty fibaliha' Iehovà mb'e Tsione ao. **9** Mipoñaña andrebeke, miredoña an-tsabo, ry tanan-taolo' Ierosalaime; fa nañohò ondati'eo t'Iehovà, jineba'e t'Ierosalaime. **10** Hinalo' Iehovà ty fità'e masiñe am-pihaino' o kilakila' ndatio; vaho hahaoñe ty fandrombahan' Añaharen-tika

o añ'olo-ty tane toy iabio. **11** Miavota, Miengà, miakara boak' ao, ko mitsapa raha maleotse; miakara boak' añivo'e ao, miliova, ry mpinday o harao' Iehovào. **12** Tsy halisa hiaivotse nahareo, naho tsy hivoratsake mb'eo; amy te hialo anahareo t'Iehovà vaho hivoly anahareo t'i Andrianañahare' Israele. **13** Ingo, hiraorao i mpitorokoy, hongahañe naho honjoneñe mb'andindiñe añe. **14** Manahake te nimaro ty nitoritotse ty ama'o— ie dinemoke i lahara'ey, hoe tsy ondaty, naho ty fañoava'e hoe tsy ama'ondaty— **15** ie henaneo ro hampitsekeke fifeheañe maro, mijomohòñe ama'e o mpanjakao; amy te ho isa' iaero o mboe tsy nitalilañe, vaho ho oni' iaero o mboe tsy jinanj'i'iaero.

53 Ia ty hiantoke ty taro'ay? naboak' ama'ia ty fità' Iehovà? **2** Ie nitiry añatrefa'e eo hoe toran-katae, hoe vahatse an-tane maïke. Ie tsy naràm-bintañe tsy amañ'asiñe te nisambà'ay; tsy ni-soa-vintañe hahasinda anay. **3** Nisirikañe, nitorifiha' ondaty, lahilahy nalovilovy, nahafohim-pandalañe, hoe itakonnan-tarehe; nimavoeñe vaho tsy nañañoñe Aze tikañe. **4** Toe nivavè'e o haorean-tikaño, nendese'e o hasilofan-tikaño; fa nataon-tika t'ie vinango, linafan'Añahare, nisilofeñe. **5** O fiolàn-tikaño ty nandratañe aze, o tahin-tikaño ty nandemohañe aze; tama'e ty fandilovañe ninday fanintsiañe aman-tikañe; o fere'eo ro mahajangañ'antika. **6** Songa nandrike hoe añondry sindre nitsile amy lia'ey; fonga nampivavè' Iehovà aze o hakeon-tikaño. **7** Niforekekeñe naho nampiambaneñe, f'ie tsy nanoka-palie; hoe anak'añondry tantalieñe ho lentañe, hambañe ami'ty fitsin'añondry añatrefa' o mpañitsikeo, t'ie tsy nanoka-palie. **8** Fiforeforeañe naho zaka ty naneseañe aze; Ia ty ho nahafitoky ty loak'andro'e kanao naitoañe an-tanen-kaveloñe; ie pinaoke ty amo fiolà' ondatikoo. **9** Nampindrezeñe amo tsereheño ty kibori'e, vaho niharoe'e havilasy o mpañalealeo, amy t'ie tsy nijoy, vaho tsy tampañe'eo ty famañahiañe. **10** F'ie ninò' Iehovà ty handemoke aze naho ty haniloke aze, aa ie nañenga ty fia'i'e ho efetahiñe, le hahavazoho tariratse, naho hitompeañ'andro, vaho hiraorao am-pità'e o satrin' arofo' Iehovào. **11** Ho isa'e ty vokam-paloviloviam-piai'e le hanintsiañe; ty hilala' i mpitoroko vantañe ro hañavantañe ty maro; ie ty mivave o tahi' iaeroo. **12** Aa le hitolorako tambe añivo' o manjofakeo, le handivà'e amo fanalolahio i nikopaheneñe, amy te nadoa'e an-kavilasy ty fia'i'e, naho vinolily amo mpanan-kakeoo, nilogologoe' ty tahi' o maroo, vaho jineba'e o manantahiño.

54 Mirebeha ry betsiterake, ihe tsy nanaranake, mipoñaña sabo, mipazapazaha ry tsy nitsongol! Fa maro ty ana' i vahiniy, te amo ana' i amam-baliio, hoe t'Iehovà. **2** Itàro ty toen-kiboho'o, tibaho o lamba fañefen' akiba'oo, naho ko tomoreñe; halavao o tali'oo, vaho haozaro o tsato'oo. **3** Amy t'ie hañivake mb'ankavana, naho mb'ankavia; naho handova o kilakila' ndatio o tarira'oo, vaho hampimoneñañe o rova mangoakoakeo. **4** Ko hemban-drehe fa tsy ho salatse, ko meñatse, fa tsy hinjèñe, toe ho haliño'o ty hameñaran-katora'o, vaho tsy ho tiahio' ka ty fañinjeañe i haramavoio'y. **5** Fa tañanjomba'o i Mpamboatsé azoy, Iehovà i Màroy ty tahina'e; t'i Masi' Israele ro Mpjjeba'o, t'i Andrianañahare'

11 Ia ty nihembaña'o naho nañeña'o? Akore te nandañira'o naho tsy nitahie'o vaho tsy nitsakorea'o? Kanao hatr'ela'e ty nitsiñako ihe tsy mañeñe amako. **12** Ho taroñeko ty hamarentane'o, naho o fitoloña'oo— f'ie tsy ho vara ama'o. **13** Ihe mitoreo, hahahah' azo hao o raha nahoro'oo; fa fonga hasiotsion-tioke, ho vavèn-kofòke mb'eo; fa ho fanaña' i mitsoloko amakoy i taney, vaho ho lovae' e i vohiko miavakey. **14** Le ho koiheñe ty hoe: Ahifilo mañibone, Aobõño ambone ey, afaho iaby ze sebañe an-dala' ondantikoo. **15** Fa hoe ty nafè' i Antiotietsey, i Andindimoneñe mpimoneñe antsi-fimodoañey, ie kanjeñe ty hoe: Masiñe. Zaho mpitobokey amy abo naho masiñey—mpiamako ty mibàboke naho ty mirèke añ'ova'e ao, hameloñe ty arofo miambane, vaho hampibodañe ty troke misoloho. **16** Toe tsy hifañotakotake nainai'e raho, vaho tsy ho boseke kitro katroke; hera hamoe'ay o troke aolokoo, naho o arofo nitsenèkoo. **17** Ty haratia' i fihaña'ey ty nibosehako naho nandafàko, nietake am-pifomboan-draho; f'ie nitolom-piola ami'ty fombàn-tro'e. **18** Fa nitreako o sata'eo, fe ho jangañeko; naho hiaoloako, vaho ho vaoeko ama'e naho amo mpandala'eo ty fañohòañe. **19** Zaho ty mitsene o vokam-pivimbio; fanintsiañe, fanintsiañe, amy tsietoitaney naho amy marivoy, hoe t'Iehovà, vaho ho melañeko. **20** Fa manahake i riake mivalitaboakey o lo-tserekeo; amy te tsy mete mipendrefe, vaho aretsa' o ranoo mañibone ty leotse naho loto. **21** Tsy am-pierañerañañe o rati-tserekeo. hoe t'i Andrianañahareko,

58 Mikoiha, ko mifoneñe, mipoñafa-feo hoe antsiva, vaho taroño am'ondantikoo ty fiolà' iareo, naho am' Iakobe o tahi'eo. **2** Boak'andro iereo manao te mipay ahy, le mintse mifale handrendreke o satakoo, manahake t'ie fifehañe mpanao havantañañe, hoe mbe lia'e tsy naforintse'e o fañèñ' Añahare'eo, vaho mipay zaka to amako, inao mahafale iareo ty mañarine aman'Añahare. **3** Ino ty nililira'ay, ihe tsy mahavazoho anay? Akore te nijioe'ay o tro'ao fe tsy niahoñe'o? Inao! amy androm-pililira' areoy ro mbore mitolon-draha, naho mampifanehake mpitoroñe. **4** Isoa te fañòlañe naho fifandierañe avao ty fililira' areo, hanjevoña' areo an-komondron-kalo-tserehañe. Tsy ho janjiñeñe andindimoneñe ey i fililira' areo anindroniany. **5** Zao hao o fililirañe jinoboko ho androm-pilieram-batañe'o? T'ie ho fihohòfañe hoe bararata hao, naho ho fandafihañe gony naho lavenoke ambane eo? Zay hao ty atao' areo ho lilitse, ho andro no' Iehovà? **6** Tsy itoy hao o fililirañe joboñeko? ty fañahàne o silisilin-kalo-tserehañe naho ty hampibalahañe o tali-randran-jokao, ty hamotsorañe o forekekèñe naho ty hampipozahañe ze hene ana-joka? **7** Tsy ty handivàñe ty mahakama'o amo salikoeñe hao, naho ty hampihovàñe añ'anjomba'o ao i mavomavo natao'o soike rezay, naho ty hanikinañe ty miboridañe te oni'o, vaho tsy iambohoa'o ty nofots'aman-dio'o? **8** Ie amy zao hipelatse ty hazavà'o manahake te manjirik' andro, le halisa ty fijangaña'o, hiaolo azo ty havañona'o, vaho hanehak' azo ty enge' Iehovà. **9** Hikanjy rehe henane zay, le hanoñe azo t'Iehovà; hikaik'olotse le hanoe'e ty hoe: Intoy raho. Naho asita'o añaivo'o ao i jokay, i tondro-soñiy naho o tambaitambañe, **10** Le ie ferenaiña'o o salikoo naho eneña'o o foreforèneo, le

hanjirike añ'ieñe ao ty hazavà'o vaho hivalike ho tsipindemena ty fimoromoroña'o. **11** Hiaolo azo nainai'e t'Iehovà, le ho eneña'e ty fiai'o an-tsan-kerè, vaho hampaozare'e o taola'oo. Ho goloboñe soa-tondrake rehe, naho torahañe tsy mai-drano. **12** Hamboare' o boak'ama'oo o tanàn-taoloo le hatroa'o o fahan-tariratse maroo, vaho hatao mpamboatse jebañe rehe, mpanomonty o lalam-pimoneñañe. **13** Aa naho av'i'o amy Sabatay ty fandia'o tsy hañeña'e o tolon-draha'oo amy androko masiñey; naho tokave'o ty hoe 'mahafale' o Sabotseo, ty andro masi' Iehovà, naho amañ'engeñe, le iasia'o, tsy hañorike o lala'oo, naho tsy hipay ty mahafale azo, vaho tsy hisaontsy o enta'oo; **14** Ie hifale am' Iehovà, le hampiningirako azo o haboa' ty tane toio, vaho ho fahanako ami'ty lova' Iakobe rae'o; zay ty nitsaraem-palie' Iehovà.

59 Toe tsy nitomoreñe ty fità' Iehovà tsy haharombake, mbore tsy mavesatse i ravembia'ey, tsy hahajanjiñe; **2** Fe nampisitake anhareo aman'Añahare' areo o tahi' areo naho naeta' o hake'o areo amy lahara'ey nahareo, tsy hahajanjiñe. **3** Fa vinetan-dio o fità'oo, naho haratiañe o rambom-pità'oo; fa nireha-bande o soñi'oo, vaho miñeoneon-kalò-tserehañe o lela'oo. **4** Tsy eo ty manisý an-kavañonañe, tsy eo ty mihalaly an-kahiti'e; miato an-kafoahañe, naho mivolam-bande, mampiareñe fikitrofañe iareo, mampiboloañe haloloañe. **5** Ie mañatoly atolim-pañaneñe, mandrare fararotse; mate ty mitsopeke o atoli'eo, vaho ipoñafan-dapetake ze foy. **6** Tsy hanoen-tsaroñe o fararo'eo, vaho tsy ho sikina'ondaty o tolom-pità'eo; toe satan-karatiañe ty fifanehafa' iareo, am-pità' iareo ty tolom-piaroteñe. **7** Milay mb'an-kaloloañe mb'eo ty fandia' iareo, naho malisa hampiori-dio màliñe; vetsetsetse raty ty fitsakorea' iareo, an-dala' iareo ty fangoakoahañe naho ty fandrotsahañe. **8** Nofi' iareo ty lalam-pifampilongoañe, vaho tsy vantañe o oloñolo' iareo; tsy tendreke fañanintsiañe ze mizilike ao. **9** Toli-ndra lavits'antika ty havantañañe, vaho tsy mahatratse an-tika ty hatò; mipay hazavañe tika, fe hehe t'ie hamoromoroñañe. **10** Tsapatsapaen-tika i rindriñey manahake te goa, eka mitsapatsapa hoe tsy amam-pihaino; mitotohitse an-tsipinde-mena hoe am-palipalitsiañe; itika hoe lolo an-toetse maieña' ao. **11** Mañaolo hoe dobe tika, mangololoike hoe deho; mipay ty vantañe fa tsy eo; ty fandrombahañe, fe mitòtse amantika. **12** Fa mitoabotse añatrefa'o eo o fiolà'ao, mbore manisý anay o tahi'ao; toe aolo'ay eo o fandilara'ao, vaho fohi'ay o ota-fali'ao; **13** mandilatse naho mitety Iehovà miamboho aman'Añahare'ay tsy mañorike Aze, mivolam-pamorekekeañe naho hamogohañe, mikinia naho mañakatse entan-dremborake boak'an-troke ao. **14** Naolake ami'ty hatò, midisa-voly naho mijohañe eñe ty havañonañe; mitsikapy an-gadagadañe ey ty fahiti'e, vaho tsy mete mizilik' ao ty havantañañe. **15** Milesa ty havañonañe, ze mienga ty haratiañe manao ty vata'e ho inahañe; vazoho' Iehovà, le heje'e t'ie po-kavantañañe. **16** Nioni'e te tsy eo ty ondaty, vaho nilatsa t'ie tsy am-pañalañalañe; aa le i fità'ey ty nandrombake ho Aze; i havantaña'ey ty nanaoñañe Aze. **17** Niombea'e ty havañonañe hoe saromby naho añañbone'e eo ty sabakam-pandrombahañe; nisaroñe lambam-pamaleam-pate ho fisaro'e, vaho nisaravy

fahimbañañe ho sarimbo. **18** Mira amo sata' eo, ty havaha'e: Fiforoforoañe amo malaiñe Azeo, Fañondroko amo rafelahi'eo; Fañavahañe amo tokonoseo. **19** Zay ty añaña' o tahandrefañe ty tahina' Iehovà, i enge'ey, boak' am-panjirihan' andro añe; fa hanao vovòn-tsorotombake ty hankañe, hasio' ty fofò' Iehovà. **20** Le hitotsak' e Tsione ty mpijebañe ho amo mpiamboho fiolañe am' Iakobeo, hoe t'Iehovà. **21** Aa naho Zaho, le zao ty fañinako am' iereo, hoe t'Iehovà: Ty Troko ama'o naho o tsara najoko am-palie'oo, ro tsy hienga am-palie'o, ndra am-palie' o tiri'oo, ndra ampalie' o tariran-tiri'oo, henane zao naho nainai'e tsy modo, hoe t'Iehovà.

60 Miongaha, miloeloea; fa totsake o hazava'oo fa nanjirik' ama'o ty enge' Iehovà. **2** Toe hanarofne ty tane toy ty hamoromoroñañe naho amo kilakila ondatio ty ieñe ngeo'e, fe hitosàke ama'o t'Iehovà vaho ho oniñe ama'o ty enge'e. **3** Hañavelo mb'amo hazava'oo o kilakila ondatio, naho mb'ami'ty fireandream-panjiriha' o mpanjakao. **4** Ampiandrao mb'eo mb'eo o fihaino'oo, le mahaoniña, hene mifanontoñe, mivovotse mb'ama'o mb'eo boak' e tsietoitane añe o ana-dahi'oo, vaho hotroñe' o mpiatrank' azeo o anak' ampela'oo. **5** Ho oni'o amy zao naho haviake, hitepotepo vaho hienatse ty arofo'o; Fa hasese ama'o ty havokara' i riakey, hitotsake ama'o ty vara' o fifeheañe. **6** Handrakotse' azo ty rameva añ'aleale; hikaarakae boake Seba añe o rameva tora' i Midiane naho Eifaño hanese volamena naho rame, hitalily ty enge' Iehovà. **7** Sindre hatontoñe ama'o ze lia-rai' i Kedare, songa hitoroñe azo ty añañdrilahi' i Nebaiote, hionjom-b'an' kitreliko mb'eo fa mañeva; ho rengèko ty akibam-bolonaheko. **8** Ia o mitiliane hoe rahoñe? hoe deho mamonje o traño'eo. **9** Toe handiñe ahy o tokonoseo, naho hialolo hinday o ana-dahi'oo boake lavitse añe o sambo' i Tarsosio, reketse ty volafoti'iereo vaho ty volamena'iereo, mb'amy tahina' Iehovà Andrianañahare'o, naho mb'amy Masi' Israeley, fa ie ro hanolotse' engeñe ama'o. **10** Harafi' o renetaneo o kijoli'oo, naho hiatrank'azo o mpanjaka'eo; toe linafako an-kabosehan-drehe, fe am-pañosihañe ty niferenaiñako. **11** Hisokake nainai'e o lalam-bei'oo, tsy harindriñe handro ndra hale, hañendesa' ondaty ama'o ty vara' o kilakila' ndatio, vaho hivovora' o mpanjaka'eo. **12** Hirotsake ty fifeheañe naho ze famelehañe tsy mitoroñe azo; eka ho vata'e fianto i fifeheañe rezay. **13** Homb'ama'o mb'eo ty volonahe' i Lebanone, o mendoraveñe, o harandranto, o mañario, naho o kintsifne, hampisomontia' iereo i toeko miavakey; le hanoeko fanjaka ty atimpaheko. **14** Hizrakadrakake mb'ama'o mb'eo ty ana' o nampisoañe azo, hibokoke an-dela-pandia'o eo o nanitse azo; vaho hanoa' iereo ty hoe: ty rova' Iehovà, ty Tsione' i Masi' Israeley. **15** Aa kanao navorintseñe naho ni-falai' ondaty rehe, vaho tsy nirangañe, le hanoeko fiaintane nainai'e, hafaleañe tariratse an-taritatse. **16** Ho riote' areo ty ronono' o fifeheañe hinono am-patroam-panjaka vaho ho fohi'o te Zaho Iehovà ro Mpandrombak' azo, naho Zaho Tsitongerè' Iakobe ro Mpijebañe azo. **17** Hinesako volamena hasolo ty torisike, naho torisike hasolo ty hatae, naho viñe fa tsy vato; hanoeko fierañerañañe o mpifehe'oo, vaho havantañañe o mpizaka'oo. **18** Tsy ho rey an-taneko ao ka

ty hotakotake, ndra fangoakoahañe ndra fiantoñe am-po fahe'o ao; fa hatao' ty ty hoe Fandrombahañe o kijoli'oo, naho fandrengeañe o lalam-beio. **19** Tsy i àndroy ka ty hitsavavak' ama'o te handro, vaho tsy ty hadorisa' i volañe ty himilemitse ama'o; fa hireandreañe ama'o nainai'e t'Iehovà, naho ho enge'o t'i' Andrianañahare. **20** Le lia'e tsy hiroñe i àndroy, naho tsy hititake ka i volañe; fa Iehovà ty ho failo'o nainai'e, vaho ho modo o androm-pandalà'oo. **21** Hene ho vantañe ondati'oo ho lova' iereo nainai'e ty tane; ie singa namboleko, ty satan-tañako, handrengeañ' Ahiko. **22** Hinjare arivo ty tsitso'e, naho fifeheañe jabajaba ty kede; Zaho Iehovà ty hanaentañe aze ami'ty andro'e.

61 Amako t'i Arofo' i Talè, Iehovà; ie noriza' Iehovà hinday talily soa amo mpirèkeo; nirahe'e hamolonkoñe ty jagobo, hitaroñe fidadañe amo am-balabeio, naho fañahañe amo mirohio; **2** hitsey ty taom-pañisoha' Iehovà naho ty androm-pañondrohan'Añahare, hañohò'a e o mihontokeo, **3** hamahana'e ze mirovetse e Tsione ao, hampisabakae'e voñe halimbe ty lavenoke, tavon-kaehake hasolo ty fandalàñe, saravim-bolonahetse halimbe ty hamonjèrañe. Hatao kilen-kavañañañe, ty fambolèa' Iehovà hisengea'iereo ty volonahe'e. **4** Le hamboare' iereo o tanàn-taoloo, hatroa' iereo o nangoakoake haehaeo, vaho ho vaoe' iereo o rova niantoeño, o nibangy' fa tariratse maro zay. **5** Hiavotse hamahañe o lia-rai'oo o ambahinio, le ho mpiava'o naho mpañeteteke o vabe'oo ty renetane. **6** Fe hatao mpisoro' Iehovà nahareo, hatao ondatio ty hoe: Mpiatrank' an'Andrianañahare'ay; ho kamae' areo ty vara' o fifeheañe, vaho ho sengè' areo ty volonahe' iereo. **7** Kanao ni-roe ty hasalara' areo, naho nirebeha' iereo ty hoe: Anjara' iereo ty fivoteboteñañe, le hanañe roe an-tane' iereo ao, vaho ho nainai'e am' iereo ao ty hafaleañe. **8** Fa mpitea ty hatò zaho Iehovà; hejeko ty kametse naho ty lilatse; hondrohako ami'ty hahiti'e iereo, naho hanoako fañina tsy modo. **9** Ho fohiñe amo kilakila ondatio o tarira' iareoo, naho am'ondatio o taminga' iareoo; hapota' ze mahaoniñe t'ie ty tiry nitahie' Iehovà. **10** Handia taroba am' Iehovà raho, hirebek' aman' Añahareko ty troko; amy te siniki'e sikim-pandrombahañe, Nasaro'e sarimbom-pandrebahañe, le sinabaka'e hoe fañombam-pañengae i sabaka'ey, vaho nihaminañe hoe enga-vao amo bange'eo. **11** Toe hambañe ami'ty fampitiria' i tane' o hatae'eo naho ty fampiporotsaha' ty goloboñe o nitongiseñe ama'eo; ty hampipitsiha' i Talè, Iehovà fandrebahañe naho engeñe añañtrefa' ze kilakila'ondaty.

62 Tsy hitsin-dracho ty amy Tsione, tsy hitofa ty am' Ierosalaime; ampara' te mionjom-beo ampireandreañe ty fandrebaha'e, naho manahake ty firebaream-pañilo ty fandrombaha'e. **2** Ho isa' o fifeheañe ty fandreketa'o, naho o mpanjaka iabio ty enge'o; vaho ho kanjienè tahinañe vao rehe, ze ho toñonem-palie' Iehovà. **3** Ie ho sabaka soa am-pità' Iehovà ka, naho banetram-panjaka an-dela-pitàn' Añahare. **4** Tsy hatao Navorintseñe ka rehe, naho tsy ho tokaveñe ty hoe mangoakoake ka ty tane'o; fa hoe ty hatao azo: An-Kafaleako, naho ty tane'o: Manambaly; amy te ifalea' Iehovà, vaho hanam-baly ty tane'o. **5**

Hambañe ami'ty fañengàn' ajalaly ty somondrara miehañe, ty hañengà' o ana-dahi'oo azo; vaho manahake ty firebeha' ty mpañenga amy enga-vao'ey, ty hifalean' Añahare'o ama'o. **6** Fa nampijadoñeko ambone' kijoli'o ey ty mpjijilo, ry Ierosalaime, tsy hianjiñe handro an-kaleñe iereo; ko mitofa ry mpanohiñe Iehovà, **7** vaho ko apo' areo t'ie hitofa, ampara' te oriza'e, eka ampara' te hanoe'e fandrengae' ty tane ty t'Ierosalaime. **8** Fa nifanta am-pità'e havana t'Iehovà, an-tsiran-kaozara'e: T'ie tsy ho fahanako amo ampemba'oo o rafelahi'oo, naho tsy hinoman' ambahiny ka o divay nitoloñe'oo. **9** O nanontoñe azeo ty hikama ama'e, naho handrengae Iehovà, vaho o nitimpoñe azeo ty hinoñe ama'e, an-kiririsan-toeko miavake eo. **10** Iziliho, iziliho o lam-beio, hajario ty lala' ondatio; ampitoabòro, ampitoaboro i tatakay, hene aveveo o vatoo, zonjò vilofñe ambone' ondatio ey. **11** Ingo fa nikoike pak'añ'olon-tane aña t'Iehovà, Ano ty hoe t'i Tsione anak'ampela: Ingo, mb'eo ty fandrombaha'o; rekets' i tambe'ey, ama'e ka ty vale-soa'e. **12** Hatao ty hoe iereo: Ondaty masiñe, jineba' Iehovà. Ho tokaveñe ty hoe rehe: Tsinoeke; Rova tsy Naforintseña.

63 Ia o mb'atoy hirik' Edome, reketse lambam-Botsrà nimenaeñe? i minday engeñe amo saro'eoy, i maràmbintañ' ami'ty ha'ra'elahin-kaozara'ey? —Zaho mivolañe ami'ty hatò, fatratse te handrombake.— **2** Aa vaho ino ty mahamena o saro'oo, naho ty sarimbo'o, manahake ty mpania divay an-tsajao ao? **3** Zaho avao ty nandialia i fanindrian-divaiy, fa ondatio, leo raiké tsy nimpiamako; eka ho liàko ami'ty fifomboko, naho hatsafeko ami'ty fiforoforoako; naho nifitse amo sikikoo ty lio' iareo vaho hene kinomatraoko o sarokoo, **4** Toe androm-pañavahañe ty an-troko ao, fa tondroke ty taom-pijebañako. **5** Nenteako te tsy teo ty hañolotse, niisako an-kalatsañe fe tsy teo ty hanozany; aa le ty tañako avao ty ninday fandrombahañe ho ahiko, nanozany'ahy ty fifomboko. **6** Le niliako ankaboseke ondatio, naho nimamoeko am-poroforo, vaho naretsako an-tane ty haozara' iareo. **7** Ho taroñeko ty fiferenaiña' Iehovà, naho ty fijejoañe Iehovà, ty amo hene raha fanjaka natolo' Iehovà antikañe, naho i fatarihana'e ra'elahi amy anjomba' Israeley, i natolo'e iareo ty amo fitreteza'eoy naho amo fiferenaiña'e bey heneheneo, **8** amy natao'e, ty hoe; Toe ondatiko iereo, anake tsy handañitse; Ie ro nandrombake iareo. **9** Amo haferenai' iareo iabio, le niferenaiña'e, naho nandrombake iareo ty anjelimpitrefa'e; ty fikokoa'e, toe i haleñ'arof'o'ey ty nijebaña'e iareo naho notroñe'e vaho nivavè'e amo hene andro taoloo. **10** Fe niola iereo, nanjehatse amy Arofo'e masiñe; aa le nifotetse re ho rafelahi' iareo; ie avao ty nialy am' iareo. **11** Nitiahi' ondati'eo amy zao o andro taolo faha' i Mosè: Aia i nampitroatse iareo amy riakey rekets' i mpiara-lia-rai'eiy? Aia i nampijoñe i Arofo'e Masiñey am' iereo? **12** Ie nanehake ty fitàn-kavana' i Mosè am-pità'e lifots'engeñey; ie nandriatse i rano aolo' iareoy, hanoe'e tahinañe tsy modo ho aze; **13** Ie nialo iareo hitsake i lalakey hoe te soavala ampatrañey, tsy hitsikapyy? **14** Manahake ty fizotsoan' añombe mb'am-bavatane mb'eo, ty nampitofa' i Arofo' Iehovà iareo; zay ty nialoa'o ondati'oo, hanoe'o tahinañe bey volonahetse. **15** Mijilova boak' andikeran'añe,

mivazohoa boak' amy akiba'o miavake lifots'engeñey; aia ty fahimbaña'o, naho o haozara'o ra'elahio, ty fitrekotrekonkovi'o, naho o fiferenaiña'o ahio? nisebaneñe hao? **16** Ihe ro Rae'ay; ndra te nofi' i Avrahame naho amoea' Israele; Ihe ry Iehovà ro Rae'ay, i Mpijebañe Anay Haehaey ro tahina'o. **17** O ry Iehovà, ino ty ampandilara'o anay o lala'oo naho mampigañe ty tro'ay tsy hañeveñe ama'o? Mibaliha amo mpitoro'oo, amo fifokoan-dova'oo. **18** Didý tsy ho rinoa' iareo ondaty navaha'e o iabio, fa linaliala' o rafelahi'aio i toe'o miavakey **19** Fa ninjare hoe mbe lia'e tsy nifehe'o zahay, amy te tsy nitokaveñe amy Tahina'oy.

64 Ehe te ho riate'o o likerañe, hizotsoa'o mb'etoo, naho hiezeñezeñe añ'atrefa'o eo o vohitseo, **2** Manahake ty famorototoan' afo o rongoñe, ty afo mampitroatroake rano. Hampaharofoañañe o malaiñ'Azoo ty tahina'o, hihondrahondra' o kilakila' ndatio ami'ty fiatrefa'o, **3** Ie nanao'o raha tsitantane tsy nipaia'ay —Ehe te hizotso Rehe, te hiozoñozoño o haboaño ami'ty fiatrefa'o!— **4** Ie tsy jinanjij' ondatio taolo, tsy napotan-dravembia tsy nionipihaino, t'i Andrianañahare naho tsy Ihe, Ie mitoloñe ho a o mandiañe Azeo. **5** Fitilihe'o ty mitolon-kavantañañe an-kaehake, o mahatiahy Azo amo lala'oo —eka, mifombo Rehe te mandilatse zahay. Fe ami'ty fiatoo'ay amo lala' o haehaey ro hazaoza'ay rombake. **6** Songa ninjare hoe ondaty tiva zahay, sindre hoe tsirodea maleotse ty havantaña'ay; miheatse manahake ty raveñe, vaho maniotiotse anay aña hoe i tiokey o hakeo'aio. **7** Leo raiké tsy mikanjy ty tahina'o, ty mitrobo vatañe handrambe Azo; fa naeta'o ama'ay ty lahara'o, vaho nagedra'o ty amo tahi'aio. **8** Hoke, ry Iehovà, Ihe ro Rae'ay; zahay ro lietse, Ihe ro mpitoloñe anay, Ie songa satam-pità'o. **9** Ko loho viñetse ry Iehovà, vaho ko mahatiahy hakeo nainai'e; heheke, vazohò henaneo, te hene ondati'o zahay. **10** Fa nanjare ratraratra o rova'o miavakeo, fatrambey ty Tsione, mangoakoake t'Ierosalaime. **11** I anjomba'ay miavake naho fanjakay, i nitalahoan-droae'ay, le fa finorototo' ty afo; vaho fonga navatambia ho forompotse o raha soa'aio. **12** Mbe hifoneña'o hao ry Iehovà ty amy raha rezay? hianjiñe hao Rehe hanotry anay an-tiñake.

65 Tsoehe' o tsy nañontane Ahio raho, nitendreke o tsy nipay Ahikoo; Le nataoko ty hoe: Intoy raho, Intoy raho; amy'ty fifeheañe tsy tokaveñe amy'ty añarako. **2** Fa nañity tañañe lomoñandro raho am'ondaty mañarinjerieo, o mijelanjelañe an-dalañe tsy mahasoao, mañorike ty fitsakorea' iareo avao; **3** Ondaty mikai-jaka an-daharako nainai'eo, ie manao soroñe an-goloboñe ao, vaho mañemboke ambone birike eo; **4** O mpitozòke ankibory ao, naho mañialo añ'etake ao; o milintseñe henandambo, naho ron-draha veta am-pinga'eo. **5** Ie manao ty hoe: Mijohaña ey rehe, ko mitotoke amako, amy te masiñe te ama'o raho; hatoeñe añ'oroko ao iereo, afo miforehetse lomoñandro. **6** Hehe t'ie sinokitse aoloko eo, tsy hianjiñe raho ampara' te hondroheko, eka, havahako añ'araña' iareo ao **7** o hakeo' areo, mitraoke amo tahin-droae' areo, hoe t'Iehovà, ie nibanabana an-kaboañe ey, naho niteratera ahy amo vohitseo; le haranako añ'araña' iareo hey ty fitoloña' iareo. **8** Hoe t'i Iehovà: Manahake te zoeñe amy'ty angazora'e

ao ty ranom-balobo, le hoe ty saontsy: Ko joieñe, fa amanata; zay ka ty hanoeko ty amo mpitorokoo, fa tsy ho fonga rotsaheko. **9** Fa hampiakareko am' Iakobe ty tiry, naho haboako am' Iehodà ty mpandova o vohikoo; le handova aze o jinobokoo, vaho himoneña ao o mpitorokoo. **10** Ho golobon-dia-raike t'i Sarone, le ho fandreamp-piray troke ty vavatane' i Akore, ho a ondaty mipay Ahikoo. **11** Fe, ry mpitsambolotioke am'Iehovà naho mandikoe i vohiko miavakeio, naho mañalankaña kitrelim-pitahiaña, vaho mampilaro divay am-pañaranaña pea ho ami'ty vintaña, **12** Hoireko ho am-pibara nahareo, fonga hitsingoro ampizamanaña; amy te nitokaveko, fe tsy nanoiña, le tsy nihaoiña' areo t'ie nitaroña; te mone nanoe'areo ze raty a masoko ao, jinobo' areo ty tsy maha-fale Ahiko. **13** Aa le hoe t' Talè, Iehovà; Hikama o mpitorokoo, fe ho kerè nahareo; hinoña o mpitorokoo, fe haran-drano nahareo; hirebeke o mpitorokoo, fe ho salatse nahareo; **14** Eka hisabo ami'ty hafalean-tro'e o mpitorokoo, f'ie hirovetse ampioremeñan'arofa, naho hangoihoay ami'ty fandalàn-troke. **15** Hapo' areo ho fatse amo jinobokoo ty añara' areo: zay ty hanjamana' i Talè, Iehovà; azo; fa hano'e tahinaña hafa o mpitoro'eo. **16** Aa le hitata aman' Añaharen-katò ze hitata vataña an-tane atoy; le hifanta aman'Añaharen-katò ze hifanta an-tane atoy; amy te aña o hasotriaña taoloo, fa naetake amo masokoo. **17** Ingo, mandranjy likeraña vao naho tane vao raho; naho tsy ho tiahy ka o raha taoloo, vaho tsy ho tohinem-betsetse. **18** Aa le mifalea naho mirebeha nainai'e amy hitseneakoy; ingo, hamboareko firebehaña t'Ierosalaime naho hafaleaña ondati'eo. **19** Le hifaleako t'Ierosalaime, naho hitrao-pirebeke am'ondatikoo; vaho tsy ho janjiñaña ama'e ka ty feom-pangololoñaña, naho ty feom-pirovetaña. **20** Tsy eo ty anak'ajaja tsy hahatrats' andro, ndra ty ondati-bey tsy ho eneña andro; le hatao tora'e ty mihomake t'ie zato taoña, vaho hatao fokompatsé aman-kake ze tsy mahatratse ty hazato tao'e. **21** Handranjy anjomba iereo, naho himoneña'e; hambole an-tanem-bahe iereo vaho hikama amo voa'eo. **22** Ie tsy hamboatse, hitoboha' ty ila'e vaho tsy hitongy, habotse' ty hafa; fa ho mira ami'ty andron-katae ty andro' ondatikoo, ho losore' o jinobokoo havelo o satam-pità'iareoo. **23** Tsy hifanehake ami'ty fiando iereo, tsy hisamake ho an-kankaña, fa ho tahie' Iehovà o tabiri' iereo, naho o tarira' iareoo. **24** Ie amy zay, aolo' te hikanjy iereo, le hanoña raho; ie mbe misaontsy, le fa nahatsanon-dRaho. **25** Hitrao-pihinaña ty farasy naho ty aõndry, hihinañ'ahetse manahake ty aõombe o lionao, le deboke ty liña' o mereña f'ie tsy hijoy, tsy hanao raty ndra aia'aia am-bohiko masin' ao, hoe t'Iehovà.

66 Hoe t'Iehovà: Fiambesako i likerañey, atimpaheko ty tane toy; aia arè ty traño ho lefe' areo rafeteña ho Ahiko? Aia ty toetse mete ho fitofàko? **2** Toe kila satan-tañoako; zay ty nampiboahaña o fitoloñan' Añahareo, hoe t'Iehovà; fe ondaty zao ty henteako; ty rarake añ'arofa mikoretse, naho minevenetse amo volakoo. **3** Hoe mañe-doza ama' ondaty ty mitombok' aõombe; hoe mamolake vozon'amboa ty mañenga vik'aõndry; hoe mañenga lion-dambo ty mañenga mahakama; hoe te

mitata sampondraha ty mañemboke; eka fa jinobo'iareo ty lala'iareo, naho mampinembanembaña ty tro'iareo o raha'e mampangoriña. o raha tiva'iareoo. **4** Zaho ka ty hijoboña ty fandilovaña iereo, vaho hafetsako am'iereo ty ihembaña' iereo; amy te, nikanjy raho, fe leo raike tsy nanoiña; nitaron-dRaho, fe tsy amam-pañaña, te mone nanoe' iereo haloloña aolo' o masokoo, vaho jinobo' iereo ty tsy maha fale ahiko. **5** Mijanjiña ty tsara' Iehovà ry mpinevenetse amo tsara'eo: fa nanao ty hoe o rolongo malaiña anahareoo, o nandroak' anahareo ami'ty añarakoo, ami'ty hoe: Itolorañ'engeña abey t'Iehovà, hisamba'ay ty firebeha' areo. F'ie ho salatse. **6** Inay ty feon-koràke boak' androva ao, inao ty feo boak' amy anjombay, ty fiarañaña' Iehovà mañondroke avake amo rafelahi'eo. **7** Ie mbe tsy nitsongo le fa nisamake, ie mbe tsy niavy i fanaintaiña'ey le nahatoly ana-dahy. **8** Ia ty nahajanjiña i hoe zay? Ia ty nahaisake i rahay? Hiterake añ'andro raike hao ty tane? Aboake aniany hao ty fifehaña? Fe vata'e nitsongo ty Tsione, le nasama'e o ana'eo. **9** Hampitsongoeko hao, le tsy hampisamaheko? hoe t'Iehovà; Zaho mpampisamaheko hao ty handrindriña i hoviña? hoe t'i Andrianañahareo. **10** Mitraofa rebeke am' Ierosalaime, le itrafo fifaleña ry mpikoko aze iabio; irebeho an-kaehake ry mandala azeo. **11** Soa t'ie hinono vaho hiareare ami'ty fatroa' o fañohà'eo; hiriota' areo an-kafaleña miheetse, ami'ty havokara' o enge'eo. **12** Hoe t'Iehovà: Ingo, ho taroñaño fierañerahaña hoe oña, naho ty enge' o fifelehaña hoe torahaña mandopatse. Hinono nahareo, ho vaveña añ'ila'e, vaho honkonña añ'ongotse eo. **13** Manahake ty fañohàndrene'e ty ana-dahy, ty hañohàko anahareo; e Ierosalaime ao t'ie hanintsina. **14** Ie isa' areo le hifale añ' arofo, naho hiraorao o taola' areoo hoe ahetsé tora'e; naho ho fohiña te mpañimba o mpitoro'eo ty fità' Iehovà, vaho hatreatrè'e o rafelahi'eo. **15** F'inao! Ho totsake aman'afò t'Iehova, naho hoe tangolohay o sarete'eo, hamalea'e am-piforoforo ty haviñera'e, naho añ' afo mirebareba ty fitrevoha'ey; **16** Fa añ'afò ty hiatrefa' Iehovà zaka, naho ampibara'e ze hene nofetse; fa maro ty ho zamane' Iehovà. **17** Ze mañamasim-bataña naho miefetse himoaha'e angoloboña ao, sindre mañorike ty añaivo ao, milintseña henan-dambo, ty mampangorý, naho ty kotika, le fonga hatraoke ho mongoreña, hoe t'Iehovà. **18** Toe hene apotako ze sata' iereo naho o vetsetse' iareoo, le ho tondroke te songa hatontoko ze fifelehaña naho fameleke; ie homb'eo hahaisake ty engeko. **19** Le hanoeko fanoroña am'iereo ao, naho hafantoko amo nahafirimatseo, ty hañavelo mbe Tarsise, mbe Pole, mbe Lode mpitàm-pale, mbe Tobale naho mbe Iavene, mb'amo tokonose tsietoitane, o mboe tsy nahajanjiña o engekoo ndra nahaisake o volonaheko; vaho ho koilha'iereo amo fifehañaño ty engeko; **20** vaho hampivote' iereo boak' amo kilakila' ndatio o longo' areoo ho fañenga am'Iehovà ambonen-tsoavala, naho antsarete, naho an-tsarete mitafo, naho miningitse borike, vaho ambone' ty biby masika mb' am-bohiko miavake mb'e Ierosalaime mb'eo, hoe t'Iehovà, manahake ty fibanabana' o ana' Israeleo o enga' iareoo am-pinga malio mb'añ'anjomba' Iehovà. **21** Boak' am' iereo ao ty hangàlako mpisoroña naho nte-Levy, hoe t'Iehovà. **22** Fa hambaña amy te ho añatrefako

nainai'e o likeram-baoo naho i tane vao hanoekoy, hoe t'Iehovà, te hifahatse eo ka ty tiri' areo naho ty tahina' areo. **23** Ho tondroke ka te boak'ami'ty jiri-bolañe pak' am-pipeaha'e, naho hirik' an-tSabata pak' an-tSabata, le hamb'añatrefako eo ze hene veloñe, hitalaho, hoe t'Iehovà. **24** Hiavotse ka iereo hisamba o fate' ondaty niola amakoo; tsy ho modo ty oletse ama'e, tsy hakipeke ty afo ama'e, ie hampangorý ze atao nofotse.

Jeremia

1 Ty enta' iirmea' ana' i Kilkia mpiamo mpisoroñe nte-Anatote an-tane' Beniamineo, **2** ie nivotraka' ty tsara' Iehovà tañ'andro' Iosìa ana' i Amone, mpanjaka' Iehodà, amy taom-paha folo-telo-ambi' i fifehea'ey. **3** Niheova'e ka tañ'andro' Iehoiakime ana' Iosìa, mpanjaka' Iehodà pak'ami'ty fimodoo' ty taoñe faha folo-raik'ambi' i Tsidkia ana' Iosìa mpanjaka' Iehodà, ampara' ty faneseañe Ierosalaime an-drohy añe amy volam-paha-limey. **4** Aa le niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **5** Ihe mbe tsy tsineneko an-trok' ao le nifantako; aolo' ty niboaha'o an-koviñ' ao le navahako, vaho tinendreko ho mpitoky amo kilakila' ndatio. **6** Le hoe ty nataoko, Ehe Talè Iehovà! Zaho tsy mahafivolañe, fa mbe anak' ajaja. **7** Aa hoe t'Iehovà amako: ko manao zao, t'ie Anak' ajaja; fa ze amantohako azo ty handenà'o le ndra inoñ' inoñe ty hatoroko azo, ty ho taroñe'o. **8** Ko ihembaña'o; fa mpiama'o raho handrombak' azo, hoe t'Iehovà. **9** Nahiti' Iehovà amy zao ty fità'e, le nedrè'e ty vavako; vaho nanao ty hoe amako t'Iehovà: Ingo te napoko am-palie'o ao o entakoo; **10** Oniño te androany ty nampijadoñako azo ambone' o fifelehañe naho o fifeheañe. Ty hañombotse naho hampigorobañe, ty hamotsake naho handrotsake; ty handranjy vaho hambole. **11** Mbone nimb'amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: O Iirmea', mahaisake ino v-iheo? le hoe ty asako: Mahatrea ty tsampa-mahabibo. **12** Le hoe t'Iehovà amako, Toe nahaonindrehe; fa jilojiloveko o volakoo hahatafeterako aze. **13** Niheo amako fañindroe'e ty tsara' Iehovà, nanao ty hoe: Inoñe o isa'oo? le hoe raho, Mahatrea valañe mikokèntrekokèntreñe raho; le boak' avaratse ey ty fihilañam-bava'e. **14** Aa le hoe t'Iehovà tamako: Ho boroboñafe' ty hekoheko boak' avaratse añe amy ze hene'ndaty an-tane atoy. **15** Ingo ho koiheko iaby ze fifokoa' o fifeheañe avaratseo, hoe t'Iehovà, homb' atoy, songa hampipoke ty fiambesam-panjaka'e andalam-bey fimoahañe am' Ierosalaime, naho amy ze fonga kijoly miarikoboñe aze, vaho amy ze hene rova' Iehodà. **16** Aa le ho taroñeko te hizakako ty hatsivokara' iareo; amy te naporintse' iareo raho, naho mañemboke aman' drahare ila'e, vaho mitalaho amo sata-pità'iareo avao. **17** Ihe arè, mampidiaña vania vaho miavòta, saontsio ze hene amantohako azo; ko ifimpiña'o, tsy mone hampitsolofiñeko añatrefa'iereo. **18** Hehe te nanoeko rova finatratse rehe, bodam-biñe, naho kijoly torisike, amo tane iabio, amo mpanjaka' Iehodaa, amo roandria'eo, amo mpisoro'eo, vaho am' ondati' i taneio. **19** Toe hialia' iareo; fe tsy hahagioke, amy te ama'o raho, hoe t'Iehovà, hañahako azo.

2 Le niheo amako ty tsara' Iehovà, nanao ty hoe: **2** Akia mikoilha an-dravembia' Ierosalaime ao ty hoe: Hoe t'Iehovà: tiahiko ty hatea' i hatora'oy, ty fikokoa'o, ihe nienga-vaio; i fireketa'o amako an-drataratray an-tane mboe tsy nitongisañe añe. **3** Niavake am' Iehovà t'Israele, ty lohavoan-kavokara'e; hanan-kakeo ze mampibotseke ama'e hankañe ty hizò iareo, hoe t'Iehovà. **4** Mijanjiña ty tsara' Iehovà, ry anjomba' Iakobe, naho ry hene fifokoa'anjomba' Israele; **5** Hoe t'Iehovà: Ino ty tsi-havañonañe nizoe' o roae' areo amako, kanao nihankaña'e, naho nañorike

ty tsy jefa'e, vaho nifotsake ho kafoake? **6** Mbone tsy nanao ty hoe iareo: Aia t'Iehovà nanese antika niakatse an-tane Mitsraime, niranga i fatram-beiy, i tanen-diolio naho koboñe, i tanem-paosa an-talinjon-kavilasiy, tane mb'e lia'e tsy nitsahe 'ondaty, vaho tsy fimoneña' ty ana' ondaty. **7** Nendesako mb'an-tane mamokatse, hikama' areo ty hasoa'e; fa ie nizilik' ao te mone tiniva' areo i tanekoy, vaho vineta' areo i lovakoy. **8** Tsy nanao ty hoe o mpisoroñe: Aia t'Iehovà? Namoea' o mpamandroñe Hàke iabio raho, nandilatse ahy o mpiarakeo, nitoky añamy Baale o mpitokio, vaho nañorike raha tsy vara. **9** Aa le hiatreatreako, hoe t'Iehovà, vaho hatreatrèko o anan'ana' areoo. **10** Mitsahà mb'an-tokonosen' te-Kitimeo añe naho mandrendreha naho ampañitrofo mb'e Kedare mb'eo vaho mitsoeha, hera ho oni' areo te fa teo, o hoe zao: **11** Tane aia ty nañoava o 'ndrahare'eo, ie toe 'ndrahare tsie avao? fe nasolo' ondatiko raha tsy manjofake ty enge' iareo. **12** Illatsao ry likerañe, minevenevèra naho mijehàra, hoe t'Iehovà. **13** Nanao hakeo roe ondatikoo: Nifarie' iareo raho, i Rano Veloñe migoangoañe, hialia'iareo kadaha, kadaha señake tsy mahatan-drano. **14** Ondevo hao t'Israele? Fetrek'oro hao? Aa le ino ty idohirani' aze? **15** Fa nitroñe ama'e o liona tora'eo, nipoña-peo hampangoakoak' i tane'ey, kòake iaby o rova'eo, tsy amam-pimoneñe. **16** Hinarà' o ana' i Nofe naho i Tak'penkeseo ty hevo'o. **17** Tsy zao hao ty tali' i raha zay, te naporintse'o t'Iehovà Andrianañahare'o, i niaolo azo amy lalañe. **18** Ino mb'arè ty atao'o an-dalam-b'e Mitsraime añe, hitohoke ty ranon-tSikore hao? Ino ka ty hanoe'o an-dalañe mb'e Asore mb'eo, he hitrinike i ranon-tSàkay hao? **19** Ty halò-tsere'o avao ty hitrevok' azo, naho hañendak' azo ty fidisa-voli'o; mahaoniña arè, vaho mahaisaha te raha raty naho mafaitse ty fitsambolitio'o an' Andrianañahare'o, naho te tsy ama'o ty fañeñañe Amako, hoe t'i Talè, Iehovà' i Màroy. **20** Fa pinozako haehae ty joka'o, rinafadrafako o vahotseo, le hoe rehe: Tsy ho toroñeko, te mone nandrea'o vaho nanao hakarapiloañe ambone' ze hene haboñañe naho ambane' ze fonga hatae mandrevake **21** le naketsako am-bahem-panjaka, toe amboa'e soa do'e; inom-barè ty nifotera'o ho hatae tsy jefa'e, ho vahe alik'amako? **22** Aa ndra te ihe mikitroñe an-kilny, vaho milipotse an-tsavony ao, mboe komatrao amako o tahi'oo, hoe t'i Talè, Iehovà. **23** Aa vaho ino ty atao'o ty hoe: Tsy aman-kila raho, zaho tsy nihitrike mb'amo Baaleo? Isao ty sata'o am-bavatane ao, mahafohina o anoe'oo; kiloan-drameva malisa rehe, manivalativala o lala'eo; **24** tamanam-birike lỳ zatse am-patrañe ao, mañiantson-tioke am-pañirian-tro'e, ia ty mahafikalane i fitongoña'ey? Tsy ho mokotse ty mipay aze, ho oni' iareo amy fivola'ey. **25** Tano o fandia'oo tsy ho afa-kana, ty tretra'o tsy haran-drano; fe hoe rehe: Tsy aman-ko tamaeñe, Aiy! amy te nikoko ambahiny raho, le tsy mete tsy heañeko. **26** Hambañe ami'ty hasalara' ty mpikizo, ie tendreke, ty hameñara' ty anjomba' Israele: ie naho o mpanjaka'eo, o roandria'eo, o mpisoro'eo, vaho o mpitoki'eo. **27** Ie manao ami'ty hatae ty hoe: Raeko rehe, naho ami'ty vato: Ihe ty niterak' ahy, toe nampiatre-boho amako iareo fa tsy ty laharañe; fe antsa maha am-poheke ro hanoa'iareo ty hoe: Miongaha, rombaho zahay. **28** Aia heike o 'ndrahare tsinene'o ho azoo?

Angao hiongake iereo, naho mete handrombak' azo an-tsan-kankà'o ao; fa mira ami'ty hamaro' o rova'oo ty ndrahare'o, ry Iehodà. **29** Akore t'ie miatreatre ahiko? Ie fonga nanao hakeo amako, hoe t'Iehovà. **30** Tsy jefa'e ty nandafàko o ana' areo, ie tsy mete avohotse; toe nabotsem-pibara' areo o mpitoki'areo, hoe namotsahan-diona. **31** Ry tariratseo, inao ty tsara' Iehovà; Nifatram-bey am' Israele hao raho? ndra tane migobon-kaiem-bey? Ino ty atao' ondatikoo ty hoe: Votsotse zahay; tsy homb'ama'o ka? **32** Handikofa' ty somondrara hao o rava'eo, ndra ty enga-vao o saro'eo? Fe haliño' ondatikoo andro tsy fotofoto raho. **33** Ino ty ihamina'o ty lalam-pipaia'o koko? Toe nanare'o amo satarati'oo ka o kalalijakeo. **34** Mbore oniñe an-jipo'o ao ty liompiai' o rarake vañoñe; tsy nirendre'o t'ie niboroboñake ama'o; ie amy hoe rezay **35** manao ty hoe: Zaho tsy aman-kakeo; fa mitolik' amako ty haviñera'e— ingo mikai-jaka amako rehe ami'ty atao'o ty hoe: Tsy aman-tahin-draho. **36** Ie mikanifokanifoke avao ami'ty fiovà'o lalañe; Toe ho salare' i Mitsraime ka manahake ty hameñara'o amy Asore. **37** Boak' atoy ty hiakara'o, taña-mitan-doha; fa napo' Iehovà o niatoa'oo, vaho tsy hiraorao am' iereo rehe.

3 Saontsiñe te, ie mitsey valy t'indaty naho mifanarak' ama'e i rakembay, naho engae' t'indaty ila'e, ho mete hao te himpolie'e i valoha'ey? Tsy haniva i tanev hao? F'iehe nanao hakarapiloañe ami'ty mpikoko maro, mbore te himpoly amako! hoe t'Iehovà. **2** Ampiangrao mb'an-kaboañe liolio ey o fihaino'oo le mahaisaha: Aia rehe te tsy niolorañe? Nitoboke añ'olon-dalañe eo nitsinginiotse am'iareo, manahake ty Arabe am-babangoañe aña; vaho nandeora'o amy hatsimirira'o naho ami'ty haloloo'o i tanev. **3** Toly ndra nahànkañe i orañey, naho tsy nahavy oramamaratse; toe nanao laharan-kalalijake rehe, mifoneñe tsy ho salatse. **4** Aa tsy nitoreova'o aniany ami'ty hoe: Ry Aba, Nirañeko Rehe te zaho nitora'e. **5** Ho tana'e nainai'e hao ty kabo'e? ifahara'e pak'an-kamodoañe aña hao? Inay ty saontsi'o, fe nitoloñe'o raha raty vaho i nipaia'oy avao ty norihe'o. **6** Le hoe t'Iehovà amako tañ'andro Iosià, mpanjaka: Niisa'o hao i nanoe' Israele mpidisa-voliy? Songa vinonje'e ze vohitse abo naho ambane' ze hatae mandrevake, vaho nanao hakarapiloañe ao. **7** Le hoe raho, Ie fonga nanoe'e, le himpoly amako; f'ie tsy nimpoly, vaho nahatrea zay ka t'Iehodà rahavave'e mpahay fañahy. **8** Le nitreako te ndra t'ie tsineiko reke-takelom-pisarahañe ty amo fonga fañarapiloo' Israele mpidisa-volio, le tsy nañembañe Iehodà, rahavave'e mpiolay zay; ie nimb'eo nañarapilo ka. **9** Ty amy fitsihelatsihela' i reñeley, fonga nilore'e i tanev, vaho niolora'e ze hatae naho vato; **10** Ie amy zay, mboe tsy nimpoly amako ami'ty haliforan'arof'o'e i rahavave'e Iehodà mpamañahy fa an-kalitake avao, hoe t'Iehovà— **11** Le hoe t'Iehovà amako, Niventè' Israele mpidisa-voliy te mbe ambone' Iehodà mpamañahy ty havañona'e. **12** Akia, tseizo mañavaratse o tsara zao ami'ty hoe: Mimpolia ry Israele mpidisa-volio, hoe t'Iehovà; Tsy hibosehako, fa hitretrezako, hoe t'Iehovà, tsy ho tanako nainai'e ty farahiko. **13** Iantofa avao o hakeo'oo, o nandilara'o am' Iehovà Andrianañahare'oo, ie naboele'o amy ze hene ambahiny ambane' ze hatae mandrevake o sata'o, naho tsy

nihaone'o ty feoko, hoe t'Iehovà. **14** Mimpolia ry anake mpidisa-volio, hoe t'Iehovà; fa Tañanjomba'areo raho, naho hengaeko boak'an-drova ao ty raik' ama' areo, ty roe boak' am-pifokoañ' ao, vaho haseseko mb'e Tsione mb'eo; **15** Le ho toloraoko mpiarake milahatse ami'ty troko, hamahana'e hilala naho hihitse. **16** Ho tondroke t'ie nanaranake vaho nanitsike i tanev amo andro aña, hoe t'Iehovà, te tsy hanao ty hoe ka iereo: Ty vatam-pañina' Iehovà; tsy ho tendreke an-tsaiñe; tsy ho saontsiñe; tsy ho tiliheñe; vaho tsy hanoeñe ka. **17** Amy andro zay, hatao' iareo ty hoe fiambesa' Iehovà t'Ierosalaime; le kila fifeheañe ty hifanontone mb'amy tahina' Iehovà mb'e Ierosalaime mb'eo; vaho tsy hañaveloa' iareo ka i fanjeharan-tron-kaloloañey. **18** Hiharo-lia ami'ty anjomba' Israele ty anjomba' Iehodà amy andro zay, vaho hindre lia boak' an-tane avaratse aña pak' amy tane natoloko an-droae' areo ho lovay. **19** Le hoe raho: Akore t'ie havotrako amo anakoo, naho hatoloko tane soa, ty lova loho fanjaka amo fifeheañe? Le ho tokave'oo ty hoe: Raeko, raho, vaho tsy hivike ami'ty fañorihañe ahy. **20** Toe manahake ty rakemba misita-baly am-pamañahiañe ty namañahia'o ahy, ry anjomba' Israele! hoe t'Iehovà. **21** Inay ty fiarañanañahie boak' an-kaboañe maliolio eñe, ty fangoihoia' o ana' Israele misolohoo, amy te nimengohe' iereo ty lala' iareoy, nandikofa' iereo t'Iehovà Andrianañahare' iareo: **22** Mimpolia ry anake manjehatseo, le ho jangañeko ty fanjehara' areo. Itoan-jahay mb'ama'o, amy te Ihe ro Iehovà Andrianañahare'ay. **23** Toe sahàtse avao o vohitseo, o fifandragaragàne an-kaboañe. Toe am' Iehovà Andrianañahare'ay ty fandrombahañe Israele. **24** Fa nabea' i hameñarañey mifototse ami'ty nahatora anay o raha nitoloñan-droae'aio, o lia-rai'eo, o mpirai-tro'eo, naho o ana-dahi'eo vaho o anak'ampela'eo. **25** Antao hibabok' an-keñatse, hisaron-tsalatse; fa nanao hakeo am' Iehovà Andrianañaharentika tika naho o raentikañe, boak' ami'ty naha-ajaja antika pake henane, vaho tsy norihentika ty fiarañanaña' Iehovà Andrianañaharentika.

4 Ie mimpoly rehe, ry Israele, hoe t'Iehovà, le mimpolia amako, naho asitaho añ'atrefako eo o raha tiva'oo, vaho ko mitroetroe, **2** naho ifanta'o ty hoe: Amy te veloñe t'Iehovà! ami'ty fahiti'e naho ty hatò'e naho ty havañonañe, le ie ty hifampitata' o fifeheañe vaho hifampirenga' iareo. **3** Fa hoe t'Iehovà am'ondati' Iehodà naho am' Ierosalaime: Trabatrabàho o moka' areo, vaho ko mitongy amo fatikeo. **4** Misavara ho am' Iehovà, afaho ty ofoke añ'arof'o' areo ao, ry ondati' Iehodà naho mpimoneñe e Ierosalaime, tsy mone hionjom-beo hoe afo ty habosehako, hisolebatse tsy mete vonoeñe, ami'ty hatsivokara' o sata'areo. **5** Kaikailho e Iehodà ao, naho tseizo e Ierosalaime ao, ty hoe: Popòho amy tanev ao ty antsiva; mifanontona, antao himoake amo rova fatratseo! **6** Atroaro mb'e Tsione ty viloñe, mipalira, ko mihenekeneke, fa minday hekoheko boak' avaratse aña raho, naho fandrotsahañe jabajaba. **7** Fa niakitse an-drongoñe ao ty liona, fa nionjoñe i mpandrotsake fifeheañey, fa niaivotse an-toe'e ao hampangoakoake ty tane'o, ho harakarake avao o rova'oo, tsy ho amam-pimoneñe. **8** Ie amy zay, misikina gony, miroveta, vaho mangololoiha: Fa mboe tsy nivike amantika ty haviñera'Iehovà. **9** Amy andro zay, hoe t'Iehovà,

te hilesa ty fahavana' i mpanjakay naho o roandriañe; ho latsa o mpisoroñe vaho ho veren-draha o mpitokio. **10** Aa le hoe raho, Ry Talè, Iehovà, akore te nifañahie'o ondaty retoa naho Ierosalaime, amy ty hoe: Hanintsine nahareo, ie fa totofem-pibara ty fiañie! **11** Ie amy zay ho taroñe am'ondaty retoa naho am' Ierosalaime ty hoe: Ho hirik' ankaboa' i liolio am-patrambey ty tioke mihoboboke mb'amo anak' ampela' ondatikoo, tsy t'ie hanonga ndra habororoko— **12** tioke lombolombo izay ty homb'eo boak' amako; fa hivolañako zaka henaneo. **13** Heheke! Mionjoñe hoe rahon-dre, o sarete'eo hoe tangolalahy; masika ta ty vantio o soavala'eo— feh'ohatse tika! fa mianto! **14** Ry Ierosalaime, sasao añ'arof'o o ao o haloloañe soa te ho rombañe, pak'ombia te mbe himoneñe ama'o ao o fikililia'o ratio? **15** Inao, mikoike boak'e Dane aña ty fianañanaña; vaho mitsey hankãne ty boak' am-bohi' Efraime aña. **16** Talilio o fifeheañe, henaneo! ikoiho am'Ierosalaime; hirike tsietoitane aña o mpañarikatokeo hipoña-peo amo rova' Iehodà. **17** Fa niarikoboña' iareo manahake o mpivoñon-tondao, amy t'ie niola amako, hoe t'Iehovà. **18** O sata'oo naho o fitoloña'oo ty naneseañe o raha zao; hankãne ama'o; akore ty hafai'e! kanao mahatakatse ty arofo'o. **19** Ty añ'ovako, ty añ'ovako! ty haloviloviako! Hete! Ty troko! Ty troko! Midebodebo amako ao; zaho tsy mahafitsine; amy te ihe, fiaiko, ty nahatsanoñe i fipopon' antsivay, i kaik' aliy. **20** Vinonje' ty hekoheko ty hankãne, fonga nimongoreñe i taney; rotsake ami'ty manao zao o kibohokoo, ami'ty tsi-maemae-laketse o rindrin-kivohokoo. **21** Ampara' te ombia ty mbe hahatreavako i vilonje, ty hahatsanoñako ty feo i antsivay? **22** Toe dereñe ondatikoo, tsy mahafihine ahy; ajaja minè, tsy mahilala. Kante an-katsivokarañe, ie tsy mahay manao soa. **23** Nenteako ty tane toy t'ie nihoake tsy amam-bintañe, vaho mb' andikeramb'eo fe nipo-kazavãne ty ey. **24** Nenteako o vohitseo le nizoeko te nizezezeñe, vaho fonga nivembèñe o haboañe. **25** Nenteako le hehe t'ie tsy ama' ondaty, leo raika, vaho hene niborofotse o voron-tiokeo. **26** Nenteako, le ingo te paimpaiñe i tane ni-kobokaray, fonga narotsake añatrefa' Iehovà o rova, aolo' ty haviñera'e miforoforo. **27** Fa hoe t'Iehovà: Ho koake iaby i taney fe tsy ho fonga mongoreko. **28** Handala' ty tane toy, naho haieñe o likerane eñe; ty amo volakoo; naereñereko, le tsy hiheve, vaho tsy hibalihako. **29** Songa mivoratsake ty lay o rova, amy ty fikoraha' o mpiningi- tsoavalao naho o mpitam-paleo, izilaha' iareo ty matahetse; anganiha' iareo o vatovatoñe; nengañe hoake iaby o rova, leo ondaty raika tsy mimoneñe ao. **30** Le ihe tinavañe, Ino ty atao' o kanao misiki-mena mañabasà, naho miravake bange volamana, vaho ampiboenare'o loko o maso'oo? Tsy venty ty ihamina'o vatañe, songa malañe azo o sipa'oo, toe hañe-doza ama'o. **31** Fa nahatsanoñe hoe fikoiahan' ampela mitsongo raho, ty fanaintañe' i misamake i tañoloñolo'eiy, ty fikoiaha' ty ana' i Tsione misehaseha, mañiti-tañoampolo manao ty hoe: Hankãne amako! Mitoirane añatrefa' o mpamonoo ty fiaiko!

5 Mikariokarioha amo lala' Ierosalaimeo, mijilojilova vaho mahaoniña! Tsikaraho o kiririsa'eo ke hahaisake ondaty manao ty hahiti'e, mipay ty hatò— le hiheveako. **2** Ndra te

manao ty hoe, Amy te veloñe t'Iehovà; manao fanta vilañe re. **3** Ry Iehovà, tsy mitsoeke ty hatò hao o fihaino'oo? Linafa'o iereo f'ie tsy nalorè; nimongore'o fe tsy mete avohotse; nanoe' iareo gañe ta ty vato o tarehe' iareo; mifoneñe tsy hisoloho. **4** Le hoe raho, rarake avao iereo, gege; tsy fohi' iareo ty lala' Iehovà, o liliñ' Andrianañahare' iareo. **5** Homb'amo roandriañe arè raho, tsy mete tsy rendre' iereo o sata' Iehovà, o liliñ' Andrianañahare' iareo. F'ie songa nampipozake i jokay, nandrafarafake o talirandrañe. **6** Toly ndra hampibaibay iareo o liona boak' añ'alao, hanjaman' iareo ty maràmbolo boak' an-dratraratra ao. Mijilojilo o rova'eo ty farasi-lahi'e; ie mandrimidimitse ze miakatse —amy ty hama'oro' o fiolà' iareo, fa losotse ty fidisa-vahy' iareo. **7** Aa vaho akore ty hiheveako azo? Fa nieng'aly o ana'oo naho nifanta amo ndrarahare tsie'eo; ie nampianjañeko, le nifandrañaotse, vaho nikovovoke mb'añ' akiban-tsimiriram-beo. **8** Soavala lahi'e mpilelalela iereo, songa mitreñe amy tañanjomban-drañe'ey. **9** Tsy ho lafaeko hao? Hoe t'Iehovà; tsy hondroheko hao ty fifeheañe manahake zao? **10** Soroho o tondam-bahe'eo le fongoro, fe anisao; holiro o tsampa'eo amy te tsy a' Iehovà. **11** Toe songa nitsambolitiok' ahy ty anjomba' Israele naho ty anjomba' Iehodà, hoe t'Iehovà; **12** nanoe'e entam-bande t'Iehovà, ami'ty hoe: Tsy Ie; tsy hiambotraha' ty raty tika, vaho tsy hizò fibara ndra kerè. **13** Kafoake avao o mpitokio, tsy am' iareo i tsaray; aa le zay ty hanoañe iareo. **14** Hoe t'Iehovà Andrianañahare' i màroy: Kanao sinao' areo i entañe zay, le hanoeko afo am-palie'oo ao o volakoo, naho hatae ondaty retoañe, hamorototoeko iareo. **15** Hampiambotraheko ama'o ty fifeheañe boake tsietoitane aña, ry anjomba' Israele, hoe t'Iehovà. Fifeheañe lava havelo, fifelehañe haehae, tane aman-tsaontsy tsy fohi'o, vaho tsy hapota'o ze taroñe'e. **16** Hoe kibory misokake ty trañon-ana-pale' iareo, songa fanalohay. **17** Habotse' iareo ty nivokare'o naho ty mahakama'o; hagedra' iareo o ana-dahi'oo naho o anak'ampela'oo; ho kamae' iareo o lia-rai'oo naho o mpirai-tro'oo: ho genohe' iareo o vaha'oo naho o sakoa'oo; ho demohe' iareo am-pibara o rova fatratse iatoa'oo. **18** Fa ndra amy andro rezay, hoe t'Iehovà, tsy ho fonga mongoreko. **19** Aa ie manao ty hoe iereo: Ino ty nanoe'Iehovà Andrianañahare-tika amantika i hene raha zay? le hoe ty havale'o: Hambañ'amy namorintseña' areo Ahiy, naho nitoroñe 'ndrahare ila'e an-tane' areo ao, t'ie hitoroñe ambahiny an-tane tsy anahareo. **20** Koiho añ'anjomba' lakobe naho tseizo e Iehodà ao ty hoe: **21** Janjiño zao ry ondaty gege, tsy mahilalao; amam-pihaino fe tsy mahaoniñe, aman-dravembia f'ie tsy mahajanjiñe. **22** Tsy mañeveñe amako hao nahareo? hoe t'Iehovà; Tsy mihondrahondra añatrefako etoa hao nahareo? Napoko ho fañefetse amy riakey i faseñe, ho sebañe nainai'e tsy hisoroñañe; aa ndra te mitoabotse o onja'eo tsy hahafitroatse, ndra te mitroñe tsy haha-fitsaka aze. **23** F'ie manjehatse naho miola ty arofo'ondaty retoa, miveve vaho mienga. **24** Tsy anoe' iareo añ'arof'o ao ty hoe: Antao hañeveñe am' Iehovà Andrianañaharentika, ie mampahavy orañe antsa'e, i orañ'asotriy naho i oram-panjakay vaho tana'e ho antika o hereñandro namantañeñe ho fitatañañe. **25** Fa nampihake irezay o hakeo'oo, le nampisitake ty hasoa

ama'o o tahi'oo. **26** Toe zoeñe am'ondatikoo o lo-tserkeo, mijilo hoe mpitsepa-boroñe le mikopete; mampibitsoke fandri-bo; mamandrike ondaty. **27** Manahake ty kipa pea voroñe, o kivoho' iareo lipo-kiniao; aa le nitoabotse ty enge naho ty vara' iareo. **28** Vondrake naho sometsetse, mitombo am-piketrohan-draty, tsy zakae' iareo ami'ty hatò ty enta' i bodey hampiraorao aze, vaho tsy arova' iareo ty zo' o rarakeo. **29** Tsy ho liloveho hao iereo? hoe t'Iehovà, tsy ho valeko fate hao ty fifeheañe manahake itone? **30** Raha mahavereñe naho haloloañe ty nifetsake amy taney: **31** mitoky vilañe o mpitokio, vaho mañorike o mpitokio ty fifehea' o mpisoroñe; zay ty tea' ondatikoo, fa ino ty hano'e'areo am-pigadoña'e?

6 Mipitsiha mb'am-pipalirañe mb'eo ry ana' i Beniamineo, boak' an-teñaña' i Ierosalaime ao; popòho e Tekoa aña i antsivay, vaho ampitroaro fanairañe e Bete-hak'kereme eñe; fa hirik' avaratse ty hankañe, ty fandrotsahañe jabajaba. **2** I soa vintañe naho malemey, i anak'ampela' i Tsioney ro haitoako. **3** Hivotrak' ama'e o mpiarakeo rekets' o lia-rai'eo, hampitroatse fiarikatohañe ami'ty kivoho' iareo, le songa hiandrazañe an-toe'e. **4** Ihentseño aly; miongaha hanameantika aze an-tsingilingiliniñe. Feh' ohatse amantika, fa miroñe i àndroy, mihalava o talinjonkarivao! **5** Miavota hanamean-tika haleñe, handrotsahantika o anjomba'eo! **6** Hoe t'Iehovà' i Màroy: Fira'o hatae'eo; atroaro am'Ierosalaime ty fanongàm-panameañe; toe rova tsy mete tsy lilovañe, fa forekeke avao ty ama'e ao. **7** Manahake ty fitana' o vovoñe ty hamamin-drano'e, ty fitana'e ho veloñe o haloloa'eo; janjiñeñe ama'e ao ty tazataza naho ty tsiborohetoke; añatrefako eo nainai'e ty hasiloke naho ty fere. **8** Mitaoa ry Ierosalaime, kera ho alik'amako nahare, ie hampangoakoahako ho tane tsy amam-pimoneñe. **9** Hoe t'Iehovà' i Màroy: Ho vata'e tsindrohe'iareo ty sisa' Israele hambañe amy t'ie vahe; ozaño am-pita'o indraike i tsampa'ey manahake ty mpanifo valoboke. **10** Ia ty ho volañeko naho hatahataeko, hahafijanjiña' iareo? Hehe, domoke o ravembia' iareo, tsy mahatsendreñe; Hetel! fañinjeañe am'iareo ty tsara' Iehovà, tsy mahafale' iareo. **11** Fe lifo' ty fiforoforo' Iehovà raho; mahamokotse ahy ty mitañ'aze; adoñaño amo ajaja an-dalañe, naho amo ajalaha mifañosoñe; songa ho rambeseñe ie mirovaly, o zoke'eo rekets' o androanavio. **12** Ho limbeze' ty ila'e o anjomba'iareo, o tetekeo miharo amo rakemba' iareo; fa hatara-kitsiko amo mpimoneñe amy taneio ty tañako, hoe t'Iehovà. **13** Songa mitavañe hitombo'a'e ty tsitso'e am'iareo pak'ami'ty loho bey; fonga mpikatrano ty mpitoky sikal'ami'ty mpisoroñe. **14** Nitaha' iareo tsidaredare ty fere' ondatikoo, ami'ty hoe, Fañanintsña, Fañanintsña, ie tsy eo ty Fanintsña. **15** Toko'e ho nahasalatse iareo ty hativañe nanoe'iareo, f'ie tsy mahay meñatse. Aa le hikorovoko amo mikorovoko amy androm-pandilovañey iareo, vaho hitsikapy, hoe t'Iehovà. **16** Hoe t'Iehovà: Mijohaña an-dala mifanivalañe eo le mahaisaha, mañontanea o oloñoño haehaeo, te aia i lalambantañey; vaho añavelò, hahatendrea' areo fitofan' arofo. Fa hoe iareo: Zahay tsy homb'eo. **17** Mbore nampitroarako mpijilo, nanao ty hoe: Haoño ty feo' i antsivay! Hoe ka

iareo: Zahay tsy hañaño. **18** Aa le mijanjiña ry fifeheañe vaho mahafohina ry valobohòkeo, ty haseseke am'iareo: **19** Tsanoño ry tane; Inao! handesako hankañe ondaty retoa, ty toli' o fikinia' iareo, amy t'ie tsy nañaño o volakoo; mbore nifarie' iareo i Fanoroakoy. **20** Hanoeko inoñe o rame boake Sebao, naho o fare boake tsietoitaneo? Tsy noko o enga' oroa' areo, tsy mahafale ahy o fisoroña' areo. **21** Aa le hoe t'Iehovà: Hehe te mampipoke vato mahatsikapy aolo' ondaty retoa raho, hampitsikapy roae rekette keleañe; fonga ho mongotse ty mpimoneñe miharo rañetse. **22** Aa le hoe t'Iehovà: Heheke, ondaty mangovovoke mb'etoy boak'an-tane avaratseo, fifeheañe jabajaba ty hahetsetsetse boake tsietiomoneñe aña. **23** Vontitire' iareo ty fale naho ty lefoñe, masiake iareo, tsy miferenay, manahake ty fitroña' i riakey ty fikoraha' iareo; naho miningitse soavala, miriritse hoe lahin-defo miatrek'aly, ama'o ry anak' ampela' i Tsionel! **24** Ie nitsanoña'ay talily, dredra'e o taña'aio; mamihiñe anay ty lovilovy, ty haorean-drakemba mitsongo. **25** Ko miakatsé mb'an-tetek' ao, ko mañavelo an-damoke eo; amy te mampiboele harevendreveñañe mb'etia mb'atia ty fibara' i rafelahiy. **26** O ry anak' ampela' ondatiko, misiklana gony, vaho milalilalia an-davenoke; miroveta hoe t'ie bako tokañe, mandalà añ'aferon'ate, amy te hivovò amantika i mpandrotsakey. **27** Nanoeko mpañasohaso naho mpitsòke am'ondatikoo rehe, hahafohina'o naho hitsikaraha'o o sata'eo. **28** Fonga mpiola manjehatse iareo, mb'eo mb'eo mamakafoka avao; torisike naho viñe, songa tsivokatse. **29** Mitioke naho o famoforoñe, forototoe' ty afo i firakey, tsy lefe ty fitoloñan-pitranahañe, amy te tsy mete ho faoheñe ama'e o halò-tserahañe. **30** Atao ty hoe taim-bolafoty iareo, amy te nafirintse' Iehovà.

7 Ty tsara nahitri' Iehovà am' Iirmeà, manao ty hoe: **2** Mijohaña an-dalambain' Anjomba' Iehovà eo, le koiho ty entañe toy, ami'ty hoe: Mijanjiña ty tsara' Iehovà ry Iehodà iabio, o mimoak' amo lalam-bey retoio hitalaho am' Iehovà. **3** Hoe t'Iehovà' i Màroy: t'i Andrianañahare' Israele, ahitio o lia' areo naho o fitoloña' areo, le hampimoneñeko an-tane atoy. **4** Ko iantofa' areo ty reha-bande manao ty hoe: Ty Anjomba' Iehovà, ty Anjomba' Iehovà, ty Anjomba' Iehovà. **5** Eka, naho toe avanta' areo o lala'areo naho o fitoloña'areo; naho toe manao ty hato añaivo' t'indaty naho i rañe'ey; **6** Naho tsy forekeke' areo ty ambahiny, ty bode rae, vaho ty vantotse; le tsy mampiori-dio-maliñe an-tane atoy, vaho tsy mañori-drahare ila'e ho ami'ty fañelohañe anahareo; **7** Le hampimoneñeko an-tane atoy, ie tane natoloko an-droae'areo ho nainai'e donia. **8** Fe hehe t'ie miantoke ty rehan-dremborake tsy manjofake. **9** Mampikametse, mañoño-doza, mandrañaotse, manao fanta vilañe, mibanabana amy Baale, vaho mañorike ndrarahare ila'e tsy nifohi' areo! **10** Mbore mb'etoy, mijagarodoñe añatrefako ami'ty anjomba tokaveñe amy añarakoy toy, manao ty hoe: Votsotse zahay, hitoloña' areo o hativañe iabio. **11** Aa vaho lakato' malaso am-pahaoniña' areo hao ty anjomba tokaveñe ami'ty añarako toy? Heheke! zaho, eka zaho ty nahatrea, hoe t'Iehovà. **12** Akia arè, mb'amy nitoko e Silòy, i nampimoneñako i añarakoy valoha'ey, vaho oniño ty nanoako aze ty amy haloloa' ondatiko Israeleoy.

13 Ie henane zao, amy te fonga nanoe' areo i sata rezay, hoe t'lehovà, le nitaroñe, toe nañaleñale te nivolañe, fe tsy nañañoñe nahareo, vaho nitokaveko f'ie tsy nanoiñe. 14 Aa le hanoeko amy anjomba tokaveñe amy añarakoiy, i fiatao' areoy, i toetse natoloko anahareo naho an-droae' areoy, hambañe amy nanoeko e Siloy. 15 Havokovokoko tsy ho treako nahareo, hambañe ami'ty nandroahako o rolongo' areo iabio, ze hene tarira' i Efraime. 16 Aa naho ihe, ko mihalaly ho a' ondaty retoañe, ko añaonjonan-koike ndra soloho, vaho ko manao ondati-aivo amako fa tsy ho haoñeko. 17 Tsy oni'o hao ty anoe' iareo amo rova' Iehodao naho amo lala' Ierosalaimeo? 18 Mangàla-katae o ajajao, mamiñe afo o rae'eo, mañajary bokon-koba o rakembao hamboara' iareo vonga-mofo i mpanjaka-ampelan-dikerañe; vaho añiliña' iareo enga rano o ndrahare ila'eo, hampibosek' ahy. 19 Zaho hao o sigihe' iareoo? Hoe t'lehovà, Tsy iereo avao ho ami'ty hasalara'iareo? 20 Aa le hoe t'i Talè, Iehovà: Inao! Hailiñe ami'ty toetse toy ty habosehako naho ty fifomboko, am'ondatio naho amo hareo, amo hatae ankivoeko naho ami'ty vokatse an-tane atoy; ho forototoeñe, tsy lefe akipeke. 21 Hoe t'lehovà' i Màroy, i Andrianañahare' Israeley: Tovoño amo fisoroña' areoo, amo enga-koroa' areoo ty fikama' areo i hena'ey. 22 Fe tsy nivolañeko o roae' areoo tsy nililieko amy andro naneseako iareo boak'an-tane Mitsraime añaey ze o enga oroañe naho o fisoroñaño. 23 Fe hoe ty nandiliako iareo, Haoño ty feoko le ho Andrianañahare' areo raho, naho ho ondatiko nahareo; vaho añavelò iaby o lalañe nililiakoo, soa te hiraorao. 24 F'ie tsy nañañoñe iereo, tsy nanongilan-dravembia, te mone nañavelo ami'ty fikililian-tro' iareo, añ'ereñeren' arofo-lo, vaho nidisa-voly fa tsy nionjoñe. 25 Boak'amy andro niakaran-droae' areo i Mitsraimey am-para' ty andro toy, le nañitrike o mpitoroko mpitoky iabio mb'ama' areo nañaleñañeñe te niraheñe; 26 f'ie tsy nañañoñe ahy, tsy nanokilan-dravembia, toe nampigàn-kàtoke avao; maro ty haratiañe nanoe'iareo te amandroae'iareo. 27 Hene saontsio am'iareo o entañe zao, f'ie tsy hijanjiñ'azo; ho koihe'o, f'ie tsy hanoiñe azo. 28 Hanao'o ty hoe: Itoy ty fifeheañe tsy nañorike ty fiarañañaña' Iehovà Andrianañahare' iareo, tsy nañaom-panoroañe; modo ty hatò, naito am-pivimbi'iareo. 29 Hitsifo o maroi'oo, naho ahifiho aña; añaonjono an-kaboañe maliolio ey ty fandalañe, fa nifarie' Iehovà vaho naforintse'e ty tariratse nampiforoforo azey. 30 Fa nanao raty am-pahatreavako o ana' Iehodao, hoe t'lehovà; napo'iareo añ'anjomba kanjieñe amy añarakoy o raha tiva' iareoo, handeots' aze. 31 Mbore rianji' iareo o tamboho' i Topete am-bavatanen'ana' i Hinomeo, hañoroan' añ'afò ao o ana-dahi' iareoo naho o anak' ampela' iareoo— ie tsy nililieko, tsy naereñereko. 32 Aa le ho hondroky ty andro, hoe t'lehovà, t'ie tsy hanoeñe Topete ka, tsy ho vavatanen'ana' i Hinome, fa ty vavatanem-panjamañañe, amy te handeveñe e Topete ao iereo ampara' te tsy aman-toetse. 33 Ho fihina' o voron-tiokeo naho o bibi' ty tane toio ty lolo' ondaty retoa; vaho tsy eo ty handroake iareo. 34 Hajilheko amo rova' Iehodao naho amo lala' Ierosalaimeo ty feon-kafaleañe naho ty feom-pirebeñañe, ty feom-pañenga naho ty feon' engavao, fa ho kòake i taney.

8 Amy andro zay, hoe t'lehovà, le hakare' iareo boak'an-kibori'e ao ty taola' o mpanjaka' Iehodào, naho ty taola' o roandria'eo, naho ty taola' o mpitokio, naho ty taola' o mpisoroño, naho ty taola' o mpimone' Ierosalaimeo, 2 ie havarakaike añañtrefa' i àndroy naho i volañey vaho i valobohòn-dikerañe nitea' iareo naho nitoroñe' iereo naho norihe' iereo naho nitsoehe' iereo vaho nitalahoa' iareo; tsy hahoroñe tsy haleveñe, fa hadoñe ho forompotse ambone' tane eo. 3 Ho joboñe' o romoromom-pokom-patse honka'e amo tane nandroahako iareo iabioo ty fivetrahañe aolo' ty fivelomañe, hoe t'lehovà' i Màroy. 4 Tovoño am' iereo ka ty hoe: Hoe t'lehovà: Tsy hitroatse hao ty mikorovoke? Tsy himpoly hao ty mibotriatse? 5 Inoñ'arè ty nampivio' ondati' Ierosalaimeo retoa t'ie nainai'e am-pitsileañ' aña? vontitire' iereo ty fitake, mifoneñe tsy himpoly. 6 Nitsendreñe raho, nahatsanoñe t'ie tsy nisaontsy ty hato, leo raik' am'ondatio tsy misoloho manao ty hoe: Ino o nanoekoo? Songa mivio am-pombà'e mb'eo, manahake ty soavala mirefe aly. 7 Eka apota' ty sama andikerañ' eñe o famantaña'eo; ambena' ty ongongo naho ty foly vaho ty tsiriry o fiampañeña'eo, fe tsy fohi' ondatikoo ty lili' Iehovà. 8 Akore te atao' areo: Mahihitse zahay, vaho aman-tika ty Hà' Iehovà? Fe hehe te nanoe' i fanoki-bila' o mpanoki-dilioy fandañitse. 9 Nisalareñe o mahihitse, lonjetse iereo vaho tsinepake: nifarie' iereo ty tsara' Iehovà; inoñ'arè ze o hihitse am' iereo zao? 10 Aa le hatoloko am'ty ila'e o tañanjomba'iareoo, naho amo mpitavaho o tete'iareoo; amy te songa matitimenena, ty kede naho ty bey; sindre mpikatrato ty mpitoky pak'am-pisoroñe. 11 Loho maivañe ty nanindria' iareo ty rare' i anak' ampela' ondatikoy ami'ty hoe: Fañanintsine, Fañanintsine; aia ze o fanintsinañe zao? 12 Nimeñatse hao iereo te niota-faly? Aiy avao! tsy nahasalatse iareo, vaho tsy mahay minanake; aa le hikorovoke amo mikorovokeo naho hafetsake ambane amy andro fitililañe iareoy, hoe t'lehovà. 13 Toe ho mongoreko hoe t'lehovà: Ho po-balòboko o vaheo, tsy ho amam-boa o sakoañe, naho hiheatse o rave'eo, vaho hihelañe aña o nitolorakoo. 14 Ino ty andreraan-tika toboko? Mifanontona, antao hizilik' amo rova fatratseo naho hianjiñe ao; fa nampianjiñe antika t'lehovà Andrianañaharentika, vaho nanjotsoa'e ranon-afero ho fikamañe, amy te nanao hakeo am' Iehovà tika. 15 Nipay fierañeñañe tika fe tsy nanjo hasoa; naho andro fijanganañe, fe hehe t'ie hebaheba! 16 Janjiñeñe boake Dane ty kifofòn-tsoavala; manginikinike iaby i taney ami'ty kofò' o soavala lahi'eo; amy t'ie pok' eo mampibotske i taney naho ty halifora'e; ty rova naho o mpimone'eo. 17 Le ingo, hañirahako mereñe, toe fandrefeala tsy mete avere, hañehetse anahareo, hoe t'lehovà. 18 Tsy tsy lefelañe ty halendeña'ko! mitoirañe amako ao ty troko. 19 Inao ty feon-kaikai' o anak' ampela' ondatikoo boak' an-tsietoitane aña, tsy e Tsione ao hao t'lehovà? Tsy ama'e ao hao i Mpanjaka'ey? Ino ty nampiboseha'iareo ahy amo sare-soki' iareoo, naho amo samposampon' ambahinio? 20 Aña i fitatahañey, modo i asaray, fe tsy voa-rombake tika. 21 Mangirifiry ami'ty fangirifiria' o anak' ampela' ondatikoo raho; miharovetse; fosatse; mamihine ahy ty haembrañe. 22 Tsy aman-kosotse hao ty Gilade? Po-panaha hao ty

ao? Inoñ' arè ty tsy nahatotòtse ty fijangana' i anak' ampela'ondatikoy?

9 Ee t'ie ni-rano ty lohako, naho niganaganake o masokoo, hirovetako handro an-kaleñe o nizamaneñe amy anak' ampela' ondatikoy. **2** Ee te tam-babangoañe aña raho, ankialo' o mpandroakeo, hisitahako ondatikoo, hihankañako lavitse! Fa songa mpandrañaotse firimboñam-pamañahy. **3** Ampibitsohe' iereo o famele'eo, ie ty falem-pandañira'iareo; maozatse amy tane'ey iareo, fe tsy ami'ty hatò; boak'an-draty mb'an-katsivokarañe; alik'am' iereo raho, hoe t'Iehovà. **4** Mifampitaoa ry mpitrao-tanañe naho ko miato rahalahy; fa songa kalitaky ty mpilongo, vaho sindre mifañosoñe amo mpidramotseo o rañetseo. **5** Sambe mifamañahy o mpirai-moneñe, tsy mivolan-to, nanare' iereo handañitse o famele' iareo; mamoza-batañe ami'ty fikitrohan-draty. **6** Anivom-pamañahiañe ao ty akiba'o; ifoneña' iareo o fikatramoñe tsy hañañe ahy, hoe t'Iehovà. **7** Aa le hoe t'Iehovà' i Màroy: Ho tranakeo iereo, ho tsokeo iereo; fa ino ka ty ho nanoeko, amy anak' ampela' ondatikoy. **8** Anapale mamono ty famele' iareo, mivola-pitake; saontsiempalie'e filongoañe ty mpiama'e, fe ikinia'e an-troke ao. **9** Tsy ho liloveko hao iereo ty amy rezay? hoe t'Iehovà; tsy ho valèko fate hao ty fifelehañe manahak' itoañe? **10** Hirovetako naho hangololohako o vohitseo, naho handalàko o fiandrazañe am-patrambeio, fa napoke ho tomonoñe, tsy iranga' ondaty; tsy ahatsanoñam-pimàn' añombe; songa niborofotse aña o voron-dikerañe naho o bibio, nibioñe. **11** Hanoeko votrem-porompotse t'Ierosalaime, lakatompaloke; vaho hampangoaokoheko o rova' Iehodào ho po-pimoneñe. **12** Ia ty mahihitse haharendreke zao? Ia ty nitsaram-palie' Iehovà, hitalilia'e? Ino ty nampangokoake i tany ho ratraratra tsy firangañe? **13** Le hoe t'Iehovà: Amy t'ie nifary i Hàke napoko aolo' iereo, naho tsy nañañe ty feoko, vaho tsy nañavelo ama'e; **14** te mone nitsontike ami'ty hagàn' arofo' iareo, naho amo Baaleo, i nañanaran-droae' iareo; **15** aa le hoe t'Iehovà' i Màroy, i Andrianañahare' Israeley: Ingo hanjotsoako vahontsoy ondaty retoañe, vaho hampinomeko ranon' afero. **16** Habaratsàko amy fifeheañe iereo, amo tsy nifohy' iareo naho o rae' iareo; vaho hampañoridañeko fibara, ampara' te mongoreko. **17** Hoe t'Iehovà' i Màroy: Tsakoreo, koiho o rakemba mpandalao, hamb'atoy; ampañitriko o rakemba mahafibekoo, hiheo mb'etoe; **18** Itaentaño hangoiho ty antika higanaganaha' o fihainon-tikañe, vaho hikararahan-drano o holi-mason-tikañe. **19** Fa janjiño e Tsione ao ty feom-pirovetañe: Hete! rotsake tika! Vata'e salatse, fa nienga i-piney tika, fa narobake o akiban-tikañe. **20** Ehe, janjiño ty tsara' Iehovà ry rakembao, le ampitsendrenjo o ravembia' areo ty tsarampalie'e: Songa anaro fangololoihañe o anak' ampela'eo, vaho fiojeañe o mpiama'eo. **21** Fa nizilik' amo lafinetio ty havilasy, nimoak' añ'anjomban-tikañ'ao, ho zamane'e andalañe eo o anak-tikañe, naho an-kiririsa ao o ajalahio. **22** Isaontsio: Hoe t'Iehovà— Hiforetake hoe taik-ombe amontoñe ey ty lolo' ondatio, naho manahake ty votontsako nipoke boak'an-taña' i mpanatakey, vaho tsy eo ty hanontoñe. **23** Hoe t'Iehovà: Ee te tsy hirenge ami'ty hihy' ie ty mahihitse, naho tsy hisenge ty haozara'e ty maozatse,

vaho tsy hiebotsetotse ami'ty vara'e ty mpañaleale. **24** F'ie zao ty hirengea' ty mpirenge: t'ie maharendreke naho mahafiohiñ' ahiko, te Zaho Iehovà, Mpanolots' arofo naho ty hato, vaho ty havantañañe an-tane atoy; fa irezay ty teako, hoe t'Iehovà. **25** Ingo, ho tondroke ty andro, hoe t'Iehovà, te ho fonga liloveko o sinavtase mboe tsy sinavtaseo. **26** I Mitsraime naho Iehodà, naho i Edome, naho o ana' i Amoneo naho i Moabe, vaho ze hene mpimoneñe am-patrambey aña mpañitsike ty maròy añ'ilam-panda'e eo; fa songa tsy sinavtase o fifeheañe, sindre tsy sinavtase añ'arofa ao ty anjomba' Israele.

10 Inao ty entañe tsarae' Iehovà ama' areo ry anjomba' Israeleo; **2** Hoe t'Iehovà: Ko mizatse ami'ty sata' o fifeheañe, vaho ko hakahaka'areo o vilon-dikerañe; ndra te ampifimpine'e o kilakila' ndatio. **3** Toe kafoak' avato o sata'ondatio; amy te hatae finira añ'ala ao ty fitoloñam-pitàm-pandranjy am-pekoeñe. **4** Ihamina' iareo volafoty naho volamena ampireketa'iareo fati-biñe ami'ty ana-bato, tsy hitroetroe. **5** Hoe bodan-katae najadoñe antetem-bazavo ao, tsy mivolañe, tsy mete tsy tintineñe vaho tsy mahay mitsontike. Ko ihembaña' areo, fa tsy mete manao raty zay, vaho tsy ama'e ty manao soa. **6** Tsy eo ty mañirinkiriñ' Azo r'Iehovà Jabahinke Rehe; vaho mitioty tane an-kaozarañe i tahina'oy. **7** Ia ty tsy hañeñe ama'o, ry mpanjaka' o fifeheañe? Toe mañeva Azo; fa tsy eo ty mañirinkiriñe Azo amo hene mahihitse amo fifelehañe naho amo borizà' iareo iabio. **8** Toe fonga vtro mineñe, ie foto-katae ty fañòhan-kafoa'e; **9** Nendeseñe boake Tarsise aña, ty volafoty pinepèke, naho hirik' Ofaze aña ty volamena, ty satam-pitsene naho satam-pitam-pitolom-bolamena; manga naho malomàvo ty saro'iareo; sata' o mahimbañe. **10** Fe Iehovà ro Andrianañahare to, te t'i Andrianañahare veloñe, naho t'i Mpanjaka nainai'e; miezeñezeñe ty tane toy, ami'ty haviñera'e vaho tsy leo' o kilakila' ndatio ty fifombo'a'e. **11** Hoe ty ho saontsie'o am' iereo: Ho modo an-tane atoy naho ambanen-dikerañe ao o 'ndrahare tsy namboatse o likerañe naho ty tane toio. **12** Ie namboatse ty tane toy amy haozara'ey, ie nampijadoñe ty voatse toy amy hihy'ey vaho le nandafike o likerañe amy faharofoana'ey; **13** I fiarañanaña'ey le ikoboboahañe o ranon-dikerañe, naho mampionjoñe ty evoñe añ'olo-ty tane toy; amboara'e ampiñe o orañe, vaho ampiakare'e an-driha'e ao i tiokey; **14** Songa tembo ondatio, tsy aman-kilala, sindre ampisalanene ty amo samposampon-draha'eo ty mpitolom-bolamena, remborake o sare natrana'eo, tsy aman-kofòke. **15** Kafoake irezay, satam-pamerevere; hiambottraha' ty fandrotsahañe amy androm-pitililañe. **16** Tsy hoe zay t'i Anjara' Iakobe; le ty Mpañoreñe ze he'e, naho kobain-dova'ey t'Israele, Iehovà' i Màroy ty tahina'e. **17** Ahoroño amo tane ty harao' areo, ry mpifeake amy arikatokey. **18** Fa hoe t'Iehovà: Hehe te ho pilereko an-tane atoy henaneo o mpimone' i taneio, le ho fihineko, haharendreha' iareo. **19** Hankàne amako ty fanaintaño! Levele ty fereko; fe hoe raho: Toe hasilofeñe toy, tsy mete tsy ifeahako. **20** Rotsake i kivohokoy, tampake iaby o tali'eo; fonga nienga ahy o anakoo, tsy ao; tsy eo ka ty handafike i kibohokoy, naho hampitroatse o efe'eo. **21** Fa vtro o mpiarak'añondrio, tsy nañontane

Iehovà; aa le tsy miraorao, vaho miparaitak' aña o aňondri' iareo. **22** Inao ty talily, Hehe te mb'etoa, ty fikoraham-bey boak'an-tane avaratse aña, hampangotomomoke o rova' Iehodào, ho fimoneñam-panaloke. **23** Ry Iehovà, apotako te tsy am' ondaty ty fombà'e; tsy am' ondaty mpañaveloo ty hanehake o fandia'eo. **24** Endaho raho, ry Iehovà, le an-katò; tsy ami'ty filoroloroa'o hera hampiminjikio'o. **25** Aadoaño amo kilakila' ondaty tsy mahafohiñe Azoo ty haviñera'o, naho amo fifokoa tsy mikanjy i tahina'oio; fa nabotse' iareo t'Iakobe, eka vinaza' iareo naho nagedra' iareo, vaho nampangoakoah'e' iareo i fimoneña'ey.

11 Ty tsara nivotrak' am' Iirmeà, boak'am' Iehovà, manao ty hoe: **2** Janjiño ty tsara' ty fañina toy, naho mitaroña am' ondati' Iehodào, naho amo mpimone' Ierosalaimeo; **3** vaho ano ty hoe: Hoe t'Iehovà, t'i Andrianañahare' Israele: Fatse t' indaty tsy mañañoie o tsara' ty fañina toio, **4** I nandiliako an-droae' areo amy andro nampiengako an-tane Mitsraime boak' an-toñam-biy, ami'ty hoe: Haoño ty feoko, naho anò ze hene andiliako; soa te h'ondatiko nahareo, vaho ho Andrianañahare' areo raho; **5** hampijadoñeko i fañina natoloko an-droae' areoy, homeako iareo ty tane orikorehen-dronono naho tantele, ie o henaneo. Le hoe raho, Amena, ry Iehovà. **6** Le hoe t'Iehovà amako: Hene tseizo amo rova' Iehodào naho amo lala' Ierosalaimeo o tsara zao, ty hoe: Mijanjiña o tsara' i fañinaio, vaho ano! **7** Fa hinatahatako soa o roae' areoo amy andro nañakarako iareo an-tane' Mitsraimey, pak' androany, boa-maraindray te mitolom- pitaroñe ama' areo ty hoe: Haoño ty feoko. **8** F'ie nañajife avao iereo, tsy nanokilan-dravembia, songa nitsontike ami'ty fanjeharan-tro'e raty; aa le fonga nafetsako am' iereo o tsara' ty fañina toio, i nandiliako hanoñey, f'ie tsy nipaoke. **9** Le hoe t'Iehovà amako: Zoeñe am' ondati' Iehodao, naho amo mpimone' Ierosalaimeo ty kinia. **10** Ie nibalike mb'amo hakeon-droae' iareoo avao, ami'ty tsy fañañoñaie o volakoo; vaho nienga hañorike 'ndrahare ila'e hitoroñe iareo; songa nivalike amy fañina nanoeko aman-droae'ey ty anjomba' Israele naho ty anjomba' Iehodà. **11** Aa le hoe t'Iehovà: Ingo handesako ty raty tsy hahafipoliorañe; aa ndra t'ie hikaikaik' ahy Zaho tsy hañañoie. **12** Ie amy zao hiheo mb'eo o rova' Iehodào naho o mpimone' Ierosalaimeo hikoikoike amo 'ndrahare ila'e fañenga' iareo; f'ie toe tsy haharombake amy san-kasotriañey. **13** Fa mira ami'ty ia' o rova'oo o 'ndrahare' areoo, ry Iehodà; vaho mifandrae ami'ty ia' o lalañe e Ierosalaimeo o kitrely natroa' areo amy raha tivaio, o kitrely fisoroña' areo amy Baale. **14** Aa le ko mihalaly ho a' ondaty retoa, naho ko aňonjona'o soloho; fa tsy hitsanon-draho amy andro ikaikaiaha' iareo te malovilovy. **15** Ino ty anoe' i kokoakoy an-kivohoko ao, kanao nanao'e hakarapiloañe amy màroy? ie tsy sazo azo i henam-pisoroña'o miavakey? Amy te mampirebek'azo ty manao hatsivokarañe. **16** Tinoño' Iehovà ty hoe ty aňara'o, Hatae olive mandrevake, fanjaka am-boa'e, soa vintañe. Ampikorahan-kotakotake t'ie namiañe afo ama'e, vaho fonga pinozapozake o tsampa'eo. **17** Iehovà' i Màroy, i nañetsa azoy ty namatse hekoheko ama'o, ty amy hatsivokara' ty kiboho' Israeley, naho ty kivoho' Iehodày, ie fa nifetsak'ama' iareo ami'ty fanigiha' iareo ahy amy fisoroña' iareo amy

Baaley. **18** Tinolo' Iehovà hilala ama'e raho, vaho nirendreko; naboao'o amako ty sata' iareo. **19** Fe nihoe anak'aňondry nitrotrotro raho te nitantaliñe mb'eo ho lentañe; le tsy napotako t'ie nikilily ahy, ami'ty hoe: Antao hamira i hataey rekets' o voa ama'eo; ie haitoan-tika an-tanen-kaveloñe, tsy ho tiahy ka ty aňara'e. **20** O ry Iehovà' i Màroy, ry mpizaka an-katò, ry mpitsoke ova naho troke, ehe te ho treako ty hañondroha'o am' iareo; Ihe ro niborahako ty toreoko. **21** Aa le hoe t'Iehovà ty am' ondaty nte- Anatoté mipay ty fiai'o, manao ty hoe: Ko mitoky ami'ty tahina' Iehovà tsy mone hivetrak' am-pità'ay. **22** Le hoe t'Iehovà' i Màroy: Toe ho liloveko: hampikoromahem-pibara' o ajalahio, hampivetrahe' ty kerè o ana-dahy naho anak'ampela' iareo; **23** Toe tsy hapoke sehanga'e, fa hametsahako hankañe amo nte-Anatoté: ty taom-pitilihañe iareo.

12 Vantan-dRehe, ry Iehovà, nasa te ino ty ho nifandierako, f'ie mbe te hidafiry ama'o: Ino ty mampiraorao ty lala' o lo-tserেকে? Akore te hene mierañerañe o mikitro-draha ratio. **2** Tinongi'o iereo, eka, le nivahatse; mitombo, le hehe te mamao; ie marine azo ampalie, fe lavits'azo an-troke. **3** Toe arofoana'o raho ry Iehovà, mahavazohò ahy, naho mitsoke ty troko ke mb'ama'o; aveveo hoe aňondry ho lentañe iereo, avaho ho amy androm-panjamañey. **4** Ampara' te ombia i taneý te handala, naho o hatae an-kivoke eio te hiheatse? Fonga nasintak' aña o bibio naho o voroñoie ami'ty hatsivokara' o mpimoneñoie, ie manao ty hoe: Tsy ho vazoho'e ty figadoña'ay. **5** Ihe nitrao-pilay amo mpikovovoke, le nahamokotse azo, aia ty hifandriadriaha'o amo soavalao? Aa ihe mikorovok' an-tane manintsiniñe, hanoe'o akore te aň'ala-matahetse e Iordane ao? **6** Ndra o rolongo'oo, naho ty anjomban-droae'o, songa namañahy azo ka, sindre nikorak' ama'o; ko iantofa'o ndra te anoe'e saontsy mora. **7** Fa navorintseko ty akibako, fa nifarieko i lovakoy; fa natoloko am-pitan-drafelahi'e i kokoan' aikoy. **8** Fa nanjare liona aň'ala ao amako i lovakoy, kanao nañaoloa'e, hejeko. **9** Hoe vorom-banda mpitsatsa amako i lovakoy. Miatreatre añariary aze o vorom-pamaoeko. Akia, fonga atontono o bibin-kivokeo, endeso mb'etoa hamotseke. **10** Mpiarake maro ty nampianto i tanem-balobokoy, fa linialia' iareo i tetekoy, nanoeñe ratraratra i tondako soay. **11** Nampangoakoahene, Bangiñe! mitoreo aoloko eo; nampibabañoahene iaby i taneý, amy te tsy haoñe' ondaty an-troke. **12** Fa nivotrham-pampianto ze hene haboañe am-patram-bey aña; amy te mamotseke boak'añ'efe' i taneý aña pak'amy añaey ka ty fibara' Iehovà, fonga tsy aman-kanintsiniñe ze atao nofotse. **13** Nandrarak' ampemba iereo, fe nitatake fatike; nifanehake, f'ie tsy miraorao; aa le imeñaro ty havokara' areo, ty amy haviñera' Iehovà miforoforoy. **14** Hoe t'Iehovà: Ty amo raty mañohok' ahio, o mitsapa i lova nampandovaeko ondatiko Israeleio, toe ho voroteko an-tane' iareo, hombotako am'iereo ty anjomba' Iehodà. **15** Aa ie aña ty nañombotako iareo, le ho tretrezeko indraike; vaho hampoliko, songa mb'an-dova'e, sindre mb'an-tane'e. **16** Ie amy zao, naho toe ianara' iareo ty sata' ondatikoo, ty hifanta ami'ty aňarako: Kanao veloñe t'Iehovà, hambañe amy nañanara' iareo ondatiko ty hifanta amy Baale, le haoreñe aivo' ondatikoo ka iereo. **17** F'ie

naho tsy mañaone iereo, le ho voroteko i fifeheañe zay, hombotañe naho harotsake, hoe t'lehovà.

13 Hoe t'lehovà amako: Akia, mikalao sokotry lande, le sadiaño, vaho ko alo' o an-drano. **2** Aa le nivily sokotry raho ty amy tsara' Iehovà, vaho nadiako. **3** Nomb' amako fañindroe'e ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **4** Endeso i sokotry vinili'oy, o an-toha'oo, le miongaha, akia mb'e Perate aña vaho akafiro an-tseran-damilamy ao. **5** Aa le nimb' eo raho nañetak' aze e Perate ao amy nandilia' Iehovà. **6** Ie aña ty andro maro, le hoe t'lehovà amako, Miongaha, akia mb'e Perate mb'eo vaho rambeso i sokotry nililiako haetak'aoy. **7** Aa le nimb'e Perate mb'eo raho vaho hinaliko naho rinambeko amy nañetahakoy i sokotry; naheoko t'ie nianto, tsy vara ka. **8** Le niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **9** Hoe t'lehovà: Hambañe amy zay ty hamongorako ty fiebora' Iehodà, naho ty firengevoha' Ierosalaime, **10** ondaty lo-tsereke retoañe, o mifoneñe tsy hianjiñe o volakoo, o manjotik' ami'ty fanjeharan'arofeo', naho mañorike ndrarahare ila'e hitoroña'e naho hitalaho'a'e; aa le hifandrae ami'ty sokotry toy iereo, ie tsy vente'e. **11** Fa hambañe ami'ty fidiñañe ty sokotry an-toha'ondaty, ty nampidiañako amako ty anjomba' Israele iaby, naho ze hene anjomba' Iehodà, hoe t'lehovà, soa te ho amako iereo, h'ondaty naho tahina'e, naho engeñe, vaho volonahetse; f'ie mihiritsiritse avao. **12** Atovoño am' iereo o tsara zao: Hoe t'lehovà Andrianañahare' Israele: Songa ho peañen-divay o zonjoño. Le ie manao ty hoe iereo: Aa tsy apota'ay hao te sindre hatsafen-divay o zonjoño? **13** Le hanao' o ty hoe: Hoe t'lehovà: Ingo ho liporeko hamamoña ze hene mpimone' ty tane toy: o mpanjaka miambesatse am-piambesa' i Davideo, naho o mpisoroño, naho o mpitokio, vaho o mpimone' Israele iabio. **14** Ho ifampidosieko iereo, o roaao amo ana'eo, hoe' t'lehovà; tsy hiheveako, tsy ho trettezeko, tsy ho ferenañeko; te mone ho rotsaheko. **15** Mijanjiña naho manolora ravambia, ko mibohaboha; fa nitsara t'lehovà. **16** Toloro engeñe t'lehovà Andrianañahare' areo, aolo' ty firoña'e ho maieñe, aolo te mitsikapy an-tongoa-vohitse eo o fandia' areo, le ie mipay hazavañe nahareo ro hafote'e ho talinjon-kavilasy, ie hampimoromoroña'e. **17** Ee naho tsy mañaone nahareo, le hiharovetse añ'etake ty troko ty amy firengevohañe zay; higanaganaham-pangololohañe o masokoo, vaho hikararake o rano-masokoo, amy te nasese an-drohy aña i lia-rai' Iehovà. **18** Taroño amy mpanjakay naho amy mpanjaka-ampelay ty hoe: Mitoboha ambane, fa nazetse o sabakan'enge' areo fanjakao. **19** Migabeñe o rova atimoo, vaho tsy eo ty hanokake iareo; songa nasese ampandrohizañe t'lehodà; sindre nendeseñ' aña an-drohy. **20** Ampiantrao o fihaino'oo, isaho o mb'etoy boak' avaratse eio; aia i lia-raike natolots' azy, i lia-rai' o fanjakay? **21** Ino ty hatao' o naho tendre'e ho ambone' lohà' o o nirañe' o taoloo; o nað'oo? Tsy hamihine azo hao ty fikoretane hoe fitsongoan' ampela? **22** Aa naho atao' o an-tro' o ao ty hoe: Ino ty nifetsaha' iretoañe amako? Ty habe'i hakeo' o ty nañaloña i siki'oy, naho ty maha tsi-an-kana o tomi'oo. **23** Mahay mañova ty holi'e hao ty nte-Kose, ndra i hapepoa'ey ty fosa? Aa naho mete zay, le ho lefe'areo mpanao ratio ka ty hanao soa. **24** Aa le hampiboeleko iereo manahake

ty karofo ampihelaña' i tion-dratraratray. **25** Toe toli'oo toy, ty nañaranako ama'oo, hoe t'lehovà; amy te nihaline' o raho, vaho niatao' o ty remborake. **26** Aa le hatsingako ambone' lahara' o eo o siki'oo hampiboake ty fimeñara'oo. **27** Fa nitreako o hativa'oo: ty fifandrañaota'oo, ty fitrem-pitsinginiora'oo, ty haleoran-kakarapiloa'oo, amo tamboho an-kivoke eio, nitreako o hativa'oo. Hankañe ama'oo, ry Ierosalaime, ampara' te ombia' t'ie mbe haleotse?

14 Ty tsara' Iehovà am' Iirmea' ty amy hasalikoañe. **2** Mandala t'lehodà, midegañe o lalam-bei'eo, ie mibotrek' an-kontoke ty amy taney; vaho mionjoñe ty firoveta' Ierosalaime. **3** Nirahe' o roandriaño o keleia'eo hitoha rano: ie pok'an-kadaha eo, tsy manjo rano; mimpoly am-binta kapaike, salatse naho daba, misaron-doha, **4** O taneo mivarakivaraky, tsy niavy an-tane ty oraña, miolitsolitse ty mpiava, misaron-doha. **5** Miterak' an-kivoke ey ka ty fanaloke, fe aforintse'e, ie tsy aman' ahetsse. **6** Miereñereñe an-kaboon-diolio eñe ty borike ly, misefosefo hoe fosa; milesa o maso'eo, amy te tsy eo rongõe. **7** Aa ndra te asiñi' o tahi'ao zahay, ry Iehovà, mitoloña ty amy tahina'oy; toe maro o fidisa-voli'ao, naho anaña' o hakeo. **8** Ry fitamà' Israele, t'i Mpandrombak' aze an-tsan-kaoreañe, manao akore te ihe ro manao ambahiny an-taneo, manahake ty mpitaveañe mañialo ao te haleñe? **9** Mañino Rehe ro hoe ondaty daba, hoe fanalohay tsy maharombake? F'ie aña'oy Rehe, ry Iehovà, vaho kanjeñe ami'ty tahina'oo, ko aforintse'oo. **10** Hoe t'lehovà am'ondaty retoañe: Toe nitea' iereo ty mirererere, tsy kinala' iareo o fandia'eo; aa le tsy no' Iehovà, ho tiah'i'e henane zao o hakeo'eo, vaho ho lilove'e o tahi' iareo. **11** Le hoe t'lehovà amako: Ko ihalalia' o ty hasoa' ondaty retoa, **12** Ie mililitse, tsy ho tsanoñoeko o fitoreo'eo; ie mañenga soroñe naho enga mahakama, tsy ho noko; te mone ho mongoreko am-pibara, naho an-kerè vaho an-kiria. **13** Le hoe raho: Ee Talè, Iehovà! Inao ty filañona' o mpitokio: Tsy hizò fibara nahareo, tsy ho tendreke hasalikoañe; fa ho tolorako fierañerañañe tsy modo ami'ty toetse toy. **14** Aa le hoe t'lehovà amako: Mandañitse ami'ty añarako o mpitokio; tsy nahitriko tsy nililiako, tsy nivolañako; itokia' iareo aroñaron-bande, naho sahàtse, naho raha kafoake, vaho ty famañahian-tro' iareo avao. **15** Aa le hoe t'lehovà: O mpitoky mitoky ami'ty añarakoo: Tsy niraheko, fe hoe ty asa'iareo: Tsy ho an-tane atoy ty vi-lava naho ty kerè. Aa le ty fibara naho ty hasalikoañe ty higadoña' i mpitoky rey. **16** Le hahifik' an-dala' Ierosalaime ey ondaty itokia' iareo, ami'ty mosare naho amy fibaray; le tsy hanam-pandevañe, ie naho o vali'eo, naho o ana-dahi'eo, vaho o anak' ampela'eo; fa hadoako am'iereo ty haloloa' iareo. **17** Le isaontsio o tsara zao: Ehe te hitsiririàhan-drano maso handro an-kaleñe o masokoo; vaho ko ajihetse; amy te dinemo' ty fanjevoañe ra'elahi i somondrara anak' ampela' ondatikoy, ami'ty fere mahatindry. **18** Zaho mb'an-kivok' aña: hehe ty zinamam-pibara, ie mimoak' an-drova ao, ingo ty nanilofen-kerè! mikariokariok' amy taney o mpitokio naho o mpisoroño eo fa tsy mahafohiñe. **19** Vata'e nifarie' o hao t'lehodà? Heje' ty arofo' o vintañe hao ty Tsione? Ino ty nandafa' o anay ho po-pijanganañe? Ie nandine fanintsiañe fe po hasoa,

naho fitsaitsaihañe, te mone hankàñe. **20** Iantofa'ay ry Iehovà, o halò-tsere'ao, naho o tahin-droae'ao; toe anaña'o hakeo. **21** Ko malaiñ'anay Rehe, ty amy tahina'oy! ko mavoe'o ty fiambesan'enge'o; mahatiahia, ko ivaliha'o i fañina'o ama'ajy! **22** Ahavian'orañe hao o raha tsy jefa' o kilakila'ndatioo? O likeraneño hao ty mampikojojoake orañe? Tsy Ihe hao, ry Iehovà Andrianañahare'ay? Tsy Ihe hao ty fitamà'ay? Toe Ihe ro Mpanao ze he'e zao!

15 Le hoe t'Iehovà amako: Ndra te nijohañe añatrefako eo t'i Mosè naho i Samoele, tsy ho nitolike mb'am'ondaty retoa ty troko soiho aña iereo tsy ho treako, aseseo aña. **2** Ie amy zao, naho isaontsia' iereo, ty hoe: Homb'aia zahy' le hanoa'o ty hoe: Hoe t'Iehovà: O havetrakeo mb'am-pivetrahañe, o ho amy fibaraio, mb'amy fibaray, O hampisalikoeño le mb'amy mosarey, O ho an-droho, le mb'am-pandrohizañ' aña. **3** Efatse ty hafantoko am' iereo: hoe t'Iehovà hanjevoñe ty fibara naho hirepake ty amboa naho hampibotseke naho hamongotse o voron-dikerañe naho o bibi' ty tane toio. **4** Le hanoeko fangebahebañe amy ze fifieha' ty tane toio, ty amy Menasè, ana' Iekizkia mpanjaka' Iehodà, o nanoe'e e Ierosalaimeo. **5** Ia ty hiferenaiñ' azo ry Ierosalaime? Ia ty handal' azo? Ia ty hivike hañontane ty fanintsiaño? **6** Fa nifarie'o raho, hoe t'Iehovà, toe nidisa-voly; zay ty añitiako ama'o ty tañako, handrotsahako; mahamokotse ahy ty miheve. **7** Itsongako an-tsikelo an-dalambei' i tane; ampandalàko anake, vaho ho mongoreko ondatikoo amy te tsy ambohoa'e o sata'eo. **8** Ho maro te amo fasen-driakeo o ramavo'i iareoo aoloko eo; afetsako am'iereo, ami'ty renen' ajalaly ty mpampianto antsipinde mena; hivovò ama'e ty fihepakepahañe naho ty firevendreveñañe. **9** Miforejeje ty nisamake fito; midegañe ty fiaie; fa nimotake i andro'ey t'ie mb'e nandia-loha, meñatse re naho salatse; vaho haseseko ami'ty fibara ty sehanga'e añatrefa' o rafelahi' iareoo, hoe t'Iehovà. **10** Feh'ohatse amako ry reneko, te nahatoly ahy h'ondaty trabiheñe, mpampitrobo i tane iabiy! tsy nampisongo raho, tsy misongo; fe fonga mamàtse ahy. **11** Hoe t'Iehovà: havotsoko ho an-kasoa rehe; hampihalaliekoo ama'o ty rafelaly an-tsan-kankàñe naho añ'andron-kasotriañe. **12** Mahafolake ty viñe boak' avaratse hao ty viñe naho ty torisike? **13** Hatoloko ho fikopahañe tsy amam-bili'e ty vara naho fanaña'o, pak' añ'efe'o iaby ty amo hene' tahi'oo. **14** Le hampaneseko o rafelahi'oo mb' an-tane tsy fohi'o; fa niviañe an-doak-oroko ao ty afo hisolebats' ama'o. **15** Ihe ry Iehovà ro maharofoañe, tiaho raho vaho aereñereo, vaho valeo o mpanao sarerak' ahio; ko asese'o mb'eo ty amy fiferenaiñ'oy; mahaoniña te Ihe ro nahafeahako inje. **16** Nitendreke o tsara'oo vaho nihaneke; le nahafale ahiko toe naharebeke ty troko o tsara'oo; amy te nitokaveñe ami'ty tahina'o, ry Iehovà Andrianañahare' i màroy. **17** Tsy nitobohako i fivorim-pitohàkey, tsy nirañaraña ankobañe, fa mitobok' am-bangiñe ao ty amy fità'oy; ie nilifore'o hatorifihañe. **18** Akore te silofeñe nainai'e o rarekoo, ie tsy mitsaitsaie o ferekoo, tsy mete ho melañe? Hanao torahañe mamitak' amako hao Rehe, hoe rano misike? **19** Aa le hoe t'Iehovà: Naho himpoly rehe, le ampibaliheko indraike, hijohaña'o añatrefako eo; aa naho

akare'o ami'ty kafaake ty vente'e, le ho sorotàko; adono hitoliha' iareo, fa ko itoliha'o. **20** Le hanoeko kijoly torisike am'ondaty retoa; hialy ama'o iereo, fa tsy hahagioke, Ho ama'o raho handrombak' azo naho hañaha azo, hoe t'Iehovà. **21** Havotsoko am-pità' o lo-tserekeo, naho ho jebañeko andela-pità' ty mampangebahebeke.

16 Nimb'amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** Ko mañenga valy, ko misamak' ana-dahy ndra anak'ampela an-toetse atoy. **3** Fa hoe t'Iehovà ty amo ana-dahy naho anak'ampela terake ami'ty toetse toio, naho i rene'e nisamake iareo, naho i rae'e nampiareñe iareo an-tane atoy: **4** T'ie hivetrak' am-pikoromahañe mahaferenay, tsy eo ty handala, tsy haleveñe, fa hapoke hoe forompotse ambone-tane eo, ho zamane' ty fibara naho ty saliko; ho hane' o voron-dikerañe naho o biby an-tane atoyo ty lolo' iareo. **5** Le hoe t'Iehovà: Ko iziliha'o ty anjombam-pandalàñe, ko mb'eo hirovetse ndra hañohò; fa nafahako am' ondaty retoa ty fanintsiaño, hoe t'Iehovà, ty fiferenaiñako naho ty fitretrezako. **6** Songa hivetrak' an-tane atoy ty kede naho ty bey; tsy haleveñe, tsy hirovetañe, tsy handilian-tsandriñe, tsy hañitsifañe; **7** Tsy hamolahañe mofo ty mpandala, hampanintsiañe aze ty amy raza'ey; tsy hanjotsoañe fitovim-pañohòñañe hinoma'e ty amandrae'e ndra rene'e. **8** Ko imoaha'o ka ze anjomba manao sabadidake, iambesara'o, hikama ndra hinoñe. **9** Fa hoe t'Iehovà i Màroy, i Andrianañahare' Israeley: Toe hajiko antoetse atoy, añatrefam-pihaino'o eo naho amo andro'oo, ty feon-kafaleañe, naho ty feom-pirebehañe, naho ty fiarañanaña' i mpañengay vaho ty fiarañanaña' i engañe. **10** Aa ie saontsie'o am'ondaty retoa o tsara iaby zao, vaho manao ty hoe ama'o iereo, Akore te zahay ro nitsara' Iehovà o hankàñe jabajaba zao? Ino o hake'o'ao? Ino ty tahiñe nanoe'ay amy Iehovà Andrianañahare'ay? **11** Le ty hoe ty havale'o ami'iereo: Amy te nifarien-droae'areo raho hoe t'Iehovà, naho nanjontike mb'aman'ndrahare ila'e, nitoroñe iareo naho nitalahoañe, fe nieng'ahy, vaho tsy mañambeñe i Hà-koy. **12** Lombolombo ty nanaoen-droae' areo ty haratiañe nanoe' areo, songa mañorike ty fanjeharan-tro'e raty, fa tsy mañaño ahy. **13** Aa le hafifike boak' an-tane atoy mb'an-tane tsy nifohi' iareo ndra o rae' areoo; aña nahareo ro hitoron-drahare ila'e handro an-kaleñe; fe tsy ho soaeko. **14** Rendreho arè, te ho tondroke ty andro, hoe t'Iehovà, te tsy ho volañeñe ka ty hoe: Kanao veloñe t'Iehovà nañakatse o ana' Israeley an-tane Mitsraime aña, **15** Te mone: Kanao veloñe t'Iehovà nampipoly o ana' Israeley boak' an-tane avaratse aña, naho amo hene tane nandroahako iareoo; le hampoliko an-tane' natoloko an-droae'eo. **16** Ie amy zay, hampisangitrifeko mpamintañe maro, hoe t'Iehovà, le ho vintañe'iereo; heneke zay le hampañitrifeko mpañoro maro, le ho horoñe' iereo amy ze hene vohitse naho amy ze fonga tamboho, vaho boak'amo tseran-damilamio. **17** Fa amo sata' iareo iabio o masokoo, tsy mietak' an-tareheko iereo; mbore tsy mikafitse amo masokoo ty fandilara' iareo. **18** Hondroheko indroe hey ty hakeo naho tahi' iareo; amy t'ie nañota-faly an-taneke; nilipore' iareo amy lovakoy o fatendraha'e mampangoriñe vaho o raha tivoa. **19** Ry Iehovà, haozarako naho kijoloko fatratse, toe fipalirako an-tsan-

kasotriañe, ama' o ty hañaveloa' o fifeheañe boak' añ'olo-ty tane toio hanao ty hoe: Nandova vande avao o rae' aïo, raha kafoake, tsy amam-bente'e. **20** Hamboara' ondaty 'ndrahare hao ty vata'e, ie tsy andrianañahare? **21** Mahaoniña arè te hampahafohineko ami'ty indraike toy te haboako am' iereo ty tañako, naho ty haozarako; vaho ho fohi' iereo te Iehovà ty añarako.

17 Fa sinokitse am-panokiram-by ty hakeo' Iehodà, safira masioñe ty loha'e, pinatetse an-takelan' arofo' iereo, naho ami'ty tsifan-kitreli' iereo eo. **2** Ie tiahi'i iereo o ana' iareoo, le ho tiahi'i iereo ka ty kitreli' iereo naho o Asere' iereo añ'ila' ze hatae antsetra an-kaboañe eio. **3** O ry vohiko an-kivoke ey, hatoloko ho fikopake o fanaña'oo naho ze fonga vara'o, rekets' o toem-pisoroña'o amo haboañe manitsike ty tane'oo. **4** Le ihe, toe o vata'oo, ro hapitsok' amy lova natoloko azoy; vaho hampitoroñeko o rafelahi' o an-tane tsy fohi'oo; amy te namiaña' o afo hilebaleba nainai'e ty an-doak'oroko ao, **5** Hoe ty nafè' Iehovà: Fatse t'indaty miato ama' ondaty, naho manao ty nofotse ho haozara'e, vaho misitak' am' Iehovà ty arofo'e. **6** Ho hambañe ami'ty rongõne an-dratraratra añe, tsy ho oni'e ty fitotsaha' ty soa; amy t'ie himoneñe am-paimpaiñe an-diolio añe, an-tane sira tsy amam-pimoneñe. **7** Haha t'indaty miato am'Iehovà; naho Iehovà ro fiantofa'e. **8** Hanahake ty hatae namboleña' añ'olon-drano eo, mamelatse o vaha'eo marine rano ao, ie tsy ho tendre-tariñandroke, fa handrevake o rave'eo; naho tsy ho mahimahin-dre an-taom-paosa, vaho le lia'e tsy hijihetse o voa'eo. **9** Milikoatse ze he'e ty famañahia' o arofoo, losotse ty hasilo'e— ia ty mahafohiñe aze? **10** Zaho Iehovà ty mpitsikarak' arofo, mpitsò-troke, mpanambe ondatio mira amo sata'eo, tsahatse ty havokara' o fitoloña'eo. **11** Hambañe amo hatrakatrake mamana anake tsy natera'eo, ty manontom-bara tsy an-kahiti'e; hieng' aze irezay añivo' o andro'eo, ie ho dagola ampara'e. **12** Ry fiambesan-engeñe nonjoneñe tam-baloha'e añe, ry toe'ay miavakeo, **13** ry fitamà' Israeleo, ry Iehovà! Hene ho salatse ze mieng'Azoy; ho sokireña an-tane eo ze mivik' ama'o, amy te nafirintse' iereo t'Iehovà, loharano veloñey. **14** Afaho ry Iehovà le ho jangan-draho; rombaho vaho ho rombake; amy te Ihe ro fandrengako. **15** Inao ty fatao' iereo amako: Aia ty tsara' Iehovà, ampombao mb'etoa henaneo. **16** Fa naho zaho, tsy nalisa hisitake ami'ty maha-piarak' ahy ama'o; tsy nirieko ka ty andron-kankàñe; arofoana' te nalange añatrefa'eo ze niakatse an-tsoñiko. **17** Ko mamangebahebak' ahy, amy te Ihe ro fipalirako añ'andron-kankàñe. **18** Ee te ho salareña o mampisoañe ahy, fe ko ampisalaren-draho; ee te hembereña iereo, fe ko ampisosoren-draho, aseeso am'iereo ty andron-kekoheko, vaho rotsaho an-drotsake roe. **19** Hoe t'Iehovà amako: Akia, mijohaña an-dalambei' o ana' ondatio, am-piziliha' o mpanjaka' Iehodào naho am-piengà' iereo eo, naho amo lalambei' Ierosalaimeo; **20** vaho isaontsio ty hoe: Janjiño ty tsara' Iehovà ry mpanjaka' Iehodà, naho ry Iehodà iaby, naho ry hene mpimone' Ierosalaimeo, ze fonga mimoak' an-dalam-bey retoañe: **21** Hoe t'Iehovà: Mitaoal ko minday entañe ami'ty andro Sabotse, naho ko mampizilike ndra inoñ'inoñe amo lalambei' Ierosalaimeo; **22** Ko añakaran-kilankañe ty anjomba'o ami'ty andro Sabata,

naho ko mitolon-draha, vaho avaho ty andro Sabotse, amy mandliako aman-droae'areoy; **23** Ie tsy nañañe, tsy nanokilan-dravembia, te mone nampigam-pititia, tsy hijanjiñe tsy handrambe fanoroañe. **24** Ho tondroke ka te, ie mahafitsendreña ahy, hoe t'Iehovà, te tsy anjilihan' entañe amo lalam-bei' ty rova toio ami'ty andro Sabotse, fe hambenañe ho masiñe ty andro Sabotse, tsy hitoloñañe; **25** Ie amy zay himoaham-panjaka naho roandriañe o lalam-bei' ty rova toio hiambesatse amy fiambesa' i Davidey, miningitse sarete naho soavala, ie naho o roandria'eo, naho ondati' Iehodao, naho o mpimone' Ierosalaimeo; vaho nainai'e ho fimoneñañe ty rova toy. **26** Hivovotse boak'amo rova' Iehodào, naho hirik' am-paripari' Ierosalaime, naho boak'an-tane' i Beniamine, naho boak'an-tane petrake, naho boak'am-bohibohitse, vaho boak' atimo añe, songa minday enga ho lorañe, naho sorõne naho enga mahakama, naho tsotse vaho engam-pañandriañañe mb'añ'anjomba' Iehovà mb'eo. **27** Fe naho mañamatsamatsa ahy nahareo tsy hampiavake o andro Sabatao, ami'ty tsy fimohañe amo lalam-bei' Ierosalaimeo reke-kilankañe ami'ty andro Sabotse; le hamiañako afo o lalam-beio, ze hamorototo o anjomba' Ierosalaimeo, vaho tsy hakipeke.

18 Ty tsara niheo am' Iirmeà boak' am' Iehovà, manao ty hoe: **2** Miongaha, mizotsao mb'an-kiboho' i mpanao valañe-taney mb'eo, le hampijanjiñeko azo eo o entakoo. **3** Aa le nizotso mb'añ'anjomba' i mpanao valañe taney mb'eo, le nizoeko eo re nifanehak' amo larò'eo. **4** Aa ndra mbia'mbia aman-kandra i valañe am-pità' i mpanao valañe-taneiy, le namboare'e indraike ho valañe hafa, ty amy ze natao' i mpanao valañe taney soa hanoñe. **5** Le niheo amako ty tsara' Iehovà, nanao ty hoe: **6** Ry anjomba' Israele, Aa vaho tsy mete hanoeko ama' areo hao ty sata' i mpanao valañe-taney? hoe t'Iehovà. Ingo, te hambañe ami'ty lietse am-pità' i mpanao valañe taneio, inahareo an-tañako, ry anjomba' Israele. **7** Ie volañako ami'ty fifeheañe, naho ami'ty fifelehañe, t'ie haombotse, naho harotsake, vaho hahomake, **8** fe iamboha' i fifeheañe nafakoy o hatsivokara'eo, le hivalik' amy raty ho nafetsako ama'ey. **9** Le ie volañeko i fifeheañe naho ty fifelehañe, t'ie harafetse naho haoreña; **10** f'ie manao raty amasoko eo, tsy mañañe ty feoko; le haneñenako i soa nitaroñeko hitahiako azey. **11** Aa le saontsio am'ondati' Iehodào, naho amo mpimoneña e Ierosalaimeo, ty hoe: Hoe t'Iehovà: Inao, hañajariako hankàñe, naho ikitrohako hekoheko; Mitolihañ songa amy fitsilea'e tsy vokatsey, vaho ovao o sata' areoo naho o fitoloña' areoo. **12** Fa hoe iereo: Famoeam-piay zay; fa hañavelo amo fisafiria' aïo zahay, sindre hañorike ty fanjeharan' arofo'e. **13** Aa le hoe t'Iehovà: Añontaneo amo fifeheañe henaneo, ia ty nahajanjiñe i hoe zay; toe nanao halatsañe i somondrara ana' Israeley. **14** Hipotak' amy vato an-kivokey hao ty fanala' i Lebanone? Mb'ia te nasintake i rano manintsy mikararake boak'añ'ambahiniy? **15** Fe nandikok' ahy ondatikoo, nañembok' an-drahare tsy vente'e; nampitsikapy iereo amo lala'eo, amo lalan-taooloo, hitsilea' iereo añ'oloñoloñe ao, fa tsy an-dàmoke; **16** Hanoñe halatsañe ty tane' iereo, fikosihañe nainai'e; Songa ho vereña ty mioza ama'e, vaho hikifikofi-doha. **17** Haboeleko

manahake t'ie an-tioke atiñanañe añatrefa' o rafelahi' iareoo; hamboboako, fa tsy hampiatrefako laharañe, amy androm-peh'ohatsey. **18** Le hoe iareo, Antao hikitro-draha am' iirmeà; fa tsy ho modo amo mpisoroñeoy ty Hàke naho amo mpitokio i tsaray. Antao hanjevoñe aze am-pameleke, fa leo raik' amo enta'eo tsy ho haoñen-tika. **19** Haoño raho ry Iehovà, vaho janjiño ty feo' o mpikilily ahikoo. **20** Ty raty hao ty añavañe ty soa' amy te nihalia' iareo koboñe ty fiaiko. Tiahio i niongahako añatrefa' o eo nitaliliako hasoa, hampiholiarañe iareo amy haviñera'oy. **21** Aa le aseseo mb'an-kerè o keleia'eo, ampikovovoho mb'an-kaozara' i fibaray mb'eo; le ampifandalao o ana'eo o rakembao ho ramavoñe; naho ampizevo hivetrake ondati'eo, vaho ampitrobahem-pibara an-kotakotak' ao o ajalahi'iareoo. **22** Ee te ho janjiñe boak'añ'anjomba' iareo ty kaikaika, ie ampivovo'a' o firimboñan-dahin-defoñe; amy te nihalia' iareo koboñe hitsepak' ahy, vaho nañetaha' iareo fandrike o tombokoo. **23** Fe arofoana'o, ry Iehovà, ze hene fikililia' iareo hañè-doza amako, ko ihevean-kakeo vaho ko faopahe'o tsy ho añatrefa' o o tahi'iareoo; f'ie rotsaho aolo'o eo, ondroho amy andron-kaviñera'oy.

19 Hoe t'Iehovà: Miviliaña zonjo-tane raika amy mpanao valañe-taney, le mindesa roandria' ondatio, naho zokem-pisoroñe; **2** vaho mionjona mb'am-bavatane' i Ben-Hinome, mb'am-pimoahañe an-dalambey atiñanam-b'eo, le saontsio eo o tsara ho taroñeko ama'oo, **3** ami'ty hoe: Janjiño ty tsara' Iehovà, ry mpanjaka' Iehodà, naho ry mpimone' Ierosalaimeo; hoe t'Iehovà' i Màroy, Andrianañahare' Israele: Ingo fa hampombako hankañe ty toetse toy, hampitsantsañe ze fonga ravembia hijanjiñe aze; **4** amy te naporintse' iareo raho, naho nampialihe' iareo ty toetse toy, naho nañemboke tsotse aman-drahare ila'e tsy nifohi' iareo ndra o roae' iareoo, ndra o mpanjaka' Iehodà; nilipore' iareo lio-màliñe ty toetse toy; **5** le nandranjia' iareo tamboho t'i Baale, hamorototo o ana' iareoo añ'afò ao ho soroñañe amy Baale; ie tsy nililieko, tsy nitaroñako naho tsy nimoak'am-pitsakoreako ao. **6** Aa le ho tondroke ty andro, hoe t'Iehovà, te tsy ho tokaveñe ty hoe Tofete ty toetse toy, ndra ty hoe Vavatanen' ana' i Hinome, te mone ty Vavatanem-panjamanañe; **7** Le ho koaheko ami'ty toetse toy ty fanoroan-keve' Iehodà naho Ierosalaime; le hampikorovoheko fibara añ'atrefa' o rafelahi' iareoo, naho am-pità' o mipay ty fia' iareoo; vaho ho fahanako ami'ty lolò' iareo o voron-dikerañe naho o bibi'ty tane toio; **8** naho hanoeko halatsañe ty rova toy, naho fikosihañe; le hene ho vereñe ze miary eo vaho hikosike ty amo hekoheko iabio; **9** le hampikamaeko iareo ty sandri' o ana-dahi'eo naho ty nofo' o anak'ampela'eo, naho songa hikama ty nofo' o rañe'eo, amy fañarikatohañe naho amy fanjirañe, vaho amy haloviloviañe hano'e o rafelahi'e mipay ty fia' iareoo. **10** Ie amy zao, jeñaño am-pahaisaha' indaty mindre ama' o rey i zonjoney, **11** vaho ano ty hoe: Hoe t'Iehovà' i Màroy: Hanahake zay ty hampidemohako ondaty retoa naho ty rova toy, hambañe ami'ty fampijeñañañe ty zonjom-panao valañe tane, t'ie tsy ho lefe amboareñe ka; le halenteke e Tofete ao iareo amy t'ie tsy ho aman-tanempandeveñañe. **12** Zay ty hanoako ami'ty toetse toy, hoe

t'Iehovà, naho amo mpimone'eo, soa te hampanahafeko amy Tofete ty rova toy, **13** le ho hambañe amy Tofete o anjomba' Ierosalaimeo, naho o anjombam-panjaka' Iehodà fa vinetao, toe ze hene anjomba nañemboke amo valobohòndikerañe, vaho nidoañañe enga-rano amo 'ndrahare ila'eo. **14** Ie pok'eo boake Tofete t'Iirmeà, amy nañiraha' Iehovà aze hitoky; le nijohañe an-kiririsa' i anjomba' Iehovà ey nanao ty hoe am'ondaty iabio: **15** Hoe t'Iehovà' i Màroy, Andrianañahare' Israele: Inao, te hafetsako ami'ty rova toy naho amo tanà'e iabio o haliforan-kankañe nitseizakoo; amy t'ie nampigan-kàtoke, tsy nijanjiñe o entakoo.

20 Ie jinanji' i Paskore ana' Imere, mpisoroñe, loham-pifehe añ' Anjomba' Iehovà ao, i nitokie' Iirmeà, **2** le nampandafa' i Paskore t'Iirmeà, vaho najo'e an-dangoke an-dalam-bei' i Beniamine añ' Anjomba' Iehovà ao. **3** Ie amy loak' àndroy naho nakare' i Paskore amy longòkey t'Iirmeà, le nanao' Iirmeà ty hoe, Tsy Paskore ty nanao' Iehovà i tahina'oy fa Magòremisabibe. **4** Fa hoe t'Iehovà: Ingo hanoeko harevendreveñañe ami'ty vata'o naho amo hene rañe'oo rehe; le ho isam-pihaino'o ty ho korovohempibaran-drafelahi' iareo, naho fonga hatoloko am-pitàm-panjaka' i Bavele t'Iehodà naho hasese'e an-drohy mb'e Bavele mb'eo vaho ho zevoñe'e am-pibara. **5** Hatoloko iareo ze hene haja' ty rova toy; o havokara'e iabio, naho o raha sarobili'e iabio, eka, ze fonga vara' o mpanjaka' Iehodà ty hatoloko am-pità' o rafelahi'eo; ho kopahe' iareo, ho rambese' iareo vaho hendese' iareo mb'e Bavele aña. **6** Ie ihe, Paskore, naho ze fonga añ' anjomba'o ao ro hasese mb'am-pandrohizam-b'eo; le ho avy e Bavele aña rehe, naho hihomake aña, vaho haleveña aña, Ihe rekets' o rañe'o iaby nitokia' o entam-bilañe. **7** Ry Iehovà, nazi' o raho le nimeteako, niambotraha'o, vaho nahagioko; zaho fitohàfañe lomoñandro, mañabianañe ahy ie abikey. **8** Ie mivolan-draho le mitazataza, mikoiake ty hoe: Joy naho fandrotsahañe; aa le sirikañe naho injeañe lomoñandro raho ty amy tsara' Iehovà. **9** Ie anoeko ty hoe, tsy hivolañe aze raho, tsy hirehak' ami'ty tahina'e ka, toly ndra afo ty mihoboboko an-troko, migabeñe an-taolako ao, naho mokotse avao raho t'ie tanañe ao, vaho tsy feleko. **10** Tsinanoko ty tangogo' i màroy, mangedahebae mb'atia mb'etia: Manirikà, eka ho sirikae'ay; mamandroñ'ahy o rañeko iabio ke hitsikapy: He ho fañahien-dre, hoe iareo, Toe ho felen-tika, ho valentikañe. **11** Fe mindre amio t'Iehovà hoe fanalolahy; aa le hitsikapy o mpampisoañe ahio, naho tsy nahalefe, akore ty ho fisalara' iareo kanao tsy zary vaho ho fañonjirañe tsy ho haliño kitro katroke. **12** Ry Iehovà' i Màroy, ry Mpitsoko o vantaño, Mpivazoho añ'ova naho añ'arofò ao, ehe te ho treako ty famalea'o fate iareo; fa Ihe ty nampibentarako ty amako. **13** Sabò t'Iehovà, rengo t'Iehovà; fa hinaha'e ampità' o lo-tserkeo ty fia' o rarakeo. **14** Fatse i andro nahatoly ahikoy; ehe te tsy ho tahieñe i andro niterahan-dreko. **15** Ozoñe t'indaty ninday talily an-draeko, nanao ty hoe: Nisamake lahilahy rehe, nahafale aze. **16** Ehe te hanahake o rova narotsa' Iehovà tsy mete nisolohoo indaty zay; Ee t'ie hijanjiñe kaikaika te marañe, naho hazolava te tsipindemena. **17** Amy t'ie tsy vinono'e boak' an-koviñ' ao; soa te ho ni-kiboriko ty reneko, ie nainai'e ho ni-bei-troke. **18** Aa

vaho ino ty niakarako i hoviñey hahatreavako haemberañe naho hasotriañe, hampibotsehan-kasalarañe o androkoo?

21 Ty tsara' Iehovà am' Iirmeà, ie nirahe' i Tsidkià ama' t'i Paskore ana' i Malkià naho i Tsefanià ana' i Maaseia mpisoroñe nanao ama' e ty hoe: **2** Ehe, mihalalia ho anay am' Iehovà; amy te maname aly aman-tika t'i Nebokadne tsare mpanjaka' i Bavele; hera hitoloñe ho antika t' Iehovà manahake i hene fitoloña'e fanjaka rezay, hampihakañe aze aman-tika. **3** Le hoe t' Iirmeà am' iereo: Ty hoe ty ho saontsie' areo amy Tsidkià: **4** Hoe t' Iehovà Andrianañahare' Israele: Inao! hafoteko o fialiañe ampità' areoo, o fialia' areo amy mpanjaka' i Baveleio, naho amo nte-Kasdy mamalañe anahareo alafe' o kijolioo, fa hatontoko an-drova atoy iereo. **5** Le Zaho avao ty hialy ama' areo am-pità' natorakitsy naho an-tsirañe maozatse, naho an-kaboseke milevele, vaho am-pifombo miforoforo. **6** Le ho lafaeko o mpimone' ty rova toio, ndra ondaty ndra biby; hampihomahe' ty angorosy jabajaba. **7** Ie heneke, hoe t' Iehovà, le haseseko am-pità' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele naho ampità' o rafelahi'eo, naho am-pità' o mipay ty fiai'eo t'i Tsidkià mpanjaka' Iehodà naho o mpitoro'eo, naho ze ondati' an-drova atoy sinisa' i angorosiy naho i fibaray, naho i hasalikoañey; vaho ho lafae' an-kasim-pibara, le tsy hihevea'e, tsy hiferenaiña'e, vaho tsy hitretreza'e. **8** Le hoe ty hatao' am' ondaty retoa: Hoe ty nafé' Iehovà: Hehe te apoko aolo' areo eo ty lalan-kaveloñe naho ty lalam-pikoromahañe. **9** Ze tambatse an-drova atoy ho vonoe' ty fibara naho ty kerè, vaho ty angorosy; fe ho veloñe ze miakatse, miambane amo nte-Kasdy mañarikatok' anahareoo, le ho tamben-alí'e ty fiai'e. **10** Fe nampiatrefeko ami'ty rova toy ty tarehoko ho hekoheko fa tsy hasoa, hoe t' Iehovà; ie hatolotse am-pità' i mpanjaka' i Baveley, vaho ho forototoe'e amañ'afó. **11** Le i anjombam-panjaka' Iehodà, janjiño ty tsara' Iehovà; **12** Ry anjomba' i Davide, hoe t' Iehovà: Ano ty hatò boak'andro, vaho avotsoro am-pità' ty mpamorekeke i nikamereñey, tsy mone hionjoñe hoe afó ty habosehako, hamorototoako tsy ho lefe vonoeñe, ty amo halaloam-pitoloña' areoo. **13** Hehe te miatrek'azo raho ry mpimoneñe am-bavatane ao, hoe t'ie vao a montofñe ey, hoe t' Iehovà: amy ty fatao' areo ty hoe: Ia ty hizotso haname anay? ndra ia ty himoak' añ-akiba'ay atoa. **14** Toe ho liloveko ty amo vokam-pitoloña' areoo, hoe t' Iehovà; naho hamiañako afó i ala'ey, vaho fonga ho tomontofñe ze mañohok' aze.

22 Hoe t' Iehovà: Mizotsoa mb'añ' anjombam-panjaka' Iehodà mb'eo, vaho saontsio eo o entañe zao: **2** Ami'ty hoe: Janjiño ty tsara' Iehovà, ry mpanjaka' Iehodà miambesatse am-piambesa' i Davide, ihe naho o mpitoro'oo vaho ondati' o mimoak' an-dalam-bey retoañe. **3** Hoe t' Iehovà: Ano ty hatò naho ty havantañe, naho avotsoro am-pità' o mpamorekekeo o nikamereñe, naho ko isengea' o hery, ko mijoy ty renetane, ndra ty bode-rae, ndra ty vantotse, vaho ko mampiori-dio-màliñe an-toetse atoy. **4** Aa naho toe anoe' areo i tsarañey, le himoak' amo lalambei' ty anjomba toio o mpanjaka hiambesatse am-piambesa' i Davide, hiningitse sarete naho soavala, ie naho

o mpitoro'eo naho ondati'eo. **5** F'ie tsy mañaofñe o tsara ze le hifantako am-batako, hoe t' Iehovà, te hangokoake ty anjomba toy. **6** Aa hoe t' Iehovà amy anjomba' i mpanjaka' Iehodà: Gilade amako rehe, ty andengo' i Libanone; f'ie toe hanoeko fatrañe, rova tsy amam-pimoneñe. **7** Ampihentseñaiko mpandrotsake, songa amam-pialiañe; ho fira' iereo o mendoraveñe soao, vaho havokovoko' iareo añ' afó ao. **8** Fifeheañe maro ty hiary ami'ty rova toy, naho hifanao aman-drañe'e ty hoe: Aa vaho akore o nanoe' Iehovà ty rova jabajaba toio? **9** Le hanoñe ty hoe iereo: Amy t'ie nifary ty fañina' Iehovà Andrianañahare' iareo, niambane aman-drahare ila'e, nitoroñe iareo. **10** Ko rovetá' areo ty mikoromake, ko mangololoike ho aze; fe poñafo ty hoihoiy i misesey, amy te tsy himpoly ka, tsy ho isa'e ka i tane nihirifa'ey. **11** Fa hoe t' Iehovà ty amy Salome ana' Iosià, mpanjaka' Iehodà, i nandimbe andrae' Iosiay, i nionjoñe boak' ami'ty toetse toiy: t'ie tsy himpoly atoy ka; **12** fa amy tane aneseañ' aze ho mpirohoy ty hikoromaha'e, vaho tsy ho isa'e ka ty tane toy. **13** Hankañe t'indaty mandranjy ty anjomba'e tsy an-kavantañe, naho o efe'eo tsy an-katò, mampitolom-pitoroñe tsy an-tambe, vaho tsy atolo'e aze o karama'eo; **14** I manaoy ty hoe, hatratrañaiko ty trañoiko naho ampalalàheko o efe'eo; le anampaha'e lalan-kedekede, naho temere'e mendoraveñe o rindri'eo, vaho lokoe'e mena mañabasà. **15** Mahafehe hao rehe kanao mpisenge mendoraveñe? Tsy nikama naho ninoñe hao o ra'e o nitoloñe an-katò naho an-kahiti'e vaho nierañerañe? **16** Nitaroñe'e ty enta' o rarakeo naho o poi'eo; nisoa henane zay. Tsy zay hao ty fahandrehañe ahy? hoe t' Iehovà. **17** Toe ami'ty fihãña' o avao o fihaino'oo naho ty arofo'oo, naho ami'ty fampiorihan-dio-màliñe naho famorekekeañe vaho fikatramoañe. **18** Aa le hoe t' Iehovà ty am' Iehoiakime ana' Iosià, mpanjaka' Iehodà: tsy hirovetañe ty hoe: Hoihoiy ty rahalahiko, Hoihoiy ty rahavañe! Tsy hangololoiha'iareo ty hoe: Aa! ry talè, ndra, Aa! ty enge'e! **19** Ie haleveñe am-pandevenam-borike ao ho kozozoteñe vaho havokovoko alafe' o lalam-bei' Ierosalaime ao. **20** Mionjona mb'e Libanone naho mikoiakioaha, poñafo e Basane añe ty firañanaña'ao; vaho mangololoiha e Abarime añe fa fonga demoke o sakeza'oo. **21** Nivolañe ama' o raho ami'ty firaoraoa' o fa hoe rehe, Zaho tsy hitsanoñe, sata' o tamy naha ajalalahy azoy ty tsy nañaofñe ty feoko. **22** Ho faopahe' i tiokey ze mpiara' o iaby, le homb' ampandrohizañe añe o sakeza'oo; vaho ho meñare' o naho salare' o ze fonga haratia' o. **23** Ry mpimoneñe e Libanone ao, mpikafitse amo mendorave'eo, akore ty fatariha' o naho mivovo ama' o o fikoritahañe manahake ty fitsongoan' ampela. **24** Kanao velon-dRaho hoe t' Iehovà, Ndra te nibangem-pitombok' antañan-kavanako eo t'i Koniaho ana' Iehoiakime, mpanjaka' Iehodà, le ho nasintako amako, **25** vaho ho natoloko ampità' o mipay ty fiai'oo, eka! am-pità' o ihembaña'oo, toe am-pità' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele, vaho am-pità' o nte-Kasdio. **26** Le hafifiko mb'an-tane tsy nisamaha' o añe, ihe naho ty rene' o nahatoly azy; e añe ty hihomaha' o. **27** Fe i tane salalae' iereo himpoliañey, tsy himpolia' iereo ka. **28** Ondaty sirikaeñe hao ty Koniaho, sinihara jeñake? Karabiba tsy paiañe? Akore te nariañe añe, ie naho o amori'eo, mb'an-tane tsy fohi' iareo? **29** O ry tane, ry tane, ry tane! Janjiño

ty tsara' Iehovà. **30** Hoe t'Iehovà: Sokiro tsy ho aman'anake t'indaty tia, ondaty tsy hiraorao añ'andro'e; amy t'ie tsy ho aman-dahilahy o tiri'eo ze hierañe am-piambesa'e, am-piambesa' i Davide eo, ndra hifehe e Iehodà ao.

23 Hankañe amo mpiarake manjamañe naho mampibaibay o añondrim-piandrazakoo! hoe t'Iehovà. **2** Aa le hoe t'Iehovà Andrianañahare' Israele amo mpiarake mamahañe ondatikoo: Fa nampivarakaihe' areo i lia-raikoy, vaho rinoa' areo aña; tsy sinari' areo; aa le hisariako ty amo haloloam-pitoloña' areo, hoe t'Iehovà. **3** Le zaho ty hanontoñe ty sehanga' i lia-raikoy boak' amo fifeheañe nandroahako iareo, le hampoliko mb' an-golobo'e mb'eo; vaho hiraorao vaho hanaranake. **4** Le hampitroareko mpiarake hisary iareo naho mamahañe iareo; ie tsy ho hembrañe ka, tsy hirereke, vaho tsy ama'e ty hirereke, hoe t'Iehovà. **5** Ingo ho tondroke ty andro, hoe t'Iehovà, t'ie hampitiriekoo amy Davide ty tora-mionjo-bantañe, ie ty ho mpanjaka hifeleke naho hiraorao, vaho hizaka amy tane an-katò naho an-kavañaña. **6** Ho rombaheñe amo andro'eo t'Iehodà, vaho hiañañoñaña t'Israele; le zao ty tahina'e hikanjaña aze: Iehovà Havantaña'ay. **7** Aa le ingo ho tondroke ty andro hoe t'Iehovà, te tsy hanoe' iareo ty hoe: Kanao veloñe t'Iehovà nañakatse o ana' Israeleo boak' an-tane' Mitsraime aña; **8** fe: Kanao veloñe t'Iehovà nañavotse naho niaolo ty tirin' anjomba' Israele boak' antane avaratse aña, hirik' amo hene fifeheañe nandroahako iareo, le himoneña' iareo ty tane'iareo. **9** Aa ty amo mpitokio: Rofotse ty troko añ'ovako ao, miripidripike iaby o taolakoo, hoe te ondaty jike, manahake t'indaty nimamoe' ty divay, ty am' Iehovà naho o tsara'e masiñe. **10** Amy te manitsike i taneoy o mpañakarapiloo; itañia' i taneoy i fatsey, mikantañe o fiandrañañe am-patrambeio; mengoke ampañaveloñe iareo naho valañe an-kaozaraña; **11** Tsy aman-Kàke ndra mpitokio ndra mpisoroña; eka, ndra añ'akibako ao ty nahatreavako ty haloloa' iareo, hoe t'Iehovà. **12** Aa le halama' o lala' iareo, haronje amy ty haleñe iareo vaho hivarinjonjok' ao; fa hafetsako amy iareo ty hankañe, eka, ty taom-pitilihañe iareo, hoe t'Iehovà. **13** Mbore nahatreahatavañe amo mpisoro' i Someroneo raho: i Baale ty fitokia' iareo, mampanan-kakeo Israele ondatikoo. **14** Toe vata'e haloloañe ty nitreako amo mpitokio e Ierosalaimeo: mpifandrañaotse, mpañavelo an-dañaite, ampahozare' iareo ty fita' o lo-tserekeo, soa tsy eo ty hibalintoa amy hatsivokara'ey; songa hanahake Sedome amako iareo, manahak' i Amora' o mpimone'eo. **15** Aa le hoe t'Iehovà' i Màroy ty amo mpitokio: Ingo hifahanako vahontsoy, ampinomeko manahin-afero; fa boak' amo mpitokio' Ierosalaimeo ty namelaran-katemboañe nahatsitsike ty tane. **16** Hoe t'Iehovà' i Màroy: Ko haoñe' areo ty lañona' o mpitokio mitoky ama' areo, o mitarik' anahareo mb'anokao; ty aroñaron-tro'e avao ty saontsie' iareo f'ie tsy boak'am-palie' Iehovà. **17** Mitolom-panao ty hoe amo malaiñe Ahio iareo: inao ty tsara' Iehovà: Hierañañañe nahareo; naho amo manjotik' am-panjeharan-tro'eo ty hoe: Tsy ho tendrek' ama' areo ty hekoheko. **18** Fa ia ty nijohañe am-pivori' Iehovà ao hahaoñaña, hianjanjaña o tsara'eo? Ia ty nañañaña i nafa'ey, naho nahafitsendren'aze? **19** Ingo fa

nionjoñe am-piforofoa'e ty tio-bei' Iehovà, eka, hiviombio an-doha' o lo-tserekeo ty tangololahy. **20** Tsy himpoly ty haviñera' Iehovà ampara' t'ie mahaheneke, ampara' te fonire'e i satrie'ey, ho fohi' areo do'e zay amo andro honkahonka'eo. **21** Tsy nafantoko o mpitokio retoa, f'ie mihitrihitry; tsy nivolañeko, f'ie mitoky avao. **22** Aa naho nijohañ' ampivoriko ao, le ho nampijanjanjaña' iareo ondatikoo o entakoo, himpolia'iareo boak' amy lalan-kelokelo'iareo vaho hiambohoa' iareo o sata' rati' iareo, **23** Andrianañahare atoña avao hao raho, hoe t'Iehovà, fa tsy Andrianañahare aña ka? **24** Eo hao ty mahafietake ampipalira' e ao tsy ho treako? hoe t'Iehovà. Tsy manitsike i likerañañe naho ty tane toy hao raho? hoe t'Iehovà. **25** Fa tsinanoko ty saontsi' o mpitokio mpandañitse amy ty añarakoo, amy ty hoe: Nañinofy raho, nañinofy raho. **26** Ampara' te mb'ia te ho an-tro' i mpitokio vilañañe ty hitokia'e vande, ty hitoky ty famañahian-tro'e avao. **27** Fisafiria' iareo ty hampañañañaña ondatikoo ty añarako amo nofi' iareo ifampisaontsia' iareo, manahake ty nandikofa' o roae'eo ty añarako ty amy Baale. **28** Ty mpitokio mañinofy, apoho hitalily i nofi'ey; le ty manañe i entakoo, soa re te hitaroñe am-pigahiñaña. Inoñ' amy ty ampemba hao ty ahetsa? hoe t'Iehovà; **29** Tsy manahake ty afo hao o volakoo? hoe t'Iehovà; naho hoe ana-bato mampikotekoteke ty lamilamy? **30** Aa le inao! hejeko o mpitokio, hoe t'Iehovà, ie mifampikametse o entakoo. **31** Inao hatreatreko o mpitokio, hoe t'Iehovà ie mañetseke ty famela'e hitoky ty hoe: Hoe ty tsara'e. **32** Inao! toe hejeko o mitoky nofin-dremborakeo, hoe t'Iehovà, ie mitalily vaho mampandilata ondatikoo amo vande'eo naho amo fikanifoha'eo; ie tsy niraheko, tsy liniliko; mbore tsy mahaso ondaty retoa, hoe t'Iehovà. **33** Aa naho manaoy ty hoe ama'o ondaty retoa, ndra ty mpitokio, ndra ty mpisoroña: Ino ty nafa' Iehovà? le isaontsio ty hoe, Fetse inoña! Fa ho farieko nahareo, hoe t'Iehovà. **34** Le ty mpitokio ndra mpisoroña ndra ze ondaty mete hanao ty hoe: Ty nafa' Iehovà; toe ho liloveko rekets' i anjomba'ey indatiy. **35** Fe songa hifanaontsy ty hoe amandraña'e naho aman-drahalahi'e: Ino ty navale' Iehovà? ndra Ino ty nitsarae' Iehovà? **36** fe tsy ho tialhi' areo ty nafa' Iehovà; fa sambe hisaontsy ty enta'e avao ondaty ho fetse, ie nimengohe' areo ty tsaran' Añahare veloñe, Iehovà' i Màroy, Andrianañaharentikaña. **37** Ty hoe ka ty hatao' areo amy ty mpitokio: Ino ty nato'i' Iehovà azo? naho Ino ty ni tsarae' Iehovà? **38** Fe anoe'areo ty hoe: Ty nafa' Iehovà; le hoe t'Iehovà: kanao taroña' areo ty hoe: Ty nafa' Iehovà, ie nafantoko ama' areo ty hoe: Tsy ho saontsie' areo ty hoe: Ty nafa' Iehovà; **39** Ingo toe handikofako nahareo, haitoako tsy ho añ' atrefako eo rekets' i rova natoloko aman-droae' areo; **40** vaho hapokoo ama' areo ty inje tsy ho modo naho ty hasalaraña kitro katroka tsy ho haliño.

24 Nitoroa' Iehovà, te ingo ty haroña roe pea sakoñaña napok' aolo' i anjomba' Iehovà'ey; ie fa nasese' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele boak' Ierosalaimeo ao mb' am-pandrohizañaña aña t'Iekonià ana' Iehoiakime mpanjaka' Iehodà naho o ana-dona' Iehodà, rekets' o mpandranji'eo naho o mpanefe'eo, vaho nendese'e mb'e Bavele mb'eo. **2** An-karoña raik' ao ty sakoñaña fanjaka, manahake o sakoñaña

matoo, vaho sakoañe vata'e raty, tsy mete kamaeñe, o amy hãroñe ila'eio. **3** Le hoe t'lehovà amako: Ino o isa'o eoo, lirmeà? Aa hoe raho, Sakoañe; ty sakoañe soa, toe fanjaka; naho ty raty, vata'e lo tsy ho kamaeñe ami'ty haratia'e. **4** Le niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **5** Hoe t'lehovà, Andrianañahare' Israele, hambañe amy sakoañe soa rero ty fisareako o ana' Iehodà nampiakareko an-toetse toy mb'an-tane' o nte-Kasdioo ho ami'ty hasoa. **6** Fa hapetako am' iereo an-kasoa o masokoo, naho hampoliko mb'an-tane atoy, vaho haràfiko fa tsy harotsako; hamboleko fa tsy hombotako. **7** Hitolorako arofo hahafohiñe ahy, te Zaho lehovà; le ho ondatiko iereo, vaho ho Andrianañahare' iereo raho; amy t'ie himpoly amako an-kaliforañ' arofo. **8** Le ty amo sakoañe raty tsy mete kamaeñe; hoe t'lehovà: Toe haitoako t'i Tsidikià, mpanjaka' Iehodà, naho o roandria'e'o naho ty sehanga' Ierosalaime, o napok' an-tane atoio vaho o mpañialo an-tane Mitsraimeo. **9** Hanoeko fangebahebahañe amo fifehea' ty tane toy iabio ho an-kaloloañe; ho inje naho oha-drehake, fikizahañe naho fatse, amy ze hene toetse handroahako iereo. **10** Vaho hahitriko am' iereo ty fibara naho ty kerè naho ty angorosy ampara' t'ie mongotse amy tane natoloko iereo naho an-droae' iareoy.

25 Ty tsara nimb' am' lirmeà ty amo hene ondati' Iehodà amy taom-paha' efa' Iehoiakime ana' Iosia, mpanjaka' Iehodà, ty taom-balo'ha' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele; **2** vaho nitseize' lirmeà mpitoky amy ze fonga ondati' Iehoda naho amy ze hene mpimone' Ierosalaime, ty hoe: **3** Sikal' amy taom-paha folo-telo-ambi' Iosia, ana' i Amone, mpanjaka' Iehodà, ampara' ty andro toy, i taoñe roapolo telo amby rezay, le niheo amako ty tsara' Iehovà, naho nitaroñeko ama' areo, eka boak' andro naho beteke te nitaroñe, f'ie tsy nañañoñe. **4** Toe nafanto' Iehovà ama' areo i mpitoky mpitoro'e iaby rezay, nañampitso te niraheñe—f'ie nihiritsiritse avao, tsy nanokilan-dravembia hijanjiñe—**5** nanao ty hoe: Songa mimpolia, boak' ami'ty fitsilea'e raty, naho ami'ty haratia' o sata'eo, vaho imoneño i tane natolo' Iehovà anahareo naho aman-droae' iereo, ho nainai'e tsy modo, **6** le ko mañean-drahare ila'e hitoroñañe naho hitalahoañe, le ko mampibosek' ahy amo satam-pità' areoo, vaho tsy ho lafaeko. **7** F'ie tsy nañaon' ahy, hoe t'lehovà; te mone nampiforoforo ahy amo satam-pità' areoo ho ami'ty fiantoañe. **8** Aa le hoe t'lehovà i Màroy: Amy te tsy midare o volakoo nahareo, **9** le inao te hampañitritrifako ze hene fikoañe avaratse aña naho i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele, mpitorokoy vaho hendeseko hiatreatre ty toetse toy naho o mpimoneñe ama'e ao naho o fifeheañe mañohok' azeo, le hampangoikoihañe ho halatsàñe naho fikosahañe vaho ho kòake nainai'e. **10** Mbore hajiko tsy ho am' iereo ty feon-kafaleañe naho ty feom-pirebahañe, ty feom-pañengavaly naho ty feon-engavaly, ty feom-batom-pandisañe, naho ty hazavàm-pailo. **11** Ho koake iaby i tane, naho ho halatsàñe vaho hitoroñe ty mpanjaka' i Bavele fitompolo taoñe o fifeheañe retoa. **12** Le heneke i taoñe fitompolo rezay, le ho liloveko ty mpanjaka' i Bavele, naho i fifehea'ey, naho ty tane' o nte-Kasdio hoe t'lehovà ty amy hakeo' iareo; vaho hanoeko fangoakoahañe kitro katroke. **13** Le hafetsako amy tane y ze hene volañe tsineiko ama'e, ze sinokitse

ami'ty boke toy, ze nitokia' lirmeà amo fifeheañe iabio. **14** Fifeheañe maro naho mpanjaka foloay ro hañondevo iareo; vaho havaleko am'iereo o sata' iareoo naho ty fitoloñampità' iareo. **15** Hoe t'lehovà Andrianañahare' Israele, amako; Rambeso an-tañako ty fitovin-divaim-pifomboko toy, vaho ampino mo ze hene fifeheañe añirahako azo. **16** Le hikama iereo vaho hivembèñe mb'atia mb'etia, hoe dagola, ty amy fibara hahitriko am'iereoy. **17** Aa le rinambeko am-pità' Iehovà i fitoviy vaho songa nampikamaeko o fifeheañe nañiraha' Iehovà ahio: **18** Ierosalaime naho o rova' Iehodà naho o mpanjaka'eo naho o roandria'eo, hanoeñe fianto, halatsàñe, fikosihañe, vaho fatse; le fa ie henaneo; **19** i Parò mpanjaka' i Mitsraime, naho o mpitoro'eo naho o roandria'eo, vaho ze hene ondati'e; **20** naho ondaty mifamorohotse iabio; o mpanjaka' i Oze iabio, naho o mpanjaka' ty tane' o nte-Pilistio iabio, naho i Askelone, i Azà, i Ekrone, naho ty sehanga' i Asdode; **21** i Edome naho i Moabe vaho o ana' i Amoneo; **22** o mpanjaka' i Tsore iabio naho o mpanjaka' i Tsidone iabio, naho ze hene mpanjaka' o tokonose alafe' i riakeio; **23** i Dedane naho i Temà naho i Boze, naho o mañitsike ty olo-maroi'e iabio; **24** o mpanjaka' i Arabe iabio vaho o mpanjaka' o fikokoa-mitraok' an-dratra ratra aña iabio; **25** o mpanjaka' i Zimry iabio, o mpanjaka' i Elame iabio naho o mpanjaka' o nte-Maday iabio; **26** o mpanjaka' avaratse aña iabio, ty marine naho ty lavitse, ty raiko mitraok' ami'ty ila'e; vaho ze kila fifehea' ty tane toy ambone' tane atoy; le handimbe finomañe am' iereo ty mpanjaka' i Sesake. **27** Le hoe ty ho tseize' o am' iereo: Hoe t'lehovà i Màroy, i Andrianañahare' Israeley: Minoma naho mimamo a naho mandoà vaho mikorovoha, amy t'ie tsy hiongake ka ty amy fibara' hahitriko ama' areoy. **28** Le amy zao, naho ifoneña' iareo tsy handrambe i fitoviy ampità'o hinoma'e, le hoe ty hanoe'o am' iereo: Hoe t'lehovà i Màroy: Toe hikama' areo. **29** Heheke te mamototse minday hankàñe ami' ty rova tokaveñe ami'ty añarako toy raho, Hapoke tsy ho liloveñe ka hao nahareo? Toe tsy ho hahàñe amy fandilovañe; amy te ho tokaveko fibara ze kila mpimo ne' ty tane toy, hoe t'lehovà i Màroy. **30** Aa le itokio o entañe iaby zao, vaho ano ty hoe: Hirohake boak'andikerañe aña t'lehovà, naho hipoña-piarañañañañañe boak' an' akiba'e miavake ao; hitroña'e i lia-rai'ey; hipazake manahake o mpandia valobokeo amo kila mpimone' ty tane toio; **31** Inay ty pazake pak'añ'olo' ty tane toy, fa manan-kabò amo kilakila' ndatio t'lehovà, fonga ho zakae'e ze atao nofetse; ty amo lo-tserokeo, fa nitolora'e ami'ty fibara, hoe t'lehovà. **32** Hoe t'lehovà i Màroy, Hehe te mionjoñe boak' ampifeheañe pak'am-pifeheañe aña o haratiañe, vaho tiobatratse jabajaba ty honjoneñe boak' an-tsietoitane an-tane atoy aña. **33** Hirik'añ'olo' ty tane toy pak' añ'ila' ty tane toy aña o ho zamane' Iehovà amy andro zay; tsy hirovetañe, tsy hambineñe, tsy haleveñe; fa ho forompotse ambone' tane eo. **34** Mangolalaila ry mpiarakeo, naho mangololoiha, vaho milomoloaña an-davenok' ao, ry lohà' i mpiirai-liay fa tondroke ty androm-pandantañe naho fampiparatsiahañe anahareo, ie hivolentsa manahake ty sini-hara. **35** Ho popivoratsahañe o mpiarakeo, tsy eo ty hipsitaha' o mpialo' i lia-raikeio! **36** Inay ty fikoikoilha' o mpiarakeo, naho ty fangololoiha' o mpialo' i lia-raikeio! fa nihotomomohe'

Iehovà ty fiandraza' iareo. **37** Le hampitsiñeñe o goloboñe nipendreneo, ty amy haviñera' Iehovà. **38** Nivote'e manahake ty liona i fipalira'ey; fa kòake ty tane' iareo ty amy hasiaha' i fibara nampisoañey, naho ty amy fifororoan-kaviñera'ey.

26 Le tam-baloham-pifehea' Iehoiakime ana' Iosia, mpanjaka' Iehodà, le niheo eo ty tsara' Iehovà manao ty hoe: **2** Hoe t'Iehovà: Mijohaña an-kirisan'anjomba'Iehovà eo vaho tseizo amo rova' Iehodà iaby miheo mb'eo hitalaho añ'anjomba' Iehovào, ze hene entañe lilieko azo hitaroañe; leo tsara raike tsy hapo'o. **3** Hera hañañe iereo, songa hiamboho amo sata rati'eo; soa te hihahak' amy hekoheko nisafrieko hanoñe am' iereo ty amo haloloam-pitoloña' iareooy. **4** Le hoe ty hanoa'o: Hoe t'Iehovà: Aa naho tsy mijanjiñe ahy, hañavelo amy Hàke tinaroko añatrefa' areoy, **5** hitsendrene i saontsi' o mpitoky mpitoroko niraheko ama' areo, nampañampitsoeñe naho niraheñe, fe tsy hinao' areoy; **6** aa le hampanahafeko amy Silò ty anjomba toy, vaho hanoeko fatse amy ze kila fifeheañe an-tane atoy ty rova toy. **7** Jinanji' o mpisoroñe naho o mpitokio vaho ondaty iabio i tsara nisaontsie' Iirmeà añ'anjomba' Iehovà. **8** Le fonga nihenefa' Iirmeà taroñe i nandilia' Iehovà aze ho saontsieñe am' ondaty iabio, le namihine aze o mpisoroñe naho o mpitokio vaho ze hene ondaty, nanao ty hoe: Toe havetrake rehe. **9** Ino ty nitokie'o amy tahina' Iehovà ty hoe: Hanahake i Silo ty anjomba toy, vaho hangoakoake ty rova toy, tsy ho amam-pimoneñe? Le hene niropak' am' Iieremea ondaty añ'anjomba' Iehovào. **10** Le nahajanjiñe i hoe zay o roandria' Iehodào, le niakatsé ty anjomba' i mpanjakay vaho nimoak' añ' anjomba' Iehovà ao; niambatsé amy ty fizilihane amy lalam-bey vao' i anjomba' Iehovà eo. **11** Le nisaontsy amo roandriañe naho amo hene' ondatio o mpisoroñe naho o mpitokio, nanao ty hoe: Mañeva havetrake t'indaty tia; amy te nitokie'e raty ty rova toy, i jinanjin-dravembia' areoy. **12** Le nitaroñe' Iirmeà o roandriañe naho ze hene' ondaty eo nanao ty hoe: Nirahe' Iehovà raho hamàtse ty anjomba toy naho ty rova toy amy tsara jinanji' areo iabiy. **13** Avantaño arè o sata' areo naho o fitoloña' areo, vaho haoño ty fiarañanaña' Iehovà Andrianañahare' areo; le hihahak' amy hankàne nitseiza'e t'Iehovà. **14** Fa naho zaho, heheke te ampità' areo; ano amako ze mete naho mahity am-pihaino' areo. **15** Fe mahafohina an-katò te ie añohofa' areo loza, le ho lio-màliñe ama' areo naho an-drova atoy vaho amo mpimone'eo; fa toe nirahe' Iehovà ama' areo raho hivolañe i hene tsara zay an-dravembia' areo ao. **16** Aa le hoe o roandriañe naho ze hene' ondaty amo mpisoroñe naho amo mpitokio: Tsy mañeva ho vonoeñe ondatio; amy te nitaroñe aman-tika ami'ty tahina'Iehovà Andrianañaharentika. **17** Niongak' amy zao ty ila' o androanavi' i taneio vaho nisaontsy amy fivori' ondatioy nanao ty hoe: **18** Nitoky tañ' andro' i Kizkià mpanjaka' Iehodà t'i Mika nte-Morasete vaho nitaroñe ty hoe amy ze hene ondati' Iehodà: Hoe t'Iehovà i Màroy: Ho rokafene hoe hatsake ty Tsione, naho ho kivotrivotry t'Ierosalaime, vaho hanahake o ankaboañe añ'alao ty vohi' i anjombay **19** Nañocho-doza ama'e hao ty Kizkia mpanjaka' Iehodà naho Iehodà iaby? Te mone

nañeveñe am' Iehovà nihalaly ty fañisoaha' Iehovà, vaho nihahak' amy fe-hohatse nitsarae'e am' iereo ty Iehovà? Aa kera hampivotrahan-tika hankàne o fiaintikañe. **20** Teo ka t'indaty nitoky ami'ty tahina' Iehovà, i Orià ana' i Semaia, boak'e Kiriate learime; le nitokie'e fatse ty rova toy naho ty tane toy manahake i sinaontsi' Iirmeà abikey; **21** fa ie nahatsanoñe o enta'eo t'Iehoiakime mpanjaka naho o fanalolahi'e iabio, naho o roandria'e iabio, le nipay hañocho doza ama'e i mpanjakay; ze nahajanjiñe zay t'i Orià le nihembañe vaho nivoratsake mb'e Mitsraime mb' eo; **22** le nampihitriife' Iehoiakime mb'e Mitsraime mb'eo t' indaty; i Elnatane ana' i Akbore reket's ondaty tsy ampeampeo ty nimb'e Mitsraime aña; **23** le nendese' iereo boake Mitsraime aña t'i Orià naho nasese' iareo am' Iehoiakime mpanjaka; zinevo'e am-pibara vaho navokovoko'e an-kibori' o ana' ondatio. **24** Fe nañimba Iirmeà ty fità' i Ahikame ana' i Safane, tsy nitolorañe am-pità' ondatio ho vonoeñe.

27 Niheo am' Iirmeà ty tsara' Iehovà ami'ty fifotoram-pifehea' Iehoiakime ana' Iosia, mpanjaka' Iehodà, nanao ty hoe: **2** Hoe t'Iehovà amako: mañamboara bandy naho joka, le ano ampititia' o eo; **3** naho ampañitrifo amy mpanjaka' i Edomey naho amy mpanjaka' i Moabey, naho amo ana' i Amoneo, naho amy mpanjaka' i Tsorey, vaho amy mpanjaka' i Tsidoney am-pità' o niraheñe mb'amy Tsidkia mpanjaka' Iehodà e Ierosalaime mb'etoio; **4** vaho ampitaroño amo talè'eo iereo hinda ty hoe: Hoe t'Iehovà i Màroy, i Andrianañahare' Israeley: Saontsio ty hoe o talè' areoo: **5** Zaho ty namboatse ty tane toy, ondatio naho o biby an-tarehe' ty tane toio ami'ty haozarako ra'elaly naho an-tañako natorakitsy; vaho hatoloko ami'ty atao mahity a' masoko. **6** Le amy zao fa natoloko am-pità' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele, mpitoroko, o tane iaby retoañe; vaho hatoloko aze ka o hare an-kivoeko hitoroñe aze. **7** Le hitoroñe aze naho i ana'ey vaho i zafe'ey ze kila' fifeheañe ampara' te tondroke ty andro' i tane'ey; vaho hondevoze' ty tane maro naho mpanjaka ra'elaly. **8** Le amy zay, ze fifeheañe naho fifelehañe mifoneñe tsy hitoroñe i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele, vaho tsy hanolotse ty fititia'e ambane' ty joka' i mpanjaka' i Baveley: le ho tiliheko am-pibara naho an-kasalikoañe vaho angorosy i fifeheañey, hoe t'Iehovà, ampara' te nampangotomomoheko am'pità'e. **9** Aa inahareo, ko haoñe' areo o mpitoki' areoo naho o mpañandro' areoo naho o mpañinofi' areoo naho o mpisikili' areoo vaho o jini' areo manao ama' areoo ty hoe: Tsy ho toroñe' areo i mpanjaka' i Baveley; **10** amy t'ie mitoky vande, hampisitahane anahareo lavitse ty tane' areo; zaho ty handroake anahareo mb'eo, hivetrake aña. **11** Fe ze fifelehañe minday ty fititia'e ambane' ty joka' i mpanjaka' i Baveley, naho mitoroñe aze, le hengako hidoñe amy tane'ey i fifelehañe zay, hoe t'Iehovà; le havae'e vaho himoneñe ao. **12** Aa le hene vinolako amy Tsedkià mpanjaka' Iehodà i tsaray, ami'ty hoe, Ampiambaneo ami'ty jokam-panjaka' i Baveley ty fititia' areo, vaho itoroño naho ondati'eo, le miveloma. **13** Ino ty hikoromaha'o, ihe naho ondati'oo, ami'ty fibara, ty hasalikoañe, vaho ty angorosy, amy nitsarae' Iehovà amy ze fifeheañe tsy mete hitoroñe ty mpanjaka' i Bavele? **14** Aa le ko haoñe' areo o enta' i mpitoky misaontsy ama' areoio ty

hoe: Tsy hitoroñe ty mpanjaka' i Bavele nahareo. le mpitoky mandañitse ama' areo. **15** Amy te tsy niraheko, hoe t'Iehovà, ie mitoky vilañe ami'ty añarako, soa te ho roaheko aña vaho hikorokomake, inahareo rekets' o mpitoky mitoky ama' areo. **16** Nivolañeko ka o mpisoroñe, naho ondaty iaby retoa ty hoe: Hoe t'Iehovà: Ko mañaone ty saontsi' o mpitoki' areo ie mitoky ty hoe: Ingo, fa hampolieñe boak'e Bavele aña aniany o fingan' anjomba' Iehovàio, f'ie mitoky vande. **17** Ko ijanjiñañe; toroño ty mpanjaka' i Bavele, le miveloma, fa akore te hampangoakoahene ty rova toy? **18** Aa naho toe mpitoky iereo, naho am' iereo ao ty tsara' Iehovà, le ehe t'ie hihalaly am' Iehovà' i Màroy henaneo, te tsy hasese e Bavele aña o fanake sisa amy anjomba' Iehovà naho amy anjomba' i mpanjaka' Iehodà vaho e Ierosalaimeo. **19** Fa hoe t'Iehovà' i Màroy ty amo fahañe naho i riakey naho o fototseo naho ze harao'e ila'e mbe androva atoa; **20** o tsy nendese' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele, ie nasese'e boak' Ierosalaime ao pake Bavele aña an-drohy t'Iekonia ana' Iehoiakime, mpanjaka' Iehodà naho o roandria' Iehodà naho Ierosalaimeo; **21** eka, hoe t'Iehovà' i Màroy, o fanake sisa añ' anjomba' Iehovà ao naho añ' anjomba' i mpanjaka' Iehodà Ierosalaimeo; **22** toe hendeseñe mb'e Bavele mb'eo, le hidoñe aña ampara' ty andro hitilihako iereo, hoe t'Iehovà, zay vaho hakareko boak' ao le hampoliko mb'an-toetse atoy.

28 Aa ie tamy taoñey avao, amy fifotoram-pifehea' i Tsidkia mpanjaka' Iehodà, amy volam-paha lime' i taom-pahefatsey, le nisaontsy amako añ' anjomba' Iehovà ao añatrefa' o mpisoroñe naho ondaty iabio t'i Kananiaho, ana' i Azore, mpizaka nte-Gibone, nanao ty hoe: **2** Hoe ty enta' Iehovà' i Màroy, Andrianañahare' Israele, Fa pinozako i jokam-panjaka' i Baveley; **3** añaate' ty roe taoñe do'e le fonga hampoliko an-toetse atoy ze fana' i anjomba' Iehovà nakare' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele an-toetse atoy naho nendese'e mb'e Bavele aña, **4** vaho hampoliko an-toetse atoy t'Iekonia, ana' Iehoiakime, mpanjaka' Iehodà naho o mpirohi' Iehodà iaby nasese mb'e Bavele mb'eo hoe t'Iehovà; toe hampipozaheko i jokam-panjaka' i Baveley. **5** Aa le hoe t'Iirmeà mpitoky amy Kananiaho mpitoky añatrefa' o mpisoroñe naho aolo ze hene ondaty nijohañe añ' anjomba' Iehovà eo, **6** hoe t'Iirmeà mpitoky: le zay! ehe te hano'e Iehovà zay! ehe te ho henefe' Iehovà o saontsy tinoki'oo, te hampoli'e o fana' i anjomba' Iehovàio, naho ie iaby nasese an-drohy mb'eo rezay, boake Bavele pak' an-toetse atoy! **7** Fe janjiño hey ty tsara ho taroñeko an-dravembia' o, naho an-dravembia' ondaty iabio: **8** O mpitoky taoloko naho taolo'o haehaeo ro nitoky fatse ami'ty fifeheañe maro, naho fifelehañe jabajaba ty ami'ty aly naho hankàne vaho angorosy. **9** Ty mpitoky mitoky fierañerañañe, ie tondroke ty saontsi' i mpitokiy, le ho fohiñe te toe nirahe' Iehovà i mpitoky zay. **10** Aa le rinambe' i Kananiaho am-pittia' Iirmeà eo i boday vaho pinzoa'e, **11** vaho nilañoñe añatrefa' ondaty iabio t'i Kananiaho nanao ty hoe: Hoe t'Iehovà, Hambañe amy zay ty hampipozahako am-pittia' o kilakila' ndatio añaate' ty taoñe roe garagadoñe ty joka' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele. Le nisitak' iareo t'Iirmeà. **12** Aa ie nandimbe i nampipozahe' i Kananiaho

am-pittia' Iirmeà mpitoky i jokaiy, le niheo am' Iirmeà ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **13** Akia, saontsio amy Kananiaho ty hoe, Hoe t'Iehovà: Fa pinzoa' o o joka hataeo; fe hamboare' o joka viñe hasolo aze. **14** Le hoe t'Iehovà' i Màroy, i Andrianañahare' Israeley: Fa napoko am-pittia' o fifeheañe iaby retoa ty joka viñe hitoroña' iareo i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele; toe hitoroñe aze iereo vaho natoloko ama'e ka o hare an-kivoe eio. **15** Le hoe t'Iirmeà mpitoky amy Kananiaho mpitoky: Mahajanjiña hey ry Kananiaho; tsy nañirak' azo t'Iehovà; vaho ampiatoa' o ami'ty vande ondaty retoa. **16** Aa le hoe t'Iehovà: Inao! hiraheko hiakatse ty tarehe' ty tane toy rehe; toe hihomak' ami'ty taoñe toy ty amy tarom-piolañe nanoe' o am' Iehovà. **17** Aa le nikoromak' amy volam-paha-fito' i taoñey avao t'i Kananiaho mpitoky.

29 Intoy ty enta' i taratasy nampihitriife' Iirmeà mpitoky boak' Ierosalaime mb'amo sehangan-droandriañe an-drohy aña naho amo mpisoroñe naho am'ondaty iaby nasese' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele mb'ampandrohizañe aña boak' Ierosalaime ao mb'e Bavele aña, **2** ie fa nienga' Ierosalaime t'Iekonia mpanjaka naho i rene-mpanjakay naho o mpifelekeo, naho o roandria' Iehodà naho Ierosalaime naho o mpandranjio vaho o mpanefeo, **3** am-pità' i Elasa, ana' i Safane ana' i Gemarià, ana' i Kelkià nirahe' i Tsidkia mpanjaka' Iehodà mb' amy Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele, nanao ty hoe: **4** Hoe t'Iehovà' i Màroy, t'i Andrianañahare' Israele, amo mpirohy iabio, o nampaneseko an-drohy boak' Ierosalaime mb'e Bavele mb'eo: **5** Andranjio anjomba le imoneño, amboleo an-koboñe ao vaho ikamao ty voka'e; **6** mañengà valy naho misamaha ana-dahy naho anak' ampela; androroto enga-mao o ana-dahi' areo le atoloro amo mpañengao ty anak' ampela' areo, hisamaha' iareo ana-dahy naho anak' ampela; vaho manaranaha aña fa ko miketrake. **7** Ampanintsioño i rova nampaneseko anahareo an-drohy vaho mihalalia am' Iehovà ho aze; amy te i fierañeraña'ey ty hierañeraña' areo. **8** Fa hoe t'Iehovà' i Màroy, i Andrianañahare' Israeley; Ko apo' areo hamañahy anahareo o mpitoky naho mpañandro añaño' areo, vaho ko haoñe' areo o nofy nampañanofiseñe iareo. **9** Ie mitoky vilañe ama' areo ami' ty añarako; fa tsy niraheko, hoe t'Iehovà. **10** Aa hoe t'Iehovà: Ie heneke ty fitompolo taoñe e Bavele ao, le ho tiliheko naho hanoeko i hasoa nivolañeko ama' areoy, t'ie hampoliko an-toetse atoy. **11** Toe apatoko ty fisafiriako ho anahareo, hoe t'Iehovà, fisafiriampierañerañañe fa tsy hankàne, hanolorako fitamàn-tsoa naho fisalalàne. **12** Hikanjy ahy nahareo, le hombeo raho; hihalalia'areo, vaho ho tsanoñeko. **13** Hipay ahy le ho rendre' areo naho mitsoek' an-kaampon' arofo. **14** Ho oni' areo raho, hoe t'Iehovà, naho hafoteko ty fandrohizañe anahareo, naho hatontoko boak' amo hene tane naho hirik' amo toetse iaby nandrohako anahareo, hoe t'Iehovà; le hampoliko mb'amy toetse nampaneseko anahareo mb'ampandrohizañe. **15** Ami'ty natao' areo ty hoe: Fa nampitroara' Iehovà mpitoky e Bavele ao tika. **16** Aa hoe t'Iehovà ty amy mpanjaka miambesatse am-piambesa' i Davidy naho ty am'ondaty iaby mpimoneñe an-drova atoaio, o rolongo' areo tsy nindre nienga ama' areo mb' am-pandrohizañ'

añeo, **17** hoe t'Iehovà' i Màroy: Inao te hampañitrefeko am' iereo ty fibara, ty hasalikoañe, naho ty angorosy, vaho hampanahafeko ami'ty sakoa mangeñe tsy mete haneñe ty amy haratia'ey; **18** naho horidañeko am-pibara naho saliko naho kiria naho hampandronje-ronjèko mb'amy ze kila fifehea' ty tane toy ho fatse naho halatsañe, ho fikosihanè, vaho fañinjeañe amo fifelehañe iaby niroaheko iareoo; **19** amy t'ie tsy nanaon' o volakoo, hoe t'Iehovà, ie nañitrefako o mpitoky mpitorokoo, nañaleñañe te namantoke, f'ie tsy nimete nijanjijñe, hoe t'Iehovà. **20** Aa le mijanjijña ty tsara' Iehovà ry am-pandrohizañe añe iaby nampaneseko boak' Ierosalaime mb'e Bavele mb'eo. **21** Hoe t'Iehovà' i Màroy, t'i Andrianañahare' Israele, ty amy Akabe ana' i Kolaià, naho i Tsidkià ana' i Maesià, i mitoky vande ama' areo aman' añarako rey: Inao t'ie haseseko am-pità' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele; vaho ho vonoe' e añatrefam-pihaino' areo; **22** le ho toñone' ze hene mpirohi' Iehodà e Bavele ao ty fatse ami'ty hoe: Hano' Iehovà hambañe amy nanao'e amy Akabe naho amy Tsidkià, i nampiforotote' ty mpanjaka' i Bavele añ'afao ao rey; **23** amy t'ie nitoloñe haloloañe e Israele ao, naho nanao hakarapiloañe amo tañanjomban-drañe'eo naho nisaontsy vilañe ami'ty añarako, f'ie tsy nandiliako; toe maharendreke raho naho mahatalily, hoe t'Iehovà. **24** Le ty amy Semaià nte-Nekelamý, isaontsio ty hoe, **25** Hoe ty nafè' Iehovà' i Màroy, i Andrianañahare' Israeley: Amy te ihe nanokitse taratasy ami'ty añara' o amy ze hene' ondaty e Ierosalaime ao naho amy Tsefanià ana' i Maesià mpisoroñe, vaho amo mpisoroñe iabio, nanao ty hoe: **26** Fa nanao' Iehovà mpisoroñe rehe hisolo' Iehoiada mpisoroñe, soa te ho amam-pisary ty añ' anjomba' Iehovà ty amy ze dagola mitoky, hampijñoñe aze am-balabey naho an-dongòk' ao. **27** Aa vaho akore te tsy nendaha' o t'Iirmeà nte-Anatote, ie manao ho mpitoky ama' areo, **28** naho nampañitrefe' e ama'ay e Bavele atoy ty hoe: Mbe ho ela ty fandrohizañe; mandranjia anjomba, le imoneño; le mambolea an-godoboño ao vaho kamao ty voka'e? **29** Le vinaki' i Tsefanià mpisoroñe an-dravembia' Iirmeà mpitoky i taratasy zay. **30** Niheo am' Iirmeà amy zao ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **31** Ampisangitriфо amo hene am-pandrohizañe ty hoe: Hoe t'Iehovà ty amy Semaià nte Nekelamý: Amy te nitoky ama' areo t'i Semaià, f'ie tsy niraheko, vaho nampiantofa' e anahareo ty haremborake, **32** le hoe t'Iehovà: Inao! ho liloveko t'i Semaià nte Nekelamý naho o tiri'eo; ie tsy hanañe ty hitrao-pimoneñe am' ondaty retoa, vaho tsy ho isa'e ty soa hanoeko am' ondatikoo, hoe t'Iehovà; ty amo fiolañe tinaro'e am' Iehovào.

30 Ty tsara niheo am'Iirmeà boak' am' Iehovà, manao ty hoe: **2** Inao ty nitsara' Iehovà, Andrianañahare' Israele: Sokiro am-boke ao ze hene tsara nitaroñeko ama' o. **3** Amy te ho tondroke ty andro, hoe t'Iehovà, te hafoteko ty fandrohiza' ondatiko Israele naho Iehodao, hoe t'Iehovà; le hampoliko mb'amy tane natoloko aman-droae' iareoy, vaho ho fanaña' iareo. **4** Le iretoañe o entañe nitsarae' Iehova am' Israele naho am' Iehodao. **5** Hoe t'Iehovà: Toe nahajanjiñe feom-pihondrahondrañe, naho fangebahebañan-jahay, fa tsy fanintsiañe. **6** Añontaneo henaneo, maharendreha hera misamake ty lahilahy; akore arè te treako mitam-pisafa

manahake ty rakemba mitsongo ondaty iabio, ie sindre miha-fosaposatse o laharañeo? **7** Hoy abey ty hara'elahi' i àndroy, tsy añirinkiriñañe, ho andron-kankañe am'Iakobe, f'ie ho rombaheñe ama'e. **8** Ho tondrok' amy andro zay, hoe t'Iehovà' i Màroy, te hampipozaheko am-pititia' o ty joka'e, naho ho rafadrafateko o rohi'oo; vaho tsy hañondevo azo ka ty ambahiny; **9** fe songa hitoroñe Iehovà Andrianañahare' e naho i Davide mpanjaka'e, ie hampitroareko ho a iareo. **10** Aa le ko hemban-drehe ry Iakobe mpitoroko, hoe t'Iehovà; naho ko lonjetse, ry Israele; fa toe ho rombaheko boake tsietoitane añe, naho ty tiri' o boak' an-tanem- pandrohizañe añe, le himpoly t'Iakobe naho hianjiñe naho hierañerañe, vaho tsy eo ty hañembañe aze. **11** Amy t'ie indrezako, hoe t'Iehovà, handrombahako; le ho fonga mongoreko o fifeheañe nampiparatsiahako azoo, fa tsy hampigadoñeko ka rehe; te mone ho lafaeko ami'ty hatò, vaho tsy ho rotsaheko ho mongotse. **12** Aa hoe t'Iehovà: Toe tsy lefe jangañeñe ty farare' o, vaho mahaferenañe o fere'oo. **13** Tsy eo ty mihalalaly ho azo, hampibandiañe o naratseo, tsy amañ'aoly mahamelan-drehe. **14** Songa nañaliño azo o sakeza'oo, tsy ipaia' iareo; fa vinonotroboko hoe zinevo' ty rafelaly, ami'ty fandafam-pampisoañe; ami'ty hajabajaba' o hakeo'oo ami'ty fitoabora' o tahi'oo. **15** Ino ty ikoikoia' o ty hasilofa' o, tsy mete mitotòtse o rare'oo, fa ty haloza' o hakeo'oo, vaho ty hamaro' o tahi'oo ty nanoako ama' o o raha rezao. **16** F'ie songa habotseke o mampibotsek' azoo, naho o rafelahi' o iabio, sindre hasese am-pandrohizañe añe; naho ho fikopahañe o mikopak' azoo, vaho fonga hatoloko ho tsindroheñe ze mitsàtsa azo. **17** Hampijjangañeko, vaho ho melañeko o fere'oo, hoe t'Iehovà; amy te natao' iareo añombe-lahy mavo rehe ami'ty hoe: Ty Tsione, ie tsy paia'ondatio. **18** Aa hoe t'Iehovà: Inao! hafoteko ty fandrohizañe o kiboho' Iakobeo, naho ho ferenañeko o kivoho'eo; naho hamboareñe ambone' i tamboho'ey i rovay, vaho hajadoñe amy toe'ey eo i anjombay. **19** Hiboak'am' iereo ty fañandriañañe, naho ty fiarañanaña' o mifaleo; vaho hampitomboeko fa tsy haketrake, hampiraoraoeko iereo le tsy ho kede. **20** Hanahake te taolo o ana'eo, naho hioreñe aoloko eo ty valobohò' iareo, vaho fonga ho liloveko ze mamorekeke iareo. **21** Ho raik' am' iereo ty mpiaolo' iareo, naho ho hirik' am' iereo ao ty mpifehe' iareo; naho hampañarineko amako re, toe ie ty hañarivo ahy; fa ia ty hahavany hitotok' amako? hoe t'Iehovà. **22** Ho ondatiko nahareo, vaho ho Andrianañahare' areo raho. **23** Heheke ty talio-lahi' Iehovà, fa mionjoñe mb'eo ty filoroloroa'e, tangololahy mikafoakafoake; miyimbio ami'ty loha' o lotserkeo. **24** Tsy hibalike ty haviñerañe miforoforo' Iehovà, ampara' te nihenefe' e naho sikal' amy te fonitse i nisatrien' arofo'ey; ho rendre' areo zay amo andro honka'eo.

31 Amy andro zay, hoe t'Iehovà, le ho Andrianañahare' ze hene fifokoa' Israele raho, vaho h'ondatiko iereo. **2** Hoe t'Iehovà: Nitendreke falalàñe am-patrambey añe ondaty nasisa' i fibaraio, fa naseseko mb'am-pitofa' e mb'eo t'Israele. **3** Niheo amako t'Iehovà boak' an-tsietoitane añe. nanao ty hoe: Eka, fa nikokoako rehe am-pikokoañe tsy ho modo; zay ty nitaonako azo an-kafatraram-pikokoañe. **4** Hamboareko indraike le ho fonireñe rehe ry somondrara'

Israele; ho tintine'o indraike o kantsà'oo, naho hionjo-mb'an-tsinjake mindre amo mpifaleo. **5** Hambole vahe amo vohi' i Someroneo indraike nahareo; hitongy o mpitongio, vaho hifale t'ie mahatoly sabo. **6** Ho tondroke ty andro, te ho koihe' ty mpijilo ambohi' i Efraime ey, ty hoe: Miavota, antao hionjo mb'e Tsione, mb'am' Iehovà Andrianañaharentika mb'eo. **7** Fa hoe t'Iehovà: Misabòda an-kafaleañe r'Iakobe, vaho mikoiha añivo o beim-pifeheaño; Mitaroña, mandrenga, le ano ty hoe: Ry Iehovà, rombahonondati'oo, i sehanga' Israeley. **8** Oniño t'ie hendesekeo boak'an-tane avaratse añe, hatontoko boak'añ'olo' ty tane toy, rekets' o goao naho o kepekeo, o savereñe rekets' ana'eo, vaho o mitsongo fa hisamakeo— valobohòke jabajaba ty himpoly mb'atoy. **9** Ie homb' atoy an-kololoike, le hiaoloko anohò; hampombako mb'añolon-torahañe mikararake mb'eo, an-dalam-bantañe tsy hahatsikapy; amy te rae' Israele raho, naho tañoloñoloñako t'i Efraime. **10** Mahajanjiña ty tsara' Iehovà, ry fifeheaño, vaho tseizo amo tokonose tsietoitaneo ty hoe: I nampivarakaike Israeley ro manontoiñe aze, naho mañotroñ'aze manahake ty fañotroña' ty mpiarake i lia-ri'ey. **11** Amy te vinili' Iehovà ty fia'i Iakobe, naho jineba'e am-pità' i maozatse te ama'ey. **12** Aa le homb' atoy iere ho hisabo an-kaboa' i Tsione ey, naho hiloeloe ami'ty hasoa' Iehovà; ami'ty mahakama, naho ami'ty divay naho ami'ty menake, ami'ty tora' o lia-raike naho mpirai-trokeo; le ho goloboñe soa tondrake ty fia'i' iareo, vaho tsy hinike ka. **13** Ie amy zay, hisalale an-tsinjake ty somondrara, naho hitrake ami'ty bey ty ajalaha; ie hafoteko ho hafaleañe ty fioremeña' iareo, naho hohoñeko, vaho ho limbezeko firebehañe ty fihontofa' iareo. **14** Ho liporeko solike ty arofo' o mpisoroñe, vaho hahaeñe ondatikoo o hasoakoo, hoe t'Iehovà. **15** Hoe t'Iehovà: Inay ty fiarañanañe e Ramà añe, fangololoihañe naho firovetañ'afero, Angoihoie' i Rakele o amori'o; tsy mete ohoñen-dre ty amo ana'eo, amy t'ie tsy eo. **16** Hoe t'Iehovà: Kalaño ty fiarañanaña' o tsy hirovetse, naho o fihaino'oo tsy hitsirike ranomaso; fa ho tambezañe ty fitromaha'o, hoe t'Iehovà; vaho himpoly boak' an-tane' i rafelahiy iere. **17** Aman-ko tamaeñe o herone'oo, hoe t'Iehovà; le himpoly an-tane' iareo o ana' areoo. **18** Toe tsinanoko ty fikoaiha' i Efraime: Fa linafa'o, toe fianiake hoe dronga tsy folake, ampitolihio raho le ho tafa-tolike, amy te lhe ro Iehovà Andrianañahareko. **19** Aa ie nampitolihendrahio le nisoloho, ie nanaren-drahio le pinaoko ty feko; nisalatsa, eka nimeñatse, amy te tsy nivavèko ty injen-katorako. **20** Anak'isoko hao t'i Efraime? Ajaja nahasinda hao re? Fa beteke mivolañe aze raho, le vata'e tiahiko; mikoritoke ho aze ty troko, vaho ho trettezeke, hoe t'Iehovà. **21** Añoreño fanoroañe, ampijadoño bodam-pamantarañe; rekeko mb'amy damokey ty arofo'o, i lalañe nomba'o mb'eoy; mimpolia ry somondrara' Israele, mibaliha mb'amo rova'o retoañe. **22** Ampara' te ombia t'ie hiamboho, ry anak'ampela midisa-volio? Fa namboatse raha vao an-tane atoy t'Iehovà: Ho tsikarikarie' ty ampela ty lahilahy. **23** Hoe t'Iehovà' i Mároy, t'i Andrianañahare' Israele: Mbe hindrai' iareo an-tane' Iehodà ao naho amo rova'eo, ie hafoteko ty fandrohizañe iareo, ty saontsy manao ty hoe: Hitahy ao t'Iehovà, ry kivohon-kavantañe, ry vohin-kamasiñañe. **24** Songa hitrao-pimoneñe ao t'Iehodà, vaho amo rova'eo o

mpitongio naho o mpiarake lia-raike. **25** Fa hanjañeko ty fañoava mokotse le hampieneñeko ty sandry mitike. **26** Nitsekak' amy zao raho le nañente, vaho nimamy amako i firoaroaky. **27** Inao! ho tondroke ty andro, hoe t'Iehovà, te ho tongiseko ami'ty tabiri' ondaty naho ami'ty tabirin-kare ty anjomba' Israele naho Iehodà. **28** Ie amy zao, hambañe amy nisarieko iareo ho voroteñe naho harotsake vaho ho silofeñe; ty hisarieko iareo hambaoreñe naho hampoleñe, hoe t'Iehovà. **29** Tsy ho saontsie' iere ka amy andro zay te Nikama valoboke mitsa ty roae, vaho mangitsy ty nife' o ana'eo. **30** F'ie fonga hampihomahe' o hakeo'eo; ze ondaty mikama valoboke mitsa, le o famotsi'eo ty hangitsy. **31** Inao, ho tondroke ty andro, hoe t'Iehovà te hanoeko fañina vao amy anjomba' Israeley naho i anjomba' Iehodà; **32** tsy hanahake i fañina nilahareko an-droae' iareo tañ'andro nitanako am-pitàñe nañakarako iareo an-tane Mitsraimey; ie nivalik' amy fañinakoy, ndra t'ie nitañanjomba' iareo, hoe t'Iehovà. **33** Fe zao ty fañina hanoeko amy anjomba' Israeley naho fa modo i andro rezay, hoe t'Iehovà, hapoko añ'ova' iareo ao ty Hàke le ho sokireko añ'arofu' iareo ao; naho ho Andrianañahare' iareo raho naho l'ondatikoo iere; **34** tsy songa hifañoke ka ondatio naho o rañe'eo ami'ty hoe: Mahafohina Iehovà fa hene hahafohiñe ahy, mifotots' an-tsitso'e pak' ami'ty bey hoe t'Iehovà; fa hapoko ty tahi' iareo le tsy ho tiahiko ka o hakeo' iareo. **35** Hoe t'Iehovà, mpanolotse i àndroy hañazava ty andro, naho o fepè' i volañey vaho o vasiañeoo ho failo amo haleño, i mpitrobo i riakey, hampitroñañe o onjao, Iehovà' i Mároy ty tahina'e. **36** Naho mienga tsy ho añañefako i fañe rezay, hoe t'Iehovà, le hijihetse tsy ho fifeheañe aoloko eo ka ty tiri' Israele. **37** Hoe t'Iehovà: Naho lefe zeheñe i likerañey, naho mete tsikaraheñe o mananta' ty tane toio, zay vaho haitoako ka ze hene tiri' Israele ty amo fonga sata' iareo, hoe t'Iehovà. **38** Inao te ho tondroke ty andro, hoe t'Iehovà, te hambaoreñe ho a Iehovà i rovay boak' ampitalakesañ'abo i Kanànele, pak' an-dalambein-kotsokoy. **39** Mbore ho kozozoteñe mahity mb'an-kaboa' i Garebe i taly fanjeheañey, vaho hiolake mb'e Goà mb'eo. **40** Le havaheñe am' Iehovà i hene vavatanen-dolo naho lavenokey, naho o teteke iaby pak' an-toraha' i Kidrony mb'eo, pak' an-kotso' i lalambein-tsoavala mianiñanañe; ie tsy hombotañe ka, tsy hafetsake ambane nainai'e kitro añ'afe'e.

32 Niheo am' Iirmeà amy taom-paha-folo' i Tsedkia mpanjaka' Iehodà, an-taom-paha-folo-valo-ambi' i Nebokadnetsare, ty tsara' Iehovà. **2** Ie amy zay namalavalañe Ierosalaimo o lahin-defo' i mpanjaka' i Baveleio, vaho hiniñ an-kiririsa' o mpigaritseo, añ'anjomba' i mpanjaka' Iehoday t'Iirmeà; **3** amy te nagabe' i Tsidkia, mpanjaka' Iehodà, ao ami'ty hoe: Ino ty itokia'o ami'ty hoe: Hoe t'Iehovà: Inao! hatoloko am-pità' ty mpanjaka' i Bavele ty rova toy vaho ho tavane'e; **4** naho tsy hipolititse am-pità' o nte-Kasdio t'i Tsidkia mpanjaka' Iehodà, te mone hasese ampitàm-panjaka' i Bavele ao, naho hisaontsy ama'e, falie ampalie, vaho hahaisake o fihaino'eo o fihaino'eo, **5** le ho tantalie'e mb'e Bavele mb'eo t'i Tsidkia, vaho hadok' añe ampara' te tilihoko, hoe t'Iehovà; le tsy hiraorao nahareo naho hialy amo nte-Kasdio. **6** Aa le hoe t'Iirmeà, Niheo

amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: 7 Ingo homb' ama' o mb'eo t'i Kanemeale, ana' i Salome rahalahin-drae' o hanao ty hoe: Vilio ho azo ty tondako e Anatote aña; amy te azo ty zom-pijeñañe hañavake aze. 8 Aa le niheo amako t'i Kanemeale ana-drahalahin-draeko an-kiririsam-pigaritse ty amy tsara' Iehovà nanao amako ty hoe: Ehe, kalò i tondako e Anatote aoy, an-tane' i Beniaminey; amy te azo ty zom-pandova, le azo ty fijebañañe aze, ivilio ho azo. Ie amy zao, napotako te nitsarae' Iehovà, 9 le viniliko amy Kanemeale ana-drahalahin-draekoy i tonda e Anatotey vaho linanjako ama'e ty drala'e, sekelem-bolafoty folo-fito' amby. 10 Pinatoko amy zao i takelakey le linitoko naho nikoike valolombeloñe vaho linanjako ama'e am-balantsy i volafotiy. 11 Le rinambeko i takelam-pikaloañey, i linity rekets' o fañèo naho o fepè'eo naho i misokakey 12 vaho natoloko amy Baroke ana' i Nerià, ana' i Makseà i takelam-pikaloañey am-pahaisaha' i Kanemeale ana-drahalahin-draekoy, naho añ'atrefa' o valolombeloñe nanonia' i takelam-pikaloañey, vaho aolo' ze hene nte-Iehodà niambesatse an-kiririsam-pigaritse eo. 13 Le nafantoko añatrefa' iareo t'i Baroke ami'ty hoe: 14 Hoe t'Iehovà' i Màroy, t'i Andrianañahare' Israele: rambeso o takelam-pikaloañey retoy, o limiteo, naho o takelam-pikaloañey misokakeo, vaho apoho am-po sinihara ao, hahareta'e andro maro. 15 Ami'ty nafè' Iehovà' i Màroy, t'i Andrianañahare' Israele, te: Mbe hikaloañey naho handetahañe an-tane atoy indraike o anjombao, o tondao, vaho o tanem-baheo. 16 Aa naho fa natoloko amy Baroke ana' i Nerià i takelam-pikaloañey rey, le nihalaly am' Iehovà raho ami'ty hoe: 17 Eka, ry Talè, Iehovà! Toe nitsenè' o an-kaozara' o jabahinake naho am-pità' o natorakitsy i likerañey naho ty tane toy; tsy eo ty sarotse tsy lefe'o; 18 Ihe mpampiboake fiferenaiñañe ami'ty arivo naho mañondroke ty hakeon-droae añ'araña' o anake manonjohi' iareoo; ry Andrianañahare ra'elaly naho maozatse, Iehovà' i Màroy ty tahina'e; 19 foloaingitrok' am-pañeretañe, manjofak' am-pi toloñañe; mibolanak' amo sata' ondaty iabio o fihaño'oo, songa hanambeza' o mira ami'ty vokam-pitoloña'e; 20 ie nampipoha' o vilioñe naho raha tsitantane an-tane' Mitsraime aña, naho pake henane e Israele ao naho am'ondatio, vaho nahazoa' o Tahinaña, le ie henanekeo. 21 Nakare' o am-biloñe naho halatsañe boak' an-tane Mitsraime aña ondati'oo, am-pitañe maozatse naho an-tsirañe natorakitsy vaho an-karevendreveñañe mampangebahebake; 22 naho nitolora' o o tane atoio, i nifantà' o an-droae' iareo hanolorañe iareoy, tane orikorihen-dronono naho tantele; 23 vaho nimoak' ao iareo nandrambe aze; f'ie tsy nañañoñe ty fiarañaña' o naho tsy nañavelo amo Fanoroa'oo; Leo raiké ty nanoe' iareo amo hene nilillia'oo; aa le nampifetsaha' o o fonga hekoheko zao; 24 heheke o tambohoo, fa nimoak' an-drova atoy o hitavañañe azeo; fa natolotse am-pità' o nte-Kasdy mialy ama'eo ty rova toy; toe fa tondroke i tsinara' o rezay; le hehe te vazoho' o. 25 Fe hoe Rehe tamako, ry Talè, Iehovà, Ikalò an-drala i tetekey, naho koiho ty valolombeloñe; le hehe fa natolotse am-pità' o nte-Kasdio ty rova toy. 26 Niheo am'Iirmeà amy zao ty tsara' Iehovà nanao ty hoe; 27 Ingo te Zaho Iehovà, Andrianañahare' ze atao nofotse iaby, inoñe ty tsy ho lefeko? 28 Aa le hoe t'Iehovà: Inao! hatoloko am-pità' o nte-Kasdio ty rova toy, naho am-pità' i Nebokadnatsare

mpanjaka' i Bavele, ho tavane'e; 29 ho mb' atoy o nte-Kasdy hialy ami'ty rova toio naho hamiañ' afo ami'ty rova toy vaho ho forototoe' iareo, rekets' o anjomba fañenga' iareo amy Baale an-tafo'e eo, ie nampidoañañ' enga-rano amo ndrahare ila'eo hampiboseha' iareo Ahy. 30 Toe nitolon-kaloloañe a' masoko ao, boak'ami'ty naha-tora'e, o ana' Israeleo naho o ana' Iehodao, ie nitolom-pampibosek' ahy ami'ty fitolom-pità' iareo, hoe t'Iehovà. 31 Fa nikai-jaka ami'ty habosehako naho ami'ty ty fifomboko boak' ami'ty nañoreñañ' aze pake henane ty rova toy, toly ndra ho sintoneko boak' añatrefan-tareheko eo, 32 ty amo fonga haratia' o ana' Israeleo naho o ana' Iehodà, ze nanoe' iareo hampibosek' ahy; ie, o mpanjaka' iareoo, o mpiaolo' iareoo, o mpisoro' iareoo naho o mpitoki' iareoo naho ondati' Iehodao vaho o mpimone' Ierosalaimeo. 33 Le nampitolih'e iareo amako ty voho fa tsy ty tarehe; le ndra te nanareko, ie nañampitso naho nañòke, le tsy nañañoñe handrambesa' iareo fañòhañe. 34 Fe nado' iareo amy anjomba tokaveñañe ami'ty añarakoy o raha veta' iareo naniva azeo. 35 Mbore naore' iareo o haboa' i Baale am-bavatanen' ana' i Hinomeo, hampisorohañ' amy Moleke o ana-dahi' iareoo naho o anak' ampela' iareoo; ze tsy nandiliako vaho tsy nimoak' am-pitsakoreako ao t'ie hanao i hativañañe zay; hampanan-kakeo Iehodà. 36 Ie amy zao, hoe t'Iehovà Andrianañahare' Israele, Ty rova toy, ie atao' areo ty hoe t'ie natolotse am-pità' i mpanjaka' i Baveley naho amy fibaray naho amy hasalikoañey vaho amy angorosiy; 37 Inao! hatontoko amy ze hene fiheheñañe nandroahako iareo ami'ty habosehako naho ami'ty fifomboko naho ami'ty fiforoforoako vaho hampoliko an-toetse atoy, hampimoneñaiko am-panintsinañañe; 38 le ho ondatiko iareo naho ho Andrianañahare' iareo raho; 39 naho hitolorako arofo tokañe naho lalaña raiké, soa t'ie hañeveñañe amako nainai'e; an-kaosa ho a iareo naho o ana' iareo hanonjohio; 40 naho hanoako fañaña tsy ho modo, tsy hiambohoako, fa ho soaeko; vaho hampipohako fañeveñañañe ty an-tro' iareo ao tsy hiamboho ahy. 41 Eka, hirebehako naho hampiraoraeko vaho ho volèko an-tanen-katò atoy añ-kaampon-troko naho an-kaliforam-piaiko. 42 Le hoe t'Iehovà: Hambaña amy nañendesako o hankañañe jabajaba rezao am' ondaty retoa, ty hañandesako ze hene hasoa nampitamako. 43 Hikaloañe an-tane atoy o tetekeo, i atao' areo ty hoe; Mangoakoakey, tsy ama' ondaty tsy amam-biby; fa natolotse am-pità' o nte-Kasdio. 44 Hivily tonda an-drala ondatio, hanokitse naho hamolitomboke takelam-panañan-tane, le hikaiké valolombeloñe an-tane' i Beniamine ao, naho am-paripari' Ierosalaimeo, naho amo rova' Iehodà, naho amo rova an-kaboañañe aña, naho amo rova am-bavatane, vaho amo rova atimoo, amy te hampoliko ty fandrohiza' iareo, hoe t'Iehovà.

33 Niheo am'Iirmeà fañindroe'e ty tsara' Iehovà, ie mbe nirindriña an-kiririsam-pigaritse ao, nanao ty hoe: 2 Hoe t'Iehovà Andrianañahare, Iehovà nañoreñañe, hampijadoñañe aze, Iehovà ty tahina'e. 3 Kanjio raho, le ho toñaño, hitaroña raha fanjaka naho miheotse tsy fohi'o. 4 Aa hoe t'Iehovà Andrianañahare' Israele: O anjomba' ty rova toio, naho o anjomba' o mpanjaka' Iehodà, o narotsake ho tambohom-pañarovaña amo firampiañaño naho o fibarao, 5

ie mialy amo nte-Kasdio, ro mone hiliporañe lolo'ondaty zinamako ami' ty habosehako, naho ami'ty fifombokoo, ty amo fonga haloloañe nañetahako tarehe ami'ty rova toio. **6** Inao! handesako fijanganañe le ho melañeko; vaho haborako am' iereo ty haliforan-kanintsiañe naho hatò. **7** Hafoteko ty fandrohiza' Iehodà naho ty fandrohiza' Israeley, vaho haoreko manahake tam-baloña'e. **8** Ie ho lioveko amo halò-tserék' iabio, i nampanan-tahiñe iareo amakoy; vaho hapoko iaby ty hakeo' iareo, i mandilara' iareo amako rezay; o nañotà' iareo faly amakoo, **9** ho tahinam-pampirebeñai' ahy naho engeñe vaho volonahetse, añatrefa ze fifehea' ty tane toy, le hañeveñe naho hinevenevetse ze hahajanjiñe ty hasoa hanoeko am' iereo; amy ze hene hasoa naho fierañerañe hanoako. **10** Hoe t'Iehovà: Mbe ho janjiñe an-toetse atoy, i atao' areo ty hoe: Mangoakoake, tsy ama' ondaty, tsy amam-biby naho amo rova' Iehodào naho an-dàmo' Ierosalaime ey; amy bangiñe tsy ama' ondaty, tsy amam-pimoneñe, tsy aman-kàrey, **11** ty feom-pirebeñañe, naho ty feon-kafaleañe, ty feom-pañenga naho ty feon'engeañe, ty fiarañanaña' o manao ty hoe: Andriañe t'Iehovà' i Màroy, fa soa t'Iehovà, nainai'e ty fiferenaiña'e; vaho o minday engam-pañandriañe mb'añ anjomba' Iehovà mb'eo. Amy te hampoliko ty fandrohiza' i tane manahake tam-baloña'ey, hoe t'Iehovà. **12** Hoe t'Iehovà' i Màroy, Mbe ho eo indraik' ami'ty toetse mangoakoake toy, ie tsy ama' ondaty, tsy aman-kàre, naho amo hene rova'eo, ty kivohom-piarake mampàndre o lia-rai'eo. **13** Amo rova am-bohitseo naho amo rova am-bavataneo naho amo rova atimoo naho an-tane' i Beniamine ao naho am-paripari' Ierosalaime vaho amo rova Iehodao, ty hirangà' o lia-raikeo ambane' ty fitañe mañiake iareo, hoe t'Iehovà. **14** Inao! ho tondroko ty andro, hoe t'Iehovà, te ho henefako i tsara soa nitsaraeko amy anjomba' Israeley naho i anjomba' Iehodàiy. **15** Ie amy andro rezay naho amy sa zay, ty hampitiriako toran-kavañonañe t'i Davide, le ie ty hitolofie an-katò naho an-kavantañe amy tane. **16** Ho rombaheñe amy andro rezay t'Iehodà, vaho hierañerañe t'Ierosalaime; le hoe ty hitokavañe aze, Iehovà Havantañan-tika. **17** Fa hoe t'Iehovà: Le lia'e tsy haitoñe amy Davide t'indaty miambesatse amy fiambesa' i anjomba' Israeley; **18** vaho le lia'e tsy haitoñe amo mpisoroñe nte-Levio t'indaty hanolotse engan-koroañe, naho hañoro enga-mahakama, vaho hisoroñe nainai'e añatrefako eo. **19** Niheo am' Iirmeà ty tsara' Iehovà manao ty hoe: **20** Hoe t'Iehovà: Naho lefe' areo valiheñe ty fañinako amy àndroy, naho ty fañinako amy haleñey, soa te tsy ho amankandro, tsy ho aman-kaleñe o famantaña'eo; **21** zay vaho mete mivalike amy fañinako amy Davide mpitorokoy, naho tsy hanañ'anake hamelek' amy fiambesa'ey; vaho amo mpisoroñe nte-Levy mpiatrak' Ahio. **22** Hambañe amy te tsy mete iaheñe ty havasiañan-dikerañe, vaho tsy lefe zehèñe o fassen-driakeo; ty hampitomboako ty tarira' i Davide mpitorokoy, naho o nte-Levy mpiatrak' ahio. **23** Niheo am' Iirmeà ty tsara' Iehovà manao ty hoe: **24** Tsy nioni'o hao ty saontsi' ondaty retoa manao ty hoe: O fifokoañe roe jinobo' Iehovà rey, le fa naitoa'e? Aa le mavoe' iereo ondatikoo, t'ie tsy ho fifeheañe añ'atrefa' iareo ka. **25** Hoe t'Iehovà: Naho tsy nifañina ami'ty andro naho ty haleñe, naho tsy tinendreko fañe i likerañey naho ty tane toy: **26** le

ho farieko ty tiri' Iakobe naho ty a i Davide mpitorokoy, vaho tsy ho rambeseko amo tiri'eo ty ho mpifeleko o tarira' i Avrahame, Ietsake, naho Iakobeo; fe toe hampoliko ty fandrohiza' iareo, vaho hiferenañaiko.

34 Ty tsara niheo am' Iirmeà boak' am' Iehovà, ie nialy am' Ierosalaime naho amo rova'e iabio t'i Nebokadnatsare mpanjaka' i Bavele naho o lahindefo'e iabio naho o fifeheañe an-tane felehe'e iabio vaho ondaty iabio, nanao ty hoe: **2** Hoe t'Iehovà, i Andrianañahare' Israeley: Akia misaontsia amy Tsidkia, mpanjaka Iehodà, ty hoe: Hoe t'Iehovà: Inao! hatoloko am-pità' i mpanjaka' i Baveley ty rova toy vaho hampangotomomohe'e an' afo; **3** le tsy hibotatsak' am-pità'e rehe, fa toe ho tsepapeñe vaho hasese am-pità'e; le ho isam-pihaino'o o filhaino' i mpanjaka' i Baveleio naho hisaontsie'e falie am-palie vaho hañavelo mb'e Bavele mb'eo rehe. **4** Fe janjiñi ty tsara' Iehovà ty Tsidkia mpanjaka' Iehodà: Hoe t'Iehovà ama'o: Tsy hampihomahem-pibara rehe; **5** f'ie hikoromake an-kanintsiañe, le manahake ty nañembohañe aman-droae'o, o mpanjaka taolo niaolo azoo, ty hañoroa' iereo emboke ho azo vaho handala, ami'ty hoe: Hoy aba! Inay i tsara nitaroñekoy, hoe t'Iehovà. **6** Aa le hene nisaontsie' Iirmeà mpitoky amy Tsidkia mpanjaka' Iehodà e Ierosalaime ao i tsara zay, **7** ie nialia' o lahindefo' i mpanjaka' i Baveleio t'Ierosalaime naho o rova sisa' Iehodà iabio, i Lakise naho i Azekà; amy te iereo avao ty rova nihafatrareñe sisa amo rova' Iehodào. **8** Ty tsara' Iehovà niheo am'Iirmeà, ie fa nifañina amo hene' ondaty e Ierosalaime ao t'i Tsidkia, t'ie hikoïham-pamotsorañe, **9** te songa ho haha' ondaty ze mpitoro'e lahilahy, sindre ondaty ty ampela-mpitoro'e, ie lahilahy nte-Evre ndra ampela nte-Evre; soa tsy eo ty hitaño o nte-Iehodà rahalahi'eo an-drohy; **10** le songa nañañoñe o roandriañe naho ondaty iaby niantoke i fañinam-pamotsorañeio te hene ondaty ro hañaha ty ondevo-lahi'e naho fonga ondaty ty ondevo-ampela'e, tsy hanoñe ondevo ka; Eka, nivohotse iereo vaho namotsotse. **11** Ie aña, le nifotetse naho nampipolie' iareo ondevo'e lahilahio naho ondevo'e ampelao, o navotsoetse; vaho nampiambanea' iareo ho ondevo lahy naho ondevo ampela; **12** aa le niheo am'Iirmeà boak' am' Iehovà ty tsara' Iehovà manao ty hoe: **13** Hoe t'Iehovà, i Andrianañahare' Israeley: Nanao fañina aman-droae' areo raho tañ' andro nañakarako iareo an-tane Mitsraime, boak' an-trañom-pañodevozañ' aña ami'ty hoe: **14** Ie modo ty fito taoñe le tsy mete tsy hene havotso'o ze rahalahi'o nte-Iehodà naletak' ama'o, ie fa nitoroñe azo enen-taoñe, le tsy mahay tsy haha' o ama'o; fe tsy nañañoñe ahy o roae' areo, tsy nanokilan-dravembia. **15** Aniany nahareo te nibalintoa, nanao ty hiti'e a-masoko, songa nitsey famotsorañe amo rahalahi'eo t'indaty; vaho nifañina amako añatrefako an' anjomba tokaveñe amy añarakoy; **16** f'ie nivalike, naniva ty añarako, nampibalihe' areo, songa ondaty ty ondevo'e, sindre ondaty ty ondevo-ampela'e, o fa navotso' areo hidada ho mb'an-satri'e mb'eo; vaho nanoe' areo ondevo-lahi' areo naho ondevo-ampela. **17** Aa le hoe t'Iehovà: Kanao tsy nañañoñe ahy, amy tsey fidadañey, songa ondaty an-drahalahi'e, sindre ondaty an-drañe'e; le hitsezako fidadañe, hoe t'Iehovà, ho amy fibaray naho i angorosiy naho i hasalikoañey, vaho hampitsololoheko

amy ze kila fifeha' ty tane toy nahareo. **18** Le hatoloko am'ondaty nivalik' amy fañinakoio, o tsy nañeneke i tsarampaña nanoe' iereo aolo' ahy eoy, ie tinori' areo roe i anabosiy vaho niranga anteñaña i vaki'e rey— **19** o roandria' lehodao, naho o roandria' Ierosalaimeo, o vositseo naho o mpisoroñe, vaho ze hene ondati' i taneio, ze niranga añivo' ty vaki' i ana-bosiy eo— **20** hatoloko am-pità' o rafelahi' iereo naho am-pità' o mipay ty fia'i iareoo; vaho ho fihina' o voron-dikerañe naho o bibi' ty tane toio ty lolo' iareo. **21** Le hatoloko am-pità' o rafelahi' iareoo naho am-pità' o mipay ty fia'i iareoo, naho am-pità' o lahindefo' i mpanjaka' i Bavele fa nihankañ' am' iareoio, t'i Tsidkia mpanjaka' lehodà naho o roandria' eo. **22** Inao! handily raho, hoe t'Iehovà, le hampibalihoko mb' an-drova mb'atoy iereo; hialia' iareo, naho hitavana' iareo, vaho hamorototoa' iareo añafo; le hampangoakoheko o rova' lehodao ho tsy amampimoneña.

35 Ty tsara' Iehovà niheo am' Iirmeà tañ'andro' Iehoiakime ana' Iosia, mpanjaka' Iehodà, manao ty hoe: **2** Akia mb' aña' anjomba' o nte-Rekao mb'eo naho isaontsio, vaho endeso mb'aña' anjomba' Iehovà ao, aña'efe'e raik' ao, vaho anjotsò divay hikama' iareo. **3** Aa le nendeseko t'laazanià ana' Iirmeà, ana' i Habazinia, naho o roahalahi' eo rekets' o ana'e iabio, vaho ty haampon' anjomba' o nte-Rekao. **4** Le nampihovaeko aña'anjomba' Iehovà ao, aña'efe' o ana' i Kanàna ana' Igdalia ondatin' Añahareo, marine' ty efe' o roandriañe, ambone' ty efe' i Maaseià, ana' i Salome, mpiamben-dalaña; **5** naho nazotsoko aolo' o anak' anjomba' i Rekàbeo ty korobo naho fitiheke, vaho nanoeko ty hoe: Mikamà divay. **6** Fa hoe ty lie' iereo, Tsy hikama divay zahay ty amy nafè' Ionadabe ana' i Rekabe rae'ay ama'ay, ty hoe: Tsy hikama divay nahareo, inahareo naho o ana' areo kitro katroeko; **7** vaho ko mañioreña anjomba ndra mitongy tabiry, ko mambole vahe, naho ko atao hanañaña zay; fa himoneña an-kibohotse amo fonga andro hiaña' areoo, soa t'ie hitoboke andro maro antanem-pañialoa' areo ao. **8** Le nihañaña' ay ty fiarañañaña' Ionadabe ana' i Rekabe rae'ay amo nafè'e anay iabio, te tsy hinon-divay amo hene andro'ao, zahay o vali'ao, o ana'ao, naho o anak' ampela'ao. **9** Aa le tsy namboatse anjomba himoneña'ay zahay, tsy aman-tanem-bahe ndra teteke ndra tabiry; **10** f'ie mpitobok' an-kibohotse ao, naho mañañaña vaho mitoloña o nafè' Ionadabe rae'ao. **11** Aa ie nionjoña haname an-tane atoy t'i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele, le hoe zahay: Antao hionjoña mb'e Ierosalaimeo ao, aolo' o lahindefon-te-Kasdio naho aolo' o nte-Arameo; aa le mimoneña e Ierosalaimeo atoan-jahay. **12** Aa le hoe ty tsara' Iehovà niheo am'Iirmeà: **13** Hoe ty nafè' Iehovà' i Màroy, i Andrianañahare' Israeley; Akia mb' am' ondati' lehodao naho o mpimone' Ierosalaimeo, le ano ty hoe: Tsy hitsendreña hilala hao nahareo hañañaña o volakoo? hoe t'Iehovà. **14** Ty nafè' Ionadabe ana' i Rekabe, amo ana'eo, ty tsy hikama divay, le fa ambanaña, vaho tsy ikama' iareo pake henane, amy t'ie mañaña ty fetsen-drae' iareo; fe nitaroñeko mañampitso am-pitaroñaña nahareo fe tsy nijanjaña ahy. **15** Le niraheko ama' areo ka o mpitoky mpitoroko iabio, nampihitrefeko handro nanao ty hoe: Songa mimpolia amo

sata' rati'eo ondatio, naho ahitio o fitoloña' areoo, naho ko mañorin-drahare ila'e ho toroñaña, soa te himoneña' areo ty tane natoloko ama'areo naho aman-droae' areo toy; f'ie tsy nanokilan-dravembia, tsy nañaña' ahy. **16** Toe nihefene' o ana' Ionadabe ana' i Rekabe ty fetse nafen-drae' iareo ama'e, fe tsy nañañaña ahy ondaty retoaña; **17** aa le hoe t'Iehovà, i Andrianañahare' i màroy, i Andrianañahare' Israeley: Ingo te hafetsako am'Iehodà naho amo mpimone' Ierosalaimeo ze fonga hekoheko tsineiko am'iereo; amy t'ie nivolañaeko, f'ie tsy nijanjaña, kinoiko fe tsy nanoñaña. **18** Le hoe t'Iirmeà amy anjomba' o nte Rekabeo: Hoe t'Iehovà' i Màroy, i Andrianañahare' Israeley: Amy te nihañaña' areo ty saontsin-drae' areo Ionadabe, vaho nambena' areo o faña'e iabio, vaho nanoe' areo ze hene nandilia'e; **19** le hoe t'Iehovà' i Màroy, i Andrianañahare' Israeley: Tsy haitoñaña am' Ionadabe, ana' i Rekabe ty lahilahy hijohaña añañatrefako nainai'e donia.

36 Ie amy faha-efa-tao' Iehoiakime ana' Iosia, mpanjaka' Iehodà, le niheo am' Iirmeà ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** Mangalà boke-peleke le sokiro ao ze hene tsara nivolañaeko ty am' Israele naho Iehodà vaho o hene fifehañaeko sikal' amy andro nivolañaeko ama' o faha' Iosia pake henaneeko. **3** Kera ho janjiña' ty anjomba' Iehodà ze hene hankàña nisafirihoko hanoaña; ke sindre hibalinoo amo sata' rati'eo ondatio, vaho hapoko ty hakeo' iareo naho o tahi' iareoo. **4** Aa le kinoi' Iirmeà t'i Baroke ana' i Nerià; vaho sinoki' i Baroke am-boke-pelek' ao boak' am-palie' Iirmeà ze hene tsara nitsara' Iehovà ama'e. **5** Le hoe t'Iirmeà amy Baroke: sinebaña raho tsy himoak' aña'anjomba' Iehovà ao; **6** akia arè, mamakia amy boke-peleke nanokira' o o tsara' Iehovà boak'am-bavakooy, an-dravembia' ondaty aña'anjomba' Iehovà ao ami' ty androm-pililiraña; mbore vakio an-dravembia' Iehoda miakatse o rova'eo iaby. **7** Hera hibanabana soloho am' Iehovà, naho songa hibalik' amo sata-rati'eo; amy te miforoforo ty haviña' Iehovà naho ty fifomboae' nitaroñaña am' ondaty retoa. **8** Aa le nanoe' i Baroke ana' i Neria i hene nandilia' Iirmeà mpitoky ama'ey, le vinaki' ie amy bokey ty tsara' Iehovà aña'anjomba' Iehovà ao. **9** Aa ie ami' ty volam-paha-sive' i taom-paha-lime' Iehoiakime ana' Iosia mpanjaka' Iehoday, le nambaraña fililiraña añañatrefa' Iehovà: naho nimb' e Ierosalaimeo mb'eo ondati' Ierosalaimeo naho ze hene boak' amo rova' lehodao. **10** Le vinaki' i Baroke amy bokey o saontsi' Iirmeà, aña'anjomba' Iehovà, aña'efe' i Gemaria ana' i Safane mpanokitse, an-kiririsa ambone, amy fimoahan-Dalam-bey Vao' i anjomba' Iehovà, an-dravembia' ze fonga ondaty. **11** Aa ie jinanji' i Mikaieho ana' i Gemaria, ana' i Safane ze hene tsara' Iehovà boak' amy bokey, **12** le nizotso mb' aña' anjomba' i mpanjakay mb'eo, aña'efe' o mpanokitseo; le heheke te hene niambesatse ao o roandriaña— i Elisama, mpanokitse, naho Delaia ana' i Semaià, naho i Elnatane ana' i Akbore, naho i Gemaria, ana' i Safane, naho i Tsidkia ana' i Kananià, naho o roandriaña iabio. **13** Le tinaro' i Mikaieho ze hene tsara jinanji'e amy Baroke, ie namaky i bokey an-dravembia' ondatio. **14** Aa le nampihitrefe' o roandriaña iabio t'Iehodà ana' i Netanià ana' i Selemia, ana' i Kosy, mb' amy Baroke hanoa'e ty hoe: Endeso am-pità' o i

peleke vinaki'o an-dravembia' ondatioy, vaho mb'etoy. Aa le rinambe' i Baroke ana' i Neria am-pità'e amy zao i pelekey vaho nimb' am' iereo ao. **15** Le hoe iereo ama'e: Miambesara vaho ivakio an-dravembia'ay. Aa le vinaki' i Baroke an-dravembia' iereo. **16** le amy zao, naho hene jinanji' iereo i tsaray, le nifampitolik' an-kahembañañe vaho nanao ty hoe amy Baroke: Tsy mete tsy hene taroñe'ay amy mpanjakay o tsara zao. **17** Le nañontane i Baroke iereo, ty hoe, Ehe, isaontsio, akore ty nanokira'o o tsara iaby zao? boak'ampalie'e hao? **18** Le hoe ty nato'i i Baroke: Hene sinaontsi'e amako am-palie o tsara retoañe, vaho sinokiko an-dranomainte amo bokeo. **19** Le hoe o roandriañe amy Baroke, Akia, mietaha, ie naho iirmea, vaho ko apo'o ho fohi' ondaty te aia. **20** Aa le nimoak' amy mpanjakay an-kiririsa'e ao iereo; fa nado' iereo añ'efe' i Elisama mpanokitse ao i pelekey; vaho tinaro' iereo an-dravembia' i mpanjakay i tsara iabiy. **21** Aa le nampihitrite' i mpanjakay t'Iehody hangalake i pelekey; le nalae'e añ'efe' i Elisame mpanokitse ao naho vinaki' Iehody an-dravembia' i mpanjakay vaho an-dravembia' o roandriañe iaby nijohañe marine i mpanjakaio. **22** Niambesatse añ'anjombar' asotry ao i mpanjakay amy volam-pahasivey, ie nisodotse añ'atrefa'e eo ty tokopamindroañe. **23** Aa naho nivakia' Iehody ty fange'e efatse ndra telo, le tinori'e amy kelehahi'ey vaho nahifi'e amy afo amy tokoiy, ampara' te fonga niforototoe' ty afo amy toko-pamindroañe i pelekey. **24** F'ie tsy nahahembañe iereo, leo raiké tsy nandriatse sikiñe, ndra i mpanjakay ndra o mpitoro'e nahajanjiñe i tsaraio. **25** Mbore nihalaly amy mpanjakay t'i Elnatane naho i Delaia vaho i Gemaria tsy hampiforehete'e i pelekey; fe tsy hinao'e; **26** vaho linili' i mpanjakay t'erakmeele, ana' i mpanjakay, naho i Seraia, ana' i Azriele, naho i Selemia, ana' i Abdile ty hitsepake i Baroke mpanokitse naho iirmea mpitoky; f'ie naeta' Iehovà. **27** le finorototo' i mpanjakay i pelekey, naho o tsara' sinoki' i Baroke am-palie' iirmea o niheo am' iirmea ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **28** Mangalà peleke indraike, le hene isokiro i tsara tamy peleke valoha'e nisodore' i mpanjaka' Iehodaii. **29** Le hoe ty ho saontsie'o am' Iehoiakime mpanjaka' Iehodà: Hoe t'Iehovà: Fa noroa'o i pelekey, amy ty hoe, Ino ty nanokira'o ao ty hoe te tsy mete tsy hivotrak' atoy ty mpanjaka' i Bavele handrotsake o tane atoiu, vaho ho mongore'e ze fonga ondaty naho hare ama'e? **30** Aa le hoe t'Iehovà ty am' Iehoiakime mpanjaka' Iehodà, t'ie tsy hanan-kiambesatse amy fiambesa' i Davidey; vaho havokovoko an-tariñandroke ey ty lol'e te handro, vaho amy fanalay te haleñe. **31** Le ho liloveko, ie naho o tiri'eo naho o mpitoro'eo ty amo hakeo' iereo, vaho hafe tsako am' iereo naho amo mpimone' Ierosalaimeo, naho am'ondati' Iehodao, ze hene hankañe nivolañako; o tsy hinao' iereo. **32** Aa le nandrambe peleke ila'e t'Iirmea, le natolo'e amy Baroke, mpanokitse, ana' i Neria; vaho hene sinoki'e ao boak'am-palie' iirmea o tsara' i peleke noroa' Iehoiakime mpanjaka' Iehodai; mbore tinovo'e tsara maro manahak' izay.

37 Nifehe ho mpanjaka t'i Tsidkia nandimbe i Konia ana' Iehoiakime ana' Iosia nanao' i Nebokadnetsare, mpanjaka' i Bavele, mpanjaka an-tane Iehodà. **2** F'ie ndra

o mpitoro'eo ndra ondati' i taneio tsy nañaone ty tsara' Iehovà nisaontsi'e añam' iirmea mpitoky. **3** Nirahe' i Tsidkia mpankaja t'Iehokale ana' i Selemia naho i Tsefania mpisoroñe ana' i Maasaia am' iirmea mpitoky nanao ty hoe: Ehe, halalio ho anay t'Iehovà Andrianañaharentika. **4** le amy zay nifampitamboemboeñe am'ondatio t'Iirmea; ie mboe tsy nagodoñe am-balabey ao, **5** le niakatsé antane Mitsraime o lahindefo' i Paroo; aa ie jinanji' o nte-Kasdy nañarikatoke Ierosalaimeo i talily ty am' iereo le nisitak' am' Ierosalaime. **6** Le niheo am' iirmea ty tsara' Iehovà: **7** Hoe t'Iehovà Andrianañahare' Israele: Zao ty ho saontsie' areo amy mpanjaka' Iehodà nañirak' anahareo amako hañontane: Himpoly mb'an-tane'e e Mitsraime añe o lian-dahindefo' i Parò nionjoñe hañolotse anahareo; **8** le hibalike mb'etoo o nte Kasdio hialy ami'ty rova toy hitavañe vaho hamorototo aze amañ'afo. **9** Hoe t'Iehovà, Ko mamañahy vatañe ami'ty hoe: Tsy mahay tsy hienga antika o nte-Kasdio. Fa tsy hienga! **10** Ndra te fonga zinama'areo o lahindefon-te-Kasdy mialy ama'areo, vaho tsy amantsehanga'e naho tsy ty fere an-kiboho'e ao, le ie ty ho nitroatse hamorototo ty rova toy amañ'afo. **11** Aa ie nisitake Ierosalaime o nte-Kasdio ty amy lian-dahin-defo' i Parò, **12** le niakatsé Ierosalaime t'Iirmea hionjoñe mb'an-tane' i Beniamine añe handrambe ty anjaran-tane'e añivo' ondaty ao. **13** le pok' an-dalambe' i Beniamine eo le tsinepa' ty mpijilo atao Iiria ana' i Selemia ana' i Kanania t'Iirmea ami'ty hoe, Mitotse mb' amo nte-Kasdio ni-heo. **14** Le hoe t'Iirmea: Vande zay; zaho tsy misitake mb' amo nte-Kasdio. Fe tsy nihaone'e; aa le sinambo' Iiria t'Iirmea vaho nasese'e mb'amo roandriañe. **15** Niviñera' o roandriañe t'Iirmea, le finof'o iereo vaho najo' iereo an-drohy añ'anjombar' Ionatane silikitera ao, fa nanoeñe valabey ty ao. **16** Aa ie fa najoroboñe añ'efets' efe' i valabejy t'Iirmea naho nitambatse ao andro maro t'Iirmea, **17** le nampihitrite' i Tsidkia amy zao re le nampihovañ' aze naho natola'e añ'anjombar'e ao vaho nañontane aze, ty hoe: Hera ao ty tsara boak' am' Iehovà? Toe ao! hoe t'Iirmea, fa hoe re: Hasese am-pitàm-panjaka' i Bavele rehe. **18** Tinovo' iirmea amy Tsidkia mpanjaka' Iehodà ty hoe, Ino ty tahiko ama'o ndra amo mpitoro'oo ndra am' ondati'oo te nagodo'o am-porozo' ao? **19** Aia ka o mpitoki'o nitoky ama'o ty hoe: Tsy ho avy haname azo naho ty tane toy ty mpanjaka' i Baveleo? **20** Aa le ijanjiño abey, ry taleko mpanjaka: Ehe, tsendreño o halalikoo, le ko ampipolien' ahy mb'añ'anjombar' Ionatane silikitera mb'eo, tsy mone hivetrake ao. **21** Aa le nandily t'i Tsidkia, naho najò' iereo an-kiririsa' o mpigaritseo t'Iirmea; vaho nanjotsoañe vonga-mof'o boak' andro hirik' an-dalampanoñak' ao ampara' te fonga nikapaiké ty mof'o i rovay. Aa le nidoñe an-kiririsam-pigaritseo ao t'Iirmea.

38 Aa le jinanji' i Sefatia ana' i Matane, naho i Gedalia ana' i Pasore, naho lokale ana' i Selemia, naho i Pasore ana' i Malkia ty tsara nisaontsi'e iirmea am' ondaty iabio ami'ty hoe, **2** Hoe t'Iehovà: Ho zamanem-pibara, naho ty hasalikoañe naho ty angorosy ze midoñe an-drova atoy; fe ho veloñe ze mionjomb' amo nte-kasdio mb'eo, le hengañe ama'e ty fia'i'e ho tsindroke vaho ho veloñe. **3** Hoe t'Iehovà, Toe hatolotse am-pità' ty lia-rain-dahindefo'

i mpanjaka' i Baveley ty rova toy vaho ho tavaneñe. **4** Le hoe i roandriañe rey amy mpanjakay, Ehe, mihalaly ama'o zahay te havetrake indatiy; amy te mokore'e ty fità' o lahindefo sisa an-drova atoio, naho ty fità' ondaty iabio, ie taroñe'e i tsara zay le t'ie tsy mipay ty hahasoa ondaty retoa fa ty hampiantoa'e. **5** Le hoe t'i Tsidkia mpanjaka am' iereo, Ingo, am-pità' areo re: fa ia' mbao ty mpanjaka te hahafiatrek' ama' areo? **6** Aa le rinambe' iereo t'irmèa vaho nagodo' iereo an-kadaha' i Malkia ana' i mpanjakay, an-kirisam-pigaritse ao naho nazotso' iereo an-taly t'irmèa. Tsy aman-drano i kadahay, fa fotake, vaho nilempotse anditsak' ao t'irmèa. **7** Aa ie jinanj'i i Ebed-meleke nte Kosy, vositse, añ'anjomba' i mpanjakay te najo' iereo an-kadaha ao t'irmèa—ie tandalam-bei' i Beniamine ieo i mpanjakay, **8** le niakatse añ' anjombam-panjaka ao t'i Ebed-meleke vaho nisaontsy amy mpanjakay ty hoe, **9** O ry talèko mpanjaka, Hekoheko raty ty nanoe' ondaty reo amy fonga fitoloña' iereo am' iirmèa mpitokiy, ie najorobo an-kadaha ao; toe hihomak' an-toe'e ao re ty amy mosarey, ie tsy ama-mofo ka ty an-drova atoy. **10** Aa le nafanto' i mpanjakay amy Ebed-meleke nte Kosy ty hoe: Angalao ondaty telo-polo atoy, vaho akaro an-kadaha ao t'irmèa mpitoky, tsy mone hihomake. **11** Aa le nampindreze' i Ebed-meleke ama'e i ondaty rey, le nizilik' añ' anjomba' i mpanjakay ambane' i trañom-baray le nandrambe tsirodea naho tsikotita, vaho nazotso' iereo an-taly mb'am' iirmèa amy kadahay. **12** Le hoe t'i Ebed-meleke nte-Kosy am' iirmèa, Ano an-kilek' ao o tsirodea naho tsikotitao ty amo talio. Le nanoe' iirmèa. **13** Aa le tinari' iereo mañambone amo talio t'irmèa, naho naaka' iereo an-kadahay, vaho nidok' an' kiririsam-pigaritse ao t'irmèa. **14** Nampisangitrife' i Tsidkia am' iirmèa mpitoky vaho nendese'e mb'an-dalambey faha-telo añ' anjomba' Iehovà ao, le hoe i mpanjakay am' iirmèa. Hañontane raha ama'o rahole ho ko añetaha'o ndra inoñ' inoñe. **15** Le hoe t'irmèa amy Tsidkia, Aa naho taroñeko, tsy hañohofa'o loza hao? Aa ndra te toroako, ho haoñe'o hao? **16** Aa le nanao fanta añ' etake am' iirmèa t'i Tsidkia mpanjaka ami'ty hoe, Kanao veloñe t'Iehovà nitsene i sandrin-tika retoa, tsy havetrako rehe, naho tsy hatoloko am-pità' ondaty mipay ty fia'i'oo. **17** Aa le hoe t'irmèa amy Tsidkia, Hoe t'Iehovà, Andrianañahare' i mào, i Andrianañahare' Israeley: Ie hiakatse mb'amo roandriam-panjaka' i Baveleo ey, le ho veloñe ty fia'i'o, naho tsy ho forototoe' ty afo ty rova toy; vaho ho velon-drehe naho i anjomba'oy. **18** Fa naho tsy hiaivotse mb'amo roandriam-panjaka' i Baveleo rehe, le hatolotse am-pità' o nte Kasdio ty rova toy vaho ho tomomohe' i iereo afo, ihe tsy ho votsorem-pità' iereo. **19** Aa hoe t'i Tsidkia mpanjaka am' iirmèa, Atahorako o nte Iehodà nivalike mb'amo nte-Kasdio, hera hanese ahy ampità' iereo ho kizaheñe. **20** Fa hoe t'irmèa: Tsy hasese' iereo. Ehe, mivohora am' Iehovà ty amy nivolañakoy soa te hierañeran-drehe vaho ho veloñe ty fia'i'o. **21** F'ie mifoneñe tsy hionjoñe mb'eo, le zao ty tsara' Iehovà natoro'e ahy: **22** Inao! ze rakemba sisa añ' anjombam-panjaka' Iehodà ao ro songa hakareñe mb'amo roandria' i Baveleo: Le ty hoe ty ho asa' i rakemba rey: O rañe'oo ty nañosik'azo, vaho nandreket's' azo, aa hehe te nilempotse an-ditsak' ao o fandia'oo le nitsambolitio' iereo. **23** Hene hakare' iereo

mb'amo nte Kasdio o valy naho ana'oo; le tsy ho votsotse am'pità' iereo rehe fa ho rambesem-pità' i mpanjaka' i Baveley, vaho ihe ty hamorototoañe ty rova toy an' afo. **24** Le hoe t'i Tsidkia am' iirmèa, Ao tsy hampahafohine'o am'ondaty i rehake zay le tsy ho mate rehe. **25** Aa naho rendre' o roandriañe te nifanaontsy tika, naho ivotraha' iereo I manao ty hoe: Ehe saontsio ama'ay i nitaroñe'o amy mpanjakaiy naho i nisaontsia' i mpanjakaiy, le ko añetaha'o, tsy hañohofa'ay loza: **26** Le ty hoe ty hato'i'o, I entako amy mpanjakay: le nihalaliako te tsy hampibalike ahy mb'añ'anjomba' Ionatane mb'eo hivetrak' ao. **27** Le amy zao sindre niropak' am' iirmèa o roandriañe nañontane aze, le tinaro'e am' iereo i entañe iaby nampisaontsie' i mpanjakaiy. Aa le nado' iereo ty fisaontsiañe ama'e; vaho tsy nioni' iereo ty vente'e. **28** Nimoneñe an-kirisam-pigaritse ao amy zao re ampara' ty andro' nitavanañe Ierosalaime.

39 Ie tsinepake t'Ierosalaime ami'ty volam-paha-folo' i taom-paha-sive' i Tsidkia mpanjaka' Iehodà le nifajifajy mb'e Ierosalaime naho nañarikatok' aze t'i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele naho o fonga lahindefo'eo; **2** le pinonak' ami'ty andro faha-sive' i volam-paha-efa' i taom-paha-folo-raik' ambi' i Tsidkiay, i rovay. **3** Le songa nimb'an-dalambey Añivo mb'eo o roandria' i mpanjaka' i Baveleo vaho niambesatse eo t'i Nergalesaretsere, i Samgar-nebo, i Sarsokime, vosi'e, i Nergalesaretsere, mpanao sahàtse, vaho o roandria' i mpanjaka' i Baveley ila'e iabio. **4** Ie niisa' i Tsidkia mpanjaka' Iehodà naho o lahindefo'eo, le niboratsake mb'eo, niakatse i rovay haleñe mb'angolobo' i mpanjakay, niranga mb'an-dalambey añivo' i kijoly roe rey, vaho niaivotse mb' añ' Arabà mb'eo. **5** F'ie niheridaña' o lian-dahin-defon-Kasdio le nitratse amonto' Ieriko ey t'i Tsidkia, naho tsinepa' iereo, naho nase se mb'amy Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele e Ribla antane' i Kamate aña: vaho zinaka'e. **6** Le zinama' ty mpanjaka' i Bavele e Ribla o ana-dahi' i Tsidkia añañetrefam-pihaino'e eo; zinevo'e iaby ka o roandria' Iehodà. **7** Ginoa'e amy zao ty fihaino' i Tsidkia, le vinaho'e an-torisike haneseañ' aze mb'e Bavele mb'eo. **8** Finorototo' o nte-Kasdio ty anjomba' i mpanjakay naho o anjomba ondatio, vaho narotsa' iereo ty kijoli' Ierosalaime. **9** Nasese' i Nebozaradane, mpifehem-pigaritse an-drohy mbe Bavele aña ze sehanga' ondaty nisisa an-drova ao, naho o nifotetse ho ama'eo vaho ze honka' ondaty nisisa ao. **10** Nenga' i Nebozaradane antane Iehodà ao ty ila' o rarake tsy amam-panañeño vaho nitolora'e tanem-bahe naho teteke henane zay. **11** Linil'i' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele t'i Nebozaradane, mpifehe mpigaritse, ty am' iirmèa, ty hoe, **12** Rambeso le atrao naho ambeno soa vaho ko ijoiañe fa ano ama'e ze hatoro'e, **13** Aa le nañirake t'i Nebozaradane, mpifehem-pigaritse naho i Nebo-saz'haban, vosie loha'e, naho i Nergalesaretsere, vosi'e mpanao sahàtse, rekets' o roandriam-panjaka' i Baveley ila'e iabio, **14** nampihitrife' iereo naho rinambe' iereo an-kirisam-pigaritse ao t'irmèa, naho nafanto' iereo amy Gedelia, ana' i Ahikame, ana' i Safane ty hampoly aze, himoneña'e am'ondati'eo. **15** Niheo am' iirmèa ty tsara' Iehovà, ie nirinidriñe an-kirisam-pigaritse ao, nanao ty hoe: **16** Akia saontsio t'i Ebed-meleke, nte-

Kose ty hoe: Hoe ty nafé' Iehová' i Mároy, i Andrianañahare' Israeley: Ho henefako ami'ty rova toy i tinarakoy ho hankàñe ama'e fa tsy ho fañaosañe, vaho ho heneke añatrefa'o amy andro'ey. **17** Fe ho hahako rehe amy andro zay, hoe t'Iehová, tsy hatolotse am-pità' ondaty ihembaña'oo, **18** toe harovako tsy hampikorovohem-pibara; ty fiai'o ty ho tsindro'o amy te niato amako, hoe t'Iehová.

40 Ty tsara niheo am'Iirmeà boak' am' Iehová, ie navotso' i Nebozaradane mpifehem-pigaritse e Ramà aña, ie fa nasese'e an-drohy mindre amo mirohya boak' Ierosalaima naho Iehodà ho mb' ampandhizaña e Bavele aña. **2** Natola' i mpifehe mpigaritsey t'Iirmeà vaho hoe ty asa'e ama'e: Iehová Andrianañahare'o ty nitsara o hankàñe zao ami'ty toetse toy; **3** le ie henanekeo, fa nihenefa' Iehová i tsinara'ey amy te nandilatsa am' Iehová nahareo vaho tsy hinao' areo ty fiarañaña'e. Toly ndra nifetsake i nitsarañey. **4** F'ie henaneo, Ingo te hahako ama'o aniany o rohy am-pità'oo. Aa ie te hindre lia amako mbe Bavele mb'eo, mihavia vaho hatràko soa, f'ie tsy te hindre amako mb'e Bavele aña le apoho. Inge, añatrefa'o eo o tane iabio; mañaveloa amy ze atao'o ho soa naho mahity. **5** le mbe tsy nitolike, le hoe re, Molia amy Gedalia ana' i Ahikame ana' i Safan; tinendre' i mpanjaka' i Baveley ho mpifeleke o rova' Iehodao, vaho mimonena ama'e, am'ondaty; he mañaveloa mb'amy ze ereñe'o hombañe. Aa le tinolo' i mpifehe mpigaritsey anjara mahakama naho ravoravo vaho nampomba'e mb'eo. **6** Aa le nimb'amy Gedalia ana' i Ahikame e Mitspà aña re vaho nitrao-pimoneña am'ondaty nengañe an-taneo. **7** le songa jinanji' o mpiaolondahindefoñe am-patrambeio, ie naho o mpiama'eo, te tinendre' i mpanjaka' i Baveley t'i Gedalia ana' i Ahikame ho mpifeleke i tane, naho nampifeheña aze ondaty naho o rakembao vaho o ajajao; o loho rarake amy taney tsy nasese mb'e Bavele mb'eo, **8** le nimb' amy Gedalia e Mitspà aña iereo rekets' Ismaele ana' i Netania, naho Iohanane naho Ionatane sindre ana' i Karea, i Seraia ana' i Tankomete, o ana' i Ofay nte-Netofàno naho Iezania ana'ty nte-Maakà, ie vaho ondaty'iaereo. **9** le nanao fanta am' iereo naho amo lahin-defo'eo t'i Gedalia ana' i Ahikame ana' i Safane, ami'ty hoe, Ko ihembaña' areo ty mitoroña o nte-Kasdio. Imoneño i tane, naho toroño ty mpanjaka' i Bavele, le ho soa tahy. **10** Aa naho zaho, le himoneña e Mitspà hijohaña añatrefa' o nte-Kasdy hivotrak' aman-tikañ' atoi; f'inahareo: anontono divay naho ty vokats' asotry naho menake, le ahajao antsajava' areo ao, vaho imoneño o rova felehe' areoo. **11** Manahake zay ka, ie jinanji' o nte-Iehodà e Amone naho Edomeo naho o an-tane ila'eo te nampipoke honka'e e Iehodà ao ty mpanjaka' i Bavele vaho tinendre'e t'i Gedalia ana' i Ahikame, ana' i Safane ho mpifelek' iereo, **12** le nimpoly boak' amo fonga tane niparatsiaha' iereo mb'an-tane' Iehodà mb' amy Gedalia e Mitspà ao ze hene nte Iehoda, le nanontoña divay vaho vokats' asara tsifotofoto. **13** Niheo mb'amy Gedalia e Mitspà mb'eo t'Iohanane ana' i Karea naho ze hene mpiaolon-dahin-defo an-kaloke, **14** nanao ama'e ty hoe, Tsy fohi'o hao te nafanto' i Baalise mpanjaka' o nte-Amoneo t'Ismaele ana' i Netania hañohodoza ama'o? F'ie tsy niantofa' i Gedalia ana' i Ahikame. **15**

Aa le natola' Iohanane ana' i Karea t'i Gedalia e Mitspà ao, le nanoe'e ty hoe, Ehe, angao handenako mb'am' Ismaele ana' i Netania mb'eo hamono aze, fa tsy ho fohi' ondaty. Ino ty hañohofa'e loza ami'ty fiai'o? hampiparaitahaña o hene nte-Iehodao, toe ho mongotse ty sehanga' Iehodà. **16** Fe hoe t'i Gedalia ana' i Ahikame am' Iehonane ana' i Karea, Ko manao zao, ihe andañira'o Ismaele.

41 le amy volam-paha-fity, le nivotrak' amy Gedalia ana' i Ahikame e Mitspà ao t'Ismaele ana' i Netania, ana' i Elisama tirim-panjaka, ie mpiamo roandria' i mpanjakaio, reksete ty lahilahy folo, vaho nitrao-pikama e Mitspà ao. **2** Niogang' amy zao t'Ismaele ana' i Netania naho i folo lahy nindre ama'e rey, vaho linihi' iereo fibara t'i Gedalia ana' i Ahikame, ana' i Safane; vinono iereo i noriza' i mpanjaka' i Baveley ho mpifehe' i tane. **3** Zinama' Ismaele ka ze nte-Iehodà mpiama'e ao, o niharo amy Gedalia e Mitspà naho o nte-Kasdy nizoeño, o lahin-defoño. **4** le herone amy namonoa'e i Gedaliy, ie tsy eo ty naharendreke, **5** le tsoake eo t' indaty valompolo boake Sekeme naho boake Silò naho hirike Somerone, an-tanteahetse hinaratse naho sikiña riniatse, vaho an-tsandriña linililily, ninday enga mahakama naho embok' am-pitàña homb'añ'anjomba' Iehová mb'eo. **6** Aa le niavotse i Mitspà t'Ismaele ana' i Netania hifanalaka am' iereo, nangololoike ty rovotse t'ie nañavelo mb'eo; ie nigadoña am' iereo, le hoe ty asa'e ama'e: Antao homb'e Gedalia ana' i Ahikame mb'eo. **7** Aa ie naneñaña i rova le zinama' Ismaele ana' i Netania rekets' o mpiama'eo vaho namokovoko iereo am-po kadaha ao. **8** Fe nizoeña am' iereo t' indaty folo nanao ty hoe amy Ismaele, Ko avetra'o fa aman-kaja mikafitse an-tonda ao, ty vare-bolè, naho ampemba, naho menake vaho tantele. Aa le napo'e, tsy vinono'e miharo amo ralongo'eo. **9** I kadaha najorobo' Ismaele i lolo amy Gedalia rezay le ty nanoe' i Asa mpanjaka ty amy Baasa mpanjaka' Israeley; le natsafe' Ismaele ana' i Netania ama'e ao o vinono. **10** le fonga nendese' Ismaele an-drohy aña ty sehanga' ondaty e Mitspà ao, o anak' ampela' i mpanjakaio naho ze kila ondaty nengañe e Mitspà ao, o nafanto' i Nebozaradane mpifehem-pigaritse amy Gedalia, ana' i Ahikame; aa le nasese' Ismaele ana' i Netania an-drohy vaho nienga hitsake mb'amo ana' i Amaneo aña. **11** Aa ie jinanji' Iohanane ana' i Karea naho o mpifehen-dahindefo mpiama'eo ty halò-tsereke nanoe' Ismaele ana' i Netania, **12** le nendese'iereo o lahilahy iabio naho nionjoña mb'eo hifangantotse am'Ismaele ana' i Netania, vaho nitendrek' ama'e an-drano-bey e Gibone eo. **13** le ie niisa' o hene ondaty nindre am' Ismaeleo t'Ioha nane ana' i Karea, naho o mpifehe lahin-defoña nindre ama'eo, le nifale, **14** naho songa niamboho vaho niveve mb' am' Iohanane ana' i Karea mb'eo ondaty nasese' Ismaele an-drohy boake Mitspà. **15** Fe niborafitse am' Iehonane t'Ismaele ana' i Netania reksete ty ondaty valo, nimb' amo ana' i Amoneo mb'eo. **16** Aa le nendese' Iohanane, ana' i Karea, naho ze hene mpifehe lahin-defoña nindre ama'e, ty sisa' ondaty rinambe'e am'Ismaele ana' i Netania, boak'e Mitspàao—ie fa vinono'e t'i Gedalia ana' i Ahikame naho o mpiama'eo—o lahilahy naho o lahindefoño naho o rakembao, naho o ajajao, naho o vositse nendese'e boake

Giboneo, 17 le nienga, vaho nañialo an-kialo' i Kimhame marine i Betlekheme aña, hiavotse mb'e Mitsraime aña, 18 ty amo nte-Kasdio, amy t'ie nihembaña' iereo, ty amy namonoa' Ismaele ana' i Netania t'i Gedalia ana' i Ahikame, i nampifelehe' i mpanjaka' i Baveley i taneiy.

42 Aa le nañiarivo mb'eo o mpifehe lahindefoñe iabio, naho lohanane ana' i Karea, naho lezanià ana' i Hosaià, vaho ze hene ondaty, ty bey naho ty kedeke, 2 nanao ty hoe am' lirmeà mpitoky, Ehe te ho no'o ty halali'ay t'ie hisoloho ho anay am' Iehovà Andrianañahare'o, ho amako o hene sehanga'e retoa; amy te nengañe tsy ampeampe tika ninaro, ie o isam-pihaino'oo; 3 soa te hatoro' Iehovà Andria nañaha 42 re'o ama'ay ty hañavelo'ay naho ty hanoe'ay. 4 Aa le hoe t' lirmeà mpitoky am' iereo, Fa tsinanoko nahareo; toe ho halaliekio am' Iehovà Andrianañahare' areo ty amy saontsi' areoy; ie amy zao, ze tsara hatoi' Iehovà ama' areo ty hitaroñako; tsy eo ty ho tanako ama' areo. 5 Aa le nanao ty hoe am' lirmeà iereo, Ehe te ho valolombeloñe vantañe naho migahiñe añivo-tika t' Iehovà, naho tsy hanoe'ay ze hene tsara hañiraha' Iehovà Andrianañahare'o ama'ay añama'o. 6 Ke t'ie ho soa he te ho raty, ho haoñe'ay ty fiarañanaña' Iehovà Andrianañaharentika amantoha'ay azoy; soa te hañiasoa anay ty hañaoñe ty fiarañanaña' Iehovà Andrianañaharentika. 7 Aa ie nimodo ty folo andro, le niheo am' lirmeà ty tsara' Iehovà. 8 Le kinoi'e t' Iohanane ana' i Kerea naho o mpifehen-dahin-defoñe mpiama'eo naho ze hene ondaty, ty kede naho ty bey 9 vaho nanoe'e ty hoe: Hoe t' Iehovà, Andrianañahare' Israeley, ie namantoha' areo ahy hañenga i halali' areoy añatrefa'e. 10 Aa naho toe himoneña' areo o tane toio, le haoreko fa tsy harotsako; hamboleko fa tsy hombotako; le hanintsifneko ty amy hankãne nanoeko ama' areoy. 11 Ko hembraña' areo i mpanjaka' i Babilone irevendreña' areoy; ko miria-tsandry ty ama'e; hoe t' Iehovà; toe hindre ama' areo raho handrombake naho hamotsotse anahareo am-pità'e. 12 Le ho tolorko tretrè soa te hiferenaiña'e le hampolie'e mb'an-tane' areo ao. 13 F'ie mone hanao ty hoe: Tsy himoneña'ay ty tane toy; amy te tsy haoñe' areo ty fiarañanaña' Iehovà Andrianañahare' areo; 14 vaho manao ty hoe: Aiy! hañavelo mb'e Mitsraime mb'eo zahay, tsy hahaisak' aly, tsy hahajanjiñe antsiva, tsy hifeake kerè; le aña ty himoneña'ay; 15 le janjiño ty tsara' Iehovà, ry sehanga' Iehodà: Hoe t' Iehovà' i Màroy, i Andrianañahare' Israeley; naho toañe' areo o lahara' areo higodañe mb'e Mitsraime mb'eo hisese aña; 16 le ho takare' i fibara ihembaña' areoy an-tane Mitsraime ao, vaho hañoridañe anahareo e Mitsraime aña i hasalikoañe marimarihe' areoy; vaho hikoromak' aña. 17 Zay ty hifetsak' amy ze fonga ondaty mampitoañe ty lahara'e mb'e Mitsraime mb'eo hitaveañe aña; ho zamane' ty fibara, ty hasalikoañe, naho ty angorosy; vaho tsy ho aman-tsehanga'e ndra ty hahabotafotse ami'ty feh'ohatse hafetsako ama'e. 18 Fa hoe t' Iehovà' i Màroy, i Andrianañahare' Israeley: Manahake ty nampidoañe ty habosehako naho ty fiforoforoako amo mpimone' Ierosalaimeo, ty hampidoañe ama' areo ty fileveleveako naho mimoake e Mitsraime aña; le ho fokom-patse, ho halatsaño, ho ozoño naho injje; vaho tsy ho isa' areo ka ty toetse toy. 19 Hoe ty nitsarà'

Iehovà ama'areo ry sehanga' Iehodà; Ko mimoak' e Mitsraime ao; mahafohina te hinatahatako anindroany. 20 Fe nifañahie' areo ty tro'areo; ami'ty nañirahañ' ahy mb'am' Iehovà Andrianañahare' areo, ami'ty hoe: Ihalalio ho anay t' Iehovà Andrianañaharentika vaho itaroño ndra inoñ' inoñe saontsi'e' Iehovà Andrianañaharentika, le hanoe'ay. 21 Aa le ie i tinaroko ama' areo anindroany; fe tsy haoñe' areo ty fiarañanaña' Iehovà Andrianañahare' areo ami'ty inoñ' inoñe namantoha'e ahy ho ama'areo. 22 Mahafohina an-katò t'ie hampihomahem-pibara naho ty mosare vaho ty angorosy amy toetse tea' areo hombañe hañialoa' areoy.

43 Ie nigadoñe ty saontsi' lirmeà am' ondaty iabio, ze hene tsara' Iehovà Andrianañahare' iareoo, i namantoha' Iehovà Andrianañahare' iareo aze ho am' iareoy, i tsara iaby rezay; 2 le hoe ty asa' i Azaria ana' i Hosaià naho lohanane ana' i Karea, vaho ondaty mirengevoke iabio, Mandañitse rehe! tsy nirahe' Iehovà Andrianañaharentika rehe hanao ty hoe, Ko mañavelo mb'e Mitsraime mb'eo hañialo aña, 3 fe sinigi' i Baroke ana' i Neria ama'ay rehe, hanese anay am-pità' o nte-Kasdio, hañohofa' iareo loza vaho hinday anay an-drohy mb'e Bavele aña. 4 Le tsy hinao' lohanane ana' i Karea naho o mpifehen-dahin-defoñe iabio, naho ze hene ondaty ty fiarañanaña' Iehovà, ty himoneña' iereo an-tane Iehodà ao. 5 Fe rinambe' lohanane ana' i Karea naho o mpifehen-dahin-defoñe iabio ze fonga sehanga' Iehodà nimpoly boak' amo fifelehañe iaby nandroahañe iareoo hañialo an-tane' Iehodà ao; 6 ondatio, o rakemba, o ajajao naho o anak' ampelampanjakao, vaho ze hene ondaty napo' i Nebozaradane mpifehe mpigaritsey amy Gedalia ana' i Ahikame ana' i Safane ao, naho lirmeà mpitoky, vaho i Baroke ana' i Neria; 7 le niloak' an-tane Mitsraime ao, amy t'ie tsy nañaoñe ty fiarañanaña' Iehovà, vaho nivotrake e Takpanese eo. 8 Aa le niheo am' lirmeà e Takpanese ao ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: 9 Andrambeso vato jabajaba am-pità'o vaho akafiro am-po' ty lietse an-dalam-bein' anjomba' i Parò e Takpanese ao, ampahaisaha' ondati' Iehodà eo; 10 vaho ano ty hoe am' iereo: Hoe t' Iehovà' i Màroy, t' i Andrianañahare' Israele: Inao! hampañitrefeko i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele mpitorokoy, naho hapoko amy vato nakafiko rey eo ty fiambesa'e vaho halama'e am' iereo i lambampañalofa'ey. 11 Homb' atoy re handafa ty tane Mitsraime; ho zamaneñe ze ho am-pikoromahañe, ho rohizeñe ze ho am-pandrohizañe, vaho ho lafàm-pibara ze ho am-pibara. 12 Le hamiañ' afo añ' anjomban-drahare' i Mitsraime ao raho le ho forototoe'e irezay, naho hasese'e mb'an-drohy aña iereo, naho ho valoñe'e ty tane Mitsraime manahake ty amaloña' ty mpiarake ty sarò'e, vaho hiakatse ampanintsifañe. 13 Ho rotsahe'e ka o vatolahi' i Betsemese an-tane Mitsraimeo; vaho ho hotomomohe'e añ' afo o akiban-drahare' i Mitsraimeo.

44 Ty tsara niheo am' lirmeà ty amo nte-Iehodà iaby nañialo an-tane Mitsraimeo, o nimoneñe e Migdole naho e Takpanese naho e Nofe vaho an-tane' i Patroseo, nanao ty hoe: 2 Hoe t' Iehovà' i Màroy, i Andrianañahare' Israeley, Fa niisa' areo i fonga hankãne nafetsako am' Ierosalaime naho amo hene rova' Iehodao; le heheke t'ie

mangoakoake henaneo naho tsy imoneña' ondaty, **3** ty amy halò-tsereke nanoe' iereo hampibosek' ahy, ie niheo mb'amo ndrarahare ila'eo, nañenga naho nitoroñe iareo, o tsy nifohi' iereo; ie ndra nahareo, ndra o roae' areoo; **4** ndra te nampihitrefeko ama' areo o mpitoky mpitoroko iabio nañampitso t'ie niraheñe ninday ty hoe: Ehe, ko anoe' areo o raha tiva hejekoo. **5** F'ie tsy nañañoñe, tsy nanokilan-dravambia, tsy nibalintoo amo hatsivokarañe, hijihera' iareo ty fañembohañe aman-drahare ila'e. **6** Aa le nidoandoañe ty fiforoforoan-kabosehako, vaho namorototo an-drova' Iehodà ao naho an-damo' Ierosalaime ey, ampara' t'ie nangoakoake naho kafaoka, vaho ie henaneo. **7** Aa le hoe t'Iehovà, t'i Andrianañahare' i Màroy, t'i Andrianañahare' Israele; Akore ty anoe' areo ty haloloañe jabajaba zao hampiantoa' areo fiañie hañitoo' areo am' Iehodà ze ondaty naho rakemba, ajaja naho anak' ajaja minono, soa te leo raika tsy ho sisañe ama' areo; **8** amy te sinigi' areo raho amo satam-pità' areoo, ty fañenga' areo aman-drahare ila'e an-tane Mitsraime ao, i nisesea' areoy; soa t'ie haitoañe vaho ho fokom-patse naho titse amo kilakila' ondati' ty tane toio? **9** Nihaliño' areo hao ty fitoloñan-drajin-droae' areo naho ty sata-rati' o mpanjaka' Iehodà naho ty sata-rati' o vali'eo, naho ty sata-rati' areo naho ty sata-ratin-tañanjomba' areo, o nanoe' iereo an-tane' Iehodà ao naho an-dala' Ierosalaimeo? **10** Mboe tsy nireke pake henane, mbore tsy mañeveñe, tsy mañavelo an-Kàke ndra amo fañe najadoko aolo' areo, añañatrefan-droae' areo. **11** Aa le hoe t'Iehovà' i Màroy, t'i Andrianañahare' Israele; Inao te hatreatrèko ama' areo ty tareheko ho ami'ty hankàne, le fonga haitoako t'Iehodà; **12** naho haitoako ty sehanga' Iehodà niatredaharañe mbe Mitsraime mb'etoy hitaveañe, naho songa ho mongoreñe, toe hikoromak' an-tane Mitsraime atoa nahareo, ho zevoñem-pibara naho ty hasalikoañe, fonga hivetrake, ty kede naho ty bey, ami'ty mesolava naho ty kerè; le ho fatse, naho fampangebahebañe naho fanirañe vaho fañinjeañe. **13** Amy te ho liloveko o mañialo an-tane Mitsraimeo, manahake ty nandilovako Ierosalaime, ami'ty fibara naho ty kerè vaho ty angorosy, **14** leo raika tsy hipota tsake ndra hahatambeloñe amo sehanga' Iehodà nitaveañe mb' an-tane Mitsraime hañialo añaeo vaho himpoly mb'an-tane' Iehodà aña, mb'amy fañiria' iareoy; amy te tsy eo ty himpoly aña naho tsy o tsy ampe mahapolitiseo avao. **15** Aa le nanoñie am' Iirmeà ondaty nahafohiñe te nañenga amo 'ndrahare ila'eo o vali'eo naho o rakemba nizorazora eio naho i valobohòkey vaho ze hene ondaty nimonene an-tane Mitsraime e Patrose ao, ami'ty hoe, **16** I tsara nisaontsie'o ama'ay ami'ty tahina' Iehovà: Tsy hañañoñe azo zahay. **17** Fa tsy metse tsy hanoe'ay ze fonga enta' nakare' o vava'ao, ty hañemboke amy mpanjaka-ampelan-dikerañe, naho ty hampidoañe enga-rano, fa zay ty sata'ay, zahay naho o roae'ao, o mpanjaka'ao, o roandria'ao an-tane' Iehodà naho an-dala' Ierosalaime ao; amy t'ie nienen-kaneñe henane zay, vaho nijangañe, vaho tsy nizo hankàne. **18** Fe mifotse ami'ty nampipoha'ay ty fañengañe amy mpanjaka-ampelan-dikerañe, naho ty fampidoañe'ay enga-rano, le nipo-vara, vaho nizaninem-pibara naho ty kerè. **19** Aa vaho zahay avao hao ty mañenga amy mpanjakan-dikerañe naho mañiliñe enga-rano ama'e? Mamboatse mofomamy

ami'ty vinta'e naho mampidoañe engan-drano ama'e hao zahay naho tsy eo valy? **20** Aa le hoe t'Iirmeà am'ondaty iabio, amo lahilahio naho amo rakemba naho amy ze fonga ondaty nanoñie aze amy hoe zay: **21** O tsotse nañemboha' areo an-drova' Iehodà naho an-dala' Ierosalaimeo, inahareo naho o rae' areoo naho o mpanjaka' areoo naho o roandria' areoo naho ondati' i taneio; tsy niarofoana' Iehovà hao, tsy nizilik' am-pitsakorea'e ao hao? **22** Ampara te tsy nileo' Iehovà o sata-rati' areoo, naho o raha tiva nanoe' areoo; toly ndra ninjare kòake ty tane' areo, toe halatsañe, vaho fatse, tsy amam-pimoneñe pake henaneo. **23** I fañenga' areo irezay, o hakeo' areo am' Iehovà, t'ie tsy nañañoñe ty fiarañanaña' Iehovà, te tsy nañavelo an-Kàke, ndra amo fañe'eo, ndra amo fitaroña'eo: ie ty nifetsaha' o hekoheko zao ama' areo henaneo. **24** Tinovo' Iirmeà ty hoe am' ondaty iabio, naho amo rakemba iabio: Janjiño ty tsara' Iehovà, ry hene Iehodà an-tane' Mitsraime atoio: **25** Hoe t'Iehovà' i Màroy, t'i Andrianañahare' Israele: Fonga nisaontsy ampalie nahareo naho o tañanjomba' areoo vaho nihenefempità' areo ami'ty hoe, Toe hanoe'ay o fanta nititihe'ao naho hañenga amy mpanjaka-ampelan-dikerañe, naho hañily engo rano ama'e; Toe hajado' areo o nifantà' areoo vaho ho henefe' areo o fititiha' areoo. **26** Ehe tsendreño ty tsara' Iehovà, ry Iehodà mpañialo e Mitsraime atoañ' iabio; Ingo fa nifanta amy añarako ra'elahi' raho, hoe t'Iehovà, te le lia'e tsy ho toñoñe am-palie' ondaty nte-Iehodà an-tane Mitsraime atoa ty añarako ami'ty hoe, Kanao veloñe t'i Talè Iehovà. **27** Inao! haratiañe ty añaembako iareo, fa tsy fañañoñe; vaho fonga ho mongore' ty fibara naho ty hasalikoañe ze lahilahi' Iehodà an-tane' Mitsraime atoy, ampara' te tsy aman-tsehanga'e. **28** Fe hipolititse amy fibaray ty honka'e tsy ampe boak'an-tane Mitsraime atoa homba'an-tane' Iehodà mb'eo, soa te ho fohi' i hengaha' Iehodà nivotrak' an-tane Mitsraime hañialo'ey, te, ty tsara' ia ty ho to, ke ty ahy he ty a iareo? **29** Le inao, ty vilofie ama' areo, hoe t'Iehovà, te toe hitilihako an-toetse atoy, hahafohina' areo te vata'e hijadoñe ama' areo ho ami'ty hankàne o entakoo: **30** fa hoe ty nafè' Iehovà: Ingo te hatoloko am-pità' o rafelahi'eo naho am-pità' o mipay ty fia'eo t'i Parò-Kofrà mpanjaka' i Mitsraime, hambañ' amy nanolorako i Tsidkia, mpanjaka' Iehodà, am-pità' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele, rafalahi'e nipay t'y fia'eo.

45 Ty enta' Iirmeà mpitoky natao'e amy Baroke ana' i Nerià, ie sinoki'e am-boke ao o tsara boak' ampalie' Iirmeà retoa, an-taom-paha-efa' Iehoiakime ana' Iosià, mpanjaka' Iehodà, manao ty hoe: **2** Hoe t'Iehovà, Andrianañahare' Israele ama'o ry Baroke: fa nanao ty hoe rehe: **3** Fel'ohatse amako henane za! fa nitovoña' Iehovà fioremeñañe ty fangirifiriako; mahamamak' ahy ty fiñoñoeko, le tsy mahatrea fitofaño. **4** Ty hoe ty ho saontsie'o ama'e, Hoe t'Iehovà: Inao! fa ho rotsaheko i niranjiekoy, vaho hombotako o nambolekoo, i hene tane' 'nio. **5** Aa le mipay raha ra' elahy ho am-bata'o v' iheo? Ko tsoehe'o fa ingo, hametsahako hankàne iaby ze atao nofotse, hoe t'Iehovà; fe hatoloko azo ho tamben'ali'o ty fia'io amy ze hene toetse hañavelo'a'o.

46 Niheo am'Irimeà, mpitoky ty tsara' Iehovà ty amo fifeheaño; **2** ty amy Mitsraime, i mpirai-lian-dahindefo' i Parò-Neko mpanjaka' i Mitsraimey, ie añolo' i Saka-Perate e Karkemise ao, le ginio' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele, amy taom-paha-efa' Iehoiakime ana' losià mpanjaka' Iehodày. **3** Ihentseño ty fañeba naho ty fikalan-defo, vaho itotoho i hotakotakey. **4** Aombeo laboridy o soavalao, naho miningira, ry mpiningira-tsoavalao; mijohaña eo reketse kandan-doha; fotio o lefoño, aombeo o sarom-bìo. **5** Akore t'ie treako hoe lonjetse naho miamboho? Finofok' ambane o fanalolahi'eo, fa nitribanday mb'eo, vaho tsy nitolik' am-boho, fa niarikatoha' ty firevendreveñañe, hoe t'Iehovà. **6** Tsy hahafiorotse ty masika, tsy hahafivoratsake ty fanalolahi; mitsikapy vaho mikorovoke mb'avaratse aña iereo, marine i Saka-Peratey. **7** Ia ty hambañ'am'Ieore mitroatroakey, manahake o saka misorotombake hanginahina'eo? **8** Manahake Ieore t'i Mitsraime amy fitabatroaha' o rano'eoy; ie manao ty hoe: Hitroatse raho, hanginahina naho hampipopo ty tane toy, toe harotsako i rovay naho o mpimoneña ama'eo. **9** Mionjona ry soavalao, mionara ry saretey; ampivavaro mb'etoy o fanalolahi, o nte-Kose naho nte-Pote mahafitam-pikalan-defoño, o nte-Lode mahataña naho mahafibitsoke faleo. **10** Amy te hanañ' androm-pañondroha'e t'i Talè Iehovà' i Màroy, hamalea'e fate o rafelahi'eo, hampibotsehaña i fibaray ampara' te etsake naho mamò ami'ty lio' iereo; fa manao soròñe t'i Talè, Iehovà' i Màroy, an-tane avaratse, marine' i Saka-Peratey. **11** Mionjona mb'e Gilade mb'eo, mitohà fatevo ry anak' ampela' i Mitsraimey; fonga tsy jefa'e o aoly anoe'oo, toe tsy eo ty hampijangaña azo. **12** Fa jinanji' o kilakila' ndatio ty fisalara'o, vaho manitsike ty tane toy ty fikoikihi'a'o, fa nitsikapy amy maizatsey ty fanalolahi, sindre nihotrake. **13** Ty tsara' Iehovà am' Irimeà mpitoky, te hanao akore ty hionjona' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele mb'an-tane Mitsraime mb'eo handafa aze? **14** Tseizo' areo e Mitsraime ao, koiho e Migdole, koihola e Nofe naho e Tapanese, vaho ano ty hoe: Mijohaña vaho mihentseña fa hampibotsek' añ'ariary azo i fibaray. **15** Akore te nafaoke aña o maoo'a'oo? Ie tsy nahafitroatse amy te tinindri' Iehovà ambane. **16** Maro ty tsinikapi'e; eka songa mifampikorovoke vaho manao ty hoe: Miongana, antao himpoly mb'am'ondatin-tika mb'eo, mb'an-tane nahatoly an-tikaña aña, hienga ty fijoia' i fibaray. **17** Ty hoe ty nikoih'e iereo aña: Koràk' avao t'i Parò mpanjaka' i Mitsraime; Napo'e hihelaña aña i ni-fantañañey. **18** Kanao velon-dRaho hoe i Mpanjakay, Iehovà' i Màroy ty tahina'e, Toe hanahak' i Tabore am-bohitsey naho i Karmele añ'olon-driake aña, Ty higoñaña'e mb'etoy. **19** O ry anak'ampela mpimoneña e Mitsraime ao, mivatia handena' o mb'am-pandrohizaña aña, fa ho tanàn-taolo ty Nofe, hampangoakoheña tsy ho amam-pimoneña. **20** Kiloa fanjaka t'i Mitsraime fe boak' avaratse aña ty lala-boròñe hamongotse—toe ho avy. **21** Manahake ty sarak' an-jolok' ao, o lahin-defo mpikarama añivo'eo, fa nivalike ka iereo; niharo nibotatsake, tsy nahafijohaña, fa tondroke ty andron-kankà' iereo, ty androm-pitilihaña iereo. **22** Hoe mereña ty fikosasa'a'e ie misoroke o lahindefo'eo, mikovovoke mb'am-pisorohañ'aze o lahindefoño, ie mitoañ' aze am-pekoña hoe mpañatsak'

ala. **23** Hinatsa' iareo i alay, hoe t'Iehovà, fa tsy lefe volilieña; amy t'ie maro te amo valalao, mitozantozañe. **24** Nisalareña ty anak' ampela' i Mitsraime; fa natolotse am-pità' ondaty avaratse aña. **25** Hoe t'Iehovà' i Màroy, t'i Andrianañahare' Israrele, Ho liloveko t'i Amone nte-No naho i Parò, naho i Mitsraime, rekets' o 'ndrahare'eo, naho o mpanjaka'eo; toe i Parò naho ze miato ama'e. **26** Hatoloko am-pità' o mipay ty fia'i'eo naho am-pità' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele naho am-pità' o mpitoro'eo; ie aña, le ho fimoneñaña indraike re manahake te taolo, hoe t'Iehovà. **27** Aa le ko hemban-drehe ry Iakobe mpitoroko, naho ko lonjetse ry Israele; fa ho rombaheko boake tsietoitane aña, naho ty tiri'o an-tanem-pandrohiza' iareo; himpoly t'Iakobe, naho hieraëraëña, le tsy eo ty hañembaña aze ka. **28** Ko hemban-drehe ry Iakobe mpitoroko, hoe t'Iehovà, fa mpiama'o raho; ho fonga mongoreko o fifeheaña nandroahako azoo, f'ihe tsy ho mongoreko; ho liloveko an-jaka-to, fe tsy hapoko tsy ho liloveña.

47 Ty tsara' Iehovà niheo am' Irimeà mpitoky ty amo nte-Pilistio taolo' ty nandafa' i Parò i Azà. **2** Hoe t'Iehovà: Heheke t'ie hiongake boak' avaratse eña ty rano, hijnjare torahaña manganahana, toe hampanginahina i tane ty handifotse ze hene ama'e naho i rovay naho o mpimoneña; hirovetse ondatio, vaho sindre hangololoike ty tañy ze mpimoneña amy tane. **3** Ami'ty kodoindiankotro' o maozatse, ty fitrakotrako' o saretey, ty kodoikodi' o larò'eo le tsy mitolike mb'an-keleia'e o roae'eo, ie mavozo am-pitàña; **4** Fa tondroke ty andro te fonga hampiantoaña o nte-Pilistio, ie hañitoa'e amy Tsore naho amy Tsidone ze mpañolotse sisa; amy te ho kopahe' Iehovà o nte-Pilistio, naho ze sehanga'e an-tokonose' i Kaftore. **5** Hasolàña ty nifetsak' amy Azà; fa naitoaña ty Askelone. Ry honka' i vavatane' iereo; ampara' te 'mbia ty handilindilia'o ty sandri'o? **6** O ry fibara' Iehovà, ampara' te ombia vaho hitsiña? miombea an-traño'o ao, mitofà, naho mihendrea. **7** Akore ty hitofa'e kanao nandily t'Iehovà? i Askelone naho i olon-driake ty nitendrea'e.

48 Ty amy Moabe, hoe t'Iehovà' i Màroy, t'i Andrianañahare' Israele: hankaña t'i Nebo! fa peake, nisalareña t'i Kiriataime fa tsinepake; nimeñañaña ty Misgabe vaho mioremeña. **2** Tsy eo ka ty enge' i Moabe; nikinia raty aze o e Kesboneo: Antao hampipitsok' aze tsy ho fifeheaña, hampitsiñaña ka rehe, Medmene, hañoridañ'azo i fibaray. **3** Inao ty koike boak' e Koronaime fikopahaña naho fandrotsaham-bey. **4** Rotsake t'i Moabe, nipoña'e' o keleia'eo ty koiake. **5** Hitolom-pirovetse iereo te hanganike ty fitroara' i Lokote ami'ty fizotsoa' i Koronaime ty nahajanjiña' iereo ty fikaihampandrotsahaña. **6** Mitribaha, handrombaha' areo fiaña, mihambaña ami'ty kile an-dratraratra aña. **7** Ho tsepaheña ka nahareo ami'ty fiatoa' areo amo tolon-draha' areo, naho amo vara' areo; hasese am-pandrohizaña aña ty Kemise, o mpisoro'eo rekets' o roandria'eo. **8** Songa hiambotraha' i mpitavañaey o rovao, ndra rova raiké tsy hahavoratsake; ho momoke i vavatane, hampiantoeña i montoeña, ami'ty saontsi' Iehovà. **9** Toloro elatse t'i Moabe, haborifita'e, fa hampangoakoheña o rova'eo, ie tsy ho amam-pimoneña. **10** Hozoñaña t'indaty mitoloeña ho a'

Iehovà am-pitañe milesa, hafatse ty mitañe i fibara'ey tsy ho aman-dio. **11** Fa nierañerañe sikal' am-pahajalahy aze t'i Moabe, naho fa nitadrètse amo karaf'o'eo, tsy nañiliñañe an-jonjoñ'an-jonjoñe, vaho le lia'e tsy nasese am-pandrohizañe aña; aa le mbe ama'e ty hafira'e, vaho tsy niova ty harifondrifo'e. **12** Aa le, ingo ho tondroke ty andro, hoe t'Iehovà, te hampañitrafeko ama'e ty mpañiliñe, ze hañiliña aze; ho fonga kapañe' iareo o fitovi'eo, vaho ho foie' iareo o jonjo'eo. **13** Ho salatse amy Kemose t'i Moabe, manahake ty nisalara' Israele amy Betele fatokisa' iareoy. **14** Akore te anoe' areo ty hoe: Ondaty maozatse zahay, fanalolahy añ'aly'? **15** Mianto t'i Moabe, fa nionjoñe mb'amo rova'eo, fa nizotso mb'am-pizamanam-b'eo o ajalahy jinobo'eo, hoe t'i Mpanjaka, Iehovà' i Màroy ty tahina'e. **16** Fa antitotse ty hekoheko' i Moabe, malisa i feh-oha'ey. **17** Mandalà aze ry mañohok' azeo, amo ty hoe ama'e ry mahafohiñe i tahina'ey: Akore te pinozake i kobaiñe maozatsey, i doda fanjakay. **18** O ry anak'ampela mimoneñe e Dibone ao, mizotsoa amo enge'oo, mitoboha an-kataliñiera'o eo, fa nionjomb'ama'o mb'eo ty mampikoromake i Moabe, fa songa narotsa'e o rova'o fatratseo. **19** O ry mpimone' i Arore, mijohaña amy lalañe, vaho mijilova; añontaneo i mioratsey, ty hoe: Inom-bao o nifetsakeo? **20** Nisalareñe t'i Moabe, le mioremeñe; mangololoiha vaho mikoiha; tseizo e Arnone ao te mianto t'i Moabe. **21** Fa niambotraha' ty zaka o tane amontoño, t'i Kolone, Iatsà, vaho i Mefaate, **22** Le i Dibone, i Nebo, naho i Bet'diblataime. **23** Le i Kiriataime naho i Bet'gamole vaho i Bet'meone. **24** Le i Kerioete naho i Botsrà vaho o hene rova an-tane' i Moabeo, o lavitseo naho o marineo. **25** Fa nipitsok' aña ty tsifa' i Moabe, pinozake i sira'ey, hoe t'Iehovà. **26** Ampimamò, amy te nampiebore'e am' Iehovà ty vata'e; fa hitorokosek' amy loa'ey t'i Moabe, vaho ho rabioñeñe. **27** Aa tsy nandrabioña'o hao t'Israele? Nizoëne amo malasoo hao? amy te mikofi-doha ama'e rehe ndra 'mbiambia isaontsia'o. **28** O ry mpimoneñe e Moabe ao, Miavota amo rova'o naho mimoneña an-tseran-kereretsake ao, vaho mihambaña ami'ty deho manao traño añ'ilam-bava' i koboñe. **29** Fa jinanji'ay ty firengevoha' i Moabe; toe mpitoabotse, amy fibohaboha'ey, naho ty fiengeña'e vaho ty fitrotroabohan'arof'o'e. **30** Haiko o habose'eo, hoe t'Iehovà, t'ie kafoake, tsy naha-pi-draha o fikoiboha'eo. **31** Aa le hangoihoiako ty Moabe; eka hikoiako ty halifora' i Moabe; hihontofa' ty troko o nte-Kir'kereseo. **32** Mandikoatse ty firoveta' lazere ty hitañoiako azo, ry vahe' i Sibmà; nikazazake nahafitsake i riakey o tsampa'oo, nitakare' iareo ty ria' lazere; amo voa' o asarao, naho amo vahe'oo ty niambotraha' i mpandrotsakey. **33** Tinavañe amy tonda kobokaray ty hafaleña naho ty firebheña, vaho an-tane' Moabe; fa najihoko tse hiboak' amo fipiritaño ty divay; tsy eo ty handialia aze an-koike, tsy ho fifandiantaroba i korakey. **34** Boak' ami'ty fikoiha' i Kesbone pak'e Eleale, sikal'am' lazere ty nikaiha' ty fiarañanaña' iareo; boak'e Tsoare pak'e Koronaime, hoe tamanañe telo taño; fa ho kòake ka ty Rano' i Nimrime. **35** Mbore hajiheko amy Moabe, hoe t'Iehovà, ty mañenga amo haboñaño, naho i mañemboke aman-drahare'ey. **36** Aa le mangolalake ho a i Moabe manahake o solio ty foko vaho mandala hoe firirio ho a ondati' i Kir'kereseo ty troko; fa mongotse

ty vara natonto'e. **37** Fonga peake o añamboneo, songa hinaratse o tateahetseo; sindre linily o fitaño vaho gony ty sikin-tohake. **38** Tsitsik' ambone' tafo' i Moabe naho mandrambañ' an-tameañe ey, le firovetañe avao ty ao; fa finoiko hoe karabiba tsy rei-tave t'i Moabe, hoe t'Iehovà. **39** Akore ty fivolentsa'e, mangololoiha! Akore te niamboho t'i Mobe! salatse re! Aa le ho fiankahafañe naho fiantoñe avao t'i Moabe amo mañohok' azeo. **40** Fa hoe ty nafé' Iehovà: Ingo te eo ty hitiliñe hoe vantio, havela'e amy Moabe o ela'eo. **41** Fa tinavañe o rova'o, tsinepake o fipalirañe maozatseo, le hanahake ty tron' ampela mitsongo ty arofo' o fanalolahi' i Moabeo amy andro zay. **42** Le haitoñañe tsy ho karaza' ondaty t'i Moabe, amy t'ie nirengevok' amy Iehovà. **43** Firevendreñañe naho i koboñe, vaho i fandrikey ty ho ama'o, ry mpimoneña e Moabe ao, hoe t'Iehovà. **44** Hikapotrak' an-koboñe ao ty mibotatsak' amy mampihebakebakey, naho ho tsepahe' ty fandrikey ty mahafiakatse amy koboñe; fa hafetsako ama'e, eka, amy Moabe, ty taom-pitiliñañe iareo, hoe t'Iehovà. **45** Mijagarodoñe tsy an-kaozarañe an-kàlo' i Kesbone ao o nipoliotseo, fa nionjoñe boake Kesbone ty afo, naho boak' añaivo' i Sihone ao ty lel'afo, ze namorototo ty lahara' i Moabe, vaho ty hevo' o mpikoràkeo. **46** Hankàñe ama'o ry Moabe! Fa mibalake ondati' i Kemoseo, amy te nasese mb'an-drohy mb'eo o ana-dahi'eo naho mb'am-bahoram-b'eo o anak'ampela'eo. **47** Fe hafoteko amo andro honka'eo ty fandrohiza' i Moabe, hoe t'Iehovà. Zay ty figadoñam-pizakañe i Moabe.

49 Ty amo nte-Amoneo. Hoe t'Iehovà: Tsy amañ'ana-dahy hao t'Israele? Tsy amam-pandova hao re? Inoñ' arè ty itavana' i Meleke i Gade? naho ty imoneña' ondati'eo an-drova' iareo ao? **2** Aa le ho tondroke ty andro, hoe t'Iehovà, te hampijanjiñeko koin'aly e Rabà' o ana' i Amoneo; ie ho votre mangoakoake le ho hotomomoheñe añ'afo o anak' ampela'eo; naho hapitso' Israele o nampipitsok' azeo, hoe t'Iehovà. **3** Mangoihoia ry Kesbone, fa ratsake t'i Aia; mikoeakoeha ry anak' ampela' i Rabà, misikina gony, mandalà, miheloheloa amo goloboño, fa homb'am-pandrohizañe aña t'i Meleke, o mpisoro'eo reketso' o roandria'eo. **4** Ino ty irengea'o am-bavatane ao, i vavatane'o mitsiritsiokey, ry anak' ampela midisa-volio? Ihe miato vara, manao ty hoe: Ia ty haname ahy? **5** Inao, hampangebahebak'azo raho, hoe t'i Talè, Iehovà' i Màroy, boak' amo mañohok' azo iabio; naho songa haronje' ty roake mb'eo, tsy eo ty hanontoñe ty mibaratsake. **6** Fa ie aña, le hampoliko boak' an-drohy aña o ana' i Amoneo, hoe t'Iehovà. **7** Ty amy Edome; hoe Iehovà' i Màroy: Fa kapañe hao ty hihitse e Temane ao? Fa mongotse hao ty veren-tsoa' o maharendrekeo? Fa nilosotse am' iareo hao ty hilala? **8** Miridaridà, mibalintoà, mitoboha an-dalek' ao, ry mpimone' i Dedaneo; fa hapoko ama'e ty feh'oha' i Esave, ty andro andilovako aze. **9** Aa naho nimb'ama'o mb'eo ty mpanontoñe valoboke, tsy ho nisisà' iareo hao ty ho tsindroheñe? Naho ty malaso an-kaleñe, tsy ho namaok' am-para' te nieneñe? **10** F'ie finaopaoko t'i Esave, nampikorendaheko o fikafira'eo, le tsy ho lefe'e ty hietake; fa tinavañe o tiri'eo, songa tsy eo o rolongo'eo, naho o raña'eo, vaho i vata'ey. **11** Fario o

anam-bode-rae'oo, fa ho velomeko; naho angao hiato amako o ramavo'i'oo. **12** Fa hoe t'lehovà: Ingo, ndra te tsy tinendre hinoñe amy fitovy ty ila'e, toe hinoñe ama'e avao; aa le tsy ho lilovañe ka v'ihoo? Tsy hapoke tsy ho lilovan-drehe, toe tsy mahay tsy hinoñe. **13** Fa nifanta ami'ty vatako raho, hoe t'lehovà, te ho hadabàne ty Botsrà, fañinjeañe, ratraratra, naho fatse; vaho ho koake nainai'e donia o rova'eo. **14** Fa nahatsanon-talily boak'am' Iehovà raho, fa nampihitriñe amo kilakila' ondaty ty minday ty hoe: Mifanontona, mionjona haname aze, vaho miongaha mb'an-kotakotake mb'eo. **15** Inao, hafotsako ho kedekedeke amo fifeheañe rehe, naho ho fañamavao' ondaty. **16** Fa namañahy azo ty fangebaheba'om: ty firengevohan' arofo'o, ihe mpimoneñe an-tseratseram-bato ao, mitobok' an-kaboañe ey; aa ndra te nanoe'o antiotiotse ey, mira ami'ty vantio ty akiba'o, mbe hampizotsoeko boak'ey, hoe t'lehovà. **17** Ho liolio kòake t'i Edome, hene ho latsa ze mioza ama'e, hikosik' amo hekoheko nizoe'eo. **18** Hanahake ty fandrotsahañe i Sedome naho i Amorà naho o rova nañohoke iareoo, hoe t'lehovà, tsy himoneña' ondaty, tsy hañialoa' ty ana'ondaty. **19** Ingo hionjoñe hanahake ty liona boak'an-drongoñe matahetse añ'olo' Iordaney mb'an-goloboñe soa fahetse mb'eo; fa hampitribaheko an-day boak' ama'e amy zao, vaho ho tendrèko hifehe aze ze nijoboñe; fa ia ty hambai' amako? Ia ty haneseke ahy? Vaho ia ty mpiarake hahafijohañe hiatrek' ahiko? **20** Aa le inao ty safiri' Iehovà, ty nisafirie'e i Edome; naho ty ereñere naereñere'e amo mpimone' i Temaneo; toe ho kozozote'e añe ndra o kede amy lia-raikeio, vata'e hampangoakohe'e am'iereo o fiandraza' iareoo. **21** Manginikinike ty tane ami'ty fikodoim-pikorovoha' iareo; inay ty koeake, janjiñe an-dRiake Mena añe ty feo'e. **22** Ingo t'ie hionjoñe mb'eo naho hitsikefañe hoe vantio vaho havela'e amy Botsrà o ela'eo; le hanahake ty fidebompon-drakemba mitsongo ty arofo' o fanalolah' i Edomeo amy andro zay. **23** I Damesèke: Angoa ty Kamate naho i Arpade; ty amy talili-raty jinani' iareo, ie tranah' ty hebakebake, mitroñe i riakey tsy mete pendreñe. **24** Niforetrake t'i Damesèke, nitolike re hivoratsake, fe manjitse aze ty fineveneverà'e; fioremeñañe naho tevetevake ty mamihine aze, manahake ty ampela mitsongo. **25** Akore te hangoakoake i rova nirengëney, i rova nahafale ahivy? **26** Aa le hikorovok' an-tameañe ey o ajalahi'eo, vaho fonga hampianjiñe amy andro zay o lahin-defoñe, hoe t'lehovà' i Màroy. **27** Hamiañako afo ty kijoli' i Damesèke, hampibotseke o anjomba' i Ben-hadadeo. **28** Ty amy Kedare naho o fifehea' i Katsore linafa' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Baveleo, hoe t'lehovà; Miongaha, mionjona mb'e Kedare, vaho korendaho o anan-tatiñanañe. **29** Ho kopahe' iareo ty kivoho naho o lia-rai' iareoo, ho tavane' iareo ho am-bata'e o lamban-temetseo, naho o vara' iareoo, naho o rameva' iareoo; vaho ho korahene ama'iareo, ty hoe, Hankañe mb'etia mb'eroa! **30** Miorata añe, miherereaha! mañialoa an-dalek' ao, ry mpimoneñe e Katsore ao, hoe t'lehovà; fa nisafirie' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele, vaho naereñere'e talin-dia. **31** Miongaha, mionjona mb'amy fifeheañe mierañerañe, i miaiñañoñe; hoe t'lehovà; I tsy aman-kijoly, tsy aman-tsikadañe; mpimoneñe ambangiñe. **32** Hakopake o rameva' iareoo, ho tongañe o

añombe' iareo mitozantozañe; vaho hampiparatsiaheko mb'amo tieke iabio o mihitsike ty am-bala'eo, haseseko hankañe boak'an -dafi'e iaby, hoe t'lehovà. **33** Ho poakorompanaloke ty Katsore, hoakoake nainai'e kitro-katroke, ie ho po-pimoneñe, ndra ty ana' ondaty tsy hañialo ao. **34** Ty tsara' Iehovà niheo am' Iirmeà mpitoky ty amy Elame ami'ty fifotoram-pifehea' i Tsidkia' mpanjaka' Iehodà, manao ty hoe: **35** Hoe t'lehovà' i Màroy; Inao! ho pekañe ty fale' i Elame, ty fiaolon-kaozara' iareo. **36** Le hatreatrèko amy Elame i tiok'efatse boak' an-kotsok' efa' i likerañey rey, naho hampiparaitaheko mb'amy tieke rey iareo; vaho tsy eo ty fifeheañe tsy higodañe' o naronje boak' Elameo. **37** Le hampiroreheko añatrefa' o rafelahi'eo t'i Elame, naho aolo' o mipay ty fia'i'areoo; naho hametsahako hankañe, naho ty haboseko miforforo; hoe t'lehovà; vaho hañitrifako fibara hañoridañe iareo ampara' te mongotse; **38** le hapoko Elame ao ty fiambesako vaho ho rotsaheko boak'ao ze mpanjaka ndra roandriañe, hoe t'lehovà. **39** Fe ho tondrok' amo andro honka'eo te hampoliko o nasese hirik' i Elame, hoe t'lehovà.

50 Ty entañe nitsarae' Iehovà ty amy Bavele, tane' o nte-Kasdioy, añam' Iirmeà mpitoky. **2** Taroño amo kilakila' ndatio, tseizo; añonjono vorovoro, koiho vaho ko ampikafireñe ty hoe: Tinavañe ty Bavele, salatse t'i Bele, lonjetse ty Merodake; songa nampisalarène o sarendrahare'eo, dinemoko o hazomanga'eo. **3** Amy te boak' avaratse añe ty fifeheañe haname aze, ty hampangoakoake i tane'ey, ampara' t'ie tsy amam-pimoneñe; fonga nañariok' añe ndra ondaty ndra hare. **4** Amy andro zay, naho amy sa zay, hoe t'lehovà, le homb' atoy o ana' Israeleo, ie naho o ana' Iehodao, hangololoike ty rovetse te mañavelo, vaho ho tsoehe' iareo t'lehovà Andrianañahare' iareo. **5** Hañontanea' iareo ty lalañe mb'e Tsione mb'eo, naho hampiatrefe' iareo laharañe; Homb'eo iareo hireketse am' Iehovà ami'ty fañina tsy modo nainai'e, tsy ho haliño. **6** Fa añondry motso ondatikoo; nampandrifihe' o mpiara' iareoo; nampidadà' iareo amo haboañe; nirererere am-bohitse pak' an-kaboañe, nandikofa' iareo ty fitofà' iareo. **7** Fonga nampibotseke iareo ze nifanendrek' ama'e; le nanao ty hoe o malaiñ' iareoo: Tsy aman-kakeo zahay; amy t'ie ro nandilatse am' Iehovà, fimoneñan-kavantañañey, am' Iehovà fitaman-droae' iareo. **8** Miridriha boake Bavele ao, naho iakaro ty tane o nte-Kasdio, vaho itsikombeo ty oselahy miaolo' i lia-rai'ey. **9** Inao! ho troboeko hionjoñe hiatrek' i Bavele ty firimboñampifeheañe ra'elaly boak' an-tane avaratse añe; miriritse ama'e iareo, le ho tavaneñe amy zao; hanahake o amy fanalolahy mahimbañe o anam-pale' iareoo, tsy ama'e ty himpoly mañomaño; **10** Ho kopaheñe t'i Kasdy; hahaneñe ze hene mamaok' ama'e; hoe t'lehovà: **11** Ty hafalea'areo, naho ty firebeha'areo; ry mpampikopake i lovakoio, ty fitrekoa'areo le hoe tamana añ'ahetse, vaho misehaseha hoe soavala mirefe; **12** Hangirifiry ty fisalaran-drene'o, ho meñatse i nahatoly azoy; ho tsitso' o fifeheañe, fatrambey, tane karakankaiñe vaho liolio. **13** Ami'ty haviñera' Iehovà le tsy himoneñañe, fa ho vata'e bangiñe; ho latsa iaby ze miary amy Bavele, hikosàke amo hekoheko'e iabio. **14** Ampiriritio hialy amy Bavele añ'ariari'e eo ry mahatampaleo, ahiririño, ko manisa ana-pale; amy te anaña' Iehovà

tahiñe. **15** Mirohafa añ'arikatoke aze, fa miambane re; miotrake o faha'eo, rebake o kijoli'eo; zay ty fañondroha' Iehovà, Mamalea fate! hambañe amy nanoe'ey ty hanoañe ama'e. **16** Aitò amy Bavele ty mpandrarake, naho i mpitameso am-pitatahañey, ie ihembaña'e ty fibaram-panindry, songa hitolike mb'am'ondati'eo, sindre handripake mb'an-tane'e mb'eo. **17** Añondry miparaitake t'Israele, niroahe' o liona aña; Ty valoha'e nampibotsek' aze, i mpanjaka' i Asorey naho ami'ty figado'e toy t'i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele ro nampipekañe o taola'eo. **18** Aa le hoe t'Iehovà' i Màroy, t'i Andrianañahare' Israele: Inao! ho liloveko ty mpanjaka' i Bavele naho i tane'ey, manahake ty nandilovako i mpanjaka' i Asorey. **19** Le hampoliko mb'am-piandraza'e mb'eo t'Israele, hihinañe e Karmele naho e Basane ao, vaho hahaneñe ty tro'e ty an-kaboa' i Efraime naho i Gilade. **20** Amy andro rezay naho amy sa zay, hoe t'Iehovà, ho kodebèñe ty hakeo' Israele fe tsy ho eo, naho ty tahi' Iehodà, fa tsy hahaoñiñe; amy te ho hahàko ty hakeo' o napoko ho sehanga'eo. **21** Mionjona mb'an-tane' Merataime, atreatréo, naho o mpimoneñe e Pekodeo, mongoro, vata'e rotsaho, hoe t'Iehovà, ano iaby o nandiliako azoo. **22** Inao, ty hotakotak' amy tane'y, naho ty fandrotsaham-bey. **23** Akore te finira naho pinozake ty ana-bato' ty tane toy! Akore te nampangoakoahene añivo' o fifeheañe ty Bavele! **24** Ie nandaharako fandrike, toe tsinepake ka, ry Bavele, fe tsy napota'o; nivazohoendrehe vaho nitratse, amy te ihe nifangatotse am' Iehovà. **25** Fa sinoka' Iehovà ty fañaña'e, vaho nakare'e o fialian-kaviñera'eo; ty fitoloñañe tsy mete tsy anoe' i Talè, Iehovà, an-tane o nte-Kasdio. **26** Itameo boak'an-tsietoitane aña, sokafo o riha'eo, atontono mañambone kivotre kivotre, vaho rotsaho; ko anisa'o ndra inoñe. **27** Fonga lentao o vosi'eo, ampizotsò mb'am-panjamaña eo; feh' ohatse ama'e! fa tondroke ty andro' iareo, ty androm-pandilovañe. **28** Inay! ty feom-pipiliotse naho o nandriftitse boak'an-tane Baveleo, hitsey e Tsione ao ty fañondroha' Iehovà Andrianañaharentika, i vale-fate'e ty amy anjomba'ey. **29** Koiho hifanontone hiatreke i Bavele o mpitàm-paleo, o mampibitsoke fale iabio; mitobea añ'arikatoke aze; ko ado' areo te ho eo ty hiborofotse; ondroho ty amo sata'eo, avaleo ama'e o fonga fitoloña'eo, fa nirengohe'e t'Iehovà, i Masi' Israeley. **30** Aa le hikorovok' an-tameañe eo o ajalahi'eo, songa hampianjiñe amy andro zay o lahin-defo'eo, hoe t'Iehovà. **31** Inao! miatre azo raho ty mpitoabotse tia, hoe t'i Talè, Iehovà' i Màroy; fa tondroke ty andro'o, ty namotoañako handilo azo. **32** Hitsikapy naho hikorovoke i loho mpiroharohay, tsy ho amam-pañongake; le ho viañeko afo o rova'eo, vaho ho forototoe'e o faripari'e iabio. **33** Hoe t'Iehovà' i Màroy, naharo forekeñe o ana' Israeleo naho o nte-Iehodao; fa tinambozò' o nitsepak' iareo, nifoneña' iareo tsy hamotsots' iareo. **34** Maozatsé ty Mpjibeba' iareo, Iehovà' i Màroy ty tahina'e, ho henefa'e ty fisalala' iareo, hampitofa'e i tane'y, vaho ho troboe'e o mpimone' i Baveleo. **35** hoe t'Iehovà Hebae' ty fibara o nte-Kasdio, naho o mpimone' i Baveleo, naho o roandria'eo, vaho o mahihi'eo. **36** Ohare' ty fibara o mpanañitseo, hampidagolàñe iareo; Hebaembilava o fanalolahio, hampidemoñañe iareo. **37** Ho amo soavala' iareo ty fibara, naho amo sarete'eo, naho amo

ambahiny iaby añivo' iareo, fa hanahake ty rakemba iareo; amo vara'eo ty meso-lava, vaho ho voloseñe. **38** Hafaosa amo rano'eo, fa ho riteñe, amy t'ie tanen-tsamposampondraha, vaho renge' iareo o irevendreveña' iareo. **39** Aa le hitrao-pitobok' ao ty fosa naho ty farasy, hiantraño ao ka o voron-tsatrañe; le tsy ho fimoneñañe kitro-katroke, tsy hañialoañe mb'an-taritarate an-tamingaña. **40** Ho hambañe amy nandrotsahan' Añahare i Sedome naho i Amorà vaho o mañohoke iareo, hoe t'Iehovà; tsy himoneña' ondaty, tsy hañialoa' ty ana' ondaty. **41** Inao! hitotsake boak' avaratse aña ondatio, fifeheañe jabajaba naho mpanjaka maro ty ho troboeñe boak'an-tsietoitane aña. **42** Vontitire' iareo ty fale naho ty lefoñe, mpampisoañe tsy miferenañe; mitroñe hoe i riakey ty feo' iareo, mijon-tsoavala; miriritse hoe ondaty hihotakotake, ama'o ry anak' ampela' i Bavele. **43** Fa jinanji' ty mpanjaka' i Bavele ty talily iareo, vaho migebañe o fita'eo; namihini'aze ty halonjerañe, ty fanaintañan-ampela mitsongo. **44** Inao! eo ty hionjoñe hoe liona boak'amo rongo-matahe' Iordaneo mb'an-goloboñe mifahetse mb'eo; f'ie ho roaheko amy zao, vaho ho tendrèko hamehe aze ze joboñeko; fa ia ty rahambako? Ia ty hamotoañ' andro ho ahy? Le ia ty mpiarake hahafiatrek' ahiko? **45** Aa le mahajanjiña ty safiri' Iehovà nisafirie'e i Bavele, naho ty ereñere niereñere'e i tane' o nte-Kasdio; toe ho kozozote'e mb'eo ndra ty kede amy lia-rai'ey, hampangoakoahene ty am'iereo i fiandraza' iareo. **46** Hampirihindrihie' i Tane'y ty koike manao ty hoe: Fa rinambe ty Bavele; vaho ho janiñeñe amo fifeheañe ty fikoaihañe.

51 Hoe t'Iehovà: Inao! hetsefeko amy Bavele naho amo mpimone' i Leb-Kanaio ty kofom-pijoy. **2** Le hañitrikafo ty ambahiny hanongañe aze, naho hampikapaike i tane'ey; fa hiarikoboñe hiatreatre aze iareo amy andron-kankà'ey. **3** Ko mei'o t'ie hampibitso-pale, naho ty hiongaha' ty aman-tsarom-by; tsy sisañe o ajalahi'eo, fonga rotsaho o valobohò'eo, **4** hitsingoro an-tane' o nte Kasdio, ie tinombok' an-dala'iareo eo. **5** Fe tsy niramavoin' Añahare'e, Iehovà' i Màroy, t'Israele naho Iehodà; ndra te lifo-kakeo aolo' i Masi' Israeley i tane' iareo. **6** Itribaho ty lay i Bavele ao, songa mandrombaha aña, ko mirotsak' amy fandilovañe azey; fa tondroke ty andron-kaviñera' Iehovà; hañondroha'e ho valen-kakeo'e. **7** Toe ni-fitovy volamena am-pità' Iehovà t'i Bavele, hene nampimamoe'e ty tane toy; ninome' o kilakila' ndatio ty divai'e, izay ty maha-dereñe iareo. **8** Nideboñe ami'ty manao zao ty Bavele, rotsake! angololoiho! Añendesoa aoly o fangirifiri'eo, hera hahsarik' aze. **9** Nañosora'ay famelañe t'i Bavele, f'ie tsy nahajangañe aze, ifario, antao songa himpoly mb'an-tane'e aña; fa mitakatse i likerañey ty fizakañ'aze, toe mionjomb'an-dindiñe aña. **10** Fa nihenefa' Iehovà ty fañavantañañe anay; antao hitalily e Tsione ao ty fitoloña' Iehovà Andrianañaharentika. **11** Sioño o ana-paleo, atsafo o traño'eo, fa nitroboe' Iehovà ty tro' o mpanjaka' i Madaio; fa safiri'e ty mandrotsake i Bavele; ho famalea' Iehovà, ho fañondrohañe i anjomba'ey. **12** Aonjono viloñe amo kijoli' i Baveleo, ampaozaro o mpijiloo, atroaro o mpañambeñe, ampilentseño mpamandroñe; fa naereñer' Iehovà naho nihenefa'e i nitsara'e amo mpimone' i Baveleo. **13** O mpiambesatsé añ' olon-drano maro, am-

bara tsifotofotoo, fa tsatoke ty figadoña'o, ty fizehem-pikatrampo'o. **14** Fa nifanta am-pañova'e t'Iehovà i Màroy: Toe ho tsitsifeko ondaty mira amo kijejao rehe; ie hipoña-tsabo ama'o. **15** I namboatse ty tane toy ami'ty haozara'ey, i nañoreñe ty voatse toy ami'ty hih'i'ey, naho nandafike o likerañe ami'ty hilala'e; **16** ie mañotroke i fiarañanaña'ey le mitroñe o rano an-dikerañe; ampionjone'e boak'añ'olon-tane aña o evoñe; ano'e ampñie i orañey, vaho akare'e amo riha'eo i tiokey. **17** Zoeñe te biby t'indaty tsy aman-kilala; songa salatse ty mpanefe volamena ty amo sare sokire'eo, te vande avao i trinana'ey, mbore tsy mahakofòke. **18** Hakoafañe iereo, satam-pamerevere; ie ho mongotse ami'ty andro fandilovañe iareo. **19** Tsy manahake zay ty Anjara' Iakobe, amy te le ro Mpamboatse ze he'e, naho ty kobain-dova'e, Iehovà i Màroy ty tahina'e; **20** Ihe ro dodako naho fialiañ' aliko, ie rekets' Azo le hampagomokomoheko ty fifelehañe naho hampikimokimoheko ty fifeheañe. **21** Ie ama'o raho, le andemodemoheko soavala naho i mpiningi'ey, naho ama'o le hampikimokimoheko ty sarete rekets' i mpijoñe ama'ey; **22** Ie ama'o le hampibaibaieko t'indaty naho ty ampela, naho ama'o le hañimokimoheko ty androanavy naho ty tora'e; vaho ie ama'o le handemoheko ty ajalaha naho ty somondrara. **23** Ie ama'o le hampagomokomoheko ty mpiarake naho ty lia-rai'e, ie ama'o le handemoheko ty mpiroake naho o katraka'eo, ie ama'o le hañimokimoheko o mpifeheo rekets' o sorota'eo. **24** Le hondrohako amy Bavele naho amo hene mpimone' i Kasdio, ze fonga halò-tserake nanao'e iereo e Tsione ao ampahaoniña'o eo, hoe t'Iehovà. **25** Inao atreatreko rehe, ry vohitse mandrotsake, hoe t'Iehovà, ty mampianto ty tane toy iaby; le hatora-kitsiko ama'o ty sirako, naho havarimbariko hizotso o tsera-batoo rehe, vaho hanoeko vohitse finorototo. **26** Le tsy hangala' iareo ama'o ty vato-kotsoke, ndra ty vato hanoeñe manantañe; fa hangakoake kitro-katroke, hoe t'Iehovà. **27** Añonjono vilòne i taney, popoho añivo' o fifeheañe ty antsiva, añambaho fifeheañe hiatreatre aze, koïho hifanontone ama'e ty fifehea' i Ararate, i Miny, naho i Askenaze; tendreo mpiaolo hiatrek'aze; ampionjono mb'eo o soavalao hoe kijeja mifamorohotse. **28** Ambaho ho ama'e o fifeheañe, o mpanjaka' o nte-Madaïo, o mpifele'eo, o sorotà'eo, rekette ze hene tane fehe'e. **29** Aa le manginikinike vaho mañore i taney; amy te mijadoñe o ereñereñ' arofo' Iehovà amy Bavele, te hampangoakohe'e ty tane' i Bavele, tsy ho amam-pimoneñe. **30** Malain-kialy o fanalolahi' i Bavele; mikonenak' am-pipalirañe ao; fa milesa ty haozara' iareo, hoe t'ie rakemba; nampiforeheteñe o akiba'eo, pinozake o sikada'eo. **31** Milay hifanojo ami'ty mpijilo raïke ty raïke, naho hifanampe ami'ty irake raïke ty raïke, hitalily amy mpanjaka' i Baveley te fa tinavañe an-kots'e valo i rovay; **32** fa tinambozòtse o fitsahañe, fa finorototo o vindao, vaho vorombeloñe o lahin-defoñe. **33** Hoe t'Iehovà i Màroy, t'i Andrianañahare' Israele: Ho toem-pifofohañe t'i Bavele amy androm-pamofohañe; aniany te ho tendreke ty sam-pitatahañe aze. **34** Fa nampigedrañ'ahy t'i Nebokadnetsare, mpanjaka' i Bavele, dinemo'e raho, napo'e eo hoe korobo kapaïke, nagodra'e an-tsatan-drïmo, naatsa'e an-tro'e ao o mafirikoo, vaho sinao'e raho. **35** Ee te ho amy Bavele ty hekoheko nanaoñe ahy naho amo nofokoo, hoe ty

asa' o mpimone' i Tsioneo; naho ho amo nte-Kasdio ty lioko, hoe t'Ierosalaïme. **36** Aa le hoe t'Iehovà, Inao! te hañalañalañe ho azo raho, naho hampañondrohako ty do'e naho ho maiheko i oñe'ey vaho ho riteko i rano'e migoangoañey. **37** Hanoeñe vотре t'i Bavele, lakatompanaloke, halatsañe naho fikosihañe, tsy amam-pitoetse. **38** Hañaolo hoe liona tora'e iereo; hitromoroñe hoe anadiona mena. **39** Ie misolebotse ty drao'iareo, le hazotsoko am'iareo ty takataka; hampimamoeko iereo hitsipoñañoña, naho Hirota'e firotse kitro-katroke, vaho tsy hivañoñe, hoe t'Iehovà. **40** Hampiambanèko hoe anak' añondry ho lentañe, hoe añondrilahy naho oselaha. **41** Hete! fa tinavañe ty Sesake, fa nijihetse ty enge' ty tane bey toy! Akore te fa halatsañe amo fifeheañe t'i Bavele. **42** Fa nitroare' i riakety t'i Bavele, nilipore' ty fitroatroaha' o onja'eo. **43** Ko ado' o hifatsike o rova'eo, kànkañe i taney naho liolio, tane tsy imoneña' ondaty, tsy irangà' ty ana' ondaty. **44** Toe ho liloveko t'i Bel e Bavele ao, naho hampiakareko am-bava'e ao o nagedra'eo, vaho tsy hikararake mb'ama'e mb'eo ka o fifeheañe; eka, fa nideboñe ty kijoli' i Bavele. **45** O ry ondatikoo, mandripaha boak'ama'e ao, mipolitira, songa ondaty mirombaha-piañie, ami'ty haviñera' Iehovà miforoforo. **46** Ko ado' o hifatsike o arofo' areoo, ko irevendreveñe ty amy tolom-bolañe ho janjiñe amy taney; fa ho pok'eo ty talily bokòke ami'ty taoñe raïke, le ty tolom-boetse, an-taon-kafa naho ty fandrakarakañe amy taney ie hifandrapake ami'ty mpifeleke ty mpifehe. **47** Aa le oniño, te ho tondroke ty andro hizakako o sare niatoa' i Bavele, naho fonga ho salareñe i tane'ey; vaho hifitafita ama'e ao o aze zinamañe. **48** Le hisaboe' i likerañey naho ty tane toy, naho ze hene am'iareo ao, ty Bavele; fa hiambotraha' o mpamaoke boak' avaratseo, hoe t'Iehovà. **49** Eka, hikorovoke t'i Bavele ty amo tinomboke e Israeleo, toe nideboñe ty amy Bavele o nihomak' amy tane iabiio. **50** Ry nahafipoliotse amy fïbaray, mandripaha, ko tambatse ao, tiaho ty Iehovà boak' an-tsietoitane aña, vaho ampizililo añ'arof'o' areo ao t'Ierosalaïme. **51** Salatse zahay fa nahatsanoñ' inje, manafotse ty tarehe'ay ty hameñañañe; amy te nimoahan' ambahiny ty toe-masin' anjomba' Iehovà. **52** Aa le oniño te ho tondroke ty andro, hoe t'Iehovà, te ho liloveko o sare niatoa'eo; vaho hanitsike i tane'ey ty fitoreova' o nifereoo. **53** Ndra te hitoabotse mb'andikerañe ey t'i Bavele, naho hafatrare'e i tambohon-kaozara'ey, mbe hiboak' amako, hionjoñe mb'ama'e mb'eo o mpampiantoo, hoe t'Iehovà. **54** Inay ty koeake boak' e Bavele, naho ty harotsahañe jabajaba hirik' antane' o nte-Kasdio! **55** Fe hampiantoe' Iehovà t'i Bavele, naho hajihe'e i fikorahañe ama'ey, ie mitroñe hoe rano mitabohazake o onja' iareoo, i fipoña' ty fivalitabohamp-epo'iareo; **56** Ie mivotrak'ama'e i mpandrotsakey, amy Bavele, naho ho tsepahañe o fanalolahi'eo, ho tserahañe o fale'eo; fa Andrianañahare mpamale fate t'Iehovà, toe hene hondroha'e. **57** Hampimamoeko o roandria'eo naho o mahihi'eo, o mpifeheo naho o mpifelekeo, vaho o fanalolahio; le hitotse firoan-kitro-katroke, tsy hivañoñe ka, hoe t'i Mpanjaka, Iehovà i Màroy ty tahina'e. **58** Hoe t'Iehovà i Màroy: ho vata'e rotsahañe o kijoly mateve' i Bavele; naho ho forototoe' ty afo o lalam-bei'e mitiotiotseo; aa le tsi-vara ty fitoloña' ondatio, vaho afo ty himokora'

o fifeheaño. **59** Ty saontsy nafanto'irimeà mpitoky amy Seraia ana' i Nerià, ana' i Maseia, ie nindre lia amy Tsidkia mpanjaka' Iehodà mbe Bavele mb'eo amy taom-paha-efampifehea'ey. (Talèm-pañalankai' anjomba t'i Seraia.) **60** Fonga sinoki' irimeà am-boke-pelek' ao o hankàne hifetsak' amy Baveleo, o hene entañe sinokitse ty amy Bavele retoañe. **61** Hoe t'irimeà amy Seraia: Ie loake e Bavele aña rehe le mahaoniña te ho vakie' o am-peo abo o hene tsara zao, **62** le ano ty hoe, Ihe ry Iehovà, ro nitsara ty amy toetse toy, ty hañitoañe aze, tsy ho amam-pañialo, ndra ondaty ndra hare, f'ie hangoakoake nainai'e kitro-katroke. **63** Ie vaho migadoñe ty famakiañe ty boke toy, le handrohiza'o vato, vaho hahiriri'o añaivo' i Perate ao; **64** le ano ty hoe: Zao ty hilempora' i Bavele, tsy hitroatse ka, ty amy hankàne hafe tsako ama'e; vaho hitoirañe iereo. Zay ty figadoña' ty enta' irimeà.

52 Ni-roapolo taoñe raik' amby t'i Tsidkia te niorotse nifehe, vaho nifeleke folo-tao-raik' amby e Ierosalaime ao; i Kamitale, ana' irimeà nte-Libnà, ty tahinan-drene'e. **2** Nanao ty hatsivokarañe am-pivazohoa' Iehovà re, hambañe amo nanoe' Iehoiakime iabio. **3** Aa ie ami'ty haviñera' Iehovà am' Ierosalaime naho am' Iehodà, le tsy mete tsy nanoe'e soike tsy ho añ'atrefa'e eo. Niola amy mpanjaka' i Baveley t'i Tsidkia. **4** Aa ie ami'ty andro faha-folo' i volam-paha-folo' i taom-paha-sivem-pifehea'ey, le nivotrak' e Ierosalaime ty Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele, ie naho ze hene lahin-defo'e haname aze, naho nitobe niatrek' aze; vaho nandranjy rafe-pitroarañe añ'ariary aze. **5** Aa le niarikatoheñe ampara' ty taom-paha-folo-raik' ambi' i Tsidkia mpanjaka' i rovay. **6** Ie amy andro faha-sive' i volam-pah-efatsey, te nisilofe' ty kerè i rovay, le tsy ama mofo ondati' i taneio. **7** Vinaky amy zao i rovay naho songa nivoratsake ty lay o lahindefoñe, niaivotse i rovay haleñe nimb'an-dalambey añaivo' ty kijoly roe, marine ty golobo' i mpanjakay—ie amy zao niarikoboñe i rovay o nte-Kasdio—le norihe'iereo ty lalam-bañ' Arabà mb'eo. **8** Fe nihoridañe' o mpirai-lian-dahin-defon-te-Kasdio i mpanjakay vaho tsinepa' iareo a' monto' Ieriko eo t'i Tsidkia; le hene nandripak' aze o lahindefo'eo. **9** Rinambe' iareo amy zao i mpanjakay naho nasese mb'amy mpanjaka' i Baveley mb'e Ribla an-tane Kamate aña; le zinaka'e. **10** Zinama' i mpanjaka' i Baveley o ana' i Tsidkia aolom-pihaino'eo; le zinevo'e ka o roandria' Iehodà e Riblà ao. **11** Ginoa'e amy zao o fihaino' i Tsidkia; naho vinaho' i mpanjaka' i Baveley an-torisike, naho nendese'e mb'e Bavele aña vaho najo'e an-drohy ao am-para' ty andro nivetraha'e. **12** Ie amy andro faha-folo' i volam-paha-limey, an-taom-paha-folo-sive-ambi' i Nebokadnetsare, mpanjaka' i Bavele, le nivotrake e Ierosalaime ao t'i Nebozaradane, mpifihem-pigartsey, mpijohañe añatrefa' i mpanjaka' i Baveley; **13** le nampangotomomohe'e ty anjomba' Iehovà naho ty anjomba' i mpanjakay, vaho finorototo'e amañ' afo ze hene anjomba' ondati-bey. **14** Nakoroma' o lahindefo nte-Kasdy mpiamy mpifihem-pigartsey, o kijoly iaby niarikatoke Ierosalaimeo. **15** Le nendese' i Nebozaradane mpifihem-pigartsey an-drohy mb'eo ty ila' o rarake am'ondatio naho o honka'e an-drovao, naho o nivalike mb'amy mpanjaka'

i Baveleo vaho ty sehanga' o mpitoloeño. **16** Fe nenga' i Nebozaradane ho mpañalalaha vahe naho mpiarake o loho rarake amy taneio. **17** Le pinozapozpa' o nte-Kasdio o fahañe torisike añ'anjomba' Iehovà naho o foto'eo naho i tante-rano torisike añ'anjomba' Iehovà, vaho nendese' iereo mb'e Bavele aña ze hene torisike ama'e, **18** naho o valàñe naho o sajoam-porohao naho o fiharatan-tsokotsokoo naho o fitovio, o finga'eo vaho o fanake torisike fitoroña' iareo iabio, vaho fonga nasese. **19** Le nitavane' i mpifihem-pigartsey ka o soakazoo naho o endraendroa naho o kovetao naho o fitovio naho o mpitan-jiroo naho o koroboo; ze am-bolamena ty Amy volamena'ey vaho ze am-bolafoty ty Amy volafoti'ey. **20** I fahañe roe rey, i tante ranoy, i añaombelaky torisike folo-ro'amy ambane' i riakey naho o foto'eo, o nitsenè' i Selomè añ'anjomba' Iehovà—tsy nian-danja ty torisike amy hene fanake rezay. **21** Le i fahañe rey, sindre kiho folo-valo' amby ty haabo'e, kiho'e folo-ro'amy ty taly nahafiariary aze; vaho rambom-pitañe efatse ty hateve'e, ie nikòake ty am-po'e ao. **22** Halañe torisike ty ambone'e eo; lime kiho ty haabo' i halañey, tama'e ka ty tsingarakarake naho o saren-dagoa niaripitek' ama'eo, songa torisike; nihambañe ami'ty raikie i faharoey rekets' o dagoa'eo. **23** Sivam-polo-eneñ' amby ty dagoa añ' ila'alafe'e eo, zato ty dagoa niariary aze amy tsingarakarakey. **24** Le rinambe' i mpifihem-pigartsey t'i Seraia, mpisorom-bey naho i Tsefania, mpisorom-paha-roe, naho ty mpiambendalañe telo; **25** le nalae'e boak' an-drova ao ty mpifehe tinendre ambone' o lahindefoñe naho ty lahilahy fito amo mpahaoniña ty lahara' i mpanjakaio, ze nitendrek' an-drova ao; naho ty silikitera' ty mpifeleke i màroy, i mpikoike ondati' i taneio; vaho lahilahy enempolo am'ondati' i taneio, ze nizoeñe amy rovay. **26** Nasese' i Nebozaradane mpifihem-pigartsey mb'amy mpanjaka' i Baveley e Riblà mb'eo iereo, **27** le zinevo' i mpanjaka' i Baveley; navetra'e e Riblà an-tane Kamate eo. Aa le nasese boak'an-tane'e ao t'Iehodà. **28** Iretoa ondaty nasese' i Nebokadnetsare an-drohy; amy taom-paha-fitoy, telo-arivo-tsi-roapolotelo' amby amo nte-Iehodao; **29** amy taom-paha-folo-valo-ambi' i Nebokadnetsarey, ondaty valonjato-tsi-telopololo-ro' amby boak' Ierosalaime ao; **30** amy taom-paha-roapolotelo-ambi' i Nebokadnetsarey le nasese' i Nebozaradane mpifihem-pigartsey an-drohy ty nte-Iehodà fiton-jato-tsi-efapolo-lim' amby; nitontoñe ho ondaty efats' arivo-tsi-enen-jato. **31** Aa le nifetsak' amy andro faha-roapolo-lim' ambi' i volam-paha-folo-ro' ambi' i taom-paha-telo-polo-fito-ambi' ty fandrohiza' Iehoiakine mpanjaka' Iehodà, te nampiavote' Ivil-merodake mpanjaka' i Bavele amy taombaloham-pifeleha'ey ty añaombey' Iehoiakine mpanjaka' Iehodà vaho nakare'e am-balabey ao. **32** Nisaontsy mora ama'e, vaho naonjo'e ambone' ty fiambesa' o mpanjaka ila'e niharo ama'e e Baveleo ty fiambesa'e. **33** Novae' e o sikim-pirohi'eo vaho nanjotsoañe mahakama añatrefa'e nainai'e amo hene andro niaña'eo. **34** Le i fiveloma'ey, nitolompamaña aze boak' andro amo hene andro niaña'eo ty mpanjaka' i Bavele ampara' ty andro nihomaha'e.

Fitomaniana

1 Akore ty habangñem-pitoboha' o rova nilifots' ondatio! Heheke te hoe ramavoñe henaneo, ie nijabajaba amo fifeheañe! Ie nianak'ampelam-panjaka añivo' o faritseo le fa forekekeñe henane zao. **2** Mafaitse ty fangoihoia'e te haleñe; ranomaso avao ty am-pifi'eo; ie añivo' o fonga sakeza'eo ro po-mpañohò; sindre namitak'ate aze o rañe'eo songa rafelahi'e henaneo. **3** Nasese an-kaloviloviañe t'lehodà, naho ampañondevozañe losotse; amo kilakila ondatio ty imoneña'e henane zao, tsy mahaisake fitofañe; fa nahatratse aze iaby o mpañoridañ' azeo, añivo' o halovilovia'eo. **4** Hene mandala o lala' i Tsioneo amy te tsy ama'e ty mamonje o sabadidake namantañañe; songa vahiny o lalam-bei'eo, miselekaiñ' avao o mpisoro'eo; mihontoke o somondrara'eo, fa finaha manahin-ka. **5** Fa nanoñe talè'e henaneo o rafelahi'eo, miraorao henane zao o malaiñ' azeo, f'ie nampisotrie' Iehovà ty amo fiolà'e tsifotofoto; fa nasese mb'an-drohy mb'eo aolo' o rafelahi'eo o keleia'eo. **6** Fonga napo' i anak'ampela' i Tsioneo ty volonahe'e; ie hoe bakaralahy, tsy manjo fiandrazañe o roandria'eo; nibotafotse po-kaozarañe aolo' i mpañoridañe. **7** Tiahi' Ierosalaime, ze hene vara'e añ'andro taolo, ie nisotry naho nirererere, ie mijoñe am-pitan-drafelahi' e ao, ie pitsom-pañolotse, vaho nisamba i fihotraha'ey o malaiñ' azeo, nikizake i harotsaha'ey. **8** Niota faly t'Ierosalaime, aa le injen-dre henaneo; mavoe' o niasy aze iabio, fa niisa' iareo ty fimeñara'e; miselekaindre vaho miamboho. **9** An-tsiki'e leny ao ty haleora'e; tsy hinao'e t'ie ho figadoña'e; nahalatsa ty nihotraha'e, ie tsy amam-pañohò. O ry Iehovà, vazohò ty fisotriako, ie ireñeta' ty rafelahi'! **10** Fa natorakitsi' o mpalaiñe azeo ambone' o vara'e iabio o fità'e; niisa'e iaby ty fipoñafa' o kilakila' ndatio i toe'e miavakey, o nirarà'o tsy himoake am-pivori'oo. **11** Songa mitoreo ondati'eo, mitsoeke mofa; natsalo' iareo mahakama ty vara' iareo ho famelomampiaiñe. Vazoho ry Iehovà, mahaoniña ty tsy fanjofahako henaneo. **12** Tsy ahoa' areo hao zao, ry mpiary mb'eo? Paiao naho oniño, he ao ty hontoke manahake o fihontoke nafetsak' amakoo, ie naretsa' Iehovà amako amy andronkaviñera'e miforoforo zao. **13** Nampihitriafa'e afo boak' andikerañe, le niteveke lalek' an-taolako ao; nandafiha'e harato o tombokoo; nampolie'e mb'eo naho nenga'e fiaindrifi'e, vaho mitoirañe lomoñandro raho. **14** Hoe vinahotse an-joka o fiolàkoo, mirohy am-pità'e, mivandibanditse pak'am-bozoko eo; mampinike ty haozarako; natolo' i Talè am-pita' o tsy lefeko ijohañaño. **15** Hene naforintse' i Talè o lahinde foko añivo; nitaroñe'e amako ty andro ho demohe'e o ajalalihikoo; fa linialia' i Talè hoe am-pipiritan-divay i anak-ampela mieha' Iehodà. **16** Rovetako i raha rezay; midoandoan-drano-maso avao o masokoo; fa lavits'ahy ty mpañohò, ty hampitsekake ty fahavaniako; bangiñe o anakoo, ty amy nandreketà' i rafelahi. **17** Mañity tañañe t'i Tsione, fa tsy eo ty hañohò aze; fa nandilia' Iehovà ty am'Iakobe o mpañohok' azeo ty hifandrafelahi ama'e; ninjare raha maleotse añivo' iareo ao t'Ierosalaime. **18** To ty a Iehovà, amy te niolàko o entam-palie'eo; mijanjña arè ry kilakila' ondatio vaho isao o halovilovikoo; te nisesse mb'am-

pandrohizamb'eo o somondrarakoo naho o ajalalihikoo. **19** Kinaiko o sakezakoo fe nifañahie' iareo; namoe'añe androva ao o mpisoroko naho o androanavikoo ie nitsoeke mahakama hameloma'e fiañe. **20** Hehe, ry Iehovà t'ie ankoheke; mikoreokoreoke ty troko, mifihiñe amako ao ty foko, amy hafairañe nilosotsey. Mampandala an-dalañe eo ty fibara; hoe fihomahañe ty añ'anjomba ao. **21** Jinanji' iareo ty fitoreovako, zaho pitso-pañohò; jinanji' o rafelahiko iabio o feh'ohakoo; ehake iareo te nanoe'eo zay. Ampatsatoho i andro nitseize'oy, le hanahak' ahy iareo. **22** Ampombao aolo'eo ze fonga fitoloñan-drati' iareo; le ano am' iareo o nanoe'eo amakoo, ty amo fiolàñe iabio; amy te lako toreo raho vaho midazidazitse ty troko.

2 Hedèy te nakopo' i Talè an-drahoñe ao t'i Tsione amy haviñera'ey! Naretsa'e boak' an-dikerañe pak' antane eo ty hatsomerentsere' Israele, vaho nandikofa'e ty fatimpaha'e amy androm-pifombo'a'ey. **2** Fa nagedra' i Talè tsy aman-tsehang'a'e o kiboho' Iakobeo, vaho tsy niferenaña'e; fa nafetsa'e ambane eo o kijoly fatrats' i anak' ampela' Iehodàio; ie nafotsa'e an-tane; tiniva'e i fifeheañe naho o roandria'eo. **3** Fa naitoa'e an-kaviñerañe mena ty tsifa' Israele; nasita'e aolo' i rafelahi ty fità'e havana; vaho finorototo'e hoe afo misolebatse t'Iakobe, afo mangotomomoke mb'eo mb'eo. **4** Nabitso'e hoe rafelahi ty fale'e, najado'e hoe ravetro ty fità'e, vaho zinama'e iaby ze nisoa am-pihaino; an-kivo'ho' i anak'ampela' i Tsioneo ty nampidoandoaña'e ty haviñera'e hoe afo. **5** Fa ninjare rafelahi t'i Talè henanekeo, fa nigenohe'e t'Israele; hene nabea'e o sokemitraha'eo, rinotsa'e o fipalirañe fatratseo; vaho nampitomboe' amy anak'ampela' Iehodà ty fangoloihañe naho fandalañe. **6** Hinatsakatsa'e i kivo'ho'ey hoe t'ie nigoloboñe; nampiantoe'e i toempivori'e namotoañe; nampahaliño'e Iehovà e Tsioneo ao o Famantañaño naho o Sabatao, vaho ninjè'e ami'ty fitorifiha' i fifombo'a'ey i mpanjakay naho o mpisoroño. **7** Navokovoko' i Talè i kitrel'i'ey, nampangoriñe Aze i toe'e niavakey; napo'e am-pitan-drafelahi o rindrin' anjombao; ie nikorake añ'anjomba' Iehovà ao, manahake te añ'androm-pivory miavake. **8** Sinafiri' Iehovà ty handrotsake ty kijoli' i anak' ampela' i Tsioneo; fa kinazazà'e ty taly, tsy nampoli'e ty fità'e tsy handrotsake; nampirovete'e iaby ty fahañe naho ty rindriñe; mitrao-pinike iareo. **9** Nalentek' an-tane ao o lalam-bei'eo; fa rinotsa'e vaho pinoza'e o sikada'eo; songa an-tane tsy mitan-Kàke i mpanjaka'ey naho o roandria'eo; eka tsy manjo aroñaroñe boak' am' Iehovà o mpitokoo. **10** Mitozòke an-tane eo ty androanavi' i Tsione, mijomohoñe, nampibobò deboke añ'ambone'eo; midian-gony am-baniañe; miondre-doha' mb'an-tane o somondrara mieha' i Tsioneo. **11** Milesa o masokoo ty amo ranomasoo, mioremeñe ty troko; fa nadoañe an-tane ty ateko, ty amy fandrotsahañe i anak'ampela' ondatikoy, ty amo anak'ajajay naho o mpinono mitoirañe an-dalan-drova; **12** Hoe iareo aman-drene, aia ty tsako naho ty divay? Ie tsipike hoe mate an-dala' i rovy ey ie midoañe añ'arañan-drene'e ao ty fia'i' iareo. **13** Akore ty havereko azo? Añoharako ami'ty inon-drehe ry anak' ampela' Ierosalaime? Ino ty hañirinkiriñako ama'o hañohòako azo, ry anak'ampela' i Tsione? Fa mienene

manahake i riakey ty fere’o, ia ty hahamelañe azo? **14** Nahaisak’ aroñarom-bande naho hagegeañe ho azo o mpitoki’oo; vaho tsy nabora’ iareo o tahi’oo, hampipoliañe azo boak’an-drohy ao, fa fetsen-dremborake ty niisa’ iareo, toe talim-pandroahañe. **15** Songa mitelha-pitañe ama’o ze miary eo; sindre mikosake naho mikofikofi-doha amy anak’ampela’ Ierosalaimeny manao ty hoe: Itoy hao i rova nitokaveñe ty hoe: Fahafoniran-Kasoa Vintañe, ty firebeha’ ty tane-bey toy? **16** Nampidañadaña falie ama’o o fonga malaiñe azoo; mikosasake naho mikodritse nife manao ty hoe: Fa nabean-tika; itoy ‘nio i andro nitaman-tikañey, fa tendreke, le isake. **17** Fa nanoe’ Iehovà i naereñere’ey; fa nihenefa’e i fetse najado’e añ’andro taoloy; fa naretsa’e ambane eo le tsy niferenaiña’e; vaho nampirebehe’e ama’o o rafelahi’oo; naonjo’e ty tsifa’ o malaiñ’azoo. **18** Mitoreo añ’arofa amy Talè iereo: O ry kijoli’ i anak’ampela’ i Tsioney, ampikararaho ranomaso hoe sorotombake handro ankaleñe; ko ampahazoe’o fiañe ty faño’va; ko ampitofa’o o fihaino’oo. **19** Miongaha, mikoeaha te haleñe, ami’ty fiorota’ o fijilovañe; adoaño ty arofo’o hoe rano añatrefan-dahara’ i Talè; añonjono fitañe ama’e ho ami’ty fia’ i keleia’o mitoirañe ami’ty kerè an-doha o lalañe iabio. **20** Hehe ry Iehovà biribirio: ia o nanao’o o raha zaoo? Habotse’ o rakembao hao o tolin-tsabo’eo? o ajaja otroñe’e am-pitàñe? Ho zamanene an-toe’ i Talè miavak’ ao hao ty mpisoroñe naho ty mpitoky? **21** Ty tora’e naho ty androanavi-bey, songa màndre an-tane an-dalañe eo; o somondrarakoo naho o ajalaliko, fonga zinevo’ i fibaray; binaiba’i amy andron-kaviñera’oy zinama’o fa tsy niferenaiña’o. **22** Kinoi’o hoe añ’androm- pivory miavake, o hekoheko miariseho ahikoo; vaho leo raiké tsy nahabotsake, tsy nanañe amy andron-kaviñera’ Iehovà; o notroñekoo naho nibeizekoo ro fonga nabea’ i rafelahi.

3 Ondaty nahatrea hasotrian-draho amy kobain-kaviñera’ey. **2** Niaoloa’e naho nampomba’e mb’an-kamoromorañe ao fa tsy mb’an-kazavañe. **3** Toe nafote’e amako lomoñandro lomoñandro ty fita’e. **4** Nanoe’e hambo’e o nofokoo naho o holikoo; sindre pinekapeka’e o taolokoo. **5** Nanao’e hãlañe, nañarikatoha’e afero naho halovilovañe. **6** Nampitobohe’e an-toetse maieñe ao raho, hoe lolo-ela. **7** Narindri’e ao tsy hahafionjoñe; nanoe’e mavesatse o silisilikoo. **8** Aa naho mikoikoike hipay imba, le sikadaña’e alafe ao i halalikoy. **9** Nikalaña’e am-bato vinañe o liakoo, nampikelokelofe’e o oloñolokoo. **10** Hee amboa romotse mamandrõñe ahy, hoe liona añ’etaketa’k. **11** Natsile’e iaby o fombakoo, naho nirimidrimite’e ty sandriko; nanoe’e babangoañe. **12** Fa nabitso’e ty fale’e, le nohara’e amako ty ana-pale. **13** Nampitrofahe’e ambaniako ao o ana-tsotsõke boak’ an-trañon’ ana-pale’eo. **14** Fa finjẽ’ondatikoo raho, bekobekoa’ iareo lomoñandro. **15** Finaha’e hafairañe vaho natsafe’e vahon-tsoy. **16** Finoifoie’am-bato o nifekoo; nalemb’e an-davenok’ ao raho. **17** Nampihankañe’o lavi-panintsiañe ty haveloko; nihaliñoko ze o hasoa zao. **18** Le hoe raho, Fa modo ty haozarako, ty fitamako am’ Iehovà. **19** Tiahio ty haloviloviako naho ty hasotriako, ty vahon-tsoy naho afero. **20** Toe tiahi’ ty fiaiko, vaho mibotrek’ amako ao. **21** Ty hoe ty apotam-pitsakoreako, mampitamà ahiko, te **22**

le lia’e tsy mijihetse ty fiferenaiña’ Iehovà tsy mb’ia hilesa o fiferenaiña’eo. **23** Vao boak’andro; ra’elaha ty figahia’o. **24** Iehovà ty anjarako, hoe ty troko, aa le ie ty fitamako. **25** Soa t’Iehovà amo mahaliñe azeo; amy arofo mipay Azey. **26** Mahasoa ondatio te mitama, t’ie handiñe am-pianjiñañe ty fandrombaha’ Iehovà. **27** Hasoa am’ondatio ty mivave ty jokan-katora’e. **28** Angao re hiambesate am-bangiñe ao, hianjiñe, amy te ie ty nandafik’ aze. **29** Hatoho’e an-debok’ ao ty falie’e, hera ama’e ty fitamañe. **30** Soa re te hatolo’e amy mandrara- tehak’ azey ty fiambina’e; angao ampiliporen’ inje. **31** Fa tsy hañito nainai’e t’i Talè. **32** Aa ndra t’ie ty mampioremeñe, mbe hiferenaiña’e amy hafatraram-pikokoa’ey. **33** Tsy mora ama’e ty mandafa, ndra ty mandilo o ana’ondatio; **34** le ampidemohene ampandia, ze mpirohi’ ty tane toy; **35** ie tsy omen-to ondatio añatrefa’ i Andindimoneñey, **36** ie ampikeloheñe ty enta’ ondatio— tsy arofoana’ i Talè hao? **37** Ia ty nitaroñe naho nahafetsake zao, naho tsy i Talè ty nametse? **38** Tsy boak’am-palie’ i Abo Tiañey hao ty hankañe naho ty soa? **39** Akore ty itoreova’ondaty veloñe, o lahilahio ty amo tahi’eo? **40** Antao hañotsotsohitsoko o lalan-tikañe, vaho himpoly mb’am’ Iehovà mb’eo. **41** Antao hañonjoñ’ arofo am-pitàñe mb’aman’Añahare an-digiligy aña. **42** Toe nandilatse zahay naho niola; toly ndra tsy napo’o. **43** Nikolopok’ an-kaviñeran-drehe te nañoridañe anay; tsy niferenaiña’o t’ie nanjamañe. **44** Nisaron-drahon-dRehe, tsy himoahan-kalaly. **45** Nanoe’o romoromo’e naho forompotse zahay añaivo’ o kilakila’ndatio. **46** Songa midañadaña falie ama’ay o malaiñ’anaio. **47** Fa nifetsak’ ama’ay ty hebakebake naho i koboñey, ty famongorañe naho fandrotsahañe. **48** Mitsiritsioke rano o masokoo, amy fandrotsahañe i anak’ampela’ ondatikoy. **49** Midoandoañe mañambane o masokoo, vaho tsy mijihetse, tsy mitroatse, **50** Ampara’ te mivazoho mañambane t’Iehovà, mitalake boak’ an-dikerañe aña. **51** Mampihontoke ty troko o masokoo ty amo hene anak’ampelan-drovakoo. **52** Fa nikehe ahy hoe kibo, tsy amam-poto’e o malaiñ’ahio. **53** Naitoa’ iareo an-koboñe ao ty fiaiko, vaho nandretsa-bato amako. **54** Nandipotse ty lohako o ranoo vaho nanoeko ty hoe: Opo raho! **55** Kinanjiko ty tahina’o ry Iehovà, boak’ an-koboñe loho lalak’ ao. **56** Jinanji’o ty feoko; ko aeta’o amy ravembia’oy i fitoreokoy hahafikofohako. **57** Nitotok’ ahy Rehe amy andro nikanjiako azoy; le hoe Rehe: Ko hemban-drehe. **58** Ry Talè, nañalañalañe’o o entan’ aikoo; fa jineba’o ty fiaiko. **59** Ry Iehovà, fa nivazoho’o ty nasarañ’ ahy; ehe izakao. **60** Fa nioni’o ty fitrotrofiaha’ iareo naho ty fikitroha’ iareo amako. **61** Fa jinanji’o ty inje’ iareo, ry Iehovà, naho o fikililia’ iareo ahy iabio, **62** Ty tivimbi’o nitroatse amakoo, ty fikinia’ iareo ahy lomoñandro, **63** Vazohò iereo te miambesate, naho t’ie miongake; zaho bekobekoa’ iareo. **64** Mbe hondroha’o, ry Iehovà, ty amo satam-pità’ iareo. **65** Kolopofa ty arofo’ iareo, ametsaho fatsè! **66** Horidaño an-kaviñerañe vaho mongoro ambanen-dikera’ Iehovà eo.

4 Akore te nikomavo o volamena, hete! niova o volamena ki’eo! Hene nadoandoañe aolo’ ze lalan-drova eo o vato soao. **2** Mañeva volamena hiringiri’e mira amo lanja’eo o ajaja’ sarots’ i Tsioney; akore t’ie oharañe am-balañe-

tane henaneo, asam-pitàm-panao valàne-tane! **3** Ndra o fanalokeo ro manolotse nono, hampinono o ana'eo, fe ampisoañeñe manahake o voron-tsatrañe am-patrañ'añeo ondatikoo henane zao. **4** Mipitek' an-dañilañi'e ty lela' o anak'ajajao amy harandrano'ey; mangata-kaneñe o ajajao, fe tsy amam-panisa. **5** Mikoromak' an-dalañe o nitakataka raha mafirio; mitambozòtse votren-davenoke o nibeizeñe an-tsiikiñe malo-mavoo, **6** Fa lombolombo' ty nandilovañe i Sedome ty nandafañe ondatikoo, ie aniany te narotsake, ie fitàn-draike tsy zinsonjoñ' ama'e. **7** Nikotritriake hoe fanala o roandria'eo, foty te aman-dronono; nilikoatse o safira pinilak' amo vonga'eo, ty filoeloem-binta' iareo. **8** Mainten-geroke hoe molale o tareheo henaneo; tsy fohiñe an-dalañe iereo, fa niforejeje amo taola'eo ty holi' iareo, mipipike hoe hatae maika. **9** Falefale i tinombom-pibaray te amo trinofan-kasalikoañe, ie mitike avao ty fia'i iretoañe, ie tsy taka-tsindroheñe o tondao. **10** O fitan-drakemba mpitretre'eo fa nahandro o ana'eo; ninjare filintse'e, ami'ty famongorañe o anak' ampela' ondatikoo. **11** Nihenefa' lehovà i fifombo'ey; fa nadoa'e i haviñera'e miforoforoy, vaho namiañe afo e Tsione ao ze namorototo o mananta'eo. **12** Tsy nahafiantoke o mpifehe' ty tane toio, ndra o mpimone' ty voatse toio, t'ie hahafimoak' an-dalambei' Ierosalaime ao, ty rafelahy ndra ty sadia-vahe. **13** Ie iaby zay le ty amo hakeom-pitoki'eo naho o tahim-pisoro'eo, ie nampiorih'e iareo lio-màliñe. **14** Ie nirererere hoe goa an-dalan-drova ao; tsy teo ty nahavany hitsapa o siki'eo ami'ty hativa'e. **15** Soike! Veta! ty nitazataza' ondatio am' iareo; Soike! Añe! ko mitsapa! aa le gike naho mpirererere iereo; le hoe ty natao' o kilakila' ndatio: Tsy hitobok' atoy ka iereo. **16** Nampivarakaihe' ty haviñera' lehovà, tsy ho haoñe'e ka; tsy niasia' iareo o mpisoroñe, tsy nisohe' iareo o androanavio. **17** Fa milesa o fihaino'aio, mitolom-pijilajilo imba tsy vente'e; nitalake avao zahay nitama fifeheañe tsy maharombake; **18** Ie nitinoñe o lia'aio, zahay tsy nahajelanjelañe amo lala'aio; mitotoke ty figadoña'ay, voa-iake o andro'aio, vaho an-titotse ty fimodoa'ay. **19** Nasika te amo tsimalahoo o nihofik' ama'aio; linafa' iareo am-bohitsey, vinandro' iareo an-dratraratra ao. **20** O kofòn'ai'aio, o noriza'lehovà le fa tinavañe an-kobo' iareo ao— ie nataontika ty hoe: Ambanen'alo'e ao ty himoneñan-tika añivo' o kilakila' ndatioy. **21** Mirebeha, mifalea ry anak'ampela Edome, ihe mimoneñe an-tane Oze ao; fe hiary ama'o ka i fitoviy; ho jike rehe vaho hañalo-batañe, hiboridañe. **22** Fa heneke ty fandilovañe o hakeo'oo, ry anak'ampela' i Tsiòneo, tsy hasese'e mb'an-drohy aña ka; fe ho lilove'e o tahi'oo ry anak'ampela Edomeo, fonga habora'e o hakeo'oo.

5 Tiahio, ry lehovà, i nifetsak' ama'ay zay; vazohò vaho oniño ty fisalara'ay! **2** Natolotse amo ambahinio ty lova'ay, amo rene-taneo o akiba'aio. **3** Bode zahay henaneo, toe bode rae; remavoñe o rene'aio. **4** Tsy mete tsy vilie'ay ty rano hinome'ay; kaloñe o hatae avori'aio. **5** Ampisoañeñe o hatò'aio; màmake zahay tsy maharendre-pitofañe. **6** Fa nanolo-pitàñe amy Mitsraime zahay naho amy Asore, hitakara'ay mofa mahàtsake. **7** Nandilatse o roae'aio; tsy eo ka iereo; zahay avao ty mivave o hakeo'eo. **8** Fehe' o ondevoo, fe tsy eo ty hamotsots'anay am-pità' iareo. **9**

Mampamoe' aiñe ty ahazoa'ay haneñe, amy fibara andratraratray. **10** Mahamainte ty holi'ay hoe toñañe i kerè matrovokey. **11** Vahorañe e Tsione ao o rakemba'aio, naho amo rova' lehodào o somondrara'aio. **12** Aradorado ampità'e o roandriañe; tsy iasiañe ty lahara' o androanavio. **13** Azitse handisañe ty ajalahy naho midaleandaleañe o jolingao te mijiny hatae. **14** Napo' o androanavio ty lalambey, nado o ajalahio ty bekobeko. **15** Nijihetse ty hafalean' arofo'ay; nifotetse ho fandalàne o tsinja'aio. **16** Po-tsabaka zahay; feh'ohatse fa niota! **17** Zay ty mahasiloke o tro'aio, zay ty mahalopelope o fihaino'aio; **18** toe i Vohi-Tsione mangoakoakey; mitingañ' ao o farasio. **19** Fa Ihe ry lehovà, nainai'e tsy modo ty fifehea'o; pak'amo tariratsé faramandimbeo ty fiambesa'o. **20** Akore t'ie nafirintse'o? Amoe'a'o andro maro hao zahay? **21** Ampolio ama'o, ry lehovà, hibodaña'ay; vaò manahake o andro taoloo o andro'aio— **22** Fa naitoa' o zafezanake, naho loho nivìñera'o.

Ezekiela

1 Tamy andro faha-lime ty volam-pahefa' i taom-paha-telo-poloy, zaho nitraok' amo naseseo, añ'olon-tsaka Kebare eo, le nisokake o likerañe vaho niaroñaroñeko i Andrinañahare. **2** Tamy andro faha-lime' i volañey, i taom-paha-lime naha aman-drohi' loiakine mpanjakay, **3** le niheo am' lekezèle mpisoroñe ana' i Bozy, an-tane' o nte-Kasdio, añ'olon-tsaka Kebarey, ty tsara' Iehovà, vaho tama'e ty fità' Iehovà. **4** Zaho nañente, le hehe te boak' avaratsey ty tio-bey: rahoñe jabajaba niarisehoam-palipalitsiñe, le nitolom-pitsopelatse boak'ama'e ty afo, vaho an-teñaña' i afoy ty mañirinkiriñe ty vato-voñe miloeloe. **5** Hoe raha veloñe efatse ty añaivo'e eo le hoe sandri' ondaty, ty vinta' iareo. **6** Songa aman-daharañe efatse, sindre amañ' elatse efatse. **7** Nahity o fandia'eo, le nihoe tombon-temboay o fandia'eo vaho nitsopelatsopelatse hoe torisike vianañe, **8** ie amam-pità' ondaty efatse ambane' o ela'eo amo ila'e efatse. Le hoe zao ty laharañe naho ty ela' i efatse rey: **9** nifañoza ty ela' iareo; songa nisitse mahity miaolo, tsy niolake ty fitsitsira'e. **10** Aa ty amo vintan-dahara'eo: le songa aman-dahara' ondaty i efatse rey, sindre tarehendiona ty añ'ila ankavana'e naho tarehen' añaombe ty ankavia' i efatse rey, vaho sambe aman-tarehem-bantio i efatse rey; **11** izay i tarehe'e rey. Nivelatse ambone eo o ela'eo; songa amañ' elatse roe nifampitakatse ami'ty ela' ty ila'e, le elatse roe ka ty nanaroñe i sandri'ey, **12** songa nionjoñe mahity mb'eo, ze nimba' i arofoy ty nimba'e, tsy nivioñe am-pañaveloña. **13** Ty vinta' i raha veloñe rey le hoe vaen-afo mirekake, manahake failo mihelohelo mb'etia mb'atia amo raha veloñe; nireandreañe i afoy, vaho nipelatse boak' añ'afo ao ty helatse. **14** Nipelapelatse mb' eo hoe fipelan-kelatse i raha veloñe rey. **15** Ie nañente i raha veloñe rey raho, le nahatrea te songa aman-darò antane añ'ila i raha veloñe efatse rey. **16** Aa ty amy vinta' o larò naho ty fitseneañe iareo, le hoe am-bintañe berile miloeloe, nihambam-bintañe iaby i efatse rey, rinanjy hoe larò añ'ate' ty larò. **17** Ie nañavelo mb'aman-dra aia aia amo zoro-tane efatse le tsy nivioñe te nionjoñe. **18** Abo naho naharendreveñe o bandin-darò'eo amy te tsitsike maso o zanti'eo. **19** Ie nisitsitse i raha veloñe rey le nandeha ka i larò rey añ'ila' iareo eo; aa ie nionjoñe mb'añ'abo mb'eo i raha veloñe rey le nionjoñe ka i larò rey. **20** Ndra aia' aia nandenà' i arofoy, ty nandenà' iareo, le nindre nionjoñe am' iareo i larò rey; amy te tañañe' o larò'eo ty arofo' i raha veloñe rey. **21** Ie nisitse le nisitse ka ty larò; ie nijohañe le nitsangañe ka ty larò; vaho ie nionjo boak' an-tane eo, le nindre nionjoñe ka i larò rey; amy te tam-po' o larò ao ty arofo' o raha veloñe. **22** Ambone' ty loha' o raha veloñe le ty nanahake tafo-bokoke, niloeloe hoe kristaly, milañelana ambone' o loha'eo. **23** Ambane' i bokokey le nivelatse mahity o ela' iareo, ty raike mb'amy ty raike, le amañ' elatse roe, nanaroñe ty vata'e ty raike, vaho elatse roe ka ty nanaroñe ty añaila' i vata'ey. **24** Ie nisitse iareo, le tsinanoko hoe fitroñan-drano bey o ela'eo, manahake ty fiarañanaña' i El-Sada'i, le ty feom-pivalitsikotàhandahindefoñe; ie nitsangañe iareo le napoke mañambàne o

ela'eo. **25** Aa ie niboak' amy bokoke ambone' loha' iareo eiy ty fiarañanañañe, le nijohañe eo vaho naradorado' iareo o ela'eo. **26** Ambone' ty bokok' ambone' o loha' iareo le nihoe fiambesatse, naho hoe safira t'ie nirendreheñe; vaho niambesatse ambone' i hoe fiambesatsey ty nirendreke te amam-binta' ondaty. **27** Le nitreako hoe t'ie am-bolon-torisike mileloeloe, hoe afo ty ama'e ao naho miariseho. Boak' amo hoe vania'eo mañambone, naho hirik' amo hoe vania'eo mañambane, le hoe afo t'ie nenteako, vaho niarisehoampireandreañañe. **28** Manahake ty àvañe an-drahoñe angobon' andro ty niboaha' ty fireandreañe niariseho aze, ie mañirinkiriñe ty vinta' ty eng'e Iehovà. Aa ie nitreako le nibabok' an-tareheko vaho tsinanoko ty fiarañanaña' ty mitsara,

2 nanao amako ty hoe, O ana' ondatio, miongaha ampandia, le hivolañako. **2** Aa ie nisaontsia'e le nimoak' amako ty Tioke nampitroatse ahy an-tomboke naho tsinanoko i nitsara amakoy. **3** Le hoe re tamako, O ana' ondatio, hiraheko mb' amo ana' Israeleo rehe, mb'amo fifokoa mpiola niola amakoo; songa niola amako naho o roae'eo, pake henanekeo. **4** Aa le hiraheko rehe mb'amo ana-dahy gan-tarehe naho fatra-poo, le hoe ty ho asa'o ama'e, Hoe ty nafe' Iehovà Talè; **5** aa ke hijanjiñe iareo, he tsy hañañoñe, amy t'ie anjomba mpiola; fe ho oni'iareo te tañivo'iareo ao ty mpitoky. **6** Aa ihe ana' ondatio, ko ihembaña'o, ko irevendreveña'o o saontsi'eo fa mpiola iareo, aa ndra te mpiama'o ty fatike naho hisatse, naho kalengo ty imoneña'o, ko hembaña'o o saontsi'eo, vaho ko miriatsandry aolo'e eo, fa akiba miola iareo. **7** Le ho taroñe'o am' iareo o volakoo, ke hijanjiñe he tsy hañañoñe, amy t'ie mpiola. **8** Aa ihe ka, ana' ondatio, tsendreo ty ho volañeko; ko miola rehe manahake ty fiola' i anjomba mpiolay; sokafo ty falie'o, vaho kamao o azotsokoo. **9** Aa le nenteako te ingo ty fitañe nahitrik' amako, naho tama'e ao ty boke peleke; **10** navela'e amako, ie sinokitse añ'ate'e naho alafe'e, naho nisokireñ' ama'e ao ty fandalane naho ty fihontohañe, vaho ty hankaña.

3 Le hoe re tamako, O ana' ondatio, kamao o zoe'oo, kamao ty boke peleke toy, vaho akia misaontsia añ'anjomba Israele. **2** Aa le sinokako ty vavako vaho nafantso'e ahy i pelekey. **3** Le hoe re amako, O ana' ondatio, ampihinano ty sarotro'o, vaho atsafo an-tsarotro'o ao ty peleke atoloko azo toy. Aa le nihaneke; vaho nimamy hoe tantele ambavako ao. **4** Le hoe re amako, O ana' ondatio, akia mimoaha añ'anjomba' Israele ao vaho isaontsio o fivolakoo. **5** Tsy nahitrike am' ondaty lalè-drehake ndra saro-pisaontsio rehe, fa mb'amy anjomba' Israeley; **6** tsy amo kilakila' ondaty aman-dañoñañe miheotseo, ndra amam-pivola-alihene tsy zaharendreha'o ty saontsi'e. Aa naho nampihitrefeko amy zay, toe ho nañañoñe azo iareo. **7** Fe tsy te hijanjiñ' azo i anjomba' Israeley; amy t'ie tsy te hijanjiñ' ahy; songa mamporohotse naho gan-troke ty anjomba' Israele. **8** Ingo te nampiontoñontsoñeko ty lahara'o hatreatre'o ty lahara' iareo, naho nanoeko gañe ty fatram-bei'o hiatreatrea'e ty panda' iareo. **9** Mira ami'ty hamafen-tsafira te amo vato-pilakeo ty nanoeko ty fatram-bei'o; ko lonjetse amo

fangarefa' iareoo, ndra t'ie akiba-piola. **10** Nitovoña'e ty hoe, Rambeso añ'arof'o ao naho janjiño an-dravembia'o ze hene tsara ho taroñeko; **11** akia mimoaaha añivo' o mpirohio naho saontsio vaho talilio, Hoe ty nafé' Iehovà Talè—ke hijanjiñe iereo, he tsy hañaño. **12** Aa le rinambe' i Tiokey mañambane naho vaho tsinanoko am-bohoko ao ty feontsorotombahañe: Rengëne ty enge' Iehovà an-toe'e eo; **13** naho ty feom-pifañoza' o ela' i raha vilõñe reio naho ty feo' o larð rekets' am' iareoo, vaho ty fiñoñafan-kotroke ra'elaly. **14** Le nongahe' i Tiokey naho nasese'e mb'eo, vaho nandeha amañ-embetse, aman-troke mitsovovokey; fa naozatse tamako ty fità' Iehovà. **15** Le nivotrak' amo mpirohoy mpimoneñe e Telaviveao raho, añ'olo i saka Kebarey eo, naho nitoboke am-piambesara' iareo, vaho nidok' eo an-kaloneran-troke fito andro. **16** Aa naho nimodo ty fito andro, le niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **17** O ana'ondatio, fa tinendreko ho mpijilijilo amy anjomba' Israeley, aa ie mijanjin-tsara boak' am-bavako ao, le hatahatao ty amako iereo. **18** Aa naho anoeko ty hoe ty lo-tsereke: Toe hihomake rehe, f'ie tsy hatahatae' o tsy talilie'o, tsy amantapantohe'o i tsereheñey hienga o sata'e ratio, handrombak' aïne, aa le hikenkañe amo hakeo'eo indaty lo-tserekey, fe ho paiako am-pità'o ty lio'e. **19** Aa naho hatahatae'o ka i lo-tserekey, naho tsy ambolitio'e i sata'e ratiy ndra itsilea'e i fañaveloa'e ratiy, le hikenkañe amo tahi'eo re, fe naharombak' ain-drehe. **20** Ie ka, naho mifotetse amy hamarentane'ey t' indaty vantañe vaho mandilatse, naho ampipoheko fampitsikapiañe aolo'e eo, le hikenkan-dre; aa kanao tsy hinatahata'o, le hikenkañe amo hakeo'eo ie tsy ho tiahy ka o sata soa nanoe'eo, fa ho paiako am-pità'o ty lio'e. **21** Aa naho hatahatae'o ka i vañoñey tsy handilatse vaho tsy manao tahin-dre, le toe ho velon-dre, amy te nihañoñe'e i nahatahata'oy; vaho naharombak' ain-drehe. **22** Tamako ty fità' Iehovà; le hoe re tamako, Akia mb'amy montoñey aña vaho ho volañeko. **23** Aa le niongake raho nimb' amy montoñey mb'eo; ingo nijohañe eo ty enge' Iehovà, hambañe amy enge nirendreko añ'olon-tsaka Kebare añey; vaho nibabok' an-daharako. **24** Le nizilik' amako i Arofoy, naho natroa'e an-tomboko eo; vaho nitsara amako, nanao ty hoe, Akia, misikadãña an-kivoho'o ao, **25** le ihe ana'ondaty, oniño te hapok' ama'o ty taly vaho hamahotse azo iereo tsy mone hiavotse mb' am'ondatio; **26** le hampipiteheko an-dañilañi'o eo ty famele'o, le ho moan-drehe tsy hahaendake ondatio; amy te anjomba miola iereo. **27** Fe naho hivolañe ama'o raho le ho sokafeko ty falie'o vaho hanao'o ty hoe: Hoe t'Iehovà Talè; aa ze mete hijanjiñe, angao hijanjiñe; le ze mifoneñe tsy hijanjiñe, apoho hifoneñe; amy t'ie anjomba miola.

4 Ihe ka, ana' ondatio, angalao birike vaho apoho aolo'o eo vaho sokiro ama'e ty saren-drova, toe Ierosalaima; **2** le ampiarikoboño mpialy, andranjin kijolim-pikalañe, vaho amotrio tamboho hahalañe aze; itseneo tobe hiatrek' aze, vaho bodem-pidosy añariariañe. **3** Angalao endraendra ka le ajadoño ho kijoly viñe añivo'o naho i rovay eo; atoliho ama'e ty lahara'o ho fañarikatohañe, le ihe ty hanarokohok' aze ho vilõñe amy anjomba' Israeley. **4** Ie amy zao, mihorirãña ankavia, hibabe o hakeo' i anjomba'

Israeleio; mira amo andro andrea'o ama'eo, ty hibabea'o o tahi'eo. **5** Fa tinendreko ho mira amo taom-pandilara' iareoo ty ia' ty andro ama'o; aa le telon-jato-tsi-sivampolo andro ty hivavea'o ty hakeo' i anjomba' Israeley. **6** Ie nihenefa'o zay vaho hihorirãña'o ankavana hivavea'o o tahi' i anjomba' Iehodãio; efa polo andro; andro raik' ami'ty taoñe raiké, ty tinendreko ho azo. **7** Hampitolihé'o mb'amy fanameañe Ierosalaiméy ty lahara'o, tsy ho aman-tsaro ñe ty sirã'o, vaho hitokia'o. **8** Ingo fa hapetako ama'o ty rohy, tsy hivarirãña'o mb' ami'ty ila'e, ampara' te nihenefa'o ty androm-pañarikatoha'o. **9** Mindesa vare-bolè, vare hordea, mahalay, ampemba, le kosemeté naho ajoño ambalãñe, vaho anokono mofo; fa mira amo andro ihorirãña'o añ'ila'oo, i telon-jato-tsy-sivampolo rey, ty hikamã'o. **10** Ty mahakama ho kamae'o le ho aman-danja, roapolo sekele ami' ty andro raiké; hikama'o erike. **11** Rano ka ty ho kamae'o ami'ty fañarana'e, ty am-paha-ene' ty hine, hikama'o erike. **12** Aa le ho kamae'o hoe mofom-bare-hordea, vaho hatoko'o am-piamonto' ondaty añatrefa' iereo eo. **13** Ie hoe t'Iehovà, Hanahake zay ka ty hikama' o ana' Israeleo aman-deotse ty mofo iareo, amo kilakila' ndaty androahako iareoo. **14** Ie hoe raho, Ehe ry Iehovà Talè! Toe mbe tsy nileoreñe ty fiaiko; fa boak' ami'ty naha' ajaja ahy am-para' te henane, mboe tsy nihinanako o raha nimate avao, ndra o nirimitem-bibio; mbore tsy nimoak' ambavako ao ty hena faly. **15** Aa le hoe re amako, Ingo, arè, fa tinoloko taik'ombe hasolo ty fiamonto' ondaty, le atokono ama'e ty mofo'o. **16** Natovo'e ty hoe: O ana'ondatio, toe ho pozahoko ty boda-mofo e Ierosalaima ao, le ho kamae' iareo ty mofo an-danja am-pivazobozotse; naho ho kamae' iareo an-kapoake ty rano, an-kalonerañe; **17** amy t'ie tsy ho enemofo naho rano, naho hifampitalahatse aman-tofotse vaho hinike ty amo hakeo'iareoo.

5 Ihe ka, ry ana' ondatio, mandrambesa fibara masioñe, le an-tsatan-drezom-piharatse ty ampañoza'o aze ami'ty añambone'o naho an-tanteahe'o; angalao balantsy handanjañe aze, vaho zarao i maroiy. **2** Ty faha-telo'e ty horoa'o amañ' afo añivo' i rovay amy androm-pigadoña' i fanameañey; rambeso ty faha-telo'e ka le tseratseraho mb'eo mb'eo amy fibaray; le ty faha-telo'e ty hampiboelea' amy tiokey, fa hitarihako meso-lava hañoridañe iareo. **3** Angalao tsy ampeampe ama'e ka le feheo andifin-tsiki'o ao. **4** Angalao indraike, vaho afetsaho amy afoy ao, ho forotote' i afoy; fa boak' ao ty afo hamorotote ze fonga anjomba' Israele. **5** Hoe t'I Talè Iehovà: Itoy t'Ierosalaimé! fa navotrako anteñaña'e' o kilakila ondatio ao, naho fifeheañe maro ty mañoñok' aze. **6** F'ie niola amo hene fepèkoo ami'ty nanao'e halð-tsereke mandikoatse o kilakila'ndaty mañoñok' azeo; fa tsy nañaon' o fepèkoo naho o fañèkoo iereo vaho tsy nañaveloa' iareo. **7** Aa le hoe t'Iehovà Talè: Amy te nilosore'o fidabadoña'e o fifeheañe mañoñok' azoo, amy t'ie tsy nañavelo amo fepèkoo naho tsy niambozotse o fañèkoo, mbore tsy nañorike o fañèm-pifelehañe miarikatok' azoo; **8** le hoe t'Iehovà Talè: Oniño te Zaho, toe Zaho, ty miatreatre azo, naho hametsake zaka añivo'o ao añatrefa' o kilakila'ndatio. **9** Ie hanoeko ama'o ao ty mbemboe tsy nanoeko, vaho tsy hindraiko hanoeñe ka, ty amo

halotsere' areo iabio. **10** Aa le ho hane' o rae'eo añivo'o ao o ana'eo naho ho hane' o ana-dahi'eo o roae'eo; fa hametsahako zaka, vaho haboeleko amo tiokeo ze sehanga' areo. **11** Aa kanao velon-dRaho, hoe t'Iehovà Talè: amy te nileore'o amo raha'o mampangorio i toeko miavakey, le hisitahako ka; le tsy hanisà' ty masoko, mbore tsy ho ferenañako. **12** Ty fahatelo'o ro havetra' ty angorosy naho habotse' ty hasalikoañe añivo'o ao; naho hampikorovohempibara añariary azo ty faha-telo'o, naho haboeleko amy ze hene tioke ty fahatelo, vaho ho tariheko fibara ty voho' iareo. **13** Zay ty himodoa' ty habosehako naho ty hañenefako am' iareo ty fiforoforoako, vaho hanintsindRaho; le ho rendre' iareo te Zaho Iehovà ty nitsara anjoton-troke, ie fa nondrohako am' iareo i fileveleavaky. **14** Tovo'e, hanoeko halatsañe naho titse, añivo'o o kilakila' ondaty mañohok' azoo, am-pahaoniña' ze mandrioiñ' azo iaby. **15** Aa le ho fañinjeañe naho fandraboñian-drehe, ho fampandrendrehañe naho halatsañe amo kilakila'ndaty miarikoboñe azoo, ie ondrohako zaka an-kaboseke naho amporoforo vaho añ' endake mikeloke; Inao! te Zaho Iehovà ty nitsara. **16** Ie hahitriko am' iareo o ana-palen-kasalikoañe mahafate mampandrotsakeo, ze hiraheko handrotsake, le hindraeko ama' areo ty hasalikoañe, naho ho pozaheko ty boko-mofa' areo, **17** naho hampisangitrifako ty mosare naho ty biby hako; le ho rangae' ty angorosy naho ty lio hampandala azo, vaho hendeseko ama'o ty fibara. Zaho, Iehovà ty nitsara.

6 Le niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** O ana' ondatio, ampitolioho amo vohi' Israeleo ty tarehe'o naho itokio, **3** ami'ty hoe: Ry vohi' Israeleo, tsanoño ty tsara' Iehovà Talè: Hoe t'Iehovà Talè amo vohitseo naho o haboañe, o torahañe naho o vava-taneo; Inao! Zaho, toe Zaho, ty hinday fibara ama' areo vaho harotsako o toets'abo areoo. **4** Hangoakoake o kitreli' areoo, naho ho foy o fañemboha' areoo, vaho havokovokoko ambane eo o zinamañe añatrefa' o samposampo' areoo. **5** Le ho rohoteko aolo' o samposampo'eo ty lolò' o ana' Israeleo; vaho hampivarakaiheko añ'ariari' o kitreli' areoo o taola' areoo. **6** Ho fonga koromaheñe o rova an-toe-pimoneña' areoo, naho songa ho koaheñe o haboañe; soa te ho voravorañe naho farieñe o kitreli' areoo, naho ho hene pozaheñe o samposampo' areoo le hijihetse, naho sindre ho firañe ze fañemboha' areo vaho ho faopaheñe iaby o fitoloña' areoo. **7** Hikorovok' am-po'o ao o binaibaio, haharendreha' areo te Zaho Iehovà. **8** Fe hampipohako ty sehanga'e, soa te hadoñe ho anahareo ze nahapoliotse amy fibaray amo fifeheañe, , ie avarakaheñe amo taneo. **9** Le hahatiahy ahy o nahafipoliotse mb'amo kilakila' ndatioo, amy naneseañe iareo mb' am-pandrohizañe añey, amy te nahafikoretse ahy ty hakarapiloan' arofo' iareo, ie nieng' ahy, naho ty fihaino' iareo mañarapilo mb'amo samposampo; le nampalaim-bintañe ahy am' iareo ze haratiañe nanoeñe amo halòtsere' iareo iabio. **10** Le ho fohi' iareo te Zaho Iehovà; te tsy ami'ty tsy vente'e ty nivolañako te hanoeko o hankañe zao. **11** Aa hoe ty nafè' Iehovà Talè: Mamofoha fitañe, mandialia am-pandia'o, le ano ty hoe: Hoy abey! o halò-tsere' i anjomba' Israeleo, ie hampikorovohe' ty fibara

naho ty hasalikoañe vaho ty angorosy. **12** Hampivetrahe' ty angorosy o lavitseo naho ho koromahem-pibara o marineo; le hampihomahe' ty mosare o honka'e arikoboñeñe; zay ty hampanintsiañe ty fiforoforoako. **13** Le ho fohi' areo te Zaho Iehovà, ie mifitafita am-poto' o samposampo'eo ondati' iareo zinamañe, ambone' ze hene tamboho eo, andengo' ze vohitse iaby, naho ambane' ze hatae mandraveke vaho ambane' ze kile mangonkõne—o toetse nibanabane' iareo emboke marifondrifone amo samposampo'eo. **14** Le hatorakitsiko am'iereo ty sirako, hanoeko hoake i taneý, mandikoatse i fatram-bey mb'e Diblày añey, amy ze hene fitobea' iareo; vaho ho fohi' iareo te Zaho Iehovà.

7 Niheo amako indraike ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** Inao koahe, ana' ondatio, hoe t'Iehovà Talè, amy tane' Israeley: Ty figadoñañe! fa tondrok' an-kotso' efats' i taneý i fanamperañey. **3** Toe tondroke ama'o ty figadoñañe, le hahitriko ama'o ty habosehako vaho hondrohako ama'o ze hene sata'o. **4** Tsy hihevea' o masokoo naho tsy hitretrezako; fa havahako ama'o o sata'oo ie ho añivo'o eo o hativa'oo; le ho fohi' areo te Zaho Iehovà. **5** Hoe t'Iehovà Talè, Hekoheko! toe fa tondroke ty hankañe. **6** Toe avy ty figadoñañe, pok'eo ty fanamperañe; ihe ty nitsekafa'e, inao t'ie tendreke. **7** Mihitrik' azo ty maraindraiñe, ry mpimoneñe amy taneý; tondroke ty famantañañe, mitotoke ty andro, i andronkankañey fa tsy ho fifanointintokafaleañe amo vohitseo. **8** Fa ho kofohoko ama'o aniany ty fiforoforoako naho ho riteko ama'o ty habosehako; ho zakaeko amo sata'oo vaho haoboko ama'o ze fonga hativa'o. **9** Tsy hiheve o masokoo naho tsy hiferenañako; hondrohako o sata'oo ie añivo'o ao o hativa'oo; vaho ho fohi'areo te Zaho Iehovà ty mandafa. **10** Hehe ty andro, ingo fa tsotake; tsatoke ty toly; mamoñe ty boda, mibotiboty ty firengevohañe. **11** Fa nitroatse ho kobain-karatiañe ty hasiahañe; tsy ho sisañe, tsy eo i maroy, ndra vara, ndra hanaña ndra inoiñ' aman' engeñe. **12** Fa tsatoke ty sa, an-titotse ty andro; ko apo'o hirebeke ty mpikalo, ndra hirovetse ty mpandetake; fa fonga hidoñenkaviñerañe i valobohò'ey. **13** Tsy himpoly amy naleta'ey ty mandetake ndra te sambe veloñe; fa ho a' i màroy i aroñaroñey, vaho tsy himpoly; tsy hampifatrarev-bata'e ty halò-tserem-piai'ey. **14** Fa napopò'iareo i antsivay, fonga veka'e, fe leo raiké tsy mionjo mb'an-kotakotak' aña, fa amy valobohò'ey iaby ty habosehako. **15** Alafe'e ao ty fibara, am-po'e ao ty angorosy naho ty mosare; hampivetrahe' ty fibara i ankivokey vaho habotse' ty hasalikoañe naho ty kiria ty androva ao. **16** Ze mivoratsak' ama'e ty hipetake amo vohitseo hoe dehóm-bavatane, fonga hangoihoý amo hamengoha'eo. **17** Sindre mavozoo o fitañe, songa maleme hoe rano o ongotseo. **18** Hisikin-gony, naho hisarom-pitititihiñañe; amo laharañe iabio ty hasalarañe, vaho amy ze hene añambone ty hakovohañe. **19** Haretsa' iareo an-damoke eo o volafoti'eo naho hoe raha maleotse o volamena'eo; tsy maharombake amy andron-kaviñera' Iehovà ty volafoty naho volamena' iareo; tsy mahaeneñe ty fiaí' iareo irezay, tsy mahaatsake o sarotro'eo, fa nampitsikapian-kakeo. **20** Kanao nafote' iareo ho firengevohañe ty enge' i harea'ey vaho nanoe' iareo sare' o hativa' iareoo naho o raha mampangoriñe; f'ie nanoeko tiva am' iareo, **21** naho hatoloko ho tsindroke

am-pitàn' ambahiny naho amo tsvoatsolo' ty tane toy ho fikopahañe; naho ho tivae' iereo **22** vaho hiambohoeko ty tareheko, le ho tivà' iereo i toeko miavakey, ie hifoaha' ty malaso haniva aze. **23** Aa le amboaro silisily, amy te tsitsike hakeo naho lifo-dio i tane y vaho atse-doa-tiñake i rovay. **24** le amy zao, hindeseko mb' etoa ty lombolombon-kabibimpifeheañe hitavàna'e ty anjomba' iereo; naho hajiheko ty fibohaboha' o maozatseo; vaho ho leoreñe o toe' iereo miavakeo. **25** Pok'eo ty hankañe; hipay fanintsiañe iereo, fa tsy ho eo. **26** Hekoheko hatovon-kankañe, naho talily vaho taroñe; ie hipay aroñaroñe ami'ty mpitoky, fa nilesa amo mpisoroñe ty Hàke vaho amo androanavo ty vere. **27** Ampangololoiho i mpanjakay, ampisikino halonjerañe i ana-donakey naho ampineveneverēñe ty fità'ondati' i taneio; hanoeko hambañe amo sata'eo, naho ho zakaeko mira ami'ty fañeva'e; vaho ho fohi' iereo te Zaho Iehovà.

8 le tamy andro faha-lime' i volam-pahaene' i taompahaeneñe, zaho nitobok' an-kibohoko ao, naho niambesatse aoloko eo o roandria' Iehodà, te niheo amako ty fità' Iehovà Talè. **2** Aa le naheoko ty manahake vinta' ondaty, naho hoe afo ty ambane' o toha'eo, vaho hoe fireandrian-torisike vinañe ty ambone' o toha'eo. **3** Nahiti'e amako ty nanahake fitañe naho rinambe'e raho ami'ty orim-bòloko; naho naonjo' i Tiokey añaivo' ty tane toy naho i likerañe vaho nendese'e añ' aroñaron' Añahare mb'e lerosalaime mb' amy fimoahañe an-kiririsa añaite'e miatrek' avaratsey mb'eo, amy fitoboha' i sarem-pamarahiañe manigike farahieñey, **4** le ingo te tao ty engen' Añahare' Israele, manahake i aroñaroñe nitreako a montoñe añaey. **5** Le hoe re tamako, O ana' ondatio, ampiandrao mañavaratse o fihaino'oo. Aa le niandra mañavaratse raho, le inge, avara' i fimoaham-ban-kitreliy, an-tsarirañe ho i sarem-pamarahiañey. **6** Le hoe re tamako, O ana' ondatio, isa'o hao o anoe' iereo? o hativañe jabajaba anoe' i anjomba' Israele atoa handroahañ' ahy lavitse i toeko miavakeio? F'ie hahaisake hativañe lombolombo izay. **7** Aa le nendese'e mb'an-dala' i kiririsay; ie nenteako, le ingo ty hirike amy rindriñey. **8** Le hoe re amako, O ana' ondatio, halio o rindriñe; aa ie nihalieko i rindriñey, hehe ty lalañe. **9** Le hoe re amako, Miheova, hahaisake ty haleoran-kativañe anoe' iereo am-po'e ao. **10** Aa le nimoahako vaho nahatrea, te ingo nanitsike i rindriñey ty sare-sokitse ze karazandraha milaly naho biby mampangoriñe naho ze fonga samposampo' i anjomba' Israeley, **11** le nijohañe añaatrefa' irezay eo ty androanavy fitompolo' i anjomba' Israeley, naho añaivo' iereo eo ty nijohaña' laazanià ana' i Safane, songa fitañe amam-pañembohañe vaho nionjoñe mañambone ty rahon-katoen-emboke nilodolodo. **12** Le hoe re tamako, O ana' ondatio, isa'o hao o anoe' o androanavin' anjomba' Israeleo añ'ieñe, songa ondaty an-dakaton-tsare ao? fa hoe iereo, Tsy mahavazoho an-tika t' Iehovà; fa nafortintse' Iehovà ty tane toy. **13** Natovo'e ty hoe amako: Mitoliha indraike, hahaoniñe t'ie manao hativañe mandako zay. **14** Nente'e amy zao raho mb' amy fimoahañe an-tsariran' anjomba' Iehovà mitolik' avaratsey mb'eo, le hehe ty rakemba maro miambesatse eo mirovetse amy Tamoze. **15** Le hoe re amako, O ana' ondatio, oni'o hao zao? aa le mitoliha

indraike hahaoniñe mandikoatse zay. **16** Aa le nendese'e mb'an-kiririsa añaite' i anjomba' Iehovà, le hehe ty lahilahy roapolo-lim' amby varañe am-pimoahañe an-kivoho' Iehovà eo, añaivo' ty lapalapa naho ty kitrely, miamboho i kivoho' Iehovà, mitolik' atiañanañe ty lahara' iereo, mijoro amy masoandroy. **17** Le hoe re amako, Mahaoniñe v'ieho, ana' ondatio? Raha maivañe amy anjomba' Iehodà hahoy ty anoe' iereo o hativañe anoe' iereo atoañe? te tsitsife' iereo fikatranoañe ty tane mbore mibalike hanigike ty habosehako, ie mitoho-tseva añ'oro'e eo. **18** Aa le Zaho ka ty hanolotse leveleve; le tsy hiheve ty masoko, vaho tsy hiferenaiñako, le ndra t'ie mipoña-toreo an-tsofiko ao, tsy hanoin-dRaho.

9 Aa le napaza'e am-piarañanañe an-tsofiko ao ty hoe, Ampombao mb'etoy o mpifehe' ty rova toio, songa minday fialiañe mpijoy am-pità'e. **2** Le ingo te nimb' etoy ty lahilahy eneñe boak' amy lalambey ambone mitolike mañavaratsey, songa indaty minday fialiam-panjamañe am-pità'e, ty raike nisikin-damba leny reketse tsifan-drano-mainte añ'ila'e eo; aa le nimoak' ao iereo nijohañe marine' i kitrely torisikey eo. **3** Le nionjoñe boak' an-toe'e ambone' o kerobeo ty engen' Añahare' Israele naho nivotrak' an-tsa rirañe eo vaho kinoi'e indaty misaroñe lamba-leny minday tsifan-drano-mainte añ'ila'eoy; **4** le hoe t' Iehovà tama'e, Akia rangao i rovay, maneñañe lerosalaime, vaho toamboho alama ze ondaty miselekañe naho mitoreo ty vaho hativañe anoeñe añaivo'eo. **5** Le hoe re amo ila'eo, am-pitsanoñako, Akia orihoy re miranga amy rovay naho lafao; ko imetea'o hiheveam-pihaino, vaho ko mitretrè. **6** Zamano ty bey naho o ajalahio naho o somondrarao, o ajajao vaho o rakembao, fe ko harineañe ze tinombok' alama; mifotora an-toeko miavak' eo. Aa le nafoto' iereo am'ondatio, amo androanavy aolo' i kivohoio. **7** Le hoe re am' iereo, Leoro i anjombay vaho atsafo an-dolo' o zinamañe i kiririsay; mionjona! Aa le nimb'eo iereo nampibaibay amy rovay ao. **8** le amy zao, naho fa zinama' iereo ondatio, zaho avao ty eo, le nihotrak' an-tareheko raho nipazake ty hoe, Hoke! ry Iehovà Talè! ho fonga rotsaha'e o hao ty sehanga' Israele ami'ty fampidoaña'o am' lerosalaime o haviñera'oo? **9** Aa hoe re amako, Losotse o hakeo' anjomba' Israele naho Iehodà, naho pitsa-dio i tane y vaho lipo-keloke i rovay, ie nanoe' iereo ty hoe, Nafortintse' Iehovà ty tane toy, vaho tsy mahavazoho t' Iehovà. **10** Aa naho zaho, tsy hiheve ty masoko, tsy hitretrè, fa hondrohako am'iereo o sata' iereo. **11** Hehek' amy zao indaty misaroñe lamba-leny reketse tsifan-drano-mainte añ'ila'eoy, namolily ty hoe, Nanoeko i namantoha'o ahivy.

10 Nañente raho, le ingo, amy lañelañe ambone' ty añaambone' o kerobeoy te niboak' ambone' iereo ey ty raha hoe safira, nibentatse ho fiambesatse. **2** Le hoe re amy misikin-damba leniy: Akia, añaivo' o larò mininike ambane' o kerobeo naho atsafo vaen' afo boak' añaivo' o kerobeo ty fità'o roe vaho aparatsaho ambone' i rovay. Aa le nimb'ao re, ampahatreavako. **3** Nijohañe ankavana' i kivohoy o kerobeo amy nimoaha' indaty, naho nahatsake i kiririsa añaite'ey i rahoñey; **4** le nionjoñe boak' amo kerobeo ty enge' Iehovà nijohañe an-tsarira' i lalañey, naho nilifore'

i rahoñey i kivohoy, vaho nañatseke i kiririsay ty fireandrea' ty enge' Iehovà. **5** Le jinanjiñe an-kiririsa alafe'e ao ty fangotrohan' ela' o kerobeo manahake ty fiarañanañan' Andriampañontroñe, t'ie mitsara. **6** Aa ie namantoke am'indaty misikin-deny ami'ty hoe: Andrambeso afo boak' añaivo' o larò mininike añaivo' o kerobeo, le nimoak' ao re nijohañe añaivo' o larò mininike. **7** Ie amy zao, nahiti' ty kerobe ty fità'e boak' añaivo' o kerobeo mb' amy afo anteñateña' o kerobeoy le nandrambesa'e naho natolo'e ampità' i nisikin-deny, rinambe'e vaho niavotse. **8** Niloneak' amy zao, amo kerobeo ambane' o ela'eo ty manahake te fità' ondaty. **9** Aa ie nañente raho, hehe ty larò efatse marine o kerobeo, songa larò raiké i kerobe rey, le hoe vatón-Tarsise ty volo' i larò rey. **10** Le ty vinta' iareo, hambañe i efatse rey, manahake te añaite' ty larò ty larò. **11** Ie nandeha le nionjomb' amy ze joro-tane tea'e, tsy nivio t'ie nandeha, fa amy ze nitoliha' ty loha'e ty norihe' iereoy le tsy nivio mbio am-pandenañe. **12** Tsitsike fihaino ty sandri' iareo, o pa'eo, o fità'eo, o ela'eo, naho o larò'eo, vaho añariari' i larò efatse rey. **13** Tsinanoko te nitokaveñe ty hoe Larò-Mpininike i larò rey. **14** Songa aman-daharañe efatse: laharan-kerobe ty valoha'e; lahara' ondaty ty faharoo; tarehen-diona ty fahatelo; vaho tarehem-bantio ty fahefatse. **15** Niongake i kerobe rey. Ie i raha veloñe nitreako añ'olo' i saka Kebarey rey. **16** Aa naho mañavelo i kerobe rey le mindre lia ama'e i larò rey; aa ie onjone' i kerobe rey o ela'eo hiavotse i taney mb' añ' abo ey, le tsy mivike tsy ho rekets' ama'e i larò rey. **17** Ie mitsangañe, le mijohañe ka iretoañe; ie mionjoñe, le mañambone ka iretoa; fa am' iareo ao ty arofo' o raha veloñe. **18** Nienga i sariran-kivohoy amy zao ty enge' Iehovà nijohañe ambone' i kerobe rey. **19** Nonjone' i kerobe rey o ela'eo henane zay le nienga i taney am-pahatreavako eo; ie niavotse le nialoa' i laro rey, naho nijohañe ampimoaha' i lalambey atiñana' i anjomba' Iehovà ey; vaho ambone' iereoy eo ty engen' Añahare' Israele. **20** Ie i raha veloñe nitreako ambanen' Andrianañahare' Israele añ' olon-tsaka Kebarey; le napotako t'ie kerobe. **21** Songa aman-daharañe efatse naho elats' efatse; vaho hoe fità' ondaty ty ambane' ela'eo. **22** Le nihambañe amo laharañe nitreako añ' olo-tsaka-Kebareo ty vintan-dahara' iareo, ty vinta' iareo naho ty fañova' iareo, songa nionjoñe mahity mb'ampiatrefa'e.

11 Nonjone' i Tiokey raho vaho nente'e niakatsé mb' an-dalambey atiñana' i anjomba' Iehovà miatreke maniñanañe; le ingo am-pimoahañe i lalambey t'indaty roapolo-lim' amby; tama'e ao laazanià ana' i Azore naho i Pelatià ana' i Benaìa, roandria' ondatio. **2** Le hoe re amako, O ana' ondatio, iretoañe o mpikitra-draha raty naho mpanoro heve-kaloloañe ami'ty rova toio, **3** ie manao ty hoe: Tsy marine antika ze o fandrànjañe anjomba zao; etoañe i valañey, itika ro hena'e. **4** Aa le itokio, mitokia ry ana' ondatio. **5** Nivotrak' amako amy zao i Arofo' Iehovà nanao ty hoe, Isaontsio ty hoe: Hoe t'Iehovà, Fa nanao' areo ty hoe ry anjomba' Israele, amy te apotako o raha mizilik' am-pitsakorea' areo. **6** Fa nampitombé' areo ty zinamañe an-drova atoy, vaho nitsitsife' areo lolo o lalañe. **7** Aa le hoe ty nafè' Iehovà Talè; O zinamañe nirohote' areo

an-damoko, ie ty nofo'e, le i rovay ty valañe fe hakareko boak'ao nahareo. **8** Irevendreveña' areo i fibaray, aa le ty fibara ty hampombàko mb'ama' areo, hoe t'Iehovà Talè. **9** Ie hakareko boak'ao le haseseko am-pitàn-ambahiny naho hampijadoñeko zaka. **10** Hampikorovohe' ty fibara, ho zakaeko añ' olo' Israele aña, hahafohina' areo te Zaho Iehovà. **11** Tsy ho valañe' areo ty rova toy, vaho tsy inahareo ty ho nofo'e am-po'e ao, fa tsy mete tsy zakaeko añ' olon-tane' Israele aña, **12** vaho hapota' areo te Zaho Iehovà; ie tsy nañavelo amo fañèkoo, naho tsy nañorike o zakakoo, fa o fepèm-pifeheañe mañohokeo ty orihe' areo. **13** Ie nitoky raho le nihomake t'i Pelatià ana' i Benaìa. Aa le nitoke an-tareheko, nipazake ty hoe: Hete! ry Iehovà Talè! hgadoñe hao ty sehanga'Israele? **14** Le niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe, **15** O ana' ondatio, toe o longo'oo, eka o roahalahi'oo, o lahilahim-pifokoa'oo, vaho ze hene anjomba' Israele, ro nanao' o mpimome' Ierosalaimeo ty hoe, Ihankaño t'Iehovà; fa natolots' anay ty tane toy ho fanaña'ay. **16** Aa le ano ty hoe: Hoe ty nafè' Iehovà Talè, Ndra te nahifiko tsietoitane aña iereoy, añaivo' o kilakila ondatio ao, naho naparaitako amo fifeheañe, mbe ho fitsoloha' iareo kede an-tane homba' iareo raho. **17** Aa le ano ty hoe, Hoe t'Iehovà Talè, hatontoko am' ondatio nahareo, naho havoriko boak' amo fifeheañe nampiparaitahañe anahareo, vaho hitolorako ty tane' Israele. **18** Le homb'eo iereoy, fonga hañondroke o haleora'eo naho o hativa'e ama'eo. **19** Le ho toloraoko arofo raiké naho haziliko ama' areo ty arofo vao; naho hakareko amo nofo' iareoy ty troke gañe vaho ho tolo rako arofo nofofote; **20** hañaveloa' iareo amo fañèkoo naho hambena' iareo o fepèkoo, hañeneke irezay; le h' ondatiko iereoy vaho ho Andrianañahare' iareo raho. **21** Fe ty amo mpañorike ty fisalalan' arofo'e mpilelalela o haleora'eo naho o hativa'eoo, le hondroheko an-doha' iareo ty sata' iareo, hoe t'Iehovà Talè. **22** Ie amy zao, nonjone' i kerobe rey o ela'eo naho o larò mpirekets' ama'eo; vaho ambone' iareo eo ty engen' Andrianañahare' Israele, **23** le nionjoñe boak' añaivo' i rovay ty enge' Iehovà, nijohañe ankaboa' i vohitse atiñana' i rovay eñey. **24** Modo zay le nongahe' i Tiokey raho vaho nendeseñ' añ' aroñaroñe amy Tion' Añaharey mb'an-tane o nte-Kasdio mb'amo mpirohio mb'eo. Aa le niakatsé amako nañambone mb'eo i aroñaroñe nitreakoy. **25** Ie amy zay nataliliko amo mpirohio iaby o tsara naboa' Iehovà amakoo.

12 Nimb' amako indraike ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** O ana' ondatio, mimoneñe añaivo' i anjomba miolay n'itheo, amo amam-pihaino tsy mahaisakeo, o amandravembia tsy mahajanjiñe, amy t'ie anjomba miola. **3** Ie amy zao ry ana' ondatio, hentseño raha ho vave'o antoandro ampahaisaha' iareo vaho mivevea boak' ankivoho' o mb'an-kibohotse ila'e mb'eo ampaharendreha' iareo; f'ie tsy hahaañe kanaan anjomba mpiola. **4** Aa le akaro antoandro o kilanka'oo ampahaisaha' iareo, hoe enta-piseseañe; le hionjom-beo rehe naho hariva ampahaisaha' iareo, manahake o misese mb'eo tsy himpolio. **5** Mihalia amy rindri'oy am-pahaisaha' iareo, vaho ivaveo t'ie miakatsé. **6** Le am-pahaisaha' iareo ty itarazao' o mb'eo am-palipaltsieñe; ho kolopofa' o ty lahara' o tsy hahaisake

tane, fa nanoeko viloñe amy anjomba' Israeley rehe. 7 Aa le nanoeko i nandiliana' ahikoy; nakareko o kilankakoo naho handro, entañe mañeva faneseañe, le ie hariva, hinaliko antañako i rindriñey le nakareko amy harivay vaho tinarazoko an-tsoroko am-pahaisaha' iareo. 8 Ie maraindray niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe, 9 O ana' ondatio, tsy fa nañontane azo hao i anjomba' Israeley, i anjomba miolay, ty hoe: Ino o ano'eoo? 10 Isaontsy ty hoe, Hoe ty nafa' Iehovà Talè, I hafatsey, le ho amy roandria' Ierosalaime naho i anjomba' Israele iaby añivo iareo ao. 11 Ano ty hoe, viloñe ama'areo raho, hambañe amy nanoekoy ty hampanoeñe iareo. Hiakatse iareo vaho hisese mb'am-pandrohizañe añe. 12 Ho tarazoe' i roandria añivo' iareoy te maïem-pototsazo ty enta'e an-tsoro'e eo, vaho hiaivotse; ho halie' iareo i kijoly hañakatsé irezay; ho takona'e ty lahara' tsy ho isampihaino'e i taney. 13 Fe halafiko ama'e ty haratoko, naho ho tsepapeñe amy fandrikoy, vaho haseseko mb'e Bavele mb'eo, mb'an-tane' o nte-Kasdio; fe tsy ho isa'e amy t'ie ho vilasy añe. 14 Le songa haboeleko mb'amo tiokeo o miarikoboñe azeo, o mpañolotse azeo naho ze hene firimboña'e; vaho ho tariheko am' iareo ty fibarako. 15 Le ho fohi' iareo te Zaho Iehovà, ie aparatsiako añivo' o kilakila' ndatio añe vaho hampivarakaiheko amo taneo. 16 Fe hanisàko tsy ho amy fibaray naho amy hasalikoañey naho amy angorosiy t'indaty tsiampe; soa ho talilie' iareo amo kilakila' ndaty handenà' iareo añe ty halò-tsere' iareo; le ho fohi' iareo te Zaho Iehovà. 17 Niheo amako indraike ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: 18 O ana' ondatio, mihondrahondrà te mikama o mahakama'oo, vaho minoma an-titititike naho an-donjetse; 19 le ano ty hoe am' ondati' i taneio, Hoe ty nafa' Iehovà Talè ty amo mpimone' Ierosalaime naho an-tane' Israeley. Ho kamae' iareo an-kalonjerañe ty mofo' iareo vaho ho nome' iareo am-pirevendreñañe ty rano' iareo, amy te ho koaheñe amy taney ze hene ama'e ty amy halaloo' o mpimoneñe ama'eo. 20 Hampangoakoheñe ka o rova amampimoneño, naho ho ratraratra i taney; vaho ho fohi' areo te Zaho Iehovà. 21 Niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe; 22 O ana' ondatio, Ino ze o oha-dreha' areo an-tane Israele ao manao ty hoe, Nihalavaeño o androo, vaho sindre milesa ze atao aroñaroñe? 23 Aa le ano ty hoe: Hoe ty nafa' Iehovà Talè; Hajilheko o razan-drehake zao, vaho tsy ho toñone' iareo an-tane Israele ao ka, fa ano ty hoe: Fa mitotoke ty andro naho ty hañeneñañe ze hene aroñaroñe. 24 Le tsy eo ka ty aroñaroñe vilañe ndra fañandroam-pikabeak' añ'anjomba' Israele ao. 25 Amy te Zaho Iehovà, HivolandRaho le hifetsake i tsara ho volañekoy; tsy ho tambatse ka, fa amo andro'oo ry anjomba miolao, ie taroñe ty tsara le hanoeko, hoe t'Iehovà Talè. 26 Niheo amako indraike ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: 27 O ana' ondatio, Inao ty asa' i anjomba' Israeley manao ty hoe: Mboe haehae añe i aroñaroñe oni'ey, toe amy ze añe zay o andro itokia'eo. 28 Aa le ano ty hoe, Hoe ty nafa' Iehovà Talè; Tsy amo entako henane zao ty ahànkañe, fa tsy mete tsy henefeñe o tsara nanoekoo, hoe t'Iehovà Talè.

13 Niheo amako ty tsara' Iehovà manao ty hoe; 2 O ana' ondatio, Mitokia amo mpitoki' Israele mitokia, le ano ty hoe o mitoky boak' an-tro'e ao avao, Mijanjiña

ty tsara' Iehovà; 3 Hoe t'Iehovà Talè, Feh'ohatse amo mpitoky dereñe mañorike ty tro'e avao ie tsy mahatrearaaha! 4 Ry Israele, Hoe fanalok' an-tanan-taolo eo o mpitoki' areoo. 5 Tsy niañambone mb'amo heba'e ao nahareo; tsy nandranjia' areo ty fahetse hahafitroara' i anjomba' Israeley an-kotakatake amy andro' Iehovà. 6 Raha tsy vente'e naho fisikiliañe vilañe ty niisa' iareo, ie manao ty hoe: Hoe t'Iehovà; ie tsy nirahe' Iehovà, fe liñisa' iareo ho venteñe i entañey. 7 Tsy aroñarom-bilañe hao ty niisa' areo, tsy fisikilian-dremborake hao ty nijoroa' areo? ie manao ty hoe, Hoe t'Iehovà.—Izaho tsy nivolañe. 8 Aa le hoe ty nafa' Iehovà Talè; Kanao nisaontsy hakoahañe nahareo naho nahaisake vande; le atreatreko hoe t'Iehovà Talè. 9 Le hatreatre' ty tañako o mpitoky mpandrendre-draha kafaoko naho misikily vande, tsy ho mpiamo fivori' ondatikoo, mbore tsy ho sokirañe amy fanokira' i anjomba' Israeley naho tsy himoaha' iareo ka ty antane' Israele, hahafohina' areo te Zaho Iehovà Talè. 10 Amy te sinigi' iareo ondatikoo ami'ty hoe: Fanintsiañe; ie tsy eo ty fanintsiañe; eo ty mandrafitse rindriñe naho ipakora'e sokay. 11 Ano ty hoe amo mampipakotse aze antsokao te hihotrake zay; ho avy ty orañe handopatse, naho ihe ry havandra ro hagnitrike ami'ty hagadaboñe, hampihotrak' aze vaho tio-baratse ty handriatse aze. 12 Aa ie mideboñe i rindriñey tsy hañontaneañe ty hoe hao, Aia i fotake napako' areo ama'ey? 13 Aa le hoe ty nafa' Iehovà Talè, Toe hampandriateko tio-bey am-pifomboko naho anakabosehako, añ'oram-pandopatse vaho havandra gadaboñe, hamotsek' aze ampiforoforoako. 14 Aa le harotsako i kijoly nipakore' areo an-tsokaihy vaho hadeboko an-tane eo, naho songa hiboake o faha'eo naho hidoiñe; ho mongoreñe añivo'e ao nahareo vaho ho fohi' areo te Zaho Iehovà. 15 Toe zay ty hañenefako ty habosehako amy kijoly, naho amo mampipakotse sokay ama'eo, vaho hanoako ty hoe: Tsy eo ka i kijoly rekets' o mampipakotse azeo, 16 naho o mpitoki' Israele mitoky am' Ierosalaime, ie manao te mahaoniñe fanintsiañe ho aze, ie po-panintsiañe, hoe t'Iehovà Talè. 17 Ihe ka, ana' ondatio, ampiatrefo mb' amo anak' ampela'ondati'oo ty lahara'o, mb'amo mitoky ty an-tro'e ao avao; itokio fatse, 18 ami'ty hoe, Hoe ty nafa' Iehovà Talè; Hankañe amo mitrebek' ankanan-kihoke naho fikolopofandoha ho ami'ty bey naho ty kede iabio hañoroña' iareo fiañe! Ho horoñe' areo ka hao ty arofo'ondatikoo hañarova' areo ty tro' areo? 19 Fa tineratera' areo am'ondatikoo raho hahazoa'o vare mahaatsam-pitañe tsy ampeampe naho tsila-mofo, hanjamana'o ty havelo' ondaty tsy ho vinonoo, vaho hamahanam-piay tsy ho vinelo, ami'ty fandañira' areo am'ondatio mitsanom-bandeo. 20 Aa le hoe ty nafa' Iehovà Talè, Inao! hejeko o bandem-pitañe fitsatsa'areo ondaty viloñe hoe t'ie voroñe; ho riately am-pità' areo iareo vaho havotsoko o viloñe, Eka! o haveloñe horoñe' areo hoe voroñe. 21 Ho riately ka o masoara' areoo naho ho hahako am-pità' areo ondatikoo, le tsy ho am-pità' areo horoñe ka, vaho ho fohi' areo te Zaho Iehovà. 22 Aa kanao aman-dañitse ty nahalonjera' areo ty arofo' o vantañe, o tsy nampanaheloekoo; naho nihafatrare' areo ty fità' o lot-serekeo tsy hiviha'e amo sata'e ratio, hiveloma'e; 23 le tsy ho oni' areo ka o aroñarom-bandeo, ndra ty fisikiliañe; fa

havotsoko am-pità' areo ondatikoo vaho ho fohi' areo te Zaho Iehovà.

14 Aa le nivotrahan' androanavi' Israele raho, niambesatse aoloko eo. **2** Le niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **3** O ana' ondatio, fa nampionjone' ondaty retiañe ambone' o arofo'e eo ty haleora'e naho najado'e aolon-dahara'e eo ty vato fitsikapian-kakeo; aa vaho hañontane ahy hao iereo? **4** Aa le isaontsio ty hoe, Hoe ty nafè' Iehovà Talè, Ze ondati' i anjomba Israele nampitroatse o samposampo'eo an-tro'e ao naho nampijadoñe ty vato-fitsikapian-kakeo'e añ'atrefan-dahara'e eo vaho miheo am' ty mpitoky mb'eo, le Zaho Iehovà ty hamale i mivotrake eo ty ami'ty hamaro' o 'ndrahare'eo, **5** handrambesako añ'arof'o'e ao ty anjomba' Israele, amy t'ie songa alik' amako ty amo samposampo'eo. **6** Aa le ano ty hoe i anjomba' Israeley, Hoe ty nafè' Iehovà Talè, Misolohoa naho miambohoa amo samposampo' areoo, vaho ampiambohò amo hativà' areoo o lahara' areoo. **7** Le ze ondatin' anjomba' Israele ndra renetane mañialo e Israele ao fa nivike tsy mañorike ahy naho nampitroatse o 'ndrahare'eo añ'arof'o'e ao, naho nampijadoñe ty vato-fitsikapian-kakeo'e aolon-dahara'e eo, vaho miheo amy mpitokiy hañontane ty amako, le zaho Iehovà ty hamale aze am-batako; **8** le hatreatreko am'ondaty zay ty tareheko naho hatroako ho vilon'e naho razan-drehake vaho haitoako am' ondatikoo, hahafohina' areo te Zaho Iehovà. **9** Aa ie nifañahieñe i mpitokiy naho nisaontsie'e i entañe, le Zaho Iehovà ty namañahy i mpitokiy, naho hatorakitsisko ama'e ty tañako vaho ho rotsaheko am'ondatikoo Israeleo. **10** Ho vavè' iareo o tahi'iareo; le ho mira amy hakeo' i bahimo ama'ey ty tahi' i mpitokiy, **11** soa tsy handifik' amako ka ty anjomba' Israele, naho tsy haniva vatañe amo fiola'e iabio, f'ie h'ondatikoo, vaho ho Andrianañahare' iareo raho, hoe t'Iehovà Talè. **12** Niheo amako indraike ty tsara' Iehovà, nanao ty hoe: **13** O ana' ondatio, ie mandilatse amako i taney ami'ty halòm-piola'e, naho atorakitsisko ama'e ty tañako hamolahako ty boda-mof'o'e naho ampihitrifako hasalikoañe vaho añitoako ondaty naho hare; **14** aa ndra te anteñaña'e ao ondaty telo retia: i Nòake, i Daniele, naho Iobe, le ty fiaf' iareo avao ty havotsotse ty amy havantaña' iareoy, hoe t'Iehovà Talè. **15** Aa naho ampirangako bibi-romotse i taney hijoy ampara' te mangoakoake vaho tsy irangà' ondaty ty amy bibiy; **16** le ndra te añivo'e ao indaty telo rey, amy te velon-dRaho hoe t'Iehovà Talè, tsy hahahaha o ana-dahi'eo ndra o anak'ampela'eo iereo; fa ty fiaf' i telo rey avao ty ho votsotse, vaho ho rotsaheñe i taney. **17** Aa naho handesako fibara i taney vaho hanao ty hoe: O fibarao, irangao o taneo, hañitoako ze ondaty naho biby; **18** le ndra te an-teñaña'e ao indaty telo rey, amy te Zaho veloñe, hoe t'Iehovà Talè, le tsy hahahaha ndra ana-dahy ndra anak'ampela, fa ty fañova' iareo avao ty ho haha. **19** Aa naho ampañitrefeko angorosy i taney vaho adoako amy taney ty fifororoako an-dio, hañitoako ze ondaty naho biby, **20** ndra te añivo'e ao t'i Noake naho i Daniele vaho Iobe, amy te velon-dRaho, hoe t'Iehovà Talè, le tsy hahavotsotse anadahy ndra anak' ampela iereo fa ty fiaf' iareo avao ty ho hahà' ty havañaona' iareo. **21** Aa le hoe t'Iehovà Talè, Sandrake te ampañitrefeko

am' Ierosalaime o zakako efatse mangirifirio: i fibaray, i hasalikoañe, i biby romotsey, naho i angorosiy, hañitoañe ama'e ze ondaty naho biby. **22** Fa inao! hapoke ao ty sehanga' o ana-dahy naho anak' ampela, ze hakareñe ama'e; hehe! t'ie mb' ama' areo mb'eo, le ho isa' areo ty sata naho fitoloña' iareo vaho hohòñe ty amy hankàne nafetsako am' Ierosalaime, naho ze hene raha nandesako ama'e. **23** Aa le hohòñe' iereo nahareo naho oni' areo ty sata naho fitoloña'e, le ho fohi' areo te tsy nanoeko tsy amam-poto'e ze he'e nanoeko ama'e, hoe t'Iehovà Talè.

15 Le niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** O ana'ondatio, Ino ty andikoara' i vahey ty hatae bey? Ino ty singa'e te amo hatae añ'aloa? **3** Hangalam-baramba hao handranjian-draha? Handrambesam-pantake hao hampiradoradoam-balàñe? **4** Hehe te ahifik' añ'af'o ao ho fandrehetse; tomontoe' ty afo añ'ila'e roe, vaho ho mae ty añivo'e ao. Mañeva fitoloñañe hao? **5** Inao! ie tsy ho mañeva hampitoloñe te ni-ary, àntsake t'ie mae ro t'sy maha-pi-draha kanao finorotote. **6** Aa hoe ty nafè' Iehovà Talè: Hambañe ami'ty vahe amo hatae añ'ala ao, ie natoloko añ' af'o ho fandrehetse, ty nanolorako amo mpimone' Ierosalaimeo. **7** Hampiatrefeko am' iereo ty tareheko; ndra te miakatse ami'ty afo iereo mbe ho forototoe' i afoy avao; vaho ho fohi' areo te Zaho Iehovà, ie hatreatreko am' iereo ty tareheko. **8** Hampangakoahako i taney ty amy nifotera' iareo ahy hoe t'Iehovà Talè.

16 Niheo amako indraike ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** O ana'ondatio, tohino t'Ierosalaime ty amo hativà' iareoo, **3** le ano ty hoe, Hoe t'Iehovà Talè am' Ierosalaime: Boak' an-tane' i nte-Kanàney ty nihirifa'o naho ty fifokoa'o; nte-Amore ty rae'o, vaho nte-Kite ty rene'o. **4** Le i fisamahañe azoy, amy andro nahatoly azoy, tsy tinampake ty foe'o vaho tsy nisasañe an-drano rehe hañialo azo; tsy nozañan-tsira, tsy nifolokoñañe. **5** Tsy niferenaiñam-pihaino, tsy nanaoñe leo raik' amy rezay; fe nariañe amoka añe ty fiaf'o hoe te tsy vara, amy andro nisamahañ'azoy. **6** Niary ama'o raho vaho nizoeko te nandeotse azo ty lio'o, le hoe ty asako ama'o, Aa ndra t'ie ami'ty lio'o, miveloma, Eka mbe tamo lio'oo rehe te nataoko ty hoe; miveloma, **7** naho nampanaranaheko ho maro manahake o ahete an-kivoeko, le nitombo naho nihaabo, naho nihamineñe ravake fanjaka; nivoatse o nono'oo vaho nihalava o volo'oo; fe nihalo vaho nibongy. **8** Niary ama'o raho nisary naho ingo te tondrok' ama'o ty san-katea; aa le narongoko ama'o ty sarimboko naho nisaroñako ty heña'o; le nifanta ama'o vaho nifañaña ama'o, hoe t'Iehovà Talè, le ninjare Ahiko rehe; **9** sinasako an-drano, eka kinotriko ama'o ty lio'o, vaho nañiliñako menake. **10** Nisikinako an-tsatam-bahotse, naho nampiombeako hohitse, naho nadiako lamba leny marerara, vaho nasaroko lande. **11** Nampiradoradoako bije, naho niravahako o sira'oo, vaho rava-binanditse am-bozo'o eo. **12** Nanoako bange añ'oro'o naho kiviro an-tsofi'o eo vaho sabaka homozohozo andoha'o eo. **13** Zay ty nañaminañ' azo am-bolafoty naho volamena; naho nisaroñ' azo an-deny marerara naho lande naho an-tsatam-bahotse; ie nihinañe bom-bare-bolè

soa, reketse tantele naho menake, naho nimontramontra vaho nionjon-ko evaem-panjaka. **14** Niboele amo kilakila' ndatio ty hatsomerentsere'o; amy te niginoh'e ty engeko nanoako ama'oy, hoe t'Iehovà Talè. **c 15** Fe niatoa'o ty hasoavinta'o, naho nihisa an-karapiloañe ty amy faràm-binta'oy vaho fonga nadoa'o amy ze niary eo ty hatsimirira'o; hene niantofa'o ze nimb'ama'o. **16** Nihamine'o amo siki'oo ty kitrely tsaratseake naho nanao'o hakarapiloañe; kanao tsy ho onihie ty mañirinkiriñe zao, vaho tsy ho tree ka. **17** Le rinambe'o ka o firavahan-tsomerentsere'oo, i volamena naho volafoty natoloko azoy, nitsene'o sare' ondaty vaho nanao'o hakalalijahañe, **18** le rinambe'o o siki'o maro-voloo hanikina'o aze, vaho nengae'o ama'e i menakoy naho i tsotsekoy; **19** i mofoko natoloko azoy; i bon-kaneñe soay, naho i menake reketse tantele nafahañe azoy le nazots'o'o ama'e ami'ty harifondrifo'e; zay ty ie, hoe t'Iehovà Talè. **20** Mbore rinambe'o ka o ana-dahi'oo naho o anak' ampela'oo, o sinama'o ho Ahikoo, vaho nisoroña'o habotseke. Ata'o ho raha kede hao o hakarapiloa'oo? **21** Zinama'o o anakoo toe nisoroñe'o amo samposampon-drahaio, ie nampirangae'o. **22** Aa amy ze hene hativa'o naho amo fonga hakarapiloa'oo le nandikofa'o o andron-katanora'oo ie nibongy naho nihalo vaho nileore' i lio'oy. **23** Ie añe iaby i halotsere'oy (hankañe ama'o, hoe t'Iehovà Talè), **24** le songa niranjje'o tamboho, naho nitsene'a'o kitrely o lalañe; **25** nanoe'o am-pifotorandamoke eo o kitreli'o iabio, naho vineta'o ty hamotsotsora'o, naho vinela'o amy ze fonga niary eo o voro-pe'oo, vaho nampitomboe'o ty hatsimirira'o. **26** Nifandrañaote'o o ana' i Mitsraimeo, o maromaso mpañarine azoo, vaho nampi tomboe'o ty hakarapiloa'o hanigike ty habosehako. **27** Inao, arè, natorakitsiko ama'o ty tañako naho naketrako ty fanahanako vaho tinoloko an-tsatrin' tro' o malañe azoo, o anak' ampelan-te Pilisty salatse ami' ty hatsimirira'oo. **28** Mbore nanao'o hakarapiloañe amo ana' i Asoreo amy t'ie tsy nienene; mbe nanoe'o hatsimirirake avao fa tsy nietsake. **29** Nampitomboe'o an-tane Kenàne añe naho amo nte-Kasdio ka ty hakarapiloa'o, fe mbe tsy nahaeneñ' azo. **30** Akore ty hamavozaan-tro'o, hoe t'Iehovà Talè, te ihe mitolom-panao irezay, toe satan-karapilo-mena, **31** namboare' o akiba'oo an-doha' ze hene lalañe, naho songa nandranjja'o tamboho ankaboaz' ze atao tameañe! fe tsy nanahake o tsimirirañe rehe kanao nalain-tambe. **32** Hoe tañanjomba maromaso mpamonje ambahiny hisolo i vali'ey! **33** Toe fonga tambezañe o karapiloo, fa ihe ka manambe o miolots' ama'oo, vaho banabanae'o hitotok' azo tok' aia tok'aia ty amo hatsimirira'oo. **34** Aa le mifamotsetse amo ampela ila'eo ami'ty hakalalija'o; tsy eo ty manahak' azo, kanao mpanolon-tambe fa tsy toloren-tambe, toe mifamotsetse. **35** Ie amy zao ry karapilo, tsanoño ty tsara' Iehovà. **36** Hoe ty nafè' Iehovà Talè: Kanao nadoañe ty haloloa'o naho naboak' amo sakeza'oo o heña'o ty amy hakarapiloa'o naho o samposampo tiva'oo vaho ty amy lio' o keleia'o nibanabana'oo; **37** ie amy zao, henteo te sindre hatontoko o sipa'o nifalea'oo, eka! ze fonga nitea'o, reketse o niheje'oo; vata'e hatontoko hiatreare azo boak' an-kotso-valo, le haborako o heña'oo, hahatreavañe ze hene fiboridaña'o. **38** Le ho zakaeko: hoe rakemba vinamba naho nampiori-dio ty hizakañe azo; vaho hafetsako ama'o

ty liom-kaviñerañe naho farahy. **39** Le haseseko am-pità' iareo naho ho rotsahe' iareo o toe'o aboo naho ho demoh'e iareo o kitreli'oo, le hampikorendahe' iareo ka o siki'oo naho hitavañe ty haraom-bolonahe'o vaho hapo' iereo mibongy naho mihalo rehe. **40** Hendese iereo haname azo ka i lahialeñey, hametsa-bato ama'o vaho hitombok' azo am-pibara. **41** Ho forototoe' iareo añ' afo o anjomba'oo naho hizaka azo añatrefan-drakemba maro; le haziko rehe tsy hanao tsimirirañe, tsy hanamba ka. **42** Zay ty hampanintsine ty fifomboko ama'o naho hampienga ty famarahiako ama'o le hitsine raho vaho tsy ho boseke ka. **43** Amy t'ie nandikoke ty san-katora'o naho nanigike ty habosehako ty amy rezay; le inao! navahako an-doha'o eo o sata'oo, hoe t'Iehovà Talè; soa tsy fonga hatovo'o amo hativa' o ila'eo o haloloañe zao. **44** Inao, te ze hene mpanoñon-drazan-drehake ro hanao o razan-drehake zao ty ama'o: Hambañe aman-drene'e ty anak' ampela'e. **45** Ihe anak' ampelan-drene'o ty malaim-baly naho amory; ihe ka i rahavaven-droahavave'o nalaim-baly naho o keleia'eoy; nte-Kite ty rene'o naho nte-Amore ty rae'o. **46** I Somerone rahavave'o, toe zoke'o, rekets' o anak' ampela'eo ro mimoneñe an-taña'o havia eo; vaho zai'o t'i Sedome mitobok' an-taña'o havana eo rekets' o anak' ampela'eo. **47** Toe tsy norihe'o ty sata' iareo, naho tsy nanoe'o ty sata rati' iareo, fe hoe raha biliti'e ama'o t'ie nilombolombo' iareo ami'ty haleora' o sata'o iabio. **48** Amy te velon-dRaho, hoe t'Iehovà Talè, mbe lia'e tsy nanoe' i Sedome zai'o naho o anak'ampela'eo o nanoe'o naho o anak'ampela'oo. **49** Inao! zao ty hakeo' i zai'o Sedomey: firengevohañe naho hatemboañe vaho fitobahan-kavotroañe ty ama'e naho o anak'ampela'eo, naho tsy nampahozare'e ty fitàm-pisotry ndra o rarakeo. **50** Nitrotoaboke iereo, nanao hativañe añatrefako eo; aa kanao nataoko te hasasoa, le nakareko añe. **51** Le i Somerone, ndra te tsy nanoe'e ty an-tasan-kakeo'o; toe nampitomboe'o mandikoañe iereo o haloloa'oo, le hoe nañavantañ' o zoke'oo o fonga hativañe nanoe'oo. **52** Aa ihe nizaka o rahavave'oo, vaveo ty hasalara' o hakeo nanoe'oo, ie nilosore'o ty hativa' iareo; toe vantañe te ama'o iereo; mimeñara vaho vaveo heike o fisalara'oo amy te nivantañe'o o rahavave'oo. **53** Aa ie afoteko ty fandrohiza' iareo, ty fandrohiza' i Sedome rekets' o anak'ampela'eo naho ty fandrohiza' i Somerone mitraok' amo anak' ampela'eo, le habalako ka ty fandrohiza' o mpirohi'oo añivo' iareo ao; **54** soa te ho vave'o ty fisalara'o, vaho ho meñare'o o fonga sata nanoe'oo, ihe nimpañohò iareo. **55** Ie mitampoly amy toe' iareo valoha'ey t'i Sedome rekets' o anak' ampela'eo, naho mibalike mb'amy fanoe' iareoy ka t'i Somerone miroanak' ampela'e, le himpoly an-toe'o haehae ka rehe naho o anak' ampela'oo. **56** Tsy nati' ty vava'o hao t'i Sedome rahavave'o tamy ihe nimpirengevokey? **57** taolo' te nitendreke ty halò-tsero'o, manahake tañ' andro ninjè' o ana'o Arame miariseho azoo, naho o anak' ampela' o nte-Pelistry maño hoke azoo: o mpañamavo azo nainai'eo. **58** Fa nivavè'o o haloloa'oo naho o hativa'oo hoe t'Iehovà. **59** Aa le hoe ty nafè' Iehovà Talè, Hanoeko ama'o hambañe amy nanoe'oy, ie nitsambolitio'o i fantay hivaliha'o amy fañinay. **60** Fa ho tiahiko i nifañinako ama'o tañ' andron-katora'oy vaho hajadoko ama'o ty fañina tsy ho modo. **61** Ho tiahio'o amy

zao o sata'oo, le ho salatsé naho ho rambesé'o indraike i rahavave'o rey, ty zoké'o naho ty zai'; le hatoloko azo iereo ho anak' ampela, fa tsy amy fañina'oy. **62** I fañinakoy ty hajadoko ama'o, le ho fohi'o te Zaho Iehovà, **63** soa te ho tiah'i'o, naho ho meñatse, vaho tsy hanoka-bava ka ty amy fisalara'oy, ie fonga hahako o sata-rati'oo, hoe t'Iehovà Talè.

17 Le niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** O ana'ondatio, taroñio ty razan-drehake, naho saontsio tafatatoño ty anjomba' Israele, **3** ami'ty hoe, Hoe ty nafé' Iehovà Talè, Nivotrake e Libanone ao ty vantio ra'elahy, amañ' elatse jabajaba naho elatse lava, nohoñem-bolo marovolo vaho nipetake an-tsampa' ty mendorave loho abo; **4** tsinongo'e ty lengo'e naho nente'e mb' an-tane bey tsena mb'eo; vaho navotra'e an-drovam-pampibalibalik' ao. **5** Nangala'e ka ty tabiri' i taneý naho tinongi'e an-teteke kobokara ao; napo'e marine rano bei-henehene eo, vaho najado'e hoe solohotse. **6** Nibotiboty re, ninjare vahe maro tsampa'e nandrevake naho petrake, vaho nitolike ama'e o singa'eo, fe ambane'e ao o vaha'eo. Aa le ninjare vahe re; nitirian-tora'e naho nampitakare'e mb'eo mb'eo o singa'eo. **7** Teo ka ty vantio ra'elahy amañ' elatse jabajaba naho volo maro; le heheke te natola' i vahey mb'ama'e o vaha'eo, vaho nahiti'e mb'ama'e o tora'eo boak' amy vavahaly namboleañe aze hiondrhana'ey. **8** Toe nitongise'e an-tane soa marine rano mihendrena, hitiri'a' o tora'eo, hiegoego ho vahe soa. **9** Ano ty hoe: Hoe ty nafé' Iehovà Talè, Hiraorao v'izay? Tsy hombota'e hao o vaha'eo naho hampiantoe'e o voa'eo vaho hapo'e hiforejeje—le sindre hiheatse o raven-doha-tao'eo? Le ndra haozaram-bey ndra ondaty mitozantozañe tsy hahafitroats' aze boak' ambahatse. **10** Oniño, t'ie aketsa eo, hihaveloñe hao? Tsy hiheatse amy zao hao naho iozà' i tiok'atifañañey? Toe hiforejeje amo vavahaly nitiria'eo. **11** Niheo amako indraike ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **12** Saontsio henaneó i anjomba miolay: Fohi' areo hao ty angó' i taliliy? Taroño am' iereo ty hoe: Hehe fa nivotrake e Ierosalaime ty mpanjaka' i Bavele, naho rinambe'e i mpanjaka'ey naho o roandria'eo, vaho nasese'e mindre ama'e mb'e Bavele mb'eo; **13** le rinambe'e ty tiri' i fifeheañey naho nifañina'e vaho nampifanta'e; fa rinambe'e ka o fanalolahi' i taneio, **14** soa te hafotsak' ambane i fifeheañey tsy hiongake ka, soa te ho tana'e ty nifañina'e vaho hirekets' ama'e. **15** F'ie niola ami'te nirahe'e mb'e Mitsraime mb'eo o sorotà'eo, hañomeza' iereo soavala naho ondaty maro. Hiraorao hao re? Hapoke hipoliotse hao ty manao zay? Hadoñe hivongaritse hao i nivalik' amy fañina'ey? **16** Aa kanao velon-dRaho hoe t'Iehovà Talè, le amy fimoneña' i mpanjaka' nañoreñ' aze ho mpanjakay, ie tsinambolitio'e i nifantà'ey naho nifotera'e i fañina'ey, le añaivo' i Bavele ao ty hihomaha'e. **17** Le tsy hahafañolotse aze t'i Parò amo lahin-defoñe mitozantozañe naho amy valobohò'ey, ie amotria' iereo tamboho, naho andranjia'e fikalañe fatratse hañitóa'e t'indaty maro, **18** ie nañamavo i fantay, nivalike amy fañinay, naho nanolo-pitàñe mbore nanao ieaby rezay, toe tsy hipoliotse. **19** Aa le hoe ty nafé' Iehovà Talè; Kanao velon-dRaho, le hafoteko añ'ambone'e eo i nifantàko nitsambolitio'ey naho i fañinako navali'ey. **20** Le halafiko ama'e ty haratoko, naho ho tsepaheñe an-koboko

ao, le Zaho ty hanese aze mb'e Bavele añe, hizaka aze amo fandilarañe niolà'e amakoo. **21** Sindre hampikorovohe' ty fibara o gike ama'eo naho o fonga lahin-defo'eo, naho songa hampiparatsahañe mb'amo tiokeo mb'eo ze sehanga'e; ho fohi' areo te Zaho Iehovà ty nitsara. **22** Hoe ty nafé' Iehovà Talè; Ho tsongoeko ka ty tora'e an-tiotio' i talý aboy, naho haoreko; ho harateko boak' an-tora'e fatratse ty lengo'e maleme, vaho haketsako an-tamboho amo mininginy ey; **23** amy vohitse abo' Israeley ty hamboleako aze le hitiry tsampa'e naho hamao voa vaho hinjare talý fanjaka; le sindre himoneñ' ambane'e ao ze karazam-boroñe; naho songa hitsolok' an-kalo' o tora'eo ze raha mitiliñe. **24** Le ho rendre' ze hene hatae am-patrañe ao te Zaho Iehovà ty nampideboñe i hatae nijoalay, naho naonjoko ty hatae bory; nampiforejeje'ko ty hatae leñe vaho nampiraoraeko ty hatae maike; Zaho Iehovà ty nitsara naho nanao.

18 Niheo amako indraike ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** Ino ty tea' areo ho saontsieñe, ie manoñoñe o razan-drehake zao ty amy tane' Israeley, manao ty hoe; Nikama valoboke makira o roae'eo vaho mangitsy ty nife' o amori'eo? **3** Aa kanao velon-dRaho, hoe t'Iehovà Talè, le tsy hanam-pototse ka nahareo hanoñoñe i razan-drehake e Israele ao. **4** Oniño te kila ahy ze arofo; fonga ahy ty fiain-drae naho ty fiain'anake; ze ondaty manao hakeo ro hihomake. **5** Fa naho vantañe t'indaty, manao ty nahiti'e naho ty havañonañe, **6** tsy mikama an-kaboañe ey, naho tsy miandra fihaino amo sampsampon' anjomba' Israeleo naho tsy mandeotse ty valin-drañe'e, vaho tsy mitotoke rakemba miambolañe, **7** tsy mamorekeke ondaty, fe mañavak' amy mpampisongoy ty nampitsaloha'e, tsy mampikametse, fe mamahañe ty keré ami'ty mahakama'e vaho manarone ty mihalo an-tsikiñe; **8** tsy mampisongo hangala'e ana'e naho tsy mandrambe tomo'e, manintake ty fità'e ami'ty ha tsivokarañe, le manao zaka to añaivo' t'indaty naho t'indaty, **9** vaho mañavelo amo fañèkoo naho mitàna o fepèkoo hanao ty hiti'e. Vañon-dre tsi-mete tsy ho veloñe, hoe t'Iehovà Talè. **10** Aa ie mahatoly anake ho malaso ndra mpampiori-dio **11** (ndra te tsy manao ndra raik' amy raha rezay ty rae'e); ie mifanjotse an-kaboañe ey, mamahotse ty valin-drañe'e, **12** mamorekeke ty raraké naho ty poi'e, mikizo, tsy mañavake songo, miandra amy ze sampsampo, mbore manao hativàñe, **13** mitake ana'e naho mampisongo naho mangala tomo'e, aa vaho ho velon-dre? Toe tsy ho veloñe; hativàñe iaby i nanoe'e rezay; tsy mahay tsy havetrake, vaho ho ama'e ty lio'e. **14** Aa ie misamak' anake maharendreke o hene hakeo nanoen-droae'eo, le ndra te oni'e tsy orihe'e, **15** tsy mikama am-bohitsey, tsy miandra amo sampsampo' Israeleo, tsy mandeotse ty valin-drañe'e, **16** naho tsy mamorekeke ondaty, tsy mitana ty tsinoae'e, tsy mampikametse, te mone fahana'e ty saliko, saroña'e sikiñe ty miboridañe **17** naho sintone'e ty fità'e tsy hanindry ty raraké, tsy mandrambe ana'e, tsy mampitombo, ie manao ze nandiliako iaby vaho mañavelo amo fañèkoo, le tsy hihomake an-tahin-drae'e, fa toe ho veloñe. **18** Ty rae'e ka, ie namorekeke am-pampisoañañe, naho nitavañe andralahi'e, vaho nanao ty tsy havokarañe am' ondati'eo; oniño t'ie tsy mete tsy hikenkañe ty amo hakeo'eo. **19** Aa

naho manao ty hoe nahareo, Aa vaho akore te tsy vavè' i ana'ey ty tahin-drae'e? Amy te niaña' i anakey o lilio, naho ty havañaña, naho nivontitire'e iaby o fañèkoo, vaho nanoe'e, le toe ho veloñe. **20** T'indaty manao hakeo ty hihomake. Tsy hivave ty tahin-drae'e ty ana'e, vaho tsy hivave ty hakeon' ana'e ty rae; fa ty havañaña' i vantañey ro aze, naho ty haratia' i lo-tserekey ro aze. **21** Aa naho iambohoa' i raty tserekey o hakeo nanoe'eo naho mifahatse amo hene fañèkoo vaho mañavelo an-kamarentane naho an-kahiti'e, toe ho velon-dre fa tsy hivetrake. **22** Tsy ho volilieñe ama'e o fiolàñe iaby nanoe'eo; o havañañañe anoe'eo ro hiveloma'e. **23** Paiaiko hao ty fihomaha' o lo-tserekey? hoe t'Iehovà Talè, Tsy hàmake te apo'e o sata'eo, soa te ho veloñe? **24** Fa naho mienga i havantaña'ey ty vantañey naho manao hakeo, vaho fonga anoe'e ty sata tiva' o tsivoka tseo, ho veloñe hao? Toe tsy ho volilieñe ama'e ze hene havantañañe nanoe'e, fa i fiolàñe nandilara'ey naho o tahiñe nanoe'eo ty hivetraha'e. **25** Aa naho anoa' areo ty hoe: Tsy mira ty lala' i Talè. Mijanjiña arè ry anjomba' Israele: Ty lalako hao ro tsy mira? kera ty anahareo ro mengoke. **26** Naho apo' ty vantañey havantaña'e vaho manao hakeo, le hihomake re; o tahiñe nanoe'eo ty hivetraha'e. **27** Le ka, naho aforintse' i tsivokatsy o tsy havokarañe nanoe'eo, vaho mañavelo ami'ty fahiti'e naho ty havantañañe le hirobak'aiñe. **28** Kanao nioni'e naho fonga nado'e o fiolàñe nanoe'eo, le toe ho veloñe; tsy hihomake. **29** Aa ie henaneo, naho hanao ty hoe ty anjomba' Israele, tsy vantañe ty lala' i Talè; Ry Anjomba' Israele, tsy mahity hao o lalako? Toe ty lala' areo ro tsy vantañe. **30** Aa le ho zakaeo nahareo ry anjomba' Israele, songa ty amo sata'eo, hoe t'Iehovà Talè. Misolohoa vaho iambohò o fiolà' areoo, tsy mone hampiantoe' o tahi' areoo. **31** Ahifihio tsy ho ama' areo ze fonga fiolàñe niolà' areo, naho itseneo troke vao, vaho arofo vao; fa ino ty hivetraha' areo, ry anjomba' Israele? **32** Toe tsy mahafale ahy ty fihomaha' i mikoromakey, hoe t'Iehovà Talè; aa le mimpolia soa te ho veloñe.

19 Inao koahe, añañono fandalàñe o roandria' Israeleo, **2** le ano ty hoe: Ia ty rene'o? Toe liona vave'e añaño' o lionao, ie nandre amo lionao mañabey o amori'eo. **3** Nibeize'e ty raik' amo ana'eo, le ninjare liona tora'e, niok hitsepake i tsindrokey; nabotse'e ka t'indaty. **4** Jinanji' o kilakila' ndatio ty ama'e; le finandri' iareo an-kobon' ao, vaho nendeseñe am-porengotse mb'an-tane Mitsraime aña. **5** Le nionin-drene'e amy fandiña'e azey, t'ie po-pitamàñe, le nangake raikè ka amo ana'eo, vaho nibeize'e ho liona tora'e. **6** Nitingatinga amo lionao re ninjare liona tora'e, nihazatsè nipay tsindroke; vaho namotseke ondaty. **7** Narotsa'e o kijoli' iareo fatratseo, naho nampangoakoahè'e o rova' iareoo; nilatsà' i taney naho ze fonga ama'e ao ty feom-pitrona'e. **8** Niambotrahà' o kilakila' ndaty boak' amy ze hene fifelehañe mañohok' azeo, le nandafiha' iareo harato, namandrike aze an-kobo' iareo ao. **9** Niporengote' iareo naho najoñe an-kipa viña ao, vaho nasese mb'am-panjàka' i Bavele mb'eo; vinaho' iareo aña tsy ho tsoñaña am-bohi' Israele ao ka ty feo'e. **10** Nanahake vahe an-tanemalobok' ao ty rene'o, naketsa aña olon-drano eo; nandrevake vaho niegogo ty amy rano manganahano. **11** Nanoñe kobaim-pifehe ty ra'e fatratse;

nitiotiote ambone o tora'e fatratseo; niningoningo ambone eo o tora'e maroo. **12** F'ie nombotañe an-keloke, naho nahifik' an-tane eo; nimaihe' i tiok'atiñañañey o voa'eo; nipekañeñe o tsampa'eo, niforejeje i foto'e maozatsey, vaho nitomontoñe' ty afo. **13** Naketsa am-patraña aña re henaneo, an-tane maikè amam-paipaiña. **14** Niakatsè antampa'e lava ty afo, namorototo o voa'eo, le tsy amantsampa maozatsè re hanoñe kobaim-pifeheña. Fandalàñe toy, toe ho fandalàñe.

20 Tamy andro faha-folo' i volam-paha-lime' i taom-paha-fitoy, le nivotrak' amako ty ila' o androanavi' Israeleo hañontane Iehovà, vaho niambesatse aoloko eo. **2** Niheo amako amy zao ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **3** O ana' ondatio, misaontsia amo androanavi' Israeleo ty hoe: Hoe ty nafe' Iehovà Talè: Niheo mb'etoy hao nahareo hañontane ahy? Amy te Zaho veloñe, hoe t'Iehovà Talè, tsy hañontanea' areo. **4** Te hizaka iareo hao rehe? Ho zakae'o hao, ry ana' ondaty? Tohino ami'ty haloloan-droae' iareo: **5** Le ano ty hoe: Inao ty nafe' Iehovà Talè; Amy andro nijoboñeko Israeley, naho nañonjon-tsirañ' ami'ty tirin' anjomba' Iakobe, naho nampahafohineko iareo raho an-tane Mitsraime aña, ie nañonjonako siraña, nanao ty hoe: Zaho Iehovà ro Andrianañahare' areo; **6** amy andro nizonjoako siraña am-panta t'ie hakareko an-tane Mitsraime ao pak'antane nihentseñeko na iareo, tane orikorihen-dronono naho tantele, ty loho fanjaka amy ze hene tane, **7** le hoe raho am' iareo, Fonga ahifihio aña ze hativañe mahasinda fihaino, vaho ko mileotse amo samposampo' i Mitsraimeo; Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. **8** F'ie niola amako, toe nanjehatse, songa tsy nimete nañifike ty hativañe ampihaino'e, naho tsy napo' iareo o samposampo' i Mitsraimeo; aa le hoe raho, hakofòko am' iareo ty fiforoforoako, vaho ho henefako ama'e ty habosehako añaivo-tane Mitsraime ao. **9** le amy zao, ty añarako ro nitoloñaiko, tsy ho tivaeña añañtrefa' o kilakila' ndaty añaivo' iareoo, ie aolo' iareo eo ty nampahafohineko ahy, amy nampiakareña iareo an-tane Mitsraimey. **10** Aa le nakareko an-tane Mitsraime ao vaho nenteko mb'am-patrambey aña; **11** le nitolorako o fañèkoo vaho nitaronako o fepèkoo, o mahaveloñe ondaty mañavelo ama'eo. **12** Nitolorako o Sabatekoo ka ho viloeña añaivo' iareo naho Zaho, haharendreha' iareo te Zaho Iehovà ro Mpampivake iareo. **13** Fe niola amako an-dratraratra aña ty anjomba'Israele; tsy nañavelo amo fañèkoo, naho nimave' iareo o fepèkoo, o maha-veloñe ondatio t'ie ambenañe, vaho loho nitiva' iareo o Sabatekoo; aa le hoe raho: Hakofòko am' iareo ty haviñerako am-patram-bey aña le ho mongoreko. **14** F'ie nitoloñeko avao tsy ho tivàñe añañtrefa' o kilakila' ndatio ty añarako, ie am-pahaoniña' iareo ty nañakarako iareo. **15** Aa le mbe nazonjoko am' iareo am-patraña ao ty tañako naho nifanta te tsy hampiziliheko amy tane orikorihendronono naho tantele natoloko iareoy—ty enge' ze hene tane; **16** amy te nitsambolitio' iareo o fepèkoo naho tsy nañavelo amo fañèkoo, te mone tiniva' iareo o Sabatekoo; ie nañorike samposampon-draha ty arofo' iareo. **17** le amy hoe zay, niferenaña' o masokoo le tsy nizamaneko, vaho tsy nimongoreko am-patrambey aña; **18** fa hoe raho amo ana'eo an-dratraratra aña: Ko añaaveloa' areo o fañèn-droae'

areo le ko ambena' areo o fepè'eo vaho ko mandeo-batañe amo samposampo' iareo. **19** Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. Mañaveloa amo fañèkoo, ambeno o fepèkoo vaho ano; **20** hamasiño o Sabotsekoo; ie vilòñe añivoko naho nahareo, hahafohina' areo te Zaho Iehovà Andrianañahare' areo. **21** Ndra te zay, niola amako o ana'eo: tsy nañavelo amo fañèkoo, tsy nañambeñe o fepèkoo hanoëñe, o mahaveloñe ondaty t'ie anoëñe, vaho nileora' iareo o Sabotsekoo; le hoe raho: ho nadoako am' iareo am-patrambey ao ty fiforoforoako hampanintsine ty habosehako. **22** Fe sinintoko ty tañako naho nañalañalañe ty amy añarakoy tsy mone ho tivàñe añatrefa' o kilakila' ndatio, ie am-pahaoniña'e eo ty nañakarako iareo, **23** Toe nizonjoñako sira ka am-patrambey aña nifanta t'ie hapatrasiako amo kilakila' ndatio vaho haboeleko añivo' o fifeheañe; **24** amy te tsy nanoe' iareo o fepèkoo, naho tsinambolitio' iareo o fañèkoo, naho tiniva' iareo o Sabatekoo, vaho norihem-pihaino' iareo o samposampon-droae'eo. **25** le amy zay, tinoloko fañè tsy ho lefe, naho fepè tsy mahaveloñe, **26** le nileorako amo banabana' iareo, ie nampirangà' iareo añ'afò ao ze manoka-koviñe, hampangoakoahako iareo, vaho hahafohiñe te Zaho Iehovà. **27** le amy zay, ry ana'ondaty, misaontsia amy anjomba' Israeley le ano ty hoe: Inao ty nafè' Iehovà Talè: Inao ka ty niterateràn-droae' areo ahy ie niola amako hoe zao, **28** ie naseseko an-tane nañonjonako sirañe hanolorako iareo, naho niisa' iareo ze hene haboañe naho hatae mandrevahe naho nañenga soroñe ey, naho nibanabana enga hanigih' iareo ahy, nañemboke ty mandrifondrifonia, vaho nañiliñ' engan-drano. **29** Aa le nanoeko ty hoe, Inoñe ze o haboañe omba' areo zao? Vaho natao Bamà ty añara' i aoy ampara henaneo. **30** Aa le ano ty hoe i Anjomba' Israeley, Inao ty nafè' Iehovà Talè: Hera nileore' ty satan-droae' areo? Ke manao hakarapiloañe manahake ty hativa' iareo? **31** le mañenga, naho ampirangà' areo añ'afò o ana-dahi' areo, naho mandeo-batañe amo samposampo' areo pake henane; aa vaho hañontanea' areo hao raho ry anjomba' Israeley? Amy te Zaho veloñe, hoe t'Iehovà Talè, tsy hañontanea' areo. **32** Le lia'e tsy hipaoke o fitsakorea' areo ie atao' areo ty hoe: Hitsikombe o kilakila'ndatio tika, o fifokoam-pifeheañe mitoroñe vato naho hataeo. **33** Kanao velon-dRaho hoe t'Iehovà Talè, toe an-taña maozatse naho an-tsira natora-kitsy naho am-pifombo nadoañe, le tsy mahay tsy ho feheko nahareo; **34** le hakareko am' ondatio naho hatontoko boak' amo fifeheañe nampiparatsiahañe anahareo, an-taña maozatse naho an-tsira natorakitsy vaho am-pifombo nadoañe. **35** Le haseseko mb'am-patrambei' ondatio mb'eo, vaho ao ty hizakàko tarehe miate-daharañe, **36** manahake ty nizakako o roae' areo am-patram-bei' i Mitsraime, zay ty hañodiako anahareo, hoe t'Iehovà Talè. **37** Le hampiarieko ambane kobaiñe; naho haseseko mb'ami'ty fifehea' i fañinay ao; **38** naho ho tranahako ama' areo ao o mpiolao naho o nikitrok' ahio; hakareko amy tane nitaveañia' iareo fa tsy himoake an-tane' Israeley ao, vaho ho fohi' areo te Zaho Iehovà. **39** Aa inahareo ry anjomba' Israeley, hoe ty nafè' Iehovà Talè: Akia songa mitoroñe o samposampo'eo, ndra t'ie nainai'e, naho tsy te hañañe ahy, fe ko tiva' areo amo enga' areo naho samposampo' areo ty añarako masiñe. **40** Fa amy vohin-kamasiñako an-kaboa'

Israele eoy, hoe ty nafè' Iehovà Talè, eo ty hitoroña' ze hene anjomba' Israeley ahy amy tane, ie iaby amy tane ao; le ao ty hiantofako iareo, le ao ty hipaiaiko ty enga' areo, ty lohavoa banabanae' areo, miharo amo harao' areo miavakeo. **41** Ho noko ty amo raha marifondrifoneo nahareo, ie fa nakareko am' ondatio, naho fa natontoko amo fifeheañe nampiparatsiahañe; vaho havahe' areo raho am-pihaino' o kilakila' ndatio. **42** Le ho fohi' areo te zaho Iehovà ie hase seko mb'an-tane' Israeley mb'amy fifeheañe nañonjonako sirañe hanolorako aze aman-droae' areo añaey. **43** Eo ty hahatiahia' areo o sata' areo naho o fitoloña' areo iabio, o nandotse anahareo; toe hampangorý anahareo ty sandri' areo ampahaisaha' areo ty amo haloloañe nanoe' areo. **44** Le ho fohi' areo te Zaho Iehovà, ty nañalañalañe ho anahareo ty amy añarakoy, fa tsy ty amo halò-tsere' areo naho tsy ty amo fitoloña' areo maleotse, ry anjomba' Israeley, hoe t'Iehovà Talè. **45** Niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **46** O ana' ondatio, ampiatrefo miañatimo ty lahara'o le mitaroña mañatimo vaho mitokia amy alay naho amy tane atimoy; **47** le ty hoe ty hataro'o amy ala atimoy, Janjiño ty tsara' Iehovà. Inao ty nafè' Iehovà Talè: Ingo te hamiañe afò ama'o raho, hamorototo ze hatae antsetra ama'o ao naho ze hatae maiké; tsy hakipeke i lel'afò mibelabelay le ho mae iaby ze tarehe atimo pak' avaratse aña. **48** Le ho oni' ze hene nofotse te Zaho Iehovà ro namiañe aze; ie le lia'e tsy ho vonoëñe. **49** Aa le hoe ty asako, Ry Iehovà Talè! Ty hoe ty asa' iareo ty amako: Tsy mpandrazan-drehake hao re?

21 Le niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** O ana'ondatio, ampiatrefo mb'e Ierosalaime ty lahara'o naho tseizo mb'amo toetse miavakeo; mitokia mb'an-tane Israeley, **3** naho ano ty hoe an-tane Israeley ao, Inao ty nafè' Iehovà: Hiatrek' azo raho, naho hapontsoako an-traño'e ty fibarako vaho hapitsoko ama'o ty vaño naho ty tsivokatse. **4** Aa kanao haitoako ama'o ndra ty vantañe ndra ty lotserike, le hiakatse i traño'ey i mesolavay mb'amy ze fonga nofotse boak' atimo pak' avarats' aña; **5** vaho ho rendre' ze atao nofotse iaby te Zaho Iehovà ty nampitsoake fibara amy traño'ey; le tsy hampolikio ka. **6** Miselekaiña ry ana'ondatio, am-pikoretan-troke, am-pievoñañe mafaitse aolom-pihaino' iareo eo. **7** Aa ie manao ty hoe ama'o iareo, Ino o ise le kaiña'oo? le hanoñe ty hoe rehe, Ty amy talily niazokoy, fa songa hiharofotse ze arofo, sindre higebañe ze fitañe, sambe hitoirañe ze troke, vaho hene ho letra'e hoe rano ze ongotsé. Hehe te hirik' ao re naho ho heneke hoe t'Iehovà Talè. **8** Le niheo amako ty tsara' Iehovà: **9** O ondatio, mitokia ami'ty hoe: Hoe ty nafè' Iehovà: Ty fibara! fa rinañitse i fibaray, vaho nampimilomilotse; **10** Sinioñe hanjamana'e, nikotriñe hitsopelatse hoe helatsé! Hirebeke hao tika, anako? Ie nañovoqe ty kobaiñe naho ze atao tsipilo? **11** Fa natolotse ho kotriñe ty mesay, ho vontitireñe am-pitañe; fa nisioñe, fa mimiomilotse i fibara hatolots' am-pità' i mpamonojy. **12** Miroveta, angololoiho ondatikoo, ry ana' ondatio, ze hene roandria' Israeley, fa nasese am-pibara rekets' ondatikoo. Hete! Mipaoha fey! **13** Ho pok' eo ty fitsohañe, aa vaho ho ovohe'e hao ty kobaiñe? tsy hanao zay ka, hoe t'Iehovà Talè. **14** O ondatio, mitokia, mitehafa

fità am-pitàñe, ampandafao fañintelo'e ty fibara, i fibara' o hanjevoñañeoy, i fibaram-panjevoñam-bey hañarikatoke iareoy, **15** hampitranake arofo, ie maro ty hitsikapy naho hikorovoke, t'ie ampiatrefeko ami'ty lengom-pibara andalamei' iareo iaby. Hehe te nampimilemilereñe, nisioñeñe hanjamañe. **16** Lafao mb' ankavana, paoho mb'ankavial ndra aia'aia ty aňohara' i lelam-pibara'oy. **17** Zaho ka ro hampipeke tañañe hañenefañe ty fifomboko; Zaho Iehovà ty nivolañe. **18** Niheo amako ty tsara' Iehovà: **19** O 'ndatio, tendreo lalañe roe horihe' i fibaram-panjaka' i Baveley; songa mfototse amy taneý aña. Andranjio pilàke amy tsempa'e mitsile mb'amy rovaiy mb'eo; **20** atorò ty lalañe homba' i fibaray mb'amy Raba' o nte-Amoreo mb'eo naho mb'e Iehodà am' Ierosalaime nifatrareñey mb'eo. **21** Fa mijohañe am-pitsileañe eo ty mpanjaka' i Bavele, misikily, akatrokatro'e o ana-paleo, imanea'e ontane ty sarendraha, biribirie'e ty ate. **22** Tsatok' am-pità'e havana ao ty tamben-kizè' Ierosalaime, hampitroara'e famofohan-dalañe, hikaikae fanjamañañe, hikoike aly, hampirampia'e bodampamofohañe an-dalambey eo, naho hamotry fanongañe vaho handranjy rafem-panameañe. **23** Toe hatao' iereo t'ie sikily vilañe, ty amo nanao fanta jadoñe; f'ie nampitiahieñe o hakeoo, hitsepahañe iareo. **24** Aa le hoe t'Iehovà Talè: Kanao nitiahie'areo o hamengoha'areoo, ie afa-domboko o tahi'areoo, naho zoeñe amo sata'areo iaby o hakeo'areoo. Amy te fa nitiahieñe nahareo, le fa rinambe am-pitàñe. **25** Le ihe ry roandria lo-tsere' Israele, fa tondroke i andro'oy, an-tsa' hampigadoñan-kakeo, **26** hoe ty nafè' Iehovà Talè, Endaho i sabakay, afaho i halam-bolamenay; **27** fa ho tambatse eo henaneoo. Aonjoñe i epakey, afotsake i mitiototsey. **27** Hafoteko, hafoteko, hafoteko le tsy hanoeñe kal ampara' te totsak' eo ty manan-jo hanolorako Aze. **28** Aa ihe, ana' ondatio, mitokia, le ano ty hoe, Hoe ty nafè' Iehovà Talè ty amo ana' i Amoneo, ty amy fañinjea' iareoy, ty hoe: Ry fibara, ry fibara tsinoake hanjamañe; nikotriñe hamongotse, pak' am-para'e, ty amy fimilomilora'ey. **29** Le taroñen' aroñarombilan-drehe, anikiliañe vande, hampipetahañe azo ampititilha' o lo-tsereke ho vonoeñe, ie fa tsatoke ty andro' iareoo, an-tsam-pigadoñan-kaloloañe. **30** Ampolio an-trañomeso'e ao re! Amy namoroñañe azoy, an-tane nihirifa' o aña ty hizakako azo. **31** Hakofoko ama' ty hatorifihako, ho tiofeko ama' ty afom-piforoforako, naho haseseko ampità' ondaty bibi'e, za-panjevoñañe. **32** Ho fandrehetañi' afo rehe, ho añivon-tane ao ty lio'oo, tsy ho tiahy ka, fa Zaho Iehovà ty nitsara.

22 Niheo amako indraike ty tsara' Iehovà: **2** O ana' ondatio, hizaka v'ieho? ho zakae' hao i rovan-dioy? Aa le tseizo ama'e o fonga sata-tsvokatseo. **3** Ano ty hoe, Hoe ty nafè' Iehovà Talè: Ty rova tia! Mpampioridio ty an-tro'e ao, fa tondroke ty andro'e; i mitsene samposampo hanisý aze, hileora'ey. **4** Fa ota faly rehe amo lio nampiorihe'oo, nitivae' o samposampo niranjje'oo; nampitotohe'oo o andro'oo, vaho nampigadoñe'oo o tao'oo: aa le nonjirako amo kilakila'ndatio, ho fitohafañe amo hene fifeheañeoo. **5** Hañonjitse azo iaby ty marine naho ty lavitse, ihe mavo-vintañe, lifo-pivalitsikotahañe. **6** Heheke, o roandria' Israeleo, ie songa aman-ozatse, ro tàmà'oo ao

hampiori-dio. **7** Ama'oo ty nañamaivaña' iareo rae naho rene; añivo'oo ty namorekeke' iareo renetane; ama'oo ty nañota' iareo bode rae naho vantotse. **8** Tsinambolitio'oo o raha màsikoo vaho tiniva'oo o Sabatekoo. **9** Tàmà'oo ao o songa mpanao dramotseo hampiorike lio; le ama'oo ty nifanjora'e an-kaboañe ao: añivo'oo ty nanao'e hakarapiloañe. **10** Ama'oo ty nañafake ty heñan-droae'e; songa nampisalatsé ty ampela am-piambola'e; **11** songa nañarapilo ami'ty valin-drae'e; sindre nimba'e ty anak' ampelan-drahavaven-tañanjomba'e naho sambe nampireke ty rahavave'e, ty anak' ampelan-drae'e. **12** Le ama'oo ty nandrambe vokañe hampiorike lio, le ihe ty nangalak' anabola reke-tovo'e naho namorekeke an-drae'oo naho nañara mamoo, vaho nandikok' ahy hoe t'Iehovà Talè. **13** Oniño arè te niteha-tañan-draho amy fikratrao'oo nampitomboo'oo vara naho amo lio'oo añivo'oo. **14** Hahavontititse hao ty arofo'oo, ho fatratse hao o fità'oo amo andro hitoloñakoo? Zaho Iehovà ty nitsara naho hañeneke. **15** Haparatsieko añivo'oo kilakila' ndatio rehe naho haboele amo fifeheañeoo, vaho ho forototoeko ama'oo ty haleora'oo. **16** Le haniva vatan-drehe am-pahaisaha' o kilakila'ndatio, vaho ho fohi'oo te Zaho Iehovà. **17** Niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe, **18** O ana' ondatio, fa ninjare taim-by amako ty anjomba' Israele: songa torisike naho kankiñe, naho viñe vaho firak' am-po toñak' ao; taim-bolafoty iereo. **19** Aa le hoe ty nafè' Iehovà Talè: Amy te sindre taim-by amako nahareo, le inao! t'ie hatontoko añivo'oo Ierosalaime ao. **20** Manahake ty amoriañe volafoty naho torisike naho viñe naho firake vaho kankiñe anteñateña' i toñakey, haniofañi' afo hampitranak' aze ro hamoriako anahareo ami'ty habosehako naho ami'ty fifomboko, haniofako vaho hatranako. **21** Eka hatontoko vaho ho tiofeko ama' areo ty afon-kabosehako, ie hitranake aivo'e ao. **22** Manahake ty fampitranahañe volafoty am-po toñak' ao, ty hampitranahañe anahareo am-po'e ao; vaho ho fohi' areo te Zaho Iehovà ty nampidoañe ty habosehako ama' areo. **23** Le niheo amako ty tsara' Iehovà, nanao ty hoe, **24** O ana' ondatio, ano ama'e ty hoe, Tane tsy niliovendrehe, naho tsy nahavian' orañe amy andron-kabosehakoo. **25** Mikitro-draha raty añivo'e ao o mpitoki'eo, manahake ty liona mitroñañe, hañoridañe ty tsàtsa'e, hampibotseke sandriñe, hitavañe vara naho asiñe; maro ty nampinjarie' iareo ramavoiñe añivo'e ao. **26** Mijoy o Fanoroakoo o mpisoro'eo naho tivà' iareo o rahako miavakeo: tsy ambaha' iareo ty masiñe ami' ty tsotra, mbore tsy toroa' iareo te ino ty faly naho ty tsy faly, naho nanakona' iareo maso o Sabatekoo vaho tivañe am' iereo ao raho. **27** Manahake ty fitriboam-parasy i tsindro'eoy o roandria' eo, hampiori-dio naho hampianto sandriñe, hitavañe. **28** Le fa pinako' o mpitokio sokay zay, mionim-bande naho manikily fandañirañe, ami'ty hoe: Hoe t'Iehovà Talè, fe tsy nitsara t'Iehovà. **29** Mamorekeke ondati' i taneio iereo, naho mampikametsé; mbore tsoborè' iareo o rarakeo naho o poi'eo vaho manindry ty renetane tsy aman-kahiti'e. **30** Aa le nipay ondaty am' iareo ao raho hamboatse i kijolily mañambone, hijohañe an-jeba'e ao ho amy taneý aňatrefako eo, tsy handrotsahako aze; f'ie tsy nahatrea. **31** Aa le nadoako am' iareo ty habosehako; nifongoreko amy

afom-pifombokoy: o sata' iareoo avao ty nadoako ami'ty añambone' iareo, hoe t'lehovà Talè.

23 Niheo amako indraike ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** O ana'ondatio, teo ty ampela roe niharo rene, **3** songa nanao hakarapiloañe e Mitsraime añe, nanao hatsimirirañe ami'ty hasomondrara'e; tinindry añe o nono'eo naho vinonotroboke o loha-nono-kasomondrara'eo. **4** Ty añara' iareo: Oholà ty zoke'e naho Oholibà ty zai'e; tamako iareo, naho nisamak' ana-dahy naho anak' ampela. Ty añara'eo: I Somerone t'i Oholà vaho Ierosalaime t'i Oholibà. **5** Aa le nanao hakarapiloañe t'i Oholà, ie tamako ro ninenakena'e o sakeza'eo, o nte-Asore marine azeo, **6** o nisikiñe mangao, ty mpifehe naho ty mpameleke, sindre ajalahy maràm-bintañe, mpiningi-tsoavala. **7** Aa le nifandrantoa'e, ondaty volovoloeñe amo nte-Asoreo, ze hene ondaty nikokoa'e; vaho nandee-batan-dre amo fonga samposampo'eo. **8** Toe tsy napo'e o hakarapiloa'e nanoe'e e Mitsraime añeo; ie niolotse am'iereo te mbe an-katòra'e, naho vinonotrobo' iareo o nonon-kasomondrara'eo, vaho naobo' iareo ama'e ty hakarapiloa' iareo. **9** Aa le naseseke am-pità' o sakeza'eo, am-pità' o nte-Asore nikokoa'eo. **10** Nampikorendahe' iareo ty heña'e; tinava' iareo o ana-dahi'eo naho o anak' ampela'eo vaho vinono' iareo am-pibara; nijare tolobolan-drakemba i zaka nafetsa' iareo ama'ey. **11** le nirendre' i Oholibà, le nilikoara'e ty zoke'e ami'ty hatea'e vilañe naho ami'ty haloloan-kakarapiloa'e; **12** nikenakenahe'e o nte-Asore mpirañe'eo, o mpifehe naho mpamelek' an-tsikimpanjakao, o mpinday soavala miningi-tsoavalao, songa ajalahy soa-vintañe. **13** Nizoeko amy zao re te naleotse, te songa lalan-draike ty nitsilea' iareo roroe, **14** naho t'ie nampitobotse o hakarapiloa'eo amy naharendreha'e sare lahilahy sinokitse an-drindriñey, saren-te-Kasdy nilokoeñe antsetra, **15** misadia o toha'eo, sabaka mirebareba ty añ' ambone'e eo, songa hoe ana-donake, hambam-bintañ' amo nte-Bavele nisamak' an-tanen-te-Kasdy añeo, **16** le nitsinginiotse am' iareo re te niisam-pihaino'e, le nampihitriñe'e mb'am' iareo an-Kasdy añe. **17** Nomb' ama'e mb' eo o nte-Bavele nifandia-tihy ama'e, naniva aze ami'ty hakarapiloa'e, le naleotse ty ama'e vaho nivitsok' am' iareo ty tro'e. **18** Aa le niborahe'e o hakarapiloa'eo vaho naboae ty heña'e; vaho nialik' ama'e raho, hambañe ami'ty nialiha' ty troko amy zoke'ey. **19** Mbore nampitomboe'e o hakarapiloa'eo ie nitiahi'e o andron-kasomondrara'eo, ie nanao hatsimirirañe an-tane Mitsraime añe. **20** Aa le nireñe amo hamaromaso'eo, ie hoe nofom-borike ty nofo' iareo naho hoe rom-pilahian-tsoavala ty niakatse am' iareo. **21** Nitiahi'o ty haloloan-kasomondrara'o, ie vinonotrobo' o nte-Mitsraimeo o loha-nono'oo naho o nonon-kasomondrara'oo. **22** le amy zao ry Oholibà, hoe ty nafè' Iehovà Talè: Inao, hatroako ama'o o sakeza'oo, o nampipitsoke ty fikokoa'oo vaho hampiatreatreko azo, ie boak' añ' ila'o iaby, **23** o nte-Baveleo, naho o nte-Kasdy iabio, o roandriañe, naho o mpifehe, naho ze hene nte-Asore rekets' ama'eo; ie songa ajalahy maràm-bintañe; sindre mpifehe naho mpameleke vaho mpanjaka bey fiaintane; fonga mpiningitse soavala. **24** Ie haname azo am-pialiañe, an-tsarete, an-dogidogy vaho an-dahiale,

hamalañe azo am-pikalan-defo naho am-pikalam-pibara, vaho an-tsabaka iaby, le hafantoko am' iareo ty zaka vaho ho zakae' iareo rehe amo lili' iareoo. **25** Hampiatreatreko ama'o ty farahiko naho ampiondroñondroñañe ty hanamea' iareo azo; hampipitshe' iareo o fiantsoña'oo naho o ravembia'oo; hampikorovohem-pibara ze sisa ama'o; hasese' iareo añe o ana-dahi'oo naho o anak' ampela'oo; vaho ho tomontonè' ty afo o sehanga'oo. **26** Nampikorendahe' iareo o siki'oo vaho ho tavane' iareo o rava'o fanjaka'o. **27** Aa le hagadoko ty haloloa'o, naho o hakarapiloa'o boak'an-tane Mitsraime añeo, tsy hiandra'o maso, tsy ho tiahi'o ka t'i Mitsraime. **28** Fa hoe ty nafè' Iehovà Talè: Inao! haseseke am-pità' o malaiñ' azoo rehe, am-pitàñe mampangoriñe ty tro'o; **29** le hanoe'e am-palai-mena rehe naho ho fonga tavane' iareo o fitolonia'oo vaho hado' iareo mihalo naho mijageanjageañe; le hendaheñe hiboridañe ty hakarapiloa'o, ty haloloa'o naho o hatsimirirà'oo. **30** Hanoeko ama'o i rezay ami'ty nandenà'o mbeo' mbeo nanao hakarapiloañe amo kilakila' ndatio naho t'ie naniva vatañe amo samposampo' iareoo. **31** Kanao norihe' o i satan-joke'oy, le hadoko an-taña'o eo i fitovi'ey. **32** Inao ty nafè' Iehovà Talè: Hinome'o i fitovin-joke'o laleke naho mangorabakey; ho fitohàfañe naho fandrabiñañe amy t'ie pea mitepatepa. **33** Ho lipore' ty hamamoañe naho ty fanaintaiñan-drehe ty amy fitovin-kalatsañe naho firotsahañey, i fitovin-joke'o Someroney. **34** Toe hinome'o naho ho kapahe'o, ho tantae'o ty hara'e vaho ho rangote'o o nono'oo; fa nitaron-dRaho hoe t'lehovà Talè. **35** le inay ty nafè' Iehovà Talè: Amy te nandikofa'o raho vaho nahifi'o am-boho'o ao, le vaveo o haloloa'oo naho o hakarapiloa'oo. **36** le hoe ty nafè' Iehovà amako; O ana' ondatio, Ho zakae'o hao t'i Oholà naho i Oholibà, hitaroña'o o hativa' iareoo? **37** T'ie nanao havambàñe, le am-pità' iareo eo ty lio, nanao hakarapiloañe amo samposampo'eo, mbore nampiarie' iareo añ'afao ao o ana-dahy sinama' iareo amakoo, habotse'e. **38** Tinovo' iareo amako te nileore' iareo amy andro zay avao i toeko miavakey vaho tiniva' iareo o Sabatekoo. **39** Amy t'ie vinono' iareo amo samposampo' iareoo o ana-dahi'eo le nimoake amy toeko miavakey amy ändroy avao, naniva aze; vaho hehe te anivo' i kivohokoy ty nanao' iareo zay, **40** vaho nampihitriñe' o mb'ama' ondaty boake tsietoitane añeo; ie nañiraha'o, le nitotsake eo iareo, ie niandroa'o, nitentea'o maso naho niravaha'o bangeange, **41** le nitobok' an-tihy fanjaka eo rehe, ie nañalankañe fandambañañe aolo'e eo, le napò'o ama'e ty rameko naho o solikoo. **42** Tama'e ao ty nijanjinañe ty feom-balobohòke am-bodomomok' ao; le nendeseñe ho mpiamo lahilahy tea vintañe, o jike boak' am-patrañe añeo, niravahe' iareo o fità'eo vaho sinabaka' iareo halan-engeñe ty añambone' iareo. **43** le hoe raho t'ie nimokora' i hakarapiloa'eiy, Aa vaho mbe hañarapilo ka iareo? **44** amy te nivotrak' ama'e iareo hoe mpipay tsimirirañe, zay ty niharoa' iareo tihy amy Oholà naho i Oholibà, i hakalalijahan-drakemba rey. **45** Aa le ho zakae' ondaty vantañe iareo amy lili' o vinambaoy, naho amy liliñ-drakemba mampiori-dioy, amy t'ie nanao havambàñe vaho am-pità' iareo ty lio. **46** Aa hoe ty nafè' Iehovà Talè; haseseke am' iareo ty lahialeñe, le hatoloko haronjeronje vaho ho kopaheñe. **47** Ho retsahe' i lahialeñey vato, naho hizamañe am-pibara; hampibaibai' iareo o ana' dahi'eo

naho o anak' ampela'eo vaho hamorototo o anjomba' iareo amañ' afo. **48** Zay ty hanjiherako ty fandrantoañe amy taney, soa hene hanareñe o ampelao tsy hañorike ty fandrantoa' areo. **49** Le hondroha' iareo ama' areo ty haloloa' areo, naho ho vavè' areo ty hakeo' o samposampo' areoo; vaho ho fohi' areo te Zaho Iehovà Talè.

24 Niheo amako indraike, amy andro faha-folo' i volam-paha-folo' i taom-pahasiveiy, ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** O ana' ondatio, sokiro ty añara ty andro: ty andro henanekeo: fa niarikatohe' ty mpanjaka' i Bavele ami'ty andro toy t'Ierosalaima. **3** Le saontiso an-tafatoño i anjombam-pioly amy ti' ty hoe: Hoe ty nafè Iehovà Talè; Atokono ty valàñe, atokono vaho añiliño rano; **4** atontono ama'e o patets-enaò, ze fonga vonga'e soa, i hàto'ey naho i sorò'ey; vaho liforo taolañe mafiry. **5** Endeso ty lengo' i liaraikey, aobo ambane'e ao o taolañe, le atokono soa vaho ampikotrokotroheñe ampara' te masake naho o taolañe. **6** Le hoe ty nafè' Iehovà Talè: Hankañe amy rovan-dioy, amy valàñe ama-taim-piray ie mbe tsy niakara' i taim-piray, akaro kiraikiraike o vonga'eo, tsy anoraham-pida. **7** Fa mb'e ama'e ty liò'e; nadoa'e am-bato eo, fa tsy naili'e an-tane eo handembeke aze an-deboko. **8** Hañonjona'e ty haviñerako naho hanigike ty fañondrohako; le napiteko am-bato eo i liò'ey tsy ho lembefañe. **9** Aa le hoe ty nafè' Iehovà Talè: Hekoheko amo rovan-dio! Handrehetako afo misolebotse, **10** añoboño hataa, amiaño afo, masaho i henay, alaro fampafiriañe, vaho forototò o taola'eo; **11** apok' am-baen-afo eo i valàñe kapaikay ampara' te mae, hampirekake ty torisi'e, hanodotse ty harefe'e hitranak' ao, hampitomontoñe i harefe'ey. **12** Nahamokotse aze avao fa nilesa, tsy niakatse i harefe'e maroy; mb' añ' afoy o harefe'eo. **13** Kanao nimaneako kotriñe amy hareñe'ò maleotsey, ihe nifoneñe tsy halio, le toe tsy halio amo haleora'oo ampara' te heneke ty fiforoforoako. **14** Zaho Iehovà ty nitsara. Hifetsake zay, Zaho ty hanao, tsy hipotake, tsy hitretre, tsy hiheve. O sata'oo naho o fañaveloa'oo ty izakako azo, hoe t'Iehovà Talè. **15** Le niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **16** O ana' ondatio, Ingo te hahàko ama'ò ty fañiriam-pihaino'ò indrai-mipaoko; fa tsy handala rehe tsy hangololoike, vaho tsy ampiorihe'ò ranom-pihaino. **17** Mioremeña aman-tsiñe, ko mandala vilasy, rohizo ami'ty añambone'ò ty sabaka'ò, le hanao o fandia'oo, naho ko manakom-pivimby ambone, vaho ko mikama ty hane' ondaty mandala. **18** Aa le nitalialiako amy maraiñey ondatio, le nivetrake hariva i valiko; vaho nanoeko amy loak' àndroy i nandiliañe ahij. **19** Le hoe ondatio amako, Tsy ho taroñe'ò ama'ay hao o anoe'ò ama'ay zao? **20** Le tinoiko ty hoe, Niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **21** Ano ty hoe amy anjomba' Israeley, Hoe t'Iehovà Talè, Inao! ho tivàko i toeko miavakey, ty enge' o haozara' areoo, ty fisalalàm-pihaino' areo, naho ty ravoravon-tro' areo; hampikorovohe' ty fibara o ana-dahy naho anak' ampela nado' areo añe. **22** Le hanoè' areo i nanoekoy, tsy hitakom-pivimby vaho tsy ho kamae' areo ty hanempiferenaiña' ondaty. **23** Apoho añambone' areo eo ty sabaka, vaho ampihanao o fandia' areoo; tsy handala, tsy hirovetse; fe hinike ty amo tàhi' areoo, vaho hifampitoreo. **24** Le ho

vilòñe ama' areo t'Iekezkele, ampanahafo amo nanae'eo ty hanoè'areo: ie tondroke zay le ho fohi' areo te Zaho Iehovà Talè. **25** Ie amy zay ry Ana'ondatio, amy andro hitavanako ty haozara' iareoy, ty firebehan-enge'e, ty fisalalàm-pihaino'e naho ty fitsakorean'arofò'e, o ana-dàhy naho anak' ampela' areoo. **26** Le homb' ama'ò amy andro zay ty nahafipoliotse, hampijanjiñ' azo an-dravembia. **27** Amy andro zay, le ho sokafem-palie rehe ty amy nahavoratsakey; tsy ho moañe ka, naho ho vilòñe am' iereo, vaho ho fohi' iareo te Zaho Iehovà.

25 Niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe, **2** O ana'ondatio, atrefo o nte-Amoneo vaho itokio, **3** le ano ty hoe amo nte-Amoneo, Janjiño ty tsara' Iehovà Talè, Inao ty nafè' Iehovà Talè: Amy t'ie nanao ty hoe, Haoty! amy toeko miavakey, ie nitivaèñe; naho an-tane' Israele, ie nampangoakoahèñe; naho amy anjomba' Iehodà, ie nasese mb'am-pandrohizañe añe; **4** ingo arè te hatoloko ho fanaña' o nta-tiñanañe rehe, le havotra' iareo ama'ò ao ty tobe' iareo, naho hañoreñe fimoneñañe; ho kamae' iareo ty namokara' o vaho handriotse o ronono'oo. **5** Le hanoeko fitobean-drameva ty Raba, naho fañialoan-dia-raike t'i Amone; vaho ho fohi' areo te Zaho Iehovà. **6** Aa inao ty nafè' Iehovà Talè, Amy t'ie niteha-pitàñe naho nampikodoim-pandia ami'ty firebehan-tro'ò ami'ty fanirika'ò ty tane' Israele, **7** ingo arè te zaho ty hanorakitsike ama'ò ty sirako, hanolotse anahaero ho fikopaha' o kilakila'ndatio, naho haitoako am'ondatio, naho ho mongòreko amo taneo, naho harotsako, vaho ho fohi' o te Zaho Iehovà. **8** Inao ty nafè' Iehovà Talè: Amy te manao ty hoe t'i Moabe naho i Seire: Hehe te manahake o kilakila'ndatio ty anjomba' Iehodà; **9** aa Inao te ho sokafeko boak' amo rovao ty ila' i Moabe, añ' ila' o rovao añ' olon-tane'e eo, o tane mahasindao: i Bet'haiesimote naho i Baalmehone vaho i Kiriataima, **10** le hatoloko rekets' o nte-Amoneo ho fanaña' o nta-tiñanañe, tsy ho tiahy amo kilakila'ndatio ka o nte-Amoneo. **11** Hametsahako zaka ty Moabe; hahafohina'e te Zaho Iehovà. **12** Hoe ty nafè' Iehovà Talè; I nanae' i Edomey, ie namale fate ami'ty anjomba' Iehodà, (ndra t'ie voa-zaka) vaho nañava-kabò ama'e; **13** le hoe ty tsinara' Iehovà Talè: Hatora kitsiko amy Edome ty tañako le haitoako ama'e t'indaty naho hare naho hampangoakoaheko boak'e Temane vaho habaibaim-pibara t'i Dedane. **14** Le hapoko amy Edome ty kabòko am-pità' ondatiko Israeley, naho hanoèñe Edome ao ty amy habosehako naho fiforoforoako; vaho ho fohi' iareo ty fañondrohako, hoe t'Iehovà Talè. **15** Hoe ty nafè' Iehovà Talè; Aa kanao namale fate vaho nañava-kabò antroke manirika o nte-Pilistio ty amy fifalainà' iareo vintañe nainai'ey **16** le inao ty nafè' Iehovà Talè: Ingo hatorakitsiko amo nte Pilistio ty tañako naho haitoako o nte-Kereteo vaho harotsako ty honka'e añ' olon-driake eo. **17** Hampifetsahako zaka jabajaba iereo rekets' endake miforoforo; vaho ho fohi' iareo te Zaho Iehovà, ie hampipohako avake.

26 Ie am-baloham-bola' i taom-paha-folo-raik'ambiy, te niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** O ana'ondatio, Kanao nanao ty hoe ty Tsore ty am' Ierosalaima: Hike! rotsake, i ni-lalamei' o kilakila'ndatioy;

fa midañadaña mb'amako: ho vontsy ty ama'e raho henaneo, ie fa nikoahañe, **3** aa le hoe t'lehovà Talè; Inay te atreatrèko, ry Tsore, vaho hampanameako azo ty fifeheañe maro manahake ty ampitroare' i riakey o onja'eo. **4** Ho demohe' iareo ty kijoli' i Tsore naho hampikoromahe' iareo o fitalakesañ' abo'eo; mbore ho haoreko ama'e ty debo'e vaho hampanahafeko ami'ty tarehen-damilamy. **5** Ho fandafihañe harato añivo' i riakey, vaho ho fañaoha' o kilakila'ndatio amy te Zaho ty nitaroñe, hoe t'lehovà Talè. **6** Ho zamanem-pibara o anak' ampela'e an-tetekeo le ho fohi' iareo te Zaho Iehovà. **7** Fa hoe ty nafè' Iehovà Talè; Oniño te hampivotraheko amy Tsore t'i Nebokadnetsare, mpanjaka' i Bavele, ty mpanjaka' o mpanjaka avaratse añe, reketse soavala naho sarete, naho mpingingi-tsoavala, naho o lian-dahin-defo'eo, vaho i valobohòkey. **8** Ho zamanem-pibara o anak' ampela'o an-kivoeko; naho handranjia'e rafi-panameañe, naho hampitobora'e tamboho vaho hañonjona'e fikalane. **9** Hampitroara'e lamasinañ' aly amy kijoli'eo, vaho hampikoromahe'e am-pekoñe o fitalakesañ' abo'eo. **10** Ty debo' i fitozatooan-tsoavala'ey ty handembeke azo, hiezeñeñe o kijoli'oo ami'ty fikoraha' o mpingingi-tsoavala, naho amo larò'eo, naho amo sarete, amy fimoaha'e amo lalam-bei'oo manahake ty fiziliha' ondaty amo heban-kijolin-drova' rotsakeo. **11** Hampitrobohe'e an-tombon-tsoavala ze hene lalan-damo' iareo; ho fonga zamane'e am-pibara ondati'oo vaho songa hideboñe an-tane o samposampon-kaozara'oo. **12** Ho kamere' iareo o vara'oo le fonga hikopà' iareo o kilanka' areoo; hampiantoe' iareo o kijoli'oo, vaho harotsake o anjomba' areo sarotseo; vaho halafi' iareo am-po' i ranoy ao o vato naho boda naho debo'oo. **13** Hajilheko ty feon-tsabo'o; vaho le lia'e tsy ho janjiñeñe ka ty fivola' o marovani'oo. **14** Hanoeko hambañe ami'ty lamilamy miloeloe, ho fandafihañe harato; toe tsy haoreñe ka, amy te Zaho Iehovà ty nivolañe, hoe t'lehovà Talè. **15** Hoe ty nafè' Iehovà Talè amy Tsore: Toe hampitroetroe o tokonoseo ty figaragadebo'o, ie mikaikaika o nifereo, ie henek' añivo'o ao i fizamanañe. **16** Ie amy zay songa hizotso amo fiambesa'eo o roandria' i riakeio naho hambine' iareo o sarimbo' iareoo, naho hafaha' iareo o saro'e soa vinahotseo, hisikiñe fititititihañe; hitozòke an-tane eo hitolom-pihondrahondràne vaho ho daba ty ama'ol **17** Le hañonjom-bekom-pandalàñe ama'o iareo, ami'ty hoe: Akore ty firosaha'o, Ry nimoneñam-piandriakeo? Ty rova team-bintañe, naozatse amy riakey, ie naho o mpimone'eo, ze nampirevendreveñe o mpitobok' ama'ao iabio. **18** Aa le hanginikinik' amy andro fideboña'oy o tokonoseo, hiriatsandry ami'ty hamongora'o, o tokonose an-driak' añe. **19** Fa hoe ty nafè' Iehovà Talè: Hanoeko rova bangiñe rehe, manahake o rova mangoakoakeo; hampionjoneko hisaroñe azo ty tsikeokeoke; vaho rano maro ty handipòts' azo. **20** Ie hampizotsoeko mindre amo mizotso mb'an-kiborio ao, hitraok' am'ondaty taoloo, naho hadoko ampigadoñan-tsikeokeok' ao, manahake o tanan-taolo haehaeo, miharo amo migodañe mb'an-donakeo, soa tsy ho amampimoneña ka rehe te hatoloko engeñe i tanen-kaveloñey. **21** Hanoeko fangebakebahan-drehe, le tsy ho eo in-tsasa, ndra te paiañe tsy ho oniñe ka, hoe t'lehovà Talè.

27 Niheo amako indraike ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** Ie amy zao ana' ondatio, onjono fandalañe t'i Tsore, le ano ty hoe t'i Tsore, **3** O ry mpimoneñe am-pitolia' o riakeo, mpanao balike ho am' ondaty antokonose maroo, inao ty nafè' Iehovà Talè: O Tsore! hoe ty asa'o; ginoko an-katsomerentseren-draho. **4** Antefateña' i riakey o efe-tane'oo naho nahafonitse ty hatsaratsea'o o mpandranjii'oo. **5** Hene nanoe' iareo ami'ty nato' i Senire o varamban-daka'oo; nangalak' amo mendorave' i Libanoneo, hamboara' iareo o bodan-dai'oo. **6** Amo kobai' i Basaneo ty nandranjia' iareo o fivei'oo; an-tsifa boak' amo tokonose' i Kitio ty nitsenea' o nte-Asoreo o fiambesa'oo, **7** Lamba leny marerarerera soa vinahotse boake Mitsraime añe ty nalama'o ho lai'o; manga naho malo-bovo boak' am-tokonose' i Elisà ty nanaròñe azo. **8** Nimpivei'oo o nte-Tsidoneo naho o nte Arvadeo; tam-po'o ao, ry Tsore, ondaty mahihi'oo, o ni-mpanehak' azoo. **9** O androanavi' i Gebaleo naho o mahihi'eo ty nanosoke o varakivaraky ama'oo; songa tama'o ao o sambon-driakeo rekets' o mpiandria'eo nifanakalo kilankañe ama'o. **10** Nimpitraok' amo lahindefo'oo, o nte-Paraseo naho o nte-Lodeo rekets' o nte-Poteo, ondaty mpialy; naradorado' iareo ama'o o fikalà' iareo naho o arondoha'eo; naràm-bintañe ama'e rehe. **11** Niariary an-kijoli'eo o lahindefo'oo mindre amo nte-Arvadeo, naho tampitalakesañ' abo'o ao o nte-Gamadeo; naseba' iareo amo rindri'oo mb'atia mb'atia o fikalán-defo'eo; nifonira' iareo ty hamontramontra'o. **12** Nimpanao balibalik' ama'o t'i Tarsise amy fibodobodoam-bara'ey; navaro' iareo an-tsena'o ao ty volafoty, viñe, kankine, vaho firake. **13** Nimpanao balike ho azo t'lavane naho i Tobale vaho i Meseke, nanao takinak' ama'o ami'ty fiai'ondaty naho ami' ty valañe torisike. **14** Nanao kinanga amo tsena'oo ty anjomba' i Togarmà rekets' o soavala'eo naho soavalan-aly vaho borike. **15** Nimpanao balik' ama'o o nte-Dedane, tokonose tsiefa ty nikalo ampità'o eo; nibanabana tsifa-foty naho mañary. **16** Nanao takinak' ama'o ka t'i Arame amo hatsifotofoton-draha tsinene'oo, nanao takinak' an-drobikà naho malòmavo naho raha soa vinahotse naho leny marerarerera naho hareañe vaho hange. **17** Nanao balik' ama'o ka t'lehodà naho ty tane' Israele; nendese' iareo vare-bole boake Minitè mb'an-tsena'o ao, naho raha mafiry naho tantele naho menake vaho solike. **18** Nikalo ama'o ka t'i Damesèke ami'ty fibodobodoan-draha namboare'o, ami'ty vara tsy efa, naho divay boak'e Kelbone vaho volonañondry mikotritriake. **19** Nikaloe' i V'Dane naho lavane nte-Ozale viñe niloeloe, le amo kilanka'o iabio ty sena naho vinda mañitse. **20** Nanao balik' ama'o t'i Dedane: lamba fanoñe an-tsarete. **21** O nte-Arabeo naho o roandria' i Kedareo nanao takinak' ama'o amo vik' añondrio, o añion drilahio, vaho amo ose-lahio, nimpikalo i raha rey iareo. **22** I Sebà naho i Raama ni-mpanao balike; nanao takinak' amo tsena'oo an-tsakây naho vatosoa vaho volamena. **23** Songa nifanakalo ama'o ty Karane naho i Kanè naho i Edene, o mpampibali' i Sebao, i Asore vaho i Kilmade. **24** Nilahatse ama'o ami'ty raha maro i mpanao takinak' ama'o rezay; tañate' ty kilanka'o ao ty sarimbo manga naho lamba soa vinahotse naho vata pea fisiky fanjaka, finehe taly naho rinanjy ami'ty mendoraveñe. **25** Ihe ty nampionjoñe o sambo' i Tarsiseo, o mpanao takinake ho azoo; nipea rehe,

nitoabotse añivo' i riakey ao. **26** Ninday azo nitoañe riake laleke o mpivei'oo, fe namolak' azo añivo' o riakeo i tiok' atiñanañey. **27** Ty vara'o, o tsena'oo, o fifampikalao'oo, o mpivei'oo, o mpaneha'oo, o mpanadite-laka'oo, o mpanao balibalik' ama'oo, ze hene lahin-defo'o ama'o, ze fonga valobohò'o ama'o, songa hijoroboñe am-po' o riakeo ao amy androm-pirotsa'oy. **28** Hihondrahondra o mpañohok' azoo ami'ty feon-toreo' o mpanehake. **29** Songa hizotso amo sambo'eo o mpitam-piveio, o mpifanehake am-piveio, sindre hijohañe an-tamboho eo o mpanehake an-driakeo **30** naho hipoña-piarañanañe, ho janjiñeñe ama'o ao ty fangololoihañe, vaho hampibohò' deboleke amo añambone iereeo hidrakadrakak' an-davenok' ao: **31** Hifandriritse maròy ty ama'o, naho hisikiñe lamban-gony, vaho hirovetse an-kaferon'arofò naho hangoihooy an-kafairañe. **32** Amy fangololoihañey ty hañonjonam-bekom-pandalañe ho azo am-pirovetañe, ami'ty hoe; Ia ty mañirinkiriñe i Tsore, hambañe amy rinotsake anteñaña' i riakeiy? **33** Ie nionjoñe boak' an-driak' ao o kilanka'oo, le nilifore'o ty fifokoañe maro; nampañefoe'o o mpanjaka' ty tane toio ami'ty hatsifotofoto' o kilanka'oo, naho o balibali'oo. **34** Amy andro namolaha' i riakey azoy an-kalale' o ranoo ao, le fonga nirotsake ty fifampibalibalihañe naho i valobohò'ke ama'oy. **35** Songa nidaba ty ama'o o mpimoneñ'an-tokonose añeo, naho niazo' ty anifañe o mpanjaka'eo nitsolòlòk' an-daharañe. **36** Mikosike azo o mpanao takinak' añivo' ondatio; fangetraketrahañe nainai'e rehe, vaho le lia'e tsy ho ao ka.

28 Niheo amako indraike ty tsara' Iehovà nanao ty hoe, **2** O ana'ondatio, saontsio ty hoe ami'ty roandria' i Tsore, Hoe ty nafè' Iehovà Talè: Amy t'ie nañonjoñe ty tro'o, nanao ty hoe: zaho ro'ndrahare, mpiambesatse am-piambesandrahare eo, anteñañaan-driak' ao; te mone ondaty rehe fa tsy Andrianañahare, najado'o ho arofon'añahare ty tro'o; **3** toe mahihitse te amy Daniele rehe; tsy eo ty bisibisike hahafietaha' iareo ama'o; **4** ami'ty hilala'o naho ami'ty faharendreha' o ty nanontona'o vara, naho namoria'o volamena naho volafoty an-driha'o ao; **5** ty haliforan-kih'i'o, o fibalibali'oo ty nampitombo'a'ofanañe, vaho mitoabotse ty tro'o ty amo varao. **6** Aa le hoe ty nafè' Iehovà Talè amy te nampijadoñe'ho ho ndrahare ty tro'o: **7** Ingo arè te hampihitrefeko ama'o ty ambahiny, ondaty maozatse amo kilakila' ndatio, le ho tarihe' iereeo ami'ty hafanjakan-kih'i'o o fibara'eo, vaho ho tivà' iareo ty fireandrea'o. **8** Hagado' iareo mb'an- tsikeokeok' ao rehe, hihomak' ami'ty fivetraha' o zinamañe an-teñañaan-driakeo. **9** Aa mboe hatao'o añatrefa' i mpamono azoy hao ty hoe: zaho o ndrahare zao? Ihe ondaty avao, fa tsy Andrianañahare, ampità' i mañe-doza ama'oy. **10** Hikoromak' ami'ty fivetraha' o tsy sinavtseo rehe, am-pitàn-ambahiny; amy te Zaho ty mitaroiñe, hoe t' Iehovà Talè. **11** Niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **12** O ana'ondatio, añonjonam-bekom-pandalañe ty mpanjaka' i Tsorey ami'ty hoe: Hoe t' Iehovà Talè: Nivolimpitombon-kafoniran-drehe, nilifo-kilala, vaho niginok' an-katsomerentserañe. **13** Te Edene, golobon'Añahare ao rehe, nisikine ze hene vatosoa; ty odeme, ty pit'dà, ty diamondra, ty tarsise, ty sohame, ty iasefè, ty safira, ty

nòfeke, ty barekate; vaho nitseneañe ama'o am-bolamena an-tsata' ty mandolina naho ty soly, amy andro nañoreñañe azoy. **14** Nimpanàkon-drehe ry kerobe norizañey, Zaho ty nampijadoñ' azo tamy vohi-masin' Añaharey; nihelohelo amo vato milebalebao. **15** Nitalango an-tsata' i iaby boak' ami'ty andro nañoreñañ' azo, ampara' te nitendrek' ama'o ty hakeo. **16** Nahalipo-tiñak' azo ty fitoaboram-pibalibali'o, naho nandilatare rehe; aa le navokovokoko boak'amy vohin'Añaharey, vaho naretsako aman-keleke amo vato milebalebao rehe ry kerobe mpanakoñe. **17** Nañonjoñe azo an-tro'o, ty hamotsotsore'oy, naniva azo ty hilala'o ty amy filoeleae'oy; nafetsako an-tane eo rehe; napoko añatrefa' o mpanjaka, haharendreha' iareo azo. **18** Fa nitivae'o i toe'o miavakey amo tahio' tsifotofotoo, amo hakeom-pibalibali'oo; aa le nañakarako afo boak'am-po'oo, ze nahaforototo azo, tinenoko ho lavenok' an-tane eo am-pahaoniña' ze hene mahaisake. **19** Songa nilatsa' ze nahafohiñe azo amo kilakila'ndatio; nivarata rehe vaho tsy ho eo ka. **20** Niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **21** O ana' ondatio ampiatrefo mb'e Tsidone ty lahara'o le mitokia ama'e **22** ty hoe, Hoe ty nafè' Iehovà Talè: Heheke te miatrek'azo raho ry Tsidone; le ho rengeñe añivo'o ao raho; naho ho fohi' iareo te Zaho Iehovà, ie ametsahako zaka, vaho haveheñe ama'e. **23** Hañitrifako angorosy naho lio amo lala'eo naho hitsingoritrite añivo'e ao o fereeo, ty asam-pibara miarikoboñe aze, vaho ho fohi' iareo te Zaho Iehovà. **24** Aa le lia'e tsy ho aman-droi-piteke i anjomba' Israeley, ndra fatike hampinòtse aze boak' amo mpiarikoboñe malaiñe azeo; vaho ho fohi' iareo te Zaho Iehovà Talè. **25** Hoe ty nafè' Iehovà Talè: Ie atontoko amo hene nampiparatsiahako aze añeo ty anjomba' Israele, naho fa nampivaheko ampihaino' o kilakila' ndatio **26** le himoneña' iareo i tane natoloko amy mpitoroko Iakobeiy. Hiaññañoñeñe iereeo naho hañoreñe kivoho naho hañalalaha tanem-bahe le himoneñ' an-kanitsiñe ao, ie fa nametsahako zaka o mpamaoke mañiohoke iareo vaho ho fohi' iareo te Zaho Iehovà Andrianañahare' iareo.

29 Amy andro faha-folo-ro'ambi' i volam-paha-folo' i taom-paha-foloy le niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** O ana'ondatio, ampañatrefo amy Parò mpanjaka' i Mitsraime ty lahara'o vaho mitokia ama'e naho amy Mitsraime iaby. **3** Itaroño ty hoe, Hoe ty nafè' Iehovà Talè: Oniño te miatrete azo raho ry Parò, mpanjaka' i Mitsraime, ty fañaneñe jabajaba mitsalalampatse añivo' o saka'eo, manao ty hoe: Ahiko o sàkakoo, fa namboareko ho ahy. **4** Aa le hajoko am-balañorà'o ao ty porengotse vaho hampipetaheko an-tsisio'eo o fian-tsaka'oo, le hakareko boak' añivo' o saka'oo rekets' o fian-tsaka'o mipiteke amo sisi'o iabio, **5** vaho hahifiko an-dratraratra añe, ihe naho o fian-tsaka'o iabio hideboñe a' moka añe, tsy hatontoñe, tsy havory; fa natoloko ho fihina' o bibin-kivokeo naho o voron-dikerañe. **6** Ie amy zay ho fohi' ze hene mpimoneñe e Mitsraime ao te Zaho Iehovà, amy t'ie nitahom-bararata amy anjomba' Israeley. **7** Rinambe' iareo ampitàn-drehe le nipekañe nandiatse ty fità' iareo iaby; aa ie niato ama'o le nifolake nampikoletrake o toha' iareo. **8** Aa le hoe ty nafè' Iehovà Talè: Inao te hendesako fibara hañitoako

ze ondaty naho hare ama'o ao. **9** Le ho bangiñe naho koake ty tane Mitsraime; vaho ho fohi' areo te Zaho Iehovà, amy ty natao'o ty hoe, Ahiko i sakay, zaho ty nañioreñe aze, **10** le oniño te atreatrêko rehe, naho o saka'oo, vaho hampangoakoahoko ty Mitsraime ho vahiny boak' ampitilik'abo' i Siene y pak'añ'efe-tane' i Kose aña. **11** Leo fandia' ondaty tsy hiranga ao; tsy ho rangaen-tombombiby, vaho tsy ho amam-pimoneñe am-para' ty efa-polo taofiñe. **12** Le hanoeko bangiñe añaivo' o fifeheañe vahinio ty Mitsraime, naho ho koak' añaivo' o rova narotsakoo o rova'eo; naho hampiparatsiaheko añaivo' o kilakila' ndatio aña o nte-Mitsraimeo naho havitavitako amo fifeheañe, **13** le hoe t'Iehovà Talè: Naho modo i taoñe efa-polo rey le hatontoko boak' am' ondaty nampivarakaihaeko iareo o nte-Mitsraimeo. **14** Le hampibaliheko ty fandrohizañe i Mitsraime, naho hampoliko mb'an-tane' Patrose mb'eo, mb'an-tane fimoneña' iareo, f'ie ho fifiheañe mireke. **15** Hireke re te amo fifelehañe ila'eo; tsy hañonjom-batañe ka ambone' o fifeheañe ila'eo, fa hafotsako tsy hifeheañe iareo o kilakila' ndatio ka. **16** Toe tsy ho fiatoa' ty anjom ba' Israele ka re, hampitiahe'e o hake'o, ie orihe' iereo fihaino, fa ho fohi' iareo te Zaho Iehovà Talè. **17** Aa ie amy andro valoha' i volam-baloha' i taom-paha-roapolo-fito-ambiy, le niheo amako ty tsara' Iehovà amy ty hoe: **18** O ana'ondatio, Nampitoroñe' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele fitoroña-m-bey amy Tsaore o lahin-defo'eo; songa peake o añaabone'eo naho sindre nivoloseñe o sororo'eo; fe tsy nitambezen-dre ndra i lia-rai'ey ty amy Tsoare, amy fitolohañe nanoe'e ama'ey. **19** Aa le hoe ty nafè' Iehovà Talè: Ingo, atoloko am-pità' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele ty tane' Mitsraime; le hendese'e o valobohò'eo naho ho kopape'e o vara'eo, vaho ho rambese'e o hare'eo; zay ty ho tamben-dahin-defo'e. **20** Fa natoloko aze ty tane Mitsraime ty amy fitoloñañe nitoroña'ey, amy te nitoroñe ahy hoe t'Iehovà Talè. **21** Amy andro zay, le hampitároke ty tsifa' i anjomba' Israeley raho, le hatoloko azo ty fisokafam-palie añaivo' iareo ao; vaho ho fohi' iareo te Zaho Iehovà.

30 Niheo amako indraike ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** O ana'ondatio, mitokia amy ty hoe: Hoe ty nafè' Iehovà Talè: Mangololoiha! Feh' ohatse ty andro! **3** Antitotse i àndroy, mitotoke ty andro' Iehovà, andro higoboñe; ty andro' o kilakila' ndatio. **4** Hiambotrak' amy Mitsraime ty fibara, Fangirifiriam-bey e Kose ao, ie hitsingoriritse e Mitsraime ao o zinamañe, hasese' iareo aña o valobohò'eo, vaho harotsake o faha'eo. **5** Hitrao-pihotrak' ama'e ampibara t'i Kose naho i Pote naho i Lode naho ondaty mifanamboentamboeñe naho i Kobe, rekets' ondati' i tane mpiama'eo. **6** Hoe ty nafè' Iehovà: Songa hikorovoke ze mpanohañe i Mitsraime, hiponañe ka ty firengevoha'e amo haozara'eo, hampihotrahe' ty fibara iereo boak' ampitalakesañ'abo' i Siene, ho t'Iehovà Talè. **7** Ho koaheñe amo fifeheañe harotsakeo iereo, vaho hitrao-pijoiañe amo rova ho joieñe o rova'eo. **8** Le ho fohi' iareo te Zaho Iehovà, t'ie namiañe afo e Mitsraime ao naho fonga ho folake o mpanolo'eo. **9** Hionjoñe boak' amako amy andro zay ty nirahañe an-tsambo maro hampangebahebake o nte Kose manintsiañe, le hirevendreveñe manahake tañ'andro'

i Mitsraime; fa heheke te ho tondroke. **10** Hoe ty nafè' Iehovà Talè, hajiheko ty valobohò' i Mitsraime am-pità' i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele. **11** Ie rekets' ondati'eo; le hendeseñe hampianto i tane y o maozatse amo kilakila' ndatioo naho hapontsoa'iaero fibara t'i Mitsraime, vaho hañañtseke i tane y amy ty vinono. **12** Ho maiheko o sakao, le hatoloko am-pità' o tsereheñe i tane y; vaho ho joieko i tane y naho ze hene ama'e ao am-pitàn'ambahiny. Zaho Iehovà ty nitsara. **13** Ty hoe ty nafè' Iehovà Talè: Ho fonga joieko o saren-draha, hajiheko ka o samposampo' i Nofeo tsy ho aman-droandriañe ty tane' Mitsraime, vaho hapoko an-tane Mitsraime ty anifañe. **14** Hanoeko bangiñe ty Patrose le hamiañaiko afo ty Tsoane, vaho hafetsako amy No ty zaka. **15** Hakofòko amy Sine ty fifomboko, i haozara' i Mitsraime; naho haitoako ty valobohò' i No. **16** Hampirehetako afo ty Mitsraime; hanaintaiañe ty Sine, hitori-anjake ty No, ho forekekèñe boak' andro t'i Nofe. **17** Hampihotrahem-pibara o ajalahi' i Avene naho i Pi-Beseteo, vaho hasese aña aman-drohy i rova rey. **18** Hanoeñe maieñe ty andro e Tapanekese ao ie hampipozaheko ty joka' o nte-Mitsraimeo, naho hijihetse ama'e ty habohabohan-kaozara'e; ie hikopaha' ty rahoñe, vaho hasese am-pandrohizañe aña o anak'ampela'eo. **19** Zay ty hametsahako zaka amy Mitsraime; vaho ho fohi' iereo te Zaho Iehovà. **20** Aa ie amy andro faha-fito' i volam-baloha' ty taom-paha-folo-raik'ambiy, le niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **21** O ana'ondatio, fa pinozako ty sira' i Parò mpanjaka' i Mitsraime; le Inao, t'ie tsy nibandieñe amañ' aoly, tsy naholonkolonie ho melañe, hahafitam-pibara. **22** Aa le hoe ty nafè' Iehovà Talè; Oniño te hatreatrêko t'i Parò mpanjaka' i Mitsraime, naho ho pozaheko i sira'ey, i maozatsey, i nifolakey; vaho havotsoko am-pità'e ty fibara'e. **23** Le hampiparaitaheko amo kilakila' ndatio o nte-Mitsraimeo, vaho hampiboelèko amo fifeheañe. **24** Le hampaozareko o sira' i mpanjaka' i Bavele, naho hapoko am-pità'e ty fibarako, fe ho pozaheko o sira' i Parò, vaho hitretretrete manahake ty fañitoza ondaty fere mitarik' aiñe taolo'eo. **25** Aa le hampaozareko ty sira' i mpanjaka' i Baveley, fe hiradorado ambane o sira' i Paroo; le ho fohi' iareo te Zaho Iehovà, ie atoloko am-pitàm-panjaka' i Bavele ty fibarako vaho hatorakitsi'e an-tane Mitsraime. **26** Le habaratsako amo kilakila' ndatio o nte-Mitsraimeo, naho havarakaiko amo fifeheañe, vaho ho fohi' iareo te Zaho Iehovà.

31 Aa tamy taom-paha-folo-raik'ambiy amy andro valoham-bolam-paha-teloy, le niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** O ana' ondatio, saontsio t'i Paro mpanjaka' i Mitsraime naho i volobohò'ey: Mañirinkiriñ'ama' ia rehe amo fitoabora'oo? **3** Hehe ty mpanjaka' i Asore ie ni-mendoraveñe e Libanone aña amantsampa'e fanjaka, amañ'alohe mangançonke, niningonony nañambone; nitiotiote amo tsampañe boda'eo o lengo'eo. **4** Namahañe aze o ranoo; nampandigiligy aze mañambone i lalakey; niariary am-pandia'eo o saka'eo, nahitri'e mb'amo hene hatae an-kivoeko o fikararaha'eo. **5** Aa le fonga niandikera' ze hatae an-kivokey ty haabo'e, nihamaro o tsampa'eo, nihalava o tora'eo ty amo rano'e maroo, le

nampitakare'e mb'eo. **6** Rinare' o hene voron-dikerañeo amo tsampa'eo o trañio'eo, naho añ'alo' o tora'eo te niteraha' o bibin-kivokeo o ana'eo, vaho nitsolok' ambane talinjo'e eo ty valobohò' o fifeheañe iabio. **7** Nihamim-batan-dre amy hara'elahy'ey, ami'ty fandrevaha' o tsampa'eo, amy te nahatakatse rano maro o vaha'eo. **8** Tsy nanarofie aze o mendorave an-golobon' Añahareo, tsy nanahake o tora'eo o akaao, vaho tsy nañirinkiriñe o tora'eo ty nonoke; leo hatae raik' an-golobon'Añahareo ao tsy nihambañe amy ha'fanjaka'ey. **9** Zaho ty nampitsomerentsereñ' aze, ami'ty fandrevaha' o ra'eo; vaho sindre nitsikirik' aze ze hatae Edene ao, an-golobon' Añahareo ao. **10** Aa le hoe ty nafè' Iehovà Talè: amy t'ie nañonjom-batañe añ'abo ey naho nampiningonigoetse mb'an-drahoñe ey ty lengo'e, vaho nirengoveke ty arofo'e ami'ty fitoabora'a; **11** le fa natoloko am-pità' i maozatse amo kilakila' ndatioy; ie ty hiatreatre aze; amy t'ie fa finirako ambane ty amo haloloa'eo. **12** O ambahinio, ty maozatse amo kilakila'ndatio, ty hañatsak' aze naho hapo'e eo; hideboñe amo vohitseo o tora'eo, naho amo vavataneo, naho hipozake marine o saka' i taneio o ra'eo; le hisitak' amy talinjo'ey ze hene ondaty' ty tane toy, vaho haforintseña. **13** Hidoñe amy firotsaha'ey ze kila voron-dikerañe, vaho ho amo tsampa'eo ze hene bibin-kivoke, **14** soa te tsy ho amo hatae añ'olon-dranoo ty hionjom-batañe ty amy haandikera'ey, ndra hampitiotitise o tsampa'eo ambone' o bodan-tora'eo, naho tsy hitroatse hijoalajoala añivo' o ra'eo ze hene mpikama rano; fonga hatolotse am-pihomahañe iereo, pak'an-tsikeokeo' ty tane toy añivo' o ana'ondaty fa nigodañe an-kiborio. **15** Aa hoe t'Iehovà Talè: Amy andro nizotsoa'e mb'an-tsikeokeok' aoy, le nampandalako; nakopoko ho aze i lalekey, naho sinebako o fisorotombaha'eo, le hene nijihetse o ranoo; le nihontoke ho aze t'i Libanone, vaho fonga nitoirañe o hatae an-kivoke. (Sheol h7585) **16** Nampihondrahondraeko o kilakila' ndatio ami'ty feom-pideboña'e, ie navokovokoko an-tsikeokeok' ao hitraofa'e amo mizotso mb'an-koboñe; naho nohòñeñe o hene hatae Edeneo, naho o fanjaka amo hatae e Libanoneo; ze hene mpisi-drano, an-tsikeokeo' ty tane toy ao. (Sheol h7585) **17** Nitrao-pizotso ama'e mb'an-tsikeokeoke mb'eo o zinamam-pibarao; naho o nimpitàm-pialia'eo, o nimoneñe ambane' i talinjo'ey añivo' o kilakila' ndatio. (Sheol h7585) **18** Ia arè ty añirinkiriña' o an-drengre naho ami'ty hajabahina' o añivo' o hatae Edeneo? F'ihe ho firañe rekets' o hatae Edeneo, homb' an-tsikeokeo-ty tane toy ao; hãndre añivo' o tsy sinavtaseo, mindre amo zinamam-pibarao. Zay ty amy Parò naho ondaty'e iabio, hoe t'Iehovà Talè.

32 Aa ie amy androm-baloha' ty volam-paha-folo-ro' ambi' i taom-paha-folo-roe-ambiy, le niheo amako ty tsara' Iehovà manao ty hoe: **2** O ana'ondatio, ampionjono bekom-pandalañe t'i Parò mpanjaka' i Mitsraime le ano ty hoe, Hambañe ami'ty liona tora'e añivo' o kilakila' ndatio rehe, naho manahake ty trozoñe an-driak' ao, ie nitsititiak' amo saka'oo, naho nitsoborè' o am-pandia o ranoo, vaho linoto'o o fitsiritsioha'eo. **3** Aa hoe ty nafè' Iehovà Talè: Ami'ty firimboñam-pifokoañe maro le halafiko ama' o ty harato, vaho hampionjoneñe an-karatoko boak' ao. **4**

Le hafetsako an-tamboho eo, naho havokovokoko an-kivoke eo, hampivotraheko ama' o voron-dikerañe, vaho ho vontsiñeko ama' o iaby ze kila bibi' ty tane toy. **5** Le hapoko amo haboañe ty nofo'o, naho ho liporeko ami'ty haleora' o o vavataneo. **6** Ho tondrahako amo lio' o midoandañoñe i tane ilañoa'oy, pak' am-bohitse ey; vaho ihe ty hibanara' o sakao. **7** Aa ie nampimongoreko, ho kolopofako i likerañey naho hanoeko maieñe o vasia'eo; ho saroñeko rahoñe i ãndroy, vaho tsy hañomey ty hazavà'e i volañey. **8** Hampimoromorofie ze hene hazavàñe mireandrañe an-dikerañe ey ty ama' o, vaho hapoko antane' o ao ty ieñe, hoe t'Iehovà Talè. **9** Hampilonjereko ty arofo' ondaty maro, ie hafetsako amo kilakila' ndatio ty firotsaha' o amo fifeheañe mboe tsy fohi'oo. **10** Vaho hampilatsako ty rofoko maro, hampangebahebaheñe ty ama' o mpanjaka'eo, ie ahelahelako aolo' iareo eo ty fibarako, ie hitolom-pihondrahondra, songa hirombak' aiñe, amy andro hikorovoha'oy. **11** Aa hoe ty nafè' Iehovà Talè: Hiambotrak' ama'areo ty fibaram-panjaka' i Bavele. **12** Ty fibara' o fanalolahio ty hampihotrako ondaty'oo; songa lahihsy amy kilakila' ndatio; Ho rotsaha' iareo ty firengovoha' i Mitsraime, vaho kila haitoañe i valobohò'ey. **13** Ho fonga zamaneko o hare'eo boak' amo rano'e maroo; le lia'e tsy ho lotoem-pandia' ondaty ndra hòtrom-biby. **14** hampidreteko o saka'eo, hampitsiritsioheko hoe menake o toraha'eo, hoe t'Iehovà Talè. **15** Ie hampangoakoheko ty tane' i Mitsraime, ho tavaneñe añe ty havokara' i taney, naho lafaeko iaby o mpimoneñe, le ho fohi' iereo te Zaho Iehovà. **16** Zay i bekom-pandalañey le ho saboe' iereo; ho saboe' o anak' ampela' o kilakila' ndatio, vaho ho beko'e iereo amy Mitsraime naho amo valobohò'e iabio, hoe t'Iehovà Talè. **17** Ie amy androm-paha-folo-lim' ambi' i volañey amy taom-paha-folo-roe ambiy, le niheo amako ty tsara' Iehovà, manao ty hoe: **18** O ana' ondatio, mibekoa amy valobohò' i Mitsraimey le afetsaho ambane, mb'an-tsikeokeoke mb'eo, ie naho o anak' ampela' o fifeheañe maozatseo, hitraofa'e amo migodañe an-koboñe. **19** Ia ty andikoara' o ami'ty hamontramontra'o? Mizotsoa rehe, hampipololorañe amo tsy nisavareñe. **20** Hikorovok' añivo' o zinamam-pibarao iereo; natolotse amy meso-lavay; endeso mb'etoy re naho ze hene ondaty' e. **21** Hisaontsy ama'e naho amo mpañolots' azeo ty maozatse amo fanalolahy boak' an-tsikeokeokeo ami'ty hoe: fa nigodañe ao iereo, mitsalalampatse amo tsy nisavareñe, vinonom-pibara. (Sheol h7585) **22** Ao ty Asore naho o mpirai-lia'e iabio; miarikoboñe aze o kibori'eo; kila zamañe, tsningorom-pibara; **23** an-tsikeokeo' i koboñey o kibori' iareo. Mandre mañohoke o kibori'eo o mpirai-lia'eo. Fonga miñitak' ao o lahin-defo'eo. Fa zinamañ'an-kotakotak' ao, ie nañembañ' ondaty an-tane o veloñe. **24** Ao t'i Elame rekets' o fonga lahin-defo'eo miarikoboñe i kibori'ey. Songa vinono, nampikorovohem-pibara, nigodañe ambane tane ao o tsy nisavareñe. Nampirevendreveñe' iereo ondaty antanen-kaveloñe, f'i'e mitrao-kasalarañe amo nigodañe an-koboñe henane. **25** Nandranjam-pandreañe t'i Elame añivo' o navetrakeo rekets' i valobohò'ey. Fonga mañohok' aze eo o kibori'eo, songa tsy nisavareñe, linihim-pibara ty amy fangebaheba' iareo ondaty an-tanen-kaveloñey. Aa le vavè' iareo ty hameñarañe mindre amo mizotso an-koboñe,

ie napok' an-teñateña' o nikoromakeo. **26** Ao t'i Meseke Tobale vaho o valobohò'eo; sindre arikatohe' o kibori'eo, songa tsy nisavareñe, zinamam-pibara ie nampivorombelo' ondaty an-tanen-kaveloñe ao. **27** Toe tsy hitrao-pandreañ' amo fanalolahy nitsingoritritse amo tsy nisavareñeoo iereo, o nigodañe an-Tsikeokeok' ao rekets' o filalia' eoo naho miondam-pibara ambane' o añambone'eo, ie amo taola'eo o hakeo'eo ami'ty nampitsololoha' iareo ondaty an-tane o veloñeoo. (Sheol h7585) **28** Hete! ho folahañe an-teñateña' o tsy nisavareñeoo rehe vaho hipololotse amo zinamam-pibaraoo. **29** Ao t'i Edome, naho o mpanjaka'eo, vaho o roandria'eo; songa mandre amo binaibaim-pibaraoo rekets' o haozara'eo; hitrao-pitsalalampatse amo tsy nisavareñeoo, o fa nigodañe an-koboñeoo. **30** Ao ka o roandria' tavaratseo, ie iaby, naho ze hene nte-Tsidone, ze fa nigodañe mañambane aña mitraok' amo zinamañe naho ami'ty fangebaheba' iareo, salatse iereo amo haozara'eo; mandre ami'ty tsy fisavara' iereo ao rekets' o zinamam-pibaraoo, mivave o fisalara'eo mindre amo migodañe mb'an-koboñeoo. **31** Hahaisake iareo t'i Parò ie hampitsiñeñe amy valobohò'ey; eka, i Parò naho o fonga lia-rai'eo songa binaibaim-pibara, hoe t'Iehovà Talè. **32** Amy te nitsitsifeko an-tanen-kaveloñe ao ty fangetraketraha'e, le handre añivo' o tsy nisavareñeoo amo zinevom-pibaraoo t'i Parò naho i valobohò'ey, hoe t'Iehovà Talè.

33 Niheo amako ty tsara' Iehovà manao ty hoe: **2** O ana' ondatio, misaontsia amo ana' ondati'oo vaho ano ty hoe: Naho endesako fibara i taney, naho mangalake ondaty boak' amo efe'eo, ondati' i taney, naho hajadoko ho mpijilo' iareo; **3** le ie oni'e te miheo mb'amy taney mb'eo i fibaray, ho tiofe'e i antsivay hitalily am'ondatio, **4** le ndra ia ia mahajanjiñe ty fipopò' i antsivay fe tsy mañaone i hatahata'ey; vaho maniotse aze aña ty fitorotosi' i fibaray, le ho ama'e ty lio'e. **5** Jinanj'i'e ty feo i antsivay fe tsy hinao'e i hatahatay; ho ama'e i lio'ey, ie ho nandrombak'ay te hinao'e i hatahatay. **6** Aa naho oni' i mpijiloy te miheo mb'eo i fibaray fe tsy tiofe'e i antsivay le tsy hatahataeñe ondatio, aa naho asiom-pibara t'indaty boak'am' iereo ao, le hendeseñe ty amo tahi'eo indatiy; fe ho paiaok am-pit'à' i mpijiloy ty lio'e. **7** Ihe, ry ana' ondatio, ty najadoko ho mpijilo i anjomba' Israeley; aa le ho janjiñe'o ty taroñem-bavako vaho ho hatahatae'o ty amako iereo. **8** Aa naho volañeko i lo-tserekey ty hoe, O ty lo-tsereke tia, toe havetrake rehe; aa naho tsy hatahatae'o i lo-tserekey ty amo sata-rati'eo, le hivetrake amo hakeo'eo re, fe ho paiaok ampit'à'o ty lio'e. **9** Aa naho talilie'o i lo-tserekey o sata-rati'eo, hibalintoa'e, fe tsy ambohoo'e i sata'ey, le hikenkañe amo tahi'eo, fe ho rinomba'o ka ty fiaio. **10** Aa ihe ry ana'ondatio, misaontsia amy Anjomba' Israeley: Le ano ty hoe: Hoe nahareo: Amantika o fiolañe naho tahin-tikañe, le fa mampinike an-tika. Aa vaho akore arè ty hivelomantika? **11** Ano ty hoe am'iereo: Kanao velon-dRaho, hoe t'Iehovà Talè, Tsy mipay ty fikoromaha' o lo-tserekeo raho, fa t'ie hibalintoa amo sata'eo ho veloñe; mitoliha arè, mibalintoaña amo sata-rati' areoo, fa ino ty hihomaha' areo ry anjomba' Israeleo? **12** Tovoño ty hoe, Ry ana' ondatio, ano ty hoe o ana' ondati'oo; Tsy haharombake ty vaño ty havañona'e amy andro iola'ey; naho tsy hahatsikapy ty

lo-tsereke i halò-tsere'ey amy andro ifotera'ey; vaho tsy hahaveloñe i vañoñey ty havañona'e amy andro andilara'ey. **13** Ie anoeko ty hoe i vañoñey, Toe ho velon-drehe; fa iatoa'e i havañona'ey vaho mandilatse, le tsy ho tiahy i hamarentane'ey; fa i hakeo nanoe'ey, ty hihomaha'e. **14** Aa naho hataoko ty hoe i lo-tserekey: Tsy mete tsy hikoromake rehe; le ie mibalintoa amo tahi'eo, naho manao ty fahiti'e naho ty havantañañe, **15** naho avaha' i lo-tserekey i natsoa'ey, naho ampolie' i nikamere'ey naho añaveloa'e o fañen-kaveloñe vaho tsy mandilatse ka, le toe ho velon-dre, fa tsy hikoromake. **16** Leo raik' amo hakeo nanoe'eo tsy hivoliliañe. Fa nanoe'e i havañañañey naho i havantañañey, le ho velon-dre. **17** Fa hoe o ana-dahi' ondati'oo, Tsy mahity ty sata' i Talè; toe i sata' iareoy ty tsy mahity. **18** Naho miamboho amy havañona'ey ty vañoñe naho manao hakeo, le hivetrake. **19** Naho mibalintoa amo sata-rati'eo ty lo-tsereke, vaho manao ty havantañañe naho ty havañañañe; le ho velon-dre. **20** Fa anoe' areo ty hoe, Tsy vantañe ty lala' i Talè. Ry anjomba' Israele, Ho zakaeko nahareo, songa ty amo sata'eo. **21** Aa amy andro faha-lime' i volampaha folo' i taom-paha-folo-ro' ambi' i fandrohiza' aiy, le niheo amako ty nahapolititse am' Ierosalaime, le nanoe'e ty hoe, Fa rotsake i rovay. **22** Toe tamako ty fità' Iehovà amy haleñe aolo' ty nivotraha' i nipolititsey, nanokake ty vavako aolo' t'ie nipok' amako amy marañey; aa le nisokake ty vavako le tsy nimoañe ka. **23** Niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **24** O ana' ondatio, hoe ty saontsi' ondaty mimonene an-dratraratra' Israele ao, Raikè t'i Avrahame, le nifanaña'e i taney, fe maro tikañe, vaho natolotse antika ho fanañañe i taney. **25** Aa le isaontsio ty hoe, Hoe ty nafè' Iehovà Talè; Fikama' areo ty raha aman-dio naho fiandra' areo o sampsampo' areoo, vaho mampiori-dio; aa ho fanaña' areo hao i taney? **26** Ie miato amy fibara' areoy, mikitro-draha raty, vaho songa mandeotse ty tañanjombandrañe'ey; aa vaho ho hanaña' areo hao i taney? **27** Isaontsio ty hoe: Inao ty nafè' Iehovà Talè: Kanao velon-dRaho, toe ho tsingoroem-pibara o an-dratraratrao, le ho fahanako o bibio hampibotseke ty an-kivok' ao, naho hampivetrahe' ty angorosy o an-kijoly vaho an-dakatao. **28** Fa hanoeko ratraratra naho bangiñe i taney, le hijihetse ty firengevoha' i haozara'ey; le ho koake ty vohi' Israele, tsy ho amampiranga. **29** Le ho fohi' iereo te Zaho Iehovà, naha-bangiñe naho ratraratra i taney ty amo haloloañe nanoe' iereoo. **30** Aa ihe, ry ana' ondatio, Mbe mifosa azo marine' o kijolio naho an-dala' o anjombao o ana-dahi' ondati'oo, sambe mivesoveso an-drahalahi'e ty hoe: Antao ito hijanjiñe ty tsara aboak' Iehovà. **31** Aa le hiropak' ama' o hoe firimboña' ondaty hiatrek' azo ondatikoo naho ho janjiñe' iereo o saontsi'oo, fe tsy hanoe' iereo; amy te mitsiriry avao o falie'eo, naho mañorike ty fitsikirihia' iareo o tro'eo. **32** Ingo manahake te mpibekom-pikokoañe am' iereo rehe, talango-am-peo, mahafititike marovany; toe tsendreñe' iareo o saontsi'oo, fe tsy hanoe' iereo. **33** Aa ie mifetsake zay; (heheke te ho tondroke), le ho fohi' iereo te tañivo' iareo ao ty mpitoky.

34 Niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** O ana' ondatio; mitokia amo mpiarak' añaondri' Israeleo,

mitokia ty hoe amo mpiarakeo, Hoe ty nafè' Iehovà Talè: Hankañe amo mpiarak'añondri' Israeleo, ie mamaham-batañe avao! tsy ho fahana' o mpiarak' añondrio hao o lia-rai'eo? **3** Riote' areo ty ronono'e, sikina' areo o volon-añondrio, lentà' areo o vondrakeo; fe tsy fahana' areo i lia-raikey. **4** Tsy ampaozare' areo ty maleme, naho tsy ampijangañe ty marare, naho tsy bandie' areo ty folake, naho tsy ampoli' areo i nandifikey, vaho tsy paia' areo i nimotsoy; te mone fisengean-kery naho fampisoañe ty fifeleha' areo, **5** ie mibarakaik' aña fa tsy amam-piarake; aa le fitsindro' o bibin-kivokeo henaneo amy t'ie nibara tsake. **6** Nirereke o añondrikoo, nirererere amo vohitse iabio, naho amo hene haboañe; songa nibarakaik' ambone' ty tane toy i lia-raikoy, vaho tsy teo ty nipay ndra nitsoke. **7** Aa le janjiño ty tsara' Iehovà ry mpiarake; **8** Kanao velon-dRaho hoe t' Iehovà Talè, amy te ninjare fitsindrohañe i lia-raikoy, fihinana' ze biby an-kivok' ao, ie tsy amam-piarake; tsy pinai' o mpiarakeo i lia-raikoy, fa namaham-batañe o mpiarakeo, le tsy finaha' iareo i lia-raikoy; **9** inao arè, ry mpiarakeo, janjiño ty tsara' Iehovà. **10** Hoe ty nafè' Iehovà Talè: Oniño te atreatrèko o mpiarakeo; le ho paiakeo ampità' iareo i lia-raikoy naho haziko tsy ho mpamahañe i lia-raikoy ka; vaho tsy hamaham-batañe ka o mpiarakeo; fa ho hahako am-palie' iareo i lia-raikoy, tsy ho fitsindroke. **11** Hoe ty nafè' Iehovà Talè; Inao, etoan-dRaho, ho paiakeo o añondrikoo, toe ho kodabaeko. **12** Hambañe ami'ty fitsoeha' ty mpiarake i lia-rai'ey ami'ty andro maha-añivo' o añondri'e nifampiriariao, ty hidabadaebaeko o añondrikoo handrombahako iareo amy ze hene toetse nibaratsaha' iareo an-kopok' andro migoboñey. **13** Le hampoliko boak' amo kilakila'ndatio iareo naho hatontoko boak' amo fifelehañe naho haseseko mb'an-tane' iareo ao vaho handrazeko amo vohi' Israeleo, marine' o sakao naho amy ze fonga kialo amy taneay ao. **14** Ho fahanako am-piandrazañe maindoñe, naho ho golobo' iareo o haboa' Israeleo; ao ty handrea' iareo an-goloboñe soa; naho añ' ahetse vokatse; amo vohi' Israeleo ty hiandraze' iareo. **15** Ho fahanako i lia-raikoy vaho hampàndreko, hoe t' Iehovà Talè. **16** Ho tsoehako o nandifikeo, naho hampoliko indraike o rinoakeo naho ho bandieko ze nifolake vaho hampaozareko o nisilokeo, fa ho rotsaheko o vondrakeo naho o maotatseo, vaho hifahanako zaka. **17** Aa naho inahareo, ry lia-raiko, hoe ty nafè' Iehovà Talè: Inao, t'ie hizaka añivo' ty lia-raike naho ty lia-raike, vaho añivo' ty añondri-lahy naho ty ose-lahy. **18** Atao' areo ho minjilite'e hao te nihàne' areo ty fiandrazañe soa, vaho nilialià' ty tombo' areo ty sisa' i fiandrazañey? le ie ninon-drano mitoratsike ro nandeotse ty sisa' i ranoy antombo' areo? **19** Aa le mihinañe o nilialian-tombo' areo o añondrikoo, vaho minoñe amo nileoren-tombo' areoo. **20** Aa le hoe ty nafè' Iehovà Talè am' iareo: Inao! Izaho le Zaho avao ty hizaka añivo' o añondry vondrakeo naho o añondry boròkao; **21** amy te naronje' areo ami'ty ila' o naho an-torso'o, naho dinodo' areo an-tsiafa am-para' te nabaratsa'o mb'alafe aña. **22** Ho rombaheko i lia-raikoy, naho le lia'e tsy ho fitsindrohañe ka; ie hizaka añivo' ty añondry naho ty añondry. **23** Le hampitroareko ty mpiarake hifehe iareo, le ho razañe'e, ty mpitoroko Davide zay; ie ty hiarake, ie ty ho mpiara' iareo. **24** Zaho Iehovà ty ho

Andrianañahare' iareo, vaho i mpitoroko Davidey ty ho roandria' iareo; Zaho Iehovà ty nitsara. **25** Hampijadoñeko fañinam-pañanintsiañe iareo, vaho haziko alafe' i taneay aña o biby maolao; ie hiaiñañoñeñañe am-patrambey ao naho hiroro añ'ala ao. **26** Le hitolorako fitahiañe naho toetse mañoheko i vohikoy, hampahaviako an-tsa'e ty orañe naho ty oram-pañanintsiañe. **27** Hamoa voa o hatae an-goloboñe, naho hañakatse ty havokara'e ty tane, hierañerañe antane'e ao iareo vaho ho fohi' iareo te Zaho Iehovà, ro nampibarabijo ty talirandran-joka' iareo naho nampipitsoke iareo am-pità' o nañondevoo. **28** Ie le lia'e tsy ho' fitsatsà' o kilakila' ndatio ka naho tsy habotse' o bibin-taneo; te mone hiaiñañoñeñañe, vaho tsy eo ty hañembañe. **29** Hampitiriako ty hatae maro-tea; ie tsy ho mongore' ty kerè an-tane ao ka, vaho, ie tsy hivave ty hasalara' o kilakila' ndatio. **30** Ho fohi' iareo te Iehovà Andrianañahare' iareo raho, ty mpañimba' iareo; toe ondatiko i anjomba' Israeley, hoe t' Iehovà Talè. **31** Inahareo, ry añondriko, ry lia-raim-piandrazeko, toe ondaty, le Zaho ro Andrianañahare' areo, hoe t' Iehovà Talè.

35 Mboe niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** O ana' ondatio, atrefo ty vohi-tSeire vaho itokio, **3** ami'ty hoe: Hoe ty tsara' Iehovà Talè: Ry Vohi-tSeire, atreatrèko rehe, vaho hatorakitsiko ama'o ty tañako hampangoakoahako azo ho tane bangy. **4** Fonga ho rotsaheko o rova'oo le ho vahiny rehe vaho ho fohi'o te zaho Iehovà; **5** amy t'ie nitan-keleke nainai'e naho nanolotse o ana' Israeleo ami'ty haozaram-pibara amy andron-kekoheko' iareoy, amy sam-pigadoñan-kaloloañey; **6** kanao velon-dRaho hoe t' Iehovà Talè, le hañientseñaiko lio, hañoridaze azo ty lio; toe niheje'o ty lio'o, vaho lio ro hañiotioty azo. **7** Le hampangoakoahako naho ho babongoañeko t'i Seire, vaho haitoako ama'e ty miranga naho ty mimpoly. **8** Hatse feko zamañe o vohi'eo, an-kaboa' o ey naho am-bavatane'o ao; vaho an-tsaka'o iaby ao ty hikorovoha' o zinevom-pibarao. **9** Hampangoakoahako nainai'e naho tsy hatroatse ka o rova'oo; vaho ho fohi'o te Zaho Iehovà. **10** Amy te ihe nanao ty vohi'eo, Ho ahiko i fifelehañe roe rey naho i tane roe rey, ho tavane'ay; fe tao t' Iehovà. **11** Aa kanao velon-dRaho hoe t' Iehovà Talè, le ho toloñeko amy haviñerañe naho amy fikirañañe nitoloña' o an-karafelahañey, vaho ho fohi' iareo te zaho ty nizaka azo. **12** Le ho fohi'o te Zaho Iehovà ty naha tsanoñe ty fifosa nanoe' areo amo vohi' Israeleo ami'ty hoe: Kanao nengañe bangiñe, le natolotse antika habotseke. **13** Niebotsebotse amako am-bava rehe, vaho nampitoabore'o rehake; hene tsinanoko. **14** Hoe ty nafè' Iehovà Talè: Toly ndra hirebeke ty tane-bey toy naho koaheko rehe, **15** manahake ty nirebeha' o amy lovan-anjomba' Israeley, t'ie nangoakoake; zay ka ty hanoako azo; ho bangiñe ka rehe, ry Vohi-Seire, naho i Edome iaby, eka ie iabike; vaho ho fohi' iareo te Zaho Iehovà.

36 O ana' ondatio, Itokio ami'ty hoe o vohi' Israeleo: O ry vohi' Israeleo, janjiño ty tsara' Iehovà. **2** Hoe ty nafè' Iehovà Talè: Kanao nanao ty hoe ty ama'o i rafalahiy: Hede! fa amantika o haboañe haehaeko; **3** Le itokio ami'ty hoe: Hoe ty nafè' Iehovà Talè: Amy t'ie nampangoakoahere iareo naho nagedra' iareo añ' ila'o iaby soa te ho fanaña' o kilakila' ndaty p, naho fa rinambem-pivimbim-pitolom-bolañe vaho

nifosae' ondatio; 4 ie amy zao, ry vohi' Israele, janjiño ty tsara' Iehovà Talè: Hoe t'Iehovà Talè amo vohitseo naho amo haboaño, amo sakao, amo vavataneo, amo mangoakoakeo naho amo tane babangoaño vaho amo rova navorintseño, ie fitsindroha' o sehangan-kilakila' ondaty mañohok' azeo, 5 aa le inao ty nafè' Iehovà Talè: Toe nivolañeko ami'ty afom-piforoforoam-pamarahiako o kilakila' ondaty ila'eo naho i Edome iaby, o nitavañe i taney ho aze an-kafalean-troke iabio, ami'ty firengevoham-pañiria'e, hanifike aze aña ho tsindrokeo. 6 Aa le mitokia mb'an-tane' Israele naho misaontsia amo vohitseo naho amo haboaño naho amo sakao vaho amo vavataneo, ty hoe: Inao ty nafè' Iehovà Talè: Ingo te nivolañe am-parahy naho foroforo raho ty amy hasalarañe nifeaha' o vave, 7 aa le hoe ty nafè' Iehovà Talè: Fa nañonjon-tsañañe Raho, hoe hivave ty hasalara'e o kilakila'ndaty mañohok' anahareo. 8 Inahareo ka, ry vohi' Israeleo, habarabijo' areo o tsampa'o naho o voka'eo le mamokara ho am'ondatiko Israeleo, ie antitotse te hitotsak'eo. 9 Ingo fa Mpiana' areo raho, naho hitolihako le ho trabaheñe vaho tongiseñe, 10 le hampitomboeko ama' areo t'ondaty, i hene anjomba' Israeley, eka ie iaby; vaho songa himoneña' o rova, le hamboareñe o haran-koakeo. 11 Hampitomboeko ama'areo ty ondaty naho hare, hiraorao naho hangetsetseke; naho hampimoneña' manahake i tama'areo haehaey, naho hanoeko soa te am-pifotora' areo, vaho ho fohi' areo te Zaho Iehovà. 12 Hampañaveloeko ama' areo t'indaty, toe ondatiko Israeleo, le ho fanaña' iareo, ho lova' iareo vaho tsy hampirovete'o anake ka henane zay. 13 Inao ty nafè' Iehovà Talè: Amy t'ie manao ty hoe; Mampibotseke ondaty rehe vaho nampihontofe' o o fifehea'oo, 14 aa le tsy hampibotseke ondaty ka rehe, vaho tsy hampandalà'o ana-dahy ka o fifehea'oo, hoe t'Iehovà Talè. 15 Mbore tsy hampijineko azo ka ty hasalara' o kilakila' ndatio naho tsy ho vavè' o ty inje' ondatio vaho tsy hampitsikapie' o ka o fifehea'oo, hoe t'Iehovà Talè. 16 Niheo amako indraike ty tsara' Iehovà manao ty hoe, 17 O ana' ondatio, Fa nileore' o sata'eo naho ty fitoloña' iareo i anjomba' Israele mimoneña an-tane' iareoy; niatrek' ahy hoe fandeoran' ampela am-piambolañe ty sata' iareo. 18 Aa le nadoako am' iareo ty fifomboko ty amo lio nampiorihe' iareo an-taneo, naho o samposampo nanivà' iareo azeo; 19 le nabaratsako amo kilakila' ondatio vaho niparaitak' amo fifeheaño; o sata'iareo naho o fitoloña'iareo ty nizakako iareo. 20 Aa ie nimoak' amo kilakila' ndatio, le tiniva' iareo i añarako masiñey; ie nanao' ondatio ty hoe, Ondati' Iehovà iretoaña, ie fa nienga i tane'ey. 21 Aa le nitretrezeke i añarako masiñe nitivae' i anjomba' Israeley amo kilakila'ndaty nañaveloa'ey. 22 Aa le saontsio ty hoe i anjomba' Israeley, Inao ty nafè' Iehovà Talè: Tsy ty ama' areo ty anoako zao, ry anjomba' Israeleo, fa ty amy añarako masiñe tiniva' areo añaivo' o kilakila'ndaty nañaveloa' areoo. 23 Le ho masiñeko i añarako ra'elahiy, i tiniva' areo añaivo' o kilakila' ndatoy, i vineta' areo anteñaña' iareoy; vaho ho fohi' o kilakila'ndatio te Zaho Iehovà, hoe t'Iehovà Talè, naho avahè' areo añatrefam-pihaino' iareo eo raho. 24 Le ho rambeseko amo kilakila'ndatio nahareo, naho hatontoko boak' amy ze hene fifelehaña, vaho ho enteko mb'an-tane' areo mb'eo. 25 Le ho fitsezako rano malio,

naho halio amo haleora' areo iabio, vaho ho lioveko amo samposampo' areoo. 26 Ho tolora' arofo vao nahareo, naho hampizilihako troke vao; naho hafahako am-pañova' areo ao i troke mamàtoy, vaho ho tolora' arofo nofotse. 27 Aa le hajoko ama' areo t'i Troko naho hampañoriheko o lilikoo soa te hambena' areo o fañèkoo, hitoloña' areo. 28 Le himoneña' areo i tane natoloko aman-droae' areoy naho ho ondatiko nahareo vaho ho Andrianañahare' areo raho. 29 Ho votsorako amo haleora' areoo; naho ho tokaveko i ampembay hamokara'e vaho tsy halamako ama' areo ty hasalikoña. 30 Hampiregoregoeko ka o voan-kataeo, naho ty havokara' o tetekeo, tsy hinjè' ty kerè ka nahareo añaivo' o kilakila' ndatio. 31 Ho tiahì' areo amy zao o sata-rati' areoo naho o fitoloña' tsy vokatseo, vaho ho heje' areo vintaña am-pahaoniña' areo eo ty fiaì' areo ty amo hakeo naho halolaa' areoo. 32 Tsy ty ama' areo ty anoako zay, hoe t'Iehovà Talè, maharendreha; mimeña' naho misalara amo sata' areoo, ry anjomba' Israeleo. 33 Hoe ty nafè' Iehovà Talè: amy andro nañaliovako anahareo amo fonga tahi' areoy, fa hampimoneña' o rova, vaho hamboareña o tane hoakeo. 34 Ho rokafè' i tane bangiñe, ie napoke ho ratratra amo mpiary azeo; 35 ie nanaoña ty hoe: Nihambaña an-tane Edene ty tane liolio toy taolo; vaho nifatratre i rova mangoakoake naho bangiñe rovaña. 36 Le ho fohi' o kilakila' ndaty nengaña mañohok' anahareoo te Zaho Iehovà ty namboatse o niantoo, vaho nambole i niliolioy; Zaho Iehovà ty nitaroña, Zaho ty hitoloña. 37 Hoe ty nafè' Iehovà Talè: Zay ty hitsoeha' i anjomba' Israeley t'ie hitoloña, le ho maroko hoe lia-raike. 38 Manahake o añaondry miavakeo, o añaondry an-tsabadidam-pitalaho' Ierosalaimeo, ty hanitsifaña lia-rai' ondaty o rova hoakeo; vaho ho fohi' iareo te Zaho Iehovà.

37 Tàmako amy zao ty fità'Iehovà, le nendese'e an-Tio' Iehovà vaho navotra'e añaivo' ty vavatane lifo-taolaña, 2 le nampañariarie'e mb'eo mb'eo am' iareo ao, le nizoeko te maro ty ambone' i taney vaho nivata'e maike. 3 Le hoe re amako, O ana'ondatio, mete ho veloña hao o taolaña reo? Le hoe ty natoiko: Ihe ry Iehovà Talè ro maharofoanaña. 4 Le hoe re amako: Mitokia amo taolaña, ami'ty hoe: O ry taola-maikeo, Inao ty tsara' Iehovà. 5 Hoe ty nafè' Iehovà Talè amo taolaña retoaña: Inao! t'ie hampizilihane tioko vaho ho veloña; 6 le hapetako ama' areo ty lahin-ozatse naho handafihako nofotse, naho hasaroko holitse naho hajoko ama' areo ao ty kofòke, le ho veloña, vaho ho fohi' areo te Zaho Iehovà. 7 Toe nitokiako amy nandiliaña ahy, aa naho nitoky, inay ty feo, hehe te nikarankaràñe vaho nifamitràñe o taolaña, taolaña ami'ty taolaña. 8 Le nenteako, hehe te aman-dahin-ozatse, naho nipetak' am' iareo ty nofotse vaho nisaroña' ty holitse f'ie mboe tsy aman-kofòke. 9 Le hoe re amako, Mitokia amy tioko; itokio ry ana' ondatio, vaho ano ty hoe i tioko, Ry ty nafè' Iehovà Talè: Mb' etoa boak' amo tioko efatsoe, Hye ty Tioko, le mikofoha amo zinamaña reo, ho veloña. 10 Aa le nitokiako amy namantoha'e ahy, naho nizilike am'iereo ao ty tioko nahaveloña vaho nitroatse ampandia'e ty lian-dahin-defoña mitozantozaña. 11 Le hoe re amako, O ana'ondatio, Toe o anjomba' Israele iabio o taolaña; Heheke, hoe iareo, fa mikànta'ne o taola'aio, naho

motso ty fitamà'ay, vaho vata'e naitoane. **12** Aa le itokio ami'ty hoe; Hoe ty nafè' Iehovà Talè, Heheke ondatikoo, manokake o kibori' areoo raho vaho hakareko an-kibori' areo ao, mb'an-tane' Israele mb'eo, **13** le ho fohi' areo te Zaho Iehovà, ie sokafeko o lona' areoo, ry ondatikoo, naho akareko boak'an-kibori' areo ao, **14** naho hakofoko ama' areo ao ty Tioko, vaho ho veloñe, le hampitafoko an-tane' areo eo; ie amy zay ro hahafohiñe te Zaho Iehovà ty nitsara naho nitoloñe, hoe t'Iehovà. **15** Niheo amako indraike ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **16** Ihe ry ana' ondatio, mandrambesa kobaiñe vaho isokiro ty hoe: Ho a Iehodà, naho o ana' Israele rañe'eo; le mandrambesa kobaiñe tovo'e, le isokiro ty hoe: Ho a Iosefe, ty kobai' i Efraime naho i hene anjomba' Israele mpiama'ey: **17** le avitraño, ty raik' amy raikety soa te ho raikie; vaho ho raik' am-pità'o ao. **18** Aa le misaontsy ama'o o ana' ondatikoo, hanao ty hoe: Tsy hatoro'o anay hao ty lengo'e? **19** Le ty hoe ty ho asa'o am' iereo: Inao ty nafè' Iehovà Talè: Oniño te ho rambeseko ty kobai' Iosefe boak' am-pità' i Efraime rekets' o fifokoa' Israele rañe'eo naho hatraoko ama'e naho haharoko amy kobai' Iehodà ho kobaiñe raikie, vaho ho raik' an-tañoako ao. **20** Aa le ho am-pità'o ao añatrefam-pihaino' iereo eo i kobaiñe hisokira'o rey, **21** le hanoa'o ty hoe, Hoe ty nafè' Iehovà Talè, Ingo ho rambeseko amo kilakila'ndatio o ana' Israeleo, amy nomba' iereo añey, le hatontoko boak' etia naho eroa vaho hampoliko mb'an-tane' iereo ao. **22** le hanoeko fifeheañe raikie iereo am-bohibohi' Israeleo ao; naho mpanjaka raikie ty ho mpanjaka' iereo iaby; le lia'e tsy ho fifeheañe roe ka iereo vaho tsy ho zarañe ho fifeheañe roe ka. **23** Tsy haniva-vatañe amo samposampo'eo naho amo raha veta' iareoo naho amo fiolà' iereo iabio ka iereo fa ho rombaheko amo kibohotse iaby nandilara' iareoo naho ho lioveko ho ondatiko vaho ho Andrianañahare' iereo raho. **24** Ho mpanjaka hifehe iereo t'i Davide mpitoroko, le ho raik' avao ty mpiara' iereo; hañaveloa' iereo o lilikoo naho hañambeñe vaho hitana o fañèkoo. **25** Himoneña' iereo i tane natoloko am' Iakobe mpitorokoy, i nimoneñandroae' areoy; toe himoneñe ao iereo rekets' o ana'eo naho o anan'ana'eo nainai'e kitro añ'afe'e, le ho mpifehe' iereo nainai'e t'i Davide mpitoroko. **26** Mbore hanoako fañinampanintsñañe, ho fañina tsy modo; hajadoko iereo naho hampidobodoeko vaho haoreko ho nainai'e añaivo' iereo ao i toeko miavakey. **27** Ho am' iereo ao i kivohokoy, le Zaho ty ho Andrianañahare' iereo vaho h'ondatiko iereo. **28** Le ho fohi' o kilakila' ndatio te Zaho Iehovà ty mampiavake Israele ie añaivo' iereo ao nainai'e i toeko miavakey.

38 Le niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **2** O ana'ondatio, atrefo ty Goge an-tane' i Magoge, roandria' ty rova-bey Meseke naho i Tobale vaho itokio **3** ami'ty hoe: Inay ty nafè' Iehovà Talè, Inao ry Goge, roandria' ty rova bei' i Meseke naho i Tobale t'ie atrefeko; **4** hampibaliheko naho ho porengoteko o valañoà'oo, vaho ho kozozoteko mb'eo rekets' o lahindefo'o iabio, soavala naho mpiningitse, songa misikiñe fikalañe, valobohòke jabajaba songa an-kalan-defo naho fañaro-sirañe, sambe mitam-pibara. **5** Hitraok' am'iareo t'i Parase, i Kose vaho i Pote, songa amam-pikalañe naho fañaron-doha. **6** I Gomere

naho ze hene lian-dahin-defo'e; ty anjomba' i Togarmà boak' an-tsetoitane avaratse aña naho ze fonga firimboña'e naho ondaty maro mihipok' ama'oo. **7** Mañalankàña, le mihentseña, ihe naho o valobohòke nifanontone ama'oo, vaho ifeheo! **8** Ie modo ty andro maro le ho tilihendrehre hitoroñe amy figadoñan-tañoey, haname i tane nivotsoreñe amy fibaraiy, o hinoloholo amo kilakila' ndatio, mb' am-bohibohi' Israele mb'eo, ie nainai'e niratraratra; f'ie nakareñe amo fifeheañe maroo vaho songa miaiñ' añaoleñañe. **9** Hionjom-beo hoe tio-bey rehe hanahake rahoñe manaroñe i taney, ihe naho ze hene firimboña'o naho o valobohòke mihipok' ama'oo. **10** Hoe ty nafè' Iehovà Talè: hifetsak' amy andro zay, te, hionjo-mb' añ' arofo'o ao ty saontsy, hikitrok' an-tsafiry raty: **11** hanao ty hoe: Hionjoñe mb'amy tane aman-tanañe tsy aman-kijoliy raho; haname o mitofao, o miaiñañooleñañoey, o songa mimonene tsy mifahetseo, tsy misikadañe tsy aman-dalambey, **12** hikopahako naho hitsindrohako, hampitolihao' fitañe mb'amo tane nangakoake fa imoneñañoey naho mb'am' ondaty natontoñe amo kilakila' ndatio, ie aman' añaombe naho vara, mpimonene añaivo' ty tane toy. **13** Hañontane azo t'i Seba naho i Dedane naho o mpanao balibali' i Tarsise, rekets' o ana-donak'ama'eo, Nivotrake eo hitavane vara hao? Nampirimboñe valobohòke hitsindroke hao, hitarazo volafoty naho volamena mb'eo, hinday hare naho kilankañe, hitavane fikopaham-bey? **14** Aa le mitokia, ry ana' ondatio, taroño amy Goge ty hoe: Inao ty nafè' Iehovà Talè: Amy andro hiaiñañoleña' ondatiko Israeley; tsy ho fohi'o hao? **15** Le hitandroeko eo rehe boak' an-toe'o añ'ila avaratse aña, ihe rekets' ondaty mitozantozañe, songa miningi-tsoavala, valobohòke jabajaba vaho firimboñan-dahindefon-dra'elahy, **16** haname ondatiko Israeleo hoe rahoñe mampikopoke i taney, amo andro honka'eo, ie hendeseko mb'an-taneko mb'eo, hahafohina' o kilakila'ndatio ahy, le havahen-draho ty ama'o añatrefam-pihaino' iereo eo, ry Goge. **17** Aa hoe ty nafè' Iehovà Talè: Tsy ihe hao ty nampisaontsiekoo o mpitorokoo, o mpitoki' Israeleo, ie nitoky tañ' andro zay t'ie tsy mete tsy ho tehafeko mb'am' iereo mb'eo? **18** Aa amy sa-panamea' i Goge ty tane Israeley, hoe t'Iehovà Talè: hitroatroake ty fiforoforoako. **19** Fa ty famarahiako naho fifomboko ty nivolañoako, Toe ho fañozokozañañe jabajaba ty an-tane' Israele ao amy andro zay, **20** kango sindre hititititike añatrefako eo ze fiañe an-driak' ao naho o voron-dikerañe, naho o bibin-kivoeko, naho ze raha milalilaly misitsitse an-tane eo, naho ze kila ondaty ambone' ty tane toy, mbore hihotrake o vohitseo, hihintsaña o tevañoey vaho hikoromak' an-tane eo ze kijoly iaby. **21** Le ho ikoiheko fibara ambone' o haboako iabio, hoe t'Iehovà Talè; vaho fonga hañatsake ty rahalahi'e ze fibara' ondaty. **22** Hizakako añ' angorosy naho an-dio, naho hampahavieko ama'e naho amo mpirai-lia'eo naho amo valobohòke mindre ama'eo ty orañe mampiòpo, naho ty havandra gadaboñe, vaho ty afro amam-ponde. **23** Le honjoñen-dRaho naho havaheñe naho ho rendrem-pihainom-pifeheañe maro, vaho ho fohi' iereo te Zaho Iehovà.

39 Aa le mitokia amy Goge ry ana' ondatio, le ano ty hoe: Inay ty nafè' Iehovà Talè: Inao t'ie atreatreko

ry Goge, roandrian-drovabei' i Meseke naho i Tobale; 2 hampitolihoko naho haronjeko mb'eo naho ho rambeseko boak' an-kotsokotsoke fara' i avaratsey vaho haseseko hiatreatre o vohi' Israeleo; 3 ho takapiheko boak' am-pità'o havia ty fale'o, vaho hampipopoheko boak' am-pità'o havana o ana-pale' oo. 4 Ie hitsingoro amo vohi' Israeleo, ihe naho o lia-rai'o iabio naho i valobohòke mihipok' ama'oy; hatoloko amy ze hene karaza-voroñe naho amy ze fonga mpitiliñe vaho amo bibin-kivoeko habotse'e. 5 Hitsingorititse amy ze montoñe iaby rehe; amy te Zaho ty nivolañe, hoe t'Iehovà Talè. 6 Hahitriko amy Magoge ty afo, naho amo mimoneñe amo tokonoseo. vaho ho fohi' iareo te Zaho Iehovà. 7 Zay ty hampahafohineko añivo' ondatiko Israeleo ty tahinako masiñe naho tsy ho tivañe ka ty añarako masiñe vaho ho fohi' o fifehaño te Zaho Iehovà ro Masiñe am'Israele ao. 8 Hehe te tondroke, naho toe ho heneke, hoe t'Iehovà Talè, i andro nivolañakoy. 9 Hiakatse mb'eo o mpimoneñe amo rova' Israeleo le ho viañe' iareo afo hamorototo o fialiaño, o fikalañan' arañiaño, o fañaron-tsirao, o fale naho ana-paleo, o kobaiñe naho lefoño vaho harehe' iareo añ' afo hahamodo fito taoñe; 10 le tsy eo ty hitoha hatae an-kivok' aña, ndra hamira hatae añ'ala ao; fa harehe'e añ' afo ao o fialiaño; naho ho kopahene o nikopak' iareoo, vaho ho kamereñe o nikametse am' iareoo, hoe t'Iehovà Talè. 11 Hifetsak' amy andro zay te ho tolorako toetse e Israele ao ho kibori' i Goge, i vavatanem-pitsahañe atiñana' i riakeiy; ze hanebam-pitsake; ao ty handevañe' iareo i Goge naho i valobohò'ey; vaho ho tokaveñe ty hoe: Vavatanem-balobohò' i Goge. 12 Fito volañe ty handevañe' i anjomba' Israeley iareo hañalio i taney. 13 Eka hene handenteko iareo ze ondati' i taney, le hahazoako engeñe vaho ho andro añonjonañe ahy hoe t'Iehovà Talè. 14 Ho joboñe' iareo ondaty mahafitoloñe, hiranga i taney mindre amo mpitsàkeo handenteko ze mbe midoñe ambone tane eo, hañalio aze; toe hitsoeke mifototse ami'ty volam-paha-fito iareo. 15 Aa naho iranga' t'indaty vaho ie mahaisake taola' ondaty, le hañoreña'e vorovoro marine aze eo ampara' te naleve' o mpandentekeo am-bavatane' i Valobohò' i Gogey ao. 16 Le hatao Hamonà ka ty añara' i rova; zay ty hañaliova' iareo i taney. 17 Aa ihe, ana'ondatio, hoe ty nafè' Iehovà Talè: Misaontsia amy ze fonga karazam-boroñe naho amy ze hene bibin-kivoke: Mitontona, mb'etoya; songa hivory añ' ila' i fisoroñakoy, i hisoroñako ho anahareoy, fisoroñam-bey ankaboa' Israele ey, hihinana' areo nofetse naho hinoma' areo lio. 18 Habotse' areo ty nofo' o fanalolahio naho hinoñe ty lio' o roandria' ty tane toio; hoe t'ie añondrilahy naho ose-lahy vaho añombelaha songa vinondrake e Basane ao. 19 Fonga hamotseke solike ampara' te etsake, naho hinon-dio ampara' te mamo amy soroñe nisoroñako ho anahareoy 20 ie hampivontsiñe am-pandambañako eo amo soavalao naho amo sarete maizatseo vaho amo lahindefoñe iabio, hoe t'Iehovà Talè. 21 Aa le hadjoko amo kilakila' ndatio ty engeko, naho ho oni' o kilakila' ndatio i zaka nafetsakoy vaho ty tañako napetako am' iareo. 22 Le ho fohi' i anjomba' Israeley te Zaho Iehovà, Andrianañahare' iareo henane zay vaho nainai'e. 23 Ho fohi' o kilakila' ndatio te niseke mb' am-pandrohizañe aña ty anjomba' Israele ty amo hakeo'eo amy t'ie niola amako, le naetako

am' iareo ty tareheko naho natoloko am-pità'o o rafelahi' iareoo, vaho fonga nitsingorom-pibara. 24 Mira ami'ty haleora' iareo naho ami'ty fiolà' iareo ty nanoeko am' iareo, vaho nañetahako tarehe. 25 Aa le hoe ty nafè'Iehovà Talè: Hampoliko henane zao ty fandrohiza' iakobe naho ho tretrezeko iaby ty anjomba' Israele vaho ho farahieko ty añarako masiñe. 26 Ie amy zay, ho haliño' iareo ty fisalara' iareo ty amo fiolàñe niolà' iareo amakoo ie fa mierañerane an-tane' iareo ao, ie tsy eo ty mpañembañe, 27 naho hampoliko hirik' amo kilakila' ndatio iareo, naho hambineko boak' an-tane' o rafelahi'eo vaho ho tolorañ' asin-draho am-pahaisaham-pifeheña maro; 28 le ho fohi' iareo te Zaho Iehovà Andrianañahare' iareo, ty nanese iareo mb'am-pandrohizañe aña añivo' o kilakila' ndatio naho natontoko boak' an-tane' iareo aña naho leo raiké tsy hapoko 29 vaho tsy hañetahako tarehe ka fa hakofòko amy anjomba' Israeley ty Tioko, hoe t'Iehovà Talè.

40 Ie amy taom-paha roapolo lim' ambi' i fandrohiza' ai, amy loha-taofey, amy andro valoha' i volañey, le amy taom-paha-folo-efats' ambi' ty fandafañe i rova, le tamako amy andro zay ty fità' Iehovà vaho nendese'e mb'eo. 2 Ie amo aronaron' Añahareo, le nendese'e mb'an-tane' Israele aña naho napo'e ambone' ty vohitse mitiotitose eo, vaho ama'e ey ty firafin-drova mañatimo. 3 Teo ty nendese'e ahy, le ingo t'indaty hoe tarehen-torisike ty vinta'e, nitintifñe taly leny am-pità'e naho kobaim-panjehañe; nijohañe andalambey ey. 4 Le hoe indaty tamako: O ana' ondatio, mahaisaha am-pihaino, naho mijanjiña an-dravembia, vaho ajadoño an-tro'o ao ze he'e haboako, fa nendeseke etoñañe hanoroako azo; hene taroño amy anjomba' Israeley ze oni'o. 5 Ingo ty kijoly alafe' i anjombay mañarikatoke aze; ampità' indaty ty kobaim-panjehañe, enen-kiho-lava ty andava'e, kiho raiké itovoñam-pohem-pitañe i kiho zay; aa le zinehe'e ty ampohe' i kijoly: kobaiñe raiké, naho ty haabo'e: kobaiñe raiké. 6 Niheo mb'amy lalambey mitolik' atiñanan-dre le niañambone' i fanonga'ey, vaho zinehe'e ty tokona' i lalambey, kobaiñe raiké ty ampohe'e, le ty tokona'e ila'e: kobaiñe raiké ty ampohe'e. 7 Le ty trañoam-pigaritse, kobay raiké ty andava'e naho kobay raiké ty ampohe'e; kiho lime ty añivo' i traño rey, vaho kobay raiké ty takona' i lalañe amy lavaranga' i lalambey miatreke i anjombaiiy. 8 Zinehe'e ka ty tokona' aña'te i lalambey, kobaiñe raiké. 9 Le zinehe'e ty treha' i tokonan-dalambey: kiho valo; naho o tolà'eo: kiho roe; vaho niatreke i anjombay ty fiziliha' i dalambey. 10 Trañoam-pigaritse telo ty añ'ila' i lalambey atiñanañey etoy naho telo añ' ila'e aroy, mira ty zehe' i telo rey; vaho sindre aman-jehen-tolañe mira ty añ'ila'e atoy naho ty añ'ila'e aroy. 11 Zinehe'e ka ty am-pohe' i fizilian-dalambey: kiho folo; naho ty andava' i lalambey: kiho folo-telo' amby. 12 Ty jeba'e aolo' o efe-traño le kiho raik' añ'ila'e atoy naho kiho raik' añ'ila'e aroy; i efe-traño rey le enen-kiho añ'ila'e etoy naho enen-kiho ty aroy. 13 Zinehe'e ka ty lalambey boak' ami'ty tafon-efe-traño raiké pak' an-tafo' i raiké; kiho roapolo-lim'amby, an-dalañe miatre-dalañe. 14 Nanoe'e tolañe ka, kiho enempolo, le nanahake zay o lalambey sisa añ'ariari' i kiririsaio. 15 Le boak'an-tarehe' i lalam-pizilihañey pak' an-tarehe' ty

figadoña' i efe-pizilihañey, limampolo kiho. **16** Songa rekepikatoña'e o lalan-kede amy efe-traño rey naho amo tolà'e añaate' i lalambeio mb'eo mb'eo, le zay ka amo mivokoeko, vaho mañariary o efe-traño am-po' iareo o lalan-kede'eo; sindre aman-tsatraña'e o tolà'neo. **17** Nendese'e an-kiririsa añaate'e ao raho, le ingo ty efe-traño naho ty dalaze am-bato hara'e tsaratseak' an' ariari' i kiririsay; efe-traño telopolo ty niatreke i dalazey. **18** Tañ'ila' o lalambeio i damokey ty amy halava' o fizilihañeoy, i damok' ambaney zay. **19** Zinehe'e maniñana boak' am-piatrefa' i lalambey ambaney pak'am-para' i kiririsa añaate'ey, kiho zato, vaho hoe zay ka ty mañavaratse. **20** Le nizehe'e ty andava naho ty am-pohe' i lalambein-kiririsa' alafe'e nitolik' avaratsey. **21** Telo ty trañoim-pigaritse añ'ila'e etoy naho telo ty añ'ila'e eroy; ie mira amo nizeheñe amy lalambey valoha'ey naho o tolaño naho o vokoeko; kiho limampolo ty andava'e le kiho roapolo-lim' amby ty ampohe'e. **22** Mira amo nanjeheañe amy lalambey nitolik' atiñanañeio o lalan-kede'eo naho o lavaranga'eo vaho o satra'eo; fanongañe fito ty mañambone ama'e le aolo' iareo eo i lavaranga'ey. **23** Manahake i lalambey atiñanañe le mitolik' amy lalam-bein-kiririsa añaate'e ty lalambey avaratse, ie zinehe'e boak'an-dalambey pak'andalambey tandrife: le kiho zato. **24** Ie amy zay nendese'e mañatimo, le inge ty lalambey mitolik' atimo: zinehe'e o tolà'eo naho o voko'eo, le nira amy nizeheñe rey. **25** Manahake o ila'eo o lalan-kede niariary aze naho o voko'eo; kiho limampolo ty andava'e naho kiho roapolo-lim' amby ty am-pohe'e. **26** Fito ty fanongañe miañambone ama'e, le aolo' iareo o voko'eo; nitemerem-tsatraña'e o tolà'eo, ty añ'ila'e etoy naho ty añ'ila'e eroy. **27** Teo ty lalambey nitolik' atimo amy kiririsa añaate'ey; zinehe'e ty boak'andalambey pak' an-dalambey atimo, zato kiho. **28** Nendese'e nizilik' an-dalam-bey atimo mb'an-kiririsa añaate'e mb'eo; le zinehe'e i lalam-bey atimoy ie nira amy nanjeheañe o ila'ey; **29** mira amy nanjeheañe rey ka o efe-traño'eo, naho o tolà'eo naho o voko'eo; mañariary aze naho o voko'eo o lalan-kede'eo; kiho limampolo ty an-dava'e vaho roapolo-lim' amby ty am-pohe'e. **30** Vokoeko ty mañariary aze, kiho roapolo-lim' amby ty an-dava'e naho kiho lime ty ampohe'e. **31** Miakatse an-kiririsa alafe'e ao o voko'eo, hene aman-tsatraña'e o tolà'eo, valo ty fanongañe miañambone ama'e. **32** Nendese'e mb'añ'ila' atiñana' i kiririsa añaate'ey mb'eo raho; le zinehe'e i lalambey t'ie nira amo ila'eo. **33** Mira ami'ty zehe' o ila'eo ka o efe-traño'eo, naho o tolà'eo, naho o voko'eo; mañariary aze naho o voko'eo o lalan-kede'eo; kiho limampolo ty andava'e naho kiho roapolo-lim' amby ty ampohe'e. **34** Miakatse mb' an-kiririsa alafe'e mb'eo o voko'eo, sindre reke-tsatraña'e o tolà'eo añ'ila'e etoy naho añ'ila'e eroy; valo ty fanongañe miañambone ama'e. **35** Le nendese'e mb'amy lalam-bey avaratsey mb'eo, naho zinehe'e te mira ami'ty zehe' o ila'eo: **36** o efe-traño'eo, o tolà'eo naho o voko'eo; vaho mañariary aze o lalan-kede'eo; kiho limampolo ty andava'e naho kiho roapolo-lim' amby ty ampohe'e. **37** Mimoak' an-kiririsa alafe'e ao o tolà'eo; nitemerem-tsatraña'e o tolà'e añ'ila'e etoy naho añ'ila'e eroio, valo ty fanongañe miañambone ama'e. **38** Añivo o tolà' i lalambey'eiyo ty fizilihañe mb'ami'ty traño-kede; ao ty fanasañe o hisoroñaño. **39** Le amy fizilihañey ty rairay

roe añ'ila'e etoy naho ty roe añ'ila'e eroy, handentãne o soroño, o engan-kakeoo naho o engan-tahiño. **40** Rairay roe ty añ'ila' alafe' i fanongañe mimoak' an-dalam-bey avaratsey; naho rairay roe ty añ'ila'e ka, amy fizilihañe i lalambey ao. **41** Aa le rairay efatse ty añ'ila'e etoy, naho rairay efatse ty añ'ila' ty lalambey eroy; rairay fandentãne valo. **42** Nanoñe vato tsinerake i rairay efats' o soronkoroaño rey, kiho raiké tsy tampa'e ty andava'e naho kiho raiké tsy tampa'e ty ampohe'e, vaho kiho raiké ty haabo'e; ie ambone'e eo ty fampipohañe haraom-pandentãne engan-ko lorañe naho soroño. **43** Nirekets' an' ariari' i trañooy ty porengotse maro, sindre zehem-pitãne ty andava'e; naho amy rairay rey i hena hisoroñañey. **44** Alafe' i lalambey añaate'ey an-kiririsa' añaate'e añ'ila' i lalambey avaratsey ty trañoim-pisabo miatrek' atimo, teo ka ty añ'ila' i lalambey atiñanañe miatrek' avaratse. **45** Le hoe re amako, Ty traño miatrek' atimo toy le a o mpisoroñe mitoloñe amy anjombaio. **46** I traño miatrek' avaratsey le a' o mpisoroñe mitoroñe amy kitrelíio; o ana' i Tsadoke kinoik' amo ana' i Levio ro hitotok' am' Iehovà hiatrak' azeo. **47** Zinehe'e ka i kiririsay, kiho zato ty andava'e naho kiho zato ty ampohe'e, efa-mira; aolo' i anjombay ty kitrelí. **48** Le nendese'e mb'am-piziliha' i anjombay raho, vaho zinehe'e o tolà' i fizilihañeio: kiho lime ty añ'ila'e etoy naho kiho lime ty añ'ila'e eroy; kiho telo ka ty am-pohe' i lalambey añ'ila'e etoy naho telo kiho ty añ'ila'e eroy. **49** Kiho roapolo ty andava' i fizilihañey, naho kiho folo-raik' amby ty ampohe'e; fanongañe ty fimoahañe; tsotsòke raiké ty añ'ila' o tolà'eo etoy naho raiké ty eroy.

41 Heneke zay le nendese'e mb' amy kivohoy mb'eo vaho nanjehe o tolà'eo: kiho eneñe ty ampohe' ty ila'e naho kiho eneñe ka ty añ'ila'e, ie treha' i voko'ey. **2** Kiho folo ty ampohe' i lalañey naho kiho lime ty añ'ila' i lalañey naho kiho lime ka ty ila'e; zinehe'e ka ty andava'e le kiho efaolo; naho kiho roapolo ty am-pohe'e. **3** Nimoak' ao amy zao re nanjehe o tolà' i lalambey'eiyo, kiho roe; le i lalañey, kiho eneñe; naho kiho fito ty ampohe' i lalañey. **4** Le zinehe'e ka ty andava'e: kiho roapolo; naho kiho roapolo ty ampohe'e aolo' i kivohoy eo; le hoe re tamako, Itoy i toetse masiñe do'ey. **5** Heneke zay le zinehe'e ty rindri' i anjombay: kiho eneñe; le ty am-pohe' o efe-traño'eo, kiho efatse mañarikatoke i anjombay amo ila'e iabio. **6** Telo mifaningitse o efe-traño'eo, telo-polo ty am-pidadaña'e raiké; nampiziliheñe an-drindri' i anjomba nandranjiañe o efe-traño añ'ariary azeoy iareo, soa te hirampy amy trañooy fa tsy hirampy an-drindri' i kivohoy. **7** Nibey ty am-pohe' o efe-traño niarikatokeo naho o lalañe mioza amo efe-traño naho ambone te amo ambaneo, aa le nitombo mañambone ty treha' o traño naho o lalaño. Ty fanongañe boak' ambaney pak' amboney le niranga i añivo'ey. **8** Nitreako te mañarikatoke i anjombay ty lavaranga naonjoñe; kobay raiké, toe kiho eneñe, ty nitakare'e hifamitrañe ami'ty mananta' o efe-traño. **9** Ty treha' i rindriñe alafe' o efe-traño, le kiho lime; mira amy zay ty malalak' añivo' o efe-traño naho i anjombay. **10** Ty treha' o efe-traño mañarikatoke i anjombaio mizehe kiho roapolo. **11** Misokak' an-toetse malalake ty lala' o efe-traño; miatrek' avaratse

ty lala'e raike naho miatrek' atimo ty lala'e ila'e; vaho kiho lime ty treha' i malalake miariary ama'ey. **12** I traño aolo' i kiririsan-kivoho ahandrefa'ey, le kiho fitom-polo ty am-pohe'e; kiho lime ty hateve' i rindri'e mañariary azey vaho kiho sivam-polo ty andava'e. **13** Zinehe amy zao i kivohoy, kiho zato ty andava'e; naho kiho zato ka ty andava' i kiririsa'ey naho i trañoy rekets' o rindri'eo. **14** Ty treha' i fiatrefa' i Anjombay naho o kiririsa'e atiñanañe, le zato kiho. **15** Zinehe'e amy zao ty andava' i traño miatreke i kiririsa ahandrefañey naho o oloñolo'e añ'ila'e atoy naho añ'ila'e aroio; zato kiho. I kivohoy, i toe'e añate'ey, naho o lavaranga miakatse an-kiririsa; **16** le o tolà'eo, naho o lalan-kede milentekeo, o oloñolo'e mañariari' i telo mañambone rey tandrife i lalambeio, vaho nitemerem-baramba ty ariariari' i kivohoy, mifototse an-tane mionjone pak'amo lalan-kedeo, vaho o tokonan-dalan-kedeo, **17** le nitakatse ty malalak' ambone' i lalambeiy, sikal'am-po' i anjombay ao; ie alafe'e etoy naho mañariary o rindriñe añate'eo ty nipateran-tsare: **18** kerobe naho satrañe; añivo' ty ke robe naho ty kerobe ty satrañe; songa manan-daharañe roe o kerobe; **19** lahara' ondaty ty miatreke ty satrañe naho tarehen' ana-diona ty miatreke i satrañe añ'ila'ey. Sinokitse añ' ariari' i kivohoy iaby irezay; **20** mifototse an-tane eo pak' ambone' i lalambeiy ty nanitsihañe kerobe naho satrañe, vaho an-drindri' i toetse miavakey eo. **21** Efa-mira o tolàn-dalambey-kivohoo, le mañirinkiriñe i nitreako zay ty aolo' i toetse miavakey eo. **22** An-katae ty kitrey, kiho telo ty haabo'e naho kiho roe ty an-dava'e, le an-katae o kotso'e añate'eo naho i an-dava'ey vaho o rindri'eo; le hoe re amako, Itoy ty latabatse aolo' Iehovà eo. **23** Songa aman-delan-dalambey roe i kivohoy naho i toetse miavakey. **24** Sindre amam-baramba roe i lalañe rey, varamba miviombio; amam-baramba roe' i lalañe raikay naho varamba roe ka i lalañe ila'ey. **25** Nipaterene am' iereo, amo lalambe' i kivohoy, ty kerobe naho ty satrañe, hambañe amy nanoañe o rindri'eoy; nanoñe lalapapam-baramba ty aolo' i fizilihañe alafe'ey. **26** Teo ty lalan-kede nilenteke naho satrañe añ'ila'e roe, an-drindriñe añ'ila' i fizilihañey, naho amo efe-traño añ'ila' i anjombaio vaho amo lalapapa'eo.

42 Nendese'e mb'an-kiririsa alafe'e ao raho, mañavaratse mb'eo; le nente'e mb'amo efe-traño miatreke i kiririsa aolo' i traño avaratseio. **2** Kiho zato ty andava' i fiatrefa'e avaratse, tama'e ty lalambe'e, naho kiho limam-polo ty am-pohe'e, **3** ty toe'e le añate' i kiririsa an-kiho roapolo naho miefetse amy damok' an-kiririsa alafe'ey, vaho mifanongoa in-telo mañambone rekets' o lavaranga'eo. **4** Aolo' o efe-traño ty lalañe, kiho folo ty treha'e naho kiho zato i lalañey; mitolik' avaratse o fiziliha'eo. **5** Bory o efe-traño amboneo fa nitomoro' o lavarangañe mandikoatse ty nangala'e amy ambaney naho amy añivoy, **6** ie telo mifanongoa, fe tsy aman-tsotsòke manahake o efe-traño an-kiririsa; zay ty nampihànkañe i ambone' o mananta'eoy te amy añivoy naho i ambaney. **7** Mifamalahañe amo efe-traño, an-kiririsa alafe'e, pak' amo efe-traño-kiririsa alafe'eo ty kijoly, kiho limampolo ty andava'e; **8** amy te kiho limampolo ty andava' o efe-traño an-kiririsa alafe'eo, vaho

kiho zato ty ila'e miatreke i kivohoy. **9** Ambane' i efetse rey añ'ila'e atiñanañe ty fizilihañe am' iereo boak'an-kiririsa' alafe'e. **10** Ami'ty treha' i rindrin-kiririsa maniñanañe, tandrife' i toetse miavakey naho tandrife' i trañoy, le misy efe-traño, **11** le an-dalañe aolo'e eo ty hambañe amo efe-traño avaratse, le mira amo azeo ty an-dava'e naho ty am-pohe'e, naho hambañe ty namoareño o fiakara'eo vaho o fiziliha'eo. **12** Añ'ila' o fiziliha' i efe-traño atimo reho ty fizilihañe am-pigadoña' i lalañey eo, toe i lalañe mioza aolo' i kijoliy momb'amy fizilihañe atiñanañe rey. **13** Le hoe re tamako, i efe-traño avaratse rey naho i efe-traño atimo rey tandrife i kiririsa ro traño miavake, toem-pikamà' o mpisoroñe miatreke Iehovà o enga miavake do'eo; ao ty hampipoha' iereo o enga miavake do'eo; o enga mahakamào, o engan-tahiñe, naho o engan-kakeo: miavake i efetsey. **14** Le mizilik' ao o mpisoroñe, le tsy hiavotse i toetse miavakey mb'an-kiririsa alafe'e ao iereo, naho tsy apo' iereo eo hey o sikiñe nitoroñe' iareoo, amy t'ie miavake; vaho hisikiñe hafa, hionjona' iereo mb'an-toe' ondatio mb'eo. **15** Aa ie nihene'e zehe ty toe' i kivohoy, le nendese'e niakatse mb' amy lalam-bey miatrek' atiñanañey raho le nizehe añ' ariary aze. **16** Zinehe'e amy kobaim-panjeheaney i lafe'e atiñanañey, kobay liman-jato amy kobaim-panjeheaney, le nitolike re **17** nanjehe ty lafe'e avaratse, kobay liman-jato amy kobaim-panjeheaney, le nitolike **18** nanjehe ty lafe'e atimo, kiho liman-jato amy kobaim-panjeheaney. **19** Nitolike mb' ahandrefañe vaho nanjehe kobay liman-jato amy kobaim-panjeheaney. **20** Aa le hene zinehe'e i lafe'e efatse rey, toe niarikatohe' ty kijoly, liman-jato ty an-dava'e le liman-jato ty am-pohe'e, hampimbake ty masiñe ami'ty tsoetra.

43 Heneke zay, le nendese'e mb'an-dalambey mb'eo raho, mb'an-dalambey miatrek' atiñanañe. **2** Indroy te nimb' etoy boak' an-dalan' atiñanañe ty engen' Andrianañahare' Israele; le nanahake ty fitroñan-drano maro ty fiarañanañe; vaho nireandreañe ami'ty enge'e i taney. **3** Ty aroñaroñe nitreako toy, le manahake i aroñaroñe nitreako t'ie nimb' am-pandrotsahañe i rovay mb'eoy; manahake i aroñaroñe nitreako marine i saka Kebarey i aroñaroñey, vaho nihotrak' an-tareheko eo. **4** Nizilik' an-kivoho ao ty enge' Iehovà, hirik' an-dalambey miatrek' atiñanañey. **5** Nampionjone' i Tiokey raho, le nampizilihe'e amy kiririsa añ'ate'ey; le indroke ty enge' Iehovà mandifotse i kivohoy. **6** le tsinanoko ty nitsara amako boak' amy kivohoy ao, fa nijohañe marine' ahy eo t'indaty. **7** Hoe re amako: O ana' ondatio, atoy ty toe' i fiambesakoy naho ty fitimpahan-tomboko amy himoneñaiko añivo' o ana' Israeleo nainai'e doniay; vaho le lia'e tsy handeotse ty añarako masiñe ka ty anjomba' Israele, ke iereo he o mpanjaka'eo, amo hakarapiloa'eo, naho amo lolom-panjaka' iereo an-kaboañe ey, **8** ie napo' iereo marine' i fizilihakoy ty fiziliha' iereo, naho o tolà'eo tandrife' o tolàkoo, naho kijoly tsoetra avao ty nañefets' ahy am' iereo; vaho niloere' iereo ty añarako masiñe amo haloloañe nitoloñe' iareoo; zay ty namongorako iereo amy habosehakoy. **9** Aa ehe te hahifi' iereo añe o hakarapiloa' iareoo henane zao naho hafahañe lavits' ahy ty lolò' o mpanjaka' iareoo, himoneñaiko añivo' iereo ao nainai'e

donia. **10** Ihe, ana' ondatio, atorò amy anjomba' Israeley i kivohoy; ampanjeheo' iareo i nisareañe aze, hampisalarañ' iareo amo tahi'eo, **11** Aa naho fonga imeñara' iareo o nanoe' iereoo, le ampandrendreho iareo ty sare' i kivohoy, i filahara'ey, naho o fiakara'eo, naho o fiziliha'eo, vaho i sare'e iabiy; le ampahafohino iareo o hene fañè'e naho fepè'e ty amo sare'eo, le patero am-pahaisaha'eo, hañambena' iareo vaho hañenefa' iareo i hene nisareañey naho o fañè'eo. **12** Zao ty fepè' i kivohoy: masiñe do'e i toetse mañariary ankaboa' i vohitsey rey. Inay, zay ty Hàke ty amy kivohoy. **13** Le ingo ty zehe' i kitireliy an-kiho'e—o kiho zao le toe kiho raike mitovoñe ty treham-pitàne: kiho raike ty halale' i foto'ey naho kiho raike ty am-pohe'e, vaho zehe raike ty rira'e mañarikatok' aze; zao ty haabo' i kitireliy. **14** Kiho roe ty boak'an-tane pak' an-drira'e ambane, kiho raike ty am-pohe'e; le kiho efatse ty boak'an-drira'e kede pak' andrira'e bey, vaho kiho raike ty am-pohe'e. **15** Kiho efatse ty fañoroa' i kitireliy; naho tsifa efatse ty mitolik' ambone boak' amy kitireliy eo. **16** Kiho folo-ro' amby ty an-dava' i kitireliy, le folo-ro' amby ty am-pohe'e; efa-mira i ila'e efatse rey. **17** Efa-mira ka i lavaranga'ey, kiho folo-efats' amby ty an-dava'e, naho kiho folo-efats' amby ty am-pohe'e, naho antsasa' ty kiho'e ty fitemerañe mañarikatok' aze, kiho raike ty foto'e mañariary aze; mitolik' atiñanañe i fanongà'ey. **18** Le hoe re amako, O ana' ondatio, hoe ty nafè' Iehovà Talè: Inao o fañè' i kitireliy amy andro handranjañe azey, hañengañe soroñe, naho hamitsezan-dio. **19** Ho tolorà' o amo mpisoroñe nte-Levy, tarira' i Tsadoke, mpitotok' amakoo, hitoroñe ahy, hoe t'Iehovà Talè, ty bania ho engan-kakeo. **20** Le handrambesa' o ty lio'e naho hatente' o amy tsifa efatse rey, naho an-kotso-efats' i olotse rey vaho an-drira'e mañarikatok' aze: zay ty hañaliova' o naho hañefera' o aze. **21** Ho rambese' o amy zao i bania engan-kakèoy, vaho horoa' o amy toetse tinendre añ'anjomba ao alafe' i toetse miavakey eiy. **22** Amy andro faharoey le hibanabana' o ty oselahy tsy aman-kila ho engan-kakeo, hañeferañe i kitireliy manahake ty nañeferañe aze amy baniay. **23** Ie fa heneke i fañeferañey le hengae' o ty bania tsy aman-kandra naho ty añondrilahy tsy aman-kila boak'an-dia-raike ao, **24** le hisoroña' o añaatrefa' Iehovà, naho hafitse' i mpisoroñey ama'e ty sira, le hengae' iereo ho soroñe am' Iehovà. **25** Boak' andro, ho fito andro ty hañajaria' o ty oselahy ho engan-kakeo; le halankañe ka ty bania naho ty añondrilahy tsy aman-kandra boak'an-dia-raike ao. **26** Fito andro ty hañeferañe i kitireliy hañalio aze, zay ty fanokanañe aze. **27** Ie heneke i andro rey, mifototse amy andro fahavaloy mb'eo, le hisoroña' o mpisoroñeo o engan-koroa' areoo amy kitireliy naho o engam-panintsiaña' areoo vaho ho noko nahareo, hoe t'Iehovà Talè.

44 Nendese'e nibalike mb'an-dalambey alafe' i toetse miavake miatrek' atiñanañey mb'eo raho; f'ie nirindriñe. **2** Le hoe t'Iehovà amako: Hagabeñe ty lalañe toy, tsy ho sokafeñe, le tsy himoak' ama'e t'indaty; amy te fa nizilik' ao t'Iehovà Andrianañahare' Israele, aa le harindriñe zay. **3** I roandriañey avao ty hiambesatse ao hikama mahakama añaatrefa' Iehovà ty amy maha-roandriañe aze; hizilike mb'amy ana-piziliha' i lalambey re, vaho ama'e ka ty hianga'e mb'eo. **4** Nendese'e niary amy lalambey

avaratsey raho, mb' añ' aolo' i kivohoy mb'eo; nenteako le indroke nandifotse i kivoho' Iehovà ty enge' Iehovà; vaho nibaboke an-tareheko. **5** Le hoe t'Iehovà amako: O ana' ondatio, arendreho soa, le isaho am-pihaino naho janjiño an-dravembia ze he'e ho volañeko ama' o ty amo fañè' i kivoho' Iehovàio naho o fañòha'eo; arendreho o mete hampihovañe amy kivohoio, vaho o raraanè tsy himoak' amy toetse miavakeio. **6** Le saontsio ty hoe o mpiolao, i anjomba' Israele, inao ty nafè' Iehovà Talè: Ry anjomba' Israele, fonga ajihero o hakarapiloa'oo, **7** ty amy nampihova' o antoeko miavake ao o ambahiny tsy nisavareñe añ'arofa naho tsy afak' ofoke an-tsandriñe, hañota-faly amy anjombakoy, ie nengae' o amako o hànekoo, ty safo'e naho ty lio'e. Tovo' ze haloloañ' iaby nivaliha' areo amy fañinakoy; **8** vaho tsy namandroñe o raha masikoo; te mone nampivandroñe' iareo ze nisatrie' areo avao i toeko miavakey. **9** Aa le hoe t'Iehovà Talè: Tsy himoak' amy toeko miavakey ty ambahiny tsy nisavareñe añ'arofa naho tsy afak' ofok' an-tsandriñe, amo renetane mitraok' amo nte-Israeleo iabio. **10** Le hivave ty lafa' iareo o nte-Levy nihànkañe amakoo, ie nandifik' amako t'Israele naho nandrike mb' amo samposampon-draha' iareoo. **11** Ho mpañambiñe an-toeko miavake ao iereo, hisary o lalambein-kivohoo, hampikasokasok' amy kibohokoy ao; handenta o engan-koroañe naho o fisoroña' ondatioo, hiatrake ondatio, hitoroñe iareo. **12** Amy te nitoroñe' iareo aolo' o saren' drahare' iareoo, naho ninjare bolokonkakeo fampitsikapieñe i anjomba' Israeley, le nizonjoeko haoko hoe t'Iehovà Talè, vaho ho vavè' iereo o hako' iareoo. **13** Tsy hitotok' amako iereo, tsy hitoroñe ahy ho mpisoroñe, tsy hañarine o raha masikoo naho o raha loho miavakeo; fa hivave fisalaraanè ty amo hatsivokarañe nanoe' iereoo. **14** F'ie ho tendrèko ho mpigaritse i kivohokoy, naho hikitrokotrok' ama'eo, ze hene kasakasoheñe ama'e ao. **15** Fe o mpisoroñe nte-Levy ana' i Tsadoke namandroñe i toeko miavakey, ie nandifik' amako o nte-Israeleoo ro hitotok' amako hitoroñ' ahy, hijohañe añaatrefako hañenga ty safo'e naho ty lio amako, hoe t'Iehovà Talè; **16** Ie ro himoak' amy toeko miavakey ao, hitotok' amy fandambañakoy hitoroñe ahy vaho hamandroñe o ahikoo. **17** Ie mizilik' amo lalambein-kiririsa' añaate, le hisikiñe lamba leny naho tsy ho amam-bolonañondry t'ie mitoloñe an-dalambein-kiririsa añaate'e naho amy traño. **18** Ho amam-tsabaka leny ty añaambone' iareo, naho koloty leny ty ambania'e; vaho tsy hisikiñe ze hahatera-liñetse. **19** Le ie miakatse mb'an-kiririsa alafe'e ao, mb'an-kiririsa ama' ondaty mb'eo, le hafaha' iareo hey o sikiñe nitoroñañe naho halafike amo efetsefe miavakeo; le hiombe saroñe ila'e, tsy mone hampivake ondatio amo siki'eo. **20** Tsy hañara-doha iereo, naho tsy hapoke ho lava o maroi'eo; fe ho tomotomorieñe o maroin' añaambone'eo. **21** Tsy hinon-divay ty mpisoroñe t'ie mizilik' an-kiririsa añaate'e ao. **22** Tsy hañenga vantotse iereo, ndra ty narian-dahy, fa somondrara tariran' anjomba' Israele ndra ty vantotse remavoi' ty mpisoroñe. **23** Haò' iereo ondatikoo ty hañambahañe ty masiñe ami'ty tsotra, vaho hampandrendreheñe ty faly naho ty malio. **24** Ie eo ty fandierañe le hizaka' iareo; hizaka amo fepèkoo; naho hañambeñe Hake naho o fañèko amo hene famantañakoo vaho ho masiñe' iereo o Sabatekoo. **25** Tsy haniva vatañe

iereo ami'ty hizilahañe an-dolo ao; f'ie mahazo mandeobatañe naho rae ndra rene, ana-dahy naho anak'ampela, vaho rahalahy ndra rahavave tsy manambaly. **26** Ie malio, le hañiahañe fito andro. **27** Ie amy andro izilaha'e i toetse miavakey, an-kiririsa' aña'te'e ao, hitoloña'e amy toetse miavakey, le hengae'e i engan-kakeo'ey, hoe t'Iehovà Talè. **28** Zay ty ho lova iareo; Zaho o lova' iareo fa tsy ho tolorañe fanañañe e Israele ao; Zaho ro fanaña' iareo. **29** Ho kamae' iereo ty enga-mahakama, naho ty engan-kakeo, naho ty engan-tahiña, vaho ho a iareo ze raha natokañe e Israele ao. **30** Le ho a o mpisoroñe ze hene karazan-doha-voa, naho ze fonga enga ndra inoñe ty karaza'e boak'amo enga' areo iabio; hatolo' areo amo mpisoroñe ka ty loha-voa fanoña'ha' areo, soa te hipetak' añ'anjomba' areo ty fañanitsiña. **31** Tsy ho kamae' o mpisoroñe ty raha nimate boboke ndra rinimitse, he voroñe ke biby.

45 Ie zarae' areo an-tsapake i tane'y ho lova, le havike amy tane'y ty hatolotse ho miavake am' Iehovà: ty andava'e ho kiho ro-ale-tsi-lime-arivo naho rai-ale ty am-pohe'e; hiavake pak'añ'efe'e valo zay. **2** Avahañe ama'e ty efa-mira ho a i toetse miavakey, liman-jato naho liman-jato, tsaratseake izay; vaho hiarikatoke aze ty limampolo kiho ho toetse malalake. **3** Amy zinehey, anjeheo ro-ale-tsi-lime-arivo ty an-dava'e, naho rai-ale ty am-pohe'e hiavake do'e fa ama'e ao i toetse miavakey. **4** Zay ty hiavake amy tane'y, tane ho a o mpisoroñe, o mpitoroñe i toetse miavakey jinoboñe hiatrake Iehovà; ho toetse hanoñe anjomba, naho toetse miavake ho a' i toetse miavakey. **5** Tovo izay, ty ro-ale-tsi-lime-arivo, naho ty rai-ale ho ampohe'e ho a o nte-Levio, o mpitoloñe amy anjombaio, ho hanañaña'e, naho trañom-pigaritse roapolo. **6** Ho tendrè' o hañeneke i anjomba' Israeley ty anjara fanaña' i rovay ho lime-arivo ty am-pohe'e naho ro-ale-tsi-lime-arivo ty an-dava'e mifamalahañe amy navike ho a i toetse miavakey. **7** Le ho a i roandriañey ty tane mifañefetse amy toetse miavakey naho amy fanaña' i rovay, añ'ila roe irezay, oza'e i navike ho a' i toetse miavakey naho i fanaña' i rovaiy, mañandrefañe pak' amy efe-tane ahandrefañey, naho maniñana pak' amy efe-tane atiñanañey, ty halava'e ho mira ami'ty halavam-pizarañe raiké mifototse amy efe'e ahandrefañey pak' añ'efe atiñanañey. **8** Ho fanaña'e e Israele ao i tane zay. Le tsy ho forekekè' o roandriakoo ondatikoo henane zay; fa hatolo' iareo amy anjomba' Israeley i tane'y ty amo fifokoa'eo. **9** Aa hoe ty nafè' Iehovà Talè, Soa zay ry roandria' Israeleo! Apoho ty samporerahañe naho ty famorekekeañe, ano ty hiti'e naho ty havantañañe; ajihero ty fandroaha' areo ondatikoo, hoe t'Iehovà Talè. **10** Ho balantsy to, efa do'e naho bâte do'e ty hitoloña' areo. **11** Ho fañaranañe mira ty efa naho ty bâte, ho fahafolo' ty homère ty bâte vaho fahafolo' ty homère ka ty efa; fañaranañe foto'e ty homère. **12** Ho roapolo gerà ty sekele; le sekele roapolo naho sekele roapolo-lim' amby vaho sekele folo-lim' amby ty hatao'areo manè. **13** Zao ty ho enga hengae' areo: ty fah' enen' efa boak' ami'ty homèrem-bare bolè, naho ty fah' enen' efa boak' ami'ty homere ampemba. **14** Le ty fañè' o menakeo ty bate: hengae' areo ty faha-folo' ty bâte boak' ami'ty kore (folo ty batè ama'e), toe homère raiké

zay, amy te folo bâte ty homere; **15** naho anak' añondry raiké boak' ami'ty lia-raiké roan-jato, hirik' amo fiandraza' Israele soa tondrakeo; ho engam-bare naho engan-koroañe, naho engam-panintsiañañe, hañeferañe iareo, hoe t'Iehovà Talè. **16** Songa hañenga i enga zay amy roandria' Israeley ondaty amy taneio. **17** Ho lili' i roandriañey ty hanolotse o engan-kolorañe naho o enga mahakamao, naho o engaranoo amo sabadidakeo naho amo jiri-bolañe vaho amo Sabotseo; ze hene famantañañe an-tsa'e tinendre ho a i anjomba' Israeley, le ie ty hanolotse o engan-kakeo naho o enga-mahakamao naho o enga horoañe, vaho o engam-panintsiañañe, hañeferañe ty anjomba' Israele. **18** Hoe t'Iehovà Talè: Ho rambese' areo amy andro valoham-bolañey ty bania tsy aman-kandra hañeferañe i toetse miavakey. **19** Le handrambe amy lio' i engan-kakeo'iy i mpisoroñey vaho hatente'e amo tolàn-kivohoo naho an-kotsok' efa' i faha' i kitreliy rey, naho amo tolà' i lalan-kiririsa aña'te'eo. **20** Ano zay ka amy andro faha-fityo ho amo nandilatse iabio naho ho amy tsotray; zay ty hijebaña' areo i kivohoy. **21** Amy andro faha-folo-efats' ambi' i volam-baloha'ey, ty hanoa' areo i Pasakey, ho takataka fito andro; fa mofo tsy amandilivay ty ho kamaeñe. **22** Amy andro zay ty hanolora' i roandriañey ho aze naho ho a ze hene' ondati' i tane'y ty bania soron-kakeo. **23** Hañajaria'e enga hisoroñañe am' Iehovà amy andron-tsabadidake fito rey, le bania fito, naho añondri-lahy fito tsy aman-kila boak' andro amy andro fito rey; vaho ty oselahy boak' andro ho engan-kakeo. **24** Le songa hajarie'e engan' ampemba efa raiké i bania rey, sindre efa raiké i añondrilahy rey, naho sambe hine menake raiké ty efa'e. **25** Ie ami'ty andro fahafolo-lim' ambi' i volañe faha-fityo, t'ie hañenga manahake i tsarañey amy sabadidake fito añondry ty engan-kakeo, o engan-kolorañe, i ampemba, vaho i menakey.

46 Hoe ty nafè' Iehovà Talè: harindriña amo andro eneñe fitoloñañe i lalam-bein-kiririsa aña'te'e miatrek' atiñanañey; le ho sokafeñe ami'ty andro Sabotse; ho sokafeñe ka re ami'ty andron-jiri-bolañe. **2** Hizilik' amy anampizilahañe alafe' i lalambeiy i roandriañey naho hijohañe marine i tolà' i lalambeiy; le halankàñe' o mpisoroñe i engan-koroañey naho i engam-panintsia'ey, le hitalaho amy fizilaha' i lalambeiy eo re, vaho hienga mb'eo, fe tsy harindriña ampemba' te hariva i lalambeiy. **3** Manahake zay ty hitalahoa' ondati' i taneio an-dala' i lalambeiy aña'trefa' Iehovà eo amo Sabotseo vaho amo peabolañe. **4** Anak' añondry eneñe tsy aman-kandra naho ty añondrilahy tsy aman-kila ro hengae' i roandriañey horoañe am' Iehovà ami'ty andro Sabotse. **5** Ho efa raiké ty engan' ampemba amy añondrilahy, naho hengae' ze tea'e amo anak' añondrio, vaho araha' ty hine menake ty efa. **6** Le ho bania tsy aman-kandra, naho vik' añondry eneñe vaho ty añondrilahy, songa tsy aman-kila, ty hengaeñe amy andro valoham-bolañey. **7** Hajarie'e ampemba efa raiké i bania, naho efa' raiké i añondrilahy, naho ze zoem-pità'e o vik' añondrio, vaho songa hine menake raiké ty efa. **8** Aa ie mizilik' ao i roandriañey, le amy anampizilaha' i lalambeiy ty izilaha' vaho ie ka ty hienga'e. **9** Fa naho miheo mb'añ'atrefa' Iehovà mb'eo amo andro namantañañe ondati' i taneio le

ze mizilik' an-dalambey avaratse ao hitalaho ro hiavotse mb' amy lalambey atimoy mb'eo; naho ze mizilike an-dalambey atimoy ro hiavotse mb' an-dalambey avaratse mb'eo; tsy hibalike mb'amy lalambey nizililaha'ey re, fa i tandrife azey ty hiavota'e. **10** Aa naho i roandriañey, amy fimoaha' iareoy ty iharoa'e fizilike; naho amy fiavota' iareoy ty hianga'e. **11** Amo takatakao naho amo sabadidake nangantañaño, le ampemba efa' raik' ami'ty bania ty hengañe, naho songa efa' raike ty añondrilahy naho ze tram-pità'e ho a o anak' añondrio; sindre menake hine raike ty efa'. **12** Aa ie banabanae' i roandriañey ty engan-tsatrin' arofo'ey, ndra te engan-koroañe ndra sorom-panintsiaña ty engae' am' Iehovà an-tsatri'e, le ho sokafeñe ho aze i lalambey miatrek' atiñanañey, le halankaña'e i engan-koroa'ey naho i sorom-panintsiaña'ey, hambaña amy sata'e ami'ty andro Sabotsey, le hienga, vaho harindri' iareo i lalambey t'ie fa nienga. **13** Halankaño boak' andro ty engan-koroañe am' Iehovà, ty vik' añondry tsy aman-kandra, hajario boak' andro maraindraña. **14** Ihalankaño boak' andro ka ty engan' ampemba, ty am-paha-ene' ty efa' naho ty menak' am-paha-telo' ty hine ihanaña' i bon' ampembay, ho engamahakama am' Iehovà nainai'e naho fañe tsy modo. **15** Zay ty hañajariañe ty anak' añondry naho i engan' ampembay vaho i menakey boak' andro ho engan-koroañe nainai'e. **16** Hoe ty nafè' Iehovà Talè; le atolo' i roandriañey anjara ty ana'e le ho lova'e zay; ho a o ana'eo amy t'ie fanañañe linova. **17** Fe atolo'e ami'ty mpitoro'e i lova'ey, le ho aze am-para' ty taom-pamotsorañe vaho himpoly amy roandriañey; f'ie ampandova'e amo ana'eo le a iareo zay. **18** Tsy handrambe ami'ty lova' ondatio i roandriañey; tsy hamorokeke ty amy lova' iareo; fe boak' amy lova'ey avao ty hatolo'e amo ana'eo, tsy mone havik' amo lova'eo ondatikoo. **19** Aa le nampizililhe'e amy fizililhe'e añ'ila' i lalambey raho; mb'amo efets' efetse miavake ho a' o mpisoroñe miatrek' avaratse; le ingo ty toetse am-boli'e o mañandrefañe. **20** Le hoe re tamako: Atoy ty fahandroa' o mpisoroñe o engan-kakeo naho o soron-tahiño, naho ty hanoñaña' iareo o engan' ampembao, soa tsy añandesaña mb'an-kiririsa alafe'e ao, hampiavake ondatio. **21** Nendese'e mb'an-kiririsa alafe'e mb'eo raho, vaho niaoloa'e am-piariañe i kotsok'efa' i kiririsy rey; ingo te songa aman-toetse i hotsoko rey: **22** an-kotsok'efa' i kiririsy le toetse mitafo sambe kiho efa'polo ty andava'e naho telopolo ty am-pohe'e; mira habey i toetse efatse an-kotsoko rey. **23** Añañe'e ao, añariari' i toetse efatse rey le niarikañe' ty kijolim-bato, naho nandrafetañe toem-panokonañe ty am-poto' o kijolio. **24** Le hoe re tamako: Toem-panokonañe ahandroo ty ao, ho fahandroa' o mpitoro' i kivohoio o fisoroña' ondatio.

47 Nendese'e nibalike mb' am-pizililaha' i kivohoy mb'eo raho; le ingo te nikararàke boak' ambanen-tokona' i kivohoy ty rano, maniñanam-beo, amy te miatrek' atiñanañe i kivohoy; naho nidoandaño boak' atimo' i kitrelly i ranoy, ambane' ty rindry atimo' i kivohoy. **2** Aa le nampiakare'e mb'amy lalambey avaratsey raho, naho niaoloa'e niary mb'amy lalambey alafe'e miatrek' atiñanañey; vaho ingo i rano nitsiritsioke boak'añ'ila'e atimoy. **3** Nionjoñe mb'atiñanañe mb'eo indaty reketse taly

am-pità'e, nanjehe kiho arivo naho niaolo ahy nitsake i ranoy; an-tsokose eo ty halale' o ranoo. **4** Nanjehe kiho arivo indraike re, naho niaolo ahy nitsake i ranoy; añ'ongotse eo i ranoy. Mbore nanjehe kiho arivo vaho niaolo ahy nitsake i ranoy; ambania eo i ranoy. **5** Nanjehe kiho arivo indraike re, le nisorotombake tsy nahafitsahako, fa nionjoñe i ranoy; rano mañaeva lañoñe, fa saka tsy lefe soroheñe. **6** Le hoe re tamako: O ana' ondatio, isa'o hao? Vaho nampibalihe'e mb'añ'olo' i sakay mb'eo raho. **7** Aa naho nampibaliheñe, le hehe te hatae maro ty añ'olo' i oñey etoy naho eroy. **8** Le hoe re amako, Mikararake mb' an-tane atiñanañe añe o rano retoa, aa ie mizotso mb'amy Arabà mb'eo naho mandoak' an-driak' añe, amy riake mitrotro'tsey ao, le ho jangañe i ranoy. **9** Le amy zay, ho veloñe ze fifamorohotañe ndra aia'aia andenà' o rano retiañe; fiañe vasiañe ty ho ao, fa ty fañamelañañe ze he'e ty ikararaha' o rano retoam-b'etoy; vaho ho hene veloñe ze takare' ty oñe toy. **10** Le amy zay, hijohañe añ'olo'e eo o mpamintaño; boak' Engedy pak' Eneglaima ty ho famelaran-karato; naho ho maro karazañe manahake o fiañe an-driake beio, ami'ty fitozantoza'e. **11** Fe tsy ho melañe ka o tane'e mangitsa kitsakeo naho o motsemotse'eo, fa ho famokaran-tsira. **12** Hitiry añ'olo' i oñey etoy naho añ'olo'e eroy ze hene hatae mete kamañe, tsy hiheatse o rave'eo, naho tsy hihintsiañe o voa'eo; ho añaom-boa boa-bolañe amy te boak' an-toetse miavake ao o rano'eo; ho fikamañe o voa'eo, naho ho aoly o rave'eo. **13** Hoe ty nafè' Iehovà Talè: Zao ty ho efe-efe' o tane ho zarae' areo amo fifokoa folo-ro'ambi' Israeleo ho lova'e amy taneio; roe ty ho anjara' Iosefe. **14** Le ho lovà' areo, ty raike naho ty ila'e, ty amy nañonjonako haokey t'ie tsy mete tsy hatoloko an-droae' areo; aa le mitsatok' ama' areo ty tane toy ho lova. **15** Itoy ty ho efe' i tane; mañavaratse boak'amy riake jabababay, miary e Ketlone, pak'ami'ty fimoahañe e Tsedade, **16** i Kamate, i Berotate, i Sibraime (añ'ila' i Damesèke naho añ'ila' i Kamate eo); vaho i Katsarehatikone añ'olo' i Kavrane añe. **17** Ty efe'e boak' amy riakey ty hifototse e Katsarenone le mb' añ' efe' i Damesèke; le avaratase, mañavaratse ty efe-tane' i Kamate, zay ty ho ila'e avaratse. **18** Le ty efe'e atiñanañe, añaivo' i Kavrane naho i Damesèke naho i Gilade naho an-tane Israele mañolotse Iordaney; miranga boak' an-driak' atiñanañe pake Tamare; zay ty ho efe'e atiñanañe. **19** Le ty efe'e atimo: boak' e Tamare pak' an-tane manginakina' i Meribà e Kadese mañolotse i torahañe mb' an-driake jabababay mb'eo; zay ty efe'e atimo. **20** Ty efe'e ahandrefañe: le i riake jabababay ty ho efe'e ampara' te tandrife i jebam-bohi' i Kamatey. Zay ty ho efe'e ahandrefa. **21** Ifanjarao ama' areo i tane, amo fifokoa' Israeleo. **22** An-tsapak' ty anjarañe aze, ho lova' areo naho a o renetane mañialo ama' areo, o fa nahatoly anak' ama' areo, le volilio ho nte-Israele, hiharo lova ama' areo amo fifokoa' Israeleo. **23** Ho tolora' areo lova amy fifokoañe añialoa'ey o rene-taneo, hoe t'Iehovà Talè.

48 Zao ty tahina' o fifokoaño: Boak'añ'ila'e avaratse mañorike ty lala' i Ketlone, hirike Kamate, pake Katsernane—zay ty efe' i Damesèke le avara'e ty Kamate—boak' amy atiñanañey pak' amy Riakey ty a' i Dane—raike. **2** Mifoza amy Dane, ty efe'e atiñanañe

pak'añ'efe'e ahandrefa, amy Asere—raike. **3** Mioza añ'efe' i Asere, boak'amy efe'e atiñanañey pak'añ'efe'e ahandrefa amy Naftaly—raike. **4** Mifañefetse amy Naftaly ty efe'e atiñanañey pak'añ'efe'e ahandrefa amy Menasè—raike. **5** Mifañefetse amy Menasè boak' amy efe'e atiñanañey pak'añ'efe'e ahandrefa amy Efraime—raike. **6** Mifañefetse amy Efraime boak' amy efe'e atiñanañey pak'añ'efe'e ahandrefa amy Reobene—raike. **7** Mifañefetse amy Reobene boak' amy efe'e atiñanañey pak'añ'efe'e ahandrefa ty a' Iehodà—raike. **8** Mifañefetse am'Iehodà boak'amy efe'e atiñanañey pak'añ'efe'e ahandrefa ty havi' areo: ro'ale-tsi-lime-arivo ty am-poh'e, le mira amo lova ila'eo ty andava'e: boak'amy efe'e atiñanañey pak'añ'efe'e ahandrefa; añivo'e ao i toetse miavakey. **9** Ty havi' areo ho a' Iehovà le ro'ale-tsi-lime-arivo ty an-dava'e naho rai-ale ty am-poh'e. **10** Ama'e ao ty anjara miavake ho a' o mpisoroñeo, ro'ale-tsi-lime-arivo ty avara'e, naho rai-ale ty ahandrefa'e naho rai-ale ty atiñana'e vaho ro'ale-tsi-lime-arivo ty atimo'e; añivo'e ao i toetse miavake ho a' Iehovà, **11** ie ty ho a' o mpisoroñeo ana' i Tsadoko navaheñeo, ie nahafitambozòtse o fepèkoo naho tsy nandrifik' amy nandrifiha' o nte-Israeleoy, amy nandrifiha' o nte-Levio; **12** ho anjara miavake do'e ho a' iereo i tane natolotsey, naho ioza'e ty a' o nte-Levio. **13** Le amo nte-Levio i mioza an-tane' o mpisoroñeo; ro'ale-tsi-lime-arivo ty an-dava'e naho rai-ale ty am-po he'e; ho ro'ale-tsi-lime-arivo ty andava'e naho rai-ale ty am-poh'e. **14** Tsy haletake, tsy hatsaloke, tsy hafindra ty tane fanjaka toy; fa a Iehovà, toe miavake. **15** I lime-arivo sisa am-poh'e eoy, ie ro'ale-tsi-lime-arivo ty andava'e, ty hatao tane tsotra ho a' i rovay, ho fimoneñañe, ho tameañe; le añivo'e ao i rovay. **16** Le zao ty ho zehe'e: ty ila'e avaratse efats' arivo-tsi-liman-jato, le efats' arivo-tsi-liman-jato ty atimo; le efats' arivo-tsi-liman-jato ty atiñanañe; vaho efats' arivo-tsi-liman-jato ty ahandrefa. **17** Roanjato-tsi-limampolo ty ho amparipari' i rovay mañavaratse, naho roanjato-tsi-limam-polo mañatimo, naho roanjato-tsi-limam-polo ty maniñanañe naho roanjato-tsi-limam-polo ty mañandrefañe. **18** Ty sisa rai-ale maniñana naho rai-ale mañandrefa mioza ami'ty andava' i navike ho miavakey; le ho famahanañe mahakama amo mpitoloeñ an-drovao. **19** Hiava aze o mpitoroñeo an-drova ao boak' amo hene fifokoa' Israeleoo. **20** I hene ro'ale-tsi-lime-arivo naho ro'ale-tsi-lime-arivo efa-miray ro haambake ho a' i toetse miavakey naho ho a i rovay. **21** Ho a i roandriañey ty sisa'e: ty añ'ila'e roe' i toetse miavakey miharo amy rovay, aolo i ro'ale-tsi-lime-arivo' i anjara mb'amy efe'e atiñanañe añey, vaho mañandrefañe aolo i ro'ale-tsi-lime-arivo pak'añ'efe'e ahandrefa; mioza amo anjara' o fifokoañeo; zay ty amy roandriañey, añivo'e ao i navike ho a i miavakey rekets' i toe' i kivoño miavakey. **22** Le ho añivo' ty tane' i roandriañey ty tane o nte-Levio naho ty tane' i rovay. Ty sisa añivo' ty tane' Iehodà naho i Beniamine ro a i roandriañey. **23** Le o ila' o fifokoañeo: Ho a i Beniamine, ty boak'añ'efe'e atiñana pak'añ'efe'e ahandrefa—raike; **24** mioza an-tane' i Beniamine ty efe'e atiñanañe pak'añ'efe'e ahandrefa amy Simone—raike. **25** Mioza an-tane' i Simone ty efe'e atiñanañe pak'añ'efe'e ahandrefa, am' Isakare—raike. **26** Mioza amy tane' Isakare

boak' añ'efe'e atiñanañey pak'añ'efe'e ahandrefa, amy Zebolone—raike. **27** Mioza an-tane' i Zebolone boak' añ'efe'e atiñanañey pak'añ'efe'e ahandrefa, amy Gade—raike. **28** Ty efe' i Gade le ty ila'e atimo mañatimo, amy Tamare pak'an-drano' i Meribà-Kadese mb'amy torahañey vaho pak' an-driaque jabajaba añe. **29** Ie i tane ho zarae' areo an-tsapak' am-pifokoa' Israele ho lova' iareo, vaho zay ty fizarañe aze, hoe t'Iehovà Talè. **30** O fiavotañe amy rovaio: mañavaratse le kobay efats' arivo-tsi-liman-jato ty zehe'e. **31** Ho tokaveñe amo tahinam-pifokoa' Israeleo o lalambeindrovao; ty lalambey telo avaratse: ty lalam-bei' i Reobene, raike; ty lalambei' Iehodà, raike; naho ty lalambei' i Levy, raike. **32** Naho atiñanañe: kobay efats' arivo-tsi-liman-jato naho lalambey telo; ty lalambei' Iosefe, raike, ty lalambei' i Beniamine, raike, ty lalambei' i Dane, raike. **33** Naho atimo, efats' arivo-tsi-liman-jato, naho lalambey telo; ty lalambei' i Simone, raike; ty lalambei' Isakare, raike; ty lalambei' i Zebolone, raike. **34** Naho ahandrefa, efats' arivo-tsi-liman-jato, naho lalambey telo; ty lalambei' i Gade, raike; ty lalambei' Asere, raike; ty lalambei' i Naftaly, raike. **35** Kobaiñe rai-ale-tsi-valo-arivo ty mañarikatoke aze, le ho tokaveñe ty hoe ty añara' i rovay: Ama'e ao t'Iehovà.

Daniela

1 Tamy taom-paha-telo' Iehoiakime mpanjaka' Iehodà, le nionjomb'e Ierosalaime mb'eo t'i Nebokadnetsare mpanjaka' i Bavele vaho niarikoboñe'e. **2** Natolo' i Talè ampità'e t'Iehoiakime, mpanjaka' Iehodà rekete ty ila' o fàna' i anjomban' Añahareio vaho nendese'e mb'añ'akiban-dra hare'e an-tane Sinare aña, naho nazili'e an-drihan-kibohon-drahare'e ao o fanakeo. **3** Le nisaontsie' i mpanjakay amy Aspenaze, mpifehem-pitoro'e, ty hañandesae'e ana' Israele naho tirim-panjaka vaho ana-donake; **4** ze ajalahy tsy amankila tsy aman-kandra, maràm-bintaña, naòke amy ze atao hilala, mahihitse am-paharendrehaña naho mahimbaña am-pitsikarahaña naho maozatse am-bataña hahafijohaña añ' anjomba' i mpanjakay vaho haòke ami'ty fanokiraña naho fisaontsi' o nte Kasdio. **5** Le tinendre' i mpanjakay ho a' iareo ty anjara boak' andro amo raha mafiri' i mpanjakaio naho amy divay fikama'ey; zay ty famahanaña iareo telo taña, soa t'ie modo le hiatrake i mpanjakay. **6** Am' iareo o ana' Iehodà: i Daniele, i Kananià, i Misaele vaho i Azarià; **7** le tinolo' i mpifehe' o mpitoroñeoy añaraña: natolo'e amy Daniele ty hoe Beltsatsare; le amy Kananià ty hoe: Sadrake naho amy Misaele ty hoe: Mesàke vaho amy Azarià ty hoe: Abednego. **8** Fe naereñere' i Daniele an-troke te tsy handeobataña amy anjara mahakama' i mpanjakaiy naho amy divay fikama'ey; aa le nihalalie'e i mpifehem-pitoroñey t'ie tsy handeobataña. **9** le amy zao, natolon' Añahare amy Daniele, añaamy mpifehem-pitoroñey, fiferenañaña naho falalàña. **10** Le hoe i mpifehem-pitoroñey amy Daniele, añaevènao i talèko mpanjakay, te fa nanendre ty mahakama' areo naho ty finoma' areo; amy t'ie mahaisake ty lahara' areo monjemonjette te amo ajalahi'e ila'e mitraoke' ama' areoo, le ho ozoñe' areo ty lohako añatrefa' i mpanjakay. **11** Aa le hoe t'i Daniele amy Meltsare, nampifeleha' i mpifehem-pitoroñey i Daniele naho i Kananià, i Misaele, vaho i Azarià, **12** Ehe, venteo heike ami'ty andro folo abey o mpitoro'oo, le fahano añaña ho fihina'ay naho rano ho finome'ay. **13** Le ampisarieña añatrefa'o eo henane zay o tarehe'aio naho ty lahara' o ajalalahy mpikama amy anjara' i mpanjakaio; le ano ty amy hahaoniña'o o mpitoro'oo. **14** Aa le niantofa'e, vaho niventè'e andro folo; **15** ie nimodo i folo àndroy, le nisoa vintaña naho sometsetse ty sandri' iareo te amo ajalalahy nihinaña ami'ty anjara mahakama' i mpanjakaio. **16** Aa le nasita' i mpiatrakey ty anjara mahakama naho divay ho namahana'e iareo vaho nanjotsoa'e vokan-teteke. **17** Le tinolon' Añahare hilala naho hihitse amy ze atao taratasy naho fitsikarahaña i ajalalahy efatse rey; mbore naharendreke ze aroñaroña naho noky iaby t'i Daniele. **18** Naho nitampetse i andro natao' i mpanjakay ho faneseaña iareo rezay, le nampihovà' i mpifehem-pitoroñey añatrefa' i Nebokadnetsare eo. **19** Nifanaontsy am' iareo i mpanjakay, fe tsy teo ty nañirinkiriña i Daniele naho i Kananià naho i Misaele vaho i Azarià; aa le nijohaña añatrefa' i mpanjakay iareo. **20** Nioni' i mpanjakay te nilikoare' iareo im-polo ze hene ambiasa naho mpañorik'andro am-pifehea'e ao ami'ty hihitse naho hilala. **21** Nitoloña ao ampara'ty taom-baloha' i Korese t'i Daniele.

2 le tan-taom-paharoe' ty fifehea' i Nebokadnetsare, le nañinofy t'i Nebokadnetsare, naho nembereña ty arofo'e vaho nibioña ty firotà'e. **2** Aa le linili' i mpanjakay te songa koiheña o ambiasa naho o mpañorik' andro vaho o nte-Kasdio, hanoro o nofi'eo amy mpanjakay. Aa ie nimbeo nijohaña añatrefa' i mpanjakay eo, **3** le hoe i mpanjakay am' iareo: Nañinofy raho, vaho angareña ty troko haharendreke i nofiy. **4** Aa le nisaontsy amy mpanjakay o nte-Kasdio an-tsaontsi' Arame ty hoe: Ry mpanjaka, lavaohatse; taroño amo mpitoro'oo i nofiy vaho hirazaña'ay. **5** Tinoi' i mpanjakay amo nte-Kasdio ty hoe: Fa mijadoña ty nisafiriako, naho tsy ampahafohineñ' ahy i nofiy naho ty fandrazañaña'e, le ho tseratseraheña nahareo vaho hanoña votren-deotse o akiba' areoo. **6** F'ie atoro' areo i nofiy naho i fandrazaña'ey le handrambe tambe naho ravoravo naho asiña ra'elaly amako; aa le atorò i nofiy naho i fandrazaña'ey. **7** Nanoña fañindroe'e iareo, ami'ty hoe: Ehe te hataro' i mpanjakay amo mpitoro'eo i nofiy, vaho ho razaña'ay. **8** Nanoña ty hoe amy zao i mpanjakay: Apotako an-katò t'ie manaò jomà-lava, fa oni' areo te nihelaña amy tiahioky. **9** Aa naho tsy ampahafohineña ahy i nofiy, le raik' avao ty hizakaña anahareo, amy te vata'e mañentseña lañitse naho talily mengoke ho laña' areo amako, hañovàña i rahay; aa le taroño amako i nofiy handrendrehako hera ho razaña' areo. **10** Le tinoi' o nte-Kasdio amy mpanjakay, ty hoe, Leo raik' am' ondati' ty tane toio tsy hahafiboak' i raha' i mpanjakaiy ama'e, fa mbe lia'e tsy nañontane-panjaka ami' ty ambiasa ndra mpañandro ndra nte-Kasdy ndra roandria ndra mpifeleke ty manahake zay. **11** Toe raha tsitantane ty paia' i mpanjakay, vaho tsy eo ty mahafanoro aze amy mpanjakay naho tsy o anjelio, ie tsy mitrao-pimo neña ami'ty nofotse. **12** Niviñetse amy zao i mpanjakay le niforoforo vaho linili'e te ho fongo mongoreña ze ondaty mahihitse e Bavele ao. **13** Naboele i tsey zay naho ho navetrake ondaty mahilalao, vaho pina' iareo ka t'i Daniele naho o mpiama'eo havetrake. **14** Nañàhovaho an-kihitse amy Arioke mpifehem-pigarim-panjakay t'i Daniele, ie fa nionjoña hanjamaña ondaty mahilala' i Baveleo; **15** nisaontsie'e ty hoe amy Arioke mpifele' i mpanjakay: Akore hao te taentaña i lili' tsinei' i mpanjakay? Aa le nampahafohine' i Arioke t'i Daniele. **16** Nimoak' ao amy zao t'i Daniele, nihalaly amy mpanjakay hanolora'e andro handrazaña'e amy mpanjakay. **17** Nimb'añ' akiba'e mb'eo amy zao t'i Daniele, nampahafohine' i mpiama'e rey; i Kanania naho i Misaele vaho i Azarià, **18** hihalalia' iareo fiferenañaña amy Andrianañaharen-dikerañey ty amy raha mietakey, soa tsy ho fongo mongoreña miharo am' ondaty mahilala ila'e e Baveleo t'i Daniele naho i mpiama'e rey. **19** Nabok' amy Daniele añ' aroñaron-kaleña i nietakey vaho nan driaña'e t'i Andrianañaharen-dikeraña. **20** Hoe t'i Daniele: Andriañaña nainai'e donia ty tahinan' Añahare, fa Aze ty hihitse naho haozaraña; **21** le ty minday fañovan'andro naho sà: manitake mpifehe naho mampijadoña mpifeleke; toroa'e hihitse ty mahihitse naho hilala o mahilalao; **22** aboa'e ty miheotse naho ty mietake; arofoana'e o añ'ieño, vaho imoneñan-kazavàña. **23** Ihe ry Andrianañaharen-droaeko, ty isolohoako naho anolorako engeña amy te tinolo'o hihitse naho haozaraña, le nitoroa'o henaneo i nihalalia'ay,

ami'ty nabo'a'o ama'ay ty enta' i mpanjakay. **24** Ie amy zao, nimb'amy Arioke, i nananto' i mpanjakay hamono o mahihitse e Baveleo'y mb'eo t'i Daniele nanao ty hoe: Ko zamane'ne o mahihi' i Baveleo; aseseo amy mpanjakay raho, hanoroako aze i fandrazañañey. **25** Aa le nendese' i Arioke mb'añatrefa' i mpanjakay mb'eo amy zao t'i Daniele le nanao'e ty hoe: fa nahatrea ondaty amo mpirohi' lehodò raho ze hampahafohi'ne i mpanjakay i fandrazañañey. **26** Tinoi' i mpanjakay ty hoe amy Daniele natao Beltesatsarey: Ihe hao ty hahafandrendrek' ahy i nofy nitreakoy naho i fandrazañañey? **27** Naniñe ty hoe aolo' i mpanjakay t'i Daniel, Ty ipaia' i mpanjakaiy, le tsy mahafiboak' aze amy mpanjakay ty mahihitse ndra mpañandro ndra ambiasa ndra mpitoky; **28** fe andikera'ne ao t'i Andrianañahare mpampiborake raha tsitantane; le ty nampiboak' amy Nebokadnetsare mpanjaka o raha hifetsak' amo andro honka'ooo. Zao ty nofi'o, naho o aroñaron' añambone'oo t'ie tam-pandrea'ne ao: **29** Ihe ry mpanjaka, an-tihi'o eo te nonjone'ne o ereñere'oo haharendreke ze hifetsak' amy añey, vaho nampibentatse o hifetsakeo i Mpampiborake o tsikenta'ne. **30** Aa naho amako, tsy ho nahaborake i mietakey amy ze hihitse mete ho amako mandikoatse ze amo velo'ne iabio, fe hatoroko amy mpanjakay i fandrazañañey hahafohina'o o ereñeren' arofo'oo. **31** Nahatrea saren-draha jabajaba rehe, ry mpanjaka. Toe ra'elahy ty habe'i i sarey vaho losotse ty fireandrea'e, ie nijoha'ne añ'atrefa'o eo, mbore nampañe'ne i sandri'ey. **32** Volamena ki'e ty loha' i sarey, volafoty ty tratra'e naho o sir'a'eo; torisike ty tro'e naho o tòha'eo; **33** viñe o kitso'eo vaho nizara o tomo'eo, ty ila'e viñe naho tane lietse ty ila'e. **34** Nisambae'o le nihatsafe'ne tsy am-pità'ne ty vato namofoke o toboke viñe naho lietseo, nampidemoke iareo. **35** Le nivolentsa amy zao i viñey, i lietsey, i torisikey, i volafoty, vaho i volamenay; manahake o kafo'e an-tane-panongañ' asara; nasio' i tiokey mb'eo, le ndra loli'e tsy nitrendreke ka. Le nitombo ho vohitse mitiototse nahalifotse ty voatse toy i vato nido'ne amy rahaiy. **36** Zay i nofiy, le ho taro'ne'ay ama'o i fandrazañañey. **37** Mpanjakam-panjaka rehe ry mpanjaka, amy te natolon' Añaharen-dikera'ne azo, ty fifehe'ne, ty haozara'ne, ty hafatrarane, vaho ty enge'ne. **38** Le natolo'e am-pità'o ze hene fimone'na' o ana'ondatio, o biby an-kivoake, naho o voron-dikera'ne; vaho hene nampifehe'e azo. Ihe i añambone volamenay. **39** Manonjohy azo, le hitroatse ka ty fifehe'ne ambane' ty azo, vaho hañorike zay ty fifehe'ne fahatelo, hifeleke i hene tane'y i fifehe'ne torisikey. **40** Haozara'ne manahak' o viñe ty fifehe'ne fah'efatse; naho hamba'ne ami'ty viñe mampidemoke naho mamofoke i he'e rezay, ty hampidemoha'e naho ty hamofoha'e. **41** Le i nahaoniña'o o toboke naho rambo'eo'y, ty ila'e ni-liemp-panao valañe tane, ty ila'e viñe, le hizarazara i fifehe'ne, fe ho ama'e ty haozara' i viñey, ie nioni'o te nifangaro amy liem-panao valañe-taney ty viñe. **42** Le manahake te nizara ho viñe ty ila' o rambo-tombo'eo naho lietse ty ila'e, le haozatsé ty ampaha' i fifehe'ne vaho harantsa'ne ty ila'e. **43** Aa i nioni'oy, i viñe nitraoke lietsey: Hifangaro añamo tiri' ondatio iareo, fe tsy hifampipiteke, manahake ty tsy iharoa' ty viñe naho ty lietse. **44** Ie añ'andro i mpanjaka rey, le hampitroatse fifehe'ne tsy ho mengoke nainai'e t'i

Andrianañaharen-dikera'ne, le tsy ho limbezam-pifokoa' ondaty i fifehe'ne zay, fe fonga ho demoh'e naho habotse'e o fifehe'ne, vaho ie ty hijado'ne nainai'e. **45** Le ami'ty nahaoniña'o te hinatsake tsy am-pità'ne amy vohitsey ty vato nandemoke i viñey naho i torisikey naho i lietsey naho i volafoty vaho i volamenay; ie ty nampiboahan' Añahare ra'elahy amy mpanjakay ty hifetsak' amy ze añe. Toe to i nofiy, naho vanta'ne i fandrazañañey. **46** Aa le nihotrake naho nibabok' an-dahara'e naho nire-bata'ne añ'atrefa' i Daniele eo t'i Nebokadnetsare mpanjaka vaho linili'e t'ie hisoro'ne naho hañemboha'ne. **47** Nanao ty hoe amy Daniele i mpanjakay; Toe Andrianañaharen' drahare t'i Andrianañahare vaho Talèm-panjaka naho Mpampiborake raha mietake t'i Andrianañahare'o, kanao nabenta'e ama'o i raha mietakey. **48** Aa le nonjone' i mpanjakay t'i Daniele naho nitolora'e ravoravo fanjaka maro vaho nanoe'e mpifehe' i hene faritane' i Baveley naho mpifeleke o fonga mpifehe' o mahihi' i Baveleo. **49** Nihalaly amy mpanjakay t'i Daniele, vaho najado'e ho mpamandro'ne o raham-paritane' i Baveleo t'i Sadrake naho i Mesake vaho i Abednegò; le tan-dalambe'i i mpanjakay t'i Daniele.

3 Nanao saren-draha volamena t'i Nebokadnetsare mpanjaka, kiho enem-polo ty haabo'e, le kiho ene'ne ty am-pohe'e; natroa'e ami'ty monto' i Dorà, am-paritane' i Baveleo ao. **2** Le nirahe' i Nebokadnetsare ty koike hanonto'ne o beio, naho o sorotà'eo, naho o fiaoloo, o mpizakao, o mpamandro'ne, o kominteo, o prejida'o, vaho o mpifehe faritane'o hiatreke ty fañoriza'ne i sare nampitroare' i Nebokadnetsare mpanjakay. **3** Aa le natonto'ne amy fañoriza'ne i sare nampitroare' i Nebokadnetsare mpanjakaiy o beio, naho o sorotà'eo, naho o fiaoloo, o mpizakao, o mpamandro'ne, o kominteo, o prejida'o, vaho o fonga mpifehe faritane'o. Aa ie nijoha'ne añ'atrefa' i sare nampitroare' i Nebokadnetsare mpanjakaiy ey, le **4** hoe ty tsinei' i mpikoikey: Andilia'ne ama' areo ry ondaty, ry fifehe'ne naho ry fisaontsy, **5** te ie mahajanji'ne ty feon' antsiva naho soly naho marovany naho jejobory naho kantsa'ne naho mandalina vaho ze hene raha mañomey feo, le hibaboke naho hitalaho amy sare volamena natroa' i Nebokadnetsare mpanjakaiy; **6** fe havokovoko am-po' toñake misolebatse ao amy oray avao ze tsy mibaboke naho mitalaho ama'e. **7** Aa ie nahajanji'ne ty feo' i antsivay naho i soliy naho i marovaniy naho i jejoboriy naho i kantsa'ne naho i mandalinay vaho o mpañomey feo iabio, le hene nibaboke ze ondaty, fifehe'ne naho fameleke niambane amy sare volamena natroa' i Nebokadnetsare mpanjakay. **8** Ie añe, le nitotoke eo ty nte-Kasdy ila'e naniśy o nte-lehodò **9** nisaontsy amy Nebokadnetsare mpanjaka ty hoe, Ry mpanjaka, lava ohatse. **10** Fa nandily rehe, ry mpanjaka, te ze ondaty mahajanji'ne ty feo' i antsivay naho i soliy naho i marovaniy naho i jejoboriy naho i kantsa'ne naho i mandalinay vaho o mpañomey feo iabio, ty hibaboke naho hitalaho amy sare volamenay; **11** vaho ze tsy mibaboke, tsy mitalaho, ro hafetsak' an-toñake mirebareba ao. **12** Eo o nte-lehodà ila'e nampamandro'ne'o o raham-paritane' i Baveleo: toe i Sadrake naho i Mesake vaho i Abednegò; tsy mañao'ne azo indaty rey ry mpanjaka; tsy miambane

amo ndrahare'oo, naho tsy mitalaho amy sare volamena natroa'oy. **13** Aa le nivitsetse am-poroforo t'i Nebokadnetsare vaho linili'e te hasese mb'eo t'i Sadrake naho i Mesake vaho i Abednegò. Aa le nasese mb' añatrefa' i mpanjakay mb' eo indaty rey. **14** Nanao ty hoe am' iereo t'i Nebokadnetsare: O ry Sadrake naho i Mesake vaho i Abednegò, to hao t'ie tsy miasy o 'ndraharekoo, naho tsy mitalaho amy sare volamena natroako'y? **15** Aa ie mahajanjiñe ty feo' i antsivay naho i soliy naho i marovany naho i jejaboriy naho i kantsañey naho i mandalinay miharo amo mpañomey feo iabio, ho veka'e hibaboke naho hitalaho amy sare volamenay vi' nahareo henane zay? Fa naho tsy italahoa' areo, le havokovoko an-toñake misolebatse ao amy oray avao. Andrianañahare aia ty hahahaha anahareo an-tañako. **16** Aa hoe ty nato'i i Sadrake naho i Mesake vaho i Abednegò amy Nebokadnetsare mpanjakay: Ry Nebokadnetsare, tsy any ty hamale azo amy ontane zay. **17** Mahaoniña, te mahahaha anay amy toñake mibelañey t'i Andrianañahare toroñe'ay, vaho mahafipoliora'e am-pità'o zahay ry mpanjaka. **18** Fa naho tsie, ehe mahafohina, ry mpanjaka, t'ie tsy hitalaho amy 'ndrahare'oy, ndra hiasy i sare volamena natroa'oy. **19** Nilifom-piforoforoñe amy zao t'i Nebokadnetsare le niloroloro amy Sadrake naho i Mesake vaho i Abednegò ty lahara'e, le nanoiñe, naho nandily te hanoñe im-pito ty hamae' i toñakey. **20** Linili'e amy zao o fanalolahy am-pirimboñan-dahindefo'eo ty handrohy i Sadrake naho i Mesake naho i Abednegò, vaho hamokovoko iareo amy toñake milebalebay ao. **21** Rinohy reketse saroñe naho sikiñe naho sabaka naho ze lamba ila'e am' ondaty rey vaho nafetsak' an-teñateña' i toñake misolebatsey ao. **22** Aa kanao am-bodongero'e ty nandilia' i mpanjakay, ie niloho mae i toñakey, le navetran-del'afó ondaty nandrambe i Sadrake naho i Mesake vaho i Abednegò. **23** Aa le nihotrak' an-drohy an-toñake nibebañ' ao indaty telo rey: i Sadrake naho i Mesake vaho i Abednegò. **24** Nilatsa t'i Nebokadnetsare, mpanjaka, le niongak' amy zao nisaontsy amo mpanolo-keve'eo ty hoe: Tsy telo hao t'indaty nafetsan-tika an-drohy amo afoo? Hoe ty nato'i iareo amy mpanjakay; Eka 'nio, ry mpanjaka. **25** Hoe ty nato'i'e: Heheke, mahatrea ondaty efatse midada ao raho, songa midraidraitse amy afoy ao, tsy ama'e ty mianto, vaho manahake t'i Anak' Andrianañahare ty vinta' o fahefatseo. **26** Nitotok' am-bava' i toñake misolebatsey t'i Nebokadnetsare, nanao ty hoe: o ry Sadrake naho i Mesake vaho i Abednegò, ry mpitoron' Añahare Andindimoneño, miakara mb'etoy. Aa le nienga boak' an-teñateña' i afoy t'i Sadrake naho i Mesake vaho i Abednegò. **27** Le nihimpoke eo o beio naho o sorotà'eo naho o fiaoloo, o mpizakao, o mpitàm-bolao, o kominteo, o prejidaò vaho o mpifehe faritaneo hisamba ondaty tsy nanaña' i afoy lilio, leo raik' amo maròy añambone' iareo tsy nimae, tsy niova ka o sarimbo' iereo, vaho tsy nipitek' am' iereo ty imbon' afo. **28** Le hoe ty saontsi' i Nebokadnetsare: Andriañeñe t'i Andrianañahare' i Sadrake naho i Mesake vaho i Abednegò, ie nañirake i anjeli'ey hañaha o mpitoro'e mpiato ama'eo mbore nifotetse amy saontsim-panjakay, namoe ay tsy hitoroñe ndra hitalaho ami'ty ndrahare ila'e naho tsy t'i Andrianañahare' iareo avao. **29** Aa le mitsey raho, te ho fonga tseratseraheñe ze

miteratera an' Andrianañahare' i Sadrake naho i Mesake naho i Abednegò, vaho hatao vongan-deotse ty akiba'e, amy te tsy eo ty drahare ila'e mahahaha manahake zao. **30** Aa le nonjone' i mpanjakay am-paritane' i Bavele t'i Sadrake naho i Mesake vaho i Abednegò.

4 I Nebokadnetsare mpanjaka, ho amo kilakila' ndaty naho fifeheañe vaho fisaontsy mpimoneñe an-tane-bey atoio; Ampitoaboreñe ama' areo ty fañanintsiñe. **2** Tsy mete tsy aboeleko o viloñe naho raha tsitantane nanao' Añahare Andindimoneñey amako. **3** Jabahinako o vilo'eo, naho mitozantozañe o fitoloña'e mahalatsao! Nainai'e i fifehea'ey, vaho boak'an-tsa mb'an-tsa i fifeleha'ey. **4** Le nihendre añ'akibako ao avao, zaho Nebokadnetsare, vaho niraorao añ' anjombam-panjakako ao, **5** le nañinofy ty nampirevendreveñ' ahy, vaho nitsobore ahy am-pandreako ao o ereñereñe naho aroñaroñe an-dohakoo. **6** Aa le liniliko te songa hasese aoloko eo ze mahihi' i Bavele hampiboahañe amako ty fandrazaña' i nofity. **7** Nimoak' ao o ambiasao naho o mpañandroo naho o nte-Kasdio naho o mpitokio vaho nataliliko am' iereo i nofity; fe tsy natoro' iareo ahy i fandrazaña'ey. **8** Le an-tsehanga'e aña te niatrek' ahy t'i Daniele, i natao Beltesatsare ty añara'ey—i tahinan-draharekoy, fa ama'e ao ty Arofon' Añahare Masiñe; le añatrefa'e eo ty nitaliliko i nofity. **9** Ry Beltesatsare, tale' o mahihitseo; fa nirendreko te ama'o ao i Arofon' Añahare Masiñe, le tsy ao ty raha mietake mikafitse ama'o; atalilio o aroñaro' i nofity nitreakoy naho ty fandrazañañ' azeo. **10** Inao o aroñaron-dohako tan-tihio: nahatrea hatae añaivo' ty tane toy, an-tiototse eñe i lengo'ey. **11** Nitombo i hataey le nihafatratse, naho nahatakate andikerañe ey ty haabo'e, vaho pak' añ'olo' ty tane toy ty fahaisahañe aze. **12** Fanjaka o rave'eo, niegoe o voa'eo, ama'e ao ty haneñe ho a ze kila raha; ambane an-talinjo'e ao ty nialofa' o bibin-kivokeo naho o ra'eo ty nimoneña' o voron-dikerañe, le hene nifahàna'e ze atao nofotse. **13** Nitreako amy aroñaron-dohako am-pandreakoy te ingo ty mpijilo miavake nizotso boak' andikerañe aña; **14** nikoike ami' ty hoe; Firao o hataeo, birao o ra'eo, ahintsao o rave'eo vaho aparatsaho o voa'eo; ampisitaho boak' ambane'e ao o bibio naho amo ra'eo o voroñe; **15** fe apoho an-tane eo i foto'ey naho o vaha'eo; bandio viñe naho torisike le apoho añ'ahetse maindoñindon-kivok' ao; le ty zonon-dikerañe ty handèñ' aze; naho hitrao-pahañe amo bibin-kivo' ty tane toio; **16** ampiovañe tsy ho tro' ondaty ty arofo'e, ho tolorañe fom-biby; vaho ampiarieñe ambone'e ty taom-pito. **17** Ami'ty saontsi' i mpijiloy ty ijadoña' i rahay naho i zakay ty amy saontsi' o miavake hahafohina' o veloñe te mifelek' am-pifehea' ondatio t'i Andindimoneñe naho tolorañe amy ze satri'e, vaho oriza'e ambone ze mirek' am' ondatio. **18** Zaho Nebokadnetsare ty nahatrea i nofity zay; aa le ihe Beltesatsare: taroño i fandrazaña'ey, fa ndra te leo raik' amo mahihitsey amy fifeheakoio tsy nahafiboak' i fandrazaña'ey, le ihe ro mahalefe kanao ama'o ty Arofon' Añahare Masiñe. **19** Nianjiñe eo avao t'i Daniele, i natao Beltesatsare ty tahina'ey; amy te nañembetse aze ora raiké i naereñere'ey. Aa le nisaontsy ama'e i mpanjakay nanao ty hoe: O Beltesatsare, ko ampañalihen' azo i nofity ndra i

fandrazaña'ey. Aa le nanoñie ami'ty hoe t'i Beltesatsare, Ry talèko, ee te ho an-drafelahi'o i nofiy, naho ho amo mpikinia azoo i fandrazaña'ey. **20** I hatae nioni'o nitombo naho nihafatratsey, ie nahatakate andikerañe eñe ty haabo'e, hahaisaha' ty tane toy iaby; **21** i aman-draveñe fanjaka naho amam-boa nirokorokoy, tama'e ty hàne' ze he'e, nitobok' ambane'e ao o bibin-kivokeo, naho nimoneña amo ra'eo o voron-dikerañe: **22** Ihe 'nio, ry mpanjaka ro nitombo nihamaozatse, le nitoabotse nahatakate antiotiots' eñe ty enge'o, vaho pak' añ'olo' ty tane toy ty fifehea'o. **23** Le i nioni' i mpanjakaiy, ie nanao ty hoe ty mpijilo miavake nizotso boak' an-dikerañe ao: Firao o hataeo le mongoro; angao an-tane ao i foto'ey naho o vaha'eo, naho bandiem-by naho torisike amo ahetshe maindoñindoña an-kivokey naho apoho handen' aze i zonon-dikerañe ie hitraok' anjara amo bibin-kivokeo ampara' te niary ambone'e ty taom-pito. **24** Inao ty famentabentarañ' aze ry mpanjaka: Nivotrak' amy talèko mpanjakay ty fizakà' i Andindimoneñey; **25** t'ie ho roaheñe boak' am' ondatio; le hitraok' amo bibin-kivokeo ty fimoneña'o naho ho fahanañe amo ahen-kivokey manahake o añombeo, naho hampiangroene amy zonon-dikerañey, vaho taom-pito ty hiary ambone'o ampara' te fohi'o te mifelek' ambone' ty fifehea' ondatio t'i Andindimoneñe vaho atolo'e amy ze tea'e. **26** Le ie nandiliañe te hengañe antane ao i foto-katae'ey rekets' o vaha'eo, le mbe ho tanañe ho azo ty fifehea'o, hahafohina'o te i Likerañey ty mifeleke. **27** Aa le iantofa o fanoroakoo, ry mpanjaka vaho apitsoho an-kavañaña'o tahi'oo, naho am-piferenañaña'o o rarakeo o hakeo'oo; zay ty mete hañalava o androm-pibodobodoa'oo. **28** Fe nifetsak' amy Nebokadnetsare mpanjaka irezay. **29** Le nimodo ty volañe folo-ro' amby, naho nidraidraitse ambone' ty anjombam-panjakàm-pifehea' i Baveley, **30** le hoe ty nisaontsie' i mpanjakay: Tsy itoy hao i Bavele ra'elaha naoreko ho anjombam-pifehea' ty haozaran-kafatrarako ho ami'ty engen-kajabahanako? **31** Mbe tam-palie' i mpanjakay i saontsy zay te nivotrake boak' an-dindimoneñe ao ty fiarañañañañe nanao ty hoe: Ry Nebokadnetsare mpanjaka, inao ty fetse ama'o fa nieng' azo i fifeheañey, **32** ie ho soireñe hienga ondatio, naho ho amo bibin-kivokeo ty fimoneña'o, le ho fahanañe ahetshe manahake o añombeo, naho ho kotsae' ty zonon-dikerañe vaho taom-pito ty hiary ambone'o ampara' te fohi'o te mifelek' amo fifehea' ondatio t'i Andindimoneñe vaho tolorà'e amy ze satri'e. **33** Nihenek' amy Nebokadnetsare amy ora zay i rahay le nasitake am' ondatio re, naho nikama ahetshe manahake o añombeo, naho nampandroe' i zonon-dikerañey ty fañova'e ampara' te nitiry ho volom-bantio o maroi'eo, vaho hoe hohom-boroño o hoho'eo. **34** Aa ie nimodo i fets' androy le zaho Nebokadnetsare ty nampandrasa maso mb' andikerañe ey naho nampolieñe amako ty faharendrehako naho nandriañeko t'i Abo Tiañe naho nibangoeko vaho nirengêko i Veloñe nainai'ey, Fifeheañe tsy mbian-ko modo i fifehea'ey; vaho miranga ze hene sa i fifeleha'ey; **35** le volilieñe ho tsy vente'e ze kila mpimone' ty tane toy, naho hene anoe'e ze satri'e amy lahialen-dikerañey naho amo mpimone' ty tane-bey toio; vaho tsy eo ty hikalane ty fità'e hanao ama'e ty hoe: Inoñ' o anoe'oo? **36** Le henane zay, nampoly amako ty hilalako, le nimpoly ami'ty havolonahem-

pifeheako ao; nimpoly amako iaby ty engeko naho ty habaranjibaranji'e; nipay ahy o mpifehem-paritanekoo naho o androanavikoo; le nampoly amako ty fifeheako, vaho nampitoaboreñe amako ty engeñe. **37** Le amy zao, mibango naho mañonjoñe vaho mandrengi i Mpanjakan-dikerañey, zaho Nebokadnetsare, amy te hene to o fizakà'eo le hai'e ty mampirèke o mañavelo am-pirengvohaño.

5 Nanao sabadidake jabajaba t'i Belsatsare mpanjaka ho ami'ty arivo' o roandria'eo vaho ninon-divay añ'atrefa' i arivoy. **2** Naho nitsopek' i divaiy t'i Belsatsare, le linili'e te hasease ama'o o fanake volamena naho volafoty nendesendrae'e Nebokadnetsare boak' amy kivohon' Añahare e Ierosalaime añaño, hikamà' o roandria'eo naho o vali'eo vaho o sakeza'eo. **3** Aa le nasese mb'eo o fanake nendeseñe boak' an-kivohon' anjomban' Añahare e Ierosalaime añaño naho nikama ama'e i mpanjakay naho o roandria'eo naho o vali'eo vaho o sakeza'eo. **4** Le nigenoke divay naho mandrengi o 'ndrahare volamena naho volafoty, torisike naho viñe vaho vatoo, **5** le nisodehañe eo amy zao ty rambo-pità' ondaty, nanokitse aolo' ty fitam-pailo amy pako' i rindriñe añ' anjombam-panjakay vaho niisa' i mpanjakay ty ila' i fitañe nanokitsey. **6** Nikòfoty amy zao i mpanjakay naho nitsobore aze i fitsakorea'ey, nibalake ka ty kitambe antoha'eo, vaho nifamango o ongo'eo. **7** Nikoik' amy zao i mpanjakay t'ie haneseña ambiasa naho nte-Kasdy vaho mpitoky. Nisaontsy amo mahihi' o Baveleo i mpanjakay ami'ty hoe: Ze mahavaky ty sokitse tiañe naho hanoro ahy i fandrazaña'ey, le ho sikianañe malò-mavo naho ho ravahene silisily volamena ty fititia'e, vaho ho mpifehe ty faha-telo' ty fifeheañe toy. **8** Songa niheo mb'eo ondaty mahihi' i mpanjakaio, fe tsy nahavaky i sokitsey, tsy nahabentatse i fandrazaña'ey amy mpanjakay. **9** Nanganotse amy zao t'i Belsatsare mpanjaka naho niova laharañe, vaho verendraha o roandria'eo. **10** Le amy saontsi' i mpanjakay naho o roandria'eooy le nimoak' amy efe-tsabadiake ty vali' i mpanjakay, le hoe ty enta' i vali'ey, Ry mpanjaka, lava-havelo: ko ado'o hitsobore azo o vetsetse'oo, ndra hikomavo o lahara'oo. **11** Am-pifehea'o ao t'indaty, le ama'e ty Arofon' Añahare Masiñe; ie fahan-drae'o ty nitendrehane hazavañe, hilala naho hihitse; vaho manahake ty hilalan' Añahare ty nizoeña ama'e; ie ty nanoe' i Nebokadnetsare mpanjaka, rae'o, i rae'o mpanjakay, roandria ambone' ze hene ambiasa naho mpañandro naho nte-Kasdy vaho mpitoky, **12** amy nionie amy Daniele, i natao' i mpanjakay Belsatsarey, ty arofo loho ambone, ty hilala mitiotitsey; rendre'e iaby ty nofiy naho ty fandrazañañe naho ty fampiborahañe ze raha mietake, vaho ty fandevoñañe hakahaka. Aa le ampikanjio t'i Daniele, hanoro i fandrazaña'ey. **13** Aa le nasese añ' atrefa' i mpanjakay t'i Daniele naho hoe ty saontsi' i mpanjakay amy Daniele: Ihe hao i Daniele anam-pirohi' Iehodà nendesendraeko boake Iehodà? **14** Fa tsinanoko ty ama'o, te ama'o ty Arofon' Añahare Masiñe, naho te nizoeña ama'o ty hazavañe naho ty faharendrehane vaho ty hihitse ambone. **15** Le henaneo fa nasese amako o mahihitse, naho o mpañandroy hamaky o sokitseo hampahafohiñe ahy ty fandrazaña'e, fe tsy naboa' iareo amako ty famentabentarañ' aze. **16** Aa le tsinanoko ty ama'o, te mahafitaroñe ty mietake, vaho

mahafibalake ty sarotse; aa ie mahavaky i sokitsey naho mahaborake i fandrazaña'ey amako, le hasaroñe malò-mavo, naho ho ravaheñe silisily volamena i fititia'o, vaho ho mpifehe faha-telo' ty fifeheañe toy. **17** Hoe ty nato'i i Daniele añatrefa' i mpanjakay, Tano ama'o o tambeo naho atoloro ami'ty ila'e o ravoravoo fe ho vakieko ama'o o sokitseo, ry mpanjaka, vaho ho razañeko ama'o. **18** Ry mpanjakao, Natolon' Añahare Andindimoneña eo amy Nebokadnetsare rae'o ty fifeheañe naho ty volonahetse, naho ty engeñe vaho ty fikantsoñañe; **19** le amy volonahetse natolotse azey ty nampañeveñe naho nampihondrahondra ze kilakila ondaty naho fifeheañe naho fameleke añatrefa'e; le navetra'e ze satri'e, naho nitana'e ho veloñe ze satri'e, le naonjo'e ze satri'e, vaho nafotsa'e ze satri'e. **20** F'ie nitoabotse ty arofo'e naho nihagãñe am-pirengovehoñe ty tro'e, vaho nitoloñe an-kavokavoqe, le nafotsak' amy fiambesam-pifeheañe vaho nasintak' ama'e ty enge'e **21** le rinoake boak' amo ana' ondatio naho nampindrezeñe amo bibio ty arofo'e, naho amo borike li-io ty akiba'e; nampikaman' aze ty ahetshe hoe añombe, naho nampandroe' i zonon-dikerañey ty fanova'e ampara' te nifohi'e te felehen' Añahare o fifeheañe ondatio vaho ampjadoñe'e ho mpifehe ze satri'e. **22** Fa ihe ry Belsatsare, ana'e, tsy nampireke arofo ndra te hene nifohi'o; **23** te mone nitroatse hiatreatre i Talèn-dikerañey naho nasese añatrefa'o eo o fana' i anjomba'eio naho songa ninon-divay ama'e rehe naho o roandria'oo, o vali'oo naho o sakeza'oo; le nirengè'o o 'ndrahare volamena naho volafoty, an-torisike, hatae naho vate, ze tsy mahatrea, tsy mahatsanoñe. tsy mahahandrekeo, vaho mbe lia'e tsy niasia'o t'i Andrianañahare, ie hene am-pità'e ao ty fiai'o naho o fitoloña'oo. **24** Aa le nampañitriñe boak' añatrefa'e ty lela-pitañe, vaho nisokireña o sokitseo. **25** Le izao ty sokitse nipatere'e: Mene, Mene, Tekele, Parase. **26** Inao ty fandrazañañ'aze: Mene: Vinilolin' Añahare ty fifeheañe vaho nagado'e. **27** Tekèle: Linanja' am-pandanjan-drehe vaho nizoñe te tomotse. **28** Parase: fa zinara' i fifeheañey vaho natolotse amo nte-Maday naho nte-Paraseo. **29** Aa le namantoke t'i Belsatsare, vaho nisikina' iareo malò-mavo t'i Daniele, naho niravaheñe silisily volamena ty am-pititia'e eo, vaho nitsey ty ama'e t'ie ro mpifehe faha-telo' i fifeheañey. **30** Amy haleñey te navetrake i Belsatsare mpanjaka' o nte-Kasdio. **31** Nandrambe i fifeheañey ami'ty tao'e faha-enempolo-ro'amy t'i Dariavese.

6 Ni-no' i Dariavese ty hañoriza'e mpifehe zato-tsy-roapolo amy fifeheañey hanitsifañe i fanjakañey, **2** le ambone' iareo ty mpifeleke telo—raik' am' iareo t'i Daniele—vaho mitalily am' iareo i mpifehe rey, soa tsy ho tsoborèñe i mpanjakay. **3** T'i Daniele toy ty nisoheñe ambone' ze hene mpifehe naho mpifeleke ty amy arofo tsitantane ama'ey; le sinafiri' i mpanjakay te hanoe'e ambone' i fifeheañey iaby. **4** Aa le pina'i o mpifelekeo naho o mpifeheo ty hampitsikapy i Daniele am-pitoloña'e amy fifeheañey, fe tsy nahatandreke ty hikimiãne aze ndra ze lila'e ty amy figahiña'ey, vaho tsy naharendrehan-kila ndra tahiñe. **5** Aa le hoe i ondaty rey, le lia'e tsy hahaoñin-dilatse amy Daniele tia tika, naho tsy t'ie ho onin-tika amy lilin' Añahare'ey avao. **6** Aa le nihitrihitry mb'amy mpanjakay mb'eo i mpifehe naho

mpifeleke rey nanao ty hoe ama'e: Ry Dariavese mpanjaka, lava havelo. **7** Songa mitrao-safiry o mpamele-pifeheañe, o mpizakao, o mpifeheo, o beio, vaho o sefoo te honjoneñe ty tseim-panjakañe hañatò te ze hihalaly aman-drahare ia' ia ndra ama' ondaty, naho tsy ama'o avao ampara' te modo ty andro telopolo, ry mpanjaka, le havokovoko an-dakaton-diona ao. **8** Aa le iantfo i tsey zay henane, ry mpanjaka, vaho soniavo o sokitseo tsy hiova, ty amy lili' i Maday naho i Parase tsy mete mihotikey. **9** Le nanonia i sokitsey, hampijadoña'e ho lily, t'i Dariavese. **10** Aa ie nifohi' i Daniele te nisoniaveñe i sokitsey le nizilik' añ' anjomba'e ao; toe nisokake mb'e Ierosalaima i lalan-kede am-batsey, le nitongaleke re in-telo boak'andro, niloloke vaho nañandriane añatrefan' Añahare'e eo amy t'ie lili'e. **11** Aa le nifanontone indaty rey naho naharendreke te niloloke vaho hihalaly aman' Añahare'e t'i Daniele. **12** Niharinea' iareo amy zao i mpanjakay le nitalily i tseim-panjakañey: Tsy vaho nañatò ty tsey hao ry mpanjaka, te ze hihalaly aman' Añahare' iaia ndra ama' ondaty naho tsy ama'o avao añate' ty andro telopolo ro havokovoko an-dakaton-diona ao? Hoe ty nato'i i mpanjakay: To i hoe zay ty amy lili' o nte-Maday naho nte-Parase tsy mihotikeo. **13** Aa le hoe ty nato'i iareo añatrefa' i mpanjakay, Tsy mañañoñe azo t'i Daniele, anam-pandrohiza' o nte-Iehodào, ndra i tsey najado'oy, te mone mihalalaly in-telo ami'ty andro. **14** Le nahajanjiñe i entañe zay i mpanjakay le loho navesatse ama'e naho napite'e amy Daniele ty arofo'e hañaha aze; vaho nifanehak' ampara' te tsofots' andro hañafaha'e. **15** Fe niropak' amy mpanjakay indaty rey, nanao ty hoe amy mpanjakay, Mahafohina, ry mpanjaka, inay ty lili' Maday naho i Parase te tsy mete ovañe ze tsey ndra fañè najado' i mpanjakay. **16** Aa le nandily i mpanjakay, le nasese mb'eo t'i Daniele, vaho navokovoko an-dakaton-diona ao. Nanao ty hoe amy Daniele amy zao i mpanjakay: Handrombak' azo abey t'i Andrianañahare toroñe'o nainai'e. **17** Nendeseñe amy zao ty vato, le nikapefeñe ty vava' i lakatoy; vaho vinoli-tombo' i mpanjakay amy bange fitombo'ey naho ami'ty fitombo' o roandria'eo soa tsy hovañe ty amy Daniele. **18** Noly añ' anjomba'e ao i mpanjakay, nandre tsy nikama; le tsy nañendesand-draha, vaho nihànkañe ama'e ty rotse. **19** Aa le nañaleñañe i mpanjakay nitroatse te nangararak' atiãana vaho nihitrihitry mb'an-dakato' o lionao mb'eo. **20** Le nandoak' amy lakatoy eo, le nikoik' an-kalonjeram-piarañañañañe amy Daniele, le hoe ty napaza' i mpanjakay amy Daniele, ry Daniele mpitoron' Andrianañahare veloñe, naharombak' azo amo lionao hao t'i Andrianañahare fitoroña'o nainai'e? **21** Le hoe t'i Daniele amy mpanjakay, lava ohatse, ry mpanjaka; **22** Nañirake ty anjeli'e t'i Andrianañahareko; nampitsiteke ty vava' o lionao tsy hijoy ahy, amy t'ie naliao hakeo añatrefa'e, naho toe tsy nandilatse ama'o raho ry mpanjaka. **23** Nivaranehak' amy zao i mpanjakay naho linili'e te avotañe amy lakatoy t'i Daniele. Aa le nakareñe an-dakato ao t'i Daniele, vaho tsy nizoem-pere amy t'ie niato aman' Añahare'e. **24** Linili' i mpanjakay te hampiatrefeñe aze o nanisý i Danieleo. Le fonga navokovoko amy lakaton-dionay naho o vali'eo rekets' o ana'eo. Ie mbe tsy niponak' an-tane' i lakatoy iareo le fa niambotraha' o lionao vaho pinekapekañ' iaby o taola'eo. **25**

Nanokitse amo hene ondaty naho fifeheañe vaho fameleke mpimoneñe amy taneo t'i Dariavese Mpanjaka: Ampy tomboeñe ama' areo ty fañanintsifne. **26** Zaho ro mitsey aman' ndra aia'aia amo fonga fifelehañe am-pifeheakoo: asoao te hinevenevetse am-pañeveñañe añatrefan' Añahare' i Daniele ondatio, le t'i Andrianañahare veloñe nainai'e le tsim-bia ho rebake i fifehea'ey naho i fifeleha'ey nainai'e donia. **27** Mpandrombake re, Mpañaha, naho Mpanao vilooñe tsitantane vaho mitoloñe raha mahalatsa andikerañe ao naho an-tane atoy. Ie ty nandrombake i Daniele ami'ty haozara' o lionao. **28** Nitahieñe t'i Daniele am-pifeleha' i Dariavese naho am-pifehea' i Korese nte-Parase.

7 Amy taom-baloha' i Belsatsare mpanjaka' i Baveley, nahaoniñe nofy naho aroñañoñe añ'ambone'e, ampandrea'e ao t'i Daniele; sinoki'e i nofity vaho mitalily o renen-tsara'eo. **2** Hoe t'i Daniele: Nitreako añ' aroñaron-kaleñe, te inge nitorotositse amy riake jabajabay ty tiok'efa' i likerañey. **3** Le niakatsa amy riakey ty biby ra'elaha' efatse, tsy nifanahake. **4** Hoe liona reketse elam-bantio ty valoha'e; nañente raho ampara' te nonorañe o ela'eo, naho nongaheñe an-tane eo, naho nampijohañañe an-tombo'e hoe ondaty vaho tinolotse fo'ondaty. **5** Indroañe ty biby faharoe hoe dobe, nivoalatse ami'ty ila'e raika, le tam-bava'e ao, tañivo' o nife'eo ty pake telo; vaho hoe ty tsinara ama'e: Miongaha, mampibotseha nofotse tsifotofoto. **6** Modo zay le nahatreka raika ka, hoe nemare, ninday elam-boroñe efatse an-dambosi'e eo; efatse ka ty loha' i bibiy, vaho nimean-dily. **7** Ie añe, le nitreako añ' aroñaron-kaleñe te inge ty biby fahefatse mampangebaheake naho mampirevendreveñe naho loho maozatse; ama' nife viñe jabajaba, mampibotseke, mampipozake vaho mandialia ty sisa o tomo'eo; miambak' amo biby taoloo re, ie aman-tsifa folo. **8** Hinaraharako o tsifa'eo, le hehe te nipotitsik' añivo' o ila'eo ty tsifa kedekede, le nombotañe añatrefa'e eo ty tsifa'e telo teo; le hehek' ami'ty tsifa toy ty maso manahake ty filhaino' ondaty, naho vava mivolam-pirengetañe. **9** Nañente raho ampara' te nampivotrahañe fiambesatse, naho niambesatse i Haehaey, foty matsatsaoke hoe volovaso o saro'eo vaho hoe volon' añondry ki'e o maroin'añambone'eo; mirebareba le'alo i fiambesa'ey, afo misolebatse o laró'eo. **10** Mikararake boak' ama'e ty oñe afo; arivo añ'arivo'e ty niatrak' aze, ale añ'ale'e ty nijohañe añatrefa'e; najadoñe i zakay vaho sinokake o bokeo. **11** Nisamba avao raho, ty amy feo-pivo lam-pirengevohañe nivolañe' i tsifaiy; nañente ampara' te vinono i bibiy naho niantantiritse i sandri'ey vaho natolotse ho sodorañe añ'afó. **12** Nafahañe amo biby ila'eo ty lili' iareo, f'ie tinovoñ' andro naho sa hiveloñañe. **13** Nitolom-pañente añ' aroñaron-kalen-draho ampara' te indroañ' an-drahon-dikerañe ty nimb'eo manahake ty Ana'ondaty, Nimb'amy Haehaey, vaho nampañatrefeñe ama'e. **14** Le nitoloran-dily naho asiñe vaho ty fifeheañe. Hitoroña' ze kila ondaty, fifeheañe naho fameleke. Fandiliañe nainai'e tsy ho modo i fandilia'ey; vaho tsy mbia harotsake i fifehea'ey. **15** Nihohokòhok' an-troke ao, zaho Daniele vaho nañembañ' ahy o aroñaron-dohakoo. **16** Niharineako ty raika amo nijohajohañe vaho nañontaneako ty dika tò i hoe zay iaby. Aa le nitaroñe'e naho nirazañe'e amako. **17** Fifeheañe efatse

i biby jabajaba efatse hitroatse boak'an-tane atoy rey. **18** Fe ho rambese' o noro' i Abo Tiañeio i fifeheañey vaho ho fanaña' iareo nainai'e, toe an-tsa-an-tsa i fifeheañey. **19** Ie amy zay te ho nahafohiñe ty hatò' i biby fahefatsey raho, i niambak' amy ila'e iaby rey. Nampirevendreveñe; viñe o nife'eo naho torisike o hoho'eo. Nabotse'e naho dinemo'e vaho linialia' ty tomo'e ze nisisa; **20** naho o tsifa folo an-doha'eo naho i tsifa nipotitse vaho nampihin tsañe i telo ila'e rey, i nanañe maso naho vava hivolaña'e raha mahasintoñey, i hoe zoke' i ila'e rey te henteañe. **21** Nitolom-pisamba raho le nialy amo noro'eo i tsifay naho nahagioko **22** ampara' te niavy i Haehaey, vaho nimeanto o noro' i Andindimoneñeio. Totsak' amy zao ty sa' nampanañañe o noro'eo i fifeheañey. **23** Inao ty talili'e: Ho fifeheañe fah'efatse an-tane atoy i biby fahefatsey; hiambak' amo fifeheañe iabio, fa fonga habotse'e ty tane toy, le ho lialia'e, vaho ho demohe'e. **24** Mpanjaka folo ty hitroatse amy tsifa folo rey; eo ka ty hitroatse hanonjohy iereo, naho hiambak' amo taoloo vaho hafotsa'e ty mpanjaka telo. **25** Hiteratera i Andindimoneñey re, naho ho mokore'e o noro' i Abo Tiañeio vaho hikinia hañova sa naho lily, vaho hatolotse am-pità'e iereo handritse ty sa naho o sa-o vaho ty vakinta. **26** Fe hajadoñe ty zaka, le hasintak' ama'e ty lili'e, vaho ho vata'e rotsaheñe ho mongoreñe kitro katroke. **27** Hatolotse am'ondati' noro' i Andindimoneñeio i fifeheañey naho ty lily naho ty enge' ze hene fifeheañe ambanendikerañe. Ho nainai'e ty fifehea'iareo; songa hitoroñe naho hivohotse am'iareo ze kila fifelehañe. **28** Nigadoñe eo i fandrazañey, le nirevendreveñe am-pisakoreako ao, zaho, Daniele, naho nikofoty ty vintako, fe nifaharako an-trok' ao i entañe zay.

8 Ie amy taom-paha-telo' i Belsatsare mpanjakay le nahatreka aroñañoñe nanonjohy i nitreako teoy, zaho Daniele. **2** Añ' aroñaroko ao, le nitreako t'ie an-kijoli' i Sosane, am-paritane' i Elame añe; tendrek' amy aroñañoñey te añ'olo' i saka Olaiy. **3** Nampiandraeko maso vaho nitreako te ingo ty añondrilahy nijohañe marine i sakay ey, roe ty tsifa'e, le ndra t'ie niabo, nilikoatse ty haabo' ty raika, i tsitso'ey ty niabo t'ie nitiry. **4** Nitreako i añondrilahy te namango nañandrefeñe o tsifa'eo, naho nañavaratse, naho nañatimo vaho tsy eo ty biby nahafiatreatre aze, vaho tsy eo ty nahafitsoak' an-taña'e; fa nanoe'e ze nisatri'e le nitoabotoabotse. **5** Aa ie nitsakore raho te ingo boak' ahandrefañe añe ty oselahy nihelañe ambone' ty tarehe' ty tane-bey toy naho tsy nioza tane; nanan-tsifa raika ra'elaha' añivo' o maso'eo i oselalahy. **6** Nimb' amy añondrilahy aman-tsifa'e roe nitreako nijohañe aolo' i sakay eiy re, vaho nihoridaña'e an-kaozarañe miforoforo. **7** Nitreako te nitotohe'e i añondrilahy le nivihiera'e naho nidasiñe'e vaho nipozahe'e i tsifa'e roe rey, le tsy nahalefe hitroatse añatrefa'e i añondrilahy; aa le nafetsa'e an-tane vaho linialia'e, le tsy eo ty naharombak' i añondrilahy an-taña'e. **8** Nitoabotoabotse amy zao i oselalahy, le ie an-dengo' ty haozara'e ro pinozake i tsifa'e ra'elalahy; niaboake nandimbe aze an-toe'e eo ty tsifa efatse niatreke i tiok'efa' i likerañey rey. **9** Nipotitse ama'e ty tsifa kedekede; nitombo ho bey mañatimo naho maniñanañe vaho mb' an-tane mahasinday.

10 Nitoabotse mb' amy valobohòn-dahin-defon-dikerañey re naho navokovoko'e mb'an-tane atoy ty ila' i màroy naho o vasiañe, vaho linialia'e ambane. 11 Eka, nizonjoñe nahatakatsé ty handigiligi' i mpifehe' i valobohòkey, kanao tinava'e ama'e i fisoroñañe boak' àndroy vaho naretsa'e ambane i toe'e miavakey. 12 Fiolàñe ty nanolorañe aze i valobohòkey naho i sorom-boak' àndroy, Nafetsa'e ambane ty havañoñañe naho nanoe'e ze nisatri'e vaho niraorao. 13 Le tsinanoko te nitsara t'i Masiñe. Hoe ka ty Masiñe raïke amy nitsaray, Ampara' te ombia o aroñañoñeño: i sorom-boak' àndroy, i fiolàñe mandrotsakey, ty nanolorañe i toetse miavakey naho i valobohòke ho lialiam-pandiay? 14 Le hoe re tamako, Ampara' te modo ty hariva naho ty maraindry ro-arivo-tsi-telon-jato, zay vaho heferañe i toetse miavakey. 15 Le fa nirañoñaron-draho, Daniele naho nimaneako rendreke, le nizoeko nijohañe aoloko eo ty amam-binta' ondaty. 16 Tsinanoko t'indaty añaivo' i Olay nikoïke ty hoe: Ry Gabriele, ampandrendreho ondaty toañe i aroñañoñey. 17 Nitotoke mb'amy fijohañaiko mb' eo re, le ie niharine, niriatsandry naho nibabok' an-tareheko. Aa hoe re tamako, O ana' ondaty, maharendreha te an-tsa honka'e i aroñañoñey. 18 Le nisaontsie'e le nilañake ty roro an-tane an-tareheko le nedrè'e vaho nampitroare'e. 19 Hoe re, Ho taroñeko ama'o ty hifetsak' amo andro honkan-katorifihañe; ie toe ho amy sa honka'ey. 20 I añaondrilahy nioni'o aman-tsia'f'e roey le ty mpanjaka' i Madaý naho i Parase. 21 I dromatsey le ty mpanjaka' lavàne; ty tsifa'e ra'elaha añaivo' o maso'eo ty mpanjaka' e valoha'e. 22 Aa ie nipozake, le niongake handimbe aze ty efatse, avaho fifelehañe efatse ka ty hitroatse boak' amy fifeheañey, fe tsy amy haozara'ey. 23 Amo andro sengaha' i fifeheañeio, ie fa heneke o fiolao, le hampitroabatañe ty mpanjaka an-daharam-pisenge-hery, mahafohiñe onin-tsaontsy miheotse. 24 Hampaozaren'e i lili'ey, fe tsy amy haozara'ey; le hahalàtsa ty fandrotsaha'e; hiraorao re, naho hanao ze satri'e, vaho ho rotsahe'e o maozatse naho ondaty miavakeo. 25 Amy fahilala'ey le hiraorao ty famañañiañe am-pità'e ao, naho hirengevok' an-tro'e ao naho am-pilongoañe ty handrotsaha'e ty maro; hitroatse amy Talè' o taleoy ka re, fe hianto tsy am-pitàñe. 26 Ie i aroñañaron-kariva naho maraiñey, le to i nitaroñeñe ama'oy; aa le liteo i aroñañoñey fa mbe ho amo andro maro añaio. 27 Nitoiran-draho Daniele naho nisilok' andro maromaro, vaho nitroatse nitoroñe i mpanjakay. Nampañeveñe ahy i aroñañoñey, fe tsy eo ty hampalange aze.

9 Amy taom-baloham-pifehea' i Dariavese ana' i Akrasehòse tarira' o nte-Medaio, ie nanoeñe mpanjaka an-tane' o nte-Kasdio; 2 amy taom-baloham-pifehea'ey, le nañotsotso amo bokeo raho, Daniele, ty ami'ty ia' o taoñe tsinara' Iehovà am' liremeà mpitokio, ty haha-heneke ty fangoakoahañe Ierosalaime, le fito-polo taoñe. 3 Aa le natoliko aman' Añañare Talè ty tareheko, hipaiako an-tsoloho naho halaly, an-dilitse naho gony vaho lavenoke. 4 Aa le nihalaly am' Iehovà Andrianañañareko, nisoloho ami'ty hoe: Ie henane zao ry Talè Andrianañañare jabahinake mañeva fañeveñañe, mpitàm-pañina naho miferenañe amo mikoko Azo naho miambeñe o lili'oo; 5 nandilatse zahay, nanao

hakeo naho tahiñe, fa niola vaho nihànkañe amo fandilia'oo naho o fepè'oo. 6 Tsy nihaonè'ay o mpitoky mpitoro'oo, ie ami'ty tahina'o iereo te nisaontsy amo mpanjaka'aio naho amo mpifehe'aio naho amo roae'aio vaho amo hene' ondaty i taneio. 7 Ry Talè, Azo ty havantañañe, anay ty fisalaran-daharañe, manahake henanekeo; le am' ondaty Iehodà naho o mpimone' Ierosalaimeo vaho am' Israele iaby, o marineo naho o tsietoitane añaio amo fonga tane mandroaha'o iareo ty amy lilitse nandilara' iareo. 8 Ry Talè toe ama'ay ty fisalaran-daharañe, amo mpanjaka'aio naho amo mpifehe'aio, vaho amo roae'aio, ty amo otafaly nanoe'ay ama'oo. 9 Amy Talè Andrianañañare'ay ty fiferenañañe naho ty fampipohan-kakeo, fe niola zahay, 10 naho tsy nihaonè'ay ty fiarañañaña' Iehovà Andriañañare'ay hāñavelo'ay amo Tsara'e najado'e añañrefa'ay am-pitoky mpitoro'eo. 11 Fonga nandilatse amy fetse'oy t'Israele, niamboho tsy nahajanjiñe ty fiarañañaña'o; zay ty nifetsaha' i fatsey ama'ay naho i fanta sinokitse amy Tsara' i Mosè, mpitoron' Añañarey, ty amo haota-faly nanoe'ay ama'eo. 12 Fa nampihenefe'e o tsara nitsarae'e ama'aio, naho amo mpizaka nifelek' anaio, amo hankāñe nafetsa'e ama'aio; o le lia'ey tsy nanoeñe ambanen-dikerañe iabio le fa nanoeñe am' Ierosalaime. 13 Ie sinokitse amy Tsara' i Mosèy ao, le nidaiñe ama'ay o hekoheko rezao, fa tsy pinai'ay ty lahara' Iehovà Andrianañañare'ay hiambohoa'ay o hakeo'aio, haharendreke ty hatò. 14 Aa le nampitritrefe' Iehovà i fandilovañey vaho nafetsa'e ama'ay; amy te vantañe amo fitoloñañe anoe'e iabio t' Iehovà Andrianañañare'ay, zahay nañatola amy fiarañañaña'ey. 15 Ie amy zao, ry Talè Andrianañañare'ay, ihe nañakatse ondaty'oo an-tane Mitsraime am-pitàñe maozatse naho nahazao'o tahinañe midodea, manahake henane zao; toe nandilatse zahay vaho nañota faly. 16 Ry Talè, ty amo havañoña'o iabio, ehe ampitoliho tsy homb' an-drova'o Ierosalaime, vohi'o miavakey, ty haviñera'o naho ty fiforoforoa'o; amy te sirika' ondaty mañohok' anaio t'Ierosalaime naho ondaty'oo ty amo hakeo'aio naho o tahin-droae'aio. 17 Ie amy zao, ry Andrianañañare'ay, janjiño ty halali' i mpitoro'oy naho o fisolohoa'eo, vaho ampireandreaño ty lahara'o, ty ama'o, ry Talè, ty amy toe'o miavake nampangoakoahēñey. 18 Ry Andrianañañareko, atokilaño ty ravembia'o le mijanjiña; sokafo o fihaino'oo vaho vazohò ty fangoakoaha'ay naho i rova tokaveñe ami'ty tahina'oy; toe tsy ty havañoña'ay ty itaroña'ay halaly añañrefa'o, fa o fiferenaña' o tsi-fotofotoo. 19 Mijanjiña, ry Talè; mañahà hakeo, Rañandria; haoño vaho mitoloña ry Talè; ko mihànkañe, ry Andrianañañareko, ty amy tahina'oy, amy te kanjiñe ami'ty tahina'o i rova'oy naho ondaty'oo. 20 Ie nivolañe naho niloloke vaho nisoloho amo tahikoo naho amo hakeo' ondatiko Israeleo, vaho nitaronkalaly añañrefa' Iehovà Andrianañañareko ty amy vohimasin' Añañareko; 21 aa ie mbe nivolañe am-pilolofañe, va'e amy fisoroñañe harivay, le nihela-pitliñe amako t'i Gabriele nitendrek' amako amy aroñañoñe valoha'ey vaho nañedre ahy. 22 Nampandrendrehe'e naho nisaontsia'e ty hoe: Ry Daniele, nivotrake etoan-draho hampahafohiñ' aze i aroñañoñey. 23 Ie vaho nihalaly, le nahitriki i tsaray, le ingo te pok' etoan-draho hañoke aze; fa vata'e kokoandrehe; aa le fohino o tsarao naho rendreho o aroñañoñe.

24 Fa najadoñe am' ondati'oo naho amy rova'o miavakey ty hereñandro fitompolo hampijihetse i fiolà, hampigadonkakeo, hañefetse o tahiño, hampizilike havantañañe tsy ho modo nainai'e, naho hanjitse ty aroñañoñe naho ty fitokiañe, vaho horizañe i Masiñe do'ey. 25 Mahafohina arè naho maharendreha t'ie hifototse ami' ty fitseizañe i tsara hampipolieñe ondatio hamboatse Ierosalaimy, am-para' i Mpifehe Tinendrey, le ho hereñandro fito naho hereñandro enempolo-ro' amby, vaho hamboatse indraike i damokey naho i kijoliy, an-tsam-poheke. 26 Aa ie modo i hereñandro enem-polo-ro'amby rey le haitoñañe tsy amam-panañañe i Norizañey; le homb'eo ondati' i mpifelekeio handrotsake i rovay naho i toetse miavakey; le hoe fisorotombahañe ty ho figadoña'e le fampangoakoahañe ty nalahatse ampara te heneke i aliy. 27 Hanoe'e fañina mijadoñe amy màroy ho ami'ty hereñandro raik; fe añivo' i hereñandroy re ro hampijihetse i soroñey naho i engay, le añ'elandraha tiva ty hampangoakoah'e, ampara' te nadoñañe amy mpampangoakey i famongorañe nafetsey.

10 Le tan-taom-paha-telo' i Kòrese mpanjaka' i Parase, le nibentareñe amy Daniele natao Beltesatsare ty tsara; to i tsaray, toe hotakotake jabajaba; nioni'e i tsaray vaho nahafohiñe i aroñañoñey. 2 Ie tañ' andro zay, nandala telo hereñandro garagadiñe, izaho Daniele. 3 Tsy nihinan-kàne mafiry naho tsy nizilik' am-bavako ao ty hena ndra divay; vaho le lia'e tsy nihoso-batañe am-para' te niheneke i hereñandro telo do'ey. 4 Aa ie amy andro faha-roa-polo-efats' ambi' i volam-baloha'ey, le tañolo' ty oñe jabajaba atao Kidekele raho; 5 ie naandrako o masokoo le nitreako te ingo t'indaty misikin-deny naho miè-bolamena ki'e boak'e Ofaze; 6 nanahake ty vatosa' i Tarsise ty sandri'e, naho hoe helatse ty lahara'e, naho hoe failo o fihaino'eo, naho hoe volon-torisike solanto'e o fità'eo naho o fandia'eo, vaho nanahake ty firedoña' i màroy ty fiarañanaña'e. 7 Zaho Daniele avao ty nahatrea i aroñañoñey, le tsy nahaisake i aroñañoñey ondaty nindre amakoo, fa fangebahebañe ty nivotrahañe naho nitriban-day vaho nieta'k' aña. 8 Le nidoñe eo avao raho nañente i aroñañoñe ra'elahi, vaho ni-po-kaozarañe, nikomavo ty vintako, le tsy nahatan-kafatrarañe. 9 Tsinanoko ty fiarañanaña' o tsara'eo, le izaho nitsanoñe ty fiarañanaña' o tsara'eo ro nampilañahen-droro an-tareheko, ty pandako nitolik' an-tane. 10 Nañedre ahy amy zao ty fitàñe nampihohok' ahy añ'ongotse naho andela-tañañe. 11 Le hoe re tamako, O Daniele, ondaty toe kokoaño, tsendreo ty tsara hitaroñako, le mitrahàña naho mijohaña; fa nampihitriñe ama'o raho. Ie nisaontsie'e i tsaray le nijagaridiñe an-titititike avao raho. 12 Le hoe re amako, Ko hemban-drehe, Daniele, fa boak' amy andro valoha' i nanolora'o arofo hahafohiñe, naho nampisotrie'o añ' atrefan' Añahare ty fia'i'oiy, le fa jinanjiñe o enta'oo, vaho o saontsi'oo ty nivotrako etoañe; 13 fe nanebañe ahy andro roapolo-raik' amby ty roandria mpifehe' i Parase; ie amy zay niheo amako mb'eo t'i Mikaele, raik' amo mpifehe amboneo, nañolotse ahy tsy ho paiañe amo mpanjaka' i Paraseo ka. 14 Pok' etoan-draho hampahafohiñe azo ty hifetsak' am' ondati'oo amo andro honka'eo, fe mbe andro maro aña i niaroñañoñey. 15 Aa ie nisaontsy i tsaray

amako, le nitolik' mb'an-tane raho vaho nijomohòñe. 16 Le ingo te nitsapa o soñikoo ty hambam-bintañ' ami'ty ana'ondaty; le nanoka-bava, nanao ty hoe amy nijohañe aoloko eoy: Ry Talèko, mampioremeñe ahy i aroñañoñey vaho tsy mahatàn-kafatrarañe. 17 Fa aia ty mpitoron-Talèko t'ie hahafivolañe amy Talè? Aa izaho henane zay, le tsy aman-kery vaho tsy nahakofòke. 18 Nimb' amako indraike indaty manahake i ana' ondaty, nañedre naho nañohò ahy. 19 Hoe re, Ko hemban-drehe, ry toe kokoaño, fañaintsiñe ama'o, mifalea, naho mijangaña. Ie nisaontsy amako le nihafatratse vaho nanoeko ty hoe: Ehe isaontsio ry Talèko fa nampahozare'o. 20 Aa le hoe re, Fohi'o hao ty nivotrakaho ama'o etoy? Amy t'ie tsy mete tsy mibalike hialy amy roandria' i Parasey; le ie engako, ho avy ka ty roandria' lavane. 21 Fe ho razañeko ama'o i misokitse amy boken-katòy; zaho tsy amam-pañiolotse amy raha rezay, naho tsy i Mikaele roandria'oy avao.

11 Aa ty amako, ie tan-taom-baloha' i Dariavese nte-Madày le nitroatse hañosike naho hampaozatse aze. 2 Ie henane zao le haboako ama'o ty hatò. Inay, fa ho mpanjaka telo ty e Parase ao, fa hanontoñe vara bey te amy telo rey iaby ty fah'efatse; le i hafatrara'ey añaamo vara'eo ty hampitrobrotoe'e i màroy haname lavane. 3 Hiogak' amy zao ty mpanjaka mahimbañe, le ho felehe'e ty fifeheañe jabajaba vaho hanoe'e ze satri'e. 4 Fa ie mifehe, le ho folahañe i fifehe'ey vaho ho zarañe amo tiok'efa' i likerañeio, fe tsy amo tarira'eo, ndra amy fifeheañe nifelehe'ey; fa hombotañe ho amo ila'e tsy a' iareoo i fifehe'ey. 5 Le i mpanjaka' i atimoiy, ty raik' amo mpifele'eo ro hampifatra-batañe naho handikoatse aze vaho hihaozatse; ho bey henehene i fifehe'ey. 6 Fa ie migadoñe i sa zay, le hifampipiteke iareo; fa homb' amy mpanjaka' i avaratsey ty anak' ampela' i atimoy hifañina, fe tsy ho tana'e ty hafatraram-pità'e; tsy hahafitroatse ka i lahilahiy ndra i fità'ey, fa haitoñañe rekets' o nanese azeo naho i nisamak' aze, vaho o mpañimb' aze amy andro zao. 7 Fe boak' ami'ty singam-baha'e ty hitroara' ty raik' amy fiambesa'ey naho hivotrak' amy mpirai-lian-dahindefoñey naho himoak' an-kijoliy fatra' i mpanjaka avaratsey naho hanoe'e am' iareo ze satri'e, vaho hahagioke; 8 le fonga ho tavane'e naho hendese'e am-pandrohizañe mb'e Mitsraime aña o ndrarah'e iareoo, rekets' o roandria'eo, naho o fanake volafoty naho volamena sarotseo, ie hahatam-bàtañe taoñe maromaro amy mpanjaka' i avaratsey. 9 Zay ty himoaha' i mpanjaka' i atimoy i fifeheañe vaho himpoly an-tane'e aña. 10 Fe hitrobo-vatañe o ana'eo naho hatonto' iareo ty hatozantozan-dian-dahindefoñe naho hiherereake mb'eo, le hisorotombake, naho hiranga, naho hitolike vaho haname i kijoli'e fatratsey an-kaviñerañe. 11 Aa le hiforoforo amy zao i mpanjaka' i atimoy naho haname aze vaho hialy ama'e, amy mpanjaka' i avaratsey, aa ndra t'ie valobohòke ro havotra'e amy montonoy, toe hene hatolotse am-pità'e i valobohòkey. 12 Aa ie fa nasese'e i valobohòkey, le hirengevoke ty arofo'e, vaho añ' ale añ' ale ty hafetsa'e ambane, fe tsy hampanjofak' aze. 13 Ie aña, le hatonto' i mpanjaka avaratsey ty lahi-ale mandikoatse i teoy, le ie am-pigadoñan-tsà naho taoñe ro hañoridañe mb'eo rekette lian-dahialen-

defoñe mitozantozañe naho haraotse tsifotofoto. **14** Fe maro ty hitroatse haname i mpanjaka' i atimoy amy sa zay; o ana-piaroteñe am'ondati'oo ty hitroatse hañenefa' iareo i aroñaroñey, fe hihotrake. **15** Aa le homb'eo ty mpanjaka' i avaratsey hamotry tamboho naho hitavañe ty rova maðzatsé, le tsy hahatañ' aze o fità'atimoo, ndra i lia-raike jinobo'ey, ie ho po-haozarañe tsy hahafitroatse. **16** Hanao ze satri'e i haname azey, naho tsy eo ty hahafiatrek' ama'e, ie hijohañe amy tane engeñey, vaho fanjamanañe ty ho am-pità'e. **17** Hampiatrefe'e laharañe homba'e mb'eo reketse ze hene haozaram-pifehea'e naho hifañina'e: hatolo'e aze ty anak' ampelan-drakemba, hampimomohañe aze; fe tsy hijohañe ho aze i ampelay vaho tsy ho tohaña'e. **18** Aa le hampitolihe'e mb'amo tokonoseo ty lahara'e, le ho tavane'e ty maro, fe hampijihetse ty fañinjea'e ty roandriañe vaho hafote'e ama'e i fañinjea'ey. **19** Hampitolihe'e laharañe mb' amo kijoly an-tane'eo, fe hitsikapy re toe hikoromake vaho tsy ho tendreke ka. **20** Hitroatse handimbe aze ty hampiranga mpamori-haba ami'ty enge' i fifeheañey; f'ie modo ty andro tsy ampe le ho folake tsy aman-kaboseke tsy aman-aly. **21** Handimbe aze ty lo-tsereke; tsy hatolotse ama'e ty asi' i fifeheañey; f'ie hivotrake eo am-pilongoañe le ho azo'e ankabeake i fifeheañey. **22** Lahindefo tsifotofoto ty hisaok' añaatrefa'e hoe sinaon-tsorotombake, vaho ho pozahañe; eka, ndra i ana-dona' i fañinaiy. **23** Ie nifandrimboñe, te mone hitolom-pamañahiañe, vaho hitroatse naho hihaozatsé amborizañe kedekedeke. **24** Hivotrak' amo toetse vondrak' amy faritaneio re an-tsam-pierañerañiañe; vaho hanoe'e am' iareo ty tsy nanoen-drae'e, ndra o roaen-drae'eo; ho zarae'e am' iareo ty tsindroke, ty kopake, naho ty vara; eka hikinia ty fikililia'e amo rova fatratseo fe am-para' i àndroy avao. **25** Ho trobotroboe'e ty hafatrara'e naho ty hahavana'e hiatreke i mpanjaka' i atimoy ami'ty hatozantozan-dahin-defo'e; hihàroke hihotakotake ty mpanjaka' i atimoy an-dia-rain-dahin-defo jabajaba naho maòzatsé; fe tsy hahafijohañe, amy t'ie hikinia' iareo. **26** Eka, o mitrao-pikama ama'eo ty handrotsak' aze, naho hisaok' aña i lia-rain-dahin-defo'ey, vaho lako ty hitsingoritrite am-pizamanañe. **27** Le ty amy mpanjaka roroey, hifamañahy avao ty arofo' iareo, vaho hifandañitse am-pandambañiañe eo, fe tsy hiraorao; amy te i andro tinendrey avao ty higadoña'e. **28** Ie mimpoly mb'an-tane'e mb' eo, amam-bara tsifotofoto, le te hiatreatre i fañina miavakey ty tro'e, naho hanoe'e ze satri'e, vaho himpoly an-tane'e aña. **29** Ie aña'andro tinendre le hibalike, vaho hivotrak' atimo ao; fe tsy ho hambañe amy taoloy i henane zay. **30** F'ie tamè o sambo' i Kitio le hanahelo naho himpoly vaho hatorifi'e i fañina miavakey; aa le hanoe'e ze satri'e naho hibalike vaho hitrao-kilily amy namorintseñe i fañina miavakeio. **31** Hanontoñe lahin-defon-dre, le ho leore' iareo i toetse miavakey naho i rova fatratsey, vaho hapitso' iareo i fisoroñañe boak' àndroy, handimbeza' iareo fiteraterañe mampangoakoake. **32** Hanao kabeeke re hampanan-kakeo o mifotetse amy fañinaio, fe hihaozatsé ondaty mahafohiñe an' Andrianañahare'eo vaho hitoloñe. **33** Hampahilala i màroy o mahihitse am'ondatio, fe hampikorovohem-pibara naho afo, naho fandrohizañe, vaho fikopahañe andro maro. **34** Ie mikorovoake le holorañe fañolorañe kedekede, fe an-tsiriry ty hipiteha' i màroy am' iareo. **35** Hitsikapy ka ty ila'

o mahihitse am' iareo, ho tranahañe naho lioveñe naho fotieñe ampara' ty sa honka'e, fa mbe aña i andro tinendrey. **36** Hanao ze satri'e i mpanjakay, hitoabotse naho hisenge ambone' ze atao ndrahare naho hilañoñe hateraterañe mahatangoangoa aman' Andrianañaharen-drahare vaho hiraorao am-para' te heneke i hatorifihañey, fa ho henefeñe ze tinendre. **37** Tsy hahoa'e t'i Andrianañaharen-droae'e, ndra ty fikokoan-ampela, ndra ty fañisohan' añañare ia'ia; fa hitoabotoabotse ambone' ze kila raha. **38** Te mone hiasia'e ty ndraharen-toem-pàtratse, ndrahare tsy nifohindroae'e; hiasie'e am-bolamena naho volafoty naho vato-soa vaho hareañe saro-bily. **39** Hitraok' amo mpiamandrahare kihàfoa re hamboatse fipalirañe maòzatsé, le hampi toabore'e ty enge' iareo naho hampifelehe'e ty maro vaho ho zarae'e i taneey hahazoa'e tombo'e. **40** Aa ie migadoñe i sa zay le hikapàke ama'e ty mpanjaka atimo, fe hampibobo tangololahy ama'e an-tsarete ty mpanjaka avaratse reketse soavala vaho sambo maro, hene hivotraha'e o taneio, ho sorotombahe'e ami'ty firanga'e mb'eo. **41** Homb' amy tane rengèñey re le hihotrake ty fifeheañe maro, fe iretoañe ty hipolatitse am-pità'e; i Edome naho i Moabe vaho ty talen' ana' i Amone. **42** Hatorakitsie' amo taneio ty fità'e vaho tsy hahafandriftitse ama'e ty tane Mitsraime. **43** Fonga ho fehè'e o vara volamena naho volafotio naho ze raha saro-bili' i Mitsraime; le ho atimpah'e o nte-Lobio naho o nte-Kosio. **44** Fe hitsobore aze ty talily boak' atiñañañe naho avaratse aña; aa le hionjomb'eo re am-poroforo mandofiry handro tsake naho hanjamañe ty maro. **45** Hajado'e añaivo' o riakeo naho i vohitse miavake fanjåkay o sokemitrahan-drova'eo vaho higadoñe ty fia'i'e, tsy amam-pañolotse.

12 Ie henane zay, hiongake t'i Mikaele, roandriañe ra'elaly mpañolots' o ana' ondati'oo, fa ho sankasotriañe mbe tsy nizò boak' am-pifotora' ondatio ampara' henaneo; fa ho rombaheñe amy sa zay ondati'oo, ze hene oniñe sinokitse amy bokey ao. **2** Maro amo mirotse andebokeo ty ho vañoneñe, ty ila'e ho mb'an-kaveloñe nainai'e, vaho ty ila'e mb'an-kasalarañe naho falaiñañe tsy modo. **3** Hireandreañe manahake ty hazava' i lañelañen-dikerañey o mahilalao; naho hoe o vasiañe nainai'eo o mampitolike ty màro mb'an-kavañañaño. **4** Aa ihe ka ry Daniele, akafiro i tsaray, naho liteo i bokey ampara' ty figadoñan' andro; maro ty hibelobelo an-day vaho hitombo o hilalao. **5** Nañente raho, Daniele, le indroa ty roe ila'e nijohañe ey, ty raik' aña' olo' i oñey etoa naho ty raik' aña' olo' i oñey eroa. **6** Le hoe ty raiké amy misikin-deny ambone' o rano' i oñeio, Ombia ty ho figadoña' i raha mahalatsa rey? **7** Tsinanoko amy zao indaty nisikin-deny ambone' o rano' i oñeio eiy, ie nañonjo ty fità'e havana naho ty fità'e havia mb' andikerañe ey le nifanta amy Veloñe antsa' an-tsay te ho sa raiké naho sa roe vaho sa vakí'e; aa ie nagado' iareo ty fampiparatsahañe ty haozara' ondaty miavakeo, le ho heneke iaby irezay. **8** Tsinanoko fe tsy nirendreko; le hoe raho, Ry Talèko, ino ty fahaheneñaño o raha zao? **9** Aa le hoe re, Akia, Daniele, fa milite o tsara zao vaho fa vinoli-fitomboke pak' an-tsam-pahaheneñaño. **10** Hiefetse ho ftsy matsatsaoko ty maro te tranahañe; fe hiharaty o lo-tserekeo; leo raik' amo tsereheño tsy

haharendreke, fa o mahihitseo ro hahafohiñe. **11** Ie mifototse amy fanjiherañe i fisoroñañe boak' androi y pak' amy fampitroarañe i fiteraterañe mampangoakoakey le ho andro arivo-tsi-roanjato-tsi-sivampolo. **12** Haha ty mahaliñe vaho mahatratse i andro fah' arivo-tsi-telon-jato-tsi-telopolo-lim' ambiy. **13** Hañavelo ampara' ty hamodoan-drehe le hitofa vaho hitroatse mb'amy anjara'oy an-tsehangan'andro aña.

Hosea

1 Niheo amy Hosea ana' i Bierý ty tsara' Iehová faha' i Ozià naho Iotame naho i Akhaze naho Khizkiia mpanjaka Iehodà, vaho Iaròbame ana' Ioàse, mpanjaka' Israele. **2** Ie namotsotse nitsara amy Hosea t'Iehová, le hoe t'Iehová amy Hosea, Akia mañengà karapilo ho vali'o, ty anak' ampela boak' an-kàrapiloañe ao; fa toe mpanao hakarapiloan-kalalijake naho miamboho am' Iehová o taneo. **3** Aa le nimb'eo re nañenga i Gomere, ana' i Diblaime, le niarendre vaho nisamaha'e anadahy. **4** Le hoe t'Iehová ama'e, Toñoño ty hoe Iezreèle ty añara'e; fa tsy ho ela te havaleko ami'ty anjomba' Iehò ty lio' Iezreèle, vaho hagàdoko ty fifehean' anjomba' Israele. **5** Ie amy andro zay, ho pozaheko ty fale' Israele am-bavatane' Iezreèle ao. **6** Niareñe indraike re nahatoly anak' ampela, le hoe re tama'e, Toñoño ty hoe Lorokamà ty añara'e: fa tsy ho ferenaiñako ka ty anjomba' Israele, toe tsy iheveako. **7** Fe ho tretrezeko ty anjomba' Iehodà le ho rombaheko anam' Iehovà Andrianañahare' iareoy, fa tsy ho rombaheko am-pale ndra fibara ndra hotakotake ndra soavala ndra mpiningi-tsoavala. **8** Aa ie notañe'e t'i Lorokamà, le niareñe indraike nisamak' anadahy. **9** Le hoe re, Toñoño ty hoe Loamý fa tsy ondatiko nahareo vaho tsy ho Andrianañahare' areo raho. **10** Fe mbe ho mira amo fassen-drieko ty ia' o ana' Israeleo, ze tsy ho mete zeheñe ndra iaheñe; ie amy zay, amy tane nanaoñe ama' areo te Tsy ondatiko nahareoy, ty hafetse am' iereo te Anan' Añahare Veloñe. **11** Le hifanontoñe o ana' Iehodào naho o ana' Israeleo, naho ho tendrè' iareo ty mpiaolo raike ho a iareo, vaho hitombo an-tane eo: fa jabajaba ty andro' Iezreèle.

2 Anò amo roahalahi' areoo ty hoe: Amý, naho amandroahavave' areo ty hoe; Rohamà **2** Mifanjomora amandre' areo; mifangatora; fa tsy tañanjombako, vaho tsy vali'e raho. Aa le ampañafaho an-tarehe'e o hakarapiloa'eo naho añivo' o fatroa'eo o fandrañaota'eo; **3** tsy mone ho holireko, naho hapoko manahake i andro nahatoly azey, naho hanoeko hoe tane ratraratra, naho hadoko an-tane maik' aña vaho havetrako an-karan-dranoañe. **4** Tsy hiferenaiñako ka o ana'eo fa anak'amontoñe. **5** Toe nanao satan-tsimirira ty rene'iareo nimeñatse i nampiareñe iareoy; ie nanao ty hoe, ho paiaiko aña o sakezako mamahaña ahy mofò naho rano, ty volon'añondry naho ty leniko, ty menake vaho ty finomakoo. **6** Aa le ingo, ho faherako fatike ty lala'o, vaho hañoreñako kijoly tsy hahatreava'e ty homba'e. **7** Himanea'e orik' amy zao o sakeza'eo fe tsy ho tra'e; ho paia'e iereo fa tsy ho trea'e; hanao ty hoe amy zao re, Homb'eo raho himpoly mb'amy valiko valoha'ey mb'eo, fa nisoa te amo henaneo i henane zay. **8** Fa namoae'te nanjotsoko ampemba naho divay vaho menake; le nampitomboeko ama'e ty volafoty naho volamena nañamboare' iareo Baaleo. **9** Hibalike raho le hendeseko ty ampembako añ'andro'e naho ty divaiko an-tsa'e, vaho hasintako i volon'añondrikoy naho i leny natoloko aze hanaroña'e ty fihaloo'ey. **10** Ie henane zao, le ho boraheko ty fimeñara'e am-pahaisaha' o sakeza'eo, le tsy eo ty hahavotsots' aze an-tañako. **11** Fonga hajiheko o hafalefalea'eo, o sabadidam-pitontona'eo,

naho o pea-bola'eo, naho o fitofa'eo vaho o hene androm-pamantaña'eo. **12** Ho firaeko aña o vahe'eo naho o sako'a'eo; i natao'e ty hoey, Tàngeko 'nio, natolo' o sakezakoo ahiko; aa le hafotsako ho ratraratra zay ho fihina' o bibin-kivoeko. **13** Hampitilileko ama'e ty andro' o Baaleo, i nañoroa'e tsotse rezay, ie niravake o bange'eo naho o fomela'eo, naho nitsoeke o sakeza'eo vaho nandikok' ahy, hoe t'Iehová. **14** Aa le ingo t'ie ho sigiheko, naho hendeseko mb'am-patrambey mb'eo vaho hidiby aze an-troke. **15** Le hatoloko aze ty tanem-bahe boak'aña, naho ty vavatane' i Akore ho lalam-pampitamañe; ie hisabo aña manahake tañ'andron-katora'e, hambaña amy andro niakara'e an-tane Mitsraime añaey. **16** Amy andro zay, hoe t'Iehová, le ho kanjie'o naho ami'ty hoe Valiko, vaho tsy hatao'o Baale ka. **17** Fa hasintako ambava'e ao ty añara' o Baaleo, vaho tsy ho toñoñe ka o añara'eo. **18** Ie amy andro zay, hanoeko fañina añivo' iereo naho o bibin-kivoeko naho o voron-dikerañe, naho o milaly an-tane eoo; le ho pozaheko ty fale naho ty fibara naho ty fihotakataha' ty tane toy vaho hampiroteko ampierañerañañe. **19** Le ho fofoko ho ahy nainai'e; eka ho fofoko ho ahy an-kavantañañe naho an-katò naho an-kafataram-pikokoañe naho fiferenaiñañe; **20** ie fofoko ho ahy am-pigahiñañe, le ho fohi'o t'Iehová. **21** Ie amy andro zay, hoe t'Iehová, le hamale raho, ho toiñeko o likerañe, vaho ho valè' iereo i tane; **22** le hamale i ampembay naho i divaiy naho i menake ty tane; vaho ho valè' iareo t'Iezreèle. **23** Le ho tongiseko ho ahy an-tane ao re; naho ho ferenaiñako i tsy niferenaiñañe naho hataoko amo tsy ni-ondatikoo ty hoe: Ondatiko rehe; vaho hanoa' iareo ty hoe: Andrianañahareko.

3 Le hoe t'Iehová amako; Akia rehe: Ikokò ty rakemba ikokoan-tsakeza'e, ie toe karapilo, manahake ty fikoko'a' Iehová o ana' Israeleo, ie mitolik' aman-drahare ila'e vaho mpitea mofom-balòboko. **2** Aa le viniliko ho ahiko re ami'ty volafoty folo-lim'amby naho ampemba omere raika naho tampa'e; **3** le hoe raho ama'e, Himoneña amako andro maro rehe; fa tsy hihisa ankarapiloañe ka, naho tsy hiharo amy t'indaty ila'e; le hoe zay ka izaho ama'o. **4** Amy te himoneña andro maro tsy amam-panjàka tsy aman-Talè, tsy amantsòroña, tsy aman-tsamposampo, tsy aman'efode vaho tsy aman-terafeme o nte-Israeleo. **5** Ie modo zay, le himpoly o ana' Israeleo, hipay Iehová Andrianañahare' iareo, naho i Davide mpanjaka' iareo; vaho hañeveñe am' Iehová naho i fatariha'ey amo andro sehanga'eo.

4 Janjiño ty tsara'Iehová: ry ana' Israeleo; amy te atreatrè' Iehová o mpimoneña an-tane atio. Fa tsy aman-katò, tsy mitretè, tsy mahafohiñe añ' Andrianañahare ty an-tane ao. **2** Te mone fàtse, naho lañitse, naho hohodan-doza, naho kametse, vaho hakarapiloañe ty itoloña' iareo, le mifanoitoy ami'ty lio ty lio. **3** Aa le handala ty tane, naho fonga hinike ze mpimoneña ao, naho o bibin-kivoeko naho o voron-dikerañe; vaho hasese aña ka o fian-driakeo. **4** Asoao tsy ho liereña tsy ho endakendaheña, fa manahake ty mpifandietse ami'ty mpisoroña ondatikoo. **5** Aa le hikorovoke antoandro rehe, le hindre hihotrak' ama'o ty mpitoky naho haleña, vaho havetrako ty rene'o. **6** Rotsake ondatikoo fa pohilala, aa kanao narinjèñe'o ty hihitse le hariako amo

fisoroñañe rehe; kanao nandikofa'o o Tsaran'Añahare'oo, le ho haliñoko ka o ana'oo. 7 Le nampitoaboreñe iereo àntsake t'ie nandilatse amako; aa le hafoteko ho fisalarañe ty asi' iereo. 8 Fihinana' iereo o engan-kakeo' ondatikoo, vontiti're' iereo an-tro'e ao o tahi' iereo. 9 Le zao ty ho ie te hira ami'ty ondaty ty mpisoroñe; sindre ho liloveko ty amo sata'eo, vaho hondroheko ty amo fitoloña'eo. 10 Hikama iereo fe tsy ho anjañe; hanao hakarapiloañe fe tsy hitombo, amy te napo' iereo ty hañañe am' Iehovà 11 Mitavañe arofo ty hakarapiloañe, naho ty divay, vaho i divay vaoy. 12 Mihalaly hevets'e am-poto-katae'eo ondatikoo, vaho manoñe ty kobai' iereo; fa nampandilatse iereo ty fañahin-kakarapiloañe, vaho nifarie'iereo t'i Andrianañahare'iereo. 13 Mañenga soroye an-bohitse ey iereo naho mañembok' an-kaboañe ey, ambane' o kileo naho o tallo, vaho o mendoraveño, o mañaloke soao; aa le manao hakarapiloañe ka o anak' ampela' areoo, vaho mandrañaotse o an-drahavavem-bali' areoo. 14 Tsy ho tiliheko o anak'ampela' areoo t'ie manao hakarapiloañe, naho o ana-drahavavem-bali' areoo, t'ie mandrañaotse; fa mitrao-pañenga amo tsimirirañe iereo, vaho miharo soroye amo kalijakeo; toe hihotake ondaty tsy aman-kilalao. 15 Aa ndra te manao hakarapiloan-drehe Israele, ko ampandilare'o t'Iehodà; ko migodañe mb'e Gilgale, naho ko mionjomb'e Bet'avène mb'eo, vaho ko mifanta ty hoe Kanao veloñe t'Iehovà. 16 Fa midisa-voly manahake ty fidisa-volin-kilao t'Israele; aa vaho ho fahana' Iehovà hoe añondri-lahy midada iereo? 17 Kanao mitolon-tsamposampo t'i Efraime; adono ey. 18 Fa maseñe ty divai' iereo; le mitoloñe hakarapiloañe avao; tea' o mpifehe'oo ty haloloañe te ami'ty engeñe. 19 Fa kinolopo' i tiokey añ'ela'e ao iereo le ho salatse ty amo fisoroña' iereo

5 Inao, ry mpisoroñe, mitsendrena ry anjomba' Israeleo, manokilaña ravembia ry anjomba' i mpanjakay, fa ama' areo i zakay; amy t'ie fandrik' amy Mitspà naho harato nalafike ho amy Tabore; 2 vaho mpiola miheetse t'ie mandenta ndra te nendahako. 3 Fàntako t'i Efraime naho tsy mietak' amako t'Israele; fa manao hakarapiloan-drehe Efraime, vaho maleotse t'Israele. 4 Tsy ho safir'ie iereo ty himpoly aman'Añahare' iereo; fa añivo' iereo ao ty fañahin-kakarapiloañe, vaho tsy fohi' iereo t'Iehovà. 5 Mitalily andahara'e ty fiebotseborà' Israele; toly ndra hitsikapy anakèo t'Israele naho i Efraime; hiharo hihotrak' am' iereo ka t'Iehodà. 6 Hendese' iereo ty lia-rai' iereo naho o mpirai-tro' iereo ho paia' iereo t'Iehovà, fe tsy ho oniña, fa nisitake. 7 Fa niola am' Iehovà iereo, naho nahatoly anak'amontoñe; aa le habotse' ty pea-bolañe reke-panañañe. 8 Tiofo e Gibà i antsivay naho e Ramà i soliy; koiho e Bet'avene ty hankañe: mitoliha ry Beniamine. 9 Ho koaheñe t'i Efraime amy andro fandilovañey; fa nampahafohineko o fifokoa' Israeleo ze toe hifetsake. 10 Manahake ty mpameve vorovoro o roandria' Iehodà; hadoandoako am' iereo hoe rano ty habosehako. 11 Forekekèñe t'i Efraime demok' an-jaka; ie nañorike haloloañe an-tsatri'e. 12 Aa le ho bararaok' amy Efraime raho, naho haloloañe amy anjomba' Iehodà. 13 Ie nahaoniñe i arete'ey t'i Efraime, naho i fere'ey t'Iehodà, le nihitrike mb' Asorey mb'eo, naho nisangitrife'e i mpanjaka

laribey; f'ie tsy hahajangañ' azo, vaho tsy ho melañe'e i fere'oy. 14 Ho liona amy Efraime raho, naho liona tora'e amy anjomba' Iehodà; Zaho le Zaho avao ty handrimitse vaho hianga; hinday raho le ia ty haharombake. 15 Homb'eo raho himpoly mb'añ'akibako aña, ampara' t'ie miantoke o hakeo'eo, naho mipay ty tareheko; ie am-poheke ro hitsoek'ahy.

6 Antao, himpoly am' Iehovà tika; Ie ty nandrimitse, naho ie ty hampijangañe antika, Ie ty namofoke, naho ie ty hampidiañe antika. 2 Afake roe andro le hampiveloma'e, amy andro fahatelo ro hampitroara'e, himoneñan-tika am-pivazohoa'e eo. 3 Le hahafohiñe tika, naho himane hahafohiñe Iehovà; Mionjoñe re manahake ty manjirik'andro; le hivotrak' amantika manahake o orañe, i oram-pigadoñañey, naho i orañe aolo an-tane atoiy. 4 Ry Efraime, ino ty hanoako ama'o? Ry Iehodà, ino ty hanoako azo? Hoe mika ty hasoa'o; mimeats'e aña te maraindray manahake o misafonoko. 5 Aa le nihatsafako añaamo mpitokio, nizamanao añaamo fivolambavakoo; hoe fipelaran-kelatse ty fizakañ' azo. 6 Toe fiferenañañe ty paiako, fa tsy soroye; naho ty fahafohinañe an'Andrianañahare te amo engan-koroñañe. 7 Fe manahake i Dame ty nivaliha' iereo amy fañinay; zay ty niolà' iereo amako. 8 Rova' o mpikitro-draha ratio t'i Gilade, tsitsike lian-dio. 9 Hoe firimbo-malaso mivoñoñe ondaty, ty fañohofa' i fivorim-pisoroñey loza an-tevan-dala' i Sekème eo; toe haloloañe ty anoe' iereo; 10 Naharendreke haleorañe añ'anjomba' Israele ao raho; zoerñe e Efraime ao ty hatsimirirañe, naho naniva vatañe t'Israele. 11 F'ie nifotoañeko san-kavokaran- drehe r'Iehodà, ie hampoliko ty fandrohizañe ondatikoo.

7 Ie ho nanàha Israele raho, le niafa-takoñe ty hakeo' i Efraime, naho ty halò-tsere' i Somerone; fa nitolom-pamañahiañe; mimoak' ao ty mpikizo vaho mitavañe alafe eo ty malaso mpiñañoñe. 2 Toe tsy tsakoré' iereo añ'arofa ao te hene tiañiko ty halò-tsere' iereo; miarikoboñe iereo ty sata' iereo, aolo' ty tareheko eo. 3 Ampifalea' iereo i mpanjakay amo sata-rati' iereo, naho o roandriañe amo fandañira'eo. 4 Fonga mpandrañaotse manahake ty toñañe finana' i mpanoñañey ie tsy nasoro'e sika'ami'ty fibokobokoaño ampara' ty fiboenara'e. 5 Tañ' andro' i mpanjakan-tikañey, nisilofe' ty hamaen-divay o roandriañe, ie nañoño-pitañe amo mpandrabioño. 6 Fa hinalankañe hoe toñañe ty arofo' iereo, ie mirekak' avao te haleñe ie mirotse avao i mpanoñañey; le ie maraindray, miforehetse hoe afo milebaleba. 7 Manao hamaen-toñañe iaby, fa finorototo' iereo o mpizaka'eo; le fonga nihotrake o mpanjaka'eo; leo raik'e tsy mikanjy ahy. 8 Efraime: mpitraok' amo ambahinio, hoe mokary tsy navalike t'i Efraime. 9 Nabotse' o ambahinio ty haozara'e, fe amoea'e; eka etia naho atia ama'e ty maròy foty, fe tsy rendre'e. 10 Mitalily an-dahara'e ty fisengea' Israele, fe mboe tsy nimpoly am' Iehovà Andrianañahare'e, vaho mb'e mboe tsy mipay Aze iereo amy hoe zay iaby. 11 Manahake deho minè t'i Efraime, tsy mahafohiñe; koihe' iereo ty Mitsraime vaho mionjomb'e Asore mb'eo. 12 Handafihako harato iereo te mañavelo; ho tariheko mañambane manahake o

voron-dikerañe; ho liloveko iereo amy nitalilieñe amy fivori' iareoy. **13** Hankañe ama'el fa nandripake amako; firotsahañe am' iereo fa niola amako! Ho nijebañe f'ie nifosa vande. **14** Mboe tsy nitoreo amako boak'añ'arofa iereo, ndra t'ie mangolaliki' am-pandreañ'ao; nifanontoñe ty amy ampembay naho i divay vaoy, fe iambohoa' iereo raha. **15** Ndra t'ie naòko, naho nampifatreake o sira' iareoo, mbe ikinia' iereo haratiañe avao. **16** Nibalike iereo, fe tsy mañabone hoe fale am-pariahy; ho tsingoroem-pibara o roandria'eo ami'ty firengevoham-pamele' iereo, zay ty ho fandrambioñañe iereo an-tane Mitsraime aña.

8 Ano am-palie'o eo i antsivay, hihelañe mb'añ'anjomba' Iehovà mb'eo re hoe vantio, amy t'ie nivaliki' amy fañinakoy vaho niola amo Fanoroakoo. **2** Hitoreo amako hao t'Israele: Ry Andrianañahare, fa nahafohiñ'Azo zahay. **3** Fa nahifi' Israele aña ty soa; horidañe' o rafelahio iereo. **4** Nampijadoñe mpifeleke iereo, fe tsy boak' amako; manampifehe, fe nofiko; nanoe' iereo ndrähare avao o volafoty naho volamena' iareoo, soa te haitoañe. **5** I bania'oy ry Somerone, ty nañitoañ' azo; misolebotse ama'o ty habosehako; ampara' te ombia t'ie hahatakate lio-hakeo? **6** F'ie boak' am' Israele; rinañjim-pitoroñe; toe tsy Andrianañahare; le ho demohene i bania' i Somerone rey. **7** Nitongy i tiokery iereo, vaho ho tatahe' iereo ty tangololahy; tsy hanam-bokatse iereo; tsy hiborake ty taho'e fe ndra t'ie hamokatse, habotse' ty ambahiny. **8** Fa nagodrañe t'Israele; le hoe fanake tsy vara amo kilakila' ondatio, **9** amy te nionjomb'Asore mb'eo, i borike l'y mirerererey; manambe sakeza t'i Efraime. **10** Aa ndra t'ie nandeta-vatañe amo fifeheañe, hatontoko henaneo, ie fa ninike ty amy nampijiniam-panjaka naho o roandriañe. **11** Nampitombo kitrely handilara'e t'i Efraime; hakeo ama'e i kitrely rey. **12** Sinokiko ama'e ty raha maro amy Fanoroakoy fe natao'e ho raha ankafaankafa. **13** Banabanae' iereo soron-draho, isoroña' iereo hena naho kamae'e; fe tsy no' Iehovà; ho tiahi'e o tahi' iareoo, vaho ho vale'e o hakeo' iareoo; himpoly mb'e Mitsraime mb'eo iereo. **14** Amy te nandikofa'Israele i Mpitense azey, vaho nandranjy anjomba bey; fa nampitombo kijoly t'Iakobe; aa le hañirahako afo o rova'eo, fonga habotse'e o anjomba'eo.

9 Ko mirebeke ry Israele, ko miriñariña an-kobaiñe manahake ondatio; nisitak' aman'Añahare'o rehe, nitea'o ty tamben-karapilo an-toe-panongañe eo. **2** Tsy hahaeñe iereo o toe-pamofoha'eo naho o fipiritan-divaio, vaho hifotetse ama'e ty divay vao. **3** Tsy ho tambatse an-tane' Iehovà ao; fa hibalike mb'e Mitsraime mb'eo t'i Efraime, naho hilintseñe haneñe tsy malio e Asore aña. **4** Ie tsy mañilin-divay am' Iehovà, naho tsy ho no'e ka o fisoroña' iareoo, fa hoe mofom-pandala, fonga tiva ze mikama ama'e: a' iereo avao zay, fe tsy mete mimoak' amy anjomba' Iehovà ty mahakama' iereo ty amo arofo' iareoo. **5** Ino ty hanoe' areo amo sabadidam-pitontonañe? naho amo andro namantaña' Iehovà? **6** Ingo te nisitaha' iereo ty fandrotsahañe; fe hatonto' i Mitsraime, haleve' i Mofe ho lovae' o hisatseo ze nisoa amo volafoti' iareoo; fatike ty hitiry amo kivoho' iareoo. **7** Fa tondroko o androm-pitilihañe fa pok'eo o androm-pamaleaño; hapota' Israele zay; dagola ty mpitoky, minè t'indaty entoen-troke, ty amy

fitoabora' o hakeo'oo, bey ty falaiñañe azo. **8** Mpijilijilon' Añahareko t'i Efraime fe fandri-bom-pitsindroko o sata' i mpitokiy iabio, toe falaiñañe añ'anjomban'Añahare'e ao. **9** Fa pok' an-dalek' ao iereo, naniva vatañe manahake tañ'andro' i Gibà; toly ndra ho tiahi'e o hakeo'eo vaho ho tilihe'e o tahi'eo. **10** Tendre' ahy hoe valðboke andratraratra aña t'Israele; nitreako o rae'eo hoe lohambaan-tsakoa amy fifotora'ey; fe nimoake e Baal-peore naho nañamba-batañe ho ami'ty hasalarañe, vaho naniva vatañe mira amo raha kokoa' iareoo. **11** I Efraime: hitiliñe aña hoe voroñe ty enge' iereo, ho po-pisamahañe, naho hakoahañe an-koviñe ao vaho tsy am-piareñañe. **12** Ndra t'ie mañabey anake, hampandalàko, tsy hahatoly lahilahy raikae; Eka! hankañe am'iereo ka te isitahako. **13** I Efraime, manahake ty nahatreavako i Tsore, ie tinongy an-tane fanjaka; fe hakare' i Efraime ho amy mpanjamañe o ana-dahi'eo. **14** Atoloro iereo, ry Iehovà ze satri'o hatolotse: toloro hòviñe mampiboloña naho fatroa kapaikae. **15** E Gilgale iaby o hakeo'eo, tañe ty namotorako falaiñañe am' iereo, ami'ty halò-tsere' o sata'eo ty handroahako iereo amy anjombakoy, tsy hikokoako ka; fonga mpiola o roandria'eo. **16** Linafa t'i Efraime, maikae o vaha'eo, tsy hamokatse voa ka iereo; aa ndra t'ie mahatoly, haitoako ty sabon-koviñe noro' iereo. **17** Hahifin'Añahare aña iereo, ami'ty tsy fañaña' iereo Aze; vaho ho mpirererere amo kilakila'ondatio aña.

10 Vahe nandrevake t'Israele, niregorego o voa'eo, ie nitombo o famokara'eo, le nampitomboe'e ka o kitreli'eo; mira ami'ty havokara' i tane'ey ty nampisomontie'e o samposampo'eo. **2** Fa mizara ty arofo' iereo; fa hivave hakeo iereo; ho hatsafe'e o kitreli' iareoo, ho rotsahe'e o samposampo'eo. **3** Hanao ty hoe iereo te aniany, Tsy amam-panjaka zahay, ami'ty tsy fañeveña'ay am' Iehovà; fa ho nanao inoñe ho antika ty mpanjaka? **4** Mivolambolañe avao iereo, manao fanta vilañe naho mifañina; aa le hitiry hoe lombiry am-bavahalin-tete' iereo ty zaka. **5** Mihondrahondra o mpimone' i Someroneo ty amo bania' i Bet'aveneo; handala i baniay ondatio, naho o mpisoroñe nañonjoñe azeo, ty amy enge'ey, fa niakatse aña zay. **6** Ie haseke mb'e Asore aña ho ravoravo am' Iarebe mpanjaka; ho salareñe t'i Efraime, vaho ho meñatse t'Israele ty amo fañaha'eo. **7** I Somerone: fa naitoañe i mpanjaka'ey, manahake ty vore mihafon' ambone rano eo. **8** Ho rotsaheñe o kitreli' i Aveneio, ty hakeo' Israele; hitiry amy kitreli'e iabio ty fatike naho ty hisatse, le hanoeñe ty hoe o vohitseo, Lembefo zahay; naho o haboaño, Mitraboha ama'ay. **9** Ry Israele, fa nandilatse hirik'añ'andro' i Gibà rehe; nijihetse ey avao iereo; Tsy nahafivohotse ondaty mirengevoke e Gibà ao i hotakotakey. **10** Ho liloveko an-tsatriko; vaho hifanontoñe haname iereo o kilakila' ondatio, le ho rohizeñe ty amy hakeo roe zay iereo. **11** Kiloa finolake t'i Efraime, tea'e ty mandisañe; le nampiriakoko ambone' i hato'e fanjaka ty ana-joka, hitariha' i Efraime, hitan-dasary t'Iehodà, vaho ho bonabonahe' Iakobe o boko'eo. **12** Mitongisa havantañañe, mitataha fiferenañañe; bonabonaho o moka' areoo; fa tondroko ty fipaiñañe Iehovà, ampara' t'ie totsake eo hampidoaña havañañañe ama' areo. **13** Navae' areo ty halò-tsereke, nitatahe' areo ty hakeo, ho kamae' areo ty

vokam-pandañirañe, amy te niatoa'o o sata'oo, naho ty hatsifotofoto' o fanalolahy'oo. **14** Aa le hitroatse añivo' ondati'oo ty fifandragaragãne; fonga ho rotsake o rova fatratseo, manahake ty nandrotsaha' i Salmãne i Bet'arbele, tañ'andro' i hotakotakey; dinemoke rekets' an-drene'e o ana'eo. **15** Hambañe amy zay ty hanoa' i Betele o halð-tser' areoo; ho vata'e aitoañe ty mpanjaka' Israele te maraindray.

11 Ie mbe ni-ajaja t'Israele, le nikokoako vaho tinokako hiakats' i Mitsraime i ana-dahikoy. **2** Ie nikanjiekio iereo ãntsake te nihãnkãñe, nisoroñe amo Baaleo, vaho nañembok' amo sãmposãmpoo. **3** Zaho ty nañoke i Efraime hitekeñe, rinambeko an-tañañe, fe tsy napota'iereo te zaho ty nampijjangañe. **4** Tinariko an-tali'ondaty, am-bahempikokoañe, le nanahake ty mpañaka-joka an-kãto' iereo raho vaho finahako mora. **5** Apoho himpoly mb'an-tane Mitsraime re, naho ho mpanjaka'e t'i Asore, amy t'ie mifoneñe tsy himpoly amako. **6** Hininininikio amo rova'eo i fibaray, handrotsake ty sakan-dala'e, naho hãmpibotseke, ty amy fikililia'iereo. **7** Imanea' ondatikoo ty hiola amako, ndra t'ie mikaike mb' añ'Abo-Tia, leo raikẽ tsy mañonjoñ' Aze. **8** Akore ty hãmpipohako azo, ry Efraime? Akore ty hanolorako azo, ry Israele? Akore te hãmpãnahafeko amy Admã? ndra t'ie hanoeñe hoe Tsiibũme? mikoretse ty antroko azo, naho hene nivãñeño o fiferenaiñakoo. **9** Tsy hafetsako ty hasiahan-kaviñerako, tsy hibalike mb'amy Efraime handrotsake; amy te Andrianañahare raho, fa tsy ondaty; t'i Masiñe añivo' areo ao; tsy ho pok'eo an-kãbosehañe raho. **10** Hañavelo am-pañorihãñe Iehovã iereo; hitroñe manahake o lionao re; aa ie mitromoroñe, le hititititike boak' ahãndrefañ'ãñe ty ana'dahy maro. **11** Hanahake o voroñe ty hiborofota' iereo boake Mitsraime añe, naho hoe deho hirik' an-tane Asore añe; ie hapoko añ'anjomba' iereo ao, hoe t'Iehovã. **12** Mañarikatoko ahy an-dañitse t'i Efraime, naho am-pamañahiañe ty anjomba' Israele; Fa mbe mifehe aman'Añahare t'Iehoda, naho migahiñe amo noro'eo.

12 Mandrazan-tioke t'i Efraime, mañeañe tiok'atiñanañe; ampitoabore'e vande naho joy lomoñãndro, mbore milahatse amy Asore, mbore mañondrañe menake amy Mitsraime. **2** Manan-kabð am' Iehodã ka t'Iehovã, o sata'eo ro hitiliha' Iakobe; o fitoloña'eo ro hañondroha'e aze. **3** Rinambe'e an-tomi'e an-koviñe ao i zoke'ey, le nifanehak' aman' Añahare an-kaozara'e; **4** Eka nigore'e i anjeliy vaho nahatañe; nirovette re naho nitoreova'e; i nioni'e e Betele añey, le ao ty nitsara'e aman-tika. **5** Eka, Iehovã, Andrianañahare' i màroy; Iehovã ty tahina'e. **6** Aa le mimpolia mb'aman'Añahare'eo; tambozoro ty fatarihãñe naho ty hatð, vaho itamao nainai'e t'i Andrianañahare'o. **7** I mpampibalibalikey, balantsim-pamañahiañe ty am-pitã'e ao; tea'e ty mikatramo. **8** Hoe t'i Efraime, Toe fa mpañaleale raho, nahãtrea vara maro; tsy eo ty hãharendreke tahiñe amako, ndra hãkeo amo fitoloñakoo. **9** Zaho Iehovã Andrianañahare'o boak' an-tane' i Mitsraime añe; mbe hãmpimoneñe an-kibohotse rehe manahak' amo andro namantañãne. **10** Nisaontsiekio o mpitokio, nãmpitomboeko aroñaroñe, vaho nãndrazañe am-pitãm-pitoky. **11** Aman-tahiñe hao t'i Gilade? toe hãkoahañe, ie nañenga bania

e Gilgale ao; eka, votrim-bato am-bavahali' o hatsãkeo o kitrel'i'eo. **12** F'ie nilay mb'an-tete' i Arame añe t'Iakobe, nitoroñe ho a i tañãmjomba'ey, eka nimpiarake ty amy vali'ey. **13** Mpitoky ty nañendesã' Iehovã t'Israele boake Mitsraime ao, vaho mpitoky ty nañarovañ' aze; **14** nikaijaka añ'afero t'i Efraime; aa le hapoke ama'e ty lio'e; vaho hondrohe' i Talè'e ama'e ty inje'e.

13 Ie nisaontsy ama-nevenevette t'i Efraime le nonjoneñe e Israele ao, fe nizoeñe te aman-kãkeo ty amy Baale, vaho nihomake. **2** Ie henaneke, mitolom-pãndilatse avao, nãmpitrãnake saren-draha ami'ty volafoti' iereo, ty amo hilala' iereo, toe sãmposãmpo-draha, fitoloña' ty kante; anoã'iereo ty hoe: Angao horofã' o mpanao soroñeio i bania rey. **3** Aa le hanahake ty zono maraindray iereo, naho i mika am-pangoañ'andro mihelañey; hambañe an-kãfo'e asiotsion-tãllo boak' an-toe-pifofohañe eo, vaho hatoeñe boak' an-toiãk' ao. **4** Fa izaho Iehovã Andrianañahare'o boak' an-tane' i Mitsraime añe; aa le tsy hãhãfohio-draha ila'e nahareo naho tsy Zaho; fa tsy eo ty mpãndrombake naho tsy Zaho avao. **5** Napotako an-dratraratra añe rehe, an-tane kãkañe añe. **6** Ie nifãhanañe le niboboke, toe nianjañe, le nikavokavok' an-troke, zay ty nãdikofã' iereo ahy. **7** Aa le liona am' iereo raho henaneio, hanãmpohako hoe farasy añ'olon-dalañe. **8** Hipoke am'iereo raho hoe dõbe mandala handrimite ty saron'arofõ' iereo; vaho hãhãfohio-draha ho rimiteko hoe biby hako. **9** Ry Israele, mampianto vãndrehe, fa amako ty fañolorañ'azo. **10** Aia ty mpanjaka'o handrombak' azo an-drova'o iaby? Naho o mpizaka'oo nanoe'o ty hoe: Añomezõ mpanjaka naho roãndriañe? **11** Tinoloko mpanjaka rehe ami'ty hãbosehako; vaho nasintako ami'ty fifomboko. **12** Mifãmahotse ty tahi' i Efraime, mihaja ao o hãkeo'eo. **13** Hivotrak'ama'e ty fitsongoan' ampela; ie ana-dahy tsy mahilala, tsy ho nihenekenek' ambavan-koviñe ao. **14** Ho jebañeko ami'ty haozara' i Tsikeokeokey hao? ho vilieko aiñe amy Havilasiny? O Havilasio, aia o angorosio'oo? O Tsikeokeokeo, aia o fãndrotsaha'oo? Miatãk' amo masokoo ty tretre. (Sheol h7585) **15** Ndra te ie mibodobodo amo vindão, ho avy ty tiok'atiñanañe; hivovo boak' am-patram-bey ao ty tio' Iehovã, le ho maikẽ i rano'e manganahanay, ho ritse i loha-rano'e nigoangoañey, ho haofe'e ty an-driha'e ao hañãkatse ze hene vara'e sarotse. **16** Ho vave' i Somerone o tahi'eo, amy t'ie niody aman'Añahare'e; hãmpikorovohempibara; ho demoheñe an-dãmilamy o anak' ajaia' iereo, ho borãheñe an-drimite o rakemba mivesatseo.

14 Ry Israele, mimpolia mb'am' Iehovã Andrianañahare'o; fa nãmpihotrake azo o hãkeo'oo. **2** Andeso saontsy, le mibãliha mb'am'Iehovã: ano ty hoe: Fonga afãho o hãkeo, rãmbeso an-kãsoa, vaho hengãe'ay ty baniantsoñi'ay. **3** Tsy hãharombak' anay t'i Asore; izahay tsy hiningitse an-tsoavala, le tsy hãnao ty hoe amo sãpitã'aio: Ry ndrãhare'ay. Fa ama'o ty hãhaoniña' ty bode-rae fiferenaiñañe. **4** Ho jãngañeko ty fidisa-voli' iereo; hikokoako an-tãstrin-tro, fa mitolike ty hãbosehako. **5** Hanahake ty zono am' Israele raho; ie hidorenake hoe antãke mandriake, vaho hirifondrifõñe hoe Libanone. **6** Handrevãke o ra'eo, naho hanahake ty andrãmahe ty engẽ'e, vaho hoe Libanone ty harifondrifõ'e. **7** Himpoly iaby o mialok'

ama'eo; ho tolorañ' aiñe manahake i ampembay, le hiraorao hoe vahe, vaho handrifondrifoñe hoe ty hamañiran-divai' i Libanone. **8** Le hanao ty hoe t'i Efraime: Hanoeko inoñe ka o samposampoo? Fa nitsanoñeko naho nijiloveko, Manahake ty kile maindoñe ama'o raho, amako ty aharendreha'o voa. **9** Ee te hahafohiñe o raha zao ty mahihitse, naho haharendreke o mahilalao. Amy te vantañe o lala' Iehovà, ie orihe' o vañoñeo, fe itsikapia' o miolao.

Joela

1 Ty tsara' Iehovà niheo am' loèle ana' i Petoele: **2** Janjiño ry androanavio, toloro ravembia ry hene mpimone' o taneo, he t'ie nizoeñe añ'andro' areo, ndra tañ'andron-droae' areo hao? **3** Atalilio amo ana' areoo, le ampatalilio o ana' areoo amo ana' iareoo, vaho o ana' iareoo amo tariratse aña. **4** Nabotse' ty kijeja ze nenga' ty marambolo, nihane' ty voantane ze nenga i kijeja, vaho nikapaihe' ty beañe ze nenga' ty lambotane. **5** Mitsekafa ry jike le miroveta; mangololoiha ry mpinon-divaivo, ty amy divaivo napitsoke am-palie' areo. **6** Fa nivotrak' an-taneko atoy ty foko maozatse, mitozantozañe; hoe nifen-diona o famotsi'eo, vazan-diona ra'elaly **7** Fa napo'e ho forompotse o vahekoo, nikorendahe'e ty sakoako; niholira'e malio naho nahifi'e aña, le foty iaby o ra'eo. **8** Mangoihoia manahake ty somondrara misikin-gony ty amy valin-katòra'ey. **9** Fa naitoañe amy anjomba' Iehovà i enga-mahakamay, naho i engan-dranoy; mandala o mpisoroñe mitoroñe Iehovà. **10** Finaoke i tetekey, mitañy ty tane; finongotse i ampembay; nimaiheñe i divay vaoy, kapaika i menakey. **11** Mioremeña ry mpihare, mangololoiha ry mpañalalaha vahe, ty amy ampembay naho i tsakoy; amy te mikirikintañe i tetekey. **12** Fa maike i vahey, mongotse i sakoañey; niforejeje ka i rakety, i sasavy, i takokoy, naho ze hene hatae an-kivoke ey; aa le niheatse amo ana'ondatio ty hafaleañe. **13** Midiaña vaho mandalà ry mpisoroñe; mangololoiha ry mpitoron-kitrely; antao hialeñe an-gony ry mpitoron' Añahareko; fa napitsok' amy anjomban' Añahare' areoy ty enga-mahakama naho ty enga rano. **14** Añamasiaño lilitse, koiho ty fivory miavake, atontono o androanavio, naho ze kila mpimone' ty tane toy, mb' añ'anjomba' Iehovà Andrianañahare' areo, vaho mitoreova am' Iehovà. **15** Hankañe ty andro! fa tondroke ty andro' Iehovà, le hoe firotsahañe boak' amy El-Sadai ty hivooa'e. **16** Tsy fa naitoañe aolom- pihaino' areo hao ty mahakama? ty haehake naho ty firebehañe boak' añ'anjomban' Añaharen-tikañe ao? **17** Nimomok' ambokon-tane ao ty tabiry, nikapaiheñe o rihao, nikoromake o kiboho-mahakamao; fonga niheatse i ampembay. **18** Akore ty fañaoloa' o hareo! lonjetse o mpirai-tron'añombeo kanao tsy amam-piandrazañe; eka, malorè o lia-rain-añondrio. **19** Ry Iehovà, ihe ro itoreovako fa finorototo' ty afo o fiandrazañe am-patrambeio; vaho nampangotomomohe' i lel'afoz ze kila hatae an-kivok' ao. **20** Ihe ro isehasehà' o biby am-patrañe, fa maika iaby o sakao, vaho fa hinotomomo' i afoy o fiandrazañe an-dratraratrao.

2 Popòho e Tsione ao ty antsiva, koiho an-kaboako miavake ey ty hazolava; ee te hihondrahondra iaby ondaty antane atoyo, fa hitsatoko ty andro' Iehovà; toe fa an-titotse; **2** Andro maieñe naho mimoromoroñe, andro mandrahoñe naho aman-talinjo mihanake am-bohitsey manahake t'ie manjirik'andro; ondaty mifamorohotse naho fàtratse; mboe lia'e tsy nian'ohatse; vaho le lia'e tsy ho limbezañe, ampara' ty taon-tariratse maro aña. **3** Mamorototo aolo'e eo ty afo, vaho mivoly ama'e ty soba miforehetse, ie hoe golobo' i Edene ty aolo'e eo le liolio, mangoakoake ty amboho'e; tsy eo ty mahaborifitse ama'e. **4** Manahake o soavalao

iereo, naho o mpingingi-tsoavalao, zay ty fitsondemboha' iareo. **5** Manahake ty fitrakotakon-tsarete mitrantrañe andengom-bohitse ey, hoe ty fikosisiha' ty lel'afo mipilotse ahetshe, naho ondaty maozatse miriritse hialy. **6** Mampalorè ondatio te zoeñe; fonga mikò-foty o laharañe. **7** Manahake o fanalolahio ty filaisa' iareo, anganiha' iareo o kijolio hoe lahin-defoñe, songa mandroo amy lala'ey, tsy eo ty mivitsok' am-pidadaña'e. **8** Tsy mifampikititse iareo fa songa mitrokotroko amy lala'ey; aa ndra te mipenkañe ty singa ipaoha'e, ie tsy fere. **9** Hereafe' ty rova, mirimatse an-drindriñe, manganike mb'anjomba ao; mitsoropoke andalan-kede hoe malasao. **10** Manginikink' aolo'e eo ty tane, miozoñozoño o likerañe; mikò-mainte i androy naho i volañe, le asita' o vasiañe o fimilemile'eo. **11** Mampipoña-parañanañe añatrefo' o lahindefo'eo t'lehovà; amy te ra'elaly o lahindefo'eo, fatratse o mañorike o tsara'eo; toe jabajaba ty andro' Iehovà vaho mampangebahebahe, la ty mahafifeak' ama'e? **12** Ie amy zao, hoe t'lehovà, itolihio an-kaliforan'arofa, naho am-pililarañe, am-pirovetañe, vaho am-pangololoihañe. **13** Mandrovita arofo fa tsy sikiñe, le mitolihia am' Iehovà Andrianañahare' areo, fa matarike naho miferenaiñe, malaon-kaviñerane naho ra'elaly an-kafatraram-pikokoañe, vaho teñene'e ty fametsahan-kankañe. **14** Ia ty mahafohiñe, hera hibalike re naho hiheve, vaho hamopoke fañanintsine am-boho'e eo, añengao mahakama naho enga-rano am'Iehovà Andrianañahare' areo. **15** Popoho e Tsione ao i antsivay, añamasiaño lilitse, koiho ty fivory miavake; **16** Atontono ondatio; hamasiaño ty fivory, arokandrokaño o androanavio, atolaho o ajajao rekets' o milomolomo am-patroao, ampiakaro an-kivoho'e i mpañengay, boak' an-kiboho'e ao i enga-vaoy. **17** Ehe te hiharovetse añaivo' i fizilihaneñe naho i kitreliyo o mpisoroñe mpitoro' Iehovà, hanao ty hoe: Ferenaiño ondati'oo, ry Iehovà, le ko atolo'o ho arinjeñe o lova'oo hamafakofa' o kilakila' ndatio; aa vaho akore t'ie hampiboele am'ondatio ty hoe: Aia t'i Andrianañahare' iareo? **18** Nikirañe i tane'ey amy zao t'Iehovà, vaho ferenaiña'e ondati'eo, **19** Hanoiñe t'Iehovà hanao ty hoe am'ondati'eo: Ingo te hampañitrefeko ampemba vao naho divay vao vaho menake, haha-anjañe anahareo, le tsy hanoeko ho fañinjea' o kilakila' ondatio ka. **20** Fa hasitako lavitse anahareo o 'ntavaratseo, naho haronjeko mb'an-tane harake naho bangiñe aña; hitolike mb'amy riak' atiñanañe o mpialo'eo, naho o am-boli'eo mb'an-driak' ahandrefañe, le hionjoñe ty imbo'e vaho hiambone ty fitrorora'e, amy te ra'elaly o nanoe'eo. **21** Ko hemban-drehe ry tane; mifalea naho mandia taroba; amy te fanjaka o fitolona' Iehovà. **22** Ko matahotse ry bibin-kivoke; fa mbeo haindoñindoe o fiandrazañe am-patrambeio, mbeo hamao ty voa'e o hatae'eo, songa hamokatse ty sakoa naho ty vahe. **23** Mirebeha ry ana' i Tsioneo, mifalea am' Iehovà Andrianañahare' areo, fa havantañe ty mampahavy i ora-mafaitsey, toe hampahavia'e orañe, i aoloy naho i orañ'asotriy manahake te taolo. **24** Ho lifotse ampemba o rihao, vaho handopatse divay naho menake o sajoao. **25** Havahako ama' areo o taofie nabotse' o valalao, naho o maramboloo, naho o beañe vaho o voan-taneo, i mpirai-lian-dahin-defoñe niraheko ama' areoy. **26** Ho eneñe mahakama nahareo, toe ho anjañe,

naho ho renge' areo ty tahina' Iehovà Andrianañahare' areo, amy hasoa tsitantane nitoloña'ey; vaho tsy ho salatse ka ondatikoo. **27** Le ho fohi' areo te añivo' Israele ao raho, le Izaho, Iehovà Andrianañahare' areo ro tsy amantovo'e, vaho tsy ho salatse ka ondatikoo. **28** le heneke zao, hadoako amy ze atao nofotse ty Troko; le hitoky o ana-dahio naho o anak'ampela' areoo, naho hañinofy o androanavi' areoo, vaho hahaoñiñe aroñaroñe o ajalahi' areoo; **29** Le hailiko amo mpitoroñe, naho amo anak' ampatañe ty Troko amy andro rezay. **30** Hampiboahako raha tsitantane an-dindiñe ey, naho an-tane atoy, lio naho afo, vaho hatoeñe mijoala. **31** Hafotetse ho ieñe i àndroy, naho ho lio i volañey, aolo ty fitotsaha' i andro' Iehovà jabajaba naho mampangebahebakey. **32** le amy zay, ho rombaheñe ze mikanjy ty tahina' Iehovà; fa hipolititse ankabo' i Tsione ao naho e Ierosalaime ao ty ila'e amy nafé' Iehovà, vaho ho kanjie' Iehovà o sehanga'eo.

3 Inao, hampoliko amy andro rezay, naho amy sa zay, ty fandrohiza' Iehodà naho Ierosalaime, **2** naho hatontoko boak' amy ze hene fifeheañe, naho hampizotsoeko mb'am-bavatane' Iehosafate mb'eo, vaho eo ty himoahako ankaka ty am' ondatikoo naho i lovako Israeley, ie nampiba ratsaheñe amo kilakila' ondatio añe naho nanjarañe i tanekoy. **3** Vinili' iareo aman-kitsapake ondatikoo, kinalo' iareo tsimirira ty ajalahy naho navaro' iareo ty somondrara ho divay hinoma' iareo. **4** Inoñ'amako rehe Tsore naho Tsidone, naho ze hene toe' i Pilsty? Hañavak' amako hao? Aa naho Hañavake le hafoteko aniany naho masika an-doha' areo i ondro' areoy, **5** amy te tinava' areo o volafotiko naho volamenakoo, naho nendese' areo ankibohon'drahare' areo mb'eo o fànako sarotseo, **6** naho naleta' areo amo nte-Ievanio o ana' Iehodào naho o ana' Ierosalaimeo haneseañe iareo lavitse ty tane' iareo añe. **7** Inao fa hampionjoneko boak' an-tane nandetahañe iareo, vaho havàhako an-doha' areo o sata' areoo, **8** fa haletako am-pità' o ana' Iehodào o ana-dahi' areoo naho o anak' ampela' areoo, vaho haleta' iareo amo nte-Sevào, ondaty tsietoitane añe, fa zay ty tsinara' Iehovà. **9** Tseizo ty hoe o kilakila'ondatio: Mihentseña hialy; tsekafo o fanalolahio, ampañarineo ze hene lahindefoñe; ampionjono mb'etoa; **10** Tefeo ho fibara o lelan-dasari' areoo, naho ho lefoñe o fibira' areoo, ampan' ty hoe o mavozoo: Maozatse raho; **11** Malisà! mb'etoy ry kilakila' ondaty mañiohokey; ampizotsò o fanalolahi'oo ry Iehovà. **12** Mitrobotroboa ry kilakila ondatio, mionjona mb'am-bavatane' Iehosafate, fa ao ty hitobohako hizaka o kilakila ondaty miarisehoo. **13** Sonjono ty fitatahañe, fa matoe i vokatsey, miziliha, mandialià, fa pea i fipiritañey, naho mandopatse o sajoao, fa bey ty halolola' iareo. **14** Rehoreho, fikorakorahañe ty am-bavatanem-panàmpan-kevetse, fa mitotoke ty andro' Iehovà ambavatanem-panàmpan-kevetse. **15** Hampañeñe i àndroy naho i volañey, vaho hasinta' o vasiañe o filoloea'eo. **16** Le hitroñe boak'e Tsione ao t'Iehovà, hampipoña-pirañanañane boak'e Ierosalaime ao; le hihondrahondra o likerañe naho ty tane toy; fa fitamà' ondati'eo t'Iehovà naho ty fipalira-maoza' o ana' Israeleo. **17** Aa le ho fohi' areo te Zaho Iehovà Andrianañahare' areo, mpimoneñe e

Tsione, vohi-masiko, ao, aa le hiavake t'Ierosalaime, vaho tsy hiranga ama'e ka o ambahinio. **18** le amy andro zay, hampitsopatsopake divay vao o vohitseo, le horikorihendronono o haboañe, naho hene hikararahan-drano o saka' Iehodào, le higoangoañe boak' añ'anjomba' Iehovà ao ty rano hanondrake ty vavatane' i Sitime. **19** Ho babangoañe t'i Mitsraime, naho ho ratrotratratro bangy t'i Edome, ty amy hasiaha' iareo amo ana'Iehodào, ie nampiorike liomaliñe an-tane' iareo eo. **20** Fa himoneñe nainai'e t'Iehodà; naho tariratse an-tariratse t'Ierosalaime **21** Le ho lioveko ty lio'iareo mboe tsy nilioveko fa himoneñe e Tsione ao t'Iehovà.

Amosa

1 Ty enta' i Amose, mpiamo mpiarake e Tekoao, ty nioni'e am' Israele faha-i Ozià mpanjaka' Iehoda naho faha Iarobame ana' Ioase mpanjaka' Israele, taohne roe taolo' i fanginikinihan-taney. **2** Hoe re: Mitroñe boake Tsione ao t'Iehovà; naho mipoña-piarañanañañe hirike Ierosalaime aña; naho hangoihoy ty fiandraza' o mpiarakeo, vaho hiheatse ty andingo' i Karmele. **3** Hoe ty nafè' Iehovà: Ty ami'ty fiolàne telo' i Damesèke naho i fah'efa'ey, le tsy hapoko ty fandilovañe aze, ami'ty namofoha' iareo i Gilade am-pamofohañe viñe. **4** F'ie hañitrifako afo mb'añ'anjomba' i Kazaele ze hamorototo o anjomba' i Benhadadeo. **5** Ho pozaheko ty sikada' i Damesèke, le haitoako o mpimoneñe am-bavatane' i Avene eio, naho i mpitan-kobañe añ'anjomba' i Edene aoy; vaho hasese androhy mb'e Kire mb'eo o nte-Arameo, hoe ty nafè' Iehovà. **6** Hoe ty nafè' Iehovà: Ty ami'ty fiolàne telo' i Azà, naho i fah'efa'ey, le tsy hapoko ty fandilovañe aze, fa nasese' iareo an-drohy ze hene mpimoneñe, vaho naonjo'iereo mb'e Edome mb'eo, **7** Aa le hañitrifako afo ty kijoli' i Azà, ze hampangotomomoke o anjomba'eo. **8** Haitoako amy Asdode o mpimone'eo naho i mitan-kobañe e Askelone aoy naho hampitolihoko hiatreke i Ekrona ty tañako; vaho hihomake ty sehanga' o nte-Pilistio, hoe t'Iehovà, Talè. **9** Hoe ty nafè' Iehovà: Ty ami'ty fiolàne telo' i Tsore, naho i fah'efa'ey, le tsy hapoko ty fandilovañe aze, amy te fonga nasese' iareo mb' Edome o an-drohy, vaho tsy nitiahi' iareo i fañinam-piroahalaihy; **10** Aa le hañitrifako afo ty kijoli' i Tsore, ze hampibotseseko o anjomba'eo. **11** Hoe ty nafè' Iehovà: Ty ami'ty fiolàne telo' i Edome, naho i fah'efa'ey, le tsy hapoko ty fandilovañe aze, amy te nirimite' iareo o rakema' i Gilade nivesatseo, hampiantareñe ty efe-tane' iareo. **14** Aa le hamiañako afo ty kijoli' i Rabà hampangotomomoheñe o anjomba'eo, hitrafoa'e fikoikiokiahañe amy andron-kotakotakey, naho tio-bey añ'andro' i tangololaihy; **15** le hisese mb'ampandrohizañe aña i mpanjaka'ey, ie naho o roandria'eo, hoe t'Iehovà.

2 Hoe ty nafè' Iehovà: Ty ami'ty fiolàne telo' i Moabe, naho i fahefa'ey le tsy hapoko ty fandilovañe aze, amy te niforototoe' e ho sokay ty taola' i mpanjaka' i Edomey; **2** aa le hañitrifako afo t'i Moabe, ze hampangotomomoke o anjomba' i Keriooteo; le hikoromak' ami'ty fivalitsikotahañe t'i Moabe, reketse fikoikiokiahañe naho ty fipopò' i antsivay; **3** vaho haitoako añaivo'e ao i mpizakay, le fonga hatraoko fizamanañe o roandria'eo, hoe t'Iehovà. **4** Hoe ty nafè' Iehovà: Ty ami'ty fiolàne telo' Iehoda, naho i fahèfa'ey le tsy hapoko ty fandilovañe aze, amy te tsinambolitio' iareo o Tsara' Iehovà naho tsy nambena' iareo o fañè'eo, vaho nampandilatse iareo ty fandañira' iareo ie nañaveloan-

droae' iareo. **5** fe hamotraheko afo t'Iehoda, hamorototo o anjomba' Ierosalaimeo. **6** Hoe ty nafè' Iehovà: Ty ami'ty fiolàne telo' Israele, naho i fah'efa'ey le tsy hapoko ty fandilovañe aze, amy te naleta' iareo ho volafoty o vantañe, naho ho hana o rarakeo; **7** Dorodemohe' iareo ami'ty debo' ty tane toy ty añambone' o rarakeo, naho mañolake ty lala' o mpirekeo; ao ka t'indaty naho ty rae'e songa miolotse ami'ty somondrara raiké, haniva ty añarako masiñe. **8** Ie màndre añ'ila' o kitrelio an-tsiakiñe tsinoake, vaho minoñe ty divai' o nandilovañe an-kibohon-drahare' iareo ao. **9** F'izaho ty nanjamañe o nte Amoreo aolo' iareo eo, ie nira ami'ty haabon-tsvokon-tsifake; nanahake o vaovio ty haozara'e; fa rinotsako o voa'e amboneo, naho o vaha'e ambaneo. **10** Ie nakareko an-tane Mitsraime ao ka, naho niaoloako efa-polo taohne am-pirangañe i fatrambeiy, soa te hanaña' areo ty tane' o nte Amoreo. **11** Mbore nibeizeko ho mpitoky ty ila' o ana' areo, naho ho nte Nazire ty ila'e, tsy to hao zay, ry ana' Israeleo? hoe t'Iehovà. **12** Fa nazi' areo o nte Nazire ty hinoñe divay, vaho linili'o o mpitokio ami'ty hoe: Ko mitoky. **13** Inao t'ie ho tindrieko ambane manahake ty fanindrian-tsarete pea ampemba. **14** Hilesa ty fivoratsaha' o malisao, naho tsy hitoloñe ty haozara' o fatratseo vaho tsy haharomba-piañe ty fanalolahy, **15** mbore tsy hahafijohañe ty mpitàm-pale; naho tsy hahafioratse ty mahafilay ampandia, naho tsy haharombak'añe ty mpiningi-tsoavala; **16** vaho hitriban-day tsy an-tsaroñe ty lahi-tsi-ai' o fanalolahio, hoe t'Iehovà.

3 Mijanjiña ty nitsarà' Iehovà ry ana' Israeleo, ry hene foko nakareko an-tane' i Mitsraimeo, ami'ty hoe: **2** Inahareo avao ty napotako amo kila foko ty tane toio; aa le fonga havaleko ama' areo o hakeo' areo. **3** Mahay miharo lia hao ty roe naho tsy milahatse hey? **4** Hitroñe añ'ala ao hao ty liona naho tsy aman-tsàtsa'e? Hañalo boak' an-dakato'e ao hao ty liona tora'e naho tsy nahatsepake? **5** Mete hikoropok' am-pandri-bo an-tane eo hao ty voroñe, naho tsy ama'e ty fitake? Hidraitse an-tane eo hao i bitsokey, ie tsy amanko tsepahèñe? **6** Naho tiofeñe an-drova ao i antsivay, tsy hangebahebake hao ondatio? Ie hizò hankàñe ty rova, tsy ho sata' Iehovà hao? **7** Toe tsy hanao ndra inoñ'inoñe t'Iehovà, Talè, naho tsy borahe'e amo mpitoro'e mpitokio heike o safiri'e mietakeo. **8** Fa nitroñe i lionay, ia ty tsy ho hembrañe? Fa nitsara t'Iehovà, Talè, ia ty tsy hitoky? **9** Tseizo amo anjomba' i Asdodeo naho amo anjomba an-tane' Mitsraime aña ty hoe: mitontona am-bohi' i Somerone eo, naho mahaisaha ty fifandrapapahañe añaivo'e ao vaho o fokekeñe ama'e aoo. **10** Fa tsy fohi' iareo ty hanao ty hiti'e, hoe t'Iehovà, ie mañaja fikatramoñe, naho fampikamerañe añ'anjomba' iareo ao. **11** Aa hoe t'Iehovà, Talè: Hiarikatohe' ty rafelahi i taney naho harotsa'e o hafatrara'oo, vaho ho kopahe'e o anjomba'oo. **12** Hoe t'i Iehovà: Manahake ty añakara' ty mpiarake ami'ty montsilin-diona ty tombo'e roe ndra ty silan-tsofi'e, ty haneseañe o ana' Israele mimone'e o Someroneo, reketse ty indran-tihy ndra ty tombompandreañe. **13** Mijanjiña, le asisio ty anjomba' Iakobe, hoe t'Iehovà, Talè Andrianañahare' i màroy; **14** fa amy andro hañondrohako o fiolà' Israeleoy, le ho valeako o kitreli' i Beteleo, naho ho kitsifañe i tsifan-kitrely rey vaho hipok'

an-tane eo. **15** Hatraoko lafa i anjomban'asaray naho i anjomban'asotriy, hikoromake ka o anjomba aman-tsifao; toe hirotsake o anjomba jabababao, hoe t'Iehovà.

4 Janjiño o tsara zao ry añombe' i Basane ambohi' i Sameroneo, ie forekeke' areo o rarakeo, naho pirite' areo o poi'eo, vaho manao amo roandriaño ty hoe: Añendeso hinoman-tika. **2** Fa nifanta ty amy hamasiña'ey t'Iehovà, Talè: Toe ho tsatok' ama' areo ty andro t'ie hasese mb'eo am-porengotse, ty sehanga' areo am-bintañe. **3** Hipororoak' amo heba'eo nahareo songa rakemba hifanoitoy mb'eo, vaho hafifike mb'e Karmone aña hoe t'Iehovà. **4** Mb'e Betele mb'atoy, le mandilara mb'e Gilgale le ampitombò hakeo; banabanao o enga' areo te maraindray, ty faha-folo'e añ'andro fahatelo'e; **5** naho añengao sorom-pandregeañe milaro lalivay, le tseizo o banabanan-tsatrin-trokeo, vaho isengeo, fa zay ty tea' areo, ry ana'Israeleo, hoe t'Iehovà, Talè. **6** Fa nitolorako nife malio amo rova' areo iabio, naho tsy fahampeañe mofa añ'anjomba' areo, fe tsy nimpoly amako nahareo, hoe t'Iehovà. **7** Nampihakañeko ama' areo ty orañe, te mbe volañe telo aña i fitatahañey, le nampahaviako orañe ty rova raiké fa tsy nampahaviako ka ty rova raiké; toetse raiké ty nahazo orañe, niforejeje ka i tsy nahavia'ey. **8** Aa le nitoha rano hinoma'e mb' an-drova raiké aña ty rova telo ndra roe, fa tsy nahaeneña, mboe tsy nimpoly amako avao nahareo, hoe t'Iehovà. **9** F'ie linafako an-tio-maïke naho an-tromambo; le nabotse' ty kijeja ty hamaroa' o golobo' areo, naho o tanem-bahe' areo, vaho o voanio' areo; fe tsy nimpoly amako, hoe t'Iehovà. **10** Nahitriko ama' areo ty angorosy manahake o tan-tane Mitsraïme aña, zinamako am-pibara o ajalahi' areo, naho tinavako o soavala' areo, nampionjoneko mb'am-pian tsona' areo ao ty fitrotirà'e; fe tsy nimpoly amako, hoe t'Iehovà. **11** Finongoko ty ila'e ama' areo manahake ty namongoran'Añahare i Sedome naho i Amorà, ie nihoe foroha mirekake tsinoake amy afoy ao; fe mboe tsy nimpoly amako hoe t'Iehovà. **12** Toly ndra inao ty hanoeko ama'o ry Israele; kanao tsy mete tsy hanoeko, le mihentseña hifañaone aman' Añahare'o ry Israele. **13** Inao, i mpitseña o vohitseo naho mpamboatse o tiokeoy, I mampiborake o vetsetse'eo am'ondatiy. I mampiboake ty manjirik'andro ami'ty fimoromoroñe, I midraidraitse amo toets'ambone' ty tane toiy; Iehovà Andrianañahare' i màroy ty tahina'e.

5 Janjiño o entañe honjoneko ho bekom-pandalañe ama' areo, ry anjomba' Israele: **2** Nihotrake ty somondrara' Israele; tsy hahafitroatse ka: mifitak' an-tane'e eo avao, tsy eo ty mahaongak' aze. **3** Fa hoe ty nafè' Iehovà, Talè: Ty rova nampionjoñe ty arivo ro hengañe zato; naho ty nampionjoñe zato ro sisañe folo, amy anjomba' Israeley. **4** F'ie hoe ty nafè' Iehovà amy anjomba' Israeley: Paivao raho, soa t'ie ho veloñe; **5** Fa ko mipay i Betele, naho ko mb'e Gilgale mb'eo, vaho ko mitsake mb'e Beersèba amy te hasese mb'an-drohy aña t'i Gilgale, naho ho tanan-taolo t'i Betele. **6** Tsoeho t'Iehovà, soa te ho veloñe; tsy mone hisolebora'e hoe afo, ry anjomba' Iosefe, hamorototo i Betele, ie tsy ama'ey ty hahafikipek'aze. **7** O ry mamotetse ty zaka ho vahontsoy, vaho mametsake ty havantañañe antane, **8** Miandrà mb'amy Namboatse i vasiam-pito rey naho

i Telo-mirititsey; mb'amy mamalike ty fimoromoroñan-kavilasy ho marañey, mb'amy mampaiñe ty andro ho haleñey; mb'amy mpikanjy o ranon-driakeo hañilina'e antarehe' ty tane toiy; Iehovà ty tahina'e. **9** Ampibioe'e amo maozatseo ty fandrotsahañe, vaho miambotrak' amy rova fatratsey ty fandrebahañe. **10** Heje' iereo ty mpañendak' andalambey eo, vaho falai' iereo ty misaontsy an-kavañaña. **11** Aa kanao lialia' areo o rarakeo, naho angala' areo fehempemba, naho andranjia' areo traño am-bato vinaky, toe tsy himoneña'areo; nambolèa' areo tanem-bahe soa, f'ie tsy hinoman-divay. **12** Toe apotako te maro o fandilara' areo naho jabajaba o ota-fali' areo; helofa' areo o vantañeoo, naho mangala-vokañe, vaho ampioatahe' areo an-dalambey eo o rarakeo. **13** Aa le hianjiñe avao o mahilalao amy andro zay amy te ho hekoheki i sa zay. **14** Païao ty soa, fa tsy ty raty, soa te ho veloñe; vaho hañimba anahareo t'Iehovà Andrianañahare' i màroy, ty amy saontsi' areoy. **15** Hejeo ty raty naho kokò ty soa, vaho añorizo zaka to an-dalambey eo; hera hanolots'arofa amo sehanga' Iosefo t'Iehovà Andrianañahare. **16** Aa le hoe t'Iehovà, Talè Andrianañahare' i màroy: Fangeloloihañe ty ho amo lalan-drovao, vaho ho koïheñe an-damoke ey ty hoe, Hankañe! hankañe! le hikoke o mpihareo, handala, naho o mahay mikoiakeo, hangoiho. **17** Le firovetañe ty ho amo tanem-bahe iabio, amy te hiranga añivo'o ao raho, hoe t'Iehovà. **18** Hankañe ama' areo misalala ty andro' Iehovà! Ho inoñ' ama' areo ty andro' Iehovà? Ho fimoromoroñañe fa tsy hazavàñe. **19** Manahake t'indaty mibotatsak' ami'ty liona te mone mizò amboa romotse; ndra mizilik' añ'anjomba ao naho miato an-drindriñe eo ty fità'e vaho tsipohé' ty fandrefeala. **20** Tsy haieñe hao ty andro' Iehovà fa tsy hazavàñe? Toe ho fimoromoroñañe fa tsy ho aman-kazavàñe ndra piti'e. **21** Hejeko, toe mampangorý ahy o sabadida' areo miavakeo, tsy noko o favorim-pamantaña' areo. **22** Aa ndra t'ie mañenga soron-koroañe rekets' enga-mahakama amako, tsy ho noko; vaho tsy ho haoñeko o engam-pilongoa' areo naho o vinondra' areo. **23** Asitaho amako ty fikoraha' o saboo; le tsy ho tsanoñeko ty feo fititiha' areo. **24** Te mone ampikararaho hoe rano ty hatò, naho hoe torahañe tsy-mai-drano ty havantañañe. **25** Aa vaho nisoroñe naho nañenga-mahakama amako an-dratraratra aña hao nahareo tamy efa-polo taoñe zay, ry Anjomba' Israele? **26** Toe niba bè' areo ty kibohom-panjàka' areo, naho o samposampo' areo, i vasian-drahare nitsenè' areoy. **27** Aa le haseseko androhy mb'ankalo' i Damesèk' aña, hoe t'Iehovà. I Andria nañahare' i màroy ty tahina'ey.

6 Hankañe ry mierañañe e Tsione ao, naho o mipalitse ami'ty vohi' i Someroneo, o roandriam-pifeheañe valoha'e iatoya' ty anjomba' Israele! **2** Mionjona mb'e Kalnè mb'eo le isao, akia henane zay mb'e Kamate jabababay; vaho mizotsoa mb'e Gate nte-Pilistiy mb'eo. Ho soa te amy fifeheañe retiañe hao iereo? mandikoatse ty efetane' areo hao ty a iereo? **3** Ry mampihankañe i andron-kankañey vaho mampitoke i fiambesan-karotsahañey; **4** o mitalalampatse am-pandreañe nihamineñe hafotia-nife naho mihitsy an-kidori' iereo, vaho mikama anak'añondry boak' amy lia-raikéy naho sarake boak' añivon-joloeko; **5** o

mititike marovany arahem-peo vaho mamoroñe rahampititahañe, manahake i Davideo; **6** o minon-divay an-tsinihara naho mihosotse menake soao, fe tsy iroveta'e ty hasotria' Iosefe. **7** ie amy zao, hasese mb'an-drohy mb'eo ho mpiamolom-pirohy, vaho hafahañe aña ty sabadida' o mpihity an-telo-antarao. **8** Fa nifanta amam-bata'e t'Iehovà, Talè; le hoe t'Iehovà Andrianañahare' i màroy, Hejeko ty fiebotseborà' Iakobe, naho mampangor' ahy o anjomba'eo: aa le hatoloko aña i rovay rekets' o ama'e iabio. **9** Ie henane zay, naho lahilahy folo ty sisa añ'anjomba raike, fonga hihomake. **10** Ho rambese' i rahalahin-drae'e kiraikiraïke iereo hañakara'e añ'anjomba'e ao hañoroa'e, le ty hoe ty hanoe'e amy añ'anjomba aoy, Mbe ama'e hao rehe? le ty hoe ty hatoi' ty ao, Aiy! vaho hoe ka i raikey, Mianjiña, fa tsy volañeñe ty tahina' Iehovà. **11** Inao fa handily t'Iehovà te ho tseratseraheño o anjombao vaho ho hotohotoeño o kibohotseo. **12** Hilay ambatovato hao o soavalao? hitari-dasar' eo reketse katràka hao t'indaty? Mañino te nafote' areo ho voreke ty havañonañe, vaho ho vahon-tsoy ty vokan-kavantañañe? **13** Ry mpirebek' amo raha tsy vente'eo, manao ty hoe: Tsy ty haozara'ay avao hao ty nahavontititse tsifa? **14** Inao arè, ry anjomba' Israeleo te hatroako haname anahareo ty fifeheañe, hoe t'Iehovà Andrianañahare' i màroy, le ho silofe' iereo boak' am-piziliha' i Kamate eo pak' an-tsaka' Arabà aña.

7 Zao ty natoro' Iehovà, Talè, ahy, Ingo, namboare'e fifamorohotam-balala te nitovoañe i ampemba afaray, le hehe t'ie nandimbe ty fitataha' i mpanjakay i tinogy an-doha-taoñey. **2** Aa naho hene nabotse' iereo ze ahetse amy taney eo, le hoe ty asako tama'e, Ry Iehovà, Talè, ehe apoho; akore ty hahafijohaña' Iakobe? Ie kede. **3** Aa le napo' Iehovà; Tsy hanoeñe zay, hoe t'Iehovà. **4** Ie aña le inao ka ty nabo'a' Iehovà, Talè: Heheke te kinanji' Iehovà, Talè ty zaka añ'afio; finorototo'e i lalake beiy vaho namototse nampigodrañe i taney. **5** Aa le hoe raho, Ry Iehovà, Talè, Aziro! iambaneako; aia ty hijohaña' Iakobe, ie kede? **6** Aa le nado' Iehovà; Tsy hanoeñe ka zay, hoe t'Iehovà, Talè. **7** Zao ka ty natoro'e ahy, ingo te nijohañe ambone kijoly nanoeña an-tàlin-kahity eo t'i Talè, reketse ty talin-kahity am-pità'e ao. **8** Le hoe t'Iehovà amako, O Amose, ino o isa'oo? Le hoe raho, Talin-kahity. Aa hoe t'i Talè; Hehe, hapoko añivo' ondatiko Israeleo ty talin-kahitiko; tsy hiheveako ka. **9** Ho koake o toets' abo' Ietsakeo, naho hanoeñe bijon-draha o toe' Israele miambakeo; vaho hitroatse amy anjomba' Ieroboame raho reketse fibara. **10** Nampañitrik' amy Ieroboame mpanjaka' Israele t'i Amatsià mpisoro' i Betele, nanao ty hoe, Nikinia azo t'i Amose añ'anjomba' Israele ao; tsy leo' o taneo ze fonga saontsi'e. **11** Fa hoe ty asa' i Amose, Inao, hampihomahem-pibara t'Ieroboame, vaho tsy mete tsy hasese mb'am-pandrohizaña' aña boak' an-tane'e ao t'Israele. **12** Aa le hoe t'i Amatsià amy Amose, Ry mpionañe, akia, mitrihaña an-day mb'an-tane' Iehoda mb'eo, le kamao aña o mahakama'oo, vaho aña ty itokia'oo, **13** fa ko mitoky ka e Betele ao, amy t'ie ty toemasi' i mpanjakay vaho rova-bei' ty fifeheañe toy. **14** Aa le hoe ty nato'i' i Amose amy Amatsià, Izaho tsy mpitoky, tsy anam-pitoky, fa mpihare naho mpañalalaha sakao; **15**

vaho rinambe' Iehovà ami'ty fañarahañe i lia-raikey, le hoe t'Iehovà amako, Akia, mitokia am' ondatiko Israeleo. **16** Janjiño arè ty tsara' Iehovà: Hoe ty asa'oo: Ko mitoky am' Israele vaho ko mampipoke saontsy amy anjomba' Ietsakey. **17** Aa le hoe ty nitsara' Iehovà; Ho tsimirira androva ao ty vali'oo, naho hampikorovohem-pibara o anadahi'oo naho o anak-ampela'oo, naho ho zarazaraeñe ty tane'oo; naho hikoromak' an-tane tiva eo rehe; toe hasese mb'am-pandrohizaña' aña boak' an-tane'e ao t'Israele.

8 Zao ty natoron' Añahare Talè ahy; Ingo ty vakoa pea havokaran' asara. **2** Le hoe re, O Amose, ino o isa'oo? Le hoe raho, Ty vakoa-boan'areo. Vaho hoe t'Iehovà amako, Fa tondrok' am' ondatiko Israeleo ty figadoña'e; ie tsy hapoko ka. **3** Ie amy andro zay handimbe o sabo añ'anjombao ty bekom-pandala, hoe t'Iehovà, Talè: ho pea lolo atoy naho aroa i taney; le havokovoko am-pianjiñañe aña iereo. **4** Mahajanjiña ry mpigedrañe o rarakeo, ry mpañito o poi'e amy taneo, **5** ie manao ty hoe, naho aña i pea-bolañey le haletan-tika i ampemby; naho modo i andro Sabotsey le ho sokafen-tika o an-drihao, ho tomoreñe ty kapoake, naho honjoneñe i dralay, vaho hampivilañeñe am-pañahy o balantsio. **6** Ho kaloen-tika drala o rarakeo naho hana roe o poi'eo, vaho haletan-tika reke-kafo'e i ampemby. **7** Fe nifanta ami'ty volonahe' Iakobe t'Iehovà, Le lia'e tsy haliñoiko o sata' iareoo. **8** Tsy hampiozoñoñoñe i taney hao zay: hampandala o hene mpimoneño? hanganahana manahake i Sakay, hivalitaboake vaho hiketrake indraïke manahake i saka' i Mitsraïmey. **9** Ho tondrok' amy andro zay, hoe t'Iehovà, Talè, te, hampitsoforeko an-tsipindemena i àndroy, vaho ho lombofako ieñe ty tane toy añ'andro mazava; **10** naho hafoteko ho fandalàñe o sabadida' areoo naho ho firovetañe o sabo' areoo; fonga hampisikinikeo gony ze tohake, naho ho peaheko ze hene añambone; le hampangololoiheko hoe t'ie ni-tañoñoñoñoñañe, vaho hafaitse ty androm-pigadoña'e. **11** Ingo, ho tondroke ty andro, hoe t'Iehovà, Talè, te hiraheko an-tane atoy ty sankerè, fa tsy ty hasaliko-mahakama, naho tsy ty hataliñieren-drano, fa ty fijanjiñañe o tsara' Iehovà; **12** hirerere boak' an-driahe pak' an-dria' aña ondatio, naho boak' avaratse vaho hianiñanañe, hibelobelo mb'etia mb'eroa hipay ty tsara' Iehovà fa tsy ho isa'e. **13** Ho toirañen-keahoa o somondrara maintelèño naho o ajalahio. **14** Le o mifanta amy hakeo' i Someroneio ami'ty hoe: Kanao veloñe ty 'ndrahare' i Dane; naho, Katao veloñe ty sata' i Beèrsèbae; le hikorovoke, tsy hitroatse ka.

9 Nitreako nijohañe añ'ila' i kitreliy t'i Talè, le hoe re: Vangò o tokona'eo, hiezeñezeña' o tsotsò'eo, hampidemodemoahaño o loha'eo; vaho ho zamaneko ampibara ty sisa'e; tsy ho aman-tsehanga'e hioratse; tsy hipoliotse ty honka'e. **2** Ndra t'ie mihaly mb'an-Tsikeokeok' ao, le hakare' ty tañako, ndra t'ie manganike mb'an-dindimb'eo, hampizotsoeko. (Sheol h7585) **3** Ndra t'ie mietak' ankaboa' i Karmele ao, ho kodebèko le hakareko boak'ao; ndra t'ie mikafitse am-pahaisahako ambane' i riakay ao, le ho tokaveko boak' ao i fañaneñey handrimita'e. **4** Aa ndra te misese mb'am-drohy aolo' o rafelahi'eo mb'eo iereo,

boak' aña ty hitokavako i fibaray hanjamaña; hentea' o masokoo ho an-kankàña, fa tsy ho ami'ty hasoa. **5** Ie mipaoke i taney t'Iehovà, Talè' i màroy, hitranaha'e, le miharovetse iaby o mpimoneña; ie hionjoña manahake ty fisorotomahaña, naho hizetse manahake i Saka' i Mitsraimeiy. **6** I mpandranjy o fanonga'e andikeraña, naho nañoreña i tafo'e bontoly ambone' ty tane toy; I mikanjy o ranon-driakeo vaho adoandoa'e an-tarehe' ty tane toy; Iehovà ty tahina'e. **7** O ry ana'Israeleo, tsy ho hambaña amo tiri' i Kosio amako hao nahareo? hoe t'Iehovà. Tsy Zaho hao ty nañakatse Israele an-tane' i Mitsraime ao? Naho o nte-Pilistio boake Kaftore naho o nte-Arameo boake Kire? **8** Inao! miatreatre o fifeheña lifotse hakeoo o fihaino' Iehovà, Talè, vaho harotsako an-tarehe' ty tane toy, fa tsy ho fonga mongoreko ty anjomba' Iakobe, hoe t'Iehovà. **9** Inao te mandily raho, vaho ho tsararahako amo kilakila' ondatio ty anjomba' Israele manahake ty fitsararahaña tsako an-tsikelo, fa leo voa'e raike tsy hipok' an-tane. **10** Songa havetram-pibara o mpanan-tahiña am'ondatikoo, o manao ty hoe: Tsy hitotofa'e, tsy hifanalaka ama'ay ty hankàña. **11** Haonjoko amy andro zay ty kiboho' i Davide nikoromakey naho hakatoko o vinàkio; naho hatroako o nihotrakeo, vaho hamboareko manahake tañ'andro taolo; **12** Le ho fanaña' iareo ty sehanga' i Dame naho o kilakila' ondaty kanjjeña ami'ty añarakoo, hoe t'Iehovà mpanao zay. **13** Inao, ho tondroke ty andro, hoe t'Iehovà, te ho losore' ty mpitrabake ty mpanatake naho ty mpandia valoboke ty mpitongy tabiry; le hamopoke divay mamy o vohitseo, hikararake boak'an-kaboaña. **14** Le hafoteko ty fandrohiza' ondatiko Israeleo, naho haore' iereo o tanàn-taoloo, himoneña' iareo; naho hambole tanem-baloboke, naho hinoña divay ama'e, naho hañalahala golobon-traka, vaho ho kamae' iareo o voka'eo. **15** Ie hamboleko an-tane' iareo eo, vaho tsy hombotaña amy tane' natoloko iareoy ka, hoe t'Iehovà Andrianañahare.

Obadia

21 Homb'an-kaboa' i Tsione mb'eo o mpandrombakeo hizaka ty vohi' i Esave; vaho ho a Iehovà i fifeheañey.

1 Ty aroñaro' i Obadià: Hoe ty nafè' Iehovà, Talè amy Edome: Nahajanjiñe entañe boak' amy Iehovà zahay, le fa nampihitriñe amo kilakila' ondatio ty sorotà, nanao ty hoe: Miongaha, antao hitroatse hihotakotake. **2** Inao te hafotsako ho kede amo fifeheañe rehe; ho vata'e mavoeñe. **3** Fa namañahy azo ty firengevohan'arofò'o, ihe mpimoneñe an-tseratseram-bato ao; an-kaboañe ey ty fimoneña'o ihe mitsakore ty hoe añ'arofò ao: Ia ty hanjotso ahy mb'an-tane mb'eo? **4** Aa ndra t'ie mizonjoñe mb'añ'abo ey hirae'o am-bantio, naho ajado'o amo vasiañe eñe ty akiba'o, mbe hazotsoko boak' ey, hoe t'Iehovà. **5** Ie nivotraha' ty mpampikametse, naho ty malaso an-kaleñe — akore ty fandrotsahañe anahareo— tsy ho nampikametse am-para' t'ie nietsake hao? Aa naho nivotrak' ama'o ty mpanontoñe valoboqe, tsy ho nenga'e hao ty ho tsindroheñe? **6** Akore ty fivolosañe i Esave, ty fikodebeañe o vara nakafi'eo. **7** Fa nanese azo pak' añ'efe-tane eo o mpirimboñ' ama'oo; nifañahie' o nifampilongo ama'oo vaho nahagiok; fa nampipoke fandrik' ambane'o ao o mpitrao-pikama ama'oo; (tsy ama'e ty hilala!) **8** Ie amy andro zay, hoe t'Iehovà, tsy ho mongoreko Edome ao hao o mahihitseo naho am-bohi' Esave ty faharendrehañe? **9** Hireroke o fanalolahi'oo ry Temane, amy te ho fonga haitoañe am-pizamanañe am-bohi' i Esave eo ondatio. **10** Hañoloñe azo ty fisalarañe ty amy nampisoaña'o an-drahalahi'o Iakobey, vaho haitoañe zafe-zanake rehe. **11** Ihe nijagarodoñe eo amy andro zay, amy andro nendese' o ambahinio mb'eo o vara'eoy naho nizilike an-dalambei'e mb'eo o alik'ama'oo, vaho nanoe' iereo tsatopiso t'Ierosalaime —ihe nimpiana' iareo. **12** Ho nisoa t'ie tsy nisamba an-drahalahi'o amy andron-kekoheko'ey, tsy ho nirebeke amy andro naha-rotsake o ana' Iehodaoy; mbore tsy nimete ty nisaontsie' o añ'ebotsebotse amy andron-kankañey. **13** Tsy nimete ty nimoaha'o andalambei' ondatikoo amy andron-kekoheko' iareoy; Eka, tsy ho nisambà'o ty fisotria'e amy andron-kankà' iareoy, ndra nampipao-pitañe amo fanaña' iareo amy andro nitarañendoza' iareoy. **14** Tsy nimete ty nijohaña'o am-pitsileañe eo hamonoa'o ze nipoliotse mb'eo; naho tsy ho nasese'o o sehanga'eo amy andron-kasotriañey. **15** Fa mitotok' amo kilakila' ondatio ty andro' Iehovà: hambañe amo sata'oo ty hanoeñe ama'o. habalik' añ'ambone'o eo o fitoloña'oo **16** Fa manahake ty ninoma' areo amy vohiko miavakey, ty hinoma' o ambahinio nainai'e; ie hinoñe naho higenoke, vaho hanahake te mbe lia'e tsy teo. **17** F'ie ambohi' i Tsione ao ty nahapoliotse, ie ho miavake; vaho ho fanaña' Iakobe o vara' iareoo. **18** Le ho afo ty anjomba' Iakobe, naho lel'afo ty anjomba' Iosefe, naho ho ahetse ty anjomba' i Esave, le ho viañe' iereo ty ao, hamorototo iareo, vaho tsy hengañe honka'e ty añ'anjomba' i Esave ao; fa nitsara t'Iehovà. **19** Ho a o tatimoo ty vohi' i Esave, naho i monto' o nte-Pilisty ambane eio, ho fanaña' iareo ty tete' i Efraime, naho ty tonda' i Somerone, vaho ho fanaña' i Beniamine t'i Gilade. **20** Ho fanaña' o nirohizañe amy valobohò' o nte-Israeleoy ty a o nte-Kenàneo, pak'e Tsakrefate aña; vaho ho fanaña' o mpirohi' Ierosalaime e Sefaradeo o rova atimoo.

Jona

1 Niheo am' Ionà ana' i Amitày ty tsara' Iehovà, nanao ty hoe: **2** Miongaha, akia mb'e Ninevè, rova jabajaba mb'eo, le koiho; amy te mionjoñe anàtréfako eo ty halò-tsere' iareo. **3** Fe niavotse t'Ionà nipotatsake mb'e Tarsise aña hienga ty fiatrefañe Iehovà naho nizotso mb'e Iafò mb'eo naharendreke sambo hionjoñe mb'e Tarsise aña; aa le finondro'e ty fañaveloa'e naho nijoñ' ama'e ao hindreza'e mb'e Tarsise mb'eo hisitake ami'ty fiatrefañe am' Iehovà. **4** Fe nampivovo tio-bey amy riakey t'Iehovà, le nivalitaboak' amy zao i riakey, kanao ho niporitsake i samboy. **5** Nangebahebak' amy zao o mpiandriakeo, naho songa nikanjy ty 'ndrahare'e, vaho nahifi' iareo an-driak' ao ty haraotse am-po' i samboy ao, hañamaivañe aze. Fe nijoñe añ'ate' i samboy t'Ionà; nandre, nirotsè. **6** Aa le niheo ama'e mb'eo ty talen-tsambo nanao ty hoe; Ino ty atao'o ry mpirotseo? Miongaha, kanjio o 'ndrahare'oo, hera hiferenaña'e tsy hihomaha. **7** Le nifanao ty hoe ondatio, Antao hanao parè handrendreke te ia ty tali' o hekoheko zao aman-tika. Aa ie nanao kitsapake, le nitsatok' am' Ionà. **8** Le hoe ty asa' iareo ama'e, Ehe, itaroño. Ino ty nifetsaha' o hankañe zao amantika; Ino o tolon-draha'oo? Le boak' aia v'ihoe? Aia ty tane'o? naho karaza' ondaty inoñe? **9** Le hoe re am' iareo, nte-Evrè raho, mpañevehñe am' Iehovà, Andrianañahare-n-dikerañe, Andrianamboatsè i riakey naho i tane maikéy. **10** Nirevendrehñe amy zao ondatio, vaho hoe ty asa' iareo tama'e, Ino o nanao'o zao? Fa nifohi' ondatio t'ie nibotriatse amy fiatrefañe Iehovà amy nisaontsia'ey. **11** Aa le hoe iareo tama'e, Hano'e ay inondrehe hampipendrehñe i riakey? fe mbore nitabohazake ty fivalitaboaha' i riakey. **12** Le hoe re am' iareo, rambeso raho, avokovokò an-driak' ao; zay vaho ho pendrehñe tsy ama'areo i riakey, fa apotako te zaho ty nahavia' o tio-beio. **13** Te mone nivèy mafe o lahilahio hihereñe mb'an-tane, fe tsy nimete; nidabadoa avao i riakey, nitròne am' iareo. **14** Aa le nitoreove' iareo am' Iehovà ty hoe: Miambane ama'o zahay ry Iehovà, ehe, ko ampikoromahe'o ty ami'ty fiaf' t'indaty toy, vaho ko apo'o ama'ay ty lio-màlñe, amy te Ihe ry Iehovà ro manao ty satrin-arofo'o. **15** Rinambe' iareo amy zao t'Ionà le nahifike an-driak' ao; vaho nijihetse amy fitroña'ey i riakey. **16** Vata'e nañevehñe am' Iehovà ondatio naho nañenga soroñe am' Iehovà vaho nifanta. **17** Ie amy zao fa nihentseñe' Iehovà ty fiañe jabajaba nampigodrañe Ionà. Tam-po' i fiañe telo andro naho telo haleñe t'Ionà.

2 Nihalaly am' Iehovà Andrianañahare'e, an-tro' i fiañe ao t'Ionà, **2** ami'ty hoe, Nitoreo am' Iehovà amy fisotriakoy, le tinoi'e; nikoiako boak' an-Tsikeokeok' ao, vaho jinanji'o ty feoko. (Sheel h7585) **3** Fa navokovoko'o an-daleke ao raho, an-teñateña' o riakeo ao; nandipots' ahy o kinera'eo; niary amboneko eo ze hene alo'o naho onja'o. **4** Aa le hoe raho, nahifike tsy ho isam-pihaino'o; fa ho tolihoko indraike i kivoho'o miavakey. **5** Niarikoboñe ahy o ranoo, pak'an-troko, niariseho amako i lalekey; vinandibandi' o lomotseo ty lohako. **6** Nizotso mb' ambaha' o vohitseo; nañarikatok' ahy kitro katroko o tsotsò'

ty tane toio; fe nakare'o boak' an-kibory ao ty haveloko, ry Iehovà Andrianañahareko. **7** Ie nitoirañe an-troko ao ty fiaiko, le nahatiahy Iehovà, vaho niheo mb'ama'o an-kivoho'o miavake ao ty halaliko. **8** Tsambolitio' o mpañonkakoaham- bandeo ty fiferenañañe ama'e. **9** Fe hañenga soroñe ama'o raho am-peom-pañandriañañe; havahako i nifantàkoy, fa boak' am' Iehovà ty fandrombahañe. **10** Aa le nafanto' Iehovà i fiañe, vaho nalao'e an-tamboho ey t'Ionà.

3 Niheo am' Ionà fañindroe'e ty tsara' Iehovà, nanao ty hoe: **2** Mia vota mb'e Ninevè, i rova jabajabay mb'eo, vaho tseizo ama'e ty saontsy hatoroko azo. **3** Aa le niongake t'Ionà, nañavelo mb'e Ninevè mb'eo ty amy tsara' Iehovà. Rova jabajaba ty Ninevè kanao lia telo andro te rangañe. **4** Namototse naneñateña' i rovay t'Ionà lia andro raiké vaho nikoike ty hoe: Ie heneke ty efa-polo andro le ho rotsake t'i Ninevè. **5** Aa le niantok' an' Andrianañahare ondati' i Ninevè, le nitsey lititse vaho nisikin-gony, ty loho bey pak' an-tsitso'e. **6** Niheo amy mpañjaka' i Ninevè i tsaray, le niongake amy fiambesa'ey naho nahifi'e aña ty sarimbo'e naho nisaron-gony vaho nipisetse an-davenok' ao. **7** Nampitsitsife'e tsey ty Ninevè amy'ty hoe: Ami'ty fandilia' i mpañjakay naho o roandria'eo: Ehe ko apoke hitsopeke ndra inoñ' inoñe ze ondaty ndra hare, ze mpiraitroko ndra lia-raike; ko meañe hihinañe ndra hinon-drano, **8** le ampisaroñan-gony ondatio naho o hareo, sindre hipoña-toreo aman' Añahare; songa hitolik' amo sata ratí'eo naho amo halò-tsere'e am-pitá'eo. **9** Ia ty hahafohiñe he hitolike t'i Andrianañahare naho hiheve, hiamboho amy haviñera'e miforoforoy, tsy hihomahan-tika? **10** Aa naho nahavazoho o fitolona' iareo t'i Andrianañahare, t'ie niamboho amo sata ratí'eo, le napo'e i hankañe nitsara'e ho nanoe'e am' iareoy, vaho tsy nanoe'e.

4 Fe vata'e nampangoae' Ionà zay le niloho boseke, **2** vaho nilolok' am' Iehovà, nanao ty hoe: Mihalaly ama'o, ry Iehovà, tsy ie hao i nivolañeko te mbe tan-taneko añaey? Zaho nihitrike ty lay mb'e Tarsise mb'eo fa napotako te Andrianañahare matarike rehe, mpañerenañe, malaonkaviñerañe, naho lifotse fiferenañañe, vaho habalintoa' o i hankañe ho nanoe'oy. **3** Ie amy zao ry Iehovà, ehe asitaho amako ty fiaiko, fa hamake t'ie hikenkañe ta te ho veloñe. **4** Aa le hoe t'Iehovà, Mañeva hao o habose'oo? **5** Niakatse i rovay t'Ionà, niambesatsè añ' ila' atiñana' i rovay ey le nandranjy lalalapa vaho niambesatsè ambane'e añ' alok' ao am-para' te isa'e ze hifetsak' amy rovay. **6** Nañalankañe vatavo amy zao t'Iehovà Andrianañahare; le nampilalí'e ambone' Ionà eo hañaloke ty añambone'e hampanintsiañe aze amy fifombo'ey. Le nampivaran-ehake Ionà i vatavoy. **7** Fe nihajarien' Añahare oletse te nanjirike i loak' androy nijoy i vatavoy, nahaforejeje aze. **8** Ie nionjoñe i androy le nampitiofen' Añahare ty tio-bey atiñanañe matrevoke. Nipi sañe añambone' Ionà i androy le nitoirañe vaho nihalaly te hampihomaheñe amy'ty hoe: Hamake te hikenkan-draho ta te ho veloñe. **9** Le hoe t'i Andrianañahare am' Ionà: Mañeva azo hao ty hifombo amy vatavoy? le hoe re: Eka sazo ahy ty habosehako; hãmake t'ie ho mate. **10** Le hoe t'Iehovà, Nitretreze' o i vatavo tsy nifanehafa'oy, naho tsy

nampitirie'oy, ie nitiry haleñe vaho nimomok' an-kaleñe; **11**
aa tsy ho ferenaiñako ka hao t'i Ninevè, i rova jabababay,
toe ama'e ao t'indaty mandikoatse rai-hetse-tsi-ro-ale, tsy
mahafohiñe ty fità'e havana ami'ty havia'e, miharo hare
tsifotofoto?

Mika

1 Ty tsara' Iehovà niheo amy Mikà nte-Moresete tañ'andro' lotame naho i Akhaze vaho Iekzekia mpanjaka' Iehoda; i nioni'e ty amy Somerone naho Ierosalaimey. **2** Kila mijanjiña ry ondatio; mañaña ry tane, naho ze hene ama'e ao; fa hanesek' anahareo t'Iehovà Talè, i Talè boak'añ'anjomba'e miavakey. **3** Heheke te miavotse i toe'ey t'Iehovà, hizotso mb'etoa, handialia o haboa' ty tane toio. **4** Hitranak' ambane'e eo o vohitseo, naho ho vaky o vataneao, manahake ty takafotse añatrefa' ty afo eo, naho rano nadoandañe am-piroroñañe. **5** Fonga ty amo fiolà' Iakobeo, naho o tahi' i anjomba' Israeleio; Ino i hakeo' Iakobey? Tsy i Somerone hao? Aia o ankaboa' Iehodao? Tsy e Ierosalaime hao? **6** Aa le hanoeko fivotrim-porompotse an-tetek' ao ty Somerone, ho tanem-bahe; naho haparatsiako am-bavatane ao o vato'eo, vaho haboako o mananta'eo. **7** Ho demodemoheñe iaby o samposampo'eo, le ho forototoeñe añ'afao ao o nibanabanañe ama'eo; ho rotsaheko iaby o saren-drahare'eo, fa natonto'e antamben-karapilo, le hibalike ho tamben-tsimirirañe. **8** Aa le hangoihooy naho hikoikoiakae raho, hihalo naho hibongy te handeha; hanao fitrèn-drimo vaho fandalàm-boron-tsatrañe. **9** Tsy lefe hahàñe o fere'eo, fa nandakake mb'e Iehoda ao; fa nahatakatse ty lalambei' ondatikoo; Eka, pak' e Ierosalaime ao. **10** Ko taroñe'o e Gate aña, ko mirovetse; mivarimbariña an-davenok' ao ty amy anjomba' i Ofrày. **11** Mihelaña mb'eo ry mpimoneñe e Safire ao; ami'ty hameñaram-piboridaña'o; tsy lefe ty fivoratsaha' o mpimone' i Tsa'ananeo; mangololoike ty Bete'haetsele hasinta'e ama'o ty fijoñaña'o. **12** Mifeak' am-pitamàñe hasoa o mpimone' i Maresà; himòtek' fe nivotrak' an-dalambei' Ierosalaime eo boak' am' Iehovà ty hankàñe. **13** Feheo amo sareteo o soavalao, ry mpimone' i Lakise, ihe namototse ty hakeo' i anak' ampela' i Tsioney, vaho nizoeñe ama'o o fiolà' Israeleo. **14** Aa le ho banabanae'o ravoravom-piavotañe ty Moresete-Gate; ho famañahiañe amo mpanjaka' Israeleo o anjomba' i Akzibeo. **15** Mbore haseseko ama'o ty mpitavañe, ry mpimone' i Maresà; himòtek' Adolame ao ty enge' Israele. **16** Mipeaha rehe, miharata ty amo anake mahafale azoo; indrao ty hasola'o hifanahak' ami'ty koàke, ie hieng'azo mb'an-drohy mb'eo.

2 Hankàñe amo mpikilily hatsivokarañe, o mikitro-draha an-tihi'eo! Ie berabera andro le mañeneke kanao ampità' iareo ty haozarañe. **2** Mihañe teteke, le mitavañe, naho anjomba, le minday; aa le forekekè' iareo ty fokontokoñe rekets' i akiba'ey, vaho t'indaty naho i lova'ey. **3** Aa le hoe ty nafè' Iehovà: Inao, safiriekio hekoheko ty fifokoañe toy, le tsy hahavotso-bozoñ' ama'e nahareo, vaho ko mañavelo an-drengveke; fa ho san-kankàñe. **4** Amy andro zay le handrazan-drehake ty ama'o iereo, naho handala am-pirovetañe ty hoe: Vata'e rotsake zahay; novae'e ty anjara' ondatikoo, akore ty nanintaha'e amako! Tsy ho navaha'e o tete'ao? te mone zarae'e. **5** Aa le tsy eo ty hihozotse talim-panjeheañe an-kitsapak' ami'ty vobohoh' Iehovà ho azo. **6** Ko mitaroñe, hoe ty taroñe' iareo; Tsy hitaroña' iareo o raha zao, tsy mone ho salareñe. **7** Hoe ty

volañeñe ry anjomba' Iakobe, Tsy mahaliñe hao t'i Arofo' Iehovà? Sata'e hao rezao? Tsy mahasoa ty mpañavelo ankavantañañe hao o volakoo? **8** Fe nitroatse ho rafelaha omale ondatikoo; endahe' areo ty sarimbo reketse ty akanjo' ondaty mitoañe am-panintsiañaño, o mimpoly boak'añ' alio. **9** Ampisitahe' areo o rakemba' ondatikoo; songa boak' añ'anjomba'e soa fihamiñe; asinta' areo amo keleia' iareoo kitro-katroke ty engeko. **10** Miongaha! Akial fa tsy fitofà' areo ty atoy; i haloera'ey ty maharotsake ampandrotsahañe mitivontivoñe. **11** Naho teo ty mpañorike tieke naho vande, nandañitse ami'ty hoe: Hitaroñe divay naho toake ama' areo raho, ie ty hatao mpilañoñe am'ondaty retoañe. **12** Toe havoriko rehe, ry Iakobe, ihe iaby; toe hatontoko ty sengaha' Israele; hatraoko hoe aňondry ampindrazañaño ao; manahake ty lia-raik' an-golobe' ao; higureangoreoñe ty am'ondatio. **13** Miakatse aolo' iareo mb'eo t'i Mpampiboroboñañe; miboroboñañe mb'eo iereo, mivavatsé mb'an-dalambey naho miakatse aña; vaho miary aolo mb'eo ty Mpanjaka' iareo, Iehovà ty mpiaolo' iareo.

3 Le hoe raho: Ehe, mijanjiña ry roandria' Iakobe, naho o lohà' i anjomba' Israeleio, tsy inahareo hao ty hahafohiñe ty hatò? **2** Ry mpalain-ty soa, naho mpitea haratiañaño; ry mampikorendake ty holi' iareo, naho ty nofotse boak'an-taola' iareo. **3** Ry mpampibotseke ty nofo' ondatikoo, mpañolitse iareo, mpampipozake o taola'eo, naho manoritory iareo ho am-balañaño, hoe hena antsaño. **4** Hitoreo am' Iehovà iereo henane zay, f'ie tsy hanoiñe; eka, haeta'e am' iereo ty lahara'e amy andro zay, ty amy haloloan-tsata' iareoy. **5** Hoe ty nafè' Iehovà ty amo mpitoky mampandilatsé ondatikoo; mikoike ty hoe: Fierañerañañe, kanao ahazoa'e ty ho tifareh-pamotsi'e; fe hentseñe'e aly ty tsy mampijon-draha am-palie'e ao. **6** Aa le ho haleñe ama' areo zay, tsy amañ'aroñaroñe, naho ho iefie ama' areo, tsy hisikiliañaño; ho tsofots' andro amo mpitokio, himoromoroñe am' iereo te handro. **7** Ho salatse o mponiñoño, vaho ho tangòke o mpisikilio; eka, hanakampalie iereo, amy te tsy manoiñe t'i Andrianañahare. **8** Fe mañatsak' aly ty haozaran' Arofo' Iehovà, naho ty hatò, vaho ty hafatrarañañe, hitsey am' Iakobe i fiolà'ey, naho am' Israele i hakeo'ey. **9** Ehe, janjiño zao, ry talen' akiba' Iakobeo, naho ry talèn' anjomba' Israeleo, ry mpalain-kavantañaño, vaho mpañamengeko ze atao zaka-to; **10** le mamboatse i Tsione an-dio, naho Ierosalaime an-katsivokarañe. **11** Mpizaka mipay tambe o mpiaolo'eo; mipay karama te mañòke o mpisoro'eo, naho mpitoky mpañala falitse o mpitoki'eo; inao, miato am' Iehovà iereo, manao ty hoe: Tsy aňivon-tika hao t'Iehovà? Toe tsy hifetsahan-kankàñe! **12** Aa le inahareo ro itrabahañe i Tsione hoe tonda, naho Ierosalaime ho votrim-porompotse, vaho ty an-tamboho' i vohi' i anjomba'iy ho ala.

4 F'ie amo andro honka'eo, le horizañe ho abo amo vohitseo ty vohin-anjomba' Iehovà, haonjoñe ambone' o haboñaño; vaho hivovotse mb'ama'e mb'eo ondatio. **2** Le homb'eo ty fifeheañe maro hanao ty hoe: Antao hionjom-b'ambohi'Iehovà mb'eo, mb'amy anjomban'Anñahare'Iakobey. hañòha'e antikañ' o sata'eo, hañaveloan-tika o lala'eo. Hionjoñe boake Tsione ao ty Hàke, vaho hirike Ierosalaime

ao ty tsara' Iehovà, 3 hizaka añivo' o kilakila ondatio vaho ho toroa'e lily o foko maozatse tsietoitane añeo. Le ho pehe' iareo ho fangaly o fibarao naho ho fañeteke o lefo' iareoo. Tsy hifañonjom-pibara o rofokoo, vaho tsy hiòke hialy ka. 4 Songa hiambesatse ambane' ty vaha'e t'indaty naho ambane' i sakoa'ey eo, tsy ao ty hahahembañe iareo, fa nitsara ty falie' Iehovà i Màroy. 5 Sindre hanjotik' ami'ty añaran-drakare'e o kilakila' ondatio; fe hañaivo ami'ty tahina' Iehovà Andrianañaharen-tika nainai'e donia tika. 6 Hatontoko amy andro zay, hoe t'Iehovà, ze mikoletra, naho havoriko ty nasiotse añe vaho i nanilofakoy. 7 Hanoeko sehanga'e i nikoletray naho fifeheañe maozatse i nasiotsey. ie ho fehe' Iehovà am-bohi' i Tsione ao, henane zay naho ho nainai'e añe. 8 Le ihe, ry Fitalakesañ'Abo i Lia-Raikey, ty haboa' i anak' ampela' i Tsioney; eka, homb'ama'o mb'ele ao; hitotsake eo i fifeheañe taoloy, ty fifeleha' i Anak' ampela' Ierosalaimy. 9 Ino ty ikoiakoiha'o? Tsy amampanjaka hao? Nihomake hao i Mpanoro azoy, ihe fihine' ty fanivontivoñañe manahake ty fitsongoan-drakemba? 10 Minionìdra, mañaña, hisamaha'o, ry anak' ampela' i Tsione, manahake ty ampela mitsongo; fa hiviote'o henaneo i rovay, himoneñe an-kivok' ao, am-para' te mandoake e Bavele ao; añe rehe ho hahañe; añe ty hijebaña' Iehovà azo am-pità' o rafelahi'oo. 11 Le henanekeo maro ty fifeheañe mifanontoñe hialy ama'o, manao ty hoe: Ee t'ie ho tivañe, naho hahafi samba i Tsione o fihainon-tikañe. 12 Fa tsy fohi' iareo ty ereñere' Iehovà; naho tsy apota' iareo ty safiri'e; Ie ro nanontoñe iere ho ampemba an-toem-pamofohañe eo. 13 Miongaha, mamofoha, ry anak' ampela' i Tsione; fa hanoeko viñe ty tsifa'o, naho hanoeko torisike o hotro'oo; handemodemoke t'indaty maro; vaho hengae'o am' Iehovà o nivokare' iareo tsy too; ho amy Talè' ty tane bey toiy ty vara' iareo.

5 Mifanontona am-pirimboñañe, ry anak' ampelam-pirimboñañe fa vinandro' iareo tika; nilafae' iareo an-kobaiñe ty fiambina' i Mpizaka' Israeley. 2 Fa ihe ry Betlakheme Efràate, ty loho kede añivo' o arivo lahi' Iehodao; boak' ama'o ty hionjone ho ahy, ty ho mpifehe' Israele, ie haehae añe o fionjona'eo, faha-tsietoimoneñe añe. 3 Aa le hatolo'e añe iere ampapa' te nahatoly anake i mitsongoy, himpoly amy zao ty sehanga' o longo'eo mb'amo ana' Israeleo mb'eo. 4 Hiongake re, le hampiandraze'e ami'ty hazoara' Iehovà, ami'ty volonahe' i Tahina' Iehovà Andrianañahare'ey; hiañi' añoleñañe iere, amy t'ie ho ra'elaly pak'añ'olo' ty tane toy henane zay. 5 Le ty ho fañanintsin-tika, naho maname ty tanen-tika o nte-Asoreo, handialia o anjomban-tikañe, le hampitroaren-tika ama'e ty mpiarake fito, naho ty mpiaolo valo boak' am'ondatio. 6 Harahe' iere am-pibara ty tane Asore, naho ty tane' i Nimrode amo lalambie'eo naho havotso'e amo nte-Asoreo tika, ie mivotrak' an-tanen-tika ao, mandialia añaate' o efe-tanen-tikañe. 7 Ho añivo' o kilakila'ondatio añe ty sehanga' Iakobe, hoe zono boak' am' Iehovà, hoe oran-joba amo ahetsse, tsy nitamà' ondaty, tsy niliñisa' o ana'ondatio. 8 Ho am-po' o fifeheañe ty sehanga' Iakobe añivo' o kilakila' ondatio ao, hanahake ty liona añaate' o bibinalao, naho ty ana-diona añivo' o añaondry lia-raikeo ao, ie

miranga ro mandialia naho mandrimidrimitse vaho tsy eo ty handrombake. 9 Honjoneñe ambone' o rafelahi'oo ty fità'o, vaho haitoañe iaby o malaiñ' Azoo. 10 Ie amy andro zay, hoe t'Iehovà, te hapitsoko añivo' o ao o soavala'oo, vaho ho rotsaheko o sarete'oo. 11 Haitoako ka o rova' i taneio, vaho fonga hahotrako ambane o kijoly fatratseo; 12 Haitoako ampità' o ze atao famorehañe; ihe tsy ho amam-pisikily ka; 13 Ho firaeko o hatae sinoki'oo, naho o vato mitroatse añivo' o aoo, soa tsy hitalahoa' o ka o satam-pità'oo. 14 Hombotako boak' añivo' o ao ka o samposampo'oo; vaho ho rotsaheko o rova'oo. 15 Le hondrohako amo kilakila' ondatio ty vale-fate an-kabosehañe, naho am-piforoforoañe amo tsy nañaño. 16

6 Janjiño henaneo ty nafe' Iehovà: Miongaha, aboaho amo vohitseo o enta'oo, ampitsanoño o haboñaño ty fiarañañaña'o. 2 Mitsendreañe ry vohitseo, ty sisi' Iehovà, ry manantañe maoza' ty tane toio, fa manan-kabò am'ondati'eo t'Iehovà, ie toe hifanjomotse am'Israele. 3 O ry ondatikoo, ino ty nanoako azo? Akore ty nahamokorako azo? Atalilio. 4 Zaho nañakatsse azo an-tane Mitsraime añe, nijebañ'azo an-trañom-pañondevozañe, le nampiaoloeko azo t'i Mosè naho i Aharone vaho i Miriame. 5 O ry ondatikoo, tiahio henaneo i nikinià' i Balake mpanjaka' i Moabey, naho ty nato'i i Balame ana' i Beore aze boake Sitime pake Gilgale, hahafohina' areo o sata-vanta' Iehovào. 6 Akore ty hiatrefako Iehovà? ty hiambaneako aman' Añahare Andindimoneñey? Hiatrefako an-tsoron-koroañe hao, an-temboay hao? 7 Ho no' Iehovà hao t'ie kobatròk' arivo? ndra torahañe rai-ale mikararàke menake? hatoloko hao ty tañoloñoñoako ty amy fiolàkoy? ty vokan-troko ty amo hakeom-piaikoo? 8 Fa natoro azo, ry koahe, ty hasoa, naho ty ipaia' Iehovà: te hano'e o ty hiti'e, t'ie ho tea fiferenaiñañe, vaho hire-batañe hindreza'o fañañelo aman' Añahare'eo. 9 Mikoik' amy rovay ty fiarañañaña' Iehovà, hañaño ty tahina' o ty mahihitse. Janjiño i Kobaiñey, naho i nanendre azey. 10 Mbe amam-baran-katsivokarañe hao ty añ'akiba' i lot-serekey? naho i kapoa-tomotse tivay. 11 Ho volilien-ko hiringiri'e hao raho t'ie amam-balantsy vilañe, naho amambatom-pamañañiañe an-koroñe ao? 12 Ie pea katramo o mpañalealeo, naho mivolan-bande o mpimone'eo, vaho manañahy am-bava'e ao ty lela' iareo. 13 Aa le ho silòfeko rehe, ho zevoñeko ambane, hampibangin' azo ty amo tahi'o maroo. 14 Hikama rehe fa tsy ho anjañe; hasalikoañe mampikoritoke ty an-tro'o ao; hanao an-driha rehe fa tsy hahafihaja, vaho hatoloko ami'ty fibara ze nakafi'o. 15 Hitongy rehe fe tsy hanatake; handia olive fe tsy hihosotse amy menake; naho hampipiritse valoboke, fe tsy hinome'o ty divai'e. 16 Nitambozora' areo o fañe' i Omrio; naho nitàn' o sata' i Akabeo, naho nañañelo amo fisafiri' iareoo; aa le hampangoakoahako rehe, hampikosihañe o mpimoneñe, le ho vavè' areo ty inje' ondatikoo.

7 Hankañe amako! fa manahake i nipòk' amo vokan' asara fa natontoñeoy, tsy am-pirotorotom-baloboke ho haneñe; ndra valoham-boa hampilelalela ty fiaiko. 2 Fa nifaoheñ' an-tane atoy t'indaty mañori-Kake, tsy ao ty mahity am'ondatio; songa miampitse handrendreke lio, sindre mifañoroñe an-karato o mpirahalaho. 3 Fità-roe

ty mahatafetetse o sata rati'eo; ipaia' i roandriañey naho takea' i mpizakay ty vokañe; aboa' ty bey ty fikitrohan-tro'e, vaho rarè' iereo hitraoke. **4** Hoe hisatse ty soa am'iereo, hoe vovom-patike ty mahity ama'e; i andro ampitsatohe'o mpijilolily: tondroke ty fitilihañe azo; ho doboñe iereo henane zay. **5** Ko miato rañetse, ko mirampy aman-atehena; amy màndre añ'araña'o eoy, itaò o soñi'oo. **6** Fa mañamavo an-drae'e ty ana-dahy, miatreatre an-drene ty anak' ampela, ty vinanto-ampela aman-drafoza'e ampela; rafelahi'ondatio t'indaty añ'akiba'e ao. **7** Aa naho zaho, hitamà Iehovà; ho liñisako i Andrianañaharem-pandrombahakoy; hijanjiñe ahy t'i Andrianañahareko. **8** Ko mirebeke ahy, ry mpalain' ahio, ndra t'ie mikorovoke, mbe hitroatse; ndra mitobok' añ'ieñe ao, Iehovà ro hazavàko. **9** Ho vavèko ty haviñera' Iehovà amy t'ie nandilatse ama'e, ampara' te ihalalia'e ho ahy, naho ampijadoña'e zakam-pañisoñañe; ie hakare'e mb'an-kazavàm-b'eo, vaho ho treako ty havantaña'e. **10** Ho oni' i rafelahikoy zay, vaho ho saroña' ty hasalarañe ty nanao amako ty hoe: Aia t'Iehovà Andrianañahare'o? Ho sambae' o masokoo, ie ho lialiañe hoe fotak' an-dalañe eo henane zay. **11** Ho androm-pampitroarañe o kijoli'oo amy andro zay, hibolea' i Hake mb'eo mbe'o. **12** Ho androm-pitotsahañ' ama'o, boak' Asore naho i Mitsraime, boake Mitsraime pak'amy sakay; eka, boak'an-driake pak'an-driake, vaho boak'am-bohitse pak'am-bohitse. **13** Le ho koake i taney ty amo mpimone'eo, ho vale' ty hatsivokaram-pitoloña' iareo. **14** Araho an-kobai'o ondati'oo, i lia-rain-dova'o rerek' añ'ala ao, an-teñateñan-tane marorok' aoy; andrazo mb'e Basane naho mb'e Gilade mb'eo iereo manahake tañ'andro haehae. **15** Manahake tañ'andro nañakarako azo an-tane Mitsraime ao, le hampiboahako raha fanjaka. **16** Ho oni' o kilakila' ondatio le ho salatse ndra te maozatse; hamihim-palie am-pitàñe vaho ho valagñe an-dravembia. **17** Ie hitsela deboke hoe mereñe, hititititike t'ie miakatse an-kijoly ao hoe merembitike hirik' an-tane ao; hangebahebake t'ie miheo mb'am' Iehovà Andrianañaharentika, vaho hañeveñe ama'o iereo. **18** Ia t'i Andrianañahare hañirinkiriñe Azo, Mpañafa-kakeo, naho mampipoke ty fiolà' o honkahonkandova'eo! Tsy tana'e nainai'e ty haviñera'e, vaho ifalea'e ty fiferenaiñañe. **19** Hiferenaiña'e indraike tika, ho lialiam-pandia'e o hakeon-tikañe; Eka! hahifi'o an-driake lalek' ao o tahi' iareoo. **20** Ho tolora'o havantañañe t'Iakobe, naho fiferenaiñañe t'i Avrahame, i nifantà'o aman-droae'ay haehae zay.

Nahoma

1 Ty talily i Ninevè. Ty boken' aroñaro' i Nakòme nte-Elkose. **2** Mpamarahy t'i Andrianañahare, Mpamale fate t'lehovà; Mpañondroke miforoforo t'lehovà; Mpañavakabò amo rafelahi'eo t'lehovà, ie mañaja haviñerañe amo malaiñe azeo. **3** Malaon-kaviñerañe t'lehovà, ra'elahy ty haozara'e, fe tsy hapò'e tsy ho lafaeñe o aman-kakeoo; lehovà: amo tangololahio o lala'eo, naho ami'ty tio-bey ao; o rahoñe ro debom-pandia'e. **4** Endaha'e i riakey le ampimaihe'e, ampikarakankaiñe'e o sakao; rinotsake t'i Basane naho i Karmele; miheatse ty voñen-katae' i Libanone. **5** Miezeñezeñe aolo'e eo o volhitseo, mitranake iaby o haboañe, forototo ty tane toy ami'ty fiatrefa'e, ty voatse toy naho ze mpimoneñe ama'e ao. **6** Ia ty mahafijohañe añatrefa' o fifombo'eo? Ia ty mahatambeloñe amy fiforoforoan-kaviñera'ey? Ailiñe hoe afo ty filevelevea'e, avokovoko'e ambane iaby ze vato. **7** Soa t'lehovà, fipalirañe añ'andron-kankañe; arofoana'e iaby o miato ama'eo. **8** F'ie an-tsorotombahañe mivovò, ty hamongora'e i toe'ey, vaho ho roahe'e mb' an-kamoromoroñañe ao o rafelahi'eo. **9** Ino ze o fikililia' areo am' lehovà zao? Fa harots'a'e, tsy hiongake fañindroe'e ty hekoheko. **10** Fa manahake ty fivandirampatike naho ty hamama'o o jioke, ty hampangotomomoheñe iereo hoe ahe-maïke. **11** Boak' ama'o ty niavia' i nikitrodraha am' lehovà, ie mañeretse hatsivokarañe. **12** Hoe t'lehovà: ndra t'ie lifo-kaozarañe, naho mitozantozañe, mbe hampikorovoheñe, vaho hihelañe aña; fa ndra te nanilofeko rehe, tsy ho silofeko ka. **13** Hapozako ama'o henaneo ty joka'e, vaho ho rafadrafateko o tali-randra'oo. **14** Fa nandily ty ama'o t'lehovà, te tsy ho tongisañe ka ty tahina'o; le haitoako amy akiban-drahare'oy ty sare sokin-katae naho ty sare natranake; f'ie hanoako kibory, amy t'ie tsy manjofake. **15** Hehek' an-kaboañe ey o fandia' i mpinday talily soaio, i mampiboele fifampilongoañe! O ry lehodà, anò o sabadidake miavakeo, henefo o nifantà'oo; amy te tsy hiranga ama'o ka ty Beliale, fa naitoañe.

2 Fa nitroatse añ'atrefan-dahara'o eo ty mpandrotsake, tano i kijoliy, jilovo i lalañey, mitokia an-kaozarañe, avorio o hafatrara'oo. **2** Vaðe' lehovà ty enge' lakobe naho ty volonahe' Israele; fa nampikoake iareo o mampikoakeo, vaho jinoi' iareo o singam-bahe'eo. **3** Ho mena mañabarà ty fikalan-defo' o fanalolahio, misikiñe mena iaby o lahindefo'eo, afo amam-bý miloeloe o sarete'eo amy andro fihentseña'ey, vaho miriñariña iaby o lefon-ambilazoo; **4** Mitrakotrako amo lalañe o sareteo, mifaniotsiotse andiolio eo; manahake ty fañilo ty vinta' iareo, ie mihelatse mb'etia mb'eroa. **5** Tiahi'e i mpiaolo rey; mamingañe iereo te miloka; malisa t'ie handrombake i kijoliy, fa nihentseñe ty fikala'e. **6** Misokake o lalam-pikalañañe i sakao vaho rinava'e i anjombay. **7** Fa nivoloseñe i mpanjaka ampelay, fa nasese aña, miñoñoñoñe hoe feon-deho-fona o anak' ampata'eo, ie mamafok' arañañe; **8** Manahake o antara haehaè t'i Ninevè, ie mihelañe aña; mijohaña, mitsanganal fe leo raïke tsy mitoli-boho. **9** Kopaho o volafotio, hafo o volamenao amy te tsy ho revo ty an-driha ao, fanake

tsifotofoto ty ao. **10** Kapaike re, mangoakoake naho mavo, mitranake ty arofo, mifampigaiñe o ongotseo, mikoritoke iaby ze fisafao, mikò mainte iaby o vintañe. **11** Aia i lakaton-dionay, ty famahanañe o liona tora'eo, i fipiapià' i lionay naho i liona-vavey naho i ana-dionaiy, ie tsy amampañembañe? **12** Nahaeneñe o ana'eo ty rinimi' i lionay, nahatseke o vali'eo o vinono'eo, natsafe'e tsindroke o lava'eo, le nofotse riniatse an-dakato'eo. **13** Miatreatre azo raho, hoe t'lehovà' i Màroy Haonjoko an-katòñe o sarete'eo, habotse' i fibaray o liona tora'oo; le haitoako ami'ty tane toy o tsindro'oo, vaho tsy ho janjiñeñe ka ty fiarañanaña' o ira'oo.

3 Hankañe amy rova mpampiori-dioy, lifotse vande naho vara kinopake, le lia'e tsy modo o tsindroheñe. **2** Inay ty karavantsy! Inao ty fikatrakatrà' o laròn-tsareteo; heheke ty fitsapiotsapio' o soavalao, naho o sarete mitrakotrakoo. **3** Mañoridañe o mpiningitse soavalao, mimilomilotse i fibaray; mipelapelatse i lefoñey; zinamañe i lahialeñey, tsifotofoto o votrin-doloo, o fañoava mifitake; ie mitsikapy amo fateo; **4** ty ami'ty hamaro' o hakarapiloa' i tsimirira kenakenakeio, i hekohekom-pamorekey, i mandetake fifeheañe amo hakalalijaha'eoy, naho hasavereñañe amo famoreha'eo. **5** Inao! miatreatre azo raho, hoe t'lehovà' i Màroy, le hatsingako an-doha'o eo o siki'oo, naho haboako amo kilakila'ondatio ty fihalo'o vaho amo fifeheañe ty heña'o. **6** Hafetsako ama'o ty raha mampangorý, hanivà'e azo, ie hanoeko fisambañe. **7** Ie amy zao, hene handripak' ama'o ze maharendrek' azo, hanao ty hoe: Fa mangoakoake ty Ninevè; ia' ty handala aze? aia ty hahatreavako mpañohò ho azo. **8** Soa te amy No-amone v'ihèe, le nitoetse añivontsaka eoy, naho niarikatohen-drano, i riakey ty nañaro aze, naho i ranoy ty ni-kijoli'e? **9** I Kose naho i Mitsraime ty nanolo-kaozarañ' ama'e tsy nete ritse; nimpañolots'aze t'i Pote naho i Lobý. **10** F'ie nasese mb'eo, nisese mb'ampandrohizañe aña, fonga naretsak' an-doha' o lalan-drovaio ey o anak' ajaja'eo; nanoe' iereo tsato-piso o roandria'eo, vaho rinohy an-tsilisily iaby o ana-dona'eo. **11** Toe ho jike ka rehe, vaho hiàmputse; ie hipay fitsolohañe ty amy rafelahi'y. **12** Manahake o rtoseo ze hene golobo'o mifahetse, ie ezeñezeñe ro mihintsañe mb'am-paliempikama ao. **13** Oniño te hambañe aman'ampela ondaty añivo'oo; midañadaña ho a o rafelalahio o lalambein-tane'oo; hampangotomomohe' ty afo o sikada'eo. **14** Mitariha rano ho amy fiarikobonañey, haozaro o kijolio; mionjona amo lietseo, lialiao i pakotsey, vontitiro i mòlim-birikey; **15** Hamorototo azo ao ty afo, hañito azo i fibaray, habotse'e manahake i valalay; mifamorohota hoe kijeja, mivorovoroa hoe sy. **16** Nampamasiañe' o mandikoatse o vasian-dikerañe o mpibalibalik' ama'oo; miofoke i kijejay vaho mitiliñe aña. **17** Hoe valala o mpigari'oo, mifamorohotse hoe kijeja o mpifehe'oo, ie mitobe an-kijoly eo naho manintsiañe ty andro, fe mipitsik' aña te mafana-voho, vaho tsy fohiñe ty tane nombà'e. **18** Mirotse o mpiara'oo ry mpanjaka' i Asore, mitofa o roandria'oo; mivarakaik' am-bohitse ey ondati'oo, vaho tsy eo ty hanontoña'o. **19** Tsy hay melañeñe ty bae'o, mahaferenay o fere'oo; fonga hitehateha-pitañe ty ama'o o

mahajanjiñe i talili'oi; fa ia ty tsy nifetsaha' o fampisoaña'o
nitoloñeñe nainai'eo?

Habakoka

1 Ty entañe nioni' i Kabakòke mpitoky. **2** O ry Iehovà, pak'ombia ty hitoreovako, Ihe tsy mijanjiñeo? naho ipoñafako feo, ami'ty hoe: Varata! Tsy rombahe'ol! **3** Ino ty ampahaisaha'o ahy o tsy fanjofahañeo, naho ampandrendreha'o ty halonjerañe, naho ty harotsahañe, vaho ty halò-tserehañe aoloko ey? eo ka o mpiolao naho o mpandietseo. **4** Aa le repake t'i Hake, vaho tsy miboake ho vantañe o zakao; fa arikoboña' o tsivokatseo o vañoño, aa le zaka vilañe avao ty mandeha. **5** Sambao o kilakila' ondatio, le maharendreha naho mañaraharà, llatsao fa hanoeñe amo andro' areo ty fitoloñañe tsy hiantofa' areo, ndra t'ie italilañe. **6** Inaol! te hampitroareko o nte-Kasdio, i fifeheañe mafaitse naho malsay, o hangovovoke hitsaha'e i tane bey heneheneio hitavana'e o akiba tsy a iareoo. **7** Ie mampangebahebake naho mampirevendreveñe; miboak' am-bata'e ty hionjona' ty zaka naho ty enge'e. **8** Masika te amo farasio o soavala'eo, ie maola te amo amboa-hako an-kaleño, mitsapiotsapioke o mpiningitseo, boake tsietoitane aña o mpiningi'eo; miherereake hoe hondria malisa t'ie hanao revozeake. **9** Fonga hihofike mb'eo am-bodongero'e o azeo, miatre-daharañe manahake i tiok' atiñanañe hanontem-piroy hoe faseñe. **10** Ie mpanivete mpanjaja, inje' iareo o roandriaño, itohafa' iareo ze rova fatratse, ampirampia' iareo tane le mitavañe. **11** Mihelañe hoe tiok' ty arofo'iareo, fa voa hakeo, amy te sampsampo'e ty haozara'e. **12** Tsy taolo' ty atao andro hao rehe ry Iehovà Andrianañahareko masiñe? tsy ho mongotse zahay. Ry Iehovà, toe tinendre'o ho zakañe re, Ihe Lamilamy, ro nañy aze ho liloveñe. **13** Amampihaino mikotritriake rehe, tsy mañeva azo ty hivazoho haratiañe; tsy mete mioninñe hatsivokarañe; akore te metea'o o mañoño-doza? Ihe mianjiñe avao, t'ie abotse' i lo-tserekey t'indaty vantañe te ama'e; **14** Ie anoe'o hoe fian-driake ondatio, hoe raha milalilaly tsy amam-pifehe. **15** Fonga tarihe'e am-porengotse, kozozote'e an-karato, naho manantoñe an-jarifa, vaho mirebeke am-pitreñañe, **16** Misoroñe amo harondo'eo, naho mañembeke amo jarifa'eo, amy t'ie ro mahavondrake ty anjara'e, naho mahatobàke o mahakama'eo. **17** Aa ho koahe'e hao o harato'eo? ho zamane'e nainai'e hao o fifeheañe fa tsy hanisa?

2 Hijohañe am-pijilovako eo raho, hijadoñe am-pitalakesañ' abo ey, hañilo mb'alafe'e mb'eo handrèndreke ze ho tsarae'e amako, naho ze hatoiko t'ie hiveroke. **2** Nanoiñe ahy t'Iehovà ami'ty hoe: Sokiro i aroñaroñey, bakabakafo an-takelake, hahavakia'ondaty milay. **3** Ho amy andro namantañañ' azey i tokiy, i figadoñañey ro enta'e, le tsy handañitse ndra t'ie tambatse, liñiso, toe ho tondroke le tsy hihenekeneke. **4** Heheke ty miebotsebots' an-troke, tsy vañoñe ty ama'e ao; fe veloñe amy fatokisa'ey ty vantañe. **5** Mbore fañahie' ty divay ty mpiengevoko tsy ho tamàñe añ'akiba'e ao, fa ampienare'e hoe i Tsikeokekey ty fañiria'e, manahake o vilasio t'ie tsy mb'ia tsy etsake, fa atonto'e ama'e ze hene fifeheañe, ampitoabore'e ama'e ze kila ondaty. (Sheol h7585) **6** Aa vaho tsy songa handrambe razan-drehake ama'e irezay, handrabioñe aze an-titse,

ami'ty hoe: Hankañe amy nanontoñe ty tsy azey! akore ty hatrela' ty nilogologoa'e tsoake! **7** Tsy hitroatse amy zao hao o mipay avak' ama'oo? tsy ho tsekake hao o mampi nevenevetse azo? ihe ho fikopaha'e. **8** Aa kanao nikopahe'o o kilakila'ondatio, le ho volose' o sehanga' ondatio ka rehe; ty amo lio' ondatio, naho i heloke nanaoñe amy tane, naho amy rovay, vaho amo hene mpimoneño. **9** Hekoheko amy mpikatrano varaha ho a i anjomba'eiy, hañonjona'e ambone ey i kiboho'ey, hivotsora'e ami'ty haozara' o ratio! **10** fa nikinia'o hasalarañe ty akiba'o hañitoa'o t'indaty maro, vaho amam-kakeo am-bata'o. **11** Hikoike boak'andrindriñe ao ty vato, hanoiñe aze i tsoatsoke boak' an-katae aoy: **12** Hankañe! ty mpamboatsse rova an-dio, ie mañoren-tañe an-tahiñe. **13** Inaol! tsy Iehovà' i Màroy ty amokora' ondaty ho ami'ty afo, naho ty amozaha' o fifeheañeo ho an-kakoahañe. **14** Toe ho lifotse ty fahafohinañe ty enge' Iehovà ty tane toy, manahake ty fañampoan-drano i riakey. **15** Hankañe ami'ty mampigenoke i rañe'ey, ie izonjoña'e i zonjòñey, hampijik' aze am-bòreke, hisamba'e i heña'ey! **16** Àtsan-kasalaran-drehe fa tsy engeñe, minoma ka, ho zoeñe t'ie tsy sinavatsse, hitoliha' ty fitovim-pitàn-kavana' Iehovà, ho losore' ty hameñañe ty enge'o. **17** Hanaroi' azo ty fijioñañe i Libanone, naho ty fanjamañañe biby nampaly iareo; ty ami'ty lio' ondatio naho ty fampiantoañe i tane, i rovay, vaho o mpimoneño ao iabio. **18** Ino ty tombo' i sare-sokitsey, ie tsinene ty nanao aze, sare nitranahañe naho mpañoke vande; t'ie iatoa' i mpandranjy azey hano'e sampsampo moañe? **19** Hekoheko ami'ty manao ty hoe ami'ty hatae: Mañente! naho amy vato moañe: Miongaha! Mahafanoro hao zay? Hehe t'ie nohoñem-bolamena naho volafoty, fe tsy aman-kofòke. **20** An'anjomba'e masiñe ao t'Iehovà; mianjiña añatrefa'e eo ry an-tane-bey atoy.

3 Ty fikora' i Kabakoke mpitoky, nanoeñe añ'onin-tsabo. **2** Ry Iehovà, fa tsinanoko i nilañoña'oy vaho hemban-draho; sotraho o fitoloña'oo ry Iehovà, añivon'andro zao; ampahafohino anteñañe an-tsa, ihe viñetse mahatiahia fiferenañañe. **3** Niboak' amy Temane t'i Andrianañahare, hirik'am-bohi-Parane i Masiñey. (Selah) nanitsike o likerañe ty volonahe'e, nandramban-tane ty enge'e. **4** Mireandreañe hoe i àndroy; mitsipelatsipelatse ty fita'e; mikafitse ao i haozara'ey. **5** Miaolo Aze ty angorosy, mimilemiletse ampandia'eo ty afo. **6** Ie mijohañe, manginikinike i tane, le mivazoho, minevenevetse o fifeheañeo; mikoromak' amy zao o vohitse nainai'eo, mibokoke o haboañe haehaero, aze o lalañe haeha'e'o. **7** Treako te misoty o kiboho' i Kosio, nitiñititike o lamban-dalan-kiboho' i Midiane. **8** Ry Iehovà, nañatsembe Azo hao o sakao? Niviñera'o hao o torahañe? Nampiforoforo Azo hao i riakey? t'ie miningitse soavala naho saretem-pandrombahañe. **9** Zonjoñe'o ty taram-pale'o, lili'e'o ho liforen' ana-pale. Selà Torie'o saka ty tane toy. **10** Nahaisak' azo o vohitseo le nihembañe, nanginahina i sorotombakey, nampipoña-peo i lalakey, vaho naonjo'e mb'añ'abo o taña'eo. **11** Nijihetse añ'akiba'e eo i àndroy naho i volañe, ami'ty filoolea' o ana-pale'o nihiririñe mb'eo, naho ami'ty fimilomiloran-defo'o. **12** Linialia'o an-kaviñañe i tane; trinabotrabo'o an-keloke o kilakila'ndatio. **13** Nionjomb'eo rehe handrombake

ondati'oo, hamotsotse i Noriza'oy; dinemo'o ty loha-trañio' o tsivokatseo, nampikorendahe'o boak' ami'ty manàntañe pak'am-bozo'e. Selà **14** Trinofa'o amo kobai'eo avao ty loha' o mpifehe'eo, o mpivovo amako hoe tangololahio; ie miankahake hampibotseke o mahafereñaño añ'etake ao. **15** Linialia'o amo soavala'oo i riakey amy fitoaborandrano bey heneheny. **16** Tsinanoko le ninevenevetse ty troko, nampitititike o soñikoo i fiarañañañey, nizilik' an-taolako ao ty fimomohañe, nihondrahondra raho ampjohañako eo handiñisako i andro hankañey, ty hitroara' o haname anaio. **17** Aa ndra te tsy mamòñe i sakoañey, naho tsy mamoa o vaheo; mianto te mitoloñe amo oliveo, tsy mamokatse haneñe o tetekeo, aitoañe amo golobo'eo o añondrio, vaho po-pirai-tròke ty an-jolok' ao, **18** mbe hirebek'am' Iehovà nainai'e raho handia-taroba aman' Añaharem-pandrombahañ' ahy. **19** Haozarako t'Iehovà Andrianañahareko hanoe'e tombon-tsarake o tombokoo, hanjotike an-kaboañe ey. Ho amy talèn-tsakèray: anoeñe am-pititihañe.

Zefania

1 Niheo amy Tsefania à ana' i Kosý ana' i Gedalià ana' i Amarià, ana' i Kizkià faha' Iosìa ana' i Amone, mpanjaka' Iehoda ty tsara' Iehovà: **2** Toe ho faopaheko ami'ty tarehe' ty tane toy ze he'e, hoe t'Iehovà. **3** Ho mongoreko ondatio naho o bibio; ho fongoreko o voron-dindiñe, naho o fian-driakeo, naho o vato mahatsikapio mindre amo lo-tserekeo; vaho haitoako an-tane atoy ondatio, hoe t'Iehovà. **4** Hatora-kitsiko ty tañako, am' Iehoda naho amo hene ondaty e Ierosalaimeo; le haitoako ami'ty toetse toy ty sisa' i Baale, naho ty tahina' o mpisorom- pahasive rekets' o mpisoro'eo; **5** o mitalaho amy fifamorohotan-dindiñey an-tafo'eo; o mitalaho naho mifanta am' Iehovà vaho mifanta amy Malkameo; **6** o mitolike tsy mañorike Iehovà; naho o tsy mipay Iehovà vaho tsy mihalalaly ama'eo. **7** Mianjiña am-piatrefa' Iehovà, Talè; fa antitotse ty andro' Iehovà, fa nihentseñe fisoroñañe jabajaba t'Iehovà, vaho hene tinendre'e o hambara'eo. **8** Aa ie tondroke ty androm-pisoroña' Iehovà, le ho liloveko o roandriañe, naho o anadonakeo, vaho ze ondaty misikin-damban'ambahiny iaby. **9** Amy andro zay ka, le ho fonga lafaeko o mitsamboan-tokonañe naho mampikobake ty anjomban- talè'e ampikatramoañe vaho am-pamañañiañe. **10** Ie amy andro zay, hoe t'Iehovà: Inay ty kaiikaie boak'an-dalam-beimpiañe ao, naho ty fangololoñañe amy efetse faharoey; vaho fandrihindrihiñañe am-bohitse ey. **11** Mangoihoà ry mpimone' i Maktese, fa mibalake iaby o mpanao balikeo, fa naito iaby o niragorago volafotio. **12** Ie amy andro zay, le ho kodebèko am-pailo t'Ierosalaime; le ho liloveko ondaty miagarègañe, ie manao ty hoe: Tsy hanao soa t'Iehovà, mbore tsy hanao raty. **13** Le ho kopaheñe o vara'eo, naho hangoakoake o akiba'eo; eka, handrafetse anjomba iereo fe tsy himoneña'e, hambole tanem-bahe f'ie tsy hinoñe amy divai'e. **14** Toe antitotse ty andro ra'elahi' Iehovà, mitotoke vaho mihitrike, ty feo mafaitse ty andro' Iehovà, ty hampangoihoy i fanalolahiy. **15** Andron-kaviñerañe i andro zay, andro kankãñe naho faloviloviañe, andro famaopaohañe naho fampikoahañe, andron-kamoromoroñañe naho migoboñe, andro milodolodo vaho ieñe mangeoñe, **16** Andro' i antsivay naho ty hazolava, amo rova fatratseo naho amo fijilovañ' aboo. **17** Hampalovilovieko ondatio, hijimenjimeña'e hoe goa, amy te nandilatse am' Iehovà; hikararàke hoe deboké ty lio' iareo, naho hoe forompote' o nofo'eo. **18** Tsy haharombake iareo ty volafoti' iareo ndra ty volamena, amy andron-kaviñera' Iehovà, fonga ho forototoe' ty afom-pamarahia'e ty tane toy; toe hampijadoñe'e figadoñañe, eka, figadoñan-kankãñe, amo mpimoneñe an-tane atoió.

2 Mitontòna, Eka, mitontòna ry fifeheañe tsy aman-kenatseo, **2** Ie mbe tsy mifetsake i zakay, ie mihelañe hoe kafo'e i àndroy, aolo' te mivovo ama' areo i haviñerañe miforoforo' Iehovà, aolo' te tojeha ama'o ty andron-kaviñera' Iehovà, **3** Tsoeho t'Iehovà, ry mpirèk' an-tane atoió, ry mpañorike o lili'eo; paiao ty havantañañe, kodebeo ty firèham-batañe, hera hampipalireñe amy

andron-kaviñera' Iehovà. **4** Fa haforintseñe ty Azà, naho hangoakoake t'i Askelone, ho roaheñe an-tspinde t'i Asdode, vaho hombotañe t'i Ekrone. **5** Hankãñe amo mpimoneñe añ'olon-driak' aña, o nte-Kereteo, fa atreatre' ty tsara' Iehovà; ry Kanàne, tane' o nte-Pilistio, ie harotsako tsy ho amam-pimoneñe. **6** Le ho fiandrazañe, oboñobom-piarake, naho golobon'añondry, i añ'olon-driakey. **7** Ho a i sehangan'anjomba' Iakobey i olotsey, ie handrazeña ama'e, naho hirotsé an-kiboho' i Askelone te haleñe; fa hitilike iareo t'Iehovà Andrianañahare' iareo, vaho hampoli'e ty fandrohiza' iareo. **8** Fa tsinanoko ty inje' i Moabe, naho ty nati' o ana' i Amoneo, ie nañamavo ondatikoo, naho niebotsebotse te nitare' iareo ty nifaritsoha' iareoy. **9** Aa kanao vlon-draho hoe t'Iehovà' i Màroy, t'i Andrianañahare' Israele, le hanahake i Sedeme t'i Moabe, naho hoe Amorà o ana' i Amoneo, ho monton-kisatse, naho kobon-tsira, vaho hangoakoake nainai'e; ho kopahe' ty sehanga' ondatikoo, ho lovae' ty honka' o borizàkoo. **10** Zay ty hamaleañe iareo ty amy firengevohañey amy t'ie nañinje naho nitoabotse am'ondati' Iehovà' i màroio. **11** Hampañevehñe iareo t'Iehovà, ie hampidazidazitse ze fonga ndrarahare' ty tane toy. Songa hitalaze ama'e boak' an-toe'e eo ondatio naho ze hene tokonose' o kilakila'ondatio. **12** Ry nte-Kosio: ie ho zamanem-pibarako ka, **13** le hatora-kitsi'e mb'amo avaratse aña ty fità'e, le ho rotsahe'e t'i Asore; vaho hampangoakoah'e t'i Ninevè, ie ho maiké hoe ratraratra. **14** Handre añaivo'e eo ze karazam-biby mpiray troke am-piandrazañe ey, hitobòk' amo lahin-dala'eo ty vorondolo naho ty lagoro; ie hivolañe an-dalan-kede eo; ho rotsake o tokona'eo fa holirañe o mendoraveñe fitemerañe. **15** Itoke i rova nirebeke t'ie niañi'añ'oleñañey, ie nitsakore an-troke ao ty hoe, zaho avao, tsy aman'añ'ilako; akore t'ie hoake henaneo, toetse fandream-biby! Sindre hikosike naho hañelahela-fitãñe ze hiary eo.

3 Hankãñe amy maleotse naho tivay, i rova mamorekekey. **2** Tsy hinao'e i fiarañañañañey, tsy niharina'e i lafay, tsy niatoa'e t'Iehovà; tsy niharinea'e t'i Andrianañahare. **3** Liona mitroñe o roandria ama'eo amboa-hako o mpizaka'eo; ndra loli'e tsy apo' iareo am-para' te maray. **4** Ondaty jagarigary naho mpikitroke o mpitoki'eo, fa tiniva' o mpisoro'eo i miavakey, naho nivalike amy Hàke. **5** Vantañe añaivo'e ao t'Iehovà, ie tsy mandilatse; aboa'e an-kazavañe boa-maraiñe tsy milesa ty hatò'e; fe tsy mete salatse ty mengoke. **6** Toe naitoako o fifeheañe, bangiñe o rova'eo; nampikoahako o lala'eo am-para' te tsy amampañavelo ty ey; rotsake o rova'eo, po-sehanga'e, leo raike tsy mimoneñe ao. **7** Nanao ty hoe raho: Va'e hañevehñe amako rehe? handrambesa'o lafa, soa tsy haitoña o akiba'oo; amy ze he'e nametsahako ama'ey! fe nalisa iereo, naniva ze fonga sata'iareo. **8** Aa le liño naho, hoe t'Iehovà, ampara' i andro hanjehazehako anahareoy, fa hoe ty safiriko: hatontoko o kilakila' ndatio, havoriko o fifeheañe hampidoañaiko ty habosehako miforoforo; ho fonga forototoe' ty afom-pamarahiako ty tane toy. **9** Eka hampikotritriaheko am'ondatio ty soñi' iareo, soa te hene hikanjy ty tahina' Iehovà, hitoroñe Aze am-pitraofañ'ina. **10** Boak' alafe' o saka' i Kosio aña ty hanesea' iareo o

mpipay Ahikoo; o anak' ampela' i nampiparaitahekoio ro ho banabanaeñe amako. **11** Amy andro zay, tsy hanalatse azo o fitoloña'oo, o niolà'o amakoo, fa hasintako añivo'o ao o mpitreñe am-pirengevohañe, ie tsy hibohaboha ka amy vohiko miavakey. **12** Le hapoko añivo'o ao t'indaty misotry naho rarake, hitsoloke amy tahina' Iehovà. **13** Tsy handilatse tsy handañitse ty sengaha' Israele; le tsy ho oniñe am-palie'e ao ty famelem-pamañahiañe: fa hikama iereo vaho handre, le tsy ho amam-pañembañe. **14** Misaboa, ry anak' ampela' i Tsione: mipazaha ry Israele; mifalea naho mirebeha an-kaampon-troke ry anak' ampela' Ierosalaime. **15** Fa nafaha' Iehovà o nañozoñañ'azoo; fa sinoi'e aña o rafelahi'oo; Iehovà ro mpanjaka' Israele añivo'o ao; tsy hahonin-karatiañe ka rehe. **16** Amy sa zay, ho tseizeñe am' Ierosalaime ty hoe: Ko hembrañe; naho amy Tsione: Ko mampigebam-pitàñe. **17** Añivo'o ao t'Iehovà Andrianañahare'o, ie Fanalolahy maharombake hirebek' ama'o an-kafaleañe, hianjiñe aman-koko; handia taroba aman-tsabo. **18** Hatontoko o mihontoke o sabadidam-pamantañañeoo, o mpiama'o mivave i injeio. **19** Inao, ie tsatoke i andro zay songa ho toloñeko o manindry azoo, le ho rombaheko i mikoletay, naho hatontoko i niroaheñey, vaho hafoteko ho engeñe naho tahinañe an-tane atoy ty fisalara' iareo. **20** Hampolieko amy andro zay nahareo, amy sa anontonako anahareoy, Toe hanoako tahinañe naho engeñe añivo ze hene ondati'ty tane toy, naho ampoliko añatrefam-pihaino' areo, ty fandrohizañe anahareo, hoe t'Iehovà.

Hagay

1 Tamy taom-paha-roe' i Dariavese mpanjakay, amy volam-paha-eneñey, amy valoha' i volañey, le niheo amy Zerobabele ana' i Sealtiele mpifehe' Iehodà naho am' Iehosoa ana' Iehotsadake mpisorombe ty tsara' Iehovà añamy Kagày mpitokiy, nanao ty ti-hoe: **2** Hoe ty nafa' Iehovà' i Màroy, Manao ty hoe ondaty retoañe, Mboe tsy tondroke i àndroy, ty andro hambaoreñe ty anjomba' Iehovà. **3** Niheo eo amy zao añamy Kagày mpitokiy ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **4** Sam-piagaregaña' areo amo akiba' areo soa tinemetseo hao henaneo, ie mangoakoake ty anjomba toy? **5** Aa le hoe ty nafa' Iehovà' i màroy, Itsakoreo o sata' areoo: **6** Bey ty tinongi' areo fa kede ty nivokareñe; mikama fe tsy ànjañe; minoñe fe tsy etsake; misikiñe fe tsy mafana; vaho mandrambe tambe an-koroñe loadoake ty mpitoroñe. **7** Hoe ty nafa' Iehovà' i Màroy, Vetsetvetseo o sata' areoo. **8** Mionjona mb'amy vohitsey mb'eo naho añandesoo hatae le ambaro i anjombay hahafale ahy, hahazoako engeñe, hoe t'Iehovà. **9** Mipay maro nahareo fe tsy ampeampe ty oniñe; ie endese' areo moly le tiofeko añe. Akore arè? hoe t'Iehovà' i Màroy: Toe napoke ho kòake i kivohokoy, ie songa milay mb'añ'akiba'e mb'eo. **10** Toe ie ty añaja' i likerañey zono, naho itambozora' i taney havokarañe. **11** Nitokavako hasalikoañe ty tane toy naho o vohitseo naho o vare-boleo naho o divaio naho o menakeo naho o famokara' ty tane toio, naho ondatio naho o hareo vaho ze fonga fitoloñam-pitàne. **12** Aa le jinanji' i Zerobabele, ana' i Sealtiele, naho Iehosoa, ana' Iehotsadake, mpisorom-bey, naho ze sehanga' ondaty iaby ty firañanaña' Iehovà Andrianañahare' iareo naho o tsara naboa' i Kagày mpitokiy, namantoha' Iehovà Andrianañahare' iareo, vaho nañeveñe am' Iehovà ondatio. **13** Le nitaroñe' i Kagày ira' Iehovà am' ondatio ty nafa' Iehovà: Ama' areo raho, hoe t'Iehovà. **14** Nitroboe' Iehovà amy zao ty arofo' i Zerobabele, ana' i Sealtiele, mpifehe' Iehodà naho ty arofo' Iehosoa, ana' Iehotsadake, mpisorom-bey naho o tro' ondaty sehanga'e iabio, Vaho niheo mb'eo nitoloñe amy anjomba' Iehovà' i Màroy, Andrianañahare' iareo, **15** amy andro faha-roapolo-efats'ambi' i volam-pahene' i taom-paharoe' i Dariavese mpanjakaiy.

2 Niheo amy Kagày mpitokiy amy volam-pahafitoy, amy andro faha-roapolo-raik'ambi' i volañey, ty tsara' Iehovà manao ty hoe: **2** anò ty hoe amy Zerobabele, ana' i Sealtiele, naho am' Iehosoa, ana' Iehotsadake, mpisorom-bey, vaho amo sehanga'ondatio: **3** Ia ty honka ama' areo nahaisake ty anjomba toy amy enge'e taoloy? akore ty fahaoniña' areo aze henanekeo? Hera tsy vente'e am-pihaino' areo? **4** Fe mihaozara henane zao ry Zerobabele, hoe t'Iehovà; le mihafatrara ry Iehosoa, ana' Iehotsadake, mpisorom-bey, naho mihaozara ry hene ondati' o taneo, hoe t'Iehovà vaho mifanehafa, fa himbaeko, hoe t'Iehovà' i Màroy. **5** Kanao nampijadoñeko i tsara nifañinàko ama' areo t'ie niavotse i Mitsraimey te mimoneñe ama' areo ao ty Troko: le ko mirevendreveñe. **6** Fa hoe ty nafa' Iehovà' i Màroy: Indraik' avao, le anianike te hozoñoñoñeko i likerañey naho ty tane toy, naho i riakey vaho o tamboho maikeo; **7** le hampi

ezeñezeñeko o kilakila' ondatio, naho homb'atoy iaby ze vara soa' o fifeheaño vaho hatsafeko engeñe ty anjomba toy, hoe t'Iehovà' i Màroy. **8** Ahiko o volafotio, Ahiko ka o volamènao, hoe t'Iehovà' i Màroy. **9** Handikoatse ty enge' i taoloy ty enge' i anjomba manonjohiy, hoe t'Iehovà' i Màroy; vaho hampanintsineko ty toetse toy, hoe ty nafa' Iehovà' i Màroy. **10** Niheo amy Kagày mpitokiy amy faha-roapolo-efats'ambi' i volam-paha-sivey, amy taom-paha-roe' i Dariavese ty tsara' Iehovà manao ty hoe: **11** Hoe ty nafa' Iehovà' i Màroy: Añontaneo o mpisoroñeo ty amy Hàke, ty hoe: **12** Ie minday hena navaheñe an-kitambe'e ao vaho mioza ami'ty mofa ndra ampemba ndra divay ndra menake ndra amy ze atao mahakama i kitambey, hiavake hao re? Tsie, hoe ty nato'i o mpisoroñeo. **13** Le hoe t'i Kagày: Aa ie tsapae' ty nileorone-dolo i raha rezay, halio hao re? Haleotse re, hoe ty nato'i o mpisoroñeo. **14** Nanoiñe amy zao t'i Kagày nanao ty hoe: Zay ka ondaty retoañe, naho ty fifeheañe miatrek' ahy, hoe t'Iehovà: hambañe ama'e ka o satam-pità' iareo iabio; vaho maleotse o engae' iereoo. **15** Ie henane zao, haraharao: taolo' ty nampiningirañe ty vato ambone' ty vato añ' anjomba' Iehovà ao, **16** ie henane zay naho niheo-mb'am-pitoboroñañe aman-droapolo ondatio, folo avao ty nitendreke; ie nimb'am-pipiritañe mb'eo hañakara'e fitovy limampolo am-pipiritañe ao, le roa-polo avao ty tao; **17** linafako ty voreke o satam-pità' areoo, naho tromambo, vaho havandra; fe tsy nitolike, hoe t'Iehovà: **18** Ehe, vetsetvetseo henane zao, mifototse amy andro faha-roapolo-efats'ambi' i volam-paha-siveiy, i andro nañoreñañe ty mananta' i anjomba' Iehovàiy—itsakoreo; **19** ke mbe amantabiry ty an-driha ao? Eka, mboe tsy namoa o vaheo, o sakoañeo, o raketao, naho o oliveo—fe henane zao, ho tahieko nahareo. **20** Niheo amy Kagày fañindroe'e amy andro faha-roapolo-efats'ambi' i volañey ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **21** Saontsio amy Zerobabele, mpanjaka' Iehodà ty hoe: hampiezeñezeñeko o likerañeo naho ty tane toy; **21** havalitsingoreko ty fiambesa' o fifeheaño naho harotsako ty haozaram-pifeleha' o kilakila' ndatio **22** vaho hahohoko o sareteo rekets' o mijoñe ama'eo; sindre hikorovoke o soavalao rekets' o mpiningitseo, songa am-pibaran-dongo'e. **23** Ie amy andro zay, hoe t'Iehovà' i Màroy, ho rambeseko rehe ry Zerobabele, mpitoroko, toe ana' i Sealtiele, hoe t'Iehovà, hanoeko bangem-pitomboke; toe ihe ty jinoboko, hoe t'Iehovà' i Màroy.

Zakaria

1 Niheo amy Zekarià mpitoky ana' i Berekia ana'Idò amy volam-paha-valo' i taom-paha-roe' i Dariavese mpanjakaiy ty tsara' Iehovà manao ty hoe: **2** Niviñetse aman-droae' areo t'Iehovà. **3** Aa le isaontsy ty hoe: Hoe t'Iehovà' i Màroy: Mimpolia amako, hoe ty nafè' Iehovà' i Màroy, vaho himpoliako ka, hoe t'Iehovà' i Màroy. **4** Ko mitsikombe an-droae' areo, o nitseize' o mpitoky taoloo ty hoe: Hoe t'Iehovà' i Màroy: Mifotera amo sata rati' areoo henane zao, naho amo fitoloña' areo ratio; f'ie tsy nijan jiñe, tsy nañañe ahy, hoe t'Iehovà'. **5** O roae' areoo! aia iereo? naho o mpitokio, veloñe nainai'e hao? **6** Fa o volakoo naho o fañeko nafantoko amo mpitoky mpitorokoo, tsy ie hao ty nahatakatsé o roae' areoo? ie nitolike nanao ty hoe: Toe i nisafirie' Iehovà' i Màroy hanoañe ty amo sata' aio naho o fitoloña' aio zay, ty nafetsake ama' ay. **7** Ie amy andro faha-roapolo-efats' ambi' i volam-paha-folo-raik' ambiy, i volan-katsiha an-taom-paha-roe' i Dariavese, le niheo amy Zekarià mpitoky ana' i Berekia, ana' Idò ty tsara i' Iehovà, manao ty hoe: **8** Niaroñaroñeko amy haleñey, te ingo t'indaty niningitse soavala mena, nijohañe ambane' ty borodoke an-goledone ao, naho amboho'e ty soavala mena naho ty mavo naho ty foty. **9** Le hoe raho, Hoke ry Talè, Inoñe o reoañe? Aa hoe i irake nisaontsy amakoy, Hatoroko azo ty lengo' iretoañe. **10** Nanoñe amy zao indaty nijohañe amo borodokeoy, ami'ty hoe: Ie o nirahe' Iehovà hañavelo mb'eo mb'eo an-tane atoio. **11** Vinale' iareo ty anjeli' Iehovà nijohañe amo borodokeo ami'ty hoe: Nanjotike mb'eo mb'eo amy taney zahay, le ingo, mipendrefe i taney vaho mitofa. **12** Nanoñe amy zao ty anjeli' Iehovà, nanao ty hoe: Ry Iehovà' i Màroy, ombia te ho ferenaiñe t'Ierosalaime naho o rova' Iehodao, o nitorifiha' o i fitompolo taoñe rezaio? **13** Tinoi' Iehovà tsara soa i anjely nisaontsy amakoy, tsaran-kanintsiañe. **14** Aa le hoe ty nato' i anjely nifanaontsy amakoy, taroño ty hoe, Hoe t'Iehovà' i Màroy; farahieko t'Ierosalaime naho i Tsione am-parahy ra'elaha. **15** Loho nahabosek' ahy o kilakila' ondaty miaiñañoñe; ie ni-bosebesehako avao, fe nindràe' iareo i hasilofeñey. **16** Aa le hoe ty nafè' Iehovà, Mimpoly mb'e Ierosalaime am-piferenaiñan-draho; haoreko ao i kivohokoy, hoe t'Iehovà' i Màroy, vaho ho kozozoteñe am' Ierosalaime ty taly. **17** Taroño indraike, ty hoe: Hoe t'Iehovà' i Màroy, Hitòbake havokarañe indraike i rovakoy; naho mbe ho tretteze' Iehovà' t'i Tsione, vaho mbe ho joboñe' t'Ierosalaime. **18** Nampiandraeko maso le nahatrea te ingo ty tsifa efatse. **19** Le hoe raho amy anjely nifanaontsy amakoy, Inoñ' o raha zao? Le hoe re amako: I tsifa nampiparaitake Iehoda naho Israele vaho Ierosalaime rey. **20** Natoro' Iehovà ahy ty mpandranjy efatse. **21** Le hoe ty asako: Hitoloña inoñe t'ie nitotsak' atoy? Le hoe ty tinaro'e: O tsifa retiañe ty nampivarakaie Iehoda kanao leo ondaty raike tsy nahaongake ty añañbome'e; le nivotrak' atoy i retiañe hañembañe iareo naho handretsake o tsifa' o kilakila' ondaty nampitroatse ty tsifa' e an-tane' Iehoda hampiparatsàke azeo.

2 Nampiandraeko maso le nahatrea te ingo t'indaty minday talim-panjeheane am-pità'e. **2** Le hoe raho: Homb'aia v'ieho? Le hoe re amako: Hanjehe Ierosalaime, hahaisake ty am-pohe'e naho ty an-dava'e. **3** Aa le ingo nionjom-beo i anjely nisaontsy amakoy, vaho niakatsé mb'eo ka ty anjely raike hifanalaka ama'e, **4** le nanoe'e ty hoe: Mihitrifa, saontsy ty hoe amo ajalahio: Himoneñe tsy aman-kijoly t'Ierosalaime ty ami'ty hatsifotofoto' ondaty naho añañbome ama'e. **5** Amy te, Zaho, hoe t'Iehovà ty ho kijolin' afo ama'e hañarikatok' aze; Zaho ty ho enge'e añaivo'e ao. **6** Hoke! mirifata boak' an-tane avaratse aña, hoe t'Iehovà; fa naboeleko aña manahake o tiok'efa' i likerañeio nahareo, hoe t'Iehovà. **7** Hoke! ry Tsione, mibolitiora ry mpimoneñe amy anak' ampela' i Baveley; **8** fa hoe ty nafè' Iehovà' i Màro, nañirak' ahy hitoha engeñe amo fifeheane nikopak' azo: Toe mipaoko ty saintem-pihainoko te mitsapa anahareo. **9** Ingo te hahelanelako ambone' iereo ty tañako, le ho fikopaha' o nitoroñe iareoo; vaho ho fohi'o te Iehovà ro nañirak' ahy. **10** Misaboa naho mirebeha, ry anak' ampela' i Tsione; fa ingo ho avy raho himoneñe añaivo'o ao, hoe t'Iehovà. **11** Maro o fifeheane hirikets' am' Iehovà amy andro zao ty ho ondatiko, le himoneñe añaivo'o ao raho; vaho hapota'o te Iehovà' i maroy ro nañirak' ahy. **12** Ho rambese' Iehovà t'Iehoda ho anjara'e amy tane miavakey vaho ho joboñe' indraike t'Ierosalaime. **13** Mianjiña, ze kila nofotse, añañtrefa' Iehovà, ie fa nivañoñe naho niavotse i akiba'e miavakey.

3 Natoro'e ahy amy zao t'Iehosoa mpisorom-bey nijohañe aolo' i anjeli' Iehovà eo, naho i mpañinjey nijagarodoñe an-kavana'e eo hanisý aze. **2** Le hoe t'Iehovà amy mpañinjey: Mañendak' azo t'Iehovà, ty mpañinje tia. Eka, itrevoha' Iehovà nijoboñe Ierosalaime; tsy foroa nitsikaoheñ' aña' afo ao hao re? **3** Ie amy zao, nisikin-damba maleotse t'Iehosoa, ie nijohañe añañtrefa' i anjely eo. **4** Aa le nisaontsie'e amo nijohañe aña'atrefa'eo ty hoe: Korendaho ama'e o lamba malotoo. Le hoe ty nanoe'e: Hehe te nafahako ama'o o hake'o'o, vaho haombeako saroñe mireparepa. **5** Le hoe ty asako: Ehe aombeo sabaka mikotritriake ty añañbome'e eo, le nisabakae' iereo ty añañbome'e vaho nampisikine' iareo, le nijohañe ey i anjeli' Iehovà. **6** Hinatahata' i anjeli' Iehovà t'Iehosoa ami'ty hoe: **7** Hoe t'Iehovà' i Màroy: Naho añañvelo'a'o o lalakoo naho ambena'o o andiliakoo, le ho zakae'o i kivohokoy naho halalahae' o o kiririsakoo vaho hampidadaeko amo mijohanjoñañe etoañe. **8** Mijanjiña arè ry Iehosoa mpisorom-bey naho ondaty miambesatse añañtrefa'o; fa toe vilon'e ondaty reo; amy te ingo hampionjoneko mb'eo ty Tora-mionjo, mpitoroko. **9** Heheke o vato napoko añañtrefa' Iehosoa; maso fito ro ami'ty vato raike; ho sokireko ama'e ty sokitse, hoe t'Iehovà' i Màroy: vaho hahako ami'ty andro raike ty tahi' i taney. **10** Ie amy andro zay, hoe t'Iehovà, le hifampikanjy an-drañetse ondaty, songa ambane' ty vahe'e naho ambane' i sakoa'ey.

4 Nibalik' amy zao i anjely nisaontsy amakoy le nitsekaf'e, manahake ty fampivañoñañe 'ndaty miròtse. **2** Le hoe re amako, Ino o oni'oo? Le hoe ty asako: Mahatrea fitàm-pailo

volamena ki'e, reketsy ty korobo ambone'e eo, ama'e ty failo fito; fito ty toiô'e, eka fito mb'amy failo fito ambone'e rey; **3** naho hatae olive roe ty añ'ila'e, raike ankavana' i koroboy, le raika ankavia'e. **4** Nañontaneako i anjely nifanaontsy amakoy, ty hoe: Inoñe o roeroañeo, ry talèko? **5** Le nanoñie ahy i anjely nifanaontsy amakoy, ami'ty hoe: Tsy apota' o hao o retiañeo? Le hoe raho: Aiy! talèko! **6** Le hoe ty navale' i anjely amako: Ty tsara' Iehovà amy Zerobabele, manao ty hoe: Tsy an-kafatrarañe, tsy an-kaozarañe, fa an-Troko hoe t'Iehovà' i Màroy. **7** Ia v'itheo, ry haboañe aboo? ie aolo' i Zerobabele eo ro hinjare tane-mira? le hendese'e boak' ao ty vato-fampikatoñañe, hikoikoike ty hoe, fañisoñañe, fañisoñañe. **8** Nimb' amako indraike ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **9** Nampipetake o mananta' ty anjomba toio o fità' i Zerobabele, le o fità'eo ka ro hamonitse aze; vaho ho fohi'o te nañirak' ahy ama' areo t'Iehovà' i Màroy. **10** Ia ty nanirika ty andron-draha pilipito'e? Ho isa' iareo an-kafaleañe o talim-pahity am-pità' i Zerobabele, toe o fito retoañe, o fihaino' Iehovà manitsike ty tane toio mb'eo mb'eo. **11** Le nañontaneako ty hoe: Inon' o hatae olive ankavana o fitampailo naho ankavia'eo? **12** Tinovoko fañindroe'e, ty hoe: Ino o singan' olive roe añ'ila' i toiô volamena roe rey, mañilñie menake volamena boak' ama'eo? **13** Natoi'e ami'ty hoe: Tsy fohi'o hao t'ie inoñe? Le hoe ty natoiko: Aiy! ry taleko. **14** Le hoe re tamako: Ie i roe norizañe ami'ty menake rey: ie mijohañe añ'ila' i Talè' ty tane toy eo.

5 Nampiantraeko maso indraike vaho nahatrea te ingo ty boke-peleke mitilñie **2** Le hoe re tamako: Ino o oni'oo? le hoe ty natoiko: Mahatrea boke-peleke mitilñie; roapolo kiho ty andava'e, naho folo kiho ty ampohe'e. **3** Aa le hoe re tamako: Zay ty fàtse mandrambañe ty tarehe' ty tane toy; le songa ho soiheñe aña ze mampikametsy ty amy sinokitse amy lafe'e raikay, vaho fonga ho faoheñe aña ze mifantafanta, ie i sinokitse amy lafe'e ila'ey. **4** Ampionjoneko mb'eo, hoe t'Iehovà, hiziliha'e ty kiboho' i mpikizoy naho ty kivoho' i mpifanta vilañe ami'ty añarakoy; ie hialeña amy akibay le habotse'e rekets' o hatae'eo naho o vato'eo. **5** Aa le niavotse mb'eo i anjely nifanaontsy amakoy, nanao amako ty hoe: Ampiantrao henane'o o fihaino'oo, le mahaisaha, he ino o miheo mb'eo. **6** Le hoe raho: Ino zao? Le hoe re: Ie i fañaranañe mionjom-beoy; le tinov'e ty hoe: Ie ty vinta' iareo an-tane toy iaby— **7** le ingo te nampionjoneñe ty lombo'e firake—vaho amy fañaranañe ty rakemba miambesatse. **8** Le hoe re: Zao o hatsivokarañeo. Le naronje'e am-po' i fañaranañe ayo re, vaho nafetsa'e ambava'e eo i lombo'e firakey. **9** Nampiantraeko maso amy zao naho nahatrea te ingo nimb'eo ty rakemba roe, i tiokey amo ela'eo, ie aman' elan-tsama, vaho nongaha' iareo añaivo' ty tane toy naho i likerañe' i fañaranañe. **10** Aa le hoe ty asako amy anjely nisaontsy amakoy: Hendese' iareo aia i fañaranañe? **11** Le hoe re tamako: Hamboara' iareo akiba an-tane Sinare aña; ie hinalankañe zay le hapok' an-toe'e eo.

6 Nampiantraeko indraike o masokoo le nitalake vaho inge te nimb'eo ty sarete efatse boak' an-jeba' ty vohitse roe; haboan-torisike i vohitse rey. **2** Soavala mena ty

tamy sarete valoha'ey, naho soavala mainte ty tamay sarete faharoey, **3** naho soavala foty ty tamay sarete fahateley vaho soavala maremboke maozatsy ty tamay sarete fah' efatsey. **4** Aa le hoe ty asako tamay anjely nisaontsy amakoy: Ino o raha reo, talèko? **5** Le hoe ty natoi' i anjely ahy: Tiondikerañe efatse mionjomb'eo, boak' amy nijohaña'e aolo' i Talè' ty tane-bey toiy. **6** Mionjoñe mb' avaratse aña o an-tsoavala mainte; manonjohy iareo o fotio; vaho mb' atimo mb'eo o maroemboke. **7** Nionjoñe i maozatsy rey nipay hijelanjelañe an-tane atoy; le hoe re: Akia, mika riokarioha mb'eo mb'eo an-tane atoy. Aa le nihelahela nanitsike ty tane toy iareo. **8** Nikoik' ahy re nanao ty hoe: Hehe te nampianintsiañe ty troko an-tane avaratsey o mb' an-tane avaratsey. **9** Niheo amako ty tsara' Iehovà, nanao ty hoe: **10** Angalao amo mirohio, amo boake Kelday naho e Tobià naho e Iedaiào, amo boake Bavele aña; le amy àndroy avao, mizilaha an-kiboho' Iosia' ana' i Tsefanià; **11** naho andrambeso volafoty naho volamena vaho mitsenea sabaka fanjaka, le ambeo añambone' Iehosoa mpisorom-bey ana' Iehozadake; **12** le isaontsio ty hoe: Hoe ty nafè' Iehovà' i Màroy: Ingo t'indaty atao ty hoe Toramionjo: handrevake boak' an-toe'ey; ie ty hamboatse ty anjomba' Iehovà; **13** eka! ie ty handranjy ty kivoho' Iehovà; naho ie ty hivave ty enge'e, naho hiambesatse vaho hifehe ampiambesa'e eo, ho mpisoroña amy fiambesa'ey; naho añaivo' i roeroey ty fanoroan-kanintsiañe. **14** Ho faniahiañe añ' anjomba' Iehovà ao ho a' i Keleme, naho i Tobià, naho Iedaià, vaho i Kene ana' i Tsefanià, i sabakay. **15** Homb' eo ka o tsietoitane aña hamboatse añ' anjomba' Iehovà ao, vaho ho fohi' areo te nirahe' Iehovà' i Màroy ama' areo raho. Ho tondroke zay naho orihe' areo ty fiarañanaña' Iehovà Andrianañahare'areo.

7 Aa ie tan-taom-paha-efa' i Dariavese mpanjakay, le niheo amy Zekarià ty tsara' Iehovà amy andro fahefa' ty volam-pahasivey, toe Safary; **2** Ie nampañitrifeña añ' anjomba' Iehovà ao t'i Sarezere naho i Regemeleke rekets' o mpiama'eo, **3** ninday saontsy amo mpisoroña añ' anjomba' Iehovà' i maroio, naho amo mpitokio, ami'ty hoe: Handala hao raho amy volam-paha-limey, naho hilibataña manahake i nanoeko amy taoña maro rezaïy? **4** Aa le niheo amako ty tsara' Iehovà nanao ty hoe: **5** Saontsio ze hene' ondati' i tane'y naho o mpisoroña, ty hoe: Ie nililitse naho nandala amy volam-paha-limey naho amy volam-paha-fitoy, i fitompolo taoña rezay, Zaho hao ty nililira' areo; Toe amako hao? **6** Ie mikama, naho minoña, tsy ho anahareo hao ty fikama' areo naho ho anahareo ty finoma' areo? **7** Tsy zay hao o tsara tsinei' Iehovà aña mo mpitoky taoloo, ie nimoneñañe t'Ierosalaime naho niraoroa, ie naho o rova' nañohok' azeo, vaho nitobohañe ka i Atimoy naho i Vavatane'y? **8** Niheo amy Zekarià ty tsara' Iehovà, nanao ty hoe: **9** Hoe ty nitsarà' Iehovà' i Màroy: Manoa zaka-to naho songa mifampitretreza naho mifanao mihahalaha; **10** ko mamorekeke vantotse, ndra bode-rae, ndra renetane, ndra o rarakeo: ko mifampikinia an-troke. **11** F'ie nifoneña tsy hañaña, naho nampitolike soroke mandietse, vaho nanjenjen-dravembia tsy hitsanoña; **12** mbore, nanoe' iareo vato mizitse ty tro' iareo tsy mone hahajanjiña i Hake, naho

o tsara nampisangitrife' Iehovà am-pità' o mpitoky taoloo añamy Arofo'ey; aa le nifetsake eo ty haviñerañe jabajaba' Iehovà' i Màroy. **13** Ie amy zao, kanao nikanjy re naho tsy nañaone iereo, le hikanjy ka iereo vaho tsy ho haoñeko, hoe t'Iehovà' i Màroy; **14** le nampibaratsiahako an-tangololahy iereo mb'amo kilakila ondaty tsy apota' iareoo. Le nihòake i taney nenga' iereo, naho leo raiké tsy nihelohelo ama'e; ie nampangoakoahé iereo i tane fanjåkay.

8 Inao ty nitsara' Iehovà' i Màroy: **2** Hoe t'Iehovà' i Màroy: Farahieko ty Tsione, am-parahy miloroloro, vaho farahieko am-pifombo mandofiry. **3** Hoe t'Iehovà: Himpoly mb'e Tsione mb'eo raho vaho himoneñaiko ty añivo' Ierosalaime ao; le hatao ty hoe rovan-katò t'Ierosalaime; naho Haboañe Miavake ty vohi' Iehovà' i Màroy. **4** Hoe t'Iehovà' i Màroy: Mbe ho tendreke te hiambesatse antamea' Ierosalaime ao o androanavio naho o rakemba beio, songa mitoñoñe kobay am-pità'e ty amy ha'antera'ey. **5** Le ho lifotse ajalaly naho ampela o kiririsa' i rovaio mihisa an-kiririsan-drova ao. **6** Hoe t'Iehovà' i Màroy: Aa kanao fanjåka am-pihaino' o sehanga' ondaty retoañe zay amy àndroy, tsy ho fanjåka a' masoko ka hao? hoe t'Iehovà' i Màroy. **7** Hoe t'Iehovà' i Màroy: Oniño te ho rombaheko amy tane atiñanañe añey naho amy tane ahandrefañe añey ondatikoo; **8** hampoliko mb'etoo, le himoneña' iareo ty añivo' Ierosalaime ao; h'ondatiko iereo vaho ho Andrianañahare' iareo an-katò naho an-kavantañan-draho. **9** Hoe t'Iehovà' i Màroy: Haozaro o fità' areoo, ry mahajanjiñe o tsaraem-palie' o mpitoky tañ' andro nampijadoñañe ty fahan' anjomba' Iehovà' i Màroy amo andro rezaoo, soa te hamboareñe i kivohoy. **10** Ie taolo' i andro rezay, tsy teo ty nañarama' ondaty, tsy teo ty nampitoloe hère; vaho tsy nierañerañe ty niavotse ndra ty nimoake ty amy faloviloviañey; ie nampifandiereko an-drañe' ondatio. **11** F'ie henane zao tsy hanahake tamo andro taoloo amo sehanga' ondaty retoañe, hoe t'Iehovà' i Màroy. **12** Fa hanintsifñe o tabirio, hamokatse o vaheo, hakare' i taney o nampitomboe'eo naho hatolo' i likerañey o zono'eo; vaho hampandovåko ty sehanga' ondatikoo i hene rezay. **13** Ho tondrok' amy zay te manahake ty naha-fokom-patse amo kilakila' ondatio nahareo, ry anjomba' Iehodà naho ry anjomba' Israeleo, t'ie ho rombaheko, le ho fitahiañe; ko hembrañe fa hafatraro o fità'oo. **14** Aa hoe t'Iehovà' i Màroy: Hambañe amy nisafiriako hanao raty ama' areoy, ie nanigik' ahy o rae' areoo, hoe t'Iehovà' i Màroy, vaho tsy nihaveako, **15** ty nisafiriekeo henane zao ty hanao soa am' Ierosalaime naho amy akiba' Iehoday; ko manglebahebahe. **16** Inao o hanoe' areoo: songa mifanaontsia an-katò; mizakà an-kavantañañe naho am-pilongoañe an-dalambei' areo eo; **17** ko mifampikilily añ'arofio; ko inae' areo ty fanta vilañe; fa hejeko iaby zay, hoe t'Iehovà. **18** Niheo amako ty tsara' Iehovà' i Màroy, nanao ty hoe: **19** Hoe t'Iehovà' i Màroy: Ty lilitse amy volam-paha-efatsey, naho ty lilitse amy faha-limey, naho ty lilitse amy faha-fitoy, vaho ty lilitse amy faha-foloy, le ho firebeñañe naho haravañe vaho famantañan-kafaleañe añ'akiba' Iehodà ao; aa le kokò ty hatò naho ty fifampilongoañe. **20** Hoe t'Iehovà' i Màroy: Ho tondroke te hivotrake eo ondaty mitozantozañe naho ty

mpimoneñe boak' an-drova maro; **21** le hitotsak' ami'ty raiké o mpimoneñe ami'ty ila'eo, hanao ty hoe: Antao hipay falalåñe am' Iehovà naho hitsoeke Iehovà' i Màroy; homb'eo ka raho. **22** Toe maro t'indaty, naho fifeheañe maotatse ty homb' atoy hipay Iehovà' i Màroy e Ierosalaime ao, naho hihalaly fañisoñañe am' Iehovà. **23** Hoe t'Iehovà' i Màroy: ie amy andro zay, le ho rambese' t'indaty folo boak' amy ze hene' fisantsi' o kilalila' ondatio, eka ho fihine' iereo ty sarò ty nte-Iehodà, hanao ty hoe: Hindre ama'o zahay fa jinanji' ay te mitraok' ama' areo t'i Andrianañahare.

9 Fetse; miatrek' an-tane' i Hadrake mpitofa e Damesèke, ty tsara' Iehovà; (mitolik' am' Iehovà ty fihaino' ondatio naho ze hene' fifokoa'Israele;) **2** naho amy Kamate mpiefetse ama'ey; naho amy Tsore vaho amy Tsidone, amy t'ie mahihitse. **3** Toe namboatse rova fatratse t'i Tsore le nampitobotse volafoty hoe deboke naho volamena ki'e hoe fotak' an-damoke. **4** Inao t'ie hampikoahé' i Talè, havatambia'e mb' an-driak' añe ty haozara'e; vaho ho forotote' ty afo. **5** Hahaisake zay ty Askelone vaho hiriakolitse, hangirifiry ka t'i Azà, naho i Ekrone ty amy fitamà'e nilesay; hihomake ty mpanjaka' i Azà le tsy ho amampimoneñe ty Askelone. **6** Anak' amontoñe ty hitoboke e Ashdode, vaho haitoako ty fisengea' o nte-Pilistio. **7** Hafahako am-bava'e ao ty lio'e naho an-tsifim-pamotsi'e ao o raha mampangoriñe; ao o sehanga'eo ty ho an' Andrianañaharen-tika, ie ty hanoeñe mpiaolo e Iehodà ao, vaho hanahake ty nte-Iebose t'i Ekrone. **8** Hitobe am-piarikatoha' i kivohokoy raho ty amo lahindefoñe, ty amy miary eo naho mibalike vaho tsy hisoroha' ty mpamorekeke ka, fa ho jilove' o masokoo henane zao. **9** Mandià taroba ry anak' ampela' i Tsione, mipoñafa ry anak' ampela' Ierosalaime; Hehe te mitotsak' ama'o ty Mpanjaka'o, Vantan-dre, reketse fandrombahañe, mirèke, miningitse borike, ambone' ty fola-bao, ana'ty borike vave'e. **10** Le hapitsoko amy Efraime ty sareté, naho am' Ierosalaime ty soavala, naho ho pozaheko o fàlen-kotakotakeo; ie hitsara fampilongoañe amo kilakila' ondatio, vaho hitakatse andriake ey pak' an-driak' añe i fifeheañe, naho boak' amy Sakay añe pak' añ' olo-ty tane toy. **11** Le ihe, ty amy lio' i fañina ama'oiy, hampiavoteko boak' an-koboñe tsy aman-drano ao o azo an-droho. **12** Mimpolia mb'an-drova fatratse mb' eo, ry mpirohly mitamåñe; anito ty ho koiheko te hondroheko in-droe o azoo. **13** Ampivohoreko hoe te faleko t'Iehodà, atsafake amy falecy ty Efraime; naho ho trobeoko o ana'oo ry Tsione, hatreatré'e o ana'oo ry lavane, ie hampanahafeko amy fibaram-panalalahiy. **14** Ho oniñe ambone' iereo eo t'Iehovà, naho hihiririñe hoe helatse i ana-pale'ey; ho tiofe' Iehovà, Talè i antsivay, vaho hioñe an-tangololahy' i atimoy. **15** Ie harova' Iehovà' i Màroy; le hampibotseke iereo handialia o vato-piletseo; hinoñe iereo naho hiroharoha hoe an-divay; hatsafeñe hoe an-tsoakazo, kotsa hoe an-kotso' i kitirely eo. **16** Handrombake iareo amy andro zay t'Iehovà Andrianañahare' iareo ho lia-rai' ondati'eo, ho vatosoan-tsabaka'e, mimilemiletse an-tane'e eo. **17** Akore ty hafanjåka naho hatsomerentsere' iareo! Hampiraorao o ajalahio ty ampemba naho o somondrarao ty divai-vao.

10 Ihalalio orañe am' Iehovà, oran-doha-taofne am' Iehovà mpitsene i helatsey; vaho hampikojjoaha'e orañe, fonga ondaty ty amo mitiry an-tete'eo. **2** Fa mikora amantahiñe o ambiasao, naho mahaonim-bande o mpisikilio, mivolam-bilañe ka o nofio, tsy jefa'e ty fañohò' iareo; aa le mirererere hoe añondry iereo, misotry fa tsy amam-piarake. **3** Misolebotse amo mpiarake ty habosehako, le ho liloveko o ose-lahio; fa tiahi' Iehovà' i Màroy i lia-rai'ey, i anjomba' Iehoday ie hanoe'e hoe soavalam-bolonahe'e an-kotakotak' ao. **4** Boak'am' iareo ty vato-lahy, hirik'am' iareo ty fantake, boak'am' iareo ty falen-kotakotake, vaho hirik'am' iareo ao ze mpameleke—hiharo **5** hoe fanalolahy iereo, ho lialia' iereo am-potak' an-dalañe ao t'ie mihotakotake naho mifandrparapake, fa mindre am' iereo t' Iehovà vaho hifandrakara ko mpiningi-tsoavalao. **6** Hampaozareko ty anjomba' Iehodà, naho ho rombaheko ty anjomba' Iosefe, hampoliko fa iferenaiñako, vaho hanahake t'ie tsy nahifiko añe, amy te zaho Iehovà t'i Andrianañahare' iareo, le ho toiñeko. **7** Hanahake ondaty manjofakeo t'i Efraime, le hirebeke ty arofo' iareo hoe an-divay; Eka hahaisake zay o ana'eo vaho handia-taroba, hifale am' Iehovà ty arofo' iareo. **8** Ho tsikaoreko, naho hatontoko, amy t'ie nijebañeko, ie hitombo ho mira ami'ty hamaro'e taolo. **9** Ie aparatsiako amo fifeheañe, le hahatiahy ahy an-tsietoitane añe; naho ho veloñe iereo naho o ana' iareo, vaho himpoly. **10** Hampoliko boak'an-tane Mitsraime, naho hatontoko boak' Asore añe; vaho hendeseko mb'an-tane Gilade naho mb' E libanone mb'eo; ampara' te tsy tsahatse i toetsey. **11** Ho soroh'e i ria-kaloviloviañe, ho fofoh'e o onjan-driaeko, le ho maïke o godobo' i sakaio, naho hafotsake ty enge' i Asore vaho hipitsok' añe ty koba' i Mitsraime. **12** Hampaozareko am' Iehovà iereo vaho i tahina'ey ty hidraidrait' iareo, hoe t' Iehovà.

11 Sokafo o lalam-bei'oo ry Libanone hampibotseha' ty afo o mendoraveñe. **2** Mangololoiha, ry talý, fa nideboñe i mendoraveñe; fa nianto o nanam-bolonahetseo; Mangoihoia, ry kile' i Basane fa hinatsake i ala matahetsey. **3** Inao! ty fitoreova' o mpiarakeo, fa mianto ty enge' iareo; Inao! ty fitroña' o liona tora'eo, fa robake ty fisengea' Iordane. **4** Hoe t' Iehovà Andrianañahareko: Andrazo i lia-raïke ho zamaneñe; **5** Vonoe' o mpikaloo iareo fe tsy liloveñe, le manao ty hoe o mandetake iareo: Andriañe t' Iehovà, amy te nahampañarivo ahy; vaho tsy tretteze' o mpiara'eo. **6** Aa le tsy ho ferenañako ka ty mpimone' i tany, hoe t' Iehovà; Inao, songa haseseko am-pitàn-drañe t' indaty naho am-pitàm-panjaka'e; ho demohe' iereo i tane, le zaho tsy hamotsotse am-pità' iareo. **7** Aa le nifahanako i lia-raïke ho lentañe, o vata'e rarake amy lia-raïkeo. Le rinambeko ty kobañe roe; ty natao Isoke naho ty natao Vanditse; vaho nandrazeko i lia-raïke. **8** Naitoeko añate' ty vola'e raïke ty mpiarake ty toe; Tsy nahaliñe iareo ty troko, vaho nalaiñe ahy ka ty tro' iareo. **9** Aa le hoe raho: Tsy handrazeko nahareo adono hivetrake ze hivetrake; apoho haito ze haito; vaho angao hifampihinañe ty nofo'e o sehanga'eo. **10** Rinambeko i kobaiko atao Isokey, le tsineratserako, hifoterako amy fañina nanoeko am' ondaty iabio. **11** Toe pinozako amy andro zay; vaho nifohi' ze

mañaofne ahy amo misotry amy lia-raïkeo t'ie nitsarae' Iehovà. **12** Aa le hoe ty asako tam' iereo: Naho atao' areo te mañeva le atoloro ahy ty tambeko; fa naho tsie le apoho; vaho linanja' iareo ty volafoty telo-polo ho tambeko. **13** Le hoe t' Iehovà tamako: Afetsaho mb' amy mpanao valañe tane, amy mb'eo i vili'e sarotse nikaloa' iareo ahikoy. Nendeseko amy zao i volafoty telopoloy vaho nahifiko amy mpanao valañe tane añ'anjomba' Iehovà ao. **14** Tsineratserako ka i kobaiko faharoe atao Vanditse, soa t'ie hibalake ty fifampilongoa' Iehodà naho Israele. **15** Le hoe t' Iehovà tamako: Rambeso indraïke o haraom-piarake gegegegeo. **16** Ingo, hampitroareko mpiarake tsy hañaofne o naitoan' amy taneio naho tsy hitsoeke o tora'eo, naho tsy ho melañe'e o folake, vaho tsy ho fahana'e o mbe mijohañe, fa ho kamae'e ty hena' o vondrakeo, naho ho pozapoha'e o hotro'eo. **17** Hankañe amy mpiarake tsy jefa'e mahafari' i lia-raïke! ho an-tsira'e ty fibara naho am-pihaino'e havana; hiforejeje i sira'ey ho maïeñe i fihaino'e havany.

12 Ty entañe nitsarae' Iehovà am' Israele: Hoe t' Iehovà namelatse o likerañe, naho nampijadoñe o manan ta' ty tane toio vaho mitsene ty arofo' ondaty ama'e ao: **2** Inao, te hanoeo fitovim-pivembèñañe t' Ierosalaime naho o mañohok' aze iabio, vaho hampitraofe' iareo ama' Ierosalaime t' Iehodà, naho harikatohe' iareo. **3** Ie amy andro zay, le hanoeo vato fijinie' ze kila ondaty t' Ierosalaime; ho fonga fere-boboze ze mivave aze; vaho hene hitontoñe hiatreatre aze ze fifehea' ty tane toy. **4** Amy andro zay, hoe t' Iehovà le ho paohoko ho tangòke o soavalao, naho ho seretse i mpiningi'ey; hanoka-maso amy anjomba' Iehoday raho vaho ho lafaheko ho goa iaby ze soavala' ondaty. **5** Ie hitsakore añ' arofo ao o mpifehe' Iehodao hanao ty hoe: Haozarako o mpimone' Ierosalaime añam' Iehovà' i Màroy, Andrianañahare' iareo. **6** Hanoeko sadròn' afo añivon-katae ao o mpialo' Iehodao, naho hoe failon' afo añivom-pitoboroñan' ampemba ao; ie hamorototo ondaty iaby mañohokeo mb' ankavana naho havia; fe ho fimoneñañe an-toe'e eo indraïke t' Ierosalaime, Eka e Ierosalaime ao. **7** Ho rombahe' Iehovà heike o kiboho' Iehodao, soa tsy hitoabotse ambone' Iehodà ty enge' i anjomba' i Davidey **9** naho ty enge' o mpimone' Ierosalaimeo. **8** Harova' Iehovà amy andro zay o mpimone' Ierosalaimeo le ho hambañe amy Davide ty mikoetra am' iereo amy andro zay; vaho hanahak' an' Andrianañahare ty anjomba' i Davide, hambañ' amy anjeli' Iehovà aolo' iareoy. **9** Ie amy andro zay, ho païako harotsake ze hene fifeheñañe maname Ierosalaime. **10** Le hakofòko amy anjomba' i Davidey naho amy mpimone' Ierosalaimeo ty arofom-patariañe naho fisolohoañe; le hisamb' ahy iereo, i trinofa' iareoy vaho hirovetse, manahake t'ie fangololoiham-bako-tokañe, ho afero am' iareo manahake t'ie nitañoloñoloña'e. **11** Ie amy andro zay, le ho fandalàm-bey ty e Ierosalaime ao, manahake ty firoveta' i Hadadrimone am-bavatane' i Megidone eo. **12** Handala i tane, le hifampivike ze hene fifokoañe; hifampivike ty anjomba' i Davide naho o rakemba' eo; hifampivike ty anjomba' i Natane naho o rakemba' eo; **13** hifampivike ty anjomba' i Levý naho o rakemba' eo; hifampivike o nte-

Simeio naho o rakemba'eo; 14 hifampivike ze hene fifokoa sehanga'e naho o tañanjomba'eo.

13 Ho sokafeñe amy andro zay añ'anjomba' i Davide naho amo mpimone' Ierosalaime ty rano migoangoañe, ty amo hakeo naho haleorañe. 2 Ho tondrok' amy andro zay, hoe t'Iehovà' i Màroy, te haitoako amy taney ty añara' o fahasiveo naho tsy ho tiahieñe ka; vaho hasintako amy taney o mpitokio naho ty fañahy maleotse. 3 Ie amy zay, ie mbe mitoky avao t'indaty, le hanao ty hoe ama'e ty rae'e naho i rene'e nisamak' aze: Tsy ho velon-drehe, amy t'ie mandañitse amy tahina' Iehovà'; aa ie mitoky le ho tombohen-drae'e naho i rene'e nahatoly aze. 4 Ie amy andro zay, songa ho salare' o mpitokio o aroñaro'eo t'ie mitoky; vaho tsy hisikin-tsarimbo volovoloañe hamañahia'e; 5 le hanao ty hoe: Tsy mpitoky raho, fa mpiava tane; ie vinili' ondaty h'ondevo'e te nahajalahy. 6 Le hanao ty hoe ama'e ty raika: Aa vaho inoñe o fere am-pità'oo? Le hoe ty havale'e: Tañ'anjombam-pikoko ahy ao raho te finofoke. 7 Mitsekafa ry fibara hiatreatre i Mpiarakoy, indaty Mpiamakoy, hoe t'Iehovà' i Màroy; lafao i mpiarakey, le hibaratsàke o añondrio; vaho hafoteko amo kedeo ty tañako. 8 Ho tondrok' amy taney iaby, hoe ty nafa' Iehovà' te haitoeñe vaho hihomake ty roe ampaha-telo'e, le hengañe ao ty am-paha-telo'e. 9 Hampisorohoko añ'afao ao i faha-toly, naho hatranako manahake ty fitranahañe volafoty; ho tokave' iareo ty añarako naho ho toiniko, ty hoe: Ondatiko iereo; le hanao ty hoe iereo: Iehovà' ro Andrianañahareko.

14 Inao: homb'eo ty andro' Iehovà, le ho zaraeñe añivo'o ao ty kinopak' ama'o ao. 2 Fa hatontoko hihotakotak' am' Ierosalaime o fifeheañe iabio; vaho ho gioke i rovay, ho voloseñe o anjombao naho ho vahoreñe o rakemba'o vaho hasese an-drohy aña ty vaki-mira' i rovay, fe tsy haitoeñe amy rovay o sehanga'eo. 3 Ie amy zao hionjom' beo t'Iehovà, hialy amo fifeheañe, manahake i fialia'e añ'androm-pihotakotahañey. 4 Hijoñañe ambone' i vohin' Olive miatreke Ierosalaime maniñanañey o fandia'eo amy àndroy, vaho hitserak' añivo'e eo i vohin' Olivey boak' atiñanañe pak' ahandrefa; kanao ho tendreke eo ty vavatane jabajaba; hiveve mañavaratse ty vaki' i vohitsey, naho hañatimo ka i vaki'ey. 5 Le hivoratsake mb' amy vavatane' i vohikoy mb'eoy nahareo; amy te hahatakate i Azele i vavatane' o vohitsey; eka, toe hitrimban-day, manahake ty nibotatsaha' areo amy fanginikinihan-tane añ'andro' i Ozià mpanjaka Iehodaiy; le hitotsake eo t'Iehovà Andria nañahareko—hitraoke ama'o ze hene masiñe. 6 Ho tondrok' amy andro zay te tsy ho an-kazavañe, fa figoboañe; 7 le hitsatoke ty andro raik' arofoana' Iehovà, t'ie tsy handro tsy haleñe, le hazava te hariva. 8 Ie amy andro zay, higoangoañe boak' Ierosalaime ao ty rano veloñe: ty vaki'e mb'an-driak' atiñanamb'eo naho ty vaki'e mb'an-driak' ahandrefa mb'eo; ndra te asotry ndra te asara. 9 Ho Mpanjaka' ty tane bey toy t'Iehovà; ho raika t'Iehovà le ho raika i tahina'ey. 10 Hampimiraene iaby ty tane boake Gebà pake Rimone atimo' Ierosalaime ey; haonjoñe t'Ierosalaime himoneña'e an-toe'e eo boak' an-dalam-bei' i Beniamine, pak'an-toe' i lalam-bey valoha'ey, pak' amy lalam-bein-kotsokey, vaho boak' am-

pitalakesañ' abo' i Kananè ey pak'am-pipiritan-divaim-panjaka. 11 Le himoneña' iareo, naho tsy hafatse ka; fa hiaiñ' añoleñañe t'Ierosalaime. 12 Le zao ty ho angorosy hafetsa' Iehovà amy ze fonga ondaty naname Ierosalaime añ'aly, hihomak' ama'e ty nofo'e ie mbe mijohañe ampandia'e, naho ho momok' am-pitsatoha'e o fihaino'eo, vaho ho vorok' am-palie'e ao o famele'eo. 13 Ho tondrok' amy andro zay te, ho añivo' iareo ao ty fifandragaragañe boak'am' Iehovà; le songa hitambozotse ty fitàm-piama'e t'indaty, vaho sindre hizonjom-pità hatreatré'e ty fità' ty ila'e. 14 Hialy e Ierosalaime ao ka t'Iehodà; le fonga hatontoñe ty vara' o kilakila ondaty mañohokeo; volamena, naho volafoty, naho saroñe tsifotofoto. 15 Le ho hambañe amy angorosiy ty angorosi' o soavalao, naho o borikevosio, naho o rameavo, naho o borikeo, naho ze hene hare an-tobe' iareo ao. 16 Le ho tondroke te hionjoñe mb'e Ierosalaime mb'eo boa' taoñe ze sehanga' o kilakila' ondaty naname Ierosalaimeo, hitalaho amy Mpanjakay, am' Iehovà' i Màroy, hamonje i sabadidan-tsokekitrahay. 17 Ie amy zao, ze fifokoa' ty tane toy tsy hionjom'b'e Ierosalaime hitalaho amy Mpanjakay, Iehovà' i Màroy, le tsy hihaviañ' orañe. 18 Aa naho tsy mionjom-mb'eo ty fifokoa' i Mitsraime, vaho tsy mivotrake eo, le tsy hahazo ka; te mone i angorosy hafetsa' Iehovà amo fifeheañe tsy mamonje i takatakan-kibohotseio. 19 Zay ty ho fandilovañe i Mitsraime, naho ty fandafañe ze fonga fifelehañe tsy mionjo-mb'an-takatakan-kibohotse mb'eo. 20 Ie amy andro zay hisokitse amo fikorintsantsoavalao ty hoe, Navaheñe ho am' Iehovà; vaho hanahake o sajoa aolo' i kitreliio o valàñe añ'anjomba' Iehovào. 21 Eka, songa hiavake ho am' Iehovà' i Màroy ze valàñe e Ierosalaime ao naho e Iehodà ao; le sindre hangalak' am' iereo ao ze mañenga soroñe, ie migodrogodroñe ao; vaho tsy ho eo amy andro zay ty mpanao balik' añ'anjomba' Iehovà' i Màroy ao.

Malakia

1 Fetse: ty tsara' Iehovà am' Israele añamy Malaký. **2** Fa nikokoako nahareo, hoe t'Iehovà, le anoa'areo ty hoe: Ami'ty akore ty nikokoa'o anay? Aa tsy nirahalahi' lakobe hao t'i Esave? hoe t'Iehovà; fe nikokoako t'lakobe, **3** naho nihejeko t'i Esave, nampangoakoaheko o tamboho'eo, vaho natoloko amo farasim- patram-beio ty lova'e. **4** Ie amy zao, hoe ty asa' i Edome: Finofok' ambane zahay fe himpoly, hamboara'ay o liolioo; aa hoe t'Iehovà' i Màroy: Hamboatse iereo, fe harotsako ambane; naho hatao tanempiaroteñe i toetsey, ie ondaty mahaviñetse Iehovà nainai'eo; **5** Ho isa' o fihaino'areoo, vaho hanao ty hoe: Jabahinake t'Iehovà alafe' o efe-tane' Israeleo. **6** Miasy an-drae'e ty ana-dahy, naho ty talè'e ty ondevo, aa kanao zaho t'i Rae, aia ty fiasiane Ahiko? Katao Talè raho, aia ty fañevenañe amako? hoe t'Iehovà' i Màroy amo mpisoroñe manirika ty añarakoo. Ie anoa'areo ty hoe: Aia ty nanirika'ay ty tahina'O? **7** Ie mibanabana mofo maleotse amy kitrelikoy, naho manao ty hoe: Akore ty nanivà'ay Azo? Ie atao' areo ty hoe: Mavo ty fandambaña' Iehovà **8** Ie mañenga ty goa hisoroñañe, tsy haloloñañe hao? Ie engaeñe ty mikotriale naho ty manan-kandra, tsy haratiañe hao? Ibanabanao amy mpifehe' areoy, hifalea'e hao? ho no'e hao rehe? hoe t'Iehovà' i Màroy. **9** Ie amy zao, naho miambane hihalaly ty fañisohan' Añahare, hiferenaña'e hao? naho banabanae'areo izay? Ho rambese'e soa v'inahareo? Hoe t'Iehovà' i Màroy: **10** Ia ama'areo ty handrindriñe o lalakoo tsy mone ho viañeñe an-kitreliko eo ty tsy vente'e! Tsy mahafale ahy nahareo, hoe t'Iehovà' i Màroy, vaho tsy noko o banabanam-pità' areoo. **11** Amy te boak'am-panjirihan' andro añe pak'am-pitsofora'e, le ra'elaly amo fifehaeñe ty añarako; amy ze fañembohañe naho fañengañe mahakama malio ami'ty añarako, fa Ra'elaly amo kilakila' ondatio ty añarako, hoe t'Iehovà' i Màroy. **12** F'ie teratera' areo, ami'ty atao' areo ty hoe: Nivetañe ty fandambaña' i Talè, naho o vokare'eo, vaho tiva o mahakama'eo. **13** Mbore atao' areo ty hoe: Hete! mahamokotse! mbore injè' areo, hoe t'Iehovà' i Màroy, endese' areo ty nitavaneñe, ty mikotriale, naho ty boròka, vaho engae' areo hisoroñañe, ho noko am-pità'areo hao? hoe t'Iehovà. **14** Fàtse ty mpikatramo, ie aman-kobatròke amy lia-rai'ey, le ie mifanta: i aman-kàndray ty engae' amy Talè, Izaho Mpanjaka ra'elaly, hoe t'Iehovà' i Màroy, naho añevenañe amo fifehaeñe ty añarako.

2 Ie henane zao: ho anahareo o lily zao ry mpisoroñe. **2** Aa naho tsy haoñe' areo, naho tsy tsakore' areo añ'arofa ao, ty handrengé i añarakoy, hoe t'Iehovà, le hañitrifako fatse, vaho hozoñeko o fitahia' areoo; eka, toe fa nozoñeko, amy te tsy ifahara' ty tro' areo. **3** Ingo, hendahako o tabiri'areoo, le ho hosorako hativàñe o lahara' areoo, ty tai' o takataka' areoo; ie hisese añe mindre ama'e. **4** Fohino arè te nampihitrafeko ama' areo ty lily toy, soa te ho amy Levý nainai'e i fañinakoy, hoe t'Iehovà' i Màroy. **5** Haveloñe naho filongoañe i fañinako ama'ey; natoloko aze ho fañevenañe, toe nañevenañe vaho niambane ami'ty

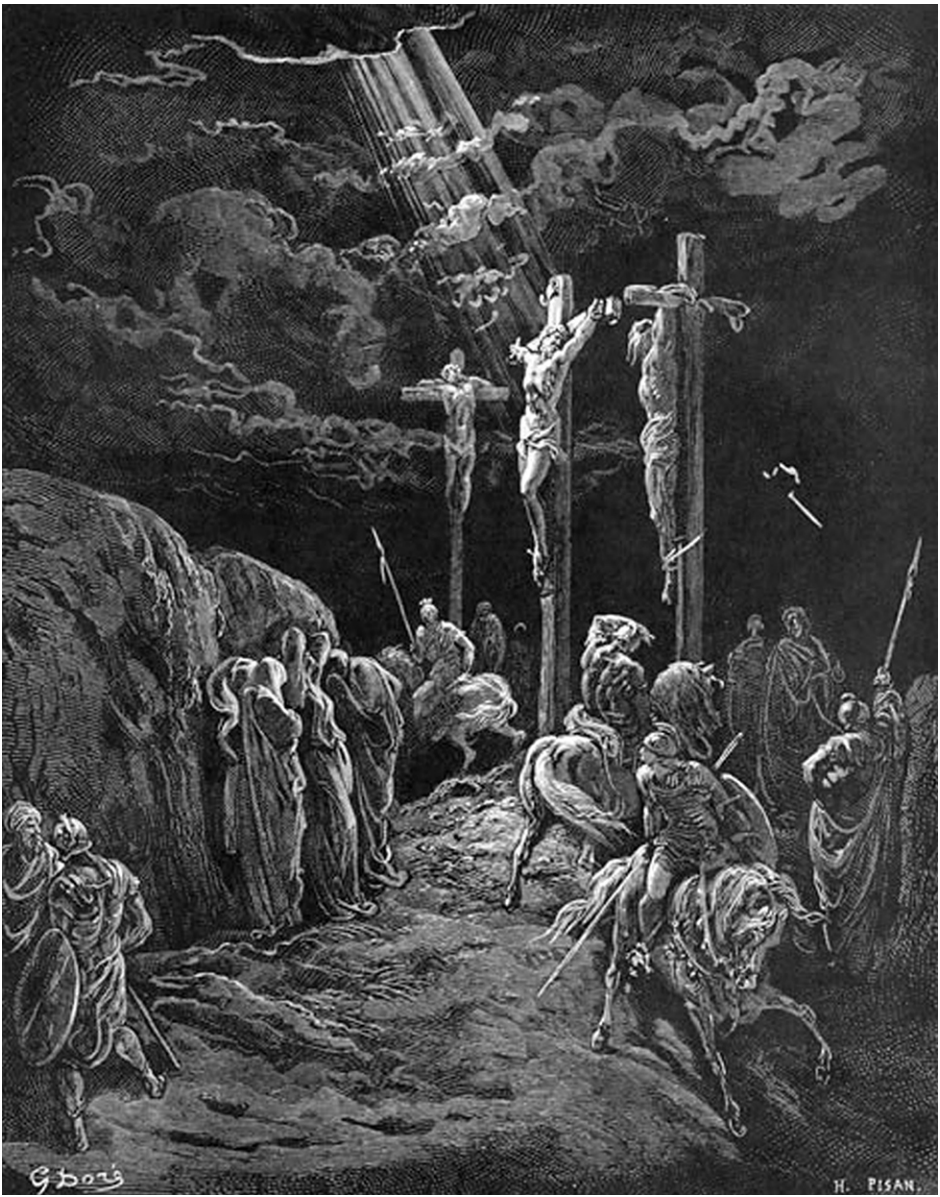
añarako. **6** Tam-palie'e ao i Hake vantañey, vaho tsy nitendrek' am-pamele'e ao ty hatsivokarañe; ie nindre nañavelo amako an-kanintsiañe naho an-kavañañañe vaho maro ty nampiambohoe'e ami'ty raty. **7** Toe fañajàn-kilala ty fivimbim-pisoroñe, vaho ho tsoehene am-palie'e ao ty Hake; ie ira' Iehovà' i Màroy. **8** Fe nitsile amy lalañey nahareo, naho nampitsikapy ty maro amy Hake; nitivae' areo ty fañina' i Levý, hoe t'Iehovà' i Màroy. **9** Aa le nisirikaeko naho nimavoeko añatrefa' ze kila ondaty amy te tsy nambena' areo o lalakoo, vaho mirihy t'ie mañorike Hake. **10** Tsy raik' avao hao t'i Raentika? Tsy Andrianañahare Raiké hao ty namboatse an-tika? Aa vaho akore te songa mifampikatramo aman-drahalahy, hiteratera i fañinan-droaentikañey? **11** Fa nanao hatsivokarañe t'Iehodà, hativàñe ty nanoñe e Israele ao naho e Ierosalaime ao; fa vineta' Iehodà i toetse navahae' Iehovà ye nikokoa'e, amy nañenga'e ty anak' ampelan-drahare ambahiny ho vali'e. **12** Haitoa' Iehovà amo kiboho' lakobeo t'indaty manao zay, ie mañenga soroñe amy Iehovà' i maroiy, he t'ie mpialo ke te mpañorike. **13** Inao ka ty fanoe'areo: atsafe' areo rano-maso ty kitreli' Iehovà, ampivotetañe, vaho am-pangololoihañe, amy te tsy haoñe'e i engay, tsy no'e ty handrambe an-taña' areo. **14** Ie anoa'areo ty hoe: Aa vaho akore? Amy te Iehovà ro valolombeloñe añivo'o naho i tañanjomban-katora'oy, i fañahie'oy, ndra te nirañe'o i valim-pañina'oy. **15** Aa tsy nanoe'e [nofotse] raiké hao? Aa manao akore t'ie raiké? naho tsy te ipaia'e tiry mpañori-Kake. Aa le itaò ty arofa' areo, ehe te tsy eo ty hifotetse amy tañanjomban-katora'ey. **16** Hejeko ty tsei-valy, hoe t'Iehovà, Andrianañahare' Israele, naho ty misaroñe tiñake hoe t'ie sikiñe, hoe t'Iehovà' i Màroy; aa le itaò o tro' areoo, tsy mone hivalike. **17** Fa nimokore' areo t'Iehovà amo enta' areoo. Ie manao ty hoe: Aa vaho akore ty nampimokora'ay? Ami'ty atao' areo ty hoe: Hene soa ampivazohoa' Iehovà eo ze manao raty, vaho no'e! ndra ty hoe; Aia i Andrianañaharen- kavantañañey?

3 Oniño t'ie hahitriko i irakoy, ie ty hañajary ty lalañe aoloko eo; le hitsotsak' amy zao an-kivoho'e ao i Talè paia' areoy, toe ty ira' i fañina mahafale anahareoy, hehe t'ie mb'eo aniany, hoe t'Iehovà' i Màroy. **2** Fe ia ty hahafaeke ty andro hitsotsaha'e? ia ty hahafijohañe t'ie pok'eo? ie hoe afo fampitranahañe, hoe savonim-panasañe. **3** Ie hiambesatse hoe mpampitranake naho mpañalio volafoty, hañefetse o ana' i Levio, hampitranake iereo hoe volamena naho volafoty, hibanabana' iareo enga an-kavantañañe am' Iehovà. **4** Ie amy zay ho no' Iehovà o banabana' Iehodà naho Ierosalaimeo, manahake tañ'andro taolo, naho tantaoñe haehae. **5** F'ie hafetsako am-pizakãñe heike; fa valolombeloñe mahimbañe raho amo mpamorekeo, naho amo mpandrañaotseo, naho amo mpanao fanta vilañe; naho amo mpikatramo ty tambe' i mpikaramay naho i vantotsey naho i bode-raeio; naho amo manitake ty ambahiny ami'ty zo'e; amy t'ie tsy mañevenañe amako, hoe t'Iehovà' i Màroy. **6** Izaho Iehovà tsy miova ro tsy mahamongotse anahareo ry ana' lakobeo. **7** Sikal' aman-droae' areo ty niambohoa' areo o fañèkoo, naho tsy niambena' areo, mimpolia amako, le hitolihako, hoe t'Iehovà' i Màroy. Fe hoe nahareo, Aa vaho akore ty himpolia'ay? **8** Hampikametse aman' Añahare

hao t'indaty? F'ie nikamera'areo. Aa hoe nahareo: Ami'ty aia ty nikamera'ay? Amo faha-foloo, naho amo engao. **9** Silofem-pàtse nahareo, amy te fonga nikizo ahiko, Eka naho ty fifeheañe toy iaby. **10** Hene aseseo an-driha i fahafoloy, soa te ama' mahakama ty an-kivohoko ao, le tsoho raho ty amy zao, hoe t'Iehovà' i Màroy, hera hisokafako o lalan-dikerañe hampidoandoañako fañanintsiñe tsy hierañe. **11** Le hendahako ty ama' areo i mampibotsekey tsy hampianto ty vokan-tane' areo; vaho tsy hañary o voa'e tsy matoeo o vahe' areo an-tetek' aoo, hoe t'Iehovà' i Màroy. **12** Le hatao' ze hene fifeheañe ty hoe: Haha nahareo; fa ho tane fanjàka, hoe t'Iehovà' i Màroy. **13** Nanao'areo saontsy marañe, hoe t'Iehovà, mbore manao ty hoe: Akore ty nañinjea'ay azo? **14** Nanao ty hoe nahareo: Tsy vente'e ty mitoroñe an'Andrianañahare; ino ty tombo'e ho antika t'ie mitañe o fandilia'eo, naho mañavelo ampirevendreveñañe am' Iehovà' i Màroy? **15** Ie amy zao, ataon-tika ho haha o mpiebotsebotseo, eka onjoneñe o mpikitra-draha ratio, ie mitsok' an'Andrianañahare, vaho mipolititse. **16** Nifanaontsy amy zao o mpañevehie am' Iehovà; nañaone t'Iehovà naho nahajanjiñe, vaho sinokitse añ'atrefa'e eo ty bokem-paniahiañe, ho amo mpañevehie am' Iehovà, naho o miasy i tahina'eio. **17** Ho ahy iereo, hoe t'Iehovà' i Màroy, le harovako amy andro amoriako o varakooy; manahake ty fañarova' ondaty i ana'e mitoroñe azey. **18** Ie amy zay, ho oni'areo ty fiavaha' ty vantañe ami'ty tsivokatse, ty mitoroñe an'Andrianañahare ami'ty tsy mitoroñe Aze.

4 Inao, ho tondroke ty andro hirehetse hoe toñake; ie ho ahe-maïke iaby o mpirengevokeo naho o mpanao haloloañe; hampirebareba iareo amy andro ho aviy, hoe t'Iehovà' i Màroy, vaho tsy hapo'e ndra vahatse ndra singa. **2** Fe ama' areo mpañevehie ami'ty añarako, ro hanjiriha' ty andron-kavañonañe, reketse fijangañe andengon-tsaro'e eo; hionjom-beo nahareo manahake ty fivoamboañan-tsarake boak'an-kijoly ao. **3** Le ho lialia' areo o lo-tserekeo; ie ho lavenok' ambane' lelam-pandia' areo ao amy andro anoeko zay, hoe t'Iehovà' i Màroy. **4** Tiahio i Ha' i Mosè mpitorokoy, i nafantoko aze e Korebe aney: o fañe naho fepetse ho a Israele iabio. **5** Inao te hiraheko ama' areo t'i Elià mpitoky aolo' i andro Iehovà jabajaba naho maharevendreveñey. **6** Ie ty hampimpoly ty arofon-droae amo ana'eo, naho o tron'anakeo aman-droae'iareo; tsy mone homb'eo raho handafa i taney am-pandrotsahañe do'e.

TESTAMENTA VAOVAO



*Le hoe t'lesoà: O Aba, iheveo, fa amoea' iareo o anoe' iereo.
Nifanjara' iereo ty saro'e vaho nanao tsato-piso.
Lioka 23:34*

Matio

1 **2** Nisamake Isàka t'i Abraàme naho nisamake Iakobe t'Isàka; nisamake Iehodà naho o roahalahi'eo t'Iakobe; **3** nisamake i Peretse naho i Zerà amy Tamare t'Iehodà; nisamake i Hezrone t'i Peretse, nisamake i Rame t'i Hezrone; **4** nisamake i Aminadabe t'i Rame, nisamake i Nakhsona t'i Aminadabe, nisamake i Salmone t'i Nakhsona. **5** Nisamake i Boaze amy Rakhabe karapilo t'i Salmone; nisamake i Ovede amy Rote t'i Boaze, vaho nisamake i Jesè t'i Ovede. **6** Nisamake i Davide t'Jesè, le nisamake i Solomone amy vali' i Oriay t'i Davide. **7** Nisamake i Rehoboame t'i Solomona; nisamake i Abià t'i Rehoboame; nisamake i Asà t'i Abià. **8** Nisamake i Jehosafate t'i Asà, nisamake i Jorame t'i Jehosafate; nisamake i Ozià t'Jorame. **9** Nisamake i Jotame t'i Ozià; nisamake i Ahaze t'i Jotame, nisamake i Hezekià t'i Ahaz. **10** Nisamake i Menasè t'i Hezekià; nisamake i Amonè t'i Menasè; nisamake i Josia t'i Amonè. **11** Nisamake i Jekonia miroahalalahy amy faneseañe e Babolone añey t'i Josia. **12** le nitampetse i faneseañe e Babolone añey, le nisamake i Sealtiele t'i Jekonia; nisamake i Zerobabele t'i Sealtiele; **13** nisamake i Abihode t'i Zerobabele; nisamake i Eliakime t'i Abihode; nisamake i Azore t'i Eliakime. **14** Nisamake i Tsadoke t'i Azore; nisamake i Ahkime t'i Tsadoke; nisamake i Elihode t'i Ahkime. **15** Nisamake i Eleazare t'i Elihode; nisamake i Matane t'i Eleazare; nisamake i Jakobe t'i Matane. **16** Nasama' i Jakobe t'Josefe. I Josefa ty tañanjomba' i Marie, rene' Iesoà tokaveñe ty hoe: i Mesjà ndra i Norizañey. **17** Aa le tariratse folo efats' amby ty boak' amy Abrahàme pak'amy Davide; naho tariratse folo efats' amby ty boak' amy Davide sikal'amy faneseañe e Babolone añey, vaho tariratse folo efats' amby ty boak' amy faneseañe e Babolone añey pak' am' Iesoà. **18** Zao ty nisamahañe Iesoà: ie vinorovoro' i Josefe ty rene'e naho mbe tsy niolora'e, le tendreke t'ie nivesatse añamy Arofo-Masiñey. **19** Ondaty vañoñe t'ie Josefe vali'ey, ie tsy te hindre-toboke ama'e ndra ty hampiborake aze ho salareñe, ndra ty hamahots' aze havetrake, le nisafirie'e ty hañetake aze. **20** Ie nitsakore zay an-trok' ao, intoy ty anjely nisodehañe ama'e ami'ty nofy, nanao ty hoe: O Josefe, ana' i Davide, ko marimariha'o ty handrambe i Marie vali'o amy te nampiareñe' i Arofo Masiñey i ama'ey. **21** Hisamake ana-dahy re naho hatao' Iesoà ty añara'e, amy te ie ty handrombake ondatikoo amo hakeo' iareoo. **22** Nanoeñe iaby zay hañeneke ty nampanokira' Iehovà i mpitokiy ami'ty hoe: **23** Inao, miareñe i somondraray naho hisama-dahy, vaho hatao' areo Imanoela, te Andrianañahare Amantika, ty tahina'e. **24** Nivañoñe amy firotay' amy zao t'ie Josefe le nanoe'e iaby i namantoha' i anjeli' Iehovày azey vaho rinamb'e i vali'ey. **25** Fe tsy niolora'e ampara' te nisamake i tañoñoñoña'ey vaho nanoe'e Iesoà ty añara'e.

2 Ie toly e Betleheme e Iehodà ao t'i Iesoà, tañ'andro' i Heroda mpanjaka, le inge totsak' e Ierosaleme ty mpañandro maro boak' atiñanañe añe, **2** nanao ty hoe: Aia i Mpanjaka' o Jiosio vaho samakey? Fa tinalake'ay atiñanañe eñe ty vasia'e, vaho pok'e'o zahay an-dravavom-piasiañe hitalaho ama'e. **3** Ie jinanji' i Heroda mpanjaka le nitsiborehetoke reketse ze hene mpimone' Ierosaleme. **4** Aa

le hene natonto'e o androanavi'eo, vaho nañontanea'e he fohi' iareo ty hisamahañe i Norizañey. **5** Hoe ty nato'i' iareo: E Betleheme Iehodà ao, ty amy pinatetse amy mpitokiy ty hoe: **6** Ihe Betleheme Iehodà, Efratà, tane' Iehodà, Inao toe pininite'e amo fifokoa' Iehodao rehe; fe hiririk' ama'o te hionjom-bamako ty ho Mpifehe e Israele ao. **7** Le kinanji' i Heroda i mpañandro rey naho natolà'e vaho nitsikaraha'e am'iereo i andro niboaha' i vasiañey. **8** Nahitri'e mb'e Betleheme mb'eo iareo ami'ty hoe: Akia, hotsotsotsò i Ajajalahiy, ie rendre' areo, ampahafohino ahy, fa homb'ama'e mb'eo ka raho hitalaho. **9** Ie nahajanjiñe i mpanjakay le nienga; naho indroy i vasiañe niisa' iareo atiñanañe añey nialo iareo ampara' te nipok' amy toetsey, nijohañe ambone' ty toe' i ajajay ey. **10** Nifale iareo toe nirañorano an-kobay te nahaisake i vasiañey. **11** Aa ie nizilike an-traño ao le nitendreke aze naho i Marie rene'e; naho nitongaleke aolo'e eo, niambane ama'e, nanokake o horo' iareoo naho nibanabana ravoravo ama'e: volamena naho mañi-dè vaho rame. **12** Hinatahata' ty anjely ami'ty nofy iareo, nanoro t'ie tsy hibalike mb'amy Heroda mb'eo, aa le nimpoly mb'an-tane' iareo añe nañorike lalan-kafa. **13** Ie aña, intoy, nisodeha amy Josefe ty Anjeli' Iehovà, nanao ty hoe: Mitroara, rambeso i Ajajalahiy naho i rene'e, mibioña mb'e Mitsraime aña vaho itaveaño ampara' te tohineko, amy te paiae' i Heroda havetrake i Ajajalahiy. **14** Aa le nendese'e i Ajajay naho i rene'e, **15** vaho nitambatse aña ampara' te niantantiritse t'i Heroda, hañenefañe ty nampisaontsieñe i mpitokiy ty hoe: Boake Mitsraime aña ty nitokavako ty Anako. **16** Ie nifohi' i Heroda ty nanao' i mpañandro rey, le tsy hay aia ty habose'e, toe niojeoje an-troke, vaho linili'e te hahitrike amo roandria'e iabio ty hanjamañe ze hene anak' ajajalahy e Betleheme naho amparipari'e ao ze nisamake ambane ty tao nisaontsie' i mpañandro rey te nisamahañe i ajalahiy. **17** Niheneke amy zay ty nisaontsie' i Jeremia mpitoky: **18** Jinanjie e Rama ao ty fiarañañañe; fandalañe naho fangololoihane mafaitse: Mirovetse o ana'eo t'i Rahelie, ntt **19** Ie nihomake t'i Heroda, le nitoje amy Josefe e Mitsraime ao ama' nofy ty anjeli' Iehovà **20** nanao ty hoe: Mitroara, rambeso i Ajajalahiy naho i rene'e, le akia mb'an-tane' Israele aña; fa mate o nipay hañoho-doza amy Ajajaio. **21** Aa le niongake re, ninday i Ajajay naho i rene'e, nimpoly mb'an-tane Israele mb'eo. **22** Jinanjie te nandim be i Heroda rae'e nifeleke e Iehodà ao t'i Horkanose, le nimarimarike tsy te homb'eo. Aa le nirisih'e i Anjeliy ami'ty nofy re ty hitsile mb'an-tane Gilgale aña. **23** Ie nandoake ao le nimoneñe an-drova atao Nazareta, hañeneke i nisaontsie' o mpitokio te: Hatao nte-Naz'rete re.

3 Nivotrake eo añ'andro rezay t'i Jaona Mpanipotse nitaroñe am-patrambei' Iehodà ao, **2** le hoe re: Mitoliha am-pisolohoaña, fa mitotoke i fifehean-dindiñey! **3** hañeneke i nampisaontsieñe Isaia mpitokiy, ty hoe: Ty fiarañaña' ty mikoike, Hajariao am-patrambey ao ty homba' Iehovà, avantaño an-dratroratro ao o lala' i Andrianañaharentikañaio. **4** Inge t'i Jaona, nisikim-bolon-drameva naho nisadian-kolitsena mainte an-toha'e naho betratra vaho tantele amboròvoka ty mahakama'e. **5** Le niavotse mb'ama'e mb'eo ty boake e Ierosaleme, naho boak' Iehodà iaby,

vaho boak' amy ze hene fifeheañe mañoohoke Iordaney, 6 ie nisoloho amo tahi' iareoo le nilipotse am' Iordaney, ty amy saontsi'ey. 7 Niisa'e te maro amo Fariseo naho Tsadokeo ty nivotrake amy filipora'ey, vaho nanao'e ty hoe: Ry tiri' ty mereñe! Ia ty nanoro anahareo ty hibotitsike amy haviñeran' Añahare ho tondrokey? 8 Mamokara vokampisolohoañe ki'e; 9 ko mitsakore an-trok' ao ty hoe: Rae'ay t'i Abraàme; Eka! Ataliliko ama' areo, te lefen' Añahare ty mampitroatse ty ana'e Abraàme boak' amo vato retoañe. 10 Fa mañohtase am-poto-katae eo ty fekoñe; ho firañe naho forototoeñe añ'afó ao ty tsy mamoa voa soa. Le hoe i màroy tama'e: Aa naho zay, ino ty hano'eay? hoe ty nato'i i Jaona, ee te handiva raika ami'ty tsy manañe ze aman-tsaron-droe. Aa le nimb'eo ondatio hilipotse, naho maro ty nañontane ty hoe: Ino ty hano'eay, Le hoe ty nato'i'e: Ko hembrañe amandra ia ia naho ko itrevoha' o vaho mifalea amo azoo. Aa le nañereñere naho nitsakore añ' arofo afa-boiñe ondaty iabio, ty hoe: he Iesoà t'i Jaona. 11 Hoe ty nato'i i Jaona am' iabikey: Inao, toe ampiliporeko an-tsam-pisolohoañe nahareo, fe ho avy ty fatratse te amako, le tsy sazò ahy ty hampibalake i talin-kana'ey; ie ty handipotse anahareo ami'ty afo' i Arofo Masiñey. 12 Am-pità'e ty fanonga'e hamaopake ty toempang'a'e vaho hanontoñe ty ampemba'e am-pañajañ' ao fe ho forototoe'e añ'afó tsy mete akipeke o karafo'eo. 13 Nihirike e Galilia t'iesoà, nandoake am'Iordaney hilipotse añaamy Jaona. 14 Fe nisarasara t'i Jaona t'ie halipotse le nanao ty hoe: Tsy Ihe hao ty ho nandipots' ahy, te ihe mb' amako? 15 Le hoe ty nato'i Iesoà aze: Iantfo, amy te mañeva antika ty hañeneke ze havantañañe; aa le nampilipore' i Jaona. 16 Ie vaho nitroatse amy ranoy, le nisokafeñe o likerañe vaho nivazoho'e nizotso hoe deho i Arofon' Añaharey, nimoneñe ama'e. 17 Le inay ty fiarañanañañe boak' andindiñe ey nanao ty hoe: Intoy ty Anadahiko, i kokoañey, vata'e kokoañe, ie ty ifaleako.

4 Le nendese' i Arofo Masiñey mb' am-babangoañ' ao t'i Iesoà ho zizie' i mpañinjeay. 2 Nililitse efapolo andro naho efapolo halen-dre vaho nisaliko, 3 nitotok' ama'e i mpañinjeay nanao ty hoe: Kanao Anan' Añahare, rehe, misaontsia amo vato retoañe hiova ho mahakama. 4 Fa hoe ty nato'i Iesoà aze: Pinatetse ty hoe: Tsy mahakama avao ty mahaveloñe' ondaty fa ze hene tsara miakatse am-palie' Iehovà. 5 Le nindese' i mpañinjeay mb' amy rova navahañey mb'eo naho nampijohañe'e an-digiligi' i anjomba miavake 6 vaho nanao'e ty hoe: Naho Andrianañahare rehe, mitsambotrahana ambane ey, amy te pinatetse ty hoe: Fa linili'e ty ama'o o anjeli'eo ty hitare Azo amo lia'o iabio, naho o fità'iareoo ro hañongake Azo, tsy mone hidasits' ambato ty fandia'o 7 Hoe t'i Iesoà tama'e: Ko tsohe'o t'Iehovà Andrianañahare'o. 8 Aa le nendese' i mpañinjeay mb' andindim-bohitse aña vaho natoro'e aze ze kila fifehea' ty voatse toy naho ty enge' iareo. 9 Le nanao'e ty hoe: Hene hatoloko Azo o retoañe naho ibaboha' o an-daharañe. 10 Fe hoe t'Iesoà tama'e: Soike ty mpañinjel' fa pinatetse ty hoe: Hitalaho am'Iehovà Andrianañahare'o rehe, vaho le avao ty hitoroña'o. 11 Le nisitake aze i mpañinjeay, vaho niharineañ' anjely, niatrak' aze. 12 Ie jinanjì' Iesoà, te nasese mb'am-balabey ao t'i Jaona, le nimb'e Gilgale mb'eo. 13 Niarie'e

ty Natseràle le nimoneñe e Kapernaome-raità am-pari parin-tane' i Zebolona aña, 14 hañeneke ty nisaontsie' Isaia mpitoky ami'ty hoe: 15 An-tane Zebolona naho an-tane Naftaly, ty lala' i riakey, alafe' Iordaney— Galilia' o kilakila' ondatio: 16 Fa nahaisa-kazavañe ra'elahy ondaty mañavelo añ'ieño, le fa nireandreañan-kazavañe o mitoboke antanen-kamoromoroñaño. 17 Ie henene zay, namototse nitaroñe t'Iesoà, nanao ty hoe: Misolohoa, fa mitotoko i fifehean-dikerañey. 18 Nidraidraitse añ'olo-driake Galilia eo t'i Iesoà, le nahavazoho mpirahalaly roe, i Simona atao Petrose, naho i Andrea rahalahi'e, nañifike o harato' iareoo an-driake ao, amy t'ie mpiandriake. 19 Le nanao' ty hoe: Oriho raho, vaho hanoeko mpañarato ondaty. 20 Aa le nado' iereoo amy oray o harato' iareoo vaho nañorike aze. 21 Ie nienga mb'eo, le nahavazoho mpirahalaly roe ka: Iakobe ana' i Zebedelee naho i Jaona rahalahi'e, mindre amy Zebedelee rae' iareo, nañajary ty harato' iareo an-dakañe ao, vaho nikoihe'e. 22 Nihepakapeke iereoo nienga i haratoy naho ty rae'iareo, nañorik' aze. 23 Le nimb'eo mb'eo antane Galilia t'i Iesoà, nañoke am-pivoria' iareo ao, naho nitaroñe ty tolotse soa i fifehean-dikerañey naho nañafake ze fonga areteñe vaho ze hene hasilofañe am' ondatio. 24 Niboole nahatsitsike ty tane' i Sirià ty nitalilieñe aze; le nasese mb'ama'e ze hene nitindrien-karazan' areteñe maro: o angaran-kokolampao, o volevolen' angatseo naho ze azo ty tsipelatse, vaho jinanga'e. 25 Valobohoke bey ty nañorike aze boake Dekapoly naho i Galilia naho Ierosaleme naho Iehodà vaho alafe' Iordaney aña.

5 Ie tendreke i lahialeñey le nitroatse mb'am-bohitse ey naho niambesatse vaho nimb'ama'e mb'eo o mpiama'eo. 2 Nanoka-palie re, naho nañoke ami'ty hoe: 3 Haha o mirèke an-trok' aoo, fa a iareo i fifehean-dikerañey. 4 Haha o miharovetseo fa hohoeñe, 5 Haha o trentrañe, fa handova ty tane toy. 6 Haha o mivalingoa naho miheahea mipay havantañaño, fa hanjañeñe. 7 Haha o miferenañe, fa hiferenañe. 8 Haha o malio añ'arofoo, fa ho isa'iereo t'i Andrianañahare. 9 Haha o milozoke fifampilongoña, fa hatao anan' Añahare. 10 Haha o samporerahene ty ami'ty hatòo, fa a iareo i fifehean-dikerañey. 11 Haha nahareo te injèñe naho ampisoañe vaho tambaimbaiñe, amy ze fonga haloloañe ty amako, am-bolam-bande. 12 Mirebeha naho mandia taroba amy te ra'elahy ty tambe' areo andindiñe ao, fa hambañ' amy zay ty nampisoañe o mpitoky taoloo. 13 Sira' ty tane toy nahareo. Fe naho nàmoñe i siray, inoñe ty haniràñe aze? Toe tsy vara fa hariañe alafe ao ho liallãm-pandia. 14 Hazavàñe antane atoy nahareo. Tsy lefe aetake ty rova namboareñe am-bohitse ey. 15 Tsy ameloman-jiro hampikopoke aze añ'etake ao tsy hitapasaha'e, f'ie apoke am-pitàn-jiro eo, hañazava ze hene añ'anjomba ao. 16 Aa le atsavavaho amy ze fonga ondaty ty hazavà' areo, hitoroña o sata-soa' areo ho rengeñe naho onjoneñe añatrefan-dRae' areo andindiñ' aoo. 17 Ko atao'areo te nimb' atoy raho hamaoke Hake, Tsy nimb'atoy handrotsake fa ty hameno aze. 18 Eka, to t'itaroñako te, ampara' te mihelane aña i likerañey naho ty tane toy, tsy ho faopacheñe amy Hake ndra amo Mpitokio ze ana-tsoritse ndra hirike, amy te kila ho

heneke. **19** Ndra iaia miota ami'ty raike amy lily rezay vaho ampiohe'e ami'ty ila'e, ro hatao kabeake amy fifehean-dikerañey; fe ndra iaia mañambeñe vaho mañoke irezay, ty hatao jabajaba amy fifehean-dikerañey. **20** Taroñeko ama' areo, naho tsy mandikoatse ty havañona' o Fariseoo naho o Androanavio ty havantaña' areo le tsy hizilike ampifehean-dikerañ' ao nahaleo. **21** Tsy fa jinanji' areo hao ty nisaontsieñe amo taoloo ty hoe: Ko mañoño-doza, naho: Mikai-jaka mampihomake ty mpamono? **22** Aa hoe raho ama' areo: Hiatre-jaka ty maha-viñetse i mpiama'ey tsy an-dengo'e, naho hampiatrefem-pivory ze manao ty hoe aman-drahalahi'e: Itrotse rehe; vaho mipay afo antsikeokeoke ao ze manao aman-drahalahi'e ty hoe: Ty gegetia. (Geenna g1067) **23** Aa ihe mibanabana an-kitrey vaho tiahio'te anaña' ty rañe'o kabò vaho itoreva'e, **24** le adono aolo' i kitrelly eo i enga'oy naho akia, ifampilongo heike, izay vaho hengae'o i banabana'oy. **25** Ampanintsioño masika i rafelahi'oy, ie mbe indreza'o fañavelo an-dalañe ey, tsy mone hasese'e ami'ty zizy, le hasese' i ziziy amy mpitoroñey, hampijoñe azo am-porozò ao. **26** Eka, to t'italiliako, te tsy hiakatse ao ampara' te avaha'oy ty drala honka'e. **27** Fa jinanji' areo i nitsaraeñe am'iereo haehae'ey, ty hoe: Ko mañarapilo. **28** Fe hoe raho ama' areo: ze mikiroke ampela hilà'e aze, le fa nanao hakarapiloañe an-trok' ao. **29** Naho mizizy azo ty fihaino'o havana, akatraho vaho ahifiho añe; hasoa ho azo te hianto ty fange'o raike ta te homb' antsikeokeoke ao ty vata'o iaby. (Geenna g1067) **30** Tovo'e: Ie manigke azo ty fità'o, kitsiho; hasoa ho azo te ho rebake fange raike ta t'ie havokovoko an-tsikeokeoke ao ary vatañe. (Geenna g1067) **31** Fa jinanji' areo ty nitsaraeñe amo taoloo te: Ze mitsey valy ro hanolots' aze takelam-pifanarahañe. **32** Itaroñeko te ze mañary valy, naho tsy t'ie mañarapilo, le tsi-mete tsy itolorañe takelam-pifanarahañe; naho o hakarapiloañe, mañarapilo i lahilahiy vaho karapilo ty mañenga i nariañey. **33** Toe jinanji' areo ka ty nisaontsieñe amo taoloo, Ko mifanta vilañe ami'ty añarako, le avaho am' Iehovà o nifantà'oo? **34** Fe hoe raho ama' areo: ko manao fanta tsy vente'e aman-dra inoñ' inoñe, ke amy likerañey, fa ie ty fiambesan' Añahare; **35** he ami'ty tane toy, amy te ie ty fitongoàm-pandia'e; ke am' Ierosaleme, fa ie ty rovan' Añahare, **36** he ami'ty añambone'o ie tsy mahafoty ndra mahamainte ty maròy raike. **37** Ehe te ho Eka ty hoe Eka, naho ho Aiy ty hoe Tsie, fa hirik' amy raty ze tovo'e. **38** Toe jinanji' areo ty nitsaraeñe amy Hake: Fihaino soloam-pihaino, naho fihitsike soloam-pihitsike. **39** Fe hoe raho ama' areo: ko vale'o raty ty raty. Fa ze mandrara-tehake azo am-piambina'o havana, atoliho ama'e ka ty havia. **40** Ty te hanesak' azo an-jaka, higañoñe i saravi'oy, afofio ama'e ka ty saro'o. **41** Ze manjizy azo hañavelo arivo lia, mindreza ama'e ro'arivo. **42** Anoloro ty mihalaly ama'o, le ko ifoneña'o ty te hisongo ama'o. **43** Fa jinanji' areo ty nitsaraeñe amo taoloo: kokò ty marine azo, vaho hejeo ty malaiñe azo. **44** Fa hoe ka raho ama' areo: Kokò o rafelahi'oo, tatao ty mamate azo, le hasoa ty malaiñe, vaho mihalalia ho a o mampisoañe naho mamorekeke azoo, **45** soa t'ie ho anan-dRae' areo andindiñe ao; fa songa ampanjirihe'e amo ratio naho amo soao i androy, vaho ampahavie'e amo vantaño naho amo tsy vokatseo i orañey. **46** Aa naho o

mikoko anahareoo avao ty kokoa' areo, inoñe ty ho tambe' areo? Tsy zay hao ty anoe' o mijajajao amo mikoko iareoo? **47** Aa naho o longo' areo avao ro añaontanea' areo, ino ty anoe'o mandikoatse o kilakila'ndatio. **48** Aa le mivantaña manahake te vantañe t'i Rae' areo.

6 Mitaòà, hera hanoe' areo añatrefa' ondatio o fatariha' areoo, hitsiriria' iareo, f'ie ho po-tambe aman-dRae' areo andindiñe ao. **2** Ie mitolon-kavantañañe, ko mikoi-dava ndra mitioke trompetra hiaolo azo manahake o soamiatrekeo fa anoe' iereoo an-dalaño naho an-tsenae ey o falalà' iareoo soa te ho isa' ondaty. Eka! to ty asako ama'o t'ie fa namdrambe tambe. **3** F'ie naho manao fatarihañe, ko ampahafohineñe ty fità'o havia ty anoem-pità'o o havana **4** soa te hihaja i fatariha'oy; le i Rae'o mahavazoho añ'etake ro hanambe azo. **5** Ie mihalaly rehe, ko mañonjom-peo, le ko manao soamiatreke lonjetse, mpitea halaly am-pitontonañe ao naho an-kotsan-kiririsa ey, miloloke an-dreham-piriñake hijanjiña' ondaty hilombofa'e. Eka! to t'itaroñako t'ie fa aman-tambe. **6** Fa ihe, naho miloloke, miziliha ampandrea'o ao le agabeño ty lala'o, naho milolofa amandRae'o am-bangiñe ao, vaho ho tambezen-dRae'o mivazoho añ'etake ao. **7** Inahareo ka, naho mihalaly, ko mibeobeoke manahake o tsereheño, ie atao'iereo ho janjiñeñe ty amo figaradadaha' iareoo. **8** Aa le ko itsikombeañe. Ami'te arofoanan-dRae' areo andindiñe ao o enta' areoo aolo' ty ihalalia'areo? **9** Inao ty hilolofa' areo: Ry Rae'ay andindiñe ao, ho masiñeñe ty tahina'o. **10** Ho tahieñe ty fifehea'o, hanoeñe an-dindiñe ao naho an-tane atoy o satri'oo. **11** Atoloro anay nainai'e ty mahakama'ay, **12** Apoho o tahi'aio, manahake ty ihevea'ay o anaña'ay hakeoo. **13** Ko minday anay mb'An-zokazaram-panjizianñe, fa kalaño amy ze atao raty, [toe Azo ty fifeheañe, ty haozarañe vaho ty engeñe nainai'e.] Amene. **14** Naho hevè' areo ty hakeo' ondaty, le ho hahà' i Rae'areo andindiñey ka o tahi'areoo. **15** Fe naho tsy apo' areo ty hakeo' ondaty, tsy ho hahàn-dRae'areo o tahi'areoo. **16** Ie mililitse, ko manao laharam-pandalàn-tsoamiatreke, mañamonjetse laharañe hisenge te mililitse añatrefa' ondaty. Eka! to t'itaroñako t'ie fa nahazo tambe. **17** F'iehe, naho mililitse sasao ty añ'ambone'o; **18** tsy mone ho oni' ondaty t'ie mililitse, naho tsy t'i Rae'o añ'etake ao, vaho i Rae'o mahavazoho an-kafits'aoy ro hanambe azo. **19** Ko mitolom-pamotry vara an-tane atoy, habotse' ty oletse naho ty eno, ndra hiponaña' ty mpikizo hañaoke. **20** Mañajà vara andindiñ' ao, ami'ty tsy hagedra' ty oletse naho ty eno, mbore tsy ho gorobahe' ty mpikizo hamaoke; **21** fa ami'ty nampipoha'o o vant'a'oy, ao ka ty arofo'o. **22** Failo' ty sandry ty fihaino'o, ie vantam-pañente o fihaino'oo le tsy haiñe ty sandri'o. **23** Aa naho mitsikirike o fihaino'oo, le himoromoroñe iaby ty vata'o; ie maiñe ty zava ama'o ao, le hene haiñe o lala'oo! **24** Tsy eo ty mahafitoroñe talè roe, hera ho falai'e ty raika naho hikokoa'e ty raika, ke hiasia'e ty raika vaho sirikae'e ty raika; tsy lefe'areo toroñe t'i Andrianañahare naho ty voatse toy. **25** Inao ty itaroñako, Ko marimarihe' areo ty havelo'areo, ty ho kamae' areo ndra ty hinoma' areo, vaho ty sandri' areo, ty hisafora' areo. Tsy likoare' ty troke hao ty mahakama, naho ty sandriñe ty sikiñe? **26** Heheke o voron-dikerañe: tsy mitongy, tsy

mandrofotse vaho tsy mañoroñe an-driha, fa fahana' i Rae' areo onjoneñey. Tsy sarotse te am'iereo v'inahareo? **27** Ia ama' areo, te mahimahiñe ro mahatovoñe ty haabo'e kiho raikae? **28** Aa ino ty marikarihañe amo saroñe? Birèto o befelañe an-tetekeo, ty fitiri'e; ie tsy mandrototse, tsy manenoñe, **29** fe itaroñako te, ndra i Solomona ami'ty enge'e iaby, tsy nihamiñe manahake ty raikae ama'e. **30** Aa naho zay ty ampisikin'an' Añahare ty vinda am-bare mizorazora ao, ie maindoñe androany naho miheatse vaho ahifike an-toñake ao hamaray; tsy mandikoatse zay hao nahareo ry kede fatokisañe? **31** Aa kanao zay ty itarean' Añahare, ko mihakahaka manao ty hoe: Ino ty ho hane'ay? ndra, Ino ty ho nome'ay? ndra ino ty ho sikina'ay, **32** amy t'ie hene paie' o sandriñe, vaho arofoanan-dRae' areo ze paia' areo iaby. **33** Tsoeho hey i Fifehean' Añaharey naho ty havantaña'e; vaho hene hatolotse anahareo. **34** Ko angovitañe ty hamarañe, fa ho vazobazore' i hamarañey o azeo. Tсахatse ty andro o haembera'eo.

7 Ko mirihy, hera ho zakaeñe. **2** Ami'ty fizakañe izakà' areo ty anjakañe anahareo, naho ty fañaranañe añarana' areo ro añaranañe ama'areo. **3** Akore te biribirie'o ty ahetsé am-pihaino' ondatio, fe tsy isa'o i boda am-pihaino'oy? **4** Akore ty anoa'o am'indaty, ty hoe: Eo heike, hañifihako o ahetsé am-pihaino'oo; te mone hehe ty boda am-pihaino'oo ao? **5** Soamiatreke! Ahifilo añe hey o boda a' maso'oo, zay rehe vaho hahafibiretse, hañifike i ahetsé am-pihainon-drañe'oy. **6** Ko atolotse ami'ty amboa ty hena miavake, naho ko apoke aolon-dambo eo o hange' areoo ke ho vazañe'; hera hitolike handrimitse azo. **7** Mihalalia aman'Añahare, le ho tolorañe, mikodebea le hahaoniñe, mampikonkõña le hisokafañe; **8** amy te songa mahazo ze mihalaly, hahaisake ty mitsoeke; vaho ho sokafañe ty mitrehentreheñe. **9** Ia ama'areo, naho ipaia' ty ana'e mofo, ro hañomey aze vato? **10** Ke ihalalia'e fiañe, ro hanozoa'e mereñe? **11** Aa ndra te raty nahareo ro mahay mifampanjotso raha soa, sandrake t'i Rae' areo andindĩne ao ro handolotse i Arofo'e Soa amo mihalaly ama'eo. **12** Aa ndra inoñi' inoñe ty tea' areo hanoe' ondaty ama'areo, anò am'iereo. Fa zay t'i Hake naho ty tsaram-pitoky. **13** Iziliho i lãlambey maifitsey, fa mivañavaña ty lalambey naho laleke ty lalañe mb'am-piantoañe mb'eo vaho maro ty mimoake ao. **14** Mizitse ty lalam-bey naho mikititse ty oloñoloñe mañity mb'an-kaveloñe mb'eo; Tsy ampeampe ty mahaoniñe aze. **15** Itaò o mpitoky vilañe miheo mb'ama' areo am-bolon' añondrio, te mone amboa romotse ty am-po ao. **16** O sata'eo ro hahafohinañe iareo; potore' ondaty am-patike hao ty valoboqe? Ke amo farehetseo ty sakoañe? **17** Hene mamoa voa soa ze hatae soa, naho fonga mamoa voa raty ty hatae mimontamontañe. **18** Tsy mete mamoa voa raty ty hatae soa, naho tsy lefe' ty hatae raty ty hamoa voa soa. **19** Hene forototoeñe añ'afò ao ze hatae tsy mamoa voa soa, **20** aa le o voa'eo, toe o sata'eo, ty hahafohinañe iareo. **21** Amy te tsy ze fonga manao amako ty hoe: Talè, ro himoake amy fifehean-dikerañey, fa ze manao o satrin-dRaeko an-dindĩne ty hizilike am-pifehean-dikerañey ao. **22** Amy andro zay maro ty hanao amako ty hoe: O Talè, Talè, tsy i tahina'oy hao ty nitokia'ay? naho i tahina'oy ty nañaria'ay kokolampa, mbore i tahina'oy ty nanao'ay

raha tsitantane maro? **23** F'ie hanoako ty hoe: Le lia'e tsy nifantako nahareo, misitaha amako ty mpitolon-tsereke retia. **24** Aa ze hene mahajanjiñe o volako rezao naho itoloña'e, ro razañeko amy t'indaty mahihitse nañoreñe anjomba an-damilamy. **25** Nikojojojoaha' i orañey, naho nifofoha' o tiokeo, f'ie tsy nirotsake, amy te lamilamy ty mananta'e. **26** Ze mahajanjiñe o volakoo, fe tsy tarè'e, le hambañe amy t'indaty minèñe nañoren-traño am-paseñe. **27** Nilihitse i orañey, nitorotositse i sorotombakey, namaoke i traño'y i tiokey, naho nihotrake vaho havaràta ty fideboña'e. **28** Ie nitsara i entañe zay t'Iesoà, le hene nilatsa amy fañoha'ey; **29** amy te an-kaozaram-bey i fitarona'ey, tsy nanahake o androanavi' iareoo.

8 Ie nizotso boak'am-bohitse ey t'i Iesoà le norihe' i lahialeñey, **2** Intike te pok' eo ty aman' angamae niambane ama'e, nanao ty hoe: O Rañandria, mahajangañ' ahy v'ihoe? **3** Nahiti' Iesoà ty fità'e, nitsapa aze le nanao ty hoe: Satriko t'ie halio, maliova. Le nilioveñe amy haangamae'ey re amy ora zay. **4** Le hoe t'i Iesoà tama'e: Mitaoa tsy hatalili' o ama' ondaty, fe akia mb'amy mpisoroñey mb'eo, le ibanabanao ty enga linili' i Mosè amy Ha'areoy. **5** Ie nigodañe mb'e Kapernaome-hamartà ao t'i Iesoà, le nifanalaka ami'ty mpifehe-zato nihalaly ama'e **6** ty hoe: O Rañandria, mandle an-trañoako ao i ana-dahikoy, tokoe' ty hakepeke, ie deme'e ty amy hasilo'ey. **7** Hoe t'i Iesoà tama'e: Homb'eo raho hañafak'aze. **8** Aa hoe ty nato'i i mpifehe-zatoy: O Rañandria, tsy sazò ahy ty homba'o ambane' tafo-trañoako ao, iantofò avao, le ho jangan-dre. **9** Mpanan-kakeo raho, naho manandily aman-tsoavala reke-pingingitse; ie anoeko ty hoe: Dañe! ami'ty raikae le mandeha, Mb'etoe, le pok'eo, vaho amo mpitorokoo ty hoe: Azo nalo, te anoe'iereo. **10** Jinanji' Iesoà, le nilatsa vaho hoe re amo mpañorike azeo: Ekalo to t'ivolañoako te mbe tsy nahatrae fatokisam-bey manahake zao e Israele ao raho. **11** Taroñeko ama' areo te maro ty hitotsake boak' atiñanañe añe naho hirik' ahandrefañe añe hitrao-pitofañe amy Abraame naho am' Isaka vaho am' Iakobe amy fifehean-dikerañey, **12** fe hafetsake an-kamoromoroñan-tsikeokeok' ao o ana' i fifeheañe; fangololoihañe naho alia-vazañe ty ho ao. **13** Le hoe t'i Iesoà tamy mpifehe-zatoy: Akia; fa ama'o ty amy natokisa'oy, vaho nijangañe amy ora zay i ajalahi'y. **14** Ie henane zay, nizilike añ'anjomba' i Petera ao t'i Iesoà, le naheo'e te natindri' ty hamae-sandriñe i rafoza'e ampelay. **15** Nitsapae'e ty fità'e le nisitak' aze i firemporempo'ey, vaho nitroatse nitoroñ' aze. **16** Ie tsatoke i harivay, le nendese' iareo ama'e o vinolevolen-kokolampao naho hinaha'e antsara avao, vaho nafaha'e iaby ze hasilofañe, **17** hañenefañe i nisaontsieñe aña'm' Isaia mpitoky, noro an-tiahiy, ty hoe: Toe rinambe'e o hakepehan-tikañe, vaho nivavè'e o hasilofantikañe. **18** Ie nivazoho' Iesoà te niarisehoa' i lahialeñey, le nafanto'e te hitsake mb'alafe i riakey eñe. **19** Le pok'eo ty androanavy nanao ty hoe ama'e: O Talè, hañorik' Azo raho ndra aia'aia ty hañavelo'a. **20** Le hoe ty nato'i' Iesoà aze: Manan-joho o farasio, aman-traño o voron-dikerañe, fe tsy aman' ankalañe ty añambone' i Ana' ondaty, ana' i tsy nahavanilahiy. **21** Hoe ty nanao' ty mpiama'e raikae: Apoho hey raho hiavotse handentek' an-draeko. **22** Hoe t'i Iesoà tama'e: Oriho raho; adono handeveña' o mihomakeo o

vilasi' iareoo. **23** Nijon-dakañe t'i Iesoà naho nindre ama'e o mpiama'eo le **24** nikofaoke amy riakey ty tio-bey naho loho nikabokaboke o onjao vaho natao te hifofoy i lakañey. **25** Nimb'ama'e mb'eo o mpiama'eo nihalaly ama'e ty hoe: O Talè, rombahò zahay, tsy mone hivetrake. **26** Hoe re tam'iereo: Ino ty ifampitolihà' areo, ry kede fatokisañe? Niongake re, le trinevo'e i tiokey naho i riakey hitsiña, le nipendreñe ami'ty manaò zao. **27** Nitrea' ondatio le nilatsa vaho nanao ty hoe: Ia v'itoy t'ie manaò i satri'ey o tiokeo naho i riakey? **28** Ie tafatsàke i riakey, le niheo mb' antane Gadary' alafe' i riakey eñe, naho nifankanjò ama'e t'indaty roe vinolevolen-kokolampa hirike amo kiborio, hay aia ty fidabadoà' iareo, kanao tsy nahafiranga mb'eo ondatio. **29** Nitazataza ty hoe ama'e iareo: Inoñe ty iharoan-tika, Iesoà, Anan' Añahare? Niheo mb'etoaño aolo' i àndroy v'itheo hampisoaño naho handrotsake any? Hoe t'i Iesoà am'iereo: Mivoraha boak' ao ty valobohòke lo retia. **30** Nandrazeñe ey hoeke ey ty mpirai-tron-dambo maro, **31** le nitoreova' o kokolampao ami'ty hoe: Kanao tsy mete tsy iakara'ay, añaomeo lily himoaha'ay amo mpirai-tron-dambo eio. **32** Le hoe re tam' iareo: Soike! Le nifaoko ama'e iareo, nitsamoake amy lambò rey; naho nitsondemboke amy zao i mpirai-tro-dambo nidorasitse mb'an-driake mb'eo vaho niòpo an-drano ao. **33** Nangebahebake o mpiarakeo le nitriban-day, naho fonga natalili'iereo an-drov'ao, vaho hene nirevendreveñe i rovay. **34** Niatotse mb'eo iareo hanalaka Iesoà; niisa' iareo naho nihalaly ama'e te tsy hitoam-ban-tane' iareo.

9 HNijon-dakañe t'i Iesoà, le nimpoly mb'an-tana'e mb'eo iareo. **2** Nendeseñe ama'e ty nisilofa' ty hakepehañe nandre an-tihi'e eo; nivazoho' Iesoà ty fatokisa' iareo le hoe re am' indaty silokey: Anake, misomoboha fa hinaha ty figahiñan' Añahare o tahi'oo. **3** Hoe ty nitsakorean' arofo' o androanavy ila'eo: Miteratera itia. **4** Nioni' Iesoà o vetsetse' iareo, le nanao'e ty hoe: Ino ty aereñeare' areo raty añ'arofa ao? **5** Ty aia ty mora volañeñe, ke ty hoe: Malio hakeo rehe, he ty hoe: Mitroara, mañaveloa? **6** Fe, ty hampahafohinañe anahareo te aman-dily an-tane atoy i Ana' ondatiy hañaha tahiñe: le hoe re amy nisilokey: Mitroara, rambeso o tih'oo vaho mañaveloa. **7** Niongake re, nimpoly mb'an-kiboho'e mb'eo. **8** Nahaisake i lahialeñey le loho nañeveñe vaho nandrege an' Andrianañahare mpanolotse faozarañe hitoloñe hoe zay am'ondatio. **9** Ie nienga t'i Iesoà, le nahavazoho ondaty niambesatse ampandambañam-pifampikalooan-drala eo; i Matio ty tahina'e. Le hoe re tama'e: Antao hañorike ahy. Aa le niongake re nañorike aze. **10** Nampihova'e añ'anjomba hikama, le ie nikama, intoa ty piaroteñe naho lo-tsereke maro ampandambaña'e eo, le hehe t'ie nitrao-pikama amy Iesoà naho amo mpiama'eo. **11** Nioni' o Fariseoo zay le nanao ty hoe amo mpiama'eo: Ino ty itraofa' i Talè' areoy fikama amo piaroteñe naho borololo? **12** Jinanji' Iesoà zay, le hoe re: Tsy o jangañeo ro mipay ho tahañe, fa o silokeo. **13** Akia, tsatsiho hey i pinatetsey: Fiferenaiñañe ro paiako fa tsy soroñe; tsy nivotrake atoy raho hañaha o vantañe, fa o mpanan-tahiñe. **14** Le nomb'ama'e mb'eo o mpiamy Jaonao, nanao ty hoe: Manaò akore te beteke mililitse

zahay naho o Fariseoo, fe tsy mililitse o mpiama'oo? **15** Le hoe ty nato'i' Iesoà: Tsy mahafirovetse ndra mililitse o mpiamy mpañengayo t'ie mbe am'iereo? Ho avy ty andro hanintahañe i mpañengay, zay iareo vaho hililitse. **16** Tsy eo ty mampianto ty ila' ty sikiñe vao ami'ty tsorodea, amy te manibake i tsorodeay i takekey mañindra i riatsy. **17** Mbore tsy añiliñañe divay vao ty zonjon-kolitse hambo'e, ke hipoña'ke i holitsey le hilongañe i divayi, vaho hianto i holitsey; aiy! Ie ailiña an-jonjon-kolitse vao ty divay vao le songa mihaja i roroey. **18** Ie sinaontsi'e zay, pok'eo ty roandriañe niambane ama'e, nihalaly ty hoe: O Talè, nisimba aniany i anak' ampelakoy, ehe mihavia, hampitongò'o fitañe, hameloni'aze. **19** Niongake t'i Iesoà le nimbeo, ie naho o mpiama'e ama'eo. **20** Intia, te nimb'am-boho'e ao ni tsapa ty riran-tsarimbo'e ty rakemba nisilofe' ty lio-lava folo taoñe ro'amby; **21** ie naereñere an-trok'ao ty hoe: Ndra te i saro'ey avao ty paohoko, le ho haha amy zao. **22** Nitolike t'i Iesoà le nanao'e ty hoe: Misomobòha anako, ty aman' Añahare, andriañen-dre, fa nahajangan' azo o fatokisa'oo. Nijangañe amy oray avao re. **23** Ie nizilike añ'anjomba' i roandriañey ao, le nahavazoho ondaty maro nandala, **24** le nanao'e ty hoe: Miavota iaby, vaho ko mirovetse, miroro i ajajampelay fa tsy simba. Fe natao' iareo ho ondaty misole, le hoe iareo, Tsy nitrean-tika hao t'ie nirobake? **25** Aa ie nakare' Iesoà alafe' ao, le niheo mb'ama'e re nitsapa ty taña'e vaho nitroatse i ajajampelay. **26** Niboele amy tane iaby i talily zay. **27** Nisitake t'i Iesoà, le nihitrihity mb'ama'e ty fey roe nikaikaiky ty hoe: Tretrezo zahay, ry Ana' i Davide. **28** Ie avy amy anjombay, le nisitsitse mb'ama'e i fey rey, naho nanao'e ty hoe: **29** Hampijangañe anahareo ty fatokisa' areo. **30** Niboleake amy zao o fihaino' indaty roe reio vaho nahaisake; nafanto' Iesoà am'iareo ty hoe: Asoao tsy ho fohiñe i raha zay. **31** Niatotse mb'eo amy zao iareo nani tsike i tane, haharendreha'e aze. **32** Nienga t'i Iesoà, le nasehe mb'ama'e t'indaty moañe niangara' ty kokolampa. **33** Naria'e i kokolampay le nisaontsy i moañey. Nilatsa i lahialeñey, nanao ty hoe: Mbe lia'e tsy niisan-tika e Israele atoa ty manahake zao. **34** Hoe o Fariseoo: Toe i talèn-kokola mpay ty añaria'e anga-draty. **35** Niariary mb'amo rova naho tanañe iabio re nañoke amo fitontona' iareoo, naho nitoroñe i talili-soay naho nañafake te hene areteñe vao te atao halemeañe. **36** Nivazoho' Iesoà i lahialeñey, le niferenaiña'e, amy t'ie nifoezapoezake, nandrenàndre ey hoe aiondry tsy amam-piarake. **37** Le hoe re amo mpiama'eo: Maro o ampemba mizorazora eio, fe tsy ampe o mpanatakeo. **38** Aa le halalio t'i Talè' o mahakama mizorazorao ty hañiraha'e mpanatake maro hanatake o ampemba'eo.

10 Tsinikao' Iesoà i mpiama'e folo ro'amby rey naho nomea'e lily amo anga-draty iabio, hañariañe irezay, vaho hampijangañe te hene hasilofañe naho te aretemandrambañe. **2** Zao ty tahina' i folo ro'amby nitokaveñe Firaheñe rey: I Simona atao Petera, naho i Andrea rahalahi'e; **3** i Filipino naho i Bartolomeo; Iakobe naho i Jaona rahalahi'e ana' i Zebedeel; i Tomasy naho i Mat'ty, ie nifohiñe ho mpampisongo mpangalak'ana'e; Iakobe ana' i Alofey naho i Tereose; **4** i Simona nte Kanana, vaho i Joda Askareiotà nifotetse azey. **5** Nirahe' Iesoà i folo ro'amby rezay le

nafanto'e ami'ty hoe: Ko mañavelo mb'an-tane' o kilakila ondatio, vaho ko migodañe mb' an-drova' o nte Samariao. **6** Akia mb'amo añondry nandrike amy anjomba' Israeleio. **7** Taroño am'iereo te ho heneke i fifehean-dikerañey. **8** Jangaño o marareo, ampolio amo vilasio ty haveloñe, liovo o angamaeo, mañaria kokolampa; le ko mandrambe sara, fa am-patarihañe ty nahazoa' areo, matariha ka. **9** Ko mamotry vola-mena ndra vola-foty; ndra vara an-kontra' areo; **10** ndra sikiñe halimbe, ndra hana, ndra kobaiñe am-pita'areo; amy te mañeva rima mahaeneñe ty mpièke. **11** Amy ze tanãne ndra rova izililha' areo, añontaneo, ia t'indaty vañoñe ama'e, le mitambara ao ampara' te mienga. **12** Ie mizilike añ'anjomba ao, ampanintsiaño ami'ty hoe: Hanintsiaño ty anjomba toy, naho fañanintsiaño amy ze hene mpimoneñe ama'e. **13** Ie mañeva i anjombay, le ho ama'e i fañanintsiaño areoy, f'ie tsy mañeva le himpoly ama' areo i fañanintsiaño areoy. **14** Naho eo ty tsy mampihova, tsy mañañoñe anahareo, le avoto i anjombay vaho ahintsiaño ty deboke am-pandia' areo. **15** Eka! to t'itaroñako te soa ho a i Sodoma naho i Gomora amy andro zay te amy rovaty. **16** Inao, ahitriko hoe añondry añivo amboa-romotse nahareo; aa le mahihira hoe mereñe vaho manoa hatsopon-deho. **17** Itaò ondatio, fa tsy am-pivori' iareo naho amo anjomba fitontona' iareo ty aneseaño anahareo, **18** fa amo mpifeho naho amo mpanjakao, hahafitaroña' areo ahy am' iareo naho amo kilakila'ondatio. **19** Ie tsepah'e iareo, ko aliheñe amy ze ho saontsia' areo, fa hatolotse amy ora paiañe azey ty ho saontsia' areo. **20** Tsy inahareo ty hisaontsy, fa i Arofo-Masin-dRaekoy ty hitsara añaama'areo. **21** Hasesen-drahalahy ty rahalahi'e havetrake, naho ty rae ty ana'e; hitroatse aman-droae'e o anakeo, haneseke iareo ho koromahañe. **22** Ho fañinjeaño naho fañembañaño amy ze hene fifeheaño nahareo ty ami'ty añarako, fa ze mahafeake pak' amy figadoñaño nifantañañey ty ho rombaheñe. **23** Ie horidañaño ami'ty rova toy, mitribaña anday mb'ami'ty ila'e. Eka! to t'itaroñako te, tsy ho tsitsi' areo o rova' Israeleo ampara' te totsake i Ana' ondatiy. **24** Tsy ambone' i talè'ey ty mpiòke, naho tsy ambone' i tompo'ey ty ondevo. **25** Mahaeneñe i mpiòkey te ho hambaño amy talè'ey, naho te hanahake i tompo'ey ty mpitoroñe. Aa naho natao' iareo Baalzebobe i talèn' anjombay, àntsake o ana' i anjomba'eio. **26** Ko ihembañaño, amy te tsy eo ty tsy haboake ndra mietake ze tsy hampahafohinaño. **27** Ze itaroñako añ'ieño ao, isaontsio an-kazavañe ey; naho ze janji'areo an-dravembia, itseizo an-dalambey. **28** Ko mirevendreñe amo mpamono sandriño f'ie tsy mahavono arofo. Te mone eveño i maharotsake troke naho sandriño an-tsikeokeok' roy. (Geenna g1067) **29** Tsy aletake drala raikae hao ty foly roy? Fe leo raikae ama'e tsy hipoke an-tane naho tsy satrien-dRae'areo an-dindiño ao. **30** Tsy fa niaheñe iaby hao ze maroin' añambone' areo? **31** Ko mahimahiño, ie lombolombo' o folio. **32** Ze mañoñoñe ahy añatrefa' ondatio, ty honjoneko añatrefan-dRaeko andindiñ' ao. **34** Ko atao' areo te niavy hanese fañanintsiaño an-tane atoy raho; tsy niavy hanese fañanintsiaño fa fibara. **35** Ty hampiavakavañaño ondatio ty nivotrahako atoy, ty ana-dahy aman-drae'e, ty anak-ampela aman-drene'e, ty vinanto-ampela aman-drafoza ampela'e **36** Ho rafalahi'ondaty o

koko'a'eo, **37** Tsy mañeva ahy ze mikoko rae ndra rene mandikoatse ahy, naho tsy mañeva ahy ze mikoko anadahy ndra anak-ampela mandikoatse ahy, **38** Tsy mañeva ahy ze tsy mandrambe i hatae ajale'ey vaho mañorik' ahy. **39** Ze mpitea havelo ro hañanto aze, fe ho tendreke amy ze mamoe'ay ty amako. **40** Ze mandrambe anahareo, mandrambe ahy, naho ze mandrambe ahy mandrambe i nañirake Ahiy. **41** Ze mandrambe mpitoky ami'ty tahina' ty mpitoky, ro handrambe ty tambem-pitoky; ze mandrambe ty vañoñe ami'ty tahina' ty vañoñe ro handrambe ty tambe' i vañoñey. **42** Ze manjotso rano manintsiaño am-pitovy ami'ty raikae amo kedekere retoa ami'ty tahina' ty Firaheko, Eka! to t'ivolanaño t'ie tsy mbia ho motso tambe.

11 Ie nagado' Iesoà ty fañòhañe i mpiama'e folo ro'amby rey, le nienga, vaho nafanto'e ama'e ty hampioke naho hampitao amo rova' iareo. **2** Ie tam-poroço ao t'Jaona, le jinanji'e o fitoloña' Iesoà le nirahe'e ty mpiama'e roe, **3** hanoa' iareo ty hoe: Ihe hao i ho aviy, ke mbe aña i tamaen-tikañey? **4** Hoe ty nato'i Iesoà am'iareo: Akia, atalilio amy Jaona o niisa' areo naho o jinanji' areo: **5** Mahaisake o feio, mitsontike o kepekeo, lioveño o angamaeo, mahajanjiño o giño, vañoñeño o vilasio vaho votsoreño o rarakeo. **6** Faly ze tsy aliheñe ty amako. **7** Naho nañavelo ierele le nitaroño i Jaona amy lahialeñey t'i Iesoà: Handrèndreke inoñe ty nihitriifa' areo mb'am-patrambey aña? Ty vinda natroetroen-tioke hao? **8** Ke inoñe ty niakara'areo ho sarieño? t'indaty misarimbo marerarerera hao? Toe añ'anjombam-panjaka ao o mpisaroño lamba marerarererao. **9** Naho zay, inoñe ty niavota' areo ho isaheñe aña? ty mpitoky hao? Eka, itaroñako t'ie lombolombo ty mpitoky. **10** Ie i nipatereñe ty hoe: Inay, mañitrike ty irako hialo Azo hao, ie ty hañajary ty lalañe aoloko. **11** Eka! to t'itaroñako te, ze nasamom' ampela, tsy ama'e ty nionjoño ambone' i Jaona Mpandipotse, f'ie ilikoara' ty kede amy fifehean-dikerañey. **12** Boak'amo andro'eo pake henane, le rembèñe i fifehean-dikerañey vaho te hitavañ' aze o piaroteño. **13** Songa mitalily ampara' i Jaona o mpitokio naho i Hake. **14** Aa naho laha'areo ty hiantoke: ie i Elia ho aviy. **15** Ze aman-dravembia hijanjiño, mijanjiña! **16** Razaño amy ty tariratse toy ty ajalaly mitoboke an-tsena ao mifampikoike **17** ty hoe, Nisaboa'ay f'ie tsy nandrodo; nangololoia'ay f'ie tsy nirovette. **18** Pok'eo t'i Jaona, tsy nikama, tsy ninoño, le hoe iareo: Aman-kokolampare. **19** Avy ka i Ana' Ondatiy: mikama naho minoño, vaho anoño ty hoe: Intia ty mahaño naho mpigenoke, rañe' o bakakalahio naho o mpanan-kakeoo. Zay ty fizaka' o seretseo o mahihitseo. **20** Nikobihia' Iesoà amy zao o rova nanoe'e o vilo'eo ie tsy nitolike am-pisolohoñaño. **21** Fatse ama'o Korazina! naho, Hankaña ama'o Betsaida! Fa naho nanoeñe e Tirò ao naho e Sodoma aña o viloño nanoeño ama' areo, le ho nitolike amy andro zay iareo am-pisolohoñaño, an-gony naho lavenoke. **22** Eka! hoe ty itaroñako te ho mora amy Tirò naho i Sodoma te ama' areo. **23** Ihe, Kapernaome, hionjoño mb'andindiño eña v'ihoe? Toe hazotso mb'antsikeokeoke ao, fa naho nanoeñe e Sodoma o viloño nanoeño ama'oo, hera mbe ho niteo. (Hadēs g86) **24** Eka! itaroñako te hivaña an-tane Sodoma ta te ho ama' o i andron-jakay. **25** Ie

henane zay, niongake t'i Iesoà nanao ty hoe: Rengen-dRehe, ry Aba, Andrianamboatsy i likerañey naho ty tane toy, amy te naeta'o amo mahihitseo naho amo mahilalao i tsara zay vaho binenta'o amo mirêkeo. **26** Eka Aba, toy ie ty nivantañe añatrefa'o. **27** Kila natolotse ahiko boak' aman-dRaeko, tsy eo ty mahafohiñe i Anakey naho tsy t'i Rae, naho tsy ia ty mahafohiñe t'i Rae naho tsy i Anakey vaho ze satri' i Anakey hatòke. **28** Mb'amako mb'etoe ze hene mokotse naho mifeake fitoloñañe, le himbaeko vaveñe ty joka'e. **29** Rambeso ama'areo ty jokako, le mioha amako fa lem-po raho naho mora naho mazava-troke, vaho hahatendreke fitofan' arofo nahareo, **30** amy te mora ty jokako, vaho maivañe o kilankakoo.

12 le henane zay, niranga vare niriñariña ami'ty andro Sabata t'i Iesoà. Nisaliko o mpiama'eo vaho nampipototse loham-bare naho kinosokoso' iareo ampitãñe ho kamaeñe. **2** Ie nioni' o Fariseoo, le hoe iareo ama'e: Heheke manao ty faly tsy anoeñe ami'ty Sabotse o mpiama'oo. **3** Hoe ty nato'i Iesoà: Tsy fa vinaki' areo hao ty nanoe' i Davide, ie nisaliko naho ondati'eo **4** añ'anjomban' Añahareo, ie nikama i mofu-miatrekey, ze tsy azo kamaeñe naho tsy o mpisoroñe avao? **5** Tsy vinaki' areo amy Hake ao hao te beteke miranga-Hake ami'ty Sabata o mpisoroñe añ'anjomban' Añahareo vaho malio-tahiñe? **6** Eka, itaroñaiko te etoañe ty ambone' i anjombay. **7** Aa naho napota' areo ty hoe: Fiferenañañe ro paikao fa tsy soroñe, le tsy ho nafa' areo ty malio tahiñe, **8** amy te Talè' i Sabatay i ana'ondatiy. **9** Ie heneke i andro rezay le nienga mb'eo t'i Iesoà nizilike ampitontona' iareo ao. **10** Teo t'indaty mate fitãñe, aa le hoe ty ontane' iareo ama'e: Vantañe hao ty mampijangañe ami'ty Sabotse? **11** Le hoe re tam'iareo; Ia ama' areo aman' aňondry mijoñe an-davake ao ami'ty andro Sabata, ty tsy maňakats' aze? **12** Lombolombo' zay t'indaty, aa le mete vaho mañeva, ty manao soa ami'ty Sabotse. **13** Aa le hoe re am' indatiy: Ahitio o fitã'oo. Napololo'e i fitã'ey, vaho nivoatse manahake i ila'ey. **14** Fe nifandrimboñe o Fariseoo, nikinia ty haňohodoza ama'e. **15** Niarofoana' Iesoà o ereñeren-tro' iareo; le nisitake; maro ty siloke naňorike aze, vaho fonga jinanga'e; **16** hinatahata'e tsy hampafahohinañe aze, **17** hampijadoñe ty nampisaontsiñe Isaia: **18** Ingo ty mpitoroko tinendreko, i jinoboko mampinembanebañe ty trokoy; hapetako ama'e ty Troko, vaho ho taroñe'e amo fifeheañe ty hatò. **19** Tsy ho hemban-dre, tsy hily, vaho tsy ho janjiñe an-dalañe ey ty fiarañaña'e. **20** Tsy ho potora'e ty vinda demoke, vaho tsy hakipe'e ty lamesa maňatoeñe ampara' te ajado'e ho nainai'e ty hatò, **21** i Tahina'ey ro fitamà' o kilakila ondatio. **22** Nasese ama'e t'indaty fey naho moañe, niazoy ty kokolampa, le hinaha'e. Niisa' i lahialeñey **23** le nilatsa vaho nanao ty hoe: Tsy ie hao i Ana' i Davidey? **24** Nahimbampahazo izay o Fariseoo le nanoiñe ty hoe: Tsy maňary kokolampa indatiy naho tsy i Baalzebobe talè' o kokolampao avao. **25** Niarofoana' Iesoà ty vetsevetse' iareo, le nirazaña'e ty hoe: Ho koake ze fifeheañe mifampiria, le tsy hitroatse ze rova ndra anjomba mifanao hereñ' an-tihy. **26** Naho aria' i mpañinje ty mpañinje, le hifampiria iereo, aia ty hijadoña' i fifeheañey? **27** Aa naho i Bèlzebobe ro añariako kokolampa, inoñe arè ty tsy androaha' o ana'areoo irezay? Aa le ie ro

ho mpizaka anahareo. **28** Fa naho i Arofon' Añaharey ro añariako kokolampa, le toe fa migadoñe i fifeheañey. **29** Aia ty himoaha' t'indaty añ' anjombam-panalolahy hamaoake o vara'eo naho tsy irohiza'e hey? Zay vaho hakopa'e i anjombay. **30** Mandietse ahy ze tsy mindre amako, naho mifary ahy ze tsy mirekets' amako. **31** Aa le itaroñaiko te fonga hafahañe amo ana' ondatio ze hakeo naho haterãñe, fe tsy hapoke am'ondatio ty fiteraterãñe i Arofo Masiñey; **32** ze minday saontsy mamokafoka i Ana' ondatiy, le hiheveañe, fe tsy hahañe ami'ty sa toy ndra amy sa ho aviy ze minday rehake fanambaitambaiñe i Arofo-Masiñey. (aïon g165) **33** He hasoao ty hatae ty amo voa'e soao, ke ampimomoho ty hatae ty amo voa'e mimontamontañe; fa inao ty hatò: o voa'eo ty aharendrehañe ty hatae. **34** Ry fisoñan-dapèteka! Aia ty hahafivolaña' areo raha soa kanao raty? Isaontsiam-palie ty fandopoaran' arofo. **35** T'indaty soa, boak'amo vara añ'arofu'e soao ro maňakatse hasoa, le t'indaty tsereheñe, hirik'amo vara an-tro'e tsivokatseo ro mampiboake haloloañe. **36** Hoe raho ama' areo, ze hene entañe saontsie' ondaty, le sindre ho volilie'e amy andro zakay. **37** O saontsi'oo ro izakañe azo, naho o sata'oo ro hamãrañe azo. **38** Ie henane zay, nimb' amy Iesoà mb'eo ty ila' o Fariseoo naho Androanavio, nanao ty hoe: Te hahatrea viloñe ama'o boak' andindiñe ao zahay. **39** Tinoi'e ty hoe: Ty tariratse raty naho karapilo ro mitsoetsoeke viloñe; fe tsy hitoloram-biloñe naho tsy ty vilo' i Jonã; **40** fa manahake t'ie tan-tro' i fiañe jabajabay telo andro naho telo haleñe, le ho telo andro naho telo haleñe an-tro' tane ao i Ana' ondatiy. **41** Hitroatse amy zakay o nte-Niniveo mindre ami'ty tariratse toy hamãtse aze, amy t'ie nitolike am-pisolohoañe amy tsei' i Jonã, fe lohã' i Jonã raho. **42** Hiongake amy zakay i mpanjaka ampela' i Sebay mindre ami'ty tariratse toy, hamãtse aze, amy t'ie nihirike añ'olon-tane añe nijanjiñe ty hih'i i Solomona; fe intoy raho, lohã' i Solomona. **43** Ie miakate amy t'indaty ty angamaloto, le miranga toetse tsy aman-drano mipay fitofãñe fe tsy manjo; **44** le hoe re: Himpoliako i kijã nihirifakoy. Ie pok' ao, zoe'e kôake, soa fipalirañe, vaho nihentseñe. **45** Le angala'e kokolampa fito raty ta ty vata'e, mindre ama'e naho manozitse ao vaho raty te am-baloha'e ty fia'i'indatiy. Zay ty ho ie ami'ty tariratse tsivokatse toañe. **46** Ie mbe nisaontsy amy lahialeñey, inao nijohañe alafe ao ty rene'e naho o rahalahi'eo, nipay ty hifanaontsy ama'e. **47** Le hoe t'indaty tama'e: Inao, mipay ty hahaisake azo ty rene'o naho o rahalahi'oo. **48** Natoi'e ty hoe i nisaontsy ama'ey: Ia o rahalahikoo? naho ia ty reneko? **49** Le nahiti'e mb'amo mpiama'eo o fitã'eo vaho nanao ty hoe: Iretoañe o roahalalihikoo naho o rahavavikoo vaho ty reneko! **50** Ze manao ty satrin' arofon-dRaeko andindiñ' ao ro roahalalihiko naho roahavaveko vaho reneko.

13 Nienga i anjombay amy andro zay t'i Iesoà, le niambesatse añ'olon-driake eo **2** vaho niropadropaha' i lahialeñey ampara' t'ie nipay lakañe hijoña'e; le nizarazora an-tamboho ey i lahialeñey, **3** vaho nitaroña'e raha maro am-pandrazañañe ami'ty hoe: Teo t'indaty naňampitso boak' añ' anjomba ao handrarake tabiry; **4** Ie nandra rake, nirarake añ'olon-dalañe ey ty ila'e, f'ie nitsimòhe' o

vorofieo. **5** Nirarake am-batovatoeñe ey ty ila'e, fe natify i taney, ie nipsitsike le niforejeje amy te tsy nilaleke i taney, **6** ie nafana-voho i andro ambone eiy, le nimae naho maike amy t'ie tsy amam-bahatse. **7** Teo ty nira rake an-kisatse ao. Nitombo o hisatseo nañaloke aze. **8** Ty ila'e nipoke an-tane soa vaho namokatse naho nitombo, zato ty valoha'e, enem-polo ty faharoo, naho telo-polo ty fahatelo. **9** Ze aman-dravembia hijanjiña'e, Mijanjiña! **10** Nimb'eo o mpiama'eo nanao ty hoe ama'e: Akore te itaroña'o an-drazan-drehake? **11** Hoe re: Natolotse ama'areo ty hahafohiñe i Fifehean-dikerañey, fa tsy am'iareo. **12** Ze manañe, ty ho tompeañe; fa ze tsy manañe, le haloly ama'e ndra ty minjilite'e habohe'e. **13** Zao ty itaroña'o am-pandrazañañe: miisake iereo fe tsy mahaisake; mijanjiñe fe tsy mahajanjiñe, **14** hañenefañe i nampisaontsieñe Isaia mpitoky, ty hoe: Ie hijanjiñe, le hahajanjiñe fe tsy mb'ia haharendreke, le misamba le hahaisake fe le lia'e tsy hahaoñiñe, **15** fa gañe ty arofo' ondaty retoa, naho giñe o ravembia'eo, fa nikipeke o fihaino'eo; ke hahaisake am-pihaino, naho hahajanjiñ' an-dravembia, he hahatsikarake añ'arofa, naho himpoly hijangañaiko. **16** Fe haha o fihaino' areo mahaisakeo naho o ravembia' areo mahajanjiñe. **17** Eka! to t'itaroña'ko te maro ty mpitoky naho ty vañoñe nisalala hahaisake o trea' areo fe tsy nahaisake, vaho hijanjiñe o tsanoñe' areo, fe tsy nahajanjiñe. **18** Inao arè ty fampalangesañe i mpandarakey. **19** I Ana' Ondatyi ro mpandarake. I tabiry nirarake añ'olon-dalañey le ze hene mijanjiñe ty tsara' i fifehean-dikerañey fe tsy maharendreke; pok' eo ty mpañinje mitavañe an-tro'e ze nararake ama'e ao iaby, zay i tabiry nipoke an-dalañe eo. **20** I nipoke am-batovatoeñey, le ty mijanjiñe i tsaray naho mandrambe aze an-kaehake aniany, **21** f'ie tsy amam-bahatse mbore aliheñe; naho ifetsaha' ty hasotriañe tsy ampe vaho ty hasosarañe, le ampandikofe' i mpañinje ty añ'arofa' eo ao. **22** I nirarake amo hisatseo le ty mahajanjiñe i tsaray, f'ie mipay hanontoñe vara bey, le ampañaliño'e' i mpañinje aze i tsaran' Añaharey vaho tsy mamoa. (aiõn g165) **23** I nirarake an-tane soay, le ty mahajanjiñe i tsaray naho maharendreke vaho mamoa, toe manao sata soa; hanombo zato ty valoha'e, naho enem-polo ty faharoo, vaho telo-polo ty faha-telo. **24** Nitaroña'e oha-drehake tovo'e: Hambañe amy t'indaty mitongy doria soa an-tete'e ao i fifehean-dikerañey. **25** le nirotse ondatio, pok'eo i rafelahi'ey nandrarake vinda, an-tetem-bare'e ao vaho nibioñe. **26** Ie nitovoañe vaho ho niterake i varey le niboake ka i vinda. **27** Niheo mb'amy tompo-tetekey o mpitoro'eo nanao ty hoe: O talè, tsy doria soa hao ty narara'o? Boak' aia arè o vinda? **28** Hoe ty nato'i'e: Satan-drafelahiko zay. Le hoe ty asa' o mpitoro'eo: Ho vorote'ay o vinda! **29** Aiy! hoe re, hera hobot'a' areo o vareo. **30** Angao hey hiharo hitiry ampara' te toly ty sabo, ie amy fitatahañey le ho volañeko amo mpanatakeo, ty hoe, Atontono hey o vinda naho feheo am-pitoboroñañe horoañe, vaho atontoño an-driha ao o vareo. **31** Intoy ka ty nandrazaña'e: I fifehean-dikerañey le añoharañe ami' ty voa-nonoke nindese' t'indaty vaho narara'e an-tete'e ao. **32** Ie ty kede amy ze hene añañe an-kodoboñe ao, fa ie mitiry, ro jabajaba amo rongõño vaho mbe mionjoñe ho hatae abo, kanao mitsoloke amo tsampa'eo o voron-

dikerañe. **33** Nitaroña'e añ'ohatse ka ty hoe: I fifehean-dikerañey, le manahake ty lalivay! **19** najo' ty rakemba ami'ty bom-bare telo fañaranañe ao vaho hene niazom-pamoà'e. **34** Nanoe' Iesoà amy lahialeñey añ' ohatse iaby izay; fa naho tsy am-pandrazañañe le tsy nitsara'e, **35** hañenefañe i nampisaontsieñe i mpitokiy, ty hoe: Ho sokafeko am-pandrazañañe ty vavako; le ho taroñeko tafatõño boak'-an-kaehae'e. **36** Nifampiria amy lahialeñey amy zao t'i Iesoà le nizilike añ'anjomba ao. Nimb'ama'e ao o mpiama'eo nihalaly ama'e te habejañe i fandrazañañe i vinda. **37** Nitoiña'e ty hoe: Ondatio ty mandrarake i doria soay; **38** ty voatse toy i tonday; o vantaño i doria soay; vaho o tsivokatseo o vinda, **39** i mpañinje i rafelahi nandrarake irezay; i vare rifo mizorazora ey ro figadoña' i sa ho aviy; vaho o anjelio ro mpanatakeo. (aiõn g165) **40** Manahake ty fanontona' o mpanatakeo i vinda horoañe, ty ho fanamperañe ty sa toy. (aiõn g165) **41** Hirahe' i Ana' Ondatyi o anjeli'eo hañombotse amy fifehea'ey ze atao raty naho o mitolon-katserehañe, **42** le hafetsake an-toñake mirebareba ao; fangoloihañe naho ali-vazañe ty ho ao. **43** Ie amy zay, hireandreañe manahake i ãndroy, am-Pifehean-dRae'e ao, o vañoñe. Ze aman-dravembia mahajanjiñe, Mijanjiña. **44** Hoe ka t'i Iesoà amo mpiama'eo: I Fifehean-dikerañey le manahake t'indaty mahatrea vara mikafitse le ami'ty hafalea'e ty amy hasaro'ey, fonga aleta'e o fanaña'eo vaho mivily i taney. **45** Tovo'e, Hambañe ami'ty mpanao balike mpipay vatosoa i fifehean-dikerañey. **46** Ie mahatrea ty soa, hene aleta'e o vara'eo le mipeake aze. **47** Razañe an-karato an-driake ao i fifehean-dikerañey; mitontoñe ama'e ao ze volom-piañe iaby. **48** Ie mirotrarotra le kororohe' iereo boak'ao, le miheo mb'ama'e o mpañaratao mijoboñe ty soa ho an-karo' iereo, vaho ari'a' iereo o ratio. **49** Zay ty ho ie am-panampera' o androo; Homb'eo o anjelio, hameve o tsivokatseo amo vañoñe, (aiõn g165) **50** vaho havokovoko' iereo an-toñake mirehetse ao. Lako tañy naho ali-vazañe ty ho ao. **51** Hoe re am'iereo: Nirendre' areo hao zay? Eka, hoe iereo: **52** Aa le, ze fonga mahihitse amy fifehean-dikerañey ro hambañe ami'ty raen-keleiañe mañakatse ty vao naho ty haehae amo vara'eo. **53** Ie nagado' Iesoà i tsara rezay, le nienga, **54** vaho nigodañe mb'an-tane'e mb'eo le nañoke ondaty am-pitontonañ' ao. Nilatsa iereo nanao ty hoe añ'arofa: Aia ty nahazoa' itiañe ty hihitse naho haozarañe ra'elaly zao? **55** Tsy ie ty ana' i mpandrafitse? tsy atao Marie hao ty rene'e? naho ty rahalahi'e: Iakobe, i Josefa, i Simona, naho i Joda, **56** vaho o rahavavi'eo? tsy amantika iaby v'irezay? Taia arè ty nahazoa' itia o raha iaby zao? **57** Aa le nialik' ama'e iereo, vaho hoe t'i Iesoà tam'iereo: Tsy po-enge ty mpitoky naho tsy an-tane'e vaho añ'akiba'e ao avao. **58** Le tsy nisatri'e ty hanao raha tsitantane ao ty amy haminjikitam-patokisa' iereo.

14 Ie henane zay, jinanji' i Heroda mpifehe ty talily Iesoà; **2** le hoe re amo mpitoro'eo: Iantofako t'ie i Jaona Mpanipotse ro manao o raha tsitantane zao. **3** Amy te nitsepape' i Heroda t'i Jaona le rinohi'e am-balabey ao t'ie nañendak' aze tsy hañenga i Herodiasy ho valy, amy t'ie fa vali' i rahalahi'ey, **4** hoe t'i Jaona tama'e: Faly ama' o zay. **5** Aa le inao, te ho namono aze t'i Heroda, fe nihembañe

amy lahialeñey, fa nimpitoky am'iereo t'i Jaona. **6** Ie amy takatakam-paniahiañe ty nisamahañe i Heroday le kinoi'e hitrao-pikama ama'e o roandria' i fifelehañey; nitsinjake añivo' iereo ty anak-ampela'e le niehake t'i Heroda, **7** kanao nampitamae'e am-panta te ho mea'e aze ze ihalalia'e. **8** Aa ie nitoroan-drene'e le nangataha'e ty añambone' i Jaona Mpanidipote am-panake. **9** Nimoremoretse amy zao i mpanjakay, fe ty amy fanta nanoe'e añatrefa o nambaraño, le linili'e te hanoëñe; **10** vaho nampihitrefe'e ty hamonoañe i Jaona am-porozo' ao. **11** Nendese' iereo am-panake ty añambone'e, naho natolotse amy somondraray vaho natolo' i somondraray aman-drene'e. **12** Nimb'eo o mpiamy Jaona nitakoñe i fañòvay naho nalenteke vaho natalili' o mpiokeo amy Iesoà. **13** Ie jinanjij' Iesoà, le nienga an-dakañe nimb' antane bangñe e Iehoda añe. Aa ie tsinano' i màroy, le norihe' iereo boak' amo rova iabio. **14** Ie niavotse le nivazoho'e amboho'e ey i lahialeñey naho niferenaiña'e vaho nampi jangañe'e ze hene narare ama'e. **15** Ie hariva, niheova'e o mpiama'eo nanao ty hoe ama'e: Babangoañe ty atoy naho fa miroñe; apoho higodañe mb'amo tanãño e maroy hitoha ze sindre ipaia'e. **16** Fe hoe t'i Iesoà: Ino ty hia vota' iereo? anjotsò mahakama. **17** Hoe iareo: Tsy ama'e zahay naho tsy mofo lime naho fiañe roe. **18** Hoe re: Endeso amako zay. **19** Le nampiambesare'e amy ahetsy ondatio; aa ie niambesatsé, le rinambe'e i mofo limey naho i fiañe roe rey, naho nañandriañe te niandra mb' andikerañe ey, le zinara'e naho natolo'e amo mpiama'eo, vaho nazotso' o mpiama'eo amo nitolataloke. **20** Hene nikama naho nianjañe, nikamae' iareo ka o fiaño, ze nisatrieñe. Naho fa nikama le nahoro' iareo ty nifitafita, nahapea mozete folo ro'amby. **21** Ty hamaro' o nikamao le lime arivo ty lahilahy, tovo' izay o roakemba naho ajajao. **22** Tampetse zay, nampijoñe'e an-dakañe ao o mpiama'eo hitsake aolo aze mb' amy rova hañaveloa' i maroivy. **23** Ie nienga' i lahialeñey, le niañambone vohitse vaho nitalaho, ze raiké. Ie hariva nijoriñe ey avao, **24** i lakañey añivo' i riakey eñe, nasiotso' o onjan-driakeo amy t'ie niatre-tioke. **25** Ie ami'ty fijilovañe fah'efa' i haleñey, le niheo mb'am'iereo mb'eo t'i Iesoà nidraidraitse ambone' i riakey. **26** Ie niisa' o mpiama'eo nañavelo ambone rano ey, le nivorombeloñe, fa natao' iareo ho angatse! vaho nikoaike am-pirevendreñañe. **27** Le nato'i Iesoà ty hoe: Mahatokisa ry ao, zaho 'nio. Ko hemañe, **28** Nato'i i Petera ty hoe: O Talè, naho Ihe, ampombao mb'ama'o ambone' o ranoo raho. **29** Mb'etoa, hoe t'i Iesoà. Aa le nizotso amy lakañey t'i Petera, nandia i ranoy mb'amy Iesoà mb'eo. **30** F'ie nahaoniñe ty hamafe' i tiokey, le nianifiañe naho ho nilipotse vaho nikoiake ty hoe: Talè! irombaho. **31** Nahiti' Iesoà amy zao ty fita'e le rinambe'e, vaho nanao'e ty hoe: Ondaty kede fatokisaño, ino ty nimahimahiña'o? **32** Ie nijoñe an-dakañe ao, le nipendreñe i tiokey, **33** vaho niambane ama'e o an-dakañe, nanao ty hoe: Toe Anan' Añahare rehe. **34** Tafa-tsake iereo, nitoly an-tamboho' i Genesareta eo. **35** Aa ie nahafohiñe aze ondati' i taneio le nanitsihañe hitrike i borizañey, naho nendeseñe ama'e ze hene nisilofe' o areteñe ankafankafao. **36** Nihalalia' iareo ke ho no'e t'ie hitsapa ty lifin-tsiki'e; vaho songa nijangañe ze nitsapa aze.

15 Le niheo mb' amy Iesoà mb'eo o Fariseo naho o Androanavo nanao ty hoe: **2** Manao akore te mandilatse ty fañè' o ntaoloo o mpiama'oo? ie tsy manasa fitaño aolo te mihinañe. **3** Le hoe t'i Iesoà tama'e: Akore te anjehara' areo o tsaran' Añahareo amo fèpè' areoo? **4** Ie lililin' Añahare ty hoe: Iasio ty rae'o naho i rene'o, naho: Toe havetrake ze mandafa rae ndra rene. **5** Fe hoe ty asa' areo, Ze saontsie' t'indaty aman-drae'e naho aman-drene'e ty amy ze ho nibanabana'e, le inao fa nengae'e ty amo tahi'eo, le malio-tahin-dre amy hakeo zay, **6** vaho tsy miasy rae ndra rene re, le fa tsambolitio' areo o tsaran' Añahareo amo fèpè' areoo. **7** Hankañe, ty soamiatreke, Inao ty nitokia' Isaia ty ama' areo ami'ty hoe: **8** Hoe t'lehovà: Mitotome ahy am-palie' ondaty retoa, naho miasy ahy am-pivimby, fe mitots' amako ty arofo' iareo, **9** vaho ty fañeña' iareo amako ro fampioha' ondaty avao. **10** Tsinikao' Iesoà i màroy, vaho nanao'e ty hoe: Mijanjiña naho mañaraharà: **11** Tsy ty mizilike am-palie'e ao ty mahabote ondaty, fa ze miakatse am-palie'e ro mahativa ondaty. **12** Niheo mb'ama'e o mpiama'eo, nanao ty hoe: Fohi'o hao te nitorifike amy tsara zay o Fariseoo? **13** Hoe ty nato'i Iesoà: Fonga ho mongorañe ze hatae tsy nambolend-Raeko an-dindriñe ao. **14** Apoho iereo, fa miaolo ty goa ty fey; ie tarihe' t'indaty fey ty goa, songa hijoroño an-davake ao ie roe. **15** Tinoi' i Petera: Abejaño ama'ay i tafatdño zay. **16** Hoe ty nato'i Iesoà am'iereo: Mbe tsy maharendreke v'inahareoo? **17** Tsy fohi' areo hao te ze hene mizilike am-palie ro migodañe an-troke ao vaho miakatse amy mahazatsé añe? **18** Fe ze miakatse am-palie le fa nihetsefe' ty arofo, zay ty mahativa ondaty. **19** Amy te akare' ty troke mengoke ty famañahiañe, ty fañohofan-doza, o fanakezãño, o fikameraño, ty fidramota' o mpandañitseo, vaho o fatseo. **20** Toe songa mahativa ondaty, fe tsy mahativa ondaty ty fikamañe am-pitañe tsy sinasa. **21** Ie nagado' Iesoà i tsara zay, le nañavelo mb'an-tane' Tirò naho Sidoma añe. **22** Le niheo mb' ama'e ty rakemba nte-Kanana hirik' antane'e añe, nikaike ama'e ty hoe: O Rañandria, Ana' i Davide, tretrezo raho fa volevolèn-kokolampa ty anako ampela. **23** Tsy nanaoñe ndra tsara raiké t'i Iesoà. Le niharinea' o mpiama'eo, nanao ty hoe ama'e: Ino ty ifaria'o o rakemba mañorike antika an-koikeo? **24** Tinoi' Iesoà ty hoe: Tsy nirahen-dRaho naho tsy amo aondry motso' i anjomba' Israeleio. **25** Le niambane ama'e i rakembay nanao ty hoe: O Rañandria imbao raho. **26** Hoe t'i Iesoà ama'e: Tsy mete te alae' t'indaty ty hane' o keleia'eo hamahana'e amboa. **27** Hoe i rakembay, Beteke milintseñe ty mofo mifitafita boak' am-pandambaña' ty tompo' iareo o amboa. **28** Tinoi' Iesoà ty hoe: O Rakemba, ra'elaly ty fatokisa'o; hanoëña ama'o i nihalalia'oy. Le nijangañe henane zay i anak-ampela'ey. **29** Nienga t'i Iesoà, le nimb' am pariparitse alafe' i riake Galiliay mb' ami'ty vohitse mb'eo. Ie nijohañe eo le **30** nanjo ondaty maro nindreza' o kepekeo, o angamaeo, o mikoletroa, naho ty ila'e maro; ie nihotrake am-pandia'e eo le nijangañe'e. **31** Nilatsà ondatio te nisaontsy o moañe naho ninokitse o komboo vaho nahaisake o feio; songa nandrengé an'Andrianañahare. **32** Kinanjij' Iesoà hitotoke aze o mpiama'eo, le hoe re: Ferenaiñako iereo, fa nitraoke amako ro' andro boak' amy nitsaha' iareoy vaho tsy aman-

ko kamaeñe, le tsy te hampañavelo iareo te mililitse ke hifozezapoezake an-dalañe ey. **33** Aa hoe o mpiama'e o tama'e: Aia ty hitohàn-tika mofo an-jerezere-tane atoy haha-ànjañe o maro toañe? **34** Natoi' Iesoà ty hoe: Fire ty mofo ama' areo? Hoe iereo: Fito, naho fiañe tsiampeampe. **35** Aa le nampiambesare' Iesoà amy ahitsey i lahialeñey, **36** Rinambe'e i vonga-mofo fito rey, nifolahe'e, naho natolo'e amo mpiama'e vaho nazotso' iereo am'ondatio. **37** Nikama iaby iereo le nianjañe vaho nahoroñe ami'ty hãroñe fito i nifitafitay. **38** Efats' arivo ty lahilahy nikama ey, mandikoatse zay o roakemba naho ajajao. **39** Tampetse zay, nijon-dakañe t'i Iesoà vaho nipotitse an-tane Makedonia aña.

16 Nimb'ama'e mb'eo o Fariseo naho Tsadokeo hantsaka fañahy aze, hanolora'e vilõñe boak' andindiñe ao. **2** Hoe ty natoi' Iesoà: Ry soamiatrekeo, le hariva, anoe'areo ty hoe: Kanao mena i likerañey, hazava ty hamaray, **3** ie maraindray, hoe nahareo: Ho avy anito i orañey fa milodolodo i likerañey. le fohi' areo o fañe ty tarehe' i likerañeio, akore te tsy rendre' areo ty lili' o sà-o. **4** Mipay vilõñe ty tariratse tsereheñe toy, fe tsy hitoloram-biloñe naho tsy ty vilõ' i Jona mpitoky; vaho nisitake re, nienga mb'eo. **5** Le nivotrake añ'olon-driake eo t'i Iesoà le hoe re amo mpiama'eo, Halankaño mofo, vaho nijon-dakañe mindre amo mpiama'eo, fe nihaliño o mpiama'eo ty hivaty mofo. **8** le hoe t' Iesoà am'iereo: Ino ty itsakorea'areo te tsy nivaty mofo? **9** Tsy tiahi' areo hao i mofo limey naho i lahilahy efats' arivo rey vaho ty hamaro' o mozete nisisao? **10** ndra i mofo fito' indaty efats'arivo rey, naho ty hamaro i haron-kiseñe rinambe'areo rezay? **11** Aa le maharendreha te tsy mofo sotra i vinolakoy fe inao ty itaroñako: Itaò ty sata' o Fariseo naho Tsadokeo. **12** Aa le napota'iareo te tsy ty lalivay mofo i nitsarae'ey, fa ty fañanara' o Fariseoo naho o Tsadokeo. **13** le nandoake an-tane Siria naho an-tane' Fifole aña t'i Iesoà, le hoe ty ontane'e amo mpiama'eo: Ino ty saontsie' ondatio ahy? **14** Le hoe iereo ama'e: Ty ila'e: i Jaona Mpandipotse; ty ila'e, i Elia; vaho ty ila'e, i Jeremia' ndra ty raike amo mpitokio. **15** Aa hoe t'i Iesoà tam' iereo: Ia ka ty anoe' areo ahy? **16** Tinoi' i Simona ty hoe: Ihe i Norizañey, Anak' Andrianañahare velonje nivotrake ami'ty voatse toy. **17** Hoe t'i Iesoà tama'e: Haha rehe Simona Ana' i Jaona amy te tsy nofetse naho lio ty nampibentatse ama' o fa t'i Raeko andindiñe ao. **18** Hoe raho ama'o: Vongam-bato rehe, naho haoreko ami'ty lamilamy toy ty anjombam-pitalahoako. ze tsy hahafitroara' o lalam-bein-tsikeokeokeo. (Hadēs g86) **19** Le hatoloko azo i lahin-dakilem-pifehean-dikerañey; ze fehẽ'o an-tane atoy le fa nifeheñe andindiñe ao, vaho ze hahã'o an-tane atoy le fa nihahãñe andindiñ'ao. **20** Hinatahata'e amy zao o mpiama'eo ty tsy hitalily am'ondatio te ie i Norizañey. **21** Namototse nampalange amo mpiama'eo amy zao t'Iesoà t'ie tsy mahay tsy homb'e Ierosaleme mb'eo hijale ami'ty hatsivokara' ty maro boak' amo mpisoroñe naho amo roandria' ondatio ampara' te havetrake, f'ie hatroatse ami'ty andro faha-telo. **22** Natola' i Petera le nendaha'e ami'ty hoe: Lonike te ho lavits' Azo izay, Talè **23** Nitolike t'i Iesoà, le nitalahara'e naho nanao ty hoe: Soike, ty mpañinje, ko zehare'o; tsy haoñe'o ty tsaran' Añahare, fa o reha' ondatio. **24** Le hoe t'i Iesoà amo mpi

ama'eo: Ze te hañorik' ahy, soa re te hitety vatañe, hijiny i hatae ajaley, toe hamoe aiñe, vaho hañorik' ahy. **25** Ze te handrombake ty fiaie' ro hamoe aze ty amako, fe ze mamoe ty havelo'e ami'ty voatse toy ty amako ro handrombake aze ho ami'ty havelo' ty voatse ho avy. **26** Ino ty tombõ'e ho a ondatio te fonga azo'e ty voatse toy, vaho mamoe'ay kitro katroke? Fampitsalohañe soa ho a ondatio hao ty hazaoa'e o raha momoke henaneo, hanolora'e ty fiaie' hizakã' i tsikeokeokey? **27** Fa hitotsake atoy i Anan' Añaharey ami'ty engen-dRae'e an-dindiñe ao rekets' o anjeli'eo hanambe ondatio sindre ty amo sata'eo. **28** Eka! to t'itaroñako te, tsy handia havilasy o ila'e mijohañe etoñañe, ampara' te isa' iareo mitotsake eo i Anak' Andrianañaharey am-pifehea'ey ao.

17 le naha-ritse enen' andro, le rinambe' Iesoà t'i Petera naho Iakobe naho i Jaona rahalahi'e, vaho nendese'e mañambone ty vohitse ao hitalaho. **2** le niloloke, le niova añatrefa' iereo, nireandreañe hoe i androy ty holin-dahara'e vaho nikõ-foty hoe volovaso o saro'eo. **3** Ingo nisodeha ama'e t'i Mosè naho i Elia, nifanaontsy, vaho hene tinaro' iareo am' Iesoà ze hifetsake ama'e e Ierosalem' ao. Nirotse t'i Petera naho o rañe'eo. Nirotse fe tsy nirotse, nañente fe tsy nañente. Niisa' iareo i fañõva'ey naho indaty roe mindre ama'e rey. **4** Aa ie nienga, le hoe t'i Petera amy Iesoà: Soa te etoan-tika; antao hambaotse kivoho telo etoa, ty ho Azo, ty ho a i Mosè, vaho ty ho a i Elia, amy te tsy napota'e i nisaontsie'ey. **5** le mbe nisaontsy, intia ty rahoñe mazava nañaloke iareo; nampangebahebake; jinanjij' iareo boak' amy rahoñey ty fiarañanañañe nisaontsy ami'ty hoe: Inao, intia ty Anako kokoako, i norokoy, ama'e ty hafaleako, ivohoro. **6** Jinanjij' o mpiama'eo zay, le nibaboke, laharañe an-tane, fa vata'e nangebahebake. **7** le nianjiñe i fiarañanañañe zay, le hoe t'i Iesoà tam'iereo, Mitroara, ko hembrañe. **8** Niandra iereo, fa tsy nahaoniñe ia ia naho tsy Iesoà avao. **9** Nizotso boak' am-bohitsey t'i Iesoà le nafanto'e am' iereo ty hoe: Ko mitalily am'ondatio i eveñeveñe nioni' areoy ampara' te nitroatse amy havilasy i Ana' ondatio. **10** Nañontane aze ty hoe o mpiama'eo: Manao akore te atao' o Androanavio te ho avy aolo t'i Elia? **11** Tinoi' Iesoà ty hoe: Toe ho avy aolo t'i Elia, hampiareñe ze he'e. **12** Taroñeko ama'areo te niavy t'i Elia, fe tsy nifohi' iereo vaho nanoeñe ama'e ze nisatrie' iereo. Zay ka ty hanoe' iereo i Ana' ondatio. **13** Aa le nirendre' o mpiama'eo t'ie i Jaona Mpandipotse nisaontsie'ey. **14** le nañarine i lahialeñey le nomb' ama'e t'indaty nifantoko amo ongo'eo, **15** nanao ty hoe: O Talè, ferenaiño raho naho tretze i anadahikoy, fa tokoe' ty anga-draty vaho mafe ty fizeke'e. Ampikodrite'e nife, mamore am-bava, mikorovoke boak' an-toe'e mb' an-tane, beteke mihotrake añ'afõ beteke an-drano ao. **16** Nendeseko amo mpiama'oo, f'ie tsy nahajangañe aze. **17** Hoe ty natoi' Iesoà: Ty tariratse mengoke tia, hankãñe amo mandietseo, ampara' te ombia ty mbe hindrezako? Sikal' ombia ty hivaveako ty hasosora' areo? Ampombao mb'amako. **18** Nendese'iareo ama'e, aa ie vaho nitalare' Iesoà le nampanjekẽ' i mpañinje naho naretsa'e an-tane vaho nitamborokose'e an-deboke ao, namore. Nañontanea' Iesoà ty ra'e i ajalahi'y ty hoe: Sikal' ombia ty nitambozõra' i

mpañinje? Le hoe ty rae'e ama'e: hirik' amy andro zay pake henaneo. Beteke ahifi'e añ'afó ndra an-drano ao hañohofa'e loza naho mete, aa naho lefe'o, Talè, ty mañimba ndra ami'ty manao akore, le ehe imbao. Nanjo fañisoñañe ama'e indat'y vaho nilifo-piferenaiñañe ho aze, le hoe re tama'e: Naho mahafiato rehe, le hahalefe ndra inoñ'inoñe, amy te kila mora ami'ty mpiato. Ao le nipoña-toreo amy zao ty rae' e ajalahiy nipazake ty hoe: O Rañandria, matoky raho, oloro o hatokisakoo. Ie nioni' Iesoà te nañaly hiarimboeñe i lahialeñey, le linili'e ty hoe i anga-draty: Ty mpañinje gañe naho moañe tia, inao, lilielo, Iakaro aniany, le ko mimpoly atoy ka; aa le nifaok'e ama'e am-pikontsiañe i kokolampay le nampizekè'e vaho nado'e deme'e i ajalahiy, kanao maro ty nanao aze ho simba. Rinambe Iesoà an-taña'e le natroa'e vaho niongage re. Nizilike añ'anjomba ao t'i Iesoà, **19** le natola' o mpiama'eo t'i Iesoà, nanao ty hoe: Nañino zahay tsy naharoak'aze? **20** Hoe t'i Iesoà tam' iereo: Amy t'ie tsy fonitse fatokisañe. Eka! to t'itaroñako t'ie am-patokisañe manahake ty voa-nonoke, naho miantoke, le ho lili'e' areo o vohitse eroañe, ty hoe: Miviha! le hibioñe re; tsy eo ty ho tàñañe ama' areo. **21** Fe tsy miakatae naho tsy an-kalaly naho lilitse ty karazan' angatse toy. **22** Te Galilia ao iereo, le nanao ty hoe t'i Iesoà: Fe haseseke am-pità' ondatio i Ana' ondaty, **23** havetra' iereo, fe hitroatse ami'ty andro fahatelo. **24** Ie nivotrake e Kapernaome ao, le niheo mb'amy Petera o mpamory vili-lohao nanao ty hoe: Tsy orihe' i Talè' areoy hao ty fandoavañe i haban' Anjombay? **25** Amy nisaontsieñey, nizilike añ'anjomba ao re, fe nifohi' Iesoà, le hoe re amy Petera: Akore ty heve'o Petera? O mpañjaka' ty tane toio: ia ty ampitoroña' iareo rofoñe? o ana' iareo hao, ke o ambahinio? **26** O ambahinio, hoe t'i Petera. Le hoe t'i Iesoà tama'e: Aa le haha o anakeo. Tinovo'e ty hoe: Ko ampilonjereñe. **27** Le hoe re amy Petera, akia mb' an-driake mb'eo, le añiririño vintañe vaho mamintaña, fa ami'ty vava' i ho vintañe'o valoha'ey ty hanjoa'o ty bogady volafoty; zay ty hatolo'o ho antika roe.

18 Niheo mb'amy Iesoà mb'eo henane zay o mpiama'eo nañontane ty hoe: Ia ty atao'o ho lohàñe amy fifeheandikerañey? **2** Tsinikao'e ty anak'ajaja naho navotra'e aivo' iareo ao, **3** le hoe re: To t'itaroñako t'ie tsy mitolike ho hambañe ami'ty ajaja toy, le tsy hizilike amy fifeheandikerañey. **5** Ze mandrambe ty ajaja manahake toke ami'ty añarako, mandrambe ahy. **6** Ze mampitsikapy ty raik'e amo ajaja mpiato amakoo, le kitra'e andravaham-batopandisanañe ty an-kato'e vaho avokovoko an-driake lalake ao. **7** Hoy abey! amo mpimone' ty voatse toio ty amo fampitsikapianeo! Toe tsy mahay tsy eo ty mahatsikapy, natovo'e ty hoe: Hekoheko am' indaty mampitsikapiy. **8** Naho mamingañ' azo ty fità'o ndra fandia'o, kitsiho ama'o; fa hàmake himoake an-kaveloñe ao kepeke ndra doñe rehe, ta te hatolotse añ'afó bey tsy modo ao reketse fitañe roe naho fandia roe. (añonios g166) **9** Aa naho mampitsikapy azo ty fihaino'o, pirit'o vaho atambirivirio añe; kitra'e hizilike an-kaveloñe ao fei-pihaino raik'e, ta t'ie hatolotse añ'afó bey ao reke-pihaino roe. (Geenna g1067) **10** Asoao tsy ho sirikae' areo ty raik'e amo anak' ajalahio; fa itaroñako te nainai'e mahaisake o ana' i Raeko andikerañeio o anjeli' iareoo, **11**

vaho fa nijihetse tsy handrombak' o rafelahio ka i Ana' ondaty. **12** Akore ty heve' areo? Ie manañe añondry zato t'indaty, le mandifike añe ty raik'e, tsy henga'e am-bohitse ao heike hao i sivampolo-sive' amby rey, vaho ho mb'eo hitsoeke i nandifikey? **13** Ie tendreke, Eka! to t'itaroñako te handian-taroba i raik'e te amy sivampolo-sive' amby tsy nandridrike rey. **14** Amy te tsy lahan-dRae' areo andindiñe ao ty hahamotso raik'e amo kede retiañe. **15** Ie henane zay, hoe t'i Iesoà amy Simona atao Petera: Ie manao hakeo ama'o ty longo'o, endaho an-tolake, ie mijanjiñe, le fa azo'o i longo'oy. **16** Aa naho tsy mañañe azo re, aseseho aolo ty ondaty, f'ie tsy mijanjiñe ndra fanta inoñ' inoñe, le anovono roe ndra raik'e, hiatrefa' ty valolombeloñe telo ndra roe, amy te mahajadoñe saonty ty valolombeloñe telo ndra roe. **17** Aa naho tsy mañaon-titike inoñe ndra sangy inondre, le taroño amy fivoriy; aa ie mboe tsy mete mijanjiñe i fivoriy, le ampanahafo ami'ty añombelahimavo naho ty rafelahy vaho ty piaroteñe. **18** Eka, to t'itaroñako te ze fanta fehè' areo an-tane atoy, ro feheñe andindiñe ao. Naho ze hahà' areo an-tane atoy, ho hahàñe andindiñe ao. **19** Tovoñako ama' areo ty hoe, Naho miharo rehake amy ze ihalalia' iareo ty roe ama' areo an-tane atoy, le hanoend-Raeko andindiñe ao ho a iareo. **20** Ndra aia aia ivoria' ty telo ndra roe ami'ty añarako le am' iareo ao raho. **21** Le nisitsitse mb'ama'e t'i Petera, nanao ty hoe: O Rañandria, ie manao tahiñe amako ty rahalahiko, hiheveako pak' impito hao? **22** Hoe t'i Iesoà tama'e: Tsy anoako ty hoe Ampara' ty fito, fa Sikal' amy'ty fitom-polo-fito' amby. **23** I fifeheandikerañey, le ampanahañe ami'ty mpañjaka niambesatse nifamolily amo mpitoro'eo naho amo mpamandro'eo. **24** Ie namototse volily, pok'eo ty nisongo bogady volamena rai-ale ama'e; **25** aa ie tsy nanan-katolotse, le linili' i talè'ey te haletake reketse keleiañe naho ze hanaña'e iaby, hañavake i songoy. **26** Nibaboke aolo' i talè'ey i mpitoroñey, nitoreo te hifereñaña'e, handiña'a'e, fa fonga havaha'e. **27** Aa le niferenaiña' i talè, le vinotso'e vaho hene napo'e. **28** Fa naho niavotse i mpitoroñey le nanjo ty mpitrao-pitoroñe nanaña'e drala zato, le tsinepa'e naho finofo'e vaho hoe ty asa' i kinabokey **29** Matokisa naho mahaliña'a ahy fa hene havahako. **30** F'ie tsy nimete nitsanoñe aze, te mone nase'e mb'am-balabey ao ampara' te fonga hondroha'e. **31** Nioni' o mpitrao-pitoroñe i nanoe'ey le akore ty haboseha' iareo kanao niheo mb'amy talè'ey nitalily. **32** Aa le kinanji' i talè'ey vaho nanao'e ty hoe: Ty mpitoroñe fatse toy, tsy hene niheveako hao o songo'oo amy nampihaonkañe'o ahiy? **33** Aa tsy ho nitretze'e'o ka hao i mpitoro'o nihalaly ama'oy hambañe amy niheveako azoy? **34** Niviñera' i talè'ey vaho linili'e t'ie ho samporerahene ampara' te hene avaha'e i sinongo'ey. **35** Zay ty hanoan-dRaeko andindiñe ao ama'areo naho tsy songa miheve ty longo'e an-tro-mazava.

19 Ie nagado' Iesoà i tsaray, le nienga i Galilia naho nandoake am-paripari' Iehodà alafe' Iordaney añe. **2** Norihe' i lahialeñey vaho jinanga'e iaby. **3** Niheo mb'ama'e mb'eo o Fariseoo hitsoke aze, ami'ty ontane ty hoe: Hake hao t'ie hifanarake aman-drakemba'e ami'ty inoñ' inoñe vaho hanolots' aze takelam-pifanarahañe? **4** Tinoi'e ty hoe: Tsy vinaki' areo hao te i nanao iareo haehaey, le

lahilahy naho ampela ty nitsenea'e; **5** Hoe re: Aa le hianga ty rae'e naho i rene'e t'indaty le hifampipiteke ami'ty vali'e; vaho ho nofotse raike iereo. **6** Ie amy zao, tsy roe iereo fa nofotse raike, vaho tsy mete sarahe' ondaty ze fa natraon' Andrianamboatsy. **7** Le nanao'iareo ty hoe: Aa vaho akore ty nandilia' i Mosè te hitolorañe takelam-pañitoam-baly vaho ampiengan' areo i akiba'ey? **8** Hoe re tam' iereo: Ami'ty hagn' arofo' areo ty nisaontsie' i Mosè ty hitsezam-baly; fa tsy zay ty tam-pifotora'e aña. **9** Hoe raho ama' areo: ze mitsey valy, naho mañenga ty hafa, naho tsy t'ie nañarapilo, ro mañarapilo; karapilo ka ty mañenga i narian-dahiy. **10** Le hoe ty asa' o mpiama'eo tama'e: Aa naho zay ty amandahilahy naho i vali'ey, hãmaka tsy mañenga. **11** Hoe re tam'iereo: Tsy ho a' ze kila ondaty o tsara zao, fa ho a' ze nitolorañe aze. **12** Amy te eo ty vositse boak' ami'ty nahatoly aze; eo ka ty vositse nivosire' ondaty, vaho eo ty miha-dogalahy ami'ty filiera'e vatañe ty amy Fifehean-Dikerañey. Ze maharambe zay, ee te ho fohi'e! **13** Ie amy zay nindeseñe mb'ama'e mb'eo o ajajao hampitongoa'e fitañe naho tatañe; f'ie niroahe' o mpiama'eo. **14** Le hoe ty nanao' Iesoà: Apoho homb' amako mb' etoña'e o anak' ajajao, le ko sebañeñe, fa a' iareo i fifehean-dikerañey. Eka, hoe ty asako ama'areo, Toe tsy hizilike amy fifehean-dike rañey ty tsy manahake o retoañe. **15** Aa le nanampeza'e fitañe, vaho nienga. **16** Niheo mb'amy Iesoà mb'eo ty ajalaly niambane ama'e nanao ty hoe: O Talè, inoñe ty raha soa hanoeko hazako haveloñe amy voatse ho aviy? (aiñonios g166) **17** Hoe ty nato'i'e aze: Akore t'ie anoa'o: Soa? Tsy eo ty soa naho tsy raike avao, i Andrianañahare; f'ie te himoake an-kaveloñe ao, ambeno o lilio. **18** Le hoe re tama'e: Inoñe irezay? Hoe t'ie Iesoà ama'e: Ko mañoño-doza, ko mampikametse, ko manao kitomboko am'ondatio, **19** miasia ty rae'o naho i rene'o vaho ikokò ondatio manahake ty vata'o. **20** Ty hoe ty nato'i' i ajalahiy: Fonga namaneko, inoñe ka ty tsy amako? **21** Hoe t'ie Iesoà tama'e, Naho te ho vañoñ-drehe, akia, hene aletaho o fanaña'oo, le anoloro amo rarakeo, le hanam-bara andindiñe ao rehe; vaho mañoriha ahy. **22** Ie jinanji' i ajalahiy i tsaray, le ninankañe mb'eo, fa inao tsy ampeampe ty vara'e. **23** Hoe t'ie Iesoà tamo mpiama'eo: Eka! to t'itaroñako te sarotse ami'ty mpañaleale ty himoake amy fifehean-dikerañey. **24** Anovoñako ty hoe: mora ty hanjilahañe rameva am-bolim-pitrebeke ao ta ty mpañarivo am-pifehean' Añahare ao. **25** Nahajanjiñe o mpiama'eo fe loho nidaba, le nanao ty hoe amy Iesoà: Naho zay, la ty haharombake iareo? **26** Nitoliha'e le nanao ty hoe: Naho ondaty, sarotse i rahay; fe kila mora aman' Añahare. **27** Hoe ty nato'i' i Petera: Hete! hene nenga'y hanonjohy Azo, inoñe ty ho anay? **28** Hoe t'ie Iesoà: Ekal to ty taroñako amo mpañorike ahio: Ie miambesatse ampiambesam-bolonahe'e eo indatiy amy androm-pizakañey le hiambesatse amy fiambesatse folo ro'ambi' i foko folo-ro'ambi' Israele rey nahareo. **29** Ze mienga anjomba ndra rahalahy ndra rahavave ndra rae ndra rene ndra valy ndra anahake irezay vaho handova i fifehean-dikerañey; (aiñonios g166) **30** maro amo valoha'eo ty ho tsitso'e, naho o ampara'eo ty ho aolo.

20 Ie aña zay le hoe t'ie Iesoà amo mpiama'eo: Ampanahafeñe ami'ty talèn' anjomba, i fifehean-dikerañey, ie nañaleñañe nañèke ondaty ho amy tetem-bahe'ey. **2** Naè'e ami'ty bogady raike iereo ho ami'ty andro raike, le nirahe'e mb'an-tetem-bahe'e mb'eo. **3** Nivotse indraike re ami'ty ora faha telo vaho nitendrece ondaty nisararasa an-tsena ao, **4** hoe re tam' iereo: Akia mb'an-teteko ao ka, vaho hatoloko anahareo ze mañeva. Le nimb'eo iereo. **5** Nivotse indraike re nanao zay ami'ty ora fah' eneñe naho amy faha-sivey, le nampanahafe' amy teoy. **6** Niakatsé amy ora faha folo-raik' ambiy re nahañoñe ty ila'e nihenekeneke ey, le hoe ty nanao'a: Akore t'ie mijohajohañe etoña'e lomoñandro? **7** Hoe ty nato'i' iareo: Ie tsy amampañeke, le hoe re am'iereo: Akia mb'an-teteko mb'eo ka. **8** Ie hariva, hoe ty asa' i talèn-tetem-baheey amy mpisarimpiekey: Ikoïho hanolorako ty karama' iareo, mifototse ami'ty fara'e, pak' ami'ty valoha'e. **9** Nandrambe bogady raike o am-para'eo. **10** Aa le natao' o valoha'eo t'ie ho nandrambe mandikoatse, te mone songa natolo'e bogady raike. **11** Le nitreontreñe amy talèn-tetem-baheey i valoha'e rey **12** ami'ty hoe: Ora raiké ty nitoloña' i fara'e retia, fe nampirae' ama'ay nifanehake ami'ty hatrovoha' i androy. **13** Tinoi'e ty hoe ty raiké ama'e: O rañeko, Tsy nanoeko ama'o ty tsi-to; tsy nañeke azo ami'ty bogady raiké hao? **14** Rambeso le akia, he satriko ty manolotse ami'ty hengaha'e tia mira amy azoy, **15** tsy mete hao te hanoeko i satriko? maha-mandofirimpihaino'o hao te zaho matarike? **16** Aa le ho valoha'e ty fara'e, vaho ho fara'e ty valoha'e. Maro ty koiheñe fe tsy ampeampe ty ho joboñeñe. **17** Ie narivo' Ierosaleme t'ie Iesoà, le natola'e i mpiama'e folo ro'amby rey, vaho nanao'e ty hoe: **18** Inao! mionjoñe mb'e Ierosaleme mb'eo tika; le hatolotse amo Androanavy naho mpisoroñe loh'a'eo i Ana' ondatiy vaho hafa' iereo havetrake, **19** le hasese amo kilakila ondatio ho lafañe naho hohofan-doza; f'ie hitroatse ami'ty andro fahateo. **20** Nimb'ama'e mb'eo ty tañanjomba' i Zebedia reket's i ana'e rey, niambane vaho nihalaly ama'e. **21** Hoe re tama'e: Inoñe o paia'oo? le hoe re. Te ihe handily ty amo anako roe retoañe te hitoboke am-pità'o havàna eo ty raiké vaho ankavia'o eo ty raiké am-pifehea'o ao. **22** Natoi' Iesoà ty hoe: Tsy apota' areo ty halali' areo. Lefe' areo hao ty hinoñe amy fitovy hinomakoy? Tinoi' iereo ty hoe: Lefe'ay. **23** Le hoe re am'iereo: Nomo i fitovikoy, fe ty hiambesatse an-kavanako naho an-kaviako eo, tsy ahiko hatolotse, fa ho a i nihalankañañe aze aolon-dRaey. **24** Ie jinanji' i folo rey, le nitorifiheñe am-pihaino' iareo i mpirahalaly roe rey. **25** Tsinikao' Iesoà iereo, le nanao'e ty hoe: Fohino te felehe' o roandria' ze kilakila ondatio iereo, naho mifehe'iareo ka ty bey. **26** Tsy ho zay ty ama' areo, amy te, ze mipay ho bey ama'areo le ampitoroño anahareo, **27** vaho ze te ho jabajaba ama'areo ty h'ondev'o areo, **28** manahake te tsy niavy ho toroñeñe i Ana' ondatiy, fa ty hitoroñe, hanolo-batañe ho vilin' ai' i màroy. **29** Nigodañe e Hieriko ao iereo, ie norihe' i lahialeñey. **30** Ingo niakatsé mb' añ'olon-dalañe mb'eo ty 'ndaty fey roe naho nahajanjiñe ty fizakozakoa' i lahialeñeñe le nañontane ty ama'e, naho nisaontsiañe te mañavelo mb'eo t'iesoà nte-Nazareta, vaho nipoñafa' iereo ty hoe: Ry Ana' i Davide, ferenaiño zahay. **31** Fe nendaha' i lahialeñey ami'ty hoe: Mamatsy; te mone

nindrae' iereo am-pazake ty hoe: O Rañandria, Ana' i Davide, itretrezo. **32** Nijohañe t'i Iesoà, le kinanji'e, vaho nanao'e ty hoe: Inoñe o paia' areo hanoeko? **33** Hoe iereo: O Rañandria, ty hampibarababeake o maso'aio. **34** Niferenaiña' Iesoà, le tsinapa'e o fihaino' iareoo, naho nanao'e ty hoe: Nampijangañe anahareo ty fatokisa' areo, le nahaisake amy zao iereo naho nandreng'e an' Andrianañahare naho nañorike aze vaho hene nañonjoñe an'Andrianañahare ondatio ty am'izay.

21 Le nañarine Ierosaleme, naho nandoake e Beit-Pagè, Ambohi-Oliva eo, le nirahe' Iesoà ty roe amo mpiama'eo, **2** ami'ty hoe: Akia mb'amo mikijoly ey hoek' ey, le ho oni' areo amy zao ty borike mirohy rekets' ana'e, hahao, vaho tantalio mb'amako mb'etoo. **3** Le isaontsia' t'indaty ndra inoñ' inoñe, le irehafo te ipaia' i Talè, vaho havotso'e homb'eo amy zao. **4** I he'e zay, hañenefañe i nampisaontsiañe i mpitokiy ty hoe: **5** Taroño ty anak' ampela' i Tsione: Inge mb'ama'o mb'eo ty Mpanjaka'o, vantañe naho lahifihaty, mireke, mingingitse tamanamborike, ami'ty kondam-borike, ana' ty borike-vave, **6** Aa le nimb'eo iereo, nanao i nitoroa' Iesoà, **7** Nente' iereo i borike rekets' ana'ey, le nandafiha' ty ila'e ty akanjo naho saro'iareo naho niningitse ama'e t'i Iesoà, vaho nionjoñe mb'eo **8** Nandamike o saravi'eo an-dalañe eo ty ila' i m'aro, le nibira singan-katae ty ila'e zehañefike eo ka. O aolo'eo naho o am-boho'e eo **9** songa nikaik'e ty hoe: Hosana, ry Mpañaha ty voatse toy; Andriañeñe ty mitotsake ami'ty tahina'lehovà; Hosana, Mpandromba'ay; Honjonon-drehe andindiñe aña naho an-tane atoy! **10** Le nizilike e Ierosaleme ao t'i Iesoà le nangetsetsetse iaby i rovay, nanao ty hoe: Ia v'izao? **11** Le nifanao ty hoe ondatio: Iesoà, Mpitoky, nte-Nazareta' i Galiliay. **12** Nizilike añ'Anjomban' Añahare ao t'i Iesoà le nitendrecke mpanao balike, le navalitaboa'e o tihim-panakalo volao, naho ty fitoboha' o mpandetake dehoo, **13** vaho nanao'e ty hoe: Hoe ty pinatetse: Hatao anjomban-pitalahoa' ze hene fifehañe ty Akibako, te mone lakatom-piaroteñe ty nanao' areo aze. **14** Le nimb'ama'e añ'Anjomba ao o feio naho o kepekeo vaho jinanga'e. **15** Niheo mb'eo o mpisorom-beio naho o Androanavio hisamba o raha fanjaka nanoe'eo, ie nikoikoike añ'anjomba ao o ajajao nanao ty hoe: Rengeñe t'i Anan' Añahare. F'ie ninjea' o Androanavio, **16** ami'ty hoe: Tsy janji'o hao ty volañe' o retiañe? Tinoi'e ty hoe: Eka mahatsanon-draho! Tsy vinaki' areo hao ty hoe, Hirik'am-bavan' ajaja naho ajajamena ty nañoreña'o haozarañe? **17** Nienga nre, nivatse mb'e Betania mb'eo naho nialeña eo, vaho nampalangese'e am'iereo i Fifehean-Dikerañe. **18** Le maraindraiñe, nibalike mb'androva mb'eo, nisaliko; **19** Niisa'e ty sakoña añ'olon-dalañe ey le nitotofa'e, fe tsy nanjò ama'e naho tsy raveñe avao, vaho nanao'e ty hoe: Le lia'e tsy hiboaham-boa ka. Tsipaepae zay, niforejeje i sakoñañe. (aiōn g165) **20** Vereñe o mpiama'eo te nahaoniñe zay le nanao ty hoe: Inoñe ty nampangèñe i sakoñañe anianik' avao? **21** Tinoi' Iesoà ty hoe: Ie amapatokisañe, tsy mifejofejo, le tsy vaho o sakoñañe ty hanoe'o zao, fa naho lili'e areo o vohitse eroio ty hoe: Miavota, mivaridiña andriak' aña, le hanoe'e. **22** Ndra inoñ'inoñe ihalalia' areo te milolok' am-patokisañe, le ho azo' areo. **23**

Nizilike añ'anjomban' Añahare ao re hañoke le nimb'ama'e mb'eo o roandriañe naho o mpisorom-beio naho o mpifehe' ondatioo nanao ty hoe: Ami'ty lili'ia ty anoa'o zao? Ia ty nanolots'Azo o haozarañe zao? **24** Tinoi' Iesoà ty hoe: Ontane raik'e ka ty hañontaneako anahareo, toño i ahikoy, le hitaroñako ty lily anoeko zao. **25** Ty filipora' i Jaona, boak'aia? hirik' andindiñe ao hao ke boak' am'ondatio? Niñeñoñe ty hoe iereo, Ino ty hanoen-tika? naho manao ty hoe tika: Hirik' andindiñe ao, le hivolaña'e ty hoe: Aa vaho akore t'ie tsy niantofa' areo? **26** ke manao ty hoe tika: Boak'ama' ondaty, ie ihembañan-tika fa songa miantoke te mpitoky t'i Jaona? **27** Aa le hoe iereo, Tsy fohi'ay. Le hoe re: Zaho ka tsy hanoro anahareo ty lily itoroñako irezay. **28** Aa akore ty heve' areo? Teo t'indaty aman' ana-dahy roe: nimb'ami'ty raik'e re nanao ty hoe: Akia anake, mañalahalà antetem-baheko ao te anito. **29** Hoe ty nato'i'e, Aiy! tsy satriko zay. F'ie aña naneñeñe le nimb'eo. **30** Nimb'ami'ty raik'e ka re, nanao i hoe zay. Nanoiñe ty hoe re: Intoy raho, Aba. F'ie tsy nimbeo. **31** Aa, ia amy roe rey ty nanao ty satrin' arofon-drae'e? Hoe iereo tama'e: I valoha'ey. Le hoe t'i Iesoà: Eka! to t'itaroñako te hialo anahareo mb'am-pifehean-dikerañe ao o piaroteñe naho tsimirirañe, **32** amy te niheo mb'ama' areo an-dalam-bantañe t'i Jaona, fe tsy niantofa' areo. Natoky aze ka o piaroteñe naho o karapiloo; ie niisa'areo zay, le mbe tsy nitolike an-tsoloho avao hiantok' aze. **33** Inao ty razan-drehake ty ami'ty mpambole: Teo t'indaty aman-kasy nañalahala tetembahe, nañarokatoha'e fefe, nañoreña'e fitalakesañ' abo, naho nihalia'e fipiritandivay, le nafanto'e amo mpitoroñe vaho nienga mb'eo. **34** Ie tsatoko ty sam-panontonan-tsabo, le nahitri'e mb'amo mpiavao mb'eo o mpitoro'eo hangalake i vara'ey. **35** Fe tsinepa' o mpamboleo o mpitoro'eo, trinabotrabo' iereo ty valoha'e, vinono ty faharoe, vaho finetsam-bato ty fahatelo. **36** Nañirake mpitoroñe indraik'e re, maro te amy valoha'ey, fe hambañe amy teoy ty nanaoñe iereo. **37** Fara'e, nasangitri'e am'iereo i ana-dahi'ey ami'ty hoe: Hera hiasia' iereo i anakoy. **38** Ie nitrea' o mpiavao i ana'ey, le nikinia ty hoe: Intoy i mpandovay, antao hañe-doza ama'e, handovan-tika i taney. **39** Aa le rinambe' iereo naho navokovoko' iereo alafe' i tetekey vaho navetrake. **40** Aa le pok'eo i talèn-tanem-bahey, hatao'e akore iereo? **41** Le hoe iereo tama'e: Ty amo lo-tserekeo, ho zamane'e ankeloke, le hatolo'e ami'ty mpiava ila'e i tanem-bahe'ey, hitolora' iereo an-tsa-do'e ty voka'e. **42** Hoe t'i Iesoà tam' iereo: Tsy vinaki' areo hao i Sokitse Masiñe manao ty hoe: I vato nadò' o mpandranjioy le fa lohan-kotsoke; boak'am' Iehovà zay, fiain-tane am-pihaino'ay? **43** Aa le itaroñako te hasintake ama' areo i fifehean-dikerañe le hatolotse ami'ty fifeheañe mahavokatse. **44** Haretsake ambane ze mihotrake ami'ty vato toy; le ho foify ty ideboña'e. **45** Nahajanjiñe o fandrazañañe o mpisorom-beio naho o Fariseoo, le naharendrecke t'ie o tsinara'eo. **46** Aa le nipay hitsepake aze iereo, fe nimarimariheñe i lahialeñe, ie nitañe aze ho mpitoky.

22 Nitaroñe am'iereo añ' ohatse indraik'e t'i Iesoà, ami'ty hoe: **2** Sareañe ami'ty mpanjaka nañalankañe sabadidan' enga-vao i fifehean-dikerañe. **3** Nahitri'e

mb'amo nambarañe amy sabadidakeio o mpitoro'eo, fe tsy nisatrie'iereo ty homb'eo. **4** Mbore nañitrike mpitoroñe ila'e ami'ty hoe, Taroño amo nambarañe ty hoe: Ingo fa nihalankañeko i sabadidakey, fa nandenta añombe naho voroñe, fonga veka'e: ehe mahavia mb'amy fañengambaliy. **5** F'ie tsinambolitio' iereo vaho niveve aña, teo ty nimb' an-drova mb'eo, teo ty nimb'an-tolon-draha'e aña. **6** Rinambe ty ila'e ka o mpitoro'eo, nahivivio' iereo, naho navetra' iereo. **7** Jinanj'i i mpanjakay, le nandofiry, naho rinoa'e aña i mpamono rezay vaho finorototo'e añ'afó ty anjomba' iereo. **8** Le hoe re amo mpitoro'eo: Fa hinajary i enga-vaoy, fe tsy mañeva o nambarañe. **9** Akia henaneo mb'amo lalañe mb'eo, le ambarao ze tendreke hiatreke i sabadidan' enga-valiy. **10** Niavotse mb'amo lalañe mb'eo o mpitoroñe, le hene nantofñe ze nizoñe ndra ty soa ndra ty raty vaho nifonitse mpikama i sabadidan' enga-valiy. **11** Nizilike ao i mpanjakay hisary o nikamao, naho nanjo ondaty tsy nisaroñe sikim-panambaliañe, **12** le hoe re tama'e: O rañetse, akore ty nimoaha'o atoañe, ihe tsy aman-tsarimbom-panambaliañe? F'ie nitsiñe. **13** Le hoe i mpanjakay amo mpitoro'eo: Rohizo o taña'e naho toambo'eo vaho ajorobo an-kerakeran-tsikeokeoke ao, am-parankalalefan-tsikeokeok' ao; amy fangololoihañe naho alivazañe. **14** Maro ty kinanjy, fa tsi-ampeampe ro joboñe. **15** Niveve hey o Fariseo, hikilily ty hampidrefiam-pandrike aze an-tsaontsi'e. **16** Le nirahe' iereo mb'ama'e mb'eo ty ila' o mpiana' iareo naho ty boak' amo borizà' i Herodao, hanao ty hoe: O Talè, apota'ay te migahin-dRehe, mañoke o lalan' Añahareo an-dili-po, tsy an-kahembañe, vaho tsy mirihy. **17** Isaontsio ty heve'o: Hake hao ty mandroroñe amy Kaisara, he tsie? **18** Fe niarofoana' Iesoà ty famañahia' iereo, le hoe re, Ty soa-miatreke, ino ty anigih'a' areo aly? **19** Atorò ahy i bogady faroroñe. Le nindesa' iereo drala sotra. **20** Le hoe re tam'iereo: Sare ia naho vinta'ia v'itoy? **21** Hoe iereo: A i Kaisara. Le hoe t'i Iesoà tam' iereo: Ampolio amy Kaisara ze a i Kaisara, naho aman' Añahare ze an' Andrianañahare. **22** Nahajanjiñe iereo le nilatsa naho nisitake aze vaho nibioñe. **23** Tamy àndro zay, nifañañe ama'e o Tsadokeo, o mandietse ty fitroarañ' an' kavilasio, le nañontane aze **24** ty hoe: O Talè, toe nisaontsi'e i Mosè aman-tika, t'ie mitrao-pimoneñe ty mpirahalaly naho mihomake ty raiké tsy aman' ana-dahy, le ty rahalahi'e ty hañenga i nivali'ey hampitroara'e tiry ho a i rahalahi'ey. **25** Inao, t'ie fito mirahalaly aman-tika, nañenga valy ty zoke'e le nivetrake tsy nampipoke tiry, le nengae' i rahalahi'ey i vali'ey. **26** Nanao zay ka i faha-roey naho ty faha-telo, pak'amy faha-fitoy. **27** Ie aña, nihomake i rakembay. **28** Aa kanao fanaña' iereo iaby, ia amy fito rey ty ho vali'e? **29** Tinoi' Iesoà ty hoe iereo: Mandilatse nahareo naho tsy mahafohiñe ndra o pinatetseo ndra ty haozaran' Añahare. **30** Ie amy androm-pampivañonan-ko veloñe, tsy hañenga ampela ty lahilahy, ndra lahilahy ty ampela, fa hanahake o anjelin' Añahare andindñe. **31** Tsy vinaki' areo hao, ty amy fampitroarañe o vilasioy, i nitsara' Iehovà ama' areoy ty hoe: **32** Zaho Iehovà ro Andrianañahare' i Abraàme, naho t'i Andrianañahare' Isaka, naho t'i Andrianañahare' Iakobe? Kanao izay, le tsy Andrianañahare' o nihomakeo re, fa a o veloñe. **33** Ie nahajanjiñe zay i lahialeñey le

nilatsa amy hihiey. **34** Aa ie nirendre' o Fariseo te tsy nanan-kavale o Tsadokeo, le nifanontofñe, **35** le hoe ty ontane' ty mpahay Hake ama'e hitsoke aze: **36** O Talè, inoñe ty lily lohà'e amy Hake ao? **37** Le hoe re tama'e: Kokò t'Iehovà Andrianañahare'o an-kaampon' arofo naho an-kaliforam-piañe vaho an-kaozara'o iaby. **38** Zay ty lohà'e. **39** Hambañ'ama'e ty faha-roe: Kokò ondatio manahake ty vata'o. **40** Amy lily ro rey ro iantehera' t'i Hake iaby naho o Mpitokio. **41** Nifandrimboñe o Fariseo, le nañontanea' Iesoà **42** ty hoe, Akore ty safiri' areo ty amy Norizañey? T'ie ana' ia? Tinoi' iereo ty hoe: Ana' i Davide. **43** Hoe re tam' iereo: Aa vaho akore t'i Davide, ie añaamy Arofo Masiñey ro nikanjy aze ty hoe: Talè, **44** amy pinatetse ty hoe: Nitsara amy Talèko t'Iehovà ami'ty hoe: Mitoboha an-tañoako havana etoa ampara' te anoeko atimpahem-pandia'o o rafelahi'oo? **45** Aa kanao natao' i Davide: Talè, inoñe ty maha ana'e aze. **46** Tsy nahatoñe aze ndra volan-draike iereo, le tsy teo henane zay ty nahavany nañontane aze ndra inoñ'inoñe.

23 Le nitaroñe' Iesoà amy lahialeñey naho amo mpiama'eo, **2** ty hoe: Fiambesa' o Fariseo naho o Androanavio ty fiambesa' i Mosè; **3** ze itsara'e, ambeno naho ano; fe ko oriheñe o fepè' iereo ndra o sata' iareo, amy t'ie misaontsy fa tsy mana. **4** Mitakàroke iereo, manolotse voroñgo jabajaba saro-jinie' ty soro' ondaty, f'ie mifoneñe tsy hañonjoñe ndra ty rambom-pitañe hameve aze. **5** Fonga anoe' iereo ho fisambañe o fitoloña' iareo; itare' iereo ty kontra'iareo, naho halavae' iereo o lifintsarimbo' iareo. **6** Tea' iereo ty händre an-dohà'e eo amo sabadidakeo, naho ty ampiambesareñe aolo am-pivory ao, **7** naho ty mibaboke an-damoke ao, vaho ty hikanjiañe ty hoe: Raby. **8** Fe ko irie'areo te hanoñe ty hoe Talè, amy te raiké ty Talè' areo, vaho mpirohahalaly iaby nahareo. **9** Tsy ho kanjie' areo ty hoe Rae t'indaty an-tane atoy, fa raiké t'i Rae' areo, i andindñey. **10** Tsy hatao Mpiaolo ka nahareo, fa raiké ty Mpiaolo' areo, i Norizañey. **11** Ty bey ama'areo ty hitoroñe anahare. **12** Harèke ty mitoabotse, haonjoñe ty miambane. **13** Hankàñe ama' areo Fariseo naho Androanavio, ty mpamañahy! amy te agabe' areo am'ondatio i fifehean-dikerañey; tsy imoaha' areo, le sebañe' areo tsy himoake ao o te hizilikeo. **14** Hankàñe ama' areo Fariseo naho Androanavio, ty mpamañahy! Abotse' areo naho infanjara' areo ty hanaña' o vantotseo ami'ty koravala. Aa le ho fandilovañ' ela ty anahare. **15** Mañariary riake naho tane nahareo hamehe ty tro' ondaty raiké ho ami'ty fiantofa'areo, ie mivahotse ao le fa indroe' i taoloy ty haratia'e. (Geenna g1067) **16** Hankàñe ama' areo ry fifañoña' ty goa, ie atao' areo ty hoe: Tsy hañavake ty mifanta amy anjomban' Añaharey, fe azi'areo hañavake ty mifanta aman-dra inoñ' inoñe natokañe ami'ty firafi' i anjomban' Añaharey! **17** Ry ondaty dagola naho goao! ty aia ty ambone, o raha natokan-ko amy anjombay, ke i anjombay? **18** Le tsy ampañavaha'areo ka ty mifanta amy kitreliy, fe azi'areo hañenga ty mifanta amy engaeñe amy kitreliy. **19** Ty goa; aia ty ambone, i engaeñey hera i kitreliy, i engay ke i anjombay? **20** Ty mifanta amy kitreliy mifanta ama'e naho amy ze he'e ama'e. **22** Ze mifanta amy fiambesan' Añaharey, mifanta ama'e naho amy mpiambesatse ama'ey. **23** Hankàñe

ama' areo, Fariseo naho Androanavio, Asese' areo ty fahafo' o añam-poretrakeo, ty beañe, naho ty taikombelaha, fe apo' areo ty vente' o lili' i Hake zao: ty fatarihañe, ty hatò, naho ty figahiñañe; toe hanoëne i lily rezay fe tsy handikofañe o ila'eo. **24** Ry tirim-piaolo goa, mpanatavañe lala-dronono vaho mpampigedran-drameva. **25** Hankañe ama' areo, Fariseo naho Androanavio, ty mpamañahy! Liove' areo alafe'e ty fitovy naho ty akalañe, f'ie lilo-katramo naho haleorañe ty ao. **26** Ty mpamañahy, liovo hey ty am-po'e ao, le halio ka ty alafe'e. **27** Hankañe ama' areo, Fariseo naho Androanavio, ty mpamañahy! fa mpihambañe amo kibory nifotieño, ie fanjaka ho a ondatio ty alafe'e eo, fe munitse taolan-dolo naho hativàñe ty ao. **28** Ie mieva h'ondaty vañoñe añatrefa' ondatio, te mone atsa-pamañahiañe vaho halo-tsereke ty an-tro' areo ao. **29** Hankañe ama' areo, mpamañahy, Fariseo naho Androanavio! Fa aore' areo ty lona' o mpitokio naho volovoloe' areo ty kibori' o mahitio, **30** vaho manao ty hoe: Naho teo zahay tañ' andron-droae'ay le tsy ho nomei'ay ty hañohofan-doza amo mpitokio. **31** Aa le mpitalily vatañe t'ie ana' o mpamono mpitokio. **32** Fano'e areo o satan-droae' areo. **33** Ty mereñe! Tariran-dapetake, akore ty hipotitsiha' areo ty fa' i tsikeokeakey naho tsy mitolike am-pisolohoañe? (**Geenna g1067**) **34** Aa le: Inao, hañitrifako mpitoky naho mahihitse naho Androanavy; ho vonoe' areo ty ila'e, ho lafae' areo am-pivori' areo ao ty ila'e, vaho ho horidañe' areo an-tanañe pak'an-drova. **35** Soa te hene hafetsake ama' areo ze lio miavake nadoañe an-tane atoy, mifotitse ami'ty lio' i Abela vañoñe, pak'ami'ty lio' i Zakaria ana' i Barakia vinono' areo añivo' i anjomban' Añaharey naho i kitreli. **36** Eka! to t'itaroñako te, hidoñe ami'ty tariratse toy i he'e zay, **37** naho am' Ierosaleme, mpamono mpitoky, naho manintake o niraheñe; impire hao ty nisalalako hatontoñe o ana'oo, hambañe ami'ty anontona' ty rene akoho o ana'e ambanen' ela'eo, fe tsy nimete nahareo! **38** Aa le hengañe mangoakoake ama'areo o anjomba'areo; **39** Eka! itaroñako te tsy ho oni' areo raho henane zao, ampara' te hanoe' areo ty hoe: Andriañeñe ty mitotsak' ami'ty tahina' Iehovà!

24 Aa ie nienga i Anjomban' Añaharey t'i Iesoà, naho nañavelo mb'eo, le niharivoja' o mpiama'eo hampisamba' iareo aze o traño añ'anjomban' Añahareo. **2** Hoe re: Hene isa' areo o ey hoek'eio! Eka! to t'itaroñako te fonga harotsake vaho tsy hadoñe eo ty vato raiké mitongoa ami'ty raiké. **3** Ie niambesatse ambohi' Oliva ampitalakesañe i Anjomban' Añaharey, le natola' i Petera, i Jaona naho i Andrea, nañontane aze ty hoe: Mbia te ho tondroke irezay? naho inoñe ty ho vilò' te hifetsake i he'e tsaraeñe, he mbia ty hamotora'e naho mbia ty figadoña' ty tane toiy vaho i fitotsaha'oy? (**aiòn g165**) **4** Natoi' Iesoà ty hoe: Mitaò tsy hampandifihe' ondaty. **5** Amy te maro ty ho pok'eo ami'ty añarako hanao ty hoe: Zaho i Norizañe, hampandirifitse ty maro. **6** Ry koahe, Naho mahajanjiñ' aly naho firimboñam-balobohòke, le mitaoa tsy ho dereñe, amy te tsy mahay tsy ho tondroke, fe mboe tsy ie i figadoñañe. **7** Hitroatse hiatreatre ty fifeheañe ty fifeheañe, naho ty fifelehañe ty fifelehañe, naho ho eo ty fivalitaboahañe jabajaba, naho san-kasalikoañe hampioje,

vaho fanginiginihan-tane an-ko. **8** Fifotoram-pitsongoan' ampela irezay. **9** Ie ho tantalieñe mb'an-tsamporerahañe naho havetreke, hinjè' ze kila fifeheañe ty ami'ty añarako. **10** Ho embetse ty maro, hifampikinia vaho hifampiloroloro. **11** Hitroatse ty mpitoki-vilañe, hampandifike ty maro, **12** ie mitombo ty haloloañe le hangodafotse ty fikokoa' i màroy. **13** Ho rombaheñe ze mahafifeake pak'am-para'e. **14** Hanitsike ty tane toy ty fitaroñañe ty Talili-soa toy, ho fitalianañe ahy amo kila fifeheañe, zay vaho ho tondroke i figadoñañe. **15** Zao i Norizam-Bilañe, ie i Hativàñe Mandrotsake nampisaontsieñe i Daniele, mijagarodoñe amy tsy mete ijohañañe. Mandrendreha ry mpamaky; **16** Ie amy zay, ry e Iehodà, miherereaha mb'am-bohitse añe. **17** Asoao tsy hizotsoe handrambe raha an-traño'e ao ty an-tafo traño ey. **18** Asoao tsy hibalike hipay ty saro'e ty an-teteke añe. **19** Feh' ohatse amo mivesatseo naho amo mampinono amy andro rezay. **20** Mihalalia aman'Añahare te tsy ho ami'ty andro Sabata ty filaisa' areo, **21** amy te ho lako fisotriañe henane zay, ze mbe tsy nitendreke boak' ampifotora' ty tane toy pake henanekeo, Aiy! le tsy haheereñe ka. **22** Aa naho tsy nitomòreñe i andro rezay, le tsy ho nanjo nofotse ho rombaheñe, fe ty amo jinoboño le tsy ampeampe i andro rezay. **23** Ie henane zay, naho eo ty hanao ty hoe ama' areo: Hehe intoy i Norizañe, ndra Indroa; ko miantoke. **24** Amy te hiongake o mpisare norizañe naho o mpisare mpitokio, hanolo-tsahàtse naho hadabàñe jabajaba t'ie, naho nimete, ho nampanjike o jinoboño. **25** Aa naho talilie' iereo te, Inai-ie an-jerezere tane añe. Ko mia katse mb'eo; ndra, Inay, an-traño bangiñe ao; ko miantoke. **26** Inao, fa nitaroñako aolo ty hifetsaha'e. **27** Le hoe t'i Iesoà amo mpiama'eo: Manàhake ty fihirifa' ty helatse atiñanañe añe vaho isake ahandrefañe eñe, ty hitotsaha' i Ana' ondatiy. **28** Fa amy ze idoña' ty lolo ty itontona' o koake. **29** Ie henane zay, naho tampsety ty hasilofeña amy andro rey, le haieñe i àndroy, naho tsy homei' i volañe ty hazavà'e; hihintsañe hirik' andindine eñe o vasiaño vaho hiezezezeñe ty valobohò' i likerañe; **30** Le hisodehañe andindine ey ty vilò' i Ana' ondatiy, naho hene hirovetse ze foko' i tane, vaho ho isa' iereo ty fitotsaha' i Ana' ondatiy amo rahon-dikerañe mindre ami'ty valobohoke ra'elaha naho am-bintañe maharevendreveñe. **31** Hampihitriufe' ami'ty antsiva ra'elaha naho am-pazake abo o anjeli'eo, hanontoñe o jinoboño hirike amo tiok-efa' i likerañe, boak' añolon-dindine eñe pak'añ'ila'e ka. **32** Rendreho ty fandrazaña' i sakoñe; ie isa'areo o singa'eo naho o rave'e mibotibotio, le fohi' areo t'ie mitotoke **33** o lalambeio. **34** Eka! to t'itaroñako te tsy ho modo ty sa toy, ampara' t'ie heneke iaby. **35** Hihelañe añe i likerañe naho ty tane toy. **36** Mboe tsy eo ty mahaisake i àndroy ndra i oray; tsy o anjelin-dikerañe, fa t'i Rae avao. **37** Hoe ty tinovo' Iesoà amo mpiama'eo: Hambañe amy faha' i Noey, o andro' i Ana' ondatiio. **38** Manahake te tañ' andro taolo' i fiepoeoan-dranoy, nikama naho ninoñe iereo, namokatse naho nanaranake ampara' i andro nizilaha' i Noe amy lakam-poloaiy ao, **39** le tsy napota' iereo naho tsy nisorotombahe' i fiepoeoanoy ze namangotse iareo; hoe zay ty hitotsaha' i Ana' ondatiy. **40** Ie amy zay, roe lahy ty hiava an-tetek' ey, ho rambeseñe ty raiké, hapoke ty

raike. **41** Ampela roe ty handisañe am-pandisanañe eo, ho rambeseñe ty raike, hadoñe ty raike. **42** Le hoe t'i Iesoà amo mpiama'e: Aa le mijilova: amy te mbe tsy nioni' areo ty ora hihavia' i Talè' areoy. **43** Rendreho zao t'ie nahaoniñe ty ora ho nipoteaha' ty malaso, le ho nijilo; le tsy ho nenga'e poñafeñe i anjomba'ey. **44** Aa le mihentseña amy te tsy fohi' areo ty ora hitotsaha' i Ana' ondatiy. **45** Akore ty heve'areo ty amy mpitoroñe migahiñe naho mahihitse, ie nampifehe' ty talè'e o keleia'eo, hamahana'e mahakama ami'ty fotoa'e? **46** Haha ty mpitoroñe zoe' i talè'ey manao zay ami'ty fiavi'e. **47** Eka! to t'itaroñako, te hampifehe'e aze o keleia'eo. **48** Fa naho tsivokatse i mpitoroñey, ie mitsakore an-tro'e ao ty hoe, Miesoñe ty fiavi' i talè'oy; **49** naho mamototse mandafa o mpitoro' i talè'eo, vaho mitrao-pigenoke naho fiñoñe amo mähakeo, **50** le hipoteake ami'ty andro tsy itamà'e aze naho ami'ty ora mahatakèke aze i talè'ey, **51** le haitoa'e naho hapo'e an-toe' o mpamañahio ty anjara'e; fangololoihañe naho fikodrita-nife ty ho ao.

25 Nitaroñe amo mpiama'e o indraike t'i Iesoà, ami'ty hoe: I fifehean-dikerañey, le ampanahafeñe ami'ty somondrara folo; songa ninday ty jiro-kapoa'e vaho nionjoñe hifanalaka amy mpañengay. **2** Nineañe naho votro ty lime, nahihitse naho nahimbañe ty lime. **3** Ninday o jiro'eo i lime nineañe rey, f'ie tsy nañandesañe solike, **4** Ninday solike an-joñjoñe nindre amo jiro'eo i nahihitse rey. **5** Ie niroñoñ' aña i mpañengay, le nilañahen-droro. **6** Aa naho nivakimiraleñe, inay ty koike: Inao, hitotsake i mpañengay, antao hifanalaka ama'e. **7** Nitroatse amy zao i somondrara rey, nikotepe o jiro'eo. **8** Aa hoe i mineñe rey amo mahihitse: Anoloro solike fa kipeke o jiro'airo. **9** Hoe ty natoi' i nahihitse rey: Aiy! hera tsy hahaeñe ty anay naho ty anahareo: Akia hey mb'amo mpanao-balikeo, le ikalò ho anahareo. **10** Aa ie nitoha hivily aña, nitotsake i mpañengay naho nindre ama'e mb' an-tsabadidan-engavao ao o niveka'eo, vaho nagabeñe ty lalam-bey. **11** Ie aña, loneake eo i somondrara mineñe rey nikoike amy lalambeiy ami'ty hoe: Rañandria, isokafo. **12** Hoe ty natoi'e: Taroñeko ama'areo, te alik'amako nahareo. **13** Aa le mitaoa, fa tsy fohi'areo ndra ty andro ndra ty ora hitotsaha' i mpañengay. **14** Hoe ka ty nandrazaña' Iesoà amo mpiama'e: Ampanahafeñe amy t'indaty mitaveaño aña; kinanji'e o mpitoro'eo, le nandivà'e vara. **15** Tinolo'e bogady volamena lime ty raike, nanolora'e bogady volamena roe ty faharoe, vaho raike ty fahatelo; songa ty amy hahalefea'ey; vaho nañavelo amy lia'e aña. **16** Nimb'eo i nandrambe bogady volamena limey le nahatovoñe lime. **17** Manahake zay, i nandrambe roey, nimb'eo re nikalo, nandetake, vaho nampitomboe'e [roe]. **18** Fe nimb'eo i nahazo raikéy nihaly an-tane vaho nakafí'e ao i drala' i talè'eiy. **19** Ie roñoñe aña, niloneake ty talè' i mpitoroñe rey vaho nampamolilia'e. **20** Nitotoke mb'eo i nahazo bogady volamena limey le nanao'e ty hoe: O Talè, tinolo'o bogady volamena lime raho, Heheke te nampitomboeko lime. **21** Hoe i talè'ey ama'e: Toe mpitoroñe soa naho migahin-drehe, amy te ihe nahambeñe i tsiampey le hampifehèko maro, miheova mb'am-pirebehan-talè'o atoa. **22** Nañarivo mb'eo ka i nandrambe bogady volamena roey, nanao ty hoe: O talè, tinolo'o bogady volamena roe, ingo, tinompeko roe ka.

23 Hoe i talè'ey ama'e: Toe mpitoroñe soa naho migahin-drehe, amy te ihe nahambeñe i tsiampey le hampifehèko maro, miheova mb'am-pirebehan-talè'o atoa. **24** Pok'eo i nahazo i raikéy, nanao ty hoe: O talè, apotako t'ie ondaty gañe, mitatake ty tsy nitongisa'o vaho mampitoboroñe ty tsy nandraraha'o. **25** Aa kanao ihembañako, nimb'eo le nahajako i bogady volamena'oy; intoy i azoy ho ama'o. **26** Aa le hoe ty natoi' i talè'ey: Ty mpitoroñe tsivokatse naho tembo toy, ie nifohi'o te mitatake ty tsy nitongisako naho manontoñe ty tsy nandrarahako, **27** aa vaho tsy ho najo'o amo bankeo o dralakoo, le zaho nimpoly ho nahazo ty ahiko rekets' ana'e. **28** Aa le rambeso ama'e i bogady volamenay, vaho atoloro amy nanovoñe bogady volamena limey. **29** I manañey ty ho tolorañe; fe amy tsy manañey, ndra ty kede tinendre ho aze ro haloly ama'e. **30** Le avokovokò ami'ty fimoromoroñan' ankeokeoke ao i mpitoroñe votroy, ho ama'e ty fangololoihañe naho aly vazañe. **31** Ie totsake atoy amañ'enge'e i Ana' ondatiy rekets' o hene navaha'eo, le hiambesatse amy fiambesambolonahe'ey. **32** Hatontoñe añatrefa'e eo ze kilakila' ondaty, le havahe'e hambañe ami'ty fañava'ha' ty mpiarake amo ose o añondrio. **33** Hano'e an-kavana eo o añondrio naho an-kavia'e eo o ose. **34** Le hoe ty ho tsarae' i Mpanjakay amo ankavana'eo: Mihovà ry nitahien-dRaekoo, lovaio i fifehean-dikerañe nihalankañeñe ho anahareo boak' amy namboareñe ty voatse toiy pake henaneoy; **35** amy te nikerè raho le nanjotsoa' areo haneñe; naran-drano le nampinome' areo; niambahiny le nampihovae' areo; **36** nibolositse le nampisikine'areo; nisiloke le nitilihe'areo; ie tam-porozò ao le nimb' amako nahareo. **37** Le hoe ty hatoi' o vañoño: O Talè, ombia ty nahatreava'ay Azo saliko te nahaanjañ' azo? ndra taliñiereñe te nampikama'ay rano? **38** nibongy t'ie sinalo'ay? **39** natindry t'ie nitilihe'ay, tambalabey te nomb' ama'o ao? **40** Hoe ty hatoi' i Mpanjakay am'iareo: Eka! to t'itaroñako te, ndra mbia' mbia nanao' amy amo misotry retiañe, ndra amo kedekedeke retoañe, le nanoe' areo amako. **41** Le hoe ka ty hano'e amo an-kavia'eo: Misitaha amako ty fokompatse, mb' amy afo tsy modoy, mb'amy toetse kinotepe ho anahareo naho i mpañinjey vaho o anjeli'eoy. (aiōnios g166) **42** amy te nikerè raho, fe tsy nifahana' areo, naran-drano fe tsy nampinome' areo, **43** niambahiny fe tsy nampizilihe' areo, nihalo fe tsy nampisikine' areo, narare vaho tan-drohy ao fe tsy nitilihe' areo. **44** Le hoe ty hatoi' iareo: Ombia ty nifankanjoa'ay ama'o, ry Talè, te nisaliko, taliñiereñe ndra mpañavelo, nibongy, nisiloke ndra am-balabey ao le tsy tama'o nañimb'Azo zahay? **45** Inao ty hatoi'e: Taroñeko ama' areo, ndra mbia' mbia tsy nanoe' areo ami'ty raiké amo poie'e retiañe, ndra amo kedekedeke retoañe le tsy nanoe' areo amako. **46** Aa le homb' am-pijejeañe nainai'e ao iretoa; fe homb' an-kaveloñe nainai'e ao o vañoño. (aiōnios g166)

26 Ie nagado' Iesoà i hene tsara zay, le hoe re amo mpiama'e: **2** Fohi' areo naho modo ty roe andro le ho tondroke i Fihelañey vaho hasese am-pità' o Jiosio mb' an-katae mb'eo i Ana' ondatiy. **3** Ie amy zao nifanontoñe an-kiririsan' anjomba' i talè'm-pisoroñey o mpisorombeio, naho o Androanavi' ondatio, Kaiafa ty tahina' i talè

henane zay, 4 nikinia hitsepake Iesoà am-pamañahiañe vaho hañohofan-doza. 5 Fe hoe iareo: Tsy hanoëne amy sabadidakey, hera hidabahorake ondatio. 6 Ie e Kefarehananià, añ'anjomba' i Simona angamae ao t'i Iesoà, 7 le nisitsitse mb' ama'e ty rakemba ninday menake saro-bily am-pitavoña vaho nadoa'e añabone'e eo t'ie nidegañe ampandambañañe eo. 8 Fe nitorifihã' o ila'eo 9 fa inao mete ho naletake ami'ty vilie' ambone i solikey naho nanolarañe o rarakeo. 10 Iesoà, ie maharofonañe ze he'e mioza aman' inoñ' inoñe, nanao ty hoe: Maneseke ty rakemba tia hao nahareo? le nanao raha fanjãka naho nañasoa ahy! 11 Ama' areo lomoñandro o rarakeo, fe tsy ho ama' areo nainai'e raho. 12 I fandeveriañe ahivy ty nañiliña'e solike amo sandrikoo. 13 Eka! to t'itaroñako te, ndra aia aia ami'ty voatse toy ty itaroñañe ty talili-soa toy, le hitaliliañe i nanoe'ey ho fitahiañe ahivy. 14 Le nimb'amo mpisorombeio mb'eo ty raikae amy folo-ro' amby rey, i atao Jodasy nte-Keriotte, 15 le hoe re: Inoñe ty hanambeza' areo ahy te aseseko ama' areo t'i Iesoà. Aa le nilahare' iareo ty drala volafoty telo-polo. 16 Nifototse amy zay, t'ie nipay ty hanesehañe aze. 17 Ie tañ'andro valoha' ty fañambenañe i Sabadidake Mofot-ty-aman-Dalivaiv, le niheo mb'amy Iesoà mb'eo o mpiama'eo nanao ty hoe: Aia ty hañalankaña'ay ho azo ty hikamañe i Fihelañey? 18 le nanao'e ty hoe: Akia, mb'an-drova ao mb'ami'ty indaty hanolo-batañe, le anò ty hoe: Hoe t'i Talè: An-titotse ty fotoako, le ama'o ao ty hañambenako i Fihelañey mindre amo mpiamakoo. 19 Aa le nanoe'o mpiama'eo, vaho hinalanka' iereo i Fihelañey. 20 Naho hariva, nidegañe am-pandambañañe eo re mindre amy mpiama'e folo ro'amby rey. 21 Ie nikama, le nanao'e ty hoe: Taroñeko ama' areo te, hifotetse ahy ty raikae ama' areo. 22 Niriroke iereo, sindre nanao ty hoe ama'e: O Talè, zaho hao? 23 Le hoe ty nato'i'e: I mindre mampijon-tañañ' amako am-ping'ao ty handetak' ahiko. 24 Hoe t'i Iesoà tam' iereo: Toe hionjoñe mb' amy pinatetse ty ama'ey i Ana' ondatiy, fe hekoheko ami'ty indaty te ie ty nifoterañe i Ana' ondatiy! Nisao ho a' indaty te tsy naterake. 25 Hoe ty nato'i' i Jodasy nandentak' azey: O Raby, zaho hao? Hoe re: Saonts'o zay. 26 Ie nikama, nandrambe mofot t'i Iesoà, le nañandriañe, naho finola'e vaho nazotso'e amo mpiama'eo ami'ty hoe: Intoy, ikamao, sandriko toy. 27 Rinambe'e i fitovy, nandrengae an-dRae'e, le nazotso'e am'iereo vaho nanao ty hoe: Ikamao, inahareo iaby. 28 Lioko ami'ty fañina vao toy, ty hadoñañe ho ami'ty maro ho fañeferan-kakeo. 29 Taroñeko ama' areo te, tsy hinomako ka ty voka' i vahey ampara' ty andro hinomako aze vao mindre ama'areo ampifehean-dikerañ' ao. 30 Niavotse iereo, nimb' am-bohi-Oliva mb'eo. 31 Le hoe t'i Iesoà tamo mpiama'eo: Hene hanahelo ty amako nahareo te anito-hale, fa pinatetse te, Ho lafaeko ty mpiarake ho hiparaitake o añondrio. 32 Naho fa nitroatse amy havilasy raho, le hiaolo anahareo mb'e Galilia aña. 33 Tinoi' i Petera ty hoe: Ndra t'ie sindre hioje ty ama'o, zaho tsy ho lendeña. 34 Hoe t'i Iesoà: Eka! to t'itaroñako, Aolo' ty kekeo akoholahy an-kaleña itoy, le ihe ty hitety ahy in-telo. 35 Hoe t'i Petera ama'e: Naho alahatse t'ie hindre havetrake ama'o, zaho tsy hitety azo. Nanoe' o mpiama'e iabio ka zay. 36 Le mindre am'iereo mb'an-toetse atao Getsemane ao t'i Iesoà vaho nanao ty hoe amy

mpiama'e rey: Miambesara etoa hey, fa homb'ey hoek' ey raho hihalaly. 37 Nendese'e t'i Petera naho i ana' i Zebedio roe rey, naho namototse ho monjetse vaho embetse. 38 Le hoe re tam' iereo, Manahelo, te hikenkañe ty fiaiko. Ikalaña naho mitraofa fijiuloñañe amako. 39 Nivike mora mb'eo re, niankotrake an-daharañe, le nihalaly ty hoe: Ry Raeko, naho mete; apitsoho amako ty fitovy toy; fe tsy ty lahako, fa o satri'oo. 40 Nimb'amo mpiama'e rey mb'eo re, le zoe'e nirotse, vaho nanao ty hoe amy Petera: Hete! tsy nete niharo fijilo amako ora raikae hao nahareo? 41 Mijilova naho mihalalia, hera hifoake am-panjizian' ao; toe manatry ty troke, fe mavozotse ty sandriña. 42 Nimb'eo indraike re nihalaly ty hoe: Naho tsy mahalaly ty fitovy toy amako, naho tsy nõmeko, le hanoëne abey o satri'oo. 43 Tampetse zay, nibalike re le zoe'e mirotse iereo fa nigibeñe o fihaino' iareo. 44 Nenga'e indraike le nimb'eo nihalaly i tsaray fañintelo'e; 45 vaho niheo mb'amo mpiama'eo, nanao ty hoe: Mirota henaneo, mitofã; Inge fa antitotse i nifotoñañey te haseseke an-tañam-panan-kakeo i Ana' ondatiy. 46 Mitroara, antao, heheke fa etoan' i hifotetse ahivy. 47 Ie mbe nisaontsy, le niloneake eo t'i Jodasy, mpiamy folo ro'amby rey, rekette firimboñañe amam-pibara naho karavantsy, ie nahitri' o mpisorom-beio vaho o roandria' ondatio. 48 F'ie nitolora' i nifotetse azey famantarañe, ty hoe: Ze orofako, ie ty ho tsepah'e' areo. 49 Niharine'e amy zao t'i Iesoà, le nanao'e ty hoe: Akore, Raby, le norofa'e. 50 Hoe t'i Iesoà ama'e: Ino o nanoe'oo, Rañetse? Nomb'eo iereo, nañity fitañe amy Iesoà, nitsepake aze. 51 Ingo, te nahiti' ty mpiamy Iesoà ty fitã'e nanarike ty fibara'e naho nibira ty mpitoro' i talèm-pisoroñey, nampikitsike ty ravembia'e, 52 le hoe t'i Iesoà tama'e, Ampiliro an-traño'e ao o meso'oo, fa ho rotsahem-pibara ty mitampibara. 53 He atao'o te tsy mahatoka an-dRaeko henaneo naho havotra'e etoa ty Lejionan' Anjely mandikoatse ty folo-ro'amby? 54 Fe aia amy zay ty hahaheneke i Sokitse Masiñey? amy te zao i nisafiriañey. 55 Aña zay le hoe t'i Iesoà tamy màroy: Niakatse hañoridaña malaso, minday fibara naho karavantsy hitsepake ahy hao nahareo? Tsy nitoboke añ' anjomban' Añahare ao handro an-kandro nañoke anahareo tsy amam-pañembetse hao raho. 56 F'ie toe hene anoëne, hañenefañe ty sinoki' o mpitokio. Le fonga nienga aze o mpiama'eo, nibioñe. 57 Nasese' iareo mb'añ'anjomba' i Kaiafa talèm-pisoroñe mb'eo t'i Iesoà, le hene nitontoñañe ao o Androanavio naho o Fariseo. 58 Naño rike aze trehantreha'e t'i Petera pak' an-kiririsa' i talèm-pisoroñey, le nizilike ao vaho nitobòke marine o mpitoroñe hahaoñañe ze hizò. 59 Nipay mpanao dramotse o mpisorombeio naho i fivory iabiy hanisy Iesoà hañoho-doza ama'e, 60 f'ie tsy nahaoniña, ndra te naneseña mpanao kitomboko maro hiatreatre Iesoà. Fara'e pok'eo ty mpitalily vilãñe roe 61 nanao ty hoe: Vinola' i tiaña ty hoe: Maharotsake i Anjomban' Añaharey raho vaho hamboatse aze indraike naho afake telo andro. 62 Niongake amy zao i talèm-pisoroñey, nanao ty hoe: Tsy mahatoñañe v'ihao, amo iseseha' iereo? 63 Fe nianjiña avao t'i Iesoà. Le hoe i talèm-pisoroñey ama'e: Ampifantãko aman' Añahare veloñañe rehe ty hivolaña ama'ay naho ihe i Norizaña, Anan' Añaharey. 64 Le hoe t'i Iesoà tama'e: Ie nisaontsio'o; fe itaroñako te ho isa' areo

i Ana' ondaty miambesatse am-pitàn-kavanoan-kaozarañ' ey miheo mb'etoañe amo rahon-dikerañe. **65** Rinia' i talèm-pisoroñe o saro'eo le nanao ty hoe: Niteratera an'Andrianañahare itia, ino ty ipaian-tika valolombeloñe ka? Songa jinanj' areo i fiteratera'e an'Andrianañahare, **66** akore ty fisafiri' areo te hanoñe? Natoi' iereo ty hoe: Mañeva havetrake re. **67** Le nandrora' iereo ty lahara'e naho finofo' iereo ty lambosi'e, vaho rinarateha' ty ila'e, **68** nanao ty hoe: Ry Norizañe, mitokia; Ia ty nandafa Azo? **69** Nijohañe am-pimoahan-kiririsa eo t'i Petera, le nimb'ama'e mb'eo ty mpitoro-ampela nanao ty hoe: Toy nitraoke am' Iesoà nte-Galilia rehe! **70** Nandañitse añatrefa' iereo iaby t'i Petera. ie nanao ty hoe: O rakembao, nofiko o enta'oo. **71** Le nizilik' amy lalameiby mb'eo, le nahatrea aze ka ty mpitoro-ampela raika, nanao ty hoe amo nijohajohañe: Nindre amy Iesoà nte Nazareta t'indaty tia-hòeke. **72** Nitety Iesoà am-panta indraika t'i Petera, nanao ty hoe te namoea'e ondaty. **73** Tsiapaepae' zay, nisitse mb'eo o nijohajohañe, nanao ty hoe amy Petera: Toe mpiamy fiosaña' i Mpitokiy rehe, adodea' o fisaontsi'oo te mpiam'iareo. **74** Namototse nitety naho nifatsre re nanao te tsy nifanta'e ndra mbia indaty. Inay amy zao i kekeon' akoholahy. **75** Nitiahi' i Petera i saontsi' Iesoà, te aolo' i kekeoy ro hitety ahy intelo. Niakatsre aña re nangoihy an-kafairam-piañe.

27 Ie maraindray, le nikilie' o Androanavy bey naho roandriañe iabio t'i Iesoà, t'ie tsy mahay tsy havetrake. **2** Rinohi' iareo naho nitantalieñe mb' añ'anjomba' i Pilato mpanandily mb'eo; **3** Ie nirendre' i Jodasy nte-Keriotey, te nozoñeñe t'i Iesoà, le naneñeñe, vaho nahere'e amy mpisorom-beiy naho amo roandria' ondatio i bogady telopolo rey. **4** Hoe re: Nanao hakeo raho, fa nitomaly amandio-màliñe, fe hoe ty nato'i iereo: Inoñe ama'ay v'izay? tafetero! **5** Aa le nahif'e amy anjomba miavakey ao i bogady rey, naho nienga, nangalake taly vaho nameo-batañe. **6** Rinambe' o mpisorom-beio i bogady rey, le hoe ty asa' iareo: Faly tsy mete apoke amy anjomba miavake ao iretoy, fa vilin-dio. **7** Le nisafiry vaho natolo' iereo ho ami'ty tete' i mpanao valàñe-taney ho fandeveñañe ambahiny. **8** Zay ty nanaoñ' i tetekey ty hoe kibohon-dio ampara' henane; **9** nañeneke ty saontsi' i Zakaria mpitoky nanao ty hoe: Le hoe raho am'iareo: Naho soa am-pivazohoa'areo, ampitombò ty karamako, fe naho tsy mete, ifoneño. Aa le linanja' iereo ho amy karamakoy ty drala volafoty telo polo. Le hoe t'Iehovà amako: Ahifio mb'amby mpanao valàñe-taney zay; mb'am' indaty mandramerame lietyse. **10** ty amy nandilia' Iehovà. **11** Nijohañe añatrefa' i Pilato eo t'i Iesoà, le hoe re tama'e: Ihe hao ty Mpanjaka' o Jiosio? Hoe t'i Iesoà: Saontsi'o zay. **12** Aa ndra te nitomboke Iesoà antseke o mpisorom-beio naho o roandriañe, tsy nanoindre. **13** Hoe t'i Pilato tama'e: Tsy oni'o hao ty hamaron-tsisy sesehe' iereo ama'o? **14** F'ie tsy nanaoñe aze ndra saontsy raika, vata'e nahadaba i ragovay. **15** Ie amy Sabadidake aman-kasiña atao Fihelani' Amboney, fanoe' i Mpandili' i Rovaiy ty hañahañe amy màroy ty raika amo mpirohio, ze tea' iereo. **16** Nanam-pirohy seretseretse t'i Pilato, i Barabasy ty añara'e, rinohy ty ami'ty vono-ondaty, vaho najo'e am-balabey ao. **17** Ie nifanontoñe iereo, le nanao'

i Pilato ty hoe: Ia ty tea' areo ho hahañe? i Barabasy, le Iesoà atao Norizañe? **18** tali'e, nifohi' i Pilato te ampalañañe tsy aman-tali'e ty naneseha' iareo aze, tovo'e, **19** ie niambesatse am-piambesam-pizakañe eo, le nañitrike entañe ama'e ty vali'e nanao ty hoe: Mihalalaly ama'o: Ko mivolana-dra inoñ' inoñe hatreatre'o indaty vañoñe, amy te niore raha maro raho ty ama'e ama' nofy anianlake. **20** Navori' o mpisorom-beio naho o Androanavio ondatio hijoboñe i Barabasy, vaho havetrake t'i Iesoà. **21** Aa hoe ty ontane' i Pilato: Ia amy roe rey ty tea' areo ho hahàko ama' areo? Hoe iereo: i Barabasy. **22** Hoe t'i Pilato tam' iereo: Aa naho zay, hataoko akore t'Iesoà atao Norizañe? Nirihòñe' iereo iaby t'ie haradorado. **23** Hoe t'i Pilato ama' iereo: Ino ty sata-raty nanao'e? Le tinatzata' iereo ty hoe: Arado radò, Aradoradó, Aradoradó! **24** Ie, nioni' i Pilato te tsy amam-dily handiera'e, naho tsy ama'e ty hampanintsiañe iareo, aolo te hirehetse ty firehoreho ondatio, le nandrambe rano vaho nanasa fitañe añatrefa' i màroy, nanao ty hoe: votsotse ami'ty lio raho, mitaoa amy ze hande'areo. **25** Tinoi' ondaty iabio ty hoe: Ho ama'ay naho amo ana'aio ty lio'e. **26** Le hinaha'e t'i Barabasy; vaho nase'e am' iereo t'i Iesoà ho fiacheñe naho silofeñe haradorado' iareo. **27** Le nendese' o mpingingin-tsoavalam-pizakañe an-drohy t'i Iesoà vaho natonto' iareo aolo' ty fañoña' ondaty maro eo. **28** Nasaro ama'e ty lamba landy naho nikopohañe tsarimbo landy antsetra. **29** Nirarèñe halam-patike, le nasabaka' iareo añambone'e, le nasiam-bararata ty ampita'e havana ao, vaho nitongaleke ama'e nikobike ty hoe: Fañanintsiañe ama'o ry Mpanjaka' o Jiosio! **30** Nandrora' iereo ty lahara'e, naho nandrambe bararata le namiafiake ty añambone'e. **31** Ie nilosoran-kizake, le nafaha' iereo i saroñe mireparepay naho naombe ama'e o siki'eo vaho nandily t'ie haradorado. **32** Ie niakatsre i rovay, le nitendreke ty ondaty atao Simona nte-Kanana vaho nampitarazoñe' aze i hatae ajale'ey. **33** Aa ie nandoake an-toetse atao Golgota, toe Vohe-Kalvary **34** le finants'o' iereo divay nalara afero, f'ie nitsopeke, naho naharendreke, le tsy nimete ninoñe. **35** Pinè' iereo an-katae re le zinara an-tsapake o saro'eo, **37** le napetake ambone' i añambone'ey ty nanesehañe aze, ami'ty hoe: Intoy Iesoà nte-Nazareta, Mpanjaka' Israele. **38** Le nampindrezam-piradorado ama'e: ty malaso roe, ty raika ankavana'e vaho ty raika ankavia'e eo. **39** Nanitse aze ze niary eo naho nañekotsèko-doha **40** nanao ty hoe: Inao! Ihe ho nandrotsake i anjomban' Añaharey naho hamboatse aze ami'ty telo andro, mirombaha! Naho Anan' Añahare rehe, mizotsoa amo hataeo. **41** Nikizak' aze ka o mpisorom-beio naho o roandria' ondatio, ami'ty hoe: **42** Ie nandrombake ty ila'e, fe tsy maharombake ty vata'e. Naho ie i Mpanjaka' Israele, apoho hizotso amo hataeo hatokisa'ay. **43** Iatao'e t'i Andrianañahare, adono ho hahan' Añahare henane naho tea'e amy nanoe'e ty hoe t'ie Anan' Añahare. **44** Nanitse aze hoe zay ka i malaso nitrao-peke ama'e rey. **45** Ie ami'ty ora fah'eneñe fonga nimaieñe i Taney pak' ami' ty ora faha-sive. **46** Le nipazake ty hoe t'i Iesoà: Eli, Eli, lama sabaktany, ze adika ty hoe: O Andrianañahareko, Andrianañahareko, ino ty namorintseña'o ahy? **47** Hoe ty raika nijohañe eo: Mitoka i Elia toke. **48** Aa le nilay mb'eo amy zao ty nangalake mofa mangefokefoke, naho natsafe'e

vinegra vaho natoho'e ama'e ho sitsihe'e. **49** Hoe ka ty ila'e, Eo hey, hentean-tika ke ho avy handrombake aze t'i Elia. **50** Nipazake indraike am-piarañanañañe mafe t'i Iesoà, vaho nengae'e aman-dRae ty arofo'e. **51** Le inao! nitori-anjake ho roe boak' ambone mañambane i lamba fiëfen' Anjomban' Añaharey. Niozoñozoñe ty tane, naho nifoy o vatoo; **52** Nisokake o kiborio; vaho nitroatse ty fañova maro' o noro'e nirotse an-debokeo; **53** ie niakitse an-kibory naho nimb' amy rova miavakey vaho niboake ami'ty maro. **54** Le nioni' ty mpifehe zato naho o nitrao-pijohañe ama'e nisary Iesoà i ozoñozon-taney naho o raha nanoeño, le nañeveñe naho nanao ty hoe: Toe Anan' Añahare o eio. **55** Nizorazora ey ty roakemba maro amo niatrake Iesoà hirik' e Galilia pake henane zay. **56** Am' iereo t'i Miriame nte-Magdalà, i Marie rene' Iakobe naho i Josey, vaho ty rene' i ana' i Zebedia rey. **57** Le ho nirõne i àndroy, pok'eo ty mpañarivo nte Arimatea, Iosefe ty tahina'e, mpioke am' Iesoà, **58** nimb' amy Pilato mb'eo nihalaly ty fañova' Iesoà, le linili' i Pilato te hatolotse aze. **59** Nitakone' Iosefe i fañòvay, le niholonkoñe'e andamba-lande mareramera matify, naho **60** nirohote'e andonake vaho hinali'e an-damilamy ao, le navarimariña'e mb'am-piziliha' i lonakey ty vato jabajaba. **62** Amy loak' àndro i Fihelañ' Amboney, le nimb'amy Pilato mb'eo o mpisorom-beio naho o Fariseoo. **63** Le hoe iereo tama'e: O Roandriaño, tiah'ay te ie mbe niveloeñe i mpandañitsey le nanoe'e ty hoe t'ie hivañon-ko veloñe naho afake telo andro. **64** Aa le andilio te ho gariteñe pak'ami'ty andro faha telo i kiboriy, kera ho pok'eo o mpiama'eo hañaoke aze, vaho hitalily am'ondatio t'ie nivañon-ko veloñe. Le anoe' iereo, le ho lombolombo' i valoha'ey ty famañahiañe fara'e. **65** Hoe t'i Pilato am'iereo: Ipaiaio mpigaritse, le ambeno amy ze lefe' areo. **66** Aa le nifonire' iereo ty fañarovañe i lonakey, namoli-tomboke aze vaho nampijadoñe mpañambeñe.

28 Ie aña i Sabotsey naho nangoangoaña i loak'andro'ey, le nomb' an-donake mb'eo hioniñe aze t'i Miriame nte-Magdalà naho i Marie raikéy. **2** Nanginikinike amy zao ty tane amy te nivotrake an-donake eo boak' andindiñe ao ty anjeli' Iehovà namarimbariñe i vatoy vaho nijohañe eo. **3** Hoe helatse ty vinta'e, naho foty hoe volovaso o saro'eo. **4** Nampihondrahondrae'e añ'anifañe o mpigaritseo, le nijohañe ey hoe lolo. **5** Hoe i anjeliy tamy roakemba rey, Ko hemaña, apotako te mipay Iesoà naradoradoy nahareo. **6** Tsy atoan-dre, fa veloñe ty amy tsara'ey. Mb'etoa arè hañisake i nandrea'ey, **7** le akia aniany, misaontsia amo mpiama'eo t'ie nitroatse amy havilasiy, vaho hiaoloe mb'e Galilia mb'eo, vaho ho vazoho' areo aña ty amy nitsara'ey. **8** Niakitse i lonakey am-pirevendreveñañe ty amy anjely niisakey i rakemba rey, f'ie nivaranehake ty amy Talè nivañom-beloñe, le nilay hitalily amo mpiama'eo. **9** Tojo t'ie nañavelo le nifanampe am' iereo t'i Iesoà nañontane ty hoe: Ho haha' i Tahinañey abey. Niharinea' iereo, le nibokobokoke te niambane ama'e. **10** Le hoe t'i Iesoà tam' iereo: Ko hemaña; talilio o roahalaliko ty hienga mb'e Galilia mb'eo, vaho aña t'ie hahaisak' ahy. **11** Ie nañavelo, nimoake an-drova ao ty mpigaritse ila'e nitalily amo mpisorom-beio i hene nizò rezay. **12** Nifanontoñe hisafiry amo androanavi' ondatio iereo, naho anolorañe

drala maro o lahindefoño **13** ie nanaoña ty hoe: Mitalilia ty hoe: Nivay haleñe o mpiama'eo nampikamets' aze, zahay niroro. **14** Aa hera t'ie hipok' an-dravembia' i Pilato, le ho rekete'ay, tsy hañembetse anahareo. **15** Rinambe' iereo i volay vaho nanao i namantohañe iareoy, ie i entañe mikafitse amo Tehodao pake henaney. **16** Aña zay, ie fa avy e Galilia aña i mpiama'e folo raik' amby rey, le nisodehañe am' iereo amy vohitse nihalalie' iareoy. **17** Ie nahaisak' aze le niambane ama'e, f'ie teo ty nifejofejo. **18** Niharinea' Iesoà le nanao'e ty hoe: Fa hene natolotse ahy ze lily andindiñe ao naho an-tane atoy. I nañirahan-dRae ahiy ty añirahako anahareo. **19** Akia, anò mpañoke ze kilakila ondaty, **20** le anaro iareo ty hañeneke nainai'e ze fonga raha nandiliako anahareo, vaho mahaoniña, te ama'areo nainai'e raho ampara' ty figadoña' ty sa. Amena (aion g165)

Marka

1 Ty namotorañe ty talili-soa' Iesoà Norizañey, Anak' Andrianañahare. **2** Pinatetse am' Isaia Mpitoky ao ty hoe: Ingo mañitrike ty irako mb'añ'aolon-dahara'o mb'eo, ie ty hañajary ty lalañe añañtrefa'o eo; **3** Ty fiarañanaña' i mikoikey; Hajario am-patrambey aña ty fombà' Iehovà, Avantaño o lala'eo. **4** Zay ty niboaha' i Jaona Mpandipotse am-babangoañe aña nitsey ty filiporam-pisolohoañe ho ami'ty fañafahan-kakeo. **5** Le niakatse mb' ama'e mb'eo ty an-tane' Iehodà iaby naho o nte-Ierosalemeo; vaho nilipotse añaama'e an-tsaka Iordane ao, songa nibaboke amo hakeo'eo. **6** Nisafotse volon-drameva t'i Jaona, naho nidañe kitamben-kolitse an-toha'e, naho nikama bekapàke naho ron-tsy', **7** vaho nitaroñe ty hoe: Manonjohy ahy ty fatratse te amako; tsy mañeva ahy ty hibotreke ambane hampidraitse i talin-kana'ey. **8** Toe mandipotse anahareo an-drano raho, fa ie ty handipotse anahareo amy Arofo Masiñey. **9** Ie amy andro rezay, nihirike Nazareta e Galilia aña t'Iesoà, vaho nampilipore' i Jaona am' Iordaney. **10** Ie vaho nitroatse amy ranoy, le nivazoho'e te nikodriatse i likerañey, naho nizotsa hoe deho ama'e i Arofoy **11** vaho niboak'andindine ao ty fiarañanañañe nanao ty hoe: Anako kokoako rehe, toe ampokòako. **12** Tineha' i Arofoy amy zao re mb' an-jerezere tane aña, **13** le tan-tane bangiñe aña efa-polo andro re, nizizie' i mpañinjey naho nindre amo bibi-llo, vaho nitoroña' o Anjelio. **14** Ie najòñ' androhy ao t'i Jaona; le nimb'e Galilia mb'eo t'Iesoà nitaroñe i talili-soan' Añaharey; **15** ami'ty hoe: Fa heneke ty sa; mitotoke i Fifehean' Añaharey; misolohoa naho atokiso i talili-soay. **16** Ie nidraidraitse an'olon-dria' i Galilia, le nahavazoho i Simona naho i Andrea rahalahi' i Simona nañifike harato an-driae ao fa mpañarato. **17** Le hoe t'Iesoà tam' iereo: Mañoriha ahy, vaho hanoeko mpañarato ondaty. **18** Nado' iereo amy zao o harato' iareoo vaho nañorik' aze. **19** Ie nisitsitse mb'eo, le nivazoho'e t'Iakobe Ana' i Zebedio naho i Jaona rahalahi'e, an-dakañe ao nanosoke harato. **20** Kinanji'e amy zao; le nenga' iereo an-dakañe ao t'i Zebedio rae' iereo naho o mpikarameo, vaho nanonjohy aze. **21** Nigodañe mb'e Kapernaome iereo le nizilike ampitontonañ' ao te Sabotse vaho nañòke. **22** Nahajagòñe iareo i fañoha'ey, foto'e nanare'e manahake t'ie aman-dily, fa tsy manahake o mpanoki-dilio. **23** Tam-pitontona' iareo ao t'indaty amam-pañahi-maloetse, nikoikoike **24** ty hoe: Inoñe ty itraofan-tika, ry Iesoà nte-Nazareta? hanjaman' anay v'o talin-dia'oo? Apotako rehe, t'i Masin' Añahare. **25** Nitrevoke aze t'Iesoà ami'ty hoe: Mamantsy, iakaro! **26** Nagibigibi' i kokolampay re naho nikontsiañe am-peo, vaho niakatse ama'e. **27** Akore ty halatsà' ie iaby kanao nifañontàne ty hoe: Raha akore v'itoio? Toe fañohañe vao naho aman-dily' Ie ami'ty halàko lilitse ro mandily o anga-dratio, le ivohora' iareo. **28** Aa le niboale nanitsike i tane mañohoke i Galiliay ty enge'e. **29** Niakatse i fitontonañey iereo, le nizilike añ'an-jomba' i Simona naho i Andrea ao rekets' Iakobe naho i Jaona. **30** Natindri' ty hamae sandriñe ty rafoza' i Simona ampela le nisaontsiañe amy zao ty ama'e. **31** Nimb'eo re nandrambe ty fità'e naho nongaha'e

naho nisitake ama'e i firemporempo'ey, vaho nitoroñe iareo. **32** Ie hariva, naho fa nimotake i androy, le nendeseñe mb'ama'e o marare iabio vaho o nangaran-kokolampao, **33** naho nivorigidiñe an-dalambey eo i rova iabiy, **34** naho nahajangañe ty maro nisilofe' ty areteñe ankafankafa re naho nañary kokolampa maro vaho tsy nenga'e hibeoke o anga-dratio; foto'e napota' iereo. **35** Ie maraindrain-tsiakiae naho mbe nangarakak' atiñana, le nitroatse i naho mb'antotse bangiñe aña nitalaho. **36** Tsinoe' i Simona naho o mpiama'eo; **37** Naho nitendrece, le hoe iereo ama'e: Hene mipay Azo. **38** Hoe re tam' iereo: Antao hiveve mb' an-tane ila'e, mb'amo tanàñe mañohokeo, hitaroñe aña ka; amy te zay ty talin-diako. **39** Aa le nitsitsife'e ty Galilia Nitaroñe am-pitontona' iareo ao, vaho nañary kokolampa. **40** Niheo mb'ama'e mb'eo ty angamae, nitongaleke le nitoreova'e ty hoe: Naho satri'o, mahalio ahy. **41** Nitretreza' Iesoà, le nañitia'e fitàñe, nitsapa aze vaho nanao ty hoe: Satriko, maliova. **42** Nisitake aze amy zao i haangamae'ey vaho nalio. **43** Hinatahata'e, naho nampombà'e mb'eo, **44** le nanao'e ty hoe: Asoao tsy hitalily ama'ia ia; akia, miboaha amy mpisoroñey, le engao i fiefera'oy ty amy lilini' i Mosèy, ho fitaliliañe iareo. **45** F'ie niavotse, le namototse nitsey am-pidadàñe naho naboele'e mbeo' mbeo i entañey, naho tsy nimete nizilike am-palangesañe an-tanañe ao ka t'Iesoà; f'ie nitotse am-bangiñe ao vaho niropake ama'e tok'aia tok'aia i màroy.

2 Ie herone bey, nimpoly mb'e Kapernaomy mb'eo, le nijanjiniñe t'ie añ'anjomba'e ao, **2** aa akore ty firopaha' i màroy kanao nimitse tsy am-pitsifirañe ndra an-dalañe eo, ie nitaroñe i tsaray. **3** Niheo mb'ama'e mb'eo ty ninday ty kepeke, nitarazoe' ty efatse. **4** Ie tsy nahafitotoke ama'e fa nialindretse, le nahimpa' iereo ty tafo ambone' aze; pinoñapoña' iereo, le nazè' iereo ao ty tihy nandrea' i kepekey. **5** Nioni' Iesoà ty fatokisa' iareo, le nanoe'e ty hoe i kepekey: O anake, fa hinaha o tahi'oo. **6** Niambesatse eo ty mpanoki-dily ila'e nitsakore añ'arofy ty hoe: **7** Akore ty reha' ondatio? Ie miteratera! ia ty mahalio tahiñe naho tsy Raike, i Andrianañahare? **8** Napota' Iesoà añ'arofy'e amy zao ty fivetsetsetse' iareo, le hoe re am' iereo: Akore te aereñere' areo an-troke ao o raha zao? **9** Ty aia ty mora volañeñe amy kepekey: ke ty hoe: Hinaha o hakeo'oo, he ty hoe: Mitroara, rambeso o tihy'oo le mañaveloa? **10** Aa soa te ho fohi' areo te aman-dily an-tane atoy i Ana' ondaty hañalio tahiñe, —Ie hoe re amy kepekey: **11** O toke: Mitroara, rambeso o tihy'oo le akia mb'añ'akiba'o aña. **12** Niongake amy zao re, nandrambe i tihy'ey, vaho nienga añañtrefa' iereo iaby; le hene nilatsa naho nandrenge an' Andrianañahare ami'ty hoe: Mbe lia'ay tsy nahatrea ty manahake itoa-hoe. **13** Nienga mb'añ'olon-driae mb'eo indraike re; le hene niropak' ama'e i valobohokey, vaho nanare'e. **14** Ie nimb'eo, nivazoho'e t'i Levy, ana' i Alfeo, niambesatse am-panontonan-kaba ao, le hoe re ama'e: Oriho raho. Le niongake re nañorike aze. **15** Ie nidegañe añ'anjomba'e ao, le nimaro ty mpanontoiñe vili-loha naho bei-hakeo nitrao-pikama amy Iesoà naho amo mpiama'eo, amy te maro am' irezay ty nañorike aze. **16** Aa naho nioni' o mpanoki-dilio naho o Fariseoo t'ie nitrao-pikama amo

mpanan-tahiñeo naho amo mpamory vili-lohao, le nanao ty hoe amo mpiama'eo: Inoñe ty iharoa'e fikama naho finoñe amo mpamory vili-lohao naho amo bey hakeoo? **17** Naho jinanjy' Iesoà zay, le hoe re am'iereo: Tsy o jangañeo ro mipay mpanaha fa o marareo. Tsy pok'eo raho hikanjy ty vañoñe hisoloho, fa o aman-kakeoo. **18** Mpililitse o mpiana' i Jaonao naho o Fariseoo, le nimb'eo iereo nanao ty hoe ama'e: Aa vaho akore te mililitse o mpiana' i Jaonao naho o mpiamo Fariseoo, fe tsy mililitse o mpiama'oo? **19** Le hoe t'Iesoà tam'iereo: Mete mililitse hao o rañem-pañengao ie mbe am' iereo i mpañengay? Kanao am' iereo i mpañengay, tsy mililitse iereo. **20** Toe ho tondroke ty andro hanintahañe i mpañengay am'iereo; hililitse amy andro zay iereo. **21** Tsy eo ty manakeke lamba tsy nahanañe ami'ty saron-kambo'e tsy mone hisitake amy saroñe i takekey, vaho hiindra i nikodreatsey. **22** Le tsy anilinan-divay vao ty zonjòn-kolitse hambo'e, tsy mone hampitòsitse ty divay amy hohitse hambo'ey, vaho hianto i zonjòñe. Fa ailiñe anjonjòñe vao ao ty divay vao. **23** Teo te indraike, niranga teteke re ami'ty Sabotse naho nanifo ampemba amy lia' iareoy o mpiama'eo. **24** Le hoe o Fariseoo tama'e: Henhe: akore t'ie manao raha faly ami'ty Sabata? **25** Aa hoe ty nato'i'e: Mbe tsy vinaki' areo hao ty nanoe' i Davide, ie nidobo naho nisaliko, ie naho o mpiama'eo: **26** nimoak' añ' Anjomban' Añahare ao faha' i Abiatarra Mpisorom-bey le nikama ty mofa miatreke—ze faly tsy kamaeñe naho tsy o mpisoroñeo avao, vaho nandiva amo mpiama'eo? **27** Hoe re tam' iereo: Ondatio ty nanao'ny i Sabatay, fa tsy i Sabatay ondatio; **28** Aa le Talè' o Sabata ka i Ana' ondatiy.

3 Nizilike am-pitontonañ'ao indraike re le nanjo ty lahilahy kenge-fitàñe. **2** Hinare' iereo ke hañafake ami'ty Sabata, hanisia' iareo. **3** Aa le hoe re amy lahilahy kenge-fitañey: Miongaha mb'etoa. **4** Le hoe re tam' iereo: Ty aia ty Hake, ty manao raty, he ty manao soa naho Sabotse; ty mamono, ke ty mañaha fiainè? F'ie tsy nahabeoke. **5** Jiniloljo'e ankeloke, le nanahelo ami'ty hagàn-tro' iareo, vaho nanao ty hoe am' indatiy: Ahitio ty fità'o. Le nahiti'e, vaho niareñe ho janga manahake ty ila'e i fità'ey. **6** Nivatotse o Fariseoo naho niharo fikaone amy zao amo mpiamy Herodao nikilily ty hañe-doza ama'e. **7** Nisitake mb'an-driaake ey t'Iesoà rekets' o mpiama'eo; le nañorike aze ty lahialeñe hirike e Galilia naho boak' Iehodà aña, **8** naho hirike Ierosaleme; naho hirik' Edoma naho alafe' Iordaney vaho amparipari' i Tirò naho i Sidona aña—ondaty mitozantozañe, hene nahajanjiñe o hene fitoloña'eo naho nimb' ama'e mb'eo. **9** Le sinaontsi'e amo mpiama'eo ty hañajary lakañe ho aze ty amy valobohòkey tsy mone hifanamboentamboeñe. **10** Akore ty hamaro ty nafaha'e kanao nifanindry ama'e hitsap' aze ze nisilofe' ty areteñe. **11** Ndra mb'ia mb'ia nahatreka aze o anga-maleotseo le niankotrake aolo'e eo nikoràñe ty hoe: Ihe i Anan' Añaharey, **12** fa hinatahata'e tsy hampahafohiñe aze. **13** Niañambone vohitse mb'eo re le tsinikao'e ze satri'e vaho niheova' iereo. **14** Tinendre'e ty folo ro'amby ho mpiama'e, hahitri'e hitarone, **15** naho ho aman-dily hañary kokolampa: **16** Le natovo'e amy Simona ty tahinañe ty hoe: Petera; **17** naho am'Iakobe ana' i Zebedio naho i Jaona rahalahi' Iakobe; ty nanovoña'e añaran-tsole ty

hoe Boanerjesy, toe Anañ' àmpiñe; **18** naho i Andrea naho i Filipino naho i Bartolomeo naho i Matio naho i Tomasy naho Iakobe ana' i Alfeo naho i Tadeo naho i Simona mahimbañe, **19** vaho i Jodasy nte-Keriotse nifotetse aze. **20** Nizilike añ'anjomba ao re naho nivorigidiñe indraike i lahialeñe, kanao tsy nilefe ty hikama. **21** Le nahajanjiñe zay o longo'eo, le nihe mb'eo hamihim-pitañe aze, ami'ty asa' iareo ty hoe: Tondren-dre. **22** Nizotso boake Ierosalema aña o mpanokidilio, nanao ty hoe: Angara' ty belzeboba re, vaho i bein-kokolampay ty añaria'e kokolampa. **23** Tsinikao'e hitotok' aze iereo vaho nirazaña'e ty hoe: Aia ty hañaria' i mpañinjey i mpañinje? **24** Naho mifampiria ty fifeheañe, tsy hijadoñe i fifeheañe. **25** Le mifamotetse ty anjomba, tsy hahafitroatse i anjombay. **26** Le miongake hiatreatre vatañe ty mpañinje naho mifañambake, le tsy hitoetse, fa higañoñe. **27** Tsy eo ty hahazilike añ' anjombam-panalolahy ao hañaoko e vara'eo, naho tsy vahora'e hey i fanalolahy, zay vaho ho volose'e i anjomba'ey. **28** Eka! to t'itaroñako te hahañe amo ana' ondatio ze atao hakeo naho ze hateràñe iterà' iareo, **29** fe tsy ho hahañe ka ze mitera i Arofo Masiñey, fa ho amam-patse kitro-katroke; (aiñon g165, aiñonios g166) **30** ami'ty fivola' iareo t'ie aman' anga-draty. **31** Nipoteake eo o rahalahi'eo naho i rene'e, nijohañe alafe ao, le nañitrike ama'e vaho nitok' aze. **32** Niambesatse añariseho aze i maroy; le hoe ty nitsaraeñe ama'e: Inao, alafe ao ty rene'o naho o rahalahi'oo; ie mipay azo. **33** Hoe ty nato'i'e am' iareo: Ia ty reneko naho o rahalahikoo? **34** Narendre'e amy zao o niambesatse niarikoboñ' aze, le nanao ty hoe: Hehe ty reneko naho o rahalahikoo! **35** Ndra ia ia manao ty satrin' Añahare, ie ty rahalahiko naho rahavaveko vaho reneko.

4 Le niorotse nañoke añ'olon-driaake eo indraike le akore ty hamaron-dahialeñe nihipoke ama'ey kanao nijon-dakañe le niambesatse an-driaake ey, vaho tañ' olotse, an-tamboho ey i maroy. **2** Le nitaroña'e raha maro am-pandrazañañe, vaho hoe re te nañoke: **3** Inao: Teo te niavotse mb'eo ty mpandrara-tabiry handrarake. **4** Ie nandrake, le nipoke añ'olon-dalañe eo ty ila'e vaho nimb'eo o voroñe nitsimok' aze. **5** Ty ila'e nipoke ami'ty lamilamy marivo tane, le nitiry aniany, amy te tsy nilalake i tane, **6** ie nanjirike i àndroy, le nimae, vaho niforejeje amy te tsy niam-bahatse. **7** Nipoke am-patike ao ka ty ila'e, le nitiram-patike nampida geañe aze vaho tsy namoa. **8** Ty ila'e nipoke an-tane hoba, le nitiry naho nandrevake vaho namokatse, teo ty telopolo, teo ty enem-polo, vaho teo ty zato. **9** Le hoe re: Ze aman-dravembia mahajanjiñe, Mijanjiña. **10** Ie nitolake, le nañontanea' o mpiama'eo naho i folo ro'amby rey i nirazañe'ey, **11** vaho nanao'e ty hoe: Inahareo ro nitolorañe ty tafatoño' i Fifehean' Añaharey, le hene razañe o alafe'eo **12** soa te: ie miisake, ro hañisake fe tsy hahaoñe; ie mitsendrene, ro hijanjiñe, fe tsy haharendreke; ke hitolike, vaho ho hahàñe o tahi'iereo. **13** Le hoe re tam' iereo: Tsy nirendre' areo hao i ohatse zay? aa le akore ty haharendreha' areo o fandrazañañe iabio? **14** Mandrarake o tsarao i mpandrakey. **15** O añ'olon-dalañe, amy nandrarañañe i tsaraiy, ie mijanjiña, pok'eo aniany i mpañinjey manoitse i tsara nararake am' iareoy. **16** Manahake zay o nararake ambatovatoeño, ie mahatsendrene i tsaray le mandrambe aze

an-kaehake amy zao; **17** f'ie tsy amam-bahatse, le aniany avao te mitojeha ty hasilofañe ndra ty fampisoañe ty amy tsaray le torifike iareo. **18** I nararake am-patike ao rezay, le o mijanjiñe i tsarao, **19** fe mitsamoake ao ty fihakahaka' ty tane toy, naho ty hakalitaha' o varao, naho ty hatearaha ila'e, ze mahadageañe i tsaray tsy hamokatse. (**aión g165**) **20** O retoañe nararake an-tane soao, le mijanjiñe i tsaray naho mandrambe aze vaho mamokatse: eo ty telopolo, eo ty enem-polo, vaho eo ty zato. **21** Le hoe re tam' iereo: Endeseñe ho rongonan-karofie hao ty jiro? ke hazilike ambane fandreañe ao? tsy hãmake t'ie apoke ampanampezan-jiro ey hao? **22** Toe tsy ao ty naetake ze tsy ho bentareñe, vaho tsy ao ty nitsikofie ze tsy ho boraheñe. **23** Ze aman-dvembia hijanjiñe, Mijanjiña. **24** Le hoe re tam' iereo: Ereñereo o janiñe' areoo; fa ami'ty fañarãñañe añarãna' areo ro añarãñañe ama' areo vaho ho tompeañe ama'areo mijanjiñe. **25** Ho tovoñeñe ze manañe, fa ami'ty tsy manañe ndra ty kedekedek' ama'e ro sintonefie. **26** Le hoe re: Razañeñe amy t'indaty mandrarake tabiry antane eo i Fifehean' Añaharey, **27** mirotse re te haleñe naho mitroatse boak' andro; mitiry naho mitombo i tabiriy, fe tsy apota'e te manao akore. **28** Mampitiry ho aze i taney: i losoy aolo, le i toka-tsofi'ey, vaho zay o voa'e matoe an-doha'eo. **29** Le rifo le ahitri'e i mesoy fa tondroke ty fitatahañe. **30** Hoe ka re: Inoñe ty handrazañan-tika i Fifehean' Añaharey? Ohatse manao akore ty ampipodeantika aze? **31** Ampanahafañe ami'ty voa-nonoke, ie amboleañ' an-tane ro kede amy ze tabiry an-tane atoy; **32** f'ie tongisañe, le mitiry naho midorena ke mandikoaatse ze hatae an-tetek'ao vaho ampandrevah'e tsampañe hanoa' o voron-dikerañe traño añ'alo'e ao. **33** Maro ty fandrazañe nitsarae'e hoe zay ty amy nahafijanjiña' iareo. **34** Le tsy nitarofia'e naho tsy am-pandrazañe avao; ie nitolake vaho nampalange ze he'e amo mpiama'eo. **35** Le niroñe ho hariva i androy, le hoe re am'iereo: Antao hitsake mb'andafe eñe. **36** Nienga i lahialeñey iereo naho nendesen-dre, ie tan-dakañe ao avao. Nindre lia ama'e ka ty lakañe ila'e. **37** Nikofoak' amy zao ty tio-bey, le trinabotrabo' o onjao i lakañey, ie nañaly ho pea. **38** Tam-boli' i lakañey re nirotse añ-akalañe, le nampivañoneñe ami'ty hoe: O Talè, tsy ahoa' hao t'ie òpo? **39** Nitroatse re nitroveke i tiokey naho nanao ty hoe amy riakery, Manintsina, mipendreaña. Le nijihetse i tiokey vaho nipendreañe ami'ty do'e. **40** Le hoe re tam' iereo: Ino ty ihembaña' areo? Mboe tsy am-patokisañe hao? **41** F'ie nianiñe, nifanao ty hoe: Ondaty manao akore v'itoio, te ivohora' i tiokey naho i riakery!

5 le nitoly alafe' i riakery an-tanen-te Gadarene ao **2** vaho niakatse i lakañey, le nifanojo ami' t'indaty boak' an-kibory ao niazo' ty anga-maleotse, **3** ie mpañialo añivon-kibory ao vaho tsy teo ty naharohy aze ndra am-biñe, **4** beteke narohy an-dabaro naho an-tsilisily fe pinotopoto'e o silisilio naho pinozapoza'e i labaroy vaho tsy teo ty nahafamere aze. **5** Tan-kaboañe ey re naho an-kibory ao handro am-pohatse nikontsiañe naho nandritarita sandriñe am-bato. **6** Ie tinalake'e eñe t'Iesoà, le nibiririña'e naho nitogalefa'e, **7** nipoña-peo ami'ty hoe: Ino ty itraofan-tika, ry Iesoà, Anan' Añahare Andindimoneño? Ampifantàko

aman' Añahare t'ie tsy hampisoañe ahy, **8** ie nanao'e ty hoe: Miakara am'ondatio ty anga-maleotse tia. **9** Hoe ty nañontanea'e; la ty añara'o? Tozantoza ty añarako, hoe re, foto'e maro zahay. **10** Nitolom-pitoreo ama'e re t'ie tsy handroak' aze hiakatse i taney. **11** Tey hoeke ey ty lia-rain-dambo jabajaba nandrazeñe amy vohitsey, **12** le hoe ty fikoikoia' iareo: Ampihitriho mb' amo lamboo zahay hitsamoaha'ay. **13** Le napo' Iesoà naho nivorake vaho nitsro òpoke amo lamboo i anga-draty rey; naho nivarimbariñe amo tazoza beio mb'an-driake ao i mpirai-trokey; va'e ro' arivo ty niopo an-driake ao. **14** Nitsondemboke ty lay o mpiara-dambo, nitalily an-drova naho an-teteke añe, le nimb'eo iereo handrendreke. **15** Nivotrake amy Iesoà iereo nisamba i niazo' o kokolampaoy, t'ie nitoboke soa, toe nisaroñe naho nirañe i nangara' i tozantofañey, vaho nirevendreñe. **16** Natalili' o nahaisakeo am'iereo ty nanjò i niazon-kokolampay, naho ty amy lambo rey, **17** vaho nitoreo amy Iesoà iereo t'ie hienga i tane' iareoy. **18** Aa ie nijon-dakañe, le nihalalia' i nangara' i kokolampaoy ty hireketa'e. **19** Fe tsy nimetea'e, hoe re: Mimpolia mb' amandrolongo'o mb'eo, le italilio o raha ra'elaly nanao'e i Talè ama'oo, vaho ty niferenaña'e. **20** Le nimb'eo re nitalily e Dekapolisy ao i hene raha fanjaka nanao' Iesoà ama'ey; vaho fonga nilatsa. **21** Ie nitsake an-dakañe indrai ke t'Iesoà nitoly an-dafe eroy, le nihipoke ama'e i lahialeñey, ie tañ' olondriake ey. **22** Niheo mb'eo ty raiké amo beim-pitontonaño, i Jairo ty tahina'e; ie nitendreke aze, le nibokoke am-pandia'e **23** nihalaly ty hoe: Matindry fa heta'e i anak' ampelakoy, Ehe antao, hanampeza' o fitañe, hijangaña'e ho veloñe. **24** Aa le nindreza'e lia vaho nanonjohy aze i lahialeñey naho nifanisike ama'e. **25** Teo ty rakemba niazo' ty liolava folo taoñe ro'amby; **26** ie nisotry raha tsiefa ami'ty mpanaha maro, ze fonga nampikapioke ty vara'e, f'ie tsy nimbaeñe, te mone niindra; **27** ie nahatsanoñe ty am' Iesoà, le nitsifitse amy lahialeñey mb'am-boho'e ao vaho nitsapa i saro'ey. **28** Fa hoe re: Ndra te i saro'ey avao ty tsapaeko, ho jangan-draho. **29** Aa le nimaike amy zao i hila-tsimeivohi'ey, naho napota'e aña'oa'e ao te nijangañe amy hasilo'ey. **30** Niarofoana' Iesoà amy zao te niakaran-kaozarañe, le nitolike amy lahialeñey, nanao ty hoe: Ia ty nipaoko o sarokoo? **31** Hoe ty nato'i o mpiama'eo aze: Vazoho'o o lahialeñe mifanihisily nanao ty hoe: Fa simba i anak' ampela'oy; inoñe ka ty hitsoborea'o i Talè? **32** Jivanji' Iesoà i entañe zay, le hoe re amy beim-pitontonañey: Ko hemañe, matokisa avao. **33** Le tsy nimetea'e t'ie horiheñe naho tsy i Petera naho Iakobe vaho i Jaona rahalahi' Iakobe. **34** Ie niloak' añ'anjomba' i beim-pitontonañey, nivazoho'e o fihorentseano, o mandalao, vaho o nangoihoio. **35** Nizilike ao re, le nanao'e ty hoe: Akore o fikorahañe naho lakotaño? Tsy simba i ajajampelay, fa miroro. **40** Nikakakaka aze iereo, fe fonga nasita'e le nendese'e ty rae naho rene'

i ajajampelay vaho i mpiama'e rey, mb'amy ajajampelay. **41** Rinambe'e ty taña' i ajajampelay, le nanoe'e ty hoe: Talita komy, (ze adika ty hoe: O ajajampelao, hoe raho ama'o, mitroara). **42** Nitroatse amy zao i ajajampelay, le nandeha—ie nifolo taõñe ro'amy, vaho nijagõñe an-datsa iereo. **43** Fe hinatahata'e tsy hampahafõhiñe ndra ia ia; le nampamahàne'e haneñe.

6 Niakatse re, nimpoly mb'an-tane'e aña, le norihe' o mpiama'eo. **2** le Sabotse le nañoke am-pitontonaña ao vaho nilatsa i maro nahajanjiñe azey, nanao ty hoe: Taia ty nahazao' t'indaty tia o raha zao? Akore o hihitse natolots' azeo vaho o raha ra'elaly fonirem-pità'eo? **3** Tsy ie i mpandrafits' ana' i Marie naho rahalahi' Iakobe naho i Josey naho i Jodasy vaho i Simonay? Tsy aman-tikañe etoña hao o rahavave'eo? Le nisirikae' iereo. **4** Aa hoe ty nanao' Iesoà: Tsy pok' asy ty mpitoky naho tsy an-tane'e ao, naho amo foko'eo, vaho añ'anjomba'e ao. **5** Aa le tsy nahatafetedraha ra'elaly ao re, naho tsy t'ie nahajangañe ty narare tsy ampeampe am-panamepam-pitàne, **6** ie nilatsa ami'ty tsy fatokisa' iereo. Aa le nañariary amo tanañe re, nañoke. **7** Le tsinikao'e i folo ro'amy rey, naho namototse nañitrike iereo kiroeroe, naho nomea'e lily amo anga-dratio, **8** vaho nitoroa'e ty tsy hinday amy liay naho tsy kobaiñe avao; tsy mofy tsy kotrañe naho tsy drala an-tsandrife. **9** Mihaña, fa ko misikin-tsaron-droe. **10** Le hoe re am'iereo: Ndra mbia' mbia t'ie himoak' añ'anjomba, mitoboha ao ampara' te hiakatse i rovay, **11** naho eo ty toetse tsy mampihova anahareo, naho tsy mijanjiñe, ie mienga ao, le aboño ampandia' areo ty deboke ho fanesehañe iereo. **12** Niavotse iereo nitaroñe ty fisolohaña, **13** naho nañary kokolampa maro naho nañiliñe solike ami'ty natindry tsifotofoto vaho nampijangañe. **14** le nioni' i Heroda (toe niboele mb'eo mb'eo ty tahina' Iesoà) le hoe re: Toe nivañoñe an-kavilasy t'i Jaona Mpandipotse; zay ty itoloñan-kaozarañe tsitantane ama'e. **15** Hoe ty ila'e: I Elia zay, hoe ka o ila'eo: Mpitoky re, manahake o mpitoky taoloo. **16** F'ie jinanji' i Heroda, le nifahara'e ty hoe: I Jaona kinitsiko-lohay ty nivañoñelo. **17** Toe nampihitriñe' i Heroda ty nitsepak' i Jaona, le rinohi'e am-poroço ao, ty amy Herodiasy, vali' i Filipino rahalahi'e, **18** ie nanoe' i Jaona amy Heroday ty hoe: Tsy Hake ty hanaña'o i valin-drahalahi'oy. **19** Nitan-kabò ama'e t'i Herodiasy, le ho nañe-doza ama'e, fe tsy nahalefe; **20** amy te nañalike i Heroda t'i Jaona, ie nioni'e te ondaty vaño naho aman-kasy; le nambena'e, vaho niembetse te nijanjiña'e, fe nitea'e ty nitsendrene aze. **21** Tondroke amy zao ty andro nahaheneke zay; i fitiahiañe ty andro nisamahañe i Heroday, le nanao'e sabadidake o roandriañe naho o mpandilio vaho o androanavi' i Galiliao; **22** Nimoake ao ty anak' ampela' i Herodiasy, nitsinjake, nahaehake i Heroda naho o nambarañe. Le hoe i mpanjakay amy somondraray: Halalio amako ze tea'o le hatoloko, **23** mbore nitangea'e ty hoe: Ndra inoñ' inoñe ihalalia'o, le hatoloko azo, pak'ami'ty vaki' i fehekoy. **24** Niakatse re, nañontane an-drene'e: Inoñe ty hangataheko? le hoe re: Ty loha' i Jaona Mpandipotse! **25** Nihitrike mb'amy mpanjakay mb'eo re, le hoe ty hàta'e: Ehe atoloro'o ahy añ'akala aniany ty añambone' i Jaona Mpandipotse. **26** Akore ty fioremeña' i mpanjakay; fe i fanta

natao'ey, naho o nambarañe, le tsy nimete ifoneñañe. **27** Nañitrike ty lahindefoñe amy zao re, le linili'e ty handesañe i añambone'ey; le nimb'eo re nampikitsike aze am-poroço ao **28** naho nindese'e añ'akalañe ty añambone'e naho natolo'e amy somondraray vaho natolo' i ampelay aman-drene'e. **29** le nirendre'o mpiama'eo, le nimb'eo nitakoñe i fañova'ey vaho nandrohots'aze an-kibory ao. **30** Nifanontoñe amy Iesoà o nirahe'o le hene natalili' iereo o nanaoñe naho nanare' iereo. **31** Le hoe re tam' iereo: Antao hitolake, hitofa am-bangiñe ao heike. (Amy te maro ty ni-helohelo teo vaho ndra ty fikamañe tsy nilefe). **32** Aa le nienga an-dakañe mb'am-bangiñe aña iereo, nitolake. **33** Fe nitalakeseñe ty fiengà' iereo le napota' i màroy naho nihitrihitry ampandia mb'eo hirik'amo rova iabio, naho niavy aolo vaho niropeka ama'e. **34** le toly añ'olotse o I'esoà le nahe'o i lahialeñey, naho niferenaña'e, amy te nanahake aiondry tsy amam-piarake vaho niorotse nañoke raha maro ama'e. **35** le roñoñe aña le nimb'ama'e i mpiama'e rey nanao ty hoe: Paipaiñe ty atoy, fa mirõñe i àndroy, **36** ampiaivotse iereo hihitrike mb'an-tane mahahoke ey, naho mb'amo tanàñe mb'eo hikalo manakoma. **37** Fe nato'i'e ty hoe: Anjotsò mahakama. Fa hoe iereo ama'e: Hitoha hao zahay hikalo mofy denaria roan-jato hazots'o'ay hitsopeha'e? **38** Le hoe re tam' iereo: Fire ty mofy ama'areo? Akia, oniño. Namolily iereo, le nanao ty hoe: Lime naho fiañe roe. **39** Le hene nampiambesare' Iesoà an-dròkandrokañe añ'ahetse maindoñe ey; **40** vaho ni-ikeike niambesatse ki-zato naho kilimam-polo. **41** Rinambe'e i mofy lime rey naho i fiañe roe zay, le niandra mb'am-dikerañe ey, nitata, vaho namolake i mofy rey, le nitolom-panolotse amy mpiama'eo hanjots'o' iereo, vaho zinara am' iereo iabio i fiañe roe rey. **42** Sindre nikama, le nianjañe, **43** vaho nahoro' iereo ami' ty mozete folo ro'amy pea ze nifatafa amy mahakamay naho amo fiañe. **44** Lime arivo ty lahilahy nikama amy mofy. **45** Nirahe' Iesoà amy zao o mpiama'eo hijon-dakañe hitsake aolo mb'e Betsaida mb'eo, ie hampoly i lahialeñey, **46** le nampiaivotse'e an-kanintsiañe i màroy, vaho nienga mb'ambohitse ey nitalaho. **47** Aa ie hariva, le tañivon-driake eñe i lakañey, vaho niereñerene an-tane ey re. **48** Nivazoho'e t'ie nilozoke am-pive fa niatre-tioke; aa ie amy fijilovan-kale fah' èfatsey le nimb'am'iereo mb'eo nidraidraitse ambone' i riakey vaho ho nilosora'añ'olotse; **49** aa ie nioni' iereo nanjenge ambone' i riakey le nikoràke fa natao' iereo ho angatse, **50** amy te hene nahaoniñe aze vaho nianifañe. Fe hoe ty nisaontsia'e: Mihafatrara, Zaho 'nio, ko hemaña. **51** Le nijon-dakañe mindre am'iereo re, naho nipendrene i tiokey, vaho niloho latsa iereo, **52** amy t'ie tsy nahatsikarake i mofy, fa mbe nigañ'arofy. **53** le tafatsàke le nitoly an-tane' Genesareta vaho nigañoñe añ'olotse eo. **54** Ie vaho niakatse i lakañey, le nifohi' ondatio, **55** naho nirimatse mbeo'mbeo amy taney ninday marare an-tihy, mb'amy naharendreha' iereo aze mb'eo. **56** Aa ndra aia aia niheova'e, ke an-tanañe, ke an-drova, he an-kaloke, le nampandre' iereo an-tameañe ey o natindrio vaho nihalaly t'ie ho tsapañe ndra ty añ' indran-tsaro'e eo. Le hene nijangañe ze nitsapa aze.

7 Nihimpoke ama'e o Fariseo naho mpanoki-dily ila'eo nihitrike boak'e Ierosalema aña; **2** le nahaisake te nikama

mofa am-pitañe maleotse o mpiama'e ila'eo, **3** (Toe tsy mikama hey o Fariseo naho o Jiosy iabio naho tsy manasa an-dili'e am-pañambenañe o satan-droafo, **4** le tsy mikama iereo te boak'an-tsena naho tsy mañalio vatañe, vaho tsiefa o raha rinambe' iereo hambenañe, manahake ty sasafitovy naho valañe vaho gogoro torisike) **5** le hoe ty nañontanea' o Fariseo naho o mpanoki-dilio aze: Akore te tsy orihe' o mpiama'oo o lilin-droafo, ie mihinan-kaneñe an-tañia maleotse? **6** Tinoi' Iesoà ty hoe: To ty nitokia' Isaia ty ama' areo soamiatrekeo, ami'ty pinatsetse ty hoe: Miasy ahy am-pivimby ondaty retoa, Fe lavits' ahy ty arofo' iereo, **7** Borosode ty italahoa'iareo, ie mañanats fañe'ondaty hoe hatòm-bolañe. **8** Nado'areo o lilin'Añahareo hivontititse amo lilin-droafo. **9** Tinovo' ty hoe: Eka, soa vao te nado'areo ty lilin'Añahare hañambenañe o lilin-droafo. **10** Fa hoe t'i Mosè: Miasia an-drae'o naho i rene'o, naho Havetrake ze mamatse rae ndra rene. **11** Fe hoe nahareo: Naho anoe' ondaty aman-drae ndra rene ty hoe: Ze amako ho nañimba anahareo ro Korbane (toe: Enga aman' Añahare); **12** le tsy apo' areo hanao ndra inoñ' inoñe re ho aman-drae'e ndra rene'e, **13** aa le mivalike amy tsaran' Añaharey nahareo an-dilin-droafo'areo ze mbore taroñe' areo; toe maro ty fanoe' areo hambañe amy zay. **14** Aa le kinanji'e hitotok' aze i maroy naho nanao'e ty hoe: **15** Tsy eo ty alafe' ondaty, ie mimoake ama'e ao, ty mahativa aze, fa o miakatse ama'eo ty mahativa ondaty. **17** Nienga i lahialeñey re le nizilike añ'anjomba ao, naho nañontanea' o mpiama'eo i fandrazañe. **18** Le hoe re tam' iereo: Tsy maharendreke ka v'inahareo? Tsy apota' areo hao te tsy mahativa ondaty ze mizilike ama'e ao boak' alafe'e, **19** amy t'ie tsy mijoñe añ'arofa'e fa am-pisafoañe ao, vaho amontoñe. **20** Le hoe re: Ze miakatse ama' ondaty ro maniva indatiy. **21** Amy te boak'ao, hirike antro' ondaty ao ty iakaran-kilily, hakarapiloañe, fikamerañe, fañohofan-doza, havambañe, **22** fihañe, hatserehañe, famañahiane, hadrao, fikirofañe, fañinjeañe, fiebotseborañe vaho ty hadagolañe. **23** Boak' ao i hene raty mahativa ondaty rezay. **24** Niongake re, niavotse mb' an-tane Tirò naho i Sidona aña, vaho nizilike añ'anjomba ao, toe laha'e te tsy ho fohi' ondaty, f'ie tsy nahafietake. **25** Nahajanjiñe ty ama'e ty rakemba, ie nangare' ty anga-draty i anak' ampela'ey, le niheo mb'ama'e niankotrake am-pandia'e eo. **26** Nte Grika i rakembay, Siro-foinika ty famosora'e; nihalalia'e ty handroake i kokolampa amy anak' ampela'ey; **27** fe hoe ty nato'i Iesoà: Soa re te vontsiñe hey o ajajao, fa tsy mete te rambeseñe ty mofa' o ajajao hahifike amo anak' amboa. **28** Tinoi'e ty hoe: Eka, Rañandria, fe ndra o anak' amboa añ' ilam-pandambañaño ro milintseñe ze afitafita' o ajajao. **29** Le hoe re ama'e: Ty amy enta'oy, akia, fa niakats' amy anak' ampela'oy i anga-dratiy. **30** Ie nimpoly añ'anjomba'e ao, zoe'e nandre an-tihy eo i anak' ampela'ey, fa nimaotse aña i kokolampay. **31** Nienga an-tane' i Tirò re niranga i Sidona mb'an-driake Galilia mb'eo amparipari' ty atao Dekapolisy. **32** Le nandesañe ty giñe naho sarodrehake, le nihalaliañe te hampitonga'o'e fitañe. **33** Natola'e amy lahialeñey, naho nazili'e an-dravembia'e ao o rambompità'eo, le nañakatse ranom-pañere vaho napotsapotsa'e am-pamele'e eo, **34** le niandra mb' an-dikerañe ey naho

niselekaiñe vaho nanao'e ty hoe: Ef'fata, ze midika ty hoe: Misokafa. **35** Nisokake amy zao o ravembia'eo naho nihaha i handram-pamele'ey vaho nalange i saontsi'ey. **36** Le linili'e tsy hitalily ama'ia ia, fa ndra te nonjone'e i hatahatay, àntsake te naboele' iereo i taliliy. **37** Tsy aman' ohatse ty hadabà' iareo kanao nanao ty hoe: Hene fonitse ze anoe'e, ampijanjiñe'e ty giñe, vaho ampisaontsie'e ty moañe.

8 Tamy andro zay, ie nialindretse i lahialeñey, naho tsy ama' mahakama, kinanji' Iesoà o mpiama'eo le nanao'e ty hoe: **2** Ferenañako ondaty retoa fa telo andro te niharo amako vaho tsy aman-ko kamañe; **3** aa naho ampolieko mb'añ'akiba'e aña, t'ie mifeake, le hitoirañe an-dalañe ey, fa boa-davitse o ila'eo. **4** Le hoe ty nato'i o mpiama'eo: Aia ty mofa an-jerezere tane atoy hahaeñe ondatio? **5** Nañontanea'e ty hoe: Fire ty mofa ama' areo? Fito, hoe iereo. **6** Nampiamsare'e an-tane eo i màooy, le nandrambe i mofa fito rey naho nañandriañe, le finola'e, naho natolo'e amo mpiama'eo hanjotsoa' iereo, vaho nazotso' iereo am' ondatio. **7** Aman' ana-piañe tsiampeampe ka iareo; tinata'e zay le nampanjotsoa'e. **8** Nikama iereo le nianjañe; vaho nahoroñe an-karon-kisetse fito i nisisa amo nifitafitay. **9** Va'e efats' arivo ty teo; le nampolie'e. **10** Nijon-dakañe amy zao re mindre amo mpiama'eo niondrañe mb' antane Dalmanota aña. **11** Pok' eo o Fariseo nifandietse ama'e, nipay vilohne boak' andindine ao hisombeañ' aze. **12** Niselekaiñe añ'arofa'e re nanao ty hoe: Ino ty paia' ty tariratse toy vilohne? Eka! to t'itaroñako te tsy ho tolorambiloñe ty tariratse toy. **13** Nisitaha'e naho nijon-dakañe indraike, nitsake mb'an-dafe eroke. **14** Nihalialio' iareo ty mivaty mofa, le tsy ama'e naho tsy ty vonga'e raikae andakañ' ao. **15** Le nafantopanto'e ami'ty hoe: Mijiloval itaò ty lalivai' o Fariseo naho ty lalivai' i Heroda. **16** Le hoe ty vesoveso' iareo: Va'e te tika tsy ama' mofa. **17** Niarofoana' Iesoà, le hoe re ama'e: Inoñe ty aereñere' areo te tsy ama' mofa? Mbe tsy mahaisake ndra mahafohiñe hao? Mbe aman-troke mijadirine hao? **18** Ry amam-pihaino, tsy mahaisake hao? Ry amam-dravembia, tsy mahajanjiñe hao? tsy tialih'areo hao, **19** ie namolahañe mofa lime i lime arivoy rey, fire ty mozete pea ty nifitafita natonto' areo? Folo ro'amby, hoe iereo. **20** Aa naho nifolaheko i fito ho a i efats' arivoy rey, fire ty haron-kisetse nipea' i nifitafitay ty rinambe' areo? Hoe iereo ama'e, Fito. **21** Le hoe re tam' iereo: Mbe tsy mahafohiñe hao? **22** Toly e Betsaida ao iereo, le nasease ama'e ty goa vaho nihalaliañe t'ie hitsapa aze. **23** Rinambe'e ty fita' i feiy le mindese'e niakatse i rovay, naho nañakatse fañere am-pihaino'e ao vaho nañontane aze he nahaisake. **24** Ie niandra le nanao ty hoe: Mahatrea ondaty raho, aheoko t'ie hoe hatae misitsitse. **25** Napeta'e am-pihaino'e indraike o fita'eo, nihiren-dre le niareñe ty fañentea'e, vaho kila niisa'e malange. **26** Nampolie'e mb'ankiboho'e mb'eo ami'ty hoe: Ko mimoake an-drova ao. **27** Nienga mb' amo tanañe mañohoke i Kaisaria-Filipoo mb'eo t'Iesoà naho o mpiama'eo; ie nañavelo le hoe ty ontane'e amo mpiama'eo: Atao' ondatio ho ia raho? **28** Nato'i iareo ty hoe: I Jaona Mpandipotse, le ty ila'e: I Elia, vaho o ila'eo: raikae amo mpitokio. **29** Le hoe re tam' iereo: Inahareo ka, atao' areo ho ia raho? Tinoi' i Petera ty hoe: I Norizañey 'n-

ltheo! **30** Le nafanto'e am'iareo ty tsy hitalily am'ondatio ty ama'e. **31** Le namototse nañoke iareo re, te tsy mahay tsy ho silofen-draha maro i Ana'ondatiy, ho arinjeñe' o roandriañe naho o mpisorom-beio naho o mpanoki-dilio, le hañohofan-doza, ie aña ty hateloañe vaho hitroatse in draike. **32** Nabeja'e malange i tsaray, fe natola' i Petera le nitrevoha'e. **33** Nitolike re nijilo o mpiama'eo le nendaha'e ami'ty hoe t'i Petera: Mb'am-bohoko ao ty mpañiñe tial tsy o rahan' Añahareo ty ereñerea'o, fa a'ondatio. **34** Tsinika'o e i m'aroy naho o mpiama'eo, le nanoe'e ty hoe: Ze te haño rike ahy, ee t'ie hilie-batañe, handrambe i hatae ajale'ey vaho hanonjohy ahy. **35** Ze te handrombake ty fia'i'e ro hamoe aze, vaho ze mitono-vatañe ty amako naho ty amy talili-soay, ty handrombake aze. **36** Ino ty hahasoa ondaty te kila azo'e ty tane toy, te mone ampiantoe'e ty fia'i'e? **37** Ino ty hampitsaloha' ondaty ty fia'i'e? **38** Aa ndra iaia ty meñatse ahy naho o fivoloko ami'ty tariratse vamba naho bey hakeo toio, ty himeñara' i Ana' Ondatiy t'ie mivotrak' etoa aman-drengen-dRae'e rekets' o anjely masiñeo.

9 Tinovo'e am'iereo ty hoe: Eka! to t'itaroñako te amo mijohañe etoañe ty tsy hitsope-kavilasy ampara' te isa'e mitotsake ami'ty haozara'e i Fifehean' Añaharey. **2** Ie aña ty eneñ' andro, le nente' Iesoà t'i Petera naho Iakobe vaho i Jaona nañambone vohitse abo mb'eo, nitolake, ie novaeñe aolo' iereo eo. **3** Nireandreañe ty saro'e; nifoty mangotritriake hoe volovaso, hafotiañe tsy lefem-pikotriñe an-tane atoy. **4** Nisodehañe am'iereo t'i Elia naho i Mosè, vaho nifanaontsy am' Iesoà. **5** Hoe t'i Petera tamy Iesoà: O Raby, fanjaka ty maha etoañ' antika; apoho hamboara'ay kivoho telo: ty ho Azo, ty ho a i Mosè, vaho ty ho a i Elia; **6** fe tsy napota'e i nisaontsie'ey, fa nirevendreveñe. **7** Le niboake eo ty rahoñe nañaloke iareo, vaho niboak' amy rahoñey ty fiarañanañañe, nanao ty hoe: Anako kokoako toy: Ijanjiño. **8** Tspiaepae zay, nañente iereo fe tsy nahaisake ia'ia am'iereo naho tsy Iesoà avao. **9** Ie nizotso i vohitsey, le hinatahata'e tsy hitalily aman-dra ia'ia i niisa' iareoy ampara' te vañom-beloñe i Ana' Ondatiy. **10** Nahaja' iereo an-troke ao i tsara zay vaho nifañontane i hoe: Fivañonambeloñey. **11** Le nañontanea' iareo ty hoe: Akore ty fisaontsi' o mpanoki-dilio te tsy mahay tsy ho avy aolo t'i Elia? **12** Hoe ty nato'i'e: Toe avy aolo t'i Elia hañavao ze he'e; fe akore i nipatereñe i Ana' Ondatiy t'ie tsy mete tsy silofendraha maro vaho sirikañe? **13** Fe itaroñako, toe niavy t'i Elia, le nanoeñe ama'e ze nisatrie' iereo, hambañe amy nipaterañey. **14** Nimpoly mb'amo mpiama'eo mb'eo iereo le nahaisake t'ie niarikoboña' i lahialeñey, naho nanao' o mpanoki-dilio lie-drokoñe. **15** Ie hene nahaisak' aze i valobokey le nilatsa vaho nivavatse mb'ama'e mb'eo hifañontane. **16** Le hoe ty ontane'e am'iereo: Inoñe o ifandiera' areoo? **17** Hoe ty nato'i ty boak' amy m'aroy ao: O Rañandria, nenteko mb'ama'o ty anako niaz'o ty kokolampa mahagiñe aze. **18** Ie azi'e, le roterotè'e naho ampamore'e ty vava'e, ie mivazakota vaho mifimpiñe, aa naho nivolañeko o mpiama'oo ty hañary aze, tsy nilefe'e. **19** Nato'i' Iesoà ty hoe: Ry tariratse po-fatokisane, pak' ombia ty mbe hindrezako? Sikal' ombia ty mbe hifeahako? Ampombao mb'amako re. **20** Aa le nasese' iereo mb'ama'e, ie nivazoho'e, le nifetsaha' i

kokolampay an-tambioñe i ajalahi; nikorovoke an-tane eo nitamborokoseke vaho namore. **21** Le nañontanea'e andrae'e ty hoe: Ombia ty nifotora' i fanjeke'ey? Le hoe ty nato'i'e: Ampara' ty naha-kede aze. **22** Beteke ahifi'e añ'afao ao naho an-drano ao hañohofa'e loza; aa naho mete'o ty hanao ndra ino'i' inoñe, iferenaiño vaho imbao! **23** Hoe t'Iesoà tama'e, Naho mete! Toe hene mete ami'ty mpiato. **24** Nitoreo amy zao ty rae' i ajalahi ami'ty hoe: Miantoko raho, imbao o tsy fatokisakoko. **25** Naheo' Iesoà te hihipoke ama'e i lahialeñey le nendaha'e i anga-draty ami'ty hoe: Ty kokolampa giñe naho moañe tiañe, lilieko rehe, Iakaro le ko itsamoaha'o ka. **26** Nikontsiañe amy zao re le nagibigibi'e mafe, naho niakatse vaho ni-hoe lolo i ajalalahy kanao natao' i m'aroy te simba. **27** Fe rinambe' Iesoà ty taña'e le sinotra'e vaho nitroatse re. **28** Ie nizilike añ'anjomba ao le natola' o mpiama'eo, nañontane aze ty hoe: Akore te tsy nilefe'ay firoake i rahay? **29** Hoe re tam'iareo: Tsy mete mifaoke i karazañe zay naho tsy aman-kalaly. **30** Nienga iereo re le niranga i Galilia, fa laha'e te tsy ho fohi' ondaty, **31** amy t'ie nañoke o mpiama'eo, naho nitaroña'e ty hoe: Fa nasese am-pit' ondaty i Ana' Ondatiy hañohofan-doza; ie vinono le hitroatse naho fa modo ty telo andro. **32** Fe tsy napota' iereo i saontsy zay, naho tsy nahavany nañontane aze. **33** Nigodañe e Kapernaome ao iereo, le ie añ'anjomba ao, nañontanea'e o mpiama'eo ty hoe: Inoñe i nisafirie' areo an-dalañey? **34** Nianjiñe iereo, amy te nialy habey amy lalañey. **35** Niambesatse re le kinanji'e i folo ro'amby rey naho nanao'e ty hoe: Naho eo ty te ho valoha'e, ie ty ho tsitso'e vaho ho mpitoro' ie iabiy. **36** Nandrambe ajaja re le navotra'e aolo' iareo eo naho nisazoha'e, vaho nanoe'e ty hoe iereo: **37** Ndra ia ia mandrambe ty ajaja hoe toke ami'ty añarako mandrambe ahy, le ndra ia ia mandrambe ahy, tsy zaho ty rambese'e fa i Nañitrike Ahiy. **38** Hoe t'i Jaona tama'e: O Rañandria, nitrea'ay ty nañary kokolampa ami'ty tahina'o, le nendaha'ay amy t'ie tsy mpañorike antika. **39** Le hoe t'Iesoà: Ko sebañe'o, fa tsy eo ty hahaboa-kaozarañe ami'ty añarako ze mora hanirika ahy. **40** Ze tsy mirafelahy aman-tikañe ro mpiaman-tika. **41** Aa ndra iaia manjotso rano am-pitovy hinoma' areo amy te a' i Norizañey, Eka! to t'itaroñako t'ie tsy ho motso-tambe. **42** Fe ndra ia ia mampitsikapy ty raikae amo mpiato kede retoa, hãmake t'ie androhizan-deom-bato am-pittia vaho avokovoko an-driake ao. **43** Naho mamingañe azo ty fita'o, kitsiho aña, fa kitra'e hizilike an-kaveloñe ao dom-pitañe ta t'ie havokovoko reke-tañan-droe mb' an-tsikeokeoke ao, amo afo tsy hay vonoeñe— (Geenna g1067) **45** Lehe mahatsikapy azo ty fandia'o, aità, fa hãmake hizilike an-kaveloñ' ao doñe rehe ta te hajoroboñe an-tsikeokeoke ao reke-pandia roe— (Geenna g1067) **47** Naho mañake azo ty fihaino'o, apolitiro, kitra'e himoak' am-Pifehean' Añahare ao tofa-pihaino raikae rehe ta te hafetsake an-tsikeokeok' ao amam-pihaino roe, (Geenna g1067) **48** amo oletse tsy mateo naho amo afo tsy hay vonoeñe— **49** Toe kila ho siraeñ' afo, **50** Soa o sirao, f'ie botsake i siray, inoñe ty hanirañ' aze? Manaña sira ama' areo ao, vaho mifampilongoa.

10 Niongake re le nienga vaho nandoake am-paripari' Iehodà alafe' Iordaney aña, naho nihipoke ama'e

indrai ke i lahialeñey, fe ami' ty lili'e, nanare'e avao. 2 Nomb'ama'e mb'eo o Fariseoo hitsoke aze ami'ty hoe: Meta' i Hake hao ty hañaria' ondaty valy? 3 Tinoi'e ty hoe: Inoñe ty nandilia' i Mosè? 4 Le hoe iereo: Nampankire' i Mosè takelan-tsei-valy, zay vaho hitsey. 5 Natoi' Iesoà ty hoe: Ami' ty hağa'ñ' arofo' areo ro nanokira'e i lily zay. 6 Fe boak' am-pifotora' ty voatse toy, nanoe'e lahilahy naho ampela iereo. 7 Zay ty talim-pisitaha' ondaty aman-drae'e naho rene'e, hireketse amy vali'ey; 8 vaho ho nofotse raike ie roe, ie tsy roe ka, fa nofotse raike. 9 Aa le ze navitran' Añahare, ee te tsy havitso' ondaty. 10 Ie tañ'anjomba ao, nindrae' o mpiama'eo ontane amy hoe zay. 11 Le hoe re tam' iereo: Ze mañary valy naho mañenge ampela hafa ro mampañarapilo aze. 12 Le ze rakemba misitake ami'ty vali'e naho mifanambaly ami'ty hafa ro mañarapilo. 13 Ninday ajaja ama'e iereo ho tsapae'e, fe nendaha' o mpiama'eo. 14 Ie nivazoho' Iesoà, le niviniñete vaho nanao'e ty hoe: Adono homb' amako mb'etoa'ñ' o ajajao, ko sebañeñe fa a o hambañe ama'eo i Fifehean' Añaharey. 15 Eka! to t'itaroñaiko te tsy hizilike ao, ndra ia ia tsy mandrambe i Fifehean' Añaharey manahake o ajajao. 16 Aa le notroñe'e iereo naho nanampeza'e fitañe vaho nitatae'e. 17 Ie vaho nionjoñe mb'amy lia'ey, le nilay mb'ama'e mb'eo t'indaty nitongaleke añañtrefa'e eo nañontane aze ty hoe: O Talè-soa, Inoñe ty hanoeko handovàko haveloñe nainai'e? (aiñonios g166) 18 Le hoe t'Iesoà tama'e: Inoñ' ty ano'a'o ahy: Soa? Tsy eo ty soa naho tsy Raike: i Andrianañahare. 19 Fohi'o o lilio: Ko mañocho-doza, Ko mañarapilo, Ko mampikametse, Ko manao talily vilañe, Ko midramotse, vaho Miasia an-drae'o naho an-drene'o. 20 Le nanao'e ty hoe: O Talè, hene noriheko ampara' ty naha ajalahy ahy. 21 Nitalatse aze t'Iesoà le nikokoa'e, vaho nanao'e ty hoe: Poke raha raike rehe: akia, aletaho ze hanaña'o, le añaomezo o rarakeo hanaña'o vara andindiñe ao vaho antao hañorik' ahy. 22 Nanahelo re ty amy tsara zay le ninankañe mb'eo an-kanonjereñe amy te bey ty vara'e. 23 Ie nitolike t'Iesoà, le nanoe'e ty hoe amo mpiama'eo: Akore ty hasaro' ty himoaha' o mpañefoefoo am-Pifehean' Añahare! 24 Nilatsà' o mpiama'eo i tsara'ey, le nindrai' Iesoà ty hoe: Ry anake, fihirimbeloñe ty fizilihan'e amy Fifehean' Añaharey ao! 25 Mora ty hampandoahañe rameva an-kirim-pitrebeke ao ta ty hizililiha' o mpañalealeo amy Fifehean' Añaharey. 26 Le tsy aña' ohatse ty hadabà' iareo kanao nifanao ty hoe: Ia arè ty ho rombaheñe? 27 Nitalaha' Iesoà, le nanao'e ty hoe: Toe tsy lefe' ondaty, fa tsy zay ty aman' Añahare: Kila mete aman' Andrianañahare. 28 Vaho hoe t'i Petera: Hehe, fonga nifarie'ay vaho nanonjohy Azo. 29 Hoe t'Iesoà: Eka! to t'itaroñaiko te tsy eo ty nienga akiba, ndra rahalahy ndra rahavave, ndra rae ndra rene, ndra valy ndra anake ndra tane ty amako naho ty amy talisoay 30 ty tsy handrambe in-jato ami'ty sa toy: anjomba, rahalahy naho rahavave, rene naho anake naho tane, naho fampisoañañe; vaho haveloñe nainai'e amy sa ho aviy. (aiñonios g165, aiñonios g166) 31 Maro ty aolo t'ie ho fara'e; naho ty tsitso'e t'ie ho lohà'e. 32 Ie tan-dalañe mbe Ierosaleme mb'eo, le niaolo t'Iesoà naho ninevenevete iereo, vaho nihembankembañe o ambohoo; natola'e indrai ke i folo ro'amby rey vaho nitalilia'e o hifetsake ama'eo, ami'ty hoe: 33 Inao! mb'e Ierosaleme mb'eo tikañe; le hasese amo

mpisorom-beio naho amo mpanoki-dilio i Ana' Ondatiy, le hafatse ho vonoeñe, vaho hatolotse amo kilakila ondatio, 34 honjira' iereo le handrorañe naho ho lafañe vaho ho vonoeñe f'ie modo ty telo andro le hitroatse indrai ke. 35 Niheo mb'ama'e mb'eo t'lakobe naho i Jaona ana' i Zebedio, nanao ty hoe: O Talè, Ehe, ano ama'ay o ihalalia' aio. 36 Hoe re am' iereo: Ino ty paia' areo hanoañe? 37 Le hoe iareo tama'e: Iantofe te, ihe an-dreng'e'o, ehe t'ie hitrao-piambesatse ama'o, ankavania'o eo ty raika naho ankavia'o eo ty raika. 38 Le hoe t'Iesoà tam' iereo: Amoea' areo o halali' areoo: lefe' areo hao ty hinoñe amy fitovy hinomakoy? naho hilipotse amy filiporañe handiporañe ahiy? 39 Le hoe iereo tama'e: Lefe'ay. Le hoe t'Iesoà: Toe hinoma' areo i fitovy hinomakoy, vaho hilipora' areo i lipotse handiporañe Ahiy, 40 fe ty hiambesatse ankavanako eo naho ankaviako eo, tsy ahiko hatolotse; fa ho a' o nañalankañañe azeo. 41 Ie jinanj'i i folo rey, le nitorifike am' Iakobe naho i Jaona. 42 Aa le tsinikao' Iesoà iereo hitotok' aze, vaho nanao'e ty hoe: Fohi' areo te misenge hery amo kilakila ondatio o atao ho mpanjaka'eo, le mifehe iareo an-keloke o bei'eo. 43 Fa tsy zay ka ty ama' areo; ze te ho lahitsiy ama' areo, ie ty ho mpitoro' areo 44 le ze te ho lohà'e ama' areo, ie ty ho fetrek' oro' ie iabiy, 45 amy te tsy pok'eo ho toroñeñe i Ana' Ondatiy, fa ty hitoroñe vaho hanolotse ty fiaie hijebañe ty maro. 46 Nandoake e Jerikò ao iereo, aa ie nienga i Jeriko rekets' o mpiama'eo naho i lahialeñey, le teo t'i mpangatake fey atao Bartimeo, toe ana' i Timeo, nikonenake aña' olondalañe eo. 47 Ie jinanj'i'e te inay t'Iesoà nte Nazareta, vaho nikoike ty hoe: Ry Iesoà Ana' i Davide, trettezo raha. 48 Tsiefa ty nañendak' aze hianjiña'e fe añañsake te nipoñañe'e ty hoe: Ry Ana' i Davide iferenaiño. 49 Nijohañe t'Iesoà le nampikanjije'e, aa le kinanj'i' iereo i feiy ami'ty hoe: Mahasibeha, miongaha fa kanjije'e. 50 Nahifi'e aña i saro'ey le niongake nimb'amy Iesoà mb'eo. 51 Le hoe ty nato'i Iesoà aze. Inoñe ty paia'o ahy hanoañe? O Rabòny hoe ty asa'e: Ty hahatreavako. 52 Hoe t'Iesoà tama'e, Akia, naharombake azo o fatokisa'oo. Nahaisake amy zao re vaho nañorike Iesoà amy lia'ey.

11 Ie nañarine Ierosaleme e Beit-Pagè naho Betania am-bohi-Oliva eo iereo, le nahitri'e ty roe amo mpiama'eo 2 ami'ty hoe: Akia mb'an-tanañe ey hoekey, le ie mizilike ao ro hahaisake ana-borike mirohy mbe tsy nitongoañe: draito le tantalio mb'amako mb'etoa. 3 Aa naho eo ty manao ama' areo ty hoe: Akore ty anoe' areo zao? toñaño te ipaia' i Talè, fa nahitri'e mb'etoañe aniany. 4 Nivotse iereo, le nahañoñe ty ana-borike an-dalañe ey nirohy ami'ty lalam-bey, vaho binala' iereo. 5 Aa hoe o nijohanjoñañe am' iereo: Ino o anoe' areoo, t'ie mañaña o borikeo? 6 Le tinoi' iereo amy nampanoa' Iesoà; aa le nampionjoneñe. 7 Nendese' iereo mb'amy Iesoà mb'eo i ana-borikey le nalafike ama'e o saro' iareoo, vaho niningira'e. 8 Nandamake ty sarimbo'e amy lalañey ty maro, naho nandafike ran-katae binira'e an-teteke ao ty ila'e. 9 Nikoikoike ty hoe o niaoloo naho o am-bohoo: Hosana! andriañeñe ty mitotsake ami'ty tahina' i Talè! 10 Andriañeñe ty fifehea' i Davide raen-tika hitsotak' eo. Ehe rombaho, ry Andindimoneñe. 11 Nizilike e Ierosaleme ao t'Iesoà, naho niheo mb' aña' Anjomban' Añahare ao, ie

hene nisambae'e le nienga mb'e Betania mb'eo rekets' i folo ro'amy rey amy te nirõñe ty andro. **12** Amy loak'andro, naho fa niakats'e i Betania iereo le nisaliko re, **13** le tinalake'e ey hoek'ey ty sakoañe nandraveñe le nomb' ama'e mb'eo ke hahaisake raha ama'e, fa ie avy eo, tsy nanjò naho tsy raveñe avao, amy te tsy san-tsakoañe. **14** Le hoe re tama'e: Ee te tsy hikamañe ka. Jinanji' o mpiama'eo zay. (aiõn g165) **15** Le nivotrake e Ierosaleme ao, le nizilike añ'anjomban' Añahare ao vaho nandroake o mpanao balikeo naho o mpipeake añ'Anjomban' Añahareo le navalitsingore'e ty fandambaña' o mpanakalo volao naho ty fiambesa' o mpandetake deho; **16** vaho linili'e te tsy hendeseñe hiranga i Anjombay o kilankañe. **17** Le nendaha'e ami'ty hoe: Tsy pinatetse hao te Hatao anjomban-pitalahoa' ze kilakila ondaty ty anjombako? F'ie nanoe'areo lakato-malaso. **18** Nahajanjiñe zay o mpisorom-beio naho o mpanoki-dilio, vaho nikinia hañoho-doza ama'e, fe nimarimarihañe i lahialeñey ami'ty halatsà' iareo amo fañohà'eo. **19** Ie hariva ro niakats'e i rovay. **20** Niary mb'eo iereo te maraindray, le niisa'iareo i sakoañey niheatse boak' am-baha'e. **21** Nahatiahy t'i Petera, le hoe re tama'e: O Rañandria, hehe te niheatse i sakoañe nafa'oy. **22** Le hoe ty natoi' Iesoà: Atokiso t'i Andrianañahare. **23** Ekal to t'itaroñako te ndra iaia hanao ami'ty vohitse toy ty hoe: Miombota! mivokovokoa an-driake ao, lehe tsy mifejofejo an-troke, fe atokisa'e te ho tendreke i natao'ey; le hanoeñe ho aze zay. **24** Aa le hoe ty ivolañako: ze hene ihalalia' areo naho isaboa'areo, matokisa t'ie fa azo' areo, le ho ama' areo. **25** Ie mijohañe eo hihalaly, iheveo hey ze anañan-kakeo, soa te hahan-dRae' areo andindine ao ka o tahi' areo. **27** Nigodañe mb'e Ierosaleme mb'eo indraike iereo; le nidraidraitse añ'Anjomban' Añahare ao, vaho nomb' ama'e mb'eo o mpisorom-beio naho o mpanoki-dilio naho o roandriañe, **28** nanao ty hoe ama'e: Lily mana akore, ty anoe'o o raha toañe? Ia ty nanolotse Azo lily hanao o raha zao? **29** Hoe t'Iesoà tam' iereo: Inao ty ontaneko ama' areo, ie mahatoñe ahy le hitaroñako ty lily anoe'o o raha rezao. **30** I filipora' i Jaonay: hirike andindine ao hao, ke boak'am'ondatio? Itoñoñe hey. **31** Aa hoe ty vesoveso' iareo: le ataon-tika ty hoe: Hirike andindine ao, le hato'e ty hoe: Akore arè t'ie tsy niantofa' areo? **32** fa naho mana ty hoe ka tikañe: Boak'ama' ondaty—fe nimarimariheñe ondatio amy te fonga nitañe i Jaona ho toe mpitoky. **33** Aa le hoe ty natoi' iareo am'Iesoà: Tsy fohi'ay. Le hoe ty navale' Iesoà: Aa le tsy haborako ka ty lily anoeo irezao.

12 Aa le niorotse nisaontsy am-pandrazañañan-dre: Teo t'indaty nañalahala tanem-bahe: nañarikatoha'e kijoly, naho nihalia'e fipiritan-divay, mbore nandrafeta'e fitalakesañ' abo, le nafondro'e am-pañalahala valòboke, vaho nitaveañe aña. **2** Ie sam-pamaramanta, le namantoke mpitoroñe hangalake amo mpañalahalao ty voka' i tanem-bahe'ey. **3** F'ie rinambe' iereo naho nifofoeñe vaho nampipolie' iereo mañoaño. **4** Aa le nañitrifa'e mpitoroñe indraike; fe trinabotrabo' iereo ty añambone'e, vaho nampisalarēñe. **5** Nañitrifa'e indraike, fe navetrake ty raikē; le mbe nimaro ka, vinangovango ty ila'e, nohofan-doza ty ila'e. **6** Mbe ama'e ty honka'e, ty ana'e kokoa'e, ie ty sehangam-pirahe'e, fa hoe re: Hiasy i anakoy iereo. **7** Fe nikilily ty hoe i mpamondro

rey: Intoy i mpandovay, antao hañe-doza ama'e vaho ho antika i loyay. **8** Aa le rinambe' iereo naho namono aze, vaho navokovoko' iereo alafe' i tetem-bahey. **9** Aa vaho inoñe ty hanoe' i Talèn-tetem-bahey? Hiheo mb'eo re hanjamañe o mpañalahalao, le hatolo'e ami'ty ila'e i tetem-bahey. **10** Mbe tsy vinaki' areo hao ty Sokitse Masiñe mana ty hoe: I vato nikihoe' o mpandrafitseoy ie ty talen-kotsoko henaoe. **11** Sata' iTalè zay, le fiain-tane am-pihainon-tikañ' aho? **12** Aa le nipay ty hitsepake aze iereo, f'ie nihembañe amy lahialeñey; nifohi'iereo te nanao'e jera-fotots'aila am'iereo amy ohatsey, aa le nisitake aze vaho niavotse. **13** Le nahitri' iereo mb'ama'e o Fariseo naho o nte Heroda ila'eo hitsepake aze amo tsara'eo. **14** Pok'eo iereo, nanao ty hoe: O Talè, fohi'ay te vañon-dRehe, tsy mañaon-keve' ondaty, vaho tsy amam-pirihiañe, fa mañoke ty satan' Añahare an-katò; Aa vaho Hake hao ty androroñañe vili-loha amy Kaisara, ke tsie? **15** Handroroñe hao zahay ke tsy handroroñe? Fe niarifoana'e ty famañahia' iareo, le hoe re ama'e: Ino ty itsoha' areo ahy? Añandeso drala henteako. **16** Nañandesañe, le nanao'e ty hoe, Sare naho soki' ia v'itoyo? A i Kaisara, hoe ty asa' iareo: **17** Aa le natoi' Iesoà ty hoe: Atoloro amy Kaisara o a i Kaisarao, naho aman' Añahare o an' Andrianañahareo. Le nidaba ama'e iereo. **18** Nimb'ama'e ka o Tsadoke ila'eo, ie tsy miantoke i fivañonam-beloñey, vaho nitsok' aze, ami'ty hoe: **19** O Talè, sinoki' i Mosè aman-tika te ie vilasy ty rahalahi' ondaty, naho mienga valy tsy aman' anake, le ampañengañe i rahalahi'ey i vali'ey hameloma'e doria ho amy rahalahi'ey. **20** Aa le teo ty mpirahalaly fito; nañenga valy ty valoha'e, f'ie nivetrake tsy nampipoke tiry. **21** Le vinali' ty faharoe, f'ie ka nihomake tsy nampipoke tiry. Manahake zay ty fahatelo. **22** Leo raikē amy mirahalaly fito rey tsy nampipoke doria. Fara'e nihomake ka i rakembay. **23** Aa ie amy fivañonam-beloñey, naho mitroatse iereo, ia ama'e ty ho vali'e, kanao songa nanambaly aze i fito rey? **24** Hoe t'Iesoà am'iereo: Inay ie, ty mampandilatse anahareo, te tsy fohi' areo i Sokitse Masiñey ndra ty haozaran' Añahare. **25** Ie mitroatse ami'ty havilasy, tsy mañenga, tsy engañe; fa manahake o anjelindindineo. **26** Le o vilasio, t'ie mitroatse, tsy vinaki' areo hao amy boke' i Mosèy ao te tsinaran' Añahare boak' amy rongoñey ty hoe: Andrianañahare' i Abraàme raho, naho t'i Andrianañahare' Isaka, vaho t'i Andrianañahare' Iakobe. **27** Ie tsy Andrianañahare'o vilasio, fa Andrianañahare'o veloñe, toe mañota nahareo. **28** Nimb'eo ty mpanoki-dily, nahajanjiñe ty fifandiera' iareoy naho nahaoniñe te vinale'e soa vaho nañontanea'e ty hoe: Ino ty lily ra'elahi' ama'e? **29** Natoi' Iesoà ty hoe: Zao ty lohà'e: Mijanjiña ry Israele; Raikē t'i Talè Andrianañahare-tikañe, **30** Tsy mete tsy kokoa' an-kaliforan' arofo, naho an-kaàtsam-piañe, naho an-kaampom-pitsakoreañe vaho an-kaozara'o iaby t'i Talè, Andrianañahare'o. **31** Hoe ty faharoe: Ampirao fikoko ami'ty vata'o ondatio. Tsy eo ty lily ambone' irezay. **32** Aa hoe ty asa' i mpanoki-dily tama'e: To i azoy, Talè, mahity i enta'oy te raikē t'i Andrianañahare, tsy amantovo'e, **33** le ambone' ze hene engan-koroañe naho soroñe ty fikokoañ' aze an-kaampom'arofa naho an-kaàtsam-paha rendrehañe naho an-kaliforan-kaozarañe vaho ty fikokoañe ondatio mira aman-teña. **34** Nifohi' Iesoà t'ie nanoñe an-

kihitse, le hoe re ama'e: Tsy lavits' azo i Fifehean'Añaharey. Aa le tsy eo ty nahavany ontane aze ka. **35** Hoe t'Iesoà te nañoke añ'Anjomban' Añahare ao: Akore te atao' o mpanoki-dilio te ana' i Davide i Norizañey? **36** Toe asa' i Davide añamy Arofo Masiñey ty hoe: Hoe t'i Talè amy Talèkoy: Miambesara an-tañan-kavanako etoañe, ampara' te aneoko fitongoàm-pandia' o rafelahi'oo. **37** Aa ie natao' i Davide, Talèko, ino ty maha ana'e aze? Le nahafale i lahialeñey ty nijanjiñe aze. **38** Hoe re amo fañoña'eo: Itaò o mpanoki-dily mpitea ty fijelanjelañañe an-tsaroñe mireparepa naho o fañontaneañe an-tsenao **39** naho ty fiambesatse lohà'e am-pitontonañ'ao naho ty toem-piasiañe amo sabadidakeo, **40** o mitamboavokake kibohom-bantotse naho manao koralava hañamahia'eo: ho mafe ty fandilovañe iareo. **41** Teo re te niambesatse tandrife' ty fampipoham-banabana eo nisamba ty satam-pampipoha' ondatio drala ama'e, le maro ty mpañaleale nampipoke bey. **42** Nimb'eo ka ty vantotse rarake, nampipoke drala roe miha-fah'efa'e. **43** Aa le tsinikao'e ho mb'ama'e o mpiama'eo, le nanao'e ty hoe: Eka! to t'itaroñako te nampipoke maro am-panontonan-drala ao ty vantotse rarake toy te amy ze hene ila'e nañifike amy fanontonañey; **44** amy te boak' ami'ty ambim-bara'e ty nampipoha' iareo, fe amy hararaha'ey ro nampipoha'e ze fonga hanaña'e, ze hene fiveloma'e.

13 Le niavotse i Anjomban' Añaharey, le hoe ty mpiama'e raika: O Rañandria, anh'a anh'al' hehek' o vato jabajabao, o anjomba fanjaka! **2** Tinoi' Iesoà ty hoe: Isa'o hao o anjomba fanjaka roañeo? Leo vato'e raika tsy hapoke ambone' ty ila'e ze tsy hafetsake ambane. **3** Le niambesatse am-bohi-Oliva, tandrife i Anjomban' Añaharey, le natola' i Petera naho Iakobe naho i Jaona naho i Andrea vaho nañontanea' iareo ty hoe: **4** Atalilio: ombia te ho tondroke o raha zao? Inoñe ty ho vilofne t'ie ho heneke? **5** Le namototse nitalily am'iareo ty hoe t'Iesoà: Mitaoa tsy ho verevereñe; **6** maro ty hiboak' ami'ty añarako hanao ty hoe, Zaho ro ie, hampandifike ty maro. **7** Le ie janji' areo ty amo ali-taneo naho o talilin' alio, ko mahimahiñe, amy t'ie tsy mete tsy ho avy, fe mbe tsy ie i figadoñañey. **8** Hiongake hifañatreatre ami'ty fifelehañe ty fifelehañe, naho ami'ty fifeheañe ty fifeheañe, naho hiezeñezeñe ty tane ila'e aña, vaho ho paoh'e ty hasalikoañe; ty fifotoram-pitsongoan' ampela avao irezay. **9** Aa le mitaoa, fa hasese' iereo am-pivory ao, naho ho fofohene am-pitontonañ' ao, vaho hajohañe añatrefampandily naho mpanjaka eo ty anakalo ho fitaliliañe ama'e. **10** Fa tsy mete tsy taroñe amy ze kilakila ondaty hey i talilisoay. **11** Aa ie tantalieñe naho seseñe, ko mimenomenoñe amy ze ho saontsie' areo, le ko mañereñere aolo; fe saontsie ze hatolotse amy ora zay, amy te tsy inahareo ty hisaontsy, fa i Arofo Masiñey. **12** Hasesen-drahalahy ty rahalahi'e havetrake, le ty rae i ana'e, naho hiongake aman-droae' e o ana'eo hañoño-doza ama'e. **13** Kila halaiñe anahareo ty ami'ty añarako, fe ho rombaheñe ty mahafeake pak' am-para'e. **14** Aa naho vazoho' areo mijagaroño amy tsy mete ijohañañey ty Hativà' o Fandrotsahañe, (ehe te mahaoniñe ty mpamaky); le miherereaha an-day mb' ambohitse mb'eo ze hene e Iehodà ao; **15** Asoao tsy hizotso ty ambone' anjomba eo himoake añ'akiba ao hañakatse raha.

16 Asoao tsy hibalike handrambe ty sarimbo'e ze an-teteke aña. **17** Feh' ohatse ho amo mivesatse naho mampinono amy andro rezaio! **18** Le mihalalia te tsy ho ami'ty asotry ty hifetsaha'e. **19** Fa ho sam-poheke mboe tsy nizoëñe an-tane atoy sikal' ami'ty fifotora' ty voatse namboaren' Añahare toy pake henane vaho tsy ho ama'e ka—i andro rezay. **20** Aa naho tsy nampitomots' andro t'i Talè, le tsy ho nitendreke nofotse ho rombaheñe; fe o noro'e jinobo'eo ro nañatomora'e i andro rey. **21** Ie amy zao, naho eo ty hanao ama' areo ty hoe: Hehe, ingo i Norizañey; naho, Hehe, inge! Ko miantoke, **22** amy te hiongake o norizam-bilañe, naho o mpitoky sare'eo, hampiboake vilofne vaho halatsañe han drantao'e o jinoboñe naho ho nimete. **23** Aa le itaò: Ingo fa hene nataliliko ama'areo aolo. **24** Ie amy andro rezay, naho fa aña i san-kaembereñe, le hampaieñe i androy, naho tsy hañomey ty hazavà'e i volañey, **25** naho hirarake o vasian-dikerañe, vaho ho ozoñozñoñe o haozarañe andindiñe. **26** Vaho ho isa' iereo mitotsake amo rahoñe ey an-kaozarañe naho engeñe ra'elahy i Ana' Ondatry. **27** Le hahitri'e mb'eo o anjeli'eo, hanontoñe o jinobo'eo boak'ami'ty fihirifa' o tiok' efatseo, sikala añ'olo' ty tane toy aña pak' añ' indran-dikerañe aña. **28** Rendrehy ty razaña' o sakoañe: Ie fa maleme ty lengo'e, naho mibotiboty o rave'eo, le fohi' areo te miha-asara ty taoñe. **29** Hoe zay ka nahareo, ie maharendreke ty fifetsaha' irezay; fohino te mitotoke, vaho fa an-dalam-bey eo. **30** Eka! to t'itaroñako te tsy hiosoañe aña ty fifokoañe toy naho tsy tendreke hey irezay. **31** Hisaok' aña i likerañey naho ty tane toy, fa tsy hihelañe ka o volakoo. **32** Aa ty amy androy naho i ora zay, tsy ia ty mahafohiñe ndra o anjely andindiñe ndra i Anakey, fa t'i Rae avao. **33** Mitaoa, mijilova; amy te tsy fohi' areo ty hitondroha' i androy. **34** Razañeñe amy t'indaty nañavelo aña; ie nienga ty anjomba'e, naho tinolo'e lily o mpitoro'eo, naho songa nizarae'e fitoloñañe, vaho namantok' amy mpigarin-dalambeiy te hijiljilo. **35** Aa le mitaò, amy te tsy fohi' areo ty hibaliha' i talèn' anjombay, ke hariva, he antets'ale, kera amy kekeon-akohoy, hera maraindray; **36** tsy mone hitojeha re hanjò anahareo mirotse. **37** O itaroñako ro taroñeko amy ze hene ondaty: Mitaoa!

14 Le henane zay, roe andro taolo' i Fihelañey naho i Sabadidake-Mof-po-Dalivaiy, le nipay ty hitsepake Iesoà am-pamañahiañe o mpisorom-beio naho o mpanoki-dilio hañoño-doza ama'e. **2** Fe hoe iereo: Tsy amy sabadidakey, kera hikoràke i màroy. **3** Ie te Betania añ'anjomba' i Simona angamae ao, nidegañe ampandambaña eo, le nilheo mb'ama'e mb'eo ty rakemba ninday rame saro-bily am-pitavonañe sinihara; nipoñafe'e i fitavonañey vaho nadoa'e añambone'e eo. **4** Fe hoe ty nifamondromondroa' ty ila'e: Akore ty fiànton-drano-mañitse toy? **5** Ie mete ho naletake denaria telon-jato vaho natolotse amy rarakeo. Le nendaha' iareo i ampelay. **6** Aa hoe t'Iesoà tama'e: Adono, inoñe ty anirika' areo aze? Ie nañasoa ahy. **7** Fa mitraoke ama' areo nainai'e o rarakeo vaho mete hasoñe ndra mbia mbia tea' areo, fe tsy ho nainai'e ama' areo raho. **8** Nanoe'e ze taka'e; nihosora'e aolo' i leveñey ty sandriko. **9** Eka! to t'itaroñako te ndra

aia aia an-tane atoy ro italiliañe ty talili-soa toy, le ho taliliañe ka i nanoe' i rakembaïy ho fitahiañe aze. **10** Nivatse mb'amo mpisorom-beio mb'eo amy zao t'i Jodasy, mpiamy folo ro'amby rey, hamotera'e aze. **11** Niehake iereo te nahajanjiñe, naho nampitamae' iereo drala. Aa le namototse nipay ty hamotera'e aze re. **12** Le ami'ty andro valoha' i Mofopo-dalivaiy, ie nisoroña' o mpiama'eo i Fihelañe le hoe ty ontane' iereo ama'e: Aia ty tea'ohandenà'ay hañalankañe ty hikama'o i Fihelañe? **13** Aa le nirahe'e ty roe amo mpiama'eo ami'ty hoe: Miziliha an-drova ao, le hifanampea' ty lahilahy milolohe sihoandranon: oriho. **14** Le ndra aia' aia imoaha'ey, misaontsia amy tompon' anjombay, ty hoe: Hoe t'i Talè: Aia ty traïnon' ambahiny hitraofako fikama i Fihelañe amy mpiamakoo? **15** Le hitoroa'e traïno bey reke-bara nihajariañe, le fa veka'e am-batsa ao, halankaño ao ty antika. **16** Aa le nivatse o mpiama'eo, nimb'an-drova mb'eo, le nizoe' iereo hambañe amy nitalilia'ey, vaho hinajari' iereo i Fihelañe. **17** Le hariva le nizilike ao mindre amy folo ro'amby rey. **18** Aa ie nidegañe eo nikama, le hoe t'Iesoà: Eka! to t'itaroñako te hifotetse ahy ty raika ama' areo, ty mitrao-pikama amako. **19** Le nangoae iereo nifandimbe nanao ty hoe ama'e: Zaho hao? naho ty raika: Zaho hao? **20** Tinoi'e ty hoe: Raika amy folo ro' ambïy. I miharo mandò am-pingakoy. **21** Toe hienga amy pinatetse ty ama'ey i Ana' Ondatiy; fe hankañe ami't'indaty mifotetse amy Ana' Ondatiy! Hàmake te tsy nasamake indaty! **22** Naho nikama iereo le nandrambe moforo re naho nitatae'e, naho nifolahe'e vaho nazots'o'e ami'ty hoe: Intoy, sandriko toy. **23** Le nandrambe i fitovy ie nañandriañe naho nazots'o'e vaho songa nikama ama'e, **24** vaho nanao'e ty hoe: Intoy ty lioko amy fañinay, ze adobañe ho ami'ty maro. **25** Eka! to t'itaroñako te, tsy hinoñe ty voka' o vaho ka raho ampara' ty andro hinomako aze vao am-Pifehean' Añahare ao. **26** Le nitakasy sabo raika le nivatse mb'am-bohiti' Oliva mb'eo. **27** Hoe t'Iesoà tam'iereo: Hene hitsikapy nahareo te hariva; hoe ty pinatetse: Ho zevoneko ty mpiarake, le hivarakaiko o añondrio. **28** Zaho fa nivañon-ko veloñe, le hialoako nahareo mb'e Galilia aña. **29** Hoe t'i Petera tama'e: Ndra te fonga hitsikapy, tsy zaho! **30** Le hoe t'Iesoà tama'e: Eka! to t'itaroñako, t'ie anito haleñe, aolo' i kekeon' akoholahy faha-roey, ro hitety ahy in-telo. **31** Fe nindrai'e ty hoe: Ndra te itraofako havilasy tsy hitety Azo. Le fonga nanao i hoe zay. **32** Nandoake an-toetse atao Getsemone ao iereo, le hoe re amo mpiama'eo: Miambesara etoña, fa hihalaly raho. **33** Le nampindrez'e ama'e t'i Petera naho lakobe naho i Jaona, naho niorotse nangovin-dre vaho nalovilovy; **34** le hoe re tam' iereo: Loho ore ty fiaiko, hoe te hikenkañe; eo hey, mijilova. **35** Nivike re naho nitoko an-tane eo, le nihalaly te, naho nimete ho nariraño ama'e i oray. **36** Hoe re: O Aa Bae, kila mete ama'o; ehe ahankaño amako ty fitovy toy; fe tsy ty satriko, fa o satri'oo. **37** Nimb'eo re, le zoe'e nirotse iereo, vaho hoe re amy Petera: O Simona, miroro v'ihoe? Tsy nahatan-droro ora raika hao? **38** Mijilova naho mihalalia, tsy mone hijoñe am-panjziañe ao. Toe veka'e ty arofo, fe maifoivo ty nofotse. **39** Nisitake indraika re, nihalaly, naho nahere'e i tsaray. **40** Le nibalike nizoe'e nidefoko eo iereo (amy te nigibeñe o fihaino'eo), le tsy nahatoñe aze. **41** Nimb'eo fañintelo'e re, le nanao'e ty hoe: Miròta

hey, mitofà; soa zay, fa tendreke i oray; ingo fa nifotereñe am-pità' o mpanan-kakeoo i Ana' Ondatiy. **42** Miongaha, antao; hehe fa eo ty mifotetse ahy. **43** Le mbe nisaontsy, pok'eo t'i Jodasy, mpiamy folo ro'amby rey, nindre ami'ty firimboñañe boak'amo mpisorom-beio naho o mpanokidilio vaho o roandriañe ninday fibara naho kobaiñe. **44** Le amy zao, fa tinolo' i mifotetse azy am'iareo ty famantarañe, ty hoe: Ty ondrafoko, ro ie, Tsepaho, le tantalo mb'eo am-pañambañe. **45** Aa ie pok'eo, ro nimb'ama'e mb'eo, nanao ty hoe: O Raby, Talè! le norofa'e. **46** Nipao-pitàñe ama'e iereo, le namahots' aze. **47** Napontsoa' ty raika amo nijohanjohaño ty fibara'e le binira'e ty mpitoro' i talèm-pisoroñe, nañitsike i ravembia'ey. **48** Le hoe t'Iesoà tam' iereo: Niatatse mb'etoo hae mañoridañe mpikizo hahareo minday fibara naho kobaiñe hitsepake ahy? **49** Boak' andro raho ro tama' areo añ' Anjomban' Añahare ao nañoke, fa tsy nitsepape' areo; fe tsy mahay tsy ho heneke o Sokitse Masiño. **50** Nienga aze iereo, vaho nibioñe. **51** Mpanonjohy aze ty ajalaly nisikin-damba-leny nanaroñe i haboridaña'ey, fe tsinepa' o ajalahio, **52** f'ie nipolititse amy siki'ey, nirimatse aña am-pihaloa'e. **53** Kinororo' iereo mb'amy talèm-pisoroñe mb'eo t'Iesoà; le hene niranontoñe ao o mpisorom-beio naho o roandriañe vaho o mpanokidilio. **54** Norihe' i Petera ey re mb' an-kirisam-pisorom-bey ao, le nitrao-piambesatse amo mpitoroñe namindro añ'afoo. **55** Nimanea' o mpisorom-beio naho o mpivory iabio pay ty mpitoroñe hahaseseke Iesoà, hañohofan-doza ama'e—fe tsy nahaisake. **56** Maro ty nanao kitomboke aze f'ie tsy niharosisy. **57** Le teo ty niongake nanao kipekake aze ami'ty hoe: **58** Tsinano'ay ty asa'e ty hoe: Ho rotsaheko ty kivoho rinafitipitàne toy, le harafiko aña'te' ty telo andro ty tsy nanoempitàne. **59** Le amy zay, tsy niharo saontsy avao iereo. **60** Aa le niongake añaivo eo i talèm-pisoroñe nañontane Iesoà ty hoe: Akore te l'he tsy manoñe o anisia' iretoañaño? **61** Nianjin-dre, tsy nanaoñe. Nañontanea' i talèm-pisoroñe indraika ami'ty hoe: l'he hao i Norizañe, ty Ana' i Rengëney? **62** Hoe t'Iesoà: le raho, le ho isa' areo miambesatse ampitàn-kavanoan-kaozarañe eo i Ana' Ondatiy, mitotsake amo rahon-dikeraño. **63** Rinia' i talèm-pisoroñe o saro'eo le nanao ty hoe: Inoñe ty mbe ipaian-tika valolombeloñe? **64** Fa jinanji' areo i teratera'ey; akore arè? Le songa namiravava t'ie mañeva ho vonoñe, **65** vaho nandrona' ty ila'e, le nitakonañe ty lahara'e naho nikomondroñe, naho nanaoñe ty hoe: Mitokia! le rinambe' o mpigaritseo vaho rinarateha'iareo. **66** Le tan-kirisisa ambane ey t'i Petera, le nimb'eo ty raika amo ampela mpitoro' i talèm-pisoroñe, **67** le nahatere i Petera namindro; hinente'e vaho nanoe'e ty hoe: Toe nimpiamy Iesoà nte Nazareta ka rehe. **68** Fe hoe ty lie'e: Alike amako zay, tsy apotako o enta'o zao, le niakatse mb'an-davaranga mb'eo vaho inay ty kekeon-akoholahiy. **69** Le niisa' i mpitoroñ' ampelay, le hoe re am'ondaty nijohanjohaño: Toe mpiama' iereo itiañe. **70** Fe nandiera'e. Tsi-paepae' zay, nanao ty hoe amy Petera o nizorazoroa: Mpiam' iareo vata'e n'ihoe fa nte-Galilia. **71** Fe ndra nifate naho nifanta t'i Petera ami'ty hoe: Amoaoko ze ondaty saontsie' areo zao. **72** Inay ty kekeo faharoo; le nitiahi' i Petera i nisaontsia' Iesoà ty hoe: Aolo' te

mikeeko fañindroe'e i akoholahiy, le hitety ahy in-telo rehe; nitsakorea'e vaho nangoihoy ty rovetse.

15 Le maraindrain-tsiakiae, nivory hiasifiry o roandriañeo naho o mpanoki-dilio naho i sinedriona iabiy vaho o mpisorom-beio, le rinohi' iereo t'lesoà, naho nasese vaho natolo' iereo amy Pilato. **2** Aa le nañontanea' i Pilato: Ihe hao ty Mpanjaka' o Jiosio? Tinoi'e ty hoe: Ie i saontsi'oy. **3** Nitolon-kitomboke aze ami'ty raha tsiefa o mpisorom-beio. **4** Nañontane aze indraike t'i Pilato ami'ty hoe: Tsy manoiñe v'leho? Inao o raha maro anisia' iareo? **5** Tsy nanoiñe avao t'lesoà; le niveren-draha t'i Pilato. **6** Ie amy zao lili'e amy sabadidakey ty hamotsotse am'iereo ty mpirohy raike, ze tea' iereo. **7** Aa le teo ty atao Barabasy, nitrao-pirohy amo mpiolao, namono ondaty amy kidy' zay. **8** Le nionjom-beo i màroy nihalaly ama'e hanao i fanoe'ey. **9** Natoi' i Pilato ami'ty hoe: Satri' areo hao ty hamotsorako i Mpanjaka' o Jiosioy? **10** Tali'e, nifohi'e te nasese' o mpisorom-beio ama'e am-parahy. **11** Fe trinobo' o mpisorom-beio i màroy, hampañaaha'e ho am'iereo t'i Barabasy. **12** Nindrai' i Pilato am'iereo ty hoe: Hataoko akore arè i atao' areo Mpanjaka' o Jiosioy? **13** Le kinorà' iereo, ty hoe: Peho amy hatae ajaley. **14** Hoe ty nanao' i Pilato: Manao akore! Ino ty sata-rati'e? fe nindrai' iereo am-pidabadoña ty hoe: Peho re! **15** Aa ie te hampanintsieñe i màroy t'i Pilato, le navotso'e am'iereo t'i Barabasy naho nampandafae'e t'lesoà vaho nasese'e ho peheñe aña. **16** Nendese'o lahin-defoñeo mb' amy kijàm-pivoriy ao re, le nikoihe' iereo ze hene mpirai-liao. **17** Sinaro' iereo malòmavo, naho nandrandrañe halam-patike ze nisabakañ' aze, **18** vaho nañontane aze ty hoe: Talilio ry Mpanjaka' o Jiosio! **19** Linihi' iereo am-bararata ty añambone'e naho nandrorañe naho nitongalefañe vaho nitokobokoña. **20** Aa ie fa nikobiheñe le nafaha' iereo ama'e i saro malo-mavoy, naho naombe ama'e o saro'eo, vaho nakare' iereo ho peheñe aña. **21** Le nazi'iereo ty niary eo hirike an-kàloke aña, i Simona nte-Kirenia (rae' i Aleksandro naho i Rofosy); hitarazo i hatae ajale' Iesoà. **22** Le nasese' iereo mb'amy toetse atao Golgotay mb'eo re (ze adika ty hoe: an-karandoha). **23** Nasozo' iereo ama'e ty divay linaro rame, fe tsy rinambe'e. **24** Le pinè' iereo; naho zinara' iereo an-tsato-piso o saro'eo, handrendreke ty hahazo. **25** Amy ora faha-teloy ty nipehañe aze ambone' i hatae ajaley. **26** Pinatetse ambone'e eo ty nanisiañ' aze ami'ty hoe: Ty Mpanjaka' o Jiosio. **27** Nitrao-piradorado ama'e ty malaso roe, ty raike an-kavana'e naho ty raike an-kavia'e. **29** Songa nanirika aze ze niary eo, nañekotseko-doha nanao ty hoe: Hoke! Ihe ho nandrotsake i Anjomban' Añaharey naho handrafit's aze aña'te' ty telo andro, **30** rombaho ty vata'o vaho mizotsoa amo hatae ajaleo. **31** Hoe ka ty tsikike nifanao' o mpisorom-beio naho o mpanoki-dilio: Ie nandrombake ty ila'e ro tsy maharomba-bataña. **32** Adono hitotso amo hatae ajaleo henaneo o Norizañe Mpanjaka' Israeleo ho isake, hiantofan-tika. Nitety aze ka o naharo nipeheñe ama'eo. **33** Ie amy ora fah' eneñey, nivotrake amy Tane iabiy ty fimoromoroñañe sikal' ami'ty ora faha-sive. **34** Ie amy ora fahasivey le nipazake ty hoe t'lesoà: Eloy, Eloy, lamà sabaktany, ze adika ty hoe: Andrianañahareko, Andrianañahareko, akore ty namorintseña' o ahy? **35** Ie

nahanjanjiñe zay o ila'e nisambao, le hoe ty asa' iereo: Inay ie, mitoka i Elia. **36** Teo ty nilay naho nampipea vinegra ami'ty eponjy, le nasindri'e ami'ty bararata vaho naonjo'e ho si tsihe' Iesoà, le hoe re: Adono, ho isa-tika hera homb'eo t'i Elia hanjotso aze. **37** Le nampipoña-piarañanañañe t'lesoà naho nirofotse ty arof'o'e, **38** vaho nitori-anjake ty lamba fañefe' i Anjomban' Añaharey, nivaki-roe boak' ambone pak' ambane. **39** Ie nioni' ty mpifele-jato nijohañe aolo aze eo ty fikaiha'e naho ty fidrohota'e, le hoe ty asa'e: Toe Anan' Añahare ondatio. **40** Ey hoek' ey o roakemba nisambao; ama'e t'i Miriame nte-Magdalà naho i Marie rene' Iakobe Zai'e naho i Josese vaho i Saloma; **41** ie nañorike naho nitoroñe aze e Galilia aña; mbore maro ty rakemba ila'e nindre-lia ama'e t'ie nigodaña mb'e Ierosalema ao. **42** Ie fa hiròne i androy, te andro fañalankañañe (ty andro aolo' i Sabatay), **43** le nimb'eo t'Iosefe nte Arimatea, asiñeñe amy Fivori-beiy naho mpitamà i Fifehean' Añaharey, nitoaña mb'amy Pilato ao nihalaly ty fañòva' Iesoà. **44** Nilatsa t'i Pilato te inao fa nivilasy re, le kinanji'e i mpifele-jatoy, vaho nañontane he t'ie toe nivilasy. **45** Ie nirendre'e amy mpifele-jatoy, le natolo'e am' Iosefe i fañòvay. **46** Nikaloo'e lamba leny, le nazotso'e, naho sinafo'e amy leniy, naho nirohota'e an-donake hinaly an-damilamy, vaho namarimbariña'e vato ty lala' i lonakey. **47** Nisambae' i Miriame nte-Magdalà naho i Marie rene' i Josese i nandrohotan' azey.

16 Ie aña i Sabotsey, le ninday hatae mañitse hañosorañe aze t'i Miriame nte-Magdalà, naho i Marie rene' Iakoba, vaho i Salome **2** ie nimarain-tsi-ki'a' i loak' andro' i Sabotsey le nivotrak' an-donake eo iereo te manjirik' andro **3** nifañontane ty hoe: Ia ty hamarimbariñe i vato andala' i lonakeiy ho antikaña? **4** Aa ie niandra, nahaisake te fa nivariñe i vatoy ndra te nijabajaba. **5** Le nizilike andonake ao iereo naho nahaisake ty ajalaly an-tsaroñe foty mireparepa niambesatse an-kavana eo nampañevehne iereo. **6** Le hoe re tam' iereo: Ko hemaña: ie mipay Iesoà nte-Nazareta nipeheñey. Fa nitroatse re, tsy ato: Heheke, intia ty nandrohotan' aze. **7** Aa le akia, atalilio amo mpiama'eo naho amy Petera te hialoo'a'e mb'e Galilia mb'eo, vaho ho isa' areo aña ty amy nisaontsia'ey. **8** Nivotse naho nipitsike boak'amy lonakey iereo fa nirevendreveñe naho nivaranehake, fe tsy nitalily ama ondaty fa nihemaña. **9** (note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.) Ie fa nitroatse, le amy maraindray loak' andro' i Sabotsey re nikodehañe hey amy Miriame nte-Magdalà nandroaha'e kokolampa fitoy. **10** Niongake re nitalily amo mpiama'eo, ie niòje naho nirovetse. **11** Ie jinanji' iereo te veloñe naho nahaisake, mbe tsy niantok' avao. **12** Ie aña, le an-tsata hafa ty niboaha'e ami'ty roe am'iereo nañavelo mb' am-pariparitse aña. **13** Nihitrike mb'eo iereo nitalily amo ila'eo, f'ie mboe tsy niantok' avao. **14** Ie aña, le nipoteak' amy folo raik' amby rey nidegañe am-pandambañañe eo, le nendaha'e ami'ty tsy nipaoha' iereo naho ami'ty hagàn-tro' iereo tsy niantoke o nahaisake aze t'ie nitroatseo. **15** Le hoe re tam' iereo: Akia, tsitsiho ty tane toy, taroño ami'ty voatse bey toy i talili-soay. **16** Ho rombaheñe ze miantoke vaho alipotse; fa hafàtse ka ze tsi-miato. **17** Le hanonjohy o mpiatoo o viloiña zao: ie ami'ty añarako

ro hañary kokolampa; hisaontsy am-pameleke vao; **18** handrambe mereñe; hikama ranom-boreke tsy an-joy vaho hampijangañe o matindrio am-panampèzam-pitàñe. **19** Ie fa nisaontsy am'iereo t'i Talè, le nirambesene mb' andin di-mb' eo vaho miambesatse am-pitàn-kavanoan' Añahare eo. **20** Le nionjomb'eo iereo, nitalily sikal'aia sikal'aia, ie nifanehake am'iereo t'i Talè namente o tsarao am-biloñe nanonjohy. Amena.

Lioka

1 Kanao maro ty nandrambe am-pitàne handahatse talily amo raha atokisantañaño **2** manahake ty nitaraña' iareo ama'ay, ie nivalolombeloña boak'am-baloha'e nimpitoroñe i tsaray ama'ay, **3** le satriko ka, ie hinotsohotsoko boak'am-baloha'e i hene rezay, ty hanokitse talily soa filahatse ho azo, ry roandria Teofilo, **4** hahafohina'o ty hatò' i tsara nañoñaño azoy. **5** Teo tañ'andro' i Heroda mpanjaka' Iehodà, ty mpisoroñe atao Zakaria, am-pirimboña' i Abia; boak' amo anak' ampela' i Aroneo ty tañanjomba'e, i Elizabeta ty tahina'e. **6** Songa vantañae añatrefan' Añahare iereo roroe; tsy amam-pitsikoañe ty fañaveloa'iareo amy lily naho fepè' Iehovà. **7** Tsy nanañ' anake fa betsiterake t'i Elizabeta vaho sambe nigain-kantetse ie roroe. **8** Aa ie nitoroñe ami'ty naham-pisoroñe aze añatrefan'Añahare ami'ty fifandimbezam-pirimboña'e t'i Zakaria; **9** le amy lilim-pisoroñañey, nitsatok' ama'e ty hañemboke, le nimoak' an-kibohon' Añahare ao, **10** vaho hene nilolok' alafe'e ao i màroy amy fotoam-pañembohañey. **11** Nisodeha ama'e amy zao ty anjeli' i Talè, nijohañe an-kavana' i kitrelim-pañembohañey. **12** Nianifañe t'i Zakaria te nahaoniñe, nihohokòhoke, vaho nidoiña' ty firevendreñaña. **13** Le hoe ty asa' i anjeliy tama'e; Ko hemban-drehe Zakaria fa jinanjiñe i halali'oy le hisama-dahy ama'o t'i Elizabeta tañanjomba'o vaho toñoño ty hoe Jaona ty añara'e. **14** Ho fale naho ehake rehe vaho maro ty hirebek' amy hisa maha'ey, **15** amy t'ie ho ra'elahy añatrefa' Iehovà, naho tsy hinon-divay ndra toake, vaho ie mbe an-kovin-drene'e ao ro ho lifore' i Arofo Masiñey. **16** Maro amo ana' Israeleo ty hampitolih'e amy Iehovà Andrianañahare'ey. **17** Ie hañavelo añatrefa'eo ami'ty arofo naho haozara' i Elia, hampitolih'e amy anakeo ty tron-droae naho mb'ami'ty fahihira' o vantaño o manjehatseo, hampihentseñe ondaty veka'e ho a Iehovà. **18** Aa hoe t'i Zakaria tamy anjeliy; Aia ty haharendrehako t'ie to? Bey raho naho migain-kantetse ka ty valiko. **19** Tinoi' i anjeliy ty hoe, Zaho n'o Gabriele mpijohañe añatrefan' Añahare; niraheñe hivolañ' ama'o, hitaroñe o talili-soa zao. **20** Fe inao! ho moand-rehe, tsy hahasaontsy ampara' t'ie tafetsetse, ami'te tsy natokisa'o o volakoo, ie ho heneke amy nifantañañey. **21** Nandiñe i Zakaria ondatio, nilatsa t'ie tambatse amy toetse miavakey ao. **22** Ie niavotse, le tsy nahasaontsy am' iereo naho nioni' iereo te niboahan-draha añ' anjomba miavak' ao, ie nanondrotondro am'iareo, fa le lia'e nimoaña. **23** Ie amy zao, naho niheneke o andro fitoroña'eo, le nimpoly mb'añ' anjomba'e aña. **24** Aña i andro rezay le niareñe t'i Elizabeta, vali'e, vaho nipalitse lime volañe, fa hoe ty asa'e: **25** Zao ty nanoe' Iehovà amako amy andro niva zoho'ey, hañafaha'e amako ty sirika'ondatio. **26** Ie amy fah'enembola'ey le niraheñe boak' aman'Añahare ao t'i Gabriela anjely homb'an-drova atao Nazareta e Galilia aña, **27** mb'ami'ty somondrara nifofoe' t'indaty atao Iosefe, anjomba' i Davide, Marie ty añara' i somondraray. **28** Niheo ama'e i anjeliy nanao ty hoe; Akore ry isoheñe! mitahy azo t'iehovà. **29** Nitsonevotse amy zao re amy tsara'ey, le nitsakore i fañontanea'ey. **30** Ko hemban-drehe, Marie, hoe

i anjeliy fa nanjò fañisoahañe aman' Añahare. **31** Oniño t'ie hiareñ' an-koviñ' ao le hisama-dahy, vaho hatao'o Iesoà ty añara'e **32** Ho fanalolahy re, le ho toñoñeñe ty hoe: Ana' i Andindimoneñey naho hatolo' Iehovà Andrianañahare aze ty fiambesa' i Davide rae'e; **33** le ho fehe'e naina'e ty anjomba' Iakobe vaho tsy ho modo i fifehea'ey. (aion g165) **34** Le hoe t'i Marie tamy anjeliy; Akore ty hahamete' zay, zaho tsy mahavany lahy? **35** Aa le hoe ty nato'i i anjeliy aze; Hitotsak' ama'o i Arofo Masiñey, hañalok' azo ty haozara' i Andindimoneñey; le ho toñoñeñe ty hoe Anan' Añahare i Masiñe hasama'oy. **36** Inao te niaren-dahy ka t'i Elizabeta longo'o ndra te bey; fa enem-bolañe henaneo i natao betsiterakey, **37** Toe tsy eo ty tsy lefen' Añahare. **38** Hoe t'i Marie; Intoy ty anak' ampata' Iehovà; Ionike te ho amako i sinaontsi'oy. Le nienga aze i anjeliy. **39** Niongake amy andro rezay t'i Marie, nikapikapike mb'an-tanàñe ambohobohi' Iehodà mb'eo; **40** le nimoak' añ' anjomba' i Zakaria ao vaho nañontane i Elizabeta. **41** Ie jinanji' i Elizabeta i fañontanea' i Mariey, le nivoañe ty ajaja an-tro'e ao; mbore nilifore' i Arofo Masiñey t'i Elizabeta. **42** Le ty hoe ty napaza'e; Haha amy ze atao ampela rehe vaho soata ty anake hasama'o. **43** Ia ka raho, te nitilih'e ty rene' i Talèkoy? **44** Hete! le nimoak' an-tsofiko ao i feom-pañontanea'oy le nisondrakak'an-kaehake ty ajaja an-troko ato. **45** En-droa, haha i niantoke te ho henefeñe ama'e o raha nitsarae' Iehovà. **46** Aa le nanao ty ti-hoe t'i Marie: Mañonjoñe Iehovà ty fiaiko, **47** vaho mirebek' aman'Añahare mpandrombak' ahy ty troko; **48** Nivazohoe'e ty hasotria' i anak' am-pata'ey, Oniño te hanao ahy haha ze hene taritarse henane zao. **49** Nanao raha fiain-tane amako i Maozatsey—masiñe ty tahina'e. **50** Ferenaiña'e pak'an-tariratse an-tariratse o mañeveñe ama'eo. **51** Nampiboaha'e haozarañe ty fità'e; naparatsia'e o mpiebotsebotse am-pitsakorean-tro'e. **52** Nanofats'a'e amy fiambesam-bolo- nahe'eo o fanalolahy, vaho naonjo'e o mpirèke. **53** Nanjãñe'e raha soa o nisalikoo, fe nampolie'e hara'e o mpañalealeo. **54** Nimbae'e t'Israele mpitoro'e, hahatiahia'e i fiferenaiñaña **55** nitsarae'e amy Abraàme naho amo tarira'e nainai'eoy, i nampitamà'e an-droaentikañey. (aion g165) **56** Telo volañe varañe ty nitoboha' i Marie ama'e ao vaho nimpoly mb'añ'anjomba'e aña. **57** Henek' amy zao o andro nahatoly i Elizabetao, le nisama-dahy. **58** Jinanji' ondaty mpitrao-tanàñe ama'eo naho o longo'eo t'ie niferenaiña' Iehovà, le nitrao-kafaleañe ama'e. **59** Ie ami'ty andro faha-valo, le nasese ho savareñe i ajajay, vaho ho natao' iereo Zakaria ty añara'e amy te zay ty tahinan-drae'e, **60** fa hoe ka ty natoin-drene'e; Aiy! hatao ty hoe Jaona re. **61** Aa hoe ty asa' iareo tama'e; Leo raik' aman-drolongo'o tsy nitofoneñe amy tahinañe zay. **62** Le nañatsikatsik' an-drae'e iereo, ami'ty hoe: Ia ty satri'o hitokavañ' aze. **63** Nipay fanokiran-dre vaho nanokitse ty hoe: I Jaona ty añara'e. Aa le hene nidaba. **64** Nisokak' ami'ty mana zao ty falie'e naho nibalake i famele'ey vaho nisaontsy am-pandregeañe an' Andrianañahare. **65** Hene nangebaheake o mpimoneñe nañoñoke iareo, vaho nirehafañe mb'eo mb'eo ambohobohi' Iehodà ao irezay. **66** Songa nitsakore ty hoe añ' arofo ao ze nahaoniñe: Ty ajaja ho akore v'itoio? Le nitahy aze ty fità' Iehovà. **67** Lifotse i Arofo Masiñey amy zao t'i Zakaria rae'e vaho nitoky ty ti-

hoe: **68** Andriañe t'Iehovà Andrianañahare' Israele, fa nitililhe'e vaho jineba'e ondati'eo. **69** Nampitroara'e tsifampandrombahañe tika añ'anjomba' i Davide mpitoro'e ao, **70** Nitsara am-palie' o mpitoky miavakeo i teo nainai'e ampifotora' ty voatse toiy, (**aiōn g165**) **71** t'ie ho rombaheñe amo rafelahin- tikaño, naho am-pità' o malaiñe antikaño, **72** Hiferenaiña'e o roazan-tikaño, naho ho tiah'i'e i fañina'e miavakey, **73** i fanta nifantà'e amy Abraãe raentikañey, **74** t'ie hatolo'e amantikañe, ie fa vinotso'e amo rafelahintikaño, hitoron' aze tsy an-kahembañañe, **75** ampivahañe naho an-kavantañañe añatrefa'e amo hene andro iveloman-tikaño. **76** Le ihe, anako, ty hatao Mpitoki' i Andindimoneñey, amy te ihe ty hialo i Talè hañajary ty lala homba'e, **77** hampahaoniñe ondati'eo ty fandrombahañe ie hinahan-kakeo, **78** ami'ty fiferenaiñan' Añaharen-tika—ie nampitililhe'e an-tika i fanjiriha'e boak' añ'aboy, **79** Hanolora'e hazavañe o mpitoboke añ'ieñe ao naho antalinjon-kavilasio, hialoa'e mb'an-dalan-kanintsine mb'eo o fandian-tikaño. **80** Nitombo i ajajay le nihaozats antroke vaho nitoets'am-babangoañe añe ampara' ty andro niboaha'e am'Israele.

2 Nitsatok' amy andro rezay te niboel mb'eo ty koi-dava' i Aogosto Kaisara hanoëñe vali-boke amy ze kila ondaty. **2** Zay ty vali-boke valoha'e nifototse ami'ty naha-bei' i Siria i Kirenio. **3** Aa le nañvelo hisokitse amy rova nihirifa'ey ze hene pato-razañe. **4** Nivatotse ka t'Iosefe boake Galilia añe hirik' an-drova Nazareta, le nimoake e Iehodà, androva' i Davide atao Betleheme ao, amy t'ie tarira naho hasaveraña' i Davide, **5** hisokitse; mindre ama'e t'i Marie valy fofò'e, ie fa bey troke. **6** Le añe le tendreke ty andro hitolia'e, **7** le nahatoly ty lahilahy tañoloñoña'e naho nifoloñose'e bandy vaho nampandre'e an-tsokemitrahañ' ao, amy te tsy nahaeneñe i traño fanjoan'ambahiniy. **8** Teo amy tane zay ty mpiarake nañialo am-piandrazañ'añe, niarake o lia-rai'eo haleñe. **9** Tojo te nijohañe añatrefa' iereo eo ty anjeli' Iehovà, naho niarisehoa'e ami' ty fireandreambolonahe' Iehovà, le hene nirevendreveñe. **10** Aa le hoe i Anjeliy tam'iereo: Ko hembrañe, Inao ty talili-soan-kafaleambey endeseko ama'areo, ho amy ze kila ondaty, **11** t'ie nisamake ho anahareo anindroany androva' i Davide ao ty Mpandrombake, i Talè Norizañey. **12** Le zao ty vilofñe ho anahareo: ho zoe' areo nifoloñoñe bandi-leny ty ajajamena mandre an-tsokemitrahañ'ao. **13** Tsipaepae' zay nisodehañe mindre amy anjeliy i lahialen-dikerañey, nandrege an'Andrianañahare, nanao rodo-bey ty hoe: **14** Rengèñe t'i Andrianañahare andindimoneña añe, naho fañanintsine am' ondaty soa-satry an-tane atoio. **15** Le nienga mb'andindiñe mb'eo o anjelio le hoe ty nilahara' o mpiarakeo: Antao ry kiahè mb'e Betleheme mb'eo hisaake i nitendrekey, i nampahafohine' Iehovà an-tikañey. **16** Nirapirapy mb'eo iereo, le nahaoniñe i Marie naho Iosef vaho i ajajamena mandre an-tsokemitrahañey. **17** Le nahaoniñe aze, le nampaharendrehe' iereo sikal'aia sikal'aia i natalily am'iereo ty amy ajajamenaiy. **18** Le nilatsa iaby ze ondaty nahajanjiñe o nitalilia' i mpiarakey. **19** F'ie hene nahaja' i Marie, ie ninekonekoa'e añ'arofò'e ao. **20** Nibalike o mpiarakeo, nañonjoñe naho nandrege an' Andria

nañahare, ty amo hene jinanj'i iereo naho nioni'iereo, amy nitaliliañey. **21** Le nilomofñe ty valo andro le nisavareñe i Ajajay, vaho nitoñoñe ty hoe Iesoà ty añara'e, i tahinañe natolo' i anjeliy taolo ty nampiareñañ' aze an-koviñe aoy. **22** Le heneke o androm-pieferañe aze ty amy Ha' i Mosèio, le nindese' iereo mb'e Ierosaleme mb'eo, hatolotse amy Iehovà, **23** amy te pinatetse amy Ha' Iehovà ty hoe, Ze hene lahy tañoloñoñañ' anake ro avañeñe ho amy Iehovà **24** vaho t'ie hañenga soroñe ty amy pinatetse amy Ha' Iehovà ty hoe: Deho roe ndra ana-boromahilala roe. **25** Le teo ty androanavy nte Ierosaleme atao Simeona; vantañe naho mpitalaho. Nitamà ty fañohòñañe Israele naho tama'e i Arofo Masiñey. **26** Nentoe' i Arofo Masiñey t'ie tsy ho liàn-kavilasy ampara' te isa'e i Noriza' i Talèy. **27** Nimoak' añ' Anjomban' Añahare ao re añamy Arofoy. Aa ie nindesen-droae'e t'Iesoà anak' ajaja, hanoñe ama'e ty nafè' i Hake, **28** le notrotroe'e am-pità'e naho nisalale aman' Añahare nanao ty ti-hoe: **29** Ry Iehovà, avotsoro hiavotse an-kazavàn' arofo henaneo o mpitoro'oo ty amy saontsi'oy; **30** fa nahatrea ty fandrombaha'o o masokoo, **31** i nihajarie'o añatrefa' ze kila ondaty, **32** Failo fañazavakeo amy fifeheañe, naho ty enge' Israele, ondati'oo. **33** Latsa amy zao ty rae' i ajajay naho i rene'e amy nisaontsieñey; **34** le nitata iereo t'i Simeona, vaho hoe re amy Marie rene' i ajajay: Ingo, fa norizañe ho fihotrahañe naho fionjonañe ty maro e Israele ao ty ana'o toy, vaho ho vilofñe liereñe; **35** (eka ho trofahempibara ka ty tro'o), hampibentatse ty vetsevetsen' arofo' ty maro. **36** Teo ka ty atao Ana mpitoky, anak-ampela' i Fanoela, fifokoa' i Asera; ie antetse, fito taoñe avao te nanambaly ami'ty naha somondrara aze; **37** fa vantotse valompolo taoñe efats' amby i rakembay le lia'e tsy nisitak' amy anjomban' Añaharey, fa nitoron'aze an-dilitse, nitalaho handro an-kaleñe. **38** Le nizilik' ao amy oray le nandrege Iehovà, vaho nitalily aze amy ze hene nitamà ty fijebañañe Ierosaleme. **39** Le niheneñe'iereo ze nafè' ty Ha' Iehovà, le nimpoly mb'e Galilia mb'e Nazareta tanà' iereo añe. **40** Nitombo i Ajajay, nihaozats naho niliforen-kihitse vaho ama'e ty falalàn' Añahare. **41** Nomb'e Ierosaleme boa-taoñe o roae'eo amy sabadidam-Pihelañey. **42** Aa ie ni-folo taoñe ro' amby t'Iesoà le nionjomb'e Ierosaleme mb'eo iereo ami'ty lili' i sandalam-beiy. **43** Naho niheneke i andro rezay le nimpoly iereo; fe mbe nitambatse e Ierosaleme ao t'Iesoà anak'ajalahy, le tsy nifohi' Iosefe naho i rene'e; **44** natao' iereo t'ie nindre lia amo mpitrao-liao le nañavelo andro raikè hey vaho nipay aze amo longo'eo naho am'ondaty fohiñe. **45** Le tsy nioni' iereo le nibalike mb'e Ierosaleme mb'eo nipay aze. **46** Aa toe nitongoa' ty herone t'ie tendrek' añ' Anjomban'Añahare ao nitoboke añivo' o mpañokeo, nijanjñe naho nañontane iereo. **47** Daban-draha iaby ze nahajanjiñe aze ami'ty hilala'e naho amo fanoña'eo. **48** Le nioni' iereo le nivaranehake, fe hoe ty nanoan-drene'e: O Anake, akore ty nanao'o zao? Hehe te nioremèn-jahay naho i rae'o nipay Azol! **49** Tinoi'e ty hoe, Akore t'ie nitsoek' ahy? Tsy fohi' areo hao t'ie tsi-mahay tsy hitoloñe andRaeko? **50** Fe nañalike iereo i entañe tinaro'ey. **51** F'ie nindreza'e fimpoly mb'e Nazareta mb'eo vaho niasia'e. Fonga nifaharan-drene'e añ' arofo'e ao i saontsy zay. **52**

Nitombo an-tsandriñe naho hilala t'Iesoà vaho nisohen' Añahare naho ondatio.

3 Tamy taom-paha folo-lime-ambi' ty naha mpanjaka i Tiberio Kaisara, ie niragova e Iehodà t'i Pontio Pilato naho mpifeleke e Galilia t'i Heroda, naho mpifeleke e Itoria miharo am-pari' i Trakonitisy t'i Filipino rahalahi'e, naho mpifeleke e Abilena t'i Lisania **2** vaho tami'ty naha-talèm-pisoroñe i Anasy naho i Kaiafa, le nivotrake amy Jaona ana' i Zakaria am-babangoañe aña ty saontsin' Añahare. **3** Nitsitsihe' e i tane fiaria' i saka Iordanejy nitalily ty filiporam-pisolohoañe ho ami'ty fañahàn-kakeo; **4** ie pinatetse amy boken-tsara' Isaia mpitokiy ty ti-hoe: Ty fiarañanaña' i mikoike am-patram-bey añey: Hajario ty lala' i Talè, Avantaño o oloñolo'eo, **5** Lembefañe ze hene goledoñe, aketrake ze atao vohitse naho tamboho, ho vantañeñe o mikelokelokeo, naho fonga hareneñe o lalañe tomoantoañe; **6** Vaho ho oni' ze kila nofotse ty fandrombahan' Añahare. **7** Le hoe re tamy lahialeñe nivotse mb' ama'e mb'eo halipotsey: O ry Tariran-dapetake! Ia ty nanoro anahareo hibotitsike amy haviñerañe mitotokey? **8** Ampiboaho vokatse mañeva soloho; le ko mamototse mitsakore an-troke ao ty hoe, Rae'ay t'i Abraàme. Itaroñako te mahafitroatse anake ho a i Abraàme amo vato retoañe t'i Andrianañahare. **9** Fa ampoto-katae eo henaneo i fekoñey; le ho firaeñe vaho hafetsak' añ'afao ao ze hatae tsy mamoa voa soa. **10** Aa hoe ty ontane' i lahialeñey ama'e: Ino ty hanoe'ay? **11** Hoe ty nato'i'e: Ze aman-tsaroñe roe, soa re te handiva ami'ty tsy ama'e; le hoe zay ka ze manañe mahakama. **12** Pok'eo ka o mpamory vili-lohao halipotse, nanao ama'e ty hoe: O Mpañoke, ino ty hanoe'ay? **13** Le hoe re tam'iereo: Ko mangalake mandikoatse ty linily ho anahareo. **14** Le hoe ty ontane' o lahini-defoñe: Izahay ka! Ino ty hanoe'ay? Le hoe re tam'iereo: Ko misenge hery ama' ondaty, le ko manao talily vilañe, vaho mimoneña amo karama'areo. **15** Amy fitama' ondatioy, le hene niereñere i Jaona añ'arofa te hera ie i Norizañey, ke tsy ie, **16** le hoe ty nato'i' i Jaona am'iareo iaby: Toe alipoko an-drano ao nahareo, fa homb'eo ty maozatse te amako; tsy mañeva ahy ty hañaha o tomin-kana'eo. Ie ty handipotse anahareo an-Tio Masiñe naho añ-Afo. **17** Am-pità'e ty tsikelo'e, le hahoro'e antihy famofohañe ao o vokatseo vaho hatonto'e an-driha o mahakamao, fa ho sodora'e añ'afao tsy hay vonoñe ty kafo'e. **18** Mbe maro ty fañosihañe nanoe'e te nitaroñe am'ondatio. **19** Aa ie nitrevoke i Heroda mpanjaka ty amy Herodiasie valin-dralahali'e naho ze fonga sata raty nanoe' i Heroda, **20** le mbore nahili'e am-balabey ao t'i Jaona, ho tovo' iaby rezay. **21** Ie fonga nalipotse ondatio, nilipotse ka t'Iesoà, niloloke naho nisokake i likerañey **22** vaho nizotso ama'e am-batañe manahake ty deho i Arofo Masiñey, le hoe ty fiarañanañañe hirik'andindiñe ao: Anako rehe, kokoako; lhe ro mahafale ahiko. **23** Va'e telopolo taoñe t'Iesoà te namototse i fitoloña'ey; ie natao ana' Iosefe, toe ana' i Hely, **24** ana' i Matate, ana' i Levy, ana' i Melky, ana' Ianà, ana' Iosefe, **25** ana' i Matatiase, ana' i Amose, ana' i Naome, ana' i Esly, ana' i Nangay, **26** ana' i Maàte, ana' i Matatiase, ana' i Semej, ana' Iosefe, ana' Iodase, **27** ana' Ioanase, ana' i Resà, ana' i Zorobabele, ana' i Salatiele, ana' i Nery, **28** ana' i

Melky, ana' i Ady, ana' i Kosame, ana' i Elmaodame, ana' i Ere, **29** ana' Iosè, ana' i Eliezere, ana' Ioreime, ana' i Matate, ana' i Levy, **30** ana' i Someone, ana' Iodase, ana' Iosefe, ana' Ionane, ana' i Eliakime, **31** ana' i Melease, ana' i Mainane, ana' i Matatae, ana' i Natane, ana' i Davide, **32** ana' Iesày, ana' i Obede, ana' i Boze, ana' i Salmone, ana' i Naasone, **33** ana' i Aminadabe, ana' i Arame, ana' i Esrome, ana' i Farese, ana' Iodase, **34** ana' Iakobe, ana' Isaake, ana' i Abraàme, ana' i Tera, ana' i Nakore, **35** ana' i Saroke, ana' i Ragao, ana' i Paleke, ana' i Evre, ana' i Salà, **36** ana' i Arfaksade, ana' i Seme, ana' i Noe, ana' i Lameke, **37** ana' i Matosalà, ana' i Enoke, ana' Iàrede, ana' i Malelalele, ana' i Kainane, **38** ana' i Enose, ana' i Sete ana' i Dame, anak' Andrianañahare.

4 Ie niliforeñe amy Arofo Masiñey t'Iesoà le nibalike boak' am' Iordaney, vaho niaoloa' i Arofoy mb'am-babangoañ' aña, **2** efapolo andro te nanjizia' i mpañinjej ie tsy nikama ndra inoñ' inoñe amy andro rezay. Modo zay le nisaliko, **3** vaho hoe i mpañinjej tama'e: Naho toe Anan' Añahare rehe, ampinjareo mofa o vatoo. **4** Hoe ty nato'i' Iesoà aze: Pinatetse ty hoe: Tsy mofa avao ty mahaveloñe ondaty, **5** Le nendese' i mpañinjej niañambone vohitse mitiotiotse eñe vaho natoro'e aze amy zao ze kila fifeheañe an-tane atoy. **6** Le hoe i Ratiy tama'e: Hatoloko Azo o haozarañe iaby zao naho o enge' iareo, fa natoloto' ahy, vaho hatoloko amy ze satriko; **7** le kila ho Azo t'ie hiambane amako etoañe. **8** Hoe ty nato'i' Iesoà: Hoe ty pinatetse: Iehovà Andrianañahare'o ro hitalahoa'o, ie avao ty hitoroña'o. **9** Le nendese'e mb'e Ierosaleme mb'eo naho nampiningire'e an-dengom-pita lakesan' abo' i Anjomban'Añaharey vaho nanao'e ty hoe: Naho toe Anan' Añahare rehe, miponaha ambane ey, **10** ty amy pinatetse ty hoe: Ho lilie'e amo Anjeli'eo rehe, hañaro zao; **11** vaho, Ho tanatanà' iareo, tsy ho dasirembato o fandia'oo'. **12** Tinoi' Iesoà ty hoe: Hoe ty tsara: Asoao tsy ho tsohe'o t'Iehovà Andrianañahare'o. **13** Ie nagado' i mpañinjej i fanjiziane iaby zay, le nidisak'aze heike. **14** Aa le nibalike mb'e Galilia mb'eo t'Iesoà ami'ty haozara' i Arofoy; le niboele tok'aia tok'aia amy tane nañoheky ty enge'e. **15** Nañoke amo fitontontonañe re le hene nañonjoñ' aze. **16** Nimb'e Nazareta mb'eo re, i rova nahabey azey, le ami'ty lili'e, nizilik' am-pitontonañe ao ami'ty andro Sabotse, vaho niongake hamaky. **17** Natolotse aze ty boke' Isaia mpitoky; vinela'e i bokey, vaho nioni'e ao ty nisokirañe ty hoe: **18** Amako t'i Arofo' Iehovà, Fa noriza'e hitsey i talili-soay amo rarakeo, Nafanto'e hikoike famotsorañe amo mpirohio, naho fampaha-isañe amo feio, vaho fampidadañe amo dinemokeo, **19** hitsey ty taon-joba' Iehovà. **20** Napele' Iesoà amy zao i bokey le nahere'e amy mpamandroñey le niambesatse; vaho hene nitalatse aze ty fihaino o am-pitontonañe. **21** Le hoe t'Iesoà tam' iareo: Fa nihenek' anindroany an-dravembia' areo i Sokitse Masiñe zay. **22** Aa le sindre nitalily soa aze vaho nidaba amo tsara soa naakam-palie'eo, fe hoe iareo: Tsy ana' Iosefe v'itioio? **23** Aa le hoe re tam'iereo: Va'e hatao' areo amako ze oha-drehaake zao: O mpanaha, afaho ty vata'o, vaho anò an-tane'o etoanka o raha jinanji'ay te nanoe'o e Kapernaomy aña. **24** Le tinovo'e ty hoe: Eka! to t'Itaroñako te tsy eo ty mpitoky tosaontsy an-tane'e ao; **25** To ty volako ama'areo te: Maro

ty vantotse e Israele ao tañandro' i Elia, ie nagabeñe telo taoñe tsy enem-bolañe i likerañey vaho nandrambañe i Taney ty kerè; **26** Fe leo raik' ama'e tsy nañirahañe i Elia naho tsy i rakemba vantotse nte Zarefata e Sidona añey. **27** Maro ka ty niazoy ty angamàe e Israele ao tañandro' i Elisa mpitoky, fe tsy ama'e ty nafahañe naho tsy i Namana nte-Sore. **28** Ie nahajanjiñe i zay o am-pitontonañe, fe fonga nilifo-kabosehañe, **29** naho niongake nanafasiotse aze mb' alafe' i rovay aña, vaho nendese' iereo mb'an-tevam-bohi' i rovay mb'eo hampitsirikoak' aze an-kereretsak' ao, **30** f'ie nienga, niranga iereo mb'eo. **31** Nizotso mb'e Kapernaomy, rova e Galilia aña re naho nañanantse amo Sabotseo. **32** Le nidaba iereo amy fañòha'ey amy te ninday lily o tsara'eo. **33** Teo ty lahilahy am-pitontonañe ao nangara' ty kokolampa, nitazataza **34** ty hoe: Hete! Ino ty itraofan-tikañe, ry Iesoà nte Nazareta? Niavy hanjamañ' anay v' Iheo? Fantako rehe; Ihe i Masin'Añaharey. **35** Trinevo' Iesoà ami'ty hoe: Mamantsy, iakaro! Aa le nafetsa' i kokolampay añaivo eo re, vaho nifaok' aña fe tsy nijoia'e. **36** Fonga nilatsa, le hoe ty vesoveso' iereo: Aa vaho akore i tsara zay t'ie amandily naho haozaraño ro mañendake kokolampa hifaoke. **37** Le niboele nanitsike i fariparitsey ty enge'e. **38** Ie nienga i fitontonañey t'Iesoà, le nizilik' añ'anjomba' i Simona ao. Niremboremboe' ty hamae-sandriñe ty rene' i vali' i Simonay le nihalalia' iereo ty ama'e. **39** Aa le nijohañe ambone'e eo re nitrevoke i hasilokey, vaho nisitak'amy rekambay zay; tsipaepae'e nitroatse re niatrake iereo. **40** Ie nimotak'andro, le nendeseña ze nanañe marare nisilofe'ndra inoñ' inoñe mb' ama'e mb'eo, naho songa nanampeza'e fitañe vaho nampijangañe'e. **41** Niakatse ami'ty maro ka o kokolampao nikoiake ty hoe: Ihe i Norizañe, Anan'Añaharey! Le mendaha'e vaho nafanto'e tsy hivolañe amy te napota' iereo t'ie i Norizañey. **42** Ie manjirik' andro le nienga mb' an-tane bangiñe mb'eo fe nitsoeha' i lahialeñey, ie nomb' ama'e mb'eo vaho ho nanjitse aze tsy hienga; **43** fe hoe re am'iereo: Tsy mahay tsy mitaroñe i Talili-soam-Pifehean'Añaharey an-drova ila'e ka raho fa zay ty nañirahañ' ahy. **44** Le nita roñe amo fitontonañe e Galiliao re.

5 Teo te nifanihisihy ama'e ondatio hijanjiñe ty tsaran' Añahare añ' olo' i oñe Genesaretay **2** le nivazoho'e ty lakañe roe añ' olon-drano ey, ie fa niakatse hanasa harato o tompo'eo. **3** Nijoñe an-daka' i Simona ao re nihalaly te hisitake amy olotsey. Aa le niambesatse an-dakañe ey re nañoke ondatio. **4** Ie modo i fañoaha'ey, le hoe re amy Simona: Mivevea mb'an-daleke mb'eo vaho ajoño ao o harato' areo hanarike. **5** Le hoe ty natoñ' i Simona aze: O Rañandria, nifanehak' avao zahay aniankale le tsy nahazo leo raike; fe amo saontsi'oo, hajoko ao i haratoy. **6** Ie nanoe' iereo zay, le nivokatse fiñañe nifamorohotse nahariatañe i harato' iareoy. **7** Aa le nitsikaore'e o rañe' iereo amy lakañe ila'e eiio hañolotse iareo; nimb'eo iereo, le nipeapea' iereo fiñañe i lakañe roe rey, vaho ho nilempotse. **8** Ie nahaoniñe zay t'i Simona Petera, le nihotrak' am-pandia' Iesoà eo nihalaly ty hoe: O Rañandria, misitaha amako fa ondaty bey hakeo. **9** Toe niveren-draha t'i Simona naho o rañe'eo ami'ty hamarom-piañe niazoy. **10** Nihoe zay ka t'i Jaona naho Iakobe, ana' i Zebedio mpitrao-pitoloñe amy Simona. Hoe t'Iesoà

tamy Simona: Ko mahimahiñe fa ondaty ka ty ho tsepahe'o henane zao. **11** le toly an-tamboho ey i lakañe rey, le fonga nafoe' iereo vaho nañorik' aze. **12** Ie tan-drova raiké t'Iesoà, intoy ty lahilahy atseke ty angamae; ie nahaisake Iesoà, le nihohok' an-dahara'e nitoreo ama'e ty hoe: O Rañandria naho satri'o, mahalio ahy rehe. **13** Nahiti' Iesoà ty fità'e, nitsa pa aze le nanao ty hoe: Satriko 'nio, maliova; naho niafak' amy zao i haangamae'ey **14** vaho hinatahata'e tsy hitalily am'ondaty, am'ty hoe: Akia miboaha amy mpisoroñey, le ibanabanào i linili' i Mosèy ami'ty fahaliova'o ho fitaliliañe. **15** Fe àntsake te niboele ty enge'e, le niropak' ama'e i lahialeñey hijanjiñe naho ho jangañeñe amo arete'eo. **16** F'ie nivike mb' am-babangoañe aña, niloloke. **17** Teo te niambesatse eo ty fariseo naho mpañoke Hake hirik' androva e Galilia naho e Iehodà iaby naho boake Ierosaleme aña, le nao'e, vaho tama'e ty haozara' i Talè hampijangañe. **18** Ie amy zao, nendese' ondaty an-tihy ty lahilahy kepeke, nipay ty hanjilahañe aze ao, hampandreañe aze añañtrefa'e eo. **19** Aa ie tsy naharendreke ty hampitsifirañe aze amy lahialeñey, le nanganik' ambone' i anjombay vaho nazotso' iereo an-tihy, boak'an-tafo mb' añañtrefa' Iesoà, añaivo eo i mararey. **20** Ie nioni'e ty fatokisa' iereo, le hoe re ama'e: O koahe, afa-tahin-drehe. **21** Fe nitsakore ty hoe o mpanokidilio naho o fariseo: Ia o miterao? Ia ty mahafa-kakeo naho tsy i Andrianañahare avao? **22** Fe nifohi' Iesoà ty ereñeren-tro' iereo le tinoi'e ty hoe: Ino o fitsakorean' arofo' areoo? **23** Ty aia ty mora, ty manao ty hoe: Afa ke o hakeo'oo? ke ty hoe: Miongaha, mañaveloa? **24** Aa soa te hampahafohineñe anahareo te aman-dily an-tane atoy i Ana' ondatiy hañaha hakeo, le hoe re amy nisilofe' i hakepehañey: Inao! Miongaha, tintino o tih'i'oo, akia mb' añ' akiba'o aña. **25** Aa le nitroatse añañtrefa' iereo amy zao re, nandrambe i nandrea'ey vaho nimpoly, nandrenge an' Andrianañahare. **26** Nilatsa iaby iereo naho nibango an' Andrianañahare, vaho nanao ty hoe am-pañoñeñañe: Nahaoniñe raha tsitantane tika anindroany. **27** Aña zay, le nienga t'Iesoà naho nahavazoho ty mpamory vili-loha atao Levy, niambesatse am-pandroroñañe ao, le hoe re tama'e: Oriho raho. **28** Aa le nifarie'e ze he'e naho niongake vaho nañorik' aze. **29** Nanao sandalam-bey ho aze añ' anjomba'e ao t'i Levy, le maro ty mpamory vili-loha naho ondaty ila'e nitrao-piambesatse am'iereo. **30** Fe niñeñoñe amo mpiana'eo o Fariseo naho o mpanoki-dili' iareo amy ty hoe: Ino ty itraofa' areo fikama naho finoñe amo mpamory vili-lohao naho amy bey hakeo? **31** Tinoi' Iesoà ty hoe: Tsy o jangañe ro mipay mpanaha fa o marareo; **32** Tsy avy hikoike o vantaño raho fa o mpandilatseo, hisoloho. **33** Le hoe ty asa'iareo tama'e: Akore te mililitse naho miloloke o mpiana' i Jaona, manao zay ka o amo Fariseo, fe mitolopihinañe naho minoñ' avao o Azoo? **34** Hoe ty natoñ' Iesoà: Lefe' areo hao ty hampililitse ty longo' i mpañengay ie mbe am' iereo i mpañengay? **35** Mbe ho avy ty andro hanintahañe i mpañengay; hililitse amy andro zay iereo. **36** Hoe ka ty nirazaña'e: Tsy ia ty manakeke lamba vao amy'ty tsirodea, fa ho riate' i vaoy naho tsy hivitrañe amy tsirodeay ty tampa' i vaoy. **37** Tsy eo ka ty hañiliñe divay vao an-jonjon-kolitse hambo'e ao, kera ho tosire' i divay vaoy i zonjon-kolitse hambo'ey vaho hianto i zonjoñey. **38**

Tsy mete tsy ailiñ' an-jonjoñe vao ty divay vao. **39** Tsy eo ty minoñe amy elay ty hipay ty vao aniany; fa hoe re: I elay ro soa.

6 Le tamy Sabotse valoha'e faharoey, le niranga teteke naho nitifo loham-bare o mpiama'eo naho nanosokosoke aze am-pitàñe vaho nikama. **2** Aa le hoe ty Fariseo ila'e: Mañino nahareo ro mañota faly ami'ty Sabata? **3** Le nato'i Iesoà ty hoe: Mbe tsy vinaki'areo hao ty nanoe' i Davide te nisaliko—ie naho o mindre ama'eo: **4** ie nizilik' añ' Anjom ban' Añahare ao nandrambe mofo-fiatreke naho nikama vaho nandiva amo mindre ama'eo, ze faly tsy kamañe naho tsy o mpisoroñe avao. **5** Hoe re tam'iereo, Toe Talè' o Sabatao i Ana'ondatiy. **6** Teo ty Sabata t'ie niheo am-pitontonañ' ao hañoke, le inge ty lahilahy mate-fitàn-kavana. **7** Aa le nikirok' aze o mpanoki-dilio naho o Fariseo ke hañafak' amy Sabotsey, ho talin-kitombok' aze. **8** Fe niarofoana' Iesoà ty fitsakorea' iareo, le hoe re am' indaty mate-fitañe: Miongaha, mijohaña añivo etoa. Niongake re naho nijohaña. **9** Le hoe t' Iesoà tam' iere: Inao ty ontaneko: ty fanoan-tsoa hao ke ty fanoan-draty ro mete ami'ty Sabata; ty handrombahañ' aiñe, he ty hañohofan-doza? **10** Jinilojilo'e iaby, le hoe re am' indatiy: Ahitio o fità'oo. Nahiti'e le nijangañe amy zao i fità'ey. **11** Aa le niloroloro iereo, nikilily hañoño-doza amy Iesoà. **12** Tamy andro zay, nomb' ambohitse mb'eo t' Iesoà nilatalaho, le nitolom-pilok' aman'Añahare ampara' te niporea' ty maraindray. **13** Le terak' andro, le kinanji'e o mpiama'eo vaho nijoboñe ty folo ro'amy ze nanoe'e ty hoe: Firàheñe: **14** i Simona ze natovo'e ty hoe Petera, naho i Andrea rahalahi'e, Iakobe naho i Jaona; i Filipino naho i Bartolomeo, **15** i Matio naho i Tomasy; Iakobe ana' i Alfeo; naho i Simona natao Zelota, **16** i Jodasy ana' Iakobe vaho i Jodasy nte-K'riote nifotetse azey. **17** Nindre nizotso am'iereo t' Iesoà, le nijohañe an-tane mira amo mpiama'e nivorigidiñe, le nimb'eo ka ty lahialeñe hirike e Iehodà naho e Ierosaleme naho o rova añ'olon-dria' i Tiro naho i Sidona añaño, **18** songa pok'eo hijanjiñe aze naho ho janganeña amo areteño vaho nafaha' e o vinolevo lem-pañahy maleotseo. **19** Fonga te hitsapa aze i màroy, amy te nitolom-piboak' ama'e ty haozarañe nampijangañe ie iaby. **20** Nampianandra fihaino amo mpiama'eo t' Iesoà le nanao ty hoe: Haha nahareo rarakeo Fa anahareo i Fifehean'Añaharey **21** Haha o limpoañe henanekeo fa hanjañeñe. Haha o mirovetse henanekeo fa hiankahake. **22** Haha nahareo, naho heje'ondaty, naho aitoa'e, naho onjire'e, vaho homosokoso'e o tahina' areo ty amy Ana'ondatiy. **23** Mirebeha amy andro zay, vaho mivoaña an-kaehake! Inao jabajaba o tambe'areo andindiño; manahake zay ka ty nanoan-droae' iareo amo mpitokio. **24** Hankañe ama'areo mpañalealeo! fa niazo'areo ty fañohòañe. **25** Hankañe amo anjañe henanekeo! fa ho saliko. Hankañe amo mpiankahake henanekeo, fa hirovete naho handala. **26** Hankañe ama'areo naho tsiririe'ondaty, Amy t'ie ty nanoen-droae' iareo amo nieva ho mpitokio. **27** Hoe ka raho amo mahajanjiño: Kokò o rafelahi' areo; hasoà o malaiñe anahareo. **28** Tatao ze mamatse anahareo le mihalalaha ho a o mijoy anahareo. **29** le manampify azo ami'ty fiambina' o t'indaty, atoloro ama'e ka ty haila'e; ie gaoñe'e ty saravi'o, ko tambozoreñ' ama'e

ty saro'o. **30** Meo ze mihalalaha ama'o; le ko ampipolieñe ty rinambe'e ama'o. **31** Ty tea'areo hanoe' ondaty ama'areo, andò am'iareo ka. **32** Naho ze mpikoko anahareo avao ty ikokoa'areo, Ino ty ho tambe' areo? Fa tea' ty mpanankakeo ka ty te aze. **33** Aa naho ze mañaso anahareo avao ro añaño, Ino ty ho tambe' areo? Amy te manao zay ka ty bey hakeo. **34** Naho mampisongo amy ze tamae' areo hahavake avao, ino ty ho tambe'areo? Fa mampisongo amy bey hakeo o mpanan-kakeo, hañavaha' iareo mira. **35** Fe kokò ty rafelahi' areo, hasoao, ampisongò, le ko mitamà avake naho ho ra'elaha ty tambe' areo, vaho ho ana' i Andindimoneñe, ie matarik' amo tsivokatseo naho amo tsereheño. **36** Mitretreza manahake ty fiferenaiñan-dRae' areo. **37** Ko maniñe, le tsy ho tiñañe. Ko mamàtse le tsy hafàtse. Mihevea le hiheveañe. **38** Mañomea le ho meaño; ho tolorañe am-pañaranañe pea, nikobakobaheñe naho nihotsokotsòfeñe vaho mipopoke; ami'ty fañaranañe añarana' areo ro añaranañe ama'areo. **39** Tinovo' Iesoà ami'ty ohatse toy: Mahay miaolo ty goa hao ty fey? Tsy sindre higodoñe an-kadaha ao v'iereon-droro? **40** Tsy ambone' ty mpiana'e hao ty talè? fe ze añaño ro hanahake an-talè'e. **41** Aa vaho ino ty angarefa' ty alife am-pihainon-drahalahi'o ao, fe tsy isa'o ty varamba am-pihaino'o ao? **42** Akore ty anoa'o aman-drahalahi'o ty hoe: O koahe hafàhako o alife am-pihaino'oo. Fe tsy oni'o i varamba am-pihaino'oy? Soamiatreke! Ahifihò añañe hey ty varamba am-pihaino'o ao hahafibiribira'o ty hañafake i alife am-pihainon-drahalahi'oy. **43** Tsy mamoa voa raty ty hatae soa vaho tsy mamoa'oa ty hatae raty. **44** Sindre rendrek' ami'ty voa'e ty hatae; tsy hampipotorañe voan-tsakoa ty fatike, ndra filomboke ty lombiry. **45** Mañakatse ty soa ami'ty fañajam-bara an-tro'e ao t'indaty soa vaho aboa' i lo-tserekey am-pañajam-bara an-tro'e ao ty hativàñe; fa ty haliforañ' arofo ro fisaontsiam-palie. **46** Ino ty tokava' areo ahy Talè, Talè; fe tsy manao ze itaroñako? **47** Ze mb' amako, naho mijanjiño o volakoo, vaho anoe'e, le itoroako ty ihambaña'e: **48** Manahake t'indaty nañoreñ' anjomba re; nihaly laleke vaho naore'e an-damilamy eo o faha'eo. le nisorotombaheñe le naronje' i rano-vohitsey mafe i anjombay, f"ie tsy naha-ozoñozoñ' aze, kanao nioreñe ambato. **49** Ty mijanjiño tsy manao, ro sarèñe amy t'indaty nañoren-trañò am-paseñe tsy amam-pahañe; nisorotosi' i rano vohitsey; le niforetake, vaho bey-fianto' i trañoy.

7 Le nifonitse i nilañoñe'e añañtrefa' i màroy le niheo mbe Kapernaomy mb'eo, 2 le teo ty mpitorom-pifehen-dahin-defon-jato nisoheñe, narare, toe heta'e. **3** Ie nijanjiñe'e Iesoà, le nirahe'e hamb' ama'e ty androanavi' o Jiosio hihalalaha ama'e ty hamb'eo hampijangañe i mpitoro'ey. **4** Aa ie nifanampe amy Iesoà, le nimanea' iareo toreo ami'ty hoe: Evae'e te hanoe'. **5** amy t'ie mpitea ty tanen-tika naho namboatse anjombam-pitontoñañe. **6** Aa le niongake vaho nindre lia am'iereo t' Iesoà. le narine i anjombay, le nampanalakà' i mpifelekey aze o rañe'eo hinday o entañe zao: O Rañandria, ko mañolan' ay fa tsy sazò ahy te ihe hiheo ambane' ty tafo-trañoko. **7** Mbore ataoko tsy mañeva azo ze zaho ro hamb' ama'o, fe mitsarà le ho jangañe i mpitorokoy. **8** Zaho ka fehèn-dily vaho mamehe lahindefoñe. le ataoko

Akia ty raiké le mandeha, naho ami'ty raiké: Mb'etoa, le avy, vaho amy mpitorokoy: Anò zao, le anoe'e. **9** Ie jinanj' Iesoà, le nilatsa, naho nitolike, nanao ty hoe am' ondaty nañorik' azeo: Itaroñaiko te mbe lia tsy nahatrea fatokisambey hoe zay ndra e Israele atoy! **10** Ie pok' añ' anjomba ao o nafanto'eo, le nizoe' iereo jangañe i mpitoroñe natindriy. **11** Ie amy loak'androy, nigodañe mb' an-drova atao Naina mb'eo t'Iesoà; le nañorik' aze ty maro amo mpiama'eo naho i lahialeñey. **12** Ie nitotoke i lalambein-drovay, intoy ty takon-dolo boak'ao, ty ana-dahy bako tokan-drene'e, vantotse; le nañorik' aze ty valobohòke boak' an-drova ao. **13** Ie nivazoho' i Talè i rakembay le niferenaña'e naho nanoe'e ty hoe: Ko mirovetse! **14** Nimb'eo re nitsapa i horantsañey vaho nitsangañe o mpitakoñe le hoe re: O kirahe, hoe raho ama'o: Mivañona! **15** Nitroatse amy zao i nivetrakey naho nisaontsy vaho natolo'e aman-drene'e. **16** Hene niazoy' ty nifañe ondatio le nañomey engeñe an' Andrianañahare ami'ty hoe: Mpitoky ra'elahy ty nitroatse amantika; vaho ty hoe: Nitilike ondati'eo t'i Andrianañahare. **17** Nanitsike Iehodà naho o rova mañohok' aze iabio ty fiboelea' i talily ty ama'ey. **18** Natalili' o mpiana' i Jaona ama'e i hene rezay. **19** Aa le kinanj' i Jaona ty mpiana'e roe le nampihitriñe mb'amy Talè mb'eo hañontane aze ty hoe: Ihe hao i ho aviy, ke hafa ty ho tamà'ay? **20** Ie nivotraka' indaty rey le hoe ty asa' iareo: Niraha' i Jaona Mpandipotse mb'ama'o mb'etoan-jahay hañontane ty hoe: Ihe hao i Ho aviy, kera mbe aña i tamaen-tikañey? **21** Amy oray avao ty nañafaha'e ondaty maro amo areteñe naho amo hasilofaño naho amo anga-draty vaho nampañisake ty goa maro. **22** Le hoe ty nato'i Iesoà: Akia, atalilio amy Jaona o raha niisa'areo naho nijanjiñeño; te mahaoniñe o feio, minokitse o komboo, malio o angamaeo, mijanjiñe o giñe, miheren-ko veloñe o vilasio vaho taroñe amo rarakeo i Talili-soay. **23** Haha ze tsy mitrifike amako. **24** Ie niavotse o mpiana' i Jaona rey, le nitality i Jaona amy lahialeñey t'Iesoà, ami'ty hoe: Hisamba inoñe ty lia'areo mb'am-babangoañe aña? Ty Bararata atroetroen-tioke hao? **25** ke ino ty niakara' areo ho isaheñe? Ondaty misikin-tsoa hao? Toe añ' anjombam-pifehe ao o mpisaroñe lamba marerarerano naho o miaiñ' añolèñaño; **26** he ino ty niavota' areo ho sambañe? Mpitoky hao? Ekal hoe raho ama'areo: lombolombom-pitoky re. **27** Ie nipaterañe ty hoe: Ingo, irahaeko aolon-dahara'o eo ty hañajary ty lala'o aolo'o. **28** Aa hoe ty entako ama'areo: Amy ze sinaman-droakemba tsy teo ty mpitoky bey te amy Jaona Mpandipotse; fe jabajaba te ama'e ze minjilite'e amy Fifehean'Añaharey. **29** Ondaty nahajanjiñe naho o mpamory vili-lohao, songa nañomey to an' Andrianañahare, amy t'ie niliporeñe ami'ty filipora' i Jaona, **30** fe nifarie'o Fariseo naho o mpanoki-dilio ty nisafirien' Añahare ho a iareo amy t'ie tsy nimete nilipotse ama'e. **31** Inoñe arè ty handrazañaiko ondati' ty tariratse toio, isareañe ami'ty ino? **32** Ie hambañe ami'ty aja mitobok' an-tsenà ao mifampikoike ty hoe: fa nitiofa'ay soly fe tsy nitsinjaha'areo; nibekoa'ay fandalañe, fe tsy niroveta'areo. **33** Aa ie niloneake t'i Jaona Mpandipotse, tsy nikama mofa, tsy ninon-divay le hoe ty asa' areo: Aman-kokolampa re. **34** Ie nivotrake eo ka i Ana' ondaty mihinañe naho minoñe, le hoe ka nahareo: Hehe! milonja naho migenoke divay ty

rañem-pamory vili-loha naho bey hakeo tia. **35** Fe mahazo to amo ana'eo ty hihitse. **36** Ie amy zay, nañambara Iesoà ty Fariseo hitrao-pikama. Aa le niheo mb'añ'anjomba'e ao re, niambesatse. **37** Le teo ty ampela beihakeo an-drova ao, ie naharendreke t'ie nandrenandre nikama añ'anjomba' i Fariseoy, le nandesae' solike mañitse ami'ty anan-tsinihara. **38** Nijohañe amboho'e eo re nirovetse am-pandia'e, nandè o fandia'eo an-dranomaso'e naho nifòra'e amo volo'eo; le nitolom-pañoroko o fandia'eo vaho nihosora'e solike mañitse. **39** Ie nioni' i fariseo nañambara aze le hoe ty tsakore'e: Naho toe nimpitoky ondatio, le ho nifohi'e te ia zay naho ty sata' o ampela mitsapatsapa azeo; t'ie bei-hakeo. **40** Aa le nato'i Iesoà ty hoe: O Simona, Inao ty ivolañaiko. Le hoe re: Isaontsio, Talè. **41** Teo ty mpampisongo amampisongo roe. Ty raiké nitsapeke bogady liman-jato, ty raiké limam-polo. **42** Aa kanao tsy eo ty hahavaha' iareo, sindre nihevea'e. Toiño raho, ia am' iereo ty ho lako fitea aze? **43** Hoe ty nato'i i Simona: Va'e i nihevea'e beiy. Hoe t'Iesoà tama'e: To i saonts'oy. **44** Nitolik' amy ampelay re le nisaon tsy amy Simona ty hoe: Hehek' o rakembao? Nizilik' añ' anjomba'o atoan-draho le tsy nanjotsoa'o rano hanasàko tomboko, fe o rano-pihaino'eo ro nanasa o tombokoo vaho namaoke aze o maroi'eo. **45** Tsy nondrohe'o; fe boak' ami'ty nimoahako atoañe le lia'e tsy napo'e ty oroke o tombokoo. **46** Tsy nañiliana' o menake ty lohako, fe hinoso' ty rakemba tia solike mañitse o tombokoo. **47** Aa hoe ty taroko ama'o, O tahi'e nimaroo, fonga nimeatse, amy t'ie bey fikokoañe. Aa ze niheveañe kede, kede ka ty fitea'e. **48** Le hoe re tamy rakembay: Hene nilioveña o hakeo'oo. **49** Aa hoe ty fiñeño' o nitrao-pikama ama'eo: Ia ka ty mbore mañaha hakeo tia? **50** Hoe t'Iesoà tamy ampelay: Nandrombak' azy ty fatokisa'o; akia an-kanintsifne.

8 Ie aña, le nitsitsihe' Iesoà ze tanañe naho rova, nitaroñe naho ninday ty talili-soa' i Fifehean' Añaharey. Nindre ama'e i folo ro' amby rey **2** naho o rakemba ila'e nafahañe kokolampa naho hasilofaño—toe i Marie atao Magdalena, i nitsamoahan-kokolampa fitoy, **3** naho i Johana vali' i Kozae, mpamandro' i Heroda, naho i Sosanae vaho ty maro ila'e mpiatrak' aze am-panaña' iareo. **4** Ie nifanontoñe i lahialeñey naho nikovovòke mb'ama'e o boak' amo rovao, le hoe ty nandrazaña'e: **5** Niavotse handrarake tabiry ty mpambole, nafitse'e i doriay, le nipok' añ'olon-dalañe eo ty ila'e fe nandialiañe vaho nitsimok' aze o voron-dikerañe. **6** Ty ila'e nipok' an-damilamy eo, ie vaho nitiry le niheats amy te tsy ni-lèñe. **7** Nipok' am-po fatik' ao ka ty ila'e naho nitrao-fitiry amy fatikeo fe nidageañe. **8** Nipok' antane hoba ka ty ila'e, le nitiry vaho namoa in-jato. Ie tsinara'e zay, le nipoñafa'e ty hoe: Ze aman-dravembia hijanjiñe, Mijanjiña! **9** Aa le nañontanea' o mpiama'eo: Akore i ohatse zay. **10** Hoe re: Toe natolotse anahareo ty haharendreke o raha mietak' amy Fifehean' Añahareyo; f'ie razañe amo ila'eo, soa te ndra miisake iereo tsy hahavazoho, ndra mijanjiñe, tsy hahafohiñe. **11** Inao koahe ty ampibejañañe i ohatsey: Tsaran'Añahare i tabiriy. **12** O añ'olon-dalañe le o nahajanjiñe; fe mivotrake eo i mpañinje manintake i tsaray añ'arofa' iareo tsy mone hiantoke vaho ho rombaheñe. **13** O an-damilamio, le o mahajanjiñe naho

mandrambe i tsaray an-kafaleañeo, f'ie tsy amam-bahatse, miantok' aniany avao vaho misitak' an-tsam-panjiziane. **14** O tabiry nipok' amo fatikeoo, le ty mahajanjiñe, fa ie mionjon-dre ro dageañe' o halonjerañeo naho o varao naho o hafalean-kaveloñe atoio vaho tsy mahavañom-boa. **15** O an-tane soao ka, le o añ' arofo vaño naho vantañeo, ie mijanjiñe o tsarao le tambozore' vaho mahavañom-boa ampahaliñisañe. **16** Tsy eo ty mamelon-jiro vaho mampikapek' aze am-panake ndra mampizilik' aze ambane fandreañe ao; fe apo'e ambone' ty fasian-jiro ey ho isa' ze mimoak' ao i hazavañey. **17** Toe tsy ao ty mihaja ze tsy haakatse, naho ty mikopoke ze tsy ho rendreke vaho haboake. **18** Ambeno arè ty fijanjiña' areo, fa ze manañe ho tolorañe fe rambeseñe amo tsy manañe o ihaboha' eo. **19** Le niheo mb'ama'e ty rene'e naho o rahalahi'eo, fe tsy nahafitotok' aze amy te nialin-drètse. **20** Le hoe ty nanohinañ' aze: Mijohañe alafe'e ao i rene'o naho o roalahali'oo mipay hahaoniñe Azo. **21** Tinoi'e ty hoe: Heheke ty reneko naho o rahalahikoo, o mijanjiñe ty tsaran' Añahare vaho mañorik' azeo. **22** Teo ty andro t'ie nijon-dakañe mindre amo mpiama'eo le nanao'e ty hoe: Antao hitsake mb'andafe' o riakeo eñe, le nimb'eo iereo. **23** Le niondrañe mb'eo le ginaon-drotse, naho nizotsy amy oñey ty tio-baratse ho nandipotse iereo vaho didy tsy nivarata. **24** Niheo mb' ama'e iereo nampitsekak' aze ami'ty hoe: O Talè, Talè, mate zahay! Nitroatse re nitroveke i tiokey naho ty fitabohaza' i riakey, le nijihetse vaho nipendreñe. **25** Le hoe re nam' iereo: Aia ty fatokisa' areo? Nianifañe iereo naho nateveñe, le nifanao ty hoe: Ia itoio, kanao aman-dily hampivohore'e o tiokeo naho o ranool **26** Nitoly an-tane Gerasenay tandrife' i Galilia eñe iereo. **27** Le nizotsy an-tamboho eo, le nisalakae' t'indaty hirik' an-drova ao niazo' ty kokolampa, tsy nisafotse hatrela'e, mbore tsy nitobok' an-traño fa an-donak' ey avao. **28** Le nahaisake Iesoà, le nikoaiokaike naho nibabok' aolo'e eo nitazataza ty hoe: Ino ty itraofako ama'o r'Iesoà Anan' Añahare Andindimoneñe? Mihalaly ama'o: ko ampisoañe'o. **29** Foto'e, linili' Iesoà o kokolampao ty hiakatse am'indaty; fa beteke nifihiñe'e—ie nitambozoreñe naho nirohizent-silisily naho labaro fe rinafadrafra'e o vahotseo, vaho nasiotsio' o kokolampao mb'am-babangoañ' aña. **30** Le hoe ty nañontanea' Iesoà: Ia ty añara'o? Tozantozza; hoe re, amy te nitsamoahan' angatse maro. **31** Nihalalia' iareo te tsy ho lilie'e hijoroboñe an-tsikeokeok' ao. (**Abyssos g12**) **32** Nandrazeñe ambone vohitse ey ty lambo maro troke raiké. Aa le hinalali' iereo te hado'e himoak' am' iareo ao. Le napo'e. **33** Aa le nifaok' amy lahilahiy o kokolampao naho nitsamoak' amo lamboo. Le nivongaritse mb'amy hereretsakey naho nijoroboñe an-drano ao i troke raikéy vaho niopo. **34** Le nitrea' o mpiarakeo le nibijo' ty lay mb' an-drova mb'eo naho mb' an-kalok' aña, nitalily. **35** Aa le nangovovòke mb'eo o hioniñe i nanao'eñeio, nivotrak' amy Iesoà eo, naho nitendreke indaty niakara' o kokolampaoy, ie niambesatse am-pandia' Iesoà eo nisafonoke naho vory hilala, nampañeñe iereo. **36** Natalili' o naharendrekeo ty namotsorañe i niazon-kokolampay. **37** Aa le nihalalie' o valobohòke an-tane' Gerasena iabio t'Iesoà ty hisitake, amy t'ie niazo' ty anifañe. Aa le nijon-dakan-dRe, nimpoly. **38** Nihalaly te ho mpiama'e indaty niakara' o kokolampaoy, fe

hoe ty nañitrifa' Iesoà aze: **39** Mimpolia mb' añ' akiba'o mb'eo vaho atalilio o raha ra'elahy nanao' Añahareo. Nivatse re nanitsike i rovay nitalily i raha fanjaka nanao' Iesoà rezay. **40** Ie toly eñe t'Iesoà, le rinambe' i lahialeñey soa, fa songa nandiñe aze. **41** Niheo mb'eo amy zao ty androanavy atao Jairo, beim-pitontonañe, nihotrak' ampandia' Iesoà eo nihalaly aze hihova mb'añ' anjomba'e ao **42** fa heta'e i anak' ampela toka'e miha folo taoñe ro' amby zay. Aa ie nionjom-b'eo, nitamboemboeñe ama'e i lahialeñey; **43** teo ty rakemba niazo' ty retsilà folo taoñe ro'amby, le fonga naleta'e amo mpanahao ze fiveloma'e, fe tsy teo ty nahafake. **44** Nimb' amboho'e ao re nitsapa ty lifin-damba'e, vaho nitsintañe amy zao i lio-lava'ey. **45** Le hoe t'Iesoà: Ia ty nitsapa ahy? Songa nandiñe vaho hoe t'i Petera naho o mpiama'e? O Rañandria, miharombontake naho mañifitse azo i lahialeñey. **46** Le hoe t'Iesoà: Ao ty nipaok' ahy; apotako te niakaran-kaozarañe. **47** Aa ie nirendre' i rakembay te tsy lefe ty fietaha'e, le nivorombeloñe, fe niheova'e nihohok' am-pandia'eo nitalily añañtrefa' ze hene' ondaty ty foto' i nitsapa'e azey naho t'ie nijangañe ami'ty mana zao. **48** Aa hoe t'Iesoà tama'e: O anake, o fatokisa'oo ro nahajangañ' azo; akia, manintsina. **49** Ie mbe nisaontsy t'Iesoà le pok'eo ty hirik' amy beim-pitontonañey aña nanao ama'e ty hoe: Fa simba i anak' ampela'oy; ko olañe'o ka t'i Talè. **50** Ie jinanji' Iesoà, le hoe ty nato'i'e: Ko hembrañe, mato kisa avao, le ho jangañe-dre. **51** Ie tsatok' añ' anjomba'e ao, tsy napo'e hizilik' ao naho tsy i Petera naho i Jaona naho iakobe vaho ty rae naho i rene' i ajajampelay. **52** Hene nivoretse naho nandala aze ondatio, fa hoe re tama'e: Ko mirovetse, tsy simba re fa miroro. **53** Aa le nonjira' iareo an-kehe kanao nioniñe t'ie simba. **54** Fonga nakare'e, le rinambe'e ty taña' i ajajampelay vaho nikanjia'e ami'ty hoe: O ajajampelao, Mitroara. **55** Nibalike ty fia'i'e le nitroatse amy zao, vaho nampamahana'e. **56** Nilatsa o roae'eo, fe nafantopanto'e tsy hitalily ndra ama' iaia i nanao'eñey.

9 Kinanji'e hirimboñe eo i folo ro' amby rey, le tinolo'e haozarañe naho lily handroake ze atao kokolampa naho hañaña ze hasilofañe; **2** le nirahe'e hitaroñe i Fifehean' Añaharey vaho hampijangañe o marareo. **3** Hoe re am' iareo: Ko minday inoñ' inoñe ami'ty lia'areo, ndra kobaiñe ndra kotrañe ndra vaty ndra drala vaho ko minday saron-droe. **4** Mañialoa amy ze anjomba izililha' areo le hirik'ao ka ro hienga. **5** Naho tsy mampiantrañe anahareo ty ao, le ie miakatse i rovay, ahintsankintsañe ty lembok' ampandia'areo hanjehazehañe iareo. **6** Aa le nivatse iareo nanitsike rova, nitsey i talili-soay vaho nampijangañe tok'aia tok'aia. **7** Ie jinanji' i Heroda mpizaka o nanao'e iabio, le nitsimboetse, fa inao nitroatse t'i Jaona, **8** hoe ka ty ila'e te, i Elia ty niboake; ty ila'e ka nanao ty hoe: raik' amo mpitoky haehaeo ro niheren-ko veloñe. **9** Fa hoe ka t'i Heroda: Nampikitsihoko ty loha' i Jaona, aa ia arè i andrendrehan' ahy te mana i raha rezay? le nipay ty hahaniñe aze. **10** Ie nimpoly i Firaheneñe re le nitalilia' iareo ze hene nanao'eñe, vaho natola'e mb'am-patrambei' i rova atao Betsaida ao. **11** Aa ie nifohi' i lahialeñey le norihe'iareo, fe rinambe'e soa naho nitaroñe i Fifehean' Añaharey vaho hene jinanga'e ze nitaha. **12** Ie niròñe i àndroy, niheo mb' ama'e i folo ro'amby

rey, nanao ty hoe: Ampiviato o lahialeño homb' amo rovao naho mb' am-pariparitse atoy hañialo naho hivaty; fa loho an-kazihazin-tane atoy tika. **13** Hoe ty nato'i'e: Anjotsò hikama'e. Nato'i' iereo ty hoe: Tsy ama'e zahay naho tsy mofò lime vaho fiañe roe, naho tsy hiavotse hey hivily mahakama ho a ondaty iabio. **14** Va'e lime arivo ty lahilahy teo. Aa hoe re amo mpiama'eo: Ampiambesaro kilimampolo. **15** Nanao' iareo, vaho songa nampiambesareñe. **16** Rinambe' Iesoà i mofò lime rey naho i fiañe roe rey le niandra mb' andikerañe ey naho nañandriañe, le finola'e vaho natolo'e amo mpiama'eo hazotso amy lahialeñey. **17** Nikama iereo le sindre nianjañe vaho natontoñe an-karoñe folo ro'amby ze sisa nifatifita. **18** Teo t'ie nilolok' am-bangiñe ao rekets' o mpiama'eo le nañontanea'e ty hoe: Atao' ondatio ho ia v'o aho'o? **19** Tinoi' iereo ty hoe: I Jaona Mpandipotse, fa ty ila'e ka mana'o ty hoe, i Elia, vaho ty ila'e te niherenko veloñe ty mpitoky haehae. **20** Hoe re: Aa inahareo? Atao' areo ho ia raho? Tinoi' i Petera ty hoe: I Norizan' Añaharey. **21** Hinatahata'e t'ie tsy hivolañe am' ondaty, **22** le hoe re: Tsy mahay tsy hanilofeñe raha maro i Ana' ondaty, le harinjèñe'o roandriañe naho o mpisorom-beio naho o mpanoki-dilio vaho ho vonoèñe, fe hampitroaèñe ami'ty andro fahatelo. **23** Aa le hoe re tam' iereo iaby: Naho eo ty te hanonjohy ahy, soa re te hihirimbeloñe naho hitarazo ty hatae ajale'e lomoñandro vaho hañorik' ahy, **24** fa ndra iaia ro te handrombak' ay ro hahamotso aze, le ndra iaia ty mamoo afro ty amako, ho rombaheñe. **25** Ino ty toambo'e ho a t'indaty te fonga azo'e ty voatse toy, fe, ke t'ie motso, he haitoane. **26** Aa ndra iaia ty ho meñatse ahy ndra amo entakoo, ty ho meñare' i Ana' ondaty t'ie mito tsak' ami'ty enge'e naho ty an-dRae'e vaho ty amo Anjely masiñe. **27** Ekal to t'itaroñako te, amo mijohañe etoane ty tsy ho lian-kavilasy ampara' te oni'e i Fifehean' Añaharey. **28** Ie modo ty valo andro te nitsara izay, le nampindreze'e ama'e t'i Petera naho i jaona naho lakobe vaho nitroabohitse hitalaho. **29** Ie niloloke le niova ty vinta'e naho nihafoty nitsipelatsipelatse ty sarimbo'e. **30** Le heheke, te nifanaontsy ama'e ty androanavy roe, i Mosè naho i Elia, **31** niboak' am-bolonahetse vaho nisaontsiene i fivetrahañe ho henefa'e e Ierosalema aney. **32** Fe nikonkòñe te hirots'e t'i Petera naho i rañe'e rey, f'ie nañente le nahaoniñe ty enge'e naho i roe-lahy niharo fijohañe ama'e rey. **33** Ie nienga' aze iereo le hoe t'i Petera ama'e: O Rañandria, soa 'nio te etoan-tikañe; angao hañoreñe kijà telo: Ty ho Azo naho ty ho a i Mosè vaho ty ho a i Elia, fa tsy napota'e i linaño'e. **34** Aa ie mbe nisaontsy, teo ty rahoñe niforoñe nandron goñe iareo, naharevendreveñe te nisafora' i rahoñey. **35** Hirik'amy rahoñey amy zao ty fiarañanañañe nanao ty hoe: Anako kokoako toy. Ijanjiño! **36** Ie nianjiñe i fiarañanañañey, le Iesoà avao ty nizoeñe eo. Aa le nidiñe iereo tsy nahabeok' am'ondaty amy andro rezay ndra inoñe amy nioni' iareo rezay. **37** Amy loakandroy, ie nizotso i vohitsey le nifanalaka ami'ty lahialeñe. **38** Le hoe ty napazapaza' t'indaty boak' amy lahialeñey ao: O Rañandria, mitoreo ama'o vazohò ty anako bako-tokañe toy. **39** Inaol ie azin-draha le mikoriak' amy zao; avokovoko'e an-tsintosintoñe reke-bore; le fiain-driff'e te ifaoha'e, toe joie'e. **40** Aa le nihalaliek'o o mpiama'oo ty handroak' aze fe tsy nilefe. **41** Hoe ty nato'i' Iesoà: Ty

taritratse tsy mañañoñe naho mitangingiñe toy, ombiam-bao ty mbe hitraofako naho hifehako? Endeso mb'etoa i ana'oy. **42** Ie niharine mb'eo i ajajay le nigore' i kokolampay naho sinintotsinto'e. Trinevo' Iesoà i anga-maleotsey le nihaha'e i ajalahi'y vaho nahere'e aman-drae'e. **43** Aa le hene nivereñe ty amy hara' elahin-kaozaran' Añaharey. Ie mbe nilatsa amy ze hene fanoe' Iesoà, le hoe re amo mpiama'eo: **44** Ajoño an-dravembia ao o tsara zao, te hafotetse am-pità' ondaty i Ana' ondaty; **45** Fe namoea' iereo i saontsy, amy te nampietahañe, tsy ho rendreke, le nihembañe tsy te hañontane aze ty amy tsaraeñey. **46** Le nitsakoreñe am 'iereo ao te ia ty zoke'e. **47** Niarofoana' Iesoà i fivetseventsetro' iareoy le nandrambe ajaja naho navotra'e añila'e eo, **48** le hoe re am' iereo: Ndra iaia mandrambe ty ajaja toy ami'ty añarako ro mandrambe ahiko, vaho ndra iaia mampihova ahy ro mampihova i nañirak' ahy; aa le ty tsitso'areo ty ho zoke. **49** Hoe ty nato'i' i Jaona, O Rañandria, nitrea'ay ty nandroake kokolampa amy tahina'oy le mendaha'ay amy te tsy mpitrao-pañorik' ama'ay. **50** Hoe t'Iesoà tama'e: Ko sebaña'o, fa ze tsy mandietse antika ro mone mañimba. **51** Ie an-titotse ty andro hañonjonañe aze le nionjoñe mb' Ierosalema mb'eo **52** naho nañitrike ty hialo aze, vaho nimoak' ami'ty rova e Samaria ao iereo hañalankañe ho aze. **53** Fe tsy nampihovañe, amy t'ie nitolin-daharañe mb'e Ierosalema. **54** Aa ie nioni' lakobe naho i Jaona, mpiama'e rey, le hoe iareo: O Rañandria, satri'o hao te handilia'ay afo boak' andindiñe aña hidoiñe ey hampangotomomoke iareo? **55** Tinoli'e iereo le nirevohala'e **56** vaho nionjomb' an-tanañe ila'e mb'eo. **57** Ie nañivelo'e amy lalañey, le nanaoñe ty hoe: O Talè horiheko ndra aia aia ty homba'o. **58** Hoe t'Iesoà tama'e: Manan-davake o farasio naho amam-pipetaha'e o voron-dikerañe; fe tsy amy Ana' ondaty ty fanjoàn' añañbone'e. **59** Hoe ka re ami'ty raikae: Mañoriha ahy; fe hoe re: O Talè, angao hey handetek' an-draeko. **60** Hoe t'Iesoà tama'e: Adono o vilasio handeveñe ty vilasi' iareo, fa ihe ka, akia, taroño i Fifehean' Añaharey. **61** Hoe ka ty raikae: O Talè, hañorik' Azo raho, fe adono hey hitalily an-trañoko ao. **62** Aa hoe t'Iesoà tama'e: Tsy eo ty mitan-dasary t'ie mitolike, ro mañeva i Fifehean' Añaharey.

10 Ie modo zay, le nijoboñe ondaty fitompolo ila'e ka t'i Talè, vaho nirahe'e kiroe-kiroe hialo mb'amy ze hene rova naho tane homba'e. **2** Le hoe re tam' iereo: Tombo ty vokats'e fe tsy ampe ty mpandrofotse; aa le halalio i Talèm-bokatsey ty hañeke ho amy fanatahañey; **3** Akia, irahoko hoe vik'añondry mitoam-parasy. **4** Ko mitintin-koro ndra kontrañe ndra hana vaho ko mifañinoñe an-dalañe eo. **5** Ze traño iziliha' areo, andè hey ty hoe: Hanitsiñe ty anjomba toy. **6** Aa naho ao ty anan-kanintsiañe, le hitoetse ao i fañanintsi' areoy; fe naho tsy zay le himpolia'e. **7** Mañialoa amy traño; mikama naho minoma amy ze azotso amy te mañeva ty rima'e ty mpanatake. Ko mitsatsak' anjomba. **8** Ze tanañe omba' areo, naho ampihovae'e: ikamao ze azotso'e. **9** Jangaño ze marare, le andè ty hoe: Fa totok' anahareo i Fifehean' Añaharey. **10** Ze rova anjoà' areo tsy mampihova, le miheovà mb'an-dàmoke mb' eo vaho andè ty hoe: **11** Ndra ty lembo' ty rova' areo manditek' ama'ay ho piohe'ay hanjehazeha anahareo. Fe mahafohina te nitotoha'

i Fifehean' Añaharey. **12** Itaroñako te haivañe ty hifetsak' amy Sodoma amy andro zay ta ty hizò i rovay. **13** Hankàne ama'o, Korazina! Hankàne ama'o Betsaida! Fa naho nanoefie e Tirò naho e Sidona aña o raha jabajaba nitoloñeñe ama'areo le ho nisoloho haehae vaho ho nitobok' an-gony naho lavenoke. **14** Haivañe ho amy Tirò naho i Sidona amy zakay ta ty ama'areo. **15** Ihe ka, ry Kapernaomy, haonjomb' andindiñe aña v' iheo? Te mone hatotse an-tsikeokeok'aol' (**Hadēs g86**) **16** Ze mijanjiñe anahareo mijanjiñe ahy, naho ze malaiñ' anahareo malaiñ' ahy, vaho ze malaiñ' ahy, malaiñe i Nañirak' ahivy. **17** Nimpoly an-kaehake i fitom-polo rey, le hoe ty asa'iareo: O Rañandria, ndra o kokolampao miambane ama'ay ty amy tahina'oy. **18** Le hoe t'lesoà tam' iereo: Nitreako nidoindiñe boak' andindiñey hoe helatse i mpaññey. **19** Inao! fa tinoloko lily ambone' ty haozara' i rafelahiy nahareo handialia mereñe naho kalengo fa ndra inoñ' inoñe tsy hijoy. **20** Aa ko irebeha' areo te itisolofiña' o kokolampao, fe mandia-taroba te pinatetse andindiñe ao o tahina' areoo. **21** Ie amy ora zay, nilifon-kaehak' añ' arofo t'lesoà nanao ty hoe: Mandreng Azo raho ry Aba, Talèn-dikerañe naho ty tane toy, te naeta'o amo mahihitseo naho amo mahilalao o raha zao vaho nampalangese'o amo anak-ajajao; Eka, Aba, zay ty ninò'o am-pivazohoa'o. **22** Kila natolon-dRaeko ahy, le tsy eo ty mahafohiñe te ia i Anakey naho tsy t'i Rae, naho te ia t'i Rae lehe tsy i Anakey vaho ze ampahafohiñe i Anakey. **23** Nitolik'amo mpiama'eo avao le nanao ty hoe: Haha ty fihaino mahaisake o raha isa' areoo; **24** Itaroñako te maro ty mpitoky naho ty mpanjaka nisalala hahaoñe o omi' areoo fe tsy nahaoñe, vaho hahajanjiñe o janji' areoo fe tsy nahajanjiñe. **25** Teo te niongake ty mpahay lily nitsoke Iesoà ami'ty hoe: O Talè, ino ty hanoeko handovàko haveloñe nainai'e? (**aiōnios g166**) **26** Le hoe re tama'e, Ino ty pinatetse amy Hake ao? Akore ty vaki'o aze? **27** Hoe ty nato'i'e: Kokò t'lehovà Andrianañahare'o an-kaampon'arof'o'o, naho an-kaliforam-pañava'o naho amy ze hene haozara'o naho am-pitsakorea'o iaby, vaho ondatio mira ami'ty vata'o. **28** Le hoe re tama'e: To i nato'i'oy, anò, vaho ho veloñe. **29** Aa ie te haniom-batañe, nanao ty hoe am' Iesoà: Ia v'ondaty zay? **30** Hoe ty nato'i' Iesoà: Teo t'indaty nizatso boake Ierosaleme homb'e Hierikò mb'eo nizò malaso nañolits' o siki'e'o, nitrabotrabok' aze vaho nampidoñ' aze fia'i-drifi'e; **31** tojo te nizatso mb'eo amy zao ty mpisoroñe; nizoe'e fe niriña'e. **32** Nanao zay ka t'i nte-Levy, ie pok'eo, nahaisake fe nanoe'e riom-paoke. **33** Nivotrak' eo ka ty nte Samaria amy lia'ey, ie niisa'e le niferenaiña'e, **34** nitotok' aze naho namoloñosa'e o fere'eo naho nañiliña'e solike vaho divay; le nampiningire'e amy borike'ey, naho ninday aze mb'ami'ty anjomba fanjoan'ambahiny mb'eo vaho natrahe'e. **35** Ie maraindry, nañakatse bogady roe, le natolo'e amy tompon' anjombay ami'ty hoe: Itahao; ndra firefire ty lany mandikoatse zao le havahako ami'ty fimpoliko. **36** Aa vaho ia amy telo rey ty atao'o nifampilongo amy nizo mpitavañey? **37** Hoe ty nato'i'e: I nilem-po ama'ey. Le hoe t'lesoà tama'e: Akia, itsikombeo. **38** Nañavelo iereo, le nizilik' an-tanañe ao t'lesoà naho nampihova aze añ'anjomba ty rakemba atao Martae, **39** niambesatse ampandia' i Talè nitsendreñe o tsara'eo ty rahavave'e Marie. **40** Fe niembetse'amy fitoroña'ey t'i Martae le niheo mb'amy

Talè mb'eo nanao ty hoe: O Rañandria, tsy ahoa'o hao te nieng' ahy hikotepe irery ty rahavaveko? Ampañoloro ahy. **41** Hoe ty nato'i' Iesoà: O Martae, Martae, ihe tsotseke naho tsimboetse ami'ty raha maro, **42** raha raiké ty paiañe; nijoboñe ty soa t'i Marie, le tsy hasintak' ama'e zay.

11 Teo te nitroatse ami'ty fitaloha'e an-toetse zay t'lesoà le hoe ty nanao' ty mpiama'e: O Rañandria, aňohò anay ty hiloloke manahake ty naò' i Jaona o mpiana'eo. **2** Le hoe re am' iereo: Naho miloloke nahareo, anò ty hoe: O Aba, Havaheñe abey ty tahina'o; Hitotsak' abey ty fifehea'o, **3** Azotsò lomoñandro ty mahakama mahatsàk' anay. **4** Le adono o hakeo'aio, Fa apo'ay ka ty tahi' ze anaña'ay hakeo. Le ko minday anay mb'am-panjiziane, **5** Le nitovonia'e ty hoe: Ia ama' areo ro aman-drañetse miheo mb' ama'e vakimiraleñe mihalaly ty hoe: O koahe, ampitsepaho mofò telo, **6** fa pok' amako ao aniany ty rañeko amy lia'ey vaho tsy eo ty hafahako aze? **7** Le hanoñe ty hoe i añ'anjombay: Ko mañembets' ahy, fa migabeño o lalañe, naho miharo fandreañe amako o keleiakoo, vaho tsy mahafitroatse raho hañomeako azo ndra inoñe. **8** Itaroñako te, ndra t'ie tsy hiongake hañomey ty amy firañetañey, i hatsotseha'ey ty hiongaha'e hañomey ze hene paia'e. **9** Aa le hoe ty volako ama'areo: mihalalia, le ho meañe; mitsoeha le ho tendreke, mañonkòña le ho sokafeñe. **10** Fa ze mihalaly mahazo, ze mikodebe mahatendreke vaho ze mañonkòñe ro sokafañe. **11** Aa naho mangatake mofò ama' iaia ama'areo roae ty ana'e, ho tolora'e vato hao? ke angataha'e fiañe, ho tolora'e mereñe hao hasolo' i fiañey? **12** He ihalalia'e atoly, ho sozoa'e kalengo hao? **13** Aa ndra t'ie raty ro mahafañome raha soa amo kelea' areoo, mentsake te hatolon-dRae'areo an-dikerañe ao amy ze mihalaly ama'e i Arofo Masiñey. **14** Rinoa'ey ty kokolampa moañe le ie nifaok' aña i angatsey, nisaontsy i moañey vaho nilatsa i lahialeñey. **15** Aa hoe ty asa' o ila'eo: I belzeboba, talè o kokolampao ro androaha'e kokolampa. **16** Ty ila'e ka, nipay viloñe ama'e boak' andindiñe ao hanjizian' aze. **17** Aa kanao niarofoa' Iesoà ty vetsevetse' iereo, le nanao'e ty hoe: Hangoakoake ze fifeheañe mifañito; le hikoromake ze anjomba mifañavake. **18** Aa lehe mizara i mpaññey, hanao akore ty hijadoña' i fifehea'ey? ie atao' areo te i belzeboba ro añariako kokolampa. **19** Aa naho i belzeboba ty androahako kokolampa, ia ka ty androaha' o ana' areoo ty a iareo? Ie ro hizaka anahareo. **20** Aa naho ty rambopitàn' Añahare ro androahako kokolampa, le fa tendrek' ama'areo i Fifehean' Añaharey. **21** Ie ambena' ty fanalolahy vory fialiañe ty akiba'e, le hanitsiñe o vara'eo. **22** Fa ie iambotraha' ty maozatse te ama'e, mahagiok' aze, le hene ho tavane'e o fialiañe niatoa'eo vaho ho zara'e o finao'eo. **23** Manjehatse ahy ze tsy mitraok' amako; le mampiparaitake ze tsy mindre manontoñe amako. **24** Ie miakatse am' ondatio ty kokolampa, manalio mb'an-tane tsi-an-drano mipay ty hitofà'e, fe tsy manjò le manao ty hoe: himpoliako i traño niobahakoy. **25** Ie avy ao, zoe'e piniokie vaho soa hamiñe. **26** Aa le miavotse re minday kokolampa fito raty te ama'e, le mitsamoake manozitse ao; raty te amy nifotora'ey ty higadoña' indatyy. **27** Ie mbe nisaontsy, le nampipoña-peo ty rakemba amy lahialeñey,

nanao ty hoe ama'e: Haha ty fisafoañe nivesatse azo naho o fatroa ninonoa'oo. **28** Hoe ty nato'i'e: Lombolombo' ty haha ze mijanjñiñe ty tsaran' Añahare vaho mañambeñe aze. **29** Ie niha-famoebetse eo i màroy le hoe re: Lo-tsereke ty tariratse mipay vilofñe toy, fe tsy eo ty vilofñe hatolotse naho tsy ty vilo' i Jonà, **30** fa hambañe ami'ty naha-vilofñe amo nte-Niniveo t'i Jonà, i Ana'ondatiy ami' ty tariratse toy. **31** Hiongake amy fizakañe ty tariratse toiy i mpanjaka-ampela atimoy handrabioñe aze, fa niboak'añ' olon-tane añe re hitsendrene ty hih'i i Solomona; fe hehe te lombolombo' i Solomona ty etoy. **32** Hindre hiongak' ami'ty tariratse toy amy andron-jakay t'i Ninive hañinje aze amy t'ie nisoloho amy koi-dava' i Jonày; fe zoke' i Jonà ty etoafñe. **33** Tsy eo ty nandrehetse jiro, ze mbore hampikafitse aze ndra hampikolopok' aze ami'ty tsikotòke, fa hapo'e ambone' fasian-jiro ey, ho isa' ze mimoak' ao i hazavàñe. **34** Failompañoa ty filhaino, ie vantañe ty filhaino'o le lifo-kazavàñe ty sandri'o, fa naho mengoke, le mimoromoroñe iaby ty sandri'o. **35** Aa le mitaoa, he maiñe ty zava ama'o ao. **36** Ie amy zao, naho lifo-kazavàñe ty sandri'o naho tsy maiñe ty ao, le ho lifo-kazavàñe, manahake ty añazavam-pailo azo amy fireandrea'ey. **37** Ie mbe nisaontsy, le nañambara aze ty Fariseo, hikama; aa le nizilik' ao re, nidegañe ampandambaña eo. **38** Fe nilatsa' i Fariseoy naho nioni'e t'ie tsy nanasa hey aolo' te nikama. **39** Aa le hoe t'i Talè tama'e: Hehe ty fanoe' areo Fariseo, liove' areo ty voho' o fitovio naho o fingo, fe miboboke tity naho haloloañe ty an-trok' ao. **40** Ry gege bey! Tsy i nanao ty voho'ey hao ty nanao i am-po'oy? **41** Hàmake te anoloran-ko falalàñe o ama'areoo, le ho kila halio ty ama'areo. **42** Hankañe ama'areo Fariseo! fa ampahafoloe' areo ty sakaviro naho ty sakay vaho ze karaza añañe; fe rioña' areo ty hatò naho ty fikokoan' Añahare; mbe ho nanoe'areo irezay, fe tsy ho nado'areo ka ty ila'e. **43** Hankañe ama'areo Fariseo! Tea' areo ty fiambesate aolo am-pitonotanañe ao naho ty añontanea' ondaty an-tsenaa ey, **44** Hankañe ama' areo fa manahak' o kibory tsy amampamantarañe, ie lialia' ondaty avao kanao tsy fohiñe. **45** Tinoi' ty mpahay lily ty hoe: O Talè, mañinje anay ka 'n-lheo amy saontsi'oy. **46** Hoe ty nato'i'e: Hekoheko ama' areo mpahay Hake ka! Amy te ampijinie'areo kilankañe midogñe t'indaty, le ndra ty anakiky tsy apao' areo amy kilankañe. **47** Hankañe ama'areo! fa amboara' areo kibory o mpitoky vinonon-droae' areoo. **48** Toe iantofa' areo ty satan-droae' areo, ie ro toe namono, naho inahareo ro namboatse o kibori'eo. **49** Izay ty nataon' Añahare ty hoe ami'ty hilala'e, Hañitriafako Mpitoky naho Firàheñe, ho vonoñe ty ila'e vaho hanilofeñe ty ila'e. **50** Aa le hampañavahañe ami'ty tariratse toy ty lio' o mpitoky naorikori'e faha' ty fifotora' ty voatse toio, **51** mifototse ami'ty lio' i Abela pak' ami' ty lio' i Zakaria vinono añivo' i kitreli naho ty Anjomban' Añahare eo. Eka! Itaroñako te hampañavahañe ami'ty tariratse toy izay. **52** Hankañe ama'areo mpahay lily! Tinava'areo ty lahin-dañilen-kihitse. Tsy nimoaha'areo, fe sebañe' areo ze mañaly lalañe hizilik' ao. **53** Ie nanao zay, le nanoe' o mpanoki-dilio naho o Fariseo tsikony naho nimanea' iereo ontane, **54** nandñe hitsepeake azy amy ze hiakatse ampalie'e.

12 Ie amy zao, naho nivorigidiñe añ'aleale t'indaty vaho nifandialia, le nanoe' Iesoà ty hoe hey o mpiama'eo: Itaò ty lalivai' o Fariseoo, amy t'ie hasoa-fiatreke. **2** Toe tsy ao ty linomboke ze tsy haboake ndra ty nakafitse ze tsy haborake; **3** aa ndra inoñ' inoñe volañe' areo añ'ieñe ao, ty ho janjiñeñe an-kazavàñe ey; vaho ze tsikoe' areo an-dravembia añ'anjomba ao ho tseizeñe an-tampenake ey. **4** Taroñeko ama'areo roañeko ty hoe, ko marimarihañe ze mahay mamono ty sandriñe, fe tsy mahalefe mandi koatse. **5** Hatahataeko ty hañeveña' areo: irevendreneño i fa namonoy ro mbe aman-dily hampijoroboñ' azo an-tsi keokeok' ao; eka hoe raho, Añeveño! (**Geenna g1067**) **6** Tsy drala roe hao ty vili' ty tsikisoisoy lime? Fa ndra raik' ama'e tsy andikòfan' Añahare. **7** Ndra ty maroi' ty añamboe'areo, fa fonga niaheñe. Aa le ko mahimañiñe, fa mandikoatse ty tsikisoisoy maro nahareo. **8** Itaroñako: Ndra iaia miantok' ahy añañtrefa' ondatio, ro hiantofa' i Ana'ondatiy añañtrefa' o anjelin'Añahareo. **9** Fe ze mitety ahy añañtrefa' ondatio, ro hitetiako añañtrefa' o anjelin'Añahareo. **10** Ndra iaia mitsiko i Ana'ondatiy ro mbe hiheveañe; fe tsy hiheveañe ka ze miteratera i Arofo Masiñe. **11** Lehe asese' iereo am-pitonotanañ' ao nahareo naho amo zizio ndra amo mpifeheo, ko tsòtsek' ami'ty hatoi' areo naho amy ze ho saontsie'areo; **12** Fa hanare' i Arofon-kamasiñañe ze ho saontsie'areo amy ora zay. **13** Tamy lahialeñe ty nanao ama'e ty hoe: O Talè, saontsio ty rahalahiko ty hifanjara i lovay amako. **14** Tinoi' e ty hoe: O korahe, ia ty nanendre ahy ho mpizaka ndra mpizara ama'areo? **15** Le hoe re tam' iereo: Mitaoa naho mitomira tsy ho aza' ty fihañañe, fa tsy miato ami'ty fanaña'e ty havelo' ondaty. **16** Le hoe ty nirazañe'e: Namokatse soa ty tetem-pañaleale. **17** Le hoe ty safirin-tro'e: Hanao akore raho henaneo, tsy eo ty hanontonako o hanekoo. **18** Aa le hoe ty asa'e: Zao arè ty hanoeko: Ho rotsaheko o rihakoo naho ho tratrañaheko, vaho ho tamirieko ao ze hene haneko naho varako. **19** Le hatàko ty hoe ty troko: O ry troko, nivandroñe'o vara tsifotofoto an-driha ao, ie tsy ho ritse an-taon' an-taon'e; aa le mitofà, mikamà, migenoha, vaho mifalea. **20** Fe hoe ty nitsaran' Añahare aze: Ty dagola tia! ampañavahene azo anito haleñe ty tro'o, aa le ho an' ia v'o nahaja'oo? **21** Hambañe amy zay ty ho amy ze mitamiry vara ho ambata'e, f'ie tsy mpañaleale aman' Añahare. **22** Le nanao ty hoe re amo mpiama'eo: Zao ty volako ama'areo: ko tsimboetse ami'ty haveloñe toy, ty ho kamae' areo; ndra ami'ty sandriñe, ze hisaroña'areo. **23** Zoke' ty mahakama ty haveloñe, naho ty saroñe i sandriñe. **24** Haraharao o koàeko: tsy mitongy, tsy mandrofotse, tsy aman-jahetse, tsy aman-driha, fe fahanan' Añahare; tsy ambone' o voroñe hao ty fia'i'areo? **25** Aa vaho ia ama'areo te mahimañiñe ro mahatovoñe ty andro hiveloma'e ndra kede? **26** Aa naho tsy mete' areo i raha kedekedey inoñe ty iveobeoha' areo o raha ila'eo? **27** Rendreho o voñe, ty fitiri'e; ie tsy mitoroñe, tsy manenoñe; Eka, itaroñako te, ndra i Solomona amy ze hene enge'e tsy nañirinkiriñe ty fisafora' ty raik' ama'e. **28** Aa naho zay ty ampisikinan' Añahare o ahetsede, ie amoka aña androany vaho ahifik' an-toñaak' ao te hamaray, àntsake ty hanafora'e anahareo, ry kede fatokisañe! **29** Ko mitsoeke ty ho kamae'areo ndra hinome' areo, le ko

marimarike. **30** Fonga paiae' o kilakila'ondatio rezay vaho arofoanan-dRae'areo te ipaia'areo ka. **31** Fe hotsohotsò heik' i Fifehea'ey le hatovoñe ama'areo ze he'e. **32** Ko hembrañe, ry mpirai-lia kedeo fa non-dRae'areo ty hanolotse anahareo i Fifeheañey. **33** Aletaho ty vara' areo le añomeo o rarakeo. Añentseño horoñe tsy mete voroke naho vara andindiñe ao tsy ho ritse, tsy harivoa' ty malaso, tsy ho vorohe' ty oletse. **34** Fa ami'ty nampipohañe o fanaña' areoo, le ao ka ty arofo'areo. **35** Midiaña vania, le ampireheto o failo' areoo, **36** vaho mihambaña am' ondaty mandañe ty talè'e himpoly boak' añ' engavao aña: ie pok' eo naho mitrehtreheñe, le ho sokafe' iereo ami' ty manao zao. **37** Haha o mpitoroñe ho zoe' i talè' iareoy mitao amy fiavi'eio! Eka! to t'itaroñaño t'ie hidiañe vaho hampiambesatse iareo hikama, le homb'eo re hitoroñe iareo. **38** He t'ie avy petsykalèñe ke mielizava, vaho zoe'e manahake zay, le ho haha i mpitoroñe rezay. **39** Arendreho zao te, ie napota' ty tompon-traño ty ora ho niloneahe' o malasoo, tsy ho nado'e ho foieñe i akiba'ey. **40** Aa le mitaoa, fa ami'ty ora mahatondrefie anahareo ty hitotsaha' i Ana'ondatiy. **41** Hoe t'i Petera: O Talè, tsinara'o ama'ay v'i ohatsey, ke amy màroy? **42** Le hoe t'i Talè: Ia arè ty mpamandroñe migahiñe naho mahihitse, tinendre' ty bei'e hifeleke o añ'anjomba'eo hanonkantsonkañe mahakama ami'ty andro'e? **43** Haha ty mpitoroñe, t'ie zoe' i talè'ey mifanehake hoe zay amy fibali'ey. **44** Eka! to t'itaroñaño t'ie horiza'e ho mpamandroñe o vara'e iabio. **45** Fe naho zao ka ty fitsakorea' i mpitoroñey, te: Tambatse aña i talèkoy. Ie miortse mamangovango o mpitoroñe, ndra lahy ndra ampela naho mitolon-tsorake vaho mitrike ho jike, **46** ie pok'ao i talèm-pitoroñey ami'ty andro tsy itama'e naho ami'ty ora tsy apota'e; le ho trabotrabohe'e i mpamandroñey vaho hatrao'e fitobohañe amo tsereheño. **47** I mpitoroñe nahafohiñe ty satrin'arofu' i bei'ey, fe tsy nañalankañe, naho tsy nanao i satri'eiy ro ho kimokimohen-doda. **48** Fa ze tsy naharendreke, ndra t'ie nanao ty mañeva fofoke, ro mone ho filopiloreñe. Ze nimeam-bey, bey ka ty ipaiañe; ze nampañajarieñe bey le bey ka ty hampañondrohañe aze. **49** Ty hametsahako afo an-tane atoy ty nivotrahako, le hàmake t'ie niviañeñe! **50** Fe am-piliporañe hiliporako, aa le malovilovy ampara' t'ie tondroke. **51** Atao' areo ho ninday fifampilongoañe amy Taney hao ty fiaviko? Tsie, hoe raho, te mone fifampirañe. **52** Henane zao, hifanditse ty lime mpitraok' anjomba, ho liere' ty telo ty roe naho ho liere' ty roe ty telo. **53** Hifampiria aman-drae' ty anadahy naho i anadahy aman-drae'e; ty rene am'ty anak-ampela'e naho i anak-ampelay aman-drene'e; ty rafozan' ampela ami'ty vinanto'e ampela, le i vinantoy aman-drafoza'e. **54** Hoe re amy lahialeñey: le tendreke rahoñe mionjoñe boak' ahandrefañe aña, ro manao ty hoe: Ho avy ty orañe; le toe avy. **55** Le mitiok' atimo, le hoe ty asa'areo: Hatrovoke te anito, le eo zay. **56** O soamiatrekeo! Mahafitsikarake ty tarehe' i likerañey naho ty tane toy nahareo; fe manao akore te tsy mahatsikarake ty vinta' o sa zao? **57** Akore te tsy safirie'areo ty lala-mahity horiheñe. **58** Le indreza' o lia i rafelahi'oy mb' amy ziziy mb'eo, ihe mbe an-dalañey, imaneo filongoañe, tsy mone ho kororohe'e mb'an-jizy mb'eo naho hatolo' i ziziy amo mpandrohio, vaho hafetsa' i

mpandrohioy am-balabey ao. **59** Ataliliko azo te tsy hiboak' ao rehe ampara-pandroroña' o ze drala honka'e.

13 Teo amy andro zay, te nitalilieñe amy Iesoà ty raha nizò o nte Galilia natrao' i Pilato amy nisoroña' iareoy ty lio' iareoo. **2** Tinoi' Iesoà ty hoe: Atao' areo te bey hakeo te amo nte Galilia ila'e iabio hao i nte Galilia nizò i raha zay? **3** Tsie, fa inao ty hatoiko, Hibaibay ka nahareo naho tsy misoloho. **4** Aa ty amy folo-valo' amby nideboña' i fitilik-ambo' i Siloama rey, ie fonga nizamañe; atao' areo t'ie bey tahiñe te amy ze hene ondaty ila'e mpimoneñe i Ierosaleme ao hao? **5** Aiy! fa inao: Toe hivetrake hambañ' amy zay ka nahareo naho tsy mibaboke. **6** Le hoe re te nandrazañe: Teo t'indaty nampambole sakoañe an-tetem-bahe'e ao. Ie nimb'eo hipay vao, tsy nahatendreke. **7** Aa hoe ty asa'e amy mpañalahala tetem-bahe'ey: Hetel! fa telo taofie ty nombako mb'etoo nipay vao amo sakoañe, fe tsy nanjò. Firaò aña, ino ty ampiantoa'e o taneo? **8** Hoe ty nato'i' aze: O Roandria, Adono hey re ami'ty taofie toy fa harikoboñeko haly vaho hasian-ditsake; **9** hera hamoa. Ie tsy lefe, zay vaho ho firae'o. **10** Ie nañoke am-pitontonañe ao te Sabotse t'Iesoà, **11** le indroy ty rakemba nikomboe' ty angatse folo tao-valo' amby; akore ty fibokofa'e kanao tsy nimete niatatse. **12** Ie nivazoho' Iesoà, le kinanji'e ami'ty hoe: O Rakembaò, Fa hinaha amo favozoa'oo rehe. **13** Le nampitongoa'e fitañe vaho niatatse amy zao re nandrege an' Andrianañahare. **14** Akore ty haboseha' i talèm-pitontonañey amy nampijangaña' Iesoà amy Sabotseyi kanao linaño'e ty hoe amy màroy: Eneñ'andro ty fitoloña' ondatio, mb'etoo amy zay nahareo ho tahañe; fa tsy ami'ty andro Sabata. **15** Natoi' i Talè ty hoe: O ty soamañatreke! Tsy songa mañaha ty añaombe'e ndra ty borike an-golobo'e ao ami'ty Sabotse hao nahareo vaho miroak' aze mb' an-drano hinoma'e? **16** Hehe ty rakemba tia! ana' i Abraame, ie rinohy i mpañinje ty folo taofie valo' amby; tsy ho hahañe amo fandrohizañe hao re ami'ty andro Sabata? **17** Amy saontsi'ey, fonga nisalatte o nanointoñe aze; fe niehak' amo hene fanoe'e fanjãkao i màroy. **18** Le hoe re: Ampanahañe ami'ty inoñ' i Fifehean'Añaharey? Ino ty hañirinkiriñaño aze? **19** Ie ro hambañe ami'ty voambaro rinao' ondaty naho nafitse'e an-tete'e ao, ie nitiry le nitombo ho hatae bey, vaho nitobe amo tsampa'eo o voron-tiokeo. **20** Hoe ka re: Inon-ty añaoharako i Fifehean' Añaharey? **21** Ie ro hambañe ami'ty lalivay rinambe' ty rakemba naho nalaro'e ami'ty mona telo fañaranañe ampara' ty nitraofa' i lalivaiy. **22** Nañoke amo rovao naho amo tanañoere erike t'Iesoà ami'ty nañaveloa'e mb'e Ierosaleme mb'eo. **23** Le teo ty nañontane aze: O Rañandria, he tsy ampeampe ty ho rombaheñe? Le hoe re: **24** Imaneo fizilike i lala-maifitsey, amy te maro, hoe raho ama'areo, ty hipay himoak' ao fe tsy hahalefe. **25** Ie miongake mampigabendañe i talèn'anjombay le hijaradoñe alafe'e ao nahareo hañonkoñe amy lalañey hanao ty hoe: O Talè, sokafo zahay, le hanao ty hoe re: Tsy fantako te hirik' aia nahareo! **26** Le hanao ty hoe iereo: Nikama naho ninoñe añañatrefa' o eo zahay, ihe nañoke an-dalam-bei'ay ey. **27** Fe inao ty ho asa'e, Amoeako t'ie boak' aia! songa midisoa ahy ty lotserere retia! **28** Fangololoihane naho fikodrita-nife ty ao, ie

talakese' areo t'i Abrahame naho Isake naho Iakobe vaho ze hene mpitoky amy Fifehean'Añaharey, f'ie sinoike alafe'e ao. **29** Hipotèake hirik' atiñanañe naho ahandrefañe añe t'indaty naho boak'avaratse vaho atimo añe hiambesatse amy Fifehean' Añaharey. **30** Toe amo am-bohoo ty ho aolo, naho amo lohàne eio ty ho fara-gidro'e. **31** Tamy andro zay, niheo mb'ama'e mb'eo ty Fariseo ila'e nanao ty hoe: Miengàl mihankàña! fa hañohofa' i Heroda loza. **32** Le hoe ty nato'i'e: Akia, misaontsia amy fanalokey ty hoe: Inao! hañary kokolampa naho hanaha hey te anito naho hamaray, vaho hitsatok' amy fitalifirakoy te herone. **33** Aa le hijelanjelañe te anito naho hamaray vaho herone; fa toe tsy mivetrak' alafe' Ierosaleme ty mpitoky. **34** Ry Ierosaleme, Ierosaleme, mpamono mpitoky naho mpametsa-bato amo niraheñe ama'oo, im-pire hao te ho natontoko o keleia'oo, manahake ty anontona' ty rene-akoho o ana'eo ambane' o ela'eo? f'ie tsy nipaoke. **35** Ingel fa nadoñe ama'areo kòake ty anjomba' areo. Itaroñako te: toe tsy hahaisak' ahy ka nahareo ampara' te avy ty hatao'areo ty hoe: Haha ty mitotsak' ami'ty tahina' Iehovà.

14 Teo t'ie nizilik' añ'anjomba' ty mpiamo beim-Pariseoo hikama ami'ty Sabotse, le fonga nikirok' aze. **2** Aa hehe te añatrefa'e eo t'indaty voa ty trinique. **3** Le hoe ty ontane' Iesoà amo mpahay Hàkeo naho amo Fariseoo: No' i Hake hao ty mampijangañe ami'ty Sabotse? **4** Nianjiñe avao iereo, aa le rinambe'e naho jinanga'e, vaho nampivote'e. **5** Le hoe re tam' iereo: Ia ama' areo naho tafajoroboñ' ankadaha ao ty biri'e ndra ty añombe'e, ro tsy hañakatse aze aniany ami'ty andro Sabata? **6** Aa le tampets' eñoño iereo amy hoe zay. **7** Ie nirendre'e o nambarañe nifatri fatry hitsotsèfotse aolo eio, le nirazañe'e ty hoe: **8** Naho eo ty mañambara aolo homb' añ'enga vao añe, ko mitso retak' aolo ey, ke ampihovae'e ty aman-kasy mandikoatse azo; **9** ie amy zay, ho saontsie' i nampihova anahareo roey ty hoe: Ampiambesaro t'indaty toy, le an-tsalatse ty hinankanankaña'o mb' am-boho ao. **10** Aa naho ambarañe, miambesara amo èpakeo, ie avy i nitañoñe azoy, le hanoa'e ty hoe: O rañetse, mionjona mb'aolo ey; le hanan-kasin-drehe añatrefa' o miharo fiambesatse mikama ama'oo. **11** Harèke ty mitrotraoboke, vaho haonjoñe ty mirèke. **12** Hoe ka re amy nañambara azey: Ie mañalankañe fikama antoandro ndra hariva, ko mikanjy o rañe'oo, ndra o roahalahi'oo, ndra o longo'oo, ndra o mpañaleale marine azoo, tsy mone hambara' iereo ka, le ho vinale i azoy. **13** F' ihe manao takataka, koiho o rarakeo, o komboo, o kepekeo vao o goao. **14** Le ho soatata rehe amy t'ie tsy hahavale. Handroheñe ami'ty fivañon-ko velo' o vantañoñe i azoy. **15** Ie nahajanjiñe zay ty niambesatse nitrao-pikama ama'e le hoe ty asa'e ama'e: Soatata ze hikama amy Fifehean' Añaharey. **16** Le hoe ty nato'i'e: Teo t'indaty nañalankañe sabadidake naho nikoike maro, **17** ie tendreke i sabadidakey le nampihitriñe' mpitoroñe hanao ty hoe amo nañambarà'eo: Antao fa hene hinalankañe. **18** Fe, songa nihalaly fihankañañe. Hoe ty valoha'e: Fa nivily tane raho le tsi-mete tsy homb'eo hañente aze, aa le mihalaly t'ie hitotse ama'o hey. **19** Hoe ka ty raikè: Nikalo katràka folo raho le hihitrike hibiribiry iareo. Iantofa koahe o halaliko. **20** Hoe ka ty raikè: Nañenga-vao

raho, le tsy eo ty hombako mb'eo. **21** Aa le nimpoly i mpito roñey vaho hene natalili'e amy talè'ey. Viñetse amy zao i talen' anjombay le hoe ty asa'e amy mpitoroñey: Masikà, akia mb'an-damoke mb'eo naho mb' añ' oloñolo' o tanàño mb'eo le ampihovao mb'etoa o rarakeo, o kepekeo, o feio vaho o komboo. **22** Le hoe i mpitoroñey: O Rañandria, kila heneke i nandilia'oy, fa mbe malalake. **23** Le hoe i beiy amy mpitoro'ey: Akia mb'an-dalañe mb'eo, naho mb'amo lalan-tsi-lekeo vaho fonga aziro himoake hahàtseke ty trañoko. **24** Taroñeko te ndra raik' am' ondaty nikoihekoo tsy hitsòpek' o ahandrokoo. **25** Havorontsan-dahialeñe ty nindre fañavelo am' Iesoà. Ie nitolike, le nanao'e ty hoe: **26** Naho eo ty miheo amako fa tsy mahafary rae naho rene naho valy naho anake naho rahalaly naho rahavave, eka, toe ty fai'e, le tsy mete ho mpiamako. **27** Tsy noko ho mpiamako ka ze tsy mitarazo ty hatae ajale'e naho manonjohy ahy. **28** Aa vaho ia ama' areo, naho mañoreñe fitalakesañ' abo, ro tsy hitoboke hey hañereñere ty ho vili'e, hahaoniñe ke ho fonitse, **29** ke, ie napeta'e o mananta'eo naho tsy nahafonitse, le ho kizahe' ze hisamba, **30** ami'ty hoe: Namototse nañoreñe indatiy fe tsy nahafonitse. **31** Ia ka ty mpanjaka, hialy ami'ty mpanjaka hafa, ro tsy hitoboke hey hisafiry, hera, ami'ty rai-ale re ro haharebake ty aman-dro-e-ale? **32** Aa naho tsie, ie mbe añe ro hañitriñe ty hipay filongoañe ama'e. **33** Aa le tsy lefe ho mpiamako ka t'ie tsy songa mahafoe ze hene fanaña'e. **34** Soa o sirao; f'ie nàmoñe, inon-ka ty haharezan-tave aze? **35** Tsy mañeva o taneo ndra i zolokey zay, fa hariañe avao. Ze aman-dravembia hijanjiñe, Mijanjiña.

15 Hene niropak' am' Iesoà amy zao o mpamory vili-lohao rekets' o bey hakeoo hijanjiñe aze. **2** Le hoe ty fitreontreo' o Fariseoo naho o mpanoki-dilio: Mandrambe mpanan-tahiñe t'indaty tia vaho mitrao-pilintseñe ama'e. **3** Aa le nirazaña'e ty hoe: **4** Ia ama' areo aman' aiondry zato, ie rereke ty raikè, ty tsy hienga i sivampolo sive' amby rey an-tameañe ey heike, hihitrihitry hitsoeke i motsoy ampara' te tendreke? **5** Ie isa'e, le ano'e ega vaho ifalea'e, **6** le ie pok' añ' anjomba'e ao, atonto'e o rañe'eo naho o marineo vaho ano'e ty hoe: Antao hitrao-kaehak' amako, fa nitreako i tsanganolo nimotsoy. **7** Itaroñako te hirebehe ty andindiñe ao ami'ty bei-hakeo misoloho te ami'ty marentane sivampolo sive' amby tsy aman-kisolohoa'e. **8** Ia ka ty rakemba aman-tsanganolo folo, ie motso ty raikè ro tsy handrehetse jiro, hipio anjomba hikodebe ampara' te isa'e? **9** Ie zoe'e ro mamory o rañe'eo naho o mpifankarine ama'eo hanao ty hoe: Antao hitrao pinembanemban' amako; fa nitreako i tsanganolo nimotsoy. **10** Itaroñako te hirebehe ty añatrefa' o anjelin' Añahareo ami'ty fibaboha' ty mpanan-tahiñe raikè. **11** Tinovo'e ty hoe: Teo t'indaty aman'anadahy roe. **12** Le hoe ty zai'e aman-drae'e: O aba, atoloro ahy ty anjara lovako. Le zinara'e am' iereo ty fiveloma'e. **13** Ie modo ty andro tsy ampeampe le hene natonton-jai'e naho nifokofoko mb'an-tsetoitane añe vaho niritè'am' amy hatsivokarañe o fanaña'eo. **14** Ie nikapioke, nitondroke ty san-kerè mena amy taney vaho nirota. **15** Aa le niavotse re, noly amy t'indaty tompo-tane nañirak' aze hiara-dambo an-tete'e añe. **16** Le naina'e te ho nañatseke ty tro'e amo hara'e fihanen-dambo, fe tsy eo ty namahañe aze. **17** Ie

nitombalin-dre, le hoe ty fisafiri'e: Firefire amo mpikarama aman-draeko aheo ro tsy enen-kaneñe, zaho mifeake ty kerè atoy! **18** Hiavotse raho himpoly mb' aman-draeko aña, le hanoeko ty hoe: Ry aba, aman-kakeo andindiñey naho ama'o raho **19** le tsy mañev' ahy te hatao ana'o, ehe apoho ho mpiamo tsimañaja'oo. **20** Aa le niongake re nimpoly mb' aman-drae'e aña. le mbe eñe te nitalaken-drae'e naho niferanaña'e; vaho nihitrihitry mb' ama'e mb'eo nametrekre ty fititia'e naho norofa'e. **21** Fa hoe ty nanao' i ana'ey: O aba, aman-tahiñe andindiñey naho ama'o raho, tsy mañeva ahy ty hatao ty hoe ana'o ka. **22** Fe hoe ty rae'e amo mpitoro'eo: Hitrifo masika kirahe i sarimbo soay le isaroño; añaombeo bange o taña'eo naho hana o tomo'eo **23** le endeso atoy i ana-bosy vinondrakey, lentao; naho antao hikama vaho hifale. **24** Amy te nihomake ty anako toy naho nivañom-beloñe, nimotso vaho nitrea. Aa le nifale iereo. **25** Tan-tetek' aña i zoke'ey; aa ie nañarine i anjombay, le nahatsanom-peon-kafaleañe naho tsinjake. **26** Le tsinikao'e ty mpitoroñe, naho nañontane ty foto' o raha zao. **27** Le hoe ty nanao' i mpitoroñey: Nivotrak' atoy i rahalahi'oy; aa kanao nijaranjajai'e i anadahi'ey, le vinonondrahe'o i ana-bosy vinondrakey. **28** Nioroñoroñe amy zao re nifoneñe tsy hizilik' ao; aa le niakatsé ty rae'e hañohò aze. **29** Fe hoe re aman-drae'e: Hete, fa haehae ty nitoroñako azo, le tsy nililareko ndra mbia' mbia o lili'oo; fe mbe lia'e tsy nitolaro'ndra ty vi'e hifalefaleako amo rañekoo. **30** le niloneake eo i ana-dahi'o nampianto ty harea'o amo tsimirirañeoy, le linenta'o i temboay vinondrakey. **31** Aa hoe ty saontsin-drae'e tama'e: O anake, toe amako etoañe nainai'e rehe; fonga azo o hanañakoo. **32** Fe evà'e t'ie mifale naho mirebeke; amy te nihomake i rahalahi'oy f'ie nibodañe, nirereke fe nitendreke.

16 Tinovo'e ty hoe amo mpiama'eo: Teo ty mpañaleale nitalilieñe te nandritse ty vara'e ty mpamandropanaña'e. **2** Aa le kinanji'e naho nanao'e ty hoe: Akore ze o tsinanoko ty ama'o zao? Volilio o famandroña'oo, fa tsy ho mpamandroñe ka. **3** Le hoe ty fitsakorea' i mpamandroñey: Inom-barè ty hanoeko kanao hafaha' i talekoy amy famandroñakoy? Tsy lefeko ty miava, le manalats' ahy ty mangatake. **4** Inao arè ty hanoeko, soa te, ie navik' ami'ty maha mpamandroñe ahy, le mbe ho rambese' iereo añ' anjomba ao. **5** Aa le songa kinanji'e homb'ama'e ze nisongo amy talè'ey, le hoe ty asa'e amy valoha'ey: Fire ty songo'o amy talèko? **6** Le hoe re: Solike zato fañaranañe. Le hoe re ama'e: Masika' rambeso o takelan-tsongo'oo le miambesara, sokiro ty hoe: limampolo. **7** Le hoe ka re ami'ty raiké: Fire ty songo'o? le hoe re: Ampemba zato gony. Hoe ka ty asa'e: Ingo, rambeso o takela'oo, le valom-polo ty isorata'o. **8** Aa le rinenge' i beif'ey i mpamandroñe tsy jefa'ey, amy t'ie nampiboake hilala; toe mahilala amy tarira'ey o ana' ty voatse toio te amo anan-kazavañe. (aiōn g165) **9** Le hoe raho ama' areo: Paiao rañetse arè amo vara tsy vokatseo, soa te ie milesa, ro mbe ho rambeseño amo anjomba nainai'eo amy hamodoañey. (aiōnios g166) **10** Ze vañom-po ami'ty kede, ho vañom-po ami'ty bey; ze tsy to ami'ty kede tsy ho to ami'ty bey. **11** Aa naho tsy malili-po amo vara tsy vokatseo nahareo, ia ty hampamandroñe anahareo o

vente'eo. **12** Le ie tsy vañoñe ami'ty vara' ondaty, ia ty hanolots' anahareo ty anahareo? **13** Tsy eo ty mpitoroñe maha-fitoron-droe; ho heje'e ty raiké vaho hikokoa'e ty raiké; ke ho rañete'e ty raiké vaho ho rihie'e ty raiké. Tsy mahafitoroñe an' Andrianañahare naho o varao nahareo. **14** Le nahajanjiñe i hoe zay o Fariseo, kanao mpitea-drala, le nikizak' aze. **15** Aa hoe ty nanao'e: Mpaniom-batañe am' ondatio nahareo; fe arofoanan' Añahare ty arofo' areo, amy te ze atao' ondatio ho vara ro tiva am-pivazohano' Añahare. **16** Pak' amy Jaona naho o Mpitokio t'i Hake; namototse henane zay le tseizeñe i Fifehean'Añaharey, vaho fonga mifanisike hizilik' ao; **17** haivañe ty hihelaña' i likerañey naho ty tane toy ta ty hamaohañe ndra ty pininiten-tsokitse amy Hake ao. **18** Ze mañary valy hañenga ty hafa ro mañarapilo; vaho mañarapilo ka ty mañenga rakemba narian-dahy. **19** Teo ty mpañaleale, mpisaron-tsa rimbo malò-mavo naho leny matify, niañañoñeñe an-kafalefaleañe handro an-kandro. **20** Teo ka ty rarake atao Lazarosy, atseke bae, nakonenak' añ'ila' ty lalambeif' eo, **21** le naina'e te hitsimoke ty nifitafita am-pandambaña' i mpañalealey, te mone o amboao ro nomb' ama'e nitsela o bae'eo. **22** le nihomake i rarakey, le nente' ty anjely mb'añ'araña' i Abraàme aña; nihomake ka i mpañalealey, le nalenteke. **23** le nanaoen-tsampererak' an-tanen-dolo ao i mpañalealey le niandra vaho nahatalake i Abraàme rekets' i Lazarosy añ'araña'e eo, (Madès g86) **24** vaho nikoilha'e ty hoe: O aba, Abraàme, tretrezo, ehe ampihitrifo t'i Lazarosy handò ty lengon-drambo-pità'e an-drano hampanintsifne ty lelako; fa loho malovilovy raho añ'afro mirebareba atoy. **25** Fa hoe ty nato'i i Abraàme: O anake, tiaho te hene niazoo o raha fanjakao ihe mbe niveloñe, fa raty ka ty niazoo i Lazarosy; ohoñen-dre henaneo te ihe malovilovy. **26** Likoare' i hoe zay, najadoñe añaon-tikañ' ey ty herakerake jabajaba tsy lefe ty atoy tsaheñe mb'ama'areo ao vaho tsy hahatsake mb'ama'ay mb'etoy ka ty boak' ey. **27** Le hoe re: Aa naho zay ry raeko, mihalaly ama'o: ampihitrifo mb' añ' anjombandraeko mb'eo, **28** fa lime ty rahalahiko hitaroñañe, tsy mone ho avy am-peh' ohatse atoy. **29** Aa hoe t'i Abraàme tama'e: Am' iareo t'i Mosè naho o Mpitokio; ampitsendreño. **30** Le hoe ka re: Aiy! ry aba Abraàme; fa naho mb' am' iereo mb'eo ty mivañom-beloñe, le tsi-mete tsy hisoloho. **31** Hoe re tama'e: Naho tsy haofi'e iereo t'i Mosè naho o Mpitokio, le tsy hahafiato ka ndra te eo ty mivañom-beloñe boak' an-kavilasily.

17 Le hoe re amo mpiama'eo: Tsi-mahay tsy ho avy avao ty mampitsikapy fa hankañe ami'ty 'ndaty namalane aze! **2** Hamake te anampezam-bato fandisanañe ty fititia'e vaho ajoroboñe an-driak' ao, ta t'ie hanirika ty raik' amo kedekede retoa. **3** Mitaò! le anaña'o hakeo ty rahalahi'o, endaho, le iheveo t'ie misoloho. **4** le mandilatse ama'o impito ami'ty andro raiké, fe mibalike impito hihalaly ama'o manao ty hoe: Misoloho raho. Le iheveo. **5** Le hoe ty asa' o Firaheño amy Talè: Tompeo o fatokisa' aio. **6** Tinoi' i Talè ty hoe: Ndra te kede manahake ty voam-baro ty fatokisa' areo le ho saontsie' areo o lamonty eroañe ty hoe: Miromata le miketsà an-driak' aña, le hanoe'e. **7** Ia ama'areo, te amampitoroñe miava ndra miarak' añaondry, ie mimpoly boak' an-

tetek' aña ro hanoa'e ty hoe: Mb'etoa, miambesara, mikamã? **8** Te mone, inao ty hanoa'o: Halankaño o hanekoo, midiaña, le atrao raho ampara' te nihinaña naho ninoña; zay rehe vaho hihinaña naho hinoña. **9** Handriaña'e hao i mpitoroña nanao i nandilia'eiy? **10** Aa inahareo ka, ie fa nañeneke ze hene nandiliaña, anò ty hoe: Mpitoroña tsy jefa'e zahay, ty nandiliañ' anay avao ty nanoe'ay. **11** Le nionjoña mb' e Ierosaleme mb'eo, le nioza añ'efe-tane' i Samaria naho i Galilia naho **12** nizilik' an-drova ao vaho nifanalaka' ty angamae folo lahy, nijohaña ey **13** nampipozake ty hoe: Ry Iesoà, Tale, ferenaiño zahay. **14** Nivazoho'e le nanao'e ty hoe: Akia, miboaha amo mpisoroña. Aa ie mbe nihitrike mb'eo le nijangaña. **15** Aa naho nirendre' ty raik' ama'e t'ie nalie le nibalike nampipoñaenge renga aman' Añahare, **16** naho nihohoke, laharañ' am-pandia, nañandriaña; nte-Samaria indatidy. **17** Le hoe ty ontane' Iesoà: Tsy songa nilioveña hao i folo lahy rey? Aia ty sive? **18** Tsy nahatendreke raikae hao ty hibalike handrenga an' Andrianañahare naho tsy ty ambahiny toy? **19** Le hoe re tama'e: Mitroara, mañaveloa, fa nahajangaña azo o fatokisa'oo. **20** Teo te, nañontane aze o Fariseo ty hitotsaha' i Fifehean' Añahare; le hoe ty nato'i'e: Tsy tendre-biribiry ty hivotraha' i Fifehean' Añaharey; **21** tsy eo ty hanao ty hoe: Indroke ie! ndra, Intiaña! Fa toe ama'areo ao i Fifehean' Añaharey. **22** Le hoe re amo mpiama'eo: Ho tondroke ty andro hisalalã' areo hahaisake ty raik' amo andro' i Ana' ondatiio, fe tsy hahaoña. **23** Hoe ty hanoe' iareo. Indrok' ie! ndra Intiaña! ko mandeha, ko mañorike iareo. **24** Ho hambaña ami'ty helatse mitsopelatse añ'ila' i likerañey naho mireandreña pak' añ' ilan-dikeraña eña ka i Ana' ondatidy amy andro'ey. **25** F'ie tsi-mahay tsy holãñaña raha maro hey vaho ho tsambolitio' ty tariratse toy. **26** Hambaña ami'ty andro' i Noe ty ho oniña añ'andro' i Ana' ondatidy: **27** nikama iareo, ninoña iareo, nañenga valily iareo, le natolotse ho engaeña iareo pak' amy andro nizilila' i Noe am-po' i samboiy; tojeha amy zao i haempoempoñaña ñañoapo iareo iabiy. **28** Hanahake tañandro' i Lota ka: nikama iareo, ninoña iareo, nivily naho nandetake iareo, nitongy iareo, nañoreña iareo; **29** fe tamy andro niavota' i Lota i Sodoma, le nidoindoiñ' afo aman-tsolifara boak' andindinaña, nampangotomomoke iareo iabiy. **30** Ho hambaña amy zay ty andro hisodeha' i Ana' ondatidy. **31** Amy andro zay, asoa tsy hizotso hangalake ty vara'e añ'anjomba ao ty an-tafo'e ey; izay ka ty an-tetek'ao, Ee te tsy himpolia'e ze raha ao. **32** Tiahio ty vali' i Lota, **33** Ndra iaia mipay handromba-piay ro hamoe aze; fe ndra iaia hamoe-piaña ro handrombak' aze. **34** Itaroñaoko te, Roe ty hitrao-tihy amy haleña ty ho rambeseña ty raikae naho hadoke ty ila'e. **35** Hitrao-pandisaña ty roe: ho rambeseña ty raikae naho hapoke ty ila'e. **37** Le nato'i' iareo ty hoe: Aia, Rañandria? Le hoe ty nato'i'e: Ami'ty fate ey ty ivoria' o koãkeo.

18 Aa le nirazaña'e te tsi-mahay tsy mihalaly nainai'e ondatio fa tsy hilesa; **2** ami'ty hoe: Teo ty mpizaka an-drova tsy nañeveña aman' Añahare naho tsy nañaña ondaty. **3** Tamy rovay ty vantotse nitolom-pihose aze ami'ty hoe: Ehe meo to amy rafelahikoy. **4** Tsy nipaokae hey re, fe an-kaela'e, hoe ty fitsakorean-tro'e: Ndra te tsy mampiholibalã ahy t'i Andrianañahare mbore tsy mpanoiñ' ondaty, **5** fe

ami'ty fitsoborea' i vantotsey ro hitolorako to tsy mone hamono hakeo ahy ty fibelobelo'e mb'etoa boak'andro! **6** Tinovo' i Talè ty hoe: Janjiño i saontsim-pizaka kofokoakey. **7** Aa tsy ho mean' Añahare to hao ondaty jinobo'eo, ie mitoreo ama'e handro an-kaleña? Hampandiña'e ela hao? **8** Itaroñaoko te homea'e to masika. Fa ie amy zao, naho to tsake etoñ' i Ana' Ondatidy, mbe hahatendreke fatokisaña an-tane atohy hao? **9** Hoe ty nirazaña'e ty amo mpihaboke ho malio tahiña fe mpañofoke ondatio avao: **10** Teo te nionjom-b'añ' Anjomban' Añahare mb'eo ty roe hiloloke; ty Fariseo vaho ty mpamory vili-loha. **11** Nijagarodoña eo i Fariseoy nañosi-bataña ami'ty hoe: O Andrianañahare, mañandriañ' Azo raho te tsy manahake ondaty ila'eo—o mpi senge herio, o tsivoketseo, o karapiloo, antsake o mpamory vili-loha roaña. **12** Millilitse in-droeo ami'ty hereñandro vaho fonga ajoko ao ty fahafolo' ze azoko. **13** Nifimpiña ey ka i mpamory vili-lohay, tsy nahafiandra-pihaino mb' andikerañey, fa namangovango arãñaña, nanao ty hoe: Ry Andrianañahare itretrezo fa bei-hakeo. **14** Itaroñaoko te, nanjò to indatidy te nizotso mb' an-kiboho'e mb'eo te amy raikae; amy te hareke ze mirengevoke vaho haonjoña ty mireke. **15** Teo ty ninday anak'ajaja mb'ama'e ho tsapã'e; f'ie niisa' o mpiama'eo le nendahe' iareo. **16** F'ie kinanji' Iesoà homb' ama'e le nanao'e ty hoe: Adono homb' amako mb'etoa o anak' ajajao, le ko sebañaña; fa ho amy ze hambañ' ama'e i Fifehean' Añaharey. **17** Eka! to t'itaroñaoko te tsy hizilik' ao ze tsy mandrambe i Fifehean' Añaharey manahake ty anak'ajaja. **18** Teo ty roandriañaña ñañontane aze ty hoe: O Talè soa, Ino ty hanoeko handovãko haveloña nainai'e? (aiõnios g166) **19** Le hoe t'Iesoà tama'e: Manao akore te zaho ro atao'o Soa? Tsy eo ty soa naho tsy Raik' avao, i Andrianañahare. **20** Fohi'o o lilio: Ko mañarapilo, ko mañooho-doza, ko mikizo, ko manao talily vilaña, miasia an-drae' o naho an-drene'o? **21** Hoe ty nato'i' indatidy: Fa nambenako iaby irezay boak' ami'ty nahakedekekede' ahiko. **22** Ie jinanji' Iesoà le hoe re ama'e: Mbe poke raha raikae rehe: Aletaho iaby o hanaña'oo le manjarã amo rarakeo, naho hanam-bara andindinaña ao rehe, vaho antao hañorik' ahy. **23** Ie jinanji' indatidy le nimoremoretse amy te mpañaleale. **24** Aa ie nioni' Iesoà i fiotsora'ey le hoe re: Hatsembahaña ty hizililham-pañaleale amy Fifehean' Añaharey! **25** Eka, toe mora ty hampipotiraña tali-randra an-kirim-pitrebek'ao ta ty hiloaha' ty mpañaleale am-Pifehean' Añaharey. **26** Aa le hoe o nahajanjiña: Aa vaho ia ka ty mete rombañaña? **27** Hoe ty nato'i'e: Ze tsy lefe' ondaty, lefen' Añahare. **28** Hoe t'i Petera: Vazohò! hene nafe'ay naho nanonjohy Azo. **29** Le hoe re am' iareo: Eka! to t'itaroñaoko te, tsy eo ty nampidoñ' anjomba ndra roe ndra roahalaly ndra valy ndra keleiaña ty amy Fifehean' Añaharey, **30** ty tsy handrambe mandikoatse an-tsã zao vaho haveloña nainai'e amy sa tsy ho modoy. (aiõn g165, aiõnios g166) **31** Natola'e amy zao i folo ro' amby rey vaho nanao'e ty hoe: Inao, mionjomb'e Ierosaleme mb'eo tika le ho heneke ze pinate' o mpitokio ty amy Ana' ondatidy. **32** T'ie hafotetse ampità' o kilakila ondatio ho kobihene, ho terateraña naho handrorãña, **33** le ho lafaen-karavantsy vaho havetrake. F'ie hivañom-beloña ami'ty andro fahatelo. **34** Tsy napota' iareo i hoe zay, ndra loli'e, fa naetake am' iareo i saontsy

zay le tsy nifohiñe i enta'ey. **35** Aa ie nitotoke i Hieriko, teo t'indaty fey nitozòk' añ'olon-dalañe ey nangatake. **36** Tsinano'e ty fandrioña' i lahialeñey, le nañontanea'e ty lengo'e, **37** vaho nanaoñe ty hoe: Miary ey t'Iesoà nte-Nazareta. **38** Le nikoiha'e ty hoe: Ry Iesoà, ana' i Davide, trettezo raho. **39** Nendaha' o mpialoole re hampianjiñ' aze, fe antsake t'ie nikoike ty hoe: Ry ana' i Davide, Iferenaiño! **40** Le nijohañe t'Iesoà vaho nampindese'e mb' ama'e. Ie narine, le nañontanea'e **41** ty hoe, Ino ty tea'o hanoeko? Le hoe re: O Rañandria, ty hahatreavako. **42** Hoe t'Iesoà tama'e, Mahaisaha, fa nampibeak' azo ty fatokisa'o. **43** Nahatrema amy zao re vaho nañorik' aze nañonjoñe an' Andrianañahare, ie hene nahaisake zay i màroy le nandrengre i Abo-Tiañe.

19 Ie tafazilike t'Iesoà le ho niranga Ieriko, **2** fe inge t'indaty atao Zakaiosy, bei' o mpamory vili-lohao, toe mpañaleale, **3** nipay handrendreke Iesoà, fa aia te ho nimete amy lahialeñey, ie nibory. **4** Aa le nihitrihity mb'aolo ey re nanganike sakoañe nahaisake, ie hiary mb'eo. **5** Aa naho nitandrefea' Iesoà, le niandra naho niisa'e vaho nanao'e ty hoe, O Zakaiosy, masikà! mizotsoa, fa tsi-mahay tsy hiantraño ama'o raho te anito. **6** Nihavoa re, nizotso naho nampihovae'e añ' anjomba'e ao an-kaehake. **7** Ie nahaisake, le niñeñeñe ty hoe i maroy: Nizilike ao re hiambahiny ami'ty ondaty beihakeo. **8** Fe niongake t'i Zakaiosy nanao ty hoe amy Talè: Intoa, Rañandria, hatoloko amo rarakeo ty an-tsasa' o fanañako; aa naho eo t' indaty nidramoteko le havahako in-empatse. **9** Le hoe t'Iesoà tama'e: Anindroany te nizilik' ami'ty anjomba toy ty famotsorañe, amy t'ie ka ro amori' i Abraàme. **10** Ty hitsoeke naho hañaha o rerekeo ty nivotraha' i Ana'ondaty atoy. **11** Ie nahajanjiñe izay iereo, le nitovoña' Iesoà fandrazañe amy te nitotoke Ierosalema naho natao' iereo te hatsatoke aniany i Fifehean' Añaharey, **12** hoe re, Teo ty ana-donake nañavelo mb' an-tane aña, handrambe fifeheañe, vaho himpoly. **13** Aa le kinanji'e ty mpitoro'e folo, nitinolora'e tsanganolo folo vaho nanao'e ty hoe, Manoa balike ampara' ty fimpoliko. **14** Ie amy zay, nalañe aze o boriza'eo vaho nampihitri'e iereo ty hañorik' aze mb'eo hanao ty hoe: Tsy no'ay itiañe te hifehe. **15** Aa ie tafampoly, naho fa ama'e i fifeheañe, le nampikanji'e i mpitoroñe nitolora'e i volay rey hahafohiñe ty niazo' iereo an-takinake. **16** Avy ty valoha'e nanao ty hoe: O Rañandria, fa nitovoñe tsanganolo folo i tsanganolo'oy. **17** Le hoe re tama'e: Fanjaka, ry mpitorom-bañeño, kanao nalili-po ami' ty pininio'e rehe, mifeleha rova folo. **18** Avy ka ty faharoe nanao ty hoe: O Rañandria, nitovoñe tsanganolo lime i tsanganolo'o rey. **19** Le hoe re tama'e: Mamehea rova lime ka. **20** Pok'eo ka ty raiké, nanao ty hoe: O Rañandria, intia i tsanganolo'oy fa nakafiko ami'ty masoara. **21** Toe nañeveñako fa ondaty sarots'arof: Mandrambe ty tsy nado'o, naho manifo ty tsy nitongise'o. **22** Aa hoe re ama'e: O vava'oo ty hizakako azo, ty mpitoroñe tembo tia, toe napota'o t'ie mpidiby, mandrambe ty tsy napoko, naho mitatake ty tsy nandrasahako; **23** Aa vaho akore te tsy napo'o amy bankey i dralakoy, hangalako rekets' ana'e amy fibalikoy? **24** Le hoe re amo nijohañe: Rambeso ama'e i tsanganoloy le atoloro amy aman-tsanganolo foloy. **25** (Aa hoe ty lie' iereo: O Rañandria, ie amam-bogady folo!) **26**

Itaroñako te mbe ho tolorañe ty manañe; fe hapontañ' amy tsy manañe ndra ze ama'e. **27** Aa naho i rafelahiko nalañe ty hameheako rey, endeso mb'etoa, zamano añatrefako eo. **28** Ie fa nitsara, le niaolo am-pionjanañe mb'e Ierosalema mb'eo. **29** Aa naho nitotoke i Beit-Pagè naho i Betania ami'ty vohitse atao Oliva eo re, le nirahe'e ty mpiama'e roe **30** ami'ty hoe: Akia mb' an-tanañe ey hoek'ey; ie miamoak' ao, le nahaisake ty ana-borike mirohy, mbe tsy niningira' ondaty; idraitio le endeso mb'atoa. **31** Lehe eo ty mañontangre ty hoe: Ino o añaha' areo azeo? Le anò ty hoe ama'e: Ipaia' i Talè. **32** Niongak' amy zao i nampihitri'eñe rey vaho nizoe' iereo hambañe amy sinaontsi'ey. **33** Aa ie nañaha i ana-borikey, le hoe o tompo'eo: Inoñe ty ampidrait' areo o ana-borikeo? **34** Ipaia' i Talè, hoe iereo. **35** Le nasese' iereo mb' amy Iesoà mb'eo, naho nalama' iereo amy ana-borike o lamba' iereo, vaho niningira' Iesoà. **36** Ie nañavelo le nandafike sarohne an-dalañe ey iereo. **37** Aa naho nitotoke, toe fa am-pizo tsoa' i vohitse olivay, le fonga nirebeke o mpiama'e maroo, nandrengre an' Andrianañahare, nipoña-peo ty amo hene raha tsitantane niisa' iareo **38** ami'ty hoe: Andriañeñe ty Mpanjaka mitotsak' ami'ty tahina' Iehovà! Fierañerañe andindiñe ao, vaho engeñe Andindimoneñe ey! **39** Aa le hoe ty nanao' o Fariseo ila'e boak' amy valobohòkeio: O Talè, endaho o mpiama'oo. **40** Fe hoe ty nato'i'e: Itaroñako t'ie mianjiñe, le o vatoo ty hikoikoike. **41** Ie nañarine naho nahatalake i rovay, le niroveta'e, **42** ami'ty hoe: Aa naho nahafohin-drehe, ndra androany, ty hampanintsine azo! f'ie mietak' am-pihaino'o henaneo. **43** Fa hihavia' ty andro hampitroara' o rafelahio'oo fefe-tane hamalavala azo naho hiarikatok' ama'o, vaho havoeboe'e mb'etia mb'atia. **44** Le hadasi' iareo an-taneo, ihe naho o keleia'o ama'oo, le tsy hengañe ama'o ty vato raiké ambone' ty ila'e, amy te tsy nirendre'o ty andro nitilihañ' azo. **45** Ie nimoak' an-Toe Masiñ' ao le nata'e soike o mpanao balikeo naho o mpikaloo **46** nanao'e ty hoe: Inay ty pinatsetse: Anjombam-pitalahoñe ty anjombako toy, f'ie nanoe' areo lakoto fietaha' ty malaso. **47** Ie nañoke boak' andro añ' Anjomban' Añahare ao, le nikilily hañe-doza ama'e o mpisorom-beio naho o mpanokidilio vaho o roandriaño; **48** f'ie tsy nahaoniñe ty hanoñe, fa ama'e iaby ondatio nitsatsike o saontsi'eo.

20 Teo amy andro rezay, ie nañoke ondatio añ'Anjomban' Añahare ao naho nitaroñe i talili-soay, te nimb' ama'e mb'eo o mpisorom-beio naho o mpanokidilio mitraoke amo roandriaño, **2** nañontane aze ty hoe: Isaontsio: Lily hirik' aia ty anoe'o o raha zao? ke la ty nanolots' Azo o lily zao? **3** Aa le hoe ty nato'i' Iesoà: Hañontaneako raha raiké hey, le isaontsio: **4** ty filipora' i Jaona—boak' andin diñe aña hao ke hirik' am' ondaty? **5** Aa hoe ty vesoveso' iareo: Naho ataontika t'ie nihirik' andindiñ'ao, le hatoi'e ty hoe: Aa manao akore t'ie tsy niantofa' areo? **6** Fe naho ataontika ty hoe: Boak' am'ondatio: le hene hametsa-bato aman-tika ondatio ie miantoke te nimpitoky t' i Jaona. **7** Aa le tinoi' iereo te tsy fohi' iareo ty nihirifa'e. **8** Le hoe t'Iesoà tam'iereo, Tsy hitaroñako ka ty lily anoeko o raha zao. **9** Namototse nandrazañe talily raiké ka re am' ondatio, Teo t'indaty nañalalaha tetem-bahe le nafondro'e ami'ty mpiava; le nañavelo mb'eo vaho nitambatse aña.

10 le an-tsa'e, nirahe'e ty mpitoroñe homb' amo mpiavao hitolora'e amy voka' i tetem-bahey, f'ie trinabotrabo' o mpiavao vaho nampolie' iereo mañomaño. 11 Nañiraha'e mpitoroñe raiké ka, f'ie linafa' iereo naho nampisilofeñe vaho nampolie' iereo hara'e. 12 Mbe nañirake ty fahatelo'e: f'ie namonotrobo' iereo vaho nanao soike aze. 13 Le hoe ty tompo' i tanem-bahey: Inoñ' arè ty hanoeko? Hiraheko mb'eo ty anak' isoko; ie oni' iereo, le va'e himeñara' iareo maso. 14 Fa ie nitalake' o mpiavao, le nikinia ty hoe, Intike i mpandovay antao hañè-doza ama'e, le ho antika i loyay. 15 Aa le nafetsa' iereo alafe' i tondam-bahey re vaho vinono' iereo. Inoñe henaneo ty hanao' i tompo-tetem-bahey? 16 Ho mb'eo re hanjamañe o mpiavao vaho hatolo'e am' ondaty ila'eo i tetem-bahey. le nirendre' ondatio zay le hoe ty asa' iereo: Hete! Sondia'e any! 17 Nitolik' am' iareo t'lesoà le nanao ty hoe: Abejaño arè i pinatsetse ami'ty hoey: I vato nado' o mpamboatseoy ty ninjare fehe-kotsoko. 18 Dorodòro ze mideboñe amy vato zay; le ho demohe'e ze igodoña'e. 19 Te ho nitsepak' aze amy ora zay o mpisorom-beio naho o mpanoki-dilio, fe napota' iareo t'ie ty nitalifira'e i ohatsey le nimarimariheñe i lahialeñey; 20 Aa le nivoñone' iereo naho nañirake mpitampoñe hihaboke havañañañe, hitsepak' aze ami'ty tsara'e hanesea' iereo ami'ty hery naho ty lili' i ragovay. 21 Le hoe ty nañontanea' iareo: O Talè, fohi'ay te to o saontsi'oo naho ty fanoroa'o, naho tsy eo ty irihia'o, vaho mahity ty fitaroña'o i satan' Añaharey. 22 Aa vaho Hake hao ty androroña'ay amy Kaisara ke tsie? 23 Niarofoana' Iesoà ty hakalitatah' iareo vaho nanao'e ty hoe: Ino ty itsoha' areo ahy? 24 Itoloro drala raiké, Sare' ia naho tahina' ia ro ama'e eo? A i Kaisara, hoe iereo. 25 Le hoe t'lesoà am' iereo: Atoloro amy Kaisara arè ze a i Kaisara vaho an' Andrianañahare ze an' Andrianañahare. 26 Aa le tsy eo ty nahatsepak' aze amo saontsi'eo añatrefa' ondatio. Toe nahaverehe iereo i toi'ey, vaho nianjiñe. 27 Niheo mb'ama'e o Tsadoke ila'eo; o tsy miantoko o fivañonan-ko veloñoño, le hoe ty nañontanea' iareo: 28 O Talè, sinoki' i Mosè aman-tika te, naho vilasy ty rahalahi' ondaty amam-baly, ie mivetrake tsy aman' anake, le soa te hengae' i rahalahi'ey i ramavoñey, hisamake, hameloñe tabiry ho a i rahalahi'ey. 29 Aa le teo ty fito miroahalaly. Ty valoha'e nañenga valy fe nikoromake tsy aman-tiry, 30 naho ty faharoe; 31 vaho nengae' ty fahatelo ka; manahake zay, songa nihomake i roahalaly fito rey fe tsy nampipoke anake. 32 Honka'e, nivilasy ka i rakembay. 33 Aa vaho ia ty ho vali' i rakembay amy fivañonan-ko veloñey kanao songa nañenga aze ho vali'e i fito rey? 34 Hoe ty nato'i Iesoà: Mañenga valy naho engaan-dahy o ana' ty tane toio. (aiõn g165) 35 F'ie volilienko mañeva hitakate i haveloñey naho i fivañonan-beloñey, le tsy hañenga valy naho tsy naholoram-baly, (aiõn g165) 36 vaho tsy hihomake ka, fa hanahake o anjelio, mbore ho anan' Añahare kanao ana' i fivañonan-ko veloñey. 37 Le i fivañanam-beloñey, ie i natoro' i Mosè amy talili' i rongoñey, te nikanjia' Iehovà ami'ty hoe: Andrianañahare' i Abraame, naho Andrianañahare' Isaka, vaho Andrianañahare' Iakobe. 38 Ie tsy Andrianañahare' o vilasio fa a o veloñoño, amy t'ie kila veloñe ama'e. 39 Aa le tinoi' o mpanoki-dily ila'eo ty hoe: O Talè, vantañe o saontsi'oo. 40 Nifototse amy zay, tsy eo ty nahavany ontane ama'e ka. 41 Le hoe t'lesoà

am' iereo: Aa vaho akore te saontsieñe te tiri' i Davide i Norizañey? 42 Amy te toe sinaontsi' i Davide amy boken-Tsaboy ty hoe: Hoe t' Iehovà amy Talèkyo: Mitoboha ankavanako etoañe, 43 Ampara-panoako fitongoam-pandia'o o rafelahi'oo. 44 Aa kanao natao' i Davide, Talè, re, ino ty maha-tiri'e aze? 45 Hoe t'lesoà amo mpiama'eo añatrefa' i lahialeñey: 46 Itaò o mpanoki-dilio, ie mpidraidraitse an-tsarimbo mirebarebao, mpipay ty hañontanea' ondaty an-tsena ao, mpitea ty fiambesa-tsoa am-pitontonañe ao hiagaregañe, naho ty tilhy aolo amo sabadidakeo 47 mbore mpitavañe o trañom-bantotseo vaho loho mpipay tsiriry amo filolofa' iareo mitoitio. Hekoheko ty fatse am' iereo.

21 Aa ie niandra, nahavazoho mpañaleale nampigodrom-bola amy fanontonan-dralay; 2 nioni'e ka ty vantotse rarake nampijoñe drala roe. 3 Le hoe re: Eka! to t'itaroñako te bey ty nengae' ty vantotse misotry tia te am' iabikey; 4 fa ami'ty habeim-panaña' iareo ty nampijoña' iareo am-panontanam-baran' Añahare ao; fe ami'ty harotà'e ty nampibiroña'e ty sehngam-piveloma'e. 5 Teo te nivesovesoe' ty ila'e i Anjomban' Añaharey, t'ie nihamineñe vato soa naho ravoravo; le hoe re: 6 Ty amo raha isa' areo, mbe ho tondroke ty andro tsy hampidonañe vato raiké ambone' ty ila'e ze tsy haretzak' ambane. 7 Le nañontanea' iareo ty hoe: O Talè, mbia t'ie ho tendreke? Le inoñe ty ho viloiñe hialo ty hifetsaha'e? 8 Le hoe re: Asoao tsy hampandridriheñe. Fa maro ty ho pok'eo hieva ty añarako, hanao ty hoe: Zaho ty ie, naho ty hoe: Fa antitotse i àndroy. Ko oriheñe. 9 Ie mitsanoñ' aly ndra fivalitaboahañe, ko vorombelo; fa tsi-mete tsy ho avy hey zay, fe mbe tsy aniany i hamodoañey. 10 Le hoe re am' iereo: Fifelehañe ty hitroatse hiatre-pifelehañe naho fifeheañe ty hiatre-pifeheañe. 11 Ho an-koe an-koe ty ezeñezen-tane jabajaba naho san-kasalikoañe vaho hiboake eo ty raha mampirevendreveñe naho ty viloiñe ra'elaly hirik' andindiñe aña. 12 Fe aolo' irezay, ho tsepahempità' iareo nahareo, hanoñe samporerake naho hasese am-pitontonañe naho ambalabey ao vaho hampiatrefeñe mpanjaka naho roandriañe ty ami'ty añarako. 13 F'ie hivalike ho fitaroña' areo. 14 Aa le ampifahàro añ' arofo'areo te tsy hisafiry miaolo ze hato'i' areo, 15 amy te homeiko falie naho hihitse tsy ho lefe' ty rafelahi' areo toiñeñe ndra rebahañe. 16 Le hifotetse ama' areo o raeo naho o rahalahio naho o longoo vaho o rañetseo le havetrake ty ila'areo. 17 Ho heje' ze kila ondaty nahareo ty ami'ty añarako. 18 Fe tsy ho po-maròy raiké o añabone'areo. 19 Ty fahaliña'areo ro fandrombaham-piañe. 20 Aa naho isa' areo te arikoboñen-dahin-defoñe t'Ierosaleme; le maharendreha te an-titotse ty hampangoakoahañ' aze 21 Ee te hivoratsake mb'ambohitse eñe o e Iehodà, naho hitriban-day ze e Ierosaleme ao vaho tsy hizilik' ao o am-pariparits' aña. 22 Zay o andro fandilovañe hañenefañe ze hene pinatetse. 23 Hekoheko ho ami'ty mivesatse naho ty mampinono amy andro rezay! Fa haoream-bey ty hizò amy Taney vaho haviñerañe am' ondaty retoa, 24 ie hatsingoron-dalam-pibara naho ho tantaliene am-bozo-tali-am-baniañe mb' amy ze kila tane aña vaho ho lialia' o kilakila 'ndatio t'Ierosaleme ampàra' te heneke ty sa' o kilakila ondatio. 25 Le hiboak' amy androy naho amy

volañey naho amo vasiañeo ty viloñe vaho halovilovy ampioremiañe o fifeheañeo ty amy fitroña' i riakety naho ty fivalitaboaha'e; **26** ho tsipike ty anifañe ondatio ami'ty faha oniña'e o hifetsak' an-tane atoi; le hampihendrahendreañe o haozaran-dikerañe. **27** Ho oni' iereo mitotsake mb'eo amy zao amo rahoñeo eñe an-kaozarañe naho engeñe ra'elahy i Ana'ondatiy. **28** Le mamototse hiboake, le mijohaña naho miandràdrà, fa an-titotse ty fijebañañe anahareo. **29** Le hoe ty nandrazaña'e: Hehe o sakoañeo naho ze hene hatae. **30** Le mibotiboty le inao te an-titotse ty lohataoñe. **31** Hoe zay ka te isa'areo ty fifetsaha' o tsaraeñeo le fohino te mitotoke i Fifehean' Añaharey. **32** Eka! to t'itaroñako te tsy ho kapioke ty tariratse toy naho tsy heneke hey irezay. **33** Himiañe aña o likerañeo naho ty tane toy, fe tsy ho modo o volakoo. **34** Mitaao, tsy mone ho lifore' ty hatea-haneñe naho ty hajike vaho ty hasosorañe amo haveloñe zao ty arofo, hera hitojeha ama' areo i andro zay, **35** toe hanahake fandri-bò ty hivovoa'e amy ze hene mpimoneñe an-tane atoy amy andro zay. **36** Aa le mitaòda naho mihalalia nainai'e t'ie hañeva handrifite amo fonga hifetsakeo vaho hijohañe añatrefa' i Ana'ondatiy. **37** Nañoke an-kiririsan'Anjomban' Añahareo re boak'andro; f'ie haleñe, nienga mb'eo niambesatse am-bohi' Oliva ey. **38** Naho mbe nangarak' atiñanañe le nitontoñe hijanjiñe aze añ' Anjomban' Añahareo i lahialeñey.

22 Le fa antitotse ty Sabadida-Mofo-tsy-aman-dalivay, i atao Fihelañey le **2** nipay hanao afero mamitak' ate amy Iesoà o mpisorom-beio naho o mpanoki-dilio, fe nimirariheñe i lahialeñey. **3** Ie amy zao, nitsamoah'e' i mpañinje ty tro' i Jodasy (ty atao nte-Kariota), mpiamy folo ro' amby rey. **4** Aa le nimb' amo mpisorom-beio naho o kapitenio re nikilily ty hanolora'e Iesoà. **5** Niehake iereo, naho nisafiry t'ie hitoloran-drala. **6** Le niantofa'e, vaho nandiñe ty hamotets' aze am' iereo, ie tsy amy lahialeñey. **7** Tondrok' amy zao ty Sabadida-Mofo tsy aman-dalivay, ty andro fandentañe i Fihelañey. **8** Le nirahe'e t'i Petera naho i Jaona ami'ty hoe: Akia, halankaño i Fihelañey ho kamaentañe. **9** Hoe iereo tama'e: Aia ty zoto'o hañajariañe aze? **10** Hoe ty nato'i'e: Ie mizilik' an-drova o nahareo le hifanojo ami' t'indaty minday siny pea rano; orihio mb'an-traño imoaha'e ao. **11** Le anò ty hoe amy tompon' anjombay: Hoe t'i Talè ama'o: Aia ty trañon' ambahiny hitraofako fikama ty Fihelañey toy amo mpiamakoo? **12** Le ho toroa'e traño mitratraña ka am-batsa vory haraotse; halankaño ao. **13** Nienga iereo, nahaoniñe hambañ' amy tsinara'ey vaho nañalankañe i Fihelañey. **14** Le tondroke i oray, le niambesatse re naho o Firàhe'eo. **15** Le nanao'e ty hoe: Nisalala hikama ty Fihelañe toy raho mindre ama' areo aolo' ty haoreako. **16** Itaroñako te, tsy ihinanako ka, ampara' ty hifonira'e am-Pifehean' Añahareo. **17** Rinambe'e ty fitovy le nañandriañe nanao ty hoe: Rambeso toy, ifanjotsò, **18** Itaroñako te tsy hinomako ka ty voa' i vahey henàze zao ampara' te tendreke i Fifehean' Añaharey. **19** Nandrambe mofo re le nañandriañe naho nifolahe'e vaho nazotso'e am'iereo ami'ty hoe: Intoy ty vatako banabanaeñe ho anahareo, anò zao ho fitahiañe ahy. **20** Hoe zay ka i fitovy, ie fa nikama, nanao ty hoe: Ty fitovy toy ro fañina nivaoeñe

ami' ty lioko nadoañe ho anahareo. **21** Le hehe te mindre an-tañoako am-pandambañañe etoañe ty fitañe hifotetse ahiko. **22** Toe hitoronjo amy nilaharañey i Ana'ondatiy; fe hankàñe am' indaty mifotetse azey! **23** Aa le hene nifañontane te ia am' iereo ty hanao zay. **24** Mbore nialy vava te ia am' iereo ty atao loha'e. **25** Le hoe t'Iesoà am' iereo: Manindritindry o kilakila' ondatio ty mpanjaka' iereo, mbore tokaveñe ty hoe matarike o mpifele' iareoo. **26** F'ie tsy hanahake zay, fa hanahake an-jai'e ty bey ama'areo, naho hoe te mpitoroñe ty mpifehe. **27** Aa ia ty bey, i miambesatse am-pandambaña eoy, ke ty manjotso? Tsy i miambesatse mikamay hao? Fe mitraoke ama' areo raho hoe te mpitoroñe. **28** F'inahareo ro nipitek' amako amo fañolañ'ay nizoeñe, **29** le hifañinako manahake ty fifeheañe nifañinan-dRaeko amako, **30** soa te hikama naho hinoñe am-pandambañaako am-pifeheako ao nahareo vaho hiambesatse am-piambesan-droandriañe eo hizaka i fifokoa' Israele folo ro' amby rey. **31** O Simona, Simona, toe nangatahe' i Ratiy amako rehe ho tsaraha'e hoe lilañe, **32** fe ihalaliako, te tsy hilesa ty fatokisa'o; le ihe mitampoly, ampahozaro o rahalahi'oo. **33** Le hoe ty nato'i'e aze: O Talè, veka'e hindre ama'o raho ndra ho ambalabey ndra ho an-kibory ao. **34** Hoe t'Iesoà: Taroñeko ama'o, Petera, Mbe tsy hikoike i akoholahiy te anito t'ie fa nanao jebe ahy in-telo. **35** Le hoe re am' iereo: Ie niraheko tsy aman-koro tsy aman-kotrañe tsy aman-kana; ino ty tsy niheneke ama' areo? Leo raike, hoe iereo. **36** Aa le hoe re tam' iereo: Henaneoy, ze aman-koroñe, endeso, izay ka ty kotrañe; le ze tsy amam-pibara ro handetake ty sarimbo'e hikaloa'e. **37** Itaroñako te tsi-mete tsy henefañe amako ze pinatetse ty hoe, Nivolilieñe amo tsereheñeo re; eka, amampirefa'e ka ze hifetsak' amako. **38** Hoe o mpiama'eo, O Talè, intoa ty mesolava roe. Soa zay, hoe re. **39** Le nienga mb'ambositse Oliva mb'eo re ami'ty lili'e naho nañorik'aze o mpiama'eo. **40** Ie an-toetse eo, le hoe re tam'iereo: Mihalalia tsy hivarine am-panjiziane ao. **41** Nihankaña'e va'e tratorake, nitafatongaleke naho nihalaly **42** ty hoe: O Aba, naho satri'o, asitak' amako ty fitovy toy, fe tsy ty satriko fa ty Azo ro hanoeñe. **43** Le nisodehañe ama'e ty anjely hirik' andindiñe ao nampaozatsa aze. **44** Kanao nalovolovy, nimanea'e i halali'ey, le hoe fitsopan-dio jabajaba ty liñe' mb' nipopok' an-tane eo. **45** Ie nitroatse amy halali'ey le nimb' amo mpiama'eo mb'eo vaho nizoe'e nirotse ty hontoke. **46** Hoe re am'iereo: Ino ty irota' areo? Miongaha, le milolofa tsy mone hijoñe am-panjiziane ao. **47** Ie mbe nisaontsy, hehek' i mārōy naho i atao Jodasy, mpiamy folo ro' amby rey, niaolo iereo naho nitotoke Iesoà vaho nañorok' aze. **48** Aa hoe t'Iesoà tama'e, O Jodasy, ondroke hao ty ifotera'o i Ana'ondatiy? **49** Ie nirendre' o mpiama'eo ty hizò, le hoe iereo ama'e: O Rañandria, ho lafà'ay am-pibara hao? **50** Le kinitsi' ty raik' ama'e ty ravembia havana' ty mpitoro' i talèm-pisoroñey. **51** Fe tinoi' Iesoà ty hoe: Adono amy zao. Le tsinapa'e i ravembia'ey vaho nampijangañe'e. **52** Le hoe t'Iesoà amo nimb'ama'e mb'eoo, o mpisorom-beio naho o mpifelek' Anjomban' Añahareo vaho o roandriañeo: Ia ty mhofiha' areo boak' ao reke-pibara naho doda hoe mañoridañe malaso? **53** Nifamoemboeñe ama'areo añ' Anjomban' Añahareo ao boak' andro raho, fa tsy nañitiam-pitàne. Fe henaneoy ty ora' areo naho ty haozara' i leñey. **54**

Rinambe'iereo re, le nikozožoteñe mb'eo vaho nazilik' añ'an jomba' i mpisorom-beiy. Nanonjohy ey t'i Petera. **55** Teo ty namiañ' afo an-kiririsa ey naho nitoboke, le niambesatse am' iereo eo t'i Petera. **56** Nitrea' ty mpitoroñ' ampela namindro amy afoy re naho niharefe'e, le hoe re: Nimpiana'e ka t'indaty tiañe. **57** Fe hoe ty lie'e: O Rampela, jebe ahy zay. **58** le añe, nahaoniñe aze ka ty raiké, le hoe re: Mpiam' iereo ka rehe. Hoe t'i Petera: O koahe, tsy zaho zay! **59** le ho ora raik' añe le eo ty nisikisiky namente ami'ty hoe: Toe nimpindre ama'e re fa nte-Galilia. **60** Aa hoe t'i Petera: O korahé nofiko z'o saontsie'o zao! Tsiapaepae zay, ie mbe nisaontsy, le nikoike i akoholahiy, **61** le nitolike t'i Talé nitalahatse amy Petera. Aa le nitiahi' i Petera i tsinara' i Talé ama'ey ty hoe: Aolo' ty koihe' i mpikoikey, le hanao jebe ahy in-telo rehe. **62** Niakatsé amy zao t'i Petera nangololoike ty rovetse. **63** Nikobike naho namofoke Iesoà o lahilahy namontititse azeo. **64** Kinàpe' iereo o fihaino'eo vaho rinarateha' iereo ty lahara'e, le nañontane aze: Mitokia! Ia o mandafa Azoo? **65** Maro ka ty fiteratera' iereo ama'e. **66** Naho nanjirike àndro, nivory o roandriañeo, o talem-pisoroñeo reketse mpanoki-dily; le nase am-pivori'iereo ao re, le nanaoñe ty hoe: **67** Naho ihe i Norizañey, atalilio. Aa le hoe t'Iesoà am'iereo: Ndra te itaroñaiko, toe tsy hiantoke **68** le ndra t'ie añontaneako tsy hanoñie ka. **69** Henane zao te hiambesatse an-kavanan-kaozaran' Añahare eo i Ana' ondatiy. **70** Aa le hoe ty rodo-bei' iereo: Anan' Añahare arè v'Iheo? Hoe ty nato'i'e: le saontsie' areo. **71** Le hoe iereo: Inoñe ka ty ipaian-tika valolombeloñe? kanao sambe nahajanjiñe am-bava'e.

23 Aa le niongake i fihafanoñañey ninday aze mb'amy Pilato mb'eo, **2** vaho nanisy aze ami'ty hoe: Nitrea'ay nitrobo ty tane'ay ondatio mbore rinara'e ty fandrorañambili-loha amy Kaisara, ie nihàboke t'ie i Norizan-ko mpanjakay. **3** Le hoe ty ontane' i Pilato tama'e: Mpanjaka' o Jiosio v'Iheo? Hoe ty nato'i'e aze: le saontsie'o. **4** Aa le hoe t'i Pilato amo mpisorom-beio naho i firimboñañey: Tsy mahatrea hakeo amo lahio raho. **5** Fe nindrae' iereo seseke ami'ty hoe: le mamalitsikotake ondatio, mbore nitsitsihe'e oke t'Iehoda hirike Galilia añe pak' etoa. **6** le jinanj' i Pilato izay le nañontane hera nta Galilia ondatio. **7** le nifohi'e t'ie borizà' i Heroda, le nampanesefe'e mb'amy Heroda mb'eo, amy te ie ka e Ierosaleme ao henane zay. **8** Akore ty haeha' i Heroda te nahaoniñe Iesoà; fa haehae ty nisalalà'e te hahaisak' aze ty amo hene raha nijanjjiñe'e ty ama'eo vaho naina'e te ho nisamba ze vilon'e fanoe'e. **9** Aa le nimanea'e ontane, le hoe raiké tsy nato'i'e. **10** Nijohañe ey avao o mpisorom-beio naho o mpanoki-dilio nitolon-tsisy ama'e. **11** Aa ie fa nikobike aze t'i Heroda naho o lahin-defo'eo, naho nikizahe' iereo ami'ty nampiombeañe lamba marerarera, le nampolieñe mb'amy Pilato mb'eo. **12** Amy àndroy, le lia'e nimpirañetse t'i Heroda naho i Pilato, ie mpifandrafe taolo. **13** Natonto' i Pilato o mpisorom-beio, naho o mpifehe ondatio, vaho i màroy, **14** le hoe re tam'iereo: Nandesa' areo amako t'indaty toy hoe mpanigike ondatio hiola. Aa ndra t'ie nimaneako ontane añatrefa'areo, tsy mahatrea tahiñe am'ondatio amo anisia' areo azeo. **15** Aiy, ndra i Heroda, kanao nampolie'e mb'aman-tika; ndra loli'e tsy nanoe'e hañohofan-doza ama'e. **16** Aa le ho liloveko re

vaho havotsoko. (**17** Toe lili'e ty namotsotse am' iereo ty mpirohy raik' amy Sabadidakey). **18** F'ie nikoik' an-kapindre ty hoe: Aseseo añe ondatio, le hahao ama'ay t'i Barabasy — **19** i najòñe ambalabey ao ami'ty fiolà'e an-drova ao naho ami'ty vono-ondatiy. **20** Aa ie te hañaha Iesoà t'i Pilato le nindra'i'e i linaño'ey. **21** Fe kinora' iereo ty hoe: Peho, Peho re! **22** Le hoe re fañin-telo'e am'iereo: Fa akore! Inoñe ty raty nanoe'e? Tsy treako ty talim-pamonoañe aze, ho liloveko vaho hidraitako. **23** Fe nitolom-pitazataza iereo, nangatake t'ie ho peheñe. Aa le nahareketse aze ty feo' ondatireo naho o mpisorom-beio **24** vaho linili' i Pilato te hanoñe t'y ipaia' iereo. **25** Le vinots'o'e i rinohy ty amy fiola naho vono' ondaty pinai' iereo; vaho natolo'e ami'ty satri' iereo t'Iesoà. **26** le nindese'iereo, le tsinepa' iereo ty atao Simona nte Kirenia, ie niloneake hirik' ampatrambey añe vaho nampitarazoñe aze i hatae ajaley, le nañorike t'Iesoà. **27** Tsihofoto t'indaty nañorike naho o roakemba mandala naho nirovotse azeo. **28** Nitolik' am' iereo t'Iesoà nanao ty hoe: Ry anak' ampela' Ierosaleme ko mirovetse ahy fa roveto o vata' areoo naho o ana'areoo. **29** Mahaoniña te ho tendreke ty andro hanoñe ty hoe: Haha ty beitsiterake naho ty hòvine tsy nahatoy vaho ty fatroa tsy ninonoñe. **30** le amy zay, hano'e iereo ty hoe o vohitseo: Mihotraha ama'ay, naho amo haboñaño ty hoe: Rongono zahay. **31** Aa naho zao ty anoañe an-katae leñe, hanoñe akore t'ie maiké? **32** Teo ka ty tsy vokatsé roe nendeseñe hiharo vonoñe ama'e. **33** le niavy ami'ty toetse atao Ikarandoha eo, le teo ty nipehañe aze naho indaty raty rey, ty raiké am-pità'e havana naho ty raiké an-kavia'e. **34** Le hoe t'Iesoà: O Aba, iheveo, fa amoea' iereo o anoe' iereoo. Nifanjara' iereo ty saro'e vaho nanao tsato-piso. **35** Fonga nijohañe ey i màroy nisamba; nitrao-panitse aze, ie naho o roandriañeo ami'ty hoe: le naharombake o ila'eo, soa re te handrombake ty vata'e naho toe ie i Norizañe jinobon' Añaharey. **36** Nanitra aze ka o lahin-defoñe, le nimb'eo ty nanolotse divay maseñe ama'e, **37** ami'ty hoe: Naho toe Mpanjaka' o Jiosio rehe, rombaho ty vata'o. **38** Pinatsetse ambone eo ty sokitse manao ty hoe: Itoy ty Mpanjaka' o Jiosio. **39** Nikobik' aze ty raik' amy tsivokatse naradorado rey, ami'ty hoe: Naho ihe i Norizañey, rombaho ty vata'o naho zahay. **40** Fe tinoi' i raikéy an-trevoke, ami'ty hoe: Ndra i Andrianañahare hao tsy añaña'o kanao itrafoa'o fàtse? **41** Toe mañeva i an-tikañey le rinamben-tika ty vale' o satan-tikañe; fe tsy nandilatse ondatio. **42** Le hoe re am' Iesoà, O Rañandria, mahatiahia ahy te miheo am-pifehea'o ao, **43** Hoe t'Iesoà tama'e: Eka! to t'itaroñaiko te, hindre mb'an-tanen-kaveloñ' ao tika te anito. **44** I ora faheneñey henane zay, le hene nihohofa' ty ieñe i Taney sikal' ami' ty ora faha-sive. **45** Nimoromoroñe i àndroy vaho nitorianjake i lamba fañefetse añ' Anjomban' Añaharey. **46** Le nikanjy am-piarañanañañe mafe t'Iesoà ami'ty hoe: O Aba, apoko am-pità'o ao ty troko, ie tsinara, le nafoe'e ty arofo'e. **47** Nioni' i mpifehe-jatoy o raha nanjò eio le nandrengé an' Andrianañahare ami'ty hoe: Toe ondaty vantañe toy. **48** le nahaisake zay i maro nivorigidiñe eiy nisamba o raha nitendreke, le nifiotse añe namango arañañe. **49** Hene nijohanjoñañe eñe o rañe'eo naho o roakemba nanonjohy aze boake Galilia añe nitalake. **50** Teo t'indaty atao Iosefe,

mpiamy Sanhedrio, ondaty vantañe naho vañoñe; **51** tsy ninò' indatiny ty safiry naho ty raha nanoe' iareo. Nte-Armatia tanà' Iehodà re vaho mpitamà i Fifehean' Añaharey. **52** Nimb'amy Pilato mb'eo re nihalaly ty fañòva' Iesoà. **53** Ie nazots'o'e, le pinelepele'e an-damba leny, vaho nirohote'e an-donake hinaly an-damilamy mbe tsy nandrohotan-dolo. **54** Ie ty andro Fañalankañañe, le fa ho tondroke i Sabatay. **55** Norihe' o roakemba nanonjohy Iesoà boak' e Galilia aña re le niisa' iareo i lonakey naho ty nandrohotañe i fañòvay. **56** Tafampoly iareo le nañalankañe raha mandrifondrifòñe naho solike, vaho nitofa amy Sabatay ty amy lily.

24 Ie amy loak'andro' i Sabotsey, nañañeñañe mb'an-donake mb'eo ninday o raha mandrifondrifòñe nihajarie' iareoo. **2** Zoe' iareo te nidogeratse i vato-pikalañe i lonakey. **3** Nizilik' ao iareo fe tsy nahaisake ty fañòva' Iesoà Talè. **4** Ie mbe nidaba amy raha zay, inge nisodehañe añ'ila'iareo eo ty ndaty roe an-tsaroñe mipelapelatse. **5** Nianifañe iareo vaho nampiondre-daharam-ban-tane, fe nanao' iareo ty hoe. Ino ty paia'areo i veloñey an-tanendolo atoy? **6** Tsy ato re fa natroatse! Tiahio i nanao'e ie mbe e Galilia añaey **7** t'ie, Tsy mahay tsy hatolotse am-pità' o bei-hakeoo i Ana'ondaty, le ho peheñe an-katae ajale vaho hivañom-beloñe ami'ty andro fahatelo. **8** Le nitiahi' iareo i saontsi'ey. **9** Ie nibalike boak' an-donake ao le nitalily irezay amy folo-raik' amby rey naho amo ila'e iabio. **10** I Miriame nte-Magdalà, naho i Johana, naho i Marie rene' Iakoba, vaho ty ila' iareo ro nitalily amo Firàheñe. **11** Fe nihoe kanifonifok' am'iereo i saontsi' iareoy, le tsy niantofa' iareo; **12** fe niongake t'i Petera nihitrihity ty lay mb' an-donake mb'eo; ie nibokoboko, le i lamban-doloy avao ty nioni'e eo hoek'eo; vaho nimpoly, latsa amy nifetsakey. **13** Inao! nigodañe mb' an-drova atao Emaosy mb'eo ty roe am' iareo amy àndro zay, eva'e ho enem-polo stadia hirike e Ierosaleme aña, **14** nifanaontsy ze hene nitendreke zay. **15** Aa, ie nivesoveso naho nitsakore, le niharinea' Iesoà vaho nitraofa'e fañavelo. **16** F'ie nitakonam-pihaino tsy hahafohin' aze. **17** Le nanao'e ty hoe: Inoñe o ifanaontsia' areo te mañavelo, kanao manahelo? **18** Ie hoe ty nato'i ty atao Kleopasy: Ihe avao hao ty ambahiny e Ierosaleme ao tsy mahafohiñe o raha nifetsak' atoa amo andro rezaoo? **19** Ino? hoe re. Ie hoe ty nato'i' iareo: Iesoà nte-Nazareta, nimpitoky fatratse am-pitoloñañe naho tsara añañetrefan' Añahare naho ondaty iabio; **20** ie nasese' o mpisorom-beio naho o roandrian-tikañe hafàtse ho vonoñe, vaho pinè' iareo. **21** Fe ie 'nio ty nitamà'ay hijebeña Israele; fa tovo' iaby zay, androany ty andro faha-telo sikal' amy nitendreha' i he'e zay. **22** Eka! nahadaba anay ka ty roakemba'ay ila'e, ie nitsatok' an-donak' aña marain-tsikiake, **23** fe tsy nioni' iareo ao i fañòva'ey, vaho nibalike nitalily te nahaisake ty fisodehan' anjely nitalily am' iareo t'ie veloñe. **24** Niavotse mb'an-donake mb'eo ty ila'e ama'ay, le nanjo hambañe amy nitalilie' i roakemba rey, fe tsy nahaisak' aze. **25** Aa le hoe ty natao'e am'iereo: O ry bahimo malaon-troke, tsy mahafiantoke ze hene saontsi' o mpitokio. **26** Tsy linahatse hao te tsi-mete tsy nifeake irezay i Norizañey vaho hizilik' amy enge'ey? **27** Aa le mifototse amy Mosè naho o mpitoky iabio, le nampalanges'e ama'e o Sokitse Masiñe iabio, ze

mioza ama'e ao. **28** Ie niharine amy rova homba' iareoy, le mitse hionjomb'eo t'Iesoà. **29** Fe hoe ty nañosiha'iareo aze: Mañialoa ama'ay; ie ho haleñe naho fa miròñe i àndroy. Aa le nimoak' ao re hialeñe am'iereo. **30** Ie niambesatse am-pandambañañe mindre am' iareo, le nandrambe mofa naho nitata naho namolake vaho nazots'o'e am' iareo. **31** Nibarababeak' amy zao ty fihaino'iareo nahafohiñe aze; f'ie nimosoañe tsy niisake ka. **32** Aa le nifanaontsy ty hoe iareo: Tsy nimae an-trok' ao hao tika t'ie nilañoñe amy lalañey vaho nampiborake o Sokitse Masiñe? **33** Niongak' amy oray avao iareo, nibalike mb'e Ierosaleme mb'eo, le nifanja amy folo lahy raik' amby rey tafatontoñe ao miharo amo mpiam' iareo, **34** ze nanao ty hoe: Toe natroatse t'i Talè! mbore nisodehañe amy Simona. **35** Le natalili' iareo i tan-dalañe ey rezay, naho t'ie nifohi' iareo amy namolaha'e mofoy. **36** Mbe nitalily iareo te niloneak' añaivo' iareo eo t'Iesoà, nanao ty hoe: Fañanintsiañe ama'areo. **37** Nitsekake naho nirevendreveñe iareo, hoe te nahaisak' angatse. **38** Fe hoe re tam'iereo: Inoñ' o mampihohokòhok' anahareoo? naho inoñe ty mampivazobazotse ty tro'areo? **39** Hehe o tañaakoo naho o tombokoo, zaho 'nio; itsapao vaho mahaoniña, toe tsy ama' nofotse naho taolañe o angatse manahake o isa'areo amakoo. **40** Ie nagado'e i saontsy zay, le natoro'e iareo o fita'eo naho o fandia'eo. **41** F'ie mbe tsy nahafiantok' avao fa loho ehake naho latsa; le hoe re: Aman-kaneñe hao nahareo? **42** Le nanjotsoa' iareo sale-fiañe naho papintantele. **43** Rinambe'e vaho nikama añañetrefa'iareo. **44** Le hoe re am'iereo: O entañe zao ty nitaroñaño t'ie mbe nitraoke, te tsi-mahay tsy ho heneke i pinatetse ty amako amy Ha' i Mosèy ao naho amo Mpitokio vaho amo Saboo rezay. **45** Sinoka'e amy zao ty fivetsetsetse' iareo haharendreke o Sokitse Masiñe. **46** Le hoe re tam'iereo: Hoe ty pinatetse, te tsi-mete tsy holañeñe naho hivañon-ko veloñe amy andro fahatelo y Norizañey **47** vaho ho taroñe amy tahina'ey ty fisolohoañe naho ty fañahan-kakeo amo kilakila ondatio mifototse e Ierosaleme ao. **48** Valolombeloñe amy raha rezay nahareo. **49** Inao, hahitriko ama' areo i nampitamand-Raekoy; aa le mandiiisa an-drova Ierosaleme ao ampara' te isaroman-kaozarañe hirik' añ' abo. **50** Aa le nialoa'e pak' e Betania Ania vaho nañonjom-pitañe, nitata iareo. **51** Ie nitatae'e, le navik' am' iareo vaho naonjoñe mb' andindiñe aña. **52** Nitalahoa' iareo naho nimpoly mb'e Ierosaleme mb'eo an-kafaleam-bey, **53** vaho nitolom-pandrengre naho nañandriañe an'Andrianañahare añ' Anjomban' Añahare ao. Amena.

Jaona

1 Tam-pifotorañe aña t'i Tsara, le nindre aman' Añahare i Tsaray vaho Andrianañahare i Tsaray. **2** Ie taman' Andrianañahare amy fifotorañey. **3** Ie ty nañamboarañe ze he'e; aa naho tsy ie, ndra loli'e tsy ho teo ze eo. **4** Tama'e o haveloñeo; le nañazavãñe ondatio i haveloñey; **5** mireandrañe añ'ieñe ao i Hazavãñey, le tsy nahatindry aze i iefñey. **6** Teo t'indaty nirahen' Añahare, Jaona ty tahina'e. **7** Pok' eo re ho valolombeloñe hitalily i Hazavãñey, soa te hatokisa ze kila ondaty. **8** Tsy t'ie i Hazavãñey, f'ie ro hitaroñe i Hazavãñey. **9** Ie ty Hazavãñe to mañazava ze hene ondaty mizilike an-tane atoy. **10** Tami' ty voatse toy atoy re naho ie ty nañamboarañe ty voatse toy, fe tsy nahafohiñ' aze ty voatse toy. **11** Nivotrak' amo Azeo re, fe tsy nirambesa' o Azeo. **12** Fe hene nimea'e lily ho anan' Añahare ze nandrambe aze, ze miato amy tahina'ey, **13** ie tsy nareñen-dio, tsy nisatrie' ty nofotse, tsy nisafirie' ondaty, fa i Andrianañahare. **14** Ninjare nofotse i Tsaray, ie namoroñe ty sokemitraha'e aman-tika atoy. Nioni'ay ty enge'e, i volonahetse mañeva ty maha bako-tokañe nampiarenen-dRae azey, ie fonitse hasoa naho hatò. **15** Nitalily aze t'i Jaona ie nikoi-dava ty hoe: Ie i nanoeko ty hoe, I manonjohy ahiy ro ambone ahy amy t'ie taoloko. **16** Songa nandrambe amy halifora'ey tika: hasoa atovon-kasoa. **17** Toe i Mosè ty nanolorañe Hake, le Iesoà Norizañey ty nitotsaha' ty falalañe naho ty hatò. **18** Tsy eo ty nahatrea an'Andrianañahare ndra mbia' mbia; i bako tokañe añ' arañan-dRae'ey, le ty mitaroñe. **19** Zao ty enta' i Jaona te nirah'e o Tehodao ty mpisoroñe naho nte-Levy hirik'e Ierosaleme aña nañontane aze, ty hoe: Ia v'ieho? **20** Niantoke re, tsy nitety, fa ninà'e ty hoe: Tsy zaho i Norizañey. **21** Aa hoe ty ontane' iareo: Ia arè? i Elia v'ieho? le hoe re: Tsy ie raho, I mpitokiy hao? le hoe re: Aiy! **22** Le hoe ty nanao' iareo: Ia v'ieho, hahatoña'ay o nañirak' anaio? Akore ty anoña'o ty vata'o? **23** Hoe re: Zaho ty fiarañanaña' i mikoik' am-patrambey aña, Vantaño ty lala' i Talè, amy nisaontsie' Isaia mpitokiy. **24** Toe irake boak' amo Fariseo iareo, **25** ie nañontane ty hoe: Akore t'ie mampilipotse, ihe tsy i Norizañey, tsy i Elia, tsy i Mpitokiy? **26** Tinoi' i Jaona ty hoe: Mampilipotse an-drano raho, fe mijohañe añaivo' areo ao ty tsy fohi' areo; **27** i manonjohy ahy nanoeñe aolokoy; tsy sazo ahy ty hañaha i talin-kana'ey. **28** Nanoeñe e Betania alafe' Iordaney zay amy fampilipora' i Jaonay. **29** Tamy loakandro, nioni'e te nitotofa' Iesoà, le hoe re: Heheke o Vik' añaondrin' Añahare mpañaha hakeo' ty voatse toio. **30** Ie i nitaroñekoy ty hoe: Manonjohy ahy t'indaty ambone te amako amy t'ie taoloko. **31** Tsy napotako re: fe ty hampiboahañe aze am' Israele ty nivotrahako atoy hampilipotse an-drano. **32** Le hoe ty nitaroñe' i Jaona: Nahatrea i Arofoy raho, nizotso hoe deho boak' an-dindiñe ey nipetake ama'e. **33** Ninofiko re, fe nanao ty hoe amako i nañitrik' ahy hampilipotse an-drano: Ty isa'o izotsoa' i Arofoy vaho mipetak' ama'e, ie ty mandipotse amy Arofo Masiñey. **34** Le nahatrea raho vaho mitaroñe te le i Anak' Andrianañaharey. **35** Nijohañ'eo mindre ami'ty mpiama'e roe t'i Jaona te loak' andro. **36** Aa ie nahaisake Iesoà

mañavelo, le hoe re: Heheke o Vik' añaondrin' Añahareo! **37** Jinanji' i mpiama'e roe rey i saontsi'ey le nañorike Iesoà. **38** Nitolike t'Iesoà, nahavazoho t'ie nañorike vaho nanao'e ty hoe: Ino ty ipaia' areo? Le hoe iereo tama'e: O Raby, toe: Talè, aia ty imoneña'o? **39** Le nanao'e ty hoe: Antao, hañisake: Aa le nimb'eo iereo nahaisake i nimoneña'ey le nitambatse ama'e ao amy ñdroy, ie va'e tami'ty ora faha-folo. **40** Ty raik' amy roe nahajanjiñe i Jaona naho nanonjohy aze rey le i Andrea, rahalahi' i Simona Petera; **41** Tendrek' aze hey t'i Simona rahalahi'e le nanao'e ty hoe: Nioni'ay t'i Mesia, toe: i Norizañey. **42** Nindese'e mb'amy Iesoà mb'eo, le ie nivazoho Iesoà le nanao'e ty hoe: Ihe ro Simona ana' i Jaona. Hatao Kafasy rehe, toe: vato). **43** Ie amy loak' androy te homb' e Galilia ao t'Iesoà, le nitendrekre i Filipino vaho nanao'e ty hoe: Oriho raho. **44** Nte-Betsaida t'i Filipino, ty rova' i Andrea naho i Petera. **45** Nirendre' i Filipino t'i Natanaela vaho nanao'e ty hoe: Fa nifanjo amy sinoki' i Mosè amy Hake naho amo Mpitokiy zahay, Iesoà nte-Nazareta, ana' Iosefe! **46** Hoe t'i Natanaela tama'e: Mete iboahan-draha soa hao ty Nazareta? Antao hisary, hoe t'i Filipino ama'e. **47** Ie nivazoho' Iesoà t'i Natanaela nitotok' aze, le hoe re ty ama'e: Heheke, ty toe ana' Israele, ty tsy am-pamañahiañe! **48** Le hoe ty nanao' i Natanaela: Aia ty naharofoana'o ahy? Tinoi' Iesoà ty hoe: Ihe mbe tsy kinai' i Filipino le nitreako ambane' i sakoañey. **49** Aa le tinoi' i Natanaela ty hoe: O Raby, Anan' Añahare rehe; Ihe ro Mpanjaka' Israele. **50** Le ty hoe ty natoi' Iesoà aze: Amy te nanaoko t'ie nahatrea azo ambane' i sakoañey hao ro nampiantok' aze? Mbe ho oni'o ty lombolombo'e. **51** Le tinovo'e ty hoe: Ekal to t'itaroñaiko te mbe ho oni' areo ty fisokafa' i likerañey naho ty fionjonañe naho ty fizotsoa' o anjelin' Añahareo amy Ana' ondatiy.

2 Ie tongoa' ty herone le tondroke e Kana e Galilia aña ty enga-valy naho teo ty rene' Iesoà **2** vaho songa nañambarañe homb' amy enga-vaoy t'Iesoà naho o mpiama'eo. **3** Ie ho nikapioke ty divay le hoe i rene' Iesoà ama'e: Tsy aman-divay iereo. **4** Tinoi' Iesoà ty hoe: O Rakemba, inoñ' ama'o naho amako zay? Mbe tsy tsatoke ty orako. **5** Fe hoe ty nanafont-drene'e amo mpitoroñe: Anò ze ampanoa'e. **6** Nidoñe marine eo ty sajoa vato eneñe, fañaliova' o Jiosioo, songa nahaatseke fañaranañe telo ndra roe. **7** Hoe t'Iesoà tam' iareo: Atsafo rano o sajoao. Le nipeà' iereo pak'an-tsoñ'e. **8** Le hoe re tam' iareo: Anovizo henaneo naho endeso amy talien-engay. Le nandesa' iareo; **9** aa naho nitsopeke i rano niova ho divayi i talen-tsabadidakey, ie tsy napota'e ty nihirifa'e, fa o mpitoroñe nanovy i ranoio avao ro nahafohiñe, le kinanji' i talen-tsabadidakey i mpañengay **10** vaho nanao'e ty hoe, Fanjotso' ondatio aolo ty divay soa, ie nikamaeñe, vaho zay ty masay; fa ihe ka nañaja ty divay soa ampara henane. **11** Zay ty lengom-bilo' Iesoà nanoe'e e Kana' i Galilia aña, nampiboake ty enge'e naho nampiantofa'e o mpiama'eo. **12** Ie modo zay le nizotso mb'e Kapernaome mb'eo, ie naho i rene'e naho o rahalahi'eo vaho o mpiama'eo, le nitoetse ao andro tsy ampeampe. **13** Ie an-titotse i Fihelañ' ambone' o Jiosioy, le nionjomb'e Ierosaleme aña t'Iesoà. **14** Naho nizoe'e ankirisan' anjomban' Añahare ao o nandetak' añaome naho

añondry naho deho, vaho o mpampikalo dralao mitoboke ey. **15** Aa le namboare'e firison-kafotse naho fonga sinoi'e hiakatsé i anjombay mindre amo añondrio naho o añombo, le nalonga'e o dralam-pampikalo dralao vaho navalihoho'e o talatalao, **16** le hoe re amo mpandetake deho: Akaro aña o raha vaho ko anoëne kibohon-kilankaña ty anjomban-dRaeko. **17** Le nitiahi' o mpiama'eo i pinatetsé, ty hoe: Nampibotsek' ahy ty fahimbañako amy anjomba'oy. **18** Tinoi' o Tehodao ty hoe: Inoñe ty vilohé hatoro'o anay, te ihe manao o raha retiañe? **19** Natoi' Iesoà ty hoe: Rotsaho ty anjomba toy le hatroako aña'te' ty telo andro. **20** Aa le hoe o Tehodao: Efapolo eneñ' amby taoñe ty namboareñe ty anjomba toy, vaho hatroa'o añ' ate ty telo andro? **21** Fa i akibam-pañova'ey ty nienta'ey. **22** Aa le nivañom-belon-dre le nitiahi' o mpiama'eo i tsinara'e am'iereoy; le natokisa' iareo o Sokitse Masiño naho ty entañe nisaontsie' Iesoà. **23** Ie te Ierosaleme ao amy Fihelañey, le maro ty niantoke i tahina'ey te nahaisake o raha tsitantane nanoe'eo. **24** F'ie tsy nampivave' Iesoà, amy te kila arofoana'e ondatio; **25** vaho tsy nipay mpitalily ondaty, fa arofoana'e ze am'ondatio.

3 Teo t'indaty mpiamo Fariseo, i Nikodemusy ty tahina'e, mpifehe amo Jiosio, **2** niheo mb'amy Iesoà mb'eo haleñe, le nanoa'e ty hoe: O Talè, fohi'ay te mpañòke hirik' aman' Añahare rehe; amy te tsy eo ty hahatafetetsé o vilohé ano'e'oo naho tsy aman' Añahare. **3** Hoe ty nato'i' Iesoà aze: Ekal' To o itaroñakoo, naho tsy asamake indraike t'indaty, le tsy hahaoniñe i Fifehean' Añaharey re. **4** Aa hoe t'i Nikodemusy ama'e: Aia ty hahatolia' ondaty, ie fa bey? Hahafimoake an-tron-drene'e ao fañindroe'e hao re hasamake? **5** Tinoi' Iesoà: Ekal' to t'itaroñako t'ie tsy asamak' ami'ty rano naho amy Arofoy le tsy hazalike amy Fifehean' Añahare. **6** Ze nasama' ty nofotse ro nofotse, fe ze nasama' i Arofoy ro arofo. **7** Ko ilatsà'o i nitaroñakoy ty hoe: Tsy mahay tsy asamake boak' añ'abo nahareo. **8** Mitiok' amy ze nahi'e i tiokey, mahajanjiñe ty feo'e rehe, fe tsy oni'o ty nihirifa'e ndra ty handoaha'e; zay ka ze hene nasama' i Arofoy. **9** Hoe ty nato'i' i Nikodemusy, Aia ty hahamete izay? **10** Hoe ty nato'i' Iesoà: Ihe mpañana' Israele hao ro tsy maharendreke o raha zao? **11** Ekal' to t'itaroñako te volañe'ay o fohi'aio vaho talilie'ay o nitrea'aio, fe tsy antofe' areo o taro'aio. **12** Aa naho itaroñako raha antane atoio, fa tsy antofe' areo, le aia ty hahatokisa' areo te itaroñako rahan-dindiñe ao? **13** Toe tsy eo ty nionjoñe mb'andindiñe ey naho tsy i nizotso hirik' andikerañey, toe i Ana' Ondatiy. **14** Manahake ty nañonjona' i Mosè i mereñe am-patrambe añaey, ro tsi-mete tsy hañengañe i Ana' Ondatiy. **15** Soa te, hanan-kaveloñe nainai'e iaby naho tsy ho momoke ze miato ama'e. (aiōnios g166) **16** Akore ty hakokoan' Añahare ty voatse toy, kanao nitolora'e i lahy bako-toka'ey, soa tsy haito ze miato ama'e fa hanan-kaveloñe nainai'e. (aiōnios g166) **17** Tsy nirahen' Añahare mb'ami'ty voatse toy hamàtse ty voatse toy i Anakey; fa t'ie ho fandrombahañe ty voatse toy. **18** Tsy hafàtse ze miato ama'e; fa nafàtse ka ty tsi-miato, amy te tsy natokisa'e ty tahina' i Ana-dahi-bako tokan' Añaharey. **19** Zao o fàtseo, te nivotrak' an-tane atoy i hazavàñey fe nitea' ondatio o ieño te amy hazavàñey, le raty sata. **20** Heje' ze hene mpanao

ratio i hazavàñey, ie tsy miheo mb'amy hazavàñey tsy mone ho ventareñe o sata-rati'eo. **21** Fe mb'amo hazavàñeo ty manao to, hampidodeñañe o fitoloña'eo, t'ie nanoeñe aman' Añahare. **22** Ie aña, le nomb'an-tane' Iehodà mb'eo t'Iesoà rekets' o mpiama'eo le nitamañe aña miharo am' iereo vaho nampilipotse. **23** Nampilipotse e Ainone marine i Saleime aña ka t'i Jaona, amy t'ie maro rano, le nimb'ama'e mb'eo iareo vaho nampilipotse. **24** Mbe tsy nafetsak' an-drohy ao hey t'i Jaona. **25** Ie amy zao nifandietse amo fañaliovaño o Tehodao naho o mpiamy Jaona. **26** Aa le nimb' amy Jaona iereo, nanao ty hoe: O Raby, i mindre ama'o alafe' Iordaneiy, i nitalilie'oy, inao, ie ka ro nampilipotse, le kila mb'ama'e mb'eo. **27** Hoe ty nato'i' i Jaona: Tsy maha-rambe ndra inoñ' inoñe t'indaty naho tsy natolots'aze boak' andindiñe aña. **28** Inahareo ro valolombeloñe te nitaroñeko ty hoe, Tsy zaho i Norizañey, fa nahitrike ho fiolo'e. **29** Talè' ty engavao ty mpañenga; mijohañe eo naho mitsendrene aze ty rañe' i mpañengay, le mahavaranehake aze ty fiarañaña' i mpañengay; zay ty mañeneke o haehakoo. **30** Mahity te ie ty haonjoñe vaho zaho ty hareke. **31** Ambone' ze he'e i hirik' amboney. Le a ty tane toy ty hirik'an-tane atoy, vaho ty tane toy ro fisaontsie'e; lohà' ze he'e i boak' andindiñey. **32** Ze nivazoho'e naho nijanjiñe'e ro taroñe'e; fe tsy eo ty mandrambe i taro'ey. **33** I niantoke i taro'eiy ty namolitomboké te to t'i Andrianañahare. **34** Saontsie' i nahitrin' Añaharey o tsaran' Añahareo, amy te tsy arañen' Añahare ty fanolorañe i Arofoy. **35** Kokoan-dRae i Anakey vaho kila natolo'e am-pità'e. **36** Aman-kaveloñe nainai'e ty miato amy Anakey; fe tsy hahaisake i haveloñey ty manjehatse i Anakey, ie mb'e fehe' ty haviñeran' Añahare. (aiōnios g166)

4 Aa ie niarofoana' i Talè te jinanjji' o Fariseo te namory naho nandipotse mpioke maro te amy Jaona t'Iesoà, **2** (Toe tsy nampilipotse t'Iesoà, fa o mpiama'eo.) **3** Ie nienga Iehodà re nibalike mb'e Galilia aña, **4** f'ie tsi-mete tsy niranga i Samaria; **5** aa le nivotrak' an-drova' i Samaria atao Sikara re, marine' ty toetse natolo' Iakobe am' Iosefe ana'e. **6** Teo ty vovo' Iakobe. Nivozak' amy fañavelo'ey t'Iesoà le niambesatse amy vovoñe; ie fa ho oram-paheneñe. **7** Nimb'eo amy zao ty rakemba nte-Samaria hitari-drano, le hoe t'Iesoà ama'e: Anjotsò rano raho. **8** (fa nihitrik' mb'androva aña o mpiama'eo hikaloo mahakama.) **9** Aa hoe i rakemba nte-Samariay ama'e: Aa vaho akore te Ihe Jiosy, ro mipay rano amako: zaho ampela nte Samaria? (amy te tsy miñañoñe amo nte-Samaria o Jiosio.) **10** Le hoe ty nato'i' Iesoà, Naho nihohi'o ty falalàn' Añahare naho o nanao ama'o ty hoe: Anjotsò rano, le ho nihalalia'o vaho ho nanjotsoa'e rano veloñe. **11** Hoe re tama'e: O Aba, tsy amam-pavintan-dRehe, lalake o vovoño, aia ty hahazao'o ze o ranon-kaveloñe zao? **12** Ihe hao ro bey te am' Iakobe raen-tika nanolots' anay ty vovoño tiañe, ie nikamae' o ana'eo naho o hare'eo? **13** Natoi' Iesoà ty hoe, Ze minoñe ty rano toy mbe haran-drano avao, **14** fe tsy ho taliñereña ka ty mikama i rano homeiko azey; i rano hatoloko azey, le ho vovon-drano ama'e ao higoangoañe mb'an-kaveloñe nainai'e. (aiōn g165, aiōnios g166) **15** Hoe i rakembay tama'e, O Aba, meo ahy i rano zay tsy haran-dranoako naho tsy hitohàko

mb'etoa hitarike. **16** Hoe re tama'e: Akia, kanjio ty vali'o le mb'etoa. **17** Tinoi' i rakembay ty hoe: Tsy amam-baly raho. Hoe t'Iesoà tama'e: To i asa'oy te tsy amam-baly; **18** ie nanam-baly lime naho tsy vali'o i ama'o henaneoy. Mahity i enta'oy. **19** Hoe i rakembay tama'e, O Aba, apotako te mpitoky rehe. **20** Fitalahoan-droae'ay ty vohitse toy, fa hoe ka nahareo te e Ierosaleme ao ty toem-pitalahoa' ondatio. **21** Hoe t'Iesoà tama'e: O rakemba, atokiso, ho tondroke ty sa tsy hitalahoa' areo aman-dRae, ke ami'ty vohitse toy he e Ierosaleme ao. **22** Tsy fohi' areo ty iambanea' areo fe fanta'ay ty italahoa'ay amy te boak' amo Jiosio ty fandrombahañe. **23** Fa ho tendreke ty ora, naho toe ie henaneo, te hitalaho aman-dRae an-troke naho an-katò o toe mpitalahoo; ie ro paian-dRae hitalaho ama'e. **24** Arofo t'i Andrianañahare, le tsi-mahay tsy hitalaho añ' arofo naho an-katò o mpitalaho ama'eo. **25** Hoe i rakembay tama'e: Apotako te hitotsak' atoy t'i Mesia (i atao Norizañey); ie avy ro ho taroñe'e amantika ze he'e. **26** Hoe t'Iesoà tama'e: Ie zaho mirehak' ama'o. **27** Niloneak' amy zao o mpiama'eo le nilatsa te ie nifanaontsy ami'ty rakemba, fe leo raiké tsy nañontane aze ty hoe: Ino ty paia'o? ndra: Akore te isaontsia'o? **28** Nado' i rakembay i vatavo'ey vaho nienga mb'an-drova ao nitalily am'ondatio ty hoe: **29** Antao hahaoñe t'indaty nitalily amako ze fonga satako. Hera ie i Norizañey? **30** Niakatsé i rovay iereo, nimb'ama'e mb'eo. **31** Nanohiñ' aze amy zao o mpiama'eo, nanao ty hoe: O Talè, mikamà. **32** Fe hoe ty nanao'e: Aman-kànen-ko haneñe tsy fohi' areo raho. **33** Aa le nifamesoveso ty hoe o mpiama'eo: Hera teo ty nanjotso ama'e? **34** Hoe t'Iesoà tam' iereo, Ty haneko, le ty manao ze satri' i nañitrik' Ahiy vaho ty hañeneke o fitoloña'eo. **35** Tsy fisaontsi' areo hao ty hoe: Mbe aña ty efa-bolañe vaho ho toly ty sabo? Inao ty itaroñako: ampiandrao fihaino, le taringito o tetekeo t'ie rifo te ho tataheñe henanekeo. **36** Fa mitakatsé ty rima'e o mpanatakeo, naho manantom-boa ho an-kaveloñe nainai'e, soa te hitrao-pirebeke ty mpitongy naho ty mpanatake. (aiônios g166) **37** Zay ty mahatò ty tsara manao ty hoe: Mitongy ty raiké vaho manatake ty ila'e. **38** Nahitriko hanatake ty tsy nimokora' areo; o ila'eo ty nifanehake vaho nizililha'areo i nivozaha' iareoy. **39** Aa le maro amo nte Samaria hirik' amy rovaio ty niantok' aze ty amy enta' i rakembay nanao ty hoe: Natalili'e ahiko ze fonga sata nanoeko. **40** Aa le nimb' ama'e mb'eo o nte Samario nihalaly ama'e ty hañialo am'iereo, vaho niambesatse o roe andro re. **41** Maro ka ty niantoke ty amo tsara'eo, **42** naho nanao ty hoe amy rakembay: Tsy i saontsi'oy avao ty mampiantok' anay, fa nahajanjiñe ka zahay, vaho rendre'ay te toe ie i Norizañey, i Mpandrombae ty voatse toiy. **43** Ie heròne, le nienga mb'e Galilia aña. **44** (Toe fa natalili' Iesoà te tsi-vara an-tane'e ty mpitoky.) **45** Aa ie nandoake e Galilia ao le nampihovae' o nte Galiliao —ie fa niisa' iareo o raha iaby nanoe'e e Ierosaleme aña amy sabadidakeio, toe namonje' i sabadidakey ka iereo. **46** Aa le niheremb'e Kana' i Galilia t'Iesoà, mb'amy nanoe'e rano ho divay aña. Teo ty roandriañe, te natindri' ty rare e Kapernaome ao ty ana-dahi'e. **47** Aa ie jinanji'e te nienga Iehodà mb'e Galilia mb'eo t'Iesoà, le niheo mb'eo le nihalalia'e ty hizotso mb'eo hañafake i ana'e fa heta'ey. **48** Le hoe t'Iesoà tama'e: Naho tsy mahaonim-biloñe naho halatsaña nahareo, le tsy

miantok' avao. **49** Fe nanao' i roandriañey ty hoe: O Aba, ehe mizotsoa, tsy mone hivetrake i anakoy. **50** Hoe t'Iesoà ama'e: Akia, veloñe i ana'oy. Natokisa' indatiy i nitsaràe' Iesoà ama'ey le nimpoly. **51** Ie nizotso mb'eo, le nifanalaka ama'e o mpitoro'eo, nitalily te veloñe i ana'ey. **52** Aa le nañontanea'e ty ora nitsaitsaihe'e, le hoe iereo ama'e: Omale amy ora faha-fitoy te niafaak' ama'e i firemporempoañey. **53** Nifohin-drae'e t'ie i ora nitsarà' Iesoà ty hoe: Veloñe i ana'oy. Le niantoke re rekets' o añ'anjomba'e iabio. **54** Zay ty viloeñe faha-roe nanoe' Iesoà sikal' amy niakara'e Iehodà mb'e Galilia aña.

5 Nandimbe zay ty sabadidak' o Jiosio le nionjoñe mb'e Ierosaleme mb'eo t'Iesoà. **2** Teo ty antara marine' ty lalambein' Añondry e Ierosaleme ao atao Beit-zatà ami'ty saontsy Hebreo; aman-alokaloke lime. **3** Maro ty matindry nandre ao, ty fey, ty kombo, ty kepeke nandiñe ty fihetse' i ranoy. **4** Ie an-tsa'e le mizotso mb'amy antaray ty anjeli' i Talè mitrobo i ranoy; ie troboe'e i ranoy le ze valoha'e milipotse an-drano ao ty ampijangañeñe amy ze hasilofa'e. **5** Teo ty lahilahy nikepeke telo-polo taoñe valo' amby. **6** Ie nivazoho' Iesoà ze nidefoke eo, naho niarofoaña'e te haehae ty do'e, le nanao'e ty hoe: Te ho jangam-b'itheo? **7** Hoe ty nato'i i kepeky: O Aba, zaho tsy ama' ondaty hampijoroboñe ahy amo antaroo ie ampihalingaliñeñe o ranoo; fa naho mb'eo raho, le eo ty mizotso aolo. **8** Hoe t'Iesoà tama'e: Miongaha, rambeso o tih'i'oo le mañaveloa. **9** Nijangañe amy zao indatiy le rinambe'e i tih'i'ey vaho nitrantràñe mb'eo. Toe Sabotse i andro zay. **10** Aa le hoe ty asa' o Tehodao amy jinangañey: Sabata 'nio; faly ty anikeleha' o tihy. **11** Tinoi'e ty hoe: I nampijangañe ahij ty nanao amako ty hoe: Miongaha, rambeso o tih'i'oo le akia. **12** Le hoe ty ontane' iareo: Ia t'indaty nanao ama'o ty hoe: Rambeso o tih'i'oo, le akia, zao? **13** F'ie tsy napota' i nafahañey, fa nivik' aña t'Iesoà le lahialeñe ty an-toetse ao. **14** Ie aña, nivazoho' Iesoà añ'anjomban' Añahare ao re le nanao'e ty hoe: Hehe, t'ie jangañe, ko mandilatse ka, tsy mone hanjo ty lombolombo' i teoy. **15** Nivaoetse indatiy nitalily amo Tehodao te Iesoà ro nampijangañe aze. **16** Aa le nampisoañe' o Tehodao t'Iesoà, nikilily hañe doza ama'e, amy t'ie nanoe'e amy Sabotsey. **17** Fe hoe ty nato'i' Iesoà: Mifanehake sikal' amy zao t'i Raeko vaho mitoloñe ka raho. **18** Aa le sandrake te nipaia' o Tehodao ty hañoho-doza ama'e; tsy t'ie nandilata amy Sabataiy avao, fa t'ie nanao i Andrianañahare ho Rae'e, hifanahafa'e aman' Añahare. **19** Le hoe ty nato'i' Iesoà: Eka! to t'itaroñako te, tsy mete manao inoñ' inoñe am-bata'e i Anakey, naho tsy ty oni'e anoend-Rae'e; amy te ze trea'e anoend-Rae'e, ie ro anoe' i Anakey. **20** Kokoan-dRae t'i Anake le kila ator'o'e aze ze anoe'e vaho ho toroa'e fitoloñañe ra'elaha ty amy retoañe hilatsà' areo. **21** Fa hambañe amy te ampitroaran-dRae o vilasio naho velome'e, ty ameloma' i Anakey ze no'e. **22** Toe tsy eo ty zakae' i Rae, fa hene natolo'e amy Anakey ze fizakañe **23** soa te songa hiasy i Anakey, hambañ' amy iasia' iareo an-dRaey. Ze tsy miasy i ana'ey, tsy miasy an-dRae nañirak' aze. **24** Ekal To ty itaroñako te, ze mijanjjiñe o volakoo naho matoky i nañirak' Ahij ro aman-kaveloñe nainai'e, vaho tsy mimoak' an-jaka ao; f'ie nienga i havilasijy mb'an-kaveloñe mb'eo.

(**aiōnios g166**) 25 Itaroñako an-katò te, ho avy ty ora, toe fa ie henaneo, te ho janjiñe' o vilasio ty fiarañanaña' i Anan' Añaharey, le ho veloñe o mahajanjiñe azeo. 26 Fa hambañe ami'te aman-kaveloñe am-paño'va e t'i Rae, ty nanolora'e amy Anakey ty hanañe haveloñe am-bata'e; 27 mbore tinolo'e lily hizaka, amy te ie i Ana' ondatiy. 28 Ko idaba' areo, fa ho tondroke ty ora ho janjiñe' ze fonga an-donak' ao i fiarañanaña'ey 29 vaho hiongake boak'ao: ze nanao soa ho amy fivañonam-beloñey; le ze nanao raty ho amy fitroaram-pizakañey. 30 Toe tsy mahatafetetse raho te zaho avao. Ie mitsanoñe ro mizaka, le to o zakakoo amy te tsy ty lahako ro paiaiko fa ty satrin-dRae nañirak' ahy. 31 Aa naho mitalily vatan-draho, tsy ho tò i talily. 32 Ao ty mitalily ahy, le apotako te to i taroñe talilie'e ahy. 33 Fa nañitrik' amy Jaona nahareo, le nitaroña'e ty hiti'e. 34 Tsy rambesetse ze talilie' ondaty ahy, fe ivolañako o raha zao hahazoa' areo rombake. 35 Jiro nirehetse naho nireandreaan-dre vaho nisatrie' areo ty hirebeke hey amy hazava'ey. 36 Amam-balolombeloñe ambone' i Jaona raho, fa o fitoloñañe nafanton-dRae amako ho heneñañe vaho i fitoloñañe fanoeko ro mitalily ahy te nirahan-dRae. 37 I Rae nañirak' Ahiy—Ie ty nitaroñe ahy. Mbe lia' areo tsy nahajanjiñe ty fiarañanaña'e ndra nahaisake i vinta'ey, 38 vaho tsy mimoneñe ama' areo ao o tsara'eo amy te tsy atokisa' areo i nahitri'ey. 39 Hotsohotsò o Sokitse Masiñeo; fa atokisa' areo te ama'e ao ty hanaña' areo haveloñe nainai'e; eka, ie i mitalily ahikoy, (**aiōnios g166**) 40 fe mifoneko tsy homb' amako nahareo hahazo haveloñe. 41 Tsy rambeko ty fiasia' ondatio, 42 le apotako nahareo, te tsy an-tro' areo ao ty fikokoaan' Añahare. 43 Nimb' atoa raho ami'ty tahinan-dRaeko, fe tsy rinambe' areo; naho eo ty miheo mb'ama' areo ami'ty añara'e, le ampihovae' areo. 44 Aia ty hahafatokisa' areo, te mifampiasy avao fa tsy mipay ty engeñe boak' aman' Añahare tokañe? 45 Ko atao' areo te zaho ty hanisy anahareo añatrefan-dRae; toe eo ty haneseke anahareo: i Mosè tama' areo. 46 Aa naho niantofa' areo t'i Mosè le ho natokisa' areo raho amy te zaho i nanokira'ey. 47 Aa naho tsy miantoke o soki'eo nahareo, aia ty hatokisa' areo o volakoo?

6 le aña, le nitsake i riake Galilily (i atao Tiberiasy) t'Iesoà, 2 naho norihe' ty lahialeñe amy te nioni' iereo o viloñe nanoe'e amo marareoo. 3 Aa le nitroa-bohitse t'Iesoà vaho niharo fiambesatse amo mpiama'eo. 4 Antitotse henane zay i Fihelañey, i sabadidak' o Jiosioy. 5 Ie niandra t'Iesoà, le nahaoniñe te nañarine aze i lahialeñey, le hoe re amy Filipo: Aia ty hikaloan-tika mofo hikama' o retoañe? 6 Ty hitsok' aze ty nanao'e izay, fa niarofoana' e ty hano'e'e. 7 Tinoi' i Filipo ty hoe: ty mofo azom-bogady roan' jato tsy hahaneñe iereo t'ie songa hangala falitse. 8 Natovo' i Andrea, mpiama'e, rahalahi' i Simona Petera, ty hoe: 9 Atoañe ty ajajalahy ama' mofo hordea lime naho fiañe kedekedeke roe, f'ie haha-inoñe ondaty maro iretoañe? 10 Le hoe t'Iesoà: Ampiambesaro ondatio, (toe nisoa ahete i toetsey). Aa le niambesatse ondatio—nihalime arivo ty lahilahy. 11 Rinambe' Iesoà i mofo rey le nañandriañe vaho zinara'e amo mpiama'eo vaho nazotso' o mpiama'eo amo niambesatseo; nanahake zay i fiañe rey; ndra fire' fire ty nipaiañe. 12 Ie nianjañe, le hoe re amo

mpiama'eo: Atontòno o nisisa nifitafitao, soa tsy ama'e ty hianto. 13 Aa le nahoro' iereo vaho mahapea haronkisetse folo ro'amby ami'ty tsy niri' o nikamao amy mofo hordea lime rey. 14 Ie niisa' ondatio i viloñe nanoe' Iesoà, le hoe iereo: Toe ie i mpitoky hizilik' ami'ty voatse toy. 15 Ie niarofoana' Iesoà t'ie fa homb'eo hamihini' aze antsege hery hanao aze mpanjaka, le nivike indraike mb'ambohitse mb'eo, ie raika. 16 Ie hariva, le nizotso mb'an-driaeke mb'eo o mpiama'eo. 17 Nijon-dakañe hitsake i riakey mb'e Kapernaome aña. Ie maiña, le mboe tsy niheo mb'am'iereo ey t'Iesoà. 18 Nikabo-draha i riakey ami'ty habe'i i tioke nangofokoey. 19 Aa ie fa nivey telopolo ndra roapolo-lim' amby stadia, le naheo' iereo te nandia ambone' i riakey ey t'Iesoà nitotok' i lakañey, vaho nianifañe. 20 Aa hoe re tam' iereo, Zaho 'nio; ko hemaña. 21 Aa le nino' iereo ty handrambe aze an-dakañe ao vaho tafatsak' amy zao amy nanandrifeañey i lakañey. 22 Amy loak' àndroy, le niisa' i maro nijohañe alafen-driaeke te tsy eo ty lakañe ila'e naho tsy i raika niharoa' o mpiama'eo fijoñe vaho tsy nitrao-pijoñe amo mpiama'eo amy lakañey t'Iesoà, fa o mpiama'eo avao ty tao. 23 (Toe nitoly marine' i nikama' iereo mofo amy nañandriaña' i Talèy ty lakañe ila'e hirike Tiberiasy.) 24 Aa ie nioni' i màroy te tsy eo t'Iesoà naho o mpiama'eo, le nijon-dakañe ka, nitsake mb'e Kapernaome mb'eo hitsoeke Iesoà. 25 Ie nahaisak' aze an-dafen-driaeke ey le nanao' iereo ty hoe: O Talè, mbia ty nitsaha'o atoy? 26 Hoe ty nato'i Iesoà: Itaroñako an-katò te, tsy o viloñe nioni' iereo ty ipaia' Iereo ahy, fa t'ie nikama amy mofoy vaho nianjañe. 27 Ko ifanehañañe ty mahakama mete momoke, fa i mahakama mahatañe pak'an-kaveloñe nainai'ey, i toe hazotso' i Ana' ondatiy, fa ie ty vinoli-tombohen' Añahare Rae. (**aiōnios g166**) 28 Le hoe ty asa' iereo tama'e: Inoñe ty hano'e'ay hitoloñe amo titoron-drahan' Añahareo? 29 Hoe ty nato'i Iesoà: Zao ty fitoroñañe an'Andrianañahare, te hatokisa' areo i nahitri'ey. 30 Aa le hoe iereo tama'e: Ino ty viloñe hatoro'o, hahaisaha'ay, hiantofa'ay azo? Inoñe ty ho toloñe'o? 31 Nikama mana an-dratraratra aña o roae'aio, amy pinatetse ty hoe: Nanjotsoa'e mofo boak' andindiniña aña hikama' iereo. 32 Le hoe t'Iesoà tam' iereo: Eka! to t'itaroñako te, tsy i Mosè ty nanjotso i mofo boak' andindiniña aña, fa i Raeko ro mpanjotso ty toe mofo hirik' andikeraña eo. 33 I mofon' Añaharey, le i nizotso boak' andindiniña aña manolo-kaveloñe ami'ty voatse toy. 34 Le hoe iereo tama'e, O Talè, azotso ama'ay nainai'e o mofo zao. 35 Hoe t'Iesoà tam' iereo: Zaho o mofon-kaveloñe, tsy ho saliko ka ze mitotok' ahy vaho tsy ho taliniereña ka ze miato amako. 36 Fa hoe ty nanoako, toe nahaisake ahy nahareo fe tsy mañaño. 37 Hene homb'amako ze atolon-dRaeko ahy vaho tsy haitoako ka ze mb'amako. 38 Le tsy nivotrake boak' andindiniña ao raho hanao ty satriko, fa ty satri' i nañitrik' Ahiy. 39 Inao ty satrin-dRae nañirak' ahy, te leo raika amy ze hene natolo'e, tsy hapoke, fa hatroako amy andro honka'ey. 40 Zao ty satrin' arofo' i nañitrik' ahiy, te songa hanan-kaveloñe nainai'e ze miisake i Anakey naho miato ama'e; le zaho ty hañonjoñe aze amy andro honka'ey. (**aiōnios g166**) 41 Niñoñoñoña ama'e o Tehodao, ty amy asa'e ty hoe: Zaho i mofo nizotso hirik'andindiniña eiy, 42 le hoe iereo: Tsy Iesoà, ana' Iosefe v'itia, ie fohin-tika ty rae'e naho i rene'e?

Akore arè i asa'e ty hoe, t'ie nizotso boak' andindin' a'ne? **43** Tinoi' Iesoà ty hoe: Ko mifampiñeñeñe avao. **44** Tsy eo ty mahalefe ty homb' amako naho tsy akozozòn-dRae nañitrik' ahy; ie amy zay, zaho ty hampitroatse aze amy andro honka'ey. **45** Pinatetse amo Mpitokio ty hoe: Hene hanare' Iehovà iareo, Sindre miheo amako ze nahajanjiñe naho niòke aman-dRae. **46** Toe ndra iaia tsy nahaoniñ' andRae naho tsy i boak' aman' Añaharey, le ty nahavazoho an-dRae. **47** Ekal to t'itaroñako te aman-kaveloñe nainai'e ze miato amako. (aiñonios g166) **48** Zaho o mofon-kaveloñe. **49** Nikama mana am-patrambey a'ne o roae' areoo, vaho nihomake. **50** Intoy ty mofo mizotso hirik' andindin' ao hikama' ondatio tsy hihomake. **51** Zaho o mofo veloñe nizotso hirik' andindin'oe; ndra ia' ia mikama i mofo zay ro ho veloñe nainai'e; aka, ty nofoko i mofo hatolokoy, i bana banaeko ho ami'ty havelo' ty voatse toiy. (aiñonios g165) **52** Aa le hoe ty lie-droko' o Tehodao: Aia ty hanjotsoa' t'indaty tia i sandri'ey ho hanen-tika? **53** Le nanao' Iesoà ty hoe: Ekal to t'itaroñako, naho tsy ikamañe ty nofo' i Ana' ondatiy naho inomañe ty lio'e, le tsy aman-kaveloñe nahareo. **54** Ze mikama ty nofoko naho minoñe ty lioko ro aman-kaveloñe nainai'e, le honjoneko amy andro hengaha'ey. (aiñonios g166) **55** Fa toe hàneñe o nofokoo naho toe finomeñe ty lioko. **56** Ze mikama ty nofoko naho ty lioko ro mimoneñe amako vaho zaho ama'e. **57** Hambañe amy nañitrika' i Rae veloñey ahiy, zaho veloñe aman-dRae, le ze mikama amako, zaho ty hiveloma'e. **58** Zao i mofo nizotso hirik' andindin'ey. Tsy manahake i mana nikaama-droae' iareo ie nihomakey; fa ho veloñe nainai'e ze mikama ty mofo toy. (aiñonios g165) **59** I hoe zay ty tsinara'e te nañoke am-pitontonañe e Kapernaomy ao. **60** Aa le maro amo mpiama'eo, ie nahajanjiñe zay, nanao ty hoe: Marañe i tsaray, ia ty mahajanjiñe aze? **61** le nioni' Iesoà i ñeñoñe' o mpiama'eoy, le nanao'e ty hoe: Mahatorifik' anahareo v'izay? **62** Akore arè naho isa' areo mionjoñe mb'amy nitoe'e taoloy mb'eo i Ana' ondatiy? **63** I Arofoy ty mahaveloñe, tsy mahasoa ndra loli'e o nofotseo; toe arofo naho haveloñe o saontsy itaroñako. **64** Fe tsy mañañoñe ty ila' areo. Toe niarofoa' Iesoà am-baloha'e o tsi-hiatoo, naho i hañenga' azey. **65** Le hoe re: Zay ty nitaroñako te, tsy eo ty homb' amako naho tsy natolotse aze boak' aman-dRae. **66** Ie amy zay, nifoneñe tsy nindrelia ama'e ka ty maro amo mpiama'eo. **67** Aa le hoe t'Iesoà amy folo ro' amby rey, He te hisitake ka nahareo? **68** Hoe ty nato'i i Simona Petera: O Talè, homb' ama' ia v'izahaio? Ama'o o tsaran-kaveloñe nainai'eo; (aiñonios g166) **69** Fa natokisa'ay naho mahafohiñe te Ihe i Masin' Añaharey. **70** Hoe ty nanao' Iesoà: Tsy zaho hao ty nijoboñe anahareo folo-ro'ambio, fe kokolampa ty raikae? **71** I Jodasy ana' i Simona nte-Kariote, mpiamy folo ro'amby rey i tsinara'ey, ie fa hañeng' aze.

7 Añe zay le nañavelo e Galilia ao t'Iesoà, f'ie tsy te homb'e Iehodà mb'eo amy te mipay hañe-doza ama'e o Tehodao. **2** Nitotoke henane zay i sabadida-kivo'ho o Jiosioy, **3** le hoe ty asa' o rahalahi'eo ama'e: Isitaho ty eto, akia mb'e Iehodà a'ne, hahaoñiña' o mpiama'oo ka o fitoloñañe ano'e'oo, **4** amy te tsy mitoloñ' a'netake ze te ho fohiñe, fa am-palangesa'ne. Kanao manao o raha rezao rehe, le atrefo i valobohòkey. **5** Toe tsy niantok' aze ka o rahalahi'eo. **6** Le hoe t'Iesoà am'

iareo: Mbe tsy tondroke ty androko, fe songa mete ama' areo ze andro. **7** Tsy eo ty halaiña' ty voatse toy anahareo fa heje'e ka raho mpanesek' aze ty amy hatsivokara'ey. **8** Mionjona mb'amy sabadidakey mb'eo, fe tsy homb' amy famantañañey hey raho amy te mbe tsy heneke o androko. **9** Ie nanao'e izay le nitambatse e Galilia ao. **10** Aa naho fa nionjom-ban-tsabadidake mb'eo o rahalahi'eo, le nimb'eo ka re, fe tsy nisorogodañe fa niampitsampitse. **11** Nipay aze amy sabadidakey o Jiosio, ie nifanao ty hoe: Aia re? **12** Lako firehoreho ty ama'e i màroy: hoe ty ila'e: Vañoñe indatiy, hoe ka ty ila'e: Aiy! toe ampandridrihe' ty màro. **13** Fe tsy teo ty nahaboa-drehake aze ami'ty fihebmañañe o Tehodao. **14** Ie ho nivaky mira i sabadidakey, le nionjom' añ'anjomban' Añahare mb'eo t'Iesoà, nañoke. **15** Nilatsà o Tehodao le nanao ty hoe: Taia ty nampahilala indatiy o sokitseoy, ie tsy nianatse? **16** Tinoi' Iesoà ty hoe: Tsy ahy o fañòhakoo, fa a i nañitrik' ahiy. **17** Ie no' ondatio ty hanao o satri'eo le ho rendre'e i fañòhañey ke hirik' aman' Añahare, he te ahy o volañekoo. **18** Mipay tsiriry ty mivolañe ty aze; f'ie mipay hañomey engeñe amy nañitrik' azey ro to vaho tsy aman-kakeo. **19** Tsy i Mosè hao ty nanolotse i Hake ama' areo, fe tsy ama'areo ty mañorike i Hake? Akore t'ie mipay hampivetrak' ahy? **20** Hoe ty nato'i i màroy: Amañ' anga-draty rehe, ia ze o mipay haño'ho-doza ama'oo? **21** Hoe t'Iesoà tam' iere: Nanao raha raikae raho, le hene latsa. **22** Nimea' i Mosè anahareo o savatseo (tsy t'ie hirik' amy Mosè, fa boak' aman-droae); vaho manavatey ondaty ami'ty Sabotse nahareo. **23** Aa naho savareñe ami'ty Sabata t'indaty tsy handilara'e ty Hà' i Mosè; mahaviñetse anahareo hao te nampijangañeko fonitse amy'ty Sabata t'indaty? **24** Ko mizaka ami'ty vinta'e, fa mizakà an-jaka tò. **25** Le hoe ty ila' o nte Ierosalemeo: Tsy itoy hao i paia' iere ho vonoñey? **26** Hehe t'ie milañoñe am-batraike le fe tsy ivolaña' iareo. Hera toe fohi' o roandriañoñe te ie roe i Norizañoñe? **27** Fohintika ty nihirifa' indatiy; aa ie avy i Norizañoñe, tsy ho fohi' ondaty ty niboaha'e. **28** Aa le nipoña'peo añ'anjomban' Añahare ao t'Iesoà te nañoke, nanao ty hoe: Eka! Fohi' areo raho mbore rendre' areo ty nihirifako; Tsy nañira-batan-dRaho, fe vañoñe i nañitrik' Ahiy, i amoea' areoy. **29** F'ie fantako, amy te hirik' ama'e, ie ty nañirak' ahy. **30** Nipay hitsepak' aze iereoy, fe tsy teo ty hahagaon' aze ie mbe tsy nitondroke i ora'ey. **31** Le maro am' ondatio ty niantok' aze vaho nanao ty hoe: Ie totsake eo i Norizañoñe, hanao viloñe maro te amo nanoe' itiañoñe hao? **32** Jinanji' o Fariseo i nivesovesoe' i màroy, le nañitrike mpifeleke hitsepak' aze o mpisorom-beio naho o Fariseo. **33** Le hoe ty nanao' Iesoà: Anianike avao raho te ama'areo vaho hianga mb'amy nañirak' ahiy a'ne. **34** Hipay ahy nahareo fe tsy hahaisake; toe tsy mete' areo homba'ne ty hombako. **35** Le hoe ty fifanaontsi' o Tehodao: Aia ty homba'e te tsy ho trea-tika? Hera homb' amo miparaitak' amo Grika a'neoo, hañòke o Grikao; **36** Inoñe i enta'e ty hoe: Ho paia' areo raho, fa tsy ho isa' areo; naho, Tsy lefe areo omba'ne ty hombako? **37** Ie amy andro honka ra'elahi' i sabadidakey, le niongake t'Iesoà nipazake ty hoe: Ampomb' amako mb'etoa hikama rano ze taliñiereñe. Ze miato amako, **38** hoe i Tsara Masiñey, le higoangoa'ne boak' añ'arofa'eo ao ty rano veloñe. **39** (i Arofo ho rambese' o mpiato ama'eo i nitsarae'e zay, fe

mboe tsy ie i Arofofy, amy te mbe tsy nirengèñe t'Iesoà.) 40 Aa le maro amy lahialeñe nahajanjiñe i tsaray ro nanao ty hoe: Toe ie i Mpitokiy. 41 Hoe ty ila'e: Ie i Norizañey, fa hoe ka ty ila'e: Ho hirike e Galilia aña hao i Norizañey? 42 Tsy fa tsinara' o Sokitse Masiño hao te ho hirik' amo tiri' i Davideo i Norizañey, naho ho boake Betleheme, rova' i Davide? 43 Aa le nifampiria ty ama'e ondaty. 44 Teo o te hitsepak' azeo, f'ie tsy nipaoham-pitañe. 45 Aa le nibalike mb'amo mpisorom-bey naho Fariseoo mb'eo o mpifelekeo, le hoe ty nanao' o beio: Akore t'ie tsy nasese'areo? 46 Le hoe ty nato'i o mpifelekeo: Mbe lia'e tsy nahafilañoñe manahak' indatiy t'indaty. 47 Le nato'i o Fariseoo ty hoe: I nahareo ka hao ty nampandridrihe'e? 48 Ia amo roandriaño naho amo Fariseoo ty miantok' aze? 49 Fokom-pàtse i màroy, amy te tsy apota'e t'i Hake. 50 Hoe t'i nanao' i Nikodemosy (i mpiam' iareo nitilike Iesoà taoley). 51 Mamàtse ondaty aolo' te ijanjiñañe hahafohiñe i nanoe'ey hao i Han-tikañey? 52 Nato'i iareo ty hoe: Nte-Galilia ka v-iheo? Hotsohotsò naho oniño te tsy itroaram-pitoky ty Galilia. 53 Le hene nimpoly mb'an-kiboho'e mb'eo.

8 Nomb'am-bohi' Oliva mb'eo t'Iesoà. 2 Le nañaleñañe te nibalike mb' añ'anjomban' Añahare mb'eo, naho nihimpok' ama'e i màroy vaho niambesatse re nañoke. 3 Nasese' o mpanoki-dilio naho o Fariseoo ama'e ty rakemba nivamba, aa ie najarodo' iareo añaivo' ondaty, 4 le hoe iareo tama'e: O Talè, tsinepake ty rakemba toy amy t'ie nivamba. 5 Toe nandily antika amy Hake ao t'i Mosè t'ie ifetsaham-bato; ino mb-arè ty asa'o? 6 Nanoe' iareo zay hitsoke aze, hamente ty hanesehañe aze. F'ie nibotreke t'Iesoà, nanokitsokitse an-drambom-pità'e an-tane eo, 7 Aa ie nimane ontane ama'e iareo, le niongake naho nanao' e ty hoe: Ty tsy aman-tahiña ama'areo, ee t'ie ty hametsabato aolo. 8 Niondreke indraike re, nanokitse an-tane eo 9 O nahajanjiñe, ninankañe kiraikiraike, o zoke'eo aolo ampara' t'ie vahiny le i rakembay ro añaivo eo. 10 Niongake t'Iesoà, le nanao'e ty hoe: O Rakemba, aia ho o nanesek' azo'o? Tsy eo hao ty namàtse azo? 11 Leo raika, Talè, hoe re. Le hoe t'Iesoà ama'e: Zaho ka tsy hañozoñ' azo, akia, ko mandilatse ka. 12 Tinovo' Iesoà amy iareo ty hoe: Failo' ty voatse toy raho; tsy hañavelo añ' ienè ao ze mañorike ahy, fa ho an-kazavàn-kaveloñe. 13 Aa hoe ty lie' o Fariseoo aze: Ho nitò aia o talili'oo kanao mitalily vatañe. 14 Tinoi' Iesoà ty hoe: Ndra te mitalily vatan-dRaho, to i talilikoy; amy te fantako ty nihirifako naho ty hombako; fe tsy fohi' areo ty niboahako ndra ty hionjonako. 15 O nofotseo ro fizaka'areo; Zaho tsy mizaka ndra iaia. 16 Fe ndra t'ie mizaka, to ty fizakako; amy te tsy zaho avao, fa zaho naho i Rae nañitrik' ahy. 17 Toe pinatetse amy Hà'areoy te to taroñe t'indaty roe. 18 Izaho mitalily vatañey, ty raika, mita lily ahy ka i Raeko nañirak' ahy. 19 Aa le hoe iareo tama'e: Aia v'o Rae'oo? Tinoi' Iesoà: Tsy mahafohiñ' ahy ndra i Raeko nahareo; naho napota' areo raho le ho nahafohiñe an-dRaeko ka. 20 Sinaontsi' Iesoà amy fanontonan-dralay i hoe zay, ie nañoke añ' anjomban' Añahare ao; le tsy teo ty nipao tañan' ama'e; amy te mboe tsy nitsatoke ty ora'e. 21 Le hoe ty natovo' Iesoà am'iereo: Hienga raho, ho paia'e' areo fe hivetrak' amo hakeo' areo. Tsy lefe' areo hombañe

i hombakoy. 22 Le hoe ty asa' o Tehodao: Hera hamoe' fain-dre? Ie manao ty hoe: Ze hombako tsy ho lefe' areo hombañe. 23 Aa le hoe re tam' iareo: Hirik' ambane ao nahareo; boak' ambone raho. Ami'ty voatse toy nahareo; fe tsy ami'ty voatse toy raho. 24 Aa le hoe ty nitaroñaako, t'ie hikoromak' amo hakeo' areoo, fa naho tsy atokisa' areo t'Ie Raho, le hilhomake an-tahi' areo. 25 Le hoe iareo tama'e: Ia v'Iheo? Hoe ty nanao' Iesoà: I nitaroñaako am-baloha'ey. 26 Mbe bey ty ho nitaroñaako naho ty hizakako, fe to i nañirak' Ahiy; le taroñeko ami'ty voatse toy o itsanoñaakoo. 27 Tsy napota' iareo t'ie nisaontsy i Rae. 28 Aa le hoe ty nanao' Iesoà: Ie anjony' areo i Ana' ondaty, le ho fohi' areo te ie raho, le tsy eo ty anoeko an-tsatriko, fa ze ampandrendrehen-dRaeko ahy, zay o volañoekoo. 29 Toe amako i nañitrik' Ahiy, le tsy apo'e hiziziozo raho, amy te nainai'e fanoeko o raha tea'eo. 30 Ie nisaontsy zay, le maro ty niantok' aze. 31 Aa le hoe t'Iesoà tamo Jiosy mpiato ama'eo: Naho mitoloñe amo fivolakoo nahareo, le toe mpiamako; 32 le ho fohi' areo ty hatò vaho ho hahà' ty hatò. 33 Hoe ty nato'i iareo aze: Tarira' i Abraàme zahay, le mbe lia'e tsy rinohi' ondaty; Akore arè ty natao'o te, Ho hahañe nahareo? 34 Tinoi' Iesoà ty hoe: Eka! to ty itaroñaako te fonga ondevon-kakeo ze manao hakeo. 35 Tsy mipiteke añ' anjomba ao ty ondevo, fe mimonèñe ao nainai'e ty anake. (aiõn g165) 36 Aa ie hahà' i Anakey, le ho vata'e votsotse. 37 Apotako t'ie tiri' i Abraàme; f'ie mipay ty hahavetrak' ahy amy te tsy itoera' o volakoo. 38 Taroñeko o nitreako te nindre aman-dRaeko; vaho anoe' areo ze jinanji' areo aman-drae' areo. 39 Tinoi' iareo ty hoe: Rae'ay t'i Abraàme. Le hoe ty nato'i' Iesoà: Naho àna' i Abraàme, anò o fitoloña' i Abraàmeo; 40 f'ie henane, mipay hamono ahy—ondaty mitaron-kavantañañe ama' areo, o tsinanoko aman' Añahareo. Tsy nanao zay t'i Abraàme. 41 Toe anoe' areo ty satan-drae' areo. Aa hoe iareo tama'e: Tsy anak' amonton-jahay; raika ty Rae'ay, i Andrianañahare. 42 Hoe t'Iesoà am' iareo: Aa naho Rae' areo t'i Andrianañahare, le ho nikoko ahy, amy te i Andrianañahare ty niboahako naho ty nivotrahako atoy; le tsy ty satriko ty nipotirako atoy, fa ie ty nañitrike ahy. 43 Akore te tsy apota' areo o rehakoo? toe tsy mahajanjiñe o volakoo nahareo. 44 Ie mpiamy mpañinje rae' areoy, vaho tea' areo ty manao ze irin-drae' areo. Mpañoño-doza boak' am-baloha'e re vaho tsy mijadoñe ami'ty hatò, amy t'ie tsy aman-katò ndra lolì'e. Ie mivolam-bande, sata'e i fivola'ey, amy t'ie mpandañitse, toe raem-bande. 45 Fe kanao mitaroñe ty hatò raho, tsy iantofa' areo. 46 Ia ama' areo ty manisý hakeo amako; fa naho mitaroñe ty hatò, akore te tsy atokisa' areo? 47 Mahajanjiñe o saontsin' Añahareo ze aman' Añahare, f'ie tsy mahajanjiñe amy te tsy aman' Añahare. 48 Aa hoe ty nato'i' o Tehodao aze: Tsy to hao ty asa'ay te nte Samaria rehe naho tokoen' anga-draty? 49 Hoe ty nato'i' Iesoà: Tsy aman-kokolampan-draho, fa miasy an-dRaeko, fe tsy isia'areo. 50 Tsy mipay engeñe ho ahy raho, fe ao ty mitsoeke naho mizaka. 51 Eka! to ty itaroñaako te tsy hahaoñin-kavilasy ka ty miambeñe o volakoo. (aiõn g165) 52 Le hoe o Tehodao tama'e: Rendre'ay henane t'ie tokoen-draha. Nivilasy t'i Abraàme naho o mpitokio; le manao ty hoe rehe, Tsy hitsope-kavilasy ka ty mifahatse amo volakoo. (aiõn g165) 53 Ho bey te amy Abraàme rae'ay hao rehe, ie nihomake?

nikoromake ka o mpitokio; aa le manao ho ia rehe? **54** Hoe ty nato'i' Iesoà: Naho miasy vatan-draho le kòake i asikoy. Miasy ahy t'i Raeko, i atao' areo ty hoe: Andrianañahare'ay. **55** Mbe' mboe tsy fohi' areo re, ie fohiko. Aa naho nataoko t'ie ninofiko, le ho nibodiake hambañ' ama' areo raho. Toe fantako re vaho ambenako o tsara'eo. **56** Niankahake t'i Abraàme te nahaoniñe ty androko; niisa'e le niehake. **57** Le hoe o Tehodao tama'e: Tsy limampolo taon-dRehe, aa vaho ho niisa'o t'i Abraàme? **58** Hoe t'Iesoà tam' iereo: Ekal to ty Itaroñako te, taolo te nisamake t'i Abraàme, Zaho ro. **59** Nandrambe vato amy zao iereo haretsak' aze, fe nietake t'Iesoà, naho niavotse i anjomban'Añaharey.

9 Le niary mb'eo, le nahavazoho ty lahilahy fey, nigoa boak' amy t'ie nitoly. **2** Le hoe ty ontane' o mpiama'eo: O Talè, ia ty nanao tahiñe: ondatio, ke o roae'eo te ie nisamake goa? **3** Tinoi' Iesoà ty hoe: Tsy te aman-kakeo t'indaty tia, ndra o roae'eo, fa te haboak' añama'e ty fitoloñan' Añahare. **4** Tsy mahay tsy manao ty fitoloña' i nañitrik' ahiy tikañe ie mbe antandro, fa ho avy ty haleñe tsy hahafitoloña' ondaty. **5** Kanao mbe ami'ty voatse toy raho, le zaho ro failo' ty voatse toy. **6** Ie nanao zay, le nandrora an-tane, le nilitsahe'e i fañerè'ey vaho natente'e am-pihaino'e eo i litsakey. **7** Le hoe re ama'e: Akia, misasà añ' antara' i Siloama (ze midika 'nirahañe'). Aa le niheo mb'eo re nisasa, vaho nahaisake te nibalike. **8** Hoe o mparine azeo naho ze mpahaisak' aze ie mbe nimpangatake: Tsy itoy hao i mpangatake nitozòkey? **9** Ty ila'e nanao ty hoe: Ie 'nio. Hoe ka ty ila'e: Aiy! hambañ' ama'e. Hoe re: Ie raho. **10** Aa le hoe iareo tama'e: Aa vaho inoñe ty nampibarababeake o maso'oo? **11** Nanoñe ty hoe re: Nikineke litsake t'indaty itokavañe ty hoe Iesoà, le nafd'e amo masokoo vaho nanao amako ty hoe: Akia mb'añ'antara' i Siloama aña le misasà. Aa le nomb'eo raho nisasa, vaho mahatrea. **12** Le hoe iereo tama'e: Aia re? Nofiko, hoe re. **13** Nindese' iereo mb'amo Fariseoo mb'eo indaty nigoay. **14** Sabotse 'nio i andro nanoe' Iesoà i litsakey naho nampibeake o fihaino'eoy. **15** Mbe nañontanea' o Fariseoo indraike i nahaisaha'e. Le hoe re tam'iereo: Nifora'e litsake o masokoo naho nisasa raho vaho mahatrea. **16** Le hoe ty asa' o Fariseo ila'eo: Tsy aman' Añahare indaty kanao tsy ambena'e i Sabatay. Hoe ka ty ila'e: Aia, ty hahatafetera' ty mpanan-kakeo raha tsitantane hoe itia? Le nifampiria iareo. **17** Aa hoe iereo amy nigoay: Ino ty ho talilie'o aze, ie nanokake o maso'oo? Le hoe re: Mpitoky reke. **18** Fe tsy niantofa' o Tehodao t'ie nigoa vaho nampahaisaheñe, naho tsy kinanji' iareo hey ty roae' i nampahaitreañe. **19** vaho nañontane iareo ty hoe: Ana' areo v'itoio, i natao' areo te nitoly goay? Akore ty ahatreava'e henanekeo? **20** Le hoe ty natoin-droae'e: Apota'ay te ana'ay toke naho t'ie nitoly goa; **21** fe amoea'ay ty ahatreava'e henanekeo, tsy fohi'ay ty nampibarababeak' aze. Añon-taon-dre, añaontaneo, ie ro hitalily vatañe. **22** Zay i sinaontsin-droae'ey amy te nihembañe amo Tehodao, ami'ty nifañina' o Tehodao te haitoane amo fitontonañe ze miantoke t'ie i Norizañe. **23** Zay ty nanoan-droae'e ty hoe: Añon-taon-dre, añaontaneo. **24** Kinanji' iereo fañindroe'e indaty nigoay, le nanao' iareo ty hoe: Toloro engeñe t'i Andrianañahare; fohi'ay te bey hakeo indaty. **25** Hoe ty

nato'i'e: Ke bey hakeo re, tsy apotako. Raha raiké ty fantako: nigoa raho, fa mahatrea. **26** Nindra'i' iareo ontane: Ino ty nanoe'e ama'o? Akore ty nampibarababeahe'e o maso'oo? **27** Tinoi'e ty hoe, Fa vinolako! f'ie tsy nitsendrene, ino ty hijanjiña' areo indraike? va'e te ho mpiama'e ka? **28** Aa le nonjire' iereo, ami'ty hoe: Ihe ro mpiam' indaty! mpiamy Mosè zahay. **29** Fohi'ay te nisaontsien' Añahare t'i Mosè, fe ondaty zao, nofi'ay ty nihirifa'e. **30** Tinoi' i lahiy ty hoe: Hete! mahaverene te tsy fohi' areo ty nihirifa'e, f'ie nampibeak' o masokoo! **31** Fohintika te tsy mijanjiñe ty bey hakeo t'i Andrianañahare fe naho mitalaho aman' Añahare t'indaty naho manao ty satrin' arofo'e, le janji'e. **32** Boak'ami'ty fifotoran-tsa, mbe tsy nijanjiñe te nampibarababeaheñe t'indaty toly goa. (aion g165) **33** Aa naho tsy mpiaman' Añahare indaty, tsy ho nahatafete-draha. **34** Hoe ty nato'i' iareo aze, Fonitse hakeo rehe te nitoly, ihe ka ty mañòke anay? Le sinoi' iereo aña. **35** Jinanji' Iesoà te rinoa' iereo, le hoe re t'ie nitendreke, Atokisa'o hao i ana' Ondaty? **36** Tinoi'e ty hoe: Ia v'izay, Talè? hatokisako. **37** Hoe t'Iesoà tama'e: Fa niisa'o, mbore ie o mirehak' ama'oo. **38** Le hoe re: O Rañandria, miantoke raho! Le niambanea'e. **39** Le hoe t'Iesoà: Zaka ty nombako mb'ami'ty voatse toy hampahaisa ke o tsy mahaoniñe, vaho hampigoa o mahaisakeo. **40** Nanao' o Fariseo nindre ama'e naho nahajanjiñe i hoe zaio, ty hoe: Goa ka v'izahay? **41** Hoe t'Iesoà am'iereo: Tsy ho nanan-kakeo nahareo naho nifey; f'ie nanao ty hoe: Mahatrea zahay; le mbe tambatse an-kakeo.

10 Ekal to ty taroñako t'ie tsy mizilik' amy lalam-bein-jolon' añaondry, fa manganik' an-dàlan-kafa ro mpikizo naho mpampikametsé. **2** I mizilike mb'an-dalam-bei' i goloboñeiy ty mpiarake o añaondrio. **3** Ie ty sokafe' i mpañambeñe, naho mahatsanoñe i fiarañaña'ey o añaondrio, mbore tokave'e ami'ty añaara'e o añaondrio'e, vaho iaoloa'e boak'ao. **4** Ie hene akare'e o azeo le iaoloa'e vaho orihe' o añaondrio amy te mahazatsé iareo i fiarañaña'ey. **5** Toe tsy horihe' iereo ty ambahiny, fe mandrife, amy te tsy mahazatsé iareo ty feo' o ambahinio. **6** Nirazañe' Iesoà am'iereo izay f'ie tsy naharendrek' o tsinara'eo. **7** Le nitovoña' Iesoà ty hoe: Ekal to ty itaroñako te zaho o lalambein' añaondrio. **8** Mpampikametsé naho mpikizo iaby o taolokoo vaho tsy itsanoña' o añaondrio. **9** Zaho i lalambeiy: ndra iaia mizilik' añaamako ro ho rombaheñe, himoake ao re naho hiakatse vaho hitendreke fiandrazañe. **10** Kanao mikamoak' ao ty mpikizo le ty hampikametsé naho hañè-doza vaho hanjamañe. Avy raho, hanaña' iareo haveloñe, vaho hanaña aze am-bokatse. **11** Zaho i mpiarake soay, mahafoe ty fai'e ho a o añaondrio i mpiarake soay. **12** Tsy mpiarake i tsimañajay: tsy aze o añaondrio, ie trea'e te mipoteake ty farasy, le apo'e o añaondrio naho mibioñe naho itsepaha' i farasiy vaho ampiparatsiahe'e. **13** Mirimatse re fa mpikarama, toe tsy darè'e o añaondrio. **14** Zaho ro mpiarake soa, fantako o ahikoo vaho apota' o ahikoo raho, **15** hambañe ami'ty faharofoanan-dRaeko ahy naho ty fahafohinako an-dRae, vaho amoeako aña o añaondrikoo. **16** Mbe aman' añaondry ila'e tsy mpiami' ty zoloke toy raho; tsi-mete tsy hendeseke mb'etoa iereo, ie hitsanoñe ty feoko vaho ho lia-raike reketse Mpiarake raiké. **17** Zao ty

ikokoan-dRaeko ahy, te amoeako ty fiaiko handrambesako aze indraike. **18** Tsy t'ie haloli' ondaty amako, fa lahako ty hamoe aze. Amako ty lily hamoeako aze, naho amako ty lily handrambesako aze indraike. Rinambeko aman-dRaeko i lily zay. **19** Aa le nifanimpak-kevetsy indraike o Tehodao ty amy tsara zay. **20** Maro am' iereo nanao ty hoe: Aman' anga-draty re naho minañe, ino ty ijanjiña' areo aze? **21** Hoe ka ty ila'e: Tsy fisaontsi' ty aman-kokolampa i tsara rezay. Mahabarababeake ty goa hao o kokolampao? **22** Tsatoke asotry e Ierosaleme ao i sabadida-pañorizañey, **23** le nidraidraitse añ'anjomban' Añahare an-kiririsa' i Solomona ao t'Iesoà **24** vaho nihimpok' ama'e o Tehodao nanao ty hoe: Pak' ombia rehe te mbe hampitarik' aiñe anay? Naho ihe i Norizañey, adodeo. **25** Tinoi' Iesoà ty hoe: Fa nitaroñako, fe tsy iantofa' areo; mitalily ahy o raha tsitantane anoeko amy tahinan-dRaekoio. **26** Fe tsy iantofa' areo amy t'ie tsy mpiamo añondrikoo. **27** Mitsanoñe ty feoko o añondrikoo naho fantako iereo naho orihe' iereo, **28** naho itolorako haveloñe nainai'e, ie tsy hihomake ka, vaho tsy eo ty hanintake iareo an-tañako. (aïññ g165, aïññios g166) **29** Teo natolon-dRaeko amako, ie ty bey te amy ze he'e; vaho leo raikete tsy hahatavañe iareo am-pitàn-dRae. **30** Raikete raho naho i Raeko. **31** Nandrambe vato indraike o Tehodao, hafetsak' ama'e. **32** Hoe ty nato'i' Iesoà: Maro ty sata-soa nitoroako boak' aman-dRaeko, aia amy rezay ty handretsaha' areo vato? **33** Natoi' o Tehodao ty hoe: Tsy t'ie sata soa ty ametsaha'ay vato, fa i terateray, naho amy te ihe, ondaty, manao ho Andrianañahare. **34** Natoi' Iesoà ty hoe: Tsy pinatetsy amy Hà'areoy hao ty hoe: Vinolako te ndrañahare nahareo? **35** Aa naho natao'e ndrañahare o nivotraha' i tsaran' Añahareio—toe tsy mete lilareñe i Sokitsey Masiñey— **36** le akore te atao' areo mpiteratera i nimasiñen-dRae naho nañitrike aze mb'ami'ty voatse toiy, amy nataoko te Anan' Añahare Raho? **37** Ko miantok' ahy naho tsy anoeko o fitoloñan-dRaeko. **38** F'ie anoeko, ndra te tsy haoñe' areo, iantofa' o tolon-draha'o, hahafohiñe naho haharendreke te amako t'i Rae, vaho ama'e raho. **39** Aa le nipay hitsepak' aze indraike iereo f'ie nibolititsey ampit' iareo. **40** Nibalike mb' an-dafe' Iordaney añe re amy nampilipora' i Jaona valoha'ey vaho nañialo eo. **41** Maro ty nimb' ama'e, nanao ty hoe: Tsy nanao raha tsitantane t'i Jaona, fe hene to i nisaontsie'e indaty tiañe. **42** Maro am'iereo ty niantok' aze.

11 nTeo t'indaty nisiloke, i Lazarosy nte-Betania, androva' i Marie naho i Marta rahavave'e; **2** ie i Marie nañosotse solik' amy Talè naho namaoke o fandia'eo amo maroi'eo. I Lazarosy rahalahi'ey ty nisiloke, **3** aa le nampihitriñe' i rahavave'e rey ama'e ty hoe: O Talè, Inaol siloke i rañe'oy. **4** Ie nahajanjiñe zay t'Iesoà, le hoe re: Tsy higadoñe an-kamomohañe i hasilofañe zay, fa ho ami'ty engen' Añahare, handrengañe i Anan' Añaharey. **5** Nikokoa' Iesoà t'i Marta naho i rahavave'ey vaho i Lazarosy. **6** Aa naho jinanji'e t'ie niheta'e le mbe nitamañe roe andro an-toe'e eo avao. **7** Ie añe le hoe re amo mpiama'eo, Antao hionjomb'e Iehodà indraike. **8** O Talè, hoe o mpiama'eo: anianike te nipay hametsa-bato ama'o o Tehoda, aa le hibalike mb'eo v'Iheo? **9** Tinoi' Iesoà ty hoe: Tsy ora folo-ro'amy hao o

fangan' antoandroo? Ie mañavelo an-tariñandroke ondatio le tsy hitsikapy amy te isa'e ty hazava' ty voatse toy. **10** Fa ie manjotike haleñe t'indaty, le hitsikapy amy te tsy ama'e i hazavañey. **11** Ie nanoe'e zay, le tinovo'e ty hoe: Fa mirotsey i rañen-tika Lazarosy; fe homb'eo raho hanohiñ' aze amy firot'a'ey. **12** Aa hoe o mpiama'eo: O Talè, kanao mirotsey re, tsy t'ie mihajangañe hao? **13** Ie havilasi'ey ty nitsarae' Iesoà; fe natao' iereo te i fitofa'e am-piròtsey ty nienta'e. **14** Aa le nabeja' Iesoà ami'ty hoe: Toe fa nivetrake t'i Lazarosy. **15** Ie ehake ty ama'areo raho te tsy añe, hatokisa' areo; antao homb' ama'e mb'eo. **16** Ie hoe t'i Tomasy (atao Didimo) amo mpifañosoñe ama'eo: Antao ka tika hitrao-pihomak' ama'e. **17** Ie pok'eo t'Iesoà, zoe'e t'ie fa efats' andro an-donak' ao. **18** Teo marine' Ierosaleme ty Betania, miha folo-lim' amby stadia avao; **19** maro amo Tehoda ty nomb'amy Marta naho i Marie mb'eo nañotroñe iareo ty amy rahalahi' iareoy. **20** Ie nirendre' i Marta te nimb'eo t'Iesoà le niavotsey nanalaka aze, fe tambatsey añ'anjomba ao t'i Marie. **21** Ie hoe t'i Marta amy Iesoà: O Talè, naho teo rehe tsy ho nivilasy i rahalahikoy. **22** Fe apotako, ndra henanekeo te fe halalie'o aman' Añahare, ro hatolon' Añahare Azo. **23** Hoe t'Iesoà tama'e: Hitroatsey i rahalahi'oy. **24** Hoe t'i Marta: Fantako t'ie hivañom-beloñe amy fivañonam-belo' i andro honka'eiy. **25** Hoe t'Iesoà tama'e: Zaho o fivañonan-koveloñe naho o haveloñe; ho velloñe ze miato amako, ndra te vilasy. **26** Tsy ho vilasy ka ze velloñe miato amako. Atokisa'o v'izao? (aïññ g165) **27** Hoe re tama'e; Eñ'anio Talè, atokisako te ihe i Norizañey, i Anan' Añahare nivotrak' ami'ty voatse toiy. **28** Ie nanoe'e zay, le nienga hikoike i Marie rahavave'e vaho natola'e, nanao ty hoe: F'atoy t'i Talè, mikanjy azo. **29** Ie jinanji'e zay le niongak' amy zao vaho nimb'ama'e mb'eo. **30** Mbe tsy nigodañe an-tañe ao t'Iesoà, fa tamy nanalaka' i Martay avao. **31** Ie nioni' o Jiosy naho mpañohò mindre amy Marie añ'anjomba'eo t'ie niongake masika naho niavotsey, le nanonjohy aze fa natao' iareo t'ie nimb'an-donake mb'eo hirovetsey. **32** Ie pok' amy Iesoà eo t'i Marie, le niisa'e naho nihohok' am-pandia'e eo, nanao ty hoe: O Rañandria naho teo rehe tsy ho nihomake i rahalahikoy. **33** Ie nivazoho' Iesoà t'ie niharovetsey naho te nirovetsey ka o Jiosy mindre ama'eo, le niselekaiñe añ'arofa' ao vaho nioremeñe, **34** nanao ty hoe: Aia ty nandrohota' areo aze? Hoe iereo tama'e: O Talè, mb'etoañe hivazoho. **35** Nirovetsey t'Iesoà. **36** Ie hoe o Tehodao, Hehe ty fikokoa'e aze! **37** Fa hoe ty ila'e: Aa vaho akore ondatio, ie nampibeake ty fihaino' o feio, tsy ho nikalañe indaty tsy ho nihomake? **38** Niroreke indraike t'Iesoà, le nimb' an-donake mb'eo, ie lakato ginabem-bato. **39** Ie hoe t'Iesoà: Adogerato o vatoo. Fe nanao' i Marta, rahavave' i nivilasy, ty hoe: O Talè, mitrotrotsey re henaneo, fa efats' andro! **40** Hoe t'Iesoà ama'e: Tsy vinolako hao te ihe matoky ro hahaoñe ty engen' Añahare? **41** Aa le nadogera' iereo i vatoy. Niandrandra t'Iesoà nanao ty hoe: O Aba, mañandriañe Azo raho fa jinanji'o. **42** Fantako te ijanjiña'o nainai'e, fe ondaty mijohanjohañ' etoañe ty nivolañako, hatokisa'e te ihe ro nañitrik' ahy. **43** Ie nanao zay le nipazah'e ty hoe: O Lazarosy, miakara! **44** Niakatsey i nivilasy, nivahoren-damban-dolo o fita'e naho fandia'eo, mbore nibandieñe lamba-leny i lahara'ey; vaho hoe t'Iesoà tam' iereo: Draito, apoho hidraidraitsey. **45** Aa

le maro amo Jiosy nitilike i Marieo, ie nahaisak' i nanoe' Iesoà, ro niantok' aze. **46** Fe ty ila'e niheo mb'amo Fariseoo mb'eo nitalily o nanoe' Iesoà. **47** Aa le nanontom-pivory o mpisorom-beio naho o Fariseoo vaho nanao ty hoe: Ino ty hanoen-tika? amy te maro ty viloñe anoe' indatiny. **48** Ie apotika hitoloñe hoe zay, le hene hiantok' aze, vaho hivotrak'eo o nte Romao hitavañe ty toen-tika naho ty fifehean-tika. **49** Aa hoe ty raik' am'iereo, i Kaiafa, talèm-pisoroñe amy taofñe zay: Tsy maha-pi-draha nahareo! **50** Tsy aereñere' areo hao te mahasoa anahareo te hivilasy ho a ondatio t'indaty raike, ta te fonga ho rotsaheñe i fifeheañey? **51** Tsy te aze i entañe zay, fa t'ie ni-talèm-pisoroñe amy taofñey ro nitoky te hivetrake ho a i fifeheañey t'Iesoà, **52** vaho tsy ho a' i fifeheañey avao, fa hatonto'e ho raike o anan' Añahare miparaitakeo. **53** Nifototse amy andro zay, le nikinia ty hañoho-doza ama'e iareo **54** Aa le tsy nañavelo aivo' o Tehodao ka t'Iesoà, fa nivike mb'an-tane marine' i fatrambeiy naho nimb'an-drova atao Efraime, vaho nañialo ao rekets' o mpiama'eo. **55** An-titotse henane zay i Fihelañ' ambone' o Jiosioy, le niavotse hirik' an-kalok'ao ty maro nionjoñe mb'e Ierosaleme mb'eo aolo' i Fihelañey, hiefetse. **56** Aa ie nitsotsoeke Iesoà le nifamesoveso o nijohanjoñañe añ' anjomban' Añahare aoo, ty hoe: Akore ty heve' areo? Tsy homb' an-tsàndalam-bey atoa hao re? **57** Ie amy zao, fa linili' o mpisorom-beio naho o Fariseoo te tsi-mete tsy mitalily ze mahafohiñe ty anjoañ' aze, hitsepaha' iareo.

12 Ie eneñ' andro taolo' i Fihelañey, le nomb'e Betania mb'eo t'Iesoà, amy nampivañoñe i Lazarosy amy havilasiy. **2** Le nañalankaña' iereoo ty mahakama hariva, i Marta ty nitoroñe, le mpiamo nidegañe am-pandambañañe mindre ama'eo t'i Lazarosy. **3** Rinambe' i Marie ty solidrame rai-lititse saro-bily naho nahoso'e ty fandia' Iesoà vaho nifaoh'e amy ty maroi'e o fandia'eo, le nañatseke i anjombay ty harifondrifo' i solikey. **4** Le hoe t'i Jodasy nte-K'riote, raik' amo mpiama'eo, i nikilily hifotetse azey: **5** Akore te tsy naletake bogady telon-jato i solikey hatolotse amo rarakeo? **6** Tsy t'ie ny-mpitretre rarake te nanao zay, fa toe ni-mpikizo. le nimpitàn-koroñe vaho nampikamets' ama'e. **7** Le hoe t'Iesoà: Adono, fa nahaja'e ho amy ty andro andeveñañe ahy o raha zao. **8** Mbe ama' areo lomoñandro o rarakeo; fe izaho tsy ho ama' areo nainai'e. **9** Aa le maro amo Tehodao ro nahafohiñe t'ie tao vaho nimb'eo, tsy ty amy Iesoà avao, fa t'ie hahaisake i Lazarosy natroa'e amy havilasiy. **10** Aa le nikinia hañe-doza amy Lazarosy ka o mpisorom-beio. **11** amy t'ie ty nivevea' ty Jiosy maro, vaho niato am' Iesoà. **12** Amy loak'androy, ty valobohoke bey niavy hamonjy i sabadidakey, ie nahajanjiñe te fa hizilike am'Ierosalaime t'Iesoà, **13** ro nandrambe ràn-tsatrañe naho niavotse hifanalaka ama'e vaho nisalale ty hoe: Ehe rombaho! Andriañe t'i Mpanjaka' Israele! I mitotsak' ami'ty tahina' Iehovà **14** Ie tendrek' ana-borike t'Iesoà le niningitse, ty amy pinatetse, ty hoe: **15** Ko hembrañe, ry anak-ampela' i Ziona; Heheke! totsake i Mpanjaka'oy, miningitse ana-borike. **16** Tsy nirendre' o mpiama'eo hey izay; ie nirengene t'Iesoà vaho nitiahi' iereoo te pinatetse ty ama'e zay naho t'ie nanoeñe. **17** Aa le nivave talily, ondaty nindre ama'e t'ie nikanjy i Lazarosy hiakatse i lonakey vaho

nampitroare'e an-kavilasy. **18** Zay ka ty talim-panalakà' i m'roy aze, ie nahajanjiñe te nanoe'e i viloñe zay. **19** Aa le nifanao ty hoe o Fariseoo: Hehe te milesa nahareo, inao, mañorik' aze iaby ty voatse toy. **20** Tamo nionjomb'eo hitalaho amy sabadidakeio ty nte-Grika **21** niheo mb'amy Filipino nte Betsaida' i Galilia mb'eo nipay aze ami'ty hoe: O aba, te hahatrae Iesoà zahay. **22** Nimb'amy Andrea mb'eo t'i Filipino amy entañe zay, le sinaotsi' i Filipino naho i Andrea am' Iesoà. **23** Hoe ty nato'i Iesoà: Fa tondroke ty ora te ho rengèñe i Ana' ondaty. **24** Eka! to t'itaroñako, naho tsy mipok' an-tane eo ty tabirin' ampemba vaho mate, le midoñe ho tokañe ao avao; fa ie mate ro hamokatse bey. **25** Ze mikoko ty fai'e ro mampianto aze; f'ie malain-ty fai'e amy'ty voatse toy ro mañaña aze ho amy haveloñe nainai'ey. (aiñons g166) **26** Naho eo ty hitoroñ' ahy, soa re te hañorik' ahy; fa amy itoerako ty hitoera' i mpitorokoy; iasian-dRae ze mitoroñe ahy. **27** Embetse ty troko henaneo, inoñe ty ho volañoeko? O Aba rombaho amy'ty ora toy raho? fe toe talin-diako ty ora toy. **28** O Aba, rengo ty tahina' o. Le niboak' andindñe ao ty fiarañanañañe nanao ty hoe: Fa nirengoko mbore ho rengèko. **29** Nahajanjiñe zay i m'ro nizarozoray, le hoe iereoo: Nangotroke! hoe ka ty ila'e: Nisaontsia' ty Anjely. **30** Hoe ty nato'i Iesoà: Tsy zaho ty niaboaha' i fiarañanañañey, fa inahareo. **31** Henane zao o fizakañe ty voatse toio; henaneo ty hañitoañe ty mpifehe' ty voatse toy. **32** Aa ie ongaheñe amy'ty tane toy raho le ho taoneko amako ze kila ondaty. **33** Ty hampahafohinañe i havilasy ho lià'ey i nisaontsie'ey. **34** Nato'i i m'roy ty hoe: Jinanji'ay amy Hake ao te ho veloñe nainai'e i Norizañey, aa vaho akore ty ano'a'o ty hoe: Tsy mahay tsy hengaeñe i Ana' ondaty? Ia ze o Ana' ondaty zao? (aiñon g165) **35** Le hoe t'Iesoà am'iereo: Mbe tsitrà-pie ty hindrezan-kazavañe ama' areo. Mañaveloa t'ie an-kazavañe, ke hivotrahañ' ieñe; amy te tsy apota' ty mpañavelo añ'ieñe ao ty homba'e. **36** Ie mbe ama' areo i hazavañey, le iantfoa i hazavañey, soa t'ie ho anan-kazavañe. Ie tsinara' Iesoà le nienga vaho nietake. **37** Ndra te maro ty viloñe nanoe' Iesoà añatrefa' iereoo, tsy niantoke iereoo, **38** hampahaheneke i enta' Isaia mpitoky nitsarae'ey, ty hoe: Ry Iehovà, ia ty niantoke ty talili'ay? Vaho nampalangeseñe ama'ia ty fità' Iehovà? **39** Aa le tsy mete nañañoñe iereoo, amy tinovo' Isaia ty hoe: **40** Nigoà'e ty fihaino' iareoo, naho nampigañe' ty arofo' iareoo, soa tsy hahaisake ty fihaino' iareoo ndra hahaoñe ty arofo' iareoo, himpolia' iereoo ho jangañeko. **41** Nitaroñe' Isaia zay, ie nahaoñe ty enge'e vaho nitalily aze. **42** Toe maro amo roandriam-beio ty niantok' aze; f'ie tsy nitalily aze ty amo Fariseoo, hera haitoñe amo fitontonaño, **43** amy te ninò' iareoo ty fandrangea' ondatio ambone' ty fandrangean' Añahare. **44** Nikoike ty hoe t'Iesoà: Ze miato amako, tsy zaho ty atokisa'e, fa i Nañitrik' Ahiy. **45** Mahaoniñe i nañirak' Ahiy ty mahaisak' ahy. **46** Pok' etoa ho failo amy'ty voatse toy raho, soa tsy hidoñe am-pimoromoroñañe ao o miato amakoo. **47** Naho eo ty mijanjiñe o volakoo fe tsy mañambeñe, tsy zaho ty hizak' aze, amy te tsy t'ie hizaka ty voatse toy ty nombako mb'etoañe, fa ty handrombake ty voatse toy. **48** Ty mifary ahy naho tsy mandrambe o volakoo, ao ty hizaka aze; toe hizaka aze amy andro honka'ey o entañe vinolakoo. **49** Zaho tsy nivolañe an-joton-troke;

fa i Raeko nañitrik' Ahy, le ty nanolotse lily ahiko: ze ho volañeko naho ze ho taroñeko. **50** Apotako te haveloñe nainai'e o lili'eo; aa ie mivolan-draho, le taroñeko do'e ze tsaraen-dRaeko. (aiōnios g166)

13 Taolo' i sabadidak' i Fihelañeiy, ie niarofoana' Iesoà te an-titotse ty ora hienga'e ty voatse toy mb' aman-dRae'e, fa nikokoa'e o aze ami'ty voatse toio, le mbe nikokoa'e pak'am-para'e. **2** Ie fa nikama le napo' i Ratiy an-tro' i Jodasy nte-Keriotte, ana' i Simona, ty hifotera'e; **3** niarofoana' Iesoà te kila natolon-dRae'e aze am-pità'e naho t'ie nihitrike hirik' aman' Añahare naho himpoye aman' Añahare aña, **4** aa le niongak' amy fikamañey re naho nado'e eo o saro'eo naho nandrambe lamba famorañe vaho nidiañe. **5** Le nañilin-drano an-koveta re vaho nanasa o fandiām-piama'eo ze nifora'e amy lamba nidia'ey. **6** Aa ie niheo mb'amy Simona Petera, le hoe t'i Petera ama'e: O Rañandria, hanasa o tombokoo v'leho! **7** Natoi' Iesoà ty hoe: Tsy fohi'o hey o aneokoo, f'ie ho rendre'o te aña. **8** Hoe t'i Petera tama'e: Le lia'e tsy ho sasà'o o tombokoo! Tinoi' Iesoà ty hoe: Naho tsy isasako, tsy hanañ' anjara' amako rehe. (aiōn g165) **9** Le hoe ty nanao' i Simona Petera: O Rañandria, tsy o tombokoo avao arè, fa o tañako naho lohakoo ka. **10** Tinoi' Iesoà ty hoe: Tsy mipay ho sasañe ka ty nihariry, naho tsy o fandia' areo, fa hene malio. Malio ka nahareo, fe tsy ie iaby. **11** Amy te niarofoana'e i hifotetse azey, zay ty nanao'e ty hoe: Tsy inahareo iaby ro malio. **12** Ie niharirie'e o fandia' iareo, le nisarofie naho niambesatse indraike vaho nañontane ty hoe: Rendre' areo i nanoakoy? **13** Anoe' areo Talè, naho Androanavy, le mete i anoa'areoy, amy te ie raho. **14** Aa kanao zaho, Talè naho androanavi' areo ro manasa o fandia' areo, le mifampihary fandia ka. **15** Amy te tinoloko fitsikombeañe, hanao' areo i nanoakoy. **16** Ekal to t'itaroñako, te tsy bey te amy mpifehe azey ty mpitoroñe, naho ty nahitrike te amy nañitrikey. **17** Ie fohi' areo zay, le ho fale t'ie anoe'areo. **18** Tsy inahareo iaby ty itaroñako, amy te fantako o jinobokoo, fe tsi-mahay tsy ho heneke o Sokitse Masiñe, te Nañonjon-tomitse amako i niharo nikama amy mofokoy. **19** Henane zao, italiliako aolo' ty hitondroha'e, soa t'ie tondroka, le hatokisa' areo t'ie raho. **20** Eka! to t'itaroñako te ze mandrambe ndra iaia ahitriko, le mandrambe ahy, vaho i mandrambe ahivy ro mandrambe i nañitrik' ahivy. **21** Ie nanao zay t'lesoà, le nidabahorak' añ'arofe'e, naho nanao ty hoe: Eka! to t'itaroñako te hifotera' ty raik' ama' areo. **22** Aa le nifanolitolike o mpiama'eo, fa nofi' iareo i tsara'ey. **23** Ie amy zao, nirampy añ' arañia' Iesoà i mpiama'e nikokoa' Iesoà. **24** Aa le tsinikao' i Simona Petera re hañontane i nisaontsie'ey. **25** Le ie niato añ' arañia' Iesoà ro nañontane ty hoe: O Talè, ia v'izay? **26** Hoe ty natoi' Iesoà: Ty ho tolora'ko ty pila'e toy naho fa najoko. Aa ie nalò'e i pila'ey le natolo'e amy Jodasy ana' i Simona nte-Keriotte. **27** Ie nandrambe i mofoy le nitsamoak' ama'e i mpañinjeiy. Le hoe t'lesoà tama'e: I hanoe'oy, anò masika. **28** Ie amy zao, leo raik' am-pandambañe eo tsy nahafohiñe ty talim-pisaontsia'e. **29** Natao' ty ila'e te, kanao mpitàn-koroñe t'i Jodasy, le va'e nanao' Iesoà ty hoe: Kalò o paian-tika amy sabadidakeio; ke nampamahana'e o rarakeo. **30** Aa ie vata'e nandrambe i pila'ey le nivatose; fa haleñe. **31** Ie

niakatsè aña, le hoe t'lesoà: Henane zao ty andrengañe i Ana' ondatiy, vaho nahazo hasiñe ama'e t'i Andrianañahare, **32** aa naho mandreng an' Andrianañahare re, le ho rengen' Añahare ka, vaho ho renge'e aniany. **33** O ry anakeo, aniany avao ty mbe hindrezako. Le hipaia' areo, naho hambañe amy nitaroñeko amo Tehodaoy ty hitaroñako, te, Tsy ho lefe' areo hombañe ty hionjonako; **34** Lily vao ty itaroñako: mifampikokoa'; manahake ty nikokoako anahare ro hifampikokoa' areo. **35** Zao ty hahafohina' ie iaby te mpiamako nahareo: t'ie mifampikoko. **36** Hoe t'i Simona Petera tama'e: O Rañandria, homba'ia v'leho? Natoi' Iesoà ty hoe: I andenakoy tsy mete' areo tonjohizeñe heike; f'ie hañorik' avao te aña. **37** Hoe t'i Petera ama'e: O Rañandria, aia ty tsy anonjohizako azo henaneoy? Hafeoeko ho azo ty fiaiko. **38** Tinoi' Iesoà ty hoe: Hafeo' ho ahivy hao o fiaioo? To t'itaroñako te mbe tsy hikekeo i akoholahiy naho tsy fa nitety ahy in-telo rehe.

14 Ko mampihohokohok' arofo; miatoa aman' Añahare, iato ka raho. **2** Maro ty traño añ'anjoban-dRaeko ao, naho tsy zay ho nivolañako. Hionjoñe raho hañalankañe toetse ho anahareo. **3** Aa kanao homba'eo raho hañajariako toetse, le hibalihako, handrambe anahareo ho amako, soa te amy itoerakoy ty hitoera' areo. **4** Apota' areo ty hombako, naho fohi'areo ty lalañe mb'eo. **5** Hoe t'i Tomasy tama'e: O Rañandria, Tsy hai'ay ty homba'o; aia ty hahafohina'ay ty lala homba'o? **6** Tinoi' Iesoà ty hoe: Zaho i lalañe, ty hatò vaho ty haveloñe; leo raika tsy homba' aman-dRaeko naho tsy añaamako. **7** Aa naho fohi' areo raho, ho fohi' areo ka t'i Raeko; ie henane zao fa mahafohiñe aze vaho mahaisak' aze. **8** Hoe t'i Filipino tama'e: O Rañandria, atorò anay t'i Rae, fa mahaeneñe anay zay. **9** Tinoi' Iesoà ty hoe: Tsy fa ela hao ty nireketan-tika, te ihe mbote tsy mahafohiñe ahiko ry Filipino? Ze nahaisak' ahy fa nahaoniñe an-dRae; aa vaho akore ty atao'o ty hoe: Atorò anay t'i Rae? **10** Tsy atokisa'o hao te zaho ro aman-dRae vaho amako t'i Rae? Tsy ahy o saontsy itaroñakoo, fa manao o tolon-draha'eo i Raeko mimoneñe an-troko ato. **11** Matokisa te aman-dRae raho naho te amako t'i Rae; ie iantofy ty amo fitoloñaño. **12** Eka! to t'itaroñako te hanoe' ty mpiato amako o fitoloñaño, vaho mandikoatse iretoañe ty hanoe'e, amy te homba' aman-dRaeko mb'eo raho. **13** Aa ndra inoñ' inoñe ty ihalalia' areo ami'ty añarako, le hanoe'eo, soa te ho rengene amy Anakey t'i Rae. **14** Ndra inoñ' inoñe ihalalia' areo ami'ty añarako, le hanoe'eo. **15** Kanao mikoko ahy nahareo, le hañambeñe o lilikoo; **16** hihalaly aman-dRae raho, vaho hitolora'e Mpañolotse tovo'e himoneñe ama' areo nainai'e. (aiōn g165) **17** Ie i Arofon-kavantañeiy; i tsy mete rambese' ty voatse toiy amy te tsy fohi'e mbore nofi'e; fe mahafohiñe aze nahareo amy t'ie mitrao-pimo neñe ama' areo, toe hitraofa'e. **18** Tsy ho farieko ho bode nahareo fa homba' ama' areo mb'eo. **19** Tsipaepae' zao tsy ho oni' ty voatse toy ka raho; f'ie ho oni' areo: kanao velon-dRaho, ho velloñe ka nahareo. **20** Amy andro zay, ho fohi' areo te zaho ro aman-dRaeko naho amako nahareo vaho ama' areo raho. **21** Ze mamolònkoñe o lilikoo naho mañambeñe aze, ie ty mikoko ahy; le ho kokoan-dRaeko i mikoko Ahivy naho hikokoako vaho hampandrendreheko

ahy. **22** Le hoe t'i nanoe' i Jodasy (tsy i nte-Keriotey): O Rañandria, akore te zahay ro hiboaha'o fa tsy ty voatse toy? **23** Tinoi' Iesoà ami'ty hoe: Hifahatse amo volakoo ty mikoko ahy le hikokoan-dRaeko naho homb'ama'e mb'eo zahay, vaho hano'e ay ama'e ao ty akiba'ay. **24** Tsy mikoko ahy ty tsy mañambeñe o volakoo. Tsy ahiko i tsara janjiñe' areo amakoy fa an-dRaeko nañitrik' ahy. **25** Izaho mb' mimoneña ama' areo atoy ty itaroñako i raha rezay. **26** Le hahitrin-dRaeko ami'ty añarako i Mpañohòy, i Arofo Masiñey; le ty hañoke anahareo ze he'e vaho haniahy ze hene tinaroko. **27** Hapoko ama'areo ty fañanintsine, hatoloko ty fierañerañako; tsy manahake ty fasozy' ty voatse toy ty fanjotsoako. Ko adoke hiotsotse ty arofo' areo, ko apoke ho hembrañe. **28** Fa jinanjij' areo i nivolañeko ty t'ie hiavotse vaho hibalike mb'ama' areo mb'etoy. Naho nikokoa'areo le ho nirebeke t'ie homb' aman-dRaeko aña fa bey te amako t'i Raeko. **29** Ie ty nivolañeko aolo' te hifetsake, soa t'ie tondroke, le hiantofa' areo. **30** Tsy hivolañe raha maro raho; amy te mb' etoañe i roandria' ty voatse toy, f'ie tsy manandily amako; **31** Aa soa ho fohi' ty voatse toy te mikoko an-dRae raho, le ze andilian-dRae ahy, ty anoeko dok'e. Miongaha, antao hiaivotse.

15 Zaho ro vahe to, i Raeko ro mpañalalaha. **2** Fonga afaha'e aña ze singa amako tsy mamoa vaho hene tsengoe'e ze mamoa, hampiegoego o voa'eo. **3** Fa malio nahareo ty amo tsara nitaroñekoo. **4** Mimoneña amako, le zaho ama' areo. Toe tsy hamoa ty singa tsy mipitek' ami'ty foto'e, àntsake nahareo naho tsy mimoneñe amako. **5** Zaho ty vahe, singa'e nahareo. Ze mimoneñe amako naho zaho ama'e, ie ty hirotrarotra, fa tsy maha-pi-draha t'ie tsy amako. **6** Ndra ia' ia tsy mimoneñe amako ro hahifik' aña hoe singa, hiheatse, atontoñe naho ariañe añ'afao ao hiforototo. **7** Ie mimoneñe amako, naho mitobe añ'arofa' areo ao o volakoo le ihalalio ze satrie' areo vaho hanoañe. **8** Zao ty fandregeña an-dRaeko, t'ie mahavokatse bey hamente te mpiamako. **9** Manahake ty fikokoan-dRaeko ahy ty fikokoako anahareo. Aa le mimoneña amo fikokoakoo. **10** Ie ambena' areo o lilikoo le himoneña am-pikokoako ao, manahake ty fiambenako o lilin-dRaekoo naho mimoneña am-pikokoa'e ao. **11** Nitaroñako irezay soa te ho ama'areo ty hafaleako vaho ho eneñe ty haeha' areo. **12** Zao o lilikoo: t'ie mifanao roakolahy hambañe amy nikokoakoy. **13** Tsy eo ty mikoko mandikoatse zao t'ie hahafoe ty fai'e ho an-drañe'e. **14** Rañeko nahareo naho mana ze andiliako. **15** Tsy t'ie hanoeko mpitoroñe ka, amy te tsy fohi' ty mpitoroñe ty anoe' i talè'ey; nataoko rañetse amy te nampandrendrehako ze hene tsinanoko aman-dRaeko. **16** Tsy inahareo ty nijoboñe ahy, fa zaho ty nijoboñe anahareo naho tinendreko homb'eo hamokatse vaho hañambeñe o nivokare' areoo; le ndra inoñ' inoñe ty halalie' areo aman-dRaeko ami'ty añarako ro hatolo'e. **17** Zao ty andiliako anahareo: mifampikokoa. **18** Naho malaim-bintañe anahareo ty voatse toy, fohino t'ie nalaiñe ahy hey. **19** Ie nimpiami' ty voatse toy, ho nitea' ty voatse toy o azeo. F'ie tsy mpiami'ty voatse toy, amy te jinoboko boak' ami'ty voatse toy, aa le malaiñe anahareo ty voatse toy. **20** Tiahio o tsara nivolañako, te: Tsy bey te amy talè'ey ty mpitoroñe. Aa naho nanoe' iereo samporerake

raho, àntsake t'ie ho samporerahañe. Aa naho folokokoe' iereo o volakoo, le ho tambozore' iereo ka ty anahareo. **21** Toe hano'e iereo ama' areo i hene rezay ami'ty añarako, amy te nofi' iereo i nañitrik' Ahiy. **22** Naho tsy nipok' eo raho nitaroñe am'iereo, le tsy ho nanan-kakeo, fe tsy eo henaneo ty iveroha'e amo tahiñe. **23** Ze malaiñe ahy, malaiñe an-dRaeko. **24** Aa naho tsy nanoeko am'iereo ao o fitoloñañe mbe tsy nanoe' ondaty, tsy ho nanan-tahiñe, fe henaneo songa nahañoñe mbore nañarinjeñe ahy naho an-dRaeko, **25** soa te ho heneke i pinatetse amy Hà' iereoy mana ty hoe: Tsy aman-tali'e ty nihejea' iereo ahy. **26** Ie avy i Mpañolotsey, i hahitriko ama' areo hirik' aman-dRae, i Arofon-kavantañañe miaboak' aman-dRae; ie ty hitalily ahy. **27** Hitalily ka nahareo amy te nimpiamako boak' ampifotora'e aña.

16 Nitaroñako irezay soa t'ie tsy hitsikapy. **2** Haitoañe amo fitontonañe nahareo; eka, ho tondroke ty ora, te inao, mitoroñe an'Andrianañahare ze mamono anahareo. **3** Hano'e iereo amy te tsy nahafohoñe an-dRae naho ahy. **4** Fe nitaroñako, soa te, ie tsatoke ty ora'e, le ho tiahij' areo te nivolañeko. Tsy nitaroñako hey i entañe zay am-pifotora'e, itika mbe nitraoke. **5** Fe hionjoñe mb'amy nañitrik' ahiy mb'eo raho henaneo, le tsy ama' areo ty mañontane ahy ty hoe: Aia ty homba'o? **6** F'ie mioremeña añ'arofa ty amy entako ama' areoy. **7** Fe ivolañako ty hato, te mahasoa anahareo t'ie hienga, fa naho tsy mienga le tsy hitotsaha' i Mpañolotsey; aa naho mb'eo raho le hahitriko mb'ama'areo mb' etoan-dre. **8** Ie avy, ro hampiheve maso ty voatse toy ty ami'ty tahiñe naho havantañañe vaho fizakañe. **9** O tahiñe, amy te tsy miato amako iareo. **10** I havantañañey, fa homb' aman-dRaeko mb'eo raho vaho tsy hahaisak' ahy ka nahareo. **11** I zakay, fa nafatse ty mpifehe' ty voatse toy. **12** Mbe maro ty hitaroñako fa tsy leo' areo heike. **13** Ie pok' atoy i Arofon-katòy le ie ty hialo anahareo amy ze hene hatò. Tsy hisaontsy ty aze, fa o janjiñe'eo avao ty ho taroñe'e vaho haboa'e ama' areo o raha ho avio. **14** Handrege ahy re naho handrambe amako vaho hañento ama'areo, **15** ahiko iaby ze aman-dRaeko, zay ty nitaroñako te hangalak' amy ahikoy re le hentoe'e nahareo. **16** Tsy ho isa' areo raho te aniany; fa betebeteke le ho oni' areo indraiike. **17** Hoe ty vesoveso' o mpiama'e ila'eo: Inoñe i tsarae'e amantikañey, ty hoe: Tsy ho oni' areo raho te aniany, le ho oni' areo indraiike te aniany, amy te homb' aman-dRaeko mb'eo? **18** Nindrae' iareo ty hoe: Inoñe ze o Anianike sinaontsi'e zao? Nofi'ay i saontsi'ey. **19** Niarofoana' Iesoà ty ho nañontanea' iareo vaho nanao'e ty hoe: Ifañontaneañe hao i asakoy ty hoe: Tsy ho oni' areo raho te aniany; naho ty hoe, Hahaisak' ahy ka nahareo te aniany? **20** Eka, to t'itaroñako t'ie hirovetse naho hangololoike ty tañy, fe hitohàke ty voatse toy. Ho azo ty velo-mihontoke nahareo, fe hifotetse ho firebeñañe ty fihonto' areo. **21** Tsimboetse ty ampela mitsongo naho tsatoke i ora'ey; f'ie mahatoly ajajamena le haliño'e i ajale'ey, vaho isola'e haehake, amy te toly tantane atoy t'indaty. **22** Aa le hiotsòtse hey nahareo henaneo, f'ie ho treako indraiike le hirebeke ty arofo' areo vaho tsy hasinta' ondaty ama' areo ty haehake. **23** Tsy hañontane ahy ndra inoñ' inoñe nahareo amy andro zay. Eka! to

t'itaroñako te, ze halalie' areo aman-dRaeko ami'ty añarako ro hatolo'e. **24** Pake henāne tsy eo ty nangataha' areo ami'ty añarako. Mihalalia, le hahazo, hañeneke ty hafalea' areo. **25** Nivolañako am-pandrazañañe irezay; fe antitotse ty andro t'ie tsy handrazañe, fa hitalily malange i Rae. **26** Hihalaly ami'ty añarako nahareo amy andro zay; tsy anoeko ty hoe: Zaho ty hihalaly aman-dRaeko ho anahareo; **27** Aiy! toe ikoakoan-dRae ie nikoko ahy, naho natoky te nihirik' aman' Añahare raho. **28** Niboak' aman-dRae raho, nizilik' ami'ty voatse toy, vaho hiavotako ty voatse toy ho mb' aman-dRae. **29** En! hoe o mpiama'eo tama'e, Malange o saontsi'o henaneo, amy te tsy mandrazan-drehake. **30** Rendre'ay henaneo te kila arofoana'o, naho tsy paia'o ty hañontanea' ondaty; zay ty iantofa'ay t'ie hirik' aman' Añahare. **31** Tinoi' Iesoà ami'ty hoe: Miantoko hao henaneo? **32** Toe ho avy ty ora, eka fa tondroke t'ie hiparatsiake, songa hamonje ty aze, le ho farie' areo ho joriñe raho; f'ie toe tsy ho bangiñe fa itrafoan-dRae. **33** Nitaroñako irezay soa t'ie hierañerañe amako. Halovilovy ami'ty voatse toy nahareo; fe manintsiaña, fa rinebako ty voatse toy.

17 Ie nitsarae' Iesoà, le niandrandra mb'andikerañe ey, nanao ty hoe: O Aba, fa tondroke ty ora; rengeo t'i Ana'o, handrengea'e Azo. **2** Fa nimea'o lily re hifehe ze kila nofotse, soa te ho tolora'e haveloñe nainai'e ze hene natolo'o aze. (aiōnios g166) **3** Zao o haveloñe nainai'e, t'ie ho fohi' iereo ry Andrianañahare tokañe to, naho Iesoà Norizañe nahitri'oy. (aiōnios g166) **4** Fa nandrengeako antane atoy vaho nihenefako i nampitoloñe'o Ahiy. **5** O Aba itoloro engeñe añila'o eo henaneo amy engeñe nindrezantika taolo' ty fifotora' ty voatse toiy. **6** Fa nampahafohineko ondaty natolo'o ahy boak' ami'ty voatse toio ty tahina'o, ie nifanaña'o, naho natolo'o ahiko vaho nambena' iereo o tsara'oo. **7** Fa rendre' iereo henaneo te boak' ama'o ze hene natolo'o ahy, **8** ie natoloko o saontsy nimea'o ahikoo, naho rinambe' iereo, naho rendre' iereo to te boak' ama'o raho vaho antofa' iereo te Ihe ro nañitrik' ahy. **9** Ihalaliako; tsy ho ami'ty voatse toy ty ihalaliako, fa ho amo natolo'o ahikoo amy t'ie azo. **10** Kila azo o ahikoo, naho ahiko o azoo; vaho nahazoako engeñe. **11** Tsy ami'ty voatse toy ka raho, fe ami'ty voatse toy o retoañe, vaho homb' ama'o mb'eo raho. Ry Aba masiñe, tambozoro an-tahina'o o natolo'o ahikoo, soa t'ie ho raik'e manahake itikañe. **12** Zaho nimpiam' iereo, le nambenako an-tahina'o o natolo'o ahikoo; nitambozoreko o natolo'o ahikoo, tsy ia ty nipoke naho tsy i anan-kamomohañe hampañeneke o Sokitse Masiñe. **13** Mb'ama'o mb'eo raho henaneo; naho taroñeko ami'ty voatse toy o entañe zao, handiforañe am'iereo o haehakoo. **14** Fa natoloko iereo o tsara'oo le niheje' ty voatse toy, amy t'ie tsy mpiami' ty voatse toy, hambañe amy te zaho tsy mpiami' ty voatse toy. **15** Tsy ihalaliako te hakareñe ami'ty voatse toy iereo, fa t'ie ho kalañeñe ami'ty raty. **16** Tsy mpiama' ty voatse toy iereo, hambañe amy te zaho tsy mpiami' ty voatse toy. **17** Ampiaivaho an-katò iereo; o tsara'oo ro to. **18** Hambañe ami'ty nañiraha'o ahy mb'ami'ty voatse toy, ty nañitrik' iereo mb'ami'ty voatse toy. **19** Ie ro añamasiñako vatañe, hañavaheko iereo añami'ty hatò. **20** Tsy ho a iretoañe avao o ihalaliako, fa ho amo

mbe hiato amako ami' ty tsara' iereo; **21** soa te ho raik'e iaby iereo, hambañe amy te amako Rehe Aba, naho ama'o raho, vaho ho raik' aman-tikañe iereo, hatokisa' ty voatse toy te nañitrik' ahy rehe. **22** Fa natoloko iereo i engeñe natolo'o ahikoy, soa t'ie ho raik'e, hambañe amy te itika ro raik'e: **23** Zaho am'iereo, naho Ihe amako, hamonirañe iereo ho raik'e; soa te ho fohi' ty voatse toy te nañitrik' ahy rehe vaho nikoko iereo, manahake ty fikokoa'o ahy. **24** O Aba, salalaeko te hindre amako ami'ty hitoerako o natolo'o ahikoo, hahaoniñe i engeñe natolo'o ahij, amy t'ie nikokoa'o taolo' ty nañoreña'o ty voatse toy. **25** Ry Aba vantañe, ihe tsy nifohi' ty voatse toy, fe fohiko, naho fohi' iretoañe te Ihe ro nañitrik' ahy, **26** naho nampahafohineko iereo i tahina'oy, mbore hampandrendreheko, soa te ho am' iereo i fikokoañe nikokoa'o ahij vaho izaho am' iereo.

18 Ie nitsarae' Iesoà, le nionjoñe mindre amo mpiama'eo nitsake ty saka Kedrone mb'amy goloboney mb'eo le nizilik' ao rekets' o mpiama'eo. **2** Nizatse i toetsey ka t'i Jodasy, i hifotetse azey, fa beteke nitolak' ao t'Iesoà naho o mpiama'eo. **3** Aa ie nahazo mpirimbon-dahin-defoñe naho mpifeleke hirik' amo mpisorom-beio naho o Fariseo t'i Jodasy, le niheo mb'eo ninday failo naho jiro vaho fialiañe. **4** Kanao fonga niarofoa' Iesoà ty hifetsak' ama'e, le nimb' am' iereo mb'eo nanao ty hoe: Ia ty paia' areo? **5** Tinoi' iereo ty hoe: Iesoà nte Nazareta. **6** Ihe re tam' iereo: Ie raho. Nijagarodoñe am'iereo ao ka t'i Jodasy nifotetse ama'e. **6** Amy nanao'e ty hoe: Ie raho, le nidisa-voly iereo, nivaragidiñe an-tane eo. **7** Aa le nindrai'e i ontane'ey: Ia v'o paia' areoo? Hoe iereo: Iesoà nte Nazareta. **8** Le tinoi' Iesoà ty hoe: Fa nanoeko te Ie Raho, aa naho mipay ahy, adono hañavelo iretoañe, **9** hampañeneke i nitsarae'ey ty hoe: Leo raik'e tsy nipoke amo natolo'o ahikoo. **10** Kanao amam-pibara t'i Simona Petera; napontsoa'e le pinao'e ty mpitoro' i talèm-pisoroñe, nañitsike ty ravembia'e havana. Malikò ty tahina' i mpitoroñe. **11** Le hoe t'Iesoà amy Petera: Zailiho an-traño'e o fibara'oo. Tsy hinomeko hao i fitovy nazotson-dRaeko amakoy? **12** Aa le nifihine' i mpirimbon-dahin-defoñe naho i mpiaolo'ey naho o mpifele' o Tehodao t'Iesoà vaho rinohy. **13** Kinozozò' iereo mb'amy Anasy hey re, ie ty rafoza' i Kaiafa talèm-pisoroñe amy taoñe zay. **14** I Kaiafay i nanoro o Tehodaoy ty hoe: Mahasoa te ho vilasy ho a' ondatio t'indaty raik'e. **15** Nañorike Iesoà t'i Simona Petera naho ty mpiamy Iesoà raik'e. Fa nifohi' i talèm-pisoroñe i mpiama'e zay, le nindre amy Iesoà re nizilik' an-kiririsan-talèm-pisoroñe ao. **16** Fe nijohañe andalam-bey alafe ao t'i Petera. Niatkatse amy zao i mpiama'e nifohi' i taleiy, le nilahatse ami'ty mpañamben-dalañe, vaho nampizilihe'e t'i Petera. **17** Le hoe i ampela mpitandalañe amy Petera: Tsy mpiam' indaty ka v'itheo? Hoe re: Aiy! tsy zaho. **18** Nizorazora eo o mpitoroñe naho o mpigaritseo, ie fa namiañe afo am-poroñañe ao amy te nanara, le namindro; nindre nijohañe am'iereo t'i Petera, namindro. **19** Le nañontane Iesoà ty amo mpiama'eo naho o fañòha'eo i talèm-pisoroñe. **20** Tinoi' Iesoà ty hoe: Nivolam-beo' mbeo ami'ty voatse toy raho, nainai'e nañoke amo fitontonañe naho añ'anjomban' Añahare fivoría' o Jiosy iabioo, vaho tsy eo ty nivolañeko añ'etake. **21** Ino ty

añontanea'o ahy? Añontaneo o nahajanjiñe i vinolako am'ie reolio, fohi' iereo o nitaroñekoo. **22** Le nanao zay t'Iesoà, le tinampifi' ty mpigaritse nijohañe eo, vaho nanao'e ty hoe: Zao hao ty toi'o i talèm-pisoroñey? **23** Tinoi' Iesoà: Naho nandilatsé an-tsaontsy raho, italilio ty tsy nimete; fe naho nitò, akore t'ie nanampifia'o? **24** Aa le nampanesé' i Anasy an-drohy mb'amy Kaiafia talèm-pisoroñe mb'eo re. **25** Ie amy zao, namindroy ey t'i Petera, le nañontanea'iereo ty hoe: Tsy mpiama'e ka v'ieho? Niliere'e ami'ty hoe: Tsy ie raho. **26** Le hoe ty mpitoron-talèm-pisoroñe, longo' i nikitsihe' i Petera ravembiay: Tsy nitreako nindre ama'e amy ala vondroy v'ieho? **27** Nandietse indraike t'i Petera; vaho nikekeo i akoholahiy. **28** Ie nimaraindray, nendese' iereo boak' amy Kaiafia mb' amy anjomba i mpizakaiy mb'eo t'Iesoà, f'ie tsy nimook' añ' anjombam-pizaka ao tsy mone haleotse tsy mete hikama i Fihelañey. **29** Aa le niakatse mb'am'iereo mb'eo t'i Pilato, nanao ty hoe: Inoñe ty anisia' areo t'indaty tiañe? **30** Le hoe ty natoi' iereo: Naho tsy mpanan-tahin-dre, tsy ho nasese'ay ama'o. **31** Endeso re, hoe t'i Pilato, zakao an-dili' areo. Aa le hoe o Tehodao tama'e: Tsy aman-jo hamono ondaty zahay, **32** hañeneke ty tsara' Iesoà nitaroñe' ty havilasy hivetraha'ey. **33** Le nizilik' añ'anjombam-pizakan' ao indraike t'i Pilato nitsikaotse Iesoà naho nanao'e ty hoe: Mpanjaka' o Jiosio v'ieho? **34** Tinoi' Iesoà ty hoe: Saontsi'o hao, hera nisaontsi'e ty ila'e ahy? **35** Hoe t'i Pilato: Jiosy v-o ahooh? I foko'oy naho o mpisorom-beio ty nanese Azo amako; ino o nanoe'oo? **36** Tinoi' Iesoà ty hoe: Tsy ami'ty voatse toy ty fifeheako; fa naho ni-hirik' ami'ty voatse toy ty fifeheako, le nialy ho ahy o mpitorokoo tsy hasese amo Tehodao; fe tsy boak' atoañe ty fifeheako. **37** Aa le hoe t'i Pilato ama'e: Mpanjaka v'Iheol Tinoi' Iesoà: Saontsi'o te mpanjaka; zay ty nisamahañ' ahy, naho ty nivotrahako ami'ty voatse toy, hitaroñako ty hatò. Hene mahajanjiñe ty feoko ze mpiami' ty hatò. **38** Hoe t'i Pilato tama'e: Ino ze o hatò zao? Ie nanao zay, le niavotse mb' amo Tehodao indraike, nanao ty hoe: Tsy treako ty hakeo ama'e. **39** Fe aman-dily nahareo, ty hañahàko t'indaty amy Fihelañey. No' areo arè te havotsoko ama' areo t'i Mpanjaka' o Jiosio? **40** Nindrai' iareo an-tazataza ty hoe: Tsy t'indaty tia fa i Barabasy. Malaso i Barabasy zay.

19 Aa le rinambe' i Pilato t'Iesoà vaho linapoa'e **2** le rinandra' o lahin-defoñeo ty hàlam-patike nasa bàka amy añambone'ey naho nisarona' iareo lamba lava malòmavo **3** vaho nitotok' aze nanao ty hoe: Onjono! Mpanjaka' o Jiosio! mbore rinaratheha' iereo. **4** Niakatse indraike t'i Pilato le hoe ty asa'e am'iereo: Ingo, ampañatrefeko ama' areo hahafohina' areo t'ie tsy nahatreavako tahiñe. **5** Le niakatse t'Iesoà, ama'e i sabaka fatikey naho i lamba malòmavoy, vaho hoe t'i Pilato: Heheke, ondatio! **6** Ie niisa' o mpisorom-beio naho o mpigaritseo, le hoe ty koi' iareo: Peho amo hatae ajaleo re! Peho! Aa hoe t'i Pilato tam' iereo: Rambeso, aradoradò, fa zaho tsy mahatrea ty tahi'e. **7** Tinoi' o Tehodao ty hoe: Manan-dily zahay, t'ie tsi-mahay tsy vonoeñe ty amy liliy amy t'ie nanoñom-batañe ho Anan' Añahare. **8** Akore amy zao ty firevendreveña' i Pilato te nahajanjiñe zay, **9** le niheo mb' añ' anjombam-pizakan' ao indraike re nanao ty hoe

am' Iesoà: Hirik'ايا v'Iheo? fe ty tsi' Iesoà ro tsi'e. **10** Aa hoe t'i Pilato tama'e: Ifoneña'o hao ty tsy hivolañe amako? Tsy rendre'o hao t'ie aman-dily hañahañe Azo naho lily hampipehañe Azo amy hatae ajaley? **11** Tinoi' Iesoà ty hoe: Tsy ho nanan-dily amako rehe naho tsy natolotse azo hirik' an-dindiñ' añe, aa le i nanese ahy ama'oy ty bey hakeo. **12** Ty amy hoe zay le nipay ty hañaha aze t'i Pilato, fe tinazataza' o Tehodao ty hoe: Naho hahà'o ondatio, le tsy rañe' i Kaisara. Mpandietse i Kaisara ze hene misenge ho mpanjaka. **13** Ie jinanji' i Pilato i entañe zay, le nakare'e t'Iesoà, vaho niambesatse ami'ty fiambesam-pizakà'e eo ami'ty toetse atao Traintrañe, ie atao Gabàta ami'ty Hebreo. **14** Ty ora faha-telo amy Fañalankañañe i Fihelañey, le hoe re amo Tehodao: Ingo t'i Mpanjaka' Areo! **15** Kinora' iereo ami'ty hoe: Endeso añe, endeso añe, aradoradò. Hoe t'i Pilato am'iereo: Ho peheko hao ty Mpanjaka' areo? Tinoi' o mpisorom-beio ty hoe: Tsy amam-panjaka zahay naho tsy i Kaisara. **16** Aa le natolo'e iareo ho peheñe amy hatae ajaley t'Iesoà, naho rinambe' iereo, **17** vaho niakatse nitarazo i hatae ajale'ey re mb' ami'ty atao Ankarandoha, toe Golgota ami'ty saontsy Hebreo. **18** Teo ty nipehan' aze, nindre ami'ty roe ila'e; songa añ' ila'e, amo añivo t'Iesoà. **19** Nanokitse loham-bolañe t'i Pilato le pinè'e amy hataey vaho nabakabaka'e ty hoe: Iesoà nte Nazareta, t'i Mpanjaka' o Jiosio. **20** Aa le maro ty Jiosy nahavaky i sokitsey, amy te marine i rovay ty nandradoradoañe Iesoà ie nibakabaka an-tsaontsy Hebreo naho Latina vaho Grika. **21** Le hoe o mpisorom-bein-Jiosio amy Pilato: Ko sokire'o ty hoe: Mpanjaka' o Jiosio, fa t'ie nanao ty hoe: Zaho ro Mpanjaka' o Jiosio. **22** Tinoi' i Pilato ty hoe: I pinatekoy ro pinateko. **23** Ie pinè' o lahin-defoñeo t'Iesoà, le rinambe' iereo ty saro'e naho tinori-anja' iareo efatse, sindre nahazo ama'e o lahin-defoñeo, le i sarimbo'ey, ie tsy aman-tindrin-jaitse i sarimboay fa tinenoeñe raiké hirik' ambone, **24** le nilahare' iereo ty hoe: Antao tsy handrovitase aze, fa hanoñe tsato-piso haharendreke ty ho tompo'e; hañenefañe i pinatetse amy Sokitse Masiñey, ty hoe: Nifanjarà' iereo ty sikiko, le nanoe'iereo tsato-piso ty saroko. Izay ty nanoe' o lahin-defoñeo. **25** Nijohañe marine' i hatae ajale' Iesoay eo ty rene'e naho ty rahavaven-drene'e naho i Marie vali' i Klopa vao i Miriame nte-Magdalà. **26** Ie nioni' Iesoà te marine eo ty rene'e naho i mpiama'e kokoa'ey, le hoe re aman-drene'e: O Rakemba, Ingo o ana-dahi'oo! **27** Le hoe re tamy mpiama'ey: Ingo ty rene'o. Mifototse amy oray le nampimoneñe' i mpiama'ey ama'e ao re. **28** Añe zay, ie niarofaana' Iesoà te niheneke henane zay, le hoe re hañenefa'e o Sokitse Masiñey: Maran-drano raho. **29** Nidoke ey ty vatavo pea divay maseñe, le niliforo' iereo amy divaiy ty voren-driake, naho natrafak' ami'ty seva vaho natohotse am-palie'e. **30** Ie nandrambe i divay maseñey t'Iesoà le hoe re: Fonitse zay! le nadrodrè'e i añambone'ey, vaho nafoe'e ty arofo'e. **31** Amy t'ie andro Fañalankañañe, le tsy azo adoñe ambone' ty hatae ajale eo o loloo fa andro Sabata, toe andro jabajaba i Sabata zay, le nihalaly amy Pilato o Tehodao te havitsoke ty kitso' iareo soa t'ie ho takoneñe. **32** Aa le nimb'eo o lahin-defoñeo le navitsoke ty kitso' i valoha'ey naho i nindre niradorado ama'ey; **33** ie niavy amy Iesoà eo, tendreke te vilasy vaho tsy navitsoke o

fandia'eo; **34** te mone tinombo' ty lahin-defoñe an-defoñe ty leme'e vaho nipororoake boak' ao ty lio miharo rano. **35** Mitalily ty nahatrea, naho to i talil'ey naho fohi'e te mahity i enta'ey, hatokisa' areo. **36** Le nanoeñe hañenefañe i Sokitse Masiñe manao ty hoe: Leo raike amo taola'eo tsy havitsoke. **37** Le hoe ka i Sokitse Masiñey: Ho isa' iereo i trinofa'iereoy. **38** Le aña, le nihalaly amy Pilato t'losefe nte-Arimatae, mpiamy Iesoà (fe añ'etake, ie nihembañe amo Tehodao), ty hitakona'e ty fañova' Iesoà. Ninò' i Pilato zay. Aa le nomb'eo re nandrambe ty fañova' Iesoà. **39** Nimb'eo ka t'i Nikodemosy, i nitilike Iesoà tam-baloha'e amy haleñey, ninday miora miharo vahoñe zato litatse. **40** Nitakone' iereo ty fañova' Iesoà le nifolonkoñeñe lamba-leny mitraok' amo raha mañitseo, an-tsata-pandenteha' o Jiosio. **41** Marine' i nipehañe azy ty goloño, le amy goloñoey ty kibory vao mbe lia'e tsy nandrohotan-dolo. **42** Aa, kanao Fañalankaña' o Jiosio zay, naho te marine eo i lonakey, le nirohote' iereo ao t'Iesoà.

20 Le loak' andro' ty Sabotse le nañaleñañe mb'an-donake mb'eo t'i Miriame nte-Magdalà, ie mbe nimaieñe, vaho naheo'e te nasitak' amy lonakey i vatoy. **2** Le nihitrihity mb'amy Petera naho i mpiama'e nikokoa' Iesoà mb'eo, nanao ty hoe: Fa tinava' iereo boak' an-donak' ao t'i Talè, le tsy fohi'ay ty nandrohotañ' aze. **3** Niavotse amy zao t'i Petera naho i mpiama'ey nimb' an-donake mb'eo. **4** Sindre nilay, fe nilosore' i mpiama'ey t'i Petera vaho niavy an-donake eo aolo. **5** Ie nibotreke, niisa'e o lamba-lenio nidoñe eo, f'ie tsy nizilik' ao. **6** Pok'eo amy zao t'i Petera nanonjohy aze, le nimoak' an-donak' ao vaho nahaisake te nidoke eo o lamba lenio, **7** fe tsy nirekets' amo lamba lenio ty lamba nakolopok' i añañbone'ey, f'ie niholoñe tokañe eo. **8** Nizilik' ao amy zao i mpiama'e niavy aolo an-donakey, le nahatrea vaho niantoke. **9** Mbe tsy nirendre' iereo hey i Sokitse Masiñe manao t'ie tsi-mahay tsy mitroatse amy havilasij. **10** Le nimpoly mb'an-kiboho' iereo aña i mpiama'e rey. **11** Nijohañe alafe' i lonakey avao t'i Marie, nirovetse; ie mbe niharovetse, nibokoke naho nitilihitse andonak' ao **12** vaho nahañoñe ty anjely roe nisaraño foty niambesatse ey, ty atondohà'e eo naho ty antimpahe'e eo, amy nandrohotañe ty fañova' Iesoà. **13** Le hoe iereo tama'e, O Rakembao, ino ty iroveta'o. Hoe re am'iereo: Nasinta' iereo i Talèky, le tsy fantako ty nandrohotañ' aze. **14** Ie nanoe'e zay le nitolike vaho nahaisake Iesoà nijohañe eo, fe tsy napota'e t'ie Iesoà. **15** Hoe t'Iesoà tama'e: O Rakembao, inoñe ty angololoña'o? Ia ty paia'o? Ie natao'e te mpañalahala goloño, le nanao'e ty hoe: O androanavio, naho ninday aze boak' etoan-drehe, taroño amako ty nandrohota'o aze, hitakonako aña. **16** Hoe t'Iesoà tama'e: O Marie. Natrefa'e le nanao'e ty hoe: O Rabony, ze midika ty hoe: Talèko. **17** Hoe t'Iesoà tama'e: Ko mitsapa ahy, fa mboe tsy nionjoñe mb' aman-dRaeko, akia mb' aman-drolongoko mb'eo vaho atalilio te: Mionjom-baman-dRaeko naho Rae' areo, mb' aman' Añahareko naho Andrianañahare' areo mb'eo. **18** Nienga t'i Miriame nte-Magdalà nitaroñe amo mpiama'eo t'ie nahaisak' i Talè naho te nisaontsia'e irezay. **19** Ie hariva amy àndroy, ty loak' andro' i Sabotse naho nagabeñe o lalan' anjomba' niharoa' o mpiama'eo ie nihembañ' amo

Tehodao, le nisodehañe eo t'Iesoà, nijohañe añaivo' iereo ao nanao ty hoe: Fañanintsine ama'areo. **20** Ie nanoe'e zay, le nitoroa'e o fità'eo naho i leme'ey. Le nifale o mpiama'eo te nahaisake i Talè. **21** Nindrae' Iesoà am'iereo ty hoe: Fañanintsine ama'areo. Hambañe am'ity nañitrifan-dRaeko ahy ty añirahako anahareo. **22** Ie nitsara zay le tinio'e iereo, nanao ty hoe: Rambeso i Arofo Masiñey; **23** Aa ndra hakeo' iaia ty apo' areo ro hafahañe ama'e; f'ie ho tanañe naho tana' areo. **24** Tsy nitraok' am'iereo t'i Tomasy, atao Didimo, mpiamy folo ro'amby rey, amy nivotraha' Iesoà. **25** Aa le nitalily ty hoe ama'e o mpiama'e ila'eo: Fa niisa'ay t'i Talè. Fe hoe re: Lehe tsy treako am-pità'e eo o olam-pantsikeo, naho tsy aziliko amo olatseo ty rambo-tañaiko vaho atsorofoko an-deme'e ao ty tañako, zaho tsy hiantoke. **26** Ie nimodo ty valo andro, le tao indraike o mpiama'eo rekets' i Tomasy. Le nivotrak' eo t'Iesoà, ie nirindriñe o lalaño, nijohañe añaivo' iereo eo, nanao ty hoe: Fañanintsine ama'areo. **27** Le hoe re tamy Tomasy: Atakaro mb' etoane ty rambo-pità'o, heheke o tañaoko; le amparo mb'etoane o fità'oo naho ampiziliko an-demeko etoa, vaho ko mañaly tro fa matokisa. **28** Hoe ty nato'i i Tomasy aze: Ry Talèko naho Andrianañahareko! **29** Hoe t'Iesoà tama'e: Ihe nahaisak' ahy ro natokisa'o; haha ze miato fa tsy nahañoñe. **30** Mbe maro ty viloñe nanoe' Iesoà añañtrefa' o mpiama'eo ze tsy sinokitse ami'ty boke toy. **31** Sinoratse ka o retoane hatokisa' areo te Iesoà Norizañey ro Anan' Añahare vaho i tahina'ey ro anaña'areo mpiato haveloñe.

21 Aña irezay, le niboak' amo mpiama'eo indraike t'Iesoà an-driake Tiberiasy eo; le zao ty niboaha'e: **2** Nifandrimboñe t'i Simona Petera naho i Tomasy atao Didimo, naho i Natanaela nte-Kana' i Galilia miharo amy ana' i Zebedio rey vaho ty mpiama'e roe ila'e. **3** Le hoe t'i Simona Petera tam' iereo: Hikara fian-draho. Hoe iereo tama'e: Hindre ama'o zahay. Aa le nionjom-beo iereo vaho nijon-dakañe, fe tsy nahazo leo raik' amy haleñey. **4** Aa ie nanjirike i àndroy, nijohañe añ'olotse ey t'Iesoà, fe tsy napota' o mpiama'eo t'ie Iesoà. **5** Le hoe t'Iesoà tam' iereo: O Anake, nahazo fiañe v'inahareo? Hoe ty nato'i iereo aze: Aiy. **6** Le nanoe'e ty hoe: Ahifio an-kavana' o lakañe i haratoy handrendreke. Aa le nahifi' iereo, fe tsy nahatarike i haratoy ami'ty fifamorohota' o fiañe. **7** Aa le hoe i mpiama'e nikokoa' Iesoà amy Petera: I Talè 'nio. Ie jinanji' i Simona Petera t'ie i Talè, le nidiaña'e ty saro'e, (amy t'ie nihalo), le nijorobo an-driak' ao. **8** Nanonjohy amy lakañey o mpiama'e ila'eo; tsy nilavitse i olon-driakey fa niharoanjato kiho avao, le nikororohe' iereo i harato vokatse fiañey. **9** Ie nitoly an' tamboho ey iereo, ro nahañoñe foroha mirekake naho fiañe misale ama'e vaho mofa. **10** Hoe t'Iesoà tama'e: Andeso amo fiañe niazo' areoo. **11** Niongake t'i Petera le nikororohe' e mb'an-tamboho mb'eo i harato vokatse fiañe jabajabay, toe zato tsy limampolo telo amby; fe tsy nianto i haratoy ndra te nimaro. **12** Hoe t'Iesoà tam' iereo: Antao hikama. Aa ndra iaia amo mpiama'eo tsy nahavany nañontane aze ty hoe: Ia v'ieho? fa nirendreke t'ie i Talè. **13** Nisitse mb'eo t'Iesoà nandrambe i mofoy naho nazotso'e, vaho o fiañe. **14** Zay ty nisodehà' Iesoà fañintelo'e amo mpiama'eo hirik' amy nitroara'e an-

kavilasiy. **15** Ie fa nitendre iereo, le hoe t'Iesoà amy Simona Petera: O Simona, ana' i Jonà, tea'o mandikoatse o retoañe v' irahoo? Hoe re tama'e: Eka, Talè, arofoana'o te ikokoako. Hoe re tama'e: Fahano o vik' añondrikoo. **16** Nindrai' Iesoà ama'e fañindroe'e: Simona, ana' i Jonà, tea ahy v'iheo? Hoe re tama'e: Eñ'anio, Talè, arofoana'o te ikokoako. Hoe t'Iesoà: Andrazo o vik' añondrikoo. **17** Mbe nanoe'e fañintelo: O Simona, ana' i Jonà, kokoa'o v'Irahoo? Nangoae t'i Simona amy nanao'e fañintelo'ey ty hoe: Kokoa'o hao raho? le hoe re tama'e: O Rañandria, kila arofoana'o; fohi'o t'ie kokoako. Hoe t'Iesoà tama'e: Fahano o añondrikoo. **18** Itaroñako ankatò t'ie nidiañe te ni-ajalahy, naho nandenà'o ze ni-tea'o, f'ie bey le hahiti'o o fità'oo hampidiaña' ty ila'e hinday azo mb'ami'ty tsy tea'o hombañe. **19** I hoe zay ty nisaontsie'e ho fitaliañe aze ty karazan-kavilasy handrengea'e an' Andrianañahare. Ie sinaontsi'e, le hoe re tama'e: Oriho raho. **20** Ie nitolike t'i Petera le niisa'e i mpiòke nikokoa' Iesoà nanonjohy ee—i nitoñoñe añ'araña' Iesoà amy sabadidakey, nañontane aze ty hoe: O Talè, ia ty hifotetse ama'o? **21** Ie nioni' i Petera, le hoe re amy Iesoà: O Talè, akore ondaty roañe? **22** Hoe t'Iesoà tama'e: Naho satriko t'ie handiñe ty fibaliko, akore ama'o zay? Oriho raho. **23** Aa le niboele amo longoo ty tsara te tsy hivetrake i mpiama'ey; fe tsy nanao ty hoe t'Iesoà t'ie tsy ho vilasy, fa, Naho lahako t'ie handiñe ty fihereñako, akore ama'o vi'zay? **24** Itoy ty mpiama'e mitalily irezay, naho nanokitse iretoañe. Fohi'ay te mahity i talili'ey. **25** Mbe maro ka ty raha nanoe' Iesoà, t'ie ro hene sinokitse, ataoko te, ndra ty voatse toy tsy nahatsake o boke ho nisokireño. Amena.

Asan'ny Apostoly

1 I lañonañe valoha'e nanoekoy, ry Teofily, ami'ty nifotora' Iesoà nanao, naho nañòke **2** pak' amy andro nampionjonañe azey, ie fa nanoro o Firàheñe jy nobo'e añamy Arofo Masiñeio. **3** Aa naho niheneke i halovilovia'y ey le niboak' am' iereo naho nivent'e an-tsata maro, hampatokisañe iereo t'ie veloñe, vaho niisa' iereo efa-polo andro, le nitaroña'e i Fifehean' Añaharey. **4** Aa ie nifañaone le nafanto'e te tsy hiakats' Ierosaleme fa handiñe i nampitaman-dRaey: i Jinanjy' areo amakoy. **5** Nampilipotse an-drono t'i Jaona, fe halipotse amy Arofo Masiñey nahareo te heron-kerone. **6** Aa ie nifanontoñe le nañontanea' iereo ty hoe: O Rañandria, Hampolie'o am' Israele henaneo hao i fifeheañey? **7** Hoe re tam' iereo: Tsy anahareo ty hahafohiñe ty andro ndra o sa nalaha n-dRae amy fandilia'eio, **8** fe handrambe haozarañe nahareo te ivotraha' i Arofo Masiñey; ho mpitalily ahy e Ierosaleme naho e Iehodà iaby naho e Samaria ao vaho pak' antsietoitane aña. **9** Le nitsarae'e le nonjoneñe vaho rinambe' ty rahoñe tsy ho ampahaisaha' iereo. **10** Le mbe nitalake mb'andikerañe eñe mb'amy nionjona'ey, hehe te nijohañe aña'la' iereo t'indaty roe nisarom-poty **11** nanao ty hoe, Ry nte-Galilia, akore t'ie miandrandra mb' andindiñe ey? Iesoà nirambeseñe boak' ama' areo mb'andindimb'eoy ro hibalike manahake i nahaisaha' areo aze nionjoñe mb'andikerañe eñey. **12** Aa le nibalike mb'e Ierosaleme mb'eo iereo, boak'ami'ty vohitse atao Oliva, mañeva fañaveloan-tSabotse boake Ierosaleme. **13** Le nigodañe ao iereo le niañambone mb' aña' efetse ambone ami'ty nitobea' i Petera naho Iakobe naho i Jaona naho i Andrea, i Filipo naho i Tomasy, i Bartolomeo naho i Matio, Iakobe ana' i Alfeo naho i Simona Zelota, vaho i Jodasy ana' Iakobe. **14** Ie nitraok' ìna naho nitolom-pitalaho naho halaly miharo amo Rakembao naho i Marie rene' Iesoà vaho o roahalahi'eo. **15** Niongak' añaivo' o rolongoo amy andro rezay t'i Petera (va'e zato tsy roapolo ty amantahinañe nifanontoñe ao) le nanao ty hoe: **16** Ry longo, tsi-mete tsy niheneke i Sokitse Masiñe niotikie' i Arofo Masiñey am-palie' i Davide i Jodasy niaolo o nitsepake Iesoàoy. **17** Ie nivoliñe aman-tika naho nandrambe anjara amo fitoroñañe zao. **18** (Nahazoan-teteke indatiy amy tamben-tahi'ey, ie nitsirikoake naho niponake, vaho hene niforotrake o tsina'eo.) **19** Nanitsike o mpimoneñe e Ierosaleme ao iabio zay vaho tinoka' iereo ty hoe Akeldama i tonday ami'ty saontsi' iereo, midika ty hoe: Tondandio. **20** Toe nipaterene amy boken-Tsaboy, ty hoe: Adono hangaokoake ty traño'e, tsy hiambesara' ondaty ka, vaho: ho rambese' ty ila'e i fehe'ey. **21** Aa naho ondaty nirekets' amantika amy ze hene andro niziliha' i Iesoà Talè naho niakara'e amantika, **22** mifototse amy nampilipora' i Jaonay pak'amy andro nandrambesañe aze aman-tikañeio; le raik' amy rezay ty ho mpiaman-tika valolombelo' i fitroara'ey. **23** Aa le nonjoneñe roe: Iosefe atao Barsabasy (i Josto ty añaram-binta'e), naho i Matia; **24** vaho hoe iereo te nihilaly: Ry Iehovà, mpaharofoanañe ze kila arofo, atorò anay ty jinobo'o amo roe retoañe, **25** handrambesa'e anjara ami'ty fitoroñañe toy naho ty maha-Firàheñe, ie niola t'i Jodasy

nivike mb'amy nevae'eo ao. **26** Aa le nanao' iereo tsato-piso naho nitsatoke amy Matia, ie ty nitovo' i Firàheñe folo-raik' amby rey.

2 Ie tondroke i andro Halimampoloy, songa nitraok' antoetse raik' ao, **2** le nivovoa' ty feo boak' an-dikerañe ao manahake ty fikofaon-tio-bey nañatseke ty anjomba niambesara' iereo. **3** Le nisodehañe aña'trefa' iereo ty raha hoe lel-afò nitsiriarina, vaho sindre nivotraha'e. **4** Songa nilifore' i Arofo Masiñey vaho namototse nisaontsy antsaontsy an-kafaankafa, amy nampisaontsie' i Arofoy. **5** Ie henane zay, nañaño e Ierosaleme ao ty Jiosy, ondaty vañoñe boak'amy ze pato-razañe ambanen-dikerañe. **6** Ie nahajanjiñe i feo zay le nifanontoñe ho valobohoke, nidaba amy te songa nahajanjiñe ty saontsi'e. **7** Sindre nilatsa naho niverene vaho nifanao ty hoe: Inaol tsy nte-Galilia v'ondaty iaby milañoño? **8** Aa vaho akore tika ro songa mahajanjiñe ty saontsy nibeizeñe aze? **9** Nte Partia naho nte Media naho nte Elama, naho o mpimoneñe e Mesopotamia naho e Iehodà naho e Kapadokia naho e Ponto vaho Asia; **10** o Frigia naho Pamfilia, Egipte naho amparipari' i Libià mañohoke i Kirenà naho ambahiny hirike Romao: Jiosy naho o niova ho Jiosio **11** le nte Kreta vaho Arabo, sindre mijanjiñe ami'ty saontsi'e te nitaliliañe o fitoloñan' Añahare ra'elahio. **12** Ie fonga nilatsa naho vata'e niembetse le nifanao ty hoe: Inom-bao ty taly izao? **13** Hoe ka ty nikobiha' ty ila'e: Etsa-divai-vao ondaty. **14** Niharo nijohañe amy folo raik' amby rey t'i Petera, ie nipoña-peo nanao ty hoe: Ry nte-lehodaol ry mpimoneñ' e Ierosaleme iabio, mahafohina vaho tomiro o entakoo: **15** Tsy jike ondaty retoañe amy fitsakorea' areo azey, ie vaho amy ora fahatelo' i àndroy. **16** Fa hoe ty nampisaontsiñe i Joela mpitoky: **17** Ho tondrok' amo andro hengaha'eo, hoe t'i Andrianañahare, te ho kofòhako boak' an-troko ao ze atao nofotse, le hitoky o anadahi' areoo naho o anak'ampela' areoo, naho hioniñe aroñaroño o ajalahi' areoo, vaho hañiofy nofy o adroanavi' areoo. **18** Hadoako amo mpitoroko lahilahy naho ampelao ty Troko amy andro rezay, le hitoky iereo. **19** Ho toroako halatsañe andindiñe eñe naho vilòne an-tane ambane atoy: Lio naho afo vaho evon-katoeñe. **20** Hafotetse ho fimoromoroñañe i àndroy naho ho lio i volañey aolo' ty itondroha' i andro ra'elahy bei-volonahe' i Talèy. **21** Ie amy zay hene ho rombahañe ze mikanjy ty tahina' Iehovà. **22** Ry nte Israeleo, janjiño o tsara zao: Iesoà nte Nazareta, indaty niventèn' Añahare ama' areo amo raha tsi-tantane naho halatsañe vaho vilòne nanaon' Añahare aña'ma'e añaivo' areooy, ze toe fohi' areo; **23** ie nasese amy fisafirin' Añahare mahatafetetsey naho amy faharofoanan' Añahare miaoloy le rinambe' areo naho pinèke an-tañan-tsi-aman-Kake vaho vinono; **24** f'ie natroan' Añahare naho fa navotso'e amo halovilovia' i Havilasio, amy t'ie tsy nilefe'e tambozoreñe. **25** Le hoe t'i Davide ty ama'e: Nitreako te aña'trefako nainai'e t'Iehovà, an-tañan-kavanako eo le tsy hasiotse raho. **26** Aa le nirebeke ty troko naho nifale ty lelako; vaho hitofa ampitamàñe o nofokoo, **27** amy te tsy hado'o an-tsikeokeok' ao ty fiaiko, vaho tsy hapo'o ho momoke i Masi'oy. (Hadès 8B6) **28** Fa nampandrendrehe'o ahy o lalan-kaveloño; ho lifore'o haehake raho am-piatrefa'eo. **29** Ry longo, hitaroñe i

Davide raentika raho, t'ie nivilasy vaho nalenteke, naho amantika atoy pake henàne i kibori'ey. **30** F'ie nimpitòky, nahafohiñe te nifanta an-titike añama'e t'i Andrianañahare, hampitroatse boak' amo tarira'eo ty hiambesatse amy fiambesa'ey. **31** Aa kanao nioni'e taolo, le nitoky i fivañonan-ko velo' i Norizañey, te tsy hadòke an-tsikeokeok' ao ty arofo'e vaho tsy hihomake i fañoava'ey. (**Had'ēs g86**) **32** Toe natroan' Añahare Iesoà zay, valolombeloñe zahay iaby. **33** Aa ie nampionjem-pitàn-kavanan' Añahare, naho nandrambe aman-dRae i nampitamañey, i Arofo Masiñey, vaho naili'e o isa' areo naho janji' areoo. **34** Toe tsy i Davide ty nonjoneñe mb' andindiñe aña, fa hoe ty natao'e: Hoe t'Iehovà amy Talèky: Miambesara an-tañan-kavanako etoa. **35** Ampara' te anoeko fitongoam- pandia'o o rafelahi'oo. **36** Aa le mahafohina an-katò ry anjomba' Israele iabio te nanaoen' Añahare Talè naho Noriza'e t'Iesoà pinè' areo. **37** Le nahajanjiñe, le nitsipoheñe añ'arofò vaho nanao ty hoe amy Petera naho amo Firàheñe ila'eo: O ry longo, Ino ty hano'e'ay? **38** Le hoe t'i Petera am'iereo: Misolohoa, le songa milipora amy tahina' Iesoà Norizañey hañahàn-kakeo vaho andrambesam-palalàñe, i Arofo Masiñey. **39** Ho anahareo i nampitamañey naho ho a o ana' areoo vaho ho a o an-tsietoitane aña iabio, ndra iaia kanjie' Iehovà Andrianañaharen-tika ho ama'e. **40** Aa le tinovo'e tsara maro, nimane taroñe naho osike, ami'ty hoe: Mirombaha ami'ty tariratse mengoke toy. **41** Aa le nalipotse an-kafaleañe o niato amy tsara'eio, vaho nitovoñe ondaty telo arivo amy andro zay. **42** Le nifahatse ami'ty fañoaha' o Firàheño naho am-pilongoañe naho am-pitraofam-pikama vaho ampitalhaoñe. **43** Fonga nivotraham-pañeveñañe, naho maro ty halatsañe naho viloñe nanoe' o Firàheño. **44** Le niharo ao iaby o mpiatoo vaho nifampitraoke amy ze he'e, **45** nandetake fanañañe naho vara vaho nifanjara tsahatse ty hampahaeneñe ze nipaia' ondaty iabio. **46** Le nitoloñe antroke raik' añ' anjomban' Añahare ao boak' andro naho nitsatsà-trañon namola-mofò vaho nitrao-pikama an-kaehake naho an-tso-po, **47** nandrenge an' Andrianañahare naho nisohe' ze hene ondaty; vaho nitovoña' i Talè boak' andro o nirombahañe.

3 Nindre nionjomb'añ'anjomban' Añahare mb'eo amy ora fitalhaoñe amy siveiy t'i Petera naho i Jaona. **2** Le teo ty lahilahy nitakoneñe, nikepeke boak' ami'ty nahatoly aze, ie natobòke boak' andro an-dalam-bei' i anjomban' Añaharey atao ty hoe Fanjàka eo, nihalaly falalàñe amy mizilik' añ' anjomban' Añahare. **3** Le nahaoniñe te hizilik' amy anjomby t'i Petera naho i Jaona, le nihalalà'e falalàñe. **4** Fe nitalahare' i Petera naho i Jaona, nanao ty hoe ama'e: Mivazohoa mb'etoe. **5** Le nihaoñe'e fa nitama raha. **6** Le hoe t'i Petera: Tsy amam-bolafoty ndra volamena raho, fe homeiko azo ze amako: Ami'ty tahina' Iesoà nte Nazareta Norizañey, Midraidrait! **7** Le rinambe'e ty fitàn-kavana'e naho nongaha'e vaho nihafatratse amy zao o fandia'e naho fange'eo. **8** Le nitsamboan-dre naho nitrahañe vaho nitsontike le niharo fizilik' am' iereo mb'añ' anjomban' Añahare ao, mbore nijohañe mbore nitambòtrake vaho nibango an'Andrianañahare. **9** Naho nioni' i lahialeñey t'ie nitrantràñe, nisabo an' Andrianañahare, **10** naho

naharendreke i nikonenake nihalaly falalàñe an-dalam-bey Fanjàka' i anjomban' Añaharey, le niveren-draha naho nilatsa amy nanaoñey. **11** Nireketse amy Petera naho i Jaona i nikepeke nampijangañey, le nilay mb' am' iereo amy kiririsa atao: A i Solomonay mb'eo ze hene ondaty, fa lifokavereñañe. **12** Le nirendre' i Petera, le nilañoña'e ty hoe am'ondatio: Ry nte Israeleo, ino ty ilatsà' areo o raha zao? ino ty isambà' areo anay hoe te zahay, ami'ty hazaara'ay naho ami'ty havañoña'ay, ro nampanjotike t'indaty toy? **13** I Andrianañahare' i Abraàme naho Isaka vaho Iakobe, i Andrianañaharen-droaentikañey, ro mandrenge Iesoà mpitoro'e nasese naho nifarie' areo añatrefa' i Pilato, ie fa nisafiry ty hamotsotse aze. **14** Tineti' areo i Masiñe naho Vaoñoñey naho nihalaly te hahàñe ama' areo ty mpamono, **15** vaho vinono' areo i Rañandrian-kaveloñey, f'ie natroan' Añahare an-kavilasy; valolombeloñe zahay. **16** Ty fatokisa'e amy tahina'ey ty nampaizare' i tahina'ey ondaty isa' areo naho fohi' areoo; eka, ty fatokisañe ama'e ty naha-arimoenkajanganani' aze añatrefa' areo iaby. **17** Le amy zao, ry longo, fantako te namoea' areo i nanoe' areoy—hambañe amy nanoe' o bei' areoo. **18** F'ie ty nañenafan' Añahare o nitaroñe'e am-palie' ze fonga mpitoky haehaeko, te tsi-mahay tsy hijale i Noriza'ey. **19** Misolohoa arè, mipolia, soa te ho faoheñe o tahi' areoo, naho hitsatsake boak' ampiatrefa' Iehovà ty san-kanintsiañe, **20** vaho hirahe'e t'Iesoà, i Norizañe tinendre ho anahareoy, **21** ze tsi-mete tsy ho tanañe an-dikerañe ao hey ampara' ty sam-pañavaoñañe ze he'e tsinaran' Añahare am-palie' ze hene mpitoky masiñe boak' am-pifotora' ty voatse toy. (**aiòn g165**) **22** Fa hoe t'i Mosè: Mpitoky hambañ'amako ty hatroa' Iehovà Andrianañahare boak' amo longo'areoo; janjiño ze hene ho saontsie'e ama'areo. **23** Le hifetsake te haitoñañe am' ondati'eo ze tsy mañañoñe i Mpitokiy. **24** Eka, songa nitoky o andro zao ze mpitoky nisaontsy mifototse amy Samoela vaho o nanonjohio. **25** IAnhareo ro tarira' o mpitokio naho mpiamy fañaña nanaoen' Añahare aman-droaentikañey, le nanao ty hoe amy Abraàme: I tiri'oy ro hitahiañe ze kila foko' ty tane toy. **26** Le natroan' Añahare ty mpitoro'e Iesoà le nahitri'e ama'areo hey hampanintsiaña'e, amy nampiambohoe'e anahareo o sata tsivokatseo.

4 Le mbe nisaontsy am'ondatio, le nivotrak' am'iereo o mpisoroñe naho ty beim-pigari' i anjomban' Añaharey naho o Tsadokeo, **2** nitsimboetse te nañoke ondatio naho t'ie nitaroñe ty fivañonan-ko veloña amy Iesoà. **3** Nipapaitaño ama'e iereo le najoña am-pandrohizañ' ao ampara' ty loak' andro amy te nihaleña. **4** Fe maro amy nahajanjiñe i tsaraio ty niantoke; va'e lime arivo ty ia'indaty rezay. **5** Le amy loak' àndroy, nivory e Ierosaleme ao o mpifeleke naho roandriañe naho mpanoki-dili' iareoo **6** naho i Anasy talèm-pisoroñe naho i Kaiafa naho i Jaona naho i Aleksandro vaho ze hene longo' i talèm-pisoroñey. **7** Aa ie fa nadoko añaño eo, le hoe ty nañontaneña: ami'ty lili' ia ndra ami'ty tahina' ia ty nanoe' areo o raha zao? **8** Lifotse i Arofo Masiñey t'i Petera nanao ty hoe: O ry mpifehe naho roandria' ondatio: **9** Naho ty hasoa nanoe'ay amy lahilahy nideme'e nijangananeñey ty añaotsohotsoa' areo anay androany, **10** le hampahafohine'ay ama'areo naho amo nte Israele iabio te i

tahina' Iesoà nte Nazareta Norizañey, i naradorado' areo fe natroan' Añahare amy havilasiy, ty ijohaña' t'indaty jangañe toy añatrefa'areo etoa, **11** le i vato nadd' areo mpandrafitsey, naho fa vato-lahi'e henaneo. **12** Le tsy aman' iaia ila'e ty fandrombahañe, amy te tsy nitolorañe tahinañe ila'e ambane' i likerañey ondatio, ze maharombak' antika. **13** Le nahaisake ty fahasibeha' i Petera naho i Jaona, naho nahaoniñe te ondaty tsy nianatse naho tsy nioke, le nilatsa vaho nahatiahy t'ie mpiam' Iesoà. **14** Aa kanao niisake te nindre nijohañe am'iereo i lahilahy nijanganeñey, le tsy nahatiñe aze iereo, **15** f'ie nanitak'iareo mb'alafem-pivory ao vaho nisafiry **16** ty hoe: Hataon-tika akore i lahilahy rey? le midodea amo hene mpimoneñe e Ierosalemeo t'ie ro nanaoñe raha tsitantane, tsy lefe-tika liereñe. **17** Aa, tsy mone ho losotse ty fiboelea'e am'ondatio, antao hañatahata iareo tsy hivolañe i añarañey ama' ondaty ndra iaia. **18** Le nikanjiañe vaho nililieñe t'ie tsy hivolañe naho tsy hañoke ami'ty tahina' Iesoà ka. **19** Fe hoe ty nato'i i Petera naho i Jaona: Tsakoreo hera ho to am-pivazohoan' Añahare, t'ie hañañe anahareo ambone' i Andrianañahare? **20** Amy te tsi-mahay tsy taroñe'ay o raha niisa'ay naho jinanji'ao. **21** Aa ie nendañañe indraike, le navotsotse, fa tsy eo ty handafañe iareo ty am'ondatio, ie hene nandrengan' Andrianañahare ty amy nitafatendrekey. **22** Nilosotse ty efa-polo tañe i lahilahy nampiboahañe i vilom-pijangañañey. **23** Le nihaha le nimb'amo mpiama' iareo mb'eo nitalily i nisaontsia' o mpisorom-beiyo naho o roandriañe. **24** Ie nahajanjiñe, le nipoña-peo aman' Añahare nanao kapindre ty hoe: Ry Iehovà, Ihe ro Andrianamboatsie i likerañey naho ty tane toy naho i riakey vaho ze he'e am'iereo ao, **25** le nanoe'o am-palie' i Davide mpitoro'oy, ty hoe: Ino ty mampidabadoa o kilakila 'ndatio naho ty ikaboah'ondatio raha kafoake? **26** Miongake o mpanjaka' ty tane toio, vaho mifanontoñe o mpifelekeo hiatreke Iehovà naho i Noriza'ey. **27** Toe ami'ty rova toy ty nifanontona' i Heroda naho i Pontio Pilato naho o kilakila ondatio mindre amo nte Israeleo, hañatreatre i Mpitoro' o masiñey, Iesoà Noriza'oy. **28** Nanoe' iareo iaby ze sinafirim-pità'o naho nisatrien' arofo'o taolo hanoñe. **29** Aa ie henane zao, ry Iehovà, vazohò o hatahata' iareo, le toloro fahasibehaño o mpitoro'oo hahafitaraña' iareo o tsara'oo, **30** ie añitia'o fitañe hampijangañe; vaho anoñe an-tahina' Iesoà mpitoro'oo masiñey ty vilohñe naho raha tsi-tantane. **31** Ie niloloke iareo, le niezeñezeñe i toetse nivoria' iareo; le fonga nilifotse i Arofo Masiñey vaho nahasi-beke nisaontsy ty tsaran' Añahare. **32** Songa nitraok' arofo naho havelo i valobohòm-piantokey, le tsy eo ty nanao te aze o vara'eo fa kila nitraofañe. **33** Tan-kafatraram-bey ty nitalilia' o Firàheñe o fivañonam-belo' Iesoà Talèy, vaho am' iareo iaby ty hasoa mitaobotse. **34** Tsy amam-pisotry iareo, fa ze aman-tane ndra anjomba ro nandeta naho ninday ty vili' i naletakey, **35** le nibanabana'e am-pandia' o Firàheñe vaho hene nitsahareñe am'ondatio songa ty amy paiañey. **36** Teo t'i Josefe, nte-Levy boake Kiprozy, i natao' o Firàheñe Barnabasiy, (ze midika: Anam-pañohañe). **37** Nanan-tane re, le naleta'e naho nendese'e i volay vaho nazotso'e am-pandia' o Firàheñe.

5 Fe teo t'indaty atao Ananiasy; ie naho i Safirae vali'e ro nandeta-hanañañe, **2** le nañaja'e i vili'ey ampahafohina' i rakemba'ey naho nañendesae vaho napo'e am-pandia' o Firàheñe. **3** Aa le hoe t'i Petera: O Ananiasy, akore te nilifore' i mpaññey ty tro'o handañitse amy Arofo Masiñey, ie nañaja'o i vilin-taney? **4** Tsy tama'o avao hao t'ie mbe tsy naletake? le ie naletake, tsy ihe ty nanandily ama'e? Akore te nikilile'o an-trok' ao o raha zao? Tsy ondatio ty mandañira'o fa i Andrianañahare. **5** Ie jinanji' i Ananiasy i tsaray le nikorovoake eo, nihomake; vaho nivotraha' ty fangebahañe ze hene nahajanjiñe. **6** Niongak' amy zao o ajalahio, namolonkoñe naho nitakoñe aze mb'eo vaho nalenteke. **7** Ie miha-telo ora aña, le nizilik' ao ka ty vali'e, fa namoea'e ty nizò. **8** Aa hoe ty ontane' i Petera tama'e: Naleta' areo amy vili'e zao v'i tany? le hoe re: Eka, ie. **9** Le hoe t'i Petera tama'e: Akore ty nikanjia' areo hitsoke ty Arofo' Iehovà? Hehe te an-dalañe eo ty fandia' o nandevañe i vali'oio, hitakoñ' azo ka. **10** Le nidoñe ampandia'e eo re namoe'ay. Naho nizilik' ao i ajalaly rey, zoe' iareo t'ie nivetrake, le nitakone' iareo vaho naleveñe añ'ila' i vali'ey. **11** Nangebahebake iaby i fivoriy naho ze hene nahajanjiñe. **12** Maro ty vilohñe naho raha tsi-tantane nanoñe am-pità' o Firàheñe añivo' ondatio. Ie fonga nitrao-drehak' an-kiririsa' i Solomona ao. **13** Tsy nahavany hirekets' am' iareo ka o ila'eo, f'ie nonjone' ondatio. **14** Antsake te nitovoñe amy Talè o mpiatoo; toe lahialeñe: lahilahy naho rakemba. **15** Aa le nasese añ' olon-dalañe eo o matindrio, fonga nampandreañ' an-tihy naho am-pan dreañe, hera halofa' ty talinjy' i Petera t'ie niary eo. **16** Maro ka ty nifanontoñe hirik' amo rova amparipari' Ierosalemeo ninday ty marare naho ze nitokoen-kokolampa vaho hene nijangañe. **17** Niongak' amy zao ty talèm-pisoroñe naho ze vavea'e amo Tsadokeo, lifo-pamarahiañe, **18** le nipao-pitañe amo Firàheñe vaho najorobo' iareo am-balabei' i màroy ao; **19** fe sinoka' ty anjelin' Añahare amy haleñe o lalambem-porozò naho nakare'e vaho hoe ty asa'e: **20** Akia, mijohaña an-kiririsan' anjomban' Añahare ey vaho taroño am'ondatio ze hene enta' ty haveloñe toy. **21** Ie nahajanjiñe le nimoak' añ' anjomban' Añahare ao te maraindraintsikiake, nañoke. Aa naho niavy ao ty talèm-pisoroñe naho o mpiama'eo le kinoi' iareo i fivoriy hifanontoñe naho ze hene roandria' o nte-Israeleo, vaho nañitrik' am-porozò ao haneseañe iareo. **22** Fe naho pok'eo o mpifelekeo, tsy nahaoniñe iareo am-porozò ao, le nibalike vaho nitalily **23** ty hoe: Toe nizoe'ay nigabeñe soa i porozòoy songa nijaridiñe amo lalañe o mpigaritseo; fa ie sinoka'ay le tsy nahaoniñe ondaty ao zahay. **24** Ie jinanji' i talèn-anjombay naho o mpisorom-beio i hoe zay, le niveren-draha vaho nañarahara ze mete ho nizò. **25** Nimb'eo amy zao ty nitalily ty hoe: Inao, mijohañe añ' anjomban' Añahare ao mañòke ondatio indaty najò' areo an-drohy ao rey! **26** Aa le nimb'eo i mpifehey rekets' o mpañambeño nangalake iareo mora fa nihembañe am' ondatio, ke hametsahambato. **27** Ie nasese' iareo, le navotra' iareo añatrefa' i fivoriy vaho hoe ty ontane' i talèm-pisoroñey am' iareo: **28** Tsy linili'ay mafe hao t'ie tsy hañoke amy añarañe zay? Te mone nitsitsihe' areo t'Ierosaleme amo fañòha' areo, vaho kililie' areo zahay hivave ty lio' Indatyi! **29** Hoe ty nato'i'

i Petera naho o Firàheñeo: Tsy mete tsy mañorike an' Andrianañahare zahay fa tsy ondaty. **30** Natroan' Añaharen-droaen-tikañey t' Iesoà vinono naho naradorado'areo ankatae. **31** Ie ro naonjon' Añahare am-pità'e havana ho Talè naho Mpandrombake, hanolotse fisolohoañe naho fañahan-kaeko amy Israele. **32** Valolombeloñe amy rezay zahay naho i Arofo Masiñe natolon' Añahare amo mpañorik' azeoy. **33** Ie nahajanjiñe, le niondroñondroñe naho nikilily t'ie hohofan-doza. **34** Fe niongake amy fivoriry t'i Gamaliela, Fariseo, mpañoke Hake, niasia' ze hene ondaty, le linili'e te hakareñe alafe ao heik' indaty rey. **35** Le hoe re am'iereo: Ry nte-Israeleo, mitaoa amy ze hikililiañe am' indaty rey. **36** Ie omalemale, nitroatse t'i Teodasy le nirengevoke h'ondaty vaho nirekets' ama'e t' indaty miha-efa-jato. F'ie vinono le fonga nabaibay o nañorik' azeo vaho nihelañe aña. **37** Ie aña, niongake nandimbe aze t'i Jodasy nte Galilia amy andro fañiahañe rezay; nampañorih'e e t' indaty, f'ie nihomake naho nipaaritake iaby ze nañorik' aze. **38** Aa le hoe ty taroko ama' areo henaneo, isitaho ondatio, apoho; fa naho a ondaty i safiry naho fitoloñañey, le hihotrake; **39** fe naho an'Andrianañahare, tsy ho mete' areo harotsake, hera ho zoen'e te mifanjomotse aman' Añahare. **40** Niantofa' iareo i namerea'ey; le kinanji' iareo o Firàheñeo naho nilafaeñe naho nililieñe tsy hivolañe ami'ty tahina' Iesoà ka, vaho nihahañe. **41** Nienga i fivoriry iereo, niankahake te natao mañeva nialareñe ho amy tahina'ey. **42** Boak' andro iereo tañ' anjomban' Añahare ao naho nitsatsàk' akiba nitolom-pañoke vaho nitaroñe te Iesoà i Norizañey.

6 Tamy andro rezay, ie nihamaro o mpiama'eo le nionjoñe ty fiñeñoñe' o Griako amo nte-Evreo te tsy nahaeneñe o vanto'eo ty fiatrahañe boak' andro. **2** Aa le kinanji' i folo-ro' amby rey i valobohòm-piama'ey, le nanao'e ty hoe: Tsy sazò anay te hapoke i tsaran' Añaharey hanjo tsoa'ay am-pandambañañe. **3** Ie amy zao ry longo, paiao ama' areo ty lahilahy aman-kasy fito lifotse i Arofoy naho hihitse, hampifehea'ay o raha zao. **4** Izahay ka ro hanolobatañe hitoloñe am-pitalahoñañe naho fitoroñañe i Tsaray. **5** Nind' i valobohòkay i tsara zay, le jinibo' iereo t'i Stefana, lahilahy lifo-patokisañe naho i Arofo Masiñe, naho i Filipa, i Prokoro, i Nikanora, i Timona, i Parmena vaho i Nikoleo nte-Antiokia niova ho Jiosy. **6** Ie nampiheoveñe añañtrefa' o Firàheñeo, le nilolofeñe vaho nanampezam-pitàñe. **7** Aa le niraorao o tsaran' Añahareo, naho nivangongo ty iam-piama'e e Ierosaleme ao vaho maro amo mpisoroñeo ty nivohotse amy fatokisañey. **8** I Stefana, lifo-patokisañe naho haozarañe, nanao halatsàñe naho vilon'e ra'elahañy añaivo' ondatio. **9** Fe nitroatse naho nifandietse amy Stefana o mpiamy natao Fitontona' o Lahimidadaoy (o nte-Kireniao miharo amo nte Aleksandria naho nte Kilikia vaho nte Asiao). **10** F'ie tsy nahatohetse ty hihitse naho i Arofo nisaontsia'ey. **11** Aa le sinigi' iareo añañtaka t' indaty hisara ty hoe: Tsinano'ay re nitera i Mosè naho an'Andrianañahare. **12** Aa le navalitsikota' iereo ondatio naho o roandriañeo naho o mpanoki-dilio, le niambotrahañe, nikozozeñe vaho nasese mb'am-pivory ao. **13** Natroa' iereo ty mpifilo hanao kitombok' aze ami'ty hoe: Tsy apo' t' indaty tia ty manirika ty anjomba miavake toy naho i Hake, **14** le jinanji'ay nanao

ty hoe te ho rotsahe' Iesoà nte Nazareta ty anjomba toy vaho hovae' e o lilitse nitaroñe' i Mosè aman-tikañeo. **15** Kiriroy' o mpivory iabio le nahaisake te nanahake ty laharan' anjely i lahara'ey.

7 Hoe i talèm-pisoroñey: To v'zao? **2** Hoe t'i Stefana: Ry longo, naho ry aba, Inao! Ie mbe te Mesopotamia aña taolo' te nimoneñe e Haraña t'i Abraàme raen-tikañe le niheo ama'e t'i Andrianañahare Rengèñey, **3** le nanao'e ty hoe: Misitaha an-tane'o naho an-drolongo'o, mimoaha antane hatoroko azo. **4** Aa le niakats' i tane Kaldea aña re nivotrake e Harane. Ie aña, naho fa vilasy ty rae'e, le nam pivote'e homb'an-tane fimoneña' areo atoy henaneo. **5** Fe tsy nimea'e lova ama'e, ndra ty tane handiam-pandia'e, ie mbetsiterake, le nampitama'e te hatolots'aze naho amo tarira'e hanonjohy azeo ho fanañañe zay. **6** Hoe ty nitsaran' Añahare, t'ie: Ho renetane an-tanen' ambahiny o tarira'eo, naho hondevozeñe, vaho ho volevolèñe efa-jato taoñe. **7** Fe ho zakaeko ze tane mañondevo iareo, hoe t'i Andrianañahare, ie aña, le hiavotse iereo, hitoroñe ahy ami'ty toetse toy. **8** Le natolo'e aze ty fañinam-pisavarañe naho nisamake Isaka re le nisavare'e ami'ty andro fahavalo, naho nisamake Iakobe t'Isaka vaho i androanavy folo ro'ambly rey t'Iakobe. **9** Ie nikirañe Iosefe i androanavy rey, le naleta' iereo ho ondevo Egipte aña. Fe tama'e t'i Andrianañahare **10** nandrombak' aze amy ze fonga haoreañe naho tinolo'e hihitse naho fañisoahañe añañtrefa' i Farao mpanjaka' i Egipte le nanao'e mpamandroñe hifehe i Egipte vaho o aña' anjomba'e iabio. **11** Nandramban-tane Egipte naho Kanana amy zao ty san-kasalikoñañe vaho ty hasotriambey le tsy nahaoniñe mahakama o roantikañe. **12** Ie jinanji' Iakobe te aman-tsako ty Egipte, le nampihitriñe mb'eo o roantikañeo amy valoha'ey. **13** Ie amy faha roey le nampahafohim-batañ' amo rahalahi'eo t'Iosefe vaho nampandrenreheñe i Farao o longo' Iosefeo. **14** Aa le nampisangitriñe Iosefe t'Iakobe rae'e naho o longo'eo, i fitom-polo-lime amy rey. **15** Le nahavelo mb'e Egipte mb'eo t'Iakobe vaho nihomake, ie naho o roantikañe, **16** le nasese mb'e Sekema aña, le nirohoteña amy lonake vinili' i Abraàme drala amo ana' i Hamora nte Sekemaio. **17** Aa naho fa an-titotse ty andro nampitamam' Añahare i nifantà'e amy Abraàmey, le nitombo naho nangetseketsake Egipte aña ondatio. **18** Loneak' amy zao ty mpanjaka hifehe i Egipte tsy nahafohiñe Iosefe. **19** Ie ty nañaramamo ondatin-tikañe an-pamañiañañe naho famorekekeñañe, naho nampiboake o ajajamena' iareo tsy hahatam-beloñe. **20** Toly henane zay t'i Mosè, le nisoa vintañe am-pivazohoan' Añahare, vaho nitaiañe telo volañe an-trañon-drae'e ao. **21** Aa ie niotañe, rinambe' ty anak' ampela' i Farao naho nibeize'e ho ana'e, **22** le naòke amy ze hene hilala' o nte Egipteo t'i Mosè vaho ni-fanalolahy an-tsara naho fitoloñañe. **23** Ie fa ho efa-polo taoñe t'i Mosè, le niheo aña'arof'o'e ty hitilike o longo'e ana' Israeleo. **24** Ie nioni'e te nisamporeraheñe tsy amantali'e ty raiké, le nañolots' aze, namale fate i niforekekeñey vaho nañoho-doza amy nte-Egiptey. **25** Natao'e ho rendre'o longo'eo ty fandrombahan' Añahare am-pità'e, f'ie tsy nahafohiñe. **26** Ie niloakandro, niheo am'iereo mb'eo re nanjo ty nifandrapak' aly, le nimanea'e fifampilongoñañe

ami'ty hoe: O lahireo, mpiroahalahy nahareo; Akore te mifampijoy? **27** Fe nanafasiotse aze i namofoke i rañe'ey, nanao ty hoe: Ia ty nañory azo ho mpifehe naho mpizaka anay? **28** Hamono ahy v'ihoe, hambañe amy nanao'o i nte Egipte omaley? **29** Ty amy entañe zay, nitriban-day t'i Mosè naho nirenetane e Midiana aña vaho nisamak' anadaky roe. **30** Ie nimoody ty efa-polo tañoñe, le nisodehañe ama'e an-drararatra-m-bohi-Sinaiy aña ty anjeli' Iehovà ami'ty lel'afò an-drongoñe. **31** Ie nioni' i Mosè zay le hinarahara'e i nizoeñey; le nañarivoa'e hahaisake vaho nivovo ama'e ty fiarañanaña' Iehovà nanao ty hoe: **32** Zaho o Andrianañaharen-droae' areoo, t'i Andrianañahare' i Abraame, naho Isaka vaho Iakobe. Aa le ninevenevetse t'i Mosè tsy nahavany niisake. **33** Le hoe t' Iehovà tama'e: Afaho o hana am-pandia'oo fa masiñe o toetse ijohaña'oo. **34** Toe niisako ty falovilovia' ondatiko e Egipt' aoo, naho tsinanoko ty toreo' iareo vaho nizotso hañaha iareo. Antao arè, fa hahitriko mb'e Egipte mb'eo rehe. **35** Fe kiniho' iareo ami'ty hoe t'i Mosè: Ia ty nañory azo ho mpifehe naho mpizaka anay? Ie ty nanafanton' Añahare ampità' i anjely niboak' ama'e amy rongoñey ho mpifehe naho mpandrobake iareo. **36** Indatiny ty nampivotse iareo naho nanao halatsañe naho viloñe tsi-tantane Egipte ao naho amy Riake Menay vaho am-patrambey ao efa-polo tañoñe. **37** Ie i Mosè nitaroñe amo nte-Israelao ty hoe: Hampitroaren' Añahare ho anahareo ty mpitoky hambañe amako boak'amo longo' areoo. **38** Ie ty nitraok' amy anjely amy fivory-bey am-patram-bey aña, niharo amy anjely nisaontsy ama'e am-bohi-Sinaiy vaho taman-droaentikañe; ie ty nandrambe o fetse veloñe nitaroña'e aman-tikañe. **39** Fe, nizeharen-droaentika naho nasiotsio' iareo, vaho nitolike mb'Egipte ty arofo' iareo **40** le nanao ty hoe amy Arone: Andranjio ndrañahare hiaolo anay, f'i Mosè nañavotse anay an'Egipte zay, amoea'ay ty nizò aze! **41** Nitsene bania iereo henane zay naho nibanabana soroñe amy sarey, vaho nirebek' amy sata-pità' iareoy. **42** Aa le niambohoan' Añahare naho nitolora'e ty hitoroñe i fifamorohotan-dindiñey, ie pinatsete amy bokem-pitokiy: O ry anjomba' Israelao, nañenga biby linenta vaho soroñe amako efa-polo tañoñe am-patram-bey aña v'inhareo? **43** Te mone nitarazoe' areo ty kivoho' i Moloka, naho ty vasia' i Refane ndrañahare'areoy, o samposampon-draha namboare' areo ho fitalahoañe. Aa le haseseko mb'an-kalo' i Bavele aña nahareo. **44** Taman-droaen-tikañe an-drararatra aña i kivohom-pitaroñañey, namboareñe do'e amy nisaontsie'e amy Mosè te hamboare'e hamban-tsata amy niisa'ey. **45** Le nampizililhe' o roae'ay nandrambe azeo zay mindre amy Josoa, ie tinava' iareo amo kilakila' ndaty nasiotsion' Añahare aolon-dahara' iareo i Taney; ie zay ampara' i Davide; **46** ie nanjò fañisoñañe aña tafrefan' Añahare, le nihalaly ty hahaoñaña'e toetse himoneñan' Añahare' Iakobe. **47** Fe i Selomò ty nandranjy anjomba ho aze. **48** Toe tsy miambesatse ami'ty nanoem-pitàña t'i Andindimoneñe, amy tsara' i mpitokiy: **49** Fitobohako i likerañey, fitongoan-tomboko ty tane toy. anjomba manakore arè ty ho ranjey' areo ho ahiko? Hoe t'Iehovà. Ke, aia ty toetse hitofako? **50** Tsy ty tañako hao ty nanao ze he'e zao? **51** Ry gan-katoke tsy sinavatsa an'arofò ndra an-dravembia. Zehare' areo nainai'e i Arofo Masiñey manahak' an-droae' areo avao. **52** Ia amo

mpitokio ty tsy nisamporerahen-droae' areo? Nañohofa' iareo loza o nitoky ty fitotsaha' i Vañoñoie, i nafote' areo naho vinono' areo anianiy; **53** iereo fa nandrambe i Hake nafè' o anjelioy, f'ie tsy nambenañe. **54** Ie jinanji'iereo i hoe zay, le niromotse an'arofò vaho nampikodri-nife. **55** Ie ka, lifotse i Arofo Masiñey, niandrandra nitalake i likerañey vaho nahaisake ty engen' Añahare naho Iesoà nijohañe ampitàn-kavanoan' Añahare ey. **56** Heheke, hoe re, Treako te misokake o likerañey vaho mijohañe ampitàn-kavanoan' Añahare eo i Ana'ondatiy. **57** F'ie nipoña-koràke, nanen tsen-dravembia vaho fonga nitrao-pañoridaña aze, **58** le naronjeronje' iareo alafè' i rovay, naho nametsa-bato ama'e vaho napo' o valolombeloñoie an-tombo' ty dogalahy atao Saole eo o sarimbo' iareoo. **59** Ie nitolom-pametsam-bato amy Stefana, le nikaihe'e ty hoe: Ry Iesoà Talè, rambeso ty troko. **60** Ie tafatongaleke, le pinaza'e am-piarañanañañe ty hoe: O Talè, ko tiña'e'o am'iareo ty hakeo toy. Ie nanao zay le nirotse.

8 Ninò' i Saole ty nañitoaño aze. Nifototse amy andro zay ty fisamporeraham-bey amy Fivory e Ierosalemey vaho niharatsiake mb'eo mb'eo e Iehodà naho e Samaria aña iaby, naho tsy o Firàheño avao. **2** Nandenteke i Stefana ondaty vañoñoie vaho nipoña-pandalàña. **3** Fe nampivalitaboak' i Fivory t'i Saole, nitsatsak' anjomba, nimoake, vaho nikozozòtse ty lahy naho ampela mb'am-porozò aho. **4** Aa le nitaroñe i tsaray mbeo mbeo o niharaitakeo. **5** Nizotso mb' an-drova Samaria mb'eo t'i Filipino nitaroñe i Norizañey. **6** Songa nihañoñe' ondatio o saontsi' i Filipino, ie nijanjine naho nahaisake o viloñe fanjaka nanoe'eo. **7** Nihorentseñe an-tazataza ty kokolampa tsiefa nakareñe am'ondaty nitokoe'eo, naho maro ty kombo vaho ty kepeke nijangañe. **8** Le firebeham-bey ty tan-drova ao. **9** Tamy rovay henane zay t'indaty atao Simona mpanao sahatse, naha latsa o nte Samariao, ie nieva ho aman' asiña, **10** nihañoñe' ze hene ondaty, ty bey naho ty kede, le nanao ty hoe: Haozaran-dra' elahin' añahare ondaty zay. **11** Hene nañorik' aze ondatio ty te ela ty namoreha'e amo sahatse fanoe'eo. **12** Aa ie niantofa' iareo t'i Filipino amy nitaroña'e i talilisoa' i Fifehean'Añahareiy naho ty tahina' Iesoà Norizañey, le nilipotse: ondaty naho rakemba. **13** Toe niantoke ka t'i Simona le nalipotse, vaho nañorik' i Filipino sikal'aia sikal'aia fa nilatsa t'ie nahaisake o viloñe fanjaka naho raha tsi-tantane nanoe'eo. **14** Ie jinanji' o Firàheño e Ierosalemeo te niantoke ty tsaran' Añahare o nte Samaria, le nañirake i Petera naho i Jaona homb'am'iereo aña. **15** Ie nizotso mb'eo le nihalaly ho a' iareo, handrambesa'e i Arofo Masiñey; **16** ie mbe tsy nivotraha'e; fa ami'ty tahina' Iesoà Talè avao ty nampiliporañe iareo. **17** Aa le nanampeza' i Petera naho i Jaona fitaño handrambesa' iereo i Arofo Masiñey. **18** Aa ie nioni' i Simona te i fampitongoam-pità' o Firaheñoey ro nanolorañe i Arofo Masiñey le nibanabana'e drala, **19** ami'ty hoe: Anoloro ahy ka o haozarañe zao soa te, ndra iaia hanampezakò tañañe ro handrambe i Arofo Masiñey. **20** Hoe ty nato'i i Petera aze: Hindre hikoromak' ama'o o drala'oo kanao sinafiri'o te ho vilie'o drala ty falalàn' Añahare! **21** Tsy aman' anjara, naho tsy mitraok' ami'ty tsara toy rehe, fa tsy vañoño aña tafrefan' Añahare ty tro'o. **22**

Mibaboha amy haloloañey, naho misolohoa amy Iehovà, he mete ihahãne amy fitsakorean-tro'oy, **23** amy te rendreko t'ie aman-kafairan' afero vaho androhizan-kakeo. **24** Aa le tinoi' i Simona ty hoe: Mihalalia amy Iehovà ho ahy, ry aba te tsy hizò ahy i nisaontsia'areoy. **25** Aa ie fa nitaroñe naho nitsey ty tsara' Iehovà, le nibalike mb'e Ierosaleme mb'eo t'i Petera naho i Jaona, nitsey i talili-soay ami'ty rova maro' o nte-Samaria. **26** Ie amy zay, nitsara ty hoe amy Filipo ty anjeli' Iehovà: Mañiatimoa mb'amy lalañe mizotso hirike Ierosaleme mb'e Gaza mb'amy ratraratray mb'eo. **27** Aa le niongake nañavelo mb'eo re, naho naheo'e ty nte Etiopia doga-lahy mpanandily bey amy Kandasie mpan jaka-ampela' o nte Etiopia naho mpamandroñe o vara'e iabio, ie nañavelo mb'e Ierosaleme mb'eo nitalaho, **28** naho nibalike amy zao niambesatse an-tsarete'e ao namaky Isaia mpitoky. **29** Le hoe i Arofoy amy Filipo, Harineo o sarete ey hoeke eio naho ireketo. **30** Nihitrike mb'eo t'i Filipo naho nahajanjiñe aze namaky Isaia mpitoky, le hoe re: Fohi'o hao o vakie'oo? **31** Aa hoe re, Aia ty haharendrehako naho tsy amam-panoro? Aa le nampihovà'e hijoñe ao t'i Filipo hitrao-piambesatse. **32** Ty hoe i nivakie'e amy Sokitse Masiñey: Kinozozòtse hoe aõndry ho lentaendre, Le hambañe ami'ty fitsiña' ty vik'aõndry añatrefa' o mpañitsik' azeo, t'ie tsy nanoka-palie. **33** Nareke naho tsy nimean-tò; Ia ty haha-volily o tarira'eo, amy te nasitak'antane atoy ty havelo'e; **34** Aa hoe ty ontane' i doga-lahy amy Filipo: Ehe, ia ty isaontsia' i mpitokiy, ty vata'e ke ty ila'e? **35** Le nanoka-palie t'i Filipo nifototse amy pinatetse amy Sokitse Masiñey, nitalily Iesoà. **36** Ie nañavelo mb'eo, le nizo rano vaho hoe i doga-lahy, Intia ty rano, ino ty maneñañe ahy tsy halipotse? **38** Aa le linili'e te hitsangañe i saretey naho sindre nijoñe an-drano ao iereon-droro, i doga-lahy naho i Filipo, vaho nalipo'e. **39** Ie nitroatse amy ranoy le nampihelañe' i Arofo Masiñey añe t'i Filipo vaho tsy nioni' i doga-lahy ka, fe tinoñjohi'e an-drebeke i lia'ey. **40** Nizoñe Azota añe t'i Filipo; le niranga mb'eo re nitolom-pitaroñe i talili-soay amy ze hene rova ampara' t'ie nandoak' e Kaisaria añe.

9 Ie mbe nikofòke fitrevohañe naho fanjamanãne amo mpiamy Talèo t'i Saole le niheo mb'amy talèm-pisoroñey mb'eo **2** nihalaly taratasy ho amo fitontonañe e Damaskose añaño, soa te hasese an-drohy mb'e Ierosaleme mb'eo ze mpiamy Lalañey zoe'e añaño, ndra lahilahy ndra ampela. **3** Ie nifokofoko mb'eo naho niharine i Damaskose le tojo te niarisehoa' ty hazavãñe nireandreañe boak' andindiñe ey. **4** Nidoiñe an-tane eo re vaho nahajanjiñe ty fiarañanañañe nanao ty hoe: Saole, Saole, akore ty ampisoaña'o ahy? **5** Ia v'Iheo, Talè? hoe re. Hoe ty nato'i'e, Zaho o Iesoà samporeraha'eo. **6** Aa le miongaha, izililiho o rovao le ho taroñeñ' ama'o ty tsi-mahay tsy hano'e. **7** Nijohañe eo ondaty nitrao-dia ama'eo fe tsy nahakofòke, jinanjiñe i fiarañanañañey f'ie tsy nahaisake ndra iaia. **8** Nitroatse amy tane'y t'i Saole, le ndra te nibeake o fihaino'eo tsy nahavazoho. Aa le kinozozò' iere o am-pitàñe vaho nimoake e Damaskose ao. **9** Telo andro t'ie tsy nahaisake, tsy nikama, naho tsy ninoñe. **10** Te Damaskose ao ty mpiato atao Ananiasy; nikanjia' i Talè añ' aroñaroñe, nanao ty hoe: O

Ananiasy! Intoy raho, Rañandria, hoe re. **11** Hoe t'i Talè tama'e: Miongaha, akia mb'an-dalañe atao Vantañe mb'eo le añañtane añ'anjomba' i Jodasy ao, ty atao Saole nte Tarsosy, mitalaho, **12** toe fa nioni'e añ'aroñaroñe t'indaty atao Ananiasy miheo mb' ama'e mb'eo hanampe fitãñe ama'e hampibarababeak' aze. **13** O Talè hoe ty nato'i' i Ananiasy, Fa tsinanoko amy màroy indaty, ty fijioañe nanao'e am'ondaty noro'o e Ierosaleme. **14** Mbore amandily boak' amo mpisorom-beio re homb' etoañe handrohy ze hene mikanjy ty tahina'o. **15** Fe hoe t'i Talè tama'e: Akia! fa haraotse jinoboko ho ahy re hinday ty añarako añatrefa' o kilakila 'ndatio naho amo mpanjakao vaho amo ana' Israeleo. **16** Fe hatoroko aze ty hara' elahim-pisotriañe ho ama'e ty ami'ty añarako. **17** Aa le nimb'eo t'i Ananiasy, nizilik' amy anjomba, naho nanampe fitãñe ama'e nanao ty hoe: O Saole rahalahy; i Talè Iesoà nisodeha' ama'o an-dalañe nimba'o mb'etoañey ty nañirak' ahy mb' ama'o mb'etoa hampahaisak' azo, le ho lifore' i Arofo Masiñey. **18** Nihintsañe am-pihaino'e amy zao ty raha hoe sisi'e, le nahaisake naho niongake vaho nalipotse. **19** Ie nikama le nihaozareñe, le nindre amo mpiòke e Damaskoseo andro tsiampeampe; **20** vaho aniany avao t'ie nitaroñe i Norizañey amo fitontonañe te Anan' Añañare t'Iesoà. **21** Hene nilatsa ze nahajanjiñe aze, nanao ty hoe: Tsy itoy hao i mandrotsake ze fonga mpikanjy i tahinañey e Ierosaleme? ie nimb' atoa nikilily ty hanese iareo ambahotse mb'an'atrefa' o mpisorom-beio? **22** Nitombo erike ty haozara' i Saole vaho nahadaba o Jiösy nimonieñe e Damaskoseo ty famentea'e te Iesoà i Norizañey. **23** Aa naho maro andro añaño le nikilily hamono aze o Tehodao, **24** fe nirendre' i Saole i fikiniañey t'ie nitampoñe ty lalambi' i rovay handro an-kaleñe hañohofan-doza ama'e. **25** Aa le nasese' o mpiòkeo haleñe vaho nazè' iareo amy kijoly an-jahetse. **26** Ie pok' e Ierosaleme ao t'i Saole le nimanea'e fireketse amo Firãheñe, fe hene niheмбаñe ama'e vaho tsy niantoke t'ie toe mpiama'e. **27** Aa le nendese' i Barnabasy mb' amo Firãheñe, le natalili'e am' iareo t'ie nahaoniñ' i Talè amy lia'ey naho nisaontsia'e, vaho t'ie nahavany nitaroñe ami'ty tahina' Iesoà e Damaskose añaño. **28** Aa le nindre am'iereo re nihelohelo e Ierosaleme ao, **29** nitaroñe ami'ty tahina' i Talè am-pahasibehañañe naho nifanaontsy naho nifandietse amo Jiösy nte-Heleneo, vaho nimanea' iareo havetrake. **30** Ie nirendre' o mpirahalaho le nasese' iareo mb'e Kaisaria mb'eo vaho nahitri' iere o mb'e Tarsosy añaño. **31** Nierañeñañe amy zao ty fivory era' Iehodà naho e Galilia vaho e Samaria añaño mbore niraorao naho nañavelo am-pañeveñañe amy Iehovà naho amy fañohòdà' i Arofoy vaho niha-marò. **32** Ie niranga mb'eo mb'eo t'i Petera, le nizotso mb'amo noro'e e Lidà añaño. **33** Teo re te naharendreke t'indaty atao Aenea, ie fa natindry valo taoñe, nisilofe' ty hakepeke. **34** Hoe t'i Petera ama'e, O Aenea, mampijangan' azo t'Iesoà Norizañe. Miongaha le halankaño o tih'i'oo. Aa le niongak' ami'ty manao zao. **35** Toe nahaisak' aze ze hene mpimoneñe e Lidà naho e Sarona vaho nitolik' amy Talè. **36** Te Jopa ao henane zay ty mpiato atao Tabitae (midika: Dorkasie), lifotse fitoloñan-tsoa vaho nainai'e mpitretrè o rarakeo. **37** Ie tamy andro rezay, narare vaho nihomake; nampiangro'e iareo naho nirohoteñe an-

traño ambone ao. **38** Kanao marine i Lidà ty Jopa le ie nifohi' o mpiatoo te e Lidà aña t'i Petera, le nampisangitrife' iereo mb'ama'e t'indaty roe hanohiñe aze ami'ty hoe: O Aba, ehe mb'etoy, le ko mihenekeneke. **39** Aa le niongake t'i Petera nindre lia ama'e; ie pok'ao le nasee amy efetse amboney. Niarikoboñe aze o vantotse iabio, nirovetse, vaho naboa' iereo iaby ty saroñe naho sikiñe namboare' i Dorkasie ie mbe tam' iereo. **40** Fonga nampiakare' i Petera, le nanongaleke naho nihilaly, vaho nitolik' amy fañòvay nanao ty hoe: O Tabitae, mitroara. Nabea'e amy zao o fihaino'eo, aa ie niisa'e t'i Petera le nitroatse. **41** Nanolo-pitañe aze re le nongaha'e, naho kinanji'e o mpiato naho vantotseo vaho natolo'e am'iereo veloñe. **42** Nañatseke i Jopa ty fahafohinañe zay vaho maro ty niantoke i Talè. **43** Nitambatse e Jopa ao andro maro t'i Petera ami'ty mpandon' angozy atao Simona.

10 Te Kaisaria aña t'indaty atao Kornelio, mpifefe zato amy firimboñañe atao nte-Italiy. **2** le ondaty vañoñe naho mpañeveñe aman' Añahare rekets' o añ'anjomba'e iabio, naho mpanolotse falalàñe am-patarihañe amo rarakeo vaho mpitalaho aman' Añahare. **3** Aa ie va'e amy ora fahasive' i àndroy te nioni'e malange añ' aroñaroñe ty anjelin' Añahare nisodehañe ama'e nanao ty hoe: O Kornelio! **4** le niisa' i Kornelio le nianifañe vaho hoe ty nato'i'e: Akore Roandriañe? Le hoe re tama'e: Fa nionjoñe hoe banabana faniahiañe aman' Añahare o fitalaho'o naho o falalà'oo. **5** Aa le mañitrika ondaty mb'e Jopa aña vaho kanjio ty atao Simona, i Petera ka ty añara'e. **6** le mañialo amy Simona mpandon-kolitse ao; añ'olo-driake ey ty anjomba'e. **7** le nienga i Kornelio i anjely nisaontsy ama'ey, le kinanji'e ty roe amo mpitoro'eo naho ty lahin-defo'e mpañorike Hake amo mpiatrak' azeo, **8** le hene natalil'e vaho nampihitrife'e mb'e Jopa aña. **9** Amy loak-androy, ie mbe an-dalañe nañarivo i rovay, le niañambone mb'an-tafo mb'eo t'i Petera hitalaho ami'ty ora fah' eneñe. **10** Ndra nisaliko re te hikama, fe mbe nihilankañeñe, vaho niarororoe. **11** Zoe'e te nisokafeñe i likerañey naho nizotso ty raha jabajaba hoe lamba, nazetse mb' an-tane atoy an-kotso'e efatse. **12** Ama'e ao ze fonga bibi' ty tane toy aman-tomboke efatse naho ze raha milaly, vaho voron-dikerañe. **13** Le niheo ama'e ty fiarañanañañe nanao ty hoe: Miongaha Petera; lentao vaho mikamà. **14** Fa hoe t'i Petera, Sondo'e amako Rañandria! Mbe liako tsy nitsopeke raha faly ndra maloto. **15** Inao i fiarañanañañey fañindroe'e: Ko atao faly ze fa nilioven' Añahare. **16** Nanoene in-telo zay vaho rinambe andindñe ao i rahay. **17** le naereñere' i Petera ty foto' i aroñaroñe nioni'ey, inay indaty nirahe' i Kornelio rey, nañontane i anjomba' i Simonay ie fa nijohañe an-dalam-bey eo **18** nikanjy, nañontane he imoneña' i Simona atao Petera. **19** le mbe nitsakore i aroñaroñey t'i Petera, le hoe i Arofoy ama'e: Inay, ipaia' t'indaty telo; **20** miongaha, mizo tsoa mb' ambane ao, le ko mihakahaka fa indrez; zaho ty nañitrike iareo. **21** Nizotso mb'am' indaty rey t'i Petera, le nanao ty hoe, Zaho ty paia' areo, ino ty talin-dia' areo mb'etoa? **22** Hoe iareo: i Kornelio, mpifefe zato, ondaty vañoñe naho mpañeveñe aman' Añahare, soa talily amy ze hene Jiosy, nitoroa' ty anjely masiñe ty hañitrik' azo homb' añ' anjomba'e aña hijanjaña'e tsara. **23** Aa le nampihovae'

i Petera vaho nanoe'e añ'anjomba. Ie amy loak' àndroy, niavotse le nindre fañavelo am'iereo t'i Petera, naho nitraolia ama'e ty ila' o roahalaly nte Jopao, **24** vaho nandoake e Kaisaria ao ami'ty loak' andro. Nitamà iareo t'i Kornelio le fa natonto'e o longo'eo naho o rañe'eo. **25** Nizilike t'i Petera le nanalaka aze t'i Kornelio naho nitongalek' am-pandia'e eo niambane ama'e. **26** F'ie nampiongahe' i Petera ami'ty hoe: Miongaha, ondaty ka raho. **27** Ie nifanaontsy, le nizilik' ao nitendrece ondaty maro tafavory. **28** Hoe re tama'e: Fohi' areo te talia faly amy t'indaty Jiosy ty hitraoke ndra hitilike ondaty hafa razañe. Fe natoron' Añahare ahy te tsy hataoko tsotra ndra maloto ze ondaty. **29** Aa le tsy niliereko ty homb' eto te nikanjijeñe, ie amy zao añaontaneako anahare ty talim-pañitriafañ' ahiko? **30** Le hoe t'i Kornelio: Ie efats' andro zay ami'ty ora zao, zaho nilolok' an-trañoko ao ami'ty ora faha-sive, le naheoko nijohañe añañatrefako eo t'indaty an-tsaroñe mireandreñañe, **31** le hoe re: O Kornelio, jinanjijeñe i filolofa'oy, vaho tiahy añañatrefan' Añahare o fatariha'oo. **32** Aa le ampañitriko e Jopa aña t'i Simona atao Petera, mitobok' añ' anjomba' i Simona mpandon' angozy, añ' olo-driak' ao. **33** Le nampihitrifeko amy zao, vaho nahasoa anay ty fitotsaha' o atoy. Intoañe iaby zahay añañatrefan' Añahare hitsendrene ze hene saontsy nandilia' i Talè azo. **34** Aa le nanoka-palie t'i Petera, nanao ty hoe: Toe oniñe henaneo te tsy mirihy ondaty t'i Andrianañahare, **35** te mone no'e ze ondaty mañeveñe ama'e naho mitoloñe an-kavantañañe, ndra fifeheañ' aia aia ty imoneña'e. **36** I tsara niraheñe amo ana' Israeleoy mitaroñe fifampilongoañe añam' Iesoà Norizañey (le ro Talè ze he'e): **37** Fohi'areo ze raha nañatseke Iehodà, nifototse e Galilia, ie fa aña ty fandiporañe nitaroñe' i Jaonay— **38** ty nañorizan' Añahare Iesoà nte Nazareta amy Arofo Masiñey naho an-kaozarañe, ie nimbeo mbeo nanao soa naho nampijangañe ze fonga niforekekè' i Ratiy, amy te nañimba aze t'i Andrianañahare. **39** Valolombeloñe amy ze hene nanoe'e an-tanen-Jiosy naho e Ierosaleme ao zahay, ie vinono' iareo ami'ty nampiradoradoañ' aze ankatae, **40** f'ie natroan' Añahare amy havilasij amy'ty andro fahatelo le naboa'e ho vazoho, **41** tsy ze fonga ondaty, fa o valolombeloñe jinobon' Añahare aoloo, zahay nitrapikama naho finoñe ama'e ie fa nitroatse amy havilasij. **42** Le lilili'e hitaroñe am'ondatio zahay, hitalily an-katò t'ie i norizan' Añahare ho mpizaka o veloñe naho o vilasioy. **43** Ie ty taroñe' ze mpitoky iaby, te i tahina'e ty handrambesa' ze hene miato ama'e fañahan-kakeo. **44** Ie mbe nisaontsy izay t'i Petera, le nivotrak' amo nahajanjiñe i tsarao i Arofo Masiñey. **45** Fonga nilatsa o mpiato sinavatse nindre amy Peterao, amy te nadoañe amo kilakila ondatio ka ty falalà' i Arofo Masiñey, **46** ie jinanjij' iareo te nilikoliko naho nandrengan' Andrianañahare, le hoe t'i Petera: **47** Ia ty handrara rano am' iretoañe tsy hilipotse? ie rinambe' iereo manahak' antika i Arofo Masiñey! **48** Aa le lilili'e t'ie ho liporeñe amy tahina' i Talè Iesoà; le nihilalie' iereo t'ie hañialo ao andro tsy ampeampe.

11 Jinanjij' o Firàheñe naho o roahalaly nanitsike Iehodà te nandrambe o tsaran' Añahareo ka o kilakila ondatio. **2** Aa ie nionjoñe mb'e Ierosaleme mb'eo t'i Petera, le tiniñe'o mpiamy sinavatse **3** ami'ty hoe: Nihovae'o ty

anjomba' o tsy nisavareñeio naho nitraofa'o fikama. **4** Fe natalili' i Petera am'iereo boak' am-baloha'e naho nampalan gese'e ami'ty filaha'e ty hoe: **5** Zaho nilolok' an-drova e Jopa aña, le niaroñaroñe vaho nalangesan-draha. Nitreako ty raha hoe lamba bey nizotso boak' andindiñe ey, nazetse an-kotso-efatse le navotrak' amako. **6** Ie hinareko naho nañotsohotso, le naheoko t'ie biby aman-tomboke efa' ty tane toio naho biby hako naho raha milaly vaho vorontioke. **7** Le tsinanoko ty fiarañanañe nanao amako ty hoe, Miongaha, Petera, Mandentà vaho mikamà. **8** Le hoe raho: Sondo'e, Rañandria! Mbe lia'e tsy nizilihan-draha faly ndra tsy malio ty am-bavako ao. **9** Fe nanoñie fañindroe'e i fiarañanañe andindiñey ami'ty hoe: Ko atao faly ze fa nilioven' Añahare. **10** Le hene nanoñie in-telo ka zay vaho nitariheñe mb'andindiñe eñe. **11** Tsatok' añ' anjomba nitobohako eo amy zao t'indaty telo nahitrik' amako boak' e Kaisaria aña. **12** Le nisaontsie' i Arofoy ty hindrezako lia fa tsy hivazobazotse. Nitrao-dia amako ka o roahalaly eneñe retiañe te nizilik' añ' anjomba' indatiny. **13** Natoro'e anay t'ie nahaisake anjely nijohañe añ'anjomba'e ao nanao ty hoe: Ampisangitrifo ondaty homb'e Jopa aña hikanjy i Simona atao Petera, **14** ie ty hindy tsara ama'o maharombak' azo naho o añ'anjomba'o iabio. **15** Ie vaho nitaroñeko, le nivotra k' am' iereo i Arofo Masiñey manahake taman-tikañe ambaloha'e. **16** Le nitiahiko ty nisaontsie' i Talè ty hoe: Toe nampilipotse an-drano ao t'i Jaona, fe halipotse amy Arofo Masiñey nahareo. **17** Aa kanao natolon' Añahare iareo i falalàñe natolo'e antika niato am' Iesoà Norizañeiny, le ia v'irahao, te hanebañe an' Andrianañahare? **18** Ie nahajanjiñe zay, le nianjiñe iereo, nibango an' Andrianañahare, ami'ty hoe: Fa tinolon' Añahare fisolohoan-ko aman-kaveloñe ka o kilakila ondatio! **19** Ie amy zao, fa nañavelo sikal' e Foinika aña naho e Kiproso aña naho mb'e Antiokia mb'eo ondaty naparatsà' i fampisoañe ty amy Stefana zay nitsey i tsaray, tsy ama' ia naho tsy amy Jiosio avao. **20** Fe ty ila' iereo, o nte Kiproso naho nte Kirenè, ro niheo mb'e Antiokia mb'eo nitalily amo Griako nitaroñe Iesoà Talè. **21** Nañimba iareo ty fità' i Talè, le maro ty niantoke vaho nitolik' amy Talè. **22** Nizilik'am-pijanjiña' i Fivory e Ierosaleme aney ty talily ty am' iereo, vaho nahitri' iereo mb' Antiokia aña t'i Barnabasy. **23** Ie pok' aña, naho niisa'e ty hasoan' Añahare, le niehake vaho hene nosihe'e ho lili-po amy Talè an-kaampon' arofo. **24** Ondaty vañon-dre, lifotse i Arofo Masiñey naho fatokisañe, vaho maro t'indaty nitovoñe amy Talè. **25** Le nionjoñe mb'e Tarsosy mb'eo re nipay i Saole; **26** ie tendreke, le nandese'e mb'Antiokia aña. Aa le naha ritse taoñe raike iereo nifampikaoñe amy Fivory naho nañoke ondaty. E Antiokia o ty namotorañe ty fikanjiañe o mpiama'eo ty hoe: Mpiami-Norizañey. **27** Tamy andro rezay niheo mb'e Antiokia mb'eo ty mpitoky boak' Ierosaleme aña. **28** Niongake ty atao Agabo, mpiam' iereo, naho nitoroa'e aña amy Arofoy te handrambañe ty tane bey toy ty san-kerè. (Le nitendrek' amy andro' i Klaodio mpanjaka izay). **29** Aa le nilahatse o mpiatoo, te songa ondaty ami'ty hahalefa'e ty hisangitri-palalàñe amo roahalaly mimoneñe e Iehodà aña. **30** Nanoe' iereo, le nahitri' iereo mb'amo mpialoolo am-pità' i Barnabasy naho i Saole.

12 Ie henane zay, nañity fitàñe t'i Heroda mpanjaka hampisarerake ty ila' i fivory. **2** Navetra'e am-pibara t'Iakobe rahalahi' i Jaona. **3** Ie nifohi'e te nahafale o Tehodao, le tinovo'e ami'ty nitsepahañe i Petera. Nanoñe amo andro' i Sabadidak' i Mofa tsy aman-dalivaiio zay. **4** Tsinepa'e re naho najo'e am-porozò ao naho nanolotse mpiray lian-dahindefoñe efatse hañambeñe aze, ie nisinafiry ty hañakate aze añañrefa' ondatio naho fa tampetse i Fihelañey. **5** Aa le nitambozoreñe am-balabey ao t'i Petera vaho nimanea' i Fivory halaly aman' Añahare. **6** Ie amy aniankale' ty hanesea' i Heroda, le nirotse añaivo' ty lahin-defoñe roe ao t'i Petera nivahoran-tsilisily roe, vaho nijohañe an-dalam-bey eo o mpigaritse i porozòio. **7** Tojo te nivotrake eo ty anjeli' Iehovà, le nireandreañe amy trañoñy ty hazavañe. Nèdrè'e an-deme'e t'i Petera naho nampitroare'e ami'ty hoe, Miongaha masika! vaho nivitsok' am-pità'e o silisilio. **8** Le hoe ty asa' i anjely tama'e: Midiaña naho mihanà. Nanoe'e zay. Le hoe re tama'e: Saravio o lamba'oo le mañoriha. **9** Niakatse re, nanonjohy avao, fa tsy napota'e te ho tò i nanoe' i anjely ama'ey; natao'e te nioniñ' aroñaroñe. **10** Rinio' iareo ty liam-pigaritse valoha'e naho ty farhao vaho nigañoñe ami'ty lalam-bey viñe fimoahañe amy rovay ze nisokake ho a iareo an-tsatri'e le niakatse naho nizotso mb'ami'ty lalañe mb'eo vaho nimiañe ama'e i anjely. **11** Ie nivañoñe t'i Petera, le hoe re: Apotako henaneo an-katò te nirahe' Iehovà i anjeli'ey hañaha ahy am-pità' i Heroda naho amy ze fitamà' o Jiosy iabio. **12** Ie naharendreke zay, le nimb' añ' anjomba' i Marie rene' i Jaona natao Marka, ze nivoria' ty maro nihalaly. **13** Aa ie nañonkòñe amy lalam-bey fimoahañey t'i Petera, le nimb'eo ty mpitoroñ' ampela atao Rodae handrendreke. **14** Ie nirendre'e ty fiarañanaña' i Petera, le akore ty hafalea'e, kanao tsy nanokake lalañe, te mone nilay aña nitalily te nijohañe an-dalambey ao t'i Petera! **15** Veren-draha n'ieho, hoe iareo. Fe mbe nitambozore'e te to, le hoe iereo: I anjeli'ey 'nio. **16** Mbe nañonkòñe avao t'i Petera. Aa naho sinoka' iareo i lalañey, nizoe' iereo re vaho nilatsa, **17** le tinondrotondro' i Petera am-pitañe hianjiña' iareo naho natalili'e ty nampiakara' i Talè aze amy porozòy. Le hoe re: Italilio t'Iakobe naho o roahalahio; vaho nienga mb'an-toetse hafa aña. **18** Ie nimiraindray, hay aia ty fivalitaboa' o lahin-defoñe ami'ty nanjò' i Petera. **19** Ie nampitsoe'e i Heroda soa fa tsy nioniñe, le nilohize'e o mpigaritseo vaho nampanese'e aña. Nizotso boake Iehodà mb'e Kaisaria aña t'i Heroda le nitambatse ao. **20** Ie amy zao ro nioroñoroñe amy Tirò naho i Sidona, f'ie nifamantañe le nimb' ama'e mb'eo re, naho nampivavè' iareo t'i Blasto, mpiatra' i mpanjakay, le nihalaly fifampilongoña'e ama'e amy te mpamahañe ty tane' i mpanjakay ty tane' iareo. **21** Aa ie amy andro tinendrey, nisikin-dambam-panjaka t'i Heroda, niambesatse am-piambesa'e eo nilañoñe am'ondatio. **22** Aa le nipazapazake ty hoe ondatio: Fiarañanañan-drañahare zao fa tsy a ondaty. **23** Toly ndra pinao' ty anjeli' Iehovà amy zao, ie tsy nandrenge an' Andrianañahare, le nihànen' olete vaho nihomake. **24** Niraoaro avao naho niboele ty tsara' i Talè. **25** Naho niheneke ty lia' i Barnabasy naho i Saole e Ierosaleme ao le nimpoly vaho nindese' iereo t'i Jaona, atao Marka mindre ama'e.

13 Irezao o mpitoky naho mpañòke mpiamy Fivori' i Antiokiaio: i Barnabasy naho i Simeona natao Nigera, le i Losio nte-Kirenìa naho i Menahema (i niara-nibey amy Heroda mpanjakay) vaho i Saole. **2** Ie nitalaho amy Talè naho nililitse, le hoe i Arofo Masiñey: Aviho ho ahy t'i Barnabasy naho i Saole ho ami'ty fitoroñañe ikanjiako iareo. **3** Aa ie nililitse naho niloloke, le nampitongoañe fitàñe vaho nampionjoneñe mb'eo. **4** Amy nañiraha' i Arofo Masiñey, le nizotso mb'e Seleokia mb'eo iareo vaho nijon-dakañe mb'e Kiprosoy. **5** Ie toly e Salamisy le nitaroñe i tsaran' Añaharey amo fitontona' o Jiosio. Tam' iareo ka t'i Jaona ho mpiatrake. **6** Ie niranga i toko-nosey naho nandoake Pafo aña, le nifanjò ami'ty mpañorik' andro, mpitoki-vilañe Jiosy atao Bar-Iesusy, **7** nireketse amy Sergio Paolo ragova, ondaty mahilala; kinanji' indaty t'i Barnabasy naho i Saole fa nipay ty hijanjiñe o tsaran' Añahareo. **8** Fe natreatrè i Elima ambiasa (añara'e izay) ie nipay ty hampiamboho i ragovay tsy hiantoke. **9** Nilifotse i Arofo Masiñey t'i Saole, i natao Paoly ka, le niharefe'e t'i Elima **10** vaho nanao'e ty hoe: Ty pea ze fonga famañahiañe naho fitake, ana' i Ratiy tia! rafelahi' ze atao havañonañe! Tsy mete apo'o hao ty fampikelohañ' o lalam-banta' i Talèo? **11** Ingo te ama'o henaneo ty fità' i Talè, le ho goa, tsy hahaisake i àndroy heike. Aa le nivotrak' ama'e ami'ty manao zao ty zono naho ieñe vaho nitoantoañe mb'eo re nipay ty hitarik' aze am-pitàñe. **12** Ie nioni' i ragovay i nanaoñey, le niantoke, toe nahavereñ' aze ty fañòhañe i Talè. **13** Aa le nijon-dakañe boake Pafo t'i Paoly naho o rañeo'o nimb'e Perga' i Pamfilia mb'eo, fe nisitak' am'iereo t'i Jaona nimpoly mb'e Ierosaleme aña. **14** Ie hirike Perga le nandoak' Antiokia' i Pisidia, naho niheo am-pitontonañ' ao ami'ty andro Sabotse vaho niambesatse. **15** Ie nitampetse ty famakiañe i Hake naho o Mpitokio, le nampanohine' o mpifehe' i fitontonañeio ami'ty hoe: O roahalaho, hera aman-tsara mahaosike ondatio, le milañoña. **16** Niongake t'i Paoly nanondrotondro fitàñe le nanao ty hoe: Ry nte-Israeleo naho ze mpañevehne aman' Añahareo, mijanjiña! **17** Jinobon' Añahare' ondati' Israele retoañe o roaen-tikañe, le nonjone'e ondatio t'ie nitaveañe ho renetane an-tane Egipte ao, vaho am-pionjonam-pità'e ty niaoloa'e iareo nienga i taney; **18** Miha-efa-polo taoñe ty nañantoaña'e am-patrambey aña. **19** Ie rineba' ty fifeheañe fito e Kanana ao, le natolo'e iareo i tane' iareoy ho lova va'e efajato taoñe tsy limampolo. **20** Aña ie nitaliliañey, le tinolo'e mpizaka ampara' i Samoela mpitoky, **21** ie nihalaly mpanjaka iareo, le tinolo'e i Saole ana' i Kisy, afe' i Benjamina, efapolo taoñe. **22** Ie nasinta'e, le noriza'e t'i Davide ho mpanjaka' iareo. Le hoe ty nitaroña'e: Nitreako t'i Davide ana' Iesesy, ondaty mañorike ty troko; hene hanoe'e o satrikoo. **23** Boak'amo tarira' indatio, ty amy tsara'ey, ty nanesean' Añahare amy Israele ty Mpandrombake, Iesoà. **24** Taolo' ty fiavi'e le nitseize' i Jaona ty filiporam-pisolohoañe ho amy ze hene ondati' Israele, **25** aa ie fa ho niheneke ty fitoroña' i Jaona le nainai'e nanao'e ty hoe: Atao' areo ho ia v'iraho? Tsy ie raho. Hehe t'ie tonjihize' ty tsy mañeva ahy hampidraitse o hana'eo. **26** O rolongo, ana' o tarira' i Abraàmeo, naho ry mpañevehne aman' Añahare ama' areo, ie nampihitriañe o entam-pandrombahañe zao. **27** Toe nihenefa' o mpimoneñe

e Ierosalemeo naho o mpifehe'eo, ie tsy nahafohiñ' aze ndra ty talili' o Mpitoky vakieñe boa-tsabatao, fe nihenefa' iareo ami'ty namàra' iareo aze. **28** Aa ndra te tsy nioniñe ty tali' ty hañohofan-doza ama'e, mbe nihalalie' iareo amy Pilato ty hamonoañe aze. **29** Ie hene nifonire' iareo ze pinatetse ty ama'e, le nazotso amy hataey vaho nirohoteñe ankibory ao, **30** f'ie natroan' Añahare amy havilasiy, **31** vaho nahañeize aze andro maro o nindre lia ama'e hirike Galilia pake Ierosaleme aña. Iereo ro valolombeloña am'ondatio henaneo. **32** Taroiñe'ay ama' areo i Talili-soa nampitamañe an-droantikañey **33** t'ie nihenefen' Añahare aman-tika ana' iareo, amy nampitroara'e Iesoà. Ie i pinatetse amy Sabo faharoey, ty hoe: Anako rehe; Anindroany ty nisamahako azo. **34** Ty hatò' t'ie nampitroare'e amy havilasiy tsy hibalike mb'am-pihomahañe ao ka, ro tsinara ami'ty hoe: Hatoloko azo o fitahiañe vantañe naho to' i Davideo. **35** Hoe ka ty taroiñe' ty ila'e: Ho tana'o tsy hihomake i Masi'oy. **36** I Davide, ie fa nitoroña o mpiharo-nono ama'eo amy natoron' Añahare azey, le nirotse naho nirohoteñe aman-droae'e ao t'ie nihomake. **37** Fe tsy nimomoke i natroan' Añahare amy havilasiy. **38** Aa le mahafohina ry longo, te indaty ro itaroñañe ty fisolohoañe amo tahiño, **39** le ie ro añaña o mpiatoo amy ze hene raha tsy nilefe' i Hà' i Mosèy hahaña. **40** Mitaoa arè, kera hizò i nisaontsieñe amo Mpitokio ty hoe: **41** Oniño ry mpanivetive, mañaraha' vaho mikoromaha, fa hitoloña am-pitoloñañe amo andro'areo raho, fitoloñañe tsy hiantofa' ondaty, ndra te eo ty hampalange aze ama'areo. **42** Aa ie niakate o Jiosio, le nihalalie' ondatio te ho lañoñeio ami'ty Sabotse here'e i tsara zay. **43** Ie nigadoña' i fivory, maro amo Jiosio naho amo mpitalaho nivalike ho Jiosio ty mañorike i Paoly naho i Barnabasy ze nitaroña am'iereo, mañosike iareo hifahatse amy hasoan' Añaharey. **44** Ie amy Sabata here'ey, didy tsy i rova iabiy ty nifanontoña hijanjiñe o tsaran' Añahareo. **45** Aa naho niisa' o Jiosio i màroy, le niliforem-parahy havo niliere' iareo o raha nisaontsie' i Paolio. **46** Nanoiñe ty hoe am-pahavanañe t'i Paoly naho i Barnabasy: Tsy mete tsy nitaroña'ay hey i tsaran' Añaharey, fe kanao nikiho'e areo le nizaka-vatañe t'ie tsy mañeva i haveloña nainai'ey, inao arè! mitolik' amo kilakila ondatio zahay (aiñonios g166) **47** amy nandilia' i Talè anaiy, ty hoe: Nanoeko hazavaña amo kilakila 'ndatio rehe, hinday fandrombahañe sikal' aña' olo-ty tane toy aña. **48** Ie jinanji' o kilakila ondatio zay le niehake vaho niasy ty tsara' Iehovà; vaho hene niantoke ze tinendre ho amy haveloña nainai'ey. (aiñonios g166) **49** Ie niboele nahatsitsike i taney ty tsara' Iehovà. **50** Fe sinigi' o Tehodao o rakemba bey mpitalahoo naho ondaty bei' i rovaio, le trinobo' iareo fampisoañañe amy Paoly naho i Barnabasy vaho rinoa' iareo amy taney. **51** Aa le nabò' iareo ama'e ty lembok' ampandia' iareo naho nimb'e Ikonioma aña, **52** vaho nilifotse ty ehake naho i Arofo Masiñey o mpiòkeo.

14 Ie te Ikonioma aña le nindre nizilik' am-pitontona' o Jiosio, le akore ty lañoña' iareo kanao maro amo Jiosio naho o Grikao ro niantoke. **2** Fe trinobo' o Jiosy tsy niantoke ty arofo' o kilakila 'ndatio vaho vinore' iareo afero-añ'ate ty amo mpiroahalaho. **3** F'ie nitambatse ao andro maro, nitalily i Talè am-pahasibehañe, ie namente

i tsaray ami'ty hasoa'e, nanolotse viloñe naho halatsañe nanoñe am-pità' iareo. **4** Fe nifañbake ondati' i rovaio; atia o mpiamo Jiosioo, le etia o nimpiamo Firàheñeoo. **5** Nikilily ty ila' o Tehodao miharo amo kilakila' ondaty ila'eo naho o bei' iareoo, ty hijoy iareo am-pametsahambato, **6** ie naharendreke le nibolititse mb'e Derbe naho mb'e Listra, rova i Likaonia naho mb'am-paripari'e ao, **7** nitolom-pitaroñe i talili-soay. **8** Te Listra ao ty lahilahy nikonenake avao, nalema fandia, kepeke boak' an-kovindrene'e, mb'e lia'e tsy ninokitse. **9** Tsinendre'e ty saontsi' i Paoly, le hinare' i Paoly naho nioni'e te nahatsàke hañahàn' aze i fatokisa'ey, **10** le napaza'e ty hoe: Miongaha ampandia'oo! Aa le nitsamboan-dre naho nanjotike. **11** Ie nioni' i lahialeñy i nanoe' i Paoliy, le songa nikontsiañe antsaontsy Likaonia, ami'ty hoe: Fa totsak' aman-tikañ' atoy o ndrañahareo misare ondaty! **12** Natao' iareo Jopitera t'i Barnabasy, naho Hermese t'i Paoly amy t'ie ty talèn-tsara. **13** Nanese añombelahy naho voñe firavahañe mb' an-dalambey mb'eo ty talèm-pisoro' i Jopitera mpimoneñe amy anjomba'e miavake aolo' i rovay eiy, le naho i lahialeñy ho nisoroñe. **14** Fe jinanji' i Barnabasy naho i Paoly izay, le nandriatse sarofe vaho nilay anteañeña' i lahialeñy ao nikoike ty hoe: **15** O roandriañe, akore ty anoa' areo zao? Ondaty hambam-bintañe ama' areo zahay, minday talily soa ho anahareo, hitaroñe ty hiambohoa' areo o raha tsy jefa'e retiañe ho mb'aman' Añahare veloñe, i namboatse i likerañy naho ty tane toy naho i riakey vaho ze he'e ama'e ao. **16** Toe nado'e hañavelo amy ze homba'e o mpirofoko amo taritase taoloo. **17** Fe tsy nenga'e tsy ho amam-pitaliy, le tolora'e hasoa naho ampahavia'e orañe boak' andindñe ao naho vole an-tsam-pamokarañe vaho anjotsoa'e mahakama naho hafaleañe mahaeneñe amo arofon-tikañe. **18** Fe didy tsy nahasebañe i lahialeñy hisoroñe am' iareo i saontsy zay. **19** Lonea amy zao ty Jiosy ila'e boak' Antiokia naho e lkaonioma nitrobo i lahialeñy, nametsa-bato amy Paoly le kinovovo' iareo alafe' i rovay ey, fa natao t'ie nivetrake. **20** Aa naho niarikoboña' o mpiama'eo, le niongake re nizilik' an-drova ao. Ie amy loak' àndroy, nienga rekets' i Barnabasy le nomb'e Derbe mb'eo, **21** nitaroñe i talili-soay amy rovay, nampivangongo o mpiòkeo, le nibalike mb'e Listra naho e lkaonioma vaho Antiokia mb'eo, **22** nañafatratse ty arofo' o mpiòkeo, nandrisike iareo hitoloñe am-patokisañe, ami'ty hoe: Lako hasotry ty hisorohañe hahafizilian-tika amy Fifehean' Añaharey. **23** Le nanendre mpifehe amy Fivory iaby rey naho nihalaly an-dilitse, ie nonjone' iareo amy Talè natokisa' iareoy. **24** Niranga i Pisidia iareo, le nipok' e Pamfilià aña; **25** nitaroñe i tsaray e Perga vaho nizotso mb'e Atalia mb'eo. **26** Hirik' ao le nijon-dakañe mb'e Antiokia aña, amy nanolorañe iareo an-kasoan' Añahare i fitoroñañe nihenefa' iareoy. **27** Ie nivotrak'eo, le natonto' iareo i Fivoriy vaho nitalily ze hene nanoen' Añahare aña' iareo naho ty nanokafa'e lalañe amo kilakila ondatio. **28** Aa le nitambatse ela amo mpiòkeo iareo.

15 Teo ty nizotso boak' Iehodà aña nañoke ty hoe amo roahalahio: Ze tsy savareñe amy sata' i Mosèy, le tsy ho rombaheñe. **2** Tsy naivañe ty fifandierañe naho fifanointoña' i Paoly naho i Barnabasy ama'e le sinafiri'

iareo ty hañitrike i Paoly naho i Barnabasy naho ty ila'e mb'e Ierosaleme mb'amo Firàheñe naho bey aña ty amy ontane zay. **3** Ie nampionjone' i Fivoriy amy lalañy, le niranga i Foinika naho i Samaria, nitalily ty fisolohoa' o kilakila ondatio vaho nahaehake o roahalaly iabio. **4** Ie nandoake e Ierosaleme ao, le rinambe i Fivoriy naho o Firàheñe naho o beio, vaho nitalilieñe ze he'e nanoen' Añahare aña' iareo. **5** Fe niongake ty mpiato ila'e amo Fariseo, nanao ty hoe: Tsy mete tsy ampisavareñe ondatio vaho liliñe hañorike ty Hà' i Mosè. **6** Nivory hisafiry i entañe zay o Firàheñe naho o beio, **7** f'ie nifandietse avao, aa le niongake t'i Petera nanao ty hoe: O Roahalahio, fohi' areo te nitoroan' Añahare hatrela'e te ho janjiñe' o kilakila ondatio ambavako ty enta' i talili-soay vaho hiantoke. **8** Aa le nitaroñe am' iareo t'i Andrianañahare Mpaharofoanañ' arofo, le nitolora'e i Arofo Masiñy manahake ty nanoe'e aman-tikañe. **9** Toe tsy nambaha'e aman-tika iareo kanao nefera'e am-patokisañe o arofo' iareoo. **10** Aa vaho akore ty itsoha' areo an'Andrianañahare, hampitonga' areo joka am-pittia' o mpiòkeo, ie tsy nileon-tika ndra o roaen-tikañe? **11** Aiy! Atokisan-tika te i hasoa' Iesoà Talèn-tikañy ro maha voarombak' antika, le hambañe amy zay iareo. **12** Fonga nianjiñe i màroy, nijanjiñe ty nitalilie' i Barnabasy naho i Paoly o viloñe naho halatsañe nanoen' Añahare aña' o kilakila 'ndatio aña' iareoo. **13** Ie nigadoñe i fitalilieñy, le hoe ty nato'i Iakobe: O roahalahio, ijanjiño, **14** Fa nitalilia' i Simona i fitilihan' Añahare valoha'ey, handrambesa'e ondaty amo kilakila ondatio ho amy tahina'ey, **15** mira amo nitsarae' o mpitokio, amy pinatetseio ty hoe: **16** Ie aña, le hibalike raho naho hamboareko indraike i kivoho' i Davide nirotsakey; ho tseneko indraike i nikoromakey, vaho hatroako, **17** soa te hipay Iehovà ondaty ila'eo toe ze kilakila ondaty tokaveñe ami'ty añarako, **18** hoe t'Iehovà mampahafohiñe o raha zao boake haehae aña. (aiòn g165) **19** Aa le hoe ty safiriky, te tsy holañen-tikañe o mitolik' aman' Añahare boak' amo kilakila ondatio, **20** fe anokiran-tika taratasy, hifoneña' iareo ze raha nitivae' o hazomangao naho ty hakarapiloañe naho ty henam-biby nidageañe vaho ty lio. **21** Amy te nitaroñe haehae amy ze kila rova t'i Mosè, ie vakieñe am-pitontonan' ao boa-tSabata. **22** Aa le nisatrie' o Firàheñe naho o beio naho i fivory iabiy ty hijoboñe ondaty am'iareo ao, hihitrike mb'e Antiokia aña mindre amy Paoly naho i Barnabasy. Le jinoboñe t'i Joda (atao Barsabasy) naho i Silasy, ondaty mpiaolo amo rahalahio. **23** Aa le nisokireñe ty hoe am-pita'iareo: Ry Firàheñe naho o roahalaly beim-pivorio, Ho amo rahalahy boak' amo kilakila' ndatio e Antiokia naho e Sirià vaho e Kilkia aña: Talilio' areo: **24** Ie jinanji'ay te boak'ama'ay atoy o tsy nitoroa'ao, nitsibore anahareo an-tsaontsy nañembetse, **25** le natao'ay t'ie nivory am-pitraofan-drehake, te hahasoa ty hijoboñe ondaty tsy ampeampe hampombañe mb' ama' areo mb'eo mindre aman-drañe'ay sarotse, i Barnabasy naho i Paoly— **26** ondaty nihirimbeloñe ty amy tahina' i Talè Iesoà Norizañy. **27** Aa le nampihitri'ay t'ie Joda naho i Silasy hamente o entañe zao am-palio **28** amy te hoe nò' i Arofo Masiñy naho zahay ty tsy hanovoña'ay kilankañe mandikoatse o fañe reza: **29** Falio ze raha nisoroñañe an-kazomanga naho ty lio naho ze dinageañe vaho ty fandrañaotañe. Mahasoa anahareo te

ifoneñañe. Manintsina. **30** Aa le nampionjoneñe mb'eo iereo naho nivotrake e Antiokia le natonto' iereo i Fivoriy vaho natolotse i taratasy. **31** Le vinaki' iereo le niehake ty amy fañosihañey. **32** Aa kanao mpitoky t'i Joda naho i Silasy, le nañosike naho nañafatratse o roahalahio an-tsaontsy maro. **33** Le roñoñe añe, le nampañaveloe' o rahalahio himpoly mb'amo nañitrik' iareoo mb'eo. **35** Fe nitambatse e Antiokia ao t'i Paoly naho i Barnabasy mirendre ami'ty ila'e maro, nañoke naho nitaroñe ty tsara' Iehovà. **36** Le nahamodo andro tsiampeampe, le hoe t'i Paoly amy Barnabasy: Antao hibalike naho hitilike o roahalahin-tika amy rova iaby nitaroñan-tika o tsara' i Talè reio, hañontane iareo. **37** Si nafiri' i Barnabasy ty hinday i Jaona (atao Marka) hitraodia, **38** fe nifahara' i Paoly te tsy hahasoa te hindeseñe ie nivik' am'iareo e Pamfilia añe naho tsy nindre am-pitoroñe. **39** Aa le akore ty fifanjomora' iareo kanao nifampipitsoke. Nendese' i Barnabasy t'i Marka nijon-dakañe mb'e Kiprosoy añe, **40** le jinobo' i Paoly t'i Silasy vaho nienga, ie fa nitatae' o roahalahio ho ami'ty hasoa' i Talè. **41** Le niranga mb'e Siria naho e Kilikia mb'eo re nañafatratse o Fivorio.

16 Nimb'e Derbe naho mb'e Listra añe t'i Paoly le nanjo ty mpiòke atao Timoty, ana' ty rakemba Jiosy, mpiato; Grika ty rae'e. **2** Nitalili-soa aze o rahalahy e Listra naho lkaoniomao. **3** Nitea' i Paoly ty hindreza'e lia, le rinambe'e vaho nisavare'e ty amo Jiosy nitobokeo, amy te songa nahafohiñe ty rae'e ondatio t'ie Grika. **4** Le niranga i rova rey le nitaroñe o fañè najado' i Firàheñe naho i beimpivory e Ierosaleme añe rey hambenañe. **5** Aa le niventèñe am-patokisañe o Fivorio vaho nitovoñe lomoñandro. **6** Nañariary mb'e Frigià naho am-paripari' i Galate iereo, amy te rinara' i Arofo Masiñey tsy hitaroñe i tsaray an-tane' Asia añe. **7** Le pok' e Misià ñe, le nipay higodañe mb'e Bitinia fe tsy napo' i Arofo' Iesoà. **8** Aa le rinio' iereo ty Misià vaho nizoatso mbe Troasy mb'eo. **9** Nisodehañe amy Paoly haleñe añ' aroñaroñe t'indaty nte Makedonia nijohañe eo nihalaly ama'e ty hoe: Mitsahà mb'e Makedonia mb' etoa hañolots' anay. **10** Le niaroñañoña' i Paoly, le nikotepe amy zao zahay hionjoñe mb'e Makedonia añe, fa napota'ay ty hatò t'ie kinanjin' Añahare hitaroñe am'iareo i talili-soay. **11** Aa le nijon-dakañe boak' e Troasy naho nivantañe mb'e Samotrakia, vaho nimb'e Neapolia añe amy loak' àndroy. **12** Boak' ao le nimb'e Filipy, ty rova-fiaolo amy fari' i Makedoniay, fa aman-tobe ty ao. Nitobok' amy rovay andro tsy ampeampe zahay. **13** Le ami'ty andro Sabotse, niavotse i rovay nimb' añ'olon-tsaka mb'eo, fa inao toem-pitalahoañe ty ey, le nitoboke nifanaontsy amo rakemba nivorivorio. **14** Nahatsendrene ty rakemba atao Lidia, mpanao balike lamba malò-mavo an-drova atao Tiatira, mpitalaho aman' Añahare; le sinoka' i Talè ty arofo'e vaho hinao'e ty nitaroña' i Paoly. **15** Le nalipotse naho o añ'anjomba'eo le namarab'e ami'ty hoe: Naho atokisa' areo ty fiatoako amy Talè, le mihovà an-trañoiko vaho mañialoa ao. Le nazi'e zahay. **16** Teo t'ie nimb'am-pitalahoam-beo ro nifanojeha ami'ty ampela amam-pañahy nahafitoky, ie nanontoñe vara maro amo talè'eo amy fizeke'ey. **17** Norihe'e t'i Paoly naho zahay nitazataza ty hoe: Mpitoron' Añahare Andindimoneñey ondati-retia, mpanoro antika i lalam-

pandrombahañey. **18** Andro maro t'ie nitolom-panao izay. Aa ie niembetse t'i Paoly, nitolike le nanoe'e ty hoe amy angatsey: Lilieko amy tahina' Iesoà Norizañey, lakaro! Le nifaok' ama'e amy oray avao. **19** Aa ie nirendre' o tompo'eo te nifaok' am'iareo ka ty fitama' iareo vara, le tsinepa' iereo t'i Paoly naho i Silasy vaho kinovovò' iereo mb' an-tsena mb' aolo' ondaty beio mb'eo, **20** le nasese añatrefa' o bei' i rovaio, naho nanao' iareo ty ty hoe: Mampirehoro ty rova toy ondaty retiañe, fa Jiosy, **21** vaho mandrisike sata faly tsy mete rambesentika ndra hambenan-tika nte-Roma. **22** Aa le nitrao-piongake hiatreatre am' iareo i lahialeñey; naho nihaloe' o beio am'iareo o saro'eo vaho linily t'ie ho fofohen-kobaiñe. **23** Aa ie kinabokabo' iareo fofoke, le natafasiotse am-pandrohizañe ao vaho nafantok' amy mpigarim-balabeiy te hambenañe soa. **24** Kanao izay ty mandiliañe aze, le najo'e am-po' ty efetse làlek' ao iereo, vaho nazi'e an-dabarò o fandia'eo. **25** Aa ie nimatokalembeiy, naho niloloke naho nisabo aman' Añahare avao t'i Paoly naho i Silasy am-pijanjiña' o mpirohio, **26** le nivovoa' ty ezeñezen-tane ra'elaly, nahafiozoñozoñe o faha' i porozòio, songa sinoka'e o lalam-beio vaho sindre binala'e o silisilio. **27** Tsekak' amy firotay'ey i mpigarim-balabeiy le naho'e te nidañañaña o lalam-beim-balabeio vaho napontsoa'e ty fibara'e hamoy aiñe amy te natao'e te nibolatitse o rinohio. **28** Fe pinaza' i Paoly ty hoe: Ko mijoy vatañe! Hene atoañ-jahay! **29** Aa le nitoka jiro i mpigaritsey naho nihitrike mb'eo nititititike vaho nihotrak' am-pandia' i Paoly naho i Silasy eo. **30** Nakare'e le nanoe'e ty hoe: O androanavio, ino ty hanoeko handrombahako fiañe? **31** Le hoe iereo: atokiso i Talè Iesoà, le ho rombaheñe—ihe naho o añ'anjomba'oo, **32** le nitaroña'e ty tsara' Iehovà vaho amo añ' anjomba'e iabio. **33** Nindese'e amy ora' i haleñey iereo nanasa o fereo, le nalipotse, ie naho o aze iabio; **34** naho nampihovae'e añ'anjomba'e ao iereo naho nanjotsao'e naho nirebeke te niatoa'e t'i Andrianañahare, ie naho o keleaia'e iabio. **35** Ie nazava i àndroy, le nirahe' o beio o lahindefoñe ami'ty hoe: Avotsoro indaty rey. **36** Aa le natalili' i mpigaritsey amy Paoly i entañey, ami'ty hoe: Fa nampañitrike ty hoe o beio t'ie ho hahàñe. Miavota arè, mañaveloa am-panintsinañe. **37** Fa hoe t'i Paoly am'iareo: Vinangovango' iareo am-batraike tsy aman-jaka, zahay nte-Roma, vaho najo' iareo am-balabeio ao. Aa vaho haronjeñe mb'eo hao henaneo am-pianjiñañe? Aiy! Soa te ie ro homb' etoa hañavotse anay. **38** Ie natalili' i mpigaritsey rey amo beio i saontsiy, le nihembañe te nahajanjiñe t'ie nte-Roma. **39** Aa le nimb' eo iereo nifelek' am' iareo, nanese vaho nihalaly t'ie hiavotse i rovay. **40** Niakatse i porozòy iereo le nimb' añ' anjomba' i Lidia mb' eo naho nahaoniñe o rahalahio naho nañohò iareo, vaho nienga.

17 Ie niranga i Ampifolia naho i Apolonia le nandoake e Tesalonika fa ama'e ao ty Fitontonan-Jiosy. **2** Nizilik' am-pitontonañ' ao t'i Paoly amy lili'ey, le nitoroa'e boak' amo Sokitse Masiñeo ami'ty Sabotse telo, **3** nampalange naho nampidodea te tsi-mahay tsy nijale i Norizañey vaho nitroatse amy havilasiry, ami'ty hoe, Iesoà itaroñakoy, ie 'nio i Norizañey. **4** Niantoke ty ila'e le nirekets' amy Paoly naho i Silasy; nanao zay ka ty maro amo Grika mpitalahoo,

vaho maromaro amo roakemba beio. **5** Fe nañitrike ondaty tsivokatse boak' an-tsenà ao am-pikirañañe, o Tehodao, nitrobro i lahialeñey, nampivalitsingorake i rovay; vaho nifajifajy mb' añ' anjomba' i Jasona hañakarañe iareo mb' amy màroy. **6** F'ie tsy nitendrece; le kinororòke mb'añatrefa' o bei' i rovaio mb'eo t'i Jasona naho ty roahalahy ila'e, vaho nitazitata ty hoe: Hehe te nivo trank' atoy ka o mpampibalitaboake ty tane toyo, **7** mbore nampihovae' i Jasona. Mandilatse o lilin-Kaisaraoy i sata' iareo le inao eo ze o mpanjaka tovo'e atao Iesoà zao. **8** le nahajanjiñe zay, le nitsiborehetoke i lahialeñey naho o bein-drovao. **9** Le nampandoa' iareo àntoke t'i Jasona naho o rañe'eo vaho navotsotse. **10** Aa le nahitri' o roahalalahio aniany amy haleñey mb'e Bera mb'eo t'i Paoly naho i Silasy, le pok' eo le nizilik' am-pitontonan-Jiosy ao. **11** Nivañoñe te amo nte Tesalonikao iretoa, amy t'ie nandrambe o tsarao am-pahimbañañe vaho nañotsotso o Sokitse Masiñeo lomoñandro handrendrece ty hatò' o raha zao. **12** Aa le maro ty niantoke, miharo ami'ty roakemba maromaro aman-kasy naho amo lahilahy Griakao. **13** Aa ie nifohi' o Jiosy nte Tesalonikao te mbore nitaroñe i tsaran' Añaharey e Bera t'i Paoly, le niheo mb'eo ka iareo nitrobo i lahialeñey. **14** Le nampihitrefe' o roahalalahio pak'an-driak' aña aniany t'i Paoly, fe mbe nitambatse eo t'i Silasy naho i Timoty. **15** Nasese' o lahilahio pak' Atena aña t'i Paoly; le nimpoly ninday saontsy amy Silasy naho i Timoty ty homb'ama'e aña masika. **16** Nandiñe iareo e Atena ao t'i Paoly fe nitsimboetse añ'arofò t'ie nahaisake te lifo-kazomanga i rovay. **17** Aa le nitaroñe lomoñandro amo Jiosio naho amo mpañeveñe aman' Añahareo am-pitontonañe ao naho antsenà ey amy ze nifanampe ama'e. **18** Nifanaontsy ama'e ka o mpikaro-kihitse amo Epikoreo naho amo Stoikao. Hoe ty ila'e: Ino ty ho volañe' ty mpangaradadake tia? Hoe ka ty ila'e: Hoe t'ie mpitaliy ndrañahare hafa, amy t'ie nitaroñe Iesoà naho i fivañonambelo'ey. **19** Rinambe' iareo naho nasese mb'ami'ty Areopagò mb'eo, le nanao ty hoe: Ehe ampahafohino anay te inoñe o fañòhañe vao saontsie'oo; **20** amy t'ie minday enta ankafankafa an-dravembia'ay, paia'ay ty hahafohiñe ty lengo' o raha zao. **21** (Toe fonga tsy nanao inoñ' inoñe o nte Atena naho ze ambahiny ao naho tsy ty hitalily ndra ty hijanjiñe ze atao vao lomoñandro.) **22** Aa le nijohañe añaivo' i Vohi-Arese eo t'i Paoly nanao ty hoe: O ry nte Atena! Treako t'ie vata'e mpitalaho amy ze he'e. **23** Izaho nijenlajelañe, nisamba o fitalahoa' areo, le nizoeko ty kitrely nipaterene ty hoe: Ho amy t'i Andrianañahare tsy Fohiñe. Aa le hitaroñaiko i italahoa' areo fa tsy apota' areoy. **24** I Andrianañahare nanao ty voatse toy naho ze he'e ama'ey, ie i Talè i likerañey naho ty tane toiy vaho tsy mpimoneña an-kibohotse nanoem-pitàne re; **25** mbore tsy atràm-pità' ondaty—ino ty paia'e? Ie ty mpanolokaveloñe naho arofo vaho ze he'e. **26** Le songa namboare'e an-dio raika ze foko' ondaty, himoneña'e an-tane atoy, le ie ty nisafiry o sà'n' andro hiraoraoa' iareo, vaho ty efempimoneña' iareo; **27** soa te hipay an' Andrianañahare, hitsoek' aze, he ho tendrece, ie tsy lavitse an-tikañ' iaby. **28** Fa ama'e ao tika ro veloñe naho mihetseke vaho manañ' aña, manahake ty fitaroña' o mpahay sabo' areo, ty hoe: Tarira'e ka tikañe. **29** Aa kanao tariran' Añahare tika, le

tsy mete ty fitsakorean-tika te ampihambañañe ami'ty volamena ndra volafoty ndra vato nisokireñe an-kilala naho ami'ty hihi' ondatio i Masiñey. **30** Ie nihevea'e heike an-tsa habahimoañe, ro taroñen' Añahare henaneo te tsi-mete tsy hene misoloho ondatio ndra aia aia, **31** amy te nifotoña'e andro zaka an-katò ty voatse toy aña'm' indaty tinendre'ey; ie nivente'e amy ze kila ondaty amy nampitroara'e an-kavilasy. **32** Aa ie jinanji' iareo ty hoe: Fitroarañ' an-kavilasy, le nikobila' ty ila'e, vaho hoe ka ty ila'e: Mbe hijanjiña'ay indraika. **33** Aa le nienga iareo t'i Paoly. **34** Fe nipitek' ama'e t'indaty ila'e vaho niato. Tam' iareo t'i Dionisio, mpiamy Areopagoy, naho ty rakemba atao Damarie vaho ty ila'e.

18 le aña, le nienga i Atena t'i Paoly mb'e Korinto mb'eo. **2** Le tendrece ty Jiosy atao Akoila, nisamak' e Ponto, ie vaho nivotrake boak'e Italia rekets' i Prisilae, vali'e, (ami'ty nandilia' i Klaodio te hakarañ' amy Roma ze atao Jiosy.) Le niheova'e, **3** aa kanao nihamban-tolon-draha, le nimoneña amy iareo ao, nitrao-pitoroña, fa sindre mpamboatse lamban-kibohotse. **4** Boa-tSabotse re nañoke am-pitontonañe ao, nandreket's' o Jiosio naho o Griakao. **5** Ie pok'eo boake Makedonia aña t'i Silasy naho i Timoty, le nazin' arofo t'i Paoly hitaroña amo Jiosio te Iesoà i Norizañey. **6** Aa ie nandietse naho nanivette avao, le nakopi'e o saro'eo, nanao ty hoe: Ami'ty aña'bone' areo o lio' areoo! Malio rafo, fa homb' amo kilakila ondatio henane zao. **7** Niakatsé re, niheo mb' añ' anjomba' ty atao Titosy Josto, mpitalaho aman' Añahare, ie nipitek' amy fitontonañey i anjomba'ey. **8** Niantoke i Talè t'i Krispo, bei' i fitontonañey, naho o añ' anjomba'e iabio; le maro amo nte-Korinto ro nahajanjiñe naho niato vaho nalipotse. **9** Nañento i Paoly haleña añ' aroñaroña t'i Talè, ami'ty hoe: Ko hemaña, fa mitaròña, le ko mianjiñe, **10** amy te mindre ama'o naho vaho tsy ao ty hambotrak' ama'o hijoy, fa maro ty ondatiko an-drova atoy. **11** Aa le nitoloño ao taoña raika tsy enem-bolañe re nañoke o tsaran' Añahareo am'iareo. **12** Ie nimpifehe' i Akaia t'i Galio, le nifandrimboña o Tehodao nañoridani i Paoly, vaho nasese' iareo mb'an-jaka. **13** T'in daty tiañe, hoe iareo, manigike ondatio hitalaho aman' Añahare am-pirangañe Hake. **14** Ie fa ho nanoka-palie t'i Paoly, le hoe t'i Galio amo Tehodao, Naho ie mioza andilatse ndra haloldañe, ry Tehodao, le ho nitò te nifeahako. **15** Fe kanao ontane ty amo tsarao naho o tahinaño vaho i lili' areoy—le mifandahara, fa tsy ho zakaeko. **16** Le rinoa'e hitak' amy fiambesam-pizakañey. **17** Aa le niambotraha' i màroy t'i Sostena, bei' i fitontonañey le kinabokabo' iareo añatrefa' i fiambesam-pizakañey, fe tsy nihañoñe' i Galio. **18** Ie nitambatse ela ao t'i Paoly, le niavotse amo roahalalahio, vaho nijon-dakañe mb'e Sira' aña mindre amy Prisilae naho i Akoila, ie fa nihitsife'e e Kenkrea ao hey o maroi'eo ami'ty fanta nanoe'e. **19** Ie nivotrake Efesosy aña, le nenga'e eo iareo, vaho nizilik' am-pitontonañ' ao nifañotsotso amo Jiosio. **20** Nihalalie' iareo t'ie hitam batse ao, fe tsy nimete. **21** Fa hoe re amy fienga'ey: Tsy mete tsy ambenako e Ierosaleme ao i sabadidake fa antitotsey, f'ie hibalike naho non' Añahare; le nijon-dakañe Efesosy ao. **22** Ie nandoake e Kaisaria aña, le nionjoñe mb'eo nifañontane amy Fivoriy, vaho nizotso mb'e Antiokia mb'eo. **23** Teo hey

re, vaho nienga nañariary an-tane Galate naho e Frigida aña nampaozatsae o mpiòke iabio. **24** Ie amy zao nivotrake Efesosy ao ty Jiosy atao Apolosy, nte Aleksandria; ondaty fonitse hilala, maozatsae amo Sokitse Masiñeo. **25** Toe naòke ami'ty lala' i Talè indatiy, le naringatse an-troke, nitalily naho nañanatsae Iesoà an-katò, fe ty fampilipora' i Jaona avao ty nifohi'e. **26** Niorotse nilañoñe an-kasibehañe ampitontonañ'ao re; aa naho nahajanjiñe aze t'i Prisolae naho i Akoila, le natola' iareo, vaho nampalangesañe an-katò o satan' Añahareo. **27** Ie nisalalae'e ty homb' Akaia mb'eo, le nirisih'e o roahalahio an-tsokitse o mpiòke aña ty handrambe aze. Ie pok' eo le vata'e nimbae'e o nahafiato amy hasoao. **28** Amy te niliere'e an-ozatsae am-batraike ey o Jiosio le naboae' amo Sokitse Masiñeo te toe Iesoà i Norizañey.

19 Teo t'ie e Korinto aña t'i Apolosy, le niranga i tane aboy t'i Paoly naho nipoteake e Efesosy ao vaho nitendreke mpiòke, **2** le nanao'e ty hoe: Rinambe' areo hao i Arofo Masiñey te niantoke? Aiy! hoe ty nato'i iareo: mbe tsy nijanji'ay i Arofo Masiñey. **3** Aa le hoe re: Ami'ty inoñe arè ty nampiliporañe anahareo? Ty fampilipora' i Jaonay, hoe iareo. **4** Aa le hoe t'i Paoly: Toe nandipotse ami'ty fandiporam-pisolohoañe t'i Jaona, hatokisa' iareo i manonjohy azey: Iesoà izay. **5** Ie jinanji' iareo, le nalipotse ami'ty tahina' Iesoà Talè. **6** Le nanampeza' i Paoly fitañe naho nivotraha' i Arofo Masiñey naho nilikoliko vaho nitoky. **7** Va'e folo ro'amby indaty rey. **8** Nizilik' am-pitontonañ'ao t'i Paoly le nilañoñe telo volañe, am-pahavaniañe nitaroñe naho nañosike iareo amy Fifehean' Añaharey. **9** Aa ie nihagañe ty ila'e naho nanjehatsae mbore nanivetive i Lalañey añatrefa' i màroy, le nisitaha'e naho nave'e o mpiòkeo vaho nañotsototso boak' andro an-dakilasi' i Tiranò ao. **10** Nitoloñe' iareo roe taoñe zay, aa le hene nahajanjiñe ty tsara' Iehovà o mpimoneñe Asiao, ndra Jiosy ndra Grika. **11** Nitolon-draha tsitantane am-pità' i Paoly t'i Andriañahare, **12** ie nendeseñe boak' an-tsandri'e ty sirambo ndra masoara mb' amo siloke le nifiañe i hasilokeo vaho nifaok' aña o angatseo. **13** Aa le rinambe' o Jiosy mirererere mpitrobo-angatsae ty fikaikaihañe i tahina' Iesoà ambone' o vinolevolen-kokolampao, ami'ty hoe: Lilie'ay rehe ami'ty tahina' Iesoà tseize' i Paoly. **14** Nanao zay ka ty anadahy fito' i Skeva, Jiosy, talèm-pisoroñe, **15** aa le tinoi' i anga-draty ty hoe: Fantako t'Iesoà, apotako i Paoly, fa ia v'inahareo? **16** Ie niambotraha' indaty niangara' i kokolampaiy naho fonga ginore'e vaho rineba'e, le nibotatsak' amy anjombay iareo nibongibongy naho nitsiri-dio. **17** Kanao hene naharen dreke zay ndra Jiosy ndra Grika mpimoneñe Efesosy ao le nivotraha' ty eveñe, vaho nonjoneñe ty tahina' Iesoà Talè. **18** Aa le maro amo nahafiato ty nimb'eo nisoloho, vaho namoraborake o sata'eo. **19** Natonto' ty mpisikily maro ka o boke'eo naho niforototoe' iareo am-batraike. Ie vinolily, le nizoeñe te drakma lime ale ty vili' irezay. **20** Aa le nienatsae an-kaozarañe ty tsara' Iehovà vaho nahareketse. **21** Ie niheneke, le sinafiri' i Paoly añ'arofy ty hiranga i Makedonia naho i Akaia mb'e Ierosaleme aña; aa hoe re: Naho hirik' aña le tsi-mahay tsy hitilike i Roma ka raho. **22** Aa le nampihitriñe' mb'e Makedonia mb'eo ty mpitoro'e

roe, i Timoty naho i Erasto, ie nitambatsae an-tane' Asia ao heike. **23** Ie amy zay, nipoñake ty fitrobroboañe jabajaba ty amy Lalañey. **24** Teo ty mpanefè vola foty atao Demetrio, mpamboatsae hazomanga volafoty ho amy Artemise, ze nam pivangongo ty fitoloña' o mpanefeo. **25** Kinoi'e hivory o mpitrao-tolon-draha, vaho hoe ty asa'e: O androanavio, fohi' areo te o tolon-draha ro mampiraoro an-tika; **26** naho isa' areo naho janji' areo te tsy e Efesosy avao fa didy tsy mahatsitsike i Asia ty fañosiha' i Paoly i màroy hiamboho, ie manao te tsy ndrañahare ka o satam-pitàneo. **27** Aa tsy te i balibalin-tikañey avao ty ho mavoeñe, fa honjirañe ka ty anjomban-drañahare-ampela Artemisey hampifotsak' i fiambesam-bolonahe'ey ie italahoa' i Asia iaby naho ty voatsae toy. **28** Ie nahajanjiñe iareo, le nilifom-pifororo vaho songa nikoràke ty hoe: Ra'elaly t'i Artemise' o nte Efesosio! **29** Aa le nitsitsike fivalitaboahañe i rovay, le nihitrihitry hoe raikè mb'an-tameañe ey, naho kinozozo' iareo t'i Gaio naho i Aristarko nte-Makedonia, mpitraolia amy Paoly. **30** Ho naneñateña amy fiharondembohañ' ao t'i Paoly fe tsy napo' o mpiòkeo. **31** Nañitrik' ama'e ka ty ila' o bei' i Asia rañe'eo, ty tsy hitoña'e i tameañey. **32** Aa le nikoràke hoe zao ty ila'e naho hoe zay ty ila'e amy te nifamalitaboak' i fivoriy vaho ninofi' i màroy ty talim-pivoriva'e. **33** Tamy màroy ty nampibejañe i rahay amy Aleksandro le naronje' o Jiosio mb'aolo mb'eo. Aa le nanondrotondro fitañe t'i Aleksandro hiveroke amo nivorio. **34** Fe naho nifohi' i màroy t'ie Jiosy, le nirihoñe' iareo antazataza aña'te ty roe ora ty hoe: Ra'elaly t'i Artemise' i Efesosy! **35** Ie nampianjiñe i lahialeñey ty silikitera' i rovay le hoe ty asa'e: Ry ondaty nte Efesosio, la t'indaty tsy mahafohiñe te mpañambeñe ty anjomba' i Artemise ra'elaly nivotrak' atoy boak' andindiñ' aña, ty rova' o nte-Efesosio? **36** Aa kanao tsy hay liereñe, le kitra'e hianjiñe nahareo tsy hanao ty hajagarigañañe, **37** amy te nasese' areo mb'etoa ondaty tsy mpamaok' anjomba miavake vaho tsy mpanivetive an-drañahare-ampela-tikañey. **38** Aa naho te haneseke ondaty t'i Demetrio naho o mpanao satampitàneo, le misokake i zakay, vaho ao o sorotào, angao iareo hifampaneseke. **39** Hera t'ie aman-draha hafa tea' areo ho bentareñe, fe am-pivory to ao ty ilaharañe. **40** Toe marivo ho sangieñe tika ty amy hotakotak' anindroaniy, ie tsy aman-taly hamolilia'ay ty fañotakotahañe toy. **41** Ie niheneke i saontsi'ey, le naba'e aña i màroy.

20 Aa naho nijihetse i koràkey, le nampihitriñe' i Paoly mb' ama'e o mpiòkeo naho nifetrehe'e vaho nionjoñe mb'e Makedonia aña. **2** Nirangae' e taneo, nañosike ondaty an-tsara maro vaho nandoake e Grisía aña, **3** Nañialo telo volañe aña re. Aa naho nivoñoñ' aze o Tehodao ie ho nijon-dakañe mb'e Siria mb'eo, le sinafiri'e ty hibalik' am-pirangañe i Makedonia. **4** Nindre ama'e t'i Sopatera ana' i Piro nte Berea naho i Aristarko naho i Sekondo nte Tesalonika naho i Gaio nte Derbe, le i Timoty naho i Tikiko vaho i Trofimo nte-Asia. **5** Niao lo anay iareo vaho nandiñe e Troasy ao. **6** Aa naho niheneke o andro-Mofo-po-dalivaio le nijon-dakañe boak'e Filipy zahay; ie nimodo ty andro lime le nifanampe am'iereo e Troasy ao vaho nitambats' ao fito andro. **7** Ie tsototse ty andro' i Sabotsey, ie fa nivory

hamolake mofo o mpiòkeo, le nitaroñe am'iereo t'i Paoly, fa satri'e ty hiovotse amy loak' àndroy, aa le nitolom-pilañoñe ampara' te antets' aleñe re. **8** Nimaro ty jiro am-batsa nivoria'ay ao, **9** le nitobok' an-dalan-kede eo ty ajalaly atao Eotika naho nikonkoñe, aa ie tinohitohi' i Paoly i lañoña'y, le nilañake ty roro i ajalalahy naho nikapotrake intelo riha mb'an-tane mb'eo vaho fola-manta te nongahañe. **10** Nitotso mb'eo t'i Paoly nihohok' amy ajalalahy, ie nifihine'e, le hoe re, ko hembrañe, fa ama'e ty fia'i! **11** Niañambone indraike t'i Paoly namolake mofo naho nikama, le nitolom-pitaroñe ampara' te niporea ty maraindray vaho nienga. **12** Nindese' iareo veloñe, am-panintsinañe, i ajalalahy. **13** Fa niaolo aze an-dakan-jahay, nionjoñe mb'e Aso mb'eo, hampijoñe i Paoly aña amy namotoaña'y, ie nañavelo ampandia. **14** Aa ie nifanampe ama'ay e Aso ao, le najo'ay vaho nitolom-b'e Mitilena mb'eo. **15** Nionjoñe boak'ao zahay le niporopotitse tandrife' i Kio te loak' àndro. Amy hamarai'ey ka le nivotrake e Samo, vaho nandoake e Mileto aña amy loak' àndroy. **16** Sinafiri' i Paoly ty handrioñe i Efesosy tsy handrita'e andro maro e Asia ao, fa sinda te hañambeñe ty andro' i Halimampoloy e Ierosaleme ao. **17** Nampihitrike Efesosy aña boak'e Mileto re, nikoike o beim-Pivorio. **18** Le nitotsak' ama'e, le hoe re: Fohi' areo, boak'amy andro valoha'e nivotrahako Asia atoiy, ty fivelomako ama' areo ze hene sà nitraofan-tika rezay, **19** nitoroñe i Talè am-pirèhantroke naho ranomaso maro ndra te teo ty fitsohañe ahy amo fikinià' o Tehodaoo; **20** tsy nitsikifotse tsy hitaroñaiko ze mete mañasoa, fe nanoro anahareo an-tameañe vaho kianjomba-anjomba. **21** Nafèko amo Jiosio naho amo Grikao ty fisolohoañe aman'Añahare naho ty fatokisañe Iesoà Talèntika Norizañey. **22** Ie henanekeo, oniño te mionjoñe mb'e Ierosaleme mb'eo an-troke mirohy le nofiko o raha mete hizò ahy aña; **23** naho tsy te mañatahata ahy amy ze rova iaby i Arofo Masiñey t'ie mandiañe rohy naho sarakere. **24** Fe tsy voliolieko ho vara amako ty fiaiko, hañenefako andrebeke ty filaisako naho i fitoroñañe rinambeko am' Iesoà Talèy, t'ie mitaroñe i talili-soa' o falalàn' Añahareoy. **25** Inao, apotako henane zao te tsy hahaisake ty tareheko ka nahareo nindre amako amy fitaroñaiko i fifeheañey. **26** Ataliliko ama' areo androany, te malio tahin-draho amy ze hene lio' ondaty, **27** le tsy nifimpiañe tsy hitaroñe ama' areo ze fonga famerean' Añahare. **28** Mitaoa, naho itaò o mpirailia'e iabio, o nampiantraze' i Arofo Masiñeio, hamahana' areo i Fivorin' Añahare vinili'e amy lio'eiy. **29** Apotako te zaho fa nienga, le hizilik' ama' areo ao o amboa romotseo vaho tsy hapo'e i lia-raikey. **30** Toe hiboak' ama' areo ty 'ndaty hiongake naho hivolan-kamengohañe, hanintake ty mpiòke ho am'iereo. **31** Aa le mitomira! naho mitiahia te mañeneke ty telo taoñe naho tsy nitroatse namere anahareo haleñe naho handro an-dranomaso. **32** Aa ie henane, tolorako aman' Añahare naho ami'ty Tsara' i hasoa'ey, ie ty mahatomambao anahareo, hanolotse anjara lova amy ze hene ondaty navahañe. **33** Tsy eo ty nikirañaiko volafoty ndra volamena ndra sambo. **34** Toe fohi' areo te mañeneke o nipaiaokoo naho o nitraok' amakoo o tañaiko retoa. **35** Fa nitoroako amy ze he'e amy fifanehafañe zay, ty hañimbà' areo o malemeo, ie mitiahy ty tsara' i Talè Iesoà manao ty hoe: Haha ty manjotso ta ty mandrambe. **36** Ie niheneke

i saontsi'ey, le nitongaleke vaho nitrao-pilolok' am'iereo iaby. **37** Sindre nirovetse, namontititse ty fititia'e naho nañondrok' aze. **38** Loho nampihontoke iareo i tsara nanoe'e te tsy ho isa' iareo ka i lahara'eiy; le nasese' iareo mb' an-dakañe mb'eo.

21 le nifamitsok' am'iereo, le nijon-dakañe naho niranga mb'e Kosy naho mb'e Rodo amy loak' àndroy, boak'ao le nimb'e Patara aña, **2** naho nahtendreke lakañe hitsake mb'e Foenika mb'eo zahay le nijoñe vaho nionjoñe an-day. **3** Ie nahatalake i Kiprosoy le nenga'ay am-pitàn-kavia, le nionjoñe mb'e Sirià vaho toly e Tirò eo, hanjotsoa' i lakañey i kilanka'e. **4** Nitsoehe'ay o mpiòkeo, le nañialo am'iereo ao fito andro, ie nitolom-panohiñe i Paoly añaamy Arofo ty tsy hionjoñe mb'e Ierosaleme aña. **5** Aa ie niheneke o andro'ao, le nionjoñe vaho nanonjohy i lia'ay. Nanese anay ze hene mpiama'e reke-baly naho anake ampara' te nienga i rovay naho nitongalek' aña' olon-driake eo niloloke. **6** Ie nifanolo-pañanintsinañe, le nijon-dakañe, vaho nimpoly iareo. **7** Ie nihenefa'ay i lia boak'e Tiròy le avy e Tolemaia, naho nifañontane amo mpiama'eo vaho niambahiny am'iereo andro raika. **8** Nionjoñe amy maraiñey zahay le nandoake e Kaisaria naho nizilik' aña'anjomba' i Filipino Mpitaroñe, mpiamy fito rey, vaho nañialo ama'e. **9** Efatse ty anak' ampela'e somondrara, songa mpitoky. **10** Ie nandrare tobok' andro maro ao, le nivotso hirik'e Iehodà aña ty mpitoky atao Agabo, **11** niheo mb'ama'ay mb'eo, namdrambe ty fiètse' i Paoly le nandrohy o fità'eo naho o fandia'eo vaho nanao ty hoe: Hoe ty tsara' i Arofo Masiñey: Hambañe amy zao ty handrohiza' o Jiosy e Ierosalemeo ty tompo' ty fiètse toy, haneseañ' aze am-pità' o kilakila ondatio. **12** Ie jinanji'ay, le nihalaly amy Paoly, zahay naho ondati' i toetseio, ty tsy hionjoñe mb'e Ierosaleme aña. **13** Aa hoe ty nato'i i Paoly: Inoñ' o iroveta' areo hampikoretse ty trokoo? Tsy t'ie ho vahoreñe avao, fa toe veka'e hikenkañe e Ierosaleme ao ty amy tahina' Iesoà Talèy. **14** Kanao tsy lefe nampiantofan-dre, le nado'ay ami'ty hoe: Ty satri' i Talè ro hanoañe. **15** Aña i andro rezay, le nañalankañe zahay vaho nionjomb'e Ierosaleme mb'eo. **16** Nindre ama'ay ty ila' o mpiòke e Kaisaria, le nendese' iareo mb'amy nte-Kiprosoy atao Menasoa, mpiòke hatrela'e, hañialoa'ay ama'e. **17** Ie nandoake e Ierosaleme ao, le rinambe' o roahalalio antalatala-saba, **18** amy loakandroy le niheo mb' am' Iakobe t'i Paoly naho zahay, vaho tao iaby o beio. **19** Nifañontane am' iareo re vaho hene natalili'e kiraikiraiko o raha nanoen' Añahare añaivo' o kilakila 'ndatio amy fitoroña'eo. **20** Ie jinanji' iareo, le nandrege an'Andrianañahare vaho nanao' iareo ty hoe: O rahalahio, henteo te aña'aleale o Jiosy mpiatoo, songa mahimbañe an-Kake. **21** Toe nampandreheñe am'iereo te ihe mañòke ze fonga Jiosy añaivo' o kilakila' ndatio ty hamorintseñe i Mosè, naho manoro te tsy ho savareñe ty ana' iareo vaho tsy horiheñe o lilitseo. **22** Inoñ' arè ty hatao? amy te tsi-mete tsy ho janjiñe t'ie pok'eo, **23** aa le anò ze hatoro'ay azo: Ama'ay atoañe t'indaty efatse fehè' ty fanta. **24** Endeso i lahilahy rey le itrafo fañeferam-batañe le avaho ty fañè' iareo amy fiharatañe añaamboney; vaho hene hahafohiñe te tsy amam-bente'e i nampahafohiñe azo iareo, f'ie

toe mañavelo an-kavantañañe vaho mifahatse' amy Hàke. **25** Aa naho o kilakila ondaty mpiatoo, fa nisokira'ay ty safiri'ay te hifoneña' iareo ze nisoroñañe an-kazomanga, naho ty lio, naho ze nidageañe, vaho ze hakarapiloañe. **26** Aa le rinambe' i Paoly indaty rey, ie maraindray le nindre niefetse vaho nizilik' añ'anjomban' Añahare ao nita roñe te heneke o androm-piefera' iareoo ampara' te songa añañgane soroñe. **27** Aa ie ho nigadoñe i fito àndro rey, le natrabi' o Jiosy nte-Asia nahaisake iareo añ'anjomban' Añahareo i màroy, hitsepak' aze, **28** ami'ty koike ty hoe: Ry 'ndaty nte Israeleo, olorol' Intoy t'indaty mañòke sikal' aia sikal' aia ty handietse ondatin-tikañe naho i Hake vaho ty toetse toy, mbore nampizilihe'e amy anjombay o nte-Grikao le naniva ty toetse-miavake toy. **29** (Ie niisa' iareo an-drova ao nindre amy Trofimo nte Efesosy, naho sinafiri' iareo te nendese' i Paoly añ'anjomban' Añahare ao.) **30** Le nivalitsikotake iaby i rovay, naho niropake mb'eo ondatio nitsepak' i Paoly naho kinororò' iareo mb'alafe' i anjomban' Añaharey vaho vinarindriñe o lalam-beio. **31** Le nimanea' iareo havetrake le nahatakate i talèm-pirailian-dahin-defoñe, te nifandrakara iaby t'Ierosaleme; **32** aa le ninday lahindefoñe miharo mpifele-jato amy zao re nitsondemboke te nizotso, nisorogoda mb'am'iareo ao. le zoe' i màroy i talè mandroron-dahin-defon-katsaorañe, le napo' iareo ty fikobokobohan' i Paoly. **33** Loneake eo i talèy nigore aze, le linilì'e t'ie ho vahorañe an-tsilisily roe, vaho hinerehere'e te ia, naho ze nanoe'e. **34** Le hirik' amy màroy ty nitazataza izay, naho ty niktantsiañ' izao; aa kanao tsy hahandreke ty to amy fitabohazakey, le nampanase'e mb' añ' akibam-piosoñañ' ao. **35** le pok' ampanongañe eo, le nonjone' o lahindefoñe an-tsoroke re ty amy haandovialaha' i lahialeñeiy, **36** amy t'ie norihe' i màroy nikoiake ty hoe: Aseseo! **37** le ho nazilì' o lahindefoñe añ'anjomba ao t'i Paoly le hoe re amy talèy: Te hivolañe ama'o raho? Aa hoe re: Mahay Grika v'ieho? **38** Tsy ihe hao i nte-Egìpte nañoràke fakomale-bey, ninday 'ndaty mpamono efats' arivo mb' an-dratraratra añañe? **39** Hoe t'i Paoly: Jiosy raho, nte Tarsosy e Kilkia aña, tan-drova tsy atao tsotra. Ehe, apoho hitarone am' ondatio. **40** Nime'a lily, le nijohañe amy fanongañe t'i Paoly nanondrotondro am'ondatio ampitàñe, le nianjiñe do'e iareo vaho nilañoña'e an-tsaontsy Hebreo ty hoe,

22 Ry aba naho roalahahio, janjiño hey o fiverokoo: **2** le jinanjì' iareo te nisaontsy am-pameleke Hebreo, le antsake te nianjiñe. Hoe re: **3** Jiosy raho, nitoly e Tarsosy e Kilkia aña, f'ie nibeizeña an-drova atoy ampandia' i Gamaliela naho nanareñe an-tsata to' i Han-droae naho nahimbañe aman' Añahare hambañe ama' areo iaby androany. **4** Nampisoañoeko pak' am-pihomahañe i Lalañe; narohiko vaho nasioko am-porozò ao ndra lahilahy ndra ampela. **5** Valolombeloñ' amy zay i talèm-pisoroñe naho i firimboñan-droandriañe, boak' am' iareo ty nandrambesako taratasy ho a o rahalahio; vaho nonjoñe mb'e Damas kose hinday o aña mirohy mb'e Ierosaleme mb'etoa ho liloveña. **6** Fe nizoeña amy liako mb'eoy, ie nañarine i Damaskose te tsipinde-mena, te nivovò boak' andindiñe ty hazavañe nireandreañe añañiseho ahy. **7** Nikorovok'

an-tane raho vaho nahatsanoñe ty fiarañañañañe nanao amako ty hoe, Saole! Saole! Akore te anoa'o samporerak' ahy? **8** Ia v'ieho, Rañandria? hoe raho. Le hoe re amako, Zaho Iesoà nte Nazareta ampisoaño'oy. **9** Toe nahaisake i hazavañe o amakoo, f'ie tsy nahaoniñe i fiarañañañañe nisaontsy amakoy. **10** Ino ty hataoko, Rañandria? hoe ty asako. Miongaha, hoe t'i Talè amako, Le migodaña mb'e Damaskose ao vaho ho saontsieñe ama'o ze he'e tinendre hanoe'o. **11** Aa ie nigoa' ty fireandrea' i hazavañe, le kinozozò' o nindre lia amakoo an-tañoako vaho nimoake e Damaskose ao. **12** Teo ty atao Ananiasy, ondaty vañoñe, aman-Kake, nasia' ze kila Jiosy mpimoneña ao. **13** Niheo mb' amako re nijohañe añ' ilako eo, le nanao'e ty hoe: O rahalahy, Saole, mahaisaha! Le niandra raho nahatreza aze amy oray avao. **14** Le hoe re: Jinobon' Añaharen-droaentika rehe hahafohiñe ty satrin' arofo'e naho hahaisake i Vantañe vaho hahajanjiñe i fiarañañañañe-palie'ey. **15** Ho valolombelo'e amy ze kila ondaty rehe, ty amo nioni'o naho jinanjì'oo. **16** Inoñe arè o liñisa'oo? Miongaha, le halipotse, hanasañe o hakeo'oo am-pikanjañañe i tahina'ey. **17** le nibalike mb'e Ierosaleme mb'eo naho nitalaho añ' anjomban' Añahare ao, le niaroñañe, **18** vaho nitreako re nitsara ty hoe amako: Malisà! Akia akaro aniany t'Ierosaleme, fa tsy ho rambese' iareo ty fitalilia'o ahy. **19** O Talè, hoe raho, Fohi' iareo te amy ze hene fitontonañe, zaho ty nandrohy naho namofoke ze niato ama'o. **20** Le ie niorike ty lio' i Stefana valolombelo'o, nisamba ey ka raho niantoke i fihomaha'ey vaho nañambeñe ty sarimbo' o namono azeo. **21** Aa le hoe re tamako, Miengà; fa hiraheko mb' amo kilakila ondatio aña. **22** le nahatsendreañe aze pak' amy tsara zay le nipoñañe nanao ty hoe: Faoho an-tane atoy ty itrotse tia! fa tsy mañeva ho veloñe! **23** Nikorake naho nañafa-tsarone iareo, nampibobò lembok' amy tiokey; **24** le linilì' i talè t'ie hagodrañ' añ'akiba ao naho alohizan-karavantsy haharen drehañe ty talim-pikoraha' iareo. **25** le natsalampa' iareo an-drohy, le hoe t'i Paoly amy mpifele-jato nijohañe, Aman-dily hao rehe hamiake ty nte-Roma tsy nafàtse? **26** le jinanjì' i mpifehe zatoy le nimbeo nitalily amy talèy, ty hoe: Ino o anoa'oo? nte-Roma i lahilahy! **27** Aa le niheo mb'eo ty talè nañontane aze ty hoe: Isaontsio, nte-Roma v'ieho? Eka, hoe ty asa'e. **28** Le hoe i talèy, Viniliko drala maro i fidadañe zay. Le hoe t'i Paoly: Niterahako. **29** Aa le nisitak' aze amy zao o ho nañody azeo. Nihembañe ka i talèy ie naharendreke te nandrohy ty nte-Roma. **30** Amy loak' àndroy, ie te hamotopototse soa ty sisi' o Tehodao aze, le hinaha'e amo rohi'eo vaho linilì'e hivory o beim-pisoroñe naho i Sinedriona iabiy; naho nazotso'e mb'eo t'i Paoly vaho najoha'e añañtrefa' iareo.

23 Nitalatse amy Sinedrionay t'i Paoly, nanao ty hoe: Ry roalahahiko, fa mpiainè an-kazavan-troke añañtrefan' Añahare raho ampara' ty andro toy. **2** Aa le linilì' i Ananiasy mpisorom-bey o narine azeo ty hitampify aze am-palie'e. **3** Le hoe t'i Paoly ama'e: Ho tampifien' Añahare rehe, ty rindri-foty tia. Ihe miambesatse ey handily ahy amy Hake te mone mañota Hake amy nandilia'o ho tampifieriey. **4** Hoe ty asa' o narineo: Mañondritse i talèm-pisoron' Añaharey v'ieho? **5** Aa hoe t'i Paoly, Ry rahalahio, tsy

nirendreko t'ie talèm-pisoroñe, fa pinatsetse ty hoe: Ko injè'o ty mpifehe ondati'oo. **6** Ie nihofi' i Paoly te Tsadoke ty ila' iareo vaho Fariseo ty ila'e, le hoe ty koi'e amy fivoriy: Ry roahalaho, Fariseo raho, ana' ty Fariseo. Mijohañ' etoandraho hizakañe amy fitamañe te hitroatse o mihomakeo. **7** Amy fipaza'ey, le nifanointoñe o Fariseo naho o Tsadoke vaho nifanarake i fivoriy. **8** (Liere' o Tsadoke ty fivañonambeloñe, naho anjely, vaho arofo, f'ie fonga ifahara' o Fariseo.) **9** Nipoñak' amy zao ty hozakozake, le niongake vaho nimanea' ty Fariseo mpañoke Hake lietse ami'ty hoe: Tsy oni'ay ty hila' ondatio. Ke tsinara' ty fañahy he ty anjely? **10** Niindra i hotakotakey, le nihakahaka i talè, hera ho rifodrifoteñe t'i Paoly, le linili'e o lahin-defo'eo ty hizotso mb'eo hanintak' aze an-kaozarañe, hampoly aze mb'añ'akiba añe. **11** Ie haleñe, le nijohañe añ'ila'eo t'i Talè nanao ty hoe: Mireareà! Fa hambañe ami'ty nitaroña'o ahy e Ierosalema ao, ty ho taroñe'o e Roma añe. **12** Amy loak' àndroy le nifañoñoñe hikitrok' aze o Tehodao, nifamehe am-panta te tsy hikama ndra hinoñe ampara' te havetra' iareo t'i Paoly. **13** Mandikoatse ty efa-polo i nikilily rey. **14** Niheo mb' amo beim-pisoroñe naho o roaeo iereo nanao ty hoe: Nifamehe am-panta mijadoñe zahay te tsy hihotse-draha ampara' te vonoe'ay t'i Paoly. **15** Ie amy zao, ry amo Sinedrionaio, Ehe mihalalia amy talè ty hanjotsoañe aze ama' areo mintse hamotopotorañe aze, fa veka'e hanjevoñ' aze zahay aolo' t'ie mitotoke. **16** Fe tsinano' ty ana-drahavave' i Paoly i famandroñañy le nimb'eo nizilik' añ'anjomba' o lahin-defoñe nitalily amy Paoly. **17** Kinaanji' i Paoly ty mpifehe zato, le hoe re: Endeso mb'amy talè ao ty ajalahy toy, fa aman-ko volañe'e. **18** Aa le nente'e naho nasese amy talèy, nanao ty hoe: Nitok' ahy t'i Paoly mpirohy, nihalaly te hendeseñe ama'o ty ajalahy toy fa aman' entañe. **19** Rinambe' i talèy an-taña'e i ajalahi'y le natola'e vaho nañontanea'e ty hoe: Ino ty enta'o ho ahiko? **20** Hoe re: Fa nilahatse hihalaly ama'o o Tehodao ty haneseñe i Paoly mb'amy fivoriy ao hamaray, hanao sare hañotsohotso aze. **21** Ko no'o, amy te amandroña' ty mandako ty efa-polo nifanta te tsy hikama ndra hinoñe ampara' t'ie vinono; fa veka'e henaneo iereo, mandañe ty fampitamà'o. **22** Aa le napo' i talèy hiavotse i ajalahi'y, ie fa nitoroa'e ty hoe: Ko mivolañe ama' iaia i nitalilie'oy. **23** Kinaanji'e ty mpifehe zato roe le natà'e ty hoe: Añajario lahin-defo roan-jato hikatsakatsake mb'e Kaisaria añe, naho mpiningi-tsoavala fitom-polo vaho mpitam-piletse roan-jato amy ora fahatelo' i haleñey. **24** Toloro soavala hiningira' i Paoly, le aseseo mb'am-pitsolohañe amy Ragova Feliksa añe. **25** Nanokira'e taratasy hoe zao: **26** Klaodio Lisia: Ho an-dRagova Feliksa, foaingitroke, Fañanintsine! **27** Ingo t'indaty tsinepa' o Tehodao, le didy tsy ho vinono' iereo, f'ie nivotrake eo reketse lahin-defoñe nandrombak' aze, ie nirendreko te nte-Roma. **28** Aa zaho te hahafohiñe ty talin-kitomboha' iareo aze, le naseseo mb'amy Sinedriona' iareoy, **29** fe nizoeko te ontane amo lili' iareo ty nanisñañe aze, le tsy amo sisi'eo ty mañave hamononañe ndra handrohizañe aze. **30** Ie nampaharendreheñe te nikililieñe indaty, le nahitriko mb'ama'o mb'eo amy zao, vaho liniliko o mpanisy azeo te haseseke añatrefa'o ty talin-tsis'i iareo. **31** Aa ie namantohañe, le nendese' o lahin-defoñe t'i Paoly naho

nasese mb'e Antipatria mb'eo amy haleñey. **32** Amy loak' àndroy le nampindrezeñe ama'e o mpiningi-tsoavala vaho nimpoly mb'an-tobe mb'eo ty ila'e. **33** Ie nipotitse e Kaisaria añe, le natolotse amy Ragovay i taratasy le nasese ama'e ka t'i Paoly. **34** Vinaki' i ragovay i taratasy vaho nañontanea'e ty faritse nihirifa'e. Ie rendre'e te nte Kilikia, **35** le hoe re: Hitsanoñako naho avy o mpanisy azoo, le linili'e te hambañe añ' anjombam-pizakà' i Heroda ao.

24 Ie lime andro añe, nizotso mb'e Kaisaria mb'eo t'i Aniansy mpisorom-bey naho ty ila' o roaeo vaho ty ondati-aivo atao Tertilo, le nasesek' amy Ragovay ty sisi' iareo amy Paoly. **2** Ie tinoka, le niorote' i Tertilo seseke, ami'ty hoe: Oniñe te ihe ro ierañeraña'ay an-kanintsine, naho mihafonitse ty fañavaoñe ty fifeheañe toy ty amo falalà'oo, **3** le no'ay an-tsata'e iaby sikal'aia sikal'aia, ry Feliksa, am-pañandriañañe mandigiligy. **4** Fe tsy mone hahamokorako, le ihalaliako ty hiferenaña'o hijanjiñe o enta'ay tsy ampeo. **5** Rendre'ay t'ie mpitrobo o lahilahio naho mampiola ze fonga Jiosy an-tane atoy, mbore mpifehe amy firimboñan-te-Nazaretay; **6** aa ie nimane haniva i anjomban' Añaharey, le tsinepa'ay ie ho nizaka aze amy lili'ay. **7** Fe nivotrak'eo t'i Lisiose mpizaka, le am-piaroteñe ty nitavana'e an-taña'ay, naho nampihitriñe mb'ama'o atoy, **8** vaho linili'e hiatrek'azo o mpanesek' azeo. Ie mahatsikarake rehe, le ho oni'o ty hatò' o anesefa'ay azeo. **9** Ninò' o Tehodao i taroñe zay le sinaontsi' iereo te hene to. **10** Ie tinondro' i Ragovay t'i Paoly hisaontsy, le hoe ty nato'i'e: Fohiñe te maro taoñe ty nizakà' o ami'ty fifeheañe toy le mahaehak' ahy ty manoiñe ty amako. **11** Mora ho azo ty hahaoñe te folo-ro'amy andro zay ty nionjonako mb'e Ierosalema mb'eo hitalaho. **12** Toe tsy nioni' iereo nifandietse aman-dra iaia raho, tsy nitrobo i màroy ndra añ' anjomban' Añahare, ndra am-pitontonañ' ao ndra an-drova ao. **13** Tsy eo ka ty hamenteañe o tiñe anisia' iareo ahy henaneo. **14** Fe zao ty talilako ama'o te i Làlaine atao' iereo firimboñañy ro itoroñaako an' Andrianañaharen-droae'ay am-patokisako ze hene milahatse amy Hake naho misokitse amo Mpitokio, **15** le mitamà an' Andrianañahare, ze toe salalae' iareo ka, te toe eo ty fivañoñañe amy havilasiy ho a o vañoño naho ho a tserheñe. **16** Le zay ty imaneako lomoñandro t'ie ho aman-troke mazava tsy aman-dilatse aman' Añahare naho ama' ondaty. **17** Ie naha-ritse taoñe maromaro añe, le nibalike mb'etoe raho ninday falalàñe ho an-drofokoko naho hañenga. **18** Zay ty nanoeko amy anjomban' Añaharey te nizoe' iereo, ie fa nañefe-batañe, tsy an-dahialeñe tsy an-kotakotake, fe teo o Jiosy nte-Asiao; **19** nisoa t'ie niatrek' azo etoañe, haneseke, naho toe anaña'e hakeo. **20** Naho tsy zay, ee te ho talilie' ondaty retiañe ze hakeo nioni' iereo amako amy nijohañaako añatrefa' i Sinedrionaio, **21** naho tsy i raha raika nikoiheko te nijohañ' añ'atrefa'ey ami'ty hoe: Ty fitroaran-kavilasy ro izakañe ahy miatrek' anahareo henaneo. **22** Fe i Feliksa, ie nahafohiñe soa o raha mizio amy Làlaine ro nampandiniñe iereo ami'ty hoe: Ie mizotso mb'etoe t'i Lisia, talè, le ho rendreko soa ty ama'o. **23** Le linili'e ty mpifehe zato ty hiambeñe aze fe nado'e hidada, mbore tsy nirarà'e hiatrak' aze o rañe'eo. **24** Ie añe ty andro tsy ampeampe, le totsak'eo ty Feliksa naho i

Drosilae vali'e, Jiosy. Nampikanjien'e t'i Paoly vaho nijanjina' iereo ty fatokisañe Iesoà Norizañey. **25** Aa ie nañoke ty havantañañe naho ty filieram-batañe naho ty zaka ho avy le nihondrahondra t'i Feliksa nanao ty hoe: Akia hey rehe, le ho tokaveko an-tsa mete. **26** Nitamà'e ka te ho mea' i Paoly drala, aa le nipaia'e beteke hifanaontsia'e. **27** Ie re nitampetse ty roe taoñe, le nandimbe i Feliksa t'i Porsio Festosy, fa te hañosikosike o Tehodao ty Feliksa, le nenga'e mirohy ao t'i Paoly.

25 Ie fa telo andro te niavy amy faritsey t'i Festosy, le nionjoñe hirik'e Kaisaria mb'e Ierosaleme mb'eo, **2** naho naneseke i Paoly ty talèm-pisoroñe naho ty bei' o Jiosio, nanigike aze **3** hañisoke iereo ty ama'e, hañitrifa'e mb'e Ierosaleme mb'eo, (ie ho vandroñe' iareo an-dalañe ey hamono aze). **4** Aa le hoe ty nato'i i Festosy: Hambenañe e Kaisaria aña avao t'i Paoly, fa hionjom-beo aniany ka raho. **5** Aa le ampindrezao amako ze mete ama' areo hizotso mb'eo, hanisy indatiny naho toe aman-kakeo. **6** Nitambatse amy iereo re tsy ampe folo ndra valo andro, le nizotso mb'e Kaisaria mb'eo; ie loakandro le niambesatse amy fiambesam-pizakañey, vaho linili'e te hasese t'i Paoly. **7** Ie tsatoke t'i Paoly le niarikoboña' o Jiosy nizotso boak'e Ierosalemeo, naho maro naho raty ty sisý nanoe'e, fe tsy nahaventeañe. **8** Le hoe ty niveroha' i Paoly: Tsy amantahin-dra raik'e raho ke amy Hake tana' o Tehodaoey he amy anjomban' Añaharey, he amy Kaisara. **9** Aa ie te hañosikosike o Tehodao t'i Festosy, le hoe re amy Paoly: Mete'o hao ty hionjoñe mb'e Ierosaleme mb'eo hiatre-jaka amy sisý rezay? **10** Hoe ty nato'i i Paoly: Aolom-piambesam-pizakà' i Kaisara ty ijohañako, zay o mañeva ahy ho zakaeño. Tsy anaña' o Tehodao hakeo, toe fohi'o. **11** Aa naho mpandilats'e raho, hera nanao ze mañeva hahafate ahy, le tsy liereko ty hikenkañe. F'ie tsy aman-katò' o anisia' ondaty reo ahio, le tsy eo ty mahafanese ahy am'iereo. I Kaisara ro ikoihako! **12** Ie nisafiry amo vavea'eo t'i Festosy, le hoe ty asa'e: Kanao nikañe'o t'i Kaisara. Le i Kaisara ty handenà'o! **13** Ie modo ty andro tsy ampeampe, le niheo mb'e Kaisaria mb'eo t'i Agripa Mpanjaka naho i Berenikae vali'e hifañontane amy Festosy. **14** Aa ie nitambatse ao andro maro, le nitaroñe' i Festosy amy mpanjakay i Paoly. Hoe re: Ao t'indaty napo' i Feliksa an-drohy. **15** Aa izaho te Ierosaleme aña, le ninday sisý o mpisorom-beio naho o bein-Tehodao, nipay ahy hañozon' aze. **16** Tinoiko am'iereo te tsy sata' o nte-Romao ty haneseke ondaty aolo' te nifañatrek' amo mpanisy azeo i tinombokey, amy t'ie aman-jo hiveroke amo anisiañe azeo. **17** Aa ie nimb' etoañe le tsy nandine raho fa nitobok' amy fiambesam-pizakañey amy loak' àndroy vaho liniliko te hampiatrefeñe etoañe indatiny. **18** Ie niongake hiatrefa' o mpaniso, le tsy o sata raty nataoko ho nanisiañ' azeo, **19** fa toe fifandierañe amo fitalahoa' iareoo naho indaty nihomak' atao Iesoà volañe' i Paoly te veloñey. **20** Aa ie nataoko te tsy hahafisafiry izay; le nañontaneako ke t'ie mete hañavelo mb'e Ierosaleme mb'eo hiatre-jaka amy sisý zay. **21** Fe ami'ty nihalalia' i Paoly te handiñy ty fijanjina' i Kaisara, le liniliko t'ie ho tanañe ampara' te haseseko mb' amy Kaisara aña. **22** Aa le hoe t'i Agripa amy Festosy: Te hahatsanoñe indatiny ka raho. Tinoie' ty hoe: Ho janjiñe'o hamaray. **23** Ie loak' andro,

avy eo t'i Agripa naho i Berenikae am-bolonahetse abo, le nizilik' añ'anjombam-pizakañe ao mindre amo mpifeheo naho am'ondaty bei' i rovaio, vaho nasese mb'eo t'i Paoly ami'ty lili' i Festosy. **24** Hoe t'i Festosy: Ry Agripa mpanjaka naho ry roandriañe mindre mivory etoañ' iabio, hehe ondatio! i nampiatrefa' ty valobohò' o Jiosy e Ierosaleme aña naho e Kaisaria etoañe amako, i nikoraheñe te tsy mañeva ho veloñey. **25** Ty nitreako, le t'ie tsy nanao inoi' inoñe hañeva aze havetrake, fe amy t'e nipay zaka amy Kaisara re, le sinafiriko t'ie hasese mb'e Roma aña. **26** Fe tsy amam-bente'e ama'e raho hanokirako amy talèkoy. Aa le zay ty naneseako aze aña'trefa' areo etoañe, somandrak' aolo'o etoa ry Agripa mpanjaka, soa te, ie tampetse ty fañotsotsohoñe ty le hanan-ko sokireko, **27** fe atako ho tsy fañeva'e ty aneseañe ty mpirohy naho tsy talilieñe hey ty anesehañe aze.

26 Le hoe t'i Agripa amy Paoly: Mahazo miveroke rehe. Natondro' i Paoly ty fità'e vaho naniom-batañe ami'ty hoe: **2** Ry Agripa mpanjaka, atako te nisoheñ-draho t'ie aña'trefa'o ethane henaneo, hitaroñe ze fonga sisý nanoe' o Tehodao amako, **3** mentsake te fohi'o soa ze hene lilitse naho fifandiera' o nte-Iehodao. Aa le mihalaly ama'o ty hijanjine ahy am-pahaliñañe. **4** Ie amy zao, fohi' o Jiosy iabio ty satam-piañako boak' ami'ty nahajaja ahy, ndra an-taneko ahy, ndra e Ierosaleme ao. **5** Aa kanao nahafohiñe ahy haehae iereo, naho nisatrie' iereo ty hitaroñe, le i firimboñam-pitalahoñañe fatra-pirekets' ami'ty hatòy, o Fariseo, ty ni-satan-kaveloko. **6** Ie henane, ty fitamàko i tsinaran' Añahare aman-droaentikañey ro ijohañako an-jaka etoañe. **7** Zay ty itoloña' i fifokoañe folo-ro' ambin-tika rey handro an-kaleñe an-kahimbañañe aman' Añahare. I fitamañe zay, ry Mpanjaka, ty anoa' o Tehodao kitombok' ahiko. **8** Akore ty atao' areo te tsy mete iantofañe ty fampitroaran' Añahare o havilasio? **9** Toe nitsakoreako ka te tsi-mahay tsy hanoeko ze handierako amy tahina' Iesoà nte Nazareta. **10** Le zay ty nanoeko e Ierosaleme ao, ie nandrambe lily amo mpisorom-beio, le najoko am-porozò' ao ty maro amo noro'eo, vaho ie nañohofan-doza, zaho ty ninday talin-tsara hanesehañe iereo. **11** Beteke nililoveko amo fitontona' iareo iabio naho nilozoheko ty hampiteratera iareo; vaho an-kabosehañe mandoviake ty nañoridañako mb'an-drova ambahiny aña. **12** Ie amy zao, nimb'e Damaskose mb'eo raho ami'ty lily naho haozara' o mpisorom-beio. **13** Ie nitsipinde-mena amy liay, ry Mpanjaka, le nitreako ty hazavàñe boak' andindiñe ey ambone' ty fireandrea' i àndroy nipañe añarisehoañe ahy naho amo mpindre lia amako. **14** Nideboñe antane iaby zahay le tsinanoko ty fiarañañañañe nitsara amako an-tsaontsy Hebreo, ty hoe: Saole, Saole, akore ty añinjaha'o ahy? Sarotse ama'o ty mikambia i tsatokey. **15** Le hoe raho: Ia v'ihoe Talè? Zaho Iesoà ampisoañe'oy, hoe t'i Talè. **16** Mitroara arè, miongaha am-pandia. Inao ty talim-piboahako ama'o, ty hanendreako azo ho mpitoroñe naho valolombeloñe amo nahañoña'o ahio vaho amo mbe haboako ama'oo, **17** le ho rombaheko am'ondatio naho amo kilakila ondaty añirahako azoo, **18** hanokafañe ty fihaino' iareo, hitolike amy ieñey mb'an-kazavàñe, naho

amy fifehea' i mpañinjeiy mb' aman' Añahare, hahazoa' iareo fañahan-kakeo vaho lova amo nampivaheñe ami'ty fatokisañe ahio. **19** Ie amy zao, ry Agripa mpanjaka, tsy nizehareko i fañentoan-dindñey, **20** fa nitaroñeko hey o e Damaskoseo le e Ierosaleme aña naho nanitsik' an-tane lehodà, vaho nimb' amo kilakila ondatio, soa t'ie hibaboke naho hitolik' aman' Añahare vaho hitoloñe mañeva soloho. **21** Ie ty talim-pitsepha' o Tehodao ahy tañ' anjomban' Añahare ao naho ty fimanea' iareo hañe-doza amako. **22** Ie amy zao, amy fañoloran' Añahare ahy le mitoloñe pake henane, mitalily ami'ty kede naho ty bey, tsy mitaroñe inoñ' inoñe naho tsy o nisaontsie' o Mpitokio naho i Mosè te ho tondroeko; **23** te tsi-mahay tsy nijale i Norizañey, naho amy t'ie ty nivaloha' e nivañon-ko veloñe ro hitaroñe hazavañe am' ondatio vaho amo kilakila ondatio. **24** Ie mbe niveroke, le hoe ty nipoñaña' i Festosy, O Paoly, gege rehe; mampikitek' azo ty habein-kilala'o. **25** Aa hoe t'i Paoly: Tsy tondren-draho ry Festosy aman-kasy, fa tsara to naho hendre o fitaroñakoo. **26** Toe fohi' i mpanjakay i tsarañey, le itaroñako am-pidadañe, naho iantofako te leo raik' amo raha zao tsy mietak' ama'e amy t'ie tsy nаноeñ' an-kotsok' ao. **27** Ry Agripa Mpanjaka, tsy iantofa'o hao o mpitokio? Apotako t'ie miantoke. **28** Aa hoe t'i Agripa amy Paoly, Hete, didy' tsy nandrisik' ahy rehe ho mpiamy Norizañey! **29** Hoe t'i Paoly: He te aniany ke te ela, lonik' aman' Añahare abey te tsy ihe avao, fa ze hene mijanjañe ahy henaneo ty hanahak' ahy naho tsy o silisily retoañ' avao. **30** Le niongake i mpanjakay amo i Ragovay naho i Berenikae vaho o nindre niambesatse am'iereoo **31** le nitolake naho nifavesoveso ty hoe: Tsy nanao inoñ' inoñe indatiy t'ie hañeva havetrake ndra harohy. **32** Le hoe t'i Agripa amy Festosy: Mete ho hinaha indatiy naho tsy nikaike amy Kaisara.

27 Ie linily te hiondrañe an-dakañe mb'e Italia mb'eo, le nasese ami' ty mpifehe zato atao Jolio, firimboña' Aogosto t'i Paoly naho ty mpirohy ila'e. **2** Nijon-daka' i Adramitiome zahay, ie hamb' an-tane añolo' i Asia aña, le nionjoñe mb'eo rekets' i Aristarko, nte Makedonia hirik' e Tesalonika. **3** Ie nidosy e Sidona amy loak' àndroy, le nitretreze' i Jolio t'i Paoly vaho nenga'e hamb' amo rañe'eo mb'eo hatraheñe. **4** Ie nijon-dakañe boak' ao le nanehake mb' atimo' i Kiproso amy te niatre tioke. **5** Le nitsake i riakey nañolotse i Kilikia naho i Pamfilia vaho nipok'e Maira-Likia ao. **6** Teo ty nanjoa' i mpifehe zatoy ty laka' i Aleksandria hiondrañe mb'e Italia aña, vaho nampijoñe'e ama'e zahay. **7** Ie nizenjeñe ey avao andro maro le tsy nimora ty niharinea'ay i Kinido fa tsy nimete i tiokey, le niary ambane' i Kreta tandrife i Salmona, **8** naho nifanehake mafè nañolotse vaho nipok' an-toetse atao Fipaliran-tsoa, marine' ty rova atao Lasea. **9** Ie tambatse eo andro maro, mbore niharaty ty fijoñañe fa aña i Fililirañey, le hoe ty hatahata' i Paoly: **10** O 'ndatirey, apotako te ho liàm-baràta an-joy naho fiantio ity, tsy o kilankañe naho i lakañey avao, fa o fiain-tikañe. **11** Fe niantoke i kapiteniy mandikoatse ty saontsi' i Paoly i mpifehe zatoy naho i tompo' i lakañey. **12** Aa kanao tsy soa fitofañe ami'ty asotry i fipalirañey, le nilahatse hanonjohy i liay i màroy, hera mete ho takareñe ty Foinika, fipalira' i Kreta, hiasotry aña,

ie ankalo' o tiok' atimo-ahandrefa naho avarats' ahandrefa. **13** Ie nitiotioke boak' atimo, natao' iareo t'ie i tamañey, le naonjoñe i vato-fatsikey, vaho nañolotse marine' i Kreta. **14** Tsy tampetampetse zay, kinabokabo' ty tio bey nizotso boak' amy tokonosey, ty rivo-doza atao faok' atiñana, **15** le tsinepa'e i lakañey, ie tsy nahasoroke i tiokey fa nadoñe haronje'e avao. **16** Ie toloa añ' alo' ty tokonose atao Klaoda, le nifanehafa'ay ty hitambozõtse i lakan-dozy. **17** Aa ie tafa-onjorie, le vinandibanditse taly i lakam-beiy hamihine aze, amy te nihakahakañe ke hivariñe mb' am-pasenskevo ao, naho nazotso o laio vaho napoke hisiotstotse mb'eo. **18** Ie loho navoamboa' i faokey te loak'andro, le namototse nañary kilankañe iareo. **19** Amy andro fahatelokey ka navokovoko' iareo am-pitàñe ty harao' i lakañey. **20** Ie andro maro tsy niboak' i àndroy ndra o vasiañeo, naho tsy atao tio-kede ty nikobokoboke, le ndra lolie ty fisalala'ay te ho rombake. **21** Ie songa nifeake tsy aman-kane, le niongak' añivo' iareo t'i Paoly nanao ty hoe: Ry ondaty reo, ho nisoa naho nihañe' areo i tarokoy, te tsy ho vinotsotse ty Kreta, vaho tsy ho nizo ty fijoy naho fiantio toy. **22** F'ie henaneo, osiheko hirearea amy te tsy ama' areo ty ho motsio fiainie, fa ty lakañe toy avao. **23** Toe nijohañe añilako e aniankale i anjelin' Añahare mpametrek' ahy naho itoroñakoy, **24** nanao ty hoe: Ko hemañe Paoly, amy te tsi-mahay tsy hatrefe'o t'i Kaisara, vaho ingo, tinolon' Añahare azo o mindre lia ama'o iabio. **25** Aa le manintsiaña, ry ondatio, fa atokisako t'i Andrianañahare te ho zoene do'e amy tsinara amakoy. **26** Ie amy zao, tsi-mete tsy hitoafats' an-tokonose tika. **27** Aa ie amy haleñe fahafolo-efats' amby, le nasiotstotse an-driak' Adria ey avao, le amy antetsaleñey, natao' o mpiandakañe t'ie nañarine tane. **28** Nitsoke iareo, le nanjo roapolo tratra; niveve kedekedeke le nitsoke indraike, nanjo folo lim' amby tratra. **29** Aa ie nihemañe te hidasiñe ambato, le nanjotso vato-fatsike efatse amboho' i lakañey, vaho nisalala ty manjirik' andro. **30** Ie nimane hipotitsike amy lakañey o mpiandriakeo, naho fa nazotso' iareo an-driak' ao i ana-dakañey vaho nanao sare hampijoñe vato-fatsike antondoha'e ao, **31** le hoe t'i Paoly amy mpifehe zatoy naho amo lahin-defoñeo: Naho tsy midoñe an-dakañe atoy iareo, le tsy ho rombaheñe ka nahareo. **32** Aa le pinoto' o lahin-defoñe ty tali' i anan-dakañey vaho napoke hihintsiañe aña. **33** Ie nangarañe i àndroy le songa nosihe' i Paoly ondatio hikama, ami'ty hoe: Fa nifeake naho nitolom-pililitse andro folo-efats' amby tika, tsy nitendre inoñ' inoñe. **34** Aa le iboliboliako hikama fa rombak'ay toy, amy te leo raik' ama' areo tsy ho po-maròy raiké ty añambone'e. **35** Ie nanao zay, le nandrambe mofo, nañandriañe an' Andrianañahare añañtrefa' iareo iaby, naho finola'e vaho nikama. **36** Hene nazava-troke vaho nangalake mahakama; **37** aa ie natontofie le roanjato-tsi-fitom-polo-eneñ' amby ro amy lakañey. **38** Ie niànjañe, le nampaivañe' iareo i lakañey am-pañariañe i tsakoy an-driak' ao. **39** Ie nazava i àndroy, nialik' am' iareo i taney, f'ie nahatalake vinañe naho faseñe añ'olots'ey ze mete' i lakañey hitoañañe. **40** Aa le nampipitsoheñ' aña o vato-fatsikeo, naho napok' an-driak' ao, naho binatsa' iareo o talim-panehafan-dakañe, naho naonjoñe amy tiokey ty lai-aolo, vaho nigodañe mb' añ' olotse ey. **41** Fe nidoñe am-pifanampean-driake roe eo i lakañey, le nidevoke

naho nijihetse am-paseñe ao ty loha'e, tsy nitroetroe, vaho dinorodemo' ty fivalitaboa' o onjao i voli'ey. **42** Fisafirie' o lahin-defoñe ty hanjamañe o mpirohio kera hilaño vaho hibotitsike. **43** Fe te handrombake i Paoly i mpifehe zaty, le tsy nimea'e henefeñe i kilily, vaho linili'e te hijoñe an-drano aolo ze nahay nilaño, hitakare'e i taney. **44** Nandrambe varamba o ila'eo naho potepoten-dakañe ka ty ila'e vaho songa ni-tra-drombak' an-tamboho eo.

28 Ie nihaha amy varatay, le naharendreke te atao Melita i tokonosey. **2** Nisoa ty fitretreza' o tompo-taneo: ie namiañe afo naho nanao an-traño anay, amy te niavy ty orañe vaho nangoratsake. **3** Nanontoñe fehen-katae t'i Paoly naho napo'e añ'afao ao, fe nakare' i hafanañe ty mereñe nipitek' am-pità'e eo. **4** Ie niisa' o tompo-taneo i mereñe niradorado am-pità'ey, le hoe ty vesoveso' iareo: Tsy mete tsy mpamono, ondatio, le ndra t'ie nivotsotse amy riakey tsy nenga' ty toly ho velloñe. **5** Fe nahifi'e añ'afao ao i mereñe, le tsy niore. **6** Nitokoe' iareo ke hiboentse hera hikorovoke hikenkañe aniany, f'ie nandiñe ela naho tsy nahaoniñan-joy, le nibalintoa ty fivetsetse' iareo vaho ndrañahare ka ty nanoeñ' aze. **7** Marine eo ty tane' i mpiaolo i tokonoseiy, Poplio ty tahina'e. Nandrambe anay antalatala-saba re naho nanoe'e añ' anjomba'e telo andro. **8** Ie amy zao, natindry ty hamae-sandriñe naho niazoy ty tsora-dio ty rae' i Poplio. Nimoak' ama'e ao t'i Paoly, le nihalaly naho nampitongoa'e fitañe, nampijangañ' aze. **9** Heneke zay, le songa nipoteake eo ze narare ila'e amy tokonosey vaho nijanganeñe. **10** Nanoly fiasiañe ama'ay iareo, le ie ho nionjoñe, natoro' iareo ze he'e pinai'ay. **11** Ie nahamodo telo volañe, le nionjoñe ami'ty lakañe niasotry amy tokonosey. Nte-Aleksandria i lakañe le i Mpihambañe rey ro vilofñe andoha'e eo. **12** Ie nitoly e Sirakosa, le nitofa telo andro. **13** Boak' ao, nañariary naho nivotrake e Regioma, aa ie nahamodo andro raika, le namaoke ty tiok' atimo, vaho nipotitse e Potioly aña amy loak' androy; **14** Nanjo roahalaly eo zahay, naho nampihovae' iareo hañialo ao fito andro; zay vaho nionjoñe mb'e Roma mb'eo. **15** Aa ie nahajanjiñe ty ama'ay o roahalaly aña, le nihitrike naho nifanalaka ama'ay an-Tsenan' Apio, amy Hotely Teloy; aa ie tendreke i roahalaly rey t'i Paoly le nañandriañe an' Andrianañahare vaho nirearea an-troke. **16** Ie nandoake e Roma ao, le nengañe hiambesatse ie raika t'i Paoly mindre amy lahin-defoñe mpiambeñe azey. **17** Ie nimodo ty telo andro le kinai' i Paoly o mpiaolo' o Jiosio, aa naho nifanontoñe, le nanao'e ty hoe: Ry roahalaly, ndra te tsy nandilatse am'ondatio ndra amo satan-droaen-tikañe raho, le nasese an-drohy boak' Ierosaleme ao mb'am-pità' o nte-Romao. **18** Nalohi' iareo, le ho hinaha amy te tsy aman-taly hamonoañe ahy. **19** Fe nanjehatse o Tehodao, le nazitse raho hipay to amy Kaisara—tsy t'ie hanese sisý amy tanekoy. **20** Zay ty nikanjiako anahareo hifankaoniñe naho hifanaontsy. Fa ty fitamàko Israele ty nandrohizañe ahy amo silisilio. **21** Hoe iareo tama'e: Mbe tsy nandrambe taratasy boake lehoda ty ama'o zahay, vaho tsy amo roahalaly boak' aña ty nitalily ndra nisaontsy raha tsy mete ty ama'o, **22** f'ie te hijanjiñe azo, o fivetsetse'oo, fa i firimboñañe zay, fohi'ay te mavoeñe tok'aia tok'aia. **23** Ie nifamantañe andro, le maro

ty niheo mb'añ'akiba'e mb'eo, le nampalangese'e am'iereo an-taroñe i Fifehean' Añaharey, le nimanea'e osike ty amy Iesoà boak' amy Hà' i Mosè naho hirik' amo Mpitokio handro pak' amy hàleñe. **24** Niantoke i enta'ey ty ila'e; tsy nipaoke ka ty ila'e. **25** Ie nifanao lie-drokoñe, naho ho niavotse, le nagado' i Paoly ami'ty saontsy zao: To ty nisaontsie' i Arofo Masiñe añam' Isaia mpitoky aman-droae' areo, ty hoe: **26** Akia am'ondaty retiañe naho taroño ty hoe: Hijanjiñe nainai'e nahareo fe tsy hahafohiñe, vaho hitolom-pañisake f'ie tsy hahaoñiñe. **27** Fa gña ty arofo' ondaty retiañe; le mivalagiñe o ravembia'eo, mbore nakipe'e o fihaino'eo. Tsy mone hahaoñiñe am-pihaino, naho hahajanjiñe andravembia, naho hahafohiñe añ'arofa, naho hibalintoa, vaho ho jangañeko iareo. **28** Mahafohina arè, te nafantoke ho amo kilakila' ndatio o fandrombahan' Añahareo, ie ro hijanjiñe! **30** Nimoneñe roe taoñe garagadiñe añ'anjomba nafondro'e ao re vaho nampihovà'e iaby ze niheo mb'ama'e, **31** nitaroñe i Fifehean' Añaharey naho nañoike i Talè Iesoà Norizañe am-pidadañe vaho tsy nisebañeñe.

Romana

1 I Paoly, fetrek'oro' Iesoà Norizañey, kinanjy ho Firàheñe, navaheñe ho ami'ty talili-soan'Añahare **2** nampitamà'e taolo amo mpitoki' i Sokitse Masiñey **3** ty amy Ana'e nasama' ty tarira' i Davide ami'ty nofotse, **4** niventene amy Arofo Masiñey te Anan' Añahare an-kaozarañe ami'ty fivañona'e an-kavilasy, i Talèntika Iesoà Norizañey. **5** Ie ty nandrambesantika hasoa naho ty maha Firahe'e hinday o kilakila ondatio hivohotse am-patokisañe. **6** Hirik' am'iareo ka ro nikanjia' Iesoà Norizañey anahareo. **7** Ry hene kokoa'n Añahare e Roma nikanjien'e ho noro'eo: Hasoa ama' areo naho ty fañanintsin' Añahare Raentika naho i Talè Iesoà Norizañey. **8** Valoha'e, andriañeko t'i Andria nañahareko añam' Iesoà Norizañey ty ama' areo iaby, te saontsiñe tok' aia tok'aia an-tane atoy ty fatokisa' areo. **9** I Andrianañahare toroñeko an-troko amy talili-soa' i Ana'eiy ro valolombeloko te tsy apoko ty fitiahiañ' anahareo **10** amo filolohakoo, mitolon-kalaly, he mete henaneo, he aña, t'ie ho nañeneke ty liako mb' ama' areo mb'eo naho satrin' Añahare. **11** Salalaeo te hahatre anahareo, handivako ravoravon' arofo hampaozatsè— **12** soa t'ie hohòeñe mindre ama' areo, songa ty amy fatokisa'eiy, inahareo naho zaho. **13** Tsy teako tsy ho fohi'areo, ry roahalaly, te beteke nisafiriko ty hionjomb'ama' areo mb'eo (fe mbe tsy nanjo lalañe) soa t'ie hanam-bokatse manahake amo kilakila ondaty ila'eo. **14** Anaña' o Grikao naho o renetaneo naho o mahilalao vaho o tsy mahilalao songo raho. **15** Rototse ka raho hitarone i talili-soay e Roma ao. **16** Tsy mahasalatsè aly i Talili-soay, amy t'ie ty haozaran' Añahare maharombake ze hene mahafatio, o Jiosio hey, vaho o Grikao. **17** Ie ty andrendrehañe ty havantañan' Añahare, am-patokisañe ampitomboam-patokisañe; fa pinatsete te: Fatokisañe ty hiveloma' o vantañe. **18** Toe miboak' andindien'e ey ty haviñeran' Añahare amy ze fonga hatsivokarañe naho tsy havañona' ondaty manindry ty hato ami'ty halo-tsereha'e, **19** fa malange am' iereo ze mete ho fohiñe aman' Añahare, fa nampalangesan' Añahare. **20** Toe midodea boak' ami'ty namboareñe ty voatse toy o sata'e tsi-isakeo, ty haozara'e tsy modo, naho t'ie Andrianamboatsè, rendreke amo namboareñe, tole ndra tsy aman-kaveroke iereo. (aiidios g126) **21** Aa ndra t'ie mahafohiñe i Andrianamboatsè, tsy andregea'e ho Andrianañahare, tsy mañandriañe, vaho miha-tsi-vente'e ty fivettevetse' iareo, mbore mihamaien'e o tro-gege' iareo. **22** Mihaboke hihitse te mone miha-dagola, **23** soloa'e sare-ondaty mora momoke, naho voroñe naho biby aman-tombok' efatse vaho biby milaly, ty engen' Añahare tsi-modo. **24** Aa le adòn' Añahare amo draon-tro' iareo ho ami'ty haleorañe hifaniva vatañe. **25** Atakalo' iareo vande ty hatòn' Añahare vaho mitalaho naho mitoroñe amo namboareñe, fa tsy aman' Andrianamboatsè—I rengen'e nainai'ey. Amena. (aiion g165) **26** Zay ty ampipohan'Añahare am-pipaiañe faly iareo: hatsalo' o roakemba' iareo sata tsy fanoen'e amo fiolorañe mahitio; **27** naho ado' o lahilahio ty fiolorañe vantañe aman' ampela hiforehetse hifampipay; ie manao haloloañe aman-dahilahy ty lahilahy, vaho rambese'e am-batañe ty toly mañeva o

hakeo'eo. **28** Aa kanao tsy sazò' iareo ty hitambozòtse ami'ty faharendrehañe an' Andrianañahare, le adon' Añahare ami'ty fitsakoreañe mengoke, hanao raha tsy fanoen'e; **29** ie lifo-katsivokarañe, halò-tserehañe, fatitimena, helo-tro, fihàñañe, fañohoan-doza, fifanoointoiañe, famañahiañe, hasiahañe vaho fibisibisihiañe; **30** mpidramotse, mpalain'e an' Andrianañahare, mpiteratera, mpibohaboha naho mpirengevoke; mpikitro-draty vaho mpanjaha-drae. **31** Ie tsy aman-kilala, mpivalik'am-paiaña, tsy mahafikoko vaho po-fiferenaiañe. **32** Ndra t'ie mahafohiñe ty havantañan' Añahare tsy apota'e te mañeva havetrake ty manao i tsaraen'e, le tsy vaho anoe'e, fa onjone' iereo o mpanao irezaio.

2 Aa le tsy amam-piveroha'e ondatio, ndra iaia rehe mizaka, o fizakà'oo ro amara'o vatañe, amy te ihe mizaka ro mpanao o anoe'eo. **2** Toe fohin-tika te vantañe ty talimpizakan' Añahare o manao i sata rezaio. **3** He zao ty atao'o, ry ondatio, ie anoe'o o fanoe' o zakae'oo, ho votitsihe'o hao i zakan' Añaharey? **4** Ke vasohe'o ty havokaran-kasoa'e, ty fañantoaña'e naho ty fahaliñaia'e, ie amoea'o te mitaon'e azo hisoloho ty fatarihan' Añahare. **5** Fa ty tro'o manjehatse tsy mete misoloho ro mañaja haviñerañe ho azo amy andron-kaviñerañe naho famentabentarañe ty hatònjakan' Añaharey, **6** ie songa ho tambezeñe ty amo sata'eo t'indaty; **7** le tolora'e haveloñe nainai'e o mipay engeñe naho asiñe naho tsy fihomahañe am-pimanean-kasoa; (aiionios g166) **8** fe fiforoforoañe naho haviñerañe o mpitribàhatse, o mañarinje ty to naho mitolon-katsivokarañe naho habosehañe vaho hatorifihiañe. **9** Eka ho valea'e hasiloke naho halovilovy ze fia'i' ondaty mpanao raty, ty Jiosy hey vaho ty Grika; **10** le engeñe naho asiñe naho fañanintsine ze hene mpanao soa; ty Jiosy hey vaho ty Grika. **11** Fa tsy mirihy t'i Andrianañahare. **12** Toe songa hikorokomake alafe' i Hake ze mandilatse alafe' i Hake, vaho sindre ho zakaeñe amy Hake ze manao hakeo ambane' i Hake, **13** Tsy ze mpijanjiñe Hake ro malio-tahiñe aman' Añahare, fa ty mañambeñe Hake ro mahazo to; **14** aa ie mahafañorike ty andilia' i Hake an-dilitse ty ambahiny tsy aman-Kàke, le aman-Kake am-bata'e ty tsy aman-Kàke, **15** fa ampalanges'e o sata'eo te misokitse an-tro'e ao ty nafe' i Hake, itaroñam-betse vetse, ke anisia' ty fitsakorea'e he aña'atoa'e **16** amy andro ho zakaen' Añahare añam' Iesoà Norizañey o mietake am' ondatio; zay ty talily soa taroñeko. **17** Aa ihe manoñom-batañe ho Jiosy, mpiato amy Hake naho mirenge aman' Añahare; **18** ihe mahafohiñe o satri'eo naho miantoko ty soa kanao niòke amy Hake, **19** naho atao'o te mpialo' ty goa naho hazavàñe amo aña' ieñe, **20** mpanoro ty tsi-mahilala, mpañoke ty bahimo, ama'o ty vente' ty hihitse naho ty hatò amy Hake ao— **21** Ihe arè, mpañoke ty ila'e, maño-batam-b'ihéo? Ihe manoro ty hoe: Ko mikametse, he mikizo? **22** Ihe manao ty hoe: Ko mañarapilo; mitsindroke amontoñe ao hao? Ihe malain-tsikily, va'e mpampikametsè aña' anjomba miavake ao? **23** Ihe mpisenge Hake, hera mañamavo an'Andrianañahare ami'ty fandilara' o Hake? **24** Toe pinatsete te: Inahareo ro iteratera' o kilakila ondatio ty tahinan' Añahare. **25** Toe mahasoa ty savatse, naho oriheñe ty Hake fe naho mpiola amy Hake le mivalike ho tsy

fisavarañe i fisavara'oy. **26** Aa naho àmbe' ty tsi-sinavatsé o fañe amy Hake aoo, tsy ho volilieñe te afa-boy hao i tsy misavatséy? **27** Toe hizakà' ty tsi-afa-boiñe mahambeñe Hake. Ama'o i pinatsetsey naho i savatsety f'ie mpiola amy Hake. **28** Fe tsy maha-Jiosy t'ie alafe'e avao, mbore tsy atao savatse i anoëñe an-tsandriñey. **29** Toe Jiosy t'ie an-troke ao, naho an'arofa' ao ty savatse to, fa tsy an-tsokitse; aa le tsy boak' am'ondatio ty enge'e fa aman' Añahare.

3 Inoñe arè ty toambo' ty maha Jiosy; he ino ty mahasoa o savatseo? **2** Toe jabajaba tok'aia'aial Valoha'e, toe nafantoke am'iereo o fepèn' Añahareo. **3** Hera tsy nahafiaty ty ila'e? Hahamodo ty figahiña' Añahare hao ty tsy fatokisa'e? **4** Sondo'e! Ee ahiyan te ho hendreke to t'i Andrianañahare ndra te kila mpandañitse ondatio, amy pinatsetse ty hoe: Soa t'ie ho zoen-to amo tsara'oo vaho handreksetse te mizaka. **5** Aa naho onjone' ty hatsivokaran-tika ty hatòn' Añahare, le akore ty hatao-tikañe? te tsy to hao t'i Andrianañahare t'ie mandafa? (manao reha' ondaty rahoo). **6** Sondo'e ka! Naho nitò, akore ty hizakàn' Añahare ty voatse toy? **7** Aa naho ty vandeko ro mampionjoñe ty hatòn' Añahare ho ami'ty enge'e, le inoñe ty amarañe ahy ho mpanan-kakeo? **8** Aa vaho akore t'ie tsy manao ty hoe: (Amy fanambaitambaiñañe anaiy, ie atao' ty ila'e te enta'ay), Antao hanao raty hitotsaha' ty soa? To ty famàrañe iareo. **9** Akore arè? Itika hao ro soa? Aiy! fa niventean-tika aniany te songa fehèn-kakeo ke te Jiosy he te Grika. **10** Fa pinatsetse ty hoe: Tsy eo ty vañoñe, leo raiké; **11** tsy eo ty mahilala, tsy eo ty mipay an' Andrianañahare. **12** Fonga nandifike, songa tsy manjofake; tsy ia ty manao soa, leo raiké. **13** Kibory misokake ty tretra' iareo; mitolom-pamañahy ty famele' iareo; Ambane soñi' iareo ao ty vore' o mereño. **14** Lifotse fatse naho afero o falie' iareo. **15** Malisa te hampiori-dio ty fandia' iareo; **16** fianto naho hasotriañe ro amo lala' iareo; **17** vaho alik'am' iareo ty lalam-panintsiañe. **18** Tsy aolom-pihaino' iareo ty fañeveñañe aman' Añahare. **19** Fohintika te ze tsarae' i Hake ro tsarae'e amy ze ambane' Hake, hampihomboñe ze kila falie, vaho fonga hampivolilieñe aman' Añahare ty voatse toy; **20** fa tsy ama' nofotse veloñe ty hahazo to ampivazohoa'e ami'ty fimanemanea'e Hake; amy te fampandrehan-kakeo ty Hake. **21** le henaneo, fa nadodea alafe' i Hake ty havantañan' Añahare, ie taroñe' ty Hake naho o Mpitokio **22** naho boak' aman' Añahare añamy figahiña' Iesoà Norizañey ty havantañe, ho amo hene mitam-patokisañe, le tsy iambakambàhañe; **23** toe fonga nanao hakeo naho milesa ami'ty engen' Añahare, **24** f'ie nampivantañeñe tsi-ambili'e amy fatariha'e añamy fijeñañe amy Iesoà Norizañey, **25** i sinafirin' Añahare ho takom-boiñe añamy fiatoaño an-dio'ey, hampiboake ty havantaña'e, fa am-pahaliña'e ty nirirañen' Añahare o hakeo taoloo, **26** hampidodea'e amo sa zao ty havantaña'e, t'ie i Vantañey naho ty figahiña' Iesoà ro fañavantañañe ondaty. **27** Aia arè ty firengeañe? Napoke aña. Ami'ty Hake manao akore? He am-pimanemaneañe? Aiy avao, fa amy Hake miato-patokisañey. **28** Aa le agadon-tika te vantañe' i fatokisa'ey t'indaty fa tsy am-pimanemanea'e Hake. **29** Aa vaho Andrianañahare' o Jiosio avao hao re? Tsy a' o fokontokoño ka hao? Eka, toe a o fokontokoño ka. **30** Inao,

Raiké t'i Andrianañahare, le fatokisañe ty añavantaña'e o sinavatsé naho fatokisañe ka o tsy sinavatsé. **31** Hera faohen-tika am-patokisañe t'i Hake. Aiy, sondo'e! te mone ajadon-tikañe t'i Hake.

4 Aa ino ty hataon-tika te nioni' i Abraàme raentika am-bata'e? **2** fa naho o fimaneya'eo ty nañavantañe i Abraàme, le amam-pisengea'e re, fe tsy añatrefan' Añahare. **3** Ino ty tsarae' o Sokitse Masineo? Natokisa' i Abraàme t'i Andrianañahare vaho nivolilian-ko havantañañe. **4** Ie mitoroñe t'indaty, le tsy atao falalàñe ty tambe'e fa zo'e. **5** Fe amy tsy mitoroña fa miato amy Mpañavantañe ty tsy aman-Kàkeiy, le volilieñe ho havantaña'e i fatokisa'ey. **6** Hambañe amy tsarae' i Davide ty haeha' ondaty vinolilin' Añahare ho vantañe tsy ty amy fitoroña'ey; **7** Haha o nafahan-kakeo, naho o aman-tahiñe kinolopokeo. **8** Haha t'indaty tsy anaña' Iehovà hakeo. **9** O sinavatsé avao hao ro haha, ke o tsy sinavatsé ka? amy nataon-tika te nivolilieñe ho havantañañe amy Abraàme i fatokisa'ey. **10** Akore ty namoliliañe aze? Ie fa sinavatsé hao, ke ie mbe tsi-afa-boy. Toe ie tsy nisavatsé naho mbe tsi-tinampake! **11** Aa le rinambe'e ho vilofie i savatsety; ho voli-fitombo' i havantañam-patokisa'ey, ie mbe tsy niafa-boiñey. Toly ndra ie ty rae' o mpiato tsy sinavatsé, hamoliliañe iareo ho vantañe. **12** Ie ka ty rae' o sinavatsé, tsy o niafa-boiño avao fa o mañavelo amy fatokisa' i Abraàme raen-tikañey t'ie mbe tsy nisavareño. **13** Tsy añamy Hake fa amy havantañam-patokisañey ty nampitamañe i Abraàme naho o tarira'eo t'ie ty handova ty voatse toy. **14** Fa naho ty mpimane Hake ro mpandoe le tsy vara ty fatokisañe vaho kòake ty fitamàne. **15** Toe minday lafa t'i Hake, fe naho tsy eo lily, tsy eo zehatse. **16** Ie amy zao, le fatokisañe añamy fatarihañey, hamenteañe ty nampitamañe ze hene tariratse, tsy ze amy Hàke avao, fa amo mpitrao-patokisañe amy Abrahàmeo ka, ie raen-tikañe iaby, **17** (Fa hoe ty pinatsetse: Fa nanoeko raem-pifeheañe maro rehe) ie añatrefa' i natokisa'ey, i Andrianañahare mameloño o nihomakeo vaho mikanjy o raha tsy eoo ho eoy. **18** Ie ho nilesa ty fisalala'e, mb'e niantofa'e i nampitamañey, t'ie ho raem-pifeheañe maro, ty amy nitsaraeña ama'ey, te: Ho mira amy zay o tarira'oo. **19** Tsy nimokotse i fatokisa'ey, tsy hinao'e i sandri'e fa hihomakey—ie niha-zato taoñe—naho ty hamodoa' ty trañon' ana' i Sarae; **20** tsy niankanie'e an-tsi-fatokisañe i nampitaman' Añahare, fe nihafatratse am-patokisañe, nandreng an' Andrianañahare; **21** ie niantoko do'e te lefen' Añahare ty hahafonitse i tsinara'ey **22** le vinolily ho havantañañe ama'e. **23** Ie amy zao, tsy ie avao ty nanokirañe te vinolily ho ama'e, **24** fa ho volilieñe ka tika mpiato amy nampitroatse Iesoà Talèn-tika an-kavilasiy; **25** ie nasese ty amo hakeon-tikañe vaho natroatse hañavantañe an-tika.

5 Aa kanao vinolily ho vantañe tika ty amy fatokisan-tikañey, le an-kanintsiañe tika aman' Añahare añamy Talèn-tika Iesoà Norizañey, **2** le fatokisañe ka ro ahazoañ-tika lalañe mb' amy hasoa ijohañan-tikañey, ie mitreñe, misalala ty hahaoñañe i engen' Añaharey! **3** Tsy zay avao, fa rengen-tika o halovilovian-tikañe, fohiñe te minday fahaliñañe i haloviloviañey **4** naho figahiñañe i fahaliñañey vaho fitamàne i figahiñañey, **5** ie tsy salare'

i fitamàñey, amy te nadoandoañe an-tron-tikañe ao ty fikokoañ' Añahare amy Arofo Masiñe natolots' an-tikañey. **6** Ie mbe nalejolejo tika, le nivilasy ho a o lo-tserekeo ami'ty sa mete i Norizañey. **7** Tsy siake hamoẽñ' aiñe ty vañoñe, fe he eo ty mahavany hivetrake hisolo t'indaty soa. **8** Fe niventen' Añahare ty fikokoa'e antika, amy te mbe nanan-kakeo tika te nivilasy i Norizañey. **9** Aa kanao nivantañe' i lio'ey tika, antsake te ho hahañ' amy haviñerañey! **10** Ie mbe nimpirafelahy tika ro nifampilongoñe aman' Añahare amy havilasi' i Ana'eiy, sandrake, t'ie nifampilongoñe ro ho rombaheñe amy havelo'ey! **11** Tsy zay avao, fa Iesoà Talè Norizañey henaneo ty andrengan-tika an' Andrianañahare, i nanjoan-tika fijebañañey. **12** Aa le hambañe amy te indaty raikety ty nizilihan-kakeo ami'ty voatse toy naho i havilasiy ty amy tahiñey, te kila hifetsahan-kavilasy, amy te fonga nandilatse; **13** Toe tami'ty voatse toy taolo' i Hake o fandilarañe, fe tsy mahaseseke ty tahiñe naho tsy eo ty Hake. **14** Ndra te zay, nameleke faha' i Dame pak' amy Mosè o havilasio, ndra amo tsy nandilatse am-panjehara' i Dameo, ie fanalinjoa' i hitotsakey. **15** Fe tsy manahake i tahiñey ty hasoa, fa naho ty hakeo' i raikety ty nahavilasy i mào, antsake te nitobàke amy mào ty fatarihan' Añahare, naho ty hasoam-palalà' i raikety, Iesoà Norizañey! **16** Eka, tsy ampanahafañe ami'ty toli' i nandilatsey i falalàñey, amy te nikai-jaka naho ninday fatse i raikety; fe nandimbe hakeo maro i falalàñey vaho ninday havantañañe. **17** Aa naho ty tahi' i raikety ty nifehean-kavilasy añamy raikety, sandrake te hifeleke an-kaveloñe ao o mandrambe i hasoa mitoabotse naho i ravoravon-kavantañañeio añamy raikety atao Iesoà Norizañey. **18** Aa le, hambañe amy te nafa' ty hakeo raikety te kila ondaty, te nivantañen-ko veloñe ami'ty sata-vañoñe raikety ka ze hene' ondaty. **19** Fa manahake ty nampanaña' ty fanjehara' indatiny tahiñe i mào, ty nañavantaña' i raikety i mào amy pivohora'ey. **20** Nivotrak' eo ty Hake hampivangogo o tahiñe, aa ndra te nirokorako o tahiñe, somandrake te niraorao ty fatarihañe, **21** aa le hambañe amy te hakeo ty nifeleke an-kavilasy, te fatarihañe ty hifehe an-kañavantañe mb'an-kaveloñe nainai'e añamy Talèntika Iesoà Norizañey. (aiõnios g166)

6 Aa vaho hanao ty hoe hao tika: Antao hitolom-pandilatse hampitombao ty hasoa! **2** Sondo'e! Akore t'ie nihomake an-kakeo ro mbe ho veloñ' ama'e? **3** He tsy fohi' areo te itikañ' iaby nilipotse am' Iesoà Norizañey ro nilipotse amy havilasi'ey. **4** Aa le nitrao-pilenteke ama'e tika amy lipotse mb'an-kavilasy ao, soa te, hambañe ami'te nampitroare' ty engen-dRae an-kavilasy i Norizañey, ty hañaveloan-tika an-kavelom-bao. **5** Aa naho nampireketeñe ama'e tika an-kavilasy manahake aze, le ho mpiamy fivañonan-ko velo'ey ka tika, **6** ie fohiñe te naradorado mindre ama'e i vatan-tika hambo'ey, hañitoañe i sandriñe lifo-kakeoy, soa tsy hondevozen-tahiñe ka, **7** amy te votsotse an-kakeo ze fa nihomake. **8** Aa kanao niharo vilasy amy Norizañey tika, le atokisan-tika te hindrezañe an-kaveloñe ka, **9** fohiñe te natroatse amy havilasiy i Norizañey tsy ho vilasy ka, amy te tsy anaña' i havilasiy lily. **10** I havilasy nivetraha'ey, le nivetraha'ey ty amo hakeo indraike nahaheneke; fe i haveloñe iveloma'ey, ro iveloma'e aman'

Añahare. **11** Iantofa arè te nihomake an-kakeo nahareo, fe veloñe aman' Añahare am' Iesoà Norizañey. **12** Aa le ko atolotse ho fehèn-kakeo o sandri' areo ho momokeo, hivohots' amo hadrao'eo. **13** Le ko atolo' areo an-tahiñe o fangefange' areo ho harao-katsivokarañe, fe manolora vatañe aman' Añahare hoe nivelomeñe an-kavilasy; vaho o fangefange' areo ho haraon-kavantañañe aman' Añahare, **14** amy te tsy hanan-dily ama' areo o hakeo, amy t'ie tsy ambane' ty fimanemanean-dily, fa ambanem-patarihañe. **15** Akore arè? Handilatse hao tika amy te tsy fehèm-pepètse fa ambanem-patarihañe? Aiy, sondo'e! **16** Tsy fohi' areo hao te, ze anolora' areo sandriñe ho mpitoro'e pivohora'o, le ondevo' i vohorañey?—ke amo tahiñeio minday mb'ampikoromahañe, he am-pivohorañe minday havantañañe. **17** Ty fatarihan' Añahare, inahareo nondevozen-kakeo fe mivohotse añ'arofa amo ventem-pañòhañe nitaroñañe, **18** le fa hinaha an-kakeo vaho mpitoron-kavantañañe. **19** Anoeko an-dreha' ondaty ty amy haifoifo' o sandri' areo: Fa hambañe amy te nafoe'areo hondevozen-kakeo naho tahiñe o fangefangeo hañonjonañe ty hatsivokarañe; t'ie hibanabana o fangefangeo hitoron-kavañañe mb'ampivahañe henane zao. **20** Ie hitoron-kakeo taolo, le nihaha amy havantañañey. **21** Aa le inoñe ty nivokareñe amo raha manalatse anahareo henaneo? kanao ampigadoñe'e ankamomahañe. **22** Aa ie hinaha an-kakeo naho mivohotse aman' Añahare henaneo, ro mahazo ty hasoa i fiavahañey ie mamokatse haveloñe tsy modo. (aiõnios g166) **23** Fihomahañe ty valen-kakeo, fe haveloñe nainai'e ro fatarihan' Añahare amy Talèntika Iesoà Norizañey. (aiõnios g166)

7 O ry longo, (ie itaroñaiko o mahafohiñe Hake) nofi' areo hao te fehè' i Hake t'indaty t'ie mbe veloñe? **2** Fa ampifetrehe' i Hake amy vali'ey ty rakemba naho mbe veloñe i rangahey, ie mihomake indatiny, le votsotse amy Hake mamahotse aze amy vali'ey. **3** Aa naho anakeza' ondaty ty rakemba manam-baly le atao t'ie tsy vokatse. Fe naho mihomake i vali'ey, le haha amy Hake re, vaho tsy karapilo t'ie engae' ondaty. **4** Ie amy zao ry longo, ty Fañòva' i Norizañey ty nivetraha' areo amy Hake, hireketa' areo ami'ty hafa, amy nampitroareñe amy havilasy, hamokaran-tika ho an' Andrianañahare. **5** Itika tamy nofotsey, le nitoloñe an-tsandriñe ao o draon-kakeo nisigihe' i Hake hamokara'e fihomahañe. **6** F'ie votsots' amy Hake henaneo, nivetrake amy namahotsey, hitoroñe ami'ty nañavaoe' i Arofoy fa tsy am-pimanemanean-tsokitse hambo'e' **7** Aa le inoñe ty ho asan-tikañe? Hakeo hao t'ie Hake? Sondo'e! Fa tsy ho napotako ty atao tahiñe naho tsy t'ie Hake, le tsy ho nihaiko ze atao fitsikirihane naho tsy nafè' i Hake ty hoe, Ko mihañe. **8** I tahiñey, ie nampahazoa' i lily lalañe, nitrobo ze atao fikirañañe amako, fa naho tsy eo Hake, tsy eo tahiñe. **9** Niveloñe hey raho taolo t'ie tsy aman-kake; fe niavy i lily, le nibodan-ko veloñe o tahiñeio vaho nikenkan-draho; **10** i fañe ho ninday haveloñey, te mone namono ahy. **11** I hakeoy, ie nampahazoa' i lily lalañe, namañahy ahy, vaho ie ty namono ahy. **12** Aa le Masiñe t'ie Hake, le miavake naho vantañe vaho soa o lilio. **13** Aa vaho fihomahañe amako hao i soay? Sondo'e! Fa i tahiñey, hampiborahañe ty hakeo, nitoloñe fihomahañe amako

amy soay, hampidodea' i Hake ty halo-tsere' o tahiño. **14** Fohintika te arofo t'i Hake, f'ie nofotse naletake hondevonkakeo. **15** Tsy apotako o anoekoo; le tsy anoeko o satrikoo, te mone i hejekoy ty anoeko. **16** Aa naho anoeko i tsy satrikoy, le iantofako te soa t'i Hake. **17** Le henaneo tsy zaho ty manao, fa ty hakeo mitoboke an-troko ato. **18** Apotako te tsy imoneñan-kasoa ty nofoko toy. Toe amampisalalan-draho, fe tsy tafete'e ty fanoan-tsoa. **19** I soa satrieko hanoëney tsy anoeko, fe i raty hejekoy ty toloñako. **20** Aa naho anoeko i raha hejekoy, le tsy zaho ty mitoloñe, fa o tahiñe mitsotsefotse amakoo. **21** Treako amy zao ty lily toy, t'ie mantra hanao soa, amako ty raty. **22** Toe iantofako an-kafalean-troke i Han' Añaharey; **23** fe mahatrea hake hafa am-pangefangen-tsandriko ato mifandraparapake amy Hake am-pitsakoreako atoñey mandrohy ahy amy ha' o tahiñe am-pangefangekooy. **24** Hete, ondaty mavoin-draho! Ia ty hañaha ahy ami'ty sandrim-pihomahañe toy? **25** Andriañeko t'i Andrianañahare añamy Talëntika Iesoà Norizañey. Ie amy zao mitoroñe i Han' Añaharey raho an-troke ao, naho i ha' o tahiñoey ami'ty sandriko hambo'e toy.

8 Le henane zao tsy amam-patse o am' Iesoà Norizañe, o tsy mañavelo amy nofotsey, fa amy arofoio, **2** ie hinaha' i Han' arofo minday haveloñe am' Iesoà Norizañey amy han-tahiñe naho havilisy. **3** Toe tsy nahalefe i Hake, ie nampaifoiofe' i nofotsey, aa le nihenefan' Añahare amy nañiraha'e i Ana'ey ho hambam-bintañe amo sandriñe maleo-tahiño ho engan-kakeo, hamatse o tahiñe antsandriño, **4** soa te ho heneke aman-tika tsy mpañavelo amy haondaty hambo'ey fa amy Arofoy ty havantaña' i Hake. **5** Mifahatse amo raha' i hambo'eio ty fitsakorea' i mipiteke amy hambo'eio, fe amo rahan'arofoo o mpiato amy Arofoio. **6** Toe fihomahañe ty vetsevetse mirekets' amy hambo'ey, fe haveloñe naho fañanintsane ty ereñeren-tro' i mitambozòtse amy Arofoy; **7** fa mandrafe aman' Añahare ty fitsakoreañe mipitek' amy hambo'ey, amy te tsy iambanea'e t'i Han' Añahare, toe tsy lefe'e; **8** vaho tsy mete mahafale an'Andrianañahare o miato amy sandriñe hambo'ey. **9** F'ie tsy amy hambo'ey, fa amy Arofoy, naho toe mimonene an-tro' areo ao i Arofon' Añaharey; aa naho tsy ama'e i Arofo' i Norizañey le tsy aze. **10** Ie ama' areo i Norizañey, ndra te nihomake an-kakeoo i sandriñey, le veloñ' ankavantañañe ty arofo. **11** Aa ie mañialo ama' areo ao ty Arofo' i nampitroatse Iesoà amy havilaisy, le i nañakatse i Norizañey amy fihomahañey ro hameloñe o sandri' areo mora momokeo amy Arofo'e mañialo ama'areoy. **12** Ie amy zao, ry longo, mpisongo tika: tsy amy hambo'ey t'ie ho veloñe amy modoy, **13** f'ie veloñe amy hambo'ey, le tsy mete tsy hihomake; fa naho i Arofoy ro añaioa' areo erike o sata' rati' i hambo'eio, le ho veloñe. **14** Fa hene anan' Añahare ze tarihe' i Arofon' Añaharey. **15** Toe tsy nandrambe i fañahim-pandrohizañey nahare hirevendreneñe, f'ie nandrambe ty Arofom-pamelomañ' anake mahakanjy ty hoe: Àba, Rae. **16** I Arofoy ty mitaroñe aman-tron-tikañe te anan' Añahare; **17** aa kanao anake tika le mpandova, toe mpandova aman' Añahare, naho mitrao-pandova amy Norizañey, ie iharoan-tika haloviloviañe, le

itraofan' engeñe ka. **18** Apotako te tsy mañeva hoharañe amy engeñe ho bentabentareñe aman-tikañey ty haloviloviañe henanekeo. **19** Fa mihalantavañe, mandañe ty fiboaha' o anan' Añahareo ty voatse toy; **20** amy te nondevozeñe ami'ty tsy fanjofahañe o namboareño, tsy nisatrie'e, fe ami'ty fisafiri' i nampiambane irezay ho am-pitamañe **21** t'ie ho hahañe am-pandevozá' i fimomohañey ka ty voatse toy ho an-kavolonahem-pidada' o anan' Añahareo. **22** Fohintika t'ie mibabababa naho mitrao-pitoreo am-pitsongoaie pake henaneo ze kila namboareñe. **23** Tsy ie avao, fa itika amandengom-boa' i Arofoy, eka! itika ro mitreontreofie an-troke ao, misalala ty fameloman' anake, ty fijeñañe o sandrintikañe. **24** I fitamañey ty nandrombahañe an-tika, le tsy atao fitamañe o fitamañe isake, fa ia ty mitamà ty raha trea'e? **25** Aa ie tamaen-tika i tsy isakey le mihavátse mandañe aze. **26** Manahake zay, mañolotse o haifofoantikañe ka i Arofoy; itika tsy mahay mihalaly ami'ty do'e, fa i Arofoy ro mañalañalañe ho antikañe ami'ty fitreontreofie tsy lefe talilieñe. **27** Le i Mpibiribiry trokey ty maharofoañe ty fitsakorea' i Arofoy, amy t'ie ro mañalañalañe ho a o noro'eo amy'ty satrin' Añahare. **28** Fohin-tika te ampifaneharen' Añahare ze he'e hañasoa o mikoko an'Andrianañahareo, o kinanjy amy fisafiria'ey; **29** amy te ze niarofoa' taolo ro tinendre'e hihambam-bintañe amy Ana'ey, soa t'ie ty ho tañoloñoloñam-piroahalaly maro. **30** Le nikanjje'e ka o tinendre'eo, naho nampivantañe'e o nikanjje'eo, vaho nireng'e o nampivantañe'eo. **31** Akore arè ty hanoen-tika? Kanao mañimba antika t'i Andrianañahare, ia ty hiatreare? **32** Aa ie tsy nañiaro i Bako Toka'ey fa nengae' ho antikañ' iaby, sandrake t'ie mitraoke ama'e ro hanolora'e ze he'e? **33** Ia ty hanisy o jinobon' Añahareo? I Andrianañahare ro mañavantañe, **34** Ia ty hamátse? Iesoà Norizañey ty nivilasy, eka, toe nampivañonen-ko veloñe; ie am-pitàn-kavanan' Añahare eo henaneo mihalaly ho antika. **35** Ia ty hampipitsoko antika ami'ty fikokoa' i Norizañey? haoreañe hao ke haloviloviañe he fampisoañañe ke hasalikoañe he fihaloañe ke hankañe he fibara? **36** Toe pinatsetse ty hoe: Ihe ro anjamañe anay lomoñandro; volilien-ko añaondry ho lentañe zahay. **37** Fe amy iaby rezay, mpandrebake ra'elaly tika amy Nikoko antikañey. **38** Le faharako te to, ke havilasy he haveloñe ke anjely he fifehaeñe he ze eo henaneo ke ze mb'e aña, **39** he ty aña' abo ey ke ty an-dalek' ao he inoñ' inoñe ami'ty voatse toy, tsy hahasintake antikañe amy fikokoan' Añahare amy Talëntika Iesoà Norizañey.

9 Mitaroñe ty hatò amy Norizañey raho fa tsy misovobolañe; mitrao-pitaroñe am-pitsakoreako i Arofo Masiñey, **2** t'ie lonjetse, naho mitolom-pihontoke ty an-troko ato, **3** fa nisalalaeo t'ie haitoñe amy Norizañey ty amo longoko ama' nofotseo, **4** ie nte-Israele, a' iareo ty fameloman-ko anake, ty engeñe, o fañinao, ty fanolorañe Hàke, i fisoroñañey, vaho o fampitamañe; **5** a' iareo o raeo, naho boak'am'iareo ami'ty nofotse i Norizañey—i ambone' ze he'ey, i Andrianañahare rengeñe nainai'ey. Amena. (aïõn **g165**) **6** Fa tsy te nilesa o tsaran' Añahareo, amy te tsy hene nte-Israele t'ie tarira' Israele, **7** mbore tsy songa anake t'ie tiri' i Abraàm; fa, Am' Isaka ty ikanjañe o tiri'oo, **8** aa le tsy o tariratse ama nofotseo ro anan' Añahare, fa o

ana' i fitamàneio ro volilieñe ho tariratsé. **9** Hoe ty tsara' i fitamàney, Hibalike ami'ty sa toy raho le hanañ' ajajalahy t'i Sarahae. **10** Mbore adodea amy Ribkae, ie nampiareña' Isaka raentika indrai-piolotse, **11** (iereo mbe tsy nitoly, mboe tsy nanao inoñe ndra soa ndra raty, soa te hijadoñe i fijjoboñañe sinafirin' Añaharey, tsy amo tolon-drahao fa amy Mpikanjy), **12** le hoe ty tsinara ama'e: Hitoroñe ty zai'e ty zoke'e, **13** amy pinatsetse ty hoe: Nikokoako t'lakobe fa nihejeko t'i Esave. **14** Inoñ'arè ty hatao-tika? Hera aman' Añahare ao ty tsy to. Sondo'e zay! **15** Fa hoe re amy Mosè: Ho ferenaiñeko ze hiferenaiñaiko, le ho trettezeko ze hitrettezeko. **16** Aa le tsy ty fisalalà' ondaty, tsy ty filaisa' ondaty, fa i Andrianañahare mpitretre. **17** Le hoe i Sokitse Masiñey amy Farao: Amo safiry zao ty nampionjonako azo, te ihe ty hampiboahañe ty haozarako, naho hanitsihañe ty tane toy ami'ty fitaroñañe i añarakoy. **18** Aa le tretteze'e ze satri'e, naho ampigàñe'e ze laha'e. **19** Aa ke hatao' areo amako ty hoe, inoñe arè ty itiña'e an-tika? Ia ty hahasebañe i satri'ey? **20** Hete, ry 'ndaty, ia v'ihéo te manoñe aman' Añahare? Ho volañe' i namboareñey ty hoe hao i namboatse azey: Akore ty nanoe'o ahy? **21** Hera añaña' i mpanao valañe-taney lily i lietsy, t'ie ami'ty boko'e raike ro itsenea'e sinim-piasiañe naho ty valañe tsotra? **22** Aa vaho akore t'i Andrianañahare, ie te hamente ty haviñera'e naho hampandrendreke ty haozara'e, ro nifeake haliñañañe amo valañen-kabosehañe harotsakeo, **23** hampahafohinañe ty hafanjàka' ty enge'e amo valañem-pitrettezañe, o nihentseñe'e taolo ho rengèneo? **24** Itika nikanjje'e 'nio, tsy amo Jiosio avao, fa amo kilakila ondatio ka? **25** ie natovo'e amy Hosea ao, ty hoe: Ho tokaveko ty hoe: Ondatiko o tsy ni-ondatikoo, vaho Kokoa'e, i tsy nikokoañey. **26** Hifetsake antoetse nanaoñe am' iereó ty hoe: Tsy ondatiko nahareo, t'ie hikanjiañe ty hoe: anak' Andrianañahare veloñe. **27** Le hoe ty koi' Isaia ty am'Israele: Ndra te nira amo fassen-driakeo ty ia' o tiri' Israeleo, ty sehanga'e avao ty ho rombaheñe, **28** fa hafetsa' lehovà an-tane atoy i tsinara'ey; tsy kalafo naho masika. **29** Le ty amy nitokia' Isaia: Naho tsy napo' i Talè-i-Màroy tiry tika le ho nanahake i Sodoma vaho ho nihambañe amy Gomora. **30** Inoñe arè ty ho asan-tika? T'ie nitendreke havantañañe o kilakila ondaty tsy nimane havañañañe, eka, toe havantañañe mijadoñ' am-patokisañe; **31** fa tsy nahatakatsé ty havantaña' i Hake ka t'Israele nimanemane Hàke. **32** Akore? Amy t'ie tsy am-patokisañe fa am-pimanemaneñañe, toe nitsikapia' i vato fitsikapiañey. **33** Hoe ty pinatsetse: Hehe, Apoko e Ziona ao ty vato fitsikapiañe naho ty vato faminganañe; fa tsy ho salatse ty miato ama'e.

10 O ry longo, ty salalan-troko naho ty halaliko aman' Añahare ty am' Israele, le t'ie ho rombaheñe. **2** Ataliliko t'ie maringatse ho aman' Añahare, fe tsy an-kilala; **3** ie tsy nahafoniñe ty hamarentanen' Añahare, te monè nipay ty hañoreñañe ty a' iareo, ie tsy niambane ami'ty havantañañ' Añahare. **4** I Norizañey ro firefe'a' i Hake, hañavantañe ze hene mpiato. **5** Nabeja' i Mosè ty havañañañe mifototse amy Hake, te: Hitakatsé haveloñe ama'e t'indaty mañorike aze. **6** Mbore manao ty hoe ty havantañañe mifototse am-patokisañe: Ko manao ty hoe

añ'arofó ao: Ia ty hionjoñe mb' andindim-b'eo (hampitotsó i Norizañey). **7** ke: Ia ty hizotsó mb'an-tsikeokeok'ao? (hampitroatse i Norizañey an-kavilasy). (**Abyssos g12**) **8** Aa inom-barè ty enta'e? Marine azo i tsaray, am-palie'o ao vaho añ'arofó'o ao, le i tsaram-patokisañe taroñe'ay, **9** t'ie mitaroñe i Talè Iesoà am-palie, vaho itao'a'o an-troke ao te vinañon' Añahare amo havilasio, le ho rombahen-drehe. **10** Toe añ'arofó ao ty atokisa' ondaty hanjo'a'e havantañañe, vaho am-palie ty hitaroña'e, hitendreha'e rombake. **11** Hoe i Sokitse Masiñey, Tsy ho salatse ze miato ama'e. **12** Tsy eo ty mampiambake ty Jiosy ami'ty Grika; raike ty Talè' iabikey; matarike amo hene mikanjy azeo. **13** fa Hene ho rombaheñe ze mikanjy ty tahina' i Talè. **14** Akore ty hahakanjia' iareo ty tsy natokisa' iareo? akore ty hahatokisa' iareo ty tsy nijanjiañe? vaho akore ty hahajanjia' iareo te tsy amam-pitaroñe? **15** Akore ty hitaroña' iareo te tsy niraheñe? Pinatsetse ao ty hoe: Hoke! ty hafanjàka o fandiam-pinday talili-soan-draha soao! **16** Fe tsy hene nañañañe i talili-soay, fa hoe t'Isaia: O Talè, ia ty niantoke i entam-bola'ay? **17** Aa le am-pijanjiñañe ty fatokisañe, le an-tsaontsi' i Norizañey ty fijanjiñañe. **18** Fa hoe raho: ke t'ie tsy nahajanjiñe? Hete! Fa nanitsike ty tane toy ty fiarañañaña' iareo, naho pak'añ'olo' ty voatse toy ty saontsi' iareo. **19** Le hoe raho: Hera tsy nifohi' Israele? Hoe heike t'i Mosè: Hampikirañeko anahareo ty tsy fifelehañe, ty fifeheñañe tsy mahilala ro hampibosehako anahareo **20** Hoe t'Isaia am-pahavanañañe: Nizoe' o tsy nipay ahio raho, Naho nitojo am'ondaty tsy nañontane ahio. **21** Fe hoe re ty am' Israele: Lomoiandro raho nañitsi-tañañe am' ondaty manjehatse naho mitangingiñe.

11 Le hoe ty asako, Ke nifarien' Añahare ondati'eo? Sondo'e zay! Zaho ka nte-Israele! tarira' i Abraàme, fifokoa' i Benjaminina. **2** Tsy napon' Añahare ondaty niarofoaña'e haehaeo. He tsy fohi' areo ty nanoe' i Sokitse Masiñey ty amy Elia, ie nitoreo aman' Andrianañahare ty am'Israele? **3** O Talè, zinama' iereó o mpitoki'oo, kinimokimo' iereó o kitreli'oo; le honka'e raho vaho te hañe-zo amako iereó? **4** Aa le ino ty natoin' Añahare aze: Fa nitanako ho ahy ty lahilaly fito-arivo tsy nanongaleke amy Baale. **5** Manahake zay, ao ty sehanga'e henaneo, jinoboñe ami'ty fatariha'e. **6** Aa kanao am-patarihañe, le tsy am-pimanemanean-dily; naho tsy zay tsy ho natao fatarihañe i fatarihañey. **7** Aa le akore? Mboe tsy rinambe' Israele i paia'ey, o jinoboñe ro nandrambe, fe nampigàñañe ty ila'e, **8** ty amy pinatsetsey: Timolon' Añahare arofo midebedebe iereó filhaino tsy mahaisake naho ravembia tsy mahajanjiñe pake henaneo. **9** Hoe t'i Davide: Ee te ho fandrike ty fandambaña' iareo, naho koboñe; naho vato mampitsikapay vaho fandilovañe am' iareo. **10** Ehe te haeiñe o fihaino' iareo, tsy hahaisake; le hivokoke nainai'e o lambosi' iareo. **11** Aa le hoe raho: Hera nitsikapay naho nikorovoke iereó? Sondo'e zay! te mone ninday fandrombahañe ho amo kilakila ondatio ty fikorovoha' iareo, hampikirañe iareo. **12** Aa naho vara ho ami'ty voatse toy ty fandilara' iareo, naho hanañañe ho a o kilakila ondatio ty filesa' iareo, sandrake t'ie fonireñe? **13** (Inahareo kilakila' ondatio 'nio ro ivolañako). Aa kanao Firàhe' o kilakila ondatio raho, le

ho sengêko i fitoroñakoy, **14** ke ao ty hampamarahieko amo toe nofokoo, hañahañe ty ila'e. **15** Fa kanao minday fifampilongoañe ami'ty voatse toy ty fifariañe iareo, le ho inoñe naho tsy haveloñe boak' an-kavilasy t'ie rambeseñe? **16** Naho miavake i loha-voay, le miavake ka ty vonga'e. Kanao miavake ty vahatse, le o singa'eo ka. **17** Aa naho pinekapenkañe ty singa ila'e, le ihe, singan-oliva tsotra ty navitrañe amy iereo vaho natraoke ami'ty vahatse naho ty mena' i hatae olivay, **18** le ko rengevohe'o o singa'eo, fa naho mirenge, Inao, tsy ihe ty mameloñe o vaha'eo, fa o vahatseo ro mameloñe azo. **19** Hera hanao ty hoe rehe: Va'e nipenkàñañe o singao hamitrañañe ahy ao. **20** Eka; toe pinèkañe iereo ty amy tsy fatokisa' iareo, fa ty fatokisa'o ro ijohaña'o. Aa le ko miriñake fa mañeveña; **21** fa kanao nifarien' Añahare o toe singa'eo le mahafary azo ka. **22** Inao ty fatarihan' Añahare naho ty hasarots' arofo'e, ie tsy mihilotse amo nikorovoeko, fe ama'areo ty fatarihan' Añahare naho toe mifahatse amy fatariha'ey, tsy mone haito. **23** Ie ka, naho tsy mitoloñe an-tsi-fatokisañe, le havitrañe ao, amy te lefen' Añahare ty hamitraña'e indraike. **24** Fa ihe binira amy hatae olivan' alay vaho navitrañe amy hatae oliva navaeñe, mpirafe ama'ey, le antsake te mete havi trañe amy hatae oliva'ey o nisinga'eo. **25** Tsy noko, ry longo, ty hamoea' areo o raha miheotse zao, tsy mone hihabokihitse ty amy hagoañe nahazo ty ila' Israele ampara' te tafazilike ao o kilakila' ndaty mahahenekeo. **26** Ie amy zao, hene ho rombaheñe t'Israele, amy pinatetsey: Hiboak' e Ziona ao t'i Mpjibeañe; le haloli'e am' Iakobe ty halotsere'e; **27** Le zao ty ho fañinako am' iereo naho hahàko o hakeo' iareoo. **28** Naho i talili-soay, le naitoñe iereo ty ama' areo; f'ie naho o fijoboñaño le ikokoañe ty aman-droae' iareo. **29** Toe tsy hahàfeñe o falalàn' Añahareo naho o fikanjia'eo. **30** Fa hambañe ami'ty nanjehara' areo an' Andrianañahare taolo, fe iferenaiñañe henaneo ty amy fanjehara' iareoy, **31** le manjehatse ka iereo henaneo, soa t'ie ami'ty fitretrezañe anahareo ro hiferenaiñañe. **32** Kila nagaben' Añahare ampanjeharañe ao soa te hene hiferenaiña'e. (eleesé 61653) **33** Ee ty halale' o varan' Añahareo, ty hilala'e naho ty hih'i'e! Tsy hay karaofeñe o zaka'eo, naho tsy lefe tinoñeñe o lia'eo. **34** Ia ty nahafohiñe ty faharofoana' i Talè? Ia ty nimpanoro aze? **35** Ia ty nanolotse ama'e aolo, hañavaha'e? **36** Fa tama'e, naho añaama'e, vaho ho ama'e ty haliforañe. aze ty engeñe nainai'e kitro'afe'e. Amena. (aiõn 6165)

12 Aa le osiheko nahareo, ry longo, ami'ty fiferenaiñan' Añahare; ty hibanabana ty sandri' areo ho sorombeloñe, miavake naho mañeva an' Andrianañahare, zay ty fitoroñañe sazo anahareo. **2** Ko mitsikombe ty voatse toy, fa miova' ami'ty fañavaoam-betsetsetse, hamentea' areo ty satrin' arofon' Añahare soa naho mahafale vaho fonitse. (aiõn 6165) **3** Fa amy falalàñe natolots' ahiy, le taroñeko ama' areo iaby, t'ie tsy hihaboke hilala mandikoatse ty evà'e, fa sambe mimane fahandrehañe migahiñe ty amy fatokisañe nandivan' Añahare ama'e. **4** Ampanahafeñe aman-tika, te maro ty mpitraoke an-tsandriñe raike ao, fe tsy hambampitoloñañe o mpitraoke iabio; **5** hoe zay ka tika maro ro fañova raike amy Norizañey, sindre mifampipiteke, **6** naho songa aman-dravoravo ankafankafa ty amy falalàñe

nitoloraño: he fitokiaño, tsahatse ty fatokisa'e, **7** ke fitoloñañe ty amy fitoroña'ey; ie mpañoke le amy fañoha'ey; **8** ie mpañosike le amy fañosiha'ey, ie mpanolotse le ampatarihañe; ie mpifehe le am-pahimbañañe; ie mpiferenaiñañe le an-kaehake. **9** Ehe te ho po-pamañahiañe o fikokoañe; hejeo ty raty, vontitiro ty soa; **10** Mifampipiteha ampifampilongoañe; mifampiambanea am-piasiañe. **11** Ko milealea am-pilozohañe, mirebarebà an-troke, toroño t'i Talè. **12** Mirebeha am-pitamàñe; mifeaha an-kaloviloñañe, mifahara an-kalaly; **13** mandivà amy ze paia' o noro'eo; le mampihova ambahiny. **14** Tatao o mampisoañe anahareo; tsipezo rano fa ko mañinje. **15** Itrafo rebeke o mirebekeo, iharò rovetse o mirovetseo, **16** Songa miharoo rehake; ko mibokenabokenake fa itrafo o mavomavoo, vaho ko mieva hilala. **17** Ko valean-draty ty raty ndra aman' ia'ia. Imaneo ty soa am-pivazohoa' ze hene ondaty. **18** Naho mete, amy ze lefe'o, le mifampilongoa am' ondaty iabio. **19** O roañetse, ko mamale fate, fa mañivaha ho amy haviñera'e, fa hoe ty pinatetse: ahiko ty vale-fate, zaho ro hañavake. hoe t'i Talè. **20** Tovo'e: Naho saliko i rafelahi'oy, anjotsò; ie taliñiereñe, fahano rano; ie anoe'o zay, ro amotrea'o vaen' afo mibela añaombe'e eo. **21** Ko milesa ami'ty haratiañe, fa gioho ami'ty soa ty raty.

13 Soa re te sambe hiambane amo mpifehe ambone'eo t'indaty, amy te tsy eo ty fifehaño tsy boak' aman' Añahare, toe fa norizan' Añahare o fa eoo. **2** Aa le ze mandietse ami'ty fifehaño ro mandietse amy nafen' Añaharey; vaho mamà-batañe ty mpanjehatse. **3** Tsy hembrañe' o mpifeheo ty mpanao soa, fa ty mpanao raty. Aa tsy ho paia'o hao te tsy ampihembaña' o mpifeheko? Anò ty soa, le ho renge'e; **4** ie mpitoron' Añahare ho ami'ty hasoa'o. Fe mihembàña naho manao raty; amy t'ie tsy mitam-pibara tsy an-dengo'e, fa mpitoron' Añahare, mpamale an-keleke ty mpanao raty. **5** Aa le miambanea, tsy te ihaviñerañe avao fa ty amy fitsakorean-trokey ka. **6** Zay ty androroña' areo vili-loha, amy t'ie mpitoron' Añahare manao o tolon-draha' iareoo lomoñandro. **7** Hene avaho ze nisongoñe; roroño ami'ty mañeva roroño; haba ami'ty mpamori-haba, fañeveñañe ami'ty añaevañañe, asiñe ami'ty asiñeñe. **8** Ko misongo ama'ia'ia, naho tsy t'ie mifampikoko, fa mahaheneke Hake ty fifampikokoañe. **9** Le ty hoe: Ko mipay vali'ondaty, ko mañe-doza, ko mikizo, ko mihàñe, naho ze fañe ila'e ro agadoñe amy tsara ty hoye: Ikokò ondatio mira ami'ty vata'o. **10** Tsy mijoy ondaty ty koko; fa mañeneke Hake ty fikokoañe. **11** Ie amy zao; mahafohina ty sa, te tondroke henaneo t'ie ho tsekafeñe ami'ty rotse, fa marine antika henaneo ty fandrombahañe te amy natokisan-tikañey. **12** Fa ho modo i haleñey, naho an-titotse ty andro, aa le apon-tikañe o satañ' ieño vaho mañombe ty fikalán-kazavàñe. **13** Antao hanao mañeva ty atoandro, tsy mifandrakaraka, tsy mijike, tsy mipay lamba, tsy manao ze mahameñatse, tsy mifandietse vaho tsy mikirañe. **14** Fe aombeo i Talè Iesoà Norizañey, le ko añivahañe ty sandriñe hilomolo amo drao'eo.

14 Ampihovao ty maifoifo am-patokisañe, fa tsy t'ie hifandietse amo raha ereñeren-trokeo. **2** Eo ty

miantoke te hene kamaeñe, fe mikama añañe avao i malemey. **3** Asoao tsy ho mavoe' i mikamay i tsy mikamay; vaho tsy ho tiñea' i tsy mikamay i mikamay, fa non' Añahare. **4** Ia rehe te haniñe ty mpitoro' ondaty? amy talè'ey ty ijohaña'e ke ikorovoha'e. Toe hijohan-dre fa mahafitroatse aze t'i Andrianañahare. **5** Eo ty miasy ty andro raike ambone' ty ila'e; ampirae' ty ila'e ka ze hene andro. Hamake te songa rekets' añ' arofo'e ao. **6** I miasy androy, miasy aze ho amy Talè. I mikamay mikama ho amy Talè, am-pandriañañe an' Andrianañahare. Le i mifaly haneñey ro mifaly ho amy Talè vaho mañandriañañe an' Andrianañahare. **7** Tsy aman-tika ty veloñe am-bata'e avao, le tsy eo ty mivetrake am-bata'e. **8** Ie veloñe tika, le veloñe amy Talè, ie vilasy, le vilasy amy Talè; Aa he t'ie veloñe, ke vilasy, le a i Talè. **9** Zao ty nivilasia' i Norizañey naho nitroara'ey, soa t'ie ro Talè' o nihomakeo naho o veloñeo. **10** Fa ihe, ino ty aniñea'o ty longo'o? he akore te kirofo'e añ' ofoke i longo'oy? Ie songa hijohañañañe añatrefa' i fiambesam-pizakàn' Añaharey; **11** Fa hoe ty pinatetse: Kanao velon-dRaho, hoe t'i Talè, hitongalefa' ze kila ongotse, vaho hiantoke an' Andrianañahare ze hene fameleke **12** Aa kanao sindre hamolily vatañe aman' Añahare **13** antao tsy hifaniñe ka, le mifoneña tsy hampipohañe ty raha mahatsikapy ndra ty mahatofotse an-dalan-dongo eo. **14** Apotako naho iatoako am' Iesoà Talè te tsy eo ty raha faly avao, fa amy mitañ' aze ho faliy, le faly ama'e. **15** Aa naho mampanahelo ty longo'o ty mahakama'o, ihe tsy mañavelo an-koko. Ko toloram-boiñe ty amy mahakama'oy i nivilasia' i Norizañey. **16** Aa le ko apoke ho fosañe ze antao'o soa; **17** amy te tsy mahakama, tsy finomañe i fifehean' Añaharey, fa havantañañañe naho fifampilongoañe vaho firebehañe amy Arofo Masiñey. **18** Toe sitran' Añahare naho no' ondatio ty mitoroñe i Norizañey hoe zay. **19** Antao arè himane ze raha minday fifampilongoañe naho fifampibodobodoañe. **20** Ko rotsahe'o o tolon-drahan' Añahare ty amo mahakamao. Toe hene malio, fe voñe ama' ondaty ty mikama hampitorifihia'e. **21** Hàmake tsy mikama hena, tsy minon-divay ndra inoñe mahatsikapy o longo'oo. **22** Ifaharo añatrefan' Añahare eo i fatokisa'oy; haha ty tsy mamà-batañe amo atokisa'eo. **23** Fe vofatse t'ie mikama ty mahatsimboetse aze, amy te tsy am-patokisañe; toe fonga hakeo ze tsy mifototse am-patokisañe.

15 Aa le mivave o kombimbao tika maozatseo, fe tsy t'ie hampiehake vatañe; **2** songa hampifale ondaty ami'ty hasoa tika, hampiraorao aze. **3** Tsy nanao ty hampinbanembam-bata'e i Norizañey; fa hoe ty pinatetse: Nidoñ'amako ty inje' o nañinje azoo. **4** Hene nisokireñe hañòhañe antikañe ze pinatetse haehae, soa te hananko tamañe amy fahaliñisañey naho amy fañosiha' i Sokitse Masiñey. **5** I Andrianañaharem-pahaliñisañe naho fañòhañey abey ro hifampipiteha' areo troke no' Iesoà Norizañey, **6** soa t'ie hirai-troke naho songa hirihofe am-piarañañañañe raika handrenge an' Andrianañahare Rae' i Talèntika Iesoà Norizañey. **7** Aa le mifampihovà, hambañe ami'ty nampizililha' i Norizañey antika, ho ami'ty engen' Añahare. **8** Ie itarofaiko te mpitoroñe i fisavarañey i Norizañey, ho ami'ty hatòn' Añahare, hamenteañe o nampitamà'e aman-droaao, **9** naho fiferenaiñañañe ty

handrengea' o kilakila' ndatio an' Andrianañahare, fa hoe ty pinatetse: Ie rengèko amo kilakila'ndatio, vaho ho saboeko ty tahina'o; **10** le tinovo'e ty hoe: Mitroafa rebeke am' ondati'eo ry kilakila' ondatio. **11** ty tovo'e ka: Mandrengea i Talè ry kilakila ondatio, misaboa aze ry hene ondatio. **12** le tinovo' Isaia ty hoe: Hitotsake ty vaha' i Jese le hitroatse re hifehe o fifeheañe, ie ty fitamà' o kilakila'ndatio. **13** I Andrianañaharem-pitamàñey abey ro handifotse anahareo an-drebeke naho an-kanintsifine am-patokisañe, hampipea'e fitamàñe añaamy haozara' i Arofo Masiñey. **14** O ry longo, iantofako ty ama' areo, te pèa hasoa naho lifo-kilala, hifanoroa' areo. **15** Teo ty nahasibehako an-tsokitse, haniahiako anahareo indraike, i falalàñe natolon' Añahare ahikoy, **16** ho mpitoro' Iesoà Norizañey amo kilakila' ndatio; mitoloñe ho mpisoro' i talily soan' Añaharey, soa te ho no'e ty añaengeako o kilakila' ndaty navahe' i Arofo Masiñeio. **17** Toe nanjo ty hirengeako am' Iesoà Norizañey amo raha mioza aman' Añahareo, **18** fe tsy vaniko volañeñe ndra inon' inoñe tsy nanoe' i Norizañey añaamakoo, le ty hampivohotse o kilakila 'ndatio an-tsaontsy naho am-pitoloñañe, **19** ami'ty haozara' o vilofe naho raha tsitantaneo, ami'ty hafatrara' i Arofo Masiñey. Aa le boak' Ierosaleme pak' amparipari' ilirikiona aña ty nitaroñeko ami'ty hafonira'e ty talili-soa' i Norizañey. **20** Zay ty nimaneako fitaroñe i talili-soay an-tane mboe tsy nahajanjiñe ty tahina' i Norizañey, tsy handranjiako ami'ty mananta' ondaty. **21** Fa hoe ty pinatetse: O tsy nitaliliañe ro hahaniñe; vaho o tsy nahajanjiñe, ro haharendreke. **22** Beteke zay ty nanebañe ahy tsy hombàko mb'ama' areo mb'eo. **23** Aa ie henane zao, amy te tsy amantoetse hitoroñako an-tane atoa ka, le ami'ty nisalalaeo taoñe maro ty hitilike anahareo, **24** le amy liako mb'e Spania aña, ty itamako hahaisake anahareo t'ie miary mb'eo, hampionjona' areo, itika fa nifañòhahoha heike. **25** F'ie homb'e Ierosaleme aña hey hitoroñe o noro'eo. **26** Amy te nahaehake o nte Makedoniao naho o nte Akaia ty hanolotse amo noro'e misotry e Ierosalemeo. **27** Eka, toe nampinbanembañe iareo, fa mpisongo ama'e. Aa ie nandrambe raha añ'arofa am'iareo o kilakila' ndatio, le avaha' iareo amo raha' ty tane' toio ka; **28** ie nañeneke zay naho fa vinoli-tomboko ho am' iareo i mahakamay, le hiary mb'ama' areo naho mb'e Spaina aña. **29** Fantako t'ie pok' ama' areo ao, le hitotsake eo ami'ty hapeam-pitahia' i Norizañey. **30** Aa le mihalaly ama' areo raho ry longo, ty amy Talèntika Iesoà Norizañey naho ami'ty fikooka' i Arofoy, ty hifanehafantika halaly aman' Añahare ho ahy, **31** t'ie ho rombaheñe amo manjehatse e Iehodà, naho ho no' o noro'e e Ierosalemeo ty fitoroñako ho a iareo, **32** hahafionjonako mb'ama' areo mb'eo an-kaehake ami'ty satrin' arofon' Añahare, vaho hanjò hanintsin-troke ama' areo. **33** I Andrianañaharem-pierañerañañey abey ho ama' areo iaby. Amena.

16 Ampandrendreheko anahareo t'i Foibe rahavave'ay mpitoro' i Fivory e Kenkrea aña; **2** t'ie ho rambese' areo amy Talè ami'ty mañeva o noro'eo, naho te himbae' areo amy ze mete hipaià'e, ie fa nañolotse ty maro naho ahy ka. **3** Añontaneo t'i Prisilae naho i Akoila mpiharo

tolon-draha amako am’ Iesoà Norizañey. **4** I ho namoe fititia hasolo ty fiaiko rey. Tsy zaho avao ty mañandriañe iareo fa ze hene’ Fivorin-kilakila ondatio. **5** Ao ka ty Fivory añ’ anjomba’ iareo. Añontaneo i Epaineto rañekoy, i loha-voam-piantoke i Norizañey e Asiy. **6** Añontaneo t’i Marie mpifanehake ho anahareo. **7** Añontaneo t’i Androniko naho i Jonia, longoko naho mpiharo-rohy amako, an-kasiñ’ amo Firàheñeo, vaho nimpiamy Norizañey taoloko. **8** Añontaneo t’i Ampliato, i kokoako amy Talèy. **9** Añontaneo t’i Orbano, mpifanehake ama’ay amy Norizañey, naho i Staky, longoko sarotse. **10** Añontaneo t’i Apelà, i niventeañe amy Norizañey. Añontaneo o amy Aristoboloo. **11** Añontaneo t’i Herodiona longoko. Añontaneo o amy Narkisao, o amy Talèo. **12** Salamao t’i Trifena naho i Trifosae, mpifanehake amy Talè ao. Añontaneo t’i Persie isoke, i nitromake mafe amy Talèy. **13** Añontaneo t’i Rofosy, jinobo’ i Talè naho i rene’e naho ahiko. **14** Añontaneo t’i Asinkrito, i Flegona, i Hermesy, i Patroba, i Herma, naho o longo am’iereoo. **15** Salamao t’i Filologo naho i Joliae, i Nerea naho i rahavave’ey, naho i Olimpa, vaho o fonga noro’e am’iereoo. **16** Mifanalamà ami’ty oroke miavake. Hene mañontane anahareo o Fivori’ i Norizañeo. **17** Añosihako ry longo, te ho sarisarie’ areo o mampiambake naho manebañe an-dietse i fañòhañe nioha’ areoio, vaho ihankàño. **18** Ie tsy mpitoroñe i Talèn-tika Norizañey, fa ty tro’e, le an-kabeake naho tsiriry ty amaña hia’e ty arofu’ o tsy midareo. **19** Fa nahatakatsé ie iabikey ty talily o fatokisa’ areoo, aa le mahafale ahy nahareo; f’ie teako ho mahihitse ami’ty hasoa vaho halio amo halo-tserahañeo. **20** Fa an-titotse te ho demohen’ Añaharem-pierañerañañe ambanem-pandia’ areo ao i mpañinje. Ho ama’ areo ty hasoa’ i Talèntika Iesoà Norizañey. **21** Añontanea’ i Timoty, mpifanehake amakoy, nahareo, hoe zay ka i Losio naho i Jasona, vaho i Sosipatro rolongoko. **22** Manalama anahareo amy Talè ao ka raho, Tertio, mpanokitse ty taratasy toy. **23** Mañontane anahareo t’i Gaio mpanao añ’anjomba ahy naho ty Fivory atoy iaby. Manalama anahareo ka t’i Erasto, mpamandro’ ty rova, naho i Koarto rahalahy. **24** Ho ama’ areo iaby abey ty fatariha’ Iesoà Norizañey, Amena. **25** Ie amy zao, ho amy Mahafijadoñe anahareo ty amy talili-soako naho ty fitaroñañe Iesoà Norizañey, ty amy fampibentarañe i raha miheotse nakafitse haehae’ zay, (aiōnios g166) **26** fe naboake henaneo, naho amo pinatem-pitokio ty amy nililien’ Añahare nainai’e tsy modoy, le fa nitaroñeñe amo kilakila ondatio hampivohotse iareo am-patokisañe. (aiōnios g166) **27** Aman’ Añahare mahihitse tsi-roe-tsi-telo nainai’e abey ty engeñe, añam’ Iesoà Norizañey! Amena. (aiōn g165)

1 Korintiana

1 I Paoly, kinanjy ho Firàhe' Iesoà Norizañey ami'ty satrin' arofon' Añahare, naho i Sostena rahalahy. **2** Ho ami'ty Fivorin' Añahare e Korinto aho, ho amo nampiavahe' Iesoà Norizañey, o kinanjy ho nro'eo, miharo amy ze hene mpikanjy ty tahina' Iesoà Talèntika Norizañey ndra aia aia, i Talè' iareo naho antikañey. **3** Hasoa ama' areo naho fañanitsiñe boak' aman' Añahare Raen-tika naho Iesoà Talè Norizañey. **4** Andriañeko nainai'e t'i Andrianañahareko ty ama' areo, ty hasoan' Añahare natolotse anahareo am' Iesoà Norizañey, **5** ie ama'e ro niaboene amy ze lafi'e iaby an-tsara heneke naho an-kihitse fonitse, **6** ie niventène ama' areo ty fitaroñañe i Norizañey. **7** Aa le tsy eo ty tsy eneñe ama'areo amo falalàñe iabio, hene rototse mitamà ty fiboaha' i Talèntika Iesoà Norizañey. **8** Ie ty hampijadoñe anahareo sikal' am-pigadoña'e aña, tsy hanan-kila amy andro' i Talèntika Iesoà Norizañey. **9** Migahiñe t'i Andrianañahare nikanjy anahareo ho amy fifampilongoañe amy Ana'e, Talèntika Iesoà Norizañey. **10** Ie amy zao, mañosike anahareo raho ry longo, amy tahina' i Talèntika Iesoà Norizañey, ty hiharo saontsy, tsy hifampiriaria, f'ie ho fonireñe ho raika an-kilala naho raika an-tsafiry. **11** O ry longo, fa natalili' o mpiamy Kloaio amako t'ie amam-pifandierañe; **12** ty anoako zao, le te ao ty manao ty hoe: mpiamy Paoly raho, le ty raika: amy Apolosy raho, naho ty raika: amy Kefasy raho, vaho ty ila'e: zaho amy Norizañey. **13** Aa vaho mitsiriaria hao i Norizañey? Pinèke ho anahareo hao t'i Paoly? He nalipotse ami'ty añara' i Paoly? **14** Andriañeko t'i Andrianañahare te tsy ia ama' areo ty nalipoko naho tsy i Krispo naho i Gaio avao, **15** fe eo ty hanao ty hoe t'ie nilipotse ami'ty añarako. **16** (Toe nalipoko ka o añ'anjomba' i Stefanasio. Fa tsy apotako ze ila'e mete ho nampiliporeko.) **17** Toe tsy nañitrik' ahy handipotse i Norizañey, fa ty hitaroñe i talili-soay, tsy andreha-kante kera hampikohañe i hatae' ajale' i Norizañey. **18** Toe borosode amo mikoromakeo ty tsara' i hatae' ajale, fe haozaran' Añahare amantika rombaheñe. **19** Fa hoe ty pinatsetse: Ho rotsaheko ty hihy' o mahihitseo, naho hakafitse ty hilala' o mahilalao. **20** Aia ze o mahihitse zao? Aia ty mahay taratasy? Aia ty mpionim-piheotse ami'ty sa' toy? Tsy nanaon' Añahare hanèñe hao ty hilala' ty tane toy? (aiñ g165) **21** Ie amy hihin' Añaharey, kanao tsy nampahafohiñe an' Andrianañahare ty hihy' ty tane toy, le nisatrien' Añahare ty handrombake ze mahafiantoke ami'ty hagegea' i tsara taroñey. **22** Toe mipay vilòne o Jiosio, naho mitsoe-kihitse o Grikao; **23** fe mitaroñe i Norizañe pinèkey zahay: ie boloko fitsikapia' o Jiosio, naho hadagolàñe amo Grikao; **24** fe amo kinanjio, he te Jiosy ke Grika, le ie ty haozaran' Añahare naho ty hihin' Añahare. **25** Fa mahihitse te am'ondatio ty hagegean' Añahare, naho maozatse te am'ondatio ty haifofoan' Añahare. **26** Haraharao i nikanjanjañe anahareoy: tsy nimaro ty nahihitse amo nofotseo, tsy nimaro ty fanalolahy, tsy niampeampe ty ana-donake. **27** Fe jinobon' Añahare o gege an-tane atoio hanalatse o mahilalao, naho jinobon' Añahare o maifoifo' ty tane toio hañameñatse o jomakeo; **28** jinobon' Añahare

o tsy vara' ty tane toio naho o mavoifeño vaho o atao tsy vente'eo, hampikoha'e o raha eoo, **29** soa te tsy eo ty nofotse hirengevoke añañtrefan' Añahare. **30** Ie ro maha am' Iesoà Norizañey anahareo, Ie ty nanaon' Añahare hihitse naho havantañañe naho fiavahañe vaho fijeñañañe an-tika, **31** soa te, amy pinatsetse ty hoe: Ze mirenge, Ee te i Talè ro firengea'e.

2 O ry longo, ie nivotrake ama' areo raho, le tsy an-dàn-tsaontsy, tsy an-kihitse ty nitaroñaiko i nietak' aman' Añahare. **2** Fa nifarahako te tsy hahafohiñe ndra inon' inoñe ama' areo ao naho tsy Iesoà Norizañey vaho ie pinèke. **3** Nimokotse t'ie tama' areo, nihembañe, vaho nisilofe' ty nevenevetse. **4** Le tsy an-tsaontsin-kihitse mahasintoñe i rehakoy naho i fitaroñaiko, fa ami'ty fampalangesañe i Arofoy naho añ-ozatse, **5** soa tsy hioereñe ami'ty hakante' ondaty ty fatokisa' areo fa ami'ty faozaran' Añahare. **6** Toe mitaroñe hihitse amo ãñoño zahay, fa tsy ty hihy' ty sa toy, ndra ty a o mpifehe' an-tsa toio, ie sindre mihamodo. (aiñ g165) **7** Toe mitaroñe i hihin' Añahare nakafitse zahay, i hihitse naetake pak' henaney, f'ie norizan' Añahare taolo' ty sa toy hañonjona'e antika. (aiñ g165) **8** Ie ninofi' o mpifehe an-tsa toio, fa naho nifohi' iareo, le tsy ho pinè' iareo i Talèn' engeñey. (aiñ g165) **9** Fa hoe ty pinatsetse: Fihaino tsy nahaisake, ravembia tsy nahajanjiñe, vaho tsy nizilike añ' arofo' ondaty ze he'e hinalankan' Añahare ho a' o mikoko azeoo. **10** F'ie nibentabentaren' Añahare amantikañe añamy Arofo'ey, fa mitsoeke ze he'e i Arofoy, naho o raha miheotse aman' Añahareo. **11** Aa vaho ia am'ondatio ty mahafohiñe ze mitoloñe amy t'indaty ao naho tsy ty arofo am'indaty? Manahake zay, tsy fohi' ondaty ty faharofoanan' Añahare naho tsy i Arofon' Añaharey. **12** Ie amy zay, tsy ty fañahi' ty tane toy ty rinamben-tika, fa i Arofo boak' aman' Añaharey, soa te ho fohintika o raha natolon' Añahare antika am-patariha'eo, **13** ie o taroñe' aho, tsy an-tsaontsy nanare' ty hihy' ondaty fa amo naò' i Arofo Masineio, ie mampidodea o rahan' Arofoo amo aman' Arofoo. **14** Toe tsy maharambe o rahan' Arofon' Añahareo ty fañereñere' ondaty, fa hagegeañe ama'e, tsy eo ty hahafohina'e, amy t'ie rendreke an' arofo. **15** Mitsikaritse ze he'e ty aman' arofo, fe tsy leo ty ila'e tsikariteñe. **16** Aa vaho: Ia ty mahafohiñe ty faharofoana' lehovà hañòke aze. Toe aman-tika ty fitsa korea' i Norizañey.

3 O ry longo, tsy mahafirehake ama' areo raho hoe amo aman' arofo, fa hoe amo ama' nofotseo; hoe ajaja kede amy Norizañey. **2** Nampikamaeko ronono fa tsy hena; amy t'ie mboe tsy nahaleo naho mboe tsy mahaleo avao. **3** Toe mbe amy nofotsey nahareo, ie zoeñe ama' areo ty tsikirike naho ty liette; aa tsy hatao t'ie amy nofotsey hao, ie hoe ondaty tsotra ty fañaveloa' areo? **4** Kanao eo ty manao ty hoe: Mpiamy Paoly raho, naho ty ila'e: Amy Apolosy raho; aa vaho tsy t'ie manahake ondaty avao hao? **5** Ia arè t'i Apolosy? Ia ka t'i Paoly? naho tsy mpitoroñe nampiato anahareo, ie sambe nitolora' i Talè. **6** Nitongy raho, nanondrake t'i Apolosy, fa i Andrianañahare ty nampitombo. **7** Aa le sindre ts'inoñe i mpitongy naho i mpanondrakey, fa i Andrianañahare ty mpampitombo. **8** Lia'e raika ty mpitongy naho ty mpanondrake, songa handrambe ty tambe'e mañeva

i fitromaha'ey. **9** Mpifanehake aman' Añahare zahay; teten' Añahare nahareo, fandrany' Añahare. **10** Ty amy falalàn' Añahare natolotse ahikoy, le hoe talèm-pandranjy ty nandaharako i mananta'ey, le mamboatse ama'e ty ila'e. Aa soa re te sindre mitomitse amy ty hanovoña'ey t'indaty. **11** Fa tsy eo ty mahafañoreñe manantañe ila' i tafareñe, i Iesoà Norizañey. **12** Aa naho eo ty handranjy amy manantañey, ami'ty volamena, volafoty, vatsoa, hataa, ahetsa, ndra setra, **13** songa hidodea ty sata' ondaty, fa haboa' i androy, amy te ho bentareñe ami'ty afo, vaho i afoy ty hitsoke ty hasoa-sata' ondaty. **14** Ie mahatãñe ty nandranjia' ondaty amy manantañey, le ho tambezeñe. **15** Ie teno ty sata' ondaty le fianto ama'e. Toe ho rombahen-dre, fe hoe nitoañe afo. **16** Tsy fohi' areo hao t'ie kivohon' Añahare, hoe imoneña' i Arofon' Añahare? **17** Ie rotsahe' ondaty ty kivohon' Añahare, le ho mongoren' Añahare, fa miavake i kivohon' Añahare; inahareo 'nio. **18** Asoao tsy hamañahy vatañe. Naho ama'areo ty mihaboke hihitse ami'ty sa toy, soa re te hireke ho bahimo, hiha-hihitse. (aion g165) **19** Amy te hadagolañ' aman' Añahare ty hihy' ty tane toy. Fa hoe ty pinatsetse: Tsepahe'e ami'ty hakante'e ty mahilala **20** tovo'e: Arofoana' i Talè ty fitsakoreo' o mahihitseo, te tsy vente'e. **21** Asoao tsy ondaty ty hisengeañe, amy te fanaña' areo ze he'e; **22** Ke i Paoly, he i Apolosy, ke i Kefasy, he ty voatse toy, ke ty haveloñe, he ty havilasy, ke o eoo, hera o ho avio; hene anahareo; **23** a i Norizañey nahareo vaho aman' Añahare i Norizañey.

4 Ee te zao ty hatao' ondaty, te mpitoro' i Norizañey zahay, mpamandroñe o raha mietake aman' Añahareo. **2** Mbore paiañe amo mpamandroñe t'ie ho zoeñe migahiñe. **3** Tsy loho vente'e amako ty fibiribiria' areo naho ty fañereñerea' ondaty; fa ndra zaho tsy mizaka ty vatako. **4** Toe tsy apotako te inoñe ty hanesehañe ahy, f'ie tsy mahahaha ahy, toe i Talè ro hizak' ahy. **5** Aa le ko mizaka aolo' ty andro'e, ampara' ty fitotsaha' i Talè, le ty hampalange o raha mietake an-kamoromorañañe naho ho bentabentare'e o fisafirin' arofoo; zay vaho songa ho toloran' Añahare ty engeñe mañeva. **6** I tsaraeñey ry longo, le fa nirazañeko ami'ty vatako naho i Apolosy ty ama' areo, soa t'ie hioke ama'ay te tsy andikoreñe o sinokitseo tsy mone hibohabohañe ty raika naho injeñe ty ila'e. **7** Aa vaho ia ty nampitoabotse anahareo? Inoñe ama' areo ty tsy rinambe' areo? Aa naho toe nandrambe le inoñe ty irengea' areo hoe tsy nandrambe? **8** Fe eneñe nahareo! Toe mpañaleale! Fa mpanjaka ndra te tsy eo zahay! Eka, ho nirieko t'ie nimpanjaka, hitraofa'ay fifehañe! **9** Ataoko te napon' Añahare amboli'e zahay Firàheñe ho sambañe, hoe nafatse havetrake; amy t'ie nanoen-ko fisambà' ty voatse toy naho o anjelio vaho ondaty. **10** Seretse zahay ty amy Norizañey, fe mahihitse amy Norizañey nahareo! Maleme zahay fe maozatse nahareo! Asiñeñe nahareo, vaho mavoeñe zahay! **11** Ampara' ty ora toy, le mifeake naho miheahe zahay, rota, finofopofoke, vaho tsy aman' akiba. **12** Mifanehake, mitoloñe amo taña'aio; ie onjireñe, itatà'ay; ie samporerahañe, ifeaha'ay; **13** ie teraterañe, imanea'ay taroñe. Natao ho leotse ami'ty voatse toy zahay, forompo' ze he'e pak' henane. **14** Tsy nisokirako hanalatse anahareo

'nio, fa t'ie ho vereñe hoe anak' isoko. **15** Aa ndra te ale-ale ty mpañana' areo amy Norizañey, tsy maro ty rae' areo; fa zaho ty nampiareñe anahareo am' Iesoà Norizañey amy talili-soay. **16** Aa le osihoko t'ie hilhambañe amako. **17** Zay ty nañitrifako i Timoty anake kokoako naho migahiñe amy Talè; ie ty haniahy anahareo o satako amy Norizañeio, manahake ty fañòhako mbeombeo amo hene Fivorio. **18** Akore te ao ty mirengevoke hoe te tsy ho pok' ama' areo raho. **19** F'ie ho avy aniany naho satri' i Talè, le tsy ho rendreko ty enta' o mpitoabotseo fa ty haozara'e. **20** Tsy saontsy i Fifehean' Añaharey, fa ozatse. **21** Inoñe arè ty satri' areo? Hinday doda hao t'ie pok'eo, ke fikokoañe naho hamoràn-troke?

5 Fa miboele te ama' areo ty fifampirañaotañe, toe hakarapiloañe tsy amo kilakila' ndatio: te eo ty miharolamba amy valin-drae'ey! **2** Akore te iebotseborà' areo! tsy hamake ho nandala? soa te ho naitdañe i nanao zay. **3** Aa naho zaho, ndra te tsy eo am-batañe, le miatreke antroke vaho fa zinakako i nanao zay, manahake t'ie eo. **4** Ie mivory amy tahina' Iesoà Talèntikañey, le ama' areo an-troke raho, ami'ty haozara' Iesoà Talèntikañey, **5** aa le aseeso amy mpañinje indatiy handrotsahañe i haondati'e hambo'ey, soa te ho rombaheñe ami'ty andro' i Talè Iesoà i arofo'ey. **6** Tsy mete ty firoharohà' areo; tsy fohi' areo hao te mahatsitsike ty boko'e ty lalivay kede. **7** Kohezo soa o lalivay hambo'eo soa t'ie ho boko'e vao, manahake t'ie tsy aman-dalivay, fa nisoroñañe ho antika i Norizañey, i Fihelan-tikañey **8** Aa le antao hiambeñe i sabadidakey, tsy an-dalivay hambo'e, tsy an-dalivain-kalo-tserehañe naho haratiañe, fa ami'ty tsy aman-dalivay' i hatsò-troke naho hatòy. **9** Nisokirako amy taratasikoy te tsy hitraodrehake amo manao hakarapiloañe, **10** fe tsy t'ie ze fonga karapilo' an' tane atoy ndra ze mphañe naho mpikatramo ndra ze mpañori-pahasive, amy t'ie tsy mahay tsy ho niakatsa an-tane atoy. **11** Fe nisokirako te tsy hitraofa'areo ty miantonoñe ho longo, te mone mpandrañaotse ndra mpitsikirike, ndra mpitorom-pahasive, ndra mpañinje, ndra mpijike, ndra mpikatramo. Ko itraofam-pikama. **12** Inoñe ty izakako o alafe'eo? Tsy zakae' areo hao o ama' areoo? **13** I Andrianañahare ty hizaka o alafe'eo, fe Aitò ama' areo i tsivokatsy.

6 He ama' areo ao ty aman-kabò ami'ty ila'e, ho vani'e hao ty miatre-jaka aolo' o tsy vantañe, fa tsy añatrefa' o noro'eo? **2** Ke tsy fohi' areo te hizaka ty voatse toy o noro'eo? Aa kanao ho zakae' areo ty voatse toy, tsy fievà' areo hao ty hibiribiry ty sisý pilipito'e? **3** Tsy fohi' areo hao t'ie hizaka anjely? Somandrake o raha mioza ami'ty haveloñe toio? **4** Aa naho manan-ko zakaeñe ami'ty haveloñe toy nahareo, hampizakae' areo hao ze kede amo Fivorio ao? **5** Ty hanalatse anahareo ty nanoako zay. To hao t'ie tsy ama' ondaty mahihitse, mahafizaka añivo' o rolongoo? **6** Te mone maneseke rahalahy ty rahalahy, naho toe añatrefa' o tsi-miatool! **7** Aa le gioko nahareo, t'ie mifampiatrek' an-jaka. Tsy hamake anesehan-kakeo? Tsy ndra kitra'e nikatramoeñe? **8** Aiy! ndra inahareo ro mandilatse fa mamerevere longo! **9** Ke amoea' areo te tsy

handova i Fifehean' Añaharey o tsivokatseo. Asoa tsy ho fañahiñe: fa ke mpañarapilo, ke mpiamo fahasiveo, ke mpila vali' ondaty, ke mpisare ampela, ke mpila-faly, **10** ke mpampikametsa, ke mpitsikirike, ke mpitrini-mena, ke mpiteratera, he mpikatrano, songa tsy handova i Fifehean' Añaharey. **11** Nanahake zay ty ila' areo. F'ie nampandroañe, navahañe, vaho nampivantañeñe ami'ty tahina' i Talè Iesoà Norizañey naho amy Arofon' Andrianañaharen-tikañey. **12** Sindre azoko anoefie, fe tsy songa mahasoa. Hene azoko anoefie, fe tsy meteko hondevozeñe. **13** Ty fisafoa ho ami'ty mahakama naho ty mahakama ho ami'ty fisafoa—fe ho rotsahen' Añahare ie roe. Tsy natao ho fiolorañe vilañe ty sandriñe, fa ho a i Talè, vaho i Talè ho a i fañòvay. **14** Natroan' Añahare i Talè vaho hatroa'e amy haozara'ey ka tika. **15** Amoea' areo hao te fangefange amy fañova' i Norizañey o sandri' areoo? Aa vaho hangalako ho amy tsmirirañey hao o fangefange' i Norizañey? Sondo'e zay! **16** Hera nofi' areo te ze mipiteke ami'ty tsmirirañe ro sandriñe raika ama'e? Fa hoe re: Ho nofotse raika i roroye. **17** Le arofo raika ka ty mpipiteke amy Talè. **18** Ibotitsiho o firañaotañe. Toe alafe'e ao ze fonga hakeo anoe' ondatio, fe mañakeo i sandri'ey ty mpañarapilo. **19** Ke tsy fohi' areo te kijà' i Arofo Masiñe mimoneñe ama' areo ao ty sandri' areoo, ie ama' areo boak' aman' Añahare? vaho tsy anahareo nahareo, **20** fa vinily sarotse; aa le rengego antsandri' areo t'i Andrianañahare.

7 Aa ty amo raha sinoki' areoo. Hàmake tsy hipaok' ampela ty lahilahy. **2** Fe ty amo hakarapiloañe, soa re te songa hanañe ty vali'e ty lahilahy, naho sindre hanañe ty vali'e ty rakemba. **3** Le hañeneke ty lili'e amy vali'ey ty lahilahy, manahake zay ka ty rakemba amy tañanjomba'ey. **4** Tsy manandily amy sandri'ey ty rakemba, fa i vali'ey; naho tsy manandily amy sandri'ey ty lahilahy, fa i rakemba'ey. **5** Ko mifampifoneñe naho tsy ty amo andro ilahara' areo ho fitalahoañe, aña zay le miolora tsy mone hazizi' i mpañinjey t'ie tsy maha-lie-batañe. **6** Fiheveañe o rehako zao, fa tsy lily. **7** Nikitrako te sindre nanahake ahiko ondatio. F'ie songa manañe ty falalañe natolon' Añahare aze; etia ty aman-tsata zao le eroa ty aman-tsata zay. **8** Aa le hoe raho amo tsy amam-balio naho amo vantotseo; Soa ho a iareo ty himoneñe hambañe amako. **9** Fa naho tsy mahalie-batañe, le apoho hañenga valy. Hàmake t'ie hanambaly ta te hiforehetse. **10** Le hoe ty atoroko o manam-balio, toe tsy zaho fa i Talè, asoa tsy hisitake ami'ty vali'e ty rakemba. **11** (F'ie misitake, soa re te hidoñe tsy hanambaly, ke hifampirekets' amy vali'ey indraike.) Vaho tsy hañary ty vali'e ty lahilahy. **12** Manao ty hoe amo ila'eo raho, fa tsy i Talè: Naho eo ty rahalahy amam-baly tsi-mpiato, fe no'e ty mipiteke amy lahilahy, le tsy haria'e. **13** Naho amambaly tsi-mpiato ty rakemba, ie mbe te hirekets' ama'e, le ehe tsy hampisitahe'e. **14** Amy te hampiavahe' i rakembay i vali'e tsi-mpiato, vaho hampiavahe' i lahilahy i vali'e tsi-mpiato; naho tsy zay tsy ho nalia o ana' areoo, f'ie amy zao, miavake. **15** Aa naho te hifampiria' ty tsi-miato, le apoho homb'eo, fa tsy mpirohy i rahalahy ndra i rahavavey; fe mikanjy antika hifampilongo t'i Andrianañahare. **16** Fa aia ty hahafohina'o, ry rakembao, ke ho rombahe'o ty vali'o?

Le aia ty hahafohina'o, ry lahilahy, he ho rombahe'o ty tañanjomba'o? **17** fe soa re te songa mañavelo amy tinendre' i Talè azey, amy sindre nikanjian' Añahare azey, zay ty fanoroako amo Fivory iabio. **18** Nikanjiefie t'ie sinavatsa hao? aa le tsy ho faohe'e i fisavara'ey; nikanjiefie t'ie tsy nisavatsa hao? soa re te tsy ho savareñe. **19** Ts'inoñe o savatseo; ts'inoñe ka ty tsy fisavarañe; fa ty fañambenañe o lilin' Añahareo. **20** Aa le songa mijohañe amy nikanjiañe azey t'indaty. **21** Niondevo hao t'ie kinanjy? Ko ahoa'o; fe naho mete'o ty mihaha, le mihahà. **22** Le ty nikanjiefie amy Talè ao t'ie ni-ondevo ro haha amy Talè; le ty nikanjiefie t'ie midada ka, ro fetrek' oro i Norizañey. **23** Vinily sarotse nahareo, aa le ko miondevo ama' ondaty. **24** O ry longo, sambe mimoneña aman' Añahare amy nikanjiañe azey. **25** Aa ty amo somondraro, tsy amako ty lili' i Talè; f'ie manolo-kevetse amy te niferenaña' i Talè ho matoe. **26** Aa le ataoko te mahasoa, ty amo faloviloviañe henaneo, te mijohañe amy azey avao t'indaty. **27** Ihe mirekets' aman-drakemba? ko mipay ho votsotse. Ihe mihaha an-drakemba, ko mangala-baly. **28** F'ie mañenga valy, tsy hakeo, lehe engaeñe ty somondrara, tsy aman-tahiñe, fe ho volevolèndraha ami'ty haveloñe toy, ie ho nikalañako. **29** Fe zao ty volako, ry longo: Tomotse o androo, aa ie henane zao, soa re te hanao hoe tsy manam-baly o amam-balio, **30** naho hoe tsy miharovetse o mirovetseo, naho hoe tsy mirebeke o mirebekeo, naho hoe tsy mahazo o mivilio, **31** vaho hoe tsy mijorobo ami'ty haveloñe toy o mitoloñe ama'eo, fa mihelañe ty vinta' ty voatse toy. **32** Nikitrako te tsy n-tsimboetse nahareo. Midare o raha' i Talè ty tsy manambaly, hampiehake i Talè. **33** F'ie midare o raha' ty tane toio i manambaly, ty hampinembaneña' i vali'ey. **34** Miambake ka ty rakemba naho ty somondrara; dare' i tsy amambaly i Talè, ie te hiavake an-tsandry naho an-troke. Fe tsiborehetohe' o raha' ty tane toio i amam-baly, ty hahafale i vali'ey. **35** Ty hahasoa anahareo ty nanoako zao, tsy t'ie hanao bozizy, fa ty hañonjonako ze mañeva, tsy hañembetse ty fiatraha' areo i Talè. **36** Fa naho eo ty mitsakore te tsy mañeva i anak' ampela'ey i fanoe'ey, ie fa miha-ñañoñe, naho atao'e te toko'e henefañe, le ee te hano'e i satri'ey, ie tsy aman-kakeo, apoho hengaeñe. **37** Fe i migahiñe añ' arofo'ey, ie tsy embetse, midada amo azeo, naho fa nanampa-kevetse añ' arofo ao te ho tana'e i somondrara'ey, le manao soa. **38** Aa le manao soa i mampañenga i somondrara'ey, fa lombolombon-kasoa ty tsy mampañenga. **39** Fehè' o lilio ty rakemba ie mbe veloñe ty vali'e; fe naho vilasy i vali'ey le votsotse re hanambaly ze tea'e amy Talè ao. **40** Ho soa tata t'ie nitoboke amy zao avao, hoe ty ereñereko, ie ataoko te amako ka i Arofon' Añaharey.

8 Aa ty amo raha banabanañe amo hazomangaoo: ataontika te songa aman-kilala tika; mampiebotsebotse ty hilala, fe mampiraorao ty koko. **2** Naho eo ty mieva t'ie mahafohin-draha, le mboe tsy ama'e ty hilala do'e. **3** Fe arofoanan' Añahare o mikoko azeo. **4** Aa ty amo fikamañe raha nisoroñañe an-kazomangaoo, fohin-tika te tsitantane atoy ty samposampo, naho te Raika tsi-roe-tsi-telo t'i Andrianañahare. **5** Aa ndra te ao ze o ndrañahareo, ke an dindiñe aña, he an-tane atoy (toe maro o 'ndrañahareo

mboe tsifotofoto o talèò), 6 fe aman-tika, raike t'i Andrianañahare, i Rae niboaha' ze he'e naho ivelomantikañey; Raike ka i Talè Iesoà Norizañey—ie ty nanoëñe ze kila raha, naho itika añama'ey. 7 Fe mboe tsy ama' ze hene ondaty i hilala zay. Ty ila'e, ie zatsè i hazomangay ampara' henane, ro mikama hoe te binanabana an-kazomanga, vaho mahativa i arofo'ey i haleme'ey. 8 Toe tsy fañarineañe aman' Añahare ty mahakama; le tsy mahafotsake t'ie tsy mikama, vaho tsy onjio'e te tsy mikama. 9 Fe mitaòà, kera ho vato mahatsikapy o maifoifoo ty fidadàn' arofo' areo. 10 Amy t'ie mahaisak' azo t'indaty, te ihe mahilala ro mikama an-toe' i hazomangay, le va'e mahaosike i tsy maozatse añ'arofoy ty hikama i haneñe binanabana amo rahampahasiveoy. 11 Aa akore te hianto ty amy halala'oy i longo'o maifoivo nivilasia' i Norizañey. 12 Aa ie mandilatse amandrolongo ro mahafere i arofo'e malemey, le aman-tahiñe amy Norizañey. 13 Aa naho hampanan-kakeo i longokoy ty mahakama, le tsy hikama hena kitro katroke raho, tsy mone hamingan-dongo. (aiòn g165)

9 Tsy midada hao raho? Tsy Firàheñe v'irahoo? Tsy fa nitreako hao t'Iesoà Talèntika? Tsy satako amy Talè v'inahareo? 2 Aa ndra t'ie tsy Firàheñe ami'ty ila'e, toe izay ama' areo, ie tomo-kalama' ty maha-Firàhe' i Talè ahy. 3 Inao ty fatoiko amo mandohy ahio: 4 Tsy aman-jo hihinañe naho hinoñe v'izahay? 5 Tsy zo'ay hao ty minday valy mpiato hindre lia ama'ay manahake o Firàheñe ila'eo, naho i rahalahi' i Talè rey vaho i Kefasy? 6 Ke zaho naho i Barnabasy avao ty tsy aman-jo hitroatse amy fitoloña'ay. 7 Ia ty lahin-defoñe miato amy vara'ey hihotakatokate? Ia ty mambolo valoboke tsy mikama amo voa'eo? Ia ty mpiarake tsy mandriotse amy lia-raikey? 8 Mivolañe ami'ty haondatiko raho, fa toe tsarae' i Hake, 9 ie pinatsetse amy Hà' i Mosèy ao ty hoe: Ko mameo ty añombe mandisambare. O añombeo hao o ambenan' Añahareo? 10 Ke itika i nitsarae'ey? Eka! pinate'e ho an-tikañe, soa te hiava ampitamàñe ty mpiava, naho hitamà ty anjara'e i mpitatake. 11 Ama naho añ' arofo ty nitongisa'ay ama' areo, ho raha jabajaba hao ty hanifo'a'ay ty ho paia' ty sandriñe? 12 Aa naho aman-dily hitake ama' areo ty ila'e, tsy sandrake zahay? Fe tsy rinambe'ay i lily zay, fa mifeake amy ze he'e, tsy mone ho sebañe'ay ty talili-soa' i Norizañey. 13 Tsy fohi' areo hao te mikama amo mahakama' i anjombaio o mpitoroñe amy Masiñeio, naho mitraok-anjara amy kitreliy o mpiatrake i kitrelilio? 14 Natoro' i Talè ka te ho veloñe amy talili-soay ty mitaroñe i talili-soay. 15 Fe tsy nirambesako; toe tsy t'ie handrambe izay ty nanokirako, eka hàmake t'ie hikenkañe ta te ho koaheñe o fisengeakoo. 16 Ie taroñeko i talili-soay, tsy eo ty isengeako, amy te nafantoke; eka, hankañe amako naho tsy taroñeko i talili-soay. 17 Naho satriko i fitoloñañey le ho tambezeñe; fe ndra tsy satriko, tsy mete tsy anoeko avao fa nafantoke amako i fitoroñañey. 18 Inoñe arè ty tambeko? Te, ie taroñeko i talili-soay, ro atoloko tsi-am-bili'e, soa tsy handrambesako zo amy talili-soay. 19 Aa ndra t'ie votsotse am' iabikèy, niondevo am' ie iaby, hahareketse ty maro; 20 Tamo Jiosio raho, nanao hoe Jiosy, hahareketse Jiosy; ie ami'ty ambane' Hàke le anoeko hoe ambane' Hake, ndra te tsy ambane' Hake, hahareketse

ze ambane' Hake; 21 ami'ty tsy aman-Kàke ro anoako hoe tsy aman-Kake, (toe tsy afake amy Han' Añaharey raho kanao ambane' o Hà' i Norizañeio) soa te ho azoko ze tsy aman-Kake; 22 amo maifoifoo raho manao maifoifo, handreketse o maifoifoo. Fonga tsikombèko amy ze lafi'e iaby, hahareketse ty ila'e amo sata'e iaby. 23 Anoeko ty amy talili-soay, ho mpitraok' amy voka'ey. 24 Tsy fohi' areo hao te songa milay o mpanao tsikaviaviao, fe raika avao ty mandrambe tambe? Milaisa arè hahagioke. 25 Toe milie-batañe amy ze he'e ty te hahimbañe amo fifandreketañe. Anoe' iereo ty handrambesañe sabakan-drengè ho lo, fa itikañe ka, i tsy ho momokey. 26 Aa le milay raho, tsy t'ie hañeñe tsy aman-talifireñe; mikomondro, fe tsy t'ie mpamofò-tioke. 27 Ampivohoreko ty sandriko vaho ondevozoko, soa t'ie mitaroñe ami'ty ila'e ro tsy haito.

10 Tsy teako hamoea' areo, ry longo, ie songa tambane' i rahoñey naho sindre niranga i riakey o roaen-tikañe, 2 naho fonga nalipotse amy Mosè ao amy rahoñey naho amy riakey, 3 songa nikama i hanen' arofoy, 4 sindre ninoñe amy ranon' arofoy; ninoma' iareo i vaton' arofo nañorikey. Toe i Norizañey i vatoy. 5 Fe tsy ninòn' Añahare ty hamaroa'e, vaho binaiba'i an-dratraratra aña. 6 Ie fandrazañañe amantika, te tsy hañiry hatsivokarañe manahake o hadrao' iareo. 7 Le tsy hiato am-pahasive manahake ty ila'e. Hoe ty pinatsetse: Niambesatse ondatio nikama naho ninoñe, vaho niongake hihisa. 8 Asoa tika tsy hañarapilo manahake ty nanoe' ty ila' iereo vaho ro'ale-tsi-telo-arivo ty nizamañe ami'ty andro raika. 9 Asoa ka tika tsy hitsoke i Talè, manahake ty nitsoha' iareo vaho nampihomaha' o mereñe. 10 Le ko miñeñoñe manahake ty nanoe' ty ila'e vaho rinotsa' i mpandrotsakey. 11 Toe nanoëñe ho fandrazañañe i nifetsake am'iereo rezay vaho sinokitse hañòke antika nitsa toha' o sa honka'e zao. (aiòn g165) 12 Aa le mitaòà ry manao te mijohañe, tsy mone hikorovoke. 13 Tsy nifetsahampanjiziañe ila' ze mahazatse ondatio nahareo; migahiñe t'i Andrianañahare, tsy hapò'e ho zizieñe mandikoatse ze lefe, fa mindre amy fanjiaziañey ro hitolora'e ty hihaha' areo, hahafifeake. 14 Ie amy zay ry longo, ibolitiro ty fahasive. 15 Milañoñe hoe am' ondaty mahihitse raho: niniho o entako zao. 16 Tsy fitraofañe amy lio' i Norizañey hao i fitovim-pañandriañañe andriañen-tikañey? tsy fitraofañe amy fañòva' i Norizañey hao i mofo folahen-tikañey? 17 Amy te itika maro ro vonga-mofo raika, naho fañòva raika, fa songa ifahana' i vonga raika. 18 Oniño t'Israele ty amo nofotse; tsy mpitraoke amy kitreliy hao o mikama o nisoroñañe? 19 Ino ty teako ho volañoñe: Amam-bente'e hao o fahasiveo, manjofake hao o raha soroñoñe amo samposampon-draha? 20 Inao o entakoo: ty fisoroña' o kilakila' ondatio ro isoroñañe aman-kokolampa fa tsy aman' Añahare, vaho tsy teako t'ie hitraok' amo kokolampao. 21 Tsy aharo finomañe ty fitovi' i Talè naho ty korobon-kokolampa; tsy atraoke amy fandambaña' i Talè ty tihinkokolampa. 22 Mampamarahy i Talè hao tika? Maozatse te ama'e hao tika? 23 Sindre azo anoëñe, fa tsy songa mahaso; sambe mete, fe tsy hene mampitombo. 24 Asoa tsy ho eo ty hipay hampiraorao ty vata'e, fa ty ila'e. 25 Kamao ze aletake an-tsena ao fa ko añañeñañe, hampimarimarihañe

ty arofo. **26** A i Talè ty tane toy naho ze halifora'e. **27** Ihe ambara' ty tsi-miato, naho no'o ty homb' ama'e ao, le ikamo ze azotso'e, fe ty amo hamarimarihañe, ko mañontane. **28** Aa naho eo ty manao ama'o ty hoe: Nisoroñañe ampahasive 'n-itoy, le ko ikama'o kanao nisaontsia'e, naho ty amy fitsakoreañe. **29** Fitsakoreañe, hoe raho, tsy ty azo fa i azey. Fa ino ty izaka' ty ereñeren-tro' ondatio ty fidadàko? **30** Aa naho ikamao am-pañandriañañe le ino ty ifosañ' ahy amy nañandriañañakoy? **31** Aa ke mikama he minoñe, hera inoñ' inoñe ty anoe' areo, hene anò handrengeañe an' Andrianañahare. **32** Ko mampitorifike o Jiosio ndra o Grikao, ndra i Fivorin' Añaharey, **33** hambañe ami'ty ampifaleko ze fonga ondaty amy ze raha iaby, ty tsy ipaiako tomo'e ho ahy, fa ho a i maròy, soa t'ie ho rombaheñe.

11 Tsi kombeo raho hambañe amy te zaho ka ro mpiamy Norizañey. **2** Ty andrengeko anahareo ry longo, le t'ie mahatiahy ahy amy ze he'e, naho tambوزه' areo o nafèn-droaey, ami'ty do'e nitaroñako. **3** Fa teako ho fohi' areo te lohà' ze hene 'ndaty i Norizañey, le lohà' ty rakemba ty lahilahy; le lohà' i Norizañey t'i Andrianañahare. **4** Toe manalitse ty añambone'e ze lahilahy mikolopoke naho mihalaly ndra mitoky. **5** Fa manalitse ty añambone'e ka ze rakemba tsy mampikolopoke ty añambone'e t'ie miloloke ndra mitoky—fa hambañe amy te niharatse. **6** Aa naho tsy mete mikolopo-doha ty rakemba, le hamake te hiharatse. Fe naho mahasalitse i rakembay te ho harateñe ndra hitsifañe le soa re te hikolopo-doha. **7** Tsy kolopofa' ty lahilahy ka ty añambone'e, amy t'ie ty vintan' Añahare naho ty enge'e; le ty rakemba ro engen-dahilahy. **8** (Toe tsy niboak'ami'ty rakemba ty lahilahy, fa ami'ty lahilahy ty rakemba.) **9** Eka, tsy nitsenèñe ho a ty rakemba ty lahilahy, fa ty rakemba hao a ty lahilahy. **10** Ty amy tsraeñey le soa re te añambone' i rakemba ty viloñe t'ie aman-dily, ty amo anjelio. **11** Ie amy zao, amy Talè ao, le tsy mifampiria ami'ty lahilahy ty rakemba, vaho tsy mihaha ami'ty rakemba ty lahilahy. **12** Le hambañe amy te boak'ami'ty lahilahy ty rakemba te añamy rakemba ka o lahilahio; vaho kila boak' aman' Añahare. **13** Mifañarahary: Mañeva ty rakemba hao ty miloloke aman' Añahare tsy mikolopoke? **14** Aa tsy anare' o sata' ty tane toio hao te manalitse o lahilahio ty maròy lava? **15** Fe naho apò' ty rakemba ho lava ty maroi'e, le enge'e; amy te nitoreñe aze ho fandrakofañe o maroi'eo. **16** Aa naho eo ty te handietse, tsy aman-dilitse ila'e tika ndra o Fivorin' Añahareo. **17** Fe amo taroñeñe zao, tsy rengeko nahareo; ie tsy mifantonòñe ho ami'ty hasoa, fa ho ami'ty haraty. **18** Valoha'e, naho mifantonòñe ho Fivory, inao t'ie mifampiriaria, fe mete hiantofako. **19** (Toe tsy mahay tsy ama' areo avao ty fifampitolahañe hampidodeañe o niventèñe ama' areo.) **20** F'ie mifantonòñe, toe tsy ty hikama i sabadidak' i Talè, **21** fa mikama, songa mandrambe ty mahakama'e heike; le ao ty kerè vaho ao ty jike. **22** Hete! Tsy songa manañe anjomba hao hikamà'e naho hinoma'e? Ke rabioñe' areo ty Fivorin' Añahare, naho salare' areo o rarakeo? Aa ino ty hitaroñako? Ho rengèko amy zay hao nahareo? Tsy hirengèako! **23** Fa rinambeko amy Talè, i nitaroñakoy, te nandrambe mofò t'i Talè Iesoà amy haleñe nifoterañe azey; **24** nañandriañe re le finola'e vaho nanao

ty hoe: Intoy ty sandriko ho anahareo, anò zao ho fitiahiañe ahy. **25** Hambañ' amy zay, rinambe'e i fitoviy, ie fa nikama, le nanao ty hoe: Fañina vao ami'ty lioko ty fitovy toy. Anò zao amy fikama' areo aze ho fitiahiañe ahiko. **26** Aa le amy ikama' areo ty mofò toy naho inomañe ty fitovy toy, ro mitaroñe ty havilasi' i Talè ampara' ty fitotsaha'e. **27** Aa ndra ia ia mikama amy mofoy ndra minoñe amy fitovi' i Talè amy ami'ty tsy fañeva'e, le aman-kakeo ami'ty fañova naho ami'ty lio' i Talè. **28** Aa le tsy mete tsy hitso-batañe heike ondatio vaho hikama amy mofoy naho hinofie amy fitoviy. **29** Amy t'ie mikama naho minoñe ro mikama naho minoñe fàtse ami'ty vata'e naho ie tsy maharedreke i fañovay. **30** Zay ty mampaifoifo naho mahasiloke maro ama'areo, mbore nampiròtse ty ila'e. **31** Ie mahafitsò-batañe ami'ty hatò tika le tsy ho zakañe. **32** F'ie zakañe, lilove' i Talè tsy mone hatrao-pàtse ami'ty voatse toy. **33** Ie amy zao, ry longo naho mifantonòñe hikama, mifandiñisa. **34** Naho eo ty saliko, soa re te hikama añ'anjomba'e aña, tsy mone hivory hafàtse. Halahareko ho anahareo ami'ty fiaviko o raha ila'eo.

12 Ty amo falalàn' arofo, ry longo, tsy teako hamoea' areo. **2** Fohi' areo t'ie mbe nifehèa' ty voatse toy, le nampandiriheñe mb'amo raha fahasive moañe, toe nikozozoteñe mb'eo. **3** Aa le ampahafohineko, te tsy ia ty ampivolañe' i Arofon' Añaharey ty hoe: Afàtse t'lesoà, vaho tsy eo ty mahafisaontsy ty hoe: Iesoà ro Talè, naho tsy i Arofo Masiñey. **4** Miambakambake o falalàñe, fe raika i Arofo. **5** Mizarazara o fitoroñañe, fe raika t'i Talè. **6** Ankafankafa o tolon-drahafe fe raika t'i Andrianañahare mifanehake ami'ty halifora' ze he'e, vaho **7** songa anolora'e vintañe raika boak' amy Arofoy ho fañasoañe i maròy; **8** anolora'e tsaran-kihitse amy Arofoy ty raika, le tsaran-kaharendrehañe amy Arofoy ty ila'e, **9** le fatokisañe amy Arofoy ty ila'e, naho falalàm-pampijangañe amy Arofoy avao ty ila'e **10** naho fanoan-draha-tsitantane ty ila'e naho fitokiañe ty ila'e naho fahatsikaritam-pañahy ty ila'e naho fisaontsy-ankafankafa ty ila'e vaho fandikañe fisaontsy ty ila'e. **11** Fe Arofo raika ty manao i hene rezay, songa andiva'e ze satrie'e. **12** Aa le hambañe amy te raika ty sandriñe fe maro o fangefange'eo, le ndra te maro o fangefange'eo, toe sandriñe raika, manahake zay i Norizañey. **13** Toe ami'ty Arofo raika tika ro songa nalipotse amy fañovay ao—ke Jiosy he Grika, ke ondevo he midada—sindre nampinomeñe amy Arofoy. **14** Toe tsy raika o fangefange an-tsandriñe fa maro. **15** Aa naho nanao ty hoe ty fandia: Kanao tsy fitàn-draho, tsy mpiamy fañovay. Tsy maneñañe aze tsy ho mpitraoke amy sandriñey zay. **16** Le ie manao ty hoe ty ravembia: Kanao tsy fihaino raho, tsy mpiamy fañovay. Tsy mikalañe aze tsy ho mpitraoke amy sandriñey zay. **17** Naho ni-fihaino iaby i fañovay, aia ty hijanjña'e? Naho ni-fijanjiñañe iaby, aia ty hiantsona'e? **18** Ie amy zao, songa nalahan' Añahare amy satri'e o mpitraok' amy fañovao. **19** Aa naho sindre raha raika avao o fangefangeo, ino ty maha sandriñe aze? **20** Ie amy zao, maro o fangefangeo fe raika ty sandriñe. **21** Tsy mahavolañe ty hoe ami'ty fitañe ty fihaino: Tsy paiako rehe; ndra ty añambone amo fandiao ty hoe: Tsy ipaiako. **22** Fe o mpitrao-tsandriñe atao malemeio ro toe paiàñe. **23** Mbore onjonon-tika o amy sandriñe ataontika

ho ambane lohàneo, naho ampihaminen-tikañe engeñe o fangefange tsy sengeñe, **24** f'ie tsy paia' o fangefange mahaboleakeo, fa rinanjin' Añahare ho raïke i fañòvay vaho tinolo'e asiñe ambone o fangefange tsy aman' asiñe, **25** soa tsy hifañambakambake i fañòvay, fa hene hifampiatrake mira o fangefangeo. **26** Aa ie misotry ty fange'e raïke, mindre miore ama'e o fangefangeo; ie asiñe ty fange'e, le miharo firebake ama'e o fangefangeo. **27** Toe fañòva' i Norizañe nahareo, songa fangefange ama'e. **28** Le nitendrèn' Añahare amy Fivoriy ho valoha'e o Firàheñe; faharoe o mpitokio, fahatelo o mpañokeo, le o raha-tsitantaneo, le o falalàm-panahàneo, o fañimbàneo, o fifehaèneo vaho o saontsy ankafankafao. **29** Songa Firàheñe hao? Sindre mpitoky hao? hene mpañokeo hao? Sindre mpanao raha tsitantane hao? **30** Fonga amam-palalàm-panahàne hao? Sindre misaontsy am-pameleke hao? Hene mpandika hao? **31** Fe imaneo o falalàne amboneo vaho mbe hitoroako ty sata fanjàka.

13 Ie mirehake am-pamele' ondaty naho anjely raho fe tsy amam-pikokoañe le feon-torisike mikontsiañe naho fikatsakatsañan-kantsàne avao. **2** Ie mahafitoky naho maharendreke ze hene mietake naho ze atao hilala vaho lifo-patokisañe mahaveve vohitse fe tsy aman-koko, le kafo ake. **3** Naho koàheko o varakoo hamahànako o rarakeo mbore afoeko ho foreheteñe ty sandriko, f'ie tsy aman-koko, le tsy mahasoa ahy. **4** Mahaliñe ty koko naho matarike, tsy mamarahy ty koko, tsy miebotsebotse ty koko vaho tsy mirengevoke; **5** tsy mijaranjaràne, tsy mipay ty aze, tsy mora boseke, tsy mitorifike; **6** tsy ifalea'e ty hatsivokarañe, fe irebeha'e ty hatò; **7** Hene vav'e, fonga iantofa'e, songa tamàe'e, sindre ifeaha'e. **8** Tsy milesa ty koko; fe hihelañe ty fitokiañe, le hijihetse ty filikolikoañe, vaho hasaok' àne ty hilala. **9** Mahafohiñe ty ila'e tika vaho mitoky ty pila'e. **10** F'ie miboak' eo ty fonitse, le himosañe àne o am-paha'eo. **11** Ie nijajaja raho, nirehake hoe ajaja, nandrèndreke hoe ajaja, nitsakore hoe ajaja; zaho bey le nadòko o hajajàneo. **12** Henaneo mahaisake hoe an-ketsoro malompolompo; ie àne, hifampiatre-daharañe. Maharendreke ty ila'e raho henaneo, f'ie àne ro hahafohiñe hambañe amy te arofoanañe. **13** Sehanga'e henaneo, ty fatokisañe, ty fitamàne, ty fikokoañe, i telo rezay; fe lohà'e ty fikokoañe.

14 Imaneo fikoko; le salalao o añ' arofoo, àntsake ty fitokiañe. **2** Amy te tsy misaontsy ama' ondaty ty milikoliko fa aman' Añahare, le tsy fohi' ondaty; amy te antro'e ty isaontsia'e raha mietake. **3** Fe misaontsy am' ondatio ty mpitoky, mampiraorao, mañosike vaho mampanintsiañe. **4** Mañasoa ty vata'e ty milikoliko, fe mañonjoñe i Fivoriy ty mpitoky. **5** Niteako te songa nilikoliko, fe kitrako t'ie mitoky. Losore' ty mpitoky ty mpilikoliko tsy mampibejañe hañasoa i Fivoriy. **6** Ie amy zao ry longo, naho pok' ama' areo ao raho milikoliko, ino ty hañasoa anahareo naho tsy itaroñaoko famentabentarañe, ndra hilala, ndra fitokiañe, ndra fañòhañe? **7** Fa ndra o raha tsy veloñe mañaka-peoo, he soly ke marovany, naho tsy miambakambake o feo'eo, aia ty haharendrehañe ty anoe' i soliy ndra i marovaniy? **8** Ie popoe' i antsivay ty feo tsy fohiñe, ia ty hihentseñ' aly. **9** Inahareo ka, naho tsy ampivolañem-pameleke ty

saontsy malange, aia ty aharendrehañe i tsaraeñe? amy t'ie hisaontsy an-tioke. **10** Va'e tsifotofoto ty karazan-tsaontsy ami'ty voatse toy, leo raïke ty tsy aman-dika'e. **11** Fe naho nofiko ty dika' i saontsiy le alike amako i misaontsiy, le ho alike amy misaontsy ka raho. **12** Inahareo ka, kanao sinda hanam-palalàn' arofo, imaneo ty hampiraorao i Fivoriy. **13** Le soa re te ihalalia' i milikoliky t'ie hahafandika. **14** Amy t'ie miloloke am-pameleke hafa, miloloke ty troko, fe tsy mamokatsy ty fitsakoreako. **15** Inoñe aré? Toe hihalaly an-troko naho hihalaly am-pitsakoreañe, hisabo an-troko vaho hisabo am-betsetsetse. **16** Naho tsy zay, ie mitata antrok'ao avao, aia ty hano'e i tsy niokey ty hoe: le zay! amy fañandriaña'oy kanao nofi'e i saontsi'oy. **17** Ndra te soa i fañandriaña'oy, tsy nahasoa ty ila'e. **18** Andriañeko t'i Andrianañahare te hene ilikoarako likoliko; **19** f'ie ampivory ao, hamake te minday saontsy lime am-pitsakoreañe, hañòhako o ila'eo, ta te milikoliko an-tsara rai-ale. **20** O ry longo, ko miha-ajaja am-betsetsetse; eka, manoa hoe ajajakede am-palainàne, fe miañoña an-kihitse. **21** Pinatetse amy Hake ao ty hoe: Am-pameleke ankafankafa naho ampivimbini' ambahiny ty hitaroñaoko amy ondaty retiañe; fe ndra te zay, mbe tsy hitsendren' ahy iereo, hoe t'i Talè. **22** Aa le nanoen-ko viloñe o likoliko; tsy ho a o mpiatoo fa ho a o tsi-miantokeo; vaho tsy nanoeñe ho a o tsi miantokeo ty fitokiañe fa ho a o miatoo. **23** Naho tsy zay, ie songa mifanontoñe ty Fivory, naho sindre milikoliko, vaho ie mizilike ao ty tsy mahafohiñe ndra o tsi-miantokeo, tsy hanoa'e t'ie gegegege hao? **24** Fe naho hene mitoky, le ie mizilike ao ty tsi-miantokeo ndra ty bahimo, songa hampiantok' aze, sindre hampamotopotots' aze **25** amy te naborake o mietake an-tro'eo; le hibaboke an-dahara'e eo re hitalaho aman' Añahare vaho hitaroñe ty hoe: Toe ama' areo etoa t'i Andrianañahare! **26** Akore amy zao ry longo? ie mifanontoñe, songa manàña sabo naho lañoñañe naho famentabentarañe, naho likoliko miharo fandikàne, vaho hene hanoeñe ho fampiraoradañe. **27** Naho eo ty milikoliko he roe, tsy mandikoatse telo, le ifandimbezañe, vaho tsy mete tsy am-pandika. **28** F'ie naho po-pandika, le hianjiñe te am-Pivory ao, fa añ'arofa'e naho aman' Añahare ty hitangongoa'e. **29** Ampilañoño ty mpitoky telo ndra roe, le handanjanjanja o ila'eo. **30** Ie entoñe ka ty miambesatse, le hianjiñe ka i valoha'ey. **31** Hene mahazo mitoky ampifandimbezeñe, soa te sindre hianatse, songa hosiheñe. **32** Ie amy zao iambanea' ty arofo'e ty mpitoky. **33** Amy te tsy fifandrakarakàne t'i Andrianañahare fa fanintsiañe. Hambañe amo fivori' o noro'eo iabio, **34** le hitam-pianjiñañe am-Pivory o rakemba, tsy apoke hisaontsy fa hiambane, ty amy pinatetse amy Hake ao. **35** Naho te hañontane iereo, le songa hañontane ty vali'e añ'anjoba'e ao; fa mahasalatse naho misaontsy am-Pivory ao ty rakemba. **36** Hete! Niboak' ama' areo hao i tsaran' Añahare? Hera, inahareo avao ty nivotraha'e? **37** Naho eo ty mieva ho mpitoky, ndra aman' arofo, soa re te hahatsikarake te lili' i Talè o sokirekoo. **38** Aa naho eo ty tsy maharendreke, apoho re tsy hahafohine. **39** Ie amy zao ry longo milozoha fitokiañe vaho ko rarà' areo ty milikoliko; **40** fa hene anòeñe ami'ty fañeva'e naho am-pahendreañe.

15 Te hampanrendreke anahareo henaneo, ry longo, i talili-soa nitaroñakoy, i rinambe areoy naho ijohaña' areoy; 2 i entañe nitaroñakoy le maharombake te vontitireñe, tsy mone tsy vente'e i natokisa' areoy. 3 Fa nitaroñeko ama' areo ty lohà' i rinambekoy, te nivilasy ho a' o hakeon-tikañeo i Norizañey ty amo Sokitse Masiñeo, 4 le nalenteke vaho natroatse amy andro faha-teloy ty amo Sokitse Masiñeo, 5 le nisodehañe amy Kefasy vaho amy folo-ro'amby rey. 6 le aña, le niboak' aman-drolongo mandikoatse ty limanjato; mbe veloñe ty hamarao'e henaneo, fe miròtse ka ty ila'e. 7 Le nipoteake am' Iakobe re naho amo Firàheñe iabio, 8 fara'e nisodehañe amako, zaho hoe ajaja tsy añaom-bolañe; 9 toe tsitso' o Firàheñe iabio vaho tsy mañeva hatao Firàheñe, amy te nisamporeraheko i Fivorin' Añaharey. 10 Fe i fatarihan' Añahare ty maha zao ahy; naho tsy nizoñe ho kòake i falalà'e amakoy, fa nitromake mandikoatse iereo iaby; toe tsy zaho, fa ty hasoan' Añahare amako. 11 Aa ke zaho he iereo, nitaroñe zahay vaho niantoke nahareo. 12 Aa naho tseizeñe te nitroatse amy havilasiy i Norizañey, akore te manao ty hoe ty ila'e ama' areo, te, Tsy eo ze o fivañona' o vilasio zao? 13 Fe naho tsy ampitroareñe o havilasio, le tsy nitroatse ka i Norizañey. 14 Aa naho tsy natroatse i Norizañey, le tsy jefa'e o fitaroña'iao vaho kòake ty fatokisa' areo, 15 mbore zoeñe t'ie valolombelom-bande aman' Añahare, amy te nitaroñe'ay ty aman' Añahare te natroa'e i Norizañey, fe inao tsy natroa'e—ze ho nito naho tsy mivañom-beloñe o vilasio. 16 Aa naho tsy mitroatse o fañòvao, le tsy natroatse ka i Norizañey. 17 Aa naho tsy natroatse i Norizañey le tsi-vara ty fatokisa' areo, fa mbe amo hakeo' areo 18 vaho fa momoke ka o miròtse amy Norizañey. 19 Aa naho ty haveloñe toy avao ty itamantika i Norizañey, le amy ze hene ondaty itika ro lombolombo' ty mahafarenay. 20 Fe toe natroatse amy havilasiy i Norizañey, i loha-voa' o mirotseoy. 21 Aa kanao añaama' t'indaty o havilasio, le añaama' t'indaty ka ty fivañona' o vilasio. 22 Fa hambañe amy te kila vilasy amy Dame ao, te hene ho velomeñe amy Norizañey, 23 f'ie songa ami'ty filaha'e: i Norizañey ro sese-lengo'e, mandimbe aze o amy Norizañey amy fitotsaha'ey, 24 vaho ho tondroke i figadoñañey, ie atolo'e aman' Añahare Rae i fifeheañey, naho fa rinotsa' e ze fonga fandiliañe naho fifelehañe vaho faozarañe. 25 Amy te tsy mahay tsy hifehe ampara' te fonga napoke ambane' o fandia'eo o rafelahi'eo. 26 I havilasiy ro rafelahy sehanga'e ho rotsaheñe. 27 le kila nampiambanè'e ampandia'e ao. Aa ie manao ty hoe: kila nampiambanè'e ampandia'e ao, le malange te tsy añaate'e i nampidoñe ze he'e ambane'ey. 28 le kila nampiambanèe ama'e, le i Anakey ro hiandaly amy Nampiambane ze he'e ama'ey, soa te ho andindimone' ze halifora'e t'i Andrianañahare. 29 Aa naho tsy zay, ino ty hanoe' o nilipotse ty amo nivilasio? Naho tsy mitroatse ka o nivilasio, ino ty ilipora' iareo? 30 Akore ka ty fiatrefa'ay feh' ohatse lomoñandro? 31 Eka, ry longo, ventèko amy fisengeako amy Talèntika Iesoà Norizañey, t'ie mikenkañe boak' andro. 32 Aa naho fisalaa' ondaty ty nifandrakaraheko o biby hako e Efesosy aña le ino ty nitombo'e amako? Naho tsy mivañoñe o vilasio, te mone: Antao hikama naho hinoñe, fa hikoromake te hamaray. 33 Asoao tsy ho fañahieñe: Toe mañamavo havañañañe

ty fiosoñan-draty. 34 Mihendrea ami'ty fañeva'e, le ko mandilatse; fa eo ty tsy mahafohieñe an'Andrianañahare. Hanalatse anahareo ty nanoako zay. 35 He eo ty hanao ty hoe: Akore ty hahafitroara' o loloo? naho an-tsandry inoñe ty hivotraha' iareo? 36 Ty minè! Tsy ho veloñe i tongise'oy naho tsy mate heike. 37 Le ihe mitongy, tsy i ho vente'ey i tongise'oy, fa ty tabiry—he ampemba, ke ty ila'e. 38 Fe i Andrianañahare ty manolotse vatañe ama'e, ze safiri'e, naho amy ze tabiry t'y ho vata'e. 39 Toe tsy hene hambañe ze atao nofotse; raike ty a ondaty, naho nofotse hafa ty a o bibi-hakoo, naho nofotse ila'e ty a o voroñe vaho hafa ty a o fiañe. 40 Ao ka o sandrin-dikerañe naho o sandri' ty tane toio; raike ty engen-dikerañe vaho hafa ty enge' o an-tane atio. 41 Raike ty enge' i androy le hafa ty enge' i volañey naho hafa ty enge' o vasiañe vaho mifañambake ty enge' ty vasiañe ami'ty vasiañe. 42 Zay ka ty fivañona' o vilasio. le tinongy ho an-kamomohañe, fe hitroatse tsy ho an-kamomohañe, 43 tinongy ho an-kamavoañe f'ie hatroatse ho aman' engeñe; tinongy ho an-kaifofoañe fe hatroatse ho aman-kaozarañe, 44 tinongy ho aman-tsandri' ty tane toy f'ie hatroatse ho amam-pañòvan' arofo. Kanao eo ty sandri' ty tane toy, ao ka ty aña' arofo. 45 Hoe ka ty pinatsetse: Nanoñe arofo veloñe t'i Dame, indaty valoha'ey; Arofo mpameloñe ka t'i Dame tsitso'e. 46 Fe tsy i aña' arofo ty nivaloha'e, fa i an-taney vaho zay i aña' arofoy. 47 Boak' an-tane ao indaty valoha'ey vaho boak' andindieñe ao indaty faharoey. 48 Manahake i tan-taney o an-taneo vaho hambañe amy an-dikerañe o andindieñe. 49 le hanahake ty fisikinan-tika ty vinta' i debokeiy, ty hisikinan-tika i vintan-dikerañey. 50 Le hoe raho, ry longo, tsy mahalova i Fifehean' Añaharey ty nofotse naho lio vaho tsy mandova ty tsi-fihomahañe ty fihomahañe. 51 Ingo itaroñeko razan-drehake: Tsy songa hiròtse tikañe, fa sindre hiova, 52 ami'ty manao zao, ami'ty tsy mahamañi'ive, amy feon' antsiva honka'ey. Hipopò i antsivay naho hatroatse tsy ho momoke ka o loloo vaho hiova tikañe. 53 Fa tsy mahay tsy hisikiñe i tsy mihomakey i mihomakey vaho hisikiñe o tsy fikoromahañe o mete mikoromakeo. 54 Aa ie misikiñe ty tsy mete momoke i mihomakey naho misikiñe o tsi-fikoromahañe ty mikoromake le ho tendreke i tsarañe ty hoe: Nagodra' ty harebahañy ty havilasy. 55 O Havilasio, aia ty fandrebaha'o? O Tsikeokeokeo, aia ty finipoha'o? (Hades g86) 56 Hakeo ro finipoha' o havilasio vaho i Hake ro haozara' o tahiñe. 57 Fe andriañeñe t'i Andrianañahare Mpanolotse antika i fandrebahañey añaamy Talèntika Iesoà Norizañey. 58 le amy zao, ry longo sarotse, migahiña, mijadoña; mahimbaña nainai'e amo fitoloña' i Talè, fohieñe te tsy kafoake ty fitromahañe amy Talè.

16 Aa ty amy fanontonañe ho amo noro'eoy, manahake i nampanoeko o Fivory e Galateoy ty hanoe' areo: 2 le amy loak' andro' i Sabotey, le sambe mañajà an-driha o tandrife' ty vokatse nitahiañ' aze, soa tsy anontonañe ka naho avy raho. 3 le mipotitse eo raho, ze sitra' areo antaratasy, ro hahitriko mb'e Ierosaleme aña hinday o natonto' areo an-tsatin-troo. 4 Aa naho mahaso ty homboko mb'e, le hindre lia amako iereo. 5 Ho tiliheko nahareo naho fa niranga i Makedonia, fa ho soroheko ty Makedonia; 6

le mete hañialo ama' areo, ke hiasotry ao, hampionjona' areo mb'amy liakoy mb'eo, ndra te hamb' aia. **7** Toe tsy te hihelañako tilike ami'ty liako henanekeo, fa itamako ty hitambatse ama' areo ao naho satri' i Talè. **8** F'ie hañialo e Efesosy añie hey ampara' i Halimampoloy, **9** amy te misokake ho ahy ty lala mangadagadañie mete mahavokatse, fe maro ty misebañie. **10** Aa naho pok'eo t'i Timoty, le ampitraofo ao tsy an-tahotse, amy te o tolon-draha' i Talè ty anoe'e manahake o fanoekoo. **11** Le ko mete'areo sirikaendre, fe ampionjono an-kanintsiañie, hitotsaha'e amako, fa itama'ay naho o longoo. **12** Le i Apolosy longontikañie, nimaneako osike ty homba'e mb'ama' areo mb'eo mindre amo ralalahio, fe tsy nisatrie'e hey ty hañavelo. Toe hamb'eo re ami'ty mahamete. **13** Mitaða, mifahara am-patokisañie, mifanehafa hoe fanalolahy vaho maozara. **14** Anò ampikokoañie ze hene toloñie' areo. **15** Miambane ama' areo raho ry longo, (fohi' areo o añ'anjomba' i Stefanasio, ty lohavao' i Akaia naho nijadoñie ho mpifanehake hitoroñie o noro'eo;) **16** te hiambaneañie o hambañie ama'eo, naho amy ze mpañolotse i fitoloñañie iaby. **17** Mahaehake ahy ty nikoneha' i Stefanasy naho i Fortonato naho i Akaiko, amy t'ie nañeneke ze tsy niampe tama' areo, **18** naho nampazava ty troko naho ty anahareo; aa le onjono ty manahake iareo. **19** Mañontàne anahareo o Fivory e Asia añieo. Salamae' i Akoila naho i Prisilae vaho i Fivory añ'anjomba' iareoy, ami'ty haporean' arofo'e amy Talè ao. **20** Añontanea' o longo iabio. Mifanalàmà ami'ty oroke miavake. **21** Anoniako antañako etoañie: **22** Ee te hafàtse ze tsy mikoko i Talè. Mb'etoya ry Talè! **23** Ho ama' areo ty hasoa' Iesoà Talè Norizañiey. **24** Ama' areo iaby am' Iesoà Norizañiey ty fikokoako. Amena.

2 Korintiana

1 I Paoly, Firàhe' Iesoà Norizañey ami'ty satrin' Añahare, naho i Timoty rahalahintika. Ho ami'ty Fivorin' Añahare e Korinto ao mitraoke amo noro'e iaby miparaitake Akaia aña. **2** Hasoa naho fañaintsiñe ama'areo boak' aman' Añahare Raentika naho Iesoà Talè Norizañey. **3** Andriañeñ' abey t'i Andrianañahare Rae' i Talèntika Iesoà Norizañey, i Raem-pitretrezañe naho Andrianañahare' ze hene fañohoañey, toe Andrianañahare. **4** Ie ty mañohò anay amo hasotria'ay iabio, hañohoa'ay ka o mioremèneo, amy fañohoañe añaohan' Añahare anaiy, **5** Hambañe amy te mitobake ama'ay o hasotria' i Norizañeio, ty andoparampañohoañe añaomy Norizañey. **6** Naho ampalovilovien-jahay, le ho ami'ty fañosihañe naho fandrombahañe anahareo; ie ohònen-jahay le ho fañosihañe anahareo kanao mifeake ami'ty fijaleañe nijalea'ay. **7** Tsy mihilotse ty fisalalà'ay anahareo, fohiñe t'ie mitraok' amo fisotria'aio le manahake zay ka amy fañohòañey. **8** O ry longo, tsy tea'ay te tsy hapota' areo o feh' ohatse nanaoñe anay Asia aña, izahay nampilogolgoeñe mandikoatse ty haozara'ay, vaho ho namoe aña. **9** Eka, an-tro'ay ao 'nio te voa-fatse havetrake, soa tsy hiato-batañe, fa aman' Añahare mpampitroatse o vilasio; **10** ie nañaha anay ami'ty fihomaham-bey, toe mamotsotse, naho itama'ay te mbe hañafake anay. **11** Tovo'e ty fañolora'areo: mifanehake ho anay an-kalaly; fa kanao maro ty mihalaly, maro ka ty hañandriañe t'ie voavale. **12** Inao ty fisengea'ay, ie ventem-pitsakorañe, te o fitoloña'ay an-tane atoy, antsake ama'areo, le nanoeñe ankazavan-troke naho an-kalio-tahiñe—tsy ami'ty hakante' ty tane toy, fa ami'ty hasoa natolon' Añahare. **13** Toe tsy anokira'ay naho tsy o vaki' areo naho fohi' areoo, fe atokisako t'ie haharendreke pak'am-pigadoña'e henaneo, **14** toe eo ty nirendre' areo ama'ay, te inahareo ro foto' ty fisengea'ay, naho zahay anahareo amy andro' Iesoà Talèntikañey. **15** Amy fatokisañe zay, ty nilaharako te hiheo mb'ama' areo mb'eo heike, hahazoa' areo tilike fañindroe'e, **16** Eka, hiary mb'ama' areo raho naho mb'e Makedonia ao vaho hibalike, hampionjona' areo mb'e Iehodà aña. **17** Nifejofejo hao raho amy nilaharakoy? He i italifirakoy ro nisafiriekeo amy haondaty hambo'ey ao? soa te songa hanoeko ty hoe Eka, Eka naho Aiy avao? **18** Fe manahake te migahiñe t'i Andrianañahare, le tsy Eka naho Aiy o fivola'ay ama' areoo. **19** Amy te tsy Eka naho Aiy i Anan' Añahare, Iesoà Norizañe nitaroñe'ay naho i Silasy vaho i Timoty ama' areoy, fa Eka avao ty ama'e ao. **20** Aa ndra fire-fire ty fampitamàn' Añahare, le hene Eka o ama'eo; vaho ie ty anoa'ay Amena amy fandrengea'ay an' Andrianañaharey. **21** Fa mampipitike antikañe amy Norizañey t'i Andrianañahare, ie hinoso'e **22** naho vinoli-tombo'e vaho natolo'e an-tron-tikañ' ao i Arofo'ey ho tsaloke. **23** Aa le koiheko ho valolombelon-troko t'i Andrianañahare te i fiheveako anahareoy ty tsy nombako mb'e Korinto mb'eo heike. **24** Tsy te senge'ay hery o fatokisa' areoo, f'ie mpifanehake ama' areo ho ami'ty hafalea' areo, amy t'ie mijadoñe soa am-patokisañe.

2 Ie amy zao, tampakevetse amako t'ie tsy homb'ama'areo mb'eo aman'anahelo; **2** fa naho zaho ty mampihontoke anahareo, ia ka ty hampiehake ahy naho tsy i nampanaheloekoo? **3** Ty nanokirako zay, le he te zaho homb'eo, ro mioremèneo amo ho nampirebek' ahikoo; fa atokisako ama'areo iaby te ze mahafale ahy ro mahafale anahareo iaby. **4** Toe an-kaloviloviañe naho fikoretan-tro naho ranomaso maro ty nanokirako, tsy te hampañore, fa ty hampandrendreke anahareo ty fikokoako miheotse. **5** Aa naho teo ty nampañore, le tsy zaho ty nampanaheloe'e, fe, (tsy mone ho losoreko) mete niorea' areo iaby. **6** Fa nahaeneke indatity i fandilovañe nipaoha' i màroy azey. **7** Ie amy zao, soa re te ihevèa' areo naho añaohò' areo, tsy mone t'ie ho opoe' ty hontoke. **8** Aa le osiheko, te ho vente'areo ama'e ty fikoko'a' areo. **9** Ty nisokirako, le ty hitsoke anahareo hera mete mivohotse ndra aman' inoñ' inoñe. **10** Aa le ze ihevea' areo ro iheveako ka. Le ze napoko—naho toe eo ty ho niheveañe, le fa niheveako añañtrefa' i Norizañey ty ama' areo, **11** tsy mone hamañahy antika i mpañinjeay, itika tsy bahimo amo sata'eo. **12** Ie nivotrake e Troasy aña raho ty amy talili-soa' i Norizañey, le nisokake ho ahiko, amy Talè ao, i lalañey, **13** fe tsy nazava ty troko, amy te tsy nitreako t'i Titosy rahalahiko. Aa le nangata-dalañe am'iereo vaho nionjomb'e Makedonia mb'eo. **14** Andriañeñe t'i Andrianañahare, mpiaolo anay am-pandrebañe nainai'e amy Norizañey, naho aboele'e añaama'ay ty harifondrifro' ty fahafohinañe aze tok' aia tok' aia. **15** Fa aman' Añahare zahay ro hamañi' i Norizañey amo mirombakeo naho amo mikoromakeo; **16** amy raikety ty haimbon-kavilasy ho am-pihomahañe, le amy raikety ty harifondrifon-kavelo ho aman-kaveloñe vaho ia ty mahatafe tetse zay? **17** Tsy manahake i maro mandetake i tsaran' Añaharejy zahay; fe ami'ty do'e aman' Añahare naho amy Norizañey, añañtrefan' Añahare ro itaroña'ay.

3 Mamototse maniom-batañe indraike hao zahay? ke t'ie, manahake o ila'eo, mipay taratas-pañiniañe ho ama'areo, le taratas-pañiniañe boak' ama'areo? **2** Inahareo ro taratasi'ay pinatetse aña' arofo'ay atoañe, fohiñe naho vakie' ze kila ondaty, **3** ie malange te taratasi' i Norizañe toroñe'ay, tsy sinokitse an-dranomainte fa amy Arofon' Añahare veloñey, tsy an-takelam-bato fa an-takelan-tro' ondaty. **4** Zay ty fatokisa'ay aman' Añahare añaomy Norizañey. **5** Tsy te zahay ro mañeva hivolañe t'ie maha-pi-draha, fa boak' aman' Añahare ty fahalefea'ay, **6** le ka ty nampahafaritse anay ho mpitoro' i fañina vaoy; ie tsy an-tsokitse, fa amy Arofoy; mahafate i sokitsey, fe mahaveloñe i Arofoy. **7** Aa naho an' engeñe ty nitotsaha' i fitoroñam-pihomahañe an-tsokitse pinatetse am-batoy, ie tsy nahafitalatse ty lahara' i Mosè o ana' Israeleo ty amy engen-dahara'ey—ie nipoamavo, **8** aa tsy handikoatse zay ty enge' o fitoroñan' arofoo? **9** Ie nanañ' engeñe ty fitoroñam-pañozonañe, sandrake te itoboaran' engeñe ty fitoroñan-kavañonañe. **10** Aa naho oharañe ami'ty engeñe mitoabotse toy, le tsy aman' engeñe henaneo i nirengèneo taoloy. **11** Fa naho nanañ' engeñe i mipoa-mavoy, antsake te hanam-bolonahetse i tsy mete modoy. **12** Aa kanao zay o fitama'aio, le ra'e lahy ty fahavana'ay mitoroñe, **13** f'ie tsy manahake i

Mosè nikolopofa' ty lamba marerarerera an-dahara'e tsy mone hitolom-pangareke aze o ana' Israeleo ampara' t'ie nimavo, **14** fe nihagãne ty fivetsetvetse' iareo, naho mbe tsy miafake henanekeo amy famakiañe i fañina taoloy i marerareray, fa amy Norizañey ty fañahañe aze. **15** Aa ndra henaneo, ndra mb'ia mb'ia vakiñe t'i Mosè le kolopofa' i marerareray ty arofo' iareo. **16** Fe naho mitolike amy Talè t'indaty, le miafake i marerareray. **17** I Talè 'nio i Arofoy, le añ'Arofo' i Talè ao ty fidadãne. **18** Fe itikañe iaby, andaharañe tsy mikolopoke, mañisake hoe an-ketsoro ty enge' i Talè, ro hovañe ho hambam-bintañe ama'e aman' engeñe itoaboran' engeñe añamy Talè, i Arofoy.

4 Aa kanao anay o fitoroñañe zao, ie niferenaiñañe, le tsy mamoe'ay. **2** Toe rarà'ay ze sata naetake ty amy hasalara'ey; tsy mipiapia am-pamañahiañe vaho tsy mengohe'ay o tsaran' Añahareo, fe am-palangesañe ty hatò ro anolora'ay vatañe mb'am-pitsakorea' ze hene ondaty ampivazohan' Añahare. **3** Aa naho toe mikolopoke ty talilisoa'ay, le mikolopoke amo mikoromakeo, **4** fa nampigoa' ty ndrañaharen-tsa toy ty fivetsetvetse' o tsi-miantokeo, tsy hahaisake ty fireandrea' ty talili-soan' enge' i Norizañey, i vintan' Añaharey. (aiõn g165) **5** Tsy ty vata'ay ro taroñe'ay, fa Iesoà Norizañey ho Talè, le zahay ro fetrek'oro' areo ty am' Iesoà. **6** I Andrianañahare nanao ty hoe: Hipasasãke amo ieñe ty zava ro mampireandreañe añ'arofoy'ay ao i hazavam-paharendrehañe ty engen' Añahare mitapasãke an-dahara' Iesoà Norizañey. **7** Ie ty vara'ay mihaja an-tsajotanane ao, hampidodea te boak' aman' Añahare ty hara'elahi' i haozarañey fa tsy hirik' ama'ay. **8** Mañarikatoke anay ty famorekekeane, fe tsy demoke; malovilovy, fe tsy mamoe aiñe, **9** samporerahañe fa tsy nafirintseñe; zinevo, fa tsy rotsake— **10** nainai'e endese'ay am-batañe ty havilasi' Iesoà, soa te halange an-tsandri'ay ka ty havelo' Iesoà. **11** Le nainai'e seseheñe havetrake ty amy Iesoà zahay veloñe, soa te hiboak' an-tsandri'ay mora mihomakeo ka ty havelo' Iesoà. **12** Aa le mitromake ama'ay ao ty fihomahañe, le ama'areo ty haveloñe. **13** Manahake i nisokirañey ty hoe: Niantoke raho, vaho nivolañe, Toe miato ka zahay nampatokisa' i Arofoy vaho mitaroñe, **14** fohiñe te i Nampitroatse i Talè Iesoà ro hampitroatse anay miharo amy Iesoà ka, vaho hampiatrefe'e mitraoke ama' areo zahay. **15** Inahareo ty nanoañe i he'e rezay, soa t'ie fa niboele ami'ty maro ty hasoa le handopatse ho ami'ty engen' Añahare ty fañandriañe. **16** Aa le tsy milesa zahay, fa ndra te mihamomoke ty sandri'ay alafe'e, mihavao boak' andro ty an-tro'ay ao. **17** Le i hasotriañe maivañe tsy marearetse toy ro mamokatse engeñe tsy ri'e mavasatse tsy amañ'ohatse. (aiõnios g166) **18** Le tsy o isampihainoo ty biribirie'ay fa o tsy isakeo, amy te mihelañe o raha isakeo, fe tsy ho modo nainai'e o tsy isam-pihainoo. (aiõnios g166)

5 Fohin-tikañe te, ie arotsake ty kijà imoneñan-tikañ' antane atoy, le manañe ty nitsenen' Añahare, anjomba tsy nanoem-pitãne, nainai'e andindñe ao. (aiõnios g166) **2** Toe mampitoretoreo antika ty atoy: ie misalala hisaroñe i kibohon-tika boak' andindñe añey, **3** ie iombean-tika, le tsy ho zoeñe mihalo. **4** Eka miselekaiñe tika ami'ty

kijà toy, miatra-draha tsy te hihalo, fa te hisaroñe, soa te hagedran-kaveloñe i fa hihomakey. **5** I Andrianañahare ty nañòke antika ho amo raha zao, ie nañomey antika i Arofo Masiñey ho tsòake. **6** Aa le nainai'e maharototse tika, fohiñe t'ie mimoneñe ami'ty sandriñe toy ro mboe tsy amy Talè ao. **7** Toe mañavelo am-patokisañe tika fa tsy t'ie mahaisake. **8** Toe matoky tika, t'ie veka'e hisitake amy sandriñe himoneñe amy Talè ao. **9** Aa ke mimoneñe he añe, ilozohan-tika ty hahasitrak' aze. **10** F'ie tsy mahay tsy hiheo añañtrefa' i fiambesam-pizakà' i Norizañey, songa handrambe ty valem-pitoloña'e an-tsandri'e, ty amo nanoe'eo, ke te nisoa he niraty. **11** Aa kanao fohiñe ty fañeveñañe amy Talè, le osihe'ay ondatio; toe midodea aman' Añahare zahay vaho misalala t'ie halange am-pitsakorea' areo ka. **12** Tsy t'ie hirenge indraike, fe hirengea' areo, soa te hahavale o misenge an-tarehe fa tsy an-troko nahareo. **13** Aa naho mivali-jere zahay, le aman' Añahare; ie miaren-jahay, le inahareo. **14** Toe azi' ty fikokoa' i Norizañey zahay; aa kanao zao, ie nivilasy ho a i màroy i Raikey, le fonga nihomake. **15** Kila nivetraha'e, soa te tsy ho veloñe am-bata'e ka o veloñe, fa ho amy nivilasy vaho nivañombelo ho a' iareoy. **16** Aa ie henane zao, tsy mahaoniñe ndra iaia amy haondati'ey tika, eka, toe nionin-tika amy haondati'ey i Norizañey, fe tsy zay ty hahafohinañ' aze henaneo. **17** Ie amy zao, ndra iaia ro amy Norizañey ao, ro voatse vao, fa nihelañe añe o hambo'eo, heheke, kila nivaoeñe, **18** toe hene raha ro boak' aman' Añahare nifampilongo aman-tika añamy Norizañey, vaho natol'e antika ty fitoroñañe i fifampilongoañey; **19** le zao: te nifampilongo ami'ty voatse toy t'i Andrianañahare añamy Norizañey, naho tsy vinolili'e am'iereo o hakeo' iereoo, vaho nafanto'e ama'ay i tsaram-pifampilongoañey. **20** Toe sorotà' i Norizañey zahay, le hoe zahay ro nikanjian' Añahare anahareo. Aa le ihalalia'ay ty amy Norizañey: Mifampilongoa aman' Añahare. **21** Fa nanao' Añahare soron-tahiñe ho an-tika i tsy nanan-kakeoy, soa te ho ankavantañan' Añahare tika ama'e ao.

6 Aa kanao mifanehake, risihe'ay anahareo ty tsy handrambe ty hasoan' Añahare vaho hilesa. **2** Fa hoe re: Nitsanoñ' azo raho ami'ty andro mete vaho nañolotse azo ami'ty androm-pandrombahañe. Inao, henaneo ty sa mete; Henanekeo i androm-pandrombahañey. **3** Tsy anoe'ay ty hampitsikapy iaia ama-ndra inoñ' inoñe, kera ho tiñeñe i fitoroñañey. **4** Fe, ventè'ay amy ze he'e t'ie mpitoron' Añahare: am-pifeahañe mañore, an-kaloviloviañe, an-koheke, am-pamorekekeane, **5** am-pofohoñe, am-poroço ao, am-pandragaragãñe, an-kamokorañe, ie azo ty tsareke, le an-kasalikoane, **6** an-kalio-tahiñe, am-paharendrehañe, am-pahaliñisañe, an-trete amy Arofo Masiñey vaho an-koko tsy voroteñe, **7** an-tsara vantañe, an-kaozaran' Añahare, am-pialian-kavañonañe am-pitãn-kavana naho havia, **8** he asiñeñe ke mavoeñe, he fosaeñe ke rengèñe; atao mpamañahy f'ie mahity; **9** hoe tsy fohiñe fe arofoanañe; hoe mikenkañe fe hehe t'ie veloñe; nililoveñe fe tsy vinono; **10** hoe mandala f'ie nainai'e mandia taroba; hoe rarake fe mampañaleale ty maro; hoe poi'e te mone kila anay. **11** O ry nte-Korinto! manoka-palie ama' areo zahay, mivañavaña o tro'aio. **12** Tsy t'ie maneñañe anahareo, fe azi' ty añaova'

areo ao. **13** Antao hifampira—hoe mirehake aman’ ajaja raho—midafadaña troke ka. **14** Ko miharo joka amo tsy miatoo. Fa ino ty itrafoa’ ty havantañañe ami’ty tsi-fañorihan-Kake? ke ino ty iharoa’ ty zava ami’ty ienē? **15** He akore ty hitrafoa’ i Norizañey saontsy amy Belliale? ke ino ty iharoa’ ty mpiato ami’ty tsy miato? **16** Aia ty hitrafoa’ i anjomban’ Añaharey amo sampon-draha? toe Anjomban’ Añahare veloñe tika. Fa hoe t’i Andrianañahare: Himoneñe am’ iareo ao raho, naho ho mbeo’mbeo am’ iereo, le ho Andrianañahare’ iareo raho, vaho h’ondatiko iereo. **17** Aa le miakara am’iereo, vaho miavaha, hoe t’i Talè. Ko mitsapa raha faly, le hampihovaeko nahareo. **18** Ho Rae’ areo raho, vaho ho ana-dahiko naho anak-ampelako nahareo, hoe t’i Talè Tsitongerēne.

7 Kanao an-tikañe o fampitamañe zao ry longo sarotse, le ehe miefera amy ze raha mahativa sandriñe naho troke, mañeneke fiavañañe am-pañevañañe aman’ Añahare. **2** Ampihovao an troke zahay! fa tsy anaña’ iaia hakeo, tsy nimengohe’ay, tsy nikatramoe’ay. **3** Tsy te hamàtse anahareo ty nanoako zay, ie fa nivolañeko taolo t’ie antro’ay ao, ke te hiharo hivetrake he hitrao-kaveloñe. **4** Bey ty fatokisako anahareo naho jabajaba ty fisengeako. Toe enem-panintsinañ-draho, tsipike ty hafaleañe amo hene falovilovia’ao. **5** Ie nipoke e Makedonia aña le tsy nahafitofa o sandri’ao, fa nitokoena-draha mb’etia mb’eroa—fihotakotahañe ey naho fihakahakñañe ao. **6** Fe, i Andrianañahare Mpañohò o vorettrao, ro nañohò anay ami’ty fiavi’ i Titosy, **7** toe tsy amy fiavi’ey avao, fa amy fañohòñañe nañohoa’ areo azey, ie nitalily ty fisalalà’ areo, ty firoveta’ areo, naho ty zoton-tro’ areo ho ahy; ie nonjoneko an-drebeke. **8** Aa ndra t’ie nampioremeñako amy taratasiy, tsy aneñenako; (toe naneñeñe hey fe nitreako te tsy nimaremàretse ty nampilendēña’ i taratasiy.) **9** Mirebeke henaneo, tsy t’ie nampioremeñe, fa te ninday anahareo hisoloho i fanaheloy. Toe nanao fanaheloan’ Añahare nahareo vaho tsy nijoie’ay. **10** Minday fisolohoañe tsy aneñañañe mb’an-drombake ty anahelo satrin’ Añahare; fe maha-vetrake ty fandalà’ ty voatse toy. **11** Oniño ty fahimbañañe nivokare o raha zao, o fioreñeñan’ Añahare ama’ areo, ty fiveroha’ areo, ty fitorifilhañe, ty filhembrañañe, ty fisalalàñe, ty zoton-tro vaho ty fipaiàn-to! Hene namente ty halio-tahi’ areo amy rahay. **12** Aa ndra t’ie nisokirako, tsy i nandilatsey ndra i nandilarañey, fa t’ie halange ama’ areo am-pivazohoañ’ Añahare ty fiasia’ areo anay. **13** Zay ty nampantinsine anay, le tsy vaho i fañohòñañey fa nilosore’ay rebeke ty hafalea’ i Titosy amy nampibodaña’ areo i arofo’ey. **14** Aa ndra inoñe ty nandrengako anahareo ama’e, tsy nahasalatse ahy. Fa an-katòn-drehake avao ty nitaraña’ay, le nizoen-ko mahity ty nirenga’ay amy Titosy. **15** Toe nionjoñe ty fiferenaña’e anahareo Te nahatiahy ty tsy fanjehara’ areo iaby, vaho t’ie nandrambe aze an’evene naho an-titititike. **16** Aa le irebehako te atokisako amy ze he’e nahareo.

8 Ie amy zao, ry longo, tea’ay ho fohi’ areo ty falalàn’ Añahare natolotse amo Fivory e Makedoniao, **2** ndra t’ie mifeake haloviloviañe, le nandoparem-patarihañe ty

haliforan-kaeha’ iareo naho ty halosoran-karahara’iareo. **3** Eka taroñeko ty fahalefea’ iareoy, te nandikoatse ty oza’ iareo, ie nanolotse an-tsatin-troke; **4** naho nihilaly ama’ay an-drakadrakake te hitraoke amy fiatrafañe o noro’eo. **5** Le nanoe’ iereo, fe tsy ami’ty natao’ay ho mete, te mone nanolo-tsandry amy Talè heike iereo vaho ama’ay ty amy satrin’ Añaharey. **6** Aa le nosihe’ay t’i Titosy; ie fa namototse ro hañeneke ama’ areo ka ty fanoloram-palalàñe toy. **7** Aa, hambañe amy t’ie miraora amy ze he’e—am-patokisañe naho tsara, an-kilala naho fahimbañañe, vaho amy fikokoa’areo anaiy—le milikoara amo falalàñe zao ka. **8** Tsy ivolañako t’ie lily, fe ty amo fahimbaña’ o ila’eoo, naho ty hamenteako ty fikokoa’ areo. **9** Fohi’ areo ty fatariha’ i Talèntika Iesoà Norizañey, ie ni-mpañaleale ro nireke ho rarake ty ama’ areo, soa te i hararaha’ey ro hampañarivo anahareo. **10** Inao ty heveko ty amy rahay: Tombo’e ho anahareo te namototse amy taoñey, le tsy vaho nanao fa nisalalaeñe. **11** Aa le henefo i fitoroñañey henaneo, soa te hambañe ami’ty falisà’ areo hanao, ty hañenefa’ areo amy ze lefe’ areo; **12** fa naho eo ty hasindàñe, le ho no’e ty amy hanaña’ ondaty fa tsy ty amy tsy fanaña’e. **13** Tsy te hampijiniñe ty ila’e le hamaivañeñe ty ila’e, fa t’ie hampitsahareñe; **14** ie henaneo, ty havokara’ areo ro ho amy ze paia’ iareo, soa te ho amy ze paia’ areo ka ty hanolora’ iareo amo havokara’eo, vaho ho mira. **15** Hoe ty pinatetse: Tsy nilosoreñe ty nanontoñe maro, le tsy niereñe ty nanontoñe kede. **16** Andriañeñe t’i Andrianañahare, te nazili’e añarof’ i Titosy ao ty fahimbañañe ho anahareo hambañe ami’ty ahiko. **17** Tsy vaho i halali’ay ty ninò’e, fa amy hasindà’ey ty nihitri’fa’e mb’ama’ areo mb’eo an-tsatri’e, **18** le nahitri’ay hitraok’ama’e ty rahalahy rengè’ o hene Fivorio ty amy talili-soay; **19** Tsy zay avao, fa tinendre’ o Fivorio t’ie hindre lia ama’ay amo falalàñe zao, o vandroñe’ao ho ami’ty enge’ i Talè naho hampidodea ty hatsotsaha’ay hañimba; **20** ie mitao tsy ho tiñeñe amy famandroña’ay o ravoravo jabajaba zaoy, **21** fa anolora’ay ty mañeva, am-pivazohoa’ i Talè, vaho am-pahaisaha’ ondatio; **22** vaho nampindreze’ay am’iereo ty rahalahy beteke niventé’ay naho nioni’ay t’ie maringatse amy ze he’e, mentsake henaneo te mampahimbañ’ aze ty fatokisa’e anahareo. **23** Le i Titosy, Mpirekets’ amako naho mpifanehake ama’ areo; naho o roahalalio, ie nampihitri’fe’ o fivorio, enge’ i Norizañey. **24** Aa le aboaho am’ iereo aolo’ o Fivorio ty ventem-pikokoa’ areo naho ty talim-pirenga’ay anahareo.

9 Ty fiatrahañe o noro’eo, le tsy loho paiañe ty hanokirañe ama’ areo. **2** Amy te apotako ty fahimbaña’ areo, le isengeako amo nte-Makedoniao, te fa niveka’e tamy taoñe teoy ty Akaia, vaho maro ty nosiheñe ami’ty zoton-tro’ areo. **3** Fe nahitri’ay o roahalalio tsy mone ho kòake ty nisengea’ay anahareo amo raha zao, ie fa nanaoko ty hoe te mete ho veka’e. **4** Hera hindre lia amako mb’eo t’i nte Makedonia hanjo anahareo tsy veka’e, hanalats’ anay (tsy nataoko: Nahareo) ie natokisañe. **5** Aa le nataoko ho mete te hosiheñe hamb’ama’ areo mb’eo hey i rahalahy rey hañajary i falalàñe nampitama’ areoy, hañentseña’e ho ravoravo fa tsy fatitiañe. **6** Inao ty lengo’e: hanatake

tsy ampeampe i mitongy kedekekeley, vaho hanatake tsi-fotofoto ty mitongy maro. **7** Songa hanolotse ty amy fisafirin' arofo'ey, le tsy am-parahy, tsy an-jizy; amy te non' Añahare ty mpañolotse an-kaehake. **8** Le meten' Añahare ty handipora'e ze atao hasoa, le ie eneñe nainai'e amy ze hene paia'e' areo ro hiraorao amy ze fonga tolon-draha soa. **9** Hoe ty pinatsetse: Naboele'e mbeo' mbeo, Nifahana'e o rarakeo; Nainai'e ty havantaña'e. (aïôn g165) **10** Le i mpanolotse tabiry amo mpitongio naho mahakama ho kamañey abey ro hanolotse naho hampitombo ty tabiry tongise' areo vaho hampitoabotse ty tolin-tsabon-kavantaña' areo. **11** Le hampitomboñe amy ze he'e ho am-patarihañe heneke, ampañandriañañe an'Andrianañahare añama'ay. **12** Amy te tsy vaho hamahañe ze paia' o noro'eo avao ty famandroñañe o fiatrahañe zao, ie mandopatse ty amo fañandriañañe maro an' Andrianañahareo. **13** Ty fanolorañe o fiatrahañe zao mamente am'ondati-reo t'ie mandrenge an'Andrianañahare ami'ty anoe' areo ze iantofa' areo te nafe' i talili-soa' i Norizañey, naho t'ie am-patarihañe ty andivañe am'iereo vaho am' iabikey. **14** Le amo filolofa' iareoo ty himaniña'e anahareo ty amy hasoan' Añahare ama' areo. **15** Andriañañe abey t'i Andrianañahare ty amy fatariha'e tsi-amañ'ohatsey.

10 Zaho Paoly ty midrakadrakake ama' areo amy trettran' arofo naho fiferenañañe amy Norizañey—zaho atao mimalimalitse te mifañatreke, f'ie mahasibeke te aña!— **2** Mihalaly te tsy hazi' areo hiatreatre t'ie ao, ie mahasibeke fiatreke o ila'e manao anay ho mpañavelo ami'ty haondaty hambo'eo. **3** Fa ndra t'ie mañavelo amy hambo'ey, tsy i hambo'ey ty fialia'ay. **4** Toe tsy boak' amy hambo'ey o fialia'eo fe an-kaozaran' Añahare maharo tsake kijoly fatratse; **5** afetsa'ay ambane o fitsakoreaño naho ze hene raha mionjoñe hiatreatre ty fahafohinañe an' Andrianañahare vaho rohize'ay ze fonga vetsetsetse hivohora'e amy Norizañey, **6** ie heneke ty fivohora' areo, le veka'e zahay handilo ze atao fanjeharañe. **7** Isaho o atrefe'areo henaneo? Naho eo ty matoky te a i Norizañey, ee t'ie hitsibo-batañe, he manahake ty maha amy Norizañey aze ty maha amy Norizañey anay. **8** Aa ndra t'ie mitolom-pirenge amy nampifeleha' i Talè anay hampiraorao anahareo, fa tsy handrotsake, le tsy isalarako. **9** Tsy teako hatao fañembañañe anahareo o taratasikoo. **10** Peha'e naho maozatse o taratasi'eo, hoe ty ila'e, f'ie mavo-vintañe te miatreke naho sirikañe o filañaña'eo. **11** Soa re te hitsakore te hambañe ami'ty enta'ay an-taratasy ty fitoloña'ay te miatreke. **12** Tsy mahavany hitrao-lohàñe ndra hifañòhatse amo ila'e mirengeo zahay. Ie po-hilala kanao mifanjehe vatañe naho mifañòhatse avao. **13** Le tsy ho senge'ay ze alafe' o nafaritsoke ho anaio, fa amy nanendrean' Añahare anaio, ze mahatakatse pak' ama' areo ka. **14** Tsy ho losore'ay fisengeañe hoe t'ie tsy nitakare'ay, amy te toe nahitri'ay pak'ama' areo aña i talili-soa' i Norizañey; **15** tsy ho sengè'ay ka o alafem-balavala'ao, ami'ty fitoloña' o ila'eo. Fe itamà'ay, ami'ty fitombo'a' ty fatokisa' areo, te hielatse ty valavala'ay, hionjoñe ho amy ze lefe, **16** hitaroña'ay i talili-soay ankàlo' areo ao, fa tsy t'ie hirenge ami'ty fitoloñañe nihenefa' ty ila'e. **17** Le, Ze

hirenge, ee te amy Talè ty hirengea'e. **18** Toe tsy i mirengey ty no'e, fa ze rengè' i Talè.

11 Ee te ho vave' areo hey o hagegeako—ehe ivaveo. **2** Ie farahieko am-parahin' Añahare, naho nampañengeako ty Rañandria, hitolorako ho somondra miehañe amy Norizañey. **3** Fe mahahembañe ahy, ke, hambañe amy namañahia' i mereñey t'i Haova amy hakalitaha'eiy ty hañamengoha'e ty hatso-po'areo mañeva i Norizañey. **4** Aa naho miheo mb'eo ty mitsey Iesoà ila' i nitaroña'ay, ndra andrambesa' areo fañahy tsy nirambese' areo ndra talili-soa ila' i natokisa' areoy, hera hiantoke. **5** Ataoko te tsy ambane' o Firàheñe mitiotiotseo aman-dra' inoñe raho, **6** fa ndra te tsy mahafilañoñe, tsy zay an-kahilala, toe fa nam palangese'ay ama' areo ze he'e. **7** Hera nandilatse t'ie nirèke hañonjonañe anahareo, amy nitaroña'ako tsy amam-bily i talili-soan' Añaharey? **8** Toe nikamereko o Fivory ila'eo, ie nandrambesam-pañehañe hitoroña'ako anahareo. **9** Naho teo ty nipaiaiko ama' areo, tsy ho nampivavèko ndra ia'ia, fa ie nihirik' e Makedonia aña o rongoloo, le hene nihenefa' iareo i nipaiaiko. Toe fonga nifoneña'ako tsy hampijiny anahareo vaho mbe hambenako. **10** Kanao amako ty hatò' i Norizañey le tsy hampitsiñeñe am-paripari' i Akaia ao i firengetañe amakoy. **11** Fa manao akore? Tsy kokoako hao nahareo? Arofoanan' Añahare! **12** Fa ho toloñeko avao o fanoekoo, soa te haitoko ty fijoñaña' o mpieva ho hambañe ama'ay amy firoharohà' iareoio. **13** Toe firàhem-bande, mpañañahy antsata, misare Firàhe' i Norizañey. **14** Tsy ilatsañe! Fa misare anjelin-kazavañe ka i mpañinje. **15** Aa le tsy mahasovoke te misare mpitoron-kavantañañe o mpitoro'eo, fa hañeva o sata'eo ty figadoña' iareo. **16** Indraeko ty hoe: Ee t'ie tsy hatao seretse, fe naho tsie, le ndra te minè, rambeso avao hisengeako betebeteke. **17** O volañoeko zao, tsy ty amy Talè fa am-pirengan-dagola o fahavaniako mitreño. **18** Kanao maro ty mirenge amy haondati'ey, le hirenge ka. **19** Toe leo' areo mahihitseo an-kafaleañe ty minè. **20** Lefe' areo ka te ondevozeñe, te abotseke, te haramamoñe, te irengvohañe, te tampifien'e am-piambina. **21** An-kasalarañe ty iantofako te naleme; f'ie amy ze ahavania' ondaty hirenge aman-dra inoñ' inoñe, (toe mivavañoake) le mahasibeke ka. **22** Hebreo v'iereo? Zaho ka! Nte Israele hao? Zaho ka! Tarira' i Abraame hao? Zaho ka! **23** Mpitoro' i Norizañey v'iereo? (reha' ty tondeñe), lombolombo' iareo raho: nilosoreko am-pitromahañe, nilikoareko am-pandrohizañe, pinisopiso tsy amañ'ohatse; beteke am-pihembañem-pihomahañe; **24** In-dime te nizako amo Tehodao i efa-polo-poke-raikye. **25** Dinabo' ty doda in-telo; finetsa-bato indraike; nijon-dakañe naho nijoroboñe in-telo; nahamodo ty andro naho haleñe raikye an-driak' ao; **26** beteke, an-dia lava; niatre feh' ohatse an-tsaka ao; nampihembañe' o malasoo, niatre-boiñe aman-drofokoko; niatre-doza amo kilakila ondatio, tendre-kankàñe an-drova, hekoheko am-patrambey, varata andriak' ao, naho feh' ohatse amo longo anife'eo; **27** nimokotse am-pitromahañe naho nanivontivoñe; haleñe maro antsareke, naran-drano naho kerè, beteke nifeake tsy amankàne, nilonjetse vaho nihalo; **28** mandikoatse i alafe'e rezay, le manindry ahy lomoñandro ty fiatrafako o hene Fivorio. **29** Ia ty maifoifo te zaho tsy midazidazitse? Ia ty azizin-

draha t'ie tsy mipolepoletse? **30** Aa naho tsy mahay tsy hirengetse raho, le hisengêko o hakepehakoo. **31** Arofoanan' Añahare Rae' i Talè Iesoà Norizañey, i andriañeñe nainai'ey, te tsy mavande raho. (aiñ g165) **32** Ie te Damaskose ao, le nampamandroñe' ty ragova fehe' i Areta mpanjakay i rova Damaskosey, hitsepak' ahy; **33** le nazotso an-kàroñe boak'an-dalan-kede amy mànday raho vaho nipoliotse am-pità'e.

12 Mbe hitolom-pitrèñe raho, ndra te tsy vente'e, fe honjoneko o aroñaroñe naho o famentabentara' i Talè. **2** Fantako t'indaty amy Norizañey, ie folo taoñe efats' amby zay, (ke am-bata'e, tsy haiko, he tsy am-bata'e, amoeako, fa arofoanan' Añahare), ie nonjoneñe mb'an-dikeram-pahatelo mb'eo. **3** Ty fohiko am'indaty—ie nofiko ke niam-bata'e he tsy niambata'e, fa arofoanan' Añahare— **4** ie nampionjoneñe mb' an-tanen-kavelom-b'eo vaho nahajanjiñe saontsy tsy mete volañeñe, fa faly tsy azo saontsie' ondaty. **5** Ho rengeko i nitalilieñey, fe tsy hisenge ty vatako naho tsy amy hakepehakoy. **6** Aa ndra t'ie hirenge, tsy hanao minè, fa ty hatò avao ty ho volañeko; fe ifoneñako, kera hañonjona'e ahy ambone' ty isa' ondaty amako naho ze janji'e amako. **7** Aa ke ho rengevoheko ty hara'elahi' o famentabentarañe, le nampitsipohem-patike ty nofoko, ìra' i mpañinjeay hamolevole ahiko, hikalañ' ahy tsy hiebotsebotse. **8** Fa in-telo ty nihalaliekao amy Talè t'ie hasitake amako. **9** Fe hoe re tamako: Mahaeneñe azo o hasoako, vaho fonireñe an-kavozañe o haozarakoo. Aa le ho sengeko an-kaehake i falejolejokoy, soa te himoneñe amako ato ty faozara' i Norizañey. **10** Aa le mahafale ahy o haifoifoko, o fañinjeañe, o haemberañe, o fampisoañe, vaho o faloviloviañe ty amy Norizañeio, toe maozatse raho te màmake. **11** Misare gege raho, fe nizizie' areo. Toko'e inahareo ty nandrengè ahiko; amy te, tsy zai' o Firàheñe mitiotiotseo ndra ami'ty inoñ' inon-draho, ndra te tsy manjofake. **12** Fa nimaneañe am-pahaliñisañe añatrefa' areo o vilom-Piràheñe too—o famantarañe naho o halatsañe naho o raha tsitantaneo. **13** Aa vaho inoñe ty nahamasay anahareo amo Fivory ila'eo, naho tsy te zaho tsy naloetse ama' areo? Iheveo i nandilarakoy! **14** Oniño, t'ie veka'e henaneo ty homb' ama' areo aña fañintelo'e; tsy te hampivaveako vaho tsy ipaiako vara, fa inahareo, amy te tsy o ajajao ty mañaja ho aman-droae, fa o roae'eo ho a o ana'eo. **15** Mahaehake ahy ty hañenga naho hengañe ho anahareo, aa naho losoreko ty fikokoako, hazetse hao ty fikokoañe ahiko? **16** Ndra te zay, tsy niloerako. F'ie mahay fañahy le nitsepake anahareo an-ka'kalitahañe. **17** He nañaramamoako amo nañirahakoo? **18** Nosiheko t'i Titosy vaho nampindrezako ty rahalahy. Nañaramamo anahareo hao t'i Titosy? Tsy añ' arofo raikè naho an-dia raikè hao o fañaveloa' aio? **19** Atao' areo t'ie nitolom-piveroke ama' areo hao hatrela zay? Toe añatrefan' Añahare, amy Norizañey ty nitaroña'ay, ry rañetse, hampiraorao anahareo. **20** Ty mahamahahiñ' ahy, zaho hiheo mb'eo, he tsy ho treako ami'ty fisalalàko, vaho tsy ho isa' areo ami'ty fañiria' areo ahy; ke eo ty liedietse, ty tsikirikè, ty loa-tiñake, ty firahambañe, ty fandrabiño, ty fitsikotsikoañe, ty evoñevoñe, vaho ty havalitsikotahañe. **21** Hera te hombako mb'eo indraikè, le

haketran' Añahareko añatrefa' areo, vaho hirovetako o maro nandilatse mbe tsy nisoloho amy leotseio, o hakarapiloañe naho ze hasalarañe nanoeñe.

13 Ho liako fahatelo mb'ama' areo mb'eo itoy: Ampaliem-balolombeloñe telo ndra roe ty hampijadoñeñe ze hene saontsy. **2** Le o nandilatseo naho o ila'eo, toe ho taroñeko miaolo, t'ie mbe tsy aña, te hambañe amy vinolako amy fañindroeko teoy, t'ie homb'eo indraikè, le tsy ia ty hapoko, **3** amy te paia'areo hamenteañe i Norizañe misaontsy añaarakoy; ie tsy maleme ama' areo, fa toe maozatse ama' areo. **4** Toe pinèke amy halemea'ey re fe veloñe an-kaozaran' Añahare. Maleme ama'e ao zahay, fe ho veloñe ama'e ty amy haozaran' Añahare mitoloñe ho anahareo. **5** Mitsohà vatañe hera amam-patokisañe. Miventea! Tsy fohi' areo hao te añ'arofa' areo ao t'iesoà Norizañe?—naho tsy t'ie nilesa amy fitsohañey. **6** Isalalako te ho fohi' areo te tsy milesa zahay. **7** Aa le halalie'ay aman' Añahare te tsy handilatse nahareo, tsy te hampiboake anay ho nahatafetetse, fa te hanoe' areo ze mahity, ndra te hatao naito zahay. **8** Tsy lefe'ay ty mandietse ty hatò, te mone honjone'ay ty hatò. **9** Ifalea'ay ty haleme'ay naho te inahareo ro maozatse; eka ihalalia'ay t'ie ho fonireñe. **10** Zay i nisokirakoy, zaho tsy ama' areo, soa tsy hisenge hery ama'areo te miatreke, ty amy lily natolo' i Talè ahiko ho ami'ty fañasoñe, fa tsy ho ami'ty fandrobañe. **11** Ie amy zao, ry longo, mirebeha, mihafonira, manintsina, miharoa rehake, mifampilongoa; lonike ho ama' areo i Andriampilongoañe naho fikokoañey. **12** Mifañontanea añ' oroke miavake. **13** Songa mañontane anahareo o noro'eo. **14** Ho ama' areo iaby abey ty hasoa' Iesoà Talè Norizañey, naho ty fikokoan' Añahare, vaho ty fitraofañ' ina amy Arofo Masiñey. Amena.

Galatiana

1 I Paoly, Firàheñe, (tsy nirahe' ondatio, ndra t'indaty, fa Iesoà Norizañey naho i Andrianañahare Rae nampitroatse aze an-kavilasy) **2** naho o longo amako atoa iabio, Ho amo Fivory e Galate aña: **3** Hasoa naho Fañanintsine boak' aman' Añahare Rae naho i Talèntika Iesoà Norizañey, **4** ie nanolo-piañe ty amo hakeon-tikañeo, handrombake antika ami'ty sa raty henaneo, ty amy satrin' Añahare Raen-tikañe; (aiōn g165) **5** ama'e abey ty engeñe nainai'e donia. Amena (aiōn g165) **6** Mahalatsa ahy te nifarie' areo aniany i nikanjy anahareo mb'amy hasoa' i Norizañey, hitolik' amy ze o talili-soa ila'e zao, **7** tsy t'ie aman' ila'e, fe ao ty mitsibore anahareo hañamengoke ty talili-soa' i Norizañey **8** Aa ndra te zahay, ndra te anjely hirik' andindine aña ty mitaroñe ama' areo ty talily ila' te amy nitaroñe' aiy, le sira naho molale. **9** Hambañe amy fivola' ay teoy, le indraeko henaneo, ndra ia t'indaty minday talili-soa ama' areo mandietse i rinambe' areoy, le fatra antane. **10** Mipay fañisoñañe am'ondatio hao raho henaneo he aman' Añahare? Ke mipay hahafale ondaty? F'ie te ho nanitra ondaty, le tsy ho ni-fetrek'oro' i Norizañey. **11** Hampahafohineko anahareo ry longo, te tsy nifototse am'ondaty i talili-soa itaroñañy. **12** Tsy rinambe' ama' ondaty, naho tsy nanarañ' ahiko, fa amy namentabentara' Iesoà Norizañey ahij. **13** Toe jinanji' areo i fanoeko taolo amo Tehodaoy, te loho nampisoañeko i Fivorin' Añaharey, naho nimaneako rotsake, **14** vaho nionjoñe amy fitalahoa' o Jiosioy mandikoatse o longoko maro mpirai-nono amakoo, ie nilozoheko o lilin-droaekoo. **15** Aa kanao ninòn' Añahare nañambak' ahy boak' an-tron-dreneko ao, le nikanjje'e ty amy hasoa'ey, **16** hampalanges'e amako i ana'ey, hitaroñañy aze amo kilakila' ondatio; ie henane zay tsy niharoako safiry ty nofotse aman-dio **17** naho tsy nionjomb'e Ierosaleme mb' amo Firàheñe taolokoo mb'eo f'ie nifokofoko mb' Arabia aña; vaho nimpoly mb'e Damaskose ao. **18** Ie niritse ty telo taoñe le nionjomb'e Ierosaleme mb'eo hifandrèndreke amy Kafasy, vaho nitoboke ama'e ao folo andro lim' amby. **19** Le tsy nahatrea Firàheñe ila'e raho naho tsy Iakobe, zai' i Talè avao. **20** (Aa ty amo sokireko ama' areoo, le ifantàko añañatrefan' Añahare te tsy mandañitse.) **21** Ie aña, le nimb'am-paripari' i Sirià naho i Kilikia mb'eo; **22** ie mb'e namoea' o Fivory amy Norizañey e Iehodà ty tareheko. **23** Toe jinanji' iereo avao te, i nampisoañe antika taoloy ro mone mitsey i fatokisañe nimanea'e rotsake heikeny. **24** Le nandreng'e an' Andrianañahare ty amako.

2 Ie folo taoñe efats' amby aña, le nionjomb'e Ierosaleme mb'eo indraike raho nindre amy Barnabasy; nindese'ay ka t'i Titosy. **2** Nionjoñe mb'eo te nentoñe, aa ie natolako ze atao bey am' iereo le nampalangeseko am'iereo ty talili-soa fitaroñañy amo kilakila ondatio, ke tsy jefa'e i filaisakoy ndra i nilaisakoy. **3** Fe ndra i Titosy, Grika, mpiamakoy tsy nazi' iereo ho savareñe. **4** Ie amy zao pok'eo o roahalahanifeo, nijejejeke, nilo ty fidadan-tika am' Iesoà Norizañey, handrohy an-tika. **5** Fe tsy nimete niandy am'iereo ndra ora raik'e zahay, soa te hirekets' ama' areo nainai'e ty hatò' i talili-soay. **6** Aa le o atao mpialoolo, (toe tsy ahoako t'ie

inoñe, amy te tsy mirihy t'i Andrianañahare)—toe tsy nahatovoñe inoñ' inoñ' amako i mpialoolo rey, **7** te mone, ie nahaonoñe te nafantoke amako i talili-soa' o tsy sinavatsy, manahak' i Petera amo sinavatsy, **8** (amy te i nifanehake amy Petera ho Firàheñe amo sinavatsy ro nifanehake amako ka ho amo kilakila ondatio), **9** le ie nioni' Iakobe naho i Kafasy vaho i Jaona, i atao fàhañe rey, i falalàñe natolotse ahikoy, le nañity fitàn-kavanam-pilongoañe amako naho amy Barnabasy, te zahay ro homb' amo kilakila ondatio, naho iereo mb'amo sinavatsy, **10** vaho t'ie hahatiahy o rarakeo, fa toe malisa amy zay raho. **11** Aa ie nivotrake Antiokia ao t'i Kafasy, le natreatreko an-dahara'e fa namà-bataña: **12** amy t'ie taolo' ty nivotraha' ondaty boak' am' Iakobe aña le nitrao-pikama amo kilakila ondatio, fa naho niloneake eo iereo. nihankan-dre, nivike amy fihembaña'e o mpiamo sinavatsy. **13** Nitrao-pamañañañe ama'e o Jiosy ila'eo, kanao sinoike aña amy famañañañey ka t'i Barnabasy. **14** Aa naho nitreako t'ie tsy nañavelo ankavantañañe amy hatò' i talili-soay, le hoe raho amy Kafasy añañatrefa' iereo iaby: Naho ihe Jiosy ro mañorike ty fanao' o kilakila ondatio fa tsy o Jiosio, le ino ty anoroa' o amo kilakila ondatio ty hañavelo manahake o Jiosio? **15** Jiosy tika ami'ty nofotse fa tsy mpanan-kakeo boak' amo kilakila ondatio, **16** fohiñe te tsy mahavantañañe ondaty ty fimanemaneañe Hake, fa ty figahiña' Iesoà Norizañey. Aa le niantoke Iesoà Norizañey tika naho nivantañañe amy figahinan-patokisa' i Norizañey, le tsy amo-pimanemanean-Kake, fa tsy eo ty ama' nofotse ty ho vantañe' ty fimanemaneañe Hake. **17** Aa naho ie mipay ho vantañañe amy Norizañey ro zoeñe te aman-kakeo; mahampitoron-kakeo i Norizañey hao zay? Sondo'e! **18** Fa naho atroako indraike i narotsakoy, le mamente-vataña te mpiola. **19** I Hake ty namono i fimanemanean-dilij amako, hivelomako aman' Añahare, **20** niharo niradorado amy Norizañey raho fe tsy zaho ty veloña, fa mimonèñe amako atao i Norizañey, vaho ty fivelomako ami' ty nofotse toy henaneo ro ivelomako amy fatokisañe te velome' i Anan' Añahare nikoko vaho namoe-ay ho ahikoy. **21** Tsy apoko ty falalàn' Añahare, fa naho nivantañañe' ty fimanemanean-Kake, le tsy vente'e ty nivetraha' i Norizañey.

3 O ry nte-Galate gegeo! Ia ty namoreke anahareo tsy hatokisa' areo ty hatò' ie añañatrefam-pihaino' areo ty nampalangesañe ty fipehañe Iesoà Norizañey. **2** Inao ty teako hatoro' areo ahiko: Rinambe' areo ami'ty fimanemanean-Kake hao i Arofoy? Ke natokisañe i nianjanjiñañey? **3** Minè v'inahareo? le namototse amy Arofoy, ho fonireña amy nofotse hao henaneo? **4** Tsy vente'e hao o raha maro nijalea' areoo, toe tsy jefa'e hao? **5** I nanolotse anahareo i Arofoy naho mitolon-draha tsitantane aña'v' areoy; itoloña'e am-pimanemanean-Kake hao, ke am-patokisañe i jinanjiñañey? **6** Hambañe amy Abraàme; Natokisa'e t'i Andrianañahare vaho vinolili'e ho havañañañe ama'e. **7** Arendreho arè te toe ana' i Abraàme o amam-patokisañe. **8** Aa kanao nitokie' o Sokitse Masiñeo te hampivantañañen' Añahare ami' ty fatokisa'e o kilakila ondatio, le tsinara'e amy Abraàme aolo' i talili-soay, ty hoe: Ama'o ty hitahiaña ze hene fifeheañe, **9** Aa le mindre tahieña amy Abraàme mpiatoy o mpiatoo. **10** Songa nafàtse ze mpimane Hake, fa hoe ty pinatsetse:

Sindre afātse ze tsy mitolom-panao ze hene pinatsetse amy Boke Hakey. **11** Malange te tsy ia ty ho vantañe' i Hake añatrefan' Anañahare, fa, Veloñe amy fatokisa'ey ty vantañe. **12** Tsy fatokisañe ty fimanemanean-dily, fe lveloma' ty manao irezay. **13** Jineba' i Norizañey amy fatse amy Hake aoiy tika, ie nafātse ho antika, fa hoe ty pinatsetse: Fonga afātse ze aradorado an-katae **14** soa te am' Iesoà Norizañey ty hitotsaha' ty fitahia' i Abraàme amo kilakila 'ndatio, handrambasa'e am-patokisañe i Arofo nitamañey. **15** O ry longo, ho razañeko ami'ty fanoe' ondatio: Ndra t'ie fañina' ondaty, naho fa najadoñe, le tsy eo ty mamao paoke aze ndra manovoñe fepetse ama'e; **16** ie amy zao, nanoeñe amy Abraàme naho amy tiri'ey o fampitamañe. Tsy natao ty hoe: Naho amo tiri'eo, hoe t'ie maro, fa ami'ty raike, ami'ty hoe: Naho amy tiri'oy, toe i Norizañey. **17** Zao o taroñekoo: Tsy mahafaoke i fañina nititihen' Añahare hampikoaha'e i fampitamañey i Hake nanoeñe efa-jato-tsi-telo-polo taoñe mb'atoiy. **18** Fa naho miato aman-Kake ty lova, le tsy miato amy fampitamañey, fe fampitamañe ty nanoloran' Añahare aze amy Abraàme. **19** Inoñ' arè ty asa' i Hake? Natovoñe ty amo hakeoo, ie norizañe amo anjelio am-pitàm-pañalañalañe ampara' te nivotrake i Tiry nampitamañey. **20** Tsy mañila t'indaty añivo, fe raike t'i Andrianañahare. **21** Aa vaho mifandietse amo fampitamàn' Añahareo hao t'i Hake? Sondo'e! Fa naho eo ty hake nitolorañe ze ho nahaveloñe, le i hake zay ty ho nahavantañe. **22** Fe kila nagabe' i Sokitse Masiñey ambanen-kakeo ao, soa te hatolote amo mahafiatoo i nampitamañey, añamy fatokisa' Iesoà Norizañey. **23** Ie mbe tsy pok' atoy i fatokisañey, le rinohy ambane' i Hake tikañe, narindriñ' ao ampara' te naboake o fatokisañe. **24** Aa le nimpañoke antika homb' amy Norizañey mb'eo t'i Hake, soa te hivantaña' i fatokisañey. **25** Kanao eo i fatokisañey, le tsy fehè' i mpañoke ka tika. **26** Songa anan' Añahare nahareo amy fatokisa-migahi' Iesoà Norizañey, **27** le inahareo nalipotse amy Norizañey ro misikiñe i Norizañey. **28** Tsy eo ndra Jiosy ndra Grika, tsy eo ndra ondevo ndra midada, tsy eo ndra lahilahy ndra ampela; amy te hene raike am' Iesoà Norizañey. **29** Aa ie amy Norizañey, le tarira' i Abraàme, mpandova ty amy nampitamañey.

4 Hoe ty hatovoko: Tsy mifañova ami'ty ondevo ty mpandova mbe ajaja, ndra t'ie ty tompo' ze he'e; **2** amy t'ie fehè' o mpañabeio naho o mpañokeo ampara' ty andro tinendren-drae'e. **3** Itikañe ka, naho mbe nijajaja ro nondevoze' o fañè' ty voatse toio. **4** Fa naho nitsatoko ty fañenefañe i saay, le nahitrin' Añahare t'i Ana'e, sinama' ty Rakemba, toly ambane' Hake, **5** hijebañe o ambane' Hake aoo, hameloñe an-tika ho anake. **6** Aa kanao anake, le fa nahitrin' Añahare añ'arof'o' areo ao t'i Arofo' i Ana'ey, mikoike: Aba, Rae. **7** Aa le tsy ondevo ka rehe, fa anake; aa kanao anake, le mpandova aman' Añahare, añamy Norizañey. **8** Ie taolo, mbe tsy nahafohiñe an'Andrianañahare, naho niondevo' o toe tsy ndrañahareo; **9** f'ie mahafohiñe an' Andrianañahare henaneo—toe i Andrianañahare ty maharofoanañe anahareo—aa mañino te tolihe' areo indraike o fañè' maleme naho votroo? Te hiheren-ko ondevo' irezay indraike v'inahareo? **10** hañorik'

andro naho volañe naho sa vaho taoñe? **11** Imarimarihako he kafoake ty nifanehafako ama' areo. **12** O ry longo, mihalaly ama' areo, misoloa ahy, manahake ty nisoloako anahareo—ie tsy nanao raty ahy. **13** Fohi' areo te an-kasilofan-tsandriñe ty nitaroñako i talili-soay tam-baloha'e. **14** Le tsy nisirikaeñe naho tsy nampangori' areo, i nañembetse ahy amy hasilofan-tsandrikoy, fe nampihovae' areo hoe t'ie ni-anjelin' Añahare, toe nanahake Iesoà Norizañey. **15** Aia i fañanintsiniñe tama' areoy? Mahavolan-draho naho nimete, te ho napoliti' areo o filhaino' areoo vaho natolots' ahiko. **16** Aa vaho rafelahi' areo hao raho kanao ivolañako ty hatò? **17** Malisa mipay anahareo iereo, tsy te hañasoa, fa ty hampiria an-tikañe, hipiteha' areo ama'e. **18** Soa avao te paiañe t'ie hahimbañe nainai'e ho ami'ty hasoa, fa tsy t'ie miatreke avao. **19** Ry anake, hoe mitsongo te hiterake indraike raho ampara' te miforoñe ama' areo ao i Norizañey. **20** Sinda te ho ama' areo raho henaneo hiovà' ty feoko fa mahasekatse ahy. **21** Mitalilia, ie te ho fehè' i Hake, ke tsy janji' areo t'i Hake? **22** Toe pinatsetse te nanañ' anake roe t'i Abraàme, teo ty a i ondevo ampelay, teo ty a i rakemba hahay. **23** Naterake amo haondatio i anak' ondevoy, fe amy nampitamañey i anandrakemba hahay; **24** fandrazañe ami'ty fañina roe iereo: ty raike hirike am-bohi-Sinaiy miterake fañondevozañe, i Hagara zay. **25** Vohi-Sinay e Arabia añey t'i Hagara, ie manoñe ho Ierosaleme henaneo, amy t'ie mitoroñe hoe ondevo miharo amo ana'eo. **26** Fe haha t'erosaleme ambone ao, ie ty renen-tikañe. **27** Hoe ty pinatsetse: Mirebeha ry betsiterake tsy mahatoly! Mipoñaña an-koiake, ry tsy mitsongoo! Fa maro ty ana' i bangiy, te amy amam-baliy. **28** Le manahak' Isaka, ana' i fampitamañey, tika ry longo. **29** F'ie henane zay, nampisoañe' i naterake amy nofetsey i amy Arofoy, le ie ka henaneo. **30** Aa vaho ino ty pinatsetse amy Sokitse Masiñey ao? Aitò i ondevo ampelay naho i ana'ey, fa tsy hitrao-dova amy ana' i rakemba'iy ty ana' i ondevoy. **31** Ie amy zao ry longo, tsy ana' i ondevo ampelay tika, fa amy hahay.

5 Fidadañe ty nañahà' i Norizañey antika, aa le mijadoña, soa tsy ho fandrihe' i jokam-pañondevozañey ka. **2** Intoy, zaho Paoly o mivolañe ama' areoo, t'ie mifa-fa-boy, le tsy hahasoa anahareo i Norizañey. **3** Ataliliko indraike ze hene lahilahy mamotso-boiñe, t'ie mpisongo, ro voalily hañambeñe ze he'e amy Hake ao. **4** Fa nifampiria amy Norizañey nahareo, mipay havantañañe amo fañè, vaho fa nitraboake amy hasoay. **5** F'ie amy Arofoy ro mandiñe am-patokisañe te ho heneke i havantañañe tamañey. **6** Ie am' Iesoà Norizañey ao, le songa tsy vente'e ty fisavarañe naho ty tsi-fisavarañe, fa ty fatokisañe mifanehake am-pikokoañe. **7** Nisoa ty filaisa' areo, fa ia ty nanebañe anahareo tsy hañambeñe ty hatò? **8** Tsy boak' amy mpikanjy anahareoy o manigike anahareo zao. **9** Mahaatseke ty boko'e iaby ty lalivay kede. **10** Iantofako amy Talè, t'ie tsy hivetsetsetse raha ila'e; fa i mampitsiborehetoko anahareoy ty hivave i fizakàne azey, ndra te ia. **11** Zaho ka ry longo, naho mbe mitaroñe fisavarañe, inoñe ty ampisoañe ahy? amy t'ie ho nampikòake ty sirika' i hatae ajaley. **12** Ee te ho vosireñe ka o mañembetse anahareoo. **13** Toe kinanjy ho haha nahareo ry longo, aa le ko afotetse ho filomolorañe

amo nofotseo ty fidadà' areo, fe mifañasoà an-koko. **14** Toe mahaeneñe i Hake ty tsara raike manao ty hoe: Kokò ondatio manahake ty vata'ò. **15** Fa naho mifandrimitse naho mifamotseke, mitaoa, hera hifampigodrañe! **16** Aa hoe raho: Mihavelo amy Arofoy, le tsy ho haoñe' areo ty hadrao' i nofotsey. **17** Mpandietse i Arofoy i nofotsey, naho i nofotsey i trokey; mifandietse iereo soa tsy hanoe' areo ze satri'areo, **18** f'ie iaolòà' i Arofoy, le tsy ambane' i Hake. **19** Malange ty sata' o nofotseo: ty hakarapiloañe, haleorañe, hameñarañe, **20** fiatoañe am-pahasive, famorehañe, fifalainañe, filie-drokoñe, fitsikirihane, filoa-tiñake, fifandierañe, fifampimbahañe, fifampiriñe, **21** fihàñañe, hamamoañe, fihisàn-draty vaho o manahake irezaio; inao indraike i hatahata hinatahatako anahareoy, te tsy handova i Fifehean' Añaharey o manao irezaio. **22** Le ty voka' i Arofoy: fikokoañe, firebehañe, fañanintsiñe, fahaliñisañe, havantañañe, fatarihañe, figahiñañe, **23** trentram-po, filieram-batañe. Tsy amy Hake ty mandrara irezay. **24** Fa naradorado' o mpiamy Iesoà Norizañeio i haondaty hambo'ey rekets' o fañiria'e naho hadrao'eo. **25** Kanao veloñe amy Arofoy tikañe, antao hañavelo amy Arofoy ka. **26** Asoao tsy hirengevoke, hifanikisiky naho hifampitsikirike.

6 O ry longo, ie tsikapien-kakeo t'indaty, le ihe aman' arofo ro mañareñe aze ami'ty hatsò-po, mitaoa tsy mone ho zizieñe ka. **2** Mifampivavea kilankañe, hañenefañe i Ha' i Norizañeiy. **3** Naho eo ty mieva-vatañe ho inoñe, ie tsy vente'e, le mamañahy vatañe. **4** Ee te songa hamente o fitoloña'eo, hanaña'e ty ho rengè'e an-troke fe tsy ami'ty ila'e, **5** fa sindre hinday ty kilanka'e. **6** Handiva' i mioke amy tsaray amy mpañokey ze hene hasoa. **7** Asoao tsy ho fañahieñe, tsy verevereñe t'i Andrianañahare, fa ho tatahe' ondatio i nitongise'ey. **8** I mitongy amy haondati'eiy, ro hanatake hamomohañe amy haondati'ey; fa i mitongy amy Arofoy, le i Arofoy ty hanataha'e haveloñe nainai'e. **(aiōnios g166)** **9** Asoao tika tsy hilesa ami'ty fanoan-tsoa, fa hamokatse an-tsa mañeva naho tsy mamoe aiñe. **10** Aa kanao mbe mete, antao hañasoa ze hene ondaty, àntsake o an-kasavereñam-patokisañeio. **11** Hehe ty fibakabaka' o sokin-tañako ho ama' areoo. **12** O te hisenge hasoa-vintañe amy nofotseio ro manjitse anahareo hañofoke, iholiara' iareo ty fampisoañañe ty amy hatae-ajale' i Norizañeiy. **13** Toe tsy ambena' o sinatseo t'i Hake, fa mipay anahareo hiofoke, hievoñevoña' iareo amo nofo' areoo. **14** Sondo'e te hirengeako naho tsy amy hatae ajale' i Talèntika Iesoà Norizañeiy, i nampipehañe ty voatse toy amako, naho zaho ami'ty voatse toiy. **15** Songa tsy manjofake ndra o fisavarañeio ndra o tsi-fisavarañeio; fa ty fiovan-ko vao. **16** Fañanintsiñe naho fiferenainañe amo mañorike i fañè zaio, vaho am' Israelen' Añaharey. **17** le henane zao, ee te tsy ho tsiborehetohe' ondaty, zaho minday am-batako etoa o tombok' alama' Iesoà. **18** Ry longo, ho amo arofo' areoo abey ty hasoa' i Talèntika Iesoà Norizañeiy. Amena.

Efesiana

1 I Paoly, Firàhe' Iesoà Norizañey ty amy satrin' Añahare. Ho amo noro'e Efesoso aña naho migahiñe am' Iesoà Norizañey. **2** Hasoa ama' areo naho Fañanintsine boak' aman' Añahare Raentika naho Iesoà Talè Norizañey. **3** Andriañeñe t'i Andrianañahare naho Rae' i Talèntika Iesoà Norizañey, i mitahy antika amy Norizañey amy ze hene falalàn' arofo andindine ao, **4** ie nijoboñe'e ho ama'e taolo' o mananta' ty voatse toio, am-pikokoañe ho masiñe tsy aman-kakeo añatrefa'e, **5** ie nisafiry haehae ho antika te ho beize'e ho ana'e aña'm' Iesoà Norizañey, ty amy hasoam-pisafiria'ey. **6** Ho fandrengeañe ty volonahempatarihañe nañisoaha'e antika amy Ikokoañey. **7** Ama'e ty fañeferañe antika amy li'o'ey, ty fañahan-kakeo ty amy hasoam-pañisoaha'e **8** nampitoabore'e aman-tika an-kaliforan-kihitse naho faharofoanañe, **9** ie nampahafohine'e i safiry nisatrie'e añ'etake ao, **10** ze ho henefe'e antsa' añañe: ty fanontonañe amy Norizañey ze he'e andi ndiñe aña naho an-tane atoy. **11** Ie ka ty nahazoan-tika lova—itika nijoboñeñe haehae ami'ty fandrefea' i mañeneke ze he'e ami'ty ereñeren-tsatrin' arofo'ey, **12** soa te ho fandrengeañe i asi'ey tika nitamà i Norizañey valoha'e. **13** Ama'e ao ka nahareo ie jinanji' areo ty tsaran-katò, i talili-soa nandrombahañe anahareoy, ie niatao' areo ro vinoli-fitomboke amy Arofo Masiñe nampitamameñy; **14** i natolotse ho tsoa' i lovantikañey ampara' ty fijeñañañe o azeo, ho ami'ty fandrengeañe mañeva i asi'ey. **15** Aa zaho ka, ie tsinanoko ty fatokisañe Iesoà Talè ama' areo, naho ty fikokoa' areo o noro'e iabio, **16** le tsy adoko ty fañandriañañe ty ama' areo, ie toñonako an-kalàliko **17** te ho toloran' Añaharen-Talèntika Iesoà Norizañey, i Raembolonahetsey, ty Arofon-kihihitse naho famentabentarañe hahafohinañe aze, **18** naho te ho hazavaeñe o fihainon' arofo' areoo, hahafohina' areo i fampitamamañe nikanjiañe anahareoy, naho ty vara aman' enge' i lova'e amo noro'ey, **19** vaho ty hajabahinan-kaozara'e amantika mpiato, ty amy fitoloña' i hafatrararan-kaozara'e **20** nifanehafa'e amy Norizañey, ie vinaño'e an-kavilasy vaho nampiambesare'e am-pitàn-kavana'e andindine ao, **21** ambone andikera' ze hene lily naho haozarañe naho fifeheañe vaho ze kila tahinañe toñoneñe, tsy ami'ty sa toy avao, fa amy ho aviy ka. (aiòn g165) **22** Mbore napo'e ambanem-pandia'e ao ze he'e, vaho natolo'e aze ty ho lohà' ze halifora'e amo Fivorio — **23** i fañòva'ey, ty hahenefa' i mañatseke ze he'e an-kalifora'ey.

2 Fa nivilasy amo tahiñe naho hakeo' areoo nahareo, **2** ie nañavelo an-tsata' ty voatse toy te taolo, nañorike ty ana-dovàn-kaozara' i tiokey, i fañahy mifanehake an-tro' o anam-panjeharañey. (aiòn g165) **3** Toe hene nimpiam' iereo ka tika taolo amo hadraom-batan-tikañe, ie mañeneke o nipaia' o nofotseoo naho o fivetsetvetseo vaho ni-anankabosehañe amo satan-tikañe, manahake o ila'eo. **4** Fe i Andrianañahare, mpañaleale am-piferenaiñañe, ty amy fikokoa'e jabajaba nikokoa'e antikañey, **5** itika nikoromake an-kakeo ro nampitroara'e ho veloñe mindre amy Norizañey (i hasoa'ey ro mandrombake anahareo), **6** le naharo'e

fionjoñe ama'e tika, naho nampindreze'e fiambesatse andindine aña am' Iesoà Norizañey, **7** hampalangesa'e amo sa aña ty hajabahinan-kasaron-kasoa'e ami'ty fatariha'e aman-tika am' Iesoà Norizañey. (aiòn g165) **8** I hasoa'ey ty mandrombake anahareo am-patokisañe, toe tsy inahareo, fa ty falalàn' Añahare, **9** le tsy o fitoloñañe, tsy mone ao ty hiebotsetbotse. **10** Satam-pità'e tikañe: naoreña am' Iesoà Norizañey hitoloñe o raha soa hinalankan' Añahare aolo hañaveloan-tikañe ama'eo. **11** Aa le tiaho t'i hene nimpiamo kilakila ondaty a nofotseo te taolo, ie atao' o sinavtseo ty hoe: tsy sinavtse (o fanoeñe an-tsandriñe am-pitàñe), **12** mbore tsy tamy Norizañey nahareo henane zay, nirenetane amy valobohò' o nte-Israeleoy naho ambahiny amo fañanam-pampitamañe, tsy nanan-ko tamaeñe, vaho tsy aman' Añahare ami'ty voatse toy. **13** F'ie henaneo ro am' Iesoà Norizañey ao, ie ni-tsietoitane aña ro nampañarinea' ty lio' i Norizañey. **14** Ie ty fifampilongoan-tika, ie nanoenko raike i roey, naho rinotsa'e i kijoly nanebañey, **15** ie finongo'e am-pañòva'e ao i fifampirafelahañey—toe ty Ha' o fañè'e nalahatse ho fepètseo—hamitraña'e ama'e ty ondaty vao boak' amy roe rey, hampanintsina'e, **16** songa ho jebaña'e am-pañova raike aman' Añahare, ie nandrotsake i fifampirafelahañey ami'ty vata'e an-katae ajale eo. **17** Nimb' atoa re nitaroñe fifampilongoañe amo tsietoitane aña naho fañanintsine amo marineo, **18** ie ro anañan-tika roe lalañe mb'aman-dRae amy Arofo raikay. **19** Aa le tsy ambahiny, tsy aliheña ka nahareo, fa borizañe mindre amo noro'eo, naho hasaveñañ' Añahare, **20** mioreña ami'ty mananta' o Firahene naho mpitokio: Iesoà Norizañe talèmbato-kotsokoy, **21** ama'e ty andrafetañe i anjombay iaby hitombo'a'e ho anjomba Masiñe amy Talè ao. **22** Ama'e ao ka ty andranjiañe anahareo ho fitobean' Añahare aña amy Arofoy.

3 Zay ty maha mpirohi' Iesoà Norizañey ahy, Paoly, ty ama' areo kilakila ondatio; **2** naho toe jinanji' areo i famandroñam-palalàn' Añahare natolots' ahy ho anahareoy, **3** ie nentoeñe le nampahafohine'e i raha mietakey (i sinokiko bory teoy, **4** ie vakie' areo, ro mete mahandreke ty nioniko amy mietake amy Norizañey), **5** ze tsy nampahandreheñe o ana' ondatio amo sa ila'eo, manahake ty androrota' i Arofoy aze henaneo amo Firàhe'e naho mpitoki'e miavakeo, **6** t'ie mpitrao-dova naho mpirimboñe amy fañòvay naho mpiharo amy fampitamà'e amy Iesoà Norizañey aña amy talili-soay o kilakila ondatio. **7** I nanaoña amy mpitoro'ey amy falalàn-kasoañ' Añahare natolotse ahy ami'ty fitoloñan-kaozara'ey, **8** eka, zaho, tsitso'e amo noro'e iabio, ty nitolorañe ty hitaroñe amo kilakila ondatio ty vara' i Norizañey tsi-añ'ohatsey, **9** hampalangesañe ty fitraofan-kina mietake, fa nikafitse haehae aman' Añahare Andrianamboatsze ze he'e aña amy Iesoà Norizañey; (aiòn g165) **10** le o Fivorio ro haharofoana' o fifeheañe naho haozarañe andindineo henaneo, ty haliforan-kihin' Añahare, **11** i nisafiria'e haehae naho nihenefa'e amy Talèntika Iesoà Norizañey, (aiòn g165) **12** ie naho i figahiña'ey ro hahavianian-tika hañarine aze am-patokisañe. **13** Aa le ihalaliako te tsy ho monjetse amo faloviloviako ho anahareoo, ie toe ho ami'ty enge'areo. **14** Zay ty itongalefako aman-dRae, **15** boak' ama'e ty

fitokavañe ze hene hasavereñañe andindĩñe aña naho an-tane atoy tahinañe, **16** hanolora'e anahareo amo varambolonahe'eo ty hafatrarar-troke naho haozarañe amy Arofo'ey, **17** le fatokisañe ty hahafimoneña' i Norizañey añ'aroforo'areo ao; ie mivahatse naho mioreñe am-pikokoañe, **18** hampaharendreha' areo naho o noro'e iabio, ty ampoh'e naho ty halava'e naho ty halale'e vaho ty haabo'e, **19** hahafohina' areo i fikokoa' i Norizañey tsy takam-paharendrehañey soa t'ie ho pèa' ty haporean' Añahare. **20** Aa. ho amy mahafonitse loho maro te amo ihalaliañe naho itsakorean-tikañeoy, ie mitoloñe aman-tika i haozara'ey, **21** ama'e ty engeñe amy Fivoriy naho am' Iesoà Norizañey ao pak' an-tariratse tsitso'e, nainai'e donia! Amena. (aïõñ g165)

4 Aa le ihalaliako, zaho mpirohi' i Talè, t'ie hañavelo mañeva i koike nikanjiañe anahareoy, **2** nainai'e mireke an-trentram-po naho mifampiheve am-pikokoañe, **3** ie ilozoha' areo tambozotse ty fitraofan-kina' i Arofoy, mifampipiteke am-pilongoañe. **4** Raiké i fañòvay, naho raiké i Arofoy—manahake t'ie kinoike ho amam-pitamàñe raiké te nikanjiañe: **5** Talè raiké, fatokisañe raiké, filiporañe raiké, **6** naho Andrianañahare raiké, Rae' iabikey, lohà' ze he'e, kila aña'ma'e, vaho hene ama'e. **7** F'ie songa nitoloreñ' arofo ami'ty nanokantsokaña' i Norizañey falalàñe. **8** Zay ty nipatera'e ty hoe: Ie nionjoñe mb'añ'abo aña, kinozozò'e an-drohy i handrohañe vaho tinolo'e falalàñe ondatio. **9** Aa kanao nionjon-dre, ino i tsaraeñey naho tsy t'ie nizotso hey mb' an-tsikeokeo' ty tane toy ao? **10** I nizotsoy, le i nionjoñe andindi' ze hene likerañe, hañenefa'e ze he'ey. **11** Natolo'e ho Firàheñe ty ila'e naho mpitoky ty ila'e naho venje ty ila'e vaho mpiarake naho mpañoke ty ila'e, **12** hañoke o noro'eo hitoloñe am-pitoroñañe, handranjy ty fañòva' i Norizañey **13** ampara' t'ie hene maha-pitrao-kina am-patokisañe, haharendreke i Anan' Añaharey, hitombo ho añaon'ay, amy havañañañe nihenefa' i Norizañey; **14** ie amy zao tsy ho anak' ajaja ka, havoambo'a' ty onja, naho hasio tso' ze fonga tiom-pañoñañe, ami'ty famañahia' ondaty kante an-kalitake naho kilily, **15** fe am-pitaroñañe ty hatò am-pikokoañe, ty hitomboan-tika ami'ty halifora'e amy Loha'ey ao, toe i Norizañey. **16** Ie ty andrafatañe i fañòvay iaby hifampikatoke, naho hifandreketa' ze hene fange'e amy fifanozaña'ey, songa mañeneke i fitoroña'ey, hampi tomboa'e naho hampiraoraoa'e am-pikokoañe i fañòvay. **17** Aa le hoe raho, eka afanto'ay naho i Talè, ama'areo te tsy hañavelo ami'ty fañaveloa' o kilakila ondatio ka, ami'ty hakoaham-pivetsetse' iareoo, **18** fa maiè'e ty fahafohina' iareo, tsy mpiami' ty havelon' Añahare ty amy habahimoañe an-tro' iareo ao, ami'ty hagañ' arofo' iareo; **19** ie fa dridra an-troke, nijoroboñe an-kadrao-lo, hitoloñe ze fonga hameñañañe vaho fatiti-mena. **20** Tsy zay ty nioha' areo amy Norizañey, **21** ie toe jinanjì' areo naho nandrèndreke ama'e, ty amy hatò am' Iesoà ao, **22** le o satan-kavelo' areo taoloo, korendaño i haondaty hambo'e mihamomoke ty amo drao'e mamañaño, **23** le mivaoo ampisakorean-troke ao, **24** vaho atsetaho indaty nivaoeñey, tsinene hambam-bintañe aman' Añahare an-kavantañañe naho an-katò miavake. **25** Aa le apitsoho ty fandañirañe, songa mifanaontsia an-kahiti'e, fa mpifampipiteke tika. **26**

Miboseha fe ko mandilatse, asoao tsy ho tra ty motak' andro ty haviñera' areo, **27** tsy mone hañomey lalañe i mpañinjey. **28** Asoao tsy hampikametse ka i mpikizoy, fe hitromake am-pità'e amy ze mahasoa, hanaña'e ty hazòtso ami'ty mipay. **29** Ehe te tsy hakarem-palie' areo ze entañe tsy vente'e fa ze hampiraorao o ila'eo ami'ty fañeva'e, hañaoso o mpijanjiñe. **30** Ko ampanaheloe' areo i Arofo Masin' Añaharey, i namoli-fitomboko anahareo ho amy andro fijebañañey. **31** Apitsoho ama' areo ty afero, ty fombo, ty haviñerañe, ty fiorentseñañe naho ty fanambaitambaiñañe vaho ty halo-tserehañe, **32** fe mifampiferenaña naho mifampilendña an-troke vaho mifampihevea manahake ty nañahan' Añahare anahareo amy Norizañey.

5 Aa le mitsikombea an' Andrianañahare hoe anakisoke; **2** naho mañaveloa am-pikokoañe, hambañe amy fikokoa' Iesoà antikañey, ie namoea'e aiñe ho enga naho soroñe mandrifondrifonè aman' Añahare. **3** Le asoao tsy ho toñoneñe ama' areo ze atao fiolorañe tsy mañeva; naho ze haleorañe ndra fihañañe, amy t'ie tsy mañeva o noro'eo; **4** apoho ka ze timbo, naho hakanifoke naho sole marañe, fa fonga tsy mete; vaho mañandriaña. **5** Mahafohina an-katò te tsy aman-anjara amy fifehea' i Norizañey naho aman' Añahare ty mpiolotse ami'ty tsy evà'e naho ty mpanao haloloañe, vaho ty mihàñe (ie fiatoañe am-bara). **6** Ko mete fañañe an-tsaontsy kòake; ie mikaike ty haviñeran' Añahare amo amam-pañeharañe. **7** Le ko ireketañe. **8** Ni-hamoromoroñañe nahareo te taolo, fe hazavàñe amy Talè ao henaneo. Mañaveloa hoe anan-kazavàñe, **9** (Ty voka' o Hazavàñe le ze hene hasoa naho havantañañe vaho hatò), **10** mamente ze mahafale' i Talè. **11** Ko mitraobaño amo satan-kaièñe tsy vokatseo, fa aboaho ambatraike, **12** toe manalatsé, tsy talilieño o anoe' iereo añ'etakeo. **13** Malange ze he'e aborake an-kazavàñe eo, naho toe mazava ze nampidodeañe; **14** zay ty nampisaontsie'e ty hoe: Mivañoa ry mirotseo, mitroara an-kavilasy, hitsavavàha' i Norizañey. **15** Itaò arè ty fañaveloa' areo tsy hanahake o tsy aman-kilalao, fe tsikombeo o mahihitseo, **16** rombaho o nifotoañañe, fa raty o androo. **17** Aa le ko misare gege, fa arendreho ze satri' i Talè. **18** Ko manao jike an-divay ie minday haloloañe; fa mihalifora amy Arofoy, **19** mifampi saontsia an-jejo naho sabo, naho an-takasy miavake, bekò naho titihò añ'aroforo ao t'ie Talè, **20** kila raha ro andriañeñe nainai'e aman' Añahare Rae, amy tahina' i Talèntika Iesoà Norizañey, **21** vaho mifampiambanea am-pañeveñañe i Norizañey. **22** O roakembao, miandalia amo vali' areoo, hoe amy Talè. **23** Toe lohà' i vali'ey ty lahilahy, hambañe ami'ty maha lohà' i Fivoriy i Norizañe mpandrombak' i Fañòvaivy. **24** Aa le hambañe ami'ty fiambanea' o Fivorio amy Norizañey, ty rakemba amy vali'ey amy ze he'e. **25** O ry lahilahio, kokò ty vali' areo, hambañe ami'ty nikokoa' i Norizañey i Fivoriy naho namoea'e aiñe, **26** ie navaha'e naho nikotriñe'e amy fampandroañe rano añaamy tsaray, **27** hampiatrefa'e ho Fivory lifots' engeñe, tsy amam-pepo ndra komake ndra loli'e hoe izay, f'ie hiavake tsy aman-kila. **28** Ehe mikokoa valy manahake ty vata'o ry lahilahio; mikoko vatañe ty mikoko valy. **29** Toe tsy eo ty malaim-batañe, fa fahana'e naho beize'e hambañe amy Norizañey o Fivorio, **30** amy t'ie

mpitraok' am-pañova'e ao: **31** Zay ty isitaha' ondaty aman-drae'e naho rene hipiteke ami'ty vali'e, vaho ho fañova raika i roroey. **32** Tafatoño jabajaba zay, fa i Norizañey naho i Fivoriy ro ivolañako. **33** F'ie, sindre mikokoa tañanjomba manahake ty vata'e, vaho miasia valy ry rakembao.

6 Ry ajajao, mivohora aman-droae' areo amy Talè ao, fa zay ty hìti'e. **2** Miasia an-drae'o naho rene'o—ty lily valoha'e minday fampitamañe, **3** soa te ho tahie'e naho ho lava haveloñ' amy Taney ao. **4** O ry rae, ko bo sehañe ty anake, fe beizo amy fañohoañe naho famerea' i Talè. **5** O ry ondevoo, mivohora ami'ty mpifehe' areo amy haondati'ey, le ihembaño naho ititititihio an-tsò-po, manahake t'ie i Norizañey; **6** le ko mitoroñe am-pihainombe-lomboke, fe hoe ondevo' i Norizañey, mitoloñe añ' arofo ze satrin' Añahare, **7** mitoroña am-pilozohañe hoe amy Talè fa tsy am'ondaty, **8** ie fohiñe te ndra iaia manao soa, ro ho valè' i Talè, ke t'ie ondevo, he midada. **9** Ry talèol' ano manahak' izay iereo; apoho ty fañembàñañe. Tiahio te andindiñe ao t'i Talè' iareo naho ty azo, ie tsy mirihy. **10** Hengaha'e, mihaozara amy Talè naho ami'ty hafatrara' i haozara'ey. **11** Aombeo ty fikalañan' Añahare fonitse, hatreatrè'areo ty famañahia' i mpañinje; **12** amy te tsy mifandrapake ami'ty nofotse naho lio tika, fa amo mpifelekeo, amo aman-dilio, amo mpifeleke ankamoromoroña' ty voatse toio, vaho amo fañahin-karatiañe añ' aboo. (aiñ g165) **13** Aa le rambeso ze hene fikalan' Añahare, hahafijohaña'o amy andro ratiy, le ie fonga nanoeñe, mijadoña. **14** Mijohaña arè, ie fa nisadia ty hatò, naho niombe ty fikalañan' arañan-kahitiañe, **15** vaho nihana ty fihentseñañe i talili-soam-pañanintsiney, **16** tovo'e, rambeso ty fikalandefom-patokisañe, hampikipefañe o ana-pale mibela' i Ratio, **17** endeso ka ty sabakam-pandrombahañe naho ty fibara' i Arofoy, toe i saontsin' Añaharey, **18** vaho nainai'e mihalalia añ' arofo, an-doloke naho halaly iaby. Mijilova am-pigahiñañe naho am-pihalaliañe heneke ho a o fonga noro'eo. **19** Mihalalia ho ahy ka, t'ie ho tolorañe ty hahafitaroñe am-palie misokake, hahavany hampandrendreke ty tafatoño' i talili-soay, **20** ie sorotà'e an-drohy; ihalalio te hahasibeke fitaroñe ami'ty fañeva'e. **21** Aa, ty haharendreha'areo o fitoloñakoo naho ty amako, le i Tikiko, rahalahy sarotse naho mpitoroñe migahi' i Talè ro hampahafohiñe anahareo ze he'e. **22** Zay ty nañitrifako aze mb'ama' areo aña, hitalilia'e anay naho hañoho o arofo' areoo. **23** Fañanintsiney amo rolongoo, naho fikokoañe am-patokisañe boak' aman' Añahare Rae naho Iesoà Talè Norizañey. **24** Hasoa amy ze hene mpikoko i Talèntika Iesoà Norizañey an-koko tsy modo. Amena.

Filipiana

1 I Paoly naho i Timoty, fetrek' oro' Iesoà Norizañey, amo hene noro'e am' Iesoà Norizañey e Filipio, naho o mpiaolo vaho mpitoroñeo. **2** Hasoa ama' areo naho Fañanintsine boak' aman' Añahare Raentika naho Iesoà Talè Norizañey. **3** Andrianeñe t'i Andrianañahareko amy ze hene fitiahiako anahareo, **4** nainai'e ihalaliako an-kaehake amo filolofako ho anahareo iabio, **5** amy fitraofan-tika amy talili-soay boak' amy andro valoha'ey pake henaneo, **6** le atokisako te i namotose ty fitoloñan-tsoa ama' areoy ro hañeneke aze ampara' ty andro' Iesoà Norizañey. **7** Toe mañeva ahy te inahareo ro iereñereñaiko an-troke, ie itraofan-tika o fañasoañ' ahio ke te an-tsilisily he ampañarovako naho famenteako i talili-soayi. **8** Valolombeloko t'i Andrianañahare te hene itamako ami'ty halèn' arofo' Iesoà Norizañey; **9** le inao ty halaliko, te hitolom-piraorao an-kahilala naho fitsikarahañe ty fikokoa' areo, **10** hahafjobjoña'areo ty hasoa, hikoitriake tsy aman-tiñe ampara' ty andro' i Norizañey **11** hiegoègo am-pamokaran-kavantañañe añam' Iesoà Norizañey, ho ami'ty engeñe naho fibangoañe an'Andrianañahare. **12** Aa, teako ho fohi' areo ry longo, o raha nizò ahiko fe nañonjoñe ty fiboelea' i talili-soaio, **13** ie nanitsike i anjombam-pifeheañe naho o ila'e iabio ty fahafohinañe te i Norizañey ro maha an-drohy ahy, **14** le nosihe' o silisilikoo ty maro amo rolongo mpiato amy Talè nampitombo ty fahasibeha' iareo hitaroñe o tsaran' Añahareo tsy an-kahembañañe. **15** Toe eo avao ty mitsey i Norizañey an-kirañe naho lietse; fe eo ka ty an-tsatry soa; **16** iretoa an-koko, ie fohi'e te tinendre ho atoan-draho hañarovako i talili-soay, **17** ireroa ka mitaroñe an-kazavan-troke, mbore mikinia hañembets' ahy amo silisily retoa. **18** Atao akore? Tsinonhe, fa amy ze hene sata, ke mieva he an-katò, kanao taroñeñe i Norizañey le hafaleako; eka! toe hirebehako, **19** amy te apotako t'ie hifotetse ho fañahañe ahy o fihalalia' areo naho ty famahàna' i Arofo' Iesoà Norizañey, **20** ie ilozohako fitamañe naho fisalalañe te tsy ho salatse ka, ie an-tsi-beke fonitse, fa liliko, le antsake henaneo, te honjoneko an-tsandrìko i Norizañey ke zaho veloñe he vilasy. **21** Aa naho amako, haveloñe i Norizañey vaho tomo'e te hikenkañe. **22** Ie veloñe ro mbe hahavokatse te mitromake an-tsandrìne, aa le mañalik' ahy ty hijoboñe! **23** Mampikititse ahiko: sinda te hiavotse mb'eo hindrezako amy Norizañey, zay ty soa hatò; **24** fe mahasoa anahareo t'ie hitoboke an-tsandrìne atoa. **25** Eka, iantofako, toe apotako t'ie hitoboke naho ho tambatse ama' areo iaby atoa, hampibodobodoeko i fatokisañey hifalea' areo, **26** soa te hionjoñe ty fandrangea' areo Iesoà Norizañey te itilihako indraike. **27** Ie amy zao: mañaveloa mañeva ty talili-soa' i Norizañey, ke t'ie hitilike, ke tsy avy, le mbe hitsanoñaiko te mifahatse añ' arofo raike, mifanehake an-tokan-troke am-patokisañe i talili-soay, **28** tsy hemañe ndra lolì'e amo mandietse, ie mamente am'iareo ty fandrotsahañe, naho ama'areo ty famotsorañe—satan' Añahare zay, **29** toe natolotse ama'areo ho fañasoañe, ty amy Norizañey, te tsy vaho itaonañe fa isotriañe, **30** ie mihotakotake hamañe amy niisa' areo amakoy, naho janjiñe' areo amako.

2 Aa naho eo ty fañosihañe amy Norizañey, ke eo ty fañohòañe an-koko, ke eo ty fitraofan-kina amy Arofoy, he eo ty halèm-po naho fiferenaiñañe, **2** le henefo' ty haehako am-piharoan-drehake naho am-pikokoañe raike vaho mifampipiteha arofo naho fivetsetsetse. **3** Ko manao inoñe am-patitiañe naho fingenegañe kòake, fe mifampiasia an-trentam-po; **4** Ko sirede mañambeñe o azeo avao, fe amparaoraò ondatio. **5** Itsakoreo an-troke ao i tam' Iesoà Norizañey, te **6** le nihambam-bintañ' aman' Añahare, tsy naereñere'e te hitavane ty fihambañañe aman' Añahare, **7** fe finao'e ty fañòva'e, le nandrambe ty vinta' ondaty, vaho nampihambañañe ami'ty mpitoroñe. **8** Ie tendreke te hambam-bintañe ama' ondaty, le nire-batañe, nivohotse an-kavilasy—eka navetrake amy hatae ajaley! **9** Toly ndra nonjonon' Añahare, vaho tinolo'e ty tahinañe ambone' ze kila anarañe, **10** soa te hitongaleke amy Iesoà ze kila ongotse an-dikerañe aña naho an-tane atoy vaho ambane' tane ao, **11** vaho hiantoke te Iesoà Norizañey ro Talè ze hene fameleke handrenge an'Andrianañahare Rae. **12** Ie amy zao, ry rañetseo, ie mivohotse nainai'e, tsy ami'ty fiatrefako avao, fa antsake henane te tsy eo, le mifanehake ami'ty fandrombahañe anahareo, ampañeveñañe naho fineveneverañe; **13** toe mitoloñe ama' areo t'i Andrianañahare hilozoha'areo toloñe amy ze satri'e soa. **14** Hene ano, tsy miñeoneñe tsy mandietse, **15** soa tsy hanan-kakeo, tsy hanan-tahiñe, fa ho anan' Añahare tsy aman-kandra añivo' ty taritaretse mengoake naho miola toy, mipelatse hoe failo ami'ty voatse toy, **16** mivontititse amy tsaran-kaveloñey, hampirebeke ahy an-tsa' i Norizañey t'ie tsy nilay tsi-vente'e vaho tsy nilesa te nifanehake. **17** Eka, ndra t'ie ampidoañañe hoe ènga-rano ami'ty fisoroñañe naho fitoloñañe amo fatokisa' areo, le mbe mifale naho mitrao-pirebeke ama' areo iaby. **18** Aa le mifalea ka vaho miharao firebeke amako. **19** Misalala am' Iesoà Talè ao raho, te hampihitriñe mb'ama' areo mb'eo aniany t'i Timoty, hampanitsiñe ahy t'ie mitsanoñe ty ama'areo. **20** Fa tsy amako ty mañirinkiriñe aze ami'ty fahimbaña'e miatrake anahareo, **21** toe mipay ty aze avao i maroy, fa tsy ty a' Iesoà Norizañey. **22** Fohi' areo ty namentea'e vatañe, ie hoe anake aman-drae'e te nitraoke amako amy fitoroñañe i talili-soayi. **23** Aa le salalaeko ty hañitrike aze aniany naho fa fantako ty amako. **24** Le iantofako amy Talè te homb'eo aniany ka raho. **25** Toe sinafiriko ty hampihitrike i Epafrodito rahalahiko mb'ama' areo mb'eo, mpifanehake naho lahindefo mpiamako, ie toe ìra' areo naho mpiatrat' ahiko, **26** ie nijagobo ty ama'areo, naho nalovilovy te jinanjì' areo ty amy fatindri'ey. **27** Toe niheta'e re ho nivetrake, fe niferenaiñan' Añahare, le tsy ie avao fa zaho, hera ho nanahelo an-kontoke. **28** Aa le nihavao raho te nampolieñe ama'areo, soa t'ie isa' areo indraike ro handia taroba, vaho hampanintsine ahy ka. **29** Aa le rambeso amy Talè an-kaehake vaho onjono ondaty hoe zao; **30** amy te ho nametrake aze i fitoloña'e amy Norizañey, ie namoy-ay hañeneke i tsy nilefe' areo amy fiatrahañe ahikoy.

3 Figadoña'e, ry longo: mirebeha amy Talè! Tsy mahatsimboetse ahiko te isokirako indraike, fa fañarovañe anahareo. **2** Itaò o amboao, itaò o mpanao

ratio, itaò o mpanao savatse tsieo. **3** Fa itikañe o sava tseo, t'ie mitoloñe amy Arofon' Añahare naho mirenge am' Iesoà Norizañey, vaho tsy miato-nofotse— **4** ie ho nanam-piatoako amy nofotsey. He eo ty mihevsetse t'ie ro mpiato amy nofotsey, lombolombo'e raho: **5** sinavatse ami'ty andro faha-valo, foko' Israele, tarira' i Benjamin, Hebreo' o Hebreoo; Fariseo ty amy Hake; **6** nampisoañe o Fivorio an-joton-troke; tsy aman-tahiñe ami'ty fañorihañe Hake. **7** Le ndra inoñ' inoñe ty ho nitombo'e ho ahiko, nadoko ho sira-an-tane ty amy Norizañey. **8** Tsy zay avao, fe ataoko ho fonga tsy vente'e te ampanahafeñe ami'ty hajabahina' ty faharendrehañe i Talèko Iesoà Norizañey, aa le hene nifarieko naho nanoeko forompotse, hahazoako i Norizañey **9** hahatendreke te ama'e, tsy t'ie nivañone' ty fimanemaneañe Hake, fa ty figahiña' i Norizañey, ty toe havantañan' Añahare mioreñe am-patokisañe. **10** Eka, te ho fohiko re naho ty faozara' i fivañom-belo'ey naho ty fitraofan-kina amy fijalea'ey, hihambañako amy havilasiey, **11** hahatakarako ty fitroarana an-kavilasy. **12** Tsy t'ie nitakako, toe tsy añaon-draho, fe itoañako handrambe i nandrambesa' Iesoà Norizañey ahikoy. **13** O ry longo, tsy t'ie rinambeko. Fe, Amoeako ze amboho ao naho ilozohako takatse o añaño **14** eka imaneako talifitse ty tambempikanjiañ' abon' Añahare am' Iesoà Norizañey. **15** Antao arè hiharo rehake, ze hene matoe aman-tikañe, fa naho hafa ty ereñeren-tro'areo, mbe hampalangesen' Añahare avao. **16** Fe soa t'ie hañavelo mañeva o fa nitakàren-tikañe. **17** O ry longo, mitraofa ami'ty fañorihañ' ahy, naho rendreho o mpañavelo am-pitsikombeañe anay. **18** Fe maro—ie beteke nitalilieko naho mbe taroñeko antañy henaneo—ty mañavelo hoe rafelahi' i hatae ajale' i Norizañey. **19** Ie hijoroboñe an-karotsahañe ao, ty fisafoa'e ro ndrañahare'e naho ty hameñara'e ro fisengea'e. Mifahatse an-draha an-tane atoy o vetsevsetse' iareoo. **20** Boriza' ty andindñe aña tika, aña ty itamañe mpandrombake, toe Iesoà Talè Norizañey, **21** ie ty hañova o sandrin-tikañe mirèkeo, hampihambaña'e amy fañova'e aman' engeñey amy haozara'e hampiambane ze he'e ama'ey.

4 Ie amy zay, ry longo-sarotse tamaekoo! ty haehako naho sabakan-drengoko, mijohaña amy Talè, ry rañeko. **2** Mihalaly amy Eodiae raho naho mihalaly amy Sintikee t'ie hiharo-rehake amy Talè. **3** Eka, ry longo-sarotse, ehe imbao i nindre nifanehake amako amy talili-soay rey, naho i Klementa, naho o mpitrao-toroñe amako ila'eo, ie fa misokitse am-boken-kaveloñe ao o tahina'eo. **4** Mirebeha nainai'e amy Talè. Indraeko ty hoe: mañonjona kobaiñe! **5** Ee te ho rendre' ze kila ondaty ty hatsò-tro'areo. Fa marine t'i Talè. **6** Ko emberen' inoñ' inoñe fe amy ze he'e, am-pilolofañe naho halaly mitraofa fañandriañañe, le ampahafohino an' Andrianañahare o fisalalà' areoo, **7** le ty fañanintsin' Añahare milikoatse ze hene fohiñe abey ro hañambeñe o arofo naho fitsakorea' areoo am' Iesoà Norizañey. **8** Honka'e ry longo, ze atao hatò, ze hene havañonañe, ze mahity, ze hiringiri'e, ze fanjaka, vaho ze soa talily; naho eo ty talango'e, naho eo ty mañeva reñe—imoneño. **9** Le anò o nirendreke naho rinambe naho jinanjy vaho nioni' areo amakoo, aa lonike te ho ama' areo

t'i Andrianañaharen-kanintsine. **10** Akore ty firebehako amy Talè kanao nivadeñe indraike ty fiatraha' areo ahy henaneo, toe fa ela, ie ho nanoe' areo avao, fe tsy nahatafetetse heike. **11** Tsy te mipay t'ie nitaroñeñe, fe nioke tsy hierendraho ndra inoñe ty mizo; **12** Mahazats' ahy te poie'e, haiko t'ie anjañe. Aa ndra aia' aia, naho aman' inoñ' inoñe le fa niòke, ke te vontsy he saliko, ke mpañarivo he rarake, **13** ho tafetereko ze he'e añañy Mpampaozate ahikoy. **14** Fe, soa i nanoe' areoy, t'ie nitraoke amy faloviloviakoy, **15** le fohi' areo ka, ry nte-Filipio, t'ie niakatsé i Makedonia aña naho namototse nitaroñe i talili-soaiy, le tsy eo ty Fivory namahañ' ahy ndra an-tolotse ndra rambe, naho tsy inahareo avao. **16** Eka ie te Tesalonika aña, tsy in draike avao ty nañitrifa' areo o nipaiaakoo. **17** Tsy t'ie mipay falalàñe, fa i vokatsé haroroñe amy rake' areoiy. **18** Le hene rinambeko ami'ty hapea'e, toe nahaeneñe vaho nahaatseke, toe rinambeko amy Epafrodito o nahitri' areoo; hañin-kanintsine, soroñe mañeva naho sitran' Añahare. **19** Aa le hatsafen' Añahareko abey ze hene paiae' areo amy vara'e lifots' engeñe am' Iesoà Norizañey. **20** Aa ie henaneo, aman' Añahare Raentika ty engeñe nainai'e donia, Amena. (aiōn g165) **21** Añaontane ze hene noro'e am' Iesoà Norizañey. Mañontane anahareo o rolongo amako atoi. **22** Salamae' o noro'e iabio, àntsake o añañomba' i Kaisara. **23** Ho ami'ty arofo' areo abey ty hasoa' Iesoà Talè Norizañey.

Kolosiana

1 I Paoly, Firàhe' Iesoà Norizañey ty amy satrin' Añaharey, naho i Timoty rahalahintika, **2** Ho a o noro'e naho longo migahiñe amy Norizañey e Kolosia año: Hasoa naho Fañanintsine ama'areo boak'aman'Añahare Raentikañe. **3** Mañandriañe an' Andrianañahare Rae' i Talèntika Iesoà Norizañey zahay amo halali'ay ho anahareo nainai'eo, **4** fa tsinano'ay ty fatokisa' areo Iesoà Norizañey naho ty fikokoa' areo ondaty noro'e iabio— **5** ty fitamàñe nahaja andindine aña ho anahareo, i jinanji' areo ami'ty tsaranakatò' i talili-soaiy, **6** i fa nitotsake ama' areoy; manahake ty anoe'e ndra aia aia ami'ty voatse toy, ie mitolom-pamokatse vaho miraorao, hambañe amy nanoe'e ama'areo boak' amy andro nijanjiña' areo naho nahafohiñe ty hasoan' Añahare an-katò, **7** manahake i jinanji' areo ty ama'ay amy Epafra, mpitrao-pitoroñe noro'ay naho mpitoroñe migahi' i Norizañey; **8** ie nitalily ama'ay ty fikokoa' areo amy Arofoy. **9** Ie amy zao, boak' amy andro nitsanoña'ay, le tsy ado'ay ty miloloke ho anahareo, mihalaly te ho liforeñe am-paharendrehañe o satri'eo amy ze hihitse naho hilala atolo' i Arofo iaby; **10** hañaveloa' areo mañeva i Talè, hañasitra aze amy ze hene sata, hamokatse amy ze fitoloñan-tsoa, vaho hitombo ami'ty faharendrehañe an'Andrianañahare; **11** ie nampaozareñe an-kaòmpon-kafatrarañe amy haozara'e rengèñey ho am-pigahiñañe heneke vaho fifehañe an-kaehake, **12** ro mañandriañ' andRae nampañeva antika hitraoke ami'ty lova' o noro'eo an-kazavañe ao, **13** ie hinaha'e ami'ty fèhe' i ierney naho nasese'e mb'am-pifehea' i Anake kokoa'ey; **14** ama'e ty fijebañañe antika amy li'o'ey, ty fañahàn-kakeo. **15** Ie ty vintan' Añahare tsy isake, ty tañoñoñòña' ze hene namboareñe, **16** ie ty namboarañe ze hene andindine aña naho an-tane atoy, o isakeo naho o tsy isakeo naho ze kobaiñe naho fifelehañe naho lohàñe vaho fandiliañe; ie naho ho aze ty namboarañe ie iaby rezay. **17** Ie ty taolo' ze hene raha; ama'e ty ifampireketa' ze he'e. **18** Ie ty añambone' i fañòvay, i Fivoriy; ty fifotorañe, ty tañoñoñòña' o fitoroañe amy havilasiio, soa t'ie ty ho lohà' ze he'e. **19** Fa satrin-dRae te ama'e ty himoneña' ty haliforañe, **20** le ie ty fijebañañe ze he'e ho ama'e; o raha an-tane atoio naho o raha andindine aña, nifampilongoe' e amy li'o' amy hatae ajaleiy. **21** Inahareo nialiheñe taolo, nihelofeñe am-pivetsevetse, nitolon-tsata raty, le nifampilongoe' e henaneo, **22** amy fañòva'e nofotsey añaamy havilasiy, hanolora'e anahareo fiavaña'e, tsy aman-tahiñe tsy aman-kandra añañatrefa'e, **23** ie toe mitoloñ' am-patokisañe soa fioreñe naho mijadoñe tsy mivike amy fampitamàñe i talili-soa jinanji' areo naho nitaroñeñe amy ze he'e ambane likerañe atoy, i nampitoroñ' ahiy, zaho Paoly. **24** Aa le inahareo ro firebehako amo faloviloviako henaneo, ie imaneako heneke ami'ty nofoko ty amy fañò va'eiy—i Fivoriy—ze tsy niheneke amy filofeha' i Norizañey. **25** Ie ty nampitoroñe ahy amy nampamandroñen' Añahare hañasoako anahareoy, hañeneke i tsaran' Añaharey, **26** i tafatoño naetake amo saao naho amo tariratseoy, fe naboak' amo noro'eo henane zao, (aion g165) **27** hampahafohinan' Añahare ty hasarom-bolonahe' i tafatoñooy amo kilakila

ondatio: te ama'areo ao i Norizañey, i fitamàn' engeñey. **28** Ie ty talily risihe'ay ze hene ondaty naho añaña'ay ankihitse pea, hitolora'ay fonitse amy Norizañey. **29** Ie ty toloñeko, milozoke ami'ty faozara'e mitromake fatratse amako atoña.

2 Teako ho fohi'areo ty fimaneako ho anaharo naho o e Laodikia aña vaho o mbe tsy nifañatre-daharan' amako iabio, **2** hañoñoako ty arofo' iareo, ie fa nampivandireñe am-pikokoañe, amy hene vara vokare' ty faharendrehañe pea, ie fohiñe mazava, i hatò metake aman' Añahare Rae aoy, i Norizañey; **3** ama'e ty ietaha' ze fonga varan-kihitse naho hilala. **4** Itaroñaoko 'nio, hera ao ty hamañahy ambolam-pañèdre. **5** Aa ndra te tsy eo an-tsandrìn-draho, mbe ama' areo an-troke, mirebeke te mahatrea ty fitraofa' areo rehake naho ty fatokisa' areo i Norizañey. **6** Aa kanao rinambe' areo i Talè Iesoà Norizañey, mañaveloa ama'e, **7** ie soa fivahatse naho nivoatse ama'e, naho niventèñe am-patokisañe ty amy naðke, vaho mandopate fañandriañañe. **8** Mitaoe ke eo ty hañamengoke anahareo an-kilala miheotse naho famañahiañe kòake mirampy amo lili' ondaty naho amo sata' foto-ty tane toio, fa tsy amy Norizañey. **9** Ama'e ty imoneña' ty haliforan' Añahare am-pañòva, **10** le nifonireñe ama'e nahareo, amy t'ie ty lohà' ze hene fifeheañe naho lily. **11** Ama'e ka nahareo ro sinavatsè an-tsavatsè tsy nanoem-pitàñe fa nampikorendañañe ty fandilia' i haondaty hambo'ey amy sandriñey ami'ty fanavara' i Norizañey, **12** ie nalenteke mindre ama'e amy lipotsey naho mindre natroatse ama'e am-patokisañe ami'ty fitoloñan' Añahare nampitroats' aze an-kavilasiy. **13** Ie nivetrake an-kakeo naho ami'ty tsy fanavara' i nofotsey ro vinelo'e mindre ama'e, le fonga nafaha'e o tahir-tikañe, **14** ie namaopaoke i takelan-tsongooy, o fepetse nanisy antikañe naho nañamengoke antikañe; nasita'e aña zay, amy nipehañ' aze amy hatae ajaley, **15** ie nampikorendahe' e ty lili' o mpifeleke naho o mpañadilio, vaho nampiborahe' e ho fisambañe am-batraike eo, ie fa rineba'e amy hatae ajaley. **16** Asoao arè tsy iaia ty hapo' areo haniñe ty fikamañe ndra finomañe, naho o andro nifotoañañe naho o jiri-bolañe vaho o Sabatao **17** (toe fanalinjoa' o raha ho avio irezay) —fa ty Fañoa' i Norizañey. **18** Asoao tsy hikatrampooy ty tambe' areo, ie sigiheñe hirè-batañe naho hitalaho amo anjelio; ie mitsibelezeñe amo raha nitrea'eo, naho mirengevoke am-pivetsevetse-kaondaty hambo'e, **19** naho tsy mitambozòtse amy Añamboney, i Mpanahañe i Fañòvay iaby vaho mampirekets' aze amo fange'eo naho amo lahìn' ozatse, hitombo'a'e ami'ty fampibodobodoan' Añahare. **20** Ie mindre nivilasy amy Norizañey amo sata' foto' ty tane toio, akore te mbe manao hoe veloñe ami'ty voatse toy, mañorike o fañè'e manao ty hoe: **21** Ko mandrambe! ko mitsopeke! ko mitsapa. **22** Ie ho fonga modo am-pitoloñañe, amy te mifototse ami'ty lily naho fañòha' ondaty. **23** Ie toe misare hilala am-pitalahoane an-tsatrìn-troke naho am-pirehañe vande naho fampalovilovian-tsandrìne; f'ie tsy vente'e, naho tsy mahasebañe ty hadrao' o nofotseo.

3 Aa naho mindre nitroatse amy Norizañey nahareo, imaneo pay o raha amboneo, amy iambesara' i Norizañey am-pitàn-kavanan' Añaharey. **2** Tsakoreo o an-dikerañe,

fa tsy o an-tane atoio. **3** Nivilasy nahareo, le fa nahaja amy Norizañey aman' Añahare ao ty fiain' areo, **4** vaho ho tendreke amy Norizañey añ'engeñe ao i havelon-tikañey amy fiboaha'ey. **5** Vonò arè o fangen-kaondati' ty tane toy ama'oo; ze hakarapiloañe, haleorañe, filomolorañe, fitsikirihan-draty, vaho fihàñañe—ie fiatoañe am-pahasive; **6** irezay ty hifetsaha' ty fifombon' Añahare amo anampanjeharañe. **7** Ie nañaveloa'areo te mbe niveloñe ama'e, **8** fe apitsoho aña henaneo, fonga tsy aboak' am-palie' areo ty heloke, ty fifombo, ty inje, ty teratera, naho ty reha-timbo. **9** Ko mifandañitse, fa naitoa' areo i haondaty hambo'ey rekets' o sata'eo, **10** le fa natseta' areo t'indaty vao, ze mihavao eri ke am-paharendrehañe mihafonitse, mihahambam-bintañe amy Namboats' azey. **11** Tsy te Grika ndra Jiosy, sinavatsé ndra tsy sinavatsé, ambahiny ndra sadiavahe, ondevo ndra midada, fe halifora'e i Norizañey, ie ama'e iaby. **12** Aa kanao jinobon' Añahare nahareo, miavake naho kokoañe, sikino ty arofo miferenañe, matarike, mirèke, trentrañe, naho mahaliñe, **13** mifampivavea naho mifampihevea, ie eo ty aman-kabò ama' ia'ia, le mifampihevea hambañe amy nañahà' i Talè anahareoy. **14** Lombolombo' irezay ty fikokoañe, ie mamahotse am-pitraofan-kina fonitse. **15** Ehe ho fehè' ty fañanintsi' i Norizañey o arofo' areo fa zay ty nikanjiañe anahareo ho fañòva raike: vaho mañandriaña. **16** O tsara' i Norizañeio abey ty himoneñe ama' areo ao ami'ty halifora'e; mifañòha naho mifanoroa añ'amponkikitse; misaboa sabo, naho beko naho takasy miavake, mañandriañ' an' Andrianañahare añ'arofa. **17** Aa le ndra inoñ'inoñe anoe' areo, ke an-tsaontsy he sata, le ami'ty tahina' i Talè Iesoà, vaho mañandriañ' an' Andrianañahare Rae añaama'e. **18** Ry roakembao, miandalia amo vali' areoo, ami'ty eva'e amy Talè. **19** Ry lahilahio, kokò o vali' areoo fa tsy itorifihañe. **20** Ry ajajao, mivohora aman-droae amy ze he'e, fa zay ty no' i Talè. **21** Ry aba, ko mañinje anake, hera hahamòhake aze. **22** Ry mpitoroñe, mivohora amy ze he'e amo tompo' areo amo haondati'eo, tsy t'ie misamba hipaia'o tsiriry, fa an-tso-tro mañeveñe amy Talè, **23** aa ndra inoñe o tolon-draha'oo, ihembaño, hoe mpitoro' i Talè fa tsy ondaty, **24** le fohino t'ie ho tambeze' i Talè amy loyay, amy te Iesoà Talè ro toroñe' areo. **25** Ho valeañe ty amo sata-rati'eo ka o lo-tserekeo fa tsy irihiañe.

4 O rotompoo, anò an-katò naho hamiràñe o mpitoro' areoo fohiñe te aman-Talè andindiñe ao ka nahareo. **2** Mitoloña an-kalaly, mijilova ama'e, le mañandriaña; **3** naho mihalalia ho anay, hisokafan' Añahare lalañe i tsaray, hitaroña'ay i mietake amy Norizañey, ze maha am-bahorañ' ahiko; **4** t'ie halange, hahafitaroñako ami'ty evà'e. **5** Mañaveloa an-kihitse amo alafeo, rombaho ty andro. **6** Ampanintsiño nainai'e ty saontsi' areo vaho hafirio antsira, hahafohina' areo ty hanoiñe ze ondaty. **7** Aa naho ty amako, le hitalilia' i Tikiko, rahalahy kokoañe naho mpitoroñe migahiñe vaho mpitrao-pitoroñe amy Talè. **8** Ie ty nahitriko, hitalily anay ama'areo vaho hañohò ty arofo' areo. **9** Hindre ama'e ty Onesimosy, rahalahy migahiñe naho kokoañe, toe mpiama' areo. Ho talilie' iareo ze he'e atoy. **10** Salamae' i Aristarko mpitrao-silisily amako, naho i Marka, longo' i Barnabasy (toe nahazoa' areo lily, rambeso t'ie pok'

ao), **11** naho Iesose atao ty hoe Josto. Iereo avao ty boak' amy savatsey amo mpifanehake amako ho amy Fifehean' Añahareio naho toe mpañosik' ahiko. **12** Salamae' i Epafra, i boak' ama' areoy, i toe mpitoro' Iesoà Norizañey naho mahimbañe nainai'e an-kalaly ho anahareo, hijadoña' areo, fonitse am-patokisañe heneke amo hene satrin' Añahareo. **13** Le itaroñako t'ie mahimbañe ho anahareo naho ho a i Laodikia vaho i Hierapolia. **14** Salamae' i Lioke mpanaha isoke naho i Demasy. **15** Salamao o roahalaly e Laodikia añaio naho i Nimfae naho i Fivory añ' anjomba'ey. **16** Ie vinaky ama' areo ty taratasy toy, le ampamakio ty Fivory e Laodikia añaio ka vaho vakio' areo i amy Laodikiay. **17** Le saontsiio amy Arkipo ty hoe: Ehe tomiro i fitoloñañe rinambe'o amy Talèy hañenek' aze. **18** Aman-tañako ty añaontaneako, Izaho, Paoly. Tiahio o rohiikoo. Fañanintsiñe ama'areo.

1 Tesaloniana

1 I Paoly naho i Silasy vaho i Timoty, Ho ami'ty Fivori' o nte-Tesalonika aman' Añahare Rae naho i Talè Iesoà Norizañeio: Fierañerañe naho Fañanintsine 2 Andriañe'ay nainai'e t'Andrianañahare ty ama' areo iaby, manoñeio anahareo amo halali'ayo; 3 le tiah'i'ay lomoñandro ty fitoloña' areo am-patokisañe naho ty fitromaha' areo aman-koko naho ty figahiña' areo mitamà i Talèntika Iesoà Norizañey añañtrefan' Añahare Raen-tika. 4 Fohi'ay ry roahalaly kokoan' Añahareo, te jinobo'e, 5 fa tsy nitotsake ama' areo an-tsara avao i talili-soa'ay; fa aman-kaozara' i Arofo Masiñey vaho am-pireketan-tro añañe. Fohi' areo ka ty fañaveloa'ay ama' areo. 6 Toe nitsikombe anay naho i Talè nahareo; fa ndra te nanjoan-kaloviloviañe, le rinambe' areo an-kafalea' i Arofo Masiñey i tsaray. 7 Aa le nitsikombea' ze hene mpiato e Makedonia naho Akaiña añañe. 8 Le tsy e Makedonia naho e Akaiña añañe avao ty nampiboelea' areo ty saontsi' i Talè, fa toe nikatsakatsake an-toets' aia' aia o fatokisa' areo an' Andrianañahareo vaho tsy anovoña'ay rehake, 9 fa italilia' iareo ty hasoam-pampihovà' areo anay, ie nitolik' aman' Añahare naho niamboho ami'ty fahasive, mitoroñe an' Andrianañahare veloñe naho to, 10 vaho mandiañe i Ana'e andindiañey, i natroa'e an-kavilasy—Iesoà mpañaha antika amy haviñerañe ho aviy.

2 Inahareo, ry longo, ro toe mahafahiñe te tsy nianto i fitililia'ay. 2 Rendre' areo ka t'ie nalovilovy naho nonjireñe e Filipy añañe; fe nirearea aman' Añaharen-tika nitaroñe i talili-soan' Añaharey ama'areo ndra te niindra' i fanjeharañey. 3 Toe tsy mifototse am-pandilarañe ndra haleorañe ndra famañahiañe ty fañosiha'ay; 4 fe ninòn' Añahare ty fanolora' anay i talili-soay; aa ie taroñe'ay le tsy t'ie hahae hake ondaty fa ho an' Andrianañahare mpitsoke o tro'ayo. 5 Fa fohi' areo te le-lia tsy nanao kabeake an-drehake naho tsy nibatrake hanakona'ay fatitiañe (valolombeloñe t'i Andrianañahare), 6 mbore tsy nipay lomboke am'ondatio, ndra ama' areo ndra amo ila'eo. Toe mete ho nañeva anay, kanao Firàhe' i Norizañey ty nampivave anahareo, 7 te mone notroñe'ay hoe rakemba mampinono naho manombosombo i ana'ey. 8 Akore ty fikokoa'ay anahareo kanao nahaehake anay te tsy vaho handiva i talili-soan' Añaharey fa hamoe-ay ami'ty fañisoa'ay. 9 Mete tiah'i' areo ry longo ty fitromaha'ay naho ty fifanehafa'ay; ie nitoloñe handro an-kaleñe tsy hiloetse ama' ia'ia, nitaroñe i talili-soan' Añaharey. 10 Valolombeloñe nahareo naho i Andrianañahare te niavake naho vañoñe vaho nalio-tahiñe ty fañaveloa'ay ama'areo mpiato. 11 Fohi' areo ka t'ie nañosike naho nañohò vaho nandrisike anahareo kiraikiraïke hambañe ami'ty rae amo ana'eo, 12 hañaveloa' areo hañeva an' Andrianañahare mpikanjy anahareo ho ampifehea'e naho añañe'ge'e ao. 13 Ie amy zao, tsy apo'ay ty mañandriañe an' Andrianañahare nainai'e, amy te rinambe' areo i tsaran' Añahare nitaroña'ay le tsy nandrambe aze ho tsara' ondaty, fa ami'ty vente'e t'ie tsaran' Añahare mpifanehake ama'areo mpiato. 14 Vaho nitsikombe' areo ry longo, o Fivorin' Añahare am' Iesoà Norizañey e Iehodào, ie

nifeake fampisoañañe am-pità' o mpitrao-borizañe ama'eo toe o Tehodao, 15 ie songa vinono' iareo t'Iesoà Talè naho o mpitokio, naho nandroake anay ka; ie tsy non' Añahare vaho fonga mifandiets' ama'ondaty, 16 ami'ty fisebaña' iareo anay tsy hitaroñe amo kilakila ondatio handrombake iareo, ie manovon-kakeo nainai'e, fa ho takaren-kaviñerañe am-para'e. 17 Fe zahay, ry longo, naho fa nasitake ama' areo hey, an-tsandriañe fa tsy aña' arofo, le àntsake t'ie nirototse naho nisalala fatratse te hahaoñeio o lahara' areo, 18 fa sinda homb' ama' areo mb'eo; izaho Paoly mandikoatse te indraïke, fe sineba' i mpañinjeay. 19 Ia ty ho fitamà'ay, ty haèha'ay, ty kobay hiriñariña'ay añañtrefa' Iesoà Talèntika amy fitotsaha'ey? tsy inahareo hao? 20 Eka, inahareo ro enge'ay naho haèha'ay.

3 Aa ie tsy nahafifeake ka zahay, le nilahatse te hadoñe ambangñe Atena añañe zahay, 2 vaho nahitri'ay mb'ama' areo mb'eo t'i Timoty, rahalahintika naho mpitoron' Añahare amy talili-soa' i Norizañey, hamente naho hañosike anahareo amy fatokisa' areo, 3 soa tsy ama'areo ty hembere' o faloviloviañe zao; fe fohi' areo te zay ty nanendreañ' antika. 4 Ie mbe tama' areo ao le nitaroña'ay te fa antitotse ty hampisarerahañe an-tikañe; ie o oni' areo te zoeñeio. 5 Ie amy zay, tsy nahafeake ka raho, le nahitriko ty handrendreke ty fatokisa' areo, hera nazi' i mpañinjeay, vaho ho nileisa i fitoloña'ay. 6 Fa ie pok' eo hirik' ama' areo t'i Timoty, le nitalilie'e soa o fatokisa' areo naho i fikokoañey, vaho t'ie nainai'e mitiahy anahareo an-kasoa, mañiry hahaisake anay hambañe ami'ty fisalala'ay hahatrea anahareo. 7 Ie amy zao ry longo, amo faloviloviañe naho fanilofañe anaio fe nampanintsiañ' anay ty fatokisa' areo. 8 Velon-jahay henaneo, amy t'ie mijohañe amy Talè ao. 9 Akore ty fañandriaña'ay an' Andrianañahare hamale ty hafaleañe hirebeha'ay anahareo añañtrefan' Añaharen-tika, 10 aa le mitolon-kalaly handro an-kalen-jahay hahaisake ty lahara' areo, hañeneke ze tsy eneñe ami'ty fatokisa' areo. 11 I Andrianañahare Raentika vaho i Talèntika Iesoà abey ro hañavantañe ty lala'ay mb'ama' areo añañe; 12 naho hampitomboe' i Talè nahareo naho o ila'e iabio hiraorao an-koko, hambañe ami'ty anay ho anahareo, 13 hampijadoñe o arofo' areo tsy aman-tahy, miavake, añañtrefan' Añahare naho Raentikañe ami'ty fitotsaha' i Talèntika Iesoà rekets' o hene noro'eo.

4 Ie amy zao ry longo, ihalalia'ay, naho risihe'ay amy Talè Iesoà, ty hitombo'a' areo nainai'e amo fañaveloañe nañoña'ayo, naho hañasitra an' Andrianañahare; 2 fa fohi' areo o fanoroaño natolo'ay anahareo añañ' Iesoà Talè. 3 Inao ty satrin' Añahare: t'ie hiavake, hisitak' ami'ty fiolorañe tsy mañeva; 4 ie songa mahay milie-batañe ho ami'ty fiavañañe naho asiñe, 5 tsy hilomoloaño an-kadrao manahake o kilakila' ondaty tsy mahafahiñe an' Andrianañahareo; 6 sindre tsy handilatse naho hañaramamo an-drahalahi'e; fa i Talè ro mpañale i hene rezay, hambañe amy nimanea'ay hatahata ama' areo. 7 Toe tsy nikanjy an-tika ho an-kaleorañe t'i Andrianañahare fa ho ampivahañe. 8 Aa ze tsy mipaoko, le tsy t'ie mifary ondaty, fa an' Andrianañahare nanolots' anahareo i Arofo Masiñey. 9 Aa ty amy fifampirañetañe longo, tsy ipaia' areo sokireñe, ie

hohoen' Añahare hifampikoko; **10** naho toe anoe' areo amo hene longo e Makedoniao. Fe osihe'ay ry longo te hitolom-pitomambao, **11** hinozoha'areo fañavelo am-pianjiñañe, songa manao ty tolon-draha'e naho mitoloñe am-pità'e amy nitoroa'ay, **12** hañavelo an-kavantañañe amo alafe'eo naho tsy hipay inoñ'inoñe. **13** Aa tsy teako ho bahimo nahareo, ry longo, ty amo miròtseo, hera hihontoke manahake o ila'e tsy aman-ko tamàeñe. **14** Aa kanao atokisantika te nivilasy t'lesoà vaho nitroatse, le izay ty hindesen' Añahare mindre ama'e ze mirotse am' Iesoà ao. **15** Aa hoe ty fivola'ay ama' areo ty amy tsara' i Talè, te tsy hiaolo o mirotseo tika mbe mañente ami'ty fitotsaha' i Talè, **16** fa i Talè vata'e ro hizotso hirik' andindñe ey an-koike, ampiarañañañ-talèn' anjely, naho amy antsivan' Añaharey; naho hitroatse hey ze nivetrake amy Norizañey ao, **17** vaho ho rambeseñe mb'amo rahoñe mb'eo tika mbe veloñe hifanampe am'iereo an-drahoñe ey, hifanalaka amy Talè amy tiokey. Le ho nainai'e amy Talè ao tikañe. **18** Aa le mifañohòa amy tsara zay.

5 Aa ty amo androo naho o sa-ao, ry longo, tsy paia' areo ho sokireñe. **2** Fa toe fohi' areo t'ie ho tondroke manahake ty mpamaoke haleñe ty andro' i Talè. **3** Ie manao ty hoe, Fierañerañañe naho Fañanintsine! te mone hiambotrahan-karotsahañe, manahake ty fitsongoan-drakemba mivesatse, ie tsy hahabolititse. **4** Fe tsy añ'ieñe ao nahareo ry longo, hivovoa' i andro zay hoe malaso. **5** F'ie songa an-kazavañe naho ana' ty atoandro, tsy mpiamo haleñe ndra o fimoromoroñañe. **6** Aa ee t'ie tsy hirotse, manahake o ila'eo, fa hitao naho hilie-batañe. **7** Mirotse haleñe o mirotseo naho mamò haleñe o mpijikeo. **8** Aa kanao mpiamo atoandro, antao ho marea, hampitsetake ty fikalañan' arañam-patokisañe naho fikokoañe vaho hisabaka i fitamàm-pandrombahañey. **9** Tsy tinendren' Añahare ho an-kaviñerañe tika, fa t'ie ho rombaheñe añaamy Talèntika Iesoà Norizañey, **10** ie nivilasy ho antikañe, le he mañente ke mirotse ro hitraofan-tika haveloñe. **11** Aa le mifañosiha, naho mifampiraoraò, hambañe ami'ty fanoe' areo avao. **12** Mihalaly ama' areo zahay, ry longo, ty hiasia' areo o mpifanehake ama' areo naho mpifehe vaho mpanoro anahareo amy Talè ao. **13** Le aonjono am-pikokoañe o fitoloña' iareo, vaho mifampilongoa. **14** Risihe'ay nahareo ry longo, hatahatò o mañarinjeñe, ohoño o mimoremo retseo, imbao o midazidazitseo vaho hene ilofihò. **15** Asoao tsy hamalean-draty ty raty ndra ama' ia ia, fe paiao nainai'e ty hañasoa ty ila'e naho ze fonga ondaty. **16** Mirebeha avao, **17** Mihalalia nainai'e, **18** kila andriañeñe; fa zay ty satrin' Añahare ho anahareo am' Iesoà Norizañey. **19** Ko akipeke ty Arofo. **20** Ko mavoeñe o fitokiañe, **21** fa biribirio ze he'e; tambozoro ty soa. **22** Ifoneño ze atao haratiañe. **23** I Andrianañaharem-pañanintsiney abey ro hañeneke ty fiavaha'areo, hañaro ty arofo naho ty fiañe vaho ty sandri' areo ho fonitse tsy aman-kila amy fitotsaha' i Talèntika Iesoà Norizañey. **24** Migahiñe t'i mikanjy anahareo, Ie ro hañeneke zay. **25** Ry rahalahio, mihalalia ho anay. **26** Añontaneo an' oroke miavake o longo iabio, **27** Afantoko ama' areo amy Talè ty hamaky ty taratasy toy amo longo

iabio. **28** Ho ama' areo abey ty hasoa' i Talèntika Iesoà Norizañey.

2 Tesaloniana

1 I Paoly naho i Silasy vaho i Timoty, Ho amy Fivori' o nte Tesalonika aman' Añahare Raen-tika vaho i Talèntika Iesoà Norizañey: **2** Hasoa naho Fañanintsine ama' areo boak' aman' Añahare Rae naho i Talè Iesoà Norizañey. **3** Andriañe'ay nainai'e nahareo ry longo aman' Añahare fa mañeva, amy te vata'e mitombo ty fatokisa' areo vaho mitolom-pihavelo ty fifampikokoa' areo, **4** ie ty isengea'ay amy Fivorin' Añahareo, toe ty fifeaha' areo naho ty fatokisa' areo amo fonga fampisoañe naho falovilovañe vavè' areo, **5** ze toe mamente ty fahiti-tompizakan' Añahare, te volilieñe mañeva i Fifehean' Añaharey nahareo, ie toe ampisoañe. **6** Ty havantañan' Añahare ty andilova'e o mañembetse anahareo, **7** naho hampanintsine anahareo nivolevolèñe vaho zahay, ami'ty fisodeha' Iesoà Talè andindiñe eñe rekets' o anjeli'eo añ'afò mibeñañe ao, **8** hamalea'e an-tsoy ze tsy mahafohiñe an' Andrianañahare, ie tsy mañorike i talily soa' i Talèntika Iesoà Norizañey, **9** fa ho liloveñe am-pimongorañe nainai'e lavitse ty fiatrefa' i Talè naho ty enge' i haozara'ey, (aiōnios g166) **10** ie mitotsake atoy ho rengèñe amo noro'eo vaho hifalea' o hene mpiatoo amy andro zay, amy te natokisa' areo i nitaroña'ay. **11** Le zao ty ihalalia'ay nainai'e ho anahareo, t'ie ho volilien' Añaharen-tika te hañeva i fikanjiañey naho ho henefa'e ze hene fisalalan-kasoa naho fitoloñam-patokisañe an-kaozarañe, **12** soa te honjoneñe ama' areo ty tahina' Iesoà Talèntikañey, vaho inahareo ama'e ao, ty amy fatarihan' Añaharen-tika naho i Talè Iesoà Norizañey.

2 Aa le mihalaly ama' areo zahay ry longo, ty amy fiavi' i Talèntika Iesoà Norizañey naho i fitontonan-tika ama'ey, **2** t'ie tsy hitroetroe am-betsetsetse, tsy ho tsiborehetohe' ty fañahy, ndra ty lañoñañe, ndra ty taratasy atao nihirik' ama'ay manao te nitondroke ty andro' i Talè. **3** Mitaoa tsy ho fañahie' ndra iaia amy zay, fa tsy ie naho tsy avy hey i fihànkañey vaho abentatse indaty tsy aman-Kakey, i anam-pandrotsahañey, **4** ie hanjehatse naho hiebotse ambone' ze atao 'ndrañahare ndra fitalahoñañe, hitoboke añ' anjomban' Añahare ao hieva ho Andrianañahare. **5** Tsy tiah'i' areo hao te nitaliliako te mbe tama' areo? **6** le fohi' areo o misebañe aze henaneo, hampiboake aze antsa'e. **7** Fa mifanehake añetake ao henaneo i fisitahañe amy Hàkey; fe mbe mitoloñe avao i mpaneñañey ampara' t'ie nasintake aña. **8** Haboak' amy zay i tsi-an-Kakey naho ho rebahe' i Talè ami'ty fikofoham-palie'e vaho harotsa'e ami'ty fireandrea' i fitotsaha'ey. **9** Eka, ie pok' eo i tsy mañambeñe Hàkey, le hatolo' i mpañinjeay aze ty haozarañe hitoloñe raha tsi-tantane maro reke-biloñe naho sahàtse, **10** naho ze hene famañahia' ty hatsivokarañe amo hirotsakeo, ie tsy nandrambe ty fikokoñañe ty hatò hahazoa' iareo rombake. **11** Zay ty amañahian' Añahare iereo, hiantoke ty vande, **12** le fonga ho zakañe o tsy miantoke ty hatò te mone mifale an-katsivokarañe. **13** F'ie tsy mete tsy mañandriañe an' Andrianañahare ty ama' areo nainai'e, ry longo isohe' i Talè, amy t'ie nijoboñen' Añahare tam-pifotora'e aña ho rombaheñe ami'ty fampiavaha' i Arofoy vaho ty fatokisañe

ty hatò. **14** Zay ty nikanjia'e anahareo amy talili-soa'ay, handrambe ty enge' i Talèn-tika Iesoà Norizañey. **15** Aa le mijohaña ry longo, mifahara amo fañòhañe nañoña'ao, ke an-tsara he an-taratasy. **16** Le i Talèntika Iesoà Norizañey naho i Andrianañahare Raen-tika mpikoko antika naho nanolotse antika fañofoñañe tsy modo naho fitamàn-tsoa amy fañisoña'ey abey (aiōnios g166) **17** ro hañosike ty arofo' areo vaho hampijadoñe anahareo amy ze hene tsara naho fitoloñan-tsoa.

3 Honka'e ry longo, mihalalia ho anay te hiboee masika ty tsara' i Talè, naho ho rengeñe manahake te ama' areo aña, **2** vaho t'ie ho votsorañe am'ondaty lo-tsereke naho tsivokatseo amy te tsy songa mpiato. **3** Fe migahiñe t'i Talè, ie ty hañoreñe naho hikalañe anahareo amy ratiy. **4** Atokisa'ay amy Talè ao t'ie fa manao mbore hanoeñe o fandilia'ao. **5** Aa ehe te ho tefafe' i Talè mb' amy fikokoan' Añaharey naho mb'amy figahiña' i Norizañey ty arofo' areo. **6** Ie amy zao ry longo, lilie'ay ami'ty tahina' i Talèntika Iesoà Norizañey, t'ie hisitake amy ze longo mañavelo ankelokeloke, tsy amy fañòhañe rinambe'e ama'ay. **7** Fa fohi' areo soa ty fitsikombeañ' anay, ie tsy nikopiso, **8** mbore tsy nikama ty mahakama' ondaty tsy vinili'ay fe nitromake naho nifanehake handro an-kaleñe, tsy hampivavea'ay, **9** tsy t'ie tsy nanandily, fe nanolo-batañe hitsikombea' areo. **10** Ie mbe tama' areo le nililie'ay ami'ty hoe: Ehe tsy hikama ty tsy mete mitoloñe. **11** Fa tsinano'ay te ama' areo ty tsy mahalie-batañe, tsy mitoloñe, fa mirañadrañañe avao. **12** Le hoe ty lilie'ay naho osihe'ay amy Talèntika Iesoà Norizañey o manao zao: soa re te hitoloñe am-pianjiñañe naho hikama o azeo. **13** Ie amy zao ry longo, ko milesa ampianoan-tsoa. **14** Aa naho eo ty tsy mañañoñe o enta'ay ami'ty taratasy toio, le rendreho vaho ko itraofañe, hisalara'e, **15** f'ie ko anoe' areo rafelaha, fa torò amy t'ie longo. **16** I Talèm-pierañerañañey abey ro hampanintsine anahareo nainai'e amy ze sata-soa iaby. Ho ama' areo abey t'i Talè. **17** Ingo ty fañontanean-tañoako, zaho Paoly, ty viloko amo taratasiko iaby, zao o sokikoo. **18** Ty hasoa' i Talèn-tika Iesoà Norizañey ho ama' areo iaby. Amena.

1 Timoty

1 I Paoly, Firàhe' Iesoà Norizañey, ty amy lilin' Añahare Mpandrombake antikañe naho Iesoà Norizañe fitamàn-tikañey, **2** Ho a i Timoty, toe anako am-patokisañe: Hasoa naho fiferenainañe vaho fañanintsine boak' aman' Añahare Rae naho i Talèntika Iesoà Norizañey. **3** Inay i nañosihako azoy, zaho nionjoñe mb'e Makedonia aña, le t'ih'e hitoboke e Efesosy ao heike, handily o ila'eo tsy hañoke fañòhañe hafa, **4** naho tsy ho haoñe'o o talilin-taoloo naho o toñondroae tsy migadoñofo fa mampifandietse avao, he ho soloa'e i famandroañ' Añahare mitoloño am-patokisañey. **5** Fa ty firefea' o fanoroaño le fikokoañe boak' añ'arofy hiringiri'e naho hazavàn-troke miharo fatokisañe to; **6** teo ty nitsile ami'ty hiti'e naho nidrikiñe mb' an-drehake borosode aña, **7** ie te ho mpañoke Hake, fe tsy apota'e ndra ze rehafa'e ndra o raha vontitire'eo. **8** Fohintika te soa t'i Hake naho oriheñe ami'ty lili'e, **9** tsapa te tsy afetsake ami'ty vantañe t'i Hake fa ami'ty tsy mañaon-Kàke, o mpanjehatseo, o mpiolao naho o tsivokatseo; o amantahiño naho o miteraterao, ho amo mpamono rae naho reneo, o mpañoho-doza, **10** o mpandrañaotseo, o sambelaly mpifandietseo, o mpañovok' ondatio, o mpanañitseo, o mpitalily vilaño, vaho ze mpandietse fañòhañe to, **11** ty amy talili-soan' Añahare rengeñe fanafantoke amakoy. **12** Andriañeko i Talèntika Iesoà Norizañey mampaozatsé ahikoy, amy te natao'e ho migahiñe, vaho najado'e amy fitoroñañey, **13** zaho nimpiteratera naho mpampisoañe vaho nimpijoy heike; fe niferenainañe amy te nanoeko tsy aman-kilala tsy am-patokisañe, **14** le nidobañe amako ty hasoa' i Talèn-tikañey rekette ty fatokisañe naho fikokoañe am' Iesoà Norizañey. **15** Taroñe atokisañe naho mañeva fiantofañe pea, te, Nivotrake an-tane atoy t'Iesoà Norizañe handrombake o aman-kakeoo, zaho ty lombolombo'e; **16** fe zao ty nitretrezañe ahy, ty amy hoe zay, soa te amako hey ty nampalangesa' Iesoà Norizañey ty fahaliñisa'e do'e, hitsikombea' o hiato ama'eo, hiveloma'e nainai'ey. (aiñonios g166) **17** Ho amy Mpanjaka tsy ho modo, tsy ho momoke, tsy isakey, i Andrianañahare mahihitse tsy roe tsy teloy abey, ty asiñe naho ty engeñe nainai'e donia. Amena. (aiñon g165) **18** Inao ty fanoroañe hafantoko ama'o, ry Timoty anake, ty amo nitokiañe ama'oo, t'ie mañorike irezay ro hifañotak' amy aly soay, **19** hifahatse am-patokisañe naho an-kazavàn-troke; ie fa namoea' o ila'eo, le nanao ty fatokisa' iareo ho làkanijoroboñe. **20** Mpiam' iereo t'i Himeneo naho i Aleksandro ze natoloko hioke amy mpañinjey, tsy hiteratera.

2 Ty añosihako valoha'e le te hanoñe ho a ondaty iabio ty fihalaliañe, filolohañe, fañalañalañe naho fañandriañe, **2** naho amo mpanjakao naho o fonga mpifeheo, hiveloman-tika am-pianjiñañe naho fanintsinañe, mañambeñe Hake vaho migahiñe. **3** Fa zay ty soa naho mete am-pivazohaoñ' Añahare Mpandrombak' antika, **4** ie satri'e te ho hene tra-drombake ondatio hahatendreke ty faharendrehañe ty hatò. **5** Raika t'i Andrianañahare, naho raika ty Mpañalañalañe añaivon' Añahare naho ondatio, indaty atao Iesoà Norizañey, **6** i nanolotse ty fañòva'e ho vilin' ai' ze he'ey, ho fitaliliañe an-tsa do'e. **7** Zay ty

nanendreañe ahy ho mpitoroñe naho Firàheñe—mivolankatò raho fa tsy mandañitse—ho mpañoke to naho migahiñe amo kilakila' ndatio. **8** Aa le salalàeko te hene hitalaho ondatio ndra aia' aia am-pañonjoñam-pitàñe miavake, tsy an-kaboseke ndra liette. **9** Manahake zay, te hisaroñe ami'ty eva'e o rakembao, ho hendre naho tsò-po, tsy a-maròy mirandrañe tsy am-bolamena ndra hange, vaho tsy misikindamba marerarerera, **10** fa mitolon-tsoa mañeva o rakemba manao ho mpitalaho aman' Añahareo. **11** Ehe te hianjiñe naho hiandaly o rakembao t'ie mioke. **12** Tsy meiko hañòke ndra hanan-dily ami'ty lahilahy ty rakemba, fa hianjiñe. **13** Amy te namboareñe hey t'i Dame, vaho zay i Haova. **14** Le tsy i Dame ty ni-fañahieñe, fa i rakembay ty finitake vaho nikorovoake an-kakeo. **15** Ie amy zao, ho rombahen-dre amo fisamañañe, ie milozoke am-patokisañe naho fikokoañe vaho fiavahañe mitrao-pilieram-batañe.

3 Inao ty tsara to: Ie mipay ho mpiaolo t'indaty, ro misalala fitoloñan-tsoa. **2** Aa le tsy mahay tsy halio tahiñe i mpiaoloy, migahiñe amy rakemba'ey, tsy mpijike, hendre, vañoñe, mpitoka-pandriño, mahay mañoke; **3** tsy mpitolon-divay, tsy mpandafa, fa mpiheve, trentram-po, votsotse ami'ty hatea drala, **4** mahay mandahatse ty anjomba'e, tsy manjehatse o keleia'eo fa miandaly ama'e; **5** (aa naho tsy mahafehe ty anjomba'e t'indaty, aia ty hahafiatraha'e ty Fivorin' Añahare?) **6** Ie vaho namototse ho mpiato, hera hirengoveke vaho hifotsake ami'ty fa' i mpañinjey. **7** Paiañe t'ie ho to-rehake am'ondaty alafe'eo, tsy mone hikorovoake ami'ty inje naho ty fandri' i mpañinjey. **8** Hambañe amy zay o mpitoroño, t'ie higahiñe, tsy mpitolom-bolañe, tsy mpigeno-divay, tsy mpipay vokañe, **9** fe tambozore'e an-kazavàm-po o raha mietake amy fatokisañe. **10** Soa re te tsoheñe hey, le ie ventèñe te tsy aman-kandra ro ampitoloñoñe. **11** Tsy mete tsy ho hendre ka o rakembao, tsy mpikanifoke, fa mahalie-batañe, naho malili-po amy ze he'e. **12** Raika avao ty vali' i mpitoroñey, ie mahafehe o keleia'eo naho i anjomba'ey, **13** fa mitaka-kavañañañe ty mpitoroñe mitolon-tsoa, naho mahasibek' am-patokisañe, ie amy Iesoà Norizañey ao. **14** Sokireko ama'o hey o raha zao, amy te salalàeko ty homb'ama'o mb'eo te aniany; **15** fe ke malañoñe, le ho fohi'o ty fanao añ'anjomban' Añahare ao, i Fivorin' Añahare veloñey, ty fahañe naho manantan-katò. **16** Fonga miantoke te ra'elaly ty tafatoñoom-pañambenañe Hake: Ie naboak' an-tsandriñe, Nampivantañeñe añ'arofy, Niisa' o anjelio, Nitaroñoñe amo kilakila ondatio, Natokisañe ami'ty voatse toy, Rinambe añ'engeñe ao.

4 Tsara nadodea' i Arofoy te hifampiria amy fatokisañey ty ila'e an-tsan-kònk'a'e aña, ie hañañoñe fañahim-pamañañañe naho fañòhan-kokolampa, **2** boak' ami'ty hasoa-fiatrefam-pandañitse, naho hoe sinodom-by mae o ereñeren-tro' iareoo; **3** ie mandrara fañengam-baly, vaho mandily te tsy kamañe ty mahakama nanoen' Añahare ho rambese' o matoky naho mahafohiñe ty hato am-pañandriañaño. **4** Hene soa ze namboaren' Añahare, le tsy ao ty ho làneña fa rambeseñe am-pañandriañañe, **5** ie fa neferañe amy Tsaran' Añaharey naho an-kalaly. **6** Ie toroa'o aman-drolongo, le ho mpitoron-tsoa' Iesoà Norizañey,

finahañe an-tsaram-patokisañe naho amy fañohañe do'e fañoriha'oy. **7** Fe ifoneño o talily borosode mañeva takàhon-drakembao, le mifanehafa ami'ty fañambenan-Kake. **8** Fa ndra te ahazoane toambo'e kede o fampipoahañ'ozatseo, mahasoa amy ze he'e ty fañorihan-Kake, ie minday fampitamàne ami'ty haveloñe toy naho amy ho tendreke añey. **9** Inao ty tsara to, toe mañeva iantofañe: **10** (toe ifanehafa'ay naho inozoha'ay), t'ie Miato aman-Añahare veloñe, Mpandrombake ze kila ondaty, sandrake o amampatokisañe. **11** Tseizo naho anaro i tsaraeñey. **12** Ko apo'o ho mavoe' ondaty ty hazatovo'o, fe anò ze hitsikombea' o mpiatoo azo an-tsara naho fañaveloñe naho fikokoañe naho fatokisañe vaho halio-tahiñe. **13** Ampara' te pok'eo naho, imaneo famakiañe, fanoroañe, naho fañohañe. **14** Ko ado'o i falalàne ama'oy, i natolots' azo am-petsem-pitoky am-panampezam-pità' o androanavioy. **15** Imaneo i raha rezay naho tsatsiho, soa te halange amy màroy ty firaoraða'o. **16** Mitað ami'ty vata'o naho amo fañoha'oo. Itoloño, amy t'ie manao ro mandrombake ty vata'o naho o mijanjijñ' azoo.

5 Ko mitrevoke androanavy, fa ahitio hoe rae naho o gaon-dahio hoe rahalahy, **2** o rakembao hoe rene, o somondrarao hoe rahavave, ami'ty hakanitso'e do'e. **3** Lasio o ramavoñeño, o toe vantotseo. **4** Aa naho aman' anake ndra afe ty vantotse, le soa re te hioke hey ty hitoloñe ami'ty lilim-pitalahoane añ'anjomba'e ao, hañavaha'e ty nisongoeñe aman-droae'e, fa zay ty non' Añahare ampivazohoa'e. **5** Fa mitamà an' Andrianañahare ka i toe vantotsey i nengañe ho vahiniy, ie mitolom-piloloke naho mihalaly handro an-kaleñe; **6** fe mikoromake o mierañerañe añ' arimoeneño ndra t'ie veloñe. **7** Afantoho ka irezay soa tsy hinjeha. **8** Aa naho eo ty tsy mamahañe o azeo, àntsake o keleia'eo, le fa nifary i fatokisañey vaho lombolombo' ty tsi-miato. **9** Ampivolilieñe naho vantotse ze ambone' ty enem-polo taoñe, migahiñe amy tañanjomba'e, **10** mbore aman' engeñe amo tolon-draha soa'eo, ie fa nahabey anake, naho fa nampiantraño ambahiny, naho fa nanasa ty fandia' o noro'eo, naho fa nanaha o misotrio, vaho fa nahimbam-pañorike ty fitoloñan-tsoa. **11** Fe liero ty vantotse tora'eo, hera ho likoare' ty hadraom-bata'e ty fiatoa'e amy Norizañey, vaho hisalala hanambaly; **12** mamà-batañe iereo amy te napoke i fatokisa' iareo valoha'ey. **13** Ie amy zay, mizatse mikopiso, mitsatsà-traño; le tsy vaho mihànitse avao fa toe matsindrañe naho mitolom-bolañe; mivolan-draha ty mañeva. **14** Aa le osiheko hangala-baly o vantotse tora'eo, hiterake, hañalahala anjomba, soa tsy omen-dalañe i rafelahiy hañinje. **15** Toe fa nitsile nanonjohy i mpañinje o ila'eo. **16** Aa naho aman-dongo vantotse ty rakemba mpiato, soa re te atrafe'e, le tsy i Fivoriy ty hiloitse ama'e, fa o toe vantotseo ro fahana'e. **17** Mañeva asiñe indroo o androanavy mifehe soao, àntsake o mpifanehake amo tsarao naho amo fañohañe. **18** Fa hoe i Sokitse Masiñey: Ko vihine'o ty vavan' aňombe mandisañe, naho, Mañeva ty rima'e ty mpièke. **19** Ko mañaon-tsisý amy t'indaty bey naho tsy telo ndra roe ty valolombeloñe. **20** Endaho aolo' i màroy ty mitolom-pandilatse, hihembaña' o ila'eo. **21** Afantoko aňatrefan' Añahare naho Iesoà Norizañey vaho o

anjely jinoboñe rehe ty hañambeñe irezay, le ko mirihy, ko mañisokisoke aman-dra inoñ' inoñe. **22** Ko meke hanampe fitàñe ama' ondaty, vaho ko mitraoke ami'ty hatsivokara' o ila'eo; vontitiro ty halio-tahi'o. **23** Ko minon-drano avao fa ano divay kede ty ami'ty fisafoa'o naho o fangonora'oo. **24** Malange ty hakeo' ondaty ila'e ie miaolo iareo mb'an-jaka mb'eo, fe mañorike afara ty ila'e. **25** Midodea ka o sata soao, fe ndra tsy zay, tsy hay aetake avao.

6 Soa re te songa hanao ty tompo'e ho mañeva asiñe o ambanen-jokam-pañondevozañe, soa tsy injeñe ty tahinan' Añahare naho o fañohañe. **2** Le o aman-tompo mpiatoo, ehe tsy haketra'e ty asiñe ama'e katao mpilon go, fe antsake te itoroñañe soa, amy te mpiatoo kokoañe o mpitraoke amy vokatseio. Ianaro naho osiho. **3** Aa naho eo ty mañoke raha hafa, tsy miantoke ty venten-tsaontsy nitsarae' i Talèntika Iesoà Norizañey, naho ty fañohañe milahatse aman-Kake, **4** ie mpibohaboha naho bahimo, mitolom-pañontane raha mampitrabike, mpifandietse saon tsy, le mivariñ' am-piriñe, naho ali-troke naho teratera vaho kilily, **5** ie mifamotepotetse tsy vente'e am'ondaty aman-kilala vilañe, o kòake tsy aman-katòo, vaho atao'e te fanontonam-bara ty fañambenan-Kake. **6** Toe mampiraorao ty fañorihañe Hake an-kaehake. **7** Amy te tsy eo ty nindesentikañe ami'ty voatse toy, vaho tsy eo ty hindesen-tika hiakatse ama'e. **8** Ie aman-ko kamaeñe naho saroñe tika, le tsy iereñañe. **9** Fe mijoñe am-panjiziañe naho am-pandrike naho am-pipaian-katsivokarañe naho amo raha mavoiñe mampijoro t'indaty an-karotsahañe naho an-koromahañe ao ze misalala ho mpañaleale. **10** Toe vaha' ze atao haratiañe i hatea varay, le fa nisitak' amy fatokisañey ty ila' o mañiriñe azeo, ie mampitsipo-batañe an-kaoreañe maro. **11** Aa ihe, zatovon' Añahare, ibotitsiho le heaño ty havantañe, ty fañorihañe Hake, ty figahiñañe, ty fikokoañe, ty fifeahañe vaho ty hamoron-troce. **12** Mifanehafa amy aly soa' i fatokisañey, tambozoro i haveloñe nainai'e nikanjiañe azoy, i nitaroñe'o soa aňatrefam-balolombeloñe màroy. (aiñonios g166) **13** Le afantoko ama'o am-pivazohoan' Añahare mpameloñe ze he'e naho Iesoà Norizañe nitaroñe o talilisoa aolo' i Pontio Pilatoo, **14** ty hambena'o tsy amankandra ndra fitsikoañe i nafantokey, ampara' ty fitotsaha' i Talèntika Iesoà Norizañey, **15** fa an-tsa do'e ty hampibentara' i Tsitongerè tokañe andriañey, Mpanjaka' o mpanjakao, Talèn-talè, **16** le avao ro tsy aman-kamodoañe, mimoneñe an-kazavañe tsy lefe harineañe, mboe tsy niisa' ondaty naho tsy mete isaheñe; ama'e ty asiñe naho ty haozarañe nainai'e. Amena. (aiñon g166) **17** Lilio o mpañaleale ami'ty haveloñe toio ty tsy hiebotseio, tsy hiato vara tsy azo antoke, fa aman' Añahare veloñe mpandogologo amantika ze hene mahaehake antikañe. (aiñon g165) **18** Le ty hanao soa, t'ie ho mpañaleale am-pitoloñan-tsoa, matarike, naho veka'e hanolotse, **19** mamandroñe manantañe soa mihaja ho amy añey, hamejañe i toe haveloñey. **20** O Timoty! ambeno i nafantoke ama'oy, iholiaro ze rehake borosode naho kòake naho o fifandierañe tsy vente'e atao hilalao. **21** Ie niantofa' ty ila'e le fa nandrike amo fatokisañe. Hasoa ama'o. Amena

2 Timoty

1 I Paoly, Firàhe' Iesoà Norizañey ami'ty satrin' arofon' Añahare, amam-pitamàn-kaveloñe am' Iesoà Norizañey. **2** Ho a i Timoty, anake kokoako: Hasoa naho trette vaho ty fañanintsin' Añahare Rae naho i Talèntika Iesoà Norizañey. **3** Andriañeko t'Andrianañahare italahoako manahak' androaeko an-kazavan-troke, le mahatiahy azo nainai'e raho am-pilolofako handro an-kaleñe; **4** le misalala hahatre a zo amy fitiahiako i ranomaso'oy, hahaliforan' ahy an-kaehake, **5** ie tiahiko ty fatokisan-tò an-tro'o ao, ze nimoneñe heike taño'va' i Loizaz renebei'o naho amy Eonikae rene'o vaho atokisako te ama'o ka. **6** Zay ty añosihako azo ty hampibelañe i falalàn' Añaharey ama'o añamy nanampezan-tañakoy. **7** Toe tsy tinolon' Añahare troke mimalimalitse tika, fa ty arofon-kaozarañe naho ty fikokoañe, vaho ty filieram-batañe. **8** Aa le ko salareñe ty talili' i Talèntikañey, naho zaho mpiroh'i'e, fe mitraofa amako ami'ty falovilovia' i talili-soay amy haozaran' Añaharey, **9** i fa nandrombake antika naho nikanjy antika am-pikanjiañe miavake, tsy ty amo fitoloñan-tikañe, fa amy satrin' arofo'ey naho i falalàne natolotse antika am' Iesoà Norizañey taolo' ty fifotora' o sàoy, (aiônios g166) **10** f'ie naboake henane zao ami'ty fitotsaha' i Mpandrombak' antika Iesoà Norizañey, i nandrotsake i havilasiiy vaho ninday haveloñe naho tsifihomañe mb' an-kazavañe mb'eo amy talili-soay, **11** i nanendreañe ahy ho mpitaroñe naho Firàheñe naho mpañoy. **12** I hoe zay ty isotriako o raha zao; fe tsy salatse, fantako i Fiatoakoy, vaho atokisako t'ie mahafihaja i nampañajako azey ampara' i àndroy. **13** Tambozoro ami'ty fatokisa' o naho fikokoa' o am' Iesoà Norizañey ty vente' o tsara-kanintsiañe tsinan'o'o tamakoo. **14** Vontitiro o raha soa natolotse azoo ami' ty fañimbà' i Arofo Masiñe mimoneñe aňovan-tikañey. **15** Apota'o te fonga niamboho ahy i e Asia aňe rey miharo amy Figelo vaho i Hermogena. **16** Ehe te ho tretteze' i Talè o aň'anjomba' i Onesiforoseo, fa beteke nampantsiañe ahiko vaho tsy nahameñatse aze o silisilikoo, **17** f'ie te Roma le nitsoek' ahy ampara' te nioni'e. **18** Hatolo' i Talè aze abey ty hahaoña'e trette' amy Talè e amy andro zay! le fohi'o soa o sata maro nitoroña'e ahiko e Efesoy aňe.

2 F'iehe, anako, maozara amy hasoa' Iesoà Norizañey. **2** Le o tsinan'o' amako aolo' ty valolombeloñe maroo ro afantoho ama'ondaty migahiñe hahafañoke o ila'eo ka. **3** Mindreza hasilofañe amako hoe lahin-defo' soa' Iesoà Norizañey. **4** Tsy ia ty mitolon-ko lahindefo ze mifehefehe an-tsata' ty tane toio; fa ty hahafale i nanendre aze ho lahindefoñey. **5** Le i mpimane tsikiaviaviy, tsy tambezen-dre naho tsy ilozoha'e o fañèn-tsikiaviavio. **6** Tsy mete tsy mandrambe amy voka'ey hey i mpambole nifanehake ama'ey. **7** Kinàno o volakoo, le i Talè ro hampaharendreke azo amy halifora'ey. **8** Tiahio t'Iesoà Norizañe, nampivañoñe an-kavilasy naho tiri' i Davide, ty amy taliliko soa **9** isotriako falilovañe naho nampijorobo ahy an-drohy atoa hoe mpanao ratiy; fe tsy mirohy ty tsaran' Añahare. **10** Zay ty ifeahako ze he'e ho amo jinoboñe, handrambesa' iareo i fandrombahañe

am' Iesoà Norizañey rekets' engeñe tsy ritsey. (aiônios g166) **11** Inao ty entañe to: Kanao nindre nivilasy ama'e tikañe, le ho veloñe mindre ama'e ka. **12** Naho mahatañe tikañe, le hindre hifehe ama'e ka. F'ie lànen-tika, le ho farie'e ka. **13** Naho tsy mahafiato tika, migahiñe re, fa tsy mete miteti-vatañe. **14** Aniahio o raha zao, naho imaneo taroñe aňatrefan' Añahare le ko mifandietse an-tsaontsy, fa tsy manjofake naho mampivalitaboak' o mpijanjiñe. **15** Ilozoho ty hiatrefa'o aman' Añahare ho mpifanehake no'e, tsy aman-ko salareñe, naho mahasalàhane o tsaran-katò; **16** le iholiaro ty reham-borosode, fa mampihànkañe ondaty ami'ty Hake, **17** fa handramban-tane hoe angorosy o reha' iareoo. Mpiama' iareo t'i Himeneo naho i Fileto; **18** songa nandrike ami'ty hahiti'e, ie nivolañe te fa nifetsake i fivañon-an-ko-veloñe, ze mamalie ty fatokisa' o ila'eo, **19** fe mijadoñe ty mananta-maozan' Añahare, le pinatetse ama'e ty hoe: Arofoana' i Talè o azeo, naho Tsy mahay tsy hiamboho ty raty ze manoñoñe ty tahina' i Talè. **20** Tsy fitovy volafoty naho volamena avao ty isake amo anjomba jabababao fa eo ka o aman-katae naho lietseo, eo ty amampiasiañe, naho ty aman-katsorañe. **21** Aa ze miefef-batañe amy rezay ty ho fitovim-piasiañe, miavake naho mañeva ho fitoloña' i Talè, veka'e amy ze hene sata soa. **22** Mibolitira amo draon' ajalahio, le imaneo havantañañe, figahiñañe, fikokoañe, vaho fifampilongoañe mitraoke amo mpikanjy i Talè aň' arofo hiringiri'eo. **23** Mihankaña amo fifanjeharañe minè, tsy aman-kilalao, ie oniñe te minday fifanjomorañe avao. **24** Tsy hanotratsotrake ta ty mpitoro' i Talè, fa ho lem-po am' ie iabiy, mahay mañoke, naho mahafifeake tivetive, **25** mañity o mpandietseo an-kamoràn' troke, ke ho metean' Añahare ty hisolohoa' iareo, handrendreke ty hatò, **26** hisotrah'a' iareo ihobilititse ami'ty fandri-bo' i mpañinjy nandrohy iareo hanao ze nahin-troke.

3 Rendreh'o te ho tondroke an-tsa sehanga'e aňe ty hasotriañe. **2** Le ho mpikoko-teña naho mpitea vola ondatio, hibohaboha, hirengevoke, hiteratera, hanjehatse roae, tsy hañandriañe, tsy ho aman-kasy, **3** tsy ho aman-katea, tsy handrae raven-de, ho mpañinjy, tsy maha-lie-batañe, tsy mirèke, mpalain-kasoa, **4** mpifotetse, mpanao ty tsy nahi'e, mpiebotsetbotse, mpitea ty mahafalefale fe tsy mpikoko an' Andrianañahare, **5** misare te aman-Kake f'ie mandietse ty haozara'e. Iholiaro! **6** Am' ieroo ty mipiapia an-kivoho ao hitsepake ty rakema seretse milogologo hakeo naho aviovio' ty drao raty, **7** nainai'e mioke, fa le lia'e tsy maharendreke ty hatò. **8** Hambañe amy nitambolitriria' i Jana naho i Jambra i Mosèy, ty andiera' iretia ty hatò; ondaty maleo-betsetvetse; zoeñe koake tsy amam-patokisañe. **9** Tsy hiraorao, fa halange amy màroy t'ie tsivokatse, manahake ty nizoñe amy nitsarañe rey. **10** F'ie nañorike i fañòhakoy, ty satan-kaveloko, ty firefeako, ty fatokisako, ty fifeahako, ty fikokoako, ty fahaliñisako, **11** ty fampisoañañe, ty falovilovañe manahake i nitendreke amako e Antioka naho e Ikonioma naho e Listra aňe rezay—Akore o samporerahañe nifeahakoo, fe rinomba' i Talè amy iabiy. **12** Eka, toe fonga ho samporerahene ze te hañorike i Hake am' Iesoà Norizañey, **13** fe hiharaty avao ondaty lo-tserekeo naho o mpamorekeo; mamañahy mbore

ifañahiañe. **14** Ihe ka, toloño o nioha'o naho niantofa'oo, fohiñe o nandrendreha'o azeo, **15** naho te nifohi'o boak' amy naha' ajaja azoy o Sokitse Masiñe mete mampahihitseo, hitaoniño azo mb' am-pandrombahañe t'ie miato am' Iesoà Norizañey. **16** Nikofòn' Añahare ze hene Sokitse Masiñe, le mahasoa ami'ty fañdohañe, fañendahañe, fañitiañe vaho fanoroan-kavantañañe, **17** hahafonirañe ondatin' Añahareo ho veka'e amy ze fitoloñan-tsoa iaby.

4 Aa le afantoko ama'o añatrefan' Añahare naho Iesoà Norizañey, i hizaka o veloñe naho o nivilasio amy fitotsaha'ey naho amy fifehea'ey, **2** ty hitaroñe i tsaray! ho veka'e he an-tsà'e ke tsy an-tsà'e ty hampiantoke, hañatahata, naho hañosike am-pañohañe pea fahaliñisañe. **3** Toe ho tondroke ty sa' tsy hiantofañe ty mpañohañe vantañe, fa an-draven-tsofiñe mangilingily ty hanontona' iareo mpañoke tsahatse o drao' iareoo, **4** naho hongañe' ty ravambia' iareo ty hatò, hitolike mb'an-dantom-bolañe. **5** F'ihe! migahiña amy ze he'e, feaho ty sarotse, toloño an-tsatom-pitaroñe, henefo i fitoroña'oy. **6** Toe ailin-koe enga-rano raho henaneo, naho an-titotse ty fiengako. **7** Fa nihotakotaheko i aly soay, nihenefeko i tsikiaviaviy, nivontitireko i fatokisañey. **8** Mihaja ho ahy henane zao ty sabakan-kavantañañe hatolo' i Talè Mpizaka Mahitiy ahy amy andro zay, le tsy amako avao, fa amy ze hene hifale amy fitotsaha'ey. **9** Milozoha hamb'amako mb' atoa aniany; **10** fa naforintse' i Demasy, ie loho mpitea ty voatse toy ro nienga mb'e Tesalonika aña; naho nimb'e Galate aña t'i Kreska vaho nimb'e Dalmatia mb'eo t'i Titosy. (aiñ g165) **11** I Lioke avao ro amako atoy. Hitrifo t'i Marka vaho ampitraofo ama'o mb'etoea, amy t'ie mahasoa ahy amy fitoroñañey. **12** Fa nahitriko mb' Efesoy aña t'i Tikiko. **13** Ihe mb'etoea, endeso i saroñe nengako añ'anjomba' i Karpo e Troasy aña, naho o bokeo, àntsake o an-kolitse. **14** Loho nijoy ahy t'i Aleksandro mpanefe saba, fa hivalea' i Talè mañeva o sata'eo. **15** Itaò, fa niliere'e mafe o enta'aio. **16** Tsy eo ty nanaoña ahy amy fikòm-bolako valoha'ey, fonga nifary ahy. Ee t'ie tsy hasesek' am' iere. **17** Fe nijohañe amako eo t'i Talè nampaozatse ahy, hañenefako i fitoroñañey, hahajanjiña' ze kila fifeheañe. Toe rinombake am-bava' i lionay raho. **18** I Talè ro hamotsots' ahy amy ze hene sataraty, handrombake ahy ho am-pifehean-dikera'ey. Aze ty engeñe an-tsa mb'an-tsa. Amena! (aiñ g165) **19** Añontaneo t'i Prisilae naho i Akoila, vaho o añ'anjomba' i Onesiforosio. **20** Nitambatse e Korinto aña t'i Erasto, fa nengako siloke e Mileto aña t'i Trofimo. **21** Imaneo fiavy aolo' ty asotry. Mañontane azo t'i Eobolo naho i Poda, naho i Lino naho i Klaodia vaho o longo iabio. **22** I Talè ro hañimba ty tro'o. Ho ama' areo abey ty hasoa. Amena.

Titosy

1 I Paoly, fetrek' oron' Añahare naho Firàhe' Iesoà Norizañey, ho ami'ty fatokisa' o jinobon' Añahareo naho ty faharendrehañe ty hatò amy fañorihañe Hake, **2** misalala i haveloñe nainai'e nampitaman' Añahare tsy mandañitsey, taolo' ty fifotora' o saao, (aiōnios g166) **3** ie naboake an-tsà mañeva i tsara'ey aňamy fitaroñañe nafantok' amako ami'ty lilin' Añahare Mpandrombak' antikañey. **4** Ho a i Titosy, toe anake amy fatokisañe itraofañey: hasoa, naho fañanintsĩne boak' aman' Añahare Rae naho Iesoà Norizañe Mpandrombak' antikañey. **5** Ty talim-pañengako azo homb'e Kreta aňe, le ty hañity o raha tsy nihenekeo, naho ty hampijadoñe roandriañe amo hene rovaio, amy nafantoko ama'oy, **6** ie tsy aman-kila, migahiñe amy taňanjomba'ey, naho aman' anake mpiato, tsy mitangingiñe, tsy maňarinjeñe. **7** Toe tsy mahay tsy malio tahiñe ty mpifehe amy te mpamandron' Añahare, tsy mpitea-teña, tsy mora viñetse, tsy loho mpinon-divay, tsy mpandafa, tsy mikiram-bokãñe, **8** f'ie mpanao antalatalasaba, mpitea ty soa, mahalie-batañe, malili-po, miavake naho migahiñe; **9** mpifahatse ami'ty fañòhañe to milahatse amy tsara atokisañey, hahafitaroña'e ty entantsoa-fehe naho hañitia'e o mpandietseo. **10** Maro ty te hiola, mpivolambolañe naho mpamañahy, somandrake o mpiamo savatseo. **11** Ie tsy mahay tsy hampitsiñeñe, fa mandrotsake hasavereñañe heneke, mañoke raha tsy mañeva, hahazoañe tambe vilañe. **12** Fa hoe ty mpitoky am' iereo ao: Mpandañitse avao o nte-Kretao, biby raty, vòtro màhake. **13** To i talilieñey. Aa le itrevoho, hampatoe' ty fatokisa' iareo, **14** tsy hiantofa'e o lantom-bolañe Tehodao naho ty fandilia' ondaty mpiamboho ami'ty hatò. **15** Toe hene hiringiry amo hiringiriñe, fe tsy eo ty malio amo malotoo naho amo tsi-miatoo, ie sambe maleotse antroke naho am-pitsakoreañe. **16** Ie mieva mahafohiñe an' Andrianañahare te mone tetize' o sata'eo, mpitangingiñe naho mpiola, milesa amy ze atao asa soa.

2 F'iehe, Taroño ze mañeva atao enta-mahity, **2** hahapendreñe o androanavio ho vañoñe, hilie-batañe, higahiñe am-patokisañe, an-koko naho am-pahaliñisañe; **3** manahake zay o rakemba beio, t'ie ho vañon-dia mpañeveñe aman-Kake, tsy mpikanifoke, tsy ondevozen-divay, fa mpañoke havañoñañe; **4** mpanoro o ampelao ho hendre, mpikoko valy naho mpitea anake; **5** ie mahalie-troke, tsy aman-kila, mahay maňalahala anjomba, matarike, mpiandaly ami'ty vali'e; soa tsy honjirañe ty tsaran' Añahare. **6** Osiho ka o ajalahio te hilie-batañe. **7** Le an-tsata'o iaby, maňavelo ho fitsikombeam-pitoloñan-tsoa, ho mpañoke vantañe vaho migahiñe, **8** aň'enta mifehe, tsy itiñañe, hanalarañe ty mandietse, tsy hinjeañe. **9** Osiho ondevo hiambàne amo tompo'eo, hampifalea'e an-tsata'e iaby, vaho tsy hanointoiñe; **10** tsy hampikametse, te mone hitoloñe am-patokisañe do'e, soa te ho bangoe'e amy ze he'e ty fañòhan' Añahare Mpandrombak' antikañe. **11** Fa niboake ty hasoan' Añahare minday fandrombahañe ho a ze kila ondaty, **12** mañoke antika halañe ty hatsi-an-Kake naho o

hadrao' ty voatse toio; naho ty hilie-batañe an-kavañoñañe, vaho hañori-Kake ami'ty sà toy, (aiōn g165) **13** ie liñisantika i fitamañe andriañañey—i fiboaham-bolonahen' Añahare jabahinakey, Iesoà Mpandrombak' Norizañey, **14** i namoe'ay hijebañe antika amy ze fonga fandilaran-Kakey, hañefera'e ho aze ondaty mahimbañe am-pitoloñan-tsoao. **15** Itaroño naho aňosiho naho aňereto an-dily fonitse vaho ko apo'o honjiren-drehe.

3 Atorò iareo ty hiambane amo mpifeheo, naho amo bei'eo, tsy hanjehatse, vaho halisa amy ze hene fitoloñan-tsoa, **2** le tsy hañinje ndra ia'ia, tsy hitrobo, fa ho lèm-po, hiasy ze hene ondaty. **3** Toe ni-seretse ka tika taolo, nanjehatse, finitake, nondevozen-kadrao naho fañiriañe, maňavelo anka-lo-tserahañe naho fihàñañe, nirihy, vaho nifankalañe. **4** Fe niboake ty fatarihan' Añahare Mpandrombak' antika naho mpikoko ondatio. **5** Le rinomba'e, tsy ty amo sata soa nanao-en-tika an-kavañoñañe, fa i fiferenaña'ey, ampandroña i fisamaham-baoy naho ami'ty faňavaoa' i Arofo Masiñey **6** ze nadoba'e aman-tikañe aňam' Iesoà Norizañe Mpandrombak' antikañey, **7** le itika nivantañe amy hasoa'ey, ro nanao'e mpanova ty amy fitamañe o haveloñe nainai'eo. (aiōnios g166) **8** Tsara-to zay, aa ty amy tsaraeñe, le noko te isaontsia'o am-patokisañe, soa te himanea' o mpiato aman' Añahareo ty hitomitse, hitoloñe sata soa. Mete zay, toe mahasoa ze hene ondaty. **9** Fe iholiario o ontane gegeo, o toñon-drao, o ali-vavao, naho ty sotasota ty amy Hake, ie hatsivokarañe naho hakoahañe. **10** Aitò t'indaty mampiriaria ie fa nerete'o in-droo ndra indraike, **11** ampahafohino t'ie mengoke naho mpandilatse vaho mamà-batañe. **12** Naho hahitriko mb'ama'o mb'eo t'i Artema ndra i Tikiko le milozoha lia mb'amako e Nikopolia mb'eo, fa sinafiriko ty hitoboke ao te asotry. **13** Maringata hampionjone'o mb' eo t'i Zena mpañoke Hake naho i Apolosy soa tsy eo ty ho paiae'iareo. **14** Hàmake te hizatse sata soa o mpiaman-tikañe, hañeneke o raha paiañe, tsy mone tsy hahavokatse. **15** Maňontane azo ze hene amako atoa. Salamao ze mikoko antika amy fatokisañey ao. Hasoa ama' areo iaby.

Filemona

1 I Paoly, mpirohi' Iesoà Norizañey, naho i Timoty rahalahintika: Ho a i Filemona rañetse naho mpifanehake ama'ay, **2** naho i Apiae rahavaventika, naho i Arkipo lahindedon-tika, vaho i Fivory añ' anjomba'oy: **3** Hasoa naho fañanintsiñe ama'areo boak' aman' Añahare Raentika naho i Talè Iesoà Norizañey. **4** Mañandriañe an'Andrianañahare nainai'e naho manoñoñe azo amo filolofakoo— **5** amy te tsinanoko ty fatokisa'o amy Talè Iesoà naho ty fikokoa'o o noro'e iabio — **6** soa te hamokatse ho ami' ty faha rendrehañe ze hasoa ama'o amy Norizañey ty fitaroña'o ampatokisañe. **7** Toe mahafale naho mañoñò ahy ty fikokoa'o, amy nampanintsiñe'o ty arofo' o noro'eoy, ry rahalahy. **8** Ie amy zao, ndra hoe mirearea amy Norizañey raho handily azo hanao ze mañeva, **9** fe o fikokoañe ty ihalaliako, zaho Paoly migain-kantetse naho mpirohi' Iesoà Norizañey henaneo, **10** ie idrakadrakafako i Onesimosy anako nampiareñeko, zaho an-tsilisily, **11** ie tsy nahasoa azo te taolo, fa mahasoa azo naho ahy henaneo. **12** Ahitriko mb'eo am-bata'e re, ty troko 'nio, **13** ie ho nitanako atoa hitoroñe ahy ty ama'o amo rohy toañe ty amy talili-soay, **14** f'ie tsy ho nanao inoñ' inoñe naho tsy niera ama'o hey soa tsy ho nazitse ty hasoa ho nanoe'o an-tsatri'o. **15** Va'e zay ty nifampirià'e ama'o betebetete handrambesa'o aze indraike ho pak' añ'afeafe'e aña, (aionios g166) **16** tsy ho ondevo ka, fa lombolombo' ty ondevo, toe rahalahy isoke, mentsake amako, fa somandrake ama'o an-tsandriñe naho amy Talè ao. **17** Aa naho atao'o rañe'o raho, le ampihovao re manahake te zaho. **18** Fe naho eo ty nandilara'e azo ndra anaña'o songo ndra fire-fire, le ampisongò amako. **19** Zaho Paoly ty manoratse toy an-tañako. Zaho ty hañavake—tsy hataoko ty hoe te nisongoe'o amako ty fiai'o. **20** Eka, ry rahalahy, hasoa raho amy Talè ao; ampanintsiño amy Norizañey ty troko. **21** Ihe atokisako te hiantoke, ty anokirako, amy te apotako te ho likoare'o i asakoy. **22** Tovo'e, añañankaño trañon' ambahiny hitobohako, fa o halali' areoo ty itamako te hatolots' ama'areo. **23** Mañontane azo t'i Epafra, mpindrepirohy amako am' Iesoà Norizañey, **24** naho i Marka, i Aristarko, i Demasy, i Lioke, mpifanehake amako. **25** Ty hasoa' i Talè Iesoà Norizañey amo arofo' areoo. Amena.

Hebreo

1 Haehae zay, nitsara beteke naho an-tsata maro amo roaentikañe añamo mpitokio t'i Andrianañahare, **2** le an-tsa honka'e zao ro nisaontsie'e aman-tika añamy Ana'ey, i tinendre'e handova ze he'ey, ie ty nanao'e ty voatse toy; (aiõn g165) **3** Ie ty fireandrea' i enge'ey naho ty vinta-to' i fañova'ey, mpanohañe ze he'e ami'ty haozara' o tsara'eo, ie nañefetse o hakeon-tikañe amy fañova'ey vaho miambesatse am-pitàn-kavana' i Andindimoneñe andikerañ' añey. **4** Ie nampilikoareñe an-tiotio' o anjelio, le nampandovañe tahinañe ra'elahy te am' iareo. **5** Fa ia amo anjelio ty nisaontsia'e ndra mb'ia mb'ia ty hoe: Anako rehe; anindroany ty nisamahako Azo naho ty hoe: Ho Rae'e raho, le ho Anako re? **6** Ie ninday ty tañoloñolõña'e ami'ty voatse toy, le hoe ty natovo'e: Ee te hene hitalaho ama'e o anjelin' Añahareo. **7** Hoe re ty amo anjelio: Anoe'e tioko o anjeli'eo, vaho lelan' afo o mpitoro'eo. **8** Fe hoe re amy Anakey: Nainai'e donia ry Andrianañahare ty fiambesa'o; Naho kobain-kavantañañe ty kobaim-pifehea'o. (aiõn g165) **9** Fa nikokoa'o ty havantañañe naho nalaiñe ty tsy fañambenan-Kake; Aa le norizen' Añahare, Andrianañahare'o rehe antavon-kaehake ambone' o rañe'oo, **10** naho: Ihe ry Talè, tam-pifotorañe aña ro nañoreñe o mananta' ty tane toio naho satam-pità'o o likerañe. **11** Ho momoko iereo, fe nainai'e eo rehe; fonga hihamodo hoe saroñe iereo; **12** le hambañe ami'ty sarimbo ty hañoronkoroña'o iareo, eka, hoe sikiñe ty handimbezañe iareo. F'ihe tsy mihotike, naho tsy higadoñe o tao'oo. **13** Le ia amo anjelio ndra mb'ia mb'ia ty nanao'e ty hoe: Mitoboha an-tañan-kavanako etoa ampara' te anoeko fitongoàm-pandia'oo rafelahi'oo? **14** Aa vaho tsy songa arofo mitoroñe hao iereo, nahitrike hitoroñe o handova fandrombahañe'o?

2 Ie amy zay, tsy mahay tsy tomiren-tika am-pininihañe o jinanjin-tikañe, tsy mone handifike. **2** Aa kanao niventeñe te soa oreñe i tsara nisaontsie' anjelio, naho fonga nandilovañe ami'ty evae'e o fiolañe naho fanjeharañe, **3** le aia ty hipolitiran-tika naho amoean-tikañe i rombake jabajaba zay? Ie tam-pifotora'e aña ty namotora' i Talè fitaroñe, naho niventè' o nahajanjiñe; **4** mbore nitaroñen' Añahare am-biloñe naho halatsàñe naho sata tsitantane ankafankafa, vaho amo falalàn' Arofo Masiñe an-satri'ey. **5** Tsy o anjelio ty nampianganeñe i voatse ho avy isaontsian-tikañe **6** fa teo ty nitsarañe ty hoe: Ino ondatio, te ahoa'o, naho ty ana' ondaty te tilihe'o? **7** Nanoe'o ambanevanen'Añahare heike, mbore sinabaka'o engeñe naho hasiñe naho tinendre'o ambone' o satam-pità'oo, **8** vaho nampivohore' o ambanem-pandia'e eo ze he'e. Aa kanao kila nampianganeñe ama'e, le tsy ao ty napo'e tsy hivohotse ama'e. F'ie henanekeo mbe tsy onin-tika te hene nampianganeñe. **9** Fe fohin-tikañe i nanoeñe ambanevane' o anjelio heikey, toe Iesoà, ie nalovilovin-kavilasy ro sinabakan' engeñe naho hasiñe, soa t'ie ami'ty fatarihan' Añahare ro hitsope-kavilasy ho a ze he'e. **10** Amy t'ie nañeva, le nanaoñe ze he'e, naho toe ie ty talimpisia' ze haliforañe, ie minday anake maro mb'an-dreng,

ro nifonireñe an-kaloviloviañe ho Talèm-pandrombahañe iareo. **11** Aa kanao songa boak' amy Raikey i mpañamasiñey naho o nefera'eo, le tsy manalatse aze te anoa'e longo, **12** ami'ty hoe Ho taroñeko amo rolongokoo ty tahina'o; ho bangoeko añaivo' o fivorio. **13** tovo'e: Hatokisako re. vaho indraike: Intoy raho, naho o amory natolon' Añahare ahikoo. **14** Aa kanao itraofa' o anakeo ty nofotsse amandio, le rinambe'e ty hifanahake am' iereo, handrotsake amy havilasi'ey i mpanandily amy havilasiy—toe i mpañinje; **15** vaho ho haha'e ze nondevoze' ty fihembañañe amo havilasio amo hene andro niveloma'eo. **16** Toe tsy nandrambe anjely, fa o tarira' i Abraàmeo ty nandrambesa'e. **17** Aa le tsy mete tsy nihambañeñe amo longo'eo amy ze he'e re, soa te ho mpisorom-bey miferenañie naho migahiñe amy Añahare, hañefetse o tahi' ondatio. **18** Aa kanao nitsöheñe an-kalovilovian-dre le lefe'e ty mañimba o tsoheño.

3 Ie amy zao ry longo noro'e, mpitraok' amy fikoihan-dindiñeio, haraharao t'iesoà, Sorotà naho Mpisorom-Bey itaroñan-tikañey, **2** i nigahiñe amy nanendreañ' azey hambañe amy figahiña' i Mosè amy hene anjomba'ey. **3** F'ie vinolily hañeva añañe ambone' i Mosè, hambañe ami'ty anaña' ty mpandranjy traño añañe ambone' i traño. **4** Songa manañe ty mpandrafi'e ze anjomba, fa i Andrianañahare ty Mpamboatsse ze he'e. **5** Toe nigahiñe amy hene anjomba'ey t' i Mosè, ie nimpitoroñe nitaroñe o mbe ho tsarañe. **6** Fa Anake mifehe' i Anjomba'ey i Norizañey; itikañe o añanjomba'eo naho tambozoren-tika ty fahasibehañe naho fatokisañe osihe' i fitamañey, **7** ie anoe' i Arofo Masiñey ty hoe: Anito, naho janji' areo i fiarañanaña'ey, **8** ko mampientetse arofo manahake tamy fanigihane añ'andro fitsohañe an-dratraratra añey, **9** ie nisombean-droae' areoy, naho namente vaho nahaisake o fitoloñako efa-polo taño. **10** Zay ty nibosehako ami'ty taritarse toy, le hoe raho, Mandifik' añ'arofa ao nainai'e iereo, mbore tsy fohi' iareo o lalakoo, **11** Aa le nifantàko an-keloke t'ie tsy himoak' amy fitofàky. **12** Mitaoa ry longo, he te ho zoeñe ama'areo ty troke miola, mifañito aman' Añahare veloñe. **13** Aa le mifañosiha boak' andro, ampara' i atao ty hoe Anito, tsy mone ama' areo ty hampientere' ty famañahan-kakeo. **14** Fa mpitrao-dova amy Norizañey tika naho vontitireñe i fifotoram-patokisañey ampara' i hahenefañey, **15** amy ho tsarañe ty hoe: Anito, naho janji' areo i fiarañanaña'ey ko mampientents' arofo manahake tamy fanigihane. **16** Ty ila'e nahajanjiñe ro niola, fa tsy ze hene nampivavote' Mose amy Egipte. **17** Aa ia ty niviiñera'e efa-polo taño? Tsy o nandilatsao hao? Ie nihotrak' an-dratraratra aña o lolo' iareo. **18** Ia ka ty nifantà'e te tsy himoak' amy fitofà'ey ao? toe o tsy niantokeo? **19** Aa le onin-tika te i tsy fatokisañey ty tsy nizililiha' iareo.

4 Antao arè hañeveñe, hera ho zoeñ' ama' iaia ama'areo, t'ie nilesa amy fampitamañe mbe añey: ty fizililhañe amy fitofà'ey ao. **2** Toe nitaroñeñe aman-tika manahake te tam' iereo i talili-soay; fe tsy nahasoa iareo i tsara nitaroñeñey, amy t'ie tsy natrao' o nijanjiñeio fatokisañe. **3** Itika miantokeo ro mizilik' amy fitofañey, (ty amy tsinara'e ty hoe, le nifantàko an-kabosehañe t'ie tsy himoak' amy

fitofakoy ao.) ndra te nifanehafañe boak' am-pifotora' ty voatse toy o fitoloñaño. **4** Fa eo ty tsarañe ty amy fahafitoy ty hoe: Nitroatse amo hene fitoloña'eo, ami'ty andro faha-fito t'i Andrianañahare. **5** Le tinovo'e ty hoe: Tsy himoak' amy fitofakoy iereo. **6** Aa kanao mbe hizilike ao ty ila'e, naho nilesa ka tsy nizilik' ao ty amy fanjeharañey o nitaroneñe valoha'eo, **7** le nañoriva'e andro indraike atao Anito amy nampisaontsie'e i Davide haehae atoy amy tsara'ey ty hoe: Anito, naho nanji'areo ty fiarañaña'e ko mampientetse arofo. **8** Aa naho nitolora' i Josoa fitofañe, tsy ho nitalilie'e andro ila'e afara. **9** Inao, toe mbe eo ho a ondatin' Añahareo ty fañambenañe Sabotse; **10** amy te mitofa amo fitoloña'eo ty mizilik' amy Sabotse'ey, hambañe aman' Añahare amy azey. **11** Antao arè himane fizilik' amy fitofañey, tsy mone hikapotrake am-pitsikombeañe i fanjeharañey. **12** Toe veloñe naho mahatafetetse o tsaran' Añahareo, masioñe te amy ze fibara sambelela'e, mitrofak pak' ami'ty fifamitraña' ty fañoava ami'ty arofo, naho o fangeo amo betro'eo; naho mahatsikarake o fivetsetsetse naho safirin' arofoo, **13** vaho tsy eo ty namboareñe ze mietake ama'e; fa kila miborake naho mivendratse ampihaino' i hamolily an-tikañey. **14** Aa kanao amam-Pisorombey nahafiranga o likerañe tika, toe Iesoà Anan' Añahare, le antao hifahatse ami'ty iantofan-tikañe. **15** Amy t'ie tsy amam-Pisorombey tsy mahay milèñ' arofo amo halemèntikañe, ie nizizieñe amy ze he'e manahak' itika, fe tsy aman-tahiñe. **16** Antao arè hahasibeke hitotoke mb'amy fiambesan-kasoay, hiferenañañe, naho hitretrezañe antsan-kasotriañe.

5 Toe tinendre hitoloñe ty am'ondatio, amo raha mioza aman' Añahare, ze hene mpisorom-bey rinambe am'ondatio, hibanabana naho hisoroñe, hañefetse hakeo. **2** Maha-fitretrè o tsy mahilalao naho o mandriko re, amy t'ie arisehoan-kaosañe ka. **3** Zay ty isoroña'e ty amo hakeo'ondatio, naho o azeo ka. **4** Le tsy ia ty mandrambe i engeñey am-bata'e, fe rambese' ze kanjien' Añahare, manahak' i Arone. **5** Toe tsy nisenge ho mpisorom-bey ka i Norizañey, fe toe t'ie nanaoñe ty hoe: Anako rehe, Anindronay ty nisamahako azo. **6** Mbore teo ty nanovoña'e ty hoe: Mpisoroñe nainai'e rehe ami'ty famosora' i Melkizedeke. (aiõn g165) **7** Ie tañ' andro ama' nofotse aze, le nibanabana halaly naho hatak' an-toreo miharo ranom-pihaino amy mahahah' aze an-kavilasiy, vaho jinanjin-dre ty amy fiambanea'ey. **8** Aa ndra t'ie Anake, niohe' i halovilovia'ey te hivohotse. **9** Ie ie nifonireñe ro nanaoñe lohàm-pandrombahañe tsy modo ho amo mivohotse ama'eo (aiõnios g166) **10** naho kinanjin' Añahare ho Mpisorom-bey am-pamosora' i Melkizedeke. **11** Mbe maro ty ho tsarañe ty ama'e, f'ie ho saro-pampidodeañe ty amy hakarèña' areo. **12** Tsy ho ni-mpañoke hao nahareo henaneo? te mone mipay haðke amo manantam-petsen' Añahareo indraike, vaho mipay ronono fa tsy mahakama vente'e, **13** toe tsy zatse o tsaran-kavantañaño ze veloñe an-dronono, fa mbe anak-ajaja; **14** toe ho a o matoeo ty mahakama vente'e, ie fa niðke ampitoloñañe haha-fañavake ty soa ami'ty raty.

6 Aa le apòn-tikañe o fañòheñe i Norizañey fototseo vaho hitoañe mb'ami'ty haañoñañe, tsy haoreñe indraike i

manantam-pisolohoñaño amo sata mateo, naho ty fatokisañe aman' Añahare, **2** naho ty fañòheñe i filiporañey, i fanampezam-pitàñey, i fivañonan-ko veloñey, vaho i zaka tsy modoy. (aiõnios g166) **3** Ie ie ty hanoen-tika naho sitran' Añahare. **4** Aa naho nihazavaeñe, fa nitsopeke i falalàn-dikerañey, fa nanao-ko mpitraok' amy Arofo Masiñey, **5** nikama amy saontsin' Añahare soay naho amo hazara' i sa ho aviiio. (aiõn g165) **6** f'ie midisa-voly: le tsy ho lefe'e ty himpoly hisoloho, ie nampipeke ho ambata'e indraike i Anan' Añaharey, hamoraborak' aze ho salareñe. **7** Toe tahien' Añahare i tane isiha' i orañe mifiafia betek' ama'ey hitirira' ty añañe mañasoa o nañalalahañe azeoy. **8** F'ie mamoa fatike naho hitsatse, le tsy jefa'e, antitotse hafatse, hagadon-ko forototoñe. **9** Aa ndra te taroñe, ry rañetse, iantofa'ay raha soa te amy zay, toe raha minday fandrombahañe. **10** Tsy atao tsy to t'i Andrianañahare handikofa'e o fitoloña' areo aman-koko amy tahina'eio, ie miatrake o noro'eo naho toe mbe mañolotse. **11** Le salalae'ay t'ie songa anjoañe fahimabañe hoe zay, pak' amy nitilifireñey hañenefañe i fitamañey, **12** aa soa re te tsy mihenekeneke, fa mitsikome o mpandova' o fitamañe am-patokisañe naho am-pahaliñañe. **13** Amy t'ie nampitamaen' Añahare t'i Abraàme, naho tsy teo ty ambone'e hitangea'e, le nifanta amy fañoava'ey, **14** ty hoe: Toe fitahiañe, ty hitahiako azo naho fangitsikitsihañe ty hampanaranàhako azo. **15** Aa ie nitamà am-pahaliñañe, ro nahazo i nampitamañey. **16** Toe mititik' aman-joke ondatio, le am-panta hamenteañe aze, soa t'ie higadoñe tsy am-pandierañe. **17** Izay ka t'i Andrianañahare, ie te hampalange amo mpandova' i nampitamañeio te tsy miova i nisafiria'ey, le nivent'e am-panta, **18** soa te ami'ty raha roe tsy mihotike—ie tsy mahay mandañitse t'i Andrianañahare, le mahazo fañosihañe fatratse tika nibotatsake mb'ampipaliraño ao hivontitite amy fitamañe nitaroneñe amantikañey **19** ie mioreñe naho fatratse hoe vato-fantsike an' arofon-tikañ' ao, naho mimoake an-kalo' i tsingarakarakeiy, **20** i niziliha' Iesoà fiaolon-tikañey, ie nanaoñe Mpisorombey nainai'e amy famosora' i Melkizedeke. (aiõn g165)

7 I Melkizedeke 'nio, nimpanjaka' i Salema, mpisoron' Añahare Andindimoneñey, ie ty nifanalaka amy Abraàme nimpoly amy nandrebaña'e i mpanjaka rey naho nitata'e, **2** le nitolora' i Abraàme ty fahafolo' ze he'ey—ie atao Mpanjakan-kavantañañe hey, ty amy dika i tahina'ey, vaho Mpanjaka' i Salema ndra Mpanjakam-panintsiañe; **3** ie tsy aman-drae, tsy aman-drene, tsy aman-toñon-droae, tsy aman' androm-pifotora'e, tsy amam-pitamperan-kaveloñe, fe nampanahañe amy Anan' Añaharey, mitoetse ho mpisoroñe nainai'e tsy modo. **4** Haraharao heike ty hara' elahi' indatiy kanao nitolora' i Abraàme raentika ty fahafolo' o kinopa'eo. **5** Le toe lillie' i Hake o tarira' i Levy norizan-ko mpisoroñe ty hanontoñe am'ondatio, toe amo longo'eo, i faha-foloy, ie boak' am-pisafoa' i Abraàme. **6** Le i tsy toñoneñe aman-droae' iareoy ty nandrambe ty faha-folo amy Abraàme vaho nitata i nampitamañey. **7** Tsy kalafo te mitata zay ty zoke. **8** Naho atoy re le rambese' ondaty mbe hihomakeo i faha-foloy, fe i añey ro taroñeñe te veloñe. **9** Aa ie tsarañey, i Levy mpandrambe i fahafoloy, ro nandoa ty

faha-folo añamy Abraàme, **10** amy t'ie tampisafoan-droae'e ao te nifanalaka amy Melkizedeke. **11** Aa naho nahafonitse ty fisoroña' i Levy (toe ama'e ty nandrampesa' ondatio Hake) le inoñe amy zao ty ipaiañe mpisoroñe hitroatse amy famosora' i Melkizedeke, fa tsy amy famosora' i Aroney? **12** Aa kanao vaoeñe i famosorañey, tsy mahay tsy vaoeñe ka t'i Hake. **13** Amy te foko hafa i tsaraeñey, le tsy ama'e ty nitoron-kitrely. **14** Toe fohiñe te tarira' i Joda i Talèn-tika, fe tsy nisaontsie' i Mosè fisoroñañe t'i Joda, **15** miha-malange te mpisoroñe manahak' i Melkizedeke ty nitroatse, **16** ie tsy nanoeñe am-pepè' i Hake ty ampanoñonan-drae, fa an-kaozaran-kaveloñe tsy modo. **17** Ty hoe ty nitaroñe'e: Mpisoroñe nainai'e rehe Amy famosora' i Melkizedeke. (aiñon g165) **18** Toe miha-modo i fepete taoloy ami'ty mahavazoa'e naho ty tsy fahalefea'e, **19** (amo te tsy eo ty nahatafetera' i Hake), fe nipteake ty fitamàn-ntsoa, hitotofan-tika aman' Añahare; **20** mbore nanoeñe am-panta, **21** (toe tsy fanoeñ' am-panta o mpisoroñe, f'itoy ro am-panta, ie nanoeñe ty hoe: Toe nifanta t'Iehovà vaho tsy hihotike: Mpisoroñe nainai'e rehe.) (aiñon g165) **22** Antsake t'ie ho fañina soa, amy te mitsoak' aze t'Iesoa. **23** Maro i mpisoroñe rezay, ie tsy mijadoñe am-pitoloña'e fa agadon-kavilasy. **24** Fa itiañe ka, kanao mitoloñe nainai'e, ro am-pisoroñañe tsy ifandimbezañe. (aiñon g165) **25** Zay ty talim-pahahenefa'e rombakè do'e o mitotok' aman' Añahare añama'eo, ie veloñe nainai'e hihalaly ho a iareo. **26** Mañeva an-tika i Mpisorombey zay: ie masiñe, tsy aman-tahiñe, tsy aman-kila, miavak' amo aman-kakeo, vaho nonjoneñe ambone' o likerañe. **27** Ie tsy mipay boak' andro, manahake o mpisoroñe taoloo, ty hañenga soroñe ho amo tahi'eo hey vaho ho amo hakeo' ondatio. Fa nanoe'e indraik' avao ie nañenga i fañova'ey. **28** Oriza' i Hake t'indaty aman-kila ho mpisorom-bey; fe i tsara am-panta sinokitse tafara' i Hake ty nañorizañe i Anake nifonireñe ho nainai'ey. (aiñon g165)

8 Aa ty amy nitaroñeñe rezay: Inao ty tali'e: Aman-tika i Mpisorom-bey zay, i nampiamsaresa' an-kavanampiambesa' i Andindimoneñe andikerañe añey, **2** mitoroñe amy efetse masiñey naho ami'ty kivoho to naore' i Talè fa tsy ondaty. **3** Toe songa tinendre hañenga banabana naho soroñe o mpisorom-beio; aa le tsy mahay tsy amam-pañenga ka itoy. **4** Mbore, ie tan-tane atoy, tsy ho nimpisoroñe, amy te mbe eo ty mpisoroñe maro mañenga banabana ty amy Hàke, **5** mitsikombe naho manalinjo o andindiño; toe nihatahatañe t'i Mosè, ie ho nañoreñe i kivohoy, ami'ty hoe: Inao, hoe re, te hene ampanahafe'o amy sare natoro azo am-bohitsey. **6** Fe nahazo fitoroñañe fanjaka te amy zay re henaneo amy te ie ty mpañalañalam-pañina soa, mifototse am-pitamàñe soa te ama'e. **7** Aa naho tsy nanan-kila i fañina valoha'ey, le tsy nipaiañe ty faharoe. **8** Fa ninjè'e ami'ty hoe: Inao, ho tondroke ty andro, hoe t'Iehovà, te hilaharako fañina vao amy anjomba' Israeley naho amy anjomba' i Joday— **9** tsy manahake i fañina nanoeko aman-droae' iareo amy andro nitanatanàko vaho nialòako iareo niakatse an-tane Mitsraimeiy; amy t'ie tsy nahatañe i fañinakoy, le niambohoako, hoe t'Iehovà. **10** Zao ka ty fañina horizako ami'ty anjomba' Israele, naho fa aña i andro rey, hoe t'Iehovà. Hajoko an-tro' iareo

ao i Hà-koy naho ho sokireko añ'arof'o iareo ao: le ho Andrianañahare' iareo raho, vaho h'ondatiko iareo. **11** Le tsy songa hifañoke o mpitrao-pimoneño, naho tsy sindre hanao aman-drahalahi'e, ty hoe: Mahafohina Iehovà, amy te fonga hahafohiñe ahy, ty kede pak' an-joke'e. **12** Fa ho ferenaiñako ty hatsivokara'iareo, vaho tsy ho tiahiko ka o tahi' iareo. **13** Ie nanao ty hoe: Vaoeñe, le fa nampiantere'e i taoloy, le fa himosaoñe o raha mihamodo naho mihaantetseo.

9 Toe amam-pañem-pitalahoña miavake i fañina taoloy, naho toetse miavake an-tane atoy. **2** Nihajarieñe ty kibohotse, amy valoha'ey ao i mpitàm-pailoy naho i talatalay, vaho i fampiatrefañe mofoy; ie i efetse miavakey. **3** Ankalo' i lamba fañefetse faharoe ty kivoho atao; i Masiñe do'ey, **4** ama'e ao i fañembohañe volamenay naho i vatampañina nohoñem-bolamena ami'ty lafe'e iabi, tama'e ao i korojy volamena nañajañe maney, naho i kobai' i Arone nibotiboty, vaho i takelam-pañina rey; **5** nitongoa ama'e eo i kerobe aman-engeñe rey nañaloke i kapem-pañeferañey, fe tsy sindre habeja'ay i tsaraeñey. **6** Ie nihajarieñe hoe zay i raha rey, le mimoake boak' andro amy efetse valoha'ey o mpisoroñe mitoloñe amy fitalahoñañey. **7** Fe amy faha-roey, le indraike boa-taonè ty izililha' ty mpisorom-bey avao, naho tsy mahay tsy minday lio ho banabanañe ty amo tahi'eo vaho ty amo hakeo' ondatio. **8** Abeja' i Arofo-Masiñe te mbe tsy misokake ty homb' amy toetse masiñey ao naho mbe mijadoñe i kibohotse valoha'ey. **9** (Fañoharañe ami'ty henaneo izay,) ama'e ty banabanañe o enga naho soroñe tsy mahaheneke ty mpitalaho am-pitsakorea'e ao, **10** amy t'ie mahakama naho finomeñe vaho fisasàñe avao—fañè amo nofotseo, najadoñe ampara' ty sa fañavaoña. **11** Aa ie totsake eo i Norizañey, mpisorom-bei' o raha fanjaka ho avio, aman-kivoho soa naho fonitse te amy teoy, ie tsy nanoem-pitàñe, vaho tsy ami'ty voatse toy, **12** le tsy ami'ty lion'ose ndra temboay fa amy lio'ey ty nizililha'e amy toetse masiñey indraike nahafonitse, ie fa ama'e ty fañahàñe tsy modo. (aiñonios g166) **13** Aa naho ty lio' o oseoo naho o baniao vaho ty lavenon-kiloo nafitse amo maleotseo ro mañefetse ho ami'ty fañaliovañe o nofotseo, **14** sandrake ty lio' i Norizañey añamy Arofo tsy modoy, ie nengae'e tsy aman-kila aman' Añahare i fañova'ey, ro hahalio ty arofo' areo amo sata-mateo, hitoroñe an' Andrianañahare veloñe. (aiñonios g166) **15** Zay ty maha mpañalañala' i fañina vaoy aze, handrampesa' o kinanjio i lova nainai'e nampitamañey—ty amy fañorihan-dio mijebañe iareo amo fandilarañe ambane' i fañina valoha'ey. (aiñonios g166) **16** Fa amo fañinao, tsy mete tsy henefañe te mate i raha mamente i fañinay. **17** Toe agado' i raha linentay i fañinay, Amy t'ie tsy mijadoñe naho tsy fa mate heike i raha mamente azey. **18** Toe tsy niventèñe ka i fañina valoha'ey naho tsy an-dio. **19** Aa ie nitaròñe' i Mosè am'ondaty iabi ze hene fañè' i Hake, le rinambe'e ty lion-temboay naho ose miharo rano naho hasiñe mena naho seva vaho nafitse'e amy bokey vaho am'ondaty iabi, **20** ami'ty hoe: Intoy ty liom-pañina linilin' Añahare ama' areo. **21** Mbore nafitse'e amy kivohoy naho amy ze hene voròvom-pitalahoña i lioy. **22** Aa naho amy Hake, didy tsy fonga eferan-dio, vaho tsy eo ty fañahàn-kakeo naho

tsy ampiorian-dio. **23** Aa le tsy mahay tsy neferañe amy rezay o saren-drahan-dikerañe, fe nanao soroñe ambone' izay o raha an-dikerañe. **24** Tsy nizilik' an-toetse masiñe namboarem-pitàne i Norizañey, (i nitsikombe i toe iey) fa an-dikerañe ao, hiatrefa'e aman' Añahare henaneo ho antika. **25** Ie ka tsy hitolom-pañenga i fañòva'ey (manahake ty fimoaham-pisorombey boa-taon'e reksete ty lio tsy aze); **26** Naho tsy zay, tsy mete tsy nitolom-pilofeke re boak' ami'ty fañamboareñe ty voatse toy. F'ie henaneo an-tsànkonka'e toy te niboake indraik' avao hañefetse o tahiñe amy nisoroña'ey i fañòva'ey. (aïõn g165) **27** Fa manahake te linahatse ho a ondatio ty hivetrake indraik' avao, vaho i zakay, **28** zay ka i Norizañey, ie nisoroñañe indraik' avao hivave ty hakeo' i màroy ro mbe hitotsake fañindroe'e, tsy ty amo hakeo, fa ty handrombake o mitamà azeo.

10 Amy Hake ao ty fanalinjoañe o raha fanjaka ho avio, fe tsy ty vintan-to' o rahao, ie le lia'e tsy jonireñe antoroñe engañe boa-tao-boa-taon'e o mitotoke mb'eo. **2** Naho tsy zay, tsy ho nijihetse hao o fisoroñañe? amy te tsy ho nioveovèn-tahiñe ka o fa neferañe. **3** Fe amy fisoroñañey ty fanihahan-kakeo boa-taon'e, **4** fa tsy 'mbia mahahaha hakeo ty lio' o baniao naho o mpiurai-liao. **5** Aa le hoe re te mizilik' an-tane atoy: Tsy nipay soroñe naho enga rehe, fa sandriñe ty añajaria'o ho ahiko; **6** Tsy nirei'o tave o enga noraon'e naho o soron-kakeo. **7** Le hoe raho: Intoy raho, ry Andrianañahare, nimb'etoan-draho hanao ty satri'o, fa amy boke-pelekey ty nanokirañe ahy. **8** Ie nanao ty hoe heike: Tsy paia'o o soroñe naho o banabanao naho o enga oraon'e vaho o engan-kakeo, toe tsy rei'o tave (ze engañe ty amy Hàke) **9** le tinovo'e ty hoe: Intoy! nimb' etoan-dRaho hanao ty satri'o. Nasita'e i valoha'ey hampijadoña'e i faharoey; **10** ie an-tsatri'e ty nañefetse antika amy nañengañe indraike mahaheneke ty fañòva' lesòà Norizañey. **11** Mijohañe eo mitoroñe boak' andro ze hene mpisoroñe mitolom-pañenga i soroñey avao, ze tsimbia mahahaha hakeo. **12** Fa ie ka, naho fa nañenga soroñe raike, le nahaheneke efe-tahiñe ho nainai'e donia, niambesatse am-pitàn-kavanan' Añahare eo, **13** mandriñe, ampara' te hanoñe fitongoà-pandia'e o rafelahio'eo. **14** Fa i banabana raikey ty namonira'e ho nainai'e tsy modo o nefera'eo. **15** Taroñe' i Arofo-Masiñey aman-tika ka ty hoe: **16** Intoy ty fañina hanoeko am' iereo naho modo i andro rezay, hoe t'i Talè; Hajoko añ'arof'o iereo ao i Ha-koy naho ho sokireko am-pivetsvetse' iereo ao, **17** vaho tsy ho tiahiko ka o hakeo naho tahi' iereo. **18** Ie nafahañe o fandilarañe, le tsy paiañe ka ty engan-kakeo. **19** Ie amy zao, ry longo, kanao mahasiñe fimoak' amy toetse loho-masiñey tika amy lio' lesòà, **20** amy lalañe vao naho veloñe noriza'e ho antikañe misoroke i lamba fañefetsey—toe i fañòva'ey; **21** itika amam-Pisoroñe Bey mpifehe i anjomban' Añaharey, **22** le antao hitotok' aze añ' arofo mazava, lifo-patokisañe mahafiato, naho namitsezañe ty amo vetsevetse ratio o tron-tikañe vaho nampandroañe an-drano mikanitsoke o sandrin-tikañe, **23** antao hilocohan-tika taroñe i fitaman-tikañey, tsy hitroetroe, (amy te migahiñe ty Nampitama). **24** Le antao hifañaon'e naho hifampañosike hikoko vaho hanao sata soa, **25** le tsy hapoke o fivorintikañe, manahake ty fanoe' o

ila'eo, fe mifañosiha, àntsake te oni' areo mitotoke i andro zay. **26** Aa naho mitolom-pandilatsae avao tika, ie mahafohiñe ty hatò, le tsy eo ka ty isoroñan-kakeo, **27** te mone fandiñisañe zaka an-karevendreveñañe, naho fisoloborañ' afo mampitomontoñe o rafelahio. **28** Vonoeñe tsy antretre' ty tsy mañaon'e ty Hà' i Mosè ami'ty valolombeloñe telo ndra roe. **29** Lombolombo zay ty fandilovañe mañeva ze mandialia i Anan' Añaharey ambanam-pandia'e, naho manao ty lio' i fañina nañefets' azey ho tsy malio, vaho miteratera i Arofon-kasoay? **30** Fohin-tikañe i nanao ty hoe: Ahy o famaleañe, zaho ty hañavake le ty hoe: Hizaka ondati'eo t'Iehovà. **31** Maharevendreveñe te mijoñe ampitàn' Añahare veloñe ao. **32** Tiahio o andro taoloo, inahareo nihazavañe ro nahafeake fihotakotahan-kaloviovañe, **33** beteke nisambañe t'ie nonjirañe naho nampisoañe, beteke nireketse amo nanaon'e i hoe zaio. **34** Amy te niferenaña' areo, zaho an-drohy, vaho nahaehak' anahareo te nikopaham-bara, fa nahafohiñe an-troke t'ie amambara fanjaka tsy ho modo an-dindiñe ao. **35** Aa le ko farieñe ty fatokisa' areo, fa bey ty tambe ama'e. **36** Imaneo fahaliñisañe, soa t'ie manao o satri'n' Añahareo ro handrambe i nampitamañey. **37** Amy te aniany ty hitotsaha'e le tsy hihenekeneneke. **38** Ho veloñ' am-patokisa'e ty vantañe, F'ie misitake, le tsy ho no' ty troko. **39** Toe tsy mpiamo mitsilofihne ho rotsaheñe tika, fa mpiamo mahafiatoo, hañaravam-piañe.

11 Fatokisañe ty mamente o raha tamaañe, ty fampibentarañe o raha tsy oniñe. **2** Ie ty nahazoa' o taoloo to. **3** Fatokisañe ty ahaoniñan-tika amy Tsinaran' Añaharey, te tsy nalaha'e amo raha oniñe o raha miboake amo sào. (aïõn g165) **4** Fatokisañe ty nañenga' i Abela aman' Añahare soroñe soa te amy Kaina, vaho nitaroñeñe te vantañe, ie nitsaraen' Añahare i banabana'ey, toe misaontsy re ndra te nihomake. **5** Fatokisañe ty nampionjoneñe i Enoke tsy handia havilasy, ie tsy nitendreke fa rinamben' Añahare; ie nitaroñeñe taolo' ty nampionjonañe aze te nisoheñ' Añahare. **6** Tsy mahafale Aze t'ie tsy amampatokisañe. Amy te ze hañiare aman' Añahare, tsy mete tsy matoky t'ie eo, naho manambe ty mitsoek' aze. **7** Fatokisañe am-pañeveñañe ty nandranjia' i Noe lakan-katae ty amy hatahatan' Añaharey o raha mbe tsy rendrekeo, handrombaha'e i hasavereña'ey, ie ty namarañe ty tane bey toy, naho nampandovañe i havantañam-patokisañey. **8** Fatokisañe ty niantofa' i Abraame, ie kinanjin' hienga mb'an-tane ho rambese'e afara ho lova, vaho nionjoñe mb'eo tsy nahafohiñe ty homba'è. **9** Fatokisañe ty nañialoa'e an-tane nampitamañey, hoe ambahiny, ie nimoneñe an-kivoho mindre am' letsake naho lakobe, mpitrao-lova ama'e amy fampitamañey. **10** Toe i rova reke-manantañey ty nitamà'e, i rinanjin' Añahare naho tsinene'ey. **11** Fatokisañe ka, ty nampaozatsae i Saràe hiareñe, naho nahasamak' anake ndra te losotse o taon'e nahampela azeo, ie niantoke te migahiñe i Nampitàmay. **12** Aa le sinama' i fa hihomakey, ty mira ami'ty hatozantoza' o vasiñan-dikerañe naho o faseñe añ' olondriake tsy lefe iaheñe. **13** Songa nivilasy am-patokisañe, tsy tam' iereo o nampitamañe; fe nioni' iereo tsietoimoneñe aña, le nisalalaeñe, vaho niantofa' iereo t'ie renetane,

mpañialo an-tane atoy. **14** Ampalangesa' o mitaroñe izao te mitamà tanen-droae. **15** Aa naho nimanina' iareo i tane niboahañey, le nalalake t'ie ho nimpoly. **16** F'ie nitamà ty soa—toe i andindine aney. Ie amy zay, tsy mahasalatse an' Andrianañahare ty atao Andrianañahare' iareo vaho nihalankaña'e rova. **17** Fatokisañe ty nañengà' i Abraàm t'letsake, ie nitsöheñe; nengae' i nandrambe i fitamañey i bako toka'ey, **18** ie nanaoñe ty hoe: Am' Isaka ty hikanjanja'e o tarira'oo. **19** Natokisa'e te lefen' Añahare ty hampitratse ty nihomake, le ao ty nandrambesa'e aze am-pandrazañañe. **20** Fatokisañe ty nitatà' Isaka t'lakobe naho i Esave amo raha ho avio. **21** Fatokisañe ty nitatà' lakobe fa hihomakey i ana' Iosefe rey vaho nitalaho t'ie niato andoham-pitoño'e. **22** Fatokisañe ty nitokia' Iosefe, ie fa heta'ey, ty hiavota' o nte-Israeleo vaho toe nafè'e o taola'eo. **23** Fatokisañe ty nañetahan-droae' i Mosè aze te nitoly, naho nioni' iareo t'ie ajaja soa, vaho tsy nahahembañe iareo ty nafè' i mpanjakay. **24** Fatokisañe ty nifoneña' i Mosè tsy hatao ana' ty anak' ampela' i Farao, ie fa niañoñ'ay, **25** te mone jinobo'e ty hifeake fampisoañañe mindre am'ondatin' Añahareo, ta t'ie hanañ'andro hieranerañe an-kakeo; **26** natao'e te vara mandikoatse ty harea' i Egipte ty inje' i Norizañey, amy te nitalakese'e i tambe'ey. **27** Fatokisañe ty niengà'e i Egipte, tsy nihembaña'e ty haviñera' i mpanjakay; fe nifeake hoe te niisa'e i tsy isakey. **28** Fatokisañe ty nahahenefa'e i Filahelañey, naho i fitse-lioy, tsy hipaoha' i mpanjaman-tañoñoñoñañey iareo. **29** Fatokisañe ty nitoaña' iareo i Riake Menay hoe an-tane maïke, fe nagedra'e o nte Egipte nahavy nisoroke ama'eo. **30** Fatokisañe ty nampiforetake o kijoli' i Jerikò, ie niariaria' iareo fito andro. **31** Fatokisañe ty tsy nitraofa' i Rahaba karapilo fivetrak' amo nanjehatseo ie nandrambe i mpifilo rey am-panintsiañe. **32** Aa inon-ka ty hataliliko? Fa hilesa ty andro naho taroñeko i Gideona naho i Baraka naho i Samsone naho i Jefta, i Davide ka, naho i Samoela vaho o mpitokio, **33** ie am-patokisañe ro nampiambane fifeheañe, nitolon-kavantañañe, nahazo fampitamàñe, nampitsiteke ty vavan-diona, **34** namono ty afo nisotratrake, nibolilitse ami'ty lelam-pibara, ni-haozareñe te naifofo, nifanalolahy aña'aly vaho nampitriban-day o lahin-defon' ambahinio. **35** Rinambe' o rakembao o vilasi' iareo te vinañon-ko veloñe; nisamporerahene ty ila'e nitoky tsy hahañe, handrambesa' iareo ty fitroarañe soa, **36** nitsoehem-pañinjeañe naho firiso ty ila'e, mbore vinahotse vaho najo am-pandrohizañe ao. **37** Finetsa-bato iareo, linily lasý, nizizieñe, vinono am-pibara, nirererere an-kolits' añaondry naho holits' ose, nibangý, niforekekèñe, nivolevolèñe— **38** tsy nañeva iareo ty voatse toy—nisariosario an-dratratra aña naho am-bohitse ao naho an-dakato vaho an-kobo' ty tane toy ao. **39** Ie iaby rezay, niventem-patokisañe, fe tsy nandrambe i nampitamaeñey. **40** Amy te lombolombon-kasoa ty natolon' Añahare aman-tika, te tsy ho fonireñe iareo naho tsy itika.

12 Aa kanao onine t'ie iarishoa' ty fandrahoanam-balolombeloñe ra'elaly, antao hampipoke ze ilogologoane naho o hakeo mamehefehe antikañe, le antao hilay am-pisalalane i tsikiaviavy nalahatse aolontikañey, **2** ie faharem-pihaino t'lesoa, mpañoreñe naho mpampañeneke i fatokisan-tikañey, ie, ty amy hafaleañe ho

azo'e, nifeake i hatae ajaleiy, nanirika i hasalarañey vaho miambesatse am-pitan-kavanam-piambesan' Añahare eo. **3** Tsakoreo i nahafeake ty fanjehara' o lo-tserekeoy, tsy mone ho mamak' an-troke nahareo vaho hamoe'ay. **4** Mboe tsy nidrikiñe pak' am-piorihan-dio nahareo nigarabiñe amo tahiñeo, **5** mbore nihaliño' areo i vere tinaroñe ama' areo hoe aman' amory: O anake, ko sirikae' o ty fandilova' i Iehovà ndra mamoe'ay te endaha'e, **6** fa lilove' Iehovà o kokoa'eo, vaho lafae'e ze anake no'e. **7** Aa le mifeaha'e lafa; amy te ibeizan' Añahare ho anake, fa ia ty anake tsy lafaen-drae'e? **8** Aa naho tsy liloveñe nahareo, ie hene itraofañe, le anak' amontoñe fa tsy anake. **9** Toe nanan-droae'e am-batañe tika, ie nandafa naho niambanean-tika; tsy kitra'e hiandaly aman-dRaan' arofo tika soa te ho veloñe! **10** Toe nilafae' iareo betebetek' avao tika ami'ty natao' iareo hahasoa, an tsake te an-kasoa i azey hitraofan-tika an-kamasina'e. **11** Toe tsy mahafale heike ze fandilovañe, fa manaintañe; F'ie aña, mamoa havantañañe naho fanintsiañe o niok' ama'eo. **12** Aa le onjono o fitañe migebañe, naho o ongotse malejolejoo, **13** le avantaño ty fañaveloam-pandia' areo tsy hakatsoke i hakepehañey, fa ho jangañañe. **14** Mimanea fifampilongoañe amy ze hene ondaty, naho fiavahañe, fa tsy ia ty hahaoniñe i Talè t'ie tsy ama'e. **15** Mijilova, tsy mone hilesa ami'ty hasoan' Añahare, hera hitiriam-baha-mafaitse hañembetse, haniva ty maro. **16** He ao ty mañarapilo, ke ty votro manahak' i Esave nandetake i hatañoñoñoña'ey hikama hanen-kedekedeke. **17** Toe fohi' areo t'ie aña, nipay handova i tatay fe niarinjeñe, tsy tendrek' aze ty hisoloho ndra te nimanea'e an-drano-maso. **18** Tsy nivotrak' amy vohitse tsy hay tsapañey nahareo, i misotratrake afoy, ndra amy fimoromoroñañe naho figoboñañey naho amy talio-beiy; **19** naho amy fipopòn' antsivay, vaho amy feontsaray, i nitoreova' o nijanjiñeo te tsy hisaontsiañe i tsaray ka, **20** amy te tsy nileo' iareo i nandiliañe ty hoe: ndra te biby ty mitsapa i vohitsey le haresam-bato. **21** Aa akore ty harevendrevenañe nizoñe eo, kanao nanao ty hoe t'i Mosè: Mititititik' an-kanifan-draho. **22** Fe nimb'am-bohi-Ziona mb' etoa nahareo, mb' an-drovan' Añahare veloñe, Ierosalemandikerañey, naho mb' an-dahialen' anjely, **23** mb' amy fivorintañoñoñoñañe misokitse añañañe andindine ao naho mb' aman' Añahare mpizaka ie iabiy, naho mb' amo arofo' o vantañe nifonirañeo, **24** naho mb' amy Iesoà, mpañalalam-pañina vao, vaho mb' amy lio nafitse mivolan-draha soa te amy Abelaiy. **25** Asoa tsy ho làne' areo i misaontsiy. Fa naho tsy nahabolititse o nikihio i nañatahata iareo an-tane atoiy, sandrake o mitsambolitioke i mampitao boak' andindine aoio. **26** Toe nampiozoñoñoñe ty tane toy i fiarañaña'ey, fa hoe ty nampitamae'e henaneo, Ho tovoñañe indraike: te tsy ty tane toy avao ty hampiezeñeñeko, fa o likerañeo ka. **27** I hoe: Ho tovoñañe indraike, mampalange te haveve o mete ezeñeñeñeño, o raha namboareñeño, soa te hidoñe eo o tsy mete ezeñeñeñeño. **28** Aa kanao mandrambe fifeheañe tsy mete hasitse tika, le manintsiaña, hitoroñe an' Andrianañahare ami'ty fañevà'e am-piambaneañe naho fañevèñañe, **29** amy te Afo mamorototo t' i Andrianañaharentika.

13 Mitoloña am-pikokoan-dongo. **2** Ko ado' areo ty fampiantrañaone ambahiny, amy t'ie ro nampiantraña' ty ila'e anjely fe tsy nahafohiñe. **3** Tiahio o an-droho hoe te mindre mirohy ama'e, naho o samporeraheneo kanao an-tsandriñe ka nahareo. **4** Ee te hene hiasy o fanambaliañe vaho tsy ho leoreñe i tihy amy te zakaen' Añahare o mpañarapiloo naho o manao fiolorampalia. **5** Le asoa tsy ho an-troke ao ty fikirañe, mierañeraña amo fanaña' areoo, ty amy tsara'e ty hoe: Le lia'e tsy hienga azo raho vaho tsy haforintseko. **6** Le hahavany hanao ty hoe tika: I Talè ro mpañimb'ahiko; tsy ho hemban-draho ino ty hano'e ondaty amako **7** Tiahio o manan-dily ama'areoo, ie nisaontsy ty tsaran' Añahare ama' areo, naho ty havokarampañaveloa' iareo vaho tsikombeo ty fatokisa' iareo. **8** Tsy mihotike t'Iesoà Norizañe, ndra omale, ndra androany, ndra nainai'e donia. (aiñon g165) **9** Asoa tsy hampitsilè' o fañõhañe ankafankafa mañembetseo. Mahasoa ty arofo te ampaozareñe am-patarihañe fa tsy amo raha kamaeñe, ie tsy nahasoa o nitoloñe ama'eo. **10** Aman-kitrely tika tsy anaña' o mpitoron-kivohoo zo ikamañe. **11** Fa oroañe alafe' i tobey ty vata' o biby angala' o mpisorom-beio lio hendese'e amy toetse masiñey ao ty amo hakeoo. **12** Toe nijale alafen-dalam-bey ao ka t'Iesoà, hañefera'e ondatio amy lio'ey. **13** Antao arè, hamb'ama'e, alafe' i tobey aña, hivave o fañinjeañ' azeo. **14** Tsy aman-drova tsy ho modo atoy tika, fe misalala i hitotsakey. **15** Aa le ie abey ty hibanabanàn-tika engan-tsabo nainai'e aman' Añahare, ty vokam-pivimby mibango i tahina'ey. **16** Le ko apo' areo ty fanoan-tsoa, naho ty fifañoñañe, fa non' Añahare t'ie banabanaeñe. **17** Mivohora amo mpiaolo' areoo, le iambaneo, fa iereo ro mpañambem-piai'areo hoe ondaty tsy mahay tsy hamolily. Efao abey iereo hitoloñe an-kaehake, fa tsy aman' anahelo tsy hahasoa anahareo. **18** Mihalalia ho anay, fa iantofa'ay te mazava ty tro'ay, toe satri'ay ty hañavelo an-kavañoñañe amy ze he'e. **19** Aa le onjoneko ama' areo ty osike hanao zay, soa te hampolieñe ama' areo masika raho. **20** I Andrianañaharem-panintsinañey abey, i nampitroatse i Mpiarak' añondry ra'elahy boak'an-kavilasiy, amy liom-pañina tsy modo' Iesoà Talèn-tika, (aiñonios g166) **21** ro hampañeneke anahareo amy ze hene sata soa hitoroña'areo amo satrie'eo, ie hitoloñe aman-tika ze no'e am-pivazohoa'e, añañam' Iesoà Norizañey: aze ty engeñe nainai'e tsy modo. Amena. (aiñon g165) **22** O ry longo, ehe iantofa ty fañisoñañe sinokiko bõry toy. **23** Fohino te navotsotse t'i Timoty rahalahin-tika; aa ie pok' atoy aniany, le hindrezako hitilik' anahareo. **24** Salamao iaby o mpifehe' areoo naho o noro'e iabio. Mañontane anahareo o nte-Italio. **25** Hasoa ama' areo iaby. Amena.

Jakoba

1 Iakobe, fetrek'oron' Añahare naho i Talè Iesoà Norizañey, Ho amo foko fole ro'amby miparaitake an-tse-tane añaño: Talilio ero. **2** Ee t'ie hatao ho hafaleña pea, ry longo naho mizo fitsohañe ankafankafa, **3** fohiñe ti minday fahaliñisañe ty fitsohañe o fatokisa' areoo. **4** Le apoho ho heneke i fahaliñisañey, soa t'ie ho vañoñe naho fonitse tsy hipay ndra inoñ' inoñe. **5** Aa naho ama' areo ty mipay hilala, soa re te hihalaly aman' Añahare, fa hene atariha'e tsy aman-tiñe, vaho hitolorañe. **6** Le mihalaly, le am-patokisañe tsy mifejofejo, fa am-panahafeña ami'ty onjandriak' asiotsion-tioke, mivalitaboake mb'etia mb'eroa, ty mitroetroe am-patokisañe, **7** Ee te tsy hitamà handrambe ndra inoñ'inoñe amy Talè indatiy. **8** Maletroetro amy ze fonga sata'e ty milolohe vatavo roe. **9** Ehe te hirenge ami'ty halohà'e ty longo trentrañe; **10** le amy fañivañ' azey i mpañalealey, ie himosañoñe manahake o voñen' ahetsseo. **11** Ie manjirik' an-katrovoha'e reketse tio-mae i àndroy, le miheatse o ahetsseo, mihintsañe o voñe'eo vaho mikò-mavo ty hasoa-vinta'e. Hoe zay ty hiforejejea' ty mpañaleale amo fitoloña'eo. **12** Haha t'indaty mahafeake fitsohañe, fa ie ventèñe ro handrambe i sabakan-kaveloñe nampitamà' i Talè o mpikoko azeoy. **13** Aa ie zizieñe t'indaty, ee te tsy hano'e ty hoe: Azizin' Añahare raho. Amy te tsy mete zianze-draty t'i Andrianañahare vaho tsy zizie'e t'ondaty; **14** f'ie songa zizieñe te kozozote' o drao raty manigik' azeo. **15** Ie miareñe i hasiji'ey le mitoly haake; ie añañ'ay i tahiñey le mampikoromake. **16** Mitaoa tsy ho fitaheñe ry longo sarotse. **17** Boak' ambone aña iaby ze raha soa natolotse naho ze falalàñe, mizotso hirik' aman-dRaen-kazavañe; ie tsy mihotike, tsy an-kaièñe te mihodiñe. **18** An-satri'e ty nampiareña'e an-tika ami'ty tsara to, ho karazan-doha-voa amo namboare'eo. **19** Aa le soa ry longoko sarotseo te songa havitrik' am-pitsendreañañe naho malea an-tsaontsy vaho malañoñe an-kaviñerañe, **20** amy te tsy mitoloñe ami'ty havantañan' Añahare ty haboseha' ondaty. **21** Apoho iaby arè ze haleorañe naho haratiañe ila'e, vaho rambeso an-trentram-po i tsara tinongy maharombake ty fiaï' areoy. **22** Toloño i tsaray, le ko mijanjñe avao hamañahy vatañe. **23** Naho mpijanjin-tsara t'indaty, fa tsy mitoloñe, le ampanahafeña amy t'indaty mihetsoro laharañe. **24** Ie mahaisa-batañe naho mienga, ro mañaliño i vintañe nioni'e aniani. **25** Fe te mibiribiry i Hake famotsorañe hiringiri'ey, naho mañambeñe aze, tsy manao fijanjñam-bei-areke, fa mpifanehak' amy fitoloñañey, ro tahieña amo sata'eo. **26** Naho eo ty mieva ho mpitalaho, fa tsy vahora'e i famele'ey le mamañahy troke, vaho kafaake o fitalahoa'eo. **27** Zao ty fitalahoañe hiringiri'e tsy aman-kila añañrefan' Añahare Rae: le ty fitilahañe bode-rae naho vantotse amo fisotria'eo, vaho ty fifoneñañe tsy ho pepoe' ty voatse toy.

2 O ry longo, toloño tsy am-pirihiañe ty fatokisa'areo am'Iesoà Norizañe Talèn-engen-tikañey. **2** Aa naho mimoak' am-pivori' areo ao t'indaty mibange volamena, an-tsaroñe marerara, vaho mizilik' ao ka ty rarake rotarota, **3** fe ie mañisoke i misaroñe soay, ami'ty hoe: Ingo ty toetsoa hiambesara'o, fe amy poï'ey ty hoe: Mijohaña ey

hoek'eo, ndra ty hoe: Mikopepaha an-tomboko etoa, **4** tsy fa nifampirihy hao, nanao satam-pizaka raty tseke? **5** Tsendreaño ry longo sarotse: Tsy jinobon' Añahare hao ondaty rarake am-pihaino' ty voatse toio ho mpañaleale am-patokisañe vaho mpandova i fifehaño nampitama'e o mikoko azeoy? **6** Le ndra binote' areo i rarakey. Tsy ty mpiefoefo hao ty mamorekeke naho mikozozotse anahareo mb'an-jaka aña? **7** Tsy ie hao ty mañiñe i tahinañe am-kasy ikanjñañe anahareoy? **8** Aa naho toe henefe' areo i Hà-m-pifehaña amy sokitse masiñey manao ty hoe: Kokò ondatio manahake ty vata'o, le manao soa. **9** F'ie mirihy, le mandilatse naho voa-fatse amy Hake, fa mpiola. **10** Amy te ndra iaia mañambeñe ty halifora' i Hake fe mandilatse lily raiké, le voa-zaka am'iaby. **11** I nanao ty hoe: Ko mañarapilo, ro nanao ty hoe ka, Ko mañe-doza. Fa naho tsy mañarapilo rehe, fe mamono ondaty, le mpañota Hake. **12** Aa le misaontsia vaho mañaveloa hambañe amo hizakañe amy Hake mampidadaio, **13** fa zaka tsy aman-tretrè ty ho amy tsy miferenañe. Toe reketen-tretrè ty zaka. **14** O koraha, inoñe ty mahasoa ondaty te manao ho mpiantoke f'ie tsy mitoloñe? Haharombak' aze hao o fiantofa'eo? **15** Aa naho mihalo tsy aman-ko kamaeña ty rahalahy ndra rahavave, **16** fe anoa' ty raik' ama' areo ty hoe: Akia, manitsiña, mangatsakatsaha naho mianjaña, fe tsy itolora'o ze paia' i sandri'ey, inoñe ty soa azo'e? **17** Ie amy zao, mate ty fiantofaño miereñereñe tsy mitoloñe. **18** Hera eo ty hanao ty hoe, Amam-piantofan-drehe, fa fitoloñañe ty ahy. Aboaho amako i fiantofa'o tsy maha-pi-drahy, le haboako ama'o amo satako ty fatokisako. **19** Fiantofa'o te raiké t'i Andriañañahare! Hasirity! Manao soa, miantoke ka o kokolampao vaho mititititike. **20** Satri'o hao, ry seretse, ty hahafohiñe te tsy vara ty fiantofaño tsy mitoloñe? **21** Tsy nivantañe' o fitoloña'eo hao t'i Abraàme raen-tikañe ie nafienga Isaka ana'e an-kitrey? **22** Tsy oni'o hao te nifanehak' amy fatokisa'ey o sata'eo naho nañeneke i fatokisa'ey o fitoloña'eo? **23** Ie nahafonitse i sokitse masiña manao ty hoey: Niantok' an' Andrianañahare t'i Abraàme le nivoliñe ho havantañañe ama'e vaho natao rañen'Añahare. **24** Inao! ampivantañe' i fitoloña'ey t'indaty fa tsy i fiantofa'ey avao. **25** Nanao zay i Rahaba tsimirirañe, tsy nampivantañem-pitoloñañe hao re ie nanoe'e añañjomba i nahitrike rey vaho nampomba'e mb'an-dalan-kafa mb'eo? **26** Eka, hambañe amy te mihomake ty sandriñe tsy amaña'arofy; le mate ka ty fiantofaño tsy arahen-tsata.

3 O ry longo, ee te tsy maro ty ho mpañoke; fohiñe te ho lombolombo'e ty fizakañe antika. **2** Songa mitsikapy ami'ty sata maro tika. Aa naho tsy fingane' i saontsi'ey t'indaty le vañoñe indatiy mahafehe ty vata'e iaby. **3** Ie aomben-tika aña'oron-tsoavala ty laboridy hañorihà'e antika, le mahafeleke ty vata'e iaby. **4** Oniño ka o sambo. Ndra t'ie jabajaba naho aronjen-tio-bey, ro tefahem-panehake kede mb'amy ze satri' i mpinday azey hombañe. **5** Manao zay i famelekey, ie kedekedeke amo an-tsandriño, fe raha ra'elaly ty iroharohà'e. Haraharao ty habeï' ty ala viãñe ty pitsik' afo. **6** Afo i famelekey, haliforan-katserehañe; napok' amo haraon-tikañ' ao i famelekey f'ie mahativa i sandriñey iaby, naho mamiañ' afo an-dalam-pañaveloan-

tika, toe ampiforehete' i tsikeokeokey. (Geenna g1067) 7 Hene mete folah'e ondatio naho toe fa nifolahe'e ze karazam-biby naho voroñe naho mpilaly vaho o bibin-driakeo, 8 fe tsy lefe' ondaty folahañe i famelekey. Haratiañe mitsingoetse re, lifo-boreke mahafate. 9 Ie ty andrengan-tika i Talè Raentikañey, ie ka ty añonjiran-tika t'indaty namboareñe hambam-bintañe aman' Añahare. 10 Songa am-palie raikety iakaran-tata naho fàtse. O ry longo, sondo'e t'ie anoehel' 11 Ampikaraha' ty loharano hirik' am-bava raiké hao ty mamy naho ty mafaitse? 12 O ry longo, mete mamoa takoko hao ty sakoañe? ndra sakoañe ty vahe? Toe tsy vokaren-drano masiake ty mamy. 13 He ama' areo ao ty mahihitse naho mahilala? Ee te ho vente'e amy hava ñona'ey, t'ie mitoloñe an-katretran-troke mahihitse. 14 Fe naho añaja' o fikirañe mafaitse aman-katea-teña ty antro'o ao, le ko mibohaboha handañira'o ty hatò. 15 Toe tsy hirik' añ'abo i hihitse zay, f'ie an-tane, an-kasijin-tsandriñe naho itokoan-angatse. 16 Aa naho eo ty fitsikirihane naho fifandierañe, le eo ka ty fivalitaboahañe naho ze fonga atao sata raty. 17 Hiringiri'e hey ty hihitse boak' andindñe ao, ie mifampilongo, lem-pò, mete mivohotse, lifo-tretrè naho voka-tsoa, tsy mitroetroe vaho po-famañahiañe. 18 Tongisam-pampilongo am-panintsiañe ty tabiry mamoa havantañe.

4 Hirik'aia o aly naho fifandierañe ama' areoo? Tsy o hasiji' areoo hao ty mitrobo añ'ova ao? 2 Mikirañe f'ie tsy manañe, mamono; mihàñe fe tsy mahazo, naho mifandietse vaho mialy, f'ie tsy manañe amy te tsy mihalaly, 3 Mihalaly fe kanao tsy tendreke, vâlani i hatakey, ie ho niritse'areo an-kadrao avao. 4 Ty karapilo! Tsy apota' areo hao te falaiñañe an' Andrianañahare ty firañetañe ami'ty voatse toy? Aa le ze te ho rañe' ty tane toy manao ty vata'e ho rafelahin' Añahare. 5 Hera atao' areo te tsy amantali'e ty itsara' i sokitse masiñey t'y hoe: Mañiriñe ampihãñañe ty Arofo mimoneñe aman-tikañe ao. 6 Fe itolora'e fañisoham-bey. Zay ty anoe'e ty hoe: Zeharen' Añahare ty mpiebotsebotse, fe tolara'e arofo ty mpirèke. 7 Aa le miambanea aman' Añahare. Liero i mpañinje, le hibioñe. 8 Harineo t'i Andrianañahare, le hitotofa'e. Mandiova fitañe ry mpanan-kakeo vaho mañefera arofo ry mpanao sadrò-lahiagao. 9 Mihontoha, mandalà naho mangololoiha; afotero ho firovetañe ty fitohafa' areo vaho halonjerañe ty haeha' areo. 10 Miambanea aolo' i Talè le hongaha'e. 11 O ry longo, ko mifamokafoka. Ty mañinje Hake naho mizaka Hake ro mañinje rahalaly Vaho mizaka longo; Aa kanao maniñe Hake rehe, le tsy mpañambeñe Hake, fa mpizaka. 12 Raiké t'i Mpanolotse Hake, le ty maharombake naho maharotsake. Ia v'iheo te hizaka ondaty? 13 Hete! ie manao ty hoe: Ke anito, he hamaray, le hionjoñe mb'an-drova an-koe aña zahay, ho tambatse aña taoñe raiké hanao takinake vaho hanontom-bara. 14 Fe tsy apota' areo te inoñe ty ho fia'i' areo te hamaray, ie toe zono miboak' aniany vaho mimiañ' aña. 15 Fe hàmake te hanoe'o ty hoe: Naho satri' i Talè, te ho velon-jahay le hanao zao naho zao. 16 F'ie miroharoha am-pirengvohañe henaneo, toe raty o fisengeañe. 17 Le aman-kakeo ze mahafohiñe ty soa hanoe'e fe tsy anoe'e.

5 Hete! ry mpañalealeo, miroveta naho mitoreòva amo hasotriañe hivotrak' ama' areoo. 2 Fa momoke ty vara' areo, nihanem-bararaoke o saro' areoo. 3 Herefeñe ty volamena naho ty volafoti' areo, toe ho sesehe' ty harefesa'e, hampibotseke ty nofo' areo hoe afo, ie nahaja' areo ho amo andro honka'eo o vara' areoo. 4 Inao! Mitoreo ty rima'e o mpièke nanatake o tete' areoo, ie nahaja' areo avao. Fa nitakats' an-dravembia' i Talè' i màroy ty fitoreova' o mpanatakeo. 5 Ie toe niagaregañe an-tane atoy naho niañañoletañe, nañavondra-troke ho amy andro fandentañey, 6 Mamàtse naho mañoño-doza amy vañoñey, ie tsy nanohetse. 7 Mahaliñisa arè ry longo, ampara' ty fitotsaha' i Talè. Oniño ty fahaliñisa' i mpiavay ty vokatsoa' i taney, ie liñisa'e ampara' te avy i loha-orañey naho i oran-jabay. 8 Mahaliñisa, mihaozara troke, fa an-titotse ty fitotsaha' i Talè. 9 Ko mifamarahy ry longo, tsy mone ho zakañe. Hehe te mijohañe an-dalañe eo i Mpizakay. 10 O koahe, rendreho o mpitoky nisaontsy amy tahina' i Talèio ho fandrazañe ty fahaliñisañe naho hasotriañe. 11 Ataontika haha ty mahafifeake. Toe jinanj'i' areo ty fahaliñisa' i Joba naho niisa' areo ty nanoe' i Talè, fa lifon-kalèn' arofo naho fiferenañe t'i Talè. 12 Mandikoatse ie iabiy, ry longo, ko mifanta—he amy likerañey, ke ami'ty tane toy, hera am-panta ila'e, fe anò eka ty eka' areo, naho Aiy! ty tsie' areo, tsy mone hampihotrhan-jaka. 13 Ia ama' areo ro misotry? Soa re te hihalaly. Ia ty ehake? Ehe t'ie hisabo. 14 Ama'areo ao hao ty siloke? Soa re te hikanjy o bei' i Fivorio hihalaly ho aze, hañosoran-tavoñe amy tahina' i Talè, 15 Ie mihalaly am-patokisañe ro mahajangañe i natindry vaho hatroa' i Talè. Ie nandilatse, le hafahañe. 16 Aa le mifampiantofa tahiñe vaho mifampihalalia le ho jangañe. Mahatafetetse raha maro ty halaly toloñe' ty vantañe. 17 Ondaty nira-vintañe amantika t'i Elia, ie nihalaly ty tsy hahavian' orañe, le tsy niavy an-tane atoy naho tsy niritse hey ty taoñe telo-tsi-enem-bolañe. 18 Ie nihalaly indraike, le nampikojojoahe' i likerañey i orañey vaho nahatoly sabo ty tane. 19 Ory longo, naho ama' areo ty mandifik' ami'ty hatò, vaho eo ty mampoly aze, 20 Le maharendreha te ze mampitolike ty mpanan-kakeo amy fandilara'e i lalañey ro handromba-piañe tsy hihomake vaho handembeke tahiñe maro.

1 Petera

1 I Petera, Firàhe' Iesoà Norizañey, Ho amo mañialo napaaitake e Ponto, e Galate, e Kapadokia, e Asia vaho e Bitinia aña, jinoboñe 2 ami'ty fisafirin' Añahare Rae, navahé' i Arofoy, ty amy nivohora' areo am' Iesoà Norizañey naho fa nifitsezan-dio'e: añañoñan-kasoa naho hanintsiañe. **3** Andriañeñe t'i Andrianañahare, Rae' i Talèntika Iesoà Norizañey! le am-piferenañañe jabajaba, ro nampiareñe antika fañindroe'e ho am-pitamàñe veloñe amy fitroara' Iesoà Norizañey an-kavilasijy, **4** ho amy lova tsy modo, tsy ho komatrà, tsy hipoa-mavo, nihalanakañe andikerañe aoy ho anahareo **5** arovañe ami'ty haozaran' Añahare ami'ty fatokisañe ho amy rombake haboak' an-tsa honka'ey. **6** Aa le irebeho, ndra t'ie loviloviem-pitsohañe ankafankafa hey amy ipaiañe azey, **7** hamente ty fatokisa' areo sarotse te ami'ty volamena mete momoke, naho nitsoheñe añ' afo handrendrehañe t'ie mandrengé naho misabo vaho miàsy ami'ty fibohañe Iesoà Norizañey. **8** Ikokoa' areo ndra te mbe tsy niisake mbore tsy isake heike, f'ie atokisa'o naho irebeha'o an-kaehake tsy lefe talilieñe vaho lifots' engeñe, **9** t'ie mandrambe ty firefeam-patokisa' areo, ty fandrombaham-piañe. **10** I fatokisañey, le nitsoeha' o mpitokio, nitsikaraha' o nitoky i hasoa nivotrak' ama' areoio, **11** le nimanea' iareo pay te ia naho an-tsa inoñe ty nentoe' i Arofo' i Norizañey ty an-tro' iareo ao, ie nitaroñe ty falovilovia' i Norizañey naho i engeñe hanonjohiy. **12** Naboak' am' iareo te tsy iareo fa itika ty nitoroña' iareo o raha nitsarae' o nitaroñe i talii-soay ama' areo henaneo amy Arofo Masiñe niraheñe boak' an-dindiñe añaio—raha salalae' o anjelo hotsohotsoeñe. **13** Aa le diaño ty tohambetsetse' areo hifanehake, le ilozoho filieram-batañe, vaho ifaharo fitamañe ty hasoa hatolotse anahareo ami'ty fibohañe Iesoà Norizañey, **14** hoe amory mete avohotse, tsy mitsikombe o hadrao raty nañaveloa' areo am-pahabahimoañe. **15** Aa kanao masiñe i Nikanjy anahareoy le miavaha ka amo fañaveloañe iabio; **16** fa hoe ty pinatsetse: Miavaha amy te masin-dRaho. **17** Aa naho kanjie' areo t'i Rae, ie tsy mirihy fe izika'e songa amy fitoloña'ey, le mañaveloa am-pañeveñañe ami'ty fañialoa' areo atoy, **18** fohiñe te tsy o raha mora momoke manahake o volafotio ndra o volamenao ty nijebañe anahareo amy haveloñe kòake linova' areo aman-droae' areoy, **19** fa ty lio sarots' i anak' añaondriy, i Norizañey, tsy aman-kandra tsy aman-kila, **20** ie norizañe taolo' ty nampijadoñañe ty voatse toiy, fe nabooke ama' areo an-tsan-konka'e zao. **21** Ie ty iataoa' areo aman' Añahare nampivañon-ko veloñe aze naho toe nitolora'e engeñe, soa te ho aman' Añahare ty fatokisañe naho ty fitamà' areo. **22** Aa kanao, nañefe-batañe amy t'ie nivohotse ami'ty hatò amy Arofoy hikoko longo tsy mihaboke, le imaneo koko an-troke hiringiri'e, **23** amy t'ie nisamaheñe fañindroe'e, tsy an-tabiry mora momoke, fa amo tsy momokeo, an-tsaran' Añahare veloñe tsy mete modo. (aiñ g165) **24** fa Hoe ahette ze kila nofotse, manahake o voñen' ahetteo o hene enge'eo; miheatse o ahetteo, mihintsiañe o voñe'eo, **25** fe tsy mb'ia ho modo ty tsara' Iehovà. Zay i tsara nitaroñe ama'areoy. (aiñ g165)

2 Aa ie fa napoke ze fonga filoa-tiñaake, ze hene famañahiañe naho hasoa-piatrefañe naho ty fihãñañe vaho ze fañinjeañe iaby, **2** manahake te ajaja-mena, salalao ty ronono hiringiri' i tsaray, hitombo'a' areo amy rombakey, **3** kanao fa nitsopeke ty hasoa' i Talé, **4** naho nimb'ama'e, i Vato veloñe nado' ondatio fe jinobon' Añahare vaho toe sarotse ama'ey, **5** le ampitroareñe ka nahareo vato veloñe, ho anjomban' arofo, naho fisoroñañe miavake, hañenga soron' arofo non' Añahare aña'm' Iesoà Norizañey. **6** Ty amy pinatsetse an-tsokitse masiñe ao: Ingo, apoko e Tsione ao ty vaton-kotsoke jinoboñe, vaton-kotsoke sarotse, le tsy ho salatse ty miato ama'e. **7** I hasarota'ey ho ama' areo mpiatoo, fe amo manjehatseo le: Nivalike ho vato-kotsoke i vato nado' o mpandranjy. **8** naho ty hoe: Ty vato mahatsikapy naho ty vato mahasirika. Tsikapie' i tsaray o mpanjehatseo; fa zay ty nanendreañe iareo. **9** Fe tariratse jinoboñe nahareo, firimboña'm-pisoroñe aman-kasy, fifeheañe miavake, famosora nambahañe ho hanaña'e, hitaroñe ty hasoa' i nikanjy anahareo hiakatse i ieñey ho ami'ty fireandreaña'e fanjakay. **10** Amy t'ie tsy nifamosorañe taolo, fe famosoran' Añahare henaneo; tsy nitretzeñe fe iferenaiñañe henaneo. **11** O ry noroko, osiheko hoe t'ie ambahiny naho mpañialo, ty hifoneñe amo raha maha tsontso' i nofotseio naho mifañotakotak' am-betsetsetse ao. **12** Mañaveloa an-kavañonañe amo kilakila' ndatio, ie mañarinjñe anahareo hoe tsy vokatse, naho misamba o sata soa' areoo, ro handrengé an' Andrianañahare amy androm-pitilihañey. **13** Aa le miandalia amy ze fifelehañe noriza' ondatio, ty amy Talé; naho ty mpanjaka, naho te manandijy; **14** naho o ragovao amy t'ie nirahe'e handilo o manao ratio vaho handrengé o manao soao. **15** Zay ty satrin' Añahare, t'ie mitolon-kasoa ro hampitsiñe ty habahimoa' ondaty seretseo, **16** toe haha nahareo, le ko atao fandrongoñan-tiñaake i fidadañey, fa iambaneo kanao mpitoron' Añahare. **17** Hene isio, kokò o rolongoo, mañeveña aman' Añahare, isio i mpanjakay. **18** Ry mpitoroñe, iambaneo o tompo' areoo am-pañeveñañe àmpoñe, tsy t'ie soa naho lem-po avao, fa o mengokeo ka. **19** Inao ty mañeva isoke, t'ie mpañeveña aman' Añahare, ro mifeake sotry te ampisoañeñe tsy amankatò. **20** Ino ty tombo'e t'ie mahafifeake lafa ty amo tahiño? Ie manao soa te ampisoañeñe vaho mifeak' am-pahaliñisañe, le hisohen' Añahare. **21** Inao ty nikanjiañe anahareo, kanao nijalea' i Norizañey, itsikombeo, hañoriha' areo o lia'eo. **22** Ie tsy nanan-tahiñe, naho tsy nioniñe am-palie'e ty famañahiañe, **23** le ie nonjireñe, tsy namale añ' ònjitse; ie nijale tsy nañebañe, fe nitolom-piatoo amy Mpijaka ankatòy. **24** Ie ty nivave o hakeon-tikañe am-pañova'e ankatae ajale o, hampihomaheñe o tahiño soa te ho veloñe an-kavañonañe tika, fa o fere'eo ro mahajangañe anahareo. **25** Ie nitolom-pandrike hoe añaondry, fe nitampoly amy Mpiarake naho Mpisari' o arofo' areoy henaneo.

3 Manahake zay ry roakembao, miandalia amo vali' areoo, ke ho jehare' ty ila'e i tsaray, fe ho reketeñe tsy aman-tsara, fa ami'ty sata-soa' i rakemba'ey, **2** ie isa'e ty fañaveloa' areo ki'e naho pea fiasiañe. **3** Tsy ty fihamañe alafe'e, naho ty firandranãñe maròy naho ty firagoragoam-bolamena vaho ty fisoroñañe maviake, **4**

te mone indaty mikafitse an-trok' aoy, hendre naho an-kamoràm-po tsy mete modo, zay ty fihaminan-tsarotse am-pivazohoañ' Añahare; 5 ie ka ty fihamina' o roakemba miavake taolo mpitamàn' Añahareo, mpiandaly ami'ty vali'e; 6 manahake ty niambanea' i Sarahae amy Abraàme, nanao aze Talè; toe anak' ampela'e t'ie mitolon-draha soa naho tsy ampitsolofinèn-kahembañañe. 7 Ry roandriañe, mitraofa fimponeñe an-kahlilala amo vali' areoo, iasio hoe korobo marefofo, ie mpitrao-dova amy falalàn-kaveloñey, soa tsy ho sebañeñe o halali' areoo. 8 Hengaha'e, ehe songa hiharo rehake naho arofo, mifampikoko hoe mpilongo naho mifampitretrè vaho mifampilèn-troke, 9 ko valeandrady ty raty, ndra tera ty tera, fa mitatà, amy te zay ty nikanjiañe anahareo handova fitahiañe. 10 Aa: Ze misalala haveloñe, naho fikokoañe, hahaisahañe andro soa, tsy mete tsy mitañe ty famele'e amo haratiañe naho o fivimb'i'eo tsy hisaontsy famañahiañe; 11 tsy mahay tsy isitaha'e ty raty naho hanoe'e ty soa; hitsoeke fifampilongoañe vaho hañeñe aze. 12 Tolihem-pihaino' Iehovà o vantañe, naho janjiñen-dravembia'e o halali' iareoo, fe atreatrè' Iehovà andaharaño o mpanao ratio. 13 Ia ty handilo kanao lozoh'e'areo ty hasoa? 14 Fe, naho ampisoañe t'ie vantañe, mifalea le ko hembrañe ami'ty fañembaña' iareo vaho ko marimarike 15 fe hamasiño i Norizañey ho Talè añ'arofa ao, nainai'e veka'e hanoñe an-kamoràn-troke naho fiasiañe ndra iaia mañontane ty talim-pitamà' areo, 16 le mifahara ami'ty hazavan-troke, soa t'ie fosañe hoe mpanao raty, le ho salatse o mañonjitse ty fañaveloa' areo amy Norizañeio. 17 Ie satrin' Añahare, hàmake te hijale am-panoan-tsoa ta te am-panoan-drady. 18 Nililasy indraike nahafonitse ty amo tahiñeio i Norizañey, i vantañey ho a o mengokeo, hanese azo mb'aman' Añahare, ie vinono an-tsandriñe, fe vinañombeloñe amy Arofoy, 19 izay ka ty nihitri'fa'e naho nitsey amy fañahy an-drohio, 20 o nanjehatse haehaao, amy fandiñisan' Añahare tañandro' i Noey amy nandranjiañe i lakampoloaiy, ie tsy niampe, toe ondaty valo ty rinombak' añamy ranoy. 21 Zay ty fanalinjoañe i filiporañe mandrombak' anahareo henane—tsy ty fañafahan-deotse an-tsandriñe, fa t'ie mifelek' aman' Añahare ho ami'ty hazavan-troke, añamy fivañonam-belo' Iesoà Norizañey, 22 i am-pitàn-kavanan' Añaharey; ie fa nizilik' an-dikerañe ao naho nampiambanèñe ama'e o anjelio naho o fifelehañe vaho o haozarañe.

4 Aa kanao nilofek' am-paño'va'e i Norizañey, le adiaño ho fitalifirañe zay, amy te nijihetse tsy manao hakeo ka ty nijale an-tsandriñe, 2 soa te amo andro sisa amy nofetsoe, tsy hiveloma'e ka o hasijy rati' ondatioo, fa ty satrin' Añahare. 3 Amy te nahatsàke anahareo o andro nitoloñañe amy ze fisatria' o kilakila' ndatio—nifanao haloloañe, hakarapiloañe, hamamoañe, fihisàn-drady, figologodrañandivay, vaho fitalahoam-pahasive tiva. 4 Le hoe te ankafankafa amo mifosao t'ie tsy migodañe tsy nàhy andre am'iereo mb'an-kaliforan-katsivokarañe ao. 5 F'ie tsy mahay tsy hamolily amy veka'e hizaka o veloñe naho o vilasioy. 6 Zay ty talim-pitseizañe i talili-soay amo nihomakeo, hizakañe hoe ondaty amy nofetsey vaho ho veloñe añ'arofa ao ty amy natoron' Añaharey. 7 Fa an-titotse ty firefe'za ze he'e.

Aa le miliera-vatañe vaho mijilova hahafilolofa' areo. 8 Mandikoatse zay, imaneo fifampikokoañe, fa mahalembeke hakeo maro ty fikokoañe. 9 Mifampiantrañaño tsy aman-treotreoñe. 10 Aa kanao songa nandrambe falalàñe le mitoloña am-pifampitoroñañe hoe mpamandroñe mahimba' o hasoan' Añahare ankafankafao. 11 Ndra iaia misaontsy le manahake t'ie misaontsy o fetsen' Añahare; ze mitoroñe, le ami'ty haozarañe atolon' Añahare aze, soa te amy ze he'e, ho rengèñe t'ie Andrianañahare añañ' Iesoà Norizañey. Aze ty engeñe naho ty fifeheañe nainai'e donia. Amena. (aiōn g165) 12 O ry rañetse, ko ilatsa' areo ty fitsohañe añ'afō mifetsake ama'areo, (ie famenteañe anahareo) manahake te nizò raha ankafankafa, 13 fe mirebeha t'ie mitraok' ami'ty falovilovia' i Norizañey, handià' areo taroba ami'ty fiboaha' o enge'eo. 14 Ie injèñe ty amy tahina' i Norizañey, le mihahà, te ipetaha' t'i Arefon-engen' Añahare. 15 Ehe te tsy ama' areo ty ho lovilioveñe t'ie mpamono ondaty, ndra mpikizo, ndra mpanao raty, ndra mitsoropoke am'ondaty mitoloñe. 16 F'ie mpiamy Norizañey, ee te tsy ho salatse, te mone mandrengan' Andrianañahare ty amy tsarañey. 17 Fa tsatote te hifotots' amy hasaverañan' Añaharey i zakay; aa kanao mamototse aman-tikañe, akore ty hizò o manjehatse amy talili-soan' Añahareio? 18 Aa katao sarotse ho rombaheñe ty vantañe, akore ty hifetsak' ami'ty tsy aman-Kake naho amy aman-kakeoy? 19 Aa ze mijale amy satrin' Añaharey, ee te hampiatoa'e aman' Andriamboatsé migahiñey ty arofo'e, am-pitoloñan-tsoa.

5 Aa le osiheko o mpiaolo fivory ama' areoo, amy mahampiaolo ahy naho valolombeloñ' amy nijalea' i Norizañey vaho mpitraok' amy engeñe haboakey: 2 ampiandrazo i liarain' Añahare ama' areoy; sario—tsy aman-jizy, fa an-dozoke sitran' Añahare; tsy ipaiam-bokañe, fa an-kahimbañañe; 3 tsy sengean-kery o nampifeheañe anahareo, fe ano ze hitsikombea' i lia-raikey. 4 Le ie miboake i Talèm-piarakey, le ho rambese' areo i sabakan-engeñe tsy hikò-mavoy. 5 O ry ajalahio, manahake zay, miandalia amo mpiaoloo, naho songa mifampiambanea, vaho aombeo ty hatrentram-po; amy te: Zeharen' Añahare o mpirengéo fe atariha'e o mpirèkeo. 6 Mitaketraha arè ambanem-pitàn' Añahare moazatse, fa honjone'e ami'ty andro mañèva. 7 Afetsaho ama'e iaby ze fihakahakà' areo, fa hiferenaña'e. 8 Miliera vatañe le mahimbaña, fa mitingatinga mbaombao hoe liona mireñetse i rafelahi' areoy, i mpañinjeñey, mipay ty havorembò're'e. 9 Kalaño am-patokisañe migahiñe, fohiñe te songa ampisoañeñe hoe zay ka o longo' areo an-tane atoio. 10 Ie fa naloviloy betebete nahareo, le i Andrianañahare' o hene hasaooy, i nikanjy anahareo ho amy enge'e tsy modo amy Norizañey aoiy, ro hañeneke naho hamente naho hampaozatse, vaho hampijadoñe anahareo. (aiōnios g166) 11 Aze ty fifeheañe nainai'e donia. Amena. (aiōn g165)

2 Petera

1 I Simeona Petera, fetrek'oro naho Firàhe' Iesoà Norizañey, Ho amo fa nandrambe fatokisañe mirai-hasiñe ami'ty anay, añamy havantañan' Añahare naho i Mpandrombak' antikañeio—Iesoà Norizañey: **2** Hasoa naho fañanintsine hiregorego ama' areo handrendrehañe an'Andrianañahare naho Iesoà Talèntikañey. **3** Oniñe te i haozaran' Añaharey ty nanolotse antikañe ze hene paiañe ami'ty haveloñe toy naho ami'ty fiambenañe Hake am-paharendrehañe to ie nikanjy antika ho ami'ty enge'e naho ty hasoa'ey. **4** Ie ro nanolora'e an-tika o fampitamañe jabajaba naho sarotseo, soa t'ie ama'e ro hitraok' ami'ty vintan' Añahare naho fa nibolitics' amo drao-lo' ty voatse toio. **5** Ie amy zay, milozoha hatovon-kavañonañe ami'ty fatokisa'areo naho hilala amy havañonañey, **6** naho filieram-batañe amy hilalay naho fahaliñañañe amy filieram-batañey naho fiasian-Kake amy fahaliñañañey **7** naho firañetañe amy fiasiañey vaho fikokoañe amy firañetañey. **8** Aa ie ama' areo vaho miraorao, ro isebaña'e tsy halejolejo tsy ho po-bokatse ami'ty faharendrehañe i Talèntika Iesoà Norizañey. **9** F'ie tsy ama'e, le ripeke, toe fey, amy te nandikofa'e ty nañeferañe aze amo hakeo taoloo. **10** Ie amy zao ry longo, imaneo an-joton-tro ty hañatò i fikanjiañe naho fijoboñañe anahareoy, amy t'ie mitoloña am' irezay, le lia'e tsy hitsikapy, **11** vaho hatobake ama'areo ty fizilihiañe am-Pifehea-tsy modo' i Talè naho Mpañaha an-tika, Iesoà Norizañey. (aiònios g166) **12** Aa le tsy hapoko t'ie ho tiahieñe am'irezay ndra te fa fohi' areo vaho ijohaña' areo ami'ty hatò ze ama' areo henaneo. **13** Eka ataoko mañeva ty hañetseksetseke ty fitahia' areo, zaho mbe an-kiboho' ty tsandriña atoañe, **14** fa apotako te hadoko aniany ty kibohotse toy, amy nampalangesa' i Talèntika Iesoà Norizañey amakoy. **15** Aa le imaneako te zaho fa nonjoneñe aña, ty hahatiahia'areo nainai'e irezay. **16** Tsy nañorike talily finorompomom-pañahy te nampandrendreha'ay ama'areo ty haozarañe naho fitotsaha' i Talèntika Iesoà Norizañey, f'ie valolombeloñe nahaisake i enge'ey, **17** ie nandrambe hasiñe naho engeña aman' Añahare Rae, naho niheo ama'e i firañanañañe boak' amy Engem-bolonahetsey, nanao ty hoe: Intoy ty Anak' isoko, O toe norokoo. **18** Tsinano'ay i firañanañañe boak' an dindiñe ey, t'ie nindre ama'e amy vohitse miavakey. **19** Toe aman-tika o tsaram-pitoky niventeñaño, le mahasoa anahareo ty hitsendreña, hoe t'ie jiro mireandreañe ampimoromoroñaño, ampar'a' ty manjirike i ãndroy vaho mionjoñe i misaron-kazavañey. **20** Le maharendreha hey añ'arofa ao te tsy amy sokitse masiñey ty fitokiañe niboak' ami'ty fisafiria' ondaty. **21** Amy te mbe lia'e tsy nanoeñe ami'ty zoton-tro' ondaty ty fitokiañe, fe ondaty nentoe' i Arofo-Masiñeio t'i ninday taroñe boak' aman' Añahare.

2 Fe nitraoke am'ondatio o mpitoky sare'eo, manahake te ho ama' areo ao o mpañoke sare'e hanjilike fañohañe maharotsake añ' etakeo, ho liere' iareo i Talè nivily iareoy, toly ndra hivovoan-karotsahañe masika. **2** Le maro ty haño rike o drao-tsvokva' iareo, le ho sirikañe ty am' iareo i lalan-katòy, **3** naho amy hatitia' iareo, ho haramamo'e' iareo an-drehake manigike, fe tsy mihenekeneke i namàrañe

iareo haehaey, vaho tsy miroro ty fandrotsahañe iareo. **4** Fa kanao tsy nengan' Añahare o anjely nandilatsao, le nafetsa'e an-tsikeokeok' ao, vaho nasese'e an-tsilisily mb' an-kamoromoroñaño ao handiñe zaka; (Tartaroò g5020) **5** tsy nihevea'e i voatse taoloy fe rinomba'e t'i Noe, ie valo, mpitaron-kavantañaño, le nempoempoe'e i tanebey tsy aman-Kàkey; **6** toe nafà'e ho rotsake ka i rova Sodoma naho Gomora rey ie finorototo'e ho lavenoko, ho fañohaño o ho veloñe tsy aman-Kake mandimbe iareo; **7** le rinomba'e t'i Lota vañoñe, ze nembere' ty halò-tserenkavelo' o tsvokvatseo **8** ie nahaisake naho nahajanjiñe o sata' iareo tsvokvatseo handro an-kandro nahalovilovy ty arofovaño' indaty vantañe nimoneñe am'iereoy. **9** Arofoana' i Talè ty handrombake o vantaño amo fitsohaño vaho hañajà o tsvokvatseo ho an-jaka, ho lilovañe, **10** mentsake o mampilomolotse i nofetsey ami'ty drao'e tiva malainko fehèneo, ie mijaranjaràñe, manao tsi-nahi'e, vaho tsy mititititike te mañoratse o aman' engeña; **11** fe ndra o anjelio, ie milikoatse an-kaozarañe naho hafatarañe, tsy manisý iareo an-jaka añañetrefa' i Talè. **12** F' iretia, le hoe biby tsy mahatsakore, naterake ho tsepaherñe naho lentàñe, miteratera o amoea' iareo, ho mongereña ami'ty fandrotsahañ' iareo, **13** ho valèm-boiñe mañeva ty hatsivokara'e. Tea' iareo ty miagarègañe antoandro. Hàndra naho pepo, mitsotsefotse ami'ty famañahia' iareo te mitraopikama ama'areo. **14** Ama-maso pea hakarapiloñaño, le lia'e tsy etsa-pandilaraño; mpampandifike o maletroletroo, antroke naòke am-patitia-mena, anake nafatsè! **15** Nado' iareo i lalane mahitiy, nitsile mb'an-dala' i Balama ana' i Beora mpitea ty tamben-katsivokarañe **16** F'ie nendahañe ty amy fandilara'ey, naho nivolañe am-peo' ondaty i borike moañey hanebañe ty hadagòla' i mpitokiy. **17** Lohandrano maike iareo, mika aronjen-tio-bey, nañajàñe añ'ieñe mimoromoroñe tsy modo. (questioned) **18** Ie nivolan-kòak' an-tsenge, misarike iareo an-drao-rati' o nofetseo naho am-pañiriañe lo, o didý tsy nahabotitsike amo mañavelo an-tahiñeoo, **19** mampitamà fierañerañaño, te mone ondevon-katsivokarañe, amy te ondevoze' ty mamahotse aze t'indaty **20** Aa ie nihaha amo haloloa' ty voatse toio ami'ty faharendrehañe i Talè Iesoà naho Mpandrombake Norizañey, naho mbe mifehefehe amy rezay indraike vaho mivahotse ao, le lombolombo' i tam-balòha'ey ty haloloañe henane zay. **21** Ho nisoa t'ie tsy naharendreke i lalan-kavañonañey, ta te nanjo vaho niamboho i lily masiñe natolotsey. **22** Toe ho a iareo ty oha-drehake manao ty hoe. Mimpoly ami'ty loa'e ty amboa naho mb'am-pilomoloraño am-potak' ao i renen-dambo sinasay.

3 O rañetse, intoy ty taratasiko faharoe nisokirako hampitsekake an-tiahy ty fitsakorean' arofo' areo ki'e, **2** haniahy i saontsy nampisaontsiñe o mpitoky miavakeo taoloy naho i nandilia' i Talè, toe Mpandrombakey, añaño Firàhe' areooy. **3** Maharendreha hey te hivotrake eo amo andro honka'eo o mpanivetevo hanivetevo, hañorike ty drao-rati'e; **4** hanao ty hoe: Aia ze o fampitamañe i fitotsaha'e zao? fa sikal' ami'ty nirotan-droae'ay le kila mitoloña ami'ty fanoe'e hirik'ami'ty fifotora' ty voatse toy. **5** Ie ifahara'e, le amoea'e te nampiboak' o likerañeio

haehae i tsaran' Añaharey, naho boak' an-drano vaho añivo rano ty nañoreñañe ty tane toy; **6** ie ty nandrotsahañe ty tane toy tañ' andro zay, ie niepoeпоen-drano. **7** Le ty amy tsaray, mihaja ho ami'ty afo o likerañeo naho ty tane toy henaneo, ho amy androm-pizakañe naho fandrotsahañe ondaty lo-tserekeoy. **8** O rañetse, ko amoea' areo itoy, te hoe arivo taoñe ty andro raike amy Talè, le hoe andro raike ty arivo taoñe. **9** Tsy malañe amy nampitamae'ey t'i Talè, ami'ty fano'e ty ila'e ty hoe malañe; f'ie mahaliñe antika, tsy satri'e te ndra iaia ty ho momoke, fa te songa hisoloho. **10** Ho tondroke hoe mpikizo an-kaleñe ty andro' i Talè, ie hihelañe aña o likerañeo am-pitraontrañañe, le kila ho tomontoe' ty hamae vaho ho forototoe' ty afo ty tane toy naho o fitoloña'eo. **11** Aa kanao hene hiteno, h'ondaty manao akore v'inahareo am-pañaveloñañe miavake vaho am-pañambenañe Hake? **12** ie mitamà naho manaentàeñe i andron' Añaharey, ama'e ty hamorototoe' ty afo o likerañeo, vaho fonga hitranak' ami'ty hamae'e. **13** Fe ty amy nampitama'e, le misalala likeram-bao naho tane vao imoneñan-kavantañañe tika. **14** Ie amy zao ry rañetse, kanao liñisañe, imaneo ty hahavazohoa'e anahareo an-kazavan-troke tsy aman-kandra tsy aman-kakeo. **15** Itsakoreo te fandrombahañe ty fahaliñisa' i Talèntikañey, hambañe amy nisokira' i Paoly rahalahin-tika sarotsey amy hihitse natolots' azey; **16** ie mitaroñe i entañe zay amo hene taratasi'eo. Toe ao ty tsy mora rendreke ie vandibandire' o bàdo naho mañali-foo, hambañe ami'ty fanoa' iareo o sokitse masiñe ila'eo, himomoha' iareo. **17** Aa kanao fohi' areo aolo ry rañetse, le mitaoa tsy hikapotrake ty figahiña'areo, hampandridrihe'e ty fandilara' o tsereheñeo, **18** F'ie mitomboha ami'ty hasoa naho ami'ty faharendrehañe i Talèntika Iesoà Mpandrombake Norizañey. Ama'e ty engeñe henaneo naho pak' an-tsa tsy modo! Amena. (aĩon g165)

1 Jaona

1 Tam-pifotorañey i Tsaran-kaveloñey, ie i jinanji'ay, niisam-pihaino'ay, nisambà'ay naho tsinapa-pità'ay. **2** (Fa naboake i haveloñey nainai'e aman-dRae ao vaho nabentatse ama'ay.) (aiōnios g166) **3** Taroñe'ay ka o niisa'ay naho jinanji'ay, soa te hitrao-drehak' ama'ay nahareo. Toe miharo rehak' aman-dRae naho amy Ana'e Iesoà Norizañey zahay. **4** Isokira'ay o raha zao, hañenefañey ty haeha'areo. **5** Zao ty entañey nijinanjiñe'ay naho itaroña'ay, Toe Hazavañe t'i Andrianañahare; ie tsy aman' iefñe, ndra loli'e. **6** Naho mihàboke t'ie mitrao-drehak' ama'e fe mañavelo amy iefñey ao, le mandañitse, tsy mañavelo an-katò. **7** F'ie mañavelo an-kazavañe, amy te le ro an-kazavañ' ao, le mitrao-drehake tika vaho liove' ty li'o' Iesoà Ana'e amy ze fonga tahiñe. **8** Aa naho mieva t'ie tsy aman-kakeo le mamañahy vatañe, vaho tsy aman-tika ty hatò. **9** Ie miantoke hakeo, le migahiñe naho vantan-dre hañaha o tahirin-tikañe, hañaliova'e amy ze fonga hatsivokarañe. **10** Ie manao te mb'e lia tsy nanao hakeo le mampandañitse aze vaho tsy aman-tika o tsara'eo.

2 Ry keleiakoo, isokirako o raha zao tsy handilara' areo. Aa naho eo ty mandilatse, le manam-pañalañalañe aman-dRae tika, Iesoà Norizañey, i Vantañey. **2** Ie ty fañeferañe o hakeon-tikañe, tsy ty antikañ' avao fa a ty voatse toy iaby. **3** Zao ty aharendrehañe t'ie mahafohiñe aze, le t'ie mañambeñe o lili'eo. **4** Ie manao ty hoe: Fantako re, fe tsy mañambeñe o lili'eo ro remborake, vaho tsy ama'e ty hatò. **5** Aa ndra ia ia mañambeñe o tsara'eo, le fonitse ama'e ao ty fikokoañe an' Andrianañahare. Zao ty ahafohinañe t'ie ama'e: **6** ze manao te mimoneñe ama'e ao, tsy mahay tsy mañavelo amy fañaveloa'ey. **7** O ry rañetseo, tsy isokirako lily vao, fa i lily haehae tama' areo am-pifotorañ' añey. I lily taoly i tsara jinanji' areoy. **8** Tovo'e, isokirako lily vao, ze tò ama'e naho ama' areo, amy te mihelañ' aña i iefñey vaho mireandreañe i toe hazávañey. **9** Ze manao te an-kazavañe f'ie malain-dongo le mbe añ'iefñe ao. **10** Mimoneñe an-kazavañe ao ty mikoko rahalahy, le tsy ama'e ty hahatsikapy aze. **11** Fe añ' iefñe ao ty malain-dongo le an-kamoromoroñañe ao ty andena'e, vaho alik' ama'e ty homba'e fa nigòà' i iefñey o maso'eo. **12** Manokitse ama' areo raho ry keleiako, fa votso-kakeo añamy tahina'ey. **13** Manokitse ama' areo raho ry aba, amy te fohi' areo i boak'am-baloha'ey. Manokitse ama' areo raho ry ajalaho, fa nahagioko i ratiy. Nanokitse ama' areo raho ry kaby, amy te mahafohiñe an-dRae. **14** Nanokitse ama' areo raho, ry aba, amy te fohi' areo i boak'am-baloha'ey. Nanokitse ama' areo raho ry ajalaho, amy te maozatse, naho mimoneñe ama' areo ao o tsaran' Añahareo, vaho fa nahareketse i ratiy. **15** Ko mikoko ty voatse toy, ndra o raha ami'ty voatse toio. Naho eo ty mikoko ty voatse toy, tsy ama'e ty fikokoandRae. **16** Toe tsy boak' aman-dRae fa hirik' ami'ty voatse toy ze an-tane atoy iaby—ty hadrao' o nofotseo, ty fihañam-pihaino naho ty fisengean-kaveloñe.— **17** Fa mihelañe aña ty voatse toy naho o ina rati'eo, fe ho veloñe nainai'e ty manao o satrin' Añahareo. (aiōn g165)

3 Inao, ty hara'elahim-pikokoañe nitoloran-dRae, t'ie atao anak' Andrianañahare! Toe izay ty foto' tsy ahafohina' ty voatse toy an-tika, amy t'ie tsy nahafohiñ' aze. **2** Ry rañetse, anan' Añahare tika henaneo, fe mbe tsy nabentatse t'ie ho inoñe. Fe fohin-tika t'ie misodehañ' eo, le ho hambañe ama'e tika, ie ho onin-tika ami'ty vinta'e. **3** Aa ndra ia ia ty mitamañe zay, le mañalio vatañe, hambañe amy te ie ro malio. **4** Ndra ia ia mitolom-pandilatse ro mañota Hake; toe tahiñe ty fandilarañe Hake. **5** Fa fohi' areo t'ie niboake hañaha o hakeon-tikañe; ie tsy aman-tahiñe. **6** Tsy mitolon-kakeo ze mimoneñe ama'e ao. Tsy mitolom-pandilatse ze nahaisak' aze naho mahafohiñ' aze. **7** O keleiakoo, asoao tsy ho fañahie' ondaty. Vantañe ty mpitolon-kavantañañe, hambañe amy te le ro vantañe. **8** Mpiamy mpañinje ty mandilatse avao, amy te mpandilatse boak' am-baloha'e i mpañinje. Niboake i Anan' Añaharey handrotsake o sata' i mpañinje. **9** Tsy mitolon-kakeo ty nasaman' Añahare, amy te mimoneñe ama'e ao i doria'ey, vaho tsy hai'e ty mandilatse, amy t'ie nasaman' Añahare. **10** Zao ty mampalange o anan' Añahareo naho o ana' i mpañinje: tsy anan' Añahare ty tsy mpanao havantañañe naho ty tsy mikoko rahalahy. **11** Inao i entañey jinanji' areo am-baloha'ey: t'ie hifampikoko, **12** tsy manahak' i Kaina nimpiamy ratiy, ie namono an-drahalahi'e. Aa ino ty talim-pamonoa'e aze? Ie niraty sata, vaho nivantañe o andrahalahi'eo. **13** Ko latsa, ry longo, naho malaiñe anahareo ty voatse toy. **14** Fohin-tika te, nienga i havilasiy homb' an-kaveloñe ao tika mpikoko longo. Mimoneñe an-kavilasy ao ty tsy mikoko. **15** Ndra ia ia malain-dongo ro mpamono ondaty, le fohi' areo te tsy imoneñan-kaveloñe nainai'e ty mpañoho-doza. (aiōnios g166) **16** Inao ty aharendrehan-tika fikokoañe: toe ie namoe-ay ho an-tika. Aa le hamoe-ay ho an-drolongo ka tika. **17** Ze manañe ty vara' ty voatse toy, ie mahaoniñe ty paia' i longo'ey, naho mampigaben-troke, aia te ho ama'e ty fikokoan' Añahare. **18** Ry keleiakoo, asoao tsy hikoko an-tsaontsy ndra am-pameleke avao, fa an-tsata naho hatò. **19** Inao ty aharendrehan-tika te mpiama' ty hatò, hampazava troke añañefa'e eo, **20** ie sisien-troke, jabajaba te amo arofon-tikañe t'i Andrianañahare, kila arofoana'e. **21** Ry rañetse, naho tsy mamàtse antika o tron-tikañe, le mirearea mahafañatreke an' Andrianañahare, **22** le ndra inoñ' inoñe ihalalian-tika, ho rambeseña, amy t'ie mpañambeñe o lili'eo vaho manao ze mahafale ampivazohoa'e. **23** Inao ty lili'e: te atokisan-tika i tahinan' Ana'e, Iesoà Norizañey, naho hifampikoko, hambañe amy nandilia'ey. **24** Mimoneñe ama'e ao ze mpañambeñe o lili'eo, naho ie ro ama'e ao. Le ty ahafohinan-tika te imoneña'e, i Arofo'e natolo'e aman-tikañey.

4 Ry rañetse, ko fonga iantofañe ze atao fañahy, fe mitsohà arofo, ke boak' aman' Añahare, amy te maro ty mpitoky vilañe miboel' ami'ty voatse toy. **2** Inao ty aharendreha' areo i Arofon' Añaharey: ze troke miantoke te nitotsak' ami'ty nofotse t'Iesoà Norizañe ro aman' Añahare; **3** fe tsy aman' Añahare ze troke tsy miantoke te niboak' antsandriñe t'Iesoà, ie ro amy mesia-vilañey, i jinanji' areo te ho aviy, vaho fa ami'ty voatse toy henaneo. **4** Boak' aman' Añahare nahareo ry keleiako, le fa nahagioko; amy te

jabajaba i ama' areoy ta ty ami'ty voatse toy. **5** Mpiami' ty voatse toy iereo, naho manao ty reha' ty voatse toy, vaho itsanoña' ty voatse toy. **6** Boak' aman' Añahare tika. Mijanjiñe antikañe ze mahafohiñe an' Andrianañahare; tsy mijanjiñe antika ze tsy mpiaman' Añahare. Inay ty aharendrehan-tika ty Arofon-katò naho i fañahin-dilatsey.

5 Ndra ia'ia miantoke te Iesoà i Norizañey, le nampiareñen' Añahare; mikoko i nampiareñe'ey ze mikoko i Nampiareñey. **2** Zao ty aharendrehan-tika te mikoko o anan' Añahareo tika: ie mikoko an' Andrianañahare naho mañambeñe o lili'eo. **3** Inao ty fikokoañe an' Andriañahare, t'ie mañambeñe o lili'eo, tsy mavesatse o lili'eo. **4** Mpandreketse ty voatse toy ze nampiareñen' Añahare; zao ty fandreketañe mahagioko ty voatse toy: ty fatokisan-tikañe. **5** Ia ty mahareketse ty voatse toy? naho tsy i miantoke te Iesoà ro Anan' Añaharey. **6** Intoy ty nitotsak' atoy ami'ty rano naho ty lio, Iesoà Norizañey; tsy an-drano avao, fa an-drano naho lio. I Arofoy ro mitaroñe, le tò i Arofoy. **7** Telo ty mitaroñe: **8** i Arofoy, naho ty rano, naho ty lio; vaho mitrao-drehake i telo rey. **9** Aa naho non-tika ty enta' ondaty, lombolombo zay ty taron' Añahare, fa zao ty taron' Añahare, t'ie nitaroñe i Ana'ey. **10** Toe añ'ova' ty miato amy Anan' Añaharey i taroñey, fe nanao aze ho mpandañitse ze tsi-miatio amy anan' Añaharey, ami'te tsy atokisa'e i nitaroñen' Añahare i Ana'eiy. **11** Zao i taroñey te tinolon' Añahare haveloñe nainai'e tika; vaho amy Ana'ey i haveloñe zay. **(aiōnios g166)** **12** Aman-kaveloñe ty manañe i Anakey; tsy aman-kaveloñe naho tsy ama'e i Anan' Añaharey.

2 Jaona

1 I Zokey, Ho ami'ty rakemba jinoboñe naho o ana'eo, o kokoako an-katò; le tsy zaho avao, fa ze hene mahafohiñe ty hatò, **2** ie i hatò mimoneñe aman-tikañe vaho ho aman-tikañe nainai'ey. (aïõn g165) **3** Hasoa naho fiferenaiñañe vaho hanintsinañe aman-tika boak' aman' Añahare Rae naho hirik' am' Iesoà Norizañey, anan-dRae, an-katò naho an-koko. **4** Vata'e nahaehak' ahy te nahatrea o ana'o ila'eo mañavelo ami'ty hatò, do'e amy nandilian-dRae antikañey. **5** Mañontane azo raho, rakemba, tsy t'ie isokirako lily vao, fa i tàmman-tika am-baloha'ey, t'ie hifampikoko. **6** Zao o fikokoañe, t'ie mañavelo am-pañambenañe o lili'eo. Inao i liliy, hañaveloa' areo amy jinanji' areo tam-baloha'ey. **7** Maro ty mpamañahy fa niboele ami'ty voatse toy ze tsy miantoke te niavy an-tsandriñe t'Iesoà Norizañe. Zay i mpamañahy, i norizam-bilañey. **8** Mitaoa tsy ho motso ty nifanehafan-tika, soa t'ie handrambe tambe heneke. **9** Ndra ia ia milosotse tsy mimoneñe amy fañòha' i Norizañey, le tsy ama'e t'i Andrianañahare; f'ie mifahatse amy fañòhañey, le ama'e t'i Rae naho i Anakey. **10** Aa ndra ia ia mitilik' azo tsy minday i fañòhañe zay, ko anoe'o añ'anjomba, vaho ko añontanea'o, **11** amy te mpitraok' amo sata-rati'eo ze mañontane aze. **12** Aa ndra te maro ty ho nisokirako, tsy teako t'ie an-taratasy naho rano-mainte, fe salalaeko ty hitilike vaho hifañañe ama'o naho hifañatreke hampahaeneñe o haehan-tikañe. **13** Mañontane azo o ana-drahavave'o jinoboñe.

3 Jaona

1 I Zokey, Ho an-drañeko Gaio, ikokoako an-katò. **2** O rañetse, mitat'azo raho, lonike t'ie hiraorao naho ho jangañe, mira amo fanintsiñan' arofo'oo. **3** Akore ty hafalean-troko, te niloneak' atoy o rolongoo nitaroñe ty hatò ama'o ao, ty fañaveloa'o an-katò. **4** Tsy eo ty maha ehak' ahy mandikoatse zao, t'ie mahatsanoñe te mañavelo an-katò o anakoo. **5** O rañetse, migahin-drehe amo hene fañimbà'o an-drolongoo antsak' amo ambahinio. **6** Fa nitalilie' iareo añatrefa' i Fivoriy ty fikokoa'o. Aa le mahasoa azo t'ie ampionjone'o mañeva an'Andrianañahare, **7** amy te i Tahina'ey ty niavota' iareo mb'eo tsy nandrambe ndra inoñ' inoñe amo kilakila ondatio. **8** Aa le mete aman-tika ty mañimba ondaty hoe zaio, hitraofan-tika fitoloñe ami'ty hatò. **9** Nisokireko i Fivoriy, fe tsy mandrambe ty enta-tika t'i Diotrefa, ie te ho mpiaolo añivo' iereo. **10** Aa naho mb'eo raho le hampanohineko aze o sata anoe'eo ie manambaitambaiñ' antika. Mbore tsy mahaeneñe aze, kanao mitoky tsy handrambe o rahalahio, naho sebañe'e o te hanao zaio, toe aitoa'e amy Fivoriy. **11** O rañetse, ko mitsikombe ty raty fa ty soa. Boak' aman' Añahare ty manao soa; tsy nahaisak' an' Andrianañahare ty mpanao raty. **12** Hene mitalily soa i Demetrio, naho ty hatò, naho onjone'ay amy taro'ay vaho fohi'o te to ty taro'ay. **13** Maro ty ho nisokirako, fe tsy teako t'ie an-taratasy ndra rano-mainte te sokireñe. **14** Misalala hahatrea azo te aniany, hifañòhahohàn-tika laharañ' an-daharañe. Hanintsiñe ama'o. Mañontane azo rañetseo. Añontane an-tahinañe o rañetseo.

Joda

1 I Joda, fetrek'oro' Iesoà Norizañey naho rahalahi' Iakobe, Ho amo nikanjjeñe, nambahan' Añahare Rae naho tambozoreñe am' Iesoà Norizañeio. **2** Ampitoaboreñe ama' areo ty fitretrezañe naho ty fañanintsine vaho ty fikokoañe. **3** Ry roañetse, nilozoheko sokitse i fandrombahañe itraofañey, fe inao ty nataoko: hàmake hañosik' anahareo himane i fatokisañe natoro amo noro'eo indraike nahahenekey. **4** Amy te ao t'indaty nitsifitse añetake, ie nipatereñe haehae ty fàtse hizò iareo, ie tsy mañaon-Kake, mamotetse ty hasoan' Añaharen-tika ho an-kaloloañe vaho mitety Iehovà Andrianañahare tsi-roe-tsi-telo naho i Talèntika, Iesoà Norizañey. **5** Te haniahy anahareo raho, toe hene nifohi' areo hey, te ie rinomba' i Talè ondaty an-tane' Egipte aña, le nimongore'e o tsi-niatoo, **6** naho nitambozore'e an-drohy tsy modo am-pimoromoroñañe ao ampara' i zaka amy andro jabajabaiy o anjely tsy nitañe ty nañorizañe iareo naho nifary i toe' iareo do'ey; (aiñios g126) **7** hambañe amy Sodoma naho i Gomora naho o rova nañohokeo, ie nivalijere an-karapiloañe nipay nofotse faly, vaho nanoeñe fandrazañañe, nafàtse ho lovilovieñe añ'afò ao kitro katroke. (aiñios g166) **8** Toe manahake izay iretiañe, ie mametaveta sandriñe amo anofisa' iareoo, mañarinje mpanandily, vaho mañinje o amam-bolonahetseo. **9** Fa ndra i Mikaela, talèn' anjely, ie nifañotak' amy mpañinje t'ie nifandietse amy fañòva' i Mosèy, tsy nahavany hanisý aze añ' endake, fa nanao ty hoe: Hitrevoha' t'i Talè! **10** Fe mañinje o raha tsy apota'e ondaty retiañe, naho o raha nifohi'e boak' an-trokeo, hoe biby tsy mi tsakore, zay ty mahamomoke iareo. **11** Hankañe am'iareo! Ie nitsile an-dala' i Kaina naho nifatrifaty nipay tambe ami'ty fandilara' i Balama vaho mirotsak' ami'ty fiola' i Kòra. **12** Ie vato-haran-driake mietak' amo sabadidam-pikokoa' areoo mitrao-pikama tsy aman-kembañe; tea haneñe avao; rahoñe tsy aman-drano, ahofahofan-tioke; hatae an-tsaramanty tsy mamoa, indroe mate, nombotañe reke-bahatse; **13** onjan-driake mivalitaboake mandoa voren-kameñarañe; vasiañe mirererere nañajañe iene mimoromoroñe zafezanake. (aiñios g165) **14** Ie ondaty nitokie' i Enoke, faha-fito' i Dameo, ami'ty hoe: Heheke, mitotsak' etoa t'i Talè aman' aleale' o noro'eo, **15** hametsake zaka amy ze he'e, hañameloke ze tsi-aman-Kàke ty amo sata tsi-aman-Kàke nitoloñe' iareoo an-kaloloañe, naho o tambaimbaiñe nanoe' i mpanan-kakeo tsi-aman-Kàke rezay ama'eo. **16** Mpiñeoneoñe iereo, mpaniñetiñe; mañorike o drao tsi-voka'eo; mivolam-pirengevohañe o vava'eo, mitsiriry laharañe, hañaramamoa'e. **17** Ie amy zao, ry rañetse, tiahio i saontsy nente' o Firàhe' i Talèntika Iesoà Norizañeio taoloy; **18** ie nitaroñe ty hoe: Antsà honka'e, le hitoandratoandra an-kadrao tsy aman-Kàke o mpanivetiveo. **19** Ie mpampiriaria—mpañorike ty draon-troke, tsy amañ'Arofo. **20** F'inahareo, ry rañetse, ie mitomambao am-patokisañe miavake do'e naho mitalaho añaamy Arofo-Masiñey, **21** tambozoro i fikokoan' Añaharey, itamao ty fiferenaiña' i Talèntika Iesoà Norizañey minday haveloñe nainai'ey. (aiñios g166) **22** Rambeso an-tretre' o ila'e mihañahañao. **23** Rombaho ty ila'e, isintono boak' añ' afo ao, ferenaño an-kahembañe ka o ila'eo, le hejeo ndra

ty sikiñe nileore' o nofotseo. **24** Aa le ho amy mahatañ' anahareo tsy hitsikapny naho mahafitroatse anahareo ho tsy aman-kandra, an-kafaleam-bey mb' añatrefan' enge'e mb'eo, **25** Ho aman' Añahare tokañe mahihitse, Mpandrombak' antikañe, ty engeñe naho volonahetse, fifeheañe vaho haozarañe, taolo' ze sa, henaneo vaho nainai'e donia. Amena. (aiñios g165)

Apokalypsy

1 Ty namentabentara' Iesoà Norizañey, ie nitoloran' Añahare, hanoroa'e o mpitoro'eo o tsy mahay tsy ho tendrek' aniano, le nampihitriife'e aman-Anjeli'e ty hampahafohiñe i Jaona mpitoro'e. **2** Ie nitaroñe ze hene nioni'e amy tsaran' Añaharey naho amy taro' Iesoà Norizañey. **3** Haha ty mamaky ty tsaram-pitokiañe toy am-palie naho o mitsendrefe vaho mañambeñe o miso kitseo, fa an-titotse ty andro. **4** I Jaona, Ho ami'ty Fivory fito e Asia ao. Hasoa ama'areo naho hanintsine boak' amy Ao, naho i Tao, vaho i Hitotsake eo naho boak' amo arofo fito aolo i fiambesa'eio, **5** naho boak' am' Iesoà Norizañey, i valolombeloñe migahiñey, ty valoha'e nasamak' amy havilasy, toe i Talèm-panjaka' ty tane toyi. Ho amy Mpikoko naho nañaha antikañe amo hakeon-tikañe amy lio'eiy, **6** vaho nanoe'e mpanjaka naho mpisoroñe aman' Añahare, Rae'e. Aze ty engeñe naho ty haozarañe nainai'e donial Amena. (aiñon gl165) **7** Hehe, t'ie mitotsake eo mindre amo rahañoñe; kila fihaino ro hahaisak' aze, naho o nitombok' azeo, vaho hangoihoia' ze hene foko' i Taney. Ie zay! Amena. **8** Zaho ty A naho Z, hoe t'i Talè Andrianañahare, i Eo naho i Teo vaho i ho Aviy, i Tsitongerñey.

2 Ho amy anjelim-Pivorin-te Efesosiy, sokiro: Inao! ty tsarae' i mitañe i vasiañe fito rey am-pitàn-kavana'e, ie midraidraitse anteañeña' i fitongoàn-jiro fito rey. **2** Fantako o sata'oo, ty fitromaha'o naho ty fifeaha'o, naho te tsy leo'o o tsereheño, naho nitsohe'o o mieva ho Firàheñe fa tsieo vaho nioni'o te remborake. **3** Toe nivave'o naho nifeake, naho nitoroñe'o i añarakoy vaho tsy nikolempa. **4** Fe inao ty andierako azo: nifarie'o ty fikokoa'o valoha'e. **5** Tiahio arè ty ha'abo nikapotraha'o! Misolohoa, naho anò o nanoe'o am-baloha'eo, tsy mone hamb'ama'o aniany raho hanintake i fitongoàn-jiro'oy amy toe'ey, naho tsy ibaboha'o. **6** Fe zao ty ama'o, t'ie malaiñe ty sata' o Nikolaitao, toe hejeko ka. **7** Ze aman-dravembia, mijanjiña ty taro' i Arofoy amo Fivorio, le ze maharebake, ro hitolorako hikama amy hataen-kaveloñe anteañeñan-tanen-kavelon' Añaharey. **8** Ho amy anjeli' i Fivorin-te Smirnay, sokiro: Inao ty tsarae' t'i Valoha'e naho i Fara'ey, i nivilasy fa nibodan-ko veloñey: **9** Apotako o fitoloña'o naho i faloviloviañey vaho ty hararaha'o, (toe mpañaleale rehe); naho ty fiteratera' o mieva ho mpitan-Kake fa tsie, te mone fivori' i mpañinjeio. **10** Ko hemañe amo hampisoañan' azoo. Ingo, fa hajo' i mpañinje am-pandrohizañ' ao nahareo hitsohañe; naho ho sareraheñe folo andro. Migahiña pak'an-kavilasy vaho hatoloko azo ty sabakan-kaveloñe. **11** Ze aman-dravembia, mijanjiña ty taro' i Arofoy amo Fivorio. Tsy hizò voine amy havilasy faha-roey ze maharebake. **12** Ho amy anjeli' i Fivory e Pergamo aoy, sokiro: Hoe ty taro' i amam-pibara sambelela'e masioñey. **13** Apotako o fitoloña'o naho ty fimoneña'o am-pitoboham-pifehea' i mpañinje aoy; fe tambozòre'o ty añarako vaho tsy napo'o i fatokisañ' ahivy ndra tañ' andro' i Antipasy valolombeloko migahiñey, ie vinono añ'ila' areo am-pimoneña' i mpañinje aoy. **14** Fe inao ty tsy ampe hilierako: te ama'o ao ty mitañe ty fañdha' i Balama

nañoke i Balaka hampipoke vato fitsikapiañe aolo' o nte-Israeleo hikama' iareo o nisoroñañe aman-tsamosampoo vaho hañarapilo. **15** Toe ama' o ka o mitañe ty fañdha' o Nikolaitao—ie hejeko. **16** Misolohoa! Tsy mone hivovò ama'o, naho hialy am'iereo amy fibara am-bavakoy. **17** Ze aman-dravembia, mijanjiña ty taro' i Arofoy amo Fivorio. Ze maharebake, ty hanjotsoako amo mana mietakeo, naho hatoloko aze ty vato foty, vaho nisokireñe amy vatoy ty tahinañe vao tsy fohiñe naho tsy i mandrambe azey. **18** Ho amy anjeli' i Fivory e Tiatira aoy, sokiro: Hoe ty tsara' i Anan' Añahare, i amam-pihaino mirebareba hoe afo naho amam-pandia hoe torisike nikotriñe. **19** Fantako o sata'oo, naho i fikokoañey naho i fiatrafañey, naho i fatokisañey naho o fitoroña'oo, vaho te soa ta o tam-baloha'eo o ampara'eo. **20** Fe inao ty tsy ampeampe atreatreko azo, t'ie mitrao-drehake amy Jezebela, rakemba; ie mieva ho mpitoky naho mañoke naho mampitsile o mpitorokoo hañarapilo vaho hikama o nisoroñañe aman-tsamosampoo. **21** Ie nampalalahaheko hisoloho amo hakarapiloa'eo, fe nifoneña'e tsy hibaboke. **22** Ingo arè t'ie hafetsako an-tihy, naho mb' an-kaloviloviam-bey o mpifandia-tihy ama'eo, naho tsy isolohoañe o sata'iareo, **23** vaho havetrako ami'ty angorosy o ana'eo, hahafohina' o hene Fivorio te zaho ro mpitsikarak' arofo naho vetsetsete, vaho songa hitolorako ty amo sata'eo. **24** Fe hoe raho ama'areo naho amo sehanga'e e Tiatirao, o tsy mitañe i fañdhañe zay, naho tsy mahafohiñe ze o atao raha miheetse amy mpañinjey zao, ty amy isaontsia' iareoy: tsy hampijinieko kilankañe hafa nahareo, **25** fe tambozoro o hanaña' areo ampara' te avy raho. **26** Ze maharebake naho mahambeñe o fitoloñaokoo pak'am-pigadoña'e, ty hitolorako lily amo kilakila' ndatio, **27** le ie ty hañararak' iareo an-kobay viñe, (ho demodemohene hoe valañe tane iere) manahak' i rinambeko aman-dRaekoy, **28** vaho hatoloko aze i Fanjirik' àndroy. **29** Ze aman-dravembia, mijanjiña ty taro' i Arofoy amo Fivorio.

3 Ho amy anjeli' i Fivory e Sardisy aoy, sokiro: Hoe ty taro' i aman' arofon' Añahare fito rey naho i vasiañe fito rey. Apotako o sata'oo, te aman-tahinañe t'ie veloñe te mone nibanitse. **2** Mijilova! Haozaro o raha siao, ie antitotse ho momoke, amy te tsy nirendreko te heneke ampivazohoan' Añahareko o sata'oo. **3** Tiahio arè o rinambe'o naho jinanji'oo, le ambeno vaho isolohò. Inao ho pok'eo hoe mpamaoke raho! Haha ty mitao naho mañambeñe o saro'eo tsy mone mihalo am-pañaveloa'e, hahaisahañe ty fimeñara'e. Aa naho tsy mijilo rehe le hisodehañako hoe malaso vaho tsy ho fohi'o ty ora vivotrahako. **4** Toe ama'o ka ty tahinañe tsy ampe e Sardisy ao ze tsy nandeotse o saro'eo. Ie hitrao-dia amako hisarom-poty fa mañeva. **5** Aa le ze maharebake, ie ro haombe sarom-poty, le tsy ho fòrako amy boken-kaveloñey ty tahina'e, fe hiantofako añañefand-Raeko naho aolo' o anjeli'eo i tahina'ey. **6** Ze aman-dravembia, mijanjiña ty taro' i Arofoy amo Fivorio. **7** Ho amy anjeli' i Fivory e Filadelfia aoy, sokiro: Hoe ty enta' i Masiñey, i vantañey, i aman-dahin-dakile' i Davidey; i manokake le tsy eo ty handrindriñe, naho mandrindriñe vaho tsy eo ty hanokake. **8** Fantako o sata'oo. Hehe, nampijadoñeko añañefa'o ty lalañe misokake, tsy eo ty haharindriñe aze;

toe aman-kaozarañe kede rehe, fe nambena'o o volakoo vaho tsy nitety ty añarako. **9** Heheke, hengaeko boak' am-pivori' i mpañinje, o mieva ho mpitan-Kake fa tsieo, te mone mpandañitse—hampiatrefako azo, hibábok' ampandia'o eo, le ho fohi' iereo te ihe ty nikokoako. **10** Aa kanao nitana'o i taroko ty amy fahaliñisañey, le ho tanako rehe tsy hiatreke i oram-pisombeañe hifetsake ami'ty voatse toiy, hitsoko o mpimoneñ' an-tane atio. **11** Heheke! ho avy aniany raho, vontitiro ze ama'o, tsy mone ho tavaneñe i sabakam-bolonahe'oy. **12** Hanoeko fahañe añ'anjomban' Añahareko ao ze maharebake, ie tsy hiakatse ao ka, naho hisokirako ty tahinan' Añahareko naho ty añara' i rovan' Añaharekoy, Ierosaleme vao hizotso hirik' andindiñe eñe boak' aman' Andrianañahareko añe; vaho ty añarako vao. **13** Ze aman-dravambia, mijanjiña ty taro' i Arofoy amo Fivorio. **14** Ho amy anjeli' i Fivori' i Laodiky, sokiro: Hoe ty enta' i Amena, ty valolombeloñe migahiñe naho tò, ty Fifotoram-pamboaran' Añahare. **15** Apotako o sata'oo, te tsy manintsine, tsy mae. Ninoko t'ie nanintsine he te nimae! **16** f'ie kanao boka, tsy manintsy tsy mae, le haporitsako boak' am-bavako ao, **17** ami'ty atao'o ty hoe: Mpañaleale raho; nitoaboram-bara vaho tsy mipay inoñ'inoñe; fe tsy apota'o te mavoivoy naho voretra naho rarake naho goa vaho miboridañe. **18** Itoroako te hivily amako ty vola-mena nitsohañ'afó, hampañaleale azo, naho lamba foty hanikinañe azo, soa tsy haboake ty hameñaram-piboridaña'o, vaho aoli-maso hatevo o fihaino'oo, hahaisake. **19** Hene endahako naho lafaeko o kokoakoo, aa le mahimbaña vaho misolohoa. **20** Intoy raho! Mijohañe an-dalañe eo mitrehentrehe. Ndra ia'ia mahajanjiñe ty feoko naho manokake i lalañey, le hizilike mb'ama'e ao raho hitrao-pikama ama'e, vaho ie amako. **21** Hatoloko amy ze maharebake t'ie hitrao-piambesatse amako amy fiambesam-pifeheakoy, manahake te zaho naharebake ro mindre fiambesatse aman-dRaeko ampiambesam-pifehea'e ao. **22** Ze aman-dravambia, mijanjiña ty tsara' i Arofoy amo Fivorio.

4 **2** Nitojo amako t'ie añ'arofó, naho inge te nijadoñe an-dikerañe ey ty fiambesatse, vaho eo t'ie niambesatse amy fiambesatsey. **3** Hoe vato jasy naho karneola⁵ i niambesatsey naho niarikatoke i fiambesatsey ty àvañe hoe emarode⁶ te isaheñe. **4** Niariseho i fiambesatsey ty fiambesam-pifeheañe roapolo efats'amby naho amy fiambesatse rey ty androanavy roapolo efats' amby misaroñe lamba foty, le añabone' iareo eo songa an-tsabaka volamena. **5** Niboak' amy fiambesatsey ty helatse nitsipelatse naho fikorokodoñañe naho fiparapapiahan-kotroke; vaho nirebareba añatrefa' i fiambesatsey eo ty jiro fito, i tiófiton'Añaharey. **6** Añatrefa' i fiambesatsey eo ty riake fitaratse, hoe kristaly, naho añivo eo vaho mañohoke i fiambesatsey ty raha veloñe efatse atse-pihaino aolo'e naho amboho'e. **7** Manahake ty liona i raha veloñe valoha'ey, le manahake ty bania ty raha veloñe faha-roe le hoe amambinta' ondaty i raha veloñe faha-teloy vaho hoe vantio mitiliñe i raha veloñe fah'efatsey. **8** Songa aman' elatse eneñe i raha veloñe efatse rey, atse-pihaino añ'ariseho aze naho añate'e ao, ie tsy mitroatse handro an-kaleñe manao

ty hoe: Masiñe, masiñe, masiñe t'i Talè Andrianañahare Tsitongerëñey, i teo, naho eo, vaho ho aviy. **9** Ndra mbia' mbia te mandrengé naho miasy vaho mañandriañe i miambesatse amy fiambesatsey—i veloñe nainai'e doniay—i raha veloñe rey, (aion g165) **10** le mibabok' añatrefa' i miambesatse amy fiambesatsey i androanavy roapolo efats' amby rey mitalaho amy veloñe nainai'e doniay, vaho mañifike o sabakam-bolonahe' iareo añatrefa' i fiambesam-bolonahetsey, manao ty hoe: (aion g165) **11** Mañeva rehe, ry Talè, ty handrambe engeñe, naho hasiñe, naho haozarañe, amy te ihe ro namboatse ze halifora'e, naho an-tsatri'o ty maha-eo iareo vaho t'ie namboareñe.

5 Le nitreako an-kavana' i miambesatse amy fiambesatsey ty boke-peleke misokitse añ'ate'e naho alafe'e, linite fitomboke fito. **2** Nitreako ka ty anjely fanalolahy, nitsey ampiarañanañañe mafe ty hoe: Ia ty mañeva hanokake i boke-pelekey naho hampipoñake o fitombo'eo? **3** Fe leo raik' andindiñe ey tsy nahasokake i boke-pelekey ndra hahaisake aze, ndra an-tane, ndra ambane tane ao. **4** Aa le nangoiho ty tañy raho amy te tsy tendreke ty mañeva hanokake naho ty hamaky i bokey ndra ty hahaisake aze. **5** Le nanao ty hoe amako ty raik' amy androanavy rey: Ko mirovetsel! Hehe, te i Liona, tarira' i Joda Vaha' i Davidey ty nandreketse naho mahasokake i boke-pelekey naho i fitombo'e fito rey. **6** Le naheoko te ingo nijohañe an-teñateña' i fiambesatsey naho i raha veloñe efatse rey vaho i androanavy rey eo ty vik' añondry hoe linenta, aman-tsifa fito vaho maso fito, i Arofon' Añahare fito niraheñe hanitsike ty tane toiy. **7** Nimb'eo re nandrambe i boke-pelekey am-pitàn-kavana' i miambesatse amy fiambesatsey. **8** Aa ie nandrambe i boke-pelekey, le nibabok' añatrefa' i Añondry i raha veloñe efatse rey naho i androanavy roapolo efats' amby rey, songa nitañe marovany naho fitavañañe volamena pea ty emboke—o halali' o noro'eo. **9** Le nitakasy sabo vao amy'ty hoe: Mañeva azo ty mandrambe i boke-pelekey naho hampipoñake o fitombo'eo, amy t'ie linenta, vaho ty lio'o ro nahavili' aiñe anay ho an'Andrianañahare, boak' amy ze hene foko naho fameleke naho tariratse vaho fifeheañe; **10** naho nanoe' o fifeheañe naho mpisoroñe ho an'Andrianañahare'ay zahay, hifehe an-tane atoy. **11** Le nitreako, naho tsinanoko amy zao ty fiarañanañan' anjely maro niarikoboñe i fiambesatsey naho i raha veloñe rey naho i androanavy rey, ale añ'ale naho arivo añ'arivo ty ia'e, **12** songa nampipoña-peo amy'ty hoe: Mañeva i Añondry linentay, ty handrambe lily naho vara naho hihitse naho ozatse naho hasiñe naho engeñe vaho sitra! **13** Le tsinanoko ze hene namboareñe andindiñe ey naho an-tane atoy naho ambane' ty tane toy ao, naho an-driak' aña, vaho ze he'e am'iereo ao nanao ty hoe amy miambesatse amy fiambesatsey naho amy Vik' añondry: Tata naho hasiñe naho engeñe vaho fifeheañe nainai'e donia! (aion g165) **14** Le tinoi' i raha veloñe efatse rey ty hoe: Amena! vaho nibaboke eo i androanavy rey, nitalaho.

6 Nitreako te pinoña' i Vik' añondry ty raik' amy fitomboke fito rey, le tsinanoko ty raik' amy raha veloñe efatse rey nanao am-peon' àmpiñe ty hoe: Akia! **2** Nañente le naheoko te inge ty soavala foty! le nitàm-pale ty mpiningitse ama'e

naho nitoloran-tsabaka vaho nionjom-beo hoe mpandrebake handrebake. **3** Ie nampipoñake i fitomboke faharoey, le inay ty raha veloñe faha roe, nanao ty hoe: Akia! **4** le niakatsé ka ty soavala mena, naho nitoloran-dily i mpiningitse ama'ey hañakatsé ze atao hanintsine an-tane atoy, hifanjamañe, vaho nitolorañe fibara jabajaba. **5** Ie nampipoñake i fitomboke fahateloey, le tsinanoko i raha veloñe fahateloey nikoike ty hoe: Akia! Naheoko te, ingo ty soavala mainte. Nitintiñe balantsy am-pità'e i mpiningitse ama'ey. **6** Le tsinanoko ty fiarañanañañe añivo' i raha veloñe efatse rey nanao ty hoe: Bogady raiké ty kapoabarem-bazaha, naho bogady raiké ty vare hordea telo kapoake, vaho ko joiñe ty menak' oliva naho ty divay. **7** Ie nampipoñake i fitomboke fah'efatsey, le inao, nikoike ty hoe i raha veloñe fah' efatsey: Akia! **8** Naheoko te inge ty soavala fosopatsé, naho Havilasy ty añara' i mpiningitse ama'ey, vaho nañorik' aze t' i Tsikeokeoke. Le nomean-dily ami'ty fahaefa' ty tane toy iereo hanjamañe am-pibara, naho an-kasalikoañe naho am-pamongorañe, vaho amo biby hako' ty tane toio. (**Hadēs g86**) **9** Ie nampipoñake i fitomboke faha limey, le nitreako ambane' i kitrelly ty arofo' o vinono ty amy tsaran' Añaharey naho i entañe nitaroñe' iereoio. **10** Le nipazake am-piarañanañañe mafe ty hoe: Pak' ombia? ry Talé masiñe naho to, t'ie hifoneñe tsy hizaka o mpimoneñe an-tane atoio hamale-fate ty lio'ay? **11** Le songa nitolorañe saroñe mireparepa foty, naho nitaroñañe t'ie hitofa heike, ampara' te heneke o ho vonoeñe manahake iereo amo mpitrao-pitoroñe vaho amo longo' iareo. **12** Le naheoko t'ie nampipoñake i fitomboke fah' eneñey, heheke ty ozoñozon-tane jabajaba, naho nikò-mainte hoe lamba-gony am-bolon-ose i àndroy, naho nivalike hoe lio i volan-dorisay, **13** vaho niponaponak' an-tane o vasian-dikerañe, hambañe ami'ty fihintsañe' o sakoañe loaseñe t'ie hozongozoñen-tiobey. **14** Nifampiria hoe boke-peleke nipelepeleheñe i likerañey, vaho naveve boak' amo toe'e iabio o vohitseo naho o tokonoseo. **15** Le songa nietak' am-po lakato naho am-bato ambohits'ao, o mpanjaka' ty tane toio naho o ana-donakeo naho o mpañalealeo, naho o mpifeheo naho o maozatseo naho ze hene ondevo naho midada, **16** nanao ty hoe amo vohitseo naho amo vatoo: Miambotraha ama'ay naho ampietaho ami'ty lahara' i miambesatse am-piambesatsey naho amy fifombo' i Vik' añaondry, **17** amy te tondroke ty sa ra'elahin-kaviñera' iareo vaho ia ty hahafijohañe?

7 le añe, le nitreako ty anjely efatse nijohañe an-kotso efa' ty tane toy, nikalañe ty tiok' efa' ty tane toy, tsy hitiofa' i tiokey ty an-tane atoy ndra amy riakey ndra amy ze hatae. **2** Nitreako ka ty anjely nionjoñe hirik' am-panjiriha' i àndroy eñe ninday ty fitombon' Añahare-veloñe. Kinoin'e am-piarañanañañe mafe i anjely efatse nitoloran-dily hijoy ty tane toy naho i riakey rey, ami'ty hoe: **3** Ko joiñe' areo hey ty tane toy naho i riakey naho o hataeo ampara' te vinoli-fitombo'ay am-pelahandry o mpitoron' Añahareo. **4** Le tsinanoko ty ia' o viniloñe amy voli-fitombokeio, boak' amy ze hene fifokoa' o ana' Israeleo le rai-hetse-tsi-efats'ale-tsi-efats' arivo. **5** O vinoli-tombok' am-poko' i Jodao, 12 000 vinilo am-poko' i Robene: 12 000 vinilo am-poko' i

Gade: 12 000 **6** vinilo am-poko' i Asere: 12 000 vinilo am-poko' i Naftaly: 12 000 vinilo am-poko' i Manasè: 12 000 **7** vinilo am-poko' i Simeone: 12 000 vinilo am-poko' i Levy: 12 000 vinilo am-poko' Itsakare: 12 000 **8** vinilo am-poko' i Zebolone: 12 000 vinilo' am-poko' Iosefe: 12 000 vinilo am-poko' i Beniamine: 12 000 **9** le añe, le naheoko te inge nizorazora aolo' i fiambesam-pifeheañey naho aolo' i Vik' añaondry ty valobohòke mitozantozañe tsy lefe iaheñe, boak' amy ze hene fifeheañe naho foko naho ondaty vaho fameleke, an-damba-foty mireparepa reketse ran-tsatrañe am-pità'e, **10** nirihoñe am-piarañanañañe mafe ty hoe: An'Andrianañaharen-tika miambesatse amy fiambesatsey naho amy Vik' añaondry ty fandrombahañe. **11** Le hene nizorazora, niariseho i fiambesatsey naho i androanavy rey naho i raha veloñe efatse rey o anjely, vaho nibabok' an-daharañe añañtrefa' i fiambesatsey iereo nitalaho aman' Añahare, **12** ami'ty hoe: le Zay! Sitra naho engeñe naho hihitse naho fañandriañañe naho hasiñe naho ozatse vaho hafatrarañe aman'Andrianañaharen-tikañe nainai'e donia. Amena! (**aiōn g165**) **13** Le hoe ty nañontanea' ty raik' amy androanavy rey: O misaron-damba foty mireparepao, ia iereo, vaho boak'ia! **14** Hoe ty natoiko, O androanavio, ihe ro mahafohiñe. Le hoe re tamako: O retoañe i niboak' amy haloviloviam-bey heneheney rezay, le fa sinasa' iareo o saro-mireparepa' iareoo vaho nampangotritriaheñe ami'ty lio' i Vik' añaondry. **15** Aa le: Miatreke i fiambesan' Añaharey iereo, mitoroñe aze añ'anjomba'e ao handro an-kaleñe; vaho halàma' i miambesatse amy fiambesatsey am'iereo i kivoho'ey. **16** Tsy ho saliko ka naho tsy mb'ia ho taliñiereñe, vaho tsy hipisañe am'iereo i àndroy, ndra ze hatrovohañe, **17** amy te ho mpiarak' iareo i Vik' añaondry añivo' i fiambesam-pifeheañey; naho hiaoloe' mb'an-drano veloñe manganahana mb'eo, vaho fonga ho faopaohen' Añahare am-pihaino' iareo ze ranom-pihaino.

8 le pinoña' i Vik' añaondry i fitomboke faha-fitoy, le nianjiñe an-tsasak' ora i andindñey. **2** Le nitreako i anjely fito mpijohañe añañtrefan' Añahare rey t'ie nitolorañe antsiva fito. **3** Pok' eo ty anjely tovo'e nijohañe amy kitrelly eo nitañe ty fañembohañe volamena, naho nitolorañ' emboko maro hengae'e mitraok' amo halali' o noro'e iabio amy kitrelly volamena añañtrefa' i fiambesatsey, **4** vaho nionjoñe añañtrefan' Añahare boak' am-pità' i anjely ty hatoe' i embokey, rekets' o halali' o noro'eo. **5** Le rinambe' i anjely i fañembohañey, naho natsafe'e afò boak' amy kitrelly, naho nafetsa'e an-tane atoy; le niparapapiahen' àmpiñe reketse figorogodoñe, naho fibilobilon-kelatse vaho fanginikinihan-tane. **6** Le nihentseñe hitioke i anjely fito nitintiñe i antsiva fito rey. **7** Nitioko i anjely valoha'ey le pok'eo ty havandra naho afò miharo lio, ze nafetsak' an-tane atoy, naho niforehetse ty faha-telo' ty tane toy naho niforototo ty faha-telo' o hataeo vaho fonga nipiloreñe ze ahetsé maindoñe. **8** Nitioko i anjely faharoey, le navokovoko an-driak' ao ty raha jabajaba hoe vohitse niroborobo' ty afò, naho niova ho lio ty faha-telo' i riakey **9** le nimate ty faha telo' o raha veloñe an-driakeo, vaho nirotsake ty fahatelo' o sambo. **10** Nitioko i anjely fahateloey naho niponake boak' andindñ' ey ty vasiañe jabajaba niforehetse hoe

failo naho nidoñe ami'ty fahatelo' o sakao vaho amo rano manganahanao: **11** Le tsarañe te mañendrake ty añara' i vasiañey, naho nivorehe' i mañendrake ty faha-telo' o ranoo vaho maro t'indaty binaibai' i ranoy ty amy hafai'ey. **12** Nitioke i anjely fa' hefatsey, le pinaoke ty fahatelo' i àndroy, naho ty fahatelo' i volañey, naho ty fahatelo' o vasiañe, vaho naieney ty faha-telo' iareo; tsy nipisañey ty andro ami'ty faha-telo'e, le nanao zay ka i haleñey. **13** Le nitreako naho tsinanoko ty vantio nitiñe an-teñateña' i likerañey eñe nikoik' am-peo mafe ty hoe: Hankañe! Hankañe! Hankañe amo mpimoneñe an-tane atoio, ie ho poñañe' i antsiva ila'e ho tiofe' i anjely telo rey!

9 Nitioke i anjely faha limey, le nitreako ty vasiañe nigodoñe an-tane eo hirik' andindiñe ey, vaho natolotse aze ty lahin-dakilè' i vovon-tsikeokeokey. (**Abyssos g12**) **2** Sinoka'e i tsikeokeokey, le niforoake hirik' an-koboñ'ao ty hatoeñe hoe boak' an-toñake jabajaba. Nimaie' i hatoeñe naporoa' i Tsikeokeokey i àndroy naho i tiokey. (**Abyssos g12**) **3** Le niboak' amy hatoeñey mb'an-tane atoy ty valala vaho nitoloran-dily hambañe ami'ty lily amo halafia' ty tane toio. **4** Nitsarañe te tsy ho joiñe ty ahets' an-tane atoy, ndra ze raha antsetra naho ze hatae, fa ondaty tsy minday i vilon' Añaharey an-dahara'e eo avao. **5** Le nimeandily iereo tsy hanjamañe iareo, fa t'ie hampisoañeñe lime volañe. Ty fanaintaiña' iareo le ty fanaintaiña' ty kalengo mamantike ondaty. **6** Hipay hikenkañe ondatio amy andro rezay, fe tsy hahaoñiñe; hisalala hibanitse, fe handifiha' ty havilasy. **7** Nanahake soavala veka'e hialy ty vinta' i valala rey, naho hoe sabakam-bolamena ty an-doha' iareo vaho nanahake tarehe ondaty ty tarehe' iareo. **8** Nanahake maroin-drakemba ty volo' iareo, vaho hoe nifen-diona ty nife' iareo. **9** Hoe fikalañan' arañeñe viñe o fikalà' iareoo, le nanahake ty fikorokodoin-tsoavalan-tsarete maro mioratse mb'añ'aly ty fikofaokofaon' ela' iareo. **10** Hambañe amo kalengoo ty solo' iareo naho minipoke; toe aman-dily hañehetse ondaty anate' ty lime volañe o solo' iareoo. **11** Amam-panjaka mifehe iereo, ty anjeli' i Tsikeokeokey; i Abadona ty añara'e ami'ty Hebro, naho Apoliona ty añara'e ami'ty Grika. (**Abyssos g12**) **12** Heneke i hankañe raikay, Inao! fa hizo hankañe roe henane zao. **13** Nitioke i anjely fah' eneñey, le tsinanoko ty feo boak' an-tsifa efa' i kitrely volamena añatrefan' Añaharey **14** nanao ty hoe amy anjely fah' eneñe nitintiñe i antsivaiy, Hahao i anjely efatse mirohy amy saka jabajaba Eofratay rey. **15** Le navotsotse ty anjely efatse nilhentseney ho ami'ty ora naho àndro naho volañe vaho taoñe, hanjamañe ty faha-telo' ondatio. **16** Ro'arivohetse ty iam-piningi-tsoavala nirimboñe. Tsinanoko ty ia' iareo. **17** Zao ty vinta' o soavalao naho o mpiningitse ama'e nitreako amy aroñaroñeio: amañ'afò naho manga antetse vaho vaton-tsolifara o fikalañ' arañe' iareoo; naho hoe lohan-diona ty loha' o soavalao, naho miforoak' am-bava' iareo ty afo naho hatoeñe vaho solifara. **18** Nanjamañe ty faha-telo' ondaty an-tane atoy i telo rezay, i afoy naho i hatoeñey vaho i solifara niforoake boak' am-bava' iareoy. **19** Amy te am-bava' o soavalao naho amo ohi'eo ty haozara' iareo; fa hoe mereñe aman-doha'e, ty ohi' iareo le irezay ty fijoia' iareo. **20** Mbe tsy nisoloho amo satan-taña' iareoo

o sehanga' ondaty tsy nizamane' i angorosy rezaio; tsy nijihetse ami'ty filokoloñañe amo kokolampao naho amo sampsampo volamena naho volafoty naho torisike naho vato vaho hataeo, ie tsy mahatrea naho tsy mahatsanoñe vaho tsy mahilala; **21** vaho tsy nibaboña' iareo o fañohofandozao ndra o famorehañe ndra o hakarapiloñañe ndra o fampikamerañe. Fa amo andro' i fiarañanaña' i anjely faha-telo, ie vaho hitioke i antsivaiy, le ho heneke i tafatoñon' Añahare nitaroñe'e amo mpitoky mpitoro'eo.

10 **8** Le nisaontsy amako indraike i fiarañanañañe tsinanoko boak' andindiñey, ami'ty hoe: Akia, rambeso i boke-peleke misokak' am-pità' i anjely mijohañe an-driake ey naho an-taney. **9** Aa le niheo mb'amy anjely mb'eo raho le nivolañiako, hitolora'e i boke kedey. Le hoe re tamako: Intoy, kamao. Hampafaire'e ty fisafo'a'o, f'ie ho mamy hoe tantele am-palie'o ao. **10** Rinambeko am-pità' i anjely i boke kedekedekey vaho nihaneko. Nireiko tave amy t'ie nimamy hoe tantele am-bavako ao, f'ie nateleko le nafaitse ty troko. **11** Le hoe ty nitsara'e: Tsy mete tsy mitoky indraike rehe añatrefa' ondatio naho fifeheañe naho fisaontsy vaho mpanjaka maro.

11 Tinolotse bararata hoe kobay fanjehean-draho, voin nisaontsieney ty hoe: Miongaha, zeheo i kivohon' Añaharey naho i kitrely vaho o mpitalaho aoo, **2** fe apoho ty kiririsa' i anjombay, ko zehè'o fa natolotse amo kilakila ondatio. Ho lialiañe efa-polo ro' amby volañe i rova miavakey. **3** Le ho toloraiko lily ty valolombeloko roe, hitoky arivo tsy roan-jato tsy enem-polo andro misikin-gony. **4** Le i hatae oliva roe naho i fitongoan-jiro roe mijohañe añatrefa' i Talè' ty tane toy rey. **5** Naho eo ty te hijoy iareo, le miporoak' afo ty falie' iareo hamorototo o rafelahi'eo. Aa ndra iaia ty te hanjevoñe iareo le tsy mete tsy zay ty hampibanirañe aze. **6** Aman-dily hampikiteke i likerañey iereo tsy hahavia' ty orañe amo andro hitokia' iareoo; vaho aman-dily amo ranoo hañoava aze ho lio, naho ty hampipaoke an-tane atoy ze fonga angorosy ndra mbia 'mbia satrie' iareo. **7** Le heneke ty fitallia' iareo, le hialia' i biby miakats' antsikeokeokey le handrebake naho hañe-doza am' iareo, (**Abyssos g12**) **8** vaho hapok' an-dala' i rova jabajaba razañeñe ty hoe Sodoma naho Egipte amy nipehañe i Talè' iareoy ty fañova' iareo. **9** Aa le handritse telo andro naho tampa'e ty ila' ondaty naho rofoko naho fameleke vaho fifeheañe hisamba i fañova' iareo reio ie hifoneñe tsy handenteke iareo an-kibory. **10** Le hitohàfa' ze fonga mpimoneñe an-tane atoy naho hifale vaho hifampitsaloke falalàñe amy te nisamporerahe' i mpitoky roe rey o mpimoneñe an-tane atoio. **11** le ritse ty telo andro naho tampa'e, le nizilik' am' iareo ao ty Kofò-belon' Añahare le nitroatse ampandia, vaho nitsipike ty anifañe ze nahaisake iareo. **12** Nahajanjiñe ty fiarañanañañe nipazake boak' andindiñe ey i roeoy nanao ty hoe am' iareo: Miambonea mb'etoy. Aa le nionjomb' andindimb'eo mb'amy rahoñey iereo ampisamba' o rafelahi'eo. **13** Tamy oray avao ty fanginikinihañe jabajaba nampihotrake ty faha-folo' i rovy. Ondaty fito-arivo ty nikoromak' amy fanginikinihañey le nangebahebeke o ila'eo, nañomey engeñe an'Andrianañaharen-dikerañey.

14 Añe i hankãne faha-roey; Inao, fa ho tondroke ty faha-telo. 15 Nitioké i anjely faha-fitoy le hoe ty fipoñam-piarañanañañe maro andindĩney ey: Fa a' i Talèn-tikañey, toe i Noriza'ey o fifehea' ty voatse toio henane zao, ie ho fehe'e nainai'e donia. (aiññ g165) 16 Aa le nibabok' andaharai' eo i androanavy roapolo-efats'amy mpiambesatse am-piambesam-pifehea' iareo añatrefan' Añahare rey, vaho nitalaho aman' Andrianañahare, 17 nisabo ti-hoe: Mañandriañe Azo Zahay, ry Talè Andrianañahare, Tsiotongerëne, I eo, naho teo, amy te rinambe'o o haozara'o jabahinakeo vaho fa mifehe. 18 Nidabadoa o kilakila ondatio; Fe tondroke ty haviñera'o, naho ty androm-pizakañe o nivilasio naho ty androm-panambezañe o mpitoro'o mitokio, naho o noro'oo vaho ze hene ondaty miasy ty tahina'o, ndra ty bey ndra ty kede— vaho ty handrotsake o mpandrotsa' ty tane toio. 19 Sinokak' amy zao i kivohon' Añahare andindĩney le tendrek' amy kibohotsey i vatam-pañina'ey, naho eo ty fibilobiloan-kelatse am-piparapapiahañe naho fikorokodoñan-kotroke naho ty fanginikinihan-tane vaho ty fañavandrañan-gadaboñe.

12 Tendrek' andindĩne eñe amy zao ty viloiñe jabajaba: ty rakemba misaroñe i àndroy, naho ambanem-pandia'eo i volañey vaho añambone'e eo ty sabaka amam-basiñe folo ro'amy. 2 Nivesatse re le nikoiakoiak' ami'ty fanaintaiñam-pitsongoa'e vaho nañeñe te hisamake. 3 Le nisodehañe andindĩne eñe ty viloiñe tovo'e: Inge ty fañaneñe mena ra'elahy, aman-doha fito naho tsifa folo vaho sabakampifeheañe fito amy loha'e rey. 4 Piniopio' ty ohi'e ty faha telo' o vasian-dikerañe vaho nahiriri'e mb'an-tane atoy. Le nijagarodoñe aolo' i rakemba hisamakey i fañaneñey, hampibotseke i ana'ey vata'e toly. 5 Le nisamak' anadahy re, ty lahilahy hifehe ze hene tane an-kobay viñe; fe hinaoke mb'aman' Añahare naho mb'amy fiambesa'ey aña i Ana'ey. 6 Nibotatsake mb'am-babangoañe aña amy zao i rakembay mb'ami'ty toetse hinalankan' Añahare ho aze; le hatraheñe ao ampara' te ritse ty andro arivo-tsi-roanjato-tsi-enempolo. 7 Nipoak' amy zao ty hotakotak' andindĩne ey: nifandrapak' amy fañaneñey t'i Mikaele naho o anjeli'eo; namale amañ'aly ka i fañaneñey naho o anjeli'eo, 8 f'ie tsy nahagioge, mbore tsy nanjoañe toetse andindĩne ao. 9 Nahifik' ambane i fañaneñe jabajabay—i fañaneñe haehae atao: devoly naho mpañinje, ie mampandridrike ty voatse toy iaby. Rinoake mb'an-tane atoy re, le nindre siniots' ama'e o anjeli'eo. 10 Le tsinanoko ty fiarañanañañe mafe andindĩne ao nanao ty hoe: Fa totsake henaneo ty fandrebahañe naho ty haozarañe naho ty fifehean' Añaharen-tikañe, vaho ty lili' i Noriza'ey. Amy te navokovoko ambane ty mpanisý o roahalahintikañe, ie nanisia'e añatrefan'Añaharen-tika eo handro an-kaleñey, 11 Rineba' iareo ami'ty lio' i Vik'añondry naho ami'ty tsaram-pitaroña' iareo; tsy nikokoa' iareo ty fiái'iareo ndra te niatre-kavilasy. 12 Mirebeha arè ry likerañe naho o mpimoneñe am' iereoo! Feh'ohatse an-tane atoy naho amy riakey, fa nimb'ama' areo ao i mpañinje! lifo-pifombo, amy te apota'e te tomotse o andro'eo. 13 Le niisa' i fañaneñey te tafa-toke an-tane, le nisamporeraha'e i rakemba nisamake i lahilahiy. 14 Fe tinolotse elatse roe boak' amy bantio ra'elahiy i rakembay, hitiliña'e hitisak' an-

tarehe' i fañaneñey mb' an-dratraratra aña mb'amy toe'e mb'eo; aña re ro hatraheñe taoñe raiké naho taoñe roe vaho vaki-taoñe. 15 Le nafotroa' i fañaneñey ty rano boak' amy montsili'ey hoe sorotombake hañoridañe i rakembay hasio'e amy fisorotombahañey. 16 Fe nañolotse i rakembay ty tane toy naho sinoka' i tane ty vava'e niteleñe i saka nafotroa' i fañaneñey hirik'am-bava'ey. 17 Akore ty fidabadoa' i fañaneñey amy rakembay, kanao nionjoñe amy zao re hialy amo ana'e sisao—o mañambeñe o liliñ' Añahareo naho mitambozõtse ty taro' Iesoà Norizañey.

13 Le nijagarodoñe amy faseñe añ'olon-driakey re. Treako amy zao ty biby nitroatse boak'an-driak' ao, aman-tsifa folo naho loha fito, naho nisampe amy tsifa'e rey ty sabakan'enge folo, vaho ninday añaran-kateraterañe i loha'e rey. 2 Nanahake ty farasy i biby nanteakoy, naho hoe aman-tombom-bera vaho hoe vavan-diona ty vava'e. Natolo' i fañaneñey aze ty haozara'e naho ty fiambesampifehea'e vaho ty lily mitiototse, 3 le hoe pinaratsake ty loha'e raiké ho naha-valaenkañe aze, fe nijangañe i fere ho nahafatey, vaho fonga nañorike i bibiy an-dàtsa ty voatse toy, 4 nitalaho amy fañaneñe nañomey lily i bibiy, mbore niambane amy bibiy le nanao ty hoe: Ia ty mañirinkiriñe i bibiy? Ia ty hahafialy ama'e? 5 Nomeambava re hivolambolañe firengeañe naho titse, vaho nomeandily hifehea'e volañe efa-polo-ro'amy; 6 aa le sinoka'e ty montsili'e niteratera an' Andrianañahare, nañinje ty tahina'e naho i kivoho'ey vaho o mpimoneñe andindĩne. 7 Natolots'aze ty hialy amo noro'eo naho handrebake, naho ty lily hifehea'e ze hene foko naho ondaty naho fameleke vaho fifelehañe. 8 Hene hiambane amy bibiy ze mpimoneñe antane atoy, ze tsy misokitse amy boken-kavelo' i Vik' añondry vinono am-pifotora' ty voatse toiy i tahina'ey. 9 Ze amandravembia, mijanjña: 10 Ze hasese an-drohy le mb'ambahorañe aña ty haneseañe aze, ze ho vonoe' ty fibara, le am-pibara ty hampivetrahañe aze. Inao ty fahaliñisañe naho ty fatokisa' o noro'eo. 11 Naheoko te indroke ty biby tovo'e nidagaritse boak' an-tane ao, aman-tsifa roe hoe añondry f'ie nivolañe hoe fañaneñe. 12 Toloñe'e iaby o lili' i biby valoha'e añatrefa'eio; fonga ampantalohoe'e amy biby valoha'e nanam-père ho nahafate nimelañey ty tane toy naho o mpimoneñe ama'eo. 13 Le anoa'e viloiñe jabajaba, ie mampanjotso afo boak' andindĩne ey pak'an-tane atoy añ'atrefa' ondatio; 14 le fitahe'e o mpimoneñe an-tane atioo amo viloiñe natolots' aze hanoe'e añatrefa' i bibiy, hanjzy o mpimoneñe an-tane atioo handranjy ty sare' i biby amamperem-pibara nibodan-ko velonjy. 15 Le nitoloran-dily hampikofòke ty sare' i bibiy, hampivolañe i sarem-bibiy vaho hañohofa'e loza amy ze fonga mifoneñe tsy hiambane amy sarem-bibiy. 16 Le hene ampitombohe'e viloiñe ampitàn-kavana'e eo ndra an-dahara'e eo ty kede naho ty bey, o mpañialealeo naho o rarakeo, o fokonontsoao vaho ondevo, 17 tsy hahavily ndra hahaletake naho tsy ama'e i viloiñey, ndra ty añara' i bibiy, ndra ty ia' i añara'ey. 18 Inao ty hihitse. Soa re te hamolily ty ia' i bibiy ty mahilala, amy t'ie ty ia' ondaty, toe Enen-jato-tsi-enem-polo-eneñ' amy i ia'ey.

14 Le naheoko te indroy i Vik' aňondriy mijohaňe am-bohi' i Tsione ey, vaho ama'e i rai-hetse-tsi-efats' ale-tsi-efats' arivo minday i tahina'ey naho i tahinan-dRae'ey an-dahara'e rey. **2** Le tsinanoko boak' andindiňe aňe ty feo hoe fitroňan-drano maro, naho ty fivolan-kotroke mikorokodoňe, vaho hoe feom-pittitike mititike o marovani' iareoo ka i feo tsinanokoy; **3** le nitakasie' iereo sabo vao aňatrefa' i fiambesam-pifeheaňey naho aňatrefa' i raha veloňe efatse rey naho i androanay rey, vaho tsy eo ty nahafianatse i saboy naho tsy i rai-hetse-tsi-efats' ale-tsi-efats' arivo vinili-aňe an-tane atoy rey. **4** Tsy nandebataňe ami'ty ampela irezay, fa hahiringiri'e. Maňorike i Vik' aňondriy iereo ndra aia aia ty ombà'e, ie jinebaňe am'ondatio ho loha-voa aman' Aňahare naho ho amy Vik' aňondriy. **5** le tsy nahaoňiňam-bande am-palie, vaho tsy aman-kila. **6** Nitreako amy zao ty anjely tovo'e nitiľiňe an-teňateňan-dikeraňe eňe minday i talili-soa tsy modoy, hitsey amo mpimoneňe an-tane atoio naho amy ze kila fifeheaňe naho foko naho fameleke vaho ondaty, (aĩonios g166) **7** le hoe re am-piaraňanaňaňe mafe, Maňeveňa aman' Aňahare vaho toloro engeňe, amy te tsatoke ty orampizakà'e. Mitalahoa amy namboamte i likerakeňey naho ty tane toy naho i riakey vaho o rano midoandoaňeoy. **8** Nanonjohy i anjely ty faharoe, nanao ty hoe: Rotsake! Rotsake i Babolone foloangitrokey, i nampinoňe o kilakila' ndatio ami' ty divain-kadraon-kakarapiloa'ey. **9** Nanonjohy iareo ty anjely tovo'e, ty fahatelo, nipoňa-peo ami'ty hoe: Ndra ia ia mitalaho amy bibiy naho amy sare'ey vaho mandrambe viloňe ke an-kandri'e he an-taňa'e eo, **10** le ie ka ty hinoňe ty divaim-pifombon' Aňahare an-keri'e do'e amy fitovinkaviňera'ey vaho ho samporerahaňe aň' afo aman-tsolifara aňatrefa' o anjely masiňeo naho aolo' i Vik' aňondriy. **11** Le hionjoňe nainai'e kitro katroke ty hatoe' i fampisoaňai' iareoy; tsy ho amam-pitofaňe ndra handro ndra haleňe o mitalaho amy bibiy naho amy sare'eio, vaho ze mandrambe i vilò' i aňara'eiy. (aĩon g165) **12** Inay ty hifeaha' o noro'e am-patokisa' Iesoào; ie mpaňambeňe o lilin' Aňahareo. **13** Le tsinanoko boak' andindiňe ey ty fiaraňanaňaňe nanao ty hoe: Sokiro: Haha ze vilasy mivetrak' amy Talè ao henane zao. Eka! hoe i Arofoy, hitofa amo fitoloňa'eo iereo, amy te maňorike iareo o fitoloňa' iareoo. **17** Nivatse i kibohotse andindiňe eňey ty anjely tovo'e ninday fanatahaňe masioňe ka. **18** Niakatse boak' amy kitreliy ka ty anjely nanan-dily ami'ty afo, le kinanji'e am-piaraňanaňaňe mafe i amampanatahaňe masioňey, ty hoe: Mamatsiha amo fanataha'o masioňe vaho atontono o voaloboke mirokoroko am-bahe' ty tane toio, fa ginoko o valobo'eo. **19** Aa le navio' i anjely mb' an-tane atoy i fanataha'ey le natonto'e o am-bahe' ty tane toio vaho nafetsa'e amy fipiritan-divain-kaviňeran' Aňahare jabajabay. **20** Le linialia alafen-drova ao i fipiritan-divaiy vaho nidoandoaňe boak' amy fipiritan-divaiy ty lio nahafionjoňe pak' an-daboridi' o soavalao sikal' ami'ty arivo-tsi-enen-jato stadione aňe.

15 Le naheoko andindiňe ey ty vilòňe tovo'e, ra'elahy naho nampaňeveňe: ty anjely fito minday ty feh' ohatse fito honka'e, ie ro mahaheneke ty haviňeran' Aňahare. **2** Le nitreako ty raha hoe riake fitaratse miharo

afo, le niriňariňa amy riake fitaratsey o naharebake i bibiy naho i sare'ey vaho ty ia' i aňara'eio, mitaňe o marovani' Aňahareo, **3** misabo i sabo' i Mosè mpitoron' Aňaharey naho ty sabo' i Vik' aňondriy ami'ty hoe: Foloangitroke naho mahalatsa o sata'oo ry Talè Andrianaňahare, Tsitongerèňe. To naho mahity o lala'oo, ry Mpanjaka' o noro'oo. **4** Ia ty tsy haňeveňe ama'o, ry Talè, naho hibango ty tahina'o? Amy te lio le avao ro masiňe. Le homb'ama'o mb'eo ze hene fifeheaňe hitalaho aňatrefa'o eo, fa midodea o havantaňa'oo. **5** Ie aňe le naheoko te nisokafeňe i kivoho an-kiboho' i Taroňe andindiňeiy. **6** Niakatse i anjombay amy zao i anjely fito ninday feh' ohatse fito rey; misaròňe leny mikotritriake, miloeloe naho nidian-tsikim-bolamena aň'araňa, **7** vaho natolo' ty raik' amy raha veloňe efatse rey amy anjely fito rey ty finga volamena fito pea' ty haviňera' i Andrianaňahare veloňe nainai'e doniay. (aĩon g165) **8** Le nampoe' ty hatoe' i engen' Aňaharey naho i haozara'ey i kibohotsey, vaho tsy eo ty nahafizilik' amy kibohotsey ampara' te niheneke i feh' ohatse fito' i anjely fito rey.

16 Le tsinanoko ty fiaraňanaňaňe mafe boak' amy kibohotsey nanao ty hoe amy anjely fito rey: Akia, adoaňo amy taney i finga mitaňe ty haviňeran' Aňahare fito rey. **2** Aa le nimb'eo i anjely valoha'ey, nandovey i finga'ey an-tane atoy, vaho nifetsake am'ondatio ty bae mangirifiry, mamolevole ze ninday ty vilò' i bibiy naho nitalaho amy sare'ey. **3** Naňiľiňe i finga'ey amy riakey ty anjely faharoe le niova ho lio, hoe lion-dolo, vaho fonga nizamaňe ze raha veloňe an-driak' ao. **4** Nampidoala i finga'ey amo sakao naho amo rano manganahanao ty anjely fahatelo, vaho nivalike ho lio irezay. **5** Le tsinanoko i anjeli' o ranooy nanao ty hoe: Vantan-dRehe, ry eo naho teo, Ry Masiňey ami'ty fizakà'o o raha rezao, **6** fa nampiorihe' iereo ty lio' o noro'oo naho o mpitokio, vaho nanjotsoa' o lio hinome' iereo fa zay ty maňeva. **7** Le inay boak' amy kitreliy ty hoe: Eka, ry Talè Andrianaňahare, Tsitongerèňey, vantaňe naho to o fizakà'oo. **8** Nadoveve' i anjely fah' efatsey amy aňdroy i finga'ey, le nitoloran-dily hanodotse ondatio aň'afo. **9** Sinòda' ty hatrovohaňe ondatio fe hinotohoto' iereo ty tahinan' Aňahare aman-dily amy feh' ohatse rey; mbore tsy nisoloho hitolora' iareo engeňe. **10** Nadao' i anjely faha limey ami'ty fitoboha' i bibiy i finga'ey, le najoroboňe an-kamoromoroňaňe ao i fifehea'ey, ie nihota-lela ankaloviloviaňe, **11** vaho namate am' Andrianaňaharen-dikeraňe ty amy fangirifiria' iareo naho o baeo, f'ie tsy nisoloho amo sata'eo **12** Nadoandoa' i anjely fah' eneňey amy saka jabajaba Eofratay i finga'ey, le nimaiheňe o rano'eo haňajariaňe lalaňe hombà' o mpanjaka boak' am-panjiriha' i aňdroy aňeo. **13** Le nitreako niboak' am-bava' i faňaneňey naho am-bava' i bibiy vaho am-bava' i mpitoky sare'ey ao ty faňahy raty telo hoe sahoňe, **14** faňahin-kokolampa mpanao vilòňe tsitantane; mionjoňe mb' amo mpanjaka' ty tanebey toio iereo, hanontoňe iareo hialy amy andro jabajaban' Aňahare Tsitongerèňeiy. **16** Le natonto' iareo an-tane atao an-tsaontsy Hebreo ty hoe: Har'magedòňe eo. **17** Naili' i faha-fitoy amo tiokeo i finga'ey, le niboak'an-kibohotse ao ty fiaraňanaňaňe mafe hirik' amy fiambesatsey nipazake ty hoe: Fonitse zay! **18** le inay ty fibilobilon-kelatse naho

feo naho fikorokodoñan-kotroke, vaho ty fanginikinihan-tane jabajaba naho ra'elahy kanao tsy teo ty nanahak' aze boak' am-pifotora' ondaty an-tane atoy. **19** Nivakitelo i rova ra'elahy, naho nirotsake o rova' o fifehaeño, naho nitiahieñe añatrefan' Añahare i Babolone Jabajabay hanjotsoa'e ty fitovy pea' i divain-kalevelevean-kaviñera'ey. **20** Songa nirimatse aña o tokonoseo naho tsy nioniñe ka o vohitseo. **21** Le nihorodoboke boak' andindiñe ey ty havandra gadaboñe sindre talento raike nilantsidantsiñe am'ondatio, kanao namåtse an' Andrianañahare ty amy hankàn-kavandray ondatio ami'ty halosora' i feh' ohatsey.

17 Nomb' amako mb'eo ty raik' amy anjely fito amampinga fito rey nanao ty hoe: Mb' etoña, hitoroako ty zaka hifetsak' amy tsmirirañe folo-ay mitobok' amo rano marooy, **2** i nanao' o mpanjaka' ty tane toio hakarapiloañe naho nahamamo o mpimone' ty tane toio amy divain-kakarapiloa'ey. **3** Le nindese' i anjeliy añ' arofo mb'andrataratra aña raho. Le nitreako ty rakemba niningitse ami'ty biby mena mañabasa, åtseke ty añaram-piteraterañe, aman-doha fito naho tsifa folo. **4** Nisaroñe lamba malò-mavo naho mena mañabarà i rakembay vaho nihamineñe volamena naho vatosa naho hange, vaho an-taña'e ao ty fitovy volamena pea hativañe milaro ty haleoran-katsimirira'e. **5** Nipaterene am-pela-handri'e eo ty añarañe, toe tafatoño: Babolone Jabajaba, Renen-Tsmirirañe naho o raha tiva' ty tane toio. **6** Le naheoko i rakembay te jike ami'ty lio' o noro'eo naho ami'ty lio' o ninday ty taro' lesòò, aa ie nisambaeko, le niloho latsa. **7** Le hoe i anjeliy tamako: Inoñ' o ilats'oo? Hatoroko azo ty raha mietak' amy rakembay naho ty amy biby aman-doha fito naho tsifa folo minday azey. **8** I biby nitrea'oy le teo, fa tsy eo, vaho fa hiakatse boak' an-tsikeokeok' ao mb' am-pirotsaha'e mb'eo. Hahalatsa o mpimoneñe an-tane atoy tsy pinatetse amy boken-kaveloñe tam-pifotora' ty voatse toio, t'ie hahaisake i biby teo naho tsy eo vaho mbe ho aviy. (**Abyssos g12**) **9** Inao ty itsakoreañe an-kihitse: I loha fito rey ro vohitse ty iambesara' i rakembay, **10** naho mpanjaka fito, fa nihotrake ty lime, eo ty raike, mbe tsy niavy ty raike; fa ie avy, le tsy mahay tsy ho eo betebeteke. **11** I biby teo, fa tsy eoy; ie ty mpanjaka faha valo, mireketse amy fito rey, vaho mb'am-pirotsahañe ao. **12** I tsifa folo niisa'o rey, le mpanjaka folo mboe tsy nandrambe fifehaeñe, f'ie mahazo lily ho mpanjaka mindre amy bibiy ora raike. **13** Raike ty firefea' iareo vaho hatolo' iareo amy bibiy ty haozarañe naho ty lili' iareo. **14** Hialy amy Vik' añaondriy iareo, fa ho rebahe' i Vik' añaondriy, amy te le ro Talèn-drotompo naho Mpifehem-panjaka, le kinanjy naho jinoboñe vaho migahiñe o mpiama'eo. **15** Le hoe re tamako: O rano niisa'o itoboha' i tsmirirañeio, le ondaty naho valobohòke naho fifehaeñe vaho fameleke. **16** Le i tsifa folo niisa'o amy bibiy rey ro halaiña i tsmirirañe, hampidoñ' aze ho vahiny naho miboridaña; habotse' iareo ty nofo'e vaho hamorototo aze añ'afò. **17** Fa nentoen' Añahare añ' arofo' iareo ty hañeneke i satri'ey, naho hitrao-drehake vaho hanolotse ty fifehae' iareo amy bibiy ampara' te heneke o saontsin' Añahareo. **18** I rakemba niisa'oy, le i rova jabajaba mifehe o mpanjaka' ty tane toio.

18 Aña zay le nahatrea anjely tovo'e nizotso boak' andindiñe aña aman-dily ra'elahy vaho nihazavae' ty enge'e ty tane toy. **2** Le nikoihe'e am-piarañanañañe mafe ty hoe: Rotsake! Rotsake t'i Babolone Jabajaba! ie fa akibankokolampa henaneo, naho lakato' ze fonga anga-draty, vaho zoho' ze hene voroñe maleotse naho mampangorý. **3** Fa hene ninoñe amy divain-kadraon- kakarapiloa'ey ze kilakila ondaty. naho fonga niolots' ama'e o mpanjaka' ty tane toio, vaho nitampe-draha irieñe o mpano balibali' ty tane toio amy halosoran-katea-mena'ey. **4** Tsinanoko ka ty fiarañanañañe boak' andindiñe ey nanao ty hoe: Miengà ama'e ry ondatiko, tsy hitraok' amo hakeo'eo, naho tsy handrambe o angorosi'eo; **5** fa mitoabotse pak'andindiñe ey o tahi'eo vaho tiahiñ' Añahare o sata-rati'eo. **6** Ondroho ama'e mira ami'ty natolo'e; le avaho ama'e in-dro'e o fitoloña'eo; vaho trobotrobò in-dro'e i fitovy nilaroe'ey. **7** Ampanahafo ami'ty nienge'e naho ty fiarañanañan-tro niaña'e, ty samporerahañe naho anahelo hatolotse aze. Inao ty fisengean-tro'e: Miambesatse raho fa mpanjaka-rakemba, Tsy vantotse, vaho tsy hahatrea fioremeñañe. **8** Aa le hivovo ama'e añ' andro raiko o hankà'eo: ty angorosy, ty hòntoke, vaho ty kerè, le ho hotomomohe' ty afo; amy te maozatse i Talè Andrianañahare mizaka azey. **9** le isa' o mpanjaka' ty tane toio, ie nifandia-tihy ama'e naho nimpitraok' amy fiagaregaña'ey, ty hatoe' i fanodorañ' azey, le hangololoike ty tañy naho handala, **10** hizorazora eroan-koe am-pirevendreveñañe i sarerahañ' aze, hanao ty hoe: Hoy hoy abey, Ry rova jabajaba! I Babolone rovan-kaozarañey! le ora raik' avao te pok'eo ty fizakañ'azo. **11** Mirovetse naho mandala aze o mpampibalibali' ty tane toio, amy te tsy eo ka ty hikalo o kilanka' iareoo: **12** entañe volamena naho volafoty naho vatosa naho hange, le leny marerarerana naho malo-mavo, le lande naho mena mañabarà, naho ze karazan-katae malañe, naho ze fanake aman-tsfan-drimo, naho ze fanake aman-katae sarotse, le torisike naho viñe naho vato sanga; **13** le kanely naho fampafiriañe naho soli-pañosorañe naho rame le divay naho solik' oliva, le mona'e naho vare-bolè le añaombe naho añaondry; le soavala naho sarete le ondevo vaho fiaí' ondaty. **14** Nisitak' azo o voka-tsoa nirien-tro'oo, naho nihànkañe ama'o, tsy ho isa'o ka ze atao tave naho o raha fiain-taneo. **15** Hañarafiake eñe o nanao balibalike amy raha rezaio, o nimpañaleale ty ama'eo, am-pirevendreveñañe amy halovilovia'ey, le hangoihoy ty rovetse vaho handala **16** ty hoe: Hoy! Hoy! i rova ni-ra'elahy, nisaron-deny marerarerana malo-mavo naho mena mañabarañe, vaho niragorago volamena naho vatosa vaho hange! **17** fa ora raik' avao ty nahakafoake o vara beio! Nitrobàke eñe ze fonga mpinjon-dakañe naho ze hene mpañavelo an-tsambo naho o mpiandriakeo naho ze fonga mitoloñe amy riakey, **18** songa nipazapazake ty hoe t'ie nanjò ty hatoe' i sinodotsey: Aia ka ty hañirinkiriñe i rova jabajaba zay? **19** le nampibobò deboke añañbone'e, naho nangoihoy ty rovetse vaho nitoreo ty hoe: Hoy! Hoy, I rova foloaingitrokey! ze nampañaleale ze nanan-tsambo an-driak' aña añaamy vara'ey! amy te ora raik' avao ty nampikoahañ' aze! **20** Irebeho ry likerañe! naho ry noro'e naho Firàheñe vaho mpitokio! Inahareo ro nizakàn' Añahare aze. **21** le amy zao, rinambe' ty anjely fanalolahy ty vato bey

hoe vato-fandisanañe jabajaba, le navokovoko'e an-driake eñe nanao ty hoe: Zay ro handretsahañe i Babolone rova jabajabay ambane tsy ho oniñe ka. **22** Le tsy ho janjiñeñe ama'o ao ka ty feo' o mpititike marovanio, naho o sairio, naho o mpitioke soly naho antsivao, naho tsy ho trea ama'o ka ze mpitsene an-satam-pitàñ'inoñ'inoñe, vaho tsy ho janjiñeñe ama'o ao ka ty fikosaokosaom-bato fandisañe. **23** Le tsy hiiloilo ama'o ao ka ty hazavàm-pailo, mbore tsy ho janjiñeñe ama'o ao ka ty fifañòhahohà' i engavayo naho i mañengay; ni-fanalolahy an-tane-bey atoy o mpanao balibalik' ama'oo, amy te nampikalitahe' o famoreha'oo o fifehaëneo, **24** naho ama'e ao ty nahatendrehañe ty lio' o mpitokio naho o noro'eo, vaho ze hene vinono an-tane atoy.

19 Añe irezay le tsinanoko ty fipoñafam-peombalobohòke andindine ao, nirihone ty hoe: Haleloia! Fandrombahañe naho enge, naho haozarañe ho an'Andrianañaharen-tikañe **2** amy te mahity naho vantañe o fizakà'eo, le fa nafa'e i tsmirirañe jabajaba nandote ty tane toy amo hakarapiloo'eoy vaho navale'e ama'e ty lio' o mpitoro'eo. **3** Nindrai' iereo ty hoe: Halelo-lal Hihobobòke nainai'e donia o hatoe'eo. (aiòn g165) **4** Songa nibaboke naho nitalaho aman' Andrianañahare mpiambesatse amy fiambesa'ey i androanavy roapolo-efats' amby rey naho i raha veloñe efatse rey, nanao ty hoe: Amena, Haleloial **5** Le niboak' amy fiambesatsey ty fiarañanañe nanao ty hoe: Rengeo t'i Andrianañaharen-tikañe ry mpitoro'e iabio, naho o mañeveñe ama'eo, ndra ty kede ndra ty bey! **6** Tsinanoko amy zao ty nanahake feom-balobohòke, nanahake ty fitroña' ty rano misorotombake naho nanahake ty fiparapiahah' àmpine ra'elahy, nanao ty hoe: Haleloial Fa mifehe t'i Talè Andrianañahare, Tsitongerñe. **7** Antao hifale naho hirebeke vaho hanolots' engeñe ama'e! Fa tsatoke ty enga-vao' i Vik'añondriy, vaho fa nihamiñe i enga-vao'ey, **8** le natolotse aze ty hiombea'e leny marerarerera mikinokinoke mitoratsike. Toe o satan-kavañona' o noro'eo i leny marerareray. **9** Le hoe re tamako: Patero: Haha o ambarañe ho mb'amy sabadidam-panambalia' i Vik'añondriio! Le hoe re amako: Tsara ton' Añahare zay. **10** Le nibabok' am-pandia'eo raho niambane. Fe hoe re: Mitaol Mpitrao-pitoroñe ama'o naho amo longo'o mitañe ty taro' lesòao raho. Mitalahoa aman' Añahare! Amy te arofom-pitokiañe ty fitaroñañe Iesoà. **16** Misokitse an-tsaro'e eo naho am-pe'e eo ty hoe: Mpanjakam-panjaka naho Talèn-talè.

20 Le naheoko ty anjely nizotso boak' andindine ey nitañe ty lahin-dakilen-tsikeokeoke naho am-pità'e ty silisily jabajaba. (Abyssos g12) **2** Tsinepa'e i fañaneñy, mereñe jabajaba haehaey, i atao devoly naho mpañinjey, vaho rinohi'e arivo taoñe. **3** Najorobo'e an-tsikeokeok' ao re le vinarindri'e naho vinoli-tombohe'e, tsy hamañahy o kilakila ondatio ampara' te heneke i arivo taoñe. Ie aña le tsy mahay tsy hahañe betebeteke. (Abyssos g12) **4** Le nahatrea fiambesatse maro raho, naho niambesarañe, vaho nomean-dily hizaka; nitreako ka ty arofo' o kinitstike ty amy fitaliliañe Iesoà naho i tsaran' Añahareio, le tsy nitalaho

amy bibiy ndra amy sare'ey vaho tsy nandrambe i viloy' an-dahara'e ndra am-pità'e, le nibodan-ko veloñe vaho niharo nifehe amy Norizañey arivo taoñe. **5** (Fe tsy nitroatse ho veloñe hey o nivilasy ila'eo naho tsy nipeake i arivo taoñey,) le ty fivañonan-ko veloñe valoha'e. **6** Haha naho masiñe ze aman' anjara amy fivañonan-ko veloñe valoha'ey, toe tsy anaña' i havilasy faharoey lily, fa ho mpisoron' Añahare naho i Norizañey, hitrao-pifehe ama'e arivo taoñe. **7** Le modo i arivo taoñe zay, le ho hahañe boak'-an-drohy ao i mpañinjey **8** vaho hiakatsé hamañahy ze fifehaëñe an-joro-efa' ty tane toy—i Goga naho i Magoga—hanontona'e hialy. Mira amo faseñe añ'olon-driakeo ty ia'iareo. **9** Nionjoñe mb'ambone' ty treha' i Taney iereo nañarikoboñe ty tobe' o noro'eo naho i rova kokoañe. **10** Fe nidoiñe boak' andindine ey ty afo nampibotseke iareo. Le navokovoko amy antara-afao aman-tsolifaray i mpañinje namañahy iareoy, hatraoke amy bibiy naho i mpitoky sare'eiy, vaho halovilovy handro an-kaleñe nainai'e kitro-katroke. (aiòn g165, Limnè Pyr g3041 g4442) **11** Le nahatrea fiambesam-pifeheañe foty jabajaba naho i Mpiambesatse ama'ey raho. Nibotatsake nisitak' i lahara'ey ty tane toy naho i likerañey, ie tsy nanjoañe toetse ka. **12** Le nahatrea o nikoromakeo, ty bey naho ty kede, nizorazora añatrefa' i fiambesatsey, vaho sinokake o bokeo; sinokake ka ty boke raiké, i boken-kaveloñey, vaho zinaka ty amo sinokitse amo bokeoo ty amo sata'eo o nivilasio. **13** Nafoe' i riakeo o vilasy ama'eo, le naloa' i Havilasy naho i Tsikeokeokeo ty vilasy am'iereoo, vaho zinaka, songa ty amo fitoloña'eo. (Hadès g86) **14** Navokovoko amy antara afoy ao ty Havilasy naho i Tsikeokeokeo. Ie i havilasy faharoey: i antara-afoy. (Hadès g86, Limnè Pyr g3041 g4442) **15** Le nafetsak' amy antara afoy ze tsy nioniñe sinokitse amy boken-kaveloñey ao. (Limnè Pyr g3041 g4442)

21 Le nahatrea likerañe vao naho tane vao raho, fa songa nimosaoñe aña i likerañe valoha'ey naho ty tane valoha'e toy, ie tsy aman-driake. **2** Le nahatrea i Rova Miavakey, Ierosaleme vao, nizotso hirik' andindine aña boak' aman' Añahare, hinalankañe hoe enga vao soa hamiñe, ho a i vali'ey. **3** Le tsinanoko ty fiarañanañe mafe boak' amy fiambesatsey nanao ty hoe: Ingo te am'ondatio ty kivohon' Añahare, ie hitrao-pimoneñe am' iereo; ho ondati'e iereo naho ho am' iareo ao t'i Andrianañahare ho Andrianañahare' iareo, **4** naho ho faopaohe'e am-pihaino' iareo ze atao ranomaso, naho tsy ho aman-kavilasy ka, ndra fandalañe, ndra firovetañe ndra fangirifirianañe, fa nimosaoñe aña o raha taoloo. **5** Le hoe i Mpiambesatse amy fiambesatsey: Heheke, kila vaoeko. Hoe ka re: Patero, fa añaño naho to o tsara zao. **6** Le hoe re tamako: Fa heneke! Zaho i A naho i Zedey, i Fifotorañey naho i Figadoñañey. Hazotsoko tsy amam-bili'e boak' amy ranon-kaveloñe migoangoañey ze taliñiereñe. **7** Ho lovae' ty maharebake irezay, le ho Andrianañahare'e raho vaho ho anako re. **8** Fe o mahimahiñe naho o tsi-miatoo naho o lo-tserekeo naho o mpañoho-dzaao naho o mañarapiloo naho o mpamorekeo naho o mpiato ampahasiveo vaho ze hene haremborake ro hanañ' anjara amy antara manodotse an-tsolifaray ao. Zay ty havilasy faharoey. (Limnè Pyr g3041 g4442) **9** Le nimb'eo ty raik' amy anjely fito nitam-pinga fito pea i hankãñe fito honka'e rey nisaontsy

amako, nanao ty hoe: Mb'etoa, hatoroko azo ty enga vao, ty vali' i Vik' añondriy. **10** Le mendese'e añ'arofolo mb'ambohitse jabajaba naho mitiotiotse añe, naho natoro'e ahy i rova miavakey, Ierosaleme mivotrake hirik' andindiñe ao boak' aman' Añahare, **11** aman' engen' Añahare, vaho hoe vato saro-bily, hoe vato jaspy nikantsokantsone hoe kristaly ty hazava'e. **12** Ama'e ty kijoly ra'elaha naho abo rekete lalam-bey folo ro'amby, naho anjely folo ro'amby amy lalam-bey rey, vaho pinatsetse am' iereo ty tahina' i foko folo-ro'amby' i ana' Israele reiy. **13** Telo ty lalam-bey atiñanañe, naho telo ty lalam-bey avaratse, naho telo ty lalam-bey atimo, vaho telo ty lalam-bey ahandrefa. **14** Le fahañe folo ro'amby ty ioreña' i kijoli' i rova, naho am'iereo i tahinañe folo-ro'amby' i Firahene folo-ro' amby' i Vik' añondriy reiy. **15** Le amy nisaontsy amakoy ty kobay fanjeheañe volamena, hanjehe i rova naho o lalam-bei'eo vaho i kijoli'ey. **16** Nalahatse ho efa-mira i rova vaho mira ty andava'e naho ty am-pohe'e. Zinehe'e amy kobaiy i rova le 12 000 stadione, mira ty andava'e naho ty am-pohe'e vaho ty haabo'e. **17** Le zinehe'e i kijoliy, kiho zato tsy efapolo efats' amby am-panjehea' ondaty—fa zay ty norihe' i anjeliy. **18** Le vato jaspy ty firafi' i kijoliy naho volamena ki'e hoe fitaratse mikantsonkantsoñe i rova. **19** Le nihamine' ze hene karazam-bato soa ty faha' i kijoli' i rova. Jaspy ty faha' i valoha'ey, safira ty faharoe, kalkedona ty fahatelo, emerode ty fah' efatse, **20** sardoniksa ty faha lime, karnelia ty fah' eneñe, krisolita ty faha-fito, berila ty faha valo, topaze ty faha sive, krisoprato ty fahafolo, jakinta ty fahafolo-raik' amby, ametista ty fahafolo-ro' amby. **21** Le hange folo-ro'amby i lalam-bey folo ro'amby rey, sindre hange raike i lalam-bey rey, vaho volamena ki'e hoe fitaratse mangarahara o lalam-drova. **22** Tsy nahatre toetse miavake ao raho, amy te i Talè Andrianañahare, Tsitongerèñe, naho i Vik' añondriy ro kiboho'e. **23** Le tsy paia' i rova hipisañe ama'e i àndroy ndra i volañe, fa hazavae' ty engen' Añahare; vaho i Vik' añondriy ro failo'e. **24** I hazava'ey ro hañaveloa' o rinombake amo fifeheañe, vaho hinday o volonahe'eo mb'ama'e o mpanjaka' ty tane toio. **25** Tsy harindriñe ka o lalam-beio te antoandro, amy te tsy ho aman-kaleñe ty ao, **26** vaho hindeseñe mb'ama'e mb'eo ty engeñe naho ty asi' o fifeheañe, **27** le tsy mb'ia hizilik' ao ndra inoñ' inoñe maleotse ndra o mpanao hativãñe ndra o mpandañitseo, fa o misokitse am-boken-kavelo' i Vik' añondrio avao.

22 Le natoro'e ahy i saka aman-dranon-kaveloñe, mikantsokantsone hoe kristaly mikarake boak' ampiambesan' Añahare naho amy Vik' añondriy, **2** añaivo' i damokey naho añ'olotse roe' i sakay ty hataen-kaveloñe mamoa karazam-boa folo ro'amby, naho mamoa am-bolañ' am-bolañe, vaho aoly mahajangañe o kilakila' ondatio o rave' i hataeio. **3** Le tsy ho amam-pàtse ka, naho ama'e ao i fiambesan' Añahare naho a i Vik' añondriy, vaho hitoroñe aze o mpitoro'eo, **4** ho isa' iereo ty lahara'e vaho ho am-panda' iereo i tahina'ey **5** Toe tsy ho aman-kaleñe ty ao, naho tsy ho paiañe ty jiro ndra ty hazava' i àndroy, amy te hireandreaña' i Talè Andrianañahare, vaho hifehe nainai'e donia iereo. (aiñ g165) **6** Le hoe re tamako:

Migahiñe naho to o tsara zao. Fa nañitrik' i anjeli'ey t'i Talè Andrianañahare' o arofom-pitokio, hanoro o mpitoro'eo o raha an-titotse ho tendrekeo. **7** Inao! ho avy aniany raho! Haha ty mañambeñe o entam-pitokia' ty boke toio. **8** Zaho Jaona, ty nitsanoñe naho nahatre irezay; aa ie nahatsanoñe naho nahatre, le nibafoke hitalaho am-pandia' i anjely nanoro ahy irezaiy. **9** Fa hoe re tamako: Ko manao zao! mpitrao-pitoroñe ama'o naho amo ralongo mpitokio vaho amo mañambeñe o tsara' ty boke toio raho. Mitalahoa aman' Añahare! **10** Le hoe re tamako: Ko litèa'o ty tsaram-pitokiañe ami'ty boke toy, fa an-titotse ty àndro. **11** Adono hitolon-kakeo ty mpanao hakeo naho hitoloñe an-kaleora'e ty maleotse, naho mbe hanao ty hahiti'e o mahitio; vaho hitàn-ty fiavaha'e o noro'eo. **12** Inao! ho avy aniany raho! vaho amako o tambekoo, hañavahako ondatio, songa ty amo sata'eo. **13** Zaho i A naho Zedey, ty valoha'e naho ty fara'e, i fifotorañe naho i figadoñañe. **14** Haha o mañambeñe o lili'eo, fa hanan-dily amy hataen-kaveloñe, naho hahazilike amo lalam-bein-drova. **15** Alafe ao o amboao naho o mpamorekeo naho o karapiloo naho o mpamonoo naho o mpilolok' an-tsamosampoo vaho ze mikoko vande naho o bodiakeo. **16** Zaho, Iesoà, ty nañitrike i anjeli'oy hitoroñe irezay ama'areo, ho amo Fivorio. Zaho i vahatse naho tarira' i Davidey, i Mpitarik' andro mireandreañe. **17** Manao ty hoe i Arofoy naho i Enga Vaoy: Mb'etoa! Le ano ty hoe ry mijanjiñe: Mb'etoa! le ampombao mb'etoa ty taliñiereñe; vaho adono hanovy amy ranon-kaveloñe tsy amam-bili'ey ze manàtry. **18** Inao ty hatahata'ay amy ze mijanjiñe o tsaram-pitokiane ami'ty boke toio, ie anovoñañe, le hatovon' Añahare ama'e o feh' ohatse misokitse ami'ty boke toio, **19** naho anintoñañe ty tsara' ty bokem-pitokiañe toy, le ho sintonen' Añahare ama'e ty anjara'e amy hataen-kaveloñe naho amy rova miavakey, ty amo sinokitse ami'ty boke toio. **20** Hoe ty mitaroñe iretoañe: Eka! homb'eo masika raho. Amena. Mb'etoa ry Iesoà Talè. **21** Ty hasoa' Iesoà Talè ho ama'areo iaby. Amena.



Le nahatrea i Rova Miavakey, Ierosaleme vao, nizotso hirik' andindiñe aña boak' aman' Añahare, hinalankaña hoe enga vao soa hamiña, ho a i vali'ey. Le tsinanoko ty fiarañanañaña mafe boak' amy fiambesatsey nanao ty hoe: Ingo te am'ondatio ty kivohon' Añahare, ie hitrao-pimoneña am' iereo; ho ondati'e iereo naho ho am' iereo ao t'i Andrianañahare ho Andrianañahare' iereo, Apokalypsy 21:2-3

Torolàlana Mpamaky

Tandroy at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Rakibolana

Tandroy at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aidios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonymous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Rakibolana +

AionianBible.org/Bibles/Malagasy---Tandroy-Mahafaly-Bible/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Lioka 8:31
Romana 10:7
Apokalypsy 9:1
Apokalypsy 9:2
Apokalypsy 9:11
Apokalypsy 11:7
Apokalypsy 17:8
Apokalypsy 20:1
Apokalypsy 20:3

aidios

Romana 1:20
Joda 1:6

aiōn

Matio 12:32
Matio 13:22
Matio 13:39
Matio 13:40
Matio 13:49
Matio 21:19
Matio 24:3
Matio 28:20
Marka 3:29
Marka 4:19
Marka 10:30
Marka 11:14
Lioka 1:33
Lioka 1:55
Lioka 1:70
Lioka 16:8
Lioka 18:30
Lioka 20:34
Lioka 20:35
Jaona 4:14
Jaona 6:51
Jaona 6:58
Jaona 8:35
Jaona 8:51
Jaona 8:52
Jaona 9:32
Jaona 10:28
Jaona 11:26
Jaona 12:34
Jaona 13:8
Jaona 14:16

Asan'ny Apostoly 3:21
Asan'ny Apostoly 15:18
Romana 1:25
Romana 9:5
Romana 11:36
Romana 12:2
Romana 16:27
1 Korintiana 1:20
1 Korintiana 2:6
1 Korintiana 2:7
1 Korintiana 2:8
1 Korintiana 3:18
1 Korintiana 8:13
1 Korintiana 10:11
2 Korintiana 4:4
2 Korintiana 9:9
2 Korintiana 11:31
Galatiana 1:4
Galatiana 1:5
Efesiana 1:21
Efesiana 2:2
Efesiana 2:7
Efesiana 3:9
Efesiana 3:11
Efesiana 3:21
Efesiana 6:12
Filipiana 4:20
Kolosiana 1:26
1 Timoty 1:17
1 Timoty 6:17
2 Timoty 4:10
2 Timoty 4:18
Titosy 2:12
Hebreo 1:2
Hebreo 1:8
Hebreo 5:6
Hebreo 6:5
Hebreo 6:20
Hebreo 7:17
Hebreo 7:21
Hebreo 7:24
Hebreo 7:28
Hebreo 9:26
Hebreo 11:3
Hebreo 13:8
Hebreo 13:21
1 Petera 1:23

1 Petera 1:25
1 Petera 4:11
1 Petera 5:11
2 Petera 3:18
1 Jaona 2:17
2 Jaona 1:2
Joda 1:13
Joda 1:25
Apokalypsy 1:6
Apokalypsy 1:18
Apokalypsy 4:9
Apokalypsy 4:10
Apokalypsy 5:13
Apokalypsy 7:12
Apokalypsy 10:6
Apokalypsy 11:15
Apokalypsy 14:11
Apokalypsy 15:7
Apokalypsy 19:3
Apokalypsy 20:10
Apokalypsy 22:5

aiōnios

Matio 18:8
Matio 19:16
Matio 19:29
Matio 25:41
Matio 25:46
Marka 3:29
Marka 10:17
Marka 10:30
Lioka 10:25
Lioka 16:9
Lioka 18:18
Lioka 18:30
Jaona 3:15
Jaona 3:16
Jaona 3:36
Jaona 4:14
Jaona 4:36
Jaona 5:24
Jaona 5:39
Jaona 6:27
Jaona 6:40
Jaona 6:47
Jaona 6:54
Jaona 6:68

Jaona 10:28
Jaona 12:25
Jaona 12:50
Jaona 17:2
Jaona 17:3
Asan'ny Apostoly 13:46
Asan'ny Apostoly 13:48
Romana 2:7
Romana 5:21
Romana 6:22
Romana 6:23
Romana 16:25
Romana 16:26
2 Korintiana 4:17
2 Korintiana 4:18
2 Korintiana 5:1
Galatiana 6:8
2 Tesaloniana 1:9
2 Tesaloniana 2:16
1 Timoty 1:16
1 Timoty 6:12
1 Timoty 6:16
2 Timoty 1:9
2 Timoty 2:10
Titosy 1:2
Titosy 3:7
Filemona 1:15
Hebreo 5:9
Hebreo 6:2
Hebreo 9:12
Hebreo 9:14
Hebreo 9:15
Hebreo 13:20
1 Petera 5:10
2 Petera 1:11
1 Jaona 1:2
1 Jaona 2:25
1 Jaona 3:15
1 Jaona 5:11
1 Jaona 5:13
1 Jaona 5:20
Joda 1:7
Joda 1:21
Apokalypsy 14:6

eleēsē

Romana 11:32

Geenna

Matio 5:22
Matio 5:29
Matio 5:30
Matio 10:28
Matio 18:9
Matio 23:15
Matio 23:33
Marka 9:43

Marka 9:45
Marka 9:47
Lioka 12:5
Jakoba 3:6

Hadēs

Matio 11:23
Matio 16:18
Lioka 10:15
Lioka 16:23
Asan'ny Apostoly 2:27
Asan'ny Apostoly 2:31
1 Korintiana 15:55
Apokalypsy 1:18
Apokalypsy 6:8
Apokalypsy 20:13
Apokalypsy 20:14

Limnē Pyr

Apokalypsy 19:20
Apokalypsy 20:10
Apokalypsy 20:14
Apokalypsy 20:15
Apokalypsy 21:8

Sheol

Genesisy 37:35
Genesisy 42:38
Genesisy 44:29
Genesisy 44:31
Nomery 16:30
Nomery 16:33
Deotoronomia 32:22
1 Samoela 2:6
2 Samoela 22:6
1 Mpanjaka 2:6
1 Mpanjaka 2:9
Joba 7:9
Joba 11:8
Joba 14:13
Joba 17:13
Joba 17:16
Joba 21:13
Joba 24:19
Joba 26:6
Salamo 6:5
Salamo 9:17
Salamo 16:10
Salamo 18:5
Salamo 30:3
Salamo 31:17
Salamo 49:14
Salamo 49:15
Salamo 55:15
Salamo 86:13
Salamo 88:3
Salamo 89:48

Salamo 116:3
Salamo 139:8
Salamo 141:7
Ohabolana 1:12
Ohabolana 5:5
Ohabolana 7:27
Ohabolana 9:18
Ohabolana 15:11
Ohabolana 15:24
Ohabolana 23:14
Ohabolana 27:20
Ohabolana 30:16
Mpitoriteny 9:10
Tonon-kiran'i Solomona 8:6

Isaia 5:14
Isaia 7:11
Isaia 14:9
Isaia 14:11
Isaia 14:15
Isaia 28:15
Isaia 28:18
Isaia 38:10
Isaia 38:18
Isaia 57:9
Ezekiela 31:15
Ezekiela 31:16
Ezekiela 31:17
Ezekiela 32:21
Ezekiela 32:27
Hosea 13:14
Amosa 9:2
Jona 2:2
Habakoka 2:5

Tartaroō

2 Petera 2:4

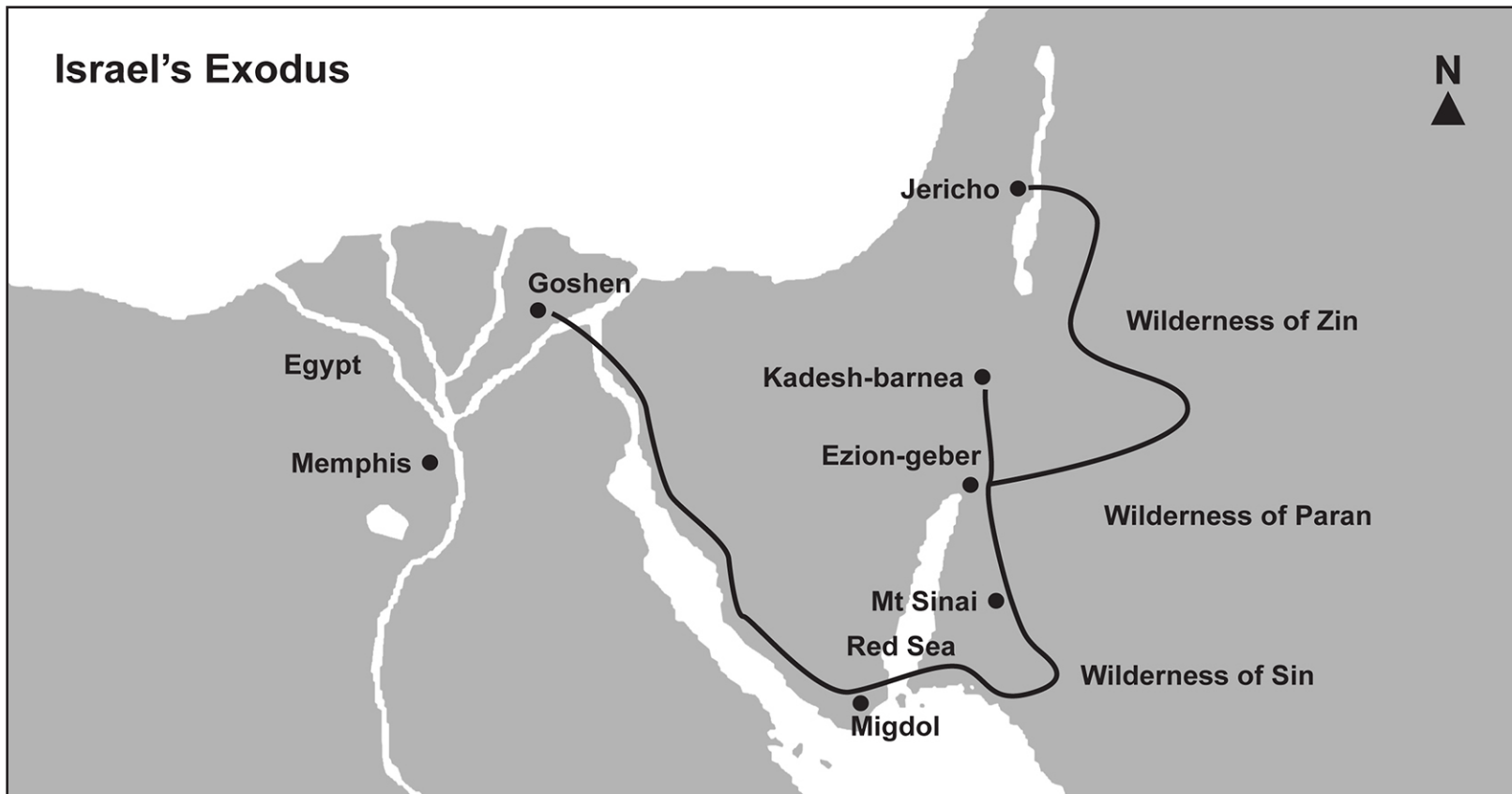
Questioned

2 Petera 2:17

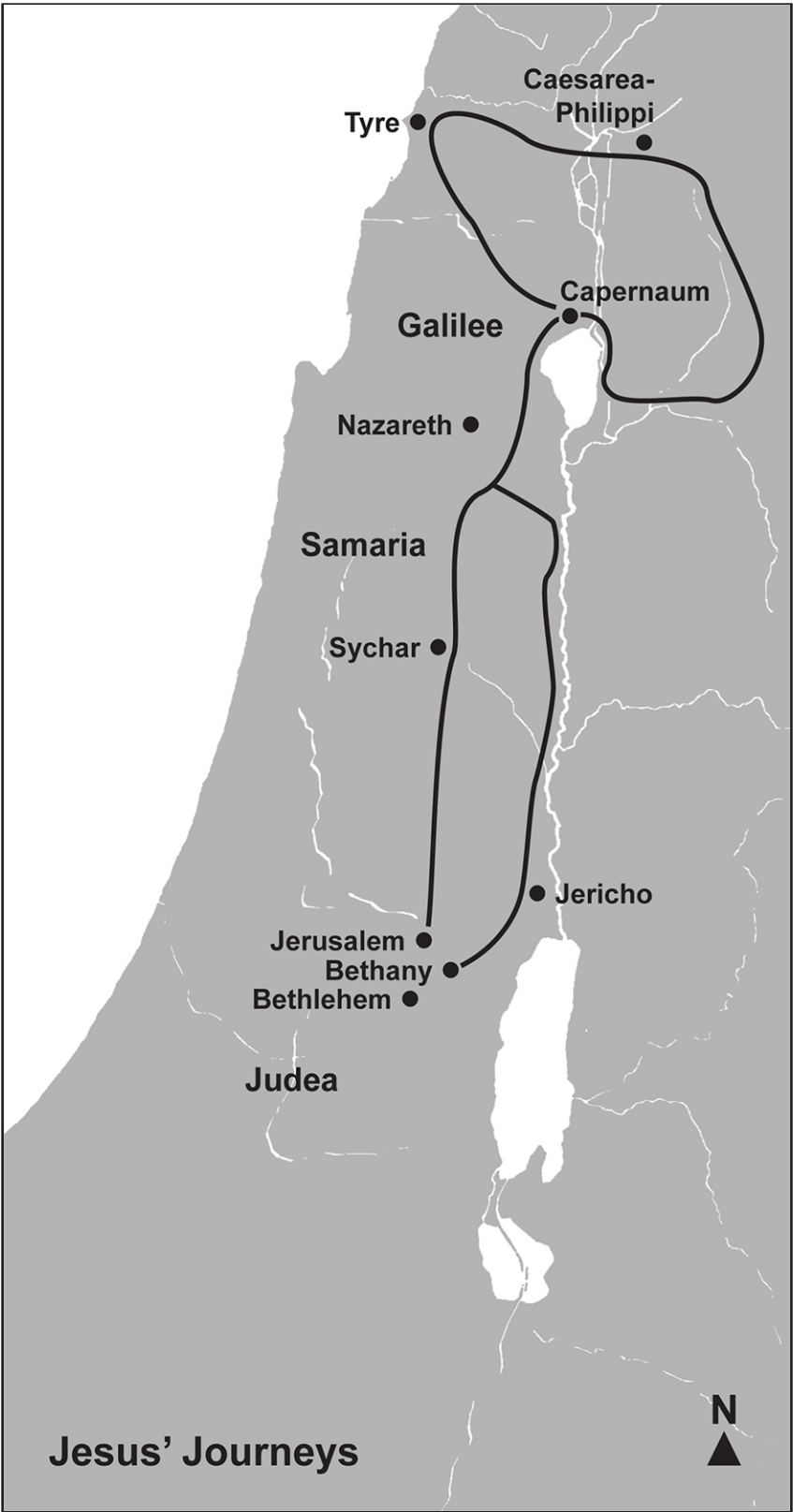


Fatokisañe ty niantofa' i Abraàme, ie kinanjy hienga mb'an-tane ho rambese'e afara ho lova, vaho nionjoñe mb'eo tsy nahafohiñe ty hombà'e. - Hebreo 11:8

Israel's Exodus



*Naho nampiang' i Parò ondatio, le tsy niaoloan' Añahare mb'an-tane o nte-Pilistio mb'eo ndra t'i'e narine.
Fa hoe t'i Andrianañahare, hera hibaintoa ondatio te miatrek' aly naho hibalike mb'e Mitsraime aña. - Eksodosy 13:17*



Amy te tsy pok'eo ho torofitefe i Ana' Ondaity, fa ty hitorofite vaho hanoloise ty fiat'e hijebafite ty maro. - Matka 10:45



I Paoly, fetrek'oro' lesoà Norizañey, kinanjy ho Firàheñe, navaheñe ho ami'ty talili-soan'Añahare - Romana 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

1956	Christ returns for his people
1830	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1731	John Williams reaches Polynesia
1614	Zinzendorf leads Moravian mission
1572	Japanese kill 40,000 Christians
1517	Jesuits reach Mexico
1455	Martin Luther leads Reformation
1323	Gutenberg prints first Bible
1276	Franciscans reach Sumatra
1100	Ramon Llull trains missionaries
1054	Crusades tarnish the church
997	The Great Schism
864	Adalbert martyrd in Prussia
716	Bulgarian Prince Boris converts
635	Boniface reaches Germany
569	Alopen reaches China
432	Longinus reaches Alodia / Sudan
397	Saint Patrick reaches Ireland
341	Carthage ratifies Bible Canon
325	Ulfilas reaches Goth / Romania
250	Niceae proclaims God is Trinity
197	Denis reaches Paris, France
70	Tertullian writes Christian literature
61	Titus destroys the Jewish Temple
52	Paul imprisoned in Rome, Italy
39	Thomas reaches Malabar, India
33	Peter reaches Gentile Cornelius
	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we? ▶			Genesis 1:26 - 2:3		Mankind is created in God's image, male and female He created us				
How are we sinful? ▶			Romans 5:12-19		Sin entered the world through Adam and then death through sin				
Where are we? ▶			When are we? ▼						
			Innocence		Fallen			Glory	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.	Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth
Who are we? ▶	God	Father	John 10:30	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden	1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light			Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3 God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City	
		Son	God's perfect fellowship		John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate		Luke 23:43 Paradise
		Holy Spirit			Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people		Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth				
		Deceased believing			Luke 16:22 Blessed in Paradise				
		Deceased unbelieving			Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				
	Angels	Holy		Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command					
		Imprisoned		2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus					
		Fugitive		Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels			Revelation 20:13 Thalaasa		
		First Beast	1 Peter 5:8, Revelation 12:10		Revelation 19:20 Lake of Fire				
	False Prophet	Rebelling against Christ Accusing mankind			Revelation 20:2 Abys				
	Satan					Matthew 25:41 Revelation 20:10 Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels			
Why are we? ▶			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7		For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all				

Anjara

Tandroy at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, *"You did not choose me, but I chose you,"* John 15:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



World Nations

Akia, anò mpañoke ze kilakila ondaty, - Matio 28:19